

СЛОВАРЬ

ШЕСТИ СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ.

DICTIONNAIRE

DE SIX LANGUES SLAVES.

DICTIONNAIRE ABRÉGÉ

DE SIX LANGUES SLAVES

(RUSSE, VIEUX-SLAVE, BULGARE, SERBE, TCHÈQUE
ET POLONAIS)

AINSI QUE FRANÇAIS ET ALLEMAND

RÉDIGÉ

SOUS LES AUSPICES

DE SON ALTESSE IMPÉRIALE

LE PRINCE PIERRE D'OLDENBOURG

PAR

LE PROFESSEUR F. MIKLOSICH.

ST-PÉTERSBOURG ET MOSCOU

LIBRAIRIE DE LA SOCIÉTÉ
M. O. WOLFF

VIENNE

GUILLAUME BRAUMÜLLER
GRABEN 21.

1885.

КРАТКІЙ СЛОВАРЬ

ШЕСТИ СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ

(РУССКАГО СЪ ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИМЪ, БОЛГАРСКАГО, СЕРБСКАГО,
ЧЕШСКАГО И ПОЛЬСКАГО)

А ТАКЖЕ ФРАНЦУЗСКІЙ И НѢМЕЦКІЙ

ПО ПОРУЧЕНІЮ

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЫСОЧЕСТВА

ПРИНЦА ПЕТРА ГЕОРГІЕВИЧА ОЛЬДЕНБУРГСКАГО

СОСТАВЛЕННЫЙ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ

ПРОФЕССОРА Ф. МИКЛОШИЧА.

С. ПЕТЕРБУРГЪ и МОСКВА

КНИЖНЫЕ МАГАЗИНЫ ТОВАРИЩЕСТВА

М. О. ВОЛЬФЪ

ВѢНА

В. БРАУМИЛЛЕРЪ

ГРАБЕНЪ 21.

1885.

Эти шесть славянскихъ языковъ расположены въ слѣдующемъ порядкѣ :

Въ первомъ столбцѣ русскій съ церковнославянскимъ, во второмъ болгарскій, въ третьемъ сербскій, въ четвертомъ чешскій, въ пятомъ польскій.

Diese sechs slavischen Sprachen folgen in dieser Ordnung auf einander :

Die erste Columne enthält das russische mit dem kirchenslavischen, die zweite das bulgarische, die dritte das serbische, die vierte das böhmische, die fünfte das polnische.

СОСТАВИТЕЛИ:

Ф. Миклошичъ, В. Никольскій, Ст. Новаковичъ, А. Мацен-
ауеръ, А. Брюкнеръ.

VERFASSEN:

Fr. Miklosich, V. Nikolskij, St. Novaković, A. Matzenauer,
A. Brückner.

СЛОВАРЬ

РУССКО - ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКО - БОЛГАРСКО -
СЕРБСКО - ЧЕШСКО - ПОЛЬСКО - ФРАНЦУЗКО -
НѢМЕЦКІЙ.

а <i>conj.</i> ; аа <i>interj.</i> а	а, аап, ала, јала, ама, о- баче; а, ах, ха, аха, ох, о.о.о.е пгумен (батол.)	а, аап, п; а, ах	а, але; а, ач
абоать <i>m.</i> абатъ, опатъ аборигены <i>m. pl.</i> абрикось <i>m.</i> абрисъ <i>m.</i> аварія <i>f.</i>	прѣвобитни жител зарзалиј, кајспј окол аварија	опат староседеоци, старинци кајспја накрт, пртеж аварија, штета од повреде трговачке лађе или ње- на товара август	опат prvobytele merunka, aprikóza nákras, nástin avarie, ztráta námorská. škody námořské srpen
августъ <i>m.</i> авъгустъ авось, авось-либо <i>adv. prop.</i> авторитетъ <i>m.</i> авторъ <i>m.</i>	август може би, дано, булаки, оелке авторитет автор	може бити, надати се ауторитет писца, књижевника	možno že, lze se naditi vážnost (spisovatelská) spisovatel, skladatel (díla lite- rárního), autor
ага <i>m.</i> агнецъ <i>m.</i> агньчъ, агна агничъ <i>adv.</i> агньчъ, агнашть адамовъ <i>adv.</i> адамчукъ адмиралъ <i>m.</i> амира, амиръ адресовать <i>v.</i>	ага агнец, агне, јагнец, јагне агнешки, јагнешки адамов; мандрагора; за- кол адмирал адресувам	ага јагње, јагњенце јагњешки адамов; мандрагора (биљ- ка); јабучица адмирал адресовати, написати а- дресу адреса; молаба	ага jehně, jehňátko, beránek jehněci Adamův; mandragora, mužik; Adamovo jablko, ohryzek admirál adresovati, opatřiti list nápísem adresa, adres, nápis listový; adre- sa, přips k někomu peklo
адресъ <i>m.</i> адъ <i>m.</i> адъ адъютантъ <i>m.</i> азартничать <i>v.</i>	адрес, подпис; молително писмо ад, пькъа, пькло, мька адъютант залагам на игра	накао ађутант радити суноврат, мани- тати смео, манит љутина, гњев, раздражљи- вост азбука; буквар	adresi, adres, nápis listový; adre- sa, přips k někomu peklo adjutant, pobočník odvážně sobě počínati, jednati, hráti odvážný, odvážlivý popudlost, popudlivost, hněv abeceda; slabikář
азартный <i>adj.</i> азартъ <i>m.</i>	дръзновен, ђьсен ђьсност, жарост	абука; буквар	abeceda; slabikář
азбука <i>f.</i> азбукъ азямъ <i>m.</i>	азбука, азбуки; буквар татарски кафтан	татарска аетња долама (антерија) јао, ај гуња, дуња, туња рода, штръ академик академија	letní oděv tatarský aj! ach! běda! gdoule, gdule, kdoule, kdule čáp, bočan akademik akademia, akademie
ай <i>interj.</i> айва <i>f.</i> аистъ <i>m.</i> академикъ <i>m.</i> академиа <i>f.</i> академиа акация <i>f.</i> акацисть <i>m.</i> акацисть акварель <i>f.</i> акрида <i>f.</i> акрида, акрида аксамитъ <i>m.</i> аксамитъ актеръ <i>m.</i>	ај, вај, ох, о.о.е дулја, ајулја, дуна штръкъ, штръ академик академија акација акатист акварел скакаци кадифе комедијант	багрена, краљатач акатист акварел скакаци сомот, кадифа глумац	akácie akathist obraz, malba vodnými barvami kobylky polní, lučné aksamit herec, umělec divadlní, drama- tický herkyně, herečka pořádný, zevrubný, důkladný, bedlivý, akurátný
актриса <i>f.</i> акуратный <i>adj.</i>	комедијантеа акуратен, прав, истински	глумица тачан, уредан	herkyně, herečka pořádný, zevrubný, důkladný, bedlivý, akurátný

A

a; a, ach	et, mais; ah! ha!	und, aber; ach! ha!
opat	l'abbé	der Abt
mieszkańcy pierwotni, tubylecy	les aborigènes <i>m. pl.</i>	die Urbewohner, Eingeborne <i>pl.</i>
morela	un abricot	die Aprikose
zarys	le contour	der Abriss
uszkodzenie okrętu	l'avarie <i>f.</i>	die Haferei, der Seeschaden
sierpień	août <i>m.</i>	der August, Erntemonat
może	peut-être, il est à espérer	vielleicht, es ist zu hoffen
powaga (autora)	l'autorité <i>f.</i>	die Autorität
pisarz, autor	un auteur, écrivain	der Autor, Schriftsteller
aga	aga	der Aga
jagnię, jagniątko; baranek	un agneau	das Lamm
jagnięcy	d'agneau	Lamms-
Adamow; pokrzyk; jabłko Adama,	d'Adam; la mandragore; la pomme	Adams; die Alraunwurzel; der Schlaf-
grdyka (grdyca)	d'Adam	apfel, der Adamsapfel
admiral	un amiral	der Admiral
adresować	adresser, mettre l'adresse	adressiren
adres; petycja, prosba	une adresse; adresse, pétition	die Aufschrift; Adresse
piekło	l'enfer, les enfers	die Hölle, Unterwelt
adjutant	un aide de camp, adjudant	der Adjutant
działać zuchwale	agir en téméraire, hardi	sich betragen als ein Verwegener
zuchwały, śmiały	hardi, téméraire	verwegen
popędliwość, porywczosć, pasja	la colère, fureur, irritabilité	der Zorn, die Reizbarkeit
alfabet; abecadło, elementarz	un alphabet; abécédaire	das Alphabet; Abcbuch
suknia letnia	le caftane d'été	ein tatarisches Sommerkleid
aj! oj!	aie! ouf!	ach! au weh! ei!
pigwa	le coing	die Quitte
bocian	la cigogne	der Storch
akademik	un académicien	der Akademiker
akademja	l'académie	die Akademie
akacja	l'acacia <i>m.</i>	die Acacie
akafist	l'acathiste <i>m.</i>	Akathist
akwarela	une aquarelle	das Wasserfarbengemalde
szarańcza	les sauterelles <i>f. pl.</i>	die Heuschrecken <i>pl.</i>
aksamit	le velours	der Sammet
aktor, artysta dramatyczny	un acteur	der Schauspieler
aktorka, artystka dramatyczna	une actrice	die Schauspielerin
akuratny, dokładny, ściśły	exact	genau, pünktlich

baba, akuszerka	une accoucheuse, sage-femme	der Geburtshelfer
akcyza	accise <i>f.</i> , octroi <i>m.</i>	die Accise
akcja	une action	die Actie, der Antheil
pokost, lakier	huile cuite (pour les couleurs)	der Malerfirniß
pokostować, lakierować	vernir, donner une couche d'huile	firnissen, lackiren
być głodnym, łaknąć	avoir faim	hungern, Hunger leiden
aleja	une allée, avenue	die Allee, der Gang
dyament, brylant	le diamant	der Diamant
ołtarz, przenajświętsze	le sanctuaire (de l'église grec), autel <i>m.</i>	das Allerheiligste, der Altar
stara moneta wartości trzech kopijek	ancienne monnaie de trois copecks en argent	alte Münze von drei Kopeken
skąpić	l'ésiner, grimeler	knausern, geizen, filzen
wartość trzech kopijek	altine <i>m.</i> (monnaie de compte de trois copecks)	eingebildete Münze von drei Kopeken
alfabet	l'alphabet <i>m.</i>	das Alphabet
głód	la faim	Hunger
łaknący, głodny, łakomy, żądny, chciwy	affamé	hungrig
czerwony, rumiany	vermeil, rouge clair	hellroth
zwozić, tumanić, durzyć, oszukiwać, okpiwać	tromper, friponner, duper	anführen, betrügen
czerwienić, rumienić się	devenir vermeil, devenir incarnat	sich röthen, erröthen, roth werden
skład, magazyn	le magasin	die Niederlage, das Magazin
ambona	ambon, jubé <i>m.</i>	die Emporkirche
amen	Amen	Amen
pektorał	le pectoral	der Brustlatz
pulpit	le lutrin, pupitre	das Pult, Chorpult
ananas	un ananas	die Ananas
klątwa kościelna, ekskomunikacja	anathème <i>m.</i> , excommunication <i>f.</i>	das Anathem, der Kirchenbann
anioł	un ange, génie	der Engel
anielski	d'un ange	englisch
anekdota	une anecdote	die Anekdote, das Geschichtchen
anyżówka	l'anisette <i>f.</i>	die Anisette, das Aniswasser
ankier	un ancre (mesure, quarante bouteilles)	der Anker (ein Mass)
chleb święcony	antidore <i>m.</i> , pain béni	das geweihte Brod
antykwarjusz	un antiquaire	Antiquar, Alterthumskenner <i>m.</i>
korporał	l'antimense <i>f.</i> , le corporal	das Weiltuch, Messtuch
biała niedziela	la Quasimode	der Sonntag Quasimodogeniti
antypatja, wstręt, odraza	l'antipathie, aversion <i>f.</i>	die Antipathie, Naturabneigung
antyfona	une antienne	der Antiphon, Vorgesang
antychryst	l'antechrist <i>m.</i>	der Antichrist, Gegenchrist
gangrena	la gangrène	der kalte Brand
a, zaś	et, au contraire, or	und, hingegen
pomarańcza	orange <i>f.</i>	die Apfelsine
apokryf	un livre apocryphe	ein apocryphisches Buch
apopleksja, paraliż	l'apoplexie <i>f.</i>	der Schlagfluss
apostół	un apôtre	der Apostel
apetyt	l'appétit <i>m.</i>	der Appetit, die Esslust

апрѣль <i>м.</i> априль, априлий аптека <i>ж.</i> аптекарь <i>м.</i> аправа <i>ж.</i> арапникъ <i>м.</i> арапъ <i>м.</i> арапинъ, арапъ араба <i>ж.</i>	април, априлиј апатека апатекар куп бич арап, арапин араба динја, лубеница кон за скачаница аренда давам, зпмам с аренда арест арестант, запреник запирам, арестувам арест аристократ аритметика арија ариа врѣзувам с примка врѣв с примка солдат, солдатин војска, армија, аскер, ор- да, ордија камлот аромат сјединене на мајстори член на такво сјединене артиллерија артист артос арфа кратъкъ сјуртук архангел археологија архивар архив архидијакон архимандрит архипастир архитектор архитектура архиепископ архиереј, владика кој то продава на дребно продавам на дребно аршин, рушин аспид ассигнација астроном асфалт как! атаман <i>м.</i> , главатар атлас, кумаш	април месец апотека апотекар мноштво, гомила бич, кампија арапин рабе <i>пл.</i> , волујска, раба- пијска кола лубеница конь брзач, тркач аренда, имање дано под аренду дати под аренду алс, тамница апсеник уапсѣти, затворити алс, тамница аристократ, властелин аритметика, рачуница арија, напев свод, лук, око везати на узао, на замку уже са замком солдат, војник армија, војска суено кампирово (од камп- линих длака) аромат, мприс занатлијска задруга, дру- штво члан такве задруге артиљерија, топови вештак, уметник ускршња нафора арфа братка горња хаљина, хурче, шкуртеља аранѣо археологија арквар аркив, архива архиѣакон архимандрит архипастир, владика зидар, немар зидарство, архитектура архиепископ архијереј, владика трговчиѣ, ситничар крѣмити, препродавати на риѣ аршин аспид банка, папирни новац астроном асфалт ево! што! како! атаман атлас	čuběn, apríl lékárna, apatěka, apatyka lékárník, apatekář, apatykář množství dlouhý bič černoch, mouřenín růz o vysokých kolech arbuž, vodný melón, citrul rychlonožý kůň arenda, nájem, pacht v nájem dāti arest, vězení arestant, vězeň zatknouti, uvězniti arest, vězení aristokrat, velmož aritmetika, počítarství arie, nápev, nota oblouk, klenutí dosmyčky chytati, smyčkou uvá- zati smyčka, smečka, osidlo voják řadový armáda kamelot, tkanina ze chlupův vel- bloudích vonné koření, aróma spolek dělníkův, majitelů spo- lečný fond úd takového spolku dělostřelctvo, dělostřelstvo, střelba umělec svěcený chléb velikonoční harfa krátký svrchní oděv archanděl, archanjel archeologie archivář, archivář archiv, listovna arcidiákon, arcijahen archimandrit arcipastýř, biskup, prelát architekt, umělec stavitelský architektura, umění stavitelské arcibiskup archijerej, arcikněz, prelát, bi- skup loketaik, kramář, který po lok- tech prodává prodávati po loktech loket ruský aspis asignát astronom, hvězdář, hvězdář asfalt, horská smola, klej zemský cože! jak! ataman, hetman kozácký atlas, tkanina hedbávná
---	---	--	---

kwiecień	le mois d'avril	der April
apteka aptekarz tłum, zgraja harap murzyn	la pharmacie, apothicairerie le pharmacien, apothicaire la multitude, foule, quantité une chambrière, un long fouet un nègre	die Apotheke der Apotheker die Menge eine lange Peitsche Mohr, Neger
wózek	un chariot, une charrette	der Wagen mit hohen Rädern
harbuz biegun dzierzawa, arenda	melon d'eau <i>m.</i> , pastèque <i>f.</i> un cheval de course bail, fermage <i>m.</i> , amodiation <i>f.</i>	die Wassermelone ein schnellfüßiges Pferd die Pacht, Arende
wydzierżawiać, arendować areszt aresztant, więzień aresztować, uwięzić areszt, więzienie arystokrata arytmetyka	arrenter, acenser, amodier la maison d'arrêt le prisonnier, détenu arrêter, mettre aux arrêts les arrêts <i>m.</i> un aristocrate l'arithmétique <i>f.</i>	verpachten, in Pacht nehmen das Arrestantenhaus der Arrestant, Verhaftete verhaften, arrestieren der Arrest der Aristokrat die Rechenkunst, Arithmetik
arja łuk, kabłąk, sklepienie łowiec arkanem	un air, une ariette un arc, cintre, une voûte lier avec noeud coulant	die Arie, das Liedchen der Bogen, das Gewölbe mit einer Schlinge binden
arkan żołnierz w linji, linjowy armja	corde <i>f.</i> , avec un noeud coulant un soldat de la ligne l'armée	der Strick mit einer Schlinge ein Soldat in der Armee die Armee
kamelot	le camelot de poil de chameau	der Kamelot
aroma, woi	un aromate, parfum	das Gewürz, der Wohlgeruch
spółka robotników	une association d'artisans qui ont un fond commun	die Gesellschaft von Arbeitsleuten
członek spółki	un membre d'une telle association	der Mitgenosse einer solchen Gesellschaft
artylerja	l'artillerie <i>f.</i>	die Artillerie, das Geschütz
artysta święcony chleb	un artiste le pain béni qu'on distribue à Pâques	Künstler geweihtes Osterbrod
harfa surdut, suknia wierzchna krótka	la harpe sur tout court	die Harfe ein kurzer Ueberrock
archanioł	un archange	der Erzengel
archeologia archiwaryusz	l'archéologie <i>f.</i> un archiviste	Archäologie, Alterthumskunde <i>f.</i> der Archivar
archiwum, metryka	les archives <i>f.</i>	das Archiv
archidjakon	archidiacone <i>m.</i>	der Archidiaconus
archimandryta	un archimandrite	der Archimandrit
arcypastierz, prałat architekt, budowniczy architektura, budownictwo arcybiskup	le prélat un architecte l'architecture <i>f.</i> un archevêque	der Prälat der Baumeister, Architekt die Baukunst, Architektur der Erzbischof
prałat	l'évêque, le prélat	der Bischof, der Prälat
sprzedający towary łokciowe, na łokcie	le marchand à l'aune	ein Krämer
sprzedawać na łokcie	vendre à l'aune ou en détail	nach der Elle verkaufen
łokieć rossyjski, arszyn żmija asygnacja astronm asfalt co! ha! ataman atlas	l'archine (aune russe) <i>f.</i> un aspic un assignat un astronome l'asphalte <i>m.</i> quoi! comment! l'hetman, ataman <i>m.</i> le satin	die Arschine (russische Elle) die Natter die Banknote der Astronom, Sternkundige der Asphalt he! was! der Hetman, Ataman der Atlass

аттака, атака <i>f.</i> ату! <i>interj.</i> атукать <i>v.</i>	напавање дрѣж! внѣам дрѣж	напад дрѣж! пуцц! дршкати, пуцкати, пуж- дати	útok, nájezd huš! huškati, křičeti huš, štváti psy
ау! <i>interj.</i> аудиторъ <i>m.</i> аукать <i>v.</i>	хеј! у! е! аудитор внѣам хеј, у, е	хеј! ау! аудитор довнѣивати, довнѣивати се	hej! hejsa! hola! auditor, soudce vojenský křičeti hej, křičeti, pokřikovati na někoho
аукціонъ <i>m.</i>	аукцион, мезат	продаја лицитаціjom, ли- цитаціја	dražba (veřejná), licitace, pro- dej veřejný
ауль <i>m.</i>	аул	аул	vesnice, dědina na krajích kav- kazských
афиша <i>f.</i>	афиша	плакат, објава, која се при- лепљује по улицама	veřejný vývěsek, plakát
аханъ <i>m.</i> аханье <i>n.</i>	кош (рибарски) охѣане, въздишка	мрежа јецање, стењање, узди- сање	sít rybářská vzdychání, stenání
ахатъ <i>v.</i>	ахам, охам, охкам, ви- кам вај	јецати, стењати, уздисати	achkati, stenati, vzdychati, za- stenati, povzdychnouti
ахинея <i>f. pop.</i>	глупост	безумље	nesmysl, nerozum, pošetilá mlu- vení
ахти <i>interj.</i> ахъ <i>interj.</i>	ох! ах! вај, ах, ох, леде, оледе, але, ала, варај!	хеј! хаж! ој! ах!	ach! ach!
аэростатъ <i>m.</i>	аеростат	ајеростат	lodka povětrná, balón povětrný

Б

ба <i>interj.</i> баба <i>f.</i> баба бабка <i>f.</i>	беј, у баба, жена, мома; кокошка, плејади баба, бабица, бабичка; ба- ба; игра на ашик; стаљп, кол; стаљба; сноп; бо- трап	бахъ жена (на супрот. млада); влашница баба; бабица, примаља; пиљци; довратци, до- вратници; ногари; крс- тина (лана, куделе); велики житовлак	ba! ba hle! ba hroma! baba; báby, kuřátka, Plejádý
бабочка <i>f.</i> бабушка <i>f.</i> баба бавить <i>v.</i> — ся.	неперуга баба прибавѣм; бавја се; за- дѣтам се	лентир баба; бабица додати; бавити се, касни- ти; заобављати се	baba, dědkyně, stařenka; babka, babička; kostečná hra; sloup- ky, malé honty, stojany; sto- lice o vysokých nohách, kozlík; snopy; jitrocel větší motýl bába; babka, babička
багоръ <i>m.</i> багрець <i>m.</i> кагръ багрить <i>v.</i> багрить <i>v.</i> кагрити, кагрюкати багровый <i>adj.</i> кагрюкъ, кагрѣкъ	кука, ченгел пурпур закачам риба с кука бојадисувам пурпурно пурпурен; тъмно-сивѣав	кука, ченгел пурпур, крмез, пурпурна боја пепати рибу бојити крмезом, пурпур- ном бојом пурпуран, крмезом обојен; модар	baba, dědkyně, stařenka; babka, babička; kostečná hra; sloup- ky, malé honty, stojany; sto- lice o vysokých nohách, kozlík; snopy; jitrocel větší motýl bába; babka, babička
багровѣтъ <i>v.</i> багръ <i>m.</i> кагръ багрѣтъ <i>v.</i>	съм тъмно-сивѣав пурпур бојадисувам се пурпурно	модрити, помодравати пурпур поруменети, попрвенети (као крв, паприка)	prodloužiti, přidati, připojiti; prodlívati, měskati, protáho- vati; baviti se, zaměstnávati se klikla, hák barva purpurová, šarlat
багрянница <i>f.</i> кагрѣница	пурпур; пурпурна мантија	пурпур; огрѣта пурпурне боје	loviti ryby klikami, háky, ostmi barviti purpurou, šarlatem, červ- cem barvy purpurové, šarlatový, červ- cový; zmodra červený, tmavo modrý, zesinalý zmodrati, zesinati purpur, purpura, šarlat, červec, nach zčervenati, zaruměniti se
багрянка <i>f.</i>	пурпур; чрвѣница (мида)	крмез; пурпуров пуж	purpur, purpura, šarlat, červec, nach; oděv, plášť purpurový, šarlatový červec; hlémýžď, slimák purpu- rový purpurorodný
багрянородный кагрѣнородный багрянный <i>adj.</i> кагрѣкъ багрудникъ, ба- грудъ <i>m.</i> бабѣя <i>f.</i> бабѣя, бабѣя <i>f.</i>	пурпурнороден пурпурен дрѣвце <i>ledum palustre</i> вѣдро, кораб сјунгерче, гъба	рођен у пурпур пурпуран дивльи рузмарин ведро, чабар, аков суађер речни	barvy purpurové, šarlatové, ru- mený bahnitka, planý rosmarin, ro- jovník bahni védro, okov morská houba, okatice

atak pilnuj! krzyczeć, nawoływać psy	une attaque, charge vélaute! crier vélaute, huer	der Angriff, Anfall hussah! huss! den Hunden zurufen
hejże! hola! audytor wolać, krzyczeć na kogo	hé! hola! un auditeur appeler, crier	he! nu! der Auditor einem zuschreien, laut zurufen
aukcja, licytacja	encan <i>m.</i> , enchère <i>f.</i>	die Auction, Versteigerung
auł	le village, (des peuples du Caucase)	das Dorf (der kaukasischen Volker)
ałisz	le programme (du spectacle)	der Theaterzettel
więcierz, sieć rybacka jęk, jęczenie, stękanie	la nasse le gémissement, soupir	ein Fischernetz <i>n.</i> das Seufzen, Aechzen
jęczeć, stękać, wzdychać	gémir, soupirer	ächzen, seufzen
niedorzeczność, brednie	non-sens <i>m.</i> , absurdités, fadaises <i>f. pl.</i>	der Unsinn, dummes Zeug
aj! ach!	ah! hélas! aie! ah! hé! hélas!	ei! ei! ach! ach!
balon	un aérostat, ballon	der Luftball, das Luftschiff

B

ba! baba; baby (kwoczka ze swemi kurczę- tami), plejadły babka, babunia; akuszerka; kostki; słupki; ławka na słupkach wyso- kich; snopki; babka	ah! bah! ouais! la femme; les pléiades la grand' mère, aieule; sage-femme; le jeu des osselets; petits poteaux; chevalets à pieds élevés; gerbes; le grand plantin	ei! wie! potz tausend! Weib <i>n.</i> ; Siebengestirn <i>n.</i> Grossmutter; Hebamme; Knöchelchen- spiel <i>n.</i> ; Pföstchen <i>pl.</i> ; Bank mit hohen Füssen; Hanigarben <i>pl.</i> ; der breite Wegerich
motyl babka, babunia; akuszerka	le papillon la grand' mère, aieule; sage-femme	der Schmetterling Grossmutter; Hebamme
przybawić; bawić się; bawić się czym	prolonger, ajouter; tarder, hésiter; s'amuser à	verlängern, hinzufügen; zandern; sich beschäftigen mit
hak, bosak szkariat	le croc, la gaffe la couleur de pourpre, écarlate	Fischhaken, Schifferhaken Purpurfarbe
hakiem łowić farbować szkarłatem, czerwienić	pêcher au croc empourprer, teindre en pourpre	Fische mit dem Haken fangen mit Purpur färben, röthen
purpurowy; zsiniały	pourpré; meurtri, livide	purpurfarben; dunkelblauröth
sinieć purpura, szkarłat	être meurtri, devenir livide le pourpre, l'écarlate <i>f.</i>	blane Flecken bekommen Purpur, Purpurfarbe
czerwienieć	se couvrir d'un rouge pourpré	purpurroth werden
purpura; szata szkarłatna, purpurzana	la pourpre, étoffe teinte en pourpre; manteau de pourpre	in Purpur gefärbte Leinwand; der Purpurmantel
szkariat; muszla szkarłatna	la pourpre	der Purpur; die Purpurschnecke
w purpurze zrodzony	né dans la pourpre, porphyrogénète	in Purpur geboren
purpurowy	purpurin	purpurroth
dzik, rozmaryn	le léduum	der Porst, wilder Rosmarin
wiadro gąbka rzeczna	un seau, godet la spongille	Eimer, Wassereimer der Flussschwamm

бажати <i>v.</i>	жељаја	желети, искати, захтевати, пожелети	židati, žaziti
базаръ <i>m.</i>	пазар, чаршија	пазар, трг	bazar, veřejný trh, kupecký dvůr
байбакъ <i>m.</i>	(байбак); човѣк мръѣланъ	горски мин; дењштина	bajbak, labak, svišť asiatský; lenivce
байдара <i>f.</i>	(байдара) варка в Камчатка	байдара (чун у Камчаткѣ)	bajdara, loďka (kamčatská)
байка <i>f.</i>	(байка) фланела	врста грубог фланера тка- ног као ћебе (с дракама)	pájka, tkanina vlněná
бакалея <i>f.</i>	бакалија; бакалска стока	суховоће, ошач (ошач); ба- калски еспан	ovoce sušené; vonné koření, ko- loniální zboží
баканъ <i>m.</i>	лак от флоренција	флорентински лак	lak florentinský
бакенбардъ <i>f. pl.</i>	(бакенбарт)	залпци (у шали), брада по образима, бакенбарт	liční vousy
баккалавръ <i>m.</i>	бакалавр	ученик, који је положио више завршетне испите	bakalář
баклага <i>f.</i>	бѣклица	бѣклица, жбан, чобанѣ	nádoba se dvojím dnem
бакланъ <i>m.</i>	(баклан) морскл гарван	кранц	krkavec vodní, kormoran
баклуша <i>f.</i>	колело на машина	гвозден точак на машини	kolo stroje hydraulického
баклушничать, бить -ши <i>v. pop.</i>	скитам се	скитати се, тумарати	loudati se, paludovati se, potlou- kati se
бакша, бакча <i>f.</i>	бостан	бостан	pole, záhon, na němž rostou me- louny, okurky
бакъ <i>m.</i>	бак на варка та	баш, предњи део лађе	přední kastel korábu
балабанъ <i>m. pop.</i>	нѣкакъ сокол; простак	врста сокола; простак, це- панница	taroh, sokol modronohý, mo- drák; zpozdilý, nerozumný
балаболка <i>f.</i>	звѣнкалка	прапорац, минђуше, амај- лија	zvonečky na šatech tatarských, přívěsky
балаганъ <i>m.</i>	коляба за продажба; стол на базар	коляба на тргу за продају; узвишено место од даса- ка за викача на тргу	barák, bouda, sklad zboží; bouda divyácká
балагурить <i>v. pop.</i>	браштолеја	шалити се, ласкрати, збијати шалу, ласкрати	žertovati, láskovati, pohrávati, dováděti
балагуръ <i>m.</i>	кој то браштолеви	шаљивчина, ласкратиш	žertovník, šprymovník, šasek
балакать <i>v. pop.</i>	хортувам, думам гупо	накланати, ђаскати, бр- љати, наглаждати	blebati, tlačati
балалайка <i>f.</i>	бајлама, тамбура малка	балалајка, руска тамбура с три жице	balalajka, ruská citara
баламутить <i>v. pop.</i>	мѣтја, брѣкам	мутити, узбуњивати, забу- њивати, помрсити	kaliti, balamutiti, másti, mámiti
баламутъ	кој то мѣти, брѣкач	смутљиван, брѣљов	balamut
баласть, балласть <i>m.</i>	баласт	баласт	přítěha (lodní)
балахонъ <i>m.</i>	блуза	блуза, ланена горња хаљина, огртач, који се у руским варошима лети носи по- врх хаљина, од праха	halena, letní oděv
балахристъ <i>m.</i>	скиталец, денгубец	скитница	tulák, pobuda
балбесъ <i>m. pop.</i>	мръѣљивштина	дењштина	lenoch, povaleč
балда <i>f.</i>	дебел крај на тојага; по- лик чук	буца, маљ, чекњ	tlustý konec kyje; velike kladivo
балдахинъ <i>m.</i>	балдахин	балдахин	balдахyn
балетъ <i>m.</i>	балет	балет	balet
балка <i>f.</i>	брѣвно, греда; дол; из- рит път	балван, греда; кланац, су- теска, клисура; прова- лија, жаруга	břevno, trám; úzké údolí, úval; debr, výmol
балконъ <i>m.</i>	балкон	балкон, доклат	balkón, altana
баллада <i>f.</i>	баллада	баллада	balláda
баловать <i>v.</i>	играја си, вшутѣвам се; разгледувам, галја, гле- ја	ђаволити, враговати; раз- мазити, покварити	láskovati, dováděti; příliš sho- vivati dětem, rozpěstíti, roz- mazlíti je
баловень <i>m.</i>	разглезено, галено дѣте	маза, размаженко, најми- лци	rozpěštěné dítě, miláček
баловниъ <i>m.</i>	кој то дѣца глези	који децу мази (размажу- је) и квари	přilís zhovívavý neb povolný pé- stoun
баловство <i>m.</i>	галене, галност, разгед- ване	размаженост	přilísne shovívání dětem
балотировать <i>v.</i>	балотирувам	гласати кулама за тај по- сао приправљеним, ку- пити гласове тако, иза- брати тако	balotovati, voliti kuličkami
балъ <i>m.</i>	бал	бал	bál, ples
балъсамъ <i>m.</i>	балсам	балсам	balsam, balzam
баласина <i>f.</i>	балјустрада	дирек у филарета	sloup zbradelný, bradár

ządać, pragnąć, życzyć	désirer, souhaiter	wünschen, verlangen, ersehnen
targ bobak; leniwiec, leniuch	le marché public, bazar <i>m.</i> la halle le boback, la marmotte d'Asie; un paresseux	Markt, Kaufhof <i>m.</i> der Boback, das Murmelthier; der Faulenzer
łodź (kamczacka)	le baidar, canot	Baidare <i>f.</i> , kamtschatkisches Boot
baja	la bayette, frise	der Boy, Fries
bakalje; towary korzenne	les fruits secs; les denrées coloniales	die getrockneten Früchte; Spezereien, Colonialwaaren
lakier florencki faworyty	la laque de Florence les favoris	der Florentinerlack der Backenbart
bakalarz, bakalaureat	le bachelier	der Baccalaureus
naczynie drewniane kormoran żelazne koło próżnować, bąki zbijać	vase à double fond le cormoran roue <i>f.</i> de machine hydraulique battre le pavé	das Gefäss mit doppeltem Boden der Komoran, Seerube gusseisernes Rad sich herumtreiben
pole melonami i t. p. zasiane	terrain semé de melons et de concombres	das Melonen- und Gurkenland
podniesienie na przodzie okrętu sokoł pływacz; prostak	le gaillard d'avant le lanier; un niais, nigaud	das Vorderkastell der Blaufuss; einfältiger Mensch
dzwoneczki	le grelot, la pendeloque	die Schelle, das Angehänge
buda jarmarczna; szopa	la baraque, le hangard; tréteau	die Hütte, Waarenniederlage; Marktschreiberbühne
żartować	badiner, baliverner	scherzen, spassen
żartowniś papać, pleść	un plaisant, bouffon dire des fadaises	der Possenreisser, Spassvogel plandern, schwatzen
bandurka	la balalaïka, guitare russe à trois cordes	die Balalaïka, russische dreisaitige Zither oder Laute
balamucić	troubler, rendre trouble; troubler, intimider, rendre confus	trübe machen, trüben; verwirrt machen, verwirren
balamut, paplarz	brouillon, cancanier	Schwätzer, Klatscher
balast	le lest	der Ballast
kaflan	la blouse, blaude, souquenille, le sarrau	der Kittel, leinene Kittel, das Sommerkleid, Staubhond
włóczęga leniuch gruby koniec kija; młot	rôdeur, vagabond le fainéant, nigaud gros bout d'un bâton; gros marteau	Herumstreicher der Faulenzer dickes Ende eines Prügels; grosser Hammer
baldachin balet balka, belek; jar; wążow	le dais, baldaquin le ballet poutre, solive <i>f.</i> ; vallée; ravin <i>m.</i>	der Baldachin, Thronhimmel das Ballet Balken <i>m.</i> ; enges Thal; die Schlucht
balkon balada swywolić; pieścić, rozpuszcząć	le balcon la ballade polissonner, folâtrer; gâter, dorloter, mignarder	der Altan, Balkon die Ballade Muthwillen treiben; verziehen, verwöhnen
pieszczoch	enfant gâté, le favori	verzogenes Kind, der Liebling
pieszczący, rozpuszczający dzieci	le gâte-enfant	Kinderverzieher
pieszczenie	grande indulgence	die Verziehung
balotować	ballotter, scrutiner, élire par scrutin	ballotiren, kugeln, mit Kugeln wählen
bal, zabawa z tańcami balsam	le bal le baume	der Ball der Balsam
poręczce	le balustre, pilier de balustrade	die Geländersäule

баласникъ <i>м.</i>	кој то прави балјустради; смишлив, вшутлив чо- лѣк	мајстор, којн гради фила- рете; шавивчина, лагр- дијаш, веселак	sonstruzník (tokař), který zábra- dla dělá; zertovník, šprýmo- vník
баласнистъ <i>г. рор.</i>	вшутѣвам се	шадити се, лагрдијати, об- јати шалу, лагрдију	zertovati, šprýmovati
баласы <i>г. пл.</i>	балјустрада; вшутливост	филарете; шала, лагрдија	zabradli, zabradla; žertování, šprýmování, frasky
бандажъ <i>м.</i>	бандаж, подвезка; бандаж за килен чолѣк	завој, привитак; потпас- вач, утега (за килаве)	páska, obvázka, obvazadlo, oh- vazek; podvázka na kýlu ne- průtř
бандура <i>г.</i>	бандура	бандура (руска тамбура)	bandura, pandúra
бандуристъ <i>м.</i>	бандурист	бандурист	bandurista, bandurník
банка <i>г.</i>	грѣне, маштрапа; рог за пуштане крѣв	лонац; рог, справа за пу- штање крѣви	baňka; baňka lazebnická
банкиръ <i>м.</i>	банкерин	банкер	bankér, bankovník
банкрутъ <i>м.</i>	михајузин, банкрот	банкрот	bankrotník
банкъ <i>м.</i>	банка	банка	bank, peněžna
банникъ <i>м.</i>	метла в банја	метла за чпиѣне купати- ла	čivost lázeňský
банникъ <i>м.</i>	кокарда	шепут, петља, кокарда	řabor, smyčka ze stužky, klička stužkovú, kokarda
банщикъ <i>м.</i>	банѣр	хамандија	lázeňský, lazebník
баня <i>г.</i>	банја, кѣнана, кѣпалница	купатило, купало, баня	lazeň
бана <i>г.</i>	бана	бана	bubnovati
барабанитъ <i>г. рор.</i>	бија, блѣскам барабан	добовати, ударати, добоси	bubenník, tambor
барабанщикъ <i>м.</i>	барабанар	добосар	buben
барабанъ <i>м.</i>	барабан, тѣпан, тѣпанче	добос	ovčina, beranina, skopovina
бараннина <i>г.</i>	агнешко месо	јагњетина, овчевина, бра- ветина, брављетина	beran (dial. baran), skopec
баранъ <i>м.</i>	овен	ован	zdráhati se, odporovati, na od- por se stavěti
барахташся <i>г.</i>	бија се, борја се; опирам се, противја се	отресати се, опирати се; противити се	vodní sluka, bekasin
барашекъ <i>м.</i>	малѣк бекас	мала плѣзка	barvíněk, zimozel, zimostřáz, ze- lenec
барвинокъ <i>м.</i>	димитровче	зимзелен	výhnětky, matoliny ve vinopal- nách
барда <i>г.</i>	прѣштини	ракијска комина	pán, velmož, šlechtie
баринъ <i>м.</i>	господар, болѣрин	господин, племиѣ, владе- лин	panic, mladý šlechtie
баринъ <i>м.</i>	господарче	господичиѣ	barka
баричъ <i>м.</i>	варка	барка	barkasa (druh loděk)
барка <i>г.</i>	шалупа	шайка	barometr, tlakoměr
баркасъ <i>м.</i>	барометър	барометар	baron
барометръ <i>м.</i>	барон	барон	bárečník, lodník
баронъ <i>м.</i>	варкар	лаѣар, шайкаш, скелецѣја	panský, paustvu náležející
барочникъ <i>м.</i>	барскій <i>адј.</i>	властеоски, племиѣски, го- сподарски	stav panský, šlechtický
барскій <i>адј.</i>	господарски	племиѣство, властеоство	jezvec (jezevec, jezovec)
барскъ <i>м.</i>	барсук	јазавац	pantera, pard, pardal, pardus
барство <i>м.</i>	пантер	пантер	stužka aksamitová, aksamitka, aksamitovka
барсукъ <i>м.</i>	кадифѣна лента, ивица	кадифѣна, сомотска пант- лика	stužka aksamitová, aksamitka, aksamitovka
барсъ <i>м.</i>	кадифѣна лента, ивица	кадифѣна, сомотска пант- лика	aksamit
бархатецъ <i>м.</i>	кадифѣ	кадифѣ, сомот	velmožův syn, dítě šlechtické
бархатка <i>г.</i>	господарче, челебиѣче	господичиѣ, племиѣ	robota, panština
бархатъ <i>м.</i>	ангарија, гарија, беглик	кулук, работа, ангарија	pau, manželka velmožova
барченкоу, бар- чукъ <i>м.</i>	господарка, господарица	госпоѣа, властелинка	překupník, lichovník, lichváf
барщина <i>г.</i>	трѣговец, прѣкупец	прекупац, трговац	kupčiči, překupnictví provozovati
барыня <i>г.</i>	съм трѣговец, прѣкупувам	прекупљивати, трговати	šlechtična, slečna
барышникъ <i>м.</i>	дѣвојка, господарица	госпоѣица	zisk, užitek
барышничать <i>г.</i>	придобивка	корист, добит	zpívati bas
барышня <i>г.</i>	пѣја бас	певати басом, крупно пе- вати	bajepisee, bajkopisee, skladatel
басить <i>г.</i>	баснописец	баснописац, баснар	bájek
баснописецъ, -тво- рецъ <i>м.</i>	баснословѣа	гатати, причати	bájeti, vypravovati bájky, po- hádky, báchorky
баснословитъ <i>г.</i>	митологија	митологија, наука о отака- ма	bajesloví, mythologie
баснословіе <i>м.</i>	баснѣа	басна, прича, гатѣа	bájka, pohádka, báchorka
басня <i>г.</i>	баснѣа	поруѣ, перваз, ширит	přým, obruba hedbávná, poza- ment
басня <i>г.</i>	баснѣа		
басонъ <i>м.</i>	клабадан, ивица		

tokarz poręczy, żertownis	le tourneur de balustres; plaisant, badin	der Drechsler (der Geländer); Spassmacher
żartować, stroić żarty	ladiner, plaisanter	scherzen, spassen
poręcze; żart	la balustrade; baliverne	das Geländer; der Scherz
bandaż	le bandage; bandage herniaire	die Binde; das Bruchband
bandura bandurzysta banka	la pandure, mandore le joueur de pandure le pot, jatte; la ventouse	die Pandore, Laute der Pandorenspieler Buchse <i>f.</i> ; Schröpfkopf <i>m.</i>
bankier bankrut bank wycior	le banquier le banqueroutier, failli la banque le balai de bain	der Banquier, Geldwechsler der Bankerottirer, Fallit Bank, Geldbank <i>f.</i> der Badebesen
węzeł, fontaź	la rosette, nœud de ruban <i>m.</i>	die Bandschleife, Cocarde
łazienny łaźnia	étuviste, baigneur le bain	Bader, Bademeister das Bad
bębnić dobosz bęben baranina	tambouriner, battre le tambour le tambour le tambour le mouton, la chair de mouton	die Trommel schlagen der Trommelschläger die Trommel das Schaffteisch, Hammelfleisch
baran borykać się, opierać się	le bœlier, mouton lutter, se débattre, résister	Widder, Hammel, Schops sich strauben, widerstehen
krzyk barwinek	la bécassine la pervenche	die Heerschnepfe Immergrün <i>n.</i> , Todtenmyrte <i>f.</i>
braha	le marc de l'eau-de-vie de grain	die Träber <i>pl.</i> vom Branntwein
pan, szlachcic	le maître; seigneur, gentilhomme	der Herr; Edelmann
panicz galar barkasa barometr baron właściciel galaru pański	le fils d'un gentilhomme la barque, le bateau la chaloupe le baromètre le baron le batelier de seigneur	des Herrn Sohn die Barke die Barkasse das Barometer, Wetterglas Freiherr, Baron der Schiffmann herrschaftlich
państwo	état <i>m.</i> de gentilhomme	vornehmer Stand
borsuk, jużwiec, jamnik pantern aksamitka	le blaireau, taïsson la panthère le velouté	der Dachs der Panther Sammetband <i>n.</i>
aksamitka	le velouté, ruban de velours	das Sammetband
aksumit paniczyk	le velours l'enfant d'un grand seigneur	der Sammet eines Herrn Sohn
pańszczyzna pani	la corvée la maîtresse, femme d'un seigneur	der Frohndienst gnädige Frau, des Herrn Frau
przekupień kupczyk, handlować panna zysk, profit spiewać basem	revendeur, accapareur faire le commerce la demoiselle le gain, profit, bénéfice chanter la basse	der Aufkäufer, Wucherer aufkaufen das Fräulein der Gewinn, Vorthail den Bass singen
bajkopis	le fabuliste	der Fabeldichter, Fabelschreiber
opowiadać bajki	raconter des fadaïses, fabler	Fabeln erzählen
mitologia	la fable, mythologie	die Mythologie, Fabellehre
bajka, baśń	une fable	die Fabel
galon, taśma	le galon, passément	die Borte, das Posament

basen, rezerwoar, wodozbior bas bitwa batóg	le bassin, réservoir la basse, basse-taille la bataille, le combat bâton <i>m.</i> , canne, verge <i>f.</i>	das Bassin, der Wasserbehälter der Bass die Schlacht, das Treffen der Stock, Prugel
robotnik, wyrobnik hyc za robotnika bateria tatko, tatunio	ouvrier, le manoeuvre travailler comme manoeuvre la batterie père, mon cher	Arbeiter, Tagelöhner <i>m.</i> als Tagelöhner arbeiten die Batterie Vater, mein Lieber
ojciec kufer bajarz, plotkarz	le père le bahut, coffre le diseur de riens, conteur de fariboles	der Vater der Koffer, die Truhe der Märchenerzähler
fanfaron, blagier	le fanfaron, rodomont	der Grosssprecher, Aufschneider
rodzuj obuwia chłopskiego fręzła rybi pysk trzewik, hamulec	une chaussure de paysan la frange, crépine la hure de poisson le soulier	eine Art Bauernschuhe die Franse, das Gebräme der Fischkopf der Schuh
trzewikarz, szewc wieża lulać, uspić spiewaniem	cordonnier la tour chanter pour endormir un enfant	Schuhmacher, der Schuster der Thurm (ein Kind) in Schlaf singen
gawędzić	parler, dire, converser	sprechen, sich unterhalten
czujny, troskliwy czuwanie, czujność, troskliwość	éveillé, veillant, vigilant, soigneux, attentif action de veiller, la vigilance, le soin	wach, wachsam, sorgsam, sorgfältig, aufmerksam das Wachen, die Wachsamkeit
czuwać, strzec, pilnować	veiller, surveiller, avoir soin de	wach sein, Acht haben
biodro	la hanche, cuisse, le fémur	die Hüfte, das Huftbein
głupi, niedorzeczny	absurde, stupide	dumm, albern
ateizm	athéisme <i>m.</i> , impiété <i>f.</i>	Gottesläugnung <i>f.</i> , Atheismus <i>m.</i>
bezbożnik, ateusz	un athée, impie	Gottesläugner
bezbożny, bezwstydy	impie, irreligieux	gottesvergessen, ruchlos, gottlos, athei- stisch
zdrowy	en parfaite santé	krankheitsfrei, gesund
gołobrody	imberbe	unbärtig
nieustraszony	intrépide, sans crainte	unerschrocken, furchtlos
stan bezżenny	le célibat	der ehelose Stand, die Ledigkeit
niecierpiący biedy, dostatni	aisé, dans l'aisance, à l'abri de la misère	sicher vor Elend
siła	le mauvais temps	das schlechte Wetter
niewinny	non coupable, innocent	schuldlos, unschuldig
brak smaku, gustu	insipidité <i>f.</i>	die Unschmackhaftigkeit
bezprawie	l'anarchie <i>f.</i>	die Anarchie, Gesetzlosigkeit
bezwodny, suchy	manquant d'eau, sec, aride	wasserlos, trocken, dürr
niepowetowany, nieodwołalny	irrévocable, sans retour	unwiederbringlich, unwiederruflich
bez wynagrodzenia, za darmo	sans récompense, gratis	ohne Belohnung, umsonst
bezwłosy	sans cheveux, chauve	haarlos, kahl
nieszkodliwy	innocent, sans faire de mal	unschädlich
niepogoda	le mauvais temps	das unfreundliche Wetter

безвѣріе <i>n.</i> безвѣрство безвѣстный <i>adj.</i> безвѣстнѣ безвѣтіе <i>n.</i> безвѣтѣ безглавы <i>adj.</i> безглавынѣ безглазый <i>adj.</i> безгласный <i>adj.</i> безгласнѣ безграмотный <i>adj.</i> безграничный <i>adj.</i> безгривый <i>adj.</i> безъ гривы безгрѣшный <i>adj.</i> безгрѣшнѣ безгубый <i>adj.</i> безданный <i>adj.</i> безъ данн бездарный <i>adj.</i> безденежный <i>adj.</i> безденежье <i>n.</i> бездна <i>f.</i> бездѣнѣ, бездѣна, бездѣннѣ бездождіе <i>n.</i> бездѣжднѣ бездомичный <i>adj.</i> бездолжный <i>adj.</i> безъ долга бездолжный <i>adj.</i> бездомный <i>adj.</i> бездомнѣ бездонный <i>adj.</i> бездѣннѣ бездорожница <i>f.</i> бездушіе <i>n.</i> бездоушіе бездушный <i>adj.</i> бездоушнѣ бездыханный <i>adj.</i> бездѣханнѣ бездѣйствіе <i>n.</i> бездѣлица, бездѣлка <i>f.</i> бездѣлье <i>n.</i> бездѣланіе бездѣльникъ <i>m.</i> бездѣльничать <i>v.</i> бездѣльный <i>adj.</i> бездѣльнѣ бездѣтный <i>adj.</i> бездѣтнѣ безжалостный <i>adj.</i> безжизненный <i>adj.</i> безжизненнѣ безжизненный <i>adj.</i> безъ жизни беззаботливый, заботный <i>adj.</i> беззабѣтный <i>adj.</i> беззаконіе <i>n.</i> беззаконіе беззаконникъ <i>m.</i> беззаконнѣ	невѣрство непознат тишина, без вѣтъ безглав безок, слѣп безгласен, нѣм кој то не знае книга, без- книжен без граница без грива безгрѣшен без устна кој то не плашта дан, би- рија без талант бепаричен, не имотен, без имот, без имоство, без имане немотија, сиромашија бездна, дѣнземја без дѣжд съсе платен без дълг, бездължен злочест бездомен, бездомовен, бес- кѣштен, бескѣштник кој то нѣма дѣно, без- дѣнен лош, лошава пѣт без душа, мрътвост бездушен кој то не диха, днше, мръ- тѣв мръзѣл малко нѣшто, дреболија, дребосък малко нѣшто денгубец съм денгубец мръзѣлав бездѣтен, бездѣтник, без- дѣтница безжалостен, безмилости- вен, немилостив неженен бездушен, мрътѣв нерадив, безгрижен дозволен, допуснѣт беззаконство, беззакон- штина, беззаконија беззаконник	безверје незнан, непознат тишина, маина безглав, безглаван безок, без очіу безгласан, нем незналица, неписмен, не- школован безгранични безгрив безгрешан без уснице изузег о д дација без дара, без таланта сиромашан, новцем оску- дан оскуднца у новцу бездан, бездана суша измирен, намирен, пску- сурен без дуга несреѣан бескуѣник безадны, бездани, пре- дубок беспутница, рѣав пут мртвило, бездушност, бе- савесност без душе, обнесвѣшен, мртав, бесавестан, без- душан мртав нерад, нерадѣа, леност, беспосличене беспослица, ситница, три- чарија нерад, беспосличене, бес- послице, ситнице, три- чарије беспосличар, нитков, ду- пеж беспосличити, залудни- чити, лупешки, нитков- ски живети беспослен, без рада без дече немилоств, немилосрдан нежеѣен, удов без живота, мртав безбрижан, немарљив допущтен безверје, безбоштво, беза- коѣе, грех грешник, преступник, бе- законик	nevera neznámý, beznávěstu, bezzprávy bezvětrí bezhlavý bezoký beze hlasu, bezhlasý nezmající psátí ani čísti, neliter- ný, nevědoucí bezhraničný, neobmezený bezhrivý bezhríšný, hříšlivý nemající bezretný, bez pysku prost daně, daní osvobozen neschopný, nevtipný bez peněz, bezpeněžný, nemající peněz nedostatek peněz, bezpeněžnost bezdna, propast bezedná bezdešti, nedostatek deště, sucho bez nedoplatku, úplně zaplacený bez dluhův, nezadlužený nešťastný bezdomý, bezdomek, neosedlý bezedný, bezdenný špatná cesta, bezcesti bezduší, bezživoti, nesvědomitost bezdušný, bezcitný, bezživotný, neživý, nesvědomitý bezdechý, bez dechu nečinnost, lenivost, zahalení, ti- terka vše malá, nepatrná, bez ceny, balatka, šarapatka nečinnost, zahálení, zahálka, ti- térnost, frašky ničema, ničemník, padouch, ni- čenný daremnosti, ničemnosti vyvádě- ti, prováděti, tropiti nečinný, zahálčivý, daremný, da- rebný, špatný, ničemný bezdětný, bezdětek nemilosrdný bezěnný, neženatý, vdovec bezživotný, neživý, života zbave- ný bezstarostný, nestarající se, ne- pečlivý, nebedlivý dovoleny, nezakazany, nezapo- vězený nezakonnost, ničemnost, bezbož- nost bezakonník, hříšník, zločinec
---	--	--	--

niewiara	l'irreligion, incrédulité <i>f.</i>	der Unglaube
niezmany, niewiadomy. bez wieści	inconnu, incertain, sans indice	unbekannt, ohne Nachricht
cisza	le calme, temps calme	die Windstille
bez głowy	sans tête, acéphale	ohne Kopf
bezoki niemy, milejący. nie mający głosu	privé des yeux, sans yeux muet, sans voix	der Augen beraubt stumm, ohne Stimme
niepiśmienny, nieuk	ignare, ignorant, illettré	unwissend, ungelehrt
bez granic bez grzywy	illimité, sans bornes qui est sans crinière	grenzenlos ohne Mähne
niewinny	pur, saint, sans péché	unschuldig, sündenfrei
bez warg wolny od opłaty podatkow	qui est sans lèvres exempt de contribution	ohne Lippen steuerfrei, unentgeltlich
niemolny, niezdolny bez pieniędzy. bezpłatny	qui manque de talent peu fortuné, gratuit, gratis	ohne Talent ohne Geld, unentgeltlich, umsonst
brak pieniędzy przepaść, otchłań	le manque d'argent, la pénurie un abîme, gouffre, précipice	der Geldmangel der Abgrund, Schlund
posucha	le manque de pluie, la sécheresse <i>f.</i>	der Mangel an Regen, die Durre
bez zaległości	sans arrérages	gänzlich bezahlt, ohne Rückstand
niezadłużony	qui n'est pas endetté, sans dette	unverschuldet, ohne Schulden
nieszczęśliwy bez przytułku	malheureux manquant de domicile	unglücklich nicht ansässig, ohne Haus
bezdeny	qui est sans fond, très-profond	bodenlos, sehr tief
zła droga brak życia, nesumiennosc	un chemin défoncé et impraticable le manque de vie, manque de conscience	ein schlechter Weg Leblosigkeit, Gewissenlosigkeit
bez życia, bez sumienia. niesumienny	qui est sans âme, inanimé, mort, peu consciencieux	leblo, gefülllos, todt, gewissenlos
bez tchu	mort, sans respiration	athemlos, todt
bezczynność, gnusność	inaction, inertie, oisiveté <i>f.</i>	die Unthätigkeit, Trägheit
bagatelka, bzdura, drobnostka	une bagatelle, une vétille, minutie	die Kleinigkeit, eine Lumperei, Lapperei, Lappalie
nieczynność, próżniactwo, fraszki	l'inaction, oisiveté <i>f.</i> , le désœuvrement, les fadaises, inepties, bagatelles <i>f.</i>	die Unthätigkeit, Musse, der Müssiggang, Possen <i>pl.</i>
łajdak, łotr	coquin, fripon, maraud	Spitzbube, der Schelm
postępować po łotrowsku	friponner, coquiner	Schelmereien treiben
nieczynny, bezskuteczny	désœuvré, oisif, vain, futile, inutile	unthätig, müssig, vergeblich, schlecht, nichtswürdig
bezdzienny	qui est sans enfants, sans lignée	kinderlos
nielitościwy	impitoyable, sans pitié	unbarmherzig, ohne Mitleid
bezzenny, nieżenaty bez życia, martwy	sans femme, célibataire, veuf privé de vie, sans vie	unverheirathet, verwitwet leblo, unbeseelt
nietroskliwy, niedbały	insouciant, indolent	sorglos, unbekummert
dozwolony, niewzbroniony	permis	erlaubt
bezprawie	l'iniquité, impiété <i>f.</i>	die Gottlosigkeit, Sünde
złoczyńca, grzesznik	pécheur, criminel <i>m.</i>	Sunder, Verbrecher

gwałcić prawa	agir contre les lois	die Gesetze übertreten
beprawny, nieprawy	qui transgresse la loi, pécheur, impie	das Gesetz übertretend, sündlich
bez opieki	sans protection	unbeschützt, schutzlos
brak dźwięku bezdźwięczny	e manque de son sans son	der Mangel an Klang klanglos
bez gwiazd	sans étoiles, sombre, obscur	sternlos, dunkel
brak ziemi ornej bez ornej ziemi	le manque de terre labourable manquant de terre labourable	Mangel an Ackerland Mangel an Ackerland habend
bezzęby	sans dents, édenté	zahnlos
przaśny	sans levain, sans acidité	ungesäuert
nieskończoność	infinité, éternité, immensité <i>f.</i>	Unendlichkeit, Unermesslichkeit <i>f.</i>
nieskończony	infini, immense	unendlich, unermesslich
brak paszy	le manque de fourrage	der Futtermangel
bez paszy	qui manque de fourrage	Mangel an Futter habend
bezinteresowność bezinteresowny bez kości	désintéressement <i>m.</i> désintéressé sans os	Uneigennützigkeit <i>f.</i> uneigennützig ohne Knochen
bez krwi, niekrwawy	manquant de sang	blutlos, unblutig
bezkrzydły	aptère, sans ailes	unbeflügelt
bez podchlebstwa, szczery	étranger à la flatterie, franc	nicht schmeichelhaft
bezlistny, bezliści	sans feuilles	ohne Blätter, blätterlos
niesobowy bezsobowy	impersonnel sans lune, sombre, obscur	unpersönlich mondlos, dunkel
bezleśny, bez lasów	privé de bois, sans forêts	ohne Holz, ohne Wald
odwieczny	éternel, sans commencement ni fin	unendlich, ewig
wyludnić, pustoszyć	dépeupler	entvölkern
bezludny	manquant d'hommes, dépeuplé	schlecht bevölkert
wyludnieć, pustoszeć	se dépeupler	entvölkert werden
omal	à peu près, à peu de chose près	beinahe, ungefähr
bezinteresowność	le désintéressement	die Uneigennützigkeit
bezinteresowny, bezpłatny	désintéressé	keine Bezahlung fordernd
beżmian, przemian bez szpiku	le peson, la romaine sans moëlle	die Schnellwage marklos
bez mózgu, bez rozumu, nierozumny milczenie, cisza	sans cervelle, sot, stupide le silence, calme	hirnlos, dumm das Stillschweigen
pustelnik	un ermite, anachorète	ein Einsiedler
milczący, cichy	silencieux, taciturne	stillschweigend
milczeć	se taire, garder le silence	schweigen, stillschweigen
meżamężna	sans mari, non marié	ohne Ehemann, unverheiratet
niezmierny, niezmierny	immense, excessif	übermässig, unermesslich
bez posady	sans place, sans emploi	ohne Stelle, unangestellt

безматежіе <i>n.</i> безматежіе безматежіный <i>adj.</i> безматежінькѣ безнадѣжный <i>adj.</i> безнадежный <i>adj.</i> безнадежный <i>adj.</i> безнадежный <i>adj.</i>	тишина мирен, тих кој то је без надежда, на- дежда ненадежан без наследник	мир, тишина миран, тих, неумућен без наде, очајан, очајао некажѣн, некаштигован без наследника, без потом- ства безвлађе, бесуђе, безгла- вѣ, безвлашће	stav bez rozbroje, pokoj tichý, pokojný, bez rozbroje beznadějný, bez naděje nepořestany, bez trestu bez dědice, nemající dědice, ná- sledníka bezvládní, anarchie, bezzákonnost
безначаліе, безна- чалство <i>n.</i> безначальство безначальный <i>adj.</i> безначальнѣ безногий <i>adj.</i> безъ ногъ безносый <i>adj.</i> безъ носа безнравственный <i>adj.</i> безобидный <i>adj.</i> безъ обиды безоблачный <i>adj.</i> безъ облакъ безобразіе <i>n.</i> , без- образность <i>f.</i> безобразіе безобразный <i>adj.</i> безобразнѣ безобразный <i>adj.</i>	без правительство безначелен, бескрајен кој то нѣма крака кој то нѣма нос безнравствен кој то не обижда без облаки, безоблачен грозота, безочливост грозен, безочлив кој то не плашта дан	безначелни, који нема по- четка безног безнос неморалан, разуздан, opak добар, безазлен, који ни- ког не вређа ведар, ненаоблачен ругоба, безобразлук, без- обраштина, безобраз- ност ружан, грдан, нагрѣен, без- образан, неуљудан који не плаћа порезе, осло- бођен порезе безуветан, апсолутан, без- услован, без изговора безок, слеп	bez počátku, věčný beznohý beznosý nemravný neurázlivý, bez urážky bezoblačný, bez oblaku netvárnost, škaredost netvárný, nepěkný, zpořivořený obroku ne odvádějící, od po- platku osvobozený bezomluvný, bez omluvy bezoký, slepý bezpečnost bezpečný
безорудный <i>adj.</i> безъ орудія безоружный <i>adj.</i> безоружнѣ безоставочный <i>adj.</i> безотвѣтный <i>adj.</i> безотвѣтнѣ безотвязный <i>adj.</i> безотговорочно <i>adv.</i> безотлагательный <i>adj.</i> безотлучный <i>adj.</i>	без орудіе без орѣже беспрѣстајен, беспрѣста- нен, непрѣстајен без отговор, тих, покорен, мирен теготлив, додѣвателен без отговор без забава постојанен	који нема алата, оруђа ненаоружан, обезоружан непрекидан, без престанка без јава, који не може од- говарати или правдати се, покоран, послушан, тих досадан, несносан без речи, без изговора, уви- јања неоддожан сталан, неодступан, посто- јан	bez nástrojův, bez nářadí neozbrojený, bezbranný neustalý, ustavičný, nepřetržený který se ospravedlnit nemůže, trpělivý, tichý, pokojný obtížný, dotíravý bez odporu, bez odmluvy, bez omluvy neodkladný, neodložitelný, ne- odročitelný neodlučný, neodlučitelný, neroz- lučný, neustalý, stalý, usta- vičný bez polehčení, bez úlevy, bez ú- těchy, bezúšesný bez chyby, bezchybný, správný, pravý bez pastvy, bez pažití bezprstý zbavený paměti, bez paměti, bez- pamětný, nepamětlivý pozbylý paměti, bezpamětnost, pozbytí smyslu bez passu, bez poctného listu neproměnný, bez proměny bezpečný, bezpečí, neopěčný prost starosti
безотрадный <i>adj.</i> безотраднѣ безошибочный <i>adj.</i> безпажитный <i>adj.</i> безъ пажити безпалый <i>adj.</i> безпамятный <i>adj.</i> безпамятнѣ безпамятство <i>n.</i> безпаспортный <i>adj.</i> безпеременный <i>adj.</i> безперный <i>adj.</i> безъ перна безпечальный <i>adj.</i> безпечальнѣ	жален, нажален, наскрѣ- бен безгрѣшен, вѣрен, прав без пашбиште без прѣсти кој то заборавѣ прѣмиране, заборавѣне, несвѣст без пашапорт кој то се не измѣнѣва без пера безгрѣшен	неутешан, неутольив беспогрешан, тачан без паше без прста забраван бесвесност, несвест без путног листа, пасоша непроменит, без промене голишав, немитарен, оче- рупан безбрижан	bezpečný, bezpečí, neopěčný prost starosti

spokój, cisza	le calme, la tranquillité	die Ruhe, Stille
spokojny, cichy	calme, tranquille	still, ruhig
bez nadziei	qui ne donne point d'espérance, déses- péré	hoffnungslos, unverhofft
bezkarny	impuni	ungestraft
bezpotomny	qui est sans héritier, sans lignée	ohne Erben, kinderlos
bezrząd	l'anarchie <i>f.</i>	die Anarchie, Gesetzlosigkeit
odwieczny	éternel, sans commencement	ohne Anfang, ewig
beznogi	sans pieds, sans jambes	ohne Füße
beznosy	qui est sans nez, privé du nez	ohne Nase
nieobyczajny	immoral	unsittlich, sittenlos
nie obrażający	inoffensif	nicht beleidigend
bez obłoków, jasny	sans nuages, serein	unbewolkt, heiter
szpetność, nieprzyzwoitość	la laideur, difformité	die Hasslichkeit
szpetny, nieprzyzwoity	difforme, laid, défiguré	entstellt, hasslich, verunstaltet
wolny od czynszu	exempt de redevance	steuerfrei
bez wymówki, zastrzeżenia	absolu, sans excuse	ohne Ausrede, ohne Entschuldigung
bezoki, bezoczy	privé des yeux, sans yeux, aveugle	ohne Augen, blind
bezpieczeństwo	sûreté, sécurité <i>f.</i> , abri <i>m.</i>	die Gefahrlosigkeit, Sicherheit
bezpieczny	sûr, à l'abri du danger	sicher, gefahrlos
bez narzędzi	sans organes	ohne Werkzeug
nie uzbrojony, bez zbrojny	sans armes, privé d'armes	unbewaffnet
bezustanny	continu, non interrompu	ununterbrochen, unausgesetzt
nie do usprawiedliwienia, cichy	qui ne peut se justifier, patient, doux, tranquille	sich nicht rechtfertigen konnend, still, sanft
nieodczepny, natrętny	importun	beschwerlich, lästig
niezaprzeczenie	sans réplique	ohne Widerrede, ohne Ausrede
bezzwłoczny	qui ne souffre pas de retard	keinen Aufschub erlaubend
ustawiczny	permanent, continuel	beständig
niepocieszony	triste, désolé	trostlos, unerleichtert
bez błędu, poprawny	correct, sûr, sans faute	richtig, fehlerfrei
bez paszy	manquant de pâturage	weidenlos, ohne Weide
bez palców	sans doigts, privé de doigts	fingerlos, ohne Finger oder Zehe
bez pamięci, nieprzytomny	oublieux, sans mémoire	gedachtnisslos, besinnungslos
nieprzytomność	évanouissement <i>m.</i> , défaillance <i>f.</i>	die Bewusstlosigkeit
bez paszportu	qui est sans passeport	ohne Pass, ohne Reisepass
nie do zmienienia, niezmienny	invariable	unveränderlich
bez piór, bez piérza	sans plumes, privé de plumes	unbefiedert, federlos
bez trosk, kłopotów	sans chagrin	unbekümmert, heiter

безпечный <i>adj.</i>	немарлив, нехарен	немарлив, небрига, небрежлив	bezstarostný, nestarající se, nedbalý
безплатный <i>adj.</i>	без плата	бесплатан, бесплатно, ба-дава	bezplatný, bez platu
безплодный <i>adj.</i>	бесплоден, жалов	неродан, бесплодан, узалудан, некористан, бескористан	bezplodný, neplodný
бесплотный <i>adj.</i>	без тѣла	бестелесан, без тела	beztelesný, beztělný, netelesný
бесплатный <i>adj.</i>	лошо време	зло време, рѣво време	nepohoda, nečís, špatně počasí
безпогодица <i>f.</i>	несравнен	најбољи, коме равна нема, коме пара нема	bez podobenství, neporovnatelný
безподобный <i>adj.</i>	безмирен	неспокојан, досадан, нестрпљив, непогодан, немиран, непокоран	pokojenemající, bezpokojný, nepokojný, nepohodlný, obtížný
безпокойный <i>adj.</i>	безмирен	неспокојство, досада, немир, смутња	nedostatek pokoje, bouřlivý, nepokoj, bezpokojí, nepohodli, obtíže, rozbroj
безпокойство, -покойствие <i>n.</i>	безмириност, грижа	обеспокојавати, узнемири-вати, досађивати	nepokojiti, znepokojiti, obtěžovat, překážeti
безпокоить, обезпокоить <i>v.</i>	беспокоја, размрја, побрѣвам, досаждам, додѣвам, прѣчкам, домъч-нѣвам, дотегнувам	обеспокојавати, узнемири-вати, досађивати	
беспользнь <i>adj.</i>	без облага, на пусто	бескористан, узалудан	bez užitku, neúčelný
беспомощный <i>adj.</i>	без помошт	беспомоћан, напуштен, остављен, потребит, потребан	bez pomoci, bezpomocný, opuštěný
беспомѣстный <i>adj.</i>	кој то нѣма земја	без имања, без земаља	nemající statku pozemského
безпоповщина <i>f.</i>	беспоповщина	секта, која нема попова	sektu nemající kněží, sekta bezkněžní
безпорочный <i>adj.</i>	без грѣшка, без погрѣшка	непорочан, непрекоран, беспрекоран	bezporočný, bez poroku, bezúhonný
беспорядок <i>m., -рядица f.</i>	безредица, неуред, безредност	неред, смутња	nepořádek
беспорядочный <i>adj.</i>	безреден	неуредан, неморалан, раз-уздан	nepořádný
безпошлинный <i>adj.</i>	кој то не плашта мпто за докарана стока	изувет од плаћања цар-ис, ђумрука	prostý cla, osvobozený ode cla
безпощадный <i>adj.</i>	безжалостен, немилостив	нештедан, немилосрдан	nešetrný, nepovlovný, nemilosrdný
безпредѣльный <i>adj.</i>	бескрајен	безграничан	neobmezený, nekonečný
безъ прѣдѣла			
безпрекословный <i>adj.</i>	истинен	несумњив	bez odporu, bezodporný, nepopíratelný
беспрекословный <i>adj.</i>	без спњка, без задрѣжа	без сметње, без препреке	bez překážky, bez závady
безпретивный <i>adj.</i>	беспрѣстајен, једностајен, непрѣстајен, впагн	непрекидан, без престан-ка, непрестанн	nepřetržený, stálý, ustavičný
безприданная <i>f.</i>	без прикија, без прид	без мираза, без прѣлје	nevěsta bez věna, bezvěnná
безпристрастный <i>adj.</i>	безпристрастен	непристран, правичан	nestranný
безъ пристрастия			
безпріютный <i>adj.</i>	бескыштен	без уточништа, без завичаја, без стана	ten, který jest bez obydlí, bez podstřeší, bez domova, bez pří- tulkou
безпутница <i>f., -путіе n.</i>	лош пѣт	беспутница, рѣав пут	bezcestí, špatná cesta
беспутный <i>adj.</i>	безбожност, беспѣтство, беспѣтност	распусност, разузданост, беспуће	seestnost, hejření, prostopádnost
беспутный <i>adj.</i>	беспѣтен, безбожен	распутан, разуздан, бес-путан	nepořádný, hejřivý, prostopášný
безразборчивый <i>adj.</i>	безумен	неразборит, тупоглав	nesoudný, nedovtipný, bez soud- nosti, bez dovtipu
безъ разбора			
безраздѣльный <i>adj.</i>	нераздѣлив	неразделит, недељен, цео	nedílný, nerozdílný, nerozdělený
безразсудный <i>adj.</i>	безразсѣден, безсмислен, дръпнѣт, неразбран	нерасудан	nesoudný, nepovážlivý, nerozváz- livý
безрогий <i>adj.</i>	безрог	шут	bezrohý
безродный <i>adj.</i>	безроден	без родбине, без свога	bez sourodnicův, bez příbuzných
безъ родоу			
безропотный <i>adj.</i>	без мърене	понижан, трпљив	nereptající, trpělivý
безропотный <i>adj.</i>	без плата	без годишње издржања, плате	bez výročního platu
безъ роуты			

niedbały	insouciant, indolent	sorglos, nachlässig, saumselig
bezpłatny	gratuit	unentgeltlich
nie urodzajny, nieplodny, płonny, próżny	stérile, infertile, infructueux, vain, inutile	unfruchtbar, fruchtlos, unnutz, vergeblich
niecielesny, bez ciała	incorporel, immatériel	unkörperlich, leiblos
niepogoda niezrównany	l'intempérie <i>f.</i> incomparable <i>adj.</i>	die schlechte Witterung unvergleichlich
niewygodny, przykry, niespokojny	inquiet, agité	unbequem
niewygoda, przykrość	l'inquiétude, agitation	die Unruhe
niepokoić	inquiéter, importuner	beunruhigen, beschweren, stören
bezużyteczny, daremny	vain, inutile	unnütz, vergeblich, nutzlos
opuszczony	privé de secours, délaissé	hilflos, verlassen
bez posiadłości sekta nie uznająca księży	sans terre, sans immeuble secte <i>f.</i> , qui n'admet pas de prêtres	ohne liegende Güter Secte, die keinen Priester halt
nienaganny	irreprochable, sans défaut	tadellos, untadelhaft
nieporządek, nieład	le désordre	die Unordnung, Verwirrung
nieporządkny, nierządny	dérangé, sans ordre	unordentlich
wolny od opłaty cła	franc de droits d'entrée	zollfrei, ohne Zollgebühr
nielitościwy	impitoyable, sans pitié	schonungslos, unbarmherzig
nieograniczony	illimité, infini	unendlich, grenzenlos
bezsprzeczny	incontestable	unwidersprechlich, unstreitig
nieprzeszkodzony, swobodny	libre, sans encombre, sans obstacle, sans empêchement	ungehindert, frei, ohne Hinderniss, ohne Abhaltung
nieprzerwany, nieustanny	improfitable, inutile	unvorthellhaft, unnutz
bez wyprawy bezstronny	une fiancée sans dot impartial	eine Braut ohne Aussteuer unparteilich, unparteiisch
bez przytułku	manquant d'asile	obdachlos, heimathlos
zła droga, bezdroże	mauvais chemin, chemin impraticable	ein schlechter Weg
rozwiązłość, rozpusta	le libertinage	die Liederlichkeit, Ausschweifung
zdróżny, rozwiązły	libertin, déréglé	ausschweifend, liederlich
niewybędny	manquant de discernement	der Mangel an Beurtheilungskraft
nierozdzielny nierozważny, nierozmysłny, nierozsądny	qui est sans partage imprudent	unzertheilt unüberlegt, unbedacht
bezrogi	sans cornes, privé de cornes	ungehörnt
bez krewnych, niemający krewnych	sans parenté, sans parents	ohne Verwandte
bez szemrania, uległy	résigné, humble	ohne Murren, geduldig
bez rocznej płacy	sans salaire annuel	ohne jährlichen Gehalt

безрукaвный <i>adj.</i>	без рукав	без рукава	bez rukávův, bezrukávný
безрукaвный <i>adj.</i>	безрук, клосен	без руку, безрук, невешт	bezruký
безрукaвный <i>adj.</i>	без риб	безрибан	bez ryb, bezrybný
безрукaвный <i>adj.</i>	без фамилия	без породице	bez rodiny
безрукaвный <i>adj.</i>	слабост, слабина, прѣмн- ране	слабост, немоћ	bezsilí, slabota, slabost
безрукaвный <i>adj.</i>	обезчѣстѣ, обезчѣштавам	бешчaстити, срамотити	zbaviti cti, potupiti
безрукaвный <i>adj.</i>	безчѣстѣ	бешчашѣ, срамота	nečest, bezectnost, hanba
безрукaвный <i>adj.</i>	безславен, бесчѣстен, кој то је за укор	сраман, стидан, бешчaстан	neslavný, bezslavný, nepoctivý
безрукaвный <i>adj.</i>	нѣм, неумен	нем, неразуман, туп	nepočetný, nepočetný
безрукaвный <i>adj.</i>	безсмрѣтност, неумпране	бесамрѣтност, бесмрѣтност	nezrozumný, nerozumný
безрукaвный <i>adj.</i>	бесмрѣтен	бесамртан, бесмртан	nesmrtelnost
безрукaвный <i>adj.</i>	безмислен, безразсѣден, безумен, безразумен, без- умѣ, безумѣ, безум- ник, безумница	бесмислен, будаласт	nesmrtelný
безрукaвный <i>adj.</i>	безумштина, безумност, безразумност	бесмислица	bezsmyslňý, nesmyslný, pošetilý
безрукaвный <i>adj.</i>	без промѣнѣване, непрѣ- стан	без промене, непрестано	nesmysl
безрукaвный <i>adj.</i>	несвѣстлив, луд	бесавестан, непоштен, без- душан	nesměnný, nesměnitelný, stálý, ustávilý
безрукaвный <i>adj.</i>	безумен, безразумен	будаласт, зао	nosvědčitý, nepoctivý, nepo- četný
безрукaвный <i>adj.</i>	несвѣстен, безсвѣстен	бесвестан, безвести, у не- знаю	nevedoucí sobě rady, nerozví- livý
безрукaвный <i>adj.</i>	без слѣнце	без сунца	neseczný, nepoznav, neseznalý, nepoznalý
безрукaвный <i>adj.</i>	безсѣница, разсѣница	несан, несаница	bezslunečný
безрукaвный <i>adj.</i>	безсѣнен	несан, без сна	nespání, bezecnost, bezecnost
безрукaвный <i>adj.</i>	без прѣпирѣја	несумњив	beze sna, bez spání, bezsený, bez- sený
безрукaвный <i>adj.</i>	безскористен	некористолюбив	bezsporný, nesporný, nepopíra- telný
безрукaвный <i>adj.</i>	неопрѣдѣлен	без рока	stříbra nežádostlivý, nezištný
безрукaвный <i>adj.</i>	бестрастен	бестрастан, без страсти	bez sroku, beze sročení, bez ur- čité lhůty
безрукaвный <i>adj.</i>	без страх, небојане	без страха	bezstrastný, bez náruživosti, lho- stejný, nepečlivý, nevšímavý
безрукaвный <i>adj.</i>	безстрашен, нестрашлив	небојша, јунак, неуштра- шив	bezstrašný, neohrožený
безрукaвный <i>adj.</i>	без струни	без струна	bez strachu
безрукaвный <i>adj.</i>	безсрамник	бестидник, -ница; безоб- разник, -ница	bezstrunný, beze strun
безрукaвный <i>adj.</i>	безсрамен, безобразен, безочлив, суратсѣ	бестидан, безобразан	nestyda, nestydatec, bezstydník, -nice
безрукaвный <i>adj.</i>	безсрамност, безсрамство, безочливост	бестидност, безобразност, безобраштина	bezstydný, -studný, nestydatý
безрукaвный <i>adj.</i>	без сѣд, без сѣдба	коме нема суда	bezstydnost, bezstudí, nestoud- nost, nestydatost
безрукaвный <i>adj.</i>	безбројен, безчѣтен, без- крајен	безбројан, неизбројан	bezsoundný
безрукaвный <i>adj.</i>	нечестит	несрећан	nespočitatelný, nesčíslný, bez- početný
безрукaвный <i>adj.</i>	безумштина, безумност, безразумност	безумѣ, будалаштина, не- разумливост, непојмливост	nešťastný, neblahý
безрукaвный <i>adj.</i>	безумен, безразумен, без- умник	безуман, неразборит, не- појмлив, неразговетан, неразумлив, будаласт	co jest nesmyslné, nerozumitel- nost, nesmysl, hloupost
безрукaвный <i>adj.</i>			nedovtipný, neostrovitělný, tupé mysli, nesmyslný, nevhodný, nerozumitelný

bez rękawów	sans manches	ohne Aermel
bez rąk, nieręczny	sans mains, maladroit	ohne Hände, ungeschickt
nierybny	où il n'y a pas de poisson	ohne Fische
bez familji, rodziny brak sił, bezsilność, słabość	sans famille la faiblesse, langueur, impuissance <i>f.</i>	ohne Familie die Schwache, Kraftlosigkeit
hanbić, znieważać	déshonorer, diffamer	entehren, beschimpfen
hanba	infamie, ignominie <i>f.</i> , opprobre <i>m.</i>	die Schande, Unehre
zbeszczeszczony, haniebny	sans gloire, déshonorant	ruhmlos, unehrlich, schandlich
niemy, bezrozumny	privé du don de la parole, stupide	sprachlos, unvernünftig
nieśmiertelność	immortalité <i>f.</i>	die Unsterblichkeit
nieśmiertelny	immortel	unsterblich
niedorzeczny	stupide, absurde	unsinnig, albern
niedorzeczność	un non-sens	der Unsinn, die Albernheit
nieżmienny, ustawiczny	permanent, inamovible, en permanence	ununterbrochen, beständig
niesumienny, bez sumienia	peu consciencieux, déloyal, malhonnête	ungewissenhaft, unredlich, unbillig
nie rozważny, nie roztropny	imprudent, étourdi	unbesonnen, thöricht
bez znajomości rzeczy	qui se fait sans connaissance de cause	ohne Erkenntniss, unbewusst
bezsłoneczny	sans soleil, sombre, obscur	sonnenlos, dunkel
bezsennaść	l'insomnie <i>f.</i>	die Schlaflosigkeit
bezsenny	privé du sommeil, sans sommeil	schlaflos
bezsprzeczny	incontestable	unstreitig, ohne Widerspruch
bezinteresowny	personne désintéressée	der Uneigennützige
nieoznaczony	indéterminé, sans termes	ohne Termin, unbestimmt
obojętny (nie namiętny)	impassible, apathique	leidenschaftslos
nieustraszony	la hardiesse, intrépidité	die Unerschrockenheit
bez strachu	hardi, intrépide	unerschrocken, furchtlos, dreist
bez strun bezwstydnik	sans cordes impudent	ohne Saiten unverschamt, schamlos
bezwstydnny	déhonté, impudent	unverschamt, schamlos
bezwstyd	impudence, effronterie <i>f.</i>	die Unverschamtheit, Schamlosigkeit
nie odpowiedzialny przed sądem niezliczony	qui n'est soumis à aucun tribunal innombrable	keinem Gericht unterworfen zahllos
nieszczęsny głupstwo, głupota	malheureux, infortuné absurdité, inintelligibilité	unglücklich, unselig Dummheit, Unverständlichkeit <i>f.</i>
niesroczni, głupi, niedorzeczny, smieszny	sans intelligence, stupide, borné, ob- scur, absurde, inintelligible	unverständlich, dumm, ungersint, ab- geschmackt

brak pokupu, stagnacja, zastój handlowy niecielesny	la stagnation du commerce incorporel, immatériel	der Stillstand im Handel unkörperlich, körperlos
bez cieniu	où il n'y a point d'ombre	schattenlos, ohne Schatten
nie obowiązany do płacenia podatku	non taillable	unsteuerpflichtig
bez szkody	sans préjudices, sans perte	unschädlich, unnachtheilig
nienaganny	irréprochable	untadelhaft
warjat, szaleniec, głupiec	sot, insensé	Narr, Thor
szaleństwo, warjaństwo, nierozum, głupota	la démence, aliénation d'esprit, folie	die Verrücktheit, der Wahnsinn
szalony, głupi	fou, insensé, extravagant, sot, déraisonnable	wahnsinnig, verrückt, thöricht, unvernünftig
być szalonym, warjatem	agir en insensé, extravaguer	verrückt sein
nienaganny	sans reproche, irréprochable	ohne Vorwurf, tadellos
nie znoszący zwłoki	qui ne souffre pas de délai	ohne Aufschub gemacht
nieład, zamieszanie bezkuteczny	le désordre, la confusion infructueux	die Unordnung, Verwirrung nicht gelingend
bez wąsy	sans moustaches	ohne Knebelbart
niepocieszony	inconsolable	untrostlich
nie pachnący. czego nie czuć bezuchy, bezuszy, bezuszny	inodore sans oreilles	geruchlos ohne Ohren
bez ogona, bezogonny	privé de la queue, sans queue	ungeschwanzt, ohne Schwanz
otwarty, bez fałszu	non rusé, sincère	aufrichtig, ohne List, ohne Falsch
nie urodzajny	manquant de blé, stérile	getreidelos, unfruchtbar
bez kwiatu, koloru	sans fleurs, incolore	blumenlos, bluthenlos, farblos
za bezcen, nieoceniony, drogi	qui se vend à bas prix, inestimable, impayable, inappréciable	wohlfeil, unschatzbar
bezcen	le non-prix, vil prix	der Spottpreis, das Spottgeld
bezdzienny, nieplodny	sans enfants, stérile	Kinderlos, unfruchtbar
nieľudźkość bezcześć, hańbić	inhumanité, cruauté, barbarie f. deshonorer, diffamer	Unmenschlichkeit, Grausamkeit f. entehren, schanden, beschimpfen
sromota, hańba	infamie, ignominie f., déshonneur, m.	Unehre, Schande f., Schimpf m.
nieprawość, bezecność nieprawy, bezecny, sromotny	manque de probité, improbité f. malhonnête, sans probité	die Unredlichkeit unredlich
beżusłkny	sans écaille	schuppenlos, ohne Schuppen
nieład, nieprzyzwoitość	le désordre, trouble, tumulte, l'indécence, inconvenance f.	die Unordnung, Unruhe, Unanständigkeit f.
rozpustnik, łajdak	personne déréglée	ein liederlicher Mensch
być rozpustnym, zachowywać się nieprzyzwoicie	se conduire avec indécence, faire des indécences	Muthwillen treiben, sich unanständig aufführen

безчинный <i>adj.</i> бештинный	безреден, беспытен	распущан	nepořádný, neslušný
безчиновный <i>adj.</i> безчисленный <i>adj.</i> бешчислень	без ред безброжен, неброжен, непз- брожив, кој то нѣма чет, безчетен без члѣн	који нема никаква чина безброжан	nemající úřední hodnosti bezčíslný, nesčíslný
безчленный <i>adj.</i> безъ члана, безъ чланъ		у кога нема члана једнога или више њих	bezečlenný, bezúdy, beztidný
безчувственный <i>adj.</i> безчочувствный безъ <i>praepr.</i> безъ	без чувство	неосетлив, без осећања, немилосрдан, суров без	bezcitný, nečitelný, nemilosrdný, krutý bez
безымянный <i>adj.</i> безименный безязычный <i>adj.</i> безъязычнь	без име	безимени, неименовани	bezejmenný, nejmenovaný, jme- na nemající
бекасть <i>m.</i> бекешъ <i>f.</i>	без язык	без језика, без говора	bezjazyčný, bez jazyka, nemo- houcí mluvit, bezmluvný
	слуха бекеш, нѣкаква врѣхна дреха на страна брѣдо брѣдар арба	шлука врста зимског капута, бе- кеш на херо, на криво брдо (у разбоју) брдар халебарда	bekeš, svrchní oděv zimní na bok (o klobouku, čapce) brdo brdať, kdo brda dělá bradatice široká, bradatá sek- ra, halaparta
бекрень: на — <i>adv.</i> брѣдо <i>n.</i> брѣдочникъ <i>m.</i> брѣдышь <i>m.</i>	на брѣг	од обале, што припада о- бали, пристаништу обала, брег	břehový, na břehu se nacházející břeh
береговой <i>adj.</i> брѣжнь берегъ <i>m.</i> брѣгъ	брѣг	зледити, позлеђивати, вре- ђати чување, штеђење	obnoviti bolest rány, dráždi- tí ránu střezení, hlídání, chování
бередить, раз- <i>v.</i>	дразија, врѣдја	чуваран, штедлив	bedlivý, šetřivý, šetrný, hospo- dárny, sporičivý
бережение <i>n.</i> брѣженіе бережливый <i>adj.</i>	пазене, вардене, чуване, стража кыштовен, кој то пазн, варди брѣза, брѣст	брѣза	břiza, <i>diad.</i> břez
береза <i>f.</i> брѣза	брѣзова гора	брѣзик	březí, březovi, březina, březovina, březový les
березнякъ, берез- никъ <i>m.</i> березовикъ <i>m.</i>	гѣба (на брѣза)	гѣлива, печурка на брезн	březovik, březovka, houba na břize rostoucí
березовица <i>f.</i> березоводъ <i>m.</i> брѣзокъ	брѣзов сок априлиј	брѣзова буза, брезовача април месец (тако се на- кад звао)	březovice, březová voda, miza zastaralé jméno měsíce dubna
беременная <i>adj. f.</i> брѣмената беременность <i>f.</i> беременеть <i>v.</i> кыти брѣжди берѣста <i>f.</i> берестенникъ <i>m.</i> беречь, берегать <i>v.</i> брѣшти (нѣрѣжъ); брѣштъ <i>с.</i> берковецъ <i>m.</i> берлога <i>f.</i> брѣлогъ берце <i>n.</i> бессерментъ, бусур- манъ <i>m.</i> бесѣроманъ бесѣда <i>f.</i> бесѣда	тежка, трудна, непразна, дебела тежкост, трудност тежка, трудна съм брѣзова кора брѣзов съд варѣја, пазја, чувам, гле- дам, скѣтам нѣкакво тегло полог, пещера, дунка, дѣг- ло (на звѣр) годѣниште мусуламанин разговор, хората, диван, збор, сѣдѣнка, лакрѣ- дија киоск	бременита, бређа, трудна, тешка (жена) бременитост, трудноћа затруднети горња кора брезова судоплетен од брезове коре чувати мера од 400 фуната медвеђа рупа голен, цеваница мусломанин, неверник	těhotná těhotnost těhotněti, otěhotněti vrchní kůra březová nádobou opletená korou březovou hlídání, chování, opalčování, oše- ťčování, šetrnění, sporičení vaha, tíže čtyřset liber brloha, brloh, peles zvířat holeň, hnátová kost, spodní hnát mahometán, moslemín (beser- men)
бесѣдовать <i>v.</i> бесѣдовати бесѣдовникъ <i>m.</i> бесѣдовникъ бешметъ <i>m.</i> библиотека <i>f.</i>	разговарѣм се, хортувам проповѣдник нѣкаква дреха библиотека библиотекар библија	разговарати се, забављати се проповѣдни ђурче татарско библиотека, књижница библиотекар, књижничар библија, свето писмо	beseda, rozmluva, zábava, schůz- ka, společnost, kruh společen- ský besídka (zahradní), chladník, letohrádek besedovati, rozmlouvat, baviti se v společnosti, na besedě kazatel, učitel kamizolka, kazajka Tatarův bibliothéka, bibliotéka, knihár- na, knihovna bibliotekář, bibliotekár biblie, biblí, písmo svaté

rozwiąły, rozpustny, nieprzyzwoity	dérégé, indécant	ausgelassen, unanständig
nie mający stopnia, rangi niezliczony	sans rang, sans grade innombrable, infini	ranglos, der keinen Rang hat unzählbar, zahllos
pozbawiony członka lub członków	privé d'un ou de plusieurs membres	eines oder mehrerer Glieder beraubt
nieczuły	privé de l'usage de ses sens, dur, insensible, impitoyable	gefühllos, empfindungslos, unempfindlich, grausam
bez	sans	ohne
beziemienny, nie mający oddzielnego nazwania	anonyme, innominé	anonym, ungenannt, namenlos
bez języka, mowy, oniemiały	sans langue, privé du don de la parole	ohne Zunge, sprachlos
bekas bekiesza, bunda, surdut zimowy	la bécasse une redingote d'hiver	die Schnepfe, Waldschnepfe Bekesche f., Winteruberrock m.
na bakier płocha, berdo, grzebień tkacki grzebieniarz berdysz, bardysz	sur le côté (du chapeau) le ros (de tisserand) le rosetier, rotier, faiseur de ros la pertuisane, hallebarde	schief, auf einer Seite (vom Hute) das Rindblatt, der Rindkamm der Blattmacher die Partisane, Hellebarde
nał., pobrzeżny	du rivage, riverain, côtier	Ufer
brzeg	le bord, rivage, la rive	das Ufer
urazić, urażać (ranę)	renouveler la douleur d'une plaie	den Schmerz einer Wunde erneuern
dozór	la garde, action de garder	das Hutten, Bewahren
troskliwy, ostrożny, oszczędny	soigneux, économe	schonend, sparsam
brzeza	le bouleau	die Birke, der Birkenbaum
brzezina	la boulaie	der Birkenwald
maśluk, koźlak brzozy, hubka, żagiew	le mousseron (champignon)	der Birkenschwamm, Birkenpilz
(sok brzozy) oskoła kwiecień	le suc de bouleau ancien nom du mois d'avril	das Birkenwasser, der Birkensaft der Aprilmonat
brzemienna, w ciąży, przy nadziei	enceinte, grosse	schwanger
ciąża zachodzić w ciążę, być przy nadziei	la grossesse, gestation devenir ou être enceinte	die Schwangerschaft schwanger werden
kora brzozy (łyko) plecionka z łyka strzeć, chować, uważać	écorce, f. de bouleau vase revêtu d'écorce de bouleau garder, conserver	die obere Birkenrinde aus Birkenrinde beflochtenes Gefäß huten, bewahren
waga czterystu funtów barłóg	le poids de dix poudes la tanière (de l'ours)	das Gewicht von vierhundert Pfund das Lager (des Bären)
goleń beserman, bisurman, bisurmanin	le tibia, os de la jambe mahométan, mécréant	das Schienbein Mahomedaner, der Ungläubige
rozmowa, zabawa, towarzystwo	entretien m., conversation f., société, assemblée f.	Gespräch n., Unterhaltung, Gesellschaft
altana, stołek	le berceau, kiosque, la gloriette	die Laube, das Lusthäuschen
rozmawiać, bawić się	converser, s'entretenir	sich unterhalten
kaznodzieja	un auteur de méditations	der Lehrer, Prediger
odzież tatarska biblioteka	l'habit de dessous des Tartares la bibliothèque	ein kurzer Halbrock die Bibliothek, der Büchersaal
bibliotekarz	le bibliothécaire	der Bibliothekar
biblia, pismo święte	la bible, les saintes écritures	die Bibel, heilige Schrift

билетъ <i>m.</i> биллионъ <i>m.</i> биллонъ <i>m.</i>	билет, книжка биллон мѣдна пара	билет, педула биллон ситан новац, новац бакар- ни	bilet (biliet), listek billion, bilion měděný peníz, drolný peníz
било <i>n.</i> било бинтовать <i>v.</i>	тискало за масло, клепало завивам, повивам, врлзвам	тисак у млину за уље, клат- но, звечае повезати, завпти	lis, klády, vybijáky v olejné, pres olejný, klepadlo, palicka zavázati, obvázati, obvinouti, za- řizovati ránu
бинтъ <i>m.</i>	повој, подвезка	завој	obvazek, obvázka, obvazadlo, obi- madlo (obvinadlo), řáe
биржа <i>f.</i> бирка <i>f.</i> бирюза <i>f.</i>	борса рабош бирюза	кеса рабош туркоаз (драги камен плавкасте боје)	bursa vrub, vrubné dřevo turkus
бирючь <i>m.</i> бирюшъ бисерина <i>f.</i>	теалаин бисер	теалад, викач ђинђува, перла	biric, hlasatel, provoluvatel
бисеръ <i>m.</i> бисеръ битва <i>f.</i>	зрънца от стъкло; маргар битва, бој, војна, бијене, дженъ	ђинђуве, перле; бисер бој	nepravá, dělaná, sklená perla, sklený koral perly sklené, nepravé; perly
битка <i>f.</i> битокъ <i>m.</i> битъ <i>f.</i>	бут, бухалка чуч тътъх лист от злато, сре- бро	маљица, чекић чекић, тучак танка лиска златна или среборна	tlouk, palice, kyj klepadlo, pist plátek stříbrný neb zlatý, roz- ploštěný dřít stříbrný nebo zlatý
битъ, бивать <i>v.</i> бити	бија, бивам, бѣхтја, бѣх- тъвам, ударѣм, чукам, клепја	бити, ударати	biti, bíteti, bivati, bijivati
битъ, битіе <i>n.</i> битіе, битіе бичевать <i>v.</i> бичъ <i>m.</i> бичъ біеніе <i>n.</i> біеніе благій, благой <i>adj.</i> благъ благо <i>n.</i> благо благовидный <i>adj.</i> благовиднъ благоволеніе <i>n.</i> благоволеніе благоводитъ <i>v.</i> благовождати благовоніе <i>n.</i> благовоніе благовоспитанный <i>adj.</i> благвременный <i>adj.</i> благверѣменнъ благверіе <i>n.</i> благверіе благверный <i>adj.</i> благвернъ благверститъ, -вѣ- ствовать <i>v.</i> благверстити, -вѣ- ствовать благверститъ <i>v.</i>	біеніе, бѣхтене, бој, у- дрѣне бија с бич бич, камшик, камджик біеніе, бѣхтене, бој, у- дрѣне благ, добър, тих, кроткъ благо, добро, имане, имот хубав, лѣп обич благоволен съм добра миризма, дѣх добръ отхранен кој то је в згодно врѣме православност православен благверститъ, благверстѣ- вам, обаждам добро нѣ- что звѣнја в чръкова обаждане добро нѣшто, е- вангелје да звѣнја в чръкова обаждане добро нѣшто голѣм почет, тими, почест тврѣдъ почитам	биѣње бичем туђи, камцијати бич, камција биѣње, куцање благ, добар, блажен благо, богатство, интерес леп, прикладан, привидан, тобожнъ наклоност, благоволеніе, благодарност благоволеніе, наклонен би- ти аромат, фини мирис добро васпитан на време, у своје доба, у своје време, у год правверје правверни, благоверни огласити, обзнанити весео глас звонити на литурђију, службу добар глас, јеванђелска наука звонѣње на службу божју, црвено звоно оглашивање, обзнаива- ње добра гласа смерност, поштовање указивати коме смиреност и поштовање	biti bičovati bič biti, tloučen blahý, šťastný, blažený, dobrý blaho libé tvárnosti, sličný, hovký laskavost, přiznivost, blahovol- nost, vděčnost ráčiti, laskavým, milostivým, bla- hovolným býti, přiznivým býti přijemní, libezná vůně dobře vychovaný příhodný, náležitý, pravý (o času), včasný pravá víra, pravověrnost pravověrný dobrou, milou zprávu dáti, dá- vati neb zvěstovati, blahově- stiti zvoniti ke mši blahá, dobrá, milá zpráva, blaho- věstí, evangelium, zvěstování evangelia zvonění na službu Boží, ke služ- bám Božím, zvon mešní, zvon, kterým se na mši zvoní zvěstování blahé, dobré zprávy nábožnost, účta, uctívání česť někomu vzdávati, účtu ně- komu činiti, prokazovati, uctí- vost k někomu na jeho dávati

bilet biljon moneta zdawkowa, drobna	le billet, la carte le billion le billon	das Billet, der Zettel die Billion Kupfergeld <i>n.</i> , Scheidemünze <i>f.</i>
tlocznia, deska, w którą uderzają dla oznaczania godziny itp. bandażować	pressoir d'huilerie, battoir hagiostère <i>m.</i> bander, mettre un bandage	Kelter <i>f.</i> der Oelmühle, Kloppe! <i>m.</i> verbinden, eine Binde anlegen
bandaż	le bandage, ligament	die Binde, der Verband
gielda, plac karb, laska karbowa turkus	la bourse la taille, le bâton pour la taille la turquoise	die Börse der Kerbstock, das Kerbholz der Turkis
herold	le hérault, crieur public	der Herold
paciorka	le grain de verre	die Glaskoralle, Glasperle
paciorki; perły	les grains <i>m.</i> de verre; les perles <i>f.</i>	die Glaskorallen; Perlen
bitwa	le combat, la bataille	die Schlacht, das Treffen
kostka serce, młotek lama	le battoir le maillet la lame, fil <i>m.</i> d'or ou d'argent battu	der Schlägel der Klöppe! der Gold- oder Silberlahn
bić	battre, frapper	schlagen
bicie	action de battre ou de frapper	das Schlagen
biczować bicz	fouetter, flageller le fouet	geißeln, peitschen die Peitsche
bicie	le battement, la palpitation	das Schlagen. Klopfen
dobry, błogi	bon, heureux, bienheureux, utile	gut, gutig, selig
dobro	le bien, intérêt	das Gut, Wohl
piękny, przystojny, pozorny	beau, avenant	wohl aussehend
życzliwość, wdzięczność	bienveillance, affection, gratitude	die Gewogenheit, Dankbarkeit
raczyć, sprzyjać, dobrze życzyć, być życzliwym woń, zapach, wonność	daigner, vouloir bien, avoir la bonté bonne odeur <i>f.</i> , parfum, arôme <i>m.</i>	geruhen, würdigen, die Gnade haben der Wohlgeruch
dobre wychowany	bien élevé	wohl erzogen
dogodny, wygodny	opportun	gelegen, bequem
prawowierność	la vraie croyance, orthodoxie	die Rechtgläubigkeit
prawowierny	vrai croyant, orthodoxe	rechtgläubig
zwiastować coś dobrego	annoncer une bonne nouvelle	eine frohe Botschaft bringen
dzwonić na mszę	sonner la messe	zur Messe läuten
wieść pożyteczna, dobra nowina, nauka słowa bożego, ewangelja	bonne nouvelle, doctrine évangélique	gute Nachricht, evangelische Lehre <i>f.</i>
dzwonicie na mszę, dzwonek mszalny	action de sonner le service divin, la cloche de la messe	das Läuten zum Gottesdienst, die Messglocke
zwiastowanie dobrych wiadomości	annonce d'une bonne nouvelle	Verkündigung einer guten Nachricht
uszanowanie, cześć, hołd	vénération <i>f.</i> , respect, hommage <i>m.</i>	die Andacht, Ehrerbietung
składać uszanowanie	vénérer, révéler	seine Ehrfurcht bezeigen

благодарить, -дар- ствовать г. благодарити, -дарк- ствовати г. благодарность f. -дарство n. благодарственне, -дарство благодарный adj. благодарный благодарственный adj. благодарственнъ, -дарственнъ благодарный adj. благодаритъ, бла- годарить f. благодаръ, -дѣтъ	благодарѣа, благодарѣвам, хвалѣа, захвалѣм, за- хвалѣа, сподѣвѣм (спо- даѣтъ, исполѣтъ) благодарность, хвала благодарен на благодарность, благо- дарен благодатен дарба, добрина, благодат, благословене; благово- лене; добродѣяне; спор; див авран благоденство кротость добродѣтел благодѣтелен благодѣтелен съм добрина, да съм добро- дѣтелен хармониѣа хубость, дѣпота коѣ то има добра надеѣба коѣ то добрѣ мислѣ добри нѣрави хубость блаженство, чест, бахт, късмет помагам приличность приличен благодарѣтѣн благодарѣтѣн съм одобрявам ум, мъдрость благодарность здрав	благодарити, захвалити благодарность, захвалность благодарен, захвален захвален, чим се захвалѣ- ѣа, благодарѣ благодатен, благодѣтан благодат; мпост, ѡубав; доброчинство; изобилѣ; <i>gratiola officinalis</i> напредакъ, среѣа кротость доброчинац, добротвор добротворан чинити добро доброчинство, добротвор- ство хармониѣа, благодарѣа лепота, сѣаѣность, дивота, дивотность наде пун добронамеран поштено, чисто живѣѣѣ лепота среѣа помагати, бити на руци уѣднот, хармониѣа, складнот у животу пристоѣан, пристао, скла- дан угодан, наклонѣен, пово- лян закриѣавати, с милошѣу наклонѣен бити наѣи за добро, судити како ваѣа мудрость, увиѣавность добро расположеѣе, на- клонѣеность, наклонѣен здрав	děkovati někomu za něco, díky vzdát, vzdávat vděčnost vděčný děkovný blahodátý, blahodějný milost Boží, požehnutí; blaho- volnost, laskavost, příznivost; dobrodíni; hojnost; konitřud blaho, blahobyti, blahobytnost dobrotivost, dobromyslnost, do- brovrděnost dobrodínce, dobrodělce, dobro- dince blahodějný, dobrodělčný, dobro- činný dobročiniti, dobročinným, blaho- dějným býti dobrodíni libozvučnost, blahozvučnost krása, slíčnost, libeznost, lepota, velikolepost nadějný, blahonadějný, dobré na- děje dobře smýšlejet, dobřeho mínění nebo úmyslu dobře, počestné mravy pl., mrav- nost (blahomravy), blahomrav- nost pěkná tvářnost, pěkná postava, slíčnost, krása zdar, štěstí, blaho pomáhati, podporovati, přispí- vati k něčemu slušné chování, slušnost slušný, hodný, náležitý příznivý, laskavý přízeň a lásku k někomu mít, na jevo dávat, příznivým, laska- vým k někomu býti za dobré uznati, uznávati rozumnost, bystrý rozum, vtip- nost, moudrost příznivost, laskavost, ochotnost, blahovolnost čistý, zdravý
--	--	---	---

dziękować	remercier, rendre grâces	danken, sich bedanken
wdzięczność	gratitude, reconnaissance <i>f.</i>	die Dankbarkeit
wdzięczny	reconnaissant	dankbar, erkenntlich
dziękczynny	d'actions de grâces	Dank-
pomyślny, błogosławiony, łaski pełny	qui procure le bonheur, comblé de bénédictions, béni	Glück bringend, gesegnet, holdselig
błogosławieństwo; życzliwość; dobrodziejstwo; obfitość; konitrud	grâce divine, bénédiction; bienveillance <i>f.</i> ; bienfait <i>m.</i> ; abondance <i>f.</i> ; la gratiole	Segen <i>m.</i> ; Gewogenheit; Wohlthat <i>f.</i> ; Ueberfluss <i>m.</i> ; Gnadenkraut <i>n.</i>
pomyślność, powodzenie	la prospérité	Wohlfahrt <i>f.</i> , Wohlergehen <i>n.</i>
łagodność	bénignité, débonnaireté, mansuétude <i>f.</i>	die Sanftmuth, Gutmuthigkeit
dobrodziej	bienfaiteur	Wohlthäter
dobroczynny	bienfaisant	wohlthätig
dobrze czynić, dobrodziejstwa wyświadczać	faire du bien	wohlthun
dobrodziejstwo	le bienfait, la grâce, faveur	die Wohlthat
harmonja, dźwięk	harmonie, euphonie <i>f.</i>	der Wohl laut, Wohlklang
piękność, wytworność, okazalność, świetność	la beauté, élégance, magnificence	die Schönheit, Pracht
pełen nadziei, pewny, niezawodny, w dobrej myśli, dobrym zamiarze	plein d'espérance, sûr, sur qui l'on peut compter	hoffnungsvoll. zuverlässig, sicher, gewiss
dobrze myślący, w dobrym zamiarze	bien intentionné, fait avec une bonne intention	wohlgesinnt, wohlmeinend
obyczajność, skromność	bonnes mœurs, pureté de mœurs <i>f.</i>	die Sittsamkeit
piękność	belle figure, beauté <i>f.</i>	die Schönheit
pomyślność, szczęście	le bonheur, la félicité	das Glück, die Wohlfahrt
pomagać, wspierać	aider, avancer	helfen, beistehen, beitragen
przyzwoitość	bonnes convenances <i>f.</i>	die Schicklichkeit
przyzwoity	bienséant, décent	anständig, wohlanständig
życzliwy, przychylny, przyjaźny	propice, favorable	günstig, geneigt
sprzyjać, być przychylnym	favoriser, être favorable	begünstigen, günstig sein
uważać za dobre	trouver bon, juger à propos	gut finden, für gut halten
roztropność	la prudence, sagesse	die Klugheit, Einsicht
życzliwość, przychylność	bonne disposition, bienveillance <i>f.</i>	die Gewogenheit
zdrowy	salubre	gesund

благородіє <i>n.</i> благородіє благородный <i>adj.</i> благороднѣ благородство <i>n.</i> благородство благосклонный <i>adj.</i> благословеніє <i>n.</i> благословеніє, -сло- вешніє благословлять, -словить <i>v.</i> благословити, -сла- вить благосостояніє <i>n.</i> благотвореніє <i>n.</i> благотвореніє благотворитель <i>m.</i> благотворитель- ность <i>f.</i> благотворитель- ный <i>adj.</i> благотворить <i>v.</i> благотворити благотворный <i>adj.</i> благотворнѣ благоугождать, -го- дить <i>v.</i> благоугодити, -оу- гждать благоусмотрѣніє <i>n.</i> благоустройство <i>n.</i>	благородство благороден благородство благотворен благослов, благословене благославѣм, благословѣ- вам блаженство добродѣтелность добродѣтел добродѣтелность добродѣтелен добродѣтелен съм добродѣтелен угождам съд добър ред добра миризма, душене имам добра миризма, до- брѣ мирисам, душа кој то је в добър ред благочестив, побожен побожность добър ред кој то је в добър ред блажен, честит блаженство, богуване, до- бруване богувам, добрувам блажа, хвалја; лудувам, не мирувам, бѣснѣжа, бѣсувам луд, немирен, бѣсен лудост празно мѣсто блѣвам, блѣвувам, блѣву- вам, блѣвнувам залаг блѣвоч, блѣвотина, блѣ- вотина кој то је вѣхнѣл, кој то блѣднѣје вѣхна блѣсък блѣсък	племиѣство, племенитост племенит племиѣски сталеж, племе- нитост наклоѣен, милостив благослов благосилати благостаѣе, напредак добročинство добротвор, добročинац добротворность, добročи- ность добротворан, добročин чинити добро добротворан угаѣати суд, оддука добра уредба, добар ред, прикладность благ, пријатан мирис пријатно мирисати добро уреѣен благочастив, побожан, сме- ран побожность, благочастив- ность пристойность, прикладность прикладан, пристојан блажен, среѣан блаженство, среѣа среѣно живети, благовати славити, хвалити; ветар капом терати, ѣволити, лудовати обесан, обестан, враго- ласт, несташан враголице, лудоваѣе празно место на писаној хартіи блѣвати, повраѣати мамац блѣвотина увео, опао, избелео увенути, опасти сјајность, блесак, блистаѣе	urozenost, blahorodnost, rod sle- chetný blahorodný, blahorozený, sle- chetný blahorodství, blahorodnost, šlechtictví, stav šlechtický blahosklonný, příznivý, laskavý blahoslavení, dobrořečení, žehná- ní dobřečiniti, blahoslaviti, žehnati, požehnati blaho, blahobyť blahotvoření, dobročinění blahotvorec blahotvornost blahotvorný, dobročinný blahotvoriti, blaze působiti, do- bročiniti blahotvorný líbiti se, zalíbiti se úspěch, úvaha, mínění náležitý pokádek, pořádanost, pořádnost líbezná vůně libé, libezné voněti přihodně, vhodně, náležitě zaří- zený bohatý, pobožný pobožnost, blahobojnost náležitý pořádek pořádný, slušný blazený blazenství, blazenstvo blaze žiti, blazeným býti blaziti, blahoslaviti, blazeným na- zývati, za blazeného prohláše- vati, chváliti, velebiti; dová- děti, láskovati, šašky tropiti svévolný, dovádlivý, rozpustilý dovádění, láskování, šašky prázdné (nepopsané) místo, zů- stavené v nějakém spisu bliti, blívati vnada, nástraha, návnada blivotina, blivanina zvadlý, vybledlý (o barvách) vadnouti, zvadnouti, vyblednouti (o barvách) blesk, lesk, bleskot
--	---	--	--

szlachectwo	la noblesse	der Adel
szlachecki, wielmożny	noble	adelig
szlachectwo, szlachetność, dostojność	la noblesse	der Adelstand
życzliwy, przychylny błogosławieństwo, zezwolenie	bienveillant, affectueux la bénédiction	gewogen, gunstig, geneigt der Segen
błogosławić	bénir, donner la bénédiction	segnen, den Segen sprechen
pomyślność, dobry byt dobrodziejstwo	le bien-être, la prospérité le bienfait	der Wohlstand, das Wohl die Wohlthat
dobrodziej, dobroczyńca dobroczynność	bienfaiteur la bienfaisance	Wohlthäter die Wohlthatigkeit
dobroczynny	bienfaisant, charitable	wohlthätig, mildthatig
być dobroczynnym	faire du bien	Gutes thun
dobroczynny, pokrzepiający	bienfaisant	wohlthatig, erquickend
raczyć	condescendre	wohlgefällig sein
orzeczenie dobry porządek	le jugement, la décision bon ordre, bonne disposition	das Gutachten die gute Ordnung Einrichtung
wonć, zapach	le parfum	der Wohlgeruch
wonieć, pachnąć	exhaler des parfums	wohl riechen
dobrze urządzony	bien organisé, bien arrangé	wohl eingerichtet
bogobojny, pobożny	pieux, religieux	gottesfürchtig, fromm
pobożność, bogobojność	la piété, dévotion	die Gottesfurcht, Frommigkeit
dobry porządek, przyzwoitość	le bon ordre	die gute Ordnung
przyzwoity	décent, bienséant	anständig, bescheiden
szczęśliwy, uszczęśliwiony	heureux, glorieux	glücklich, selig, gluckselig
szczęśliwość, szczęście, pomyślność	le bonheur, la félicité, beatitude	das Glück, die Wohlfahrt
być szczęśliwym	jouir du bonheur	glücklich sein
wielbić, sławić, wysławiać; swawolić, być swawolnym, rozpustnym	glorifier, louer, célébrer; faire des fo- lies. polissonner, folâtrer	ruhmen, preisen; unruhig sein, muth- willig sein
swawolny, rozpustny	pétulant, folâtre	muthwillig, unruhig
brednia, niedorzeczność, głupstwo blank	les folies, extravagances, la mutinerie place laissée en blanc dans un écrit	die Possen pl., das dumme Zeug in Blanko gelassene Stelle
womitować, rzygać	vomir, rendre	brechen, sich erbrechen
ponęta, przynęta womity	une amorce, un appât les matières vomies	der Koder das Erbrechen, Ausgebrochene
zwędły, spłowiały, spelzły	flétri, fané, décoloré	verwelkt, verschossen, verbleicht
więdnąć, płowieć, pelznąć	se flétrir, se faner, se ternir	verwelken, verschossen
blask, świetność	le lustre, éclat, la splendeur	der Glanz, Schimmer

блестѣть, блистать, блеснуть <i>v.</i> блѣстѣти, блѣштати, блѣснѣти, блѣснати блѣяше <i>f.</i> блѣтнѣше блѣять <i>v.</i> блѣтити ближній <i>adj.</i> ближнѣе	блѣштѣја се, блѣшта, блѣснѣю, блѣсна, лѣсна, лѣсна се блѣжѣне блѣжа, блѣжѣю, блѣжѣю ближен; пријатељ, роднина; близен, близѣе, на-около близѣе; роднина; обичлив близѣе близнак, близне кѣсогод близота близо, близичко кој то прави млини де то се правѣт млини плѣн от млини млин блѣскане, блѣскане, лѣскане, блѣштене, лѣштене лѣскав, свѣтлив, кој то се блѣшти блѣска се, блѣшти, блѣшти се, блѣштѣје се, лѣшти, лѣска се блокада блокируван скребѣ, елемија златокоса, жѣтокоса, чрѣвеникава златокос, жѣтокос, чрѣвеникав блѣха портулак напрат скитам се, обикалѣм се; вшутѣвам се; мрѣсувам	сијати се, блистати, варнице сипати блѣяше блѣжати близак; пријатељ, ројак; ближнѣе близак; сродан; наклонен близак, у сусѣдству, пограничан близанац кратковид близина, близост, сусѣдство близу лепишар, колачар печарница за лепишѣ, колаче, лепишарница, колачарница лепишѣ, као лепишѣ, као колач, пун лепишѣ лепишѣ, колач блистање, сјајност сјајан, величанствен, дивотан блистати се, сијати, сјати, сјајати се, светлѣти се блокада блоковати, блокувати клада, чекре плавкос, плавша, плавкоса, плавѣжа плавкос, плавша, плавкоса, плавѣжа буха тушт, тушац напрат тумарати, скитати се; шалѣти се, лапидирати; курвати се нестанан, ветрогноѣст, судуд жаволије, враголије, ветрогноѣство курвар, курва распутан, расплѣт, трошлив курварство курварство, распусност скитати се, тумарати руменкаст, црвенкаст плавкаст зеленкаст бледолик блед	blyštět se, lesknouti se blekání, blekotání blekati, bleknouti blizký, sousedící: přítel, příbuzný; blizní blizký, sousedící; příbuzný, milec, oblíbenec, milostník na blízku ležící, sousední, mezující nebo hraničící, vedlejší blíže, blíže, blíže krátkozraký blízkost blízko, na blízku prodávatel, prodáváč blinkáv neb lihanec místo, kde se blínky neb lihanec dělají (pekou) anebo prodávají blínky neb lihanecmi nadívaný blinek, lihanec blyštět, lesknouti, lesk, jiskření, blyskotání blyskavý, skvělý, spanilý blyštět se, lesknouti se, skvíti se, jiskřiti se blokada, obklíčení obklíčení, obstoupiti skříper blonda bélavé vlasy mající, blondýn, blondýnka blecha kuří noha kapradí blouditi, loudati se, toulati se; dovídati, šasky strojiti, šaskovati; smilstvo páchat, smilniti bludlivý, rozbujený, hejřivý, prostopášný, poštilý hejření, prostopášnost smilník, kurevník, smilnice, kurva bludný, seestný, nepořádný, marotravný, necudný, smilný smilstvo, cizoložnictví, cizoložství, kurevství necudnost, smilstvo, kurevství blouditi, loudati se, toulati se bledočervený, z bleda červený světlomodrý bledozelený bledolící, bledého líce bledý
---	--	--	---

błyszczec, lśnić się, połyskiwać	briller, luire, reluire, resplendir, étinceler	glanzen, schimmern, strahlen, funkeln, blitzen
bek, beczenie	le bêlement	das Blöken
beczeć	bêler	bloken
blizki, ościenny, sąsiedni; przyjaciel krewny; bliźni	proche, voisin; parent, un ami, allié; le prochain	nahe benachbart; der Freund, Verwandte; der Nächste
blizki; krewny; ulubieniec, faworyt	proche, voisin; parent; favori	nahe, verwandt; der Günstling
pobliżki, sąsiedni	voisin, adjacent, attenant	nahe, angrenzend
bliznię, blźniak	un jumeau	der Zwilling
krotkowidzący bliskość, sąsiedztwo	myope, qui a la vue courte la proximité, le voisinage	kurzsichtig die Nabe, Nachbarschaft
blizko	près de, auprès de	nahe bei
przedający pączki, naleśniki	vendeur de flans	Fladenbacker
miejsce gdzie sprzedają naleśniki, pączki	le lieu où l'on fait et vend des flans	die Fladenbackerei
nadziany pączkami	farcé de crêpes	mit Fladen gefüllt
pączek, naleśnik	le flan, la crêpe	der Fladen, Pfannkuchen
blask	l'éclat <i>m.</i> , la scintillation	der Glanz, Schimmer
światny, przepyszny, wspaniały	éclatant, brillant, splendide	glanzend, prachtig, herrlich
błyszczec	briller, luire, reluire, resplendir, étinceler	glanzen, schimmern, strahlen, funkeln, blitzen
blokada, obsaczenie obsaczać kluba, blok blondyna	le blocus bloquer une poulie la blonde	die Blockade blockieren, einschliessen der Kloben, Block, die Blockrolle die Blonde
blondyn, jasnowłósy	un blond, blondin	Blondin
pchła	la puce	der Floh
portulaka, kurza noga, tłustosz paproć błąkać się, błądzić; swawolić, płatać figle; kurwić się	le pourpier la fougère errer, aller çà et là; faire des folies, polissonner, folâtrer, paillarder	der Portulak das Farnkraut herumschweifen; Possen treiben, scherzen; huren
swawolny, rozpustny, blażeński	polisson, folâtre	muthwillig, albern
pustota, figle	les polissonneries, folies <i>f.</i>	die muthwilligen Streiche <i>pl.</i>
niezadnik, kurwiarz, niezadnica, kurwa	fornicateur, -trice	der Hurer, die Hure
niezadny, wszeteczny, rozpustny	débauché, déréglé	verschwenderisch, unzüchtig
nieząd, cudzołóstwo	l'adultère <i>m.</i> , la fornication	der Ehebruch, die Hurerei
nieząd	la fornication, paillardise	die Hurerei, Unzucht
błąkać się, błądzić	errer, aller çà et là	herumschweifen, irren
czzerwoniawy niebieskawy zielonawy	d'un rouge pâle d'un bleu pâle d'un vert pâle	blassroth blasshellblau blassgrün
blady blady	d'un visage pâle, blême pâle, blême, blafard	blass von Gesicht blass, bleich

блѣднѣтъ <i>г.</i> блѣдѣти блюдечко <i>н.</i> блюдыце блюдо <i>н.</i> блюдо, блюдѣ блюдолизничать <i>с.</i>	блѣднѣја, ставам блѣден	бледети	blednouti
блюдолизъ <i>м.</i>	съдина	таѣприѣ, чанчиѣ	miska, misečka
блюсти, блюдать <i>с.</i> блюстн. блюдати блюститель <i>м.</i> блюститель, блю- стѣль	панца, съдина	чиниѣја, таѣпр, чанак	misa, miska
блющѣ, плющѣ <i>м.</i> блющѣ <i>с.</i> бо <i>соч.</i> <i>слов.</i>	паницолнз съм	чанколнз бити	lízati masy, zítí na fatku, náchleb- níčiti
бобовидный <i>adj.</i> бобовникъ <i>м.</i> бобовина <i>г.</i> бобръ, бобѣръ <i>м.</i> бобръ <i>м.</i> бобъ <i>м.</i> бобылъ <i>м.</i>	паницолнз	чанколнз	misoliz, cizopásek, náchlebník, fatkač
богадѣленный, бо- гадѣльный <i>adj.</i> богадѣльникъ богадѣльничъ <i>м.</i>	вардѣја, пазѣја	чувати, мотрити	hlídati, opatrovati, pozorovati
богадѣльня <i>г.</i> богатай, богатыня <i>м.</i> богатина	кој то варди, пазн	чувар, надзорник	hlídač, opatrovatel, pozorovatel, dozorce
богатина	бръшлѣн, брѣшел	бљушт, бршѣан	břečtan
богатство <i>н.</i> богатствѣ, бо- гатство	заштото	јере, јер, јербо	neb, neboč
богатый <i>adj.</i> богатство <i>н.</i> богатырь <i>м.</i> богатырь <i>с.</i> богатѣти богачъ <i>м.</i>	като боб, вариво стебло на боб боб бобър; видра; боброво мѣдо боб (фасуд, бакла) селенец без земја; спро- мах на болища	мехунаст бобов струк, бобовина боб дабар; видра; даброви маст боб сеѣлак, бескуѣник, бесво- ник; голаѣ просјачке или спротнѣске куѣе	bobu podobný, luskovity lodyka bobová, sloupek bobový bob, bobová bylina bobr; vydra; bobrový stroj
богачъ <i>м.</i>	кој то је в болища	спромах, који је у просјач- кој или спротнѣској ку- ѣи	boh vesničan, nemající pozemnosti; chudás náleží k domu pro chudé
богиня <i>г.</i> богынѣ богоборецъ, -бор- никъ <i>м.</i> богоборецъ, -бор- никъ	болища богат, имотен челѣк	спротнѣска куѣа богаташ, богаташища	nuzný v domu pro chudé
богобогоязливъ, -бо- язненный <i>adj.</i> богобогоязливъ, -бо- язненъ	богатство, имане, имот	богатство	dhm pro chudé boháč, boháček
богодохновенный <i>adj.</i> богодохновенъ	богат, имотен, имовит	богат, изобѣан, обѣан	bohatství
боговидецъ <i>м.</i> боговидѣцъ боголюбивъ, -любъ богоматеръ <i>г.</i> богоматѣ богомерзкій <i>adj.</i> богомръзкъ, бого- мръзкъ	јунаштво јунак богатаѣја, ставам богат	јунаштво јунак, витез богатити се, теѣи	bohatý, hojný, skvostný
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ <i>м.</i> богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	богат, имотен челѣк, спо- рен, богатыница богинѣја, божица	богаташ	brlínství, rekovství bohátýr, brlína, rek bohátěti, bohatnouti
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	богоборец	богиња	boháč
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	богобогоязлив	безбожники	bohyně
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	от бог вдѣхнѣт	који се боји Бога, богобо- язливъ	Bohu odporný, odporující, bez- božník
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	кој то је бога видѣл	надахнут, задахнут Богом или божанством	bohahojný
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	боголѣубив	боговидецъ, који је видео Бога боголѣубив	Bohem nadšený, nadchnutý
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	мати божиѣја, божиѣја мајка	Богородица, мати или мај- ка божиѣја безбожан, поган, безакон	bohovid, bohovidec bohamilovný
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	безбожен	богиташ	máti boží, matka boží
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	богомалецъ; хадиѣја	богиташ	bezbožný
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	богомалецъ; хадиѣја	богиташ	Bohu se modlící, modlitebník, modlitel; poutník
богомалецъ, -моль- никъ, -мольщикъ	молитва; пѣтуване за бо- жи гроб нѣкакъ свѣдалец	молитва, богомоѣа; хади- лук инсекат <i>mantis religiosa</i>	modlení, modlitba; pout kudlanka (rod kobylek polních)

blednieć	pâlrir, blêmir, se ternir	blass werden, bleich werden
miseczka	la scutelle	das Schusselchen
półmisek, miska	le plat	die Schüssel
być pieczeniarem, pasożytem	écornifier, piquer l'assiette	schmarotzen
pieczeniarsz, pasibrzuch, pasożyt	le parasite, pique-assiette	der Schmarotzer, Tellerlecker
strzecz, przestuzegać, uważać, pilnować,	garder, observer, conserver, veiller sur	hüten, beobachten
nadzorca, dozorca, strażnik	le gardien, inspecteur	Aufseher, Wächter
bluszcz	le lierre	der Epheu, Eppich
bo, bowiem, ponieważ	car, parce que, puisque	denn, weil
strączkowy (groszkowy, łupinowy)	légumineux	hülsenartig, Hülsen-
bobowina, bądyl bobowy	la tige de fèves	der Bohnenstengel
bób	la plante qui produit la fève	die Bohnenpflanze
bóbr; wydra; bobrowy strój	le castor; la loutre; le castoréum	der Biber; die Otter, Flussotter, Fisch-
hób	la fève	otter; das Bibergeil, Biberschnal
komornik, kątnik; chudak	paysan qui n'a pas de terre; un pauvre	die Bohne, Bohnenpflanze
z domu ubogich	diable	Bauer ohne Land; ein hlutarmer
	d'hospice	Mensch
		zum Armenhause gehörig
z domu ubogich	le pauvre d'un hospice	der Arme im Armenhause
dóm ubogich	hospice, hôtel-Dieu m.	das Armenhaus
bogacz	un richard, capitaliste	ein reicher Mann
bogactwo	la richesse, opulence	der Reichthum
bogaty, obity, wystawny, okazały	riche, opulent, abondant, magnifique	reich, reichlich, überflüssig, prächtig
bohaterstwo	la valeur, l'héroïsme m.	der Heldenmuth, das Ritterthum
bohater	héros, preux m.	der Held, Ritter
bogacieć	s'enrichir	reich werden, sich bereichern
bogacz	un richard	reicher Mann
bogini, boginia	une déesse	eine Göttin
bezbożnik	un impie	der Gottlose
bogobojny	craignant Dieu, pieux	gottesfürchtig, fromm
natchniony od boga	inspiré de la Divinité	von Gott begeistert, eingegeben
ten kto boga oglądał	celui qui a vu Dieu	der Gott gesehen hat
miłujący boga	pénétré de l'amour de Dieu	Gott liebend
bogarodzica	la mère de Dieu, sainte Vierge	die Mutter Gottes, heilige Jungfrau
bezbożny	impie, sacrilège	gottlos, ruchlos
modlący się; pielgrzym	celui qui prie Dieu; pèlerin	Beter; Pilgrim m., Pilger, Wallfahrer
modlenie się, modlitwa; pielgrzymka	la prière; le pèlerinage	das Beten; die Wallfahrt
liściec	la mante	die Fangheuschrecke

nabożny	dévot, pieux	andachtig
bezbożny, nienawidzący boga	impie	der Gott hasst, gottlos
mający boga w sercu; jałmużnik, kwe- starz	celui qui porte en lui Dieu; le quêteur pour l'église (avec l'image sur la poi- trine)	der Gott in seinem Herzen tragt: der Almosensammler
odstępnik, odstępa	un apostat, athée	der Abtrunnige, Gottesläugner
podobny Bogu, boski	divin, céleste	Gott ähnlich, göttlich
cześć Bogu, uwielbianie Boga	l'adoration f. de Dieu	die Gottesverehrung
który przyjął Chrystusa	celui qui reçut Jésus (surnom de St. Si- méon)	der Christus auf seinen Händen trug
bogarodzica	la Sainte Vierge, Notre-Dame	die Mutter Gottes, die heilige Jungfrau
święto P. P. Marji	la fête de la Vierge	das Marienfest
teologja	la théologie	die Gottesgelehrtheit, Theologie
teolog	le théologien	der Gottesgelehrte, Theolog
szużba boża	le culte, service divin	der Gottesdienst
ubóstwiać, wielbić	déifier, diviniser, idolâtrer	vergöttern, verehren
zabójca Boga	le déicide	der Gottesmorder
miły Bogu, nabożny, dobroczynny	pieux, méritoire	gottesfromm
bluźnierstwo, zlorzeczenie	le blasphème	die Gotteslästerung
bluźnierczy	blasphématoire, profane	gotteslasterlich
bluźnić, zlorzeczyć	blasphémer	fluchen und lastern
bóg-człowiek	le théantrope, homme-dieu	der Gottmensch
zjawienie pańskie, trzech króli	la manifestation de N.S., l'Epiphanief., le jour des rois	die Erscheinung Christi, Fest der Er- scheinung, Dreikönigsfest u.
bóg	Dieu	Gott m.
bość	frapper des cornes	mit Hornern stossen
bodliwy	sujet à frapper des cornes	stossig
pokrzepiać, ośmielać, zachęcać, pobu- dzać	encourager, animer	aufmuntern, ermutigen
siła, dzielność, odwaga, męstwo	vigueur, verneur, bravoure f., cou- rage m.	die Wachsamkeit, der Muth
czuwać, nabrać serca, odwagi	veiller, prendre courage	wachen, munter sein
czujny, dzielny, odważny, śmiały, żywy, rzużywy	vigilant, attentif, brave, courageux, vigoureux, vert	wachsam, munter, muthig, herzhaf, lebhaft
bojowy	de bataille	Schlacht-
szermierz, zapaśnik, wojownik	le lutteur, champion, gladiateur	der Fechter, Kämpfer, Schlager
przysięga, zaklęcie	le jurement, juron, serment	der Schwur, die Betheuerung
boski	de Dieu, divin	göttlich
boskość	la divinité, la nature divine	die Göttlichkeit
boski	divin	göttlich, Gottes-
boskość, bóstwo	la divinité, une divinité, déité	die Göttlichkeit, eine Gottheit
zaklinać się, przysięgać	jurer, attester par serment	schwören, betheuern
boży	de Dieu, divin	göttlich, Gottes-
bój, bitwa, walka	le combat, la bataille, mêlée	Schlacht f., Kampf

бойбаба <i>f.</i>	баба де то се кара, прѣ- пирлива, прѣпирачка	напак-баба	vadivá, nezbedná ženština, svár- livá, ostudná baba
бойкій <i>adj.</i>	прывав, буден	хитар, окретан	obratný, bystrý, čerstvý, smělý, živý, mocný, silný
бойница <i>f.</i> бойня <i>f.</i>	батареја касалиница, салхана	батерија кланица, касалиница	delobitná, baterie jatká, <i>pl.</i> jatky, místo, kde po- růžejí dobytěk
бокаль <i>m.</i>	чаша, пахар, крѣчаг, бар- дак, бардук, крондир, шнше, стовна, потпр	бокал, чаша	bokal, číše, koflík
боковой <i>adj.</i> бокъ <i>m.</i>	странен	споредан, побочан	bokový, s boku
бокъ <i>m.</i>	страна	бок, страна	bok, boček
болванъ <i>m.</i>	статуја	идол	modla, balyvan
болванъ, болванъ	болест; эпилепсија	болест; падавица, велика болест	bolest, nemoc, choroba; padoucí nemoc
болонъ <i>f.</i> болото <i>m.</i> блато	мъзга блато, мочар, глиб, трѣсей, хазмак, кално мѣсто, гјол, локва	белъ, бакуля блато	blána, oblana, běl, bělmo dřeva bláto, bahno
болтать, болты- вать, болтнуть <i>v.</i>	клатја, брѣбам, глѣча, брѣборја, брѣрја, дры- кам, браштолевај	млатити, трести, мутити (течность); брѣлати, то- рокати	třásti, zutřásti, klátiti, zmutičati, tlouci, stloukati; tlachtiti, bleb- tati
болташный <i>adj.</i>	говорлив, брѣрив, глѣче- лив	језичан, брѣбав	tlachavý, marnomluvný, bleb- tavý
болтовня <i>f.</i> , -тов- ство <i>n.</i>	разговор, глѣчка, брѣбар- тија	брѣбавье, тороканье	tlachání, blebtání, klábosení
болтунъ <i>m.</i>	глѣчлив, брѣрив челѣк	брѣбавец, торокало	darmonoth, blebta, klábosník, klábosnice
болтъ <i>m.</i> боль <i>f.</i>	шип с кука болест, болака, боледуване, жалаба	клин, заворавъ бол, туга, јад	hřeb, krátký šíp bol, bolest, hoře, žalost
больница <i>f.</i> больница больной <i>adj.</i> больнъ большакъ	болница, спитал	болница	nemocnice, léčebnice, špital
большинство <i>n.</i>	болеп, болнав, болник, бол- ница	болестан, болан	chorý, nemocný
большій <i>adj.</i> <i>срп.</i> болнй	кмет, спахѣја; нај стари- јат син	старешина; најстарији син	představený obec vesnické; nej- starší syn
большой <i>adj.</i> болѣе, болѣ <i>adv.</i> <i>срп.</i>	прѣдимство; мнозина	старешинство, првенство; вежина	přednost; většina
болне болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	по-голѣм	велики, старији више	větší
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	голѣм, голѣмшеч, по-стари по-много, по-вече	болест, бол	veliký, velký, starší více, víc
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	боледуване, болест	болест, бол	choroba, nemoc, neřuh
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	болја, болѣја, болѣја, бо- ледувам, болен съм; бо- ли; скрѣја се	боловати; болен; бринути се, туговати	býtí chorým, nemocným; boleti, bolivati; kormoutiti se
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	болка бомба бомбардирувам бомбардир бѣчвар, кацар	кроста, чир бомба, кумбара бомбардир кумбарацѣја качар, бачвар	strup (na ráně) bomba (<i>vulg.</i> boma, puma, puma) bombardovati bombardér
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	борец, пехлеван, борба- дѣија; нѣкакво растене	борац; <i>aconitum</i> (прѣжива- ча, једић)	bednář, bečvář zápasitel, zápasník; oměj, psí mor, vlčí mor
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	хрѣт, хрѣтка брѣз, чврѣст, срѣдчен	хрѣт брѣз, лак	chrt, lovčí pes rychlý, spěšný, brzký
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	брѣбрја, брѣбрувам, брѣ- рја, мѣмрја, брѣборја, блѣбодја	мрмљати, гунѣати	bublati, brumtati, mamlati
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	нѣкакъ голѣб	голуб добопар (који гуче као што добује добош) печурка боров вепар, нераст	bublavý holub, bubňák
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	нѣкакъ глѣба, боровика де то расте в борица нерес	печурка боров вепар, нераст	borovik, borovník, pečárka borový kanec, kančík, kaneček
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	брада, вѣс, мустак	брада	brada
болня болѣзнь <i>f.</i> болѣзнь болѣть, баливать <i>v.</i> болѣти	брадовица, брѣбонка на гѣло	брадовица	bradavice, bradavka

swarliwa, kłótniwa kobieta, baba	femme querelleuse et insolente	zankisches und grobes Weib
zwinny, rzutki, obrotny, żwawy, wyboisty, roztropny	alerte, agile, hardi, vif, vigoureux	gewandt, flink, lebhaft, kraftig
łóże baterji	une batterie	Geschutzbett <i>n.</i>
rzeźnia, rzeź	un abattoir	Schlachthaus <i>n.</i>
puchar	un gobelet, bocal	der Bokal, Becher
boczny	latéral	seitig, Seiten-
bok, strona	le côté, flanc	die Seite
bałwan	une statue, idole	Götzenbild <i>n.</i>
ślabość, choroba; epilepsja, padaczka, choroba św. Walentego, wielka choroba	la maladie; le mal caduc	die Krankheit; Fallsucht
biel	aubier <i>m.</i>	der Splint
biłoto, bagno, trzęsawisko	le marais	der Morast, Sumpf
bełtać, mącić, kłócić; paplać, plęść	remuer, agiter, battre (un liquide); babiller, bavarder, juser, degoiser	schütteln, schlagen; schwatzen, plaudern
gadatliwy	babillard, bavard, verbeux	schwatzhaft, geschwatzig
paplanie, gadanina	le babillage, caquet	das Schwatzen, Plaudern
gadula, papla, plotkarz	bavard, babillard	Schwatzer
kolek	le bouillon	der Bolzen
ból, boleść, smutek, żal	la douleur, le mal, la souffrance, le chagrin	das Weh, der Schmerz, Gram
szpital	un hôpital, lazaret	das Krankenhaus, Hospital
ślabý, cierpiący, boleśny	malade	krank
starszy we wsi, starosta; najstarszy syn w domu	ancien de village; le fils aîné	der Vorsteher; ältester Sohn
pierwszeństwo; większość	la prééminence; pluralité, majorité	der Vorrang; die Mehrheit
większy, znaczniejszy	plus grand, majeur	größer, höher
wielki; starszy	grand; aîné	gross; älter
więcej	plus, davantage	mehr
choroba, słabość, ból	maladie, infirmité, douleur <i>f.</i> , mal <i>m.</i>	die Krankheit, der Schmerz
chorować; boleć; trapić się, ubolewać	être malade; faire mal, causer de la douleur; se chagriner, s'affliger	krank werden; weh thun; bekümmert sein
strup, pryszcz	escarre, eschare (d'ulcère)	der Schorf, Grind
bomba	une bombe	die Bombe
bombardować	bombarder	bombardiren
bombardjer	le bombardier	der Bombardier
bednarz	le tonnelier	der Botcher, Kufer
zapasnik, szermierz, tojad (mordownik)	le lutteur, athlète; plante l'aconit <i>m.</i>	der Ringer; die Wolfswurze
chart	le lévrier	der Windhund, das Windspiel
ńczy, chyży	agile, léger, rapide	schnell, geschwinde
mruczeć, gruchotać	marmoter	murmeln
gruchacz	la tambourette	die Trommeltaube
grzyb prawdziwy, bedka	le bolet	der Erdschwamm
borowy	croissant dans une forêt de pins	im Kieferwalde wachsend
kiernoz, kierda, knur	le verrat, pourceau mâle	der Eber, der Keiler
broda	la barbe; le menton	der Bart; das Kinn
brodawka	la verrue	die Warze

бородать <i>т.</i> бородка <i>ф.</i>	брадат челѣкъ, брадестил брадичка	брадоња у кључа оно чим управо отвора браву бразда, стаза у башти	bradač brádka na kličí brázla
борозда <i>ф.</i> бразда, браздна бороздѣть, бора- живать <i>в.</i>	бразда, бразна, лѣха, бразда, браздѣвам, прав- ја, искарвам бразди брана, влак, дрѣма бранене, влѣчене брана по оран, забранѣване забранѣвам	браздѣти, рѣти брана, дрѣлача дрѣлање, влачење дрѣлати, влачити, побрана- ти бранѣти	brázdití, brázdivati brána vlačení brunami, vlačba vláčiti brunami, zavláčiti, zavlá- čovati brániti, chrániti
боронѣть, борани- вать <i>г.</i> боронѣть, борани- вать <i>в.</i> бранѣти боротѣ, баривать <i>в.</i> кратѣ, корѣж; кратѣ са, корѣж са борѣць <i>т.</i>	брацја борја, борја се, борвам, борѣцкам мецја стѣлка, нѣкаква чорба бор, борѣка, гора зелена, дѣбрава; просо; дан, би- рија; згѣнка борба, борене, бој	оборити, савладати <i>acanthus</i> , матруна, чорба од цвекле и сланине борје; <i>milium effusum</i> , <i>pati-</i> <i>cum miliaecum</i> , велики му- хар; данак, порез; боре борба	vítěziti, zvítěziti v zápasu medvědí pazneht; polívka z čer- vené řepy (z burákových) a slanin bor, borek; bér; daň, berně, dáv- ka; záhyby, řásy
борѣть <i>т.</i> корѣ борѣба <i>ф.</i> корѣка босѣкомъ <i>adv.</i> босой, босоногий <i>adj.</i> босѣ ботва <i>ф.</i>	бос бос перо цвеклено варка, катер малѣк ботуш, тозлук прѣт рибарски; перо цвек- лено; варка; малѣк бо- туш ставам дебел	бос, босоног бос, босоног лист кухињскога бѣла у опѣе, зеље чуниѣ чизмица ости, остѣе; лист рѣпе; чу- ниѣ; чизме (сеѣачке) угојѣти се, одебѣлати	bosky bosý, bosonohý, na bosou nohu, bez obuví, bez punčoch list červené řepy i jiných bylin kuchyňských člun, lodka botka, botek dlouhá žerď rybářská; list čer- vené řepy; člun, lodka; hrubé boty tlustnouti
ботѣть <i>в.</i> котѣти бочарѣ <i>т.</i> боченѣть, бо- чѣть <i>в.</i> бочѣнокъ <i>т.</i>	бѣчвар, кацар наклонѣвам се на страна малка бѣчва, бѣчве, бѣвел, бурило, буричѣе, бу- ренце бѣчва, бурија, бурилка божазлив, бажлив, страш- лив, плах, плашлив бојане, страх, страхуване	качар, бачвар леѣи, навѣти се на страну буренце буре, бачва плашлив, страшлив, бо- жазлив страх, плашня	bedňář, bečvář bočiti se, na bok se kloniti, sklá- něti neb položití, podepřítí, podepřítí sobě boky bečička, soudek bečka, sud bázlivý, bojázlivý bázeň
бочка <i>ф.</i> боязливый <i>adj.</i> козаникъ, козаникъ боязнь <i>ф.</i> козани бойрѣнь <i>т.</i> коларѣнь бойрѣщина, барщи- на <i>ф.</i>	болѣрин, болѣр, болѣрка болѣрство; дан за земја; болѣрѣщина боја се, убојавам се, стра- ша се, страх ме је срѣдчат нѣкаква бира, буза пѣјаница веселја се, јам и пија много	бојар, властелин, господар властелинство, спашилук; пореза на земљу; кулук, робота бојати се, плашити се, стра- ховати јуначан, смео врста пива, буза пѣјаница пѣјанѣти, локати	bojár, veliký pán, velmož, milost- pán statek panský; plat, poplatek z pozemkův, pozemný úrok, po- zemné; robota (panština) báti se, bávatí se srdnatý, smělý nápoj z ječmena i prosa píjan, piják, chlastoň nemírné pítí, hodovati, hodokva- siti uzda, udidlo
бразда <i>ф.</i> бръзда браковать <i>в.</i> бракосочетанѣ <i>т.</i> бракъ <i>т.</i> бранѣть, брани- вать <i>в.</i> бранливый, чивый <i>adj.</i> бранный <i>adj.</i> брань <i>ф.</i> бранѣ	збалаец избирам, правја отбор женидба, вѣнчило женидба, вѣнчило; свадба глѣча, псувам, карам се, хокам, тѣкам кој то се кара кој то се бори, борец бој, каране, прѣпѣрија, крамола	узда, ѣем, жвале одбирати, нстурати, изба- чивати венчање, женидба, удадба бракъ; свадба псовати, грѣти свађалица, прѣница, цан- дрѣлив војни, војнички свађа	brakovati, přebíratí, oddělovati oddavky, sňatek manželský sňatek, manželstvo; svatba, sva- tebné veselí váditi se, svářiti se káravý, hanlivý, vadivý, svár- livý branný, zbrojný, ozbrojený, vá- lečný hádká, sváda, svár

brodacz bródka	un barbon le panneton	der Graubart, Knasterbart der Schlüsselbart
brózda	le sillon	die Furche
robić brózdy	sillonner	Furchen ziehen
brona włóczenie (bronowanie)	la herse le hersage	die Egge das Eggen
włóczyć (bronować)	herset	eggen
bronić	défendre, garder	vertheidigen, verwahren
zwalczać, przemagać	vaincre en luttant, terrasser	im Ringen siegen
barszcz	la berce; un potage de betteraves et de lard	die Bärenklau; eine Suppe von Rüben und Speck
bor; proso, ber; podatek, danina; fałdy, marszczki	forêt <i>f.</i> de pins sur un terrain sablonneux; le mil, millet; impôt; les plis <i>m.</i>	der Kieferwald auf Sandboden; Rispenhirse <i>f.</i> ; Abgabe <i>f.</i> ; die Falten <i>pl.</i>
zapasy, walka	la lutte, le combat	der Kampf, das Ringen
boso. bosy, na gołą, bosą nogę	nu-pieds, les pieds nus qui va nu-pieds, déchaussé, sans bas	barfuss, mit blossen Füßen barfuss, barfüssig, ohne Strümpfe
nać burakowa	feuille <i>f.</i> de betteraves et d'autres plantes potagères	das Blatt von Rüben und Küchenkräutern
bacik, łódź, czółno bucik	le canot la botine	kleines Boot der Halbstiefel, das Stiefelchen
drag rybaki; liść ćwikłowy; lat, łódka; buty	longue perche de pêcheur; une feuille de betteraves; le canot, esquif, la nacelle; une chassure du peuple	eine lange Fischerstange; das Rübenblatt; Boot <i>m.</i> , Kahn <i>m.</i> ; plumpe Stiefel <i>pl.</i>
tyć	prendre de l'embonpoint	dick und stark werden
bednarz przechylać się	le tonnelier se pencher de côté	der Böttcher, Fassbinder sich auf die Seite legen
baryłka, beczulka	le baril	das Fasschen, Tonnchen
beczka bojaźliwy, trwożliwy, lękliwy	le tonneau, la tonne, futaille poltron, craintif	das Fass, die Tonne angstlich, bange
bojaźń, bojaźliwość	le crainte, peur, frayeur, transe	die Furcht, Furchtsamkeit
bojar (magnat), możny pan, dziedzic	le boyard, seigneur	der Bojar, gnädiger Herr
dobra pańska, posiadłość pańska; czynsz; pańszczyzna	la terre seigneuriale; la redevance, taille; la corvée	das Herrengut; der Grundzins, Zins; Frohndienst
bać się, obawiać się	craindre, appréhender, avoir peur	fürchten, befürchten, bange sein
smiały, odważny gatunek piwa pijak, hulaka, rozpustnik hulać	qui a l'air courageux, hardi une boisson d'orge et de millet riboteur, ivrogne riboter, faire bombance	muthig, kühn das Hirsebieer der Schlemmer schmausen, zechen, schlemmen
uzda, wędzidło, cugle	le frein, mors (de la bride)	der Zaum, das Gebiss
wybrakowywać	trier, séparer	bracken, ausschiessen
zaślubienie, ślub małżeństwo; wesele, swadźba	le mariage, hymen, l'union <i>f.</i> le mariage, hymen; <i>pl.</i> le festin de nocces	die Vermählung, Ehe die Ehe; das Hochzeitsfest
hajać, gromić	gronder, réprimander	zanken, schelten
kłótniwy, swarliwy, zręczny	querelleur, grondeur	zänkisch, mürrisch, brummig
wojenny, wojowniczy, obelżywy	guerrier	kriegerisch
kłótnia, swar	querelle, dispute	Zank <i>m.</i>

[illegible]

brataniec	le neveu, fils du frère	der Neffe
bratać się	fraterniser, se lier	Bruderschaft machen
dzban, naczynie	grande cruche, grand gobelet	grosser Krug, grosser Bokal
bractwo, braterstwo	la confrérie (de religieux), camaraderie	Ordensbruderschaft, Bruderschaft <i>f.</i>
bratni	du frère	dem Bruder gehorig
bratobójstwo, zamordowanie brata	fratricide <i>m.</i>	der Brudermord
brat; towarzysz, przyjaciel	le frère; un bon ami, camarade	der Bruder; guter Freund, Genosse
brać, pobierać, chwytac	prendre, recevoir, s'emparer	nehmen, fassen
małżeński, ślubny, weselny	de noce, nuptial, conjugal	hochzeitlich, zur Ehe gehorig
belek, belka, budulec	une poutre, solive	der Balken
gatunek sieci, matni, niewodu	le traîneau	ein kleines Zugnetz
bredzić, majaczyć, marzyć	delirer, radoter	Unsinn sprechen, phantasiren
breduie	les fadaises, absurdités, extravagances <i>f.</i>	abgeschmacktes Zeug
szaleństwo, warjactwo, majaczenie, marzenie	le delire, égarement d'esprit	der Wahnwitz, das Phantasiren
brzydzić się	avoir du dégoût, dédaigner	sich ekeln, Ekel haben
brzydzący się	dégoûté, difficile	ekel, der sich leicht ekelt
dujeje, świta	poindre, faire jour	anbrechen
obciążać, nakładać ciężar	charger d'un fardeau	beladen, belasten
brzemie, ciężar	la charge le faix	die Burde, Beschwerde
głina, błoto, mul, kał	l'argile <i>f.</i> , la fange, boue	der Thon, Koth, Schlamm
marny, znikomy	fragile, périssable	vergänglich, hinfällig
brzęczeć	résonner	klingen
wleć się, léść, iść powoli	aller doucement, se traîner	sich schleppen, langsam gehen
szczekać, krzyczeć, kłócić się	aboyer	bellen, klaffen
brygada	la brigade	die Brigade
brylant	le brillant, diamant	der Brillant, geschliffener Diamant
brzytwa; koza	le rasoir; l'alose <i>f.</i>	das Rasirmesser; die Alse
golić	raser, faire la barbe	den Bart abnehmen
golenie	action de raser <i>f.</i>	das Rasiren
bryczka	sorte de calèche à demi-couverte	eine Art Halbkalesche
brew	le sourcil	die Augenbraue
wleć się, tulać, wałęsać się	se traîner, aller doucement; errer, aller çà et là, rôder	sich schleppen, umher irren, müssig gehen
bród	le gué	die Furt
włóczęga	coureur, vagabond, rôdeur	Landstreicher <i>m.</i>
koczujący, wędrowny	nomade	herumziehend, herumwandelnd
wałęsanie, włóczenie się, tulać	allée et venue <i>f.</i>	das Herumlaufen
ryceń w zbroji	guerrier cuirassé	der Geharnischte
bronz	le bronze	die Bronze
pancerz, zbroja	une armure, cuirasse	der Panzer, das Panzerhemd

[illegible]

rzucić, miotać, ciskać; porzucać	jeter, lancer, darder; quitter, abandonner	werfen, schleudern; wegwerfen, liegen lassen
w kształcie belki borowka	de la forme d'une brique airielle canneberge, airelle ponctuée <i>f.</i>	von vierkantiger Form die Preiselbeere oder Preisselbeere, Strichbeere, rothe Heidelbeere
belek, belka czworogranna; ośelka, brus	solive équarrie, poutrelle <i>f.</i> ; pierre à aiguiser	ein abgevierter Balken; der Schleifstein, Wetzstein
kruszkę, kryżki bryzgać, sikać, skrapiać, pokrapiać, zmnykać, uciekać pryskacz, bryzgacz wierzgać	le mésentère faire jaillir, éclabousser une personne qui éclabousse ruer, regimber	das Gekröse spritzen, bespritzen Sprudler <i>m.</i> ausschlagen
mruk, zrzęda, gdéracz; mruczenie	grondeur; la gronderie	der Brummbär; das Brummen
mrukiwy, swarliwy, zrzędny	grondeur, querelleur, hargneux	mürrisch, verdriesslich
dostawać marszczki na twarzy, mar- szczyć się mruczeć, gdérać, zrzędzić brukiew brzuch; cięża, brzemienność	se rider, se ratatiner, s'enfler gronder, quereller le chou-rave le ventre, abdomen, la pansé; la grossesse	ein runzeliges Gesicht bekommen brummen, zanken, schelten die Kohlrube Bauch, Unterleib <i>m.</i> ; Schwangerschaft <i>f.</i>
brzuch, żołądek błona brzuszna, otrzewna trzaskać, brzęczeć	le ventricule (des animaux) le péritoine tinter, résonner	der Magen (der Säugethiere) das Darmfell, Bauchfell klingen, tonen
brząkać, dzwonić	tinter, sonner	klingeln, klappern, klimpern
dzwonek bębniarz	le grelot le joueur de tambourin	die Schelle der Schellentrommelschläger
bęben, tamboryno; bębenek z dzwon- kami pagórek	le tambourin; tambour de basque la colline	die Schellentrommel; Handpauke der Hügel, das Hügelchen
pagórkowaty	rempli de collines	hügelig
jeżeli, jeśli dzień powszedni budziciel	si, puisque, vu que le jour ouvrier réveilleur; réveille matin, réveil <i>m.</i>	wenn, sofern, falls der Werktag, Werkeltag der Aufwecker; Wecker (an der Uhr)
ten, który budzi budzić	le réveilleur, celui qui réveille éveiller, réveiller	der Aufwecker wecken, aufwecken
strażnica, budka strażnika powszedni zatrzązać, przestraszać	la guérite le jour ouvrier ou ouvrable alarmer, inquiéter	das Schilderhaus der Werktag, Werkeltag aufschrecken, beunruhigen
strażnik, policjant, policaj	le garde de police, garde de ville	der Wächter, Polizeisoldat
przyszłość	le futur, avenir	die Zukunft, Zukünftigkeit
przyszły	futur, à venir, prochain	künftig
parów buza bez bawół	le ravin le bouza (sorte de bierre) le sureau le buffle	die Erdkluft die Busa der Hollunder, Flieder der Büffel
bezczelny, bezwstydný, zuchwały, gwał- towny, silny, szalony, wściekły	insolent, audacieux, turbulent, violent, furieux	frech, unverschämt, stark, ungestüm, heftig, tobend
szaleć, lżyć	tempêter, se permettre des violences	toben, schimpfen, losziehen
straszydło, straszak chrząszczyk	loup-garou, moine-bourru petit scarabée	der Knecht Ruprecht das Käferchen

буква <i>f.</i> боѹкы букварь <i>f.</i> боѹкварь буквица <i>f.</i> букеть <i>m.</i>	буква, литера	слово	písmeno
буки <i>f.</i> боѹкы букъ <i>m.</i>	буквар	буквар	slabikář
булава <i>f.</i> булавка <i>f.</i> буланный <i>adj.</i> булатъ <i>m.</i> булава <i>f.</i> будочникъ <i>m.</i> бултыхнуться <i>v.</i> булга <i>f.</i> булжаникъ <i>m.</i> булькать, бульк- нуть <i>v.</i> бумага <i>f.</i> бумажка <i>f.</i> бумажничъ <i>m.</i>	буквица китка, киска, китка цѣѣте, букет буки бук, бука, кани, габър, го- рун; дуга главулен, топуз, тојага игла, карфица јаребичен близница, стомана, челик пита, козонак хлѣбар, кој то пече пити падам в вода голѣм камък голѣми камъци издазам с гѣд-гѣд, с гѣд- кане хартија, книга; памук ѣс хартија портфел	азбука букет, кита цвѣща име слова Б буква; цѣѣ, ауција дугме, буца чиода ружан, риѣ, жуѣкаст челик земичка пегар буѣнути, пасти у воду каменица камитци, шѣунак клокотати хартија; памук хартиѣца корице за хартију, писма; портфел поркет бунити, подиѣи буну буна, устанак, метеж тур (коѣски реп) боракс, борни бушити	abeceda hláskolská kytka, buket jméno písmena B buk; louch pálka, palice špendlík, spinadlo plavý ocel bělka, země pekár padnouti do vody veliký kámen křemení klokotati papír; bavlna kousek papíru, papírek psací lůžka, zápisní knížka
бумазея <i>f.</i> бунтовать <i>v.</i> бунтъ <i>m.</i> бунчукъ <i>m.</i> бура <i>f.</i> буравить, бурав- ливать <i>v.</i> буравъ <i>m.</i> буранъ <i>m.</i> бурда <i>f.</i> бурдюкъ <i>m.</i> бурение <i>n.</i> бурить <i>v.</i> бурка <i>f.</i> буркало <i>n.</i> буракакъ <i>m.</i> бурливый <i>adj.</i> бурлить <i>v.</i> бурмистръ <i>m.</i>	бумазеја бунѣа, бунвам буна, подвиг бунчук бура провръѣвам сврѣдел, бургија бурен вѣтър, врьтуна, бур- ја, бура питиѣе мѣтно кози мѣх, тулум провръѣване провръѣвам нѣкаква мантија прашка работник, чирак на варга бурен тропам буромистръ	бургија меѣава буѣуриш мешина, тулум бушење бушити кратка кабанѣца од сукна праѣка лаѣар бурѣлив, прѣзница, напрасит лармати кмет крупан бисер алатаст буран, силовит, нагао избиѣати, извирати, про- дирати бурса, издржање, квартир и храна (за учење шко- ле) бурсак, благодејанац крѣтати, прѣтати, вра- ти бургија алатаст; риѣ шибѣак, травулина риѣати бура мусломанин ѣинѣуве, перле камен, нетесан камен бутела, флаша, боца	barkan bouřiti, pobouřiti lid zbouření, povstání, odboj prapor turecký borax vrtati vrtadlo, nehozev metelice brynda, všeliký nápoj kalný a špatný kožený měch, usník vrtání vrtáči krátký plášť plstěný prak dělník na barkách bouřlivý, bouřivý; nepokojný buráčeři, povyk dělati, tropiti starosta vesnický, představený obce vesnické veliké perly černohnědý, z červené hnědý bouřlivý, bouřivý, buřný, prud- ký, náhlý vyprýsknouti, vyprýskati místo bezplatné v konviktě bursák, student v konviktě burčeti, kypěti vrtadlo, nebozez hnědý, z černé hnědý, ruží, ry- savy vysoká tráva na stepi hnědnoucí, ryšavěti bouře; vicher mahometán nepravé, dělané perly, sklené perly lámaný kámen, kamení láhvice, butelka
бурса <i>f.</i> бурсакъ <i>m.</i> бурчать <i>v.</i> буръ <i>m.</i> бурый <i>adj.</i> бурьянъ <i>m.</i> бурѣтъ <i>v.</i> бура <i>f.</i> боѹри бурсурманъ <i>m.</i> боѹсроманъ бусы <i>f. pl.</i> бутъ <i>m.</i> бутылака <i>f.</i>	бурса кој то је в бурса възвирам сврѣдел, бургија тѣмночрѣвен, чрѣвеникав бурѣн, нѣкаква трѣва тѣмночрѣвен, чрѣвеникав сѣм бура, бура, бора, виѣали- ца, фрѣтуна, хада, ви- хри, вихрушка мусуламанин подправен маргар лѣзга стѣкло, стѣклѣнка	бурса бурса, издржање, квартир и храна (за учење шко- ле) бурсак, благодејанац крѣтати, прѣтати, вра- ти бургија алатаст; риѣ шибѣак, травулина риѣати бура мусломанин ѣинѣуве, перле камен, нетесан камен бутела, флаша, боца	místo bezplatné v konviktě bursák, student v konviktě burčeti, kypěti vrtadlo, nebozez hnědý, z černé hnědý, ruží, ry- savy vysoká tráva na stepi hnědnoucí, ryšavěti bouře; vicher mahometán nepravé, dělané perly, sklené perly lámaný kámen, kamení láhvice, butelka

głoska, litera	la lettre, le caractère, type	der Buchstabe
abecadło, elementarz	un alphabet, abécédaire	das ABC, Aebuch
glagolica bukiet	l'alphabet glagolitique le bouquet	das glagolitische Alphabet der Strauss, Blumenstrauß
litera B	nom slawon de la lettre B	der Buchstabe B
buk; hug	le hêtre, fouteau; la lessive	der Buchenbaum; die Lauge
główka, gałka szpilka butany stal bułka piekarz buchnąć do wody kamień, gładz krzemień bulkotać	la pomme (d'une canne) une épingle baillet, isabelle (des chevaux) l'acier <i>m.</i> de damas petit pain blanc boulangier tomber dans l'eau grosse pierre des cailloux <i>m.</i> sortir avec des gloulgloux	der Knopf, Stockknopf die Stechnadel falb, fahl (von Pferden) der Stahl die Semmel Bäcker <i>m.</i> in's Wasser fallen ein grosser Stein der Stiefel brudeln, aufbrudeln
papier; bawełna papiererek, kawałek papieru notatka, pulars, książeczka kieszon- kowa barchan buntować, podburzać, wiehrzyć	le papier; le coton un morceau de papier le porte-feuille de poche la futaine soulever, révolter	das Papier; Baumwolle <i>f.</i> das Stück Papier das Taschenbuch, die Brieftasche der Barchent empören, aufwiegeln, zum Aufruhr an- reizen
rokosz, powstanie, bunt, rozruch	la révolte, émeute, sédition, insur- rection	der Aufruhr, Aufstand, die Meuterei
buńczuk boraks świdrować	le toug (étendard ture) le borax forer, percer	der Tug (Stange mit Rossschweif) der Borax bohren
świder zawierzucha	foret <i>m.</i> , vrille <i>f.</i> le tourbillon de neige	der Bohrer das Schneegestöber
żur, męty	toute boisson trouble et mauvaise	ein trübes Getränk
miech świdrowanie świdrować burka proca flis burzliwy, niespokojny hałasować sołtys, wójt	une outre (au Caucase) le forage, le percement forer, percer (un terrain) court manteau de feutre de laine la fronde un ouvrier de barque orageux, turbulent faire du tapage le bailli de village	der Schlauch das Bohren bohren, durchbohren ein kurzer Filzmantel die Schleuder der Barkarbeiter, Grobian ungestüm, stürmisch, unruhig unruhig sein, Lärm machen der Amtmann, Dorfschultheiss
perły uryjańskie, wielkie, prawdziwe karogniady burzliwy, gwałtowny	de grosses perles alezan foncé (des chevaux) orageux, impétueux	die Zahlperlen <i>pl.</i> schwarzbraun ungestüm, heftig, stürmisch
wytryskiwać	jaillir	hervorsprudeln
bursa, konwikt	la bourse (dans un collège)	das Stipendium
stypendysta, bursak burzyć się	le boursier fermenter	der Stipendiat brausen
świder karogniady, ciemnokaszanowaty, rudy, bury burzan rudnieć	la tanière alezan (des chevaux), fauve (des renards) hautes herbes dans les stépes devenir alezan foncé ou fauve	der Bohrer schwarzbraun, dunkelbraun hohes Steppengras schwarzbraun werden
burza	orage, ouragan <i>m.</i> , tempête <i>f.</i>	das Ungewitter, der Sturm
bisurman (muzułman)	mahometan	Mahomedaner
pacjorki, perły szklane	fausses perles, mortodes <i>f.</i>	die Glasperlen
rum, gruz butelka, flaszka	le moëllon, gravois, béton la bouteille	der Schlutt, Bruchstein die Flasche

butla, gąsior	grande bouteille	eine grosse Flasche
bufet buchać, pukać, trzaskać	le buffet jeter avec bruit, heurter	der Schenktisch platzen, knallen, puffen
pecnieć	se gonfler par l'humidité	schwellen, sich werfen
podsypywanie gruzu moczyć w ługu	action de lessiver lessiver, tremper	das Waschen bauschen, laugen, waschen
huczeć, szumieć, hałasować	mugir, se déchaîner, faire du tapage	brausen, larmen, poltern
junaczyć, hałasować	se conduire en tapageur	übermuthig sein, larmen, toben
zawadżaka, rozpustnik, swywołnik	insolent, tapageur	muthwilliger Mensch
by	particule qui sert à exprimer les modes condit. et subj. des autres langues	Partikel zur Bezeichnung des Condi- tionalis und des Coniunctivis
bywały; bywalec, doświadczony, biegły	arrivé, passé; expérimenté, expert, versé	vorgekommen; erfahren, geschickt
wypadek, zdarzenie bywać, dziać się, zdarzać się	un fait, événement être habituellement, arriver	die Begebenheit zu sein pflegen, geschehen
były	qui a été, ci-devant	gewesen, ehemalig
byk, wół	le taureau, bœuf	der Stier, Ochs
żdźbło ziele, trawy	un brin d'herbe les herbes, plantes <i>f.</i>	das Grashalmchen die Kräuter, Gewächse <i>pl.</i>
były, przeszły, miniony	arrivé, passé	geschehen, vergangen
wypadek, zdarzenie, przygoda	un fait, événement <i>m.</i> , histoire <i>f.</i>	die Begebenheit, geschehene Sache
prąd, nurt, wir	le cours rapide	der reissende Lauf
bystro, szybko, wartko, prędko	rapidement	mit Schnelligkeit
bystrość, chyżość, prędkość, szybkość	la rapidité, agilité	Schnelligkeit <i>f.</i>
bystry, zwinny	rapide, agile, celer	schnell, reissend
bytność, istnienie; księga rodzaju, dzieje stworzenia	l'existence <i>f.</i> , l'être <i>m.</i> ; la Genèse	das Dasein; die Genesis, das erste Buch Mosis
bytność, obacność, przytomność, pohyt dzieje	le séjour, la présence l'histoire <i>f.</i> , le récit des faits	die Gegenwart die Geschichte
byt	état, être <i>m.</i> , existence, vie <i>f.</i>	der Stand, die Lebensart
być, istnieć, zdarzać się, bywać	être, exister, arriver, avoir lieu	sein, da sein, werden, geschehen
byt, stan, życie	vie, existence, manière de vivre <i>f.</i>	das Leben, Dasein
byczy, wołowiy	de bœuf	Ochsen-, vom Ochsen
biegnać, uciekać	courir, s'enfuir, s'évader	laufen, fliehen
zbieg, zbiegła	fuyard, fugitif	der Fluchtling, Ausreisser
biegle, płynnio ulotny; zbiegły, zbieg	couramment, tout courant rapide, succinct; évadé, fugitif, le dé- serteur	gelaufig flüchtig; entlaufen, der Fluchtling, Ausreisser
cwałem	en courant, en toutes jambes	in vollem Laufe
ucieczka	la fuite, évasion	die Flucht
biegun, kłusak	le coureur, trotteur	der Traber, Renner
bieg	la course	der Lauf
bieda, nędza, nieszczęście	le malheur, mal	das Unglück, Elend, die Noth
ubóstwo	la pauvreté, indigence, pénurie	die Armuth, Dürftigkeit
biedny, ubogi, nieszczęśliwy, politowa- nia godny	pauvre, indigent, malheureux. misé- rable	arm, dürftig, unglücklich, erbarmlich, jammerlich

ubożeć	tomber dans la misère	verarmen, arm werden
biedak, biedaczysko, nieborak	un pauvre homme	ein armer Mensch
niebezpieczny, przykry, ślizki przynoszący nieszczęście	dangereux, épineux le porte-guignon, porte-malheur	gefährlich, kitschlich der Unglücksvogel
nieszczęsny, nieszczęśliwy, nędzny	calamiteux, désastreux	elend, unglücklich, erbarmlich
nędza, niedola, bieda, klęska	malheur, désastre <i>m.</i> , calamité <i>f.</i>	das Elend, die Noth
być w nieszczęściu, niebezpieczeństwie	être dans la détresse	unglücklich sein, Noth leiden
biec, biegnąć, uciekać	courir, fuir, s'enfuir	laufen, rennen, entfliehen
laik, nowicjusz, braciszek; pierwiosnik	un novice; la primevère	der Noviz; die Schlüsselblume, Primel
białość	la blancheur	die Weisse
blejwas, bielidło	la céruse, le blanc de céruse ou de plomb, blanc de fard	das Bleiweiss, die Schminke, weisse Schminke
bielić	blanchir, rendre blanc	bleichen, weissen
wiewiórka z białego muru, kamienia	l'écureil <i>m.</i> bâti en pierres peintes en blanc	das Eichhorn, Eichhornchen weisssteinig
blondyn	blond, blondin	blond
białek w oku; białko; mak biały	le blanc de l'œil; blanc d'œuf, glaire <i>f.</i> ; l'argémone	das Weisse im Auge; Eiweiss; der Stachelmohn
pracznka delikatnisi, nieroba	la blanchisseuse la personne qui évite le travail	die Wascherin ein arbeitsscheuer Mensch
arnautka, gatunek pszenicy	le froment dur	der harte Weizen
szwaczka wyz biały; czysty, schludny	la lingère, couturière le grand esturgeon blanc; propre, net	die Weissnaberin der Hausen, Hausentisch weiss; rein, reinlich
przedza lniana, biel bielizna bielmo	le fil blanc de lin le linge la taie, cataracte	das flächene Garn das Weisszeug, die Wasche der Staar, der graue Staar
bieleć	blanchir	weiss werden
rozłościć, rozjuszyć	faire enrager, mettre en fureur	toll machen, aufbringen
opętany	possédé du démon, démoniaque	besessen
być opętanym, szaleć	être possédé du démon	besessen sein
djabeł	le diable, démon	der Teufel
wściekły, szalony, porywczy; pokrzyk, wilcze jagody	enragé, furieux, emporté, dechainé; bel- ladone	toll, wuthend, jahzornig, ausgelassen. das Tollkraut

V

wabić, nęcić	leurrer, dresser au leurre, attirer	locken, reizen
bić (o przepiórze)	carcailler, courcailler	schlagen (von Wachteln)
waga udawać ważną osobę	la balance faire l'important	Wage <i>f.</i> sich ein Ansehen geben
poważnie	gravement	im Ernste, ernstlich, wichtig

poważny, ważny	grave, sérieux, important, considérable	ernsthaft, wichtig
waga	la balance publique	die Wage, das Wagamt
waza	un vase	die Vase
wakans, miejsce nieobsadzone	la vacance, place vacante	die Vakanz, offenstehendes Amt
ferje, wakacje	les vacances <i>f.</i>	die Ferien <i>pl.</i>
szwarc	le cirage	die Wichse, Schuhwichse
marudzić, ociagać się, robić powoli, nie- dbale	travailler avec indolence	etwas nachlässig machen
drzewołom, wiatrołom, łom	le bois chablis	der Windbruch, abgefallene Reiser <i>pl.</i>
pralnik	le battoir	der Waschbläuel
papuc	chaussure de feutre <i>f.</i>	gewalkter Winterstiefel <i>m.</i>
walić, obalać, zrzucać, wywracać	abattre, renverser	umwerfen, zu Boden werfen
chwiejny	vacillant, facile à verser	leicht umzuwerfen, wankend
krzemień	le galet, caillou, pierre ronde	der Kiesel, Kieselstein
wał, okop; fala, bałwan; wałek, walec	le rempart, boulevard; le flot, la vague, onde; cylindre	der Wall; die Welle, Woge; Walze, der Cylinder
ciężki, ociężały, niekształtny	lourd, massif	grob, plump, massiv
folusz	la foulerie, le moulin à foulon	die Walkmühle
walanie; wałkowanie, folowanie	le roulage; foulage	das Walzen; Walken, Kneten
walać; folować, wałkować	rouler ou jeter par terre; fouler	walzen, herumwalzen; walken
vampir	le vampire, la rougette	der Vampyr, die Rothfledermaus
wanna, kapiel	la baignoire, le bain	die Wanne, das Bad
rubryka, lubryka	la rubrique, craie rouge	der Rothel, jedes Farbermaterial
barbarzyńiec, okrutnik	un barbare, personne cruelle	der Barbar, Unmensch
grać na drumli	jouer de la guimbarde	die Maultrommel spielen
rękawiczka wełniana	la mitaine de laine	der wollene Fausthandschuh
warzona śmietana	crème aigre et cuite	gekochter und gesauerter Rahm
pierogi ze serem	petit pâté de caillebotte	kleine Pastete mit Milchkase
gotowanie, warzenie	la coction, cuisson	das Kochen
ciepły napój zaprawiony korzeniami	une sorte de bischof	ein glühender Wein
owoce smażone, konfitury	les confitures <i>f.</i>	das Eingemachte
gotować, warzyć	cuire dans l'eau, bouillir	kochen, sieden
gotowanie, warzenie, warka	la coction, cuisson	das Kochen
warzywnia	la bouillerie	die Siederei
war, ukrop; żywica, smoła	eau bouillante; la résine	siedendes Wasser; das Harz
blawat, blawatek	le bluet, barbeau	die Kornblume
wata	la ouate	die Watte
towarzystwo, spółka	la société, communauté	die Gemeinschaft
placek ze serem, sэрzany	la talmouse	der Kasekuchen
guz, nabrzmiałość	la tumeur	die Beule
partolić	bousiller, faire à la hâte	pfuschen, verpfuschen
wachmistrz	le maréchal des logis	der Wachtmeister, Wachmeister
wasz	votre, le vôtre	euer, der Ihrige
rzeźbiarstwo	la sculpture	die Bildhauerkunst

ваятель <i>m.</i> ваятель ваять <i>v.</i> вайти	скульптор	вајалац, скульптор	sochař (sošník); kamenofežec, řezbář
вбавать, вбѣть <i>v.</i> вбавити	дѣбѣажа	вајати, од камена (или чега другог) изрезивати	vytesávatí, vytesatí (sochu), vyrývatí, vyrýtí, vyřezávatí, vyřezatí (obraz)
вбѣвать, вбѣть <i>v.</i> вбѣтити, вбѣтити	вбѣвам, забѣвам	усадити, углавити, урезати	vbjíjeti, vbívatí, vbítí, vřízati; vřízeti
вблизити <i>adv.</i> близко	срѣбам, глѣтам, поглѣ-там, суча	упити, усисати, напунити се, погунити	vbíratí, vebíratí do sebe, brátí, vzítí v sebe, do sebe blízko, na blízku
вбрасывать, вбросить <i>v.</i> вбрасывать, вбрасывать	хврѣлѣм, мѣтам в —	убацити	vházeti, vloditi v něco
вбрасывать, вбрасывать	прѣскам, напрѣскам в —	упрскати	vestřikati, vstřikati, vstřiknoutí, vstřiknouti
вбрасывать, вбрасывать	бѣгам в —	утрчати, улетети	vbíhati, vběhnouti
вбрасывать, вбрасывать	хврѣлѣм в —	уваљивати, убацивати	vevalovati, veváleti, vevaliti (vvaliti)
вбрасывать, вбрасывать	увеждане в —	приступ, увођење	uvedení, úvod
вбрасывать, вбрасывать	вхврѣлѣм	убацивати	vrhati, vrhnouti, uvrhnouti
вбрасывать, вбрасывать	завивам с витло	уврѣивати	vtáčetí, vložiti, vevrtovati, vevrtávatí, vevrtatí
вбрасывать, вбрасывать	врѣху, врѣх, отгорѣ	врх, горе	na vrchu; na vrch
вбрасывать, вбрасывать	вечер	у вече	večer, pod večer, u večer, k večeru
вбрасывать, вбрасывать	силатам, заплатам	увијати, умотавати	vevjíjeti, vevítí, vevinovati, vevinouti
вбрасывать, вбрасывать	завивам с витло	увртати, увртети (шпал, шайтов)	vtáčetí, vtočítí, zašroubovati
вбрасывать, вбрасывать	увеждам, въвождам, въ-рувам	уводити, увести	uvoditi, uváděti, uvozovati, uvéstí
вбрасывать, вбрасывать	поставен (в ракла)	уведен, уметнут, наведен	úvodný, vkladný
вбрасывать, вбрасывать	увеждане	увођење, уметање	uvedení, úvod
вбрасывать, вбрасывать	веза, возја в —, докарвам	увозити, увести	uvážeti, uvezti, dovážeti, dovezti
вбрасывать, вбрасывать	кој то се вози в —	увозан	úvozný, uvezený, dovážený
вбрасывать, вбрасывать	увѣрѣвам	поверавати, поверити	svěřovati, svěřiti
вбрасывать, вбрасывать	врѣзувам в —	увезивати, увезати, умо-тавати, умотати	vázati, zavázati
вбрасывать, вбрасывать	вѣнѣвам, вѣнѣнувам	угиѣати, угнути	vhýbati, vehnouti, zahýbati, zahnouti
вбрасывать, вбрасывать	вгледувам се, гледам на —	проматрати, промотрити	hleděti upřenýma očima, upřeným zrakem, patřiti, pozorovati
вбрасывать, вбрасывать	вгонувам	угонити, угнати, утеривати, утерати	vhoniti, vhaněti, vehnati
вбрасывать, вбрасывать	прѣдавам	предавати, предати, пове-равати, поверити	vdávati, vdáti, odevzdávati, odevzdati, doručiti
вбрасывать, вбрасывать	стискам в —	утискивати, утиснути	vtiskati, vtiskovati, vtisknouti
вбрасывать, вбрасывать	в старо врѣме, нѣкогдаж	пређе, одавно	dávno, za dávna
вбрасывать, вбрасывать	дѣбѣажа в —	урезати, удулсти, удуљивати	vedlabati, vpustiti, zasaditi, zastrčiti do dílabu
вбрасывать, вбрасывать	далеч	далеко, у даљини	v dáli, v dálce, daleko
вбрасывать, вбрасывать	на далеч	на далеко	vdál, v dálku, do dálky, do daleka
вбрасывать, вбрасывать	тласкам в —	угонити, угнати, утерати, утеривати	vpouštěti, vpustiti, vsouřvati, vsounouti, vřázeti, vřáziti
вбрасывать, вбрасывать	дважды, дважд	два пут	ve dvoje, ve dvě
вбрасывать, вбрасывать	по два	самаруги, двојица заједно	samodruh, samodruhý, sám druhý, po dvou

rzeźbiarz	le sculpteur	der Bildhauer
ryć, ciosać, rzeźbić	sculpter, tailler	aushauen, graben
wbijąć, zabijać	enfoncer, chasser dans, cogner, ficher	einschlagen, einhauen
wsiąkać, wciągać	humer, absorber	einziehen, in sich ziehen
w pobliżu, blisko	dans le voisinage, à proximité	nahe, in der Nähe
wrzucić	jeter, lancer dans	hineinwerfen
wstrzykiwać	faire jaillir dans	einspritzen
wbiegać	courir dedans	einlaufen, hineinlaufen
wrzucić, nawalać	jeter dans, précipiter	hineinwerfen
wprowadzenie, wstęp	action d'introduire, introduction <i>f.</i>	die Einfuhrung, Einleitung
wrzucić	jeter dans, précipiter	hineinwerfen, sturzen
wkręcać, wwiercać	faire entrer en vissant	eindrehen, einschrauben
w górę, do góry	en haut	oben, nach oben
nad wieczorem, wieczorem wplatać, wkręcać	le soir, sur le soir enlacer, entrelacer	Abends, am Abend einflechten, einwinden
wkręcać, wkręcać	faire entrer à vis	einschrauben
zaprowadzać, wprowadzać	faire entrer, introduire	hineinführen, einführen
włożony, wstawiony	enchâssé	eingeführt
wprowadzanie	introduction	das Einführen
przywozić, dowozić	importer, amener dans	einführen (auf Fahrzeugen)
sprowadzany powierzać, zawierzać	importé, voiture dans un lieu remettre, confier	eingeführt anvertrauen
zawiazywać, wkładać	mettre dans, envelopper dans	einbinden, einknopfen
zaginać	courber, plier en dedans	einbiegen
wpatrywać się	regarder fixement, examiner	betrachten, ansehen
zaganiać, zapędzać, wprowadzać, wpędzać oddawać, doręczać, polecać	chasser dans, faire entrer remettre	eintreiben, einjagen einhändigen, anvertrauen
właczać, wciskać	enfoncer en pressant	hineindrücken, hineinpressen
dawno, przed czasy wydrążyć	anciennement, jadis insérer, faire entrer par une entaille	vor Alters, vor Zeiten, ehemals einmeisseln, aushohlen
daleko, z daleka, w dali wsuwać	loin, dans l'éloignement au loin, dans le lointain faire entrer en poussant, pousser dedans	weit, entfernt, in der Ferne in die Ferne einschieben, hineinschieben, hinein- stossen
podwójnie, dwa razy tyle samowtór, we dwóch	deux fois autant, doublement, au double deux ensemble, à deux	zweimal, doppelt selbender, mit Jemand zusammen

вдвойнѣ <i>adv.</i> вдѣрживать, вѣдѣр- гать, вѣдѣрнуть <i>v.</i> вдесатеро <i>adv.</i> вдова <i>f.</i> вдова <i>f.</i> вдовець <i>m.</i> вдовецъ <i>m.</i> вдоволь <i>adv.</i> вдовство, -ствова- ніе <i>n.</i> вдовѣство вдовствовать <i>v.</i> вдовѣвати, вдовѣ- ствовать вдовѣй <i>adj.</i> вдовѣть <i>v.</i> вдоль <i>adv.</i>	двојно вдѣвам, вѣдѣвам, наниз- вам десетъ пѣтъ вдовица вдовецъ доста вдовство вдовувам, ходѣа вдовѣца или вдовецъ вдовешки, вдовишки ставам вдовица или вдовецъ в дѣлѣ, по краѣ до краѣ, свѣршено вдѣхновење второ, второмъ изъ единъ пѣтъ, за в часъ, за одно, отъ единѣжъ, изъ ед- нѣжъ, изъ веднѣжъ, тутакси, в часатъ вдухамъ размисаѣювам се, рас- ждамъ вдѣхамъ, поземамъ вдѣвам, вѣдѣвам, нижа турѣмъ, гуждамъ в — ведене вѣдро, вѣдрица, бѣбѣлъ ведро, ведрина, хубаво, ясно врѣме, яснина всѣдѣ, на всѣдѣ, всѣбѣдѣ, на всѣбѣдѣ којъ то је на всѣдѣ возѣа, веза полица вѣверица велененъ великанъ голѣмъ, голѣмичѣжъ прѣхубавъ, богатъ, скѣпъ, салтанатѣлѣа великомѣченикъ великопостенъ свѣтовенъ голѣмливъ хвалба, похвала хвалѣа, подголѣмѣвамъ величе голѣмина, величина, бојъ	двоструко, удвојено удевати, уденути десетероструко удова, удовица, удовицица удовацъ довольно удовиштво жпвети удовцемъ, удовицомъ удовъ обуодовети у дуѣину, у дужину са свимъ, потпуно одушевѣење по други пѣтъ на једанъ пѣтъ; одъ часа, сме- ста, изъ онихъ стопа удувати, удунути замислити се, размисѣ- ти о чемъ удисати, удахнути удевати, уденути уметнути, уметати, усади- ти, укупати, узидати воѣење, управа, живѣење ведро (мера) ведрина, лепо време свуда који је свуда возити меница веверица велинска (хартѣја) дивъ, цинъ великъ величанственъ, сѣаѣанъ, ди- вотанъ великомученикъ великога, часнога поста великога света, велико- светски величанственъ величае, хвалисае славити, величати величанство величина	podvojně, dvojnásob navlíkati, navléci desaterúnásob vdova, vdovice vdovec do vůle, do sytosti, hojně vdovství, slav vdovský býti vdovcem nebo vdovou odvovělý odvověti v dél, na dél, na délku, vzděl, vzděti do cela, zcela vdechnutí, vnuknutí, nadchnutí, nadšení po druhé na jednou, po jednou, lined, ihned, náhle, nenadále vdouvati, vdouti, vdunouti, vdý- mati, vdýchnuti zadumati se, zamysleti se do ně- čeho, přemýšleti, rozmysleti vdýchnuti, vdechnouti vdívati, vdíti, věniti, vpraviti, navlíkati, navléci (nití) vdelávati, vdelati, vkládati, vlo- žiti, vsázeti, vsaditi vedení, vození védro pěkný čas, pěkné, jasné počasí všady, vsudy, všude vsadyjsoucí, všudypřítomný voziti, vozivati, vézti směnka veveřice, veverka velinový velikán, obr veliký, velký velkolepý veliký mučedník (mučedník) velikopostný, -ní velikosvětský, k vyšším stavům náležející velebný, velkolepý, majestátný velebení, slavení, veleslavení chváliti, velebiti velebnost, vznešenost, velesla- venství, veličenstvo velikost
---	--	--	---

w dwójnasób nawlekać, nawleć	doublement, en double, deux fois enfiler	zweifach, doppelt einfadeln
dziesięć razy tyle wdowa	dix fois autant la veuve	zehnfach, zehnmal die Witwe
wdowiec	un veuf	ein Witwer
podostatkiem, dostatecznie, dosyć wdowstwo, owdowiałość	à son aise, tout son soûl le veuvage, la viduité	genug, zur Genüge, reichlich der Witwer- oder Witwenstand
być wdowcem, wdową	vivre dans le veuvage	Witwer oder Witwe sein
owdowiały, owdowieć w długości, wzdłuż	vivant dans le veuvage, veuf être ou devenir veuf ou veuve en longueur	verwitwet Witwer oder Witwe werden in der Länge
całkiem, zupełnie, wcale natchnienie	entièrement, tout à fait l'inspiration <i>f.</i>	ganz, gänzlich die Eingebung, Begeisterung
powtórnie, po drugie od razu, razem, wnet, nagle, natych- miast	pour la seconde fois à la fois, tout d'un coup, soudainement, soudain	zum andern Male auf einmal, zugleich, plötzlich, unver- muthet
wdmuchiwać	souffler dans, insuffler	einblasen, einhauchen
rozmyślać	réfléchir, méditer	nachdenken
wdychać, wciągać	aspirer	einathmen
nawlekać, wkładać, wdziewać	enfiler, faire passer dans	einfadeln, hinein thun
osadzać, wprawiać	enchâsser, incruster	einstellen, einlegen, einmachen
prowadzenie, kierownictwo	la conduite, direction	die Führung, Leitung
wiaдро,	le seau	der Eimer
pogoda	le beau temps, temps serein	schönes Wetter
wszędzie	partout, en tout lieu	überall
wszechobecny	omniprésent, présent partout	allgegenwärtig
wozić	voiturer, charrier	fahren
weksel wiewiórka welinowy olbrzym wielki	la lettre de change l'écreuil <i>m.</i> le papier vélin géant grand	der Wechsel, Wechselbrief das Eichhorn das Velinpapier Riese <i>m.</i> gross
pyszny, przepyszny,	magnifique, splendide	prächtigt, prachtvoll, herrlich
wielki męczennik, arcymęczennik	grand martyr	Grossmartyrer <i>m.</i>
(wielkopostny). wielkiego postu wielkiego świata	du carême du grand monde	zu den Fasten vor Ostern gehörig von der grossen Welt
majestatyczny, wspaniały	majestueux	majestätisch
wielbienie, uwielbianie, sławienie	la louange, exaltation	das Rühmen, Preisen
sławić, wystawiać, wielbić	louer, exalter, magnifier	rühmen, preisen
wielkość, wspaniałość	la majesté	die Erhabenheit, die Majestät
wielkość	la grandeur	die Grösse

wznosić, wynosić, wywyższać	élever, agrandir, amplifier	erheben, erhöhen, erweitern
wielkość, wspaniałość, chwala, świet- ność magnat	la grandeur, sublimité un grand, grand seigneur	die Grosse, Herrlichkeit der Grosse, grosser Herr
kazać, rozkazywać	ordonner, commander	befehlen, gebieten
żyła maciora, locha wiewrz, dzik	la veine la laie, femelle du sanglier le sanglier	die Ader, Blutader die Bache, wilde Sau der wilde Eber, das wilde Schwein
wierzba, palma	le saule à feuilles aiguës	die spitzblättrige Weide, Sahlweide, der Weidenzweig
wielbłąd	le chameau, le dromadaire	das Kameel, das Dromedar, Trampel- thier
niedziela palmowa	le dimanche des rameaux	der Palmsountag
werbować, zaciągać	recruter, enrôler	werben, anwerben
powróż, postronek, stryczek	la corde	der Strick, das Seil
powróż, postronek, sznur	la corde, ficelle	das Seil, der Strick, Bindfaden
psuć, szkodzić	gâter	verderben
wrzód	furoncle, clou m.	das Geschwür, Blutgeschwür
skwierczeć, jęczeć, piszczeć	piailler	wimmern, winseln
bacik, czółno	petit bateau	die Fahre, der Kahn
ząd, szereg, ciąg wzros wrzeciono	la troupe, bande, volée la bruyère commune le fuseau	der Zug, Strich das gemeine Heidekraut Klöppel m., Spindel f.
woreta, płachta, wór	grand sac de serpillière ou de natte	ein grosser Sack
jajecznik stup, podwoje	omelette, crêpe f. le jambage de porte	der Eierkuchen die Pfoste
rzut, rzucenie	action de lancer, le jet	das Werfen, der Wurf
jak tyka (wysokiego wzrostu) okowy, kajdany, łańcuchy, pęta	un grand flandrin les chaînes f., liens m.	eine lange Hopfenstange die Ketten, Bande pl.
kotwica do ciągnięcia budowa wierszu	l'ancre de touée f. la versification	der Zuganker der Versbau
wiorsta	la verste	die Werste
warsztat	l'établi m.	der Werkstisch, die Hobelbank
porównywać, zrównywać, równać	comparer	vergleichen
rożeń jaskinia (jama)	la broche caverne f., repaire m.	der Bratspiess die Hohle, Grube
trzeszczki (kolanko)	le condyle	der Gelenkknopf, Beinknopf
ruchliwy, zwinny	mobile, agile	beweglich, behend
ogród, sad	le jardin, verger	der Garten, Obstgarten
wiercipięta, pędziwiatr, trzpiot (szała- puta, szalawita) młynek kręcić, obracać; wiercić	étourdi le moulinet tourner, faire tourner; forer, percer	der Windbeutel die Windmühle drehen, umdrehen; bohren

верхній <i>adj.</i> врѣхънѣ верховность <i>f.</i>	врѣхни	горѣни, висок	vrehní, na vrehu se nacházející
верховный <i>adj.</i> врѣховьнѣ верховой <i>adj.</i> врѣхънѣ верховье <i>n.</i> верхоглядъ <i>m.</i> верхомъ <i>adv.</i> верхушка <i>f.</i> врѣхъ верхъ <i>m.</i> врѣхъ верчение <i>n.</i> врѣтѣннѣ верша <i>f.</i>	врѣховна власт, прѣвѣн- ство врѣховен, најгорен кој то је врѣху, врѣхни извор, глава (на рѣка) зѣпало јаздишком, бинек врѣх врѣх проврѣтѣване, пробиване кош (за ловене риба) сврѣшјуване врѣх, врѣшина врѣша, сврѣшјувам, до- врѣшјувам пикер, ловец с кон врѣх веселја веселба, веселина, весели- ја, веселене, веселост, кеѣф, аинг весел, веселен, радостлив веселене, веселба, веселија пролѣтен лопата (на ладија) пролѣт луничка сѣм в пролѣт пролѣтна треска веда, водја село вес, всички, цѣл, вси, синца сѣс все, весма, јако, мош- тнѣ нѣкаква врѣба дрипел, отривка дрипар, ветхар, ескиджија ветхи дрехи, ветхина, дри- па, дрипел ветѣх (вехт), одавнашен, прѣминѣл, стар ветхост свинска сушена плешка, жамбон ставам ветѣх, ветхѣја сѣдѣнка, сѣдане вечерница вечерен	врховна власт, моћ врховни, највиши, главни горѣни, висок извор, глава (реке) олесан, занесењак на коњу, јашући вршак врх врѣне, бушење врша, вршка заврѣшване, свршетак, за- вршетак врх сврѣшвати који привјаше, првак, ртник вршак веселити веселе весео, веселяк веселе пролетѣни весло пролеће пега провести, проводити про- леће пролетѣна грозница водити село сав, вас веома, врло ракита крпа телал, старудијаш старудија, старе хаљине вет, стар старица шунка старети; опадати село, посело, вечера, вечер- ња забава вечерѣча вечерѣни	svrčovanost, svrčovaná moc svrčovaný, svrčovanou mocí opatřený na vrehu se nacházející, vrehní vrehoviště (poloku, řeky) zevel, zavloun konno, na koni, jezdecky vreh, vrehol vreh, nejvyšší část něčeho, vrehol vrtání vrše, košík (proutěný k lovení ryb) dovršení, skončení, ukončení vršina, vrehol; vrehoviště (řeky, potoku) končiti, dokončiti, dovršiti, do- konati, rozhodovati, rozhod- nouti předjezdník, přední jezdec, před- ník vršek, vrch věci veseliti, rozveseliti veseli, veselost veselý veseli, veselost vesnový, jarní veslo vesna (dial. vcsno), jaro piha (dial. pēha) vesnovati, jaro někde požití jarní zimnice vesti, voditi, vodivati ves, vesnice (dial. dēdina) všečen, veškeren, všecek velmi, příliš, náramně bílá vrba vetchá tkanina, vetché plátno, sukno vetešník, který veteš prodává veteš, vetché šaty, staré věci vetchý vetchost uzená kýta, hyže, lýždě, uzenína (šunka) většeti, stárnouti večeřinka, večerní společnost, be- seda večeřnice, večerní hvězda večeřní

gorny, wierzchni	supérieur, haut	ober
zwierzchność	la souveraineté, suprématie <i>f.</i>	die Obergewalt
naczelny, najwyższy	suprême, souverain	hochst, oberst, ausserst
gorny, wierzchni	situé au-dessus	oberwärts gelegen
źródło, początek (rzeki)	la source (d'une rivière)	der Ursprung
gań	le badaud, bayeur, dandin	der Maulaffe, Schlingel
wierzchiem	à cheval, à califourchon	zu Pferde, rittlings
szczyt, wierzchołek	la cime, pointe, le faite	die Spitze, der Gipfel
wierzch, wierzchołek, szczyt	le haut, dessus, faite, sommet	das Obere, Ende, der Gipfel
wiercenie	le percement, forage	das Bohren
sieć, wężerz, matnia	la nasse	die Reuse, Fischreuse
zakończenie	la décision, conclusion	die Vollendung, der Schluss
szczyt, wierzchołek	le faite, sommet	Spitze <i>f.</i> , Gipfel <i>m.</i>
dokonywać, kończyć, zakończyć	achever, décider	endigen, entscheiden
forys	le piqueur	der Vorreiter
wierzch, wierzchołek	le sommet, la pointe	die Spitze
weselić, rozweselać, zabawiać, bawić, cieszyć	réjouir, égayer, divertir	erfreuen, ergötzen, belustigen
uciecha, rozrywka, zabawa	la joie, allégresse, le plaisir	die Freude, das Vergnügen
wesoły, zabawny	gai, joyeux, jovial, enjoué	lustig, fröhlich, hell, heiter
radość, uciecha, zabawa	réjouissance <i>f.</i> , divertissement, plaisir <i>m.</i>	die Freudenbezeugung
wiosenny	du printemps, printanier	Frühlings-
wiosło	rame <i>f.</i> , aviron <i>m.</i>	das Ruder, die Ruderstange
wiosna	le printemps	der Frühling
pieg	la lentille, tache de roussueur	Sommersprosse <i>f.</i> , -flecken <i>m.</i>
przepędzać wiosnę	passer le printemps	den Frühling irgendwo zubringen
febra (wiosenna)	la fièvre de printemps	das Frühlingsfieber
wodzić, prowadzić, kierować	conduire, mener, promener	führen, leiten, anführen
wieś	le bourg, village	das Dorf
cały, wszystek	tout, tout entier, total	ganz, all
bardzo, nadzwyczaj	très, fort, bien	sehr, überaus
wierzba	le saule blanc	die weisse Weide, Silberweide
szmatka, gałgan	le chiffon	der Lumpen, Lappen
szmaciarz, gałganiarz	chiffonnier, fripier	Lumpenbändler, Trödler <i>m.</i>
starzyzna	fripérie, vieillerie <i>f.</i>	alte Kleider, alte Sachen <i>pl.</i>
stary	vieux, ancien	alt
starość	ancienneté	Alter <i>n.</i>
szynka	le jambon	der Schinken
starzeć	vieillir	alt werden
wieczorek	une soirée, un souper	Abendgesellschaft <i>f.</i> , Kränzchen <i>n.</i>
gwiazda wieczorna	étoile du soir <i>f.</i>	der Abendstern
wieczorny		

вечерня <i>f.</i> вечерня <i>m.</i> вечерь <i>m.</i> вечерьѣть <i>v.</i>	вечерија вечер, акшам бива вечер	вечерња вече, вечерње доба настаје вече, смрква се, хвата се сумрак вечера	nešpor, nešporu večer, čas večerní večeřiti se, chýliti se k večeru večeře
вечеря <i>f.</i> вечеря <i>adj.</i> вечернѣ <i>adj.</i> вещество <i>n.</i> вещь <i>f.</i> вѣштѣ <i>adv.</i> взидѣ, взидѣ <i>adj.</i> къ задѣ взаемѣ, взаимѣ <i>adv.</i> къ занамѣ, къ за- немѣ взаимный <i>adj.</i> взаперти <i>adv.</i> взбалмочный <i>adj.</i> взбалмывать, взбол- тать <i>v.</i> взбивать, взбить <i>v.</i> взбѣгати, взбѣгна- ти взбираться, взо- братся <i>v.</i> взбѣрати взбрасывать, взбросить <i>v.</i> взбѣгать, взбѣ- жать <i>v.</i> взбѣгнати, взбѣгати взваливать, взва- лить <i>v.</i> взвалинати взваривать, взва- ривать <i>v.</i> взварити, взва- рити взварѣ <i>m.</i> взвиваться, взвить- ся <i>v.</i> взвѣнати са взвидѣть <i>v.</i> взвѣдѣти, взвѣн- рати, взвѣно- вати взвизгивать, взвиз- гнуть <i>v.</i> взводить, взвести <i>v.</i> взводити, взвес- ти взводѣ <i>m.</i> взводѣ взвозить, взвести <i>v.</i> взвѣсти взвѣливать, взвѣ- снить <i>v.</i> взглядѣ <i>m.</i> взглядывать, взгля- нуть <i>v.</i> взглядати взгорокъ <i>m.</i> взгромаживать, взгромоздить <i>v.</i> вздвигать, вздво- ить <i>v.</i> вздвигивать, вздѣр- нуть <i>v.</i>	вечерија пролѣтен вешт, дѣло, работа, нѣшто ствар, дѣло, работа, нѣшто на живот нѣкому на зад на вѣра, в заѣм (заѣмна) взаимен под кључ, закључен, за- прен декоумен, вѣтрничав клатја удрѣм, хлопам катерја се, качјувам се, качја се хврѣлѣм на горѣ бѣгам на горѣ товарја доста варја декокт възвисѣвам се прогледнувам викам веда, водја горѣ водене горѣ воза, возја горѣ тегја, прѣтегјувам поглед, гледка, глед погледвам, погледнувам рѣт, брѣдо, дѣл турѣм на куп раздвојавам възвисѣвам, издигам	вечерња материја, вештаство, сущ- тина ствар, предмет за живота остраг, натраг, назад у зајам узајаман, међусобан под кључем манит, блесаст, сулуд стресати набити, ускомешати, уздр- мати, задрмати пети се, успети се, успу- зати се узбацити, узбацивати устрчати наваљивати, трпати, това- рити узваривати, кухати декокт узвијати се, узвити се, ви- соко летети прогледати, смотрити, у- гледати пиштати, запиштати, про- пиштати, процвилети узводити, узвести узвођење узвозити, узвести, на брдо извести мерити, измерити поглед, изглед проматрати, промотрити, гледати, погледати брежуљак, брешчиѣ натрпати, нагомилати двојити, половити подизати, дићи, узвисити	nešpor, nešporu večer, čas večerní večeřiti se, chýliti se k večeru večeře vesnový, jarní lmota, podstata (tělesná), pod- statní částka něčeho, součástka věc za živa, za živobyti po zadu, v zadu, * zad, na zad, vzpět, na zpět na úvěr vzájemný, obapolný pod zámkem, zamčen nepovázlivý, nekavázlivý, spla- šený, pošetilý otkášati, otkáštati, klátiti, zámí- chati vzbijeti, vzbítiti, klátiti, zaklátiti lézti, vylezti, vzebrati se někam házeti, hoditi do výšky vzbíhati, vzběhnouti do výšky, nahoru běžeti uvalovati, uvaliti zvařovati, zvařiti odvar povznášeti se, povznést se do po- větří, do výšky letěti z nova viděti (po přestání sle- poty) úpěti, kvíliti, zaúpěti, zakvíliti vzváděti, zvzvésti, zvednouti pozvednutí, zvod voziti, vézti vzhůru vážiti vzhled, pohled vzhledati, pohledati, vzhlídati, vzhlednouti, pohlednouti pahorek hromaditi, nahromaditi rozdělit na dvě, rozpolčiti do výšky táhnouti, tahati

nieszpor	les vêpres <i>f.</i>	die Vesper
wieczór	le soir	der Abend
zmierzchać się, mieć się ku schyłkowi	baissier (du jour), se faire nuit	sich zum Untergang neigen
kolacja	le souper	das Abendessen
wiosenny	du printemps, printanier	Frühlings-
istota, materja, część składowa, pier- wiaszek	la matiere, substance. essence	die Materie, der Bestandtheil
rzecz	chose <i>f.</i>	Sache <i>f.</i> , Ding <i>n.</i>
przy życiu	en vie, vivant	lebend, am Leben
w tyle, z tyłu; nazad, w tył	en arrière	hinten, nach hinten, zurück
na kredyt	en prêt, à crédit	auf Borg
wzajemny	réciproque, mutuel	gegenseitig, wechselseitig
w zamknięciu, pod zamknięciem	sous les verroux, sous clef, enfermé	unter Schloss und Riegel
nierozważny, głupi	inconsidéré, étourdi	unuberlegt, albern
rozklócić, rozrabiać, mieszać	remuer en battant	schütteln, umrühren
wzbijać, rozruszać	rebattre, remuer	aufklopfen, umrühren
wdrapywać się, wylazić	monter, gravir	klettern, ersteigen
podrzucać	jeter, lancer en haut	hinauf werfen
wzbiegać, wbiegać na górę	courir en haut	hinauf laufen
nawalać, nakładać, walić na co	charger (un fardeau sur)	auf etwas werfen, walzen
zwarzać, wygotowywać	faire cuire, faire bouillir suffisamment	auskochen lassen
wywar, odwar	la décoction	das Decoct
wzbijać się, wzlatywać	s'élever fort haut, fendre les nues	sich in die Luft schwingen, hoch fliegen
przejrzeć, odzyskać wzrok	voir de nouveau (après la cécité)	wiedersehen
zajączek, zawyć, zaskowyczeć	pousser des cris plaintifs	plötzlich zu winseln anfangen
wprowadzać na górę, wznosić	mener, conduire en haut	hinaufführen
wzniesienie	action de conduire en haut	das Hinaufbringen
zawozić na górę	mener, voiturier en haut	hinaufführen
ważyć, odważać	peser	wägen
wejrzenie, spojrzenie, rzut oka	le regard, coup d'œil, aspect	der Blick, Anblick
spoglądać, spojrzeć, wejrzeć, patrzeć	jeter un regard, regarder	ansetzen, hinblicken
wzgórza, pagórek	la colline	der Hügel, das Hügelchen
nagromadzić, nakłaskać	entasser	in Haufen legen, aufhaufen
rozdawać, rozdwoić	partager en deux	in die Hälften theilen
podnosić	lever, hausser	in die Höhe ziehen

вздирать, взодра-ть <i>v.</i> въздирати. въздирати вздорить <i>v.</i>	раздирам	цепати, здерати, згулити, здрети	vzdírati, vzedрати, stahovati, povrch stáhnouti, snímati
вздорливый <i>adj.</i> вздорны <i>adj.</i>	карам се	кавцити се, кавгу замести, свагати се	hádku, spor spůsobiti, svádu tropiti, stropiti
вздоръ <i>m.</i> вздохъ <i>m.</i> въздыхъ	прѣпираив, прѣпирач неприличен, луд, дрынѣт	свадѣив, смутѣив будаласт, манит, сулад, кавгапѣя, свагалица	svárlivý, popouzející nerozumný, nesmyslný, zpozdily, vadivý, svárlivý
взрагивать, вздогнуть <i>v.</i> вздремнуть <i>v.</i> въздрѣматн вздувать, вздутъ <i>v.</i> въздохнѣти	каране, прѣпирија въздишане	распра, кавга, свага уздах	hádku, sváda, svár vzdech, povzdech
вздумать <i>v.</i> вздурить <i>v.</i>	треперѣя, растреперѣювам се дремѣя мало	уздрхтавати, уздрхгати, стресати се, стрести се продремати	hroziti se, zhroziti se, žasnouti, třásti se zdřimnouti
вздохъ, возды- хатъ, дохнутъ <i>v.</i> въздыхнѣти, въздыхати	духам	распалити, наложити (ва- тру), уздиѣи, уздизати (прах)	rozdýmati (ohněi)
вздѣвать, вздѣтъ <i>v.</i> въздѣти, въздѣ- вати	мислѣя, намислѣм, прѣ- мислѣм	смыслити, намислити	rozmyšleti, zamýšleti, umíniti sobě
взимать, взять <i>v.</i> възати, взимати	срѣдѣя, јадосвам, дразнѣя	расрдити, поманити, изван себе довести	míti někoho za blázna, dělati sobě šasčky z někoho, rozdrážďiti
взирать, воззрѣтъ <i>v.</i> възирѣти, взир- рати	въздишам, въздѣхам	уздисати, дисати, дихати	vzdychati, vzdechnouti, povzdychovati, povzdechnouti
взламывать, взло- мать, взломить <i>v.</i> възломити, възла- мляти	турѣм на —	обуѣи, низати, надевати, удевати, наденути, уде- нути	divati, odívati, vzdlíti, odíti, na- strkovati, nastrkati, nastrčiti na něco, vztyčiti
взлетать, взле- тѣтъ <i>v.</i> възлетѣти, възлѣ- тати	кѣрдосувам, отнемам, зи- мам, земам, зевам, зем- вам	узимати	přijímati, vybirati, vybrati
взломъ <i>m.</i> взлѣзъ, -лазить, взлѣзъ <i>m.</i> възлѣзти, възла- зити	гледам, погледнувам, ви- ждам, видѣя	гледати, опазити, угледа- ти, мотрити	vzímati, vozřiti, dívati se, hleděti na něco
взманивать, взма- нить <i>v.</i>	разбивам, троша, чуѣя	ломити, заламати, сломи- ти, поломити	zlámati, zlomiti, rozlámati, roz- lomiti, lámati, rozlumnovati
взмахивать, взмах- нуть <i>v.</i> взмахъ <i>m.</i> , взмах- ка <i>f.</i> взмащивать, взмо- стить <i>v.</i> взмѣтывать, взме- тать, взметнуть <i>v.</i> възмѣтати, възмѣ- тати	фрѣкам, фрѣча, летѣя горѣ	узлетати, узлетети	vzlétati, vzlítati, vzletěti
взморье <i>n.</i> взносить, взнести <i>v.</i> възнести, възно- снѣти	строшаване, счупване възлазѣм, възлѣзувам, ка- терѣя се, кача се	обиѣяне пети се, успети се, понети се, пузати се, успузати се	vlom, vlomení-se, vlámaní-se vzlézati, vzlézti, vzliáru ležti
взносить, взнести <i>v.</i> възнести, възно- снѣти	привличам, побуждам, канѣя	намамѣивати, намамити, наводити, навести, дра- жити, раздражити	vábiti, lákati, sváděti, svésti
взносъ <i>m.</i>	махам	узмахивати, узмахнути	máhati, máchnouti
взнуздывать, взну- здать <i>v.</i> взоръ <i>m.</i> възоръ	махане	узмахиване, узмахнуѣе	vzmach, máchnuti, máchaní (ně- čím v pověří)
взрачный <i>adj.</i> взрослый <i>adj.</i>	правѣя стальби, слѣби	подизати граѣвину, ске- де	udělati lešení
	мѣтам, хвѣлѣм горѣ	узбащивати, хитати у вис	vzmítati, vzmetnouti, metati do výšky, metnouti
	брѣг, крај при море носѣя горѣ	приморѣ уносить, узнеги	pomoři, přímoří, břeh mořský vznositi, vznášeti, vzněsti
	плаштане	улог, уплата	splátka, splacení, zapravení (dluhu)
	обуздавам, турѣм јузда	зауздавати	zuzditi, uzdu dати koni, v uzdu pojímati, poјati, pojímouti koně
	глед, поглед	поглед	pohled
	добър на вид, хубав, лѣп пораствѣя	леп, угледан, узорит узрастан, дорастао, на у- дају, на женидбу	zračný, úhlédný, pěkný vzrostlý, dorostlý, dospělý

zdzierać, zrywać, rozdzierać	déchirer de bas en haut, enlever la superficie	von unten aufreißen, die Oberfläche aufheben
zadzierać z kim, wszczynać kłótnię	quereller, chercher querelle	Unruhe verursachen
kłótniwy niedorzeczny, głupi, kłótniwy	querelleur, tracassier insensé, absurde, querelleur	zänkisch, unruhig albern, abgeschmackt, zänkisch
kłótnia, zwada, sprzeczka, spór westchnienie	la querelle, dispute le soupir	der Zank, Streit der Seufzer
wzdrygać, przerażać się, zadrzeć	frissonner, trembler	schaudern, schauern, zusammenfahren
zdrzemnąć	faire un petit somme	schlummern, ein Schläfchen machen
rozdmuchiwać	souffler, allumer en soufflant	(Feuer) anblasen
myśleć	s'aviser, concevoir l'intention, vouloir	nachdenken, sich besinnen, wollen
gniewać, złościć, rozgniewać	fâcher, irriter, exaspérer	zum Besten haben, aufbringen
wzdychać, westchnąć	soupirer, respirer	seufzen, athmen
wkładać, wdziewać, ubierać, włożyć, wdziać, ubrać	mettre à, sur, passer	aufziehen, aufstecken, anziehen
pobierać	percevoir	einnehmen, erleben
spozierać, spojrzeć, wejrzeć, patrzeć, przyglądać się, dostrzegać	regarder, envisager	anschauen, anblicken, ansehen
łamać, rozlamywać	briser, casser en soulevant	aufbrechen, aufreißen, einschlagen
wzlatywać, wylecieć w powietrze	s'élever en volant, prendre son vol	auffliegen, auf etwas fliegen
włamanie się włazić, wykłazić na —	effraction <i>f.</i> , bris <i>m.</i> grimper, gravir, escalader	der Einbruch klettern, steigen, ersteigen
kusić, zwodzić, uwodzić	attirer, séduire, engager	anlocken, verführen, anreizen
wstrzepotać, wzlatywać trzepocąc	élever en agitant	aufflattern, aufschütteln
mach, zamach, wstrzepotanie	action d'agiter dans l'air	das Aufschütteln
wznosić rusztowanie	élever un échafaudage	ein Gerüst machen
rzucać, miotać	jeter en haut	aufwerfen, hinaufwerfen
wybrzeże wznosić, zanosić, podnosić na górę, w górę	le bord de la mer, la plage porter en haut	das Meerufer hinaufbringen
wpłata	le paiement, versement	die Abtragung, Bezahlung
kładać uzdę, okiełzać	brider	aufzäumen (ein Pferd)
wzróg, spojrzenie, wejrzenie, rzut oka	le regard, la vue	der Blick
urodziwy, przystojny, dorośnięty, piękny dorośli	joli, beau, avenant adulte, mûr, viril	ansehnlich, schön erwachsen, mannbar

взростать, взро- сти <i>v.</i> възрасти, възра- стати взрывать, взор- вать <i>v.</i>	раста, ставам голѣм	расти, узрости	vzrůstati, vzrůsti
взрыдѣ, взрыдомѣ	прѣснувам, пукнувам	распрѣскавати, распрѣснати (у ваздух), развалити, разнети (у ваздух) с грозним сузама, горко плачући	zřývati, zervati, rozrývati, roze- rvati, rozrízeti
взрыхлять, взры- хлить <i>v.</i> взрѣзывать, взрѣ- зать <i>v.</i> взьерошнить, взье- рошивать <i>v.</i> взѣбдаться, взѣ- бѣться <i>v.</i> взѣбжать, взѣ- хать <i>v.</i> взывать, воззвать <i>v.</i> взысканіе <i>n.</i>	с кровави слъзи правѣа земѣа ровѣа разрѣзвам побрѣкувам вдавам се с страст возѣа се изискувам, модѣа наказане	успрашати, уситнити, рас- пустити разрезивати, разрезати ускоmeshати, узмутити, уз- мутѣати, ускушѣати наједити се (на кога) узаћи, извести се (на ко- лима) звати, призивати, молити потраживанье рачуна, од- говора који много тражи, оштар, строг	slzy prolévaje, lkaje kypřiti, něčniti zemi, půdu rozřezati, nařezati, rozřiznouti, nařiznouti, nařezovati rozechuchati, strapatým učiniti horšiti se, hněvati se, rozhorsiti se, rozhněvati se jeti (na voze) vzhůru
взыскательный <i>adj.</i> взыскивать, взы- скать <i>v.</i> взыскъ <i>m.</i> взятка <i>f.</i>	искателен, зѣа ишта, искам, пак си зи- мам искане дар, дарба, бакшиш	изискавати, изискати, из- нудити, наплатити тражибина, потраживанье добитаѣ (у картама), мито, поткуп	vzývati, vezvati vyšetřování mnoho žádající, přisný pohledávati něčeho na někom, od někoho, dobývati (platu), vymáhati (plat, důh) pohledávati, pohledávka, poza- dování, požadavek vzůtek, vzůtek, přebiti, zabiti (trumfem ve hře karetce), vzů- tek, vzůdý dar ku porušení někoho
взяточникъ <i>m.</i> взять <i>v.</i> видать, видывать <i>v.</i> видимый <i>adj.</i> видный <i>adj.</i> виднѣться <i>v.</i> видоизмѣненіе <i>n.</i>	кој то зима дари, бакшиш- ли зимаѣ, земаѣ виждам, видѣа видлив, очевиден очевиден, дѣп показувам се промѣнѣване	који прима мито, подмѣт- лив, поткуплив узети, захватити, зграбити виѣати, видети видлив видлив, јасан, угледан указивати се, видети се, изгледати промена, преображај, пре- другојачење, преимачење лице; облик; изглед виѣење, вид (очиѣп)	vzatečnik, výderce, vyděrač, ber- ce, podkupný člověk, milo- vnice vzůtkův vzti, brůti vidati, viděti viditelný vidný, zjevný, patrný, zřetelný jevíti se, objeviti se, ukázati se proměna tvárnosti
видокъ <i>m.</i> видѣ <i>m.</i> видѣ видѣние <i>n.</i> видѣние видѣть, увидѣть <i>v.</i> видѣти визгъ <i>m.</i> визжать, визги- вать, визгнуть <i>v.</i> визитъ <i>m.</i> викарий <i>m.</i>	очни свидѣтел лице; сима, образ; вид, глед, поглед, прилика видѣне, гледане, глед видѣа, виждам, гледам жалобен вик, жавкане, крѣскане жавкам, крѣскам, вискам визит, навиздане викариј	лице; облик; изглед виѣење, вид (очиѣп) видети, спазити писка, цвиѣење лиштати, цвилити, јавкати похода, виѣење, визита викар, намесник, насто- жик виѣушка	svědek, očité svědek obličej, tvář; tvar, podoba, tvár- nost; vid, pohled napřec, vzhled viděti vzdech, povzdech, stonání, úpě- ni, kvilení vzdychati, stonati, úpěti, kvíliti, ječeti návštěva, vizita vikar, který něčí místo zastává, náměstek vidlice
вилка <i>f.</i> вианца видокъ <i>m.</i> виды <i>f. pl.</i> вианца вилять, вилянуть <i>v.</i> вина <i>f.</i> вина винительный <i>adj.</i> винить <i>v.</i> винити вино <i>n.</i> виноватый <i>adj.</i> виноватъ, виноватъ, виникъ виновникъ <i>m.</i> виновникъ	вилицѣа, вилицѣа, вилушка, бонеса, пантаруле, фрѣ- колицѣа кочан (у зеле) вила тичам тук и там вина, причина, грѣшка, погрѣшка, кабахат винителен набѣждам, обаждам вино, ракија виноват, виновен, крив, кабахатлија, дѣжен виновен, кабахатлија	главица купуса виле <i>pl.</i> врдати, веругати, криву- дати узок, кривица, погрешка акусатив, четврти падеж кривити, окривљивати вино, ракија крив кривац, узрок, од кога је узрок, узрочник	hlávka kapusty vidly, vidle <i>pl.</i> vyhýbati něčemu přčina, vina akkusativ viniti vino, pálené vino, pálenka vinovatý, vinný vinník, původce

dorastać	croître, grandir	aufwachsen
rozsadzać, wysadzać w powietrze	faire sauter en l'air	sprengen, aufsprengen
gorzko, rzewnie (plakać), we łzach, szlochając, łkając	à chaudes larmes	in Thränen, bitterlich weinend
rozruszać ziemię, robić ją pulchną	rendre meuble (une terre)	(einen Boden) lockerer machen
rozrywać, nadcinać	ouvrir en faisant une incision	aufschneiden, anschneiden
rozczochrać, potargać	écheveler, ébouriffer, chiffonner	verwirren, zerzausen
rzucić, miotać, złościć, sierznić się na kogo	s'acharner contre	sich über einen ärgern
wjeżdżać	monter (en voiture)	hinauffahren
wzywać, wezwać, wołać do pociągania do odpowiedzialności, poszukiwanie	implorer, en appeler à action de demander compte	anrufen, bitten das Ziehen zur Antwort
wymagający, ostry	exigeant, sévère	viel verlangend, streng
ściągać, poszukiwać	exiger, recouvrer, faire payer	aufsuchen, einfordern
ściągnięcie należności, poszukiwanie	le recouvrement	die Forderung, Betreibung
lewa, sztych, wziętek, kuban, zrywec	la levée (aux cartes), présent (pour corrompre)	der Stich (im Spiele), Nebenvortheil <i>m.</i>
kubaniarz	le concussionnaire, homme vénal	der Placker, Erpresser
wziąć, ująć	prendre, saisir	nehmen, erobern
widzieć	voir souvent	oft sehen
widzialny, widoczny, jawny, oczywisty	visible	sichtbar
jasny, wyraźny, okazały	clair, apparent	klar, deutlich
pokazywać się, widnieć	paraître, apparaître, être vu	erscheinen, sich zeigen
zmiana, przemiana, odmiana	l'aspect <i>m.</i> , la nuance, phase	die Veränderung, Gestaltung
świadek, świadek naoczny	le témoin, témoin oculaire	der Zeuge, Augenzeuge
twarz, oblicze; kształt, postać; widok	le visage, la face; la figure, forme; air, aspect	Gesicht; Angesicht <i>n.</i> ; Anblick <i>m.</i>
widzenie	la vue	das Gesicht
widzieć	voir, apercevoir	sehen, schauen
jęk, skomlenie	les cris plaintifs, glapissement <i>m.</i>	der Seufzer, das Winseln
jęczeć, pisać, skomleć, skowyczeć, wyć	crier, glapir, piailler	wimmern, winseln, heulen
wizyta, odwiedziny	la visite	der Besuch
wikary, zastępca	le vicaire, suffragant	der Vicarius, Verweser
widelec, widelczyk, grabki	la fourchette	die Gabel
głowa kapusty, główka	une tête de chou pommé	der Kohlkopf
widły	la fourche	die Gabel, Heugabel, Mistgabel
kręcić, skręcać się	aller et venir, courir ça et là	schräge laufen, ausweichen
powód, przyczyna, wina, przewinienie, niesłuszność	la cause, la faute, le tort	Ursache, Schuld <i>f.</i> , Unrecht <i>n.</i>
czwarty przypadek, akuzatyw	l'accusatif <i>m.</i>	der Accusativ
obwiniać, winić	accuser, donner tort à	beschuldigen, Schuld geben
wino, wódka, gorzałka	le vin, l'eau-de-vie <i>f.</i>	der Wein, Branntwein
winny (winien)	coupable, qui a tort	schuldig, Unrecht habend
sprawca, twórca, pobudka	l'auteur <i>m.</i> , la cause, le fauteur	Urheber

виновность <i>f.</i> виновный <i>adj.</i> виновникъ виноградъ <i>m.</i> виноградъ винокурёне <i>n.</i> винокурня <i>f.</i> винокуръ <i>m.</i> винословный <i>adj.</i>	кривда крив лозе, грозде, главина работене на ракија прѣваревачница прѣваревач кој то показва причина	кажњивост крив, кривац, узрок, узроч- никъ виново лоза, грозђе, грозд печење ракије ракициница ракиција узрочан, који показује уз- рок уврћивати, увртати шраф, шајтов, ушрафити узолучена пушка, шишана	vinnost vinny, pávodec vinný kmen, keč, vinná réva, vinný hrozen vinopalství, pálení koňalky vinopalna, palirna vinopal, vinopalník, palírník ukazující neb udávající příčinu
винтить, винчи- вать <i>v.</i> винтовка <i>f.</i>	завивам с витло карабина	шраф, шајтов, бурма глоба стих вир	šroubovati, zašroubovati tažená ručnice, střelná zbraň, ta- ženice, karabína točenice, svíradlo, šroub pokuta peněžitá rým, verš vir, zátočina
винтъ <i>m.</i> вира <i>f.</i> вириша <i>f.</i> виръ <i>m.</i> виръ вислоухий <i>adj.</i> вислый <i>adj.</i> виснуть <i>v.</i>	витло, врьтеж, бурма, чивија глоба ритма, стих вир с дъги упи кој то виси, провиснѣт бѣсја се, прилѣпѣвам се	клопав, клопав, клеппав обешен, који виси обиснути, припнути	svislouchý, klepouchý svislý, sklopený přivěsiti se k někomu, lepnouti na něčem, lepěti, lpěti na něčem přestupný den, přestupný rok
високость: -ный годъ <i>m.</i> висекто високъ <i>m.</i> вистъ <i>m.</i> вистълица <i>f.</i> висканица вистѣть <i>v.</i> вистѣти висячий <i>adj.</i> виса висать <i>v.</i> вистати вистѣ, вистѣ, вие- нѣ <i>n.</i> вистнѣ вистеватый <i>adj.</i> вистѣство <i>n.</i>	високошна година слѣпо око, слѣпи очи вист вѣсило, бѣсило, обѣсило, обѣсилница висја, вистѣвам кој то виси стоја, сѣдја, живѣја прѣсукване, обвиване	уметнут дан у преступној години, преступна го- дина слѣпо око вист вешала висити, бити обешен који виси, обешен, обешо- њак становати, починутти, по- жити вијење, плетење, савијање	viset, zavěšen býti visutý zavítati někde, k někomu, u ně- koho, uhořiti se, přebývati viti, vinouti
вистѣствовать <i>v.</i> вѣтовати вистя, вѣтия <i>m.</i> вѣтний вистѣ, вивать <i>v.</i> вистн	сладкодумен сладкодуме сладкодумен съм сладкодумен челѣк	речит, беседник речитост, беседништво беседити, говорити беседу беседник	výmluvný výmluvnost, řečnictví, umění řečnické uměle, ozdobně mluvit, býti řeč- níkem, krasomluvcem řečník, krasomluvce
вистязъ <i>m.</i> вистязъ вистляй <i>m.</i>	вија, завивам, навивам, обвивам, суча, осуквам, мотаја, смотавам, намо- тавам прој	упредати, сукати, усуки- вати, вити, намотати, навити, насукати витез, јунак	viti, vinouti, naviti, napřeviti, sviti, světi (klubko)
вихоръ <i>m.</i> вихоръ <i>m.</i> вихръ вишня <i>f.</i>	хвандак (косми) вихър, вѣтрушка, вѣжал- ца, вихрушка вишня, вишняца	звекан, мазгов, блесан прамен, чуперак (косе) вихар вишня (дрво и род)	vojín, udatný, vítězný vojin, ví- tez, hrdina neohraňaný, nejpapný, neobratný člověk chochol, šub, pačesy <i>pl.</i> vicher, vichor
вканывать, вко- пать <i>v.</i> вѣкопати вкатывать, вка- татъ, вкатыть <i>v.</i> вкндывать, вкн- нуть <i>v.</i> вѣкндывати вкладной <i>adj.</i>	вкопавам, закопавам, за- равѣм трѣкалѣм в — хврѣлѣм, мѣтам в — кој то се хврѣлѣ в —	укопавати, укопати уваляти, угурати, уваля- вати убацивати, убацити што се да лако уметнути, уклонити даровалац	vkopati, zakopati <i>v.</i> , zakopá- vati valiti, vevaliti, zavaliti vkýdávati, vkýdati, vkýdnouti, vházeti, vhoditi vkladný, vložitelny
вкладчикъ <i>m.</i>	дарител	дар, поклон уметати, уклапати, умет- нути, уклонити	dárce, darovatel, vkladatel, vkladník darování, vklad vkládati, vklásti, vložit
владѣть <i>m.</i> владѣвать, владѣть, вло- жить <i>v.</i> вѣкладати, вѣкладда- ти	дар, дарба влагам, турѣм в —		

przewiniwienie, wina winny (winien), sprawca	la culpabilité coupable, auteur <i>m.</i> , cause <i>f.</i>	die Straffälligkeit schuldig, Urheber
winna macica, wino, winogrona	la vigne, le raisin, les raisins	die Weinrebe, Weintraube
pedzenie wódki, gorzelnictwo gorzelnia gorzelnik przyczynowy	la fabrication de l'eau-de-vie la distillerie le distillateur d'eau-de-vie causal, causatif, montrant la cause	das Branntweinbrennen die Branntweinbrennerei der Branntweinbrenner die Ursache anzeigend
szrubować, śrubować	visser, faire entrer une visse	schrauben, einschrauben
strzelba gwintowana, karabin	la carabine	gezogene Büchse <i>f.</i> , Carabiner <i>m.</i>
śruba kara pieniężna, grzywna rym, wiersz wir, odmeł	la vis une amende pécuniaire la rime, le vers rimé le tournant, tourbillon, gouffre	die Schraube die Geldstrafe der Reim, Vers der Strudel, Wirbel
klapouchi obwisły, wiszący, zwisty uwisnąć, ucześcić się kogo	à longues oreilles, à oreilles pendantes pendant, suspendu se tenir à, ne pas quitter	langohrig, mit hangenden Ohren hängend, gesunken einem nicht von der Seite gehen
dzień wstawiony, rok przestępny	le bissexté, jour intercalaire, l'année bissextile <i>f.</i>	der Schalttag, eingeschalteter Tag, das Schaltjahr
skroni wist szubienica	la tempe le whist le gibet, la potence	die Schläfe, der Schlaf das Whistspiel der Galgen
wiszieć	pendre, être suspendu	hängen, aushängen
wiszący	pendant, suspendu	hängend
wstąpić, mieszkać, przebywać	séjourner, s'arrêter	einkehren, wohnen
wicie, plectenie	action de tordre	das Winden, Flechten
wymowny, krasomówczy krasomowstwo	disert, éloquent l'éloquence <i>f.</i> , l'art oratoire <i>m.</i>	beredt, rednerisch die Beredsamkeit, Wohlredenheit
być wymownym, krasomówcą	parler en orateur	zierlich reden
mowca	un orateur	der Redner
wić, kręcić, zwijać, nawijać	tordre, tortiller	drehen, winden, aufwickeln
bohater, rycerz	le guerrier, chevalier, palatin, héros	der Held, Krieger
mazgaj, balwan	le lourdaud, balourd	ein plumper Mensch
czupryna, czub wicher	épi de cheveux, toupet <i>m.</i> le tourbillon	der Schopf, Haarschopf der Wirbelwind
wiśnia, trześnia, czereśnia	le cerisier, la cerise	der Kirschbaum, die Kirsche
zakopywać, zagrzebywać	enfouir, enterrer	vergraben, verscharren
wtaczać, zataczać, spuszczać	rouler dedans	einschroten, hineinwälzen
wrzucać, wrzucić	jeter dedans	hineinwerfen
do wkładania, wsuwania	propre à être mis dedans	was eingelegt werden kann
dawca	donateur	Schenker <i>m.</i>
darowizna wkładać, wstawiać, wsuwać	la donation placer, mettre dedans	die Schenkung einlegen, einstecken

вклеивать, вкленить <i>v.</i> включать, вклю- чить <i>v.</i> включивать, вко- лотить <i>v.</i>	дѣла в — затварѣм, гуждам, турѣм в — вбивам, забивам	улепљивати, улепити увршћивати, уобрајати, увр- стити утискивати, утиснути, у- кивати, уковати, удева- ти, уденути укопан, закопан, засут	vklejovati, vklejiti, vkljiovati, vkliziti vključovati, vključiti, pripojiti, pri- pojovati vetloutkati, zatloukati, vetlouci, zatlouci
вкопанный <i>adj.</i> вѣкопанъ вкоренять, вкоре- нить <i>v.</i> вѣкоренити, вѣко- ренити вкось <i>adv.</i> вкрадчивый <i>adj.</i>	вкопан, закопан вкоренѣвам на верев, поребър лѣстив	утискивати, утиснути; у- коренѣвати, укоренити	vkopany, zakopany, zahrabaný vštěpovati, vštípiti, v mysl vko- řeniti neb vložit
вкрадываться, вкрасться <i>v.</i> вѣкрасти сѧ вкратиць <i>adv.</i>	вмѣкнувам се, въвирам се крадишком в кратиць, на късо, с мало думи около, на около	косо ласкав, улагивало, удвор- лив, улизица улагивати се, увлачити се, улагати се, увући се	kosmo, kosem, kosou, na kosu lichotivý, lisavý vkrádati se, vkrásti se
вкругъ <i>praepr.</i> вкупаться, вкуп- иться <i>v.</i>	плаштам за влазене цѣна за влазене за једно, на једно	у платом (улогом) купити каково право на улазак или друго што улог, улата скупа, заједно	v kolem, v kruhu vkupovati se, vkoupiti se v něco, do něčeho
вкупъ <i>m.</i> вкупъ <i>adv.</i> къ коупъ, къ коупъ вкусный <i>adj.</i>	вкусен вкус	кусан, укусан, сладак, при- жата кус, укус	vkup, vkupní cena vespolek, spolu chutný, vkusný chuť, vkus, krasocit, krasochuť
вкусъ <i>m.</i> вѣкоусть вкупать, вкупить <i>v.</i> вѣкоуштити, вѣкоу- штити влага <i>f.</i> влага влагалище <i>n.</i> вѣлагалиште, вѣла- галища влагать, вложить <i>v.</i> вѣложити, вѣлага- ти	вкусупам, вкушѣм, вку- шѣвам, куснувам, одо- бръвам, наслаждам се влага, влажност, влажно- та, мокрота ножница, кесија	оглѣдати, огледати, сла- дити (једући) влага коре, корице, канѣе, кеса	okoušeti, okusiti, chutnati, ochut- nati vlaha pouzdro, pošva, pochva, mešec (na peníze)
влагать, вложить <i>v.</i> вѣложити, вѣлага- ти владѣеъ <i>m.</i> владѣка владѣчество <i>n.</i> владѣчество владѣчествовать <i>v.</i> владѣчествовати владѣчица <i>f.</i> владѣчица владѣлецъ <i>m.</i>	турѣм вѣтрѣ в — владика, архијереј, прѣво- свештенник владане, господарство, власт господарувам, владам, вла- дѣја, заповѣдам господарѣа	улагати, турати, метати у што господар, владика господарство, највиша власт господарити, владати владелица господар, ималац, газда имање, област, држава, владане	vkládati, vložiti v něco, do ně- čeho vladyka, vladyka, vládce, pán, panovník vláda, svrchovaná moc, panství, panovní panovati vládkyně, panovnice
владѣние <i>n.</i> владѣтель <i>m.</i> властѣль владѣтельный <i>adj.</i> властѣльнъ владѣть <i>v.</i> владѣти	стѣпанин, господар, госпо- дарин владане, стѣпанисване, бујурдисване, владови- ште владалец, господар, госпо- дарин кој то господарува	владалац, господар, газда, ималац који влада, владалац владати, управљати влажан	majetnik, držitel, vlastník, pán statku, vládat statku držení, majetnost, drzebnost vlastatel, panovník, držitel, vlast- ník, pán statku vládnoucí, panující vládnouti, panovati, držeti statek
влажный <i>adj.</i> влажнъ влямываться, вло- миться <i>v.</i>	влажен, мокър влязѣм силом	проламати, прокрхати се, обијањем, ломљенѣм ући (у што), пробити себи пут владати, господарити господар, властелин	vlhký vlamovati se, vlámati se, vlomiti se vládnouti, vládati, panovati vládce, panovník
властвовать <i>v.</i> властвовать властелинъ <i>m.</i> властѣльнъ	властвуюм, властвуюм, владам, владѣја, госпо- дарувам господар, господарин		

wklejać	coller dedans	einkleben, einleimen
złączać, włączać	insérer, mettre dans	einschliessen, mit beifügen
zabijać, wbijać	cogner dans, enfoncer	einschlagen, einrammeln
wkopany, zakopany	enfoui, enterré, enfoncé	eingegraben, vergraben
wpajać	inculquer, imprimer	einprägen, einschärfen
na ukos, ukośnie przymilający się	obliquement, de biais insinuant, qui sait s'insinuer	schräge, schief einschmeichelnd
wkładać, wśiskać się	se glisser furtivement, se glisser, s'introduire	sich hineinstellen, sich einschleichen
w krótkości, pokrótce, krótko	brèvement, succinctement, en abrégé	kurz, mit wenig Worten
w około	autour de, à l'entour de	rund um, rund herum
wkupywać się, wkupić się	acheter le droit d'entrée	sich einkaufen
wkupne razem	le prix d'admission ensemble, de concert	das Einkaufsgeld zusammen
smaczny, wytworny	exquis, savoureux, délicat	schmackhaft, mit Geschmack
smak, gust	le goût, la saveur	der Geschmack
kosztować, używać, doznawać, doświadczać	goûter, savourer	kosten, genießen, schmecken
wilgoć	humidité, moiteur <i>f.</i>	die Feuchtigkeit, Nasse
pochwa, sakiewka, woreczek, kieśka	le fourreau, la bourse	die Scheide, der Beutel
wkładać, wsadzać, wpajać	mettre, placer dans	einlegen, einstecken
panujący, władca, pan	le seigneur, maître	der Herrscher, Herr
panowanie, władza najwyższa	domination, puissance <i>f.</i> , empire <i>m.</i>	die Herrschaft, höchste Gewalt
panować, rządzić	dominer, régner	herrschen, beherrschen
władczyni, monarchyni	la souveraine	die Beherrscherin
właściciel, dziedzic, pan	possesseur, propriétaire, détenteur	Besitzer, Inhaber, Eigenthümer, der Gutsherr
posiadłość, posiadanie	la possession	Besitz <i>m.</i> , Besetzung <i>f.</i>
panujący, władca, właściciel, posiadacz	souverain, seigneur, prince régnant, possesseur, propriétaire, maître <i>m.</i>	Beherrscher, Regent, Besitzer, Inhaber
panujący, udzielny	régnant, suzerain	herrschend, regierend
rządzić, panować, posiadać, władać	dominer, gouverner	regieren, beherrschen
wilgotny	humide, moite	feucht
włamywać, wdzierać się, wywalać drzwi	entrer avec effraction, entrer par force, forcer la porte	einbrechen, gewaltsam hineindringen, die Thür aufsprengen
rządzić, panować	régner, dominer	herrschen, regieren
władca, panujący, pan	le potentat, souverain	der Beherrscher

властитель <i>m.</i> властитель, вла- стель власть <i>f.</i> власть властница <i>f.</i> властница	господар, господарин	господар, власник, влада- лац	vladatel, vládce, pán, panovník
власть <i>f.</i> власть	власт, владане	власт, моћ, сила	moc, vláda, vrchnost
властница <i>f.</i> властница	риза от козина, дебела, влънена риза, врѣтиште струнѣно	власеница, кошуља од ко- стрети	vlasenice, tkanina z vlasin, oděv vlasený
влачить <i>v.</i> влачити	влача, влѣка, влѣчѣм, влѣквѣм, тегдѣя	вући	vléci, vláčiti
влетать, влетѣть <i>v.</i> влетѣти, влѣ- тати	влѣтам, влетѣвам	улетати, улетети	vlétati, vlitati, vletovati, vletěti
влечение <i>n.</i> влѣчение	влѣчене, влачене	вучење	vlečení
влечу, влещу, влѣ- каю <i>v.</i>	влѣка, влача, влѣчам, влѣк- вам, тегдѣя, дрѣчам	вући	vléci, vláčiti
вливать, влить <i>v.</i> вливати, вливати, вливати	вливам, наливѣм	наливати, налити	vlevati, vlívati, vliti
влиять <i>n.</i> влиять	усте (на рѣка)	ушѣ	vlívaní-se, ústí (řeky)
влиять <i>n.</i> влиять	на лѣво	на лево, с леве стране, лево	v levo
влѣзати, влѣзѣти <i>v.</i> влѣзѣти, влѣзѣти	влѣзам, влѣзѣм, влѣзувам, влѣзѣм	улазѣти, понети се, ући, успузѣти се	vlézati, vlízati, vléztí, vlizti
влѣплѣть, влѣ- плѣть <i>v.</i>	влѣпѣти	улеплѣвати, прилеплѣва- ти, улеплѣти, прилеплѣти	vlepovati, vlepiti
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	замилуѣти	zamilovaný
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vzbudit v někomu lásku k ně- komu, něčemu
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vmazati, maže, mazice vtírati
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vmotivati, vmotati
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vmítati, vmetati, vmetnouti
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	v okamžení
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	miniti něco na někoho, přičítati někomu něco, pokládati ně- koho za něco
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	schrána, schránka
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vměstnatelnost, prostor, pro- strannost
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	prostranný, prostorný, obšírný
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	nacházející se na pravém místě, vhodný, příhodný
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	místo, na místě
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	spolu, spolem, pospolu, zároveň
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vměšovati, vměsiti
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	vměšeti, vměsiti
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	uměšovati, umístiti, uměstiti
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	na počátku, s počátku, od počát- ku
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	nenadáde, náhle
влѣплѣти <i>n.</i> влѣплѣти	влѣплѣти	влѣплѣти	

pan, władzca	maître, souverain	Herr, Regent, Herrscher <i>u.</i>
władza, moc, potęga, zwierzchność	pouvoir <i>m.</i> , autorité	die Macht, Gewalt
włosiennica	le cilice, la haire	das härene Hemd, Busskleid
włéc, ciągnąć	tirer, traîner	ziehen, schleppen
wlatywać	voler dedans	einfliegen, hineinfliegen
wleczenie, pociąg	la traction	das Ziehen
włéc, ciągnąć	tirer, traîner	ziehen, schleppen
wlewać, nalewać, wpajać	verser dans, infuser	eingiessen, einschenken
ujście	embouchure <i>f.</i> (d'un fleuve)	die Mündung
na lewo, po lewej stronie	à gauche, du côté gauche	links, zur linken Hand
włazić	s'introduire, entrer	einsteigen, hineinklettern
wlepiąć	coller en dedans	einlothen, einkleben
zakochany rozkochar	amoureux, épris de rendre amoureux	in jemanden verliebt verliebt machen
zakitować	fixer avec un ciment	einkitten, einsetzen
nawijać	entrelacer en dévidant	unter einander wickeln
miatać, zamiatać	jeter dans	einwerfen
w okamgnieniu	en un clin d'œil, en moins de rien	in einem Augenblicke
przypisywać, przyznawać	imputer à	beimessen, anrechnen
schowek	le réceptacle, dépôt	das Behältniss
objętość	la capacité	der Raum
przestronny, obszerny	vaste, spacieux	geräumig, weit, weitläufig
przyzwoity, stosowny	décent, convenable	anständig, zweckmässig
zamiast, miasto	au lieu de, à la place de, pour	statt, anstatt, für
razem, wraz, pospołem, pospołu, wspól- nie, łącznie	ensemble, conjointement	zusammen, mit einander, zugleich
wmieszać, wmiesić	mettre dans la pâte	einkneten
wmieszać, wplątać, zawikłać	mêler, mélanger dans	mischen, vermischen, mengen
umieszczać, zamieszczać, wkładać, za- wierać, obejmować	mettre ou placer dans, contenir, ren- fermer	einlegen, einschalten, einrücken
z początku	au commencement, d'abord	anfangs, von Anfang an
nagle, niespodzianie, niespodziewanie, raptownie	à l'improviste, inopinément, soudain	plötzlich, unvermuthet

внизу, внизъ <i>adv.</i> низъ, низомъ вникать, вникнуть <i>v.</i> вниманіе <i>n.</i> вниманіе внимать, внять <i>v.</i> внмать, внимати вновь <i>adv.</i> къ ногѣ вновь <i>adv.</i> вносить, внести <i>v.</i> внести, внести вносный <i>adj.</i>	на долу, от долу, низ вникнувам, завирам се гледане, разгледванс слушам, послушам, вардѣ изново, отново наскоро, неотколѣ внсам, завирам вмѣстен внасѣне внука внук вѣтрѣшен вѣтрѣ, нѣтрѣ, от вѣтрѣ, вѣтрѣшно внуци вѣдѣхнувам, вкарвам (в глава) вѣн, вѣнка, на вѣнка, на двор, от вѣн, из от вѣн вѣдѣхнувам, научавам вѣншен, вѣнкашен што то је вѣншно јасен, разбран влача, вѣка в — сѣвѣм, сѣврѣшено вѣ вѣки вѣдѣбнѣт вода вѣвождам водѣа, веда ракиѣа воден бѣс, бѣсност, бѣснило водонос вир јаз, бент, хавуз, штерна водици потѣнвач водолѣј цѣрене с вода идрометр, водомѣр	на ниже, доле, ниже, дно, на дно проникнути, у дубѣлну уѣи, дубоко испитати пазѣа слушати, чути из нова, на пово, опет недавно, скоро, ту негде уносити, унести уврѣшен, уведен уплата, улог, плаћање унука унук, унучиѣ унутарѣи, унутрашѣи унутра унучад пустити (што коме) у уѣи, дати (кому) мисла, скло- нити (кого на што) изван, осем, сем, осим укореѣвати, утискивати, укоренити, утиснути, у- сеѣавати, усеѣити, уѣи- ти споѣни, споѣашѣи споѣашност, споѣност развоѣтан, јасан, разум- лив увлачити, увуѣи са свим ва век, у век, за на век угнут, уаубѣен, утиснут вода смѣштати, намѣштати, сме- стити, наместити водити, управѣати ракиѣа водни, пун воде страх, поама од воде водоноша вртог, коловрат басен, казан богоѣавѣеѣе, свеѣеѣе во- диѣе ронаѣ водоѣиѣа лечеѣе водом водомер, мера за воду	dole, dolů vnikati, vníknouti v něco, do něčeho vnímaní, pozornost vnímati, dávatí pozor na něco, vnímati uchem, poslouchatí z nova, na novo nově, nedávno vnéstí, vnašeti, vnešti vnosný, vnesený, ku placení ur- čený vnesení, vnošení, vnašeni vnuka, vnučka, vnukyně vnuk, <i>dim.</i> vnůček vnitřní, vniterní, -ný vnitř, a vnitř, ve vnitru vnučata, vnoučata <i>pl.</i> vnukati, vnuknouti vně, venku vštěpovati, vštípati (v mysl) vnější, zevnitřní vnějšek, vněšnost pochoptitelný, srozumitelný, jas- ný vevlíkatí, vevléci, vléci v něco, navléci, vtáhnouti docela, celkem, na vždy na věky, věčně vehnutý, prohnutý, vkleslý, vy- hloubený, poddutý voda zaříditi obchod, živnost, průmysl, umístiti, usaditi někoho, uve- sti, zavesti něco, dosaditi ně- koho na úřad, uvéstí v úřad voditi, vodivati, řídití vodka (pálená), gořalka, kořal- ka, pálenka vodný, sporovodný, mnohovod- ný vzteklost, vodohusensství vodnost vír vodný, zátočina vodná vodojem den íři králův vodozlez, potápěč vodnář léčení neb hojení vodou vodoměr, tokoměr
--	--	---	---

na dole, w dół, na dół	en bas, par en bas	hinab, unten, hinunter
ponikać, zgłębiać, dochodzić	approfondir	eindringen, erforschen
baczność, uwaga	attention	die Aufmerksamkeit
słuchać, wysłuchiwać	écouter	anhören
na nowo, znowu, ponownie	de nouveau, de rechef	abermals, von Neuem
nie dawno wnosić, wciągać	depuis peu, récemment porter dans	unlängst, vor Kurzem einbringen
wpisany, zapisany, wciągnięty	inséré	eingetragen
zapisywanie, wciąganie	action de porter dans	das Eintragen
wnuczka	la petite-fille	die Enkelin
wnuk, wnuczek	le petit-fils	der Enkel
wewnętrzny	intérieur, interne, intestin	inner, innerlich
wewnątrz	en dedans, au dedans	im Innern, innerhalb
wnuki	les petits-enfants	die Kindes-kinder
wpajać, wlewać, wmawiać, natchnąć	insinuer, suggérer, inspirer	engeben, beibringen
za, po za, zewnątrz	hors de	ausser
zaszczepiać, wpajać	inculquer, inspirer	einflossen, einprägen, beibringen
zewewnętrzny	du dehors, extérieur	äusserlich, auswendig, von aussen
powierzchnowość wyraźny	le dehors, l'extérieur <i>m.</i> intelligible, clair, distinct	das Aeusserliche deutlich, vernehmlich
wciągać, zaciągać	trainer dans, entraîner	hineinziehen
zupełnie, całkiem	entièrement, pour toujours	für immer, gänzlich
na wieki, wiecznie	éternellement	ewig, auf ewig
wklęsły, wgięty	concave, courbé en dedans	hohlrund, hineingepresst
woda	l'eau <i>f.</i>	das Wasser
sadowić, osiedlać, umieszczać, urządzać	établir, installer	einrichten, einsetzen
wodzić, prowadzić	mener, conduire, diriger	führen, leiten
wódka	l'eau-de-vie <i>f.</i>	der Brantwein
obfity w wodę, wodnisty	abondant en eau	wasserreich
wodowstręt woziwoda, nosiwoda wir	l'hydrophobie <i>f.</i> , la rage le porteur d'eau le tournant	die Wasserscheu, Wuth Wasserführer, Wasserträger <i>m.</i> der Strudel, Wasserwirbel
wodozbiór, zbiornik święcenie wody	le bassin, réservoir la fête de St. Epiphanie	der Wasserbehälter, das Bassin das Epiphaniastest
nurek wodnik	le plongeur le verseau	der Taucher der Wassermann
leczenie wodą, hidropatja wodomiar, hidrometr	l'hydrothérapie, hydropathie <i>f.</i> l'hydromètre <i>m.</i>	Hydropathie, Wasserheilkunde <i>f.</i> der Hydrometer, Wassermesser

водонось <i>m.</i> водоносъ водоописание <i>n.</i> водоотводный <i>adj.</i> : -ная штольна	кобилица, вѣдро, водонос	обрамица (за ношење во- де) хидрографија, опис вода олук, канал, вѣда, водо- ваѣа	vodonosné bidlo, -ný nástroj vodopis vodoodvodná stola, splavidlo, podzemní průkop k odvádění vody vodopád padání vody, ubývání vody plavné dříví
водопадъ <i>m.</i> водопадъ <i>f.</i> водоплавный <i>adj.</i> : -ный дрова водоподъёмный <i>adj.</i> водопоёмный <i>adj.</i>	водоскок, каскада спадане вода плутни дръва кој ти издига вода потопен	водопад водопад водоплаван, сплав чим се диже вода (махи- на хидрауличка) под водом, потонуто, по- плавлен водоној, појило, појиште	vodu zdvihající (na př. zdvihací vodní stroj, hydraulický stroj) vodou pokrytý, vodou zaplavený napajadlo
водоной <i>m.</i> , -пой- ня <i>f.</i> , -пойло <i>n.</i> водополье <i>n.</i> , во- дополь <i>f.</i> водопроводъ <i>m.</i> водоводъ, водоваж- да водоросль <i>f.</i>	појилиште разлите на рѣка вада, водовод, канал водорасль водокрыштене, водици гериз штерна	поплава, изливање река вѣда, водоваѣа, водовод врста окрека, <i>ficus</i> свећење, свештање воде, — водице канал бистерна, густерна, сту- денац чим се вода црпа, вади (камен или справа) којом се чисти, пречеђује вода усадишти, побости	rozvodnění, povodeň, zaplavení vodovod morská tráva, mořská řasa, cha- luha svěcení vody stoka vodojem, nádržka čerpací, k čerpání vody se hodící
водочерпательный <i>adj.</i> водочистительный <i>adj.</i> водружать, водру- жить <i>v.</i> вѣдржжиги, вѣдрж- жиги, вѣдржжати водружение <i>n.</i> вѣдржжение водъ <i>m.</i> водокъ, вожатый <i>m.</i>	сѣс што то се исцрпыва вода сѣс што то се цѣди, прѣ- цѣжда вода забочвам, посаждам забочване размножене на скот кој то води, водител	чим се вода црпа, вади (камен или справа) којом се чисти, пречеђује вода усадишти, побости побадање, усађивање паћење стоке вођ, предводник, слепчо- вођа воден, водњикав	čerpací, k čerpání vody se hodící vodočistný stroj, přístroj vdroužeti, vdroužiti, postaviti, za- ružiti, vztyčiti, velknouti
воднистый, водя- ной <i>adj.</i> водника <i>f.</i> водяной <i>adj.</i> водяньтъ <i>v.</i>	воден, плаън вода красниъ, воден оток, трѣ- бушна водна болест воден сѣм, ставам воден	воден разводнити, постати во- ден, бити наквашен војевати, ратовати	vodnatý vodnatelnost vodný, vodní vodněti, vodnatěti
воевать, воёвы- вать <i>v.</i> воекати воевода <i>m.</i> воевода воеводство <i>n.</i> воеводство военачальникъ <i>m.</i> военачальникъ воедино <i>adv.</i> въ копѣ военноплѣнный <i>adj.</i> военнорабочий <i>adj.</i> военносудный <i>adj.</i>	војувам, бија се, имам вој- на војевода, војвода, генерал војводство генерал заједно роб, робинѣа, робски војнишки работник на војнишка сѣдба	војвода војводство, војводовина војвода заједно, заједнички ратни заробљеник, роб војнички радник војнога, војничкога, рат- нога суда војна школа, војничка ака- демија војни, војнички, ратни вођ, проводник зажудети, силно зажелети	vojevůdce, velitel vojska, voje- voda, vojvoda (vévoda) vojevodství vojevůdce, náčelník vojska v jedno, společně, sjednoceně na vojné neb ve válce zajatý pracovník, dělník vojenský vojenského (válečného) soudu učební ústav vojenský, škola vo- jenská válečný, vojenský vůdce, průvodce
военноучебный <i>adj.</i> : -ное заведе- ние военный <i>adj.</i> вожакъ <i>m.</i> , -жатый <i>adj.</i> кодышъ, кожда вождедѣвать <i>v.</i> вѣждажѣти, вѣжда- жѣти вождѣ <i>m.</i> вожакъ	војнишка школа војнишки прѣведник желаја кој то води, главатар, вој- вода	војвода, вођ	horlivě, úsilně žádati, toužiti po něčem vůdce, vojevůdce

nosze	la gorge (de porteur d'eau)	das Schulterjoch
hidrografia szacht do spuszczenia, odpływu wody	l'hydrographie <i>f.</i> l'arrugie <i>f.</i>	die Hydrographie, Wasserbeschreibung der Wasserstollen
wodospad opadanie wody drzewo spławiane	la cataracte, cascade, chute d'eau la diminution de l'eau le bois flotté	der Wasserfall die Abnahme des Wassers geflöstes Brennholz
do pompowania wody	servant à élever l'eau, hydraulique	Wasserheb.-Maschine)
załany wodą, pod wodą	couvert d'eau, submergé	unter Wasser gesetzt
wystąpienie rzeki z brzegów	un abreuvoir	die Tränke
wylew	le débordement des rivières, les grandes eaux	das Austreten der Flüsse, das hohe Wasser
wodociąg	un aqueduc, conduit d'eau	die Wasserleitung
morski porost, trawa morska	le fucus, varech	das Meergras, die Seetrift
świecenie wody	la bénédiction des eaux	die Wasserweihe
ściek, rynna	un égout	die Abzucht, Gosse
wodociąg, zbiornik, cysterna	le réservoir, la citerne	der Wasserbehälter, die Cisterne
do czerpania wody	servant à épuiser l'eau	zum Wasserschöpfen dienend
przyrząd do przepuszczania, filtrowania wody, cedzidło, filtr zatykać, wtykać, nasadzać	une fontaine filtrante arborer, planter	der Filtrstein einstecken, aufpflanzen
zatykanie, wtykanie, nasadzanie	action d'arborer, de planter	das Aufstecken
chów, rozplodzenie przewodnik	la multiplication du bétail le guide, conducteur	die Vermehrung des Viehes der Führer
wodnisty	aqueux, plein d'eau	wassrig
wodna puchlina	l'hydropisie <i>f.</i>	die Wassersucht
wodny wodnieć	à eau, par eau, aquatique devenir aqueux	Wasser- wassrig werden
wojować, wojnę toczyć, prowadzić	faire la guerre, guerroyer	kriegen, kämpfen, fechten
dowódzca, wojewoda	le chef de l'armée, vavvode	der Heerführer, Wojewode
województwo	la vavvodie	die Wojewodschaft
dowódzca	le chef de l'armée	der Heerführer
razem, współ, łącznie	ensemble, conjointement	zusammen, vereint
jeniec	le prisonnier de guerre	der Kriegsgefangene
robotnik wojskowy sądu wojennego	le travailleur militaire du conseil de guerre	der Militararbeiter vom Kriegsgerichte
szkoła wojskowa	une école militaire	Militär-Lehranstalt, Kriegsschule <i>f.</i>
wojenny, wojskowy przewodnik	de guerre, militaire le guide, conducteur	Kriegs-, Militär- der Führer
pragnąć, łaknąć	désirer avec ardeur	heftig wünschen, begehren
wódz, dowódzca	le chef	der Anführer

ВОЖЖА, ВОЖЖА <i>f.</i> ВОЖЖАТЬ <i>v.</i> ВОЗБРАНЯТЬ, ВОЗ- БРАНЬТЬ <i>v.</i> ВЪЗБРАНѢТИ, ВЪЗБРА- НИТИ ВОЗБУЖДАТЬ, ВОЗБУ- ДИТЬ <i>v.</i> ВЪЗБУЖДАТИ, ВЪЗ- БОУЖДАТИ ВОЗБУЖДЕНІЕ <i>n.</i> ВЪЗБУЖДЕНІЕ ВОЗВОДИТЬ, ВОЗВЕ- СТИ <i>v.</i> ВЪЗВЕСТИ, ВЪЗВОДИ- ТИ ВОЗВРАТНЫЙ <i>adj.</i> ВЪЗВРАТНЫ ВОЗВРАТЬ <i>m.</i> ВЪЗВРАТЬ ВОЗВРАЩАТЬ, ВОЗ- ВРАТИТЬ <i>v.</i> ВЪЗВРАТИТИ, ВЪЗ- ВРАЩАТИ ВОЗВЫШАТЬ, ВОЗВЫ- СИТЬ <i>v.</i> ВЪЗВЫСИТИ, ВЪЗВЫ- ШАТИ ВОЗВЫШЕННОСТЬ <i>f.</i> ВОЗВѢЩАТЬ, ВОЗВѢ- СТИТЬ <i>v.</i> ВЪЗВѢСТИТИ, ВЪЗ- ВѢЩАТИ ВОЗВѢЩЕНІЕ <i>n.</i> ВЪЗВѢЩЕНІЕ ВОЗГЛАСЬ <i>m.</i> ВОЗГЛАШАТЬ, ВОЗГЛА- СИТЬ <i>v.</i> ВЪЗГЛАСИТИ, ВЪЗГЛА- ШАТИ ВОЗГОВОРИТЬ <i>v.</i> ВОЗГОРАТЬ, ВОЗГО- РѢТЬ <i>v.</i> ВЪЗГОРѢТИ, ВЪЗГО- РАТИ ВОЗГОРДИТЬ <i>v.</i> ВОЗДАВАТЬ, ВОЗДАТЬ <i>v.</i> ВЪЗДАТИ, ВЪЗДАДИ- ТИ, ВЪЗДАКАТИ ВОЗДАЯНІЕ <i>n.</i> ВЪЗДАЯНІЕ, ВЪЗДА- НІЕ, ВЪЗДАТКА ВОЗДВИГАТЬ, ДВИ- ЗАТЬ, ВОЗДВИГ- НУТЬ <i>v.</i> ВЪЗДВИГНИТИ, ВЪЗ- ДВИЗАТИ, ВЪЗДВИ- ГАТИ ВОЗДВИЖЕНІЕ <i>n.</i> ВЪЗДВИЖЕНІЕ ВОЗДЕРЖАНІЕ <i>n.</i> / ВЪЗДРЪЖАНІЕ ВОЗДЕРЖИВАТЬ, ВОЗ- ДЕРЖАТЬ <i>v.</i> ВЪЗДРЪЖАТИ, ВЪЗ- ДРЪЖАТИ ВОЗДЕРЖИВОСТЬ <i>f.</i> ВОЗДУХОПЛАВАНІЕ <i>n.</i> ВОЗДУХЪ <i>m.</i> ВЪЗДУХЪ	ПОВОД, ЈУЗДА, ВОДИЛО ПРИВЕЗВАМ ЈУЗДА И ХАМОТИ ОРАЦЈА, ОРАНВАМ, ЗАШТИ- СТАВАМ, ЗАБРАНѢМ, ЗА- БРАНВАМ БУДЈА СЪБУЖДАМ, РАЗБУЖ- ДАМ СЪБУЖДАНЕ ИЗДИГАМ КОЈ ТО СЕ ПОВРАШТА ПОВРАШТАНЕ, ВРАШТАНЕ ВРАШТАМ, ВРЪШТАМ, ПО- ВРАШТАМ, ПОВРЪНУВАМ ПОВДИГАМ, ВДИГАМ, ИЗДИ- ГАМ, КАЧВАМ, ВЪЗНАСѢМ, ВЪЗНИСАМ ВИСОЧИНА ОБАЖДАМ, ПОКАЗВАМ, ЛИЧА ОБАЖДАНЕ, ЛИЧО СВРЪШАК НА МОЛИТВА ЈАСНО ИЗГОВАРѢМ ИЗГОВАРѢМ ЗАПАЛѢМ СЕ ПРАВЈА ГОЛѢМИЛИВ, НАДУТ ПОВРАШТАМ, ДАВАМ ПАК, НА- ГРАЖДАВАМ НАГРАЖДАВАНЕ, ЗАПЛАТА ИЗДИГАМ, ПОВДИГАМ, СЪГРА- ЖДАМ ИЗДИГАНЕ УМѢРНОСТЬ, ТРѢЗВОСТ ЗАДРЪЖАВАМ, ВЪЗДРЪЖАВАМ УМѢРНОСТЬ, ТРѢЗВОСТ АЕРОНАВТИКА ВЪЗДУХ, ВѢТЕР	УЗДА ЗАУЗДАТИ ЗАОБРАЊИВАТИ, ЗАКРАЊИВА- ТИ, ЗАБРАНѢТИ, ЗАКРА- ТИТИ УЗБУЊИВАТИ, БУДИТИ, УЗБУ- ДИТИ УЗБУЊЕНЕ, ПОБУЊИВАЊЕ ПОДИЗАТИ, УНАПРЕЊИВАТИ, ПОДИЊИ, УНАПРЕДИТИ ПОВРАТНИ, ОБРАТНИ ПОВРАТАК ВРАТИТИ, ПОВРАТИТИ, ВРА- ЊАТИ УЗВИШАВАТИ, УЗВИСИТИ УЗВИШЕНОСТЬ, ВИС ОГЛАШИВАТИ, ОБЈАВЛЯВАТИ, НАГОВЕСТИТИ, ЈАВЛЯТИ, ЈАВИТИ ОБЈАВА, НАГОВЕШТАЈ ВАЗГЛАС, ГЛАСНО ИЗГОВОРЕН ЗАВРЪШЕТАК МОЛИТВЕ ГЛАСНО ИЗГОВАРАТИ, ИЗГО- ВОРИТИ СТАТИ ГОВОРИТИ, ЗАПОЧЕТИ ГОВОРИТИ РАЗГОРЕВАТИ СЕ, РАЗГОРЕТИ СЕ, БУКНУТИ ПОНОСИТИМ, ОХОЛИМ УЧИ- НИТИ ДАВАТИ, ДАТИ, ОДАВАТИ, О- ДАТИ НАГРАДА, НАКНАДА УЗДИЗАТИ, УЗДИЊИ, ПОДИЗА- ТИ, ПОДИЊИ, ГРАДИТИ ПОДИЗАЊЕ, ДИЗАЊЕ, ГРАЊЕ- ЊЕ УМЕРЕНОСТЬ, УЗДРЪЖЛИВОСТЬ УЗДРЪЖАВАТИ, УМЕРАВАТИ, УЗДРЪЖАТИ, УМЕРЯТИ УМЕРЕНОСТЬ, УЗДРЪЖЛИВОСТЬ, ТРЕЗВЕНОСТЬ АЈЕРОСТАТИКА, ВЕШТИНА ПЛОВИДБЕ ПО ВОЗДУХУ ВАЗДУХ	otěž, stíhlo, opraf, oprátka přivázati otěže (stíhla) k uzdě vzbraňovati, vzbrániti, zbraňo- vati, zbrániti budití, vzbudití, zbudití, vzb- zovati vzbuzení, zbuzení, vzbuzování povýšiti, povyšovati zvrtný, návratný, zpátečný návrat, zvrát vracetí, vrátiti, navracetí, na- vracovati, navrátiti zvýšovati, zvýšiti zvýšenost, výšina zvěstovati, dávatí, dáti zprávu zvěstování, oznámení hlasitě pronesená poslední slova modlitby hlasitě pronášeti, pronesti promluvití, prohovoreti rozháratí se, rozhořovatí se, roz- hořeti se, rozžici se hrdým, pyšným učiniti vzdáti, odevzdati odplata, odměna zdvihati, zdvihnouti zdrželivost, střídmost zdržovati, zdržeti, zadržovati, za- držeti zdrželivost, střídmost vzduchoplavectví, plavba v po- větří vzduch, povětrí
---	---	--	--

leje, lice, wodze, cugle wiązać cugle do wędziłka zabraniać, zakazywać	la guide, rêne attacher les rênes à la bride défendre, prohiber	der Zugel, das Lenkseil die Zugel an den Zaum anbinden verboten, untersagen
budzić, obudzać	réveiller	erwecken, aufwecken
pobudka	excitation incitation, instigation <i>f.</i>	die Anregung Erregung
wynosić	élever (à une dignité)	erheben
zwrotny, odwrotny	de retour	zurück
powrót	le retour	die Rückkehr
odnosić, zwracać	ramener, rappeler	zurückbringen
wywyższać, podwyższać	hausser, exhausser	erhöhen
wzniosłość, wzgórze	hauteur, élévation, éminence, colline <i>f.</i>	der Hügel, die Anhöhe, Erhebung, Erhabenheit
obwieszczać, oznajmiać, uwiadamiac, donosić	annoncer, notifier	berichten, melden, ankundigen
obwieszczenie, ogłoszenie	annonce, notification	die Verkündigung, Meldung
ostatnie słowa modlitwy gło- nowymio- wione wygłaszać	dernières paroles d'une prière pronon- cées à haute voix prononcer à haute voix	laut hergesagter Schluss des Gebetes mit lauter Stimme aussprechen
przemówić	commencer à parler	anfangen zu reden
zapalić się, zapłonąć	s enflammer, prendre feu	anbrennen, sich entzünden
zhardzić	enorgueillir	stolz machen
oddawać	rendre	abgeben
zapłata, nagroda	la récompense, rémunération	die Vergeltung
wystawiać, wznosić, podnosić	élever, ériger, dresser	erheben, aufrichten
podniesienie, wystawienie	élévation, érection <i>f.</i>	die Errichtung, Aufrichtung
umiarkowanie, wstrzemięźliwość	la tempérance, abstinence	die Mässigkeit, Enthaltbarkeit
wstrzymywać, powściągać	retenir, réprimer	abhalten, enthalten, zurückhalten
wstrzemięźliwość	sobriété, tempérance, abstinence <i>f.</i>	die Mässigkeit, Enthaltbarkeit
żegluga, nadpowietrzna	l'aérostation <i>f.</i>	die Luftschifferkunst
powietrze	l'air <i>m.</i>	die Luft

воздушный <i>adj.</i> въздъшныъ воздѣмать, възды- мать <i>v.</i> воздѣвать, въздѣть <i>v.</i> въздѣти, въздѣта- ти, въздѣкати воздѣйствовать <i>v.</i> воздѣлываніе, -ла- ніе <i>n.</i> въздѣлание воздѣлывать, въз- дѣлать <i>v.</i> въздѣлати, въздѣ- ловати возжелать <i>v.</i> въжделати возжигать, возжечь <i>v.</i> въжжати, въжжн- зати, въжжгати воззваніе <i>n.</i> воззрѣніе <i>n.</i> възрѣніе возить, воживать <i>v.</i> возити возка <i>f.</i> возлагать, возло- жить <i>v.</i> възложити, възла- гати возліаніе <i>n.</i> възліаніе возложеніе <i>n.</i> възложеніе возлѣ <i>prae.</i> подлѣ возлюбленный <i>adj.</i> възлюбленъ возмездіе <i>adj.</i> възмездіе возможность <i>f.</i> возможный <i>adj.</i> въвозмоу возмужалый <i>adj.</i> возмутитель <i>m.</i> возмущать, возму- тить <i>v.</i> възмжтити, въз- мжштати возмущеніе <i>n.</i> възмжштѣніе вознаграждать, -наградить <i>v.</i> възмжздити, въз- мжжжати вознесеніе <i>n.</i> възнсѣніе возникать, возник- нуть <i>v.</i> възникжжати, възнн- цати возница <i>m.</i> воззати возносить, возне- сти <i>v.</i> възнсти, възнсжити возня <i>f.</i> возобновлять, воз- обновить <i>v.</i> възновжжати, възна- жжати	въздушен издигам, възвишавам издигам, поднимам права оране ора желаја запалѣм, клада огън викане, призовка глед, поглед веза, возја, карам, прѣкар- вам возене, каране гуждам, турѣм, натоварѣм напрѣскване, порѣскване турѣне отгорѣ крај, по крај, близо, при, до, въз обичлив награда можност можен мѣжки, ерген, стигнѣла за женене бунтовник, размирник бунтувам, размѣтвам, въз- дигам буна, бунтуване паграждавам, отдавам възвншаване изникнувам, издигам се, поднимам се кочијаш издигам, поднимам, въз- вишавам брамола, каране, вик, то- пот, ъвснотија, лудост подновѣвам	ваздушан надиѣни, надувати, уза- цити дизати, диѣни, подпизати, уздизати, уздиѣни стати или почети радити, деловати обделавање, обраѣивање, раѣење (земље) обделавати, обраѣивати, радити (земље) зажелети потпалити, зажеѣи, потпа- ливати, палити (тамјан) позив, призив поглед, мишѣење, начин смаграња возити (на колима) вожење, превозење положити, метати, метну- ти, наместити поливање, обливање облагање, намештање, по- рука, налог покрај, поред драги, мили, омиѣени награда, накнада, освата могуѣност могуѣан, што се може у- чинити или извршити дорастао, на удају, на же- нидоу смутѣвац, бунтовник, бургијаш, букач узмутити, узмуѣивати, му- тити, узнемиривати побуна, метеж, неред награѣивати, наградити, накнаѣвати, накнадити узношење, уздизање изницати, постајати, из- ниѣи, постати возар, кочијаш узносити, узнеги, уздиза- ти, уздиѣи, саградити, саграѣивати несташладе, обест, враго- вање обнавѣати, обновити	vzdušný, vzduchový, povětrný vzdýmati, povznášeti, povznesti zdvíhati, zdvihnouti začínati, začít, působiti vzdělávání, vzdělání role neb polí vzdělávati role, pole, vinice, za- hrady zatoužiti, roztožiti se zažíhati, zažici (zažehu), zapalo- vati, zapáliti vzvání, provolání vzezení, pohled voziti, vozivati vozba klásti, vzkládati, vložiti, polo- žiti nalívání, nálev vložení, položení, uložení vedle, podle oblíbený, milenec mzda, odplata, odměna možnost možný zmužilý pobuřovatel, buřič rozmíchati, v nepořádek uvesti, másti zbouření (lidu), odboj odpláceti, odplacovati, odplatiti, odměniti se vznesení, povznesení vznikati, vzniknouti vozka, koč vznositi, vznášeti, vznésti, po- vznášeti, povznesti rozbuňlost, svévole, rozpusta obnovovati, obnoviti
--	--	---	---

powietrzny	de l'air. aérien	erheben, aufführen
podnosić, wznosić	lever, élever, faire monter	luftig. Luft-
podnosić	lever, tendre (les mains)	erheben, aufheben
zacząć działać	commencer à opérer	anfangen zu wirken
uprawa	le labourage, la culture	bearbeiten, urbar machen
uprawiać	labourer, défricher, cultiver	die Bearbeitung (der Erde)
zapragnąć	commencer à désirer	anfangen zu wünschen
zapalać. rozpalać	allumer, brûler (de l'encens)	anzünden, Feuer anlegen, entzünden
wezwanie	appel <i>m.</i>	der Aufruf, die Aufrufung
wejrzenie	le regard	der Blick
wozić	voiturier charrier	führen (zu Wagen)
dowóz, transport. wożenie wkładać, nakładać, nałożyć	le transport. charriage, roulage mettre sur. charger, imposer, placer	das Führen. Fortführen auflegen, auferlegen, aufsetzen
nalanie, nalewanie	aspersion <i>f.</i>	das Aufgießen, der Aufguss
nałożenie	action de mettre sur, imposition <i>f.</i>	das Auflegen, die Auflage
podle, obok	auprès de, à côté de	neben, bei
ukochany, ulubiony, kochanek	bien-aimé	der Geliebte
nagroda, zapłata, odwet	la récompense, rémunération les re- présailles <i>f.</i>	die Belohnung, Vergeltung
możliwość podobieństwo możliwy, można	la possibilité possible, faisable, praticable	die Möglichkeit, das Mögliche möglich, thunlich, ausführbar
dorosły, na wydaniu	adulte, pubère, nubile, mariable	erwachsen, mannbar
wichrzyciel	mutin, séditieux, incendiaire, révoltant	aufwiegelnd, aufrührerisch
wzruszać, przeszkadzać	troubler, agiter	bewegen, stören
zamęt	émeute, sédition, révolte <i>f.</i>	die Empörung, der Aufruhr
nagradzać	récompenser, rémunérer	belohnen, vergelten
podniesienie	action d'élever	das Erheben
wynikać, powstawać	s'élever, surgir, éclater	entstehen, ausbrechen
woźnica, furman	le cocher, automédon	der Kutscher
wznosić, podnosić, wywyższać	lever, élever, ériger	erheben, aufrichten, erheben
swywola, rozpusta	le vacarme, tapage, remue-ménage	der Muthwille, Uebermuth
wznawiać, ponawiać	renouveler	erneuern

возражать, возра- зить <i>v.</i> възражати, възра- зити	казвам на срешта, отго- варѣм, обаждам	одговарати, опровергати, пренпрати се, опроверг- нути	odrzeti, odporovati, namitati
возраждать, возро- дить <i>v.</i> възродити	пзново пропзвождам, пре- раждам	на ново родити, раѣяти; васпоставѣати, обнав- ляти, васпоставити, обо- новити	z nova ploditi, obnoviti
возражение <i>n.</i>	насрештен отговор	одговор, припмедбе, опро- вргавање	namitka, odpor, odrazeni, vy- vrácení
возрастать, возра- сти <i>v.</i> възрасти, възраста- ти	раста	расти, узрастати	vzrůstati, vzrůsti
возрасть <i>m.</i> възрастѣ, възрастѣ возращать, возра- стить <i>v.</i> възрастити, възра- штати	врьста, вѣк, старост	узраст	vzrost, vzrůst, věk, leta <i>pl.</i>
возрождение <i>n.</i>	пздигам, възвпашавам	гајити, подизати	chovati, vychovati, zchovati
возставать, воз- стать <i>v.</i> въстати, въставати	прѣбраждане	прероѣај, обнова	znovuzrození, znovuzrození, obro- zení
возставать, воз- стать <i>v.</i> въстати, въставати	ставам, станувам	устајати, устати	vstávat, vstáti
возстановлять, воз- становить <i>v.</i> въстановити, въста- нати	поднимам, псправѣм	дизати, наместити, дплн, наместити	staviti, stavěti, postavit
возстаніе <i>n.</i> взстание возстановлять, воз- становить <i>v.</i> возсылать, воз- слать <i>v.</i> въсылати, въсыла- ти	буна, бунт, размирица; въскрѣснување оправѣм, пак поставѣм	устанаак, буна, побуна; ус- крс, васкрс васпоставѣати, успостав- ляти, успоставити упуѣивати, слати	pvstání, chopení zbrane; zmrť- vých vstání z nova ustanoviti, v předeslý stav uvést, z nova zbudovati vzesýlati, vzeslati
возсѣдать, воз- сѣсть <i>v.</i> въсѣсти, въсѣдати	сѣдам сп, седнувам сп, седвам си	седати, сести	posaditi se, sednouti, sedati
возшествіе <i>n.</i> въшествіе, въше- стие	въскачване	пѣнање, улазак	vzestupování, vzestoupení
возъ <i>m.</i> возъ вой <i>m.</i> кытне войлокъ <i>n.</i> наѣсть война <i>f.</i> война, войска воинскій <i>adj.</i> коннскъ вопнственнй <i>adj.</i> вопнственнъ вопнство <i>n.</i> вопнство войнъ <i>m.</i> вой, воинъ	кола (дрѣва или друго нѣ- што) охкане, плач, вијене (зи- вѣк) плѣст војна, бој, битва, размир, дженк војински, војнишки војскарски, јунашки армија, војска војник, војскарин, војскар, солдатин, јунак, гиди, делија армија, војска, аскер на козаци најстпна војскарин, војскар, војник около, на около влажен, мокър овлѣгвам, ставам влажен, мокър слѣпок, приштиј, приштка, пѣпчица волкан овчарско куче	воз, кола урапкане, вијање суко (ваљано) војна, рат војнички, војни, ратни храбар, ратоборан, убо- јит војска, трупе, чете војник, ратник војска козачке војске ва истину, доиста, за цело војник, ратник у округ, у около, у наоколо влажан одругнути, хватати, уни- жати влагу мехур, бубулица, оспа вулкан чобански пас	vůz krik, jek, jekot, vytí plst vojna vojenský bojovný, udatný vojenstvo, vojsko vojin, bojovník vojsko, vojska, voje <i>pl.</i> k vojsku kozáckému náležející v pravdě, o pravdu, skutečné vojin, bojovník, bojovatel kolem, okolo vlhký vlhnouti, navlhnouti pryskýř, puchýř, zlý pupenec sopka, vulkán, ohněmetná hora vlkodav

zarzucać, odierać	répliquer, répartir, objecter, riposter	einwenden, widerlegen
odradzać, odrodzić	produire de nouveau, reproduire	von Neuem erzeugen, erneuern
zarzut	la réplique, objection, repartie	der Einwurf, die Widerlegung
rosnąć, wzrastać, dorastać	croître	wachsen, gross wachsen
wiek	âge <i>m.</i>	das Alter, Lebensalter
wychowywać	élever, prendre soin	ziehen, erziehen, aufziehen
odrodzenie	la régénération	Wiedergeburt <i>f.</i>
powstawać	se lever	aufstehen
stawiać, postawić	remettre sur pieds, relever	wiederherstellen
powstanie, rokosz, bunt; zmartwych- wstanie przywracać	le soulèvement, insurrection, prise d'ar- mes <i>f.</i> ; la résurrection rétablir, restaurer	der Aufstand, Aufruhr; die Auferste- hung wiederherstellen
zasyłać	adresser	emporsenden, emporschieken
wsiadać, zasiadać, wsiąść, usiąść, zasiąść	s'asseoir	sitzen, sich setzen
wchodzenie, wejście	action de monter	das Steigen, Hinaufsteigen
wóz	la charretée, voie	die Fahre, das Fuder
wrzask, krzyk, wycie	le cri, gémissement, hurlement	das Geschrei, Geheul
piłsū	le feutre	der Filz
wojna	la guerre	der Krieg
wojenny, wojskowy, wojowniczy	guerrier, militaire	Kriegs-, kriegerisch
wojowniczy	belliqueux, martial, guerrier	kriegerisch, tapfer
wojsko, armja	l'armée, les troupes, forces <i>f.</i>	das Heer, die Truppen <i>pl.</i>
żołnierz, wojownik, wojak	le guerrier, combattant, soldat	der Krieger, Kriegsmann
wojsko, wojska	une armée	das Kriegsheer
wojska kozackiego w samęj rzeczy, rzeczywiście, istornie	les troupes cosaques en vérité, réellement	zu den Kosakentruppen gehörig in Wahrheit, wirklich
wojownik, żołnierz około, koło	le guerrier autour de	der Krieger um, herum
wilgotny	humide, moite	feucht
wilgotnieć	devenir humide ou moite	feucht werden
pęchérz, bąbel	la pustule, échauboulure	die Blase, Hautblase, Hitzblatter
wulkan	un volcan	feuerspeiender Berg, Vulcan <i>m.</i>
pies pastérski, kundys	le dogue, mâtin	der Schäferhund

ВОЛКЪ <i>m.</i> ВЛЪКЪ ВОЛНА <i>f.</i> ВЛЪНА ВОЛНА <i>f.</i> ВЛЪНА ВОЛНЕНИЕ <i>n.</i> ВЛЪНЕНИЕ ВОЛНОВАТЬ <i>v.</i> ВЛЪНОВАТИ ВОЛОНЪ <i>adj.</i> ВОЛОКЪ ВОЛОКИТА <i>m.</i> ВОЛОКНИСТЫЙ <i>adj.</i> ВОЛОКНО <i>n.</i> ВЛАКНО ВОЛОКОВЫЙ <i>adj.</i> ВОЛОКЪ <i>m.</i> ВОЛОНТЕРЪ <i>m.</i> ВОЛОПАСЪ <i>m.</i> ВОЛОПАСЪ. КОЛОУХЪ ВОЛОСАТНИКЪ <i>m.</i> ВОЛОСАТЫЙ, СИСТЫЙ <i>adj.</i> ВЛАСАТЪ ВОЛОСНОЙ <i>adj.</i> ВОЛОСОВЪ <i>m.</i> ВОЛОСТЬ <i>f.</i> ВОЛОСЪ <i>m.</i> ВЛАСЪ ВОЛОСЯНКА <i>f.</i> ВОЛОСЯНОЙ, ВЛАС- НОЙ <i>adj.</i> ВЛАСЪНЪ ВОЛОТЪ <i>m.</i> ВЛАТЪ ВОЛОЧИТЬ <i>v.</i> ВЛАЧИТИ ВОЛОЧЪ <i>v.</i> ВЛЪШТИ ВОЛХВОВАТЬ <i>v.</i> ВЛЪХВОВАТИ ВОЛХВЪ <i>m.</i> ВЛЪХВЪ ВОЛЧЕВЪ <i>m.</i> ВОЛЧЕНОКЪ <i>m.</i> ВОЛЧЕЦЪ <i>m.</i> ВЛЪЧЦА ВОЛЧИЦА <i>f.</i> ВОЛЧІЙ <i>adj.</i> ВЛЪЧІЙ ВОЛШЕБНИКЪ <i>m.</i> , НИ- ЦА <i>f.</i> ВЛЪШЬБНИКЪ ВОЛШЕБНЫЙ <i>adj.</i> ВЛЪШЬБНЪ ВОЛЪ <i>m.</i> ВОЛЪ ВОЛЫНКА <i>f.</i> ВОЛЫНЪ <i>f.</i> ВОЛЫНИЦА <i>f.</i>	ВЛЪК ВЛЪНА, ДЪЛАГА, ТАЛАЗ, БРАН ВЛЪНА, РУНО ДЈУМЪНЕ ДЈУЛЪЈА, КЛАТЈА, ВЛЪМ ВОЛСКИ ЛИБОВНИК, ЖЕНКАР, ЖЕН- КИРЕ ВЛЪКЪНЪСТ, ЖИЧАСТ, НИШЧЕН, ЛИБАВ ВЛАКНО, ЖИЦА, ПИШКА, КОНЕЦ, ЛИКО, КОСЪМ, ВЛАС ПРОЗОРЕЦЪ СЪС ЗАХЛУПАЦИ ХЕНДЕКЪ ОТЪ РЪКА НА РЪКА; ГОРА ВОЛОНТИРЪ, САМОВОЛНИК, БАШЪБОЗУКЪ ГОВЕДАРЪ, ВОЛОВАРЪ КОСОЧРЪВЕЈЪ, КОСОЧРЪВЪ ВЛАСАТЪ, КОСМАТЪ, РОШАВЪ КОСМЕН ВЛАКЪНЦЕ, ВИТА ЖИЛАКА (ЖЕ- ДЪЗНА) ОБЛАСТЪ КОСА, КОСЪМЪ, ВЛАКНО, ПЕР- ЧИНЪ, ПЕРЧЕ, ПЕРЧЕНЦЕ, КО- ЗИНА СИТО ОТЪ КОСМИ ВЛАСЪНЪ ВЕЛИКАН ВЛАЧА, ВЛЪКА, ВЛЪЧАМЪ, ВЛЪКЪ- ВАМЪ ВЛЪКА БАЈА, БАЈАМЪ, ВРАЖА, ЧАРУ- ВАМЪ, ОЧАРУВАВАМЪ, МАГЪО- СВАМЪ МАГЪОСНИКЪ РУЧИЛО ВЛЪЧЕ, ВЛЪЧЕНЦЕ, МАЛЪКЪ ВЛЪКЪ ВЛЪЧЕЦЪ, БОТРАКЪ ЖЕНСКИ ВЛЪКЪ ВЛЪЧИЦЪ, ВЛЪЧЕШКИ ВРАЧЕБНИКЪ, МАГЪЕБНИКЪ, ГА- ДАТЕЛЪ; ВЪШТИЦА, ВРАЧКА, БАЈАЧКА МАГЪОСНИЧЕН ВОЛЪ, ЈУНЕЦЪ ГАЈДА, МЪШНИЦА ПИСМО ЗА ОСВОБОЖДЕНЕ ВОЛОНТИРИ, ВОЛНИЦИ	ВУКЪ, КУРЈАКЪ ТАЛАСЪ, ВАЛЪ ВУНА КОМЕШАЊЕ, ТАЛАСАЊЕ, ПО- ТРЕСЪ, МУТЪНА ТАЛАСАТИ СЕ, УСТАЛАСАТИ СЕ ВОЛОВСКИ, ВОЛУЈСКИ ЖЕНКАРОШЪ ВЛАКНАСТЪ, ВЛАКНАТЪ, ЖИЛАВЪ ВЛАКНО ПРОЗОРЪ, КОЈИ СЕ ВУЧЕ, ТУРА ОБАЛА ИЛИ ПРЕВЛАКА МЕЖУ ДВЕМА РЕКАМА, ПРЕКО КОЈЕ СЕ ПРЕВЛАЧЕ ЛАЂЕ ИЗ ЈЕД- НЕ РЕКЕ У ДРУГУ; ЛУГЪ ДОБРОВОЉАЦЪ ГОВЕДАРЪ, ВОЛАРЪ ЦРВЪ, <i>filaria medinensis</i> КОСМАТЪ, ВЛАСАТЪ ВЛАСАТЪ, ВЛАСНАТЪ, КОСМАТЪ, ДЛАКАВЪ СПИРАЛИНЪ ЛУКЪ (У САХАТА) СРЕЗЪ, КОТАРЪ, ОПИШТИНА (ОДЪ ВИШЕ СЕЛА) ДЛАКА, ЧУПА СИТО ОДЪ ДЛАКЕ ОДЪ ДЛАКЕ, ОДЪ КОСЕ, ОДЪ КО- СКЕ ДЛАКЕ ДИНЪ, ДИВЪ ВУЊИ, ИЗВЛАЧИТИ ВУЊИ ВРАЧАТИ, ЧАРАТИ, ЧІНИ ЧИ- НИТИ ВРАЧАРЪ, МАЊИОНИКЪ ЗВРЧКА, ВЕЛИКА ЧИГРА КУРЈАЧИВЪ, ВУЧИВЪ СТРИЧАКЪ, <i>carduus</i> ВУЧИЦА ВУЧІИ ВРАЧАРЪ, МАЊИОНИКЪ, ВЕШТАЦЪ; ВРАЧАРА МАЊИОНИЧКИ, ОПЧИЛНИВЪ ВО, БИКЪ ГАЈДЕ, ГАДЪЕ ОТПУСНО ПИСМО, КОЈИМЪ СЕ КМЕТИВЪ ОСЛОБАЂА ДОБРОВОЉЦИ, ДРАГОВОЉЦИ	vlk vlna (vodni) vlna vlnování, vlnobití, proudění rozvlňovati, rozvlňiti (moře) volový, volský zaletník, ženky vláknitý vlákno posuvné, zásuvné okno místo přenosu (nákladu lodního); les dobrovolník volopas, pastýř kmv i voliv, sko- ták vlasatik, vlasovec vlasatý vlasný, vlasový, vlasený vlásek, točité, obtočné péro v lo- dinkách úřední okres vlas, zíně, dlouhý vlas koňský tkanina vlasená, zíněná, zínka, pytlina vlasený, ze vlasiv velikán, obr vláčiti vléci věstítí, hádati, předpovídati, ža- rovať věstec, věštéc, mudrec vlk (šamrba dutá, která, nití za- točená, po zemi se točí a hučí) vlček, mladý vlk bodlák, oset vlčice vlči věstec, hadač, věštkyně; žaro- děj, čarodějník; čarodějka, čarodějnice čarovný, čarodějný, kouzelný vâl, býk dudy <i>pl.</i> list uvolňující, osvobozující, list svobodný, list výsadný dobrovolníci <i>pl.</i>
---	---	---	--

wilk	le loup	der Wolf
bałwan, fala	la vague, onde, le flot	die Woge, Welle
wełna	la laine, toison	die (geschorene) Wolle
burzenie się, wzburzenie, wstrząśnienie, wzruszenie	agitation, émotion, commotion, f.	die Bewegung, Erschütterung
wzburzać	agiter (la mer)	bewegen
wołowcy	de bœuf	Ochsen-
zalotnik, gach, galant	le galant, coquet, dameret, damoiseau	der Weiberfreund, Hofmacher
włoknisty	filamenteux, filandreux	faserig
włókno	filament <i>m.</i> , fibre, fibrille <i>f.</i>	das Gewebe, der Faden, die Faser
okno do zasuwania przewłók (między rzekami); okolica le- sista	la fenêtre à coulisse le portage; la forêt	das Schiebfenster die Tragstelle; der Wald
ochotnik	le volontaire	der Freiwillige
pastuch od wołów	le bouvier	der Ochsentreiber
rodzaj glisty włosisty, kosmaty	le filaire (ver intestinal) chevelu, poilu	der Fadenwurm mit Haaren bewachsen, haarig
włosowy, włoskowaty	de cheveu	haaren, von Haaren
włosek	le spiral, ressort spiral (de montre)	die Spiralfeder (einer Uhr)
powiat	le bailliage	der Amtsbezirk
włos	le cheveu, le poil, crin	das Haar, Rosshaar, Pferdehaar
włosienica	étamine <i>f.</i> (tissu de crin)	das Haarsiebtuch
włosiany	de cheveu, de crin	haaren, haren, von Rosshaar
olbrzym	le géant	der Riese
włéc, ciągnąć	trainer	ziehen
włéc, ciągnąć	trainer	ziehen, schleppen
wróżyc, czarować	exercer la magie	wahrsagen, zaubern
mędrzec, wieszczek, czarownik	le mage, devin, magicien	der Magier, Weise, Zauberer
bąk	la toupie d'Allemagne	der Brummkreisel
wilczek	le louveteau, jeune loup	der junge Wolf
oset, bodak, bodziak	le chardon	die Distel
wilczyca wilezy	la louve, femelle du loup de loup	die Wölfin wolfisch, Wolf-
wróźbit, wieszczbiarz, czarodziej, cza- rownik, czarownica	devin, devineresse, magicien, magi- cienne	Wahrsager, Wahrsagerin, Zauberer, Zauberin, die Hexe
czarowny, czarodziejski	magique	zauberisch
wół, byk	le bœuf, taureau	der Ochse, Stier
duda, multanka przywilej, list wolności	la cornemuse, musette la lettre d'affranchissement	der Dudelsack, die Sackpfeife der Freibrief
ochotnicy	les volontaires	die Freiwilligen

вольничать <i>v.</i>	разглезвам се	живети распусно, разуз- дано	přilis volně žiti
вольно <i>adv.</i>	слободно	слободно	volno, volně, svobodně, neostý- chaje se
вольнодумецъ <i>m.</i> вольнодумство- вать <i>v.</i>	кој то слободно мисли слободно мисла	слободњак слободњачити, издавати се за слободњака	volnomyslňnik vydávati se za volnomyslňného
вольноопредѣляю- щийся <i>adv.</i>	волонтир, волник	добровољац, драговољац	dobrovolňnik (vojensky)
вольноотпущен- ный <i>adv.</i>	ослобожден, избавен	ослобођен	na svobodu propuštěný
вольноприходя- щий <i>adv.</i>	ученик узвѣн пансион	приватан, передован љак (ученик)	žák mimořádný
вольность <i>f.</i> вольный <i>adv.</i>	слобода, воља слободен, волен	слобода слободан, по својој вољи, драговољан	volnost, svoboda volný, svobodný, dobrovolný
воля <i>f.</i> воля вонзать, вонзить <i>v.</i> кѣнзѣти, кѣнзѣн- ти вонъ <i>adv.</i> кѣнъ вонъ <i>f.</i>	воља, штене, слобода буча, бучвам, вѣнѣам, вѣож- дам, пробѣждам	воља, слобода сјуривати, сјурити, забп- јати, забити	vůle, volnost, zvůle, svoboda vtýkati, vetknouti, vřázeti, vra- ziti, vbodati, vbodovati, vbod- nouti
вонъ <i>adv.</i> кѣнъ вонъ <i>f.</i>	вѣн, вѣнка, отвѣн	ван, на пољу	ven
вонять <i>v.</i>	вонја, смрад, лоша мириз- ма смрѣдја, вонѣја, вонја	смрад, задах смрдети, задисати	nepřijemný zápach, smrad nelibě, nepřijemně páchnouti, za- páchatí, smrděti
воображать, во- образить <i>v.</i> кѣобразити, кѣо- бржати воображеніе <i>n.</i> кѣображеніе вообще <i>adv.</i> воодушевлять, ше- вить <i>v.</i>	въобразѣвам си, измисле- вам, мисла, блазнја се мислене пз обще, прѣз бун сѣживѣвам, подбуждам	уображавати, уобразити, маштати уображеніе, машта, фанта- зија у опште, у опће оажпѣлавати, одушевля- вати, оажпити, одуше- впти	vyobrazeni, zobrazení, předsta- vení, obrazotvornost vůbec oduševnití, nadchnouti, oživití, oživovatí
вооружать, жить <i>v.</i> кѣоржжати, кѣорж- жати вооруженіе <i>n.</i> вопить <i>v.</i> кѣпнати вопить, возопіять <i>v.</i>	оборужавам, давам оружје оборужаване врѣскам, врѣштја, крѣ- скам, викам, охкам, глѣча крѣскам, викам	наоружавати, опремати, наоружати, опремити наоружаване, опремане вапнати, упнати, кликовати, викати, тужити, јаукати викати, вапнјати	ozbrojovatí, ozbrojiti ozbrojeni křičeti, úpěti, bědovatí úpěti, zaúpěti, křičeti
кѣпнати воплощать, вопло- тить <i>v.</i> кѣплатити воплощеніе <i>n.</i> кѣплатитенне воплѣ <i>m.</i> кѣплѣ вопреки <i>praepr.</i> прѣккы вопросительный <i>adv.</i> кѣпросительнѣ вопросный <i>adv.</i>	вплѣштавам вплѣштенје вик, писак, крѣсѣк против, срешта питателен на питане питане питаю	дати коме човечанско тело инкарнација, кад је ко по- стао телесни човек вапај, јаук на супрот упитни, питања ради	tělem opatřiti, vtělití, vtělovatí vtělení-se křik, úpění, bědování na odpor, na přikor, na vzdor, na vzdory někomu
вопросъ <i>m.</i> кѣпросъ вопрошать, вопро- сить <i>v.</i> кѣпросити, кѣпра- шати ворковать <i>v.</i> врѣкати, врѣковати воркотня <i>n.</i> врѣканне воркунъ <i>m.</i> воробей <i>m.</i> кракнѣ вороватый <i>adv.</i> воровать, воровы- вать <i>v.</i> воровка <i>f.</i>	питателен на питане питане питаю гугувам, гургутвам, бам- баркувам, гуцаю, гукаю гукане бѣбрач, бѣбрѣо, бѣбрица врабѣц, врабѣе хитѣр, лѣжко крада, откраднувам, оби- рам, грабја, влѣхувам крадѣа	гукати гук, гукање мрзовоља, гулѣало врабѣц лукав, варљив, крадљив красти крадљивица, лопов	tázací, otazovací otazný, k otázce náležitý otázka, otaz tázati se, otázati se vrkati vrkání, vrkot vrkotavý vrabec zlodějský, ošemetný krásti zlodějka

być niepowściągliwym	vivre dans la licence	zugellos sein
wolno, otwarcie	librement, hardiment, sans gêne	frei, frei heraus
wolnomyslny być liberalnym	un esprit fort, libre penseur afficher les opinions d'esprit fort	der Freidenker, Freigeist sich für einen Freigeist ausgeben
ochotnik	le volontaire	der Freiwillige, Voluntär
wyzwoleniec	afranchi	der Freigelassene
eksternista, uczeń dochodzący	un externe	der Stadtschüler
wolność wolny, dobrowolny (wolne, otwarte powietrze; każdy ma swoją wolę) wola, wolność	la liberté libre, franc, volontaire la volonté, la liberté	Freiheit <i>f.</i> frei, freiwillig der Wille, die Freiheit
wpychać, wtykać, zapychać, zatykać	enfoncer (un poignard)	hineinstossen, einstecken
wen	dehors	hinaus
smród	la mauvaise odeur, puanteur	der Gestank
śmierdzić	puer, sentir mauvais	stinken, ubel riechen
wyobrażać, przedstawiać	imaginer, s'imaginer, se figurer	vorstellen, einbilden
wyobrażenia, fantazja	l'imagination <i>f.</i>	Einbildungskraft
powszechnie, ogółem ożywiać, orzeźwiać	en général, généralement animer, ranimer	überhaupt, im Allgemeinen beleben, aufmuntern
uzbrajać	armer	bewaffnen, ausrüsten
uzbrojenie narzekać, lamentować, zawodzić, jęczeć	action d'armer <i>f.</i> , armement <i>m.</i> jeter de hauts cris, crier, se lamenter	die Bewaffnung schreien, wehklagen, stöhnen
krzyczeć, jęczeć, łkać	crier	schreien
wcielac	revêtir d'un corps de chair	die menschliche Natur geben
wcielenie	l'incarnation <i>f.</i>	die Menschwerdung
jęk, lament, narzekanie	les cris, gémissements <i>m.</i> , lamentations <i>f.</i>	das Geschrei, Wehklagen
naprzekór, mimo, pomimo	en dépit de, au mépris de, malgré	einem zum Trotz, ungeachtet
pytający	interrogatif	fragend, Frage-
pytania	de question, proposé pour question	zum Fragen vorgelegt, Frage-
pytanie, zapytanie	la question, interrogation, demande	die Frage
pytać się	questionner, interroger	fragen
gruchać	roucouler	girren
gruchot, gruchanie, mruczenie	le roucoulement	das Girren
gderacz, zrzęda, mruk wrobel	grogneur le moineau, passereau	murrischer Mensch der Spatz, der Sperling
chytry, podstępny, przebiegły kraść	rusé, fourbe, astucieux voler, dérober, rapiner	schlau, listig, verschmitzt stehlen
złodziejka	la voleuse	die Diebin

воровство <i>n.</i> ворогъ <i>m.</i> ворагъ ворожба <i>f.</i> , воро- женіе <i>n.</i> кражка ворожья <i>f.</i> кражи ворожить <i>v.</i> кражити.кражыти ворона <i>f.</i> врана вороненіе <i>n.</i>	кражба, вълхуване враг, неприятел врачуване, бајане врачка врачувам, баја, бајам врана, гарга чръносване, почрънѣване нѣкакво растене	кража неприятель вражање, прорицање, вра- чање врачара, врачар, бартара вражати, врачати врана вражење, полатипрање (на црно) петров крст (<i>paris quadri- floria, polygonatum offici- nale, actaea spicata</i>) левак врад, вранац вран, гавран врата, капѣја јака, колар, огранца витѣ, чекръ, мотовило; ја- ка, колар, огранца хрпа, гомила	krádež, zlodějství vrah, nepřítel věštba, věštění, hadactví věstec (věštěc), hadač, věstice, věstkyně věštiti, hádati, předpovídati, bu- doucí věci zvěstovati vrána brunatnění, hlazení samorostlík, bělohlav nálevka vrany (na př. kůň) havran vrata <i>pl.</i> brána
воронка <i>f.</i> вороной <i>adj.</i> вранъ воронъ <i>m.</i> вранъ воротъ, ворота <i>n.</i> <i>plur.</i> врата воротникъ <i>m.</i> ворогъ <i>m.</i> вратъ	хонѣја врач, чрън, вранец гарван, гарга врата, вратнѣја, порта, ка- пѣја вратник, огрълк витло, врътено; вратник, корпа куп, грамада враштам, връштам клатѣја, прѣхвърлѣм	вража врач, врачар, бартара вражати, врачати врана вражење, полатипрање (на црно) петров крст (<i>paris quadri- floria, polygonatum offici- nale, actaea spicata</i>) левак врад, вранац вран, гавран врата, капѣја јака, колар, огранца витѣ, чекръ, мотовило; ја- ка, колар, огранца хрпа, гомила	límeč zdvíhadlo, zdvihadací stroj, stojaté vratidlo, loutko (plavecké); límeč kupa, hromada vracetí, vrátiti hnouti, pohnouti, hýbati
ворохъ <i>m.</i> врахъ ворочать, ворачи- вать, воротить <i>v.</i> вратити, вращатати ворошить, ворох- нуть <i>v.</i>	влас, аѣ, малки ти роши на сукно кој то расчесва власат расчесвам чесалка, дарак квича, грукам, гуркам крадец, крадѣжо, вълхва, оверник, обирач, ара- мѣја, арсѣзин осем осемдесет осем стотини осем път викане, вѣк, извикване	рудница, аѣ чим се што чини или гра- ди власнатим или раш- чешлава власнат рашчешлавати, власна- тим чинити чкаѣ, чѣкак за рашчешла- ваѣ мумлати, режати лопов, крадѣивац осам осамдесет осам стотина осам пута усклик, узвик	vlas na tkanině vlíněné (na sukne) drastici, hodici se ke drastění sukna kosmatý, huňatý (o sukne i vň- bec o tkaninách vlíněných) drastiti, drasnti (sukno) štětká soukennická vrčeti zloděj osm osmdesát osm set osmkrát zkřiknutí, zvolání
ворса <i>f.</i> ворсильный, -со- вальный <i>adj.</i> ворсистый <i>adj.</i> ворсить, -совать <i>v.</i> ворсянка <i>f.</i> ворчать <i>v.</i> врачати воръ <i>m.</i>	влас, аѣ, малки ти роши на сукно кој то расчесва власат расчесвам чесалка, дарак квича, грукам, гуркам крадец, крадѣжо, вълхва, оверник, обирач, ара- мѣја, арсѣзин осем осемдесет осем стотини осем път викане, вѣк, извикване	рудница, аѣ чим се што чини или гра- ди власнатим или раш- чешлава власнат рашчешлавати, власна- тим чинити чкаѣ, чѣкак за рашчешла- ваѣ мумлати, режати лопов, крадѣивац осам осамдесет осам стотина осам пута усклик, узвик	vlás na tkanině vlíněné (na sukne) drastici, hodici se ke drastění sukna kosmatý, huňatý (o sukne i vň- bec o tkaninách vlíněných) drastiti, drasnti (sukno) štětká soukennická vrčeti zloděj osm osmdesát osm set osmkrát zkřiknutí, zvolání
восемь <i>мн.</i> осмъ восемьдесятъ <i>мн.</i> осмъ десатъ восемьсотъ <i>мн.</i> осмъ сътъ восемью <i>adv.</i> осмъ кратъ воскличаніе, вос- кликновеніе <i>n.</i> вскликаніе, вѣс- кликованіе воскличать, -клик- нуть <i>v.</i> вскликивати, вѣс- кликати воскобойня <i>f.</i>	влас, аѣ, малки ти роши на сукно кој то расчесва власат расчесвам чесалка, дарак квича, грукам, гуркам крадец, крадѣжо, вълхва, оверник, обирач, ара- мѣја, арсѣзин осем осемдесет осем стотини осем път викане, вѣк, извикване	рудница, аѣ чим се што чини или гра- ди власнатим или раш- чешлава власнат рашчешлавати, власна- тим чинити чкаѣ, чѣкак за рашчешла- ваѣ мумлати, режати лопов, крадѣивац осам осамдесет осам стотина осам пута усклик, узвик	vlás na tkanině vlíněné (na sukne) drastici, hodici se ke drastění sukna kosmatý, huňatý (o sukne i vň- bec o tkaninách vlíněných) drastiti, drasnti (sukno) štětká soukennická vrčeti zloděj osm osmdesát osm set osmkrát zkřiknutí, zvolání
восковой, восшаной <i>adj.</i> восперсать, вос- креснуть <i>v.</i> вскрѣснати, вѣс- крѣсати	воскане, вѣк, извикване викам, извиквам топилиште за восък восчан вскръснувам, съживѣвам	ускликавати, узвиквати, ускликнути, узвикнути воштара, воштарница, во- сковарѣйница воштан васкрсавати, васкрснути, ускрсавати, ускрснути	výskati, pokřikovati, vykřiknou- ti, zřiknouti, jásati, zvolati voskovna, dílna vosková voskový křísiti se, vzkřísiti se, zkrřísiti se

kradzież wróg	le vol, larcin un ennemi	der Diebstahl, Raub der Feind
wróżenie	action de dire la bonne aventure	das Wahrsagen, Zaubern, Hexen
wieszczbiarz, wróżka	diseuse de bonne aventure	Wahrsagerin
wróżyc, czarować	dire la bonne aventure, user de sor- cellerie	wahrsagen, zaubern
wrona	la corneille	Krahe, Nebelkrabe <i>f.</i>
polerowanie	le brunissage	das Brunieren, Glätten
czarny korzeń, czerniec	l'actée épîée, herbe de St. Christophe <i>f.</i>	das Christophskraut
lejek kary	entonnoir moreau (des chevaux)	der Trichter schwarz (von Pferden)
kruk	le corbeau	der Rabe
wrota, brama	la porte	das Thor, die Pforte
kołnierz winda; kołnierz	le collet le treuil, cabestan, collet <i>m.</i>	der Kragen die Winde, der Kragen
kupa	le tas, monceau	der Haufen
przewracać, obracać, zwracać, nawracać	tourner, retourner	umwenden, umkehren
przetrzęsać, ruszać, przewracać	remuer, fouiller	beruhren, wühlen
włos, wełna	le poil (d'une étoffe de laine)	das Haar (auf Wollenzeug)
do gręplowania sukna	servant à chardonner	zum Rauhen dienend
wełnisty	laineux (du drap)	haarig, wollig
gręplować	lainer, chardonner, carder	(das Tuch) rauhen
oset do gręplowania sukna	le chardon à bonnetier ou à foulou	die Kardendistel, Kratzdistel
kwiczeć, krząkać	grogner (des animaux)	brummen, schnurren
złodziej	voleur	Dieb <i>m.</i>
ośm	huit	acht
ośmdziesiąt	quatre-vingts	achtzig
ośmset	huit cents	achthundert
ośm razy	huit fois	achtmal
wykrzyknienie, wykrzyk, okrzyk	exclamation <i>f.</i>	der Ausruf, die Ausrufung
wykrzykiwać, wykrzyknąć, zawołać	s'écrier, acclamer	ausrufen, frohlocken
woskownia	la fonderie de cire	die WachsSchmelze
woskownik	de cire	von Wachs, wachsern
zmartwychwstawać, zmartwychwstać	ressusciter	auferstehen

воскресеніе <i>n.</i> вѣскрѣсеніе воскресный <i>adj.</i> вѣскрѣскнѣ воскрѣшати, вос- крѣсити <i>v.</i> вѣскрѣсити, вѣс- крѣшати воскрешеніе <i>n.</i> вѣскрѣшеніе воскрѣдіе <i>n.</i> вѣскрѣдіе воскрѣдѣти, вос- крѣдити <i>v.</i> вѣскрѣдити	вѣкрѣснуване, недѣля недѣлен вѣкрѣсѣвам, сѣжнѣвам сѣжнѣване пола давам крила	васкрсеніе, васкрс, ускрс, недѣля недѣлни васкрсавати, васкрснати (учипити да —) пренуѣ, васкрснѣ скут окрилати, крилати ко- га учинити	vzkříšení, zkríšení, neděle nedělní vzkřísiti, zkrísiti, křísiti vzkříšení, zkríšení kln oděvu, podolek šatu, roucha okřídlovati, okřídľiti, povznášeti, povznesti, roznécovati, rozni- titi mysl, nadšení buditi, vzbuditi kadidlem podkuřovati, kaditi
воскурѣти, курити <i>v.</i> вѣскурѣти воскъ <i>m.</i> воскъ восмеро <i>m.</i> осмеро, осмеро воспаденіе <i>n.</i> воспалѣти, воспа- лѣти <i>v.</i> вѣспалѣти, вѣспа- лѣти воспарѣти, воспарѣ- ти <i>v.</i> воспитаніе <i>n.</i> вѣспитаніе, вѣс- питѣніе воспитаникъ <i>m.</i> воспитатель <i>m.</i> воспитѣвати, вос- питѣти <i>v.</i> вѣспитѣти, вѣспи- тѣвати, вѣспитѣ- ти, вѣспитѣвати воспламенѣти, вос- пламенѣти <i>v.</i>	вадѣа с тамѣн востѣ осем вѣспалене запалѣм издѣтам се отхранене, вѣспитане, о- бразоване учениѣ, хранениѣ учиѣа отхранѣвам, роѣа запалѣм, изгарѣм	палиѣти, запалиѣти тамѣа, кадиѣти восак осморо запаѣне палиѣти, запалиѣти узлетѣти, узлетѣти васпитѣне, неѣа распаѣвати, распалиѣти, расламѣти	vosk osmero zapálení, zínět zapalovati, zapáliti vzlétati, vzletěti vychování, vychovávaní chovaneц, vychovaneц, žák vychovatel chovati, opatrovati zapalovati, zanécovati, zapáliti, zanítiti, rozplameňovati, roz- plameniti, roznécovati, rozni- titi
вспоминаніе, вос- поминовеніе <i>n.</i> вѣспоминаніе, вѣс- поманованіе вспоминати, вос- помянуѣти <i>v.</i> вѣспоманѣти, вѣс- помнѣти вспослѣдовать <i>v.</i>	спомнѣване помнѣа, спомнѣвам случѣа се, збѣднуѣа се	опомиѣанѣе, сеѣанѣ опомиѣати се, опоменуѣти се, сеѣати се, сѣтѣти се догодѣти се, збити се, слу- чити се	vzpomínka, upomínka, vzpomně- ní, vzpomnutí, památka sledovati, sleduje z něčeho, po- cházet, vyplývat z něčeho, přihoditi se, přiházeti se zakazovati, zakázati
воспрешати, вос- прѣтити <i>v.</i> вѣспрѣтити, вѣс- прѣшати воспрешеніе <i>n.</i> вѣспрѣшеніе восприимати, вос- прѣяти <i>v.</i> вѣспрѣяти, вѣс- прѣимати восприѣмникъ <i>m.</i> , -ница <i>f.</i> воспроизводити, -произвести <i>v.</i> восплаѣти <i>v.</i>	забранѣм, запрѣтѣвам забранене приимам кум, крѣстник, вѣспрѣѣм- ник; кумиѣа, крѣстница, вѣспрѣѣмница изново произвождам пламнуѣам пѣѣа	забраниѣти, закратиѣти, за- прѣтити; забраѣвати, закраѣвати, запреѣи- вати забрана примати, добиѣати крѣстѣни кум; кума на ново начинити, на но- во или из нова створити усламѣти, запламѣти, букнуѣти запѣвати, певнуѣти	zákaz, záповѣď přijímati, přijati, přijmouti kmoťr, křestný otec; kmoťra, kmoťrenka, křestná matka znova vyváděti, vyvesti, znova vytvořiti, spřísobiti něco roznítiti se, zplanouti, zahořeti něčím zpívat, zpěti, zpěji

zmarłychwstanie, niedziela	la résurrection, le dimanche	die Auferstehung, der Sonntag
niedzielný	du dimanche	sonntäglich
wskrzesać, przywracać do życia, ożywiać, orzeźwiać	ressusciter, rappeler à la vie	aufwecken, wieder leben machen
wskrzeszenie	la résurrection, action de faire ressusciter	die Auferweckung
poła sukni, kraj szaty	le pan (d'un vêtement)	der Saum, Schloos
do dawać skrzydeł, zachwycać, unosić	donner des ailes	beifügen, Flügel geben
palić	brûler de l'encens	Weihrauch verbrennen
wosk	la cire	das Wachs
ośmioro	huit, une huitaine	acht an der Zahl
zapalenie	une inflammation	die Entzündung
zapalać, rozpalać, rozgrzewać, rozognić	allumer	entzünden
wzlatywać, wzbijać, wznosić się	s'élever dans l'air	auffliegen
wychowanie	éducation, instruction <i>f.</i>	die Erziehung
uczeń, wychowaniec nauczyciel (guwerner) chowac, wychowywać	un élève instituteur élever	der Zögling, Schuler Erzieher <i>m.</i> erzielen
zapalać, rozpalać, wzniecać, rozniecać	enflammer, embraser	anzünden, entflammen
wspominanie, wspomnienie, pamiątka	réminiscence <i>f.</i> , souvenir <i>m.</i>	die Erinnerung, das Andenken
wspominać, przypominać sobie, pamiętać, przypominać się	se souvenir, se ressouvenir, se rappeler	sich erinnern, gedenken
nastąpić, wyniknąć	arriver, survenir	erfolgen, sich ereignen
zakazywać, zabraniać	défendre, prohiber, interdire	verbieten, untersagen
zabronienie, zakaz	la défense, prohibition, interdiction	das Verbot
przyjmywać	recevoir, accepter	empfangen, erhalten
chrzestny ojciec; chrestna matka	le parrain; la marraine	der Taufvater, Pathe; die Pathe
wydawać na nowo	reproduire	wiedererzeugen
zapalić, zająć się	s'enflammer de	glühen, brennen
pieć	chanter	laut singen

воспящать, воспя- тить, вспятить <i>v.</i> вспаити, вспа- штати востокъ <i>m.</i> востокъ восторгъ <i>m.</i> востребовать <i>v.</i> вострѣбовать восхвалять, вос- хвалить <i>v.</i> всхваляти, всхва- ляти восхищать, восхи- тить <i>v.</i> всхитити, вс- хитати восходить, восхо- дить, взойти <i>v.</i> всходити, взити восходъ, восходъ <i>m.</i> всходъ, взитие, взлзъ восхождение <i>n.</i> всхождение воткать <i>v.</i> воткати вотще <i>adv.</i> въ тьштѣ вотъ <i>adv.</i> се, юсе воцареніе <i>n.</i> воцарять, воца- рить <i>v.</i> воцерковлять, цер- ковить <i>v.</i> вцѣрквѣнати, в- цѣрквѣнати вочеловѣчиваться, человѣчиться <i>v.</i> вчлвчѣнати са вошь <i>f.</i> воща вощанка <i>f.</i> вощаной <i>adj.</i> коштанъ вощеніе <i>n.</i> вощикъ, возчикъ <i>m.</i> возатъ вощина <i>f.</i> вошить, ващивать <i>v.</i> впадать, впасть <i>v.</i> впасти, впада- ти впаденіе <i>n.</i> впаданіе впадина <i>f.</i> впалзывать, впол- зять, вползти <i>v.</i> впалзѣти впалый <i>adj.</i> жтаъ впервые <i>adv.</i> впередъ <i>adv.</i> въ пѣдѣ вперѣдъ <i>adv.</i> на пѣдѣ	тлскам назад, спнѣвам исток, исход прѣвзнасте ишта, искам прѣхвалѣм насилно завлачам, отрѣ- вавам взлазѣм, взлѣзувам, ка- чувам се, кача се, изди- гам се; изгрѣва, угрѣва, истича (за слнѣце) взлѣзуване, вѣскачане изгрѣване, исток тъка, тѣча в — на пусто, за лудо е, ето, ала, али вѣскачане на прѣстол вцарѣвам, поставѣм на прѣстол присѣдинѣвам с чрѣква вплыштавам се вѣшка мошама, навоштено плат- но восчан ваксоване возач, кочиѣш, киражиѣ прѣштини мажа с вошк, ваксовам падам в —, влизам падане в — дупка, јама, јамица, вдлб- нѣтина, глоб плъза в — корубѣст, вдлбнѣт прѣвом, прѣвѣн, пурум прѣди напрѣд	турати, отуривати, турну- ти, потискивати, потис- нути исток усхиѣне, занос поискати, потражити хвалити, преуносити, преуздизати, славити; прославѣати, прослави- ти усхиѣвати, усхитити; об- узети, обладати, заноси- ти, занети пеѣнати се, попети се, по- дизати се, подиѣи се, улазити, улаѣи пеѣнае, улажеѣе, изла- зак, излажеѣе (звезда) излазак, излажеѣе (зве- зда) уткати, увести залуд, заман, бадава ево запареѣе, ступаѣе на цар- ство запарити, на престо по- диѣи спаѣати с црквом, уѣди- ѣвати — очовечити се, постати чо- веком ваш, уш воштаница, мушема, уво- штено платно воштан воштеѣе, виковсаѣе возар, кочиѣш воштина воштити, навоштити, у- воштити, натрѣти, нама- зати воском, виковсати упадати, упасти упадаѣе, пад, ушѣе (реке) шуплина, дупѣа, јама, пе- ѣина увлачити се, упузити упао, удубѣен од прве, први пут, испрва, супра у напредак, напред напред	vzpětiti, na zpět obracet, obrá- titi východ vytržení, vytrženost (mysli) žádati, požadovati, vymálati chváliti, pochváliti vychvacovati, vychvátiti, unáše- ti, unesti, násilně loupiti, olou- piti vzhoditi, vzházeti, vzejíti vzhod, vzesloupení, východ (slunce) vzdázení, vycházení, vzejíti, vy- jiti (o hvězdách) vetkati marně, darmo, nadarmo tuto, tuto lile, ejhle dosednutí na trůn dosazovati, dosaditi na trůn přiznačovati, přiznačiti k někte- rému kostelu vtělovati se, vtěliti se (večlově- čiti se), státi se člověkem veš, dem. veška voštenka (vošťanka), voskované plátno voštěný, voskový voštění, voskování vozka, vozataj vošina, pl. -ny, kal z vosku, suché ostatky z vosku voštiti, voskovati, voskem na- pouštěti, napustiti vpadati, vpadnouti v něco, do něčeho vpadení, vpadnutí, vpád, vtok, ústí vpadlost, dutina, jamka, vyhlou- benost, důlek, důlek oka, jam- ka oční vplaziti se, vližati, vlezti vpadlý nejprvé, po nejprvé na předku, po předu, od předu, se předu napřed, ku předu
--	---	--	---

odsuwać	faire reculer	zurückschieben
wschód	l'orient, l'est <i>m.</i> ; le Levant	der Morgen, Osten; Morgenland <i>n.</i>
zachwycenie, zachwyt zażądać	transport <i>m.</i> , extase <i>f.</i> demander, exiger	das Entzücken, die Entzückung fordern, verlangen
wychwalać, wynosić, wielbić	exalter, combler de louanges, préconiser	loben, erheben, rühmen, preisen
porywać, zachwycać	enlever, emporter	rauben, entführen, entreissen
wschodzić, wstępować na górę	monter	aufsteigen
wschód, wnijscie, wjazd na górę	la montée	die Auffahrt, der Aufgang
wschód, wschodzenie	le lever (des astres)	der Aufgang
wetkać	tisser entre, entretenir	einweben, einwirken
napróżno, nadaremnie, darmo	en vain, vainement	vergebens, umsonst
oto, o! otóż mamy	voici, voilà	hier ist, da ist
wstąpienie na tron	l'avènement au trône <i>m.</i>	die Thronbesteigung
osadzać na tron	placer sur le trône	auf den Thron setzen
przyłączać, wcielać do kościoła	incorporer à l'église	zu der Kirche einverleiben
wcielać się	s'incarner	Mensch werden
wesz	un pou	die Laus
cérata	la toile cirée	Wachseleinwand <i>f.</i> , Wachstuch <i>n.</i>
woskowy	de cire, fait de cire	von Wachs, wachsern
woskowanie furman, woźnica	le cirage, action de cirer <i>f.</i> le voiturier, roulier	das Wichsen, Bohnen der Fuhrmann
osad miodu	le résidu de la cire	der Honigsatz
woskować	cirer, enduire de cire	bohlen, wichsen, mit Wachs einreiben
wpadać, popadać, wpadać, wlewać się	tomber dans	in etwas fallen, gerathen
wpadnięcie, ujście	action de tomber dans, l'embouchure <i>f.</i>	das Hineinfallen, die Mündung
wklęsłość, wydrążenie, dołek, wklęsłość oka, jama oczna	la cavité, le creux, enfoncement	die Höhle, Hohlung, Tiefe
włazić	entrer en rampant	hineinkriechen
zapadły, wklęsły	creux, enfoncé	eingefallen
po raz pierwszy	pour la première fois	zum ersten Male
na przedzie, zprzodu, przodem	devant, en avant	von vorn, voran
naprzód	en avant	vorwärts, vorn

zwracać, wrapać	dixer (les regards)	wenden, nehten
wrapać, wrażać	imprimer, graver, empreindre	emptragen, eindrucken, einflossen
wpijać, wsiąkać	s'imbiber, absorber	einsaugen
weiskać, wpiernąć	pousser dans, faire rentrer	einschieben, einbringen
zapisywać, weigać	inscrire, enregistrer	einschreiben, eintragen
wpychać	pousser dans	hineinschieben
wplaw	à la nage, en nageant	im Schwimmen
wplatać, wplątywać, wwikłać	tresser dans, entrelacer	einflechten
szczelnie	entièrement, en entier	ganz, gaudlich
tuż obok	tout près, jusque	dicht, dicht an
wpłynąć	entrer en nageant ou en naviguant	hineinschwimmen, einkaufen
zupełnie, całkowicie	entièrement	ganzlich, vollig
na pół piany	à moitié ivre	halb betrunken
na pół, w pół	à demi, à moitié	halb, zur Hälfte
w sam czas, stosownie	à propos, à temps	zur Zeit, zur rechten Zeit
na czas, w sam czas, stosownie	à temps, à propos	zur rechten Zeit
próżny	à vide, sans charge	leer, ohne Ladung ohne Passagier
po ciemku	dans les ténèbres, dans l'obscurité	in der Finsterniss, im Dunkel
na prawo, po prawej ręk, stronić	à droite, du côté droit	rechts, zur Rechten
nał, w przyszłości	à l'avenir, dorénavant, désormais	künftig, in Zukunft
nie zaspokoivszy głodu	sans apaiser la faim	ohne den Hunger zu stillen
na zasób, na później	par provision, pour l'avenir	zum Vorrath für die Zukunft
zresztą, wreszcie	au reste, du reste, au surplus	ubrigens, im Uebrigen, sonst
wskakiwać	sauter dans	einspringen, hineinspringen
wtryskiwać wstrzykiwać	injecter, seringuer dans	einspritzen
wprzegać, zaprzegać	atteler (à un brancard)	einspannen, anspannen
prosto, istotnie, rzeczywiście	tout droit, réellement, en vérité	gerade, in der That, gewiss
wpuszczać	laisser entrer	hineinlassen
wstęp	la permission d'entrer, entrée	das Einlassen, der Zutritt
pustko, pustka, pustkami	à vide, sans être habité	leer, unbewohnt, unbesetzt
plątać, wikłać	mêler en dévidant, embrouiller	verwirren, verwickeln
napinać na krosna	tendre, mettre sur le métier	in den Rahmen spannen
pięć razy	cinq fois davantage	funffach
podobnie, równo, tak samo	également, de même	gleich, ebenso
wróg, nieprzyjaciół	un ennemi	der Feind
nieprzyjaźń, nienawiść	inimitié, animosité, rancune f.	die Feindschaft, der Groll
nieprzyjaźny, zawistny	haineux, hostile	feindselig, gehässig

враждовать г. враждовать	съм непријател, мразја	нападати, непријателски се (према коме) владати, чинити (коме) зло непријателски, душмански	nevražiti na někoho, nepřátelsky proti někomu postupovati nepřátelský
вражеский, вражий <i>adj.</i> вражескъ, вражий вразумительный <i>adj.</i>	непријателски, душмански јасен, разумѣвателен	јасан, разговетан, разумлив поучавати, поучити, обавештавати, обавестити	srozumitelný vysvětlovati, vysvětliti, poučovati, poučiti, porozuměti něčemu
вразумлять, вразумить <i>v.</i> вразоумити, вразоумляти враки <i>f. plur.</i> , вра- ньё <i>n.</i> блудъ врасать, враси <i>v.</i> врасти <i>n.</i> <i>plur.</i> врата врать, врать <i>v.</i>	уча, поучавам, тлъкувам, вразумѣвам неприличност, лъжи раста в — врата лъжа, браштолевја, говорја глупаво, казвам праздни работи цѣрја, испѣрѣвам цѣрители, доктор враштам, врѣштам, врѣтја, обрѣштам врѣдја, врѣждам, поврѣждавам, хабаја, обиждам, развалѣм врѣден, врѣдителен врѣден врѣда, поврѣда, загуба, штета, глоба, зѣн, зарар закъснѣвам, забавѣм се, чакам лѣтопис кој то прѣминува, врѣмѣнит обичаив врѣме, заман, кова развеселене хронологја, лѣтобројене врѣтиште свалѣм в — до крај вроден, врасъл особито лъжко вѣскрѣсна буква пак полагам, пак гуждам, прѣдавам, обврѣвам закопавам, заравѣм власѣм силом врѣзвам съмнително	будалаштине, лудорије, брбљање, лагање урастати, урасти врата лагати, брбљати лечити, излечити, видати, извидати лекар, доктор враћати, обртати шкодити, досађивати, ште- ту, квар чинити, опште- тити штетан, шкодлив штетан, шкодлив штета, квар оклевати, каснити, чекати детопис, годишњак, годиш- њица (књига) за време, привремен, про- лазан, трошан љубимац, скутошоша време забава хронологја покајничка хаљина гурнути, убацити на равно, једнако, напо- редо урођен, (ским) рођен, сра- стао, у крв усађен на по се, свак за се, на ко- мад, на главу, куд који лажљивац, лажов, брбљов, лажа, лажчина недельно слово (у старим календарима) предавати, предати, пове- рити закопавати, закопати, за- сипати, засути продрети, грунути оби- жем, крахѣм, проломом урезивати, урезати тешко, мучно, једва ако	tlachání, nerozumné, nesmyslné mluvení vrůstati, vrůsti vrata <i>pl.</i> brána; posvátná brána (u hlavního oltáře) nesmyslné, nerozumně mluvit, blebati, tlachati hojiti, léčiti lékař, hojitel, hojič obraceti, otáčeti škoditi, býti někomu na ujmu škodný, záhubný škodlivý, zhoubný, záhubný, zlo- tvorný ujma, škoda, křivda váhati, meškati, prodávati letopis, chronika časný, dočasný, časový, přechod- ný, pominutelný milec, oblíbenec, milostník, mi- láček čas ukrácení chvíle, kratochvíle letopočet, letočet, počítání let, chronologie oděv kajících vhoditi, vmetati, uvrhnouti vně- co, do něčeho až po kraj, vrchovatě vrozený různo, různě, po různu darmotlach, marnomluvec, marnochlubník nedělní písmeno vroučeti, vručiti, doručovati, do- ručiti vrývati, vrýti, zakopávati, za- kopati vrývati se, vervati se, vlamovati se, vlámati se, vlomiti se vřezovati, vřezati, vřiznouti pochybně, zdali

być wrogiem, nieprzyjacielem	avoir de l'animosité, faire la guerre	feindselig sein, streiten
nieprzyjacielski	ennemi, hostile	feindselig, feindlich
rozumiały, jasny, łatwy do zrozumienia	la compréhensibilité, clarté	die Begreiflichkeit. Deutlichkeit
nauczać, oświecać, wytłumaczać, wykładać, pojmywać, rozumieć, pojąć	faire comprendre, expliquer, concevoir	unterweisen, belehren, verstandigen, begreifen
brednie, niedorzeczność	les sornettes, dire des sornettes	dummes Geschwatz, die Albernheiten <i>pl.</i>
wrastać, wrośnąć	croître dedans, s'implanter	einwachsen
wrota (brama, drzwi)	la porte	die Thur. das Thor
bredzić, pleść	radoter, dire des fadaises	dummes Zeug reden
leczyć	traiter, guérir	heilen, curiren
lekarz, lekarka	le médecin	der Arzt
obracać, kręcić	tourner	drehen, umdrehen
szkodzić, uszkadzać	nuire, faire tort, porter préjudice	schaden, Schaden thun, verletzen
szkodliwy, niekorzystny	nuisible, pernicieux	verderblich, schadlich
szkodzący, szkodliwy	nuisible, malfaisant	nachtheilig, schadlich
szkoda, uszkodzenie, strata, niekorzyść	dommage, prejudice, tort, détriment, mal <i>ut.</i>	der Schaden, Nachtheil
czekać, wyczekiwać, zwlekać, ociągać się	temporiser, attendre, tarder	zögern, abwarten
latopis, kronika	la chronique, les annales <i>f.</i>	die Chronik, das Jahrbuch
światowy, ziemski, doczesny, znikomy	temporel, passager, transitoire, périssable	zeitlich, vergänglich
faworyt (ulubieniec)	favori, confident	der Gunstling, Liebling
czas	le temps, l'époque <i>f.</i>	die Zeit
rozrywka	le passe-temps	der Zeitvertreib
chronologia, rachuba czasu	la chronologie	die Zeitrechnung
włosiennica	le sac (de pénitence)	das Busskleid
wrzucić	jeter, précipiter dedans	einwerfen, hineinwerfen
równo z brzegiem	à ras (du bord)	bis an den Rand
wrodzony	inné	angeboren
oddzielnie, odrębnie	séparément, de divers côtés	einzel, auseinander
łgarz, plotkarz, papla	radoteur, hableur	Schwätzer, Lügner <i>m.</i>
litera niedzielna	la lettre dominicale	der Sonntagsbuchstabe
wręczać, doręczać, oddawać	remettre, livrer	einhängen
wkopywać	enfouir, enterrer	eingraben
wkopać, wryć	entrer par force, forcer la porte	eindringen, einbrechen
wrzynać	faire entrer par une entaille, encastrer	einschneiden
wątpliwie	il est douteux, je ne crois pas	es ist zweifelhaft

всадникъ <i>m.</i> всадникъ всаживать, всаж- дать, всадить <i>v.</i> всадити, всажда- ти всасывать, всосать <i>v.</i> всѣ <i>adv.</i> вседержитель <i>m.</i> вседержитель вседневный, -ден- ный <i>adj.</i> вседневный всемилостивѣйшій <i>adj.</i> всемногосръдъ всемпрный <i>adj.</i> всемирный всемогушій <i>adj.</i> всемоги всенжайшій <i>adj.</i> всенощный <i>adj.</i> : -ное бѣніе, -ная служба всенощный всеобщій <i>adj.</i> всѣмъ всепрощенье <i>n.</i> всѣдний, -ядный <i>adj.</i> , -ная неделя всѣдникъ всегда <i>adv.</i> всѣгда всѣгдашній <i>adj.</i> всѣгдашнъ вселенная <i>f.</i> вселенскій <i>adj.</i> вселенскъ вселить, вселить <i>v.</i> вселити, вселити всемро <i>adv.</i> вскакивать, вско- чить, вскокнуть <i>v.</i> вскакити, вска- кати вскапывать, вско- пать <i>v.</i> вскапати вскармливать, вскормить <i>v.</i> вскармлити вскатывать, -качи- вать, -катать, -ка- тить <i>v.</i> вскачь <i>adv.</i> вскидывать, вски- дать, вскинуть <i>v.</i> вскидати вскипать, вскипѣть <i>v.</i> вскипѣти, вскы- пати вскисать, вскис- нуть <i>v.</i> вскиснѣти, вкс- кисати всклепывать, всклепать <i>v.</i> всклочивать, всклочить <i>v.</i> вскользъ <i>adv.</i> вскользъ <i>adv.</i> вскользъ	вездѣ, вездѣ сажа в — смуча все, всѣмъ, всѣмъ, всѣ- мъ, вѣмъ, вѣмъ, вѣмъ всемоштен катаденен нажмилостив всемпрен, всеобшти всемоштен нажмпрен, нажмротъ прѣва вечерня всемпрен, всеобшти амнистія кој то једе всичко; спри- ца все, сѣмъ, сѣмъ, сѣмъ- гаш сѣмъгашен, сѣмъ- чен цѣл свѣтъ всемпрен, всеобшти населѣвам седѣмъ пѣтъ скачамъ в — копая хранѣ, отхранѣвамъ, крѣ- мѣ трѣмъ на приманица хвѣмъ, мѣтамъ горѣ врѣ, крѣ, мѣтнувамъ крѣ вкснѣвамъ бѣдѣ, клеветѣ забрѣкѣвамъ, смисамъ леко, полегичка скоро, на скоро, завчасъ	кошник, кошник садити, усаживати, усади- ти успавати, успсати увек, без прѣстанка, инакъ, при свѣтѣ томъ сведржатель, свемогушн свакидашн, дневн премилостив опшн, општи, светски свемогушн, свемошн препонизни, нажмпронизни свеношно денѣ опшнѣт, опшн опшн опростаѣ, амнистія прожарѣ, пѣзанъ; се- пчна неделя увек, свагда свагдашн, вечн васѣлена, свѣтъ васѣленски, опшн, светски населѣвати, населити, сме- шати, смѣстити седмоструко ускакати, ускокити усконавати, преконавати; усконати, прекопати отхранѣвати, отхранити, одгаживати, одгажити узвѣдати, ускоотрѣати трком, скокомъ узбацѣвати, узбацити, хи- тати, хитнути ускипѣвати, ускипети, провирати, проврѣти ускисавати, ускиснути клеветати, потварати мешати, помешати, замр- шивати, забрѣкати, ко- мешати, ускомешати овлаш, олако, површно у скоро, на скоро	jezdec vsazovati, vsázeti, vsaditi v něco, do něčeho vssávati, vssáti vždy, pořád, ustavičně všedřitel, všemohoucí, všemocný všední nejmilostivější vesmírný, všeobecný, povšechný všemohoucí, všemocný nejponiženější noční služby boží (ve svátek ve- líky) všeobecný všeobecné odpuštění, amnestie všejedný; týden masitý, ve který jest volno jísti maso vždy ustavičný vesmír, svět světový, všeobecný, povšechný usazovati, usázeti, usaditi (oby- vatele), osazovati, osaditi lidem sedmeronásobně, v sedmoro vskakovati, vskákati, vskočiti do něčeho vzkopávati, vzkopati, okopávati, okopati krmiti, vzkrmiti, chovati, vy- chovati, odchovati váleti vzhůru cválem vzkydávati, vzkýdati, vzkýdnou- ti, házeti, hoditi do výšky vzkypěti, zakypěti, kypěti vzkysati, zakysati, vzkysávati, zakysávati, vzkysnouti, zakys- nouti klepy činiti, živě obviňovati, ob- viniti uváděti, uvést v nepořádek, roz- čuchati (vlasy) z lehka, povrchně, běžně v skoře, v skůře, t. j. skoro, brzo
--	--	---	--

jeździec	le cavalier, écuyer	der Reiter
wsadzać, posadzić, osadzać	planter dans	einpflanzen, einsetzen
ssać	sucer	einsaugen
zawsze	toujours, sans cesse	immer, stets
wszechmocny	le tout-puissant	der Allerhalter, Allmächtige
codzienny, dzienny	journalier	taglich, alltäglich
najmiłościwszy	très-gracieux	allergnädigst
powszechny	général, universel	allgemein
wszechmocny	tout-puissant	allmächtig
najuniżesz	très-humble	allergehorsamst, allerergebenst
całonocne nabożeństwo	les premières vêpres (d'une grande fête)	die erste Vesper, erste Abendmette (eines grossen Festes)
powszechny	général, universel	allgemein
amnestja ogólna	l'amnistie f.	Amnestie, allgemeine Vergebung f.
wszystko jedzący; mięsożerst	omnivore; semaine-grasse	alles fressend; die Fleischwoche
zawsze, ustawicznie, nieustannie, ciągle	toujours, en tout temps	immer, stets
nieustanny, ustawiczny, ciągły, zwykły,	perpétuel	immerwährend
zwyczajny	l'univers m., le monde	das Weltall, die Welt
wszechświat, świat	de l'univers	Welt-, allgemein
wszechświata, powszechny, ogólny	établir, fixer dans un lieu	angesessen oder ansässig machen
osiedlać	sept fois autant	siebenfach, siebenmal
siedem razy	sauter dans	einspringen
wskakiwać, podskakiwać, zagalopować	bécher	aufgraben, umgraben
kopać, przekopywać	nourrir, élever	ernähren, aufziehen
wykarmiać, wychowywać	rouler en haut	hinaufwalzen
wtaczać	au galop, en courant	im Galopp, im Laufe
w cwał, cwałem, galopem	jeter en haut	hinaufwerfen
wrzucić, podrzucić w górę	commencer à bouillonner	anfangen aufzuwallen
zakipieć	s'aigrir, fermenter	sauer werden, gahren
kisnąć, kwaśnieć	imputer fausement	fälschlich beschuldigen
obwiniać	mêler, mettre en désordre	verwirren, zerzausen
motać, targać	légèrement, superficiellement	obenhin, flüchtig
powierzchnownie	peu de temps, bientôt	bald, gleich, sogleich
niebawem, wkrótce, wnet		

ВСКРИКИВАТЬ, ВСКРИЧАТЬ, ВСКРИКНУТЬ <i>v.</i> вскричати ВСКРУЖИВАТЬ, ВСКРУЖИТЬ <i>v.</i>	ВИКАМ, УЗВИКАМ	ВИКАТИ, ВРИСКАТИ; ВІКАНУ- ТИ, ВРИСНУТИ	vzkřikovati, zkřikovati, vzkřik- nouti, zkřiknouti
ВСКРЫВАТЬ, ВСКРЫТЬ <i>v.</i> вскрѣвати ВСКРЫТІЕ <i>n.</i> всдѣхъ <i>adv.</i> вслушиваться, -шаться <i>v.</i> вслѣдъ <i>adv.</i> въ слѣдѣ всматриваться, всматрѣться <i>v.</i> всовѣвать, всо- вать, всунуть <i>v.</i> вскоужити ВСПАДАТЬ, ВСПАСТЬ (на умъ) <i>v.</i> ВСПАИВАТЬ, ВСПО- ИТЬ <i>v.</i>	замајевам (глава) ОТЕРИВАМ очистване лед от рѣка с голѣм глас, високо слушам, чувам слѣд, подир вгледвам се, гледам, ис- питвам, вардја вра, въвирам, вбивам, бѣкам, втикам, турѣм мисаја хранја, доја, подојавам	завртити коме мозак, гла- ву, обезумити (кога), збу- нити откривати, открити, отво- рати, отворити пуцање, кретање леда на глас, гласно пригнути ухо, слушати (пажливо) одмах по том, за тм молити, пазити, разма- трати гурати, турати, ѣушкнва- ти, гурнути, турнути, у- ѣушнути на ум пасти, на ум доѣи млеко напајати, — напо- јити, отхранили (дете), одгајити (дете) увлачити се, успузати се, ууѣи се орати, узорати	spůsobiti závrat, zmotati hlavu, pomásti někoho odkrývati, odkryti roztání ledu (řek, jezer) nahlas, hlasitě poslouchati někoho, něco, slyšeti v sled za někým neb něčím, hned za někým, hned potom pozorovati, zpozorovati, spatřiti vsouvati, vsunouti v něco, do něčeho, strkati, strčiti do ně- čeho tanouti: tane něco na mysl mlékem pojiti, živiti, kojiti
ВСПАЛЫВАТЬ, ВСПОД- ЗАТЬ, ВСПОЛЗТИ <i>v.</i> ВСПАХИВАТЬ, ВСПА- ХАТЬ <i>v.</i> вѣзорати вспапка <i>f.</i> вспадскъ <i>m.</i> всплодѣ, -плотную <i>adv.</i> ВСПЛЫВАТЬ, ВСПЛЫТЬ <i>v.</i> всплѣснѣти всполохъ <i>m.</i> ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ <i>adj.</i> вспоможение <i>n.</i> вспомоществовать, -мовать <i>v.</i> ВСПРЫГИВАТЬ, ВСПРЫГНУТЬ <i>v.</i> вѣскочнѣти, вѣска- кати ВСПРЫСКИВАТЬ, ВСПРЫСНУТЬ <i>v.</i>	възлазѣм орја оране отхвѣрѣне назад редом, наред плаувнувам отгорѣ крамола, оплаха, страх помача, вспомагателен помошт, помагане, подпора помагам скачам на — рѣсја, прѣскам, поливам, лискам	увлачити се, успузати се, ууѣи се орати, узорати орање ѣуускање таласа без прекѣда, без престан- ка, непрестано успливати, пливати, испли- вати ларма, узбуна, страх помоѣни, од помоѣи помоѣ, припомоѣ помагати, потпомагати ускакати, ускочити прскати, попрскати, зали- вати, залити, поквасити, полити (одедо или друго што ново) плашити, уплашити надувати, надутѣ, набу- рити, надѣи (земљу) прснѣти, планѣти, осути се (љутином на кога) срдѣив, прзница буктети, пламетети, букну- ти, планѣти пенити, запенити назад, натраг	vylézati, vylezti, lézti vzhůru zorávati, zorati pole, vzdělávati rolí zoraní pole odrážení-se vln (morských) ustavičně, bez přitřže vzplyvati, vzplýnouti, vyplýnou- ti na povrch poplach, zvonění na poplach pomáhající, pomocný vzpomožení, pomoc pomáhati vyskakovati, vyskočiti vzhůru
ВСПУГИВАТЬ <i>v.</i> вспучивать, вспу- чить <i>v.</i> всплѣзѣти (на кого) <i>v.</i> всплѣзчивый <i>adj.</i> всплѣзывать, всплѣ- знуть <i>v.</i> вспѣнивать, вспѣ- нить <i>v.</i> вспѣнѣнѣти, вспѣ- нѣти вспѣть <i>adv.</i> вспѣнѣти вспѣнѣти, встѣти <i>v.</i> вспѣнѣти, встѣти <i>v.</i> вспѣнѣти, встѣти <i>v.</i>	устрашавам, уплашевам надувам, издувам срѣдја се, распалѣм се срѣдит, распален запалѣм се, узгарѣм се пѣнја назад, задишком, грѣбиш- ком, вѣзнак, опак ставам, поводиам се, ис- правѣм се, кревам се поставѣне, турѣне завирам, вмѣстѣвам, ту- рѣм в — кој то се турѣ в — турен в — в старо врѣме, нѣбогаж	прскати, попрскати, зали- вати, залити, поквасити, полити (одедо или друго што ново) плашити, уплашити надувати, надутѣ, набу- рити, надѣи (земљу) прснѣти, планѣти, осути се (љутином на кога) срдѣив, прзница буктети, пламетети, букну- ти, планѣти пенити, запенити назад, натраг устајати, устати, подѣи се, опоравити се од бо- лести уметање, уметак уметати, уметнути згодан, удесан за уметање уметнут некад, у старо време	postřikati, postřikovati, postřik- nouti lekati, polekati zpučiti, nadýmati, nadmouti rozhněvati se, obořiti se na ně- koho náhlý, hněvivý, prudký zplanouti, zplápolati vzpěňovati, vzpěníti, rozpěňova- ti, rozpěníti vzpět, zpět, nazpět, nazpátek vstávati, vstáti, vstáti, zotaviti se (po nemoci) vstávka, vstavek, vsazení vstavovati, vstaviti, vsazovati, vsaditi, vsouvati, vsunouti vstavný, vstavitelný, vsazený vsazený, zasazený, vstavený, vlo- žený, vkladný za starého věku, za starodávna

krzyczeć, zakrzyknąć	s'écrier	aufschreien
zawracać głowę	tourner la tête à quelqu'un, étourdir	den Kopf verdrehen, verwirren
odkrywać, otwierać	ouvrir, découvrir	offnen, aufdecken
puszczanie, pękanie, tajanie lodów głośno przysłuchiwać się, słuchać	la débâcle (d'une rivière) à haute voix prêter l'oreille, entendre	der Eisgang mit lauter Stimme hören, vernehmen
zaraz potem, natychmiast	aussitôt après, là-dessus	gleich darauf, gleich nachher
wpatrywać się	chercher à voir, examiner, observer	bemerken, genau betrachten
wsuwać, wsunąć	fourrer, mettre, glisser dans	einstossen, einstecken
wpadać na pomysł, przyjąć	venir à l'idée	im Sinne haben, meinen
hodować mlekiem	nourrir avec du lait	mit Milch nahren, ernahren
włazić	grimper	kriechen, hinaufkriechen
orać, uprawiać	labourer	aufackern, bestellen
uprawa, orka odbiecie się fali bez ustanku	le labour, premier labour le rejaillissement des vagues de suite, sans interruption	das Ackern, die Bestellung das Zurückspringen der Wellen unausgesetzt, ohne Absatz
wypływać, wypłynąć	surnager, flotter	aufschwimmen, auftauchen
popłoch, trwoga pomocniczy	alarme, frayeur <i>f.</i> , trouble <i>m.</i> auxiliaire, subsidiaire	das Sturmklauen, Larmschlagen helfend, behilflich, Hilfs-
pomoc, zapomoga, wsparcie, zasiłek pomagać, zasilać	aide, assistance <i>f.</i> , secours <i>m.</i> aider, secourir	die Hilfe, der Beistand helfen, beistehen
wskakiwać	sauter sur	aufspringen
obryzgiwać, skrapiać	arroser, asperger	bespritzen, besprengen
wystraszyć, spłoszyć wzdymać	effrayer, épouvanter enfler, gonfler	aufschrecken, -scheuchen aufblasen, aufschwellen
unieść się na kogo	s'emporter, s'irriter contre	gegen einen aufbrausen
popędliwy zapalać się	emporté s'enflammer	jahzornig, auffahrend, heftig auflodern
wspienić, zapienić	faire écumer, faire mousser	schaumen, aufschaumen
nazad, w tył	en arrière, à reculons	zurück, rückwärts
wstawać, stać	se lever	aufstehen
wstawienie, wprawienie, wtrącenie wstawiać, wprawiać	action de placer dans, insertion <i>f.</i> mettre dedans, enchâsser	das Einsetzen, die Einsetzung einsetzen, einfügen
do wprawiania, wstawiania wprawiony, wstawiony, wtrącony	propre à être enchâssé enchâssé, inséré, intercalé	eingesetzt werden könnend eingesetzt
dawniej, za dawnych czasów	anciennement, jadis	vor Alters, ehemals

встревоживать, встревожить <i>v.</i>	оплашвам, раздрънжувам, размиръвам	узнемиривати, обеспокоја- вати, узнемирити, обес- покојати	nepokojiti, znepokojiti, strašiti, zustrašiti někoho něčím
встрепенуться <i>v.</i> встрепетати встрѣча <i>f.</i> срашѣта, встраш- та	треперѣа	уздрхтати, затрести се, за- цвототати	třásti se, třepati se
встрѣчать, встрѣ- тить <i>v.</i> срѣтати, срѣсти встрѣчный <i>adj.</i>	срештапе, срешта, прије- муване	сретање, сусрет, дочек	potkání, přivítání
встрахивать, встрахнуть <i>v.</i> встрасти вступать, вступить <i>v.</i> встѣпнати, встѣж- пати	срештам, срешнувам, срѣ- твам	сретати, срести, у сусрет излазити, сусретати, су- срести	střetati, střetnouti, potkávati, potkati
вступленіе <i>n.</i> встѣпленіе всуе <i>adv.</i> въ соуе всучивать, всучить <i>v.</i> всочукати всхлипывать, всхлипнуть <i>v.</i> всхланнати всходмить <i>v.</i>	кој то срешнува	супротан, онај, с којим се сретамо	v ústřety (naproti) jdoucí
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	трьсја, клатја	отресати, отрести, потре- сати, потрести	střásati, strážiti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	влязѣм, влизам, влѣзвам, внигнувам	улазити, уѣн, ступити	vstupovati, vstoupiti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	влязѣне, влизане, вход	улазак, ступање	vstoupení, vstup
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	напусто, залудо	заман, залуд, бадава	darino, nadarino, podaremně
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	заплитам	усукивати, усувати	vsoukávati, vsoukati, vtáčetí, vtolčiti, vplítati, vplésti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	охкам	јецати	zlykati, škytati (pláčem)
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	турѣм на куп, паграмадѣ- вам	нагомилаати у хрне, пагр- пати у гомиле који пут, по мало хркну- ти, похривати	nahromaditi, nakupiti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	хрѣкам, сомтја, прѣжкам	сипати, усуги	zachrápati, někdy chrápati
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	сипувам в —	посејати, засејати, усејати	vsýpati, vyspovati, vsypati
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	сѣја, посејвам в —	свуда, на све стране	vsívatí, vsítí
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	всѣдѣ, на всѣдѣ, всѣдѣдѣ, на всѣдѣдѣ всѣмн, всѣмн, всѣмн	сваки, свак, свако	všady, všudy, vsude
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	всѣмн	свакојак, од сваке руке, на сваки начин	každý
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	всѣмкви работи скришно, на скришно, тај- но, на тајно, скритом вбутувам, вбутвам	којешта, свашта у потаји, тајно, кришом	všelijaký
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	тыча в —	гурати, турати, гурнути, турнути	všelico, všelijaké věci
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	влача в —	утапати, утапати, ута- бити, заглабити	tajně, tajno, po tajmu, tajmo
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	тека в —	увлачити, увући	vtloukati, vtloci, vrtžeti, vra- ziti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	vdeptávati, vdeptati, všlapovati, všlapati, všlapnouti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	vlahovati, vlahnouti v něco, do něčeho
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	všetkovati, vštípiti do hlavy
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	vtírati, vtřítí
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	vtiskovati, vtiskati, vtisknouti
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	po tichu, mlčky, tajně, -no, po tajnu
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	vtřhnouti, vpadnouti někam, na- padnouti, přepadnouti někoho
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	vtřzení, vpadnutí, vpád (nepřá- telský)
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	opřítovati
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	druhý, opětný, opětovaný
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	úterý, úterek
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	druhé manželství
всхрапывать, всхрапнуть <i>v.</i> вснать, всннуть <i>v.</i> всѣпнати всѣвать, всѣять <i>v.</i> всѣмнати всюду <i>adv.</i> всѣдѣ всякій, всякъ <i>adj.</i> всакъ, всакъ всяческій <i>adj.</i> всачьскъ, вса- чьскъ	втапнать в —	утицати, стагати се	pátá kniha Mojžišova

zatrzącać, rzucić postrach, popłoch	alarmer, troubler, inquiéter	beunruhigen, stören
zadrzeć, zatrzepotać	tressaillir (de joie, de crainte)	zittern, schauern
spotkanie, przywitanie, przyjęcie	la rencontre	das Entgegengehen
spotykać, witać, przywitać, przyjmować	aller à la rencontre de	begegnen, entgegen gehen
idący naprzeciw	qui va au-devant	entgegen gehend
otrząsać	secouer	abschütteln
wstępować, wchodzić	entrer	eintreten, antreten
wejscie, wstęp	entrée	der Eintritt
napróżno, nadaremnie, darmo	en vain, inutilement	vergebens, umsonst
wkręcać, wplatać	entrelacer, tordre dedans	eindrehen, eintechten, einwinden
łkać	sangloter	schluchzen
spiętrzyć	amonceler, entasser	zu Hügeln aufthurnen
chrapać, trochę chrapać	ronfler de temps en temps	zuweilen schnarchen
wysypywać	verser, mettre dans	einschütten, einstreuen
zasiewać, zaszczerpić	semer dans, ensemenecer	einsaen, besaen
wszędzie	partout, en tout lieu	überall, von allen Seiten
każdy, wszelki, ktokolwiek	chaque, tout, chacun	jeder, jedermann
wszelaki, rozmaity	de toute sorte	allerlei
rozmaitości, mieszanina, zbieranina	toutes sortes de choses	das Allerlei
potajemnie, tajnie	secrètement, en secret	insgeheim, geheim
włazić	pousser dedans	einstossen, hineinstossen
wdeptywać	faire entrer en foulant	eintreiben, eintreten
wciągać, zawlekać	tirer dedans	hineinziehen
wpływać, wpadać	couler dans, se décharger	einfließen, sich ergiessen
wbić w głowę, wpoić	mettre dans la tête, inculquer	einscharfen, einprägen
zacierać, wcierać, wsuwać	faire entrer en frottant	reiben
wcisnąć, wypychać	presser dans	empresen, eindrucken
potajemnie, pokryjomu, ukradkiem, ciachaczem	en cachette, secrètement, à la dérobée	heimlich, insgeheim
wtargnąć, najechać	faire irruption, envahir	einfallen, überfallen
najazd, najście, wtargnięcie	irruption, invasion f.	der Einfall, Einbruch
powtarzać	répéter	wiederholen
drugi, powtórny	second, réitéré	der zweite, abermalige
wtorek	le mardi	der Dienstag
drugie zamęcie	le second mariage	die zweite Ehe
deuteronomium, piąta księga Mojżeszowa	le deutéronomie (livre de la bible)	das Deuteronomium (fünfte Buch Moses)

drugiej klasy drugorzędny	de seconde classe, de second rang du second rang, secondaire	zur zweiten Classe gehorig vom zweiten Range
drugi, wtóry	deuxième, second	der zweite
w pospiechu, spiesząc się wprawiać, przywyczajać	dans la précipitation habituier	in der Eile an etwas gewöhnen
trzy razy tak drogi, bardzo drogi, naj- droższy szpunt, czop	trois fois plus cher, très-cher le bondon, tampon	dreimal theurer, sehr theuer der Spund
nadaremnie, na próżno	en vain, inutilement	vergebens, umsonst
wtykać, zatykać	ficher dedans, enfoncer dans	einstecken, hineinstecken
wiskać, wypychać	faire entrer par effort	einzwängen
wciągać	tirer dedans	hineinziehen
wchodzić, wejść	entrer	eingehen, hineingehen, eintreten
wchód, wejście, wstęp	entrée f.	Eingang m.
wchodzący	entrant	eintretend
mający wolny wstęp, przystęp	qui a accès, qui est reçu	freien Zutritt habend
uczepiać się za co	s'accrocher	sich anklammern
często, nieraz	souvent	oft, ofters, oftmal
wczoraj	hier	gestern
w zarysie, zarysach, niewykończony	en brouillon, non achevé	im Entwurf, unvollendet
cztery razy	quatre fois autant	vierfach
wszczynać, zaczynać	commencer, intenter	anfangen
wczytywać się	saisir le sens (d'un écrit)	den Sinn eines Autors verstehen
wchód, wejście	l'entrée, action d'entrée f.	der Einzug
sześć razy	six fois autant	sechsfach
wszywać, przyszywać	coudre dans ou à	einnähen, annähen
w, we	dans, en, à, pendant	in, zu, auf, an, nach
wygryzać	pénétrer, ronger (d'un corrosif, d'une couleur)	ätzen, einfressen
wjazd	l'entrée f.	der Einzug, die Einfahrt
wjeżdżać, wjechać	entrer (autrement qu'à pied)	einfahren, einreiten
las z wolnym wrębem	forêt où l'on peut couper du bois	Wald, wo der Holzschlag erlaubt ist
jawnie, otwarcie	ouvertement	öffentlich, offenbar
wy, pan	vous	Ihr, Sie
klócić	remuer, battre (une liquide)	schütteln, schlagen
wybijać, wytrzepać	faire sortir en frappant	ausklopfen
wybijanie	action de battre	das Hämmern, Treiben
wybierać, obierać, przebierać	choisir, opter	wählen.

выбой <i>m.</i> , -бойна <i>f.</i>	колѣник	рупа, крзотина, јама	úvoz, vývoz, výtluka, výboj na cestě
выбойка <i>f.</i>	пѣстрило, басма	штампањем ишарано платно, цпц	potištěné plátno
выборка <i>f.</i>	избирание, изборъ	бпрање, избор	výběr, výběrek, výběrka, výbor
избирание, изборъ	изборен, прѣвѣсходен	бпрац, одабрав	zvolený, vyvolený, vybraný
выборный <i>adj.</i>	избор, избирание, отбор	избор	výbor, volení, volba
изборъ <i>m.</i>	обиждам с думи	изгидити, искринити	láti někomu
изборъ	исхвърлѣм	избацивати, истурати, избацити, истурити	vyhazovati, vyházeti, vyhoditi, zamítati, zamítnouti
выбранити <i>v.</i>	брѣсна, стрига	збријати	vyholiti, oholiti (na př. bradu)
выбрасывать, выбросать, выбросить <i>v.</i>	оставѣм мѣсто	дати оставку (на службу), оставити, напустити	vystoupiti z úřadu
избръкати, избръкати	кој то је оставил мѣсто	у оставци, који је неко мѣсто напустило	vystoupilý, který z nějakého úřadu vystoupil, bývalý úředník
выбрыть <i>v.</i>	избѣгувам	истрчавати, истрчати	vybíhati, vyběhnouti
избѣгати, избѣгати	избѣлѣвам	убѣлѣвати, убелѣти	bíliti, běliti, vyběliti
выбѣлѣвать, выбѣлѣть <i>v.</i>	извоздам	изводити, проводить, водити, извести, провести	vyvozovati, vyváděti, vyvoditi
выбѣлѣвать, выводить <i>v.</i>	исхвърлѣм	изваљивати, изваљати, пзбацивати, избацити	vyvalovati, vyvaliti
выбѣлѣвать, вывалить <i>v.</i>	изварѣвам	скухати, сварити, пскухати	vyvařovati, vyvařiti
вываривать, выварить <i>v.</i>	изварѣване	што је пскухано	vyvařování, vyvaření
изварити, изварити	изврѣтѣвам, избадам	изврѣивати, изврѣтити, орбтањем вадити	vyvrtnouti, točením něco z něčeho vydělati
выварка <i>f.</i>	развивам витло, бурма	одвртати (шпраф или шајтов)	vyšroubovati
вывертывать, вывернуть <i>v.</i>	исклѣчивам, извивам	извинути, уганути, ишчашити	vymknouti, vyvinouti, vytknouti (sobě ruku, nohu)
вывих <i>m.</i>	исклѣчане	угои, уганује, ишчашење	vymknutí, vytknutí, vyvinutí (ruky, nohy)
выводить, вывести <i>v.</i>	извоздам, извеждам	изводити, извести	vyvoditi, vyváděti, vyvozovati, vyvesti
известнн, изводити	прѣселѣване	пресељење, сеоба, премештај (сељака)	přesazení, přesídlení (rolníkův)
выводъ <i>m.</i>	веза, возја вѣн	извозити (на колима)	vyvoziti, vyvážeti, vyvezti
вывозить, вывести <i>v.</i>	искарване	извоз	vývoz
известнн	теглја, влача вѣн	извлачити, изгуљивати, извући, изгулити	úsilně vytahovati, vytáhnouti
вывозъ <i>m.</i>	опакѣ	налицѣ	rub
выбораживать, выворотить <i>v.</i>	отѣвам, прѣсѣвам (жито)	вејати, извејати	vyvivati, vyvíti, víti
выворотъ <i>m.</i>	испитвам, изгледувам, разбирам, издирувам	извиѣјати, извидѣти, истраживати, трагати, изнаћи, испитивати, докучити	zvídati, vyzvídati, zvědět, vyzvědět, dovědět se o něčem
вывѣщать, вывѣщать <i>v.</i>	бѣлѣг, фирма	фирма, име (трговине)	vývěsek (znak, znamení řemeslníkův, hospod a t. d.)
извѣстити	развѣтрѣвам, поставѣм на вѣтр	проветравати, промахивати, проветрити, промахати	provětrovati, provětrati něco
вывѣщать, вывѣщать <i>v.</i>	обѣсвам	извешати, повешати, обесити	vyvěšovati, vyvěsiti
извѣщать	измислѣжувам	измишлѣјати, измислити, образити	vymýšleti, vymysleti
выгадывать, выгадать <i>v.</i>			

wybór	une flache, ornière	ein Hohlweg <i>m.</i> , ausgefahrenes Loch
plótno drukowane, malowanka	toile peinte, toile imprimée	gedruckte Leinwand
przebieranie wybór	action de choisir, option <i>f.</i>	das Auslesen, die Auswahl
obранy	de choix, exquis	gewählt
wybór, dobór	le choix, l'option, élection <i>f.</i>	die Wahl, Auswahl
wylajać, wybesztać wyrzucać, odrzucać	invectiver, injurier jeter ou lancer dehors, rejeter	schmähen, schimpfen, schelten hinauswerfen, wegwerfen
wygolić	raser entièrement	abscheeren
porzucać posadę, miejsce, składać urząd	quitter (une place), sortir	ein Amt verlassen
ten co porzucił posadę, miejsce, złożył urząd	qui à quitté une place, démissionnaire	abgegangen
wybiegać	courir dehors, sortir en courant	hinaus laufen
wybielać	blanchir	weissen, bleichen
wyprowadzać, oprowadzać	promener, mener ça et là	herausfahren, umherfahren
wyrzucać, wyrzucić	jeter dehors, renverser	hinauswerfen, abwerfen
wywarzać, wygotowywać	cuire trop	kochen, sieden
wygotowanie wyrównywać	action d'extraire par la cuisson <i>f.</i> faire sortir en tournant	das Auskochen herausdrehen
odśrubowywać	dévisser	ausschrauben
wywichnąć, zwichnąć	démètre, disloquer	verrenken, verstauchen
zwichnięcie	la luxation, dislocation	die Verrenkung
wywozić, wyprowadzać	mener dehors, faire sortir, emmener	ausführen, herausfahren
przesiedlenie	la transplantation (des paysans)	die Versetzung (der Bauern)
wywozić	voiturier dehors	fortschaffen
wywóz	exportation, sortie <i>f.</i>	die Ausfuhr
wydobywać	faire sortir, tirer dehors avec effort	mit Muhe herausbringen
strona lewa, odwrotna wywiewać, wiać	envers <i>m.</i> vanner (le blé)	die verkehrte Seite schwingen, worfeln
badąć, dochodzić	sonder, explorer, apprendre	erforschen, ausspähen
szyld, znak	enseigne <i>f.</i> (de boutique)	das Schild, Aushängeschild
wywietrzać, przewietrzać	exposer à l'air	auslüften
wywieszać	suspendre au grand air	aushängen
wymyślać, wynachodzić	inventer, imaginer	erdenken, ersinnen

убиѣати, вынуть в.	прѣкривѣам	угиѣати, сагиѣати, угнути, сагнути	vyhybovati, vyhnouti, ohýbati, ohnouti
сыгнѣжати, сыгнѣ- жати	стиѣавина, кривина	сагиѣ, угнѣ, нагиѣ	výhyb, ohyb, oheb
выгибѣ т.	изгладѣувам, изглаждам	уравнѣвати, глачати, у- равниѣти, сравниѣти, у- глачати	rovnati, urovnati, hladiti, uhla- diti, leštiti
сыгнѣжѣ, сыгнѣжѣ выглаживати, вы- гладити в.	изгледувам, изглеждам	изгледати, погледати, мо- триѣти, проматрати, ис- питивати	vyhlédati (vyhlídati), vyhlédnou- ti, vyhleděti, spatřiti, spozo- rovati
изгладити, изглаж- дати	изгнивам	трулети	vyhniavati, vyhniati
выглаживати, вы- глянуть в.	изговарѣм, изричам, ис- казувам	изговарати, изговорити, артикуловати	vyslovovati, vysloviti
выгнивати, вы- гнить в.	изговарѣне, изговор	изговор (језика)	vyslovení, vyslovování, výslov- nost
изгниѣти, изгниѣати	добивка, печалба, ѣаѣда, кѣар	корист, хасна, добит	výhoda, užitek
выговаривати, вы- говорити в.	прѣварѣне, дистилација	дестиловање, пречишѣ- ње, талог, дрожина, троп	destilování, přehánění, překa- pování, usedlina, sraženina
выговорѣ т.	опрѣдѣлен за паѣа	за папу, за изгоѣење на папу	výhonný, k pastvě určený (o do- bytku)
выгода f.	паѣа	истеривање, изгоѣење стоке на папу	výhon (dobytka), výhon: past- vina, pastviště
выгонка f.	изгонѣувам, испѣждам, ис- карувам	изгонити, истеривати, из- јавити (за оѣце), иза- гнати, истерати	vyhoniti, vyhněti, vyhnati
выгонный adj.	прѣграѣувам, прѣграѣ- дам	преграѣвати	přehrazovati, přehraditi, oddě- liti přehradou
выгонѣ т.	изгорѣвам	горети, догорети, изгоре- ти	vyhořěti, zhořěti
выгоняѣти, выгнати в.	греба с дрѣма	изгреѣати, изгрепѣти	vyhrabati, hraběmi dobytí
изгнати, изгонити, изгнати	растоварѣм, стоварѣм	истоваривати, истовари- ти, искрѣвати, искрѣ- жати	sdělavati, sdělěti, supdávati, sun- diti, vynášeti, vynesiti náklad z něčeho
выгораживати, вы- городити в.	растоварѣне, стоварѣне	истоваривање, искрѣва- ње	sdělání, sundání, vynesení ná- kladu
выгорати, выго- рѣти в.	издавам	исплаѣивати, раздавати, исплатити, раздати	výdávati, vydati (peníze), pla- titi za práci vykonanou, roz- dávati, rozdati, rozdělovati, rozdělit
изгорѣѣти, изгарати	истисѣвам	цедити, исѣѣивати, ис- цедити	vydavovati, vydávěti, vytlačo- vati, t. j. vytlačiti
выгребати, вы- гребѣти в.	доја	мусти, помусѣти	vydájěti, vydojovati, vydojiti
изгребѣти	издѣлавам, изгловам	дупѣти, изрезивати, издуб- ѣти	vydlabovati, vydlabati
выгружати, выгру- жити в.	плаѣтане, прѣдаване	издатак, исплата	vydání, výplata
изгружати	издигам	извлачити, вадити	vyťahovati, vytáhnouti, vysou- vati, vysunouti
выгрузка f.	истеглаѣувам, трѣгам	чупати, ишчупати	vyťahovati, vytáhnouti, vyvř- vati, vyrvati
выдавати, выдати в.	теглаја, трѣѣја	издрѣжати, издрѣжати, ис- траѣжати, поднеѣти, под- носити	vydržovati, vydržěti, snášěti, sné- sti
издати, издати, издавати	издѣлаѣване видра	извлачење, ваѣење видра	vytažení, vytváření vydra
выдавливати, вы- давить в.	издувам, издухувам, дух- нувам	издувати, одувати	vydouvati, vydouti
издавити	измислаѣуване, измислено	измишлѣтина	výdumka, výmysl, věc vymy- šlená
выдаивати, вы- доити в.			
издати			
выдаѣливати, вы- доѣлѣти в.			
издаѣлѣсти, издаѣ- лѣ- бати			
выдаѣа f.			
издаѣниѣе, издаѣниѣе			
выдаѣивати, выѣѣи- нути в.			
выѣѣргивати, выѣѣ- ргѣвати, выѣѣр- нути в.			
выѣѣерживати, выѣѣ- ержати в.			
выѣѣержа f.			
выѣѣра f.			
выѣѣдра			
выѣѣдувати, выѣѣдуѣти в.			
изѣѣѣжати			
выѣѣѣѣа f.			

naginać, zginać, zgiąć	courber, cambrer, arquer	biegen, krümmen, ausbiegen
zgięcie	la courbure, voussure	die Biegung, Krümmung
wygładzić, gładzić, polerować, prasować	aplanir, polir, lisser, rendre uni	ebnen, eben machen, poliren, glätten
wyglądać, wyzierać, podpatrywać	regarder dehors	heraussehen
wygniwać	tomber en pourriture	verfaulen, ausfallen
wymawiać	prononcer, articuler	aussprechen
wymowa	la prononciation	die Aussprache
korzystać	avantage, profit, intérêt <i>m.</i>	der Vortheil, Nutzen
pędzenie wódki, osad	la distillation, le résidu	das Destilliren, der Bodensatz
na pastwisko	destiné pour pâturage	zur Viehweide bestimmt
wyganianie	action <i>f.</i> de mener paître le bétail	das Austreiben des Viehes
wyganiać, wypędzać	chasser dehors, faire sortir	hinaustreiben, austreiben
ogradzać, odzielać	séparer par une cloison	abtheilen, absondern
wypalić się, wygorzeć, zgorzeć	être détruit par le feu, être réduit en cendres, être consumé	abbrennen, ausbrennen, verbrennen
wygrzebywać	ôter en râtelant	herausnehmen, ausschütten
wyładowywać	décharger, débarquer	ausladen, abladen
wyładowywanie	le déchargement, débarquement	die Ausladung
wydawać, wypłacać	payer pour un travail, distribuer	auszahlen, austheilen
wyduśzać wyciskać, wytłaczać	exprimer, pressurer	auspressen, ausdrücken
wydoić	traire	ausmelken, melken
wydrążyć	creuser, caver	hohlen, aushohlen
wypłata, wydatek	payement <i>m.</i> , remise	Bezahlung, Ausgabe <i>f.</i>
wyciągać, wydobywać, wysuwać	tirer dehors, sortir	herausschieben, herausziehen
wyrywać	arracher, tirer	ausziehen, ausreißen
wytrzymywać, znosić, cierpieć	soutenir, supporter, endurer	anshalten, ertragen, erdulden
wyrywanie wydra	action <i>f.</i> d'arracher la loutre	das Ausziehen die Otter, Fischotter
wydmuchiwać	souffler, faire sortir en soufflant	wegblasen, herausblasen
wymysł	une invention, chose imaginée	die Erdichtung, Erfindung

ВЫДУМЫВАТЬ, ВЫДУМАТЬ <i>v.</i>	ИЗМИСЛЮВАМ, ИЗМИСЛѢВАМ	ИЗМИСЛѢВАТИ, УОБРАЖАВАТИ, ИЗМИСЛИТИ, УОБРАЗИТИ	vydumati, vymýšleti, vymysleti
ВЫДЫХАТЬ, ВЫДОХНУТЬ <i>v.</i>	ИЗДИШАМ, ИЗДѢХНУВАМ, ИЗДУХУВАМ, ИЗДИХНУВАМ	ДИСАТИ, ОДИСАТИ, ОДАХНУТИ	vydýchati, vydychovati, vydech-nouti
ИЗДѢХНУТИ, ИЗДѢХАТИ			
ВЫДѢЛА f.	ГОТВЕНЕ	ИЗРАД	příprava, úprava
ВЫДѢЛАТЬ <i>m.</i>	ДѢЛО	ДЕО, ДЕОБА, ДЕЛѢНЕ	rozdělení, podíl
ВЫДѢЛЫВАТЬ, ВЫДѢЛАТЬ <i>v.</i>	ГОТВѢА, ПРИГОТВУВАМ, ПРАВѢА, СТРУВАМ	ИЗРАЃИВАТИ, ОБРАЃИВАТИ, УРАЃИВАТИ, ИЗРАДИТИ, ОБРАДИТИ, УРАДИТИ	vydělávati, vyděláti, přípravovati, připraviti, upraviti
ИЗДѢЛАТИ		ОДЕЛѢВАТИ, ОДЕЛИТИ, ОДРЕЃИВАТИ, ОДРЕДНИТИ	vydělití, odděliti, poděliti, určiti
ВЫДѢЛЯТЬ, ВЫДѢЛѢТЬ <i>v.</i>	ОПРѢДѢЛѢВАМ	ИЗВЛАЧЕЊЕ, ВАЃЕЊЕ	
ВЫЕМКА f., ВЫЕМЪ <i>m.</i>	ИСТЕГЛЕВАЊЕ	ЖИВЕТИ, ПРОЖИВЕТИ, ПРЕЖИВЕТИ	výjímání, výjem
ВЫЖИВАТЬ, ВЫЖИТЬ <i>v.</i>	ЖИВѢА	ПОПАЛИТИ, У ПЕПЕО ОБРАТИТИ, САЖЕЊИ	žiti, přebývati někde po jistý čas
ВЫЖИГАТЬ, ВЫЖЕЧЬ <i>v.</i>	ИЗГАРѢМ, ЗАПАЛѢМ, ЖЕГА, ПРАВѢА НА ПЕПЕЛ		vyžhati, vyžehovati, vyžici, vypalovati, vypáliti
ИЖДИШТИ, ИЖДИГАТИ			
ВЫЖИДАТЬ, ВЫЖДАТЬ <i>v.</i>	ЧАКАМ	ИЩЕКИВАТИ, ИЩЕКАТИ, ДОЧЕКАТИ	vyčekati, vyčkati, dočekati se, dočkati se něčeho
ВЫЖИМАТЬ, ВЫЖАТЬ <i>v.</i>	ИСТИСКВАМ	ЦЕДИТИ, ИСЦЕДИТИ, ИСЦЕЃИВАТИ	vyždímati, vyždimovati, vyždíti, vyždímati, vytlačiti mokrotu z něčeho
ИЖДАТИ, ИЖДИМАТИ			
ВЫЖЛЕЦЪ <i>m.</i>	КУЧЕ ЗА ЛОВ, ГОЛѢМ КОПОЃ	ВИЖАО, ВИЖЛЕ, ВИЖЛИЦА	vyžel
ВЫЗДОРОВЛИВАТЬ, ВЫЗДОРОВѢТЬ <i>v.</i>	ОЗДРАВѢМ	ОЗДРАВѢАТИ, ОЗДРАВИТИ	vyzdíravěti, okřádvati
ВЫЗНАВАТЬ, ВЫЗНАТЬ <i>v.</i>	ИЗГЛЕДУВАМ, ИЗГЛЕЖДАМ	САЗНАВАТИ, САЗНАТИ, ДОКУЧИВАТИ, ДОКУЧИТИ	poznávati, poznati, vyzpytovati
ВЫЗРѢВАТЬ, ВЫЗРѢТЬ <i>v.</i>	ЗРѢА, ОЗРѢВАМ, СѢМ ЗРѢА	САЗРЕВАТИ, УЗРЕВАТИ, ЗРЕТИ, САЗРЕТИ, УЗРЕТИ	vyzrávati, dozrávati, vyzráti, dozráti
ИЗРѢТИ			
ВЫЗЫВАТЬ, ВЫЗВАТЬ <i>v.</i>	ВИКАМ, ПРИЗОВАВАМ	ДОЗИВАТИ, ДОЗВАТИ, ПОЗЫВАТИ, ПОЗВАТИ	vyzývati, vyzvati, vyvolávati, vyvolati
ИЗЫВАТИ			
ВЫЗЫВЪ, ВЫЗОВЪ <i>m.</i>	ВИКАЊЕ ВЪН	ИЗАЗИВАЊЕ	výzev, vyzvání, vyzývání
ВЫИГРЫВАТЬ, ВЫИГРАТЬ <i>v.</i>	ДОБИВАМ С ИГРА, ИЗИГРОВАМ, ДОБИВАМ, ПЕЧАЛѢА, КАЗАНДИСВАМ	ДОБИЈАТИ, ДОБИТИ	vyhrávati, vyhráti
ВЫИГРЫШЪ <i>m.</i>	ДОБИВКА	ДОБИТ, ДОБИТАК, КОРИСТ, ЃАР	vyhrané, výhra
ВЫИСКЫВАТЬ, ВЫИСКАТЬ <i>v.</i>	ИЗИСКУВАМ	ИСТРАЖИВАТИ, ТРАЖИТИ, ТРАГАТИ	vyhledávati, vyhledati
ИЗНИСКАТИ, ИЗНИСКОВАТИ			
ВЫКАЗЫВАТЬ, ВЫКАЗАТЬ <i>v.</i>	ПОКАЗУВАМ, СОЧА	ПОКАЗИВАТИ, ПОКАЗАТИ	ukazovati, ukázati, na odiv vystaviti
ВЫКАЛЫВАТЬ, ВЫКОЛОТЬ <i>v.</i>	ИЗБАДАМ, ИСКАЛАМ	ИСКОНАТИ, ИППУВАТИ, БОСТИ, ПРОБОСТИ, ИЗБОСТИ	vykálati, vykláti, vybádati, vybodati, vybodnouti
ВЫКАПЫВАТЬ, ВЫКОПАТЬ <i>v.</i>	ИСКОПАВАМ	ИСКОПАВАТИ, ИСКОПАТИ	vykopávati, vykopati
ИСКОНАТИ, ИСКОПОВАТИ			
ВЫКАРМЛИВАТЬ, ВЫКАРМИТЬ <i>v.</i>	ХРАЃА, КРѢМѢА	ОТХРАЃИВАТИ, ОТХРАНИТИ, ОДГАЃИВАТИ, ОДГАЃИТИ, ГОЃИТИ, УГОЃИТИ, УХРАНИТИ	krmiti, živiti, odchovati, vychovati
ВЫКАТЬ <i>m.</i>		ИЗВАЃИВАЊЕ	vyvalení
ВЫКАТЫВАТЬ, ВЫКАТАТЬ <i>v.</i>	ТРѢКАЛѢЊЕ ВЪН	ИЗВАЃИВАТИ, ИЗВАЃАТИ	vyvalovati, vyvaliti, vykáceti, vykotiti
ВЫКАЧИВАТЬ, ВЫКАТИТЬ <i>v.</i>	ТРѢКАЛѢМ ВЪН	ИЗВАЃИВАТИ, ИЗВАЃАТИ	vyvalovati, vyvaliti
ВЫКАЧИВАТЬ, ВЫКАЧЬ <i>v.</i>	ИСКАЧЕВАМ, ИСТЕГЛЮВАМ С	ИРПСИТИ, ИСЦРПСИТИ ИМРКОМ	pumpou vyčerpati, vypumpovati
ВЫКАШИВАТЬ, ВЫКОСИТЬ <i>v.</i>	КЛИМАЛО	КОСИТИ, ПОКОСИТИ	vykosovati, vykášeti, vykositi, kosou vysíci
ВЫКИДЫВАТЬ, ВЫКИДАТЬ, ВЫКИНУТЬ <i>v.</i>	ИСКХВРѢЛѢМ	ИЗБАЦИВАТИ, ИСТУРАТИ, ИЗБАЦИТИ, ИСТУРАТИ	vykydávati, vykydati, vyhazovati, vyhoditi
ИСКЫДАТИ			
ВЫКИДЫТЬ <i>v.</i>	НЕДОНОШЧЕ	НЕДОНОШЧЕ	nedochůdce, potracený plod (života)
ИЗКРѢГЪ, ИЗКРѢГЪ	ИЗВИРАМ	ИСКИПЕТИ, УВРЕТИ	vykupovati, vykupěti
ВЫКИПАТЬ, ВЫКИПѢТЬ <i>v.</i>			
ИСКЫПѢТИ, ИСКЫПѢВАТИ			

wymyślać	inventer, imaginer	erdenken, erfinden
wydychać	expirer (l'air)	ausathmen
przyrządzenie podział, dział, udział, część przyrządzać, sporządzać	apprêt le partage, la portion faire, apprêter, exécuter	die Zubereitung die Theilung, der Antheil bearbeiten, zubereiten, ausarbeiten
wydziałać	faire la part, assigner	abtheilen, bestimmen
wyjmowanie, wybieranie przebywać	action de tirer dehors, de sortir vivre, demeurer un certain temps	die Herausnahme sich eine Zeitlang aufhalten
palić, pustoszyć ogniem, wypalać	incendier, réduire en cendres	verbrennen, mit Feuer verheeren
wyczekiwać, oczekiwać, upatrywać	attendre, épier	auswarten, abwarten
wyciskać, wytłaczać, wyduszać	exprimer, pressurer	auspressen, ausdrucken
wyżeł, pies gończy przychodzić do zdrowia, wyzdrowieć zglębiać, badać, docieć	chien de chasse être en convalescence. recouvrer sa santé, se rétablir sonder, explorer	der Jagdhund auf dem Wege der Genesung sein, wie- der genesen ergründen, erforschen
dojrzewać, dojrzeć	mûrir, être mûr	reifen, reif werden
wywoływać, wyzywać	appeler, rappeler	ausrufen
wyzwanie wygrywać	action d'appeler dehors <i>f.</i> gagner (au jeu)	das Herausrufen gewinnen
wygrana	le gain, lucre	der Gewinn
wyszukiwać, upatrywać	aller à la recherche, chercher	ansuchen
okazywać	faire voir	zeigen, vorzeigen, ausstellen
wykluwać	arracher (avec une pointe), crever	ausstechen
wykopywać	creuser (un fosse)	ausgraben
wychowywać	élever, nourrir	aufziehen
wytaczanie wytaczać	action de tirer dehors en roulant tirer dehors en roulant, débarder	das Ausschroten, Auswalzen herausziehen, ausschroten
wytaczać	tirer dehors en roulant	ausschroten, auswälzen
pompować	pomper, vider en pompant	auspumpen
wykosić, zkosić	faucher une certaine étendue	abmahen
wyrzucać	jeter dehors, rejeter	auswerfen
plód poroniony	un avorton	eine unzeitige Geburt
wykipiać, wygotować się	ébullir, diminuer par l'ébullition	anskochen, verdunsten

выкладака <i>f.</i>	разврзување, отварање	размотавање, вађење еспапа (из сандука или денькова)	vyklad, vykládání, vyložení věci zrobalených (zboží), vypakování
выкладывать, выкласть, выложить <i>v.</i>	извлачат, разврзувам, отварајам	извлачити, вадити, распаковати	vykládati, vyložit
искладати выклакати, выкликать <i>v.</i>	призовавам	изазивати, изазвати, прозивати, прозвати	vyvolávat, vyvolat
выключать, выключить <i>v.</i>	исклјучавам	исклучивати, исклучити, издвајати, издвојити, одвајати	vyučovat, vyučiti
выковка <i>f.</i> выковывать, выковать <i>v.</i>	коване кова	ковање, ков ковати, сковати	výkov, vykování vykovávati, vykovati
исковати выколачивать, выколотить <i>v.</i>	испјуждам	избијати, избити	vyřezati, vyraziti
выколашиваться, выколоситься <i>v.</i>	искласивам, пуштам класове	класати	klasiti se, vyklasiti se
выкормка <i>f.</i> выкравывать, выкрасить <i>v.</i>	крмене, накрмјување искраждам	ухраивање, гојење поткрадати, поткрасти	krmení, vykrmení dobytka vykrádati, vykrasti
искрасти выкрапывать, выкрануть <i>v.</i>	изрјувам	кројити, скројити	vykrajovati, vykrojiti, přikrajovati
искранти, искрасати выкраска <i>f.</i>	бојадисване	бојење, фарбање, бојадисање	barvení, líčení, natírání (barvou)
выкрашивать, выкрасить <i>v.</i>	бојадисвам, вапсувам	бојити, бојадисати, фарбати, обојити, офарбати	líčiti, natřít, natřít (barvou)
выкрестить <i>v.</i>	обрјуштам крм христијанство	обратити у веру	obrátili na křesťanskou věru
выкройка <i>f.</i>	мјрка (за кланове на дреха)	мустра (за хаљину)	výkroj, krojoděln, přikroj kšatu, vzor oděvu
выкручивать, выкрутить <i>v.</i>	осувам, прѣсуквам	усукивати, усукати, упредати, упрести	vykroutiti, skroutiti, vykrucovati, skrucovati, vykroutiti, skroutiti
выкупать <i>v.</i> выкупать, выкупить <i>v.</i>	кѣпа, банѣм, мија искупувам	искупати откупљивати, искупљивати, откупити, искупити	vykoupati vykupovati, vyкупiti
искупити, искупати, искупивати, искуповати выкупной <i>adj.</i>	кој то може да се искупи	откупан, за откуп	výkupný
искупный выкупъ <i>m.</i>	искупување, мјна, размјна	откуп, искуп	výkup, návrtná koupě, výkupno
выкупать <i>v.</i> вылавливать, выловить <i>v.</i>	испивам ловја сичко, изловјувам	попити, испити ловом истребити	pít, vypít vylovovati, vyloviti ryby, zvěř
изловити вылазка <i>f.</i>	излазване	излет, испад	výpad (nepřítelský), východ z místa obléhaného
выламывать, выломать, выломить <i>v.</i>	избивам	ломити, изламати, обити, чупати	vylamovati, vyłamiť, vyломiti, odlomiti
изломити, изламатн			
вылетать, вылететь <i>v.</i> вылетать, вылететь <i>v.</i>	лѣгам си на постелка хврѣкам, хврѣча вѣн	лежати, боловати излетати, излегети	ležeti nemocen vylétati, vylítati, vyleťovati, vylétěti, odletěti
излетѣти, излетѣти			
вылетъ <i>m.</i>	исхврѣкане	излет, полет	výlet
выливать, вылить <i>v.</i> изливать, излить, изливати	изливам, точа	лити, изливати	vylivati, vyliti
выливать, выливать <i>v.</i>	проскубувам се	ливати се, оливати се, мењати, бацати пера	línati se, vylinati se
вылупать, вылупить <i>v.</i> излупити	бѣдја (кора), луштја, скубја, оскубувам	луштити, олуштити, комити, комишати	vylopovati, vylopovati, vylopiti, vylopnouti
вылущивать, вылущить <i>v.</i>	излуштвам	луштити, олуштити, лупати, разбијати	vylouskati, vylouskovati, vylousk-nouti, vylušiti

wypakowanie	le déballage	das Auspacken
wypakować, rozkładać	tirer dehors, sortir, déballer, étaler	herausnehmen, auskramen
wywolywać	appeler dehors, faire sortir	herausrufen
wykluczać, wyłączać, oddalać	exclure, excepter, retrancher	ausschliessen, ausstossen
wykucie wykować, wykuć	action de forger forger, préparer en forgeant	das Ausschmieden ausschmieden
wybijać	faire sortir en cognant, chasser dehors	ausschlagen, herausschlagen
kłosić się, puszczać kłosa	monter en épis	Aehren bekommen
wykarm, łuczenie wykradać	l'engraissage m. voler, emporter peu à peu	die Mastung, Mast nach und nach stehlen
wykrawywać	couper, tailler	zuschneiden
ponalowanie, ufarbowanie	action de peindre ou de teindre	das Anstreichen, Anfarben
lakierować, malować	teindre	anmalen, anstreichen
nawrócić do chrześcijaństwa	convertir au christianisme	zum Glauben bekehren
krój	le patron	der Schnitt (zu einem Kleide)
skręcać	tordre, corder fortement	dicht flechten, fest drehen
wykapać wykupywać	bien baigner racheter	ausbaden auslosen, loskaufen
spłacać	rachetable, à racheter	einlosbar
odkup, wykup, okup	le rachat, retrait, la rançon	der Rückkauf, das Lösegeld
wypić wyławiać	boire, prendre dépeupler (par la chasse ou la pêche)	trinken, austrinken ausfungen, ausfischen
wycieczka	la sortie	der Ausfall
wylać	enfoncer, arracher en brisant	ausbrechen, losbrechen
leżeć, położyć się wylać	être alité voler dehors, s'envoler	krank liegen ausfliegen, herausfliegen
wylót wylewać	la sortie du nid verser dehors, jeter	der Ausflug ausgiessen, verschütten
wypadać, łysieć	tomber, muer (des plumes, du poil)	sich mausen, haaren
obłupywać	écorcer, peler, écaler	aushülsen
łuszczyć	cerner, écosser, écaler	auskernen, aushülsen

ВЫЛѢЗАТЬ, ВЫЛѢЗТЬ г.	излѣзувам, излазам, изл- зам, излазѣм	излазити, изаћи, опада- ти, опасти (о коси)	vylézati, vylizati, vylezti, sléza- ti, slizati, sléztí (o vlasích)
излѣсти, излазити вылѣплать, вылѣ- пить в.	калѣпѣа, изливам в калѣп	лепити, слепити, месити, од ѡлата градити	modelovali, dělali vzorce
вылѣчивать, вылѣ- чить в.	цѣрѣа, исцѣрѣвам, оздра- вѣвам	лечити, потпунце излечи- ти	vyléčiti
излѣковати вымазывать, выма- зывать в.	измазувам	мазати, намазати	natirati, natřiti, vymazati, poma- zati
измазати вымазливать, вы- молвить в.	изричам	изговарати	vyslovovati, vysloviti
вымазывать, вымо- лвить в.	измодѣвам	измоѣавати, измолити	vymodlití si něco
измоалити вымазывать, вымо- лоть в.	медѣа	млетѣи, измлетѣи, самлетѣи	vymílati, vymletí
измалѣти выманивать, выма- нить в.	измамвам	измамѣивати, измамѣити	vyvábíti, vylákati
вымаривать, вымо- рнуть в.	изобивам	морити, поморити	vymořovati, vymořiti, umořiti, zmařiti
изморити вымарывать, выма- рать в.	залычавам, окалевам, ка- лѣм, оплескувам	прѣати, шарабатати, бр- ѣати, испрѣати, иша- рабатати, избрѣати	zamazati, zastopiti
вымачивать, вымо- чить в.	измокрѣвам	мочити, квасити, наква- сити	vymáčetí, vymociti, promáčetí, promočiti
измоалити, измо- крѣти			
вымачивать, вы- мостить в.	постилам с дѣски, насти- лам с камѣне, правѣа	калдрмити, покалдрмити, натосати	dlaždití, vydláždití
измоалити вымерзывать, вымерз- нуть в.	калдарѣм измрѣзнувам	мрзнути, смрзавати се, по- мрзнути се, смрзнути се	vymrzati, vymrznouti, zamrzati, zamrznouti
измрѣзѣти выметка f.	обшивка, крајште	поруб, окрајак, ивица	ohruha, lemování
выметъ m.	измет	измет, очинци	úbytek, zbraha
выметѣвать, выме- тать, выметнуть в.	исхврѣѣм, исхврѣѣвам	изметати, изметнути	vymetáivati, vymetati
изметѣжѣти, изме- тати, измѣтѣти	отмѣстѣвам си	светити (на комѣ што)	vymstivati se, vymstiti se
вымещать, выме- стять в.	измирам	изумирати, изумрети	vymírati, vymřiti
вымирать, выме- реть в.	принудѣвам	изнудити, исцедити	vydirati, násilné vydobývati, vydobyti, vynutiti
измрѣжѣти, измира- ти	измокрѣвам се	исквасити се, прокиснути, искиснути	vymokati, vymoknouti, promo- kati, promoknouti
вымогать, вымочь в.	врѣха, врѣшѣа	млатити, омлатити (жито)	vymláčeti, vymlátiti
вымокать, вымок- нуть в.	изричам	рѣѣи, изговорити, казати	promluviti, vysloviti
вымолачивать, вы- молотить в.	брашно	мливо	co se vymele, mouka mletím vy- dobyta
измалѣти вымолвить в.	неподирен (имот), без гос- подар	без господара, пуст	statek úmrtím pána uprázdněný, odúmř
измалѣити вымолъ m.	измѣчвам	мучити, намучити, изму- читѣи	mučiti, vymučiti
выморочный adj.: имѣние	измивам, испирам	прати, опрати, купати, о- купати, измити	vymývati, vymyti
вымучивать, выму- чить в.	измислѣване, лѣжа	измишлѣтина, пронала- зак, лаж	výmysl, smyšlenka, lež
вымывать, вымыть в.	измислѣвам	проналазити, пронаѣи, из- мишѣати, измислѣти, уображавати, уобрази- ти, смислѣати, смислѣти	vymýšleti, vymyslíti
измыти, измыкатѣи вымыслъ, вымы- селъ m.		натрѣи предом	křídou natirati, natřiti
вымыслать, вымы- слить в.			
вымылѣть в.	триѣа с тебишир		

wyłązić, wypadać	sortir, tomber (des cheveux)	heraussteigen, ausfallen
modelować, robić modele	mouler, modeler	modelliren
wyleczać	guérir à fond, rétablir entièrement	heilen, völlig heilen
wysmarowywać, smarować	enduire, oindre	anstreichen
wymawiać, wymówić	dire, préférer, prononcer	sagen, aussprechen
upraszać	obtenir par prière	erbitten, erflehen
zmielać, wymielać	moudre, obtenir une certaine quantité de farine	mahlen, ausmahlen
wywabiać	faire sortir, attirer par des signes	herauslocken
zabijać	faire périr, détruire	tödtén, sterben lassen
wywalać	salir, tâcher, barbouiller	beschmutzen
moczyć	mouiller	durchnässen
brukować	paver, planchier	pflastern, mit Brettern belegen
zamarzać	geler, se congeler	gefrieren, zufrieren, ausfrieren
obrąbek, obszewka, obwódka, szlak, la- mówka opadki	la bordure, garniture le déchet	der Besatz, Saum der Abfall
wyrzucać	jeter dehors	hinauswerfen
odemścić co na kim	se venger	sich rächen
wymierać	mourir (tout)	aussterben
wymuszać, wyciskać, wymusić	extorquer	erpressen, erzwingen
przemakać	être mouillé, trempé, imbibé d'eau	ganz durchnässt werden
wymłacać	battre (le blé)	ausdreschen
wymówić	dire, préférer, prononcer	sagen, aussprechen
wymielone	farine obtenue par le moulinage	das Ausgemahlene
wakująca posiadłość	un bien vacant	ein hernloses Gut
męczyć	tourmenter	quälen
wymywać	laver, blanchir	auswaschen, waschen
urojenie, zmyślenie, wymysł	fiction, invention <i>f.</i> , mensonge <i>m.</i>	die Erdichtung, Erfindung, Lüge
wymyślać, wynachodzić, wynaleźć	inventer, imaginer	erfinden, erdenken, ausdenken
wykreďować	frotter avec la craie	mit Kreide einreiben

вымѣривать, вымѣрять <i>v.</i> измѣрѣти, измѣрѣати, измѣрѣвати вымѣрѣти <i>v.</i> вынашивать, выносить <i>v.</i> вынимать, вынуть <i>v.</i> изати, изымати выносить, вынести <i>v.</i> изнести, изнести выноска <i>f.</i>	измѣривам вѣме износвам, изнасъм изваждам, вадвам, важдам, ваджа изнасъм, изнасъм, изнисам, изваждам облѣшка на крајште изнасане; похранене, погребене зимам силом гледам, пмам грижа испадам испадане плѣза вън, влѣка се вън изгарѣм, запалѣм отилѣвъвам, плѣвја парја, мија с врѣла вода исхврѣкам распарам орја грижовно калѣм испичам испивам трија (с трион) тласкам вън исписване исписувам прѣпис, копија тласкам вън топја, стопѣвам, лѣја добивам с плач исплаштам, исплатѣвам	мерити, измерити вѣме износити (хаѣнѣ), хаба-ти, похабаты вадити, извадити, узима-ти, узети износити, изнети белешка (маргинална), у-пута изношење; пратѣа, по-греб изнуђавати, изнудити испадане, испад пузити, испузити палити, попалити плети, плевити парити, испарити (вре-дом, кључалом водом изапарати) прхнути, одлетети, одле-тати парати, спарати, распара-ти орати, узорати, поорати убрѣати, упрѣати, умр-ѣати пећи, испећи испијати, празнити, испи-ти, испразнити пилити, тестерати, истес-терати истискивати, истиснути извод, испис исписивати, исписати, из-водити, извести препис, копија истискивати, истиснути топити, истопити исмакати, плачем искам-чити исплаћивати, исплатити	vymeřovati, vyměřiti vemeno (výmě) vynášeti, vynести vyjmúti, vyjati, vyjmuti, vy- nimati vynositi, vynášeti, vynести poznámenání na krají knihu, po- krajně poznámenání, pokrajná glossa výnos, vynášení, vymošení, vy- nesení; vynášení mrtvého tě- la, pohřeb vynucovati, vynutiti chovati, opatrovati dítě vypadati, vypadivati, vypad- nouti výpad, vypadnutí vypřazovati se, vypřaziti se, vy- lézati, vylezti z něčeho vypalovati, vypáliti plěti, vypleti vypařovati, vypařiti, vyvařovati, vyvařiti (prádko) vylítati, vyletěti párati, vypárati, rozpárovati, rozpárati náležité zorati zamazati, zašpinit vypékati, vypéci vypřijeti, vypíti pilou vyřezati vypuzovati, vypouzeť, vypuditi, vytisknouti výpis, výpisek vypisovati, vypsati, učiniti výpis výpis, opis, přepis (úřední) vytiskovati, vytisknouti, vytla- čiti rozpuštěním, rozložením vydo- byti, dostati vypřakati něco od někoho, t. j. pláčem vydobyti vypřácti, vyplácti
---	---	---	--

wymierzać	mesurer	ausmessen
wymię znaszać	le pis, la tette porter jusqu'à usure, user (les vêtements)	das Euter (Kleider) abtragen
wyjmować, wybierać, wydobywać	tirer, aveindre, ôter	ausnehmen
wynosić	porter dehors, emporter	heraustragen
przypisek, dopisek	note marginale <i>f.</i>	die Randglosse
wynoszenie; pogrzeb, pogrzebny orszak	action de porter dehors; cortège funèbre, funérailles	das Austragen; Leichenbegängnis
wymuszać	forcer, arracher	erzwingen, abzwängen
wypiaśtować wypadać, upadać	avoir soin (d'un enfant) tomber, échapper	(ein Kind) warten, pflegen fallen, herausfallen, abfallen
wypadanie	action de tomber dehors	das Ausfallen
wyłazić	se trainer dehors, sortir en rampant	hervorkriechen
wypalać	brûler, consumer par le feu	ausbrennen, verbrennen
wyplewiał	sarcler	gaten, ausgäten
wyparzać	laver avec de l'eau bouillante	ausbaden
wylatywać	s'envoler	ausfliegen, herausfliegen
wyprówać	découdre	lostrennen
wyorać	labourer avec soin	gut durchpfügen
powalać, zamazać	salir, babouiller	beschmutzen, beklecksen
wypiekać	cuire (le pain)	ausbacken
wypijać	boire tout, vider (un verre)	austrinken
wypłować	scier	aussagen
wypierać	pousser dehors	heraustreiben, fortdrängen
wyciąg wypisywać, robić wyciąg	extrait, sommaire, abrégé <i>m.</i> extraire, faire un extrait	der Auszug ausschreiben, ausziehen
odpis	la copie d'un acte, grosse	die Abschrift, Copie
wypychać	pousser dehors, faire sortir	ausstossen, hinausstossen
wytapiać	fondre, obtenir par la fonte	ausschmelzen
wypłakiwać, płaczem otrzymywać	obtenir à force de pleurs	durch Thränen erlangen
wypłacać, spłacać	s'acquitter, payer peu à peu	nach und nach bezahlen, auszahlen

ВЫПЛЕВЫВАТЬ, ВЫПЛЕВАТЬ, ВЫПЛЮНУТЬ <i>v.</i> ИСПЛЮНУТИ, ИСПЛЮКАТИ	ИСПЛЮВАМ, ИСПЛИВАМ	ИСПЛЮВАВАТИ, ИСПЛЮВАТИ, ИСПЛЮНУТИ	vyplivati, vyplíti, vyplivnouti
ВЫПЛЕСКИВАТЬ, ВЫПЛЕСКАТЬ, ВЫПЛЕСНУТЬ <i>v.</i>	СИПУВАМ, ПРЪСКАМ	ПЛЮСКАТИ, ЗАПЛЮСКИВАТИ	vyplakovati, vyplachovati, vypláknouti, vypláchnouti, rozlivati, rozliti
ВЫПЛЕТАТЬ, ВЫПЛЕСТЬ <i>v.</i>	РАСПЛИТАМ	РАСПЛЕТАТИ, РАСПЛЕСТИ	vyplétati, vyplести, odpłétati, odplesť
ВЫПЛИВАТЬ, ВЫПЛИТЬ <i>v.</i> ИСПЛОУТИ	ПЛАВАМ, ПЛУВАМ ВЪН	ИСПЛИВАТИ	vyplouti, vyplovati, vyplývati, vyplynouti
ВЫПЛЯСЫВАТЬ, ВЫПЛЯСАТЬ <i>v.</i>	ДОБИВАМ С ИГРАНЕ	ИТРОМ, ИГРАЕМ ЗАРАДИТИ	tančením vydobiti, získati
ВЫПОЛАСКИВАТЬ, ВЫПОЛОСКАТЬ <i>v.</i>	ОПЛАКНУВАМ, ИСПЛАКНУВАМ, ПЛАКНА	ИСПИРАТИ, ИЗАПРАТИ, ИСПРАТИ	vyplakovati, vypláknouti, vyplachovati, vypláchnouti
ВЫПОЛНЯТЬ, ВЫПОЛНИТЬ <i>v.</i>	ИСПАЛНЮВАМ	ВРШИТИ, ИЗВРШИТИ, ИЗВРШИВАТИ	vyplňovati, vyplniti, vykonávaní, vykonati
ИСПАЛНИТИ, ИСПАЛНЯТИ			
ВЫПОЛЬЗОВАТЬ <i>v.</i>	ПЪРЪЯ	ИЗЛЕЧИТИ, ИЗВИДАТИ	vyléčiti, vyhojiti
ВЫПРАВКА <i>f.</i>	ОПРАВЪНЕ, ПОПРАВЪНЕ	ПОПРАВКА, БОЛѢТАК, ПОПРАВКА	oprava
ВЫПРАВЛИВАТЬ, ВЫПРАВЛЯТЬ <i>v.</i>	ИСПРАВЪМ, ОПРАВЪМ	У РЕД ДОВЕСТИ, ИСПРАВИТИ	upravovati, upravití, spravovati, spravití
ИСПРАВНИТИ, ИСПРАКЛЯТИ			
ВЫПРАШИВАТЬ, ВЫПРОСИТЬ <i>v.</i>	ДОБИВАМ С МОЛБА	ПРОСИТИ, ИСПРОСИТИ	vypřosovati, vypřositi
ИСПРОСИТИ, ИСПРАШАТИ			
ВЫПРОВАЖИВАТЬ, ВОДИТЬ <i>v.</i>	ИСПРОВАЖДАМ, ИСПРАШТАМ	ИСПРАЃАТИ, ИСПРАТИТИ	vypřaviti
ВЫПРОКИДЫВАТЬ, КИНУТЬ <i>v.</i>	ИСКХВЪЛЪМ	ИЗБАЦИВАТИ, ИСГУРАТИ, ИЗБАЦИТИ, ИСТУРИТИ	vyhazovati, vyhoditi, vyvracetí, vyvrátiti
ВЫПРЫГНУВАТЬ, ВЫПРЫГНУТЬ <i>v.</i>	ИСКАЧАМ	ИСКАКАТИ, ИСКОЧИТИ	vyskakovati, vyskákati, vyskočiti
ВЫПРЪВАТЬ, ВЫПРЪТЬ <i>v.</i>	ИЗВАРЪВАМ СЕ	СКУВАТИ, ИСКУВАТИ	svažovati se, svažiti se
ВЫПРЯГАТЬ, ВЫПРЯЧЬ <i>v.</i>	РАСПРЪГЛАМ, ПУШТАМ	ИСПРЕЗАТИ, ИСПРЕГНУТИ	vypřahati, vypřahovati, vypřáhnouti
ИСПРАШТИ			
ВЫПРЯЖКА <i>f.</i> , ВЫПРАГАНІЕ <i>n.</i>	РАСПРЪГАНЕ, ПУШТАНЕ	ИСПРЕЗАЊЕ	výpřah, vypřáhnuti, vypřáhání, vypřáhování
ВЫПРЯМЛИВАТЬ, ВЫПРЯМЛЯТЬ, ВЫПРЯМИТЬ <i>v.</i>	ИСПРАВЪМ	ИСПРАВЪЯТИ, ИСПРАВИТИ	přímítí, vypřímítí, napřímítí
ВЫПУКЛОВОГНУТАЯ <i>adj.</i>	ИСПЪКНЪТЪ И ОТ ДВѢ ТЕ СТРАНИ	ИСПУЧЕНО-УГНУТЪ, КОНВЕКСНО-КОНКАВАН	vypuklo-vyhlobený, -prohlutý, -dutý
ВЫПУКЛЫЙ <i>adj.</i>	ИСПЪКНЪТЪ, ГРЪБАВ	ИСПУЧЕН, НАПУЩЕН, ТРБУШАСТ	vypuklý, kulatě, okrouhlé vysedlý
ВЫПУСКАТЬ, ВЫПУСТИТЬ <i>v.</i>	ИСПУШТАМ	ПУШТАТИ, ПУСТАТИ, ИСПУШТАТИ, ИСПУСТИТИ	vypouštěti, vypustiti
ИСПУСТИТИ, ИСПУШТАВАТИ			
ВЫПУСКНОЙ <i>adj.</i>	НА ИСПУШТАНЕ	ОТПУСНИ	výpustný
ВЫПУСКЪ <i>m.</i>	ИСПУШТАНЕ	ДОПУЩЕНІЕ, ДОЗВОЛЕНІЕ, ОДСУСТВО	výpusť, vypuštění
ИСПУШТАНІЕ			
ВЫПУТЫВАТЬ, ВЫПУТАТЬ <i>v.</i>	РАСПРАВЪМ, РАЗМОТАВАМ	РАЗМРШИВАТИ, РАЗМРСИТИ, РАСПЛЕТАТИ, РАСПЛЕСТИ	vypoutati, rozplesti, odplesť, rozmotati, odmotati
ВЫПУЧИВАТЬ, ВЫПУЧИТЬ <i>v.</i>	ПРАКЪЯ ИСПЪКНЪТО, НАДУВАМ	НАДУТИ, ИСПУЧИТИ	vypučovati, vpučiti, vypuklým učiniti
ВЫПУШКА <i>f.</i>	УКРАЃНИКЪ, ОБТАКАНЕ (НА ДРЕХА)	ВИПУШКА (У УНИФОРМАМА), ИСПУСТЪ, ЛАТИЦА, ПОРУБ	prým, okraj, obšívka, obruba (šatu)
ВЫПЫТЫВАТЬ, ВЫПЫТАТЬ <i>v.</i>	ПИТАМ, ИСПИТАВАМ	ИСПИТИВАТИ, ИСТРАЖИТИ, ИСПИТАТИ	vyzpytovati
ИСПЫТАТИ, ИСПЫТАВАТИ, ИСПЫТОВАТИ			
ВЫПЪ <i>f.</i> , ВЫПЪ <i>m.</i>	КАЛВАНДРИКЪ	ВОДЕНИ БИКЪ, БУКАВАЦ	bukač (pták vodní)
ВЫПЪВАТЬ, ВЫПЪТЬ <i>v.</i>	ИСПЪВАМ	ИСПЕВАТИ, ИСПЕВАТИ	vypěvati, vypěti
ВЫПЪЛИВАТЬ, ВЫПЪЛИТЬ <i>v.</i>	ОПИНАМ НА ГИРГЕВ	РАЗАПЫВАТИ, РАСПЫВАТИ, РАЗАПЕТИ, РАСПЕТИ	rozpínati, natahovati, rozepjati, -pnouti, natáhnouti na pádlo
ВЫПЪЧИВАТЬ, ВЫПЪЧИТИ <i>v.</i>	ТИКАМ НА НАПРЪД	ИСТИЦАТИ, ИСТАЖИТИ, ИСТАВЪЯТИ, ИСТАВИТИ	vypučovati, vpučiti, výstrkovati, vystrčiti

wypluwać	cracher	ausspucken, ausspeien
wypluskać, wylewać, rozlewać	verser, faire jaillir, répandre en faisant rejaillir	(mit Wasser) ausspulen, ausgiessen, verschütten
wyplatać	ôter d'une tresse	losflechten, loswickeln
wypływać	sortir à la nage	herausschwimmen
tańczeniem zarabiać	gagner, acquérir en dansant	ertanzen, durch Tanzen verdienen
wypłókiwać	rincer, laver	ausspulen
wypełniać, spełniać	exécuter, effectuer, remplir	erfüllen, vollziehen
wyleczać poprawka, poprawienie	traiter, guérir la correction, rectification	völlig heilen, wieder herstellen die Verbesserung
wyprostować	redresser	zurecht machen
wypraszać	obtenir par des prières	erbitten, ausbitten
wyprowadzać, wysyłać	faire partir, faire sortir	fortschicken
wyrzucać	jeter dehors, renverser	herausstürzen, herauswerfen
wyskakiwać	sauter dehors	herausspringen
zagotowywać się	être bouilli à point	einkochen
wyprzęgać	dételer	ausspannen
wyprzęgnięcie	action de dételer	das Ausspannen
wyprostowywać, prostować	redresser	gerade machen, ausbiegen
wypukłowlęsty	convexo-concave	convex-concav
wypukły	convexe, bombé	convex, gewölbt, bauchig
wypuszczać	laisser ou faire sortir	herauslassen
do wypuszczania wypuszczanie	de sortie la permission de sortir	Herauslassungs- die Herauslassung
wywikłać, odpłatać, wydobyć	démêler, débrouiller, défaire	auseinander wickeln, losmachen
wytrzeszczać	gonfler, bomber	bauchig machen, wölben
wypustka, lamówka	le passe-poil, liséré	der Vorstoss
wypytywać, badać, wysledzać, dochodzić	chercher à savoir, questionner	ausforschen, erforschen
buk wyspiewywać	le butor chanter, exprimer par le chant	die Rohrdommel absingen
napinać	tendre sur le métier	einspannen
wystawiać, wypinać	pousser en avant	hervorstrecken, voraussetzen

wyrobienie, wyrób wyrabiać, wypracować	travail achevé élaborer	die vollendete Arbeit ausarbeiten
wyrównywać	aplanir, égaliser	ebnen
wyrażać	exprimer, énoncer, rendre	ausdrücken
wyrodzić, odrodzić się	dégénérer, s'abâtardir	ausarten, aus der Art schlagen
wyrażanie	expression, élocution	der Ausdruck
wyrazisty, dosadny, dobitny	expressif, énergique	ausdrucksvoll, nachdrücklich
dorozumieć się, zrozumieć wyrastać, wyrosnąć	concevoir, comprendre croître, grandir	verstehen, begreifen aufwachsen
hodować, pielegnować	élever (des animaux, des plantes)	aufziehen, ziehen
wyrodek wyrodzenie się wypuszczać	animal abâtardi la dégénération, l'abâtardissement <i>m.</i> laisser tomber, perdre	ein ausgeartetes Thier die Ausartung, das Ausarten fallen lassen, verlieren
sak	la peau tannée d'un bouvillon	die gegerbte Haut eines jungen Ochsen
wyrebywać	ôter en coupant	aushauen
wyrebywanie nacięcie wyłajac	action de couper, d'abattre entaillure, entaille <i>f.</i> injurier, outrager, invectiver	das Aushauen der Einschnitt ausschelten, beschimpfen
uwalniać, wybawiać, wykupywać	racheter, délivrer	auflösen, loskaufen
uwolnienie, wybawienie wykopywać, wygrzebywać	la délivrance, le secours creuser	die Befreiung, Hilfe graben
wyrywać	arracher	ausreißen
wykrój, wykrawek wycinać, wyrzynać, wykrawywać	la découpure couper, enlever en coupant	der Ausschnitt herausschneiden
wystrajać	parer, ajuster	ausputzen
przesadzenie	la transplantation (d'une plante)	das Verpflanzen
przesadzać	transplanter	verpflanzen
wyssywać, wysać	sucer, tirer en suçant	aussaugen
swatać	rechercher ou promettre en mariage	zur Ehe begehren
osada	une habitation (de colons)	die Wohnung, der Bauernhof
przesiedlać	transplanter (des paysans)	versetzen, übersiedeln
ilość zdystylowanej wódki wysiadływać, odsiadływać	la quantité de liqueur distillée rester un certain temps sans sortir	die Menge des Destillirten eine Zeitlang sitzen
wynosić, podnosić	élever, distinguer	erheben, erhöhen
wyheblować	doler, raboter, unir avec la dolaire, amenuiser	hobeln, abhobeln

wypowiadać, wyjawiać	dire tout, faire connaitre	alles erzählen
wyskakiwać	sauter dehors, sortir	herausspringen
usługa wysługiwać	le service servir un certain espace de temps	Dienst <i>m.</i> ausdienen
wysłuchiwać, słuchać	écouter, prêter l'oreille	anhören, ausbören, zuhören
śledzić, tropić, wysledzić, wytropić	chercher, trouver les traces, dépister	die Spur suchen oder finden
wysmarkać	se moucher	sich die Nase putzen
upatrywać	remarquer, observer	absehen, ablernen
wysuwać	mettre dehors, avancer	ausstecken, herausstecken
wysoki	haut, élevé	hoch
wysoko	haut	hoch
jaśnie wielmożny	titre honorifique	hochwohlgeboren
pycha, duma	arrogance, présomption <i>f.</i>	die Vermessenheit, der Stolz
gornolotny	qui plane au haut des airs	hochfliegend
ekscelencja	excellence <i>f.</i>	die Excellenz, hohe Excellenz
eminencja	éminence <i>f.</i>	Hochwurden, hochwuldig
wielebność, wielebny	révérence <i>f.</i>	Ehrwurden, ehrwürdig
jaśnie wielmożny	titre de la cinquième classe	Hochgeboren, Titel der fünften Classe der Beamten
wysoki, wysokiego wzrostu	d'une grande taille	von grossem Wuchs
wysokość	la hauteur, grandeur, élévation	die Höhe, Grösse
wysokość	hauteur, altitude, élévation	die Höhe, Grösse
najwyższy	le plus haut	der höchste
wysokość wypytywać, badać	altesse questionner, chercher à savoir	die Hoheit ausfragen, ausforschen
wyniosły	haut, élevé, céleste	hoch, erhaben, himmlisch
wysoko, wyniośle	en haut, dans les airs	in der Hohe, in den Luften
dostawa, dostarczenie wystawiać	la livraison, fourniture mettre dehors, ôter	die Lieferung herausnehmen
wystawać	rester ou se tenir debout un certain temps	eine Zeitlang stehen
biczować, biczem chłostać	frapper d'un fouet	mit der Peitsche aushauen
wyszcinać, wykładać	paver, garnir	auslegen, belegen, pflastern
wypierać	laver (le linge)	auswaschen
wystrugiwać	raboter	abhobeln

выстраивать, выстроить, выстроить <i>v.</i> выстригать, выстричь <i>v.</i> выстрѣливать, выстрѣлить <i>v.</i> выстрѣль <i>m.</i> выстужать, выстуживать, выстудить <i>v.</i> истощити, истощить <i>v.</i> выступать, выступить <i>v.</i> истжапити, истжапати выступка, выступ <i>f.</i> выступление <i>n.</i> истжапение выступ <i>m.</i> выстывать, выстыть, выстынуть <i>v.</i> истыти, истыкати высушивать, высушить <i>v.</i> иссушити, иссушати высший <i>adj.</i> вышний высылать, выслать <i>v.</i> высылка <i>f.</i> высыпать, высыпать <i>v.</i> ныспати высыпаться, выспаться <i>v.</i> ныпати са высыпка <i>f.</i> высыхать, высушить <i>v.</i> ныхнати, ныхати высь <i>f.</i> высина высывать, высывать <i>v.</i> высѣвки <i>m. plur.</i> высѣвать, высѣчь <i>v.</i> нышати, нышати, нышкати высѣчка <i>f.</i> выталькивать, вытолкать, вытолкнуть <i>v.</i> вытапливать, вытопить <i>v.</i> нытопити выталпывать, вытоптать <i>v.</i> нытпгати вытаращивать, вытаращить <i>v.</i> вытаскивать, вытаскать, талщить <i>v.</i> вытачивать, выточить <i>v.</i> (источити, истакати, истачати) вытверживать, вытвердить <i>v.</i>	зграждам, дограждам стрига, остригивам удрѣм, убивам с пушка, пушкам пушкане, испушкане истудѣвам излазѣм, излизам, излѣзу- вам, грѣнувам, кинису- вам стъпане излазане изданга истудѣвам се суша по висок испраштам, испроваждам испраштане изсипувам спја доста изсипуване исхнувам височина сѣја, посѣвам; сѣја, прѣсѣ- вам отсѣвка, смет, трици исичам, исѣкувам, рѣжа, дѣбожа скульптура, дѣбане хакам вѣн топља, грѣја тъпча, стѣпкувам опудвам си очи те истеглѣувам, извлачам, из- вличам стружа уча се науст	дограђивати, доградити стрићи, острићи палити, опалити, избалити (пушку) метак (из пушке) хладити, охладити, рас- хладити иступати, иступити ход, корачање, ступање полазак, одлазак, излазак крило, испуст (на згра- дама) хладити се, расхладити се, охладити се сушити, исушивати, ису- шити виши слати, одапиљати, попи- љати, испраћати попиљка, послатак, раз- пиљање синати, изасипати испављивати се, испавати се сипање, изасипање исушивати, исушити, ису- шивати се вис, брег сејати, посејати, засејати; сејати, просејати (ситом) исевци, осевине изрезивати, исецати, из- резати, исећи изрезотина, резарија, рез- ба гурати, изгурати, истерати грејати, загревати, згре- вати утабати, утапати разрогачити, издражити, исколочити чупати, ишчупати, извла- чити, извући, истрзати, истргнути састругивати, стругати учити на памет	vystavěti, dostavěti vystřihovati, vystřihati, vystřih- nouti, ostrihati vystřelovati, vystřelěti, vystřelěti výstřel vystuditi, chladiti, vychladiti vystupovati, vystoupiti, vycha- zeti, vyjiti odněkud vystoupení, vystupování, chod, křáčení vysoupení, vyjiti, východ, vý- chod výstup, výstupek, vypuklina (bu- dovy, stavení, skály) stydnouti, vystydnouti vysoušeti, vysušovati, vysušiti vyšší vysýlati, vyslati, posýlati, po- slati vysylka, vyslání vysypati, vysypovati, vysypati vyspávati se, vyspati se vysypání, vysypování vyschnouti, vysechnouti, vysý- chati vysokost, výšina vysívatí, vyseti; vysívatí, osívatí (sítí) výsevky pl. vysekati, vysekávati, vyseknouti, vysci, vytesati, vydlabati, vy- ryti výtes, řezba, dílo řezbářské vytlačiti, vytisknouti, vystrčiti někoho, vyhnati, vyloučiti, vy- obcovati vytopiti (kamna), zatopiti vyšlapati, pošlapati, rozešlapati vyvaliti, rozevřiti oči vytahovati, vytáhati, vytáhnouti vytočiti něco na soustruhu (sou- stru) učiti se něčemu nazpaměť
---	---	--	--

wybudowywać	achever un édifice	ausbauen
obstrzygać	couper, tondre	abscheeren, verschneiden
strzelać, wystrzelić	faire feu, tirer, décharger (un fusil)	abfeuern, losschiessen
wystrzał wystudzać	le coup (d'une arme à feu) refroidir, laisser refroidir	der Schuss abkühlen, kalt machen
występować	sortir	ausgehen
chod	le port, la démarche	der Gang, Tritt
występowanie	action de sortir	das Ausgehen
występ, wyskok	le ressaut, la saillie	der Vorsprung, Auslauf
stygnać, wychłódnać	se refroidir	abkühlen, kalt werden
wysuszać, obsuszać	sécher, dessécher	trocknen, austrocknen; trocken werden
wyższy	plus haut	höher
wysyłać	faire sortir	wegschicken, fortschicken
wysyłka, posyłka, wydalenie	expédition <i>f.</i> , envoi	die Sendung
wysypywać	verser, répandre dehors	ausschütten
przespać się	dormir bien ou suffisamment	ausschlafen
wysypanie wysychać, schnąć	action de verser, de répandre sécher, se dessécher, tarir	das Ausschütten austrocknen, trocken werden
wysokość, wyżyna, wyniosłość	la hauteur, élévation	die Hohe, Anhöhe
wysiewać	ensemencer; tamiser, cribler	aussäen, besäen; sieben, durchsieben
otruby wycinać, wyrzynać	les criblures <i>f.</i> , le son tailler, sculpter	das Ausgesiebte, die Kleie aushauen, eingraben
wyrycie	sculpture	Schnitzwerk <i>n.</i>
wypychać	pousser dehors, chasser, éliminer	ausstossen, hinausstossen
palić w piecu, wytopiać	chauffer (un poêle)	(Ofen) heizen
wydeptywać	fouler avec les pieds	austreten, zertreten
wytrzeszczyć	écarquiller, ouvrir (les yeux)	(die Augen) weit aufsperrn
wyciągać, wywlekać	tirer dehors, retirer, faire sortir	heranziehen
wytaczać, toczyć	tourner, faire au tour	ausdrechseln
wyuczać się na pamięć	apprendre par cœur	auswendig lernen

вытекать, вытечь <i>v.</i>	истичам, извирам	истицати, тећи, изливати се	vytékati, vytékati, vytíkati, vytéci
вытерливать, вытерпеть <i>v.</i>	теглаја, трялја, истеглевам	трнети, сносити, дурати, подносити, издурати, претрпети, поднети	trpěti, vytrpěti, vytrpívati
вытесывать, вытесать	истесувам	тесати, отесати	otěsívati, otesati, utesati
истесати			
вытечка <i>f.</i>	истичване, искапване	истицање, расток	vytěčení, vytěkání, výtok
вытирать, вытереть <i>v.</i>	истривам, отривам, бриша, брѣша	три, отпрати, трляти, брисати	vy-, po-, utířiti, vy-, po-, utíratí
истрѣти, истирати			
вытиснять, вытиснить, -нуть <i>v.</i>	истисквам	истискивати, истиснути	vytiskovati, vytisknouti, olísk-nouti
вытребовать <i>v.</i>	искам, ишта, заповѣдувам, повелѣвам	звати, позивати кога, заповедати да дође, иска-ти, тражити	žádati, vymáhati
	истѣрѣзувам	трэзніти, отрэзніти, истрэжывати, истрэзні-ти	vystřízliviti, vystřízliviti, stříz-vým, střízlivým učiniti
вытрезвлять, вытрезвить <i>v.</i>			
истрѣзкати, истрѣзкати			
вытрясать, вытрясти <i>v.</i>	истрѣсјувам, истрѣсѣм	истресати, истрести	vytrásati, vytrásti
истрасти, истраса-ти			
вытряхивать, вытряхать, вытрях-нуть <i>v.</i>	истрѣсјувам, истрѣсѣм	отресати, отрести (да би пало)	vytrásati, vytrásti
вытыкать, выкать <i>v.</i>	истѣкавам	ткати, изаткати, ткањем зарадити	vytkávati, vytkati, tkáním vy-obraziti, vytkati siněco (např. peníze), tkáním vydělati
истѣкати			
вытыкать, вы-ткнуть <i>v.</i>	избадам	истицати, истављати, истаћи, иставити, избија-ти	vytýkati, vytknouti, vysouvatí, vysunouti, vyraziti, vyraziti
истѣкнати			
выть, взвыть <i>v.</i>	вија	јаукати, жецати, лелекати, вити, урлати	bečeti, hlasitě plakati, kvíliti, ůpěti, hořekovati
кыти			
выть <i>f.</i>	дѣл, дѣлба, порицаја	део, деоница	časť, díl, podíl
выть <i>m.</i>	вијене, охкане	јаук, лелек, жецање, ур-лање, вијене	bečení, kvílení, ůpění, hořeko-vání, vyti
кыти			
вытѣснять, вытес-нить <i>v.</i>	истискам	истискивати, истиснути	vytláčovati, vytlačiti někoho z něčeho
вытягивать, вытя-нуть <i>v.</i>	истегдјувам, извлачам, из-вличам	извлачити, извући	vytahovati, vykládati, vytáhnouti
истагнати, иста-гати			
вытяжка <i>f.</i>	истегдјуване	извлачење, растезање	vytažení, vyťahování
выучивать, выу-чить <i>v.</i>	изучвам	изучавати, изучити	vynucovati, vynúti
изоучити, изоучати			
выучка <i>f.</i>	изучване	учење (другого), настава	učení, vyučování
выхаживать, выхо-дить <i>v.</i>	исходјувам, излазѣм, изла-зизам, излазѣгувам	излазити	vycházezi
исходити, исхажда-ти			
выхвалять, выхва-лить <i>v.</i>	фалја, прехвалѣм	похваљивати, хвалити, уз-дизати	vychvalovati, vychváliti
выхватывать, вы-хватать, -тить <i>v.</i>	истегдјувам	истрзати, истргнути	vy-, uchvacovati, vy-, uchvátiiti, náhle vytrhnouti
исхватити, исхыш-тати, исхытити, исхватати			
выходить, выйти <i>v.</i>	исходјувам, излизам, изла-зѣм, излазѣзувам, валја се	излазити, изаћи	vychoditi, vycházeti, vyjiti
изити, исходити	хокане	набуситост, прекор, набу-сито каране	vytýkaní, výtká, výčitka
выходка <i>f.</i>		излазни	východný, -ní, východový
выходный <i>adj.</i>	на излаз		východ, výstup
исходный			
выходъ <i>m.</i>	излаз, излазване, трѣгва-не, отиване	излазак	rejsek pŕímový, pŕímovec
исходъ <i>m.</i>	десман	бизамски пацов	vykvítati, vykvěsti, vykvísti
выцвѣтать, выцвѣ-сти <i>v.</i>	цѣтја, расцѣфнувам се	уцвѣтавати, расцвѣта-ти се	
исцвѣсти			
выцвѣживать, вы-цвѣдить <i>v.</i>	исцѣждам, исцѣдѣвам	исцѣживати, исцедити, ис-точити	vycezovali, vycediti tekutinu z bečky neb sudu, vyčepovati
исцѣдѣти, исцѣж-дѣти			

wyciekać	couler dehors, découler	auslaufen, ausrinnen
znosić, cierpieć, wytrzymać	souffrir, endurer	leiden, erdulden, ertragen
ociosywać	tailler, dégrossir, équarrir	(Bretter, Steine) behauen
wyciekanie wycierać, sciierać	le coulage essuyer, frotter	das Ausrinnen abreiben, abwischen
odbijać, wybijać, wytłaczać	imprimer, empreindre	abdrücken, prägen
zażądać, żądać	ordonner de venir, mander, exiger	fordern, verlangen
otrzeźwiać, trzeźwić	désenivrer	nüchtern machen
wytrząsać, przetrząsać	faire sortir en secouant	ausschütteln
wytrząsać	faire tomber en secouant	abschütteln, fallen lassen
tkać, wytkać, tkaniem zarabiać	tisser, gagner en tissant	ausweben, durchs Weben erwerben
wypychać, wysadzać	pousser dehors, faire sortir	ausstechen, ausschlagen
wyć, ryczeć, wrzeszczeć	pleurer, sangloter	winseln, weklagen
część, udział płacz, wycie, ryk	la part, portion, partie le sanglot, le hurlement	der Theil, Antheil das Winseln, Geheul
wyciskać	faire sortir en serrant	hinausdrängen
wyciągać	tirer dehors, faire sortir en tirant	ausziehen, heransziehen
wyciąganie, rozciąganie wyczuć	action de tirer dehors, d'étendre achever d'apprendre	das Ausziehen, Ausspannen lehren
uczenie, nauczanie często wychodzić	action d'enseigner sortir de temps à autre	das Lehren oft ausgehen
wychwalać, wysławiać	louer, exalter	preisen, loben, erheben
wyrywać, wydzierać	arracher, tirer promptement	schnell ausreißen, wegreißen
wychodzić, wyjść	aller dehors, sortir	herausgehen
wyrzut, zarzut	sortie <i>f.</i> , vif reproche <i>m.</i>	der Ausfall, Vorwurf
wychodowy	de sortie	Ausgangs-
wychód, wyjście	sortie, issue <i>f.</i>	Ausgang <i>m.</i>
bobroszczur kwitnąć, rozkwitać	le desman, rat musqué fleurir, être tout en fleur	die Eisammatte, der Desman aufblühen, in Blüthe stehen
wycedzać	tirer tout du tonneau, vider	abzapfen, auszapfen

вычеканивать, вычеканить <i>v.</i> вычёркивать, вычеркнуть <i>v.</i> вычернивать, вычернить <i>v.</i> вычерпывать, вычерпать, вычерпнуть <i>v.</i> исчёрпани, исчёрпани выческа <i>f.</i> вычёсывать, вычесать <i>v.</i> исчесати вычеть <i>m.</i>	сѣка пари истривам, заличавам чрънѣя, исчрънѣвам, исчрънѣжувам исчръпывам, испразнѣжувам, истъштавам чесане чеша, исчесвам снемане, изваждане смѣтка, рѣкам смѣтам, броја, чета снемане, изваждане снемам, изваждам чета исчистѣжувам, чистѣя каприциѣя, бесолно браштолевене дирѣя, трѣсѣя, раскопавам исхласкувам по високо избивам веза, обшивам цѣѣте (на плат), ошивам обшиване, шев височина стрѣхен прозорец, чардачна стаѣя вишен добивам с шѣга скубѣя пера (от птица), иштиывам, искубувам, штавѣя косми барам, пипам гриза, гложда, сѣжеждам научаване (кон) излаз, трѣгване, отиване јездѣя вѣи, веза се вѣи научавам (кон) шиѣя, врат изјаснѣвам	ковати (новац), сковати брисати, избрисати, прѣцртити прнѣти, црним бојити, оцртити црпати, црпсти, псцрсти, празнити чешѣане чешѣати, очешѣати одузимање рачунање, срачунавање, избрајање рачунити, срачунити, избројати, израчунити одузимање (други вид рачуна) одузимати, одбрајати, одузети, одбројити, ескомтовати читати, начитати се, читањем што научити чистити, очистити худѣиности, самовољства тражити, наѣи, премстати, њушити, ископати избацивати, избациити, хитати, хитнути више шибати, туѣи, ишибати, истуѣи, избити вѣсти, извѣсти везење, вез висина, вис соба на тавану вишњи, горњи, узвишени ишалити, шалом добијати, — добити дрпати, чупати пипати оједати, ојести, грпсти, нагрпзати учење коња излазак, одлазак излазити, иѣяхивати, изаѣи, иѣяхати, извозити се, извести се учити коња шиѣя, врат изјашњавати, објашњавати, изјаснити, објаснити	vyřezeti, vyzraziti něco na něčem (na kovu), ružiti peníze vyškrtávat, vyškrtáti, vyškrt-nouti, vymazati vyčernováti, vyčerniti vyčerpávati, vyčerpati vyčesání, výčes vyčesovati, vyčesati odpočtení, odpočtání, odražení, odračka vypočtení, vypočítání vypočísti, vypočítati, spočítati sražení v účtě, odražení od počtu odpočísti, odpočítati, odraziti od počtu, sraziti v účtě čísti, vyčísti, naučiti se čtením čistiti, vyčistiti brykole, vrtlochy, výkresy pl. vyhledávati, hledati, prohledati vyhazovati, vyhoditi výše vyřezeti, vyzraziti (na př. dno u bečky) vyšívati, vyšít vyšívání, vyšívka, dílo vyšívání výšina, výška světnice podkrovní, pod střechou vyšší, vyvýšený, výše ležící šprýmováním, žertováním vy-dobyti, dosáhnouti vyštipovati, vyštipati, vyštip-nouti, vytrvati, vyškubati, dráti peř hmatati, makati, omakati vyjídati, vyjídám, vyjísti, vyjesti, rozjídati, rozjísti (léž o vře-dech) osedání, projížďení koně, cvičení koně výjezd vyjízďeti, vyjeti (na koni nebo voze) osedati, projížďeti koně, cvičiti koně krk, šíje vy-, objasňovati, vyjasniti, ob-jasniti, vysvětlovati, vysvě-diti
--	---	--	--

wybijać	monnayer, frapper	pragen, ausprägen
wykreślać, wymazywać	rayer, biffer, effacer	ausstreichen, durchstreichen
czernić	noircir, peindre en noir	schwärzen
wyczerpywać	épuiser, vider	ausschöpfen, ausleeren
wyczesywanie czesać	action de peigner peigner	das Auskammen kammen
odliczenie, odliczenie	la retenue, déduction	der Abzug
obliczenie	le calcul, la supputation	die Ausrechnung, Berechnung
obliczać, wyliczać	calculer, compter, supputer	berechnen, ausrechnen
odliczanie	action de déduire	die Abrechnung
odliczać potrącać	décompter, déduire, défalquer, escompter, retrancher	abrechnen, vorhalten, abziehen
wyczytywać	lire, apprendre en lisant	lesen, im Lesen lernen
wyczyszczać	nettoyer, curer	reinigen, säubern
wybryki, kaprysy, zacheianki	les caprices m. lubies, billesées f.	die tollen Einfälle, Launen pl.
wyszperać, przetrząść (kieszenie)	chercher, fouiller	aufsuchen, ausstobern
wyrzucić, wyrzucić	jeter dehors	hinauswerfen
wyżej	plus haut	hoher
wybijać, wyluc	casser, enfoncer	ausschlagen, einschlagen
wyszywać	broder	sticken
wyszywanie, haft wysokość	action de broder, la broderie la hauteur, élévation	das Sticken, die Stickerei die Hohe
poddasze	la mansarde	Erkerzimmer n.
wyższy	haut, élevé	obere, erhaben
żartami uzyskać	obtenir en plaisantant	durch Scherzen erlangen
wyrywać, wyskubywać	arracher, plumer, épiler	ausrupfen, die Federn rupfen
obmacywać, wymacywać	tâter, sonder	betasten, befühlten
żerać, wygryzać	ronger, corroder	fressen, zerfressen
ujeżdżanie	le dressage d'un cheval	das Zureiten, Dressiren
wyjazd	la sortie, le départ	die Ausfahrt
wyjeżdżać	sortir (à cheval, en voiture)	ausfahren
ujeżdżać	dresser, acheminer (un cheval)	(ein Pferd) zureiten
szyja	le cou	der Hals
wyjaśniać, objaśniać	éclaircir, expliquer	erläutern, erklären

ВЬЮГА <i>f.</i>	вијалица, вртјуна, ураган, бура, вихри	међава	metelice, chumelice, svějka
ВЬЮКЪ <i>m.</i>	брѣме, товар, самар	товар, бремене	náklad soumarský, břemeno soumarské
ВЬЮНОКЪ <i>m.</i>	шатричка, вита шатричка	попонац, хладолез	svlak, svlačec (slak, sláček, sláček, slatec)
ВЬЮНЪ <i>m.</i>	голец	вијун (зминка, брѣца, тивушка)	piskoř
ВЬЮЧИТЬ <i>v.</i>	турѣм самар (на добитѣ), товарѣ	везати, паковати (сспаи), товарити	udělati uzel, zavázati do uzlu
ВЬЮШКА <i>f.</i>	мотовилка	витао, виталин, мотовило	vijadlo, navijadlo, naviják
ВѢВЕРИЩА <i>f.</i>	невѣстулка, попадијка	ласица	laska, hranostaj (chramostejl)
ВѢВЕРИЩА <i>f.</i>			
ВѢДАТЬ, ВѢДЫВАТЬ <i>v.</i>	знаја, съм вѣшт	знати, умети	věděti, znáti
ВѢДѢТИ			
ВѢДОМО <i>adv.</i>	на истина	доиста, заиста, у ствари	vědomo, známo jest, skutečně
ВѢДОМО			
ВѢДОМОСТЬ <i>f.</i>	забѣлѣжка, обаждане	списак	seznamování, zápis, soupis
ВѢДОМСТВО <i>n.</i>	област, съд	управа, уред, власт	okres, obor úřední činnosti, úřední oddělení neb odbor, soudní moc
ВѢДОМЫЙ <i>adj.</i>	извѣстен	познат	vědomý, známý
ВѢДОМЫ			
ВѢДУЩИЙ <i>adj.</i>	кој то знаје, вѣшт	зналац, вештак	vědoucí, zkušený, rozumný
ВѢДЫ			
ВѢДЪ <i>adv.</i>	и така, тѣј	дакле, није ли, знај, разуме се	tedy, vězte! není-li pravda?
ВѢДЬМА <i>f.</i>	врачка, мајјосница	вештица	čarodějka
ВѢДЬМА			
ВѢДѢНІЕ <i>n.</i>	познание	знање	vědění, vědomost
ВѢДѢНІЕ			
ВѢДѢТЬ <i>m.</i>	елпезе, було	депеза	vějíř
ВѢДѢТЬ	кула, башнија; чадѣр, шатра	кула; чадор	věže, věž; stan
ВѢДѢТЬ	клепка, клепач	веђа, обрва	vičko neb klapka oční
ВѢДѢТЬ			
ВѢДЛИВЫЙ <i>adj.</i>	почтен, хрисим, кротѣк, истѣнен	пристојан, уљудан, углађен	zdvořilý, zvedený, slušné se choval
ВѢКО <i>n.</i>	клепка, клепач	веђа, обрва	vičko neb klapka oční
ВѢКО			
ВѢКОВАТЬ <i>v.</i>	сѣдја, стоја, живѣја (на нѣкоје мѣсто)	вековати, зачамати (негде)	dlouho někde přebývati, zůstávati
ВѢКОВОЙ <i>adj.</i>	столѣтен, стогодишен	столетан	stoletý
ВѢКОВѢЧНЫЙ <i>adj.</i>	вѣчен	вечит, бесконечан, бескрајан	věkověčný, po věky trvající, věčný
ВѢКЪ <i>m.</i>	столѣте, вѣк	век, столеће	století
ВѢКЪ			
ВѢНЕЦЪ <i>m.</i>	вѣнец, корона	круна, венац	věнец, koruna
ВѢНЦА			
ВѢНИКЪ <i>m.</i>	метла (в банја)	метла (за купатила)	metla lázenská, chvost lázenský
ВѢНИКЪ			
ВѢНО <i>n.</i>	прид, прикија	мираз, прија	věno
ВѢНО			
ВѢНОКЪ <i>m.</i>	вѣнец, китеа цвѣте	венац од цвѣћа	vinek, věнец (z kvítí)
ВѢНЦА			
ВѢНЦЕНОСЕЦЪ <i>m.</i>	вѣнценосец, светец	крунисана глава, светац	korunovaný, svatý
ВѢНЦЕНОСАЦЪ			
ВѢНЧАЛЬНЫЙ, -ЧАТЕЛЬНЫЙ <i>adj.</i>	вѣнчален, женидбен, свадбен	свадбен, вѣнчанин	svatební
ВѢНЧАНІЕ <i>n.</i>	вѣнчавање, вѣнчило	крунисање, венчање	korunování
ВѢНЧАНІЕ			
ВѢНЧАНИЕ			
ВѢНЧАТЬ <i>v.</i>	вѣнчавам	венчати, увенчати	věnciti, ověnciti, korunovati
ВѢНЧАТИ			oddávati, sdávati
ВѢНИКЪ <i>m.</i>	вѣнец от свѣтлина, слава	светачки венац	záře okolo hlavy
ВѢРА <i>f.</i>	вѣра, религија	вера	víra
ВѢРА			
ВѢРИТЕЛЬНЫЙ <i>adj.</i>	кој то довѣрѣва	који оверава, веровни	hodnověrným činící, dosvědčující
ВѢРИТЬ <i>v.</i>	вѣрвам, обвѣрѣвам	веровати, уздати се (у што)	věřiti někomu, něčemu
ВѢРИТИ, ВѢРОВАТИ			
ВѢРНО <i>adv.</i>	вѣрно	верно	věrně
ВѢРНО			
ВѢРНОПОДАДАННЫЙ <i>adj.</i>	вѣрноположен	верни поданик	věrnopoddaný, věrný poddaný
ВѢРНИЙ <i>adj.</i>	вѣрен, увѣрен	веран	věrný
ВѢРОВАНИЕ <i>n.</i>	вѣрване	веровање, вера	věření, víra

zawierucha, zamieć	le tourbillon de neige, ouragan	das Schneegestöber
ładunek, ciężar, brzemię	la somme, charge, le fardeau	der Saum, Pack, die Last
powoj	le liseron, convolvulus	die Winde, das Windglockchen
minog	la loche	der Schlammbeisser
pakować	mettre en paquet, faire un paquet	ein Bündel machen
motowidło	le dévidoir	die Garnwinde, Zwirnwinde
gronostaj	la belette ou l'hermine <i>f.</i>	das Wiesel oder Hermelin
wiedzieć, znać	savoir, avoir connaissance	wissen, kennen
rzeczywiście, istotnie	en effet, effectivement	wirklich, in der That
wykaz	la liste, le relevé	das Verzeichniss
zarząd, zawiadywanie	département, ressort <i>m.</i> , juridiction <i>f.</i>	Verwaltung, Aufsicht, Jurisdiction <i>f.</i>
znany, wiadomy	connu	bekannt
znający, biegły, świadomy, doświadczony	connaissant, expert, instruit	kundig, erfahren, verständig
wszak	donc, est-ce que? n'est-ce pas?	also, wissen Sie dass
czarownica	la sorcière	die Zauberin
wiadomość	la connaissance	die Kenntniss
wachlarz	un éventail	der Fächer
wieża; namiot	la tour, le beffroi; la tente	der Thurm; das Zelt
powieka, rzęsa	la paupière	das Augenlid
grzeczny, uprzejmy	honnête, civil, poli	höflich, gesittet, artig
powieka	la paupière	das Augenlid
siedzieć, zostawać długi czas, wysiadywać	séjourner longtemps	sich lange irgendwo aufhalten
wiekowy, stuletni	séculaire, d'un siècle	hundertjährig
odwieczny, wieczny, wieczysty	perpétuel, éternel	immerwährend, unendlich
wiek, stulecie	le siècle	das Jahrhundert
korona, glorja, aureola	la couronne	Krone <i>f.</i>
miotłka	le balai (de bain)	der Besen, Badebesen
wiano	la dot, le trousseau	die Mitgabe, Aussteuer
wianek	la guirlande	der Blumenkranz
głowa ukoronowana, święty	une tête couronnée, un saint	ein gekröntes Haupt, der Heilige
ślubny	nuptial	hochzeitlich
koronowanie, ślub	couronnement <i>m.</i> , bénédiction nuptiale	die Krönung, Trauung
koronować; dawać ślub	couronner, marier, bénir le mariage	krönen, bekränzen, trauen, copuliren
glorja	une auréole	Heiligenschein <i>m.</i>
wiara	la foi, croyance	der Glaube, die Religion
uwierzytelniający	servant à accréditer	beglaubigend
wierzyć, ufać komu	croire, ajouter foi	glauben, vertrauen
wiernie	fidèlement	treu
wiernopoddany	le fidèle sujet	der treue Unterthan
wierny	fidèle	treu
wierzenie, wiara	la foi, croyance	das Glauben, der Glaube

вѣроисповѣданіе <i>n.</i> вѣроломный <i>adj.</i>	исповѣдане, вѣра, закон, религија	религија, закон, вероиз- кон	vyznání vĕry
вѣроотступникъ <i>m.</i> вѣроіете <i>n.</i>	нѣмовѣръ, нѣмовѣрсн, без- вѣрен, лъжлив	вероломан	vĕrolomný
вѣроятность <i>f.</i> вѣроятный <i>adj.</i> вѣроятна <i>n.</i> вѣрющій <i>adj.</i> : вѣр- ющее письмо	правдоподобност правдоподобен, мутлѣк обвѣрително писмо	отпадникъ веродостојност, вероват- ноћа вероятност, прилика вероватан	od vĕry odpadlý, odpadlec hodnovĕrnost vĕrojatnost, pravděpodobnost vĕrojatný, pravděpodobný
вѣснить, вѣшивать <i>v.</i> вѣсити вѣсовой <i>adj.</i> вѣсковъ <i>m.</i> вѣсомый <i>adj.</i>	тегдѣа, тежа на тегилѣка одово (за дрьводѣлци) кој то се тегли	мерити, измерити, пре- мерити кантарски терезица, ђунпѣа може се мерити, пзмерити, мерльи гласникъ	vážiti váhy se týkající, vážitelný olivnice (tesarská) vážitelný
вѣстникъ <i>m.</i> вѣстниикъ	кој то извѣстѣва, поштар, бръзач, хабераджѣа, те- дал, едчиѣа	знакован, којн даје знак	vĕstník, zvěstovatel, posel
вѣстовой <i>adj.</i>	кој то дава знак, сгннал		
вѣстовщикъ <i>m.</i> вѣствъ <i>f.</i> вѣствъ <i>f.</i> вѣствъ <i>m.</i> вѣствъ <i>m.</i> вѣствый, вѣтвен- ный <i>adj.</i> вѣтвь <i>f.</i> вѣтка вѣтеръ, вѣтръ <i>m.</i> вѣтра <i>f.</i> вѣтрило <i>n.</i> вѣтринло вѣтрогонъ <i>m.</i>	новпнар, поштар извѣст, новина, хабер тегло, тежина, тегота, то- гало, теглилка, кантар клончаст, кичаст, глст вѣѣжа, клон, клонче, стрѣхъ (шума), лоза вѣтър варка, катер платна <i>pl.</i> (на ладѣа) вѣтрянничав, безумникъ	хабропоша глас, новость тежина гранат, брснат, анснат грапа, гранчпца ветар чунпѣ, чун једро ветрогоња	váhy se týkající, vážitelný olivnice (tesarská) vážitelný zvěstující, zvěstovný, znamení dávající zvěstovatel novin, novinkař věst, novina, zpráva vaha, závaží větvitý, větvěnalý větev, hluiz vítr (<i>dial.</i> větr)
вѣтряникъ, вѣтре- никъ <i>m.</i> вѣтряный, вѣтре- ный <i>adj.</i> вѣтра <i>f.</i>	вѣтрянничав, безрасьден вѣтрянничав, безумникъ, врѣтавъ прѣт, суровица	вегрењак, ветрогоња встровит колац, мотива народна скупштина	vĕtrník, větroploch větný vicha, vichl, žerd, tyčka na zna- mení postavená sbor lidí, národní shromáždění
вѣще, вече <i>n.</i> вѣшту вѣщность <i>f.</i> вѣстный <i>adj.</i> вѣщныя вѣшалка <i>f.</i> вѣшать, повѣсить <i>v.</i> вѣшати, повѣснити вѣщание <i>n.</i> вѣщанье вѣщать <i>v.</i> вѣштать вѣщій <i>adj.</i>	сбѣране вѣщност вѣщен жемадан, чемадан вѣсѣа, обѣса, обѣсвам говорка думам, говорѣа, хораѣу- вам, казвам кој то пророкува, проко- бѣва гадача, гадагела; вѣштица, врача вѣѣа, духам, дувам, дѣѣа, отвѣтам пиши (за плетене) врѣзуване, плетене	вечност, вечитост вечан, вечит чпвиладук вешати, обесити беседа, говорење казати, говорити, причати врач, пророк врач, пророк; врачага, пророчица вејати, дувати плетићн плетенѣ свезак, дењак	vĕčnost věčný věšadlo (na šaty) věšení, věšení mluvení, rozprávění mluviti, rozprávěti, vypravovati věští, prorocký věštěc, věštĕc, hadač; věštice, hadačka vátí, víti (o větru) vázací, roubicí vázání, vázání nebo pletení je- hlicemi vázanka, vázanice, svazek
вѣщунъ <i>m.</i> , уньѣа <i>f.</i> вѣщуца вѣять <i>v.</i> вѣяти вѣзальный <i>adj.</i> : вѣ- зальная спичка вязание <i>n.</i> вязание вязанка, вязанъ <i>f.</i>	вѣщунъ <i>m.</i> , уньѣа <i>f.</i> вѣщуца вѣять <i>v.</i> вѣяти вѣзальный <i>adj.</i> : вѣ- зальная спичка вязание <i>n.</i> вязание вязанка, вязанъ <i>f.</i>	везати, везивати, плести везивање, везање, веза лепливъ потонути, утонуги, загли- бити се, углубити се	vázati, jehlicemi vázati nebo plé- sti vázání vazky, lepky vážnouti, -nu, zůstatvám vĕzoti, vážnouti ve blátě

wyznanie wiary, wiara	confession de foi, religion <i>f.</i> , culte, rit <i>m.</i>	Glaubensbekenntniß <i>m.</i> , Glaube <i>m.</i>
wiarołomny, krzywoprzysięzny	parjure, perfide	treulos, meineidig
odszczępieniec, renegat	apostat, renégat	der Abtrünnige
wierzytelność, wiarogodność	la créance, croyance	die Glaubwürdigkeit
prawdopodobieństwo	la probabilité	die Wahrscheinlichkeit
prawdopodobny	probable	wahrscheinlich, scheinbar
pełnomocnictwo	la procuration, le plein pouvoir	die Vollmacht
ważyć, rozważać	peser	wägen, erwägen
od wagi	de la balance	Wage-
pion, ołowianka	le plomb des charpentiers	die Bleichscheuer
do ważenia, ważny	pondérable	wiegend, wägbar
poseł, posłaniec	messenger	Bote, Verkündiger <i>m.</i>
sygnałowy	de signal, qui donne le signal	ankundigend, Signal-
nowiniarz	nouvelliste, colporteur de nouvelles	Neuigkeitskramer <i>m.</i>
wieść, wiadomość, doniesienie	la nouvelle	die Nachricht
ciężar	le poids	das Gewicht
gałęzisty	touffu, rameux	voll Zweige, dicht
gałąź	rameau <i>m.</i> , branche <i>f.</i>	der Zweig, Ast
wiater	le vent, la brise	der Wind
łódka	un canot, une nacelle (en Sibérie)	der Kahn, Nachen
żagiel	la voile	das Segel
pędziwiatr, wierzpiałta, trzpiot, wartogłów	une personne étourdie	der Flattergeist
trzpiot	étourdi	der Flatterhafte
wietrzny	venteux	windig
żerdź	la perche, balise	die Stange
wiec, zgromadzenie ludowe	assemblée populaire <i>f.</i>	die Volksversammlung
wieczność	l'éternité <i>f.</i>	die Ewigkeit
wieczny, wiekuisty, nieusłanny	éternel, perpétuel	ewig, beständig
szlelaż	le porte-manteau	Kleiderrechen <i>m.</i>
wieszać	pendre	henken
mówienie, mowa	le discours, action de parler <i>f.</i>	das Reden, die Rede
mówić, głosić, opowiadać	dire, parler, raconter, haranguer	reden, sagen, erzählen
wieszcz	annonçant, prédisant	wahrsagend
wieszczek, prorok; wieszczka	devin, prophète; devineresse	Wahrsager <i>m.</i> ; Wahsagerin
wiać, dąć	souffler (du vent)	wehen
do robienia pończochy	pour tricoter	Strick-
wiązanie, robienie pończoch	action de lier, action de tricoter	das Binden, das Stricken
wiązka, pęk	le faisceau, paquet	der Fausthandschuh
wiązać, robić pończochy	lier, tricoter	binden, stricken
wiązanie	action ou manière de lier <i>f.</i>	das Binden, Bund <i>m.</i>
lepki, klejowaty	gluant, visqueux, glutineux	kleberig
zapaść, ugrzęznąć, uwieźnąć	enfoncer, s'embourber	einsinken, im Kothe stecken bleiben

вѣзъ <i>m.</i> вѣзъ <i>f.</i> вѣзати <i>v.</i>	илѣм, брѣст врѣзуване брашголевѣја, блѣтаја	брѣст вѣзање брѣзати, трѣзати, ѣска- ти, торокати, бенетати, булазнити венути, сушити се	vaz (strom) vázani tlachati, blebtati, nerozumně mluvili
вѣзати <i>v.</i>	суша, изсушавам	уведост увео, сасушен, снарен вснуги	sušili něco na výsluní nebo na povětří svadlosť svadly, uvadly vadnouti, svadnouti
вѣзость <i>f.</i> вѣзый <i>adj.</i> вѣзнуть, вѣзати <i>v.</i>	увѣхнуване увѣхнѣт, изсѣхнѣт вѣхна, увѣхнувам, изсѣх- нувам, сѣхна	вѣћи, старији	větši, skutečnější
вѣзший <i>adj.</i> вѣзший	по голѣм		

Г

гавань <i>f.</i>	пристаниште, скелја, ли- ман	лука, пристаниште	přístav, přístavadlo, port
гагара <i>f.</i>	гагара	гњурац	počítka
гагга, гавга <i>f.</i>	нѣкаква гѣска	ајдер птица	kajka
гаганіе <i>n.</i>	гагане, бајане	врачане, гледанье у карте, гатање	hádaní, hadačství
гаганіе		врачар; врачара, гатара	hadač; hadačka
гадатель <i>m.</i> , -тель- ница <i>f.</i>	гадатель; гадателка, вѣш- ница, врачка	пророчки, врачарски, га- тарски	hádači, k hadačství náležející, před- povídavý
гадательный <i>adj.</i>	гадатель	гатати, врачати	hádati (o věcech budoucích)
гадательный			
гадать, гадывать <i>v.</i>	угаждат, пророкуват, баја	гад	lmýz
гадати	чрвѣј	прѣзати, мрѣзати	špinit, pošpinit, poskvinit
гадина <i>f.</i>	уваджувам, калѣм	гадан, прѣзав, одвратан	nechutný, lmsný, odporný
гадить, гаживать <i>v.</i>	гнусен, гнусав, грозен, нечист, мръсен	гад	ohavnost
гадкий <i>adj.</i>	гнусность, гнусота, гнус- нотія, грозота, мръсо- тија		
гадость, гадость <i>f.</i>	што то пльзи, пльзливо животно	гмизад, животиња која пузи	plaz, zeměplaz
гадъ <i>m.</i>	зѣмпија, осојница	змија, аспида	had, zvláště: vipera, uzojka, vře- tenice, jedovatá zmije
гадъ		лакрдијаш, шальвчина, глумац	šasek, kortyzoun, harlekyu
гадюка <i>f.</i>	комедијант, сјујтаре	новине	noviny <i>pl.</i> , denník
гаеръ <i>m.</i>	газета, журнал, вѣстник	новинар	novinař, žurnalista
газета <i>f.</i>	газетар, издатель на вѣст- ник	газолик, као газ	газовитý, plynu podobný
газетчикъ <i>m.</i>	както газ	газ	plyn, gaz
газообразный <i>adj.</i>	газ	гајка, гакање; гај	kvákani kavek, kavčí skřek; háj
газъ <i>m.</i>	викане както сврака; го- рица, шума, расталѣ	хајдук	zbojník, rozbojník, loupežník
гай <i>m.</i>	хајдути, разбојник, вѣ- хва, оберник	хајдук	hajduk
гай	хајдук, хајдути	матича од шрафа или шај- това, женски шраф	matice šroubová, hnízdo šroubu
гайдамакъ <i>m.</i>	витаена дупка	гајтан, банап, узица	tkanice, šňůrka, šňůrka
гайдуць <i>m.</i>		галантеријски еспан, по- сао	dílo galanterijné, ozdobné věci, klenoty <i>pl.</i>
гайка <i>f.</i>		галија	galeje, galéra
гайтанъ <i>m.</i>	гајтан, суканица, врѣ	галерија	galérie
галантерейный	живаир, живаирство	брод, галијица	galíota (druh lodí)
<i>adj.</i> : -ныя вещи		чавка	kavka
галера <i>f.</i>	галера	галоп, трѣ	galop, běžení cvalem
галерея <i>f.</i>	галерија	галопи	kalose, guloše
галиотъ <i>m.</i>	галиот	вратовръзка	šátek na krk, nášijník, uakróník
галѣа <i>f.</i>	чавка	клабадан	kaloun (dial. galún), tkanice
галонъ <i>m.</i>	галоп, прѣпускане, тичане	кремѣк, камѣк	křemen, oblátek
галопъ, балоша <i>f.</i>	галопи	лаја	hafati, hafnouti, štěkati
галстукъ <i>m.</i>	вратовръзка	лајане, кевкање, лавѣж	hafání, štěkot
галунъ <i>m.</i>	клабадан	савѣз, ханза	hansa, hanza, hanseatský spolek
галѣа <i>f.</i>			
гамкать, гамкнутъ			
<i>v.</i>			
гамъ <i>m.</i>	лајане		
ганза <i>f.</i>	ханза		

wiąz wiązanie papiąć, gawędzić, szczebiotać	l'orme <i>m.</i> action de lier <i>f.</i> caqueter, jaser	die Ulme, der Rüsterbaum das Binden schwätzen, dummes Zeug sprechen
suszyć, przesuszać	essorer, sécher à l'air ou au soleil	an der Luft oder an der Sonnetrocknen, dorren
zwiędnienie, zwiędłość zwiędły więdnąć	la flétrissure flétri, fané se flétrir, se faner	verwelken welk, verwelkt, vertrocknet welken, verwelken
większy, wyższy	plus grand, supérieur	grösser, überlegen

G

przystań, port	le port	der Hafen
nur, nurek gąś edredonowa wrózenie, wieszczbiarstwo	le grebe, plongeon l'eider <i>m.</i> , oie à duvet <i>f.</i> la divination	der Taucher der Eidervogel, die Eidergans das Wahrsagen
wieszczbiarz, wróżbiarz; wróżka	devin, diseur de bonne aventure; devinerese de divination, divinatoire	Weissager, Wahrsager <i>m.</i> ; Wahrsagerin zum Wahrsagen gehorig, wahrsagerisch
wróżbiarski, wieszczbiarski		
wróżyc	deviner, dire la bonne aventure	wahrsagen
robactwo walać obrzydliwy, odrażający	la vermine salir, tâcher, souiller dégoûtant	das Ungeziefer beflecken, beschmutzen ekelhaft, widrig
szkaradziństwo, obrzydliwość	la vilenie, turpitude	die Hasslichkeit, das Widrige
gad, robak	le reptile	das kriechende Thier
żmija, gadzina	la vipère, le serpent	die Viper, Otter, Natter
balzen, sowizdrzał, kuglarz	baladin, saltimbanque, histrion	der Harlekin, Possenreisser
dziennik, gazeta dziennikarz, gazeciarn	gazette, feuille <i>f.</i> , journal <i>m.</i> le gazetier, journaliste	die Zeitung der Journalist
gazowy gas (gaz) krakanie kawek; gaj	gazéiforme le gaz le cri du choucas; le bocage	gasförmig, gasähnlich das Gas das Dohlengeschrei; der Hain
rozbójnik	le brigand	der Räuber
hajduk osada śrub	un heiduque un écrou	der Heiduck Schraubenmutter <i>f.</i>
sznurek towary galanteryjne	le cordon la bijouterie, joaillerie	die Schnur die Galanteriewaare, Galanteriearbeit
galara galerja galjota, galarka kawka galop kalosz krawat galon krzemień, kamyk szczekać	la galère la galerie la galiote le choucas le galop la galoche, le socque la cravate le galon, passement le caillou aboyer	die Galeere die Gallerie die Galiote die Dohle der Galopp der Ueberschuh, die Galosehe das Halstuch, die Halsbinde die Galone, Tresse, Borte der Kiesel, Kieselstein bellen
szczekanie hanza	l'aboiement <i>m.</i> la hanse, ligue hanséatique	das Gebell die Hansa, der Hansabund

гардеробъ <i>m.</i> гардина <i>f.</i> гаремъ <i>m.</i> гареать, гаркнуть <i>v.</i> гармоника <i>f.</i> гармония <i>f.</i> гарнецъ <i>m.</i> гарнизонъ <i>m.</i> гарпунъ <i>m.</i>	гардероб перде харем викам хармоника хармонија, съгласѣване нѣкаква мѣрка гарнизон кука, ченгел	ризница завеса харем дречати, цичати хармоника хармонија, сугласје осми део „четверика“ гарнизон копље за морски риболов (с једне стране шиљасто а с друге кукасто) играти коња, чалкунити с њим	schránka na šaty, šatnice závěsa, záclona, opona harém křehotati, křehatati harmonika harmonie, souhlas, souhlasí garmec (obilná míra) posádka, garnizóna harpuna, kýr
гарцовать <i>v.</i> гарь <i>f.</i> гасильникъ <i>m.</i> гасильщикъ <i>m.</i> гасить, гашивать <i>v.</i> гасити гасло <i>n.</i> гаснуть <i>v.</i> гаснѣти гасъ <i>m.</i> гатить <i>v.</i> гать <i>f.</i> гачи <i>f. plur.</i> гашти гвальтъ <i>m.</i> гвардія <i>f.</i> гвоздика <i>f.</i>	скачам јездишком изгорѣло то, прѣгорѣло то гасилникъ, гасило кој то гаси, гасач гасја гесло, парол гасна, гаснѣја клабадан напљневам със фашины фашињна работа гашти сила, насилство гвардија, стража, караул главулече на камамфир, карамфир; карамфил, о- чица забивам гвоздеј гвоздиј, гвоздеј, клинец, пи- рон, брут, чивија, кол, чеп де, дека, дето геена, пѣкѣл хеј! еј! е! емориди, мајсѣл пануариј	гар гасило, гасноник гасилац гасити, погашивати, тули- ти одзив, лозинка гасити се ширит загаћивати, засипати, за- гатити, засути насип, насып гаће сила, насиле гарда карамфилъ, карамфилъ (за- чин); карамфилъ (цвѣте) ударити ексер ексер, чавао, клинац где пакао, огањ, паклени хеј! шуљеви, хемориди сетањ, јануар	harcovati smoud, zasmudlina, puch od spá- leniny hasidlo hasitel, hasič hasiti, hasivati heslo hasnouti galón, kaloun, porta, prým hutiti, zahutiti, hutění pomo- stíti hať, hať pl. gaťe, podvklčky násili garda lřebiček (druh koření); bylina jménem lřebiček zuržeti lřebiky hřeb kde peklo, oheň pekelný hej! zlatá žila, krvotok, haemorrhoidy leden
гвоздить <i>v.</i> гвоздь <i>m.</i> гвоздь, гвоздѣй гдѣ <i>adv.</i> гдѣ геена <i>f.</i> геона гей! <i>interj.</i> геморой <i>m.</i> генварь, январь <i>m.</i> геньварь, геноварий, генварь генералитетъ <i>m.</i> генераль <i>m.</i> генераль-адми- ралъ <i>m.</i> генераль-адъ- тантъ <i>m.</i> генераль-ауди- торъ <i>m.</i> генераль-басъ <i>m.</i> генераль-губерна- торъ <i>m.</i> генераль-фельд- маршалъ <i>m.</i> генераль-фельд- цейхмейстеръ <i>m.</i> генеральный <i>adj.</i> генеральша <i>f.</i> геній <i>m.</i> географія <i>f.</i> геодезія <i>f.</i> геология <i>f.</i> геометрія <i>f.</i> геометрия георгина <i>f.</i> геральдика <i>f.</i> гераній <i>m.</i>	генералитет генерал генерал-адмирал генерал-адътант генерал-аудитор генерал-бас генерал-губернатор генерал-фелдмаршал генерал-фелдцејгмејстер обшти, генерален генералка гениј, дух географія, землеописане геодезија, земемѣрене геологија геометрија георгина, далија херальдика гераніј	ђенерали, ђенералски кор ђенерал велики адмирал, ђенерал- адмирал ђенерал-адътанат ђенерал-аудитор ђенерални бас, општи бас ђенерал-губернатор ђенерал-фелдмаршал ђенерал-фелдцајгмајстор општи, ђенерални ђенералица ђеније, дух географія геодезија геологија геометрија георгина херальдика Geranium, здравац (врста једна)	generálstvo, sbor generálův, ge- nerálové generál generál-admirál, náčelný admi- rál generál-adjutant generál-auditör generální bas generál-gubernátor polní maršálek, — maršal generál střelby generální, obecný, všeobecný generálová genius, tvorčí duch, důvtip zeměpis geodésie, zeměměřství geologie, zemězpyt geometrie, měřičství georgína, jirínka heraldika, nauka o erbích, ro- dinných znacích čapí nos, — nůsek (nůsek)

garderoba	la garde-robe	die Garderobe
firanka	le rideau, rideau de fenêtre	die Gardine, Fenstergardine
harem	le harem, gynécée	der Harem
kryczyć, wrzeszczeć	crier à haute voix, brailler	kreischen, grülen
harmonika	l'harmonica <i>m.</i>	die Harmonika
harmonja, zgoda, zgodność	l'harmonie <i>f.</i>	Harmonie <i>f.</i>
garniec	huitième partie du tchetvérnik	der Garnetz
załoga	la garnison	die Garnison, Besatzung
harpun	le harpon	die Harpune
harcować	caracoler	caracoliren
spaleniżna	le brûlé, l'odeur de brûlé <i>f.</i>	ein bñandiger Geruch
gasidło, kapturek	l'éteignoir <i>m.</i>	das Löschhorn, die Lichtstürze
ten co gasi	éteigneur <i>m.</i>	Auslöcher <i>m.</i>
gasić	éteindre (le feu, la chaux)	löschen, auslöschen
hasło	la consigne	die Parole
gasnąć	s'éteindre	erlöschen
borta	le galon	die Borte, Galone
gacić	comblar avec des fascines	mit Faschinen zuschütten
gac, faszyzny	chemin de fascines, fascinage <i>m.</i> ,	Dammweg <i>m.</i> , Faschinenwerk <i>n.</i>
gacie, gatki	chaussée <i>f.</i> les caleçons	die Unterhosen
gwałt, przemoc	la violence, force	die Gewalt
gwardja	la garde, les gardes	die Garde, Leibwache
gwoździł	le clou de girofle, le girofle; œillet <i>m.</i>	das Nägelein, die Gewürznelke; die Nelke
gwoździć, zabijać gwoźdź	enfoncer un clou	Nägel einschlagen
gwoźdź	le clou	der Nagel
gdzie	où	wo
piekło	la géhenne, l'enfer <i>m.</i>	die Hölle, das höllische Feuer
hej! nuże!	hé! ho!à! hem!	he! he da!
hemoroidy	les hémorroïdes <i>f.</i>	Hämorrhoiden <i>pl.</i> , die goldene Ader
styczeń	le mois de janvier	der Januar
generalicja	le corps des officiers généraux	die Generalität
generał	le général	der General
wielki admirał	le grand amiral	der Gross-Admiral
generaładjutant	aide-de-camp général	der General-Adjutant
generałaudytor	l'auditeur général	der General-Auditor
generałbas	la basse chiffree, basse continue	der Generalbass
generałgubernator	le gouverneur général	der General-Gouverneur
feldmarszałek	le feld-maréchal	der General-Feldmarschall
generał broni, zbroji	le grand-maitre d'artillerie	der General-Feldzeugmeister
powszechny, jeneralny	général	allgemein
generałowa	la générale, femme d'un général	die Generalin
jeniusz, gieniusz	le génie, esprit, talent	das Genie
geografja	la géographie	die Geographie, Erdbeschreibung
geodezja, miernictwo	la géodésie, l'arpentage	Geodäsie, Feldmesskunst <i>f.</i>
geologja	la géologie	Geologie, Erdlehre <i>f.</i>
geometrija	la géométrie	die Geometrie, Messkunde
georginja, dalja	la géorgine, dahlie	die Georgine, Dahlie
heraldyka	le blason, la science héraldique	die Heraldik, Wappenkunde
geranja	le géranium, bec-de-grue	das Geranium, der Storchschnabel

herbarz, zielnik herbarz	un herbier l'armorial <i>m.</i> , le livre des armoiries	das Herbarium, Kräuterbuch das Wappenbuch
herb hermetycznie, <i>szczelnie</i> bohater	les armes, armoiries <i>f.</i> hermétiquement le héros	das Wappen hermetisch der Held
heroida	l'héroïde <i>f.</i>	die Heroïde, der Heldenbrief
bohaterski (heroiczny)	de héros, héroïque	heroisch, heldenmässig, Helden-
bohaterstwo (heroizm)	l'héroïsme <i>m.</i>	der Heldenmuth, Heldengeist
heroldja	la chambre héraldique	die Wappenkammer, Heroldie
książę hetman gzymś zguba	le duc l'hetman <i>m.</i> la corniche la perte	Herzog <i>m.</i> der Hetman, Kosakenanführer das Gesims der Verlust
zgubny	funeste, pernicieux	verderblich, schädlich
gibki, giętki, powolny	flexible, souple	biegsam, geschmeidig, lenksam
ginać	périr, se perdre	umkommen
olbrzym	le géant	der Riese
hygjena	l'hygiène <i>f.</i>	die Gesundheitslehre
hydra krzyknąć przy napadzie, wydawać o- krzyk wojenny smola, maź okrętowa czerwonońóg	l'hydre <i>f.</i> (serpent) crier en attaquant le brai, goudron le rouge-queue	die Hyder, Wasserschlange beim Angriff schreien das Schiffstheer das Rothschwänzchen
cech	la guilde, corporation	die Gilde
kartusz racy gimnazjalista, gimnazjasta gimnazjum gymnastyka hymn, pieśń pochwalna ginać, znikać	le cartouche (d'une fusée) écolier de gymnase le gymnase, collège la gymnastique un, une hymne, un cantique se perdre, disparaître	die Hülse der Gymnast das Gymnasium die Gymnastik die Hymne, der Lobgesang verschwinden, vergehen
przesadnia, hiperbola	l'hyperbole <i>f.</i>	die Uebertreibung, Hyperbel
hypoteza, przypuszczenie hypochondria koń rzeczny gips rodzaj pszenicy ujście rzeki	une hypothèse l'hypocondrie <i>f.</i> l'hippopotame <i>m.</i> le gypse, plâtre une sorte de froment une embouchure de rivière	die Hypothese, der Wagesatz die Hypochondrie, Milzsucht das Flusspferd der Gyps eine Art Weizen die Mündung eines Flusses
girlanda, wieniec z kwiatów gitara czółno okrętowe hyjacynta hyjena	la guirlande la guitare la guigie (léger canot) la jacinthe l'hyène <i>f.</i>	die Guirlande, Blumengewinde <i>n.</i> die Gitarre der Schiffsnachen die Hyacinthe die Hyäne
głowa	la tête	der Kopf, das Haupt
głównodowodzący	le commandant en chef	der Oberbefehlshaber
dyrektor główny	le directeur général	der Oberdirector
główny zawiadowca	le directeur en chef	der Oberverwalter
główny	principal, capital, essentiel	Haupt, hauptsächlich
glagolica	alphabet glagolitique	die bei den dalmatinischen Slaven ge- bräuchliche Schrift
rzecz	la parole, le mot	das Wort

глаголъскій, глаго- литическій <i>adj.</i> гладить, глажи- вать <i>v.</i> гладити гладкий <i>adj.</i> гладѣть гладъ <i>f.</i> глаженіе <i>n.</i> глаженіе глазастый <i>adj.</i> глазеть <i>m.</i>	глаголски гладја, изгладјувам, из- глаждам, излаъскувам, сидеросвам гладѣ, гладичѣк које то је гладко изгладјуване, изглаждане кој то има голѣмн очи нѣкаква стофа умајевам, умајосвам очен полог (на прѣстен) поглед зѣпало, зѣпдјо, скитател глазур, глеч око (очи) зѣпам, скитам се гласис говорја, хоратувам, каз- вам, думам извѣстен, познат глас телалин глина, гнила глинен глинѣн, глинѣст глистија, глиста, глист, глистек глистник, копѣр глобус гложда, гриза глетам грѣло, грѣлун глетѣ, глетѣк, кѣшеј, за- лаг ставам глух, оглушавам дѣбочина, дѣбина дѣбок дѣбокомислен дѣбочина шегувам се, вшутѣвам се шегуване, вшутѣване глунав челѣк, глупак, глуп- ец, глупѣо, простаѣ, безумен, луд, безумлѣо, будада глунав, прост, безумен, луд, ахмак, будалски	глаголъски гладити, гладити гладак, раѣан гладак, проплапак, лаз глаѣене крупноок брокат, тепка свилена ма- терија везена златом и сребром уреѣи очѣи, очни окѣе мереѣе оком, од ока блесан, који продаје зја- ла, зјало глеѣа око (очи) зјати, продавати зјала градско поље говорити, беседити, иска- зивати јаван, познат глас, звук телал, викач глина, иловача глинаст, као глина, као и- ловача од глине, од иловаче, зем- љан глиста <i>artemia vulgaris</i> , комони- ка, <i>gambusia chanae cy- parissus</i> , <i>corallina offic- inalis</i> глоб глодати, оглодати гутати, прогутати, прогу- тавати, ждерати, про- ждрети грло, гуша, ждрело залога, гутѣај глувети, оглухнути дубѣина, бездана дубок дубоких мисли, онтроу- ман, зрео, мудар дубѣина лакрдѣјати, шалузѣјати, шалити се лакрдѣјање, пала, исме- вање, подругивање глупак, тупан, бена туп, туноглав, глуп, бенаст	glagolský, hlaholský hladiti, uhladiti hladký, uhlažený hlaď, hládina, hládké místo hlazení okaty lesknatý brokát očarovati, okouzlití, omámiti oční, oči se týkající očko na prstenu míra podle oka, směření okem, oční míra zevloun hlaď, poleva, poliva oko (oči) zevlovati obhradit, koliště, glasť mluviti, povídati, hlásiti hlasný, obecně známý hlas, zvuk hlasatel, prohlášovatel hlina, hlínka hlinitý, hlinatý, hlinovatý hliněný hlísta černobýl globus hlodati, hlodávati hlítati, hlítavati, hltnouti jícen sousto, hlt hluchnouti, ohluchnouti hlubina hluboký hlubokomyslný, ostrovtipný hloub, hlubina žertovati, dováděti žertování, dovádění, žert, po- směchy hlupec, hlupák hloupý, pošetilý
--	--	---	---

głagolicki	glagolitique	glagolitisch
gładzić, wygładzić	unir, polir	glatt machen, glatten
gładki, równy	uni, lisse, poli	eben, glatt
gładzina gładzenie, prasowanie	un endroit uni la polissure, le lissage	ein glatter Ort das Glatten
mający wielkie oczy złotogłów	à grands yeux le brocart glacé	grossäugig der Glanzbrocat
urzekać, urzeć oczny, ócz oczko miarą oka, rzut oka	jeter un sort, ensorceler d'œil, d'yeux, oculaire, ophthalmique le chaton (de bague) l'estimation f.	durch einen neidischen Blick behexen zum Auge gehörig, Augen- das Aenglein das Augenmass, der Blick
gap, gamoi	le badaud, dandin, flâneur	der Maulaffe, Gaffer
polewa, glazura oko (oczy)	le vernis (de poterie) l'œil m.	die Glasur das Auge
gapiąć stok wału mówić	badauder, flâner le glacis parler, dire, s'exprimer	herumgaffen, Maulaffen feil haben das Glacis reden, sprechen, lauten
rozgłosny, jawny, znany	connu, public, notoire	bekanntlich
głos, odgłos, dźwięk	la voix, le son	die Stimme, der Schall
wybębniacz, woźny głina, glinka, glina garncarska	le crieur public l'argile f., la glaise, terre glaise	der Ausrufer der Thon, Lehm, die Thonerde
gliniasty	argileux, glaiseux	thonig, lehmig
gliniany	d'argile, fait d'argile	irden, lehmern, Thon-
robak, glista	le ver, ver intestinal	der Wurm, Eingeweidewurm
bylica	l'armoise f.	der Beifuss
globus, kula obgryzać	le globe ronger	der Globus nagen, benagen
połykać	avaler, humer, engloutir	verschlucken, hinunterschlucken
gardziel, krtani kęs, łyk	le pharynx, gosier la bouchée, le trait	der Schlund, die Speiseröhre das Mundvoll, der Schluck, Zug
głuchnąć głębia, głębina, głębizna	devenir sourd la profondeur, le fond	taub werden die Tiefe
głęboki	profond, creux	tief
przenikliwy, zgłębiający	doué d'un esprit profond	tiefsinnig, scharfsinnig
głębokość żartować	le fond, la profondeur badiner, railler	die Tiefe, Höhe spassen, scherzen
żartowanie, żart, wysmiewanie się, szyderstwo	la raillerie, le persiflage	der Spass, Scherz, Spott
głupiec, dureń	un sot, benêt, niais, butor	der Dummkopf, Pinsel
głupi, głuputki, głupkowaty, durny	sot, stupide, niais, nigaud	dumm, albern, einfältig

глупѣть <i>v.</i>	ставам глулав	лудети, будалити се, отуполавити, отупанити	hloupěti
глухарь <i>m.</i>	див петел, глухар	тетреб	teřev
глухой <i>adj.</i>	глух, глухичъкъ, глушко, глухар	глух	hluchý
глухота <i>f.</i>	глухонѣм	глух и нем	hluchoněmý
глухота <i>f.</i>	глухота, глухотија	глухота, глухоћа (глувоћа)	hluchota, hluchost
глушить <i>v.</i>	глуша, заглушавам	заглушувати, оглувити	hlušiti, přidušiti
глушь <i>f.</i>	гъстота (нагора); пустинја	честа; пустош, пустиня	houšti; pustina
глыба <i>f.</i>	буца, буче, бучья, грудвица, грунче, блана	груда, грудва	hruda
глядѣть <i>interj.</i>	ето	ево, гледај, погле, гле	hleď, hle, viz
глядѣть, гляды-вать, глянуть <i>v.</i>	гледам, погледнувам	гледати, погледати, згледати	hleděti, hledivati, pohlednouti
глядѣти, глѣдати	лѣскавина	углаженост, политурѣ, сјајноћа	lesk, politura
глянецъ <i>m.</i>	излѣскувам	гладчати, сјајним, светлим чинити, лаковати, лагирати	hladiti, leštiti
глянцовать <i>v.</i>		гнати, гонити	hnáti, honiti
гнать, гонять <i>v.</i>	карам, гонѣа, изгонвам, пѣдѣа, пропѣдам, потирвам	тиштати, притискати	hněti, tlačit
гнати, гонити	натискам, стискам	тежина, којом се што притискује	hnět, závaží tiskací, přitlačovací
гнести, гнетать <i>v.</i>	менгеме, тискало	гнѣда	hněda
гнести, гнѣтати	гнида	<i>delphinium staphisagria</i> (сродна: челебин перчин)	hnědk, hnědos
гнѣтъ <i>m.</i>	вѣшкава трѣва	гнѣио, труо	zmlý
гнида <i>f.</i>	гнил	комад или пањих прѣади	dřevo zhnělé
гнидникъ <i>m.</i>	гнило дръво	трудеж, прѣад	věc zhnělá, hnělina
гнидой <i>adj.</i>	гнилост	млятавац, млятоња	hnělec, těleso zhnělé
гнидуха <i>f.</i>	гнидо тѣло	трулети	hněti
гниль <i>f.</i>	гниѣа	који може иструлети	hnělotě podrobený
гнилякъ <i>m.</i>	кој то гниѣе	теченѣа гноѣа, гнојоток	tečené hněsu, hnějené-se, hněsovaté
гниль <i>v.</i>	гнојене	гној	hně, tělov
гниити	гној	пустити или пуштати да трули; нађуборити, љубрити	hnějiti, činiti, aby něco hnělo; hnějiti pole
гниючий <i>adj.</i>	правѣа да нѣшто гниѣе; угнојавам, наторѣвам	уњкати	hněhāti, hněhāti
гнища	гѣнѣа, говорѣа с носа т кој то гѣгни, гѣгниѣ, гѣгнио	уњкав	hněhávý, hněhávý
гноетеченіе <i>n.</i>	гнушен, гнуснаѣ, мрѣсен, грозен	гадан, гнусан	hněsný, ohýzný, ohavný
гной <i>m.</i>	гѣна, сѣгѣнѣам, дилѣа, виѣа, свивам, прѣвивам, искривѣвам, трѣбѣа	савиѣати, вити, искривѣвати, угнути, угибати	ohnouti, ohýbati
гнои	гнуся се, бездисвам се	гнушати се, гадити се	hněsiti se, oškliviti sobě, povrhati něčím
гноить, гнаивать <i>v.</i>	гнѣвѣа, срѣдѣа, јадосвам, дразнѣа	ражѣутити, разгнѣвити, љутити, гнѣвити	hněvati, rozhněvati
гнузить, гнѣзати	гнѣвлиѣ, јадовит	прѣниѣа	hněvity
гнушаться <i>v.</i>	срѣдит, расрѣден, јадовен, љут	гнѣван, љутит, јаростан	hněvny
гнушати се	гнѣѣ, јарост, јад	гнѣѣ, јарост, љутина	hněv
гнушить <i>v.</i>	чрѣнкаст	мрѣ, дорѣаст	hnědy
гнушати	дупка, лѣгло (за звѣр)	гнездо, јазбина	dněpě, pelech, pelek
гнушливый <i>adj.</i>	гнѣздѣа, правѣа гнѣздо, виѣа гнѣздо, гнѣздѣа се, вгнѣздѣвам се	гнездити се	dělati hnězdo
гнушный <i>adj.</i>	гнѣздо	гнездо	hnězdo
гнушанъ	хобој	хобој	hoboj (hudebný nástroj)
гнушанъ	говорѣа, думам, казувам, вѣдѣа, зборувам, хоратувам	говорити, казивати	hovořit, mluvit

głupieć	devenir stupide, s'hebéter	dumm werden
głuszec głuchi	le coq de bruyère sourd	der Auerhahn taub, gehörlos
głuchoniemy głuchota	sourd-muet la surdité	der Taubstumme die Taubheit
głuszyć, zagłuszać, zagłuszyć gąszcz; puszcza	rendre sourd, assourdir épaisseur <i>f.</i> d'une forêt; endroit désert <i>m.</i> une motte	taub machen, dämpfen das Dickicht; die Oede
gruda, bryła		die Scholle
zérk patrzeć	regarde! regarder, envisager	siehe da! sehen, betrachten
połysk, blask, politura	le lustre, brillant, poli	der Glanz, die Politur
dawać połysk, lustr, polerować	lustrer, polir	glätten, poliren
gnać, gonić	chasser, faire aller	treiben, jagen
gnieść, zgniatać	serrer, presser	drücken, pressen
tlók, prasa	le poids pour presser	das Pressgewicht
gnida gnidosz	la lente herbe aux poux	die Nisse (im Haar) das Läusekraut
zgniły, zepsuty	pourri, corrompu, putréfait	faul, verfault, modrig
zgniły kawałek drzewa gnilizna, zgnilizna zgnilec, zgniłek gnić, butwieć, próchnieć	tronc pourri, bois pourri le pourri, chose pourrie homme pourri, corps pourri pourrir, se putréfier, se carier	verfaultes Stück Holz das Verfaulte, die Fäulniss ein verfaulter Körper faulen, vermodern
gniciu, zepsuciu podległy	putrescible, corruptible, carieux	verweslich
ropienie	la suppuration	das Eitern. Triefen
ropa	le pus, la sanie	Eiter <i>m.</i>
dawać gnić; gnoić pole	faire pourrir, putréfier; enfumer, engraisser (un champ)	faulen lassen; (ein Feld) düngen
mówić przez nos mówiący przez nos brzydki, szpetny, paskudny, szkaradny, ohydny, obmierzły, niegodziwy giąć, zginać	nasiller, parler du nez nasillard, nasillant hideux, horrible, abominable courber, ployer, plier	naseln, durch die Nase reden naselnd, durch die Nase sprechend hasslich, abscheulich biegen, krümmen
brzydzić się, pogardzać	avoir en horreur, abhorrer, dédaigner	verabscheuen, verachten
rozgniewać	fâcher, irriter	erzürnen, aufbringen
popędliwy, porywczy	irascible, colérique	zum Zorne geneigt, jähzornig
gniewny	fâché, irrité, courroucé	zornig, aufgebracht
gniew	la colère, le courroux	der Zorn, Grimm
gniały jaskinia, jama, nora gniezdzić	bai, zain, d'un rouge brun (des chevaux) le repaire nicher, faire son nid	braun, rüthlichbraun die Höhle, das Nest ein Nest machen, nisten
gniazdo	le nid	das Nest
oboja mówić, prawić	le hautbois parler, dire	die Hoboe reden, sprechen, sagen

говорливый <i>adj.</i>	бърблив, говорлив, браш-толевек, бърбрица	говорлив, брблав	hovorlivý, rozprávny
говорной <i>adj.</i> : -ная	борија, тръбило за говоре	говорна труба, труба за дозвивање	hláskná trúbka, dalekomlúv
труба	орене от далеч	говорливец	mlúvka, človek mnohomlúvný
говорокъ <i>m.</i>	баштолевек	говорливец, брблов	mnohomlúvný, mlúvka, hľobla
говорунъ <i>m.</i>	баштолевек, блятач, говорлив чельк	говор (бружане гласова од говора)	hluk (lidi mlúviciach)
говоръ <i>m.</i>	говорене, говорка, гльчка	посник, поспница	osoba sa postíci
говѣльщикъ <i>m.</i>	богомол, побожен чельк	спремати се за причест; постити	připravovati se ke přijímání (ve čuře pině); postiti se
говѣтъ, гавливать <i>v.</i>	съм богомолен, побожен; говѣја	говѣжина	hovetá maso
говѣтъ	говѣжда месо, расол	говѣжи	hovetá
говядина <i>f.</i>	говѣжди	патка	holol (pták vodní)
говяжий <i>adj.</i>	нѣкаква патка	время	čas
говѣжда	врѣме, час	каснити, развлачити, о-клевати	meskati, prodlívati, čekati při-
гоголь <i>m.</i>	окъснѣвам	годишны	hodného času
година <i>f.</i>	годишен	удесан, згодан	roční
година, годиште	приначен, добър	једногодишны	hodící se, hodný, příhodný
годить <i>v.</i>	годишен	годишинувати, пробавити годину	jednoroký, -roční
годинный <i>adj.</i>	стоја една година	годишны	rok někde přehlývati
годный, гожий <i>adj.</i>	на година	годишница	roční, -ný
годный	годишнина	годишница, годишны по-мен, година	výroční den
годовой <i>adj.</i>	година	година, годиште	rok
годовщина <i>f.</i>	ах! у! е!	охо!	bej!
годъ <i>m.</i>	нѣкаква риба	<i>mullus</i> , риба морска	hlavátce mořská (ryba)
година, годиште	кој то има дъги крака, дъгоног, дъгокрак	дугоног, кракат	dlouhonohý
гой <i>interj.</i>	голѣн, бадър (крака т от штапало то до колѣно то)	голен, голеница	holeň, hnit
голавль <i>m.</i>	голоты	голотина	holota, nahola
голенастый <i>adj.</i>	метла	метла (од пружа)	koště, metla
голень	бръсна, стрига	бријати	holiti bradu
голяшка <i>f.</i>	кожена ръкавица	кожна рукавица без прста	kožený rukavice
гольня	неоснователен	неоснован	bezhlávu
гольня	безбраден, небрадат, без мустаци	голобрат, без бркова	holobradý
голова <i>f.</i>	глава	глава	hlava
глава	плотича; чельк с голѣма глава	пуноглавац; главоња	pulec; hlaváč
глава	кој то има голѣма глава	глават, главоња	hlavaty
глава	главак, биче	пен	hlaváč (ryba)
глава	глава (от риба) отрѣзана	рибѣла глава	hlava velké ryby
глава	кочан (у зеле), глвичка (у гвоздеј)	главица	hlávka, hlavička
головной <i>adj.</i>	главен	главни (који се тиче главе)	hlavní, hlavy se týkající
главня	главня, угарк	главня, угарак	hlavně, hořící neb opálené pro-
головня	вијене, врьтѣне, шемет	несвестица, вртоглавица	leno
головное	мъчен, труден	вратоломан	závrat
головное	бујан, једдо	убојница, кавгадница	hlavolomný, nesnadný
головное	прѣвѣја т пѣвец	прѣи певач	hlavořez, -sek
головное	дан за глава, харач	пореза с главе на главу	předpěvec, předpřevující (ve klá-
головное	гладувам	гладовати	štěrech)
головное	гладен	гладан, гладни (на пр. година), неродан, јадан, ненаситан	daň s hlavy
головное	от глад	от глада	mítí hlad
головное	глад, гладост, гладича	глад	hladný, hladovitý
головное	поледица, помръзълк, сла-	поледица	hladem
головное	на		hlad, nedostatek potravy
головное			náledí

gadatliwy	bavard, loquace, verbeux	redselig, geschwätzig
tuba	le porte-voix	das Sprachrohr
mówiący pięknie, frazesowicz gadula, papla	le phraseur, beau parleur parleur, discoureur, jaseur	Vielsprecher <i>m.</i> Schwätzer <i>m.</i>
gwar	le bruit de gens qui parlent	das Summen sprechender Personen
przygotowujący się do przyjęcia św. komunji	personne qui fait ses dévotions	eine Person die fastet
przystosować się do komunji; pościć	faire ses dévotions, se préparer à la communion; jeûner	sich zum Abendmahle vorbereiten; fasten
wołowina	le bœuf, la viande	das Rindfleisch
wołowy	de bœuf, de viande de bœuf	vom Rindfleisch
kaczka krzykliwa	le garrot	die Quackerente
czas	le temps	die Zeit
zwlekać, ociągać się	tarder, temporiser, lanterner	zaudern, zögern, Zeit abwarten
doroczny, coroczny, roczny	annuel, d'une année	jährlich, jährlich
przydatny, zdalny	utile, propre, convenable, bon	tauglich, schicklich
roczny, jednoroczny	d'un an, qui a un an	einjährig
przebywać rok	séjourner une année	sich ein Jahr aufhalten
roczny, coroczny	de l'année, annuel	jährlich
rocznica	l'anniversaire <i>m.</i>	der Jahrestag
rok	l'an <i>m.</i> , l'année <i>f.</i>	das Jahr
hej!	eh! ho! allons!	eh! heda!
głowacz	le muge, mulet	die Meeräscche
długonogi	haut sur jambes	langbeinig
goleni	la jambe	das Bein
nagość	la nudité	die Nacktheit, Blöße
mięta	le balai	der Besen
golić	raser, faire la barbe	rasiren
mitenka skórzana	la mitaine de peau	der lederne Fausthandschuh
gołosłowny	reposant sur des paroles, non fondé	ungegründet, grundlos
bezwąsy, gołowąs	sans moustache	ohne Knebelbart
głowa	la tête	der Kopf
głowacz	le têtard; homme à grosse tête	der Froschwurm; Grosskopf
głowacz, z wielką głową	qui a une grosse tête	mit einem grossen Kopfe
głowacz	le chabot de rivière	die Kaulquappe, der Kaulkopf
głowa, łeb rybi	la hure, tête de poisson	der Kopf (eines grossen Fisches)
główka	la tête	das Köpfchen
głowy	de tête	Kopf-
głownia	le tison, brandon, fumeron	der Feuerbrand
zawrót głowy	le vertige	der Schwindel
mozolny, nużący	pénible, difficile	kopfbrechend, schwer
bijak, zwadzca	le ferrailleur, coupe-jarret	der Händelmacher, Raufer
kantor	le chantra, maître de chant	Vorsänger <i>m.</i> (in Klöstern)
poglówne	la capitation	die Kopfsteuer, das Kopfgeld
cierpieć głód, być głodnym	avoir faim, souffrir de la faim, jeûner	Hunger leiden, Hunger haben
głodny, zgłodniały	affamé, famélique	hungerig
z głodu, zgłodniały	de faim, poussé par la faim	vom Hunger geplagt
głód	la faim, la famine	der Hunger, die Hungersnoth
gołoledź	le verglas	das Glatteis

голосистый <i>adj.</i> голосить <i>v.</i> гласити голосовой <i>adj.</i> голосъ <i>m.</i> гласъ голубель-, бика-, би- ца <i>f.</i> , гонобобель <i>m.</i> голубецъ <i>m.</i>	гласовый, гласовит говорја, пѣја с голѣм глас гласен, гласовит глас чръница, бѣпина, земско грозде синја боја, синвина	гласовит, глат гласити, јасноговорити, певати гласовни глас vaccinatum uiginosum (срод- на боровниці)	silnoho hlasu, hlasitý hlasitě mluvit nebo zpívat hlasový, hlasu se týkající hlas klikva, brusnice kaštaná, ozimník
голубить <i>v.</i> голубица <i>f.</i> голубица голубой, голубова- тый <i>adj.</i> голубчикъ <i>m.</i> голубъ <i>m.</i> голубъ голубятникъ <i>m.</i> голубятня <i>f.</i> голубьба, голъте- па <i>f.</i> голый <i>adj.</i> голь голышъ <i>m.</i> голь <i>f.</i>	галја, милавам гольбица син, лазур мил, драг гольб голубарник голубарник сиромаш <i>f. collect.</i> гол, голить; келав кремъ, камъ гогота	плаветило, плава, модра боја миловати, мазити голубица отворено плава драги, мил голуб приятель голубова голубица сиротница, голотица, сиромаш го, голышав; келав	modro, modré barva lahoditi, houpati, rozmazati holubice blankytný, barvy nebeské můj holoubku! můj milence! hořub milovník holubův holubárna, holubař chudý, chudobný lid holý; lysý
голубъ <i>v.</i> голякъ <i>f.</i> гомозить <i>v.</i> гонение <i>n.</i> гонимые гоонецъ <i>m.</i> гонитель <i>m.</i> гонитель гонка <i>f.</i> гонорарий <i>m.</i> гоношить <i>v.</i> гонть <i>m.</i>	ставам гол сиромаш клатја се, беспокоја се; гмжа гонене курьер, бръзач, припчак, поштар кој то гони лов лифе, заплата збирам, трупам дѣсници за покриване кѣ- шти грънчарин, грънчар, па- ничарин хрѣт, хрѣтка, загар	охлавети голаш, голю, голпш, голавер узбунити се, узнемирити се; кипити гоњење, кинѣње улак, татарин гопилац гоњење, лов, јурѣње хонорар купити, прикупляти шиндра грнчар, лончар хрт, кер	holetí, holým se stávají chudus býtí nepokojným; hemžiti se honění, pronásledování honec, rychlý posel, kurír honitel, stíhatel honění, stíhání honorár, pocta hromadit, shromážďet šindele <i>pl.</i>
гончаръ <i>m.</i> грънчаръ гончий <i>adj.</i> : -чая собака гоньба <i>f.</i> гора <i>f.</i> гора гораздо <i>adv.</i> гораздъ <i>adj.</i> гораздъ горбатый <i>adj.</i> гръкатъ горбатъ <i>v.</i> горбить <i>v.</i> горбунъ <i>m.</i> горбушка <i>f.</i>	грънчарин, грънчар, па- ничарин хрѣт, хрѣтка, загар галопада, прииманица, паанина, врѣх, хлѣм, бажир, брѣдо, рѣт много способен, похвачен грѣбат, грѣбав, грѣбушчен ставам грѣбат кривъ, прѣкривѣвам грѣбав чельѣ крашник, къс, хлѣбна ко- ра грѣб, грѣбушка, грѣбица голѣмлив чельѣ ставам голѣмлив, голѣмъ се, поголѣвѣвам се, на- вдигаю се голѣмливост	грнчар, лончар хрт, кер грѣка, трѣ гора, брѣдо много вешт, уметан, хитар, окре- тан грѣав грѣбавети, огрѣбавети кривити, искривлявати грѣб, грѣбъ крайка грѣба поношлявац, охол човек поносити се, понети се, охол бити понос, поноситост, охо- лост	hmčít honči, hončí pes hnání neb běžení cválem hora mnohem schopný, zkušený, hrdí se hrbatý hrbatěti hrbít, křiviti hrbák, hrbatec skrojek, kárka chlebová hrb hrdý, pyšný člověk býtí hrdým, pyšným, hrdé sobě počínati hrdost, pýcha
горбъ <i>m.</i> грѣкъ гордець, гордели- вецъ <i>m.</i> гордиться <i>v.</i> грядити <i>sa</i> гордость, -дели- вость <i>f.</i> грядость, гряды- ни гордый, -деливый <i>adj.</i> грядъ, гряданье горяня <i>f.</i> грядыни, грядость	голѣмлив, високоумен, на- дут, грѣдлив, фудулен голѣмливост, голѣмина	поносит, охол, поносан охолю, поноситост, раз- метливост	pyšný pycha, vypínavost, zpupnost

głośny mówić lub spiewać głośno	d'une voix forte, à voix forte parler ou chanter à haute voix	mit starker Stimme laut reden oder singen
głosowy, mowny, wokalny głos	de la voix, vocal la voix	zur Stimme gehorig, Stimm- die Stimme
brzusznicą	l'airielle <i>f.</i> des marais	die Sumpfbeere, Blaubeere
błękit	couleur bleue <i>f.</i>	das Blaue
pieścić, głaskać gołębicą	caresser, chérir le pigeon femelle	lieblosen, hatscheln, verzarteln die Taubin
błękitny, niebieski, siny	bleu céleste, azur	himmelblau, hellblau
moje kochanie gołąb, gołąbek	mon cher le pigeon, la colombe	mein Lieber die Taube, der Tauber
gołębiarz gołębnik holota, holysze	amateur de pigeons <i>m.</i> le colombier, pigeonnier les pauvres gens <i>m.</i>	Taubenliebhaber <i>m.</i> der Taubenschlag die armen Leute <i>plur.</i>
goly, nagi; goly, łysy	nu; chauve	nackt, bloss; kahl
krzemień nagość, ubóstwo, nędza, bieda	le caillou, petit caillou, silex la nudité, la pauvreté, misère	kleiner Kieselstein, Kiesel die Nacktheit, Blöße, Armuth
łysiec holysz, biedak, chłystek, chudy pachol tek	devenir chauve pauvre diable	kahl werden armer Schelm
kręcić, wiercić się; kipieć	s'agiter; fourmiller	unruhig sein; wimmeln
prześladowanie, ściganie, ucisk	la persécution, vexation, oppression	die Verfolgung, Plage
goniec, kurjer	le courrier, exprès, messenger	der Eilbote, Courier
prześladowca, cienieżca	persécuteur	Verfolger <i>m.</i>
gonienie, ściganie honorarium, wynagrodzenie gromadzić, zbierać gonty	la chasse les honoraire <i>m.</i> amasser, accaparer les bardeaux <i>m.</i>	das Nachsetzen das Honorar, die Gebühr sammeln die Schindeln <i>pl.</i>
garncaz	le potier	der Töpfer
gończy pies	le chien courant	der Jagdhund
gonienie, galop góra, górka	le galop la montagne, le mont	das Galoppiren der Berg, das Gebirge
o wiele, daleko zdalny, zdolny	beaucoup habile, apte, capable	weit geschickt, erfahren
garbaty	bossu, gibbeux	buckelig, bucklig
dostawać garb, garbić się naginać, krzywić garbus przylépka (chleba), skórka chleba	devenir bossu courber bossu <i>m.</i> l'entame <i>f.</i> , le croûton	buckelig werden krummen der Buckelige der Anschnitt, die Brodrinde
garb	la bosse	der Buckel, Hocker
dumny, hardy, pyszałek	un homme hautain	ein stolzer Mensch
pysznić się	s'enorgueillir, être fier	stolz sein, sich brüsten
pycha, duma, hardość	orgueil <i>m.</i> , fierté <i>f.</i>	der Stolz, Hochmuth
dumny, pyszny, hardy	orgueilleux, fier	stolz, hochmüthig, hofährtig, hoch- fahrend, trotzig
zarozumiałość	la présomption, arrogance	der Hochmuth, die Anmassung

горе <i>n.</i> горѣ горевать <i>v.</i>	скръб, жалба, печал, горе, горѣо, тежко, деле скръбѣа се, плача, охкам	несрећа, туга, јад, жалост	hoře, žalost, bida
горемника <i>соч.</i>	кој то плаче, нечестит	једити се, жалостити се, туговати	truchleti, kormoutiti se, bedo- vati, nařkati
горемникъ <i>v.</i>	живѣја в голѣма спрома- шија	јадник, невољник, зло- срећник	ubohý, nešťastný člověk
горестъ <i>f.</i> горѣсть горець <i>m.</i>	скръб, болеж	јадовати, чемерисати, не- вољно и мучно жпвети туга, јад, жалост, чемер	bídň žiti, nouzi trpěti hoře, žalost
горечъ <i>f.</i> горизонтъ <i>m.</i> гористый <i>adj.</i>	горец, загорец, планински жител горчивица, лјутина горизонт горист, планински, плани- нист, неравен чръвеноошашка, горн- ошашка	брѣанин, горштак, плани- нац горчина горизонат, видик горовит, бреговит, брдо- вит плиска	horan, horák hořkost obzor, horizont hornatý
горихвостка <i>f.</i>	нѣкакво растене	lychnis (сукрвичина, ушак зову се две врсте)	čermák, čermáček
горицѣтъ <i>m.</i>	викам, глѣча, врѣшта кој то вика, грѣлан, грѣ- ласт, грѣлѣо грѣловица, гургувица	викати, дречати, зијати дрекало, викач	hořikvět
горланить <i>v.</i> горланъ <i>m.</i>	грѣло, грѣклун, грѣклан, грѣцлун, гуша грѣлен кратуна ковачница, желѣзарница	граница	křičeti, hulákati, hřtániti křikloun
горица <i>f.</i> грѣлица горло <i>n.</i> грѣло горловой <i>adj.</i> горлянка <i>f.</i> горнило <i>n.</i> грѣнило горнисть <i>m.</i> горница <i>f.</i> горѣница горничная <i>f.</i> горний <i>adj.</i> горѣнь горнокаменный <i>adj.</i> -ная поро- да горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	хорнист одаја, горница, стаја	хорнист соба	hrdlice, hrdlička hrdlo
горничная <i>f.</i> горний <i>adj.</i> горѣнь горнокаменный <i>adj.</i> -ная поро- да горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	саугинја кој то је горѣ, вишни, врѣ- ни скала, корав варовит камѣк	собоарница горѣни, узвишен, небески скала	trubiroh svěnice
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	горностаѣ пешт	хермеслин пеѣ, фуруна, топпошница	komorná, panská, pokojová horní, vysoký, vznešený, nebeský
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	планински, горен	горски	skalina, kámen skalný
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	градѣа	ограђивати, оградити	hranostaj, chramostejl výheň, ohniště
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	дето је бил град, градиште градски градски	градините, градина градски, варошки градски, варошки	hraditi, ohraditi, ohrazovati
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	град	град, варош	prostranství, kde bylo město městský městský
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	ограда, заградено мѣсто, градеж гражданин, гражданин, варошанин стебло од боб	ограда	město
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	боб, грах	грађанин, варошанин	ohrada, plot
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	сладѣк боб бобово зръно планински	грашков струк, грашкова, слама грашак	obyvatel města, měšťan
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	зимам съе шеп кривата, шеп (с двѣ рѣцѣ)	грашак зелен зрно грашка горски, планински	hrachovina
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	грѣклан, грѣклун, грѣцлун, грѣло хардал	грабити, узимати шакама шака	hrách
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	синаписм	грло, ждрело, грѣклан слачица, семе од слачице; горушица, горушично семе мелем од слачице, гору- шице	hrášek, zelený hrách zrno hrachové horský, na horách bydlící neb se nacházející bratři po hrstech hrst, co se v hrsti směšná, plná hrst něčeho hrtán, chřtán, hrdlo
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	синаписм	семе од слачице; горушица, горушично семе мелем од слачице, гору- шице	semeno horčicové; horčice
горностаѣ <i>m.</i> горѣъ <i>m.</i> горѣньма горный <i>adj.</i> горѣнь городить, горажи- вать <i>v.</i> градити городище <i>n.</i> городовой <i>adj.</i> городской <i>adj.</i> градѣска городъ <i>m.</i> градъ городѣба <i>f.</i>	синаписм	семе од слачице; горушица, горушично семе мелем од слачице, гору- шице	náplast (přílepek) horčicový

bieda, żal, nieszczęście, smutek	le malheur, chagrin, l'affliction <i>f.</i>	die Betrübniß, das Unglück, Elend
smucić się, martwić, trapić	s'affliger, se lamenter	trauern, sich grämen
nieborak, biedak	un malheureux, un infortuné	ein unglücklicher Mensch
biedować, biedę klepać	vivre dans la misère, tirer le diable par la queue	kümmertlich leben, arme Ritter backen
żal, zgryzoła, zmartwienie, smutek	la douleur, affliction, amertume	der Jammer, die Betrübniß
góral	le montagnard	der Bergbewohner
gorycz	l'amertume, saveur amère <i>f.</i>	die Bitterkeit
horyzont, widnokrąg, poziom	l'horizon <i>m.</i>	der Horizont, Gesichtskreis
górzysty	montagneux, montueux	bergig, gebirgig
czerwonogon	le phénicure, rouge-queue	Rothschwanz <i>m.</i> , Mauernachtigall <i>f.</i>
firletka	la lychnide	die Theernelke
wrzeszczeć	brailler, crier	kreischen, plärren schreien
krzykacz	crieur, brailleur	der Schreihals
turkawka	la tourterelle	die Turteltaube
gardło	la gorge, le gosier	die Kehle, Gurgel
gardłowy, gardłany	de la gorge, du gosier	Kehl-, Hals-
tykwa	la calebasse	der Flaschenkurbis
huta, piec	le fourneau, la forge	der Schmelzofen, die Esse
trębacz	le clairon, joueur de clairon	der Hornist
izba, pokój	la chambre	das Zimmer, die Stube
pokojówka	la femme de chambre, soubrette	das Stubenmädchen
górný, podniosły, niebiański	haut, élevé, céleste, des cieux	hoch, erhaben, himmlisch
skała	la roche, pierre de roche	der Felsstein
gronostaj	l'hermine <i>f.</i>	das Hermelin, Hermelinwiesel
piec kuźni	le fourneau (de forge)	die Esse, der Heerd
górný, górniczy	de montagne	Berg-
ogrodzić	enclore, entourer d'un enclos	einzaunen, umzaunen
grodzisko	l'emplacement <i>m.</i> d'une ville ancienne	der Ort wo eine Stadt stand
miejski	de ville, urbain	Stadt-
miejski	de ville, urbain	Stadt-, städtisch
miasto	la ville, cité	die Stadt
ogrodzenie, płot	la clôture, cloison, l'enclos <i>m.</i>	der Zaun, die Veräunung
mieszczanin	citadin	Stadteinwohner <i>m.</i>
grochovina	une tige de pois	das Erbsenstroh
groch	les pois <i>m.</i>	die Erbsen <i>pl.</i>
grozek (zielony)	les petits pois	grüne Erbsen, Brockelerbsen <i>plur.</i>
ziarno grochu	un pois	eine Erbse, ein Erbsenkorn <i>n.</i>
górski	des montagnes, habitant les montagnes	Berg-, auf dem Berge wohnend
brać, chwycić garścią	prendre par poignées	handvollweise nehmen
garść, garstka, garsteczka	le creux de la main, une poignée	die hohle Hand, eine Handvoll
krtani, gardziel, gardło	le larynx, gosier, la gorge	die Kehle, der Schlund
gorczyca; musztarda	le sénevė; la moutarde	der Senfame; der Senf
synapizm	sinapisme <i>m.</i>	Senfpflaster <i>n.</i>

горшѣкъ, горшокъ <i>m.</i>	гръне, гръннице, дсала	донаш, лончић	hrnec, hrnek
горѣнцъ			
горшечникъ <i>m.</i>	грунчарин, грунчар	лончар	hrnič
горѣнчаръ			
горѣкій <i>adj.</i>	горчив, гранив, вграшен	горакъ, опор	hořký
горѣкъ			
горѣкавый <i>adj.</i>	горчив, гранив	који горчи, горакуо, у- жежен	zhořelý, prozluklý, stuchlý
горѣнуть, горчатъ <i>v.</i>	горча, вгорчавам се, ста- вам горчив, вгранѣвам се	горакунути, горичити	hořknouti
горѣ <i>adv.</i>	горѣ	горе, на висини	vzhůru, na horu, do výsky
горѣ			
горѣлка <i>f.</i>	нѣкаква ракија	ракија (комовица)	hořalka, gořalka, sprostá pálenka
горѣлый <i>adj.</i>	изгорѣлъ, чрѣвеникав	огорео, почадно, опаѣен, погорео	ohořelý, opálený, pohořelý
горѣтъ, гарать <i>v.</i>	горѣ, пламнувам	горети, палити, сагорева- ти	hořeti, býti v ohni
горѣти			
горюютъ <i>m.</i>	нечестит	несрећник, злосрећник	nešťastník
горючий <i>adj.</i>	горялив, кој то је за горѣне	запалив	zapalný, hořavý
горячестъ, -ряч- ность <i>f.</i>	горештина	усрѣе	horlivost, vroucnost
горячительный <i>adj.</i>	кој то топли	који угрева, жари	rozněcující, rozplamňující
горячить <i>v.</i>	топѣ, стоплевам, запал- јувам	грејати, угревати, жарити	působiti horko, rozněcovati
горячий <i>adj.</i>	горешт, топлъ, жежск	грео, зажарен, жесток, ватрен	horký, horoucí, palčivý, horlivý
горѣла			
горячка <i>f.</i>	треска, огненница, огница	гореница, врушца	horéčka, horká zimnice
госпиталь <i>m.</i>	спитал, боалница	боалница, шпиталъ	hospitál, špitál, léčnice, dům pro nemocné
господарство <i>n.</i>	господарство	достојанство господа (као владаоца)	důstojenství hospodára
господаръ <i>m.</i>	господарин, господар, ага	господар (владаец), газ- да, господар	hospodár, pán
господаръ <i>adj.</i>	божј	господар	hospodářský, boží
господина			
господинъ <i>m.</i>	господар, стопанин, челе- бица, чорбаджија, сахи- бица, беј	господин	pán domu, pán
господинъ	господарски	господски, господарски	panský
господскій <i>adj.</i>	господство, агалък	господство, влада, царство	panství, panování, vlada
господскъ			
господство, -вова- ние <i>n.</i>	конт	господичић	fintil, švihak
господствие	бог	господ, бог	hospodin, bůh
господчикъ <i>m.</i>			
господъ <i>m.</i>	господарица, господарка, кадѣна, стопанка, сто- паница, чорбаджија, кјар	госпођа	slečtična, pani
госпожа <i>f.</i>			
госпожда			
госпожинки <i>f. plur.</i>	пост в август	госпођини пости, госпо- ђински пост	půst před nanebevzetím panny Marie
гостеприимный <i>adj.</i>	гостеприимен, гостелѣбев	гостољубив, чазбен	hostí milovný, hostitelný
гостинная <i>adj. f.</i>	салон, зала	салон, гостинска соба, ве- лика соба	hostinnice, sál hostinský
гостинецъ <i>m.</i>	дар, дарба, армаган	поклон, дарак	dar hostinský
гостиница <i>f.</i>	гостиница, хан	гостиница	hostinec
гостинница			
гостиндворецъ <i>m.</i>	трыговец, купец пазарен	дућандија из пазарне ку- ће, — с пазара	kupec, obchodník dvora kupce- kého
гостинодворскій <i>adj.</i>	пазарен	пазарне куће, пазарски, чаршијски	ke dvoru kupeckému náležitý
гостинный <i>adj.</i>	на гост	гостински	hostinný, hostinský
гостинный			
гостить, гашивать <i>v.</i>	сѣм гост	гостовати	býti hostem
гостъ <i>m.</i>	гост, гостѣнин	гост	host
гостъ			
государскій <i>adj.</i>	господарски, царски	господарски, владалачки	panovnický
государственный <i>adj.</i>	царствен, царовиштен	државни, царски	státní
государство <i>n.</i>	царство, царовиште, цар- шина	држава, царство	moenárství, stát, říše
государствовать <i>v.</i>	царувам, царствувам	владати, господарити	panovati

garniek, garczek, garnuszek	le pot	der Topf, das Topfchen
garnearz	le potier	der Topfer
gorzki, gorzkawy	amer	bitter, herbe
gorzkniący, stary	devenu amer, rance	bitter geworden, ranzig
gorzknieć	devenir amer	bitter werden
w górę	en haut, dans l'air, vers le ciel	in die Höhe
gorzalka, żytniówka spalony, przypalony	l'eau-de-vie ordinaire de grain f. brûlé, roussi	der Kornbranntwein verbrannt, brandig
gorzeć, palić się, być w płomieniach	brûler, être en feu	brennen, im Feuer stehen
nieszczęśliwy, nędzny palny, zapalny gorącość, zapal	malheureux, infortuné inflammable, combustible ardeur, ferveur f., zèle m.	ein unglücklicher Mensch brennbar, entzündlich der Eifer, die Inbrunst
rozpalający	échauffant	erhitzend, hitzig
rozpalać, rozgrzewać	échauffer	Hitze machen
gorący, ognisty, zapalony, gorliwy, namiętny gorączka szpital	chaud, brûlant, ardent la fièvre chaude un hôpital	heiss, glühend, eifrig das hitzige Fieber das Krankenhaus, Spital
hospodarstwo, godność hospodara	l'hospodarat m., la dignité d'hospodar	die Hospodarschaft
hospodar, pan, pański	hospodar m., maitre m.	der Hospodar, der Herr
pański	du seigneur, de Dieu	des Herrn, Gottes-
pan domu, gospodarz, pan	le seigneur, maitre, sieur, monsieur	der Hausherr, der Herr
pański	de seigneur, de maitre	Herren-, herrschaftlich
panowanie, władza	la domination, le règne	die Herrschaft, Regierung
elegant, modniś, sztuwer, panicz pan, bóg	un petit-maitre le seigneur, dieu	der Schönling, Stutzer der Herr, Gott
wielmożna pani, pani	la dame, maîtresse, madame	die adelige Dame, die Frau
post przed wniebowzięciem	le carême de l'assomption	die Fasten pl. vor Maria Himmel- fahrt
gościnny pokój gościnny, salon	hospitalier le salon	gastfrei das Gastzimmer, der Saal
gościniec zajazd, dom zajezdny, gospoda, hotel, oberża	le cadeau, présent hôtellerie f., hôtel m.	das Geschenk an Naschereien das Gasthaus, der Gasthof
kupiec z bazaru	un marchand du bazar	der Kramer des Kaufhofes
z bazaru	des boutiques, du bazar	zum Kaufhof gehorig
gościnny, dla gości	de visite, d'hôte	Gast-
gościć	être en visite	zu Gaste sein
gość	hôte	der Gast
monarszy państwowy	de souverain de l'état, de l'empire	Fursten-, fürstlich Staats-, dem Reiche gehörig
państwo, cesarstwo, królestwo	état, empire, royaume m.	der Staat, das Reich
panować, rządzić, władać	régner	herrschen, regieren

государь <i>м.</i> господарь готовальня <i>ж.</i> готовить <i>в.</i> готовити, готовить готовность <i>ж.</i>	господар, цар	владалац, господар	panovník, vládce
готовый <i>adj.</i> готовецъ грабаздать <i>в.</i> грабёжъ <i>м.</i> грабёжъ грабильщикъ <i>м.</i>	готов грабжа, скривам грабёж, обир, кражба, пљш	прибор, такум приправляти, спремати готовост, спремност, при- правност, расположење готов, спреман, припра- ван, кадар грабити, приграбити грабёж, крађа, пљачка, пљш грабљар, који ради граб- љама граб	pouzdro hotoviti, připravovati připravenost, úprava hotový, připravený schytati, shrábnouti, uchvátiti loupež, výděstvi, plen, plnění hrabě (sena) hrab, habr
грабина <i>ж.</i> , грабъ <i>м.</i> грабитель <i>м.</i> , -тельница <i>ж.</i> грабитель грабить <i>в.</i> грабити грабли <i>ж. plur.</i> грабёръ <i>м.</i>	табър грабител, грабљо, грабла, оберник, хајдут греба с дрьма; грабжа, граб- нувам, обирам, пљшжа дрьма, гребулка, гребло гравер, дльбач	лопов, крадљивац, пљач- каш, отмицар, грабљив- цац грабуљати; опљачкати, о- плени грабље, грабуље гравер, бакрорезац, дрво- резац итд. резати (у дрвету, бакру и тд.) бакрорез, рез зрно града испарити (на пр. воду из сол) штета од града, туче	loupežník, výděrce, cizoberce, lupič hrabati (hraběmi); loupiti, ple- niti, vydíratí peníze hrabě, pl. rytec rýti v mědi a pod.
гравировать <i>в.</i> гравюра <i>ж.</i> градина <i>ж.</i> гравировать <i>в.</i> градобой <i>м.</i> градоотводъ <i>м.</i>	гравировуват зрьно, шпикалка град испарѣвам зън от град градопъд	резати (у дрвету, бакру и тд.) бакрорез, рез зрно града испарити (на пр. воду из сол) штета од града, туче кућа или справа, којом се мислило одбити облаке с градом начелник	rytina kroupa ledová, ledovec učiniti, aby se vypařila voda ze solí, gradováti krupobiti, škoda krupobitím spůsobení kruposvod, svod ledovec
градоначальникъ <i>м.</i> градоначальство <i>м.</i> градоправитель <i>м.</i> градокой <i>adj.</i> градская градусникъ <i>м.</i> градусъ <i>м.</i> градъ <i>м.</i> градъ гражданинъ <i>м.</i> гражданинъ гражданский <i>adj.</i> гражданская гражданственный <i>adj.</i> гражданство <i>м.</i> гражданство грамматика <i>ж.</i> грамматикъ грамота <i>ж.</i> грамота грамотка <i>ж.</i> грамотный <i>adj.</i> грамотный, грамот- никъ <i>м.</i> граната <i>ж.</i> гранатъ <i>м.</i>	градоисправник, градски кмет градска управа градоисправник градски термометър градус град, градушка (валл град) гражданин, гражданинъ граждански граждански граждански гражданство граматика четене и писане, диплом, писмо, грамота, берет писмо кој то чете и пише кој то чете и пише, учен граната гранат; шипък	начелничтво (дужност) начелник, управитель градски, варошки термометар град, ступањ град грађанин грађански грађански, варошки грађанство граматика, наука о језику писменост, читање и пи- сање писмо писмен писмен човек граната гранат, зрнат (камен); шипак гранит тесати, глачати (камни) граница граничити тесан гран (тежина) страна	představený města, náčelník mē- sta představenství města správce nebo velitel města městský teploměr stupň, gradl kroupy, krupobiti, ledovec, hrád měšťan, občan měšťanský, občanský občanský, civilní, měšťanský měšťanstvo grammatika, mluvnice umění, čisti a psáti psaní, list ten, který umí čisti a psáti ten, který umí čisti a psáti granáta, granát granát (kámen); granit, granit- ní strom granit, žula broušení, hraniti kameny hranice, hraničník, mezník hraničiti vyhraněný, hranatý grán hraň, hrana
грановитый <i>adj.</i> гранъ <i>м.</i> гранъ <i>ж.</i>	на клинчета, на фасети гран клинче, фасета карафа, шише за вода гранит	бутеља од сеченога финог стакла, стакло грацит	karařina, sklenná láhvice s úzkou šíjí grařit, tuha

panujący, monarcha	souverain	Beherrscher, Fürst <i>m.</i>
futerał, puzderko przygotowywać, przysposabiać, przy- rządzać gotowość	un étni, une cassette préparer, apprêter, disposer état <i>m.</i> , d'une chose préparée	das Besteck, Futteral zubereiten, fertig machen die Fertigkeit
gotowy, przygotowany, przysposobiony	prêt, achevé	fertig
chapać, chwytac grabież, rabunek, łupieżstwo	prendre à la dérobée le pillage, le vol, la rapine, déprédation	wegmausen, zusammenraffen Raub <i>m.</i> , Erpressung, Plünderung <i>f.</i>
robiący grabiami	ráteur	Recher, Harker <i>m.</i>
grab	le charme, charme-bouleau	die Weissbuche, Hagebuche, Hain- buche, Brechbuche
rozbojnik, rabuś, łupieżca, zdzierca	voleur, spoliateur	Räuber, Beuteschinder <i>m.</i>
grabić (robić grabiami); grabić, rabo- wać, zdzierać, łupić grabie, grabki rytownik	rátelier; piller, voler, extorquer le râteau le graveur	harken; rauben, plündern, erpressen der Rechen, die Harke der Kupferstecher, Kunststecher
sztychować, ryć, rytować	graver	in Kupfer stechen, graviren
miedzioryt ziarno gradu ulaćniać wodę z soli	une gravure, estampe, taille-douce un grélon faire évaporer (l'eau de sel)	der Kupferstich das Hagelkorn, die Schlosse gradiren
gradobicie, szkoda przez gradobicie wyrządzona gradochron	le dommage causé par la grêle le paragrêle	der Hagelschlag, Hagelschaden der Hagelableiter
prezydent miasta	le gouverneur d'une ville	das Stadtoberhaupt
urząd prezydenta naczelnik miasta miejski	la charge de gouverneur le préfet d'une ville de ville	Amt <i>n.</i> des Stadtoberhauptes der Stadtbefehlshaber Stadt-
termometr, ciepłomierz stopień grad	le thermomètre le degré la grêle	Warmemesser <i>m.</i> , Thermometer <i>n.</i> der Grad der Hagel
obywatel miejski	citoyen, bourgeois	Bürger, Stadtbürger <i>m.</i>
obywatelski	de citoyen, civique	Bürger-
cywilny, obywatelski	civil, civique, de bourgeoisie	bürgerlich; Bürger-
obywatelstwo, obywatele	les bourgeois <i>m. pl.</i>	die Bürgerschaft
gramatyka	la grammaire	die Grammatik, Sprachlehre
nauka czytania i pisania	l'art <i>m.</i> de lire et d'écrire	das Lesen und Schreiben
list, pisanie piśmienny osoba piśmienna	une lettre, épître qui sait lire et écrire personne qui sait lire et écrire	der Brief, das Schreiben schriftkundig der lesen und schreiben kann
granat granat; drzewo granatowe	la grenade le grenat (pierre); grenadier (arbre)	die Granate der Granat; Granatapfelbaum
granit szlifować, rznąć w fasety granica	le granit tailler à facettes, facetter la frontière, limite, les confins <i>m. pl.</i>	der Granit, Granitstein (Steine) schleifen, facettiren Grenze <i>f.</i> , Grenzstein <i>m.</i>
graniczyć	confiner, être limitrophe	grenzen, angrenzen
szlifowany w kanty gran kant kamienia	à facettes le grain (poids) le pan, la facette	facettirt, eckig das Gran Facette, Seite <i>f.</i>
karafka	la carafe	die Karafine, Karaf-
grafit	le graphite	das Reissblei

графитъ <i>v.</i>	тегља линији по книга та, хартија та, харакос- вам	шпартати	čáry neb linie vásti, dělati
графъ <i>m.</i> графъ <i>f.</i> грация <i>f.</i>	граф	гроф	hrabě
грачъ <i>m.</i> граять <i>v.</i> грайти	грация	умилъност, мнлпна, љуп- кост, чар	grácie, vôlek
гребенка <i>f.</i> гребенчикъ <i>m.</i>	гарга грача	гачац, гаврап гакати	lavran krákati
гребень <i>m.</i> гребень <i>m.</i> гребень <i>m.</i> гребень <i>m.</i> гребень <i>f.</i>	гребен; чесалка, дарак мајстор, тръговец гребен- нар гребен, чесалка, гребенец	чешалъ за расправљене ко- се; велики чешалъ чешлар	hrěben hrěbenář
гребной <i>adj.</i> : -ное судно греза <i>f.</i>	дръмат; лопатар, кој то тегли лопати гребене със гребулка	чешалъ; гребен граблар; веслар	hrěben, hrěbíněk; hrěben k če- sní vlny, počíska, vohle hrabáč (sena); veslár
	ладия, гемия с лопати	грабляне, грабуляне; веслаше лађа на весла	hrabání hráběmi; veslování
	сън, сънуване; блазнене	сан, сањарија, привиђа- ње; будалаштина, бун- цање, лудорије	snění; hlouposti
грезить <i>v.</i>	сънувам, говорја на снѣ; блънувам, лудѣја, браш- толеѣја	сањати, бунцати; прикла- пати, бунцати, нагнаж- дати	sníti, mluvití ze sna; bleblati, pošetile mluvití
грезнь <i>m.</i> грезнь, грездь грезучий, мячий <i>adj.</i> грезнь грезушка <i>f.</i> грезить, грезуть <i>v.</i> грезьмъти	грозд	грозд	hrozen
	гльчлив, којто гльчи, вика	громак, громотан	zvukný, hlukný
гренадеръ <i>m.</i> гренокъ <i>m.</i>	дрънкалка крѣскам, крѣшта, звѣнтја, ихтја; грѣми, грѣмнува, блѣска се	звечка (детина), добошиѣ праскати, ларматн, клапа- рати; грметн	hrkavka, hrkotka dělati hřmot, povykovati, chře- stati; hřmětí, hřínatí
	гренадер нѣсаква манжа	гранатир прженица	granátník topínky
гresti, гредь, гре- бать, гребнуть <i>v.</i> грати грецкий <i>adj.</i> греча, чиха <i>f.</i> гречневикъ <i>m.</i>	греба с лопати (у вода); греба с дрѣма	веслати; грабляти, грабу- ляти	veslovati; hrabati hráběmi
грибница <i>f.</i> грибовидный <i>adj.</i> грибъ <i>m.</i> грива <i>f.</i> грива гривка гривенка <i>f.</i> гривна <i>f.</i> гридница, гридня <i>f.</i>	грецки чръвенка нѣсакъ млин	грчки хельда колач од хельде, хельдо- ван колач чорба од печурака гльиваст, гльиволик печурка, гльива грива	hrěcký pohanka pečivo z pohanky, koláč pohan- kový polívka hřibová hřibovitý, na spůsob hřibu hřib, hřibek hřiva
	десет копѣйки десет копѣйки зала	новац од десет копѣяка новац од десет копѣяка соба за дочек, сала за ау- диѣнције грип (болест) регистртер, писалька од кри- жуле гробница, гроб, гробни споменик гробни	grivenka (peníz deset kopejek) grivna (deset kopejek) sál k audiencin, přijímací ko- mnata grippa (chřipka) pisadlo, račje, grafka
гриппъ <i>m.</i> грифель <i>m.</i>	грипп грифел	гроб, гробница	hrob, pomník náhrobní
гробница <i>f.</i> гробница гробовой <i>adj.</i> гробовъ гробовщикъ <i>m.</i>	гробен	кој то прави ковчези	hrobový, rakevní, -ný
гробъ <i>m.</i> гробъ гроза <i>f.</i> гроза гроздь <i>m.</i> гроздь грозить <i>v.</i> грозити грозыный <i>adj.</i> грозынь	гроб, гробница буря, врѣлост, злина, навѣ- сеност, плашене грозд плаша, докарвам страх грозен, врѣд, зѣд, навѣсен	мајстор, који гради мрт- вачке сандукѣ мртвачки сандук олуја грозд претити суров, строг, упоран, који прети, страшан, стра- ховит буран, с олујом	dělatel rakví rakev bouře hrozen hroziti přísný, hrozící, hrozný, strašný, ukrutný
грозовой <i>adj.</i>	бурен		bouře se týkající

linjować, rubrykować	ligner, régler	Linien ziehen, liniren
hrabia	le comte	der Graf
wdzięk, powab	la grâce, le charme	die Anmuth, Grazie
wrona, gawron krakać	le freux, grolle croasser	die Saatkrähe, Kornkrähe krähen
grzebień	peigne <i>m.</i>	Kamm <i>m.</i>
grzebieniarsz	le peignier	Kammmacher <i>m.</i>
grzebień; grępla, ochlica	le peigne, peigne fin; le séran, affinoir	der Kamm; Wollkamm, die Hechel
robiący grabiami; wiosłarsz	le râteau; le rameur	der Harkerer; Ruderer
robienie grabiami; wiosłowanie	action de râteau, de ramer <i>f.</i>	das Harken, Rechen; das Rudern
statek wiosłowy	un navire à rames	das Ruderschiff
marzenie, sen; bzdurstwo, brednie, fraszki	le rêve, la rêverie; les fadaises, sor- nettes <i>f.</i>	Traum <i>m.</i> , Träumerei <i>f.</i> ; albernes Zeug
marzyć, gadać przesusen; bredzić, bzdu- rzyć	rêver, parler en dormant; radoter, dire des fadaises	phantasiren, faseln; albern reden
grono, winogrono	une grappe de raisins	die Traube, Weintraube
hałasliwy	bruyant	tönend, lärmend
grzechotka stukać, hałasować, grzmieć, brzinieć, rozlegać się, piorunować, powstawać gwałtownie; grzmi	le hochet faire du bruit; tonner, gronder	die Kinderklapper Lärm machen, klappen; donnern
grenadjer grzanka	le grenadier les croutons <i>m. pl.</i>	der Grenadier gebackene Brodschnittchen, Kracheln <i>pl.</i>
wiosłować; robić grabiami	ramer; râteau	rudern; harken, rechen
grecki hreczka (gryka, talarka) ciasto z mąki gryczanej	grec le blé sarrasin, blé noir un gâteau de sarrasin	griechisch der Buchweizen der Buchweizenkuchen
polewka z grzybów, grzybowa zupa mający kształt grzyba grzyb grzywa, grzywka	la soupe aux champignons fongiforme, en forme de champignon le champignon la crinière	die Pilzsuppe pilzformig der Pilz, Bilz die Mahne
dziesięć kopijek dziesięć kopijek sala audjencyonalna, posłuchalna	dix copecks dix copecks la salle d'audience	zehn Kopeken zehn Kopeken das Empfangszimmer
grypa gryfel	la grippe le crayon d'ardoise	die Grippe, das Schnupfenfieber der Griffel
grobowiec	le tombeau, monument	das Grabmahl, Grab
grobowy	de cercueil, de tombe	Sarg-, Grab-
trumniarsz	le faiseur de cercueils	der Sargmacher
trumna	la bière, le cercueil	der Sarg
burza	l'orage <i>m.</i>	Gewitter <i>n.</i>
(winne) grono	une grappe de raisins	die Traube, Weintraube
grozić	menacer	drohen
surowy, groźny, srog, okropny, strasz- ny, straszliwy, przerażający	sévère, formidable, redoutable, terrible	streng, trotzig, drohend, furchtbar, schrecklich, grausam
nawalny, burzy	d'orage, accompagné d'orage	Gewitter-, von Gewitter

gromada, kupa, stos, zgraja	un amas, monceau	ein grosser Haufen
druzgotać, burzyć, niszczyć, walić	foudroyer, saccager, dévaster	beschiessen, zerstören, verheeren
głośny, silny	bruyant, fort, éclatant	laut, stark
donośny, gromki głos piorunny przewodnik, konduktor piorunowy	une voix forte qui porte la foudre, orageux le paratonnerre de tonnerre	eine starke Stimme den Donner tragend der Blitzableiter Donner-
nagromadzać, składać na kupę	entasser	aufhaufen
znacznej objętości	volumineux, difficile à transporter	schwer zu transportiren, massenhaft
grzmot, piorun	le tonnerre, la foudre	der Donner
grota łoskotać, turkotać, stukać się	la grotte faire du bruit, retentir	die Grotte krachen, poltern
pytłować, przesiewać łoskot, turkot, trzask, huk; sito, sit- ko, rzeszoto	cribler, bluter le fracas, grand bruit; le bluteau, tamis	beuteln, durchsieben das Krachen; das Sieb, Kornsieb, Mehlsieb
groszówka, dwie kopijki grosz, dwie kopijki	la pièce de deux copecks un gros, deux copecks	ein Zweikopekenstück <i>n.</i> der Groschen, zwei Kopeken
mówić komu grubiaństwa, prostactwa, ofuknąć kogo	dire des grossièretés	grob begegnen, anfahren
być grubianinem, prostakiem	être grossier, brutaliser	grob sein, grob behandeln
gbur, grubianin, prostak	un rustre, insolent	der Grobian
gruby, prosty, gburowaty, nieokrze- sany, niegrzeczny	gros, grossier, rude, brutal	grob, gemein, hart, rauh, unhöflich, ungesittet
grubieć stos, kupa	durcir le tas, monceau	hart werden der Haufen
piersisty grudzień	à large poitrine ancien nom du mois de décembre	mit einer starken Brust der alte Name des Decembers
piers	une poitrine	das Bruststück
piersiowy piers	de poitrine, de mamelle la poitrine, le thorax, le sein, la gorge	Brust- die Brust, Oberbrust, der Busen
kozak, bielak ołów przy wędec	le mousseron le plomb d'hameçon et de filet	der Pfefferschwamm Angelblei, Netzblei <i>n.</i>
ładować	charger, arrimer	laden, beladen
ciężki, ładowny zagrażać się, tonąć, iść na spód	lourd, pesant aller à fond, couler à fond	schwer, lastend untersinken, zu Grunde gehen
ładowny, obładowany opłata ładunku ładunkowy ciężar, ładunek grunt, ziemia grupa trapić, troszczyć, martwić, smucić się	chargé le droit de tonnage de chargement, de cargaison le poids, fardeau, la charge, cargaison le fonds, sol le groupe être triste, s'affliger, se chagriner	beladen das Lastgeld zur Last gehörig, Last- die Last, die Ladung der Grund, Boden die Gruppe, Gruppierung sich betrüben, trauern
teskny, smutny, strapiony, posępny	chagrin, affligé, triste	betrübt, traurig
tesknota, smutek, zmartwienie, zgry- zota	le chagrin, la tristesse, mélancolie	der Kummer, die Schwermuth
grusza, gruska	le poirier, la poire	der Birnbaum, die Birne
kiła, przepuklina	une hernie	der Bruch
gryźć, kąsać	ronger, mordre	nagen, beissen

грѣлка <i>f.</i>	мангал, топилиник за кра- ка	суд (цев, цилиндар) за за- гревање ногу	hřečka, zahřívadlo
грѣть <i>v.</i>	грѣја, згрѣвам, топаја	грејати, загревати, утоп- љавати	hřátí
грѣхотни, грѣхоти	грѣшен, грѣховен	грешан, грехован	hříšný, hřích podrobený
грѣховный <i>adj.</i>	кој то прѣльстева	који наводи, навраћа, ма- ми, тента на грех	svědec
грѣховникъ <i>m.</i>	грѣх, грѣшене	сагрешель, грех	upadení ve hřích, prohlášení se
грѣхопадєніє <i>n.</i>	грѣх; грѣшка, погрѣшка	грех, погрешка; кривица, обмана	hřích; vina, blud
грѣхъ <i>m.</i>	грѣша	грешити	hřešiti, spáchatí hřích
грѣшити <i>v.</i>	грѣшникъ, грѣшница	грешник, грешница	hříšník, hříšnice
грѣшникъ <i>m.</i> , -ни- ца <i>f.</i>	грѣшен	грешан	hříšný
грѣшникъ <i>adj.</i>	бѣдѣштивъ, идѣштивъ	будући	jdoucí, nastávající, budoucí
грѣшнѣ <i>adj.</i>	калѣм, окалвам	прљати, калѣати	zamazati blátem
грѣшнѣ <i>adj.</i>	тъна, потънувам	потонути, утопути, уган- бити се	zahřednouti do bláta, váznouti
грѣшнѣ <i>adj.</i>	кален, мтен, гнѣсав, гнуспав, говнен	калав, блатав, поган, по- чист, прлав	bluditý, blativý, špinavý, zama- zaný
грѣшнѣ <i>adj.</i>	кал, тина, говно, брьлог, гдиб	блато, кал, нечистоћа, по- ган	bláto, bahno
грѣшнѣ <i>adj.</i>	ходја, врьја, пда, дохож- дам	нѣи, грести, долп	jíti, přicházeti
грѣшнѣ <i>adj.</i>	залив, лиман	залив, лука	zátoka
грѣшнѣ <i>adj.</i>	жуна (джуна), гѣба, сѣун- гер	губица, усница	ret, pysk
грѣшнѣ <i>adj.</i>	дебеложун	уснат, дебелых усана	pyskatý
грѣшнѣ <i>adj.</i>	дебеложунѣст	уснат, добелых усана	pyskatý
грѣшнѣ <i>adj.</i>	губернаторство	губернаторство	gubernátorství
губернаторша <i>f.</i>	губернаторка	губернаторовица	gubernátorka
губернаторъ <i>m.</i>	губернатор	губернатор	gubernátor
губернія <i>f.</i>	губернија	губернија, управа губер- нијска	gubernie
губитель <i>m.</i>	кој то развалѣ	разметник, рушилац	hubitel, ničitel
губительскъ <i>adj.</i>	кој то развалѣ	шкодлив, убитачан	záhubný, zhoubný
губительскъ <i>adj.</i>	развалѣм, хабја, стропа- лѣм, затривам, боздис- вам	упропашавати, рушити	hubiti, ničiti
губить <i>v.</i>	гѣба, прахан	сунѣер	hubka
губити <i>v.</i>	жуен, жуен	уснепи	retný, pyskový
губка <i>f.</i>	ка то жуна	налнк на усницу, као ус- ница	rtovitý, pyskovitý, pyskotvárný
губка <i>f.</i>	сѣунгерѣст, ноздреват	сунѣераст	houbovatý
губка <i>f.</i>	отхранителка	губернанта, васпитачица, наставница	gubernantka
губка <i>f.</i>	учител	наставник, васпиталац	vychovatel
губка <i>f.</i>	гѣгив, зајеклив, фѣлдо	који муца	koklavý, zajikavý, breptavý
губка <i>f.</i>	свирја с цигулка, гѣдулка	гудити уз гусле	housli, hráti na gusle (ruské hous- le)
губка <i>f.</i>	гѣдулка, цигулка	врста гусала с три струне	nástroj hudebný, ruské housle
губка <i>f.</i>	гѣдуларин, гѣдулар, цигу- ларин, цигулар, свирец	гуслар, гудец	hudec, který hraje na housle (ru- ské)
губка <i>f.</i>	шумѣја, букам, буча, звѣн- ја, звѣтја	гудети, хучати, зврчати	zvučeti, zaznívati
губка <i>f.</i>	вѣже, врьв, ортома	велико уже	tlustý provaz
губка <i>f.</i>	гѣз, сѣдало	гузица, дуле	zadek, kostřec, huza
губка <i>f.</i>	викам, вија	хукати, хукнути	hukati, houkati, huknouti
губка <i>f.</i>	слободен ден	дан за провођење	prázdný, svobodný den
губка <i>f.</i>	мрѣзливѣстина	битанга, скитница, лѣн- штина	zahaleč, lenivec, pobuda, poluda
губка <i>f.</i>	расходка, мрѣзливост	шетња, проходња, беспо- сличење	procházka, zahálka

fajerka, szkandela	la bassinoire, chaufferette	der Bettwarmer, Fusswärmer
grzać	chauffer, réchauffer	wärmen
grzeszny	pécheur, sujet au péché	sündig, sündlich
knsiciel, zwodziciel	séducteur	Verführer <i>m.</i>
upadek, grzech, przekroczenie, prze- stapienie	le péché, la transgression	der Sündenfall, die Sünde
grzech; błąd, wina	le péché; la faute, erreur	die Sünde; die Schuld, der Irrthum
grzeszyć	pécher, faire un péché	sündigen
grzesznik, grzesznica	pécheur, pécheresse	Sünder <i>m.</i> , Sünderin <i>f.</i>
grzeszny	pécheur	sündig
przyszły	futur, à venir, prochain	künftig, kommend, zukünftig
powalać, zabłócić ugrzęznąć, uwięznąć w błocie	salir de boue, crotter s'embourber, s'enfoncer dans la boue	beschmutzen in den Koth sinken, versinken
blotnisty, zabłocony, brudny	boueux, bourbeux, fangeux, sale, crasseux, malpropre	kothig, dreckig, schlammig, unrein, schmutzig
bloto, brud	la boue, crotte, fange	der Koth, Schmutz
ić	aller, venir	gehen, kommen
zatoka, odnoga warga	le golfe, la baie la lèvre	die Bucht die Lippe
z obwisłą wargą wargaty	un gros lippu qui a de grosses lèvres	der Dicklippige mit dicken Lippen
gubernatorstwo gubernatorowa, namiestnikowa gubernator, namiestnik gubernja	la charge de gouverneur la gouvernante, femme du gouverneur le gouverneur le gouvernement	die Würde eines Gouverneurs die Frau des Gouverneurs der Gouverneur das Gouvernement
niszczyciel, burzyciel	destructeur	Verderber, Zerstörer <i>m.</i>
zgubny, niszczący, szkodliwy	ruineux, pernicieux	verderblich, schädlich
gubić, niszczyć	ruiner, détruire	verderben
gąbka	une éponge	der Schwamm
wargowy mający kształt warg, wargowaty	labial, des lèvres en forme de lèvre	Lippen- lippenförmig
gąbkowaty	spongieux	schwammig
gównantka, ochmistrzyni	la gouvernante, institutrice	die Gouvernante, Erzieherin
guwerner, ochmistrz zajękliwy	le gouverneur, instituteur bègue, qui parle en bégayant	der Hofmeister, Erzieher stotternd, stammelnd
grać na gudku	jouer du rebec ou du goudok	auf dem Gudok spielen
gudek, skrzypce rosyjskie skrzypek	le rebec le joueur de rebec	der Gudok, die russische Geige der Gudokspieler
brzmieć, brzęczeć, tętnić, dzwonić	tinter, résonner, bruire	klingen, summen
powróż	une grosse corde	das Seil
zadek, tyłek huczeć wolny dzień	le cul, anus rendre un bruit sourd le jour libre, jour de congé	der Hintere, Steiss, After einen dumpfen Ton geben ein freier Tag
próżniak, leń, włóczęga	fainéant, paresseux	Herumtreiber <i>m.</i>
spacer, przechadzka, próżnowanie	la promenade, oisiveté	der Spaziergang, Müssiggang

гулить <i>v.</i>	зајекнувам се	проговарати	zvaťlati, blebtati, lalotati
гуль <i>m.</i>	подземен глас	хука, јека, одјек	huk, hukot
гульба <i>f.</i>	мрзљивштина	ојтанцење, скитање, дан-губљење, лењовање	zahálení, zahálka
гульбице <i>m.</i>	расходка	шетница, шеталиште	chodíště, prostranství ke procházení příhodně
гуљкати <i>v.</i>	играја на пукнеж-мижеж	играти се жмуре, слепог миша	jukati, hráti na juk, na mžitek
гуљочки <i>f. plur.</i>	пукнеж-мижеж	жмура, слепи миш (игра)	juk, hra na mžitek, slepá baba
гуляка <i>m., f.</i>	мрзљивштина	оитанга, скитница	zahalec
гуляние, нье <i>n.</i>	расход, расходка, расхождане, шеда	шетање, шетња	procházení, procházka
гулянка <i>f.</i>	слободно време	доколица, празно време, време за одмор	prázdný čas, prázdna, dopravní čas
гулять, гуливать <i>v.</i>	расхождам се, шетам; навјеждам, нагледам	шетати се, ићи у шетњу; походити, видети (кога)	procházeti se; navštívit
гулящий <i>adj.</i>	мрзљив	беспослен	zahálivý
гуманный <i>adj.</i>	челшски, милостив	човечан, милосрдан	vládný
гуменник <i>m.</i>	пљвник	гумно	přístodělek, perna, oploteň, pliveň
гоумно	гуменце, постригване	забријано (у попова и калуђера), кокулица	tonsura, pleš
гуменце <i>m.</i>	гумно, харман	гумно	lunno
гоумница	дрипел	дровица, траље	cancory, caparty, pl.
гуня <i>f.</i>	гол, шут (гола глава без косми, шута)	ћелав	holý, plešatý, lysý
гунавый <i>adj.</i>	на стадо, на зган, на ројак	из стада, који припада стаду	stádní, -ný
гуртовой <i>adj.</i>	гољм трговец	трговац, који купује у велико	velkupec, velobchodník
гуртовщик <i>m.</i>	стадо, зган, ројак	стадо (оваца, коза), целен (говед), кра, чопор (свиња)	stádo (dohytka)
гурть <i>m.</i>			
гурьба <i>f.</i>	куп, ројак, дружина	гомил, мноштво	clav, tlupa
гусак <i>m.</i>	гъсак	гусак	houser
гусарь <i>m.</i>	хусар	хусар	husar
гусёк <i>m.</i>	малка гъска	гушчица	husička
гусельник <i>m.</i>	кој то прави сьнтури	мајстор који гради сьн-туре, харфе	kdo gusli dělá
гусеница <i>f.</i>	гъсѣница, въсѣница, гъсѣ-ник, въсение	гусеница	housenice, housenka
гъсѣница, жѣсница	сьнтура, гъсла	сантур, харфа	gusli, nástroj hudebný, strunami opatřený, ležatá harfa
гусли <i>f. plur.</i>		сантурал, харфан	huslať, který na gusli hraje
гъсли	свирач на сьнтура		
гусляр, гуслисть <i>m.</i>			
гъслиникъ	згъсѣвам	згушћавати	hustiti
густить <i>v.</i>	кој то има гъста коса	космат	hustovlasý
густоводосый <i>adj.</i>	клончаст, кичаст	лиснат	hustolistý
гъстоваласъ			
густолиственный <i>adj.</i>	кој то гъсто расте	густ, чест, који густо, често расте	hustě rostoucí
густорастущий <i>adj.</i>	гъст, чест	густ, чест	hustý
густой <i>adj.</i>			
гъстѣ	ставам гъст	згушћавати се, гуснути	hustěti, hustnouti
густѣть <i>v.</i>	гъска	гуска	hus, husa
гусь <i>f.</i>			
гъска	гъшче месо	гушчије месо	husí maso, husina
гусятина <i>f.</i>	кој то пасе, продава гъски	ко пасе гуске или њима тргује	husák, husopas, husař, prodávce husí
гусатникъ <i>m.</i>	говорја, разговарѣм се; шегувам се	ћеретати, разговарати се; шалати се	klábositi, tlachati; žertovati, šprymovati
гудорить <i>v.</i>	кјусне, пръштини; отајка, комина, селеј, кал	стеља, талот; квасац	usedlina; droždí, kvasnice
гуца <i>f.</i>			
гъшита			

zaczynać mówić (dziecko)	commencer à bégayer	lallen (von Kindern)
huk, odgłos	un bruit sourd	dumpfes Getöse
próżnowanie	la fainéantise, oisiveté	das Faulenzen
spacer, promenada, przechadzka	la promenade	der Spaziergang
bawić się w ślepa babkę, chowankę	jouer à la cligne-musette	verstecken spielen
ślepa babka, chowanka	la cligne-musette, la cache-cache	das Versteckspiel, die blinde Kuh
próżniak	fainéant	Faulenzer <i>m.</i>
przechadzka, spacer, spacerowanie	la promenade, action de se promener	Spaziergang <i>m.</i> , Spazierengehen <i>n.</i>
czas wolny	le loisir, moment de loisir	die Musse, Zeit
spacerować, przechadzać się; odwiedzać	se promener; aller voir. visiter	spazieren gehen; besuchen
kogo		
niezajęty	oisif, désœuvré	müßig
ludzki	humain, charitable	human, menschenfreundlich
świątek (klepisko, boisko, tok, gumno)	le pailler	die Banse, Tenne
tonsura	la couronne, tonsure	die Tonsur
gumno, klepisko, tok	l'aire <i>f.</i>	die Tenne, Dreschtenne
łachy, łachmany, gałgany, szmaty	les haillons <i>m.</i> , les guenilles <i>f.</i>	die Lumpen, Lappen <i>plur.</i>
łysy	chauve, nu, pelé. sans cheveux	kahl, haarlos
od stada, trzody	du troupeau	Heerd-
hurtownik	le marchand en gros	der Grosshandler
stado, trzoda	le troupeau	die Heerde
gromada, kupa, tłum	la troupe, foule, bande	der grosse Haufen
gęsiar	le jars, mâle de l'oie	Gänserich <i>m.</i>
huzar	le hussard	der Husar
gąska	une petite oie	das Gänschen
wyrabiający harfy, cymbałki	le lacteur de tympanons	der Hackbrettmacher
gąsienica	la chenille	die Raupe
harfa, gęśle, cymbałki	le tympanon, psalterion	das Hackbrett. der Psalter
grający na cymbałkach	le joueur de tympanon	der Hackbrettspieler
zgręszczać	épaissir, condenser	verdiicken, dick machen
gęstowłosy	qui à les cheveux épais	dichthaarig
z gęstemi liśćmi	qui à le feuillage touffu	dickblatterig
gęsto rosnący	qui croît d'une manière touffue	dick wachsend
gęsty, gruby	épais, touffu, dense	dicht, dick, grob
gęstnieć, grubieć	s'épaissir, devenir épais	dick werden, dicht werden
gęś	l'oie <i>f.</i>	die Gans
mięso gęsie	la chaire d'oie	das Gänsefleisch
gęsiarz	le gardeur ou marchand d'oies	Gänsehirt, Gänsehändler <i>m.</i>
rozmawiać, gawędzić, gadać; żartować	parler, converser; plaisanter	schwätzen; scherzen, spassen
osad; drożdże	le marc, sédiment; la lie, les fondrilles <i>f.</i>	der Bodensatz; die Hefen <i>pl.</i>

Д

да <i>adv.</i> да давальщикъ <i>m.</i> давка <i>f.</i> давать, дать, да- вать <i>v.</i> давати, давати, да- ти давило <i>n.</i> давить, давливать, давить <i>v.</i> давити, давати давича <i>adv.</i> давка <i>f.</i> давленникъ <i>m.</i> давление <i>n.</i> давление	тѣ, така, јест; н; амн, ам, ама; да, за да кој то дава, давач давам тискало натискам, стискам, истис- квам, смачквам, душа, притиснвам скоро, за скоро, не давно тишма, тѣснота, навала, на- валица удушен челѣк натискање, налѣгане замнѣла, стар, ветѣх, отко- лѣшен, давнѣшен отколѣ, от давна старо врѣме дорн, дору, чак кој то потврѣдѣва, казва „да“ казвам „да“ дактил далек, далечен далеко, далек, далеч далечност прозорлив далекоок далечност дама плет, прѣстник бирајаш, данник бир, бирија, дан, даван, бе- дел, вергија дарја, дарѣвам, дарја дар- ба, дарувам, башлади- сувам, харизувам беспаричен, бесплатен, кој то је без плата, даром, бадева мрзѣшливѣстина дарја, давам на дар кој то има дарба, талант беспаричен дар, дарба	јест, ја, да; п; али, а, ма; да да би, еда би давалац, нудилац давати, дати тег, тежина притискати, притискива- ти, гнѣчити скоро, ту негде, не давно гомила, налога, стисак удаљеник притискање, тискање, гње- чење, цеђење, псцѣп- вање давнѣшњи, старн, преѣш- њи давно давинна, старина па још, па, чак аминаш, који увек одобра- ва и говори да да, ја ја аминати, одобравати, го- ворити да да дактил удаљен, из даљине далеко даљина, удаљеност који далеко види, оштра ока, мудар далековид, који види на даљини, очују за даљину даљина, удаљеност, раз- мак дама насил, гат поданик данак, пореза дати, даровати, поклонити (коме што), обдарити (ко- га чим) бесплатан дембел, нерадник, трут даровати, поклонити даровит поклоњен, бесплатан поклон, дар	ano; a i; ale; at, aby podavatel, nabizejici dávati, dáti, dodávati tíže, závaží ke přituzování tláčiti, tisknouti nedávno tomu dav, nával, tlačení udávený tláčení, tlačení lisem, čepčením dávny, -ní, starodávny dávno dávno, uplynulého času dlou- host až i, ba i potakač potakati, ke všemu praviti: tak jest, přisvědčovati ke všemu daktyl daleký daleko dálka, vzdálenost dalekovidný, předvídavý, chy- trý, bystrounný dalekozrúky dálka, dálno, vzdálenost dáma, paní hráze poplatník, daň platící daň, dávka darovati, obdariti dobrovolný darmoed, darmochleb darovati dovtipný, důmyslný, schopný darovný, daru setýkající, darem daný, darovaný dar
--	--	--	--

D

tak; i, a; ale, lecz; niech	oui; et; mais; que, afin que	ja; und; aber; damit
ofiarujący, dający	offrant, celui qui offre	der Bietende, Bieter
dawać, dać	donner, laisser, accorder, fournir	geben, verleihen, lassen, zulassen
ciężar do przyciskania, tłok dusić, cisnąć	le poids mis pour presser presser	das Gewicht (zum Pressen) drücken
niedawno, przedtém, właśnie cizba, scisk	tantôt, depuis peu, de tantôt la presse, foule	vorher, kurz zuvor das Gedrange
uduszony cisnienie, duszenie, tłoczenie, wytłaczanie	une personne étranglée la pression, le pressurage	der Erwurgte das Drucken, Keltern
dawny, stary, starodawny	passé, éloigné, ancien, vieux	vor langer Zeit geschehen, alt
dawno, od dawna	il y a longtemps	lang, lange Zeit, langst
dawność	longue durée, ancienneté, vétusté	die lange Dauer, das Alter
nawet	même, jusqu'à, seulement	sogar
potakiwacz	personne qui dit toujours oui	der Jabruder, Jaherr
potakiwać	dire oui, consentir	ja sagen, einwilligen
duktyl daleki, oddalony	le dactyle éloigné, lointain	der Daktylus weit, entfernt, entlegen
daleko	loin, à une grande distance	weit, weit entfernt
dalekość, dal, oddalenie	l'éloignement <i>m.</i> , le lointain	die Weite, Ferne, Entfernung
przezorny	prévoyant, qui porte ses vues bien loin	weisehend, klug, scharfsinnig
dalekowidzący	presbyte	fernsichtig, weitsichtig
oddalenie, odległość	grande distance, longueur <i>f.</i>	die Entfernung, Weite
dama tama, zapora hołdownik, dannik	une dame la digue, le barrage le tributaire, vassal	eine Dame der Damm der Tributfähige
dań, danina, haracz, podatek	le tribut, la contribution	die Steuer, Abgabe
darzyć, obdarzać	donner, faire présent	geben, schenken, begnadigen
dobrowolny, wolny	gratuit	freiwillig
darmojad, próżniak darować	fainéant donner, faire présent	Faulenzer <i>m.</i> geben, schenken
uzdolniony, utalentowany darowany, wolny	plein de talent gratuit, donné	talentvoll geschenkt, frei
podarunek, dar	le don, présent, cadeau	das Geschenk

дароносица <i>f.</i> дароносица	потир, комка	дароносица, кутија, у којој се носе свети дари (причешће)	ciborium
дарственный <i>adj.</i> даровънъ даръ <i>m.</i> даръ датель, датель <i>m.</i> датель, датель дательный <i>adj.</i> : — падежъ дательнъ дача <i>f.</i>	на дар, на дарба дар, дарба, поклон, неш-киш кој то дари дателни падеж заплата, плата, хак; вила даване два, двама, двамина, дво-јица от двајсет копејки двајсетгодишен двајсет; двајсти дваж, два пъти малка порта порта, врата кој то дига, дигач дигам, мръдам дигане движеност, движно имане движен, движив двојица, двама, двамина, двамина двоженство, двомъштво лъжливост, втидѣване двоженец, двомъжница двојеслов гвоздеј от два дјујма (пал-ца) дѣлене двојица близнаци, близнета двојник двојен дублет двојен дѣла на два дѣла двојица мајордом палат, сарај, конак, голѣ-ма кѣшта	дарован дар, поклон даровалац трећи падеж (у граматичи) исплата, уплата; пољска кућа давање два новац од двадесет копеја-ка двадестогодишњи, од два-десет година двадесет; двадесети два пут вратаца, вратанца врата, капија покреталац, кретаалац кретати, покренути, узди-мати покрет, кретање, окрет, обрт покретност, покретно има-ње покретлив, покретан, по-кренут двоје друга женидба или удадба дволичење који се по други пут оженили, који с другом же-ном живи дијалог (св. Гртур) паламар, чавао (два прста дебео), мертечки ексер двојење, деоба пар (коња) близанци двострук, истоветан двострук пар, што је двоструко двострук двојити, делати двојица, пар кућни настојник дворац, двор	darem daný, darovný, daru neb darování se týkající dar dárce, darovatel, dařitel dativ, datelný pád placení, plat; letník, letní dům, villa dání dva dvadtsiti kopejek dvadstiletý dvadset; dvadsetý dvakrát dvírka dvěre, pl. hybatel hýbatí, hnouti, pohnouti hnulí, ruch pohyblivost, movity statek pohnutý, pohyblivy dvoje, dvě dvoje neb dvojité manželství obojetnost, neupřímnost dvouženec, dvojnásob ženatý homiléta, homilopisec dvoupalcový hřebík dvojení, dělení dvojka, dvojice (o koních), dvě (pár) koní dvoječata, blížnata dvojník, podobník dvojité, podvojný dvojec, vše dvojité, podvojná, dublet dvojnásobný, dvojité, podvojný dělití, rozdělití, rozdvojiti dvojice, pár, párek dvorecký, správce dvoru panovníckého (císařského, královského), náčelník dvoru zámek, palác

cymborjum	le ciboire	das Ciborium, die Sakramentbuchse
darowizny	de don, de donation	Schenkungs-
podarek	le don, présent	die Gabe
dawca	donateur	Geber, Schenker <i>m.</i>
trzeci przypadek	le datif	der Dativ
zapłata, piaca; dom wiejski, wila	la paye; maison de campagne, villa	die Bezahlung; das Landhaus
dawanie	la donation	das Geben
dwa	deux	zwei
dwudziestu kopiejek	de vingt copecks	von zwanzig Kopeken
dwudziestoletni	vicennal, de vingt ans	zwanzigjährig
dwadzieścia; dwudziesty	vingt; vingtième	zwanzig; der zwanzigste
dwa razy	deux fois	zweimal
fortka	la petite porte	das Thurchen
drzwi, brama	la porte	die Thur, Pforte
poruszający, siła poruszająca	le moteur, mobile	der Beweger
ruszać, poruszać	mouvoir, remuer, agiter	bewegen, in Bewegung setzen
ruch, poruszenie	le mouvement, la motion	die Bewegung
ruchliwość, ruchomości	la mobilité, le bien meuble, mobilier	Beweglichkeit, bewegliche Habe <i>f.</i>
poruszony	mû, mis en mouvement	bewegt
dwoje	deux	zwei
bigamja, dwużenstwo dwujęzyczność, dwuznaczność dwiżenny	la bigamie la dissimulation, fausseté le bigame	die Doppelehe, Bigamie die Doppelzungigkeit der zum zweiten Male Verheiratete
kaznodzieja	l'homiliaste <i>m.</i> (St. Grégoire)	der Predigtschreiber
dwucalowy gwóźdź	le clou de deux pouces	der zweizollige Nagel
dzielenie para koni	action de diviser une paire de chevaux	das Theilen ein Paar Pferde
bliźnięta	les jumeaux <i>m.</i>	die Zwillinge <i>pl.</i>
alter ego podwójny	le sosie, double double	der Doppelgänger doppelt, zweifach
dublet, duplikat	le double, double objet	das Doublett, doppeltes Ding
podwójny dzielić na dwoje	double partager en deux	doppelt genommen, doppelt, zweifach theilen
para	la paire, couple	das Paar
rzędca domu, dworu	le maître d'hôtel, majordome	der Haushofmeister
dwór, pałac, zamek	la palais, château, hôtel	das Schloss, der Palast

oddźwierny	le portier, valet de cour	der Thürhüter, Hausknecht
służba	la valetaille, livrée, domesticité	das Gesinde, Bedientenvolk
pies lańcuchowy, kundys	le chien de basse-cour, matin	der Hofhund, Strassenhund
dworu, nadworny	de l'hôtel d'un seigneur	zum Hause gehörig, Hof-
pałacowy	du palais, du château, de la cour	Schloss-, Hof-, vom Palaste
podwórze, dworzec	la cour	Hof <i>m.</i>
szlachcie	un noble, gentilhomme	der Edelmann
szlachta, szlachectwo, arystokracja	la noblesse, l'aristocratie <i>f.</i>	der Adelstand, Adel, die Adeligen
kuzyn	le cousin germain	^{pl.} der Vetter, Cousin
dwujęzyczność	la duplicité, fausseté	die Doppelzüngigkeit
dwojaki	double	doppelt, zweifach
o dwóch wiosłach	à deux rames	zweiruderig
dwugłowy	à deux têtes	zweiköpfig
dwuroczny, dwuletni	de deux ans	zweijährig
z dwoma garbami	à deux bosses	zweibuckelig
moneta w wartości dwudziestu kopi- jek	la pièce de vingt copecks	das Zwanzigkopekenstück
dwudniowy	de deux jours	zweitägig
dwukopytny	bisulque, bisulce	zweihufig, mit gespaltenem Huf
dwuskrzydłowy	à deux ailes, diptère	zweiflügelig, mit zwei Flügeln
mieniający się; dwulicowy, obłudny, fał- szywy	changeant (des étoffes); double, faux, dissimulé	schillernd, Schiller-(Zeug); heuch- lerisch, verstellt
dwuletni	de deux ans, biennal	zweijährig
dwunożny	bipède, à deux pieds	zweifüßig
dwupłciowy	bissexuel, hermaphrodite	zweigeschlechtig, Zwitter <i>m.</i>
dwuręki	bimane	zweihändig
dwuzgłoskowy	dissyllabe	zweisilbig
dwuznaczny	équivoque, ambigu	zweideutig, doppelsinnig
łóżko dla dwojga osób	un lit de grandeur	ein zweischlafriges Bett
dwuwiersz	le distique	das Distichon
dwukolorowy	de deux couleurs	zweifärbig
dwuczłonkowy	à deux membres	zweigliedrig
dwujęzyczny	à langue double, hypocrite	doppelzüngig, scheinheilig
dwiesty	deux-centième	der zweihundertste
dwanaście; dwunasty	douze; douzième	zwölf; der zwölfte
dwieście	deux cents	zweihundert
rzekł on	dit-il	sagte er
otyły, gruby, tłusty, tęg	replet, corpulent	fett, dick, stark
debrza	vallée couverte d'une forêt épaisse	das Thal mit Waldern
debutant	débutant	der neu auftretende Schauspieler
debut, pierwsze wystąpienie	le début (d'un acteur)	das Debut, der erste Auftritt
szwagier	le beau-frère, frère du mari	der Schwager, des Mannes Bruder
dziewięćdziesiąt	quatre-vingt-dix	neunzig

девясилъ, -вяти- силъ <i>m.</i> девятерной <i>adj.</i> девяторъ девятка <i>f.</i> девятнадцать <i>num.</i> девятъ на десатъ девать; -тый <i>num.</i> девать; -ватъ девятсотъ <i>num.</i> девать сътъ деготъ <i>m.</i> дежа <i>f.</i> дезертиръ <i>m.</i>	девесил деветпѣтен деветица, деветиѣна деветнаѣсет; деветнаѣсти девет; девети девет стотини катран нѣштви, корито дезертир	девесиъ, девесиѣе деветострук, девет пута толики деветица (у картама) деветнаест; наести девет; девети девет стотина; девет-сто- тинити, девет-стоти катран, смола наѣве, корито бегунац декембар декан декламация, декламова- ѣе декларация, изѣашѣе декокт декорация, нажит, украс кров (заѣе) деликатан, дежан, пажлив, сладак, укусан делфин, дупин демагог демаркација, обележенѣе границе невац (у цркви)	devěšil, devěsil. oman (rostlina) devaternásobný, devaterný devítka (v kartách) devátnáct; devátnáctý devět; devátý devět set; devítistý dehet sud, bečka zběh vojenský, uběhlý voják (de- sertér) prosinec (měsíc) děkan deklamování deklarace, osvědčení, vyjevení odvar dekorace, ozdobení, ozdoby paluba (korábu, loď) chutný, lahodný, výborný, deli- kátný delfin, mořská свинě, pliskavice ustanovení hraničné čáry kostelní zpěvec demokracie, -tie, lidováda demokrat, přítel lidovády démon, zlý duch, ďas peněžitý, peněžný obor neb ohrada pro dobytek (za dne) ranní záře, zora, dennice, jitřenka den i noc, dnem i noci denní, co se ve dne děje sluha officířský den, denní čas
декабрь <i>m.</i> декабрь деканъ <i>m.</i> декламация <i>f.</i> декларация <i>f.</i> декоктъ <i>m.</i> декорация <i>f.</i> декъ <i>m.</i> деликатный <i>adj.</i> дельфинъ <i>m.</i> демагогъ <i>m.</i> демаркация <i>f.</i> демественикъ <i>m.</i> демистикъ демократия <i>f.</i> демократъ <i>m.</i> демонъ <i>m.</i> демонъ денежный <i>adj.</i> денщикъ <i>m.</i> денница <i>f.</i> дѣнница деннонощю <i>adv.</i> денной <i>adj.</i> дѣннѣ денщикъ <i>m.</i>	декемвриј декан декламация декларация декокт декорация дек деликатен, гален, галѣо дѣлфин демагог демаркација дѣвѣц демократија демократ демон, бѣс, враг, дѣвол парицен ограда (за добитѣк) денница, звѣздоденница, зора, зорница дѣнѣ и ношѣ денен слуга офицерски ден, денштина половина копѣйка; <i>pl.</i> пари департамент депеша депо депутат дервиш тегѣла, влача, дрынам нѣкакѣ птица селски, сѣлѣшки дебелак, дебелашки, сѣлач, сѣлачанин село, сѣлце, колиби дрѣво, дѣб дрѣвѣст дрѣвѣн ставам дрѣвѣн дрѣвѣна нога дрѣвн, дрѣнка дрѣжава дрѣжа, имам, хранѣа; за- дрѣжавам	декан декламация, декламова- ѣе декларация, изѣашѣе декокт декорация, нажит, украс кров (заѣе) деликатан, дежан, пажлив, сладак, укусан делфин, дупин демагог демаркација, обележенѣе границе невац (у цркви) демократија демократ демон новчани наслон, тор, обор зора, даница и дан и ноѣ дневни денчик, деѣчик (по ру- ском), воѣник, коѣи по- служѣе офицера дан, данак по копѣйке; новци, благо одсек, одеѣе депеша депо, магаза, складѣште депутат, посланик, изасла- нак, депутирац дервиш чупати, ишчупати, вуѣи, извлачити прѣвац сеоски, поѣски геак, ципор, простак село, поѣско добро дрво дрвенаст дрвен дрвенити се штака дрен држава, власт, моѣ држати, одржати, чувати, очувати; задржати	devěšil, devěsil. oman (rostlina) devaternásobný, devaterný devítka (v kartách) devátnáct; devátnáctý devět; devátý devět set; devítistý dehet sud, bečka zběh vojenský, uběhlý voják (de- sertér) prosinec (měsíc) děkan deklamování deklarace, osvědčení, vyjevení odvar dekorace, ozdobení, ozdoby paluba (korábu, loď) chutný, lahodný, výborný, deli- kátný delfin, mořská свинě, pliskavice ustanovení hraničné čáry kostelní zpěvec demokracie, -tie, lidováda demokrat, přítel lidovády démon, zlý duch, ďas peněžitý, peněžný obor neb ohrada pro dobytek (za dne) ranní záře, zora, dennice, jitřenka den i noc, dnem i noci denní, co se ve dne děje sluha officířský den, denní čas peníz, platící půl kopějky; peníze departament, oddělení depeše, rychlá zpráva nebo úřed- ní zpráva sklad, skladné místo, záloha poslanec, deputovaný dervis vydřati, tahati, vytrhnouti chřástal, chřástel, křástel vesní, vesnický hrubý, neobhrabaný člověk ves, vesnice (bez kostela) strom dřevovitý, dřevnatý dřevěný dřevěněti, dřevnatěti dřevěná noha dřín stát, mocnářství, država držeti, držívati, chovati; zadr- žovati

oman	l'énule, aunée <i>f.</i>	der Alant
dziewięćoraki	nonuple, neuf fois plus grand	neunfach
dziewiątka	le neuf (aux cartes)	die Neune (in den Karten)
dziewiętnaście; dziewiętnasty	dix-neuf; dix-neuvième	neunzehn; der neunzehnte
dziewięć; dziewiąty	neuf; neuvième	neun; der neunte
dziewięćset; dziewięćsetny	neuf-cents; neuf-centième	neunhundert; der neunhundertste
dziegieć, smoła, nuaż	le goudron (de bouleau)	der Theer, Birkentheer
dzieża	la huche, le petrin	der Braubottich, Backtrog
zbieg	le déserteur; transfuge	der Ausreisser, Flüchtling
grudzień	le mois de décembre	der December, Christmonat
dziekan	le doyen	der Dekan, Dechant
deklamacja, wygłoszenie	la déclamation	die Declamation, der Vortrag
oświadczenie	la déclaration	die Erklärung
wywar, dekokt	la décoction	der Decoct, Absud
dekoracja	la décoration	die Decoration, Verzierung
pokład, pomost	le pont, tillac	das Verdeck (eines Schiffes)
delikatny	délicat	delicat, zart, köstlich, lecker
delfin	le dauphin	der Delphin, Tummler
demagog	le démagogue	der Demagog, Volksführer
demarkacja, rozgraniczenie	la démarcation	das Festsetzen der Grenzlinie
spiewak kościelny	le chantre	der Kirchensänger
demokracja	la démocratie	die Demokratie, Volksherrschaft
demokrata	le démocrate	der Demokrat, Volksfreund
demon	le démon, esprit malin	böser Geist, Dämon
pieniężny	d'argent, pécuniaire	zum Gelde gehörig, Geld-
obora dzienna	un enclos de jour pour le bétail	die Viehhürde (den Tag über)
zorza, świtanie, jutrzienka	aurora, aube du jour <i>f.</i> , étoile du matin <i>f.</i>	Morgenröthe <i>f.</i> , Morgenstern <i>m.</i>
dzień i noc	jour et nuit	Tag und Nacht
dzienny	de jour, qui se fait de jour	Tages-, was am Tage geschieht
szlujący oficera	le soldat au service d'un officier	der Officierdienner
dzień, dzionek	le jour, la journée	der Tag
półkopijka; pieniądze	le demi-copek; l'argent <i>m.</i>	ein halber Kopeken; das Geld
departament, sekcja, wydział, oddział	le département	das Departement
depesza	la dépêche	die Depesche
skład	le dépôt, lieu de dépôt	das Depot, die Niederlage
poseł, deputowany	le député, délégué	der Deputirte, Abgeordnete
derwisz	le derviche	der Derwisch
rwać, wyrywać	tirer, arracher	ausreißen, ziehen
chróściel	le râle de genêt	der Wachtelkönig
wsí	de village	Dorf-
chłopisko, gbur	le rustre, rustaud	ein grober Mensch, Baner
wioska, sioło	le village (sans église), hameau	das Dorf (ohne Kirche), der Weiler
drzewo, drzewko	un arbre	der Baum
drzewiasty	ligneux, boiseux	holzartig, holzicht
drzewianny	de bois	hölzern
drzewić	se lignifier, se convertir en bois	zu Holz werden, holzartig werden
noga drewniana, szczudło	la jambe de bois	der Stelzfuß
dereń	le cornouiller	der Kornelkirschenstrauch
państwo	état, empire <i>m.</i> , puissance <i>f.</i>	das Reich, die Macht
trzymać, utrzymywać; zatrzymywać	tenir, avoir, garder; retenir, arrêter	halten, bewahren; aufhalten

śmieć, ważyć, odważać się	oser, se hasarder, prendre la liberté	wagen, sich erkuhen
odważny, śmiały, zuchwały, hardy	audacieux, téméraire, insolent, impertinent	kühn, gewagt, frech, verwegen, unverschämt
śmiałość, zuchwalstwo	audace, témérité <i>f.</i>	die Kühnheit, Verwegenheit
odważny, śmiały, zuchwały	audacieux, téméraire, hardi	gewagt, mutlig, kühn, frech, verwegen, tollkühn
odwaga, śmiałość	audace, témérité	die Kühnheit
gnój, łajno darnisty darń, murawa, trawnik	la fiente, l'excrément <i>m.</i> abondant en gazon le gazon	der Koth rasenreich der Rasen
grube płótno, pakłak, part krzykacz wylądowanie	un tissu grossier crieur, piailleur la descente	ein grobes Gewebe Kreischer <i>m.</i> die Landung, das Aussetzen
deser	le dessert	der Nachtsisch, das Dessert
dziąsło	la gencive	das Zahnfleisch
prawica, ręka prawa	la main droite	die rechte Hand, die Rechte
prawy, po prawej stronie	droit, qui est à droite	rechts, recht
despota, tyran libra papieru	le despote, tyran la main (de papier)	der Despot, Gewaltherrscher das Buch Papier
dziesięcioro część dziesiąta; dziesięcina	dix la dixième partie; la dime	zehn das Zehntel; der Zehnte
odbierający dziesięcinę	le dimeur	der Zehenter, Zehnter
decymalny dziesiątka dziesiętnik	décimal le dix (aux cartes) le dizenier	Decimal- die Zehne (in den Karten) der Aufseher über zehn Mann
dziesiątek, dziesiątka dziesięcioro przykazań	la dizaine le décalogue, les dix commandements	das Zehend, zehn Stuck der Dekalog, die zehn Gebote <i>pl.</i>
dziesięć; dziesiąty	dix; dixième	zehn; der zehnte
defekt, brak taniść tani tanieć, potanieć, stanąć kanapa, sofa dywidenda dywizja	un exemplaire incomplet le bon marché, bas prix à bon marché, à bas prix devenir meilleur marché le divan, sofa le dividende la division	ein unvollständiges Exemplar die Wohlfeilheit wohlfeil, billig wohlfeil werden der Divan, das Sopha die Dividende die Division
dziwić, zadziwić; zdziwić się, zdumieć	étonner; s'étonner	in Erstaunen setzen; sich wundern
zadziwiający, dziwny, cudowny	surprenant, étonnant	wunderbar, wundervoll
cud, dziw	le miracle, prodige la merveille	das Wunder, Wunderwerk
dziwić się czemu	s'étonner	sich wundern, bewundern
dziki	un sauvage	der Wilde
dziki, okrutny	sauvage, féroce	wild, raubgierig
jeżowiec	le porc-épie	das Stachelschwein
osobliwość, rzadkość, cud, dziw	la rareté, le prodige	die Seltenheit, das Wunder
dzikość, nietowarzystwość	la sauvagerie, insociabilité	die Wildheit, Ungeselligkeit

диктовать <i>v.</i>	диктувам	диктовати, казивати писару да пише	dyktovati
дилижанс <i>m.</i>	дилижанс, поштанска карета	делижананс, аманетна, путника пошта	poštovský vůz, rychlý povoz, rychlík
динарь, -нарий <i>m.</i>	динариј	динар	denár
динарѣ, динарий <i>m.</i>	династија	династија	dynastie, panovníčtí rod
династія <i>f.</i>	дипломатичен	дипломатски	diplomatický, vyslanecký
дипломатическій <i>adj.</i>	дипломација	дипломатѣја, -ѣја	diplomacie, umění státnické
дипломатія, -мація <i>f.</i>	дипломат	дипломат	diplomat, státník
дипломать <i>m.</i>	диплом, берат	диплома, исправа	diplom, listina
дипломъ <i>m.</i>	сѣдрано, дупка, дупчица	рупа, јама	díra
дирѣ, дѣра <i>f.</i>	директор	директор, управник, управитель	direktor, ředitel
директоръ <i>m.</i>	директорка	директорка, управница, управителька	ředitelka
директриса <i>f.</i>	дирекција	управа, администрација	řízení, správa
дирекція <i>f.</i>	дирижер	управник оркестра	ředitel orchestru, hudebního sboru
дирижёръ <i>m.</i>	дупчаст, надупчен	шупаљ, избушен, бушан	díravý, děravý
диристѣй, дироватѣй, -рявѣй <i>adj.</i>	дискант	сопран, дискант	diskant, soprán
дискантъ <i>m.</i>	дисконт	дисконт, побијане	diskonto, srážka (úroková)
дискосъ <i>m.</i>	дискос	дискос (у цркви)	patena, miska na hostie
дискосъ, дискъ <i>m.</i>	диспут	препирка, препирање	disput, disputace
диссертация <i>f.</i>	диссертација	расправа, дисертација	vědecká rozprava, vědecký rozbor
дисциплина <i>f.</i>	дисциплина	дисциплина, запит	kázeň
дита <i>m.</i>	дѣте, дѣтенце, отрок, отроче, чедо, бебе	дете, детенце	dítě
дѣта <i>m.</i>	дифферент	разлика у морској дубини	rozílil ve hloubkosti vody
дифферентъ <i>m.</i>	дифференцијал	дифференцијал, -на величина	diferenciální veličina
дифференціалъ <i>m.</i>	ставам див	дивѣати, подивѣати	divočetí, státi se plachým
дичать <i>v.</i>	дивѣч	дивѣач	zvěř, zvěřina
дичинѣ <i>m.</i>	диво дрьво	дивѣака	plác, plácě, planý strom
дичь <i>f.</i>	диви птици, дивѣч	дивѣач	zvěřina, pernatá zvěřina
диѣнрамбъ <i>m.</i>	дитирамб	дитирамб	dithyrambus
диагональ <i>f.</i>	диагонал	дијагонал, дијагонала	úhlopříčná čára
діади́ма <i>f.</i>	диади́ма, вѣнец	дијадема	diadém
дѣади́ма	диаконѣа	ђаконица	diakonissa
діако́ни́сса <i>f.</i>	диаконник	црквена ризница	sakristie (zátkrystie)
діако́ни́къ <i>m.</i>	диалектика	дијалектика	dialektika
діа́лекти́ка <i>f.</i>	диалект	дијалекат, говор	dialekt, nářečí
діа́лекси́ка	диаметръ	пречник	průměr
діа́лектъ <i>m.</i>	диапазон	мерило гласа	diapason, rozsáhlost hlasu
діа́метръ <i>m.</i>	дѣзъ <i>m.</i>	знак подизања гласа	diesis, znamení hudebné, že se nota má o půl tónu povýšiti
діапазо́нъ <i>m.</i>	диѣта	дијѣта, начин живљења	diéta, životospráva
діе́зъ <i>m.</i>	рука; длан	рука (прсти и длан); длан	ruka; dlaň
діѣта <i>f.</i>	дѣжина, дѣж	дуљина, дужина, дуж	dělka
дланъ <i>f.</i>	дѣжина, дѣж	дуљина, дужина	dělka, dloulost
длина, долина <i>f.</i>	дѣг, дѣльг, бојлија	дугачак	dlouhý
длина <i>m.</i>	кој то иде небрѣзо	спор	dlouhý, zdlouhavý, dlouho trávající
длинникъ <i>m.</i>	забавѣм се; продаѣжавам	каснети, оклевати; развлечити, протезати	dlíti, prodávati; protahovati, odkládati
длинный <i>adj.</i>	за, ради, за ради	за	pro, za příčinou, k vůli
дѣльгъ	надувам	надимати, пућити, поносити чинити	dmouti, pyšniti, hrdým činiti
длительный <i>adj.</i>	стојанка, почивка	дан одмарања, одмора	den odpočinku
длитъ <i>v.</i>	дневник, денна книга, журнал	дневник, опис пута	denník, zápis poutné
для <i>part.</i>			
дѣла <i>m.</i>			
дмѣть <i>v.</i>			
дѣлѣти <i>v.</i>			
дѣвѣка <i>f.</i>			
дѣвѣникъ <i>m.</i>			

dyktować	dicter, faire écrire sous la dictée	dictiren, in die Feder sagen
dyliżans, szybkwóz pocztowy	la diligence	der Postwagen, Eilwagen
denar	le denier	der Denar
dynastia, ród dyplomatyczny	la dynastie diplomatique	die Dynastie diplomatisch, gesandtschaftlich
dyplomacja	la diplomatie	Diplomatie, Staatswissenschaft <i>f.</i>
dyplomata dyplom dziura	le diplomate le diplôme, brevet le trou, la fureur	der Diplomat, Staatsmann das Diplom, die Urkunde das Loch
dyrektor	le directeur	der Director, Vorsteher
dyrektorka	la directrice	die Oberaufseherin, Vorsteherin
dyrekcja, zarząd dyrygient, kapelmistrz	direction, administration <i>f.</i> le chef d'orchestre	die Verwaltung der Musikdirector, Capellmeister
dziurawy	troué, percé	locherig, voll Löcher
sopran, dyszkant dyskonto patyna	le soprano l'escompte <i>m.</i> la patène	der Sopran, Discant der Disconto, Abzug die Patene, Hostienschüssel
dysputa rozprawa	la dispute la dissertation	die Disputation, Streitbung die Dissertation, Abhandlung
karność dziecię	la discipline un enfant	die Disciplin. Zucht das Kind
różnica głębokości	la différence du tirant d'eau	der Unterschied in der Wassertiefe
różniczka	la différentielle	die Differenzialgrosse
dziczyć	devenir sauvage ou misanthrope	wild oder menschenfeind werden
dziczyzna, zwierzyzna dziczka dzikie ptactwo dytyramb przekątna dyjadem	le gibier, la venaison le sauvageon la sauvagine, le gibier le dithyrambe la diagonale le diademe, bandeau	das Wild, Wildpret der Wildling, wilder Stamm Federwildpret <i>n.</i> der Dithyrambus die Diagonallinie, Zwerchlinie das Diadem, Stirnband
dyjakonka	la diaconesse	die Diaconissin
sakrystja	la sacristie, le diaconique	die Sakristei, das Kirchenzimmer
dyjalektyka	la dialectique	die Dialektik, Vernunftlehre
dyjalekt, narzecze średnica skala tonów, głosu krzyżyk, znaczek podniesienia tonu	le dialecte le diamètre le diapason le dièse	der Dialekt, die Mundart der Durchmesser, Diameter Diapason, Umfang <i>m.</i> der Stimme das Kreuz, Erhöhungszeichen
dyjeta ręka; dłoń	la diète, le régime la main; paume de la main	die Diät, Lebensordnung die Hand; flache Hand
długość	la longueur	die Länge
długość długi	la longueur long	die Länge lang
powolny	qui va lentement, lent	lange, lange während
zwlekać, opóźniać; przedłużać, prze- wlekać	tarder; prolonger le temps	zögern; in die Länge ziehen
dla	pour, à cause de	für, um, wegen
nadymać	enfler, gonfler	blasen, aufblasen
dzień odpoczynku dziennik, dziennik podróży	la halte, jour de repos <i>m.</i> le journal, itinéraire	der Rasttag das Tagebuch, Reisebuch

дневный, -ной <i>adj.</i>	денен	дневни	dnový, denní
дѣньнѣнѣ	денѣ, денем	даѣу	ve dne, za dne
дѣньнѣ <i>adv.</i>			
дѣньнѣж	денешен	данашьни	dnešní
днешний <i>adj.</i>			
дѣньнѣнѣ, дѣньнѣнѣнѣ	дѣно	дно	dno (lodky, bárky)
днѣще <i>m.</i>	дѣно	дно	dno
дно <i>n.</i>			
дѣно	до, дору до, чак до	до	do, až do
до <i>prep.</i>			
добавка <i>f.</i>	придаване	допуна, додатак	doplněk, dodatek, přídavek
добавлять, добав-	доплѣнѣвам, доплѣнѣм	допуѣати, додзвати, допу-	přidati, doplniti, doceliti
ливать, добавить		нити, додати	
в.			
добивать, добить <i>v.</i>	доврѣшувам	дотуѣи, удараѣе, бој до-	dobíjeti, dobíti, zaraziti, vraziti
		вршивати, догнати, уку-	
		цаваѣе довршити	
		пабирчити, напабирчити	
добирать, добрать	добирам	храброст, јунаштво	dobírati, dobrati, bráti, sbírati
в.			pozůstatky
доблесть <i>f.</i>	јакост, јунаштво		smělost, srčnost, statečnost
доблесть			
добрасывать, до-	фрѣлѣм до	добацивати, дотурати, до-	dolažeti, dolahčiti
брасать, добро-		бацити, дотурити	
сить <i>v.</i>			
добривать, до-	брѣсна	добријавати, обријати	holiti, oholiti
брить <i>v.</i>			
добро <i>n.</i>	добро, добрина, благо,	добро, иманѣе	dobro, statek
дѣбро	вмот, иманѣе		
добровольный <i>adj.</i>	доброводен	добровольан	dobrovolný
дѣброкѣлѣнѣ			
добродушие <i>n.</i>	добрина	добродушност	dobroduši, dobrotivost
добродѣтельный	добродѣтелен, добър	пун врѣнна, врѣи	cnostný
дѣбродѣтѣлѣнѣ			
доброжелатель-	благосклонен	наклонѣен, добро распо-	přiznivý, laskavý, dobrotivý,
ный <i>adj.</i>		ложен (према коме)	blahovolný
доброкачествен-	добър	добар, добрага својства	dobré vlastnosti neb jako- sti, do- brého způsobu
ный <i>adj.</i>			pořádný, spolehlavý
добропорядочный	уреден	уредан, у добром реду	
<i>adj.</i>			
добросовѣстность	свѣтѣливост	савесност	svědomitost
<i>f.</i>			
доброта <i>f.</i>	добрина	доброта	dobrota (nějaké věci)
дѣбрѣта			
доброта <i>f.</i>	доброта	благост, добросрдачност	dobré srdce, dobrotivost
дѣбрѣта			
добротный <i>adj.</i>	добър	добар, ваѣан, постојан	dobrý, pevný
дѣбрѣтѣнѣ			
доброхотный <i>adj.</i>	доброволен	воѣан, рад	ochotný, laskavý
дѣбрѣхѣтѣнѣ			
доброхотствовать	доброволен съм	добру рад бити (коме)	někomu všeho dobrého přát
в.			
доброхотъ <i>m.</i>	доброволен челѣк	воѣан, добру рад	osoba laskavá, úslušná
добрый <i>adj.</i>	добър, благ, харен	добар	dobrý
дѣбрѣ			
добръть <i>v.</i>	ставам дебел, одебелѣвам	гојити се	tlustnouti, těhnouti
добрякъ <i>m.</i>	добър челѣк	добричѣнна	dobřík
добудиться <i>v.</i>	мѣчно пробуждам	с муком кога пробудити	dobudit se koho
добывать, добыть	добивам, придобивам, пе-	добијати, набавѣати, те-	dobývat, dobytí, nabývat, na-
в.	чалѣа, кердосвам, казан-	ѣи, добити, набавити,	byti něčeho
	дисвам	стеѣи	
догнати	добивка, обор (обор обрал),	добит, плен, плачка	kořist, výžitek
добыча <i>f.</i>	обир, грабеж, плѣчка,		
	плѣн		
добѣгѣть, добѣ-	бѣгам до	дотрчати (докле)	dobíhati, doběhnouti
жать <i>v.</i>			
дѣбѣгнѣти	бѣгам до	трчати дотле, док не	dobíhati, doběhnouti
добѣгать <i>v.</i>	ваѣлѣм, фрѣлѣм до	наваѣати, набавѣати, дова-	doválovati, dováletí, dovaliti
довалять, дова-		лѣати, бацаѣе довршити	
лить <i>v.</i>		довршивати, довршити	dokonávati, dokonati, dokončit
довершать, довер-	доврѣшавам, доврѣшувам		
шить <i>v.</i>			
дѣврѣшѣти			
довираться, до-	браштолѣвѣа, бѣбрѣа, мел-	долагати, долијати	dořlachatí, natřlachatí se
вратъся <i>v.</i>	ја до		
довлѣть <i>v.</i>	доволно је, стига, достига,	довольно, доста	došti jest, to dostačuje
дѣвлѣти, дѣвлѣтати	дососува		

dzienny	du jour, diurne, journalier	vom Tage, Tages-, täglich
w dzień, za dnia	de jour, pendant le jour	bei Tage, am Tage
dzisiejszy	d'aujourd'hui	der heutige
dno (statku)	le fond (d'une barque)	der Boden (einer Barke)
dno	le fond	der Grund, Boden
do	jusqu'à	bis an, bis zu
dodatek	complément <i>m.</i> , addition <i>f.</i>	der Zusatz, die Beilage
dodawać, uzupełniać	ajouter ce qui manque, suppléer, compléter	hinzufügen, ergänzen, ausfüllen, zusetzen
dobijać, wbijać	achever de battre, enfoncer entièrement	ganz einschlagen
dobierać	prendre, cueillir, amasser ce qui reste	nachlesen, das Nachgebliebene sammeln
meztwo, waleczność, dzielność	la bravoure, vaillance	der Muth
dorzucać	jeter jusqu'à, atteindre en jetant	bis zum Ziel werfen
dogolić	achever de raser	abrasiren, abbarbiren
majątek	le bien, la propriété	das Gut, Vermögen
dobrowolny, nieprzymuszony	spontané, volontaire	freiwillig, ungezwungen
dobroduszość	la bonté de cœur, débonnairété	die Gutherzigkeit
cnotliwy, dobroczynny	vertueux	tugendhaft
życzliwy, przychylny, sprzyjający	bienveillant, affectueux	günstig, gewogen, geneigt
dobrej jakości	de bonne qualité	von guter Qualität
porządný, uporządkowany	réglé, rangé, régulier	ordentlich, wohlgeordnet
sumiennosc	delicatesse <i>f.</i> de conscience, scrupule <i>m.</i>	die Gewissenhaftigkeit
dobroć, trwałość	la bonté, bonne qualité, solidité	die Güte, gute Qualität
dobroć, łagodność	la bonté de cœur, douceur	die Güte, Herzensgüte
dobry, trwały	bon, d'une bonne qualité, solide	gut, stark, dauerhaft
życzliwy, usłużny	bénévole, bienveillant	willfahrig, gefällig
życzyć komu dobrze	vouloir du bien	einem Gutes gönnen
osoba życzliwa, łaskawa, łaskawca	une personne bienveillante	eine gefällige Person
dobry	bon	gut
tyć, tłuscieć, grubieć	prendre de l'embonpoint	dick werden, zunehmen
pocziwiec	un bonhomme	ein guter Mann
dobudzić się kogo	avoir de la peine à réveiller	mit Mühe aufwecken
dostawać, otrzymywać, zyskiwać, wydobywać	acquérir, se procurer, obtenir, gagner	erlangen, erhalten
zdobycz, łup	le butin, la proie, dépouille, capture	die Beute, Ausbeute, der Raub
dobiec	courir jusqu'à un endroit	bis an einen Ort laufen
dobiec	courir tant que	hinlaufen bis
dowalać, dotaczać	achever de jeter, remplir en jetant	zu Ende rollen, zu Ende wälzen
dokończyć	achever, terminer, finir	vollenden, beendigen
dołgać się	bavarder, mentir jusqu'à	so viel plaudern, lügen bis
wystarcza, jest dostatecznym	il suffit, c'est assez	es ist genug, es ist hinreichend

доводить, довести <i>v.</i> довести, доводити доводчикъ <i>m.</i> доводъ <i>m.</i> довозить, довести <i>v.</i> довольно <i>adv.</i> довольнѣ довольный <i>adj.</i> довольнѣ довольство, -ствіе <i>n.</i> довольство довольствоваться <i>v.</i> довольствовати довѣдывать, довѣ- дать <i>v.</i> довѣдки <i>сѣ</i> довѣренность <i>f.</i> довѣренный <i>adj.</i> довѣритель <i>m.</i> довѣріе <i>n.</i> довѣрчивый <i>adj.</i> довѣрять, довѣ- рять <i>v.</i> довѣшивать, довѣ- сить <i>v.</i> довязывать, довя- зывать <i>v.</i> догадка <i>f.</i> догадѣ догадливый <i>adj.</i> догадъ <i>m.</i> догадывать, дога- дать; — ся <i>v.</i> догарасть, дого- рѣть <i>v.</i> доглядывать, до- глядывать <i>v.</i> догма <i>f.</i> договаривать, до- говорить <i>v.</i> договорный <i>adj.</i> договоръ <i>m.</i> догонь <i>m.</i> догонять, догнать <i>v.</i> догнати догружать, догру- жить <i>v.</i> догуливать, догу- лять <i>v.</i> додавать, додать <i>v.</i> додатокъ <i>m.</i> , дача <i>f.</i> додвигать, додви- гивать, додвиг- нуть <i>v.</i> додирать, додрать <i>v.</i> додашивать, додѣ- лать <i>v.</i>	довеждам, довеждам, до- карувам кој то обажда, обаждач, обадител доказательство; свидѣтел- ство возжа, веза до доволно, доста, стига, со- сува доволен, каил доволност задоволствувам, насиш- там, наситјувам откривам, разбирам' обвѣрване увѣрен кој то увѣрѣва почек, вересија обвѣрлив повѣрѣвам, повѣрѣвам тегља, прѣтеглевам връзувам гатанка прозорлив мисль, волја свѣтјувам, давам свѣтъ; договеждам се, поража- дам, гадаја, догаждам се, гаткам, свѣштам се горја до, догорѣвам гледам догма исказувам, изричам; дого- варѣм се, давам с појем, зимам с појем зговорен зговор, договор гонене гонја, стигам, достигам, прѣстигам товарја раскождам се допльневама допльнене, додатка дигам додирам довръшувам	доводити, довести потказивач, ухода, кле- ветник доказ; сведочанство возити (докле), довозити, довести довольно, доста задоволян изобиље, сувишак задовољавати, задовољити испитивати, сазнавати, ис- питати, сазнати поверење који ужива поверење чи- је, у кога се ко може поуздати овластивац, властодавац поверење, кредит поверљив, расположен да верује уздати се, поуздати се (у кога), веровати, поверо- вати (коме) измерити, довршити ме- рење, све премерити довезивати, повезати нагађање бистар, онтроуман, до- сетљив намера саветовати, упућивати, у- путити; нагађати, досе- тити се догоревати, догорети догледати, пазити на ко- га, мотрити догма, догмат, начело изговарати, изговорити, разговор довршивати; наимати, најмити уговорен уговор јурење, потера, гоњење, терање, вијање стизати, стићи наговаравати, наговари- ти, свршити товарење штегање довршити додавати, доплаћивати, до- пљувати, додати, допла- тити, допунити доплата, доплаћивање дотуривати, дотурити, до- гурати, потискивати, потиснути раздирати, дерати до кра- ја довршивати какав посао	dováďeti, dovoditi, dovesti ně- kam domařec, udavatel ďůvod, ďůkaz; svědectví dovářeti, dovesti někam dosti spokojený dostatek, hojnost spokojiti, dosti činiti, zádost učí- niti dovídati se, dověďeti se, vypá- trati důvěra důvěrný plomocník důvěrn, úvěr dověřlivý,ověřující, důvěrný dověřovati, míti důvěru dovařovati, dovážiti, dokončiti vázení dovazovati, dovazati dohad, domněnka uhodlivý, oštrovtipný úmysl raditi; domnívati se, dohadovati se, dohádáti se, uhodnouti, do- myslíti se doháněti, dohořeti dohlídáti, dohlížeti, číhati, pozor dáti dogma, článok víry končiti řeč, domluviti, dohovo- řiti; najímáti, najati, zjednáti, objednáti někoho umluvený, ujednáný umlouva, smlouva, ujednání dohánění, dohonění doháněti, dohnati ostatek nakládati, naložiti končiti, ukončiti procházení dodávati, dodati, doplniti, do- pláceti, doplatiti dodatek, dodavek posouvati, posunouti až ke dodírati, dodrati dodělavati, doděláti
--	--	---	---

doprowadzać	conduire jusqu'à, mener	hinführen
donosiciel	délateur, dénonciateur <i>m.</i>	Angeber <i>m.</i>
dowód; świadectwo	preuve <i>f.</i> , argument; témoignage <i>m.</i>	der Beweis; das Zeugniß
dowozić	voiturer, transporter jusqu'à un endroit	irgendwo hinführen, hinfahren
dosyć, podostatkiem, dostatecznie	assez, suffisamment	genug, ziemlich
zadowolony	content, satisfait	zufrieden
dostatek, obfitość	abondance, suffisance <i>f.</i>	der Ueberfluss
zadowolić, zadość uczynić, zaspokoić	contenter, satisfaire	befriedigen, genugthun
wywiadywać, dowiadywać się	découvrir, connaître	ausforschen, in Erfahrung bringen
ufność, zaufanie zaufany	la confiance qui possède la confiance de	das Zutrauen vertraut, sicher
mandant, ten który powierza, daje u- poważnienie zaufanie, kredyt ufny, ufający	le commettant, mandant la confiance, le crédit confiant, disposé à la confiance	Vollmachtgeber <i>m.</i> das Zutrauen, der Credit zutraulich, vertrauensvoll
ufać komu, dowierzać	avoir confiance en	trauen, vertrauen
doważyć	achever de peser	alles wiegen
dowiązać	achever de lier	alles zubinden
domysł, przewidywanie	la conjecture, prévision	die Muthmassung, Voraussicht
domysłny, zmysłny, bystry, przezorny	bien avisé, pénétrant, subtil, perspicace	leicht errathend, scharfsinnig
cel, zamiar radzić, doradzać; domyslać się, zauwa- żać, spostrzegać	l'intention <i>f.</i> conseiller; conjecturer, deviner	die Absicht rathen, anweisen; muthmassen
dogorzeć, dopalać się	brûler tout-à-fait	ausbrennen, zu Ende brennen
doglądać, dozorować	remarquer, surveiller	aufpassen, aufetwas die Aufsicht haben
dogmat	le dogme	das Dogma, der Lehrsatz
domówić; umawiać, godzić	achever de prononcer; louer, engager	ein Gespräch endigen: dingen, an- nehmen
umówiony, ułożony układ, umowa, ugoda pogoń	convenu convention <i>f.</i> , pacte, contrat, traité <i>m.</i> action de courir après	abgemacht der Vertrag, die Uebereinkunft das Nachsetzen, Nachlaufen
doganiać	courir après, rattraper, atteindre	einholen
naładować	achever de charger ou de fréter	vollig aufladen
wyspacerować się	achever de se promener	den Spaziergang vollenden
dodawać, dopłacać	donner, payer ce qui manque, suppléer	nachtragen, zuschiessen, nachzahlen
dodatek, dopłata dosuwać	le complément d'une somme faire avancer jusqu'à	der Nachschuss hinschieben, hinzurücken
dodzierać	achever de déchirer	vollig zerreißen
wyrabiać, dokończyć	achever, terminer	fertig machen, beendigen

dopieć, dosmażyć	achever de rôtir ou de frire	ausbraten, vollends braten
parchawka	le lycoperdon	der Bovist
deszczowy	de pluie, pluvial	vom Regen, Regen-
padać, pada (dészcz)	pleuvoir	regnen
dżdżysty	pluvieux	regnicht, regnerisch
dészcz, deszczyk	la pluie	der Regen
dożyć do	vivre jusqu'à, atteindre, parvenir à	erleben
dopalać	laisser brûler jusqu'au bout	alles brennen
doczekać się kogo	attendre, voir arriver	warten, abwarten
dognieść, docisnąć	presser tout	völlig auspressen, ausringen
dożynać	achever de moissonner	völlig abernten, abmähen
dożęcie, dożynanie pozwolenie, koncesja dozwalać, pozwalac	achèvement <i>m.</i> de la moisson la permission permettre, accorder, autoriser	die vollige Abmähung die Erlaubnis, Einwilligung erlauben, gestatten, zugeben
dozierać, doglądać	surveiller, observer	untersuchen, beobachten
doznawać, doświadczać	apprendre, s'informer	kennen lernen, erforschen, erkennen
wiadomość, poszukiwanie żołnierz patrolujący patrol	information, recherche <i>f.</i> le guet, soldat de la patrouille la patrouille, ronde, garde	die Erkundigung, Nachsuchung der Schaarwachter die Schaarwache, Patrouille
dojrzewać	parvenir à maturité	vollig reif werden
zaległość	le restant, arrérage	der Ruckstand
zaległy	restant, qui reste à payer	rückständig
egzekutor	celui qui encaisse les arrérages	der den Ruckstand eintreibt
skopiec dojny	le baquet, seau à traire à lait	der Melkeimer, Milcheimer Milch gebend
doszukiwać; dochodzić, dociec, odkryć, postrzec	chercher à trouver le reste; chercher à savoir, découvrir, trouver	die Untersuchung endigen; ausindig machen, erfahren
doić	traire	melken
łepak	connaisseur <i>m.</i> , bonne tête <i>f.</i> , homme habile	der Kenner, scharfsinniger Kopf
dowód dowodzić	la preuve, l'argument <i>m.</i> prouver, démontrer	der Beweis, Beweisgrund beweisen, darthun
dorębywać; zarać	achever de fendre, fendre tout; tuer, égorger	vollig zerspalten, zu Ende hauen; er- stechen
dokończyć	achever, terminer	beendigen, zu Ende bringen
dokopywać	achever de creuser	ausgraben, zu Ende graben
domaglować	achever de rouler	ausrollen
dorzucać	jeter, lancer jusqu'à un endroit	bis wohin werfen, zu Ende werfen

докладный <i>adj.</i> докладчикъ <i>m.</i> докладъ <i>m.</i>	придан кој то обаждѣ обаждане	додат, приложен известѣлец известѣцѣ, известѣ, исказ	doložený, přidaný přednášející, referent zpráva, výklad, rozložení, před- nášení
докладывать, до- класть <i>v.</i> докликиваться, до- кликнуться <i>v.</i> доколачивать, до- колотить <i>v.</i> докрасна <i>adv.</i> докрашивать, до- красить <i>v.</i> докторъ <i>m.</i>	поставѣм призовавам забивам, разбивам до гдѣ то стане чрвено бојадисвам до доктор; лѣкар, цѣрител	наместити, поставить довикивати се, довикнути се, дозивати се, дозва- ти се докуцати, са свим укуцати	dokládati, doklasti, doložiti, skončiti kladení volati, křičeti, dovolati se, do- křičeti se někoho, něčeho zarážeti, zarazití
докуда? <i>adv.</i> до кждѣ? докува <i>f.</i> документъ <i>m.</i>	до де? до кога? додѣване документ	док не погрвени обојити, бојење доврши- вати, довршити доктор (титула); доктор, лекар докле?	až do zardění končiti barvení, dobarviti, nati- rati barvou, ličiti, doléčiti doktor; lékař dokud?
докупать, доку- пить <i>v.</i> докуривать, доку- рить <i>v.</i> докучать <i>v.</i>	докупувам, прикупувам пуша додѣвам	докупљивати, докупити испушавати, испушити досађивати, досадити, до- дијавати, додијати, до- јадити досадан, несносан у пристаништу ограда, у коју се увезу даје за ка- лавађење, па се после из оне оgrade вода из- вуче рупа дупсти, изрезивати, бу- шити	přikupovati, přikoupiti, dokou- piti dokuřovati, dokuřiti obtěžovati, nuditi dotíravý, doskočný, obtížný loděnice
долбѣжъ <i>m.</i> долбить, долбли- вать, долбнуть <i>v.</i> длѣбсти долбленіе <i>n.</i>	дупка за гвоздеј, длѣбеј длѣба, длѣбаја, изглобам длѣбане	рупа дупсти, изрезивати, бу- шити дубење, бушење, изрези- вање маљ, чекић	čepová díra, zádlab dlabati, vydlabati dlabání
долбля, долбуха <i>f.</i> долгий <i>adj.</i> длѣга долго <i>adv.</i> длѣго долговой <i>adj.</i> длѣжынь долговременный <i>adj.</i> длѣговѣчный <i>adj.</i> долговязый <i>adj.</i> долгоденствіе <i>n.</i> длѣгодньство -ство долгоживый <i>adj.</i> длѣгоживотъ долголѣтіе <i>n.</i> долгоногий <i>adj.</i>	дрѣвен чукъ съ два главу- лека, рѣчна набивалка длѣг, длѣг длѣго на длѣг длѣговрѣмен длѣговѣчен длѣг длѣг живот	дуг дуго који се тиче дуга давнѣашни дуговечан танак и висок, протегъласт дуг живот	tlouk, pích, přechovadlo dlouhý dlouho dluhový, dlužní dlouho trvající dlouhého věku vysokého vzrostu, štíhlý, ztepilý dlouhé živobyti
долгополый <i>adj.</i> долгорукий <i>adj.</i> длѣгорукъ долготерпѣніе <i>n.</i> длѣготрпѣнье, -трпѣнье долгота <i>f.</i> длѣгота долгъ <i>m.</i> долетать, долетѣть <i>v.</i> должать <i>v.</i>	длѣгополен длѣгорукъ длѣготрпѣне длѣжина длѣжност; длѣг, борч, заем летѣа, хврѣкам, хврѣча до длѣжнѣја, влазѣм в длѣго- ве, ставам длѣжен, бор- чѣсвам	с дугим скутовима, пеше- вима дугорук стрпѣње, трпѣње, трпе- љивост дужина дужност; дуг долетати, долетети задужити се, задуживати се	se dlouhými klíny, šosatý (o rouchu, oděvu) dlouhoruký shovívavost, velká trpělivost dlouhosť povinnost; dluh dolétati, doletěti dělati dluhy, zadlužití se

dodany, dołożony sprawozdawca, referent sprawozdanie, referat, doniesienie	ajouté, supplémentaire le rapporteur, référendaire le rapport, exposé, référé	zugesetzt der den Vortrag hat, Referent Bericht, Vortrag <i>m.</i> , Anzeige <i>f.</i>
dokładać	achever de poser	ganzlich zulegen
dowolywać się	appeler jusqu'à se faire entendre	einen abrufen, zurufen, rufen bis man es hort
dobijać	achever d'enfoncer, de faire entrer en cognant	vollig hineintreiben, vollig einschlagen
do czerwoności domalować, dofarbować	jusqu'à être rouge achever de peindre ou de teindre	bis zum Rothwerden vollig färben, anstreichen
doktor; doktor, lekarz	le docteur; le docteur, médecin	der Doctor (Titel); der Doctor, Arzt
do kiedy? dokąd? dopóki?	jusqu'ou? jusqu'à quand?	bis wohin? wie weit?
natrętność, naprzykrzanie się dokument, akt	importunité, demande importune <i>f.</i> le document, titre	die Belastigung, der Ueberlauf das Document, die Urkunde
dokupywać	compléter un achat	zukaufen, nachkaufen
dokurzać, dopalać	fumer entièrement	(eine Pfeife) ausrauchen
dokuczać komu, naprzykrzać się komu	importuner, ennuyer	beschwerlich fallen, langweilen
dokuczliwy, natrętny dok	importun, déplaisant, fâcheux le dock, bassin, la forme	zudringlich, lastig die Docke, Schiffsdocke
fuga, nacięcie wydrążyć	la mortaise, entaillure creuser, caver, entailler	das Zapfenloch, die Zapfenfuge aushohlen, meisseln
wydrążanie	action de creuser avec le ciseau	das Aushöhlen, Meisseln
obuch	le maillet	der Schlagel
długi	long	lang
długo	longuement	lang
dłużny	de dette	zur Schuld gehörig, Schuld-
długotrwały, długi	long, de longue durée	lange, langwierig
długotrwały, długożyjący wysoki a chudy długoletność, długie życie	qui dure depuis longtemps d'une taille longue et effilée longue vie	langwährend, lange lebend lang von Wuchs, schwächlich das lange Leben
długoletni	qui vit longtemps	lange lebend
długie życie długonogi	la longue vie, longévité à longues jambes	das lange Leben langbeinig
z długimi połami	à long pans, à longues basques	langschossig, mit langen Schossen
długoręki, z długimi rękami	à longues mains	langhändig
cierpliwość	la longanimité	die Langmuth, Geduld
długość	la longueur	die Lange
obowiązek, powinność; dług, dłużek	le devoir; la dette	die Pflicht; Schuld
dolatywać, dolecieć	voler jusqu'à un endroit	bis wohin fliegen
zadłużać się	s'endetter, faire des dettes	sich in Schulden bringen

долженствовать г.	длъжен съм, имам дълг	моратп, дужан бити, обавезан бити	býti povinen, dlužen (něco činiti)
длъжновати	длъжник, борчлаџа	дужник	dlužník
должникъ м.			
длъжникъ. длъжъ-бигъ	длъг, длъжност	дужност, обавеза	dlužnost, povinnost
должность f.			
длъгъ	длъжен; длъжен, кој то има борч	што иде, што припада коме; дужан	povinný; dlužný
должный adj.	долман	долма, коњичка горња хаљина	dolman (kazajka husarská)
длъжнъ		долна, до	dolina, údolí
долманъ, долманъ м.	дол, долина		
долина f., долъ м.	доливам	долити	dolivati, doliti
долъ	долу, долѣ	доле	dolů
долить v.			
долю adv.	длато, сѣчиво (сѣчиво)	длето	dláto
долотъ м.	долу, долѣ	доле	dole, na zemi
длато			
долу adv.	на долина	доњи, долиньски	dolinský, údolní, dolní
долотъ			
долбный adj.	късмет, оришница; дѣлаба, дѣл	судба, судбина, придељење, удео; део	los, účast, podíl; díl
долбнъ	дома, у дома	код куће	doma
доля f.	махам, клатја	свршувати махање, измахати	domáchat, domáchnouti
дома adv.	домашен	домаћи	domáci, domový, k domu náležící
дома			
домохивать, домахнуть г.	гаткам, угаждам, сештам се	нагаџати, домпшљати се	domáchat, domáchnouti
домашний adj.	гатанба	нагаџање, домпшљање	domněnka, dohad
домашникъ, домашникъ	домино	домино	domino (oblek i hra)
домекаться, домекнуться v.	голѣма пешт	топоница, пеџ за топлење гвожџа	vyšoká pec
домѣкъ м.	домакин, къштовник	штедљив, кућеван	domovitý, hospodárny
домино г.			
домина f.			
домовитый adj.	ковчег (за мртвец)	мртвачки сандук	rakev
домовица, домовица	домакин	газда, имаџац или господар куће	majetník domu
домовладѣлецъ м.	домакинство	кућевна економија, домазлак	domáci hospodárství
домовладѣцъ м.	таласъм	домаћи дух, авет, утвара	skřítek, setek, šotek, duch domovní
домоводство п.	од дом	кућни, кућевни	domový
домовой adj.	затичам се, грижа се, покам	жудети, живо желети, тежити за чим	domáhati se, domoci se něčeho, bažiti po něčem
домовый adj.	дома	кући	domů
домовъ	дрѣжа къшта	имати своју кућу, држати кућу	miti vlastní hospodárství
домогаться, домочьсь v.	домакин	управник, управитељ, надзорник куће	správce domu
домой adv.	домашен, питомен	домаћи, на дому одгајени	v domě odchovaný
домови, домовъ			
домокъ м.: жить	домакин		
домкомъ			
домоправитель м.			
доморощенный adj.	домакин		
доморожденъ			
домостроитель м.			
домостроитель			
домосѣдничать v.	саможив съм, къштосѣд съм	седећи живот проводити, радо се у кући бавити	býti domosedem
домосѣдъ м.	къштосѣд	који се слабо куд из куће и из своје собе миче	domosed
домохозяинъ м.	домакин	газда, господар или имаџац куће	pán domu, domáci pán
домочадецъ м.	слуга, слугар	домаћи слуга	v domě zrozený i odchovaný pacholek
домочадецъ, домочадецъ			
домчать г.	тегја, ваѣжа до	довући, одвући, одгурати	rychle někam zavléci, dovléci
домъ м.	дом, къшта; род, чело, фамилија	докле	dům; rodina
домъ		кућа, дом; породица, фамилија	

być obowiązany, musieć	devoir, falloir, être obligé	mussen, sollen, verpflichtet sein
dłużnik	débiteur <i>m.</i>	Schuldner <i>m.</i>
obowiązek, powinność	le devoir, l'obligation <i>f.</i>	die Pflicht, Schuldigkeit
winny; winien, dłużny	dû, obligé; qui doit, qui a une dette	gebührend; schuldig
dolman	le dolman	die Husarenjacke, der Dolman
dolina	la vallée	das Thal
dolewać precz	remplir (en versant) à bas	zugießen ab
dkóto	le ciseau	der Meissel
na dole, na dół, na ziemi	en bas, à terre, par terre	herunter, auf der Erde
dolny	situé dans la vallée	im Thale liegend
dola, los; część	le lot, partage, la part; partie	Loos <i>n.</i> ; der Theil
w domu, u siebie	à la maison, au logis, chez soi	zu Hause, bei sich
domachiwać	achever d'agiter, de brandiller	zu Ende bewegen oder schwingen
domowy	domestique, de la maison, de ménage, de famille	hauslich, vom Hause, Haus-
domyslać się, przypuszczać	conjecturer, penser	muthmassen, denken
domysł, przypuszczenie domino piec wielki	conjecture <i>f.</i> le domino le haut fourneau	Vermuthung <i>f.</i> der Domino; das Dominospiel der Hochofen
gospodarny, oszczędny	économe, ménager	haushalterisch, haushaltig
trumna właściciel domu	le cercueil le propriétaire d'une maison	der Sarg Hausbesitzer <i>m.</i>
gospodarstwo domowe	l'économie domestique <i>f.</i>	die Hauswirthschaft
chochlik, djabelek	le lutin, farfadet, esprit familier	der Kobold, Poltergeist
domowy	de la maison	Haus-
domagać się, napierać się	brigner, solliciter	nach etwas streben, begehren
do domu	à la maison, chez soi	nach Hause, zu sich
mieć własne gospodarstwo	avoir son ménage	seine eigene Wirthschaft haben
rzędzca domu	l'intendant <i>m.</i> de la maison	der Haushofmeister
domowego chowu, domowy	élevé à la maison (des animaux)	zu Hause gezogen
gospodarz, szafarz	bon économe	ein guter Hauswirth
siedzieć ciągle w domu, za piecem	mener une vie casanière	gern zu Hause sitzen, hauslich sein
piecuch, domator	personne casanière	Stubenhocker <i>m.</i>
gospodarz, pan domu	la maître du logis, l'hôte <i>m.</i>	der Hausherr
służący domu	le domestique de la maison	der Hausgenosse, Hausknecht
dowléc	traîner jusqu'à	schnell wohin schleppen
dóm; familja	la maison; la famille	das Haus; die Familie

домышляться, домыслиться <i>v.</i> домысливать, дом- мысливать <i>sa</i> , до- мысливать <i>sa</i> домысливать, до- мысливать <i>v.</i> донашивать, доно- сить <i>v.</i> донести, донести донесение <i>n.</i> донимать, донять <i>v.</i> донник <i>m.</i> донный <i>adj.</i> дonoситель <i>m.</i> доносить, донести <i>v.</i> донести, донести доносъ <i>m.</i> доношение <i>n.</i> донный <i>adj.</i> до нинѣ доплачивать, до- ползти <i>v.</i> доплачивать, до- пекать, допечь <i>v.</i> допечатывать, до- печатать <i>v.</i> допивать, допить <i>v.</i> дописывать, допи- сать <i>v.</i> дописати доплата <i>f.</i> доплачивать, до- платить <i>v.</i> доплачивать, до- платить <i>v.</i> доплачивать дополнение <i>n.</i> дополнять, допол- нить <i>v.</i> допотопный <i>adj.</i> доправлять, до- правлять, допра- вить <i>v.</i> допрашивать, до- просить <i>v.</i> допросъ <i>m.</i> допускать, допус- тить <i>v.</i> допускать, до- пускать допускъ <i>m.</i> допущение <i>n.</i> допытываться, до- пытаться <i>v.</i> допытывать, допыт- ывать <i>v.</i> доработывать, до- работать <i>v.</i> дорастать, дорас- ти <i>v.</i> дорога <i>f.</i> дорого <i>adv.</i> дороговизна <i>f.</i> дорогой <i>adj.</i> драгъ дорожный, дорож- ный <i>adj.</i> дорожить <i>v.</i>	разумѣвам, разбираю мѣрѣя до доносѣя приказване, обажда- не, релација сѣбрам останѣло то медотрѣва на дѣно обадытел носѣя, неса до; обажда- м оаждаване, вадене, кле- вене оаждаване до нинѣ, до сега плѣзѣя до, вѣзка се до ползти <i>v.</i> пека до доврѣшувам печатане пиѣя останѣло то доврѣшувам писане, до- писувам плаштане заостатѣк плаштам останѣло то, до- плаштам плавам, плаувам до доплѣване доплѣвам, доплѣвам, на- плѣвам допотопен поправѣм испитувам испитуване допущам; дозволѣвам, проштавам пристыване приѣмване допитвам се, издирвам пѣѣя до краѣ доврѣшувам раста до пѣт, пѣтека, друм; пѣту- ване скѣпо скѣпотиѣя, скѣпиѣя скѣп; драг, мил дебед, снажен, тѣлѣт оскѣпнувам, скѣп сѣм	схватати, поѣммати, схва- тити, поѣммати измерити, мерење довр- шити ношење довршити извештаѣ, исказ пабирчити, палетковати, довршивати куплење дугова кокотац са дна, што припада дну проказывало, шпиѣн, коѣи проказе, проказује доносити, донети; прока- зывать, показывать проказ, изношење, опа- дање извештавање, извештаѣ до сад допузити испѣни доштамповати, доштампа- ти испиѣяти, испити довршивати, довршити пи- сање доплачивање, доплата доплачивати допловити, извести се, из- возити се; доплаивати (докле) допуна допунѣти, попунаѣти; до- пунити, попунаѣти препотопски исправляѣти, исправити, сѣвим исправити, по- правити испитивати, испитати, са- слушавати, саслушати саслушавање, испит допущати, допустити, пущати, пущити приступ, допущање допущање, допущање испитивати, прокопкава- ти, сазнавати испевати, допевати довршивати, свршавати посао или рад дорастати, дораста пут, друм; путовање скупо скупоѣа скуп, драгоцен, скупѣн; драг пун, угоѣн, дебед, тежак поскупивати, поскупѣти	domýsleti se, domysleti se doměřovati, doměřiti donášeti, donositi zpráva, rozložení, přednesení sbíratí, sebrati ostatky komonice denní donositel, donašeč, udavatel donášeti, donositi, donesti ně- kam; donášeti, udávati donášení, donesení, udávání, u- dání dání zprávy posud, do nynějška plaziti se, doplaziti se k něčemu dopékati, dopéci dotiskovati, dotisknouti dopřjeti, dopiti dopisovati, dopsati, psání do- končiti doplata, doplatek dopláceli, doplatiti doplývati, doplynouti, doplouti, doplovati; doplovati někam doplnění doplnovati, doplniti předpotopný dokončiti opravování tázati se, vyslýchati výslech dopouštěti, dopustiti, připou- štěti, připustiti; dovolovati, dovoliti připuštění, připust připuštění doptávati se, doptati se dopěvati, dopěti, dozpívati dodělávati, dodělati dorůstati, dorůsti dráha, cesta; cesta, cestování draho, draze drahota drahocenný, vzácný; drahý otýlý, tělnatý dražeti, podražeti
--	--	---	---

domyslać się	concevoir, comprendre	begreifen, errathen, auffassen
domierzać	achever de mesurer	vollends zu Ende messen
donaszać	achever de porter	zu Ende tragen
doniesienie, uwiadomienie, sprawo- zdanie ściągać	le rapport, exposé, la relation percevoir ce qui reste	der Bericht, die Angabe das Uebriggebliebene einsammeln
nostrzyk denny, ze dna donosić	le mélilot de fond, du fond délateur <i>m.</i>	der Honigklee, Steinklee zum Boden gehorig Angeber <i>m.</i>
donosić, donieść; oskarżać, donosić	porter jusqu'à; dénoncer, déferer	hintragen; angeben, anklagen
doniesienie, denuncjacja, oskarżenie	la dénonciation, délation	das Angeben, die Angebung
doniesienie do teraz, dotąd	action de faire un rapport jusqu'à présent	die Berichterstattung bis jetzt, bisher
dopełzać, dołazić, doczołgać się	se traîner, ramper jusqu'à	bis an einen Ort hinkriechen
dopiekać, wypiekać kończyć drukować	faire cuire à point achever l'impression	gut ausbacken vollig abdrucken
dopijać	boire le reste	vollends austrinken
dopisywać	achever d'écrire	zu Ende schreiben
dopłata dopłacać	le paiement du reste payer le reste	die Bezahlung des Rückstandes den Rest zahlen, nachzahlen
dopływać, przybijać do lądu, brzegu; dopływać	naviguer jusqu'à, aborder; nager jus- qu'à	hinschiffen, anlanden; bis an einen Ort hinschwimmen
uzupełnienie, dodatek dopełniać, uzupełniać	le complément compléter, suppléer	das Ergänzen, die Ergänzung ausfüllen, ergänzen
przedpotopowy poprawiać do końca	antédiluvien achever de corriger	vorsundfluthlich zu Ende oder vollends corrigiren
pytać, badać, przesłuchiwać	interroger, faire subir un interrogatoire	befragen, verhören
przesłuchiwanie dopuszczać; dozwać	l'interrogatoire <i>m.</i> laisser arriver, admettre; permettre, tolérer, laisser	das Verhör hinzulassen; erlauben, bewilligen
przystęp dopuszczanie dopytywać się, dowiadywać się	l'accès <i>m.</i> admission <i>f.</i> chercher à savoir, s'enquérir	der Einlass die Hinzulassung zu erfahren suchen, erfahren
dospiewywać	chanter jusqu'à la fin	aussingen, zu Ende singen
dorabiać, kończyć robotę	finir un ouvrage, achever de travailler	eine Arbeit vollenden, zu Endearbeiten
dorastać	atteindre une certaine taille	auswachsen, wachsen bis
droga; droga, podróż	la route, le chemin; le voyage	der Weg, die Strasse; Reise <i>f.</i>
drogo drożyzna drogi, kosztowny; drogi	cher la cherté cher, coûteux; précieux	theuer die Theuerung theuer, kostbar; hoch im Preise, werth
otyły, tłusty, tęgi	corpulent, replet	wohlbeleibt, stark, dick
drożeć	enchérir, renchérir	theuer werden

дорожить <i>v.</i> дражити дорожить <i>v.</i>	оцѣнѣвам права длабеји	ценили, дичили се, поносили се браздиги	ceniti, váziti sobě dražiti, draže, dražky, žláblky dlabati
дорожка <i>f.</i> дорожникъ <i>m.</i>	пѣтека длынѣсто ренде с за р- бове	путић, путак, стаза ренде за издубљивање, бражђење	malá cesta dražnik, dražebnik (hoblík, kletým stolář dráží)
дорожный <i>adj.</i>	пѣтен	путни	pocesný, cestovní, cesty se týkající
дорубать, дорубить <i>v.</i>	рѣжа, сѣба	сасећи	doroubati, dosekati
дорывать, дорвать <i>v.</i>	дрьпам	почупати, подерати, поцепати	doryvati, dorvati
дорывать, дорыть <i>v.</i> дорѣзывать, дорѣзывать <i>v.</i>	копаја, ровја рѣжа, сѣба	са свим ископати, изрити разрезати, срезати, са свим срезати	doryvati, doryti dořežavati, dořežati
досада <i>f.</i> досада досадный, досадливый <i>adj.</i> досадникъ досадовать <i>v.</i>	додѣване, скрѣб, тѣга додѣвен, неугоден	досада, јед досадан, несносан, мрзак	nevole, mrzutost nelibý, mrzutý
досаждать, досадить <i>v.</i> досадити, досаждать	додѣвам, досаждам, дотегнувам	једити се, љутити се (на што) досађивати, досадити (коме), једити (кога), кинѣти (кога), додијавати, додијати (коме), догрѣти	horšiti se, mrzeti se hněvati, rozněvati, rozmrzeti, dopalovati, dopáliti někoho
досаживать, досадить <i>v.</i> доселѣ, досель <i>adv.</i> до селѣ	саја, посаждам до нинѣ	сађење довршивати до сад, досле	dosazovati, dosázeti, dosaditi (byliny) posud, po tu dobu
досиживать, досидѣть <i>v.</i>	сѣја до	одседети	doseděti, až do konce seděti
доска <i>f.</i> дѣска досказывать, досказать <i>v.</i> досказывать, -ско- чить, -сколнуть <i>v.</i> досканъ <i>m.</i>	дѣска, дѣшчица, таблица, плоча казвам скачам ковчежец, захлупци, кутија, табакерка	даска, дашчица исприповедати, казивати доскакати, доскочити кутија, дуванска кутија	deska, deštica, prkno končiti vypravování, domluviti doskakovati, doskákati, doskočiti někam krabice, skatulka, tabatěrka
дослуживать, дослужить <i>v.</i> досматривать, досмотрѣть <i>v.</i> досмотрщикъ <i>m.</i> досмотръ <i>m.</i> доставать, доставать <i>v.</i>	служу гледам кој то нагледа нагледаване намѣрјувам, намирам, искарам; знимам, вадја, печалја, добивам, достигам, стигам, досегвам	ислуживати, ислужити имати надзор, настојништво, надгледање надзорник, настожник надзор, надгледање добивати, добити, добавити, набавити; узети, извадити, докучити	dosluhovati, dosloužiti dohlídati, dohlížeti k něčemu, na něco, býti dozorcem dohlídce dohléd, dohlídka, dozor dostávati, dostati; vytahovati, vytáhnouti, dostati
доставка <i>f.</i> , достав- ление <i>n.</i> доставлять, доставить <i>v.</i> доставѣ <i>f.</i> достатокъ <i>m.</i>	даване давам останѣло-то имот, имане, стока, ступанство; спор спорен, богат, имотен, доволен, кој то стига достигам, достигнувам, стигам, добивам	набавка набављати, набавити остатак, останак имање; изобиље, свега доста имућан, довољан	dođavání, dođání, dođávka dođavati, opatřiti, zjednati ostaték, požůstatek jmení; dostatek, hojnost
достаточный <i>adj.</i>	достигать, достигнуть, достичь <i>v.</i> достигити, достиг- нати, достигзати достижение <i>n.</i> достижение достовѣрность <i>f.</i> достовѣрие достовѣрный <i>adj.</i> достовѣрный достопамятный <i>adj.</i> достопочтенный <i>adj.</i> достойство <i>n.</i> достойнство	достигане достовѣрност, съштност достовѣрен, съшт, достојен за вѣрване достопаметен почтен, честит достойнство; достојнство, почтено име	zismožný, mohovitý, dostatečný dostihati, dostihnouti někoho dostižení, dosažení hodnověrnost hodnověrný pamětihodný eti hodný, velectěný zásluha; důstojenství

cenić wysoko	faire cas, attacher du prix	schätzen, achten
rznać w rowki, żłobkować	faire des rainures	Streifen machen
mała droga, dróżka hebel do rowkowania	le petit chemin, sentier le bouvet (rabet)	kleiner Weg der Falzhobel
podróżny	de voyage, de route	Reise-, zur Reise gehorig
dorębać	achever de couper	abhauen, zerhauen
dorywać	achever d'arracher, de déchirer	völlig ausreißen
dokopywać dorzynać, docinać, dorznąć, dociąć	achever de creuser achever de couper ou de trancher	völlig ansgraben zerschneiden, zu Ende schneiden
zgryzota, zmartwienie	le dépit, chagrin, crève-cœur	der Verdross, Aerger
przykry, niemiły	fâcheux, déplaisant	verdiesslich, ärgerlich, unangenehm
złościć, gniewać	se fâcher, se dépiter	sich ärgern, unwillig werden
złościć, gniewać, martwić, gryźć kogo, dokuczać komu	chagriner, fâcher, dépiter, importuner	einen ärgern, Verdross zuziehen, plagen, quälen
kończyć sadzenie, dosadzać	achever de planter	vollends pflanzen
do teraz	jusqu'à présent	bis jetzt
dosiadływać, dosiedzieć	rester assis le temps fixé	bis zu Ende sitzen
deska, deszczka, tarcica	la planche, l'ais <i>m.</i>	das Brett, Brettohen, die Diele
dopowiadać	dire ou raconter tout	erzählen, ausreden
doskakiwać	sauter jusqu'à	hinspringen, bis wohin springen
pudełko, tabakierka	la boîte, tabatière	die Schachtel, Tabaksdose
dosługiwać	servir, rester au service un temps fixé	ausdienen
dozorować, nadzorować	avoir l'inspection, inspecter	die Aufsicht haben, nachsehen
dozorca, rewizor dozór, nadzór dostawać, dostać: dostać, wyjąć	la visiteur inspection, surveillance <i>f.</i> se procurer, trouver; avoir, tirer	der Besichtigter, Aufseher die Aufsicht bekommen, erhalten; nehmen, hervor- langen
dostawa, dostarczanie	action de fournir	die Verschaffung, Lieferung
dostawiać, dostarczać	procurer, fournir	liefern, verschaffen
reszta, resztką, pozostałość majątek; dostatek, obfitość	le reste, restant le bien; abondance, aisance <i>f.</i>	der Rest, das Nachgebliebene Vermögen <i>m.</i> ; Ueberfluss, Wohlstand <i>m.</i>
zamożny, dostateczny, wystarczający	aisé, opulent, suffisant	wohlhabend, hinlänglich, hinreichend
dościgać, doganiać	atteindre	einholen
dostępywanie, otrzymywanie	action d'atteindre, de parvenir	das Erreichen, Erlangen
wiarogodność	authenticité, certitude <i>f.</i>	die Glaubwürdigkeit
wiarogodny	certain, authentique	glaubwürdig, gultig
pamiętny, godny pamięci	mémorable	denkwürdig
czcigodny, szanowny	vénérable, respectable	achtungswerth, ehrwürdig
zasługa, zaleta; godność, dostojność, dostojństwo	le mérite; la dignité	das Verdienst; die Würde

достойный <i>adj.</i> достонѣ достояніе <i>n.</i> достоянне достраивать, до- строить <i>v.</i> достраивать, до- строить <i>v.</i> достраивать доступать, досту- пить <i>v.</i>	достойн, харен имане, имот; наслѣдство, мпрас правѣа, съзизждам грѣмѣа ида до	вредан, заслужан, досто- жан имаѣе, добро; наслеѣе, наследство довршивати граѣвину, зграду, дограѣивати добаивати, дотурати, до- бацати, дотурити	hodný něčeho, zasluhující jmění, statek, majetnost; de- dictví dostrojovati, dostrojiti, dosta- věti, dostaviti (budovu) dostřelovati, dostřeliti někam dostupovati, přístupovati, do- stoupiti, přistoupiti dostupný, přístupný dostup, přístup prázdeň, prázdný čas olbratný, umělý, činný prázdný, nezaměstnaný do sucha dopočítati, dopočísti dospávati, dospati, spáti po ná- ležitý čas dosypati do syta dosívatí, doseti dosud, dosavad, posud dosahovati, dosahati, dosáhnouti
доступный <i>adj.</i> доступъ <i>m.</i> досугъ <i>m.</i> досужий <i>adj.</i> досуженный <i>adj.</i> досуха <i>adv.</i> досчитывать, до- считать <i>v.</i> досыпать, доспать <i>v.</i> досыпать, досы- пать <i>v.</i> досыта <i>adv.</i> до сыти досѣвать, досѣять <i>v.</i> досюда <i>adv.</i> до сѣдѣ досыгать, дося- нуть <i>v.</i> досажати, досаж- ати дотаскивать, до- таскать, дота- щить <i>v.</i> дотла <i>adv.</i> дотолѣ <i>adv.</i> до толѣ дотрогиваться, до- тронуться <i>v.</i>	пристыпен пристыпане слободно врѣме, згодно врѣме, хѣлакалѣ подхватив, прѣгав, мај- сторски слободен до осушване броја сиѣа, почивам до сипувам до насита сѣја, посѣвам до до тука, до нинѣ, до сега допирам, досѣгам тегдѣа, влѣка, влача до съсе, до крај, съврѣшено до там допирам, дотѣнувам, ба- рам, балам, бутам, бут- вам, бутнувам до там тегдѣа, влѣка, влача до уча до дохождам кој је издѣхнѣл издѣхнувам дохождам, дофасвам, до- стигам доход, приход, добивка, печалба на дѣштерѣ, на штерка	хитар, окретан, раден, вредан доколан док се не осуши пребројати, избројати, бројање свршити иснавливати, испавати се досипати, досути док се не насити, најести се до миле воле довршивати сетву, посеја- ти довде, до сад допирати, допреги довлачити, довуѣи са свим, потпунце, вршком дотле дотицати се, додиривати, дотаѣи се, додирнути, дарнути дотле довлачити, довуѣи (докле) научити (кога), довршити наставу доходити, долазити, ход, хоѣње довршивати прѣао прѣи, прѣнути доходити, долазити, сти- ѣи, стизати доходак, рента кѣрин на чисто, чисто прочитавати, ишчитати кѣи сашити, свршивати шав приспео, израстао ковчег, сандук од дасака	do sucha dopočítati, dopočísti dospávati, dospati, spáti po ná- ležitý čas dosypati do syta dosívatí, doseti dosud, dosavad, posud dosahovati, dosahati, dosáhnouti dotahovati, dotahati, dotáhnouti někam docela, úplně, z kořen, do kořen dotud, potud dotýkati se, dotknouti se dotud dotahovati, dotahati, dotáhnouti někam doučovatí, doučiti docházeti, dochoditi, po čas ur- čený někam choditi zdechlý zdechnouti, scipnouti dochoditi, dojiti někam, dojiti něčeho dýchod dceřin na čisto, do čista, do cela dočítati, dočísti, skončiti čtení dcera došívati, došiti došlý, dorostlý skříně prkenná, desková

godny, wart, zasługujący	digne, qui mérite	würdig, werth, verdienend
majątek, własność; spadek	l'avoir <i>m.</i> , le bien; l'héritage <i>m.</i>	das Gut, die Habe; das Erbe
wybudowywać	achever de bâtir	ausbauen, einen Bau ausführen oder vollenden
dostrzelać	atteindre avec une arme à feu	bis wohin schiessen
dochodzić, dostępować	aller jusqu'à un endroit	hinzutreten
dostępny przystęp wolny czas, chwila	accessible, abordable l'abord, accès <i>m.</i> le loisir	zugänglich der Zutritt, Zugang die Musse
zręczny, zgrabny, zwinny	adroit, alerte, industrieux	gewandt, flink, thätig
wolny do sucha doliczać, kończyć liczenie	de loisir jusqu'à siccité achever de compter	mussig, frei bis zur Trockenheit zu Ende zählen, auszählen
dosypiać, dospać	dormir le temps nécessaire	die nöthige Zeit schlafen
dosypywać, dosypać	achever de verser	den Rest einschütten
do syta, do sytości	jusqu'à satiété	bis zur Sättigung, ganz satt
dosiewać	achever d'ensemencer ou de semer	aussuen, vollends säen
do tąd, do teraz	jusqu'ici, jusqu'à présent	bis hieher, bis jetzt
dosięgać	atteindre, toucher	zu etwas gelangen, reichen
dowlékać, dociagać	tirer, traîner jusqu'à	linziehen, hinschleppen
do szczętu, zupełnie tak długo, dopóty	entièrement, de fond en comble aussi longtemps, jusque-là	ganz, völlig, von Grund aus so lange, bis dahin
dotykać się	toucher, attoucher	anrühren, berühren
dotąd	jusque-là	bis dahin
dociagać	tirer, traîner jusqu'à	bis wohin ziehen
douczać	achever d'enseigner	lehren, auslehren
dochadzać	aller quelque part le temps fixé	die bestimmte Zeit wohin gehen
zdechły zdychać, zdechnąć dochodzić, dójść	crevé, mort (des animaux) périr, crever aller jusqu'à, atteindre, parvenir	krepirt, verreckt, gestorben sterben, krepiren hingehen, bis wohin gelangen
dochód, przychód	le revenu, produit, la rente	die Einkünfte <i>pl.</i> , die Rente
córeczny, córki	de la fille	Tochter-, der Tochter gehörig
do czysta, do szczętu, zupełnie	jusqu'à propreté, entièrement	bis zur Reinlichkeit, ganz, völlig
doczytywać	lire jusqu'à la fin	auslesen, zu Ende lesen
(córa), córka, córeczka	la fille	die Tochter
doszywać, doszyć	achever de coudre	fertig nahen, ausnähen
dorośły	parvenu à une certaine croissance	ausgewachsen
paka	une caisse de planches	ein bretterner Kasten

дошаной, дошатый <i>adj.</i>	дышчан, плочен	дашчан, од дасака	z desk, deskový
доѣдать, доѣсть <i>v.</i>	јам до	поѣсти, довршивати једење	dojdati, dojesti
доѣзжать, доѣхать <i>v.</i>	возја се, веза се до	довести се, доћи	dojžděti, dojeti
доѣхати доѣзжачий <i>adj.</i>	пикер, довец със кон	слуца, који учи хртове и керове лову	ohraňnik
доѣзживать, доѣздить <i>v.</i>	возја се, веза се до	довести, довозити, возњу свршити	dojžděti, jezdit po jistý čas
драгоманъ <i>m.</i>	драгоман	драгоман, тумач	dragoman, tlumočnick
драгоценный <i>adj.</i>	скъп, бесцѣнен	драгоцен, скуп	drahocenný
драгунъ <i>m.</i>	драгун	драгон	dragon
дразнить, дражнивать <i>v.</i>	дражня	дражити, једити, љутити	drážditi
раздаждати, раздражиги, раздражати			
драка <i>f.</i>	баране с бој, прѣспирја, бој	бој, хрвање	pranice, bitka
драконъ <i>m.</i>	змѣя, змеј, змех, хала, аждерха, аждер	змај, хала, аждаха	drak, saň, smok
дракоуна, дракоуна	прѣоирам се	стругнути	děti se na útěk
драма <i>f.</i>	драма	драма	drama
дранина <i>f.</i>	къс, мръвка	оцѣпак, дроѣак	dranina, útržek
дранца <i>f.</i>	ластар	летва, баскија, жнока	draň, lať
дранъ <i>f. coll.</i>	ластари	дроѣци	latě
дранировать <i>v.</i>	дралпировам, облачѣм, о-бличам	покрыти, окытити чохом, тѣаыма, драппрати	vyložit sukнем, vystrojiti
дратва <i>f.</i>	навошчена врѣв (у ботушари)	воштан, увоштен, смолав, смолом намочен конац	dratva
драть, дирать <i>v.</i>	дѣра; тегдја, влача, дрѣ-пам	дѣрати, чупати, оцѣпывати, одадирати, оцѣнити, очупати; вући	dráti, drávat; táhати
драти			
драхва <i>f.</i> , дудакъ <i>m.</i>	дропаја, дива гъска	дропа	drop (pták)
драчливый <i>adj.</i>	прѣспирлив	убојца, прѣзница, цандрѣ-лив	svárlivý, náchýlný ke vtání
драчунъ <i>m.</i>	прѣспирач	прѣзница, цандрѣивац, сва-ѣалица	svárlivý
дребедень <i>f.</i>	противен глас	бесмыслице, булажнѣе, дудорије	nelibý zvuk
дрѣбезги <i>m. pl.</i>	дрѣбезги, черѣпи	рѣаѣци, прѣпови	kousky, drobtý, rozbitiny
дрѣбезжать <i>v.</i>	буча	хујати, тутѣнати, хучати	duněti
дрѣвесина <i>f.</i>	лигнин	дрво, дрвена влакна	dřevěné vlákno, dřevovina
дрѣвесный <i>adj.</i>	дрѣвен	дрвен	stromový
дрѣвѣснѣ, дрѣвѣснѣ			
дрѣвко <i>n.</i>	дрѣжало, рѣча	мотѣа	dřeve u kopt
дрѣвле <i>adv.</i>	в старо врѣме	одавна, од старине	za dávnych časŭ, za starodávna
дрѣвѣе			
дрѣвний <i>adj.</i>	стар, ветѣх, от давнашен, отколѣшен	стари, давнашњи	dřevní, dávny, starodávny
дрѣвѣнь	старина, ветхост, вѣхтина, антика; старост	старина, давнина; дубока старост	dávnost, dávnověkost; vysoké stáří
дрѣвность <i>f.</i>	дрѣво	дрво	strom
дрѣво <i>n.</i>			
дрѣво			
дрѣйфъ <i>m.</i>	отпадѣк	одмицање брода од правота пута под ветар	odchýlka lodě, odchýlení se kobrau od pravé cesty
дрѣколіе <i>n. coll.</i>	колишта, колове	коље, батиѣи, кочиѣи	koly
дрѣвокоме			
дрѣма <i>f.</i>	горицѣѣт	сукрвичина, ушац	slzičky neb růže p. Marie, kno- tovka
дрѣмать, дрѣмать	дрѣмја; спја, сълив съм	дрѣмати; спавати, сањив или сан бити	dřímati, dřímávati; býti ospa- lým, nedbalým
дрѣмота <i>f.</i>	дрѣмане, дрѣмеа	дрѣм, дрѣмеж, сањивост	dřimota, ospalost
дрѣмучий <i>adj.</i>	гъстак	густа пума	hustý les
дрѣмъ			
дрѣнажъ <i>m.</i>	дрѣнаж	дрѣнаж, одвоѣѣе воде	odvádění vody z polí
дрѣсва <i>f.</i>	јѣдър пѣсък с дрѣбни камѣ-чѣта, лѣзда	пѣлунак	hrubý (krupný) písek, štěrka
дрѣсировать <i>v.</i>	научавам	учити	evičiti (psy)
дрѣбина <i>f.</i>	брабонки, барабонки (за пѣтици), сачми, дроб <i>f.</i>	сачма, гмиза	brok
дрѣбѣть <i>v.</i>	дрѣбја	дрѣбити, мрѣвити	drobiti
дрѣбѣти			

z desek	fait de planches	brettern, von Brettern
dojadać	achever de manger	den Rest essen
dojeżdżać, dojechać	aller jusqu'à, parvenir, arriver	hinfahren, ankommen
dojeżdżacz	le piqueur	der Rutenknecht
dojeżdżać, wyjeżdżać	aller le temps fixé	die bestimmte Zeit fahren
dragoman, tłumacz	le drogman	der Dragoman, Dolmetscher
drogocenny, kosztowny	cher, précieux	kostbar, theuer
dragon	le dragon	der Dragoner
drażnić, droczyć	taquiner, agacer, irriter, aigrir	reizen, necken, aufbringen, zergen
bójka	la rixe, batterie, voie de fait	Handgemenge <i>n.</i> , Schlagerei <i>f.</i>
smok	le dragon	der Drache (Ungeheuer)
dać drapaką, zmyknąć, pierzchnąć	prendre la fuite, décamper	Reissaus nehmen, sich davon machen
dramat	le drame	das Drama
urywek, kawałek	une pièce déchirée, un morceau	ein abgerissenes Stück
łata, dranca	la latte	die Latte, der Dachspann
łaty, drance	les lattes <i>pl.</i>	die Latten <i>pl.</i>
drapować, układać fałdy stroju	draper	drapieren
dratwa	le ligneul, chégres	der Pechdraht
drzeć, odzierać, rwać; ciągnąć, wlec	déchirer, arracher; tirer	reißen, abreißen; ziehen
drop	l'outarde <i>f.</i>	der Trappe, die Trappgans
kłóśliwy, skory do bójki	querelleur, qui aime à se battre	zänkisch, zum Schlagen geneigt
hałaburda, zawadzaka, warchoł	ferrailleur, querelleur <i>m.</i>	der Zanksüchtige
dysharmonia, ton niezgodny	un son désagréable	Missklang <i>m.</i>
drobne kawałki, czerepy, skorupy	petits morceaux, éclats, tessons <i>m. pl.</i>	die Scherben, Trummer <i>pl.</i>
wydawać głuchy dźwięk, szczeł	rendre un son sourd	drohnen
włókno drzewa	la lignine	die Holzfaser
drzewowy	d'arbre	Baum-
drzewiec, trzonek	la hampe	der Schaft
dawniej, niegdyś	anciennement, jadis	vor Zeiten, vor Alters
dawny, starożytny	ancien, antique, vieux	alt, was in alten Zeiten war
starożytność; starodawność	antiquité, ancienneté <i>f.</i> ; extrême vieillesse <i>f.</i>	das Alterthum; das hohe Alter
drzewo	l'arbre	der Baum
zboczenie okrętu	la dérive	der Abfall, die Abtrift
żerdzie, dragi, pale	des pieux, des bâtons <i>m. pl.</i>	Pfähle, Stöcke <i>m. pl.</i>
firletka	la lychnide	das Marienröschen
drzémac; być ospałym, nie dbać	sommeiller; dormir	schlummern; schlafen, schläfrig sein
drżenie, senność	léger sommeil <i>m.</i> , envie de dormir <i>f.</i>	der Schlaf, die Schläfrigkeit
gęsty las	une forêt épaisse	ein dichter Wald
drenowanie	le drainage	die Drainirung, Entwässerung
żwir	le gravier, gros sable <i>m.</i>	der Kies
wyuczać psy, tresować	dresser (les chiens)	(Hunde) dressiren
ziarno śrutu	un grain de menu plomb	ein Schrottkorn, Schrottkörnchen <i>n.</i>
drobić, kruszyć	mettre en morceaux, égrener	zerstücken

дробленіе <i>n.</i> дробеніе <i>n.</i> дробица <i>f.</i>	дробене	дробленье	drobení
дробный <i>adj.</i> дробенъ <i>adj.</i> дробъ <i>f.</i>	човалче за брабонки дробен, ситен	кутија или кеса за сачму дробан, ситан	brokovník, měšec, schránka na broky drobný
дрова <i>n. plur.</i> дрѣва <i>n.</i> дровни <i>f. plur.</i> дровосѣкъ <i>m.</i> дрѣвосѣчка <i>f.</i> дровяникъ <i>m.</i>	мрѣвки, черѣпи; брабонки, дробъ <i>f.</i> дрѣва шипиѣја дрѣвосѣкъ, дрѣварин, дрѣ- вар трговецъ със дрѣва	рѣвѣнци, комади, дроб; сачма, гмиза дрва (за грађу и гориво) саонице (сѣлачкѣ, просте) дрвар дрвар, трговацъ који тргу- је дрвима за гориво дрхтати, цепити; љуба- ти се, клатити се	drobty, drohiny, úlomky; bro- ky drva, dříví ke palení, k topení sedlské saně dřevosek, drvoštěp prodávatel dřev, dřevař třásti se, zatřásti se; chvěti se, kolísati se, klátitise, viklatise
дрожать, драги- вать, дрогнуть <i>v.</i> дрѣжати, дрѣгати, дрѣгѣтати дрожди, дрожжи <i>f. plur.</i> дрожина <i>f.</i> дрожки <i>f. plur.</i> дрожъ <i>f.</i> дроздъ <i>m.</i> дрозгъ <i>f.</i> дроть <i>m.</i> дрочѣна <i>f.</i>	треперѣм; клатја се, лју- лѣја се тергија, отајка, кал дрожки (кола) треперѣне, трѣпкъ, гроза чрѣн дрозд, дрозен мазракъ за джирит, мазраче нѣкакъ јѣзичникъ	дрожина, талог, троп кола језа, гроза, дрхтање дрозакъ (дрозга), кос пилиѣ, цида, копље преврата други друг, пријатељ дружба, пријатељство	droždí, kvasnice drožky (druh povozu) třesení-se, drkotání drozd, kos sudlice, oštěp pečivo z mouky, vajec i mléka druhý přítel přátelství
другой <i>adj.</i> дрогъ <i>adj.</i> друть <i>m.</i> дрогъ <i>adj.</i>	друг; втори другарин, другар, прија- тел, побратим, ортак, јолдаш пријатељство, другарство	други друг, пријатељ дружба, пријатељство	přítel přátelství
дружба <i>f.</i> , друже- ство <i>n.</i> дружѣка, дружѣ- ство <i>n.</i> дружелюбный <i>adj.</i> дружелюбнъ <i>adj.</i> дружескій, друже- ственный <i>adj.</i> дружѣскъ <i>adj.</i> дружина <i>f.</i> дружина <i>f.</i> дружка <i>f.</i> дружный <i>adj.</i> дружанъ <i>adj.</i> дрыхнуть <i>v.</i> сплати дряблый <i>adj.</i>	пријатељски пријатељски, побратимски дружина, војска, милиција дружка пријатељски, познат спја сух, мрѣшав, увѣхнѣтъ; с дупчици исѣхнувам, вѣхна	љубак, умиљат, дружеван пријатељски, другарски чета, дружина стари сват, чауш пријатељски спавати, чмавати увео, осушен, сух; шупаљ, избушен, шупљикав венути, сушити се	přátelský, přívětivý přátelský, po přátelsku vojenská družina, oddělení voj- ska, ozbrojený zástup družba družný, přátelský spátí (dlouho) zvadlý, uschlý; děravý
дрябнуть <i>v.</i> дрягиль <i>m.</i> дрягъ <i>m. coll.</i> дрянь <i>f. coll.</i> дряханъ <i>adj.</i> драхъ <i>adj.</i> дубасить <i>v.</i> дубасъ <i>m.</i> дубильный <i>adj.</i> дубина <i>f.</i> дубить <i>v.</i> дубленіе <i>n.</i> дубилъ <i>m.</i> дубовый <i>adj.</i> дубрава, дуброва <i>f.</i> дубъ <i>m.</i> дубанъ <i>m.</i>	хамалин нечистота, смет, лајно, гов- но, боклуѣ нечистота, смет, лајно, гов- но слаб, немоштен, прѣстар, вѣхъкъ бија, пера нѣкакъ облѣкло добър за дѣбене сопа, тојага, кривакъ дѣбја (кожи) дѣбене дѣбакъ, дѣбова гора дѣбов дѣбакъ, дѣбова гора, дѣбра- ва; гора дѣб, граница (бѣла дѣб), храст, сладуѣја; дѣбово дрѣво дѣба; отдушникъ	амалин, носилацъ прѣвѣштина, смрад, нео- прѣвѣштина, гад, неопран- штина клонуо, тронуо, кршан, ломан батинати сорта сарафана (одеа ру- ског) за чињење коже згодан или удесан батина, штап, буца чинити (коже) чињење (коже) дубље, храстова гора дубов, храстов храстова, дубова шума; шума, гад, гора дуб, храст; храстовина деоба; одушка	vadnouti, zvadnouti, vysýchati, vyschnouti nosič (břemen) špina špina sil zbavený, sešlý, neduživý kyjem, holí bítí druh oděvu hodící se k vydělávání kůže, ná- ležící ke koželužství háč, kyj, palice dubiti, tříslem vydělávati kůži dubení, vložení kůže do třísla doubrava, dubový les dubový doubrava, dubový les; les dub; dubovina, dřevo dubové dělení, rozdělení; sopouch

drobienie, kruszenie	action de mettre en morceaux	das Zerstückeln, Zertheilen
worek na śrut	le sac ou la boîte à dragée	Schrotbeutel <i>m.</i> , Schrotbüchse <i>f.</i>
drobny, rozdrobniony, pokruszony	mis en petits morceaux	zertheilt, zermalmt
drobne kawałki; śrut	les morceaux, tessons, éclats <i>m. pl.</i> ; la dragée, grenaille, le menu plomb	die Scherben, Bruchstücke <i>pl.</i> ; der Schrot
drzewo, drwa	le bois à brûler, bois de chauffage	das Holz, Brennholz
sanki drewniane, nieokute rębacz	le traîneau de paysan le bûcheron, fendeur de bois	der Bauernschlitten, die Schleife der Holzhauer
drwal, drwalnik	le marchand de bois à brûler	der Brennholzhandler
drżeć, trząść się; drgać, chwiać się	trembler; vibrer, vaciller	zittern, beben; schwingen, schwanken
drożdże	la levûre, lie	die Hefe
doróżka dreszcz, drżenie droid, kos	le droschki le frisson, frissonnement le merle	die Droschke das Zittern, der Schauer die Drossel, Amstel
dzida, włócznia, dziryt ciasto z mąki, jaj i mleka	le javelot, dard une omelette d'œufs, de lait et de farine autre; second	der Wurfspieß Kuchen <i>m.</i> , aus Eiern und Milch
drugi; wtóry	autre; second	der andere; der zweite
przyjaciel	un ami	der Freund
przyjaźń	l'amitié <i>f.</i>	die Freundschaft
przyjacielski, przyjaźny	affable, amical	freundschaftlich, freundlich
przyjacielski	amical, en ami	freundschaftlich, als Freund
zastęp, szereg, oddział	la troupe, milice	die Kriegsschaar
družba przyjacielski, przyjaźny	le garçon de la noce, paranymph amical, familier	der Brautdiener freundschaftlich
spać, gnić w łóżku	dormir	schlafen, lange schlafen
zwidły, zeschnięty; dziurkowany	desséché, flétri, fané; poreux	welk, vertrocknet; locherig
więdnąć, schnąć, usychać	se dessécher, se flétrir, se faner	welk werden, austrocknen
tragarz śmiecie	le porte-faix, crocheteur les ordures, saletés <i>f. pl.</i>	der Träger, Lastträger der Schmutz
brud, nieczystość	les saletés, ordures <i>f. pl.</i>	Schmutz <i>m.</i>
wąty, słaby, bezsilny, ułomny	débile, décrépît, caduc, infirme	kraftlos, gebrechlich
wybić, wytrzepać, wygrzmocić kijem gatunek sukni kobiecej	rosser avec un bâton une sorte de saraphane (vêtement)	mit einem Stocke prügeln eine Art Saraphan (Kleid)
służący do garbowania	servant à tanner, propre au tannage	zum Gärben gehorig, Gärbe-
kij, pałka garbować garbowanie dębina, dąbrowa dębowy dąbrowa; las	gourdin <i>m.</i> , trique, massue <i>f.</i> tanner, chiper le tannage, chipage la chênaie, forêt de chênes de chêne la forêt de chênes; une forêt	der Prügel, Knüttel, die Keule lohgar machen das Lohen, einlegen in die Lohe Eichengehölz <i>n.</i> , Eichenwald <i>m.</i> , eichen der Eichenwald; der Wald
dąb; drzewo dębowe	le chêne; le bois de chêne	die Eiche; das Eichenholz
dział, podział; luft	le partage; évent (d'un fourneau)	die Theilung; das Luftloch

дуга <i>f.</i> дѣга	лък, дѣга	дуга	oblouk
дугообразный <i>adj.</i>	ба то лѣк	попут лука, као дуга, као лук	obloukovitý, obloukotvárný
дуга <i>f.</i>	цѣва, кавал, овчарска свирка	свирала, свирајка	pišťala, šalmaje, šalměje
дудить <i>v.</i>	свирѣа	свирати (у свираду)	pískati, hráti na šalmaji
дудочникъ <i>m.</i>	кој то свирѣа	свирац, свирач	šalmajnik
дужба <i>f.</i>	малѣк лѣк, лѣкче	лучац, сводић, око	oblouček
дуло <i>n.</i>	цѣва желѣзна (на оръе)	грапћ	ústí střelné zbraně
дуля <i>f.</i>	нѣкаква круша	врста жутих крушака	druh žlutých hrušek
дума <i>f.</i>	събрание, свѣтъ	савет, веће	rada, sbor, hromada rokující
думать, думывать <i>v.</i>	мислѣа, сѣкам, вѣрвам, гадаја; имам мислѣа, водѣа на събрание; омислен	мислити, размишљати; веровати, налазити	rozmyšletí, přemýšletí; mysliti, mýniti
думный <i>adj.</i>		саветски, одборски; замислен	radní; zamýšlený
дуновение <i>n.</i>	духане	дување, подунуће, пиреће	foukání, dunutí, duti
доуновение			
дупластый, дуластый <i>adj.</i>	корубѣст, шулапв	шулап, с дуплом	doupný, doupnatý
доуплиность, доупный, доупль			
дуло <i>n.</i>	коруба	дупла	doupa, doupě (ve stromě)
доупина, доупина			
дура <i>f.</i>	глушава жена	лудача, луда, будаласта жена	duřnice, hlupka
дуракъ <i>m.</i>	безумајо, бутни-габър, бутни-храст, ахмак, будала; глупец, глупчо	луда, лудов, тикван, букван; будала	hlupec; blázen, dur, pošetilec
дураченье <i>n.</i>	мистификација, измама	исмевање, спрдање, збијање шале	mění za blázna
дурачество <i>n.</i>	глушавина, глупост	будалаштина, лудина	pošetilost, bláznovství
дурачить <i>v.</i>	подигравам се	спрдати се с ким, исмевати (кога), правити (кога) будалом	mítí někoho za blázna
дурень <i>m.</i>	глупец, глупчо	зврднов, лудак, бена	hlupec, pošetilec
дурить <i>v.</i>	играја си, подсмивам се	будалити, лудовати, лудачити се	šaskovati, šašky tropiti
дурманъ <i>m.</i>	татула	татула, биволчићи	durman, ježková palice, hodlavé jablko, panenská okurka
дурно <i>adv.</i>	лошо, злѣ, нехарно	рђаво, зло	špatně
дурной <i>adj.</i>	грозен, лош, лошав, мръсен, гнусен; зѣла, злочест, злобен	ружан, гадан; зао, рђав	škaradý; špatný
дурнота <i>f.</i>	грозота, лошота; вијене, шемет	ругоба, ружноћа; вртоглавица, несвест	škaradost; nechuf, mdloln, závrat
дурить <i>v.</i>	ставам грозен, лошав	мршавети, ружњати, поружњати	škaraděti, stávat se ohavným
дурь <i>f.</i>	лудост; каприција, кеф	лудост, будалаштина, лудорија; ђуд, ђудљивост	pošetilost; svéhlavost, divné choutky, brykole
дурить, о- <i>v.</i>	ставам глушав	лудети, полудети, памент изгубити, побудалити	pozbyvatí, pozbytí rozumu, hloupěti, bláznivěti
дутикъ <i>m.</i>	цѣва	цев, цевчица, стаклена или метална	věc dutá, sklená nebo kovová trubka
дуть, дувать, дунуть <i>v.</i>	дуја, дувам, духам, дунувам, вѣја; издувам (стѣкло)	дувати, дунути; стакло дувати (кад се гради)	douti, dunouti, vátí; douti, vydouti, vydouti sklo
духнѣти			
духоборецъ <i>m.</i>	духоборец	духоборац, јеретик којѣ одриче биће св. духа	duchoborec, neuznávající ducha svatého
духовенство <i>n.</i>	духовенство	свештенство	duhovenstvo
духовничество			
духовная <i>adj. f.</i>	завѣт	тестамента, завештање, послѣдња воља	závět, poslední vůle, poručení
духовникъ <i>m.</i>	духовник, исповѣдник	исповѣдник, духовник	zpovědník, zpovědní kněz
духовничъ			
духовный <i>adj.</i>	духовен	духован, бестелесан	duhovný, netělesný
духовный			
духовъ <i>adj.:</i> духовъ день	духов ден	духовски понедељник, други дан духова	pondělek svatodušní
духота <i>f.</i>	горештина, марања; пара	омара, запара, загушљивост; испарења	dušno, parno, vedro; výpar
духъ <i>m.</i>	дух; дѣх, дихане	дух; дах, дихање	duch; dech
духъ			
душа <i>f.</i>	душа, джан; свѣст	душа; савест, душа	duše; svědomí
души			

łuk	un arc	der Bogen
zgięty na kształt łuku	arqué, en arc	bogenförmig
fujarka, piszczałka, dudy	le chalumeau, pipeau	die Rohrpfife, Pfeife, Schalmei
grać na fujarce	jouer du chalumeau	auf der Schalmei spielen
grający na fujarce	le joueur de chalumeau	der Schalmeispieler
łuczek	petit arc	kleiner Bogen
otwór działa	la bouche (d'arme à feu)	die Mundung
rodzaj gruszek, dula	une sorte de poire jaune	eine Art gelber Birnen
rada	le conseil, l'assemblée <i>f.</i>	der Rath
myśleć dumać o czem; sądzić, mniemać	penser, songer à; croire, présumer	denken, nachdenken; glauben
radę; zamysłony	du conseil; pensif	Raths-; nachdenkend
dmuchanie. powiew	le souffle, action de souffler	das Blasen, der Hauch
z wielkiem wydrążeniem, dziuplasty	où il y a un grand creux	mit einer grossen Hohlung
dziupło	le creux dans un arbre	die Hohlung (in einem Baume)
głupia, durna baba	sotte, pécore, péronelle <i>f.</i>	die Thorin
durak; waryat	un sot; un fou	Dummkopf; Narr <i>m.</i>
mystyfikacja	la mystification	die Fopperei
głupota, błazeństwo	sottise, folie, extravagance <i>f.</i>	Thorheit. Narrheit, Albernheit <i>f.</i>
durzyć kogo, wywieść w pole. zwodzić, za nos wodzić, kpić, drwić z kogo	tourner en ridicule, mystifier	einen zum Besten haben, foppen
dureń, głupiec	le sot, benêt, ignorant	der Einfaltspinsel
robić głupstwa	faire des sottises, polissonner	Possen machen, Streiche machen
bielun	la pomme épineuse	der Stechapfel
zły	mal, mauvais	übel
brzydki, szpetny, szkaradny: zły. nie- dobry	laid, vilain; mauvais	hasslich; schlecht, ubel
brzydkość, szpetność; młodość, zawrót	la laideur; le vertige	Hässlichkeit; Uebelkeit <i>f.</i> ; Schwin- del <i>m.</i>
brzydzieć, szpetnieć	enlaidir, devenir laid, maigrir	hasslich werden
szaleństwo, głupstwo, dziwactwo; za- chcianka, widzimisię, kaprys, chi- mera, dziwactwo	la folie, extravagance; le caprice	die Thorheit; Laune
tracić rozum, stawać się głupim	devenir sot, perdre l'esprit	zum Narren werden
dętka	objet creux de métal ou de verre	glasernes oder metallenes Rohrchen
wiać; szkło dąć	souffler; souffler (le verre)	wehen; (Glas) blasen
przezący bóstwo ducha św.	le pneumatomaque	der Pneumatomach, Heiliggeistlaugner
duchowieństwo	le clergé	die Geistlichkeit
testament	le testament	das Testament, der letzte Wille
spowiednik	le confesseur	der Beichtvater
duchowy, nie mający ciała	spirituel, incorporel	geistig, unkörperlich
poniedziałek zielonych świąt	le lundi de la pentecôte	der Pfingstmontag
zaducha, gorąco duszące; wyziew	chaleurs suffocante; vapeur. exhalaison <i>f.</i>	erstickende Hitze; Ausdunstung <i>f.</i>
duch; dech, oddech	esprit <i>m.</i> ; haleine <i>f.</i>	Geist; Athem <i>m.</i>
dusza; sumienie	l'âme <i>f.</i> ; la conscience	Seele <i>f.</i> , Gewissen <i>n.</i>

душевний <i>adj.</i> доушкѣнѣ	душен; срѣдечен	душеван; срдчан, искрен	duševný, -ní; srdečný, upřímný
душевердний <i>adj.</i>	безвѣрен, измѣнен, прѣдательски	неверан, вероломан, бездушан	zrádný, nesvědomitý
душегрѣя <i>f.</i> душегубецъ <i>m.</i> доушегубѣцъ, доушегубѣца	убійца въ кожух убійецъ	кожухъ безъ рукава, бунда убійца	krátky kožík bez rukávův vražedník
душегубство <i>n.</i> душеспасительный <i>adj.</i> доушеспасительница, сѣпасница	убійство цѣрителен, спасителен	убійство спасоносан	vražda spasitelný
душѣкъ, душокъ <i>m.</i>	вонешт дѣх, каприциѣ, кеф	смад на трудежъ који души срце, душице	puch, zápach hniloty dušenka, duška
душенька, душка, душечка <i>f.</i> душистый <i>adj.</i>	либе миризлив, ароматен	мирисав, силога мириса, задахъ	vonný, libovonný
душить <i>v.</i>	душа; задавѣм, давѣя; каджа	душити, задисати, давити, гушити; гѣавити, гѣечити; намирисати	dušiti, zadusiti; dusiti; dodati libé vůně, napustiti vonnými věcmi
душеа <i>f.</i>	гребенце (на пугулка), жадецъ (у птици)	у виолине оглавѣе, на ком се удепава; прси, груди (у живине)	duše houslí, podstavek v houslích; hrudní či prsní kost, kobylka
душникъ <i>m.</i> душный <i>adj.</i> доушный	вентилатор, душникъ кој то души, задушен	вентилатор, одушка запаран, загушѣн	průduch, větropuh, větrojem dušný
дуэль <i>f.</i> дуэль <i>m.</i> дыба <i>f.</i> дыбомъ <i>adv.</i> дыбомъ <i>m. plur.</i> : стать на —	дуел дуел полус, мѣчило на крака стоји на дирити се на крака (за кон)	дуел, мегдан, двоубој дуел мацке, дерев душке, усправо пропети се, пропиѣати се, усправити се	souboj duetto přezmen, mučidlo, skřípee dubkem (státi, o vlasích) vzpínati se (o koni)
дылда <i>m., f.</i> дымить, ся <i>v.</i> дымнѣ са дымка <i>f.</i> дымовой <i>adj.</i> дымчатый <i>adj.</i> дымъ <i>m.</i> дыма дыня <i>f.</i> дынь дыханіе <i>n.</i> дыханіе	суровница каджа, димѣя; димѣ се, пуши креп, газ димен със боја ка то дим дим непун, пынеш	мотка надимити, задинити, димити; пушити креп, гас (ткаѣе) диман, димѣин почадно, чаѣав, надимѣен дим дыня	dlouhoh, sahan, zlombidlo podkuřovati; dýmiti se, kouriti se krep, pavučník (tkanina) dýmový barvy dýmové, sedly jako dým dým, kouř
дыханіе <i>n.</i> дыханіе	дѣхъане; дих, дишене, пара	дыхаѣе, дах; дуваѣе, пиреѣе, пиркаѣе, ѣаркаѣе ветра за дихаѣе дихати, дисати, дахнути; дувати, пирити, ѣаркати руда	dýchání, dech; dechnutí, dych, vanutí (větru) dychatelný, dýchací dýchati, dechnouti; váti, vanouti
дыхательный <i>adj.</i> дышать, дышать, дохнуть <i>v.</i> дыхнѣти, дыхнѣти дышло <i>n.</i>	дѣхателен дѣхам; дихам, дыша, духам процѣп, водило, потеглица (на кола), жарѣш диавол, бѣс, враг, панго	дихаѣе, дах; дуваѣе, пиреѣе, пиркаѣе, ѣаркаѣе ветра за дихаѣе дихати, дисати, дахнути; дувати, пирити, ѣаркати руда ѣаво	dychatelný, dýchací dýchati, dechnouti; váti, vanouti oje
дыволъ, діаволь <i>m.</i> дывола дывольщина <i>f.</i> дыконъ, диаконъ <i>m.</i> дыконъ дыкѣкъ <i>m.</i> дыкѣкъ <i>m.</i> дѣва <i>f.</i> дѣва, дѣва	диѣволштина диѣакон секретар кисар мома, момиче, ратакинѣя, дѣвица, дѣвојка; прѣсвѣта дѣва, богородица дѣвам	ѣаволство, ѣаволиѣя ѣакон секретар, писар црквеѣак, први певач девојка; богородица	ďábelství, tropení ďábelské ďábel diakon, jahen
дѣвать, дѣтъ <i>v.</i> дѣти, дѣвати	мома, момича, момиче, дѣвојка, дѣвојче дѣвојчен, момински	оставити, метнути, дести, оставѣати, метати, дестити девојка девојачки	vložiti, umístiti, diti něco někam děvice, děvče, panna, slečna děvčí, dívčí, panenský
дѣвица <i>f.</i> дѣвическій, дѣвичій <i>adj.</i> дѣвичьскъ, дѣвичьскъ дѣвичникъ <i>m.</i>	сѣдѣнка	вече у очи венчаѣа, које се проводи с некимъ на роднимъ обичајима соба за слушкиње	večerní zábava u nevěsty den před svatbou děvčí světnice, čeledník proslužky
дѣвичья <i>adj. f.</i>	одаѣана саугарки, слугини		

duszy; serdeczny, szczéry	de l'âme; cordial, sincère	Seelen-; herzlich, aufrichtig
zdradziecki, zdradliwy, niegodziwy	traître, perfide	treulos, gewissenlos
futerko bez rękawów zabójca, morderca	courte pelisse de femme sans manches le meurtrier	ein kurzer Pelz ohne Aermel der Mörder
zabójstwo, morderstwo zbawienny	le meurtre, assassinat salutaire	der Mord seelenerrettend, heilsam
stęchlizna	une odeur de relent	ein fauler Geruch
duszeńko, serdeniko, kochanie	mon cœur, ma chère	mein Herzchen, Seelchen
pachnący, wonny	odorant, odoriférant	wohlriechend, starkriechend
duśić; cisnąć, gnieść; perfumować	étouffer, suffoquer; opprimer; parfumer	ersticken, erwürgen; beklemmen; par- fümiren
sprężyna; widełki u ptactwa	l'âme <i>f.</i> (d'un violon); la lunette (de voilaillé)	der Stimmstock; das Brustbein
wentylator, luft duszny, parny	le ventilateur suffocant, étouffant	das Luftrohr dumpfig, schwül
pojedynek duet tortury do góry, dębem stanać dęba	le duel le duo estrépade <i>f.</i> , le chevalet tout droit, debout se cabrer	der Zweikampf, das Duell das Duett Wippe, Folterbank <i>f.</i> in die Höhe, aufrecht sich baumen
dragal dymić, kurzyć; dymić, kurzyć się, kopcić	grand flandrin, grande perche enfumer; fumer	eine lange Hopfenstange räuchern; rauchen
krepa dymowy koloru dymowego dym	le crêpe, la gaze de fumée de couleur de fumée la fumée	der Kreppflor, Krepp Rauch- rauchfarbig, rauchgrau der Rauch
melon	le melon	die Melone
oddychanie, oddech; powiew wiatru	la respiration, haleine; le souffle (du vent)	der Athem; Hauch <i>m.</i>
oddechowy oddychać czém, odetchnąć; powiewać	respiratoire, aérifère respirer; souffler	Athem-, zum Athemholen dienend athmen, Athem holen; wehen, blasen
dyszel	le timon	die Deichsel, Wagendeichsel
djabeł	le diable	der Teufel
djabelstwo djakon	la diablerie le diacre	die Teufelei, der Teufelsstreich der Diaconus, Priestergehilfe
sekretarz zakrystjan, w obrz. rusk. djak dziewica; panna przenajświętsza	le secrétaire le sacristain, chantre une vierge, jeune fille; la sainte vierge	der Secretar der Kirchendiener, Vorsänger die Jungfrau; heilige Jungfrau
podziąć, położyć	mettre, placer	hinhun, hinlegen
dziewica, panna, panienka	la fille, vierge, demoiselle	Mädchen, Fräulein <i>n.</i> , Jungfrau <i>f.</i>
dziewiczy, paniński	de vierge, virginal	jungfräulich, Mädchen-
wilja przed ślubem	soirée <i>f.</i> chez une fiancée la veille des noces	der Polterabend
pokój panien służących	la chambre des servantes	das Mädchenzimmer

panienka, dziewczyna; służąca	la fille, fillette; la servante	die Jungfer, das Mädchen; Dienstmadchen
bogarodzica	la sainte vierge	die heilige Jungfrau
kawaler, panna	un garçon ou une fille vierge	der Junggesell, die reine Jungfer
stan paniński, panieństwo; panieńskość, dziewiczość	l'état de fille <i>m.</i> ; la virginité	der Jungferstand; die Jungferschaft
dziedzina, dziedzictwo	le bien hérité de ses aïeux	das Gut von den Vorfahren
dziad, dziadek; przodkowie	le grand-père, aïeul; les ancêtres, aïeux <i>m. pl.</i>	der Grossvater; die Vorfahren, Voreltern, Ahnen <i>pl.</i>
dzieje, historia, roczniki, annały skuteczny	l'histoire <i>f.</i> , les fastes <i>m. pl.</i>	die Geschichte, die Annalen <i>pl.</i>
skuteczność	l'efficacité, efficace <i>f.</i>	die Wirksamkeit
skuteczny	efficace	wirksam
czyn, uczynek, postępek; skutek	action <i>f.</i> ; effet	die That; Wirkung
działanie, czynność	action, fonction, opération <i>f.</i>	die Verrichtung, Wirkung
działać, postępować	agir, faire effet, opérer	wirken, handeln
działanie, czynienie, wyrób	action de faire, exécution, fabrication	das Thun, Machen, die Arbeit
działać, czynić, robić	faire, effectuer	machen, thun
podział	le partage	die Theilung, der Antheil
podział	le partage	die Theilung
prawnik	un homme de loi	der Rechtskundige, Staatsmann
podzielny	divisible	theilbar
dzielić	partager, diviser, distribuer	theilen, vertheilen, zertheilen
sprawa, rzecz; dzieło, praca, robota	une affaire, occupation, chose; le travail, ouvrage	Geschäft <i>n.</i> , Angelegenheit, Sache; Arbeit <i>f.</i>
biegły w sprawach, interesach sprawujący interesa czyje	d'affaires, verse dans les affaires le secrétaire, expéditionnaire	in Rechtssachen erfahren der Geschäftsführer
sprawowanie, prowadzenie interesów	d'une manière sensée, raisonnement	vernünftig, schicklich
zdatny, zdolny, pojętny	capable, intelligent	verständig
młode	le petit (d'un animal)	ein junges Thier, ein Junges
chłopak	un garçon robuste	junger Mensch, starker Bursche
zamek, forteca, cytadela	la citadelle, le castel	die Burg, Citadelle
dzieciobójstwo	l'infanticide <i>m.</i>	der Kindesmord
pokój dziecienny	la chambre des enfants	das Kinderzimmer
dzieciący	d'enfant, puéril, enfantin	Kinder-, kindisch
dzieciństwo	l'enfance <i>f.</i>	die Kindheit
postępowanie, postępek, czyn	l'action <i>f.</i> , le fait	die Handlung, That
działająca siła, działacz	l'acteur, agent <i>m.</i>	der Wirkende, die wirkende Kraft
czynny, pracowity	actif, diligent	thätig, wirksam
czynić, robić, działać	faire	thun
silnie, mocno, wiele	fortement, beaucoup	kräftig, stark, viel
tuzin	la douzaine	das Dutzend
tuzinowy, na tuzin	de douzaine	dutzendweise
silny, mocny, tegi	fort, robuste, vigoureux	stark, kräftig
stawać się silnym, tegim, tyć	devenir fort, prendre de l'embonpoint	stark werden, zunehmen
cal	le pouce (mesure)	der Zoll, Daumen
dozorca dzieci	le menin, sous-gouverneur	der Kinderwärter
wuj, stryj	l'oncle	der Oheim, Onkel
dzięcioł; dzięcioł zielony; dzięciołek	le pic; le pivert; le grimpeau	der Specht; der Grünspecht, Graspsecht; der Baumläufer
koniczyna	le trèfle des prés	der Wiesenklees, gemeiner Klee

Е

евангелистъ <i>м.</i> евангѣлистъ <i>н.</i> евангѣлине евнухъ <i>м.</i> егоза <i>ф.</i> егозить <i>в.</i>	евангелист, вангелист евангелѣ, вангелѣ евнух дѣте беспокојно, безмирно сѣм беспокојен, безмирен	јеванђелист јеванђеле јевнух, ушкопљеник несташко, немирко не смиривати се, немати станка, немпровати, вра- говати, несташан бити једва, тешко, мучно	evangelista evangelium evnuch, kleštěnec nepokojné, bujné, dovádivé dítě byti nepokojným, byti jako živé stříbro jedva, sotva sjednocení jednota souhlasný; jednohlasný jednomyslnost, shoda myslí, svol- nost kraján jednokrevný, soukrevný, pokrví příbuzný jednomyslnost, shoda myslí, svol- nost jednoplemenník, rodák, jedno- rodec jednorozec jedinorodný, jednorozený, jedi- ný syn jediný jednost jediný malinník obecný každoroční každodenní jestli krčiti ježek zajisté sotva, z těžka jedlový olej (olivový) jedle jedlový les, jedlina mnoho zajímavíci, prostranný jamajský medvěd, šup plášť eparchie, diocese biskup
едва <i>adv.</i> едва единение <i>н.</i> единение единица <i>ф.</i> единица единогласный <i>adj.</i> единогласнѣ единодушіе <i>н.</i> единодушнѣ единоземець <i>м.</i> единоземьѣ единокровный <i>adj.</i>	едвам, мъчно сјединене единица едногласен; еднодушен еднодуше нашенец еднокрѣвен, роднина по баща единство роднина еднорог един, единствен единствен единство един дѣва чръница, къпина годишен, сјакогодишен катадневен, сјакоденен ако најежвам, свивам, стѣснѣ- вам јеж, таралек тѣј, абе едвам от бор, от смирча дрѣвно, прованско масло бор, јела, смирча борова гора кој то много смѣства јамајска мечка, елот јалундѣ, јепанча, ман- тија, мантело, кланник, јамурлук епархѣја епископ, владика	јединење, ујединење јединство равногласан; једногласан, једнодушан једнодушност, слога земљак једнокрѣван, присни род једномисленост, слога рођак, једноплеменик једнорог јединац једини јединство једини купина, оструга сваке године свакидашњи ако јежити, стиснути, скучити јеж јесте, заиста, баш је тако једва, с муком јелов уље, зејтин јела јелик који може много ухватити ракун огртач јепархија јепископ, владика	jedva, sotva sjednocení jednota souhlasný; jednohlasný jednomyslnost, shoda myslí, svol- nost kraján jednokrevný, soukrevný, pokrví příbuzný jednomyslnost, shoda myslí, svol- nost jednoplemenník, rodák, jedno- rodec jednorozec jedinorodný, jednorozený, jedi- ný syn jediný jednost jediný malinník obecný každoroční každodenní jestli krčiti ježek zajisté sotva, z těžka jedlový olej (olivový) jedle jedlový les, jedlina mnoho zajímavíci, prostranný jamajský medvěd, šup plášť eparchie, diocese biskup
епархія <i>ф.</i> епархѣја епископъ <i>м.</i> епископѣ	епархѣја епископ, владика	јепархија јепископ, владика	eparchie, diocese biskup

E

ewangelista	l'évangéliste <i>m.</i>	der Evangelist
ewangelja, ewangelje	l'évangile <i>m.</i>	Evangelium <i>n.</i>
eunuch, rzezaniec dziecko żywe, swawolne być żywym, jak żywe srebro, wiercić i kręcić się	un eunuque enfant pétulant avoir du vif-argent dans les veines	der Eunuch, Verschnittene muthwilliges Kind unruhig oder wie Quecksilber sein
ledwie, zaledwie	à peine	kaum
połączenie, zjednoczenie	union, unification <i>f.</i>	die Vereinigung
jednostka	l'unité <i>f.</i>	die Einheit
harmonijny, zgodny; jednogłośny	qui est à l'unisson; unanime	gleichstimmig; einstimmig
jednomysłność, jedność, zgoda	la concorde, unanimité, harmonie	die Einmuthigkeit, Einigkeit
ziomek, rodak	le compatriote	Landsmann <i>m.</i>
przyrodni	consanguin, du même père	blutsverwandt
jednomysłność, zgoda	conformité de sentiments, harmonie <i>f.</i>	Gleichheit der Gesinnung, Eintracht <i>f.</i>
należący do jednego plemienia, rodu	personne de la même famille	Stammgenosse <i>m.</i>
jednorózek	la licorne	das Einhorn
jedyny, jedynak	le fils unique	der einzige Sohn
jedyny jednostka	unique, seul l'unité <i>f.</i>	einzig die Einheit
jedyny, jeden	un seul, unique	ein, einzig
jeżyna roczny, doroczny dzienny, codzienny jesli, jeżeli	la mûre sauvage annuel journalier, quotidien si, en cas que	die gewöhnliche Brombeere jährlich täglich, alltäglich wenn, wofern, falls
kurczyć	crisper, rétrécir	krümmen
jeż	le hérisson	der Igel, gemeine Igel
tak, do prawdy	oui, vraiment	ja, wahrlich
ledwie, zaledwie	à peine, difficilement	kaum, mit Mühe
jodłowy oliwa	de sapin l'huile <i>f.</i> (d'olive)	von Rothtannen das Oel (Olivénöl)
jodła	le sapin	die Tanne, Rothtaune
las jodłowy, bór obejmujący wiele, przestronny	la sapinière, forêt de sapin qui peut contenir beaucoup, d'une grande capacité	der Tannenwald vielfassend, weit
szop płaszcz, oponcza	le raton le manteau	der Waschbär der Mantel
eparchja, dyjeceza	le diocèse, l'éparchie <i>f.</i>	die Eparchie, Diocese
biskup	un évêque	der Bischof

ералажъ <i>m.</i> ересь <i>f.</i> ересь <i>f.</i> еретикъ <i>m.</i> еретикъ <i>m.</i> ерзать <i>v.</i>	глупост ерес еретик дрынам се, тегля се, влача се, подлизнувам се	лудорије, бесмислице јерес, секта јеретик пузити седећи, стражником, вући се на стражници знак у словенском, који се меће место слова њ шепа, фес, ћепница	nesmysl kacirství, sekta kacíř plaziti se, vléci se po zadku
ерикъ <i>m.</i> ермолка <i>f.</i>	ерик шапка, фес, скуфа, калимавка	кушљати, комешати куждраве, коврчасте, ускупљане косе глава	znamení, které zaujímá místo písmena њ čapka, ploská čepice
ерошить, въз- <i>v.</i> ерошка <i>f.</i>	бръкам, побръквам кѣдрава глава	кушљати, комешати куждраве, коврчасте, ускупљане косе глава	rozeuchati, rozdrehati vlasy kučeravá hlava
ершиться <i>v.</i>	лѣгам, противја се, опирам се	кострешити се, одупирати се	zpouzeti se, býti spurným
ершъ <i>m.</i> ерьъ <i>m.</i> ерьъ <i>m.</i> ерыга <i>f.</i> ерыжникъ <i>m.</i>	окун јер гриб, мрѣжа пижанец	балавац, бодљиви греч име слова њ мрежа пижанац, пижаница, мокри брат име слова њ (танко јер)	jezdík (ryba okounovitá) jer veliká síť rybářská piják
ерьъ <i>m.</i> ерьъ <i>m.</i> есаулъ <i>m.</i> если <i>conj.</i> естественный <i>adj.</i> естественъ <i>m.</i> естество <i>m.</i> естество <i>v.</i> естъ <i>v.</i> естъ <i>v.</i> ефесъ <i>m.</i> ехидна <i>f.</i> ехидна <i>f.</i> ехидничать <i>v.</i>	јер есаул ако, да јестествен, натурален јестество, натура има дрѣжало, черѣн (на сабија) усојница съм зъл, злобен	име слова њ (танко јер) козачки капетан ако, у случају да јестаствени, природни јестаство, природа јест, има, имају балѣак, дрѣжале змија, ехидна жучан, једак, једовит, пакостан бити, пакостити пакостан, злобан, жучан, једак, убитачан још	jméno ruského písmena њ setník (u kozákův) jestli přirodný, -ní přiroda jest, je jilce, rukověť kordu, meče úžovka, vipera býti zlobným, zlomyslným
ехидный <i>adj.</i> ехидныйъ <i>adj.</i> еще <i>adv.</i> еште	зъл, злобен оште	жучан, једак, једовит, пакостан бити, пакостити пакостан, злобан, жучан, једак, убитачан још	zlobný, zhoubný, zlíbný ještě

Ж

жаба <i>f.</i> жаба жаберный <i>adj.</i> жабры <i>f. plur.</i> жаворонокъ <i>m.</i> скворецъ <i>skvrnec</i> alcaida	жаба ушен уши (на риба) чучулица, чучулка, сколовранец	крастава жаба што припада шкргам шкрге ласта	zemská žába, ropucha žaberní, -ný, žábrový žábry pl. skřivan
жадничать <i>v.</i> жадатн жадный <i>adj.</i> жаданъ жажда <i>f.</i> жажда жаждать <i>v.</i> жадѣти, жадаати	жеднѣја, желаја, копнѣја, тѣжа жеден, гладен, лаком, пишман жедност, жеждост, глад, желане жедувам, желаја, жеднѣја жедно ми је	жудно, ватрено желети жудан, ненаситлив, лаком, грамжлив жећ, жећа жећати, жедан бити, грамзити за чим, жуѣти, ватрено желети што жапати, убоости, печити, пепнути, ујести јадан, жалостан жалац, жаока	horlivě, úsilně žádati, dychtět po něčem žádostivý žízeň, žízeň žizněti, žizněti, býti žiznivým, úsilně žádati, dychtět po něčem žahadlem (žídlem) upíchnouti
жалять, у- <i>v.</i> жалкій <i>adj.</i> жалко <i>m.</i> жалко жажба <i>f.</i> жажба жажбонный <i>adj.</i>	жаля, бода, убождам, муша горки, влети жело, бодил жажба, жалене, скръб, оплакване, давија оплакователен	жалост, жалѣње, жалба тужан, жалостан, јадан	žalostný, politování hodný žahadlo, žehadlo (žídlo) žaloba, stěžování, stížnost žalobný, žalostný

brednie, nonsens, niedorzeczność herezja, kacerstwo, sekta	les absurdités <i>f.</i> , le non-sens hérésie, secte <i>f.</i>	der Unsinn die Ketzerei, Secte
heretyk, kacarz	un hérétique	Ketzer <i>m.</i>
łazić, czołgać się na tyłku	se trainer sur son derrière	sich auf dem Hintern schleppen
znak dla litery Ъ	le signe qui remplace en slaven la lettre Ъ	den Buchstaben Ъ ersetzendes Zeichen
czapeczka, jarmułka	bonnet <i>m.</i> , calotte <i>f.</i>	die Mütze, Plattmütze
czochrać włosy rozczochraniec	écheveler, ébouriffer tête moutonnée <i>f.</i>	(Haare) verwuhlen, verwirren der Krauskopf
być knąbnyim, narowić się, wierzgać	regimber, résister	widerspenstig sein
jazgarz, jażdż, jaszcz nazwa litery Ъ	la perche goujonnière nom de la lettre russe Ъ	der Kaulbarsch der russische Buchstabe Ъ
niewód pijak, opój	le filet à pêcher un ivrogne	ein grosses Fischnetz der Trunkenbold, Saufbruder
nazwa litery Ъ	nom de la lettre russe Ъ	der russische Buchstabe Ъ
asawuła (stopień oficera u kozaków) jeśli, jeżeli, gdyby naturalny, przyrodzony, wrodzony	le capitaine (chez les cosaques) si, au cas que de la nature, naturel	der Hauptmann (bei den Kosaken) wenn, wofern, falls Natur-, natürlich, wesentlich
natura, przyroda	la nature	die Natur, das Wesen
jest (było, będzie)	il y a	es ist, es gibt, es sind
rękojeść szpadu zmija	la poignée (d'une épée) la vipère	das Degengefaß die Natter, Otter, Viper
być złośliwym, pełnym złości, jadu	être plein de malice	boshaft sein, tückisch sein
złośliwy, zjadliwy, szkodliwy	malicieux, malin, pernicious	boshaft, schadlich
jeszcze	encore	noch

Ž

ropucha	le crapaud	die Kröte
skrzelowy skrzele skowronek	branchial, des branchies les branchies, ouies <i>f. pl.</i> l'alouette <i>f.</i>	Kiemen-, zu den Kiemen gehorig die Kiemen <i>pl.</i> die Lerche
cheiwie pragnąć, łaknąć, żądać	désirer avec ardeur, convoiter	begierig verlangen
cheiwy, łakomy	avide, affamé,	gierig
pragnienie, żądza	la soif	der Durst
mieć pragnienie, pragnąć, łaknąć, żą- dać czego	avoir soif, être altéré, convoiter, dé- sirer avec ardeur, avoir soif de	dürsten, durstig sein, begierig verlan- gen, nach etwas dürsten
kłóć żądłem	piquer, mordre	(mit dem Stachel) stechen, beissen
godny pożałowania, żałośny żałośno	digne de pitié, piteux l'aiguillon <i>m.</i>	beklagenswerth der Stachel
skarga, oskarżenie, zażalenie	la plainte, doléance, le grief	die Klage, Beschwerde
żałośny	plaintif	klaglich, jämmerlich

жалованье <i>n.</i>	хак, кирѣја, заплата	плата, издржање	plat (za službu)
жаловать <i>v.</i> дарити, даровати	главја, главјавам, дарја, дарувам, награждавам; благовољѣвам, обичам, либја	поклонити, дати, даровати, милост (коме) учинити; љубити (кого), бити (коме) наклонен	darovati, udeliti (milost); milovati, býti někomu přízniv
жалостный <i>adj.</i> жалостный жалость <i>f.</i> жалость жалъ <i>f.</i> жалъ	жалостен жалост, жалба милост, смилѣване; грѣхота; жално, криво, мило (мн)	жалостан, жаљенеа достоин милосрђе, сажалење милосрђе, сажалење; ште-та; жао ми га је	žalostný, politování hodný žalosť, zármutek, útrpnost, slítování-se žel, zármutek, útrpnost; želtoho, škoda, že; jest mi ho líto
жалѣть <i>v.</i> жаловати	жалја, жалѣја, милѣја, а-дждисувам	жалити, сажалевати	želeti něčeho, oplakávati, lítovati někoho, slítovati se nad někým
жандармъ <i>m.</i> жара <i>f.</i>	жандарм жег, жегга, пек, горештина, жежина, мараѣја (ми)	жандар жега, врућина	žandarm, četník žár, horko, parno
жарить, жаривать <i>v.</i> жарити жарѣй <i>adj.</i> жеракъ жаркое, жареное <i>adj.</i> жаровня <i>f.</i> жаровой <i>adj.</i> : -вая туша жаръ <i>m.</i> жравине	пека, опичам, прѣжа в мисло топъла, горешт, жежек, врѣл печено месо, печене мангал, мангалче огниште, ожак жег, жегга, топлота, пек; живи въглени, жар, жарада казуар жетва	пећи, пржити врео, врућ печење мангал огњиште у пећи врућина, врелина; жеравица, жар	péci, smažiti, péci na rožni, pražiti horký něco pečeného, pečen pánev (na žhavé uhlí), ohřívadlo ništěj, záhřeb, ohniště v kamnách nebo v peci žár, horko; žhavé, žeřavé uhlí
жарь-птица <i>f.</i> жатва <i>f.</i> жатва жать, жинать <i>v.</i> жати (жыжж) жать, жимать <i>v.</i> жати (жыжж) жбанъ <i>m.</i> чбанъ, чбанъ, жбанъца жвара, жвача <i>f.</i> жванне жвачный <i>adj.</i> жучий <i>adj.</i> жыгы ждать, жидать <i>v.</i> ждати же, жъ <i>conj.</i> же жевать, жевывать, жевнуть <i>v.</i> жврати жезъ <i>m.</i> жазъ, жезъ	жена, поженвам, обирам стискам, натискам дрѣвѣна сѣдина прѣживаване, подмлаштане на прѣживаване горешт, врѣл чабам а, ала, ала, ама, ами, нъ, о-баче дѣвча, двача, гвача тојага, прѣча, трѣстинка, бастун; патерница; скиптр, жезъла желане желаја, копнѣја, ишта, сѣ-кам оток, живиница желва, жѣва, костѣна жа-ба, костѣнуреа жѣтѣја, пожѣтѣвам калвандрик (жѣгурка) стрѣхен уаук, корито, точ-ка жѣтило жѣтѣ жѣтѣница	казуар жетва жети стискати, сажимати жбан, жбаниц, жбан сажватано; жватање за жватање врео, врућ чекати, очекивати али, ипак жватати птап; владичанска птака (шѣака); скиптар, жа-зал жеља, жељене, чежња желети, гражити, искати оток, израстао корњача жутети жуна жлеб, оаук жутило, жутоћа жуманце, жуѣце, жутац жутица	kazuár žně žiti, žnu ždímati, tisknouti, tlačiti žbán, konvice dřevěná žvanec, potrava žvýkaná; pře-žvýkání žvýkací žhouci, žhavý, žhavý čekati, očekávati ale, přece, však žvátí, žvýkati hál, hálka; berla biskupská; že-zlo žádost něčeho, touha žádati, přáti sobě něčeho, toužiti po něčem otok, nárostek želva žlutnouti žluta žlab na střeše žluf, žlutina, žlutá barva žloutek žloutenice (nemoc)

placa, pensja, żołd, zapłata	le traitement, les appointements, gages <i>m. pl.</i>	der Gehalt, die Gage
darowywać, nadawać, udzielać; lubić, sprzyjać komu	gratifier, conférer; avoir de la bienveillance pour	schenken; begnadigen, lieben, begünstigen
żałosny, godny pożałowania, politowania	digne de pitié, piteux	mitleidenswerth, beklagenswerth
litość, politowanie, współczucie	la pitié, compassion	das Mitleiden, Mitgefühl
żał, litość, politowanie; szkoda; żal mi jego	la pitié; c'est dommage; il me fait de la peine	das Mitleiden; es ist schade; es ist mir leid um ihn
żałować, ubolewać nad czém	regretter, avoir regret, plaindre, avoir pitié	bedauern, beklagen, Mitleid haben
żandarm	le gendarme	der Gendarm, Landjäger
upał	la chaleur	die Hitze
piec, smażyć	rôtir, griller, frire	braten, backen
gorący	chaud, brûlant	warm, heiss
pieczyste, pieczeń	le rôti	der Braten, das Gebratene
fajerka	le réchaud	das Feuerbecken
wnętrze pieca, rosz	le foyer d'un poêle	der innere Theil des Ofens
upał, gorąco, skwar; żar, węgle rozżarzone	la chaleur, ardeur; la braise	die Hitze, Gluth; glühende Kohlen <i>pl.</i>
kazuar	le casoar	der Casuar
żniwo, zbiór, sprzęt	la moisson, récolte	die Ernte
żąć, zbierać, sprzątać	moissonner, récolter	ernten, einernten
ściskać, ścigać	serrer, blesser, presser	drücken
konewka	pot de bois, le broc	eine holzerne Kanne
pokarm przeżuty; przeżuwanie	aliment ruminé <i>m.</i> ; la rumination	das Wiedergekäute; das Wiederkauen
do przeżuwania	de rumination	zum Wiederkauen
palący, piekący	brûlant	brennend
czekać, oczekiwać	attendre	warten
że, -ż	mais, donc	aber, doch
żuć	mâcher	kauen
laska, pręt, kij; pastorał; berło	le bâton; la crosse; le sceptre	der Stab; Bischofsstab; das Scepter
życzenie, żądanie, pragnienie, chęć	le désir, souhait, vœu	der Wunsch, die Sehnsucht
żądać, pragnąć, życzyć sobie czego	désirer, souhaiter, vouloir	wünschen, verlangen, begehren
nabrzmiałość, narośl, guz	la tumeur, le squirre	die Geschwulst, der Auswuchs
żółw	la tortue	die Schildkröte
żółknąć	jaunir, devenir jaune	gelb werden
dzieciół, żółna	le pic noir	der Schwarzspecht
rynwa, rynsztok, ściek	le chéneau, la gouttière	die Dachrinne, Rinne
żółtość	le jaune, la couleur jaune	das Gelbe, die gelbe Farbe
żółtko	le jaune d'œuf	das Gelbe vom Ei, Eidotter
żółtaczk	l'ictère <i>m.</i> , la jaunisse	die Gelbsucht

żółty	jaune	gelb
żółcieć, żółknieć	jaunir	gelb werden
żołądek	l'estomac <i>m.</i> , le gaster	der Magen, Magen (der Thiere)
żołądz	le gland	die Eichel, Ecker
żółciowy	de la bile, biliaire	Gallen-, gallig
żółć	la bile, le fiel	die Galle
gruczoł	la glande	die Drüse
żelazisty	ferrugineux	eisenhaltig
żelazny; kolej żelazna	de fer; le chemin de fer	eisern, Eisen-; die Eisenbahn
kruszec żelazny, ruda	le minerai de fer	der Eisenstein, das Eisenerz
żelazo	le fer	das Eisen
wymuszony, przesadny, przesadzony	manière, affecté	geziert, gezwungen, affectirt
perły	les perles <i>f. pl.</i>	die Perlen <i>pl.</i>
perła	une perle	eine Perle
kobieta, żona	la femme. épouse	die Frau, Gattin, das Weib
żonaty	marié (d'un homme)	verheiratet
zamełcie, ożenienie się	le mariage, hymen	die Heirat
żeńić	marier	verheiraten
zaręczony, narzeczony, pan młody (ob- lubieniec)	le fiancé, futur, prétendu	der Bräutigam
kobiecy	de femme, pour femme	Frauen-, Weiber-
kobieta, niewiasta	une femme	Frauenzimmer, Weib <i>n.</i> , Frau <i>f.</i>
drażek	une traverse mince	ein dünner Querbalken
żerdź, drag, tyka	une perche	die Stange
los, dział, udział	le sort; la part, portion, le partage	das Loos, Schicksal; der Theil, Antheil
żrebie, łoszę	le poulain	das Füllen, Fohlen
ogier	l'étalon <i>m.</i> , le cheval entier	der Hengst
ożrebić się	pouliner, mettre bas	fohlen, ein Füllen werfen
otwór	la bouche, l'orifice <i>m.</i>	die Mundung
kamień młyński	la meule	der Muhlstein
ożarowanie, ożara	le sacrifice	das Schlachtopfer, das Opfer
ożtarz ożarny	l'autel <i>m.</i>	der Opferaltar
ożarny	de sacrifice, sacrificatoire	zum Opfer gehorig
ożarować, poświęcać	sacrifier, immoler	zum Opfer bringen, aufopfern
ożarowanie; ożara	l'oblation, l'offrande <i>f.</i> ; le sacrifice	die Opferung; das Opfer
twardy, szorstki	dur, rude	hart
twardnieć	devenir dur, s'endurcir	hart werden, sich härten
okrutny, nieludzki, nielitościwy	cruel, atroce	grausam, hart
giest	le geste	die Geberde
blacha (żelazna)	le ferblanc, la tôle	das Blech, Eisenblech
blacharz	le ferblantier	der Blechschmied, Klempner

жестянка <i>f.</i> жечь, жигать, жиг- нуть <i>v.</i> жигти (жигъ) жжение <i>n.</i> жженье жженье <i>f.</i> жигательный <i>adj.</i> жигать <i>v.</i> жигти жжистость <i>f. coll.</i>	ковчежец от тенецја жега, палја, горја	кутија од лима, тенећета жеп, сажизати	plechová krabice žici (žlu), pálení
живо <i>adv.</i> живо живодёръ <i>m.</i> живой <i>adj.</i> жигъ живописецъ <i>m.</i> живописца живопись <i>f.</i> живоробный <i>adj.</i> — садокъ жжистость <i>f.</i> животворить <i>v.</i> жжотворити жжотина <i>f.</i> жжотина жжотный <i>adj.</i> жжотанъ жжотъ <i>m.</i> жжучий <i>adj.</i>	горѣне, изгорѣване понч жжотворен сжжѣвам, ожжѣвам; подбуждам гад, гадина, кокошарство; храна натурално; живо жжодер, дерач жжв; прѣгав, чврѣст	жженье, паљенье врео пунч ожжѣлив, жжотворан ожжѣлавати, одушевити; опоравити жжвина; потребе за жжв- љенье природно, живо, брзо, ватрено дерач, кождер жжв; жжвостан, жжвахан	žžení, pálení horký, vřelý punč oživující živiti, oživiti; občerstviti drábež; živnosti, polnavy dle přírody; živě ras živý, živoucí; živý, číherný
жжвчикъ <i>m.</i> жжвѣмъ <i>adv.</i> жжвѣте <i>n.</i> жжвѣте жжвучий <i>adj.</i> жжгъ жжидать, раз- <i>v.</i> жжидкий <i>adj.</i> жжидъ жжидовствовать <i>v.</i> жжидокъствовать жжидоморъ <i>m.</i> жжидъ <i>m.</i> , -довка <i>f.</i> жжидинъ, жжидовинъ; жжидовинъ, жжид- довка жжжа <i>f.</i> жжжнеописание <i>n.</i> жжжженный <i>adj.</i> жжжнь <i>f.</i> жжжна жжжа жжжеть <i>m.</i> жжжлецъ <i>m.</i> жжжистый, жжжло- ватый <i>adj.</i> жжжлять <i>v.</i>	жжвост, жжвина сжжѣвам добитъ, говеда, скот жжвотен жжвот; мѣшлина, бурта, воденчикъ, корем; жжот способен да жжвѣе прѣгаво дѣте; пулс на жжвота нѣкому жжвѣте жжжъ, горешт, врѣл; ко то боде растопѣвам, стопѣвам рѣдък сжждвам јудејски закон сжжперник, вариклечка чифутин, чифут, еврѣин, чифутка, еврѣјка сок, чорба биографија, жжжотопи- сане жжжотен жжжот жжжа; суха жжжа жжжет, жжжетка, забунче поjemник жжжѣст, жжжен, жжжав, ко- рав препирам се жжжжште, стаја, ставѣло, сврѣталиште, конак, кон- дисване за стаја; населен жжжжште, стаја, ставѣло, сврѣталиште, конак каприфол туѣст, дебел, угожен сапунка (жжжъ)	жжвотисац, сликар жжвопис, слике рѣбѣак жжвост, жжвахност ожжѣлавати жжвотинѣа жжвотни жжвот; трбух, желудкац; имаѣе, све што ко има за жжвот несташко, жжвахно дете; пулс жжв, у жжвоту име словенскому слову ж који жжже; који пеца, жа- ца, боде растопити, разредити жжжак (жжжти), течан жжжети као јеврејин тврдица јеврејин, жжвутин, јевреј- ка, жжвутка чорба, јуха биографија, жжжот жжжотни жжжот жжжа; жжжац жжжет, прслук кирајѣија жжжав, пун жжжа сваѣати се, препирати се стан, куѣа за становање; населен, заузет стан, куѣа ордови нокти дебео, мастан сланинаст камен, слани- нац дебео, угожен дебѣина, сланина	živopisec, malíř malířství rybník, sádky živost, čilost oživiti dobytěk životný život; život, břicho, žalondek; jmění, majetnost životnou sílu mající, k žití schop- ný živé, číperné dítě; puls za živa jméno písmena ж pálící; přichájeci, přichavý činiti tekutým, rozřediti židky, tekutý židoviti se, žiti po židovsku skoupec, lakomec žid, židovka jícha životopis života se týkající, životný život žíla; žilina, suchá žíla, svazová žíla, svaz vesta nájemník, podruh žilnatý, žilovatý vaditi se, hádati se (ve hře) obydli, přibytěk obyvatelný; obývaný byt, obydlí, přibytěk žimoléz obecny tučný tuček, tučník (kámen) tučný tuk, slanina

blaszanka palić	boîte de ferblanc <i>f.</i> brûler	eine blecherne Buchse, Dose brennen
palenie	le brûlement, action de brûler	das Brennen
poncz gorący ożywiający, ożywczy ożywiać; orzeźwiać, pokrzepiać	le punch brûlé vivifiant vivifier, animer; rariver	glühender Punsch belebend beseelen; beleben, erquicken
drob, ptactwo domowe; żywność	la volaille, les volailles; les vivres <i>m. pl.</i>	das Geflügel; Lebensmittel <i>pl.</i>
żywem, wiernie, naturalnie; żywo, żwawo hycel żywy, żyjący; żywy, żwawy, rześki, rączy malarz	au naturel; vivement l'équarisseur vivant; vif, éveillé le peintre	nach der Natur; hitzig der Schinder lebendig; lebhaft der Maler
malarstwo sadzawka	la peinture un vivier	die Malerei der Fischweiher, Fischhalter
żywość, żwawość, rzeźwość ożywiać	la vivacité, vigueur, ardeur vivifier	die Lebhaftigkeit, Lebendigkeit beleben, beseelen
bydło	le bétail	das Vieh
życia	de la vie	Lebens-
życie, żywot; brzuch, żąłdek; mienie, dostatek żywotny	la vie; le ventre, estomac; les biens <i>pl.</i> , l'avoir <i>m.</i> viable	das Leben; der Bauch, Magen; das Hab und Gut lebensfähig
dziecko żywe; puls	enfant vif; le pouls	munteres Kind; der Puls
przy życiu, żywem nazwa litery ж	en vie, vivant nom slave de la lettre ж	lebend, am Leben der Name des Buchstabens ж
palący, piekący; bodący, kłujący	brûlant; piquant	brennend, stechend
rozrzedzać, rozcieńczać, roztopiać płynny	liquéfier, raréfier liquide, fluide	flüssend machen, verdünnen flüssig
zachowywać obyczaje żydowskie	judaiser	judische Gebrauche beobachten
skąpiec żyd, żydówka	un avare un juif, une juive	der Geizhals der Jude, die Judin
sos, sok biografia, opisanie życia, życiorys	le jus la biographie, vie	die Bruhe die Lebensbeschreibung, Biographie
żywotny, życia życie	vital, de la vie la vie	Lebens- das Leben
żyła; ścięgno, cięciwa	la veine; le tendon, nerf	die Ader; Sehnader, Sehne, Flechse
kamizelka czynszownik, lokator żyłowaty	le gilet le locataire veineux, veiné	die Weste Miether <i>m.</i> , Miethmann aderreich, aderig
kłócić, sprzeczać się przy grze	disputer, chicaner (au jeu)	zanken, streiten (im Spiele)
mieszkanie, siedziba, siedlisko	la demeure, le domicile, logis	die Wohnung, Behausung
mieszkalny; zamieszkaný	logeable, habitable; habité	wohnbar; bewohnt
mieszkanie, pomieszkание	la demeure, habitation	die Wohnung
wiciokrzew tłusty, tłuczny słoninnik	le chèvrefeuille des bois gras la stéatite	die Heckenkirsche, das Beinholz fett der Speckstein
tłusty, tłuczny tłuszcz, tłustość, sadło	bien gras la graisse, le gras, le lard	fett das Fett, der Speck

жирѣть <i>v.</i>	одебелѣвам, съм тлѣст, де- бел	угојити, угојити се, испу- нити се	týti, tučnėti
житель <i>m.</i>	населенец	становник	obyvatel
житѣль	жилиште	стан, куѣа, станиште	obydli, přibýtek, bydlistě
житѣльство <i>n.</i>	живот	живот	žítí
житіе <i>n.</i>	хамбар, житница	житница, амбар	žitnice, obilnice, sýpka
житинѣ	жито; јечемик	жито; јечам	obilí; ječmen
житиница <i>f.</i>	живѣја; наврѣтам се, сѣдја	живети, жив бити; стано- вати, живети	žiti, býti živ; bývati, bydleti
житица <i>n.</i>	живот	живот, живѣење, биѣе	žiti, živobyti
жити	мигам, мижурја	жмуркати, трептати	mžikati, mhourati očima
житица <i>f.</i>	скрипка-мишка, пукнеж- мижеж	жмура, слени миш	mžitek neb slepá baba (hra)
житица <i>f.</i>	жетвар, жетварка	жетелац, -лица	žnec, žnečka
жнецъ <i>m.</i> , жница	отава, пожънѣта нива, стрѣниште	стрика	strni
жнея <i>f.</i>	жетва	жетва	žně, <i>pl.</i>
жница	прес, тискало, менгеме	тисак, ступа, менѣеле	lis, pres
жнито <i>n.</i>	глатам, поглаштам, јам ла- комо	ждерати	žrati, požirati
жнито <i>n.</i>	жрѣбиј, чест, орисница, касмет	судбина, судба, ждреб, коцка	los, učast, osud
жнито <i>n.</i>	кој то жрѣтува	свеѣеник (незнабожачки)	kněz, obětník
жнито <i>n.</i>	која то жрѣтува	свеѣеница (незнабожачка)	kněžka, obětnice
жнито <i>n.</i>	згура; брѣмбар	згура, шлакѣа; златна бу- ба	trůska, okuj, péna kovu; zlatý brouk, střevlec zlatý
жнито <i>n.</i>	брѣнча, брѣмча, брѣнѣам, буча, шумја, шумѣја, бѣа- бодја, мѣмрја	зујати, зврјати	zučeti, bzučeti, bručeti
жнито <i>n.</i>	брѣмбар, златар	буба	brouk
жнито <i>n.</i>	жупан	бунда, цубе	župan teplý, svrchní oděv
жнито <i>n.</i>	тјао	сумпор	síra, sirka
жнито <i>n.</i>	жерав	ждрао, ждрал	jeřáb
жнито <i>n.</i>	карам се, хокам, брѣбрја, брѣбрувам	грдити, корити, псовати	hubovati
жнито <i>n.</i>	журналист	журналист, новинар	novinář, žurnalista
жнито <i>n.</i>	журнал, дневник	журнал, новине	denník, žurnál
жнито <i>n.</i>	мѣмрја, бѣбрја, ручи (вода)	жуборити, шумтати	šuměti, hrčeti, hučeti
жнито <i>n.</i>	смѣмреване	прекор, корба, псовка, грдѣа	výtopek, dčtka
жнито <i>n.</i>	труден, мѣчен	мучан, тежак	obtěžný
жнито <i>n.</i>	буче чрѣно	црно псето	černý pes

3

за <i>пер.</i>	за, зад, слѣд, подирѣ, ис- подирѣ	за, по	за, по
забава <i>f.</i>	веселба, веселе, веселина,	забава	zábava
(забавка)	веселене, радост, шѣга	забављати, забавити	baviti
забављати, заба- вити <i>v.</i>	бавја, разговарѣм, веселја, развеселѣвам, залѣгвам		
(забавити, забав- ляти)			

tyć, tłuscieć	engraisser, prendre de l'embonpoint	fett werden, dick werden
mieszkaniec, obywatel	habitant	Einwohner, Bewohner
mieszkanie, pobyt	la demeure, le domicile; séjour	die Wohnung; der Aufenthalt
życie	la vie	das Leben
śpichlerz, śpichrz	le grenier, grenier à blé	der Kornspeicher, Kornboden
zboże; jęczmień	le blé; l'orge <i>f.</i>	das Getreide; die Gerste
żyć; mieszkać	vivre, être vivant; demeurer, loger, habiter, résider	leben, lebend sein, wohnen
życie	la vie, existence	das Leben
mrużyć oczyma	cligner les yeux	mit den Augen blinzeln
ślepa babka, ciuciubabka	la cligne-musette, le colin-maillard	die blinde Kuh (Spiel)
żniwiarz, żenica	moissonneur <i>m.</i> , -euse <i>f.</i>	Schnitter <i>m.</i> , -in <i>f.</i>
ściernie	le chaume	die Stoppeln <i>pl.</i>
żniwo, zbiór	le récolte, moisson	die Ernte
prasa	une presse	die Presse
żreć	dévorer, bâfrer	fressen, unmässig fressen
łos, przeznaczenie	le sort, le destin, la chance	das Loos, Schicksal
ołtarz, kapłan	le sacrificateur, prêtre	der Priester, Opferpriester
kapłanka	la prêtresse	die Priesterin, Opferpriesterin
żużel; poziomek	la crasse, scorie (d'un métal); le carabe doré, jardinier	die Schlacke, der Metallschaum; der Laufkafer, Goldkäfer
brzęczeć, mruczeć, szemrać	bourdonner, murmurer	sumsen, brummen, murmeln
chrząszcz	le scarabée	der Käfer
bunda, zak, paltor	le surtout chaud	ein warmes Oberkleid
siarka	le soufre	der Schwefel
żóraw	la grue	der Kranich
łajać, burezyć	gronder, tancer	ausschelten
dziennikarz, gazeciarz	le journaliste	der Journalist
dziennik	le journal	das Tagebuch, Journal
szemrać	murmurer, gazouiller	rieseln, säuseln, murmeln
nagana, bura	le reproche, la réprimande	das Ausschelten, der Verweis
mozolny, nużący, uciążliwy	pénible	beschwerlich
kruczek	un chien noir	schwarzer Hund

Z

za, po	au delà de, derrière, après	jenseits, hinter, nach
zabawa, rozrywka	l'amusement, le passe-temps, la récréation	die Ergötzlichkeit, der Zeitvertreib
bawić, zabawiać, rozrywać	amuser, divertir	ergotzen, die Zeit vertreiben

забавный <i>adj.</i>	којто бави, разговарѣ, раз-веселѣва	забаван, пријатан, угодан	zábavný
забалнвать, забол- лѣть <i>v.</i>	разболѣвам се, заболѣвам	разболевати се, разболети се; поболевати се, побол- лети се	roznemoci se, ochoravěti, one- mocněti
заболѣти	заборавѣне	заборав	zapomenuti
заболеніе <i>n.</i>	заборавен	заборавлени	zapomenutý
заболевние	забивам, забдаам, забож- дам	ударати, ударити, заку- цавати, закуцати	zurážeti, zumaziti
заболенный <i>adj.</i>	забпрам	купити, узимати	zabirati, zabrati, všechno pohrati
заболенъ	препирач	убојица, свађалица	tropitel různic, svárův, svárlivce
заболѣть <i>v.</i>	рано	на време	ve pravý čas
заболѣти	згрѣшен съм, бръкам, за- бръкувам се	заѣи, помести пут, завр- лѣати	zablouditi, blouditi
заболѣти	заблуѣдене	обмана, превара, помет- на	zablouzení, poblouzení, omyl
заболѣти	мъга	белъ, белика, бакула	blána, oblana, bál (ve dřevě)
заболѣти	прѣвлячам със влачылка	огради	zavklčiti hranami pole
заболѣти	ограда, заградено мѣсто, агъл	ограда, плот	plot, ohrada, parkan
заболѣти	брига, грижа, балосване, злина, кахър, кавет	брига, стараше	starost, starostlivost
заболѣти	беспокоја, додѣвам; бес- покоја се, грижа се, гри- жа ме је, балосвам се, гледам	забринутѣ, онеспокојити, узнемирѣти, бринутѣ се, старати се	nepokojiti, starosti dělati; sta- nuti se, pecovati
заболѣти	грижлив, грижовен, бало- сничен	брижлив, маръив	starajici se, starostlivý, pečlivý, bedlivý
заболѣти	мъчен, труден, тегостен	брижан, мучан	starostný, obtížný, těžký
заболѣти	заминувам	навратити се кудгод или гдегод	ubirati se někani, loudati se
заболѣти	отбирам, отхврѣлѣм	пребирати, избацивати, одбирати, одабрати, пребрати	vybrakovati
заболѣти	личник, отдушник за гле- дане въ рицарски те- баски, визир	визир	hledí u přílbice
заболѣти	отхврѣлѣм	одбацити, отурити	zamítnouti, zavrhnouti
заболѣти	съвнува се, разсъвнува се	свитати, сванути	zasvítati, svítati
заболѣти	печалѣа със бръснене	брижанем зарадити	holením sobě vydělati
заболѣти	развратен, пиклѣо, пиклив- штина	распуштен, лола, разуздан	nepořádný, prostopášný
заболѣти	развратен, пиклѣо, пиклив- штина	лумпов, лола	nepořádný, prostopášný člověk
заболѣти	заборавѣм	заборавѣати, заборавити	zapomněti, zapomenouti
заболѣти	заборавлив	забораван	zapomenlivý
заболѣти	заборавѣне	дрем, санъивост	dřimota, zpitomelost
заболѣти	забѣгнувам	свратити се, увратити се коме	zabíhati, zaběhnouti (k někomu)
заболѣти	извиване	обрѣ, окрет	záběh, obrat
заболѣти	турѣам јузда	зауздавати, зауздати	pojímati v oště, v uzdu
заболѣти	насипувам	насипати, насуги, засипа- ти, засуги	zavalovati, zavaliti
заболѣти	нашип	нашип, опкоп	nášen (okolo domu)

zabawny, pocieszny, ucieśzny, żartobliwy zastabnąć	amusant, plaisant, agréable tomber malade	lustig, kurzweilig, unterhaltend erkranken
zapomnienie	l'oubli <i>m.</i>	die Vergessenheit
zapomniany	oublié	vergessen
zabijać, wbijać	enfoncer, ficher	einschlagen
zabierać	prendre tout, emporter	alles mitnehmen
zawadajaka, hałaburdnik, kłótnik, warchoł za wczasu	le bretteur, ferrailleur, querelleur de bonne heure, à temps	der Handelsmacher, Zanker bei Zeiten
błądzić, zabłądzić	s'égarer	irre gehen, sich verirren
błąd, omyłka, pomyłka	erreur <i>f.</i> , égarement <i>m.</i>	die Verirrung, der Irrthum
biel zawłóczyć	l'aubier <i>m.</i> heriser, couvrir en hersant	der Splint, Spint zueggen
zagroda, przegrodzenie, płot, parkan	la clôture, l'enclos, mur de cloison <i>m.</i>	der Zaun, Plankenzaun
troska, niepokój	le souci, l'inquiétude <i>f.</i>	die Sorge, Besorgniss
niepokoić, nabawiać troski, frasować; troszczyć się	inquiéter, incommoder; se soucier, prendre ou avoir soin	beunruhigen, Sorge machen; sich um etwas bekummern
troskliwy; pieczołowity, staranny	empressé, soigneux, soucieux	besorgt, geschäftig, sorgfältig
frasobliwy, kłopotliwy, mozolny zachodzić, zająć	plein d'embarras, pénible aller quelque part en passant	sorgenvoll, beschwerlich bei einem oder irgendwo angehen
brakować	mettre au rebut, rejeter	(Waaren) ausschliessen, braken
przyłbica	la visière (d'un casque)	das Helmgitter, Visir
zarzucać	rejeter	verwerfen
zaczynać szarzeć, świtać	commencer à faire jour	anfangen zu dämmern
goleniem zarabiał	gagner en rasant	durch das Rasiren verdienen
rozpustny, rozwiązły, lamparki	dérégé, libertin, débauché	liederlich, ausschweifend
rozpustnik, lampart, birbant, hulaka	riboteur, débauché <i>m.</i>	ein liederlicher Mensch
zapominać, zapomnieć	oublier	vergessen
krótkiej pamięci, zapominalski	oublieux, sujet à oublier	vergesslich
sén, usypianie	l'assoupissement <i>m.</i>	der Schlummer, die Betaubung
zabić	entrer en passant	bei einem anlaufen
zakręt, skręt, zboczenie zakładać cugle	le détour, tournant attacher les guides	die Wendung die Zügel anlegen
zawalać	combler, remplir	verschütten
nasyp	le remblai de terre (autour d'une maison)	der Aufwurf von Erde

заваль <i>m.</i> завалъть <i>v.</i>	запушване, затѣгване влача, влѣка, тегдѣа, дръ- пам, калѣм	загушење, залушеност вуцарати, шорати, прѣа- ти (вуцараѣем, шора- ѣем)	zanosenost, slizi, zaopanost zaváletí, zašpíníti
заваривать, зава- рить <i>v.</i>	заварѣвам	узабирати, провирати, у- заврети, проврети, ва- рити	zavařovati, zavařítí
заварка <i>f.</i> варенникъ заварной <i>adj.</i> заведение <i>n.</i> завѣртка <i>f.</i>	варене варен основане, направа правѣне денкове, свиване	куван, варен завод, заведење паковање, завијање, умо- тавање	zavaření, závarka opařený, ve vodě vařený ústav, závod obálka
завѣртывать, за- вернуть <i>v.</i>	увивам, обвивам, завивам	завијати, паковати, умо- тавати, завити, умота- ти	obaliti, zaobaliti
заверчивать, за- вертѣть <i>v.</i> закрѣтити завечерѣть <i>v.</i> заквѣртити завивать, завить <i>v.</i> завити, завикати	врѣтѣа, завивам замрѣквам завивам; обвивам, запли- там	завртати, заврнути, завр- тети замркнути, занокити	zavrtěti, zašroubovati býti noci zachvácen dátí se do zavijení, do vinutí; za- vřjeti, zavinouti
завидовать <i>v.</i> завидѣти завидѣть <i>v.</i>	завидѣдам, каскандисвам видѣа от даяч, съзираю	завидѣти, суревновати	záviděti někomu něco spatřiti, viděti z daleka
завиральный <i>adj.</i>	глупав	угледати, спазити, смо- трити блебетлив, тороклив, брѣ- лав	obsahující jalové řeči
завираться, за- вратъся <i>v.</i> зависимый <i>adj.</i> завистливый, -вид- ливый <i>adj.</i> завистлиникъ, за- вистникъ, завидѣ- ликъ, завидѣнѣа	браштолѣжа кој то зависи от завидлив, завистлив	блебетати, брѣлати, торо- кати зависан завидлив	zabřísti ve tlachání závislý závistivý
завистникъ <i>m.</i> завистлиникъ завистъ <i>f.</i> завистъа завистѣть <i>v.</i> завитокъ <i>m.</i> завладѣть <i>v.</i> власти завлакачь, завлечь <i>v.</i> завлакѣти заводить, завести <i>v.</i> завѣсти, заводити заводъ <i>m.</i> завоеватель <i>m.</i>	завистник завист висѣа напидѣотка завладѣвам, отнемам, при- својавам със сила завличам, завлачам	завидѣваць завист, суревновање зависити витица (косе) завладати	závistník závisť záviseti, býti závislým závitek (do vlasův) zavládnouti něčím, opanovati
завлекать, завлечь <i>v.</i> завлакѣти заводить, завести <i>v.</i> завѣсти, заводити заводъ <i>m.</i> завоеватель <i>m.</i>	завождам, завеждам, водѣа фабрика кој то завладѣва	привлачити, привући, на- мамнѣти водити, одвести кудгод	zavlékati, zavléci, odlouditi zaváděti, zavesti někam
завоевывать, -вое- вать <i>v.</i> завозить, завести <i>v.</i> заволакивать, за- водочъ <i>v.</i> завлакѣти заволока <i>f.</i> завораживать, за- ворожить <i>v.</i> заворачивать, за- воротить <i>v.</i> заворотъ <i>m.</i> завсегда, завсе <i>adv.</i>	завладѣвам возѣа, карам в карета завличам, завлачам ивипа (забодена) умагѣосвам, умајевам заврѣтѣвам, обрѣштам заврѣтѣне всѣакогаж, все, тврѣдѣ че- сто утрѣ подхалка, сутрена, малки- ја т обѣд вија, завивам завѣвам, духнувам	освајати, освојити узгред одвести одвлачити, одвући, одво- дити, одвести провлак, увлака опчинити, замаѣијати враћати, вратити, врнути обрт, окрет увек, свагда, свакад сутра доручак заурлати, почети (или ста- ти) дерати се почети (или стати) дувати	dobývati, dobytí, vybojovati, opanovati dopravití něco někam mimo jeda vléci, zavléci žíně, knot neb soukanec do rány očarovati, okouzlití obraceti, obrátiti obrat vždy, vezdy, přechosto zejtra snídaní zavývati, zavýti zavívati, zavátí, zavítí

zatkanie, zatwardzenie zawalać	l'engorgement <i>m.</i> , l'obstruction <i>f.</i> trainer, salir en trainant	die Verstopfung herumschleppen, beschmutzen
zagotować, zawarzyć	commencer à cuire, à brasser	anfangen zu kochen, zu brauen
zagotowanie	action de cuire	das Kochen
zaparzony zakład zawinięcie	cuit dans l'eau établissement <i>m.</i> l'emballage, emballage <i>m.</i>	abgebrüht die Anstalt das Einwickeln, Einhüllen
zawijać	envelopper, entortiller	einwickeln, einhüllen
zakręcać, zaśrubować	tourner, visser	einwinden, einschrauben
być zaskoczonym nocą	être surpris par la nuit	von der Nacht überfallen werden
zacząć zawijać, zaplatać; okręcać, obwinąć	commencer à tordre; entortiller	anfangen zu winden; umwickeln
zazdraszcząć	envier, porter envie, être jaloux	beneiden, missgunstig sein
dojrzeć z daleka	voir, apercevoir de loin	von weitem erblicken
pełen bredni	contenant des fadaises, erroné	leeres Geschwätz enthaltend
bredzić, pleść	radoter beaucoup, battre la campagne	sich im Plaudern vergessen
zawisty, zależny zazdrośny, zawistny	dépendant envieux, jaloux	abhängig neidisch, missgünstig
zazdrośnik	un envieux	der Neidische
zazdrość, zawiść	l'envie <i>f.</i> , la jalousie	der Neid, die Missgunst
zależać, być zawistnym od czego zwitek, papilot owładnąć, opanować	dépendre, relever papillotte s'emparer	abhängen, abhängig sein Haarwickel <i>m.</i> sich bemächtigen
zawlekać, zawiść	attirer dans	ablocken, zuziehen
zaprowadzać	conduire à un endroit	wohin führen
fabryka zdobywca	la fabrique, manufacture conquérant	die Fabrik, Manufactur Eroberer <i>m.</i>
zdobywać	conquérir	erobern
zawozić, zawieść zawlekać, zaciągać	remettre, conduire en voiture en passant emmener, entraîner	im Vorbeifahren lassen fortziehen, fortschleppen
zawłoka oczarować, zaczarować	le séton charmer, ensorceler	das Haarseil bezaubern, besprechen
obrać, zawracać	tourner de côté	umkehren
skręt, zakręt zawsze	le détour, tournant toujours, fort souvent	die Wendung immer, sehr oft
jutro	demain	morgen
śniadanie	le déjeuner	das Frühstück
zawyc	commencer à hurler, à gémir	anfangen zu heulen, zu schreien
zawiać	commencer à souffler (du vent)	anfangen zu wehen

завѣдомо <i>adv.</i> завѣдывать <i>v.</i>	помислено управѣвам, наглеждам	са знаѣм, знајући управѣати, водити	vědomě, vědomky spravovati, správu něčeho vě- sti, řídit ujisťovati, ujistiti
завѣрять, завѣрнить <i>v.</i>	увѣрѣвам, утврѣдѣвам	уверавати, уверити	závěsa, zaslona, opona
завѣса <i>f.</i> завѣса, завѣсъ завѣтренѣть <i>v.</i>	перде, завѣса увѣхнувам, вѣна, вѣхна, сѣхна, изсѣхнувам приживе, дѣта; завѣт	завеса изветрити, истрошити се на ваздуху последня воля, тестамен- нат; стари и нови завет покривати, покрити	na povětrí seschnouti, zkaziti se poslední vůle, poslední pořízení; starý i nový zákon zavěšovati, zavěsiti, zakrývati, zakryti
завѣтъ <i>m.</i> завѣтъ завѣшивать, завѣ- сить <i>v.</i> завѣснѣти завѣщавать, завѣ- щать <i>v.</i> завѣштати, завѣш- тавати завѣщаніе <i>n.</i> завѣщаніе завѣщатель <i>m.</i>	забулѣм, затулѣм заповѣдам; правѣа си за- вѣт заповѣдане; приживе, дѣ- та кој то си прави дѣта	нареѣивати, наредити; за- вештавати, завештати, тестamentом оставити наредба; тестаменат, по- следня воля онај, који оставѣа теста- менат, завешталац утонути, упасти; заглави- ти се	nařizovati, naříditi; něniti zá- vět, závětem neb posledním pořízením odkázati nařízení; závět, poručení závětee, zavětitel
завязать, завяз- нуть <i>v.</i> заклазжѣти завязка <i>f.</i>	батисувам; вмѣкнувам се везка, врѣзка, сврѣзка, су- канница везувам, завезувам, врѣзу- вам, стѣгам, стегнувам	веза, свеза везивати, везати	zapaдати, zapadnouti, vklesnouti, uváznoti (na př. ve blátě); za- dirati se, zadřítise (o třískách) úvazek, pásky, stužka
завязывать, завя- зять <i>v.</i> заклазати завязь <i>f.</i> завязлый <i>adj.</i> заглавливаясь, за- говляться, заго- вѣться <i>v.</i> заговѣти загадка <i>f.</i> загадка загаживать, заго- нять <i>v.</i> загарь <i>m.</i> заглашать, загасить <i>v.</i> завоздка <i>f.</i>	прѣпѣнка вѣнѣтъ, увѣнѣтъ, изсѣхнѣтъ заговѣвам гадка, гатанка уморѣвам, измѣчвам пек, слѣнчева горештина гасѣа, изгасѣвам, изгасѣм	препрека, сметѣа увео, сасушен покладовати загонетка претеривати, прегонити, претерати, прегнати припека, жега загашивати, загасити	zavazovati, zavázati závada, překážka zvadly jistí poslední krát maso (před časem postu) záhada, zahadka, hádanka, po- hádk uhoniti, uchvátiti koně spála slunečná, úpal zhášeti, zhasiti, uhasiti
загибать, загнуть <i>v.</i> загибь <i>m.</i> , -гибка <i>f.</i> заглавие <i>n.</i> заглавный <i>adj.</i> заглаживать, за- глядить <i>v.</i> загладити, заглаж- дати заглохнуть <i>v.</i>	сгѣнка, дѣпла глава главен заглаждам, заглаждувам заглѣхнувам заглушавам погледнувам, гледам захортувавам	савијати, савити, сагиба- ти, сагнути прегибь, превој име, наслов насловни гладити, равнити, загла- дити, заравнити угушити, освојити заглушавати, заглушнѣти, угушити загледати проговарати, проговори- ти, узети реч, почети го- ворити завера покладе белешка о садржини на актима враѣање, гоѣеѣе стоке куѣи; дубока бразда заграѣивати, заградити, препречити, спрецити опаѣен, опрѣен бити од сунца	zajehlování, zatlučení dřeva lže- biky; hřeb, hřebík zahýbati, zahnouti záhyb název, nápis (knihy) nápisový, nápisný hládití, uhladiti byti udušen, zdušen, uschnouti, zahynouti (o rostlinách) zahlušovati, zahušiti zahlédati, pohlédati, pohlédnouti dátí se do řeči spiknutí poslední den, ve který se smí ji- sti maso obsah svazku akt přihon dobytka; záhon, brázda ohrazovati, ohraditi, zahrázovati, zapřítati, zapřítí
заговаривать, заго- ворить <i>v.</i> заговоръ <i>n.</i> заговѣние <i>n.</i> заголовокъ <i>m.</i> загонъ <i>n.</i> (гонение), загонъ загораживать, за- городить <i>v.</i> заградити, заграж- дати загорать, загорѣть <i>v.</i>	наговарване заговѣзни глава гонене; бразда заграждам, заградѣвам загорѣвам	опаѣен, опрѣен бити од сунца	zahořeti od slunce, byti parnem slunečným spálen

świadomie, z wiedzą zawiadywać, zarządzać	sciemment, avec connaissance du fait gérer, administrer, régir	wissentlich vorstehen, verwalten, führen
upewniać	assurer, protester	versichern, die Versicherung geben
firanka, zasłona	le rideau, voile	der Vorhang
wiechnąć, psuć się od powietrza	se faner, se gâter à l'air	von der Luft vertrocknen
testament; stary i nowy testament, za- kon zasłaniać, zakrywać	le testament; l'ancien et le nouveau testament couvrir, voiler	der letzte Wille; das alte und neue Testament verhangen, bedecken
rozporządzać; zapisywać, przekazywać w testamentie	ordonner; tester, léguer	verordnen; testiren, vermachen
rozporządzenie, nakaz; testament	l'ordre <i>m.</i> ; le testament	das Gebot; Testament
testator, spadkodawca	testateur	Testator, Erblasser <i>m.</i>
ugrząść, zagrzaznąć; uwięznąć, wlażyć	s'embourber; s'enfoncer	einsinken; hineingehen, stecken bleiben
wstążeczka, tasiemka	le lien, cordon	das Band
zawiazywać	lier, bander, nouer	zubinden
przeszkoda, zawada zawiedły kończyć mięsopust, po raz ostatni przed postem jadać mięso	obstacle fêtri, fané manger pour la dernière fois de la viande (avant le carême)	Hinderniss <i>n.</i> verwelkt, vertrocknet zum letzten Male Fleisch essen, das Fleischessen beschliessen
zagadka	une énigme	das Rathsel
zmęczyć konia, znużyć	harasser, fatiguer (les chevaux)	zu Schanden reiten, abjagen
spieka, skwar zagaszać	le hâle éteindre	der Sonnenbrand loschen, ausloschen
zagwożdżenie; gwóźdź	enclouage <i>m.</i> ; clou, pour enclouer	das Vernageln; Nagel <i>m.</i>
zaginać	recourber	biegen
fałd	le pli	die Falte
tytuł tytułowy zagładzać	le titre (d'un livre) du titre égaliser, aplanir, rendre uni	der Titel (eines Buches) Titel- ebnen, glätten
zagłuchnąć	être étouffé	erstickt werden (von Pflanzen)
zagłuszać	couvrir (les sons)	übertäuben
zaglądać	jeter un coup d'œil	hinschielen
przemawiać	commencer à parler, prendre la parole	anfangen zu reden
spisek, sprzysiężenie ostatni dzień mięsopustu	le complot, la conspiration, conjuration le dernier jour gras	die Verschwörung, das Complot der letzte Fleischtag (vor den Fasten)
nagłówek	le titre des dossiers d'affaires	der Inhalt eines Actenstosses
zaganianie bydła; zagon	action de faire rentrer (le bétail); le sillon	die Eintreibung des Viehes; Furche <i>f.</i>
zagradzać, zawalić	clore, enclore, barrer, barricader	einzaunen, versperren
opalać się	se hâler	von der Sonne verbrannt sein

загородка <i>f.</i> заграда загорѣлый <i>adj.</i> заготавливать, за- готовлять, гото- вить <i>v.</i>	заграда, заграждане, гра- деж, кошара, трыло, обор изгорѣл от слѣнце пригатиѣм, приготѣѣм, приготѣјувам, храна	преграда, преградак опаѣен, опрѣен (од сунца) приготовлявати, спрема- ти, приправити, при- готовити, спремити, при- правити спремаѣе, приправляѣе, набавка заграђивати, заградити	bedník, přehrada, zabeďnění sluncem spálený, zahořelý zásobiti zásobení, opatření zásobou zahrázovati, zahraditi, zavřati, zavřiti
заготовление <i>n.</i> , -го- товка <i>f.</i> заграждать, загра- дить <i>v.</i> заградити, заграж- дѣти заграничный <i>adj.</i> загребать, загрестъ <i>v.</i>	пригатиѣне, храна заграждам, заградѣвам чужд, пришлец събирам, грабѣа със дръма	странски, инострани купити, гомилати, наку- купити, нагомилати, грабуѣлати потилѣак закрчивати, закрчити огрубео, отвердао пошетати, поѣи у шетѣу	zahraničný, cizozemský hrabati, zahrabati, shrabati vaz, týl, týlo zahrázovati, zahraditi zatvrdlý počítí procházeti se
загрибокъ <i>m.</i> загромазживать, загромождать <i>v.</i> заглубѣлый <i>adj.</i> загубивать, загу- лять <i>v.</i> задаривать, зада- рить <i>v.</i> задатокъ <i>m.</i> задача <i>f.</i> задачливый <i>adj.</i> задвигать, задви- гивать, задви- гать, задвинуть <i>v.</i> задвижка <i>f.</i> задворье <i>n.</i> , за- дворка <i>f.</i> задѣргать <i>v.</i>	врат, тил награмадѣвам, грамадѣа, навалѣвам кораб, здръвен, спечен раскождам се подкупувам пеј, капаро задавка, урок честит, блажен заклѣчувам, заклѣчуѣвам със брѣва брѣва, куфар заден двор тегадѣа, влача, вѣтка перде	подмиѣивати, подмитити, поткупити капара задаѣа, задаѣак среѣан гурати. потгискивати, гур- нути, потгиснути, затво- рити кѣлѣчаница, скакавица авѣлѣа потегнути, повуѣи, трг- нути обустава, затвор задржавати, уставѣлати, задржати, уставити, пре- пречити, затворити, сме- сти задоцѣење, закашѣење, задржаваѣе почети цепати, дерати	darém získati, podkoupiti, upla- titi závdavek, závdanek zadání, úloha šťastný, příznivý zasouvati, zasunouti, zapíratí, za- přítí (dvěře) závor zádvorí, zadní dvůr zadržovati
задержание <i>n.</i> задръжаніе задерживать, за- держатъ <i>v.</i> задръжати задержка <i>f.</i> задирать, задрать <i>v.</i> задрати задница <i>f.</i> задний <i>adj.</i> задынь задолго <i>adv.</i> задолжать <i>v.</i> задолжити <i>сѣ</i> задорина <i>f.</i> задорить, раз- <i>v.</i>	задръжаване задръжавам забава раздирам задница, задник, гѣз заден от давна задолжѣѣвам драсканица, одраскуване дразнѣа, раздражнявам сръдит, распален, свадлив гнѣѣв, јад замислен мисѣја, размисѣјувам се уаушавам, задушвам, за- давѣм, давѣа што то има вонешт дѣх има вонешт дѣх зад, гѣз запушвам, начевам да пу- ша, задимјавам запѣхтавам се	задржати, уставѣлати, задржати, уставити, пре- пречити, затворити, сме- сти задоцѣење, закашѣење, задржаваѣе почети цепати, дерати задѣница, стражѣница задѣи, стражѣи давно, одавно задужити се, запаста у дугове зацепак, засек наједити, раздражити, на- ѣтити, огорчити прѣница, плаховит, осор- ѣив ѣутина, жестокост замишѣен, саѣалица намерати, намишѣлати, размишѣлати, намерити, намисѣлати, смисѣлати давити, гушити устајаан, плесѣив заударати на устајалост, плесан стражѣа, задѣа страна задимити задихати се, задувати се	zadržování, zadržeti, zabaviti, za- tknouti, překážeti zádržka, prodlení, průtah natrhovati, natrhnouti zadnice, zadek zadní dlouho neb dávno před tím zadlužití se, zadluženěti zádor (na dřevě) popuditi, rozhorčiti palčivý, horký rozhořčení-se, hněv zádušlivý, zamyšlený umíniti sobě, zamýšleti zadusiti, udusiti
задушать, заду- шить <i>v.</i> задошнити задохлый <i>adj.</i> задохнуться <i>v.</i> зады <i>m.</i> зады, зады задымить <i>v.</i> задымѣться, задох- нуться <i>v.</i> задымѣти	што то има вонешт дѣх има вонешт дѣх зад, гѣз запушвам, начевам да пу- ша, задимјавам запѣхтавам се	устајаан, плесѣив заударати на устајалост, плесан стражѣа, задѣа страна задимити задихати се, задувати се	stuchlý stuchnouti zad, zadek, zadní neb tylná čásť zadýmáti, zakouřiti, počítí se kou- řiti zadýchati se, těžce oddýchati

zagroda, przegroda, przepierzenie	la cloison	der Verschlag, die Abscheuerung
opalony, ogorzały przygotowywać, przysposabiać	hâlé, bruni par le soleil faire provision	von der Sonne verbrannt zum voraus anschaffen
zaopatrzenie	l'approvisionnement <i>m.</i>	die Zubereitung des Vorrathes
zapierać, zamykać, zatamować	barrer, fermer	versperren, zumachen
zagraniczny, obcy zgartywać, zgarniać, zbierać	étranger râtelier, amasser	ausländisch zusammenscharren
kark zawalić, zatkać, zapchać	la nuque encombrer	das Genick versperren, verammeln
zatwardziały zacząć spacerować	endurci commencer à se promener	verhärtet, verstockt anfangen spazieren zu gehen
przekupiać	gagner par des présents, corrompre	bestechen, gewinnen
zadek zadanie szczęśliwy, pomyślny zasuwać	les arrhes <i>f.</i> le problème heureux pousser, fermer	das Angeld, Handgeld die Aufgabe glücklich, günstig verschieben, verstecken
zasuwka, rygiel podwórze drugie, tylne	le verrou l'arrière-cour <i>f.</i>	der Riegel der Hinterhof
zaszarpnąć	commencer à tirer	anfangen zu reissen
zatrzymanie, uwięzienie	la détention, arrestation	das Anhalten, der Arrest
zatrzymywać, wstrzymywać, przeszkadzać	retenir, arrêter, entraver	aufhalten, halten, hindern
zatrzymanie, zwłoka	le retard, retardement, délai	die Verzögerung, der Aufenthalt
zadzierać, zadrzeć	commencer à déchirer	anfangen zu reissen
zadek, tyłek tylny	le derrière, postérieur de derrière, postérieur, en arrière	der Hintere Hinter-
długo przed zadużyć się	longtemps avant s'endetter	lang bevor in Schulden gerathen
szrama, rys w drzewie rozdrażnić, rozjątrzyć, poduszczyć	éraflure, hachure <i>f.</i> agacer, irriter, exciter	die Schramme (auf Holz) aufhetzen, erbittern
zapalczywy, popędliwy	irritable, emporté, fougueux	hitzig, aufgebracht
uniesienie	emportement <i>m.</i> , colère	die Ereiferung
zamyślony zamyślać, zamierzać	pensif, rêveur avoir l'intention, projeter, concevoir, méditer	nachdenkend, tiefsinnig sich vornehmen, vorhaben
zaduszać	étouffer, suffoquer	ersticken
stęchły stęchnąć	qui sent le relent ou renfermé prendre une odeur de relent ou de renfermé	muffig, dumpf muffig, dumpf werden
tył	le derrière, la partie postérieure	hinterer Theil
zadymić, zakurzyć	commencer à fumer	anfangen zu rauchen
zadychać, zadyszyć się	s'essouffler, être essouffé	ausser Athem kommen, keuchen

загорода <i>f.</i> заграда загорѣлый <i>adj.</i> заготавливать, заготовлять, готовить <i>v.</i>	заграда, заграждане, градеж, кошара, трыло, обор изгорѣл от слънце пригатыѣм, приготѣѣм, приготѣјувам, храна	преграда, преградак опаѣлен, опрѣлен (од сунца) приготовѣвати, спрема- ти, приправити, при- готовити, спремити, при- правити спремање, приправѣање, набавка заграђивати, заградити	bedník, přehrada, zabeďnění sluncem spálený, zahorelý zásobiti zásobení, opatření zásobou zahrazovati, zahraditi, zavirati, zavřiti zahraničný, cizozemský hrabati, zahrabati, shrabati vaz, týl, týlo zahrazovati, zahraditi zatvrdlý počítí procházeti se darem získati, podkoupiti, upla- titi závdavek, závdanek zadání, uloha šťastný, příznivý zasouvati, zasunouti, zapíratí, za- přítí (dřeve) závor zádrovčí, zadní dvůr zadržovati zadržení, zatknutí, uvěznění zadržovati, zadržeti, zabaviti, za- tknouti, překážeti zádržka, prodlení, průtah natrhovati, natrhnouti zadnice, zadek zadní dlouho neb dávno před tím zadlužiti se, zadlužněti zádor (na dřevě) popuditi, rozhorčiti palčivý, horký rozhorlení-se, hněv zadumčivý, zamyšlený uminiti sobě, zamýšleti zadusiti, udusiti
заготовление <i>n.</i> , -го- товка <i>f.</i> заграждать, загра- дить <i>v.</i> заградити, заграж- дати заграничный <i>adj.</i> загребать, загрестъ <i>v.</i>	пригатыѣне, храна заграждам, заградѣвам чужд, пришлец събирам, грабѣа със дръма	странски, инострани купити, гомилати, наку- купити, нагомилати, грабуѣати потѣѣак закрчивати, закрчити огрубео, отврдао пошетати, поћи у шетњу подмиђивати, подмитити, потѣупити капара задаѣа, задатак среѣан гурати, потискивати, гур- нути, потиснути, затво- рнити кључаница, скакавица авиѣа потегнути, повући, трг- нути обустава, затвор задржавати, уставѣати, задржати, уставити, пре- пречити, затворити, сме- сти задоцѣење, закашѣење, задржавање почети ценати, дерати	zásobení, opatření zásobou zahrazovati, zahraditi, zavirati, zavřiti zahraničný, cizozemský hrabati, zahrabati, shrabati vaz, týl, týlo zahrazovati, zahraditi zatvrdlý počítí procházeti se darem získati, podkoupiti, upla- titi závdavek, závdanek zadání, uloha šťastný, příznivý zasouvati, zasunouti, zapíratí, za- přítí (dřeve) závor zádrovčí, zadní dvůr zadržovati zadržení, zatknutí, uvěznění zadržovati, zadržeti, zabaviti, za- tknouti, překážeti zádržka, prodlení, průtah natrhovati, natrhnouti zadnice, zadek zadní dlouho neb dávno před tím zadlužiti se, zadlužněti zádor (na dřevě) popuditi, rozhorčiti palčivý, horký rozhorlení-se, hněv zadumčivý, zamyšlený uminiti sobě, zamýšleti zadusiti, udusiti
загненокъ <i>m.</i> загромазживать, загромоздить <i>v.</i> заглублять <i>adj.</i> заглублять, загу- лять <i>v.</i> задаривать, зада- рить <i>v.</i> задатокъ <i>m.</i> задача <i>f.</i> задачный <i>adj.</i> завдигать, задви- гивать, задви- гать, задвинуть <i>v.</i> завижекъ <i>f.</i> заворье <i>n.</i> , за- ворка <i>f.</i> задергать <i>v.</i>	врат, тил награмадѣвам, грамадѣа, навалѣвам корав, здрѣвен, спечен расхождам се подкупувам пеј, вапаро задаѣа, урок честит, блажен закључувам, закључѣвам със брва брва, кузар заклен двор тегѣа, вѣлача, вѣѣка перде задрѣжаване задрѣжавам забава раздирам заклѣница, задник, гѣз заклен от давна заклѣжѣвам драсканица, одраскуване дразѣа, раздражѣјувам срѣдит, распален, свадлив гнѣѣв, јад замислен мисѣа, размисѣјувам се уаушавам, задушавам, за- даѣѣм, даѣѣа што то има вонешт дѣх има вонешт дѣх зад, гѣз запушавам, начевам да пу- ша, задимѣавам запѣхѣавам се	подмиђивати, подмитити, потѣупити капара задаѣа, задатак среѣан гурати, потискивати, гур- нути, потиснути, затво- рнити кључаница, скакавица авиѣа потегнути, повући, трг- нути обустава, затвор задржавати, уставѣати, задржати, уставити, пре- пречити, затворити, сме- сти задоцѣење, закашѣење, задржавање почети ценати, дерати заклѣница, стражѣница заклѣи, стражѣи давно, одавно заклѣжити се, запасти у дугове зацепак, засек наједити, раздражити, на- лутити, огорчити прѣница, плаховит, осор- лив лутина, жестокост замисѣлен, саѣалица намерати, намишѣлати, размишѣлати, намерити, намислѣти, смислѣти давѣити, гушѣити устајан, плесѣив заударати на устајалост, плесан стражѣа, задѣа страна задимѣити задиѣхати се, задуѣвати се	bedník, přehrada, zabeďnění sluncem spálený, zahorelý zásobiti zásobení, opatření zásobou zahrazovati, zahraditi, zavirati, zavřiti zahraničný, cizozemský hrabati, zahrabati, shrabati vaz, týl, týlo zahrazovati, zahraditi zatvrdlý počítí procházeti se darem získati, podkoupiti, upla- titi závdavek, závdanek zadání, uloha šťastný, příznivý zasouvati, zasunouti, zapíratí, za- přítí (dřeve) závor zádrovčí, zadní dvůr zadržovati zadržení, zatknutí, uvěznění zadržovati, zadržeti, zabaviti, za- tknouti, překážeti zádržka, prodlení, průtah natrhovati, natrhnouti zadnice, zadek zadní dlouho neb dávno před tím zadlužiti se, zadlužněti zádor (na dřevě) popuditi, rozhorčiti palčivý, horký rozhorlení-se, hněv zadumčivý, zamyšlený uminiti sobě, zamýšleti zadusiti, udusiti stuchlý stuchnouti zad, zadek, zadní neb tylná část zadýmati, zakouřiti, počítí se kou- řiti zadýchati se, těžce oddýchati
задержаніе <i>n.</i> задрѣжаніе задрѣживать, за- держать <i>v.</i> задрѣжати задержка <i>f.</i> задирать, задрать <i>v.</i> задрати задница <i>f.</i> задний <i>adj.</i> задѣи задолго <i>adv.</i> задолжать <i>v.</i> задолжити <i>сѣ</i> задорина <i>f.</i> задорить, раз- <i>v.</i> задорный, задор- ливый <i>adj.</i> задоръ <i>m.</i> задумчивый <i>adj.</i> задумывать, задум- ать <i>v.</i> задушать, заду- шить <i>v.</i> задоушѣити задохлый <i>adj.</i> задохнуться <i>v.</i> задь <i>m.</i> задѣа, задѣа задымѣити <i>v.</i> задымѣаться, задох- нуться <i>v.</i> задымѣити	задрѣжаване задрѣжавам забава раздирам заклѣница, задник, гѣз заклен от давна заклѣжѣвам драсканица, одраскуване дразѣа, раздражѣјувам срѣдит, распален, свадлив гнѣѣв, јад замислен мисѣа, размисѣјувам се уаушавам, задушавам, за- даѣѣм, даѣѣа што то има вонешт дѣх има вонешт дѣх зад, гѣз запушавам, начевам да пу- ша, задимѣавам запѣхѣавам се	преграда, преградак опаѣлен, опрѣлен (од сунца) приготовѣвати, спрема- ти, приправити, при- готовити, спремити, при- правити спремање, приправѣање, набавка заграђивати, заградити странски, инострани купити, гомилати, наку- купити, нагомилати, грабуѣати потѣѣак закрчивати, закрчити огрубео, отврдао пошетати, поћи у шетњу подмиђивати, подмитити, потѣупити капара задаѣа, задатак среѣан гурати, потискивати, гур- нути, потиснути, затво- рнити кључаница, скакавица авиѣа потегнути, повући, трг- нути обустава, затвор задржавати, уставѣати, задржати, уставити, пре- пречити, затворити, сме- сти задоцѣење, закашѣење, задржавање почети ценати, дерати заклѣница, стражѣница заклѣи, стражѣи давно, одавно заклѣжити се, запасти у дугове зацепак, засек наједити, раздражити, на- лутити, огорчити прѣница, плаховит, осор- лив лутина, жестокост замисѣлен, саѣалица намерати, намишѣлати, размишѣлати, намерити, намислѣти, смислѣти давѣити, гушѣити устајан, плесѣив заударати на устајалост, плесан стражѣа, задѣа страна задимѣити задиѣхати се, задуѣвати се	bedník, přehrada, zabeďnění sluncem spálený, zahorelý zásobiti zásobení, opatření zásobou zahrazovati, zahraditi, zavirati, zavřiti zahraničný, cizozemský hrabati, zahrabati, shrabati vaz, týl, týlo zahrazovati, zahraditi zatvrdlý počítí procházeti se darem získati, podkoupiti, upla- titi závdavek, závdanek zadání, uloha šťastný, příznivý zasouvati, zasunouti, zapíratí, za- přítí (dřeve) závor zádrovčí, zadní dvůr zadržovati zadržení, zatknutí, uvěznění zadržovati, zadržeti, zabaviti, za- tknouti, překážeti zádržka, prodlení, průtah natrhovati, natrhnouti zadnice, zadek zadní dlouho neb dávno před tím zadlužiti se, zadlužněti zádor (na dřevě) popuditi, rozhorčiti palčivý, horký rozhorlení-se, hněv zadumčivý, zamyšlený uminiti sobě, zamýšleti zadusiti, udusiti stuchlý stuchnouti zad, zadek, zadní neb tylná část zadýmati, zakouřiti, počítí se kou- řiti zadýchati se, těžce oddýchati

zagroda, przegroda, przepierzenie	la cloison	der Verschlag, die Abscheuerung
opalony, ogorzały przygotowywać, przysposabiać	hâlé, bruni par le soleil faire provision	von der Sonne verbrannt zum voraus anschaffen
zaopatrzenie	l'approvisionnement <i>m.</i>	die Zubereitung des Vorrathes
zapierać, zamykać, zatamować	barrer, fermer	versperren, zumachen
zagraniczny, obcy zgartywać, zgarniać, zbierać	étranger râtelier, amasser	ausländisch zusammenscharren
kark zawalić, zatkać, zapchać	la nuque encombrer	das Genick versperren, verrammeln
zatwardziały zacząć spacerować	endurci commencer à se promener	verhärtet, verstockt anfangen spazieren zu gehen
przekupiać	gagner par des présents, corrompre	bestechen, gewinnen
zadatek zadanie szczęśliwy, pomyślny zasuwać	les arrhes <i>f.</i> le problème heureux pousser, fermer	das Angeld, Handgeld die Aufgabe glücklich, günstig verschieben, verstecken
zasuwka, rygiel podwórze drugie, tylne	le verrou l'arrière-cour <i>f.</i>	der Riegel der Hinterhof
zaszarpnąć	commencer à tirer	anfangen zu reissen
zatrzymanie, uwięzienie	la détention, arrestation	das Anhalten, der Arrest
zatrzymywać, wstrzymywać, przeszkadzać	retenir, arrêter, entraver	aufhalten, halten, hindern
zatrzymanie, zwłoka	le retard, retardement, délai	die Verzögerung, der Aufenthalt
zadzierać, zadrzeć	commencer à déchirer	anfangen zu reissen
zadek, tyłek tylny	le derrière, postérieur de derrière, postérieur, en arrière	der Hintere Hinter-
długo przed zadłużyć się	longtemps avant s'endetter	lang bevor in Schulden gerathen
szrama, rys w drzewie rozdrażnić, rozjątrzyć, poduszczyć	érafure, hachure <i>f.</i> agacer, irriter, exciter	die Schramme (auf Holz) aufhetzen, erbittern
zapalczywy, popędliwy	irritable, emporté, fougueux	hitzig, aufgebracht
uniesienie	emportement <i>m.</i> , colère	die Ereiferung
zamysłony zamyslać, zamierzać	pensif, rêveur avoir l'intention, projeter, concevoir, méditer	nachdenkend, tiefsinnig sich vornehmen, vorhaben
zaduszać	étouffer, suffoquer	ersticken
stęchły stęchnąć	qui sent le relent ou renfermé prendre une odeur de relent ou de renfermé	muffig, dumpfig muffig, dumpfig werden
tył	le derrière, la partie postérieure	hinterer Theil
zadymić, zakurzyć	commencer à fumer	anfangen zu rauchen
zadychać, zadyszyć się	s'essouffier, être essoufflé	ausser Athem kommen, keuchen

задѣвать, задѣтъ г.	удрѣам се о нѣшто, бутам, бугувам, бутнувам	залети, задевати, досади- вати, печати	zavadiť o něco, zaháčíti
задѣкти, задѣквати задѣлка f.	запушане, затикане	уметак, зазиђивање	zadělání, zahrazení, zacpání
задѣлъ m.	работна плата, заплаата	зарада, заслуга	mzda, plat za práci
задѣлывать, задѣ- лать г.	запушевам, затирам; из- работјувам, добивам със работа	затворати, зазиђивати, за- творити, заидати; за- радити, заслужити	zadělávati, zaděláti, zazditi; vy- dělati sobě něco
задѣльный adj.: задѣльная плата	работна плата, заплата	надница, заслуга	plat za práci, za dílo, mzda
заѣмный adj.	на зајем; зајет	зајамни; узајмљен	zapůjčený, propůjčený; propůjče- ný
заѣмщикъ m.	заимател, кој то зима на зајем	позајмилац	vypůjčující, příjemce propůjčky
заѣмщикъ m.	зајем, зајемване	зајам	vypůjčka
заѣмъ, заѣмъ	планштам със работа	одрадити, одслужити	oddělávati, odděláti dluh
заживать, зажить г.	загурѣва (рана та)	зарастати, зарасти	zahojiti, zaceliti
заживлять, зажи- вить г.	на живота т нѣкому	за живота	za živa
заживляти	запалѣм, палја, клада (огън)	палити, зажизати	zažítati, zažici
зажечь г.	измамѣм, измамвам, изма- вам	закопитити, приграбити, искашарити	osobovati, osobiti sobě něco, vy- louditi někomu něco
зажигати, зажигати	стискам	поклапати, притисквати, поклопати, притиснути (руком)	zatlačítati, rukou zadržeti, zacpati
зажигать, зажить г.	начевам да жена	започети жети	počínati žiti (obilí)
зажигать, зажить г.	имотен, богат	имуѣан, богат	mohovitý, zámožný, majetný
зажигать, зажить г.	смигам	жмрѣкати, зажмурити	zamlouřiti oči, mžikati očima
зажигать, зажить г.	вода под свѣг	вода испод снега	voda pod sněhem nahromaděná
зажигать, зажить г.	начевам да звѣнја	завонити	zaznívati, zazněti, zazvoniti, za- cinkati
зажигать, зажить г.	корја, глѣча	кудити, покудити	haněti
зажигать, зажить г.	много се надигам	држати много на се	mnoho o sobě mysliti, zakládati sobě mnoho na něčem
зажигать, зажить г.	напукнуване, засѣкване	рујба, оток од смрзли	záznoba, oznoba, oznobenina
зажигать, зажить г.	достоеј за корене	засоран, сраман	hanitelný, uhonný, hanebný
зажигать, зажить г.	хула, осѣждане	прекор, покуда	výčitka, výtka, porok, hausa
зажигать, зажить г.	назѣбјувам, назѣбвам	окрзати, ошѣрбати	zastěrbiti, naděláti šterbin
зажигать, зажить г.	штрѣбина	шкрбе, шиљци	šterba, šterbina
зажигать, зажить г.	призовавам	позвати, дозвати	zavolati, přizvati
зажигать, зажить г.	начевам да свирја	стати свирати, почети сви- рати	zahrávati, zahráti, dáti se do hrání
зажигать, зажить г.	зајеклив, ѣфолѣ, пелтек	мутавац, мутавица	zajímavý
зажигать, зажить г.	зајече	зечиѣ	malý zajíc, zajčec
зажигать, зажить г.	зајекнувам се, запѣнувам	замуцати, замуцнути	zajíkati se, zajíknouti se
зажигать, зажить г.	зајмодавец	поверилац, зајмодавац	půjčovatel, půjčitel, věřitel
зажигать, зажить г.	зимам на зајем	узаимати, позајмљивати	vypůjčovati, vypůjčiti
зажигать, зажить г.	сръдечен, душевен	искрен, срдчан, непри- творан	upřímný, důvěrný, srdečný
зажигать, зажить г.	забранене	забрана	zákaz
зажигать, зажить г.	забранѣм	забрањивати, забранити	zakazovati, zakázati, zapovídati, zapověděti
зажигать, зажить г.	калја, закалѣвам	калити, прекалити, пре- каљивати	kaliti, zakaliti železo neb ocel
калѣти	калене	каљене	zákal, zakalení železa neb ocele

zahaczać, zawadzić	donner contre, heurter, accrocher	anhaken, anstossen
zatykanie	action de boucher	das Zumachen
zarobek	la main-d'œuvre	der Arbeitslohn
zatykać, zamurować, zarabiać	boucher, murer; gagner par son travail	zumachen, vermauern; erarbeiten
zarobek	la main-d'œuvre, le salaire	der Arbeitslohn
pożyczkowy; pożyczony	d'emprunt; emprunté	Leih-; erborgt
pożyczający, biorący, zaciągający pożyczkę	emprunteur	Borger
pożyczka	l'emprunt <i>m.</i>	die Anleihe
odrabiać	payer, acquitter par son service (une dette)	(seine Schuld) abarbeiten
zagoić się	cicatriser, guérir	heilen, zubeilen
za życia	du vivant, de son vivant	bei Lebzeiten
zapalać	allumer, enflammer	anzünden, anstecken
urywać, urwać	s'approprier, escroquer	abstreiten, abzwicken
ściskać	fermer avec la main, serrer	zudrücken, zuhalten
zaczynać żąć	commencer à moissonner	anfangen zu ernten
zamożny, majątny, bogaty	aisé, opulent	wohlhabend, vermögend, reich
zamruzać oczy	fermer, cligner les yeux	mit den Augen blinzeln
zbiór wody pod śniegiem	un amas d'eau sous la neige	die Wasseranhäufung unter dem Schnee
zadzwonić	commencer à tinter, à sonner	anfangen zu klingeln
wyrzucać, ganić	blâmer	tadeln
wiele osobie myśleć, być zarozumiałym	s'en faire accroire	sich viel einbilden
odmrożenie	une engelure	die Frostleule
naganny, haniebny, sromotny	blâmable, honteux	anstössig, schimpflich, verdächtig
nagana, wyrzut	le reproche, blâme	der Vorwurf, Tadel
wyszczерbiać	ébrécher	schartig machen
szczерб, szczербина	la dent, brèche	die Scharte, Zacke
zawołać, przyzwać	appeler au passage	hereinrufen
zagrywać, zagrać	commencer à jouer (d'un instrument)	anfangen zu spielen
jąkała, zająkliwy	un bégue	Stotterer, Stammer <i>m.</i>
zajączek	un petit lièvre	ein kleiner Hase
jąkać się, zająkiwać się, zająknąć się	bégayer	stammeln, stottern
wierzyciel	créancier	Gläubiger <i>m.</i>
pożyczać	emprunter	entleihen, borgen
szczery, istny, rzetelny, prawdziwy, nieśfalszowany	intime, sincère, cordial	aufrechtig, vertraut, Herzens-
zakaz	la défense	das Verbot
zakazywać, zakazać	défendre, interdire, prohiber	verbieten, untersagen
hartować, zahartować	tremper (le fer, l'acier)	(Eisen, Stahl) härten
hartowanie	la trempe	die Härtung

ЗАКАЛНВАТЬ, ЗАКА- ЛАТЬ, ЗАКОЛОТЬ, ЗАКАЛАТЬ <i>v.</i>	КОЛЈА, ЗАКАЛЪМ	КЛАТИ, ЗАКАЛАТИ	zakalati, zaklati, zabodnouti
ЗАКАЛАТИ, ЗАКАЛАТИ ЗАКАЧНВАТЬ, ЗА- КОНЧИТЬ <i>v.</i>	ДОВРЪШУВАМ, СВРЪШУВАМ	СВРШАВАТИ, СВРШИТИ	končiti, ukončiti, dokončiti
КОНЪЧАВАТИ, КОН- ЧАТИ			
ЗАКАПЧИВАТЬ, ЗА- КОПИТЬ <i>v.</i>	НАДИМЪВАМ	ЧАДИТИ, ПОЧАДИТИ (ОД ДИ- МА)	koptiti, zokoptiti, začerniti kop- tem
ЗАКАПЧИВАТЬ, ЗАКА- ПАТЬ <i>v.</i>	ОКАЛЪМ, КАЛЪМ, ИЗМАЩВАМ, ОНЕЧИСТЈУВАМ СЪСКАПКИ; НАЧЕВАМ ДА КАПЈА ЗАКОНАВАМ	КАПАТИ, ПОКАНАТИ, КАПА- НЕМ УМРЪЛАТИ; СТАТИ КА- ПАТИ, ПОЧЕТИ КАПАТИ ЗАКОНАВАТИ, ЗАКОНАТИ	pokapati něco; počínati, počiti kapati
ЗАКАПЧИВАТЬ, ЗАКО- ПАТЬ <i>v.</i>			zakopávati, zakopati
ЗАКОПАТИ, ЗАКОНАКА- ТИ			
ЗАКАРМЛИВАТЬ, ЗА- КОРМИТЬ <i>v.</i>	КРЪМЈА, НАКРЪМЪВАМ	ГОЈИТИ, УГОЈИТИ	krmiti, vykrmiti
КРЪМЛИТИ ЗАКАТЬ <i>m.</i>	ЗАПАД	ЗАЛАЗАК, ЗАХОД, СЕДАЊЕ, СМИРИВАЊЕ (СУНЦА, МЕ- СЕЦА, ЗВЕЗДА)	zajít, západ (hvězd)
ЗАНТИНЕ, ЗАХОДЪ		РОЪЛАТИ, ВАЪЛАТИ	váleti prádlo
ЗАКАТЫВАТЬ, ЗАКА- ТАТЬ <i>v.</i>	ГЛАДЈА, ОГЛАДВАМ (СУКНО), УТАЛАГАМ, УТЈУЛЕДИСВАМ (ПРАНИ ДРЕХИ)		
ЗАКАЧИВАТЬ, ЗАКА- ТИТЬ <i>v.</i>	ТРЪКАЛЪМ	КОТРЪЛАТИ СЕ, ОТКОТРЪЛАТИ СЕ НАЗАД, ВАЪЛАТИ СЕ НА- ЗАД	zavalovati
ЗАКАЧИВАТЬ, ЗАКА- ЧАТЬ <i>v.</i>	НАЧЕВАМ ДА ДЈУДЪЈА	ЗАЪЛУЪЛВАТИ СЕ, ЗАЪЛУЪЛАТИ СЕ	zakolíbati se, zakolisati se
ЗАКАШНВАТЬ, ЗАКО- СИТЬ <i>v.</i>	НАЧЕВАМ ДА КОСЈА	СТАТИ КОСИТИ, ПОЧЕТИ КО- СИТИ	zakášeti, zakositi, počiti kositi
ЗАКАШЛИВАТЬ, ЗА- КАШЛЯТЬ <i>v.</i>	НАЧЕВАМ ДА КАШДЈА	ЗАКАШЪЛАВАТИ СЕ, ЗАКАШЪЛА- ТИ СЕ, СТАТИ КАШЪЛАТИ, ПОЧЕТИ КАШЪЛАТИ	zakašlati
ЗАКВАСКА <i>f.</i>	КВАС, ПОДКВАСА, КИСЕЛО	КВАСАЦ	kvas, zákvas
ЗАКИДВАТЬ, ЗАКИ- ДАТЬ, ЗАКИНУТЬ <i>v.</i>	ОТХВРЪЛЪМ	ПОТИСКИВАТИ, ПОТИСНУТИ	zahazovati, zahoditi za něco, od- hazovati, odhoditi
ЗАКИПАТЬ, ЗАКИПЕТИ <i>v.</i>	НАЧЕВАМ ДА ВРЈА, КИПЈА, ЗА- КИПВАМ	УЗАВИРАТИ, УЗАВРЕТИ, ПРО- ВИРАТИ, ПРОВРЕТИ	zakypěti
ЗАКИСАТЬ, ЗАКИС- НУТЬ <i>v.</i>	НАЧЕВАМ ДА ВКИСНУВАМ, ВКИСВАМ СЕ	УСКИСИВАТИ, УСКИСНУТИ	zakysati, zakysnouti, zksysati, zkysnouti
ЗАКЛАДКА <i>f.</i>	ОСНОВАНЕ	ПОЛАГАЊЕ ТЕМЕЛА, ОСНОВ- НОГ КАМЕНА	kladení, položení základného ka- mene
ЗАКЛАДЧИКЪ <i>m.</i>	ЗАЛОЖНИК; ОБЗАЛОЖНИК	ЗАЛОЖНИКЪ, КОЈИ ДАЈЕ ЗАЛО- ГУ (У ЗАЛОГУ); КОЈИ СЕ КЛАДИ	zastavitel, zástavce; základce, za- kládající se o něco
ЗАКЛАДЪ <i>m.</i>	ЗАЛОГ, ЗАРАВНИНА, АМАНЕТ; ОС	ЗАЛОГА; ОНЪЛАДА	základ, zástava; základ, sázka
ЗАКЛАДЪВАТЬ, ЗА- КЛАСТЬ, ЗАЛОЖИТЬ <i>v.</i>	ЗАГРАЖДАМ СЪС ЗИД; ОСНО- ВАВАМ; ЗАПРЪГАМ, ВПРЪ- ГАМ; ЗАЛАГАМ, ДАВАМ ЗА- ЛОГ, ОБЗАЛАГАМ СЕ, ФАШ- ТАМ СЕ НА ОС	ЗАЗИЃИВАТИ, ЗАЗИДАТИ; ПО- ЛОЖИТИ ТЕМЕЛЪ, ОСНОВА- ТИ; УПРЕГНУТИ, ПРЕЗАТИ (КОЊЕ); ЗАЛАГАТИ, ЗАЛО- ЖИТИ, ЗАЛОГУ ДАТИ	zazdívati, zazditi; zakládati, za- ložit, stavěti; zapřahati, za- přáhnouti (koně); v základ dát, zastaviti někomu něco
ЗАКЛАНИЕ <i>n.</i>	ЗАКЛАНЕ	КЛАЊЕ, ПРИНОШЕЊЕ НА ЖРТ- ВУ, ЖРТВОВАЊЕ	zabití, zaklání (oběti)
ЗАКЛАНИЕ		ПОЧЕТИ ИЛИ СТАТИ КЪУЦА- ТИ, КЪУВАТИ	počínati, počiti kluvati
ЗАКЛЕВАТЬ, ЗА- КЛЕВАТЬ <i>v.</i>	НАЧЕВАМ ДА КЪЛВА		
КЪЛВАТИ			
ЗАКЛЕПЧИВАТЬ, ЗА- КЛЕПТИТЬ <i>v.</i>	ЗАКЪПЦЈАВАМ, СЛЪПЦЈАВАМ	ЛЕПИТИ, ЗАЛЕПЪЛВАТИ	zaklejevati, zaklejiti
ЗАКЛЕЙКА <i>f.</i>	СЛЪПЪВАНЕ	ЛЕПЪА, ЛЕПЪЕЊЕ	zaklejení
ЗАКЛЕПА <i>f.</i>	ЖЕЛЪЗНА КЛЕЧИЦА, ПЕРЧЕМ	КАВРАИСАЊЕ, ЕКСЕР ЗА КАВ- РАИСАЊЕ, ПОСУВРАЃАЊЕ (У КОВУ), КОВ	klínek, nýtek
ЗАКЛЕПЧИВАТЬ, ЗА- КЛЕПАТЬ <i>v.</i>	ЗАКОВАВАМ, ПЕРЧЕМЈА	КАВРАИСАВАТИ, КАВРАИСАТИ	klínkem zatloukati, zatlouci
ЗАКЛИНАНИЕ <i>n.</i>	ЗАКЛЕВАНЕ, ЗАКЛЪНЪВАНЕ	ЗАКЛИЊАЊЕ, ПРИКЛИЊАЊЕ, ЧАРАЊЕ, БАЈАЊЕ, ВРАЧА- ЊЕ	zaklinání
ЗАКЛИНАТЕЛЬ <i>m.</i>	КОЈ ТО ЗАКЛЕВА	ЗАКЛИЊАЧ, КОЈИ ЗАКЛИЊЕ, ВРАЧАР, МАЈИОНИК	zaklinatel, zaklinač
ЗАКЛИНАТЬ, ЗА- КЛЕВАТЬ <i>v.</i>	ЗАКЛЕВАМ, ЗАКЛЪНЪВАМ	ЗАКЛИЊАТИ, ПРИКЛИЊАТИ, ЧАРАТИ, МАЈИЈАТИ, БАЈА- ТИ, ВРАЧАТИ	zaklinati
ЗАКАЛАТИ, ЗАКАНАТИ			

zarzynać, zakoliwać, zarznąć, zakiść	tuer, égorger	erstechen, umbringen
dokończyć, zakończyć	finir, achever	endigen, zu Ende bringen
okopcać, okopcić	noircir de fumée	schwarz machen
skrapiać, skropić; kapać, sączyć się	tacher avec des gouttes; commencer à dégoutter	betröpfeln; anfangen zu träufeln
zakopywać, zakopać	enfouir, enterrer	eingraben, vergraben
karmić, wypasać	engraisser	mästen
zachod	le coucher (des astres)	der Untergang
wałkować, wywałkować	calandrer	rollen, durch Rollen glätten
zataczać, zatoczyć	rouler derrière	wälzen, rollen
zaczynać kołysać, zakołysać	commencer à balancer	anfangen zu schaukeln
zakosić	commencer à faucher	anfangen zu mähen
zakaszać, zakaszlać	commencer à tousser	anfangen zu husten
kwas	le ferment, levain	die Säuerung, der Sauerteig
zarzucać, zarzucić	jeter loin ou en arrière, rejeter	hinterwerfen
zakupiać, zakupić	bouillir à petits bouillons	anfangen zu kochen
kwaśnieć, zakwaśnieć	commencer à s'aigrir	sauer werden
zakładanie fundamentu, kamienia węgielnego	la pose de la première pierre	die Legung des Grundsteines
zastawca; zakładający się	celui qui met en gage; parieur <i>m.</i>	Verpfänder; Wetter <i>m.</i>
zastaw; zakład	le gage, nantissement; le pari, la gageure	das Pfand; die Wette
zamurowywać, zamurować, założyć; zakładać, kłaść fundament; zakładać, zaprzęgać; zastawiać	murer, maçonner, boucher; jeter les fondements, fonder; atteler (les chevaux); engager, mettre en gage	vermauern; den Grund legen, bauen; anspannen; verpfänden, versetzen
zabicie	l'immolation <i>f.</i> (des victimes)	das Schlachten, Opfern
zadziobywać, zadziobać	commencer à becqueter	anfangen zu hacken
zaklejać, zaklejać	coller, boucher avec la colle	verkleben, zukleben, zuleimen
zaklejanie nit	action de coller la rivure, le rivet	das Zukleben der Niet, Nietnagel
nitować, zanitować	river	vernieten
zaklinanie	la conjuration, l'exorcisme <i>m.</i>	die Beschwörung, Betheuerung
zaklinający, egzorcysta	le conjurateur, exorciste	Geisterbeschwörer <i>m.</i>
zaklinać, zakląć	conjur, adjurer	beschwören

zamykać, zamknąć, uwięzić	enfermer, mettre dans, incarcérer	einschliessen, einsperren
zamykanie, uwięzienie; więzienie	emprisonnement <i>m.</i> , incarcération <i>f.</i> ; la prison	das Einsperren; Gefängniss
zakuwać, zakuć	mettre aux fers, enchaîner	einschmieden, in Ketten legen
zabijać, wbijać, wbić	ficher, faire entrer à coups de marteau	einschlagen
zaczarowywać, zaczarować, oczarować	enchanter, ensorceler	behexen, bezaubern
jaz prawnik, jurysta	la bordigue le juriconsulte	der Fischzaun der Rechtsgelehrte
prawność prawny, prawa; prawy, prawny	la légalité, légitimité de la loi; légal, légitime	Gesetzlichkeit, Rechtmässigkeit <i>f.</i> Gesetz-; gesetzlich, rechtmässig
prawo	la loi	Gesetz <i>m.</i>
zakorzenie się	prendre racine	Wurzel fassen
zagięcie, zakrzywienie	la courbure, le crochet	die Krümmung, Biegung
zatwardziały	endurci, croupissant	verstockt, versunken
skostniały	durci, endurci	hart geworden, verknöchert
zaułek	une rue tortueuse	eine krumme, gekrümmte Strasse
skostniały, zdrętwiały	engourdi par le froid	vor Kälte erstarrt
kraj, krawędź, kraniec zaczynać kropić, zacząć kropić	le bord tomber par petites gouttes, dégoutter	der Rand anfangen zu tropfen
farbować, zafarbować	peindre	überstreichen, färben
zakrzyknąć	se mettre à crier	anfangen zu schreien
ten który przykrawa, przykrawujący skrzynia na zboże	le coupeur, tailleur un coffre à blé	der Zuschneider ein Kornkasten <i>m.</i>
zakręcać, zawracać	commencer à tourner	anfangen zu drehen
zakręcać, zakręcić	tordre	zudrehen
zakrywać, zasłaniać, zamykać, zakryć, zamknąć; ukrywać, tuć	couvrir, envelopper, fermer; cacher, tenir secret	bedecken, zumachen; verbergen, ver- hehlen
pokrywka, nakrywka, wieko	tout ce qui sert à couvrir, couvercle <i>m.</i>	alles was zum Zumachen dient, der Deckel
przymocowywać, przytwierdzać, przy- mocować	affermir, arrêter, river	befestigen, vernieten
zakrzywienie	la courbure, le crochet	die Krümmung
zakupywać, zakupić	faire ses provisions, faire ses emplettes	(zum Vorrath) einkaufen
zakupno	un achat, une emplette	der Einkauf
zakupny, zakupiony	acheté, obtenu par achat	eingekauft, vorläufig gekauft
zatykać, zatkać	boucher, bondonner	zustopfen, verstopfen
zakurzać, zakurzyć, zapalić	commencer à fumer (du tabac)	anfangen Tabak zu rauchen
przekąska, zakąska zakąsić, nadkąsić	le morceau qu'on mange après avoir bu se mettre à mordre, entamer	der Imbiss anbeissen

закута <i>f.</i> закутъ <i>m.</i> закѣтнѣ закутъвати, заку- тать <i>v.</i>	кучја кошара тъмно мѣсто покривам, закривам, за- хлупувам	кочина колюбица, наслон, земун- ца замотавати, замотати, умо- тавати, умотати, завити, увити затворати, затворити, за- ченити, запушити стати ломити; одломити, сломити	psirna temné místo zavítjeti, zavinouti, zaobaliti, za- kutati zadělavati, zadělati, zazdivati, zazditi počinati, počiti lámati; ulomiti, odlomiti
залаживать, зала- дить <i>v.</i> заламывать, Zalo- мать, заломить <i>v.</i> ломити залегать, залечъ <i>v.</i> залезити залезъ <i>f.</i> залетать, залетѣть <i>v.</i> залетный <i>adj.</i> : за- летная птица заливать, зали- вать <i>v.</i> залити, залити, залити заливной <i>adj.</i> : за- ливная труба заливъ <i>m.</i> залогъ <i>m.</i> заложникъ <i>m.</i>	затикам, затѣкнувам, за- тварѣм начевам да чупја, троша; разбивам, отчупувам скривам се, крија се угар летја, фрекам в птица која то се сели заливам; натоуѣвам	сакривати се, сакрити се угар улетати, улетети птица селица заливати, залити; попла- вити, излити се	zalehati, zalehnouti za něco, skry- vati se, skryti se úhor zaleťati, zaletěti záletný, odlétavý, stěhovný pták zalívati, zaliti; zaplaviti, zavod- niti
заломъ <i>m.</i> залпъ <i>m.</i> залуна <i>f.</i> залупать, залуп- лять, залупить <i>v.</i> залучать, залучить <i>v.</i> залѣзати, залѣзть <i>v.</i> залѣплять, залѣ- пить <i>v.</i> залѣпнати, залѣпла- ти залѣчивать, залѣ- чить <i>v.</i> лѣчнати замазка <i>f.</i> замазывать, зама- зати <i>v.</i> замазати	прѣкалака за пожар, за огън заливъ, лиман залог; угар кој то је држан в залог, аманет нѣшто чушено; залѣбоче- не (у прозорец) пушкани, салв похлупка (на пишлок) лушта, излуштувам привличам, призовавам бачувам се, кача се, ка- терја се залѣпѣвам, залѣпѣм исцѣрѣвам лиок, хоросан, цемент мажа с хоросан; замаз- вам	шмрк заливъ, затон залогъ, залог; узорана ле- дница тапац заломак; руна прозорска, прозорско недро плотун капица луштити, олуштити, гу- лнати, огулнати намамаљивати, наводити, намамити, навести подвлачити се, подвући се, завући се, умилети, при- пузити залепљивати, залепити залечивати, залечити, ви- дати, извидати маз, малтер, леп замазивати, замазати, за- лепљивати, залепити; у- мазивати, умазати, ума- зати намамаљивати, мамити, на- мамити пепељуга морити, уморити (глажу)	střikačka, střikavka (hasiči) záliv (morský) zástava, základ věřiteli daný; úhor záložník, základník, zástavník zálom, místo nalomené; ústupěk okenný, výkrojek u okna salva, výstřel zálupa, vrchní kožka (čepička) na pyži olupovati, oloupati zaluzovati, zalouditi, zavábiti, za- vesti někam zalézati, zalezti za nebo pod něco zalepovati, zalepiti zahojovati, zahojiti, vyléčiti
заманивать, зама- нить <i>v.</i> замараха <i>m., f.</i> замаривать, замо- ривъ <i>v.</i> заморити гладѣмъ замарывать, зама- рять <i>v.</i> замасливать, за- маслить <i>v.</i> заматерѣть <i>v.</i> заматерѣти, зама- торѣти заматывать, замо- тати <i>v.</i> замахивать, зама- хати <i>v.</i> замачнати замахъ <i>m.</i> замашка <i>f.</i>	примамѣм, примамјувам, привлечѣм, привлечѣм мазник, мръсник уморѣвам с глад калѣм, оплѣскувам; из- глаждам, истривам мажа с масло, с маст оветхѣвам, вкоренѣвам се намотавам замахнувам махане навик	огнусити, опоганити, ума- зати; избрисати умазивати, умазати, ума- стити (маслом, улем) укоренити се, заматорити, застарети намотавати, навијати, на- мотати, навити замахивати, замахнути замашај, мах навига, навада	vábiti, přivábiti, zalouditi špinavec zamořovati, zamořiti, hladem mo- řiti špinití, zašpinití, pošpinití; vy- mazovati, vymazati, smazati (něco psaného) olejem nebo máslem pomazati zakořeniti se, zastarati se navíjeti, navinouti, namotati zamáchatí, zamáchnouti něčím zámach, pozdvížení ruky k ude- ření obvyčej, zvyk, cvičenosť, obratnosť

buda psia zakątek, zakąt	le chenil un endroit obscur	der Hundsstall ein dunkler Ort
zawijać, zawinać, okrywać, otulić	couvrir, emmitoufler, envelopper, affu- bler	verhüllen, vermunnen
zatykać, zatkać	boucher, fermer	vermachen, zumauern
załamywać, załamać; odłamać, ułamać	commencer à briser; briser, détacher	anfangen zu zerbrechen; abbrechen
chować się, kłaść się, położyć się	se cacher	sich verstecken
ugór, odłóg zalaatywać, zalecieć, ulecieć	jachère voler dans	die Brache einfliegen
przylotny	un oiseau de passage	der Zugvogel, Wandervogel
oblewać, oblać, zalewać, zalać, zatopić	répandre, verser sur; inonder, sub- merger	begiessen; überschwemmen, unter Wasser setzen
sikawka ogniowa	une pompe à incendie	die Feuerspritze
zatoka, odnoga zastaw, zakład; ugór, odłóg	le golfe, la baie gage, nantissement <i>m.</i> , hypothèque <i>f.</i> ; jachère <i>f.</i>	der Meerbusen das Pfand, Unterpfand; die Brache
zakładnik	l'otage <i>m.</i>	der Geissel, Bürge
załom; szniga	un endroit brisé; embrasure <i>f.</i> (de fenêtre)	abgebrochene Stelle; Schmiege
salwa obrzązek, napletek	la décharge, salve le prépuce	die Salve die Vorhaut
łupić, obierać, obrać	peler	abschalen
zwabiać, zwubić, ściągnać	attirer, faire venir	wohin locken, führen
załazić, zaleźć	se fourrer, grimper, entrer	unter oder hinter kriechen
zalepiać, zalepić	boucher en collant	zukleben
zagajać, zagoić, wyleczyć	guérir, cicatriser	heilen, zuheilen
kit, wapno kitować; zamazywać, zamazać, zasma- rować, zalepić	le ciment, mastic, mortier cimenter, mastiquer, boucher; graisser, couvrir de graisse	der Kitt, Cement, Mortel verkitten, zukitten; verschmieren, zuschmieren
wabić, przynęcać, przynęcić	attirer, allécher	locken, anlocken
niechluj, kopciuszek morzyć, zamorzyć	le saligaud faire périr de faim	der Schmutzfink verhungern lassen
walać, zawalać; wymazać, wykreslić	salir, souiller, tacher; rayer, effacer, biffer	beschmutzen; durchstreichen
posmarować masłem, tłuszczyć, stłuszczyć	enduire d'huile, de beurre	mit Oel oder Butter beschmieren
zakorzenie się	s'enraciner, s'invétérer	einwurzeln
nawijać, zwijać, zwinąć	dévider par-dessus	aufwinden, aufspulen
zamachiwać, zamachnąć	commencer à mouvoir, se mettre à agiter	anfangen zu wedeln
zamach, zamachnienie, zamachnięcie	action de lever la main pour frapper	die Aufhebung der Hand
sposób, zwyczaj	habitude, manière <i>f.</i>	die Gewohnheit, der Handgriff

замедлять, замедлить <i>v.</i>	закъснѣвам; забавѣм, бавѣм, задръжавам, маѣм	касинити, закасинити, окласвати; задръжавати, за-кашъжавати	prodlivati, prodleti, meškati, otd-leti, odkládati; obmeškati, o-pozditi
замѣдлѣти, замѣдлѣти			
замерзать, замерзнуть <i>v.</i>	замръзнувам	мрзнути се, смрзнути се	zamrzati, zamrznouti
мръзнѣти, мръзати			
замертво <i>adv.</i>	както мрътъв	на мртво	jako mrtvý
заметь <i>m.</i>	хвърляне	хпѣц	metnutí, hzení
заметывать, заметить, замѣтнуть <i>v.</i>	хвърляем; ръбѣм, поръб-вам; насыпувам	хитати, хитнути, бацѣти (мрежу); пришивати, при-шити; навршити, испу-нити, насупи	rozestřiti síť, vmetati síti; zasíti; zameťati, zaházeti (jámu, stu-dnici)
замѣтати		стати газѣти, почѣти га-зѣти	počinati, počiti misiti, šlapati (hlínu)
заминать, зямать <i>v.</i>	тъпча	кочити се, укочити се	zamírati, zamřiti, ztmouli, ztuh-nouti
замирать, замёреть <i>v.</i>	истрыгнувам, здръвѣвам се		
замѣрѣти		мирѣти, смирѣти	pokojiti, upokojiti, ukojiti
замирять, зам-рять <i>v.</i>	помпръвам, мирѣм, примп-ръвам	квасити се, уквасити се	zamokati, zamoknouti, moknou-ti, namoknouti
замокать, замок-нуть <i>v.</i>	измокрѣвам се		
мокнѣти		замак, градиѣ	zámek, hrad
замокъ <i>m.</i>	кале, кула	бравѣ	zámek (nástroj k zamykání)
замокъ <i>m.</i>	брав, брава, кутар, шпирт		
замыкать, замы-кнуть <i>v.</i>	замалъчавам, малъча	умукнути, уѣтквивати се, уѣтати се	zamlkati, zamlknouti, umlknou-ti, přestati
оуламыкнѣти, оу-ламыкати			
замолчать <i>v.</i>	малъча	умукнути, уѣтати се	mlčeti, zamlčeti něco
оуламычатѣ		гладница, гладник	zámora, člověk hladomřivý
заморенный, замо-рышь <i>m.</i>	спиромѣх	слане, први јесењи мразе-ви	první mrazy na podzim
заморозы, замороз-ки <i>m. plur.</i>	замръзнуване		
заморозъ		прекоморски, морски, ино-стран	zámorský, jinozemský
заморскій <i>adj.</i>	заморски, прѣкоморски	стати мутѣти, замуѣива-ти	zamoutiti, zakaliti
замутить <i>v.</i>	мѣтѣм, правѣм мѣтно	мукама морити, мучити на смрт, на умор	mučiti, umučiti
мутѣти	мѣча		
замучивать, заму-чить <i>v.</i>	замша	јелења кожа (за поставу)	jircha
мучити	заклѣчувам, затварѣм, за-пирам	заклѣчавати, заклѣчати	zamykati, zamknouti
замша <i>f.</i>			
замыкать, замы-нуть <i>v.</i>			
замыкнѣти			
замыселъ <i>m.</i>	мысль	замисао, намера	zámysl, úmysl
замысловатый <i>adj.</i>	размыслив, искусен	даровит, бистар, досетлив, пун духа	vtipný, dovtipný, ostrovtipný, důmyslný
		квѣка	klika, klička (u dveří)
замычка <i>f.</i>	кључалка	замышляти, замислѣти, на-мышляти, намислѣти, намерѣти	zamyšleti, zamysliti, umíniti sobě
замышлять, замы-слить <i>v.</i>	замислѣвам се, размы-слѣвам		
замыслѣти, за-мышляти		замена, нахнада	záměna, náhrada
замѣна <i>f.</i> , замѣнѣ <i>m.</i>	мѣна, замѣна		
замѣна		одмѣивати, замѣивати, одменити, замѣнѣти	nabrazovati, nadržiti, odměšo-vati, odměnit
замѣнять, замѣ-нить <i>v.</i>	отмѣивѣвам, мѣнѣм		
замѣнѣти		белѣг	znak, znamení
замѣта <i>f.</i>	бѣлѣг, бѣлѣжка, бѣлѣш-чица, знак	белешка; напомена	připomenutí; poznamenání
замѣта	бѣлѣжване, забѣлѣжване; бѣлѣжка	знаменит, знатан	pozoru hodný, památný, zname-nitý
замѣчаніе <i>n.</i>	достозабѣлѣжителен	бележити, забележити; на-помиѣвати, напоменути, опаѣати, смотрѣти	znamenati, poznamenati, pozna-čiti; připominati, připome-nouti
замѣчательный <i>adj.</i>	забѣлѣжавам, бѣлѣжѣм, турѣм, правѣм бѣлѣг; сыгледувам, усѣштам	забуна, збрѣка	zmatek, zmatenost
замѣчать, замѣ-тить <i>v.</i>	бръкотѣм	гъсѣтити	zamišeti, zamísiti
замѣчательство <i>n.</i>	замисам, мѣсѣм		
замѣчивать, замѣ-сить <i>v.</i>			
замѣсѣти			

zwlekać, omieszkąć; zatrzymywać, spóźniać, spóźnić	tarder, différer; retarder, entraver	zögern, zaudern; verspäten, verzögern
zamarzać, zamarznąć	geler, se congeler	gefrieren
jako martwy zarzucanie zarzucać, zarzucić; zaszywać, zaszyć; zarzucić, zasypać	pour mort, comme mort action de jeter jeter (le filet); coudre, ourler; combler, remplir	für todt das Hinwerfen (Netz) auswerfen; zunähen; zuwerfen
zaczynać, traktować, gniesć, zagniać, zagnieść martwieć, drętwieć, zdrętwieć	commencer à pétrir s'engourdir	anfangen zu treten erstarren
uspokajać, uspokoić	pacifier	stillen
zamakać, zamoknąć	être mouillé	nass werden
zamek zamek	le château, castel la serrure	das Schloss, die Burg das Schloss
zamilknąć	cesser, s'apaiser, se taire	aufhören, stillschweigen
zamilczeć	se taire, garder le silence	schweigen, stillschweigen
mrący od głodu, mrzygłód	un meurt-de-faim	der Hungerleider
przymrozki	les premières gelées d'automne	die ersten Froste <i>pl.</i>
zamorski	d'outre-mer, transmarin, étranger	über der See liegend, ausländisch
zameć	commencer à troubler (l'eau)	anfangen zu trüben
zameć, zameć, zameć	faire périr dans les tourments	zu Grunde martern, quälen
zamsz zamykać, zamknąć	la peau chamoisée fermer à clef	das samische Leder zuschliessen, verschliessen
zamiar, zamysł dowcipny, przemyślny	le dessein, projet, l'intention <i>f.</i> ingénieux, spirituel	die Absicht, das Vorhaben witzig, scharfsinnig, sinnreich
klamka zamysłać, knować, wymyslić, wydumać	le loquet projeter, méditer, se proposer	die Klinke erdenken, aussinnen, vorhaben
zamiana, odwet	compensation <i>f.</i> , dédommagement	der Ersatz, die Schadloshaltung
zastępować, wynadgrudzać, zastąpić	suppléer, substituer, remplacer	ersetzen, vergelten, aufwiegen
znak	la marque	das Zeichen, Markzeichen
uwaga, spostrzeżenie; uwaga	remarque; observation	Bemerkung; Anmerkung <i>f.</i>
godny uwagi	remarquable	merkwürdig
znaczyć, oznaczyć; spostrzedz, zauważyć	marquer; remarquer, noter, observer, s'apercevoir	zeichnen, merken; bemerken
zamieszanie zagniać, zagnieść, zamiesić	confusion <i>f.</i> pétrir	die Verwirrung einkneten

mieszać, zamieszać, zagmatwać, zawi- kłać	mêler, embrouiller	verwirren, vermengen
bawić, zabawić, zatrzymywać	retarder	verweilen
zasłona, firanka	le rideau	der Vorhang
znaszać, znosić	user (un habit)	(ein Kleid) abtragen
zaniemagać, niedomagać, zaniemóc, za- chorować, zasłabnąć	tomber malade	krank werden, erkranken
zajmujący, ciekawy	intéressant	anziehend, einnehmend
pożyczać, pożyczyc	emprunter	entleihen, borgen
na nowo	à neuf, de neuf	neu, fur neu
skałka, trzaska	une écharde	der Splitter
zanosić, zanieść; przynosić	porter ou remettre en passant; appor- ter, emporter	abgeben; einbringen
pożyczenie; zajęcie, zatrudnienie	action d'emprunter; occupation, affaire	das Borgen; die Beschäftigung
zajęty, zatrudniony	occupé, affaire	beschäftigt
zgodnie, wspólnie	de concert, conjointement	einig, zusammen
nieobecny	absent	abwesend
zachodzić, zająć	se coucher (des astres)	untergehen
zachodni	occidental, de l'occident	westlich, abendlandisch
łapka, połapka, pastka zachód	la trappe, le piège, trebuchet le coucher (des astres); occident. ouest	die Falle der Untergang; Abend, Westen
spóźniać się, spóźnić się	tarder, s'attarder	sich verspaten
zapalać, zapalić	allumer	anzünden
zapał (u działa) zapalczywy, porywczy, popędliwy	la lumière (du canon) emporté, fongueux	das Zundloch hitzig, jähzornig, auffahrend
zapominać	oublier	vergessen
zaopatrywać, zaopatrzyć	faire provision, s'approvisionner, se pourvoir, se fournir	versorgen, versehen
zapasowy	de provision	Vorraths-
zapas	la provision	der Vorrath
zaorywać, zaorąć	commencer à labourer	anfangen zu pflügen
zakładać, założyć, zarzucać	faire croiser (un vêtement)	ubereinander werfen
zawąchać, czuć, zapachnąć	commencer à sentir, à répandre une odeur	anfangen zu riechen
zapach, woń zaoranie	l'odeur f. le commencement du labour	der Geruch, Duft der Anfang des Pflügens
zapiekać, zapiec	cuire dans la pâte	einbacken
pieczętować, zapieczętować	cacheter	versiegeln
zapiecek, przypiecek będący za piecem, zapieczony zaczynać pić, zapić; zapijać się	la place derrière le poêle qui est derrière le poêle commencer à boire; être sujet à s'enivrer	die Höhle (hinter dem Ofen) hinter dem Ofen befindlich anfangen zu trinken; sich täglich be- trinken

kopać dołki pod kim, przystawić stoł- ka, podstawić nogę komu	donner le croc-en-jambe	einem ein Bein stellen
zająknięcie, potknięcie zamykać, zamknąć; zapierać się, za- przeć się, wypierać się, nieprzyzna- wać się zasuwka, rygiel	le bégaiement, l'hésitation <i>f.</i> fermer, serrer; dénier, se dédire, dés- avouer le verrou, loquet	der Anstoss, das Stocken zuschliessen; läugnen, sich lossagen der Riegel, die Klinke
zapisywanie zapisywać, zapisać, wpisać	action d'inscrire, d'enregistrer noter, inscrire	das Eintragen, Einschreiben aufschreiben, anmerken
zaplakać zapłata zapłacić zapłatać, zapleść zapływać, zapłynąć zakazany, zabroniony nakazywać, nakazać	se mettre à pleurer le payement payer commencer à tresser entrer, se cacher en nageant défendu, interdit, prohibé ordonner, prescrire	anfangen zu weinen die Zahlung, Bezahlung bezahlen anfangen zu flechten, zu kloppeln einschwimmen verboten, untersagt befehlen
przykazanie, nakaz, rozkaz pewnie, z pewnością, zapewne poważnie, podejrzanie, posądzić spóźniony zapojenie, pijaństwo zapomnieć; zapamiętać (sobie) fartuch zaporze zasuwka, rygiel; zatwardzenie, ob- strukcja spotniały, spocony wprawiać, wprawić, zaprawić przeceniać, przecenić; zapraszać, zapro- sić zakazywać, zakazać, zabraniać zakaz zgodzić, ugodzić zaginać, zniknąć pojedynczo, bez korowodów, bez cere- monji przecenie gróbla, tama zaprzęgać, zaprząć zaprząg, uprząg	le précepte, ordre, commandement certainement, sûrement soupçonner, mettre en doute en retard un accès d'ivrognerie oublier; se souvenir le tablier (d'artisan) endroit situé au delà des catarmes le verrou; la constipation couvert de sueur remettre à sa place, remboîter surfaire, demander trop (d'une mar- chandise); inviter (chez soi) défendre, interdire, prohiber la défense, prohibition conclure une vente, convenir d'une vente se perdre, disparaître, se fourrer tout simplement, sans cérémonie action de surfaire, demande excessive <i>f.</i> la digue atteler la manière d'atteler	das Gebot, Geheiss gewiss, zuverlässig argwohnen, in Zweifel ziehen verspätet der Anfall von Trunkenheit vergessen; im Gedächtnisse behalten die Schürze, das Schurzfell hinter Wasserfallen liegender Ort der Riegel; die Verstopfung mit Schweiss bedeckt wieder zurecht machen, wieder ein- setzen zu viel fordern, überfordern; zu sich einladen verbieten, untersagen Verbot <i>n.</i> besprechen, bedingen sich verlieren, verschwinden ganz einfach, ohne Umstände das Uebersetzen, Uebertheuern der Damm anspannen die Art des Anspannens

запускатъ, запус- тить <i>v.</i> запускъ <i>m.</i> запустѣніе <i>n.</i> запустѣнне запутывать, запутать <i>v.</i>	оставѣм, пуштам; не ма- рам, нѣмам грижа оставѣне, пуштане опустошене	запуштати, напуштати; за- пустити, напустити напуштеност, запущеност пустош, пустыня	dáti něčemu růsti; zapouštěti, zapustiti, zpusiti, zanedbati dopuštění vzrostu zapuštění, zpusnutí
запыхаться <i>v.</i>	запѣхѣвам се	заплетати, бркати, запет- ляти, заплести, зоркати; упетляти, улести, уве- зати	zamotati, zmásti, zamotřhati; ovijeti, ovinouti něco, navijeti, navinouti na něco, pevně svá- zati, spoutati
запѣвать, запѣть <i>v.</i> запѣвъ <i>m.</i> запѣкъ запѣстїе <i>n.</i> запастїе запаята <i>adj. f.</i> запатам	начевам да пѣја запѣвъ, интонація	запевати напев, глас	zadýchati se, těžce oddýchati, pýchěti zazpívati, zapěti zápěv, zapění
заработывать, за- работать <i>v.</i> заражать, зара- зить <i>v.</i> зараждать, зарож- дать, зародить <i>v.</i> (зародити са) зараза <i>f.</i> заразѣ <i>adv.</i> рано зардѣтъ, -ся <i>v.</i> (зардѣтъ са), за- рдѣати са зарво <i>n.</i> заря, зоря зарекаться, -речь- ся <i>v.</i> заржавѣть <i>v.</i> рѣждакъти заржать <i>v.</i> рѣзати зарить <i>v.</i> зародъ <i>m.</i> зародышъ <i>m.</i> зарокъ <i>m.</i> заросль <i>f.</i> зарубать, зарубить <i>v.</i> зарубежный <i>adj.</i>	печаля съ работа, доби- вам улаштардисувам, улаш- тисувам раждам, издавам на свѣт	зарађивати, зарадити заражавати, заразити рађати, родити	vydělávati, vydělati si něco nakaziti chorobou, nemocí zarozovati, zaroditi, ploditi, zplo- diti
зародити са) зараза <i>f.</i> заразѣ <i>adv.</i> рано зардѣтъ, -ся <i>v.</i> (зардѣтъ са), за- рдѣати са зарво <i>n.</i> заря, зоря зарекаться, -речь- ся <i>v.</i> заржавѣть <i>v.</i> рѣждакъти заржать <i>v.</i> рѣзати зарить <i>v.</i> зародъ <i>m.</i> зародышъ <i>m.</i> зарокъ <i>m.</i> заросль <i>f.</i> зарубать, зарубить <i>v.</i> зарубежный <i>adj.</i>	епидемија, чума рано, заран	помор, морија, куга, чума раније, зараније, рано	nákaza, morová rána, mor časné, zavčasu, napřed, před ča- sem zarděti se
зардѣтъ, -ся <i>v.</i> (зардѣтъ са), за- рдѣати са зарво <i>n.</i> заря, зоря зарекаться, -речь- ся <i>v.</i> заржавѣть <i>v.</i> рѣждакъти заржать <i>v.</i> рѣзати зарить <i>v.</i> зародъ <i>m.</i> зародышъ <i>m.</i> зарокъ <i>m.</i> заросль <i>f.</i> зарубать, зарубить <i>v.</i> зарубежный <i>adj.</i>	чръя се, чръвенѣја се	зарудети, поруменети, по- чрвенети	zárže (od ohně)
зарубина, зарубка <i>f.</i> зарукавье <i>n.</i> заручать, заручить <i>v.</i> заручины <i>f. plur.</i> заручный <i>adj.</i> зарывать, зарыть <i>v.</i> зарывать, зарвать <i>v.</i> зарѣзъ <i>m.</i>	чръвенина заричѣм се, зарекам се	руменило, чрвенило (на небу) зарицати се, зарећи се порѣжати, зарѣжати	zařikati se, zařici se, zapřisáhati se, zapřisáhnouti se čeho zerzavěti, rezovatěti
зарѣзывать, зарѣ- зать <i>v.</i> зарѣзати заря, зорья <i>f.</i> зарю, зоря зарядъ <i>m.</i> заряжать, заря- дить <i>v.</i> засада <i>f.</i> засада засаживать, заса- дить <i>v.</i>	рѣжа, рѣб, рабош гривна, нитишија подписувам	расрдити стог, пласт заметак, зачедак завет коров, травулина стати сећи, почети сећи	zahraničný, nacházející se za hrá- nicemi vrub, záruba náramek, náramenník podpisovati, podepsati
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	годеж, годѣвки подписан заравѣм, закопавам	заручење, веридба, прстен потписан закопавати, затрпавати	zasnoubení, zasnuba podepsaný zarývati, zaryti, zakopati, zahr- bati
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	начевам да раздирам	задирати, задрети, почети цепати, дерати гроник, нараслица	rozdirati, rozedrati
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	месо от шија	стати сећи, резати, почети резати; клати, заклати	maso od krku, karby, maso z kar- bův
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	начевам да рѣжа, сѣка, кроја; закалѣм, колја, убивам чръвенина; зора	руменило на небу; зора	zařezávati, zařezati; bít, zabíjeti, zabít, porážeti, porazit, zaká- lati, zaklati
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	плънене плъня (пушка)	набој, метак, вишек пунити, напунити (пушку)	záře (na nebi); zora, zoře, ranní záře náboj (střelné zbraně) nabíjeti, nabít (střelnou zbraň)
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	засада	заседа	zálohy
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	начевам да садја; садја, насаждам, посаждам	стати (или почети) садити; засађивати, засадити	zasazovati, zasaditi, počítisázeti; nasazovati, nasázeti, nasaditi, osaditi
засвѣтатъ <i>v.</i> засвѣтло <i>adv.</i> заседаваться, за- седаваться <i>v.</i>	годѣвам, годја денъ збръквам се в раздаване (книги)	верити, испросити за вида погрешити, преварити се (у давану карата)	zasnoubiti za světa denního predati se (dávaje karty)

zapuszczać, zapuścić; zaniedbywać, zaniedbać zapuszczanie spustoszenie, pustki	laisser croître, laisser pousser; laisser dans un abandon, négliger action de laisser croître la désolation, le dépeuplement, abandon	wachsen lassen; vernachlässigen das Wachsenlassen die Verwüstung, Oede
wikłać, zawikłać; zaplątać, skrepować	embrouiller; entortiller, enlacer fortement	verwirren; bewickeln, fest verbinden
zadyszeć się	s'essouffler, perdre haleine	aus dem Athem kommen
zaspiewać, zanócić zaspiewanie, zanócenie	commencer à chanter intonation <i>f.</i>	anfangen zu singen Anstimmung <i>f.</i>
bransoletka	le bracelet	das Armband
przecinek	la virgule	das Komma
zarabiał, zarobić, zapracować	gagner par le travail	erarbeiten
zarażać, zarazić	infecter, communiquer la contagion	(von einer Krankheit) anstecken
płodzić, rodzić, zrodzić	engendrer, enfanter, produire	erzeugen, hervorbringen
zaraza wczesnie, wczas, za wczasu	la contagion, épidémie, peste de bonne heure, d'avance, par avance	die Ansteckung, Seuche, Pest bei Zeiten, im Voraus
zaczzerwienić, zarumienić się	devenir rouge, rougir	roth werden, erröthen
łuna	la rougeur du ciel (par un incendie)	die Röthe am Himmel (von einer Feuersbrunst)
zarzekać się, zarzec się	faire serment de ne pas faire	sich verschwören nicht zu thun
zardzewieć	se rouiller, s'enrouiller	verrosten, rostig werden
zarżec	se mettre à hennir	anfangen zu wiehern
gniewać stóg siana, bróg zboża, stérta zarodek, zapłodek zarzeczanie się chwast zarąbać, narzynać, karbować	irriter le tas de foin, de blé le fœtus le serment de ne pas faire les mauvaises herbes <i>pl.</i> commencer à couper	erzürnen der Henschober, Kornschober die Leibesfrucht das Versprechen nicht zu thun das Unkraut anfangen zu hauen
graniczący	situé au-delà des frontières	hinter der Grenze gelegen
wcięcie, karb, rowek obrączka, bransoletka podpisywać, podpisać	une entaille, coche le bracelet signer, mettre son seing	der Einschnitt, die Kerbe das Armband unterschreiben, unterzeichnen
zaręczyny podpisany zakopywać, zakopać	les fiançailles <i>f. pl.</i> signé enfouir, enterrer	die Verlobung unterzeichnet vergraben, verscharren
zaczynać rozdzierać, naddzierać, naderzeć część mięsa od szyji	se mettre à déchirer bout saigneux, collet <i>m.</i> (de veau, de mouton)	anfangen zu zerreißen das Halsstück, die Garbe
narzynać, narznąć, naciąć; zarzynać, zarznąć	commencer à couper, à tailler; égorger, massacrer, tuer	anfangen zu schneiden; schlachten, morden
zorza; zorza poranna	la rougeur du ciel; l'aurore <i>f.</i>	die Röthe am Himmel; Morgenröthe
nabój nabijać, nabić	la charge (d'arme à feu) charger (une arme à feu)	die Ladung (ein Gewehr) laden
zasadzka	l'embuscade <i>f.</i>	der Hinterhalt
zasadzać, zasadzić	commencer à planter; planter, faire une plantation	anfangen zu pflanzen; bepflanzen, anpflanzen
zaręczyć za dnia, póki widno mylić się w dawaniu kart, źle rozdać	fiancer pendant qu'il fait jour médonner (au jeu)	verloben noch beim Tageslichte sich beim Kartengeben versehen

osiedlenie osiedlać, osiedlić, osadzać	le peuplement, action de peupler peupler, couvrir d'habitations	die Bevölkerung, das Ansiedeln bevölkern, anbauen, ansiedeln
zasiedzieć się	rester longtemps	sich zu lange wo aufhalten
zaczynać skakać, podskakiwać	se mettre à sauter, à galoper	anfangen zu springen oder galoppieren
drzwiczki u pieca, zatyczka, kłapa	le couvercle, la porte (d'un poêle)	die Ofenthür, Ofenklappe, der Ofendeckel
zatykać, zatkać, zasłonić, zakryć	fermer, boucher	vorschieben, zumachen
zasługa zasłużony zasługiwać, zasłużyć	le service, mérite qui a bien mérité mériter, gagner, obtenir	das Verdienst verdienstvoll, verdient verdienen, erwerben, erlangen
wysłuchiwać, wysłuchać	examiner (une affaire)	anhören
zasnurowywać, zasnurować	lacer	zuschneiden
zasuwka, rygiel	le verrou	der Riegel, Vorschieber
wtykać, wetknąć, wsunąć	fourrer dans	hineinstecken
solenie zatkanie	le salage l'engorgement <i>m.</i>	das Einsalzen die Verstopfung
bagno zaspać	le marais oublier en dormant	der Sumpf verschlafen
rogatka	la barrière (d'une ville)	der Schlagbaum
zastawiać, zastawić; zastawić. zatarasować, zawalić	mettre devant; barrer, encombrer, couvrir	vorsetzen, vorlegen; versperren
zatrzymywać	arrêter en chemin	abhalten, zurückhalten
zapinać, zapiąć	boutonner, agraffer	zuknüpfen, zuschnallen
sprzączka, szpinka, klamra, klamerka	le fermoir, l'agrafe <i>f.</i>	der Haken, die Spange, Clausnr
zaskakiwać, zaskoczyć, napaść	surprendre	überfallen, einholen
zastaniać, zasłonić	ôter, offusquer le jour	einem im Lichte stehen
towarzystwo u stołu	les convives <i>m. pl.</i>	die Tischgenossen <i>pl.</i>
zabezpieczać, zabezpieczyć, zaasekurować	assurer, faire assurer	versichern lassen, verassecuriren
zaczynać budować	commencer à bâtir	anfangen zu bauen
zastrzelić	tuer d'un coup de fusil	erschossen
ostudzać, ostudzić, zaziębić	refroidir	abkühlen
zastępywać, zastąpić; bronić, zastąpić; zastąpić, zastępować	barrer le passage; défendre, protéger; prendre la place, remplacer	vor einem stehen; beschützen; die Stelle vertreten, ersetzen
obronca	défenseur, protecteur	Vertreter, Beschützer <i>m.</i>
rydel, łopata szlarka u poduszki, garniowanie	la bêche la bordure extérieure d'un coussin	der Spaten, die Grabschaufel die äussere Besetzung eines Kopfkissens

застѣнчивый <i>adj.</i>	плашлив, страшлив	божальлив, стидлив, сне- бывлив	ostýchavý, bázlivý
застѣнчать, застѣ- нчивать, застѣ- нить <i>v.</i>	заслонѣвам, правја сѣнка	заклоњати, заклонити (светлост), засѣнавати, засенити	zastěnovati, zastíniti
осѣнѣти, осѣнѣти засудить <i>v.</i>	осѣждам	осудити	odsouditi ke přisnému potre- stání
засуха <i>f.</i>	суша	суша	sucho, suchota
засучивать, засу- чить <i>v.</i>	начевам да осукувам, уви- вам	почети усукивати, увија- ти	počnati, počti soukati
засыдять, заслать <i>v.</i>	праштам, провождам	протеривати, протерати, прогонити, прогнати	zasýlati, zaslati (daleko), vzdáliti
засыпать, заснуть <i>v.</i>	заспивам	успавати се, заспати	usnouti
засынѣти, засыпа- ти			
засыпѣть, засыпать <i>v.</i>	насипувам	насути, натрпати, наврши- ти	zasýpati, zasypati
засыпати			
засѣданіе <i>n.</i>	сѣбрание	седница, састанак	zasedání, posezení
сѣданіе			
засѣдѣть, засѣсть <i>v.</i>	сѣднувам си, сѣдам	засести, сести	zasednouti, sednouti
засѣка <i>f.</i>	гора не позволена за сѣ- чене	забран	ohrada neb zásека lesu, obora
засѣкать, засѣчь <i>v.</i>	начевам да сѣка	стати (или почети) сѣћи	počnati, počti sekati
засѣшти			
засѣкъ <i>m.</i>	прѣграда (в амбар)	преградак	sousek, přehrada v obilnici
засѣкъ			
затаскивать, зата- щить <i>v.</i>	завлачам, завличам, от- вличам	одвлачити, одвужи, увужи	zavlekati, zavléci, zatašhnouti ně- kam
затвердѣвать, за- твердѣть <i>v.</i>	окоравѣвам	тврдути, отврдути	zatvrdati, zatvrdnouti
затвержывать, за- твердить <i>v.</i>	уча се науст	учити на памет, научити	učiti se na zпамеč
затворникъ <i>m.</i>	пустиник, пуштиник	усамѣеник, самац, пусти- ник	poustevník
затворникъ			
затворъ <i>m.</i>	куфар, брава; постница	кључаница, засовница; ма- настир, пустиња	závora, zápora; poustevna, oby- dlí poustevníkovo
затворъ			
затворять, затво- рить <i>v.</i>	запирам, затварѣм	затворати, закључавати, затворити, закључати	zatemňovati, zatemniti
затворити, затвар- ити			
затемнять, затем- нить <i>v.</i>	затѣмнѣвам	потамнѣвати, потамнити, помрачити	zavíratí, zavřiti
затепливать, за- теплять <i>v.</i>	запалѣм, палја	запальвати, упальвати, запалити, упалити	rozžihati, rozžici
затинѣть <i>m.</i>	батереја	батерија	náspy pro děla, baterie, místo, kde děla ohrazená stojí
затлѣть, затлѣться <i>v.</i>	тлѣја	тињати	zatleti, tlíti (pod popelem)
затмѣвать, затмить <i>v.</i>	затѣмнѣвам	помрачавати, помрачити	zatemňvati, zatmítí
затмѣніе <i>n.</i>	затмене	помрачење	zatemněí
затопать <i>v.</i>	тъпча	затапкати (ногама)	zadupati, zadupnouti (nogaма)
затоплять, зато- пить <i>v.</i>	топја	тонути, потонути	potápěti, potopiti, pohrouziti
заторъ <i>m.</i>	калабальк, много народ	гомила, гунгула	дав, tlačенice
заточать, заточить <i>v.</i>	испѣждам, заточавам	протеривати, протерати, прогонити, прогнати	vyobcovati, vyloučiti, vypověděti (z města, ze země)
заточити			
заточение <i>n.</i>	испѣждане, заточене, сјур- гундук	прогонство	vyprovězení, vyhnanství
заточение			
затрава <i>f.</i>	кез (на пушка)	ваља, фаља	zápal, zapalovací dírka (na střel- né zbraní)
затравливать, за- травить <i>v.</i>	улавѣм	хватати, ухватити (у лову), стићи	na štvanci dopadnouti, chytiti (zvěř)
затрапезный <i>adj.</i>	от дјушеклик	цвилек	ze dvojitétkaniny (ze cvilichu)
затрата <i>f.</i>	разноска, харчене	трошак	útrata, vydání, výloha
затрачивать, за- тратить <i>v.</i>	разносѣм, разнасѣм, да- вам пари	трошити, потрошити	vydávati, vydati, promárniti, u- tratiti
изноуѣти, изноу- ѣти			
затрещина <i>f.</i> : за- трещину дать	бѣја, ударѣм	ошамарити, ударити ша- мар	silné udeřiti někoho

nieśmiały, bojaźliwy, trwożliwy	timide	blöde, zaghaft
zasłaniać, zaciemniać	ôter, masquer (la lumière)	das Licht benehmen. im Lichte stehen
zasądzić	condamner à une punition sévère	strenge strafen, verurtheilen
posucha zaczynać skręcać	la sécheresse, le temps sec commencer à tordre	die Dürre, Trockenheit anfangen zu zwirnen
wysyłać, wysłać	envoyer loin, éloigner	weit wegschicken
zasypiać, zasnąć	s'endormir, s'assoupir	einschlafen, einschlummern
zasypywać, zasypać	remplir, combler	zuwerfen, zuschütten
posiedzenie	la séance	die Sitzung
zasiadać, zasiąść	s'asseoir, se mettre	sich setzen
knieja	un bois en défens	das Gehege
zarębywać, zarażać, zaciąć, zaciąć	commencer à couper	anfangen zu hauen
sąsiek	la séparation (dans un grenier)	die Abscheuerung (im Magazine)
zawlekać, zataszczać, zawlec, zaciągać	emporter loin	fortschleppen
twardnieć, stwardnieć	durcir, s'endurcir	hart werden, sich verhärten
uczyć się na pamięć, wynieść się	apprendre par cœur	auswendig lernen
pustelnik	le solitaire, ermite	der Einsiedler
zasuwa, zapora, rygiel; pustelnia	le verrou: cloître, ermitage	der Riegel, die Stange; Einsiedelei
zamykać, zamknąć	fermer, clore	zumachen, verschliessen
zaciemniać, zaciemnić	rendre obscur	verdunkeln, verfinstern
zapalać, zapalić	allumer une lampe	anzünden, anstecken
okop, bastion	la batterie	der Stückwall
zatleć	couver sous la cendre (du feu)	unter der Asche glimmen
zaciemniać, zaciemnić, zaciemnić	obscurcir, offusquer	verfinstern, dunkel machen
zaciemnienie tupnąć, zatupać	l'éclipse f. se mettre à frapper des pieds	die Finsterniss mit den Füssen stampfen
zatapiać, zatopić	couler à fond	untertauchen, versenken
ścisk, ciżba wygnać, wypędzić	la foule reléguer, confiner, exiler	Gedränge n. verweisen, verbannen
wygnanie	l'exil m.	die Verweisung, Verbannung
zapał	la lumière (d'une arme à feu)	das Zündloch
zazszczuwać, zazszczuć	prendre à la chasse à courre	auf der Hetzjagd fangen
cweliłowy wydatek wydawać, wydać	de coutil la dépense dépenser, déboursier	von Zwillich die Ausgabe ausgeben, verthun
trzasnąć, palnąć	appliquer un coup violent	einen derben Schlag versetzen

затрудненіє <i>n.</i> затруднительный <i>adj.</i>	мъчнотија, мъчност, мъка мъчен, труден	тегоба, сметба, незгода тегобан, мучан, незгодан	nesnáze, překážka nesnadný, obtížný, trudný
затруднять, затруднить <i>v.</i> затруджать, затрудить <i>v.</i> затуманивать, затуманить <i>v.</i>	затруднявам натоварвам, товарја твр- дѣ много покривам с мъгла	отегоѣвати, отеготити претоваравати, претова- рити (послом) замагѣавати, замрачава- ти, замаглити, замрачи- ти	nesnadným činiti, nesnadniti zavaliti pracemi zamhliti
затушать, затушить <i>v.</i> затыкать, затыкать; затыкать, затыкнуть <i>v.</i> затыкать, затыкать	гасја начевам да тѣка; затицам, затыкнувам, затулявам	гасити, угасити стати (или почети) тѣати; запушити, заченити	hasiti, uhasiti dátí se do tkání; zatykáti, zatkouti, zacpati
затылок <i>m.</i> затычка <i>f.</i>	врат затикалка, залушалка, грездеј, врана	потылак чеп, врањ	tyl, týlo, zátylek, záhleví zátka
затыкать, затыкать <i>v.</i>	начевам, почнувам; сно- ва, зговарѣм се	предузимати, предузети, отпочивати, отпочети, подстицати, подстаћи; заметнути, засновати, заврсти	spůsobovati způsobiti, stropiti, spléstí; osnovati, zosnovati
затыль <i>adv.</i> по томъ	послѣ	по том, за тим	potom
затыкать, затыкать <i>v.</i> затыкать, затыкать	начевам да тѣка; стис- кам	затезати, затегнути, при- тегнути; стегнути	počítí táhati, táhnouti; zataho- vati, zatahnouti, přitáhnouti
затыкать, затыкать	стискане улицка жален, нажален	притезање, стезање споредна, забачена улица сетан, невесео, тужан	zatahování, zatažení, zátah skrytý, zadní ulička unývající, smutný, malomyslný
затыкать, затыкать	подцѣпена та кожица утренја	заноктица јутрења, јутрење	záděra (za nehtem) jitřní (mše)
затыкать, затыкать	ударѣм плесница	ошамарити, ударити (ко- ме) шамар	dávati zánsky, políčkovati, li- skati
затыкать, затыкать	хваштам, ловја дрѣжало, дрѣжка	хватати дрѣжак, дрѣжаље, ручица	počínati, počítí chytati rukověť
затыкать, затыкать	зимам; хваштам, хватам, захваштам, грабја	узимати, узети; хватати, ухватити	zachytati, zachytiti; chytati, chy- titi, zastihnouti
затыкать, затыкать	разболѣвам се	разболети се, поболети се	ochoravěti, onemocněti
затыкать, затыкать	примка, клуп; влјучалка, мандало	узао, замка; квака	smýčka, osídlo, léčka; klika, klička (u dveří)
затыкать, затыкать	бија с бамшице	опалити, ожећи (бичем)	bíčem mřskati
затыкать, затыкать	имам грижа	забринут се, узнемирити се, старати се	podlehnouti starostem, býti sta- rostmi trápen
затыкать, затыкать	влѣзувам, захождам, за- лазѣм	свраћати се, свратити се, навратити се	zavítati k někomu, zastaviti se někde, jda okolo
затыкать, затыкать	заход, захождане, запад	заход, залазак (сунца)	západ slunce
затыкать, затыкать	заход, захождане, запад	заход, залазак (сунца)	zacházení, zajítí slunce
затыкать, затыкать	мѣсто скрито иска ми се	склоњено, удаљено место прохтети се, добити вољу	vzdálené neb ukryté místo, kout zachťěti
затыкать, затыкать	кој то је на хребета т расцѣпувам се	на леђима, за леђима почети цветати, пвастити, процветавати	náhlřbetný zakvítati, rozkvítati, zakvěsti, rozkvěsti
затыкать, затыкать	кукичка, вѣдица, банжа закачвам, закачѣвам	кука закачити, захватити, за- дрети	klika, hák hákem upevniti, zaháčiti
затыкать, затыкать	връзувам с ортома	везати, увезати	lanem přivázati
затыкать, затыкать	начело (г. начало)	почетак	začátek, počátek
затыкать, затыкать	често	често	častě, často

trudność trudny, przykry, uciążliwy	la difficulté, l'embarras <i>m.</i> difficile, embarrassant, épineux	die Schwierigkeit, das Hinderniss beschwerlich, lästig
utrudniać, utrudnić	rendre difficile, embarrasser	erschweren, schwer machen
obarczać, obciążać	surcharger de travaux	mit Arbeit überladen, überhaufen
pokrywać mgłą, zakryć mgłą	couvrir d'un brouillard	mit Nebel bedecken
zagaszać, zagasić	éteindre	ausloschen
tkać, zatkać, zaprząść; zatykać, zatknąć	commencer à tisser; boucher	anfangen zu weben; zustopfen
kark zatyczka	la nuque, l'occiput <i>m.</i> le bouchon, tampon	das Genick, der Nacken, Hinterkopf der Stöpsel, Spund
wszczynać, wszczać, zaczać; knuć, kno- wać	intenter, susciter, entreprendre; ourdir, tramer	anstiften, anfangen; anzetteln, an- spinnen
zatem, azatem	après cela, ensuite, sur ce	hernach, nachher, hierauf, worauf
zaciagać, zaciągnąć; ściagnąć	commencer à tirer; serrer, étreindre	anfangen zu ziehen; zuziehen
ściągnięcie zaulek, uliczka smutny, posępny	l'étreinte <i>f.</i> , action de serrer la ruelle, le passage triste, mélancolique	das Zuziehen, der Zug das Gasschen, Hintergässchen traurig, melancholisch
zadzierka, zadziorek jutrznia	une envie (au doigt) les matines <i>f. pl.</i>	der Neidnagel, Nietnagel die Frühmesse
policzkować, w twarz bić, uderzyć	souffleter, donner un soufflet	einen ohrfeigen
zachwycić rączka, rękojeść chwytać, schwycić, zajmować, zająć; łapać, złapać, przytrzymywać	commencer à prendre la prise, anse prendre en main; saisir, attraper	anfangen anzugreifen der Griff, die Handhabe fassen, ergreifen; fangen
zachorować	tomber malade	krank werden, erkranken
pętla, pętka, kluczka; klamka	un nœud coulant; le loquet	eine Schlinge; die Klinke
ściagać, ściagnąć (batogiem)	frapper avec un fouet	mit der Peitsche schlagen
zakłopotać się	commencer à prendre soin, à s'inquiéter	in Sorgen gerathen
zachodzić, wstępować, wstąpić	passer, entrer en passant	angehen, zukommen
zachód	le coucher (du soleil)	der Untergang
zachód	le coucher (du soleil)	der Untergang
zakąt, zakątek, ustronie zachcieć	un lieu retiré, endroit écarté concevoir l'envie, vouloir	ein abgelegener Winkel Lust bekommen
w plecach zakwitać, zakwitnąć	placé sur le dos commencer à fleurir	auf dem Rücken befindlich anfangen zu blühen
hak zaczepiać, zahaczyć	le crochet accrocher	der Haken anhaken
przywiązywać, przywiązać liną	amarrer	mit einem Tau anbinden
początek	le commencement	der Anfang
często, nieraz	souvent, fréquemment	oft, häufig

zaczęcie	le commencement	das Anfangen
początek, zaczęcie	le commencement	der Anfang
uczęszczać	aller souvent chez quelqu'un, fréquenter	oft wohin gehen, besuchen
zaczerniac, zaczernić	noircir, salir	schwarz machen
sczerstwiały, czerstwy	rassis (du pain)	vertrocknet (vom Brod)
zadrapywać, zadrapać, zaczęsywać, zaczęsać	se mettre à gratter, commencer à peigner	anfangen zu kratzen, anfangen zu kammern
zaliczenie; wynagrodzenie, odszkodowanie	ce qui est mis en compte; compensation f.	die Abrechnung; Vergütung.
zaczynać, zacząć	commencer	anfangen
sprawa	auteur, instigateur	Anhänger, Anstifter m.
zaliczać, zaliczyć	mettre ou prendre en compte	einrechnen, einzahlen
czysto, na czysto	au net	rein
zaliczać, potrącać	mettre en compte	anrechnen, abrechnen
zacząć czytać, zaczytać	se mettre à lire	anfangen zu lesen
dla czego?	pourquoi? de quelle raison?	warum? wesswegen?
poruszyć	remuer, mettre en mouvement	in Bewegung bringen
z tyłu, w kark	par derrière, par les épaules	von hinten, hinterrücks
zaszywać, zaszyć	recoudre	zunähen
załaskotać na śmierć; zaskrzeczeć	faire mourir en chatouillant; commencer à jacasser (de la pie)	zu Tode kitzeln; anfangen zu schreien (von der Elster)
klamka	clenche, cadole f., loquet m.	die Klinke
klaskać (palcami), zaklasnąć	faire claquer ses doigts	mit den Fingern schnalzen
przyciskać, przycisnąć	serrer, pincer	klemmen, einklemmen
obrona, opieka, ochrona	appui m., protection, defense f.	der Schutz, die Vertheidigung
obronca	défenseur, protecteur	Beschützer, Vertheidiger m.
obraniać, obronić, ochronić	défendre, protéger	beschützen, vertheidigen
zajadać, zajeść, zagryść	déchirer avec les dents	zerbeissen
zajeżdżać, zajeżdżać	passer, entrer en passant	anfahen
zajeżdżać, zajeżdżać (konie)	harasser (un cheval)	(ein Pferd) abnatten
podróżny, obcy	voyageur, étranger	reisend, fremd
zeznanie	la déposition	die Aussage
zeznawać, wyznać	déposer en justice, témoigner	bei Gericht anzeigen, aussagen
zając	le lièvre	der Hase
zbroja; uprząż, rząd	l'armure f.; le harnais (de cheval)	die Rustung; das Pferdegeschirr
wzwanie	l'appel m.	das Anrufen
zaproszony	invite	eingeladen

звать, зывать <i>v.</i> зѣвати	капкам, зова, викам; по- канѣм, потеканѣм, банѣа, калесвам	звати; позивати, звати	volati; zvāti, pozvati
звено <i>n.</i> звенѣть <i>v.</i> звѣнѣти	алка (от синджир) звѣнѣа, звѣнтѣа, жѣа, дры- кам, дрычѣа	котур, карика звонити, звечати, оджекн- вати	článek neb ohnivo řetěze zníti, zaznívati
звонарь <i>m.</i> звонить <i>v.</i> звонкій <i>adj.</i> звонокъ <i>m.</i>	звѣнар звѣнѣа звѣнтлив звѣнче, звѣнец, звѣнкалка, дрынкалка звѣнтене	звонар звонити јасан звонце, прапорац	zvonník zvoniti zvučný, libozvučný zvoněk
звонъ <i>m.</i> звонѣ, звѣнѣ	звѣнтене, глас	звонѣње, јека звона	zvonění
звукъ <i>m.</i> зѣжѣа	звѣнтене, глас	звук, јека	zvuk
звучать, звужнуть <i>v.</i> зѣакнѣти, зѣацѣ- ти	звѣнѣа, звѣнтѣа	звечати, давати глас, зво- нити, разлагати се, бру- јати	zvučeti, zaznívati
звучный <i>adj.</i> звѣзда <i>f.</i> звѣзда	звѣнтлив, јасен звѣзда	јасан звезда	zvučný hvězda
звѣздистый <i>adj.</i> звѣздный <i>adj.</i> звѣзднѣа звѣринѣцъ <i>m.</i>	обсипан със звѣзди звѣзден звѣринѣ, звѣрѣлик; ме- нажерѣа, събрание звѣ- рове звѣрски	обасут звездама, звездан звездан, обасут звездама, пун звезда звернѣак	hvězdítý, hvězdnatý hvězdny, hvězdami pokrytý obora; zvěřinec, menažerie
звѣринный <i>adj.</i> звѣринѣ, звѣринѣ звѣроловъ <i>m.</i> звѣрскій <i>adj.</i> звѣрскѣа звѣрь <i>m.</i> звѣра зѣякатъ <i>v.</i> зѣяцѣти	ловец, звѣролов скотски, див, ајут звѣр звѣнѣа, звѣнтѣа	зверски лонац зверски, дивѣц, суров звер звекетати, звецкати	zvěř, zvěřský, zvířeci lovec zvěř zvěřský, divý, divoký, dravý zvěř, zvíře (divoké) zvučeti, břinkati
зѣи <i>indecl.</i> : — не видать, ни — не видно зданіе <i>n.</i> зданіе здать, зидать <i>v.</i> здати, зидати здороваться <i>v.</i> поздравити, по- здравляти здоровый, здравый <i>adj.</i> здравѣъ, съдравѣъ здоровѣе, здравіе <i>n.</i> здравіе здравствовать <i>v.</i> здравствовать, здравовати здравый <i>adj.</i> здравѣъ, съдравѣъ здѣсь <i>adv.</i> , здѣш- ный <i>adj.</i> здѣ; съдѣшнѣа зеленщикъ <i>m.</i> зеленый <i>adj.</i> зелѣнѣ зелѣнь <i>f.</i> зелѣнѣть <i>v.</i> зелѣнѣти зелѣе <i>n.</i> зелѣе зелѣе <i>n.</i> зелѣе зелѣе <i>n.</i> зелѣе земельный <i>adj.</i> земельнѣа земельнѣа	не виждам ништитчю зграда, ограда, направа, бѣна правѣа, сыградѣвам здрависувам здрав (живоздраво) здраве здрав съм здрав тука, тук, тукана, тува, овде, овдеа; тукашен, тукашенец бѣкалин (за зеленчук), зе- ленчукар зелен зеленина, мурава; зелен- чук, лахана зелѣнтѣа се зеле, биле, билѣа отрава, биле, зехер земен бѣј, господар, мал-сахн- бѣја, стопан, стопанин	ни прст се пред оком не ви- ди грађевина, здање зидати, градити здравити се здрав здравѣе бити у здравѣу, бити здрав здрав овде; овдашнѣи пиѣар, трговац који про- даје зелен зелен зеленѣло, зелен; поврѣе зеленѣти травѣа, биле отров земаѣски, земни господар земѣе, ималац земѣе, газда земѣе	ani zbla neviděti stavení, budova stavěti (na př. dům) pozdravovati, pozdravit zdravý zdraví býti zdrav zdravý zde; zdejší prodávatel zelenin, zelenář zelený zeleň, zeleno; zeleniny zeleněti zelina, byliny jed, otrava zemní, pozemský, krajinský, zem- ský majetník pozemností, statkář

wołać, zwać; zapraszać	appeler; inviter, convier	rufen; einladen
ogniwo, przęśło brzmieć, dzwonić, dźwięczeć	le chaînon, anneau résonner, tinter, sonner	das Glied (einer Kette) klingen, tonen
dzwonnik dzwonić dźwięczny dzwonek	le sonneur, carillonneur sonner, tinter sonore, sonnant, résonnant la sonnette, clochette	der Glockenläuter läuten hellklingend, wohlklingend das Glockchen, die Schelle
dzwonienie, dźwięk	le son (des cloches), la sonnerie	das Lauten, Geläute
dźwięk, głos	le son, timbre, bruit, cliquetis	der Laut, Schall, Ton, Klang
dźwięczeć, brzmieć	sonner, résonner	klingen, ertönen
dźwięczny, głośny gwiazda	sonore, bruyant étoile <i>f.</i>	klingend, tönend, hellklingend der Stern
gwiazdzisty gwiazdowy, gwiazdzisty	couvert d'étoiles des étoiles <i>pl.</i> , stellaire, étoilé	voll Sterne Stern-, mit Sternen besetzt
zwierzyniec; menażerja	le jardin zoologique; la ménagerie	der Thiergarten; die Menagerie
zwierzęcy	de bête sauvage	thierisch, Thier-
łowca, myśliwy zwierzęcy, okrutny, srogi, dziki	le chasseur farouche, féroce, brutal	der Jäger, Thierfanger thierisch, wild, grausam
zwierzę, zwierz	bête <i>f.</i> , animal <i>m.</i> (sauvage)	das Thier, wildes Thier
brzękać	résonner, tinter	klimpern
niczego nie widać	on ne voit goutte	man sieht nicht das Geringste
gmach, budowla	le bâtiment, édifice	das Gebäude, der Bau
budować	bâtir, élever, fonder	bauen, errichten, gründen
witać się	saluer, donner le bonjour	einen grüssen, begrüssen
zdrowy, zdrów	sain, salubre, bien portant	gesund, gesund und wohl
zdrowie	la santé	die Gesundheit
być zdrowym	se porter bien	sich wohl befinden
zdrowy	sain, droit	gesund
tutaj, tu; tutejszy	ici, en ce lieu; d'ici, d'ici-bas	hier; hiesig
sprzedający jarzynę	verdurier, marchand de légumes	Grunhändler <i>m.</i>
zielony	vert	grün
zieleność; jarzyna, ogrodowina	la verdure; les herbes potagères <i>f.</i> , légumes <i>m. pl.</i>	das Grun; Grunwerk, Gemüse
zielenieć	verdir, devenir vert	grun werden
byliny	les herbes <i>f.</i> , les simples <i>m. pl.</i>	die Kräuter, Heilkräuter <i>pl.</i>
trucizna	le poison	das Gift
ziemski	de la terre, territorial	Erd-, Landes-
właściciel gruntu, dóbr ziemskich	le propriétaire foncier	der Grundbesitzer, Gutsbesitzer

земледѣлецъ <i>m.</i> земледелецъ, зем- ледѣль землемѣрие <i>n.</i> землемѣрне землемѣрь <i>m.</i> землемѣръца землетрясение <i>n.</i> трѣсъ землица <i>f.</i> земля <i>f.</i> земля, зѣмь землякъ <i>m.</i> землянникъ земляника, земля- ница <i>f.</i> землянка <i>f.</i>	орач	ратар, земьлорадникъ	rolník, sedlák
земляной <i>adj.</i> земнородный <i>adj.</i> землеродный земной <i>adj.</i> землянь, зѣмьнь земскій <i>adj.</i> земская земство <i>n. coll.</i>	землемѣре землемѣрецъ, междар земетресене, тресене на земја та, трѣс, трѣсове малка земја земја, прѣст, велејат нашенецъ, нашѣнка, веле- жатлија јагода, јагоде <i>n.</i> колиба, шалашъ, бурделъ, бурделица, кышта въем- я та земен челѣкъ земецъ областен, велејатски областно, велејатско съ- брание огледало	землемерство, геодезия землемер, инцинир землетресъ парче земье земья землякъ јагода земуница земьян, од земье са земье, земаљски, човекъ земаљски земаљски, обласни, окру- жни обласна или окружна скупштина огледало	zeměměřství zeměměrce zemětřesení zemice, malý pozemek země krajan jahoda hlinená chalupa neb bouda zemní, ze země zemorodný, -rodec, obyvatel ze- mě, pozemšťan zemni, zemný zemský, knjižinský zemstvo, sním krajiňský zrcadlo
зеркало, зеркало <i>n.</i> зръцало зернистый <i>adj.</i> зерно <i>n.</i> зръно зерновой <i>adj.</i> зѣждитель <i>m.</i> здѣждель, здѣтель, здѣждель, здѣ- тель зима <i>f.</i> зима зимний <i>adj.</i> зиманья зимовать <i>v.</i> зимовати зимовье <i>n.</i> зимовиште зипуть <i>m.</i> зіять, зипуть <i>v.</i> зинжти, зингти, (зѣжъ, зинаж) злакъ <i>m.</i> злакъ златоглавый, злато- верхий <i>adj.</i> златовърхъ златоустый <i>adj.</i> златоустъ, злато- устыць златный <i>adj.</i> злачьнъ злать, о-в. зло <i>n.</i> зълъ злота <i>f.</i> злоча, злобъ злюбный <i>adj.</i> злосынъ зловоніе <i>n.</i> зловоние злудѣй <i>m.</i> злудѣй злудѣніе <i>n.</i> злудѣние зломолучіе <i>n.</i> зломолучение	зримъ зрънистъ зръно; сѣме на зръна творецъ, създатель зима зимен зимувамъ зимуване жамураукъ, жобе зѣжа трѣва, зеле със позлатено кубе, злато- главъ сладокуменъ; златоустъ трѣвиствъ сръджа, расръдѣи зло, бѣда, лошевина злота, злина, пакостъ, джу- тина зlobeцъ, зѣла, лош, джутъ лош дѣхъ, лоша миризма, воця злудѣецъ, нечестивецъ, душманъ, душманинъ злудѣество бѣда, прѣмежде, лоша срешта, зло орисване, злочестина, злочестия	знатъ, крупна зрна зрно; жезгра, семе знастъ творящъ зима зимски зимовати зимовникъ гунъ, зубунъ зијати трава златовърхъ, златоглавъ речитъ; златоустъ травомъ обилатъ срдити, љутити, дражити зло злота злота смрадъ злочинацъ злочинство несрећа, зла срећа	zrnatý zrno; jádro zrnastý tvůrce, stvořitel zima zimní zimovati, přezimovati zimování, zimní pohyb selská halena živati, živnouti zelina, tráva zlatovrchlý, mající zlatou báni výmluvný; zlatoustý trávnatý, lučný (o pastvách) zlobiti, rozzlobiti, rozněvati zlo, zlé zlota zlobný, zlostný nelibá, zlá vůně zločinec, zločinná osoba zločin, zlý skutek neštěstí, nehoda, pohroma

rolnik, ziemianin	le laboureur, agriculteur	der Ackersmann, Landmann
miernictwo	la géodesie, l'arpentage <i>m.</i>	die Feldmesskunst
mierniczy, miernik	l'arpenteur <i>m.</i>	der Feldmesser
trzęsienie ziemi	le tremblement de terre	das Erdbeben
kawał ziemi ziemia	petite pièce de terre la terre	kleines Land die Erde
ziomek	le compatriote	Landsmann <i>m.</i>
poziomka	la fraise	die Erdbeere
lepianka z ziemi	la hutte, baraque	die Erdbütte, Baracke
ziemny mieszkaniec ziemi, człowiek	de terre, fait de terre l'être terrestre, habitant de la terre	von Erde, Erd- der Erdbewohner, Mensch
ziemny, ziemski	de la terre, terrestre	Erd-, Land-
ziemski	territorial, provincial	Land-
rada powiatowa, ziemstwo	les assemblées territoriales <i>f. pl.</i>	die Landversammlungen <i>pl.</i>
zwierciadło	le miroir, la glace	der Spiegel
ziarnisty ziarno, ziarko; pestka, jądro	grenu, à gros grains le grain; le pépín	kornig, grosskornig das Korn, Körnchen; der Kern
ziarnowy stworzyciel, stwórca	de grains, en grains le créateur	körnig, Korn- der Schöpfer
zima	l'hiver <i>m.</i>	der Winter
zimowy	d'hiver, hivernal	Winter-
zimować	hiverner, passer l'hiver	überwintern
zimowisko, leże zimowe	le séjour d'hiver	der Winteraufenthalt
sierak, sierniega, sukmana ziewać, ziewnąć	le sarrau s'entr'ouvrir, être béant	der Bauernkittel gähnen, sich halb öffnen
trawa	l'herbe <i>f.</i>	das Gras
ze złotą kopułą	à coupole dorée	mit goldener Kuppel
wymowny; złotousty	eloquent; Jean bouche d'or	sehr beredt; Johann der Goldmund
trawisty	riche en herbes, gras (des pâturages)	grasreich, fett (von Weiden)
gniewać, złościć złe	fâcher, irriter, courroucer le mal	erzürnen, böse machen das Uebel
złościwość, złość	la méchanceté, animosité, malice	die Bosheit, Feindseligkeit
złśliwy, zły	méchant, malin, malicieux	böse, boshaft, tückisch, feindselig
śmród	la mauvaise odeur, infection	der üble Geruch, Gestank
złoczyńca, zbrodniarz	scélérat	Verbrecher <i>m.</i>
występek, zbrodnia	le crime, forfait	die Missethat, das Verbrechen
nieszczęście	le malheur, désastre, l'infortune <i>f.</i>	das Unglück, der Unglücksfall

злословить, злорѣ- чить <i>v.</i> злословити, злосло- вистити, злослo- вати	хулја, осыждам, бѣдја, глѣза, клеветја	оговарати	zlořečiti
злосчастный <i>adj.</i>	бѣден, нечестит, окаян, злочест, злочесен злoупотрѣбвам	злосрећан, несрећан	nešťastný
злоупотреблять, злоупотребить <i>v.</i> злой <i>adj.</i>	зъл; срьдпт, расрьден	злoупотрѣбавати, злoупo- трѣбити зао, пакостан; срдпт, љут	zle užívatí, nadužívatí zlý, zlostný; zlý, rozhněvaný
злостный <i>adj.</i> злоскнѣ, злоскнѣ злостъ <i>f.</i> злостеніе, зѣла, заска, заска злотый <i>adj.</i> змѣй, змѣй <i>m.</i> , змѣя <i>f.</i> змиѣ, змиѣ змѣйка <i>f.</i>	лѣжлпв; лош, зъл, злобен злина, злоба; дјутина злоти змѣѣ, змѣѣче, змѣх, зѣми- ја, змиѣа, смок, зѣдер, ламиѣа, ламче змеѣче (у чакмак на орѣ- же) познаѣенсто, познанство познат, знаѣен, познапец нишан, бѣлѣг, бѣлѣжка бѣлѣжѣвам знаменит, знатен, прочут бѣлѣг, знак знаменувам барјактар, барјактарин, прапорцoносец, знаме- ноносец барјак, прапорец, хорѣва познаве, знаѣене знаменито знаменит, чутовен, про- чут, личен вѣшт каѣ то се види знаја, знам маѣјосник, врач значене, мпсѣл важен, значителен бѣлѣжѣвам, знаменувам, показувам вѣшт замразѣвам студени трѣпки, трепе- рене горештина, жег, жега, ма- ранѣа, маринѣа, пек зобја гуша призовеа, калеска архитектор пенел, спуза, луга натопѣвам в луга зѣзва	лукав, варѣнв; злоуд, зло- бан злoудност, злоѣа; суро- вост, жестокост злоти, пољачки новац змѣја табан, гвозѣа (у пушке) познанство, дружба познат знак, белег означити, обележити знаменит, одлгчан знамеѣе, знак означавати, знаменовати, бележити заставник застава знаѣе изврсно, изредно, прекрас- но знатан, одличан познавалац, зналац по свој прилици, без сумње знати, умети маѣјоник, вештац, врач, га- тар, погаѣач значеѣе, смисао знатан значити познавалац, вештак зепсти, мрзнутити, смрзавати јежа, дрхтавица припека, жега, врућина, запара зобати воља, гуша (у птица); гуша (у човека) позив зидар пепео лужети (кошуље) заова	podvodný, klamavý; zlostný zlost; zlost, hněv, rozlobenost zlotý, polský zlatý had šroubový plech (na ručnici) známost, obcování známý znak znamenati znamenitý, slavný znamení znamenati, poznamenati, pozna- čiti, naznačiti praporečnick prapor, praporec, korouhev znání, vědomost, vědění výborně, výtečně znamenitý, vzácný, proslavený, slavný, vznešený znatel, znalec jak se podobá, pravděpodobno, bez pochyby znáti, věděti, uměti čaroděj, čarodějník značení, značení slova, význam značný, znamenitý značiti, poznačiti, naznačiti, na- pověděti znající, zkušeny znobiti, zimou tužiti neb mořiti zímavost, zimomra, zimomáry veliké horko, parno, vedro zobati vole (u ptákův); vole (u lidí) zvání, pozvání stavitel, architekt popel vlouhu mořiti, loubem vyvařiti, louhovati zelva, sestra mužova

zlorzeczyc, lzyć, potwarzać	médire	lüstern, ubel nachreden
nieszczęśliwy, nieszczęsny	infortuné, malheureux, malencontreux	unglücklich, unglückselig
nadużywać, nadużyć	abuser	etwas missbrauchen
zły, złośliwy; rozgniewany	méchant, malin, mauvais; fâché, irrité	bose, schlecht, boshaft; erzürnt
podstępny; złośliwy	frauduleux; méchant	betrügerisch; boshaft
złość, złośliwość; srogość, okrutność	la méchanceté; la fureur, férocité	die Bosheit, Tücke; Grausamkeit
złoty (polski), złotówka wąż, gadzina, żmija	le florin de Pologne le serpent	der polnische Gulden die Schlange
część łoża strzelbowego, przy której się przytwierdza zamek znajomość	le porte-vis, la contre-platine (de fusil) la connaissance, le commerce	das Schraubenblech die Bekanntschaft, der Umgang
znajomy, znany	connu	bekannt
znak	le signe, la marque	das Zeichen, Merkmal
znaczyć, oznaczać	marquer, mettre un signe	bezeichnen
znamienity, znakomity	illustre, signalé, célèbre	beruhmt, ausgezeichnet
znak, znamię, zjawisko	le signe	das Zeichen
oznaczać, znaczyć	signifier, désigner, indiquer	erklären, andeuten
chorągý	le porte-drapeau	der Fahnenträger
chorągiew znajomość, wiadomość, wiedza	drapeau, étendard <i>m.</i> , l'enseigne <i>f.</i> la connaissance, le savoir	die Fahne die Kenntniss, das Wissen
znakomicie, wyśmienicie	d'une manière excellente	herrlich, vorzüglich
znakomity, znamenity	distingué, de qualité, de distinction, célèbre, illustre	vornehm, ansehnlich, beträchtlich
znawca snađ, oczywiście	le connaisseur apparemment, sans doute	der Kenner wahrscheinlich, gewiss
znać, wiedzieć, umieć, rozumieć	savoir, connaître, entendre, s'entendre	wissen, kennen, verstehen
czarownik, czarodziej, czarnoksiężnik	magicien, sorcier	der Hexenmeister
znaczenie, sens znaczący, wiele znaczący, ważny znaczyć	la signification, acception, le sens important, considérable signifier, vouloir dire	die Bedeutung bedeutsam, wichtig bedeuten
biegły, doświadczony	savant, expert, qui a une grande con- naissance	wissend, erfahren
mrozić, zamrozić dreszcz	laisser geler le frisson, frissonnement	frieren lassen der Frost, Schauer
upał, parność, duszność	la grande chaleur, ardeur	die Schwüle, Hitze
dziobać	bequeter, manger	aufpicken, auffressen
wole	le jabot, gésier (des oiseaux); le goître	der Kropf, Magen (bei den Vögeln); Kropf (der Menschen)
zaprosiny, zaproszenie	l'invitation <i>f.</i>	die Einladung
budowniczy	l'architecte <i>m.</i>	der Baumeister, Architekt
popiół moczyć w ługu, ługować	la cendre lessiver (le linge)	die Asche laugen
szwagrowa	la belle-sœur (sœur du mari)	die Schwägerin (des Mannes Schwester)

золотарь <i>м.</i> златарь, златаринъ золотистый <i>adj.</i> златънъ золотить <i>в.</i> златити золотникъ <i>м.</i>	златар, златарин, бујум- дѣија, кувендѣија златен позлатѣвам золотник злато, алтън злат, златен, алтънен, ма- ламен живиница позлатѣване шатра за дѣжд, дѣждов- ник; шатрец, умрела, шатра за сльнце далекоглед зора лице, образ; вид зѣница гледатеа, гледач гледалиште, гледка зрѣл, здрѣл, узрѣл гледање, глед; озрѣване гледам, виждам зрѣја, здрѣја, ѣтасвам без размислеване и расъж- дане кој то види зиден зѣбец; зѣб зѣбен зѣбче присмивам се, подигра- вам се присмивач, подигравач уштрѣбѣвам див бик зѣб срѣбеж, хапене хапи, срѣби морски навун лјулѣја лјулка, колѣбка кој то залита, полита, клатлив политен, клатлив политен, клатлив голѣми вљени остър глас крѣпштин, гљчлив зѣпјо, нехрани-мајка, не- чист зѣја, прозѣвам се; зѣпам	златар златан, са златом златити, позлаћивати золотник (трѣћина лота, 96ти део руске фунте) злато златан шкрофуле злаћење штит, амрел; хладник општра вида, општра ока селен, милодух лице, облик; слика зеница гледалац позорје зreo, приспео вид; зрење, приспевање гледати зрети, созревати, приспе- вати на сумце, на памет који гледа, види врх, вршак, шиљак; зубац зубни зубак, зубић ругати се, наругивати се исмевало, подсмевало, под- ругивач искрзати ур зуб свраб, сврабеж сврбети морски петао мицати, гибати, луљати, зибати колевка колебљив, несталан, који се луља колебљив који се луља, колеба, који се клати морска површина глас, звук јасна гласа, звучан зевало зевати, зенути; зијати, бле- нути, зјала продавати	zlatník zlatnatý, zlato v sobě chovající zlatiti, pozlatiti šestadevadesitý díl ruské libry zlato zlatý skrofule, krtice <i>pl.</i> zlacení, pozlacení deštník; stínidlo bystrozraký, ostrozraký líbeček lékařský (bylina) líce, obličej, tvář, zrak; obraz žítelnice, panenka v oku divatel, divák divadlo zralý zření, zrak; zrání žítí, pozíratí, divatí se zřítí, dozrívati bez rozvahy, bez rozmyslu vidoucí cimbuří; zub, zubec, zoubek, hrot zubný, zubní zoubek hanětí, vysmívati se posměvač vyšťěrbiti zubr zub svrbění svrběti zuj, kohout bojovný (rod pobřež- ných ptákův) hybatí, kolébatí, koupati kolíbka visutá, na provázích za- věšená mňhající se, kolotavý, kolisavý kolotavý, kolisavý klátivý, viklavý zyb, rozvlněné moře po bouři zvuk (ostrý) zvučný zevel, zevloun zívati, zívnouti; zevlovati
---	---	--	--

poziomnik	le doreur	der Vergolder
zawierający złoto	contenant de l'or	goldhaltig
poziamać, poziocić	dorer	vergolden
trzecia część kuta, złotnik	la 96 ^{te} partie de la livre russe	der Solotnik (dritter Theil eines Lothes)
złoto	l'or <i>m.</i>	das Gold
złoty	d'or	golden, Gold-
skrofuly, szkrofile	les scrofules, écouelles <i>f. pl.</i>	die Scropheln <i>pl.</i>
poziacanie	la dorure, action de dorer	das Vergolden, die Vergoldung
parasol, deszczochron; parasol. para-solka	le parapluie; le parasol. l'ombrelle <i>f.</i>	der Schirm, Regenschirm · Sonnen-schirm
bystrego wzroku	qui a la vue perçante, presbyte	scharfsichtig
lubczyk	la livèche	der Liebstöckel
lice, oblicze, twarz; obraz	le visage, la face · la figure, image	das Gesicht, Ansehen; das Bild
żrenica	la prunelle	der Augenstern, Augapfel
widz	spectateur <i>m.</i>	Zuschauer <i>m.</i>
widowisko	le spectacle	das Schauspiel
dojrzały	mûr	reif, zeitig
wzrok; dojrzewanie	la vue; la maturation	das Gesicht, die Sehkraft · Zeitigung <i>f.</i>
widzieć, patrzeć, spoziierać	voir, regarder	sehen, ansehen, schauen
dojrzewać	mûrir, devenir mûr	reifen, reif werden
na chybi traci, bez namysłu, rozważa	à tort et à travers, sans réflexion	in den Tag hinein, ohne Ueberlegung
widzący	qui voit	sehend
blanki, gzyms; ząb	le créneau: la dent (d'instrument)	die Zinne: der Zahn, Zacken
zębowy, zębów	de dents, dentaire	Zahn-
ząbek	une petite dent	das Zahnchen, kleiner Zahn
szczydzić, drwić, kpić, szpaczkować	ricaner, persifler	spotten, hohnlächeln
szyderca, drwinkarz	le ricaneur, persifleur	der Spotter, Spottvogel
wyszczerebiać, szczyrzyć	ébrécher	schartig machen
żubr	l'ure, aurochs <i>m.</i>	der Ur, Auerochs
ząb	la dent	der Zahn
swierzbień, swierzb. swierzbiączka, swędzenie	la démangeaison, le prurit	das Jucken
swierzbieć, swędzić	démanger	jucken, beissen
ptak bitny	le combattant, paon de mer	der Kampfhahn, Streithahn
kolebać	agiter; ballotter, balancer	bewegen, schaukeln
kołyska zawieszona na sznurach	le berceau (suspendu à des cordes)	die an Stricken hängende Wiege
chwiejny, chybki	vacillant, chancelant	schwankend
chybki, chwiejny, niestały	vacillant	schwankend
chwiejający się, chwiejny	vacillant, mouvant	schwankend
kołysanie się wół morskich	la houle	die hohle See
dźwięk, odgłos	le son, bruit aigu	der helle Laut, Klang
dźwięczny, głośny	criard, qui rend un bruit aigu	einen hellen Schall habend
gap, gamon	le bayeur, badaud	der Maulaffe
ziewać, ziewnąć; gapić się	bailler; bayer, badauder, bayer aux corneilles	gähnen; gaffen, Maulaffen feil haben

ЗВЪКЪ <i>m.</i> ЗВЪННЪ <i>f.</i> ЗВЪНЪ <i>f.</i> ЗВЪНЪ <i>m.</i>	зѣјане зѣјане отзѣва, дунка; грѣло	зев, зевање зевање ждрело; ушће једњака	živnuti zivanice tlama; jícen
зѣло <i>adv.</i> зѣло зѣбѣй <i>adj.</i>	тврѣдѣ, јако кој то не трѣпи студа т	врло, веома зимљив	náramné, příliš zimomřivý
зѣбѣиць <i>m.</i> зѣбѣй <i>adj.</i> зѣбнуть <i>v.</i> зѣбсти (зѣбѣ) зѣть <i>m.</i> зѣть	званка замръзнь, измръзнь замръзнувам, студено ми је зет, зеташина	зеба озебао зепсти зет	pěnkava ozáblý zábouti zeť; svat, svak (sestřin muž)

И

и <i>conj.</i> и ибо <i>conj.</i> иго ива <i>f.</i> ива иванъ-да-марья <i>f.</i> ивнякъ <i>m.</i> иволга <i>f.</i> ивага игла <i>f.</i> игла	и, па, та че, зашто, зашто то, оти врѣба кравије жито врѣбак, врѣбов гѣсталь жѣтурка игла, иглица, иглѣнка, карфица, губерка, че- тина иглист, иглен јарем, хомот игленик игловат, иглен иглар игрален бутелче игра играчка, игралце игрален играја игрив, весел играч игрица, играчка игумен игуменка идеал идеја идиѣја идолопоклоник идолопоклонникъ идолъ <i>m.</i> идолъ, истоканъ, кошманъ, тѣло	и јер, јербо ива жуљ, врат ивик, ивѣак жуја игла бодљикав јарам игленица игласт иглар што припада к игри, за и- гру аван, ступа (од дрвета) игра игралиште за игру, за играње играти живахан, весело играч играчка игуман игуманија идеал, узор идеја, мисао идиѣ незабожац, идолопокло- ник идол идол	i, a neb, neboť, proto že bíká vrba černýš, čermel, pšenička vrbovi vlha jehla ostnatý, bodlavý, jehlitý jho, járho, jarmo jehelník jehlovitý jehlář herný, -ní moždř hra hra, hračka hrací hráti, hrávati hravý hrač hračka opat, představený kláštera abatysé ideál idea, myšlenka, pomysl idylla, selanka modlář, modloslužebník modla
---	--	--	--

ziewanie	le bâillement	das Gähnen
ziewanie, ziewaczka	les fréquents bâillements <i>pl.</i>	die Gahnsucht
paszcza, paszczeka: paszcza otchłań bardzo	la gueule: l'orifice <i>m.</i> très, fort, extrêmement	der Rachen: der Schlund sehr, viel, äusserst
nie wytrwały na zimno, marznąący, zię- bły zięba przemarzły, zmarznięty marznąć, ziębnąć	frileux, sensible au froid le pinson gelé, gâté par la gelée avoir froid	frostig, der leicht friert der Fink vom Froste beschädigt frieren
zięć; szwagier	le gendre; le beau-frère (mari de la sœur)	der Schwiegersohn; der Schwager, (Mann der Schwester)

I

i	et, encore, aussi	und, auch
bo, bowiem, albowiem, ponieważ	car, parce que, puisque	denn, weil
wierzba	le saule, osier	die Weide
dzień i noc, płodzieniec, dzwonic wierzbina, łoża wilga	le mélampyre, blé de vache une oseraie, saussaie le loriot	der Kuhweizen das Weidengeholz, der Weidenbusch der Pfingstvogel, Pirol
igła	une aiguille	die Nadel
iglasty, kolczysty jarmo	hérissé de piquants le joug	Stacheln habend, stachelig das Joch
igielnik, igielniczka iglasty iglarz do gry należący, gry	un étui à aiguilles aciculaire aiguillier, le fabricant d'aiguilles de jeu	die Nadelbuchse nadelförmig der Nadler, Nadelmacher Spiel-
moździerz	le mortier	der Mörser (zum Zerstossen)
gra, zabawa	le jeu	das Spiel
igraszka	le jouet	das Spiel, der Spielball
służący do gry, gry	de jeu, à jouer, pour jouer	Spiel-, zum Spielen
grać, grywać	jouer	spielen
hoży, rażny, lekki	vif, enjoué, folâtre	tandelnd, spielend, munter
gracz	le joueur	der Spieler
zabawka, bawidełko, cacko	le joujou, bimbelot, jouet d'enfant	das Spielwerk, Spielzeug, Kinderspiel- zeug, die Spielsachen <i>pl.</i>
opat	le supérieur, abbé	der Abt, Superior (eines Klosters)
ksieni	la supérieure, abbesse	die Aebtissin, Superiorin
ideał idea, pomysł, wyobrażenie idyla, sielanka bałwochwalca	l'idéal <i>m.</i> l'idée <i>f.</i> l'idylle <i>f.</i> un idolâtre	das Ideal die Idee die Idylle, das Hirtengedicht Abgotterer, Götzendiener <i>m.</i>
bałwan, bożyszcze, posąg bożka	l'idole <i>f.</i>	der Götze, das Götzenbild

идти, ити <i>v.</i> ити	врьѣја, отхаждам, отхож- дам, отхадѣм, отходѣм, отивам, отваждам, от- вождам, минувам, (ела, елате; хајде, хајдете) разноски, харчове	ићи	jiti
пждивеніе <i>n.</i> нжданненіе		трошак	náklady, útraty
изба <i>f.</i> истѣба, изба	колиба	колиба, кућа сељачка	selský domek, chalupa
избавитель <i>m.</i> избавитель	избавник	избавитель, избавица	zbavitel, osvoboditel, zachránitel
избавлять, изба- вить <i>v.</i> избавити, избави- ти	избавѣм, куртулисвам	избавляти, избавити	osvoboditi, vybaviti
избаловывать, из- баловать <i>v.</i> избивать, избить <i>v.</i> избить, избивати	глезја, гадја	мазити, размазити	změkčiti, rozmazliti, rozpěstiti
избиратель <i>m.</i> избиратель	избивам	бити, тући, побити, поту- ћи, сатрти	zabítjeti, zabiti
избирать, избирать <i>v.</i> избирати, избирати	кој то избира, избирач	бирач	volitel
избранник <i>m.</i> избранник	избирам; отбирам	бирати, избирати; одби- рати, одабрати, избра- ти (што, на пр. каријеру)	voliti, zvoliti; vybrati, vybrati, vyvoliti
избейна <i>f.</i> избейна	прѣштини, кјуспе	комина, љуске	záboj, opelka, olejové luštiny
изборазживать, из- бороздить <i>v.</i> избранник <i>m.</i> избранник	правја бразди	побраздати, бразде изора- ти	brazditi, vybrazditi, rozbrazditi
избрывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	кој то је избран	избранник, избрани	vyvolenec, zvolenec
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	спор	вишак, изобиље	zbytek
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	избѣгвам, избѣгнувам	избегавати, извличити се, избећи, извући се	vyhýbati se, vyhnouti se, ujiti něčemu
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	статуја	статуја, изрезано што	dílo socharské, socha
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	исхврьлѣм, испъждам	избавивати, изметати, из- бавити	vyvrhovati, vyvrhnouti, vyhazovat, vyházeti, vyhoditi
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	недоносче	изрод	parodek, patvor
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	исхврьлѣне	избавиванье, изметанье	vyvržení, vyhození
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	изврътѣвам	извртати, извртнути, изв- ртеги, превртнути, врѣ- нем претерати	překrucovati, překroutiti
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	варовит, варен, киречев, киречлив, киречен	кречан, кречаст	vápenný, vápnitý
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	вар, киреч	вапно, креч, клак	vápno
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	ветѣх, вехт, вет, увѣтѣл, извѣтѣл	извештао, похабан	zastaralý
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	извивам, суча	искривлявати, искривити, извити, извитоперати	křiviti, pokrřiviti, navřjeti, navř- nouti
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	извиванье, кривина	кривина, савијутак	křivotina
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	кривина	кривина, савијутак	zakřivenost, křivotina
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	простене, джевал	правдање, оправданье, из- говор	omluva
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	оправдавам; праштам, проштавам, простѣвам	правдати, оправдати; о- праштати, опростити	omlouvati, omluviti; odpustiti
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	извлячам, извличам, из- важдам	извличити, извући	vytahovati, vytáhnouti
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	извнѣтрѣ	изнутра	ze vnitru
избывать, избывать <i>v.</i> избывать, избывать	извън, извънка	с поља	z venku, vně

iść	aller, marcher, cheminer, venir, avancer	gehen, kommen, vorwärts gehen
wydatki, koszta, nakład	les frais, dépens <i>m.</i>	die Kosten, Unkosten <i>pl.</i>
chałupa, chata	la maison de paysan	das Bauernhaus
wybawca, zbawca	sauveur, libérateur	Erretter, Befreier
wybawiać, wybawić, uwolnić, wyzwolić	affranchir, débarrasser	erlosen, befreien
rozpieszczać, rozpieścić, zepsuć	gâter, dorloter	verzärteln, verwöhnen
zabijać, zabić, zamordować	massacrer, exterminer	umbringen, tödten, morden
wyborca	électeur <i>m.</i>	Wähler <i>m.</i>
wybierać, wybrać; obrać	élire; choisir, embrasser	wählen; aussuchen, auswählen
wytłoczyny, makuch	le marc, résidu	die Oeltrester <i>pl.</i> , der Oelkuchen
wybrózdzić	sillonner	durchfurchen
wybrany	un élu	der Erwählte
zbytek, obfitość, dosiątek	le superflu, l'abondance <i>f.</i>	der Ueberfluss
unikać, uniknąć, uchodzić, stronić	fuir, éviter, éluder, échapper, se soustraire	entgehen, ausweichen, vermeiden, sich entziehen
posąg, rzeźba	une statue, un objet sculpté	eine Bildsäule, Sculptur
wyrzucać, wyrzucić	jeter dehors, rejeter	auswerfen, hinauswerfen
poczwara, wyrzutek, wyrodek	un avorton	die Missgeburt
wyrzucenie	action de rejeter	das Auswerfen
wykręcać, wykręcić, przekręcić	forcer en tournant	verdrehen
wapnisty, wapienny	calcaire, calcifère	kalkartig, kalkhaltig
wapno	la chaux	der Kalk
zastarzały	vieux, suranné	ganz veraltet
wywijać, zwijać, zwinąć	tordre, tourner	krümmen, aufwinden
zwiniecie się, skręt	la sinuosité, le repli	die Krümmung, Windung
skręt, zakręt, zakrzywienie	la sinuosité, anfractuosité	die Krümmung, Krümme
uniewinnienie	l'excuse <i>f.</i>	die Entschuldigung
uniewinniać, uniewinnić; przebaczać, przebaczyć, wybaczyc	excuser; pardonner	entschuldigen; verzeihen
wywlekać, wywlec, wyciągnąć	extraire, tirer	ausziehen, herausziehen
z wewnątrz	de dedans, de l'intérieur	von innen
z zewnątrz	de dehors, de l'extérieur	von aussen, ausserhalb

изводить, известны <i>v.</i>	развалѣм, исхабѣвам, стропалѣм	истребити, истреблявати; искорежѣвати, искоренити, уништавати, уништити	vyhubiti, zahladiti
изводъ <i>m.</i> извозъ <i>m.</i>	извалѣне, загуба арабаджилѣк, работене с кола	истреблѣне, пропасть кочијаштво, возжѣа	vyhubeni, záhuba vývoz, voznictví
изволить <i>v.</i> изволати, изволати изволочить <i>v.</i> изволачнати изворачивать, изворотить <i>v.</i> изворащивати изворотливый <i>adj.</i>	искам, ишта, бујурдисвам развалѣм, исхабѣвам, разрушавам обрѣштам, врѣтѣа	одобрити, изволети хабати, повлачити, упропастити извражати, изврнути, извратити, испреметати	račiti, ustanoviti se na něčem rozvláčiti, rozvléci obraceti, obrátiti
изворотъ <i>m.</i> изворотъ <i>m.</i> извоцикъ <i>m.</i> возатѣи извращать, извратить <i>v.</i>	прѣгав, похвачен кривина; способ арабаджија, кој то кара кола, работи с кола развалѣм	окретан, довитѣлив, умешан обрт, окрет; излазак кочијаш	který sobě pomoci umí, obratný oklika, závitek; výtočka, vyvážnutí vozka, vozataj, vozník
извѣдывать, извѣдать <i>v.</i> извѣдѣти извѣриваться, извѣряться <i>v.</i> извѣстие <i>n.</i> извѣстие, извѣстѣ извѣстный <i>adj.</i> извѣстѣнѣ, извѣстѣ извѣтъ <i>m.</i>	испитвам изгубѣам доврѣ извѣстѣване, хабер познан, извѣстен; славен, прочут, знаменит; вѣрен	изопачити, наказити, искретати, изврнути истраживати, испитивати, изнаѣти, сазнати, докучити, погулати изгубити поверѣне, веру	na ruby postaviti, spotvořiti vyzvídati, vyzvѣdѣti, zpytovati, vyzpytovati, vyšetřovati, vyšetřiti, zkouseti, zkusiti pozbyti důvěry
извѣщать, извѣститъ <i>v.</i> извѣстити, извѣштати, извѣштѣвати изгага, изжога <i>f.</i> изгага изгибать, изгнуть <i>v.</i> изгибъ <i>m.</i> изглаживать, изгладить <i>v.</i> изгладнати, изглаждати изгнаніе <i>n.</i> изгнание изголовье <i>n.</i> възглавница изгонять, изгнать <i>v.</i> изгнати, изгонити, изганити изгородь, изгорода <i>f.</i> изготавливать, изготовлять, изготовить <i>v.</i> изготовити издавать, издать <i>v.</i> издати, издавати издавна <i>adv.</i> издавна издалека <i>adv.</i> издалѣча, издалика издали <i>adv.</i> издалѣча, издалика изданіе <i>n.</i> издание издерживать, издержать <i>v.</i> издержка <i>f.</i>	вадене, обаждане, клеветене, клопане обаждам, извѣстѣвам жега, горѣне, изгора прѣвивам, искривѣвам, згнѣвам згнѣка, кривина изглаждам, изгладжувам, затривам изгонване, испѣждане; заточене, сјурѣж възглавница, възглаве, перница, проскефал изгонвам, испѣджувам, испѣждам, пропѣджувам; сјурдисвам ограда с трѣне, плет пригатѣм, приготѣм, приготѣжувам издавам (закон), обнародвам от давна от далеч от далеч издаване, издане разносѣм, харча пари, издѣивѣвам разноска, харчене	познат; чувен, разглашен; поуздан, сигуран тужба, достава извештавати, известити љутина (гад мори — болест) савијати, савити кривина, окука, савијутаг гладити, изгладити, брисати, избрисати изгнање; прогонство узглавник, јастук гонити, изагнати; протерати, прогнати ограда, плот, врзина приготовѣвати, приготовить, спремати, спремити, припремати, припремити обнародовати, издати (на свет) одавна издалека из даљине, из далека издање потрошити, употребити трошак	věst, zpráva, povinnost známý; proslavený, slavný; jistý obvinění, žaloba, udání oznámiti, dáti zprávu záha zahýbati, zahrnouti, ohýbati, ohnouti záhyb, křivotina, oklika vymazovati, vymazati, smazati vyhnání; vyhnanství podhlavnice, poduška, zhlavec vyháněti, vyhoniti, vyhnati; vyhnati, vypovědѣti ze země plot hotoviti, zhotoviti oznamovati, oznámiti, vydávati, vydati z dávna, od dávna z daleka z daleka, z dálky vydání nakládati, vynaložiti na něco vydání, výloha, náklad

gubić, zgubić, zniszczyć	faire périr, détruire	ausrotten, verderben
zguba, zniszczenie, wyginiecie furmanka, transport, przewóz	la ruine, perte, extinction le charriage, roulage	die Ausrottung, der Untergang das Ausfahren, Fuhrwesen
zezwoić, pozwolić, chcieć, raczyć	trouver bon, juger à propos, vouloir, désirer	belieben, beschliessen, geruhen, wollen, wünschen
wyniszczyć, wyszarzać	user, trainer, abimer	verschleppen
przewracać, przewrócić	tourner	umdrehen
obrotny, zwinny, rzutki, zręczny	plein de ressources, fertile en expé- diens, adroit	der sich zu helfen weiss, geschickt, be- hend, gewandt
wykręt, zakręt; wybieg, wykręt	le détour; l'expédient <i>m.</i>	die Windung; der Ausweg
woźnica	le voiturier	der Fuhrmann
szpecić, zszpeciść, zepsuć	dénaturer, pervertir	entstellen, verderben
dociekać, dociec, zgłębić, dochodzić, badać, zbadać	chercher à savoir, sonder, examiner, éprouver	ergründen, erfahren, erforschen, unter- suchen, versuchen
tracić, stracić zaufanie	perdre la confiance	das Vertrauen verlieren
doniesienie, wiadomość, nowina	l'avis <i>m.</i> , la nouvelle	die Nachricht, Neuigkeit
znany, wiadomy; znany, sławny, słyn- ny; pewny, stały	connu; fameux; certain	bekannt; berühmt; gewiss
doniesienie, denunciacja	la délation, dénonciation	die Anklage, Angeberei
uwiadamić, uwiadomić, oznajmić	faire savoir, informer, avertir, faire part, donner avis	wissen lassen, benachrichtigen
zgaga	le fer-chaud	das Sodbrennen
wyginać, wygiąć, zgiąć	courber, plier	biegen, verbiegen
skręt, zakręt, zagięcie, wycierać, wytrzeć, wygluzować, wykreś- lić, wymazać	la sinuosité. le repli effacer	die Krümmung, Windung auswischen
wypędzenie; wygnanie	l'expulsion <i>f.</i> ; l'exil, le bannissement	das Fortjagen; die Verbannung
poduszka	le traversin, chevet	das Kissen, Kopfkissen
wypędać, wypędzić; wygnać	chasser dehors, expulser; exiler, bannir, proscrire	verjagen; verweisen, verbannen
plot	une haie	der Zaun, die Hecke
przysposabiać, przysposobić, przygo- tować	préparer, apprêter, tenir prêt	fertig machen, zubereiten, vorbereiten
wydawać, wydać, ogłosić	promulguer, publier, éditer, mettre au jour	bekannt machen, herausgeben
oddawna	depuis longtemps, d'ancienne date	seit langer Zeit
zdaleka	de loin, d'un lieu éloigné	von weitem her
zdala	de loin, à une grande distance	von weitem, von fern
wydanie	l'édition <i>f.</i>	die Ausgabe
wydawać, wydać, nałożyć	dépenser, consumer	ausgeben, aufwenden
wydatek	la dépense	die Ausgabe

издревле <i>adv.</i> отъ древле издыханіе <i>n.</i> издыханіе издыхать, издох- нуть <i>v.</i> издыхнѣти, изды- хати издѣваться <i>v.</i>	в старо врѣме, нѣкоги, нѣкога, нѣкогаж агонія, бране душа, из- дыхане бера душа, издыхнувам	од старине, некада изднсање, ронац изднсати, издахнути, у- мрети	dříve, za starodávna skonávání zdýchati, zdechnouti
издѣліе <i>n.</i> дѣло изжелта <i>adv.</i> нажалѣтъ изживать, изжити <i>v.</i> жити иззелена <i>adv.</i> назелѣтъ иззябать, иззяб- нуть <i>v.</i>	смѣја се, присмѣвам се, подигравам се, шегу- вам се работа жлѣтникав живѣја зеленикав здрѣѣвам се, сцѣпѣвам се	ругати се, псмевати (кого), подсмевати се (коме) израда, рукотвор жуѣкасто, нажүто проживети, наживети се зеленкаст испрозобати, измрзнүти, прозепсти, укочити се (од зиме), прормзнүти хватати, ухватити	posmívati se někomu, posměchy z někoho tropiti práce, ruční dílo ze žluta, žlutavě žiti, prožiti ze zelena, zelenavě zábnouti, vyzábnouti
излавливать, изло- вить <i>v.</i> изловити излагать, изло- жить <i>v.</i> изложити, излага- ти излаживать, изла- дити <i>v.</i> излазить <i>v.</i>	хваштам, излавѣм, ула- вѣм, ловја излагам располагам скитам се чупја, троша, разбѣвам	излагати, изложити удешавати, улесити, уре- ђивати, уредити вући се, повлачити се, пу- зити ломити, поломити	loviti, uloviti vykládati, vyložit, vysvětliti pořádati, spořádati lězti, vléci se lámati, zlomiti, rozlomiti
изламывать, изло- мать, изломить <i>v.</i> изломити, излама- ти изливать, излить <i>v.</i> излнати, излнѣати, излнѣти, излнѣ- вати излишекъ <i>m.</i> излишнѣе, излишнѣ- ство излишество <i>n.</i> , из- лишность <i>f.</i> излишнѣе, излишнѣ- ство излишествовать <i>v.</i> излишествовати излишній <i>adj.</i> излишнѣе изложене <i>n.</i> изломъ <i>m.</i>	изливам спор, остатѣк, оставка, о- станѣло то спор, оставка, останѣло то, боллук, берекет съм в прѣголѣма спор- ност спорен, останѣл, артисал изложене ступване кривина, згибавина смедјувам	изливати, излнати вишак вишак, изобиље изобилувати, имати сувп- ше сувишан, излишан опис, израд (писмени) што је сломљено, полом- љено угиб, кривина млети, самлети	vylivati, vyliti zbytek, nadbytek zbytečnost oplývati něčím zbytečný, přílišný výklad, vyloženi lom, nálom ohyb, záhyb zmflati, zemleti
излучина <i>f.</i> кривина измалывать, измо- лоть <i>v.</i> измалѣти, измала- ти изморозъ <i>f.</i> измучивать, изму- чить <i>v.</i> мжчнати измѣна <i>f.</i> измѣчивыи <i>adj.</i>	слана, грахол, дребен гра- дец уморѣвам, измѣчвам измѣна, прѣдательство промѣнаив	слама, нѣе намучити, напатити издаја непостојан, променљив	padlý mráz, jíní, jinovat unavovati, unaviti, zbaviti síl zrada změnitelný, proměnný
измѣнять, измѣ- нить <i>v.</i> измѣннати, измѣ- нѣти, измѣнѣла- ти измѣрение <i>n.</i>	измѣнѣвам, прѣмѣнѣвам, размѣнѣвам; прѣдавам мѣрене	мѣнати, прѣдругојачава- ти; издавати, напүштати (што) мереѣе, премер	změnovati, změnit; zraditi, pro- zraditi vyměření

zdawna, dawniej, kiedyś, niegdys	anciennement, jadis, autrefois	vor Alters, ehemals
konanie	l'agonie <i>f.</i> , le dernier soupir	der Todeskampf, die letzten Züge <i>pl.</i>
zdychać, zdechnąć	expirer, mourir, crever	verrecken, krepiren
zartować, drwić z kogo	se moquer, persifler	über einen lachen, spotten
wyrób, robota	l'ouvrage <i>m.</i> (de main)	die Arbeit, Handarbeit
żółtawo	jaunâtre, tirant sur le jaune	gelblich, etwas gelb
żyć, wyżyć	vivre, passer sa vie	durchleben, sein Leben zubringen
zielonawo	verdâtre, mêlé de vert	grünlich, mit Grün gemischt
ziębnąć, zziębnąć, przeziębnąć	être transi de froid	erstarrt sein vor Kalte
łapać, złapać, złowić	saisir, attraper	fangen, ergreifen
wykładać, wyłożyć, wyjaśnić, wytłumaczyć	exposer, énoncer	erklären, auslegen
złatwiać, złatwić	arranger, terminer	zurecht machen, schlichten
przeleżeć	se trainer en plusieurs endroits	überall sich schleppen
łamać, złamać	casser, briser, rompre	zerbrechen, in Stücke zerschlagen
wylewać, wylać	décharger, épancher	ausgiessen
zbytek, co zbywa	le surplus, excédant	der Ueberschuss
zbytek, zbyteczność	la superfluité, le superflu	der Ueberfluss, die Ueberflusigkeit
obfitować, opływać w co	abonder, surabonder	im Ueberflusse vorhanden sein
zbytni, zbyteczny	superflu, de trop	uberflüssig
wyłożenie, wyjaśnienie, wytłumaczenie przełom	exposition, énonciation <i>f.</i> la fracture, l'endroit cassé	die Auslegung der Bruch
zakręt, skręt, przegub	la courbure, sinuosité	der Bug, die Krümmung
wymlewać, wymleć, zemleć	réduire en poudre	zermahlen
szron	le givre, grésil, la gelée blanche	der Reif, Rauhreif, Reiffrost
męczyć, zmęczyć, znużyć	harasser de fatigue	abmatten, ermüden, entkrafen
zdrada zmienny, niestały, zdradliwy	la trahison, perfidie muable, variable, sujet aux change- ments	die Verrätherei, der Verrath wandelbar, veränderlich
zmieniać, zmienić; zdradzać, zdradzić	changer, modifier; trahir, abandonner	verändern, verwechseln; verrathen
wymierzenie	le mesurage, action de mesurer	die Ausmessung

измѣривать, измѣрять, измѣрять с.	мѣрѣа, измѣрѣувам	мерити, измерити	vyměřovati, vyměřiti
измѣрѣти, измѣрѣти. измѣрѣвати	опаѣ, на опаѣ	налицѣ	rub (tkaniny)
изнаѣнѣа f.	насилѣм	принудити, присилити	násilně porušiti, násilí učiniti osobě ženské
изнасилловать, изнасилъничать с.	износевам, развалѣм, исхабѣвам, уветхѣвам, правѣа ветхо	износите, похабати, подерати (носеѣи)	obnositi (oděv)
насилити, насилити, насиловать, насилствовать	изнеможѣвам, ослабѣвам	изнемагати, изнемоѣи	pozbyvati, pozbyti síl, slábnouti
изнашивать, изнасить с.	исхабѣване	ношеѣе (хаѣине какѣе док се год може), износ	obnošení (oděvu)
изнемогать, изнемочь с.	теготен	коѣи цеди, исиса, ислаби	unavujici, vymořujici, oslabujici
изнемошати, изнемагати	ослабѣвам, уморѣвам	исцедити, исисати, ислабити	vymořovati, vymořiti, sil zbaviti
износъ m.	извѣтри	изнута	ze vnitra
изнурительный adj.	ослабѣвам, ослабѣувам	губити се, слабити, опадати	změkčiti, rozmazliti, roznéžiti
изнурять, изнурять с.	галѣа, глеѣа	омекшати, разнежити се	nýti, chřadnouti, zamřati
изноуѣрити, изноуѣрити	сѣм в спорност	изобилувати	oplývati něčím
изнутри adj.	спорен, изобилен, бережен, благодатен, плодovit	изобилан, обилат	hojný
изнѣжѣти, изнѣжѣти с.	увѣрѣвам, склонѣвам	осведочавати, осведочити, обелоданити (доказима)	překonatí někoho důkazy, usvědčiti, provesti něco na někoho, dokázati něčí vinu
нѣжѣвати	изображавам, описувам	сликати, насликати, представити	zobrazovati, zobraziti, vyobraziti
изобилловать с.	образ, икона	слика, лик	zobrazení, vyobrazení
изобилнати, изобилувати, изобилъствовать	изнамирам, изнамѣрѣувам, измислѣувам, измишлѣвам	проналазити, изумевати, пронаѣи, изумети	vynalezati, vynalezti
изобильный adj.	измишлѣване, изнамиране	проналазак	vynalezení, vynález
изобильнѣа	иѣуниѣ	старо име месеца јуна	zastaralé jméno měsíce června
изобличать, изобличить с.	изострѣувам, точа	оштрѣти, наоштрѣти	ostřiti, zostřiti
изобличити, изобличати	ранѣвам, наранѣвам	изранити	zraniti, poraniti, ranami pokryti
изображать, изображать с.	исхарчувам	потрошити, употребити	vydávati, vydati, vynaložiti
изобразовати	изговарѣм, изрекѣвам, изричам	изрицати, изреѣи	vyslovovati, vysloviti, říci, vyřici
изображение n.	изречене	изрека, пословица	vyřčení, příslově
изобрѣтать, изобрѣсть с.	рѣжа, сѣка, изрѣзувам, разрѣзувам, сѣсичам	исеѣи, сасеѣи	rozroubati, rozsekati
изобрѣсти, изобрѣтати	раздирам, бѣсам	искидати, поцепати	rozřývati, rozervati
изобрѣтение n.			
изобрѣтѣниѣ			
изокъ			
изощрять, изощрять с.			
изощрити, изощрѣвати			
изранивать, изранить с.			
израсходывать, израсходовать с.			
изрекать, изречь, изречи с.			
изрѣсти, изрѣцати			
изречение n.			
изреченіе			
изрубать, изрубить с.			
рѣжати			
изривать, изривать с.			
изрѣжати			

wymierzać, wymierzyć, zmierzyć	mesurer	messen, ausmessen
wywrót, lewa strona, niee zgwałcić	l'envers <i>m.</i> (d'une étoffe) violier	die unrechte Seite nothzuchtigen
znaszać, znosić	user, friper	abtragen, abnutzen
zaniemagać, zaniemóc, słabnąć	perdre ses forces, s'affaiblir	schwach werden, sich erschöpfen
znoszenie	l'usure <i>f.</i> (d'un vêtement)	die Abnutzung, der Verbrauch
męczący, nużący, wycieńczający	accablant, assommant, qui exténue	abmattend, entkraftend
wycieńczać, wycieńczyć, wyniszczyć	épuiser, accabler, extenner	erschöpfen, ausmergeln
zwewnątrz	de dedans, de l'intérieur	von innen
niszczyć, schnąć, słabiec	perdre sa consistance, s'affaiblir, dépérir	abnehmen, vergehen
czynić zniewieściłym, rozpieszcic, roz- puścić	efféminer	verweichlichen
obładować	abonder, affluer	Ueberfluss haben
obfity	abondant	reich, reichlich
przekonywać, przekonać, przeświad- czyć	convaincre	überführen, überweisen
wyobrażać, przedstawiać, przedstawić	peindre, représenter, figurer	darstellen, vorstellen, abbilden
przedstawienie, wizerunek, obraz wynajdywać, wynaleść	la représentation, image inventer	die Darstellung, Abbildung, das Bild erfinden
wynalazek	l'invention <i>f.</i>	die Erfindung
czerwiec	ancien nom du mois de juin	der Juni, Brachmonat
wyostrzać, wyostrzyć, zaostriżyć	aiguiser	scharf machen, scharfen, reizen
poranić	couvrir de blessures	mit Wunden bedecken
wydawać, wydać	dépenser, employer	ausgeben, verwenden
wyrzekać, wyrzecz, orzec	dire, prononcer	sagen, aussprechen
zdanie	la sentence, l'apophthegme <i>m.</i>	der Denkspruch, die Redensart
rębać, porębać	couper, hacher, sabrer	zerhauen, zerhacken
rozdziierać, rozdrzeć	déchirer, mettre en pièces	zerreißen

poryć, wykopywać	creuser partout	ganz umgraben
wyrzucać, wyrzucić	expectorer, rejeter	auswerfen
rzadko, czasami, niekiedy	de temps à autre, de loin en loin, rarement	bisweilen, selten
rozcinać, pociąć, porznać, pokrajać	couper en pièces	zerschneiden, zerfetzen
dosyć dobry	passable	ziemlich gut
badanie, wysledzenie	l'investigation, la recherche, l'exploration <i>f.</i>	die Untersuchung, Erforschung
badać, śledzić, poszukiwać	rechercher, scruter, explorer	untersuchen, prüfen, erforschen
zeschły, wyschły	séché, desséché	vertrocknet, verdorrt
zdawna	dès l'antiquité	von Alters her, seit alter Zeit
poprzestrzelać	percer de boulets ou de balles	an vielen Stellen zerschossen
zagorzały	exalté, fanatique	verzuckt, schwärmerisch
wysuszyć, wysuszyć	sécher	austrocknen
wysychać, wyschnąć	se dessécher	vertrocknen
porębać	couper en pièces	zerhauen
wysychać, wyschnąć	tarir, dessécher	vertrocknen, versiegen
zagorzały, fanatyk kaleczyć, skaleczyć	un fanatique mutiler, estropier	der Fanatiker, Glaubensschwärmer verstummeln
przyozdabiać, przystrajać, przystroić	orner, parer à l'excès	auszieren, verzieren, ausstaffieren
zadziwiać, zadziwić	étonner, surprendre	in Erstaunen setzen
smaragd	l'émeraude <i>f.</i>	der Smaragd
ustny wyuczać, wyuczyć, nauczyć się	verbal, oral étudier	mundlich erlernen
wyleczać, wyleczyć	guérir, rétablir	heilen, herstellen
dzieci, potomstwo	les enfants <i>m. pl.</i> , la progéniture	die Kinder <i>pl.</i> , die Nachkommenschaft
wyschły, wychudły	dépéri par la consommation	abgezehrt, schwindsüchtig
znikać, zniknąć, przepaść	disparaître, se passer	verschwinden, vergehen

изчерпывать, из- черпать, изчер- нуть г.	исчерывам	празнити, цпристи, пспра- зипти, испришти	vyčerpávati, vyčerpati
ичрѣпати			
изшествіе м.	излаз, трыгване, отпване	одлазак	východ, odchod
ишѣствие			
изъ ргиср.	из	из	ze, z
изѣ			
изѣдаты, изѣсть	гриза, гложда, изѣдам, из- обжувам	изгризати, изгристи, про- гристи	rozhlodati, rozechryzti
изѣсти, изѣдати			
изѣдатель г.	исхождам	проћи, пропутовати	projezditi, projeti (krajiny)
изъявлять, изъя- вить г.	изъявѣвам	очитовати	dávati, dáti na jevo, projeviti, osvědčiti
изъявляти, изъя- вляти			
изъявлять, изъя- вить г.	наранѣвам	изранити	poraniti
изъянѣть, обѣ г.	поврѣждам, врѣдѣ	нанети квар, штету	spřisobiti někomu škodu
изъянѣть м.	врѣда, загуба, зѣан	штета, квар	škoda
изяснять, изяс- нить г.	изяснѣвам, тѣжувам	оѣашѣвати, оѣаснити, расправити	objasňovati, objasniti, vysvětlō- vati, vysvětliti
изясняти, изяс- няти			
изыать м.	исключене	изузета	vyjímka
изыать г.	исключавам	изузети	vyjímati, vyjmouti, vyjati
изыати			
изыскивать, изы- скивать, изыс- кать, изыскасть	издирвам, испитувам	изысквати, изыскати, по- траживати, изнаћи	vyhledávati, vyhledati, vypátati
изыскати, изыска- ти			
изюмъ м.	стафиди	сухо, грожѣ	hrozinky, pl.
изяществовать г.	прѣкрасен съм, прѣвѣс- ходствуюм	оѣликовати се	vyznamenávati se, vyznamenati se, vyznačiti se, vynikati něčím
изящный adj.	хубав, лѣчен, приличен, гиздав	прекрасен, лѣн, оѣабран	krásný, pěkný, ozdobný, vzácný
изящнѣть	хлѣцам	жецати	zlykati, skytati, sfukati, mĭti sky- tavku
изять, изнѣть г.			obraz (svatých)
икона f.	икона, куна	икона	obraz (svatých)
икона, икоѣна			
иконникъ м.	кој то продава икони, и- конопрѣдавец	који продаје иконе	prodavatel obrazův posvátných
иконопись f.	икона	црвѣни живопис	kostelní obraz
икона			
иконѣстасъ м.	иконѣстас	иконѣстас, темпло	ikonostas, ozdobená posvátnými obrazy přehrada neb stěna v kostelev
иконѣстасъ			střikavka, škytavka
икота f.	хлѣпавица, хлѣпаче	жецаѣе	jlkry; kaviár; lýtko
икра f.	рибен хлѣвер; мозѣг	икра, мрест; аѣвар; лист (на нози)	
икра		или	nebo
или, иль conj.	или, ил, дали		
нан			
иль м.	кал, тина, отаѣка	блато, глѣб, кал	bahno
иль			
именитый adj.	именит, знаменит, знатен, лѣчен	оѣличан, знатан	znamenitý, výtečný, vážený
именитѣ	именно, особито	поимѣнце, изреком, наро- чито	jmenovitě, zejména, výslovně
именно adv.		имѣноваѣе	jmenování, pojmenování
именование м.	имѣнуване, наричане, имѣ	имѣновати, звати	jmenovati, pojmenovati
именование	имѣнувам, наричам, виѣам		
именовать, имѣ- новать г.			
именовати			
имѣтъ, гимѣтъ м.	имѣ	химна, похвална песма	hymnus, hymna, chvalozpěv
имовитый, иму- щій adj.	имѣтен, богат, спорен, (и- мѣтлив, имѣтница)	богат, имуѣ, имуѣан	majetný, zámožný, mohovitý
имовѣтъ			
императоръ м.	император	император, цар	císař
имущество м.	имѣт, имѣство, имѣне, бо- гатство, стока, стопанство	добро, имѣе	majetek, majetnosť, jmění
имѣние м.	имѣт, имѣне, богатство, блато, стока, владане;	добро, имѣе; земѣа	jmění; statek
имѣние	чѣвѣе		
имѣтъ г.	имѣам	имѣати	mĭti, mĕti
имѣти			

wyczerpywać, wyczerpać	vider en puisant	ausschöpfen, ausleeren
wyjście, wychód	la sortie, le départ	der Ausgang, Abgang
z, ze	de, hors de, par, d'entre	aus, von, durch, mit
wygrzyzać, wygrzyźć	ronger, percer en rongant	zernagen, durchnagen
objechać okazywać, okazać, objawić	parcourir tous les endroits témoigner	bereisen aussern, bezeigen
poranić, pokaleczyć	couvrir de blessures ou de plaies	mit Wunden bedecken
nabawiać straty, szkody szkoda, strata objaśniać, objaśnić, wytłumaczyć	causer un prejudice le dommage expliquer, éclaircir	in Schaden bringen der Schaden erklären, erläutern, auslegen
wyjątek wyjąć, wyłączyć	l'exception <i>f.</i> exclure, ôter	die Ausnahme ausnehmen
wyszukiwać, wyszukać, wynaleźć	chercher avec soin, rechercher	suchen, aufsuchen, erforschen
rozyunki celować, mieć pierwszeństwo	les raisins secs <i>m. pl.</i> exceller	die Rosinen <i>pl.</i> den Vorzug haben, sich auszeichnen
piękny, nadobny, powabny	beau, élégant	schon, zierlich
czkać	avoir le hoquet	den Schluchzer haben
obraz (świętych)	l'image <i>f.</i> (sainte)	das Bild
przedający obrazy świętych	le vendeur d'images	der Heiligenbilderhändler
obraz kościelny	le tableau d'église	das Kirchengemälde
ikonostas, ściana z obrazami świętych	l'iconostase <i>m.</i>	die Heiligenwand
czkawka ikra; kawior; łytka	le hoquet les œufs <i>m. pl.</i> de poisson; le caviar; le mollet, gras de la jambe	der Schluchzer der Rogen, Fischrogen; Kaviar; die Wade
albo, lub, czyli	ou	oder
muł, szlam	le limon, la vase, fange	der Schlamm, Morast
znakomity, znamenity	distingué, notable	ausgezeichnet, ansehnlich
wyraźnie, mianowicie	précisément, expressément, spéciale- ment, nommément	namentlich, ausdrücklich, und zwar, nämlich
nazywanie	la dénomination	das Nennen, die Benennung
nazywać	dénommer, nommer, appeler	nennen, benennen
hymn majętny, bogaty	une hymne, un cantique opulent, riche	die Hymne, der Lobgesang wohlhabend, vermögend, reich
cesarz majątek, mienie, majątność	l'empereur le bien, l'avoir <i>m.</i> , la fortune	der Kaiser das Vermögen, Hab und Gut
majątek, mienie; majątność, dobra	le bien; la terre, le domaine	das Vermögen; das Gut
mieć	avoir	haben

ИМЯ <i>n.</i> ИМА ИМЯНИНЪЙ <i>f. plur.</i> ИНАДЪЙ, ИНАКОВЪЙ <i>adj.</i> ИНАКЪ, ИНАКОВЪ ИНАЧЕ <i>adv.</i> ИНАКО ИНИБЪРЪ <i>m.</i> ИВАЛИДЪ <i>m.</i> ИДИВЪТЪ, ЗА- <i>v.</i>	ИМЕ ден на име то ИНАГЪВ, ДРУГ, БАШКА ИНАК, ДРУГОЈАЧЕ (ДРУЈАЧЕ) ИНИБЪР ИВАЛИД ПОКРИВАМ СЕ СЪС СЛАНА ДРУГЪДЪ, ДРУГДЪ, НА ДРУ- ГО МЪСТО ИНСИРЪК (ИНСИРКА) ИНЕЈ, СЛАНА ДРУГОВЪРЕЦ ИЪКОГАЖ, ПО ИЪКОГА, ПО ИЪ- КОГИ, ИЪКОЈ ПЪТ, БАЗИКЕ- РЕТ ЧУЖД, ЧУЖДЕСТРАНЕЦ, ЧУЖ- ДЕНЕЦ ДРУГ МОНАХ, КАЛУТЕР ЧУЖД, ЧУЖДЕСТРАНЕЦ ЧУЖД, ЧУЖДЕСТРАНЕЦ, ЈЕ- БАНДЖИЈА КАЈУСКАР ЧУЖД ИНТЕРЕС, ДОБИВКА, ЊАР ИПОДИЈАКОН ИРИС, КОСАТНИК ИЗВРАШТАВАМ, ОБЕЗОБРА- ЗЪВАМ, РАЗВАЉЪМ ПРОБИВАМ, ПРАВЈА ДУПКА; ПРОБОЖДАМ, ПРОБАДАМ ДИРИТЕЛ, КОЈ ТО ДИРИ, ТРЪ- СИ ТРЪСЈА, ДИРЈА, ИЗДИРВАМ, САКАМ, БРЪКАМ, БАРАМ ИСКЪЈУЧАВАМ ПРЪВВАМ, ПРЪКРИВЪВАМ ОБОЖДАМ ЗДРЪВЪВАМ СЕ, СЪПЪВЪВАМ СЕ ОТ НЕЗАПОМНЕНО ВРЪМЕ НАВЪХНУВАНЕ КРАК ИСКОРЕНЪВАМ КРИВО, ПОЉЪГАТО ТУРЪМ КРИВО ИСКРА ЧИСТОСРЪДЕЧЕН, СЪС ЧИСТО СРЪДЦЕ	ИМЕ ИМЕНИ ДАН ДРУКЧИЈИ, ДРУГОЈАЧИЈИ ДРУКЧИЈЕ, ДРУГОЈАЧИЈЕ, ИНА- ЧЕ ЋУМОИР ИВАЛИД БИТИ ОБАСУТ ИЪЕМ ДРУГДЕ, НА ДРУГОМ МЕСТУ ЋУРАК, ЋУРАН ИЪЕ ИИОВЕРАЦ КАТЕКАД, КОЈИ ПУТ, ОВДА ОНДА ИНОСТРАН, СТРАНСКИ, ТУЋ ДРУГИ КАЛУЋЕР, МОНАХ ТУЋИНАЦ, ИИОПЛЕМЕНИК ИНОСТРАНИ КАСАЧ (КОЊ) ИНОСТРАНАЦ, ТУЋИНАЦ ИНТЕРЕС, КОРИСТ МЛАЋИ ЋАКОН, ИПОЋАКОН ПЕРУНИКА, БОГИША ОНАКАЗИТИ ПРОБАДАТИ, ПРОБОСТИ; ИС- ПРОБАДАТИ ИСТРАЖИВАЛАЦ, ТРАЖИЛАЦ ТРАЖИТИ, ИСКАТИ ИСКЪЈУЧАВАТИ, ИСКЪЈУЧИТИ, ИЗУЗИМАТИ, ИЗУЗЕТИ ИЗУВИЈАТИ, ИСПРЕВИЈАТИ ПРОВОЗАТИ СЕ, ПРОВЕСТИ СЕ УКОЧИТИ СЕ (ОД ЗИМЕ) ОД ИСКОНИ, ОД ПАМТИВЕКА УГОН, УГАНУЋЕ ИШЧУПАТИ ИЗ КОРЕНА, ИСКО- РЕНИТИ ИЗ ПРЕКА, НА ХЕРО КОСО, НА ХЕРО НАМЕСТИТИ ИСКРА, ВАРНИЦА ИСКРЕН	jméno jmenoviny, jmeniny jiný, jinaký jinak, jináč, ačby ne zázvor (rostlina) invalid, invalida jinovatěti, jiním se pokrývati, pokryti jinde, jina krocán, morák jini, jinovat, jinovina, padlý mráz jinověrec, člověk jiné víry někdy jinozemský, cizozemský jiný mnich, klášterník jinoplemenník, jinorodec cizokrajný, jinozemský mimochoďník (kůň) jinojazyčný, jiného jazyka záležitost, interest, výhoda, pro- spěch poddiakon, podjahan kosatec (bylina) zkaziti, zpotvořiti, skomoliti propíchat, propíchnouti; roz- bodat, rozklati hledající, hledatel hledati vylučovati, vyloučiti, vyjímati, vyjmouti, vyjati překrucovati, překroutiti, skří- viti projeti mnohá místa zimou zřetelnouti od nepamětných časův vytknutí, vymknuti kotníka (u koní) vykořeňovati, vykořeniti kosmo, kosmo hledě, šilbaje postaviti kosmo jiskra upřímný, poctivý
---	--	---	--

imię, nazwisko	le nom	der Name
imieniny inny, inszy	la fête (d'une personne) autre	der Namenstag, das Namensfest ander, anderweitig
inaczej	autrement, d'une autre manière, sinon	anders, sonst, wo nicht
imbier invalid pokrywać się szronem	le gingembre un invalide se couvrir de gelée blanche	der Ingwer, Ingber der Invalide mit Reif überzogen werden
gdzieindziej, na innym miejscu	ailleurs, autre part	anderswo, irgendwo
indyk szron	le dindon, coq d'Inde la gelée blanche, le givre, frimas	der Truthahn, Puterhahn der Reif, Reiffrost
innowierca, różnowierca	celui qui professe une autre religion, dissident	der sich zu einem andern Glauben be- kennt, Dissident
niekiedy, czasem	quelquefois, par fois	bisweilen, manchmal
cudzoziemski, zagraniczny	étranger, exotique	fremd, ausländisch
inny, inszy	autre, un autre	ein anderer
mnich, zakonnik	le moine, religieux	der Mönch
cudzoziemiec, obcokrajowiec	un étranger	der Fremdling, Ausländer
obcy, cudzoziemski, zagraniczny	étranger	fremd, ausländisch
stępak, szłapak obcy, z innego języka	le cheval amblier, cheval qui va l'amble étranger, d'une autre langue	der Passgänger, Zelter (Pferd) fremd, aus einer andern Sprache
interes, korzyść	l'intérêt, profit	das Interesse, der Vortheil
poddziekan	le sous-diaque	der Unterdiakonus
kosaciec kazić, skazić, zepsuć	l'iris <i>m.</i> défigurer, altérer	die Iris, Schwertlilie verderben, verstümmeln
przekłówać, przekłóć; poprzekłówać	percer, trouer; piquer	durchstechen; zerstechen
poszukiwacz	chercheur	Sucher <i>m.</i>
szukać	chercher, rechercher, aspirer	suchen, aufsuchen
wykluczać, wykluczyć, wyłączyć, wyjąć	exclure, excepter, retrancher, rayer, défalquer	ausschliessen, ausnehmen
powyginać, pogiąć, pokrzywić	courber, plier en tout sens	verbiegen, verdrehen
objechać przeziębnać, przemarznąć od wieków, z dawna, z początku	parcourir en tout sens être transi de froid depuis un temps immémorial	viele Orte befahren vor Kälte erstarren seit undenklichen Zeiten
wywiehnięcie nogi nad kopytem	la mémarchure	die Ausköthung, Verrenkung
wykorzeniać, wykorzenieć, wyrwać z korzeniem	déraciner, ôter avec la racine	mit der Wurzel ausreissen
z ukosa, zézem, krzywo postawić na ukos, krzywo iskra	de travers mettre de biais une étincelle	schief schräg stellen der Funke
otwarty, szczery, serdeczny	sincère	aufrichtig, offenherzig, redlich

искрестить <i>v.</i>	правѣа крѣсти, бѣлѣжѣ- вам с крѣсти искривѣвам	крстити, крстове пометати	kříži pokryti, poznačiti
искривлять <i>v.</i> искривити, искрив- лѣти		искривѣвати, искривити, пзврунути	kriviti, pokríviti, skříviti
искупать, искуп- лять, искупить <i>v.</i> искоупити, искоу- плѣти, искоуповати искупитель <i>m.</i>	искупавам	искупѣвати, искупити, от- купити	vykupovati, vykoupiti
искуситель <i>m.</i> искоусяникъ <i>m.</i> искусникъ <i>m.</i> искусный <i>adj.</i>	искупавац; искупителя кој то искушава, искуси- тел мајстор, вѣшт в нѣшто прыгав, вѣшт, кој то знае много прыгавост, леснина, спо- собност; искусство испит, опит, опитване, пру- ба, занаят изѣдам, гриза	ослободилац; спас, иску- питель искушач, напасник зналац, вештак вешт, умешан умешност, окретност; веш- тина оглед, покушај изуједати, ујести	vykupitel, vysvoboditel; spasi- tel pokusitel, zkusitel mistr, znatel zkušený, cvičený, umělý umělost; umění zkus, zkoušení, zkušeni pokousati, rozkousati
искусъ <i>m.</i> искоуся искусывать, иску- сать <i>v.</i> изѣсти, изѣдати искусать, иску- спѣть <i>v.</i> искоуспити, искоу- шати	испытываю, опитуваю; ис- кушаю, блазѣа	окушати, огледати; наво- дити, изазивати, куша- ти	zkoušeti, zkusiti, pokusiti se o něco; uvoditi v pokušení, po- koušeti
искушение <i>n.</i> искоушение искъ <i>m.</i> испарина <i>f.</i>	опитуване, испытывание искане в съд леко испарение, испарване, пот прѣобрѣштам на пара, ис- парѣвам оплескъам, оцапвам, окал- вам прѣобрѣштам на пепел, испепелѣвам	покушај, оглед тужба, истрага зној (малн) испаравати, испарити убрѣжати, умацкати, умр- ѣжати у пепео преобратити или створити, сажѣти, спа- лѣти испѣти	pokus požadování, žaloba lehký, mírný pot vypařovati, vypouštět páru zamazati, pošpinit zpopeliti, v popel obrátiti vypéci
испарять, испари- вать, испарить <i>v.</i> испачкивать, ис- пачкать <i>v.</i> испелывать, испе- леть <i>v.</i> испелѣти испечь <i>v.</i> испѣсти, испѣкати испещрять, испес- трить <i>v.</i> испестрити испывать, испить <i>v.</i> испити, испивати исписывать, испи- сать <i>v.</i> исписати, исписати, исписовати испитой <i>adj.</i> исповѣданіе <i>n.</i> исповѣданіе исповѣдникъ <i>m.</i> исповѣдникъ исповѣдывать, испо- вѣдать <i>v.</i> исповѣдати, исповѣ- довати исповѣдь <i>f.</i> исповѣда исподница <i>f.</i> исподній <i>adj.</i> исподъ исподоволь <i>adv.</i> исподъ <i>m.</i> подъ испоконь <i>adv.</i> ископи исполать <i>interj.</i> исполѣти <i>m.</i> исполѣти исполнять, испол- нить <i>v.</i> исполѣти, исполѣ- нѣти	испичам испѣструювам, пѣструја, шарја, нашарюювам испиваю исписываю мръшав, сух, истъхнѣл исповѣдуване кој то исповѣдува, испо- вѣдник, духовник исповѣдувам, грѣхове си приказувам исповѣдуване рокѣја, фистан долен малко по малко је то је долѣ от незапомнено врѣме сподѣ! великан исполѣнюювам, наплѣню- вам, наливам	шарати, ишарати испижати, испити исписати, употребити пи- саѣм испижен, мръшав, слаб исповест исповедник исповедати, признавати; исповедати се исповѣдање, признавање; исповест сукѣа доњи мало по мало, полагаано доњи део од искони, од памтѣвека здраво! слава ти! цин, горостас, днѣ вршити, испуѣвати, из- вршити, испунити, оба- вити	pestrým činiti, peštriti, zpeštriti vypíjeti, vypiti vypsati, psáním spotřebovati vyzábly, hubený zprovídaní, zpověď vyznávatel víry vyznávatí, vyznati, přiznati se; zprovídati se vyznání; zpověď spodní sukně, spodnice spodní rozzenáhla spodek od nepamětných časův buď zdrav! česť i chvála (tobě)! obr plniti, vyplniti, vykonávati, vy- konati

krzyżami ponaznaczać	tracer plusieurs croix, couvrir de croix	mit Kreuzen bedecken oder bezeichnen
wykrzywiać, wykrzywić, skrzywić	courber, fausser, tortuer	krümmen, verdrehen
wykupywać, wykupić	racheter	loskaufen, erlösen
wykupiciel; odkupiciel, zbawiciel	libérateur; le rédempteur	Befreier <i>m.</i> ; der Erlöser
kusiciel	tentateur	Versucher <i>m.</i>
mistrz, znawca zdatny, biegły, zręczny	maître, connaisseur expert, adroit, habile	Meister, Kenner <i>m.</i> geschickt, erfahren, geübt, verständig
zdatność, zręczność, biegłość; sztuka, kunszt	l'habilité <i>f.</i> ; l'art <i>m.</i>	die Geschicklichkeit; die Kunst
doświadczenie, próbowanie, próba	l'épreuve <i>f.</i> , l'essai <i>m.</i> , la probation	die Prüfung
kąsać, pokąsać	mordre partout, couvrir de morsures	zerbeissen
doświadczać, doświadczyć, próbować; kusić, skusić	éprouver, mettre à l'épreuve; tenter, induire en tentation	erproben, prüfen, versuchen; in Ver- suchung führen
doświadczenie, próba	l'épreuve <i>f.</i>	der Versuch
skarga transpiracja	la poursuite, demande, plainte une légère transpiration	die Klage, Forderung ein gelinder Schweiss
wyparzać, wyparzyć	vaporiser, faire évaporer	ausdämpfen, ausdünsten
walać, zawalać, zabrukać	salir tout	beflecken
spopielić, obrócić w popiół, perzynę	cinéfier, réduire en cendres	einäschern
wypieć	cuire bien	ausbacken
upstrzyć	bigarrer, barioler, diaprer, panacher	bunt färben, sprenkeln
wypijać, wypić	boire tout, vider	austrinken
zapisywać, zapisać, wypisać	remplir en écrivant	vollschreiben, verbrauchen
wychudły, wynędzniały spowiedź, spowiadanie się	maigre, défait, décharné la confession, confesse	ganz abgemagert, abgezehrt die Beichte, das Beichten
wyznawca (wiary)	le confesseur de la foi	der Glaubensbekenner
wyznawać; spowiadać się	professer, pratiquer; confesser	bekennen, gestehen; beichten
wyznanie; spowiedź	la confession; confesse	das Bekenntniss; die Beichte
spodnica spodni, dolny	la jupe d'en bas, de dessous	der Unterrock (bei Weibern) der untere
powoli, zwolna, pomatu spód	petit à petit, peu à peu le bas, la partie inférieure	allmählig, nach und nach unterer Theil
od wieków, odwiecznie	de temps immémorial	seit undenklichen Zeiten
śława! olbrzym, wielkolud	salut! honneur! le géant	sei mir gegrüsst! Ehre! <i>f.</i> der Riese
wypełniać, wypełnić, spełnić, wyko- nać, uskuteczyć	exécuter, accomplir, combler, effectuer, remplir, réaliser	vollführen, vollbringen, vollstrecken, erfüllen

исполу <i>adv.</i> исполу	на половина	у пола	od polu, z polovice
испоститися <i>v.</i>	измръшавѣвам от пост	испостити се, постом ослабети, изнемоћи од поста	vypostiti se, postěnim-se osláb-nouti
исправление <i>n.</i> , исправа <i>f.</i> исправление исправлять, исправити <i>v.</i> исправити, исправляти	прѣправѣне исправѣм	поправка, реформа на бо- ле, побољшање поправити, побољшати	oprava spravovati, spraviti, opravit, napraviti
исправникъ <i>m.</i> исправникъ исправный <i>adj.</i>	исправник тъмен; правлен	начелник, капетан тачан; правилан	okresní politický úředník, okres-ní správce správný, důkladný, zevrubný; správný, pravý
испражнять, испразднить <i>v.</i> испразднить, испражнять испрашивать, испросить <i>v.</i> испросити, испра- шати испугать <i>v.</i>	испразнјувам измолјувам, испросвам, испро- сѣм устрашавам, улашвам, паша страх испущам, пуштам, испарѣвам	празнити, испражњавати, испразнити, чистити просити, испросити	vyprazdňovati, vyprázdniti vyprošovati, vyprositi
испугъ <i>m.</i> , испуга <i>f.</i> испугать, испустить <i>v.</i> испугити, испугивати испытание <i>n.</i> испытание испытывать, испытать <i>v.</i> испытати, испытывати иссопъ <i>m.</i> оусопъ истаскивать, истаскать <i>v.</i> иставывать, иставять <i>v.</i> иставати, иставляти истекать, истечь <i>v.</i> истешти, истнцати, истѣкати истерзать <i>v.</i> истръгнати, истръгати, истръговати истецъ <i>m.</i> истина <i>f.</i> истина истирать, истереть <i>v.</i> истрѣкти, истирати истокъ <i>m.</i> истолковывать, истолковать <i>v.</i> истаьковати истодочъ <i>v.</i> истаьшти истомъ <i>f.</i> истомъ истомлять, истомить <i>v.</i> истонить <i>v.</i> истонникъ <i>m.</i> исторгать, исторгать <i>v.</i> истръгнати, истръгати, истръговати	испит, проба; испитуване издирвам; испитувам, опитувам исоп уветхѣвам таја, топја се, распуштам се истичам раздирам, съдирам искатель истина истривам, стршвам истичане, извор, глава, источник истаькувувам растривам оморѣване, труд ослабвам, обезсилвам топја, грѣја; стопѣвам, топја кој то топли истегајувам, истръгвам	испитивање, расправља- ње, истраживање; испит кушати, огледати; рас- прављати, истраживати, испитивати исоп издерати, подерати (ха- љину) топяти се, отапати се, кра- вити се истияцати, истеѣи искидати, истргати (на комаде) тужилац истина истрти, утрти извор (реке) објашњавати, објаснити, растумачити утуѣи умор, малаксадост, клону- ће морити, уморити, оборити угрејати (пећ); истопити који ложи пеѣи трзати, истргнути	zpytování, zkoumání; zkoušení, zkouška skoumati, zkouseti; zpytovat, badati yzop, izop (bylina) uvlčiti, usmýkati, obnositi, se- drati (oděv) rozčavati, rozčítati, odjilmouti vytékati, vytéci, vyplývati, vy- plynouti roztrhati, potrhati žalobník pravda, jistota roztrítati, rozetřítati výtok, prameny, zdroje vykládati, vyložiti, vysvětliti roztlouci, potlouci (na prášek) unavenost unavovati, unaviti vytopiti (pec); roztopiti, rozpu- stiti topič vytrhovati, vytrhati, vytrhnouti

napół	de moitié, de compte à demi	zur Hälfte
wypościć się	maigrir à force de jeûner	sich durch Fasten entkräften
poprawienie, naprawienie, ulepszenie	correction, réformation, réforme	Verbesserung <i>f.</i>
poprawiać, ulepszać	corriger, réformer	verbessern
sprawnik, komisarz powiatowy	le commissaire de police de district	der Bezirksvogt
dokładny; należyty, stosowny	punctuel, exact; correct	genau, pünktlich; richtig
wypróżniać, wypróżnić	evacuer, vider	ausleeren
wypraszać, wyprosić co	solliciter, obtenir par prières	erbitten, durch Bitten erlangen
przestraszyć	effrayer	schrecken
przestraszyć wydawać, wydać	la frayeur, l'effroi <i>m.</i> exhaler, répandre (une odeur)	der Schrecken, die Bestürzung (Geruch) von sich geben
badanie; egzamin	l'épreuve <i>f.</i> ; examen <i>m.</i>	die Forschung; Prüfung, Probe
badać, śledzić, dochodzić, dociekać; badać, roztrząsać	essayer; scruter	untersuchen; forschen, prüfen
izop	l'hysope <i>f.</i>	der Ysop
znosić, zeszarpać	user en portant (un vêtement)	verschleppen, abnützen
tajeć, stajeć, stopnieć	se fondre, dégeler	schmelzen, aufthauen, zergehen
wyciekać, wypływać, wycieć	découler, sortir	ausfliessen, ablaufen
rozszarpać, rozedrzeć, rozerwać	déchirer, mettre en pièces	zerreißen, zerfleischen
powód prawda	demandeur la vérité, le vrai	Kläger <i>m.</i> die Wahrheit, Gewissheit
rozcierać	broyer, râper	zerreiben
wypływ, źródło	le découlement, la source (d'une rivière)	der Ausfluss, Ursprung
objaśniać, tłumaczyć, wytłumaczyć	expliquer, interpréter	erklären, auslegen, erläutern
potłuc, utłuc	piler, concasser, broyer	zerstossen, zu Pulver stossen
znużenie, wycieńczenie	la fatigue, lassitude	die Abmüdigung, Ermüdung
wycieńczać, wycieńczyć, nużyć, męczyć	épuiser, accabler	matt machen, ermüden
napalić; wytłopić	chauffer (le poêle); fondre	ausheizen; ausschmelzen
palacz wyrwać, wyrwać, wydrzeć	le chauffeur de poêles arracher	der Ofenheizer ausreißen

ИСТОЧАТЬ, ИСТОЧИТЬ <i>v.</i> ИСТОЧИТИ, ИСТАКА- ТИ, ИСТАЧАТИ ИСТОЧНИКЪ <i>m.</i> ИСТОЧНИКЪ	ИСТАКАМ, ИСТАЧАМ Кладенец, кладенче, из- вор, глава, глян, чеш- ма, бунар Обезсилвам, изнемоштѣ- вам	ИЗЛИТИ, ИСТОЧИТИ, РАЗЛИ- ВАТИ, РАЗЛИТИ Извор, чесма Истрошители, испити, испи- сати	vyliť, rozliť, vytočiť něco teku- tého pramen, zdroj, zřídlo vyčerpati
ИСТОЦАТЬ, ИСТОЩЕ- ВАТЬ, ИСТОЩИТЬ <i>v.</i> ИСТЪШТИТИ, ИСТЪШ- ТАТИ ИСТРАЧИВАТЬ, ИСТ- ТРАТИТЬ <i>v.</i> ИСТРЕБЛЯТЬ, ИСТРЕ- БИТЬ <i>v.</i> ИСТРѢКТИ, ИСТРѢК- ЛЯТИ, ИСТРѢКА- ВАТИ ИСТРЕБОВАТЬ <i>v.</i>	ИЖДИВѢВАМ ИЗѢДАМ, ИСТРѢВАМ, ИСТРѢ- БѢВАМ, ЗАТРИВАМ ИШТА, ИСКАМ; ИЗМОЛЈУВАМ, ПОСТИГНУВАМ ИДОЛ, СТАТУЈА, КИП	ТРОШИТИ, ПОТРОШИТИ, СТРА- ЖИТИ ТРЕБИТИ, ИСТРЕБИТИ ИЗИСКАТИ, ИСКАТИ; ИЗМО- ЛИТИ, ДОБИТИ ИДОЛ, КИП	vydávati, vydati (peníze) ničiti, vyhubiti, zmařiti žádati, požadovati; vyžádati si modla, socha
ИСТУКАНЪ <i>m.</i> ИСТОУКАНЪ ИСТИЙ <i>adj.</i> ИСТЪ ИСТЯЗАТЬ <i>v.</i> ИСТАЗАТИ ИСКАЖИВАТЬ, ИСХО- ДИТЬ <i>v.</i> ИСХОДНИТИ, ИСКАЖДА- ТИ ИСХИЩАТЬ, ИСХИ- ТИТЬ <i>v.</i> ИСХЪИТИТИ, ИСХЪШ- ТАТИ ИСХОДАТАЙСТВО- ВАТЬ <i>v.</i> ИСХОДАТАНТИ, ИСХО- ДАТАЯТИТИ, ИСХО- ДАТАЙСТВОКАТИ ИСХОДИТЬ, ИЗЙТИ <i>v.</i> ИЗНТИ, ИСХОДНТИ, ИСКАЖДАТИ ИСХОДЪ <i>m.</i> ИСХОДЪ ИСХОЖДЕНІЕ <i>n.</i> ИСХОЖДЕНІЕ ИСКУДАТЬ, ИСКУ- ДЪТЬ <i>v.</i> ИШАКЪ <i>m.</i> ИЩЕЙКА, ИЩЕЯ <i>f.</i>	ИСТИНЕН, ИСТИНСКИ; ТОЈ СЫШТИ, ИСТИ МЪЧА ОБХОЖДАМ, ИСХОЖДАМ ИСТЕГЛЈУВАМ ИЗМОЛЈУВАМ ИЗЛѢЗУВАМ, ИЗЛАЗѢМ, ИЗЛИ- ЗАМ, ИСХОЖДАМ, ИСХОД- ЈУВАМ ИЗЛАЗ ИЗЛАЗѢНЕ СТАВАМ, СЪМ ТВРѢДѢ МРЪ- ШАВ, ОМРЪШАВѢВАМ МЪСКА, МУЛЕ, КАТЪР ГОЛѢМ КОПОЈ	ПРАВИ, ИСТИННИТ; ИСТИ КИНѢТИ, МУЧИТИ НАЛУТОВАТИ СЕ, НАХОДАТИ СЕ ОТКЕДАТИ, ОЧУПАТИ, ОСЛО- БОДИТИ ИЗРАДИТИ ИЗЛАЗИТИ, ИЗАЗИ ИЗЛАЗАК ИЗЛАЗЕЊЕ ОМРШАВѢТИ, ОСУШИТИ СЕ, ОБРѢЖАТИ МАЗГА КЕР	pravý, pravdivý, skutečný; ten samý, týž tázati útrpným přívem, mučiti mnolí místa prochoditi vytrhovati, vytrhnouti, vychlívá- titi, vysvoboditi vymoci, vyjednati někomu něco vychoditi, vyjiti východ, vycházka vychození, vycházka chudnouti, zchudnouti, hubeněti mezek vyžel, vyžle, slídník (pes)

I

іереј <i>m.</i> ієреј іюль <i>m.</i> іюлі іюнь <i>m.</i> іюній	іјереј, поп, свештеник, прєсвитер іјуліј іјуніј	јереј, поп, свештеник јул, српањ јун, липањ	kněz, duchovní červenec (měsíc) červen (měsíc)
---	--	---	--

wypuszczać, wypuścić, wytoczyć	répandre, faire couler	ausgiessen, hervorfliessen lassen
źródło, zdroj	la source, fontaine	die Quelle
wychłudnić, wynędnąć	épuiser	erschöpfen
wydawać, wydać,łożyć	dépenser, consumer	ausgeben, aufwenden
niszczyć, zniszczyć, wytępić, zagładzić	détruire, exterminer	ausrotten, vertilgen
zażądać, wymóc, otrzymać, dostać	demander, exiger, obtenir	verlangen, erbitten
bałwan, posąg	l'idole f., la statue	das Gotzenbild, die Bildsäule
istny, prawdziwy; ten sam	vrai, véritable; le même	wahrhaft; derselbe
dać, wziąć na tortury, męki	appliquer à la question, torturer	peinlich befragen, foltern
schodzić, zejść, obchodzić	parcourir divers endroits	viele Orte bereisen
wyrywać, wybawiać, wybawić. wyzwolić	arracher, délivrer	herausreissen, befreien
wystarać się o co, wyrobić, wyjednać	obtenir en sollicitant	auswirken, verschaffen
wychodzić, wyjść	sortir	ausgehen
wychód, wyjście	la sortie, issue	der Ausgang
wychód, wyjście	la sortie	der Ausgang
wychudnąć, schudnąć	être d'une maigreur extrême	sehr mager werden, sehr abnehmen
muł	le mulet	der Maulesel, das Maulthier
pies gończy, ogar	le limier, chien couchant	der Spürhund, Leibhund

I

kapłan, ksiądz	le prêtre	der Priester
lipiec	juillet, le mois de juillet	der Juli, Julius, Heumonat
czerwiec	juin, le mois de juin	der Juni, Junius, Brachmonat

К

кабакъ <i>м.</i>	крѣча, механа	механа, бучма	krčma, hospoda
кабанъ <i>м.</i> кабаръ	дива свинѣа (свиниѣа), глик	дивльи вепар, дивльа свиња	divoký kanec, vepř divoký
кабарга <i>f.</i> кабельтовъ, кабелъ <i>м.</i>	кабарга ортома	бизамски једен сидрењаѣ, дебело уже	přímec (zvíře) kábl, lano lodní
каблукъ <i>м.</i> кабы <i>conj.</i> аштѣ	столче ако, кога то	потпетница, опсец ако, на случај да	opatek (u boty nebo střevíce) kdyby
кавалеръ <i>м.</i> каверзитъ, каверз- ничать <i>v.</i> каверзникъ <i>м.</i>	кавалер пранѣа мјузевирлик, до- саждам кој то прави мјузевирлик, мјузевирин мјузевирлик, сплетнѣа, ин- трига	витез (ордена) сплетке правити, кинѣпн, интриговати интригаш, сплеткаш	rytíř (nějakého řádu) úklady, úskoky strojiti, lest, pletichy snovati úkladník, strůjce pletich, intri- gant úklady, úskoky, pletichy, lest
каверзы <i>f. plur.</i>	мјузевирлик, сплетнѣа, ин- трига	сплетке, интриге.	úklady, úskoky, pletichy, lest
кадило <i>м.</i> , кадилъ- ница <i>f.</i> кадило, кадилянница, кадилянникъ	кадилница; тѣмѣн	кадионица; тамѣан, кад	kadidelnice; kadidlo
кадитъ <i>v.</i> кадка <i>f.</i> кадыца кадыкъ <i>м.</i>	кадѣа, кадѣа с тѣмѣн каче, качка, буриѣа, бочка	кадити каца, кабао	kaditi kačeka, bečka na vodu, čer
кадъ <i>f.</i> кадъ	закол	јабучица, грѣлан	Adamovo jablko, ohryzek, vy- sedlá část hrtánu káč
каждодневный <i>adj.</i> каждодневнѣа каждый <i>adj.</i> каженникъ <i>м.</i> каженикъ <i>м.</i> каженикъ <i>м.</i> казакъ <i>м.</i> казарма <i>f.</i> казать, казывать <i>v.</i> казати	каца, буре катадневен всѣкој скопец, евнух јамурлук с широки рѣбави казакъ казарма, кѣшла показвам, насочвам, соча, (струва се, показва се, чини се, види се) млад казакъ лавница при соба, при кјум- бе хазнен, дрѣжавен приличен, хубав развалѣм, усакаѣвам	када, чабар свакидашѣи сваки ушкопѣеник, шкопац казаки, козачка халѣина козаѣ касарна показивати, показати	každodenní každý vykleštěnec, kastrát, evnuch oděv (kabát) kozácký kozák kasárna ukazovati, ukázati
казачекъ <i>м.</i> казенка <i>f.</i>	млад казакъ лавница при соба, при кјум- бе	козаче, млад козакъ банаѣ	kozáček, mladý kozák lavice u kamen
казенный <i>adj.</i> казистый <i>adj.</i> казить, каживать <i>v.</i> казити казна <i>f.</i>	хазнен, дрѣжавен приличен, хубав развалѣм, усакаѣвам	државни угледан наказити, онаказити; оса- катити	korunný, koruně náležitý úhledný, nádherný kaziti, klestiti, vyklestiti, sko- moliti
казнить <i>v.</i> казнить <i>v.</i> казнь <i>f.</i> казнь кабовой, кабовъ <i>adj.</i> каковъ, какъ какой <i>adj.</i> каковъ, какъ какъ <i>adv.</i> : какъ ско- ро како каламенокъ <i>м.</i>	хазна, дрѣжава наказвам с смърт смъртно наказане	хазна, држава, влада казнити (смрѣу), погубити казна какав, који?	poklad státní, pokladnice státní, koruna, vláda smrti trestati, odpraviti trest smrti, poprava, odpravení (odsouzeného) který, jaký
каланъ <i>f.</i>	калманг	вунено теаѣе	kalamán, kalamánek (tkanina vlněná)
каланъ <i>f.</i>	башниѣа, соха, чардак, кула за вардане, колиба за караул	кула за позор, минарет	strážná věže, hlídka

K

szynk, piwiarnia, karczma	le cabaret, la taverne	die Schenke, der Krug, das Trinkhaus, Wirthshaus
dzik	le sanglier	das wilde Schwein, der Eber
piźmowiec	le musc	das Bisanthier, Moschusthier
lina okrętowa	le câble	das Tau, Kabeltau
obczas, napiętek	le talon (de botte)	der Absatz (an Schuhen)
gdyby, jeśliby	si, au cas que	wenn, im Falle dass
kawaler (orderu)	le chevalier d'un ordre	der Ritter (eines Ordens)
intrygować	chicaner, intriguer	Ranke machen, schikaniren
intrygant	chicaneur, intrigant <i>m.</i>	Rankemacher <i>m.</i>
intrygi	les chicanes, chicaneries, intrigues <i>f. pl.</i>	die Ranke, Schikanen <i>pl.</i>
kadzielnica, trybularz; kadzidło	l'encensoir; encens <i>m.</i>	das Rauchfass; der Weihrauch
kadzić	encenser	rauchern
kadź, ceber	le cuveau	der Kubel, die Wassertonne
krtan, grdyka	la pomme d'Adam	der Kehlkopf, Adamsapfel
kadź, ceber, stągiew	la cuve, le cuveau	die Kufe, der Zuber, Kubel
codzienny, powszedni	quotidien	taglich
każdy	chaque, tout	jeder
rzezaniec	un eunuque	der Verschnittene, Eunuch
opończa kozacka	la cosaque, tunique cosaque	der Kosakenrock
kozak	le cosaque	der Kosak
koszary, kasarnia	la caserne	die Kaserne
pokazać, ukazać, wskazać	montrer, faire voir	zeigen, weisen
kozaczek	un jeune cosaque	ein junger Kosak
ławka przy piecu	le banc près des poeles russes	die Ofenbank
koronny, skarbowy	de la couronne, du fisc	der Krone gehörig, Kron-
okazały	de bonne mine, beau	ansehnlich, stattlich
kazić, psuć, uszkadzać, nadwerężyć	gâter, mutiler	verderben, verstümmeln
korona, skarb	le fisc, trésor, la couronne	der Schatz, die Krone, Regierung
karąć śmiercią, tracić	punir de mort, supplicier, exécuter	am Leben strafen, hinrichten
stracenie	le supplice, l'exécution <i>f.</i>	die Todesstrafe, Hinrichtung
jaki?	quel?	welcher, was für ein
jaki?	quel?	welcher, was für ein
jak?	comment? de quelle manière?	wie? auf welche Art?
kałamajka	la calmande	der Calmank (Wollenzeug)
strażnica	l'échauguette <i>f.</i> , la tour, le beffroi	die Warte, der Wartthurm

калачъ <i>m.</i> колѣчъ калбаса, колбаса <i>f.</i> калѣаса калганъ <i>m.</i> календаръ <i>m.</i> каледѣра калина <i>f.</i> калита <i>f.</i> калнта калитка <i>f.</i> калитъ, каливать <i>v.</i> калнтн калуга, калужина <i>f.</i> каужа калугеръ, калуеръ <i>m.</i> калоугеръ (минухъ, монухъ, ннокъ) калъ <i>m.</i> калъба <i>m., f.</i> калъчнтъ <i>v.</i> калякать <i>v.</i>	колак, пита крѣвавица, надѣвица, суд- жуъ калган календар кар-топ, калина кеснѣя, платник, чанта вратичеа, портичка калѣя блато, блатиште, мочор- лъкъ, азмакъ калугер, монах кал, говно, лајно, нечистота усакачен, хром, улогареа окутъвам, усакатъвам блътаја, бѣбрѣа, брѣборѣа, гльча, браштолевѣа, мед- ѣа камбала, штитна рѣба калѣй (от дрѣве) камин каменѣст, каменѣт, камлѣв аврѣпѣгмент каменѣн, камѣн зидар камѣъ вкамѣнѣвам се, ставам ка- то камѣъ, на камѣъ камара, стаја, одаја салтамарка, долама камлиавка, калнимавка, ску- фа камин дамаст камлот одаѣичка камфора дамастен трѣстина, трѣстинѣа, камѣш прокоп, вада, долчина, ба- ра, канал канал канарче ортома, въже, врьв кеневир кандило, лампа базин канифол каноник канон на сретѣа бучѣа кошара мангалче капвам, калѣа, таја капане	колач, земичке као колач кобасица галганов корен, галган календар удѣка кеса, цѣп вратанца, вратаоца калѣти, прекалѣвати (гвождѣ) баровито место калуѣер нечѣст, поган, говно богаъ, сакач човек сакатѣти, наказѣти брѣлати, бенѣтати, бѣбѣ- тати нивераъ гума камин, оѣак каменѣт жути сѣчан; жути мнѣш- мор, аурѣпѣгменѣт од камена зидар камен каменѣти се, окамеѣавати се соба прслук, ѣчерма камлиавка, ѣлепѣш камин, оѣак шамалаца, дамашѣа кострѣтно ткаѣе соѣица, соѣичак камфор од дамашке, од шамалаце трѣска, камѣш ѣарак, ѣаз, прокоп канал, ѣаз канарѣнка, кавез за кана- ринку кононаѣ, уже канва; рѣтко тѣиво за вез кандило, лампа конофос колофон баноник канон навѣчѣе, дан пре кочина, кочак мангал капати, канути капаѣе	druh pečiva, koláč klobása galgan, galgán (rostlina) kalendář kalina (keř) měsíc, kabele vrátka, dvéřce, dvérka kaliti železo kalužina, bařina, bařinatá kra- jina řeholník, klášterník, mnich kal, trus, lejno mrzák omrzáči klábositi, tlachati platejsa, kambala gummi, guma krb, vlaský komin kamenitý kamenka, auripigment kamenny zedník kámen kameněti, zkameněti komora kamizola, kamizolka kalota krb, vlaský komin damašek kamelot komůrka, světelníčka kafr lněný damašek rákosí, palach přikop, stoka kanál, průplav, průtok kanárek lano, lodní provaz kanavas, kanafas lampa (kostelní) kanavas, kanafas kolofonia knihy církevních zpěvů kanon, zákon církevní večer před svátkem, svatvečer psírna, psíneč zahřívadlo, uhelník, pánev na ublí kapati, kapnouti, kanouti kapání
--	--	--	---

kołacz, bułka	une sorte de pain blanc	der Kalatsch (Art Semmel)
kielbasa	l'andouille <i>f.</i> , le saucisson	die Wurst, Fleischwurst
galgant, galgan	le galanga	der Galgant, die Galgantwurzel
kalendarz, noworocznik	le calendrier, almanach	der Kalender
kalina	l'obier <i>m.</i>	der Bachholder, Massholder
sakiewka, torebka, woreczek, kaleta	la bourse, gibecière	der Beutel, die Tasche
fortka	le guichet	das Pfortchen, Thürchen
hartować	trempier, donner la trempe	(Eisen) härten
kałuża, błoto, bagno	un endroit marécageux	ein mooriges Land
czerniec	le caloyer (moine grec)	der Basiliusmönch
kał, łajno, gnoj	l'excrément <i>m.</i> , la fiente, ordure	der Koth, Unrath, Dreck
kaleka	un impotent, cul-de-jatte	der Krüppel
kaleczyć	mutiler, estropier	verkrüppeln, verstümmeln
paplać, gadać, pisać	babiller, bavarder, jaser	plaudern, schwatzen
ładera	le pleuronecte, la sole, plie	die Scholle, Platteisse
guma	la gomme	das Gummi
komini, kominek	la cheminée	der oder das Kamin
kamienisty	pierreux, couvert de pierres	steinig
złotokost, auripigment	l'orpiment <i>m.</i>	das Auripigment
kamienny, mуровany	de pierre	Stein-, steinern
mularz	le maçon	der Maurer
kamień	la pierre	der Stein
kamienieć	se pétrifier	zu Stein werden
izba	la chambre	die Kammer, Stube
kamizelka, kaftanik	la camisole	das Camisol, die Jacke
czapeczka, jarmułka	la calotte	die Calotte
komini	la cheminee	der oder das Kamin
adamaszek	le damas	der Damast
kamlot	le camelot	der Kamelot, das Kameelzeug
pokoiki, izdebka	une petite chambre	das Stubchen, Zimmerchen
kamfora	le camphre	der Kampher, Kampfer
adamaszkowy	de damas	damasten
trzcina	le roseau	das Rohr, Schilfrohr
ściek, rynsztok	le fossé, canal	der Graben, die Gosse
kanal	le canal	der Kanal
kanarek	le canari, serin des Canaries <i>pl.</i>	der Kanarienvogel, Kanarienzeisig
lina, powrót	le câble, la corde	das Seil, Tau, der Strick
kanwa	le canevas	der Stramin, Canefas
lampka, światło	la lampe (d'image)	die Lampe
dyma	le basin	der Basin, Canefas
kolofonia	la colophane	das Colophonium, Geigenharz
kancionał, kantyczka	le livre des canons ou des hymnes	das Kirchengesangbuch
kanon, reguła, ustawa kościelna	le canon (d'église)	der Kanon, das Kirchengesetz
wigilia, wilia	la veille, vigile	der Vorabend
buda psia	le chenil	das Hundehaus
fajjerka	le réchaud	das Kohlenbecken, die Kohlenpfanne
kapać, kapnąć, cić	dégoutter	traufeln, tropfen
kapanie, cieczenie	le dégouttement, découlement	das Tropfen

капельный, капель- ковый <i>adj.</i>	мадь, кьс	као капъа, мајушан, ситан	malý, velmi malý
каперсы <i>m. plur.</i>	капар	капре, капра	kapary, kaparky, <i>pl.</i>
капитанъ <i>m.</i>	капитан	капетан	kapitán, setník (hejtman)
капканъ <i>m.</i>	кажуся, капан, примки	гвождя, кзуса; замка	zeleza nebo past na vlky; past
каплунъ <i>m.</i>	капон	капун	kapoun
капля <i>f.</i>	капка, капчица	капъа	kapka, krůpěje
каплы			
капоръ, капаръ <i>m.</i>	панок, лимавя, катулка	кукульница, капан женска	ženská kápě
капотъ <i>m.</i>	капот, джобе, башни	капут, огртач	svrchní oděv, plášť do deště
капа			
капуста <i>f.</i>	зеле, лахана	купус	kapusta, zeli
капоуэга			
кара <i>f.</i>	наказане, глоба, педепса	казна, каштига	kára, trest
каранне			
карабаться, в-с-в.	каторя се	пузати се, пети се	vylézati vzhůru
каравай <i>m.</i>	кравя	кодат, лепиња	okrouhlý chléb
кракай			
караванъ <i>m.</i>	керван	караван	karavana
каравашица <i>f.</i>	актапод, кравашица	спиа, улигаъ	plotice, černokrevka, krakatice (karakatice)
караковий <i>adj.</i>	тъмночрвѣн	мрк, загасят, доратаст	tmavohnědý (o koních)
караула <i>f.</i>	дрѣво и скрипеню	кржлаво дрво	zákrsek, stromek zakrsalý
карадашъ <i>m.</i>	молиноконди	кредя (за цртање)	gruňt, tuha
карасъ <i>m.</i>	карас	караш	kams
каратъ, по-в.	наказувам, педисувам	казнати, каштиговати	káratí, trestati
карати			
караулить <i>v.</i>	вардъа, назъа	чувати, стражарити	hlídati, býti neb státi na stráž
караулка <i>f.</i>	стража	стражара, караула	strážnická budka
караулъ <i>m.</i>	караул, каравул, стража	стража	strážce
караульня <i>f.</i>	варда, караульница	стражарница	strážnice
карбованецъ <i>m.</i>	карбовна	рубъа (од сребра)	stříbrný rubl
карда <i>f.</i>	чесалка, дарак	гребен	karda, štětka, česadlo
карета <i>f.</i>	карета, кола, вицъа, та- лъба	кола, каруце	kočár
кала			
каркать, кракать, каркнуть <i>v.</i>	грача	грактати	krákati, zakráknouti
кракати			
карла <i>m. f., кар- ликъ m.</i>	лигмеј	кепец	trpaslík, nedorostek
карманъ <i>m.</i>	жеб, джеб, кесця	цеп, шпаг	kapsa
карнизъ <i>m.</i>	карниз, полиця	симс, карнис	karnis, hlavní římsa
карпъ <i>m.</i>	шаран	шаран	kapr
карта <i>f.</i>	играшна книжа, книга	карте	karta (ke hraní)
картежникъ <i>m.</i>	играч	карташ, картар	karetník, karbanník
картина <i>f.</i>	образ, куна	слика	obraz
картома, кортома <i>f.</i>	аренда, откуп	закуп, аренда	nájem, аренда, pacht
картофель <i>m. coll.</i>	барабој	кромпир	brambory, zemčata
карточка <i>f.</i>	визитна хартица	визит-карта; походна кар- та	kartka, lístek návštěvný nebo zvaz
касательно <i>adv.</i>	относительно на	што се тиче, у свези са	co se týče, ohledem na
касаться, коснуть- ся <i>v.</i>	ликам, балам, брам, бръ- бам, допирам	дирати, дотинати; додир- нути, дотакнути	tykáti se, dotýkáti se, dotknouti se
коснати са, касати са			
касса <i>f.</i>	касса	качекет, шлем	přílbice
касса <i>f.</i>	каса, хазна	каса	pokladnice, kassa, kasa
кастриола <i>f.</i>	кастриула, дѣлоба паница, тае	кастрола	kastrol
катать, катывать, катнуть, катить <i>v.</i>	тръкалѣм; валѣм	котрѣлати, ваѣлати	kotaleti, váletí, valiti
катокъ <i>m.</i>			
каторга <i>f.</i>	валмо, гладина	ваѣак, цилиндар; роѣа	válec; vál, nástroj k válení prá- dla, manglovna
каторга <i>f.</i>	галера	галија	galeje, galéra
катушка <i>f.</i>			
кать <i>m.</i>	котринареа	калем	cívka
каурый <i>adj., каур- ка f.</i>	джелатин	целат	kat
кафля <i>f.</i>	чръвеникавъ	азат	ryšavý káň, ruška
кафтанъ <i>m.</i>	фарфорѣна тула	каѣ, пеѣнак (од порцу- лана)	kachel (do kamen)
качалка <i>f.</i>	кафтан, джубе, сукман, връшња дреза	долама, зубун	kaftan, halina selská
качать, качивать, качнуть <i>v.</i>	дзуля, беша	колебка	kolíbka
	дзуля, катъа, друсам, нишам, трѣса, балимам	жуѣати, жуѣушкати, ѣи- хати	hýbati, pohybovati, kolľbati, ko- lisati

malutki, drobnintki	petit, fort petit	klein, sehr klein
kapary, kaparki	les câpres <i>f. pl.</i>	die Kapern <i>pl.</i>
kapitan	le capitaine d'infanterie	der Hauptmann, Capitän
samostrząsk, żelazo na wilki; łapka	le traquenard; le piège	das Wolfseisen; die Falle
kapton	le chapon	der Kapaun
krópla	la goutte	der Tropfen
kapiszon, kaptur, kapuca	le capuchon	die Weiberkappe
plaszczyk kobiecy	la capote (de femme)	der Regenmantel
kapusta	le chou	der Kohl, das Kraut
kara	la peine, punition, le châtiment	die Strafe, Zuchtigung
gramolić, wygramolić się, drapać się	grimper, graver	klettern, hinaufklettern
kołacz	un pain rond	ein rundes Brod
karawana	la caravane	die Karawane
sepia	la sèche, seiche	der Tintenfisch, Kettelfisch
ciemnogniady	bai brun, bai foncé	dunkelbraun
krzywulec, drzewo krzywe i niskie	un arbre tortu	verkrüppelter Baum
ołówek	le crayon	das Reissblei
karaś	le carassin	die Karasche
karać, ukarać	punir, châtier	strafen, bestrafen
trzymać straż, stać na warcie	garder, faire la garde	wachen, bewachen
strażnica	la guérite de sentinelle	das Schilderhauschen
straż, warta	la garde	die Wache
odwach, kordegarda	le corps de garde	die Wachtstube, das Wachthaus
rubel srebrny, karbowaniec	le rouble d'argent	der Silberrubel
grępla, szczotka	la carde, le peigne à carder	die Karde
kareta	la voiture, le carrosse	die Kutsche, der Wagen
krakać, kraknąć	croasser	krachzen
karzeł, karzełek	le nain	Zwerg <i>m.</i>
kieszon	la poche	die Tasche
gzymś	la corniche	der Karnies, das Gesims
karp	la carpe	der Karpfen
karta	la carte (à jouer)	die Karte, Spielkarte
karciarz, szuler	joueur de cartes passionné	Erzspieler, Kartenspieler
obraz, malowidło	le tableau	das Gemälde, das Bild
dzierżawa, posesia, arenda	la ferme, le bail	die Pacht, Arende
kartofle, ziemniaki	les pommes de terre <i>f. pl.</i>	die Kartoffeln <i>pl.</i>
bilet	la carte de visite	die Visitenkarte
co się tyczy, co do —	concernant, relativement à	betreffend, wegen, in Betreff
dotykać, dotknąć się czego	toucher	anrühren
hełm, szyszak	le casque	der Helm, die Sturmhaube
kasa	la caisse	die Casse
rådół	la casserolle	die Casserolle, das Castrol
toczyć, tacać	rouler	wälzen, rollen
walek, walec; magiel	le rouleau, cylindre; la calandre	die Rolle, Walze
galera	les travaux forcés <i>m. pl.</i>	Galeerenstrafe, Zwangsarbeit <i>f.</i>
cewka, szpula	la bobine	die Spule, Rolle
kat	le bourreau	der Scharfrichter
koń jasnogniady	un alezan clair	ein hellrothes Pferd
kafel	le carreau de faïence	die Kachel, Ofenkachel
kapota, siermiega	le cafetan, sarrau	der Kaftan, Rock, Bauernrock
kołyska, kolebka	le berceau	die Wiege
poruszać, kołysać, chwiać	agiter, balancer, bercer	bewegen, wiegen, schaukeln

качель <i>f.</i> качество <i>n.</i> качество качка <i>f.</i>	крѣлѹшка, нпшалка својство	љуѣашка својство, каквоћа	kolíska, houpalka jakost, vlastnost
каша <i>f.</i> кашница кашеваръ <i>m.</i> кашель <i>m.</i> кашль кашка <i>f.</i>	лѹаѣјане, лпѣјане, кла- тене каша, бльгур	колебанье, љуѣанье каша	kolísani-se, motáni-se, klácení-se kaše
кашлять, кашли- вать, кашлянуть <i>v.</i> кашляньти, кашь- лыти каштановый <i>adj.</i> каштанъ <i>m.</i> костанъ каяться, каявать- ся <i>v.</i> кайти са квасать, кваснуть <i>v.</i> квартира <i>f.</i> квартировать <i>v.</i>	готвар кашлица, кашлане трилистник, детелина кашля кестенов, тьмнорус кестен каја се, покајвам се, рас- кајвам се квакам, крѣкам, крѣскам квартал, махала жилиште, стаја живѣја, сѣја	кувар кашаљ детелина кашляти кестенаст, као кестен кестен кајати се гакати (о паткама) крај (вароши) стан, квартир становати, у квартиру би- ти киселити, квасцем подме- сити, закиселити	kaševár, kuchař (u dělníkův) kašel jetel lučný, jetelina, dětelina lučná kašlati barvy kaštanové kaštan (strom) káti se, želeťi, litovati něčeho kvákati, kváknouti (o zabábě, také o kačnách) čtvrť města být bývati, přebývati, bydleti kvasiti, kvasným, kyselým či- niti
квасить, кваши- вать <i>v.</i> квасити квасникъ <i>m.</i> квасной <i>adj.</i> квасный <i>adj.</i> квасень квасцы <i>m. plur.</i> квась <i>m.</i> квашня <i>f.</i> кедръ <i>m.</i> кедръ келаръ <i>m.</i> келаръ келейникъ <i>m.</i> келийникъ келинъ келья, келлія <i>f.</i> келня келитка <i>f.</i>	кој то прави или продава „квас“ от „квас“ кисел стипца „квас“, квас, закваска нѣштви кедръ келар бѣлец от келија келија, килпја келитка кивот кидар хврѣлѣм, мѣтам дрѣн, дрѣнка покриване глава (кика) таласъм искидване киновар бала, денъ, врѣска, сврѣска, врѣзаница, веска, веза- ница кипарис врѣла вода врѣл, врѣл	који продаје квасац за квас (пиће) кисео стипса, коцељ квас (руско пиће); квас, квасац наѣве кедар подрумар, подрумција ѣелијски слуга (који слу- жи калуѣра у ѣелији), ѣац ѣелијски ѣелија кола с арѣвнима, покри- вена ѣивот, кивот тијара бацати, метати се, хитати; вргнути дрен, дрѣнина кина, начин женског чеш- ляна утвар, ноѣни дух кила цинобер клупко, лопта, гомила кипарис, ципрес кѣучала вода који кѣуча, ври	kvásovár nebo prodávatel kvasu kvasový kyselý ledok, kamenec kvas (nápoj); kvas, nákvasa, ná- těstka džize, stírka pekárská cedr nadsklepný frater, bratr, laik (ve kláste- rech) cellný, -ni, celly se týkající cella kybitka (druh povozu) archa úmluvy tíara kydati, kydnouti, házeti, hoditi, pohoditi dřín, dřínka kyka (druh šepcův) strasidlo, mátoha kyla, přůtrž cinobr balík, uzel cipres vroucí voda kipící, vroucí

huśtawka właściwość, przymiot, jakość	la balançoire, escarpolette la qualité, propriété	die Schaukel die Eigenschaft, Beschaffenheit
kołysanie, chwianie	la vacillation, le balancement	das Schwanken, Wackeln
kasza	le gruau	die Grütze, der Brei
kucharz kaszel	cuisinier la toux	Koch <i>m.</i> der Husten
koniczyna	le trèfle	der Wiesenklees
kaszlać, kaszlnąć	tousser	husten
kasztanowaty kasztan	châtain, marron le châtaignier	kastanienbrunn der Kastanienbaum
żałować, kajać się	se repentir, avoir regret, regretter	bereuen, bedauern
kwakać, kwaknąć	coasser; cancaner (du canard)	quaken (von Froschen und Enten)
dzielnica, część miasta pomieszkanie mieszkać	le quartier (d'une ville) le logis, logement, appartement loger, demeurer	das Quartal, Stadtviertel die Wohnung wohnen
kwasić, kisić	faire fermenter, aigrir, faire aigrir	säuern, sauer machen
robiący lub sprzedający kwas	le brasseur ou vendeur de kvass	der Kwassbrauer, Kwassverkäufer
kwasowy kwaśny	de kvass aigre, aigrelet	von Kwass sauer, sauerlich
ałun kwas; kwas	l'alun <i>m.</i> le kvass (boisson); le levain	der Alaun der Kwass (Getränk): der Sauerteig
dzieża, niecki cedr	la huche, le pétrin le cèdre	der Backtrog die Ceder
piwniczy	le cellérier	der Kellermeister, Vater Kellner
laik, braciszek	le frère lai, frère servant	der Zelliendiener, Laienbruder
od celi	de cellule	Zellen-
cela	la cellule	die Zelle
kibitka	la kibitke (voiture)	Kibitke (Wagen)
arka przymierza	l'arche d'alliance <i>f.</i>	die Bundeslade, Bundesarche
tiara	la tiare	die Tiare
rzucić, rzucić	jeter, lancer	werfen, hinwerfen
nieszpułka, niesplik	le cornouiller, la cornouille	der Herlitzbaum, die Herlitze,
strój kobiecy na głowę	une coiffure de femme	Kornelkirsche ein weiblicher Kopfputz
widmo, upiór, strach kiła	le fantôme, lutin, esprit follet l'hernie <i>f.</i> , la descente	das Gespenst, Nachtgespenst der Bruch
cynober paka	le cinabre, vermillon la balle, le ballot, colis	der Zinnober der Ballen, Pack
cyprys	le cyprès	die Cypresse
ukrop, wrzątek kipiący, wrzący	eau bouillante bouillant, bouillonnant	siedendes Wasser siedend, aufwallend

wapno niegaszone	la chaux vive	ungelöschter Kalk
kipieć, wrzeć, gotować się; roić się	bouillir, bouillonner, être en ébullition ; fourmiller	kochen, aufwallen; wimmeln
warzyć, gotować	cuire, faire bouillir	kochen lassen, sieden lassen
kipiątek	l'eau bouillante	siedendes, kochendes Wasser
rydel, motyka, oskard	la bache, houe, le louchet	das Grabscheit, die Grabschaufel
kościół ewangelicki	une église (protestante)	die (protestantische) Kirche
cegła	la brique	der Backstein, Ziegelstein
kiesza, sakiewka, woreczek	la bourse, le sac à cordons	der Beutel, Schnurbbeutel
kicia, kotka	le chat	die Katze (Schmeicheľwort)
kisiel	une sorte de gelée aigrette	der Kissel, sauerlicher Mehlbrei
worek na tytoń, kapczuk	la blague, bourse à tabac	der Tabaksbeutel
muslin	la mousseline	das Nesseltnch, Musselin
kisić, kwasieć	rendre acide, aciduler	sauer machen, säuern
szczawik zajęczy, zajęcza kapusta, kwasek	l'oseille f.	der Sauerampfer, Sauerklee
kwas, kwaśność	l'acidité, aigreur f.	die Säure
kwaśny	aigre, acide	sauer, scharf, herbe
kwaśnieć	s'aigrir, devenir aigre	sauer werden
grono; kutas; pęzel, kiść	la grappe (de fruits): la houppe, touffe; le pinceau	die Traube, der Stengel (Beeren); die Quaste, der Buschel; der Pinsel
naukin	le nankin	der Nankin
wieloryb	la baleine	der Walfisch
nadymać, pysznić, chełpić się	s'enorgueillir, être fier	sich aufblähen, sich brüsten
kiszka	le boyau, intestin	der Darm, die Gedarme pl.
kij bilarowy	la queue de billard	der Stock, Billardstock
cmentarz	le cimetière	der Kirchhof, Gottesacker
wałaszony, trzebiony	coupé, châtré, hongré	verschnitten, castrirt
kładzenie, układanie	la pose, action de poser, d'entasser	das Legen, Aufstellen, Häufen
skład; lamus, komora	le magasin, entrepôt	die Niederlage, Ablegekammer
skarb	le trésor	der Schatz
ciężar, ładunek	la charge, cargaison	die Last, Ladung
układanie; trzebieenie, wałaszanie	action de poser; action de hongrer	Aufstellen; Castriren n.
kłaniać, uklonić się	saluer	sich verbeugen
wentyl	la soupape	das Ventil
klasa	la classe	die Klasse
kłaść, położyć; trzebić, wałaszyć	mettre, poser, placer, coucher; châtrer, hongrer, couper	legen, stellen; wallachen, castriren
dziobać, kłuć, kłwać	becqueter	anpicken, bepicken
koniczyna	le trèfle	der Klee, Wiesenklee
potwarz, obmowa	la calomnie	die Verläumdung
obmawiać, potwarzać, czernić	calomnier	verläumden, lästern
potwarca	calomniateur m.	Verläumder m.
dzióbnięcie	un coup de bec	ein Schnabelhieb m.
towarzysz, kamrat, kolega	le suppôt, compagnon, camarade	der Gefährte, Kamerad
szczekać (o orle)	trompeter (de l'aigle)	schreien (von Adlern)
klejenie	le collage, action et manière de coller	das Kleben, die Leimung

<i>клеенка f.</i>	мошана, навоштено платно	мушема	kľeňka, voskované plátno
<i>блей m.</i>	кола, кльї	леп, туткал	kľej, kľih
<i>кльї</i>			
<i>блейкій adj.</i>	кльїжав, кльїжвав, лїплив, лїпкав	леплїв	kľejovaty, kľejovitý, kľihovaty, lepky
<i>клеймить v.</i>	удрїм штемפל	ударати марке	kolkovati
<i>клеймо n.</i>	штемпел	белг, марка	kolek, známka kolková
<i>клеить, клєнвать v.</i>	лїцја, слїпївам	лепити, залєплївати	kľejiti, kľejovati, kľiziti
<i>лїпнтн</i>			
<i>клебї m.</i>	хажвер	жабља пкра	žabiny, žabokřeky, žabi vejce
<i>клєн m.</i>	клен, явор	клен, явор	klen, kľenka, kľenice
<i>клепало n.</i>	клепало	клепало	kľepadlo
<i>клепало</i>			
<i>клепать, клепывать v.</i>	клепја	клепати	kľepati, zvuk vydávati
<i>кляпати</i>			
<i>кљешня f.</i>	птиталки	ваљушак	kľepeto (rači)
<i>кљещевина f.</i>	крїлєщ, дивисил	раоље	skočec (strom)
<i>кљещи m. plur.</i>	кљїшити, птиталка, дилав	кљеште	kľestě, kľistě
<i>кљїшта</i>			
<i>кљєщ m.</i>			
<i>клякать, кляки- вать, клякнуть v.</i>	крїлєщ, скорєц клякам, викам	крєль, крља довикывати, довикати	kľišť, připínák, rozlož hlasitě volati
<i>клякнѣти, кляцати</i>			
<i>клякуша f.</i>	жена бїсовита, хвантїа от зьл бїс	побеснєла жена, жена ко- ја има падавицу	ženština posedlá
<i>клякъ m.</i>	вик, викане	поклич, вика	křik
<i>клякъ</i>			
<i>клямат m.</i>	клямат	клямат, кляма	podněti, klima, klimat
<i>кляматъ</i>			
<i>клянокъ m.</i>	желїзо (от нож)	гвозђе од ножа, мача	čepel
<i>кляничатый, кляно- образный adj.</i>	кляничаст	клянаст	kľinovitý
<i>клянть m.</i>	клин	клин	kľin
<i>клянть</i>			
<i>клярикъ m.</i>	духовєн, чрьковєн	клярик, свєштєно лицє	duchovní, kľerik
<i>клярнкъ</i>			
<i>кларосникъ, кляро- шанинъ m.</i>	пївец, анагност	певач, певчик (црквени, из црквенго певачког зоо- ра)	kostelní zpěvák, chorista, chora- lista
<i>кларосникъ</i>		певачки збор (у цркви)	chór v kostele
<i>кларось, крылось m.</i>	хоровє, клярос		
<i>кларось</i>			
<i>кляръ m.</i>	дуhovenство	свєштєнство	duchovenstvo
<i>кларсь</i>			
<i>клястиръ m.</i>	глистир	клястир	kľystér (kľistýr)
<i>клячка f.</i>	призовка	имє које се даје псыма, птицама	volání na psy
	вик	вика, довикывање	křik
<i>клячь m.</i>			
<i>кляч</i>			
<i>клячукъ m.</i>	калимавка, калимавка	камилавка	vysoká čepice mnichův, kukla,
<i>клякотать v.</i>	врїя	кључати	kapuce
<i>клякотати</i>		кључање	kľokotati (o tekutinách)
<i>клякотъ m., кляко- таніє n.</i>	врїне		kľokot, kľokotání
<i>клякотъ</i>			
<i>клякъ m.</i>	китєа	руковєт, кита	chomáč
<i>клякъ</i>			
<i>кляонить v.</i>	кляонја, прїкляонївам, на- кляонївам	склянаяти, нагибати	kľoniti, nakloniti
<i>кляонити</i>	дрївеница	стенница	stěnice
<i>кляопъ m.</i>			
<i>стїнища</i>			
<i>кляохтать v.</i>	кудєудївам, кудєудїча, клоча, клокам	квоцати	kvokati (o slepici)
<i>кляубить v.</i>	трїкалїм, врїтја	наваљати, уваљати	virem vzhůru hnáti
<i>кляубника f.</i>	фраул	питома јагода	zahradní jahoda
<i>кляубъ m.</i>	кльбо, кльбце	кляупче, лопта, грудва	klubko
<i>клябєс, клябєско</i>			
<i>клябєъ m.</i>	крив зьб	очьяк (зуб)	kel, kly pl., klík, kelec
<i>клябтка f.</i>	клябтка, кафез	кавєз, крєтка	klece
<i>клябтъ f.</i>	стаја, одаја	соба	světlice
<i>клябтъ</i>			
<i>клябъ m.</i>	кляўв, кляўє, кляўвун, човка	кљун	zobák
<i>кляонъ</i>			
<i>кляюка f.</i>	патерица	птака	berla

cerata	la toile cirée	das Wachstuch
klej, karuk	la colle	der Leim
klejki, kleisty, lipki	gluant, glutineux, visqueux	klebrig, leimig, harzig
stemplować	timbrer	stempeln
stempel	le timbre, la marque	der Stempel
kleić	coller	leimen, kleben
krzek, skrzek żabi	le frai de grenouille	der Froschlaich
klon	l'érable <i>m.</i>	der Ahorn
deska, w którą uderzając zwolowano na modlitwę	le battoir	das Klingelbrett
uderzać, pukać, dzwonić	frapper, tinter	klopfen, läuten
nożyce, kleszcze	la pince (d'écrevisse, de homard)	die Scheere, Krebszschere
kleszczowina, ręcznik	le ricin, palma-christi	der Wunderbaum
obcegi, szczypce	les pinces, tenailles <i>f. pl.</i>	die Zange
kleszcz	la tique, mite	die Zecke, Milbe
wołać	appeler à haute voix	rufen, laut rufen
kobieta opętana, szalona	une femme possédée	eine Besessene
krzyk, okrzyk	le cri, la clameur	der Ruf, das Geschrei
klimat	le climat	der Erdstrich, das Klima
klinga, brzeszczot	la lame (d'épée, de poignard)	die Klinge, Degenklinge
klinowy	cunéiforme	keilförmig
klin	le coin	der Keil
duchowny, kleryk	le clerc, ecclésiastique	der Geistliche, Kleriker
śpiewak na chórze, chórzysta	le choriste	der Sänger, Chorsänger
chór	le chœur	der oder das Chor
duchowieństwo, kler	le clergé	die Geistlichkeit
klistera	le lavement, clystère, remède	das Klystier
nawoływanie psów	l'appel <i>m.</i> des chiens	das Rufen der Hunde
krzyk	les cris <i>m.</i> , clameurs <i>f. pl.</i>	das Geschrei
kapica	le bonnet de moine, froc, capuce	die hohe Mönchskappe, Kaputze
bełkotać, bulkotać	bouillonner, être en ébullition	aufwallen, sprudeln
bełkotanie	le bouillonnement	das Aufwallen (einer siedenden Masse)
kiak	la touffe	der Büschel
chylić, nachylać, zginać	incliner, pencher	neigen, niederbeugen
pluskwa	la punaise	die Wanze
gdakać, kwokać	glousser (des poules)	glucken, glucksen
klębić	rouler, faire tourbillonner	aufwirbeln, ausrollen
truskawka	la fraise des jardins <i>pl.</i>	die Gartenerdbeere
kiab, klębek	la pelote, le peloton	der Knäuel, Knauel
kiet	la défense	der Hauer, Haulzahn
klatka	la cage	der Käfig
pokój	la chambre	das Zimmer
dziób	le bec	der Schnabel
kula	la béquille	die Krücke

КЛЮКВА <i>f.</i> КЛЮЧАРЬ <i>m.</i> КЛЮЧАРЬ КЛЮЧЕВИНА <i>f.</i>	КЪПИНА КЪЈУЧАР, КЛИСАР БЛАТО КЪЈУЧАР КЪЈУЧ, ОТКЛИЧ, АНАХТАР; ИЗВОР, ИСТОЧНИКЪ, БЛАДЕ- НЕЦ КЛАПИ (ЗА ЖУНИ ТЕ) КЪНА, ПРОКЛИНАМ, ПРОКЪЛ- НЪВАМ; КЪНА СЕ, ЗАКЛЕ- ВАМ СЕ	КЪЛУВА, КЪЛУЖНИЦА КЛИСАР, КРЕВЕЊАК ПИШТАЛИНА КУЊНИ ЧУВАР, ВРАТАР КЪЛУЧ; ИЗВОР КЛИП, ПРЕЧАГА КЛЕТИ, ПРОКЛИЊАТИ; КЛЕ- ТИ СЕ, ЗАКЛИЊАТИ СЕ ЗАКЛЕТВА ГАЖЕЊЕ, НЕДРЖАЊЕ ЗА- КЛЕТВЕ	klikva, brusnice, bařinná kostelník močál, bařina, temenec kličník, sklepník klič; pramen, zdroj, zřídlo roub, roubík zlořečiti, proklínati; přísahati přísaha narušení přísahy úskoky, pletichy, výkruty herka, škapa kniha knihotisk, umění knihtiskarské prodávatel knih, knihkupec knížka knížník, učený člověk knížný nářada biče, bičisté bič kněžna; novovdaná panování, vláda knížecí, knížetský knížetství panovati, býti panujícím kni- žetem kněžna malý kníže, knížátko; sýkora modrá kníže; novoženatý pes pitvorní se kobyly kobylyka polní ošemetný, lichý, lstivý býti úskočným, ošemetným kouti, kovati kovář pokaziti, rozbiti koberec kutí, kování kovný, kovatelný kulaté, okrouhlé pečivo
КЛЮЧНИКЪ <i>m.</i> КЛЮЧНИКЪ КЛЮЧЪ <i>m.</i> КЛЮЧЪ; ИЗВОРЪ, ИС- ТОЧНИКЪ КЛЯТЬ <i>m.</i> КЛЯСТЬ, КЛИНАТЬ <i>v.</i> КЛАТИ СЯ, ЗАКЛАТИ СЯ, ЗАКЛИНАТИ СЯ; КЛАТИ КЛЯТВА, КЛЯТБА <i>f.</i> КЛАТВА КЛЯТВОПРЕСТУПЛЕ- НІЕ, КЛЯТВОНАРУ- ШЕНІЕ <i>n.</i> КЛАТВОПРЕСТЪПЛЕ- НІЕ КЛЯУЗА <i>f.</i>	МЈУЗЕВИРЛИК, СПЛЕТІЈА, ИН- ТРИГА ДРЪГЛА КНИГА КНИГОПЕЧАТАНЕ КНИЖАР КНИЖКА КНИЖОВНИК КНИЖЕН, КНИЖОВЕН, УЧЕН ДРЪВЦЕ ОПЧ, КАМШИК КНЕГИЦЈА; МЛАДОЖЕНКА ЦАРСТВУВАНЕ ОТ КНЕЗ КНЕСТВО ЦАРСТВУВАМ КНЕГИЦЈА МЛАД КНЕЗ, КНЕЖЕ; СИНИ- ЦА КНЕЗ; МЛАДОЖЕНЕЦ КУЧЕ, ПЪС КРИЦЈА СИ ОБРАЗА Т КОБИЛА ШТУРЕЦ ЛЪСТИТЕЛЕН СЪМ ЛЪСТИТЕЛЕН, МАМЈА КОВА, ПОДКОВАВАМ КОВАЧ РАЗВАЛЪМ ГУБЕР ИСКЛЕПВАНЕ, ИСКУКВАНЕ КОЈ ТО СЕ ДОБРЪ КОВЕ НИТА	КЪЛУСЕ, РАГА КЪБИГА ШТАМПА КЪИЖАР КЪИЖИЦА КЪИЖЕВНИК КЪИЖАН БИЧАЛЕ ОПЧ, КАМЦИЈА КНЕГИЦЈА; МЛАДА КНЕЗОВАЊЕ КНЕЖЕВСКИ КНЕЖЕВИНА КНЕЗОВАТИ КНЕЖЕВСКА КЪИ (НЕУДАТА), КНЕГИЦЈА КНЕЖИЦЪ; СЕНИЦА, ПЛАВО- ГЛАВА КНЕЗ; МЛАДОЖЕНА ПАС БЕЧИТИ СЕ, КРИВИТИ СЕ КОБИЛА КОБИЛИЦА ЛУКАВ, ПОДМУКАО ЛУКАВО, ПОДМУКАЛО РАДИТИ, СПЛЕТКАРИТИ КОВАТИ КОВАЧ ЛОМИТИ, КВАРИТИ, УПРО- ПАШЊАВАТИ ЊИЛИМ, ПРОСТИРКА КОВАЊЕ, КОВАН ЗА КОВАЊЕ СОМУН, ХЛЕБАЦ	úskoky, pletichy, výkruty herka, škapa kniha knihotisk, umění knihtiskarské prodávatel knih, knihkupec knížka knížník, učený člověk knížný nářada biče, bičisté bič kněžna; novovdaná panování, vláda knížecí, knížetský knížetství panovati, býti panujícím kni- žetem kněžna malý kníže, knížátko; sýkora modrá kníže; novoženatý pes pitvorní se kobyly kobylyka polní ošemetný, lichý, lstivý býti úskočným, ošemetným kouti, kovati kovář pokaziti, rozbiti koberec kutí, kování kovný, kovatelný kulaté, okrouhlé pečivo

żórawina, klukwa zakrzystian, kościelny	la canneberge le sacristain	die Moosbeere, Sauerbeere der Kirchner, Messner
źródło bagniste, moczar	le marais occasionné par une source	die schlammige Quelle, der morastige Ort
klucznik, szafarz	le sommelier, maitre d'hôtel	der Kellner, Haushofmeister
klucz; źródło, zdrój	la clef; la source, fontaine	der Schlüssel; die Quelle
knebel kłać, przeklinać, złorzeczyć; kłać się, przysięgać	le bâillon maudire, charger de malédictions; jurer, faire serment	der Knebel verwünschen, verfluchen; schwören, betheuern
przysięga	le serment	der Eid, Schwur
krzywoprzysięstwo	le parjure	der Meineid
intryga, szykana, matactwo	la chicane, intrigue	die Ränke, Kniffe <i>pl.</i> , die Schikane
szkapa, kobyła książka	une haridelle, rosse le livre	die Schindmähre, Kracke das Buch
sztuka drukarska, druk księgarz książeczka	l'imprimerie <i>f.</i> , la typographie le libraire le livret	die Druckerkunst, Buchdruckerkunst der Buchhändler das Büchlein
uczony	un homme lettré, un érudit	der Schriftgelehrte
książkowy	de livre	Buch-
biczysko bicz, batóg, knut	le manche du fouet le fouet	der Peitschenstiel die Peitsche
księżna; nowozumężna	la princesse; nouvelle mariée	die Fürstin; die Neuvermählte
panowanie	le règne	die Regierung
książęcy	de prince, princier	Fürsten-, fürstlich
księstwo	la principauté	das Fürstenthum
panować	régner	regieren
księżniczka	la princesse non mariée	die Fürstin, Prinzessin
książątko; sikora błękitna	petit prince; la mésange bleue	kleiner Fürst; die Blaumeise
książę; nowożeniec	le prince; le nouveau marié	der Fürst; der Neuvermählte
pies (samiec) krzywić się, wykrzywiać się kobyła, klacz	le chien faire des grimaces <i>pl.</i> la jument, cavale	der Hund Grinassen schneiden die Stute, das Mutterpferd
konik polny podstępny, zdradliwy, chytry	la cigale astucieux	Heuschreckengrille <i>f.</i> hinterlistig, verschmitzt
działać podstępem, zdradliwie	agir avec astuce	Hinterlist anwenden, listig sein
kuć	battre, forger	schmieden
kowal	le forgeron	der Schmied
psuć, łamać, druzgotać	gâter, abîmer, mutiler	verderben, zerschlagen
dywan, kobierzec kucie łatwy do kucia chleb okragły	le tapis le forgeage forgeable, malléable, ductile un pain rond	der Teppich das Schmieden schmiedbar, hammerbar ein rundes Brod

ковчегъ <i>m.</i> ковѣчегъ ковшь <i>m.</i>	ковчет; Нојев ковчет	сандуѣ, ковчет; Нојев ковчег	skříně; archa Noemova, korab Noemův
	чръпало, кофа	кова, каблиѣ, кутлача	čerpací náčini, naběrací nádoba
ковъ <i>m.</i> (ковъ) кѣзнѣ ковылять, ковыль- нуть <i>v.</i> ковырять, ковыр- нуть <i>v.</i>	сплетнѣя, примка	ков, сплетке	zlé zámysly, úklady, osidla
когда <i>adv.</i> кѣгда; нѣгда; ако коготь <i>m.</i> ногѣтъ	хромѣя, куцам, покуцвам	храмати, кобеляти	chromati, kulhati
когда <i>adv.</i> нѣгда; кожа <i>f.</i> кожанъ <i>adj.</i> кожевенный <i>adj.</i>	чистѣя	чистити, требити, чачкати	přáti se v něčem, vybírat
кожевникъ <i>m.</i> кожевня <i>f.</i> кожица <i>f.</i> кожница кожный <i>adj.</i> кожнѣтъ	коги, кога, когава, ка, ко- ги то, кога то; ако, да нокътъ, закривен нокътъ	кад, пошто; ако, на слу- чай да канца	kdy, když; jestli
кожура, кожурина <i>f.</i> кожухъ <i>m.</i> кожоухъ коза <i>f.</i> козѣ козель <i>m.</i> козерогъ <i>m.</i> козний рогъ козленокъ <i>m.</i> козлякъ козлы <i>m. plur.</i>	неждѣ, нѣкъдѣ кожа, кожица; кожа, печа кожан	где било, овде онде, које- куда кожа; луска, кора кожни, кожани	zde onde kůže, kože; okrov, lupina, slup- ka, kožka kožený
кознь <i>f.</i> кѣзнѣ козуля <i>f.</i> козырекъ <i>m.</i>	от кожарница, от табак- хана кожар, табак, печар кожарница, табакхана кожица	кожарски кожар кожарница, табакана покожница	koželužský, koželužského řeme- sla se týkající koželuh dílna koželužská, koželužna kožka
козырь <i>m.</i> козюля <i>f.</i> козявка <i>f.</i> кой <i>pron.</i> кѣйн; нже коймить, о- <i>v.</i>	кошен	кожни	kožný, -ní
койма <i>f.</i>	кожа, кожица, ципа	луска, кора	okrov, lupina, slupka
кокать, кокнуть <i>v.</i>	кожух	кожух	kožich
кокетка <i>f.</i> кокетничать, ко- кетсвовать <i>v.</i> кобляха <i>f.</i> кобляхъ <i>m.</i> кобора <i>f.</i>	коза	коза	koza
кокошнѣтъ, при- ч. <i>v.</i> кокошникъ <i>m.</i>	прѣч, жарѣ	жарац	kozel
кокошь <i>f.</i> кокошь колдовать, колдо- вывать <i>v.</i> колдовство <i>m.</i>	див овен; козерог козле, козленце, жарѣ, жа- ренце полица	дивокоза; козорог козица, жарчиѣ, жарѣ	kozorožec, vlaský kozel; kozo- rožec kozle
	интрига, интригуване, примка, капан дива коза личник	седиште кочиѣшево на колима сплетка, интрига	kozlik (u kočáru)
	триумф, ату	срна штит (више очѣју), обод од качкете најбола (најѣача) карта у игри змиѣя, гуѣя мара, буба-мара који	srna štítek (na čáku, na čapkách vo- jenských) trumf, karta, která bije
	рѣбѣя, обшивам с украј- ник	первазити, опервазити, оп- точити; рубити, пору- бити, опшити перваз, ивица; поруб	lemovati, přemovati; obrubovati, obroubiti
	тласкам, удрѣм	луннути, куннути, суда- рити се каѣниперѣа, кокетка кокетовати, ашиковати, радо се гледати врѣтено за плетѣње чипке велики, магарѣни кашаљ темељаче, прѣчате (у чам- цима) туѣи, батинати конѣа, женски нажит на глави квочка	zavaditi o něco, sraziti se s ně- kým kuketka kuketovati, milkovati palička na krajku dušivý kašel kleš (u loďek)
	бѣја, пера, бухкам кокошникъ <i>r.</i>	чарати, маѣјјати, чини метати, врачати маѣјје, чини, враѣбине	vybiti někomu, pobiti někoho jíst ozdoba hlavy u ženských
	бвачѣа, кокошка		kvočna
	маѣјосвам, чарувам, бѣја, враѣа, врачувам маѣјосване, бѣјане, вра- ѣане, чаруване		čarovati, čarodějství provozova- vati čarodějství, kouzelnictví

skrzynia, kufer; arka, korab	la caisse, le coffre; l'arche de Noé	der Kasten; die Arche Noah's
czerpak	le puitsoir	die Schöpfkelle
knowanie, sidła	les embûches <i>f.</i> , pièges, mauvais des- seins <i>m. pl.</i>	bose Anschläge <i>pl.</i> , Schlinge <i>f.</i>
kuleć, chromać	boiter	hinken, lahm gehen
dłubać	curer, éplucher, nettoyer	stochern, ausklauben
kiedy, gdy; gdyby, jeśliby	lorsque, quand; si, au cas que	wann, als; wenn
pazur, szpona	la griffe, serre	die Klaue
gdzieś, tu i owdzie	quelque part, par-ci, par-là	irgendwo, hie und da
skóra; łupa	la peau, le cuir; la pelure	die Haut, das Fell, Leder; die Schale
skórzany	de peau, fait de peau, fait de cuir	ledern, Leder-
garbarski	de tannerie	von Gerberei
garbarz garbarnia skóreczka	le tanneur, corroyeur la tannerie la pellicule	der Gerber, Lohgerber die Gerberei, Lohgerberei das Hautchen
skórny	de la peau, cutané	Haut-, der Haut eigen
łupa, łupina	la peau, pelure	die Schale
kożuch, futro	la pelisse	der Pelz
koza	la chèvre, bique	die Ziege
kozieł	le bouc	der Bock, Ziegenbock
koziorożec	le bouquetin; capricorne	der Steinbock
koźlę	le chevreau	das Zieglein, Bocklein
kozy (karety)	le siège (du cocher)	der Kutschenbock
podstęp, sidła, knowanie	l'embûche <i>f.</i> , le piège	die Nachstellungen, Ranke <i>pl.</i>
sarna daszek	le chevreuil la visière (de shako, de casquette)	das Reh der Schild, Stulp
kozera, atut, karta świętna	l'atout <i>m.</i> , la triomphe	der Trumpf
wąż, gadzina zazulka, biedrunka jaki, który	un serpent la coccinelle qui, lequel	eine Schlange Sonnenkaferchen <i>n.</i> welcher, der
lamować, bramować; obrębiać	border; ourler	verbrämen; säumen
bram, listwa, lamówka; obrąbek, szlak	le liséré, la bordure; un ourlet	das Gebräme; der Saum
szturchać, trącać, uderzać, szturchnąć	heurter, choquer	anstossen, zusammenstossen
kokietka, zalotnica kokietować, umizgać się, zalecać się	une coquette coqueter	die Kokette, Gefällsuchtige kokettiren, buhlen, liebeln
kłoczek do robienia koronek koklusz belka poprzeczna w łodzi, wręg	le fuseau la coqueluche la liure (de barque)	der Kloppel der Keuchhusten das Knieholz (bei den Barken)
bić, obić, wytrzepać czołko, strój kobiecy na głowie	battre, rosser le diadème (des femmes russes)	abprugeln die Kopfbinde, der Kopfputz
kwoka, kokosz, kura	la poule couveuse	die Gluckhenne
czarować	user de sortilège, de charme	Zauberei treiben
czarodziejstwo, czary	enchantement <i>m.</i> , le sortilège, le charme	die Zauberei, Hexerei

КОЛДУНЪ <i>м.</i> , КОЛДУНЬЯ, КОЛДОВКА <i>ф.</i>	маѣјенсник, маѣјенсница, маѣјосник, маѣјосница, бродник, бродница, вѣшница, вѣштерница, врач, врачка, баяч, баячка	вештац, врачар, вештица, врачара	čaroděj, čarodějník, čarodějnice
колебать, колеблывать <i>в.</i>	клатѣ, лјулаѣ	кретати, дрмати	hýbati, klátiti, rozviklati
КОЛѢКАТИ			
КОЛЕНКОРЪ <i>м.</i>	КАЛИКО	КАЛИКО (врста памучног ткања)	kaliko, tkanina bavlněná
КОЛЕСНИКЪ <i>м.</i>	каретар, колар	КОЛАР	kolář, koloděj
КОЛЕСНИЦА <i>ф.</i>	кочија, карета, кола, талѣга, колесница	КОЛА	kolesnice, vůz
КОЛЕСНИЦА	КОЛЕЛО, КОЛЕДЦЕ, ТРЪКАЛО	ТОЧАК	kolo
КОЛЕСОВАТЬ <i>в.</i>	КОЛЕСУВАМ	ТОЧКОМ ЛОМИТИ (злочинца)	kolem lámati (zločince)
КОЛЕЯ, КОЛЕСОВИНА <i>ф.</i>	КОЛЕНИК	КОДОВОЗ	koleje
КОЛИ <i>адв.</i>	КОГА	КАД	kdy
КОЛИ			
КОЛИВО <i>н.</i>	КОЛИВО	КОЛЪИВО, ЖИТО	svěcená s medem i brozinkami neb jahodami zavařená pšenice
КОЛНВО			koliký, který; kolik
КОЛИКЪ <i>адж.</i> ; КОЛИБО	КОЛЪК, КОЛЪЕН, КОЈ; КОЛКО	КОЈИ, КОЛИКИ; КОЛИКО	
КОЛНКА			
КОЛИРОВКА <i>ф.</i>	ОКОСВАНЕ, ПРИСАЖДАНЕ	ОЧЕНЕ, КАЛАМЪЕНЕ ПУПОЛКОМ	očkování, štěpování
КОЛИЧЕСТВО <i>н.</i>	ДРЪВО	КОЛИЧИНА	kolikost, mnohost, množství
КОЛНЧЕСТВО	ЧИСЛО, БРОЈ, ВЕЛИЧИНА		
КОЛКЪ <i>адж.</i>	ЗЪЛ, ОБИДЕН	ЈЕДАК, ЖУЧАН	píchavý, štipavý, jizlivý
КОЛОБРОДИТЬ <i>в.</i>	ОГНУВАМ	ЛУТАТИ, ШЕРЪЛАТИ, ТУМАРАТИ	blebati, nerozumně, pošetile mluvit
КОЛОВОРЪТЪ <i>м.</i>	ПРОБИВАЛНИК; ВПР	СВРЪЛО; ВРЪЛОГ	kolovrátek; zátčina, vír
КОЛОВРАТНЪЙ <i>адж.</i>	ЗАВЪРЪТЕН	КОЈИ СЕ ОКРЕФЕ, КРУЖИ	kolovratný, kolující, kruhovitý, kruhotvárný
КОЛОДА <i>ф.</i>	ПЪН, КЛАДА, СТЬБЛО, ДРЪВНИК; ТУМРУК	КЛАДА; НЕГВЕ, КЛАДА	kláda; kláda na vězně
КЛАДА	КЛАДЕНЕЦ, ГЕРАН, БУНАР, ЧЕШМА, ВЪОБЕД	КЛАДЕНАЦ, БУНАР	studně
КОЛОДЕЦЪ, КОЛОДЕЗЪ <i>м.</i>	КАЛЪП	КАЛУП (ЗА ЦИПЕЛЕ) ОСУФЕНИК, РОБИЈАШ	dřevěná forma obuvníkův vězeň
КЛАДЕНЬЦА, КЛАДАЗЪ	ПРЪСТЪПНИКЪ ВЪВ ВЕРИГИ		
КОЛОДКА <i>ф.</i>	ЗВЪНЕЦ	ЗВОНО	zvon
КОЛОДНИКЪ <i>м.</i>	ЗВЪНИЛНИЦА, КУЛА	ЗВОНИК, ЗВОНАРА	zvonice
КЛАДНИКЪ	ЗВЪНЧЕ, ЗВЪНЕЦ, ДРЪНКАЛКА	ЗВОНЦЕ, ПРАПОРАЦ	zvoněk
КОЛОКОЛЪ <i>м.</i>	ВАРКА	ШАЈКА, ЧАМАЦ	veliká bárka
КОЛОКОЛЬНЯ <i>ф.</i>	КЛАСЪСТ	КЛАСАТ	klasatý, -itý
КОЛОКОЛЬЧИКЪ <i>м.</i>			
КОЛОМЕНЕЦ <i>ф.</i>	КЛАСЪВАМ, ВЛАТЪВАМ, ПУШТАМ, ВРЪЗВАМ КЛАС	КЛАСАТИ	klasiti se, metati se (o obili)
КОЛОСИСТЫЙ <i>адж.</i>	КЛАС	КЛАС	klas
КОЛОСИТЬСЯ, ВЫ- <i>в.</i>	ТРЪСКАМ, ЧУКАМ, ТРОПАМ, КЛЈУКВАМ; ОБЈА, ОУХВАМ, ПЕРА	УДАРАТИ, ТУЊИ, КУЦАТИ; БАТИНАТИ, ШАМАРАТИ	klepati, tlouci; bít, pobít
КОЛОСЪ <i>м.</i>	БУТАЛКА, БУТАЛО	БУЊКА, СТАП	montev, montvice, tlukadlo (k máslenici)
КЛАСЪ	ДРЪВЕН ЧУК С ДВА ГЛАВУЛЕКА, БУТ	МАЉ	tlouk, tlukadlo
КОЛОТИТЬ, КОЛАЧИВАТЬ <i>в.</i>	СЪМ ТРЪГОВЕЦ СЪС ДРЕБУЛИ	ТОРБОРАТИ, СИТНИЧРАТИ	prodávati po trochách, kupěti trochami
КЛАТИТИ	БОДА, БОДУВАМ; КОЛЈА; ЦЪЦЈА, КРЪША	БОСТИ; КЛАТИ, УБИЈАТИ; ЦЕПАТИ, ЛУПАТИ, РАЗБИЈАТИ	kláti; zaklati, zabiti; rozštipiti, rozťtiti
КОЛОТОВКА <i>ф.</i>	БОДЕНЕ, БОДЕЖ, ЦЪПЕНЕ	ЦЕПАЊЕ	klání, štipání, rozštěpování
КОЛОТУША <i>ф.</i>	КАЛПАК	СПАВАЊА КАПА	noční čepice
КОЛОТНИРИЧАТЬ, КОЛОТНИРИТЬ <i>в.</i>	КОЛУНЪ <i>м.</i>	КОЖНА БОЛЕСТ НА ГЛАВИ	skřítek (choroba hlavy)
КОЛОТЬ, КАЛЫВАТЬ, КОЛНУТЬ <i>в.</i>	КОЛУНАТЬ, КОЛУНИВАТЬ, КОЛУПНУТЬ <i>в.</i>	ЧУПАТИ, ГРЕПСТИ, ОЉУШТИТИ, ОТРЕБИТИ	vybírat
КОЛТИ	КОЛУНАЪ, КАЛЧАНЪ <i>м.</i>	ТУЛ, ТУЛАЦ	toul
КОЛОТЪКЪ <i>н.</i>	КОЛЧЕДАНЪ <i>м.</i>	ШЉУНАК	pyrit, kyz
КОЛОТЪКЪ	КОЛЧЕНОГЪЙ <i>адж.</i>	ХРОМ, ЊОПАВ, БАНГАВ	chromý, kulhavý
КОЛЧАНЪ, КАЛЧАНЪ <i>м.</i>	ОГНЕН КАМЪК		
КОЛЧЕДАНЪ <i>м.</i>	ХРОМ, КУЦ		
КОЛЧЕНОГЪЙ <i>адж.</i>			
КОЛЧАНЪ, КАЛЧАНЪ			

czarownik, czarodziej, czarownica	le sorcier, la sorcière	der Hexenmeister, die Hexe
chwiać, kołysać, poruszać	agiter	bewegen
perkal	le calicot	der Calico (Baumwollenzeug)
kołodziej, stalmach wóz	le charron, faiseur de roues le char	der Stellmacher, Wagner der Wagen
koło	la roue	das Rad, Rädchen
wplatać w koło, kołem bić, łamać kolej, ślad kół kiedy	rouer (un criminel) une ornière quand	radern die Radspur, das Geleise wann
kucia, pszenica z miodem gotowana	la collybe (gâteau de riz et de froment)	mit Honig und Beeren gekochter Weizen
który; ile, wiele	quel; combien	welcher; wie viel
szczepienie	l'oculation f., la greffe en écusson	das Okuliren
ilość	la quantité	die Anzahl, Menge
uszczypliwy, dotkliwy bredzić	piquant, mordant, caustique extravaguer	beissend, anzuglich faseln, ungereimt handeln
dryl, rodzaj świda; wir kolisty, okrągły	le vilebrequin; le tournant d'eau giratoire, circulaire	der Drillbohrer; Strudel kreisförmig
kłoda, kłoc, piet; dyba	le tronc, billot; le cep (de criminel)	der Klotz; der Fussblock
studnia	le puits	der Brunnen
kopyto szewskie więzień	la forme (de souliers) le forçat, détenu	der Leisten der Gefangene
dzwón	la cloche	die Glocke
dzwonnica dzwónek rodzaj statku, barki kłosisty	le clocher la clochette, sonnette, petite cloche une grande barque qui porte de gros épis	der Glockenthurm das Glockchen, die Schelle eine Art Barken voll Aehren
kłosić się, puszczać kłosy, wysypywać się kłos	épier, monter en épis un épi	in Aehren schießen die Aehre
kołatać, pukać, stukać; bić, walić	battre, frapper; rosser	klopfen, schlagen; prügeln
tłuczek od masłnicy	la batte-à-beurre	der Butterstempel
tłuczek	le maillet	der Schlagel
handlować drobnymi towarami	faire le petit commerce	Kleinhandel treiben
kłóć, kolnąć; zarzynąć, przebijać; hu- pać, rąbać	piquer; tuer, égorger; fendre	stechen; schlachten, todtten; spalten, zerhauen
łupanie, rąbanie szlafmyca kołtun wydłubać, wybrać	action de fendre le bonnet de nuit la plique, le plica éplucher, trier	das Spalten die Schlafmütze der Weichselzopf ausklauben, lesen
sajdak, kołczan	le carquois	der Köcher
piryt, kiz chromy	la pyrite boiteux	der Kies lahm, hinkend

КОЛЪ <i>т.</i> КОЛЪ <i>т.</i> КОЛЫБЕДЪ <i>f.</i> КОЛЫЖКА <i>f.</i> КОЛЫМАГА <i>f.</i> КОЛЫМОГЪ КОЛЫХАТЬ, КОЛЫХ- НУТЬ <i>v.</i> КОЛЪ <i>adv.</i> КОЛЪ; КОЛН КОЛЪМИ ПАЧЕ <i>adv.</i> КОЛЪМИ ПАЧЕ КОЛЪЦЕ <i>н.</i> КОЛЪЦЕ, КОЛЪЧЬКО	КОЛ, ДРУГ, ПАРМАК, ПАТЕ- РИЧКА ДЈУЛКА, КОЛЪВЕА, БЕШНИК ТАЛЪГА КОЛА ДЈУЛЪЈА, КЛАТЈА КОЛКО; КОГА ТО ТОЛКОЗ ПОВЕЧЕ ПРЪСТЕН, ТРЪКАЛЦЕ, БРЪН- КА, БУРМА, БЕЛЧУГ, ХАЛКА, ОБРЪЧ, ГРИВНА ТРЪКАЛЪСТ РИЗНИЦА КОЛЪНО КОЛЪНЧАСТ СТУДЕНО МИ ЈЕ БОДЛИВ, БОДЛИКАВ БОДЕЛ, БОДЛИКА, БОДКА КОЛЈУШВА КОЛАДА, КОЛЕДА КОЛАДУВАМ, КОЛЕДУВАМ КОЛЪСКА КОМАР КОМЕДИЈА, СМЪШНА ИГРА КОМЕТА, ОПАШАТА ЗВЪЗДА КЪСАМ, ДЕРА, СТРИВАМ ЗГЪСТЕН СТАЈА, СТАЈНИЦКА, ОДАЈА, КИ- ДЕР КОМОД ШУТ ОЈА, ПЕРА, БУЖКАМ БУЦА, БУЧКА, ТОП, ТОПАЧ, ВА- ЛЪБ, КЛЪБО, ГРУДКА УМОРЪВАМ, ДОВРЪШЕВАМ КОНДАК РАЗВЪЖДАНЕ КОНЕ, КОНЕ- ВОДСТВО КОНЧЕ СВРЪШАК, СВРЪШАНЕ, СВРЪ- ШЕВАНЕ, КРАЈ, БИТИМ ВЪРНО, НА ВЪРНО, НА ЗДРА- ВО КРАЈЕН, СЕГНЪШЕН, ПОДИРЕН АТНАЗАР, ДЪ ТО СЕ ПРО- ДАВЪТ КОНЕ КАВАЛЕРИСТ, КОНЕН ВОЈСКАР КАВАЛЕРИЈА КОНЕН ВЕТЕРИНАР, ПОДКОВАЧ, ПЕ- ТАЛАР ВОДИТЕЛ КОЛ, СТАПЧЕ КАЛАПАТЈА КОНОПА, КОНОП	КОЛАЦ, ПРОШТАЦ КОЛЕВКА ДВОКОЛНИЦЕ СТАРЕ КАРУЦЕ КРЕТАТИ СЕ, КОЛЕБАТИ СЕ, НЪХАТИ СЕ КОЛНИКО; КАД А КАМО ЛИ, А НЕ КАМО ЛИ, ТИМ ВИШЕ ПРСТЕН ПРСТЕНАСТ ПАНИЦР, ПАНИЦР-КОШУЛА КОЛЕНО НА КОЛЕНЦА, КОЛЕНЧАСТ ЗЕПСТИ, МРЗНУТИ СЕ БОДЛИКАСТ, БОДЛИВ БОДЛА, БОДЛИКА ЗЕТ КОЛЕДА (СТАРО СВЕТКОВАЊЕ НОВЕ ГОДИНЕ И БОЖИЊА) КОЛЕДОВАТИ, ИЛИ ТЕ ПЕВА- ТИ КОЛЕЊАНСКЕ ПЕСМЕ КОЛА КОМАРАЦ КОМЕДИЈА, ШАЛЛИВА ИГРА КОМЕТА ГЪЧЕТИ, ДЕРАТИ, ДРОБИ- ТИ РАЗДРОБЛЕН СОБА ОРМАН ШУТ ТУЊИ, ИЗМЛАТИТИ ГРУМЕН, ГРУДВА, ЛОПТА СВРШАВАТИ, ДО КРАЈА ДОТЕ- РАТИ КОНДАК ЗАВОД ЗА ОБУЧАВАЊЕ КОНЈА КОЊИЦ, КОЊИЊ СВРШЕТАК СИГУРНО, ИЗВЕСНО, БЕЗ СУМ- ЊЕ, НА СВАКИ НАЧИН КРАЈЊА, ПОСЛЕДЊИ ТРГ ЗА КОЊЕ, КОЊСКИ ТРГ КОЊАНИК, КОЊНИК КОЊИЦА, КАВАЛЕРИЈА КОЊСКИ КОЊСКИ ЛЕКАР, ЛЕКАР ЗА КОЊЕ ВОДНИК, ВОЈА ДИРЕК, КОЛАЦ ЗА ВЕЗИВАЊЕ КОЊА КАЛАВАТИТИ, КРИПИТИ КОНОПЛА	kål, kål plotový kolibka vozík o dvou kolách starosvětský kočár kolísati se, kolisnouti se, kol- bati se kolík, jak velmi; když, kdy tím více kroužek, prsten složený z kroužkův brněná (drátěná) košile koleno kolínkovatý, uzlovatý, sukovatý, zábnouti píchavý, bodlavý, ostnatý ostěn, bodec, bodlina bodlas, bodlavka (ryba) starodávná slavnost nového ro- ku, koleda koledovati kočár, kolesnice komár komédie, veselohra kométa, vlasatice motrelnati, pokřičiti, pomačkat blizovatý, drobinatý, hruditý komnata, světnice skřítné svýsuvnými přehradami, kommoda bezrohý biti, pobiti, poraziti někoho hmota, kus, krm, hronada ně- čeho dokonati někoho, namizinu při- vesti krátký chvalozpěv (hymnus) chov, chování koní koník konec zajisté, ovšem, nepochybně konečný, poslední trh na koně, koňský trh jezdec jezdecko koňský, jízdný, jezdecký koňský lékař vůdce (strany) kål (ke přivazování koní v tá- boře) zaspávati skuliny v lodích, ko- nopatiti konopé
---	---	---	--

kół	le pieu, polis, poteau	der Pfahl, Zaunpfahl
kołyska, kolebka	le berceau	die Wiege
wózek o dwóch kołach kolasa, karetą	petit chariot à deux roues une ancienne voiture	ein zweiräderiges Wägelchen eine alte Kutsche
kołysać, ruszać, chwiać się	s'agiter	sich bewegen, schwanken
ile, jak wiele; kiedy, skoro	combien; lorsque, quand	wie viel, wie sehr; wann
tem więcej, tem bardziej	d'autant plus	desto mehr
pięścień	un anneau	der Ring
złożony z pierścieni	fait ou composé d'anneaux	aus Ringen zusammengesetzt
kolczuga, koszulka pancerzowa kolano	la cotte de mailles le genou	das Panzerhemd das Knie
kolankowaty marznąć, ziębnąć kołący kolec ciernik, jążwica dawna uroczystość noworoczna, kołędu	à nœuds, géniculé avoir froid piquant, qui pique le piquant l'épinoche f. ancienne fête du Nouvel an	knotig, gegliedert frieren stechend, stachelig der Stachel der Stichling (Fisch) das alte Neujahrsfest
kołędować	aller chanter à Noël et au Nouvel an pour souhaiter les bonnes fêtes	zu Weihnachten und Neujahr Lieder singen um Glück zu wünschen
karetą, powóz komar	la calèche le cousin, moucheron	die Kalesche die Mücke, Schnake
komedia kometa	la comédie la comète	das Lustspiel der Komet, Schweifstern
gnieść, mąć, zmiąć	chiffonner, froisser	zerkrumpeln, zerknittern
gruzłowaty pokój, izba	grumuleux, en petites boules la chambre, pièce	klumperig das Zimmer, die Stube
komoda	la commode	die Commode, der Kastenschrank
bezrogi bić, wybić, wytrzepać kupa, kłęb	sans cornes battre, rosser la boule, pelotte	ungehornt prügeln, niederschlagen der Klumpen, Ball
przyprowadzić do ostateczności, przypieścić	achever, réduire à l'extrémité	auf's Aeusserste bringen
krótka pieśń nabożna, hymn	le contace, hymne fort courte	ein kleiner Lobgesang
chów koni	l'élève de chevaux, élève chevaline f.	die Pferdezucht
konik koniec, kres, meta	un petit cheval la fin, le terme	das Pferdchen das Ende
zapewne, pewnie, jużci	certainement, assurément, sans doute	gewiss, allerdings, freilich
końcowy, ostateczny, ostatni	final, dernier	End-, letzter
targ koński	le marché aux chevaux	der Rossmarkt
jeździec, konny, kawalerzysta	le cavalier, homme à cheval	der Reiter, Cavallerist
konnica, jazda koński, konny	la cavalerie de cheval, à cheval	die Reiterei, Cavallerie Pferde-
konował	le médecin vétérinaire	der Rossarzt, Fahnenschmied
dowódca, herszt kołek, do którego uwiązują konie	le chef de parti, meneur le piquet (pour attacher les chevaux au camp)	der Parteiführer, Anführer der Pflöck (für die Pferde im Lager)
zatykać pakułami	calfater	verstopfen, kalfatern
konopie	le chanvre	der Hanf, die Hanfpflanze

pole konopiane	la chènevière	der Hanfacker, das Hanffeld
konserwy (okulary)	les conserves <i>f. pl.</i>	die Conservationsbrille
koński	de cheval	Pferde-
kantor, biuro kontuzjonować, zgnieść kończyć, skończyć, dokonać	le comptoir, bureau contusionner finir, achever, terminer	das Comptoir, die Schreibstube eine Contusion machen, quetschen enden, beendigen
zgon, zejście ze świata, śmierć	le décès, trépas, la mort	das Ableben, der Hintritt, Tod
koń	le cheval, coursier	das Ross, Pferd
stajenny	le palefrenier	der Stallknecht
koniuszy, masztalerz	l'écuyer <i>m.</i>	der Stallmeister
stajnia	l'écurie <i>f.</i>	der Stall, Pferdestall
kopać, wykopywać	fouir, creuser, bécher	graben, umgraben
kopijnik	le piquier, lancier	der Lanzenträger, Pikenier
koper	l'aneth <i>m.</i>	der Dill
kupić, skupiać, gromadzić, zbierać	amasser, entasser, accumuler	anhäufen, sammeln
kopia, odpis stóg, bróg powolny, opieszły	la copie le tas, la meule (de foin) indolent, lambin, lent	die Copie, Abschrift der Haufen, Schober unbehend, langsam
guzdralski, człowiek powolny kopeć, sadza ruszać, poruszać kopcié, okopcié	lambin, un lendore la suite fine remuer, agiter enfumer	Trändler, Zauderer <i>m.</i> der feine Russ rühren, bewegen berauchern
kopciéć, okopciéć kopyto	s'enfumer le sabot, la corne	schwarz werden der Huf
kopalnia kopia, spisa, pika	la mine, minière la pique, lance	die Grube die Lanze, Pike
kopijnik	le piquier, hastaire	der Lanzenträger, Spiessträger
kopijka kora; skórka	le copeck l'écorce (d'arbre); écorce, la croûte	die Kopeke die Rinde; Kruste
okrętowy	de vaisseaux, de navire, naval	vom Schiffe, Schiffs-
szyper	le patron d'un navire	der Schiffer
rozbiecie okrętu	le naufrage	der Schiffbruch
okręt, statek	le vaisseaux, navire, bâtiment	das Schiff, -Seeschiff
korale	le corail	die Koralle
skarbonka	le tronc (d'église)	der Armenstock, Gotteskasten
wrona popielata krępy, barczysty	la corneille emmantelée trapu, gros et court	die Nebelkrähe untersetzt, stämmig
korzeniowy, pierwiastkowy zasadniczy, główny; pierwotny	de racine fondamental; originaire, primitif	Wurzel- Grund-; ursprünglich
korzeń, pierwiastek	la racine	die Wurzel
czerpak; skrzynia w młyńnie	le puisoir; la huche (du moulin)	die Schöpfkelle; der Mehlkasten

коржавѣть, за- v.	закоравѣвам	грубети, тврднути, огру- онти, отврднути	tvrdnouti, tuhnouti, draslavěti
борзина f.	кошница, панер, панерче	котарика	koš, košik
корзинчикъ m.	кошничар, плетач на кош- ници	плетикотарика, котаричар	košatnik
коринка f. coll.	стафида	сухо грозђе (из Коринта)	hrozinky (korinthske)
користый adj.	със кора	дебелокор	korovatý
корить v.	корја, укорѣвам, зуап- сувам	корити	haněti, vytýkati
корити	канела	цимет, дарчин	skořice
корица f.	кора; хлѣбна кора	кора, љуска; кора (хлѣба)	lupina, okrov; kůrka (chlebová)
корка f.	задница, опашка (на ла- дија), дјумен	крма, стражњи део лађе	korma, zadek lodě
крѣма	отхранител	хранител	pěstoun, živitel
кормилецъ m.	дојка, дојилка, дојилица	дојкиња, хранитељка	kojná
кормилица f.	крѣма, дјумен	крма	kormidlo, hlavní veslo, opačina
крѣмляница	крѣмја, хранја, зобја; би- заја, бизам, доја	хранити, исхранивати; дојити	krmiti, živiti; kojiti
кормило m.	крѣмене, хранене; цица- не, бизане	храњење, крмљење; доје- ње	krmení, živění; kojení
крѣмло	заплата за храна	издржање	stravné
кормить, кармли- вать v.	от крѣма, от дјумен; да- ден за крѣмене	са стражнег краја брода; што припада издржању	kormy se týkající; stravní
крѣмленіе n.	крѣмчаја	крмчја	cirkevní právo
крѣмление, крѣ- мля	кормчая adj. f.: — книга	крманош	kormidelnik, správce veslářův
бормовое adj.	крѣмчача	крма, храна	krmení, krmivo, píce
кормовой adj.	кормчий adj., корм- щикъ m.	ократити, сасеѣн до ко- рена	užezati, utiti, useknouti, činiti
кормчая adj. f.: — книга	крѣмчин	краткоух, чулав	kusouhý
крѣмчача	кормъ m.	кривити, савијати	krřiviti, krčiti
кормчий adj., корм- щикъ m.	крѣмъ, храна	кутија	krabice, skatulka
крѣмчин	скѣсѣвам	котарика, кутија	krabice, skatulka, kosik, pou- zdro (z lepenky)
кормъ m.	с отрѣзани уши	крава	kravín, kravský chlěv
крѣмъ	прѣкривѣвам, съкратѣ- вам	штала или појата за краве	království
кормать, o- v.	кутија, ковчежец, заглуп- ци, кош, кошница	кравелина	králiček, střízlík
корноухій adj.	кутија, ковчежец, заглуп- ци, кошница, панер	краѣ	král
коробить v.	крава	обрамица, обрамница; по- луга, полужница (на те- разнјама)	náplecni bidlo (k nošení vody); hřidel váhy, ramena váhy
коробка f.	обор за крави	круна	koruna
кракий, кракийца	кравество	круписати	korunovati
коробъ m.	орѣховче	краста	krasta, chrásta
кракий, кракийца	крав	правац	křástel, chrástal
корова f.	кобилица; ое	кратати се, ократати се	krastavěti, chrastavěti
кравка	корона	кратити, прекраћивати	krátiti
боровникъ m.	коронѣвам	кратити, скраћивати	krátiti
королевство n.	краста, шуга, срьбеж	кратак	krátký
кравельство	дѣргач	кратко	krátko, krátce, z krátka
королекъ m.	крастав, шугав, дръгив,	краткост, краткоша	krátkost
кравлица (кравикъ)	дрѣгнѣ сѣм, дръгна се	малиш, малиша, омаден	člověk malé postavy, zavalitý
король m.	скратѣвам, скѣсѣвам	човек	smřf
кравль	скѣсѣвам	смеръ, умрѣло	
кормысло m.	кѣс, кѣсѣк, кѣсичък		
корона f.	за кѣсо врѣме		
кроуна	кѣсост		
вороновать v.	малорасѣ и угојен		
короста f.	смеръ, умрѣло		
коростель m.			
кравель			
коростовѣть, ко- ростѣть v.			
коротать, у- v.			
коротить v.			
оукратити, оукраш- тати			
короткій adj.			
краткъ			
коротко adv.			
въ кратыцѣ			
короткость f.			
коротышка m., f.			
корочунъ m.			

twardnieć, tężać, stężeć	se durcir, se raidir	rauh werden, hart werden
kosz, koszyk, koszyczek koszowiuk	la corbeille, le panier le vannier	der Korb, das Korbchen der Korbmacher
rozynki grubej kory, korzysty wyrzucać, ganić	les raisins <i>m. pl.</i> de Corinthe ayant une écorce épaisse reprocher	die kleinen Rosinen, Korinthen <i>pl.</i> eine dicke Rinde habend vorwerfen
cynamon	la cannelle	der Zimmt, Zimmet
łupa; skórka tył okrętu, rufa	l'écorce <i>f.</i> ; la croûte la poupe, l'arrière <i>m.</i>	die Schale; Brodrinde das Hintertheil
piastun piastunka, mamka, nianka	le bienfaiteur la nourrice	der Verpfleger die Amme
ster, rudel	le gouvernail	das Steuerruder
karmić, żywić; karmić, ssać dawać	nourrir; allaiter	ernähren; saugen, stillen
karmienie	action de nourrir; l'allaitement <i>m.</i>	das Ernähren, Füttern; Sagen
strawne, pieniądze na wikt od tyłu okrętu, rufy; strawny, na żyw- ność, wikt zbiór ustaw kościelnych, nomokanon	la pension alimentaire de la poupe; alimentaire le nomocanon	das Kostgeld Hintertheil-; Bekostigungs- der Nomokanon
sternik	le pilote, timonnier	der Steuermann
karm, pokarm, pasza, pożywienie	la mangeaille, nourriture, le fourrage	die Fütterung, das Futter
obcinać krótko, obciąć, oberznąć	couper trop court, essoriller, écourter	zu kurz stutzen
z obcięzami uszami krzywić, kurczyć	qui a les oreilles coupées <i>pl.</i> courber, contracter	mit gestutzten Ohren krümmen
pudło, pudełko	la boîte, le carton	die Schachtel
kosz, pudło	la boîte, le panier	der Korb, die Schachtel
krowa	la vache	die Kuh
obora królestwo	la vacherie le royaume	der Kuhstall das Königreich
mysz królik	le roitelet	der Zaunkönig
król	le roi	der König
nosić, nosze; belka u wagi, kibić	la gorge, palanche; le fléau (de balance)	das Spannholz, Tragejoch; Wagebal- ken <i>m.</i>
korona	la couronne	die Krone
koronować świerzb, świerzbiczka, krosta, parch chróściel, derkacz	couronner la gale, grattelle le râle de genêt	krönen die Krätze, der Grind der Landkönig, Wachtelkönig
krostawieć, parszywieć	avoir la gale, être galeux	die Krätze bekommen
skracać, skrócić skracać	abrégier raccourcir, rendre plus court	verkürzen abkürzen, kürzer machen
krótki	court	kurz
krótko	court, brièvement	kurz, in der Kürze
krótkość człowiek niskiego wzrostu	le peu de longueur courtaud	die Kürze untersetzter Mensch
śmierć	la mort	der Tod

корпія <i>f.</i>	теґтик, шарпија	шарпија	škabanka, šarpie, střepené plátno
корпѣть <i>v.</i>	залѣгам се	капати, непрестано радити над чим	pilně, snažně zaměstnávatise něčím
корсар <i>m.</i> кортикъ <i>m.</i>	корсар, морски разбојник ханжар	гусар, морски разбојник мали ханжар	korsár, loupežník, mořský krátký kord neb meč námořníkův
корточка <i>f. plur.</i> : сидѣть на корточкахъ	сѣдам турски	седети на петама	čarěti
корча <i>f.</i> корчага <i>f.</i> кръчагъ, къчага корчевать, въ- <i>v.</i> корчемникъ, корчмаръ <i>m.</i> кръчмѣнникъ корчемничать, корчемствовать <i>v.</i> кръчмѣнничество- вати корчить, с- <i>v.</i>	трѣпки, спазма грѣне, бардак, ибрик дрѣпам, истѣгам из земја крѣчмар, винар мрѣчмар, винар съм свивам; крѣча механа	грч донац од земље крчити крчмар држати крчму кривити, искривлявати; грчити крчма, механа	křeč hliněná nádoba, hrnec krčovatí, klučítí krčmář, hospodský krčmařiti krčítí; skřčovatí krčma
корчма <i>f.</i> кръчма, къчма- ница коршунъ <i>m.</i>	дуган кокошар, пилѣк, копсопила полезен <i>r.</i> , фајдалија посвојавам	еја	luňák
корыстный <i>adj.</i> корыстоваться <i>v.</i>	полза <i>r.</i> , фајда корито, нѣштви	користап, пробитачан приграбити, присвојити пљачка, плен корито	výhodný přivlastňovati sobě, osobovati sobě něco kořist koryto
корысть <i>f.</i> корысть корыто <i>n.</i> корыто корь <i>f.</i> корюха <i>f.</i> корявый <i>adj.</i> коса <i>f.</i> коса	обрив корјуха <i>r.</i> крив, искривен коса, перче; китеа, оплетена коса на редици, плетенка; коса нож, сорче; косач	мрасе уѣлева крив, кос коса, витица; курјук; коса велики нож, сатара; косач, косач зидарска ластва	ospice červené eperlán křivě rostoucí (o stromech) vrkoč; rulič, jelik, úplet (vlasný); kosa kosíř, veliký nůž; kosec, sekáč rorejk, jirk
косарь <i>m.</i>	морска дългокрилна лѣстовица полѣгат	косо, у преко кос	kosmo, na kosu, na křivo kosý
косатка <i>f.</i> косвенно <i>adv.</i> косвано косвенный <i>adj.</i> косванъ косецъ <i>m.</i> косить, кашивать <i>v.</i>	полѣгат косач косја; прекривѣвам; кривоглед, разрок съм	косач, косач косити; у преко огренути, укосити, искривити; разрок бити длава, чупа	kosec, sekáč kositi, stci kosou; kosým činiti, křiviti, bočiti; šilhati kosma, chomáč
косма <i>f.</i> космъ косматый <i>adj.</i> косматъ косматѣть, о- <i>v.</i> косматѣти коснить <i>v.</i>	космат, влѣнѣст, рошав, рунтав космат съм закѣсѣвам бавен, небруз	космат, чупав косматити, чупавити каснити, оклевати, познати позни, спор	kosmatý kosmatěti prodlivati, váhati, meškati liknavý, váhavý, opozdilý
косный, коснитель- ный <i>adj.</i> къснъ къснѣть <i>v.</i> къснѣти косо <i>adv.</i> косогазие <i>n.</i> косогоръ <i>m.</i>	забавѣм се полѣгат да съм кривоглед, разрок полѣгатост, стрѣмина, стрѣмност полѣгат; кривоглед, гавроглед кривоокрак, кривоног	окорети се, отврдути, зачамати (у чем) косо, у преко разрокост коса, стрѣмина кос, крив; разрок кривоног	meškati, váhati, setrvati kosmo, kosou, na kosu rozokost, šilhavost stráně, úbočí hor kosý, křivý, přičný; rozoký, šilhavý křivonohý
косоый <i>adj.</i> косолапый, косо- ногий <i>adj.</i> косолапина, косо- лапка <i>f.</i> костель <i>m.</i>	лента, ивица (за коса) чръка (за католици)	врѣца, трака за плетење косо католичка црѣва	stužka na konci vrkoče neb úpletu vlasného kostel (katolický)

szarpia	la charpie	die Charpie, gezupfte Leinwand
ślęczyć nad czym	s'occuper assidument de	an etwas emsig arbeiten
korsarz, pirat, rozbójnik morski kordelas	le corsaire, pirate le coutelas, épée courte des marins	der Corsar, Seeräuber der Stutzsabel
przysiadać, przysiąść, przycupnąć	s'accroupir	sich auf seine Fersen setzen
kurcz garnek gliniany	la crampe, le spasme le pot de terre	der Krampf ein irdener Topf
rwać, wyrwać z ziemi karczmarz, szynkarz	arracher de la terre cabaretier m.	aus der Erde ausreissen Schenkwrth m.
mieć karczmę, szynk	tenir un cabaret	einen Krug halten
kurczyć; ścigać, ścisnąć	crisper; contracter (les nerfs)	krümmen; zusammenziehen
karczma, szynk	le cabaret, la taverne, auberge	die Schenke, der Krug
kania	le milan royal	der Geier, Hühnergeier
korzystny, zyskowny przywłaszczać co sobie	avantageux s'approprier, usurper	vortheilhaft sich etwas anmassen
zdobycz, łup, korzyść, zysk zysku koryto	l'intérêt m. une auge	der Eigennutz der Trog
odra, kur stynka rosnący krzywo (o drzewie) warkocz, kosa; harcab; kosa	la rougeole l'éperlan m. croissant de travers (des arbres); tortu la tresse de cheveux; la caduette; la faux	die Masern pl. der Stint, Spierling schief wachsend (von Bäumen) die Flechte, Haarflechte; der Zopf; die Sense
nóż wielki, tasak, tesak; kosiarz	un grand couteau; le faucheur	ein grosses Messer; der Mäher
jerzyk, rodzaj jaskółki	l'hirondelle de mer f.	die Seeschwalbe
ukośnie, na ukos	obliquement, de biais	schräg, schief
ukośny, krzywy, pochylony	oblique	schräg, schief
kosiarz kosić; ciąć, krajać ukośnie; krzywić, nakrzywić, skrzywić; zézem, zézowa- to patrzeć kosmyk, kudła	le faucheur faucher; courber; loucher la touffe, le flocon	der Mäher mähen; krumm machen; schielen der Büschel, die Zotte, Zottel
kosmaty, kudłaty, włochaty	velu, couvert de poils	zottig, rauh, haarig
kosmacić	devenir velu	zottig oder rauh werden
zwlekać, ociagać się	lanterner, lambiner	zaudern, zögern
powolny, opieszaly	lent, tardif	langsam, zaudernd
trwać w czym	s'endurcir, croupir dans	zaudern, verharren
na ukos, krzywo zéz, zézowatość pochyłość	de biais, de travers le strabisme, louchement, la loucherie la côte, pente de montagne	schief, schräg, quer das Schielen der Abhang
ukośny, krzywy; zézowaty	oblique, courbe, gauche, de biais, de travers; louche	schief, schräg, krumm, quer; schielend
krzywonogi	cagneux, bancal	krummbeinig, krummfüssig
wstążka warkoczowa	le ruban de tresse de cheveux	das Band am Ende der Haarflechte
kościół	une église (catholique)	eine (katholische) Kirche

костенить, о-в.	окостѣнѣвам	укочити, укрутити	koraviti, tuhým, neohlebým či- niti
костенѣть, о-в.	ставам кост; здръвѣвам се	окаменити, постати као кост; укочити се	kostnatěti; tuhnouti, křehnouti
костерь <i>m.</i>	куп, дрѣвник	гомила дрѣва, камара дрѣва; спалниште, ломача	hromada dřeva; hranice dřev, zárověště
костлявий <i>adj.</i> костлянѣть, кошть косточка <i>f.</i>	мръшав, сух	мръшав, сух	kostlivý
костоѣда, костоѣ- дица <i>f.</i>	костичица; костилка, ко- личка	коска; коптица	kostečka; pecka, kostka v ovoci
кострець <i>m.</i>	костоѣда, рнила кост	трулеж костију	kostijed, podjed v kosti, probnil kosti
костыль <i>m.</i>	крѣст, појас	крста	ledví, bedro (u koní), kříž
костылять <i>v.</i>	патерица	штака	berla
костъ <i>f.</i>	бица, бухкам	млатити, тући, воштити	bíti někoho
костъ	кост, кокал	кост	kost
костякъ <i>m.</i>	кости те на мрътвец, ске- лет	костур, скелет	kostra
костяника, костя- ница <i>f.</i>	кѣпина	оструга, купина	malina skalní
костяной <i>adj.</i>	от кокал; костѣн	од кости; коштан	kostní; kostěný
косуля <i>f.</i>	паут, орало; наковалица	ралица; наковањ	nákolesník, nosálec, hák (lehký pluh); nakovadlo, nákov
косынка <i>f.</i>	пош, пош за шија	вратна или за главу тро- угла марама	trojhranný šátek na krk nebo na hlavu
косьба <i>f.</i>	косидба, косене	косидба	kosba, sečení (trávy)
костъ <i>v.</i>	згнбам се	кривити се, искривити се	stávat se kosým, křivěti
косякъ <i>m.</i>	код, стѣп; наплата	рагастов, рам (у прозора или врата); наплатак	veřeje, podvoj, také sloupec v okně; loukoť
косячатый <i>adj.</i>	от колишта; от наплати	од рагастова, рамова; од наплатака	mající veřeje, podvoje; mající loukotí
котель <i>m.</i>	мѣдник, котел, бакър, бак- рач, гугуник, аранџа	котао	kotel
котель	котенце	мачка, маца	kotě
котенокъ <i>m.</i>	оковта се, коти се	мацити се, котити се	kotiti se
котиться, о-в.	басејн, кратер	дољача, долина, кратер	kotlina, jícen neb nístěj sopky, kráter
котловина <i>f.</i>	дисаги, торба	бисаге	kabele, mošna, tobola
котама <i>f.</i>	кој; кој то, де то	који	kteryž
который <i>pron.</i>	котах, котарак, котка, ко- те, котенце	мачак, мачор	kocour
который, кѣн; нже	кафе, каве	кава	káva
котъ <i>m.</i>	сѣдина за кафе, джезве	кавени ибрик, дѣзва	konevka na kávu
котъка	кафене, кавене, каведжи- ница	кавана	kavárna
кофе, кофей <i>m.</i>	салтамарка	зубун, рокла, шкуртељка	kamizolka, kaznjka (ženských)
кофейникъ <i>m.</i>	мантелце	огртач, мантиљ	plášťik, mantyla
кофейня <i>f.</i>	кочан	главица (купуса, кеља)	hlávka kapusty
кофта <i>f.</i>	катунин, чергар сѣм	сѣљакати се, живети ци- гански, номадски, као чергап	kočovatí, po nomádsku žiti
копцевейка <i>f.</i>	катунин, чергар	номад, чергап	kočovný, toulavý, nomádny
кочанъ, кочень <i>m.</i>	подкладник	фурунџа	topič (v závodech průmyslových)
кочевать <i>v.</i>	шило	кука за плетене ликових опанака, шило	šidlo klikaté
кочевый <i>adj.</i>	здрѣвѣвам се, вдрѣвѣвам се	кочањити се, кочити се	tuhnouti, koravěti, křehnouti
кочегаръ <i>m.</i>	ръжен, дилав	ватрал, жарач	ohřebl
кочедыкъ <i>m.</i>	кочан (от зеле)	купусно стабло	košťál, hlub u zelí, kapusty
коченѣть, о-в.	петел	петао	kohout
кочерга <i>f.</i>	куп, грамада	помба, патрљ, бусен	hromádka země, krtičina, krtina
кочерыга <i>f.</i>	кочешки	мачји	kočiři
кочеть <i>m.</i>	кесија	кеса (за новце)	měsíc (na peníze)
кочеза <i>f.</i>	дисаги	кеса (за оставу), торбица	kabele (na chléb)
кочацій <i>adj.</i>	котах, котак, котарак	мачка (женка); мачка (у опште)	kočka; kočka
кошелекъ <i>m.</i>	кошиница, кош, панер, па- нерче	котарица, корпа	koš
кошель <i>m.</i>	разноски, харчове, масраф	трошак	útraty
кошка <i>f.</i>	род жакета, жакетеа	бундица, пубенце	krátký kabátec kožíchem pod- šitý
кошка	калабалак	пртљак, багаж	zavazadla (vojenská), oboz, ba- záže
кошкица <i>f.</i> , кошъ <i>m.</i>			
кошь, кошница			
кошть <i>m.</i>			
кошуля <i>f.</i>			
кошь <i>m.</i>			

odrętwiać	engourdir (les membres)	erstarren, steif machen
kośćcieć, kostnieć, skostnieć; drętwieć, sztywnieć, grabieć stos drzewa; stos	s'ossifier; s'engourdir une pile de bois; bûcher (à brûler les morts) desséché jusqu'aux os, décharné	sich verknochern; erstarren der Holzhaufen; Scheiterhaufen
kościasty	un petit os; le noyau (de cerise)	knöchernig das Knöchelchen; der Stein, Kern
kostka, kosteczka; kostka, pestka	la carie des os	der Beinfrass
próchnienie kości	les lombes <i>f.</i> , reins <i>m. pl.</i> la béquille battre, rosser un os	das Kreuz die Krücke, der Kruckenstock prügeln, schlagen der Knochen
krzyże, grzbiet kula	l'ossature <i>f.</i> , le squelette	das Gerippe, Skelett
bić, okładać kijem kość	la ronce des rochers <i>pl.</i>	die kleine Steinbeere
kościotrup, szkielet	des os; d'os, fait d'os	Knochen-; knöchern
malina kamionka, kamionkowa	la charrue à croc; une enclume	der Hakenpflug; Amboss
kości, od kości; kościany	le mouchoir de cou, le fichu	dreieckiges Halstuch oder Kopftuch
rałło; kowadło	le fauchage, travail du faucheur devenir courbe, être de travers le poteau (de porte, de croisée); la jante (de roue) formé de poteaux; formé de jantes	das Mahen krumm werden der Thür- oder Fensterposten; die Radfelge Pfosten oder Felgen habend
chustka na głowę, szyję	la marmite, chaudière, le chaudron	der Kessel
kośba, koszenie krzywieć, stawać się krzywym podwoje u drzwi, słup u okna; dzwono u koła z podwojami, ze słupem; z dzwonem	le chaton, petit chat chatter, faire ses petits le vallon encaissé, bassin; le cratère (de volcan) la besace lequel, qui? lequel?	das Katzchen, die junge Katze junge Katzen werfen das Kesselthal; der Krater der Quersack, Schnappsack welcher, der; welcher?
kocioł	le chat, matou	der Kater
kotek, koteczek kocić, okocić się kotlina; krater	le café la cafetière un café	der Kaffee die Kaffeekanne das Kaffeehaus
sakwa, torba który	la camisole, le caraco le mantelet la pomme (de chou) mener une vie nomade, errer	die Jacke, Weiberjacke das Mantelchen, die Mantille der Kohlkopf ein Nomadenleben führen
kocur	nomade, errant le chauffeur (d'usine, de machine) l'alène <i>f.</i> à crochet	herumziehend, nomadisch. der Heizer, Einheizer die Hakenpfrieme
kawa imbryk od kawy kawiarnia	se roidir, s'engourdir	erstarren, steif werden
kaftanik płaszczyk głowa kapusty, główka koczować	le fourgon, attisoir le trognon de chou le coq un petit morceau de terre de chat, félin la bourse la besace la chatte; le chat	die Ofengabel, der Feuerbaken der Kohlstunk der Hahn ein kleiner Erdhaufen Katzen- der Beutel, Geldbeutel der Brodsack die Kätzin; Katze
koczowniczy, koczujący palacz rodzaj szydła	la corbeille, le panier	der Korb
drętwieć, sztywnieć, grabieć	les frais, dépens <i>m. pl.</i> une sorte de jaquette fourrée	die Kosten <i>pl.</i> mit Pelz gefütterte Jacke
koczarga, ożog, kociuba głęb kapusty, kaczan kogut górnica koci sakiewka, woreczek, kiesa, kieska torba kotka; kot	le bagage (d'armée)	das Gepäck, Heergeräth
kosz		
koszt, wydatek kurtka futrzana		
bagaż		

[illegible]

szkielet kradzież	un vrai squelette le vol, larcin	ein wahres Gerippe der Diebstahl
kraj, kraniec, krawędź; brzeg; kraj, kraina nadzwyczajnie, w najwyższym stopniu, nader ostatni; ostateczny, nadzwyczajny; przynajmniej, w ostatnim, najgor- szym razie, wypadku koniec; ostateczność	le bord, bout, l'extrémité <i>f.</i> ; le rivage; le pays extrêmement, au dernier point dernier, qui est au bout; extrême, ur- gent, impérieux, pressant; au moins, du moins l'extrémité <i>f.</i> ; la nécessité	der Rand, Saum; das Ufer; die Gegend, das Land ausserst, sehr, übermässig der letzte; ausserst, dringend, sehr gross; wenigstens, allerwenigstens das Aeusserste; die Noth
dama w kartach rokosz, powstanie, bunt	la dame (des cartes) la révolte, sédition, émeute	die Dame (der Karten) der Aufruhr, die Empörung
rokoszanin, powstaniec	le rebelle, mutin	der Aufrührer, Empörer
powstawać, podnosić bunt, rokosz	se révolter	sich empören, rebelliren
kurek u beczki kropić; nakrapiać	le robinet dégoutter; moucheter, tacheter, mar- brer, jasper l'ortie <i>f.</i>	der Hahn (an einem Fass) tropfeln, träufeln; sprenkeln, bunt machen die Nessel, Brennnessel
pokrzywa		
pokrzywka, gorączka pokrzywna kropla cętkowany, nakrapiany	la fièvre ortiée une goutte tacheté, moucheté, jaspé	das Nesselieber der Tropfen gesprenkelt, marmorirt
cętki; marzana	la moucheture; la garance	die Tüpfel <i>pl.</i> ; der Krapp
ozdoba	l'ornement, l'embellissement <i>m.</i>	die Zierde, Verzierung
mężczyzna przystojny, piękny kobieta piękna, piękność; pokrzyk, wilcze jagody piękny, przystojny, ładny, nadobny, urodziviy farbiarnia	un bel homme, adonis une belle femme, belle personne, une beauté; la belladone, belle-dame beau, joli, élégant la teinturerie	ein schöner Mann schönes Mädchen, schöne Frau, die Schönheit; das Tollkraut schon, hübsch die Färberei
farbiarz	teinturier <i>m.</i>	Farber <i>m.</i>
malować, farbować; zdobić, ozdabiać	peindre, badigeonner, colorer, teindre; orner	malen, anstreichen, färben; schmücken, zieren
farba, barwa, kolor; rumieniec	la couleur; la rougeur (des joues)	die Farbe; Röthe der Wangen
czerwono; pięknie, wytwornie	en rouge; bien	roth; schön
mówiący pięknymi słówkami	un beau parleur	Schönsprecher <i>m.</i>
wymowny	disert, éloquent	beredt
czerwony; piękny, ładny; jasny, po- godny	rouge; beau, joli; serein	roth; schon, hübsch; klar, heiter
czerwienieć	rougir, devenir rouge	roth werden, sich rothen
wynosić, chlępić się czém	se glorifier, se pavaner	sich rühmen, brüsten, stolziren
kubek do wina po klasztorach	la coupe pour le vin	der Becher (in Klöstern)
piękność, uroda	la beauté	die Schönheit
piękność, piękna kobieta kraść	une beauté, belle femme voler, dérober	eine Schönheit, schöne Frau stehlen, entwenden
krótki	court, bref, succinct	kurz
krótkość krochmalic krochmal przylepka (u chleba)	la brièveté, courte durée empeser (le linge) l'amidon, l'empois <i>m.</i> l'entamure <i>f.</i> (du pain)	die Kürze, kurze Dauer stärken, steifen die Stärke, das Kraftmehl der Anschnitt (vom Brode)

кредиторъ <i>м.</i> кредитъ <i>м.</i> кремень <i>м.</i> кремль, кремень кремдъль <i>м.</i> кренить <i>в.</i> крепь <i>м.</i> кресить <i>в.</i> кресло <i>н.</i> крестецъ <i>м.</i> крестикъ <i>м.</i> крестины <i>ф. plur.</i> кръштанине креститель <i>м.</i> кръштитель крестить, крещать <i>в.</i> кръстити, кръшта- ти крестникъ <i>м.</i> кръстникъ крестный <i>adj.</i> кръстный крестовый <i>adj.</i> крестоносець <i>м.</i> кръстоносець крещатый, креща- тый <i>adj.</i> крестъ <i>м.</i> кръстъ крестьянинъ <i>м.</i> кречеть <i>м.</i> крещение <i>н.</i> кръштанине кривда <i>ф.</i> кривда кривизна <i>ф.</i> кривина кривить <i>в.</i> кривляться <i>в.</i> криво <i>adv.</i> кривой <i>adj.</i> кривъ кривѣть, о-г. крикливый <i>adj.</i> крикунь <i>м.</i> крикъ <i>м. coll.</i> крикъ кринка <i>ф.</i> кринна кринъ <i>м.</i> кринъ кристаллъ <i>м.</i> кристалъ крица <i>ф.</i> кричать, крики- вать, крикнуть <i>в.</i> кричати кровавить, крове- нить, о-в. кръжавити кровавый <i>adj.</i> кръжавъ кровавѣть, о-в. кровать <i>ф.</i> кровато кровельщикъ <i>м.</i>	кредитор почак, кредит, вересија камъкъ, кремъкъ хруштален пексамет накривѣвам креп сѣйна огън фотел појас; крѣст малъкъ крѣст кръштене кръстител кръштавам; бѣлѣжѣвам с крѣст крѣстник, крѣстелник крѣстен; на крѣштене крѣстен; на крѣстове, на трѣфи крѣстоносец с крѣстове крѣст; крѣстове, трѣфи селѣнин, селач, селачин, селец, селчанин, по- лѣнец гиркинѣкъ със сив клѣун крѣстѣване кривда, криводуше, непра- ведност кривина кривја, прѣсуквам, завръ- тъвам кривја си образа т криво крив, извит; једноок ставам једноок крѣшталъ, глѣчлив грѣлѣ, грѣлан, грѣмѣлѣ, крѣшталъ, крѣштател, ви- кач вик, писъке грѣне замбаче кристал недозрѣл, бесцѣн камъкъ викам, кликам, врѣшта, глѣча; вѣрѣскам, крѣшта, викам окрѣвавѣм крѣвав ставам крѣвав креват, одър, пат; постел- ка, легло покривач	поверилац, кредитор кредит кремен перец, симит побочке наместити лађу превес, креп кресати (ватру) наслоњача леђа; крста, сапи крстић крштење крститељ крстити; прекрстити, за- крстити, изорисати кум крсни; од крштења крсни; маковски крсташ пун крстова, крстића крст; мак, спата сељак соко крштење кривда, неправда кривина кривити, искривљивати бечити се, кривити се криво, косо, неправо крив, кос; хорав ћоравити, оћоравити дрекавац дрекавац, лармација вика земљани лонац крин кристал грудва топлѣна гвозђа, које се раскива у шипке, луна викати, дерати се; звати, викнути крвавити крвав крвавити се кревет; постела који покрива, који гради кров	věřitel úvěr, úvěrek, kredit křemen predik klásti, položití loď na bok flór křesati křeslo, sedadlo s opínadlem bedra; kříž křížek křest křestitel, křítitel křtíti, křestiti; křížem zname- nati křestný syn křížový; křestný křížový; křížový (v kartách) křížák kříži osazený kříž; kříže <i>pl.</i> (v kartách) sedlák, vesničan bělozor, bílý sokol křestění, křtění lež, křivda křivota, křivina křiviti křiviti se, sklebiti se, ošklíbat se křivě, kosmo křivý, skřivený; jednooký státí se jednookým křiklavý křikloun křik hliněná nádoba, hrnec bílá lilie krystal slitina železa, lupa (dejí) křičeti, křičivati, křiknouti; po- křikovati krvaviti, okrvaviti krvavý krvavěti ložnice, <i>pl.</i> , postav ložni; lože, postel pokryvač (střech)
--	---	--	--

wierzyciel kredyt krzemień, skałka	créancier <i>m.</i> le crédit le silex	Gläubiger, Creditor <i>m.</i> der Credit der Feuerstein, Kieselstein
obarzanek, precel pochylać okręt, przechylać krepą krzesać krzesło z poręczami, fotel łędźwie; krzyże krzyżyk chrzciny	le craquelin mettre à la bande (un navire) le crêpe battre le briquet le fauteuil les reins <i>m. pl.</i> ; la croupe une petite croix le baptême	der Kringel, die Bretzel auf die Seite legen der Krepp, Flor Feuer anschlagen der Lehnstuhl, Armstuhl Lenden <i>pl.</i> ; das Kreuz das Kreuzchen die Taufe
chrzeiciel	baptiste	der Täufer
chrzcic; znaczyć krzyżykiem	baptiser; marquer avec une croix	taufen; mit einem Kreuze merken
syn chrzestny, chrzesny	le filleul	der Pathe, Taufsohn
krzyżowy; chrzesny	de croix; du baptême	Kreuz-; Tauf-
krzyżowy; żółędny, trefowy	de croix; de tréfle (aux cartes)	Kreuz-; Treff-, von Treff
krzyżownik	le croisé	der Kreuzfahrer, Kreuzbruder
zasiany krzyżami	semé de croix	mit Kreuzen besetzt
krzyż; żółędz, tref	la croix; le tréfle (aux cartes)	das Kreuz; das Kreuz, Treff
chłop, włościanin, wieśniak	paysan, villageois	Bauer <i>m.</i>
białozór, krzeczot, naróg chrzest	la gerfaut le baptême	der Geierfalk die Taufe
kłamstwo, krzywda, niesprawiedli- wość, bezprawie krzywość, krzywizna	le mensonge, l'iniquité, injustice <i>f.</i> la courbure, sinuosité, tortuosité	die Lüge, Ungerechtigkeit die Krümmung, Krumme
krzywić	tordre	krumm machen, krummen
krzywić się, wykrzywiać się	faire des grimaces, grimacer	sich verdrehen, Gesichter schneiden
krzywo krzywy; jednooki	obliquement, de travers courbe, tortu; borgne	schief, krumm schief, krumm; einaugig
zostawać, zostać jednookim krzykliwy krzykacz	devenir borgne, perdre un œil criard crieur, criailleur, criard	einaugig werden viel schreiend der Schreihals
krzyk, wrzask	le cri, les cris	das Geschrei
garnek gliniany	le pot de terre	ein irdener Topf
lilia biała	le lis blanc	die weisse Lilie
kryształ	le cristal	der Krystall
łupa, kawał żelaza surowcu	la loupe (de fonte)	die Luppe, der Teuf
krzyczeć, krzyknąć, wrzeszczeć; wołać, zawołać	crier; crier, vociférer	schreien; rufen, ausrufen
krwawić, pokrwawić, krwią zboczyć	ensanglanter	mit Blut besudeln
krwawy	sanglant	blutig
krwią się broczyć, zalewać tapczan; łóżko, łożo	se remplir de sang le bois de lit; le lit	blutig werden die Bettstelle; das Bett
pobijacz, pokrywacz (dachów)	le couvreur	der Dachdecker

кровля <i>f.</i> кровъ кровный <i>adj.</i> крѣвнѣ кровопийца <i>m., f.</i> крѣвпийца, крѣво- пийца кровопролитіе <i>n.</i> крѣвпролитіе кровопусканіе <i>n.</i> крѣвпущѣ кровосмѣшеніе <i>n.</i> крѣвсмѣшеніе, крѣвсмѣсство кровохарканіе <i>n.</i> кровъ <i>m.</i> кровъ <i>f.</i> крѣва кровяной <i>adj.</i> кроеніе <i>n.</i> , кройка <i>f.</i> кроеніе кроить, краивать <i>v.</i> крѣнти кроликъ <i>m.</i> крома <i>f.</i> крома кромать, кром- пять <i>v.</i> кромѣ <i>part.</i> кромѣ кромѣшный <i>adj.</i> кромѣшнѣ кропатель <i>m.</i> кропать <i>v.</i> кропило <i>n.</i> кропилища <i>f.</i> кропить, о- <i>v.</i> кропити кропоткій, кропот- ливый <i>adj.</i> кросна <i>f.</i> кроткій <i>adj.</i> кроткѣ кротъ <i>m.</i> крѣтъ броха <i>f.</i> крѣха крохоборничать <i>v.</i> крохотка <i>f.</i> крѣхотка крохотный, кро- шечный <i>adj.</i> крошево <i>n.</i> крошить, кроши- вать <i>v.</i> крѣшнѣ круглить, о- <i>v.</i> круглость, кругло- та <i>f.</i> крѣглость круглый <i>adj.</i> окрѣгла круглѣть, по- <i>v.</i> круговой <i>adj.</i> кругозоръ <i>m.</i> кругомъ <i>adv.</i> крѣгомъ, окрѣга кругъ <i>m.</i> крѣга	покрив, стрѣха крѣвен, родбнна по крѣв крѣвпийец, крѣвожеден, зѣл клане, убиване, крѣвпро- ливане пуштане крѣв крѣвосмѣсене блѣване, хрѣбане крѣв покрив, стрѣха; стажа крѣв крѣвен крожеж крожа зајече (кѣштно) залаг, кѣшеј; крајиште, кенар (на плат) дробжа, надробѣвам без, освѣн крајен, сетнѣшен крѣпач крѣпжа рѣсило, рѣсилце; медо- трѣва рѣсилница рѣсја, рѣскам, лискам, поливам мѣрив, рѣпирив стан, тезѣх крѣтѣ, благ, тих крѣтица троха, трѣхичка, трѣшица, добен, кора, корка скѣперникъ съм дрѣболижа; трѣшица, залаг малѣ настѣчено зеле сѣка, крѣша, трѣша, стрѣ- шам, дробжа, надробѣвам правја валчаст, трѣкалѣст облѣст обѣл, валчаст, околчаст, валѣвѣст, трѣкалѣст, ва- ралѣст ставам обѣл, валчаст крѣговит оризонт около, на около, наизокколо, околоврѣс крѣг	кров крѣви, сродан кровпийца крѣвпролиѣ крѣв пустити родосаврѣнене плѣване крѣви кров; куѣа, кров крѣв крѣв крѣве крѣеже крѣжити питомѣ зѣп комад (хлѣба); крајац, дѣ- га дробити, кидати, пскидати осим, оком последнѣ, крајнѣ надри- (мајстор и т. д.), фушер шувалити, зло шити кита (боснѣкова за води- цу); ждрѣлика, мѣкотац котлѣ са свѣштенѣм во- дицом крѣпити, покромити свадѣлив, напрасит разбој, стан, кросна крѣтак, благ крѣтица мрѣа тврѣичити, тврѣовати малѣност, ситница; мало, малѣ малѣушан, ситан сасѣцан купѣс дробити, мрѣвити, ситнѣти заокруглитѣ округлина округао заокругѣвати се, поста- јати округао крѣжни видѣ, хоризонт крѣгомъ, у около, у наоколо крѣг	krov, střecha pokrevný, srodný, sourodny krvopijec, krvožíznivec krveproliti pouštění krve smilstvo mezi pokrevnými, mezi sourodníky chrkání krve krov, střecha; obydlí krev krevný, -ní krojení, krájení krojiti, krájeti králik veliký kus (chleba); okrajek (na př. sukna) rozkrájeti na kousky, rozdro- biti, rozkouskovati kromě, vyjma krajní, nejzadnější, poslední kazířmeslo, bídil špatně štít, sešití, bíditi kropidlo, kropáč; komonice lá- karská kropenice, kropidelnice kropiti, pokropiti mrzutý, svárlivý krosna, stativa, stav tkalcovský krotký, tichý, dobromyslný krtek, krstice drobinka skrbliti něco malého, věc malá; trocha, špetka malounký, malitký strouhané zelí, -aná kapusta krájeti, rozkrájeti na kousky, posekati kulatiti, okrouhliti okrouhlost okrouhlý, kulatý kruhletí, okrouhlým se státi kruhový obzor kolem, okolo kruh, okruh
--	--	---	--

dach	le toit	das Dach
krewny, spokrewniony	consanguin	blutsverwandt
krwiożerca	un homme sanguinaire	blutdürstiger Mensch, Blutsauger <i>m.</i>
rozlew krwi	l'effusion <i>f.</i> de sang, le carnage, massacre	das Blutvergiessen
krwi puszczanie	la saignée, phlébotomie	der Aderlass
kazirodztwo	l'inceste <i>m.</i>	die Blutschande
plucie krwi dach; dom, mieszkanie	l'hémoptysie <i>f.</i> , le crachement de sang le toit; la demeure	das Blutspeien, Blutauswerfen das Dach; Haus
krew	le sang	das Blut
krwi krajanie, przykrajanie, krój	de sang la coupe, action de couper ou de tailler	Blut- das Zuschneiden
krajać, przykajać	couper, tailler (une étoffe)	zuschneiden
królik krómką, głąb, glonek (chleba); krajka, brzeg (sukna) rozcinać, rozrywać	le lapin un grand morceau (de pain); la lisière (d'une étoffe) brésiller, mettre en morceaux	das Kaninchen ein grosses Stück (Brod); die Sahl- leiste, das Sahlband zerstückeln, zerfetzen
prócz, oprócz	excepté, hormis, outre, sauf, à la ré- serve de	ausser, ausgenommen
ostatni, ostateczny	dernier, extrême	ausserst
partacz	le bousilleur	der Pfuscher
partaczyć, partolić kropidło; kropidło, gałucha, przewłoka	faire mal, bousiller le goupillon, aspersoir, le mélilot	grob zusammen nahen, pfuschen der Sprengwedel, Weihwedel; der Honigklee
kropielnica	le bénitier	der Weibkessel
kropić, pokropić	asperger	benetzen, besprengen
mrukliwy, zrzędný, swarliwy	grondeur, querelleur	murrisch, zankisch
kosna (<i>pl. tant.</i>) łagodny, łaskawy, miły, słodki	le métier (de tisserand) doux, bénin	der Weberstuhl sanft, sanftmuthig, gelind, gütig
kret	la taupe	der Maulwurf
kruska, okruszyna, odrobina	la miette, parcelle	die Krume, das Krumchen
skąpić, kutwić małostwo; odrobina, trocha, troszka	lésiner une petite chose; petite quantité	knickern, knausern das Wurmlein; kleiner Theil
malutki, drobnutki	fort petit	sehr klein
kapusta szatkowana drobić, kruszyć, siekać drobno	les choux hachés <i>m. pl.</i> hacher. couper en petits morceaux, émier	gehackter Kohl zerbrockeln, zerkrümeln, klein schnei- den
zaokrąglać, zaokrąglić okrągłość	arrondir, donner une forme ronde la rondeur, rotondité	runden, rund machen die Rundung, Runde
okrągły	rond	rund
okrągłeć	s'arrondir, devenir rond	sich runden, rund werden
kołowy widnokrag, poziom, horyzont. około, naokoło	circulaire l'horizon <i>m.</i> autour, à la ronde	kreisförmig der Gesichtskreis, Horizont rund herum
koło, obwód, okrag	le cercle, rond	der Kreis

koronka kręcić w koło	la dentelle tourner ou mouvoir en rond	die Spitze in die Runde drehen
dzban, dzhanek	le gobelet à anse	der Krug, Henkelbecher
pieniądz gotowy pod stępel	le flan	der Schrotling, die Munzscheibe
kasza, krupy	le gruau	die Grutze, Graupe
ziarnko kaszy, krupka	grain de gruau	das Grützkornchen
okruszyna, okruh	la miette de pain	das Brodtkrümchen
gruby; wielki, duży, silny, mocny grubieć	gros, à gros grains; grand, fort devenir gros, grossir	grob, grosskörnig; gross, stark gross werden
mąka najprzedniejsza spadzistość, stromość	la fleur de farine la roideur (d'une pente)	das feinste Weizenmehl die Jahheit, der Absturz
kręcić, skręcać	tordre	drall drehen
tęgo; spadzisto, stromo	trop tors; trop escarpé	drall; zu steil
tęgi; spadzisty, stromy	trop tors; roide, escarpé	drall, fest gedreht; steil
spadzistość, stromość	la roideur (d'une pente)	die Jähe, Steilheit
brzeg spadzisty, stromy zgryzota, smutek, strapienie	les bords escarpés (d'une riviere) pl. le chagrin, crève-cœur	ein steiles Ufer der Kummer, Gram, das Herzleid
gryźć, martwić, smuć	chagriner, affliger, causer du chagrin	betruben, Kummer verursachen
rozbicie, zdruzgotanie	le bris, brisement	das Zerbrechen
kruszyna druzgotać, rozbić	le nerprun rompre, briser	der Kreuzdorn, Wededorn zerbrechen, zerschlagen
krzak agrestowy	le groseillier épineux	der Stachelbeerstrauch
krzyżyk	la croix	das Kreuz
skrzydlaty	ailé, qui a des ailes	geflügelt
skrzydło	l'aile f.	der Flugel, Fittig
schody przed domem, ganek, peron szczur złościć się na kogo	le perron le rat se fâcher contre	die Aussentreppe, Freitreppe die Ratte, Ratze sich über einen ärgern
pokrywać, przykrywać, kryć, ukry- wać, przechowywać; ukrywać, tać	couvrir; cacher, recéler	bedecken, überziehen; verbergen, ver- hehlen
dach	le toit	das Dach
dach; pokrywka, wierzch	le toit; le couvercle	das Dach; der Deckel
wzmacniający, pokrzepiający utwierdzać, przymocować; wzmacniać, pokrzepiać silny, mocny; krzepki, tęgi; twardy	fortifiant, confortatif affermir, consolider; fortifier, corro- borer fort; robuste, solide, ferme, vigoureux	stärkend befestigen, fest machen; stärken stark; kraftig, fest
silnie, mocno, tego, twardo	fort, durement, solidement	stark, hart, fest
drętwieć, zdrętwieć	se roidir, s'engourdir, se durcir	steif werden
forteczny forteczka twardość, mocność, moc, siła; twierdza, warownia, forteca	de forteresse un fortin, petit fort la dureté, vigueur, fermeté, solidité, force; une forteresse, un fort	Festungs- eine kleine Festung die Festigkeit, Starke; Festung
stawać się silniejszym, wzmacniać się człowiek silny, siłacz	augmenter de force, fraichir (du vent) un homme robuste	stärker werden (vom Winde) ein starker Mann

крюкъ <i>т.</i> крючекъ <i>т.</i> крючить <i>в.</i> крючоватый <i>adj.</i> крючникъ <i>т.</i>	кука, ченгел кукича кривја, прѣкривѣвам забрѣкан товарник, хамалин	кука кукича савијати, кривити заплетен ношач, амалин	klika, hák háček klikatiti, skřiviti zapletený nakladatel břemen, nosič břemen pařez, stonek káchati, kekati (o kačenách)
кряжъ <i>т.</i> кряжать, крякнуть <i>в.</i> кряква, крякуша <i>f.</i> кряхтѣть <i>в.</i> кстати <i>adv.</i>	пѣн, дръвник, стѣбло квѣкам питовна патка, јурдечка охкам тъмно, тъемо сега	клада, паъ гакати питома, кућевна патка уздисати, стѣнати кад треба, у год, баш како ваља	pařez, stonek káchati, kekati (o kačenách) kachna, kačena domácí vzdychati, stenati, skuhrati právě vhod, v pravý čas
критторъ <i>т.</i> критторъ кто <i>pron. interr.</i> къто, кый; иже кубаръ <i>т.</i> кубовый <i>adj.</i>	чръковен епитроп кој; кој то; единой, кој да је; нѣкой варалъ на съдина за прѣварѣване, дестиллране шише, стѣкло съдина за прѣварѣване пахар, голѣма чаша, стов- на, кърчаг, бардак, норик прѣмѣтам	тутор ко; ко, који; ма ко, ко био, кому драго, ко год; неко чигра, жврк казански	opatrovatel kostela, představený kostela kdo; kdo, který; kdokoli; něk- do, kdosi vlk, šamrba dutá, vrtoch alembíkový
кубокъ <i>т.</i> кубъ <i>т.</i> кувшинъ <i>т.</i>	кувыркать, кувыр- нуть <i>в.</i> куда <i>adv.</i> къдѣ кудахтать <i>в.</i> кудель, куделя <i>f.</i> къдѣла кудѣрь <i>т.</i>	превргати, преокретати, строглавити куда, где квоцати, какотати кудеља; преслицца кудеље коврчице, витице заковр- чене, локне врачар, маѣшоник, вештац; нитков коврчат, кудрав кудрав, коврчат	číše, kofík, pokál kazan, duľa, duľiň krчаг překotiti, převáleti, svaliti kudy? kam? kđakati koudel; kužel na přeslici, obáslo kaďeř, kučera
кудесникъ <i>т.</i> коудесникъ кудреватый <i>adj.</i> кудрявый <i>adj.</i> къдрень кузнецъ <i>т.</i> козньца кузничикъ <i>т.</i>	магјосник, врач; вшутптел малко къдрав къдрав ковач, подковач, петалар, налбантин скакалец	ковач, поткивач скакавац, водени коњ	čaroděj, čarodějník; figlár poněkud kudrnatý, kučeravý kudrnatý, kučeravý, kaďeřavý kovař, podkovář
кузница <i>f.</i> кукишь <i>т.</i> : пока- зять — кукла <i>f.</i> куковать <i>в.</i>	ковачница подигравам се кукла кукувам, кукам	кузница, ковацница презирати, исмејати лутка кукати (бао кукавица)	svrček polní, koníček, kobyłka polní kovárna posmívati se někomu
куколъ <i>т.</i> кжколъ кукорекать <i>в.</i> кукуль <i>т.</i> коукоуль кукуруза <i>f.</i> кукушка <i>f.</i> кукавица кулакъ <i>т.</i> пасть кулига <i>f.</i> кулигать, про- <i>в.</i> куликъ <i>т.</i> кума <i>f.</i> кума кумиръ <i>т.</i> кумиръ кумитесь, по- <i>в.</i>	къкол, буренак кукуругам, кукурикам калимава, панокалимава мамули, царевица, папури кукувица, кукавица јумрук нова нива опивам се бекас кума, кумица, крѣстница кумир, идол кумец, кумица съм, куму- вам кумство кум, кумец, крѣстник кумис невѣстулка куп, грамада	куколъ, љулъ, врат кукурекати кукулица, панакамиливака кукуруз кукавица песница ледина, крчевина опити се, пијанчити шљуба кума идол кумати се, у кумству бити кумство кум кумис, кисело кобиле мле- ко куна хрпа, гомила	koukol kokrhati kukla (mnichův) kukuřice, turkyně žežhule, žežhulice, žežbulka, ku- kavka pěsť novina (role), klučenina opjieti se, chlastati, slopati sluka kmotra, kmotřenka modla kmoťiti se kmoťrovství, -stvo kmoťr vykysalé mléko kobyli kuna kupa, hromada

hak haczyk zakrzywiać zawikłany, zagmatwany drażnik, dragarz, tragarz	le croc, crochet petit crochet courber en crochet embrouillé le crocheteur, porte-faix	der Haken das Hakchen zusammenbiegen verwickelt der Lastträger, Auflader
pień, kłoc kwakać, kwaknąć	le tronc, billot caneaner (du canard)	der Klotz schnattern (von Enten)
kaczka jęczeć, stękać w sam czas, w samą porę	le barboteur, canard privé gémir à propos, à point	die Hausente, zahme Ente ächzen, winseln zur rechten Zeit
kolator	le marguillier	der Kirchenpfleger, Kuster
kto; kto, który; ktokolwiek bądź; ktoś bąk alembikowy	qui; qui, celui qui; qui que ce soit; quelqu'un le sabot, la toupie d'alambic	wer; welcher, der; wer es auch sein moge; jemand der Kreisel vom Destillirkolben
kubek, czasza, czara alembik dzban	le bocal, la coupe l'alambic <i>m.</i> , la cornue, retorte la cruche, buire	der Pokal, Becher der Destillirkolben der bauchige Krug
przewracać	renverser, culbuter	umdrehen, umwälzen
dokąd?	dans quel lieu? (avec mouvement)	wohin?
gdakać grzebie, pacześ; kądział	glousser (de la poule) la filasse; la quenouille, quenouille	glucken, gackern die Hede, Flachshede, Hanfhede; der Spinnenrocken voll die Locken, Haarlocken <i>pl.</i>
kędziory, loki	les boucles <i>f.</i> , cheveux bouclés <i>m. pl.</i>	Zauberer <i>m.</i> ; der Schelm
czarownik; filut, frant, sowizdrzał	sorcier, un espiègle	etwas kraus kraus, lockig
nieczo kędzierzawy kędzierzawy	un peu bouclé bouclé, crépu, frisé, moutonné	der Schmied, Hufschmied
kowal	le forgeron, maréchal	der Grashüpfer, die Grille
świerszcz, konik polny	le grillon champêtre, la sauterelle	die Schmiede einen verspotten, verachten
kuźnia pokazać figę, zadrwić z kogo	la forge faire la nique	die Puppe; Marionette wie die Kuckucke schreien
lalka, lalka; marionetka kukać	la poupée; la marionnette coucouer, coucouler, crier comme le coucou	das Unkraut, der Lolch
kąkol	l'ivraie <i>f.</i> , la nielle	krähen (wie ein Hahn) die Monchskappe
pieć, krzyżeć kukuryku kapica mnisia	coqueriquer, coqueliner la cucule, le capuchon (des moines)	der Mais, türkischer Weizen der Kuckuck, Guckguck
kukurydza kukułka	le maïs, blé de Turquie le coucou	die Faust
kułak	le poing	der Neubruch sich betrinken, sanfen, picheln die Schnepfe die Gevatterin
nowina, nowizna pić, napijać się bekas kuma, kmotra	la novale s'enivrer, se soûler la bécasse la commère	das Gotzenbild
bałwan, bożyszcze	l'idole <i>f.</i>	Gevatterschaft machen
kumać się, pokumać się	être en relation de compérage	die Gevatterschaft
kumowstwo, kmotrowstwo	le compérage, la compaternité	der Gevatter
kum, kmotr	le compère	die gegohrene Stutenmilch
kumys	le koumis	der Marder
kuna, łasica	la martre, marte	der Haufen
kupa, stos	le tas, monceau	

купальня <i>f.</i> кѣпальниште купать <i>v.</i> кѣпати купель, купѣль <i>f.</i> крѣпительница купецъ <i>m.</i> коупца, трѣжь- никъ купечество <i>n.</i> коупчество купина <i>f.</i> кѣпина купить <i>v.</i> коупити, коуповати купля <i>f.</i> коупля купный <i>adj.</i> коупный купорить, за- <i>v.</i>	кѣпане, кѣпальниште кѣпѣ, миѣ, банѣм, банос- вам крѣпительница трѣговец, базирѣжан, баз- дриѣжан; купувач трѣговци кѣпина, гѣсталак, трѣнак купувам купуване, купило сѣѣдинен затикам, залушам; загрѣз- девам зачаѣа, витриол капар трѣговец; купувач жена на трѣговец гробна могила дим, кадеж, пушак димене, кадене, пушене кадильница за димене, кадене кадѣа; пуша, пиѣа (тѣутѣун) кокош, кокошка клепѣа напушен плосконос жеребица скѣперник, вариклечеа петелка саатмарка кѣдрав курник, кокошарник; ко- кошар животно халанво хапѣа, гриза кѣсче, парче, кѣшиѣ, троха, дробен, чест, залѣг, хал- ка гѣсталак, трѣнак, глогин- ки, драка гѣсталак, трѣнак, хресте кѣс обвивам, завивам пиѣанство, оргиѣа нощна разглезѣа, развращен живѣѣа разглезено кѣт, рог готварка, готвачка готварница, поварница, кухнѣа, магерница кѣсопах, гужук куп, грамада, дрѣвник кочиѣаш, арабаѣѣѣа	купатло купати, купати се крѣстоница трѣговац; купац трѣговци, трѣговачки сталеж шипраг, шибѣе, дбун купити куповина заѣединички, општи запушити, зачепити; за- враѣити витриол качар, каблар трѣговац; прекупац, купац трѣговачка жена унка (хумка), могила, мо- гила дим димѣеѣе, каѣеѣе кадионица за каѣеѣе кадити, замприсати; пу- шити (дуван) кокош грактати, вѣкати чаѣав, надимѣен плосната носа, прѣнос жеребица зеленаш орлиѣ, петао ѣурче, гуѣѣѣ, блуза кудрав, коврчаст кокошѣнак, кокошар; ко- кошар уѣѣѣѣѣа животиѣѣа уѣѣѣѣ, уѣѣѣѣ комад шипраг, шибѣе, дбунови дбун, шипраг, шибѣе комад замотавати, завиѣѣѣѣ, за- башуривати гозба, пиѣанчеѣе, раско- шан живот распикуѣѣа, раскопник пиѣанчѣѣѣ, разуздано жи- вети кут, угао куварица куѣна, кухиѣа кус, краткореп гомиѣа, хриѣа кочиѣаш	koupel, koupalna koupati křtitelnice, křtitelna kupec; kupec, kupovatel, ku- pítel kupectivo křoví koupiti koupě, kup skupený, v jedno spojený, spo- lečný zacrpatí (láhev); začepovatí, za- bedčítí vitriol, skalice modrá bečvař, bednář kupec; kupec, kupovatel kupcová mohyla, hromada nad hrobem nasypaná kouř kouření, podkuřování kadidelnice hodící se ke podkuřování podkuřovatí; kouřiti (tabák) šlepice, koura, kura klekotatí, klektatí (o jeřáběch) zakouřený, začadený tuponosý, ploskonosý kuroptiva kurochvat, lapigroš, lakomec kohoutek (na ručnicích) kurtka, kuzajka kučeravý, kadeřavý kurník; kuřatník kousavé zvíře, kousavec kousatí, kousávati kousek křoví keř kus zahalovatí, zahaliti, zakutatí kvas, hodování, hejření marmotratník, hejsek hejřiti kout kuchařka kuchyně kráikocasy hromada kočí
---	---	---	---

łazienka, komórka do kąpania	le bain, cabinet de bain	das Badehaus
kąpać, pływać	baigner, guéer	baden, schwemmen
chrzcielnica	les fonts baptismaux <i>pl.</i> , fonts de baptême <i>m.</i>	der Taufstein, das Taufbecken
kupiec, handlarz; kupujący, kupiec	le marchand, négociant; un acheteur	der Kaufmann; der Käufer
kupcy, korporacja lub stan kupiecki	le corps des marchands <i>pl.</i>	die Kaufmannschaft
krzak	le buisson	der Busch, Strauch
kupić	acheter	kaufen
kupno, zakupno	un achat	der Kauf, Einkauf
spólny, połączony	conjoint, réuni	vereint, gemeinschaftlich
zatykać, zalkać, korkować; szpunto- wać	boucher (une bouteille); bondonner	zupfropfen; zuspunden
witryol, koperwas	le vitriol, la couperose	der Vitriol, das Kupferwasser
kiper, piwniczny	le tonnelier, encaveur	der Kufer, Weinkufer
kupiec; kupujący, kupiec	le marchand; acheteur	der Kaufmann; Einkäufer
kupcowa	la femme d'un marchand	die Kaufmannsfrau
mogila, kurhan	le tertre, tumulus	der Grabhügel
dym	la fumée	der Rauch
kadzenie, palenie	action de parfumer, de fumer	das Rauchern, Rauchen
kadzielnica	la casiolette	das Rauchfass
do kadzenia	propre à parfumer	zum Rauchern brauchbar
kadzić; palić, kurzyć	parfumer; fumer (du tabac)	rauchern; (Tabak) rauchen
kura	la poule	die Henne, das Huhn
strukać (o żółwiu)	craquer, craqueter (de la grue)	klappern (vom Kranich)
kurny, okopciały z zadartym nosem, pérkaty	enfumé, noirci par la fumée canard, à nez camus	verrauchert stumpfnasig, plattnasig
kuropatwa	la perdrix	das Rebhuhn
liczykrupa, żminda	le tête-poule, grippe-sou	der Pfennighascher
kurek	le chien (de fusil)	der Hahn (an Schiessgewehren)
kurtka, spencer, zakiet	l'habit-veste <i>m.</i>	die Jacke
kędzierzawy	frisé, moutonné, crépu	kraus, kraushaarig
kurnik; kurnik	le poulailler; marchand de volaille	Hühnerstall <i>m.</i> ; der Hühnerhändler
zwierzę kęsające kąsać	une bête mordante mordre	beissiges Thier beissen, abbeissen
kęs, kawałek	le morceau	der Bissen
zarośl, zarośle	un lieu couvert de buissons ou d'arbustes	das Gesträuche, Strauchwerk
krzak, krzew	le buisson, arbrisseau	die Stande, der Strauch
kawałek, kęs	le morceau	das Stuck, der Bissen
zawijać, otulać	envelopper, emmitoufler	einhüllen, einwickeln, vermunnen
hulanie, dobre życie	la bombance, les bamboches <i>pl.</i>	der Schmaus, das Wohlleben
hulaka, marnotrawca	le bambocheur, débauché	der Verschwender, Schwelger
hulać, birbantować	mener une vie dissipée, faire bombance	ein loses Leben führen
kąt	le coin, angle	der Winkel
kucharka	la cuisinière	die Köchin
kuchnia	la cuisine	die Küche
kusy, kucy	à courte queue, courtaud	kurzschwänzig
kupa, stos	le tas, monceau	der Haufen
woźnica, stangret	le cocher	der Kutscher

КУЧИТЬ, с-ч.	турѣм на куп	нагомилавати, гомилати, трпати	hromaditi, nahromaditi
кушакъ <i>м.</i>	појас, повој	појас	pás, opáská
кушанье <i>н.</i>	јасије, јадене, храна, манджа, гозба	јело	jedení, jídlo
кушати <i>в.</i>	јам и пија	јести или пити	jísti nebo pítí
куша <i>ф.</i>	колиба, шалаш, шатра, чадър	чадор, хладњак, вењак	stan větrový, stánek pod zele- nou
къ, ко <i>праер.</i>	към, въз, при, къдѣ	к	k, ke
къ			

Л

лабазъ <i>м., лабазня</i> <i>ф.</i>	амбар; брашнарски джук- јан, унджиџница	брашнарница, житница, амбар; брашнарски ду- хан	obilnice, žitnice; sklad mouky
лабарданъ <i>м.</i>	солена моруна	усољен штофѣиш	laberdan, treska nasolená
лава <i>ф.</i>	лава	лава	lava
лавка <i>ф.</i>	дълъг стол; джукјан, болта	клуна; духан	lavice; bouda, krám
лавница			
лавра <i>ф.</i>	лавра	лавра, манастир	klášter (prvního řádu)
лавра			
лавръ <i>м.</i>	лавър, дафина, лаврово, дафино дръво	лаворика, лавор	vavřín
лагерь <i>м.</i>	лагер, стан, станциште	стан, логор	tábor
ладить, лаживать <i>в.</i>	съгласвам; примирѣвам	удешавати; угађати, поде- шавати	laditi (nástroj hudebný); při- spůsobiti, upravití
ладно <i>adv.</i>	съгласно	складно, удешено	souzvukně, skladně, strojně (o hudebném nástroji)
ладонка <i>ф.</i>	възглавничка за добри ми- ризми	кесница с мирисом, за ми- рис	vonník, vonný měsíc
ладонъ, ладанъ <i>м.</i>	темѣн	тамјан	kadidlo
ладонъ, ладоша <i>ф.</i>	длан, шепа	длан	dlaň
ладанъ			
ладунка, ладунка <i>ф.</i>	паласка	финеклија, патронташ	patronovka, tobolka na patrony
ладъ <i>м.</i>	съгласе	склад, удесност	lad, souzvuk, akkord
ладья, ладія <i>ф.</i>	ладија, гемија; варка	лађа; чун, чамац	loď o jednom stežni; ločka
ладни			
лажъ <i>м.</i>	ажно	ажно, добитак (на проме- ни)	láže, nádavek, naddatek
лазаретъ <i>м.</i>	лазарет, карантинна къш- та, спитал, болница	болница	lazaret, nemocnice, léčebnice
лазить, лазать <i>в.</i>	кача се, катерја се; лазја, възлазѣм, лязја, влѣка се; потънвам	пети се, пузати се; вући се, пузити; потонуги	lézti, vylízáti vzhůru; lézti, la- ziti; pohrouziti se (do vody)
лазирный, лазуре- вый <i>adj.</i>	лазурев, син, небесно-син	плав, као небо плав	lazurový, lazurný, barvy nebe- ské, blankytný
лазуръ <i>ф.</i>	лазур	сиња боја	modrost (očí), lazur nebes
лазутчикъ <i>м.</i>	шпионин	ухода, шпијон	vyzvědač
лай <i>м.</i>	лајане, жавкане	лавез, лајање	štěkání, štěkot
лакей <i>м.</i>	лакеј	лакеј, слуга	lokaj, sluha
лакировать, на- <i>в.</i>	гледосвам, намазвам с лак	лаковати	lakovati, lakem nebo pokostem potahovati, fermežiti
лакомить <i>в.</i>	давам деликатности	залагати, хранити слатки- шима (или бираним је- лима)	pamlsky dávatí, lakotným činiti
лакомка <i>м., ф.</i>	лакомија	попашан (или попашна), лаком на слаткише, по- сластице, лепна јела	osoba mlsavá, lahůdek milovná
лакомство <i>н.</i>	лакомство	лакомство, попашност (на слаткише и лепна јела)	pamlsky, pl.
лакомство			
лакомый <i>adj.</i>	лаком	лаком, попашан (на слат- кише и лепна јела)	mlsavý, mlsný
лакомъ			
лакрица <i>ф.</i>	сладезав корен, лакрица	слатки корен, слатко дрвце	likorice, sladký kořen
лакъ <i>м.</i>	верник, лак, глеч, глазур, лустро	лак	lak, pokost, fermež
лакъ <i>м.</i>	алмадин	рубин	almandin
лакица <i>ф.</i>	лампа	лампа	lampa

nagromadzać, nagromadzić	entasser	aufhäufen
pas, pasek	la ceinture	der Gurt, Gürtel, die Leibbinde
jadło, jedzenie, potrawa	le manger, mets	das Essen, die Speise
jeść lub pić	manger ou boire	essen oder trinken
namiot, kucza, szałas	la tente, hutte	das Zelt, die Lauberhütte
ku, do	chez, vers, à, pour, envers	zu, an, auf, gegen, hin

L

spichlerz, spichrz; skład mąki	la boutique de graineterie; le magasin de farine	der Getreidespeicher, die Getreidebude; Mehlbude
sztokfisz	la morue salée	der Laberdan
ława	la lave	die Lava
ława, ławka; kram, sklepik	le banc; la boutique	die Bank; die Bude
klasztor pierwszorzędny, ławra	la laurie, le monastère de premier ordre	das Kloster (vom ersten Rang)
wawrzyn, laur	le laurier	der Lorbeer, Lorbeerbaum
obóz	le camp	das Lager
stroić, nastrajać; stosować, przystosować, przypasować	accorder (un instrument); adapter, ajuster	stimmen; anpassen
zgodnie, harmonijnie	d'accord (d'un instrument)	gestimmt
poduszczyka z ziółkami, kadzidłem	le sachet	das Riechkissen
kadzidło	l'encens m.	der Weihrauch
dłoń	la paume de la main	die flache Hand
ładownica	la giberne	die Patrontasche
harmonja, zgodność	l'accord m. (des instruments, des voix)	die Stimmung
statek o jednym maszcie; łódź, czółno, bat, bacik	le navire à un mât; la nacelle	einmastiges Fahrzeug n.; Kahn m.
ażio	l'agio m.	das Agio, der Aufwechsel
lazaret, szpital	le lazaret, hôpital	das Lazareth, Hospital
łazić, wspinać, drapać się; leźć, czołgać się, pełzać; nurzyć, zanurzać się	grimper; ramper, se trainer; plonger (dans l'eau)	klettern; schleichen, kriechen; (ins Wasser) untertauchen
błękitny, lazurowy	bleu, azuré	himmelblau, lasurblau
błękit	l'azur m. (des cieux), le bleu céleste	das Himmelblau
szpieg	espion m.	Spion, Kundschafter m.
szczekanie	l'aboïement m.	das Bellen
lokaj, służący	le laquais, valet de pied	der Lakei, Bediente
pokostować, lakierować	vernir	firnissen, lackieren
dawać łakotki, przysmaczki	donner des friandises	zu naschen geben
łakotnik	personne friande ou gourmande	Nascher m., das Leckermaul
łakoci, przysmaki	la friandise	das Naschwerk
łakomy, łakomy na przysmaki	friand, gourmand	naschhaft, nâschig
lukrecja	la racine de réglisse	die Süßholzwurzel
lakier, pokost	le vernis, laque	der Lack, Firnis
rodzaj rubinu	l'almandine f.	Almandin m.
lampa	la lampe, le quinquet	die Lampe

lampka przed obrazem świętego	la lampe d'image	die Lampe (vor Heiligenbildern)
konwalia, lanka, lanuszka policzek, lice	le muguet la joue	die Maiblume, das Maiglockchen die Wange, Backe
łania	la biche	die Hirschkuh
łapa kamień piekielny, łapis chodak łyczany, łupcie, kurpie gra w piłkę łopian, łopuch	la patte la pierre infernale une chaussure de tille le jeu de paume populaire le bardane, le glouteron	die Pfote, Tatze der Hollenstein der Bastschuh das Ballspiel (des Volkes) die Klette, das Klettenkraut
makaran, makaron skrzynka, szkatułka skrzynia, kufer	le vermicelle le coffre le coffre	die Fadennudeln <i>pl.</i> der Kasten, die Kiste die Truhe
plamić, poplamić, zawałać	tacher, salir	beflecken
łasica	la belette	das Wiesel, Schneewiesel
pieszczoła, życzliwość, przychylność	la caresse, bienveillance	die Liebkosung, das Wohlwollen
pochlebca	flatteur, adulateur <i>m.</i>	Schmeichler <i>m.</i>
pochlebstwo	la flatterie, adulation	die Schmeichelei
pochlebiać, schlebiać	flatter, cajoler	schmeicheln
pieścić, głaskać, schlebiać	caresser, flatter	liebkosten, schmeicheln
uprzejmość, grzeczność	affabilité, politesse, aménité <i>f.</i>	die Freundlichkeit, Höflichkeit
uprzejmy, grzeczny	caressant, affable, gracieux	freundlich, höflich
przymilać się komu	flatter, cajoler	sich bei einem einschmeicheln
klin podpaszny, pod pachowy	le gousset (d'une chemise)	der Achselzwickel
jaskółka	l'hirondelle <i>f.</i>	die Schwalbe
łaszt brytwana pancernik	le laste une lèche-frite un homme cuirassé	die Last (Mass) die Bratpfanne der Geharnischte, Panzerträger
sałata mosiadz pancerz, kirys, zbroja łacina profit, zysk, korzyść	la laitue le laiton la cuirasse le latin, la langue latine le gain, profit	der Lattich, Salat das Messing, Messingblech der Panzer, Harnisch das Latein, die lateinische Sprache der Vorteil
wyłoga, wyłogi chata, chałupa nędzna, chałupina krzykacz	le revers (d'un habit) le taudis, chétive cabane aboyeur <i>m.</i>	der Aufschlag, Latz eine elende Hütte Schreier <i>m.</i>
szczekać	aboyer, clabauder	bellern
kłamać, łgać	mentir, dire des mensonges	lügen, die Unwahrheit reden
kłamec, łgarz łoboda, lebioda łabędź samica łabędź	menteur <i>m.</i> l'arroche <i>f.</i> le cygne (femelle) le cygne	Lügner <i>m.</i> das Schwanenfleisch der Schwan (Weibchen) der Schwan
sad lewita	un jardin fruitier le lévite	der Obstgarten der Levit
lewkonია	la giroflée	die Levkoje
lew	le lion	der Löwe
legienda, żywot świętego lekki; łatwy	la légende (d'un saint) léger; facile, aisé	die Legende, Heiligengeschichte leicht; leicht zu machen
lekko; łatwo	légerement; facilement	leicht; leicht, ohne Muhe

легковѣрный <i>adj.</i> легковѣсный <i>adj.</i> легкомысленный <i>adj.</i> легкоуслышанъ легкое, легкій <i>adj.</i> плочшта легкость <i>f.</i> легкость, легкостъ- та, легкочина легчать <i>v.</i> легчить <i>v.</i> легчить леденець <i>m.</i> леденить, о- <i>v.</i> леденить, о- <i>v.</i> ледникъ <i>m.</i> ледница ледъ <i>m.</i> лежалый <i>adj.</i> лежать <i>v.</i> лежати лежащий <i>adj.</i> лежал лежбоекъ <i>m.</i> лежникъ лежень <i>m.</i> лежникъ лезвее, лезье <i>n.</i> лейка <i>f.</i> лекао <i>n.</i> лебѣть <i>v.</i> лемехъ, лемешъ <i>m.</i> лента <i>f.</i> лень <i>m.</i> лень леопардъ <i>m.</i> леопардъ лепестъ <i>m.</i> лепетать <i>v.</i> лепетунъ <i>m.</i> лепеха, лепешка <i>f.</i> лепта <i>f.</i> леса, лѣса <i>f.</i> лестный <i>adj.</i> лестный лестовка <i>f.</i> лестъ <i>f.</i> лестъ летучий <i>adj.</i> , лету- чанъ мышъ <i>v.</i> летъ летъ <i>m.</i> , летаніе <i>n.</i> лѣтание летѣть, летать <i>v.</i> летѣти, лѣтати лешадъ <i>f.</i> лещъ <i>m.</i> лещипорокъ <i>m.</i> лещипорокъ лещивидѣль <i>m.</i> лещивидѣль лещъ <i>m.</i> лещика лещивый <i>adj.</i> лещъ, лещикъ ли, лъ <i>part.</i> ли	лековѣрен лек лекомислен, лекоум бѣла дробъ лекостъ; леснина, леснотица ставам лек олекчавам стѣлен сахар правѣя леден ставам леден леденица, ледник, ледна изба ледъ развален от неупотребене лежа; почивам, отдыхам кој то лежи денгубецъ, мръзѣливъ, мръ- зѣливщина денгубецъ мръзѣливъ, мръ- зѣливщина острило поливникъ калъцъ, јурнек, образецъ галѣа, пазѣа паленникъ лента, ливца ленъ леопардъ откъсекъ; листъ бѣбѣя, гѣгнѣя, зајекнувам се, зајеквам се бѣбѣю, кој ти гѣгни, кој то се зајекнува пита, погача, мекница лепта врѣвъ (на вѣдѣца) ласкателен бројница ласкателство хврѣкатъ, хврѣковатъ; при- лѣпъ хврѣкане хврѣкамъ, хврѣча, летѣя камѣна плоча, плоча лешка лѣжовен пророкъ лѣжовен свидѣтель лѣжѣцъ, лѣжѣко лѣжливъ, лѣжовитъ ли, да ли (да ли знајеш?) ли	лаковеран лак лакомислен, несмотрен пауѣа лакостъ лакшати, лакши бивати олакшавати кристалисан (жути) ше- нер ледити, залежавати ледити се леденица ледъ улежан, устајао, бајатъ лежати; почивати, одма- рати се лежеживъ, који лежи леѣштина леѣштина оштрице, сечиво канѣа (за заливање) калупъ мазити, миловати лемеш, орало, раоникъ трака, врѣца, панѣлика ланъ леопардъ оцепакъ, одеранъ комадъ; листъ муцати муцало колачъ, лепиѣа лепта, ситанъ јеврејски но- вацъ узица ласкавъ бројанице ласкање, удварање који леги; љиѣакъ, слепи мишъ летъ, леѣење летети плоча деверика лажѣни, лажѣливи пророкъ, лажипорокъ лажанъ сведокъ лажа, лажовъ лажѣливъ ли, а	lehkověrný lehký (co do váhy) lehkomyslný plice lehkost; snadnost lehčeti, stávat se lehčejším lehčiti kandovaný cukr (kandyscukr) ledniti, ledovatiti, v led obrátiti ledněti, lednatěti lednice led dlouho ležely, proležely ležeti, ležeti v posteli, ležeti. nacházeti se; odpočívati ležící lenoch lenoch ostří konev zalevací, kropicí, krope- nice model, kalibr lahoditi někomu, nmileti se, ma- zlití se lemeš, krojidlo u plnlu stůžka, tkanice len levhart útržek; lupen (korunový) žvatlati, kalotati, zajíkat se kdo se zajíká, zajíkávy lihanec, blínek penízek provázek udičný lichotný, lichotivý růženec starověrečv lichocení letěti, létavý; netopýř let, létání letěti, létati ploska kamenná pražma nepravý prorok nepravý, křivý svědek lhař, živec živý li, zdali
---	--	--	--

łatwowierny lekki lekkożyślny nierozważny płochy	crédule léger (de poids) léger, étourdi	leichtgläubig leicht (an Gewicht) leichtsinnig, unbedachtsam
płuca	le poumon	die Lunge
lekkość; łatwość	la légèreté; facilité	die Leichtigkeit
stawać się lżejszym ułatwiać, czynić ulgę	devenir plus léger alléger	leichter werden erleichtern
cnkier lodowaty	le sucre candi	der Zuckerkand
lodowacić, zamrażać, zamrozić lodowacieć, zlodowacieć lodownia	glacer, congeler se couvrir de glace, se glacer la glacière, cave à glace	gefrieren machen mit Eis bedeckt werden der Eiskeller
lód	la glace	das Eis
zleżały leżeć, leżeć w łóżku, być położonym; leżeć, spoczywać leżący	gâté par le non-usage, vieux être couché, être alité, être situé, se trouver; gésir couché	verlegen, was lange gelegen hat liegen, im Bette liegen, ge-legen sein; liegen, ruhen liegend
leń, leniuch, próżniak, nysus	le fainéant, paresseux	der Faulenzer
leń, leniwiec	le fainéant	der Faulenzer
ostrze polewaczka, konewka do polewania	le tranchant, taillant, fil arrosoir <i>m.</i>	die Schneide die Gieskanne
wzór, model, kaliber pieścić, chować starannie	le moule, calibre choyer, droloter, mignarder	der Model, Caliber <i>n.</i> liebkosen, pflegen, verzärteln
lemiesz wstążka, wstęga leń	le soc le ruban le lin	das Pflugeisen, Pflugmesser das Band der Flachs, Lein
lampart	le léopard	der Leopard, Pardel
platek, szmata; listek	un morceau déchiré; la feuille	ein abgerissenes Stück; das Blatt
bełkotać, jękać	balbutier, bégayer	lallen, stottern
bełkotacz, jękała	celui qui balbutie	der Lallende
placek szeląg, grosz	le beignet la pite, obole	der Pfannkuchen, Fladen das Scherflein
sznurek od wędki pochlebny, przymilający się	la ligne (à pêcher) flatteur	die Angelschnur schmeichelhaft, einschmeichelnd
różaniec starowierców pochlebstwo	le chapelet des vieux-croyants la flatterie, adulation	der Rosenkranz der Altgläubigen die Schmeichelei
latający; nietoperz	volant; la chauve-souris	fliegend; die Fledermans
lot	le vol, action de voler	der Flug, das Fliegen
lecieć, latać	voler	fliegen
plyta kamienna, płyta leszcz prorok fałszywy	la dalle la brème le faux prophète, le pseudo-prophète	die Steinplatte die Brachse, der Brassen der falsche Prophet
świadek fałszywy	le faux témoin	der falsche Zeuge
łgarz, kłamca	menteur <i>m.</i>	Lügner <i>m.</i>
fałszywy, kłamliwy	menteur, mensonger	falsch, lügenhaft
czy? li	est-ce que?	Fragepartikel

либо <i>adv.</i> кано, акко ливант <i>m.</i> ликант ливень <i>m.</i> ливеръ <i>m.</i>	или тамѣн, ливан пајускъ вѣтрѣшност, дреболија, карантѣја лижа, ближа, бланзувам, близнувам	или тамјан, ливан пљусак цигерница лизати	aneb, buďto — nebo kadidlo lijavec hovězí plice, jitra i jiceu. droby lizati, liznouti
лизать, лизывать, лизнуть <i>v.</i> лизати ликовать <i>v.</i> ликовать <i>m.</i> ликъ <i>m.</i> ликъ лидѣ, лидеа <i>f.</i> лианѣ лиловый <i>adj.</i> лимант <i>m.</i> лимонъ <i>m.</i> лимонъ линевать <i>v.</i> линейка <i>f.</i> линейный <i>adj.</i>	радувам се хор крем, крин дјулечен лиман лимон, лимун тегѣја линија линир на линија	ликовать, клипати збор, кор крин као јоргован, љубичаст залив лимун леџирати, шпартати леџир линијски, што се тиче ли- није линија лиѣ, лиѣак	veseliti se, radovati se, plesati chór (kār) lilie lilakové barvy, jasně violetný zátoka, záliv limón, citrón linovati, linie dělati lineál, pravidko linijný
линіа <i>f.</i> линь <i>m.</i> линь линючий <i>adj.</i> линялый <i>adj.</i> линять, по- <i>v.</i>	линија лин кој то поблѣднѣва поблѣдѣл изгубвам боја, прахосвам се, поблѣдѣвам; линѣ- ја, проскувам се лина нај чист мед лѣплив, кѣлѣжав залѣпѣвам се лисица (лѣсо <i>вос.</i>) листен, листвен покривам се с листе листеник падане листе от листе лист, листо лист, листо, шума	што се лиѣа, хаба, бле- ди, белѣ похабао, избелео, избле- део хабати се, белети, бледе- ти; излиѣати се, про- менити лина липовац (мед) леплив прионутѣ лисица лисни листати ариш листопад у листовима, у листу лист лист таламбас за ливеѣе слово литија служба лити; топити, изливати, лити струк јунак, смео човек интерес зло закосник, лукав, злобан човек зеленаш грознаца	vybledavý, nestálý vybledlý blednouti, vyblednouti (o bar- vách); linati lipa lipce, lipový med lepký, klíhovatý, vazký, tuhý lipnouti, lepnouti k něčemu, na něco liška listový, listný, listnatý listněti, listnatěti modřín padání listův listový, v listech list, lístek list vlaský buben, kotly litevní, litecký písmeno, litera modlitba na předsíní chrámo- vém liturgie, mše liti, lívati; rozpouštěti, slévati život (na oděvu) smělec lichva zlo zločinný člověk lichevník, lichvář zimnice
липа <i>f.</i> липа липецъ <i>m.</i> липкѣй, липучѣй <i>adj.</i> липнуть <i>v.</i> липкѣти лиса, лисица <i>f.</i> лисица лиственный <i>adj.</i> лиственный лиственный, об- <i>v.</i> облиственный лиственница, лист- венница <i>f.</i> листопадъ <i>m.</i> листопадъ листовой <i>adj.</i> листокъ <i>m.</i> лиственный листъ <i>m.</i> лиственный литавра <i>f.</i> литейный <i>adj.</i> литера <i>f.</i> литѣя <i>f.</i> антия литургия <i>f.</i> антоургия литѣ, ливать <i>v.</i> анти, антии лифъ <i>m.</i> лихачъ <i>m.</i> лихва <i>f.</i> лихва лихо <i>m.</i> лихо лиходѣй <i>m.</i> лиходѣй лихоимецъ <i>m.</i> лихорадка лихорадка, лихо- манка <i>f.</i>	липа нај чист мед лѣплив, кѣлѣжав залѣпѣвам се лисица (лѣсо <i>вос.</i>) листен, листвен покривам се с листе листеник падане листе от листе лист, листо лист, листо, шума тјумбелек за лѣјане слово, литера литија литургија, миса сипувам; лѣја, тоѣја скројене јунак, мѣж врѣхница, лихва зло злѣдѣл, душманин, душ- ман лихварин, фаусчија треска, грѣска, потрес	липовац (мед) леплив прионутѣ лисица лисни листати ариш листопад у листовима, у листу лист лист таламбас за ливеѣе слово литија служба лити; топити, изливати, лити струк јунак, смео человек интерес зло закосник, лукав, злобан човек зеленаш грознаца	lipa lipce, lipový med lepký, klíhovatý, vazký, tuhý lipnouti, lepnouti k něčemu, na něco liška listový, listný, listnatý listněti, listnatěti modřín padání listův listový, v listech list, lístek list vlaský buben, kotly litevní, litecký písmeno, litera modlitba na předsíní chrámo- vém liturgie, mše liti, lívati; rozpouštěti, slévati život (na oděvu) smělec lichva zlo zločinný člověk lichevník, lichvář zimnice

albo, lub	ou, ou bien soit	entweder, oder
kadziło	l'encens m.	der Weihrauch
ulewa letkie wnętrzości bydlęce	une ondee, averse, pluie torrentielle la fresque	der Regenguss, Platzregen das Geschlinge
lizić, liznąć	lécher	lecken
radować się, weselić się	être joyeux, se livrer à la joie	frohlocken, jauchzen
chór	le chœur (de chanteurs, d'anges)	der Chor
lilia	le lis	die Lilie
liłowy, jasnofioletowy odnoga zatoka cytryna	lilas, violet clair le limon, golfe maureaux le citron, limon	lilas, hellviolet die Bucht, der Meerbusen die Citrone, Limone, Lime
liniować liniał, linia liniowy	régler, ligner (le papier) la règle de ligne	liniren, Linien ziehen das Lineal Linien-
linia lin	la ligne la tanche	die Linie die Schleife
pełznąć, płowiejący	qui se ternit, qui se déteint aisement	was verschießt, was verbleicht
spetzły, wypłowiały	déteint, terni	verschossen
płowić, pełznąć, blakować, pierzyć się lenieć	se ternir, se déteindre; muer, être en mue, perdre ses plumes ou son poil	verschiessen (von Farben); sich haaren. sich mausen oder mausern
lipa	le tilleul	die Linde, der Lindenbaum
lipiec, miód z kwiatu lipowego lipki, klejki, kleisty	le miel blanc gluant, visqueux, glutineux	der Lindenhonig klebrig, zäh
lipnąć	se coller	kleben, ankleben
lis	le renard	der Fuchs
liściowy	de feuille	Blatter-
okrywać się liściem, liść się	se couvrir de feuilles	Blatter bekommen
modrzew	le mélèze, larix	die Lerche, der Lerchenbaum
opadanie liścia	la défeuillaison	der Blatterabfall
liściowy, w liściach ówiartka, karta	en feuilles la feuille	in Blättern das Blatt
liść	la feuille	das Blatt, Baumblatt
kotły do lania, odlewany litera, głoska, czcionka modlitwa w przedsionku kościoła	la timbale pour fondre la lettre, le type, caractère la prière dite sur le parvis	die Pauke zum Giessen der Buchstabe, die Letter das Gebet im Vorhofe
msza, służba boża, liturgia	la liturgie, messe	die Liturgie, Messe, das Hochamt
lać, nalewać; lać, odlewać, topić	verser; fondre, couler	eingiessen; giessen, schmelzen
stan u sukni zuch, śmiałość lichwa	la taille (d'un habit) un brave l'usure f.	die Taille (am Kleide) kühner Mann der Wucher
złe	le mal	das Böse
człowiek zły, podstępny	personne malfaisante	der Böse, Arglistige
lichwiarz	l'usurier m., le maltôtier	der Wucherer
febra, zimnica	la fièvre	das Fieber (kaltes)

лпхой <i>adj.</i>	зъл, злобен, злобнѣ, лош, лошав; сръдчен, јунак, прѣл	зао, рѣав, пакостан; окретап, вешт, храбар	zlostný, zlobný, lichý, lestný; smělý, odvážný, obratný
лице <i>n.</i>	лице, образ, кип; лице; челѣ	лице, образ; лице; личност, особа	lice, tvař; obličej; osoba
лицевать, об- <i>v.</i>	украстьвам	заличтити, украсити, облитти	zvenku křásli
лицедѣй <i>m.</i>	комедіант	глумац	herec
лицедѣй			
лицемѣрить, лице- мѣрствовать <i>v.</i>	лицемѣрен, притворен сѣм	претварати се	býtí lícoměrným, přetvařovati se
лицемѣрити, лице- мѣрвати			
лицепріятіе <i>n.</i>	пристрасте	партанчност, пристрасност	jednání neb souzení po osobách, strannost
личина <i>f.</i>	маска	маска	larva, maska, natvářka
личина			
личной <i>adj.</i>	от лице	што се тиче лица, образа, лични	liční
личнѣ			
личный <i>adj.</i>	личен	лични	osobní
личнѣ			
лищай <i>m.</i>	лишеј; мѣх	лишај; лишај, маховина	lišej; lišejník
лишай			
лишать, лишить <i>v.</i>	зимап, земап	лишавати, лишити (чега)	připraviti o něco
лиштити, лиштити, ли- шавати			
лишекъ <i>m.</i>	останѣло то, артък	сувишак	zbytek, nadbytek
лишний <i>adj.</i>	останѣл	сувишан	zbytečný, přílišný
лишь <i>adv.</i>	само, токо; штом	само; чпм	toliko, jenom; jak mile, jak jen
лобастый <i>adj.</i>	с голѣмо чело	великога чела	čelatý
лобзать, лобызать, об- <i>v.</i>	цѣлувам, давам цѣлувка	љубити, гранити	lbatí, objímáti
лобызати, лобызат- ти			
лобный <i>adj.</i>	на чело	предньи, први, начелни	čelní
лобъ <i>m.</i>	чело	чело	čelo
ловецъ <i>m.</i>	ловчија, ловец, звѣродов, птицедов	ловац	lovec, ptáčník
ловца, ловчичи			
ловить, лавливать <i>v.</i>	ловја, ходја на лов	хватати, ловити	loviti, uloviti, lovitvati
ловити			
ловкій <i>adj.</i>	спокојен, лесен, хитѣр, прѣ- гав	окретап, угодан	pohodlný
ловленіе <i>n.</i>	ловене, лов	лов, ловѣење	lovení
ловленіе			
ловля <i>f.</i> , ловѣ <i>m.</i>	ловене, лов	лов, ловѣење	lov
ловля			
ловушка <i>f.</i>	капан, трап	замка, кљуса	léč, léčka, past
ловчий <i>adj.</i>	за лов	ловачки	lovčí, lovecký
ловчѣскъ			
лововина <i>f.</i>	мѣсто јамисто	јама, дољача, дубодолина	prohlubina, místo vyhloubené
лововище, логово <i>n.</i>	дупка, легло, слагалиште, полог, пештера	јазбина, легало	lehoviště (zvěři), peles, pelech
логъ <i>m.</i>	мѣсто јамисто; легло (на рѣка)	јама, дољача, дубодолина; корито (речно)	místo vyhloubené, nížina; ko- ryto řeky
лодка <i>f.</i>	варка, катер, кораб, вра- ница, гемеја, канѣ, шајка	лађица, чамац, чун	lodka, lodice, kocáb
ладни, ладница			
лодочникъ <i>m.</i>	варварин, каикчија, вра- ничар	лађар, веслар	lodkař, kocábnik, převozník
ладничникъ			
лодыга <i>f.</i>	глезен	чланак (на нози)	kotník (nohy), hlezno
ложа <i>f.</i>	дрѣво то (на оруже)	кундак	lože u ručnice, pažba, násada ručnice
ложбина <i>f.</i>	вдлѣбнѣтина, дупка, пеш- тера, корито, празнина	шупљина, удубљеност	vyhloubenost
ложе <i>n.</i>	легло, одѣр, постелја, по- стелка, креват	постеля	lože, postel
ложе			
ложесна <i>n. plur.</i>	трѣбух, нѣдра, матка, у- троба	утроба, материца	lůno (materské), děloha
ложесна			
ложечка <i>f.</i>	лѣжничка	кашичица	lžička
ложиться, лечь, (лягу) <i>v.</i>	лѣгам (да спја)	легати, лећи	lehnouti, položit se, uložit se
лжати, лѣгати			
ложка <i>f.</i>	лѣжница, поварејка	кашига, лажица, жица	lžíce
лѣжница			
ложный <i>adj.</i>	лѣжовен, лѣжлив, неистин- сен, крив	лажан, погрешан	ležný, nepravý, nepravdivý
лѣжнѣ			

zły, podstępny, złośliwy, śmiały, dzielny, sprytny	mechant, malin, malicieux, brave, adroit	bose, streng, arglistig; gewandt und kühn
twarz, oblicze; osoba	le visage, la figure; la face; la personne	Gesicht <i>n.</i> ; das Angesicht; die Person
ozdabiać powierzchnię, ozdobić	embellir à l'extérieur	von aussen verschönern
aktor	acteur <i>m.</i>	Schauspieler <i>m.</i>
być obłudnym	faire l'hypocrite	heucheln
wzgląd na osobę, stronniczość, parcialność	acception de personnes, la partialite	das Ansehen der Person, die Parteilichkeit
maska	le masque	die Maske, Larve
od twarzy, twarzy, twarzowy, obliczny	du visage	Gesichts-
osobisty	personnel, individuel	persönlich
liszaj; porost	la darte; le lichen	die Flechte; Moosflechte
pozbawiać kogo czego, pozbawić	priver, dépouiller de	berauben (einen eines Dinges)
przewyżka, nadwyżka zbyteczny tylko, zaledwie; tylko co, jak tylko, skoro tylko wysokiego czoła, łbisty całować, ścisnąć	le surplus, excédant superflu, excédant seulement, ne-que; aussitôt que, dès que, à peine à grand front baiser, embrasser	der Ueberfluss, Ueberschuss überflüssig nur, soeben; sobald, sobald als eine hohe Stirn habend kussen, umarmen
czołowy czoło, łeb łowiec, myśliwy, ptasznik	du front le front le chasseur, oiseleur	Stirn- die Stirn oder Stirne der Jäger, Vogelsteller
łowić, łapać, chwycić	prendre, saisir, attraper, capturer, chasser	fangen, auffangen
wygodny, dogodny	commode	bequem
łowienie, łapanie, chwytanie	action de prendre, d'attraper	das Fangen
łowienie, połów, łów	action de prendre, la capture	das Fangen, der Fang
łapka, poławka tresowany do polowania	la trappe, le piège dressé à la chasse	die Falle, Mausefalle zur Jagd abgerichtet
parów, dół legowisko	enfoncement, endroit creux <i>m.</i> le repaire, la tanière	die Höhle, der hohle Ort das Lager (von wilden Thieren)
dół; łożysko (rzeki)	endroit creux et bas; le lit (d'une rivière)	der niedrige Ort; das Flussbett
łódka, czółno	la chaloupe, nacelle, le canot	das Boot, der Kahn, Nachen
przewoźnik, wiosłarz	le batelier, bachoteur	der Fährmann, Bootsmann
kośćka u nogi łóże	la malléole, cheville du pied le fût, la monture (de fusil)	der Knochel, Fussknöchel der Schaft, Büchenschaft
dół, wydrążenie	la cavité	die Vertiefung
łóże, łóżko	la couche, le lit	das Bett, Lager
żywot, łono	les flancs <i>m. pl.</i>	der Mutterleib
łyżeczka kłaść się, położyć się	petite cuiller se coucher, se poser sur	kleiner Löffel sich legen, sich niederlegen
łyżka	la cuiller	der Löffel
fałszywy, nieprawdziwy, zmyślony	faux, erroné	falsch, unwahr, erlogen

kłamstwo, fałsz	le mensonge	die Lüge
pręt, gałązka, różga, winna macica	la verge, branche, le cep de vigne	die Ruthe, das Reis, Zweig, der Wein- stock
cięcie różga, prętem żłopać, chleptać	un coup de verge ou de bâton laper	der Hieb, Schlag lecken, trinken (von Thieren)
łokieć	le coude, olécrâne	der Ellenbogen, Ellenbogenhöcker
złamany łamać, walić, rozwaląć	brisé rompre, briser; démolir	gebrochen brechen; einreißen
łombr łamanie	l'homme <i>m.</i> action de briser	das Lombr, Lomberspiel das Zerbrechen
kruchy jużny (kon) podługowy	cassant fragile le cheval de somme	spröde, zerbrechlich das Lastpferd
do łamania, rozbijania łamanie w członkach, reumatyzm	servant à briser le rhumatisme, la goutte, arthrite	zum Zerbrechen dienend das Gliederreißen, die Gicht
kromka chleba, gien, glonek kawalki, odłamki, drąg żelazny; la- manie w członkach, reumatyzm	la tranche (de pain) les morceaux, fragments <i>m. pl.</i> ; le le- vier, la pince, le rhumatisme	die Brodscheibe, der Brodschnitt Bruchstücke <i>pl.</i> , Brechstange <i>f.</i> ; die Gicht
łono, piersi	le sein, giron	der Schooss, Busen
łopata	la pelle	die Schaufel
kopystka, łoparka, szpatla, kielnia pękać, pęknąć, trzasnąć	la spatule; la truelle crever, éclater, se casser	der Spatel; die Kelle springen, bersten, platzen
skóra łosia randeciarz	la peau d'élan fripier <i>m.</i>	das Elennsleder Trodler <i>m.</i>
kawałek, platek, szmata, gałgan	le morceau, chiffon	das abgeschnittene Stück, der Fleck.
szmaty, gałgany, łachmany	toute sorte de chiffons <i>pl.</i>	Lappen allerlei Lappen <i>pl.</i>
połysk, glanc, politura	le lustre, poli	der Glanz, die Politur
połyskiwać się, lśnić, się, błyszczyć	être luisant, avoir du lustre	glanzen, Politur haben
łoś łoś	le saumon l'élan <i>m.</i>	der Lachs, Salm das Elenn, Elend, Elenthier
loteria	la loterie	die Lotterie
loto, loteria (gra) kosz płaski	le loto, jeu du loto un éventaire, plateau (de colporteur)	das Lotto, Lottospiel der flache Korb
łót szafflik, niednica	le loth, la demi-once le cuveau; la cuvette, le bassin	das Loth die Kufe, der Kubel; das Becken, die Waschschüssel
łachmany, szmaty rotman, sternik portowy koń muł polerować, gładzić łubiany, łyczany	les haillons <i>m.</i> , guenilles <i>f. pl.</i> le lamaneur, locman le cheval le mulet polir, lustrer, lisser fait de tille	die Lumpen <i>pl.</i> der Lootse, Lootsmann das Pferd, Ross das Maulthier poliren, glätten von Lindenbast
łub, lyko łąka	la tille, le liber le pré, la prairie	der Lindenbast, Bast die Wiese
kałuża	la mare, flaque	die Pfütze, Lache
szew u worka na zboże zagięcie; zakręt, skręt; łęk, kula postępować chytrze	la couture (d'un sac de nattes) la courbure; la sinuosité, le détour (d'une rivière); l'arçon <i>m.</i> (de la selle) agir avec ruse, ruser	die Naht (eines Mehlsackes) die Beugung; Krümmung (eines Flusses); der Sattelhaken List gebrauchen, listig handeln

дукавинъ <i>adj.</i> лжквѣ дуковатый <i>adj.</i> дуковца, дуковка <i>f.</i> лоука дукошко <i>n.</i>	хитър, коштун, дошав, лих, ајнажѣа лъкатушен, крив, искривен лук	дукав крив, искривудан црни лук	potutelný, lestný, ošemetný křivolaký, oklikovatý cibule
	кошница от липо	сепет или кутѣа од липо- ве коре, котарница од лика	lukno, koš z kůry nebo lyka
лукъ <i>m.</i> лжкѣ; лоука луна <i>f.</i> лоуна лунациъ <i>m.</i> лѣсачьнъ лунъ <i>m.</i> лоуна луניתъ, лупливать <i>v.</i> лоупити луска, луца, лушп- на <i>f.</i> лоуска лучина <i>f.</i> лучистый <i>adj.</i> лучше <i>adv.</i> лоуше лучишъ <i>adj.</i> лучинъ лучъ <i>m.</i> лоука лушчитъ <i>v.</i>	лък; лук мѣсец мѣсечен, мѣсечлив, луна- тик, сомнамбулист герепиѣк бѣаја, ајушта, оајуштавам	лук; црни лук луна, месец месечняк, сомнамбул мнѣји бусар, мишар, тре- сигаѣа луштити, комишати	luk, oblouk; česnek, cibule luna, měsíc náměšičník luňák loupati, oloupati
	черунка, шинлаунка	луска	lуска, lusk, lupina, slupka
	трѣска, борина зарен боле, по боле, по добръ, по харно по добръ, по горен	пвер зракаст, зрачан боље бољп зрак	tříska, odkolek, louč silně zařící lépe lepší paprsek, pramen
	зарја ајушта, изајуштевам подкови (за снѣг)	комишати, комити дрвена обуѣа за хоѣење по снегу лико ѣела ѣелав ѣелавити тумарати, скитати се, шврѣати олакшица, одгаѣање	vylopovati, vyloupati, vyloupiti, vyluštit kosle lyko (lipové) lysina lysý lyseti, lysati loudati se, plahočiti se, potlouka- ti se lhůta, dání lhůty
лѣжа <i>f.</i> лѣбо <i>n.</i> лѣсина <i>f.</i> лѣснъ <i>adj.</i> лѣзакъ лѣсѣтъ, об- лѣтати, про- лѣ	лико, луб мѣсто без косми, голост, голотѣа, гола глава безкос, лис, келѣв, келѣо, келѣш, голак ставам без косми клатѣа се, влача се	лико ѣела ѣелав ѣелавити тумарати, скитати се, шврѣати олакшица, одгаѣање	lyko (lipové) lysina lysý lyseti, lysati loudati se, plahočiti se, potlouka- ti se lhůta, dání lhůty
лѣгота <i>f.</i> лѣдина <i>f.</i> лѣзъ <i>adv.</i> лѣзѣ ѣсть лѣнутъ, при- лѣ лѣнѣти лѣстѣць, лѣстивецъ <i>m.</i> лѣстѣць, лѣстивецъ лѣститъ, лѣщать <i>v.</i> лѣстити лѣво <i>adv.</i> : въ, на лѣво о лѣво лѣвша <i>f.</i> лѣвый <i>adj.</i> лѣвъ лѣзѣтъ, лѣзѣтъ <i>v.</i> лѣзѣти, лѣзѣти лѣкарство <i>n.</i> лѣкарство лѣваръ <i>m.</i> (лѣвар- ка <i>f.</i>) лѣваръ лѣвивецъ <i>m.</i> лѣвнѣтъ, лѣвнѣтъ лѣвнѣтъ <i>adj.</i> лѣвнѣтъ лѣвнѣтъ <i>f.</i> лѣвнѣтъ лѣвнѣтъ <i>m.</i> лѣвнѣтъ <i>f.</i> лѣвнѣтъ	олекчене единъ кѣс лед можно је залѣпѣвам се лѣстец, подмазѣо лѣстѣа на лѣво лѣва рѣка, лѣвица лѣв катерѣа се, вѣзлазѣм, вѣз- лизам лѣк, цѣр, илѣч лѣкар, цѣрител, доктор, хекимин, хеким	санта може се, треба, могућно је прионутѣ (к чему) ласкалац, удворница, ули- ница ласкати лево левака леви пузати се, пети се лекарство, лек лекар, доктор лењивац, лењштина лењ лењост лењштина лењост	lze, možno lnouti, přilnouti lstivec, ošemetník, lichotník lichotiti levo, v levo, na levo levice, levá ruka levý lézti, vzhůru lézti, vylízati lék lékař, hojič (ran) lenivec lenivý lenost, lenivost lenoch lenost

chytry, podstępny, przewrotny	rusé, astucieux	listig, tückisch, hinterlistig
wężykowaty, kręty cebula	tortueux, sinueux un oignon	gekrummt, sich schlängelnd die Zwiebel
kobiadka, koszałka	une corbeille de tille	der Korb von Rinde, Bastkorb
łuk, łęk, kabłąk; cebula	l'arc <i>m.</i> , archet, le cerceau; l'oignon <i>m.</i>	der Bogen, Bugel; der Lauch, die Zwiebel
księżyc, miesiąc	la lune	der Mond
lunatyk	le somnambule	der Mondsüchtige, Nachtwandler
sokół błotny	le busard des marais	die Sumpfwiehe
łupić, obierać	peler, écorcer	abschalen
łupina, łuska	l'écale <i>f.</i>	die Schale, Hulse
trząska, szczepka promienisty lepiej	le copeau jetant plusieurs rayons. radie mieux	der Span mit vielen Strahlen, sehr strahlend besser
lepiej	meilleur	besser
promień	le rayon	der Strahl
łuszczyć	écosser, écaler	aushülen
łyżwa	la raquette	der Schneeschlittschuh
łyko łysina	la tille la place chauve	der Lindenbast kahle Stelle
łyśy	chauve	kahl
łyśieć, wyłyśieć włóczyć się, wałęsać się, zbijać bruki	devenir chauve battre le pavé, fainéanter	kahl werden sich herum treiben, schlendern
przedłużenie terminu płacenia	l'allégement <i>m.</i>	die Fristbewilligung
kra, bryła lodu można	le glaçon, bloc de glace on peut, il est possible	die Eisscholle man kann, es ist möglich
łgać, przylgnąć	s'attacher, se coller, être collé à	ankleben, sich hangen an
pochleba	flatteur, adulateur <i>m.</i>	Schmeichler <i>m.</i>
pochlebiać	flatter	schmeicheln
w lewo, na lewo	à gauche, du côté gauche	links, linker Hand
lewica, lewa ręka, mańka lewy	la main gauche gauche, qui est à gauche	die linke Hand links
leźć, łazić	grimper, gravir, escalader	hinaufklettern
lekarstwo	la médecine, le médicament, remède	die Arznei, das Heilmittel
lekarz, chirurg	le médecin, chirurgien	der Arzt, Wundarzt
leń, leniuch, leniwiec	paresseux, fainéant	Müssiggänger, Faulenzer <i>m.</i>
leniwy, gnuśny	paresseux, fainéant	faul, träge, nachlässig
leniwość, lenistwo	la paresse	die Faulheit, der Müßiggang
leniuch, leniwiec lenistwo, gnuśność	fainéant <i>m.</i> la paresse	Faulenzer <i>m.</i> die Faulheit

лѣпѣть, с. г. лѣпѣти	лѣпѣја, слѣпѣвам; калѣпѣја, пскалѣпѣвам, излѣпѣвам в калѣп	лѣпѣти, залѣпѣвати; мо- дел, калуп правѣти	lepiti, slepiti; делати vzorky, modelovati
лѣпка f., лѣпленіе н.	пскалѣпване, пзлѣпване в калѣп	калупање, моделсање	delání vzorkův, modelování
лѣпный adj.	лѣплив, лѣпѣав, калѣав	лѣплив	lepky, klejovaty, klišovatý
лѣпной adj.	пскалѣпен	укалупѣен, моделсан	modelovaný
лѣпота f.	хубост, гнзавост, хубави- ца	лѣпота	lepota, pěknost, slícnost
лѣпота			
лѣпный adj.	хубав, гнздав	лѣп	lepý, pekný, slícný
лѣпъ			
лѣпина f.	стѣбло	стабло, дебло	peň, kmen stromový
лѣпистый adj.	горист, горскп, дръвист	шумовит	lesnatý, mající hojnost dřeva
лѣпничій adj.	горец	шумар	lesník, lesní úředník
лѣсаръ			
лѣсной adj.	от гора; горист, горски	шумски; шумовит	lesní, lesovní; lesný, lesnatý
лѣсникъ			
лѣсоводство н.	лѣсоводство	шумарство	lesnictví, lesní hospodářství
лѣсопильня f.	воденица затриѣне дѣски	тестера, завод за тесте- рање граѣе	pila (co závod, mlyn s pilou)
лѣсосѣйка f., лѣсо- сѣкъ м.	гора за сѣчене, бранпште	горосеча, сечење шуме	mitř, mitina, paseka, seč (v lese)
лѣстница, лѣстви- ца f.	стѣблп; стѣбла, слѣба, ска- лици, зенгѣја	скале, скалини; лѣствица	schody; žebř
лѣсъ м.	гора, лѣг, дѣбрава, шума;	шума, гора; граѣа	les; dřevo, dříví stavěcí i stroj- nické
лѣсъ	дрѣвета за направа		
лѣто н.	лѣто, жетва; година, лѣто;	лѣто, лѣтъи; година, лѣти	léto; rok; letem, v létě
лѣто; лѣтъ	лѣтъ		
лѣтописъ f.	лѣтопис	аналп, хроника, лѣтопис	letopis
лѣтось adv.	лѣтос, лѣтоска; лани	прошлого лѣта; лани	v léto minulé; v loni
лѣтосъ			
лѣтебница f.	болница, спитал	болница, шпиталъ	léčebnice, dům pro nemocné, nemocnice
лѣчить, лѣчпвать н.	цѣрѣја, исцѣрѣвам, лѣча,	лѣчпти	léčit, léčivati
лѣчити, лѣчквати	лѣчувам		
лѣпшій adj.	сатир	шумски зап дух	satyr, lesní strasidlo
любезничать в.	любвник съм, подмилку- вам се	битп љубазан, дворити, уѣаѣати (коме)	umileti se
любезный adj.	мил, миличек, милѣн, драг,	љубазан, драг	milý
любкзнь	любѣ, обичѣн, лѣубезѣн, (горки башта)		
любитель м.	лѣубитѣл	љубитѣл, пријатељ	milovník
любитель			
любить, люблпвать в.	лѣубѣја, обичам, обичувам, милувам, драгувам	љубити, пријатељ (чему) бити, радо имати (неш- то)	milovati, míti zalíbeni v něčem, kochať se v něčem
любитн	чудѣја се	дивити се, чудити се (че- му), уѣлѣвати (у чему)	oblibovati, kochati se v něčem, se zalíbením na něco patřiti
любоваться, на- в.			
любквати			
любвникъ м.	любвник, любѣ, ашик	љубазник, милосник	milovník
любвничекъ			
любовъ f.	любѣв, обич, милост	љубав	láska
люкы, любкѣ			
любой adj.	пријатѣн	љубак, мно	libý, milý
люкѣ			
любопытный adj.	лѣубопитѣн	радознао	zvědavý
любострастіе н.	сластолѣубѣ	сладострашѣе, сладо- страстно	rozkoš tělesná
люкестрастине			
любострастный adj.	сластолѣубив	сладострастан	rozkoši milový, vlnný, smilný
люкестрастнь			
люди м. plur.	лѣудѣ, хора	пријатан, мно, драг	lidé
людинѣ			
людный adj.	населѣн, многолѣудѣн	многолѣудан, населѣн	lidný, lidnatý
людоѣдъ м.	чѣлѣкојадец	чѣвекождѣр, људождѣр	lidojed
людской adj.	чѣлѣшки	чѣвѣжи, људски	lidský
людыскѣ			
людокость f.	кротост	уѣудност, пристојност	lidskost, vlídnost, zdvořilost
людь м.	народ, род, колѣно, племе	народ, племе	lid
людѣ			
людѣа f.	лѣудѣа, колѣвѣка, бешпк	колевка	kolíbka
люстра f.	лѣскавина, блѣсъкѣ	лустар	lustr
лютникъ м.	борѣц	јѣдиѣ, црѣвѣвача	pryskyřník lity
лютиа f.	лѣутѣја	лаута, врста тамбуре или гитара	loutna
лютый adj.	лѣут; врѣд, зѣд, див, силен	љут; жесток, страшен	lity, krutý, ukrutný; násilný, hrozný
лютъ			

lepić, zlepiać, sklejać; modelować	coller ensemble; modeler, mouler	zusammenleimen; modelliren
modelowanie	le modelage, action de modeler	das Modelliren
lepki, lipki, kleisty modelowany piękność, okazałość	gluant, visqueux modelé, moulé la beauté, élégance	klebrig, zähe modellirt die Schönheit, Pracht
piękny, okazały	beau, élégant	schön, prächtig
pień drzewa lesisty leśniczy	la tige d'un arbre boisé, couvert de forêts un agent forestier	der Baumstamm waldig, holzreich der Förster
leśny; lesisty	de bois, de forêt; couvert de bois, de forêts	Wald-, Forst-; waldig, wohlbeholzt
leśnictwo tartak	la sylviculture une scierie	die Forstwirtschaft die Sägemühle
wyrąb, zrąb	le taillis, bois en coupe	der Schlag, Holzschlag
schody; drabina	un escalier; une échelle	die Treppe, Stiege; die Leiter, das Leiterchen
las; budulec	le bois, la forêt; le bois de construction	der Wald, Forst; das Bauholz
lato; rok (<i>pl.</i> lata); w lecie (lecie)	l'été <i>m.</i> ; l'an <i>m.</i> , l'année <i>f.</i> ; en été	der Sommer; das Jahr; im Sommer
kronika przeszłego lata; przeszłego, łódzkiego roku szpital	les annales, chroniques <i>f.</i> <i>pl.</i> l'été passé; l'année dernière l'hôpital <i>m.</i> , l'infirmerie <i>f.</i>	die Jahrbücher <i>pl.</i> , die Chronik den vorigen Sommer; das vorige Jahr das Krankenhaus, Spital
leczyć, kurować	soigner, traiter	heilen, curiren
satyr, potwór leśny wdzięczyć się, przymilać się	le satyre, loup-garou faire l'aimable, faire le galant	der Waldteufel, Satyr liebenswertig sein
drogi, kochany, miły, luby	cher, chéri	theuer, geliebt
miłośnik	un amateur	Liebhaber <i>m.</i>
kochać, miłować, lubić	aimer, affectionner, chérir, se plaire à	lieben, Liebe haben für, gern haben
roskoszować w czem, patrzeć z upodobaniem, uwielbieniem na co, podziwiać kochanek	admirer, contempler un amant, amoureux	bewundern, sich ergötzen der Liebhaber
miłość	l'amour <i>m.</i> , affection <i>f.</i>	die Liebe
podobający się, upodobany	qui plaît, agréable	beliebig, angenehm
ciekawý lubieżność	curieux la volupté, les délices <i>f.</i> des sens	neugierig, wissbegierig die Vollust
lubieżny	voluptueux	wollüstig, unzüchtig
ludzie	les hommes, les gens <i>m.</i> <i>pl.</i> , le monde	die Menschen, Leute <i>pl.</i>
ludny ludożerca ludzki	peuple, populeux anthropophage <i>m.</i> humain	volkreich, bevölkert der Menschenfresser menschlich
ogłada obyczajów, grzeczność lud, naród	la civilité, le savoir-vivre le peuple, la race	die Höflichkeit, Lebensart das Volk, der Stamm
kołyska pająk, żyrandol jaskier lutnia	le berceau, la barcelonette le lustre l'aconit <i>m.</i> , la douve le luth	die Wiege der Kronleuchter der Stumpfhahnenfuss die Laute
okrutny, srogi; straszny, okropny	féroce, cruel; violent, terrible	grausam, grimmig; schrecklich, hart

лягавый <i>adj.</i>	улично куче	клопаво псето, псето за заседу (у лову)	stavčec pes
лягать, лягнуть <i>v.</i>	ритам, хвѣрлѣм кѣч	бацати се ногама (патраг), ритати се	kopati zadnima nogama, zadkem vyhazovati
лягушка <i>f.</i>	жаба	жаба	žaba, skokan
ляда, лядина <i>f.</i>	неорана земја	поље под шумарцима, под младом гором	pole mlázi (mladým stromovím)
лядина		рђав, мучан, неваљао, ја-дан	porostlé špatný, bídný, chatrný
лядаший <i>adj.</i>	лош, окајан	бут, бутина; бутни, од бу-та	stělný, kýta
лядвез, ляшка <i>f.</i>	клька, клѣк; крѣхтина, бут	несрећа, беда	nehoda, neštěstí
лядина	бѣда	кажин, појас	páska, popruh, táhlo
лядъ <i>m.</i>	широк ремѣ	лађар, који вуче лађу	tahoun lodí
лямка <i>f.</i>	кој то извлачи гемија, ко-раб	лупити, ударити	notné udeřiti
лямочникъ <i>m.</i>	бија, удрѣм		
ляпать, ляпнуть <i>v.</i>			

M

магазинъ <i>m.</i>	болта, дјукјан, магази, мааза	магазин, магази	magazin, -cin, sklad
магарычъ <i>m.</i>	крѣма (при продаване)	алвалук, рабош, приложак	závavek, závadanek, lítkup
магилъ <i>f.</i>	магија, бајане, врачуване	мађија	čarodějství, magie
магнитъ	магнит	магнет	magnét
магнетинъ <i>m.</i>	мохаметанин	мухамедовац	mahometán
магнетность <i>f.</i>	мјуулъ, имот	добро, имање	majetnost, statek
мазанка, мазани-ца <i>f.</i>	плесканица	кућа од шепера	hlinou omazaný domek nebo taková jizba
мазати, мазивать, мазнуть <i>v.</i>	мажа	мазати	mazati, mazávati
мазати			
мазурка <i>f.</i>	мазурка	мазурка	mazurek (tanec)
мазъ <i>f.</i>	маз, мехлем; коломаз	маз; коломаз, катран	masť; kolomaz
мажа, мажъ <i>m.</i>	мај	мај (месец)	máj, květen
маи			
майсь <i>m.</i>	царевина, мамули, палури	кукуруз	turkyně, kukurice
мазати, маживать, мажнуть <i>v.</i>	топја, потоптвам, мокрја, намокрѣвам, измокрѣ-вам	умакаати, умочити	močiti, namočiti
макати	маклер		
маклеръ <i>m.</i>	врѣх; тѣме	самсар, агенат	dohodce
маковница, маковка <i>f.</i>	маж	макова чаура; теме	makovice; vrch hlavy, těmě, temeno
макуша <i>f.</i>	тѣме	теме	vrch hlavy, těmě, temeno
макъ <i>m.</i>	мак	мак	mák
макъ			
малевать, на- <i>v.</i>	лѣпја, мажа, пиша със боји	шарати, живописати, мо-ловати	malovati, líčiti
малина <i>f.</i>	малина	малина	malina
малиновка <i>f.</i>	пите малинно; усојка	малинов ликер; пиница	malinovka, malinový nápoj; po-křovka malinská
малиновъ <i>adj.</i>	малинен, кармазинен	црвен као крмез	malinový, karmazinové barvy
мало <i>adv.</i>	мало, малко, малцѣ	мало	málo
маловажный <i>adj.</i>	маловажен	незнатан	málovážný, nedůležitý, nepatrný
маловѣрие <i>n.</i>	маловѣрие, шупелендисва-не	маловѣрие, плитковерје	malověrnost
маловѣрие			
малодушие <i>n.</i>	малодуше	малодушност, плашљивост	malomyslnost, malodušnost
малодушие, мало-душность			
малолѣтний <i>adj.</i>	малолѣтен	малолетан	máloletný
малолѣтнъ			
малолѣтний <i>adj.</i>	немногодјуден	рђаво насељен, скоро пуст	málolidný, slabě zalidněný
малоопытный <i>adj.</i>	малоискусен	невѣшт	nezkušený
малоопытный <i>adj.</i>	недоходен	слабе користи, непроби-тачан	malého zisku
малоросавъ <i>adj.</i>	малѣк, къс	мален, омаден	malého vzrostu

legawy, legawiec, wyżel	le chien couchant	der Hühnerhund, Vorstelhund
wierzgać, wierzgnać	ruer	hinten ausschlagen, ausfeuern
żaba	la grenouille	der Frosch
pole zarosłe młodem drzewem	champ couvert de jeunes arbres <i>pl.</i>	mit jungem Holze bewachsenes Feld
lichy, nędzny, kłado	mauvais, misérable, chétif	schlecht, untauglich, elend
udo; udo, pośladek	la cuisse; le cuissot (de venaison)	der Schenkel, das Dickbein; die Keule, der Schlagel
nieszczęście	le malheur, revers	das Unglück, Missgeschick
szelka	la sangle (d'une cordelle)	der Gurt, das Tragband
holownik	le haleur	der Schiffszieher
bić, trząsnąć, pałnąć	frapper	derb schlagen

M

magazyn, skład	le magasin	die Niederlage, das Magazin
litkup, zadatek	le pot-de-vin	das Angeld, das Leihkauf
czarnoksiężtwo, magia	la magie	die Magie, Zauberkunst
magnes	l'aimant <i>m.</i>	der Magnet
mahometanin, muzułmanin	mahométan <i>m.</i>	Mohammedaner <i>m.</i>
majątność, posiadłość	la terre, le domaine	das Rittergut, Landgut
lepianka	une maison ou une chambre faite de bousillage	ein mit Lehm beworfenes Haus oder Zimmer
mazać, smarować, maznać	oindre, enduire	schmieren, bestreichen
mazur	la mazurka (danse)	die Mazurka (Tanz)
maść; maź	l'onguent <i>m.</i> ; la graisse (de char)	die Salbe; Wagenschmiere
miesiąc maj	le mois de mai	der Mai, Wonnemonat
kukurydza, kukurudza	le mais, blé de Turquie	der Mais, türkischer Weizen
maczać, zamoczyć	trempier	eintauchen, eintunken
mekler, faktor	le courtier, agent de change	der Mäkler
makówka; ciemię, wierzch głowy	la tête de pavot; le sommet (de la tête)	der Mohnkopf; Wirbel (des Kopfes)
ciemie, wierzch głowy	le sommet (de la tête)	der Wirbel (des Kopfes)
mak	le pavot	der Mohn
malować, pomalować, posmarować	peindre, badigeonner (un édifice)	malen, färben, anstreichen
malina, jagoda malinowa	la framboise	die Himbeere
maliniak; trzeinnik	la liqueur framboisée; la fauvette	der Himbeerwein; Rolrsänger
karmazynowy	cramoisi, rouge cramoisi	karmesinroth
mało	peu, guère	wenig
mało znaczący, mało ważny, nieznaczny	de peu d'importance	unbedeutend, unwichtig
małowierność, słabość wiary	le peu de foi, la foi chancelante	die Kleingläubigkeit
małoduszność, słabość ducha, trwożliwość	la pusillanimité, lâcheté	der Kleinmuth, die Muthlosigkeit
małoletni	en bas âge, mineur	minderjährig, unmündig
nieludny, niezaludniony	mal peuplé, peu peuplé	schlecht bevölkert, menschenarm
niedoświadczoney	manquant d'expérience	unerfahren
niekorzystny, niezyskowy	peu lucratif	wenig vorthellhaft
małego wzrostu	d'une petite taille	klein von Wuchse

малосильный <i>adj.</i>	слаб, безсилен	нејак, слаб, слабомоћан	malých sil, slabý
малость <i>f.</i>	малокост; дребна работа	малоћа; ситница, мала ствар	malost; malíckost
малый, маленький <i>adj.</i>	малѣ, малечек, малечкав, малец, маленек, мънечек, мъненек, нѣзѣ	малп	malý
мальчикъ <i>m.</i>	момче; слуга, шегар, шегарчина, шегрыт	дечак, дечко; слуга	chlapeč, hoch; služebník
малютка <i>f.</i>	дѣте, отроче	дете, детенце	malé dítě
малырь <i>m.</i>	мазач	собни живописац, чарбар	malíř, ličitel
мама <i>f.</i>	мама, мајка; дојилка, дојка, дојилица	мати, мајка; дојкиња	máma, maménka; kojná
мамантъ <i>m.</i>	мамонт	мамут	mamut
маменька <i>f.</i>	мама, мајка	мајка, напа	maminka, panímáma
мамка <i>f.</i>	дојилка, дојка, дојилица	дојкиња	kojná
мамонъ <i>m.</i>	корем, срѣдце, томбак	трбух, желудкац	žaloudek, břicho
манерный, манеристый <i>adj.</i>	кој то се чуни	који се навѣжда	nucený, pitvorný
манеръ <i>m.</i> , манера <i>f.</i>	манпри, приструване, чупене	начин, облик	spůsob, tvárnost, forma
манить, манивать <i>v.</i>	кимам, махам; подмамѣм, поддугувам	нампигивати, знак давати; намампити, навући	kývati na někoho, dávatí znamení; vábiti, lákati
манишка <i>f.</i>	риза за грѣди	кошуљница	šmizeta, předkosilek
маніе, мановеніе <i>n.</i>	кимане, махане	знак (руком)	pokynutí
манніе, манюкение, манније			
манна <i>f.</i>	мана	мана (од црног јасена и других биљака)	manna
манѣна	мантелце; мантелка женска	огртач; мантиљ	plášťik; mantyla
мантилія <i>f.</i>	мантија, мантило, јепанча, клашник, раса	огртач, мантија	plášť (kněžecí, biskupský)
мантія <i>f.</i>			
манѣтна, манѣтъка			
марать, марывать <i>v.</i>	цапам, зацапвам, гадја, берлингја, мацам, намацвам, наплесквам, калѣм, окалвам	брљати, мрљати	mazati, zamazati, špinití
маргарита <i>f.</i> , маргарить <i>m.</i>	бисер, маргарит, маргар, бѣли маниста	бисер	margarita, perla
маргаритка <i>f.</i>	маргаритка, кокиче	красуљак, белка	sedmikráska
марево <i>n.</i>	мираж	козлићи, привиђење	vzdušný přízrak
марена <i>f.</i>	брош	брош	mařena, brotec
мариновать, мариновать <i>v.</i>	маринирувам	маринирати, маринисати	marinovati
марка <i>f.</i>	оплескване; марка, бѣлѣжка; знак	брљање, мрљање; марка (у игри); марка, белег	mazání, zamazání, špinění; známka ve hře, tantes; fabričský znak, nápis
маркитантъ <i>m.</i>	маркитант	пиљар, трговац (за војском)	markytán
маркій <i>adj.</i>	кој то оплесква	који прља, мрља	špinivý
мартъ <i>m.</i>	марта	март (месец)	březen
мартышка <i>f.</i>	морска котка, мајмуна; морска ластовица	дугорепи мајмун; брегуница	kočkodan, opice dlouhoocastí; mart, morská vlašovice
маршалъ <i>m.</i>	маршал	маршал	maršal, maršálek
маршировать <i>v.</i>	марширувам, двигам се	ходити, марширати	tálmouti, býti na pochod (marširovati)
маршъ <i>m.</i>	марш	ход, марш	pochod, marš
маскарадъ <i>m.</i>	маскарад	маска, преобучен (когод), маскара	maskaráda
маслина, масличина <i>f.</i>	маслина	маслина	oliva, olivník (strom)
масанна, масаница, масанчина			
маслить, масливать <i>v.</i>	помазвам с масло	мазати, трљати (уљем или маслом)	mastiti olejem nebo máslem
масло <i>n.</i>	масло; кравѣе масло; дрѣвно масло	уље; масло; уље, зејтин	olej; máslo (neroztopené); dřevěný olej
масло	маслярница, маслѣна воденица	млн за уље, за цеђење	olejna, dílna olejná
маслобойня <i>f.</i>	сирница	уља из маслина	
масляная, масляная <i>adj. f.</i>		бела недеља	máslenný týden, týden před velkým postem
масляникъ <i>m.</i>	буталка (за бијене млѣко)	буѣка, стап	máslence, máslnice
масляница <i>f.</i>	сирница; кофа, буре	бела недеља; ѣун, чабар, чабрица (за масло)	máslenný týden, poslední týden masopustu; máselnice, máselník, nádoba na máslo

bezsilny, słaby małość; drobnostka, fraszka	faible, manquant de force la petitesse; la bagatelle	schwach, von geringen Kräften die Kleinheit; Kleinigkeit
mały	petit, exigu	klein, gering
chłopiec, chłopczyk; służący	le garçon; le domestique	der Knabe; der Bursche, Diener
dziecko, malec malarz, smarownik, mularz, bielący mury	un enfant peintre en bâtiments, badigeonneur	ein kleines Kind der Maler, Anstreicher
mama, matka; mamka, niańka	la maman · nourrice	die Mama; Amme
mamut mama mamka, niańka żołądek, brzuch wymuszony	le mammoth la maman la nourrice l'estomac, le ventre manière	der Mammuth, fossiler Elephant die Mama die Amme, Saugamme der Magen, Wanst gezwungen, manierirt
sposób, zwyczaj	la manière façon, forme	die Manier, Art, Form
kiwać machać · mamić, łudzić	faire signe · attirer, leurrer	winken; anlocken, hinhalten
półkoszułek skinienie	la chemisette le signe (de la main etc.)	das Halbhemd der Wink
manna	la manne	das Eschenmanna
plaszczyk; mantyla	le mantelet; la mantille	das Mantelchen; die Mantille
mantolet, płaszczyk	le manteau (de prince, d'évêque)	der Bischofs-, Ordensmantel
walać, mazać	salir, barbouiller	schmieren, beschmutzen
perła	la perle	die Perle
stokroć, stokrótka złudzenie optyczne, widmo, widziadło marzana marynować	la marguerite, pâquerette le mirage la garance mariner (une viande)	die Gänseblume die Luftspiegelung die Färberrothe mariniren, einsäuern
walanie, mazanie; znaczek, liczman, marka, etykieta, kartka; marka, grzywna markietan	action de salir; le jeton (au jeu); la marque, étiquette.	das Beschmieren; Spielmarke; die Marke, der Zettel
plamiący marzec	vivandier salissant mars, le mois de mars	Marketender m. schmutzend der März, Lenzmonat
koczkodan (małpa); rybitwa marszałek maszerować	le marmot, cercopitheque; le sterne, l'hirondelle de mer f. le maréchal (diguitaire) marcher, être en marche	die Meerkatze, der langschwanzige Affe; die Seeschwalbe der Marschall marschieren, auf dem Marsche sein
marsz, pochód maskarada	la marche la mascarade	der Marsch die Maskerade
oliwa, drzewo oliwne	l'olivier m.	der Oelbaum
smarować olejem lub masłem	frotter d'huile ou de beurre, huiler	mit Oel oder Butter schmieren
olej; masło; oliwa	l'huile f.; le beurre; huile d'olive	das Oel; die Butter; das Baumöl
olejarnia	l'huilerie f., le moulin à huile	die Oelmühle
tydzień masłny (przed wielkim postem)	la semaine grasse	die Butterwoche
masłnica tydzień masłny; masłniczka	la baratte la semaine grasse, dernière semaine du carnaval; la tinette à beurre	das Ruhrfass die Butterwoche, Fastnachtswoche; die Butterbüchse

olejny, olejowy; od masła	d'huile, à l'huile, huileux; au beurre	Oel, ölig; Butter-
masa	la masse	die Masse
maszynowy	massif, solide	massiv, fest
mistrz, doskonały lub biegły w czymś	le maître (homme expert, habile)	der Meister
robić po mistrzowsku lub mistrzynie	faire avec art	geschickt oder meisterhaft machen
rzemieślnik	un artisan, ouvrier	der Handwerker
warsztat, pracownia	un atelier	die Werkstatt
mistrzowski mistrzyni	de maître, de main de maître	meisterhaft, geschickt
rzemiosło	le métier, art, la profession	das Handwerk
majster	maître <i>m.</i>	Meister <i>m.</i>
maść, kolor; maść	la couleur (des cartes); la couleur, le pelage (des chevaux)	die Farbe (der Karten); die Farbe, Haarfarbe
calec, ziemia twarda	la terre franche	die Muttererde
macierzyński, macierzysty	maternel	Mutter-, mütterlich
materiał	la matière	das Material
materia	la matière	die Materie, der Stoff
brzydki, sromotny	injurieux, obscene	schimpflich, schmutzig
stały, wielki, silny	ferme (de la terre) grand, gros	fest; stark, gross
matka	la mère	die Mutter
twardnieć, stwardnieć; dorastać, wyrosnąć	se durcir; croître	fest oder hart werden; wachsen, anwachsen
belka półap utrzymująca, siestran	le poitrail, entrail (poutre)	der Spannriegel
samica; matka; matka, królowa pszczół	la femelle; la mère; la reine des abeilles	das Weibchen; die Mutter; Bienenkönigin
matowy, bez połysku	mat, sans éclat, non poli	matt, glanzlos
materac	le matelas	die Matratze
macica, forma czcionek	la matrice (de caractère)	die Matrize
majtek, żeglarz	le matelot	der Matrose, Seemann
matka, mateczka, mamunia	la mère	die Mutter, liebe Mutter
mat	le mat (aux échecs)	matt
matka; podbiał	la mère; le tussilage	die Mutter; der Hnflattich
machnąć, machnąć; kiwać, skinąć, dać znak	agiter, brandiller, faire signe	bewegen, schwingen; winken, ein Zeichen geben
koło rozpędowe, tryb	le volant	das Schwungrad
machnienie; oscylacja	le mouvement, le coup; oscillation, vibration <i>f.</i>	der Schwung, Schlag; die Schwingung
macocha	la belle-mère, marâtre	die Stiefmutter
maszt	le mât	der Mast
maszyna, machina	la machine	die Maschine, das Triebwerk
latarnia morska	le phare, fanal	der Leuchtturm
praca ciężka	un travail pénible	die schwere Arbeit
wahadło	le pendule, balancier	der Pendel, die Unruhe
nużyć, trudzić, męczyć, znużyć, zmordować	fatiguer, exténuer	ermuden, entkräften, abmatten
klepać biedę, biedować	vivre avec peine, vivoter	sich kümmerlich durchhelfen
mgła	le brouillard, la vapeur	der Nebel, Dunst
mglisty, zamglony	nébuleux, couvert de brouillard	nebelig, neblig
mgnienie oka, okamgnienie	le clin d'œil, instant	der Augenwink, Augenblick
meble, sprzęty domowe	les meubles <i>m. pl.</i> , le mobilier	die Mobeln, Hausgeräte <i>pl.</i>
meblować, umebłować	mobilier, garnir de meubles	möbliren, mit Mobeln versehen
medal	la médaille	die Medaille, Schaumünze
niedźwiedzica	l'ourse <i>f.</i>	die Bärin

медвѣдъ <i>m.</i> мѣдѣдъ медвѣжатникъ <i>m.</i> медвяный <i>adj.</i> мѣдвянъ, мѣдьянъ медикъ <i>m.</i> медицина <i>f.</i> медленіе <i>n.</i>	меца, мечка мечкар, мечнар меден доектор, цѣрител, лѣкар пѣтр, лѣк бавене, забава, мајане, окъснѣване бавност бавен, късен, небуръз окъснѣвател, окъснител окъснѣвам, закъснѣвам, бавѣ се, забавѣм се, маѣ се, размаѣвам се мед; ширѣет межда, прѣграда, синор страна между рѣки бунт, вѣстанѣ, размирица между, помежду междучарстве междувам, турѣм прѣдѣли, опредѣлѣвам на поставѣне бѣлѣщи меж- ду границы те срѣда на лѣто мислаѣ, полагам тънѣк, ситен; малѣк; плитѣк, разлат плитка вода тънѣчина, малѣкост; плит- кост ситен, дребен; подробен ситни и дребни работи, дреболиѣи дребни риби малѣа дѣбочина лѣскам, лѣшта, бѣлѣшта, свѣтѣа, пуштам искри ненадѣжно, случајно; скоро воденичар, воденичарин воденица воденичарка ставам плитѣк кожухче (у хусари) налим малобројност (на гласове) најмалѣк по малѣк, по млад (мизин- ка, мизинчица) по малѣо мрѣжа мра, умирам лѣскам на далеч мрѣсник, мрѣсен погнуѣвам се	медвед који води медведа меден лекар медицина, лек затезање, оклевање тихоѣа, спорост спор, тих оклевало оклевати, затезати се, кас- нити мед; медовина меѣа меѣурече меѣусобице, раздор меѣу, меѣ' привремена влада, влада за време меѣити, граничити, ме- рити меѣни, гранични средина, половина лета држати, мислити, претпо- стављати ситан, мален, танак; ома- лен, ситан; питаѣ мала вода ситноѣа, малоѣа, финоѣа; плиткоѣа мали, ситан; који пазн на сваку ситницу ситница, маленѣкост ситна риба, рибице пруд засиѣати се, светлуцати узгред; брзо, часом млинар, воденичар млин, воденица млинарка, воденичарка осахнути, опасти бунда, долама (у хусара) маниѣ, пузиѣа, миѣалац маѣина маѣи најмлаѣи маѣе мрежа мрети привиѣати се, причиѣати се гадан, јадан (човек) огадѣти се, омрзнути (ко- ме)	medvěd voditel medvěda medový medik, lékař medicina, lék, lékařství meškání, prodlévání zdlouhavost, meškavost, váha- vost prodlévavý, meškavý, váhavý prodlévateľ, meškateľ, vahateľ prodlévati, meškati, váhati med; medovina mezík, sád, kámen pohraničný meziříčí domáci válka, rozbroje mezi ob- čany mezi mezivládi měřiti pole, ukládati meze mezní, pomezní prostředek léta, středoleti mysliti, domnívati se mělný, drobný, tenký; malé po- stavy; nehluboký, mělký mělká voda, mělko mělnost, drobnost, tenkost; měl- kost malý, drobný; malicherný věc malá, drobná, nepatrná, ma- ličkost malé rybky, potěr, rybí plod měčina, jesep, písčiny blyštěti se zběžně, mimochodem; rychle mlynář mlýn mlynářka mělčeti mentík (kožich) husarský meň, mník (ryba) menšina menší nejmladší méně nevod, síť rybářská mřiti, umřati mihati se v očích, před očima mrzký člověk omrzeti, nechuf působiti
---	--	---	--

niedzwiedz	L'ours <i>m.</i>	der Bar
niedzwiedziarz	le meneur d'ours	der Barenfuhrer
miodowy	de miel	Honig-
lekarz, doktor, medyk	le médecin	der Medicus
medycyna, nauka lekarska	la médecine	die Medicin, Heilkunst
zwleknięcie, zwłoka	le retard, delai	das Zögern, Zaudern
powolność, opieszałość	la lenteur	die Langsamkeit, Saumseligkeit
powolny, opieszały	lent	langsam, saumselig
zwlekacz, żmudnik, opieszale	le temporisateur, lambin	der Zogerer
zwlekać, ociagać się	tarder, lambiner, être lent	zögern, saumen
miód, miód do picia	le miel; l'hydromel <i>m.</i>	der Honig; der Meth
granica, kopiec graniczny	la limite, borne	der Grenzstein
międzyrzecze	contrée située entre deux rivières	die Gegend zwischen zwei Flüssen
niesnaski wewnętrzne, rozterki, zatargi	la discorde intestine, guerre civile	innerliche Unruhen <i>pl.</i> , die Zwietracht
niezgoda		
między	entre, parmi	zwischen
bezkrólowie	l'inter-règne <i>m.</i>	die Zwischenregierung
mierzyć, rozgraniczać (pole)	arpenter, borner	(ein Feld) messen, abgrenzen
mierniczy	de bornage	Grenz-
środdziecie	le milieu de l'été	die Mitte des Sommers
myśleć, przypuszczać	penser, supposer	denken, muthmassen, voraussetzen
miałki, drobny; mały, niski; płytki	fin, petit, menu; de petite taille; peu profond, bas	fein, klein, schmal; klein von Wuchs, seicht, untiel
płytkość	les basses eaux <i>f. pl.</i>	niedriger Stand des Wassers
małkość, drobnosc; płytkosc	la petitesse, ténuité, exiguité; le peu de profondeur	die Kleinheit, Feinheit; die Untiefe, Seichtigkeit
małutki, drobny; drobiazgowy, drob- nostkowy	menu; minutieux, vétilleux	klein; kleinlich
drobiazg, drobnostka, bagatela	la minutie, bagatelle	die Kleinigkeit
drobne rybki, drobiazg	le fretin, menu poisson	die kleinen Fische <i>pl.</i>
mielizna, odmiał	le bas-fond, banc de sable	die Sandbank
migać się, mignąć się	briller	funkeln
pobieżnie, ulotnie; prędko, szybko	en passant; rapidement	fluchtig; schnell
młynarz, młynik	le meunier	der Müller
młyn	le moulin	die Muhle
młynarka	la meunière	die Mullerin
stawać się płytkim, opadać, opaść	être bas (des eaux)	seicht werden
dotman (huzarski)	la pelisse (des hussards)	die Pelzjacke (der Husaren)
miętus	la lotte	die Quappe, Aalquappe (Fisch)
mniejszość	la minorité (des voix)	die Minderheit, Minderzahl
mniejszy	moindre, plus petit	kleiner, geringer
najmłodszy	cadet, puiné	der Jungste
mniej	moins	weniger, minder, kleiner
rodzaj sieci na ryby, kłomia	le tramail	die Wate, das Fischernetz
mrzeć, umierać	mourir	sterben
migać się, migotać się w dali	briller indistinctement dans le lointain	in der Ferne undeutlich erscheinen
nikczemnik	vilain, mauvais sujet	ein verachtlicher Mensch
mierzić, obmierzać, wzbudzać wstręt, odrażać, odrażać, obrzydzać	dégoûter, donner de l'aversion	Ekel erwecken, Abneigung verur- sachen

мерзкий, мерзост- ный <i>adj.</i> мръзкъ, мръзнь, мръзостъ мерзлый <i>adj.</i>	омразен, гнусен, грозен	мрзак, гадан	mrzký, ohavný, ostydly
мерзляк <i>m.</i>	измръзня, замръзня; студлив	смрзао, слежен; змъив	zamrzlý, zmrzlý
мерзнуть, мерзать <i>v.</i> мръзжти, мръза- ти	студлив, чувствителен към студа т	смрзло, зимъив	člověk zimomřivý
мерзость <i>f.</i> мръзостъ	мръзна, замръзнувам, из- мръзнувам	мрэнуги се	mrznouti, zamrzati
меринъ <i>m.</i> меркнугъ <i>v.</i> мръкжти, мръца- ти	омраза, гнусотија, гнус- ност, мръсност, грозота, грозотија	ругоба, гад	mrzkost, ohavnost
мерлуха <i>f.</i>	подвит кон мръкнувам, стъмнѣвам се	коњ почипшен (уштрожен) мркнуги	valach (kňh) mrknouti, mrkati, mračiti se
мертвенный <i>adj.</i> мрътъкъ мертвецъ <i>m.</i> мрътъкъ мртвечина <i>f.</i> мрътъчина мертвый <i>adj.</i> мрътъкъ мертвѣтъ <i>v.</i>	агнешка кожа	учинена јагњећа кожа	upravená (vydělaná) jehněčí ků- že
мескъ <i>m.</i> мъзкъ, мѣскъ месся <i>m.</i> месны	на мрътвец	као мртав, полу мртав	od mrtvého, pomrtvělý
мести, мечь, ме- шать <i>v.</i> мести	мрътвец	мртава, мртво тело	mrtvý, mrtvola, mrtvina
метать, метывать, метнуть <i>v.</i> метати, метжти	мръша, леш	мрцина	mřcha, padlina
метеоръ <i>m.</i> метла <i>f.</i> метла	мрътъв, умръл, умрен, без- душен	мртав	mrtvý
метръ <i>m.</i> мечеть <i>f.</i> мечта <i>f.</i> , мечтаніе <i>m.</i> мъчѣтъ, мъчѣта- ние	истрыпнувам, здръѣвам се	укочити се	mrtvěti, pomrtvěti
мечтатель <i>m.</i> мъчѣтатѣлъ мечтатъ <i>v.</i> мъчѣтати мечъ <i>m.</i> мъчъ мзда <i>f.</i> мзда мздоимецъ <i>m.</i> мздоимѣцъ	муле, катър	мазга	mezek
мигать, мигнуть <i>v.</i> мѣгжти, мѣжати, мизати	месія	месија	messiáš, vykupitel
мигъ <i>m.</i> мигновение мизгиръ <i>m.</i> мизерный <i>adj.</i>	мета	чистити, мести	městi, zmetati
мизинецъ <i>m.</i> миллионщикъ <i>m.</i> миллионъ <i>m.</i> миловать, по- <i>v.</i> милосвати	хврълѣм, мѣтам; пили се; хврълѣм жръбѣи	хитати, бацати, метати; котити, раѣати (о живо- тиѣмама); бацати, вуѣи коцку	metati, metnouti; rodit, plod ze sebe vydávati (o zvířatech); metati los
милосватъ <i>v.</i> милосвидный <i>adj.</i>	метеор метла	метеор метла	meteór, povětroň metla, koště
	метър джамија сънуване; присторка, из- мама	метар памия машта; привиѣење, уобра- жење	mětr mešita vidění, přízrak; přelud, obrazo- tvor, blouznění
	съновател	саѣалица	snovidek, blouznivec
	сънувам, прѣдставѣм си; голѣмја се меч, сабија	саѣати, уображавати; др- жати много на се мач	sníti, blouzniti; mnoho o sobě mysliti meč
	награда; нечалба, придо- битѣ	награда; добит, корист	mzda; zisk
	угнѣтател, грабител	који изнуѣа новце (на пр. чиновник који прима и т. д.) намигивати, намигнути	výděrec, cizoberec
	мигам, мижурја, смигам, кймам, кймам, клатја с глава	миг, тренуѣе ока; у тре- нуѣу ока, часом, за час тарантела (паук) јадан, жалостан	mžikati, mihati očima
	мигнуване; в едно мигну- ване, завчас, начаса т тарантула	мали прст милонар милон	okamžení; v okamžení tarantola, jedovatý pavouk mizerný, bídný
	кутре кој то има милион милион проштавам, опрштавам	милост дати, помиловати	malik, maliček, nejmenší prst millionář million udělití milost, smilovati se
	милувам, милѣја, гада мил, грациозен, хубав, гиз- дан, гѣп, радослив	милосвати красан, мно, љубак	milkovati, umileti se milovidný, sličný, libezný, milo- krásný

obmierzyć, obrzydlify	abominable	verabscheuungswürdig, abscheulich
zmarzły; zimny, mroźny	gelé, congelé; frileux	gefroren; frostig
zmarzłak, zimoląg	un homme frileux	ein frostiger Mensch
marznąć, zamarzać	geler, se congeler	gefrieren, frieren
obrzydlliwość, szkaradność, ohyda, zgroza	horreur, turpitude, abomination <i>f.</i>	der Grauel, die Abscheulichkeit
wałach (koń) ciemnieć, zasępiać się	le hongre, cheval hongre s'obscurcir, s'offusquer	der Wallach sich verdustern
skórka barania wyprawna	une peau d'agneau	gegerbtes Lammfell
śmiertelny, trup	de mort, d'un mort	Todten-
umarły, trup	le mort, corps mort, cadavre	der Todte, Leichnam
ściervo, padlina, zdechłina	la charogne	das Aas, Luder
martwy, umarły, nieżywy	mort	tot
drętwieć, martwieć	être engourdi	erstarren
muł	le mulet, bardéau	der Maulesel, das Maulthier
mesiasz	le Messie, le Christ promis	der Messias
mieść, zmiatać	balayer	fegen, kehren
rzucić, rzucić, miotać, ciskać; pomiatąć, rodzić; rzucić lub ciągnąć losy, losować	jeter, lancer; mettre bas (des animaux); tirer au sort	werfen, schleudern; Jungewerten; das Loos werfen
meteor miotła	le météore le balai	das Meteor, die Lufterscheinung der Besen
metr meczet złudzenie, omamienie, mara; urojenie, chimera, kaprys	le mètre la mosquée la vision; illusion, la reverie	der Meter die Moschee das Trugbild; die Einbildung, Grille
marzyciel	le visionnaire	Träumer <i>m.</i>
marzyć; wiele mniemać, sądzić o sobie	rêver; présumer, s'imaginer	träumen; sich einbilden, sich dunken
miecz	le glaive	das Schwert
nagroda, zapłata; zysk, korzyść	la récompense; le gain, profit	der Lohn; der Vortheil
zdzierca	le concussionnaire	der Placker, Erpresser
migać, mrugać	cligner	blinzeln
mig, mrugnięcie; w okamgnieniu	le clin d'œil; en un clin d'œil	der Augenwink; in einem Augenblick
tarantula mizerny, nędzny, biedny	la tarentule (araignée) pauvre, misérable	die Tarantel arm, elend, jammerlich
mały palec milioner milion ułaskawiać, ułaskawić	le petit doigt, doigt auriculaire le millionnaire le million pardonner, faire grâce	der kleine Finger, Ohrfinger Millionar <i>m.</i> die Million begnadigen
pieścić nadobny, miły	caresser joli, gracieux	lieblosen hübsch, hold, liebeich

милосердый <i>adj.</i> милосръдѣ милостивецъ <i>m.</i> милостивыиъ милостивый <i>adj.</i> милостивъ милость <i>f.</i> милость	милосръден, милостив добродѣтел благ, милостив, обичен, обичлив милост, мила, добрина, бла- госклонност, обич; на- града мил, милен, милетьк, обич- лив, драг ставам мил милѣя мимо, близо, крај, при, до; прѣд, прѣди из по крај пѣтѣ т, измежду миндал, бадем минерал минеѣя минувам, заминувам род морска риба минута угодѣвам, гаѣя примирѣвам, зговарѣм, ба- раштисувам, здобѣвам мирен; тих, миролюбив мирен миролюбив, тих мир, зговор, барашѣк, ти- шина; еднодуше супен тас, паница за супа дебел калико митра, корона мичман кез варах, харак, клабадан сътворене на свѣта т космографиѣя кръвопиѣец свѣтовен, свѣтски; мирски свѣт, инсан; селчанска об- щина свѣтски челѣк дѣте, отроче, чедо нај млад; по малѣк малѣчен воденичен камѣк; водени- ца съм изумен, замаѣян лъжовен, тѣј наречен опасен, съмнителен мисѣя, прѣдставѣм си, до- гаждам се, вѣрвам много, изобилно, боа	милосрдан добротвор милостив милост; награда мио, љубак, приѣтан, драг омилети миѣа поред, покрај, уз; мимо узгред, мимогред бадем минерал минеј махнути се, напуштати (што); минути, проѣи змијулица, гуѣвица минут сивише попуштати, пови- јати се мирпти што се тиче мира; миран, тих што се тиче мира мирољубив мир; слога чиниѣя за супу паргар митра заставник (на флоти) нишан (на пушци) варах створење света космографиѣя крвопиѣя, пиѣвица, чан- колиз светски, од света; светов- ни свет, васелена; општина, село световѣак, светски човек дете најмлаѣи; млаѣи млачан млински, воденични ка- мен; млин закаменити се, забезекну- ти се привидан, тако звани, уо- бражен подазрив, сумњив мисаити, држати, нагаѣа- ти много	milosrdný přiznivec, dobrodinec, dobroděj laskavý, dobrotivý, milostivý milost, přiznivost; odměna, od- plata milý, lbezny, příjemný, sličný milým, lhbým se stávati mile vedle, na blizku; mimo jda, jdouc mimo mandlovník minerál, nerost minej, legenda o svatých minouti, jíti mimo; mjeti, mi- nouti, pominouti okalice, lampetra, lampréda minuta přiliš shovivati mířiti, smířiti míru se týkající; mírný, miru milovný, pokojný mírový miru milovný mir; svornost misa na polivku brubý perkal mitra, biskupská čepice lodní praporečník muška (na ručnici) pozlátko nebo stříbrné nitky (dracoun) stvoření světa kosmografie, popsání světa, své- topis přijavice lidu, krvostřebec světový, světský; světský, laik svět, vesmír; vesnická obec světský člověk, laik dítě nejmladší; mladší mléčný mlýnský kámen, žernov; mlýn omdlivati, omdleti domnívaný, tak zvaný povážlivý, podezřivý, podhli- davý mniti, mysliti, domnívati se mnoho
--	--	---	--

miłosierny, litościwy	miséricordieux. clément	barmberzig, mitleidig
dobrodziej, łaskawca	bienfaiteur <i>m.</i>	Gonner, Wohlthäter <i>m.</i>
miłościwy, łaskawy, dobrotliwy	gracieux, propice. favorable	gutig, gnadig
łaska, życzliwość; nagroda, zapłata	la grâce, faveur, bonté; la récompense	die Gnade, Gunst, die Belohnung
miły, luby, przyjemny	gentil, gracieux, joli, cher, mignon	angenehm, hold, lieb, hübsch
stawać się miłym	devenir gentil	lieb werden
mila	le mille (mesure itinéraire)	die Meile
obok; mimo	à côté, outre, auprès; devant, par de- vant	neben, nahe bei; vorbei
mimochodem, przechodząc obok	chemin faisant	im Vorbeigehen
migdał (drzewo)	l'amandier <i>m.</i>	der Mandelbaum
minerał	le minéral	das Mineral
miniej, żywoty świętych	le ménologe. martyrologe	Heiligenlegende <i>f.</i>
mijać, minąć, omijać, mijać, upływać	laisser de côté; passer. echoir, expirer	entgehen, ausweichen; vergehen, ver- fließen
minog	la lamproie	die Neunauge, Lamprete
minuta	la minute	die Minute
pobłażać nadto	conniver, être trop indulgent	allzu nachsichtig sein
godzić, pogodzić, pojednać	réconcilier	Frieden stiften, versöhnen
pokoju, spokojny, cichy	de paix; paisible, pacifique	Friedens-; friedlich, ruhig, still
pokoju	de paix	Friedens-
miłujący pokój, spokojny	pacifique	friedliebend, friedfertig
pokój; zgoda	la paix, la concorde, bonne intelligence	der Friede; die Eintracht
waza	la terrine, soupière	die Suppenschüssel. Terrine
kreton, gruby perkal	le gros calicot	der grobe Perkal
mitra	la mitre	die Bischofsmütze
podchorąży w marynarce	l'enseigne <i>m.</i> de vaisseau	der Schiffsfahndrich
celik, cel na lufie, broni	la mire (de fusil)	das Richtkorn
szych	le clinquant, oripeau	das Rauschgold, Rauschsilber
stworzenie świata	la création du monde	die Erschaffung der Welt
kosmografia, opisanie świata	la cosmographie	die Weltbeschreibung
pijawka, zdzierca	la sangsue du peuple	der Blutsauger
światowy, doczesny; świecki	mondain, du monde; séculier, laïque	von der Welt, eitel; weltlich
świat, wszechświat; gmina	le monde, univers; la communauté de paysans, commune rurale	die Welt, das Weltall; die Bauern- gemeinde, Bauernschaft
świecki	le laïque	der Weltliche
dziecię, dziecko	un enfant	das Kind
najmłodszy; młodszy	le plus jeune, cadet, le moins ancien	der Jungste; Junior
mleczny	de lait	Milch-
kamień młyński; młyn	la meule de moulin; le moulin	der Mühlstein; die Muhle
przerażać się, przerazić się, ośłupieć	demeurer stupéfait, se pâmer	erstarren, bestürzt werden
mniemany	prétendu, imaginaire, soi-disant	vermeint, sogenannt
podejrzliwy, wątpliwy	soupçonneux	bedenklich, argwohisch
mniemać, sądzić, myśleć	penser, croire, être d'avis, imaginer	meinen, glauben, vermuthen
mnogo	beaucoup, bien	viele, viel

многобрачіе <i>n.</i> многобрачнє	многоженство или мно- гомѣштво	полигаміѣ, многожен- ство, многомѣштво	mnohomanželství
многоводный <i>adj.</i>	воден	обилат водом	mnohovodný, hojnost vody ma- jící
многоженство <i>n.</i> многократный <i>adj.</i>	многоженство повторен	многоженство, полигамиѣ чест, много пута понов- лен	mnohoženstvo mnohokrátný
многолѣтіе <i>n.</i> многолѣтнє	длѣговѣчност	дуговечност, дуг век	mnoholetí, dlouhověkost
многолюдный <i>adj.</i> многообразный <i>adj.</i>	многолюден многообразен, различно- образен	многолюдни, насежен разнолик, различит	lidnatý mnohotvárný, rozmanitý
многообразнѣ многоорѣчивый, -словный <i>adj.</i> многоорѣчнѣ, мно- гословнѣ	бѣбрилив, бѣбрица, дрѣн- калив, браштолевѣц	говорлив	mnohomluvný, tlachavý
многосложный <i>adj.</i> многосторонний <i>adj.</i>	многосложен многострани	сложен многострани	složitý mnohostranný
многочисленный <i>adj.</i>	многоброжен	многоброжни	četný
многоязычный <i>adj.</i> многоязычнѣ	многојезичен	на много језика, од много језика	mnohojazyčný
множество <i>n.</i> множество <i>v.</i> множити	мнозина, громада, кала- балѣ	мноштво, гомила	množství, veliký počet, četnost
множити	умножавам	множити	množiti
мнѣніе <i>n.</i> мнѣннє	мислѣ, догадка	мишлѣнє, мѣнѣ	mnění, mínění
могила <i>f.</i> могила	јама, трап, гроб, гробишта; могила	гроб; гробни брешчиѣ, мо- гила	hrob; mohyla
могилащикъ <i>m.</i> могучий <i>adj.</i>	гробар јак, силен, јунашкѣ, срьд- чат	гробар моѣан, силен	hrobník, hrobař silný, mocný, mohutný
могущѣ могущественный <i>adj.</i>	заможен, силен	моѣан, силен	mocný, mohutný
могущѣнѣ мода <i>f.</i> модель <i>f.</i> модникъ <i>m.</i> можевельникъ <i>m.</i>	мода модѣл, калѣп, јурнек моден род растене	мода модѣл помодар зова, сирека, веѣа	moda model, vzorek modník jalovec, jalovcový keř
можно <i>adv.</i>	можно, бивѣа, става, може, белки, кабил	може, могуѣно	množno, jest možno
мозглый <i>adj.</i>	гранив, гранѣсал; разва- лен, гнил, изгнил; мрѣ- шав, пуста	укварен, ужежен; труп; мршав, рѣав, опао	prozluklý, stuchlý; shnilý; hu- bený
мозгнуть <i>v.</i>	развалѣм се; измрѣшавѣ- вам	кварити се; опадати, мр- шавѣти	kazit se, zluknouti; huběti
мозгъ <i>m.</i> мозгъ мозжить <i>v.</i>	мозгъ; мозгъ (в кост) чуѣа, троша, разбивам	мозак; моздина	mozek; tuk v kostech, stržeň
мозолистый <i>adj.</i>	покрѣт сѣс задебѣлѣа ко- жа	разбитѣ, разгрукхати, рас- цопати	možditi, hmožditi, rozbítjeti, roz- biti
мозолить, на- <i>v.</i> мозоль <i>f.</i> мозоль мой <i>prop.</i> моѣ моѣлий <i>adj.</i> мокрѣ моѣнѣти <i>v.</i> моѣнѣти моѣой <i>m.</i> моѣрота, моѣредѣ <i>f.</i> моѣрота, моѣростѣ, моѣроста моѣрота <i>f.</i>	правѣа задебѣлѣа кожа задебѣлѣа кожа, зако- равѣлост моѣ моѣр измоѣрѣувам се аѣула моѣрота, моѣрина, влаѣа моѣрота (в тѣло), сѣјуз, лиѣи моѣр, влажен ставам моѣр, влажен мѣлѣа, виѣа, гѣлѣа	правити жуѣве жуѣ моѣ моѣар квасити се, поквасен би- ти, уквасити се морски пас моѣрота, влаѣа влаѣа, сѣуз моѣар уквасити се, квасити се гласовѣ, новостѣ	mozoliti, dělati mozoly mzol, otlak, vrání oko mŕj promoklý, mokrý moknouti vlk morský, lidojed mokrota vlhkost, sliz mokrý, vlhký mokřeti pověst, novina

wiełożenstwo, wejście w nowe związki ślubne podczas istnienia dawniejszych	la polygamie	die mehrmalige Ehe
obfitujący w wodę	abondant en eau	wasserreich
wiełożenstwo wielokrotny	la polygamie réitérée	die Polygamie wiederholt
długi żywot	la longévité	das lange Leben
ludny wieloraki, rozmaity	populeux multiforme, divers, varie	volkreich mannigfaltig, mannigfach
wielomowny, gadatliwy	verbeux, bavard, diffus	geschwatzig, plauderhaft
zawikłany wielostronny	complicqué varié, remarquable sous plusieurs rapports	zusammengesetzt vielseitig (von Kenntnissen)
liczny, mnogi	nombreux	zahlreich
o kilku językach	polyglotte	vielsprachig
mnóstwo, mnogość, wielość	la multitude, foule, quantité	die Menge, grosse Anzahl
mnożyć, pomnażać	multiplier, augmenter	vermehrten, vervielfaltigen
mnienie, zdanie	l'opinion <i>f.</i> , le sentiment, avis	die Meinung, Ansicht
grób; mogiła	la fosse; la tombe, le sépulchre	das Grab; der Grabhugel
grabarz mocny, silny	le fossoyeur fort. robuste, vigoureux	der Todtengraber stark, mächtig
potężny, silny	puissant	stark, mächtig
moda model, wzór modniś, elegant jałowiec	la mode, vogue le modèle un fashionable le genévrier, genievre	die Mode das Modell der Modeherr der Wachholder, Wachholderstrauch, die Wachholderstaude man kann, es geht an
można	on peut, il est possible	
stary, stęchły; zbutwiały, zgniły; wychudły, chudy, suchorlawy	rance, gâté; pourri; maigre, chétif	ranzig; verfault; abgezehrt
psuć się; schnąć, chudnieć	se gâter; maigrir, dépérir	verderben; abzehren
mózg; szpik	le cerveau, la cervelle; la moelle (des os)	das Gehirn; das Mark
druzgotać, gruchotać	fendre, briser, faire éclater	zerschlagen, zersplittern
pełen nagniotków, odcisków	plein de cors, couvert de durillons	voll Hühneraugen oder Schwielen
odgniatać, poodgniatać nagniotek, odcisk	produire des cors <i>pl.</i> le cor, durillon, cal, la callosité	Hühneraugen erzeugen das Hühnerauge, die Schwielen
mój	mon, le mien	mein, der meinige
mokry, wilgotny	mouillé, trempé, humecté	nass, feucht, durchnässt
moknąć, wilgotnieć	être humide, être mouillé	nass werden, durchweicht sein
ludojad, rekin wilgoć, wilgotność, mokrość	le chien de mer, requin l'humidité <i>f.</i>	der Seehund, Haiisch die Nasse, Feuchtigkeit
wilgoć, flegma	humour, glaire <i>f.</i>	die Feuchtigkeit, der Schleim
mokry, wilgotny	mouille, trempé, humide	nass, feucht
moknąć, wilgotnieć pogłoska, wieść	devenir humide le bruit, la nouvelle, rumeur	feucht werden das Gerucht

молвить <i>v.</i> молебень <i>m.</i> , мо- лебствіе <i>n.</i> моление <i>n.</i> моление <i>adj. f.</i> , молебная <i>f.</i> молитва <i>f.</i> моли́тва моли́твенникъ, мо- литвословъ <i>m.</i> молить, -ся <i>v.</i> моли́ти, моли́ти сѧ моли́ня <i>f.</i> моли́ний	говорѣја, думам, казвам благодарствена пѣсна, пѣ- сьн молене пара́лиси, пруст молитва, мо́лба молитвослов мо́лја; мо́лја се свѣтканица, блѣск, блѣ- скавица, трѣскавица, грьмотевница, мѣни́ја млади дѣуде, момци јунашки, јунак, срѣдчат, дрѣзостен млад; јунак, левен јунаштво, дрѣзост пиле, пи́лец; нов мѣсец подмла́дѣвам мома, момиче млад, младичъ; згоденик; згоденица, невѣста, бу́д- ка младост јунак, јунашки, срѣдчат, дрѣзостен ставам помлад, подмла́дѣ- вам се кој то се вижда по млад млѣ́ко (у риби) млѣ́ко жлѣ́тоуст, дѣ́те, неопитен врѣ́ха, врѣ́шѣја чук, чу́кче ме́лја млѣ́чѣк млѣ́варѣа млѣ́чен млѣ́чалив калугер, кој то је даа обѣт на млѣчане, пустинник, млѣ́чалив млѣ́чане млѣ́ча и таѣа моле́ц мо́лба мо́лберт, ста́лба на три кра́ка	говорити благодарене молитва, мо́лење молитвена соба, молитве- но место молитва моли́твеник, моли́тавник моли́ти; моли́ти се (Богy) му́ња, гром омла́дина храбар, јуначки, крепак, смео млади́и; јунак јунаштво, смелост, хитле- ност голуби́и; млад месец, мла- днна мла́дити, помла́ђивати млада, млада жена млад; младажења; млада младост јуначки, смео, хитлен подмла́ђивати се млађан, држећ млеча́ц млеко жуто́к-јуна́ц млати́ти чеклѣ млеги млечика млекарка, станара, мла- нинка млечни ђутљив ђутљивац, пустињѣк који је дао обет да ђути ђутање, мучање ђутати дакле, ипак мо́лац мо́литва нога́ри (живописчеви)	mluviti, praviti děkovná modlitba modlení modlitebnice, oratorium modlitba modlitebná knížka prosití; modlití se blesk, hrom mládež odhodlaný, smělý, udatný mládec, mladík; odhodlaný, smělý, podnikavý mladík obratnost, smělost, udatnost holoubě; nový měsíc mladiti mladice, mladá ženština mladý; novomanžel; novoman- želka mladost pěkné postavy (člověk), obratný, statečný mladeti, mládnouti mladistvé tvárnosti (člověk), mladistvé vypadající rybí mlék, — mlíči mléko, mlíko holobrádek mlátiti mlat, kladivo mleti, mlíti mlatba, mlácení mlékařka mléčný, mlíčný mléčlivý, mlčenlivý kdo učinil slib mlčenlivosti mlčení mléti, mléivati pak mol modlitba stupnice (malínská)
--	--	---	---

mówić, powiadać	dire, prononcer	sagen, sprechen
nabożeństwo dziękczynne, tedeum	le Te Deum, les prières <i>f. pl.</i> en action de grâces	das Te Deum, das allgemeine Gebet, Dankgebet
modlenie się	action de prier Dieu	das Beten
oratorium, miejsce modlitwy	l'oratoire <i>m.</i>	das Betzimmer
modlitwa, modła	la prière, oraison	das Gebet
książka do modlenia, do nabożeństwa	le livre de prières	das Gebetbuch
prosić, błagać; modlić się	prier, supplier; prier Dieu, prier	bitten, flehen; beten
błyskawica, piorun, grzmot, grom	l'éclair <i>m.</i> , la foudre	der Blitz, Blitzstrahl, Donner, Donnerstrahl
młodzież	la jeunesse, les jeunes gens <i>m. pl.</i>	die jungen Leute <i>pl.</i>
dzielny, chwacki, dziarski	brave, hardi, déterminé	flink, wacker, brav
młodzieniec; chwyt, zuch	le jeune homme; le brave, garçon brave et déterminé	der junge Mensch; ein kuhner Junge, braver Bursche
dzielność	la bravoure, hardiesse	die Gewandtheit, Tapferkeit
młody gołąb; nów	un jeune pigeon; la nouvelle lune	eine junge Taube; der Neumond
odmładzać	rajeunir	verjungen
młoda mężatka	une jeune femme	eine junge Frau
młody; nowożeniec; nowozamężna	jeune; le nouveau marié; la nouvelle mariée	jung; der junge Ehemann; die junge Frau
młodość	la jeunesse	die Jugendlichkeit
dorodny, gracki, dziarski	bien fait, brave, vigoureux	wohl gebaut, flink, wacker
młodnieć, odmłodzić	rajeunir	junger werden, sich verjungen
wyglądający młodo	qui a l'air jeune	jung aussehend
mlecz (rybi)	la laite, laitance (des poissons)	die Milch (der Fische)
mleko	le lait	die Milch
młokos, młodzik	le blanc-bec	der Gelbschnabel
młócić	battre (le blé)	dreschen
młot, młotek	le marteau	der Hammer
mleć	moudre	mahlen
wilczomlecz, ostromlecz, psimlecz	l'euphorbe <i>m.</i>	die Euphorbie, Wolfsmilch
mleczarka	la laitière	die Milchfrau
mleczny	de lait, au lait	Milch-
milczący, niemowny	taciturne, silencieux	verschwiegen, schweigsam
pustelnik, który złożył ślub milczenia	un ermite qui a fait vœu de silence	der das Gelübde des Schweigens abgelegt hat
milczenie	le silence	das Schweigen
milczeć	se taire, garder le silence	schweigen, stillschweigen
że, więc	donc	denn
mól	la teigne, gerce	die Motte
modlitwa, modła	la prière	das Gebet
sztaluga (malarska)	le chevalet (de peintre)	die Staffelei

монастырка <i>f.</i>	момиче отхранено в манастир	манастирка, девојка воспитана у манастиру	děvče ve klášteře vychované
монастырь <i>m.</i>	манастир, мѣнастир	манастир	klášter
монастырь <i>m.</i> ; монахиня <i>f.</i>	монах, калуđer, калуđerче; калуđerица	монах, калуđer; калуđerица	mnich, řeholník; mniška
монахъ, мнѣхъ			
монашество <i>n.</i>	калуđerство	калуđerство, монаси	mnichovství, mnišství
монета <i>f.</i>	монета, пара	новац, монета	monéta, mince, peníz
монисто <i>n. slav.</i>	огрѣлица	огрѣлица, ѣрдан	obojek (skvoskný), stužka násj.
монисто			ná
моргать, моргнуть <i>v.</i>	мигам, мижурја	жмирати, намигивати	očima mrkati, mrknouti
морда <i>f.</i>	зурла, рило	ѣушка, сурла	tlama, pašćeka
море <i>n.</i>	море	море	moře
мореплаваніе, мореходство <i>n.</i>	мореплаване, мореходство	бродарство, морепловство	plavba (pomorská)
мореплавателъ, мореходецъ <i>m.</i>	мореплавец, мореходец	бродар, морнар	plavec pomorský, lodník
моржъ <i>m.</i>	моржъ <i>r.</i>	мрж, морски коњ	morž
морить, маривать <i>v.</i>	умарѣм, уморѣвам	морити	mořiti, umořiti, zmařiti
морити			
морковь <i>f.</i>	хавуч, ауч	мрква, жу́та репа, шарга-репа	mrkev
моркотный <i>adj.</i>	жален, нажален, наскрѣбен	жалостан, тужан	smutný
моровой <i>adj.</i>	чумен	кужан	morový
мороженое <i>n. adj.</i>	додарѣма, замрѣзньло то	сладолед	mraženě
морозить, мораживать <i>v.</i>	замрѣзвам; затривам с студ	мрзнути, слѣдити; истребити мразом	mraziti, učiniti, aby něco zmrzlo; mrazem znařiti
мразити			
морозный <i>adj.</i>	студен	хладан, студен	mrazný, mrazivý, studený, zimný
мразъ <i>m.</i>	мраз, студ	мраз	mráz
мразъ			
мороковать <i>v.</i>	разумѣвам мало	натупати	poněkud rozuměti, věděti
морокъ <i>m.</i>	измама, излъстване; тѣмнина, тѣмота	обмана, превара; мрак, помрчина	podvod, šibalství; temno, temnota
морскъ	падам; пада ситен дѣж	падати; сипити (за кишу)	padati; mrholiti
моросить <i>v.</i>	мамја, излъгвам, подигравам	варати, вући за нос, обмањивати	nabirati někoho, mti za blázna, chyťe šiditi
морской <i>adj.</i>	морски	морски	morský, námořský
морскъ			
моргусъ <i>m.</i>	гробар	гробар	hrobař, hrobník (v čas moru)
морщина <i>f.</i>	зѣнка, дѣпла; брѣчка, брѣчку	бора	záhyb, řása, vráp; vráska
морщить, морщивать <i>v.</i>	сгѣнвам, сѣбирам, сѣвивам, дѣпла, брѣча, брѣчкам, набрѣчувам	набирати, межурати	činiti vrápy, vrařiti
моръ <i>m.</i>	мор, чума	куга	mor
моръ			
морякъ <i>m.</i>	мореплавец	морнар	námořník
мостить, машивать <i>v.</i>	правја калдарѣм, настѣлам с камѣ	калдрмити	dlažditi
мостити			
мостки <i>m. plur.</i>	тротуар, пѣтека на улица за пѣшаца	платине, моштанице	dlažka hontová, prkna kladená ku přecházení, podlažka
мостъ <i>m.</i>	мост	мост	most
мостъ			
мотать, мативать, мотнуть <i>v.</i>	мотаја, мотавам, намотавам, възвивам; клатја с глава	мотати; махати (главом)	motati, namotávati; potřásati hlavou
мотъ <i>m.</i> ; мотовка, мотыга <i>f.</i>	пасмо прежда; кој то распилѣва имота т си, распилател	повесмо, пасмо, канура; распикућа	mot, motek, pásmo; marnotratník
мотыка <i>f. slav.</i>	мотика, чапа, дикел	мотика, будак	motyka
мотыла			
мотыль <i>m.</i>	нарѣчка, схват; пеперуга	ручица, рукатка; лептир	klika, točidlo; motýl
моховой <i>adj.</i>	на мѣх; с мѣх обрасъл, мѣхаст	маховински; под маховином, маховином обрастао	mechový; mechovatý, omšený
мохоръ <i>m.</i>	реса; реси	кончиѣ у реса, ките, ројте; реса, кита, ројта	nif ve třepení, ve třapci; třepení
моховый <i>adj.</i>	на ресна	што припада реси, кити, ројти	ke třepení náležetý

dziewcę wychowane w klasztorze	jeune personne élevée dans un couvent	ein im Kloster erzogenes Mädchen
klasztor, monaster	le couvent, monastère, cloître	das Kloster
mnich zakonnik, czerniec: zakonnica	le moine, religieux; religieuse	der Monch, Ordensmann; Nonne
życie mnisie, stan mnisi, mnichostwo	la vie monacale, état monastique. le monachisme	das Monchsleben, der Monchsstand
moneta	la monnaie	die Münze, ausgeprägtes Geld
naszyjnik	le collier	das Halsband, die Halsschnur
mrugać, mrugnąć	cligner	blinzen, blinzeln
pysk, morda	le museau, mufle	die Schnauze
morze	la mer	das Meer, die See
żegluga	la navigation	die Schifffahrt
żeglarz	le navigateur, marin	der Seefahrer, Schiffer
koń morski	le morse, la vache marine	das Walross
morzyć	faire mourir, faire périr, détruire	toten, umbringen, sterben lassen
marchew	la carotte	die Möhre, Mohrrube, gelbe Rübe
markotny, smutny	triste	traurig
morowy, zapowietrzony	pestilentiel	verpestet
lody	les glaces <i>f. pl.</i>	das Gefrorene
mrozić, zamrażać; wymrażać	faire geler, laisser congeler; faire périr par le froid	gefrieren lassen; durch Frost vertilgen
mroźny, lodowaty, zimny	très-froid, glacial	kalt, sehr kalt, frostig
mróz	la gelée	der Frost
rozumieć nieco, mieć jakieś pojęcie o czym	s'entendre à, savoir un peu	einigermassen verstehen, wissen
oszukiwanie, okpienie; zwrotek, zmierzeh	la déception; l'obscurité <i>f.</i>	die Betrugerei; Dunkelheit
padać; niż, rosi	tomber; bruiner, il bruine	fallen; es fällt ein Staubregen
kpić, drwić z kogo	mystifier, duper adroitement	foppen, aufziehen, betrogen
morski	de mer, marin, de marine, maritime, naval	Meeres-, Meer-, See-
grabarz (zapowietrzonych)	le croque-mort (des pestiférés)	der Todtengräber
fałd; marszczka, zmarszczka	le pli; la ride	die Falte; die Runzel
fałdować, marszczyć	faire des plis, rider, froncer	falteln, runzeln
mór, powietrze morowe	la peste, le typhus d'Orient	die Pest, Seuche
żeglarz, marynarz	le marin	der Seemann
brukować	paver	pflastern
kładka z deszek dla pieszych	le trottoir de planches, les passerelles <i>f. pl.</i> (sur la glace)	die gelegten Bretter <i>pl.</i> für Fussgänger
most	le pont	die Brücke
motać, nawijać; trząść, potrząść (głową)	dévider; branler, secouer (la tête)	aufwinden, haspeln; schütteln
motek; rozrzutnik, marnotrawca	un écheveau (de fil); dissipateur <i>m.</i>	die Strähne, das Gebinde; Verschwender <i>m.</i>
motyka	la pelle, pioche	die Schaufel, Hacke, Haue
korba, rączka do obracania; motyl mchowy; mszysty	la manivelle; le papillon de mousse; moussu, couvert de mousse	der Drehling; Schmetterling Moos-; moosig
strzępek; fręzla, kutas	le filet de frange; les franges <i>f. pl.</i>	der Fransenfaden; die Franse, Franze
fręzłowy, strzępiasty	de frange	Fransen-

МОХЪ <i>m.</i> мѡхъ <i>f.</i> мочалитъ, из- <i>v.</i> мочить, мачивать <i>v.</i> мочити мочка <i>f.</i> мочный, мощный <i>adj.</i> моштанъ мочь, мощь <i>f.</i> мошть мочь, могать <i>v.</i> моштин мошеникъ <i>m.</i> мошеничать, с- <i>v.</i> мошка <i>f.</i> моши <i>f. plur.</i> моштин мракъ <i>m.</i> мракъ мраморъ <i>m.</i> мраморъ мрачить <i>v.</i> мрачный <i>adj.</i> мрачнъ мститель <i>m.</i> мстителъ мстительный <i>adj.</i> мстить <i>v.</i> мстити мудрено <i>adv.</i> мудреный <i>adj.</i> мѡдрень мудрецъ <i>m.</i> мѡдрецъ мудрить, мудро- вать <i>v.</i> мѡдрити, мѡдро- вати мудрость <i>f.</i> мѡдрость мудрствовать <i>v.</i> мѡдрствовать мудрый <i>adj.</i> мѡдръ мужать, воз- <i>v.</i> мужской <i>adj.</i> мѡжскъ мужеубийца <i>f.</i> мужество <i>n.</i> мѡжество мужикъ <i>m.</i> мужина, мушина <i>m.</i> мѡжъ мужъ <i>m.</i> мѡжъ муза <i>f.</i> музыка <i>f.</i> мука <i>f.</i> мѡка мука <i>f.</i> мѡка мулъ <i>m.</i> мѡлъ, мѡскъ мундиръ <i>m.</i> муштукъ, му- штукъ <i>m.</i>	МЪХ; МЪХ, влас пикоч, пикнѣя, пикотиѣя раздѣлѣм на ништки квасѣя, топѣя; мокрѣя, на- мокрѣювам ништка, жипа, влакно ѣак, силен, ѣдѣръ; моштен, заможен, можен ѣакост, сила, мошт мога, бивам в сила; знаѣя, вѣшт съм крадѣѣо, оберник, гидѣѣя крада, обирам мухица моштин, липсана мрак, тѣмнина, тѣма мермер, мрамор помрачавам, затѣмнѣвам мрачен, тѣмен отмѣститель отмѣстителен отмѣздѣвам, отмѣстѣвам хитро, маѣсторски хитѣръ, остроумен, маѣ- сторски, искусен мѣдѣръ мѣдруювам, хитруювам мѣдрост мѣдруювам, философству- вам мѣдѣръ достигаем мѣшка вѣзраст, врѣст мѣшки коѣа тоѣе убила своѣа тѣжъ мѣшка вѣзраст, врѣст; мѣштво, ѣунаштво, срѣд- це селачин, селач, селчанин, селѣнин; дебедашки мѣжъ мѣж; задомен мѣж, сту- панин муза музика, свирнѣя, граѣя мѣза, мѣчене, пѣжѣл брашно мѣсеа, муле, катѣръ мундир, востѣум, облѣкло, дрѣха зѣбалаец, водило; дувалаце	маховина; маѣе, паперѣе мокраѣа рашчупавати, рашчупати квасити, киселити; мочи- ти влакно ѣак, снажан; моѣан, силен ѣачина, снага моѣи; знати нитков, неваѣалац, лу- пеж, вараѣипа варати, лагати реса (с гаѣтанима) мошти мрак, помрчина мрамор мрачнѣи, помрачавати мрачан, таман, мутан осветникъ осветѣив, осветнички, о- светни светити, светити се вешто, знаѣачки вештачки, знаѣачки мудрац, философ мудровати, извиѣати мудрост мудровати, размишѣлати мудри приспети за женидбу, по- стѣати момак мушки, за човека мужеубиѣица мушки век; ѣунаштво, хра- бост сеѣлак; теѣак, цѣпаница човек човек; муж муза музика мука, бол брашно мазга униформа, мундир узда; дуѣлац, муштинѣла	mech; prachové peří, pernatý prach moč roztrpěpiti navlažovatí, navlažiti; močiti, namáčetí vlákno silný, mohutný; mocný mohutnosť, síla moci; uměti šibal, podvodník, klamač šiditi, šibalstva provozovati mošna, měsíc ostatky (svatých) mrak, temno, temnota mramor mračiti, zatemniti, zatemňovati mračný, temný, zasmušilý mstiteľ mstici; mstivý mstiti, pomstiti, mstiti se uměle umělý mudřec mudrovati moudrost mudrovati moudrý mužněti, vznužněti mužský žena, která zabila svého muže, mužebojka mužství, věk mužský; mužnosť, smělost, udatnosť sedlák; hrubý člověk, hrubec mužský, muž muž; muž, manžel musa hudba, muzika muka mouka mezek, mul vojenský oděv, uniforma udidlo, zubadlo; hubní strojek
--	--	---	---

mech; mech, meszek, puch	la mousse; le duvet (poil)	das Moos; der Flaum
mocz strzępić, wystrzępić zwilżać; moczyć, maczać	l'urine <i>f.</i> séparer en filaments mouiller, humecter; tremper	der Harn. Urin zersplittern, zerfasern anfeuchten; einweichen
włókno mocny, silny; potężny	le filament, la fibre fort, robuste; puissant	die Faser, Fiber stark, kraftig; mächtig
moc, siła	la force, vigueur	die Kraft, Starke
móc; wiedzieć	pouvoir; savoir	können; wissen
łotr, szalbierz, oszust	le filou, fripon, le fourbe	Spitzbube, Betrüger <i>m.</i>
oszukiwać, oszukać woreczek, sakiewka, mieszek relikwie	filouter, friponner la bourse à tirants les reliques <i>f. pl.</i> (d'un saint)	betrogen, Spitzbüberei machen der Buntel die Reliquien, Gebeine <i>pl.</i>
mrok, zmrok, ciemność	l'obscurité, les ténèbres <i>f. pl.</i>	die Finsterniss, das Dunkel
marmur	le marbre	der Marmor
ćmić, zaciemniać, mroczyć ciemny, zaćmiony, posępny	obscurcir sombre, obscur, ténébreux	verdunkeln dunkel, finster, düster, trüb
mściciel	vengeur <i>m.</i>	Rächer <i>m.</i>
mścicielski, mszczący; mściwy	vengeur; vindicatif	rachend; rachsüchtig
mścić się za co, wywierać zemstę za co	venger, se venger, tirer vengeance de	rächen, Rache nehmen, sich rächen
sztucznie sztuczny	ingénieusement ingénieux	künstlich künstlich
mędrzec	le sage, philosophe	der Weise
mędrkować	subtiliser, raffiner	klügeln, kunsteln
mądrość	la sagesse	die Weisheit
rozumować, filozofować	philosopher	philosophiren, nachgrubeln
mądry	sage	klug, weise
mężnieć, zmężnieć, dorastać	atteindre l'âge viril, être dans la virilité	mannbar werden
męski	d'homme, pour homme	Manns-, Männer-
mężobójczyni	la femme qui a tué son mari	die Mannesmorderin
męskość; męstwo, mężność	l'âge viril <i>m.</i> ; le courage, la vaillance	männliches Alter <i>n.</i> ; die Tapferkeit
chłop; gbur, prostak, grubianin	le paysan; le rustre	der Bauer; grober Mensch
mężczyzna	un homme	ein Mann, eine Mannsperson
mąż; mąż, małżonek	l'homme; le mari	der Mann; Mann, Ehemann
muza muzyka męka, utrapienie, udręczenie	la muse la musique le tourment, la peine, douleur, le sup- plice	die Muse die Musik, Tonkunst die Plage, der Schmerz
mąka	la farine	das Mehl
muł	le mulet	das Maulthier
mundur	l'uniforme <i>m.</i>	die Uniform
munsztuk, wędzidło; munsztuczek	le mors; embouchure <i>f.</i> (de cor)	das Gebiss; Mundstück

мурава <i>f.</i> , муръ <i>m.</i> мурава <i>f.</i> моурава муравей <i>m.</i> мравий муравейникъ <i>m.</i> муравить <i>v.</i> муравчатый <i>adj.</i> мурашъ <i>m.</i> мурза <i>m.</i> муранкать, мур- ныкать, мурнык- нуть <i>v.</i> мурутій <i>adj.</i> мускулъ <i>m.</i> муслить, заму- слить <i>v.</i> мусорщикъ <i>m.</i>	гдеч, глазур мурава мрав, мравка, мравија, мравја, мравунка мравник, мравејник глежосвам шарен, пѣстър, на калки мала мравка мурза преда; бѣбрја прѣз зѣбн, гурѣам тъмен, чръникав, кестенев мишца, мускул окавам с лиги возник за изхвърляване нечистоти боклук, струпани дръвета и камъне, нечистоти мусулманин мусулманство мѣтѣа мѣтен ставам мѣтен оръчка, жарулек; бѣ- рица мѣтно мѣсто муфта муха мухоловка мухомор кестенев кон със бѣла гла- ва мѣченик мѣчене мѣка; мѣтене мѣчител, джелатин, тиран мѣчителски, тирански мѣча мѣча брашнар брашнѣн, брашнѣст малка муха, мушица; пла- стир за приштовѣ; ни- шан мушкатен, индијски орѣх, индиѣн джевизи мушкет, пушка уча, научавам занасѣм, заварвам бръзо врѣхнина, печалба, до- бивка затикам със мѣх отмѣстѣване ми	глеђ млада трава, рудна мрав мравиѣак глеђосати попрскан, на бобице мравак мурза (татарски кнез) прести; гунѣати, мумлати мургаст, мре мускул, мишић балиги, сляинити, жваляти који извози крш од зида- ња (комаде цигаља, пре- па, малтера и т. д.) крш (од зидања) мусломан мусломанство мутити мутан замућивати се, мутити се справа за пенење; брѣба- вица, говорљивица мутник, мутно место муф муха мухара, мухоловка мухара шарац мученик мучење мучење, мука, патња; му- ћење мучилац, мучитель суров, тирански сурово поступати, тира- нисати, мучити мучити, тиранисати брашнар брашновит, брашнаст мушица; визикатор, фла- стер, мелем (прилеп- љен); нишан орашчић пушка, дуга пушка држати у реду, обучавати уграбити, зграбити, одју- рити, јурити интерес, добит маховином крпити или пунити освета ми	poleva, poliva pažif, đrn, trávnik mravenec mravenišťe polivati (nádobý) kropinaty (o tkaninách) malý mravenec murza (kníže tatarský) vměti, vrhokati, přasti (o kočce, rysu či ostrovidu); mručeti, mrukati temnohnědý sval slintati rumař rozmel, rum musulman, moslemín, mahome- tán mahometánství, -stvo moutiti, kaliti mutný, kalný kaliti se moutev, moutvice; tlachavá žen- ština kalné místo (ve vodě) rukávník moucha, mucha mucholovka, -plašec, -plaška muchomor, -můrka hnědý s bílou lyskou (o koních) mučensík mučení muka, mučení; moucení, kalení mučitel mučitelský, ukrutný býtí mučitelem, krutě jednati mučiti moukař moučnatý; moučný muška; vesikátor; muška na střelné zbraní, na ručnici muškát mušket, mušketa, střelná zbraň cvičiti, přísne zacházeti s někým uchvatiti, hnáti lichva, zisk mechem, pokrývatí nebo zasrá- vatí mstění, pomsta mu
---	--	--	---

polewa, glazura murawa, trawnik	le vernis (de la poterie) la jeune herbe, le gazon	die Glasur das junge Gras, der Rasen
mrówka	la fourmi	die Ameise
mrowisko polewać, glazurować nakrapiany, kropkowany drobna mrówka, mróweczka murza (książę tatarski) mruczeć, mruknąć; mruczeć, nucić	la fourmière verniser (la poterie) moucheté, tacheté (des étoffes) petite fourmi le mirza (prince tatar) filer (du chat et du lynx); mormoter, fredonner	der Ameisenhaufen glasiren getropfelt, tüpfelig die kleine Ameise der Mursa (tatarischer Fürst) schnurren, knurren; hermurmeln, hertrallern
ciemnobrunatny muszkuł ślinić, zasłinić	brun foncé le muscle salir de bave	dunkelbraun der Muskel begeifern
ten, co gruz, rum wywozi	le gravatier	der Schuttkärner
gruz, rum	le gravois, les décombres <i>m. pl.</i>	der Schutt
muzułmanin, mahometanin	musulman <i>m.</i>	Mahomedaner <i>m.</i>
mahometyzm mącić	le mahométisme, islamisme troubler	der Mahometismus truben, trube machen
mętny	trouble	trübe
mętnieć, stawać się mętным mętawka; kobieta gadatliwa, papla	devenir trouble le moussoir; femme bavarde	trübe werden der Quirl; geschwätzige Frau
mętne miejsce w wodzie, męty, odmęt	endroit trouble <i>m.</i> (d'une eau)	der trübe Platz (eines Wassers)
zarękawek muchą	le manchon la mouche	der Muff, Schlüpfen die Fliege
muchołówka muchomor gniady z białym łbem (o koniu)	le moucherolle, gobe-mouche le tue-mouche (agaric) bai avec le chanfrein blanc (du cheval)	der Fliegenfänger der Fliegenschwamm braun mit weissem Maule
męczennik	martyr <i>m.</i>	Märtyrer <i>m.</i>
męczenie, trapienie, dręczenie	action de tourmenter, de martyriser	das Quälen, Martern
męka, męczarnia, męczeństwo; męcenie	le tourment, supplice; action de troubler	die Marter, Qual; das Truben
dręczyciel, trapiiciel	le tyran, bourreau	Peiniger, Quäler, Tyrann <i>m.</i>
okrutny, tyrański	tyrannique, cruel	grausam, quälend
postępować okrutnie, tyranizować	agir cruellement, martyriser	grausam verfahren, martern
męczyć, dręczyć, trapić	tourmenter, martyriser	quälen, peinigen, martern
mąkarz, mącznik mączysty; mączny muszka; weżykatoria; celik, cel u lufy, broni	le farinier, marchand de farine dominant beaucoup de farine; farineux une petite mouche; un vésicatoire, emplâtre vésicatoire; le bouton de mire, la mire	der Mehlhändler viel Mehl gebend; mehlicht kleine Fliege; Fliegenpflaster <i>n.</i> ; das Visirkorn
gałka muszkatoowa, muszkat	la muscade	die Muskatnuss
muszkiet ćwiczyć kogo, brać go w klubę, trzymać w karbach unosić, porywać	le mousquet tenir sévèrement, dresser emporter, entraîner rapidement	die Muskete, Flinte abrichten, streng halten schnell fortbringen, jagen
lichwa, zysk	l'usure <i>f.</i> , le gain	der Wucher, Gewinn
mszyć, mchem okładać lub przetykać	boucher ou garnir de mousse	mit Moos belegen oder zustopfen
zemsta	la vengeance	die Rache
my	nous	wir

dworek wiejski, folwark biegać tam i sam, szwendać się, szar- zać, niweczyć dzierzawca czesać (len)	la maison de campagne, métairie courir ça et là; fripper, user le fermier, métayer sérancer	das Landhaus, Pachthaus, die Meierei hin und herlaufen; vertragen der Pachter hecheln
mydlić mydło: piana (na koniach)	savonner le savon; l'écume <i>f.</i> (sueur du cheval)	einseifen die Seife; der Schaum (auf Pferden)
mydlarnia	la savonnerie	die Seifensiederei
mydlarz mydelniczka, puszka na mydło umywalnia	le savonnier la boîte à savon la chambre de bain	der Seifensieder die Seifenbuchse die Badstube
pomywacz myślny, w myśli, umysłowy	laveur <i>m.</i> de la pensée, mental	Wascher <i>m.</i> Gedanken-, innerlich
nazwa litery M	nom slaven de la lettre M	der Name des Buchstaben M
myśliciel myśleć, rozważać; troszczyć, frasować się myśl	le penseur penser, songer à; se soucier la pensée, idée	der Denker denken, überlegen; sich bekümmern der Gedanke
przyładek oszukiwać, zwodzić, durzyć; trwonić, marnotrawić celnik	le cap. promontoire tromper, duper; dépenser, dissiper le péager, publicain	das Vorgelirge betrogen, anführen; verschwenden der Zollner, Zolleinnehmer
celnik, poborca cła lub myta	le péager, douanier	der Zolleinnehmer
komora celna	la douane	das Zollhaus, Zollamt
cło, myto	le péage	der Zoll
biegunka (u zwierząt) pierzenie się (ptaków drapieżnych) myć, prać	la diarrhée, foire (des animaux) la mue (des oiseaux de proie) laver, blanchir	der Durchfall (bei Thieren) das Federn, Mausern waschen, abwaschen
mycie, pranie	le lavage, blanchissage	das Waschen, die Washerei
ryczeć	mugir, beugler, meugler	brullen (von Rindern)
łapka na myszy, myszołówka myślenie myszka, muszkuł; ramię, ręka	la souricière action de penser le muscle; le bras, la main	die Mausefalle das Denken der Muskel; der Arm, die Hand
mysz; nietoperz, gacek	la souris; la chauve-souris	die Maus; die Fledermaus
arszenik miedziany, koloru miedzi; miedzisty, miedziany kotlarz	l'arsenic <i>m.</i> cuivré; cuivreux, mêlé de cuivre le chaudronnier	der Arsenik, das Berggift kupferfarbig; kupferhaltig der Kupferschmied
miedź; miedź, pieniądze miedziane	le cuivre; la monnaie de cuivre	Kupfer <i>n.</i> ; das Kupfergeld
padalec kredować, bieleć, wybielić kredą	l'orvet <i>m.</i> blanchir avec la craie	die Blindschleiche kreiden, weissen
kreda	la craie	die Kreide
zamiana	le troc, échange	der Tausch, Wechsel
trudniący się zamiana, zamieniacz	un échangeiste	Tauscher, Vertauscher <i>m.</i>
wekslarz	le changeur	der Wechsler, Geldwechsler
mieniać, zamieniać	changer, troquer, échanger	tauschen, wechseln, verwechseln
miara; miara, rytm	la mesure; le rythme	das Mass; der Rhythmus, das Zeitmass
miara, skala	la mesure, échelle	das Mass, der Massstab

miara do miary, pełny, dokładny	la mesure (de tailleur etc.) de mesure, ayant la mesure, exact	das Mass das bestimmte Mass enthaltend
mierzyć, odmierzać	mesurer	messen, ausmessen
mieszanka (dla bydła) kijek do mieszenia, gniesienia	la provende, dragée le bâton à pétrir	das Mengfutter der Stock zum Kneten
miesić, gniesić, ugniatać	pétrir	kneten
małe miejsce; miasteczko	petite place; la petite ville, le bourg	das Platzchen; Stadtchen, der Flecken
miejsceowość miejscowy	la localité, le local du lieu, des lieux <i>pl.</i> , local	die Ortslage, Oertlichkeit Orts-, örtlich
miejsce; plac, miejsce budowy; miejsce, posada, służba	le lieu, endroit, la place; l'emplacement <i>m.</i> ; place, la charge, emploi, le poste	der Ort, Platz; Bauplatz; das Amt, der Dienst
położenie (miejsca) miejsce pobytu	la situation, assiette, le site le séjour, domicile	die Lage (eines Ortes) der Wohnort, Wohnsitz
miejsce urodzenia gałka z ciasta do karmienia kapłonów kalendarz miesiąc; miesiąc, księżyc	le lieu de naissance la pâte à engraisser les chapons le calendrier, almanach le mois; la lune	der Geburtsort der Teig zum Mästen der Kapaunen der Kalender, Almanach der Monat; der Mond
miesięczne cel, meta znaczyć; mierzyć, celować	la ration mensuelle de vivres le but, la cible marquer (le linge); viser	der monatliche Unterhalt das Ziel merken; zielen
znak, znaczek trafny, celny kusiernik futro; miech, szawłok, buklak; miech (kowalski)	la marque, le signe qui vise juste le fourreur, pelletier la pelleterie, fourrure; une outre; le soufflet (de forge)	Zeichen <i>n.</i> genau, treffend, sicher der Kursdner, Pelzhändler das Pelzwerk, Rauchwerk; der Schlauch; Blasebalg <i>m.</i>
mieszać, kłócić; przeszkadzać	mêler, mélanger, remuer; déranger, empêcher	mengen, mischen, umrühren; verlin- dern, stören
worek, mieszek	le sac	der Sack
ociągać się, bawić się długo, zwlekać	tarder, lambiner, lanterner	zaudern, zögern, verweilen
ociężały mieszczanin mieszczanstwo, mieszczenie miękki, delikatny, kruchy; czuły, tkliwy miętko	lent, lambin bourgeois <i>m.</i> le corps ou l'état <i>m.</i> des bourgeois mou, tendre, doux; sensible, com- pissant mollement, tendrement	schwerfällig Burger <i>m.</i> die Bürgerschaft weich, zart, murbe; sanft, empfindlich, mitleidig weich, weichlich
miękkiego serca, czuły, litościwy	sensible	sanftmuthig, mitleidig
delikatny (o owocach) miękużyć	qui a la chair tendre (des fruits) rendre mou, amollir, adoucir	weich, zart (von Früchten) erweichen, weich machen
miękczeć, mięknąć	s'amollir, devenir mou	weich werden
miazga; wytłoczyny z kartofel	l'aubier <i>m.</i> ; le marc des pommes de terre	der Splint (an den Baumen); die Kartoffelrester
oskrobiny	écharnure <i>f.</i> , le bourrier	das Abschabsel
plewa, miękiny mięksiz (chleba), miękuszka, ośródką; mięsistość mięksiz, mięsistość; mięso (owoców), mięsistosć	la balle (du blé) la mie (du pain); la chair molle (des fruits) la partie molle (de la chair); la pulpe (des fruits)	die Spreu, das Kaff die Krume; weiches Fleisch (der Früchte) der weiche Theil; das Fleisch (der Früchte)

мяло <i>n.</i> , мялица, мялка <i>f.</i> мямлять <i>v.</i>	чукало	трлица	médlice
	мъмрѣ; запънвам се, зајек- вам се (в говорене то)	жвалити, мрмѣати, тепа- ти; натуцати, запињати (у читању)	breptati; zajikati se
мясистый <i>adj.</i> мясникъ <i>m.</i> мясничать <i>v.</i>	месат, месен месар, касачини месар съм	меснат месар клати, радити занат ме- сарски месни; меснат	masitý masař, řezník být řezníkem
мясной <i>adj.</i> масынь мясо <i>n.</i> месо мясопустъ, -пустіе <i>n.</i>	месен, на месо; месат месо заговѣзни	месо месне покладе	masný; masitý maso počátek velikého postu
мясопустъ мясоѣдъ <i>m.</i> мясоистъ мясти, мятать <i>v.</i> масти (матѣ) мята <i>f.</i> матта, матва мятежникъ <i>m.</i> мятежннкъ мятежный <i>adj.</i> мятежнъ мятежъ <i>m.</i> мятель, мятелица <i>f.</i> мятликъ <i>m.</i> , мят- лица <i>f.</i> мять, минать <i>v.</i> млати (мънж) млауать, млаукнуть <i>v.</i> мячь <i>m.</i> мърница <i>f.</i>	месници клатѣ, ајулѣѣ, мѣтѣ метва, чубрица, гјузум бунтовник кој то се бунѣ, бунтува, по- дига буна, подвиг, размирица вијалица, фрѣтуна, врѣту- на метла мѣсѣа, мачкам; строшавам, разбивам, мѣна мечѣ, мѣцувам, замечвам (за котки) топ чаша за миро (конкома с миро) миро, јелеј; добра мириз- ма миросване, миропомазане (кризмане)	месојеѣе узбуњивати, мутити нана смутѣиваѣ, метежник, бунтовник смутѣив, немиран, бун- тован узбуна, перед, метеж вејавица, меѣава пачиѣа трава гњечити, месити; трлити, туцати маукаѣи лопта, грудва суд за свето миро миро; мирис, балсам миропомазане; мазане	čas, ve který volno jísti maso másti, nepokojiti máta (kadeřavá) odbojník, buřič nepokojný, odbojný zbouření (lidu), odboj metelice metlice, lipnice (rosl.) uhnětati; třít (konopě) mňoukati míč nádobna na křížmo křížmo; libovonné věci pomazání křížmem; pomazání

Н

на <i>praepr.</i> на набатъ <i>m.</i> набережная <i>adj. f.</i> , набережня <i>f.</i> набережный <i>adj.</i> набивать, набить <i>v.</i> набивка <i>f.</i> набили <i>f. plur.</i> набирать, набрать <i>v.</i> набьрати, набьратн наблюдатель <i>m.</i> наблюдательный <i>adj.</i>	на, врѣху, врѣх, врѣс глѣч, крамола, крамолна камбана крајбрѣжна пѣтека крајбрѣжен набивам; пльнѣа, наплъ- нѣм, наплънѣувам набиване ватала набирам, бера, събирам; набирам рекрути, дотѣк- мѣвам сыгледател на сыгледване	на; па ето, нүто ларма, лупа, звоно на ларму обала, насип поред обале на обали, с обале, при- брежни набиѣати, набити; испу- нѣати, испунити, пунити набој, набиѣане, набитак, пунѣе чунак (у разбоју) купити, закупити, скупи- ти, сабирати, сабрати; пописивати, уписивати, пописати, уписати посматраѣа, истражива- ѣац за посматрање, посматра- лачки	na, za; na! nate! zvonění na poplach nábřeží, -břežň nábřežný beranem zarážeti, zaberaniti; vy- cpati, naplniti nabíjení, zarážení beranem bidlo (u tkalcovského stavu) nabíratí, nabrati, sbíratí, sebrati; bráti na vojnu pozorovatel ke pozorování náležitý
--	---	---	---

międlica	la macque, le brisoir	die Hanfbreche, Flachsbreche
mruczeć; jąkać się, zacinąć się	mâchonner (en parlant); ânonner (en lisant)	murmeln; stottern
mięsisty rzeźnik trudnić się rzeźnictwem	charnu, fourni de chair le boucher, étalier exercer le métier de boucher	fleischig, dick der Fleischer, Metzger das Fleischerhandwerk treiben
mięsny; mięsisty	de viande; charnu	Fleisch-; fleischig
mięso	la chair, viande	das Fleisch
początek postu	le carême-prenant	der Anfang der Fasten
mięsopust	le charnage, le temps où l'on fait gras	die Fleischzeit
niepokoić, trwożyć	troubler, agiter, bouleverser	beunruhigen
mięta	la menthe, menthe crépue	die Munze, Krausmünze
powstaniec, buntownik, rokoszanin	le rebelle, mutin	der Rebell, Aufruhrer, Emporer
powstańczy, buntowniczy	séditieux, factieux, rebelle	aufruhrerisch, unruhig
powstanie, rokosz, bunt	la révolte, émeute, sédition	der Aufruhr, die Empörung
zawierucha, zamieć	le tourbillon de neige	das Schneegestöber
wiklina	le paturin	das Rispengras
gniść, ugniatać; miedlić	pétrir; briser, macquer, teiller (le chanvre)	kneten; brechen
miauczeć, miauknąć	miauler	miauen (wie eine Katze)
piłka puszka na olej święty	la balle, paume le chrisma, vase pour le saint chrême	der Ball, Spielball die Chrisambuchse
olej święty, krzyżmo; pachnidła, wonności	le saint chrême; le parfum	das Salbol, der Chrisam; Balsam
namaszczenie olejem świętym, bierzmowanie; namaszczenie, pomazanie	la chrismation, onction (du baptême, de la confirmation); le sacre (d'un souverain)	die Salbung mit dem Chrisam; Firmung <i>f.</i> ; die Salbung, Weihung

N

na, w, za; na! naści!	sur, contre, pour, en, dans; tiens! tenez! voilà!	auf, an, in, gegen, zu, für; da! nimm!
dzwonenie na gwałt, na trwogę, alarm	l'alarme <i>f.</i> , le tocsin	der Larm, die Sturmglocke
nadbrzeże, przybrzeże	le quai	der Kai, Flusssdamm
nadbrzeżny	situé sur la rive	am Ufer befindlich
nabijać, nabić, powbijać, nabijać obrycze, pobijać obryczami; napychać, napętniać	enfoncer, ficher en quantité; garnir, remplir	einrammeln; ausstopfen
wbijanie, nabijanie	action d'enfoncer	das Einrammeln
bidła (u krosien) nabierać, nabrać; werbować, zaciągać, pobrać	le battant (de métier) cueillir, ramasser; recruter, lever, enrôler	die Lade (am Weberstuhle) sammeln, aufnehmen; werben, anwerben
sposstrzegacz	observateur <i>m.</i>	Beobachter <i>m.</i>
sposstrzegania, od sposstrzegania	d'observation	Beobachtungs-

наблюдать, на- блюдсти <i>v.</i> наблюсти (наблю- дѣ)	сыслеждам; назја, пздир- вам, опазвам	посматрати, истражива- ти; надзирвати, пазити, мотрити	pozorovati; dohlédati na
набобенный <i>adj.</i> набожнѣ	побожен, богобожазлив, ре- лигиозен, чръковник	побожан, богомољан	nábožný
набольшій <i>adj.</i>	главатар	платно шарано штампом, циц	tiskéné plátno
наборщикъ <i>m.</i> наборъ <i>m.</i> , набор- ка <i>f.</i>	кој то набира рекрути събирани; рекрутско на- бирани	старешина, поглавица, пр- вак	první, hlava, náčelník
набравивать, на- брести <i>v.</i>	удрѣм се (о нѣшто); на- трупвам се	који уписује у војнике слог; рекрутовање, упи- савање	najímatel vojska
набрасывать, на- бросить <i>v.</i>	нахврѣлѣм, намѣтам, на- метнувам	спотаћи се, спотицати се; слећи се, скупити се	skladba, sbírka; brání na vojnu
набрюжать <i>v.</i>	мѣмрја много	натрпати, набацати	zaváditi o něco; sbíhati se
набѣгать, набѣ- жать <i>v.</i>	удрѣм се (о нѣшто); спус- нувам се (на нѣшто); събирам се	угрејати, напунити уши (коме)	hoditi na sebe
набѣгивать, набѣ- гать <i>v.</i>	научавам (кон)	натрчати, налетети, наса- дити се; стићи, пости- ћи; прирати се, ску- пити се	broukati, nabroukati se
набѣгъ <i>m.</i> ; набѣ- гомъ <i>adv.</i>	нападене, навлазване; из едни път	учити, научити (коња)	naběhnouti na něco; dohnati, dostihnouti; nabíhati, sbíhati se
набѣло <i>adv.</i> навага <i>f.</i>	чисто, на чисто	најезда, навала; листом, из неада, од један път, из затрке	vycvičiti koně k běhání
наважденіе <i>n.</i> наважденіе	род риба	на чисто	náběh, nápad, napadení; nábě- hem, náhle
наваживать, наво- зить, навестъ <i>v.</i>	раздразјуване, подкан- ване	ослић, дорац	na čisto (o písmě) dors (ryba)
наваливать, нава- лить <i>v.</i>	карам, возја много	мамац, намама, дражење, навођење	navádění
навалить <i>v.</i>	натрупувам, награмадѣ- вам	навући, навестп (много чега)	navázeti, navoziti
навалити	валѣм, правја плѣст	гомилати, натрпати	navalovati, navaliti
наваривать, нава- рить <i>v.</i>	варја; заварѣвам, каја със стомана	наваљати, нагомилати	mnoho povalechovati
наваръ <i>m.</i>	отвар, булион	скувати, накувати; пре- ковати, ковањем саста- вити у једно; клепати	vařiti; svařovati (železo); ocelo- vati
навастривать, на- вострить <i>v.</i>	наострјувам, изострјувам, точа	буљон, супа	rosol z masa
наострити, наош- трити, наоштра- вати		оштрити, наоштрити	ostřiti, naostřiti
наващивать, наво- щить <i>v.</i>	мажа, трѣкам с воскѣ, вак- сосувам	навоштити, уовштити	navoskovati
наверстывать, на- верстать <i>v.</i>	награждам, възнагражда- вам, заплаштам	нагнадити, повратити (гу- битаѣ)	nahrazovati, nahraditi
навертывать, на- вернуть <i>v.</i>	увивам, обвивам	насувати, намотати, на- мотавати, навртати	namotávat, namotati, ovinouti
наверчивать, на- вертуть <i>v.</i>	пробивам, правја дупки	пробуштити, избуштити	navrtati (díru)
навеселиться <i>v.</i>	веселја се, развеселѣвам се	навеселити се	naveseliti se
навеселѣ <i>adv.</i>	малко пијан	весео, угрејан вином, на- пит	býti vinem rozveselen
навечеріе <i>n.</i> навечеріе	навечере, бѣднија т ден, вечер	навечери, уочи ког свеца	večer (před svátkem), vigilia
навзничъ <i>adv.</i>	грѣбишком, на възнак, о- пак	наузнако, на леѣа	na znak
навивать, навить <i>v.</i> навивати	навивам, намотавам; осук- вам	намотавати, намотинава- ти, сувати; уплетати, у- вијати	navíjeti, naviti, navinouti; krou- titi, soukati
навинчивать, на- винтить <i>v.</i>	завивам	навијати шпак, навртати	přisroubovati
навить, навратъ <i>v.</i>	лѣжа, браштолевја много	налаживати, налагати	nalhati, nerozumně tlachati
навислый <i>adj.</i>	склонен	нагнут, накрнут, који ви- си, наднесен	navislý, svislý
нависнуть <i>v.</i>	провѣсвам се, навеждам се	висити, бити нагнут, на- кривѣен, наднети се	svisnouti, nachýliti se
нависать, навлечь <i>v.</i>	привличам	навлачити, навући	privlékati, přivléci, přivábiti někomu něco
навлечити			

spozstrzegać, przestrzegać, zachowywać; uważać	observer; surveiller	beobachten; beaufsichtigen
nabożny, pobożny	pieux, religieux, devot	andachtig, fromm
plótno drukowane	la toile peinte	die gedruckte Leinwand
pierwszy, naczelnik	le premier, le chef	der Erste, das Haupt
werbownik	le recruteur	der Werber
zbieranie, zbiór; pobór	le rassemblement; le recrutement	die Zusammensetzung; Rekrutierung
natrącać, najść, natknąć się na co; zbić, zwalić się	se heurter; s'attrouper	auf etwas stossen; zusammenlaufen
zarzucać, zarzucić (na siebie)	jeter à la hâte sur soi	umwerfen
naburczeć, namruczeć	gronder, grogner beaucoup	einem die Ohren voll brummen
nabiegać, nabić, wpaść na co; dopę- dzać, doganiać; zbiegać się, zbiec się, nabiegać	heurter, donner contre; fondre sur, atteindre; se rassembler	auf etwas stossen; einholen; in Menge herbeieilen
ujężdżać konia na wyścigi	dresser à la course (un cheval)	(ein Pferd) zum Rennen abrichten
napad, najazd; za jednym rozpadem, nagle	l'incursion, irruption, invasion; d'em- blée, d'un seul élan	der Ueberfall, Einfall; mit einem An- lauf, plötzlich
na czysto dorsz	au net (d'un écrié)	in's Reine der Dorsch (Fisch)
podszuczenie, podburzenie	le dorsch, callarius instigation, incitation, la suggestion	die Verlockung, Anhetzung
nawozić, nawieźć	charrier, voiturier en quantité	in Menge anfahren, zufahren
nagromadzać, nawalać, nawalić	entasser, amonceler	aufhaufen
nawalrkować	fouler, feutrer en quantité	zusammenwalken
nagotować, nawarzyć; spajać, spoić; nastalać, nastalić	préparer par la cuisson, cuire; souder, uire en forgeant; acérer (un outil)	kochen, auskochen; anschweissen, um- schmieden; verstahten
rosół	le bouillon	die Fleischbrühe
naostrzać, naostrzyć	aiguiser	vollends scharfen
nawoskowywać, nawoskować	enduire, frotter de cire	mit Wachs einreiben
wynagradzać, wynagrodzić	compenser, dédommager, récupérer	ersetzen, entschädigen
nakręcać, nakręcić, nawinać	entortiller sur	aufdrehen, aufwickeln
nawiercać, nawiercić	percer de trous	Locher einbohren
nabawić się	se divertir à son aise	sich recht lustig machen
będać podochocnym, podchmielonym	en pointe de vin, entre deux vins	mit einem kleinen Rauschen
wilia	la vigile, veille (d'une fête)	der Abend (vor einem Feste)
na wznak	à la renverse, sur le dos	rücklings, auf dem Rücken
nawijać, nawinać, zwinąć; zakręcać	rouler, dévider, mettre en peloton; tordre, tresser	aufrollen, aufwickeln, aufwinden; zu- drehen
naśrubować	visser (un écrou)	aufschrauben
nabajać, napleść, napaplać	mentir, radoter beaucoup	viel dummes Zeug schwatzen
obwisły, zwisły	incliné, en pente, saillant, en saillie	herabhängend, schief
obwisnąć, zwisnąć	pencher, être incliné, être saillant	herabhängen, sich auf die Seite neigen
ściągać, ściągnąć	attirer, encourir	herbeiziehen, herbeirufen

prowadzić, naprowadzać; celować, kierować; ścigać, sprowadzać	conduire, diriger; pointer, viser, braquer; attirer, causer	anführen; richten; verursachen
celowanie, kierowanie	action de pointer	das Richten
wylew, powódź, nawodnienie	l'inondation <i>f.</i> , la submersion	die Ueberschwemmung das Bewässern
oblewać, nawodniać	inonder, submerger	bewässern
nawozić, gnoić	fumer, engraisser amender	mit Mist düngen
nawóz, gnoj sprowadzać, nawleć	le fumier, engrais traîner en quantité	der Mist, Dünger viel zusammen schleppen
poszewka nasmarodzić	la taie d'oreiller répandre une odeur infecte	der Ueberzug, die Bettziehe einen Gestank verbreiten
narzadować	charmer, ensorceler	behexen, bezaubern
nakładać, nałożyć nawalić	entasser, jeter l'un sur l'autre	aufstacheln
nakraść na zawsze nawykąć, nawyknać	amasser par des vols pour toujours, pour jamais, à jamais s'accoutumer, s'habituer	zusammenstehlen auf immer, für immer sich gewöhnen, lernen
nawyczka, zwyczaj, wprawa objuczać, objuczyc	la routine, habitude charger (une bête de somme)	die Gewohnheit, Fertigkeit (Thiere) bepacken, beladen
dowiadzać się dowiedzieć się	s'informer, s'enquérir	sich erkundigen
napewne, pewnie, niechybnie szopa; baldachin	certainement, avec certitude pour sûr un auvent; le baldaquin	gewiss, unfehlbar der Schoppen; Baldachin
obmowa zawieszać, zawiesić; odważyć	la calomnie suspendre; peser	die Verläumdung aufhängen; abwägen
odwiedzać, odwiedzić	visiter, faire visite	besuchen, einen Besuch machen
natrętny, naprzykrzony przywiązywać, nawiązać	importun, insolent, ennuyeux attacher	zudringlich, lastig, überlastig anbinden
naśmiecić, napaskudzić	salir	beschmutzen
nahajka knot upalony; żużel	un fouet court le lumignon (de chandelle); la crasse (sur le métal)	die kurze Peitsche die Lichtschnuppe; Schlacken <i>pl.</i>
naginać, nagiąć	courber, plier	biegen, krummen
golutenko, nago	tout nu	nackt, nackend
zuchwalec	un insolent, impertinent	ein frecher Mensch
zuchwały, bezwstydy, bezczelny	effronté, impudent, insolent	frech, unverschamt
napatrzeć się	regarder, contempler à son aise	sich satt sehen
nagniałać, nagnieść	presser, serrer	drücken
zropienie gadać, nagać; obgadywać, obma- wiać; czarować, zaczarować	la suppuration dire, débiter; calomnier; charmer, en- sorceler	das Eitern klatschen; verläumden; besprechen, hexen
obmowa	la calomnie	die Verläumdung
nagi, goły	nu	nackt, bloss
nago; zgoła, do szczętu, zupełnie	à nu, à découvert; entièrement	entblosst; ganz, vollig

нагоняй <i>m.</i> нагоняйть, нагнать <i>v.</i>	укорѣване, смѣрване гонѣа, пѣдѣа, пропѣдѣам; стигам, настигвам; ѣтас- вам	прекор, укор, приговор сагонити, сагнати; ухва- тити; стићи, пристићи	pokárání, dítka naháněti, nahnati (na jedno mí- sto); dohoniti, dolnati; dosti- hnouti někoho, rovnati se dělati přehradu
нагораживать, на- городить <i>v.</i> нагорный <i>adj.</i> нагорнѣ нагота <i>f.</i> нагота, нагость наготавливать, на- готовлять, наго- товить <i>v.</i> наготовати награбить <i>v.</i>	прѣграждам кој то је на гора та голоост, голоота, голотиѣа готѣѣа греба състребулка; печал- ѣа много	испреграживати планински, горски, брдски нагота, голоѣа наготовити, припремити, спремити	náhorný nahota, holost hotoviti, mnoho připravit sehrabati; nahrabati (peněz)
награда <i>f.</i> награждать, награ- дить <i>v.</i> награждение <i>n.</i> нагребать, на- грестъ <i>v.</i> нагромоздить <i>v.</i>	награда, плата, заплаата награждавам, награждам награждаване натрупвам с гребане турѣм, събирам на куп, награмадѣвам, награ- маждам	награда награђивати, наградити награда, поклон награбуѣати, награбуѣати нагомилаати, натрпати	náhrada, odměna nahrazovati, nahraditi, odměniti nahrazení, náhrada, odměna nahrabati, sehrabati nahromaditi
нагрудниѣ <i>m.</i> нагружать, нагру- зить <i>v.</i> нагрузка <i>f.</i> нагрѣвать, на- грѣтъ <i>v.</i> нагрѣшить <i>v.</i> нагрязнить <i>v.</i> нагринуть <i>v.</i> нагуляться <i>v.</i> надавать <i>v.</i> надатн, надати надавливать, нада- вить <i>v.</i> надаивать, на- доить <i>v.</i> надонти надалбливать, на- долбить <i>v.</i> надарить <i>v.</i> надбавка <i>f.</i>	грудник, нагрѣдник товарѣа, натоварвам, нато- варѣм натоварване нагрѣвам, съгрѣвам, топаѣа грѣша много окалѣвам, калѣм, омацѣвам дохождам неснадѣжано расхождам се давам много истѣскам много доѣа много дѣѣѣа със малки рѣзки дарѣа много качване цѣна, надаване	попрѣе, грудѣак товарити, натоварити товар загравати, загреѣати нагрѣшити, многогрѣшити укаѣати, заблатити упасти, нагнунути находати се, нашетати се надавати гѣечити, нагѣечити, из- гѣечити намустити почети дунити, мало наче- ти дубеѣм напоклаѣвати додатак, приложак, радощ, повишиѣа приложити, додати; више дати подизати, подићи, на ви- ше потискивати	náprsník, náprsní štít nakládati, naložiti náklad (břemen) nahyzovati, nahyztí mnoho nahřívati, nahřáti blátem zkaleti nenadále přijíti naprocházeti se hojně dávat vytlačovati, vytlačiti mnoho nadojiti (plný hrotek) nadlabati (nehluboce) dāti mnoho darův zvýšení ceny, přepłacení přidávati, přidati, připláceti; zvýšiti cenu, zdraziti posouvati, posunouti vzhůru
надвигать, надви- гать, надвинуть <i>v.</i> надворный <i>adj.</i> надгорнѣ надгробіе <i>n.</i> надгробный <i>adj.</i> надгробнѣ надавать, над- дать <i>v.</i> наддача <i>f.</i>	кој то је в двора т надгробен надпис надгробен надавам надаване сѣдирам, дѣра малко надежѣа, надѣване, упо- ване извѣстен, вѣрен дрѣнам много надглеждане, надзираване	дворски, авлијски надгробни натпис надгробни додавати, надметати се ценом, лицитирати лицитациѣа, продаѣа над- метаѣм, додатак, по- вишиѣа надирати, надрети надаѣе, нада, уздаѣе поуздан, сигуран нагулити, начупати надзор надзорник надзиратьѣати, водити над- зор, надгледати	nádvorný nadhrobní nápis nadhrobní, náhrobní přepłaceti, přepłatiti zvýšení ceny, zdrazení, přepłac- ení nadříati, nadřati, natřnouti naděje důvěryhodný natřhati, vytrhати mnoho dozor, dohled dozorce dohlédati

bura, wyłajanie napędzać, napędzić, spędzić; dogonić, doścignąć; wyrównać komu	la réprimande, mercuriale chasser en un lieu; attraper en courant; atteindre, égaler	der Ausputzer, Verweis zusammentreiben; einholen; einem gleich kommen
poprzegradzać, przegradzić	faire plusieurs cloisons <i>pl.</i>	Abtheilungen machen
będący na górach, nagórny	sur la montagne	auf den Bergen
nagość	la nudité	die Blöße, Nacktheit
przygotowywać, nagołowywać, nagołować	préparer en quantité	in Menge zubereiten
nagrabieć; nagrabieć, narabować	rateler; amasser par le pillage	zusammenscharren; viel erwerben
nagroda nagradzać, nagrodzić	la récompense, le prix récompenser, gratifier	die Belohnung belohnen, beschenken
nagrodzenie, nagroda zgarniać, zgarnąć, nagrabieć	la récompense, gratification entasser en ratelant	die Vergeltung, Belohnung zusammenscharren, -schaufeln
nawalić, napiętrzyć	entasser, amonceler	auf einander thürmen
napiersnik (kapłana żydowskiego) naładowywać, naładować	le rational, pectoral charger, arrimer	das Brustschild laden, beladen, befrachten
naładowanie nagrzewać, nagrzać	le chargement, fret, arrimage chauffer, réchauffer	die Ladung, Beladung wärmen, aufwärmen
nagrzeszyc zabłocić nadejść nagle, zaskoczyć naspacerować się, nachodzieć się nadać, ponadawać	pécher beaucoup salir de crotte venir subitement, survenir se promener à son aise donner en quantité	viel sundigen mit Koth beschnutzen plötzlich kommen, dazn kommen vielspazieren gehen, sich herumtreiben in Menge geben
wyciskać, nawyciskać	presser, pressurer en quantité	viel ausdrücken, auspressen
nadoić	traire plein (un seau)	(einen Kübel) voll ausmelken
nadrażać, nadrażyc	entailler un peu	ein wenig aushöhlen
nadarować naddatek, dopłata	faire beaucoup de cadeaux enchérissement <i>m.</i> , surenchère, plus- value <i>f.</i>	in Menge schenken die Zugabe, das Ueberbieten
naddawać, naddać, dodać; naddawać, dopłacać nasuwać, nasunąć	ajouter; surenchérir pousser contre	zulegen; überbieten hinaufschieben, hinaufrücken
od podwórza, dziedzińca, podwórcowy	dans la cour	im Hofe befindlich
nagrobek, nadgrobek nagrobny, nadgrobny	l'épithaphe <i>f.</i> de tombeau, sépulcral, tumulaire, fu- nébre	die Grabschrift Grab-, über einem Grabe
naddawać, naddać	enchérir, surenchérir	überbieten, mehr bieten
naddatek, dopłata	enchère, surenchère, plus-value <i>f.</i>	die Zugabe, das Ueberbieten
naddzierać, nadedrzeć	déchirer un peu	ein wenig anreißen, einreißen
nadzieja, otucha	l'espérance <i>f.</i> , espoir <i>m.</i>	die Hoffnung, Zuversicht
pewny, niezawodny	sûr, certain	zuverlässig, sicher
narywać, narwać	arracher en quantité	in Menge ausreißen, ausrupfen
nadzór, dozór	la surveillance	die Aufsicht
nadzorca, dozorca nadzorować, dozorować, doglądać	inspecteur <i>m.</i> surveiller, avoir l'inspection	Aufseher <i>m.</i> beaufsichtigen, die Aufsicht haben

nadziwić się	admirer à son aise	sich satt wundern
nadzierać, nadrzeć	déchirer en quantité	in Menge reissen
nadkłówać, nadkłóć, nadłupać	percer ou fendre un peu	ein wenig einstechen oder spalten
należy, trzeba, wypada	il faut, on doit	es gehört sich, man muss
należyty, należy, powinny	dû, requis, convenable	gehorig, nöthig
nadymać się, nadąć się, napuszyć się	s'enorgueillir	stolz werden, sich aufblasen
nadętość, pycha, duma	arrogance, hauteur <i>f.</i>	der Hochmuth, Stolz
nadęty, dumny, hardy	altier, hautain, arrogant	hochmuthig, stolz, aufgeblasen
potrzeba	le besoin	das Bedürfniss
potrzebny, pożyteczny	nécessaire, utile	nöthig, nothwendig, nützlich
na długi czas	pour longtemps	auf lange Zeit
podawać, podsuwać (myśl), natchnąć (myślą), doradzić	suggérer l'idée, conseiller	eingeben, berathen
nadokuczać, naprzykrzyć się komu	ennuyer, importuner	zum Ueberdruß werden, langweilen
kłaść napis, adresować, zaadresować	mettre l'adresse ou l'inscription, adresser	die Adresse oder Ueberschrift machen, adressiren
napis, nadpis	l'inscription	Inschrift, Aufschrift <i>f.</i>
nadrębywać, nadrębać, nadciąć	marquer avec la hache	anhauen, einhauen
nadrywać, naderwać	déchirer un peu	ein wenig einreißen
nacięcie, nacięcie	l'incision, entaille <i>f.</i>	der Einschnitt, Anschnitt
nadcinać, nadciąć, naderznąć	faire une incision, entailler	ein wenig einschneiden
podrywać się, poderwać się, nadwierać się	éreinter	kreuzlahm machen
doglądać, dozorować	surveiller	die Aufsicht haben, beaufsichtigen
dozorca, nadzorca	surveillant	Aufseher <i>m.</i>
wystawiać budowę nad czém, dobudować	exhausser, bâtir au-dessus	überbauen, darauf bauen
osiadać, osiąść, zapadać	s'affaïsser, s'abaisser	sich setzen, sich senken
nadymać, nadąć; oszukiwać; nadymać się, pysznić się	enfler, gonfler; tromper, duper; enorgueillir	schwellen; betrügen; stolz werden, aufgeblasen sein
namyslać się, namyslić się	se décider après mûre réflexion	recht nachdenken, überlegen
nadęty; napuszysty	enflé; bouffi, boursoufflé	aufgeblasen; schwülstig
napętniać wonią	parfumer, remplir d'une odeur	mit Wohl- oder Uebelgeruch erfüllen
nad	sur, au-dessus	über, auf
napętniać dymem, napuszczać dymu, nadymić	remplir de fumée, enfumer	mit Rauch füllen
wdziewać, wdziać, włożyć	mettre, endosser, passer	anziehen, kleiden, aufsetzen
narobić, nagotować	faire, préparer en quantité	in Menge machen oder zubereiten
udział	le lot, la portion	der Theil, Antheil
opatrzyć, zaopatrzyć, udzielić, użyć	pourvoir, donner en partage, doter	versorgen, ertheilen, versehen
spodziewać się	espérer	hoffen
sam na sam, na osobności	tête à tête, entre quatre yeux	unter vier Augen
najemnik, najmit	le mercenaire	der Miethling, Söldling
najemny, do najęcia; najęty	de louage, à louer, loué; mercenaire	Mieth-, Lohn-; gemiethet
najemca, najmujący, lokator	le locataire	Miether <i>m.</i>

наемъ <i>т.</i> наемъ, наемъ нажаловать <i>в.</i>	најемане, најем (даде го под најем) обдарвам мнозина	кирија, најам изобдаривати, испокла- ѣати напеѣи, напжнати	nájem mnoho darovati, obdarovati, po- vyšiti mnohé napéci (mnoho pečeni)
нажарить <i>в.</i>	пека, опичам, испичам много	смерид, напак добит, корист; лепак, ма- мац	bladići kámen zisk; návnada, nástraha
наждакъ <i>т.</i> нажива <i>ж.</i>	гладика печалба, добивка, придо- бивка; залаг	стеѣи; задужити се, дуго- ве правити	vydělati, ziskati; dělati dlhu
наживать, нажить <i>в.</i>	печалја, добивам; задѣж- нѣвам	давати прилику за теци- во (или тековину)	dávati, dáti příležitost k oboha- cení
наживлять, нажи- вить <i>в.</i>	обогатѣвам	напалити; доста нажеѣи	nažihati, napalovati, napáliti
нажигать, нажечь <i>в.</i>	запалвам; запалѣм много	чекати, очекивати	mnoho; příliš zatopiti
нажидать, наждать <i>в.</i>	чакам	жети, стискати, гъечити; нагъечити	ždímati, vyždímati; mnoho vy- tlačiti
нажимать, нажать <i>в.</i>	натискам; много стискам	нажети	nažinati, nažiti, mnoho požití
нажинать, нажать <i>в.</i>	жѣна много	нагутати се, наждерати се	nažirati se, nažrati se
нажираться, на- жраться <i>в.</i>	јам много	изврѣјати, назујати се	zučením obtěžovati
нажужжать <i>в.</i>	додѣвам с брѣмчене	назад	po zadu
назади <i>adv.</i>	назадѣ, зад, отзад, подир	натрашке, назад	nazad, nazpět, nazpátky
назадѣ <i>adv.</i>	назад, на opak	ђубре, гној	hnůj
назадѣ <i>adv.</i>	тор, боклук	на земљу, земљом, поземљи	na zem, o zem
наземъ <i>т.</i>	долу, на земја та	поука	vystavení, povzbuzování k do- brému
наземъ <i>adv.</i>	назиждане	поучавати, поучити	vystavěti, povzbuzovati k do- brému
назиданіе <i>н.</i>	назиждам	одређивати, определява- ти, означавати, значи- ти, намењивати, наме- нити	namnačovati, naznačiti, ustano- viti, dosaditi na úřad
назначать, назна- чать <i>в.</i>	бѣлѣжѣм, бѣлѣжвам, от- реждам, опрѣдѣлѣвам, назначавам	одредба, намена досада, несносан	namnačení, ustanovení
назначеніе <i>н.</i>	опрѣдѣлѣване, бѣлѣжѣне	созревати, сазрети (на пр. и о чипу)	dotravný, obtížný
назойливый <i>adj.</i>	додѣвателен	називати, назвати, имено- вати; многе позвати	dozřívati, dozrání
назрѣвать, на- зрѣть <i>в.</i>	зрѣја, озрѣвам	нај (предметак за супер- латив)	nazývati, nazvati; nazvati mno- ho hostí
называть, назвать <i>в.</i>	викам, зова, именувам, на- ричам, призовавам мно- зина	нај (предметак за супер- латив)	nej-
назкати, назъкати нај- <i>part.</i>	нај	простодушан, наиван	naivný, prostosrdečný
наивный <i>adj.</i>	с отворено срѣдце, наивен	свирати, ударати; добити у игри, изиграти	hrátí, zahrátí něco (na hudeb- ném nástroji); vyhrátí ve hře
наигрывать, на- играть <i>в.</i>	свирја; добивам (в игра)	находче на памет	nalezence
найденный <i>т.</i>	намѣрено дѣте	наименовање, име	napaměť
наизусть <i>adv.</i>	науст	врх свега, нарочито, осо- бито	pojmenování, jméno
наименованіе <i>н.</i>	наричане, име	накупити, напабирчити	zvláště, tím více
наипаче <i>adv.</i>	нај много, нај вече	косо, по преко	nacházeti, nasbirati mnoho
наискивать, наис- кать <i>в.</i>	сѣбирам с издирване	казна, наказање	kosmo, napříč
наискошь, наиско- сошь <i>adv.</i>	полѣгато, наведено, на верев, по ребър, на прѣ- кли, на криво	заповест, наредба; упу- ство	potrestání, trest
наказаніе <i>н.</i>	наказане, педепса	казнити; заповедати, за- поведити	příkaz; naučení
наказание	заповѣдане; инструкция	натипати, бушити; накла- ти, поклати	trestati; kázati, příkázati
наказъ <i>т.</i>	наказвам, карам се, педеп- сувам; повелѣвам, за- повѣдам	избрѣљати, исторогати	nadělati děr; našťipati mnoho
наказывать, наба- зять <i>в.</i>	правја дупки; цѣпја много	у вече, у очи (дана овог или оног)	naklábositi se
наказати, наказо- кати	блѣјаја, бѣбрја, глѣча много	накапавати, накапати	večer před (n. př. svátkem)
наказывать, нако- лоть <i>в.</i>	вечер прѣд		nakapati
накалякаться <i>в.</i>	лѣја капка по капка		
наканунѣ <i>adv.</i>			
накапывать, нака- пать <i>в.</i>			
накапывать			

najem	le louage, loyer, la location	die Miethe
ponadawać, ponamianować	gratifier, avancer plusieurs	Viele beschenken, befördern
napiéc	rôtir en quantité	in Menge braten
szmergiel	l'émeri <i>m.</i>	der Schmergel, Schmirgel
zysk; pońeta, przynęta	le gain, le profit; l'appât <i>m.</i> , amorce <i>f.</i>	der Gewinn; der Köder
nabywać, nabyć, pozyskać; zaciagać długi, zadłużyć się	amasser, acquérir, gagner; faire. con- tracter (des dettes)	sich erwerben; (Schulden) machen
dawać sposobność do z bogacenia	donner l'occasion de s'enrichir	die Gelegenheit zur Bereicherung geben
napalać, napalić; napalić (w piecu)	préparer beaucoup en brûlant; chauf- fer fortement	viel fertig brennen; sehr einheizen
oczekiwać, doczekać się	attendre, laisser venir	erwarten
przyciskać, przycisnąć, przygniść; powyciskać	presser; pressurer en quantité	niederdrücken; in Menge ausdrücken
nać	moissonner une certaine quantité	einernten
obżerać się, nażreć się	bâfrer à son souł	sich voll fressen
nabrzędzić w tyle	incommoder par le bourdonnement derrière, en arrière	durch Sumsen lastig fallen hinten, zurück
nazad, w tył, wstecz	en arrière, à reculons	zurück, rückwärts
nawóz, gnoj na ziemię	l'engrais <i>m.</i> à terre, par terre	der Dünger zu Boden, auf die Erde
zbudowanie, nauka	l'édification, instruction <i>f.</i>	die Erbauung, Lehre
budować kogo, poprawiać upomina- niem lub dobrými przykładami	édifier, instruire	erbauen
naznaczać, naznaczyć, przeznaczyć, wyz- naczyć, mianować	fixer, déterminer, désigner, destiner, nommer	bestimmen, bezeichnen, ernennen
naznaczenie, postanowienie natrętny, naprzykrzony	la destination importun	die Bestimmung zudringlich, beschwerlich
dojrzewać, dojrzeć	mûrir	reifen
nazywać, nazwać; naspraszac	appeler, nommer, dénommer: inviter plusieurs	nennen, benennen; viel (Gäste) ein- laden
naj-	le plus	aller- (vor dem Superlativ)
naivny, niewymuszony, prostoduszny	naif	naiv, natürlich, ungekünstelt
odegrywać, odegrać; wygrywać, wy- grać	jouer (un air); gagner au jeu	spielen (auf Instrumenten); im Spielen gewinnen
dziecko znalezione, znajdek, podrzutek	un enfant trouvé	der Findling
na pamięć	par cœur	auswendig
nazwanie, nazwa, nazwisko	la dénomination, le nom	die Benennung, der Name
zwłaszcza, szczególnie, osobliwie	le plus, par-dessus tout	besonders, umsomehr
wyszukiwać, powyszukiwać	amasser en cherchant	auffinden, im Suchen einsammeln
na ukos, ukosem, naprzeciwko w bok	de biais, en biais, de travers	schräg, gegenuber
ukaranie, kara	la punition, le châtiment, la peine	die Strafe, Züchtigung
przepis, ustawa; nakaz, zlecenie	l'ordre <i>m.</i> ; l'instruction <i>f.</i>	die Vorschrift; Anweisung
karać, ukarać; nakazywać, nakazać, rozkazać, przykazać	punir, châtier; enjoindre, ordonner	bestrafen; befehlen, auftragen
dziurawić, podziurawić; nabić, narznąć; nałupać, narębać	faire des trous; fendre en quantité	durchlöchern; viel spalten
nagawędzić się, nagadać się	babiller tout son souł	sich satt plaudern
w przeddzień, dzień (wieczór) przed tém	la veille	den Vorabend, den Tag vor, am Abend
nakapać	verser par gouttes	vorher voll tropfeln

накапываць, нако- паць <i>v.</i>	копажа, ровжа много	накопавати, накопати	nakopávati, nakopati
накармливать, на- кормить <i>v.</i>	накормѣвам, кормѣжа, хран- жа, збожа	наситити, нахранили	krmiti, nakrmiti
накрѣмли, накрѣ- мляти			
накатывать, нака- тать <i>v.</i>	трѣкалѣм много	накотрѣлати, наваляти	navalovati, navaliti mnoho
накачивать, нака- чать <i>v.</i>	трѣкалѣм на	насувати, намотати	navalovati, navaliti na něco
накашивать, нако- сить <i>v.</i>	косжа много	косити, накосити	nakositi mnoho
наквашивать, на- квашить <i>v.</i>	подекасѣвам	накиселити	nakvasiti
наквасити			
накидной <i>adj.</i>	нарамчен	огрнут (о халіини), наба- чен	přes plece pověšený
накидывать, наки- дать, накинуть <i>v.</i>	хврьлѣм на, мѣтам много на	набацати, натрпати	nakydati, naházeti na něco
накыдати			
накипать, наки- пѣть <i>v.</i>	навирам	кипѣти, пенити се (у вре- ѣу), наврети	nakypěti, přichytiti se (nádobu) vařením
накипѣть <i>f.</i>	пѣна	пена	pěna
накисать, накин- уть <i>v.</i>	накиснува се	ускиснути	nakysati, nakysnouti, zakysati
накладка <i>f.</i>			
накладная <i>adj. f.</i>	натрупване; покачване (цѣна) фатура	поклопач, притискач; до- датак, повишица спроводница (листа уз каку попиѣку)	nákladka; zvýšení ceny
накладной, накла- дочный <i>adj.</i>	натрупван; покачван	надметнут; повешен, у- множен	nakladený; zvýšený, nepravý
накладъ <i>m.</i>	загуба, зарар	губитак, штета	útrata, ztráta
накладъ			
накладывать, на- класть <i>v.</i>	турѣм, гуздам, поставѣм много на, товарѣа; умно- жавам, покачвам	натоварити, натрпати; на- метнути; повисити, у- множити	nakládati, naklasti mnoho; ob- kládati, vykládati něčím; zvy- šiti
накласти, накладе- ти			
наклеиваться, на- клеиваться <i>v.</i>	насиштам се (за птици)	нагутати се (о птицама)	nazobati se, nažrati se (o ptá- cích)
наклеивать, на- клеить <i>v.</i>	дѣлѣжа, слѣпѣвам	лепити, прилепѣвати	přiklejevati, přiklejit, nakliziti
наклейка <i>f.</i>	залѣпен къс перчемѣа; клеветѣа, кле- вешта, придумвам	прилепак, закрпа прикивати, приковати, на- ставити; клеветати, опа- дати	příklejek, kus přiklejený přibítjeti, přibítí klnkem, skle- pati; pomlouvati
наклепывать, на- клепать <i>v.</i>		издосивати	svolávati, svolati množství
накликать, накли- кать <i>v.</i>	призовавам мнозина		
наклочка <i>f.</i>	смѣрване	укор, прекор	důtka
наклонение <i>m.</i>	наклонене	нагибѣае, нагиб	nakloněni
наклонность <i>f.</i>	наклонене, тедење; на- клонност, вода	нагиб, нагибѣае; вола	náklon, sklonitost; náklonnost
наклонъ <i>m.</i>	полѣгатост, стрѣмност, стрѣмнина	нагиб	náklon, sklonitost, stráně
наклонять, накло- нить <i>v.</i>	наклонѣвам, навеждам	савиѣати, савити (на ниже), нагибати, нагнути, накренути	nakloňovati, nakloniti
наклонити		наковаъ	kovadlo, nákovadlo
наковальня <i>f.</i>	наковальѣа		
наковальня, накова- ло, наковально			
наковывать, нако- вать <i>v.</i>	заварѣвам, наковавам	споѣити (коваѣем), нако- вати, надити	přikovati
накожный <i>adj.</i>	накожен, на кожа та	кожни	nákožný, kožný, -ní
наколачивать, на- колотить <i>v.</i>	забивам много	наударати, назабадати, назадевати, понатицати	srazeti, sraziti, vrážeti, vraziti
наколдовывать, на- колдовать <i>v.</i>	магѣсвам	опчинити, опчарати	očarovati
наколка <i>f.</i>			
наколѣнникъ <i>m.</i>	покриване глава наколѣнник	конѣа, нажит на главѣ што доѣ на колено од чизме или оклопа	výstroj, ozdoba hlavy nákolenník, nákolennice, oko- lenka
наколѣнникъ		на послѣтку, најпосле, нај- зад	na konec, konečně
наконечъ <i>adv.</i>	на покон, нај напокон, нај послѣ, нај сетиѣ, нај подирѣ	оков или нажит наврх шта- па, штита кишног или корица; вршаъ од гвож- ѣа или метала на каме- ѣу или чему другом	nákončí pošvy; ozubec u stužky
наконечникъ <i>m.</i>	конѣуъ (на ножница); же- лѣзце (на краѣ ивица)		

nakopywać, nakopać	creuser, bêcher en quantité	zusammen graben
nakarmiać, nakarmić	donner à manger, rassasier	sattigen, satt füttern
nataczać, natoczyć	rouler en quantité	in Menge herbeirollen
nataczać, natoczyć na co	rouler sur	auf etwas rollen
kosić, nakosić	faucher une certaine quantité	viel abmahen, zusammenmahen
nakwaszać, nakwasić	aigrir une certaine quantité	in Menge einsäuern
zarzucony na ramię	jeté sur ses épaules (d'un vêtement)	über die Schultern geworfen
narzucać, narzucić	jeter sur en quantité	in Menge aufwerfen
nakipiać, nakipieć	se former par l'ébullition	sich durch Kochen anhäufen, ankochen
piana kwaśnieć, nakwaśnieć, nakisnąć	l'écume <i>f.</i> s'imprégner d'aigreur	der Schaum von Säure durchdrungen werden
nadstawienie; podwyżka, podwyższenie list frachtowy	chose superposée pour couvrir; addition, hausse <i>f.</i> (de prix) la lettre de voiture, facture	das Aufgelegte; die Erhöhung (des Preises) der Frachtbrief
nałożony; podwyższony; przyprawiony	superposé; haussé, augmenté	aufgelegt; erhöht
szkoda, strata	la perte	der Nachtheil, Verlust
nakładać, nakłaść; nakładać, podwyższać	mettre sur en quantité; charger de, imposer, hausser, augmenter	viel auflegen, aufladen, belegen; erhöhen
najadać, najeść się, nażobać się	se rassasier (des oiseaux)	sich anfressen (von Vögeln)
naklejać, nakleić	coller à, coller sur	aufkleben, anleimen
naklejka, przyklejka nitować, przyklepać; obmawiać	une pièce collée, pièce ajoutée river sur; calomnier	das aufgeklebte Stück umnieten; verlaunden
zwoływać, zwołać	appeler, faire venir plusieurs	in Menge zusammenrufen
nagana, bura nachylenie, pochylenie pochyłość; chęć, skłonność	la mercuriale, réprimande l'inclinaison <i>f.</i> l'inclinaison <i>f.</i> ; la disposition, tendance	der derbe Verweis das Neigen der Abhang; die Neigung
pochyłość, spadzistość	la pente	der Abhang
nachylać, nachylić, skłaniać, zginać	incliner, pencher	beugen, biegen, niederbiegen
kowadło	l'enclume <i>f.</i>	der Amboss
nakować, nakuć, skuć	joindre en forgeant, souder à (en forgeant)	anschmieden
naskórny, skórny nabijać, nabić	cutané, de la peau ficher, enfoncer en quantité	Haut- in Menge einschlagen
naczarować	charmer, ensorceler	behexen, bezaubern
strój na głowę nakolank; sztylpa	la coiffure la genouillère (de cuirasse, de botte)	der Kopfputz die Knieschiene; Stiefelstulpe
nakoniec	enfin, en dernier lieu, à la fin	endlich
skówka, zakówka; sztyft	la bouterolle, l'embout <i>m.</i> ; le ferret (d'aiguillettes)	das Ortband, der Beschlag; der Stift

накоплять, нако- пить <i>v.</i> накосъ <i>adv.</i>	събирам; натрупвам, тру- пам на верев, по ребър, на прѣ- лц, на криво шарѣ, пѣстрѣ, испѣстрѣ- вам; кацѣ на кръст крѣскам много	купити, прибирати; наго- милавати косо, по преко	nastřádati; nahromaditi kosmo
накрапывать, на- крапать <i>v.</i> накрестъ <i>adv.</i> накривать <i>v.</i>	шарѣ, пѣстрѣ, испѣстрѣ- вам; кацѣ на кръст крѣскам много	прескати, попрескати; капа- ти, прокапѣвати у накрст навивати се, развалити грло вичуѣи напрескати, набацати (чим житким) измрвити, намрвити	kropinatiti; pokrápěti křížem, nakříž plné uši nakřičeti
накронать <i>v.</i>	крѣпѣ	напрескати, набацати (чим житким) измрвити, намрвити	špatně provozovati řemeslo, bři- diti nasekati, nadrobiti mnoho
накрощить <i>v.</i>	растрошавам, надробѣвам много осуквам	много уврвати, усукивати, уврнути, усувати покривати, покрити	nakroučiti mnoho pokrývati, pokryti
накручивать, на- крутить <i>v.</i> накрывать, на- крыть <i>v.</i> накрышка <i>f.</i> накрѣпко <i>adv.</i> накупаться <i>v.</i> накуривать, наку- рить <i>v.</i> накутывать, наку- тать <i>v.</i>	покривам захлупѣ яко, сильно кѣпѣ се доста кѣдѣ, накрѣдѣвам облачам, обличам	поклонац тврдо, чврсто накупати се намирисати, накадити умотати, утронтати	poklop, přikrov, viko co nejpevněji nakoupati se nakuřovati, hodně nakouřiti
наладивать, на- ловить <i>v.</i> налагать, нало- жить <i>v.</i> наложити, налагати налаживать, нала- дить <i>v.</i> наламывать, нало- мать <i>v.</i> наломити налагать <i>v.</i>	ловѣ много налагам сыгласѣвам чупѣ, троша, разбивам много лѣжа, лѣготѣ, казвам лѣ- жи подпирам се, опирам се, налѣгам се леко лежа много врѣме	нахватати натрпати, натоварити, на- ложити удешавати, удесити наламати, наломити налагати	naloviti mnoho nakládati, naložiti naladiti (hudebný nástroj) nalámati mnoho nalhati (mного)
налегать, налечь- ся <i>v.</i> налегкѣ <i>adv.</i> належаться <i>v.</i> належити, належати, налѣгати налетать, налетѣть <i>v.</i> налетѣть <i>m.</i> наливать, налить <i>v.</i> наланити, наланити наливка <i>f.</i> наливѣть <i>m.</i> налимѣть <i>m.</i> наличничѣть <i>m.</i>	налетѣть нападане ненадѣжно наливам, точа тепчивост, ликер, вода сок налимѣть <i>m.</i> накичане (над прозорци и врата) готови пари, жингус прѣден; в готови пари начелник даждиѣ, дан, бириѣ, вер- тиѣ дружанка, циѣтора аналогѣ, налогеѣ, стол за прочитане и писане на лѣво	належати се олако належати се налетати, слетати, нале- тети, слетети изнанадан напад наливати, налити, точити течност, вода, пиѣ сок (воѣни) маниѣ перваз, рам готовина предѣи, видѣив; готов чеони каиш, чеоѣак намет, порез наложница, милосница налож на лево	naléhati, nalehnouti na něco lehce naležeti se naléšati, naletěti na něco, sle- těti náhlý útok nalivati, naliti náliv, vodka tažená z jahůdek míza (plodův) mnik obrubá dveří
наличность <i>f.</i> наличный <i>adv.</i> налобникѣ <i>m.</i> налогѣть <i>m.</i> налогѣ наложница <i>f.</i> наложница налой <i>m.</i> налогѣ налѣво <i>adv.</i> на лѣво налѣплять, налѣп- ливать, налѣ- пить <i>v.</i> намазывать, нама- зывать <i>v.</i> намазати, намазо- вати намаривать, нама- ривать <i>v.</i> намасливать, на- маслять <i>v.</i> намотывать, намо- тать <i>v.</i>	налетѣть нападане ненадѣжно наливам, точа тепчивост, ликер, вода сок налимѣть <i>m.</i> накичане (над прозорци и врата) готови пари, жингус прѣден; в готови пари начелник даждиѣ, дан, бириѣ, вер- тиѣ дружанка, циѣтора аналогѣ, налогеѣ, стол за прочитане и писане на лѣво налѣпѣвам, залѣпѣвам намазвам, мажа окалвам, калѣм намазвам със масло смотавам	належати се олако належати се налетати, слетати, нале- тети, слетети изнанадан напад наливати, налити, точити течност, вода, пиѣ сок (воѣни) маниѣ перваз, рам готовина предѣи, видѣив; готов чеони каиш, чеоѣак намет, порез наложница, милосница налож на лево налепѣвати, налепити мазати, намазати упрѣвати, умрѣвати умазати маслом или маш- ѣу, умастити намотавати, намотати, на- сукати	naléhati, nalehnouti na něco lehce naležeti se naléšati, naletěti na něco, sle- těti náhlý útok nalivati, naliti náliv, vodka tažená z jahůdek míza (plodův) mnik obrubá dveří hotové peníze licní, přední; skutečný, hotový náčelní řemen daň, poplatek souložnice pulpit na levo, po levé straně nalepovati, nalepiti namazovati, namazati zamazati, pošpíniti pomazati máslem neb olejem namotávat, namotati

nagromadzać; zbierać, zebrać	amasser; accumuler	aufsparen; häufen, anhaufen
ukośnie, na ukos	de biais, de travers	schräg, schief
nakrapiać; pokrapiać, kropić	tacheter, moucheter; tomber à petites gouttes	sprenkeln, besprenkeln, tupfeln; tropfen
na krzyż nakrzyżować	en croix rompre la tête par ses cris	kreuzweise die Ohren voll schreien
napartaczyć	bousiller	pfuschen
nakruszyć, nadrobić	émietter, hacher	viel einbrocken
nakręcać, nawijać	tordre en quantité	viel drehen, zu viel drehen
nakrywać, nakryć	couvrir, mettre	bedecken
nakrywka, pokrywka mocno	le couvercle fortement, à demeure	der Deckel so fest als möglich
nakapać się nakadzać, nakadzić, nakurzyć	s'être assez baigné parfumer	sich baden so viel man Lust hat viel räuchern
zatulać, zawijać, okutać	affubler (de plusieurs vêtements)	stark einhüllen, viel umwickeln
naławić, nałowić, nałapać	attraper en quantité	in Menge fangen, auffangen
nałładać, nałożyć	mettre sur, charger, imposer	auflegen, aufladen, anlegen
nastrajać, nastroić	accorder (un instrument)	(Instrument) stimmen
nałamywać, nałamać	casser, briser en quantité	in Menge zerbrechen
naślamać, naślagać	débiter en mensonges	viel lügen
przyciskać, przycignąć	peser, s'appuyer sur	aufliegen, drücken
lekko należeć się	légèrement, à la légère rester longtemps couché	leicht, leichtthin lange liegen, sich satt liegen
nalatać, nalecieć	s'abattre, fondre sur en volant	herabfliegen
nalot, napad nalewać, nalać	une attaque subite verser dans, remplir	plotzlicher Anfall eingiessen, füllen
nalew, nalewka sok miętus listwa u drzwi, futro	la liqueur, infusion, eau la sève, le jus (des fruits) la lotte le chambranle (de porte)	der Aufguss, das Wasser der Saft (der Früchte) die Quappe die Thureinfassung
gotówka, gotowizna przodowy; gotowy naczółek podatek	le comptant, l'effectif m. du devant; comptant, effectif le frontal (de bride) l'impôt m., la contribution	die Baarschaft vorder; baar, wirklich, vorhanden der Stirnriemen die Auflage, Steuer
nałożnica	la concubine	das Keksweib, die Beischläferin
pulpit	le lutrin, pupitre	das Pult, Lesepult
na lewo, wlewo	à gauche, du côté gauche	links, zur linken Seite
nalepiać, nalepić, nakleić	coller sur	aufkleben, aufleimen
namazywać, namazać, nasmarować	oindre, frotter, enduire	aufschmieren
walać, nawalać	salir, tacher tout	vollschmieren, beschmutzen
namaślać, namaślić, nasmarować mas- łem	frotter de beurre ou d'huile	mit Butter oder Oel einschmieren
nawijać, nawinać, namotać	dévider, bobiner	aufwinden, aufspulen, aufwickeln

zamaczać, zamoczyć	arroser, mouiller, tremper	nass machen, besprengen
namaszczać, namaścić, nasmarować maścią brukować	frotter de baume paver	mit Salbe einschmieren pflastern
onegdaj, przed kilkoma dniami, kilka dni temu	il y a quelques jours, l'autre jour	vor einigen Tagen, kurzlich
napomykać, napomknąć, dawać do zrozumienia	insinuer, donner à entendre	zu verstehen geben, Winke geben
napomknienie, przytyk namiątać, namieść, zmieść	allusion <i>f.</i> entasser en balayant	die Anspielung in einen Haufen fegen
wierzch namiotu; namiot	la couverture (de tente); la tente	das Zeltdach; Zelt
narzucać, narzucić	jeter sur	hinwerfen
nagniątać, nagnieść	broyer, pétrir une certaine quantité	in Menge kneten, zusammendrücken
odgniątać, odgnieść, dostać nagniotki	produire des cors	Leichdornen erzeugen
namakać, namoknąć	s'imbiber d'eau	ganz nass, durchweicht werden
młócić, namłócić	battre une quantité (de blé)	in Menge ausdreschen
namleć namrażać, namrozić	moudre une certaine quantité faire geler fortement	in Menge mahlen stark frieren lassen
kaganiec namarszczać, namarszczyć	la muselière rider, froncer	der Maulkorb runzeln
namęczyć, natrudzić się namywać, namyć, naprać	se tourmenter laver en quantité	sich abplagen viel waschen
nawałęsać się namydlać, namydlić	fainéanter tout à son aise savonner	sich herumtreiben einseifen
kredować, nakredować	blanchir avec de la craie	dick mit Kreide bestreichen
zmieniać, nazmieniać	acquérir par des trocs	einwechseln
zamierzać, zamierzyć (sobie)	avoir l'intention, se proposer	im Sinne haben, vorhaben
zamiar, zamiysł namiestnik	l'intention <i>f.</i> , le dessein, projet le lieutenant du royaume, vice-roi	die Absicht, der Vorsatz, Vorhaben <i>n.</i> der Statthalter, Vicekönig
naznaczać, naznaczyc	marquer	anmerken
mieszać, namieszać, przymieszać	mêler ensemble, mélanger	zumischen, viel zusammenmischen
umieszczać, umieścić, ustawić	placer, mettre	hinstellen
nawlekać, nawléc, nanizac	enfiler	aufreihen, anreihen
rzecz nawleczone, nanizana najmynąć, nająć	un objet enfilé louer, prendre, arrêter, engager	eine aufgereilte Sache miethen, dingen
nankin nanosić, nanieść; nanosić, znosić	le nankin apporter; amonceler	der Nankin (baumwollenes Zeug) herbeibringen; anhäufen
naniesiony; zaraźliwy	entassé, amoncelé; contagieux	Treib-; ansteckend
rzecz naniesiona, kupa	un amas (formé par le vent)	der Haufen
bez zastanowienia, na chybił trafił, na oślep	au hasard, sans réflexion, inconsideré- ment	auf's Gerathewohl, unuberlegt
na ukos, z ukosa	de biais, de côté, de travers	schräg, auf die Seite
stanowczo	court, tout court, bel et beau	rund ab, abgeschnitten

нападать, напасть <i>v.</i> напасти, нападатн	падам на; нападнавам, на- валѣм, силѣа, бастису- вам	падати, пасти (на што); нападати, напасти, на- сртати, насрнути, жури- шати напад, насртај	padati, padnouti na něco; na- padnouti, přepadnouti někoho
нападение <i>m.</i> нападниѣ нападки <i>m. plur.</i> нападѣвать, напа- дать <i>v.</i> напаивать, напа- ять <i>v.</i> напавать, напо- ить <i>v.</i> напонтн, напастн напакоститѣ <i>v.</i>	нападване, навала, нагаз- ване, журш притѣснене падам заварѣвам напојавам	гоњеѣе, кивѣѣе нападати (т. ј. много у го- милн падати) спајати, састављати у јед- но напајати, напојити	napadení, nápad, útok utiskování, pronásledování napadati (u velikém množství) přispájeti napájeti, napojiti
напалзывать, на- ползти <i>v.</i> напаривать, напар- ить <i>v.</i>	злоствувам плъзја (много) варја, пека, прѣжа много; парја с топла вода	чинити пакости, пакости- ти, напакостити наमितн, налузати упарити, напарити, упр- жити у пари; истрѣлати, испрскати (у купаталу) прибавити, припремати, припремити, спремити напаст, несреѣа	natropiti mnoho zlého přilízati, přiléztí u velikém množství nasmažiti mnoho; napařovati, napariti, třítí v lázni
напасать, напас- ти <i>v.</i> напастъ <i>f.</i> напастъ напачкать <i>v.</i>	приготѣм храна бѣда, примежде, зулум наплесквам, оплесквам пека доста	убрѣлати, упрѣлати, запле- скати напеѣи пре, преѣе	opatřiti zásobou, zásobiti nápasť, neštěstí, pohroma namazati, umazati napékati, napéci mnoho
напекать, напечь <i>v.</i> непередн <i>adv.</i> напрѣдн напередѣ <i>adv.</i> напрѣдѣ, напрѣждѣ наперстокъ <i>m.</i> напрѣстѣкъ напечатѣвать, на- печатѣть <i>v.</i> напечатѣлѣтн напешпрять, напес- тричь <i>v.</i> напиваться, на- питься <i>v.</i> напивати <i>сѧ</i> напирать, напе- реть <i>v.</i> напитокъ <i>m.</i> напитывать, напи- тать <i>v.</i> напнттати, напнта- вати наплакать <i>v.</i>	прѣдн, напрѣди напрѣд, нај напрѣд, прѣ- вен напрѣсникъ, напрѣстникъ, напрѣстѣкъ, напрѣстѣкъ напечатѣвам шарја, напѣстрјувам напивам се, опивам се натискам против, напѣн- вам пите, пијене насиштам поврѣждам си очи тѣ със плакане плјуја, хрѧа много, на- всѣдѣ наплитам; браштолевја нарамник произвождам много обирам, алыотја по примѣра т напојавам, поја наплѣнѣвам, наплѣнјувам, плѣнѣа, наливам напоменувам, напомиѣвам	напред напрстак упечатити, утиснути (у срце) шарати, шшарати напити се, пити упирати, упрети пиѣе, напиток хранити, нахранити исплакати очи плѣвати, наплѣвати исплести, много исплести; наплетати, наплести, брѣлати наплѣнникъ, нарамник (ко- мад од оклопа) нараѣати, родити много проводити угурсузулке, владати се аупешки по начину, налик на појити, напајати, напо- јити напуѣвати, напунити напомиѣвати, напоменути	na předu, se předu napřed, ku předu náprstek uváděti, uvéstí v paměť, vští- piti pestiti, napestiti napíjeti se, napiti se dorážeti na něco nápoj, nápitek sytiti, nasytiti zkaziti sobě mnohým plákaním očí naplívati, napliti naplétati, napeleti mnoho; mnoho (nerozumného) natlachati náplecník (zbroje) naploditi natropiti všelijakého šibalství nápodobně napájeti, napojiti naplňovati, naplniti připomínati, připomenouti
наподобіе <i>adv.</i> напоевать, напоить <i>v.</i> напонтн, напастн наполнить, наполо- нить <i>v.</i> напалъннтн, напалъ- ннтн, напалънѣ- вати напоминовать, напо- мнить, напомя- нуть <i>v.</i> напоминати			

napadać, napaść, nalecieć; napaść	tomber, se jeter, fondre sur; attaquer, assaillir	auf etwas fallen, überfallen; angreifen, anfallen
napad, napadnienie	attaque, charge, agression <i>f.</i>	der Anfall, Angriff
prześladowania, uciski napadać, napaść, nalecieć	les attaques, vexations <i>f. pl.</i> tomber en quantité	die Bedrückungen, Verfolgungen <i>pl.</i> in Menge auf etwas fallen
spajać, spoić, nalutować	souder au-dessus	anlothen
napajać, napoić	abreuver, désaltérer	tranken
nabroić	faire des vilenies <i>pl.</i>	Unfug treiben
napęzać, należeć	entreren rampant, ramper en quantité	in Menge herbeikriechen
naparzać, naparzyć; parzyć, wycierać	cuire beaucoup à l'étuvée; bassiner, frotter au bain	sehr viel schmoren; bühnen, reiben, einreiben
zaopatrywać w zapasy, przysposabiać, zaopatrzyć nieszczęście, niedola, bieda	faire provision, s'approvisionner le malheur, l'infortune <i>f.</i>	anschaffen, Vorrath bereiten das Unglück, die Trübsal
powalać, popaskudzić	salir, barbouiller	hinschmieren, vollschmieren
napiekać, napić	cuire une certaine quantité	in Menge backen
przodem, z przodu	devant, par devant	vorn, voran
na przód, wprzód	d'avance, par avance	vorwärts, voraus
naparstek	le dé à coudre	der Fingerhut
wrażać, wrazić, wyryć w pamięci	imprimer, graver dans le cœur	dem Gedächtnisse einprägen
pstrzyć, napstrzyć, upstrzyć	bigarrer, barioler	buntscheckig machen
napijać, napić się	boire, se désaltérer, s'abreuver	sich satt trinken
napierać, naprzeć, naciskać	pousser avec force contre	gegen etwas andrängen
napój, trunek nasycać, nasycić	la boisson, liqueur, le breuvage rassasier	das Getränk sattigen
wypłakać oczy	s'abimer les yeux à force de pleurer	sich durch vieles Weinen die Augen verderben
napluwać, ponapluwać, napluć	cracher beaucoup ou partout	viel oder überall spucken
naplatać, napleść; napleść, nabredzić, nabajać	tresser une certaine quantité; radoter, dire des balivernes <i>pl.</i>	in Menge flechten; viel dummes Zeug schwatzen
naramiennik	l'épaulière <i>f.</i> (d'armure)	das Schulterstück (am Harnisch)
napłodzić naszalbierzyć, naszachrować	produire beaucoup commettre nombre de filouteries	viel erzeugen Spitzbubenstreiche machen
nakształt, na podobieństwo napajać, napoić	à l'instar de, à la manière de abreuver	gleich, nach der Art des tränken
napęlniać, napęlnić	remplir	fullen, anfüllen
przypominać, przypomnieć	rappeler, rappeler le souvenir de, faire ressouvenir de	einen an etwas erinnern, in's Gedächtniss rufen

напoрашивать, на- пoрошить <i>v.</i> напoрашити напoрожитъ <i>adv.</i> напoръ <i>m.</i> напoслѣди, напo- слѣдохъ <i>adv.</i> пoслѣди напoровка <i>f.</i> напoрaвленіе <i>n.</i> напoрaвленіе напoрaвливать, на- пoрaвливать, напoрa- вить <i>v.</i> напoрaвити, напoрa- вити напoраво <i>adv.</i> на десно напoраслина <i>f.</i> напoрасно <i>adv.</i> напoрасно напoрасный <i>adj.</i> напoрасъ напoрашивать, на- просить <i>v.</i> напoредки <i>adv.</i> напoрѣждѣ напoредъ <i>adv.</i> напoрѣдѣ напoрестоліе <i>n.</i> напoрестольный <i>adj.</i> напoримѣръ, на- прикладъ <i>adv.</i> напoрокажить, на- проказничать <i>v.</i> напoпротивъ <i>praepr.</i> на пoртникъ напoпрыскивать, на- прыскать <i>v.</i> напoпрягать, на- прячь <i>v.</i> напoрашити, напoрa- зати напoпряженіе <i>n.</i> напoрямикъ, на- пoрямки <i>adv.</i> пoрѣмо, пoрѣмъ напoругать, напo- жать <i>v.</i> напoускать, напo- щать, напoуститъ <i>v.</i> напoустити напoустствіе <i>n.</i> напoутывать, напo- татъ <i>v.</i> напoвливать, напo- лить <i>v.</i> напoщенный <i>adj.</i> напoштанъ напoщать, напoтъ <i>v.</i> напoтъ напoтъ <i>m.</i> напoтнивать, напoт- нить <i>v.</i> напoляивать, напo- ляить <i>v.</i>	пoкривамъ съ пoрахъ бѣзъ кaргo, бѣзъ тoваръ, пpаз- дно, бѣзъ тeжнa нaтисканe, нaлѣганe; на- падванe напoконъ, пoдирѣ, сeтнѣ, напoпoконъ, напoпoдирѣ, напo сeтнѣ изoстpѣиванe, тoчeнe дирeкцiя, oпытванe давамъ пoсoкa; истoчвамъ, изoстpѣивамъ, нaтoчвамъ на десно лѣжoвнo oбaжданe, напa- стѣванe въ пpазнo, на дyстo, за дy- дo, заманъ; бѣзъ пpавдa напyстeнъ, залyдeнъ; нeпpа- вeдeнъ събoбpамъ съ пpoшeнe занaпoрѣдъ, oтъ сeгa нa тaтaкъ пoнaпoрѣдъ, oдoдeвѣ aнтиминc тyрeнъ нa пpѣстoлъ, aлтapъ на пpимѣръ вшyтѣвамъ сe сpештa, сpештo, нa сpешт- тa, oтъ сpештa; нaпpoтивъ пpѣскамъ, pѣсѣ напoрѣгамъ, oпинaмъ; силѣ сe, тpyдѣ сe напoрѣганe, oпинанe; на- пѣнѣванe, зopъ oтвoрeнo, яcнo, чистoсpѣ- дeчнo, пpостoдyшнo yстpaшaвамъ, стpaшa, y- плaшaмъ, плaшa напoустѣивамъ, напoуштaмъ; испyштaмъ пpѣдcмpѣтнo пpичeстeнe зaбpѣкyвамъ пpавѣя пpaxъ, зaпpашaмъ гoлѣмливъ, надутъ пѣѣя съ пoлвнa глac; клe- вeтѣя, пpидyмвaмъ напѣвъ, пѣнe, aриѣя, мeлo- дiѣя пѣнe pастѣгамъ нa, pаспѣнyвамъ	напoрашити, yпpашити на пpазнo пpитисакъ; нападъ на пoслeткy, напѣзадъ oпpавкa, oштpeнe, yдeшa- вaнe пpавaцъ yпpавлѣяти, oбpтати; o- пpавлѣяти, oштpити, y- дeшaвати десно oпaдaнe, клeвeтничкa oп- тyжбa, нeпpавeднa oп- тyжбa yзалyдъ, заманъ; бѣзъ pазлoгa бeскopнистанъ, yзалyданъ; лa- жанъ, нeпpавeданъ мoлѣкати, пpocѣжати, мoлбама дoсaдити y нaпpедакъ, y бyдyщe пpе, пpѣѣ напpестoлѣ, aнтиминc напpестoни, oлтapски на пpимepъ налyдoвати сe, пoчинити пyнo дyдopиѣя пpекo пyтa, cпpoшy; на- пpoтивъ, cynpoтъ пpекати, пoпpекати, зaлн- вати, зaлнати зaтeзати, зaпнѣнати, зa- тeгнyти, зaлнати; напpе- зати сe, напpегнyти (cвe- силe) зaлeтoстъ; напpезанe, на- пoръ чистo, oтвoрeнo плaшити, нoплaшити пyштати, пyстити; напy- стити, пoпyстити пpашити, зaпpашити надутъ, oхoлъ, висoкoуманъ пeзyшити, пeзyкати; oпa- дати, клeвeтати (кoгa) пeсма, мeлoдиѣя, напeвъ пeнити, зaпeнити пpостpети, pашиpити	naprašovati, naprašiti na prázdnou, bez nákladu nával; útok, dorážení naposledy ostření, naostření směr napravovati, napravit, řídit; ostřit, naostřit na pravo, v pravo nespravedlivé obvinění marně, na darmo; bez důvodu, bez příčiny marný, daremný; nespravedlivý naprositi (něčeho), mnoho vy- prositi budoucně napřed, dříve, první šat, na němž kalich stojí, kor- porál na oltář položený, naoltářní na příklad nadováděti se naproti; naproti tomu pokropiti, postříkati napřáhati, napřáhnouti; usilo- vati, namáhati se napřažení; úsili upřímně, bez zátaje strašiti, zastrašiti, zaplašiti napouštěti, napustiti, mnoho vpustiti; pustiti, propustiti zaopatření nemocného svátostmi zaplétati, docela zaplésti přášti, napřášti pýchou nadutý napévati, napěti; pomlouvati někoho nápěv pěníti, napéniti napínati, napnouti
---	--	---	---

naprószyć	couvrir de poussière	bestäuben
próżno	à vide, sans cargaison	leer, ohne Ladung
napór; naparcie, napad	la pression; l'attaque <i>f.</i>	der Andrang; Angriff, Anfall
naostatek, nakoniec, nareszcie	à la fin, enfin	endlich, zuletzt
ostrzenie	action de repasser, d'affiler, d'aiguiser	das Schärfen, Abzielen
kierunek	la direction	die Richtung
kierować, nakierować, naprowadzać; ostrzyć	diriger, tourner vers; repasser, affiler, aiguiser	richten, lenken; schärfen, abziehen
na prawo, w prawo	à droite, du côté droit	rechts, rechter Hand
niesprawiedliwe posądzenie, napaść	accusation calomnieuse, délation mal fondée	die unrechte Beschuldigung
na próżno, nadaremnie, darmo; nie- słusznie, bez przyczyny	en vain, en pure perte; à tort, sans raison	vergeblich; ohne Ursache
próżny, daremny; niesłuszny, niespra- wiedliwy	inutile, vain; faux, injuste	vergeblich; ungerecht
żebrać, nażebrać, wyprosić	amasser par ses prières	viel erbitten oder erbetteln
na przyszłość, nadal, na potem	à l'avenir, dorénavant	in Zukunft, künftighin
wprzód, przedtém, dawniej	auparavant	vorher, zuvor
korporat, obrusek na ołtarzu	l'antimense <i>f.</i> , le corporal	das Weiltuch, Messtuch
złożony na ołtarzu, ołtarzowy	placé sur l'autel	Altar-, auf den Altar gelegt
na przykład	par exemple	zum Beispiel
nabroić, napłatać figlów, zbytków	faire beaucoup de folies	viele lose Streiche machen
naprzeciw, naprzeciwko, przeciw; prze- ciwnie	vis-à-vis, en face de; au contraire	gegenüber; hingegen
skrapiać, skropić, nakropić, pokropić	arroser, asperger	besprengen, bespritzen
naprężyć, naprężyć, naciągnąć; natę- żać (siły)	tendre, bander; s'efforcer, employer ses forces, faire ses efforts	spannen, anziehen; seine Kräfte an- strengen, sich anstrengen
naprężenie, naciągnięcie; nateżenie	la tension; l'effort <i>m.</i>	die Spannung; Anstrengung
otwarcie, bez ogródek, wprost	ouvertement, net, clair et net	ohne Rückhalt, offenherzig
nastraszyć, przestraszyć	effrayer, effaroucher	scheu machen, einschüchtern
napuszczать, napuścić, nawpuścić; spu- szczać	laisser entrer; lâcher	in Menge einlassen; loslassen
komunia święta dana konającemu, wiatyk	le viatique	das Abendmahl für Todtkranke
plątać, napłatać, nawikłać	embrouiller entièrement	ganz verwickeln, aufwickeln
prószyć, naprószyć, nakurzyć	faire de la poussière	Staub machen, den Staub treiben
nadęty, napuszony	enflé d'orgueil	hochmüthig
zaśpiewać, śpiewać; oczerniać, obna- wiać	fredonner (un air); calomnier	hersingen; verleumdend
melodia, aria, nuta, śpiew	air, chant <i>m.</i> , la mélodie	die Melodie, Arie, das Lied
pienić, zapienić	faire écumer, faire mousser	schäumend machen
rozpinać, rozpiąć, napiąć	étendre sur	aufspannen

наработивать, на- работать <i>v.</i>	приготѣм много; доби- вам с работа	нарадити, наспремати, на- израђивати; зарадити, заслужити	nađelati mnoho; vydělati si
наравнѣ <i>adv.</i>	изравно, наред, на равни- ло, еднакво	упоредо, под једнако	na rovni, vodorovně s něčím
нарадоваться <i>v.</i> нараждать, наро- дить <i>v.</i> народити, наражда- ти	радувам се јако раждам много	нарадовати се нарађати, много родити	naradovati se naroditi, poroditi mnoho
нарамникъ <i>m.</i> нарамникъ нарастать, нарас- ти <i>v.</i>	нарамник	омофор, нарамник	náramenník, náramnice
наращать, нарас- тить <i>v.</i> нарекать, наречъ <i>v.</i> наришти, нарицати нареченіе <i>n.</i> наричненіе нареченный <i>part.</i> нареченъ	раста на правја да расте много именувам, наричам именуване именуван; отбран рисувам, начрѣтавам	расти, нарастати, поста- јати подгађивати, подгајити, нанеговати (пуно) именовати, нарећи, на- звати именовање, назначај, од- редба именован; одређен, иза- бран цртати, нацртати	narůstati, narůsti na něčem narostiti, činiti aby narostlo jmenovati, nazývati jmenování, ustanovení nazvaný; ustanovený, zvolený narysovati
наросовывать, на- рисовать <i>v.</i> народность <i>f.</i> народный <i>adj.</i> народнѣ народовѣдѣніе <i>n.</i> народодержавіе, народоуправле- ніе <i>n.</i> народонаселеніе <i>n.</i> народъ <i>m.</i> нарождѣніе <i>n.</i> нарокъ <i>m. slav.</i> ; на- рокомъ <i>adv.</i> нарокъ наросль <i>f.</i> наросль <i>m.</i> нарочитый <i>adj.</i> нарочитѣ нарочний <i>adj.</i> нарубать, нару- бить <i>v.</i> нарубка <i>f.</i> , нарубъ <i>m.</i> наругаться <i>v.</i> наругати са наружи, наружѣ <i>adv.</i> наружность <i>f.</i> наружный <i>adj.</i> наружу <i>adv.</i> нарумянивать, на- румянить <i>v.</i> нарушать, нару- шить <i>v.</i>	народност на народ; народен, хорски етнографија народно правителство, де- мократија народонаселене народ; свѣт, чловѣци, хо- ра рождене срок; нарочно, с помисль, максус, енкас, енкастѣн брадавица, буца брадавица, буца личен, прѣвѣсходен нарочно направен рѣжа; врѣзвам, правја рѣзки рѣзка смѣја се, присмивам се, подигравам се по вѣн, из вѣн вѣншне, вѣншност вѣншен от вѣн чрѣвисвам и бѣлѣсвам, мажа докачвам, докачам, врѣд- ја, наврѣдувам, поврѣж- дам, развалѣм, прѣстѣп- вам, оскврѣнѣвам, по- крѣтвам, покрѣтѣвам, нарушавам кој то прѣстѣпва пѣтно легло, пѣтна постел- ка набирам конаја исприштителен циреј, врага, пришт рѣжа; врѣзвам, правја рѣзки говорене, дијалект	народност народни етнографија демократија насељеност народ; свет, људи рођење, род рок; нарочито чвор, израстао, израст брадавица одличан, знатан нарочит насећи, засећи; засећи, зарезати, нарезати зарез, засек исмевати, ругати се, гр- дити споља, на пољу спољност, спољашност спољни, спољашњи споља руменити, наруменити нарушавати, нарушити, погазити, повредити, прекорачити који повреди, наруши, пре- корачи војничка постела брати, набрати, гнојити се копати, накопати који извлачи гној или гноји чир насећи, нарезати; засећи, зарезати дијалекат, говор	národnost národní; národu přiměřený národopis národovláda obyvatelstvo, lidnatost národ, lid; lidé narozeni rok, termin, lhůta; úmyslně nárostek na stromech nárostek výtečný, značný zámyslný naroubati, nasekati mnoho; vroubiti nářez, vrub rouhati, se někomu, posmívati se vně, venku vnějšek vnější, venkovský ven naruměnití, nalíčiti rušiti, narušiti, porušiti, přestou- piti narušitel, porušitel lehací lavice natrhati, narvati rýti, narývati, naryti hnis vytahující vřed nařezovati, nařezati (mnoho); dělati vruby, navroubiti nářeči

robić, narobić; zarabiać, zapracować	confectionner en quantité; gagner par son travail	in Menge verfertigen; sich erarbeiten
równo, na równi, w równi	de pair, de niveau, sur la même ligne	gleich, auf gleicher Stufe
nacieszyć, naradować się napładzać, napiódzić	ressentir une grande joie mettre au monde. produire beaucoup	sich satt freuen in Menge gebären
naramnik, palium	l'omophore <i>m.</i>	das Schultermäntelchen
narastać, narósć	croître sur, venir	auf etwas wachsen
hodować, nahodować, wypiełgnować	faire croître en quantité	in Menge wachsen lassen. ziehen
nazywać, nazwać	nommer, appeler	nennen, heissen
mianowanie	la nomination, désignation	die Ernennung, Bestimmung
zwany; mianowany, naznaczony	nommé; désigné, choisi	genannt; bestimmt, erwählt
rysować, narysować	dessiner, faire des dessins	aufzeichnen, fertig zeichnen
narodowość narodowy, ludowy; narodowy	la nationalité du peuple; national. populaire	die Volksthümlichkeit, Nationalität Volks-; volksthümlich
etnografia, ludoznawstwo gminowładztwo, ludowładztwo	l'ethnographie <i>f.</i> la démocratie	die Volkerkunde, Volkerbeschreibung die Volksherrschaft, Demokratie
ludność lud, naród; ludzie	la population le peuple, la nation; le monde	die Bevölkerung, Volkszahl das Volk, die Nation; die Leute <i>pl.</i>
porodzenie, zrodzenie, poród termin; umyślnie, na umysł	la naissance le terme, exprès, à dessein	die Entstehung die Frist; mit Fleiss, vorsätzlich
narosł narosł, narost znaczny, znamienity, znakomity	une excroissance (sur les arbres) l'excroissance <i>f.</i> éminent, considérable	der Auswuchs an Bäumen der Auswuchs beträchtlich, ansehnlich
umysłny rebać, narębać; nacinać	fait à dessein, fait exprès couper, hacher une certaine quantité; faire une marque, faire une entaille	vorsätzlich, absichtlich in Menge hauen, anhauen, aufnauen; einkerben
nacięcie	l'entaille, incision <i>f.</i>	die eingekerbte Stelle
nauragać się, wyszydzić, wyśmiać	se moquer, insulter	auslachen, beschimpfen
zewnątrz, zewnętrznie	dehors, en dehors	aussen, draussen
powierzchnowość zewnątrzny, powierzchniowy na zewnątrz różować, naróżować	l'extérieur <i>m.</i> , le dehors extérieur, externe en dehors farder	das Aeussere äusserlich, aussere heraus schminken
naruszać, naruszyć, nadwerężyć	violer, rompre, enfreindre, transgresser	brechen, verletzen, übertreten
burzyciel, naruszyciel	violateur, perturbateur <i>m.</i>	Uebertreter, Verletzer <i>m.</i>
tapczan, pryca	le lit de camp, lit de corps de garde	die Pritsche
narywać, narwać	cueillir une certaine quantité	in Menge abpflücken, reissen
nakopać, naryć	bécher, fouir	graben, ausgraben
jątrzący, ropiący	vésicatoire	Eiter ziehend
wrzód nakrajać, nakroić, naciąć, narznąć; nadcinać, nacinać	l'abcès, apostème <i>m.</i> couper en quantité; entailler, faire une entaille	das Geschwür in Menge zerschneiden; einkerben
narzecze, gwara	le dialecte, idiome	der Dialekt, die Mundart

нарядный <i>adj.</i> нарядный наряд <i>m.</i> нарядъ	украшен, гиздав; назначен нажит, нажичване, труфи- ло; заповѣдане; карта, за жеде, менѣ нажичвам, украсѣвам, гиз- дѣа; заповѣдам	свечан, парадни; одреѣен, поставѣен, заповѣшен нажит; наредба, заповест; желовник	ozdobný, vystrojený; jmeno- vaný, ustanovený nařízený ozdoba, okrasa, výstroj; rozkaz; jídlný listek
наряжать, наря- дять <i>v.</i> нарядити, наряд- дѣти насажденіе <i>n.</i> насажденіе насаживать, на- саждать, наса- дить <i>v.</i> насадити, насажда- ти насаживать, наса- дить <i>v.</i> насаживать, насо- сать <i>v.</i> насасти насвистывать, на- свистать <i>v.</i> население <i>n.</i> населеніе населить, насе- лить <i>v.</i> населити, насасти насиживать, наси- дѣть <i>v.</i> насисти насилываться, на- силиться <i>v.</i> насиліе, насиль- ство <i>n.</i> насиление насиловать, на- сильничать <i>v.</i> насианити, насина- ти, насинавати, насиаствовать насилу <i>adv.</i>	насаждане, садене насаждам мажа с лој суча, исучвам, смуча, и- смуквам свирија населѣване; народовесе- лене населѣвам; сѣдѣа, живѣја, наврѣтам се мѣтѣа (јајца) силѣа се, трудѣа се насилство, зор насилвам, насилѣм едвам, на сила, мѣчно, тежко насиаствен, усилен	насад, сад садити, усадити, насадити умашиивати, умастити исисавати, извлачити, и- сисати, извући звиждати, звижувати насељавање, насељење насељавати, населити; становати лѣћи (јаја), излећи усиљавати се, усилити се насиље присилити, принудити на силу, силом насилни	nasazení sázeti, nasázeti, saditi sádlem, tukem pomazati ssáti, nasesati, čerpati pumpou hvíždati, pískati (nějaký nářev) zalidnění; lidnatost zakládati osady, zalidniti; oby- vati seděli na vejcích usilovati, namáhati se násili činiti násili z těžka, sotva násilný, nucený
насильный, на- сильственный <i>adj.</i> насиаи насиазывать, на- сказать <i>v.</i> насиазивать, на- скакать, наскок- нуть, наскочить <i>v.</i> наскочити, наскака- ти, наскаковати насквозь <i>adv.</i> прѣзъ, чрѣзъ наскокъ <i>m.</i> наскоро <i>adv.</i> наскучивать, на- скучить <i>v.</i> наслаждать, насла- дить <i>v.</i> наслаждение <i>n.</i> наслушиваться, наслушаться <i>v.</i> наслышаться <i>v.</i> наслышка <i>f.</i> наслѣдникъ <i>m.</i> наслѣдний <i>adj.</i> наслѣдованіе <i>n.</i> наслѣдовать <i>v.</i> наслѣдство, наслѣ- діе <i>n.</i> насматриваться, насмотрѣться <i>v.</i>	расказувам, приказувам наскарѣм прѣз, чрѣз, от една страна на друга скок, подскок скоро, брѣже, брѣзешком дотегнувам, додѣвам развеселѣвам наслаждане, угода, пријат- ност слушам много чувам много говора, хорски рѣчи наслѣдник, баштинник наслѣден наслѣдство наслѣдам; слѣдам наслѣдство, мираз уча се със гледане	наприповедати, наприча- ти, наказивати наскакивати, наскочити, залетати се скроз скок у скоро, на скоро досадити, додѣжати наслаћавати, насладити, сладити наслада, уживање слушати, наслушати се наслушати се што се говори или чује наследник, последовалац наследни, наследствени наследство наследити; следити наследство учити гледајући, научити гледајући	vypřavovati, namluviti, mnoho mluviti skočiti, skákati, naskákati na něco naskrze náskok, skok spěšně, rychle nuditi, obtěžovati působiti rozkoš, rozveseliti potěšení, rozkoš, lahoda naslyšeti se slyšeti mnohé věci doslech dědic, následník, nástupce dědičný princ následování, dědění děditi; následovati, nastupovati dědictví hleděním, pozorováním se nau- čiti

ozdobny, strojny, świąteczny; naznaczone, wyznaczony strój, ubiór; zlecenie, nakaz; spis potraw	paré, orné, de fête; nommé, désigné, commandé la parure, ajustement <i>m.</i> ; commandement, ordre <i>m.</i> ; le menu	geschmückt, geputzt; ernannt, bestimmt, beordert der Putz, Schmuck; Befehl; Küchenszettel <i>m.</i>
stroić, ubierać, ozdabiać, ozdobić; zlecać, nakazywać, wyznaczać	parer, orner, ajuster; commander, ordonner, nommer	schmücken, putzen; befehlen, ernennen, bestimmen
nasadzenie, zasadzenie	la plantation	das Pflanzen
nasadzać, nasadzić, zasadzić	planter	pflanzen
smarować, nasmarować sadłem	graisser, frotter de suif	ganz mit Fett einschmieren
nasysać, nassać, napompować	sucer, pomper, tirer en suçant	saugen, pumpen
wygwizdywać, wygwizdać (piosenkę)	siffler (un air)	(Melodie) pfeifen
załudnienie, osiedlenie; ludność	action de peupler; la population	das Ansiedeln; die Bevölkerung
osiedlać, osiedlić, załudniać, osadzać; zamieszkiwać	peupler; habiter	ansiedeln, bevölkern; bewohnen
wysiadywać, wysiedzić	couver (les œufs)	(auf den Eiern) brüten
natężyć, natężyć się, wysilać się	faire des efforts	sich anstrengen
gwałt, przymus	la violence, force, voie de fait	die Gewaltthatigkeit
gwałcić, przymuszać	forcer, violenter, faire violence	Gewalt anthun, zwingen
ledwo, zaledwie	à peine, avec peine	kaum, mit Mühe
gwałtowny	forcé, violent	gezwungen, gewaltsam, gewaltthätig
opowiadać, naopowiadać	raconter, conter	vieles vorschwatzen
naskakiwać, naskoczyć	saunter ou courir dessus	ansprengen, springen auf
na wskrós, wskrós	d'outré en outre, de part en part	durch und durch
naskok nagle, prędko nudzić, nanudzić, naprzykręcić się	le saut, bond à la hâte, au plus vite ennuyer, importuner	der Sprung, Ansprung schnell Langweile verursachen
bawić, zabawić, cieszyć	causer de la jouissance, faire jouir, réjouir	ergötzen, erquicken, belustigen
roskosz, uciecha	la jouissance, le délice, la délectation	der Genuss, die Erquickung
nasłuchać się	écouter, entendre beaucoup	sich satt hören
nasłuchać się, nastyszeć się pogłoska dziedzic, spadkobierca, następca książę następca, dziedziczny dziedziczenie, następstwo dziedziczyć; następować dziedzictwo, spadek	entendre dire bien des choses l'ouï-dire héritier, successeur <i>m.</i> le prince héréditaire la succession hériter; succéder à l'héritage <i>m.</i> , la succession	vieles hören das Hörensagen Erbe, Nachfolger <i>m.</i> der Erbprinz das Beerben, die Nachfolge erben; nachfolgen die Erbschaft, das Erbtheil
napatrzeć się, przejąć	apprendre en regardant	durch Zusehen lernen

насморѣ <i>m.</i> насмѣхаться, на- смѣяться <i>v.</i>	мрѣхавица присмивам се, подсмивам се, поднигравам се	кнѣвица исмевати, подсмевати се (коме), подсмехнути се, пецкати насмејати (кого) подсмех, поруга, брукa	rýma posmívati se někomu
насмѣшнѣ <i>v.</i> насмѣшка <i>f.</i>	правѣ да се смѣјут подигравка, присмѣв, при- смѣх	насмејати (кого) подсмех, поруга, брукa	rozsmišiti posměch
насмѣшливый <i>adj.</i>	вшутлив, смѣшен	подсмешлив, пецкало, ис- мевач, смешан	posmívavý, posměšný
насолить <i>v.</i> насосъ <i>m.</i> насъсъ наспаться <i>v.</i> наспаати са наставать, настать <i>v.</i>	солѣ тврѣдѣ много црѣкалка, тудумба спѣа доста дохождам, стигам	насолити шмрк наспавати се, испавати се	nasoliti (mnoho) čerpadlo, pumpa naspati se
настати, настаяти, наставати наставка <i>f.</i> наставлять, на- ставлявать, на- ставити <i>v.</i> наставити, настав- ляти	надавка поставѣм на; прибавѣм; наставѣм, уча	наставка, продужење наставѣлати, наставити; продужити; поучавати, наставѣлати	nastavený kus staviti, postaviti na něco; na- stavovati, nastaviti; učiti, vynučovati
наставникъ <i>m.</i> наставникъ наставной <i>adj.</i> наставать, насто- ять <i>v.</i>	наставник прибавен, продужен наливам; налѣгам	наставник, учитель наставлен, продужен обливати, наливати, обли- ти, налити; настајава- ти, настојати изнаmeshтати, понаmeshта- ти широм отворено стизати, стићи	učitel, vůdce nastavený nalivati, naliti na něco, přidati návihu; státi na něčem
настанавливать, настановить <i>v.</i> настежъ <i>adv.</i> настигать, настичь <i>v.</i> настигнати настилка <i>f.</i>	поставѣм много съсъѣм отворен достигам, пристигам, сти- гам растегнуване, растѣгане, настилане с камѣне наливане	стерање, простирање, за- стирање што је стајало наливено, па се напало укуса или мириса (као берме, ра- кија пеленара и т. д.) тврѣ, постојан, стадан што је увек на столу метнути, запети замку	nastavěti, postaviti mnoho dokořen dosíhати, dosíhnouti stlání, nastlání náliv, líkér
настойчивый <i>adj.</i> настойный <i>adj.</i> настойка настораживать, на- сторожить <i>v.</i> настояние <i>m.</i> настоятель <i>m.</i> настойка настоятельный <i>adj.</i>	постојан, тврѣд кој то лежи на софра залагам хвак молба настојател, игумен успен, припрѣн, нужден, важен настојателство	настајавање, искање настојник неопходан настојништво	stálý, vytrvalý nástolný, pořád na stole se na- cházející nastražovati, nastražiti (pasť)
настоятельство <i>m.</i> настойчатство настойть <i>v.</i> настойти настоящий <i>adj.</i> настойа настращать <i>v.</i> настригать, на- стричь <i>v.</i> настрога <i>adv.</i> сраго настроивать, на- строить <i>v.</i> настройка <i>f.</i> наступательный <i>adj.</i> наступать, насту- пить <i>v.</i> наступити, наступ- ляти наступление <i>m.</i>	приближавам се ниѣшнен; истински, съшт, асѣа; вѣрен оплашвам стрига много врѣло, дѣуто съградѣвам, съграждам много; съгласѣвам съгласѣване нападателен настъпвам, нагазвам; на- падам доближавање; нападвање	примичати се, приближа- вати се садашњи; прави, пуки, стварни; чист, истинит плашити, поплашити стрићи, настрићи оштро, строго зидати, назидати; удеша- вати, удесити удешавање, угађање нападајни, агресивни наступати, ударати; уда- рати, нападати примичање, наступање; напад драгољуб	prošba, žádost převor, představený (ve klášte- rech) neodkladný, vysoce potřebný, snažný převorství, důstojenství před- staveného nastávati nynější, přítomný; skutečný; právy zastřáhati nastřihati (mnoho) co nejpřísnější nastavěti, vystavěti mnoho; la- diti, naladiti (hudebný nástroj) ladění, naladění dorážející, činící útok stoupiti na něco; dorážeti, činiti útok nastání; útok nápad, útok žeficha indianská

katar, niezyt naśmiewać się, naśmiać się z kogo, wysmiewać, szydzić	le rhume de cerveau se moquer, se railler	der Schnupfen über einen lachen, verspotten
rozśmieszyć szyderstwo, pośmiewisko	faire rire la raillerie, moquerie, dérision	zum Lachen bringen der Spott, das Gespött
szydreczy, szyderski, uragliwy	moqueur, dérisoire	spöttisch, höhnisch, satyrisch
nasolić pompa	saler beaucoup la pompe	viel einsalzen die Pumpe
naspać się	dormir tout son soûl	sich satt schlafen
nastawać, nastać, nadchodzić, nadejść	s'approcher, arriver (du temps)	sich nähern, kommen
nadstawka, nadsztukowanie nastawiać, nastawić, zastawić; nadsta- wiać, nadsztukować; pouczać, na- prowadzać	pièce ajoutée, la rallonge mettre, poser sur; allonger; instruire, enseigner, conduire	das hinzugesetzte Stück aufstellen; ansetzen, hinzusetzen; unter- weisen, lehren
nauczyciel	instituteur m.	Lehrer, Führer, Leiter m.
nadstawiony, nadsztukowany nalewać, zaprawiać, dać płynowi na- ciągać; nastawać, nalegać, upierać się	ajouté, allongé infuser, faire infuser; insister sur	angesetzt, angelickt einen Aufguss machen; bestehen, be- harren
nastawiać, nastawić	placer, poser en quantité	in Menge aufstellen
na oścież doganiać, dogonić, dopędzać, dościgać	tout ouvert (d'une porte) atteindre	sperrweit offen einholen
naścielanie	action d'étendre	das Ausbreiten
nalewka, likier	la liqueur, infusion	der Aufguss, Liqueur
stały, wytrwały stołowy, leżący na stole	persévérant, ferme se trouvant toujours sur la table	beharrlich, fest, standhaft immer auf dem Tische liegend
zastawiać, zastawić (łapkę)	tendre (une trappe)	(eine Falle) aufstellen
naleganie, nastawianie przeor	instance, sollicitation f. prieur, supérieur (de convent)	die inständige Bitte, Forderung Superior m. (in Klöstern)
usilny	urgent, pressant, impérieux	inständig, dringend, beharrlich
przeorstwo	la dignité de supérieur	das Amt eines Superiors
nadchodzić, nastawać, zbliżać się	approcher	sich nähern, bevorstehen
teraźniejszy, niniejszy; prawdziwy; właściwy, odpowiedni	présent, actuel; vrai, véritable; juste, pur	jetzig, gegenwärtig; wirklich; richtig
nastraszyć nastrzygać, nastrzyc	intimider tondre en quantité	einschüchtern in Menge abscheeren
najsurowiej, srogo	très-sévèrement	auf's Strengste, auf's Schärfste
budować, nabudować, nastawiać; na- strajać strojenie zaczepny	bâtir, construire beaucoup; accorder (un instrument) action d'accorder un instrument offensif, agressif	in Menge bauen; stimmen das Stimmen Angriffs-, offensiv
następować, nastąpić, nadeptać; na- cierać, napadać, zaczepiać	marcher sur; attaquer, assaillir, com- mencer l'attaque	auf etwas treten; angreifen, zusetzen
nastanie; natarcie, napad	l'approche, entrée f.; l'attaque	die Annäherung; der Angriff
napad, natarcie, zaczepka nasturcia	l'attaque, agression f. la capucine, le cresson d'Inde	der Angriff, Anfall die Capuzinerblume, indianische Kresse

настывать, настывать, настать <i>v.</i> насупливать, насушить <i>v.</i> насупротив <i>adv.</i> , <i>претв.</i> схпротнѣхъ насухо <i>adv.</i> соухъ насушнѣхъ <i>adj.</i> : насушнѣхъ хлѣбъ насушнѣхъ настигивать, настичать <i>v.</i> насыпать, насыпать <i>v.</i> насыпати, насыпывать <i>v.</i> насыпной <i>adj.</i> насыпъ <i>f.</i> насыпать, насытить <i>v.</i> насытити, насыштати насывать, насыять <i>v.</i> насытнѣхъ, насытнѣхъ насыждать, насысть <i>v.</i> насыдка <i>f.</i> насыкать, насычь <i>v.</i> насыкати, насыкывать насыкомое <i>n. adj.</i> насысть <i>m.</i> насычка <i>f.</i> наталкивать, натолкать, натолкнуть <i>v.</i> наталкивать, натопить <i>v.</i> натаскивать, натаскать, натасчить <i>v.</i> натверживать, натвердить <i>v.</i> натворить <i>v.</i> натевать, натечь <i>f.</i> натешнѣхъ, натѣкати натерпѣться <i>v.</i> натирать, натереть <i>v.</i> натирати натирка <i>f.</i> , натирание <i>n.</i> натискивать, натискать, натиснуть <i>v.</i> натискъ <i>m.</i> натолковывать, натолковать <i>v.</i> натолочь <i>v.</i> наторѣть <i>v.</i> натошакъ <i>adv.</i> на тѣшѣ сѣдѣхъ натрубить <i>v.</i> натрясать, натрести <i>v.</i> натуга <i>f.</i> натуживать, натужить <i>v.</i> натуга <i>f.</i>	настинивам, настивам навѣсвам, намръштам в очи, в лице, сретна, на сретна сухо катадневен (хлѣб) броја, чета сипувам, грамадја; насипувам, плѣдја насипан насип, насипване съспрьст насиштам, насиштавам, наситјувам, нахранвам, хранја сѣја сѣдам (за мнозина) квачка сѣка много; врѣзувам буболечка, буболечица, буба, гадина, гад прѣт на кој то спет кокошки, сѣдало рѣзка тласкам, натискам топлја силно теглја, влѣка, влача много втапѣвам си в ума т намѣсувам тека във; гонја (за кучѣ) трѣдја много трија, истривам тријене натискам отпечатване наговарѣм, повтарѣм чукам, растривам навикнувам, научвам се на гладно срѣдце свирѣя много (с трѣбилце), трѣскам потрѣсвам, трѣсѣя, поклаштам, клатѣя, друскам опинане, напѣване опинам, напѣгам натуга, природа	хладити се, расхладити се, озелсти скуштити обрве, намрштити се спробу, спрям сухо, до капи, до дна, на празно свакидашнѣхъ (хлеб) бројати, избројати сипати, трпати; насути, напунити нанет, насут насип насиѣвати, наситити засејавати, засејати (нѣбу) сести, поседати квочка насеѣи, сеѣи; засеѣи, зарезати инсект седадо засек, зарез потискивати, потиснути грејати, загревати, угрејати навлачити, навуѣи тубити, утубити растварати, растворити утицати, напунити се; гонити, журити трпети, натрпети се трти, утрти, трѣати трење, трѣање притискати, притиснути, гурати, гурнути истисак понавѣати, убеѣивати, убежити разбити, смрвити, разлупати навикнути се, обикнути се на штину, на ште срце трубити много, доиджати трубѣнем трускати се, трести се запетост, натегнутост запиѣвати, затезати, запети, затегнути, везати природа	stydnouti, nasydnouti, vystydnouti svraštiti čelo, mračiti se naproti docela sucho vezdejší (chléb) čítati, načítati nasýpati, nasypati; naplniti násypaný, nasypaný násyř, nasypaná země nasyčovati, nasytiti nasivati, naseti mnoho nasedati, nasednouti (čtené) kvočna nasekati mnoho; naseknouti, natiti hmyz hřada, bidlo násek vraziti v něco, do něčeho přilíš topiti, zatopiti vlečením mnoho nanesti v paměť uváděti, uvést zadělávati, zadělati (těsto) valné přitékati, přitéci; stihati (o psu) natrpěti se natírati, natřiti tření stískati, tlačiti vtisk, otisk namlouvati, namluviti někomu něco natlouci, potlouci přivýknouti, cvičiti se, býti vycvičen na lačný žaloudek natroubiti (mnoho), troubením obtěžovati zatřásti natažení, napnutí napínati, napnouti, namáhati příroda, přirozenost
--	--	--	---

wystygnać, wystygnać	se refroidir, devenir froid	ganz kalt werden, abkühlen
marszczyć, zmarszczyć (brwi)	froncer (les sourcils)	(Augenbrauen) zusammenziehen
naprzeciwko, naprzeciw	vis-à-vis, en face	gegenüber
sucho, na sucho	tout sec, entièrement sec	ganz trocken
codzienny, powszedni	le pain quotidien	das tägliche Brod
liczyć, naliczyć, narachować	compter, nombrer	zahlen, aufzahlen
nasypywać, nasypać; nasypać, napełnić	jeter, mettre; remplir, verser	aufschütten; vollschütten, füllen
nasypany nasyć nasycać, nasycić, nakarmić	jeté dessus, rapporté (des terres) la terre rapportée, le remblai, la jetée rassasier	aufgeworfen, aufgeschüttet der Aufwurf, die aufgeschüttete Erde sättigen
nasiewać, nasiać, zasiać	ensemencer, semer (une certaine étendue de champ)	in Menge aussäen, besäen
nasiadać, nasiąść	s'asseoir, se percher en quantité	sich setzen (in Menge)
nasiadka nasiękać, nasić; nasić, naciąć	la poule couveuse couper, hacher une certaine quantité; entailler, inciser	die Gluckhenne zerhauen, zerhacken; einhauen, anhauen
owad	un insecte	das Insect, Kerbthier
grzęda	le juchoir	die Stange, Aufsitzstange
nacięcie trącać, trącić o co, uderzyć	l'entaille, incision f. pousser contre	der Einschnitt auf etwas stossen
napalać, napalić	chauffer beaucoup	stark einheizen
nawléc, nataszczyć	tirer, trainer en quantité	in Menge zusammenschleppen
wpajać, wpoić, wbijać w pamięć	inculquer dans la mémoire	einprägen, einscharfen
rozczynić, zarobić naciekać, nacić; gonić	pétrir, délayer, détremper en quantité couler dans, s'amasser (des eaux); courir après, poursuivre (du chien)	anmachen, ansetzen (Brod, Kalk) in Menge zufließen, anlaufen; verfolgen
nacierpieć się nacierać, natrzeć	souffrir, endurer beaucoup frotter	viel erdulden, ausstehen reiben
nacieranie, naturcie	le frottagé, action de frotter	das Reiben, Zureiben
naciskać, nacisnąć, przycisnąć	serrer, presser	drücken, pressen
odcisk wmawiać, wmówić, dogadywać	une empreinte répéter, persuader	der Abdruck einscharfen, einreden, bereden
natłuc	piler, broyer, concasser	zerstossen, zerstampfen
przywyknąć, nawyknać, przyzwyczaić się, wprawić się na czczo	s'habituer, être dressé à, se former à jeun, l'estomac vide	an etwas gewöhnen, sich bilden nüchtern, mit nüchternem Magen
natrąbić	sonner beaucoup du cor, importuner en sonnant du cor	zuviel auf dem Horn blasen
trząść	secouer, cahoter	rütteln
natężenie natężyć, natężyć, naprężyć	la tension tendre, bander	die Spannung straff ziehen, anstrengen
natura, przyroda	la nature	die Natur

наты́кать, наты́- кать, наты́нуть <i>v.</i> наты́кати, наты́- кати наты́шить <i>v.</i>	забивам много	наты́цати, поизнаты́цати, наты́аи, задевати, заде- нути	vťýkati, vetknouti (mnoho)
натягивать, натя- нуть <i>v.</i> наугадъ <i>adv.</i> наугольный <i>m.</i>	развеселявам	развеселити, ублажити, у- тешити	potěšiti, utěšiti, rozveseliti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	напрѣгам, напѣнувам	затезати, натежати, нате- нати, запегти, везати на случај, на срепу орман за угао, удешен да стоји у углу на срепу, на случај ухватити на удицу (рибу) амајлаца	natahováti, natáhnouti, napínati, napnouti na zdarbách koutnice (skříně)
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	на наука; учене	наука, знаѣе; учеништво, шегртаук учити, научити	na zdarbách naloviti udici mnoho ryb amulet, návěsek
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	уча, научвам	наука, знаѣе; учеништво, шегртаук учити, научити	nauka, věda; učení
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	научен клеветѣа, придумвам побуждам, подканевам, подканѣм	научни клеветати, опадати подстицати, подстаѣи, дражити	učiti, naučiti, vyučováti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	бесрамник бесрамлив, бесрамен, без- очлив, безочен, суратсѣз хвадѣа тврѣдѣ много	безобразник, бестидник безобразан, бестидан	vědecký pomalováti, osočováti naváděti, ponoukati
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	хваштам, зимам много	прегонити хвалом	držý, nestýdatý držý, nestýdatý
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	бѣца с камшик	хватати, нахватати	vychalováti, přilisi chváliti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	нападнувам, нападам, на- валѣвам, вѣвирам се, провирам се	шибати, ишибати, искам- пѣжати упасти, провалити, журну- ти	notně mrskati bičem
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	хранение, пенсионер	који стално добиѣа храну (ручаѣ и вечеру) од бога намршити се, стѣсаути обрѣ	vpadnouti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	намрѣштам, навѣсвам	находити, налазити, на- ѣи; наѣи, ударити (на што), сусрести (што) наѣи се, находати се наход, налазак, наѣено домишлѣат, који се довиѣа накострешити, кострешити, уздѣи силом, на силу	stravník, stolovník
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	нампрам, намѣрвам; у- дрѣм се о нѣшто	находити, налазити, на- ѣи; наѣи, ударити (на што), сусрести (што) наѣи се, находати се наход, налазак, наѣено домишлѣат, који се довиѣа накострешити, кострешити, уздѣи силом, на силу	mračiti se, supiti se
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	ходѣа много намѣрене даровит, сѣбуден настрѣхнувам, наѣжвам се сѣс сила	находити, налазити, на- ѣи; наѣи, ударити (на што), сусрести (што) наѣи се, находати се наход, налазак, наѣено домишлѣат, који се довиѣа накострешити, кострешити, уздѣи силом, на силу	nacházeti, najiti; potkati, při- jiti na něco
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	народ, нација плѣнѣа с прѣтачане	народ наѣѣивати, наѣдити	nachoditi se nález vynalezavý, chytrý čepýřiti peří
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	мѣрѣа, зимам на кез	гаѣати, нишанити; пого- дити, нанишанити	násilím, násilně
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	цалувам доста закачвам, закачѣвам	наѣѣивати, наѣдити	národ nacediti, natočiti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	плѣнѣа с дим	гаѣати, нишанити; пого- дити, нанишанити	celiti, mřiti, namřiti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	начинане; род	наѣѣивати, наѣдити	nacelováti se, nalibati se přiháčiti, zavěsiti
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	главатар, главатарин, гос- подар, владѣлец кој то наченѣа	начелни, старешина	načaditi
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	заповѣдане, команда; власт, авторитет; глава- тари	почетак; начело, порекло, извор	počátek, začátek; příčina, původ
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	заповѣдам, командувам	начелни, старешина	náčelník, vůdce, velitel
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	начинане	почетни	začátečný
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	начетѣе, начинане, почен- ване	заповѣдникство, врховна управа; власт, власти; старешине, начелници, претпоставлени	náčelnictví, nejvyšší velitelství; (nejvyšší) úřadové; náčelnic- tvo, představenstvo
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	начинане	заповѣдати, управѣати	býti náčelníkem, nejvyšším ve- litelem
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	начетѣе, начинане, почен- ване	почетаѣ	načeti, začátek
наудачу <i>adv.</i> наудить <i>v.</i> наузъ <i>m.</i> нажъъ наука <i>f.</i> наука научать, научить <i>v.</i> научити, научати научный <i>adj.</i> наушничать <i>v.</i> наушать, наустить <i>v.</i> науштити, науш- тати нахаль <i>m.</i> нахальный, нахай- ливый <i>adj.</i> нахваливать, на- хвалить <i>v.</i> нахватывать, на- хватать <i>v.</i> нахлестать <i>v.</i>	начетѣе, начинане, почен- ване	почетаѣ	začátek

natykać, natkać, nabić, nasadzić	ficher, enfoncer en quantité	in Menge einstecken, einsetzen
rozweselić	causer une grande joie	viel Freude machen, ergotzen, erheitern
naciągać, naciągnąć, naprężyć	tendre, bander	anziehen
na chybił trafił, na oślep szafa narożna	au hasard, à l'aventure une encoignure, armoire d'encoignure	auf's Gerathewohl der Eckschrank, Winkelschrank
na los szczęścia nałowić wędka amulet	à tout hasard, à tout risque prendre à la ligne (le poisson) une amulette (contre les maladies)	auf gut Glück in Menge fischen, angeln das Amulet, Schutzgelänge
nauka, umiejętność; nauka	la science, l'art <i>m.</i> ; l'apprentissage	die Wissenschaft; die Lehre
nauczać, nauczyć (kogo czego)	apprendre, enseigner, instruire	lehren, unterrichten, unterweisen
umiejętny, naukowy potwarzać, obmawiać poduszczać, poduczyć, podmawiać, podniecać, pobudzać	de science, scientifique calomnier, faire de faux rapports instiguer, inciter	wissenschaftlich verlaunden antreiben, anreizen, anstiften
zuchwalec zuchwały, bezwstydný, bezczelny	impudent, effronté effronté	der Freche, Unverschämte frech, unverschämt
nachwalać, nachwalać, zachwalać, wychwalać	louer d'une manière outrée	übertrieben loben
chwytac, nachwytać, nałapać	attraper, saisir beaucoup	auffangen, erwischen
nachłostać, natrzepać	donner plusieurs coups de fouet	viel peitschen, viel hauen
najść, napaść	faire irruption, envahir	einen Einfall machen
stołownik	le pensionnaire pour la table	Kostgänger <i>m.</i>
marszczyć, zmarszczyć (brwi), nachmurzyć	froncer, rider	(Augenbrauen) zusammenziehen
znachodzić, znaleźć; natrafić, wpaść na co	trouver; rencontrer, donner ou heurter contre	finden; auf etwas stoßen, kommen
nachodzić się rzecz znaleziona przemysłny nastrzepiać, nastrzepić, najeżyć	être las de marcher la trouvaille de ressource, plein de ressources hérissier ses plumes <i>pl.</i>	sich satt gehen der Fund der zu allem Rath weiss die Federn <i>pl.</i> strauben
gwałtem, przemocą	de vive force	mit Gewalt, gewaltsam
naród nacedzać, nacedzić, natoczyć	la nation, le peuple remplir en soutirant	die Nation, Völkerschaft vollzapfen
wymierzać, wymierzyć, nacielować	pointer, braquer	zielen, richten
nacielować się naczepiać, naczepić	baiser, se baiser à satiété accrocher	sich satt küssen anhaken, anhängen
naswędzić	remplir de fumée	mit Dunst ganz erfüllen
początek, zaczęcie; początek, przyczyna, powód naczelnik, zwierzchnik	le commencement, début; le principe, l'origine <i>f.</i> le chef, supérieur	der Anfang, Ursprung; die Ursache das Oberhaupt, der Obere, Befehlshaber
początkowy	initial	Anfangs-
najwyższa komenda, główne dowództwo, naczelnictwo; zwierzchność, urząd; przełożeni	le commandement; l'autorité, les autorités <i>f.</i> ; les chefs, supérieurs <i>m. pl.</i>	der Oberbefehl; die Behörden <i>pl.</i> ; die Vorgesetzten <i>pl.</i>
być głównym dowódcą, naczelnikiem	avoir le commandement	die Führung des Oberbefehls
zaczęcie, początek	le commencement	der Anfang
początek	le commencement	der Anfang

na brudno, w brulionie	en brouillon	in's Unreine, als Skizze
naczerpywać, nacerpać	remplir en puisant	voll schöpfen
zarys, rys, plan nakreślać, nakreślić	le plan, l'esquisse <i>f.</i> tracer, écrire	der Entwurf, Plan zeichnen, entwerfen, schreiben
nakreślać, nakreślić, narysować	tracer le plan de	zeichnen, entwerfen
brak, deficyt, defekt	le déficit	das Deficit (in einer Rechnung)
zaczynanie, rozpoczynanie	action de commencer	das Anfangen
zaczynać, zacząć, rozpocząć, począć	commencer, débiter	anfangen, beginnen
nadziwać, nadziać, napełniać, nabijać	remplir, farcir	vollstopfen, füllen
na czysto oczytany naczytać się salmiak naszyjnik, obróż szeptać, naszeptać	au net qui a beaucoup de lecture, érudit lire beaucoup le sel ammoniac le collier chuchoter à l'oreille	in's Reine belesen, sehr belesen viel lesen der Salmiak das Halsband zuflüstern
najście, napad, wkroczenie	l'invasion, incursion, irruption <i>f.</i>	der Einfall, Ueberfall
naszywać, naszyć, przyszyć, obszyć; naszyć (czego)	coudre à, garnir, orner: coudre en quantité, confectionner beaucoup	aufnähren, besetzen mit; in Menge nähen
naszywanie, przyszywanie ozdoba na wierzchu hełmu szpilковать, naszpilkować	une pièce ajoutée le cimier attacher avec des épingles <i>pl.</i>	das Aufgenähte der Helmschmuck anstecken
nahłasować, nakrzyżować	faire beaucoup de bruit	viel larmen
nasz	notre	unser
nałupić, naszczepać narywać, narwać, naskubać, naszcz- knąć najaść, najęść; najęść się	fendre, couper en quantité cueillir, arracher mordre; manger son souf, se rassasier	in Menge spalten ausrupfen, abpflücken beissen; sich satt essen
partyzant, ochotnik; rozbójnik morski. korsarz najazd, napad zjeżdżać (się), najjeżdżać, zjechać, na- jechać ujężdżać, ujężdżić	le partisan, escarmoucheur; le pirate, corsaire l'incursion, irruption <i>f.</i> venir en foule dresser, acheminer (un cheval)	der Parteigänger, Streifzugler; See- rauber der Einfall zusammen kommen (ein Pferd) zureiten
na jawie, jawnie	en état de veille, en réalité	wachend, in der That
nie	ne, ne pas, ne point	nicht
niebieski, niebiański	du ciel, des cieux, céleste	himmlisch, Himmel-
niewczesny	inopportun, intempestif	unzeitig, nicht zur rechten Zeit
niewdzięczny	ingrat	undankbar
nieprzyzwoity, nieprzystojny	indécent, inconvenant	unanständig, ungeziemend
nierosądny, niemądry	imprudent	unbedacht, unvorsichtig, unklug
nieszlachetny, prosty	ignoble, vil	niedrig, gemein
niebo; podniebienie	le ciel; le palais (de la bouche)	der Himmel; der Gaumen
widokrag, horyzont niedbałość, opieszałość	l'horizon <i>m.</i> la négligence	der Horizont die Nachlässigkeit, Sorglosigkeit

небрежный, небрежливый <i>adj.</i> небрежнѣ, небрежливѣ	безгрижлив, немарлив, немарен, кој то не мари, не пазѣ	небрежлив	nepečlivý, nedbalý
небывальщина, небывлица <i>f.</i> неважный <i>adj.</i> неварение <i>n.</i>	измислен нѣшто измислено, лѣжа маловажен несмплане	уображен, који не може бити, немогућан прича, измислѣотина незначајан, незнатан кад желудка не вари, по- квареност желудка несрећа, недаћа	smyšlený něco nebyvalého, nebylého, věc nemožná nevážný, nedůležitý, nepatrný nezažívání, nevaření (žaloudka)
невзгода <i>f.</i> невзначай <i>adv.</i> невзрачный, невидный <i>adj.</i> невидадь, невидальщина <i>f.</i> невидимый <i>adj.</i> невидимѣ	бѣда, примежде нечакано, случајно грозен, лош, безличен, кој то не личи чудо, чудосија невидлив	случајно, из неода ружан, неугледан реткост, особитост невидљив	neštěstí, nehoda nenadále, náhle škaradý, neuhledný něco nevidaného, vzácného, podivného neviditelný
невинный <i>adj.</i> невиннѣ, невинно- ратѣ	безвинен, невинен, без ви- на, без кабахат, незло- бив, прост, простодушен	прав, безазлен	nevinný
невниманіе, невни- мательность <i>f.</i> невниманіе	невнимательност	непажња	nepozornost
невнятный <i>adj.</i> неводъ <i>m.</i> неводъ <i>m.</i>	нејасен мрѣжа, гриб смалване, умалене (на до- бѣтъ)	неразговортан, нејасан мрежа недаћа, маѣм (у стоци)	nezřetelný, neslýšný nevod ubývání (dobytka)
невозбранный <i>adj.</i> невоздержный <i>adj.</i> невоздержнѣ	слободен невъздържен	слободан, допуштен неуздържлив, неумерен	nezabráněný, dovolený, svobod- ný nezdrželivý, nestřídmý
невозбланный <i>adj.</i> невозможный <i>adj.</i> невозможнѣ	неоработан, необразован невъзможен	неоделан, необраћен немогућан	nevzdělaný, neobdělaný nemožný
неволить <i>v.</i> невольникъ <i>m.</i> невольный <i>adj.</i> неволя <i>f.</i> неволя	принудѣвам, насилѣм, спл- ја роб, неволник; запреник неволен робство, неволя; потребо- ност, нужда	присилити, натерати, на- гнати роб; апсеник, сужан мимоволян, без драге во- ле ропство, апсеништво, су- жаѣство; неволя, неоп- ходност у невреме, у недоба	nutiti, přinutiti nevolník, otrok; vězeň, zajatý nevolný, bezděčný nevolnost, nesvobodnost, otro- ctví, zajatost; nutnost
невыпадь <i>adv.</i> невредимый <i>adj.</i> невредимѣ	не на врѣме, не въ врѣме, непохватно неврѣден, неповрѣден, не- порушен, неразвален, цѣл, цѣлнѣтъ, цѣлогу- пен, читав	здрав, читав, неповрећен	ne včas, ne vhod neporušený, celý, netknutý
невступный <i>adj.</i> невыгода <i>f.</i> невыносимый <i>adj.</i> неведомый <i>adj.</i> неведомѣ	неплѣн загуба, зѣн несносен непознат	непотпун предрасуда, штета несносан незнан, непознат	neúplný ztráta, újma, škoda nesnesitelný nevědomý, neznámý
неведѣніе <i>n.</i> неведѣніе неведѣ, неведѣ <i>m., f.</i> неведѣда невѣственный <i>adj.</i> невѣдѣствѣ невѣжество <i>n.</i> невѣдѣство невѣжливый <i>adj.</i> невѣжничать <i>v.</i>	незнане неучен, невѣшт, дѣламија; необразован, дебелишки неучен, невѣшт незнане; простија дебелишки сым дебелишки	незнаѣе незналица; цѣпаница, мот- ка, клинан, зрндов незналица незнаѣе; грубоћа, неу- людност неуљудан, неуглаћен понашати се грубо, неу- людно неповерљивост, неверица	nevědění, nevědomost nevěda, neznalec; hulvát nevědoucí nevědomí, nevědomost; hrubost nezdvěřilý, hrubý býtí nezdvořilým, hrubým
неверіе, неврѣство <i>n.</i> некрѣне, некрѣ- ство	невѣрство	неповерљивост, неверица	nevěra

niedbały, opieszały	négligent	nachlässig, sorglos
urojony	imaginaire, chimérique, fictif	vermeintlich
baĳka, baři, zmyřlenie, niebylica	un conte, une fiction	das Unding, Marchen
nie nie znaczący, nieważny niestrawność, nietrawienie	insignifiant, sans importance l'indigestion <i>f.</i>	unbedeutend, unwichtig die Unverdaulichkeit
nieszczęście, bieda	malheur, revers <i>m.</i> , infortune, disgrâce <i>f.</i>	das Unglück, Missgeschick
niespodziewanie, nagle, z nienacka niepozorny, nieokazały	inopinément, par hasard laid, peu avenant	unvermuthet, plötzlich hässlich, unansehnlich
rzecz niewidziana, dziwo, cuda	la rareté, le prodige	die Seltenheit, das Wunderding
niewidzialny, niewidomy	invisible, imperceptible	unsichtbar
niewinny	innocent	unschuldig, schuldlos
nieuwaga, niebacność	l'inattention <i>f.</i>	die Unaufmerksamkeit
niewyraźny, niezrozumiały niewód, sieć	indistinct, inarticulé le filet	undeutlich, unausgesprochen das Fischernetz
ubytek (bydła)	la diminution (du bétail)	das Abnehmen (des Viehes)
niewzbroniony	libre, permis	ungehindert, erlaubt, frei
niewpóřciągły, niepohamowany, nie- umiarkowany, niewstrzemięźliwy	intempérant	unmässig, unenthaltſam
nieuprawiony	inculte, sans culture	unangebaut
niemożliwy, niemożliwy, niepodobny	impossible	unmöglich
niewolić, przyniewalać (do czego), musić, przymuszać niewolnik; jeniec, braniec mimowolny	forcer, contraindre à un esclave; prisonnier involontaire	zwingen, nothigen der Leibeigene, Slave; der Gefangene unwillkührlich
niewola, jeńctwo; mus, potrzeba, nie- wola, konieczność	esclavage <i>m.</i> , la captivité; la nécessité	die Slavery, Gefangenschaft; Noth <i>f.</i>
niewczas, nie w porę, nieostosoownie	mal à propos	zur unrecchten Zeit
nieszkoźzony, nienaruszony	intact, sain, sauf	unversehrt, ganz, heil
nieupełny niekorzyść, niepomyślność, szkoda nie do znieřenia, nieznośny niewiaomo, nieznan, nieznamomy	incomplet le désavantage, préjudice insupportable inconnu, ignoré	nicht vollständig, nicht ganz der Nachtheil, Schaden unertraglich, unausstehlich unbekannt
niewiaomość, nieuctwo	l'ignorance <i>f.</i>	die Unkunde, Unwissenheit
nieuk, głupi; prostak, grubianin	ignorant; un grossier manant	der Unwissende; der Flegel
nieumiejętny, głupi	ignorant	unwissend, dumm
nieumiejętność, nieuctwo; prostactwo, grubiaństwo niegrzeczny, prosty, grubiański niegrzecznie, grubiańsko postępować, być niegrzecznym, grubiańskim, prostym	l'ignorance <i>f.</i> ; la grossièreté incivil, impoli se conduire avec impolitesse	die Unwissenheit; Grobheit unhöflich, flegelhaft, grob unhöflich sein, grob handeln
niewiara, niedowiarstwo	l'incrédulité <i>f.</i>	der Unglaube, die Ungläubigkeit

niewierność, wiarołomność	l'infidélité <i>f.</i>	die Trenlosigkeit
niewierny, wiarołomny, przewier- czy	infidèle	untreu, treulos
nieprawdopodobny, niepodobny do wiary	improbable, incroyable	unwahrscheinlich, unglaublich
niedowiarek	un incrédule	der Ungläubige
narieczona, oblubienica; panna na wy- daniu, dorosła	la fiancée, prétendue: fille nubile, bonne à marier	die Braut; ein mannbares Mädchen
synowa; bratowa	la bru, belle-fille; la belle-sœur (la femme du frère)	die Schwiegertochter (des Sohnes Frau); die Schwägerin
niema gdzie, nigdzie	il n'y a pas de place où (sans mouve- ment)	es ist kein Platz wo, nirgends
cis	l'if	der Eibenbaum, Taxbaum
niegodziwiec, ładaco, łajdak, hultaj, niepoń	le mauvais sujet; fripon, vaurien	der Taugenichts; Spitzbube
niezdolny, niegodziwy, nikczemny, podły, nie warty	méchant, mauvais, qui ne vaut rien	untauglich, unnutz, schlecht
oburzać, oburzyć się na co, być nieza- adowolonym, wyrzekać, narzekać na co	s'indigner, être indigné	unwillig werden, entrüstet sein
niegościny	inhospitalier	ungastfreundlich, ungastlich
murzyn, murzynka	négre <i>m.</i>	Neger <i>m.</i>
niedawny	récent	neuerlich geschehen
niedaleki, bliski	peu éloigné, proche	unweit, nahe
nieruchomy	immobile	bewegungslos
człowiek nieżyczliwy, nieprzychylny, przeciwnik, nieprzyjaciół	un adversaire, ennemi	Widersacher, Feind <i>m.</i>
niedobry	méchant, mauvais	bose, boshaft
co niedowarzonego, surowizna	une chose qui n'est pas assez cuite	das nicht gar Gekochte
niezadowolony	mécontent	unzufrieden, missvergnügt
niedowierzać, podejrzawać	se méfier, se défier de	misstrauen, nicht trauen
niedowagać, niedowazyć	ne pas donner le poids	zu wenig abwägen
niedogłądać, niedogłądać, niedojrzeć, niedopatrzyć, niedostrzec	ne pas remarquer, laisser passer	übersehen
niedojrzały, nieźrzały	vert, qui n'est pas assez mûr	nicht völlig reif, unreif
zaległość, pozostałość, reszta	les arrérages <i>m. pl.</i>	der Ruckstand, Rest
niebardzo lubić, nie lubić	n'aimer guère	nicht sehr viel lieben
być niezdrowym, słabym, niedomagać	être indisposé	unpässlich sein, erkranken
niedomierzać, niedomierzyć	ne pas donner la mesure	nicht völlig ausmessen
płód poroniony, pomiot	un avorton	die Missgeburt
poronienie	une fausse couche	zu frühe Geburt
pozostałość, reszta	le restant (d'une dette)	der Rest (einer Zahlung)
niepojmować, niepojąć, niezrozumieć, wątpić	ne pas comprendre parfaitement, ne pas savoir, douter	nicht ganz verstehen oder fassen, nicht wissen, zweifeln
nieporozumienie, wątpliwość	le malentendu, le doute	das Missverständniss, der Zweifel
niedorośli	qui n'a pas toute sa croissance	nicht völlig ausgewachsen
małoletni	un enfant mineur	der Unmündige
dzieci niedorośle, małe	un enfant qui n'est pas encore adulte	das unerwachsene Kind
niewysiadywać, niewysiedzieć	couver à demi	nicht völlig ausbruten
niedostyszyć, przesłyszeć	entendre mal	überhören
niedostrzeżenie	l'inadvertance <i>f.</i>	die Unachtsamkeit
niedostawać, niewystarczać, niewy- starczyć, brakować	n'être pas suffisant, manquer	nicht hinlänglich sein, fehlen
niedostatek, brak; wada, błąd	le manque de; le défaut, vice	der Mangel an; der Fehler
niedostateczny	insuffisant	unvollständig

niegodny	indigne	unwürdig, unwerth
nieprzystępny	inaccessible, inabordable	unzugänglich
brak czasu wolnego	le manque de loisir	der Mangel an freier Zeit
niemam czasu skoczek uźdźienica niepojmować, niepojąć, nierozumieć	je n'ai pas le temps la balsamine des jardins <i>pl.</i> le licou, licol ne pas comprendre	ich habe keine Zeit das Springkraut, die Balsamine die Halfter nicht verstehen
niedobór, deficyt nieprzyjaciel, wróg, przeciwnik słabość, choroba, niemoc	le déficit l'ennemi <i>m.</i> la maladie, infirmité, affection	das Deficit der Feind die Krankheit
bezskuteczny	inefficace	unwirksam
tydzień; niedziela	la semaine; huit jours; le dimanche	die Woche; acht Tage; der Sonntag
bezożyenny	inactif, sans activité	unthätig
aniżeli, niżeli, niż	que (après un comparatif)	als
niezapominajka	le myosotis	das Vergissmeinicht (Pflanze)
niezawisły, niepodległy niepomysłność, przeciwność nieprawy, nieprawny	indépendant insuccès, le guignon, la non-réussite illégal, illégitime	unabhängig das Misgeschick, Unglück gesetzwidrig, unrecht
nie tykaj, nie ruszaj nieznaczny	ne touche pas imperceptible, insensible	ruhe nicht an unmerklich
niepamiętny	depuis un temps immémorial	von undenklichen Zeiten her
nieproszony, niezwany, niepowołany	non invité, qui n'est pas invité	nicht eingeladen
niedomaga, jest niezdrów, jemu nie- dobrze niezdrowość niezdrowy, chory, słaby	être souffrant l'insalubrité <i>f.</i> (de l'air) indisposé	unpässlich sein die Ungesundheit krank, unpässlich
niedyspozycja, słabość dobroć, łagodność	l'indisposition <i>f.</i> la douceur, benignité, bonté de cœur	die Unpässlichkeit die Gutherzigkeit, Sanftmuth
niezajomy, nieznaný, niewiadomy	inconnu, ignoré	unbekannt
niewiadomość, nieznanie, niezajomość	ignorance, impéritie <i>f.</i> , manque <i>m.</i> de savoir	die Unwissenheit, Unkunde
niewzruszony, niezachwiany, stały	inébranlable, ferme	fest, unerschütterlich
nieunikniony, nieuchronny, niezbędny, konieczny	inévitabile	unvermeidlich
niewiadomy, nieznaný; niewiadomy, niepewny nieuleczony niezmienny, nieodmienny	ignoré, inconnu; incertain incurable, inguérissable invariable, immuable	unbekannt; ungewiss unheilbar, unrettbar unveränderlich, unwandelbar
nieuleczony	incurable, inguérissable	unheilbar
biedny, ubogi	indigent, pauvre, nécessiteux	dürftig, arm
niedostatek, brak	le manque	der Mangel
niebiegły, niesposobny, niezręczny	malhabile, inhabile	ungeschickt, unerfahren
niedocieczony, niedościgły	incompréhensible	unerforschlich, unergründlich
niedbały, nieporządný	négligent, incorrect, inexact	nachlässig, unordentlich
szalony, wściekły	furieux, furibond	rasend, wüthend, tobend

неистощимый, не- изчерпаемый <i>adj.</i>	неисчерпчив	неисчерпан	nevyčerpatelný
неистыгшимъ			
неклепъ <i>m.</i>	татарски клен	жеста, жестика	tatarský klen
некнижный <i>adj.</i>	бескнижен, неучен, беспис- мен	неписмен, незналица	neučení, nevědoucí
некнижный			
некогда <i>adv.</i> : мнѣ	нѣмам свободно вѣрье	немам кад, немам време- на	nemám kdy
некогда			
некорыстный <i>adj.</i>	лош, лошава	рѣав, некористан	špatný
<i>por.</i>			
некрасивый <i>adj.</i>	грозен, лош, гнусен	ружан, неутледан	nekrásný, nehezky
некрасьнъ			
некрестъ <i>m.</i>	некрѣштен	некрѣштен	nepokřtěný
некрѣштенъ			
недекая <i>adj. f.</i>	диѣвол, бѣс, враг	ѣаво, сотона, зао дух	čert, zlý, duch
недожный <i>adj.</i>	истински, сышт, исти	недажан, истинит	nelživý, upřimný
недѣжнъ			
недѣла <i>adv.</i>	не је възможно	немогуѣно, не може се	nelze, nemožno
недѣлица, недѣ- пость <i>f.</i>	неприличност, глупост, глупавина	будадаштина, лудориѣа	věc nemístná, nesmysl
недѣпне, недѣпота			
недѣпый <i>adj.</i>	неприличен, глупав	луд, будаласт	neshodný, nemístný, nesmyslný
недѣпъ			
недлюбовъ <i>f.</i>	вражда, злоба, ненавист, омраза	одвратност, мрзост	neláska, nenávisť
недлюбне			
недлюбъ <i>adj.</i>	противен, неприѣтен	неприѣатан, немио	nelibý, nemilý
недлюбъ			
недлюдимъ <i>m.</i>	кој то не обича чѣлѣци те	нечовек, човекомрзац	nevládník, nelida
немадый <i>adj.</i>	доста голѣм	повелик, не мален	nemalý
немедленный <i>adj.</i>	брѣз, чврѣст	хитар, брѣ	neprodlený
немилосердый <i>adj.</i>	немилоств, безмилости- вен, безмилостен, кој то не се смилѣва	немилосрдан	nemilosrdný
немилосердъ			
немилость <i>f.</i>	немилоств	немилоств, ненамлоност	nemilost
немилоштина			
немного <i>adv.</i>	не много	нешто, мало	nemnoho
немочь <i>v.</i>	сым болен, нездрав	боловати	býti nemocen
немоштивати			
немустрый <i>adj.</i>	маловажен	незнатан, ситан, обичан	nepatrný, obyčejný
немаждѣ			
ненавидѣть, воз- <i>v.</i>	ненавидѣам, мразѣа, не	мрзити, презирати	nenáviděti
ненавидѣти	обичам		
ненавистникъ <i>m.</i>	кој то мрази, не обича	мрзилац, који мрзи	nenávislník
ненавистникъ			
ненависть <i>f.</i>	ненавист, омраза	мрзост, мржѣа	nenávisť
ненавистъ			
ненадежный <i>adj.</i>	слаб, безсилен, немоштен	слаб, ломан, кршан	slabý, chatrný
ненадеждѣнъ			
ненаказанный <i>adj.</i>	ненаказан	некажѣен	nepotrestaný
ненарокомъ, -на- рочно <i>adv.</i>	без помислѣа, не енкас	ненамерно, нехотице	nezámýšlně, z nedopatření
не нарочно			
ненастливый, не- настный <i>adj.</i>	дѣждлив, сиѣжен	кишан, кишовит, ружан (о времену)	deštivý
ненастѣе <i>m.</i>	дѣждливо вѣрье	киша или снег, ружно време	nepohoda, deštivý nebo sněživý čas
ненасытный, нена- сытимый <i>adj.</i>	ненасытлив, ненасытен, не- сит	ненасытан, ненасытлив	nenasytný
ненасытънъ			
необдуманый <i>adj.</i>	неразмислен, лекоумен, дрѣпнѣт, неразбран	неразмишлѣен, лекоуман	nerozvážený, nepromyšlený
необозримый <i>adj.</i>	безмѣрен, бескраѣен	непрегледан, безграничан	nepřehledný, nesmírný
необузданный <i>adj.</i>	необјуздан, невъздрѣжен	разуздан, распустан	bezuzdný, rozpustný, neskročený
необузданъ			
необходимый <i>adj.</i>	неизбѣжен, потрѣбен	потребан, неопходан	nevyhnutelný, potřebný, nutný
необлѣтный, необъ- емлемый <i>adj.</i>	безмѣрен, неизмѣрлив	безграничан, непрегледан	neobjídný, neobsažný, nesmírný
необыкновенный, необычайный <i>adj.</i>	необыкновен	необычан, изванредан	neobvyčejný, nadobvyčejný, mi- mořádný
необычанъ, необы- чайнъ			
неоднократный <i>adj.</i>	повторен	чест, који се понавѣа	opětovaný

niewyczerpany	inépuisable, intarissable	unerschöpflich
klon tatarski nieuczony	l'érable <i>m.</i> de Tatarie illettré, ignorant	der tatarische Ahorn ungelehrt, ununterrichtet
nie ma kiedy, nie ma czasu	je n'ai pas le temps	ich habe keine Zeit
niezdąły, mało warty	mauvais	nicht dauerhaft, schlecht
nieładny, niepiękny	inélegant, laid, vilain	nicht hübsch, nicht schön, unschön
niechrzczony, niechrzta	une personne non baptisée	der Ungetaufte
choroba, лихо, djabeł, kat nieklamany, rzeczywisty, istotny	le diable, démon, mauvais génie vrai, véritable	der Teufel, böse Geist wahr, aufrichtig
nie można, nie możebne	il est impossible, on ne peut pas	es ist unmöglich, man kann nicht
niedorzeczność, błazeństwo, głupstwo	absurdité, sottise <i>f.</i>	ungereimtes Zeug, die Dummheit
niedorzeczny, głupi	absurde, sot, inepte	ungereimt, abgeschmackt
wstręt, nienawiść	l'inimitié <i>f.</i> , la haine	der Hass, die Feindschaft
niemiły, wstrętny	désagréable	unangenehm, missfällig
odludek niemały bezzwłoczny nienitosierny, nielitościwy	le misanthrope assez grand prompt inclement, impitoyable	der Menschenscheue gross genug unverzüglich, sogleich unbarmherzig
niełaska	la disgrâce, défaveur	die Ungnade, Ungunst
niewiele, trochę, troszkę, cokolwiek być chorym, słabym	un peu, tant soit peu être malade	etwas, ein wenig krank sein
nieszczególny, nieosobliwy	insignifiant, ordinaire	unbedeutend, gewöhnlich
nienawidzieć, znieawidzieć, mieć wstręt do nienawistnik	haïr, détester, abhorrer hasseur, celui qui hait	hassen, verabscheuen Hasser <i>m.</i>
nienawiść	la haine	der Hass
słaby	faible, débile	schwach, gebrechlich
bezkarny bez umysłu, nieumyślnie	impuni par mégarde, sans dessein	ungestraft, unbestraft ohne Vorsatz, aus Versehen
niepogodny, dżdżysty, słotny	pluvieux, mauvais	regnet, regnerisch, schlecht
śłota, niepogoda, szaruga	le temps pluvieux ou neigeux	das Regen-, Schneewetter
nienasycony	insatiable	unersättlich
nierozważony, nierozważny	irréfléchi, inconsidéré, léger	unüberlegt, unbesonnen
niezmierzony, nieprzejrany, niezli- czony wyuzdany, niepowściągliwy	immense, infini, innombrable effréné, déchaîné	unermesslich, unzählig zügello, unäudig
niezbędny, konieczny nieograniczony, niezmierzony	nécessaire, indispensable immense, vaste	nothwendig, erforderlich grenzenlos, unermesslich
niezwykły, nadzwyczajny	insolite, extraordinaire	ungewöhnlich, selten, ausserordentlich aussergewöhnlich
niejednokrotny	réitéré	wiederholt

неодолимый <i>adj.</i> неожиданный, не- ожидаемый <i>adj.</i> неопределенный <i>adj.</i> неопрятный <i>adj.</i> неопытный <i>adj.</i> неослабный <i>adj.</i> неослабный неосновательный <i>adj.</i> неотложный <i>adj.</i> неотступный <i>adj.</i> неотступный неохота <i>f.</i> неплатеж <i>m.</i> неплотный <i>adj.</i> непогода <i>f.</i> неподалеку <i>adv.</i> неподатной <i>adj.</i> неподвижный <i>adj.</i> неподвижный непозволительный <i>adj.</i> непоколебимый <i>adj.</i> непокорный непокорный <i>adj.</i> непослушный, не- послушливый <i>adj.</i> непослушный непостоянный <i>adj.</i> непостоянный, непо- стоянный непосредство <i>m.</i> непотребный <i>adj.</i> непотребный непочтение <i>m.</i> , не- почтительность <i>f.</i> неправда <i>f.</i> неправда неправедный <i>adj.</i> неправедный неправильный <i>adj.</i> неправый <i>adj.</i> непраздная <i>adj.</i> непраздная непреклонный <i>adj.</i> непреклонный непреклонный <i>adj.</i> непримиримый <i>adj.</i> непримиримый неприступный <i>adj.</i> неприступный неприступный <i>adj.</i> непричастный <i>adj.</i> непричастный неприязнь <i>f.</i> неприязнь	непообидлив нечакан, ненадѣян, из- веднѣшен неопредѣлен неопран, неомнт, оплескан, нечист неопитен, аджампѣя непрѣстанен, прилежен неоснователен усилен усилен отвръштане, противност неплаштане ненатыпкан, некомпактен лошо време, вѣтрушка, фуртуна не далеч, близо освобожден от даждиѣ неподвижен, непоклатлив непозволен, недопущен, забранен непоклатлив непокорлив, кој то не се покорѣва неразумлив непослушлив, непослушен непостојан, вѣтрлив, вѣ- трничав беспокојен, безмирен че- лѣк неупотреблив; развратен, развален непочитане неправда, лъжливост неправеден, криводушен неправиден неправеден, неистински тежка, трудна, непразна несклонлив, непрѣклонив непрѣмѣнен ненавигнуване грозен, лош; неприличлив, неприличен неприличен, бесприличен, недобростојен, непѣтен, безреден, бесчестен непримирлив, неумолив, неуеротив непристылив, неприблиз- лив чистосръдечен чужд вражда, ненавист, омраза	неодолив неочекиван неотреѣнен, неограничен прълав, нечист неискусан, невешт постојан, непрекидан неоснован неодожан постојан, неодолив, без престанка зла воља, одвратност неплаћање без чврстине, лабав, ре- дак бурно време, олуѣа, зло време на далеко, близу исписан из порезе, који не плаћа данка непокретан недопущен, недозволен непоколеблив непокоран, непослушан неразумлив непослушан, непокоран непостојан, несталан немиран човек, који не може нигде да се скраси бескористан, рѣав; рас- пустаан, разуздан непоштовање лаж, неистина, неправда неправедан, неправичан неправилан, нетачан неправедан, лажан тешка, трудна, бременита непомичан, неумолив, по- стојан непроменлив, поуздан необычност, оскудица на- вике, невиклост ружан; непристојан, неу- лудан непристојан, неумудан непомирлив, неумолив неприступан непритворан, искрен који није умешан, који не учествује непријатељство, мржња	neodolatelný, nepřemožitelný neočekávaný neohraničený, neurčitý nečistý nemající zkušenosti neustálý, neuvážený bezzákladný, nedůkladný, mělký neodložný, neodkladný neodstupný, neustálý, snažný neochotnost, nechut neplácení nehustý nepohoda, deštivý čas, bouře nedaleko, na blízku osvobozený od daní nepohnutelný, nepohybný nedovolený nesklátitelný, neblomitelný nepokorný, neposlušný nepochopitelný neposlušný nestálý neposeda, člověk nepokojujý nepotřebný, špatný; nepořádný neúčtivost nepravda nespravedlivý nepravidelný nepravý, nespravedlivý těhotná (žena) neuprositelný neproměnný, neodvolatelný, neo- mylný nezvyklost nehezky; neslušný nehodící se, neslušný nesmířitelný nedostupný; nepřístupný nepřetvářující se, upřímný neúčastný nepřízeň, nepřátelství
---	--	--	---

niezwyciężony niespodziany, niespodziewany, nieo- czekiwany nieokreślony, nieoznaczony, bezoko- liczny niechlujny, brudny	invincible, insurmontable inattendu, inopiné vague, indéfini, indéterminé malpropre, sale	unüberwindlich unerwartet, unvermuthet, unversehen unbestimmt, unbegrenzt unrein, unsauber
niedoświadczony, niebiegły bezustanny, nieustawiczny	inexpérimenté, sans expérience assidu, continuel	unerfahren, ungeeult unablässig, unaufhörlich
bezpodstawny, bezzasadny	mal fondé, hasardé	nicht grundlich
nieodwłoczny usilny, natężony, nieodstępny	qui ne souffre point de retard, pressant pressant, instant	nicht Aufschub leidend dringend, inständig
niechęć niepłacenie, niewypłacanie nieszczelny, niedyktowny	le mauvais vouloir, la répugnance le non-paiement incompact, non compacte	der Widerwille die Nichtzahlung undicht
niepogoda, zły czas	le mauvais temps, temps orageux	schlechtes oder sturmishes Wetter
niedaleko, blisko, zblizka wolny od podatków	non loin, à une petite distance, près exempt d'impôts	nicht weit, nahe steuerfrei
nieruchomy	immobile	unbeweglich
niedozwolony, zakazany	non permis	nicht gern theilend
niewzruszony, niezachwiany, stały	inébranlable	unerschütterlich, standhaft
niesposłuszny, nieuległy	désobéissant, indocile	ungehorsam
niezrozumiały, niepojętny nieposłuszny	incompréhensible, inconcevable indocile, désobéissant	unverständlich, unbegreiflich ungehorsam, unfolgsam
niestały, niestateczny	inconstant	unbeständig, leichtsinnig
trzępota, wierzchołki, lekkoduch	un esprit remuant et inquiet	eine unruhige Person
niegodziwy; rozwiązły, rozpustny	inutile, mauvais; dissolu, déréglé	nichtswürdig, schlecht; liederlich
brak uszanowania	l'irrévérence f.	die Unehreerbietigkeit
nieprawda, kłamstwo, fałsz	la fausseté, iniquité	die Unwahrheit
niesprawiedliwy, niesłuszny	inique, injuste	ungerecht, unbillig
nieprawidłowy, nieregularny, niefo- remny	irrégulier, incorrect	unregelmässig, unrichtig
nieprawy, niesprawiedliwy, niesłuszny ciążarna, brzemienna	injuste, faux une femme enceinte	ungerecht, unrecht, unbillig eine schwangere Frau
nieugięty, nieubłagany	inflexible, inexorable	unbeweglich, unerbittlich
niezmienny, niezawodny	infaillible, inmanquable	unabänderlich
nieprzywykłość	l'inhabitude f., le défaut d'habitude	die Ungewohnheit
nieładny, niepiękny; nieprzystojny, nieprzyzwoity	laid; indécent, inconvenant	nicht hübsch; unanständig
nieprzyzwoity, nieprzystojny	inconvenant, indécent	unschicklich, unanständig
nieprześlągany	irréconciliable, implacable	unversöhnlich
niedostępny; nieprzystępny	inaccessible; inabordable	unersteiglich; unzugänglich
niekłamany, nieudany, szczery niemający udziału, uczestnictwa	non déguisé, sincère non complice de, étranger à	unverstellt, offen, ungeheuchelt nicht theilhaftig
nieprzyjaźń, nienawiść	l'inimitié f., la haine	die Feindschaft, der Hass

непріятель <i>m.</i> непріятель <i>adj.</i> непріятель <i>adj.</i> непробудный <i>adj.</i> : — сонъ непрозрачный <i>adj.</i> непромахъ <i>indecl.</i> : онъ — непрочный <i>adj.</i> нерадѣть <i>v.</i> нераднги неразборчивый <i>adj.</i> нераздѣлимый, не- раздѣльный <i>adj.</i> нераздѣлимъ, не- раздѣленъ неразлучный <i>adj.</i> неразлучникъ неразуміе <i>n.</i> неразоуміе неразумный <i>adj.</i> неразоумъ <i>n.</i> неразъ <i>adv.</i> неравный <i>adj.</i> неравнъ неродъ <i>m.</i> нерпа <i>f.</i> нерѣдко <i>adv.</i> не рѣдко нерѣшительный <i>adj.</i> неряха <i>m., f.</i> неряшливый <i>adj.</i> несвойственный <i>adj.</i> несгода <i>f.</i> , несгодіе <i>n.</i> несеніе <i>n.</i> несенне нескромный <i>adj.</i> неслухъ <i>m.</i> несмѣтный <i>adj.</i> несовершенный <i>adj.</i> несъгласенъ несогласіе <i>n.</i> , не- согласна <i>f.</i> несъгласне несогласный <i>adj.</i> несъгласнъ несомнительный, несомѣнный <i>adj.</i> неспорный <i>adj.</i> неспособный <i>adj.</i> несправедливый <i>adj.</i> неспѣлый <i>adj.</i> несравненный <i>adj.</i> нести, носить, на- шивать <i>v.</i> нести, носнги нестройный <i>adj.</i> несходный <i>adj.</i> несчастіе <i>n.</i> нестерпимый <i>adj.</i>	непріятелъ, враг, душма- нин, асмиѣ неутоден, противен вѣчен сын непрозирен, непрозрачен не ј таунав, прост нетрајен не марја, занемарвам, нѣ- мам грижа кој то не избира нераздѣлив неразъчлив безрасъдство, глупост, гла- павина безразумен, безрасъден, безумен, плиткоумен многопѣтно неравен, негладък, грапав неплодна година морско теле не рѣдко, често нерѣшен мазник, мускора, мръсникъ нечист, неопран, замазан, окалѣн несвојствен бѣда, примежде несене несрамежлив, бесрамен, безобразен непослушен, непокорен безброжен, бесчетен, бес- крајен несвършен несъгласе, размирица несъгласен извѣстен, вѣрен неспорен, беспорен, что не спори невѣшт, неспособен неправеден, крив зелен, незрѣл несравнен, бесподобен неса, носѣа; тегла, трыѣа; несе, носи јѣѣа (за пти- ци) несъгласен не еднакъ злочестина, злочестіѣа, не- водја, лопи среншта, бѣ- да, примежде, касмет, ризикъ нетръпљив	непріятелъ, противник непріѣтатп вечити сан непривидлив, непривидан није луд, није будала, лу- кав несталан, слаб пренебрегнуги који није пробирач, лак у избору нераздељив неразлучан, који се не растаје безумље, лудиња, безраз- ложност, несмисленост неразуман, безразложан не један пут, више пута неједнак, храпав, нераван рѣва жетва, неродица морска крава често, много пута, не ретко неодлучан, тежак, оклева- ло неопер, свиња, мурдар прѣав, брѣав несвојствен, неприродан; неприкладан недаѣа, зла среѣа ношење безобзиран, безобразан непослушникъ безброжан, безграничан несавршен несугласица, раздор, не- слога несугласан, несложен несумљив, поуздан непробитачан, мало проби- тачан неспособан, ни за што, не- уметан несправедлив неприспео, незрео који се не да поредити носити; поднеги, подно- сити; носити (јаја) несугласан, неподсан ненаљичан, неједнак несреѣа, недаѣа нестрпљив	nepřítel, protivník nepřijemný, nelibý neprobudný sen, věčné spání neprozračný, neprohledný on není blázen nepevný, netrvanlivý zanedbatí nevýbiravý nerozdělitelný nerozlučný nerozum nerozumný nejednou, častěji nerovný, drsnatý neúroda nerpa, tele morské nežidka, častěji neodhodlaný nečista, člověk neřádný nečistý, špinavý nevlastní; nevlastní, nepravý nehoda, neštěstí nesení neskromný neposluha nespočitatelný, nesčíslný nedokonalý, nedokončený nesouhlasí, nesouhlasnost nesouhlasný nepochybný, jistý neprospešný, nevýhodný neschopný, nespůsobný nespravedlivý nezralý nesrovnatelný, nevyrovnaný nésti, nositi, nosivati; snášeti, snést, trpěti; snášeti, sněsti (vejce) neshodný, nesouhlasný nepodobný, rozličný neštěstí netrpělivý
---	---	---	--

nieprzyjaciół. wróg, przeciwnik	ennemi, l'adversaire <i>m.</i>	Feind <i>m.</i>
nieprzyjemny, niemiły	déplaisant, désagréable	unangenehm
sen nieprzerwany, wieczny	le sommeil éternel	der ewige Schlaf, Todesschlaf
nieprzejrzysty, nieprzeźroczysty on nie głupi, nie w ciemności. szpa kami karmiony	opaque, non transparent il n'est pas niais	undurchsichtig er ist kein Narr
nietrwały, niemocny niebacz	peu solide, peu durable négliger	nicht dauerhaft vernachlässigen
niewymysłny, niewybredny	peu difficile dans le choix d'une chose, peu délicat	gleichgiltig in der Auswahl
niepodzielny	indivisible	untheilbar
niezłączny, nieodłączny, nierozdziel- ny	inséparable	unzertrennlich
nierozum, bezrozum. nierozsądek, głup- stwo	le manque de bon sens, la déraison. sottise	der Unverstand
nierozumny, bezrozumny, nierozsądny, głupi	peu sensé, déraisonnable	unverständlich, unvernünftig
nieraz	plus d'une fois	mehr als ein Mal, mehrmal
nierówny	inégal, raboteux	uneben, holperig
nieuródzaj cielę morskie, foka	la mauvaise récolte le veau marin	der Misswachs das Seekalb
nierzadko, nieraz, często	souvent, fréquemment	oft, oftmals, mehrmals
niestanowczy, niezdecydowany	indécis, irrésolu	unentschlissen
niechluj	saligand <i>m.</i>	der Schweinigel
niechlujny, nieczysty	malpropre, sale	unrein, schmutzig
niewłaściwy, nieswojski; niewłaściwy, przenośny	peu naturel; impropre	nicht eigen; uneigentlich
niedola, nieszczęście, bieda	le malheur, revers	das Unglück, der Unfall
niesienie	action de porter	das Tragen
nieskromny, niedyskretny	indiscret, immodeste	unbesonnen, unbescheiden
nieposłusznik niezliczony	un être désobéissant innombrable, infini	der Ungehorsame unzählbar, zahllos
niedoskonały, niedokonany	imparfait	unvollkommen, unvollendet
dźwięk niezgodny, fałszywy, dyzhar- monia	la discordance	der Missklang
niezgodny, nieharmonijny	discordant	misstonig, nicht übereinstimmend, un- einig
niewątpliwy	indubitable, certain	unbezweifelt, unfehlbar, gewiss, sicher
niekorzystny	peu avantageux	unvortheilhaft
niesposobny, niezdatny, niezdolny	incapable, inapte, inepte	unfähig, untauglich
niesprawiedliwy, niesłuszny	injuste	ungerecht, unrechtmässig
niedojrzały niezrównany, nieporównany	vert, qui n'est pas mûr incomparable	unreif, unzeitig unvergleichlich, ungleich
nieść, nosić; znosić, cierpieć; nieść, zno- sić (jaja)	porter; supporter, endurer; pondre (des œufs)	tragen; ertragen, erdulden; (Eier)legen
niezgodny, nieharmonijny nierówny, niepodobny nieszczęście, bieda	discordant, peu harmonieux disparate, dissemblable le malheur, revers, l'infortune <i>f.</i>	missstimmend, disharmonisch unähnlich, ungleich, verschieden das Unglück, der Unfall
niecierpliwy	impatient	ungeduldig

непопырь <i>n.</i> непопырь непрезвѣтъ <i>adj.</i> непрезвѣтъ непрезвѣтъ <i>adj.</i> непрезвѣтъ, не презвѣтъ непрезвѣтъ, не презвѣтъ <i>adj.</i> непрезвѣтъ, не презвѣтъ непрезвѣтъ <i>adj.</i>	прилѣн пижан неувѣхлив неугаслив, неугасен бужен, немирен, пернѣтъ, не- разбран, полудничав, ха- лосан непрѣгав неуспѣх, несподѣла нелесен, мѣчен, труден мѣчнотѣя, трудност непохвaten, непрѣгав добиче, оште не прпучено на работа мазницѣ, мрѣсник незнане необичажен лоша жетва, неродна го- дина разбѣркване не стојене на дума кој то не дрѣжи дума неплашлив јакоглав, вироглав, виро- главен, упорит буден неутѣшен, неутѣшлив неучтив, нехрисим, дебе- лаб невѣшт, неспособен, аджа- мица против волѣ, без штене невѣрник, невѣрен, пога- нин, нехристѣнин нечакан, ненадѣжан нѣма за што нечѣстив нечѣстивост непрочетлив лих чет нечистота, нечистина, не- опраност, брѣлог, смет нечист, неопран, гнуснав бесчувствен немилоствив пеликан, баба	слепи миш пижан, оппжен непролазан, вечит, непро- менлив неугасан, неугашлив немиран, буран, неуморан неокретан, невешт неуспех, недаѣа незгодан, тегобан, с неруке неприлика, незгода невешт, неокретан, здепан неуко (живинце, које још није научено на рад) прѣавко, неопер, мурдар, гнусник, обрѣуга невештина, незнање, не- мење неупотреблив неродица, неродна година неред, забуна, збрка непостојанство, недржање речи непостојан, који не држи реч неустраслив чврст, крепак, јогунаст неуморан, бадар неутешан непристојан, неумудан цепаница, зврндов, звекан, глукак нехотице, преко воље некрштен, иноверац изненадан нека, нека, не мари, није ништа, ништа, ништа нечастив, безбожан безбожност, нечастивост нечитак, неразумлив лихо, непар нечистота нечист неосетлив немилосрдан, који не ште- ди гем	netopýř, -pýř nestřizvý, nestřizlivý, opilý nevaďnouci, nepominutelný neuhasiťelný nepokojný, bouřlivý neobratný, nejapný nepodařeni nepohodlný, nesnadný nepřihodnost neobratný, nejapný mladé dobytčie, jehož nebylo ještě použito ke práci nečista, špinavý člověk neumění, nevědomost neužívaný neúroda nepořádek, zmatek nedostání slovu danému který nedostojí slovu danému neustrasitelný, neohrožený neustupný, na svém stojící bedlivý, neunavený neutešitelný neuctivý, nezdrovilý, hrubý neocvičený, nevěda, nemehlo nechtě, nerád, bezděky nevěřící, pohan neočekávaný, nenadálý zbytečno, neužitečno nenábožný, bezbožný bezbožnost nečitelný liché číslo, lich nečistota nečistý nečitelný nešetrný, nemilosrdný nejesyt, nesyt, pelikán
--	--	--	---

nietopérz	la chauve-souris	die Fledermaus
nietrzeżwy, pijany	ivre, ivrogne	betrunken
niezwiędy	immarcessible, inaltérable	unverwelklich, unvergänglich
nieugaszony	inextinguible	unausloschlich
niespokojny	turbulent, remuant	unruhig, ungestum
niezręczny, niezwinny, niezgrabny niepomysłność, niepowodzenie niedogodny	lent, maladroit la non-réussite, l'insuccès, échec <i>m.</i> incommode, difficile	ungewandt das Misslingen, Fehlschlagen unbequem, schwierig
niewygoda, niedogodność	l'inconvenient <i>m.</i>	die Ungelegenheit
niezręczny, niezgrabny, niezdarny młode zwierzę jeszcze nie robocze	gauche, maladroit un jeune animal qui n'a pas encore été au travail	ungeschickt, unbeholfen junges Thier das noch nicht gearbeitet hat
niechłuja, brudas, plugawiec, paskud- nik	saligaud, un souillon	die schmutzige Person, der Schmutz- kittel
niewiadomość, nieznanie	le manque de savoir, l'ignorance <i>f.</i>	das Nichtverstehen
nieużywany	inusité	ungebrauchlich
nieurodzaj	la mauvaise récolte	der Misswachs, die Missernte
nieporządek, nieład niesłowność, niestałość, niedotrzymanie nie słowa	le désordre, la confusion le manque de parole	die Unordnung die Wortbrüchigkeit
nieślawny, niestały	qui manque à sa parole	wortbrüchig
nieustraszony uporczywy, zawzięty	intrepide tenace, obstiné	unerschrocken, furchtlos hartnackig, nicht nachgiebig
nieśniący, czujny, strzegący	vigilant, infatigable	wachsam, unermüdlich
niepocieszony	inconsolable	untrostlich, trostlos
niegrzeczny, nieprzyzwoity, grubiański	incivil, désobligeant, impoli	unhöflich, flegelhaft, grob
prostak, gbur, grubianin	un mal-appris, manant, rustre	der Flegel, Grobian
niechęć	à contre-cœur, contre son gré	wider Willen
niewierny, niechrześcianin, poganin	le païen, infidèle	der Unglaubige, Heide
niespodziewany, niespodziany	inopiné, inattendu	unvermuthet, plötzlich
niema co, niema czego	inutile de, c'est inutile de. il n'y a rien à	es ist unnutz zu
bezbożny	impie, irréligieux	gottlos
bezbożność	l'impiété, irréligion <i>f.</i>	die Gottlosigkeit
nieczytelny liczba nieparzysta nieczystość	inlisible, illisible, indéchiffrable le nombre impair la malpropreté	unleserlich, unlesbar die ungerade Zahl die Unreinlichkeit
nieczysty, brudny	malpropre	unreinlich, schmutzig
nieczuły	insensible	unempfindlich
niełitościwy, niemilosierny	fait sans pitié, impitoyable	schonungslos, unbarmherzig
pelikan	le pélican	der Pelikan, die Kropfgans

ни <i>conj.</i>	ни; нити-нити, нито-нито, нето-нето	ни; ни-ни	ni, ani; ani-ani
ни			
нива <i>f.</i>	нива	ъива	niva, pole
нива			
нигдѣ <i>adv.</i>	нигдѣ, нигдѣ, нигдѣва, никдѣ	нигдѣ	nikde, nikdez
нигдѣ			
нижайший <i>adj.</i>	најпокорен	најнижи	nejnižši, nejponiženější
нижай			
ниже <i>conj.</i>	ни	ни, нити	ani
ниже			
ниже <i>adv.</i>	под	ниже	níže
ниже			
нижний <i>adj.</i>	долен; низъ	доѣи; низак	dolní, dolejší; nižší, nižní
нижнь			
низать, низывать <i>v.</i>	нанизвам, низа	низати	navlákati na níř
низати			
низвергать, низвергнуть <i>v.</i>	свалѣвам, свалѣм, стропа-лѣм	бапати, обарати, отиски-вати (на ниже)	srážeti, sraziti dolů
низвергати, низвергати			
низводить, низвести <i>v.</i>	спуштам, спускам, водја, веда на долу	водити доле, на ниже	voditi, vésti dolů
низвести, низводи-ти			
низина <i>f.</i>	низко мѣсто	низина, низа	nížina, nízké místo
низить <i>v.</i>	свалѣвам, свалѣм	низити, снижавати, спуща-ти	nížiti, snížiti
низкий <i>adj.</i>	низъ, нисъ	низак	nizký
низкъ			
низко <i>adv.</i>	ниско	ниско	nízko
низко			
низкость, низость <i>f.</i>	нискост	нискост, нискоѣа, низа	nizkost
низлагать, низложитъ <i>v.</i>	слагам	збацивати, збацити, смет-нути	odkládati, odloziti, sesaditi
низложить, низла-гати			
низменный <i>adj.</i>	низъ, нисъ	низак	nizký, nizko ležící
низъ <i>m.</i>	ниско; жилиште на земја-та	низина; доѣи бој, призем-ѣи	spodek; přízemná část domu
низъ <i>f.</i>	ниско; нѣшто нанизано	низа, низина; низ, ниска	nížina; věc na níř navlečená
никакъ <i>adv.</i>	никак, по никој начин	никако, ни на какав начин	nijak
никако			
нигнуть <i>v.</i>	навождам се	понигнути, преклонити се	niknouti, kloniti se, shýbati se, sehnouti se
никогда, николи <i>adv.</i>	никогаж, никога, никоги	никада	nikdy, nikoli
нигдѣ, николи			
никто <i>pron.</i>	никој	нико	nikdo
никто			
никуда <i>adv.</i>	никдѣ	никуда	nikudy, nikady, nikam
никако			
несколько <i>adv.</i>	никак, по никој начин	никако, ни у колико, ни по-што	nikoli, nikterak
ниспадать, нис-пасть <i>v.</i>	спадам	спадати, спасти	padati dolů, spadnouti
ниспадати			
ниспослать, нис-послать <i>v.</i>	праштам, испраштам, про-важдам долу	шиѣати с више, послати озго	sesýlati, seslati
ниспослати			
нисходить, нисой-ти <i>v.</i>	слазѣвам, слазам, слазѣм	слазити, саѣи	sestupovati, sestoupiti
нисходить, нисйти			
нить, нитка <i>f.</i>	ништка, конец, жица	нит, конац	níř, nitka, nitečka
нить			
нитяной, нитчатый <i>adj.</i>	нишчен	кончан	nitěný
нищ, ничкомъ <i>adv.</i>	ничком	ником, ничице	níř, tvář k zemi
нища			
ничто <i>pron.</i>	ништо, хич	ништа	nic; nic, nicota
ничто			
ничтожный <i>adj.</i>	ништожен	ништав	ničerný
ничтожить <i>v.</i>	мѣча	ѣутати, мучати	mlčeti
ничать, об-ч.	осиромашавам, ставам си-ромах	сиромашити, сиротети	chudnouti
ничать			

ni, ani; ani-ani, ni-ni	ni, pas même; ni-ni	auch nicht; weder-noch
niwa	le champ, guéret	das Feld, Ackerland, die Flur
nigdzie	nulle part (sans mouvement)	nirgends
najniższy, najuniżeszzy	très-humble	demuthigst, ergebenst
ani, nawet nie	ni, ni même	weder, auch nicht, noch auch
nížej	plus bas	niedriger, tiefer
niższy; niższy, dolny, spodni	bas; bas, inférieur	unter-; nieder-
nawlekać, nizać	enfiler (des perles)	aufreihen
zrzucać, zrzucić, strącać, spychać	précipiter, jeter en bas	herabstürzen
sprowadzać, sprowadzić (na dół)	faire descendre, conduire en bas	herabfahren
nizina	un lieu bas	ein niedriger Ort
niżyć, zniżyć	rendre bas, baisser, abaisser	niedrig machen
nizki, niewysoki	bas	niedrig
nizko, niewysoko	bas	niedrig
nizkość, niewysokość	le peu de hauteur	die Niedrigkeit
składać, złożyć	déposer, destituer	ablegen, absetzen
nizki, leżący nizko	bas, peu élevé	niedrig, niedrig gelegen
dół, spód; dół	le bas; le rez-de-chaussée	das Untere; das Erdgeschoss
nizina; rzecz nawleczona, nanizana	un lieu bas; un objet enfilé	niedriger Ort; das Aufgereihete
nijak, w żaden sposób, anirusz	nullement, d'aucune manière	auf keine Weise
chylić się, schylać się, kłonić się	se baisser	sich niederbeugen
nigdy	jamais	nie, niemals, nimmermehr
nikt	personne, nul	niemand, keiner
nigdzie	nulle part	nirgends (wohin)
w żaden sposób, żadną miarą, bynajmniej	nullement, aucunement, pas le moins	auf keine Weise, gar nicht
spadać, spaść, upaść	du monde tomber à terre	niederfallen
zesyłać, zesłać	envoyer (d'en haut)	herabschicken
schodzić, zejść, zstępować	descendre	herabsteigen
nić, nitka, niteczka	le fil, filament	der Faden, das Fadchen
niciany	de fil, fait de fil	zwirnen, von Zwirn
twarzą na ziem, twarzą	la face contre terre	mit dem Gesichte auf der Erde
nic; nic	rien; le rien, le néant	nichts; das Nichts
marny, próżny, czczy	nul, de nulle conséquence	nichtig
milczeć, ani pisknąć	se taire, ne dire mot	schweigen, stillschweigen
ubożeć, zubożeć, biednieć, niszczeć	devenir pauvre	arm werden

нищенскій <i>adj.</i> нищета <i>f.</i> ништета нищій <i>adj.</i> ништа	сиромашки, просѣшки спромашія, спромашлъ, немотиѣа, неволѣа немотен, сиромаш; просѣк, божѣк, питаѣ	просѣачки, сиромашки беда, сиротиѣа, неволѣа спромашан, ѣадан, бедан; просѣак, божѣак, бого- радиѣк али; меѣу тим, ну	žebřícký bída, chudoba chudý, nuzný; žebřák ale; však, avšak
но <i>conj.</i> нѣ	а, али, ала, ѣала, ами, ама, ба; обаче, анджак, велѣким, туки	новина, новост новок	novina, novota novák, nováček
новизна <i>f.</i> новикъ <i>m.</i> новѣкъ новина <i>f.</i> новина новообраицеъ <i>m.</i> новобраиный <i>adj.</i> новобраиный <i>adj.</i> новогодный <i>adj.</i> новокрещеицеъ <i>m.</i> новокрещиѣнъ новомѣсѣчѣ, ново- дунѣ <i>n.</i> новомѣсѣчанѣ новопрѣзжій <i>adj.</i> новорожденный <i>adj.</i>	нова нива; прѣваци пло- дове рекрут младоженик, младоженец от нова година, от сурваки наскоро крѣштен нов мѣсѣц дошлѣн, новѣк новороден	новина, ледина кад се оре; првина рекрут, новѣк младожѣа, који се скоро оженѣо новогоднишѣи скоро крѣштен младина, млад месѣц, нов месѣц који је скоро приспео новорожен	novina, novota novák, nováček novina, nově zoraná role; prvo- tiny (úrody) novobranec, rekrut novomanžel novoroční novokřtěnec, -křtěnec novměsíc novopřijelý novorozený
новорожденъ новоселе <i>n.</i> новоселѣ новость <i>f.</i> новостъ новый <i>adj.</i> новѣ новѣ <i>f.</i> новина нога <i>f.</i> нога ноготки <i>f. plur.</i> ноготъ <i>m.</i> ногѣтъ ногѣѣа, ногѣѣ- диѣа <i>f.</i> ножѣвиѣк, ножѣ- виѣкъ <i>m.</i> ножка <i>f.</i> ножиѣи <i>f. plur.</i> ножны <i>f. plur.</i> ножанѣиѣа ножѣ <i>m.</i> ножка ноздрѣвѣтѣй <i>adj.</i> ноздрѣна <i>f.</i>	ново жилиште новост, ново нов, прѣсен нова нива, ледина нога; крак жѣѣта кадѣнка, невен ногѣт пѣпка под ногѣта т ножар ножиѣа ножиѣи, ножиѣки капиѣа нож, ножина, ханджар сѣунгерѣѣст, сѣс дупѣиѣи поруѣ, потна дупѣиѣа ноздрѣ <i>pl.</i> легло, дупка, полог малка видра нѣрав, обѣчаѣ, навѣк, нау- ѣа, закон, адет с голѣм нос носило, носилѣи за носене хамалин носѣа носене траѣан, кој то се продѣлѣ- ѣаѣа носен; на нос (у ладиѣа), носов	насеѣе новост нов, скорашѣи ледина кад се оре нога; бутина невен нозат пришт, злиѣ, гризѣиѣа (за- нокѣиѣа) ножар ножиѣа ножиѣе, маѣазе ножиѣиѣа нож шупѣнкаѣв, сунѣерѣаст шупѣнка (у шупѣнкаѣвом телу) ноздрѣа ѣама, ѣазѣина видра, норѣа нарав, навѣке носат носила за ношеѣе носилаѣ, амалин носитеѣ ношеѣе траѣан, за износ, издрѣжѣив носни; што је на ѣлѣуну, на прѣдѣм делу лаѣе	nové bydliště novost nový, novomodný, -ní novina, nová role noha, nožka; hnát měšček, nehtík nehet zanehtice, pajeď, červ na prstu nožir nožka nůžky nožny, pochva nůž houbovatý, porovatý por, průpotnice, potová dírka nozdra, nosová dírka jáma, peles, douře norek, nořec mrav, obyčej nosatý nosidla nosecí, nosilný nosič nositi, nosivati nošení pevný, trvanlivý nosový; přední

zebraćcy, żebracki ubóstwo, bieda, nędza	de pauvre, de mendiant la misère, pauvreté	bettlerisch, bettelhaft das Elend, die Armuth
ubogi, biedny; żebrak, ubogi, biedny	pauvre, indigent; un mendiant	arm. durftig; der Bettler
ale, zaś, lecz; lecz, zaś, przecież	mais; cependant	aber, allein; doch
nowość nowicjusz	la nouveauté, innovation le novice	die Neuheit, Neuierung der Neuling
nowizna; nowalia	la novale; la primeur	der Neubruch; die frühzeitige Frucht, der Erstling
nowozaciężnik nowożeniec	une recrue nouveau-marié	der Rekrut, neuangeworbener Soldat der Neuvermählte
noworoczny przechrzta, nowochrzczenie	du nouvel an, de la nouvelle année une personne nouvellement baptisée	Neujahrs- der Neugetaufte
nów	la nouvelle lune	der Neumond, das Neulicht
nowoprzybyły nowonarodzony	un nouveau débarqué nouveau-né	der neue Ankonmmling neugeboren
nowe mieszkanie	le nouveau domicile, la nouvelle demeure	die neue Wohnung
nowość	la nouveauté	die Neuheit
nowy	nouveau, neuf, récent, moderne	neu, modern
nowizna	la novale, terre vierge	der Neubruch, das Neuland
noga; noga	le pied, la jambe	der Fuss; Bein n.
nogietki paznogieć	le souci l'ongle n.	die Ringelblume der Nagel
zanogica, wrzód pod paznogciem	le panaris	das Nagelgeschwur
nożownik	le coutelier	der Messerschmied
nóżka nożyczki, nożyce pochwa	le petit pied les ciseaux m. pl. le fourreau, la gaine	das Fusschen die Scheere die Scheide
nóż	le couteau	das Messer
gąbczasty, dziurkowany dziurka	spongieux, poreux le pore (d'un corps poreux)	schwammig, poros die Hohlung (in einem Körper)
nozdrze, dziurka od nosa	la narine	das Nasenloch
nor, jama	le gîte, terrier, repaire	die Grube, das Lager
wydra błotnista zwyczaj, obyczaj, nałóg, narów	la petite loutre, le vison du Canada l'usage m., la coutume, habitude	der Norz, die kleine Sumpftotter die Gewohnheit, Sitte, der Gebrauch
nosisty, nosaty	à grand nez	langnasig
nosze, lektyka	le brancard, la civière	die Tragbahre, Sanfte
do noszenia, nośny	servant à porter	zum Tragen dienend
tragarz nosić	le porteur, porte-faix porter	der Trager, Lastträger tragen
noszenie	action de porter	das Tragen
trwały, mocny, nośny	fort, durable, de durée	dauerhaft, stark
nosowy, od nosa; od przodu, przodo- wy	de nez, du nez, nasal; de la proue, de l'avant	Nasen-; zum Vordertheil gehorig

носорогъ <i>m.</i> носъ <i>m.</i> носъ	носорог нос; човка, гага, кѣлун; нос (у гемаја); нос	носорог нос; кѣлун; кѣлун или пред- ън део лаѣ; вршак, же- зи	nosorožec nos; zobák; předeek lodě; před- hoří
носячий <i>adj.</i>	ходач	ситничар, торбар	roznašeč zboží, obchodník podo- movní
нота <i>f.</i>	бѣлѣжка; нота	нота, белешка; нота	nota, poznamenání; nota (hu- debná)
ночвы <i>f. plur.</i> ношты ночевать, за- <i>v.</i> ноштывати ночесь <i>adv.</i> ночлегъ <i>m.</i> ночникъ <i>m.</i> ночь <i>f.</i> ношть ноша <i>f.</i> ношение ночно <i>adv.</i> : денно и ношно ноштно ноябрь <i>m.</i> ноябрь правный <i>adj.</i> нравный нравственный <i>adj.</i> правъ <i>m.</i> нравъ ну, нуже, нутко <i>interj.</i> нудить <i>v.</i> ноудити нужда <i>f.</i> ноужда нуждаться <i>v.</i>	рышето, сѣвалка ноштувам ноштес, ноштеска конак, ноштуване ноштна лампа ношт товар, брѣме, самар, те- жна денъ и ноштъ, денъ и ноштъм ноjemвриј својенравен нравствен, морален характер, нрав е, еј, а, ха, хаде, хајде принуждавам, принудѣ- вам потреба; нужда, нужба, невоља, сила, зор имам нужда, нуждаја се, трѣбува заход, хаде потрѣбен, нужен поданъм нула нумеро вътрѣшност вътрѣшен нинѣ, сега, сеги; нинѣшен, сегашен, сегашен дива гѣска, рибар ронја, заронвам се боли нѣжност, деликатност, мекост, галност нѣјдѣ, нѣјдѣ, нѣјдѣ нѣдро, грѣди, пазва галја, милувам съм сладечъкъ, гален, галја се нѣжен, мек, гален, дели- катен, крѣхъкъ, крѣхъкъ, крѣхъкъ нѣжаеъ, нѣкој, нѣкој си нѣкак отричам се нѣкога, нѣкоги, нѣкогаж, једнѣж	решето, вејача ноѣити, ноѣивати ноѣас ноѣиште жиѣаъ или лампица ноѣна ноѣ терет, товар, бремене и дан и ноѣ ноjemбар својевољан, ѣудѣив наравствен, моралан карактер, ѣуд е, деде, хајде присѣлавати, принуѣјати, нагонити потреба, неопходност; о- скудница, невоља требаѣи, натежати, у не- вољи бити нужник, проход потребан, неопходан гурати, гурѣати, подбадати нула број унутрашњост, изнутрица унутрашњи сад, данас; садашњи, да- нашњи сарка понирати, гѣурати тиштати, венути нега, нежност негде недро мазити, разнежавати умѣлавати се, угаѣати нежан некакав, неки некако, од некуд одрицати се, неѣкати некад, један пут	opálka nocovati předešlou noc nocleh noční lamp noc noše, břemeno ve dne v noci listopad svěhlavý mravný mrav, povaha, mysl nu! nuže! nutiti potřeba; nouze potřebovati něčeho, trpěti nouzi záchod potřebný, nutný ponoukati, ponuknouti nulla číslo, numero vnitřek, vnitro vnitřní, vniterný nyní; nyníjší potápka, křehař pohroužeti se, pohroužiti se boleti měkkost, choulostivost, rozkoš někde lůno měkce chovati, mazliti se s kým, rozněžiti něžně, milostně sobě počínati, lahoditi někomu něžný, příjemný, lahodný nějaký, jakýsi nějak, jistým způsobem zamítati, zamítnouti, nesvoliti někdy, předčasy, dříveji

nosorożec nos; dziób; przód (okrętu): przykład	le rhinocéros le nez; le bec (d'oiseau); la proue, l'avant <i>m.</i> (de navire); le cap, la pointe de terre	das Nashorn die Nase; der Schnabel; das Vorder- theil; Vorgebirge
roznościel towarów	le marchand ambulant, colporteur	der Hausirer, Kleinkrämer
nota, przypisek; nótá	la note, remarque; la note	die Note; Note, Musiknote
opalka	le van	die Schwinge, Futterschwinge
nocować	passer la nuit, coucher	ubernachten, nachtigen
przeszłej nocy, tamtej nocy nocleg lampa nocna noc	la nuit dernière le coucher, gîte, la couchée la veille-née la nuit	vorige Nacht das Nachtlager, Nachtquartier die Nachtlampe, das Nachtlampchen die Nacht
ciężar, brzemie	la charge, le faix	die Tracht, Last, Bürde
dzień i noc	jour et nuit	Tag und Nacht
listopad	novembre, le mois de novembre	der November, Windmonat
kapryśny, dziwaczny	capricieux	eigen-innig
moralny, obyczajowy charakter, temperament, usposobienie	moral le caractère, l'humeur <i>f.</i>	moralisch, sittlich der Charakter, die Gemüthsart
nuzę, dalej	or ça! allons! eh bien!	nun! vorwärts!
niewolić, przmuszać, musić	contraindre, forcer, obliger	nothigen, zwingen
potrzeba; nędza, bieda	le besoin; la nécessité	das Bedürfniss; die Durftigkeit
potrzebować (czego)	avoir besoin, manquer de	in Noth sein, Noth leiden
wychodki, prewet	le cabinet d'aisance, les privés <i>m.</i> , com- modités, latrines <i>f. pl.</i>	der Abtritt, das Cabinet, das heimliche Gemach
potrzebny	nécessaire	nothig, erforderlich
naglić, niewolić, napędzać	pousser, presser, talonner	antreiben, auspornen
nula liczba, numer wnętrze	le zéro le numéro l'intérieur <i>m.</i>	die Null die Nummer das Innere, Inwendige
wewnętrzny	intérieur, en-dedans	innerlich, inwendig
teraz, dziś; niniejszy, teraźniejszy, dzi- siejszy nurek, nur	à présent, maintenant, aujourd'hui; d'aujourd'hui, actuel, présent le harle	jetzt, heute, heutzutage, heutiges Tages; jetzig die Tauchente, Tauchgans
zanurzać, zanurzyć się, nurkować	plonger	untertauchen
boleć rozkosz, wygoda, pieszczota	causer une douleur, faire mal la mollesse, délicatesse, mignardise	schmerzen, weh thun das Wohlleben, die Wonne, Verzärte- lung
gdzieś, gdziekolwiek	quelque part (sans mouvement)	irgendwo
łono, wnętrze	le sein	der Schooss
pieścić	dorloter, mignarder, choyer	verzarteln, verziehen
pieścić się	faire le douxereux, être galant	zärtlich thun, süss thun
delikatny, miękki, miły	tendre, délicat, doux, suave	zart, weich, fein, angenehm
niejaki, pewny, jakis	un, un certain, quelque	ein gewisser, irgend einer
niejako, jakos	d'une certaine manière	auf eine gewisse Art
nie zezwalać, wymawiać się niegdy, niekiedy, kiedyś	refuser, ne pas consentir un jour, autrefois, jadis	sich lossagen, nicht einwilligen irgendwann, einst, ehemals

нѣкоторый <i>adj.</i>	нѣкој, нѣкој си	неки, некакав	některý
нѣкто <i>pron.</i>	нѣкој, нѣкој си	неко	někdo
нѣкуда <i>adv.</i>	нѣкъдѣ	некуд	někudy, někam
нѣкъдѣ			
нѣмой <i>adj.</i>	нѣм, нѣмтурица	нем	němý
нѣмъ			
нѣмота <i>f.</i>	нѣмота, нѣмост	немоѡа	němota
нѣмостъ			
нѣмѣтъ, о-т.	онѣмѣвам, ставам нѣм	немети	němětí, oněmětí
нѣмоуати, нѣмото- вати			
нѣсколько <i>adv.</i>	нѣколко	неколико	několiko, několik
нѣколько			
нѣтъ <i>adv.</i>	не; артъ, нѣма	не; нема, није било, неѣ	ne; není
нѣсть, нѣ		онти	
нѣчто <i>pron.</i>	нѣшто	нешто	něco
нѣчто			
нюхать, нюхнуть v.	душа, мирипа	њушити, омирисавати	čenichati, čuchati, ňuchati
жуати			
нянчить <i>v.</i>	гледам, имам грижа	гајити, неговати	opatrovati dítě
няня <i>f.</i>	дѣвојка, која то гледа дѣ- те то	дадила	opatrovnice děti

O

о, обѣ <i>prep.</i>	за, зарад, около, окол	о, око, около	o, okolo
о, оѡа			
о <i>interj.</i>	о	о, ох	o!
оазъ, оазисъ <i>m.</i>	оазис	оаза	oasa
оба, обоѣ <i>adj.</i>	обаица	оба, обадва, обоје	oba (obě), obojī, oboje
оѡа, оѡи			
обагрѣть, обагрѣть v.	окрѣвавѣвам	окрѣвити, попрскати крѣ- љу	zbrotiti krvi
обагрѣти, обагрѣти			
обаять <i>v.</i>	магѡсвам, умајевам	опчарати, опчинѣти	očarovati, omámiti
обаяти, обаяти			
обваливать, обва- лить <i>v.</i>	турѣм наизоколо	засыпати, засути, зарони- ти	obvalovati, obvaliti, obsypati
обвалъ <i>m.</i>	падане, стропалѣне	рушење, роњење	sesuti, zboření
обваревать, обва- рить <i>v.</i>	обваревам, запаревам, по- паревам, опрѣлевам	парити, опарити, попарѣ- ти, шурити	oparovati, opařiti
обварѣти			
обварѣа <i>f.</i>	запареване, попареване	парење, попариване, шу- рење	opaření
обвастривать, об- вострить <i>v.</i>	изостревам, точа	изоштравати, изоштрити	ostřiti, ostře zakončiti
обвастрѣти, обва- штрѣти			
обвертка, обертка <i>f.</i>	обвивка, завивка, повивка	завој, завѣта	obálka
обвертывать, обер- тывать, обвер- тѣть, обернуть v.	обвивам, завивам	завијати, замотавати, за- вити, замотати, пакова- ти	obaliti, zaobaliti
обвѣтъвати			
обвѣтывать, об- вѣщать <i>v.</i>	увѣтъвам	старити, опадати, хабаты се, опасти, износити се, похабаты се	vetšeti, obvetšeti, vetchým se státi
обвѣтъшати, обвѣтъ- шати, обвѣтъша- вати			
обвѣтъшаль <i>adj.</i>	увѣтъшл, ветѣх	опао, стар, похабан	obvetšělý, vetchý
обвѣтъшаль			
обвивать, обвить <i>v.</i>	обвивам, завивам, пови- зам	умотавати, умотати, уви- јати, увѣти	ovjēti, ovinouti, obaliti
обвивати, обвивати, обвити			
обвивѣа <i>f.</i>	обвиване, завиване	умотавање, завијање	ovinuti, zavinuti

niejaki, jakiś	un certain, quelque	ein gewisser, irgend einer
ktos	quelqu'un	jemand, ein gewisser
gdzieś	quelque part (sans mouvement)	irgendwohin
niemy	muet	stumm
niemota	le mutisme	die Stummheit
niemieć, oniemieć	devenir muet	verstummen
cokolwiek, nieco	quelque peu	ein wenig
nie; nie jest, nie ma	non; il n'y a pas	nein; es ist nicht, es gibt nicht
nico, coś, trochę, cokolwiek	quelque chose	etwas, irgend etwas
wąchać, powąchać, pachać	flairer	etwas riechen
niańczyć, piastować niańka, piastunka	avoir soin (d'un enfant) la bonne d'enfant	(ein Kind) warten, pflegen die Kinderwarterin

O

o, około	contre, vers, de, sur, touchant, environ	an, von, um, gegen
o!	ô! oh!	o! ach!
oaza	l'oasis <i>f.</i>	die Oase
obaj, obydwaj, oba	les deux, tous deux, l'un et l'autre	beide, der eine und der andere
skrwawiać, skrwawić, zbroczyć krwią	ensanglanter	mit Blut beflecken
oczarować, zachwycić	charmer, enchanter, ensorceler	bezaubern, täuschen
obsypywać, obsypać	entasser autour	verschütten
obalisko, upadek oparzać, oparzyć	l'éboulement <i>m.</i> échauder	der Einsturz abbrühen, absengen
oparzanie	action d'échauder	das Abbrühen
zaostrzać, zaostriżyć	aiguiser la pointe	zuspitzen, scharfen
okładka, obwicie	l'enveloppe <i>f.</i>	der Umschlag, die Emballage
obwijać, obwinać, zawinać	envelopper, emballer	umwickeln, einwickeln, bewickeln, einschlagen
starzeć się, zestarzeć	vieillir	alt werden
zestarzały, przestarzały	vieux, suranné	alt
obwijać, obwinać, owinać	entortiller, envelopper	umwickeln
obwinięcie, obwijanie	action d'envelopper	das Umwickeln

obwinienie, oskarżenie oskarżyciel (powód) obwinać, obwinić, oskarżać	accusation, prévention, inculpation <i>f.</i> accusateur <i>m.</i> accuser, inculper	die Beschuldigung, Anklage Ankläger <i>m.</i> beschuldigen, verklagen
obwisły	penchant, incliné	herabhängend
obwisnąć	pencher, être incliné, être pendent	herabhängen
obwodzić, obwieść, oprowadzać: ob- wodzić, otoczyć, opasać	conduire autour: encadrer, entourer	herumführen; umgeben, umziehen, ein- zaunen
obwód, otoczenie	l'enceinte <i>f.</i>	die Einzaunung
obwozić, obwieźć	conduire autour de	herumfahren, umfahren
oczarowywać, oczarować	ensorceler	behexen
okradać, okraść	voler, dérober	stehlen, plündern
wywiewać, wywiać (zboże)	nettoyer en vannant	(das Korn) ausschwingen
zasłubiać, dawać ślub	bénir le mariage, marier	trauen, copuliren
waga fałszywa	une fraude dans le poids	der Betrug durch falsches Gewicht
zawieszać, zawiesić, poowieszać	tapisser, couvrir, suspendre tout autour	behangen, an etwas hangen
oszukiwać na wadze	ne pas donner le poids, tromper sur le poids	falsch wägen, im Wagen betrügen
obwiązka, obwiązanie	le bandage	der Verband
obwiązywać, obwiązać, obwinać	bander, envelopper	umbinden, verbinden
owalać, opaskudzić	salir entièrement	beschmieren, voll Koth machen
oginać, ogiać, obgiać	courber, plier autour	umbiegen
przeganiać, przegonić, prześcignąć	devancer	überholen
ogorzeć, opalić się	brûler tout autour	ringsum verbrennen
oblewać, oblać, zlać obdarzać, obdarzyć	arroser tout autour comblar de présents	ringsum begießen reichlich beschenken
oskubywać, oskubać, oberwać	arracher tout autour	ringsum ausrupfen
obdzierać, obedrzeć	déchirer tout autour	ringsum abreissen
obmyślać, obmyślić, rozważyć	méditer, raisonner, examiner	überlegen, überdenken
obrobienie, oprawienie, oprawa obrabiać, obrabić, oprawić	la monture, enchâssure façonner, enchâsser, monter	die Bearbeitung, Einfassung bearbeiten, ansarbeiten, einfassen
krzywdzić, pokrzywdzić w podziale	léser, faire tort dans un partage	übertheilen (bei einer Theilung)
ściągać głowę, sciać	décapiter	enthaupten
wyludnić	dépeupler	entvölkern
wyludnieć	se dépeupler, devenir désert	entvölkert werden, veröden

обезображиваѣ, обезобразити <i>v.</i> обезобразити обезопасити <i>v.</i>	разваѣм, усакаѣвам	грдити, наградити, сакати- ти, наказити, осакатити, онаказити обезбеѣвати, обезбедити	zpotvořovati, zpotvořiti, přetvá- řiti, znepodobiti
обезпечиваѣ, обез- печити <i>v.</i> обезпокоиваѣ, о- безпокоити <i>v.</i> обезсиливаѣ, обез- силити <i>v.</i> обезсилѣѣ <i>v.</i>	ставам кеѣм, давам здрав- нина, закриваѣм, утврѣ- дѣвам укрѣиваѣм додѣвам, брѣкам ослабѣвам ослабѣвам	обезбеѣвати, обезбедити, сигурати, осигурати узнемпирати, узнемири- ти слабити, цедити, ослаби- ти, исцедити слабети, малаксавати, о- слабити, малаксати опадати, прѣлати, вѣкати (на кога), извѣкати	ubezpečiti, zabezpečiti ubezpečovati, ubezpečiti nepokojiti, znepokojiti zbaviti sil pozbyti sil
обезславиваѣ, о- безславити <i>v.</i> обеславити обесмертити <i>v.</i> обесмертити, о- бесмертити обезчещиваѣ, о- безчестити <i>v.</i> обесчестити, обес- чштати обезына <i>f.</i> (обезнина) обезынничати <i>v.</i> обергати, оберечь <i>v.</i> обергити, обергати обжигати, обжечь <i>v.</i> ожигити (ожечь) обжираться, обо- жраться <i>v.</i> обжора, ожора <i>f.</i> обжора <i>m., f.</i>	корѣа, псувам, хокам обесмрѣѣвам посрамѣвам маѣмуна унодобѣвам както маѣмуна варѣа, пазѣа, хранѣа, бран- ѣа, застыѣм запалѣм, изгарѣм, испрѣ- левам натѣпкувам се пзгарѣне глѣтач, провала, лаком, жадлив оглед обивам, свалѣм, събарѣм подплата, накичеване обида, докачане, пакост (правѣа пакост) докачлив обиден обидник обиждам, докачвам съмѣѣвам се, запинам се неодаѣне (на думи) обирам, брулѣа, кѣсам; кра- да, плѣнѣа наврѣтане, стаѣа, жилиш- те, кѣшта сѣдѣне жител, населенец сѣдѣа, живѣѣа, наврѣтам се наврѣтане, стаѣа, жилиш- те, кѣшта; монастыр нареждам, приготѣм, на- лагам	обесмртити бешчастити, обешчастити маѣмун маѣмунисати чувати, хранити, брани- ти, сачувати, одоранити огоревати, опалѣвати, о- горети, опалити наѣстн се, преѣстн се, наждерати се ожеготина, опала прождрѣливац, изелица преглед, смотра обиѣати, обити нажит, ситни прибор увреда осетѣлив увредлив, који вреѣа увредилац, насрѣач вреѣати, увредити оклевати, сумѣати се околишеѣе, двосмислице, увиѣаѣе купити, покупити; красти, покрасти, оплѣчкати стан становаѣе становник становати стан; манастир облагати, опклапати, об- ложети, опклапити	uvesti ve zlou pověst učiniti nesmrtelným, zvěčniti zbaviti cti opice opřičiti se chrániti, hájiti, chovati opalovati, opáliti obžirati se, obežnati se opálenina obžera, žrout přehled srážeti, sraziti obrubá, okutí uraženi, urážka nedůtklivý urážející, urážlivý urazitel, urážce urážeti, uraziti, ublížiti pochybovati, býti na rozpacích obojetná, dvojsmyslná slova, o- kolky sbíratí, sebrati; obrati, oloupiti přibytěk, bydliště obývání obyvatel obývati, bývati obydlí, přibytěk; klášter obkládati, obložití, podšiti, le- movati
обзоръ <i>m.</i> обзорниште обиваѣ, обить <i>v.</i> обивка <i>f.</i> обида <i>f.</i> обид обидливый, обид- чивый <i>adj.</i> (обидливый) обидный <i>adj.</i> обидный обидчикъ <i>m.</i> обидчикъ, обид- никъ обижать, обидѣѣ <i>v.</i> обидѣти обиноваться <i>v.</i> обинovati обиняки <i>m. plur.</i> обирати, обобрати <i>v.</i> обирати обиталище <i>m.</i> обитѣлиште, обн- талиште обитаніе <i>m.</i> обитаніе обитатель <i>m.</i> обитатель обитати <i>v.</i> обитати обитель <i>f.</i> обитѣль обкладывать, об- ложити, область <i>v.</i> облажити			

oszczędzać, oszczędzić, zoszczędzić, zepsuć	défigurer, mutiler	verunstalten, entstellen
zabezpieczyć	garantir, mettre en sûreté	sichern, in Sicherheit bringen
zabezpieczać, zabezpieczyć, zapewnić	assurer	sichern
niepokoić, zaniepokoić	inquiéter, incommoder	beunruhigen, stören
osłabiać, osłabić, wycieńczyć	affaiblir, épuiser	schwächen, entkräften
osłabiec, osłabnąć	s'affaiblir, s'épuiser	schwach werden, erschöpft sein
zniesławiać, zniesławić, osławić	diffamer, décrier	in ubeln Ruf bringen
unieśmiertelnić	immortaliser	verewigen, unsterblich machen
zbezczeszcząć, zbezczęścić, zniesławić, zesromocić	déshonorer	entehren
małpa	le singe	der Affe
małpować	singer	nachaffen
strzec, ostrzec, ochronić, obrouić	garder, défendre, protéger	bewahren, beschützen
opalać, opalić	brûler	ringsum verbrennen
obżerać, obezreć się, obepchać się	s'empiffrer	sich vollstopfen
oparzelizna, opalenizna	la brûlure	die Brandwunde
żarłok, obżartuch	le bâfreur, goulou, glouton	der Vielfrass, Fresser
pogląd, przegląd	l'aperçu <i>m.</i>	der Ueberblick
objąć, obić, otluc	abattre, faire tomber en frappant	abschlagen, herabschlagen
obicie	la garniture	der Beschlag
uraza, obraza, krzywda	l'offense <i>f.</i> , outrage, affront <i>m.</i>	die Beleidigung, Kränkung
urażliwy, obrażliwy	susceptible	empfindlich
ubliżający, obrażający, urażliwy	offensant, outrageant	beleidigend, kränkend
ubliżający, krzywdziciel	l'offenseur, agresseur <i>m.</i>	Beleidiger <i>m.</i>
obrażać, obrazić, urazić, ubliżyć	offenser, outrager, blesser	kranken, beleidigen
wątpić, wahać się	douter, hésiter	zweifeln, schwanken
wybiegi, wykręty, wymówki	mots couverts, détours <i>m.</i> , équivoques <i>f. pl.</i>	zweideutige Reden, Umwege <i>pl.</i>
zbierać, zebrać; obrabować, obłupić, obedrzeć	cueillir; voler, dépouiller	alles einsammeln; ausplündern
mieszkanie, przebyć	la demeure, habitation	die Wohnung, der Aufenthalt
mieszkanie	action d'habiter, de demeurer	das Bewohnen, Wohnen
mieszkaniec	habitant	Einwohner
mieszkać	habiter, demeurer	bewohnen, wohnen
mieszkanie, pomieszkanie; klasztor	la demeure; le couvent, monastère	die Wohnung; das Kloster
okładać, obłożyć	mettre autour, garnir, revêtir, border	belegen, besetzen, einfassen

обрадывать, обра- дывать <i>v.</i> облава <i>f.</i> облагать, обло- жить <i>v.</i> облагити, облагати облагородивать, о- благородить <i>v.</i> обладатель <i>m.</i> обладатель <i>m.</i> обладать <i>v.</i> обладати облако <i>n.</i> облак обламывать, обло- мать <i>v.</i> обломити обласкивать, об- ласкать <i>v.</i> обласкати областной <i>adj.</i> область <i>f.</i> область <i>f.</i> область <i>f.</i> облачка <i>f.</i> облачать, облачить <i>v.</i> облачить, облачать облачение <i>n.</i> облачный <i>adj.</i> облачный облегать, обле- жать, облечь <i>v.</i> облегати облегчать, облег- чить <i>v.</i> облегчати, облыг- чати, облыжити обледенеть <i>v.</i> обледеть облежать, облечь, облещи <i>v.</i> облещи, облещати облетать, облететь <i>v.</i> облетать, облетати обливать, облить <i>v.</i> обливать (облещи), обливати обливной <i>adj.</i> облигация <i>f.</i> облизывать, обли- зать <i>v.</i> облизати, облизова- ти облик <i>m.</i> , обличье <i>n.</i> обличие, обличай облипать, облип- нуть, обольнуть <i>v.</i> обличать, обли- чить <i>v.</i> обличити, обличати обложение <i>n.</i> обложенье обложиваться, облокотиться <i>v.</i> обломек <i>m.</i> облупать, облупить <i>v.</i>	окраждам, ограбевам ударъ на шумак за лов блокирувам, обсаждам възвѣсѣвам на благород- ство господар, цар, монарх владѣя, обладавам, имам облак крыша, троша, чупъ, къ- сам на около постѣпвам с нѣкого с почет провинциалец, велејатски провинција, нахија, веле- јат, крајина вулинка, ластунка; прос- фора облачам, обличам облѣбло, облачане облачен, мѣлив обикалѣм, забикалѣм, о- граждам; блокирувам, обсаждам олекчавам; утѣшавам замръзѣвам блокада облачам, обличам хвръкам, хвръча, летѣ на около обливам, поливам, заливам обливан, поливан облигация облизувам вид, лице, образ залѣпѣвам се на около увѣравам налагане; блокада облѣгам се на лактије те си къс, отѣкъсъ, дроб душта, излуштевам, бѣја ти, олуштити	красти, покрасти, опъач- кати хаѣка опкољавати, опсађивати, опколити, опсадити оплеменеавати, оплеме- нити владалац, господар владати, господарити, и- мати облак обламати, обломити ласкаво примати, прими- ти обласни област обланда; причешће (ка- толичко) облачнати одежде облачан опасивати, опкољавати, о- пасати, опколити; опса- ђивати, опсадити олакшавати, олакшати; у- тољавати, уолажавати, утолити, уолажити у лед огрезнути, ледом се покрыти опсада облачити, обући облетати, облетети обливати, облити преливлен, заливен облигация, обавеза, оба- везница облизивати, облизати облик приањати, прионутити уверавати, уверити, убе- дити намет, порез, облог; опса- ђивање, опседање налактити се, наслонити се на лактове одломан гулити, љуштити, огули- ти, олуштити	okrádati, okrásti lov, honba klepací obléhati, oblehnouti, obsaditi šlechtiti, ošlechtiti vládce, panovník, držitel, majet- ník vládnouti, držeti oblak oblamovati, oblámati laskavě zacházeti s někým krajinský, provinciální krajina, provincie oplatek k počítání; hostie oblékati, obléci (kněze) oděv kněžský, ornát oblakový; oblačný, zamračený obklíčiti, obklopiti; obléhati, oblehnouti oblehčovati, oblehčiti; uleviti pokryti se ledem, obledněti obležení, blokáda oblékati, obléci obletovati, obléti, obletěti oblivati, oblití, polivati oblitý, politý úpis (dluhový), obligace oblizovati, oblizati, olizati obličej oblepovati, oblepiti dokázati něčí provinění, usvěd- čiti něco na někoho obložení, uložení; obklíčeni, ob- stoupení opíratí se o loket, podepřítí se na loket oblomek, úlomek obloupati, oloupati
---	---	--	--

okradać, okraść, okraść	voler, dévaliser	ganz bestehlen, ausplündern
rodzaj polowania oblegać, obłec, obłążyć	la battue investir, bloquer, traquer	die Klapperjagd belagern, blockieren
nadać szlachectwo, uszlachcić, nobilitować władca, panujący	anoblir souverain, maître	adeln Beherrscher, Besitzer <i>m.</i>
posiadać, władać, panować	posséder, être maître de	besitzen, beherrschen
obłok, obłoczek	la nue, le nuage	die Wolke, das Wölkchen
obłamywać, obłamać	casser tout autour	rund herum abbrechen
przyjąć uprzejmie, przyjmować	traiter avec égard	höflich aufnehmen
provincialny	de province, provincial	provinzial
provincia	la province	das Gebiet, die Provinz
opłatek; opłatek, hostia	le pain à cacheter; le pain à chanter, l'hostie <i>f.</i>	die Oblate (zum Versiegeln); die Oblate, Hostie
oblekać, obłóczyć, obłec	revêtir (un prêtre des catholiques)	(Priester) bekleiden
szaty kapłańskie obłokowy; chmurny, zachmurzony	les vêtements sacerdotaux <i>m. pl.</i> de nuage; chargé de nuages, nuageux	das Ornat, die priesterliche Kleidung Wolken-; wolkig, bewölkt
otaczać, otoczyć, okrażyć; oblegać, obłążyć	entourer, environner, enceindre; cerner, assiéger, bloquer, investir	umgeben, einschliessen, umliegen; belagern, blockieren
ulżyć; koić, ukoić	alléger; soulager, adoucir	erleichtern; lindern
pokryć się lodem	se couvrir de glace	sich mit Eis bedecken
oblężenie oblekać, obłec, ubrać	le siège, blocus revêtir, investir	die Belagerung, Blockade bekleiden, ankleiden
oblatywać, oblecieć	voler autour	herumfliegen
oblewać, oblać, polać	verser sur, arroser	begiessen
oblany obligacja, oblig, skrypt	arrosé, trempé dans un liquide une obligation	begossen, übergossen die Verschreibung, Obligation
oblizywać, oblizać	lécher autour	belecken
rys twarzy, twarz, oblicze	la figure, les traits <i>m. pl.</i>	die Gesichtszüge <i>pl.</i> , das Gesicht
oblepiać się, oblepnąć	se coller tout autour	bekleben, rund herum ankleben
przekonywać, przekonać, przeświadczyć	convaincre	überführen, überweisen
obłożenie; obsadzenie	l'imposition <i>f.</i> ; investissement <i>m.</i>	die Auflegung; Berennung
oprzeć się o łokieć, opierać się	s'accouder	sich auf den Ellbogen stützen
ułamek, obłamek	le fragment, tronçon	ein abgebrochenes Stück, das Bruchstück
oblupywać, obłupić, obrać	écorcer, peler, écaler	ringsum abschalen

облагать, обогать v. облагати, облагати облуженный <i>adj.</i> облужный <i>adj.</i> облужный <i>adj.</i> облужиться v. облужить са, облаж- нить са, облаж- нить	клеветя, придумываю	клеветати, опадати, кле- ветати, опасти	osočovati, osočiti
облажливый, облуженный облуживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	лужлив, неистински облуж, валчѣст, трубажѣст, дебел, снажен год, без косми мръзелив съм	лажан, подметнут обла, пун, гожазан похабан, изношен улежить се, отромити	nalhaný, selhaný, pomluvny obly, telnatý obležlý, plechatý zlenošiti se
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	залажѣвам на около; на- валѣвам намазвам, мажа	облажливати, облужити; навалживати, навалити омаживати, омажати	oblepovati, oblepiti; posaditi se u velikém množství na něco obmazovati, obmazati
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	мокрѣя, намокревам, пото- пѣвам, топѣя	умажати, умочити, пота- пати, топяти	omáčetí, omočiti
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	медѣя	млети, самлети, измлети	mliti, mleti
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	бленда	бели витриол, цинков сум- порац варѣлив, обманѣлив варѣлив, обманѣлив	peřestka klamavý, podvodný mámitý, klamavý
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	коѣ то мамѣ коѣ то мамѣ	варалица превара, обмана варати, обманживати, пре- варити, обманути обмотавати, обмотати	podvodník, šibal šizení, podvod klamati, podvodně jednati
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	измамач, мамлѣ, лужко измама, помама мамѣя, лѣжа, измамевам, подлѣгувам, лѣстѣя увивам, завивам	хладити, растеривати (што) махањем умажати, умочити, пота- пати, потопити	omotávati, omotati máchaním zapudití omáčetí, omočiti
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	махам с елпезе мокрѣя, умокревам, топѣя	меѣити, омеѣити	sázeti mezníky, ohraničiti
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	мѣрѣя, размѣревам	опличати, осахнути мрзнути се, смрзнути се, ледити се, следити се мести, чистити, помести, почистити обасипати, обасути	oměčeti obmrzati, obmrznouti ometati, oměsti obmítati, oházeti
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	ставам плитѣк замрѣзнувам	табати, утабати, утапкати	pošlapati, zemnouti
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	мета, чистѣя на около мѣтам, хврѣлѣм на около, обикалѣм	онесвестити се, онесвес- нути млатити, омлатити	omdlívati, omdletí mlátiti, vymlátiti (obilí)
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	тъпча, стѣпкувам	грешка у говору грешити, погрешити, пре- варити се у говору несвест, несвестица	podřeknutí, pochybení v řeči podříkati se, podřeknouti se omdlení
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	примирам, припада ми врѣша, врѣха, врѣшѣя	варати, преварити; обма- нути, заварати прати, опрати	šiditi, ošiditi; míti za blázna, nabíratí někoho
облажливый, облуженный облаживать, облаж- ивать v. облажиться v. облажить са, облаж- ить са, облажить	збрѣкване збрѣквам се примиране, припадване, несвѣст, баѣлма, баѣл- дисване мамѣя, измамевам, подлѣ- гувам, лѣстѣя; подигра- вам, мистификувам измивам	замена, промена	obměna, výměna, směna

obmawiać, obmówić, spotwarzyć	calomnier	verlaunden, verlästern
zmyślony, potwarezy okrągły, otyły, gruby	faux, calomnieux rond, gros, corpulent	erdacht, falsch, verlaumderisch rund, gross, stark, dick
oblażył, obłyśiały zleniwieć	tombé, pelé être paresseux, faire le paresseux	ausgefallen, abgeschalt träge werden, faul werden
oblepiać, oblepić; oblażyć, obleźć	coller tout autour; se poser en foule sur	bekleben; sich in Menge auf etwas setzen
obmazywać, obmazać, obsmarować	enduire, couvrir	herum schmieren
obmaczać, obmoczyć, umoczyć	tremper, plonger	eintunken
omlewać, omleć	moudre (le blé)	mahlen
blenda, zasłona	la blende	die Blende
ułudny, zwodniczy zdradliwy, zwodniczy, łudzający, ma- miący	trompeur trompeur, décevant, illusoire	trügerisch, betrügerisch trügerisch, täuschend
oszust, szalbierz oszukaństwo, oszustwo, szalbierstwo oszukiwać, oszukać, zwodzić	trompeur, imposteur <i>m.</i> la tromperie, fraude, imposture tromper, duper	Betrüger <i>m.</i> der Betrug, die Betrugerei betrügen, hintergehen
omotać, omotać, owinać	entourer, dévider autour	umwinden, umwickeln
oganiać, ogonić	chasser en éventant	verjagen, abwedeln
obmaczać, obmoczyć	tremper, plonger	eintunken, benetzen
rozmierzać grunta	borner, mesurer (un terrain)	Grenzsteine setzen
stać się płytkim obmarzać, obmarznąć	devenir bas (d'une rivière) geler tout autour	seicht werden befrieren, ringsum frieren
obmiatać, obmieść	balayer, nettoyer tout autour	abfegen
obrzucać, obrzuć	jeter autour, entourer	zuwerfen
ugniatać, pognieść, potłoczyć	fouler, chiffonner	niedertreten, eindrücken
omdlewać, omdleć	s'évanouir, perdre connaissance	in Ohnmacht fallen, ohnmächtig wer- den
omłacać, omłócić	battre (le blé)	ausdreschen
omyłka (w mówieniu) mylić, pomylić się (w mówieniu)	la méprise (en parlant) se méprendre en parlant	das Versehen im Reden sich im Reden versehen
omdlenie	évanouissement <i>m.</i> , la syncope	die Ohnmacht
łudzić, mamić; kpić, drwić	tromper; mystifier	täuschen; foppen, aufziehen
obmywać, obmyć, omyć	laver tout	rund herum abwaschen
zamiana, wymiana	échange, troc <i>m.</i>	der Tausch, die Verwechslung

обмѣнивать, обмѣнять, обмѣнить <i>v.</i>	мѣнѣя, размѣнѣвам	мѣнѣти, променити, замѣнѣти	měníti, obměniti, vyměníti
обмѣривать, обмѣрять, обмѣрять <i>v.</i>	мѣрѣя, измѣревам	мерити, премеравати, измерити, премерити	vyměřovati, vyměřiti vůkol
обнадеживать, обнадежить <i>v.</i>	утврѣдѣвам, увѣрѣвам	уверавати, давати надѣ, уверити	činiti naději, ubezpečovati, ubezpečiti
обнажать, обнажить <i>v.</i>	разголѣжувам, съблачам, откривам	откривати, открыти, обнажить	obnažovati, obnažiti
обнажати, обнажати			
обнажати, обнажати			
обнародывать, обнародовать <i>v.</i>	извѣстѣювам, публикувам	объявлявати, объявлявати, объявляти, обнародовати	veřejně oznámiti
обнаруживать, обнаружить <i>v.</i>	откривам	откривати, открыти, объявлявати, объявляти, проказати	objevovati, objeviti, odkrývati, odkryti
обнизывать, обнизать <i>v.</i>	накичевам с маргари	низати, нанизати	osazovati, osaditi, vykládati perlami
обнимать, обнять <i>v.</i>	прѣгръштам, цалувам, грѣжа	гряти, загряти	objímati, objati, obejmouti
обнять, обнять			
обнищать, обнищать <i>v.</i>	ставам просѣк, сиромаш, немоген	сиромашити, оспромашити, дотерати до просѣка	přicházeti, přijíti na zebrotu
обнищать, обнищать			
обновлять, обновлять <i>v.</i>	нона дреха, подновѣване	поновѣење, нова халѣина, обновѣење, вѣспоставѣење, обновѣење, обновѣење	nový oděv, nové šaty, obnoveni
обновлять, обновлять	подновѣвам	обновѣвати, обновити	obnovovati, obnoviti
обновлять, обновлять			
обносить, обнести <i>v.</i>	носѣя на около	обнашати, обнести, обнести	obnášeti, obнести
обнести, обнести			
обносокъ <i>m.</i>	уветхѣла дреха	стара, изношена, похабѣна халѣина	obnošený šat
обнохивать, обнохивать <i>v.</i>	душа, мприша	ѣушити, наѣушити	ňuchati, oňuchati, čuchati
обогатить, обогатить <i>v.</i>	обогатѣвам	обогатѣвати, обогатити	obohacovati, obohatiti
обогатить, обогатить			
обоготворять, обоготворить <i>v.</i>	обожавам	боговима или богом грядити, начинити, обожавати	zbožňovati, zbožniti
обогрѣвать, обогрѣть <i>v.</i>	грѣжа, распалевам, топлѣя, стоплевам	грежати, огрежати	ohřívati, ohřáti
обогрѣвать, обогрѣвать			
ободрасть, ободрасть <i>v.</i>	насерѣдчевам, разбуждам, канѣя	батрити, храбрити, охрабрити	dodávati, dodati smělosti
ободъ <i>m.</i>	наплата (на колело); обруч	наплатак, наплаци; обруч	loukoť (na kole); obruč
обожать, обожать <i>v.</i>	обожател, обожавам	обожавалац, обожавати, клѣнѣти се као богу	horlivý ctitel, zbožovatel, zbožovati, zbožňovati
обождать, обождать	обѣлѣжѣвам, забѣлѣжѣвам	назначавати, бедежити, назначити, забележити	značiti, poznačiti
обозначать, обозначить <i>v.</i>	вагенмејстер	офицер који се стара о подвозу, старшина подвоза, коморе	obozný, správce vozův vojenských
обозначить, обозначить	навиждам, прѣгледувам; озрѣтам се	прегледати, прѣгледати, видѣти, разматрати, размотрити; обазирати се, обазирати се	hleděti, obzírati; navštívit; ohlídati se, ohlídnouti se
обозначить, обозначить	оглед	преглед	obezření, přehled
обозначить, обозначить	талиги, кола; фурштат	многа товарна кирициѣска кола; комора	oboz, vozy nákladové (vojenské); zavazadla
обозначить, обозначить	губери, губерар	тапети, завесе, тапетар	tapěty, čalouny, tapetir, čalounník

zamieniać, zamienić	changer	tauschen, eintauschen
obmierzać, obmierzyć	mesurer tout autour	rings herum ausmessen
upewniać, upewnić, robić nadzieję	assurer, donner l'assurance	versichern, Hoffnung machen
obnażać, obnażyć	mettre à nu, découvrir	entblossen
ogłaszać, ogłosić, obwieszczać	promulguer, publier	öffentlich bekannt machen, veröffentlichen
odkrywać, odkryć	découvrir	entdecken
osadzać perłami, osadzić	garnir (de perles)	(mit Perlen) besetzen
obejmować, objąć, uściskać	embrasser	umarmen, umfassen
ubożeć, zubożeć, podupać	être réduit à la mendicité	an den Bettelstab gerathen
nowa suknia odnowienie	un vêtement neuf le renouvellement, la restauration	neues Kleid die Erneuerung
odnawiać, odnowić	renouveler	erneuern
obnosić, obnieść	porter autour	herumtragen
suknia znoszona, starzyzna	les vêtements portés <i>m. pl.</i>	abgetragene Kleidungsstücke <i>pl.</i>
obwąchiwać, obwąchać	flairer	beriechen
zbogacać, zbogacić	enrichir	bereichern
ubóstwiać, ubóstwić	déifier, diviniser, idolâtrer	vergöttern, zu den Gottern erheben, anbeten
ogrzewać, ogrzać	réchauffer	erwärmen
pokrzepiać, pokrzepić, dodawać otuchy	encourager	ermuthigen, aufmuntern
obwód (koła), dzwono; obręcz	la jante (de roue); le cercle	die Felge, Radfelge; der Reif
wielbiciel ubóstwiać, uwielbiać	adorateur <i>m.</i> adorer, idolâtrer	Anbeter <i>m.</i> anbeten, vergöttern
oznaczać, oznaczyć	marquer en détail	bezeichnen, merken
oboźny	le vaguemestre	der Wagenmeister
oglądać, obejrzeć; oglądać się, obejrzeć się	visiter, voir; regarder autour de soi, s'orienter	sehen, besuchen; sich umsehen, sich umwenden
przegląd	l'aperçu, exposé <i>m.</i>	die Uebersicht
tabor; tabor, bagaże	un train de chariots; les bagages, équipages <i>m. pl.</i> , le charroi	der Zug von Lastwagen; der Tross, die Bagage
obicie, tapeta tapicer	la tapisserie, tenture tapissier <i>m.</i>	die Tapete, der Behang der Tapezier, Tapezierer

оболакивать г. окалшити, окалчити, окалчатн ободочка f. ободыщать, ободы- стить г. окалстити, окал- штати обомлѣть г. обоняніе п. обоняніи обонять г. обоняти, обонява- ти оборачивать, обо- ротить г. обратити, обрашта- ти оборванецъ т. оборва f. оборода f., оборо- неніе п. оборонять, оборо- нить г. обранити оборотень т. оборотливый adj. (обратываеъ) оборотный adj. обратыва оборотъ т. обратъ оборъ, оборышъ т. изврагъ оборудный adj. оборуданъ оборуду adv. оборудовъ обработка f. обработывать, об- работать г. обрабатывати образецъ т. образцы образной adj. образны образование п. образованность f. образовать, обра- зовывать г. образовати образчикъ т. образъ т. образъ обрамливать, обра- мить г. обрамивать, обра- мить г. обранить, обро- нить г. обранити обратно adv. обратный adj. обратыва обращать, обра- тить г. обратити, обраш- тати	обвивам, завивам; облачам обвивае, завивае мамја, лѣстја, прѣлѣсте- вам, дѣжа, прѣлѣгвам, блазѣја, разглезвам, ма- јосвам замајан, изумен съм душене, миришене душа, мириша обраштам, обръштам, врт- ја; прѣобразѣвам дрипав челѣкъ гарнитур, ресна ивица бранене, пазене, вардене, застѣпѣне бранја, заштиштавам, паз- ја, вардја, чувам таласъм искусен, похвaтeн на обраштане, поврътен опако, опачна страна; об- ръштане измет взямен от всички те страни работа; направа обработевам; направѣм модел, калъп, јурнек; при- мѣр на икона, на куна образуване; направѣне; у- чене; отхранване образуваност, образуване, изучене образувам јурнек, мостра образ, вид, фигура, икона, куна, лика, прилика поставѣм рамка, забика- лѣм губја, изгубвам назад кој то си назад отива обраштам, обръштам	умотавати, завијати; оде- вати завој намамљивати, наводити, намамити, навести упрепастити се, скамени- ти се, укочити се мирисање; мирис превртити, преврнути; преображавати, прео- бразити адроповац, одрпанац ките, ресе, накит (на ха- љини) обрана, потпора бранити, штитити, одбра- нити, заштитити вукодлак, вампир окретан, вешт, хитар повратни напчје; обрт обирак двостран, обестран, с обе стране с обе стране обраћивање, обделавање; обрада, израда обраћивати, обратити, об- делавати, обделати; из- раћивати, урадити образац, мустра; пример слике, иконе стварање, образовање; ор- ганизација; образова- ност, образовање (ду- ха); просвета, образо- ваност, васпитање просвета, образованост, култура, цивилизација образовати, склaпати, склопити; организо- вати, уредити; просвети- ти, васпитати, уљудити, цивилизовати мустра форма, облик, слика, ико- на урамљивати, урамити, у- оквирити губити, изгубити, пушта- ти, пуустити обратно, натраг који се враћа враћати, повратити, обра- ћати, обратити, обрта- ти, обрнути, управљати, управити, окренути (на једну страну)	zaobalovati; oblekati obálka svědět, svěsti, obelstít zpitometi čichání; čich čichati obraceti, obrátiti; proměňovati, proméniti, přetvořiti otrhanec obrubá, lemování obrana, bránění brániti, hajiti vlkodlak obratný, umělý, rozumný návrtný opačná strana, rub; obrat brak, výmět obapolný, vzájemný obapolně, s obou stran vzdělávání, vzdělání; tvárnost díla vzdělávati, vzděláti; vyrobiti, upraviti vzor, vzorek; příklad obrazný, obrazový utvořování, utvoření; sestroj- ování, sestrojění; vzdělávání, vzdělání; cvičení, vyučování, chování, vychování cvičenost, vzdělanost, osvěta, zvedenost tvořiti, utvořiti; sestrojovati, se- strojiti; vzdělávati, vzděláti, cvičiti, vyučovati obrazec, vzor, vzorek obraz, tvar, forma opatčiti rámem roniti, tratiti vratno, návratno návratný obraceti, obrátiti
---	---	--	---

oblekać, obłóc, obwinać; ubierać, ubrać	envelopper; revêtir	einhüllen; bekleiden
obwinięcie zwodzić, zwieść, łudzić, mamić	enveloppe <i>f.</i> séduire, éblouir	der Umschlag verführen, tauschen
zdrętwieć, omdleć	être stupéfait	betäubt werden
wąchanie; powonienie	action de flairer; l'odorat <i>m.</i>	das Riechen; der Geruch
wąchać, powąchać	flairer, sentir par l'odorat	riechen
obracać, obrócić; przemieniać, przemienić, przeistoczyć	tourner, retourner; changer, transformer, métamorphoser	umkehren, umwenden, umdrehen; verwandeln
obdartus, obszarpaniec obszycie, falbanka	une personne déguenillée la garniture, frange	ein zerlumpter Mensch der Besatz (am Kleide)
obrona	la défense, le soutien	die Gegenwehr, Vertheidigung
obraniać, obronić	défendre, protéger	vertheidigen, beschützen
wilkołak obrotny, przemyślny	le loup-garou, ogre plein de ressources, habile	der Wahrwolf gewandt, verständig
odwrotny, powrotny	de retour	Rückkehr
odwrotna strona, odwrót; obrót, zwrót, zawrót hrak	le revers, côté opposé; le tour, la tournure le rebut	umgekehrte Seite; Wendung <i>f.</i> der Ausschuss
obustronny	mutuel, réciproque	zweiseitig, beiderseitig
z obu stron	de part et d'autre	von beiden Seiten
obrabianie; obrobienie, wyrób	action de travailler; la façon	die Bearbeitung; Gute der Arbeit
obrabiać, obrobić; wypracować, wyrobić	cultiver; façonner, travailler	bearbeiten; ausarbeiten
wzór, model; wzór, przykład	le modèle; exemple	das Muster; das Beispiel
obrazowy	d'image	Bild-
tworzenie; kształcenie, formowanie; wykształcenie; kształcenie, wychowanie	la formation; organisation; culture (d'esprit); instruction, éducation <i>f.</i>	die Bildung; der Bau; die Ausbildung; Erziehung <i>f.</i>
wykształcenie, oświecenie, oświata	instruction, culture, civilisation <i>f.</i>	die Ausbildung, Civilisation
tworzyć; urządzać; kształcić	former; organiser; instruire, cultiver, civiliser	bilden; einrichten; ausbilden
wzór, próbka obraz, forma, postać	l'échantillon <i>m.</i> la forme, figure, image	das Muster, die Probe die Form, Figur, das Bild
oprawiać w ramy, oprawić	encadrer	einrahmen
upuszczać, upuścić	perdre, laisser tomber	verlieren, fallen lassen
z powrotem, nazad, wstecz wsteczny, odwrotny	de retour de retour	zurück wiederkehrend
obracać, obrócić, zwrócić	tourner, attirer, fixer, porter	umkehren, wenden, richten

обращение <i>n.</i> обраштеніе обрекать, обречь, обрести <i>v.</i> обрести	обращане обричам	обртање, окретање обежавати, обрицати, обе- жати, обрећи, завешта- вати, завештати, наме- нѣвати, наменити товарити, натоварити, тр- плати, натрпати	otačeni, otočeni, oběh slibovati, slibiti, určitи
обременять, обре- менить <i>v.</i> скрѣментити, скрѣ- ментити обривать, обрить <i>v.</i> скрѣтити обрисовывать, о- брисовать <i>v.</i> оброкъ <i>m.</i> оброкъ <i>adj.</i> окраска обросать, обрости <i>v.</i> окрасити обрубать, обру- бить <i>v.</i> окрѣжити обрубокъ <i>m.</i> обрутать <i>v.</i> окрѣжити, окрѣжа- вати обрусить <i>v.</i> обрусѣть <i>v.</i>	прѣтоварвам, натоварвам тврѣдѣ много, натруп- вам, домъчнѣвам стрижа, бръсна скицезосвам, начрътавам дан за имот земја обрасъл, обраснѣтъ, оброст- нѣтъ, покрѣтъ (с трава) покривам се (с трава) дѣлам, орѣзвам, рѣжа; рѣб- ја, порѣзвам пѣн, стебло обиждам, хокам, псувам пздѣлавам на четири кѣта, правѣ четврьтито ставам московец годеж, годѣвки, сгодѣване годја, згодѣвам, годѣвам, прѣстенвам, мѣнѣя згодѣване кацар обрѣч свалѣм, събарѣм ровѣя, копаѣя на около искубвам, дрыпам кѣс яр, урва, брѣг, стрѣмно опрѣскувам, попрѣскувам с кал рѣзан обрѣзане трѣски, испири изрѣзане рѣжа, орѣзвам, сѣка, кро- ја, арашладисвам; рѣжа намирам, намѣрвам, на- хождам церемониѣя чистѣя, очистевам садѣя, насаждам отивам на прѣд обикалѣм, турѣм, поста- вѣм на около	бръжати, обрижати пртати, напрутати, скици- рати, обележати уречено, интерес обрастао обрастати, обрости рубити, подсежати, обру- бити, подсеѣи; поруб- жвати, порубити жутака, осечак врѣжати, грядити, увреди- ти, наградити четвртасто на коцку, оп- сеѣи, обрезаѣи порусити се заручиване прстеновати, верити прстен, веридба качар обруч рушити, срушити, пору- шити рити, изрити у наоколо, опкопати чупати, скупити, почупати, оскупити, окупити одломак урвина, стрмен прскати, попрскати обрезаник обрезање струготина, обрезотина рез, обрез обрезивати, обрезати налазити, отеривати, на- ѣи, открыти, изумевати, изумети обред, церемониѣя редити, уредити садити, насажѣвати, наса- дити (у наоколо) измицати, измаѣи, одми- цати, одмаѣи метати, стаѣжати, намеш- тати, метнути, ставити, наместити, понаместа- ти (у наоколо)	obtěžovati, obtížiti, obřemeniti holiti, oholiti (bradu) naryšovati, nakresliti úrok, poplatek obrostly obrostati, obrůsti (čím) obroubati, osekati; obrubovati. obroubiti pařez, stonek láti, zlořečiti, porouhati, potu- piti otesati čtverohrannu, ohraniti porušiti se zasnoubení, zasnuba zasnubovati, zasnoubiti zasnoubení bednář, bečvář obruč porážeti, poraziti, podbourati, zbořiti okopávati, okopati, obryti obrvati, obervati, otrhati útržek, úlomek příkré místo postřikati obřezanec obřezání odřezek obřez (knihy) odřezovati, odřezati; obřezovati, obřezati nalezati, nalezi, vynalezati, vy- nalezi obřad čistiti, očistiti dobytče zabité (v jatce) obsazovati, obsazeti, obsaditi obskakovati, objížděti, jedu před- stihnouti obstavovati, obstaviti

obróć, obieg	la révolution, rotation (d'une planète)	die Umdrehung
obiecować, obiecać, ślubować, poświęcać	vouer, condamner, destiner	weihen, angeloben, versprechen
obciążać, obciążyć	surcharger, accabler	beschweren, belästigen
ogalać, ogolić	raser	bescheeren, abrasiren
kreślić rys, nakreślić, narysować	dessiner, esquisser, ébaucher	einen Abriss machen
czynsz, danina	la redevance en argent	der Zins, Bauernzins
zarosły	couvert (d'herbes)	bewachsen
zarastać, zarósć	se couvrir (d'herbe)	ringsum bewachsen
obrubywać, obrębać, ociosać; obrębiać	tailler, couper; ourler	abhauen, behauen; besäumen
pień, kłoc zelżyć, znieważyć, zhanbić	le tronc, billot injurier, invectiver, outrager	der Klotz schimpfen, schmähen
ociosać w czworobok	équarrir	viereckig behauen
zrusieć, zmoskwiczyć	devenir russe, prendre les usages russes <i>pl.</i>	russisch werden, die russische Art annehmen
zaręczyny, zaślubiny	les fiançailles <i>pl.</i>	das Verlöbniß, die Verlobung
zaręczać, zaręczyć	fiancer	verloben
zaręczenie, zaślubienie	action de fiancer	das Verloben
bednarz obręcz	le tonnelier le cercle (de tonneau), cerceau	der Fassbinder der Reif (zu Fässern)
wywracać, wywrócić, obalić	abattre, renverser, démolir	niederreißen, niederwerfen
okopywać, okopać	creuser tout autour	umgraben
obrywać, oberwać	arracher tout autour	abreißen
urywek odłam, urwa obryzgiwać, obryzgać	le fragment, morceau détaché endroit coupé à pic arroser, éclabousser	das abgerissene Stück, Bruchstück eine ganz steile Stelle bespritzen, besprengen
obrzezaniec obrzezanie	un circoncis la circoncision	ein Beschnittener die Beschneidung
obrzyniek, okrawek brzeg (książki, papieru) obrzynać, oberznąć, obciąć; obrzezać	la rognure la tranche (d'un livre, du papier) rogner, couper, tailler tout autour; circoncire	das Schnitzel der Schnitt abschneiden, verschneiden; beschneiden
znachodzić, znaleźć, wynaleźć, odkryć	trouver, découvrir	finden, erfinden, entdecken
obrzadek, obrząd oprawiać, oprawić (bydlę)	la cérémonie nettoyer (un animal tué à la boucherie)	die Ceremonie (geschlachtetes Thier) rein machen
obsadzać, obsadzić	planter tout autour	rund herum pflanzen
wyprzedzać na koniu, wyprzedzić, przegonić	devancer à cheval	umreiten, im Reiten zuvorkommen
obstawiać, obstawić	placer, mettre ou poser autour	herumstellen, herumsetzen

обстановка <i>f.</i> обстояние <i>n.</i> о́бстоя́ние обстоятельный <i>adj.</i> о́бстояте́льный обстоятельство <i>n.</i>	поставѣне обсажда́не, блокада; бѣда, беда прав, истински обстојателство; работа	смештање, смештај опсађивање, опсада; не- воља, беда тачан, брижљив	obstavení, umístění obležení; trápení, soužení správný, zevrubný, bedlivý
обстоять <i>v.</i> о́бсто́ят обстраивать, об- строить <i>v.</i> обступать, -пить <i>v.</i> о́бстѣпѣти, о́стѣ- пѣти, о́бстѣпа- ти обсуживать, обсу- ждать, обсудить <i>v.</i> обснлать, обснлать <i>v.</i>	добрѣ стоја правја, съизждам на около обикалѣм, обстѣпам размисајувам праштам, провождам	стајати како треба, добро обзиђивати, обзидати опкољавати, опколити	okolnost, okolnost; záležitost, zaměstnání dobře se věsti obstavěti, budovami okroužiti obstupovati, obstoupiti
обсыхать, обсох- нуть <i>v.</i> о́сыхнѣти обсѣвать, о́сѣять <i>v.</i> обсѣвка <i>f.</i> , о́сѣвъ <i>m.</i> обтачивать, обто- чить <i>v.</i> обтекать, обтечь <i>v.</i> о́бтѣшѣти, о́бтѣ- цати, о́бтѣкати обтесывать, обте- сать <i>v.</i> отесати обтирать, отирать, оттереть <i>v.</i> отрѣти, отнрати, отнравати обтовой, оптовой <i>adj.</i> : торгъ обтомъ, оптомъ <i>adv.</i> обтягивать, обтя- нуть <i>v.</i> обтяжка <i>f.</i>	сыхна, изсыхнувам сѣја, посѣвам посѣване врътја тека на около тесја, дѣлам отривам, истривам, бръша трѣговија скупом, топтан скупом, топтан опинам, обкачвам, покри- вам, обтакам опинане, обкачване, по- криване обушта права выглешта брѣме, товар, тегота објуздевам, укротѣвам лјулѣја, клатја уча, научавам зимам, земам проходвам, обихождам, навиздам стѣжняна прѣгрыштам, стискам, стѣ- гам обходителен	испитивати, проучавати, испитати, проучити послати многима, слати од једног до другог ре- дом исушивати, исушити засејавати, засејати, по- сејати сејање, сетва стругати, точити, саstrуга- чити, опточити оптицати, оптећи тесати, отесати трти, отрти, стрти трговина у велико, на мно- го у велико, на много обалинявати, обалети обалиняње обувати, обути обуѣа обраћати, обратити у у- гљен, претворити у угљь терет, товар обуздавати, зауздавати, обуздати, зауздати узбуркавати, узбуркати, потресати, потрести, зар- дрмати се поучавати, учити, обуча- вати, поучити зграбити, шчепати обилазити, походить, про- птовати, обићи хват, сежањ грлити, загрлити, обухва- тити дружеван, умешан, прија- тан	uvažovati, uvážiti, posuzovati, posouditi obšlyati, oběslati (více osob) osýchati, oschnouti obsívat, obseti seti na soustruhu (soustru) točiti, soustružiti oblékati, obtéci otesávati, otesati, obtesati o-, u-tírati, o-, u-třítí velké kupectví, valný obchod valné povlékati, povléci, potáhnouti něčím obtažení, povlečení, potažení obouvati, abouti obuv zuhlovati, zuhliti náklad, břemeno v uzdu pojímati, uzdu dáti, skro- titi bouřiti, zmítati (o bouři) učiti, vyučovati uchvátiti obcházeti, obchoditi, probhāti, proběhnouti náručí, obsáhnouti rukama objímati, objati, obejmouti přívětivý, zdvořilý, družný

obstawienie oblężenie; bieda, dolegliwość	action de placer le siège, blocus; la calamité	das Herumsetzen die Belagerung; die Drangsal
punktualny, dokładny	exact, ponctuel	punktlich, genau, sorgfältig
okoliczność; interes, sprawa	la circonstance, conjoncture; affaire, f.	der Umstand; das Geschäft
iść dobrze	aller bien	gut gehen oder stehen
obudowywać, obudować	bâtir tout autour	anbauen, ringsum bebauen
obstępywać, obstąpić, opasać, otoczyć, obsaczyć	entourer, cerner	umgeben, umschliessen
rozważać, rozważyć, rozsądzić, rozmyślić	examiner, délibérer	überlegen, berathschlagen
obsyłać, obesać	envoyer chez plusieurs	umherschicken, beschicken
obsychać, obeschnąć	sécher entièrement	abtrocknen, vertrocknen
obsiewać, obsiać	ensemencer, semer partout	ringsum besäen
obsiewanie	action d'ensemencer un champ	das Besäen
toczyć, utoczyć (na tokarni)	tourner (sur le tour)	drechseln, abdrehen
opływać, opłynąć, oblewać	couler autour, baigner	umfliessen
ociosywać, ociosać	tailler, équarrir, débiller	(Balken, Steine) behauen
obcierać, obetrzeć, ocierać, otrzeć	essuyer	abwischen, abreiben
handel hurtowny	le commerce en gros	der Grosshandel
hurtem obciągać, obciągnąć, powlec	en gros tendre autour, garnir, couvrir	im Grossen überziehen, bespannen, beziehen
obciążenie, powleczenie	action de tendre autour, de couvrir	das Ueberziehen, der Bezug
obuwać, obuć, ubrać (trzewiki)	chausser, mettre (une chaussure)	anziehen
obuwie	la chaussure	die Fussbekleidung
zwęglać, zwęglić	carboniser, réduire en charbon	verkohlen
ciężar, brzemię	la charge, le fardeau	die Last, Burde
poskramiać, poskromić, okiełzać, po- hamować	dompter, réprimer, refréner	bündigen, bezähmen
wzburzać, wzburzyć, miotać	agiter, ballotter	bestürmen
uczyć, nauczać, nauczyć	enseigner	lehren, unterrichten
opanować	s'emparer de	ergreifen
obchodzić, obejść, oblecieć	parcourir, visiter	durchlaufen, durchreisen
sażeń w objęciu objęć, ogarnąć	la brasse (en circuit) embrasser, étreindre	die Klaffer (im Umfassen) umarmen
uprzejmy, grzeczny	affable, sociable	freundlich, hoflich, gesellig

obchodzić, obejść	faire le tour de	herumgehen
obchód, obejście	le tour, détour, circuit	das Umgehen, der Umweg
obchodzenie, obejście	le commerce, les manières <i>f. pl.</i>	der Umgang
obczesywać, obczesać	peigner entièrement	rund herum kämmen
obczyszczać, obczyścić, oczyścić	nettoyer tout autour	ringsum reinigen
przeszukiwać, przesukać, przetrząs- nać	fouiller, fureter partout	alles untersuchen
obszywać, obszyć	coudre autour, garnir, border	umnähen, besetzen
obszycie, obszewka	la garniture	der Besatz
sanie szerokie	un large traineau	ein breiter Schlitten
obszerny, rozległy	vaste, spacieux	geräumig, weit
wyłogi (u rękawa)	le parement (d'une manche d'habit)	der Aufschlag, Aermelaufschlag
spólnie, pospółu, razem	conjointement, ensemble, en commun	gemeinschaftlich, zusammen
życie towarzyskie	la vie sociale	das gesellige Leben
ogólny, powszechny	général	allgemein
powszechny, społeczny	commun, public	allgemein, gesellschaftlich
społeczeństwo, towarzystwo	la société, compagnie, le monde	die Gesellschaft
dobro społeczne; gmina	le bien commun; la commune	das Gemeingut; die Gemeinde, Ge- meine
oskubywać, oskubać, oberwać	plumer, arracher tout	ringsum ausrupfen
hojny, szczodry	libéral, généreux	freigebig
ogólny, powszechny, pospolity	commun, général	allgemein
spółnik, uczestnik	le participant	Mitgenosse <i>m.</i>
ogólność, powszechność	état <i>m.</i> , de ce qui est en commun à	die Allgemeinheit
szkło obiektywne	le verre objectif	das Objectivglas
obwód, objęcie	le circuit, pourtour	der Umfang
objadać, objeść; obgryzać, obgryźć	manger autour; ronger, corroder	ringsherum benagen, abfressen; zer- fressen
niedojadki, ostatki jadła, resztki	le reste du manger	das Ueberbleibsel
ujeżdżanie	le dressage d'un cheval	das Zureiten eines Pferdes
objazd, objeżdżanie	le tour, la tournée	die Umfahrt
objeżdżać, objechać, objeżdżić	aller autour, faire le tour de	umfahren, herumfahren
ujeżdżać, ujeżdżić	dresser, acheminer (un cheval)	zureiten
ogłoszenie, oświadczenie, obwieszczenie	la déclaration, notification	die Bekanntmachung
ogłaszać, ogłosić, oświadczyć, objawić	déclarer, faire connaître, annoncer, notifier, intimer, publier	anzeigen, bekannt machen, erklären
jadło wyśmienite	un mets très-délicat	ein köstliches Essen
objaśnienie, wyjaśnienie	l'explication <i>f.</i> , éclaircissement <i>m.</i>	die Erklärung, Auslegung
objasniać, objaśnić, wyjaśnić	expliquer, éclaircir	erläutern, erklären
objęcie, uścisk	action d'embrasser	die Umarmung

обыватель <i>т.</i> обыгрывать, обы- грывать <i>в.</i> обыденно, обыден- ною <i>adv.</i> обыденный <i>adj.</i> обыкать, обикнуть <i>в.</i> обыкнати, обыца- ти, обыкати обыкновение <i>н.</i> обыкновенный <i>adj.</i> обыскивать, обыс- кать, обыскать <i>в.</i> обыскати обыскъ <i>т.</i> обычай <i>т.</i> обычай обычайный <i>adj.</i> обычаннѣ обычной <i>adj.</i> обычнѣ обыгать, обыгъвать <i>в.</i> обыгивать, обыгъ- вать <i>в.</i> обыдъ, от- <i>в.</i> обыдати, обыдоса- ти обыдница <i>ж.</i> обыдница обыдня <i>ж.</i> обыдны обыднѣть, обыд- нѣть <i>в.</i> обыдѣ <i>т.</i> обыдѣ обыдывать, обы- дѣть <i>в.</i> обыклати, обыкла- ти обытъ <i>т.</i> обытъ обыщаніе <i>н.</i> обыщать <i>в.</i> обыштати, обыш- такати, обышто- вати обязанность <i>ж.</i> обязательность <i>ж.</i> обязательство <i>н.</i> обязывать, обязать <i>в.</i> (оказати, оказова- ти) оваль <i>т.</i> овдовѣлый <i>adj.</i> овенъ <i>т.</i> овѣнъ овесъ <i>т.</i> овѣсъ овечій <i>adj.</i> овѣчнѣ овинѣ <i>т.</i> овладѣвать, овла- дѣть <i>в.</i> оводѣ <i>т.</i> овощъ <i>т.</i> овошѣ оврагъ <i>т.</i> овца <i>ж.</i> овѣца овчарка <i>ж.</i>	населенец, жител добивам (в игра) в един ден на един ден навивнувам, научвам се навик, наука навивнѣтъ распитвам, дирѣя, трѣсѣя распитване, дирене, трѣ- сене обычай, навик, закон, адет обикновен обикновен тичам, припкам, бѣгам, бѣзам на около обихождам обѣдувам, ручам, пладну- вам литургиѣя литургиѣя ставам сиромых обѣда, ручак бѣдѣя, избѣдѣвам обричане, обрек, обрело обричане обричам се, таксам дѣтъ, дѣлжност послужливост дѣтъ, дѣлжност задѣлжывам овал вдовен овен овес овчиѣ сушилно мѣсто обладавам консеа муха овошки издриване (от пороѣ), из- рит лѣтъ овца, бѣйка караман	становник, господар добижати, добити на игри, изигравати, изиграти обданице, на обданицу, на дан, за дан дневни навивкавати се, навивнѣти се, бѣжи, обикнѣти навика, обычай обичан претресати, претрести, тражити, преметати преметање, истраживање обычай, обычайи, нарави обычайни, обичан обичан трчати у около, оптрчавати, оптрчати протрчавати, протрчати ручати часови служба сиромашити, пропадати, посрнѣти, пропасти, о- сиромашити ручак белети, обелети завет обеѣнање обеѣнати обавеза, дужност услужливост, услужност обавеза, дужност, дѣла реч обавезивати, обавезати, задужити, узети реч овал обудовео, удов ован овас овчиѣ сушионица овладѣвати, овладати обад воѣе ѣаруга, пролокан пѣт овца овчарски пас	obyvateľ, majiteľ domu obebrávať, obehrať za den, v jeden den jednoduchý obvykať, obvyknouti zvyk, návyk, obyčej obyčejný, běžný vyšetřovati, prohledávati vyšetřování, prohledávání obyčej obyčejný, užívany obyčejný obíhati, oběhnouti oběhati, probíhati, proběhnouti obědvati služby boží na místě mše mše zbídněti, schudnouti oběd obělovati, obíleti slib, zaslíbení slibování slibovati závazek, povinnost úslužnost, ochotnost závaznost, povinnost zavazovati, zavázati někoho ně- čím ováł ovdovělý beran oves ověč suširna (na obilí) ovládati, ovládnouti, opanovati ovad, střechek ovoce úvoz, zmol, zmola ovce ověčáký pes
--	--	--	---

mieszkaniec, właściciel domu ogrywać, ograć	habitant, propriétaire <i>m.</i> gagner au jeu	Einwohner, Hausbesitzer <i>m.</i> abgewinnen
w jeden dzień, w ciągu dnia	dans l'espace d'un jour	in einem Tage
jednodniowy przywykać, przywyknąć, przyzwyczaić się	d'un jour s'habituer, s'accoutumer	von einem Tage sich gewöhnen, gewohnt sein
zwyczaj, nawyczka, przyzwyczajenie zwykły, zwyczajny, pospolity przetrzęsać, przetrząść, przeszukać, zrewidować	habitude, coutume <i>f.</i> , usage <i>m.</i> ordinaire, commun faire une perquisition, visiter	die Gewohnheit, der Gebrauch gewöhnlich, gebräuchlich untersuchen, durchsuchen
rewizia, przeszukiwanie	la visite, perquisition	die Durchsuchung
zwyczaj, obyczaj, nałóg	l'usage <i>m.</i> , la coutume, les us et cou- tumes <i>pl.</i>	die Sitte, Gewohnheit
zwyczajny, zwykły, pospolity	reçu par l'usage, usuel	gebräuchlich, gewöhnlich
zwyczajny	ordinaire, habituel	gewöhnlich
obiegać, obieć	courir autour	herum laufen
obiegać, poobiegać, obleciec	parcourir	durchlaufen
obiadować	diner, être à table	zu Mittag essen
nabożeństwo zamiast mszy świętej od- prawione msza święta	office <i>m.</i> qui tient lieu de messe la messe	der Gottesdienst anstatt Messe die Messe, das Hochamt
zubożeć, zbiednieć, podupaść	tomber dans la misère	arm werden, verarmen
obiad	le diner	der Mittag, das Mittagmahl
obielać, obielić	blanchir partout	ringsum weissen
ślub, ślubowanie	le vœu	das Gelübde
obiecanie, przyrzeczenie, ślubowanie obiecywać, przyrzekać	la promesse promettre	das Versprechen, Geloben versprechen, verheissen
powinność, obowiązek obowiązek, zobowiązanie obowiązek, obowiązanie obowiązywać, zobowiązać	le devoir, l'obligation <i>f.</i> l'obligeance <i>f.</i> l'obligation <i>f.</i> , engagement <i>m.</i> obliger, engager	die Pflicht, Verbindlichkeit die Dienstfertigkeit, Gefälligkeit die Verbindlichkeit, Verpflichtung verbinden
owal owdowiarty baran	un ovale devenu veuf le bélier	das Oval verwitwet der Widder
owies	l'avoine <i>f.</i>	der Hafer, Haber
owczy	de brebis	Lamms-
suszarznia zbożowa opanowywać, opanować, zawiadnąć	le séchoir (à blé) s'emparer, se rendre maître de	die Riege, Korndarre sich bemächtigen, in Besitz nehmen
bak, giez, gzik owoc	l'œstre <i>m.</i> les fruits <i>m. pl.</i>	die Bremse, Rossbremse das Obst
parów, debrza, wąwóz	le ravin	die Schlucht, der Hohlweg
owca	la brebis	das Schaf
pies owczarski	le chien de berger	der Schäferhund

овчарникъ <i>m.</i> , овчарня <i>f.</i> овъчарникъ овчаръ <i>m.</i> овъчаръ овчина <i>f.</i> овъчина овчинникъ <i>m.</i>	мандра, обчарница, кошара, тръло овчар, овчарин овъча кожа кожар, печар, табак (за овчи кожи) огарка гриза, гложда гладја, изгладевам, излъскувам публичност оглашавам, лича оглашаване пропѣп глух оглушавам озрътане гледам, разгледвам; огледувам се, обзираю се кремък треска кој то гаси огън вулкан оръже с огън огнен огнило богат гражданинъ мангал; огниште, ожак изяснѣвам, истлъкувам, оправдавам; корја, жула, осыждам; обаждам оправдаване ожаждане оголевам огън градја, ограждам, оградѣвам, заграждам, заградѣвам, бранца градинар, бостанджија, бахчеван градина, бостан, бахча, бахчија наскръбѣвам, нажалѣвам, жадосвам, огорчѣвам горчив	овчара, овчарица, овъча кошара овчар овъча кожа, овчина који чини или урађује овчије коже, кожухар, хурчија крај, комадић свеће која је горела глодати, оглодати гладити, угладити јавност, што је знано, виђено, чуло се оглашивати, огласити оглашење, оглас рукуница (од кола, једна) оглувео, глух, оглухнуо оглушавати, оглушити обзирање проматрати, промотрити; обзирати се, обазрети се кремен, кременац врућица за гашење ватре вулкан ватрено оружје, пушка, топ огъен, ватрен огъило, оцило, кресиво богат сељак, грађанин, чорбаџија мангал; огъиште бранити, правдати, оправдати, изговорити; кудити; опадати, оговарати, опасти, оклеветати правдање, изговор позношење, оговарање, опадање откривати, открити, загрнути, обнажити огањ, ватра ограђивати, оградити баштован, вртач башта, врт огорчавати, једити, кинити, огорчити, наједити горакую, постао горак	ovčín, ovčínec, ovčínna ovčák ovčina, ovčí kůže ovčinník, ovčínář, který vydělává ovčí kůže oharek, opalek ohlodávati, ohlodati ohlazovati, ohladiti rozhlášení, oznámení, veřejnost, podivení ohlašovati, ohlásiti (zasnoubené) ohláška, ohlášení zamoubených ojnice, ojoyé bičlo ohluchlý ohlušovati, ohlušiti ohlidnutí, ohlidka ohlédávati, ohledati, skoumati; ohlidati se, ohlidnouti se křemen, křesací kámen horečka hasící náčiní sopka, ohněmetná hora palná, střelná zbraň ohnový ocel křesací bohatý měšfan uhelník, pánev na uhlí; obnístě vysvětlovati, vysvětliti, omlouvati, ospravedlniti; haněti; obviňovati, obviniti, obžalovati obrana, omluva, ospravedlnění udání, obžalování oholovati, oholiti ohoň ohrazovati, ohraditi zahradník (kuchynský) zahrada kuchyňská rmoutiti, zarmoutiti, ubližovati ohořklý
--	---	--	---

owczarnia	le bercail, la bergerie	der Schafstall, die Schäferei
owczarz	le berger, pâtre	der Schafhirt, Schäfer
skórka owcza, barania	la peau de mouton	das Schaffell
baraniarz, garbarz skórek owczych, barunich	le tanneur de peaux de mouton	der Schaffellgerber
ogarek	un bout de chandelle ou de bougie	das Endchen Talg- oder Wachslicht
ogryzywać, ogryźć, ogłodać	ronger tout autour	ringsum benagen
ogładzać, ogładzić	rendre uni, lisser, polir tout autour	ringsum glatt machen, glatten
pogłoska, osława	la publicité, l'éclat <i>m.</i>	die Oeffentlichkeit, das Aufsehen
zapowiadać, zapowiedzieć, ogłosić zapowiedzi	publier les bans de mariage, annoncer	(Verlobte) aufbieten
zapowiedź	la publication des bans <i>pl.</i> , annonce	das Aufgebot
hołobla ogłuchły ogłuszać, ogłuszyć	le brancard, limon devenu sourd, qui a perdu l'ouïe assourdir, abasourdir	der Gabelarm, die Deichselslange taub geworden betäuben
obejrzenie się ogłądać, ogłądać, obejrzyć; ogłądać się, obzierać się	le regard en arrière regarder, examiner; regarder derrière soi	der Rückblick besehen, besichtigen; sich umsehen, zurückschauen
krzemień gorączka	le silex, la pierre à fusil la fièvre chaude	der Feuerstein hitziges Fieber
przyrząd do gaszenia, narzędzia pożarne	tout appareil à incendie	das Feuerlöschgeräth
wulkan, góra ognista	le volcan	der Vulkan, Feuerberg
broń palna, ognista	une arme à feu	das Feuegewehr
ogniowy, ognisty	de feu, igné	Feuer-
krzesiwo, ogniwo	le fusil, briquet	der Feuerstahl
bogaty mieszczanin	un riche citoyen	ein reicher Bürger
fajetka; ognisko	le brasier; le foyer,âtre	das Kohlenbecken; der Feuerherd
objasniać, objaśnić, usprawiedliwić; ganić, zganić; oskarżać, oskarżyć, donieść	expliquer, justifier; blâmer, censurer, reprendre; accuser, dénoncer	erklären, vertheidigen; tadeln; anklagen, angeben
objaśnienie doniesienie, oskarżenie, obwinienie	la justification la délation, dénonciation	die Erklärung die Beschuldigung, Angabe
obnażać, obnażyć, оголотиć	découvrir, mettre à nu	entblößen, kahl machen
ogień	le feu	das Feuer
ogradzać, ogrodzić	enclore, enceindre	umzäunen
ogrodnik	le jardinier, maraicher	der Küchengärtner
ogród warzywny	le potager	Küchengarten, Gemüsegarten <i>m.</i>
martwić, zmartwić, zasmucić, zgryźć	affliger, chagriner, mortifier, affecter	betrüben, kränken
zgorzkniały	devenu tout à fait amer	bitter geworden

ограбить <i>v.</i> ограблѣти, ограблѣ- ти	грабѣја, ограбевам, обирам, платѣја	оплъчкаати, опленити	oloupiti, obrati
ограда <i>f.</i> ограда	орада, прѣграда, плет	ограда	ohrada, zeď
ограждать, огра- дить <i>v.</i> оградѣти, оградѣ- ти	градѣја, оградѣам, оградѣ- вам	ограђивати, оградити	ohrazovati, ohraditi
ограничивать, о- граничить <i>v.</i>	ограничам, прѣграждам; турѣм прѣдѣли, стѣснѣ- вам	међити, граничити; међу, границу постављати; стезати, стегнути, огра- ничавати, ограничити, стеснити	ohraničovati, ohraniti; obmezovati, obmeziti
огромный <i>adj.</i>	прѣголъм, бескрајн, коло- салеи, силен	огроман	ohromný
огрубѣвать, огру- бѣть <i>v.</i>	одебелѣвам, задебелѣвам, ставам дебеа, дебелаш- ки, прост	груб, неостесан постати, постајати, огрубѣти	hruběti, ohruběti
огрызвать, огрызть <i>v.</i> огрызти огрызокъ <i>m.</i> огрызть, огрызть <i>v.</i> огрызѣти, огрызѣти огрызокъ <i>m.</i>	гриза, гложда на около огрызѣти гриѣја, топаја	гристи, огристѣти, глождати, оглодѣти огрызак, огризина огревати, огрејати	ohryzáti, ohryzti ohryzek ohřívati, ohřáti
огурецъ <i>m.</i> огурѣцъ огурчикъ <i>m.</i>	краставица краставичка; оцетникъ	комад говѣѣшне (или чега другог) однакъ више ре- па, порепина краставацъ	ohou (volový) okurka
огустѣвать, огу- стѣть <i>v.</i> огустѣти	стѣстѣвам се, ставам гѣст, дебелѣја	малѣ, ситан краставацъ; кисео краставацъ згушѣвати се, згуснути се	malá okurka; okurče hustnouti, zhustnouti
ода <i>f.</i> одалъ, поодаль <i>praepr.</i>	ода не далѣч	ода не далеко	óda opodál
одаривать, одар- ять, одарить <i>v.</i> одарити, одаровати	дарѣја, обдарѣвам	обдаривати, обдарити, на- грађивати	obdarovati, obdařiti
одежда, одежда <i>f.</i> одежда одевяный <i>adj.</i> одеживать, одер- жать <i>v.</i> одрѣжѣти, одрѣ- жѣвати	одежда, облѣкло, дрѣха, риза, прѣмѣна, руво зарѣвен задрѣжавам	хаљина дрвенаст, постао дрво задрѣжавати, задрѣжати	oděv zdrěvnatělý zadržovati, zdržeti
одежный <i>adj.</i> одежь <i>m.</i> , одранъ <i>f.</i>	згазен дрѣгла, безсилен кон	обузет, савладан дртина, мрцина	zachvácený (nemoci) mrcha (o špatném dobytku)
одесную <i>adv.</i> о десныжъ однакий, одина- ковый <i>adj.</i> одинакъ, одина- ковъ	на право еднакъ, равен	с десна, с десне стране исти, истовѣтни	na pravo, po pravé ruce jedenaký
одинадцать <i>num.</i> одинъ на десѣте одинокъ <i>adj.</i> одинокъ, инокъ одинокъ <i>adj.</i> одинъ <i>adj.</i> одинъ, одинъ одичать <i>v.</i>	единајсет, одинајсе сам, самичѣк, усамотен, саможив сам, самичѣк един; сам, самичѣк; тој съшти ставам див	једанаест једин, усамѣен, сам, по- вучен једин, сам један; једин, сам; исти, истовѣтни подивѣвати, уздивѣвати, бежати од света једноч, један пут, некад	jedenáct samotný, osamělý samotný jeden; samotný; ten že, ten samý zdívoceti, vyhýbati se společ- nosti jednou, jedenkrát
однажды, одинокъ <i>adv.</i> одинокъ однако, однако же <i>adv.</i> однако одновесельный <i>adj.</i> одновременный <i>adv.</i>	единъ путъ, веднѣж, еднѣж, нѣкогаж а, нѣ, али, ала, при всѣмъ това, обаче, ама, токо с една лопата едноврѣменен	али, међу тим, ипак на једно весло, с једним веслом једновремени, у једно ис- то време	a však, však, přece, nic méně, jedenak jednoveslový, o jednom vesle současný

ograbić, zrabować	piller, dévaliser	plundern, berauben
ogrodzenie, zagroda	la clôture, le mur de clôture, l'en-	die Umzäunung, Mauer
ogradzać, ogrodzić	ceinte <i>f.</i> enclore	umzäunen
ograniczyć, określić; ograniczyć, ścieś-	limiter, donner des limites <i>pl.</i> ; borner, restreindre	begrenzen; beschränken, einschränken
nić		
ogromny, olbrzymi	colossal, immense, énorme	ungeheuer gross
grubieć, zgrubieć	devenir rude ou grossier	grob werden
ogryzać, ogryźć	ronger tout autour	benagen
ogryzek	le reste de ce qui a été rongé	die benagten Ueberbleibsel <i>pl.</i>
ogrzewać, ogrzać	chauffer	erwarmen
krzyżówka	la culotte (de bœuf)	das Schwanzstück
ogórek	le concombre	die Gurke
ogóreczek; korniszon	petit concombre; un cornichon	kleine Gurke; das Kukurmerchen
gęstnieć, zgęstnieć	s'épaissir, se condenser	dick werden
oda, pieśń	une ode	die Ode
opodać, nie daleko od	non loin de, à quelque distance de	unweit, nicht weit von
obdarzać, obdarzyć, obdarować	faire des présents	beschenken, belohnen
odzież, suknia, ubiór, ubranie	le vêtement	die Kleidung, das Kleid, der Anzug
zdrewniały, sparciały	lignifié	holzig geworden
zatrzymywać, zatrzymać, przytrzymać	obtenir, retenir, arrêter	aufhalten
opanowany, mający (chorobę)	atteint (d'une maladie)	befallen, ergriffen
stare bydlę, szkap	la rosse, animal qui n'est plus bon à rien	ein untaugliches Thier
po prawej ręce, na prawicy	à droite, à la droite	rechts, zur rechten Hand
jednaki, jednakowy	le même, identique	gleich, identisch, einerlei
jedenaście	onze	elf, eilf
samotny	seul, solitaire, retiré	einzel, abgeschieden
samotny	seul, solitaire	einzel, einsam
jeden; sam, jeden; ten sam	un, l'un; seul, un seul; le même	ein, der eine; allein; der nämliche
zdziczeć	devenir sauvage, fuir la société	wild oder menschen-scheu werden
raz, jednego razu	une fois	einmal, einstens
jednak, jednakowoż, wszakże, przecie	cependant, pourtout, toutefois	aber, doch, dennoch
jednowiosłowy	à une seule rame	einruderig
współczesny, jednoczesny	simultané	gleichzeitig

jednooki	monoculaire, qui n'a qu'un œil	einäugig
dromedar	le dromadaire	das Dromedar
synonim jednego imienia	le synonyme homonyme, du même nom	das sinnverwandte Wort mit gleichem Namen
kariolka, kabriolet jednokółowy	le cabriolet à une roue	das Cabriolet einraderig
jednego pokolenia	de la même race	von einem Stamme
jednokopytny jednorazowy jednonogi	solipède, monochile arrivé une fois monopode, qui n'a qu'un pied	einhufig einmalig einbeinig, einfussig
jednostajny	monotone, uniforme	einförmig, gleichförmig
jednorogi	unicorne, monocère	einhörnig
współplemiennik jednorodny, jednaki jednoręki	une personne de la même famille homogène, de la même nature unimane, qui n'a qu'une main, manchot	ein Mensch von derselben Familie gleichartig einhandig, einarmig
płaszcz, surdut	le surtout	der Ueberrock
jednouchi imiennik jednokolorowy jednej maści	qui n'a qu'une oreille, monaut un homonyme (de famille) unicolore, monochrome de la même couleur (des animaux)	einöhrig der Namensvetter einfarbig gleichfarbig (von Thieren)
zezwoleńie, potwierdzenie pochwalać, pochwalić, zezwolić, po- twierdzić	approbation <i>f.</i> approuver, trouver bon	die Billigung, Genehmigung billigen, Beifall geben, gutheissen
zadłużyć się	s'endetter, faire des dettes <i>pl.</i>	sich in Schulden bringen
pożyczać, pożyczyć	prêter	leihen
pokonywać, pokonać, przewyciężyć, pogromić	vaincre, surmonter, accabler	überwinden, überwaltigen
sterta, stóg łóżko, łoże	la meule (de gerbes de blé) le lit, la couche	der Schober von Garben das Bett
brodawnik	la dent-de-lion, le pissenlit	der Löwenzahn, Hundslattich
namyślać się, namyslić się, rozważyć	se raviser	sich bedenken
durzyć, zdurzyć, wystrychnąć, zakpić	mystifier, ridiculiser, se jouer de	lacherlich machen, zum Narren machen
oszałenie, szaleństwo, wariacja	la folie, démence, aliénation d'esprit	die Dummheit, Verrücktheit
oszałały, zwariowany, ogłupiały	insensé, demi-fou	halb verrückt, verdummt
nadęty, nabrętkły	bouffi, joufflu	aufgedunsen, aufgeblasen
ożywiać, ożywić	animer, inspirer	beseelen, beleben
dychawica	l'asthme <i>m.</i> , la dyspnée	das Asthma, die Engbrüstigkeit
ubierać, ubrać, odziać	habiller, vêtir	ankleiden, bekleiden
obdarzać, obdarzyć, obdzielić	donner, distribuer, partager	reichlich beschenken
kołdra	la couverture	die Decke, Bettdecke
ubior, ubranie, odzież, odzienie	les habillements, vêtements, habits <i>m.</i> , hardes <i>f. pl.</i>	die Kleidung, Kleidungsstücke <i>pl.</i>
oparzelizna, opalenizna	la brûlure	das Brandmal, der Brandschaden

ожерелокъ <i>m.</i>	връзка за шија, гръкала около шија	огрълак (псеѣи), огрълна	pásek (pro psy)
ожерелъ <i>n.</i>	огрълица, огръле	низ, ѣрдан, огрълица	ozdoba krku
ожръкане			
ожесточать, ожес- точить <i>v.</i>	правѣя по кораво, уѣакча- вам	распальвати, распалити, разжарити, до поаме довести	tvrdým činiti, zatvrditi, popu- diti (ke hněvu)
ожесточити, ожес- точати			
ожестѣвать, ожес- тѣть <i>v.</i>	окоравѣвам, ставам по ко- рав	тврдути, отврдути, ска- менити се	tvrdnouti, zatvrdnouti
ожестѣти, ожестѣ- вати			
оживать, ожить <i>v.</i>	оживѣвам	оживлявати, оживити	oživati, ožiti
ожити, оживати			
оживлять, оживо- творять, ожи- вить, оживотво- рить <i>v.</i>	сѣживѣвам	оживлявати, оживотво- рати, оживотворити, ожи- вити	oživovati, oživiti
оживити, оживля- ти, оживорити, о- животворити			
ожидать <i>v.</i>	чакам, очаквам, причак- вам, надѣја се	оčekивати, надати се, по- глѣдати	očekivati
ожидати, ожидажи	запрештевам, прѣчкам	забринути, брѣгу задати, задавати (бѣрѣгу)	dělati, spůsobiti starosti
озабочивать, оза- ботить <i>v.</i>	освѣтѣвам	обасѣвати, обасѣати; о- светлявати, осветлити	ozařovati, ozařiti; osvětliti
озарить, озарить <i>v.</i>			
озарити, озарити	оздравѣм, оправѣм се	опоравляти се, оздравля- ти, опоравити се, оздра- вити	okřivati, okřáti, ozdravěti
оздоравливать, оз- доровать <i>v.</i>			
осъдравѣти	долу, на земѣя та	при земѣи, на земѣи	o zem
оземь <i>adv.</i>	езеро	језеро	jezero
озеро <i>n.</i>			
озеро	зимнина	сеѣае на озим, озимац, озимница	ozim, ozimina
озимъ <i>f.</i>			
озирать, озрѣть <i>v.</i>	обзѣрам се, озрѣтам се	обазѣрати се, обазѣрети се	obzírati, obezřiti
озирати, озрѣти			
озлащать, озра- тить <i>v.</i>	позлатѣвам	златити, позлатити, злат- том обасѣати	o-, po-zlacovati, o-, po-zlatiti
озлатити			
озлоблять, озло- бить <i>v.</i>	срѣдѣя, јадосвам, разгнѣ- ѣвам, раздражавам	једити, пакостити, кѣнѣ- ти, наједити, напакос- тити (коме)	zlobiti, rozzlobiti, rozhněvati
озлобѣти, озлоб- ляти, озлѣати	бѣлѣжѣвам, забѣлѣжѣвам	обележавати, обележити, означавати, означити	znamenati, poznamenati
знаменовывать, о- меновать <i>v.</i>	бѣлѣжѣвам, показвам, о- баждам	бележити, ударати белеге, обележити, означавати, означити	značiti, poznačiti
значать, означить <i>v.</i>			
зноба <i>f.</i>	засѣкване, напукнуване	рујба, промрзлост	oznoba, oznobenina
зноблять, озно- бить <i>v.</i>	истинувам, зима ми је	промрзавати, промрзнути	oznobiti si (n. př. ruce)
знобъ <i>m.</i>			
золотить <i>v.</i>	студени трѣпки	језа, жмарци	zimomáry, zimomra
зорникъ <i>m.</i>	позлатѣвам	позлатити	ozlatiti, pozlatiti
зорничать <i>v.</i>	безочлив, безсрамлив	безобразник	drzý člověk
	безочлив, безсрамлив съм	бити безобразан, безобраз- но се понашати	býti drzým, opovážlivým
зобать, зобнуть <i>v.</i>	зима ми је	зепсти, озепсти	zábnouti, ožábnouti
зобнѣти, зобнѣ- ти <i>interj.</i>	о, ох, ах	ој, хеј	oj! o! ach!
казывать, оказъ- ть <i>v.</i>	показвам, исказвам	доказивати, доказати	okazovati, okázati
каменѣлый <i>adj.</i>	вкамѣнен, станѣл на камѣ	окамеѣнен	zkaменělý
каменѣть, окаме- нить <i>v.</i>	вкамѣнѣвам, прѣбобрѣш- там в камѣ	окамеѣвати, камѣнити, окаменити, скаменити	zkaменěvati, zkaменiti
каменити, окаме- нить			
канчивать, окон- чать, окончить <i>v.</i>	сврѣшевам, доврѣшевам, досторѣм, битисвам	свршавати, свршити	dokonávati, dokonati, ukončiti
конѣчати, конѣ- чекати			
копывать, око- пать <i>v.</i>	окопавам	опкопавати, опкопати, оп- копом окружити	okopávati, okopati
копати			

obroża	le collier (de chien)	das Halsband (für Hunde)
naszyjnik	le collier (de perles)	der Halsschmuck
zatwardzać, zatwardzić, różsrożyć	endurcir, rendre dur, aigrir	verhärten, in Wuth bringen
twardnieć, stwardnieć	se durcir	hart werden
ożyć, ożywiać się	revivre	aufleben
ożywiać, ożywić	vivifier, ranimer, raviver, animer	wieder erwecken, beleben, beseelen
oczekiwać, spodziewać się	s'attendre à, espérer	erwarten
frasować, zafrasować, troszczyć	causer de l'embarras	sorgen machen, bekümmern
oświełtłtć, oświełtłtć, oświełtć; oświełtć	éclairer; illuminer	bescheinen; erleuchten
przychodźtć do zdrowia, wyzdrowieć	se rétablir, se remettre	genesen, gesund werden
o ziemie jeziro	à terre, par terre, à bas le lac	zu Boden, auf die Erde der See
ozimina	les semailles <i>pl.</i> d'automne	die Wintersaat, Herbstsaat
ogłtđtć, ogłtđtć, obejrzeć	regarder autour	herumsehen
ozłtćtć, ozłtćtć, poźłtćtć	dorer (du soleil)	vergolden
złtćtć, rozłtćtćtć, rozniewtćtć	irriter, courroucer, fâcher	kranken, erzürnen
oznactćtć, oznactćtć, oznamionowtćtć	signaler, marquer	bezeichnen
oznactćtć, oznactćtć	marquer, désigner, indiquer, dénoter	merken, zeichnen, anzeigen
odmroźenie odmraźtćtć, odmroźtćtć	l'engelure <i>f.</i> se geler, se laisser geler (un membre)	die Frostbeule sich (ein Glied) erfrieren
drszcz ozłtćtć zuchwalec być zuchwtłtym	le frisson, frissonnement dorer insolent se conduire avec insolence	das Frösteln, der Fieberschauer vergolden der freche Mensch frech sein
ziębtłtć, oziębtłtć	avoir froid, être transi de froid	frieren, Frost empfinden
oj! o! okazywtćtć, okazać	oh! hélas! ouais! témoigner, rendre	ach! o weh! ei! beweisen, bezeigen
skamieniały	pétrifié	versteinert
skamieniać, skamienić	pétrifier, lapidifier	versteinern
końctćtć, okońctćtć, skońctćtć	finir, achever, terminer	beendigen, zu Ende bringen
okopywtćtć, okopać	entourer d'un fossé	ringsum umgraben

окармливать, о- кормить <i>v.</i> оватистый <i>adj.</i>	травя, отравѣм	травати, отравати	otravovati, otrávití (pokrmem)
окачивать, ока- тить <i>v.</i> окаленный <i>adj.</i> окалѣть окалѣнство <i>n.</i> окалѣнство океанъ <i>m.</i> океанъ	валѣѣст, обѣл, околѣѣст, трѣкалѣст поливам, порѣсвам окажан, ослѣден, проклет нечестивост; сиромашнѣя океан	округаю, заокруглен заливати, залити проклет, грешан безбожство, безбожност; яд, неволя, чемер океан	zaokrouhlený polivati, politi proklatý, zatracený bezbožnost; bída, neštěstí oceán
окадывать, обки- дывать, окидать, окинуть <i>v.</i> окисать, окиснуть <i>v.</i> окисъ <i>f.</i> , окиселъ <i>m.</i> окалѣной <i>adj.</i> - ная книга окалѣть <i>m.</i> окалѣтывать, о- калѣтывать <i>v.</i> окалѣтати, окалѣ- тати окалѣвать, обкалѣ- вать, окалѣть <i>v.</i> окалѣка <i>f.</i> окалѣчивать, окалѣ- кать, окалѣкнуть <i>v.</i> окалѣкати окалѣкъ <i>m.</i> , окалѣч- ка <i>f.</i> окало <i>n.</i> окало окало окаловы <i>f. plur.</i> окало, окаловъ окалѣвать, окаловать <i>v.</i> окалѣти окалѣдовывать, о- калѣдовать <i>v.</i> окалѣситъ <i>v.</i> окалѣсная <i>adj. f.</i> , окалѣсица <i>f.</i> окалѣца <i>f.</i> окалѣнна окало <i>praep.</i> окало окалотокъ <i>m.</i> окалѣный <i>adj.</i> окалѣнь окалѣвать, окалѣтъ <i>v.</i> окалѣчность <i>f.</i> окалѣница, окалѣч- на <i>f.</i> окалѣнный <i>adj.</i> окалѣпачивать, о- калѣпатить <i>v.</i> окалѣтузить <i>v.</i> окалѣчаніе <i>n.</i> окалѣчательный <i>adj.</i> окалѣтъ <i>m.</i> окалѣтъ окалѣчивать, о- калѣтить <i>v.</i> окалѣтити окалѣкъ <i>m.</i> окалѣна <i>f.</i>	мѣтам, хвѣлѣм, полагам на около вкиснувам оксид книга за дани дан, бирија клеветѣя, придумвам лѣпѣя, залѣпѣвам наклеиване викам вик окало, прозорец окало вериги, бокажи, томрук окалѣвам, врѣзвам с ве- риги магѣсвам, баја окалѣждам, обикалѣвам, окалѣвам глубост окалѣности окало, окаловръст окалѣности окалѣжен пукам, издѣхам крај, крајиште черчево, рамка на около, на прозорец калафатѣя натрѣтевам крај, свръшѣкъ, свръшване, битим, битисване крајин окалѣване, окоп скѣлѣвам жамбон, свинска сушена плешка крај, крајиште	обасипати, обасути киснути, ускиснути кисеоник, оксид порезна, пореска книга порез, данак клеветати, оклеветати облепѣивати, облепѣити облепѣиване, лепѣне дозивати, дозвати, при- викивати, привикнути, довикивати, довикнути дозиване, довикиване прозор окало гвождѣ, оков, букагиѣ окалѣвати, оковати опчаравати, опчарати, оп- чиѣвати, опчинити пропутовати, проѣти, оби- ѣти бесмыслице, лудориѣ, ко- жешта окалина окало, около окалина, сусѣдство сусѣдни, из окалине пропадати, пропасти, ска- павати, скапати крај, крајност окалѣвир, оплата, ѣрчиѣво (од прозора), прозор, рам прозорски калаватити, шуперити нагѣечити свршетак, крај крајѣни, завршетни окалѣп, шанац окалѣивати, поткалѣива- ти, скратити, потѣрати- ти шунѣа граница, крајина	okydávati, okydati, obhazovati, obházeti, obhoditi zkysati, zkysnouti kyslíčník, oxyd berničná kniha taksa, daň (stáda) osobovatí, osobiti, oklevetiti oklejevati, oklejití oklejení provolať, provolať (o vojenské stráž) okřík okno oko okovy, pouta okovávatí, okovati, okouti očarovati všechno vůkol projeti, objezditi okolky, nerozumné tlachání okolí okolo okolí, sousedství okolní scípati, scípnouti, pojiti kraj něčeho, okončina obklad, rám okna, okno okenný konopatiti, konopnými kluky zatýkatí skulinu v lodích naráziti, náhněty, odraženice spřísobiti ukončení konečný okop, hradba krátiti, skráťiti uzená kýta, hýždě kraj něčeho, hranice

truć, otruć (potrawami)	empoisonner (avec un mets)	vergiften (durch Speisen)
zaokrąglony	rond, arrondi	abgerundet
oblewać, oblać	arroser, asperger	begiessen
przeklęty, potępiony	maudit, damné	verflucht, verdammt
bezbożność; niedola, nieszczęście	l'impiété <i>f.</i> ; la misère, infortune	die Gottlosigkeit; Trübsal
ocean	l'océan <i>m.</i>	der Ocean, das Weltmeer
obrzucać, obrzucić, osypać, okrzyć	jeter autour, entourer	rund herum aufwerfen, umwerfen
kwaśnić, skwaśnić, okisnąć	s'aigrir	sauer werden
niedokwas księga poborowa	l'oxyde <i>m.</i> le livre des impôts	das Oxyd das Steuerbuch
podatek stały oczerniać, oczernić, spotwarzyć, obmą- wić	la taxe, fixation des impôts calomnier	die bestimmte Steuer verläumdern, anschwärzen
oklejać, kleić	coller tout autour, boucher	bekleben, zukleben, verkleben
oklejenie wołać, zawołać (o warcie)	le collage appeler, crier (d'une sentinelle)	das Bekleben zurufen (von einer Schildwache)
zawołanie	le cri, appel	der Zuruf
okno	la fenêtre, croisée	das Fenster
oko	l'œil <i>m.</i>	das Auge
okowy, kajdany, pęta	les fers <i>m.</i> , chaînes <i>f. pl.</i>	die Fesseln <i>pl.</i>
okuwać, okuć	enchaîner	beschlagen
oczarowywać, oczarować	ensorceler, enchanter	bezaubern, behexen
objeżdżić, objechać	parcourir tout autour	ganz durchreisen
brednia, niedorzeczność, bzdurstwo	les fadaïses, absurdités <i>f. pl.</i>	Umschweife <i>pl.</i> , leeres Geschwätz <i>n.</i>
okolica	les environs <i>m. pl.</i> , la banlieue, enceinte	die Umgebung
około, naokoło	autour de	um, herum
okolica, sąsiedztwo okoliczny, przyległy	les environs <i>m. pl.</i> , le voisinage des environs, circonvoisin	die Umgegend, Nachbarschaft umher gelegen, angrenzend
zdychać, zdechnąć	périr, crever	krepiren, verrecken
koniec, szpic rama okienna, okno	le bout, l'extrémité <i>f.</i> le châssis, la croisée	das äusserste Ende, die Spitze der Fensterrahmen, das Fenster
okienny zalepiać, zalepić, pozatykać	de fenêtre, de croisée calfater, calfeutrer	Fenster- kalfatern
zrobić kontuzję	contusionner	quetschen, eine Quetschung verur- sachen
ukończenie, okonczenie	la fin, expiration	das Beendigen
ostateczny	final	End-
okop, szaniec	le retranchement	die Verschanzung, Schanze
skracać, skrócić	raccourcir	verkürzen, stutzen
szynka wędzona	le jambon fumé	der geraucherte Schinken
kres, granica	la limite, extrémité, le bord	die Grenze

farbować, ofarbować, osmarować	peindre ou teindre entièrement	ringsum anstreichen oder färben
ochrzcić	baptiser	taufen
okolica	les alentours, environs <i>m. pl.</i>	die Umgegend, Umgebung
okoliczny, przyległy, sąsiedni	circonvoin, d'alentour	umliegend, benachbart
około, naokoło	autour de, aux environs de	um, herum, rund um
pozbawiony oka	devenu borgne, qui a perdu un oeil	einäugig geworden
wołać, zawołać, zakrzyknąć	appeler, crier pour faire venir	zurufen, zuschreien
okrzyk	le cri, appel	der Schrei, Aufruf
pokrzepiać, pokrzepić, zachęcić, pobudzić	ranimer, encourager	aufmuntern
okrwawiać, okrwawić	ensanglanter, souiller de sang	blutig machen, mit Blut färben
okrapiać, okropić, skropić	asperger, arroser	besprengen
okrągławy	arrondi, orbiculaire	etwas rund, rundlich
zaokrąglać, zaokrąglić	arrondir	abrunden
okrąg, obwód, powiat	arrondissement, district <i>m.</i>	der Bezirk, Umkreis
okrażać, okrażyć, otoczyć, opasać	entourer, envelopper, cerner, investir, ceindre	umzingeln, umringen, umgeben
obwód, okrąg	la circonférence, le cercle, pourtour	der Umkreis, Umfang
okolny, okoliczny	circonvoin	umliegend
stwardniały, skrzepły	durci, devenu dur	hart geworden
czynić twardym, ubić	durcir, affermir	hart machen, stärken
oktawa	une octave	die Octave
październik	le mois d'octobre	der October, Weinmonat
okulista	l'oculiste <i>m.</i>	der Augenarzt
zanurzać, zanurzyć, zamoczyć	plonger, tremper, submerger	eintauchen, eintunken
okuń	la perche	der Barsch
okupywać, okupić, wykupić	racheter, délivrer	auskaufen, loskaufen
okup, wykup	la somme de rachat, la rançon	die Loskaufung, das Lösegeld
okadzać, okadzić	parfumer tout autour	beräuchern
owijać, owinać, okryć, otulić	envelopper	verhüllen, einhüllen
pączek	le beignet, flan	der Fladen
mrozić, zamrozić, zlodowacić	glacer, congeler	in Eis verwandeln
jeleni	le cerf	der Hirsch
oliwa, drzewo oliwne	l'olivier	der Olivenbaum, Oelbaum
oliwka	une olive	die Olive
cyna	l'étain	das Zinn
pień, głupiec, gamoń, kiep	un lourdaud, butor, manant	der Dummkopf, Lämmel
ółcha, olsza	l'aune	die Erle, der Erlenbaum
szalej	la ciguë	der Erdschierling
jemiola	le gui	die Mistel
omierzły, obrzydły, wstrętny	dégoûtant, répugnant	ekelhaft, widrig
wstręt, odraza	le dégoût, l'aversion <i>f.</i>	der Ekel, Widerwille

омертвѣлый <i>adj.</i> омерь <i>m.</i> омнибусъ <i>m.</i> омовеніе <i>n.</i> омѣвненіе омофоръ <i>m.</i> омофоръ омрачать, омра- чить <i>v.</i> омрачити, омрача- ти омуть <i>m.</i>	здрѣвен, корав купа, купія, купен омнибус омиване, мијене омофор помрачавам, затемнѣвам дѣлоко мѣсто (в езеро)	укочен, мртав стог или гомила жита омнибус прање, умивање омофор мрачити, засенѣвати, о- мрачити, заспати, за- тамити вир, дубина	zmrtvělý stoh obilný omnibus, dostavník umytí náplecník (duchovních) omračovati, omračiti, zamračiti, zatemniti, zaslepiti hlubina, hluboké místo (ve vodě)
онагръ <i>m.</i> онагръ оногдасъ, ономед- ни, ономясь <i>adv.</i> ономъ дѣне онуча <i>f.</i> оноушта онъ <i>pron. pers.</i> онъ оний <i>pron. dem.</i> онъ опадать, опастъ <i>v.</i> опастн, опадати опаздывать, опоз- дать <i>v.</i> опозднати опавать, опонть <i>v.</i> (опонти, опамти) опавать, опаять <i>v.</i>	онагръ, диво магаре прѣз тез дни обушта он он падам дохождам късно, закъснѣ- вам, окъснѣвам травја, отровѣм заварѣвам	дывѣи магарац ономадне, недавно обојак, обојци он онај, они опадати, опасти закашывавати, каснити, за- каснити, опожывавати, опознати травати, отравати (пиѣм) спајати, спојити, затапа- ти, затопити опал плевити, оплевити	divoký osel onehdy, -dá, nedávno tomu onuce on onen, ten opadati, opadnouti opozdívati se, opozditi se otrávití (nápojem) spajeti vůkol opál oplévati, opleti
опалъ <i>m.</i> опалывать, опо- лоть <i>v.</i> опалти опалать, опалить <i>v.</i> опалати, опалати опамыиваться, о- памытоваться <i>v.</i>	опал опалывѣвам, пѣва падја, запалѣм, изгарѣм, опрѣлевам нак дохождам в себе си	палити, спалити, опалыва- ти, опалити повраћати се, повратити се к себи, опамѣивати се, опаметити се бојати се, плашити; мо- три, на опрезу бити, чувати се страх, божазан, брига, о- презност опрезан, смотрен	opalovati, opaliti zpalňovati se obávati se; míti se na pozoru bázeň, obávání opatrný nebezpečenství nebezpečný vějíř oborávati, oborati pověvati, povivati (vějířem) plášť letní
опасаться, опас- тисъ <i>v.</i> опасни са опасеніе <i>n.</i> опасеніе опасливый <i>adj.</i> опаснѣ опасность <i>f.</i> опасный <i>adj.</i> опаснѣ опахало <i>m.</i> опахивать, опа- хатъ <i>v.</i> опахивать, опах- нуть <i>v.</i> опахень <i>m.</i>	боја се; запазевам се, вар- дја се страх вардлив опасност опасен, бѣдѣлија елпезе, вѣтрило ора, копаја махам с елпезе квашник, мантило, манти- ја, епанча за лѣто настојништво настојништво настојник, наставник опера надминувам, прѣваревам, отивам на прѣд покрывам се с пера наскрѣбѣвам, јадосвам	бојати се, плашити; мо- три, на опрезу бити, чувати се страх, божазан, брига, о- презност опрезан, смотрен опасност опасан лепеза пооравати, поорати махати, кладити се летњи огртач старане, таторство старательство, таторство старатељ, татор опера изминати, измаћи, прети- пати, претећи добѣжати, добити перје жалостити, једити, расту- жити, ожалостити, наје- дити штампарска погрешка запечаћавати, запечатити остатак пиѣа	obávati se; míti se na pozoru bázeň, obávání opatrný nebezpečenství nebezpečný vějíř oborávati, oborati pověvati, povivati (vějířem) plášť letní poručenství poručníctví poručník opera, zpěvohra předstihati, předstihnouti opeřovati, opeřiti se rmoutiti, zarmoutiti chyba tisková pečetiti, zapечатiti zbytky nápojův, nedopitky

zdrętwiały	raide, engourdi	erstarrt
stępta zboża	une meule de blé	der Kornschober
omnibus	un omnibus	der Omnibus, Stellwagen
mycie, obmycie, umycie	le lavement, l'ablution <i>f.</i>	das Waschen, die Abwaschung
naramiennik, humerał	l'omophorium <i>m.</i>	das (geistliche) Schulterstück
ociemniać, ociemnić, zaslepić	obscurcir, aveugler, éblouir	verfinstern, verdunkeln
głębia, dół, odmęt	l'endroit profond (d'un lac, d'une rivière)	tiefe Stelle (im Wasser)
osieł dziki	l'onagre, âne sauvage <i>m.</i>	der wilde Esel
onegdaj	l'autre jour, il y a quelques jours, ces jours-ci <i>pl.</i>	vor einigen Tagen, vor kurzem, in diesen Tagen, unlangst
onuca, onuczka	une bande de toile qui tient lieu de bas	der Fusslappen
on	il, lui	er
ów	ce, cet, celui-ci, celui-là	dieser, jener
opadać, opaść	tomber (des feuilles)	abfallen
opóźniać się, opóźnić się	venir trop tard, être en retard	sich verspaten, zu spät kommen
truć, otruć (napojem)	empoisonner (avec un breuvage)	vergiften
zalutować	souder entièrement	rundum zulöthen
opal	l'opale <i>f.</i>	der Opal, Schillerstein
opiełać, oplewiał, opleć	sarcler tout autour	ringsum ausjäten
opalać, opalić	brûler, flamber	versengen, verbrennen
opamiętywać się, opamiętać się, przyjść do siebie	repandre connaissance	wieder zu sich kommen
lękać się, zleknać się, obawiać się; strzec się	craindre; se garder de	fürchten; sich hüten
obawa	la crainte, appréhension	die Furcht, Besorgniss
ostrożny, baczny	circonspect, prudent	vorsichtig, behutsam
niebezpieczeństwo	le danger, péril	die Gefahr
niebezpieczny	périlleux, dangereux	gefährdend, gefährlich
wachlarz	un éventail	der Fächer
oborywać, oborać	labourer tout autour	umpflügen
wachlować, powachlować	éventer	fächern
plaszcz letni	le manteau d'été	der Sommermantel
opieka	la tutelle	die Vormundschaft
opiekunstwo, opieka	la tutelle, charge de tuteur	die Vormundschaft
opiekun	tuteur <i>m.</i>	Vormund <i>m.</i>
opera	un opéra	die Oper
wyprzedzać, wyprzedzić	devancer, gagner de vitesse	zuvorkommen, überjagen
opierać się, opierzyć się	se couvrir de plumes (des oiseaux)	Federn bekommen
zasmucać, zasmucić, zafrasować, zmartwić	affliger, attrister, chagriner	bekümmern, kränken, betrüben
myłka drukarska, błąd druku	une faute d'impression	der Druckfehler
pieczętować, opieczętować	sceller, mettre les scellés	versiegeln
niedopitki	le reste d'une boisson	ein nachgebliebenes Getränk

опиливать, опи- лить <i>v.</i> опилок <i>m.</i> , опи- лки <i>plur.</i> опираться, опе- реться <i>v.</i> опирати, опрѣти <i>sa</i> описание <i>n.</i> описание описка <i>f.</i>	пила, испилѣвам испилено то; дѣскотчи- на, трѣски опирам се, подпирам се, облѣгам се описуване погрѣшка (в писане) описувам испис, инвентаріј оплакувам, жадја плата, плаштане плаштам оплатам плесница, шамар правја плодovито ограда, заградено мѣсто негriжност негriжлив, немарлив, не- радив плавам с ладја окалевам, олескувам телешка печа пак познавам посрамѣвам, псувам, корја оплакнувам оборужевам оборужеване пак дохождам в себе си; ставам разумен хаша (за кон), покрив, по- кривка подпорка опраздневам, испраздне- вам корја, худја, мѣмрја, крив- ја, псувам на припусканица противен стаја за снание почивам	оптестеравати, оптестера- ти, опилити комад одвоен пилом или тестером; опилци наслоѣати се, наслонити се опис писарска, преписачка по- грешка описивати, описати списак оплакивати, оплакати исплаћивање, исплата, плаћање исплаћивати, исплатити плести, оплести шамар, ђушка оплођавати, оплодити плот, ограда непажња, небрежливост, немар немаран, непажлив, не- брежлив обићи бродом, лађом, пло- вити, једрити околу (че- га) поганити, опоганити телећа кожа разазнавати, упознавати, разазнати, упознати бешчастити, обещастити запљускивати, запљуснути опремати, оружати, опре- мити, наоружати опрема, оружаше, наору- жање опорављати се, опоравити се, повраћати се, повра- тити се себи; освешћа- вати се, освестити се навлака, покров, завеса потпора, подришка празнити, испражњивати, испразнити кудити, покудити, скудити трком, у трк, пустивши уз- де непријатан, обнемилео спаваћа соба, ложница одмарати се, одморити се, починути, спавати, за- спати	opilovati nebo pilou pořežati opilek, pilina; opilky, piliny opírati se, opřít se popsání, popis omyl ve psání popisovati, popsati popis, soupis věci oplakávati, oplakati placení, výplata, záplata opláćeti, oplatiti, zaplatiti oplétati, oplésti políček oplozovati, oploditi, zárodniti plot nedbalost nedbaly plovati okolo, oplovati, oplouti poskvřňovati, poskvřniti, zne- čistiti telecí kůže vydělaná poznávati, poznati potupovati, potupiti, nečest pro- kázati oplachovati, opláchnouti, oplák- nouti, vypláknouti ozbrojovati, ozbrojiti ozbrojeni, opatření potřebami válečnými spamatovati se; nabyti opět pa- měti, opět k sobě přijíti povlaka, pokrývka podpora vyprazdňovati, vyprázdniti porokovati, haněti eválem omrzely ložnice, léhárna odpočívati, spáti
--	---	--	--

opiłowywać, opiłować	scier ou limer tout autour	ringsum sägen oder befeilen
kawałek odpilowany; opiłki	un morceau qu'on détache en sciant ou en limant; la sciure, limaille	abgesagtes oder abgefeiltes Stück; die Sagespane, Feilspäne <i>pl.</i>
opierać się, oprzeć się	s'appuyer	sich lehnen
opis, opisanie	la description	die Beschreibung
myłka w piśmie, błąd	la faute (de copiste)	der Schreibfehler
opisywać, opisać	décrire	beschreiben
spis, inwentarz, rejestr opłakiwać, opłakać	l'inventaire <i>m.</i> pleurer, déplorer	das Verzeichniss beweinen, beklagen
opłata	le payement, action de payer	die Bezahlung
opłacać, opłacić, spłacić	payer, acquitter	bezahlen
opłatać, opleść	tresser, entrelacer autour	umwinden, umwickeln
policzek	un soufflet	die Ohrfeige
zapładniać, zupłodnić	féconder, fertiliser	befruchten
plot, opłot, ogrodzenie	un enclos	der Zaun
niedbałość, opieszałość	la négligence, inadvertance	die Unachtsamkeit, Nachlässigkeit
niedbały, opieszawy	négligent, imprudent	nachlässig, unachtsam
opływać, opływać	faire le tour en naviguant	umschiffen
plugawić, splugawić, splamić	souiller, profaner	besudeln, verunreinigen
skórka cielęca rozpoznawać, rozpoznać	le veau, cuir de veau reconnaître	das Kalbleder erkennen, wieder erkennen
banbić, zbanbić, zbezczęścić, zniesławić	déshonorer, diffamer	verunehren, beschimpfen
opłókiwać, opłókać	laver, rincer	bespulen, ausspülen
uzbrajać, uzbroić	armer, équiper	bewaffnen, rüsten
uzbrojenie	l'armement <i>m.</i>	die Ausrüstung
przychodzić, przyjść do siebie, odzyskać przytomność; upamiętać się, przyjść do rozumu	se remettre, reprendre ses esprits <i>pl.</i> ; se raviser, revenir à soi	wieder zu sich kommen; zu Verstande kommen
pokrycie, zasłona	la housse, couverture	der Ueberzug, die Decke
opora, podpora, oparcie wypróżniać, wypróżnić, wyprzątnąć	appui, soutien <i>m.</i> vider, évacuer	die Stütze, der Halt leeren, ausräumen
ganić, zganić	blâmer, censurer, critiquer	tadeln, verwerfen
galopem	à bride abattue, à fond de train	im vollen Galopp
obrzydły, obmierzły	devenu désagréable	widerlich geworden
sypialnia spoczywać, spocząć	la chambre à coucher se reposer, dormir, s'endormir	das Schlafgemach ruhen, schlafen

ОПИСЫВАТЬ, ОПИСАТЬ <i>v.</i> ОПИСАТИ, ОПИСОВАТИ	описвам, обвързвам, под- стегнувам	описвати, опасати	opasovati, opásati
ОПЯСЬ, ОПЯСКА <i>f.</i> ОПРАВА <i>f.</i> ОПРАВДАНИЕ <i>n.</i> ОПРАВДЫВАТЬ, ОПРАВДАТЬ <i>v.</i> ОПРАВДАТИ, ОПРАВ- ДИТИ, ОПРАВДО- ВАТИ	појас направа оправдане, апологија оправдавам	појас, пѣс оков, оквир правдање, оправдање правдати, оправдати	pás, páska úprava, obklad, obruba obrana, ospravedlnění ospravedlňovati, ospravedlniti
ОПРАВЛИВАТЬ, ОПРАВЛЯТЬ, ОПРАВИТЬ <i>v.</i> ОПРАВИТИ, ОПРАВИ- ТИ	оправѣм, располагаю, на- реждаю; поставлю в ра- да; оправдаю	оправляти, оправити; око- вати, уоквирити; прав- дати, оправдати	upravovati, upraviti; obkládati, obložiti, opatřiti obrubou; o- spravedlniti
ОПРАСТЫВАТЬ, ОПРОСТАТЬ <i>v.</i> ОПРАШИВАТЬ, ОПРОСИТЬ <i>v.</i> ОПРЕДѢЛЕНИЕ <i>n.</i> ОПРЕДѢЛЕННЫЙ <i>adj.</i>	испраздневаю испитвам изяснене; рѣшене	испразньавати, празнити, испразнити питати, упитати	vyprazdňovati, vyprázdniti, vy- kládati vyptávat se, doptáti se, vypátrati
ОПРЕДѢЛЯТЬ, ОПРЕДѢЛИТЬ <i>v.</i> ОПРЕДѢЛЯТИ, ОПРЕДѢ- ЛЯТИ	опредѣлен, отреден, на- реден изясняю, опредѣляю, нареждаю, наредѣваю	одредба; одлука, пресу- да, рѣшене одрѣшен, одлучан, утвр- жен одрѣивати, одредити	stanovení pojmu; rozhodnutí, úsudek, rozsudek stanovený, určitý
ОПРИЧЬ <i>praepr.</i> ОПРОЧЬ	освѣи, без	осим, сем	kromě, vyjma
ОПРОВЕРГАТЬ, ОПРОВЕРГНУТЬ <i>v.</i> ОПРОВЕРЖИТИ, ОПРО- ВРЖАТИ	противля се, прѣпирам се	опровргавати, опровргну- ти, порежи, одбити	porážeti, poraziti odporné dā- vody
ОПРОВЕРЖЕНИЕ <i>n.</i> ОПРОКИДЫВАТЬ, ОПРОКИНУТЬ <i>v.</i> ОПРОМЕЧИВЫЙ <i>adj.</i> ОПРОМЕТОЮ <i>adv.</i> ОПРОСОВОЛОШИ- ВАТЬСЯ, ОПРОСОВОЛОСИТЬСЯ <i>v.</i>	прѣпирижа стропалѣм, свалѣм вѣтреничав с все сила размачкываю коса та	опровржене, порицање превртати, преврнути пргав, нагао, налетѣив на врат на нос, брже бо- ле рашчешлявати се, ра- шчешляти се, скидати, скинути себи нахит с главе испит, испитывање превртати, преврнути	poražení odporných důvodů svalovati, svaliti, poraziti kvapný, pospěšný, pospíchavý cválem, horem pátem strhnouti sobě výstroj s hlavy
ОПРОСЬ <i>m.</i> ОПРУЖИВАТЬ, ОПРУЖИТЬ <i>v.</i>	питане прѣтуреваю, стропалѣм, валѣм, свалѣм, събарѣм, катурѣм, прѣкатуреваю, бикам	испит, испитывање превртати, преврнути	vyptávání, vyzvídání svalovati, svaliti
ОПРЫСКИВАТЬ, ОПРЫСКАТЬ, ОСПУТЬ <i>v.</i> ОПРѢСНОЕ <i>m.</i> ОПРѢСНѢТЬ <i>v.</i> ОПРЯТНЫЙ <i>adj.</i> ОПРЯТЫВАТЬ, ОПРЯТАТЬ <i>v.</i> ОПРАТАТИ, ОПРАТО- ВАТИ	прѣскам, напрускуваю, рѣсја	покропљавати, кропити, прскати, попрскати	postřikati, postříknouti
ОПУСКАТЬ, ОПУЩАТЬ, ОПУСТИТЬ <i>v.</i> ОПУСТИТИ, ОПУШ- ТАТИ	прѣснѣк	пресан (бесквасан) хлеб	přesný chléb
ОПУСТОПАТЬ, ОПУСТОШИТЬ <i>v.</i> ОПУСТОШИТИ, ОПУ- СТОШАТИ	преда чист облачам (мрѣвец)	опрести, испрести чист облачити, обуи (мрца)	opřisti, dopřisti čistý, čistotný oblékat, obléci umrlého
ОПУСТЫВАТЬ, ОПУСТѢТЬ <i>v.</i> ОПУСТѢТИ, ОПУ- СТѢВАТИ	свалѣм, снемом; отпуштаю, разслабѣю; поотпушт- ваю, изоставѣю	спуштати, спустити; пуш- тати, пустити; омаша- ти, пропуштати, омаш- ти, пропустити	spouštět, spustiti; propouštět, propustiti; vypouštět, vy- pustiti
ОПУТЫВАТЬ, ОПУТАТЬ <i>v.</i>	опустѣваю, запустѣваю	пустети, опустети	pustnouti, pustět, opustět
	овиваю, обвиваю, заплитаю; забръкуваю	умотавати, увривати, у- плетати, умотати, увр- ести, улести; замрива- ти, заплетати, замр- ести, заплести	poutati, opoutati; zaplésti

opasywać, opasać	ceindre	umgürten
opaska, pasek oprawa, osada usprawiedliwienie usprawiedliwiać, usprawiedliwić	la ceinture la monture, garniture, enchâssure la justification, apologie justifier, disculper	der Gurtel die Einfassung die Rechtfertigung rechtfertigen
poprawiać, poprawić, ułożyć, uporządkować; oprawiać, osadzać; usprawiedliwiać	rajuster, arranger; monter, enchâsser; disculper, justifier	zurecht machen; einfassen; rechtfertigen
wypróżniać, wypróżnić, wyprzątnąć	vider, évacuer	ausleeren, ausräumen
wypytywać, wypytać, wybadać	questionner, s'informer	ausfragen, ausforschen
określenie, definicja; wyrok	la définition; la décision, arrêt, jugement, décret <i>m.</i>	die Erklärung, Definition; das Urtheil
określony, oznaczony	défini, déterminé, précis	bestimmt, festgesetzt
określać, określić, oznaczyć	définir	definiren, erklären
oprócz, prócz, okrom	excepté, hormis, sauf	ausser, ausgenommen
obalać, obalić, zbić, odeprzeć	réfuter, combattre, démentir	widerlegen
obalenie, zabicie, odparcie przewracać, przewrócić, wyrzucić	la réfutation, le démenti renverser, culbuter	die Widerlegung, das Lügenstrafen umwerfen, umstossen
porywczy, popędliwy na łeb na szyję, pędem zdzierać, zedrzeć sobie strój z głowy	étourdi, qui agit avec précipitation à toutes jambes, à corps perdu se décoiffer, déranger sa coiffure	eilfertig, übereilt über Hals und Kopf sich selbst den Kopfputz abreissen
wypytywanie, wybadywanie przewracać, przewrócić	la question, l'interrogatoire <i>m.</i> renverser, culbuter	das Ausforschen, Ausholen umwerfen
obryzgiwać, obryznąć, skropić	arroser, asperger tout autour	besprengen, bespritzen
chleb przasny, przasnik	l'azyme <i>m.</i> , le pain azyme	ungesäuertes Brod
oprząść chędogi, ochędogny, czysty ubierać, ubrać (zmarłego)	filer entièrement propre, net habiller (un mort)	ausspinnen reinlich, sauber (eine Leiche) ankleiden
opuszczać, opuścić, spuścić; wypuszczać, zwalniać; wypuszczać, opuszczać	faire descendre, baisser; lâcher, détendre; omettre, passer sous silence	herunterlassen, senken; loslassen; auslassen
opustoszać, opustoszyć, spustoszyć	dévaster, ravager, désoler, saccager	verwüsten, verheeren
pustoszeć, opustoszeć	se dépeupler, devenir désert	veröden, wüst werden
obwiązywać, obwijać, opętać; zaplatać, uwikłać	entortiller, empêtrer; impliquer	umstricken; verwickeln

puchnąć, spuchnąć	s'enfler, se gonfler	aufschwellen
puchlizna, opuchlina	une enflure, tumeur	die Geschwulst
bramować, obramować (futrem)	border, garnir (de fourrure)	verbramen, besetzen
bramowanie (futrem) spuszczanie, opuszczanie doświadczony, biegły doświadczenie iść piechotą (gdy konia zabraknie)	la garniture (de pelleterie) action de laisser expérience expérience f. aller à pied (faute de cheval)	das Gebräme, die Bräme das Herablassen erfahren die Erfahrung zu Fuss gehen (aus Mangel an Pferden)
znowu, powtórnie	de nouveau, de rechef	wieder, abermals
radło, pług	la charrue	der Pflug
oranie	la labourage	das Ackern
stula	l'étole f. (des diacres grecs)	die Stola, Stole
rolnik, oracz	le laboureur, cultivateur	der Pflüger, Ackersmann
orać	labourer	ackern, pflügen
krzyczeń, wrzeszczeń organy horda order ordynans zwyczajny, pospolity, ordynaryjny orzeł oryginał	crier, brailler l'orgue m., les orgues f. pl. la horde l'ordre m. (de chevalerie) l'ordonnance f., le planton ordinaire l'aigle m. un original, personnage excentrique	schreien die Orgel die Horde der Orden (Ritterorden) die Ordonnanz gewöhnlich der Adler das Original, der Sonderling
orkiestra orlą, orlątko stęplować orłem, pieczęcią państwową	l'orchestre m. un aiglon, jeune aigle sceller du sceau de l'empire	das Orchester ein junger Adler mit dem Reichssiegel stempeln
rosić, zrosić, polewać	arroser, humecter	bewässern, benetzen
narzędzie	l'instrument m.	das Werkzeug
rusznikarz, płatnerz giermek, orężnik	l'armurier m. l'écuier m.	der Waffenschmied der Waffenträger
oręż, broń	l'arme, les armes f. pl.	die Waffe; die Waffen pl.
orzechowy	de noix	Nuss-
orzech; orzech laskowy	la noix; la noisette	die Nuss; Haselnuss
orzech, drzewo orzechowe; leszczyna leszczyna osa	le noyer; le noisetier la coudraie, noiseraie la guêpe	der Nussbaum; die Haselstaude der Haselbusch die Wespe
oblężenie cofnięcie	le siège action de faire reculer	die Belagerung das Zurückhalten
osad, męty oblęzać, oblężyć, oblęć	le sédiment assiéger	der Bodensatz belagern
cofać, cofnąć; wstrzymać	faire reculer (un cheval); arrêter	zurückschieben; anhalten
okazałość, postawa	le maintien, la contenance, prestance	das Ansehen, die würdige Haltung
hozanna	l'hosanna m.	das Hosanna
oglądnąć, obejrzeć, zrewidować	visiter, inspecter, vérifier	besuchen, bewähren
wyświstywać, wyświstać, wygwizdać	siffler (un acteur)	auspfeifen, auszischnen
oswobodziciel	libérateur	Befreier m.

oswobadzać, oswobodzić, uwolnić, zbawić	délivrer, affranchir, exempter	erlösen, befreien
przywłaszczać, przywłaszczyć	s'approprier	sich zueignen
dowiadawać się, dowiedzieć się (o czém)	s'informer, s'enquérir	sich erkundigen, nachfragen
odświeżać, odświeżyć	rafraîchir	erfrischen, abkühlen
oświecać, oświecić	éclairer, illuminer	beleuchten, erleuchten
oświecenie	l'éclairage <i>m.</i> , illumination <i>f.</i>	die Beleuchtung, Erleuchtung
poświęcać, poświęcić	bénir, consacrer, inaugurer	heiligen, weihen
poświęcenie	la consécration, inauguration	die Weihe, Einweihung
osetka, kamień do ostrzenia	la pierre à aiguiser	der Wetzstein, Schleifstein
osieł	l'âne <i>m.</i> , le baudet	der Esel
jesień	l'automne	der Herbst
rozgniewać, rozłościć pośrebrzać, pośrebrzyć	fâcher, irriter, mettre en colère argenter	erzürnen, aufbringen versilbern
jesiotr	l'esturgeon	der Stör
pokonywać, pokonać, przemoć, zwyciężyć osika, osina	vaincre, l'emporter sur, venir à bout de le tremble	überwältigen, bezwingen die Espe, Zitterpappel
lasek osikowy, osikowina grzyb, maśluk, bedlika	la tremblaie le cèpe	der Espenwald der gelbe Erdschwamm
osowy, od osy chrypieć, ochrypieć, ochrypnąć	de guêpe s'enrouer, avoir la voix enrouée	Wespen-, von Wespen heiser werden
oświecać, oświecić, oświecić	éclairer (du soleil)	bescheinen, bestrahlen
oskrobywać, oskrobać	racler tout autour	abschaben, beschaben
wyszczerać, wyszczerzyć (zęby)	montrer (les dents)	(die Zähne) zeigen, fletschen
zanieczyszczać, zanieczyścić; splugawić, znieważać	souiller; profaner	verunreinigen; entweihen
uśmiechać się, uśmiechnąć się	sourire	lächeln
skałka, wiór oskoma, cierpienie zębów	un éclat (de bois, de bombe) l'agacement <i>m.</i> des dents <i>pl.</i>	der Splitter das Stumpfwerden der Zähne
obraza, uraza, zniewaga obrażać, obrazić, znieważać, zgryźć	l'injure, offense <i>f.</i> ; l'outrage, affront <i>m.</i> offenser, outrager, injurier, blesser	die Beleidigung, Kränkung beleidigen, kränken
topór	la hache, coignée	das Beil, die Axt
oskrobywać, oskrobać, zeszkrobać	racler, ratisser	abschaben, zusammenscharren
oskrobki	es ratissures <i>pl.</i>	das Zusammengescharnte

оскудѣвать, оску- дѣть <i>v.</i> оскѣдѣти, оскѣдѣ- вати	ставам сиромых, осиро- машѣвам	сиромашити, осиромаше- ти, оголети	chudnouti, schudnouti
ослаблять, осла- бить <i>v.</i> ослабнѣти, ослабнѣ- ти	ослабѣвам	слабити, мањити, ослаби- ти, омањити, устезати, устегнути	oslabovati, oslabiti, stenčiti
ослаблять, осла- бить <i>v.</i> ослабнѣти, ослабнѣ- ти	ослабѣвам	слабети, ослабети	slaběti, slábnouti, oslábnouti
ослаблять, осла- бить <i>v.</i> ослабнѣти, ослабнѣ- ти	корѣа, хокам, псувам	извнѣати	rozkríčeti, rozhlásiti
ослепокъ <i>m.</i> ослица <i>f.</i> ослица	магаренце, пуле магарица	магаре магарица	mladý osel, osle oslice
ослопина <i>f.</i> , ослопъ <i>m.</i> ослухъ, послушникъ <i>m.</i>	тоѣага, сопа	батина, киѣак	kyj, palice
ослушивать, о- слушаться <i>v.</i> ослушати са	непоскорлив, непослушлив	непокоран, непослушан	neposlušný
ослушивать, о- слушаться <i>v.</i> ослушати са	непослушлив съм, не слу- шам	непокоравати се, неслу- шати, одреѣи покорност	neslyšeti, neposlouchati
ослеплять, ослѣ- пить <i>v.</i> ослѣпнѣти, ослѣпнѣ- ти	ослѣпѣвам; заслѣпѣвам	ослепѣвати, ослепити, мижити вида, — очию; засењавати, засенити	oslepovati, oslepiti; zaslepiti
осмалывать, осмо- лить <i>v.</i>	помазевам с катран	смолом мазати, намазати, катранити, накатранити	nasmolovati, nasmoliti, osmoliti
осматривать, осмо- трѣть; -ся <i>v.</i> осмаштрѣти	гледам, прѣгледвам, по- гледвам, испитвам; об- зираю се, разгледвам	надгледати, надзирвати, надгледати, промотри- ти; обзирати се, обапре- ти се	ohlédati, popatřiti na něco; ohlé- dati se, ohlédnouti se
осмотрительный <i>adj.</i> осмотрщикъ <i>m.</i> осмотръ <i>m.</i> осмѣтрь	вардлив, размислен	смотрен, пажлив, опресан	opatrný, prozřetelný, bedlivý, povážlivý
осмѣивать, осмѣ- ять <i>v.</i> осмѣиваться, о- смѣяться <i>v.</i> оснастка <i>f.</i>	нагледатель, визитатор прѣгледване, гледане	надзорник надзор, преглед	dohlídce, dozorce dohlídka, dozor, přehlídka voj- ska
оснащать, осна- стить <i>v.</i> основа <i>f.</i> основаніе <i>m.</i> основание основатель <i>m.</i> основательный <i>adj.</i>	подсмѣивам се, присмѣивам се, подигравам се смѣѣа, дръзнувам	исмеѣвати, исмевати, и- смеѣати усуѣивати се, усудити се, осмелити се метање конопаца и једри- ла на лаѣу метати на лаѣу коноппе и једрила	posmívati se, vysmívati se osmělovati se, osměliti se vystrojení lodě (lanovím) vystrojití loď (lanovím)
оснащать, осна- стить <i>v.</i> основа <i>f.</i> основаніе <i>m.</i> основание основатель <i>m.</i> основательный <i>adj.</i>	задѣнване, такелам	основа; основ, темель	osnova; osnova, počátek, základ
основной <i>adj.</i>	основане, дѣно	темель, основанье, основ, почетак	základ, založení
основывать, осно- вать <i>v.</i> основати, основати	основач	основадец	zakladatel
особенность, особ- ливость <i>f.</i> особенный, особли- вый <i>adj.</i> особникъ особникъ, особ- никъ <i>m.</i> особный <i>adj.</i> осокоръ <i>f.</i> осолять, осолить <i>v.</i> осолити	особен, особен	од основе; основни, те- мельни основати, подзати, осно- вати, подѣти	osnovný; základný zakládati, založiti (n. př. město)
особенность, особ- ливость <i>f.</i> особенный, особли- вый <i>adj.</i> особникъ особникъ, особ- никъ <i>m.</i> особный <i>adj.</i> осокоръ <i>f.</i> осолять, осолить <i>v.</i> осолити	основавам	лице, личност особина, особенност	osoba zvláštnost
особенность, особ- ливость <i>f.</i> особенный, особли- вый <i>adj.</i> особникъ особникъ, особ- никъ <i>m.</i> особный <i>adj.</i> осокоръ <i>f.</i> осолять, осолить <i>v.</i> осолити	лице, челѣк подробност	особит, засебан; нарочит, посебан	odloučený, samotný; zvláštní, výtečný
особенность, особ- ливость <i>f.</i> особенный, особли- вый <i>adj.</i> особникъ особникъ, особ- никъ <i>m.</i> особный <i>adj.</i> осокоръ <i>f.</i> осолять, осолить <i>v.</i> осолити	особен, особен	самец, сам за се	samotník, člověk osamělý
особенность, особ- ливость <i>f.</i> особенный, особли- вый <i>adj.</i> особникъ особникъ, особ- никъ <i>m.</i> особный <i>adj.</i> осокоръ <i>f.</i> осолять, осолить <i>v.</i> осолити	особен, особен	засебан, особен, посебит топола, црна топола солити, осолити	odloučený, samotný černý topol osolovati, osoliti
осолить, осолить <i>v.</i> осолити	солѣа, посолѣвам	оспице, красте, богиње	osýpky, neštovice
осолить, осолить <i>v.</i> осолити	шарка, баба шарка, сипа- ница	краста, крастница	osýpka, neštovice
осолить, осолить <i>v.</i> осолити	слѣнок	каламѣење малих богиња	očkování, vštepování neštovic, kravských osýpek

ubożeć, zubożeć, zbiednieć	s'appauvrir	verarmen
osłabiać, osłabić	affaiblir, atténuer, diminuer	schwachen, vermindern
słabieć, osłabieć, osłabnąć	s'affaiblir	schwach werden
osławić, okrzyzczeć, zniesławić	décrier, diffamer	verschreien, in schlechten Ruf bringen
osłę, osłátko oslica	un ânon, jeune âne l'ânesse	das Eselsfüllen die Eselin
kij, pałka, drag	le gourdin	der Prügel
nieposłusznik	personne désobéissante	der Ungehorsame
nieśłuchać, być nieposłusznym	désobéir, refuser d'obéir	nicht hören, nicht gehorchen
oslepiąć, oslepić; zaslepić	rendre aveugle; aveugler, éblouir	der Augen berauben; verblenden
smolić, osmolić	goudronner	betheeren, bepichen
ogłądać, ogłądać, obejrzyć, wizytować; obzierać się, ogłądać się	visiter, examiner; s'orienter, regarder autour de soi	besehen, besichtigen; sich umhersehen
ogłędny, przezorny, baczny, ostrożny	circonspect, réfléchi, prudent	umsichtig, vorsichtig, behutsam, nachdenkend, bedachtsam
wizytator, rewizor przegląd, rewizja	le visiteur la visite, inspection, revue	der Beschauer, Visitator die Besichtigung, Musterung
wysmiewać, wyśmiać, szydzić	tourner en dérision, railler, persifler	verlachen, verspotten
osmielać się, ośmielić się, odważyć się	oser, prendre la liberté	dürfen, wagen, sich erdreisten
zaopatrzenie okrętu w przybory	le gréage, action de gréer	das Auftakeln
zaopatrywać okręt w przybory	gréer	betakeln, ausrüsten
osnowa; osnowa, podstawa	la chaîne (d'une étoffe); le commencement, principe, fondement, la base	der Weberaufzug, Zettel; der Anfang, Grund
założenie, fundament	le fondement, la fondation	die Gründung, Grundlage
założyciel, fundator gruntowny, dokładny, ścisły, treściwy	fondeur m. solide, fondé, bien fondé	Gründer, Stifter m. gründlich, genau, richtig
od osnowy; zasadniczy, fundamentalny	de la chaîne (d'étoffe); fondamental	Zettel-; Grund-
zakładać, założyć	fonder, baser, établir, asseoir	gründen, stiften
osoba szczegółność	la personne, le personnage la particularité	die Person der besondere Umstand
osobny; osobny, osobliwy, szczególny	séparé, à part; particulier, spécial	abgesondert, einzeln; besonder, vorzüglich
samotnik	un homme isolé	ein einzelner Mensch
osobny topola czarna, sokora osalać, osolić	particulier, séparé le peuplier noir saler, couvrir de sel	abgesondert, für sich die schwarze Pappel, Rheinweide salzen, mit Salz bestreuen
ospa	la variole, petite vérole	die Blattern, Pocken pl.
krostka ospowa szczepienie ospy	la pustule variolique l'inoculation j. de la petite vérole	die Blatter, Pocke die Blatternimpfung

оспоривать, оспорить <i>v.</i> осрамлять, осрамить <i>v.</i> осрамлѣти, осрамлѣти оставаться, остаться <i>v.</i> оставати, остати оставлять, оставить <i>v.</i> оставити, оставити оставъ <i>m.</i> остальѣй, осталь-ной <i>adj.</i> осталя останавливать, о-становлять, оста-новить <i>v.</i> остановка <i>f.</i> останокъ <i>m.</i> останкѣ остатокъ <i>m.</i> остаткѣ остаточный <i>adj.</i> остатѣчнѣ остенъ <i>m.</i> остенѣ остепенять, остепенить <i>v.</i> остервенять, остер-венить; ся <i>v.</i> остерегать, остере-чь; ся <i>v.</i> остистый <i>adj.</i> остіе <i>n.</i> остолбенѣлый <i>adj.</i> остолопина <i>f.</i> , о-столопъ <i>m.</i> осторожный <i>adj.</i> острастка <i>f.</i> острее, острие <i>n.</i> остриѣ остригать, остричь <i>v.</i> остригати, острига-ти, остригати острить, вострить <i>v.</i> острити остро <i>adv.</i> остро остроконечный <i>adj.</i> остроуміе <i>n.</i> остроуміе островитянинъ <i>m.</i> островъ <i>m.</i> островѣ острога <i>f.</i> острогъ <i>m.</i> острогѣ острожникъ <i>m.</i> острость <i>f.</i> острость острота <i>f.</i> острѣта острый, вострый <i>adj.</i> остѣ остуда <i>f.</i>	прѣнйрам се засрамѣвам, срамѣ оставам, останувам, ар-тисвам, траѣ оставѣм, проштавам, пу-штам скелет останѣл задрѣживам, запирам, спш-рам забава останѣло то, оставка останѣло то, оставка останѣл остен, бодил правѣа важен раздразневам, дразнѣа, на-стрѣвѣвам; разлѣутѣ-вам се, разлѣрѣвам се варѣа, чувам, прѣдварде-вам, прѣдпазевам; вар-дѣа се, пазѣа се, чувам се космат бодил, шип вдрѣвен, здрѣвен, замаѣан, неподвижен, оцѣплѣнѣл безумник, робак вардлив подучване острило остригвам, стрига остриѣа, изостревам, точка остро, остроумно, хитро остѣр размисливост островец, адалиѣа остров, ада канѣа, кука, ченгел хендеци, форт; темница арестант, запре-н острило горчивина, стипчавина, границовост, алутина остѣр, рѣзлив настинѣа, студенина	спорити, побѣѣати, пори-цати, порѣѣи срамотити, бѣшчастити, о-срамотити, обѣшчастити остаѣати, остати оставѣати, оставити, на-пущтати, напущити костур, скелет остали зауставѣати, уставѣати, зауставити, уставити застанак, закашнѣѣѣе остатак остатак заостали, остали жаоба, остан, бадал смиривати, смирити, уоз-бѣѣити, сталожити помамѣѣвати, помамити, изван себе довести; по-бѣснѣти предупредити, на пажнѣу и чуванѣ опоменути; чу-вати се, бити на опре-зу, узети се на ум с осѣѣм, чекиѣав трн, бодѣа запрепашѣен, укочен, пре-неражен блесан, глуѣак, звекан смотрен, опрезан, пажлив, умерен оштар, прекор, прѣтѣа остриѣе, оштриѣе стриѣн, остриѣн оштрити, изоштрити оштро; оштроумно, досѣ-љиво, умно, бистро оштро, заоштрѣно оштроумѣе, бистрина, до-сѣљивост острѣѣанин остро, остроѣ остѣе, ости <i>pl.</i> паланка; село утврѣѣѣно палисатима; апсана, тамница суѣаѣн, апсеник оштрина, оштриѣе опорост, оштрина, сухо-парност оштар, опор назѣб	спѣрати се, поѣрати нѣѣо potupovati, potupiti, cti se do-tykati ostávati, ostati, zůstati ostavovati, ostaviti, zůstaviti, opouštěti, opustiti kostra ostalý, pozůstalý zadržovati, zadržeti závada, opozdění ostatek ostatek ostatečný, pozůstalý osten napomínati k dobrému popouzeť, popuditi (ke hněvu); rozzlobiti se vystřihati, -střihnouti, -střici, dátí výstrahu; chrániti se ně-čeho, míti se na pozoru ostlý, osinatý (o klasu) ostí, osten omručeny, skřehlý, nepohybný nemehlo, nemotora, maňas ostrážný, ostrážiti, opatrný přísna důtka osť, ostří, ostrý konec ostřihati ostřiti ostro, ostře; vtipně ostrokonečný vtip, důvtipnost, ostrovtip ostrovan ostrov vidlice na ryby, harpun ostroh, kolím ohrazené místo; káznice, vězení věžeň, káranec ostrost ostřota, trpkost ostrý, ostrokonečný studený, zchlazení, zastuzení
--	--	--	--

przeczyć, zaprzeczyć, zaprzeczać	contester, disputer, combattre	bestreiten, abstreiten
znieważać, znieważyc, osromocić, zhańbić	humilier, confondre, honnir, faire affront	beschimpfen, entehren
zostawać, zostać, pozostać	rester	bleiben
zostawiać, zostawić, porzucić, opuścić	laisser, quitter, abandonner, délaisser	verlassen, aufgeben
szkielet, kościotrup pozostały	le squelette le reste de, de reste, restant	das Gerippe, Skelett nachgeblieben, übrig
zatrzymywać, zatrzymać, zastanowić	arrêter	anhalten
zatrzymanie, wstrzymanie, zwłoka ostatek, reszta	le retardement, retard le reste, restant	der Aufenthalt, das Hinderniss der Rest, Ueberrest
ostatek, reszta, szczątek	le reste	das Ueberbleibsel, der Rest
pozostały	restant, le reste de	übrig, nachgeblieben
oścień, bodziec, kolec	l'aiguillon <i>m.</i>	der Stachel
ustatkować	rendre posé	zum Guten ermahnen, bessern
rozjuszać, rozjuszyć, rozsrożyć; wściekać się, rozjuszyć się	acharner, exaspérer, faire enrager; s'acharner, se déchaîner	in Wuth bringen, aufhetzen; in Wuth gerathen, wuthen
ostrzegać, ostrzec, przestrzegać; strzec się, ustrzec się, uchronić się	mettre en garde, précautionner, prémunir; se garder, prendre garde, se mettre en garde	warnen, verhuten; sich hüten, sich in Acht nehmen, auf seiner Hut sein
kolczasty, wąsisty ciernie, kolce osłupiały	barbu (des épis) l'épine <i>f.</i> , le piquant stupéfait, immobile	bärtig (von Aehren) der Dorn, Stachel bestürzt, starr, unbeweglich
dragal, mazgaj, pień, cymbał	un butor, lourdaud	der Tölpel
ostrożny, przezorny	circonspect, réservé, mesuré, précautionné	behutsam, bedachtsam, besonnen, vorsichtig, umsichtig
groźba, bura, nagana ostrze	une severe remontrance la pointe, le tranchant, le fil	eine derbe Zurechtweisung die Spitze, Schneide
ostrzygać, ostrzyć	couper, tondre	beschneiden, bescheeren
ostrzyć	émoudre, aiguiser	schärfen, wetzen
ostro; dowcipnie	en pointe; finement, avec esprit	spitzig; witzig
śpiczasty, ostry dowcip	pointu, aigu ingéniosité <i>f.</i> , esprit ingénieux, traits piquants <i>m. pl.</i>	spitzig; zugespitzt der Scharfsinn, Witz
wyspiarz wyspa	un insulaire une île	Inselbewohner <i>m.</i> die Insel, das Eiland
harpuna, hak wieś ogrodzona częstokołem; dóm kar- ny, więzienie	le harpon, la fichure, gaffe un village entouré de pallissades; une maison de force, prison de criminels	die Fischgabel, Harpune ein durch Pfahlwerk befestigtes Dorf; das Zuchthaus
więzień ostrość	le détenu, criminel le fil, la finesse (du tranchant)	der Gefangene die Schärfe (einer Schneide)
ostrość, cierpkosć, tęgość	l'âcreté, âpreté, acrimonie <i>f.</i>	das Herbe, die Schärfe
ostrzy	tranchant, aigu, pointu, acéré, piquant	scharf, spitzig
oziębłość	le refroidissement, la froideur	die Kälte, Erkaltung

ostudzać, ostudzić, oziębic	laisser refroidir	kalt werden lassen
źle stępować, źle stąpić	faire un faux pas, trébucher	fehl treten, einen Fehltritt thun
wschód ostygąć, ostygnąć	l'est, l'orient <i>m.</i> devenir froid	der Ost, Osten kalt werden
ostygły wąs u kłosa, ość sądzić, osądzić, skazać; sądzić, ganić	refroidi la barbe, arête condamner; blâmer, critiquer	kalt geworden, abgekühlt die Granne, der Bart verurtheilen; tadeln
osądzenie, skazanie	la condamnation	die Verurtheilung
zeschnąć, schudnąć	maigrir	nichts als Knochen und Haut sein
osuszać, osuszyć	dessécher	austrocknen
urzeczywistniać, urzeczywistnić	réaliser, accomplir	in Erfüllung bringen
obsypywać, obsypać; obsypać, zarzucić	verser, jeter tout autour; combler, accabler	umschütten, bewerfen; überhaufen
obsypyany osyp, zapadnięcie oś	couvert de terre l'éboulement <i>m.</i> l'essieu, axe <i>m.</i> (de voiture)	beschüttet der Einsturz die Achse, Radachse
osiemkroć, ósiem razy	huit fois	achtmal
ósmioro	huit, une huitaine	acht, ungefähr acht
ośmiościan osiemdziesięcioletni	l'octaèdre <i>m.</i> octogénaire	das Oktaeder, Achtflach achtzigjährig
osiemdziesiąty	quatre-vingtième	der achtzigste
ośmioletni	de huit ans	achtjährig
ośmiokąt, ośmiobok	l'octogone	das Achteck
osiemnaście	dix-huit	achtzehn
oktoik, ośmiogłosnik	l'octoëque <i>m.</i>	der Oktoich (Gesangbuch)
ósmý	huitième	der achte
ósma część; ósemka osiadać, osieść osiodływać, osiodłać	la huitième partie, le huitième; octavo s'affaisser seller (un cheval)	das Achtel, Achttheil; das Octavformat sich setzen satteln, den Sattel auflegen
nie wypalać, nie wypalić, zawieść	rater (d'une arme à feu)	versagen (von Schiessgewehren)
obsiewać, obsiać	semer, ensementer	ansäen, einsäen
ocieniać, ocienić	ombrager, couvrir d'ombre	beschatten
osidlić	prendre dans ses filets	mit Netzen umstricken, umgarnen
dotykanie, macanie; dotykane	l'attouchement <i>m.</i> ; le tact, toucher	die Berührung; das Gefühl
dotykalny, namacalny	tactile, palpable	fühlbar, betastbar
dotykać, dotknąć, macać, namacać	toucher, palper, tâter	befühlen, betasten

отава <i>f.</i> отопливать, отопить <i>v.</i> отара <i>f.</i> отавка <i>f.</i>	отава топлѣја	отава грејати, угрејати	otava otápěti, otopiti
отбавлять, отбавить <i>v.</i>	стадо смалене, скъсене	стадо кръене, умањиване, смањиване, одузимање мањити, крњити, одузимати, смањити, одузети, окрњити	stádo uměnění, ůjma
отбивать, отбить <i>v.</i> отбѣгнѣти отбирать, отобрать <i>v.</i> отблагодарить <i>v.</i> отблескъ <i>m.</i> отбой <i>m.</i> отборный <i>adj.</i> отборъ <i>m.</i>	смалтѣвам, отнимаю отбиваю, пропѣждаю, брулѣю, брусѣю, бранѣю отбираю, пробираю, зимаю, отнимаю благодарѣю отблѣскаю отбиваю, пропѣждаю отбран, отборен наѣхубаво то, отбор (отбор-мощи) испроваждаю	одбиѣжати, одбити одузимати, одузети захвалѣти, благодарѣти одблѣсак одбиѣжане одабран, одличан одабрано, најбоље, најугледније уѣудно, господски одбиѣжати, одбити, испратити одбацивати, одбацити	ujimati, ůjati, uměšiti odrážeti, odraziti odbíráti, odebrati, vzíti poděkovati odblesk, odražené světlo odražení výbraný, zvolený, výborný výběr, věc výborná
отболячивать, отболячить <i>v.</i> отбрасывать, отбросить <i>v.</i> отбывать, отбыть <i>v.</i>	отхвѣрѣѣм трѣгнувам, отиваю си	отхвѣрѣѣм отлазѣти, отпутovati, отиѣи бежати, одбегавати, утеѣи, одбеѣи, побеѣи, одбеѣи	zdvořile něco odepřiti neb někoho odbyti odhazovati, odhlázeti, odhoditi
отбѣгать, отбѣжать <i>v.</i> отбѣгнѣти, отбѣжати, отбѣжати отвага <i>f.</i> отваживать, отвадить <i>v.</i>	отбѣгнувам, побѣгиваю, отиваю си дрѣзост отучаю	бежати, одбегавати, утеѣи, одбеѣи, побеѣи, одбеѣи смею, одлучаю, слободан	odcházeti, odejiti, vydati se na cestu odbíhati, odběhnutí odvala, smělost odučovati, odučiti někomu něco
отваживаться <i>v.</i> отважный <i>adj.</i>	дрѣзнувам, смѣѣю, наиваю се дрѣзостен, бестрашен, срѣчен, срѣдчат, срѣдчаст, срѣдчелив трѣкалѣм	усудити се, смети смею, одлучаю, слободан	osměliti se, opovážiti se odvážný, odvážlivý
отваливать, отвалить <i>v.</i> отвалаантн, отвалаантъ отвалъ <i>m.</i> отвалять <i>v.</i>	падаю, стропалѣне доврѣшевам тепане, валѣне доврѣшевам варене	откотрѣжати, одваляти оброн, роњене, урвина уваляти	odcházeti, odejiti, vydati se na cestu odbíhati, odběhnutí odvala, smělost odučovati, odučiti někomu něco
отваривать, отварить <i>v.</i> отварный <i>adj.</i> отваръ <i>m.</i> отвергать, отвергнуть; ся <i>v.</i> отвѣржѣти, отвѣржѣти отвердѣвать, отвердѣть <i>v.</i> отверженецъ, отверженникъ <i>m.</i> отверзать, отверзти <i>v.</i> отвѣржѣти, отвѣржѣти отверзти <i>m.</i> отвѣржѣти отвертка <i>f.</i>	обварен булион, отвар отхвѣрѣѣм, осѣждаю; отричаю се ставам тверд, скоравѣвам проклет отварѣю, отклѣчуваю, растварѣю отвор, дупка отвѣрѣлка развиваю (витло, бурма)	сварити, скухати, сваривати обарен, сварен, скухан жуа, супа, бульон одбацивати, одбиѣжати, одбити, одбацити; одрицати се, одреѣи се, одбацити се, одбацивати се тврдути, отврдути потиснут, одбачен, прогнаник отворати, отворити отвор двиѣжати, кѣлѣзачи одвиѣжане, одвѣтане шрафова одвиѣжати, одвѣжати, одвѣжати, одвѣжати одвиѣжати, одмотавати, одвѣжати, одмотати избегавати, измицати се, избеѣи, измаѣи се, изговарати се	odvažiti se, opovážiti se odvážný, odvážlivý odvalovati, odvaliti sesuti zváletí sukno, zvalchovati dovařovati, dovařiti, odvažiti odvarný odvar, odvárka, jicha odvrhovati, odvrhnouti, zavrhnouti; odřikati se, odřici se něčeho, zapřítí, zapřítí tvrdnouti, otvrdnouti odvrženec, zavrženec otvírati, otevřítí otvor rozvěrák, odvrtka, vývrtka odtáčení, odtóčení odvíjeti, odvinouti, rozvíjeti, odmotati vyhýbati se, vyhnouti se, hledati výtoček

otawa opalać, opalić	le regain chauffer (le poêle)	das Nachgras, Grummet heizen, anwärmen
trzoda, stado ujmowanie, ujęcie, zmniejszenie	le troupeau la diminution, le retranchement	die Heerde die Verminderung
ujmować, ujać, odjać, umniejszyć	diminuer, ôter, retrancher	vermindern, abnehmen
odbijać, odbić	repousser	zurückschlagen
odbierać, odebrać	saisir, ôter, enlever	wegnehmen
odwdzięczyć odblask, odbicie światła odbój, odpór doborowy, wyborowy wybór	remercier le reflet action de repousser choisi, d'élite ce qu'il y a de mieux, d'élite <i>f.</i>	danke der Abglanz, Widerschein das Zurückschlagen ausgewählt, auserlesen das Beste, Auserlesene
grzecznie odmawiać, odmówić	éconduire poliment	höflich abschlagen, abfertigen
odrzucać, odrzucić	rejeter, enlever	wegwerfen
odjeżdżać, odjechać	partir, s'en aller	abreisen
odbiegać, odbić	s'en aller, s'enfuir, s'éloigner	davon laufen, sich entfernen
odwaga, śmiałość odzwyczajając, odzwyczajając, odwieść	la hardiesse, audace déshabituer, désaccoutumer	die Kühnheit einem etwas abgewöhnen
ośmielić się, odważyć się	oser, risquer, se hasarder	sich erkuhen, sich erdreisten, wagen
odważny, śmiały	hardi, audacieux	dreist, kuhn, entschlossen
odwalać, odwalić	déblayer, enlever en roulant	wegwalzen, abwalzen
urwa, rozpadlina odwałkować, zwałkować	l'éboulement <i>m.</i> achever le foulage	der Einsturz durchwalken
odgotować, odwarzyć	achever de cuire, de bouillir	abkochen
odgotowany, odwarzony odwar, polewka odrzucać, odrzucić, odepchnąć; zapie- rać, zaprzeczyć	cuit, bouilli dans l'eau le jus, bouillon rejeter, repousser, récuser: renouer. renier, abandonner	abgekocht, ausgekocht das Abgekochte, die Bruhe verwerfen, verstossen; verläugnen
twardnieć, stwardnieć	se durcir	hart werden, sich verhärten
wyrzutek, odrzucony, opuszczony	réprouvé	der Verworfenene, Verstossene
otwierać, otworzyć	ouvrir	offnen
otwarcie, otwór	l'ouverture <i>f.</i>	die Oeffnung
szrubokręt, klucz szrubowy	le tournevis, la clef à vis	der Schraubenschlüssel, -zieher
odkręcać, odkręcić, odszrubować	dévisser, desserrer, défaire	aufdrehen, losdrehen
odwijać, odwinać	dérrouler, détordre, détresser	abwinden, abwickeln
wykręcać się, wykręcić się, wywinąć się	éluder, échapper	ausweichen, entgehen

odszrubowywać, odszrubować, odkręcić	dévisser, desserrer	losschrauben
wisieć, obwisać	pendre, descendre	herabblangen
odciągać, odciągnąć, odwleć; odwozić, odwieźć	tirer de, retirer; distraire, détourner	wegziehen, abziehen; abbringen
odciagnienie, odwleczenie	action de détourner	das Abbringen
odwodzić, odwieść, wywieść; odwracać	mener, emmener; détourner, écarter	führen, abführen; ableiten
szczep, latorośl	la marcotte, le rejeton	der Ableger, Einleger
odwodzenie, odwracanie	action d'emmener, de détourner	das Ableiten
odwozić, odwieźć	emmener, transporter (en voiture, par eau)	abführen, wegführen (zu Wagen)
zwilgotniały odwalać, odwalić; odwracać, oddalać; odwracać, odkrywać; odwracać, brzydzić się, wstręt mieć, odrazę	devenu humide enlever, écarter en roulant; éloigner; retrousser; se dégoûter de, conce- voir du dégoût	feucht, nass geworden abwalzen, wegwälzen; abwenden; auf- schlagen; Ekel haben
wyłoga, kłapa wybić, wytłupać	le revers (d'habit) battre, rosser	der Aufschlag einen durchprügeln
otwierać, otworzyć, odemknąć	ouvrir	öffnen, aufmachen
odrażający, odrażliwy, obrzydliwy, szkaradny odwracać, odwrócić, odstręczyć	hideux, dégoûtant, rebutant, repoussant détourner, éloigner, écarter	widrig, ekelhaft, hässlich, abscheulich abwenden, ablenken, abbringen
odwrócenie; wstręt, odrazę	l'éloignement <i>m.</i> , action d'éloigner; le dégoût, l'aversion, répugnance <i>f.</i>	die Abwendung; der Ekel, die Ab- neigung, der Widerwille
zewsząd	de toutes parts, de tous côtés <i>pl.</i>	von allen Seiten
odwykać, odwyknąć, odzwyczaić się	se déshabituer	sich abgewöhnen
kosztować, skosztować, spróbować	goûter, déguster	kosten, schmecken
prostopadły	vertical, perpendiculaire	senkrecht, bleirecht
ołowianka, pion odpowiedzialność	le plomb la responsabilité	das Bleiloth die Verantwortlichkeit
odpowiedzialny odpowiadać; ręczyć za kogo	responsable répondre: répondre pour, être garant pour	verantwortlich antworten; für einen bürgen, gut sprechen
poręczyciel, rękojemca odpowiedź	le répondant pour la réponse	der Bürge, Gutsprecher die Antwort
odpowiadać, odpowiedzieć; odpowia- dać, być odpowiedzialnym	répondre; être responsable	antworten; verantwortlich sein
odważać, odważyć	peser	abwägen
odwiązywać, odwiązać	détacher	abbinden, losbinden
zgadnienie, odpowiedź	le mot d'une énigme	das Auflösungswort

отгадчикъ <i>m.</i> отгадь <i>m.</i> отгадывать, отга- дать <i>v.</i> отгаддати отгабать, отогнуть <i>v.</i> отговаривать, отго- ворить <i>v.</i> отгворити отговорка <i>f.</i> отгolosокъ <i>m.</i> отгонять, отогнать <i>v.</i> отгнати, отгго- нннн, отгганннн отгораживать, от- городить <i>v.</i> (отгградинн) отгорать, отгорѣть <i>v.</i> отгорода <i>f.</i> отгребать, отгрестъ <i>v.</i> отгрызать, от- грызть <i>v.</i> отггрысти, отг- ггызати отгуливать, отгу- лять <i>v.</i> отдавать, отдать <i>v.</i> отддати, отдадда- ти отдавливать, отда- вить <i>v.</i> отдавать, отдонть <i>v.</i> (отддоннн) отдаление <i>m.</i> отддаление отдаленный <i>adj.</i> отддаленнъ отдалять, отдалить <i>v.</i> отддллити, отддд- ллити отдание <i>m.</i> отдданннн отдача <i>f.</i> отдвигивать, от- двигать, отдвиг- ать, отодвинуть <i>v.</i> отдггивать, от- дггнуть <i>v.</i> отдирать, отодирать <i>v.</i> оддрати, оддрати отдохновение <i>m.</i> отдувать, отдуть <i>v.</i> отддоунннн отдумывать, отду- мать <i>v.</i> отдушина <i>f.</i> отдыхать, отдох- нуть <i>v.</i> отдыхъ <i>m.</i> отдделение <i>m.</i> отддделение отдделенный <i>adj.</i> отддделеннъ отдделка <i>f.</i>	гадатель угаждане угаждам, погаждам, по- лучевам исправѣм отсвѣтвам отговорка ехо, жек, отглашане гонжа, пѣдја, пропѣдвам, испѣдвам раздѣлѣм с прѣграда изгарѣм се прѣграда отнимаю с лопата дрѣпам с зѣби отдалечавам се давам пак, назад, поврѣш- там, врѣштам, плаштам; прѣдавам, отдавам смачкувам, стѣпквам сврѣшевам доjene отдалечене отдалечен, далечен отдалечавам поврѣштане плаштане тласкам, дръпам назад вляча, тегдја дрѣпам, истеглевам, крѣша отдѣхнуване, почивка стопавам с духане помѣтам се от мисль та отдѣшникъ, душникъ, венти- лятор отдѣхнувам си; почивам, сижа почивка, почиване разлѣчване особит, разлѣчен доврѣшеване	одгонетач, погаѣач одгонетање, погаѣање одгонетати, погаѣати, од- гоненути, погодити исправљати, исправити одвраѣати, одвратити изговор одзив, ехо терати, гонити, отерати, одагнати преграѣивати, ограѣива- ти, преградити, огра- дити згоревати, згорети преграда, преградак згребати, згренести одггизати, одггристи изостајати, изостати, не дои исплаћивати, плаћати, пра- ћати, вратити; давати, дати гнѣчитн, згнѣчитн, пзга- знтн, размрскати помустн даљина, удаљеност удаљен, далек удаљавати, удаљити враѣање, предавање, пре- даја предаја, исплата, нами- рење одмицати, уклањати, по- влачитн, одмаћн, укло- ннтн, новуѣи трзати, одмицати, укло- њати, тргнути, одмаћн, уклонити дерати, здерати одмор, одмарање дахом, дпсаѣем грејати, угрејати предомишљати се, предо- мислити се одушка, вентилятор одмарати се, одморити се; спавати, одсавати, по- чннути одмор, почивка одвајање, дельење, деоба одвојен, особит израда	dohadatel uhodnuti hádati, uhodnouti odhýbati, odehnouti zrazovati, zraditi někomu něco omluva, výmluva ohlas, echo odháněti, odehnati přehrazovati, přehraditi odhárati, odhořeti, dohořeti přehrada odhrabovati, odhrabati odhrýzati, odhrýzti nebyti přítomen, nedostaviti se oddávati, oddati, zaplatiti; ode- vzdávati, odevzdati, doručiti roztláčovati, roztláčiti, rozmač- kati dojiti, oddojiti, podojiti oddálení oddálený, daleký oddalovati, oddáliti oddání, doručení odevzdání, doručení oddalovati, oddáliti, odstraniti odtahovati, odtáhnouti oddírati, odedrati oddechnutí, odpočinutí dýchaním zahřívati, zahřáti zmnění mínění své, rozpakovati se přůduch oddechnouti sobě, odpočívati, odpočimouti; spáti oddech, odechnutí, odpočinutí oddělení oddělený, odloučený dodělání, udělání
--	--	--	---

zgadywacz zgadywanie, zgadnienie odgadywać, odgadnąć, zgadnąć	devineur <i>m.</i> action de deviner deviner	Errather <i>m.</i> das Errathen errathen, auflösen
odginać, odegiąć	redresser ce qui est courbé	zurückbiegen
odmawiać, odmówić, odradzić	dissuader, déconseiller	abrathen
wymówka odgłos, echo odganiać, odgonić, odegnąć, odpędzić	excuse, défaite, échappatoire <i>f.</i> l'écho <i>m.</i> chasser, renvoyer	die Ausrede, Entschuldigung das Echo, der Wiederhall fortjagen
odgradzać, ogrodzić, przegrodzić	séparer par une cloison ou par un enclos	abzaunen, abscheuern
odpalać się, odpalić się	brûler, se consumer	abbrennen
przegródka, przegroda odgarniać, odgarnąć (łopatą)	la cloison, séparation enlever avec la pelle	der Verschlag, die Scheuerwand wegschaukeln
odgryzać, odgryźć	enlever, arracher avec les dents	abbeissen, wegbeissen
nie przyjść, nie być obecnym, brako- wać oddawać, oddać; oddać, doręczyć	manquer à. s'absenter de payer, rendre, restituer; remettre	fehlen, nicht kommen bezahlen, abgeben; einhandigen
odciskać, odcisnąć, odgnieść	froisser, écraser, écacher	zerdrücken, zerquetschen
oddoić, wydoić	achever de traire	ausmelken
oddalenie	l'éloignement	die Entfernung, das Entfernen
oddalony, odległy, daleki	éloigné, reculé	entfernt, weit
oddalać, oddalić	éloigner	entfernen
oddanie, doręczenie	action de rendre, de restituer	das Abgeben, Einhandigen
oddanie, doręczenie	la remise, le payement	die Abgabe, Einhandigung
odsuwać, odsunąć	reculer, éloigner, retirer	bei Seite schieben, wegschieben
odchylać, odchylić, odstąpić	tirer, ouvrir (le rideau)	wegziehen, ziehen
oddzierać, odedrzeć	arracher	abreissen
wytchnienie, spoczynek ochuchiwać, ochuchać, chuchaniem o- cieplić namyślać się, namyślić się, zmienić zdanie luft, dymnik	le délassement, repos réchauffer, ranimer par le souffle changer d'avis, se raviser le soupirail, ventilateur	die Erholung, das Ausruhen durch Hauchen erwärmen seine Meinung ändern, sich bedenken das Luftloch
wypoczywać, wypocząć, wytchnąć; spać	se reposer; dormir, reposer	ausruhen, sich erholen; schlafen
spoczynek, wytchnienie oddzielenie, odłączenie	le repos, relâche la séparation, le détachement	die Ruhe, das Ausruhen die Absonderung
oddzielony, odłączony	séparé, isolé	abgesondert, abgetheilt
wykonanie, ukończenie	l'achèvement <i>m.</i> , le fini	das Ausarbeiten, die Arbeit

отдаѣлѣть <i>m.</i> отдаѣлѣть отдаѣлѣвать, отдаѣ- лѣть <i>v.</i> отдаѣлѣный <i>adj.</i> отдаѣлѣть, отдаѣ- лѣть <i>v.</i> отдаѣлѣннѣ, отдаѣ- лѣннѣ отдаѣлѣть, отдаѣть <i>v.</i> отдаѣлѣннѣ	отдаѣлене довѣренѣнамъ, свѣрѣшевѣамъ отдаѣленъ, башка, уѣднѣненъ отдаѣлѣвамъ, раздѣлѣвамъ, лѣ- ча капѣя; надувамъ се красникъ, трѣбушна водна болѣстъ башта, бако, бабаѣко, теѣ- ко, тѣте, тѣтко баштинѣнѣя ставамъ рѣдѣкъ освоѣавамъ истѣсѣвамъ свѣрѣшевѣамъ жѣтѣва свѣрѣшевѣанѣе жѣтѣва вѣкамъ коѣ то бучѣнъ, звѣнѣнѣнѣ вѣканѣе остаѣвенъ съ заѣвѣтъ отричанѣе отричанъ, не примѣамъ расѣнѣнѣнѣмъ исѣкопаѣамъ, изѣравѣмъ уѣталагамъ, гладѣя исѣгѣлевамъ съ климѣало исѣхѣрачѣамъ хѣврѣлѣмъ, исѣхѣврѣлѣмъ полагѣамъ на страна; отла- гамъ, остаѣмъ за другѣ пѣтъ проштаѣамъ се отлаѣнѣмъ, раздѣлѣнѣмъ отговѣарѣмъ, обаѣдамъ се, отзовѣамъ се отговѣоръ, одѣзѣвъ отдалѣчаѣанѣе отѣбѣамъ, уклѣнѣвамъ отдѣлѣмъ, вѣдѣя отъ бѣдѣ прашѣамъ стрѣмнѣостъ, полѣгѣатѣостъ	оѣдѣлѣкъ, оѣдѣнѣе сѣрѣшѣанѣнѣи, изѣраѣнѣнѣнѣи изѣраѣнѣнѣи, свѣрѣшѣнѣи оѣлаѣнѣи, оѣсобѣнѣи, засѣбѣанъ оѣдѣаѣнѣи, оѣдѣлѣнѣнѣи, о- дѣоѣнѣи, оѣлаѣнѣи топѣнѣи се (о сѣвѣнѣи), отѣ- пѣнѣи се, отѣпѣнѣи се; о- тѣнѣнѣи, отѣнѣнѣи, наѣдѣнѣи се водѣна болѣстъ отѣаѣ отѣаѣчѣастѣво, отѣаѣоѣнѣна жѣтѣнѣи, тѣчѣнѣи поѣстѣи прѣсѣаѣаѣнѣи, прѣсѣоѣнѣи цѣдѣнѣи, исѣдѣнѣи поѣжѣнѣи, жѣтѣву свѣрѣшѣнѣи, сѣрѣшѣанѣи сѣрѣшѣаѣкъ жѣтѣве оѣзѣнѣнѣи, оѣзѣаѣнѣи коѣнѣи жѣчѣи, оѣжѣкуѣе оѣзѣаѣнѣе, оѣзѣвъ зѣаѣнѣнѣи, тѣстѣамѣнтѣомъ о- стаѣлѣнъ отѣказъ, оѣбѣнѣаѣнѣе отѣказѣнѣи, оѣриѣаѣнѣи, оѣ- бѣнѣнѣи, отѣказѣнѣи, оѣрѣ- нѣи, оѣбѣнѣи оѣценѣнѣнѣи, оѣценѣнѣи отѣкопаѣнѣи, отѣкопѣнѣи ухѣраѣнѣнѣи, ухѣранѣнѣи, у- гоѣнѣи проѣаѣлѣнѣи, проѣотѣрѣлѣнѣи исѣпрѣнѣи, изѣвѣнѣи (шѣр- комъ) исѣаѣлѣнѣнѣи, исѣаѣлѣнѣи оѣбаѣнѣнѣи, оѣзѣнѣи, отѣ- рѣнѣи, оѣбаѣнѣнѣи, отѣуѣрѣ- нѣи остаѣлѣнѣи, остаѣнѣи на странѣу; оѣлагѣнѣи, оѣдо- жѣнѣи, оѣдоѣнѣи опѣрашѣнѣи се, опѣрѣнѣи се се оѣлаѣнѣнѣи, оѣлаѣнѣи оѣзѣнѣнѣи се, оѣзѣаѣнѣи се оѣзѣнѣнѣе уѣлаѣнѣе, уѣлаѣнѣе уѣлаѣнѣи, изѣнѣнѣи, оѣ- баѣнѣнѣи, уѣлонѣнѣи, оѣ- баѣнѣнѣи, оѣлаѣнѣи скѣнѣнѣи, скѣнѣнѣи, исѣчуѣ- нѣи, оѣсѣнѣи оѣаѣлѣе, оѣлѣе уѣуѣнѣнѣи, уѣуѣнѣи, слаѣ- нѣи, поѣлаѣнѣи странѣа, стрѣнѣи, наѣгѣи, ко- са	oddělení, oddělení dodělávati, doděláti, uděláti odloučený, osamělý oddělovati, oddělit plaviti se, téci (o svíci); otékati, otéci vodnatelnost otec otčina, vlast státi se poněkud plynaným přivlastňovati, přivlastnit sobě ždímati, vyždímati odžínati. odžati, dozati dožinek, konec zni odžývati, odčezati, odvolati ožývající se, ohlasný odvolání odkázaný závětem odkaz, zavržení žádosti odkazovati. odkázati, odepriti žádosti odštěpovati, odstipati, odštipiti odkopávati, odkopati, vykopati krmiti dováleti (příklad) vyčerpati, vypumpovati odkaskávati, odkaskati, vykas- lati odhazovati, odházeti, odhoditi odkládati, odložiti; odkládati, proťahovati poroučeti se, poručiti se, loučiti se, rozloučiti se s někým odklejovati, odklejit ožývati se, ozvati se ozvání oddělení odkloňovati, odkloniti, odděliti odrazeti, odraziti, odklepati odkud? odkad? kommandovati, posýlati, poslati sklonitost
---	--	---	---

oddział, wydział	la division, section	die Abtheilung, Section
wykonywać, wykonać, ukończyć	achever, terminer	ausarbeiten, vollenden
oddzielny, osobny oddzielać, oddzielić, odłączyć	séparé, isolé séparer, détacher	abgesondert abtheilen, absondern, trennen
topić się, spływać; nabrzniwać, puchnąć	couler (d'une chandelle); s'enfler, gonfler	fließen, laufen; schwellen
puchlina wodna	l'hydropisie /.	die Wassersucht
ojciec	le père	der Vater
ojczyzna	la patrie, le pays natal	das Vaterland, Geburtsland
zrzadzić przywłaszczać, przywłaszczyć, zarwać	devenir un peu liquide empiéter, s'approprier	etwas flüssig werden sich zueignen, abzwicken
wyciskać, wycisnąć	presser, pressurer pour faire sortir	ausdrücken, auspressen
odżynać, odżąć	achever la moisson	die Ernte beendigen
odżęcie odwoływać, odwołać, zawołać na stronę	l'achèvement de la moisson appeler de côté	das Beendigen der Kornernnte bei Seite rufen
odgłosny odwołanie zapisany, legowany	retentissant le rappel légué par testament	wiederhallend die Abberufung vermacht
odmowa, odmówienie odmawiać, odmówić	le refus refuser	die abschlägige Antwort abschlagen, versagen
odłupywać, odłupać	détacher en fendant	abspalten
odkopywać, odkopać	déterrer, exhumer	ausgraben
odkarmiać, odkarmić	engraisser	mästen
maglować, wymaglować	achever de calandrer	das Rollen beendigen
pompować, wypompować	vider en pompant	auspumpen
odkaszać, odkasznąć	expectorer en toussant	auswerfen, aushusten
odrzucać, odrzucić	enlever, rejeter	wegwerfen
odkładać, odłożyć; odkładać, odłożyć, odwłóczyć, odwlać	mettre de côté; différer, remettre, ajourner	bei Seite legen; aufschieben, verschieben
żegnać się, pożegnać się	prendre congé de, faire ses adieux à	Abschied nehmen von
odklejać, odkleić	décoller, détacher	loskleben, lösen
odzywać się, odezwać się	répondre à un appel	auf einen Zuruf antworten
odezwa, odezwanie odwracanie, uchylenie uchylać, uchylić, odwieść, odwrócić	la réponse à un appel action d'éloigner détourner, écarter, décliner	die Antwort auf einen Zuruf das Entfernen entfernen, ablehnen
odbijać, odbić	détacher ce qui est cloué	abhauen, abklopfen
zskąd? odkąd? odkomenderować	d'où? de quel endroit? envoyer, commander	woher? von wo? commandiren, schicken
pochyłość, spadzistość	la pente, le talus	der Abhang, die Böschung

откочевывать, от- кочевать <i>v.</i> откровеніе <i>n.</i> открѣканные откровенный <i>adj.</i> открѣканы открывать, от- крыть <i>v.</i> открыти, отъ- крывати открытие <i>n.</i> открытый <i>part. adj.</i> открытъ откуда, откудова <i>adv.</i> отъкъдоу, отъкъ- дѣ откупать <i>v.</i> откупать, отку- пить <i>v.</i> откупоривать, от- купорить <i>v.</i> откупщикъ <i>m.</i> откупъ <i>m.</i> откусывать, отку- сать <i>v.</i> откъснжти, отъ- късати откушивать, отку- шать <i>v.</i> отлагательство <i>n.</i> отлагать, отложить <i>v.</i> отлагати, отла- жти отлаивать, отла- мать, отломить <i>v.</i> отломити отлежать, отлечь <i>v.</i>	оставѣм лагерь нампране отворен, чпстосръдечен, съ чисто сръдце отварѣм, растворѣм, от- калуживам; открывам; объявѣвам объявѣване отворен, открыт, явен, а- чик от къдѣ къпја, мпја давам, зимаам с откуп отварѣм, отпушвам арендаш, откупувач аренда, откуп истегавам с зѣби те опитвам, куснувам оставѣне за послѣ, отла- гане полагам на страна; отла- гам, оставѣм за друг път открѣшвам, крѣша, късам, откъсвам, откъснувам олекнува ми оправѣм се с лежане отхвъркнувам, отлитам прѣхвъркателна птица отхвъркнване отливам отливане топене, чугун; отлив (мор- ски) отличавам, различавам, распознавам отличам се, различавам се различителен отличност различен; отличен полѣгат полѣгатост къс, откъсъкъ, дробен отлачивам, разлѣчивам, раз- дѣлѣм разлѣчване отдалечене	селити, одселити открѣне отворен, простосръдчан, пскрен отворати, отворити; от- кривати, открити; об- являвати, объявити сазнаѣне, откривеѣне яван, отворен откуд окупати, престати купати откуплявати, закуплява- ти, откупити, закупити отчеплявати, отчепити закупац, закупник закуп одгризати, одгристи кушати, окушати, оглѣда- ти, огледати закашнѣсъ, одложѣне, од- лагаѣне, одгаѣаѣе одважати, одвожити, на страну метнути; одла- гати, одгаѣати, одло- жити, одродити одламмати, одломити одланути, облакшати, об- лакшавати, лакнути, лакше (комс) бити излежавати се, излежати се (од болести), одлежа- ти одлетати, одлетети селица (птица) одлетаѣе, сеѣеѣе (птица) одлѣвати, одлити, изли- вати, излити одливаѣе, изливаѣе лив, ливеѣе; осека одликовати, разликовати одликовати се, разлико- вати се, разлѣчан бити значаѣан, особит одличѣе различан, различит; од- личан, изврстан кос, благога нагиба благ нагиб, мала стрмен одломаѣ удаѣавати, одважати, уда- ѣяти, одвожити, уклаѣа- ти, уклонити одлучеѣе, уклаѣаѣе, ис- кѣлучеѣе одсутност, удаѣеност	stěhovati se, odstěhovati se (o nomádech) objevení nelajici, upřimný otvírati, otevřítí, odkrývali, od- kryti; objeviti, vyjeviti; zje- viti vyjevení, projevení odkrytý, otevřený odkud? dokoupati odkoupiti, vzíti v nájem vyndati zátku, odcepati láhev nájemce nájemu, pacht odkousovati. odkousati, odkous- nouti okousěti, okusiti odklud, průtah odkládati, odložití, oddělití; od- kládati, proklahovati (n. př. dr- lo) odlamovati, odlámati, odlomiti nabyti ulehčen ležením se zotaviti odlétati, odletěti odletný, stěhovný pták odlet (ptáctv) odlivati, odliti odlívání, odliti odliv, odlivek; odliv, odtok moře rozeznávatí, rozeznati, význačo- vati, vyznačiti vynikati něčím, lišiti se, různiti se vyznačující vyznačení, vynikání, výtečnost rozdílný; vynikající, výtečný položítý, sklonitý položítost, sklonitost odlomek, úlomek odlučovati, odloučiti, oddáliti odloučení, oddálení nepřítomnost, vzdálenost
--	---	--	--

przenosić koczowisko, przenieść	décamper (des nomades)	weiter ziehen (von Nomaden)
odkrycie	la découverte	die Entdeckung
otwarty, szczery	franc, ouvert	offenherzig, aufrichtig
odkrywać, odkryć; odemknąć, otworzyć; objawić, wyjawiać	ouvrir; découvrir, dévoiler; révéler	aufdecken; eröffnen; offenbaren
wyjawienie	la révélation d'un secret	die Offenbarung
odkryty, otwarty	ouvert, découvert	offen, geöffnet, aufgedeckt
zkađ? odkąd?	d'où?	woher? von wo?
wykapać	achever ou cesser de baigner	aufhören zu baden
dzierżawić, wydzierżawić, zaarendować	affermer	aufkaufen, pachten
odkorkowywać, odkorkować	déboucher, débondonner	entkorken, entpfropfen
dzierżawca, arendarz	fermier m.	Pachter m.
dzierżawa, arenda	la ferme	der Pacht
odkasywać, odkąsić	détacher, arracher en mordant	abbeissen
kosztować, skosztować	goûter, déguster	kosten, schmecken
odwłoka, odkładanie	le délai, retard, sursis, ajournement	der Aufschub, die Verzögerung
odkładać, odłożyć (na bok); odkładać, odwlekać, odwleć	mettre de côté, séparer; remettre, différer, ajourner, surseoir	weglegen, absondern; aufschieben, verschieben
odłamywać, odłamać	détacher en brisant, casser	abbrechen
ulżyć	être soulagé, être dégagé, être allégé	erleichtert oder besser werden
leżeniem nabierać sił, przyjść do siebie	se remettre, reprendre ses forces en étant couché	sich im Liegen wieder erholen
odlatywać, odlecieć	s'envoler	wegfliegen
ptactwo przelotne, wędrownie	l'oiseau m. de passage	der Zugvogel
odlot, odlatywanie	le départ (des oiseaux)	das Wegfliegen
odlewać, odlać	désemplir, vider, ôter	abgiessen, ausgiessen
odlewianie	action de vider	das Abgiessen
odlew, odlanie; odpływ	la fonte; le reflux	der Guss; die Ebbe
odróżniać, odróżnić, wyszczególnić, odznaczyć	discerner, distinguer	unterscheiden, auszeichnen
wyróżniać się, wyszczególniać się, odznaczać się	se distinguer	sich auszeichnen, verschieden sein
odznaczający, wyróżniający	distinctif	auszeichnend, bezeichnend
wyszczególnienie, odznaka	la distinction	die Auszeichnung
różny, różniący się; znakomity, wyśmienity, celujący	distinct; distingué, excellent	verschieden; vorzüglich, ausgezeichnet,
pochyły, spadzisty	à pente douce	ausserordentlich
pochyłość, spadzistość, stok	la pente douce	sanft abschüssig
odłomek, ułamek	le fragment, morceau	der sanfte Abhang
odłączać, odłączyć, oddalić	éloigner, séparer	das Bruchstück, abgebrochenes Stück
odłączenie, oddalenie	action d'éloigner, d'exclure	entfernen
nieobecność, oddalenie się	l'absence f., l'éloignement m.	das Entfernen, Ausschiessen
		die Abwesenheit, Entfernung

отынивать, оты- нить г. отлѣпѣать, отлѣ- пить в. отлѣпѣити отмаливать, отмо- лить в. отлѣмолити, отлѣ- молити отмалчиваться, от- молчаться в.	отдаючавам се отлѣпѣм, разлѣпѣм отвѣршам с молитви трѣпѣа, теглѣа с млѣчане размотавам отмахнувам клатене, джугѣне намокревам междувам, мѣрѣа плитко мѣсто распушта се, размразѣва се мета, отмитам, чистѣа отметать, отмест в. отметать, отмет- нуть; -ся в. отлѣметѣити, отлѣ- метѣити, отлѣмѣ- тѣити отметѣникъ м. отлѣметѣникъ отминать, отминѣ г. отмолвить в. отморозивать, от- морозить в. отмститель м. отмѣщать, отмѣсѣть в. отлѣмѣстити, отлѣ- мѣштѣити, отлѣ- мѣштѣити отмѣвѣать, отмѣвѣ отлѣмѣити, отлѣмѣ- ити отмѣкать, отом- кнуть в. отлѣмѣити отмѣчка f. отмѣна f. отмѣнный adj. отмѣнять, отмѣ- нить в. отмѣривать, от- мѣрѣть, отмѣ- рѣть с. отмѣта f. отмѣтина f. отмѣчать, отмѣ- тить с. отмѣкнуть в. отнашивать, отно- сить в. отнимать, отнять в. отѣти, отнимѣти, отлѣнимѣти относить, отнести г. отлѣнести, отлѣно- сти	отдаючавам се отлѣпѣм, разлѣпѣм отвѣршам с молитви трѣпѣа, теглѣа с млѣчане размотавам отмахнувам клатене, джугѣне намокревам междувам, мѣрѣа плитко мѣсто распушта се, размразѣва се мета, отмитам, чистѣа отметнувам, отмѣтам; от- ричам се отстѣпник растривам, чукам отсѣвѣвам поврѣждам от помрѣзлек отмѣстител отмѣстѣвам си миѣа, умивам откѣжучевам крадѣловски кѣжуч, раско- вниче уништожавање знаменит уништожавам, развалѣм, парѣсвам, напуштам, махвам мѣрѣа бѣлѣжка, знак бѣлѣжка, знак бѣлѣжѣвам, забѣлѣжѣвам умекнувам не носѣа отнимам, отнемам, зинам, грабѣа носѣа, занасѣам одсутан бити, изостаѣати, изостати одлѣпѣивати, одлѣпѣити одмоѣавати, одмолити, молбама спречити, от- клонити преѣутати, сносити, под- нети, отпѣти, подноси- ти ѣутѣи или ѣутаѣем одмотавати, одмотати терати, гнати, отерати, о- дагнати махаѣем махаѣе наквашавати, навлажава- ти, натапати, наквасити, навлажити, натоити мерити, измерити пруд одмрзавати се, одмрзнуги, кравити се, открывити се чистити, местити, почистити, помести одбѣивати, одбѣити; од- рипати се, порипати, порѣи одметник, отпадник гѣечити, разгѣечити, из- гѣечити, трѣти, истрѣти одиратити, разуверити премрзавати, премрзнуги осветник светити, осветити прѣти, спрѣти, изапрѣти откѣлчавати, откѣлчати кѣлч калауз, кѣлч за сва- ку браву обустава, уништеѣе изврѣтан, одличан обуставаѣати, смеѣивати, обарати, обуставити, сменити, оборити одмеравати, одмерити, од- ваѣати, одвоѣити мере- ѣем белѣшка, напомена знак, белег бележити, забележити, на- значавати, назначити омекшати, одмекнути наносити се, престати но- сити (хаѣину), скинути скидати, скинути, одузи- мати, узѣти, одузѣти chybѣti, nebyti přítomen odlepovati, odlepiti prosbami odvrátiti mlѣe, -ic snáseti odmotávati, odmotati máchaním zapuditi odmach, máchnuti močením oddělovati, oddělití, odmočiti odmezovati, odmeziti, meze sta- noviti, mezemi oddělití mlѣčina, písečiny odmrzati, odmrznouti, odjihnouti odmitati, odmesti odmetati, odmetnouti, odhoditi odpadlec mínutím, válením mēkčiti vymluvití někomu něco, odraditi oznobilí si (n. př. noly) mstítel, odemstítel mstití, odemstití odmývati, odmyti odmýkati, odemknouti odmýkač, hák, zlodějský klíč zrušení výborný, výtečný zrušovati, zrušiti, zničiti odměřovati, odměřiti, měřením oddělití známka, znak, poznamenání znamení, znak značiti, poznačiti, poznamenati odmēknouti donositi, vynositi (oděv) odjínati, odjati, odejmouti odnáseti, odnositi, odnesti
---	--	---

oddalać się, unikać, stronić	manquer à, s'absenter	fehlen, abwesend sein
odlepiać, odlepić	décoller, détacher	losen, losmachen
odpraszać, odprosić, odwrócić prośbami	détourner par des prières	durch Bitten abwenden
znosić w milczeniu, milczeć, zamilczeć	supporter en silence	stillschweigend ertragen
odmotywać, odmotać, odwinąć	ôter en dévidant	abwickeln
odmachiwać, odmachnąć	chasser en agitant	weggeln, wegjagen
odmach	action d'agiter	das Schwingen
odmaczać, odmoczyć	détacher en humectant	abweichen, aufweichen
odmierzać, odmierzyć	arpenter, mesurer	messen, abmessen
mielizna odmarzać, odmarznąć	le banc de sable, bas-fond dégeler	die Sandbank aufthauen
odmiatać, odmieść	enlever avec un balai	wegfegen, wegkehren
odrzucać, odrzucić; nie przyznawać, nie przyjmować	rejeter; renier, désavouer	wegwerfen; nicht anerkennen
odszczepienie	le renégat, apostat	der Abgefallene, Abtrunnige
odgniatać, odgnieść, odmieknąć	amollir en broyant ou en pétrissant	durch Kneten abweichen
odradzić, odmówić, odwieść odmrażać, odmrozić	détourner, dissuader, déconseiller se geler (un membre)	abrathen abfrieren
mściciel mścić, pomścić, odemścić	vengeur m. venger	Rächer m. einen oder etwas rächen
odmywać, odmyć	laver, enlever en lavant	abwaschen, auswaschen
odmykać, odemknąć, otworzyć	ouvrir (avec une clef)	anschliessen
wytrych	le passe-partout, crochet, rossignol	der Hakenschlüssel, Dietrich
zniesienie wysmienity, wyborny, znakomity znosić, znieść, uchylić	abolition, abrogation, suppression f. excellent, supérieur abroger, abolir, annuler, rapporter, supprimer, casser	die Abschaffung vorzüglich, ausgezeichnet absetzen, abschaffen, aufheben
odmierzać, odmierzyć	séparer en mesurant, couper, donner	abmessen, durch Messen absondern
znak, nota znak, oznaka, znamię naznaczać, naznaczyć, zanotować	la marque, annotation le signe, indice, la marque marquer, faire une marque, noter, annoter	das Merkmal, die Anmerkung das Zeichen, Kennzeichen merken, anmerken
odmieknąć znosić, znieść (ubior)	s'amollir, devenir mou cesser de porter (un vêtement), user	weich werden aufhören zu tragen
odbierać, odebrać, odjąć	ôter, enlever	wegnehmen
odnosić, odnieść	porter, remettre	wegtragen, hintragen

отношение <i>n.</i> отнынѣ <i>adv.</i> отъ нѣинѣ отнѣиваться, отнѣваться <i>v.</i> отнюдь <i>adv.</i> : — не отъ нѣда отообдѣть <i>v.</i>	обаждане, рапорт от сега, от нинѣ	одношај, веза од сад	vztažení, vztah, styčnost od nynější
отогрѣвать, грѣть <i>v.</i> отокъ <i>m.</i> отекъ отопокъ <i>m.</i>	отричам се никак, с никој начин сврѣшевам обѣд грѣја, тонаја краснѣ, оток уветхѣли ботуши, калеври	одрпцати, порипцати, одреѣи, пореѣи никако, ни на којн начин ручати, доручати, свршити ручаѣе грејати, одгрејати, огрејати, угрејати водена болест	zapíráti, zapřítí, upírati nikoliv, nižádným způsobem poobědvati zahřívati, zahřítí vodnatelnost obnošená obuv
оторачивать, оторочить <i>v.</i> оторопѣть <i>v.</i> оторочка <i>f.</i> отошальный <i>adj.</i> отощевать, отошать <i>v.</i> отпадать, отпасть <i>v.</i> отпасти, отпаднѣти, отпадати отпаивать, -паять <i>v.</i> отпазывать, отползти <i>v.</i> отпазывать, отпороть <i>v.</i> отпечатывать, отпечатать <i>v.</i> отпирательство <i>n.</i> отпирать, отпереть; -ся <i>v.</i> отпирѣти са, отпирати са отписывать, отписать <i>v.</i> отписати отпись <i>f.</i> отписк отпихивать, отпихать, -пихнуть <i>v.</i> отпихнѣти отплата <i>f.</i> отплачивать, отплатить <i>v.</i> отплатити отплевывать, отплевывать, -плюнуть <i>v.</i> отплевнѣти отплекивать, отплекать, -плеснуть <i>v.</i> отплаывать, -плывать <i>v.</i> отплазъти, отпазъти отплясывать, отплясать <i>v.</i> отповѣдь <i>f.</i> отпоръ <i>m.</i> отпотѣть <i>v.</i> отправитель <i>m.</i> отправление <i>n.</i> , отправка <i>f.</i> отправляеніе	обшивам, рѣбжа с лента, ивица смајевам се, плаша се лента, ивица мрѣшав от пост измрѣшавам от пост надам, отдѣлѣм се, откапвам, капнувам, ронѣя се разварѣвам паяжа распарѣм печатам, натискам, штамписвам отричане отклѣучевам, отварѣм, расварѣм; отричам се, откажувам се, хваштам бѣх, бѣх чинѣя пиша обаждане, рапорт отласкувам, отбивам заплата; отплаштане отплаштѣм, исплаштѣм испајувам, хрѣча напрѣскам плавам, плувам сврѣшевам хоро отговор опиране потѣя се кој то прашта, испрашта испраштане	одвајати, одвојити, растављати, раставити отпузати парати, отпарати штампати, наштампати порицаѣе, одрицаѣе отворати, отварати; забавити, нијекати писати, написати извештај одбијати, одбити награда; плата, накпада исплаћивати, исплатити, намиривати се, намирити се избавивати, испљувати, избавити, испљувати отплѣскати, исплѣскати, отплѣснути, усплѣснути отпливати одигравати, одиграти одговор отпор изнојити се, ознојити се отправник, експедитор експедиција, разашилане	rozpíjeli odlézati, odlezi, odplaziti se odparovati, odparáti tisknouti, otisknouti upírání, zapírání odpřítí, odepřítí, otevřítí; zapírati, zapřítí dopisovati, písemné oznámiti písemná zpráva odstrkovati, odstrčítí odplate; odmena, zadostučinění odplácti, odplatiti, odměniti se odplivati, odpplivnouti ubíráti, vyčerpávati, vyčerpáti odplývati, odpplynouti potančiti, dotančiti odpověď odpor pořítí se zasylatel, rozasylatel odeslání, zasluka

styczność, stosunek odtąd	la relation, le rapport désormais, dorénavant	die Beziehung von jetzt an, von nun an
wymawiać się, wymówić się	se refuser à	laugnen, abläugnen
zgoła nie, wcale nie, bynajmniej nie	nullement, en aucune manière	ganz und gar nicht
kończyć obiad, skończyć	achever son dîner	abspeisen
ogrzewać, ogrzać	réchauffer	erwärmen
rodzaj wodnej puchliny	l'anasarque <i>f.</i>	die Leibwassersucht
obuwie wydeptane, chodak	une chaussure usée	abgetragenes Schuhwerk
obszywać wstążką, obszyć, obrąbić, oblamować	border ou garnir d'un ruban	mit Band besaumen
zastraszyć się, zmieszać się	devenir confus, perdre la tête	furchtsam sein, den Kopf verlieren
wypustka, obrąbek, szlak	la bordure, garniture de ruban	der Saum aus Band
wychudły, wygłodniały, wyschły	maigri, affaibli à force de jeûner	verhungert, abgemagert
chudnieć, wychudnieć, schnąć	maigrir, s'affaiblir à force de jeûner	verhungern, abmagern
odpadać, odpaść, oderwać się	tomber, se détacher	losgehen
odlutowywać, odlutować	déssouder	loslothen
odłazić, odleźć, odczołgując się	s'éloigner en rampant	wegkriechen
odprawać, odpróc	découdre, défaire	lostrennen
oddrukowywać, oddrukować, odbić	imprimer, tirer	abdrucken, einen Abdruck machen
zapieranie się, wypieranie się otwierać, otworzyć; zapierać się, wy- pierać się	la dénégation, le désaveu ouvrir; nier, désavouer	die Laugnung, Ablangnung aufmachen, öffnen; verneinen, läugnen
uwiadamiać, uwiadomić (pisemnie)	écrire, transmettre par écrit	schreiben, schriftlich melden
sprawozdanie	le rapport	der Bericht
odpychać, odepchnąć	repousser	zuruckstossen
odpłata; odwet odpłacać, odpłacić, odwetować	la rétribution; la pareille, revanche rendre la pareille	die Vergeltung; Genugthuung bezahlen, vergelten
wypluwać, wypluć	expectorer	ausspucken, auswerfen
wypluskiwać, wypluskać	diminuer en faisant rejaillir	abschöpfen, ausschöpfen
odpływać, odpłynąć	s'éloigner à la nage	wegschwimmen
odtańczyć	achever une danse	austanzen
odpowiedź odpór, opór spotnieć wysyłacz, wysyłający wysyłka, wyprawienie	la réponse la résistance être couvert de sueur celui qui expédie l'expédition <i>f.</i> , envoi <i>m.</i>	die Antwort Widerstand <i>m.</i> schwitzen Versender <i>m.</i> die Versendung, Abschickung

отправлять, отпра- вить; — ся г.	праштам, испраштам, про- вождам; тръгнувам, тръг- вам, отивам, отхаждам	отправляти, разашилати, слати, отправити, раз- слати; полазити, поћи	odsýlati, odeslati, zasýlati, za- slati; odjeti, odjiti
отправляти, отъ- правляти			
отправлять, от- просить в.	ослобождам с молитви	одмольвати, одмолити	odprošovati, odprositi, prošením osvoboditi
отпрыскать, от- прыгнуть в.	скачам	одскакувати, одскакати, одскачати	odskakovati, odskákat, odsko- čiti
отпрыскать м.	изданка, бодак, очнице, пы- ка	изданака, младца	odnoha, odnoz (rostlinná)
отпрягать, отпрячь в.	распръгам, пуштам	испрезати, испрегнути	odpráhati, odpráhnouti, vypřá- nouti
отпрягати			
отпрягать, -прясть в.	свръшевам предене	испести, свршивати пре- дене	odpřádati, odpřísti, dopřádati, dopřísti
отпрягивать, от- прянуть в.	отскачам, подскачам, под- скокнувам	одскакати, одбијати се, од- скачати, одбити се	odskakovati, odskočiti
отпускать, отпу- щать, пустить в.	отпуштам, пуштам; рас- пуштам; искарвам	пуштати, пустити; отпу- штати, отпустить; раз- сылати, извозити, ра- заслать, известить	pouštět, pustiti, odpustiti (ná- kolo); propustiti; odsýlati, odeslati
отпустить, отъ- пустить	отпущеник	пуштен, свободан	propuštěný, osvobozený
отпускной adj.	пуштани, водја	отсутствие, отпуст	odpusť, dovolení
отпустительный adj.	простителен	за опраштане, што се мо- же превидети	odpustitelný
отпуст м.	отпуст	отпуст (на краю службы)	konečná modlitba, požehnání
отпущивать, отпу- щать в.	расправѣм, смотавам	размршнати, отпелыва- ти, размрсити, отпелыва- ти	odmotávati, odmotati, odpoutati
отпущение м.	ослобождене	отпуст, ослобождене	propuštění, osvobození
отпущенные			
отпѣвать, отпѣть в.	свръшевам пѣне	испевати, отпевати	odzpívati, dozpívati, dopěti
(отпѣкати, отъ- пѣкти)			
отработка f.	свръшеване работа	израђиване, израда	vypracování
отрабатывать, от- работать в.	свръшеване работа	израђивати, израду довр- шивати	pracovati, ukončiti práci
отрава f.	отрава, отрова, биле	отров	otrava, jed
отрава, отрова, от- рова			
отравитель, отрав- щик м.	отровител, отровач	отровник	otravec, otravník
отравление м.	отровѣне, отрова	отровање	otrávení
отравленные			
отравлять, от- равлять в.	травја, тројја, отровѣм	травати, отравати	otravovati, otrávit
отравить в.			
отравити			
отрада f.	олекване	ублажење, задовољство, наслада	úleva
отрада	кој то олекчава	благ, утепан, сладак	potěšný, útěšný
отрадный adj.			
отрада м.	отласкувам, отхварѣм, бранја	одбијати, одбити, убија- ти, убијати	odrážeti, odrážiti
отражать, отра- зить в.			
отразити, отража- ти	пораждам се	на ново се родити, — ра- ђати	zroditi se znova
отражаться, от- родиться в.			
отраздати с.	отласкуване	убијање, убије, отпор	odrazení
отражение м.	ројет се (пчели)	изројити се, ројем пчели, одвојити се	rojiti se, vyrojiti se (z nova)
отраивать, от- роиться в.	отраслек, изданка	изданака, младца	výrostek, výstřelek, letorost
отрасль f.	раста	израстати, расти	odrostati, odrásti
отрасль			
отрастать, отрасти в.	праја да расте	пуштати, пустити (да што расте)	dávati, dāti něčemu růsti
отрасти			
отрашивать, отрас- тить в.	измет	обирак, обирци, отребине	smeti, výmětek, brak
отрастити			
отребие м., отребъ м.			
отребные			

wysyłać, wysłać, wyprawić; odjechać, odjeżdżać	expédier, envoyer, faire partir; se mettre en route, partir, aller	abschicken, versenden; abreisen, sich begeben
wypraszać, wyprosić	libérer par ses prières	durch Bitten befreien
odskakiwać, odskoczyć	reculer en sautant, contrebondir	wegspringen
szczep, odrósł, odrostek	le bourgeon, rejeton	der Ableger, Schössling
odprzęgać, odprząc, wyprząc	dételer	abspannen
doprzędzać, uprząść	achever de filer	abspinnen, das Spinnen beendigen
odskakiwać, odskoczyć	rebondir, rejaillir	abspringen, abprallen
wypuszczać, wypuścić, uwolnić; odprawić, oddać, uwolnić; wyprawić, wysłać	laisser aller; congédier, renvoyer; expédier, exporter	frei lassen; entlassen; versenden, ausführen
wyzwolony, uwolniony urlop	affranchi, émancipé le congé	freigelassen der Urlaub
godny wybaczenia, odpuszczenia	rémissible, pardonnable	erlasslich, verzeihlich
modlitwa końcowa, błogosławienie	le nunc dimittis, la bénédiction	das Schlussgebet, der Segen
odplątywać, odplątać, odwiknąć	débrouiller, démêler	loswickeln, losmachen
uwolnienie, wypuszczenie, wyzwolenie	l'affranchissement m., la libération, émancipation	die Entlassung, Freilassung
odśpiewywać, odśpiewać	achever de chanter	aussingen
wykończenie roboty kończyć robotę, odrobić	le fini d'un ouvrage achever un travail	die Ausarbeitung eine Arbeit beendigen
trucizna	le poison	das Gift
truciciel	empoisonneur m.	Giftmischer m.
otrucie	l'empoisonnement m.	die Vergiftung
otruwać, otruć	empoisonner	vergiften
ulga, pociecha, pocieszenie	la consolation, le soulagement	die Linderung, das Labsal
pocieszający, radośny	consolant, consolateur	tröstend
odbijać, odbić, odwrócić	repousser, parer	abwehren, zurückschlagen
odradzać się, odrodzić się	renaitre	wieder entstehen
odbicie, odwrócenie	action de repousser, de parer	das Zurückschlagen
roić się, wyroić się	essaimer, former un nouvel essaim (des abeilles)	ausschwärmen (von Bienen)
odrosł, odrostek	le jet, rejeton, scion	der Sprosse, Schössling
odrastać, odróść	croître, pousser	lang wachsen
dawać rósć, dać rósć	laisser croître	wachsen lassen
śmiecie, wybiórki	le rebut	das Auskehricht, der Ausschuss

отреблять, от- бить <i>v.</i> отрѣкнѣти, отрѣ- кнѣти	чистѣя, трѣба	требити, чистити, отреб- ти, очистити	čistiti, očistiti
отрезвлять, отрез- вить <i>v.</i> отрѣзать, отрѣ- зать, отрѣчь; -ся <i>v.</i> отришти, отрица- ти, отрѣкати отрѣпки <i>m. plur.</i> отрѣпъ	пстрѣзнѣвам отричам; отказувам се, хваштам бѣх, чинѣя бѣх, струвам никѣя, отхврѣ- аѣм се кѣлѣчишта чеша (лен, конопѣя), очук- вам кѣлѣчишта отричане отласкувам отричане пзданка (на планина) оштр, пасмина, фара дѣвоѣка, мома момѣк, момче чекор, вѣѣка, клон младост, младина отсичам, сѣка, рѣжа трици тричав кѣс, откѣсѣк, крѣпел ископавам, изравѣм крѣша, откѣрѣшевам, откѣс- вам, дрѣпам, истеглевам откѣснѣт кѣс, мрѣвка, дроб отригнувам се, отригам се; прѣживѣм отригнуване рѣзан кѣс рѣжа, отрѣзувам отпускам; отдѣлѣм, раз- лѣчвам отред, чета, дружина, бпа- жук отдѣлѣм, праштам, повож- дам, искарвам трѣса, клатѣя истрѣсевам	трѣзнити, трѣзнити порѣцати, порѣпн; одри- цати се, одрѣни се кучине гребенати, огребенати кучине оставка, напуштаѣе, од- ступ одбацити, одбити одрицаѣе коса, огранак (планински) соѣ, племе девоѣчица дечак, дечко пзданак, младина, огран- нак младнѣски век, прва мла- дост одсѣцати, одсѣни, сѣпн, прѣсѣцати, прѣсѣни мекнѣе, осевине, исевци, трице мекнѣав, пун мекнѣа, о- севина осечак, паѣ откопавати, откопати отрзати, отрзнути испрекидан, изломѣен, не- раван, испреметан одамак, комад подригивати се, подриг- нути се; прѣживати подригиваѣе одсечен одсечак, одсечан, одре- зан комад сѣпн, одрезивати, одреза- ти, одсѣни разрѣшивати, сметнути, свргнути, разрѣшити; одаѣжати, одаѣжити одеѣеѣе одреѣивати, одредити, ода- ѣжати, одѣжити, ода- шпѣжати, одашпѣжати отресати, отрести истресати, истрести, трес- ти	ostřizviti, ostřizvým učiniti zapirati, zapřiti; upirati, upřiti koudel česati (len), vochlovati koudel odřeknutí se, složení úřadu zavrhnutí, zapuditi zápor odhoř, odvětví hor plemeno mladice, děvče mladík, hoch, chlapec odrostek, letorost, větev mláď, pacholetství odroubati, odsekati, odseknouti otruby otrubnatý odrubek, stonek, pařez odřývati, odryti, rozryti odřývati, odervati přervaný, přetřihovaný, přetr- zity odřuvek, útržek řihati se, odřihovati se, odřih- nouti se; přezvykovati odřihování odřezný, odřezaný odřezek odřezovati, odřezati propouštěti, propustiti (z úřadu), sesaditi; odlučovati, odloučiti oddělení, oddíl (vojška) odsýlati, odeslati, vypraviti od- díl (vojška) otřásati, třásti střásati prach (s oděvu)

oczyszczać, oczyścić	nettoyer	reinigen
otrzeźwiać, otrzeźwić	désenivrer	nuchtern machen
zaprzeczać, zaprzeczyć; wypierać się, wyprzeć się, przeczyć	nier: renier. nier. denier	verneinen; läugnen
kłaki, pakuły, zgrzebie	l'étoupe <i>f.</i> (de lin. de chanvre)	das Werg, die Hede
otrząpywać, otrząpać, czesać (len)	sérancer, tiller	hecheln
zgrzebie, kłaki	l'étoupe <i>f.</i>	das Werg
wrzeczenie się, wyrzeczenie się	abjuration, renonciation, abdication <i>f.</i>	die Abdankung, Entsagung
odepchnąć, odrzucić, porzucić	rejeter, repousser	verwerfen, verstossen
przeczenie, zaprzeczenie	la négation	die Verneinung
odnoga (górn)	l'embranchement <i>m.</i> (d'une montagne)	das Nebengebirge
ród, plemię, potomstwo	l'engence <i>f.</i> , la race	die Brut, das Geschlecht
dziewcząt, dziewczyna	jeune adolescente <i>f.</i>	das Mädchen
chłopiec	jeune adolescent <i>m.</i>	der Knabe
odrósł, odrostek	le jet, rameau, la branche	der Sprosse, Zweig
wiek chłopięc	l'adolescence	das Knabenalter
odrębywać, odrąbać, odciąć	couper, abattre, trancher	abhauen, abschneiden
otręby	le son (de farine)	die Kleie
otrębiasty	rempli de son	viel Kleie enthaltend
pień, pniak	le tronçon	der Klotz, Stamm
odkopywać, odkopać	déterrer	aufgraben
odrywać, oderwać	arracher, détourner	abreißen
urywany	coupé, entrecoupé, saccadé	gebrochen, abgebrochen
urywek, ułomek	le morceau	ein abgerissenes Stück
odbijać, odbić (o żołądku); przeżu- wać	avoir des rapports (d'estomac); rumi- ner	aufstossen; wiederkauen
odbijanie (żołądka)	les rapports, renvois <i>m.</i> (d'estomac)	das Aufstossen, Rulpsen
ncięty, oderznięty	coupé	abgeschnitten
odkrawek, obrzynek	un morceau coupé, une pièce coupée	ein abgeschnittenes Stück
odkrawywać, odkroić, oderznąć, od- ciąć	couper	abschneiden
oddalać, oddalić, odprawić, usunąć; oddzielić, odłączyć	destituer, démettre; séparer	absetzen, verabschieden; wegnehmen, wegthun
oddział	le détachement	die Abtheilung
odkomenderować, wysłać	détacher, envoyer	détachiren, beordern
otrząsać, otrząść	secouer pour faire tonber	abschütteln
strzępywać, strzępnąć, otrząść	secouer (un vêtement)	(den Staub) abschütteln

отсадокъ <i>m.</i> отсаживать, отса- дить <i>v.</i> отсѣтъ <i>m.</i>	прѣсадено растене прѣсаждам, прѣсадѣвам	саѣеница расаѣивати, расадити	přesazená rostlina přesazovati, přesaditi (rostliny)
отсѣѣчивать, -ся <i>v.</i> отсѣлъ, отсѣль <i>adv.</i> отъ сѣлѣ отсиживать, отси- дѣть <i>v.</i> отскабливать, от- скоблить <i>v.</i> отскакивать, от- скакать; отско- чить, отскокнуть <i>v.</i> отъскокчѣти, отъ- скакати отскокъ <i>m.</i> отслуживать, от- служить <i>v.</i> отъсложѣти отслушивать, от- слушать <i>v.</i> (отъсложшати) отсовѣтывать, -со- вѣтовать <i>v.</i> отсрочивать, от- срочить <i>v.</i> отсрочка <i>f.</i>	отхврълъ се от тука; от сега, от нинѣ сдрѣѣвам с сѣдѣне огрибам, чистѣа с огриба врѣѣа на прииманица; подскачам, подскокну- вам, отскачам	одблесак, одбиѣна свет- лост одблескивати, одсѣивати одавде; од сад, од селе, одсле трнути (који члан тела) сѣдѣти, утрнути стругати, састругати, здре- бати, згрѣсти трком трчати, протрчати, претурати, претурити; одскакивати, одскочи- ти	odrážené světlo odrážeti se (o světle) odsud; od této doby následkem dlouhého sezení str- nouti, zdřevení oskrabovati, oskrálati cválem dojízďeti, dojeti; odská- kovati, odskákati, odskočiti
отставать, отстать <i>v.</i> отстатѣ, отставати отставка <i>f.</i>	подскачане доврѣшевам служба слушам, чуѣа	одскакивање, скок натраг одслуживати, ислуживати, одслужити, ислужити	odskok, skočení na zpět odsluhovati, odsloužiti, doslou- žiti, vysloužiti
отставлять, отстав- ливать, -ставить <i>v.</i> оставѣти, оставаш- ти отстаивать, отсто- ять <i>v.</i> (отъстоѣти) отсталый <i>adj.</i> отстой <i>m.</i> , отстой- ки <i>f. plur.</i> отсторонивать, от- странять, -сторон- ить, -странить <i>v.</i> отстоять <i>v.</i> отъстоѣти отстраивать, от- строить <i>v.</i> отстригать, от- стричь <i>v.</i> отступать, отсту- пить <i>v.</i> отъстѣжити, отъ- стѣжати отступленіе <i>n.</i> отъстѣженіе отступникъ <i>m.</i> отъстѣжнѣкъ отсутственный, от- сутствующій <i>adj.</i> отсутствие, отсут- ствованіе <i>n.</i> отъстѣствованіе отсутствовать <i>v.</i> отъстѣствовать отсучивать, отсу- чить <i>v.</i>	оставам назад пуштане прѣмѣстѣм, тикам, тлас- кам назад стоѣа на караул, вардѣа караул останѣа назад отаѣка, селеѣ отстранѣвам; отдалеча- вам далечен, отдалечен съм градѣа, доградѣвам стрижа, остригивам отстъпувам, отеглевам се назад, отивам си, отстра- нѣвам се отиване, отстъпване вѣроотстъпник кого то нѣма тука отсъствие нѣма ме тука спуштам; развивам, раз- мотавам изсушавам, суша	слушати до краѣа, послу- шати одвраѣати, одвратити, раз- уверавати, разуверити одлагати, одгаѣати, од- ложити, одгодити одложѣне, одгоѣне заостаѣати, заостати оставка, одступ забацивати, затурати, за- бацити, затурити, ис- тавѣати, склаѣати остаѣати заостао, назадан талог, густин на страну оставити, скло- нити; уклаѣати, укло- нити, удаѣавати, уда- ѣити бити удаѣен, на страни сизидати, позидати, поди- ѣи стриѣи, остриѣи, сасѣпа- ти, сасѣи, одсѣи одступати, повлачити се, одступити, повуѣи се повлачѣне, одступаѣне, од- ступ одметник, отпадник одсутан одсуство, одсутност одсуствовати, одсутан би- ти спуштати, спустити, одре- шити; одсукивати, од- сукати сасушивати, сасушити, о- сушити	doslýchati, doslyšeti, odslyšeti odrazovati, odraditi odkládati, odložiti, prodlužovati, prodloužiti lhůtu, odročiti odročeni, odklad, prodloužení lhůty zůstávati po zadu propuštění, vystoupení (ze služ- by, z úřadu) odstavovati, odstavit odstávati, odstáti, státi po určité čas (n. př. na stráž) zůstalý po zadu, opozdily ustojiny, usedlina na stranu stavěti, postaviti neb položiti; odstraniti, oddáliti býti vzdálen dostavěti, stavění ukončiti odstřihati, odstřihnouti odstupovati, odstoupiti, ustu- povati, ustoupiti odstoupení, ustoupení odstupník, odpadlec nepřítomný nepřítomnost nebyti přítomen spouštěti, spustiti vyhrnutou část oděvu; odmolati sušiti, dosušiti

roślina przesadzona przesadzać, przesadzić	une plante transplantée transplanter, éclaircir	ein verpflanztes Gewächs versetzen, verpflanzen
odblask, łuna, połysk	le reflet (de la lumière)	der Widerschein
odbijać (o świetle), połyskiwać ztać; odtąć	se refléter, reluire d'ici; dès ce moment	einen Widerschein geben von hier an; von nun an
odsiadywać, odsiedzieć (członki)	engourdir (un membre) à force d'être assis	steif machen, einschlafen
odskrobywać, odskrobać	enlever, nettoyer en raclant	abschaben, abkratzen
galopować, ujechać galopem, przega- lopować; odskakiwać, odskoczyć	parcourir au galop; rebondir, reculer en sautant, faire un écart	im Galopp zurücklegen; wegspringen, zurückspringen
odskok odslugiwać, odslużyć, wysłużyć	le saut en arrière, rebondissement finir son service, faire son temps de service	das Zurückspringen, Abprallen ausdienen
wysłuchiwać, wysłuchać	écouter jusqu'à la fin	zu Ende anhören, aushören
odradzać, odradzić	déconseiller, dissuader	abrathen, ausreden
odraczać, odroczyć, odłożyć, odwlec	différer, remettre, ajourner, surseoir	aufschieben, die Frist verlängern
przedłużenie terminu, odwołka	délai, répit, sursis, atermolement <i>m.</i> , remise <i>f.</i>	der Aufschub, die Frist
pozostawać, pozostać (w tyle)	rester en arrière, être en retard	zurück bleiben, nachbleiben
dymisia, odstawka, odprawa, uwol- nienie odstawiać, odstawić, odsunąć	la retraite, démission, le congé reculer, ranger	der Abschied, die Abdankung wegstellen, abstellen
odstać, wystać	achever son temps de faction	abstehen, zu Ende stehen
pozostały w tyle osad, mety, fusy	resté en arrière, arriéré le dépôt, sédiment	zurückgeblieben der Bodensatz
odstawiać, odstawić (na bok), uprzat- nać; usunąć, uchylić	ranger de côté; éloigner, écarter	bei Seiteschaffen; beseitigen, entfernen
być oddalonym, odległym	être distant, être éloigné	abstehen, entfernt sein
wybudowywać, wybudować	achever de bâtir	ausbauen
odstrzygać, ostrzyżyc	couper, tondre	abschneiden
odstępować, odstąpić, oddalić się, cofnąć się	se retirer, battre en retraite, reculer	sich zurückziehen, abweichen
odwrót, cofnięcie się	la retraite, action de se retirer	der Rückmarsch
odszczępienie	un apostat	der Abtrünnige, Apostat
nieobecny, nieprzytomny	absent	abwesend
nieobecność, nieprzytomność, niebyt- ność	l'absence <i>f.</i>	die Abwesenheit
być nieobecnym, nieprzytomnym	être absent	abwesend sein
odwracać, odwrócić, odwinąć; odkre- cić (nici)	détrousser (les manches); ôter en dé- tordant	herunterschlagen; abzwirnen
odsuszać, odsuszyć, wysuszyć	achever de sécher	das Trocknen beenden

отсчитывать, -считать, отчесть <i>v.</i> отсылать, отослать <i>v.</i> отъсмыати отсыпáть, отсыпать <i>v.</i> отсыпаться, отоспаться <i>v.</i> отсыпной <i>adj.</i> отсырѣть <i>v.</i> отсыхать, отсохнуть <i>v.</i> отсывать, отсѣять <i>v.</i> отсѣдать, отсѣсть <i>v.</i> отсѣдъ <i>m.</i> отсѣкать, отсѣчь <i>v.</i> отсѣкши, отсѣкшижн, отсѣкшати, отсѣкати отсѣкъ <i>m.</i> отсюда, отсюду <i>adv.</i> отъсждоу, отъсждѣ оттаивать, оттаять <i>v.</i> отталкивать, оттолкать, оттолкнуть <i>v.</i> отътапцати оттапливать, оттопить <i>v.</i> оттапывать, оттоптать <i>v.</i> оттаскивать, оттащить <i>v.</i> оттачивать, отточить <i>v.</i> оттепель <i>f.</i> оттерлииваться, терпѣться <i>v.</i> оттирать, оттереть <i>v.</i> оттрѣти, отирати оттискивать, оттиснять, тиснуть <i>v.</i> отътискижн оттискъ <i>m.</i> оттого <i>adv.</i> оттоль, оттолѣ <i>adv.</i> отъ толѣ оттопыривать, оттопырять <i>v.</i> отторгать, отторгнуть <i>v.</i> оттрагнжн, оттразати, оттрагати оттрепывать, -трепать <i>v.</i> оттуда, оттуду <i>adv.</i> отъ тждоу, отъ тждѣ оттыкать, ототкнуть <i>v.</i> (отътъкнжн, отътъкати) оттѣнивать, оттѣнять, -тѣнить <i>v.</i>	чета, броја, смѣтам праштам; распраштам отсипувам, изсипувам доста сѣја отсипан, изсипан ставам влажен прѣсхнувам прѣсѣвам, сѣја, отвѣвам сѣднувам си далеко от тајка, селеј отсичам отсѣчено то от тѣх размразѣва се отласкувам топја, стопѣвам; топлаја, грѣја тъпча влача, влѣка, телѣја, дрънам точа, изостревам размрзване трѣпѣлив съм трија, истривам штампосвам; смачкувам, стривам штампосване за то; зашто то от там; послѣ това раскравчевам дрѣнам, трѣгам очуквам от там отпушвам, отварѣм права сѣнка	одброджати, одброджати, израчунати слати, послати; отпуштати, отпуштати, разрешивати, разрешити одасипати, одасути иснавливати се, псавати се одасут овлажити се, одвугнути пресахнути, осушити, усахнути сејати, просејати, вејати, овејати седати, сести даље, уклањати се, уклонити се талог, густин, троп, дроздина сеѣни, одсепати, одсеѣни одсечак, осечак одавде кравити се, открављивати се, откравити се одбијати, одгуривати, одбити, одгурати отапати, отонити, претapati, претонити (ради чишћења или одвајања); згрејати, угрејати газити, изгазити, похабати (ходом) развлатити, развуѣни оштрити, наоштрити јут, јутовина, јужно време сносити, подносити, поднети, издурати отирати, отрти штампати, наштампати; гњечити, нагњечити штамна тога ради, с тога; будући одатле, отле; од сад, од овог часа ширити, распињати, раширити, разапети, раскриљивати, раскрилити отрзати, отргнути обијати, трти, обити, отрти (конопљу, лан), набијати, набити, трлати отуда, отуд отчепљавати, отчепити сенчити, светлије или тамније боје, прелазе у бојама удепавати	odčítati, sčítati odsýlati, odeslati; propustiti (ze služby) odsýpati, odsypati vyspati se odsypauný navlhnutí odsýchati, odeschnouti, uschnouti o-, pro-sívati, -síti, převívati, převáti odsedati, odsehnouti usedlina, ustojiny odsekati, odseknouti odsek, odseknutý kus odsud roztápati, roztáti odstrkovati, odstrkati, odstrčiti rozpouštěti, lopením odloučiti; silně zatopiti ošlapati, stoupáním, chozením opotřebovati odtahovati, odtáhnouti lbrousití, nabrousití rozjít, otájek trpělivě snášeti olírati, utírati, utířiti otiskovati, otisknouti; otláčiti, umačkatí otisk tím, proto; protože odtud; od té doby roztahovati, roztáhnouti, rozepýřiti odtrhovati, odtrhati, odtrhnouti odčesávati, odčesati (len) odtud odtýkati, odetknouti, odecpati láhev, odčepovati odstiňovati, odstíniti
---	--	--	--

odliczać, odliczyć	compter	abzählen
odsyłać, odesłać; odprawić, oddalić, uwolnić	envoyer, expédier; renvoyer, congédier	wegschicken, absenden; verabschieden
odsypywać, odsypać	ôter, desemplir en versant	etwas abschütten
wysypiać się, wyspać się	dormir suffisamment	genug schlafen
odsypny, odsypany zwilgotnieć usychać, uschnąć	ôté, versé devenir humide dessécher	abgeschüttet feucht werden vertrocknen
przesiewać, przesiać, przewiać	nettoyer en tamisant ou en vannant	sieben, durchsieben, ausschwingen
odsiadać, odsiaść (od kogo)	s'asseoir loin de	sich an einen Ort setzen
osad, męty, fusy	le dépôt, sédiment, les fondrilles <i>f. pl.</i>	der Bodensatz
odcinać, odciąć, odrębać, odсііć	couper, trancher, retrancher	abhauen, weghauen
kawał odrębany, odcięty ztać	la partie coupée ou détachée d'ici	das abgehauene Stück von hier an
odtajać, topnieć, puszczać	dégeler, fondre	aufthauen
odpychać, odepchnąć, odtrącić	repousser, pousser loin	abstossen, wegstossen, zurückstossen
odtapiać, odtopić; napalić	détacher en faisant fondre, faire fondre; chauffer fortement	abthauen lassen, abschmelzen; tüchtig einheizen
oddeptywać, oddeptać, wydeptać	user à force de marcher	abgehen, abtreten
odwlekać, odwleć, odciągnąć	emporter, ôter en traînant	wegschleppen, wegziehen
wyostrać, wyostrzyć	aiguiser	schleifen
odwilż cierpieć, nacierpieć się, znośić	le dégel souffrir patiemment	das Thauwetter, das Aufthauen erdulden, ausstehen
wycierać, wytrzeć, odetrzeć	nettoyer en frottant	ausreiben, abreiben
odbijać, odbić, wydrukować, wytłoczyć; odgniatać, odciskać	imprimer, tirer (les feuilles d'un livre); froisser	abdrucken, abziehen; quetschen, zer- quetschen
odbicie, odcisk dla tego; ponieważ odtąd, ztamtąd; odtąd, od tego czasu	impression <i>f.</i> , tirage <i>nt.</i> pour cela, c'est pourquoi; parce que de là; dès ce moment	der Abdruck deswegen, dadurch; weil von dorthier; von dieser Zeit
rozpościerać, rozpostrzeć, rozciągnąć	étendre, écarquiller	von sich strecken, ausspreizen
odrywać, oderwać, odedrzeć	arracher, détacher	abreißen
otrząpywać, otrząpać, oczesać (len)	achever de tiller, macquer	aushecheln
ztamtąd, odtąd	de là	von da, von dort
odtykać, odetknąć, otworzyć	déboucher, débondonner	entpfropfen, losmachen
cieniować, odzieniować	ombrer, nuancer	schattiren, abstufen

odcień odcisnąć, odcisnąć, odgnieść	la nuance séparer, repousser, rejeter en pressant	die Farbenmischung abpressen
rozciągać, rozciągnąć; przeciągać, przewlekać	tirer, étendre, allonger; tirer en longueur	ausziehen; in die Länge ziehen
przeciąganie, przewlekanie, odwołka mglić, zamglić	action de tirer en longueur couvrir d'un brouillard	das Aufschieben, Verschleppen mit Nebel bedecken
oduczać, oduczyć, odzwyczaić utyć, utuczyć się	déshabituier, désaccoutumer devenir gras, engraisser	abgewöhnen dick und fett werden
odcharkować, odcharknąć, odkaszać, odkrząknąć	expectorer	aushusten, auswerfen
odbijać się, odbić (o fal) odchodzić, odejść, odstąpić; unikać, stronić	rejaillir (des vagues) se retirer, s'éloigner. s'écarter; fuir, éviter	zurückprallen weggehen, abgehen; meiden, vermeiden
wyjazd; wychodki, prewet	le départ; les lieux d'aisance	die Abreise; heimliches Gemach
osobny, oddzielny, odosobniony; wychodki odechcieć się odkwitać, odkwitnąć, przekwitnąć	separé, à part; les privés <i>m. pl.</i> , le cabinet d'aisance, les commodités <i>f. pl.</i> perdre l'envie défleurrir	abgesondert, Seiten-; der Abtritt, das heimliche Gemach die Lust verlieren abblühen, verblühen
ojcowski	paternel	Vater-, väterlich
ojcobójstwo utaczać, utoczyć, sćiągać	le parricide tirer (d'un tonneau)	der Vatermord abzapfen, abziehen
odczepiać, odczepić, odpiąć	décrocher, détacher	loshaken, losmachen
odbijać, odbić (od lądu)	démarrer, dériver	losmachen
poczęści, częściowo rozpaczać, zdesperować	en partie désespérer	zum Theil, theils verzweifeln, in Verzweiflung gerathen
rozpacz	le désespoir	die Verzweiflung
rozpaczliwy	désespéré	verzweifelt
odczytywać, odczerpać	puiser, désemplir	abschöpfen, ausschöpfen
imię po ojcu	la dénomination patronymique	die Benennung nach dem Vaternamen
dokładny, ścisły, akuratywny obowiązek składania rachunku	précis, juste, exact la comptabilité, responsabilité	genau, pünktlich die Rechnungspflichtigkeit
obowiązany do składania rachunku	comptable, responsable	rechnungspflichtig
rachunek, obrachunek ojczyzna	le compte, compte-rendu la patrie, le pays natal	die Rechnung die Heimath, das Vaterland
ojczym	le beau-père, parâtre	der Stiefvater
ojcowizna, dziedzictwo	le bien patrimonial	das Erbgut
dziedzic	le propriétaire d'un domaine	der Erbherr, Erbbesitzer
odliczać, odliczyć, potrącić, odrachować	défalquer, déduire	abziehen, abrechnen
odczytywać, odczytać	achever de lire	zu Ende lesen, das Lesen beendigen
oczyszczać, oczyścić	nettoyer	reinigen

отчуждать, отчуждить <i>v.</i> отъчуждѣти, отъчуждѣти, отчуждѣти отшатывать, -шатать, -шатнуть <i>v.</i> отшельникъ <i>m.</i> ошаланникъ	отвръштам; отдалечам	оту́живати, ту́жити, одби́жати, оту́жати, одбити	oddalovati, oddaliti, zapuditi
отшествіе <i>m.</i> ошкѣстнѣе отшибать, отшибить <i>v.</i> отшивать, отшить <i>v.</i> отъшнѣти отшучивать, отшутить <i>v.</i> отщепенецъ <i>m.</i> отщепывать, отщеплять, отщепить <i>v.</i> отщепенецъ <i>m.</i> отщипывать, отщипнуть <i>v.</i> оштинати отъ <i>praepr.</i> отъѣдать, отъѣсть <i>v.</i> отъѣсти отъѣздить <i>v.</i> (отъѣздъ), отъѣздити отъѣздъ <i>m.</i> отъѣзжать, отъѣхать <i>v.</i>	потръсвам, раздѣлуѣвам пустинник, пущинакъ, аскитиѣя, ашкитиѣя, постник отиване, тръгване отбивам дошивам шегувам се еретик, вѣроотстъпник цѣпѣя, расцѣпѣм бѣжанец, дезертир щипѣя от гриза, гложда трыгнувам, отивам трыгнуване, отиване трыгнувам, отивам	раздрмати на ишчупати или одвојити усамѣеникъ, пустинѣйкъ одлазак одби́жати, одламати, одбити, одломити престати шити одшалити, шалу за шалу вратити отпадник, јеретик оцѣпѣивати, оцѣпити отпадник, одступник чупати, очупати, кидати, откинути од гристи, одгривзати, одгрис-ти, глодати отпутовати, оти́ти	otfesením odlucovati, odloučiti, oddělití pouštevnik odeloh, vydani se na cestu održeti, odraziti, rozbiti došivati, došiti na žert, žertem odpovědět odštipenec, odstupník, odpadlec odštěpovati, odštipati, odštipiti odstupník, odpadlec odštipovati, odštipnouti od, ode ohryzati, ohryzti, ohlodati odjeti
отъѣзжий <i>adj.</i> отыгрывать, отыгрывать, отыгрывать <i>v.</i> отыскивать, отыскаль <i>v.</i> отяготительный <i>adj.</i> отягощать, отягощать, отяготить, отягчить <i>v.</i> отяготити, отягоштати офеня, офеня <i>m.</i> офицерство <i>n.</i> офицеръ <i>m.</i> официальный <i>adj.</i> охабень <i>m.</i> оханіе <i>n.</i> оханіе охапка <i>f.</i> охапывать, охапывать, охапнуть <i>v.</i> охапнати, охапнати, охапнати <i>sa</i> охать, охнуть <i>v.</i> охладѣть <i>f.</i> охладѣвать, охладѣть <i>v.</i> охлаждать, охладжывать, охладить, охолодить <i>v.</i> охладити	изигравам пак (загубено то) трѣсѣя, дирѣя, издирвам, изново намирам (загубено то) тежѣк отеготѣвам, прѣтоварвам, домъчнѣвам, дотегнувам ходач, разноситель офицерство офицерин официален квашня, јамурлук охане, въздншане хват прѣгрѣштам, стѣграм, стискам охкам, въздншам настинка, студенина истинвам, расхлаждам се расхлаждам, истудѣвам	на полазак (не пешке) на пут полазити, кретати се на пут (на кобы или на колма) на путу, који полази, креће се на пут игром повраћати, повратити истраживати, тражити теретан, тежак теретити, товарити, оптеретити, натоварити покуфар, торбар (трговац) офицерство офицер службени кабаница, огртач јецање, уздисање нарамак грлѣти, обухватати, загрлѣти, обухватити јецати, уздисати, уздахнути назѣб хладнѣти, охладнѣти, зепсти, назѣпсти хладити, охладити	odježdjeti, odjeti odježdjeti odježdjeti odehrávati, odehrati, prohrane opět získati hledati, opět najíti obtížný obtěžovati, obtížití (břemenem), obfemeniti obchodník podomovní důstojnost oficiální oficiér, důstojník úřední svrchní oděv s rukávy stenání, povzdychování náruči obchopovati, obchopiti, objímatí, objati, obejmouti vzdychati, stenati ochlada, ochlazení chladnouti, ochladnouti ochlazovati, ochladiti

oddalać, oddalić, odtrącić, odepchnąć	éloigner, repousser, chasser	entfernen, zurückstossen
otrząsać, otrząsnąć	détacher en ébranlant	durch Erschüttern entfernen
pustelnik	l'ermitte, anachorète	der Einsiedler, Eremit
odejście, odjazd	le départ	die Abreise, der Abzug
odbijać, odbić, odłup, odtrącić	abattre par des coups, casser	abschlagen
kończyć szycie, skończyć	cesser de coudre	aufhören zu nahen
odpłacać żartem, odpłacić	rendre une plaisanterie	mit Scherz vergelten
odszczepieniec odszczepywać, odszczepać, odlupić	le schismatique, apostat détacher en fendant	der Abtrunnige, Abgefallene abspalten, absplittern
odszczepieniec, odstępać odszczypywać, odszczypnąć, oderwać	le déserteur d'un parti arracher en pinçant	der Abtrunnige abkneifen, abzwicken
od	de	von
odgryzać, odgryźć, objeść	ronger	abfressen
odjechać	partir	abreisen
odjazd, wyjazd odjeżdżać, odjechać, wyjechać	le départ (non à pied) partir (autrement qu'à pied)	die Abreise, Abfahrt abfahren, wegfahren, wegreisen
odjeżdżający	partant, qui est sur son départ	abfahrend, wegweisend
odgrywać, odegrać	regagner, raquitter au jeu	abspielen, zurück gewinnen
odszukiwać, odszukać	chercher, retrouver	suchen, aufsuchen
uciążliwy	onéreux	lastig, beschwerlich, beschwerend
obciążać, obciążyć	surcharger, accabler	beschweren, belasten, bedrücken
kramarz wędrujący oficerstwo, stopień oficerski officer urzędowy rodzaj sukni wierzchniej stękanie, jęczenie	le colporteur le grade d'officier l'officier officiel la souquenille le gémissement, soupir	der Hausirer der Rang eines Officiers der Officier, Offizier amtlich, officiell das Oberkleid mit Aermeln das Aechzen, Stöhnen
naręcze, objęcie obejmować, objąć	la brassée étreindre, embrasser	ein Armvoll umfassen, ergreifen
stękać, jęczeć, wzdychać, westchnąć	gémir, soupirer	ächzen, seufzen, stöhnen
ochłoda, ochłodzenie chłodnąć, ochłódnąć, oziębnąć, ostygnąć	le refroidissement se refroidir	das Abkühlen kalt werden
ochładzać, ochłodzić, oziębnić, ostudzić	refroidir	erkalten

охлопокъ <i>m.</i> , охлопье <i>n.</i> охлащивать, охолостить <i>v.</i> (охластнѣти, охластнѣти) охорашивать <i>v.</i> охота <i>f.</i> охотѣться <i>v.</i> охотнѣти охотникъ <i>m.</i> охотный, охотливый <i>adj.</i> охотный охочій <i>adj.</i> охра, вохра <i>f.</i> охраненіе <i>n.</i> охранитель <i>m.</i> охранительный, охранный <i>adj.</i> охранять, охранить <i>v.</i> охрипѣть, охрипнуть <i>v.</i> охрипѣлость <i>f.</i> охристь, вохристь <i>v.</i> охлаждать, охладить <i>v.</i> охладѣти, охладѣть охлажда <i>f.</i> , охладѣніе <i>n.</i> охъ! <i>interj.</i> оцарапывать, оцарапать, рапнуть <i>v.</i> оцетъ <i>m.</i> оцѣтъ оцѣненіе, оцѣнка <i>f.</i> оцѣнивать, оцѣнить <i>v.</i> оцѣнщикъ <i>m.</i> оцѣнѣвать, оцѣпѣть <i>v.</i> оцѣпѣнѣти, оцѣпѣнѣти оцѣпъ, оцѣпъ <i>m.</i> оцѣтъ <i>m.</i> очаровательный <i>adj.</i> очаровывать, очаровать <i>v.</i> очаровати очевидецъ <i>m.</i> очевидный <i>adj.</i> очень <i>adv.</i> очервѣлять, очервѣнить <i>v.</i> очервѣнѣти очередной <i>adj.</i> очередъ <i>f.</i> ; по очереди очерѣть <i>f.</i> очеркъ <i>m.</i> очернивать, очернить <i>v.</i> очернѣти очерствѣніе <i>n.</i>	кльчишта скопѣвам, подвивам кича, накичевам желане, штене; лов, ловене, ав, авджѣльк желаја; довја дѣубител; ловец, авджија готов готов, наклонен охра бранене, вардене, пазене, застыпѣне хранител, вардач кој то брани, варди вардја, пазја, хранја, схранѣвам, бранја, чувам прѣгракнѣвам, сипкавъ сѣм прѣгракване, сипка мала с охра хула, корја, осыждам хула, осыждане о! ох! ах! вај! оледе! драпта, издраскувам оцет оцѣнене, струване оцѣнѣвам оцѣнител истрыпнѣвам, отрыпнѣвам, варѣвѣвам се крялѣушка огниште, ожак прѣмил, хубав мајѣсовам, умајевам, баја, урочѣсувам очни свидѣтел видлив јако, тврьдѣ, много, моштнѣ, весма, са се бојадисувам пурпурно един слѣд друг ред; по редом, за реда т, един слѣд друг трѣстинка, камѣш окол чрѣнја, очрѣневам, почрѣневам окоравѣване	кучине штројити, шкониати, уштројити, ушкониати, жаловити удешавати, удесити, китити, накитити прохтевъ, воља; лов прохтевати, имати вољу; ловити који радо има (што), пријатељ (чега); ловац вољан, рад, готов склонѣн, рад, готов окра, жута или црвена земља обрана, заштита бранилац, заштитник, чувар заштитни, обранѣсин чувати, бранити, штитити, одбранити, заштитити промукнути промуклост намазати окром, жутом или црвеном земљом кудити, критиковати, покудити куѣне, неодобравање ох! хеј! грепсти, огрепсти сирѣ оцена ценити, оцењивати, оцѣнити оценилац, оцењач укочити се, укрућивати се, укрутити се ђерам огњиште чаробан, диван, дивотан опчаравати, опчињати, опчарати, опчинити очевидец очевидан вро пурпурно-црвено бојити, првцем, крмезом бојити редни ред; редом, по реду трѣска нацрт, црта црнити, оцрнити отврдаост, отврдуће, очврслаост, очврснуће	koudel klestiti, vyklestiti, vyřezati ozdobovati, ozdobiti, okrásliti, upravit ochóta, chuf, zalíbeni; lov, honba miti chuf k něčemu; loviti, honiti zvěř ochotník, milovník; lovec, myslivec ochotný ochotný, přichýlný ochra, žlutá hlínka ochránění, ochrana ochranitel, ochrance ochranný ochraňovati, ochraňiti, ochraňiti ochrapěti, ochrapěti ochrapělost, chropot ochrovati haněti, vytýkati, porokovati hana, porok och! ach! běda! škrábat, poškrábat ocet ocenění oceňovati, oceniti cenitel, oceňovatel, odhadatel cepeněti, mrtvěti, zmrtněti, strnouti táha, váha studničná ohniště čarovný čarovati, ošarovati očitý svědek viditelný, patrný velmi, náramně purpurné, šarlátové barviti střídavý řada, pořad; řadou, po řadě rások obkres, nákres, obvodné čerchy očerňovati, očerniti ztvrdnutí
--	--	--	--

zgrzebie, kłak	l'étaupe <i>f.</i>	das Werg
wałaszyć, owałaszyć, trzebić	châtrer, hongrer	verschneiden. wallachen
wystrajać, wystroić, narządzić, poprawić	ajuster, arranger, parer	aufputzen, zurecht legen
ochota, chęć; polowanie, łowy	l'envie <i>f.</i> , le goût, plaisir; la chasse	die Lust, Neigung; die Jagd
chcieć, mieć chęć; polować	avoir envie; chasser	Lust haben zu; jagen
miłośnik, amator; myśliwy	un amateur de; chasseur	Liebhaber, Freund; Jäger <i>m.</i>
chętny, ochotny	empressé, zélé	willig, bereitwillig
ochoczy, skłonny	enclin à, qui aime à	bereit, geneigt zu
okra	l'ocre <i>m.</i>	der Oker, Ocher
ochronienie, obronienie, ochrona	la garde, défense, protection	das Beschützen, der Schutz
obronca, ochroniciel	gardien <i>m.</i>	Beschützer, Bewahrer <i>m.</i>
ochronny, obronny	de garde, de défense	beschützend, Schutz-, Beschützungs-
ochraniać, ochronić, obronić	garder, défendre, protéger	beschützen, bewahren
chrypieć, ochrypieć, ochrypnąć	être enrroué	heiser werden
chrypka, ochrypłość	l'enrouement <i>m.</i>	die Heiserkeit
okrą smarować, powléc	couvrir d'ocre	mit Oker anstreichen
ganić, przyganić, zganić	blâmer, désapprouver, censurer, critiquer	tadeln, verwerfen, verkleinern
nagana, hańba	le blâme, la désapprobation, censure	der Tadel, Vorwurf
ach!	oh! ah! aie! hélas!	ach! weh! o weh!
drapać, podrapać, zadrasnąć	égratigner, érafler	kratzen, ritzen
ocet	le vinaigre	der Essig
ocena, ocenienie, oszacowanie	l'évaluation, estimation <i>f.</i>	die Schätzung, Abschätzung
oceniać, ocenić, oszacować	évaluer, priser, estimer	schätzen, taxiren
taksator	le taxateur, priseur, estimateur	der Schätzer, Taxator
drętwieć, zdrętwieć, ośłupieć, struchlać	s'engourdir, se roidir	erstarren, betäubt sein
źrórow u studni, pompa	la bascule	der Brunnenschwengel
ognisko	le foyer, âtre	der Heerd, Feuerheerd
czarujący, czarowny	charmant, ravissant	bezaubernd, entzuckend, zum Entzücken
oczarowywać, oczarować	enchanter, ensorceler	bezaubern, behexen
świadek naoczny	le témoin oculaire	der Augenzeuge
oczywisty, widoczny	visible, évident	sichtbar, augenscheinlich
bardzo, nader	très, fort, bien, beaucoup	sehr, uberaus
farbować czerwono, czerwienić	teindre en pourpre	purpurroth färben
kolejny	de tour, dont c'est le tour, alternatif	an dem die Reihe ist, abwechselnd
kolej; po kolei	le tour; tour à tour, à tour de rôle	die Reihe; der Reihe nach
trzcina, sitowie	le roseau	das Rohr, Schilf
rys, zarys	le contour, tracé	der Umriss
oczerniać, oczernić	noircir	schwärzen
czerstwienie	le durcissement	das Hartwerden, die Verhärtung

очертаніе <i>n.</i> очертывать, очер- тать <i>v.</i> очрѣсти, очрѣтати очерчивать, очер- тить <i>v.</i> очрѣтити очески <i>m. plur.</i> очестливый <i>adj.</i> очинивать, очин- ить <i>v.</i> очинъ <i>m.</i> очищать, очистить <i>v.</i> очистити, очисти- ти очищеніе <i>n.</i> , очист- ка <i>f.</i> очистителіе очки <i>m. plur.</i> очко <i>n.</i> очковать <i>v.</i> очной <i>adj.</i> очнь очувствоваться <i>v.</i> очунаться, очу- нуться, очнуться <i>v.</i> очутиться <i>v.</i> ошалѣлый <i>adj.</i> ошаривать, оша- рить <i>v.</i> ошейникъ <i>m.</i> ошеломлять, -ло- мить <i>v.</i> ошибка <i>f.</i> ошибочный <i>adj.</i> ошибъ <i>m.</i> ошибка ошибать <i>v.</i> ошпаривать, -па- рить <i>v.</i> ошуюю <i>adv.</i> ошорѣж ощетиниваться, о- щетиниться <i>v.</i> ощупывать, ощу- пать <i>v.</i> ощущать, ощутить <i>v.</i> ощтоутити, оштоу- штати ощущеніе <i>n.</i> *ощтоуштиніе	ескиз скарѣсвам теглѣлинија, харакосвам около останѣла та коса по гребен учтѣи подруѣзам стебло на перо то чистѣја, очиштавам, очи- стевам, избиструвам; плаштам; испраздневам; скубѣја чистене, очистеване очил пѣлика, око присаждам в пѣлика очен пак дохождам в себе си сѣбуждам се, пробуждам се јавѣвам се луд расконавам, трѣсѣја, дирѣја врѣзка за шија оглушавам збрѣкване, грѣшка, по- грѣшка, погрѣшаване, кусур побрѣкан, неистински опашка подсвирнувам, присмивам се запаревам, попаревам на лѣво наежвам се, настрѣхну- вам барам, пинам, хваштам осѣштам осѣштане	нацрт, црта, цртеж цртати, нацртати, саста- вить, склопити ошцртавати, ошцртати коса с чешла, што остане на чешлу пристојан, улудан, угла- ђен зарезивати, зарезати перо (гущије) за зарези- вање чистити, очистити; испла- тити, намирити; ис- празњивати, празнити, испразнити; љуштити, ољуштити чишћење, очишћење наочари пуноља, око очити, каламити пуноль- ком очни доћи к себи, повратити се, освестити се будити се, пробудити се показати се, наћи се, об- рести се полудео, поманитао, обез- умио истраживати, тражити, преметати, предметити ограница онесвѣшћавати, онесвѣс- тити погрешка неправилан, погрешан, не- тачан реп извиждати попаравати, опаравати, по- парити, опарити, шурити, ошурити с лева, на лево помамити се, успамтетити од љутине, накострешити се пинати, опинати осећати, осетити осећање, узоуђење	načrt, nástin nastínovati, nastíniti (čerchami) čerchou, čarou obváděti, obvesti očesky zdvořilý, uctívý péro neb tužku přikrájovati brk, pisk (pérový) čistiti, očistiti; zapraviti dluh, oplatiti; vyprázdniti, vykl- diti; loupati, oloupati očistěn naočky, okulíry očko (na rostlinách), poupé očkovati oční přijíti k sobě procitnouti, probudit se oclnouti se, zjevit se pomatený, smyslem pomínlý vyhledávati, prohledávati pásek (pro psa) omračovati, omračiti, svědo- mosti zbaviti omyl, chyba mylný, chybný ocas, ohon vypískati (heřce) opařovati, opariti v levo, na levo naježovati, naježiti vlasy (hně- vem, zlostí) omakávati, omakati cítili, ucítili cítni, cit
---	---	--	--

szkic, rys szkicować, naszkicować, nakreślić	<i>l'ébauche, esquisse f.</i> <i>esquisser, ébaucher</i>	die Skizze, der Entwurf entwerfen, skizziren
obwodzić linią, obwieść, określić	<i>tracer une ligne autour</i>	eine Linie um etwas ziehen
zgrzebie	<i>les peignures f. pl.</i>	das Ausgekanimte
grzeczny, uniżony	<i>respectueux</i>	höflich, artig
zacinąć, zaciąć, zatemperować	<i>tailler (une plume, un crayon)</i>	(Feder) schneiden, (Bleistift) spitzen
pieńiek pióra	<i>le tuyau de plume taillée</i>	die Federspule
oczyszczzać, oczyścić; opłacać, opłacić; uprzętać, uprzętnąć; obierać, obrać, obłupić	<i>nettoyer, purifier, épurer, purger; payer, acquitter; évacuer, vider; peler</i>	reinigen; bezahlen; räumen; schälen abschälen
oczyszczenie	<i>nettoisement m., purification, épura- tion f.</i>	die Reinigung
okulary oczko, pażczek szczepić	<i>les lunettes, besicles f. pl.</i> <i>le bouton, œil (de plante)</i> <i>oculer, greffer en écusson</i>	die Brille das Auge, die Knospe oculiren
oczny	<i>oculaire, des yeux</i>	Augen-
przyjść do zmysłów, do przytomności, odzyskać zmysły budzić się, obudzić się, ocknąć się	<i>reprendre l'usage de ses sens</i> <i>s'éveiller, se réveiller</i>	sich erholen, zu sich kommen erwachen, aufgeweckt werden
zjawić się, znaleźć się, pokazać się	<i>se trouver, paraître</i>	sich finden, erscheinen
oszalały	<i>devenu fou, insensé</i>	unsinnig, verrückt geworden
przeszukiwać, przeszukać, przetrząs- nąć, szperać	<i>fouiller partout</i>	nachsuchen, durchsuchen
obroza ogłuszyć, odurzyć, oszołomić	<i>le collier (de chien)</i> <i>étourdir, assourdir</i>	das Halsband (eines Hundes) betäuben
myłka, pomyłka, błąd	<i>la faute, erreur, méprise</i>	der Irrthum, Fehler
błądny, mylny	<i>erroné, fautif, incorrect</i>	falsch, fehlerhaft, irrig
ogon (zwierzęcia)	<i>la queue (d'un animal)</i>	der Schwanz (eines Thieres)
wyswistać, wygwizdać	<i>siffler (une pièce, un acteur)</i>	auspfeifen, auszischn
parzyć, poparzyć	<i>échauder</i>	verbrühen
po lewicy, po lewej ręce	<i>à gauche, à main gauche</i>	links, linker Hand
najeżać się, najeżyć się, nastrożyć się	<i>se hérissier de colère</i>	die Haare sträuben, böse werden
macać, obmacać	<i>tâter</i>	befühlen
uczuwać, uczuć	<i>sentir, éprouver</i>	fühlen, empfinden
uczucie	<i>la sensation, émotion</i>	das Gefühl, die Empfindung

П

пава <i>f.</i> пава павильонъ <i>m.</i> павилинъ <i>m.</i> павозокъ <i>m.</i> паголенокъ <i>m.</i>	пајуница павилјон, шѣтра павун палупа вдит	пауница павильон, чардак паун чамац, чун горњиште	pávice pavilion páv lodka, člun (bárky) holinka pletená nebo tkaná, pun- čocha bez spodku zkáza, záhuba
пагуба <i>f.</i> пагоуба пагубный <i>adj.</i> пагоубный падалище <i>m.</i> , па- далъ <i>f.</i> падать, пасть <i>v.</i> пасти, падати	губене, изгубване, загин- ване, зарар врѣден, злочестен мртвѣчина, мръша, леш	пропаст, несреѣа штетан, убитачан мрцина, стрвина	záhubný padlina padati, padnouti
падежъ <i>m.</i> падежъ паденіе <i>n.</i> паденіе падина, пады <i>f.</i> (падина) падкій <i>adj.</i> падучій <i>adj.</i> ; -чая болѣзнь	падеж падане, калнуване дол, бездѣнка жеден, гладен кој то пада; епиленсија	падеж пад провала, дубодолина, ја- рута лаком, попашан трошан, паду склон; па- давица, велика болест; горска болест	pád (<i>gram.</i>) padení, padnutí hluboká údolí, debl zářostivý něčeho padající, padoucí; padoucí ne- moc, padoucnice
падчерица <i>f.</i> падъштерница пажить <i>f.</i> пажнтъ пажъ <i>m.</i> паздерникъ <i>m.</i> пазтъ <i>v.</i> пазнокъ <i>m.</i> пазнокъ пазуха <i>f.</i> пазоуха пазъ <i>m.</i> пай <i>m.</i>	доведеница, невѣста, снѣ- ха паша паж октовриј правја вѣтори, дѣбѣји копито грѣди; мишница, подмиш- ница; пазуха вѣтор, дѣбѣји рацијон, порција гѣда, та- јин заварѣване другар пакет, врѣзка, вѣзел, тум- бичка, груп от ново, из ново	паша, утрина паж октобар, листопад жлебѣти, дупсти копито прси, груди; пазухо; не- дра жлеб део спојење, снајање учесник, удеоник свежањ, дењак, пакет из нова, с нова, опет	pastorkyně, nevlastní dcera pastva, pastvina páze, panos starobylé jméno měsíce října dražití, žlábkovati pazneht, paznoht ňadra; podpaždí; ňadra u ša- tův drážka, žlábek, výdlabek, spára díl, podíl
пайка <i>f.</i> пайщикъ <i>m.</i> пакетъ <i>m.</i> паки <i>adv.</i> пакъ пакнбѣтѣ, паки- рожденіе <i>n.</i> пакъбѣтѣ пакля <i>f.</i> паковать <i>v.</i>	прѣбраждане кѣчипшта сврѣзувам, правја на ден- кове развалѣм, поврѣждам гнусен, мръсен врѣда, загуба, зѣан сарај, сѣд чадър, шѣтра желатин	прероѣај, обнова, ново ро- ђење кучине везати, замотавати, пако- вати упропашѣвати, кварити, чинити пакости пакосник пакост, штета суд, соба, сала патор, чадор целат	znova, opět znovuzrození, obrození koudel pakovati, skládati do uzlův, do beden kaziti ten, který se neslušně, podle chová nehoda, škoda veliká komnata, úřední budova, soudnice stan kat
палапъ <i>m.</i> палапъ <i>adj.</i> палестина <i>f.</i>	сабја жлат страна, земја	сабѣа, палом жуѣнаст, сламне боје крај, земѣа, вилајет	palaš slámové barvy krajina

P

pawica	la paonne	die Pfauin, Pfauhenne
pawilion, altana	le pavillon	der Pavillon
paw	le paon	der Pfau, Pfauhahn
barka	la chaloupe (d'une barque)	das Boot (einer Barke)
łytka (pończochy)	un bas sans pied	der Strumpf (ohne das Fusstück)
zguba, zagłada	la ruine, perdition, le malheur	das Verderben, der Untergang
zgubny	nuisible, pernitieux, funeste	verderblich, schädlich
ściérwo, padło	la charogne	das Aas, Luder
padać, paść	tomber, choir	fallen
przypadek	le cas	der Fall, Casus
upadek, padanie	la chute	das Fallen
jar, dolina głęboka	une vallée profonde	das tiefe Thal, die Schlucht
chciwy na spadający; padaczka, wielka choroba	âpre à, avide de tombant; le haut mal, l'épilepsie <i>f.</i>	gierig, begierig nach fallend; die Fallsucht
pasierbica	la belle-fille	die Stieftochter
pastwisko	le pâturage	der Trift, Weide <i>f.</i>
paź	le page	der Page, Edelknabe
październik	ancien nom d'octobre	alter Name des Octobers
żłobkować	faire des rainures ou des mortaises	fugen, falzen
kopyto, racica	le sabot, ongle (des mammifères)	der Huf
piers, łono; pacha, pazucha; zanađrze	le sein, la poitrine; l'aiselle <i>f.</i> ; le sein (partie du vêtement)	der Busen, die Brust; Achselhöhle <i>f.</i> ;
żłobek, rowek, fuga	la rainure, mortaise	der Busen
część, udział	la part, portion	die Fuge, Falze, der Einschnitt
lutowanie	la soudure	der Theil
spółnik, akcjonariusz	coassocié, cointéressé	die Lothung
pakiet, paczka	le paquet	Theilhaber <i>m.</i>
znovu	de nouveau, encore	das Packet, Bündel
odrodzenie	la régénération	wieder, abermals, wiederum
kłaki, zgrzebie, pakuły	l'étoupe <i>f.</i>	die Werg, die Hede
pakować	mettre en ballots (les marchandises)	in Ballen einpacken
psuć, niszczyć	gâter, abîmer	verderben
szkodnik	celui qui fait des vilénies	der sich schlecht betragt
szkoda, źie	le mal, dommage	der Schade
izba, izba sądowa, trybunał	la chambre, le tribunal, le palais	die Kammer, der Gerichtshof, Saal
namiot	la tente	das Zelt
kat	le bourreau, exécuter des hautes œuvres	der Henker, Scharfrichter
pałasz	le sabre (de cuirassier)	der Pallasch
paliowy, pıowy	jaune paille	strohfarben, paillefarbig
przestrzeń, okolica	la contrée, le pays	die Gegend, das Land

палець <i>m.</i> (палець) палисадникъ <i>m.</i>	прѣст; брачен палец; палец (на рѣка) заграждане с палисади; ограда, аѣл	прст (на руци); прст (на нози); палац палисад; баштица, градина	prst; prst na noze; palec ohrada z kolčiv; prostranství ohrážené
палисада <i>f.</i> палитра <i>f.</i> палить, паливать <i>v.</i> палити	палисада палитра (у кунюписец) палја, запалѣм, горја, жег; пушкам, грѣмја, грѣмнувам	палисад палета (у живописца) палити, спаливати, сажити; пуцати, палити, избацивати, обарати ватру	palisáda paleta, deska na barvy páliti, pálivati; stříliti
палица <i>f.</i> паница палка <i>f.</i> палѣка падомникъ <i>m.</i>	тојага тојага, бастун, трѣстинка, стап, прѣчка, кривак богомалец, пилигрим, хаджия	штап хација	palice, paleit hál, hálka poutník
палочье <i>n.</i> палтусъ <i>m.</i>	тояжки палтус, торбет	прутови, прѣче беломорска риба, <i>pleuro-nectes hypoglossus</i>	holi, pruty plošnice největší (ryba)
палуба <i>f.</i> пальба <i>f.</i> пальма <i>f.</i> пальто <i>n.</i> палья <i>f.</i> памятливый <i>adj.</i> паматанкѣ памятникъ <i>m.</i> (паматъникъ) памятный <i>adj.</i> паматънкѣ памятовать <i>v.</i> паматовати	стрѣха, покрив пушпане, салв палма, палмово дрѣво палто вид лакаерда с вѣрна памет паметник, помѣн, монумент паметен паметувам, помпја, запомнѣвам, помѣнувам, спомѣнувам канител, канителен	кров пальба палма, пома горњи капут, огртач паструга, младича памѣлив, који има добро памѣне споменик незабрављен, запамѣнен памтити, опомиѣати се	krov, střecha střelení, výstřel palma (strom) paleť, oděv na způsob pláště druh lososův pamětlivý pomník pamětný památovati
памятозлюбивый, злобный <i>adj.</i> паматозлоскнѣ памятца <i>f.</i> память <i>f.</i> паматѣ панатія <i>f.</i> панатни пандекты <i>m. plur.</i> панегирикъ <i>m.</i> панегирнкѣ панель <i>f.</i>	помѣн памет; спомен, спомнѣване панатия пандекты панегирик, похвално слово тротуар, пѣтека на улица за пѣшаки равен паникандило	зопамтило поменик, читѣла памѣне; спомен панатия пандекте панегирик, похвална беседа стаза, тротоар једнак, раван, друг свеѣнак, чирак	mající zástí (k někomu) zádušní kniha mešná paměť; upomínka, památka podobizna Ježíše Krista nebo panny Marie pandekty panegyrik, pochvalná řeč chodník
панибратъ <i>m.</i> панибратило <i>n.</i> паникандило панихида <i>f.</i> панихнда паническій <i>adj.</i> страхъ панталонъ <i>m. plur.</i>	панибратъ панибратило панихнда страх, уплаха панталони, берневечи, гапти	једнак, раван, друг свеѣнак, чирак подушје, парастос панички панталоне, гаѣ	pan bratr, roveň lustr (v kostelích) zádušní služby boží panický strach pantalóny
пантомима <i>f.</i> панцырь <i>m.</i> панѣ <i>m.</i> панья <i>f.</i> папа <i>m.</i> папа, папекъ папа <i>m.</i>	пантомима кирас господар господарка папа башта, тејко, тејно, баба, бабајко папрѣт, прѣдверје на чркова папилютка	пантомима панцир, оклоп господар, спахија госпоѣа, спахивица папа бабо, тата, отац паперта хартія за завијање ковчица цигара, цигарета папир	pantomima panciř, báv, kyrys pán (stav v polsku) pani, manželka pána polského papež otec předstí (kostelní) papilota
паперть <i>f.</i> папрѣтѣ папилютка <i>f.</i> папираса <i>f.</i> папиръ, папирусъ <i>m.</i> папирне папка <i>f.</i> папоротникъ <i>m.</i> папороть <i>f.</i> папуша <i>f.</i> пара <i>f.</i>	цигарица папирус мокава папрат папрат чехли двојца, тѣк, чифт	дебеда хартія, кабаста хартія папрат папрат папуча пар; мушко и женско	cigareta rokytí papírové, keř papírový lepenka vrátče obecná, kapradí orličí kapradí papuč, pantofel pár; párek

palec; palec u nogi; wielki palec	le doigt; orteil <i>m.</i> ; le pouce	der Finger; die Zehe; der Daumen
sztakiety; ogródek	clôture <i>f.</i> de palis; enclos <i>m.</i>	der Zaun von Pfählen; kleiner Garten
częstokół, palisada	la palissade	die Palissade, das Pfahlwerk
paleta	la palette (de peintre)	die Palette, das Farbenbrett
palić; palić, strzelać	brûler, flamber, consumer; tirer. faire feu	brennen, sengen, verbrennen; schiessen, feuern
maczuga	la massue	der Streitkolben
kij, laska	le bâton	der Stock, Stab
pielgrzym	le pèlerin	der Pilger, Wallfahrer
różgi, kije	les verges <i>f. pl.</i> (pour fouetter)	die Stocke, Ruthen <i>pl.</i>
piaszczka	le flétan, turbot	die Heiligenbutte, Steinbutte
dach, pokrycie	le toit	das Dach
strzelanie	la décharge, le feu	das Schiessen
palma, drzewo palmowe	le palmier	die Palme, der Palmbaum
paletot, palto	le paletot	der Paletot, Mantelrock
rodzaj łososia	espèce de saumon	eine Art Lachse
mający dobrą pamięć	doué d'une bonne mémoire	ein gutes Gedächtniss habend
pomnik	le monument	das Denkmal
pamiętkowy	de mémoire	erinnerlich
pamiętać, pomnieć	se souvenir de, se rappeler	sich erinnern. eingedenk sein
mściwy	rancunier	grollhaft, nachtragend
księga zmarłych	le registre obituaire	das Seelenmessbuch
pamięć; pamięć	la mémoire; la réminiscence, le souvenir	das Gedächtniss; Andenken, die Erinnerung
obrazek P. Jezusa albo Matki Boskiej	la panagie, image de Jesus ou de la Vierge (portée au cou)	das Bildniss Jesu oder der heil. Jungfrau
pandekta	les pandectes <i>m. pl.</i>	die Pandekten <i>pl.</i>
panegiryk	le panegyrique	die Lobrede
chodnik, trotuar	le trottoir	der Fusssteig
towarzysz, kolega	le compagnon, l'egal <i>m.</i>	der Gleiche
świecznik, pajak	le candélabre d'église	der Armleuchter (in Kirchen)
żałobne nabożeństwo, egzekwie	le service funèbre, la messe de requiem	die Seelenmesse, das Todtenamt
paniczny (strach)	la terreur panique	der panische Schrecken
spodnie, pantalony	le pantalon, la culotte	die Hosen, Beinkleider <i>pl.</i>
pantomima	la pantomime	die Geberdensprache
pancerz, zbroja	la cuirasse, cotte de mailles	der Panzer, Harnisch, Panzerrock
pan	le seigneur (en Pologne)	der Herr (in Polen)
pani	la femme d'un seigneur (de Pologne)	die Herrin (in Polen)
papież	le pape	der Papst
papa, ojczulek, tatuś	le papa, père	der Papa, Vater
przedsionek	le parvis (d'église)	die Vorhalle (einer Kirche)
papilot	la papillotte	die Wickel, Haarwickel
papieros	la cigarette	die Cigarette
papirus	le papyrus	die Papierstaude
tektura	le carton	der Pappendeckel
paproć	la fougère	das Waldfarnkraut
paproć	la fougère	das Farnkraut
babusza	la babouche	die Babusche
para; para	la paire; le couple	das Paar; Pärchen

парабола <i>f.</i> парадъ <i>m.</i>	парабола парад; алај	парабола парада, свечаност; смотра	podobenství; parábola paráda, vyfintěnost; paráda vo- jenská opatrovník kostela
параекклисиархъ <i>m.</i> паралелный <i>adj.</i> парапетъ <i>m.</i>	чръковен епитроп паралелен парапет	тутор паралелан грудобран, прсобран, па- рапет	rovnoběžný, paralelný poprsní zeď, zábradlí
парасоль <i>m.</i> парашютъ <i>m.</i>	шатра за слънце, сѣнник парашют	сунчани штит, сунцобран справа за чување при па- дању изрека, мудра реч	stinidlo, slunečník pádlo
паремія <i>f.</i> паремни парень <i>m.</i> пари <i>n. indecl.</i>	причта момче, хлане пари, бас, обзалог, зала- гане перуа потилник, банџа	дечак, момак, момчиѣ опклада	parémie, průpověď (památka), podobenství chlapeč, hoch sázka, základ
парикъ <i>m.</i> парильня <i>f.</i>	парикъ <i>m.</i> парильня <i>f.</i>	перика парно купатило, бања, топло купатило	vlasenka, paruka parná lázeň
паристый <i>adj.</i> : па- ристия лошади парить, вос- <i>v.</i> парити парить <i>v.</i> парити паркетъ <i>m.</i> паркъ <i>m.</i> парламентеръ <i>m.</i> парламентъ <i>m.</i>	отбрани за тькове висџа на въздух чистџа с врѣла вода, парџа паркет парк парламентер парламент	добро спарен, валаног па- ра узлетати, летати, вити се, шестарити испарити врелом водом, опалити паркет парк преговарач, парламантер парламенат, скупштина, сабор тонал, вруѣ пар (чему) парни казан, казан за па- ру локомотива пароброд парни пародиџа лозинка, реч сплав, скела, чун, чамац	koně hodící se do páru, párovci vznášeti se, vzletěti pařiti, vypařiti parket park, rozkošná zahrada vyjednavatel, parlamentér parlament, sněm teplý, ještě teplý párny, párový parní kotel
парной <i>adj.</i> парный <i>adj.</i> паровикъ <i>m.</i>	топѣл отбрани за тькове вѣдрник	тонал, вруѣ пар (чему) парни казан, казан за па- ру локомотива пароброд парни пародиџа лозинка, реч сплав, скела, чун, чамац	teplý, ještě teplý párny, párový parní kotel
паровозъ <i>m.</i> пароходъ <i>m.</i> паровой <i>adj.</i> пародія <i>f.</i> пароль <i>m.</i> паромъ <i>m.</i> (пармъ) партеръ <i>m.</i> партесть <i>m.</i>	паровоз, локомотив пароплав, самоплаув парен, парѣв пародиџа парола пauta партер партиџа	партер ноте извесног гласа једне песме, глас (тај и тај, те и те песме) партиџски приврженик, члан партиџе, странке партиџа партиџа, странка платно за једрила једрило	parovoz paroloď parní parodie parola, heslo prům přízemí partes
партизанъ <i>m.</i>	партизан	партиџски приврженик, члан партиџе, странке	nájezdník, kořistník
партитура <i>f.</i> партиџа <i>f.</i> парусина <i>f.</i> парусъ <i>m.</i>	партиџа партиџа платна (за ладиџа) платна (на ладиџа), вѣтри- ло стоџа	партиџа партиџа, странка платно за једрила једрило	partitura strana, strannictvo porusina, porusné plátno větrník, plachta loďní
парча <i>f.</i>	стоџа	брокат, златом или среб- ром везена материџа	zlato- nebo stříbrohlav, brokát
парши <i>m. plur.</i> паршивый <i>adj.</i> паршивѣть, о- <i>v.</i>	краста, сръбеж, кел, прѣхот крастав, келѣв крастав, келѣв ставам	свраб, красте, перут, прхут перутѣв, крастав перутати се, крастати се, опутати се, окраставети пара; угар	praše, prašivina prašivý prašivěti
паръ <i>m.</i> пара пасение <i>n.</i> , пасѣба <i>f.</i> пасквилъ <i>m.</i> пасленъ <i>m.</i> , пос- лень <i>f.</i> пасмо <i>n.</i> (пасмо) пасмурный <i>adj.</i>	пара; угар, стрѣниште пасене, паша пасквил садакогорчива пасмо, пасѣмце тъмен, облачен, мрачен, навѣсен пашапорт пасаџир паша паша; стадо	паша, напасанье, пасѣње пашквила пасквица, разводник повесмо, канура, пасмо мутан, таман, потмуо	pára; úhor pasení paskvil, hanlivý spis potměchuť, psí vino pásmo
паспортъ <i>m.</i> пассаџиръ <i>m.</i> пастбище <i>n.</i> паства <i>f.</i> паства пастернакъ <i>m.</i> пасты, пасать <i>v.</i> пасты (пасж)	паспортъ <i>m.</i> пасаџиръ <i>m.</i> паша паша; стадо пастернак паса, хранџа	пасош путник паша, пашѣк, суват паша; стадо пастрѣк пасты	pocestný list, pass pocestný, passažir pastviště pastva; stádo pastrnák pásti, pásati

przypowieść, parabola parada, gala; parada, rewia	la parabole la parade, le gala; la revue	das Gleichniss, die Parabel der Prunk: die Parade, Heerschau
kościelny, zakrystian	le marguillier	der Küster, Messner
równoległy parapet	parallèle le parapet	parallel, gleichlaufend die Brustmauer
parasol spadochron	le parasol, l'ombrelle <i>f.</i> le parachute	der Sonnenschirm der Fallschirm
sentencia, zdanie pamiętne	la parémie	der Denkspruch
chłopiec zakład	le garçon le pari, la gageure	der Junge, Bursche die Wette
peruka parnia, łaźnia	la perruque le bain, l'étuve <i>f.</i>	die Perrücke die Badstube, Schwitzstube
dobrany do pary	des chevaux appareillés	gut gepaarte Pferde <i>pl.</i>
bujać, unosić się	planer, prendre son essor	schweben, auffliegen
parzyć	nettoyer avec de l'eau bouillante	ausbrennen, dämpfen
parkiet park parlamentarz parlament, izba, sejm	le parquet le parc le parlementaire le parlement	das Parket, Tafelwerk der Lustgarten der Parlamentär das Parlament
gorący, ciepły parzysty kocioł parowy	chaud, encore tiède formant une paire la chaudière à vapeur	warm, noch warm ein Paar bildend der Dampfkessel
parowóz, wóz parowy parostatek, statek parowy parowy parodia hasło, parol prom	la locomotive le bateau à vapeur, pyroscaphe de vapeur, à vapeur la parodie le mot d'ordre le bac, radeau	der Dampfwagen das Dampfschiff, Dampfboot Dampf- die Parodie die Parole, das Lösungswort die Fahre, der Kahn
parter partes	le parterre (de théâtre) la partie (d'un chant)	das Parterre die Stimme (eines Gesanges)
partyzant, stronnik	le partisan	der Parteigänger
partytura partia, stronnictwo płótno żaglowe żagiel	la partition le parti la toile à voile la voile	die Partitur die Partei das Segeltuch das Segel
brokat, złotogłów	le brocart	der Brocat, Gold- oder Silberstoff
parchy parszywy parszywieć	la gale, rogne, teigne galeux, teigneux devenir galeux	die Raude, Krätze, der Grind raudig, krätzig räudig, krätzig werden
para; ugor, odkóg	la vapeur; la jachère	der Dampf; das Brachfeld
paszenie	action de faire paître	das Weiden, Hüten des Viehes
paszkwil psianka	la pasquinade, le libelle, pamphlet la douce-amère	das Pasquill, die Schmähschrift der Nachtschatten, das Bitterstüss
pasmo	l'écache, échevette	das Strangchen, Stränchen
pochmurny, posepny	sombre, obscur	finster, trüb, dunkel
paszport pasażer pastwisko pastwisko; trzoda	le passeport le voyageur, passager le pâturage le pâturage; le troupeau	der Pass, Passport der Passagier, Reisende die Weide, Trift, der Weideplatz die Weide, Trift; die Heerde
pasternak paść	le panais, la pastenade faire paître, mener paître	die Pastinake (Pflanze) weiden lassen, auf die Weide führen

pastor pastuch, pasterz	le pasteur, ministre (protestant) le berger, pâtre	der Pastor, Prediger (protestantisch) der Schäfer, Hirt
pasterstwo	le pastorat, la prélature	das geistliche Hirtenamt
pasterz, pastuch	le pasteur, berger	der Hirt
paszcza, paszczęka; łapka	la gueule; la trappe, le piège	der Rachen; die Falle
pascha; wielkanoc	la pâque (des juifs); les pâques <i>f. pl.</i> , le jour de pâques (des chrétiens)	das Osterfest; die Ostern <i>pl.</i> , der Oster- tag
paschalia, tablica wielkanocna pasierb	le canon pascal le beau-fils	die Ostergrenztafel der Stiefsohn
pasieka	le rucher	der Bienenstand
patent żywoty ojców kościoła	la patente, le brevet les vies <i>f. pl.</i> des pères de l'église	das Patent die Lebensgeschichte der Kirchenväter
pastorał	le bâton pastoral, la crosse	der Bischofsstab
patoka	le miel vierge	der Jungfernhonig
patryciusz	le patricien	der Patricier
patriarcha	le patriarche	der Patriarch, Erzvater
patriarchat	le patriarcat	das Patriarchat
patriotyzm, miłość ojczyzny	le patriotisme	der Patriotismus, die Vaterlandsliebe
patriota	un patriote	der Patriot, Vaterlandsfreund
ładownica	la giberne	die Patrontasche
patron, opiekun; nabój, ładunek patrol	le patron, protecteur; la cartouche la patrouille	der Patron, Beschützer; die Patrone die Patrouille, Streifwache
podwieczorkować pauza, przestanek pająk	goûter la pause l'araignée <i>f.</i>	das Vesperbrod geniessen die Pause die Spinne
pajęczyna	la toile d'araignée	das Spinnengewebe, die Spinnenwebe
rolnik, oracz orać	le laboureur, agriculteur labourer	der Ackersmann, Landmann pflügen, ackern
rzemień podogonowy pachnąć czém	la croupière sentir, avoir une odeur	der Schwanzriemen nach etwas riechen
pachwina órny robić masło pachnący, wonny ślabizna pacient, chory raczej	l'abdomen <i>m.</i> (des animaux) labourable battre (le beurre) odorant, odoriférant l'aine un patient plutôt	der Unterleib (der Thiere) urbar (Butter) stossen wohlriechend die Weiche, Schamleiste der Kranke, Patient mehr
paczka, wiązka	le paquet, la liasse	der Pack, das Bund
walać, brudzić	salir, souiller, maculer	beschmutzen
brudas pasza, basza paszalik rola pasztet młotek do lutowania	saligaud le pacha le pachalik le champ le pâté le soudoir	schmutziger Mensch der Pascha, Bassa der Paschalik der Acker, das Ackerfeld die Pastete der Löthkolben, Löthhammer
do lutowania, spajania	servant à souder, propre à souder	Löth-, zum Löthen dienend
lutować, spajać pajac, białen, trefniś świerk	souder le paillasse, histrion, saltimbanque le picéa	löthen der Hanswurst die Fichte, der Fichtenbaum

педагогъ <i>м.</i> педагогъ педадь <i>ж.</i>	педагог	педагог	pedagog
педантъ <i>м.</i> педель <i>м.</i> пензажъ <i>м.</i> пекарня, пекальня, пекальница <i>ж.</i> пекаръ <i>м.</i> пекать <i>в.</i>	педант гаваз, стражар пейзаж, гледка хлѣбарница пекар, хлѣбар прѣсѣвам с сито (брашно)	педаль (у клавира или ор- гулье) педанат педел, академички слуга предео пекарница пекар млети (раж), сејати браш- но пакао	pedál, podnožky u varhan pedant pedel krajevíd, vyobrazení krajiny pekárna pekař mleti žito a prosivati (pytlovati) mouku peklo
пекло <i>м.</i> пѣкаль пекъ <i>м.</i> пекъ пелена <i>ж.</i> пелена	пѣкал смола; маринѣа, мараңа мѣсал; саван, мртвешка обвивка; пелена, пости- лък, повој повивам (дѣте)	смола; жег, запара чаршав; покров; пелене завијати, замотавати, за- вити, замотати пелене јака, пелерина пеликан пашгета, бурек од меса плавац, плочуѣац (камен), сунђер-камен пансион, васпиталиште пензија пентикостар	smola; parno obrus; pokrov; plénka povijeti, poviti plénka, plínka pelerina, okolek kožisný pelikán, nesyt malá masitá pastyka penza odchovárna, vychovatelna pensí, výsluha pentekostarion (kniha obřadů církevních) hrubec, hulvát, neotesek
пеленать <i>в.</i> пеленати пеленка <i>ж.</i> пелеринка <i>ж.</i> пеликанъ <i>м.</i> пельмень <i>м.</i> пемза <i>ж.</i>	пелена, повој пелеринка пеликан, баба нѣжакъ млин пемза	пансион пензија пентикостар робак пѣи, дѣиште; глауец конопа укор, каране, хокане, тѣ- кане, бръбрене, бръбър, бъбър; глоба корѣа, бръбърѣа, хокам, тѣ- кам, карам се ставам на пепел	penza pensi pentiostarion (kniha obřadů církevních) hrubec, hulvát, neotesek peň, kmen; nemotora, nemehlo konopě hana, porok, výčítka; pokuta peněžitá
пенсіонъ <i>м.</i> пенсіа <i>ж.</i> пентикостарій <i>м.</i> пентикостаръ пентюхъ <i>м.</i>	пансион пензија пентикостар робак пѣи, дѣиште; глауец конопа укор, каране, хокане, тѣ- кане, бръбрене, бръбър, бъбър; глоба корѣа, бръбърѣа, хокам, тѣ- кам, карам се ставам на пепел	пансион, васпиталиште пензија пентикостар цепаница, грубийан, нео- тесан, неуглажен човек паъ, стабло; тупан,клада, безѣак конопѣа, кудеѣа укор, прекор; глоба, по- чана казна корити, укоравати (кога)	odchovárna, vychovatelna pensí, výsluha pentekostarion (kniha obřadů církevních) hrubec, hulvát, neotesek peň, kmen; nemotora, nemehlo konopě hana, porok, výčítka; pokuta peněžitá vytýkati, vyčítati (někomu něco), porokovati proměnití, se v popel
пенять, по- <i>в.</i> пепелиться, ис- <i>в.</i> пепелити	пепел пепел пепельница <i>ж.</i> первачъ <i>м.</i>	пепел пепел пепелница првенац; најлепше браш- но од ражи првенац, првенче првенство, старешинство по рођењу првенствовати првина првобитни врховни, први првомученик првенство, старешинство првоначелник, врховни вођ почетни, основни, искон- ски исконски прототип, углед	popel popelnice, urna nejlepší mouka žitná prvorozený prvorozenství, právo prvorozе- ného zaujímati první místo prvotiny původní, prvotný, prvobytný nejčelnější, nejprřednější první mučelník náčelnictví, nadvláda náčelník, první představený prvopočátek, prvotný původní prvotný obraz, prvotvárnost
пепель <i>м.</i> пепель пепельница <i>ж.</i> первачъ <i>м.</i>	пепел пепел пепельница первачъ	пепел пепел пепелница првенац; најлепше браш- но од ражи првенац, првенче првенство, старешинство по рођењу првенствовати првина првобитни врховни, први првомученик првенство, старешинство првоначелник, врховни вођ почетни, основни, искон- ски исконски прототип, углед	popel popelnice, urna nejlepší mouka žitná prvorozený prvorozenství, právo prvorozе- ného zaujímati první místo prvotiny původní, prvotný, prvobytný nejčelnější, nejprřednější první mučelník náčelnictví, nadvláda náčelník, první představený prvopočátek, prvotný původní prvotný obraz, prvotvárnost
первенецъ <i>м.</i> прѣвѣнць первенство <i>м.</i> прѣвѣнство первенствовать <i>в.</i> прѣвѣнствовати первина <i>ж.</i> прѣвина первобытный <i>adj.</i> прѣвѣнць первоверховный <i>adj.</i> первомученикъ <i>м.</i> прѣвомученикъ первоначале <i>н.</i> первоначальный <i>м.</i> прѣвоначальный первоначальный <i>adj.</i> прѣвоначальный первообразный <i>adj.</i> прѣвобразный первообразъ <i>м.</i>	первенецъ прѣвѣнць первенство прѣвѣнство первенствовать прѣвѣнствовати первина прѣвина первобытный прѣвѣнць первоверховный первомученикъ прѣвомученикъ первоначале первоначальный прѣвоначальный первоначальный первообразный прѣвобразный первообразъ	первенецъ прѣвѣнць первенство прѣвѣнство первенствовать прѣвѣнствовати первина прѣвина первобитни врховни, први првомученик првенство, старешинство првоначелник, врховни вођ почетни, основни, искон- ски исконски прототип, углед	prvonec prvévenc prvostvo prvévstvo prvévstvovati prvina prvévina prvobytný vrchovní, prvi prvomučelník prvévstvo, starostvo prvonačelník, vrchovní vođa početní, osnovní, iskon- skí iskonskí prototyp, uhléd

pedagog	le pédagogue	der Pädagog
pedał	la pédale (d'orgue, de piano)	das Pedal, die Fusstaste
pedant	le pédant	der Pedant, Schulfuchs
pedel	l'appareteur <i>m.</i>	der Pedell
krajobraz, pejzaz	le paysage (tableau)	die Landschaft
piekarnia	une boulangerie	das Backhaus, die Backstube
piekarz	le boulanger	der Backer
pytłować	moudre (le seigle) et bluter la farine	den Roggen mahlen und das Mehl beuteln
piekło	l'enfer <i>m.</i>	die Hölle
smoda; skwar, upał, spieka	la poix; chaleur suffocante	das Pech; die Schwüle
obrus; całun; pielucha	la nappe; le linceul; le lange, maillot	Tischtuch; Leichentuch <i>n.</i> ; die Windel
obwijąć w pieluchy	envelopper, emmailloter	einhüllen, einwindeln
pieluszka	le lange, maillot	die Windel
pelerynka, zarzutka	la pelerine, le collet	die Pelerine
pelikan	le pélican	die Kropfgans
pasztecik nadziewany	un petit pâté de viande	eine kleine Fleischpastete
pumeks	la pierre ponce	der Bimsstein
pensionat	la pension, le pensionnat	die Pension, Erziehungsanstalt
pensia	la pension	die Pension, der Gnadengehalt
rytuał wielkanocny	le pentecostaire	das Pentekostarion
prostak, gbur	un lourdaud, rustre	der Grobian, Lummel
pień, pniak; pień, bałwan, głupiec	la souche; une bûche	der Stamm; der Tölpel
konopie	le chanvre	der Hanf
wyrzut; kara pieniężna	le reproche; l'amende <i>f.</i>	der Vorwurf; die Geldstrafe
robić wyrzuty, wyrzucać (komu)	faire des reproches	Vorwürfe machen
popieścić się, spopieścić się	se cinéfier, se réduire en cendres	sich in Asche verwandeln
popiół	la cendre, les cendres <i>pl.</i>	die Asche
popielnica	l'urne cinéraire <i>f.</i>	der Aschenkrug
najprzedniejsza mąka żytnia	la fleur de farine de seigle	das beste Roggenmehl
pierworodny	le premier-né	erstgeborenes Kind
pierworództwo	la primogéniture, le droit d'aînesse	die Erstgeburt, das Erstgeburtsrecht
przodować	tenir le premier rang	den ersten Platz einnehmen
nowalia, nowizna	les prémices <i>f. pl.</i>	die Erstlinge <i>pl.</i>
pierwotny, pierwiastkowy	primitif, primordial	ursprünglich, anfänglich
najprzedniejszy, najpierwszy	premier, chef, suréminent	der Allervornehmste
pierwszy męczennik	le protomartyr (St. Étienne)	der erste Märtyrer
zwierzchnictwo	la primauté, première place	die Oberherrschaft
zwierzchnik	le principal, chef	der Obervorsteher
początkowy, pierwotny	primitif, primordial	ursprünglich, anfänglich
pierwotny	primordial	ursprünglich
pierwowzór	le prototype	das Urbild, Vorbild

pierwsza stolica	la première résidence	die erste Hauptstadt
pierworodny	premier-né	erstgeboren
arcypasterz	le prélat, pontife	der oberste Geistliche
najwyższy kapłan	le grand prêtre, pontife	der Hohepriester
pierwszorządny	du premier rang	vom ersten Range
pierwszy; jedenasty	le premier; le onzième	der erste; der elfte
pergamin	le parchemin	das Pergament
naddawać, naddać	ajouter trop	zu viel hinzuthun
przemieszać, zbełtać	remuer une seconde fois, remuer de nouveau	von neuem durchschütteln, umrühren
tłuc, rozłtuc, zbić; pozabijać	casser, briser tout, mettre en pièces; tuer, massacrer tout	zerbrechen; erlegen, umbringen
przebierać, przebrać, wybrać	trier	auslesen
prąd przeciwny przebrózdzać, przebrózdzić	le contre-courant (dans une rivière) sillonner de nouveau	die Gegenströmung neue Furchen ziehen
przebronować	herser de nouveau	von neuem eggen
przewycięzać, przewyciężyć, pokonać	terrasser l'un après l'autre	einen nach dem andern überwinden
przeprowadzenie się	le déménagement	das Umziehen
nadwyżka; kara	l'excédant <i>m.</i> ; punition <i>f.</i>	der Ueberschuss; die Strafe
wąsać się, włóczyć się	courir, rôder partout	überall herumlaufen
łajać, wyłajać; kłócić się, pokłócić się	gronder tous l'un après l'autre; se quereller	alle nach der Reihe durchschelten; sich verzanken
sprzeczka, kłótnia przerzucać, przerzucić	la querelle réciproque jeter à une autre place	das gegenseitige Zanken an einen andern Ort werfen
dowléc się; przebrnąć	marcher avec peine, se traîner; passer une rivière à gué	mit Muhe gehen, sich schleppen; einen Fluss durchwaten
pobryzgać, zabryzgać	éclabousser partout	über und über bespritzen
rozbudzić przebywać, pobywać	réveiller tous avoir été en plusieurs endroits	alle aufwecken an vielen Orten gewesen sein
przechodzić, przejść, zbiec	passer à l'ennemi	überlaufen, übergehen
przebiegać	parcourir plusieurs endroits	viele Orte durchlaufen
zbieg	le déserteur, transfuge	der Ueberläufer
przebielać, przebielić	reblanchir	von neuem weissen
przewalać, przewalić, przerzucać	jeter, mettre à une autre place	umstülpen, umwerfen

перевалка <i>f.</i>	прѣхвръѣне	претурање, пребацавање (с једног места на друго) ваљати, уваљати (на ново) прекувавати, прекувати	преваљовати, преваљени на јинѣ мјесто преваљчовати преваљовати, преваљити, з нова ваљити преваљовати преваљовану обмечети, обмечити
перевалать <i>v.</i> переваривать, пе- риварить <i>v.</i> переварка <i>f.</i> переварный <i>adj.</i> перевертывать, пе- ревертѣть, -вер- нуть <i>v.</i> переверчивать, пе- ревертѣть <i>v.</i> (прѣкрѣтѣти) перевешать, -вер- шить <i>v.</i> перевивать, пере- вить <i>v.</i> прѣкнѣти, прѣкнѣти перевирать, пер- врать <i>v.</i> перевисать, пере- виснуть <i>v.</i> переводина <i>f.</i> переводить, пере- вести <i>v.</i> прѣкнести, прѣкно- сти	из ново валѣм из ново варѣа варене из ново из ново варен прѣвращам, прѣбращам из ново завивам из ново сѣдја прѣвивам повтарѣм лѣжа надвисам се грѣда прѣносѣм; прѣвозѣм; истрѣбам, погубам	прекувавање прекуван превртати, преврнути завртѣти или завртати на ново, — друкчије на ново судити, на ново разгледати на ново обавијати, намо- тавати, — обавити, на- мотати лаж поновити, на ново ла- гати, слагати надвешати се, надвесити се, превесити се грѣда преводити, преносити, пре- вести, пренети; прево- дити, пренести (с једног језика на други); иско- рењавати, упропашћа- вати, искоренити, упро- паштити пренесен, преведен, пре- мештен преводник, преводилад преведсѣ, превод, пренос превозити, превести	преваљовати, преваљени на јинѣ мјесто преваљчовати преваљовати, преваљити, з нова ваљити преваљовати преваљовану обмечети, обмечити превртѣти, прѣкрѣтити, јинак за- срубовати знова прѣхлѣднѣти прѣвни спор, розепѣти прѣвѣјѣти, прѣвѣти опѣтовати леж прѣс нѣко долѣ висѣти, прѣвис- нѣти прѣчѣне брѣвно прѣвѣдѣти, прѣводити прѣвести; прѣвести, прѣложити (на јинѣ јазык); вѣлѣбити прѣводнѣ, прѣсѣзѣнѣ прѣкладѣтел, тѣлѣоѣник прѣвод, прѣсѣзѣнѣ, прѣложѣнѣ прѣвѣзѣти, прѣвозити, прѣвѣзѣти прѣвѣзѣнѣ, прѣвѣзѣнѣ, прѣвоз прѣвознѣ, кѣ прѣвѣзѣнѣ се ходѣти прѣвозник прѣвоз прѣвѣлѣчѣти, прѣвѣлѣчи
переводный <i>adj.</i> прѣводнѣ переводчикъ <i>m.</i> прѣводчикъ переводъ <i>m.</i> прѣводъ перевозить, пере- вести <i>v.</i> прѣкнести, прѣкно- сти	прѣнесен прѣводитѣл прѣносѣне прѣкарѣм, возја	пренесен, преведен, пре- мештен преводник, преводилад преведсѣ, превод, пренос превозити, превести	прѣводнѣ, прѣсѣзѣнѣ прѣкладѣтел, тѣлѣоѣник прѣвод, прѣсѣзѣнѣ, прѣложѣнѣ прѣвѣзѣти, прѣвозити, прѣвѣзѣти прѣвѣзѣнѣ, прѣвѣзѣнѣ, прѣвоз прѣвознѣ, кѣ прѣвѣзѣнѣ се ходѣти прѣвозник прѣвоз прѣвѣлѣчѣти, прѣвѣлѣчи
перевозка <i>f.</i> перевозный <i>adj.</i> перевозчикъ, пере- вощикъ <i>m.</i> прѣвозчикъ перевозъ <i>m.</i> прѣвозъ переволачивать, - волочѣть <i>v.</i> прѣкѣлѣшѣти, прѣ- кѣлѣчѣти переволока <i>f.</i> , пе- револокъ <i>m.</i>	прѣкарѣване за прѣкарѣване прѣкарѣвач прѣкарѣване прѣвѣлѣчѣм	превожѣне, превоз превозни превозилац, превозник превоз прѣвѣлѣчѣти, прѣвѣлѣчи	прѣвѣзѣнѣ, прѣвѣзѣнѣ, прѣвоз прѣвознѣ, кѣ прѣвѣзѣнѣ се ходѣти прѣвозник прѣвоз прѣвѣлѣчѣти, прѣвѣлѣчи
переворачивать, - воротить <i>v.</i> прѣкратѣти, прѣ- кратѣти переворочать <i>v.</i>	мѣсто за тѣглѣне лѣдија прѣобръшѣм, обръшѣм развалѣм	јѣзичѣц земѣе мѣђу река- ма, којим се прѣвѣла- чаѣе превртати, преврнути, о- бртати, обрнути испревртати, испремета- ти женити се, удавати на но- во, по други пут оверавати, оверити вишѣк, вѣћа мера повешати	прѣвлѣчѣти, прѣвлѣчи прѣвѣрѣчѣти, прѣвѣртѣти, обрѣчѣти, обрѣтити прѣвѣрѣчѣти, прѣвѣрѣчѣти по другѣ oddѣвати (осѣбу в ма- нѣлѣстѣ вѣступѣјѣчи) узнѣвати, узнѣти за правѣ прѣвѣзѣк, прѣвѣча многѣ повѣшѣти
перевѣнчивать, пе- ревѣнчать <i>v.</i> перевѣрѣть, пере- вѣрити <i>v.</i> перевѣсѣть <i>m.</i> (прѣкѣсѣть) перевѣшѣть <i>v.</i> прѣкѣсѣти перевѣшивѣть, пе- ревѣсѣти <i>v.</i>	из ново вѣнѣчѣвам, ожен- вам потвѣрдѣвам, увѣрѣвам повѣче драмѣе от тѣгло то обѣсѣм	женити се, удавати на но- во, по други пут оверавати, оверити вишѣк, вѣћа мера повешати	прѣвѣзѣнѣ, прѣвѣзѣнѣ, прѣвоз прѣвознѣ, кѣ прѣвѣзѣнѣ се ходѣти прѣвозник прѣвѣлѣчѣти, прѣвѣлѣчи многѣ повѣшѣти
перевязка <i>f.</i> прѣкѣзѣка перевязывать, пе- ревязать <i>v.</i> прѣкѣзѣти, прѣкѣ- зѣчѣти	нак прѣтѣгѣјувам; обѣс- вам, оѣкѣјувам на друго мѣсто прѣвѣзѣване, вѣзѣлка; подѣзка вѣзѣвам, завѣзѣвам, об- вѣзѣвам, обѣзѣвам, оѣсѣ- вам, повѣвам; прѣвѣзѣ- зувам, прѣвѣзѣвам	мерити на ново, оѣт; ве- шати, обѣсѣти на друго мѣсто прѣвѣз, прѣвѣзѣчаѣе, завѣзѣ- чаѣе прѣвѣзѣти, прѣвѣти, завѣ- зѣти; прѣвѣзѣвати, прѣвѣ- зѣти, на ново или дру- чије вѣзѣти	з нова вѣзѣти; прѣвѣшѣти, прѣвѣ- сити, повѣсити на јинѣ мѣсто завѣзѣнѣ, обѣзѣнѣ, прѣвѣзѣка; обѣзѣк, подѣзѣка прѣвѣзѣвати, прѣвѣзѣти, обѣзѣти; јинак завѣзѣти

przewalanie	action de jeter, de tirer à une autre place	das Umwerfen, Ueberziehen
przewalkować	fouler, feutrer de nouveau	umwalken
przeogotowywać, odgotować	recuire	wieder kochen
przeogotowanie, odgotowanie	action de recuire	das Umkochen, Wiederkochen
przeogotowany, odgotowany	recuit, cuit à plusieurs reprises	wiedergekocht
przewracać, przekręcać	tourner, retourner	umdrehen, umkehren, umwenden
przekręcić, prześrubować	tourner ou visser de nouveau	umschrauben, anders einschrauben
przeglądać, przejrzeć	rejurer (un procès)	von neuem durchsehen
przewijać, przeplatać	tordre, tresser autrement	anders aufwickeln
powtarzać, powtórzyć kłamstwo	répéter un mensonge	eine Lüge wiederholen
przewisnąć	pencher, surplomber	überhangen
belka główna, tram	la solive	der Querbalken
przewodzić, przewieść, przeprowadzać, przenosić; przekładać, tłumaczyć; wytępić, wygubić	transférer, transporter; traduire (d'une langue dans une autre); détruire, exterminer	überführen, versetzen; übersetzen; vertilgen
przeniesiony	transféré	versetzt
tłumacz	traducteur <i>m.</i>	Uebersetzer, Dollmetscher <i>m.</i>
tłumaczenie, przekład	la translation, le transport, transfert	die Versetzung
przewozić, przewieźć	voiturer, transporter	hinüberfahren, hinübersetzen
przewożenie	le transport, action de transporter	das Hinüberfahren, Uebersetzen
przewoźny, przewozowy	servant à transporter	zum Ueberführen dienend
przewoźnik	le passeur, bachoteur	der Fährmann
przewóz	le transport	das Ueberfahren
przewlekać, przewlec, przeciągnąć	tirer, traîner à travers	hinüberschleppen, hinüberziehen
miejsce przenoszenia	le portage	die Tragstelle
przewracać, obracać, obrócić	tourner, retourner	umkehren, umwenden, umdrehen
poprzewracać, powywracać	remuer en quantité, bouleverser	über einander werfen
dać powtórnie ślub	marier une seconde fois	abermals trauen oder copuliren
sprawdzać, sprawdzić	vérifier	bewähren, verificiren
przewaga, przeważanie	le surpoids	das Uebergewicht
popowieszać	pendre, suspendre beaucoup	alle hängen, aufhängen
przeważać, odważać; przewieszać	repeser; suspendre à une autre place	von neuem wägen; an einen andern Platz hängen
przewiązanie, obwiązanie; opatrzenie	action de bander, le bandage	das Verbinden, Umbinden; der Verband
przewiązywać, obwiązywać, obwiązać; przewiązać	lier, bander, panser; relier, rattacher	umbinden, verbinden; anders binden

перевязь <i>f.</i>	ивица, ремик за пушка и сабља	завој, крпа (за везивање)	přepáska
перевязло <i>n.</i>	връзка, свръзка	кита, свески, свежањ	svaz, úvazek
прѣвасло			
переганивать, перегонять, перегнать <i>v.</i>	отивам на прѣд, прѣварјувам; гонѣа, изгонвам, пѣдѣа, пропѣдѣам	измицати, измаћи, одмицати, одмаћи; престижати, престићи, претичати, преточи	předhoniti, předechnati, předstihnouti; hnáti, zahnatí na jiné místo
прѣгнати			
перегарь <i>m.</i>	прѣгорѣло то	прегорело, згорело, сгоржено	přehoření, prohoření
перегибать, перегнуть <i>v.</i>	прѣкривѣвам, прѣвивам, сгнѣвам, днѣпаја	превијати, савијати, превити, савити	přehýbati, přehnouti
прѣгнѣжати, прѣгнѣжати			
перегибнуть <i>v.</i>	пропадам, загинвам	изгинути, пропасти	zahynouti
перегибъ <i>m.</i>	сгибавина, кривина	окука, савијутак	přehyb, záhyb
прѣгнѣжъ			
переглаживать, переглядить <i>v.</i>	нак уталагам, утѣледисвам	на ново угладити, упеглати	opět hladiti, přádló
переглядъ <i>m.</i>	поглед, намигнуване, смигнуване	згледање	vzájemně pokynutí
переглядывать, переглядѣть <i>v.</i>	нак испитвам	на ново прегледати, с нова промотрити	z nova přehlížeti, přehlédati, přehlédnouti
прѣгладати			
перегивать, перегнуть <i>v.</i>	изгинвам	трулити, иструлити	přehmívati, přehniti
переговаривать, переговорить <i>v.</i>	повтарѣм; мѣмрѣа, корѣа, хуѣа; разговорѣм се, правѣа разговорѣа	понавѣати, поновити; купити; переговарати, уговарати	opřetovati; haněti; vyjednávatí
прѣговарити			
переговорщикъ <i>m.</i>	порѣчник, посрѣдник	переговарач, посредник	vyjednavatel
переговоръ <i>m.</i>	разговорѣа; блѣтане	переговарење, преговорп; блебетанье, оговарење	vyjednávání, smlouvání-se, konference; klepy, klevety
перегонка <i>f.</i> , перегонъ <i>m.</i>	прѣларјуване; изгонјуване, прогнѣване	престижѣа, претнѣане; журѣе	předhonění, předstihnutí; zahánání na jiné místo
перегонный <i>adj.</i>	очистен	пренечен, пречнѣшен	pročištěný (o líhovině)
перегораживать, -городить <i>v.</i>	прѣграждам, прѣграждѣвам	преграђивати	přehrazovati, přehražiti plotem
прѣграждати			
перегорать, перегорѣть <i>v.</i>	прѣгорѣвам, изгарѣм	згорети	přehořeti, prohořeti
перегородка <i>f.</i>	прѣграда	преграда, преградак	přehrada, přepažení
прѣграда			
перегорѣкнуть <i>v.</i>	ставам горчив	горакнути, огорчити се	prohořknouti
перегрузивать, перегружать, -грузить <i>v.</i>	прѣтоварјувам (стоки); на-товарјувам тврѣдѣ мно-го	претоваривати, претоварити (с једнога места на друго); оптоварити, претоварити	překládati (do jiné lodě); příliš mnoho nakládati, naložiti
перегрузка <i>f.</i>	прѣтоварјуване	претоваривање (из места у друго)	překládání, přeložení (na jinou loď)
перегрызать, перегрызть <i>v.</i>	прѣгризнувам, прѣхапу-вам	перегризати, перегристи	přehryzati, přehryzti
прѣгрызти			
перегрѣвать, перегрѣть <i>v.</i>	из ново топлѣа, грѣја; топлѣа, грѣја тврѣдѣ	подгревати, подгрејати; прегревати, прегрејати	ohřívati, ohřáti; příliš rozežřáti
перегубить <i>v.</i>	развалѣм, истрѣбовам	упропастити, убити	mnohé na mizinu přivesti neb zahubiti
перегуль <i>m.</i>			
перегулять <i>v.</i>	развратство, пијанство	пијанчење, лумпованье	stále hejření
перегущать, перегустить <i>v.</i>	јам и пија много	пијанчити, лумповати	prilíš hejřiti, příliš píti
передавать, передать <i>v.</i>	сгѣсѣвам	згущѣвати, згуснути	činiti příliš hustým, přehustiti
прѣдати, прѣдавати	прѣдавам	предавати, предати	dávati, dáti z ruky do ruky; odevzdávati, odevzdati
передаривать, -дарить <i>v.</i>	дарѣа много		dávati, dáti mnoho darův
передатчикъ <i>m.</i>	бѣжанец, дезертир	обдаривати, обдарити, обасути даровима	
передача <i>f.</i>	прѣдаване	бегунац	přeběhlec, zběh
передвигать, -двигать <i>v.</i>	очистјувам	предаја, пренос	odevzdání
передвигивать, передвигать, передвинуть <i>v.</i>	прѣмѣстјувам	преницати, пренећи; пренишѣати, пречистити	rektifikovati, pročištění (lihovinu)
прѣдвигнѣжати, прѣдвигнѣжати		покретати, премештати, покренути, преместити	přesmykovati, přesmyknouti, pomknouti
передвижка <i>f.</i>	прѣмѣстјуване	крѣтане, премештање	pomknutí, přesmyknutí, přesmyk

przepaska	le baudrier, la bandoulière	das Bandelier
więzy, przewiązka	le lien	das Band
przeganiać, przegonić, prześcigać, wyprzedzać; przeganiać	devancer (à la course et en progres); chasser dans un autre endroit	zuvorkommen, übertreffen; zum andern Orte treiben
przepalenie, przegorzałość	l'état <i>m.</i> d'une chause brûlée	das Durchbrennen
przeginać, przegiąć	courber, plier	umbiegen
poginać przegięcie, zgięcie, przegub	périr, se perdre (tous) la courbure	umkommen, zu Grunde gehen die eingebogene Stelle, Biegung
przeprasować	repasser une seconde fois	abermals plätten oder bugeln
strzelanie oczami	les oeillades mutuelles <i>f. pl.</i>	die gegenseitigen Winke <i>pl.</i>
przeglądać, przeziierać, przejrzeć, przepatrywać	revoir, examiner de nouveau	von neuem durchsehen
przegnić	pourrir entièrement, se putréfier	verfaulen
powtarzać, powtórzyć; obmawiać; układać	répéter; blâmer; conférer, négocier	wiederholen; tadeln; unterhandeln
pośrednik układy; obmowa, plotka	négociateur <i>m.</i> la conférence, négociation, le pour-parler; les cancons, caquets <i>m. pl.</i>	Unterhandler, Vermittler <i>m.</i> die Unterhandlung, Unterredung; das Geklatsche, die Klatschereien <i>pl.</i>
wyprzedzenie, prześciganie; przepędzenie	action de devancer; action de chasser dans un autre endroit	das Zuvorkommen; das Treiben an einen andern Ort
przepędzony, przedestyłowany przegradzać, przegradzić	rectifié (d'une liqueur) séparer par une cloison	abgereinigt, rectificiert abscheuern, abziunen
przepalać się, przepalić się	brûler entièrement	ausbrennen, durchbrennen
przegroda, przepierzenie	la cloison	der Verschlag, die Abscheuerung
przegorzknąć przeładowywać; przeładować	devenir entièrement amer transborder (des marchandises); charger trop, surcharger	ganz bitter werden umladen (in's andere Schiff), umschiffen; zu viel laden
przeładowanie	le transbordement	die Umladung
przegryzać, przegryźć	séparer ou couper en deux avec les dents	in die Hälfte beißen, durchbeißen, zerbeißen
odgrzewać; przegrzać	chauffer, réchauffer de nouveau; chauffer trop	wieder aufwärmen; zu viel warmen
wygubić, wyniszczyć	faire périr, détruire en quantité	alle zu Grunde richten
hulanka hulać za nadto zgęszczać, zgęścić	l'excès <i>m.</i> de débauche, de ribote faire trop de débauche, riboter trop rendre trop épais	das anhaltende Zechen zu viel trinken, schwärmen zu sehr verdicken
podawać, podać; przekazywać, przekazać, oddać	faire passer de main en main; transmettre, transporter	von Hand zu Hand geben; abgeben
rozdarować	faire beaucoup de cadeaux	weiter schenken, reichlich beschenken
zbieg przekazanie, oddanie przedestyłować	le déserteur, transfuge la transmission, le transport rectifier (une liqueur)	der Ueberläufer die Uebergabe rectificiren, abreinigen
przesuwać, przesunąć	remuer, déplacer	hinüberschieben, verrücken
przesuwanie	action de remuer, de déplacer	das Hinüberschieben

передергивать, передергать, -дернуть <i>v.</i> передержатель <i>m.</i>	дръпам, влача, тегла	трзати, тргнути	přetahovati, přetáhnouti, dále táhnouti
передерживать, передержать <i>v.</i> прѣдържати	жатак	жатак	skryvatel, přechovávateľ (ukradených věcí)
передирать, передрасть <i>v.</i> прѣдрати, прѣднрати	задръжавам много бръме	држати, задржавати сувише	příliš dlouho držeti, zadržovati
передневать <i>v.</i> передникъ <i>m.</i> передній <i>adj.</i> прѣднь	раздирам; развалѣм, ихъбѣвам; бѣја с сплит или с прѣчка	подерати, исцепати; похабати, истрошити; измлатити, ипшати	všecko podrati, docela rozdrati; odnati, sedrati, opotřebovati; kde koho pobiti
передокъ <i>m.</i> (прѣдѣль)	прѣминувам един ден прѣстилка прѣден	данити, преданити кецѣла, опрегача прѣдъи	den někde prožiti zástěra, předstěra přední
передокладывать, -доложить <i>v.</i>	прѣден излагам из ново	први на ново представљати, показивати	přední z nova rozkládati, rozložiti, přednášeti
передостельный <i>adj.</i> : — коверъ	грѣбче (на крак); прѣдники (на калеври), ходило (на ботуши)	силет, део ноге выше прста; лице, горњи крај обуће	přednárti; předeck boty, nártovka (kůže)
передражничать, передразнить <i>v.</i> передрогнуть <i>v.</i>	прѣдностан губер	простирка пред постелем	předpostelní koberec
передрыга <i>f.</i> передумывать, передумать <i>v.</i> передушить <i>v.</i>	подигравам	подражавати, представљати (некога)	osklíbatí se, pitvorní se po někom
передъ <i>m.</i> прѣдъ	здръбѣвам се	стрести се, здрхтати се (од зиме)	prozábnouti, prostydnouti
передѣлывать, -дѣлать <i>v.</i> (прѣдѣланти, прѣдѣлати)	крамола помѣтам се от мисль та	узнемирење, узбуђење предомниљати се, предомислити се	veliký nepokoj, náramný povyk rozpakovati se, změnití mínění
передѣлка <i>f.</i>	задушавам, удушавам, удавѣм	подавити, погушити	zadusiti mnohé
передѣль <i>m.</i>	прѣдница	прѣдъи део	předeck, přední část, přední strana
передѣлывать, передѣлать <i>v.</i>	из ново дѣлаја, раздѣлѣм	на ново делити, поделити	z nova dělití, rozdělití
передѣлка <i>f.</i>	прѣправѣне, прѣработжуване	предругојачивање, прерада	předělání
передѣль <i>m.</i>	ново дѣлене; промѣнѣване	нова подела; другојачење, промена	nové rozdělení; změna
передѣлывать, передѣлать <i>v.</i>	прѣработжувам, правја пак	предругојачавати, мењати, обраћати, обратити, другојачити	předělávati, předěláti
пережаловать <i>v.</i>	вскачвам, дарја	унапредити, обдарити	mnohé povýšiti, obdarovati, mnohým uděliti milost
пережаривать, пережарить <i>v.</i>	из ново нека	онет нећи, из нова нећи	přepekati, z nova péci
перешевывать, -шевать <i>v.</i> прѣживати	прѣживѣм, прѣдѣвчевам	преживати	přežvykovati, přežvýkati
перешивать, -шить <i>v.</i>	оженвам	иженити	všecky děti oženiti nebo provdati
прѣжити	прѣживѣвам	преживљивати, преживети	přežití někoho
пережигать, пережечь <i>v.</i>	изгарѣм	сажећи, попалити, погоретити	přepáliti, všechno popáliti, spáliti
прѣжигати	чакам	очекати, шчекати	čekati nač, dočekati se něčeho
пережидать, переждать <i>v.</i> прѣждати, прѣждати	из ново натискам	гњечити, цедити на ново	z nova vyždimati, vytlačiti
пережимать, пережать <i>v.</i>	жѣна	пожети	požinati, požítí všechno
пережирать, пережрать <i>v.</i>	поглѣштам	пождерати, прождрети	požirati, požrati všecko
перезванивать <i>v.</i>	звънја, звѣнтја, дрънкам	звонити с дужим прекидима	vyzváněti
перезимовать <i>v.</i> прѣзимати	прѣзимувувам	презимити	přezimovati
перезрѣвать, перезрѣть <i>v.</i>	прѣзрѣвам, ставам прѣзрѣл	презрѣвати, презрѣти	přezrávati, přezráti

przeciągać, przeciągnąć	tirer plus loin	hinüberziehen, hinüberreißen
przechowca, przechowujący	recéleur <i>m.</i>	Hehler <i>m.</i>
przetrzymywać, przetrzymać	garder, retenir trop longtemps	zu lange halten
porozdzierać; zedrzeć; nabić, wybić	déchirer tout; user entièrement; fustiger plusieurs	ganz oder alles zerreißen; ganz abnützen; alle prügeln
przepędzić dzień fartuch pierwszy, przedni	passer la journée quelque part le tablier de devant, premier	einen Tag wo zubringen die Schürze. das Schurzfell vorn, der Erste
przedni, przodkowy zdawać, zdać sprawę powtórnie	d'avant référer de nouveau	vorder, Vor- von neuem vortragen
podeszwa; przodek	le métatarse; l'empeigne <i>f.</i> , l'avant-pied <i>m.</i> (de bottes)	der Mittelfuss; Vorschuh, das Oberleder
dywanik przed łóżkiem	une descente de lit	die Bettvorlage
przedrzeźniać, przedrzeźnić	contrefaire	nachäffen, nachspotten
przeziębnięć	être transi de froid	ganz durchfroren sein
wielki popłoch namyślać się, namyslić się	une grande alarme, un grand émoi changer d'avis	grosse Unruhe, grosser Lärm sich bedenken, anderen Sinnes werden
podusić	étrangler, étouffer plusieurs	erwürgen (alle)
przód, przodek	le devant, la partie antérieure	das Vordertheil, die Vorderseite
dzielić, podzielić na nowo	faire un nouveau partage	auf's neue theilen
przeróbka, przerabianie	action de refaire, conversion, modification <i>f.</i>	das Ummachen, Aendern
nowy podział; przeróbka	un nouveau partage: le changement	die neue Theilung; Aenderung
przerabiać, przerobić	refaire, convertir, modifier	ummachen, ändern
ponominować	gratifier, avancer plusieurs	viel befördern, begnadigen
przesmażać, przesmażyć	rôtir de nouveau	nochmals braten
przeżuwać, przeżuć	remâcher	wiederkauen
pożenić	marier tous (ses enfants)	(alle seine Kinder) verheirathen
przeżywać, przeżyć	survivre à	einen überleben
popalać, popalić	brûler tout	alles brennen
przeczekiwać, przeczekać	attendre la fin de, laisser passer	abwarten, warten bis
wyciskać, wycisnąć	presser de nouveau	wieder ausdrücken
pożąć	moissonner tout	alles ernten
pożerać, pożreć	dévorer, bâfrer tout	alles fressen, verzehren
przedzwaniać	sonner avec de longues pauses	in langen Pausen läuten
przezimować	passer l'hiver	überwintern
przejrzewać, przejrzeć	devenir trop mûr	überreif werden

перезывать, пере- звать <i>v.</i>	развалѣм, разглезвам, раз- вратѣвам	примамити, привлечьити, привући	převáběti, převábiti
перезабыть, пере- зять <i>v.</i>	мръзна, измръзнувам	промрзнути, смрзнути се	prozábňouti, promrznouti
перезаблѣй <i>adj.</i>	измръзньл	смрзао, прозсбао	prozálý, pronrzlý
перепрыгивать, пе- репгратъ <i>v.</i> (прѣпграти)	из ново си играја	на ново играти, онет и- грати	přehrávati, přehráti, znova hráti
переименовывать, пе- реименовать <i>v.</i>	давам друго име	прекрштати, прекрстити, ново име дати	dáti jiné jméno, přejmenovati
прѣименовати			
перемчивый <i>adj.</i>	разумен, разбран	разборит, бистар	snadně pojmavý, dovtipný
переименовывать, пе- реименовать <i>v.</i>	измѣнѣвам	преиначавати, преиначи- ти	přejinačovati, přejinačiti
перескивать, пе- реискать <i>v.</i>	дирја на всѣдѣ	тражити, претитрати, пре- трести	prohledávati, prohledati všech- no
прѣискати			
перекалывать, -ка- лить <i>v.</i>	из ново калја	прекаљивати, прекалити	z nova kaliti (železo)
перекаль <i>m.</i>	калене	прекаљеност, јака прека- љеност	překaleni (železa)
перекалывать, -ко- лоть <i>v.</i>	цѣпја, разцѣпѣм; колја, за- калѣм; бода, муша	цепати, расценити; покла- ти, побити; бости	rozštěpovati, rozštipati, rozštip- nouti; všechno pozabijeti, za- klati; popíchat
перекапывать, пе- рекопать <i>v.</i>	копаја, ровја из ново	прекопавати, прекопати	z nova kopati, překopati
прѣкопати			
перекатный <i>adj.</i>	кој то се трѣкалѣ	уваљан, откотрѣан, гољен	sválený (o prádle)
перекать <i>m.</i>	грѣмел, грѣмеж	тутањ, тутѣвава	nachocení hromu
перекатывать, пе- рекатать <i>v.</i>	трѣкалѣм; из ново утала- там; бија	ваљати, котрѣати (с јед- ног места на друго); ро- љати на ново, онет; из- млатити, извоштити све	převalovati, převaliti z místa na místo; z nova válet (prádlo), všechno poválet; kde koho pobiti
перекачивать, -ка- тить <i>v.</i>	трѣкалѣм	откотрѣати, одваљати	převalovati, převaliti na jiné místo
перекашивать, пе- рекосить <i>v.</i>	коцја, искосѣвам	косити, покосити	všechno pokositi, postei
перекашивать, пе- реквасить <i>v.</i>	прѣкиселѣвам, подквасѣ- вам	сувише закиселити	přiliš nakvasiti, překvasiti
перекидывать, пе- рекидать, пере- кинуть <i>v.</i>	прѣхврѣлѣм	побацати, набацати, наба- цити	přehazovati, přeházeti, přehoditi
перекипать, пере- кипѣть <i>v.</i>	прѣварѣвам	прекипѣвати, прекипети, увирати, уврети	překypovati, překypěti
перекипать, пере- кинуть <i>v.</i>	прѣкиснувам	прекиснути	přiliš skysnouti
перекладина <i>f.</i> , пе- рекладъ <i>m.</i>	греда, било	греда, пречага	přičně břevno
прѣкладъ			
перекладка <i>f.</i>	прѣработјуване	премештај, прсвод	překládání, kladení mezi
перекладывать, пе- рекласть <i>v.</i> (прѣкладати)	прѣмѣстјувам	премештати, преместити, на ново сместити, пре- турати, претурити	překládání, klásti na jiné místo
перекладать, -кли- кать, -кликнуть <i>v.</i>	призовавам	прозивати, прозвати	vyvolávati, provolávati jména
переключка <i>f.</i>	призоваване	дозивање, призив	vyvolávání jmen, soupis vojá- kův
перековывать, пе- рековать <i>v.</i>	погубвам	сатирати, сатрти	všechno pokaziti
прѣковати			
переколачивать, - колотить <i>v.</i>	прѣчуквам, из ново кова	прекивати, прековати	z nova kouti, překovati
перекопъ <i>m.</i>	забождам на друго мѣсто; бија, пера, набухкувам	ударати, ударити, укуци- вати, укуцати (куд на друго место); измлати- ти, извоштити, избати- нати	vražeti, vraziti do jiného místa; jednomu po druhém vybiti
прѣкопъ			
перекопъ <i>m.</i> ; на укопъ кому (прѣкопъ)	прокоп, канал	јарак, канал, ендек	příkop, průplav
перекопаться <i>v.</i>	јакоглавство, каране, прѣ- пирја; на пук (нѣкому)	сукоб, свађа, препирка; уз пркос (коме)	svěhlost, urputnost, sváda, hádky; na příkor někomu
прѣкарати			
перекочевывать, - кочевать <i>v.</i>	карам се	препирати се, свађати се	hádati se, vaditi se
	прѣбирам се	преселавати, преселити, дизати, дићи черге	změnití stanoviště, ležení (o no- mádech)

przeciągać, przeciągnąć na swoją stronę, namawiać	détourner, débaucher	herüberlocken, herüberziehen
przemarzać, przemarznięć, przeziębnięć	geler entièrement	ganz erfrieren
przeziębły, przemarzły odgrywać, odegrać, grać powtórnie	gelé, transi de froid rejouer	durchgefroren nochmals spielen
dawać inne nazwisko, przechrzcić	donner un autre nom	umbenennen, umtaufen
pojętny przeinaczać, przeistaczać, przeinaczyć, przeistoczyć przeszukiwać, przeszkukać, przetrząsać	intelligent changer, refaire chercher partout	gelehrig, verständig verändern, umändern überall durchsuchen
przechartować	tremper une seconde fois (l'acier)	nochmals härten
przechartowanie	une trempe trop dure	zu starke Hartung
połupać; pozabijać; pokłóć	couper, fendre; tuer, égorger tous; piquer	zerspalten; abschlachten; stechen
przekopywać, przekopać	creuser, bêcher de nouveau	nochmals graben
przetoczysty odgłos gromu przetaczać, przetoczyć; przemaglować, przewałkować; wybić	roulé le roulement (du tonnerre) rouler d'un endroit à un autre; calan- drer une seconde fois; battre, fusti- ger tous	gerollt das Rollen (des Donners) von einer Stelle zur andern rollen; von neuem oder alles mangeln; alle durchprügeln
przetaczać, przetoczyć	rouler à un autre endroit	fortwälzen, fortrollen
pokosić	faucher tout	alles abmähen
przekwaszać, przekwasić	rendre trop aigre	zu stark säuern
przerzucić, przerzucić	jeter, lancer par dessus, jeter à travers	hinüberwerfen
przekipiać, przekipieć, przegotować się	bouillir trop, cuire trop	überkochen, zu viel kochen
przekisnąć, przekwaśnieć	devenir trop aigre	zu sauer werden
tram, siestrzan	la solive	der Querbalken
przestawka, przekładka przekładać	action de mettre entre refaire, poser autrement	das Umlegen, Umstellen, Belegen umsetzen, anders setzen
przywoływać, wywoływać, wywołać, wyzywać	appeler tous	aufrufen
apel	l'appel m.	das Aufrufen, der Aufruf
psuć, przekręcać	gâter, abîmer tout	entstellen, verdrehen
przekuwać, przekuć	reforger	umschmieden
przebijać, przebić; wybić, przetrzepać	chasser, enfoncer à une autre place; battre, rosser plusieurs	anderswohin einschlagen; alle durch- prügeln
przekop, rów, kanał	le fossé, canal	der Graben, Canal
przekór, spór, sprzeczka; na przekór komu, na złość	l'entêtement m., altercation f.; en dépit de, pour contrarier	der Starrsinn, Zank, Wortwechsel; zum Trotz
sprzeczać się, spierać się	se quereller, se disputer	sich zanken, sich streiten
przemieniać koczowisko	changer de campement	das Lager verändern

перекраивать, перекроить <i>v.</i> прѣкрѣити перекрашивать, перекрасить <i>v.</i> (прѣкрасити, прѣкрасовати) перекрестный <i>adj.</i> перекрестокъ <i>m.</i> перекрещенецъ <i>m.</i> перекрещивать, -крестить <i>v.</i> прѣкрѣстити, прѣкрѣстити перекривить <i>v.</i> прѣкривити перекрывать, перекрыть <i>v.</i> прѣкрывати перекувывать, -кувыркать, -кувырнуть <i>v.</i> перекупать <i>v.</i> перекунать, перекунить <i>v.</i> (прѣккупити) перекупка <i>f.</i> перекупщикъ <i>m.</i> перекуривать, перекурить <i>v.</i> перекусать <i>v.</i> перекусывать, перекусить <i>v.</i> перелagать, переложить <i>v.</i> прѣложити, прѣлагати перелаживать, -ладить <i>v.</i> перелазить <i>v.</i> прѣлазити, прѣлазяти переламывать, -ломить <i>v.</i> прѣломити, прѣламмати, прѣламмати перелегать, перелечь <i>v.</i> (прѣлѣгати) перележивать, -лежать <i>v.</i> (прѣлѣжати) перелетать, перелетѣть <i>v.</i> прѣлетѣти, прѣлетати перелетный <i>adj.</i> -ный птицы перелетъ <i>m.</i> переливать, перелить <i>v.</i> прѣливати, прѣливати перелинка <i>f.</i> перелинять <i>v.</i> перелистывать, перелистовать <i>v.</i> переловить <i>v.</i> перелогъ <i>m.</i> (прѣлогъ)	прѣкројавам, другојаче скројавам пак бојадисвам, поцвѣтъ-вам крѣстонътен; крѣтосан, крѣстат крѣстопѣт, раскрѣсница крѣстен чафутин крыштам, крѣштавам; прѣкрѣштавам, прѣкрѣстју-вам; крѣстжа прѣкривѣвам, прѣвивам пак покривам прѣмѣтам кѣпѣя, мѣя мнозина прѣккупувам; давам повече от друг, наадавам цѣна прѣккупване прѣккупвач из ново прѣкадѣвам хацѣя, хапвам прѣгризувам, прѣханувам прѣносѣм, прѣмѣстјувам; прѣвоздам сыгласѣвам другојаче възлазѣм, катерѣя се прѣкѣснувам, кѣсам, крѣша, троша, чуѣя, счуп-вам другојаче лѣгам развалѣм се снечуотрѣбе-не прѣхврѣкам, прѣхврѣкну-вам прѣхврѣкателни лица прѣхврѣкане, прѣхврѣкн-ване прѣливам хврѣлѣне, избрѣснуване козина (на животни) хврѣлѣм си кожа та, рога та роцѣя листа та (на книга) ловѣя всичко то неорана земѣя; угар, стрѣниште	прекрајати, прекројити префарбовати, префарба-ти, на ново обожити с раскрѣша, од раскрѣша; прекрѣшен, унакрѣшен раскрѣше, раскрѣсница покрѣтеѣак покрѣтавати, покрѣтити; на ново крѣтавати, крѣтити; крѣстом прекрѣтити, благословити поискрѣвѣливати превѣлчати, превѣуѣти (што из нова) превртати, преврнути, из-вртати, изврнути купати, окупати (све ре-дом) куповати, прекупѣливати, прекупити; скупо купо-вати, преплаћивати, пре-платити куповане прекупац, купац кадити, окадити, замири-сати на ново изуѣдати, уѣести прегрѣзати, прегрѣсти премѣштати, премѣстити; преводити, превести дружѣије угаѣати, угодити пузати се, успузати се прѣламмати, прѣломити, ло-мѣти, крхати легати или леѣти на друго место, леѣти дружѣије улежати се, лежаѣем про-пасти, покарѣти се прелетати, прелетѣти који прелетѣи, пролазиѣи летѣеѣ, лет (птица) преливати, прелити лиѣѣѣѣ, митарѣѣѣ лиѣѣѣѣ се прелиставати, листати похватати неорана земѣя; угар, у-гарница, парлог	znova přikrajovati (šat) jinak obarviti, jinak oléti týkající se rozcestí; křížem le-žící, mající podobu kříže rozcestí, křížová cesta překřtěnec překřtívati, překřtiti; z nova křtiti; požehnati (znamením kříže) pokřívati mnohé věci nově pokrývati, povlékati skáceci, překotiti, překloupiti, vy-vrátiti pokoupati mnohé skupovati, skoupiti, odkoupiti; podávati vyšší cenu, nadce-ňovati, nadceniti překup, skupování, skoupení překupník, skupovatel z nova zakuřovati všecky nebo mnohé pokousati překousati, překousnouti překládati, přeložiti na jiné mí-sto, na jiný jazyk jinak naladiti ležti, vyližati na mnohá místa přelamovati, přelomiti jinak nebo jinam lehnouti přeležeti se, skaziti se ležením přeletovati, přeletěti, přelétnouti, lítati z místa na místo přeletný pták přelet ptákův přelívati, přelíti línání, pelichání línati, pelichati přebíratí se ve knize všecký poloviti, pochyťati přiloh, úhle; úhor
---	---	--	--

przekrajać, przekroić	recouper (un habit)	von neuem zuschneiden
przefarbowywać, przefarbować	reteindre, repeindre	umfarben, wieder anstreichen
rozstajny; położony na krzyż droga rozstajna przechrzta przechrzcić; ochrzcić na nowo; prze- żegnać	de carrefour; croisé, mis en forme de croix le carrefour une personne rebaptisé baptiser (un juif); rebaptiser; bénir par le signe de la croix	vom Kreuzweg; gekreuzt, in's Kreuz stehend der Scheideweg, Kreuzweg der Umgetaufte umtaufen; wieder taufen; mit dem Zeichen des Kreuzes segnen
pokrzywić	courber une quantité	wiele Sachen krümmen
pokryć na nowo	recouvrir, mettre une nouvelle couver- ture	neu überziehen
przewracać, wywracać	culbuter	überstürzen, umwerfen
przekąpać, pokąpać	baigner plusieurs	alle baden
skupować, wykupować; przekupić	accaparer; acheter en renchérissant	abkaufen, aufkaufen; überbieten
skupowanie przekupień przekadzać, przekadzić	l'accaparement <i>m.</i> accapareur <i>m.</i> parfumer de nouveau	das Aufkaufen Aufkäufer <i>m.</i> auf's neue räuchern
pokaśać przegryzać, przegryźć	mordre tous ou plusieurs couper, séparer avec les dents	alle oder viele beissen durchbeissen, zerbeissen
przekładać, przełożyć; przełożyć, prze- tłumaczyć	transporter; traduire	versetzen; übersetzen
przestrajać, przestroić	accorder autrement	anders stimmen
przeleźć	grimper en plusieurs endroits	auf vielen Orten erklettern
przełamywać, przełamać, złamać	casser, fracturer, briser, rompre	entzwei brechen, zerbrechen
przewracać się, położyć się na innem miejscu	se coucher autrement ou à une autre place	sich anders oder anderswo hinlegen
odleżeć, zleżeć się	se gâter par le non-usage	durch langes Liegen verdorben sein
przelatywać, przelecieć	voler d'un endroit à un autre	hinüberfliegen, überfliegen
przelotny, wędrowny	les oiseaux <i>m. pl.</i> de passage	die Zugvögel <i>pl.</i>
przelot	le vol, passage (des oiseaux)	das Ueberfliegen, der Strich
przelewać, przelać	transvaser	umgiessen, umfüllen
wylinienie, wypierzenie	la mue	die Mause
wyliniać, wypierać się	muer, changer de plumes ou de poil	sich mausen, sich haaren
przerzucać kartki, przerzucić, prze- wartować połować, pokąpać pole ugorēm leżące; ugor, odłóg	feuilleter (un livre) prendre, attraper tout une terre en friche; une jachère	blättern, durchblättern alle fangen das Brachland; die Brache

перелой <i>m.</i>	течене сѣме	гонореја, просипање семе- на	kapavice
переломъ <i>m.</i> прѣломъ <i>ж.</i> перелопываться, -донаться <i>v.</i>	скъсване, ступване	прелом	přelomení, přelom
перелуда <i>f.</i> перелѣзати, -лѣзти <i>v.</i> прѣлѣзати перелѣсье <i>n.</i>	распукнувам, пукам се, пукнувам ново калаисване прѣкатвам се	прснуги, пући, разбити се калаисање (из нова) пренети се, успети се, пе- нати се	pukati, puknouti, rozpuknouti se nové počínování přelízati, přelezti něco
перемазывать, пе- ремазати <i>v.</i> перемалывать, пе- ремолотъ <i>v.</i> переманивать, -ма- нить <i>v.</i> перемарывать, пе- ремарати <i>v.</i> перемасливать, пе- ремаслитъ <i>v.</i> перематывать, пе- ремотати <i>v.</i> перемахивать, пе- ремахати, -мах- нуть <i>v.</i> перемачивать, пе- ремочити <i>v.</i> перемачивать, пе- ремостити <i>v.</i> прѣмостити перемедливать, пе- ремедлитъ <i>v.</i> перемежаться, пе- ремежиться <i>v.</i> перемежка <i>f.</i>	полѣнка, садинка (в срѣд гора) из ново замазвам с маз прѣмелевам, из ново меља разглезвам, развратѣвам оплесквам, окаљувам, ка- лѣм всичко то намазвам тврѣдѣ из ново намотавам прѣскачам	пропланаж премазавати, премазати на ново млети, премлети примамљивати, примам- ти, навући измрљати, избрљати, упр- љати премашћивати, премасти- ти премотавати, премотати прескакати, прескочити	paseka, seč, mřtina (v lese) přemazovati, přemazati, z nova mazati přemřlati, přemřleti, z nova mřleti převábiti, k sobě přivábiti, svřsti vřchno pomazati, docela uma- zati přemastiti mřslem neb olejem přemotávati, přemotati, z nova namotati přeskakovati, přeskákati, pře- skočiti
перемержать, мерз- нуть <i>v.</i> прѣмржѣнжти переметать, пере- мести <i>v.</i> переметчикъ <i>m.</i> переметь <i>m.</i>	из ново мокрја, намокрју- вам пак настилам с камѣне потрѣпѣвам, почаквам прѣстанувам на кѣсо врѣ- ме прѣстануване на кѣсо врѣ- ме сдрѣвѣвам се (от студ)	квасити, уквасити на ново прекадрмнати, патосати на ново оклевати, очекивати, про- тезати прекидати, прекинути, престајати, попуштати прекид, попуштање промрзавати, промрзнуги	z nova močiti předlážditi, jinak dlážditi prodlávati, prodleti, čekati střídati se, přestati na jistý čas přestávka, přestání na jistý čas promrzáti, promrznouti
переметывать, -ме- тати, -метнуть <i>v.</i> прѣметнжти, прѣ- метати перемигиваться, перемигнуться <i>v.</i> переминать, пере- мять <i>v.</i>	из ново мета бѣланец, дезертир прѣхврѣлѣне прѣхврѣлѣм, прѣхврѣлју- вам намигнувам из ново растривам, чукам	на ново мести, чистити бегунац, пребеглица претурање, пребацивање претурати, пребацивати згледати се, подмигивати се гнѣчити, премешивати, из- гнѣчити, умесити на но- во измирити примирје надвлађавати, одолевати, надвладати, одолети	přemetati, přemítati, přeměsti (mřstnost) přeběhlec, zbeh přemetání, přemetnutí, přeho- zení přemetávati, přemetati, přemet- nouti, přehoditi mrkati (očíma), kývati na sebe z nova mnouti, přelhněti, pře- hněsti, přemřsiti smřřiti mnohé přiměři přemáhati, přemoci
перемирить <i>v.</i> перемиріе <i>n.</i> прѣмиріе перемогать, -мочь <i>v.</i> прѣмошти, прѣма- гати перемокать, пере- мокнуть <i>v.</i> перемолачивать, -молотить <i>v.</i> перемодвить <i>v.</i> (слово) переморить <i>v.</i> переморозить <i>v.</i> перемудрять, пере- мудрити <i>v.</i> прѣмжджати, прѣ- мжджати перемутить <i>v.</i>	примирѣвам, здобрѣвам прѣмирје, прѣмирно врѣ- ме надминувам, надвивам тврѣдѣ мокър ставам из ново врѣштја, врѣха разговарѣм се истрѣбвам, погубвам, у- морѣвам с глад поврѣждам от помрѣзлѣк, докарвам студ прѣлѣстјувам мѣтја, правја мѣтно	укусити се; мокар, поква- шен бити на ново млатити (жито) говорити, разговарати се поморити помрзнуги, измрзнуги (све или много) надмудривати, надмудри- ти, лукавством превази- ћи мутити	přemokati, přemoknouti, přřliš namoknouti z nova mlátiti, přemřlátiti (obil) rozmlouvati, pomluviti s někým umřřiti mnohé přemraziti, učiniti, aby něco přemrzlo přelřtiti zakaliti

cieczenie nasienia	la gonorrhé	der Samenfluss
przełom	la rupture, fracture	der Bruch
pękać, popękać	se casser, se fendre	springen, bersten, platzen
pobielenie przełazić, przeleźć	un nouvel étamage passer, franchir en escaladant	eine neue Verzinnung übersteigen
polanka	la clairière	die Lichtung (im Walde)
przesmarowywać, przesmarować	graisser de nouveau	von neuem schmieren
przemiełać, przemleć	remoudre	von neuem mahlen
przynęcać, odmawiać	attirer à soi, débaucher	hinüberlocken, verleiten
powalać, pomazać	souiller tout, salir entièrement	alles oder ganz zuschmieren
przemaścić	mettre trop de beurre ou d'huile dans (un mets)	zu viel Butter oder Oel hineinthun
przemotać	redévider, dévider sur un autre peloton	auf's neue aufwickeln
przeskakiwać, przeskoczyć	sauter par dessus	hinüberspringen
moczyć na nowo, przemaczać, prze- moczyć przebrukować	tremper, mouiller de nouveau repaver	von neuem nass machen umpflastern
czekać, poczekać	patienter	verweilen, warten
przestawać na czas	cesser pour un certain temps, être intermittent	auf einige Zeit aufhören, wechseln
przestanie na czas	l'intermittence, intermission	das Aufhören, Nachlassen
przemarzać, przemarznąć	être transi de froid	erfrieren, durchfrieren
zamiatać na nowo, przemieść	balayer de nouveau	auf's neue fegen, kehren
zbieg przerzut	le transfuge, déserteur action de jeter par dessus	der Ueberlaufer, Deserteur das Hinüberwerfen
przerzucać, przerwucić	jeter par dessus, lancer à travers	hinüberwerfen, über etwas werfen
mrugać, migać na siebie	se lancer des ceillades <i>pl.</i>	sich Blicke oder Winke zuwerfen
przegniatać, przegnieść	broyer, pétrir de nouveau	abermals durchkneten
pogodzić, pojednać zawieszenie broni, rozejm	réconcilier (plusieurs personnes) la trêve, l'armistice <i>m.</i>	(viele) versöhnen der Waffenstillstand
przemagać, przemóc	l'emporter sur, vaincre	bezwingen
przemakać, przemoknąć	être trop mouillé	zu nass werden
przemłacać, przemłócić	rebattre (le blé)	von neuem dreschen
przemówić	parler, converser	sich unterreden, sich besprechen
pomorzyć, wygłodzić	faire périr en grand nombre	verhungern lassen, vertilgen
pomrozić	laisser geler beaucoup	durchfrieren lassen
przechytrzyć	surpasser en ruse	einen überlisten, schlauer sein als
zmącić	troubler	trüben

перемучить <i>v.</i>	мъча, оморѣвам, пзмъчју- вам	мучити, пзмучити (све), намучити, измучити	mnohé mučiti, trápati, unaviti
перемывать, пере- мывать <i>v.</i>	прѣмывам, из ново пспи- рам	на ново прати, онет прати	přemývati, přemyti, z nova myti
перемыкать, пере- мыкать <i>v.</i>	из ново чеша	из нова, онет гребенати	přemykati, přecesati (koudel a p.)
перемыслить <i>v.</i>	помѣтам се от мисль та	предомислити се	změnití minění
прѣмьслити, прѣ- мьслати			
перемычка <i>f.</i>	запор, прѣграда	насип	hráze
перемѣна <i>f.</i>	промѣнѣване	промена	proměna, změna
прѣмѣна			
перемѣнность, пе- ремѣнливост <i>f.</i>	промѣнливост	променљивост, нестал- ност, непостојанство	proměnnost, nestálost, vrtkavost
перемѣнный <i>adj.</i>	промѣнлив	променљив, несталан	proměnný, proměnitelný
прѣмѣннь			
перемѣнчивый <i>adj.</i>	промѣнлив, непостојан	променљив, несталан, не- постојан	nestálý, vrtkavý
	промѣнѣвам, пзмѣнѣвам	мѣнати	proměňovati, proměnití
перемѣнять, пере- мѣнить <i>v.</i>			
прѣмѣнити, прѣ- мѣнати			
перемѣривать, пе- ремѣрять, -мѣ- рять <i>v.</i>	из ново мѣрја	премеравати, премерити (на ново)	přeměřovati, přeměřiti, z nova měřiti
прѣмѣрнѣти, прѣ- мѣрнати			
перемѣтити <i>v.</i>	из ново обѣлѣжѣвам	обележити (на ново)	z nova znamenati (příddlo)
перемѣшивать, пе- ремѣснить <i>v.</i>	прѣмѣсвам, из ново мѣсја	премешивати, премесити	z nova mísiti
перемѣшивать, пе- ремѣшать <i>v.</i>	смисам, размисам	мешати, помешати	změšovati, zmíchati, pomíchati
перемѣщать, пере- мѣстити <i>v.</i>	прѣмѣстјувам	премештати, преместити	přeměšťovati, přeměstiti, dáti na jiné místo
перемаякнуть <i>v.</i>	ставам мек	одмекнути	příliš změknouti
перенашивать, пе- реносить <i>v.</i>	прѣносѣм, прѣнисам, прѣ- насѣм, прѣнасам; раз- валѣм, исхѣбѣвам	пренашати, преносити; из- носить, похабати	přenášeti, přenositi, přenesti; obnositi mnohé věci
прѣнести, прѣно- снати			
перенесение <i>n.</i>	прѣносѣне, прѣмѣстјува- не	пренос, преношење	přenesení
прѣнесение			
перенимать, пере- нять <i>v.</i>	достигаю, олавѣм, захваш- там; уча се	хватати, ухватити, узима- ти, узети; научити	postihovati, postihnouti, zasti- hnouti, polapiti; naučiti se (od někooho)
прѣнати, прѣнати			
переносить, пере- нести <i>v.</i>	прѣнасѣм, прѣмѣстјувам, прѣсаждам; обаждам; прѣтърѣвам	преносити, пренети; пре- носить (речи), поткази- вати, проказивати, про- казати; подносити, под- нети	přenášeti, přenositi, přenesti; roznášeti, roznesti pověst, rozhlašiti; snášeti, sněsti
прѣнести, прѣно- снати			
переноска <i>f.</i>	прѣносѣне, прѣмѣстјува- не	пренос, преношење	přenášení, přenesení
переносъ <i>m.</i>	прѣносѣне, прѣмѣстјува- не	пренос	přenos, přenesení
прѣносъ			
переночевывать, пе- реночевать <i>v.</i>	прѣноштувам	преножити, ноћивати	přenocoovati
прѣноштѣвати			
переносчикъ <i>m.</i>	браштолештина	хаброноша, потказивач, који разноси гласове	pletkař, pletichář
переобувать, пере- обуть <i>v.</i>	из ново обувам	преобувати се, преобути се	jinak se obouvatí, se obouti, přezouti se
переодѣвать, пере- одѣть <i>v.</i>	прѣоблачам, из ново обла- чам, другојаче облачам, прѣмѣнѣвам	преоблачити, преобући, прерушити	přeodívatí, přeodíti
прѣодѣти			
перепадать, пере- пасть <i>v.</i>	падам; изминува се	падати овда онда; проти- пати, пролазити, проте- ћи, проћи	čas od času padati; projiti, uply- nouti
прѣпасти, прѣпада- ти			
перепавать, пере- паять <i>v.</i>	из ново заварѣвам	спајати, спојити	z nova spájeti, všecko spospájeti
перепавать, пере- поять <i>v.</i>	оливаю	поизопијати	opojoovati, opojiti mnohé
перепалывать, пе- репалати <i>v.</i>	пльзја, влѣка се по земја та	препузити, премилити	přelízati, přelezti
перепаливать, пе- репалить <i>v.</i>	опрьлевам	палити, попалити	mnoho popáliti
перепалка <i>f.</i>	топовно грѣмене, канона- да	пушкарање, топовска бор- ба	vzájemné střelení, kanonáda

pomęczyć, namęczyć, zmęczyć, pomęczyć	martyriser, harasser, épuiser de fatigue	alle quälen
przemyczać, przemycić	relaver	neu waschen
przeczesać (len)	sérancer de nouveau	auf's neue hecheln
namyslić się inaczej	changer d'avis	anderen Sinnes werden
grobla, tama	la digue	der Damm
przemiana, zmiana	le changement	die Veränderung
zmiennosć, niestałość	la variabilité, versatilité, instabilité, inconstance	die Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, Wankelmüthigkeit
zmienny, niestały	variable, changeant	veränderlich
zmienny, niestateczny	inconstant, changeant, versatile	unbeständig, wankelmüthig
przemieniać, przemienić	changer	umändern
przemierzać, przemierzyć	remesurer, mesurer de nouveau	auf's neue messen, abermals messen
znaczyć na nowo, przeznaczyć	marquer de nouveau (le linge)	von neuem zeichnen
przegniatać	repétrir	abermals kneten
pomieszać, przemieszać	mêler	vermischen
przestawiać, przestawić, przemieść	déplacer, transférer, faire passer	umstellen, versetzen
przemiękcząć	devenir trop mou	zu weich werden, ausweichen
przenosić, przemieść; znosić	transporter; user beaucoup	hinübertragen; viel oder ganz abtragen
przenoszenie	la translation, action de transporter	das Versetzen, die Uebertragung
przejmować, przejąć; pojmować, pojąć	attraper, intercepter; apprendre à faire	auffangen, erhaschen; ablernen
przenosić, przemieść; roznosić (plotki); przenosić, znosić	transporter, transférer, transplanter; rapporter, redire; essayer, supporter, endurer	hinübertragen; widersagen, klatschen; ertragen, erdulden
przenoszenie	la translation, action de transporter	das Uebertragen
przenosiny	la translation, action de transporter	die Uebertragung
przenocować	passer la nuit	übernachten
plotkarz	rapporteur m.	Geschichtenmacher, Klatscher m.
przezuwać, przezuć	rechausser	andere Strümpfe und Stiefel anziehen
przebierać, przebrać	habiller, habiller autrement	umkleiden
przepadywać; upływać, mijać	tomber de temps à autre; s'écouler	von Zeit zu Zeit herabfallen; verfließen
przelutować, polutować	ressouder, souder tout	von neuem oder alles lothen
popoić	enivrer plusieurs	viele berauschen
przepełznąć	passer en rampant	hinüberkriechen
popalić	flamber plusieurs	alles sengen
strzelanina, strzelanie wzajemne	la cannonade, fusillade	das gegenseitige Schiessen

перепаривать, -парить <i>v.</i>	прѣварѣвам	прекувати, прекувати, искувати, сувише жува-ти	příliš dlouho vařiti, převařiti
перепархивать, перепорхать, перепорхнуть <i>v.</i>	прѣхврѣхнувам	летукати, прхнути, полетати	sem tam poletovati
перепарывать, -пороть <i>v.</i>	из ново распарѣм	на ново парати, — опарати	z nova páratí, rozpárati
перепашивать, перепашать <i>v.</i>	из ново ора	преоравати, преорати	přeorávati, přeorati, z nova orati
перепачивать, перепачкать <i>v.</i>	оплещивам, окалевам	измрѣлати, избрѣлати	náramné umazati, ušpiniti
перепашка <i>f.</i>	друго оране	преораванье, преор	nové upravení polí
перепекать, перепечь <i>v.</i>	прѣварѣвам, прѣпичам	преницати, препеѣи	příliš péci, přepéci
перепеленывать, перепеленать <i>v.</i>	из ново повивам	превиѣжати, превити	z nova zavijeti ve plénky
перепелъ <i>m.</i>	прѣпелец	препелица	křepelka
перепелятникъ <i>m.</i>	дуган	кобац	krahujec
перепеча <i>f.</i>	нѣкакъ яичникъ	преврата, врста омлета (дебелого)	druh vysokých blinkův (omlet)
перепечатывать, перепечатать <i>v.</i>	прѣпечатвам, из ново печатам	прештамповати, прештампати	přetiskovati, přetisknouti
перепивать, перепить <i>v.</i>	прѣпивам	сувише пити, прениѣжати, пренити	nestřídme píti
перепиливать, -пилить <i>v.</i>	прѣпилиѣвам	претестаравати, претестерати, пренилити	přepilovali, pilou rozřezati
переписка <i>f.</i>	прѣпис, копиѣя	пренис, копиѣя	přepisování, přepsání, přepis
прѣписъ			
переписчикъ, перепищикъ <i>m.</i>	прѣписач	пренисалац, пренисывач	přepisovatel, kopista
переписывать, -писывать <i>v.</i>	из ново пиша; прѣписивам, изваждам копиѣя	на ново писати; пренисывати, пренисати	opisovali, opsati; přepisovali, přepsati
прѣписати, прѣписовати			
перепись <i>f.</i> (прѣписъ)	прѣброѣне; испис	попис; списакъ	spočítání, sepsání obyvatelstva; soupis
перепихивать, перепихать, -пихнуть <i>v.</i>	тласкам, хакам	прегурати, прогурати, протурати, протурити, протурнути	postrkovati, postrčiti na druhou stranu
переплавлять, переплавить <i>v.</i>	прѣтопѣвам	претапати, претопити	přepalovati, přepáliti, ohněm z nova rozpouštěti, rozpustiti
переплачивать, переплатить <i>v.</i>	прѣплаѣвам	преплаѣвати, преплатити	přeplácati, přeplatiti
переплетать, переплестъ <i>v.</i>	из ново плета, оплита; подврѣзvam	преплетати, преплести; везати, повезати	přeplécati, přeplésti, z nova neb jinak plésti; svázati knihu
переплетчикъ <i>m.</i>	подврѣзѣя, подвезѣя, подврѣзване	кѣниговезац	knihář, knihvazec
переплеть <i>m.</i>	подврѣзѣя, подвезѣя, подврѣзване	повез	vazba knihy
переплывать, переплыть <i>v.</i>	прѣплавувам, прѣплавувам	препливавати, препливати	přeplovati, přeploviti
прѣплаотти, прѣплавати			
перепой <i>m.</i>	прѣпиване	прениѣжѣе, пиѣжанчеѣе	nestřídme píti
прѣпой			
переполнять, переполнить <i>v.</i>	прѣплиѣжувам	препуѣжати, препунити	přepňovati, přepňiti
прѣплѣннати, прѣплѣннати			
переполохъ <i>m.</i>	оплаха, размирица	узбуна, узнемиренье	poplach
переполошить <i>v.</i>	оплашевам мнозина	усплахирити, побунити, узнемирити	poplašiti mnohé
перепона <i>f.</i>	кожица, ластунка, ципа	покожица, опона	kožka, blána
прѣпона			
перепончатый <i>adj.</i>	ципен	опонаст, покожичаст	blánatý
перепортить <i>v.</i>	развалѣм, поврѣждам	посатирати, поискваривати, поупропашѣвати	mnoho pokaziti
перепоясывать, -поясать <i>v.</i>	из ново опасам, обврѣзvam	на ново пасати, на ново опасивати, опасати	přepasovati, přepásati, jinak opásati
прѣпоясати, прѣпоясывати			
переправка <i>f.</i>	прѣкарване	превоз	přeprava, přepravení, přepřav
переправлять, переправить <i>v.</i>	прѣкарувам; прѣпправѣм, прѣработувам	преводити, превести, претурати, претурити; поправѣжати, поправити	přepřavovati, přepřaviti (přes vodu), přepřaviti; spravovati, spraviti
перепробовать <i>v.</i>	опытвам, испытывам	огледати, опробати	okoušet, okusiti všeho

przegotować	cuir trop longtemps	zu sehr abkochen
przelatywać	voltiger	hin und her flattern
przeprówać, przepróć	découdre de nouveau	auf's neue auftrennen
przeorać	labourer de nouveau	umpflügen
zawalać, zabrudzić	salir entièrement	ganz beschmieren, beschmutzen
przeorka przepiekać, przepieć, przesmażyć	un nouveau labourage cuir ou rôtir trop	eine neue Bestellung (der Felder) zu sehr backen oder braten
przewijać, przewić	remmailloter	von neuem umwindeln
przepiórka krogulec rodzaj omletu	la caille l'épervier <i>m.</i> une sorte de grosse omelette	die Wachtel der Sperber eine Art dicker Pfannkuchen
przedrukować	réimprimer	umdrucken, wieder drucken
zapijać się, pić nad miarę	boire avec excès	übermässig trinken
przepłowywać, przepłowywać	scier en plusieurs pièces <i>pl.</i>	durchsagen, zersagen
przepisywanie, kopiowanie	la copie (d'un écrit), transcription	das Abschreiben, Copieren
przepisywacz, kopista	le copiste	Abschreiber, Copist <i>m.</i>
przepisywać, przepisać; przepisać, od- pisać	récrire; copier, transcrire	umschreiben; abschreiben
spis ludności; spis	le recensement; inventaire	Volkszählung <i>f.</i> ; das Verzeichniss
przepychać, przepchnąć	pousser au travers	hinüberstossen, wegstossen
przetapiać, przetopić	refondre	umschmelzen
przeplacać, przepłacić	payer trop	zu viel zahlen
przeplatać, przepleść; oprawiać, opraw- ić	tresser de nouveau; relier (un livre)	anders flechten; einbinden
introligator	le relieur	der Buchbinder
oprawa	la reliure	der Einband
przepływać, przepłynąć	traverser à la nage	hinüberschwimmen
zbytnie picie, picie nadmiar	l'excès <i>m.</i> de boisson	das unmassige Trinken
przepełniać, przepełnić	remplir trop	überfüllen
popłoch, rozruch, zamieszanie potrwożyć, popłoszyć	le trouble, l'alarme alarmer, inquiéter plusieurs	die Unruhe, der Alarm viele in Unruhe bringen
blona, błonka	la membrane	das Häutchen, die zarte Haut
błonisty popsuć, poniszczyć	membraneux gâter, abîmer, corrompre beaucoup	häutig viel verderben
przepasywać, przepasać (na nowo)	ceindre de nouveau	abermals umgürten
przeprawa przeprawiać, przeprawić; naprawiać	le passage (d'une rivière) faire traverser, faire passer; refaire, réparer	die Ueberfuhr übersetzen; ausbessern
przepróbować, przekosztować	goûter, essayer de tout	alles schmecken, kosten

перепродавать, перепродать <i>v.</i>	прѣпродавам	перепродавати, перепродати	přeprodávati, přeprodati, opět prodati
перепружать, -прудить <i>v.</i>	правља запор, прѣграда	наспл провести, насути (кроза што)	udělati hrází na přič něčeho
перепрыгивать, перепрыгнуть <i>v.</i>	прѣскачам	прескалати, прескочити	přeskakovati, přeskákati, přeskóžiti
перепрѣвать, перепрѣть <i>v.</i>	прѣварѣвам; потја се	прекувати, искувати, сувише варити; изнојити се, сувише се знојити	náramně vřítí, kupětí; náramně se potítí
перепрягать, перепрячь <i>v.</i>	прѣпрѣгам, из ново випрѣгам	презати на ново, опет	přepřáhnati, přepřáhnouti
перепугивать, перепугать <i>v.</i>	оплашевам, устрашавам	поплашити, застрашити	postrašiti mnohé
перепускать, перепущать, пустить <i>v.</i>	прѣпускам, прѣпущам	пропущтати, пропустити	přepouštětí, přepustiti, dopustiti, spůsobiti, aby něco teklo
прѣпоустити, прѣпоустити			
перепутывать, -путать <i>v.</i>	заплитам; забрѣкувам, замотавам	упетлавати, упетлѣати, заплетати, заплести; замрщивати, замрсити, збракати на ново певати, опет певати	zapletati, zaplesti docela; zcela zmásti, pomásti
перепѣвать, перепѣть <i>v.</i>	из ново пѣја		přezpívati
прѣпѣкати			
переработывать, -работать <i>v.</i>	прѣработвам	пераѣивати, пераѣити	předěkávati, předělati
перераждать, -родить <i>v.</i>	прѣраждам	пераѣити, переродити	oživovati, oživiti, osvážiti, dodati nových sil
перержавѣть <i>v.</i>	ставам рѣждав, рѣждѣсувам	по'рѣжати, рѣом се изести, од рѣе се истрошити	přerézovatí
перерождение <i>n.</i>	прѣраждане	перероѣж, обнова	znovuzrození
перерубать, перерубить <i>v.</i>	прѣсичам, прѣрѣзувам	пресецати, пресеѣти	přeroubati, přeseckati, přesehnouti
прѣрѣжати			
перерывать, перерывать <i>v.</i>	прѣконавам	пресконавати, пресконати; проконавати, прокопати	z nova rýti; přerývati, přeryti
прѣрѣжати, прѣрѣжати	раздирам, съдирам; по'брѣкувам	преценѣивати, преценити; прекидати, прекинути	přerývati, přervati; přetrhovati, přetřhnouti
перерывъ <i>m.</i> , перерыва <i>f.</i> : на перерывъ	раздирка, дупка; прѣсичане; за по добрѣ, над-прѣтек	расцеп, лом; прекид; у оп'кладу	natržení, nátržek; přetržení, přitřž; o závod
перерѣзь <i>m.</i>	прѣрѣзуване		
перерѣзывать, перерѣзывать <i>v.</i>	прѣрѣзувам, прѣсичам	просек, рез	prořez, průřez
прѣрѣзати		пресецати, пресеѣти	přerézávati, přerézati
переряжать, -рядить <i>v.</i>	прѣоблачам, другојаче кича	преоблачити, преодевати, преобуѣти, преоденути	předívati, předíti, přeobléci
пересадка <i>f.</i>	прѣсаждане	пресад, пресаѣиване	přesazení, přesada
пересаживать, садить <i>v.</i>	прѣсаждам; прѣносѣм, прѣмѣстѣжувам	пресаѣивати, пресадити; премештати, преместити	přesazovati, přesaditi (rostliny); přesaditi, přeložiti (na jiné místo)
прѣсадити, прѣсаж-дати			
пересаливать, -солить <i>v.</i>	прѣсолѣвам	пресолѣвати, пресолити	přesolovati, přesoliti
(прѣсолити)			
переселенецъ <i>m.</i>	прѣселенец	иселѣник, преселѣник	vystěhovalec, přesídlenec
переселение <i>n.</i>	прѣселене	преселѣње, иселѣње	přesídlení, vystěhování-se
прѣселѣние			
переселить, переселить <i>v.</i>	прѣселѣвам, прѣмѣстѣжувам	премештати, преселѣвати, преместити, преселити	přesídliti
прѣселити, прѣселити			
пересиливать, -сидеть <i>v.</i>	здруѣвам с сѣдене	утрути (о нози, руци и т. д.)	spůsobiti předlouhým sezením, že některý úd strne
пересиливать, -сидеть <i>v.</i>	надминувам	надмашати, надмашити	přemáhati, přemoci, přesiliti
перескабливать, перескоблить <i>v.</i>	из ново рендосвам, остругвам; изгладѣжувам, изглаждам	на ново остругати, орендеисати; истрти, изгладити	přehoblovati; vyškrabati
пересказы <i>m. plm.</i>	браштолѣвене	торокаѣ, брѣљање, говор с улице	klepy, klevety
пересказывать, пересказывать <i>v.</i>	повтарѣм, рассказываю	проносити речи	opakovati, opět vypravovati

odprzedawać, odprzedać	revendre	an die zweite Hand verkaufen
przeprowadzać groblę	faire une digue à travers	einen Damm quer über ziehen
przeskakiwać, przeskoczyć	sauter à travers	hinüberspringen
przegotować się; przepocić się	cuire trop, bouillir trop; suer trop. transpirer trop	zu stark kochen oder siedeln; zu stark schwitzen
przepręgać, przeprząć	atteler de nouveau, réatteler	(Pferde) umspannen
przestraszać, przestraszyć	effrayer tous	viele sehr erschrecken
przepuszczać, przepuścić	laisser couler à travers	überfließen lassen
poplątać, powikłać; pomieszać	entortiller beaucoup; embrouiller tout	gänzlich verwickeln; ganz verwirren
odśpiewać (powtórnie)	rechanter	abermals singen
przerabiać, przerobić	refaire, recommencer un ouvrage	von neuem umarbeiten
przeradzać, przerodzić, odrodzić	régénérer, faire revivre, donner une nouvelle vie	neue Kräfte geben
przerdzawieć	être rongé par la rouille	von Rost durchfressen werden
odrodzenie przerębywać, przerębać	la régénération, renaissance couper en deux	die Wiedergeburt entzwei hauen
przekopywać, przekopać; przekopać	bécher, creuser de nouveau; creuser à travers	wieder umgraben; durchgraben
przerzywać, przerwać; zrywać; prze- rywać	déchirer, rompre; interrompre	entzwei reißen; unterbrechen
przerwanie, zerwanie; przerwa; na wyścigi	la déchirure, rupture; l'interruption <i>f.</i> ; à l'envi, à qui mieux mieux	der Riss, Bruch; die Unterbrechung; um die Wette
przecięcie, przernięcie przecinać, przeciąć, przerzynać, prze- rznać	l'endroit <i>m.</i> ou une chose est coupée couper en deux	der Durchschnitt entzwei schneiden
przebierać, przebrać, przestroić	parer, costumer autrement	umkleiden
przesadzenie przesadzać, przesadzić: przesadzić, prze- zenieść	la transplantation transplanter; transférer, faire passer	das Verpflanzen, Umpflanzen umpflanzen; versetzen
przesalać, przesolić	saler trop	versalzen
emigrant, wychodźca emigracja, wychodźstwo	émigré <i>m.</i> la transmigration, émigration	Auswanderer <i>m.</i> die Wanderung, Auswanderung
przesiedlać; przesiedlić się, wyjść, wy- emigrować	transplanter (les paysans)	versetzen
przesiedzieć (sobie co)	engourdir (un membre) à force d'être assis	durch langes Sitzen einschlafen machen
przemagać, przemóc, pokonać, prze- zwyciężyć	l'emporter sur	überwältigen
przeheblować; wyskrobywać, wyskro- bać	raboter de nouveau; effacer, raturer, rayer, biffer	von neuem aushebeln; ausradieren, aus- streichen
plotki, bajki	les cancans, commérages <i>pl.</i>	die Klatschereien <i>pl.</i>
powtarzać, powtórzyć	répéter, rapporter, redire	wiedersagen, wiederholen, nachsagen

перескакивать, перескочить, -скокнуть <i>v.</i> прѣскачити, прѣскакати	прѣскачам	перескакати, прескочити	přeskakovati, přeskákati, přeskočiti
переслушивать, переслушать <i>v.</i> (прѣслушати)	из ново слушам, чуја	слушати на ново, слушати опет	poslouchati, slyšeti po druhé
переслѣдывать, переслѣдовать <i>v.</i> пересматривать, пересмотрѣть <i>v.</i> пересмотрѣть <i>m.</i>	из ново издирвам, испитвам из ново испитвам, прегле- дувам ново испитване	извиѣжати, извидѣти на ново из нова прегледати, испитати, промотрити на ново нова смотра, нов преглед	z nova vyšetřovati z nova prohlížeti, prohlédnouti nová prohlídka, nové vyšetřování posmívati se někomu
пересмѣивать, пересмѣхатъ, -смѣять <i>v.</i> пересмѣшка <i>f.</i> , пересмѣяніе <i>m.</i> пересмѣшникъ <i>m.</i> прѣсмѣшникъ пересоли <i>m.</i> переспрашивать, переспросить <i>v.</i> переспѣвать, переспѣть <i>v.</i> прѣспѣкти, прѣспѣкати	присмивам се, подигравам се присмѣвни рѣчи, присмѣв присмѣвач, подигравач прѣсолѣване из ново испитвам прѣзрѣвам	исмевати, исмежати исмевање, поруга исмевач пресолавање питати, испитивати на ново презрѣвати, презрѣти	posměchl, úsměšky posměvač přesolení opět i opět se tázati přezírávati, přezírali
пересрочивать, пересрочить <i>v.</i> перессоривать, перессорить <i>v.</i> переставать, перестать <i>v.</i> прѣстати, прѣстати	продължавам смырѣвам прѣставам, прѣстанувам, възгечтисувам	одлагати, одгажати, одложити, одгодити позаважати, завадити престајати, престати	prodloužiti termin, lhůtu rozdvojiti mnohé přestávati, přestati
переставление <i>m.</i> прѣставленіе переставивать, переставлять, переставить <i>v.</i> прѣставити, прѣставити	прѣмѣстјуване прѣмѣстјувам	премештање премештати, преместити	přestavení přestavovati, přestaviti, postaviti na jiné místo
переставивать, перестоять <i>v.</i> перестарѣть <i>v.</i> прѣстарѣти перестегивать, перестегать, -стегнуть <i>v.</i> перестирывать, перестирать <i>v.</i> перестраивать, перестроить <i>v.</i> перестрѣливать, -стрѣлять <i>v.</i> перестрѣлка <i>f.</i> перестрѣлъ <i>m.</i> прѣстрѣлъ переступать, -ступить <i>v.</i> прѣстѣпнати, прѣстѣпати пересудѣть <i>m.</i>	стоја много врѣме прѣстарѣвам пак, другојаче запетлѣвам прѣмивам, из ново испитвам из ново съзиждам, градја опушнувам пушканија далечност на пушна т коршум прѣстѣпувам ревизија; браштолене	престајати, настајати се престарети на ново закопчавати, закопчати на ново прати, опет прати преграђивати, преградити, на ново задати побити, поубијати пушкарање, борба из пушка домашај, дохват, ношај прекорачавати, прекорачити ново суђење; оговарање, торокање, осуђивање	předlouho státi přestárnouti (o stromech) jinak zapínati, zapnouti přepírati, přeprati, z nova prati (plátno, prádlo) přestavěti (n. př. dům) všechno postříleti, zastřeliti střílení s obou stran dostřel kráčet, kročiti přes něco, překročiti nové proskoumání rozepře, prohlídka sporu právního; klepy, klevety z nova proskoumati, prohlédnouti právní spor; posuzovati, haněti z nova soukat (niti)
пересуждать, пересуживать, -судить <i>v.</i> пересучивать, -сушить <i>v.</i> прѣсушати пересушивать, пересушить <i>v.</i> прѣсушнати, прѣсушати	из ново съдја; осъждам, худја прѣсукувам прѣсушѣвам	на ново судити; осуђивати, критиковати, оцењивати усукивати, упредати на ново пресушивати, пресушити, сувише сушити	nové proskoumání rozepře, prohlídka sporu právního; klepy, klevety z nova proskoumati, prohlédnouti právní spor; posuzovati, haněti z nova soukat (niti) přesušovati, přesušiti, příliš usušiti

przeskakiwać, przeskoczyć	sauter à travers, franchir	hinüberspringen
przesłuchiwać, słyszeć na nowo	écouter, ouir une seconde fois	abermals horen
prześledzić, badać na nowo	faire une nouvelle enquête	von neuem untersuchen
przepatrywać, przepatrzeć, przejrzeć	revoir, examiner de nouveau	von neuem durchsehen
nowy przegląd, rewizja	nouvel examen, nouvelle recherche	die neue Besichtigung
wysmiewać, wyśmiać, wyszydzić	railler, persifler	verspotten, auslachen, lächerlich machen
wysmiewanie, szydzenie	la dérision, le persiflage	das Nachspotten, Verspotten
szyderca, wysmiewacz	persifleur <i>m.</i>	Spotter <i>m.</i>
przesolenie	l'excès <i>m.</i> de salure	das Versalzen
przepytywać, przepytwać, pytać, badać, powtórnie przejrzeć	questionner de rechef	wiederholt abfragen, befragen
	devenir trop mûr	überreif werden
przedłużać termin, przedłużyć	prolonger le terme	den Termin verlängern
pokłócić	brouiller plusieurs	viele entzweien
przestawać, przestać	cesser, discontinuer	aufhören, Anstand nehmen
przestawienie	le changement de place, déplacement	das Umstellen, Uebersetzen
przestawiać, przestawić	déplacer, faire changer de place	umstellen, übersetzen
stać za długo	se tenir debout trop longtemps	zu lange stehen
przestarzeć	devenir trop vieux (des arbres)	zu alt werden
przepinać, zapinąć inaczej	reboutonner, boutonner autrement	umknöpfen, anders knöpfen
przepierać, przeprać	laver de nouveau, relaver (le linge)	wieder waschen
przebudowywać, przebudować	rebâtir, reconstruire	umbauen, anders bauen
postrzelać	tuer tous	(alle) erschiessen
strzelanie wzajemne	la fusillade	das Schiessen, Feuern (von beiden Seiten)
odległość na strzał	la portée (d'un fusil)	die Schussweite
przestępować, przestąpić, przekroczyć	passer à travers, enjamber	über etwas schreiten
rewizja procesu; plotki	la révision d'un procès; les caquets, cancans, commérages <i>m. pl.</i>	die Durchsicht eines Processes; die Reden, Klatschereien <i>pl.</i>
rewidować (proces); ganić, krytykować	rejurer, revoir (un procès); censurer, critiquer	von neuem durchsehen; bekritteln, tadeln
przekręcać, przekręcić (nici)	retordre	von neuem zwirnen
przesuszać, przesuszyć, wysuszyć (za nadto)	laisser trop sécher	zu viel trocknen

пересушка <i>f.</i>	прѣсушѣване	сувишно сушење, пресушење опет бројити	přesušení, přílišné usušení přecítati
пересчитывать, пересчитать, пересчёт <i>v.</i>	нак прѣсмѣтам, прѣбро- јавам		
прѣснѣсти пересылатъ, пере- слать <i>v.</i>	праштам, прѣпраштам	слати, пошлѣати	přesylati, přeslati, posylati, po- slati
пересылака <i>f.</i>	праштане	послатак, пошлѣка, экспе- диція	závěska
пересыпать, пере- спать <i>v.</i>	спѣа много врѣме	сувише спавати, успавати се	příliš dlouho spáti
прѣснѣпати пересыпѣть, пере- спѣть <i>v.</i>	прѣсипувам	пресипати, пресути (из једног места у друго)	přesypati, přesypati
прѣснѣпати пересыхать, -сох- нуть <i>v.</i>	прѣсхнувам	сувише осушити се, — у- сахнути	přesychati, přeschnouti, příliš uschnouti; vyschnouti
прѣсхнухти пересѣвать, пере- сѣять <i>v.</i>	из ново посѣвам; прѣсѣ- вам (с сѣто)	на ново засејати, посеја- ти; на ново сејати, про- сејати	z nova zasívatí, zaseti; přesívatí, přesíti (na síť)
пересѣкать, пере- сѣчь <i>v.</i>	прѣрѣзувам, прѣсичам	пресецати, пресеѣи	přesekati, přesíci, přeseknouti
прѣсѣкати, прѣсѣ- цати, прѣсѣкати пересѣченіе <i>n.</i> , пе- ресѣчка <i>f.</i>	прѣрѣзуване, прѣсичане	пресецање, пресек	přesečení, přeseknutí
прѣсѣченіе переталкивать, пе- ретодкать, -толк- нуть <i>v.</i>	тласкам, натискам	гурати, одгуривати (с ме- ста на место)	strkati něčím z místa na místo
перетапливать, пе- ретопить <i>v.</i>	нак стоплевам, пак топѣа; прѣтопѣвам	на ново грејати, угрејати; претамати, претопити	topiti, zatopiti z nova; z nova roztápěti, roztopiti, rozpouště- ti, rozpustiti ohněm
(прѣтопити) переталпывать, пе- ретопать <i>v.</i>	из ново мѣсѣа, тѣча	на ново месити, гнѣчити	z nova uhnětati nebo šlapati
перетаскивать, пе- ретаскать, пере- тащить <i>v.</i>	влѣка, влѣча на друго мѣ- сто; крада, обирам	превлѣчити, превући; красти	vláčiti, tahati z místa na místo; krásti, ukrásti
перетекать, пере- течь <i>v.</i>	тека прѣз —	протицати, протеѣи	přetékati, přetéci, protékati, protéci
прѣтѣкати, прѣтѣ- кати	тегѣа, тѣиѣа, прѣтѣрѣ- вам	подносити, сносити, под- нети	přetřpívati, přetřpěti
перетерливать, пе- ретерпѣть <i>v.</i>	из ново триѣа, истривам, чистѣа; прѣтѣривам	из нова отирати, отѣри, брисати, убрисати; оди- рати, одрети, стрѣти	utíratí, utřítí z nova; přetírati, přetřtíti, rozetřtíti ve dvě
(прѣтѣрѣти, прѣти- рати) перетлѣвать, пере- тлѣть <i>v.</i>	тлѣѣа, изгнивам	иструлети	přetlívati, přetleti, setlívati, se- tleti docela
перетолкование <i>n.</i> перетолковывать, -толковать <i>v.</i>	тлѣковане (другојаче) тлѣкувам (другојаче)	изврѣтање изврѣтати, изврнути	nepravý výklad smyslu nesprávně vykládati, vyložiti mysl
(прѣтлѣковати) перетолочь <i>v.</i>	из ново чукам, счукам	из нова разбити, разлупа- ти	přetlouci, z nova roztlouci
перетонивать, пе- ретонить <i>v.</i>	истѣнѣвам, правѣа по тѣн- ко	претањивати, претањити	přetěnití, přetěnění, příliš ten- kým udělati
переторговывать, -торговать <i>v.</i>	давам по вече от друг, над- давам цѣна	поскупѣивати, поскупити	zdražovati, zdražiti, zvýšiti cenu
перетрескиваться, -трескаться <i>v.</i>	чукам се	попцати, попрскати	pukati, puknouti, rozpukati se, rozpuknouti se
перетруситься <i>v.</i>	плаша се, улашевам се	поплашити се, устрашити се	polekati se, uleknouti se
перетрахивать, пе- ретахнѣть <i>v.</i>	клатѣа, тѣсѣа	стресати, отресати се	protřásati, protřásti
перетыхать, пере- ткать <i>v.</i>	затѣвам, вѣтикам	преткѣвати, утѣкѣвати, ут- кати	protkávatí, protkati
перетыхать, пере- ткать, -ткнуть <i>v.</i>	прѣмѣстѣјувам, забождам, забивам на друго мѣсто	премештати, преместити	přetýkati, přetknouti, jinak větknouti
прѣтѣкнѣти, прѣ- тѣкати			

przesuszanie	action de laisser trop sécher	das zu starke Trocknen
przeliczać, przeliczyć, przerachować	recompter	abermals zählen
przesyłać, przesłać	envoyer, expédier	übersenden, überschicken
przesyłka	l'envoi <i>m.</i> , l'expédition <i>f.</i>	das Ubersenden
zaspać	dormir trop longtemps	zu lange schlafen
przesypywać, przesywać	verser d'un endroit dans un autre (des matières sèches)	umschütten
przesychać, przeschnąć	sécher trop	zu sehr trocknen
przesiewać, przesiać; przesiewać, przesiać	ressemer, ensementer de nouveau; ressasser, bluter de nouveau	von neuem saen, umsäen; von neuem durchsieben
przecinać, przeciąć, przerywać, przełupać	couper en deux	durchhauen
przecinanie, przecięcie, przerywanie	action de couper en deux	das Durchschneiden
przetnąć, przetnać, przepchać	pousser d'un côté à un autre	von einem Orte an einen andern stossen
powtórnie palić, przepalić; przetapiać, przetopić	chauffer une seconde fois; refondre	abermals heizen; umschmelzen
przegniatać, przegnieść	pétrir de nouveau	von neuem kneten oder treten
przeciągać, przewlekać, przewlec; powykładać, powynosić	tirer, traîner d'un endroit à un autre; voler, dérober	von einem Orte zum andern schleppen, ziehen; stehlen
przeciekać, przecieć	couler à travers	durchfliessen, überfliessen
przecierpiać, przecierpieć, wytrzymać, znieść	supporter, endurer, essuyer	erleiden, ertragen, überstehen
przecierać, przetrzeć; przetrzeć, przetrzeć	nettoyer, frotter, essuyer de nouveau; déchirer par le frottement	von neuem wischen, einreiben; zerreiben
gnić, przegnić, zbutwieć	pourrir entièrement	gänzlich verfaulen
przekręcenie (sensu) przekręcać, przekręcić (sens)	l'interprétation <i>f.</i> (en mal) interpréter (en mal)	die Verdrehung (des Sinnes) anders oder verkehrt erklären
przetłuc	repiler, concasser de nouveau	von neuem zerstossen
przeostrzyć, przeszpicować	amincir trop	zu dünn machen
podbijać cenę, podnosić, przelicytować	enchérir sur	einen bei etwas steigern
popękać, potrzaskać się	se fendre (tous)	springen, platzen, bersten
przestraszyć się, przeleknać się, struchleć	s'effrayer, s'alarmer	in Schrecken gerathen
przetrzęsywać, przetrząść	secouer, nettoyer en secouant	gehörig umschütteln, durchschütteln
przetykać, przetkać, przerobić	brocher, mêler en tissant	durchwirken, broschiren
zatykać inaczej, przetykać, przetknąć	planter, ficher à un autre endroit	umstecken, anders oder wieder einstecken

переть, пирать <i>v.</i> (прѣти)	натискам	потискивати, гурати	tlačiti, tisknouti, posouvat
перетягивать, перетянуть <i>v.</i>	из ново истѣгам, напѣгам; прѣправѣм, повлачам ходило то (на ветхп ботуши)	на ново затезати, затегнути; наглавливати, наглавити (чизме)	z nova natahovati, natáhnouti; podřízeti, podraziti boty, dáti nové podešvy
прѣтягнѣти, прѣтазати	ново ходило, стѣпало (на обушта)	наглавливање (чизама)	nová podešva
перетяжка <i>f.</i>	за истѣгане, напѣгане	за запињање, за затезање	hodící se k napínání nebo stahování
перетяжной <i>adj.</i>	пранја вѣглишта	спаливати, спалити у угаљ	zuhliti, proměnit v uhlí
переугливать, переуглить <i>v.</i>	уличка	уличница, споредна улица	příčná ulice, vedlejší ulice, ulička
переуломъ <i>m.</i>	сѣм по упорит	надваливати јогунством, упорношћу	převyšovati, převyšiti někoho svéhlavosti, urputnosti
переупрямливать, переупрямить <i>v.</i>	из ново уталагам, утледисвам	на ново гладити, пеглати	z nova hladiti (prádlo, šaty)
переутоживать, утлужить <i>v.</i>	уча се из ново	из нова, на ново учити	z nova učiti
переучать, переучивать, учить <i>v.</i>	прѣминувам	пролазити, проходить, проћи	přecházeti, přechoditi, přejiti
перехаживать, переходить <i>v.</i>	хвалја много	сувише хвалити, претеривати хвалом, прехвалити	přechvalovati, přechváliti
прѣхаждати, прѣхадати	скројене	струк (халѣне)	překroj (na šatech)
перехваливать, перехвалить <i>v.</i>	хваштам, задрѣжавам, спирам; улавѣм	ухватити, задржати; одузимати, одузети	zachvacovati, zachvátiti; uchvátiti, vzíti
прѣхвалити	разбодѣвам се	поразболевати се, поболети се	roznemoci se jeden po druhém
перехвалывать, перехвалить <i>v.</i>	прѣлѣстјувам	предухитрити, надмашити лукавством	přechytriti, přelstiti
прѣхвалити	прѣминувам; паднува ми се; изметнувам се	пролазити, проходить, проћи; припадати, припасти, пасти у део; изметати се, изметнути се, изродити се	přechoditi, přejiti; na někoho přejiti, připadnouti, připadati; proměnit se, přejiti v něco
перехватать, захватить <i>v.</i>	непостојап, прѣминувателен	прелазан, непостојан, несталан	přechodný, nestálý
прѣхвватити	прѣход, прѣминуване	прелазак	průchod
перехворать <i>v.</i>	прѣход, прѣминуване	прелазак	přecházení, přejiti
перехитрять, перехитрить <i>v.</i>	пипер	бибер	perř
прѣхитрити, прѣхитрити	прѣдѣждам из ново	цедити, прецедити	z nova přecezovati, přecediti
переходить, перейти <i>v.</i>	из ново цѣнја, оцѣнѣвам	ценити, оцењивати из нова	z nova ceniti, všecko oceniti
прѣхадити, прѣхити	прѣтопѣвам	прекивати, прековати	přeobrážeti, přeobraziti peníze
переходчивый <i>adj.</i>	сумма, куп	збир, сума	součet, summa
переходъ <i>m.</i>	истривам, заличавам, стрѣжа, остругувам	прецрѣивати, прецртити, избрисати	přeskrťati, vyškrťati, vyškrtnouti
прѣходъ	из ново чрѣнја, почрѣнѣвам; одлескувам	црнити, црнити чинити на ново; упрѣлати, умрѣлати	z nova počerniti; všechno pošpíniti
перехождение <i>m.</i>	из ново бѣлѣжа, рисувам	цртати, оцртавати (на ново)	dělati nový nákres
прѣхождѣние	из ново чѣса; прѣчесувам	чешѣлати, очешѣлати (на ново); чешати, драпати, рашчешати	přečesávati, přečesati, z nova česati; poškrábati, podrápati
перещъ	смѣтка	реброј, рачун	počítání
перещѣивать, перещѣдить <i>v.</i>	прѣправѣм, крѣпја	удешавати, поправѣлати, крѣпити, искрѣпити	spravovati, spraviti, látati, zaplátati
перещѣивать, цѣнить <i>v.</i>	броја, чѣта, избројавам, прѣчитам	пребрајати, пребројити	přechítati, přepočítati, spočítati
перечеканивать, чеканить <i>v.</i>	из ново чѣта	читати, пречитавати (на ново)	z nova čísti (knihu)
перечень <i>m.</i>	прѣча се, рѣчкам, противја се	одупирати се, одупрети се, супрот стати коме	protiviti se, odporovati někomu
перечеркивать, перечеркать, перечеркнуть <i>v.</i>			
перечернивать, перечернить <i>v.</i>			
перечерчивать, перечертить <i>v.</i>			
прѣчрѣтати			
перечесывать, чесать <i>v.</i>			
перечеть <i>m.</i>			
перечинивать, чинить <i>v.</i>			
перечислять, перечислить <i>v.</i>			
перечитывать, читать <i>v.</i>			
перечить, по- <i>v.</i>			
прѣчитати са			

napierać, przeć, cisnąć	presser, pousser	drängen, drücken, pressen
pociągać, pociągnąć na nowo; podziewać	retendre, tendre de nouveau; carreler (des bottes)	von neuem anziehen; besohlen
podziewanie	la carrelure (des bottes)	eine neue Sohle
do ściskania, ściągania	servant à tendre ou à serrer	festzuziehen möglich
zwęglać, zwęglić	carboniser, réduire en charbon	verkohlen, zu Kohlen brennen
zaułek	la ruelle	die Quergasse, Nebengasse, das Gässchen
być upartym	l'emporter sur quelqu'un en obstination	einen in Eigensinn übertreffen, eigensinniger sein als
przeprasowywać, przeprasować	repasser de nouveau (avec le fer)	von neuem platten, bügeln
przeuczać, przeuczyć	apprendre de nouveau	von neuem lehren
przechodzić, przejść	passer, traverser	durchgehen, durchstreifen
przechwalać, przechwalić	louer à l'excès	übermässig loben
stan (u sukni) przejmować, przejąć; podchwycić	la taille (d'un habit) saisir, arrêter; intercepter	der Einschnitt auffangen; wegnehmen
porozchorować się	tomber malade l'un après l'autre	samt und sonders krank sein
przechytrzać, przechytrzyć	l'emporter en ruse sur quelqu'un	einen überlisten, an List übertreffen
przechodzić, przejść, obejść; przejść, spaść; przechodzić (w coś)	passer, traverser, franchir; échoir; dé-générer, se changer en	übergehen; an einen kommen, zufallen; sich verwandeln in
zmienny, niestały	passager, inconstant, fragile	unbeständig, veränderlich
przechód	le passage	der Durchgang
przejście	le passage	das Uebergehen
pieprz przecedzać, przecedzić (na nowo)	le poivre filtrer, décanter de nouveau	der Pfeffer von neuem filtriren
przetakować, ocenić na nowo lub wszystko przebijając, przebić (monetę)	évaluer, taxer, estimer de nouveau ou tout refondre (les monnaies)	von neuem oder alles schätzen (die Münze) umprägen
suma przekreślać, przekreślić, wykreślić, wymazać	la somme, le total rayer, biffer, effacer	die Summe streichen, ausstreichen, ausradiren
przeczerniać, przeczernić; powalać, pozabrudzać przedstawiać (na nowo, projekt), przerysować	noircir de nouveau; salir tout retracer, tracer de nouveau	von neuem schwarz machen; alles beschmutzen abermals entwerfen
przezesywać, przeczesać; bardzo dra-pać, podrapać	repeigner, peigner de nouveau; gratter trop	umkämmen; kratzen, zerkratzen
wyliczenie, wyliczanie naprawiać, naprawić, reparować, łątać	le compte raccommoder, réparer	aufzahlen ausbessern, flicken
przeliczać, przeliczyć	énumérer, dénombrer	überzahlen, aufzahlen
przeczytywać, przeczytać	relire	noch einmal lesen
sprzeciwiać się, sprzeciwić się	contrecarrer, contredire	widerspenstig sein, widersprechen

перечипаць, пере- чистить <i>v.</i> перечевой <i>adj.</i> перечница <i>f.</i> перешагивать, пе- решагнуть <i>v.</i> перешаривать, пе- решарить <i>v.</i> перешеек <i>m.</i> перешептывать, пе- решептывать, -шеп- нуть <i>v.</i> перешибать, пере- шибить <i>v.</i> перешивать, пере- шить <i>v.</i> перещеголять <i>v.</i> переѣзжать, пере- ѣзжать <i>v.</i> (прѣѣзжать) перѣздка <i>f.</i> перѣездъ <i>m.</i> перѣѣзжать, пере- ѣзжать <i>v.</i> прѣѣздити, прѣѣж- дати, прѣѣхати перила <i>n. plur.</i> перина <i>f.</i> перина перистый <i>adj.</i> периться, о- <i>v.</i> оперити са періодъ <i>m.</i> перла <i>f.</i> , перлъ <i>m.</i> перламутъ, перло- муть <i>m.</i> пернатый <i>adj.</i> пернатъ перо <i>n.</i> перо перочинный <i>adj.</i> — ножикъ перси <i>f. plur.</i> прѣсн персикъ <i>m.</i> персона <i>f.</i> перстень <i>m.</i> прѣстѣнь персть <i>m.</i> прѣстѣнь персть <i>f.</i> прѣстѣнь перунъ <i>m.</i> пероуны перхатъ, перхнутъ <i>v.</i> перхота <i>f.</i> перчатка <i>f.</i> першить <i>v.</i> перъ <i>m.</i> перяной <i>adj.</i> песій <i>adj.</i> пѣснй песокъ <i>m.</i> пѣсокъ пѣсокъ песочница <i>f.</i> пестикъ <i>m.</i> пестредъ, пестре- дива <i>f.</i>	из ново чистѣя, очистижувам къс, краткъ, съкратен ниперак, ниперница прѣкрачам, прѣминувам дирѣя на всѣдѣ шиѣник из ново пошѣнувам прѣбывам из ново шиѣя съм по хубав, чист от друг прѣгризувам расходка прѣход, прѣминуване прѣминувам, прѣмѣстѣ- жувам се; прѣнасъм се на друга стаѣя, излазѣм си балѣустрада, пармаклѣкъ, прѣчки, бухариѣя, пер- де перина перен, перѣст покривам се с пера период маргар, маргарит, бѣли маниста бисер пернат перо ножче, чекиѣя грѣди праскова персона, лице прѣстен, трѣкалце, бурма прѣст прѣст трѣскавица, трѣсѣкъ храча храчене рѣкавица храча пер перен кучешны пѣсѣкъ посипалица пестик, стрѣкъ тиѣкъ, дѣушеклик	чистити, очистити (на но- во) кратак, ократак опберница прекорачавати, прекора- чати испреметати, праметнути, претрести ѣзичац, земѣуѣз шангати, дошангавати (на ново) преламати, предомити, пребиѣати, пребити шити, сашити (на ново) надвисити сѣаѣм, блес- ком, елеганциѣю прегризати, прегристи пролазак прелазак, превоз прелазити, преѣли; селити, преселити, иселити се наслон, ограда перина пернат добѣѣати перѣе, пробѣѣати (перѣе), ниѣати (перѣе) период перла седеѣ пернат перо перорез прси бресква, праска (дрво и род) лице, особа прстен прст земѣя гром покашѣивати, накашѣи- вати се, закашѣивати се, дражити на кашаѣ рукавица дражити, голицати у грлу пер (у Француској и Ен- глеској) перѣан, перни пасѣи песак пескаонца прашник цвилик, душекдук	z nova čistiť, prečistiť stručný perčovníce překročovati, překročití prohlédávati, prohlédati všecko mezimorí, okřídli, úžina zemska z novu šepľati, pošepťavati šibaním, svihávim přeraziti, roz- biti přešivati, přešiti, jinak šiti, z nova zašiti nádhrou převyšovati překousati, rozkousati projížďka přejezd přeježděti, přejeti; stěhovati se zábradli peřina pérovitý peřiti se perioda perla matice perlová pernatý péro perorízek, nožík na péra prsy, prsa, řádra broskevnik (strom); broskve, broskva osoba prsten prst prst, země (drobná) hrom i blesk chrkati, odehrkovati, býti ke kašlání nutkán nutkání k odkáslání rukavička čítiti lechtání v krku pár, pér (dřstojenství) pérny, z peři psi písek písečnice, nádoba na posypádko pestík pestré, pruhované plátno
--	---	---	--

przeczyszczać, przeczyszczyć	renettoyer	von neuem reinigen
skrócony pieprzniczka przekraczać, przekroczyć, przestąpić	sommaire, succinct le poivrier, la poivrière enjamber, passer	summarisch, abgekürzt die Pfefferbüchse über etwas schreiten
przeszukiwać, przeszeperać, przetrząść	fouiller partout	alles durchsuchen, durchstobern
przesmyk szepnąć (z nowu lub wiele), szepnąć	un isthme chuchoter de nouveau ou beaucoup	die Landenge von neuem flüstern
thuc, pottuc, połamać, pobić	briser en deux en frappant	zerbrechen, zerschlagen
przeszywać, przesyzyć	recoudre, refaire une couture	umnähen, auf's neue zunähen
przesadzić kogo w przepychu, prze- wyższyć	surpasser en élégance	an Pracht übertreffen
przegryzać, przegryźć	casser avec les dents <i>pl.</i>	durchbeißen, zerbeißen
przejeżdżanie, przejazd przejazd, przeprawa	l'excursion <i>f.</i> le passage, trajet, la traversée (à cheval, en bateau)	das Durchreisen die Ueberfahrt
przejechać; przenieść się, przenosić się	traverser, passer à travers, passer; dé- ménager, déloger	über etwas fahren, überfahren; um- ziehen, ausziehen
poręczce, balustrada	la balustrade, barre d'appui	das Geländer, die Brustlehne
piernat, pierzyna	le lit de plumes	das Federbett, Pfühl
pierzasty, pierzasty pierzyć się	plumeux; en forme de plume se couvrir de plumes <i>pl.</i> (des oiseaux)	federartig sich befiedern, Federn bekommen
okres, period perła	période <i>f.</i> , <i>m.</i> la perle	der Zeitraum die Perle
macica perłowa	la nacre de perle	die Perlenmutter
pierzysty, skrzydlaty	emplumé	gefiedert
pióro, piórko	la plume	die Feder
scyzoryk, nożyk do piór	le canif	das Federmesser
piers, łono	la poitrine, le sein	die Brust, der Busen
drzewo brzoskwiniowe; brzoskwinia	le pêcher; la pêche	der Pârsichbaum; die Pârsich
osoba piersień, pierscionek	la personne, le personnage la bague	die Person der Ring, Fingerring
palec, paluszek	le doigt	der Finger
proch, ziemia	la terre	die Erde
piorun	la foudre	der Donner und Blitz
krząkać, krząknąć	avoir envie de tousser	räuspern, sich rauspern, husten
drapanie w gardle rękawiczka drapać w gardle par (francuski)	la titillation dans le gosier le gant avoir un chatouillement dans le gosier le pair (dignité)	das Kitzeln in der Kehle, Husten der Handschuh es kitzelt im Halse der Pair (in Frankreich und England)
pierzowy, pierzany psi	de plumes, fait de plumes de chien	aus Federn bestehend Hunds-
piasek	le sable	der Sand
piaseczniczka słupek owocowy płótno w paski	le sablier (vase) le pistil le coutil	die Sandbüchse, Streubüchse das Pistil, der Staubweg die buntgestreifte Leinwand

пестрить <i>v.</i> пестрити пестрота, пестри- на <i>f.</i> пестрота, пестрина пестрый <i>adj.</i> пестрь пестрѣть <i>v.</i> пестрякъ <i>m.</i> пестъ <i>m.</i> песчанникъ <i>m.</i> песчаный <i>adj.</i> пѣсчанъ песъ <i>m.</i> пастарда <i>f.</i> петлица <i>f.</i> петля <i>f.</i> петля петрушка <i>f.</i> печалить, о- <i>v.</i> печалити, печалова- ти печаль <i>f.</i> печаль печальный <i>adj.</i> печальнъ печатать, печаты- вать <i>v.</i> печатити печатникъ <i>m.</i> печатный <i>adj.</i> печать <i>f.</i> печать печенье <i>f.</i> печенье печень <i>f.</i> печникъ <i>m.</i> печура <i>f.</i> печь, печь <i>f.</i> пешть печь, печь <i>v.</i> пешти пешня <i>f.</i> пещера <i>f.</i> пештера пещиса <i>v.</i> пешти са пиво <i>n.</i> пиво пивоварение <i>n.</i> пивоварня <i>f.</i> питва <i>f.</i> пихма <i>f.</i> пила <i>f.</i> пихать, пихнуть <i>v.</i> пикетъ <i>m.</i> пикникъ <i>m.</i> пила <i>f.</i> пила пилавъ <i>m.</i> пилигримъ <i>m.</i> пиливать <i>v.</i> пилильщикъ <i>m.</i>	пѣстрѣа пѣстрина пѣстър, писан, шарен ставам пѣстър нѣбаква гѣба тлъчъкъ пѣсчъив камик пѣсчъив куче, псета <i>pl.</i> петарда петелка; запетлѣна ивица възел, примка; пѣнка, въ- зелче; петелка миродиѣа наскрѣбвам, јадосвам грижа, скрѣб, жалба, тѣж- ност, мѣчнотиѣа кој то наскрѣбва, скрѣбен, наскрѣбен, жален, тѣ- жен запечатвам, ударѣм печат; печатам, штаммосувам, бастисувам печатник, кој то печата, штаммосува напечатан печат, михјур печене дроб, жигер мајстор на соба дулап (в соба, в кјумбе) пешт, соба, кјумбе пека, варја, прѣжа, горја кѣштити пештера грижа се бира варене (бира) бироварѣа, -варница дулаја рошава, кадѣнка пила, бодел пиштја пикет пикник трион; пила пилав богомолец, хаджиѣа, пи- лигрим скрѣцам (с цигулака) трионар; пилач	шарати, ишарати шаренило шарен шаренити се, изгледати шарен врста гливѣ; <i>selvophyllum</i> <i>comitum</i> туцак, ѣускиѣа пешчаник пешчан пас петарда петља, рупица за дугме; узица (за увезивање кроч рупице) замка, узео; шепут, маш- лиѣа; петља, рупица (за дугме) першун жалостити, сневесеѣава- ти, ожалостити, сневес- елити туга, жалост тужан, жалостан печатити, запечатити; штампати штампар штамнан, наштамнан печат печење црна цигерница, јетра пеѣар, који прави пеѣи, мајстор за пеѣи; фурун- циѣа крај у пеѣи, мала пеѣ у пеѣи пеѣ пеѣи ѣускиѣа пеѣина бринутѣ се, старати се пиво варење, печење пива пивара гуња, дуња вратиѣ, повратиѣ копѣе циѣати, цикнути стражара пикник, ревена тестера, пила; турпиѣа пилав хаѣиѣа грѣпсти, стругати тестераш; турпиѣаш, стру- гач	pestřiti, peštrým činiti pestrola peštrý, rozmanité barvy pešřeti, jeviti se peštrým pešřec (houba) pist, trdlo, tluček piskovec pisečný, piščitý pes petarda ďirka knoflíková; petlice petlice; smýčka, klička; ďirka knoflíková petřel kormoutiti starost, smutek, zármutek smutný, zarmoucený pečetiti; tisknouti (knihy) tiskar, knihtiskar tiskový, tištěný pečet pečeni játra kamnář malý výklenek v kamnech kamna; pekarská pec pěci sochor železný, pučídlo doupě, jeskyně pečovati o něco, starati se pivo vaření piva pivovar, -várna gdoule vratič obecná kopí, píka pikati, pípati, pištěti piket, polní stráž piknik pila; pilník pilav, turecké jídlo z řže poutnik špatné housti, šumařiti pilař; pilovník, pilníkář
--	--	--	--

farbować na pstro, pstrokacić	bigarrer, barioler	bunt machen oder färben
pstrokaczna, pstrokatosc	la bigarrure, le bariolage	das Buntscheckige, Bunte
pstry, pstrokaty	bigarré, bariolé, diapré	bunt, buntscheckig, verschiedenfarbig, scheckig
pstrokacieć	paraître bigarré	bunt werden, scheinen
rodzaj grzyba	l'agaric <i>m.</i> d'aune	der Erlenschwamm
tłuczek (moździerz)	le pilon	der Stossel, die Morserkeule
piaskowiec	le gres (pierre)	der Sandstein
piaszczysty	sablonneux	sandig
pies	le chien	der Hund
petarda	le pétard	die Petarde
dziurka od guzika; pętlica	la boutonnière; la ganse	das Knopfloch; die Schnurschleife
węzeł; oczko; dziurka od guzika	le noeud, noeud coulant; la maille; la boutonnière	die Schleife, Schlinge; Masche; das Knopfloch
pietruszka	le persil	die Petersilie
smucić, trapić, gryźć, frasować	affliger, attrister, chagriner	betruben, traurig machen
smutek, zgryzota, frasunek, troska	le chagrin, la tristesse, affliction	der Kummer, Gram, die Betrübniß
smutny, żałosny, strapiony	affligeant, triste	traurig, betrübt, schmerzlich
pieczętować; drukować	cacheter, sceller; imprimer	siegeln, zusiegeln; drucken
drukarz	l'imprimeur <i>m.</i>	der Drucker, Buchdrucker
drukarski, drukowany	imprimé	gedruckt, Druck-
pieczęć, pieczętka	le cachet, sceau	das Fetschaft, Siegel
pieczenie	cuisson, action de cuire	das Backen
wątroba, wątróbka	le foie	die Leber
co piece stawia, zdun, garncarz	le poëlier, poëlier fumiste	der Ofensetzer
framuga u pieca	petite niche dans le poêle	eine kleine Nische im Ofen
piec; piec (piekarski)	le poêle, fourneau; le four	der Ofen; Backofen
pieć, wypiekać	cuire, frire	backen
drag żelazny, sztaba	la pince, le pic, levier	das Brecheisen, die Brechstange
pieczara, jaskinia	antre <i>m.</i> , caverne <i>f.</i>	die Hohle, Gruft
troszczyć się o co, dbać, mieć staranie, pieczę	avoir soin de	sorgen, sich bekümmern
piwo	la bière	das Bier
warzenie piwa	le brassage de la bière	das Bierbrauen
browar, browarnia	la brasserie	die Bierbrauerei
pigwa	coing	Quitte <i>f.</i>
wrotycz pospolity	la tanaïsie vulgaire	der gemeine Rainfarn (Pflanze)
pika, lanca	la pique, lance	die Pike, Lanze
piszczeć, pisać	piauler (des oiseaux)	pipen (von Vögeln)
pikieta, straż, czaty	le piquet	die Feldwache
piknik	le pique-nique	das Picknick, Esskränzchen
piła (do drzewa); pilnik	la scie; la lime	die Säge; die Feile, das Feilchen
piław	le pilau (riz cuit avec du beurre)	der Pilaw
pielgrzym	pèlerin <i>m.</i>	Pilger, Wallfahrer <i>m.</i>
rzepolić (na skrzypcach)	racler (du violon)	fiedeln, auf der Geige kratzen
tracz; pilnikarz	le scieur; le limeur	der Sager; der Feiler

пилиѣ, пиловать, пиливать <i>v.</i>	трија (с трион); пила	тестерати, пилиати; турпи- јати, стругати	řezati pilou; pilovati, hladiti pilníkem
пилюли <i>f.</i>	хап	пилаула	pilule, pilulka
пилястра <i>f.</i>	пилястра	стуб (четвртаст)	pilastr
пинать, пнуть <i>v.</i> (пати)	отхврътъм	гурати, гуриути	kopati, kopnouti (nohou)
ипрамида <i>f.</i>	ипрамида	ипрамида	pyramida, jehlanec
ипраида <i>m.</i>	ипрат, морски разбојник	пират, гусар	loupežník, rozbójník morský
ипровать, ипршес- товать <i>v.</i>	правја собат, јам и пија распустнѣто	гостовати, пировати	hodovati
ипровати, ипръшьс- твовать			
ипрогъ <i>m.</i>	мапн, банница	колач	píroh, paštýka ruská, mýchura
ипрожннкъ <i>m.</i>	мапнар, баничар	колачар	pírožník
ипрушка <i>f.</i>	малъ зѣјаѣт	гозбица, мала гозба	malá hostina
ипршество <i>n.</i> , ипръ <i>m.</i>	гозба, собат, зѣјаѣт, ве- селба, трѣпеза	часть, гозба	hostina, hodování
ипрѣшество			
писакъ <i>f.</i>	лошав писач	шарабатало, надри-кѣига	písal, písálek
писаніе <i>n.</i>	писане	писање	psání
писаніе			
писаръ <i>m.</i>	ппсар	писач, преписалац	písař, přepisovatel
писарь			
писатель <i>m.</i>	писател, книжовник	писац, књижевник	spisovatel
писатель			
писать, писывать <i>v.</i>	пиша; пиша (с цвѣтила)	писати; живописати, сли- кати	psáti; malovati
писати			
писецъ <i>m.</i>	писец	писац	písař
писецъ			
пискаръ <i>m.</i>	голец (мрѣнка, мрѣна)	кркуша	hříz, hrouzek, mřeň, mřeněk
пискать, пискнуть <i>v.</i>	пиштја, крѣскам	пиштати, писнути, звнж- дати, цичати, циснути	pískati, pištěti, písknouti
пискати			
пискъ <i>m.</i>	пискъ	писак, цик	písk, písknutí, pištění
пискъ			
пистолетъ <i>m.</i>	пиштов	пиштоль, пиштольи	pistol, pistole
писцовый <i>adj.</i>	писцов	писарски, писачки	písařův, spisovatelův
писчий <i>adj.</i> : -чая бушага	хартіја, книга (за писане)	писаћи	psací papír
писчий			
письменный <i>adj.</i>	писмен	писмен	psaný
писменнѣ			
письмо <i>n.</i>	писмо	писмо, посланица	list, psaní
писмо			
письмовникъ <i>m.</i>	писмовник	секретар	vzory listův, listovník
писмоносецъ, -по- датель <i>m.</i>	подател (на писмо)	писмоноша	listonoš, odevzdatel listu
письма <i>m.</i>	буква, слово	слово	písmě, písmeno
писма			
питательный <i>adj.</i>	хранителен	храиив, који храни	živý, poživný
питательнѣ			
питать, питывать <i>v.</i>	хранја, крѣмја, гоја	хранити	živiti, krmiti, chovati
питати			
питейный <i>adj.</i>	за пијене	за пиће	píci, na piti
питомецъ <i>m.</i>	ученик, храненик	питомац	chovanec, vychovanec
питомецъ			
пить, пивать <i>v.</i>	пија	пити	piti, pjetí, pívati
пити			
питье, пиіе <i>n.</i>	пијене, пите, питије	пијење; пиће, напиток	piti; nápoj
питие			
пихать, пихивать, пихнуть <i>v.</i>	тласкам, блѣскам, тикам	потискивати, гурати; по- тиснути, гурнути	posouvatí, -posunouti, strkati, strčiti (někým)
пихати			
пихать, пихивать, пихнуть <i>v.</i>	пихати		
пихта <i>f.</i>	борика, бор, смирча	јела	smrk, sosna
пичать, на- <i>v.</i>	напльневам, натѣпчувам	нацунити, набити	opáti, nácpati
пища <i>f.</i>	храна, јасте, мандажа	пића, храна	potrava, pokrm
пишта			
пишаль <i>f.</i>	пиштов; кавал, овчарска	пушка; чибук, цев	ručnice, střelná zbraň; pištala
пишталь	свирка		
пищать <i>v.</i>	пиштја, жавкам	пиштати, цичати	pištěti
пиштати			
пищеварение <i>n.</i>	смилиане	варење, сваривање	zažívání, trávení
пиано <i>adv.</i>	пиано	пијано, клавир	piano
пиеса <i>f.</i>	пиеса	пијеса, комад	kus divadelný nebo hudebný

piłować; piłować pilnikiem	scier; limer	sagen; feilen
piłulka	la pilule	die Pille
pilastr	le pilastre	der viereckige Wandpfeiler
kopać, kopnąć (nogą), trącić (nogą)	pousser avec le pied	mit dem Fusse stossen
piramida	la pyramide	die Pyramide, Spitzsaule
rozbójnik morski, pirat	le pirate	der Pirat, Seerauber
biesiadować, ucztować	assister à un festin. faire bombance, banqueter	schmausen, zechen, zu Gast sein
pieróg, pierożek, paszтет, pasztecik	le pâté, gâteau	die Pastete (russische), der Kuchen
pierożnik, paszтетnik	patissier <i>m.</i>	Pastetenbaker <i>m.</i>
mała uczta, biesiada	petit festin, petit banquet	das kleine Gastmahl
biesiada, uczta	le festin, banquet	das Gastmahl, der Schmaus
pismak	un écrivain, écrivassier, mauvais auteur	schlechter Schriftsteller
pisanie	action d'écrire	das Schreiben
pisarz, przepisywacz	le scribe, écrivain, copiste	der Schreiber, Abschreiber
pisarz, autor	écrivain, auteur <i>m.</i>	Schriftsteller <i>m.</i>
pisać; malować	écrire; peindre	schreiben; malen
pisarz, przepisywacz	le scribe, écrivain	der Schreiber
kielb	le goujon	der Grundling
piszczyć, pisknąć	pépier, piailler, glapir (de quelques animaux)	pipen, pfeifen, zischen
pisk, pischzenie	le cri aigu et perçant	das anhaltende Pipen, Winseln
pistolet	le pistolet	die Pistole
pisarski, pisarzowy	de scribe, d'écrivain	dem Schreiber gehörig
papier do pisania	le papier à écrire	das Schreibpapier
pisany	écrit	geschrieben
list, pismo	la lettre, épître	der Brief
wzór listów, sekretarz	le secrétaire, manuel épistolaire	der Briefsteller (Buch)
oddawca listu	le porteur d'une lettre	der Ueberbringer eines Briefes
głoska, litera	la lettre, le caractère	der Buchstabe
pożywny, posilny	nourissant, nutritif, substantiel	nahrhaft, nährend
żywić, karmić	nourrir, alimenter	nähren, ernahren
do picia	servant pour boire	Trink-
wychowaniec	un élève, le pupille	das Pflegekind, der Pflegesohn
pić, pijać	boire	trinken
picie; napój	action de boire; boisson <i>f.</i> , breuvage <i>m.</i>	das Trinken; das Getränk
pchać, pchnąć, trącić	pousser	schieben, stossen
świerk	le sapin blanc ou pectiné	die Weisstanne, Edeltanne
napychać, napchać	bourrer, remplir	vollstopfen, stecken
pokarm, pożywienie	la nourriture, l'aliment <i>m.</i>	die Nahrung
rusznica, strzelba; pischczalka	l'arquebuse <i>f.</i> ; chalumeau, pipeau	die Büchse; Pfeife, Rohrpfefe
piszczyć	piauler	pipen, zischen
trawienie	la digestion	die Verdauung
piano	piano	piano
piesa, sztuka, kawałek	une pièce (de théâtre, de musique)	das Theaterstück, Tonstück

пiттика <i>f.</i> пiонеръ <i>m.</i> пiонъ <i>m.</i> пiявица, пiявка <i>f.</i> пiявница плавательный <i>adj.</i> плавательнъ плавать <i>v.</i> плавать <i>m.</i> плавиный, пла- виленный <i>adj.</i> плавить, плави- вать <i>v.</i> плавити плавка <i>f.</i> , плавле- нiе <i>m.</i> плавкий <i>adj.</i> плавность <i>f.</i> плавный <i>adj.</i> плавунъ, плаунъ <i>m.</i> плакальщикъ <i>m.</i> плакать <i>m.</i> плакать, плакивать <i>v.</i> плакати плакса <i>m., f.</i> плакунъ <i>m.</i> плакучий <i>adj.</i> : -чая ива пламенный <i>m.</i> пламенный <i>adj.</i> пламеньнъ пламенеть <i>v.</i> пламя <i>n.</i> , пламень <i>m.</i> пламя планета <i>f.</i> планига, планигъ планировать <i>v.</i> планка <i>f.</i> плантация <i>f.</i> планъ <i>m.</i> пластать <i>v.</i> пластика <i>f.</i> пластина <i>f.</i> пласть <i>m.</i> пластырь <i>m.</i> плата <i>f.</i> платежъ <i>m.</i> плательщикъ <i>m.</i> латина <i>f.</i> латить, плачивать <i>v.</i> латокъ <i>m.</i> платформа <i>f.</i> платъ <i>m.</i> платеъ <i>n.</i> плафонъ <i>m.</i> плаха <i>f.</i> плащъ <i>m.</i> плащевый <i>adj.</i> плащъ <i>m.</i> плащмя <i>adv.</i> плащаница <i>f.</i> плащаница плащъ <i>m.</i> плащтъ	пiттика пiонер пiбoй, божур пiявица за плаване плавам, плавам; врьѣа с лядiа плавик на топилиште пуштам да плаветъ (за дръ- ва); топѣа, стопѣвам, дѣѣа топене, растопѣване топителен равност (в писане) гладъ, равен вльчн крак плачдѣо пашапорт плача, охкам, ронѣа слъзи, рева плачко, плачдѣо, ревлѣо врьбовник срамлива врьба факлиѣа, дебела свѣшта пламтлив пламтѣа пламник планета равнѣа, изравневам прѣчка насаждане план распарѣм трѣбх пластика нѣшто разлато; талпа, де- бела дѣбова дѣска ред, настелѣа пластир плата, плаштане; хак, за- плата плаштане платец, платник латина плаштам, исплаштам, на- граждавам; крѣпѣа крѣпа за нос, убрѣс, шѣжин пош платформа крѣпа, платенце, плат дрѣха, облякло, халина, прѣмѣна, риза, одеж- да плафон, стажин под пѣн, дръвник, дръвосѣк плац жалостен плач, оплакване поско, разлато саван, мрътвеша обвивка квашник, мантиѣа, манте- ло, епанча	поѣтика пiонир божур пiявица за плаване, коѣи плава плавати; пловити, броди- ти флуорит, шнат за топлење, топлѣив спуштати сплавом, спуш- тати низ воду; топити топлење топлѣив течност, глаткост (стила) течан, лак, једнак пречица покајник, коѣи тужн или нариче пасош плакати плачко, плакалица, упла- канко <i>lythrum salicaria</i> жалостлива врьба машала жесток, ватрен буктати, ламтети пламен планета уравнѣвати, равнити, у- равнити летвица, лѣсна сад, насад план, напѣрт порити, чистити (рибу) пластика оцѣнак, цѣпка; треница, даска слоѣ поластер исплата, плаћање; плата плаћање, исплаћивање платац латина плаћати, исплаћивати, латити; крпѣти цѣпна марама заклон, платформа цѣпна марама одело, халѣне таван паъ, осечак, клада место жалостан, јадан, тужан плач; туговање подолшке, побочке покрѣв, плаштаница плашт, огртач	poetika, nauka o básnictví pionér pivoně, pivonka přijavice, pijavka plovací plovati, plouti; plaviti se, jeti po vodě kazivec roztápěcí, rozpouštěcí plaviti (dříví); roztápěti, roz- pouštěti ohněm roztápění, rozpouštění roztopitelný, rozpustitelný plynnost, uhlazenost (slohu) plynný, uhlazený (o slohu) jelení růžek, mech zemský, pla- vou pláček pocestný list, pass plakati plaksa, plaček vrbice obecná vrba babylonská, smutková vrba pochodně plamenný, plamenitý, ohnivý planouti, plamenem hořeti plamen planěta, oběžnice rovnati, urovnati lišťva, lišta plantáže, sady nákres, plán, záměr pitvati (rybu) plastika plást, odkolek, kus věci rozští- pené; hont vrstva náplast, přilep (fastr) placení; plat, mzda placení, zaplacení platitel, plátce platina (kov) platiti, vypláceti; látati, zaplá- tati šátek kapesní náspý pro děla šátek kapesní oděv, šaty strop (malovaný) kláda, špalek prostranství, plac žalostný, smutný, oplakávaný pláč, nářikání, bědování na ploské straně pokrov plášť
--	--	--	--

nauka poezii, poetyka	la poétique	die Poetik
pionier	le pionnier	der Schanzgraber, Pionnier
piwonja	la pivoine	die Páonie, Giechtróse
pijawka	la sangsue	der Blutegel, Blutigel
do pływania	nataatoire	Schwimm-
pływać; płynąć, żeglować	nager; naviguer	schwimmen; schiffen, segeln
sztat	le spath fluor, la fluorine	der Flussspath, Glasspath, Glasfluss
do topienia	de fonderie, de fusion	Schmelz-, zum Schmelzen
spławiać; topić, pлавić (kruszcze)	faire flotter (du bois); fondre	flossen; schmelzen
topienie	la fonte, fusion	das Schmelzen
topny	fusible	schmelzbar
płynność, potoczystość, gładkość	la facilité, égalité (du style)	die Leichtigkeit, das Fliessende
płynny, potoczysty, gładki	coulant, égal, facile, léger	gleich, leicht, fliessend
wiecząga pospolita	le lycopode	das Kolbenmoos, der Barlapp
placzek	pleureur <i>m.</i> (de funérailles)	der Klagemann
paszport	le passeport (de paysan)	der Pass, Passport
plakać	pleurer	weinen
plaksa, beksa	pleureur, pleurnicheur <i>m.</i>	Weiner, Greiner <i>m.</i>
krwawnica pospolita	la salicaire	das Blutkraut
placzący	le saule pleureur	die Trauerweide, Thriänenweide
pochodnia	la torche, le flambeau	die Fackel
plómienny, płómienny, ognisty	véhément, ardent	feurig
płómienieć, płónać, pałać	jeter des flammes	flammen, gluhén
płómién	la flamme	die Flamme, das Feuer
planeta	la planète	der Planet, Wanderstern
planować	aplanir	ebnen
listwa	la tringle (de bois)	die Leiste
plantacja	la plantation (de colons)	die Pflanzung
plan, rys, projekt	le plan	der Plan, Entwurf
płatać (rybę)	éventrer (le poisson)	aufschlitzen
plastyka	la plastique	die Modellirkunst, Plastik
plát, rozplatanie; bal, tarcica	une pièce plate; un madrier	das Stück von etwas Gespaltenem; die Bohle
warstwa	la couche	die Schicht, Lage
plaster	l'emplâtre <i>m.</i>	das Pflaster
płacenie; płaca, zapłata	le payement, la paye; le salaire	die Zahlung; der Lohn
płaca, płacenie	le payement	die Zahlung, Bezahlung
płacący, płatnik	payeur <i>m.</i>	Zahler, Bezahlter <i>m.</i>
platyna	le platine	die Platina, das Platin
płacić, wypłacać; łątać	payer, acquitter; rapiécer, raccommoder	zahlen, bezahlen; flicken, zuflicken
chustka	le mouchoir	das Tuch, Schnupftuch, Halstuch
pomost	la plate-forme	die Strickbettung
chustka	le mouchoir	das Tuch
ubior, suknia, odzienie	l'habit <i>m.</i> , les habits <i>pl.</i>	das Kleid, die Kleidung, die Kleider <i>pl.</i>
suft malowany, plafond	le plafond (peint)	die gemalte Zimmerdecke
kloc, rusztowanie	le bloc, billot	der Block
plac	la place	der Platz
żałośny, smutny, ophakany	déplorable, lamentable, triste	beweinenswerth, traurig
placz, narzekanie	les pleurs <i>m. pl.</i> , lamentation <i>f.</i>	das Weinen, Wehklagen
plazem, na płasko	du côté plat	auf der flachen Seite
całun	le linceul, saint suaire	das Leichentuch
płaszcz	le manteau	der Mantel

плева <i>f.</i> паѣва плевать, плевывать, плюнуть <i>v.</i> плькати плевель <i>m.</i> , плевель <i>m. plur.</i> паѣваць плевоекъ <i>m.</i>	кожица; паѣва, чарупка, шушлоп паѣуѣа, хроча	опона, покожица; плева пљуваѣи, пљунуѣи	tenká kočka, blána, blánka; pleva plíti, plívati, plivnouti
плевый <i>adj.</i> племя <i>n.</i> племя племянникъ <i>m.</i> , племянница <i>f.</i> племянникъ, племянница плена <i>f.</i>	кѣкал, кѣклица, чрѣнилка; паѣва, чарупка, шушлоп хрочка, пљунка маловажен племя, народ, раса братучед, братанец; братучеда, братаница	врат, љуѣ; плева пљуванаѣ, пљунуѣ, пљунуѣ незнатан, ситан, ништав племя, род, раса синовца, неѣак; синовца, неѣака	plevel; pleva plivky, výplivek nepatrný, špatný, ničerný plémě, plemeno, pokolení synovec; synovkyně
пленица <i>f.</i> пленица плеонасть <i>m.</i> плескать, плескивать, плеснуть <i>v.</i> плеснѣти, плескати плескъ <i>m.</i> плескъ плесна, плюсна <i>f.</i> (плесна) плесо. <i>n.</i>	рѣзка, цѣпка; малка плочница врѣзка за шиѣа, гривна, интишиѣа; вериги, боканѣи, томрук плеонасм плеснам, балакам; плѣскам плескане, балакане грѣбче (на крак) неопрѣѣлено пространство в рѣка плета, опантам плет, кошара, трѣло камшик, бич на рамо с широки рамена рамо, плешти, плешка плинтус	пукотина, напуклост; листак, листиѣ огрѣак, ѣердан, колир, гривна; ланци плеоназам пљускати, брчкати; плескати пљускаѣе, запљускивање сплет, метатарса извесни простор реке как-ве плести плот бич плеѣни, плеѣани плеѣат плеѣе, раме плинта; подножѣе, основца стуѣа плиш пешчаник, тесан камен; плоча тесан камен пливач коѣи плива, пловни; пловни, покретни мост распльоѣавати, множити плодан, плодовит, родан воѣни, родан плодность, родность родан, плодан род, плод набираѣе, убираѣе набирати, убирати олово ударати олово пљоснат, раван; прост, обичан, плитак	plena, záďera, záloemek v železe; tenký plátek nášijný řetizek, zápona náramenní; okovy, pouta pleonasmus pleskati, plesknouti, šplíchat; tleskati rukama stříknuti, šplíchnuti přednárti (nohy) přáslo (jistá délka) řeky plésti, plétati plot, pletená ohrada bič plecový, plecny plecnatý, ramenatý plece, nadpaží podstavek, pata sloupu plíš plíta, kámen tesaný, kvádr; ploska kamenná tesané kameny, kvádry plavec, plovač plovoucí; plovoucí most ploditi, plodivati plodný, úrodný plodový, ovocný plodnost, úrodnost oplozující, plodistvý, plodotvorný plod nábor řás, řasování skládati do řás, řasovati plomba plombovati ploský, rovný; nízký, sprostý
плести, плетать <i>v.</i> плестн, паѣтати плетень <i>m.</i> плеть <i>f.</i> паѣтъ плечевой, плечной <i>adj.</i> плечистый <i>adj.</i> паѣштнстѣ плечо <i>n.</i> паѣшти плинтуѣ <i>m.</i> плисъ <i>m.</i> плита <i>f.</i> панѣтъа, плита плитнякъ <i>m.</i> пловець <i>m.</i> пловѣць пловучий <i>adj.</i> ; пловучий мостъ пловѣць плодить, пложить, рас- <i>v.</i> плодѣти плодовитый <i>adj.</i> плодовитѣ плодовой <i>adj.</i> плодородіе <i>n.</i> , родность <i>f.</i> плодородіе плодотворный <i>adj.</i> плодѣ <i>m.</i> плодѣ плой <i>m.</i> , плоеніе <i>n.</i> , плочка <i>f.</i> пломѣ, с- <i>v.</i> пломба <i>f.</i> пломбировать, за- <i>v.</i> плоскій <i>adj.</i> плоскъ	плести, кошара, трѣло камшик, бич на рамо с широки рамена рамо, плешти, плешка плинтус кадифе мек камиѣ; камѣна плоча камѣни плочи плаватель плавнат; хврѣкат мост вѣдѣа, развѣждам, умножавам плодовит, плодороден, богатен, изобилен, берекетен, берекетлиѣа овошкаѣ плодовитост плодотворен, плодовит плод, рожба, овошка набрѣчавање, згѣнка набрѣчавам оловен бѣлѣг бѣлѣжѣвам с олово плоскъ, разлат; прост, просташки	опона, покожица; плева пљуваѣи, пљунуѣи врат, љуѣ; плева пљуванаѣ, пљунуѣ, пљунуѣ незнатан, ситан, ништав племя, род, раса синовца, неѣак; синовца, неѣака пукотина, напуклост; листак, листиѣ огрѣак, ѣердан, колир, гривна; ланци плеоназам пљускати, брчкати; плескати пљускаѣе, запљускивање сплет, метатарса извесни простор реке как-ве плести плот бич плеѣни, плеѣани плеѣат плеѣе, раме плинта; подножѣе, основца стуѣа плиш пешчаник, тесан камен; плоча тесан камен пливач коѣи плива, пловни; пловни, покретни мост распльоѣавати, множити плодан, плодовит, родан воѣни, родан плодность, родность родан, плодан род, плод набираѣе, убираѣе набирати, убирати олово ударати олово пљоснат, раван; прост, обичан, плитак	tenká kočka, blána, blánka; pleva plíti, plívati, plivnouti plevel; pleva plivky, výplivek nepatrný, špatný, ničerný plémě, plemeno, pokolení synovec; synovkyně plena, záďera, záloemek v železe; tenký plátek nášijný řetizek, zápona náramenní; okovy, pouta pleonasmus pleskati, plesknouti, šplíchat; tleskati rukama stříknuti, šplíchnuti přednárti (nohy) přáslo (jistá délka) řeky plésti, plétati plot, pletená ohrada bič plecový, plecny plecnatý, ramenatý plece, nadpaží podstavek, pata sloupu plíš plíta, kámen tesaný, kvádr; ploska kamenná tesané kameny, kvádry plavec, plovač plovoucí; plovoucí most ploditi, plodivati plodný, úrodný plodový, ovocný plodnost, úrodnost oplozující, plodistvý, plodotvorný plod nábor řás, řasování skládati do řás, řasovati plomba plombovati ploský, rovný; nízký, sprostý

błona, błonka; plewa	la membrane; la balle (du blé)	das dünne Häutchen, die Spreu
pluć, pluwać	cracher	speien, spucken
kąkol, chwast; plewa	l'ivraie f.; la balle (du blé)	das Unkraut; Kaff, die Spreu
plwocina	le crachat	die Spucke
lichy, marny, mizerny, nędzny plemie, pokolenie, ród	de rien, insignifiant la peuplade, tribu, race	unbedeutend, lumpig das Volk, das Geschlecht, der Stamm
kuzyn; kuzynka	le neveu; la nièce	der Neffe; die Nichte
szczelina, załomek w żelazie; blaszka, lamka naszyjnik, branzoletka; więzy, okowy	la paille, gerçure (dans les métaux); une feuille ou lame mince le collier, bracelet; chaînes f. pl.	ein kleiner Bruch (im Eisen); ein dünnes Blättchen das Halsband, Armband; die Ketten pl.
pleonazm pluskać, plusnąć; klaskać, klasnąć	le pléonasme faire rejaillir; battre des mains	der Pleonasmus plätschern; in die Hände klatschen, zuklatschen
plusk, pluskanie	le rejaillissement	das Spritzen
spód stopy, podszwa	le métatarse	der Mittelfuss
przestrzeń na rzęce	une certaine étendue de rivière	bestimmte Strecke eines Flusses
pleść, splatać	tresser	flechten
plot pleciony	la clôture de haie, haie de branchages entrelacés	der geflochtene Zaun
batog, bat, bicz	le fouet	die Peitsche
plecowy	de l'épaule	Schulter-
pleczysty, barczysty	à larges épaules, carré des épaules pl.	breitschulterig
ramię, bark	l'épaule f.	die Schulter, Achsel
plinta, podstawa słupa	la plinthe	der Säulenfuss, die Plinthe
plisz kamień ciosowy; fliza, płyta	la peluche (étouffe) le grès, la pierre de taille; la dalle, cadette	der Plisch der Sandstein, Quaderstein; die Fliese
kamień ciosowy pływacz	les pierres f. pl. de taille le nageur	die Sandsteine, Quadersteine pl. der Schwimmer
pływający; most ruchomy	flottant; un pont volant	schwimmend; fliegende Brücke f.
plodzić	propager, multiplier	fortpflanzen
plodny, urodzajny, żyzny	fécond	fruchtbar
owocowy płodność, płodowość, urodzajność, żyźność	de fruit, fruitier la fertilité, fécondité	Frucht-, Obst-, die Fruchtbarkeit
użyźniający, żyzny, płodowity	fécondant, fécond	befruchtend, fruchtbar
plód, owoc	le fruit	die Frucht
fałdowanie, marszczenie	le plissage	das Fälteln
fałdować, marszczyć plomba plombować, zaplombować	plisser (le linge) le plomb (de douane) plomber (les marchandises)	fälteln, in Falten legen das Schauzeichen, Bleizeichen (Waaren) plombiren
płaski, równy; płaski, płytki	plat, plan; plat, trivial	flach, platt, eben; platt, gemein, seicht

плоскость <i>f.</i> плотва, плотца <i>f.</i> плотина <i>f.</i> плотить, с-в.	плоскост платика запор, прѣграда сѣдинѣвам	површје, површина јаз, јазана, јазвенац насап састављати, слагати, скла- пати, саставити, сложити, склопити дунђерши, дрводела, ци- мерман радпти дунђерлук, дунђе- рисати уз, уза; твердо, поуздано, чврсто чврст, јак; крупан, дебео, снажан крупњати, дебљати	ploskost, ploský povrch, plocha plotva (ryba) hráze spojovati prkna, desky
плотниѣз <i>m.</i>	дрѣводѣлец, дјуагерни		tesař
плотничать <i>v.</i>	дрѣводѣлец съм		tesařiti, býti tesařem
плотно <i>adv.</i>	близко; твердо		těsně přiléhajíc; pevně, hustě
плотный <i>adj.</i>	компакт, натѣпкан; јак, силен, једър		hutný; silný, tělnatý
плотнѣть <i>v.</i>	ставам дебео, снажен, о- дебелѣвам		tlustnouti, týti, tělnatěti
плотоугодіе, любіе <i>m.</i>	сладостолѹбе	сладострасност, сладо- страше, угађае телу	tělesná rozkoš, chlipnost, vilnost
плотоядный <i>adj.</i>	месојаден, кој то се храни с месо, мрѣвкар	месождер, који једе месо	masožravý
плотской <i>adj.</i> плѣтскѣ	сласотолѹбен	телесни, чулни	tělesný
плоть <i>m.</i>	плет	сплав	přl, vor
плотъ <i>f.</i> плѣтъ	плѣт, месо; снага, тѣло	месо; тело	maso; tělo
плохой <i>adj.</i> плошать, о-в.	лош, лошав, окајан лѣжа се, забрѣкувам се, ставам лош, лошав	рђав, јадан пренебрегавати, пропу- тати, пренебрегнати, пропустити чпнија, тас, чапак	špatný, nízký, bídný, ničerný špatněti, nedbati, býti nedba- lý, nemotorným
плошка <i>f.</i>	чашка, чаша, маштрапа, чанѣја		okřínek, miska, jistvice
плошадка <i>f.</i> плошадной <i>adj.</i>	малѣк базар назарев; прост, просташи	мала ппјаца, мали трг нијачин, тржин; прост, се- лачяи, просташи	malé prostanství náměstní; nízký, sprostý
площадь <i>f.</i> плоштадѣ	назар, чаршија	пјаца, трг	veřejné prostanství; náměstí, trhoviště
плугъ <i>m.</i> плугъ	плуг, орало	плуг	pluh
плутать <i>v.</i> плутня <i>f.</i> плутовать, с-в.	скитам се, обикалѣм измама, лѣготѣја лѣготѣја, излѣгувам, крада, обирам	тумарати, лутати подвала, превара, обмана варати, подвалѣвати, об- мањивати подвала, превара, обмана варалица, нитков, обма- њивач течан	loutati se, poludovati se podvodně jednati, šibalství šiditi, šibalstva provozovati
плутовство <i>m.</i> плутъ <i>m.</i>	лѣготѣја, измама мамало, оберник, крадѣло		šibalství, -stvo podvodník, šibal
плывучій <i>adj.</i> пловѣ	текан		rozplývající se, plynný
плывать, плавать <i>v.</i> пловѣти, плавати <i>m.</i> плѣнение <i>m.</i> плѣнникъ плѣнительный <i>adj.</i>	плавам, врѣња с ладіја; плувнувам от горѣ; кап- ја робство, неволја прѣлѣстителен, прѣмили	пловити, бродити; плава- ти; тећи, топити се ронство заносан, за усхиѣење, за- ношљив, опчинљив заробљеник, заробљеница	plaviti se (po moři); plovati; plynouti, téci zajetí, zajatost přavabný, čarovně dojmavý
плѣнникъ <i>m.</i> плѣнникъ <i>m.</i> плѣнъ <i>m.</i> плѣнкъ плѣнять, плѣнить <i>v.</i> плѣнѣти, плѣнѣти <i>m.</i> плѣсень, плѣснь <i>f.</i> плѣсна плѣсневѣть, плѣс- нѣть, за-в.	роб робство, неволја робја плѣсен плѣсенѣсвам	робовање, сужањство; роп- ство заробљавати, заробити, ро- бом чинити плесан, буђ плеснѣвити, буђати	zajatý, vězeň zajetí, zajatost; nevolnictví, o- troctví zajímati, zajati, zajmouti plíseň plesnivěti
плѣсневѣти плѣшивый <i>adj.</i> плѣшикъ плѣшивѣть, о-в. плѣшина <i>f.</i> плѣшина плѣшь <i>f.</i> плѣшь плѣшавый <i>adj.</i> плѣска <i>f.</i> плѣска	гол, без косми, келѣв ставам гол, келѣв голо мѣсто (на кожа) келѣвост гнусен, мрѣсен чашка та на жедѣд	ћелав ћелавити голет, ћелавост ћела ружан, гадан чаурица, капѣца	plešivý, plechatý, lysý plešivěti, plechatěti, lyseti lysina, lyska (na kůži) pleš, lysina špatný, podlý, ohavný miska, kalich (žaludu)

płaszczyzna plotka, płocica grobla, tama wiązać, spajać (belki)	la surface plane, le plan le gardon la digue joindre, emboîter	die Fläche die Plotze der Damm (Bretter) zusammenfügen
cieśla	le charpentier	der Zimmermann
być cieślą	exercer la charpenterie	das Zimmerhandwerk treiben
szczelnie, ściśle; mocno, tego	tout près; solidement	dicht an; fest, dick
szczelny, ściśły; tęgi, gruby	compacte; robuste, fort, vigoureux	dicht, dichtschiessend; stark, stark
meźnieć, grubieć	prendre de l'embonpoint	beleibt stark werden, zunehmen
lubieżność, chuć, zmysłowość	la sensualité, concupiscence	die Sinnlichkeit, Wollust
mięsożerny	carnassier, carnivore	fleischfressend
cieleśny, lubieżny, zmysłowy	charnel	fleischlich, sinnlich
tratwa	le train de bois flotté	der Floss, die Flösse pl.
ciało, mięso; ciało	la chair; le corps	das Fleisch; der Leib
lichy, błahy, nędzny, mizerny, podły nie dbać, być niedbałym, opieszałym	mauvais, piètre, pitoyable, triste se tromper, n'être pas assez sur ses gardes, commettre une maladresse	schlecht, jämmerlich, erbärmlich nachlässig sein, sich nicht vorsehen
czarka, miseczka	le godet, la jatte	die Schale, Mulde
mały plac rynkowy, placowy; prostacki, gminny, karczenny plac publiczny; rynek, targ	une petite place de place, de marché; bas, trivial la place publique, la place; le marché	ein kleiner Platz Platz-, Markt-; pöbelhaft der öffentliche Platz; Marktplatz
plug	la charrue	der Pflug
błąkać się figiel, łotrowstwo, oszustwo oszukiwać, oszwać, ocyganić	errer la fourberie, friponnerie filouter, friponner	herumirren die Schelmerei, Spitzbuberei Schelmstreich machen, betrogen
oszustwo, cygaństwo, szalbierstwo oszust, cygan, szalbierz	la friponnerie, fourberie le fripon, filou	die Schelmerei, der Betrug der Schelm, Spitzbube, Betrüger
rozptywający się	coulant, déliquescant	fliegend, zerfliegend
płynąć, żeglować; pływać; topić się, spływać	naviguer, vaguer, aller; flotter, sur- nager; couler (d'une chandelle)	schiffen, fahren; schwimmen hin und her; fließen, laufen
niewola	la captivité	Gefangenschaft f.
czarujący, zachwycający, uroczy	ravissant, enchanteur	reizend, fesselnd, zum Entzucken
jeniec, braniec, niewolnik	prisonnier m., captif	der Gefangene
niewola; niewola, poddaństwo	la captivité; l'esclavage m.	die Gefangenschaft; Slaverei
brać do niewoli, zabrać, pojmać	faire prisonnier	gefangen nehmen
pleśń	la chancissure, moisissure	der Schimmel
pleśnieć	moisir, chancir	schimmeln, anlaufen
łysy	chauve	kahl, kahlköpfig
łysieć, wyłysieć łysina (na skórze)	devenir chauve la place pelée (d'une peau)	kahl werden die kahle Stelle (auf einem Felle)
łysina	place chauve de la tête	die Glatze
szkaradny, ohydny, plugawy łuska (zółędzi)	vilain, détestable l'avelanède (du gland)	schlecht, abscheulich der Kelch (der Eichel)

плющить, плющи- вать, плюснуть <i>v.</i>	сплосквам, сплесквам	гъещити, расплюштити, разгъещити	ploštiti, ploským dělati
плющить, бляшть <i>m.</i> бляшть плясать, плясывать <i>v.</i>	бръшлян, бръшел играја	бршлян играти, плесати	břečlan tančiti, plesati
плясать <i>f.</i> по <i>муз.</i> по побавяться <i>v.</i> побалтывать, по- болтать <i>v.</i>	хоро, игранс по; до; сѣд боја се клатја; блятаја, брашто- леја, бьбрия, гльча	игра, хоро по; до, код; пошто, почем	tanec (národní), ples po, dle, po, ve, na, původem; az do; po obávati se často míchati, zaměšovati; klá- bositi po nějaký čas, poklá- bositi
побасенка <i>f.</i>	приказка, историја	приповедница, прича, при- чица	povídka (malá)
поберегать, побе- реть <i>v.</i>	пистја, пистовен сѣм; вард- ја, хранја, настрја, паз- ја	штедети, почувати, причу- вати; чувати, сачувати	šetřiti, ušetřiti; schovávat, scho- vati
побережье <i>n.</i> побивать, побить <i>v.</i> покинуть, покнати	крайбръжин страни избивам, колја, убивам; надвивам; бнја, пера; опустошавам	обала тући, убијати, убити; побѣ- лјивати, победити, сла- вити; бити, тући, пош- тити; опустошавати, плеснати	pobřeží zabíjeti, zabiti; poraziti, pře- moci; tepati; pustošiti
побирать, побрать <i>v.</i> пократи, пократи поблжати <i>v.</i> показати поблжывать, по- блжати <i>v.</i> поблажка <i>f.</i> поблжый <i>adj.</i> побой <i>m. риз.</i> поко побойше <i>n.</i> покошты поборать, побороть <i>v.</i> пократи, покарати	знам, земам, побирам споразумѣвам се за лошо играја си, впућѣвам се прѣгледване, простене оладен, увѣхит бој, боеве, бијене с прѣч- ка, с тојага, бьхтѣне бој; побойште надвивам; бранја, зашти- тавам	купити, покупити повлађивати, повладити лудовати, лудачити се, чи- нити будалапшине повлађивање, попуштање уво, избелео, побелео батине, ударци крвав бој, битка; бојно поле навлађивати, навлада- ти, побѣлнвати, победи- ти; бранити, штитити, помагати поборник, бранилац	bráti, pobrati mnoho, bráti jed- no po druhém, bráti často hověti někomu činem svévoliti, býti svévolným hovění, shovívání, promíjení svadly, vybledly biti, výprask, rány krvavá bitva; bojiště porážeti, poraziti, přemáhati, přemoci; brániti, chrániti
поборник <i>m.</i> поборникъ поборъ <i>m.</i> побочный <i>adj.</i>	бранител, заштитник дан с пари хлѣбочен; незаконен	походити, виђати, доћи коме провести, остати (где не- ко време) потрчавати, потрчати, трч- карати	bránitel, obrance platy, úroky pobočný; nemanželský
побродяга <i>m., f.</i> побрякушка <i>f.</i> побудка <i>f.</i>	скиталец, денгубец дрѣнкалка побуждане, нагон	бегство победа победилац, победник победни, победоносни	pobuda, tulák hrkavka, cinkadlo, zvoneček budíc (ranní bubnování)
побуждать, побу- дить <i>v.</i>	канја, побуждам, подуч- вам, привличам, подба- дам	побѣлнвати, победити; навлађивати, навла- дати	ponoukati, ponuknouti, pobou- zeti, podněcovati
побуждение <i>n.</i>	побуждане, нагон	обычай, навик, наука	ponuknutí, pobudka, podnět, pohnutka navštěvovati, navštívit
побывать <i>v.</i>	навиждам	обычай, навика	navštívit
побыть <i>v.</i> (побыти) побѣгивать, побѣ- жать <i>v.</i> покегнжати, покег- гати побѣгъ <i>m.</i> побѣда <i>f.</i> покегда побѣдитель <i>m.</i> покегдатель побѣдоносный <i>adj.</i> покегдоноснъ побѣждать, побѣ- дить <i>v.</i> покегдати, покегж- дати повадка <i>f.</i>	сѣдја, наврѣтам се, оста- вам бѣгам, побѣгвам навивач, борѣк кој то навдвива, побѣдоно- сен навивам, поборјувам, по- бѣдѣвам; надминувам обычай, навик, наука	бегство победа победилац, победник победни, победоносни побеђивати, победити; навлађивати, навла- дати	pobyti někde pobíhati, poběhnouti, běhávati útěk, odběh, uběhnouti vítězství vítěz vítězný vítěziti, zvítěziti; přemáhati, pře- moci návyk, zvyk

pląszczyć, rozpląszczać, walcować	aplatir, laminier	platt drucken, platten
bluszcz	le lierre	der Epheu, Eppich
tańczyć, tańcować	dancer	tanzen
taniec (narodowy) po, podług, we; po, do; po	la danse par, suivant, selon, à, en; jus-qu'à, chez; après	der (russische) Tanz an, auf, in, zu; bis; nach
obawiać się często mieszać; pogawędzić, pogadać, pobałakać	avoir quelque crainte de remuer souvent: bavarder, babiller, jaser quelque temps ou un peu	sich fürchten, scheuen oft umrühren; einige Zeit oder etwas schwätzen, plaudern
powiastka, bajeczka	petit conte, petite histoire	kleine Erzählung, das Histórchén
oszczędzać, oszczędzić; zachować	ménager, économiser; garder	sparen, haushalten; aufbewahren
wybrzeże zabijać, zabić; pobić, przemoc; bić, wybić; pobić, zniszczyć	le littoral tuer, massacrer; vaincre, terrasser; rosser; ravager	das Uferland töden; schlagen, niederschlagen; pru- geln; verwüsten
pobierać, pobrać	prendre en quantité, prendre l'un après l'autre ou de temps à autre	oft und bei wenigem einnehmen, ein- sammeln
pobażać	conniver	mit einem einverstanden sein
poswawolić	folâtrer souvent ou un peu	Muthwillen treiben
pobażanie zblakły, zwiędły uderzenia, razy, plagi	la connivence, indulgence fêtré, fané, décoloré les coups, coups de bâton <i>m. pl.</i>	die Nachsicht, Verzeihung verwelkt, erloschen die Prügel, Schläge <i>pl.</i>
krwawa bitwa; pojowisko	le combat sanglant; le champ de ba- taille	die blutige Schlacht; das Schlachtfeld
pokonywać, pokonać, zwyciężyć; bro- nić, pomagać	vaincre, défaire; défendre, protéger, aider, secourir	überwinden, bekämpfen; verteidigen, beschützen
obrońca	le champion, défenseur	Vertheidiger, Beschützer <i>m.</i>
pobór, czynsz boczny, poboczny; nieprawego łoża	la prestation (en argent) collatéral; naturel, illicitime	die Gülte, der Zins Seiten-; natürlich, unehelich
włóczęga, hultaj, niepoń grzechotka, brzękadło pobudka (u wojska)	vagabond <i>m.</i> le hochet, grelot le réveil (batterie de tambour)	der Landstreicher, Vagabund die Klapper, Scheile der Wecker (Trommelschlag)
pobudzać, pobudzić, zachęcać, podnie- cać	pousser, porter, motiver, engager	bewegen, antreiben, anreizen
pobudka, podnieta, pochop, powód, zachętka	l'impulsion <i>f.</i> , le mouvement, motif	die Anreizung, der Beweggrund
odwiedzić, zająć	visiter, fréquenter	besuchen, ansuchen
pobyć, pobawić	rester, demeurer quelque temps	einige Zeit bleiben
pobiegać	courir souvent ou un peu	oft oder etwas laufen
ucieczka, dezercja, zbiegowstwo zwycięstwo, pogrom	la désertion, évasion, fuite la victoire	die Flucht der Sieg, Triumph
zwycięzca, pogromca	le vainqueur, triomphateur	Sieger, Besieger <i>m.</i>
zwycięski	victorieux	siegreich, sieghaft
zwyciężać, zwyciężyć; pokonać, prze- móc	vaincre; vaincre, surmonter	siegen, besiegen; überwinden
nałóg, nawyczka, zwyczaj	la coutume, habitude	die Gewohnheit

повадный <i>adj.</i> поваживать, пова- дить <i>v.</i> поваживать, пово- дить; повозить <i>v.</i>	обыкновен научвам, навикнувам воджа; возжа	обычан, од навике привикавати, привикнути	zvyklý, navyklý, obyčejný přiučovat, přiučiti někoho k ně- čemu voditi často neb nedlouho; vo- ziti
поваливать, пова- лять <i>v.</i>	тръкалѣм	валати, поваляти; вала- ти се, бацакати се, љу- ляти се	povalovati, povaliti, často valeti
повалить <i>v.</i>	ваджа, свалѣм, бича, бикам, бикнувам, срутјувам	повалити	povaliti, svaliti, poraziti
повальный <i>adj.</i> : по- вальная болѣзнь поваренка <i>f.</i> поваренокъ <i>m.</i>	полазна болест, епидемија лъжица, поварејка готварче	зараза варјача кухянски шегрт, параку- вар кувати (по каткад или по мало)	obecná nákazlivá nemoc, epide- mie vařecha kuchtík
поваривать, пова- рить <i>v.</i> повариха <i>f.</i>	варја готварка, готвачка, куха- рица, ахчијка готвар, готварка съм	куварика, куварка бавити се о кухинским или куварским пословима кухина, кујна	povařiti trochu, někdy vařiti kuchařka kuchařiti kuchyně
поварничать <i>v.</i>	готварница, магерница	кувар	kuchař
поварня <i>f.</i> , пова- ренная <i>adj.</i> поварь <i>m.</i> поваръ поведение <i>n.</i>	готвар, готвач, кухар, ах- чија постылка, обхода, обнось- не возжа, прѣкарвам	владаше повести (на колима) господар, заповедник заповедни, заповеднички	chování-se vézt, povezt panovník, vládce rozkazující, panovitý
повезти <i>v.</i> повести повелитель <i>m.</i> повелитель повелительный <i>adj.</i> повелительнъ повелѣвать, пове- лѣть <i>v.</i> повелѣти, повелѣ- вати повелѣние <i>n.</i> повелѣние повергать, поверг- нуть <i>v.</i> повержети, поверг- нути поверстывать, по- верстать <i>v.</i> повертывать, по- вернуть <i>v.</i> поверхностный <i>adj.</i> поверхность <i>f.</i> поверхъ <i>praepr.</i> поверхъ повечерие <i>n.</i> повечерие повивальный <i>adj.</i> : -ная бабка повивать, повить <i>v.</i> повити, повикати повидаться <i>v.</i>	повелитель повелительнъ повелѣвать, заповѣдувам, зарѣчам, зарѣчувам, бу- журисувам заповѣдане, повелѣние полагаю, поставѣм; хвър- лѣм, мѣтам, бпча, бикам, бикнувам изравнјувам обрѣштам, прѣобрѣштам вѣншен; поврѣхнен поврѣхност врѣху, на повечерје баба што бабува повивам; бабувам навѣждам павој, скрѣбар признае длъжност длъжен покорѣвам се, послушнувам влопатѣвам се, уклѣнувам (за уши); висја баба што бабува клатја	заповест спуштати, спустяти; оба- рати, оборити једначити, уједначити обртати, обрнути спољни; површни површје, површина поврх, изнад повечерје бабица повијати, повити; рађати, родити видети се (с ким), похо- дити кога попонац, слатковина признае дуг, давање, обавеза обавезни, дужан покоравати се, потчиња- вати се вешати, обешен бити, обе- сити се; висити бабица кретати се, мицати се, ма- ћи се	veleti, rozkazovati, rozkázati, naříditi velení, rozkaz, příkaz skládati, složiti, položiti; hoditi o zem rovnými činiti, rovnati, vyro- vnati časem točiti, otáčeti vnější, zevnitřní; povrchní povrch na, nad, po (vodě) večerní služby boží bába, babka, pomocnice při po- rodu povíjeti, poviti; pomáhati při porodu, babiti shledati se s někým, navštívit kokotice, kokořice, kaní přádlo, kaňanka přiznání se k vině povinnost, dlužnost, dávka povinný poslouchati, býti poslušným viseti, povisnouti; svisnouti pomocnice při porodu pohýbati, pohnouti

przyzwyczajony, zwyczajny przyzwyczajając, przyzwyczajać	habitué, accoutumé habituier, accoutumer	gewohnheits-, gewöhnlich (durch Nachsicht) gewöhnen, ange- wohnen
oprowadzać, oprowadzić; wozić	mener souvent ou un peu; voiturier souvent ou un peu	oft oder etwas führen; oft oder etwas fahren (im Wagen)
przewracać, kulać	rouler souvent ou un peu	oft oder etwas rollen
powalić, wyrzucić	abattre, coucher par terre	unwerfen, zu Boden werfen
epidemiczny	une maladie épidémique épidémique	eine epidemische Krankheit
warząchew kuchcik, kuchta	la cuiller à pot le marmiton	der Kochlöffel der Kuchenjunge
pogotować	cuire de temps à autre ou un peu	bisweilen oder etwas kochen lassen
kucharka	la cuisinière	die Köchin
kucharzyć	s'occuper de la cuisine	sich mit Kochen beschäftigen
kuchnia, kitchenka	la cuisine	die Küche
kucharz	le cuisinier	der Koch
zachowanie się, konduita	la conduite	die Führung, Aufführung
powieźć	conduire (autrement qu'à pied), voi- turer	führen, fortbringen
władca, panujący	maître, souverain <i>m.</i>	Gebietler <i>m.</i>
rozkazujący	impérieux, impératif	gebietlerisch, herrisch, befehlend
rozkazywać, rozkazać, kazać, zarządzać	ordonner, condamner	befehlen, gebieten, verordnen
rozkaz, nakaz	ordre, commandement <i>m.</i> , ordonnance <i>f.</i>	der Befehl, das Gebot
złożyć, składać; rzucić, obalać, pogryzać	déposer; plonger, jeter	niederlegen; stürzen
równać, porównać, zrównać	égaliser, égaler, rendre égal	gleichmachen, gleichsetzen
pokręcać, pokręcić	tourner	bisweilen drehen, umdrehen
zewnątrzny; powierzchowny	extérieur; superficiel	ausserlich; oberflächlich
powierzchnia po, na, nad	la superficie, surface sur, au-dessus de	die Oberfläche oberhalb, uber, auf
nabożeństwo wieczorne po nieszpórach	les complies <i>f. pl.</i>	die Completen <i>pl.</i> (Abendgottesdienst)
akuszerka, baba	la sage-femme	die Hebamme
powijać, powić; babić, odbierać dzieci	emmailloter; accoucher	einwindeln; entbinden
zobaczyć się z kim	tâcher de voir	einen besuchen
kanianka	la cuscute	die Flachsseide, das Filzkrant
przyznanie się do winy obowiązek, powinność, danina winien, powinien, obowiązany	l'aveu <i>m.</i> (d'une faute) la charge, redevance obligé	das Geständniss (eines Fehlers) die Schuld, Abgabe pflichtig
być posłusznym, słuchać	obéir, obtempérer	gehorschen, sich unterwerfen
wiszieć, powisnąć; zwisnąć	se suspendre, être suspendu; pendre	hangen bleiben; herabhängen
akuszerka poruszać, poruszyć nieco	la sage-femme remuer un peu, faire un petit mouve- ment	die Hebamme eine kleine Bewegung machen

поводъ <i>m.</i> поводъ <i>f.</i> повозка <i>f.</i> повозъ <i>m.</i> повойникъ <i>m.</i>	јузда, оглав, оглавник; причина кола, талига, араба, ко- лесница, каруца повойникъ <i>v.</i> ; слѣз	узда; узрок, повод, побуда воз, кола	otěz, stihlo; původ, příčina, po- hnutí vůz, povoz
поволока <i>f.</i> поворачивать, по- воротить, пово- рочать <i>v.</i> повратити, повраш- тати поворотливый <i>adj.</i> поворотный <i>adj.</i> поворотъ <i>m.</i>	покривка, журган обръштам, вртѣа лек, прыгав, брыз кој то се вртѣи вртѣне; извиване, кри- вини поврѣждам, врѣдѣа; докач- вам, развалѣм	навлака, застор врахати, поврахати окретан, хитар, брыз који се окреће, окретлив обрт, окрет; кривина, на- гиб, окука кварити, упропашћавати; шккодити, штетити	povojník (ozdoba hlavy u ves- ničanek ruských); sléz, sliz povlaka, pokrývadlo obraceti, obrátiti
повреждать, повре- дить <i>v.</i> поврѣдѣти, поврѣж- дати повреждение <i>n.</i> поврѣждѣние повременить <i>v.</i>	поврѣждане почаквам поврѣменен катаденен, всѣкоденен всеобшти всеобшти	повреда, штета почекати, очекнути, заста- ти повремени, периодични свакидашъи општи општи	porušení, poškození počekatí, počkati periodický, občasný každodenní všeobecný povšechný, všeobecný
повременный <i>adj.</i> повседневный <i>adj.</i> повсѣднѣный повсемѣстный <i>adj.</i> повсеместный <i>adj.</i> повстрѣчаться <i>v.</i>	срештам, срешнувам всеобшти на всѣдѣ, сѣбѣдѣ повтарѣне повторен повтарѣм, повтарам, пов- торювам искачам дѣа, дѣаба, порциѣа канцелариѣа възвѣшавам, покачвам, поднимаю	срести се, сусрести се општи свуда, на све стране поновѣне, опетовање поновѣен, опетован понавѣати, опетовати	shledati se s někým, potkatí ně- koho všady jsoucí, všeobecný všady, všude opakování, opřítování opřétovaný, opakovaný opřétovati, opakovati
повсюдный <i>adj.</i> повсюду <i>adv.</i> повсѣдѣ повторение <i>n.</i> повторѣние повторительный <i>adj.</i> повторять, повто- рить <i>v.</i> повторѣти, повк- тарѣти повыскачать <i>v.</i> повытокъ <i>m.</i> повытие <i>n.</i>	духам приказувам, казувам, думам, открываю обвѣрен, агент, векиа вѣрувам простонародна вѣра обвѣрѣвам денгубец, безчинен денгубец, безчинен съм приказувам, расказувам обаждане приказка с добър вѣтеръ прихваштане, чума, епи- демиѣа	поискавати део, удео канцелариѣа, канцелариѣ- ски писаћи сто повишавати, повисити подухивати, подухнути реѣи, приповедати, саоп- штавати, казивати, ка- зати повереник, пуномоћник поверити веровање, празноверица поверавати, поверити несташник, ветрогоња, пу- столов ветрогоња бити, несташ- шан, немиран бити, те- рати ветар капом приповедати, приповеди- ти, испричати пријава, објава приповетка, прича низ ветар, по ветру, до- брим ветром зараза, епидемиѣа; зара- жен ваздух	povyskákati díl, podíl místo kancelářské, úřední pi- sarství povyšovati, povýšiti povívati, pováti, zavívati povídati, vypravovati plnomocný uvěřiti mínění obecného lidu, pověra svěřovati, svěřiti rozpusta, rozpustník, prostopá- ník býti rozpustilým, prostopádným vypravovati uvědomění, oznámení, návěští povídka, novela s větrem příhodným nákaza, morová rána

cugiel; powód, przyczyna	la bride; la cause, occasion, le lieu, sujet, motif	der Zügel; der Beweggrund, die Ursache, Gelegenheit
wóz, fura, pojazd	le char, chariot, véhicule	das Fuhrwerk, der Wagen
rodzaj zawoju; ślaz	le pavoinik (coiffure des paysannes russes); la guimauve	der Pawoinik (Kopfputz der russischen Frauen); der Eibisch
zastona, przykrycie	la couverture	die Decke
obracać, obrócić, przewrócić	tourner; tourner, se mouvoir à droite ou à gauche	wenden, drehen, umkehren
obrotny, zwinny	alerte, agile, prompt	geschwind, belend, gewandt
obrotny, obracający się	qui se tourne	sich drehend
obrót, nawrót, obrocenie; zwrot, skręt	action de tourner; le détour	das Umkehren; die Biegung
uszkadzać, uszkodzić, psuć, nadwędzić, nadwątlić; szkodzić	gâter, endommager; nuire	beschädigen, verderben; schaden
uszkodzenie	la lésion, avarie	die Beschädigung
począć	attendre un peu, patienter	verweilen, warten, verziehen
periodyczny, czasowy	périodique	zu Zeiten vorgefallen, periodisch
codzienny, powszedni	journalier	täglich, alle Tage
powszechny	général	allgemein
powszechny, ogólny	universel, général	allgemein
zdybać się z kim, spotkać się	rencontrer	einem begegnen
powszechny	général, universel	allgemein
wszędzie	partout, en tout lieu	überall, allenthalben
powtórzenie	la répétition, réitération	die Wiederholung
powtórny	réitéré, itératif	wiederholt
powtarzać, powtórzyć	répéter	wiederholen
powyskakiwać	sortir en toute hâte l'un après l'autre	in Menge hernusspringen
dział, udział, część	la part, portion	der Theil, Antheil
biuro kancelaryjne	le bureau d'une chancellerie	die Kanzlei
podwyższyć, podwyższyć	hausser, élever	erhöhen
powiewać, powiać	souffler de temps à autre	sanft wehen
powiadać, opowiadać	dire, raconter, découvrir, dévoiler	mittheilen, verkünden, erzählen
pełnomocnik	l'homme d'affaires, le fondé de pouvoir	der Bevollmächtigte
uwierzyć	croire, ajouter foi	glauben, trauen, anvertrauen
przesąd, podanie	la croyance populaire	der Glaube, Aberglaube
powierzać, powierzyć	confier, commettre	anvertrauen
rozpuśtnik, psotnik, wisus, lultaj, lampart	un jeune étourdi, polisson, mauvais sujet	der Wildfang
być psotnikiem, wisusem, lampartować się	polissonner	muthwillige Streiche machen
opowiadać, prawić	raconter, narrer, rapporter	erzählen, berichten
uwiadomienie, oznajmienie, obwieszczenie	la notification, assignation, annonce	die Bekanntmachung, Anzeige
powieść	la nouvelle, le conte	die Novelle
z wiatrem pomyślnym	avec un vent favorable	mit günstigem Winde
powietrze, mór, zaraza	la contagion, épidémie, les miasmes pestilentiels	die Seuche, Pestluft

повѣтъ <i>m.</i> (поѣтъ) повѣщать, повѣс- тить <i>v.</i> повязка, повязъ <i>f.</i> повязывать, повязать <i>v.</i> показати повялый <i>adj.</i> погадывать, пога- дать <i>v.</i> поганецъ <i>m.</i> поганище, о- <i>v.</i> поганити поганый <i>adj.</i> (поганъ) поганышъ <i>m.</i> поганъ <i>f.</i> (поганъ) погасать, -гаснуть <i>v.</i> (погаснѣти) погашать, погасить <i>v.</i> погасити, погаша- ти погибать, погнѣ- нуть <i>v.</i> погибѣти, погы- бѣти погибель <i>f.</i> погыбѣла погибельный <i>adj.</i> погыбѣла поглощать, погло- тить <i>v.</i> поглотити, поглы- тати, поглышта- ти поглядывать, по- глядѣть <i>v.</i> поглядѣти, погла- дѣти погнуть <i>v.</i> поговаривать, по- говорить <i>v.</i> (поговорити) поговорка <i>f.</i> погода <i>f.</i> погодить <i>v.</i> погодно <i>adv.</i> поголовный <i>adj.</i> поголовъ погонщикъ <i>m.</i> погонъ <i>m.</i> погонъ погоня <i>f.</i> погонять, погнать <i>v.</i> погнати, погонити, поганити погорать, погорѣть <i>v.</i> погорѣти погорѣлый <i>adj.</i> погость <i>m.</i> пограничный <i>adj.</i> погребальный, по- гребательный <i>adj.</i> погрѣбальнъ погребать, погреб- сти <i>v.</i> погребти, погрѣбати, погребати	окодность обаждам, избѣстѣвам, пу- бликувам връзаница връзvam, свръзvam, привръз- vam увѣхнѣти, изсъхнѣти вратувам мазник, мускора оплескувам, окалѣм, смръ- сѣвам нечист, мръсен гѣба, која то не може се ја нечистота, оплесканост гасна, огаснувам гасѣа, изгасѣвам пронадам, погинувам, за- гинувам загинуване, загуба погубителен поглыштам, поглыщувам гледам, погледнувам прувѣвам, прѣкривѣвам хоратувам, думам, говорѣа пословица, причѣта врѣме почаквам всѣка година главен, всеобшти поштелион, кочиѣаш гонене, потѣра гонене, потѣра гонѣа, пѣдѣа, пропѣдвам; водѣа горѣа изгорѣл гробѣшта; махленска чръ- кова межден погрѣбален, мртвешки погрѣбвам, заравѣм. зара- вам, похрапѣвам, равѣа	среѣ обзнаѣнѣвати, обѣавѣнѣ- вати шамѣа, повеза везати, привезвати, по- везати увео, сасушен прорицати, предсказивати поганац, гад прѣати, поганити поган, прѣав гѣва која се не једе поганишна, нечистота гасити се, угасити се гасити, угасити гнѣнути, пронаѣати, погнѣ- нути, пронаѣти погибао, пропаѣт убитачан, штетан гутати, прогутати погледати погнути, савити поговарати пословица, узрѣчица време притрѣпѣти се, причекати сваѣе годѣне општи, с главе на главу постиѣон, суруѣиѣа, тата- рин гоѣеѣе, потера потера терати, гонити; водити, проводити згоревати, згорѣти, пого- рѣти погорѣли гробѣе, парохѣиѣа гранични, погранични погребѣи погребавати, погребѣти	okres, kraj oznamovati, oznámiti, uvědomiti náčelní služka (dívčat ruských) obvazovati, obvázati, ovinouti povadlý, svadlý hádati, předpovídati nečista, špinavec znečistiti, pospínati nečistý, uspiněný lířib nepoživatelný, nesnědý nečistota zhasínati, zhasnouti zkašeti, zhasiti, polhasiti hynouti, zahynouti záhuba, zhuba, zkáza záhubný pohlčovati, pohliti pohlédati, pohlédnouti ohnouti porozprávěti, pomluvíti pořekadlo, příslovi pohoda, povětrnost čekatí, počkatí každoročně, co rok všeobecný, všech hlav neb osob se týkající honec, rychlý posel, kurír stíhání stíhání, hon poháněti, pohnatí; voditi, vésti spáliti se, setleti (náramným horkem nebo suchem) pohorělý pohřebnice, pohřebisté; osada farní pohraničný pohřební, -ný pohřebati, pohřbiti, pochovati
--	--	--	--

powiat	le district, arrondissement	der Kreis, Bezirk
obwieszczać, obwieścić, oznajmić, za- wiadomić, ogłosić przepaska (na głowie) obwiązywać, obwiązać, powiązać, ob- winać	annoncer, notifier, publier le bandeau frontal (de paysanne) nouer, attacher	bekannt machen, ankündigen das Stirnband (der russischen Mädchen) umbinden, bewinden
zwiędły, powiędły wróżyć, przepowiadać	flétri, fané, desséché dire la bonne aventure	vertrocknet, verwelkt wahrsagen
plugawiec, paskudnik, niechluj zanieczyszczać, zanieczyścić, splugawić	saligaud souiller, profaner	der Schweinpelz verunreinigen
nieczysty, plugawy, niechlujny	impur, souillé	unrein
grzyb niejadalny, nie do jedzenia niechlujstwo, nieczystość	tout champignon immangeable m. la saleté, malpropreté	jeder ungenießbare Pilz m. die Unreinlichkeit
pogasać, pogasnąć, zgasać	s'éteindre	erloschen
gasić	éteindre	ausloschen
ginać, poginać, zginać	périr, se perdre	untergehen in Verfall gerathen
upadek, zguba, zniszczenie, zagłada zgnubny	la ruine, perte, perdition pernicieux, fatal	der Untergang verderblich
połykać, połknąć, pochłonać	engloutir	verschlingen
spoglądać, spoglądać, spojrzeć	regarder de temps à autre	oft hinblicken
pogiąć powiadać, mówić	courber parler de temps à autre, dir-	biegen oft sprechen
przysłowie, przysłówka pogoda, powietrze poczekać rocznie, corocznie ogólny, powszechny, ogólny	la dicton adage le temps patienter, attendre annuellement général, de chaque personne	die Redensart, das Spruchwort das Wetter etwas warten, verziehen jährig, jährlich Kopf-, Seelen-
goniec, kurier	le postillon, courrier	der Eilbote
pogoń	la poursuite, course	die Verfolgung
pogoń, ściganie poganiać, pognać; wodzić, prowadzić	la poursuite, chasse chasser, faire courir; conduire, mener	die Verfolgung, Nachsetzung treiben; führen
spalić się, pogorzeć	être brûlé (par le soleil, par la seche- resse)	verbrennen
pogorzały, spalony cmentarz; paraża	brûlé, incendié le cimetière; la paroisse	abgebrannt der Kirchhof; das Kirchspiel
pograniczny pogrzebowy	limitrophe funèbre	angrenzend Trauer-
grzebać, pogrzebać, pochować	enterrer, inhumer	begraben, bestatten

погребеніе <i>n.</i> погребеніе погребецъ <i>m.</i> погребщикъ <i>m.</i> погребъ <i>m.</i> (погребокъ) погромъ <i>m.</i> погубить <i>v.</i>	погребене, похранене, за- ровене сѣдѣкъ за шишета трговецъ на вино зимникъ, изба, подрумъ, по- нища, бурдеј, бурделъ опустѣване, сѣсипване ставамъ простъ, неудѣланъ, дебелашки потопѣвамъ у вода; товарѣя, натоварвамъ	погреб, сахрана сандукъ за бутеле винар подрумъ опустошеніе, разореніе огрубети, отврѣднути потопѣвати, потопити; товарити, крѣпати	pohřeb schránka na láhve prodavatel vína, vinárník sklep spustošením zhruběti pohroužeti, pohrouziti, potápe- ti, potopiti; nakládati na loď
погружать, погру- зить <i>v.</i> погружати, погру- жати погружать, погру- нуть <i>v.</i> погружати, погру- зати погрузка <i>f.</i> погрушать, погру- шить <i>v.</i> погрушати, погру- шати погрушительный <i>adj.</i> погрушность <i>f.</i> погрязать, погряз- нуть <i>v.</i> (погрязнати, по- грозати) погублять, погу- бить <i>v.</i> погубити, погуби- лнати погудка погуживать, погу- дить <i>v.</i> (погужити) погуливать, погу- лять <i>v.</i>	погнѣнувамъ натоварване грѣша, правѣя грѣхъ неистински, побръканъ грѣшка, забръкване затѣнвамъ, затѣвамъ погубвамъ, загубвамъ, пора- зѣвамъ, изморѣвамъ арија, мелодија свирија с „гудокъ“ расхождамъ се; шегувамъ се	тонутн, утонутн, пропасти товар, товарене грешити, погрешити погрешан, лажан, нетачанъ погрешка, омашка, обмана упадати, упасти упрощаѣвати, упрости- тити мелодија, начинъ гудети, погудети шетати се, прошетати се; шалити се, ругати се, исмевати давати, дати, послужити притискати, притиснути; згѣбѣтити, згѣбѣвити, у- давити	tonouti, utonouti, zahynouti obtěžení, opatření nakladem hřešiti, pohřešiti mylný, nepravý omyl, chyba potonouti, zabřednouti, zapad- nouti hubiti, zahubiti, zkazit nota, nápěv, melodie hráti na gudku, špatně housti
подавать, подать <i>v.</i> подавати, подати подавливать, по- давливать, пода- вить <i>v.</i> подавнати, подавли- нати подавно <i>adv.</i> подагра <i>f.</i> подарить <i>v.</i> подарити подарокъ <i>m.</i> податель <i>m.</i> податель податливый, по- датный <i>adj.</i> податливъ, по- датнъ подать <i>f.</i>	подавамъ натискамъ; задушавамъ толкозъ повече подагра дарѣя, подарѣвамъ, башла- дисувамъ даръ, бакшишъ кој то дава угоденъ данъ, бирија даване; даръ, бакшишъ даване; милостинѣя придавамъ, притурѣмъ повлачамъ, подплаштамъ; по- буждамъ, подканевамъ вирѣя, поднимамъ, възди- гамъ, дигамъ; запрету- вамъ, въспретнувамъ што је подъ паница подплата приличенъ подбрадникъ, брада, кочанъ	тимъ више подагра, костобоѣя поклонити, учинити по- клонъ, подарити поклонъ, даръ, подаракъ давалацъ, који даје, који дели снисходѣливъ, допадаѣливъ, по- пустѣливъ пореза, наметъ давање; поклонъ, даръ даръ; милостинѣя; поклонъ прибавѣлати, прибавити поставѣлати, поставити; дражити, потискивати, надражити, потиснути купити, покупити; посу- враћати, посувратити, загртати, загрнути исподъ таѣвира поставъ удесанъ, угоданъ подбрадакъ, брада	často se procházeti; šprymova- ti, žertovati, pichlavě řeči pronášeti podávati, podati, oddati z lehká nebo často tlačiti; uti- skovati, utlačit, udusiti tím více dna (v nohách), podagra darovati dar dárce, podělovatel, dělitel ústupný, uhlavý, povolný daň, dávka, poplatek podávání, podání; darování dar; almužna přidávati, přidati, připojiti podšívati, podšiti; ponoukati, ponuknouti, naváděti, navesti, podněcovati zdvihati, zdvíhnouti; podkasati pod misku neb miskou, položený, podmisečný podšívka srovnalý, hodící se k sobě podbradek, podbradi

pogrzeb	enterrement <i>m.</i> , inhumation, la sépulture	die Beerdigung, das Begrabniss
puzdro	la cantine	das Flaschenfutter
handlarz winem, winiarz	le marchand de vins	der Weinhandler
piwnica	la cave	der Keller
spustoszenie, zniszczenie	la désolation, dévastation	die Verheerung, Zerstörung
zgrubić	devenir grossier, durcir	grob werden, hart werden
pogrzążać, pogrążyć, zanurzyć; ładować (okręt)	immerger, plonger; charger, lester (<i>un navire</i>)	senken, eintauchen; (ein Schiff) laden
zatapić się, zatopić się, tonąć	couler à fond, périr	versinken, untergehen
ładowanie (okrętu)	le chargement	die Ladung
zgrzeszać, zgrzeszyć	pécher	sündigen
mylny, błędny	erroné, faux	falsch, irrig, unrichtig
pomyłka, błąd	le défaut, la faute, erreur	das Versehen, der Irrthum, Fehler
grzęznąć, zagrzęznąć	s'embourber	einsinken, versinken
gubić, zgubić, zniszczyć	perdre, causer la ruine, ruiner	in's Verderben stürzen
nóta, melodia	la melodie, l'air <i>m.</i>	die Weise, Melodie
rzępolić na skrzypcach	jouer du goudok ou du rebec	auf dem Guckock spielen
spacerować, pospacerować; drwić, żartować, kpić	se promener de temps à autre ou un peu; plaisanter, railler	etwasspazieren gehen; scherzen, spotten
podawać, podać, oddać	donner, présenter, servir	abgeben, einreichen
przyciskać, przycisnąć; zgnieść, przytłumić, zagłuszyć, zadusić	presser légèrement; écraser, étouffer	leise und oft drücken; unterdrücken, ersticken
tém więcej	d'autant plus	desto mehr
podagra	la podagre, goutte	das Podagra, die Gicht
podarować	donner, faire present	schenken
podarek, podarunek	le présent	das Geschenk, die Gabe
dawca	donneur, dispensateur <i>m.</i>	Geber, Austheiler <i>m.</i>
ustępujący, uległy, uczynny, usługny	condescendant	gefällig, nachgiebig
podatek, dań, danina	l'impôt <i>m.</i> , la contribution taille, le subside	die Steuer, Abgabe, Auflage
podawanie, podanie; darowizna	action de donner; le don	das Schenken; die Schenkung
dar; jałmużna	la donation; une aumône, charité	die Gabe; das Almosen
dodawać, dodać, przydać	ajouter un peu	hinzufügen
podbijać, podbić, podszyć; podbudzać, poduszczać, podżegać	doubler; inciter, engager, pousser	füttern; anreizen
zbierać, zebrać, podebrać; podkasać, podwinać	ramasser, relever ce qui est à terre; retrousser	aufheben, aufnehmen; aufschürzen
pod miską, pod talerzem	mis sous un plat	unter eine Schüssel gelegt
podszewka, podbicie	la doublure	das Futter, Unterfutter
dobrany	assorti	zusammenpassend
podbródek	le menton	das Kinn

подборъ <i>т.</i>	поднимане; избирање, сор- тимент	куплење, прибирање; би- рање, удецавање	zdvihnuti, zdvižení; vybírání, výběr
подбрасывать, под- бросить <i>в.</i>	подхвърлявам	потурати, потурити; под- бацивати, подбациати	podhazovati, podhoditi, hoditi pod něco
подбрюшина <i>ф.</i>	корем, тръбух	доњи трбух, потрбуше	podbřišek, spodní břicho
подбрюшникъ <i>т.</i>	подтръбушник	потпасац, појас за трбух	popruh
подбѣгать, подбѣ- жать <i>в.</i>	прибѣгнувам	притрчавати, притрчати	podbíhati, podběhnouti; nabí- hati nač, přibíhati
подбѣгнѣти			
подбѣливать, под- бѣлить <i>в.</i>	бѣља	кречити, окречити; белити обојити	bíliti, pobíliti
подваливать, под- валить <i>в.</i>	трѣкалѣм под —	подваљивати, поткотрѣ- вати, поткотрѣати	podvalovati, podvaliti
подвалъ <i>т.</i>	зимница, зимник, изба, по- друм	подрум	(suchý) sklep
подвергать, -верг- нуть <i>в.</i>	покорѣвам, заробевам	подвргавати, потчињава- ти, подврѣи, потчинити	podvrhати, podvrhnouti, podro- biti
подверженный <i>адж.</i>	подложен, поддан	потчињен, изложен, на у- дарцу	podrobený, podvržený, poddaný
подвертывать, под- вернуть <i>в.</i>	вкарвам, подвпрям	потурати, потурити, под- метнути	podsouvati, podsounouti, podklá- dati, podložiti
подвздохи <i>т. риз.</i>	слабинѣ	слабина, слабобочина	slabiny
подвивать, подвить <i>в.</i>	обвивам под —	подвижати, подвити	podvíjeti, podviti, podvinouti
подвигать, подвиг- нуть <i>в.</i>	тикам на напѣд	кретати, гурати, мпцати	posouvati, posunouti (blíže)
подвигополож- никъ <i>т.</i>	подвигоположникъ	судац бораца, судац бор- цма, судија јунаштву	posuzovatel zápasův (v národ- ních hrách u Řekův)
подвигъ <i>т.</i>	дѣло, труд	јуначко дело, јунаштво	úkon, čin hrdinský
подвижникъ <i>т.</i>	атлет, борец, борѣи	борац, хрвач, јунак	zápasník, bojovník, athlét
подвижной <i>адж.</i>	подвижен, движен	покрстани	polýbný, movitý
подвизаться <i>в.</i>	борја се, бѣја се	борити се, тући се	zápasiti, bojovati
подвластный <i>адж.</i>	подвластен, поддан	подручан, потчињен	podrobený, poddaný, závislý
подвода <i>ф.</i>	талжка с коѣја т	кола, раба	povoz, vůz i s koňmi
подводить, под- вести <i>в.</i>	веда, водја	водити, приводити, при- вести	předváděti, předvesti, přiváděti, přivesti
подводный <i>адж.</i>	подводен	подводан	podvodní, pod vodou jsoucí
подводчикъ <i>т.</i>	кочијаш	возар	vozka
подвое <i>адж.</i>	по два	два и два, двоје и двоје	po dvou
подвозить, подвез- ти <i>в.</i>	веза, возја, прѣкарвам	возити, привозити	dovážeti, dovezti, přivážeti, přiv- ezti
подвозъ <i>т.</i>	прѣкарване	вожня, довоз	dovoz, přivoz
подворачивать, во- ротить <i>в.</i>	запретнувам, въспретну- вам	посуврѣати, посуврати- ти, узграти, узгнати	podkusati, podhrnouti šaty
подворное <i>адж. п.</i>	дан за огън	норса на огњиште	podymné (plat)
подворье <i>п.</i>	хан, гостилица, заста- ниште	стан, гостионица	dům zájezdný, hostinec, hospoda
(подворье)	сплетича, подбутнја, интри- га	тајна намера, сплетка	zatajený, tajný úmysl, nepoctivý úmysl
подвохъ <i>т.</i>	възвишавам, поднимам	повншавати, повнсити	povyšovati, povýšiti (poněkud)
подвышать, подвы- сить <i>в.</i>	вѣнчален, за вѣнчаване	венчани, свадбени	oddavkový, k oddavkům, nále- žité
подвѣчный <i>адж.</i>	висулка	нажит на сахату, брелока; минѣуше	závěsná ozdoba, závěsek; pod- věsek u náušnic
подвѣсь, подвѣска	обѣсам под —	извешати (оздо или испод чеса)	podvěšovati, podvěsiti, zavěsiti pod něčím
подвѣшивать, под- вѣсить <i>в.</i>	подвѣзка, дизија, крѣна, тесма, врѣзка, везка	подвеза	podvazek
подвязка <i>ф.</i>	подвѣзувам, заврѣзувам	подвезивати, везати оздо, повезати	povazovati, podvázati, přivázati (pod něco)
подвязывать, под- вязать <i>в.</i>	под —	подвижати, подвити	podhýbati, podehnouti
подгибать, подо- гнуть <i>в.</i>	сгънвам под —	прислушкивати, ослушки- вати, уходити	šihati, pátrati po něčem
подглядывать, под- глядѣть <i>в.</i>	сгледвам, изгледвам, шпи- онисвам, слѣдја	иверје, ситнеж, сувад (за потпалу)	třísky ke podpálení
подгнѣта <i>ф.</i> , под- гнѣть <i>т.</i>	трѣска	подметати иверје, ситнеж, сувад (за потпалу)	podkládati suché třísky, podpa- lovati
подгнѣта, подгнѣ- тѣть	подклаждам, запалѣм с трѣски	подговарати, дражити, на- водити	přemlouvati, přemluviti, ponou- kati, ponuknouti
подгнѣтѣ, подгнѣ- тѣть	възбуждам, подканевам, наговарѣм	терати гонити (пода што)	podháněti, podhoniti, podehnati, hnáti pod něco
подгнѣтѣти, подгнѣ- тѣтити	гонја под —		
подговаривать, под- говорить <i>в.</i>			
подгонять, подо- гнать <i>в.</i>			

zbieranie; dobieranie. wybieranie	action de relever, de ramasser: action d'assortir. l'assortiment <i>m.</i>	das Aufheben; das Auslesen
podrzucić, podrzucić	jeter, lancer dessous. à ou vers	unter etwas werfen
podbrzusze popręg podbiegać, podbić	le bas-ventre, abdomen la sous-ventrière courir vers. accourir	der Unterleib der Bauchgurt auf etwas zulaufen
pobielać, pobielić	blanchir un peu	weiss übertünchen
podtaczać, podtoczyć	rouler dessous	unter etwas walzen
loch, piwnica	le cellier. la cave	trockener Keller
poddawać, poddać, podciągnąć, narazić	infiger, exposer, soumettre	unterwerfen
poddany, narazony. podciągnięty	exposé, sujet	unterworfen, ausgesetzt
podkładać, podłożyć, podsunąć	glisser, fourrer dessous	unterschieben, unterlegen
ślabizna podwijać, podwić	les iles <i>m. pl.</i> entortiller dessous	die Weichen, Seitenweichen <i>pl.</i> unter etwas wickeln
posuwać, posunąć, poruszyć	avancer, approcher	rucken, weiter bringen
sędzia (na igryzyskach)	l'agonothète <i>m.</i> (des Grecs)	der Kampfrichter (der Alten)
czyn, dzieło bohaterskie, bohaterstwo zapaśnik, szermierz, bojownik ruchomy walczyć, wojować podwładny, poddany, podległy podwoda przyprawdzać, przyprawdzać	l'exploit <i>m.</i> , action <i>f.</i> , haut fait <i>m.</i> le combattant, athlète mobile lutter, combattre assujetti, soumis le charroi, une charrette avec son cheval conduire vers, amener, faire approcher	die That, Heldenthat der Kämpfer. Ringer beweglich zu Felde ziehen, kämpfen abhängig, unterworfen die Fuhre vorführen, bringen
podwodny, pod wodą furman, woźnica parmi, po dwóch podwozić, podwieźć, przywieźć. do- wieźć dowóz, przywóz podnosić, podnieść, podkasać	qui est sous l'eau le conducteur d'un charroi deux à deux, par paire amener, voiturier le transport, arrivage retrousser	unter dem Wasser der Fuhrknecht zwei und zwei, paarweise zufahren, fahren die Zufuhr aufschlagen
podymne dóm zajezdny, zajazd	le fouflage l'auberge, hôtellerie <i>f.</i>	die Heerdststeuer, der Heerdschilling das Absteigehaus
ukryty, tajny cel, zamysł	la trame, le dessein perfide	die geheime Absicht
podwyższać, podwyższyć, podnieść	hausser un peu	etwas erhöhen
ślubny	employé dans la cérémonie nuptiale	Trauungs-, zur Trauung gehörig
brelok, wisiorek, kółczyk	la breloque; la pendeloque	das Angehängte, die Berlocke: das Ohrgehänge
przywieszać, przywiesić, zawiesić	suspendre au-dessous	anhangen, unterhangen
podwiązka	la jarretière	das Strumpfband, Knieband
podwiązywać, podwiązać, przywiązać	lier, nouer, attacher dessous	aufbinden, umbinden, unterbinden
podginać, podgiąć, zgiąć	plier, ployer au dessous	biegen, beugen unter
podglądać, podstrzegać, szpiegować, czatować, czyhać szczépki, trzaski do podpalenia	épier, espionner tout copeau pour allumer le feu	lauern, belauern die Spane, Spleissen <i>pl.</i>
podkładać szczepki, podpałać, podpalić	mettre des copeaux <i>pl.</i> pour allumer le feu	trockene Spane unterlegen
podmawiać, podmówić, namówić, pod- nieć, podbudzić, poduszczyć podganiać, podęgnać, zagnać, zapędzić	induire, exciter, persuader chasser, faire aller dessous	bereden, anstiften, anreizen unter etwas treiben

подгорать, подгорѣть <i>v.</i> подгорный <i>adj.</i>	подгарѣм подгорен	горети, подгоревати, подгорети подбрежии, подплатином, под брлом близу вароши, близу града	podhámati, podhořeti, od spodu hořeti podhorní, -ský, pod horou se nacházející podměstský, blízko města ležící
подгородный <i>adj.</i> подъгородъ подготовка <i>f.</i> , под- готовление <i>n.</i> подготавливать, под- готовить <i>v.</i>	приготѣне приготѣм	спрема спремати, приготавлива- ти, спремити, пригото- вити испод груди, испод прсију опијати се, опити се	příprava připravovati, připravit, přilo- toviti podprsny, -ní popíjeti sobě, podnapiti se
подгрудный <i>adj.</i> подгуливать, под- гулять, гульнуть <i>v.</i>	под грѣди опивам се ро нѣкој пѣт	потчиѣвати, покоравати, потчинити, покорити поданкѣ	podrobovati, podrobiti, v pod- danost uvést poddaný
поддавать, под- дать <i>v.</i> подданный <i>adj.</i> подданъ поддерживать, под- держать <i>v.</i> поддерживать, под- держать <i>v.</i> поддържати поддывать, под- дуть <i>v.</i> поддьяконъ <i>m.</i> поддьяконъ поддѣвать, под- дѣть <i>v.</i>	покорѣвам, заробевам подданик тегѣја, влача под — поддрѣжевам, поднирам, утвѣрѣвам духам под — поддиакон подвпрам, подлагам, ту- рѣм, гуждам под —; мам- ја, лѣстѣја, подлыгувам прѣстилка правѣя калпаво, подпир- ѣм калпав, подпиривен, лѣжо- вен катаденен, всѣкоденен	потчиѣвати, покоравати, потчинити, покорити поданкѣ потурати, потурнути, под- гурнути подрѣжати, подржати, потпомагати, потпомо- ли дувати, дунути (пода што) млађи ѣакон подметати, подметнути; обманути, подметнути, преварити кецеља лажно што градити, лаж- но подметати, фамсифи- ковати подметнут, лажан дневни, свакпдашњи	podrobovati, podrobiti, v pod- danost uvést poddaný podsouvat, podsunout, podklá- dat, podložit podpínti, podepřít, poddržovati poddouvati, poddouti subdiakon podvlekat, podvleci; ošidit
поддѣвка <i>f.</i> поддѣлывать, под- дѣлать <i>v.</i> поддѣлать поддѣлать <i>adj.</i>	надничар, наденник, гѣун- делникѣја дрѣшам, раздрѣшам дрѣжа пека, опичам чрѣвеникав, чрѣвеножлѣт	надничар, најамник повлачити, повуђи, трѣ- нути држати, подржати пеђи (из тиха), рудети зарудео, почео се пеђи	zistěra, předstěra napodobovati, napodobiti, pa- dělati, falšovati napodobený, padělaný, sfalšo- vaný denní, každodenní
поденный <i>adj.</i> поденьный поденщикъ <i>m.</i>	надничар, наденник, гѣун- делникѣја дрѣшам, раздрѣшам дрѣжа пека, опичам чрѣвеникав, чрѣвеножлѣт	надничар, најамник повлачити, повуђи, трѣ- нути држати, подржати пеђи (из тиха), рудети зарудео, почео се пеђи	mišennik, nádenice skubati, sem tam šahati držeti podržeti (po nějaký čas) opekati, opéci, mírně vyřeci neb upražiti opečený, podepečený, mírně u- pražený chudý, hubený podžaludečný
подергивать, -дер- гать <i>v.</i> подержать <i>v.</i> подрѣжати поджаривать, под- жарить <i>v.</i> поджаристый <i>adj.</i>	мрѣшав под желѣдѣ, стомах палител запалѣм	мршав испод желудка, испод сто- мака паликуђа потпалѣвати, потпалити	palič, podpaleč podkládati oheň, podpalovati, podpáliti, zapáliti
поджигать, под- жечь <i>v.</i> поджигати, подж- жигати поджидать, под- ждать <i>v.</i> поджилки <i>f. plur.</i> поджимать, под- жать <i>v.</i> поджога <i>v.</i>	чакам (нѣкого да доде или да мине) подколѣнник крѣстосвам трѣски; запалѣне	чекати, ожидати, очек- нути, причекати потколенак скрштати, скрстити (ноге, руке) ситнеж, иверје за потпалу; потпала, потпалѣвање ватре задирати, задрети, раз- дражити, огорчити под законом потпалѣк, затпалѣк подземни	očekávati někoho podkolení křížem skládati, složiti, založiti (ruce) tříska ku podpálení; podpálení, zapálení popouzeti, popuditi, rozhorčiti zákonu poddaný, podléhající vaz, podsíjek, tyl podzemní, -ný
подзадоривать, за- дорить <i>v.</i> подзаконный <i>adj.</i> подзаконъ подзатылокъ <i>m.</i> подземельный, подземный <i>adj.</i> подзоръ <i>m.</i> подзоръ	дразија, раздражевам подзаконен тид, врат подземен, издѣнземен сѣгледване; обшивка, по- рѣбване, гарнитур	прислушкывање, пажња, мотрење; облог, перваз, ивица	pozorování, šíhání, výzvědy; le- mování, obšívka

przypalać się, przypalić się, przypieć się	brûler par-dessous	von unten auf brennen
podgórný, pod górą leżący	situé au pied d'une montagne	an oder unter dem Berge liegend
podmiejski, leżący pod miastem	situé près d'une ville	nahe bei einer Stadt liegend
przygotowanie, przysposobienie	le préparatif, apprêt	die Zubereitung
przygotowywać, przygotować, przysposobić	préparer d'avance	vorbereiten, zubereiten
podpiersiowy podpijać sobie, podpić, podchmielić, podochoćić	qui est au-dessous de la poitrine s'enivrer par fois	unter der Brust befindlich sich berauschen
podbijać, podbić, zmusić do poddania się	soumettre, assujettir	unterwerfen
poddany, podległy	le sujet	Unterthan <i>m.</i>
podsuwać, podsunąć	tirer ou pousser dessous	unterschieben
podtrzymywać, podtrzymać, wspierać, wesprzeć	soutenir	unterstützen
podwiewać, podwiać, podąć	souffler par dessous	unten blasen
subdiakon	le sous-diacre	der Unterdiaconus
wdziewać, ubierać coś pod co; oszukać, okpić, ocyganić, oszachrować, oszwa- bić	mettre par dessous; tromper	unterziehen; beschummeln
fartuszek podrabiać, podrobić, fałszować	le tablier contrefaire, falsifier, frelater	die Schürze nachmachen, verfälschen
podrobiony, sfalszowany, fałszywy	contrefait, falsifié, frelaté, faux	nachgemacht, falsch
codzienny, dzienny, dniowy	journalier	Tag-, täglich, alltäglich
wyrobnik, wyrobniça, najemnik	le manoeuvre, journalier	Tagelohner <i>m.</i>
targać, szarpać, poszarpywać	tirailler	zupfen, hin und her ziehen
potrzymać	tenir, garder quelque temps	etwas halten
podpiekać, podpieć, przypieć, pod- smażyć, przysmażyć, przyrumienić	rôtir, griller un peu	gelind oder braun braten
przyrumieniony, przysmażony, przy- pieczony	roussi (sur le feu)	braun gebraten
chudy, suchy podżołądkowy	maigre placé au-dessous de l'estomac	mager unter dem Magen befindlich
podpalacz podpalać, podpalić, zapalić	un incendiaire mettre le feu, allumer	Mordbrenner, Brandstifter <i>m.</i> anstecken, von unten anzünden
oczekiwać, spodziewać się kogo	attendre l'arrivée de	warten, erwarten
podkolanek składać, złożyć, skrzyżować	les jarrets <i>m. pl.</i> croiser (les bras, les jambes)	die Kniekehlen <i>pl.</i> gekreuzt halten
szczepki, trzaski; podpalenie, zapalenie	les copeaux <i>m. pl.</i> (pour allumer le feu); action d'incendier, de mettre le feu	die Spane <i>pl.</i> ; das Anzünden
rozjątrzać, rozjątrzyć, gniewać, drażnić	exciter, agacer	aufbringen, erbittern, reizen
podległy prawu	qui est sous la loi	unter dem Gesetze stehend
kark podziemny	la nuque souterrain	das Genick, der Nacken unterirdisch
czatowanie, podzieranie, czyhanie; ob- szycie, obwódka	action d'observer; la bordure, garniture	das Auflauern; der Besatz

подзывать, под- звать г.	призовавам; привличам	звати, призивати; позива- ти, прилачити, задоби- жати	přivolávat; přivolati; vyzývat; vzvati, přemlouvat
подивиться г. подивити сѧ подирати, подирать в.	печудвам се, смајовам се	дивити се, чудити се	diviti se, podiviti se
подкрати, подирати поднапывать, под- копать в.	раздирам, съдирам	надирати, задирати, на- дрети, задрети	podirati, podirati trochu
подъкопачи, подъ- копачи	подкопавам, подравѣм	потконавати, потконати	podkopávati, podkopati
подкашивать, под- косить в.	косѧ	косити, покосити	kositi, pokositi, posci
подкидной adj. подкидывать, под- кидать, -кнуть в.	подложен, подхвърлен подлагам; подхвърлявам	подметнут, потурен подметати, подметнути; подбацивати, подбаци- ти, потурити	podvržený, podložený podhazovati, podhoditi; podvr- hovati, podvrhnouti, podklá- dati, podložit, pohoditi (dítě) dítě podvržené, podložené nebo pohozené
подкпдышь т. подъкыдъкъ подкладка f.	подхвърлено дѣтенце	подбачено, подметнуто де- те	podklad, podkladek, podloha; podšívka
подкладывать, под- кладать, подло- жить в.	дѣно; подплата, подплат- ка, астар, подставка подлагам; подлаштам	подметаи, подметнути; поставляти, поставити	podkládati, podložit; podšívati, podšíti
подъкласти, подъ- кладати	дѣпѧ, слѣпѣвам	подмѣпывати, подмѣнити	podleporovati, podlepiti, podkle- jiti
подклеивать, под- клеить в.	жпашите на земѧ та	доши бој	přizemí, skleповé místnosti, skle- pové obydlí
подклять т.	подкова	потковница, поткова	podkova
подкова f. подъкъкъ подковка f. подковывать, под- ковать в.	подковаване подковавам, кова	поткывање, ков поткывати, потковати	podkování, podkuti kovati, podkovati (koně)
подковыривать, подковырять в.	чпстѧ, пичипвам под —	оздо чунати, кидати	od spodu obirati, obrati
подкожный adj. подколачивать, ко- лотить в.	подкожен забождам	испод коже утеривати, угонити (оздо)	podkožný, -ní podbijeti, podbiti, vrazeti, vra- ziti
подкольный adj. подколѣнный подкопъ т.	под стебло под колѣно	испод ладе испод колѣна	pod kládou se nacházející podkolenný, pod kolenem se na- cházející
подъкопъ подкостный adj. подкрадываться, подкрасться в. (подъкрасти, подъ- крадати, подъкра- дочати)	подкоп, сапа	поткоп	podkop
подкрашивать, подкрасить в.	подкостен дебѧ, приподигавам се кра- дешком	испод костију поткрадати се, увлачити се, поткрасти се, увући се	podkostní podkrádáti se, podkrásti se
подкрѣпление т. подъкрѣпленіе подкрѣплять, под- крѣпить в.	пак исписвам (с цѣтили)	дотеривати, дотерати, ис- правляти, исправити (живопис)	obnoviti malování, z nova olíčiti
подъкрѣпни, подъ- крѣпяти	заспѣване, утвърдѣване, ограждане заспѣвам; утвърдѣвам	спажење, потпора, потпо- магање снажити, помагати, помо- ћи, снажити (војску); утврђивати, утврдити	upevnění, podpírání, podepření, sesilení posilovali, posiliti (vojsko): u- pevniti, dodati sil, sesiliti
подкупать, подку- пить в.	подкупавам	подкупывати, митити, поткупити, подмитити	podkupovati, podkoupiti, pod- platiti, uplatiti
подкупъ т. (подъкупъ)	подкупване	поткуп, мито	podkup, podkoupení, uplacení
подлаживать, под- ладить в.	съгласѣвам; потѣмѣвам се	удешавати, удесити; уга- жати (коме)	laditi, naladiti dle (jineho) ná- stroje hudebného; umileti se, hleděti se zalibiti
подамывать, под- ломить в.	крѣна, чупѧ, късам, раз- бивам	подамати, подломити	podlamovati, podlámati, podlo- miti, ve spodu zlomiti
подледный adj. подлежащий adj.	подледен покорен, послушлив	испод леда потчиѣен, зависан	podlehný podléhající, poddaný, závislý
подлежать в. подлежати подлежащий adj. подлежка	съм подложен	потпадати, потчиѣен бити	podléhati, býti podrizen
	подложен, завислив	потчиѣен, зависан	podléhající, závislý

przywoływać, przywołać, przyzwać; wzywać, wezwać, namówić	appeler à soi; attirer, engager	rufen, herbeirufen; auffordern, über- reden
podziwić się czemu	admirer, s'étonner de	sich über etwas wundern
drzeć, podrzeć	déchirer un peu	etwas reißen
podkopywać, podkopać	creuser dessous, miner, saper	untergraben, minieren
kosić, podkosić, zkosić	couper, faucher	mähen, abmähen
podrzucić podrzucić, podrzucić; podsunąć, pod- łożyć	supposé, substitué mettre ou jeter dessous; exposer (un enfant)	untergeschoben unterwerfen; zuwerfen, unterschieben
podrzutek	un enfant exposé	ein untergeschobenes Kind
podkładka; podszywka	la cale; doublure	die Unterlage; das Futter
podkładać, podłożyć; podszywać	mettre sous ou par dessous; doubler, mettre une doublure	legen, unterlegen; futtern, unterfüttern
podklejać, podkleić	coller par-dessous	unterkleben, unterleimen
dół, suteren	le rez-de-chaussée	das Erdgeschoss
podkowa	le fer (de cheval)	das Hufeisen
kucie; podkucie kuć, podkuć	action de ferrer; la ferrure ferrer un cheval	das Beschlagen; der Hufbeschlag (Pferd) beschlagen
obdłubywać, obdłubać ze spodu	éplucher par-dessous	von unten abklauben
podskórny wbijać, wbić pod co, podbić	sous-cutané, qui est sous la peau chasser, enfoncer par-dessous	unter der Haut befindlich unterschlagen, eintreiben, einschlagen
z pod kłody pod kolanem, podkolankowy	qui se trouve sous un tronc qui est derrière le genou	unter einem Block stehend unter dem Knie befindlich
podkop, mina	la mine, sape	die Mine, Sappe
podkostny podkraść się, podkraść się, skradać się	qui est sous les os s'approcher furtivement	unter den Knochen befindlich hinzuschleichen, sich einschleichen
podmalowywać, podmalować, farbować	repeindre, réparer la peinture	anstreichen, überstreichen
podpieranie, wzmocnienie	action d'étayer, de renforcer, de forti- fier	das Befestigen, Unterstützen, Starken
wzmacniać, wzmocnić; posilić, pokrze- pić	renforcer (une armée); fortifier, corro- borer	verstärken; stärken
przekupywać, przekupić, podkupić	corrompre, suborner	bestechen, erkaufen
przekupienie	la corruption, subornation	die Bestechung
nastrajać, nastroić podług instrumentu; stosować się wedle kogo, przymilać się mu	accorder au ton d'un instrument; chercher à plaire, se conformer à	nach einem Instrumente stimmen; einem zu gefallen suchen
podłamywać, podłamać	casser, rompre, briser par dessous	von unten aufbrechen, zerbrechen
pod lodem (będący) podległy, zawisły	qui se trouve sous la glace soumis, dépendant	unter dem Eise befindlich unterworfen, abhängig
podlegać	être du ressort de, être sujet à	unterliegen, unterworfen sein
podległy, podlegający	sujet	unterliegend, abhängig

поддетать, подде- теть <i>v.</i> поддецъ <i>m.</i> подливать, под- лить <i>v.</i> подлизывать, под- лизать <i>v.</i> подлинникъ <i>m.</i> подлинно <i>adv.</i> подлинный <i>adj.</i>	хвръкам, хвръча, летја кѣм — мръсен, гнусен подливам	прилетати, прилетети	přiletovati, přilétati, přiletěti
подлипать <i>m., f.</i> подлипать <i>v.</i> подлипать <i>v.</i> подло <i>adv.</i> подлогъ <i>m.</i> (подълогъ) подложный <i>adj.</i> подлость <i>f.</i>	лижа, ближа оригинал истинно, наистина съшт, оригинален ласкател залѣпѣвам се от долу унижавам се низко, просташко измама, лъготѣја, излъ- ване лъжовен, калнав долнина, низкост, просто- тија подмѣсечен долен, низък, прост близо, при, до, крај, покрај, въз увирам се под —	подлац, нитков подливати, подлитн подлизивати, подлизати оригинал, матрица у истину, допста, занста оригиналан, истинит, ау- тентичан улизица, ласкач приаѣвати, прионутн (оз- до) улизивати се, пузити подло, ниско, улизички обмана, превара, подме- таѣ лажан, подметнут нискост, подлост	podlec, ničema, ničemník podlívati, podlitn podlizovati, podlizati, slizati originál, prvopis, prvotný obraz za jisté, skutečně, pravdivě pravý, pravdivý, hodnověrný, původní, originální, ný lichotník, pochlebník přilepovati se, přilipati se, př- lepiti se snížovati se, podlizati podle, níže, ničemně leš, podvod, klam, ošemetnosť nepravý, padělaný podlost, sprostota
подлунный <i>adj.</i> подлунъ <i>adj.</i> подлъ <i>praser.</i> подлане подлѣзати, под- лѣзти <i>v.</i> подлѣксти подлѣскохъ <i>m.</i> подмазывать, под- мазать <i>v.</i> подмалеживать, под- малевать <i>v.</i>	флјалка замазевам нак исписвам (с цвѣтило) прѣлѣстевам, разглезвам	испод месеца, испод луна пизак, гадан, подал по, покрај подвѣлачити се, подвѣли се	podměsíčný podlý, sprostý, ničemný vodle, u podlizati, podležti
подманивать, под- манить <i>v.</i>	трија с масло; подкупувам	лубичина (рана) подмазивати, подмазати, намазати дотеривати, поправѣати, дотерати, поправити (живонис) примамѣвати, мамити, задобѣжати, примамити, задобѣти	přilíbati, přivábiti, sváděti, svěsti
подмасливать, под- маслить <i>v.</i> подмастерье <i>m.</i> подмахивать, под- махнуть <i>v.</i> подмачивать, под- мочить <i>v.</i> подмачивать, под- мочить <i>v.</i> подмерзать, под- мерзнуть <i>v.</i> подметать, подмес- ти <i>v.</i> подметка <i>f.</i> подметный <i>adj.</i>	калѣа истрѣсевам; подписвам мокрја, намокревам от до- лу турѣм скели, правја стал- би мръзна, измръзнувам мета	маслом или уѣем намаза- ти, подмазати; митити калѣа стресати, стрести; потни- сивати, потписати квасити, уквасити (оздо) начинити скеле или згра- ду (од дрвета) помрзнути се, мало се мрзнути чистити, очистити	mazati máslem neb olejem; pod- koupiti, uplatiti tovaryš střásati, sřásati (prach); pode- psati podmáčet, podmočiti, od spodu močiti stáveti lešení
подметывать, под- метать, -метнуть <i>v.</i> подѣметати подмигивать, под- мигнуть <i>v.</i> подмога <i>f.</i> подмога подмокать, -мок- нуть <i>v.</i> подмолаживать, подмолодить <i>v.</i> подмолвить <i>v.</i> (подѣмлавити) подморазивать, -морозить <i>v.</i> подмости <i>m. plur.</i> подмывать, под- мыть <i>v.</i> подмышка <i>f.</i> подмышивать, под- мышить <i>v.</i> подмышъ <i>f.</i> , под- мышъ <i>m.</i>	подхврълевам мигам помошт, помагане, подпора измокревам се от долу подмладѣвам съгласѣвам се, дозволявам докарвам студ скелја (за здане) мија, пера подмишница, мишки промышивам смѣс, смѣсване	пенце, потплата подметнут, потурен, ла- жан подметати, подметнути намигивати, намигнути помош, припомош квасити се, уквасити се (оздо) подмлаживати се, подмла- дити се пристати, сагласити се ледити, пустити да се следи, смрзне скеле прати, опрати пазуха мењати, потурати, поту- рити смеса, примеса	podmetati, podměsti, zametati, zamesti podmázka, nové podešvy podvržený, podložený, nepravý podvrhovati, podvrhnouti, pod- kládati, podložiti míhati očima, míhnouti okem (na někoho), pokynouti pomoc podmokati, podmoknouti mladiti, omladiti svoliti, přivoliti podmraziti, trochu zamraziti lešení podmývati, podmyti, zmýti podpaždí, -paží směňovati, směniti, podvrhnouti, podložiti příměsek

podlatywać, podlecieć, przylecieć	voler vers, s'approcher en volant	hinzufliegen
nikczemnik, niegodziwiec	un lâche, un infâme	ein niedertrachtiger Mensch
podlewać, podlać	verser dessous	unter etwas giessen, untergiessen
podlizywać, podlizać	lécher	auflecken
oryginał, autentyk, pierwowzór	l'original <i>m.</i> , la minute	das Original, die Urschrift
istotnie, prawdziwie	vraiment, en vérité, en effet	in Wahrheit, wirklich, in der That
prawdziwy, autentyczny, oryginalny	authentique, original, propre	echt, authentisch, wahr
pochlebca	le flatteur, adulateur	Schmeichler <i>m.</i>
przylepiać się, przylepić się, lipnąć	se coller par-dessous	ankleben, kleben bleiben
spadać się, poniżać się	s'abaisser, ramper	sich erniedrigen, kriechen
podle, nikczemnie, niegodziwie	lâchement, basement	niedrig, niederträchtiger Weise
podstęp, zdrada, oszustwo	la fourberie, fraude, supercherie	der Betrug, die Hinterlist
fałszywy, podrobiony	faux, controuvé, apocryphe	unecht, falsch
podłość, nikczemność, niegodziwość	la lâcheté, bassesse	die Gemeinheit, Niederträchtigkeit
podksiężycowy	sublunaire	unter dem Monde befindlich
podły, nikczemny, niegodziwy	vil, bas, lâche	niedrig, niederträchtig
obok, przy, podle	à côté de, auprès de	neben, zunächst
podkazić, podleżeć	se fourrer, se glisser dessous	unterkriechen
fiółek psi, dziki	la violette de mars	die Hundsviole
podmazywać, podmazać, podsmarować	graisser, frotter	einschmieren
podmalowywać, podmalować	réparer la peinture	ubertunchen
zwabić, zwabić, zwodzić	engager, persuader, séduire	herbeilocken, verführen
smarować, podsmarować (olejem, mas- łem); przekupić	frotter de beurre ou d'huile; séduire, corrompre par des présents	mit Butter oder Oel einschmieren; durch Geschenke erkaufen
czeladnik	le gargon de métier	der Gesell
strzępywać, strzępnąć; podpisać	secouer (la poussière); signer	abschütteln; unterschreiben
podmaczać, podmoczyć	mouiller, humecter par dessous	von unten nass machen
stawiać rusztowanie, postawić	dresser un échafaudage	ein Gerüst errichten
podmarzać, podmarzać	geler un peu	ein wenig frieren
podmiatać, podmieść, zamieść	balayer, nettoyer	ausfegen, rein fegen
nowa podeszwa	la semelle neuve	die neue Sohle
podrzucony, podłożony, fałszywy	substitué, faux	zugeworfen, falsch
podrzucać, podrzucić, podłożyć	jeter, mettre dessous	unterwerfen
migać, mignąć (okiem), skinąć	faire signe des yeux	mit den Augen zuwinken
pomoc, wsparcie, podpora	le secours, l'aide, assistance <i>f.</i>	die Hilfe, der Beistand
podmakać, podmoknąć	se mouiller par-dessous	von unten nass werden
odmładzać, odmłodzić	rajeunir	verjüngen
zezwoić, zgodzić się, przytaknąć	consentir, acquiescer	bejahen, einwilligen
zamrażać, zamrozić	laisser geler	etwas frieren lassen
rusztowania	les échafauds <i>m. pl.</i> , l'échafaudage <i>m.</i>	die Gerüste <i>pl.</i>
zmywać, zmyć, podmyć, podpićkać	laver	abwaschen
podpasze	le creux de l'aisselle, gousset	die Achselhöhle
odmieniać, odmienić, podrzucić, pod- łożyć	changer, substituer	vertauschen, unterschieben
przymieszka	le mélange, alliage	die Beimischung, das Beimengsel

подмѣчать, подмѣ- тить <i>v.</i>	забѣлѣживам, съгледвам	белжити, напампѣати	spatřovati, spatřiti, spozorovati
подмѣшивать, под- мѣшать <i>v.</i>	мѣсѣа, мачкам	мѣсити, додѣлѣти у мѣшо- у, умесити	přiměšovati, přimísiti
подмѣшивать, под- мѣшать <i>v.</i>	смѣсам, размѣсам	мешати, помешати	přiměšovati, přimíchati
поднарядъ <i>m.</i> , под- нарядѣ <i>n.</i>	кончєв (на обушта)	постана, облога	poslušni podšívka ve střevíci
подначальный <i>adj.</i>	подвластен	потчищен, подручан	podřízený, poddaný
поднебесный <i>adj.</i> ; -небесная <i>adj. f.</i>	поднебен, земни; свѣтъ	поднебесни, пшод небѣ; свѣт, насѣлена	podnebeský, pozemský; svět, vesník
подънебеснѣ	атмосфера, вѣздух	вѣздух, атмосфера	vzduch, povětří, parokruh, vz- dušný obor
поднесение <i>n.</i>	принос	подношене, предаване	podání, doručení, předložení
поднесѣ <i>adv.</i>	до днес	до данас	po dnes
поднимать, под- нять <i>v.</i>	възвишавам, кача, вдпѣам, вдпгнувам, вдпгвам, из- дпгам, повдпгам, под- нпмам, исправѣм	дизати, подпзати, узвиша- вати	podjímati, zdvíhati, zdvíhnouti
подънати, подън- мати, подънима- ти	подноуѣвам	оправляти, обновляти, о- правити, обновити	obnovovati, obnoviti, spravit
подновлять, подно- вить <i>v.</i>	тайна	тайна мѣсао, најтајнија мѣсао	tajná myšlenka, tajemství
подножие <i>n.</i>	подкращє, стѣпало, постѣ- ла, подлога, ниѣдѣстѣ	басамѣ, клупица; под- ножє	podnož, podnoží, podnoží sto- líčka; podstavec, postament
подножные	подножен	испод ногу	podnožní, -ný
подножный <i>adj.</i>	донаѣм; приносѣм, давам	доносити, приносити; ну- дити, давати, предавати	donášeti, donesti, přinesti; na- bízeti, nabídnouti, podávati, podati
подножные	поднесен	предан	nabídnutý, podaný, doručený
подносите, под- нести <i>v.</i>	табличка	послужавник	táce, podávka, předkládací misa nebo talíř
поднести, подъ- нести	прилично је	приличи	sluší se, náleží se, třeba
подносный <i>adj.</i>	мелодија	мелодија	nájev, nota, melodie
поднось <i>m.</i>	приличам	наличичи, налик бити	byti podobným
подобаетъ <i>v.</i>	либа, прилика	наличность, једнакост	podoba, podobnost; podobenství
подобаетъ <i>m.</i>	приличен, подобен	наличан, једнак	podobný
подобиться, у- <i>v.</i>	долѣност, низкост	униженост, улизиство	ponížení-se, podlizavost
подобие <i>n.</i>	подгрѣвам, пак стонасвам	грејати, загрејати	ohřívati, ohřáti
подобие <i>n.</i>	подозрѣлив; кој то подо- зрѣта	сумњив, подазрѣв; којл сумњичи, несадо верује	podezřitelný, podezřelý; pode- zřivý, podzřavý
подобие <i>n.</i>	подозрѣтам	сумњати, подазрѣвати	podezřívati
подобие <i>n.</i>	подпрозорче	кутија, облога прозорєка	podprsná zeď u okna
подобие <i>n.</i>	пола, крај, скут	доњи крај, доња пвица (хальне)	podolek (oděvu)
подобие <i>n.</i>	вмѣкнувам се, лѣстѣа	обманѣвати се, ласкати, улагивати се	lžati se, přimileti se
подобие <i>n.</i>	отајка, кал, тергѣја	талог, дрождина	usedlina, rmut, droždí
подобие <i>n.</i>	развалѣм се с пот	влажом, знојѣм кварити	kaziti se potem, pocením
подобие <i>n.</i>	не уважавам	узимати олако, не ценѣ- ати се, не марити	nedržáti se s něčím, neceniti vy- soko (zboží)
подобие <i>n.</i>	ситен ботрак, троскот	бокѣа, бокѣица, наскѣица	jitrocel, skorocel
подобие <i>n.</i>	кој то пѣтува; на пѣтуване, пѣтен	путни, на путу; путнички	nacházející se u cesty; pocestný
подобие <i>n.</i>	дохождам у вѣрѣме	стизати, приспѣвати на време	přicházeti, přijíti v čas, v pravý čas
подобие <i>n.</i>	стѣпка; ходило, гѣон	табан, стонало; ѣон, пот- платѣа	chodidlo; podešva
подобие <i>n.</i>	подпадам	падати пода што, падати блиско чему, — уза што	podpadati, podpadnouti; tlačiti se k něčemu
подобие <i>n.</i>	опивам	опијати, опити	opojovati, opojiti

spozstrzegać, spostrzec, dostrzec	remarquer, observer	bemerkен
przymiesić	ajouter en pétrissant	darunter kneten
przymieszywać, przymieszać	mêler	einmischen
poboczna podszewka	l'aillette (de soulier)	die Oberstemme
podwładny, podległy podniebny, ziemski; świat, ziemia	subordonné, en sous-ordre qui est sous le ciel, terrestre; l'univers <i>m.</i> , le monde, la terre	untergeben, unterwerfen unter dem Himmel, irdisch; die Welt, das Weltall
powietrze, atmosfera	l'atmosphère <i>f.</i> , les airs <i>m. pl.</i>	die Luft, der Luftkreis
ofiarowanie, wręczenie, oddanie do dzisiejszego dnia, dotąd, do dziś dnia podejmować, podjąć, podnieść	la présentation, offrande jusqu' aujourd'hui lever, monter, hisser	die Ueberreichung, Darreichung bis heute leben
odnawiać, odnowić, naprawić, zreparować	réparer, renouveler	ausbessern, erneuern
myśl skryta, tajnik	une secrète pensée, un mystère	ein heimlicher Gedanke
podnózek; podnóże, podstawa, postument	le marchepied; piédestal <i>m.</i>	Schemel <i>m.</i> ; das Fussgestell
pod nogami (będący)	qui est sous les pieds <i>pl.</i>	unter den Füßen befindlich
przynosić, przynieść; ofiarować, wręczyć	porter, apporter; offrir, présenter	hinzubringen; anbieten, überreichen
ofiarowany, wręczony taca	offert, présenté le plateau, cabaret	überreicht das Theebrett, der Präsentirteller
wypada, przystoi, należy się	il convient, il sied	man muss, es gebührt sich
nóta, melodia być podobnym, upodobić się	la mélodie (d'un cantique) ressembler, être semblable	die Melodie (eines Liedes) „ gleichen, ähnlich sein
podobieństwo	la ressemblance, similitude	die Aehnlichkeit, das Gleichniss
podobny	pareil, semblable	gleich, ähnlich
plaszczzenie się, uniżoność	la servilité	das Knechtische, die Kriecherei
odgrzewać, odgrzać, przygrzać	réchauffer	wärmen, aufwärmen
podejrzany; podejrzliwy	suspect; soupçonneux	verdächtig; argwöhnisch
podejrzывать, posądzać kogo o co podpora okna	soupçonner l'enseuilement <i>m.</i>	in Verdacht haben die Fensterbrüstung
podolek, poła	le bas (d'une robe)	der Saum (eines Kleides)
przypochlebiać się, przypochlebić się	s'insinuer	sich einschmeicheln
męty przać, jątrzyć się od potu	la lie, les fondrilles <i>f. pl.</i> se gâter par l'humidité	die Hefen <i>pl.</i> , der Bodensatz durch's Schwitzen verderben
nie drożyć się z czém, nie cenić wysoko	faire bon marché de	nicht viel achten
zabka eżący przy drodze; podróżny	le plantain qui est sur la route; de voyage	der Wegerich auf dem Wege; Reise-
przybywać na czas, przybyć, zdażyć	arriver à temps, venir à propos	zur rechten Zeit ankommen
odeszwa; podeszwa, spód stopy	la plante du pied; la semelle	die Fusssohle; die Sohle
odpadać, podpaść, wpaść	tomber dessous, se presser contre	sich herbeidrängen
odpajać, podpoić	enivrer	betrunkен machen

подпалзывать, под- ползти <i>v.</i> подъпалзати	палзја под —	пузти под —	podlézati, podlízati, podlězi
подпалзывать, под- палить <i>v.</i> подъпалити	подпалзувам	потпалзвати, потпалити	podpalovati, podpáliti
подпарывать, под- пороть <i>v.</i> подпекать, под- печь <i>v.</i> подпиливать, под- пилить <i>v.</i> подпилдокъ <i>m.</i> подпирать, подпе- реть <i>v.</i> подъпрѣти, подъ- пирати	распаруѣм, распарам (под- платка) прѣпичам, правја чрвепи- кав подпилѣвам ситна пила подпирам, крѣпја	отпарати, распарати зарудети, зажарити, поче- ти пещи оздо тестерати, стругати фина пила, тестерица подунирати, подунрети	odparovati, odparati (podšivku) upéci na rudo od spodu pilou řezati nebo pil- vati hladký pilník podpirati, podepřiti
подписаніе <i>n.</i> подъписаніе подписка <i>f.</i> подписной <i>adj.</i> подписчикъ, -пи- щикъ <i>m.</i> подписывать, под- писать <i>v.</i> подъписати, подъ- писовати	подпис подпис подписан кој то подписува	потпис упис, уписивање потписан уписник	podpis podpiska, zázpiska (na něco) podepsaný podpisatel, podpisník, subskri- bent podpisovati, podejsati
подписать <i>f.</i> подъпись подплывать, под- плать <i>v.</i>	подпис плавам, плавам към —	потпис испод воде плонити, плн- вати, бродити, подгъу- рати се	podpis plovati nebo plaviti se k něčemu
подполковникъ <i>m.</i> подпора <i>f.</i> подъпора	подплатковник подпор, подпорка; закрун- ване	потпуковник потпора, подупора; по- дрика, потпора, потпо- магање	podplukovník podpora, podporný pilník; pod- pora, pomoc
подпоручикъ <i>m.</i> подпояска <i>f.</i> подпоясывать, под- поясать <i>v.</i> подправлять, под- править <i>v.</i> подруга <i>f.</i>	подпорѣчник појас опасвам прѣправѣм колан, попрыг, подгрѣбуш- ник	потпоручик појас, пас потпасивати, потпасати поправляти, поправити колан	podporučník, řík pás, podpáska podpasovati, podpásati popravnovati, popraviti, opraviť, napraviti popruh
подпрыгивать, под- прыгнуть <i>v.</i> подпрыгать, под- прычь <i>v.</i> подъпрыгти	подскачам, хрипкам впрѣтам оште един кон	подскакивати, скакутати, подскачити упрегнути још једног ко- ња	priskakovati, přiskákati, přis- kočiti; poskakovati připřáhnati, připřáhnouti
подпускать, под- пущать, пустить <i>v.</i> подпускъ <i>m.</i> подпушка <i>f.</i>	пуштам пуштане кожи, мѣхове за подпаш- тане приглашам	пуштати, пустити пуштање постава (од коже) песмом иратити, припе- вати	dopouštět, dopustiti, aby se někdo blížil dopustění podšívka kožíšinná přizpěvovati, spolu zpívati
подпѣвать, под- пѣть <i>v.</i> подравнивать, под- ровнять <i>v.</i> подражать <i>v.</i> подражати, подра- жати	изравневам уподобѣвам	равнити, уравнивати, јед- начити подражавати	rovným činiti, rovnati, vyrovn- nati následovati někoho, napodobiti něco
подраживать, по- дразнить <i>v.</i> подраздѣленіе <i>n.</i> подраздѣлять, под- раздѣлить <i>v.</i> подъраздѣляти подразумѣвать <i>v.</i>	дразнја подраздѣлѣне подраздѣлѣм подразумѣвам	дражити, љутити, раздра- жати, наљутити подраздѣлак подраздѣливати, подраз- делити	drážditi, škádliti, nabíratí ne- koho poddělení poddělovati, poddělit
подрастать, под- расти <i>v.</i> подърасти подреберье, под- ребріе <i>n.</i> подрѣкне подреберный <i>adj.</i>	раста хлѣбок, крѣст, појас подребрен	подразумевати, подразу- мевати се расти, узрасти слабина, слабобочина испод ребара	podrostat, podrůst podžebří, slabiny podžeberný

podkazać, podleźć, podpełznąć, pod- czołgać się	ramper, se trainer dessous	unterkriechen
podpalać, podpalić	brûler par-dessous	von unten versengen
odprawać, odpróć	décondre (une doublure)	(das Futter) auftrennen
przypiekać, przypić	faire roussir au four	braun lacken
podpałowywać, podpiłować	scier ou limer par dessous	von unten abfeilen oder absägen
piłnik podpierać, podeprzeć	la lime douce étayer, soutenir	die Glattfeile, Schlichtfeile stutzen, unterstützen
podpis, podpisanie	la signature, souscription, action de signer	die Unterschrift
subskrypcja, podpis podpisany subskrybent	la souscription signé, souscrit le souscripteur	Unterzeichnung f., das Unterschreiben unterschieden der Subskribent
podpisywać, podpisać	signer, souscrire	unterschreiben, unterzeichnen
podpis	la signature	die Unterschrift
podpływać, podplynać	s'approcher par eau (en nageant ou en naviguant)	hinschiffen, hinschwimmen
podpółkownik podpora; podpora, pomoc	le lieutenant-colonel le support, étai; le soutien, appui	der Oberstlieutenant die Stütze, der Stützpfiler; die Stütze, Hilfe
podporucznik pasek, podpaska podpasywać, podpasać	le sous-lieutenant la ceinture ceindre	der Unterlieutenant der Gurtel gürten, umgürten
poprawiać, poprawić	réparer, corriger	nachhelfen, corrigieren
poprag	la sangle, sous-ventrière	der Sattelgurt, Bauchgurt
podskakiwać, podskoczyć; podskaki- wać, skakać, hasać	marcher en sautant; bondir, sauter	hinzuspringen; hüpfen
przyprzegać, przyprząc	atteler encore un cheval	noch ein Pferd beispinnen
przypuszczać, przypuścić, dopuścić	laisser s'approcher	naher kommen lassen, zulassen
dopuszczenie, przypust podszybie futrem	action de laisser s'approcher la doublure de pelletterie	das Zulassen das Futter von Pelzwerk
wtórować, akompaniować	chanter avec, accompagner en chantant	mitsingen, accompagnieren
podrównywać, podrównać, zrównać	égaliser, rendre égal	ebnen, gleich machen
naśladować kogo, co	imiter	einem nachahmen
drażnić, droczyć, zaczepiać, zarywać	agacer un peu	necken, aufziehen
podział robić poddziały, poddzielać, poddzielić	la subdivision subdiviser	die Unterabteilung Unterabteilungen machen
rozumieć pod tēm, rozumieć się	sous-entendre	darunter verstehen
podrastać, podrość	croître, grandir	heranwachsen
podżebrze, słabizna	l'hypocondre	die Weiche, Dunnung
pod żebrami, podżebrny	souscostal, au dessous des côtes	unter den Rippen befindlich

подризникъ <i>m.</i> подъризникъ <i>adj.</i> подробный <i>adj.</i>	подризни	стихар, халина испод одежде тачан, потанко, на ситно изведен узрастао, у пуном узрасту, приспео подсецати, подсеѣи	alba, bílé roucho pod ornátem podrobný, obsírný dorostlý, výrostek
подростокъ <i>m.</i>	ерген, подрастѣль	пријатељица, другарица	podroubati, podtinati, podtíti přítelkyně, družka
подрубить <i>v.</i> подруга <i>f.</i> подручѣга	подръбвам, рѣжа, сѣка под — другарка, дружка	руменити, наруменити	ruměnití, oruměnití trochu
подрумянивать, подрумянить <i>v.</i>	чръвисвам	помагач, помоѣникъ	pomocník
подручникъ <i>m.</i> подържчикъ <i>adj.</i> (подържчикъ)	помоштникъ	угодан, удесан	přiručný, pohodlný
подрывать, под- рывать <i>v.</i>	лесен, удобен	подривати, поткопавати, поткопати	podrývati, podryti
подръхати	подкопавам	распрскавати, распрснути (у ваздух) распрснуѣе, лифериација закупљвати, узимати у најам, закупити, најми- ти	vyhazovati, vyhoditi, vymaziti do povětří vyhození neb vyrazení do povětří podřezávati, podřezati
подрывать, подор- вать <i>v.</i>	прѣснувам, пукнувам	засек, рез предузимаѣ, лиферанат предузеѣе, лифериација закупљвати, узимати у најам, закупити, најми- ти	podřez, podřezání podnikatel, dodávateľ podniknutí, podnik, dodávka najímání, najati, objednatí
подрывъ <i>m.</i> подръзывать, под- рѣзать <i>v.</i>	прѣснуване, пукнуване подръзувам	стихар, антерија светѣлак	klerika svícen
подръзати	рѣзка контраѣджија, приимаѣ контраѣѣване	пзненаѣувати, пзненади- ти, из ненада ухватити, зграбити, шченати шаптати, пришаптавати, дошаптавати, пришап- тати	přechvacovati, přechvátiti, za- stihnouti, podskočiti někoho
подръзъ <i>f.</i> подрядчикъ <i>m.</i> подрядъ <i>m.</i> подряджати, подря- дить <i>v.</i>	късичко расо свѣштникъ	доскакати, скачуѣи доѣи	napovídati, napověděti (herci)
подрядчикъ <i>m.</i> подъсвѣштникъ	улавѣм, зграбчевам	прибирати, прикупљати, прибрати, прикупити заслаѣувати, сладити, за- сладити	přískakovati, přískákati (na ko- ni)
подсиживать, под- сидѣть <i>v.</i>	пошениувам	прислушквати, уходити	oskrabovati, oskrábati, zahrabati
подсказывать, под- сказать <i>v.</i>	подскачам, припгам към	кратковид	oslazovati, osladiti
подскакивать, под- скакать <i>v.</i>	огрибам с огрибка	уходити, прислушквати	podslouchati někoho
подъскацати	подслаждам	исмевати, подругивати се	krátkozraký, slabozraký
подскребать, под- скрестъ <i>v.</i>	ослушевам	испод снега помагати, помоѣи	vyzvídati, vyzvěděti, pátrati po něčem vysmívati se, vysmáti se někomu
подслащивать, под- сластить <i>v.</i>	късоглед	потискивати, потурати, подбацивати, потисну- ти, подбацити, потурити	podsněžný pomáhati, pomoci
подслушивать, под- слушать <i>v.</i>	нагледвам, съгледвам, сѣдја	посолити, осолити сунцокрет	podsovovati, podsnouti, podklá- dati, podložití
подслѣповатный, подслѣпный <i>adj.</i>	присмивам се, подигравам се	испод сунца, под сунцем, земаѣски	soliti, přisoliti slunečnice
подсматривать, подсмотреть <i>v.</i>	подснѣжен помагам	помоѣ, припомоѣ приправни коѣи, коѣи за смену	podslunečný
подсмѣивать, под- смѣять <i>v.</i>	подвирам	потнора, помоѣ	pomoc, podpora
подъсмнати сѣ, подъсмнѣати сѣ, подъсмѣвати сѣ	солја, прѣсолѣвам слънцоглед, слънчовникъ, слънчева либовница	подметати, потурати, под- метнути, потурити	podložení, podkladné konč
подснѣжный <i>adj.</i>	подслѣнечен		podpora, podstava, podklad
подсоблять, под- собить <i>v.</i>	помошѣ, помагане конѣе за промѣнѣване (на пошта)		podstavovati, podstaviti
подсовывать, под- совать, -сунуть <i>v.</i>	подпорка, подпиралка подагам		
подсомить <i>v.</i>			
подсолнечникъ <i>m.</i>			
подсолнечный <i>adj.</i>			
подъсолнечникъ			
подспорье <i>n.</i>			
подстава <i>f.</i>			
подъставка			
подставка <i>f.</i>			
подставлять, под- ставлять, подста- вить <i>v.</i>			

alba, suknia pod ornatem	le vêtement sous la chasuble	der Rock unter dem Messgewande
szczegółowy, dokładny	détaillé, circonstancié	umständlich, ausführlich
dorosły, wyrostek	un adulte	ein erwachsener Mensch
podrębywać, podrębać, podciąć	couper en dessous	unten anbauen
przyjaciółka, towarzysza	l'amie <i>f.</i> , la compagne	die Freundin, Gefährtin
podróżowywać, podróżować, naróżować	farder un peu	ein wenig röthen, schminken
pomocnik	l'aide, assistant	der Gehilfe
dogodny, wygodny	aisé, commode	bequem, zur Hand
podkopywać, podkopać, podryć	creuser dessous	untergraben
wysadzać w powietrze, wysadzić	faire sauter en l'air	in die Luft sprengen
wysadzenie w powietrze podrzynać, poderznąć, podciąć	action de faire sauter en l'air couper dessous, rogner	das Sprengen in die Luft beschneiden, abstützen
podernięcie, podcięcie, nacięcie dostawca, przedsiębiorca, liwerant kontrakt na dostawę godzić, zgodzić, najać	la coupure l'entrepreneur <i>m.</i> , le sousmissionnaire l'entreprise <i>f.</i> louer, engager	der Schnitt der Unternehmer, Lieferant der Lieferungsvertrag, Accord mietlien
sutana świecznik, lichtarz	la soutanelle le chandelier	der untere Rock der Geistlichen der Leuchter
podchodzić, podejść, przydybać, za- skoczyć	surprendre, attraper, épier	überraschen, ertappen
podpowiadać, podpowiedzieć	souffler (un acteur)	einblasen, einhelfen
przyskakiwać, przyskoczyć (na koniu)	s'approcher au galop	angeritten kommen
zeskrobywać, zeskrobać, zgarnąć	ratisser, rader	einscharren, sauneln
osładzać, osłodzić	rendre plus doux, adoucir, édulcorer	versussen, süß machen
podśłuchiwać, podsłuchać	être aux écoutes, épier	hören, belauschen
krótkowidzący, mający krótki wzrok	qui a la vue faible	schwachsichtig, kurzsichtig
podpatrywać, szpiegować, czatować	épier, surveiller	spahen, lauschen
wysmiewać, wysmiać kogo, kpić, drwić z kogo	se moquer de, persifler	einen zum Besten haben, foppen
podśnieżny, będący pod śniegiem pomagać, pomóc, wesprzeć	qui se trouve sous la neige aider, secourir	unter dem Schnee befindlich helfen, beistehen
podsuwać, podsunąć, podłożyć	pousser, fourrer dessous	unterschieben, unterlegen
podsolić słonecznik	saler, ajouter du sel le tournesol	salzen, versalzen die Sonnenblume
podśłoneczny	qui est sous le soleil	unter der Sonne befindlich
pomoc, wsparcie konie do zmiany po stacjach	le secours le relais	die Hilfe Wechselpferde <i>f. pl.</i>
podstawa, podpora, podkładka podstawiać, podstawić	le support, étau mettre ou placer sous	die Stutze, der Untersatz unterstellen, untersetzen

подставной <i>adj.</i>	присторен	подметнут, лажан	podvržený, podložený; nepravý
подстегивать, подстегать <i>v.</i>	подпаштам	поставляти, поставити	podšívati, podšíti
подстергать, подстеречь <i>v.</i>	вараја, съгледвам, чакам	прислушкивати, ухонити	šhati na někoho, pátrati po někom
подстилатъ, подостлатъ <i>v.</i>	подлагам, простирам	простирати, стерати, посинати	podstílati, podestlati, podložiti
подстилка <i>f.</i>	под —	простирка, сламълача	podstelka
подстраивать, подстроить <i>v.</i>	подстедка, подложка	удешавати, удосити	laditi, naladiti dle jiného hudebného nástroje
подстрекатель <i>m.</i>	нагласѣвам	подбадач, смутѣлвац	popuzovatel, podněcovatel
подстрекать, подстрекнуть <i>v.</i>	дразнител	подбадати, подстицати, дражнѣти, подбости, подбунити	popouzeti, popuditi, ponoukati, podněcovati
подстригати	подканѣм, дразнѣја	стриѣти, кресати, поткраѣивати, остриѣти, поткресати, поткрапѣти	podstříhovati, podstříhnouti
подстригать, подстричь <i>v.</i>	подстригвам, стрига		
подстрижѣти, подстригати	пристъпувам, приближавам се	примицати се, приступати, примаѣи се, пристуикѣти	přistupovati, přistoupiti, blížiti se
подступать, подступить <i>v.</i>	пристъпване	примицање, приступ, приближење	přístup, blížení-se
подъстѣжити	подсъден	под судом	pod soudny, ustanovenému soudu podřízený
подсудный <i>adj.</i>	суша	просушивати, просушити	osušovati, osušiti, trochu usušiti
подсушивать, подсушить <i>v.</i>	праштам скритом, тајно	из нотаје слати, послати; тајно, у нотаји слати	tajně posylati, poslati
подсылать, подослать <i>v.</i>	сипувам	досипати, досути	přisýpati, přisypati
подсыпѣть, подсыпать <i>v.</i>			
подсъхивати	съхна, пасъхнувам	просушивати, просушити, мало осыхнути	osychati, oschnouti, trochu uschnouti
подсыхать, подсохнуть <i>v.</i>	колан	колан	popruh
подсѣдельникъ <i>m.</i>	сѣка от долу	подсѣцати, подсѣчи	podsekávati, podsekati, podsekouti, podtnati, podtiti
подсѣкать, подсѣчь <i>v.</i>			
подсѣкѣти, подсѣкати	потврдѣвам	аминати, одобравати, вѣкати, тако је	potakati, přisvědčiti, „tak jest“ praviti
подтакивать, подтакнуть <i>v.</i>	тласкам под —	оздо потискивати, гурати, оздо потиснути, гурнути	stouchati, stouchnouti pod něco
подталкивать, подтолкать, толкнуть <i>v.</i>	влѣка, влача, тегѣја под —	подвлачѣти, подвуѣти	podvlekati, podvléci, táhnouti pod něco
подтаскивать, подтащить <i>v.</i>	изостревам, источвам	мало оштрѣти, мало наоштрѣти	ostřiti, trochu naostřiti
подтачивать, подточить <i>v.</i>	утврдѣвам	потврѣивати, потврѣити	potvrzovati, potvrditi
подтверждать, подтвердить <i>v.</i>	тека под —	теѣи пода што, оздо теѣи	podtěkati, -lākati, podtěci
подтекать, подтечь <i>v.</i>	крада, обирам	красти, поткрадати, крадукати	pokrádati, pokrasti
подтибировать, подтибровать <i>v.</i>	отривам, истривам, чистѣја	утпрати, брисати, чистити, обрисати, отрѣти, очистити	utirati, utřiti
подтирать, подтереть <i>v.</i>	трѣски	потпадала, ситнеж за потпаалу	třisky ku podpálení, podpalky
(подѣтирати)	смѣја се, присмивам се, подигравам се	ругати се (коме), исмевати (кога), спрдати се (с киме)	strojiti sobě z někoho posměchu
подтопка <i>f.</i>	подвирам	гурати, метати (пода што)	podtykati, podetknouti, strčiti pod něco
подтрунивать, подтрунить <i>v.</i>	стискам, стѣгам	притезати, стезати, притегнути, стегнути	stahovati, stáhnouti pévněji
подтыкать, подоткнуть <i>v.</i>	грѣден ремик; подвезка	каиш, упрта; кайши (преко рамена) за панталоне	popruh k nošení; traky, šle u nohavic
подтягивать, подтянуть <i>v.</i>	вѣја	подувати, подунути	povívat, pováti, povanouti
подтяжка <i>f.</i>	мисѣја, помислевам; размислевам, разсъждам	мислити овда, онда, мислити каткад; промишѣлати, размишѣлати	pomýšleti, pomysli na něco; přemýšleti, rozmýšleti
подувать, подуть <i>v.</i>	уча, поучавам	поучавати, учити, поучити	učiti, cvičiti
подучѣти			
подумывать <i>v.</i>			
подучать, подучивать, подучить <i>v.</i>			

podsunięty podrzucony, podłożony, fałszywy	faux, suppose	falsch, untergeschoben
podszyc, podszyc	doubler	futtern
podstrzegać, szpiegować, czatować na kogo	épier, guetter	belauern, auflauern
podścielać, podślać, podłożyć	étendre ou mettre dessous	unterlegen, unterstreuen
podściółka	la litière	die Unterlage, Streu
-troić podług instrumentu, nastróić	accorder au ton d'un instrument	nach einem Instrumente stimmen
poduszacz, podżegacz	instigateur, provocateur m.	Aufhetzer m.
poduszczać, podusić, podżegać, podniecać, podjudzać, podszezuwać, podbechtac	inciter, exciter	antreiben, aufhetzen
podstrzygać, podstrzyżać, podciąć	couper, tondre, émonder, écourter	beschneiden, zustutzen
podstępować, podstąpić	s'approcher, s'avancer	anrücken, herbeikommen
podstąpienie	l'approche f.	die Annäherung
podległy sądowi	qui est sous la juridiction de	unter einer Gerichtsbarkeit stehend
podsuszać, podsuszyć	sécher un peu	ein wenig trocknen
podsyłać, podślać	envoyer secrètement	heimlich zusenden
podsypany, podsypać, przysypać	ajouter en versant	zuschütten, zustreuen
podsycać, poddeschnąć	sécher un peu	ein wenig trocknen
poprąg	la sangle de la selle	der Sattelgurt
podcinać, podciąć, podrębać, podsieć	couper par dessous	von unten abhauen, anhauen
potakiwać, potaknąć	affirmer, dire oui	ja sagen, zugeben, beistimmen
potrącać, potrącić, podepcznąć	pousser dessous	unter etwas stossen oder schieben
podciągać, podciągnąć, podwleć	trainer dessous	unterschleppen, unterziehen
podostrzać, podostrzyć	aiguiser un peu, affiler	etwas schleifen
potwierdzać, potwierdzić	confirmer	bekräftigen, bestätigen
podciekać, podciec	couler dessous	unterfliessen
kraść, ukraść, zwędzić	voler, escamoter	stehlen, wegstehlen, mausen
podcierać, podetrzeć, wytrzeć	essuyer, nettoyer	abwischen, rein wischen
szczepki, tizaski, podpałki	les copeaux m. pl. (pour allumer)	die Späne pl. zum Anheizen
zartować, żartować, zadzwieć, zakpić z kogo	se moquer de, persifler	sich über einen lustig machen
podtykać, podetknąć	fourrer dessous	unter etwas stecken
podciągać, podciągnąć, ściągnąć	serrer plus fort	fester zusammenziehen
pasek do noszenia czegoś; szelki	la bricole; les bretelles f. pl.	das Tragband; Hosenträger f. pl.
powiewać, powiać, podać	souffler un peu (du vent)	ein wenig wehen
dumać, myśleć; podumać, pomysleć, zastanowić się nad czym	penser de temps à autre; penser, songer, réfléchir à	bisweilen denken; nachdenken, überlegen
poduczać, poduczyć, nauczyć, wytresować, wprowić	instruire, dresser	unterrichten, abrichten

подушка <i>f.</i>	възглавница, възглаве, проскефал	јастук, узглавље, узглавак	poduška
подушати, поду- стить <i>v.</i> подпоустити	подуштавам, подканевам	дражити, подбациати, на- враћати (на зло), раздра- жити, подбости, навра- тити	podbádati, ponoukati, ponuknou- ti, podnécovati, podnítiti
подхватъ <i>m.</i> : на — подхватывать, под- хватить <i>v.</i>	скоро, брѣже, чврѣсто ловја, хваштам	брзо, за час хватати, ухватити	rychle, v okamžení zachvacovati, zachváti, chytiti, zastihnouti
подходить, подой- ти <i>v.</i> подъходить <i>m.</i>	приближавам се	примицати се, приближа- вати се, примаћи се, при- ближити	přistupovati, přistoupiti, blížiti se
подходить <i>m.</i>	приближавање	примицање, приближење, приближавање	přístup, přistoupení
подцѣщать, под- цѣщивать, цѣш- тить <i>v.</i>	цѣшѣја, вапсувам	бојити, обојити, боју дати	barviti
подцѣплять, под- цѣпить <i>v.</i>	закачвам; хваштам	окачити; ухватити, зака- чити, зграбити	přiskobiti od spodu; postihnou- ti, polapiti
подчалокъ <i>m.</i> подчасъ <i>adv.</i>	шалупа по нѣкој път	чамац, чун	lodka, člun
подчеркивать, под- черкнуть, под- чертить <i>v.</i>	дрѣпам драскула (под рѣч, под ред)	овда, онда, каткад, кашто подвлачити, подвући	časem, někdy čárkou podšáhnouti
подчинать, попод- чинать <i>v.</i> подчинение <i>n.</i> подчиненность <i>f.</i>	гостја, гостѣнам, гоштавам, нагоштавам, чрѣпја покорност покорѣване, субординаци- ја покорѣвам, подлагам	гостити, частити, угости- ти, почасити потчинѣње, потчинявање потчиненост, зависност	častovati, hostiti podřízení, poddání podřízenost, závislost
подчинять, подчи- нить <i>v.</i> подъчинити, подъ- чиняти	подчиняти	потчинявати, потчинити	podřizovati, podříditi, podčiniti
подчищать, под- чистить <i>v.</i>	чистја, очистевам	чистити, очистити	čistiti, očistiti
подшибать, под- шибить <i>v.</i>	прѣпнувам	подметати, подметнути (коме ногу)	podraziti někomu nohu
подшивать, под- шить <i>v.</i>	подшивам	подашивати, подшити	podšívati, podšiti
подшивка <i>f.</i> подштанники <i>m.</i> <i>plur.</i>	подшиване отдолни бѣли гашти	подшивање гаѣе	podšívání, podšiti podvlečkačky
подшучивать, под- шутить <i>v.</i>	присивам се, подигравам се	исмевати (кого), подсме- вати се (коме), ругати се (коме) огъиште	strojiti sobě posměchy z něko- ho
подъ <i>m.</i> подъ <i>praep.</i> подъ	огниште, ожак	огъиште	olmiště v kumnech
подъемный <i>adj.</i> подъемъ <i>m.</i> подъждать, -ѣсть <i>v.</i>	под	под	pod, pode
подъишти подъездъ <i>m.</i>	за поднимане поднимане гриза, гложда от долу	за дизање дизање, подизање подгризати, подгристи	podjemný, podjímací, zdvihací podjímání, zdvihání podjídati, podjísti, podžirati, podežrati
подъезжать, подъ- ехать <i>v.</i>	приближавање	примицање, пристунање, приближавање	přijždění, přijetí, příjezd
подъяремный <i>adj.</i> : -ная животная	приближавам се (не пѣш)	приближавати се, прими- цати се	přijžděti, přijeti
подъярмъ <i>m.</i> подыгрывать, под- играть <i>v.</i>	добить за јук	сеисана, теллећа стока	soumaři, soumarská hovada
подыскиваться <i>v.</i> подыскается <i>v.</i> подыачий <i>adj. m.</i> подѣвать, подѣть <i>v.</i>	подигравам се	исмевати (кого), подсме- вати се (коме), ругати се (коме) уходити, прислушкивати кого писар, преписалац ћушкати, гурати, трпати, ћушнути, гурнути, стр- пати	posmívati se někomu číhati na něko- ho, pátrati, po- ně- kom písař, přepisovatel podívat, podíti, zarátiti
подѣйствовать <i>v.</i>	сѣгледвам	урадити, учинити, извр- штити	působiti
подѣлывать, подѣ- лать <i>v.</i> подѣльный <i>adj.</i> : -ные дни	работја, трудја се, мѣча се дѣлничен, работен ден	чинити, радити, бавити се радни дан, тежатики	dělati, podělati, pracovati pracovní dni

poduszka	le coussin, oreiller	das Kissen, Kopfkissen
poduszczać, podusić, podbudzić, podnieść	exciter, inciter	anstiften, abrichten, anstellen
w jednej chwili, szybko podchwytować, podchwycić, schwycić, porwać	vite, promptement, en moins de rien rendre, attraper	schnell, in einem Nu annehmen, auffangen
podchodzić, podejść, nadejść, zbliżyć się, podstąpić	aller vers, s'approcher	herzutreten, sich nähern
podchodzenie, podstąpienie	action de s'approcher	das Hinzutreten
farbować, pofarbować	teindre, colorer	Farbe geben, färben
zahaczyć; porwać, schwycić	accrocher par-dessous, attraper, ac- crocher, saisir	von unten anhalten; aufgabeln, er- wischen
łódka czasami, czasem, niekiedy podkreślać, podkreślić	la chaloupe d'une barque parfois, quelquefois souligner	ein kleines Boot zuweilen, dann und wann (ein Wort) unterstreichen
częstować, uraczać, traktować	régaler, traiter	bewirthen, tractiren
poddanie, podłożenie podwładność, zawisłość, podległość	la soumission la subordination, dépendence, subal- ternité	das Untergeben, Unterordnen die Untergebenheit, Abhängigkeit
poddawać, poddać, podłożyć	subordonner, soumettre	untergeben, unterordnen
podczyszczać, podczyścić, oczyścić	nettoyer	reinigen
podstawiać, podstawić, podbić nogę	donner le croc-en-jambe	einem ein Bein unterschlagen
podszyc, podszyć	coudre par dessous	untersuchen
podszycanie gacie, gatki	action de coudre par dessous les caleçons <i>m. pl.</i>	das Untersuchen die Unterhosen <i>pl.</i>
żartować, żartować, zakpić, zadrwić z kogo	se moquer, railler	sich über einen lustig machen
ognisko (w piecu)	le foyer,âtre d'un fourneau	der Ofenheerd
pod	sous, dessous	unter
do podnoszenia, zwodzony podnoszenie, podjęcie podjadać, podjeść, podgryźć	propre à soulever action de lever, de soulever, de monter ronger par dessous	zum Aufheben das Aufheben von unten abfressen
podjechanie, podjeżdżanie	l'approche <i>f.</i> , action de s'approcher	das Hinzuführen, Nähern, Anrücken
podjeżdżać, podjechać	s'approcher, s'avancer (non à pied)	anfahen, vorfahren
zwierzęta juczne	les bêtes <i>f. pl.</i> de somme	die Lastthiere, Saumthiere <i>pl.</i>
szydzić, kpić, drwić z kogo	se moquer de, railler, persifler	zum Besten haben, über einen spotten
czatować, szpiegować	épier, espionner	auf einen lauern
pisarz podziewać, podziać, zarzucić	le clerc, copiste mettre, fourrer	der Schreiber verthun, verlegen
poskutkować	opérer, produire de l'effet	wirken, Wirkung thun
robić, porobić, czynić, pracować	faire, travailler, s'occuper	machen, thun, arbeiten
dnie robocze	les jours ouvrables <i>m. pl.</i>	die Werktage <i>pl.</i>

podzielać się, podzielić się	partager avec	sich theilen
pojedynek ponieważ	le duel attendu que, parce que, puisque, vu que	der Zweikampf, das Duell diweil, sintemal, weil, da
zalaný, zatopiony	couvert d'eau, inonde, submergé	unter Wasser gesetzt
obdarzyć, udzielić	gratifier, conférer, octroyer	beschenken, ertheilen
pożarowy, ogniowy	d'incendie	Feuer-
pożar, ogień	l'incendie <i>m.</i>	der Brand, die Feuersbrunst
poczekać	attendre un peu	warten, abwarten, erwarten
pożółknąć, pożółknieć	jaunir	gelb werden, welk werden
pożenić ofiara zysk, korzystać, pożytek mieć się, miewać się	marier plusieurs le sacrifice le gain, profit se porter (bien ou mal)	verheirathen das Opfer der Gewinn, Vorthail sich wohl oder ubel befinden
korzystać, skorzystać z czego	tirer profit de	Vorthail ziehen
palić, popalić	brûler, livrer aux flammes	(in Menge) verbrennen
dożywotny podeszły w latach, niemłody ściskać, ścisnąć	viager âgé, avancé en âge, sur le retour presser, serrer un peu	lebenslanglich bejahrt, bei Jahren, alt etwas oder sanft drucken
zżynać, zżąć, pożąć; zbierać (owoce)	moissonner; cueillir, recueillir (les fruits)	einernten; (Nutzen) voraus ziehen
pożerać, pożreć; pochłonać, połknąć	dévoré; engloutir	auffressen; verschlingen
użyć dobytek, chudoba, manatki pożyć; pomieszkać	engraisser, prendre de l'embonpoint les biens, effets <i>m. pl.</i> vivre; demeurer quelque temps	starker werden, zunehmen die Habseligkeiten <i>pl.</i> leben; wohnen (einige Zeit)
sianożęć pokajać, poburzyć trudzić, potrudzić się, postarać się	le pré, la prairie tancer, gronder un peu prendre souci, avoir souci de	die Wiese, der Heuschlag ein wenig schelten, ausschelten sich bemühen
pozawczoraj, przedwczoraj nadwiedły z tyłu, za niewo zakopcieć, okopcieć	avant-hier un peu desséché, un peu fêtré en arrière, derrière devenir un peu enfumé	vorgestern etwas vertrocknet, vorwelkt hinten, hinter etwas räucherig werden
podzwonić	sonner un peu	biswellen oder etwas läuten
podzwieczęć, pobrzmić	tinter, sonner un peu	etwas klingen
pozwolenie, zezwolenie	la permission	die Erlaubniss
pozwolony, dozwolony	permis	erlaubt, bewilligt
pozwalać, pozwolić, dozwolić, zezwolić	permettre	erlauben, bewilligen
dzwonek (dla bydła) spóźniać się, spóźnić się	la sonnaile tarder, différer	die Viehglöcke saumen, zögern
późny	tardif, tard	spät, verspätet
późno	tard	spät (später)

szczęśliwie winszować, powinszować czego, gratu- lować do czego	heureusement féliciter de, féliciter à l'occasion de, complimenter sur	glücklich Glück wünschen, gratulieren zu, be- glückwünschen
pozielenieć	verdir, devenir vert	grün werden, ergrünen
gruntowy	territorial, foncier	Grund-, Boden-
nizki	bas, peu élevé	niedrig (von Gebäuden)
dobra; nawóz, gnoj	la terre, le domaine; le fumier	das Landgut; der Mist
pozycja, stanowisko pożłacać, pozłocić	la position dorer	die Stellung vergolden
poznawać, poznać, rozoznać	connaître, reconnaître	erkennen, kennen
zaznajomić się, poznać się	faire la connaissance de	mit einem Bekanntschaft machen
poznanie	la connaissance, le savoir	die Kenntniss
pożłota	la dorure	die Vergoldung
pożłocić	dorer	vergolden
znieważać, znieważyc, zelżyć, zhańbić	déshonorer, diffamer	beschimpfen, verunehren
widowisko	le spectacle	das Schauspiel
haniebny, sromotny, bezecny, niecny	diffamant, infâme, ignominieux	schimpflich, schändlich, beschimpfend
hańba, sromota, wstyd; widowisko	l'opprobre m., l'infamie, ignominie f.; le spectacle	die Schande; das Schauspiel
pasamon, galon, potrzeby wołać, zawołać, wezwać; pozywać, za- pozywać	le passement, galon appeler; citer	das Posament, die Borte zurufen; vorladen, citiren
ochota, chęć; pozew	l'envie f.; la citation en justice	die Lust; die gerichtliche Vorladung
poziewać, ziewnąć	bailler fréquemment ou quelque temps	zuweilen gähnen
przemarzać, przemarznąć, zmarznąć	geler, souffrir du froid	vom Froste leiden, erfrieren
przemarzły, zmarzły, zmarznięty napój dla bydła	gelé, péri par la gelée le breuvage (pour les animaux)	erfroren das Getrank, die Tränke
pojmanie, schwytanie, złapanie	action d'attraper	das Fangen
pojmać, schwycić, złapać	prendre, attraper, saisir	fangen, erwischen
nazwać (po imieniu), wymienić imienny poszukiwać, poszukać	désigner, nommer nominal chercher	benennen Namen- suchen
poszukiwanie zaprawdę, prawdziwie, doprawdy	la recherche, quête vraiment, en vérité, en effet	die Nachsuchung in Wahrheit, wirklich
pójść	aller	gehen
poić, napawać	abreuver	tränken
póki, pokąd, dopóki	tant que, tandis que	so lange als
pokazanie	action de montrer, de faire voir	das Zeigen, Weisen
na pokaz, pokazanie pokazanie, pokaz	pour servir de montre action de montrer	zum Vorzeigen ausgestellt das Zeigen

показывать, показывать г.	показувам, соча, обаждам	показивати, показати	ukazovati, ukazati
показати, показывать			
покаковски <i>adv.</i>	как, с кој начин	како, на какав начин	jakým způsobem, jak?
покальвать, покалывать г.	цѣпѣја, расцѣпѣм; колаја, закалѣм	цѣпати, расцѣпѣти; клати, поклати, исклати	natihati, natiti, rozsekati, rozsekouniti, rozřiti; zabijeti, zabiti (dolytek)
покалати			meziti, zabit
покалѣсть <i>adv.</i>	из между това, до тогаз	међу тим	mezi tím, zatím
покапывать, покапать г.	конаја	конати, закопавати, мало копати	pokopavati, pokopati
покопати			
покармливать, покормить г.	крѣмја, хранја	хранити, прихранити, истраивати	krmiti často, trochu pokrmiti
покастистый, покастый <i>adj.</i>	полѣгат, стрѣмен	нагнут, стрм	nakloněný, sklonitý, spádový
покатить г.	трѣкалѣм	котрѣлати, валяти	válet, valiti
покатость f., -вать г.	полѣгатост, стрѣмност	стрмина, нагиб	sklonitost, spádovitost
покатывать, покатыть г.	трѣкалѣм; уталагам		válet, valiti, trochu válet; válet prázdně
		мало валяти, проваляти; мало роляти, проваляти	
покачивать, покачать г.	ајулѣја	љушкати, љуљати, љуљушкати	pokolubati, pokolisati, časem kolubati neb kolisati
покашливать, покашлять г.	кашаја	кашљуцати, покашљивати	pokašľavati
покашляти			
покаяние г.	покајане	покајање, кајање	pokání
покаяться г.	каја се, исповѣдавам	кајати се, покајати се, исповѣдати се	díti se na pokání, pokáti se, zpovídati se
покалти са	оставѣм, отивам си, отричам се	напуштати, оставлати, напустити, оставити	pohazovati, pohoditi, opustiti
покинуть г.	хврѣлѣм	хитати, бацати	pohazovati, často nebo nevelmi házet
покидывать, покидать г.	турѣне, слагане; товар за ладија, карго	остављање, метање; терет, товар	kladení, ukládání, uložení; náklad (vozový)
поклажа f.	поклањѣм се	клањати се (коме), поштовати (кога)	klaněti se (Bohu), pokloniti se, ctiti, uctiti
покланяться, поклониться г.			
поклонити са	турѣм, поставѣм	метнути, оставити	klásti, položit něco na něco
покласть г.			
покласти, поклада-ти	кѣва, зобја	кѣуцати, кѣувати	pozobati, zobati často nebo trochu
поклеивать, поклевать г.	клеветја	опадати, опасти	křivě obviňovati, obviniti
поклепать г.	клевета	клевета, опадане	křivě obvinění, osočení
поклеп г.	викам, призовавам	позивати, звати, зивкати	povolávat, povolati, často volati
покликивать, покликать г.	поклонене, поздравене	поштовање, обожавање	poklona, úklona, velebení
поклонение г.	поклонник	поштовалац, обожалац	velebitel, ctitel, zvyvatel (Boha)
поклонение г.	поклон, метанија	поздрав, поклон, здрављење	poklona, úklona
поклонникъ г.	пѣосѣкъ нос	затубаст, пѣоснат (нос)	ploský nos
поклонъ г.			
поклонный <i>adj.</i> : по-кляпный носъ	заклевам се	клетн се, заклетн се	přisahati, přísáhnouti, zaklínati se, zakleti se
поклапъ	мир, почивка, почиване, починуване, отдыхнување; стаја, одаја	мир, покој; соба	pokoj, mír; pokoj, světnice
покласть г.	покојни, умрѣл	покојник, покојни	nebožtík
покои г.	тих, покојни; покојни, умрѣл	спокојан, тих, миран; покојни	pokojuj, nebožtík
покоить г.	давам отдыхнување; почи-вам	умирить, успокоить; сми-рять, успокоить; бити, у покою живети	pokoiti; užívati pokoje, žiti v pokoji
покоить г.	бија, удрѣм	куцати, куцнути, истући, избити, измлатити	bíti, vybiti někomu
поколачивать, поколотить г.	потрѣсвам, раздѣлѣвам, поклаштам	поколебати	otřásati, otrásti
поколебать, поколебнуть г.			
поколебати			

pokazywać, pokazać	montrer, faire voir, dénoter	zeigen, sehen lassen
po jakimu? jak? rozklówać, rozklóć, rozrębać; pokłóć, pobić	comment, de quelle manière fendre, couper un peu; tuer	auf welche Weise? wie? etwas hauen, zerhauen; schlachten
tymczasem, póki, aż pokopywać, pokopać	en attendant becher, creuser un peu	unterdessen, inzwischen ein wenig oder etwas graben
pokarmiać, pokarmić	nourrir souvent ou un peu	oft oder ein wenig füttern
pochyły, potoczysty, spadzisty	incliné	abhängig, abschussig
potoczyć pochyłość, potoczystość, spadzistość	rouler le penchant, la pente, déclivité	walzen die Abschüssigkeit
toczyć, potoczyć; pomaglować	rouler un peu; calandrer un peu	etwas walzen; etwas rollen
kołysać, pokołysać, pochwiać, pohustać	balancer de temps à autre	etwas schaukeln, wiegen
pokaszliwać, pokaszlać	tousser souvent ou un peu	bisweilen husten, husteln
pokuta	la pénitence	die Busse
czyścić pokutę, pokutować, spowiadać się	faire pénitence, avouer, confesser	Busse thun, gestehen, bekennen
porzucić, porzucić, opuścić, zostawić	laisser, quitter, abandonner	liegen lassen, verlassen
rzucić, rzucić	jeter souvent ou un peu	oft oder etwas werfen
kładzenie, układanie, ułożenie; fracht, ładunek czcić, uczyć, uwielbić, oddać hołd, po- kłonić się	action de mettre, de placer; la charge, cargaison adorer, rendre hommage	das Legen, Stellen; die Fracht, Ladung anbeten, verehren
pokłaść	mettre, placer	legen, stellen
podziobać, pojeść (dziobiąc)	becqueler souvent ou un peu	etwas aufpicken, auffressen
obmówić, spotwarzyć, oskarżyć fał- szywie	accuser injustement	fälschlich beschuldigen
obmowa, potwarz	la fausse accusation	die Verleumdung
wołać, zwołać	appeler souvent ou un peu	oft oder ein wenig rufen
uwielbienie, cześć	l'adoration <i>f.</i>	die Anbetung, Verehrung
wielbiciel, czciciel	adulateur <i>m.</i>	Anbeter, Verehrer <i>m.</i>
ukłon	le salut, la salutation, révérence	der Gruss, die Empfehlung, Verbeu- gung
plaski nos	un nez camus	eine Plattnase, Stumpfnase
zakłać się, przysiąc	jurer, faire serment de	schwören, einen Eid schwören
pokój, spokój; pokój	le repos, la paix; la chambre	die Ruhe, der Friede; das Zimmer
nieboszczyk, zmarły spokojny; nieboszczyk	défunt calme, paisible, tranquille; feu, défunt	der Verstorbene, Selige ruhig; verstorben, selig
uspokajać; używać spokoju, spo- czywać	procurer du repos; se reposer, jouir du repos, vivre en paix	Ruhe verschaffen, ruhen lassen; ruhen, der Ruhe geniessen
trzepać, bić, walić	battre, rosser, fustiger	oft schlagen, prügeln
zachwiał, wzruszyć	ébranler	erschuttern

поколику <i>conj.</i> поколѣние <i>n.</i>	доклѣ коляно, род, племе, оштир, пасмина, фара	у колико колѣно, племе	pokud, jestli, pakli pokoleni, plémé
поколѣнный <i>adj.</i> поколѣть <i>v.</i>	до колѣно издѣхам, издѣхнувам, пу- нам	до колѣна цркнути, поцркати	salajici až po kolena poscípati
покончить <i>v.</i> покоривший <i>adj.</i> покорникъ <i>m.</i> покормъ <i>m.</i> покрѣмъ <i>m.</i> покорность <i>f.</i> , по- корство <i>n.</i> покорный <i>adj.</i> покорнъ <i>m.</i> покоробить, -ся <i>v.</i>	сврѣшевам покорен, слушлив, послуш- лив храна, крѣма покорност покорен измѣта се, искривѣва се	свршити покоран, послушан храњење, исхрана покорност, послушност покорни, понизни искривити се, извитопе- рити се покоравати, потчиѣвати, покорити, потчинити	dokončiti, ukončiti poslušný, povolný krmení pokornost, povolnost, poslušnost pokorný, povolný, poslušný popáčiti se, zbortiti se, skřiviti se podmaňovati, podmaniti, pok- řiti, podrobiti
покорять, поко- рять <i>v.</i> покорити, покура- ти, покорекати покосить <i>v.</i>	косја (покосја) косене; ливада, полѣна кражба, крадене пиша (с цвѣтила), цвѣтја, бојадисувам	мало косити, махнути ко- сом кошење; ливада крађа намазати, фарбати, обоји- ти, бојити	pokositi, posci pokos, pokosení, posečen; louka krádež ličiti, olíčiti, obarviti
покосъ <i>m.</i> (покосъ) покража <i>f.</i> покрашивать, по- красить <i>v.</i> покрасити покривить <i>v.</i> покрививать, по- кривать <i>v.</i> покровецъ <i>m.</i> покроваць покровитель <i>m.</i> покровительство <i>n.</i> покровительство- вать <i>v.</i> покровъ <i>m.</i> покровь <i>m.</i>	кривја, прѣкривѣвам крѣскам покрив бранител, покровител бранене, покровительство бранја було, вуал, покрив, покрив- ка, журган; бранене, по- кровительство скројене, кројеж, бичим	искривити, накривити попсовати, накарати заклопац заштитник заштита, потпора штитити, заштиѣвати застор, завес, превес; за- штита крој крајац	pokřiviti časem křičeti nebo láti, pokřiče- ti, trochu křičeti přikrov kalichu ochrance, příznivec chránění, ochrana, příznavost chrániti, býti ochrancem, pří- znivcem někoho pokryvadlo, přikrov; závoj; o- chrana, příznavost kroj (oděvu) okrajek sukna
покрой <i>m.</i> покрѣй покромъ, покрома <i>f.</i> покромъ покрывало <i>n.</i> покрывало покрывать, -крыть <i>v.</i> покрыти, покрѣка- ти покрышка <i>f.</i>	було, вуал, покривка, жур- ган, завивка покривам покрив, покривка, захлу- паѣ между това както, когато къцја купувам купуване, купио купен покупник, купувач каджа, накадѣвам хацја, ухапвам, гриза јам, пија малко искушавам пола, skut	покрывало, завој, прости- рка покривати, покрити навлака докде прокупати се куповати куповина, набавка куповни, купѣн купац накадѣвати, накадити, на- мирисати уједати, ујести окусити, појести или по- пити (што) огледати се, покушати пола, skut	pokryvadlo, závoj, okrov, obál- ka pokřývati, pokryti pokryvka, povlaka pokud pokoupati pokoupiti, skoupiti kup, koupé koupený, kupný kupovatel, kupitel, kupec časem kaditi, zakaditi časem kousati, pokousati pojísti nebo popiti pokoušeti se, pokusiti se, odvá- žiti se svěsek, klin oděvu

ile, o ile pokolenie, ród, plemię	en tant que la génération, race	in so fern der Stamm, das Geschlecht
sięgający kolan pozdychać	qui va jusqu'aux genoux périr, crever en quantité	bis an die Knie verrecken, sterben (vom Viehe)
pokończyć korny, posłuszny, powolny, uległy, uniżony karmienie	terminer entièrement soumis, docile, obéissant la nourriture, action de nourrir	endigen, vollenden gehorsam, folgsam das Ernahren, Futtern
korność, uległość, uniżoność	la soumission, obéissance	der Gehorsam, die Unterwürtigkeit
korny, uległy, uniżony, posłuszny	soumis, humble	ergeben, gehorsam, demuthig
śpaczyc się, popaczyc się	se déjeter, se courber	sich werfen, sich krumm ziehen
podbijać, podbić, pokonać, poskromić, uśmierzyć	subjuguier, assujettir, soumettre	unterwerfen, unterjochen, bezwingen
pokosić	faucher un peu	etwas mähen
koszenie; łąka	le fanchage; le pré, la prairie	das Mahen; die Wiese
kradzież smarować, posmarować, pomalować, pofarbować	le vol, larcin peindre, teindre	der Diebstahl anstreichen, färben
pokrzywić pokrzykiwać, pokrzyzecz	courber, fausser un peu crier ou gronder de temps à autre	ein wenig krummen bisweilen schreien oder schelten
nakrywka (kielicha)	la pale (du calice)	der Kelchdeckel
opiekun, protektor	protecteur <i>m.</i>	Beschützer, Gonner <i>m.</i>
opieka, protekcja	la protection, le patronage, appui	der Schutz, die Beschützung
opiekować się, protegować, ochraniać	protéger	beschützen
zasłona, okrycie, powłoka; opieka, o- chrona	le voile, la couverture; la protection	der Schleier, die Hülle; die Beschützung
krój	la coupe, taille (d'un vêtement)	der Schnitt (eines Kleides)
krajka	la lisière (du drap)	das Sahlband, die Sahlleiste, Abschrote (am Tuche)
okrycie, zasłona, powłoka	le voile, la couverture, enveloppe	der Schleier, die Decke, Hülle, der Umschlag
pokrywać, pokryć, zakryć, przykryć	couvrir	bedecken, zudecken
powłoka	la couverture, le couvercle	der Ueberzug
póki, pokąd pokapać	tant que, tandis baigner un peu	während, so lange als ein wenig baden
pokupować	acheter	kaufen
kupno, zakupno kupny, kupiony kupujący, kupiec kadzić, pokadzić	l'achat <i>m.</i> , l'emplette <i>f.</i> acheté, acquis acheteur, acquéreur <i>m.</i> parfumer de temps à autre	der Kauf, Einkauf gekauft, eingekauft Käufer <i>m.</i> oft oder etwas räuchern
gryźć, pogryźć, pokąsać	mordre de temps à autre	oft, ein wenig beissen
pojeść lub popić	manger ou boire un peu	ein wenig essen, oder trinken
pokuszać się, pokusić się, odważyć się na co	tenter	versuchen, wagen
pola	le pan, la basque (de vêtement)	der Schooss (am Kleide)

полагать, положить <i>v.</i> полагати, полага- ти поладить <i>v.</i>	дѣвам, мѣтам, турѣм, гуж- дам, лѣгам, полагам; мисаја; рѣшавам	метати, остављати, мет- нути, оставити; намис- лити, намерити; одау- чити, определить сложити се, погодити се	klásti, pokládati, položiti; usta- noviti se na něčem, umfniti sobě; ustanoviti, určiti
подба <i>f.</i> погода <i>m.</i> поддень <i>m.</i> паадне поддникъ <i>m.</i>	подба половина година пладја, пладнина; југ, зјуџа пладја, малъкъ обѣд, под- хапка, надвечерно једе- не, ужина пладнувам	чакалас, ширевина по годше по дне; југ ужина ужинати	smřiti se, sjednati se s někým, vyrovnat se samopše, běl, spalda při roku, pololetí poledne; jili, poledne svačina
подничать, по- и. поле <i>n.</i> поле полевать, за- <i>v.</i> полеводство <i>n.</i> полевой <i>adj.</i>	поле, нива ходја на лов оране, обработване (земја) на поле, полета, селен, ин- венски лежа	поље ловити по пољима ратарство пољски	svačiti pole loviti, honiti zvěř (po polích) rolnictví, orba, zemědělství polní, nápolní
полеживать, поде- жать <i>v.</i> полежати подсзный <i>adj.</i> пользынь полеть <i>m.</i> ползкій <i>adj.</i> пльзкъ ползти, ползать <i>v.</i> пльсти, пльсти, пльзкъти, пльзо- вати ползучий <i>adj.</i> пльзъ полива, поливка <i>f.</i> полнежка поливать, полить <i>v.</i> поланти, поланити, полнати полинный <i>adj.</i> полипъ <i>m.</i> полировать, на-, от- <i>v.</i> политика <i>f.</i> политикъ <i>m.</i>	печаловит, износеи хвръкапе плазглив, пльзълив пльзја, ладја, буболазја, буболазвам, влька се по земја та пльзълив соус, поливка поливам, мокрја	лешкати, полешкивати корпстан, пробпачан лет, полет клизан пузити који пузп чорба, сос залпвати, залити	polehati, polezati užitečný let, polet plzký, kluzký, slizký ležti, plaziti se plazící se omáčka, náмок polivati, polití
полнати полинный <i>adj.</i> полипъ <i>m.</i> полировать, на-, от- <i>v.</i> политика <i>f.</i> политикъ <i>m.</i>	поблѣднѣл полип изгадавам, излъсквам политика; хитрост, хит- рина политик; хитър челѣк	избелео, изблелео, увео полип гладити, полирати политика; лукавство	vybledlý (o barvách) polyp polirovati, hladiti
полиция <i>f.</i> полка <i>f.</i> полковникъ <i>m.</i> полководецъ <i>m.</i> пльководца полководство <i>n.</i>	полиция полка пльковник генерал	политичар; лукав, вешт, окретан човек полиция полица пуковник војвода, војсковођа	politika; dovřipnost, chytřost, ostrovřipnost politik; člověk dovřipný, chy- trý, ostrovřipný policie police plukovník velitel, vůdce vojska, vojevůdce
полкъ <i>m.</i> плькъ полно <i>adv.</i> полновластие <i>n.</i>	команда пльк, алај; лагер, стан	врховно заповедништво, врховна команда пук; табор, логор	vůdcovství, náčelné velitelství vojska pluk; tábor
полновѣсный <i>adj.</i>	доста, стига врѣховна власт	доста, довольно самодржавство, господар- ство потпун, пуноважан	dosti! přestaň, přestaňte! svrchovaná moc, svrchovanost, panovnická moc mající náležitou váhu
полнокровіе <i>n.</i> полнолуние, -мѣся- міе <i>n.</i> полномочный <i>adj.</i> полнота <i>f.</i> пльнота полночь <i>f.</i> полночишкъ полный <i>adj.</i> пльнь полнѣть, по- <i>v.</i>	тъкмен (на тегло, за моне- та) пльнокрѣве пльна свѣшта пльномоштен пльност полуношт, сръдношт; сѣ- вер, нора пльн, цѣл	пунокрвност пун месец пуномошни пуноша по пош; север пун, потпун	krevnatost plnoluní, měsíc na plně, úplněk měsíce plnomocný plnost, plnota pálnoc; pálnoc, sever plný, úplný, celý
подова <i>f.</i> пльва	пльвја се, наплънѣм се; одебелѣвам чарупка, шушаоп	пунити се; гојити се, круп- вати плева	plněti, plniti se; týti, tučnėti pleva

kłaść, pokładać, położyć; układać, ułożyć sobie, przedsięwziąć, zamierzać; naznaczyć	mettre, poser, placer, concher: se proposer: résoudre, fixer, déterminer	legen, stellen; beschliessen, sich vornehmen: bestimmen, setzen
ugodzić się, ułożyć się	se réconcilier, s'entendre	übereinkommen, ausgleichen
orkisz półrocze, pół roku południe; południe	le froment-locar, épeautre la demi-année, le semestre le midi; le sud	der Spelz, Dinkel ein halbes Jahr, sechs Monate der Mittag; der Süden
podwieczorek	le goûter, la collation	das Vesperbrod
podwieczorkować	goûter, collationner	Vesperbrod essen
pole	le champ, la campagne	das Land, Feld
polować, zapolować (po polach) rolnictwo polowy, polny	chasser dans les champs la culture des champs de champ, des champs <i>pl</i> , de campagne, rural	auf den Feldern jagen der Feldbau Feld-, auf dem Felde
leżeć, poлежаć	être couché de temps à autre ou un peu	bisweilen oder etwas liegen
pożyteczny, korzystny	utile, profitable	nützlich, vorthellhaft
lot, polot ślizki	le vol glissant, où l'on glisse	der Flug schlupfrig
pełzać, czołgać się	ramper	kriechen
pełzający	rampant (des animaux, des plantes)	kriechend
polówka, sos	la sauce	die Bruhe
polewać, polać	arroser, mouiller	begiessen, anfeuchten
spełzły, spłowiły, poblakiły polip polerować, odpolerować	déteint, terni le polype polir, lisser	verschossen, verblichen der Polyp glatten, poliren
polityka; zręczność, chytryść, przebiegłość polityk; człowiek zręczny, przebiegły	la politique; adresse, finesse <i>f</i> . le politique; homme fin et adroit	die Politik; die Schlaueit der Politiker; schlauer Mensch
policia półka półkownik wódz, dowódca	la police le rayon, la tablette le colonel le capitaine, général d'armée	die Polizei das Fach, Bücherbrett der Oberst, Obrist der Feldherr
dowództwo	le commandement d'une armée	der Oberbefehl
półk; obóz	le régiment; le camp	das Regiment; das Lager
dosć, dosyć pełnowładztwo	c'est assez! cesser! trêve! le pouvoir souverain, la souveraineté	genug! höre auf! die unumschränkte Herrschaft
ważny, należytej wagi	de juste poids, trebuchant (des monnaies)	vollwichtig
krwistość pełnia (księżycyca)	la pléthore, réplétion la pleine lune	die Vollblutigkeit der Vollmond
pełnomocny pełność, obfitość	chargé d'un plein pouvoir le plein, la plénitude	bevollmächtigt die Fülle
północ; północ	le minuit; nord	die Mitternacht; der Norden
pełny, zupełny, cały	plein, complet, entier	voll, völlig, vollständig
pełnieć, stawać się pełnym; tłusćieć, grubieć plewa	se remplir; prendre de l'embonpoint la balle (du blé)	voll werden; stark werden die Spreu, das Kaff

половикъ <i>m.</i> половина <i>f.</i> половина <i>f.</i> (половица) половой <i>adj.</i>	половина половина дѣска, дѣсница на пасмина; слуга	половина половина даска сподни, полини; момак	polovice, půlka polovice deska podlažná, prkno podlažné pohlavní; sklepník, kupecský hoch zřívěst, zastížení u lože
пологъ <i>m.</i> (пологъ) положеніе <i>n.</i> положеніе положительный <i>adj.</i> полозъ <i>m.</i> полокъ <i>m.</i>	перде поставѣне, турѣне; положене истински, положитель влак месна полица, месарница	завеса на постелъ метане, наменитане; по- ложай, стаѣе позитиван, одреѣен салинац паъ (месарски), тезга (ме- сарска) пламен	položení; poloha, stav věci určitý, rozhodný, stanovitý plaz, spodní dřevu u saní, sanice jatká, masný krám plamen
поломя, полымя <i>n.</i> пламѣты полоса <i>f.</i> паласа	пламѣкъ драсколица; ножичка, под- везка; страна; прѣчка, прѣчка; бразда, брѣзда плакнуване нажабурѣване	црта; пруга, трака; пре- део, край; полуга; браз- да испирање, плакане вода за испирање (од по- пирања)	žára; pruha, pruh; krajina; prut kovu; brázda vyplakování, vyplachování klokadlo, voda vyplakovací
полосканіе <i>n.</i> полосканье <i>n.</i> : по- доскательное <i>adj.</i> полоскать, полас- кивать <i>v.</i> пласкати полость <i>f.</i> полотенце <i>n.</i> полотерь <i>m.</i>	плакна, оплакнувам глоб, празнина, дунка риза, рѣчник, убрус, мѣ- сал, пешкир, крѣпа истривач	испирати, плакати шуплина, празнина пешкир, убрус испирач (патоса), који у- тире патос ширина платно сланина (једна дуж или каши) плевити	pláskati, pláclati, vyplachovati prázdnota, vyhloubenost ručník voskovatel podlahy
подотнице <i>n.</i> подотно <i>n.</i> платно полоть <i>m.</i>	ширина платно, кеневир ножичка (сланина)	ширина платно сланина (једна дуж или каши) плевити	šířina (tkaniny) plátno polet, polt pleti, plíti
полоть, палывать <i>v.</i> пакти полоть <i>n.</i> полоуміе <i>n.</i> полоумный <i>adj.</i> полошить, вс-, пере- в.	пльва пльвене лудост лаша	плевѣње суманутост, суаудост суауд, суманут пашити, попашити	pleti pomatenost, smyslem pomínutí zmatený, pomateného smyslu, smyslem pomínulý plašiti, poplašiti, zstrašiti
плаштин подать <i>f.</i> пльсть подубогъ <i>m.</i> подуда <i>f.</i> подуденникъ <i>m.</i> подуденный <i>adj.</i> подудьникъ подудить <i>v.</i> подудурье <i>n.</i>	јурган (от пльст, кожа) подубог калаисване јужен вѣтер јужен калаисвам дрънѣтъ	простирка, хебе, сукно подубог калаисање југ (ветар) јужни калаисати поманитао, суманут, су- ауд полукруг	pokryvadlo plstěné nebo z ko- žišin poloboh počnování polední, jižný vítr jižný počnovati na polo smyslem pomínulý, na polo bláznivý polukruh
подукругъ <i>m.</i> , кру- жје <i>n.</i> подумѣсяць <i>m.</i> подумѣсячный <i>adj.</i> полуночникъ <i>m.</i> полуночный <i>adj.</i> полунощникъ полунощница <i>f.</i> полунощница полуостровъ <i>m.</i> полусапогъ <i>m.</i> полусвѣтъ <i>m.</i>	полукръже подумѣсец подумѣсечен козодоѣц полуноштен; сѣверен полуношница полуостров ботупки половина свѣтлина	полумесец полумесечни ноћни кобац поноћни; северни полуноћница полуострво, полуостров чизмице прозорје, сумрак, полу- свѣтлост полубоја, прелив примати; добијати	poluměsíc, půlměsíc půlměsíčný kozodoj půlnoční; půlnoční, severní půlnoční služby boží poluostrov botka přímak, přitmi
полутѣнь <i>f.</i> получать, полу- чить <i>v.</i> получити, получа- ти, получавати	половина сѣнка приимам, стигам; доби- вам, зымам	полубоја, прелив примати; добијати	polovičná tinta, střední barva přijímati, přijati; dostávati, do- stati, nabyti

pół, połowa połowa. pół	la moitié la moitié, demi	die Hälfte die Hälfte
deska (podłogi)	la planche, l'ais <i>m.</i> de plancher	das Dielenbrett
pliciowy; kelner, garçon, chłopiec	du sexe, sexuel; le garçon (d'auberge, de boutique)	Geschlechts-; der Kellner, Ladenjunge
zasłona u łóżka, kotara	le rideau de lit	der Bettvorhang
kładzenie, położenie; położenie, stan stanowczy, pozytywny	action de poser, de placer; la position, situation, assiette, attitude, <i>f.</i> , l'état <i>m.</i> positif	das Legen, Stellen; die Lage, der Zu- stand bestimmt, entscheidend, positiv
płozy, sanice jarki, ława rzeźnicza	l'arbre <i>m.</i> (de traineau) l'étal <i>m.</i> (de boucher)	die Schlittenkufe Fleischbank <i>f.</i>
plomień	la flamme	die Flamme
kręśka, pręg; pas, pasek; kraina; sztaba (kruszcowa); smuga	la raie; la bande; la contrée, zone; la barre (de métal); le sillon	der Strich; Streif <i>m.</i> ; die Gegend, der Landstrich; die Stange; die Furche
płókanie woda do płókania gardła	le rincement, action de rincer le gargarisme	das Spülen, Waschen das Gurgelwasser
płókać	rincer, laver	spülen, ausspülen, waschen
próżnia, wydrążenie ręcznik	le creux, le vide, la cavité l'essuie-main <i>m.</i>	die Leere, Hohlung das Handtuch
froter	le frotteur	der Bohner, Bodenwischer
bryt półno	le lé (d'étoffe) la toile	die Breite, Bahn die Leinwand
polec	une flèche de lard	eine Speckseite
plewić, pleć	sarcler	gäten, jäten
plewienie, pielenie pomieszenie zmysłów, rozumu, obłą- kanie obłąkany, wariat	le sarclage l'aliénation mentale <i>f.</i> aliéné d'esprit, fou	das Gäten, Jäten die Verrücktheit, der Wahnsinn verrückt, narrisch
płoszyć, popłoszyć, wstrwożyć, prze- straszyć	alarmer, effrayer	beunruhigen, erschrecken
koc, deka	la couverture (de feutre ou de fourrure)	die Decke (aus Wolle oder Pelzwerk)
półbożek pobielenie cyną wiatr południowy południowy	le demi-dieu l'étamage <i>m.</i> le vent du sud du midi, du sud, méridional	der Halbgott die Verzinnung der Sudwind südlich, Sud-
pobielć cyną pół-wariat, pół-obłąkaniec	étamer une personne timbrée	verzinnen ein halbverrückter Mensch
półkoło, półkole	le demi-cercle, hémicycle	der Halbkreis
półksiężyc półmiesięczny kozodój, ślepowron północny; północny	le croissant d'un demi-mois l'engoulevent <i>m.</i> de minuit; septentrional, du nord	der Halbmond von einem Halbmonat der Ziegenmelker (Vogel) nitternachtlich; Nord-
nabożeństwo przed jutrznią	l'office <i>m.</i> avant les matines	der Gottesdienst vor der Frühmette
półwysep bucik, trzewik zmrok, zmierzch	la presque île, péninsule la bottine le demi-jour	die Halbinsel der Halbstiefel das Halblcht
półcienie, przycień odbierać, odebrać, otrzymać, osią- gnąć; dostawać, dostać	la demi-teinte recevoir, toucher; obtenir, gagner	die Mittelfarbe empfangen, erlangen; erhalten

получение <i>n.</i> полочение полушарие <i>n.</i> полчаса <i>m.</i> поль <i>m.</i> поль <i>adj.</i>	принимане	примање, добијање	dostání, příjem
полюнь <i>f.</i> полюнь, пелюнь польза <i>f.</i> польза	полувалѣ, емисфера половина час земја, одѣрът в стаја: пас- мина: половина открыт, празден	полукугла по сата патос, под; спол, под; по- ловина, пола открывен, отворен, празан	polokoule půl hodiny podlaha; pohlaví, pleť; půl, po- lovice odkrytý, prázdný, prostý, neo- hrazený pelynek
пользование <i>n.</i> пользование пользовать <i>v.</i> пользовати полька <i>f.</i> польский <i>adj.</i> польшиваться, по- лѣшиться <i>v.</i> полѣшница <i>f.</i> полѣно <i>n.</i> полѣно полѣсовщикъ <i>m.</i> полѣсье <i>n.</i> поллюбить <i>v.</i> полюбить полюбовникъ <i>m.</i> полюбовникъ полюбовный <i>adj.</i> -но <i>adv.</i> полюсь <i>m.</i> поляна <i>f.</i> полюна полярный <i>adj.</i> полудей <i>m.</i> полюселей помавать, -мануть <i>v.</i> помажти, помава- ти, помажти помада <i>f.</i> помадить, на- <i>v.</i>	пелин печалба, успѣх, сполука, облага, фајда; цѣрене, лѣчене цѣрене, лѣчене, гледане цѣрја, лѣча, гледам, гри- жа се; употребвам полка лѣшско игране, полонеза мръзи ме, мръзлив, неха- рен съм настѣнен дръва настѣно дръво пѣдар гора лѣубја, обичам лѣубе, лѣбе, лѣубовник прѣјателски, братски полѣус поле, нива; полѣна полѣрен полѣдеј кпмам, кпвам	пелен корист, хасна; олакшница, помоћ лечење, нега лечити, неговати; кори- стити се, употребити полка польска (игра) лѣшпѣти се, лѣшовати камара (дрва за гориво) цепка, цепаница шумар планина, гора зампловати, радо имати, лѣубити лѣубавник, лѣубавница, лѣ- убитељ на лепо, лепим начином, на леп начин пол поле, пољана поларни велики празник, господ- ски празник мигове давати, напомиња- ти, напоменутѣ, махну- ти помада намазати помадом мазане; помазане помазаник четка од кучине мазати, намазати, помаза- ти квасити, умочити, умака- ти мало по мало, полако мамѣти, примамљивати брисати, избрисати махати, замаховати, за- махнути квасити, уквасити умета, ометач поморанца, неранца промрзавати, промрзнути	užitek, zisk léčení léčiti; užívat, užítkovati polka (tanec) polonéz lenošiti, hověti sobě hranice, hromada dřev poleno hájný polesí, krajina lesnatá oblíbiti sobě, milovati milovník, milenec laskavý; po dobrém, laskavě pól, točna pole polární slavnost, při které se rozžijají všecky svíce v kostele kývati, kývnouti, pokynouti pomáda pomádati, napomádati, pomazati pomádou namazání, namastění; pomazání (olejem svěceným) pomazanec (Páně) pomazek, koudelný věchet k mazání pomazávati, pomazati, pomazati olejem svěceným pomáčet, pomoci, omočiti, na- močiti pomalu, zvolna přivabovati, přivábiti smazati, vyškrtnouti máchat, pomachovati něčím pomáčet, pomoci pometlo pomoranč (hořký) pomrznouti, mrazem trpěti

odebranie, otrzymanie	la réception, obtention	das Empfangen, Erhalten
półkula	l'hémisphère <i>m.</i>	die Halbkugel
pół godziny	une demi-heure	eine halbe Stunde
podłoga; rodzaj, pięć; pół, połowa	le plancher, parquet; le sexe; la moitié	der Fussboden, die Diele; das Geschlecht; die Hälfte
pusty, próżny, otwarty	découvert, vide	offen, leer
piołun	l'absinthe <i>f.</i>	der Wermuth (Pflanze)
korzyść, pożytek, użytek	intérêt, profit, avantage <i>m.</i> , faveur, utilité <i>f.</i>	der Nutzen, Vorthail
leczenie, kuracja	le traitement, la cure	die Cur
leczyć, kurować; korzystać, użytkować, używać	traiter, soigner; jouir, profiter	curiren, behandeln; benutzen
polka (taniec)	la polka (danse)	die Polka (Tanz)
polonez	la polonaise (danse)	der polnische Tanz
leniuchować, lenić się, popróżnować	faire le paresseux	sich pflegen, ein wenig faulenzeln
stos drzewa łupanego	la pile de bois de chauffage	der aufgestellte Holzstoss
polano, szczepa	une bûche	das Holzscheit
leśniczy, gajowy	le garde forestier	der Forstwachter, Waldwachter
polesie, okolica leśnista	une contrée couverte de bois	eine waldige Gegend
polubić, pokochać	prendre en affection, aimer	lieb gewinnen, lieben
kochanek	amant <i>m.</i>	der Liebhaber, Geliebte
dobrowolny, dobrowolnie	à l'amiable	gutlich, auf dem Wege der Gute
biegun	le pôle	der Pol
pole	le champ	das Feld
biegunowy, polarny	polaire	Polar-
uroczystość, przy której zapalają wszystkie świece w kościele	la fête d'église où l'on allume tous les cierges des candélabres	das Kirchenfest, in welchem alle Kerzen angezündet sind
kiwać, kiwnąć, machnąć	faire des signes	winken
pomada	la pommade	die Pommade, Salbe
pomadować, napomadować	pommader	mit Pommade bestreichen
posmarowanie; pomazanie, namaszczenie	action d'enduire, de frotter; l'onction <i>f.</i>	das Bestreichen; das Salben
pomazaniec, namaszczeniec	l'oint <i>m.</i> , le souverain sacré	der Gesalbte
kwacz, kopyść, pęzel do smoły	le guipon d'étoupe	der Wergquast
smarować, posmarować, pomazać, namaścić	oindre, enduire	bestreichen, salben
maczać, pomaczać, zamaczać	tremper un peu	etwas benetzen, eintunken
powoli, pomału, zwolna	peu à peu, tout doucement	allmählich, nach und nach
przynęcać, przynęcić, przywabić	attirer, appeler à soi	an sich locken
wykreślać, wykreślić, wymazać	rayer, biffer, effacer	ausstreichen, durchstreichen
machać, pomachiwać, pomachać	brandiller, agiter un peu	zuweilen oder ein wenig schwingen
moczyć, pomoczyć	mouiller, humecter	anfeuchten, nass machen
pomiotło	le balai, écouvillon	der Ofenwischer
gorzka pomarańcza	l'orange amère <i>f.</i>	die Pomeranze
zmarzać, zmarznąć, pomarznąć	être gâté par la gelée	vom Froste beschädigt werden

померкати, померк- нуть <i>v.</i> померкнѣти, по- меркцати помертвѣлый <i>adj.</i>	мръкнувам, стъмнѣвам се, потъмнѣвам се	смръкнати се, настајати мрак	zatmívati se, zatmíti se, pomrk- nouti
пометь <i>m.</i> пометь	блѣден	укочно се, побледео од са- мртнога страха	poumrtvělý, zmrtvělý
пометьвать, поме- тать <i>v.</i> пометнѣти, поме- тати, помѣтати помиловать <i>v.</i> помиловать помимо <i>adv.</i> поминание <i>n.</i> поминать, помять <i>v.</i> поминать, помя- нуть <i>v.</i> поминати, поманѣ- ти поминки <i>f. plur.</i> поминѣтъ поминокъ <i>m.</i>	смет, каа, тор, лајна, гов- на; далечност на пуш- на т коршум хврѣѣм, мѣтам простѣвам; моља се без знајане помѣник, книга помѣн чукам, растривам напомневам годишница, задушница дар за памет	бацати, бацукати помилувати, опростити; молим мимо поменик, помнѣање, за- душнице гњечити, нагњечити, из- гњечити помнѣати, поменути задушнице спомен, успомена	metati. házeti často nebo nevalně udělovati, uděliti milosť, odpu- stiti; prosím bez vědomí soudis mši zádušních trochu tlačit, potlačit, poslapati vzpomínati, vzpomněti, zmíniti se zádušní mše, modlitby za zem- řelé dar na památku, pomněnka, u- pominek pomnění, památka, zmínka umínati, umít, pomíniti; smáti se do rozpuku
поминѣтъ помирать, поме- реть <i>v.</i> помрѣти, помра- ти помнить, вс- <i>v.</i> помнѣти помногу <i>adv.</i> помножать, помно- жить <i>v.</i> помога <i>f.</i> помогать, помочь <i>v.</i> помощи, помога- ти помог <i>m. plur.</i> помощь помолачивать, по- молотить <i>v.</i> помолвка <i>f.</i>	спомен, напомневање умирам; умирам од смѣх помнѣја, спомневам, сѣш- там се много размножавам, умножавам помощ, помагаше помагам помнѣја, вода от оплакну- ване врѣха, врѣшѣја	опомнѣање, спомен мрети; мрети, помрети од смеха сеѣати се, опомнѣати се много, на много умножавати, умножити помоћ, потпора помагати, помоћи помнѣе, силачине	помнѣти, připomínati sobě mnoho, přemnoho množiti, pomnožiti, rozmnožiti pomoc, podpora pomáhati, pomoci pomůže
помолвливать, по- молвить <i>v.</i> (помолвѣти) помолить <i>v.</i> помоланѣти помолодѣлый <i>adj.</i> помолодѣлъ помоль <i>m.</i> поморить <i>v.</i> поморити поморіе <i>n.</i> поморіе поморозить <i>v.</i> поморщивать, по- морщить <i>v.</i> помощь <i>m.</i> помощь помочи <i>f. plur.</i>	годеж, годѣвки, згодѣване, мѣна; зговор годја, годѣвам, згодѣвам; зговарѣм се моља; моља се подмладѣл мелене, смилане; брашно умарам, умарѣм, уморѣ- вам крајморе поврѣждам (от помрѣзање) бръча, набръчевам одѣра т в стаја подвезка за прѣз рамо помошник, помагач помошт помпа помрачавам	веридѣа, прстен; погодѣа верити, прстеновати; уго- дити, погаѣати, погодѣ- ти замолати; молати се Богу подмлаѣен млеѣе; млево поморити приморје помрзнути, смрзнути намршити се патос, под каиши (преко рамена), у- прте помоћник помоћ шмрк помрачавати, помрачити	zasnoubení, zasnuba; úmluva zasnubovati, zasnoubiti; umlu- viti, ujednati poprositi; pomodliti se omladělý mléti; namletá mouka pomoriti (mnohé) pomorí, pobřeží mrazu zůstaviti vráskati, vrašiti, krabatiti (čelo) podlaha traky, šle (u nohavic) pomocník, pomahatel pomoc, podpora pumpa, čerpadlo pomrákati, pomračiti, zatemniti

zmierzchać, zmierzchnąć się, zaćmić się	s'obscurcir, s'éclipser	sich verfinstern, sich verdunkeln
strupiały, zmartwiał	saisi d'une pâleur mortelle	vor Schrecken erblasst
łajno, gnój; pomiot	la fiente, ordure, la portée, ventrée	der Koth, Mist; der Wurf
rzucać, rzucić, porzucić	jeter souvent ou un peu	oft oder ein wenig werfen
ułaskawić, przebaczyć; zmiłuj się, ależ proszę	pardonner, gracier; de grâce	verzeihen, begnadigen; ich bitte
bez wiedzy, mimo wiedzy obituarjusz, spis mszy żałobnych	à l'insu de le registre obituaire	ohne Vorwissen das Seelenmessen-Verzeichniss
miąć, pomiąć, pognieść, podeptać	broyer, chiffonner un peu	ein wenig drucken, niedertreten
wspominać, wspomnieć	mentionner, faire mention de, parler de	gedenken, erwähnen
żałobne nabożeństwo, msza zadusza, modlitwy za zmarłych, pominki upominek	l'office <i>m.</i> des morts, obit <i>m.</i> le présent pour souvenir	die Seelenmesse und Todtenfeier das Geschenk zum Andenken
wspomnienie, wzmianka umierać, umrzeć; pękać, kłaść się ze śmiechu, zrywać boki	la mention, le souvenir mourir; se pâmer de rire	das Erinnern sterben; sich halb todt lachen
pamiętać, przypominać sobie, przy- pomnieć	se souvenir de, se rappeler	sich erinnern
wiele, bardzo wiele pomnażać, pomnożyć, rozmnożyć	beaucoup, en grande quantité multiplier, augmenter	viel, in grossen Quantitäten vermehrten, multipliciren
pomoc, wsparcie pomagać, pomóc, wesprzeć	le secours, l'aide, assistance <i>f.</i> aider, secourir, assister	die Hilfe, der Beistand helfen, beistehen
pomyje	les ringures, eaux ménagères <i>f. pl.</i>	das Spulicht
młócić, pomłócić	battre un peu ou tout le blé	etwas oder alles dreschen
zaręczyny; ugoda, umowa	les fiançailles <i>f. pl.</i> ; la convention	die Verlobung; Uebereinkunft
zaręczać, zaręczyć; umówić, ułożyć	fiancer; convenir	verloben; besprechen, ausmachen
poprosić; pomodlić się	prier; prier Dieu	etwas bitten; beten
odmłodniały	rajeuni, redevenu jeune	jung geworden, verjungt
milenie; mlewo pomorzyć	action de moudre; la mouture faire périr en grand nombre	das Mahlen; das Gemahlene viele umkommen lassen
pomorze, wybrzeże	la contrée maritime, le littoral	das Kustenland, die Küste
pomrozić zmarszczać, zmarszczyć, pomarszczyć	laisser geler, exposer au froid rider, froncer	frieren lassen, dem Frost aussetzen (die Stirn) runzeln
podłoga	le plancher, parquet	die Diele, der Fussboden
szelki	les bretelles <i>f. pl.</i>	Tragbänder <i>f. pl.</i>
pomocnik	l'aide, adjoint, substitut <i>m.</i>	Gehilfe, Helfer <i>m.</i>
pomoc, podpora, wsparcie	l'aide, assistance <i>f.</i> , le secours	die Hilfe, der Beistand
pompa zaciemniać, zaciemnić, zaćmić, zamro- czyć	une pompe (machine) obscurcir, offusquer, ternir	eine Pumpe verdunkeln, verfinstern

помутить <i>v.</i> помутити. помутити	мътја	узмутити, промутити	zakaliti (trochu)
помучить <i>v.</i> помучити	мъча	помучити, намучити	pomučiti (trochu)
помучать <i>v.</i> помъкнѣти	занасѣм, откарвам	одвлачити, одвѣи	rychle uchvátiti, odvléci
помыкать <i>v.</i> помыселъ <i>m.</i> , помышление <i>n.</i>	праштам мислѣ, помислѣ	слати тамо амо помисао, мисао	sem tam posylati myšlení, myšlenka, pomysl
помыслѣ помышлять, помыслить <i>v.</i> помыслиши, помышляти	помислевам	помышляти, помислити	pomýsleti, pomysliti, rozmýsleti
помѣстительный <i>adj.</i> помѣстный <i>adj.</i> помѣстный <i>n.</i> помѣсь <i>f.</i>	широк, разширен, распространен мѣстен дрѣжава, мѣуак смѣсане; мѣстица	простран мѣстни, локални	prostranný pomístný
помѣсячный <i>adj.</i> помѣта <i>f.</i>	мѣсечен написане дѣна т	земља, имаѣе смѣша, укштаѣ, укштеѣ; мѣлез месечни бѣленка, писане датума	státek, panství směšování (křížování) plemen: směsek, směnec měsíčný datování, praesentatum na spisu k soudu podaném znak, známka, poznamenání překážka, závada
помѣтка <i>f.</i> помѣха <i>f.</i>	бѣлѣжа прѣлѣжа, спѣжа, спѣване, брѣжане, додѣване бѣлѣжавам	напомена, бѣлѣжа сметѣа, препрека напомнѣвати, бѣлѣжати	poznacovati, poznačiti, naznačiti
помѣчать, помѣтити <i>v.</i> помѣшанный <i>adj.</i> помѣшательство <i>n.</i>	луд, полудѣл лудост	сулуд, суманут сулудост, манистост, суманутост прогнѣчити, промесити	pomatený, smyslem pominulý pomatenost, smyslem pominutí
помѣшивать, помѣснить <i>v.</i> помѣшивать, помѣшать <i>v.</i> помѣшпять <i>v.</i> помѣшкати	мѣсѣа, мѣчам клатѣа; прѣчам чакам	преметати, промешати; сметати, спречавати пробавити, почекати	misiti, pomísiti někdy míchat, zamíchat; překažeti, vaditi mekati, prodlévati
помѣщать, помѣстити <i>v.</i> помѣщение <i>n.</i>	турѣм, поставѣм, намѣстѣвам, гужѣам турѣне, поставѣне; мѣсто	наместати, наместити наместѣае, смѣштѣае; место газда, господар (имаѣа) прикучивати се, приближавати се, приблизити се требати, од потребе бити уздати се, очекивати	umístiti umístění; místo majetník statku, statkář blížití, přiblížití, posunouti býti potřebným spoléhati se (na něco), skládati naději v něco kostelník
понадобиться <i>v.</i> понадобяться <i>v.</i>	потрѣбен съм оставѣм се, надѣвам се	звонар, црквѣнак	zvyknouti, přivyknouti (něčemu)
понамарь <i>m.</i> парамонарь понатереться <i>v.</i>	каисар навиынувам, научвам се	навиывати се, навикнути се, научити се навиынути се, извѣстити се, извѣжати се пренапрегнати се понедеѣник, понедеоник	vycvičiti se, vpraviti se do něčeho přiliš se namáhati pondělek, pondělí
понаторѣть <i>v.</i>	научвам се	недеѣни	tydenní
понатужиться <i>v.</i> понедеѣльникъ <i>m.</i> понедеѣльникъ понедеѣльный <i>adj.</i> (понедеѣльнѣ) понеже <i>conj.</i> понеже понести <i>v.</i> понести, понесити, понашати	спѣа се, трудѣа се понедеѣник, пондеѣник вѣткондеѣлен зашто то неса, носѣа; занасѣм; трыпѣа, тегдѣа; заченвам	понетѣ; занетѣ; поднетѣ; затруднетѣ, зачетѣ унижавати, понижавати, унизити, понизити	poněvadž, ježto, proto že nésti, donesti; uchvátiti, násilně táhnouti; sněsti, vytrpěti; počiti, otěhotněti spouštěti, spustiti, ponižovati, ponižiti, snížiti
понижать, понизить <i>v.</i> понижити, понижатѣ понижение <i>n.</i>	спуштам, спуштам спуштѣае, спадаѣе	понижаваѣе, понижеѣе	ponížení, snížení, padání, padnutí pojmáti, pochopovati, pochopiti, porozuměti
понимать, понять <i>v.</i> понати, понати пониторѣть <i>m.</i>	разбѣрам, разумѣвам, познавам, усѣштам вѣльнѣ и лѣнѣн плат	поѣимати, поѣмити ткаѣе неко, материѣа нека	tkanina odpolu lněná, odpolu vlněná

pomącić	troubler un peu	etwas truben
pomęczyć	tourmenter, faire souffrir	ein wenig qualen, martern
porwać, unieść	entraîner, emporter rapidement	schnell fortschleppen
posyłać, popychać, poganiać kim myśl, zamysł	envoyer ça et là la pensée, la réflexion	hin und her schicken das Denken, der Gedanke
myśleć, pomysleć, rozważyć	songer, penser	denken, überlegen
obszerny, przestronny	spacieux, vaste	geräumig
miejscowy	local	örtlich
dobra ziemskie, posiadłość ziemska krzyżowanie ras; mieszaniec	le domaine, la terre le croisement des races; le métis	das Gut, Landgut das Kreuzen der Thierarten; der Blend- ling
miesięczny datowanie, data	mensuel action de dater un papier	monatlich das Aufzeichnen, die Anmerkung
znak, przypisek, uwaga przeszkoda, zawada	la marque, annotation l'obstacle <i>m.</i> , l'entrave <i>f.</i>	das Zeichen, die Anmerkung das Hinderniss
naznaczać, naznaczyć, zanotować	marquer, noter, annoter	anmerken, anzeichnen
obłąkany, pomieszany, wariat pomieszanie zmysłów, obłąkanie, wa- riactwo	un aliéné (d'esprit), un fou aliénation mentale, folie, démente <i>f.</i>	der Verrückte, Narr die Verrücktheit. Geisteszerrüttung
zagniatać, zagnieść, zamiesić	pétrir un peu	etwas durchkneten
przemieszczać, przemieszczać; prze- szkadzać komu, zawadzać zabawić, zatrzymać się	remuer de temps à autre; empêcher attendre	bisweilen umrühren; hindern, stören verweilen
pomieszczać, pomieścić, umieścić, u- stawić	mettre, placer	stellen, setzen
zamieszczenie, ustawienie; umieszcze- nie, lokal	l'insertion <i>f.</i> le placement; le local	das Stellen; der Platz
właściciel dóbr, obywatel, dziedzic przybliżyć, przysunąć	le propriétaire foncier approcher un peu	Gutsbesitzer <i>m.</i> etwas näher rücken
będzie potrzeba, potrzebnio na co spuścić się, zaufać	être nécessaire compter	nöthig sein sich verlassen auf
zakrystian, kościelny	le sacristain	der Kuster, Messner
przyzwyczaić się, przywyknąć, utrzeć się	s'habituer, se faire	sich angewöhnen
wprawić się do czego, wdroić, wło- żyć się	s'accoutumer, se former	eine Fertigkeit bekommen
wyłożyć, wysilić się poniedziałek	faire un effort le lundi	seine Kräfte zu sehr anstrengen der Montag
tygodniowy	hebdomadaire, de semaine, de chaque semaine	wochentlich, Wochen-, alle Wochen
ponieważ, gdyż	parce que, puisque, attendu que	weil, dieweil, sintemal
ponieść, zanieść; ponieść, porwać; znieść, ponieść; począć, zająć w ciążę	porter, aller porter; emporter, entraî- ner; endurer, supporter, souffrir, subir; concevoir, devenir enceinte	tragen, bringen; fortreissen; ertragen. erdulden; empfangen
poniżać, poniżyć, zniżyć	baisser, abaisser, descendre plus bas	senken, erniedrigen
poniżenie, znizenie, opadnienie	l'abaissement <i>m.</i> , la diminution, baisse	die Erniedrigung, das Fallen
pojmować, pojąć, zrozumieć	comprendre, concevoir, entendre	begreifen, verstehen
tkanka domowa	la tiretaine (etoffe)	der Petermann (Zeug)

поновленіе <i>n.</i> поновленіе поновлять, поновить <i>v.</i> поновити, поновляти	приправѣне подновѣвам, приправѣм	оправка, оѡнова обнавляти, обновити	obnovení, obnova obnovovati, obnoviti, spraviti
поножи <i>f. plur.</i> поножь поноравлявать, поноровить <i>v.</i> попоровка <i>f.</i>	желѣзна ризница за кльби те простѣвам, угодѣвам простѣване, угодѣване за корене	ногавице угаѣати, угодити, гледати кроз прсте угаѣанье, гледање кроз прсте, попуштање опадничан, који каља, прѣлав	nákolenky, brnění, odení nožné, plechovice nožné hovětí někomu, promíjetí, prominouti promíjení, shovívavost osočující, pomluvný
поносительный <i>adj.</i> поносить <i>v.</i> поносить <i>v.</i> поносить <i>v.</i> поносный <i>adj.</i> поноснь понось <i>m.</i> поношеніе <i>n.</i> поношеніе понтонъ <i>m.</i>	неса, носја корја, хогам, нсувам срамотен дристь, дриска, дрискане, течене укор, обпда понтон	носите (овда или онда), носати каветати, опадати, калати, срамотити прѣлав, сраман, срамотан пролив срамоѣенье, каѣанье, брукање понтон	ponositi, nositi po nějaký čas pomlouvatí, osočovati hanelný, potupný průjem, běhavka pohanění, potupení, porouhání ponton, mostová loďka
понтъ <i>m.</i> понтъ понудительный <i>adj.</i> понуждать, понудить <i>v.</i> понуждать, понуждѣти понуждѣніе <i>n.</i> понуждѣніе понукать, понукнуть <i>v.</i> понукажи, понукати понуривать, понурить <i>v.</i>	кој то принуѣдѣва, спл принуѣдѣвам, сплја, насплјувам принуѣдѣване подбождам, подбадам навождам, навещадам	принудан, принудити принуѣвати, терати, принудити, натерати принуѣвање, терање подбадати, подстицати, подстаћи, подбости обарати, спущтати (главу), оборити, спустити (главу) до сад мирисати, намприсати	donucující, nutný nutiti, donutiti, přinutiti donucení, přinucení ponoukati, ponuknouti, popוזovati, popouzetí, popuditi spouštětí, spustiti, svéstí (hlavu)
понинъ <i>adv.</i> понохивать, понохять <i>v.</i> попьява <i>f.</i> попьяка понятливый <i>adj.</i>	до сега душа, мирпша лѣтна подрокличка разумен, разбран	до сад мирисати, намприсати сукья схватѣн, бистар	po dnes, do nynější čichati, čuchati, počichovati, čuchati plátěná spodnice, spodní sukně (sedlek) snadno pochopující, pochoplivý, dovtipný pochopitelný, srozumitelný, jasný svědek, podříce, pomocník
понятный <i>adj.</i> понятый <i>adj. m.</i> поохотничьи <i>adv.</i> поочередно <i>adv.</i>	свидѣтел, помостник, помагач както ловец едно слѣд друго	сведок, помоѣник по ловачки редом, један по један	svědek, podříce, pomocník po lovecku, po myslivecku, po myslivsku po pořádku, po řadě, střídavě
поощрительный <i>adj.</i> поощрять, поощрять <i>v.</i> поощрять, поощрять <i>v.</i> поощрять, поощрять <i>v.</i>	кој то разбужда разбуждам, насрьдчевам, подбождам, приваичам, канја падам; хваштам, достигаю, ловја	који батри, храбри, куражи храбрить, подбадати, подстицати, подбости, подстаћи допадати, допасти (чега), упасти (у што); зграбити, шченати, налетети, натрчати попадија	povzbuzující, pobízející, podněcující povzbuzovati, povzbudití, podněcovati, podnítiti padati, padnouti na něco, do něčeho, dostatí se někam; potkati, setkati se
попадъ <i>f.</i> попадны попаживать, попадать <i>v.</i> попаляти, попаляти попарно <i>adv.</i> попаривать <i>v.</i>	попадија хврѣлѣм спущка, пушкам; запалѣм по два хврѣкам, прѣхврѣкувам	попадија пуцати, пуцарати; поपालити пар по пар, двоје по двоје облетати, летукати, облетети	popová, manželka knězova časem střeleti; popáliti (mnoho) po dvou, po páru poletovati, sem tam létatí

odnowienie	la réparation	das Erneuern, Renoviren
odnawiać, odnowić	réparer, renouveler, refaire	erneuern, renoviren
nakolanki, nagolenniki, nabiodrki	les cuissards <i>m. pl.</i> (d'une armure)	die Beinschienen <i>pl.</i>
dogadzać, dogodzić komu, pobłażać	conniver, savoir être agréable	treffen, nach Gefallen thun
pobłażanie	la connivence, indulgence	die Nachsicht
potwarczy, obmowny	diffamatoire	verlaumderisch, lasternd
ponosić	porter un peu ou quelque temps	ein wenig oder oft tragen
potwarzać, obmawiać	diffamer, détracter	verlaunden, lastern
sromotny, haniebnny	diffamant, infâme, ignominieux	schimpflich, schandlich
biegunka, diarja	la diarrhée, le flux de ventre	der Durchfall, die Diarrhœe
obmowa, potwarz, lżenie	l'opprobre, outrage <i>m.</i>	die Lasterung
ponton, łyżwa	le ponton	der Ponton, Bruckenkahn, das Bruckenboot
morze	la mer	das Meer
przymuszający, naglący	coercitif	zwingend, nothigend
przymuszać, przymusić, zmusić, przymusić, siłować	contraindre, forcer, pousser	zwingen, nothigen
przymuszenie, siłowanie	la contrainte, coercion	das Zwingen, Nothigen
popędzać, przynaglać, przynaglić, pobudzić	pousser, talonner, stimuler	antreiben, anspornen
zwieścić głowę, posepnąć, osołowieć	baïsser, pencher (la tête)	hängen, sinken lassen
do dzisiaj, po dziś dzień, dotąd	jusqu'à présent, jusqu'à cette heure	bis jetzt, bis heute
wąchać, powąchać	sentir, flairer un peu	ein wenig riechen
spodnica (chłopek)	le jupon de toile (de paysanne)	das leinene Unterrockchen
pojętny, pojmujący łatwo	intelligent, doué d'une conception facile	der leicht fasst, verständig
pojętny, zrozumiały, jasny	intelligible, clair	verständlich, vernehmlich
świadek, pomocnik	le témoin, aide, assistant	der Zeuge, Gehilfe
po myśliwsku, po łowiecku	à l'instar des chasseurs <i>pl.</i> , en chasseur	nach Art der Jäger
po kolei, kolejną, po porządku, porządkiem	tour à tour, alternativement, à tour de rôle	abwechslungsweise, nach der Reihe
zachęcający, podniecający, pobudzający	encourageant	aufmunternd, ermunternd
zachęcać, zachęcić, podniecić, pobudzić	encourager, stimuler	aufmuntern, ermuntern
popadać, popaść; wpadać, wpaść	tomber par hasard, donner contre; atteindre, attraper	fallen, kommen; auf etwas stossen
popadia, księża żona	la femme d'un prêtre	die Frau eines Priesters
strzelać, postrzelać; popalić	tirer de temps en temps (une arme à feu); livrer aux flammes <i>pl.</i> (plusieurs objets)	zuweilen oder ein wenig schiessen; (viele Sachen) verbrennen
parami latać, trzepotać się, furkać	deux à deux, par paires voltiger ça et là	paarweise, zwei und zwei flattern, hin und her fliegen

поперегъ <i>adv.</i> поперѣкъ поперечнѣно <i>adv.</i> поперечина <i>f.</i>	прѣко, напрѣко	попереко	napříč
поперечникъ <i>m.</i> поперечный <i>adj.</i> поперхиваться, поперхнуться <i>v.</i> попеченіе <i>n.</i> попеченіе попечитель <i>m.</i> попечительный <i>adj.</i> попечительнѣ попечительство <i>n.</i> попещися <i>v.</i> попешти <i>са</i> попирать, попирать <i>v.</i> попирати, попирати попировать <i>v.</i> пописывать, пописывать <i>v.</i> пописати, пописывать поплавать <i>v.</i>	едно слѣд друго напрѣчно дръво, напрѣч- ник диаметръ; ширина, широ- чина напрѣчен. прѣа задавѣм се грижа настойник грижовен, прилежен	редом, један по један грѣда, прѣтага пречник; ширина преки, што је по преко задаваивати се, гушити се, задавити се брига, старање, нега старалац, старатељ брижљив, кидљив, пажљив	středavě příčné břevno, příčník průměr: šířka, šířkost příčný, diametrální dáviti se péče, pečování kurator, opatrovník pečlivý, bedlivý
попечительнѣ попечительство <i>n.</i> попещися <i>v.</i> попешти <i>са</i> попирать, попирать <i>v.</i> попирати, попирати попировать <i>v.</i> пописывать, пописывать <i>v.</i> пописати, пописывать поплавать <i>v.</i>	настойништво имам грижа, гледам тъпча, стыкувам, газја; прѣзипрам; надвивам, по- разѣвам јам и пија распустиѣто пиша	старатељство побриннути се, постарати се газпiti, погазити; прези- рати, презрети; побѣди- ти, сатрти почастити се, погостовати пискарати, овда, онда пи- сати	opatrovnictví, kurátorství pečovati, starati se, postarati se o něco šlapati nohama, pošlapati; po- hrdati; přemáhati, přemoci
поплавать <i>v.</i>	плавам, плувам	повозати се, пливати мало	poplavati, poplovati, plaviti se po nějaký čas
поплатиться <i>v.</i> поплатѣть, поплес- ти <i>v.</i> поповѣчъ <i>m.</i> , -ов- на <i>f.</i> поповнишѣ поповскій <i>adj.</i> поповскѣ попойка <i>f.</i> поподамъ <i>adv.</i> поползновение <i>n.</i> , поползновен- ность <i>f.</i> поплазновеніе поползати, попол- зати <i>v.</i> поплазничати попона <i>f.</i> попона попортить <i>v.</i> попотѣть <i>v.</i> поправка <i>f.</i> поправлять, попра- вить <i>v.</i> поправляти попрекать, попрек- нуть <i>v.</i> попрекъ <i>m.</i> поприще <i>n.</i> попришѣ попросту <i>adv.</i> попрошайка <i>m.</i> , <i>f.</i>	плаштам, исплаштам се заплитам, сплитам попов син, попова дѣштер- ја попски пижанство на половина наклонност, дјубов кѣм — исплазјувам хаша развалѣм, поврѣждам потја се прѣправѣне прѣправѣм; подновѣвам мѣмрја, корја уѣор поприште; ипподром, бѣг просто просѣк отнехар просја милостин- ја скачам, хрипкам скакач, хрипкач; вѣтѣр- ничав поливам, прѣскам, на- прѣскавам врја; потја се папагало оплашевам, устрашавам	исплатити, намирити се плести (мало) поповиѣ, попов син, попо- ва кѣи поповски пижанка на пола наклоност, склоност попуѣати, попутити покровац, ѣбе (коњско) кварити, искварити мало се ознојити поправка, исправка поправѣати, поправити; обнавѣати, обновити прекоравати, прекорити прекор трѣкалиште; пут, поље, ка- ријера просто просјакало, који досађује молбама просјакати, просити скакутати, скакати скакутало; ветрогона прскати, попрскати прокувати (мало); знојити се папагај плашити, заплашавати, за- плашети	oplatiti, všechno poplatiti plést, vplétati popovič, -vic, syn popův, po- pova, dcera popova popovský popíjení, pitka na poly, do polovice náklonnost, přichýlnost, chut doplňovati, doplniti pokryvadlo, pokrývka na koně pokaziti popotiti se, trochu se upotiti spravení, správa, oprava spravovati, spravit; opravit, polepsiti vytýkati, vyčítati někomu něco hana, výčitka, porok hony, závodisté; dráha, závod po prostu, bez okolkův dotíravý žebrák žebřati, choditi po žebřetě poskakovati, skákati skákavec, skočec; větroplach postříkati, pokropiti vařiti se trochu; potiti se papuch, papoušek strašiti, postrašiti (trochu)

poprzek	en travers	quer
na przemian, kolejno belka poprzeczna	alternativement, tour à tour la poutre en travers, traverse	wechselweise, abwechselnd der Querbalken
przecznica, średnica; szerokość	le diamètre; la largeur	der Durchmesser; die Breite
poprzeczny krztusić, zakrztusić się	transversal, diamétral s'engouer	Quer-, Durchschnitts-; überzwerch sich überschlucken
opieka, piecza, staranie, troska	le soin, souci, la sollicitude	die Sorge, Pflege
kurator, opiekun staranny, troskliwy, pieczołowity, pilny	curateur <i>m.</i> soigneux, empressé	Pfleger, Curator <i>m.</i> sorgfältig, aufmerksam, bekümmert
kuratorstwo, opiekuństwo postarać się, potroszczyć	la curatelle, gestion avoir soin de	das Curatoramt Sorge tragen für, sorgen
deptać, zdeptać, potratować; pomia- tać, pogardzać; pokonać, zwycię- żyć, zgnębić	fouler aux pieds; mépriser, dédaigner; vaincre, terrasser, écraser	unter die Füsse treten; verachten; be- siegen, niederschlagen
pobiesiadować pisywać, popisać	faire bombance écrire de temps à autre	etwas schmausen zuweilen schreiben
popływać	nager ou naviguer un peu	ein wenig schwimmen oder schiffen
opłacić się, wypłacić się, zapłacić pleść, popleść	payer, s'acquitter tresser, entrelacer	abzahlen flechten, einflechten
popowicz, księdzowicz, księdzówna, popówna	le fils ou la fille d'un prêtre	der Sohn oder die Tochter eines Prie- sters
księży, popi	de prêtre	Priester-
pijatyka, lulanka na pół, na połowę skłonność, chęć	la ribote, débauche par moitiés, par la moitié le penchant, l'inclination <i>f.</i>	das Trinkgelage halb, in die Hälfte die Geneigtheit, Neigung
dopełniać, dopełnić, uzupełnić	compléter, suppléer	ergänzen, vollständig machen
dera, deka (na konie)	le caparaçon, la housse	die Pferddecke
popuć spocić się nieco, popocić się poprawienie, poprawka, naprawa naprawiać, naprawić: poprawić, po- lepszyć	gâter, endommager un peu suer, transpirer un peu la réparation, le rétablissement refaire, réparer; restaurer	ein wenig verderben etwas schwitzen die Ausbesserung, Verbesserung ausbessern; verbessern
wyrzucić komu co, zarzucić, wyty- kać, przyganiać wyrzut, zarzut, wytyk, przygana plac gonitwy; bieg, zawód	reprocher le reproche la lice; la carrière, le champ	einem etwas vorwerfen, vorrücken der Vorwurf, Verweis die Laufbahn; die Bahn
pojedynczo, po prostu, bez ceremonii natrętnik	tout simplement, sans façon demandeur importun, quemandeur <i>m.</i>	ganz einfach, ohne Umstände der Zudringliche
żebrnąć	quémander	bettelnd herumziehen
poskakiwać, poskakać	sauter, bondir	hüpfen, springen
skoczek; pędziwiatr, trzypiot	sauteur; étourdi	der Springer; der Windbeutel
pokrapiać, pokropić	arroser, faire rejaillir un peu	ein wenig besprengen
gotować się nieco; pocić się	bouillir un peu; transpirer	ein wenig kochen; schwitzen
papuga	le perroquet	der Papagei
straszyć, postraszyć, popłoszyć	effrayer un peu	etwas lange machen, erschrecken

попускатъ, попу- стить <i>v.</i> попусти́ти, попу- штати, попускатъ ти	пуштам, припштам	допуштати, допустити	doponšteti, dopustiti, dovoliti
попусту, попусто- му <i>adv.</i> попутать <i>v.</i>	на пусто, за лудо забъркувам, замотавам, за- пштам поп	узалуд, за бадава замршнвати, замрсити, за- брати поп	bez potřeby, marně spléstí, zmásti pop, kněz (ruský)
попъ <i>m.</i> попъ попытать <i>v.</i> попытати попытка <i>f.</i> попыхъ <i>m.</i> : въ по- пыхахъ, съ-хвъ- попъвать, попътъ <i>v.</i>	испитвам, опитвам испитване, опитване бръзо, с бръзина пѣжа	кушати, огледати, покуша- ти, огледати покушај, оглед у пренагълености, у наг- лости попевати, певнути	pokusiti se, odvážiti se pokus, odvážení-se na spēch, kvapně popévatí, popěti
попытчивать, попя- тить; -ся <i>v.</i>	тласкам на зад; принима- мъ назад, дума, не си сто- жа на дума	устукнути, назад потпски- вати, потиснути; пори- цати, порећи, тргнути реч на праг	posouvatí, posunouti na zpět, zpátčiti; zpátčiti se, nedostáti slovu danému
пора <i>f.</i> , вообще вре- мя; въ пору пора пора <i>f.</i> , поръ <i>m.</i> поработать <i>v.</i> поработати поработительный <i>adj.</i> поработать, пора- ботить <i>v.</i> поработити, пора- ботити поравнивать, по- ровнять <i>v.</i> поравну, поровну <i>adv.</i> порадовать; -ся <i>v.</i> (порадовати) поражать, пора- зить <i>v.</i> поразити, поражаюти пораждать, поро- дить <i>v.</i> порадити, порожда- ти поразительный <i>adj.</i> порей <i>m.</i> пористый <i>adj.</i> порицательный <i>adj.</i> порицать, пореши <i>v.</i> поришати, порицати порогъ <i>m.</i> прагъ порода <i>f.</i> порода породниться <i>v.</i> породный <i>adj.</i> порожденье <i>n.</i> порождение порожня, порож- нень <i>adv.</i> порожнить, о- <i>v.</i> празднати порожний <i>adj.</i> празднъ порожнь <i>adv.</i> порожиться <i>v.</i> порожь <i>m.</i> порожь	врѣме; у врѣме, на врѣме поруз, потна дупчица работја кој то заробва заробвам, покорѣвам равија, изравневам изравно, еднакво веселја; веселја се удрѣм; разбивам; поразѣ- вам раждам; испарвам кој то удрѣ праз порузовит, с дупчици за хулене хула, корја, мърја, при- думвам, хокам, глѣча праг раждане; род, колѣно, пле- ме, влак, племина, ко- рен ставам роднина, посвато- вѣвам се благороден изрождене, рожба празно, праздно, без товар празнја, испраздневам празен отдѣлно роја се (ројѣт се пчели) дошав навик; грѣшка	пора порадити који потчињава, који под- жармљује, подвргава потчннати, поджармити, подврѣти уравнѣвати, уравнити на једнако, под једнако обрадовати; обрадовати се ударати, ударити, дупити; поразити, разбити; у- пронастити, смлавити рађати, родити; произ- вести, створити, замет- нути који изненађује, зачуђава бели лук шупљикав, порозан који куди, прекорева будити, корити, прекора- вати праг род, племя; сој, лоза, раса сродити се, ородити се племенит пород на празно, без товара празнити, испразнѣвати празан засебице, посебно ројити се, изројити се порок; недостатак, мана	por, potová díрка, průpotnice popracovati podrobující, v porobu uvádějící podrobovati, podrobiti, porobiti urovňavati, urovnati, vyrovnati, srovnati rovně, po rovnou utešiti, potěšiti; radovati se, po- radovati se biti, udeřiti, uhoditi; na útek obrážiti; porážeti, porážiti roditi, poroditi; ploditi, sploditi přechvacující, v oči padající por (porr), rod česneku porovatý hanici, vytýkající, kárající haněti, vytýkati, kárati prah rod; původ, kmen, plémě, ple- meno vejiti (s někým) ve příbuzenství znamenitého, šlechtěného rodu plemeno na prázdno, bez náboje vyprazdňovati, vyprazdniti, vy- kliditi prázdný, pustý o sobě, o samotě, oddělen od druhých rojití se, porojiti se, vyrojití se neřest; vada, chyba

dopuszczać, dopuścić, przepuścić, dozwolić	laisser permettre	zulassen, erlauben
napróżno nadaremnie	en vain, inutilement	vergebens, umsonst
powikłać, poplątać	embrouiller, entortiller un peu	etwas verwickeln
pop, ksiądz ruski	le prêtre (russe)	der (russische) Priester
próbować, pokusić się, doświadczyć	tenter essayer, se hasarder	versuchen, wagen
próba w pośpiechu	l'essai m., la tentative, démarche dans la précipitation	der Versuch, das Wagniss mit Uebereilung, in der Eile
przyśpiewywać, pośpiewać	chanter de temps a autre ou un peu	zuweilen oder ein wenig singen
cofać, cofnąć; niedotrzymać słowa, odstąpić od słowa	faire reculer; se dédire, se rétracter	zurückschieben; sein Wort zurücknehmen
pora, czas; w sam czas, w sam raz	le temps la saison; à temps, à propos	die Zeit: zu rechter Zeit
pora, dziurka popracować	le pore travailler un peu	die Pore, das Schweissloch ein wenig arbeiten
ujarzmiający	asservissant, assujettissant	unterjochend, unterwerfend
ujarzmiać, ujarzmić, podbić, pognać	asservir, assujettir	unterjochen, unterwerfen
zrówniać, zrównić, wyrównać	égaler, égaliser, rendre égal	gleich machen
równo	également, par parties égales pl.	auf gleiche Art
uradować, pocieszyć; uradować się, pocieszyć się	réjouir, causer de la joie; se réjouir, avoir quelque joie	erfreuen, Freude machen; sich freuen, sich erfreuen
uderzać, uderzyć, porazić; porażać; porazić, pogromić; przemzić, pognać	frapper; défaire, mettre en déroute; consterner, terrasser	schlagen, treffen; in die Flucht schlagen; niederschlagen
rodzić, porodzić; płodzić, spłodzić	mettre au monde; gendrer, susciter	gebären; erzeugen
rażący, uderzający	frappant	auffallend, überraschend
pory, łuk dziurkowaty karcący, strofujący	le poireau, porreau poreux, rempli de pores servant à blâmer, à censurer	der Lauch porös, locherig tadelnd, vorwerfend
karcieć, strofować, wyrzucać co komu, ganić	blâmer, censurer, désapprouver, reprendre	tadeln, vorwerfen
próg	le seuil (d'une porte)	die Schwelle
ród, plemię; rasa, chów, gatunek, rodzaj	l'extraction f., la naissance; la race, espèce	das Geschlecht, der Stamm; Race f.
spokrewnić się	s'apparenter, s'allier	in Verwandtschaft treten
szlachetnego, znakomitego rodu płód, ród, rodzaj, plemię	de noble extraction la race, engeance	von edler Abkunft die Brut, das Gezucht
próżno, bez ładunku	à vide, sans charge	leer, ohne Ladung
wypróżniać, wypróżnić	vider, évacuer	leeren, ausräumen
próżny, pusty	vide, vacant	leer
osobno, oddzielnie, pojedynczo, poszczególnie	séparément, isolément, à part	besonders, von andern getrennt
porozić się występek; błąd, wada, przywara	essaimer (des abeilles) le vice; le défaut	schwarzen das Laster Gebrechen, der Fehler

поросенокъ <i>m.</i> пороситься, о-в. порослый <i>adj.</i> поросль поросать, порос- ти <i>v.</i> пороть, парывать <i>v.</i> прати (поръж.) пороховница, по- рошница <i>f.</i> порохъ <i>m.</i> порухъ порочный <i>adj.</i> порочень порочить, о-в. порочити пороша <i>f.</i> порошить <i>v.</i> пращити порошокъ <i>m.</i> порта <i>f.</i> : высокая порта порталь <i>m.</i> портить <i>m.</i> портить, ис-с. прѣтити портить <i>n.</i> прѣтншть, прѣтнш- те портки <i>f. plur.</i> портнина <i>f.</i> , порт- но <i>n.</i> портниха, портная <i>adj.</i> портной <i>adj.</i> портняжить <i>v.</i> портовой <i>adj.</i> портомойня <i>f.</i> портретъ <i>m.</i> портуня <i>f.</i> портфель <i>m.</i> портъ <i>m.</i> порты <i>m. plur.</i> прѣтъ порубежный <i>adj.</i> порубить <i>v.</i> порубка <i>f.</i> поругательный <i>adj.</i> поругательнѣ поругать <i>v.</i> поругати, поруго- вати порука <i>m., f.</i> поружъ поруманить <i>v.</i> поручать, пору- чить <i>v.</i> поржчити, поржча- ти поручение <i>n.</i> поржчинне поручень <i>m.</i> поручикъ <i>m.</i> поручитель <i>m.</i> поручительство <i>n.</i> поручъ <i>m.</i> поржчи порѣфра <i>f.</i> порѣфра порѣфородный порѣфъ <i>m.</i>	прасенце, прасе праси се трѣвист покривам сестрѣва, сдрѣ- ва порја, распарѣм; бија с камшик рог за барут барут; прах; барут развратен хулја, корја, мѣмрја прѣвија т снѣгъ в јесен праша, покривам с прах прашец висока та порта портал портик развалѣм, поврѣждам, хаб- ја, брѣзам, кварја, по- кварѣм, боздисувам плат, тѣбан отдолни бѣли гашти просто платно шивачка, кројачка шивач, кројач сѣм шивач, кројач на лиман, скелја, порт перачница портрет, образ ремик за сабја портфел, филук, чанта лиман, скелја, порт дреха, облаѣкло межден рѣжа, сѣка сѣчене обиден обиждам, попрѣжвам порѣчка, кеѣил чрѣвисвам, чрѣвја обвѣрѣвам, зарѣчјувам, на- рѣчјувам, прѣпорѣчју- вам, рекомандувам порѣчјуване, зарѣчјуване бухарија дејтенавт порѣчител, добър порѣчителство нарѣквици пурпур чрѣвенороден порѣфир	прасе, прасенце прасити се обрастао, затрављен обрастати, обрасти, за- трављивати, затравити порити, парати; бити, ши- бати, измазати барутни рог, ѣила, басма барут; прах, прашина; то- повски барут порочан кудити, опорочавати први снег прашити прашак порта портал портик кварити, штетити комад (материје) раѣе грубо платно шваља, кројачица кројач радити кројачки занат пристанишни, што припа- да луци перионица портрет, слика кајас, портонеја портфел пристаниште, лука хаљине, одело, одеѣа гранични, погранични засеѣи, сасеѣи, исеѣи горосеча увредлив, подруглив увредити, нагрити јемство наруменити поверавати, поверити порука, налог наслон поручик јемац јемство, гаранција наруквица порѣфра, пурпуров огртач роѣен у пурпуре, порѣ- фородни порѣфир	prasátko, ssele prasiti se, oprasiti se porostlý, zarostlý růsti, porostati, porůsti párati, rozparovati; mrskati bi- čem prachovnice, roh, rážek na střel- ný prach prach, prášek; prach; střelný prach prostopášný, neřestný haněti, poročiti, porokovati první sněh (na podzim) prášiti, zaprášiti prášek (lékarský) vyšoká porta, vláda turecká portál, průčelná brána portikus, podsíní, podloubí, při- klet kaziti kus tkaniny podvlikačky hrubé plátno švadlena, krejčice krejčí krejčiti, krejčovati, býti krejčím na přístav se vztahující, přista- vový, portový prádelna podobizna, portrét páska k meči, kordu theka přístav, přístaniště, port šaty, oděv pohraničný, mezující (s něčím) poroubatí, posekati roubání, kácení stromův rouhavý, hanlivý posmívati se, porouhati se (ně- komu) ručení, rukojemství, poruka naruměnití, oruměnití poroučeti, poručiti, svěřiti poručení, svěření opíradlo, rukověť nebo zábradlí na schodech poručík, poručník ručitel, rukojmí ručení, rukojemství krátké rukávy (roucha kněžské- ho) purpur, purpura, nach purpurorodný porfýr
---	--	---	--

prosię, prosiątko oprosić się porosły, obrośły, zarosły	le cochon de lait cochonner, mettre bas couvert (d'herbe)	das Ferkel, Spanferkel ferkeln, Ferkel werfen bewachsen
porastać, porosnąć, zarosnąć	se couvrir (d'herbe ou d'arbres)	nachwachsen, bewachsen sein
pruć, rozpruwać; oćwizzyć, wysięć, wytrzepać	découdre; fouetter, fustiger	auftrennen; peitschen
prochownica	la poire à poudre, le fournement	das Pulverhorn
proch, proszek; proch, kurz, pył; proch do strzelania występny	la poudre; poussière; la poudre à canon déprave	das Pulver; der Staub; das Schiess- pulver lasterhaft
ganić, karcieć, skarcieć	blâmer, censurer	tadeln, missbilligen
pierwszy śnieg prószyć, zapylać, okurzać	la première neige d'automne couvrir de poussière	der frisch gefallene Schnee bestauben
proszek wysoka porta	la poudre (médicinale) la Sublime Porte (la Turquie)	das Pulver, Arzneipulver die hohe oder ottomanische Pforte
portal portyk	le portail le portique	das Portal, Prachthor die Säulenhalle
psuć, zepsuć, popsuć, uszkodzić, zni- szczyć	gâter, abimer, corrompre, dépraver, détraquer	verderben, beschädigen
sztuka materii	une pièce d'étoffe	ein Stück Zeug <i>n.</i>
gatki, kalesony płótno grube, proste, parć	les caleçons <i>m. pl.</i> une toile grossière	die Unterhosen <i>pl.</i> eine grobe Leinwand
szwaczka, krawcowa	la couturière	die Naherin, Kleidermacherin
krawiec krawcować, trudnić się krawiectwem portowy	le tailleur exercer la profession de tailleur de port	der Schneider das Schneiderhandwerk treiben Hafen-
pralnia portret, wizerunek pas od szpady, felcech, portepe portfel, tępka przystań, port ubiór, odzienie, odzież	la buanderie le portrait le ceinturon, porte-épée le portefeuille le port les vêtements, habillements <i>m. pl.</i>	das Waschhaus das Porträt, Bildniss das Degengehenk, Port-épée die Mappe der Hafen die Kleidung
pograniczny porębać ścinanie, wyrębanie drwiący, szyderczy	frontière, limitrophe couper un peu ou tout l'abatage <i>m.</i> , la coupe (des bois) outrageant, insultant	angrenzend, anstossend ein wenig oder alles hauen das Fällen, Abschlagen verspottend, hohnisch
wyszydzić, wyśmiać, zelżyć	outrager, insulter	verhohnen, verspotten
poręka, rękojmia	la caution	die Bürgschaft
poróżować polecać, polecić, zlecić, poruczyć	farder un peu confier, recommander, charger, remettre	roth schminken anvertrauen, auftragen
polecenie, zlecenie, poruczenie	la commission, mission	die Anvertraung, der Auftrag
poręcz	la rampe d'appui (d'escalier)	die Lehne, das Treppengeländer
porucznik poręczyciel, rękojmia poręka, kaucja narękawki	le lieutenant répondant, garant <i>m.</i> la caution, garantie les courtes manches <i>pl.</i> (de prêtre)	der Lieutenant Bürge <i>m.</i> die Bürgschaft kurze Aermelchen <i>pl.</i> des Priesters
purpura	la pourpre, le manteau de pourpre	der Purpur, Purpurmantel
urodzony w purpurze	né dans la pourpre, porphyrogénète	in Purpur geboren
portir	le porphyre	der Porphyry

порхати, порх- нуть <i>v.</i> порция <i>f.</i> порча <i>f.</i>	хврѣам, прѣхврѣкувам порция поврѣждане, кварене, раз- валѣне, боздисуване; у- магјосване, умажеване дрѣам, сѣдирам	летувати, прхнути, обле- тати порция квареж, трулеж; чини, оп- чарање	sem tam létati, poletovati porcie, porci kaženi-se, hniti, huilina; očaro- vání
порывать, порвать <i>v.</i> порывистый <i>adj.</i> порыв <i>m.</i>	силен, бујн, горешт распалене, срьдѣтија	бујан, силен, напрасит полет, раздраженост, уз- буђење	rváti, porvati prudký, násilný rozčilenost, rozhrálost, rozni- čenost (mysli)
порыть <i>v.</i>	ровја, копаја	бушити, копати (мало)	poryti, rozryti, pokopati, roz- kopati
порѣдѣлый <i>adj.</i>	рѣдѣк	прореѣен, истаѣен	poředit, pořídý
порѣзвиться <i>v.</i>	играја си, виутѣвам се	продувовати, пролудачи- ти се	dováděti, laskovati trochu
порѣзъ <i>m.</i> (порѣзъ) порѣзывать, порѣ- зять <i>v.</i>	рѣзка, рана	посек, рана	uříznuti, úřez, rána
порѣзати порѣче <i>n.</i> порѣчне порядокъ <i>m.</i> порядочный <i>adj.</i> посадить <i>v.</i> посадити, посажда- ти посадка <i>f.</i> посадникъ <i>m.</i> (посадникъ) посадничать <i>v.</i>	порѣзвам прибрѣжна страна ред, наред уреден канја, да сѣдне нѣкој, ту- рѣм го на стол; садја, посаждам садене посадник сѣм посадник	засацати, засеѣи порече, река поредак, ред уредан, редован сместити, наместити, мет- нути, посадити; засади- ти, усадити сађење кмет, председник општине бити посадник, кметовати	řezati, pořezávati, pořezati pořici pořádek pořádný, pořádkový, pořádečný posaditi, saditi, zasaditi (rostlinu)
посадъ <i>m.</i> посадивать, поса- дить <i>v.</i> посиистъ <i>m.</i> посиистывать, по- сиистать <i>v.</i> посионъ <i>v.</i> (посионти) посищать, посвя- тить <i>v.</i> посиштати посищение <i>n.</i>	прѣдмѣсте замазевам с маз свируване свирија, подсвирувам посватовѣвам се посветѣвам посветѣване	град, подграђе мастити, умастити, нама- зати звиздање, звиздук звиздувати, звиздати сродити се, ородити се освештавати, освештати; посвећивати, посветити освештање; посвета	sázení, zasazení dávneji starosta (purkmistr) v některých městech ruských býti městským starostou či purk- mistrem předměstí nalojiti, lojem namastiti hvízd, hvízdnutí pohvízдовати, pohvízdati vejiti v přibuzenství
поселенецъ <i>m.</i> поселокъ <i>m.</i> поселянинъ <i>m.</i> поселѣнинъ поселить, поселить <i>v.</i> посердѣть <i>v.</i> посерѣдити <i>са</i> посеребрять, посе- ребрить <i>v.</i> посеребрѣти посидѣлки <i>f. plur.</i>	прѣселенец малко село селчанин, полѣк населѣвам, прѣселѣвам срьдја, јадосвам посребрѣвам сѣдѣнка сѣдја	насељение варошица, паланка, сеоце сељак, сељанин насељавати, населити, на- стаивати, настанити расрдѣити посребравати, посребрити село, седеља, прело поседети	posvěcovati, posvětití, vysvětití; zasvětití, věnovati posvěcení, zasvěcení; věnování osadník, kolonista viska, malá vesnice vesničan, vesník osazovati, osaditi pohněvati postřibřovati, postřibřiti večerní schůzky vesničanek seděti, poseděti
посиживать, поси- дѣть <i>v.</i> посѣдѣти, посѣдѣ- вати посиленный <i>adj.</i> посиленъ посиинить <i>v.</i>	според сила сиња	према силама, према снази помодрити, модрим начи- нити почети трчати, затрчати се скитати се, тумарати склизити, клизнути	silám přiměřený pomodřiti dátí se do běhu, do skákání, cválati potulovati se, toulati se sklouznouti
поскакать <i>v.</i> поскочити поскитаться <i>v.</i> поскользаться, по- скользнуться <i>v.</i> поскоинна <i>f.</i> посконь <i>f.</i> поскона	скычам скитам се паузгам се, пазгнувам се просто платно конона; клячишта	грубо платно, кудељно платно кудеља, конопља; тежина	hrubé plátno poskonnice, poskonné konopě; česané konopě

latać, furknąć	voler ça et là, voltiger	flattern, hin und her fliegen
porcja psucie, gnicie; oczarowanie	la portion la détérioration, altération: le sort, ensorcellement	die Portion die Beschädigung, Faulniss; Bezauberung
porywać, porwać, szarpnąć, targnąć	déchirer, arracher	heftig reissen
porywczy, gwałtowny poryw, uniesienie, zapał	impétueux, violent élan, transport, emportement, accès <i>m.</i>	sturmisch, reissend der Aufschwung, die Regung, Aufwallung
poryc, pokopać	creuser un peu	ein wenig graben
porzedniały, zrzędniały	devenu plus clair, moins épais, moins serré	dunn geworden
poswawolić, pogzić	folâtrer quelque temps	ein wenig schakern
przerznięcie, rana	la coupure, blessure	der Schnitt, die Wunde
rznąć, porznąć, pokycić	couper un peu	schneiden
porzeczce, pobrzeże	contrée riveraine	die Ufergegend
porządek, ład, szyk porządný, porządkowy posadzić; posadzić, zasadzić	l'ordre <i>m.</i> régulé, rangé asseoir, faire asseoir; planter	die Ordnung ordentlich setzen; pflanzen
posadzenie, zasadzanie posadnik, burmistrz	action de planter maire <i>m.</i> (premier magistrat des villes anséatiques de Russie) remplir les fonctions de possadnik	pflanzen die oberste Magistratsperson in den russischen Hansastädten Possadnik sein
być posadnikiem, burmistrzować		
przedmieście, podgrodzie łoić, wyłoić	le bourg, faubourg enduire, frotter de graisse	die Vorstadt mit Talg schmieren
świst poświstywać, poświstać, pogwizdać	le sifflement siffler de temps à autre	das Pfeifen zuweilen pfeifen
spokrewnić się	s'apparenter, s'allier	in Verwandtschaft treten
poświęcać, poświęcić, wyswiecić; poświecić, ofiarować	sacer, ordonner; consacrer, devouer, vouer	weihen, einweihen; widmen
poświęcenie; ofiarowanie, przypisanie, dedykacja	la consécration; la dédicace	die Einweihung; Dedication
osadnik, kolonista wioska, przysiółek włościanin, wieśniak, ziemianin	le colon un petit bourg, petit village villageois, paysan, campagnard	Ansiedler, Colonist <i>m.</i> ein kleiner Flecken, kleines Dorf Landmann <i>m.</i>
osiedlać, osiedlić, osadzić	établir dans un domicile	ansiedeln, stiften
pogniewać	fâcher un peu	ein wenig ärgern
posrebrzać, posrebrzyć	argenter	versilbern
wieczornice, schadzki wieczorne chłopek siedzieć, posiedzieć	la veillée (des paysannes) rester assis quelque temps	die Abendgesellschaft ein wenig sitzen, verweilen
według sił	proportionné aux forces	den Kräften angemessen
posinić	bleuir, rendre bleu foncé	blau werden
pogalopować	se mettre à galoper	laufen, galoppiren
powalać się, potulać się poślizgać się, pośliznąć się	errer, voyager beaucoup glisser	herumwandern gleiten
grube płótno, parć	une toile grossière	eine grobe Leinwand
płoskoń; konopie czesane	le chanvre mâle; le chanvre, la filasse de chanvre	der männliche Hanf; gehechelter Hanf

поскребкн <i>m. plur.</i> (строуготина) послаблять, посла- бить <i>v.</i> послабити, послак- лн посланіе <i>n.</i> посланине посланикъ <i>m.</i> посланикъ пословица <i>f.</i> пословица послуга <i>f.</i> послужить <i>v.</i> послужити, послоу- жить послухъ <i>m.</i> послушаніе <i>n.</i> послушание послушать <i>v.</i> послушати послушествовать <i>v.</i> послушествовати послушливый, по- слушный <i>adj.</i> послушливъ, по- слушнъ послушникъ <i>m.</i> послушникъ послывать <i>v.</i> послывать послѣ <i>partic.</i> послѣ послѣдній <i>adj.</i> послѣднъ послѣдованіе <i>n.</i> послѣдованіе послѣдователь- ность <i>f.</i> послѣдовательный <i>adj.</i> послѣдовательнъ послѣдокъ <i>m.</i> послѣдъ <i>m.</i> (послѣдъ) послѣдшъ <i>m.</i> послѣзавтра <i>adv.</i> послѣсловіе <i>n.</i> посматривать, по- смотреть <i>v.</i> посмертний <i>adj.</i> посмѣиваться, по- смѣяться <i>v.</i> посмѣиати <i>sa</i> , по- смѣвати <i>sa</i> посмѣнно <i>adv.</i> посмѣище <i>n.</i> посмѣише <i>n.</i> посмѣише пособіе <i>n.</i> посовіе пособлять, посо- бить <i>v.</i> посокити, пособа- ти пособникъ <i>m.</i> пособникъ посождать <i>v.</i> посолити	стрыготни отпывам, раслабѣм праштане; писмо елчиѣа причта служба служба, слугувам чул, чувал свидѣтел послушане послушевам, покорѣвам се свидѣтельствуюм послушливъ, слушавъ, по- слушен, покорен послушник слушам, чуѣа послѣ, по, за сетен, сетнѣшен, подирен, послѣден слѣдуване слѣдуване, ред кој то слѣдува крај, сврѣшък останѣло то по-млад, по-малѣ в други ден епилог гледам, погледнувам; на- гледвам слѣдсмрѣтен, издаден слѣд смрѣт та на спи- сателѣа т смѣѣа се, присмѣивам се, подигравам се једно слѣд друго смѣх, смѣхотиѣа, смѣшка, насмѣшка подигравка помощ, помагане помагам помагаѣ, помощник содѣа	струготине малаксавати, попуштати, малаксати, поустити слање, шлѣање; послани- ца, писмо послание пословица послуга послужити сведок који је чуо послушност, покорност слушати, покоравати се сведочити послушан, покоран искушеник слушати после, по последњи следовање следовање, ред последовни, редован, који слѣдује последак, крај останак, остатак мезимац прекосутра поговор погледати; надзиравати посмртни посмевати се, ругати се редом, на смену, један по један ругао, спрања подсмевање, исмевање, спрадање, подругивање помоћ, потпора помагати, помоћи помоћник посолити	oškrabky popouštěti, popustiti, poslabiti posláni; list, psaní poslanec příslovi posluba, obsluha, služba poslouziti ušný svědek poslouchání, poslušenství poslouchati, býti poslušným svědčiti, vydávati svědectví poslušný, povolný frater, bratr laik (ve klášterech) poslyšeti po poslední sledování, následování sledování, poslušnost, pořadí posloupný, postupný posledek, konec ostatek, pozůstatek nejmladší dítě pozejtří epilog, doslov pohlížeti na něco, čase se na něco divati; dohlédati, dohlí- žeti posmrtný posmívati se, vysmívati se ně- komu střídavě posměch, úsměšky posmívání-se, posměchy, úsměš- ky pomoc, podpora pomáhati, pomoci, přispěti ku pomoci pomahatel, pomocník posoliti, osoliti
---	--	--	---

oskrobiny, oskrobki	la raclure	das Abschabsei
popuszczać, popuścić, pofolgować	lâcher, détendre	schlaff machen, nachlassen
posłanie: list, pismo	le message; l'épître <i>f.</i> , la lettre	das Schicken; das Sendschreiben, die Epistel
poseł	l'envoyé <i>m.</i>	der Gesandte
przysłowie	le proverbe	das Spruchwort
służba, usłużenie, usługa	le service	der Dienst
posłużyć	servir un peu ou quelque temps	ein wenig oder lange dienen
świadek (uszny)	le témoin auriculaire	der Ohrenzeuge
posłuszeństwo	l'obéissance <i>f.</i>	der Gehorsam
posłuchać, usłuchać	obéir	gehorschen
swiadczyć	temoigner, attester	zeugen, Zeugniß geben
posłuszny	obéissant, docile	gehorsam, folgsam, lenksam
laik, braciszek, nowicjusz	le frère convers	der Klosterbruder
posłyszeć, usłyszeć	entendre	hören
po	après	nach
ostatni	dernier	der letzte
postępowanie za kim	action de suivre	das Folgen
następstwo	la succession, suite	die Folge, Reihe
następny	successif	aufeinanderfolgend
koniec, ostatek	la fin	das Ende
reszta, ostatek	le reste	das Ueberbleibsel
najmłodsze dziecko	le cadet, dernier enfant	das jüngste Kind
pojutrze	après demain	übermorgen
epilog, domówienie	la postface	die Nachrede
patrzeć, popatrzeć, zobaczyć; dozorować, doglądać	regarder de temps à autre; surveiller	zuweilen zusehen; überwachen
pośmiertny	posthume	nach dem Tode herausgekommen
naśmiewać, naśmiać się z kogo, szydzić	se moquer de, railler	verlachen, verspotten
naprzemian	tour à tour, alternativement	abwechselnd, wechselweise
pośmiewisko	la risée, l'objet <i>m.</i> de la risée	das Gespött, Spiel
wysmianie, pośmiejch, uraganie, szyderstwo	la risée, moquerie, dérision	die Spöttei, Verspottung
pomoc, zasiłek, wsparcie	le secours, l'aide, assistance <i>f.</i>	die Hilfe, Unterstützung
pomagać, pomóc, wesprzeć, zasilić	aider, secourir, assister, remédier	helfen, beistehen
pomochnik	l'aide <i>m.</i>	der Helfer
posolić	saler, saupudrer de sel	salzen, mit Salz bestreuen

посоловѣний <i>adj.</i>	јареичноцвѣтен, жыт	постао кулашаст, добити боју као кулаш	který se stal hnědozlutým
посољ <i>m.</i>	елчија	посланик, амбасадер	vyslanec
посољ <i>m.</i>	тојага, бастун; гега; пате- рица	штап, соха, тојага; пастир- ски, чобански штап; штака	hůl, hůlka, kyj; posoch, hůl pa- stýrská; berla biskupská
посоухъ	спја	поснавати	pospati
поспать <i>v.</i>	карам се	просваћати се, проинати- ти се, препирати се	pohádati se, povaditi se
поспать <i>v.</i>	зрѣја, озрѣвам; готов съм	приспевати, приспети; спреман бити, готов би- ти	dozrávati, dozráti, dospívati, dospěti; dohotoviti, býti hotov
поспѣати, поспѣкати, поспѣкати	брѣзам, побрѣзам, правја- да брѣзѣт	хитити, похитити, жури- ти, пожурити	spēchati, pospichati, pospisiiti
поспѣвати, поспѣ- шить <i>v.</i>	брѣзота, брѣзост, брѣзина, брѣзане, скорост, вар- кане; помошт, помагане	хитѣа, журѣа; помоћ	spēchání, pospišení, pospěch; pomoc
поспѣштити, поспѣ- шати	брѣз, чврѣст, срѣдчен, брѣ- зае	помагати, помоћл	pomagati, podporovati
поспѣшение <i>n.</i>	срамја, посрамѣвам	брѣз, хптар	pospěsný, spēsný, rychlý
поспѣшение		срамотити, осрамотити	zahanbiti, potupiti
поспѣшествовать <i>v.</i>	срѣд, посрѣд, всрѣд, меж- ду	у срединн	v prostřed, u prostřed
поспѣшествовати	посрѣдник; избран по- срѣдник	посредник; избѣрни суди- ја	prostředník, rozsudi, mírný roz- dílce
поспѣшный <i>adj.</i>	посрѣдствен, срѣден	посредни	prostředněný
поспѣшникъ	срѣдство; посрѣдство	средство; посредовање	prostředek (k něčemu); prostřed- kování, prostřednictví
посрѣдственый <i>adj.</i>	посрѣдствувам	посредовати	prostředkovati, býti prostřední- kem
посрѣдство <i>n.</i>	дулап, завица; бучет	орман; поставѣен сто	armara, skříně; kredenc
посрѣдство <i>n.</i>	приготвјуване, пригавѣ- не, пригавѣне	набавка, набављање; по- дизање, подигнуће	dodávka, dostavování; postaven
посрѣдство <i>n.</i>	поставѣи	наместање, набављање, набавка	postavení, dodání, dodávka
посрѣдство <i>n.</i>	поставѣм, турѣм; пригот- вјувам; въздигам, прав- ја; посветѣвам, унопѣ- вам	наместити, ставѣати, на- местити; набавѣати, на- бавити; подизати, поди- ћи; запоинити, рукополо- жити	stavěti, postaviti; dodávati, do- stavovati; postaviti, vystave- ti; posvětiiti, vysvětiiti
поставица	кој то приготвјува	набавѣач	dodavatel
поставка <i>f.</i>	стан, тезѣх; дулап; тѣ- кан, тѣкане	разѣој; орман; ткање	stav tkalcovský; armara, skříně; postav, kus tkaniny
поставление <i>n.</i>	въздигане	подигнуће	postavení, ustavení
поставлять <i>v.</i>	нареждане, наредѣ	урѣдѣа, пропис	stanovení, ustanovení, nařízení, předpis
поставить <i>v.</i>	нареждам, уричам	урѣдити, одредити, прои- сати	stanoviti, ustanoviti
постарѣлый <i>adj.</i>	стар, прѣстарѣл	остарео	postarělý, sestaralý
постель <i>f.</i>	постѣдја, постѣлка, постѣ- ла, лѣгло, лѣгало, одѣр	постѣла	postel, lože
постельникъ <i>m.</i>	камерхер (постельник)	шамѣлан, постельник	postelník, komorník círský
постельный <i>adj.</i>	постепенен	поступан	postupný, po stupních pokra- čující
постигать, постиг- нуть, постичь <i>v.</i>	стигам, пристигам, дости- гам; разбирам, разумѣ- вам	стизати, стѣћи; схватити, постѣћи, разумети	postihati, postihnouti, dostihnou- ti; pojímati, pochopovati, po- chopiti
постигнати, пости- зати, постигати	разѣбране	разумевање, схватање	pochopení, porozumění
постижение <i>n.</i>	постидам	стерати, простирати, про- стрѣти; наместити, на- местити (постѣлу)	prostirati, prostřiti, podkládati, podložiti; stláti, ustláti
постилать <i>v.</i>	постилане	стерање, простирање	prostření, rozestlání
постилати, пости- лати			
постилка <i>f.</i>			

który stał się bułanym	devenu de couleur isabelle	gelb, isabelfarbig geworden
poseł	l'ambassadeur <i>m.</i>	der Botschafter, Gesandte
laska kij; laska pastusza; pastorał	le bâton; la houlette; la crosse	der Stab; Hirtenstab; Bischofsstab, Krummstab
pospać	dormir un peu	etwas schlafen, etwas ausruhen
pokłócić, posprzeczować się	se disputer, se quereller un peu	ein wenig streiten
dojrzewać, dojrzeć; być gotowym	mûrir, être mûr; être prêt	reifen; fertig werden
pospieszać, pospieszyć	hâter, dépêcher	eilen, beschleunigen
pośpiech, pośpieszenie, pomoc, wsparcie	la hâte, diligence, promptitude; l'assistance <i>f.</i> , le secours	das Eilen, die Beschleunigung, die Hilfe, der Beistand
pomagać, popierać	aider, secourir	helfen, behilflich sein
pośpieszny, śpieszy	diligent, expéditif, prompt	eilig, eifertig, Eil-
zawstydząć, zawstydzić, zhańbić	faire honte, couvrir d'opprobre	beschämen, beschimpfen
pośród	au milieu	mitten in, unter
pośrednik; rozjemca	médiateur; l'arbitre <i>m.</i>	Vermittler <i>m.</i> ; der Schiedsrichter
pośredni	mediat	mittelbar
środek, sposób; pośrednictwo	le moyen; la médiation, entremise	das Mittel; die Vermittlung
pośredniczyć	être médiateur	Vermittler sein
szafa, szafka; kredens	l'armoire <i>f.</i> ; le buffet	der Schrank; Schenktisch
dostawa; postawienie	la fourniture, livraison; l'érection <i>f.</i>	die Lieferung; Aufrichtung, Errichtung
postawienie	action de placer, de fournir	das Stellen, Setzen, Liefern
stawiać, postawić; dostawić; postawić, wybudować; wyświęcić	mettre, placer, poser, appliquer; fournir, livrer; élever, ériger; ordonner (un prêtre)	stellen, setzen; liefern; errichten, aufrichten; ordinieren, nennen
dostawca, livrant	le fournisseur	der Lieferant
krosna tkackie; szafa; tkanina	le métier de tisserand; l'armoire <i>f.</i> ; le tissu, l'étoffe <i>f.</i>	der Weberstuhl; der Schrank; das Gewebe
postawienie	l'érection <i>f.</i>	die Errichtung
postanowienie, ustanowienie, rozporządzenie, ustawa, przepis	la disposition, le règlement	die Verordnung, Vorschrift
postanawiać, postanowić, ustanowić, oznaczyć	statuer, établir, poser, rendre	setzen, festsetzen, bestimmen
postarzały, zestarzały	vieilli	alt geworden
pościel, łóżko	le lit, la couche	das Bett
podkomorzy, szambelan	le chambellan	der Bettmeister, Kammerer
stopniowy, stopniami	graduel, progressif, par degrés	Stufen-, stufenmässig, stufenweise
spotykać, spotkać, dosięgnąć, doścignąć; dociekać, docieć, przeniknąć, pojąć	saisir, atteindre; saisir, comprendre, concevoir, pénétrer	treffen, einholen, erreichen; fassen, begreifen
docieczenie, przeniknienie, pojęcie	la conception, compréhension	das Begreifen, Fassen
rozścielać, rozestlać, rozpostrzeć; ścielić, pościelić, pościelić (łóżko)	étendre, poser, mettre; faire le lit	ausbreiten, unterlegen, belegen; das Bett machen
rozpostarcie, pościelenie	action d'étendre	das Ausbreiten, Unterlegen

постирать <i>v.</i> поститься <i>v.</i> постити <i>сa</i> постичаніе <i>n.</i> постничать <i>v.</i> постный <i>adj.</i> постынь постой <i>m.</i>	мѣя, пера, плакна постја, говѣја	пропрати постити, испаштати се	poprati, poprati (prádlo) postiti se
посторонній <i>adj.</i> постоялецъ <i>m.</i> постоянный <i>adj.</i> постояннѣ постоять <i>v.</i> постояти	ношто легло, прѣношту- ваване чужд, не наш поjemник на кѣшта постојан, становит, тврѣд	пост, испосништво постити, испаштати се постан, мршав	postěni postiti se, zachovávatí půst postný, -ní, postu se týkající
постриженецъ <i>m.</i> постриженнѣ постриженіе <i>n.</i> постриженіе построеніе <i>m.</i> построеніе постройка <i>f.</i> построить <i>v.</i> построити постромка <i>f.</i> пострѣль <i>m.</i> постскрипъ <i>m.</i> постукивать, по- стучать <i>v.</i> поступательный <i>adj.</i> поступать, посту- пить <i>v.</i> постѣжити, постѣ- пати поступокъ <i>m.</i> постѣжкѣ поступъ <i>f.</i> постъ <i>m.</i> постѣ постыднѣй <i>adj.</i> постыднѣ постыждать, посты- дить <i>v.</i> постыдѣти, по- стыжѣдати постылый <i>adj.</i>	стрига,стрижа,остригвам; постригвам за чръков- ник калугер постригване сѣиждање зграда, зиждање, градеж сѣиждам вѣже прѣмиране, аноплексія постскрипт чукам, тропам, хлопам постепенен постѣпам, обнасѣм се	постаяти; бавити се, про- бавити стрихи, острихи; постри- хи постриженик постриг, пострижење грађење зграда, здање саидати, саградити кашп, уже капља, удар после писано купцати, купцати поступан поступати	nocleh, byt, obydlí cizí, jinostranný nájemník, podruh stálý, ustavičný postátí; zastaviti se, čekatí postřihati, postřihnouti; postří- hati koho na mnicha mnich, řeholník postřiziny, postřizeni na duchov- ního stavění, stavba stavění, stavba stavěti, vystavěti postřanek mrtvice postskepit, připsěk poklepávati, častěji nebo někdy klepati postupný, postupovací postupovati, zacházeti s něčím, jednati
посуда <i>f.</i> посуль <i>m.</i> (посоуль) посуху <i>adv.</i> по соухоу посчитать <i>v.</i> посылать, послать <i>v.</i> посылати, посыла- ти посылка <i>f.</i> посыльный <i>adj.</i> посыпѣть, посы- пать <i>v.</i> посоути (посыпѣ), посыпати, посы- повати посыпка <i>f.</i> посѣвать, посе- вать <i>v.</i> посѣяти, посеѣвати посѣвъ <i>m.</i> посѣдѣлый <i>adj.</i>	гнусен, противен сѣдини обричане по сухо броја, чета, смѣтам праштам, провождам праштане, провождане; врѣзка за праптане посыпувам посыпуване посѣвам посѣвка, сѣјане, сѣјидба сив	равнодушан, хладан, не- мю посуђе обеѣање по суху мало бројати шылати, слати слаѣе, шыѣање; поши- ка, послатак који се шаѣе посипати посипање засѣјавати, засѣјати, посе- јати сејање, усев оседео	nepřijemný, nelibý, nemilý, o- studný nádobý, náčiní věc slíbená, slib po suchu, po (suché) zemi počítati nedlouho posýlati, poslati poslání, posýlka; zásylka, věc posýlaná, paket posel, rozmašeč posýpati, posypati posýpání, posypání posívatí, poseu, zasívatí, zasetí zásev, výsev, výsevek ošedivělý

poprać (bieliznę) pościć	laver un peu (le linge) jeûner, observer le jeûne	(Wäsche) ein wenig waschen fasten
poszczenie, zachowywanie postu pościć, zachowywać post postny (pośny), suchy	l'observance <i>f.</i> du jeûne observer le jeûne, jeûner de carême. de jeûne, maigre	das Fasten, die Enthaltbarkeit fasten, die Fasten halten Fast-, Fasten-, mager
nocleg, kwatery	le gîte, la couchée	das Nachtlager
postronny, obcy czynszownik, lokator, komornik stały, stateczny	étranger, d'autrui le locataire constant. fixe	fremd Miether, Miethmann <i>m.</i> standhaft, beständig
postać; zatrzymać się, poczekać	se tenir debout quelque temps; rester, attendre	irgendwo stehen; verweilen
postrzygać, postrzyż, obstrzyż: po- strzyż	tondre un peu: donner la tonsure (à un prêtre)	ein wenig scheeren; die Tonsur geben
mnich	religieux	der Monch
postrzyżyny, obłóczyny, wdżanie ha- bitu, sukni zakonnej zbudowanie	la prise d'habit la construction, action de bâtir	die Einkleidung das Bauen, Erbauen
budowla zbudować, pobudować	une construction bâtir, construire	das Gebaude bauen
postronek apopleksia, paraliż postskrypt, dopisek postukiwać, postuknąć, pokłatać	le trait (d'attelage) apoplexie le postscriptum heurter, cogner de temps à autre	der Strang, Zugriemen Schlag <i>m.</i> die Nachschrift <i>m.</i> oft oder bisweilen klopfen
postępujący, progresywny	graduel, progressif	stufenweise gehend
postępywać, postąpić	se comporter, agir	verfahren
postępek, czyn	le procédé, la démarche, action	die Handlung, das Betragen
chód poszczenie; post	la démarche, allure le jeûne; le carême	der Gang das Fasten; die Fasten <i>pl.</i>
haniebny, ohydny, szkaradny, sromo- tny zawstydząć, zawstydzić	honteux couvrir de honte, faire honte, deshono- rer	schimpflich, schandlich beschämen, schamroth machen
obojętny, uprzykrzony	désagréable, dégoûtant	gleichgiltig, widerlich
naczynie obietnica	la vaisselle, l'ustensile <i>m.</i> la chose promise, la promesse	das Geschirr, Geräth das Versprochene, Versprechen
na lądzie, lądem	à sec	auf dem festen Lande, zu Lande
policzyć, porachować posyłać, posłać	compter un peu ou un moment envoyer, expédier	ein wenig zahlen schicken, senden
posyłanie; posyłka, pakiet posłaniec posypywać, posypać	action d'envoyer; un envoi, objet en- voyé, paquet un commissionnaire saupoudrer, répandre, couvrir	das Schicken; die Sendung, das Ge- sendete, Packet der Bote, Herumtrager bestreuen, beschütten
posypywanie, posypanie posiewać, posiać, zasiać	action de répandre semer	das Bestreuen säen, aussäen
zasiew, wysiew osiwiały, posiwiały	les semailles <i>f. pl.</i> devenu tout gris	die Aussaat grau geworden

посѣкать, посѣчь <i>v.</i> посѣкшн, посѣка- ти, посѣкати посѣкъ <i>m.</i> посѣкъ посѣктитель <i>m.</i> посѣктитель посѣковать <i>v.</i>	сѣка, поснчам; рацја, на- раневам; бѣжа, пера	сеѣн, обарати; рани- ти; шибати, ишибати, избѣ- ти сечење, одсецање; усек	posekati, káceti, pokáceti (stro- my); raniti; mrskati bičem
посѣщать, посѣ- тить <i>v.</i> посѣтити, посѣш- тати посѣщеніе <i>n.</i> посѣщеніе посѣгать, посѣг- нуть <i>v.</i> (посахнн, посажа- ти, посагати) потаенный, потай- ной <i>adj.</i> потайть <i>v.</i> потаннн, потаннн потакаать, потак- нуть <i>v.</i>	навѣждам навѣждане, визит посѣгам (на нѣкого)	гост, походник јадиговати, жалити се походити, видети (кога)	posečeni, skáčení (stromu); zá- řez, řiznutí navštěvítel bédovati, nařikati (po nějaký čas) navštěvovati, navštíviti
потакаивать, -тол- кать, толкнуть <i>v.</i> потакашн, потак- ннн потаскуха, потас- кушка <i>f.</i> потатчикъ <i>m.</i>	тласкам неврѣдна жена, курветина разглезник	посета, похода, визита настрати, насрути (на што)	návštěva, visita sahati, sáhnouti na někoho, u- kládati (zle) o někom, uklády strojiti
потачка <i>f.</i> поташъ <i>m.</i> потвердить <i>v.</i> потвѣждать потворить, потвор- ствовать <i>v.</i> (потворити, потвар- ити) потемка <i>f. plur.</i>	глезе поташ повтарѣм глезја глезја тъма, тъмота, тъмнина, мрак затъмнене затъмнѣвам, помрачавам	тажан, сакривен, подмубао крити, тажити поводити се, повлаживати, понуштати, повести се, повладити (коме) потискивати, потиснутн, гурнутн скитница, тумарало који мазн, кварн децу	tajný, tajemný, skrytý utajiti, zatajiti, ukryti promijeti, prominouti (viny), shovivati poštuchovati, postrkovati, po- strkati, postrčiti něčím běhna, poběhlice
потемнение <i>n.</i> потемнѣть, потем- нѣть <i>v.</i> потъмнѣти, по- тъмнѣвати потерѣть <i>v.</i> потерѣти потеря <i>f.</i> потирать, потереть <i>v.</i> потрѣти, потирати потиръ <i>m.</i> потнра потный <i>adj.</i> потнѣ потовой <i>adj.</i> потокъ <i>m.</i> потокъ потодикъ <i>adv.</i> потолокъ <i>m.</i> потодочъ <i>v.</i> потлашнн потолстѣть <i>v.</i> потомокъ <i>m.</i> потомство <i>n.</i> потому <i>adv.</i> , пото- му что <i>conj.</i> потомъ <i>adv.</i> по томъ потопать, потоп- нуть, потонуть <i>v.</i> потопнѣти, пота- вати	трыѣжа, прѣтрыѣвам; те- гѣжа загуба, зарар триѣжа, истривам потир потен испотнтелен вада, бара, порој до колко то плафон, таван счуквам, стривам одебѣлѣвам потомъ потомци зашто то, оти послѣ, слѣд това, андан- сора потѣнувам	триети; сносити, подно- сити штета, лишѣње, губитак трети, полаго трыати путир зноѣав, зноѣан који истеруѣ, избѣжа зној потокъ у толико таван истуцати, утуцати, про- туцати одебѣяти, угојити се потомакъ потомство пошто, будуѣн по том, за тим потанати се, утонутн, по- тонутн	přilís, přilís shovivavy, přilís- nou shovivavosti děti kazici shovivavost síl lounová, salajka, draslo opakovati (lekcí) přilís promjjeti (viny), přilís shovivati temnost, temnota, tma potemnění, zatmění zatemňovati, zatemniti trpěti, potrpěti; vytrpěti, sněsti ztráta potírati, potřiti, povlovně třiti kalich (kostelní) upocený vyrážející pot, potovábný potok, bystřina potud pokud strop potlouci, roztlouci, utlouci stlustnouti, otyti potomek potomstvo ješto, proto že potom tonouti, utonouti, utopiti se

rębać, porębać, zrębać, wyciąć, zaciąć, zranić, skaleczyć; sieć, smagać, chłostać, ćwiczyć zrębanie, wycięcie, zacięcie	couper, abattre; blesser, fonceur, rosser, fustiger	abhauen, fallen; verwunden; peitschen
gość, wizyta	la coupe, l'abatage <i>m.</i> ; la coupure	das Abgehauene; der Schnitt
pożalować, popłakać	visiteur <i>m.</i> , une visite	der Besuchende, Gast
odwiedzać, odwiedzić	se lamenter, s'affliger quelque temps	wehklagen, jammern
	visiter fréquenter, voir	einen besuchen
odwiedziny, wizyta	la visite	der Besuch
porywać się, porwać się, targnąć się na co, pokusić się	attenter à	einen Anschlag machen auf
tajny, tajemny, potajemny, skryty	secret, caché, clandestin	geheim, heimlich, verborgen
utaić, ukryć	cacher, celer, tenir secret	verbergen, verheimlichen
pobłażać, pobłażyć komu	conniver, avoir trop d'indulgence	durch die Finger sehen, nachsehen
potrzącać, potrzącić, popchnąć	pousser légèrement	leicht stossen
łajdaczka, włóczęga, tłuk	la coureuse	die Herumtreiberin
człowiek pobłażający, psujący pobłażaniem	un gâte-enfant	Verzieher <i>m.</i>
pobłażanie	la connivence, indulgence	die Nachsicht, das Verziehen
potaż	la potasse	die Pottasche
powtórzyć (lekcia)	répéter un peu (une leçon)	noch mehr einprägen
pobłażać, puszczać płazem, przepuszczać, przepuścić, psuć	avoir trop d'indulgence, conniver, gâter	zu viel Nachsicht haben, verziehen, verwöhnen
ciemność, ciemnica	l'obscurité, les ténèbres <i>f. pl.</i>	die Dunkelheit, Finsterniss
zaciemnienie, zaćmienie	l'obscurcissement <i>m.</i>	das Verfinstern
zaciemniać, zaciemnić, zaćmić	obscurcir, rendre obscure, offusquer	verdunkeln, verfinstern
pocierpieć; wycierpieć, zcierpieć, znieść	souffrir; éprouver, endurer, supporter	leiden; erdulden, ertragen
strata, utrata	la perte, privation	der Verlust
pocierać, potrzeć	frotter légèrement	sanft reiben
kielich	le calice (de la communion)	der Kelch (beim Abendmahl)
spocony	couvert de sueur	schwitzend
potowy, od potu	sudorifique	schweisstreibend
potok, strumień	le torrent, ruisseau	der Bach, Giessbach
o tyle	autant que, en tant que	insofern, so weit als
pułap, sufit, strop	le plafond, plancher	die Decke, Zimmerdecke
potłuc, stłuc	piler, pulvériser un peu	ein wenig zerstoßen
potyć, otyć	prendre de l'embonpoint	zunehmen, dick werden
potomek	le descendant	der Nachkomme
potomstwo	la postérité	die Nachkommenschaft
ponieważ, dla tego że, bo	parce que, puisque	weil, da
potém	ensuite, puis, après cela	hernach, nachher, alsdann
tonąć, potonąć	couler à fond, se noyer	untergehen, versinken, ertrinken

ПОТОПЛЯТЬ, ПОТОП- НИТЬ <i>v.</i> ПОТОПНИТИ, ПОТАП- ЛЯТИ	топја	ПОПАПАТИ, ПОПОПИТИ	potápěti, potopiti, pohroužeti, pohroužiti
ПОПОШ <i>in.</i>	наводнене; ПОПОП	ПОВОДАШ, ВОДА; ПОПОП	potopa; veliká povodeň, potopa světa
ПОТОПЪ	ПОТРЪБА, НУЖДА	ПОТРЕБА	potřeba
ПОТРЕБА <i>f.</i>	КОЈ ТО РАЗНАСЪ	ПОТРОШАЧ	spotřebovatel, konsument
ПОТРЕБА	РАЗНАСЪНЕ	ПОТРОШАК	spotřebování
ПОТРЕБИТЕЛЬ <i>m.</i>	ТРЪБОЈА, ИСТРЪБОВАМ	УПОТРЕБЛАВАТИ, УПОТРЕБИ- ТИ, ТРОШИТИ, ПОТРОШИТИ	spotřebovati
ПОТРЕБИТЕЛЬ			
ПОТРЕБЛЕНИЕ <i>n.</i>	ТРЪБОНИК	ТРЕБНИК	rituál, obřadník
ПОТРЕБЛЕНИЕ	ПОТРЪБА, НУЖДА	ПОТРЕБА	potřebnosť, potřeba
ПОТРЕБЛЯТЬ, ПОТРЕ- БИТЬ <i>v.</i>	ПОТРЪБОЕН, НУЖДЕН	ПОТРЕБАН	potřebný
ПОТРЕБИТИ, ПО- ТРЕБИТИ	ОПЛАШЕВАМ, РАЗМИРЪВАМ	УЗНЕМИРАВАТИ, ПЛАШИТИ, УЗНЕМИРИТИ, ПОПЛАШИТИ	nepokojiti, zastrášiti
ПОТРЕБИТЕЛЬ <i>m.</i>	ПУКАМ СЕ, НАПУКНУВАМ СЕ, ЦЪПЈА СЕ, НАЦЪПВАМ СЕ	ПОПУКАТИ, НСПРСКАТИ, ПРС- НУТИ	popukati se, rozpukati se
ПОТРЕБИТЕЛЬ	ЧРЪВО, ДРЕБОЛИЈА	УТРОБА	útroba, vnitřnosti
ПОТРЕБНОСТЬ <i>f.</i>	РАСПАРЪМ ТРЪБУХ	ИЗВАДИТИ УТРОБУ	vypítvati
ПОТРЕБНЫЙ <i>adj.</i>	ДОТЕГНУВАМ, ДОМЪЧНЪВАМ	НАМУЧИТИ, ПОГРУДИТИ, УЗ- НЕМИРИТИ	obtěžovati
ПОТРЕБНИКЪ			
ПОТРЕБНИКЪ	ДРУСАМ, ТРЪСЈА, ПОТРСЈУ- ВАМ, КЛАТЈА, РАСКЛАШТАМ, ДЈУЛЈА, РАЗДЈУЛЈВАМ, ТРЪСКАМ	ПОТРЕСАТИ, ПОТРЕСТИ	potřásati, potřásti, otrásati, hy- bati
ПОТРЕБНИКЪ	КЛАТЈА, ДРУСАМ, ТРЪСКАМ	ТРЕСКАТИ, ПОТРЕСИВАТИ	potřasovati, potřásati
ПОТРЕБНОСТЬ <i>f.</i>	РОДИТЕЛЧНИ БОЛЕЖИ	ПОРОЂАЈНИ БОЛОВАИ, БОЛОВАИ ДОТЛЕ	bolesti při porodu potud, až tud
ПОТРЕБНЫЙ <i>adj.</i>	ДО ТАМ		
ПОТРЕБНИКЪ	НЕЛЪСКАВ, ПОЧРЪНЪЛ, МЪТЕН	СМУЋЕН, ПОКИСАО, СМАЋЕН	zakalený, potemnělý
ПОТРЕБНИКЪ	ГАСНА, УГАСНУВАМ	ГАСНИТИ, УГАСИТИ	hasnouti, pohasnouti, zhasnouti
ПОТРЕБНИКЪ	ГАСЈА, ИЗГАСЪВАМ		hasiti, pohasiti, zhasiti
ПОТРЕБНИКЪ	ВЪЗДИГАНЕ	ПОДИЗАЊЕ, ДИЗАЊЕ	postavení, sestavení, založení, rozbití (stanu)
ПОТРЕБНИКЪ	ПОТ	ЗНОЈ	pot
ПОТРЕБНИКЪ	ВЪЗДИГАМ, ПОСТАВЪМ	ДИЗАТИ, ДИЃИ, НАМЕСТИТИ	stavěti, postavit, rozbiti (stan)
ПОТРЕБНИКЪ			
ПОТРЕБНИКЪ	СТИСКАМ, СТЪСНЪВАМ	ПРИТЕСНИТИ	stěsnati, stěsniti
ПОТРЕБНИКЪ	ПОТЈА СЕ	ЗНОЈИТИ СЕ	potíti se
ПОТРЕБНИКЪ	ВЕСЕЛБА	ЗАБАВА, ВЕСЕЉЕ	potěšení, vyrazení, zábava
ПОТРЕБНИКЪ	ВЕСЕЛЈА, РАЗВЕСЕЛЪВАМ, ЗА- БАВЪМ, ВЪЗРАДУВАВАМ, ЗАЛГУВАМ	ЗАБАВЛЯТИ, УВЕСЕЛЯВАТИ, ВЕСЕЛИТИ	vyrážeti, obveselovati, baviti
ПОТРЕБНИКЪ	СМЪХОРКО, СЈУЈТАРЕ		
ПОТРЕБНИКЪ	РАСТЪГАМ, РАЗШИРЪВАМ, РАСПРОСТИРАМ, ТЕГДЈА, ДРЪШАМ	ШАЛЫВЧИНА	šprymovnick, kratochvilník
ПОТРЕБНИКЪ	ПРОСТИРАНЕ	ПОТЕЗАТИ, ПОТЕГНУТИ	potábovati, potáhnouti, nataho- vati, natáhnouti
ПОТРЕБНИКЪ	УТРО, УТРИНА, РАНО СУТРИНА	ОТЕЗАЊЕ	tahy, tahavka
ПОТРЕБНИКЪ	УЧА, ПОУЧАВАМ	РАНО, ИЗ ЈУТРА	ráno, z rána
ПОТРЕБНИКЪ		ПОУЧАВАТИ, ПОУЧИТИ	poučovati, poučiti
ПОТРЕБНИКЪ			
ПОТРЕБНИКЪ	ПОУЧАВАНЕ	ПОУКА	poučení, naučení
ПОТРЕБНИКЪ	ПОУЧИТЕЛЕН	ПОУЧАН	poučující, poučný
ПОТРЕБНИКЪ	БЕСРАМЛИВ, БЕЗОЧЛИВ, МРЪ- СЕН	ПОУЧАН	nestydý, nestoudný, necudný
ПОТРЕБНИКЪ		ПОУЧАН	nestydý, nestoudný, necudný

zatapiąć, zatopić, zalać	couler à fond	versenken
potop; potop świata	le deluge, cataclysm; le déluge universel	die Wasserfluth; die Sündfluth
potrzeba	le besoin, le nécessaire	der Bedarf
spożywca, konsument	consommateur <i>m.</i>	Verzehrer <i>m.</i>
spożywanie, spożycie, konsumpcja	la consommation	der Verbrauch
spożywać, spożyć, wypotrzebować, konsumować	consommer, dépenser	verbrauchen, consumiren
rytuał	le missel, rituel	das Ritual
potrzebność, potrzeba potrzebny	le besoin, la nécessité nécessaire, requis	das Bedürfniss nothig, nothwendig
trwożyć, potrwożyć, zatrwożyć, zaniepokoić	alarmer, inquiéter	beunruhigen, erschrecken
popękać się, potrzaskać się	se gercer, se crevasser, se fendre	platzen, bersten
patrochy, wnętrzności patroszyć, wypatroszyć potrudzić, pofatygować	le boyau, intestin, viscère éventrer, vider, nettoyer incommoder, importuner	das Eingeweide die Eingeweide ausnehmen belastigen, beschweren, bemuhen
potrzasać, potrząsnąć, zatrząść, wzruszyć	secouer, ébranler, agiter	schütteln, bewegen
potrzasać bole przy rodzeniu potąd, póty	secouer souvent les douleurs <i>f. pl.</i> de l'enfantement jusque-là, jusqu'alors	oft schütteln die Wehen, Geburtsschmerzen <i>pl.</i> bis dahin
pociemniały, zaszyły (mgły) gasnąć, pogasnąć, zgasnąć	devenu trouble, terni s'éteindre	trube geworden, angelauten erloschen, ausgehen
gasić, pogasić, zgasić	éteindre	löschen
rozbicie, postawienie	action de dresser, d'établir	die Errichtung, Aufschlagung
pot	la sueur	der Schweiss
rozbijać, rozbić (namiot), postawić	dresser (une tente)	aufstellen, aufschlagen
ścisnąć, ścisnąć pocić się, spocić się rozrywka, zabawa	serrer, presser un peu suer, transpirer le divertissement, amusement, la ré- création	enger machen, zusammendrängen schwitzen die Belustigung, Ergötzlichkeit
zabawiać, zabawić, rozerwać	amuser, divertir, réjouir	ergötzen, belustigen
żartowniś, trefniś, figlarz pociągać, pociągnąć	le bouffon tirer, étendre	der Spassmacher ziehen, anziehen
pociąganie się, wyciąganie się rano, zrana, rankiem, nad rankiem	la pandiculation vers le matin, pendant la matinée, au matin	das Strecken früh, des Morgens
nauczać, nauczyć kogo, czego, co, po- uczyć	instruire, enseigner	lehren, belehren
pouczenie, nauka	la leçon, instruction	die Belehrung, Lehre
pouczający bezwstydy, bezczelny, sprośny, beze- cny	instructif, didactique impudent, obscene	belehrend, didaktisch unverschamt, frech, zotig

похаживать, походить <i>v.</i> походни, похажда- ти	расхождам се	ходати, шетати се	prochizeti se
похвала <i>f.</i> похваля <i>f.</i> похваляба <i>f.</i> похвалка похвальный <i>adj.</i> похвалять, похва- лить <i>v.</i> похваляти, похва- ляти	похвала самохвалство, хвалби- ство похвален хваля, похвалявам	похвала хвалисанье, хвала похвални хвалити, похвалявати, по- хвалити	pochvala chlubení-se, vychloubní-se chlu- bivost pochvalný, chvalitebný chváliti, pochváliti
похищать, похи- тить <i>v.</i> похитити, похити- тати	грабжа, грабнувам, граб- вам, зграбчевам, отгръ- навам, обирам	грабити, одводити, оти- мати, отети	pobrati, uchvátiti, násilně od- nesti
похлебка <i>f.</i> похлебывать, по- хлевать <i>v.</i> похлебство <i>n.</i> похлебствовать <i>v.</i>	супа, чорба, сръбана сръбам подмилкуване милкувам, подмилкувам	чорба, супа сркати, сркнути ласкање, улагивање ласкати, улагивати се ко- ме мамурлак, главобоља од пијачења наличити, личити	polívka požívatí tekutého jídla pochlebování, pochlebniectví pochlebovati, lisati se k někomu popitnice, bolení hlavy od mno- hého pití byti podobným
похмелье <i>n.</i> похмелание походить <i>v.</i> (походити) походка <i>f.</i>	махмурлак припичам врвезеж	корак, понашање, држа- ње поход, војевање; проход- ња, прођа, продажа догађај, случај наличан, налик погребни сахрана, погреб	chod pochod, výprava válečná; odbyti, prodej událost, příhoda, dobrodružství podobný k něčemu pohřební, -ný pohřeb
поход <i>m.</i> походъ похождение <i>n.</i> похожий <i>adv.</i> похоронный <i>adj.</i> похороны <i>f. plur.</i>	кампанија, врвезеж; про- дажба случај припичен погребален погребене	сахрањивати, сахранити, погребсти, упоати	pochovávati, pochovati
похоронять, похо- ронить <i>v.</i> (похранили) похоть <i>f.</i> похоть похвлять, похв- лять <i>v.</i> поцелуй <i>m.</i> почасту <i>adv.</i> по частоту початокъ <i>m.</i> почва <i>f.</i> почему? почему? <i>adv.</i> почерк <i>m.</i> почеркный <i>adj.</i> почеркля почерпать, почерп- нуть <i>v.</i> почеркти, почерпа- ти почестъ <i>f.</i> почестъ почесывать, поче- сать <i>v.</i> почетный <i>adj.</i> почетъ <i>m.</i> (почетъ) почечуй <i>m.</i>	погрѣбѣм, похранѣвам, равня разглезност истривам, заличавам цалувка, цалуване често прорѣз земља, прѣст, дѣно за што? за какво? колко? писане, писмо чрън истърпевам почет чеша, стръжа, остъргувам почтен почет еморонди, мајсъл	похотливост брисати, препрѣивати; из- брисати, препрѣити пољубац често почетак земљиште, земља за што? колико? рука, рукопис поцрнео црпсти, поцрпсти част, почаст чешати, почешати почасни, поштован поштовање шуљеви	chlipnosť, smilnosť, vilnosť vyškrtati, vyškrtnouti, vymazati pocelování, políbení často, časté věc začatá půda, země proč? kolik? písmo počernělý, zčernalý čerpati, počerpati, počerpnouti češť, účta, počtení drápati, podrápati, poškrábat čestný, ctihodný účta, uctivost haemorrhoidy, zlatá žíla
почивальня <i>f.</i> почивать <i>v.</i> почивати починать, почать <i>v.</i> почати, починати починивать, почи- нить <i>v.</i> починити починка <i>f.</i>	стаја за спане почивам почевам, начевам, заби- рам, захванувам прѣправѣм, крѣпља, закрѣ- певам крѣпене	спавања соба, ложница одмарати се, спавати, по- чивати почивати, задирати, по- чети, задрети исправљати, оправљати, исправити, оправити оправка, поправка	ložnice, lůžárna odpočívati, spáti počínati, počítati, načítati spravovatí, spraviti, opravití látanina, plátanina

przechadzać się, przejść się, pochodzić, po-pacerować	aller et venir, se promener	hin und her gehen, spazieren gehen
pochwała	la louange, l'éloge <i>m.</i>	das Lob, der Lobspruch
chełpliwość, przechwałka	la fanfaronnade, ostentation	die Prahlerei, Grosssprecherei
chwalebny, chluby, zaszczytny	louable	lobenswerth
pochwalać, pochwalić	louer, faire l'éloge de	loben, preisen, rühmen
pochwycać, pochwyć, porwać, zabrać	ravir, enlever, usurper	rauben, entführen
polewka, zupa jeść co rzadkiego (łyżką), pojeść	la soupe humer un peu, manger	die Suppe ein wenig schlürfen
pochlebstwo schlebiać, pochlebiać	la flatterie, flagornerie flatter, flagorner	die Schmeichelei, Fuchsschwänzerei schmeicheln, fuchsschwänzen
ból głowy od upicia się	le mal de tête après une ivresse	der Katzenjammer
być podobnym do czego	ressembler à	gleichen, ähnlich sein
chód	la démarche, allure, le port	der Gang, die Haltung
pochód, wyprawa; pokup, odbyt	la campagne, marche; le débit, la vente	der Feldzug; der Abgang
przygoda, przypadek, zdarzenie podobny do czego pogrzebowy pogrzeb	l'aventure <i>f.</i> ressemblant, qui ressemble funèbre, funéraire, de funérailles les funérailles, obsèques <i>f. pl.</i> , l'enterrement <i>m.</i>	die Begebenheit, das Abenteuer ähnlich, gleich Leiche- die Beerdigung, das Leichenbegangniß
chować, pochować, pogrzebać	enterrer, ensevelir	begraben, beerdigen
lubieżność, poządliwość, chuć, jurność	la lascivité, lubricité	die Unkeuschheit, Geilheit
wykreślać, wykreslić, wymazać	rayer, biffer, effacer	durchstreichen, ausstreichen
całus, pocałunek często	le baiser souvent, fréquemment	der Kuss oft, mehrmals
początek, zaczęcie ziemia, grunt dla czego? czemu? po czemu?	chose entamée, entamure <i>f.</i> le sol, terroir, terrain pourquoi? combien?	das Angefangene der Boden, die Erde warum? wie viel?
pismo, charakter poczerniały, zczerniały	l'écriture <i>f.</i> , la main noirci, devenu noir	die Hand, Handschrift schwarz geworden
czepać, zaczerpnąć	puiser	schöpfen
cześć, zaszczyt, honor	l'honneur <i>m.</i>	Elire, Ehrenbezeugung <i>f.</i>
podrapywać, podrapać, poskrobać	gratifier	kratzen, ankratzen
honorowy, poczesny szacunek, uszanowanie	d'honneur, honoraire, honorable le respect, l'estime <i>f.</i>	Ehren-, ehrenvoll die Ehrerbietung
hemoroidy	les hémorroïdes <i>f. pl.</i>	die Hämorrhoiden <i>pl.</i> , die goldene Ader
sypialnia spoczywać, spać	la chambre à coucher se reposer, dormir	das Schlafzimmer ruhen, schlafen
poczynąć, począć, napocząć, zacząć	commencer, entamer, mettre en perce	anfangen, anschneiden, anzapfen
naprawiać, naprawić, reparować	réparer, raccommoder	ausbessern, repariren
łatnina, naprawka	la réparation, le raccommodage	die Ausbesserung, Reparatur

pole wykarczowane, nowina	le champ défriché	der umgebrochene Acker
początek	le commencement	der Anfang
poczyścić	nettoyer un peu	etwas rein machen
poprawka (w piśmie), miejsce poprawione	la correction (dans un écrit)	die Verbesserung, Correctur
wielbiciel, czciciel	admirateur <i>m.</i>	Verehrer, Bewunderer <i>m.</i>
czcić, uczyć, szanować, poważać, szanować	honorer, vénérer, révéler	achten, schätzen, verehren
czytywać, poczytać	lire souvent ou un peu	zuweilen oder oft lesen
spocząć, spoczywać	reposer	ruhen
nérka, nerczka; pączek, oczko	le rein, rognon; le bouton, bourgeon, œil	die Niere; Knospe, das Auge
szczepić, oczkować	greffer en écusson	oculiren
poczta	la poste	die Post
szacunek, poważanie, uszanowanie	le respect, hommage, la vénération, considération	die Achtung, Ehrfurcht, Huldigung
szanowny, godny szacunku, poważania	respectable, honorable, vénérable	ehrwürdig, ehrenwerth
prawie, o mal, niemal	presque, à peu près	beinahe, fast
dla czego? z jakiej przyczyny. z jakiego powodu? czemu?	pourquoi? par quelle raison?	warum? weswegen?
pocztowy	de poste, postal	Post-
zdać się, przywidzieć się	paraître, sembler	es kommt vor, es ist als ob
swawolić, pogzić, popustować, poswawolić	folâtrer souvent ou un peu	ein wenig muthwillig sein
chwiać, zachwiać, wzruszyć	secouer, ébranler	wankend machen, erschüttern
poruszać, poruszyć	remuer un peu	ein wenig bewegen, umkehren
sanki chłopskie	le traîneau (de paysan)	der Bauernschlitten
poszywać, poszyć	coudre ou broder un peu	ein wenig nähen oder sticken
clo, opłata, należność	les droits <i>m. pl.</i> de la douane	der Zoll, die Gebühren <i>pl.</i>
plaski, jałowy, oklepny, gminny	trivial, banal	niedrig, abgeschmackt
stawać się płaskim, jałowić	devenir trivial	abgeschmackt werden
sztukami, kawałkami, pojedynczy	par pièces	stückweise
żartować, pożartować	plaisanter, badiner	scherzen, spassen
litość, przebaczenie, ulaskawienie, łaska	la grâce, merci	die Gnade, Schonung
policzek	un soufflet (sur la joue)	die Ohrfeige
okpić, odrwić, oszwabić nieco	voler, escroquer un peu	ein wenig prellen
pojadać, pojeść; gryźć, pogryźć, pożreć; pożerać, pożreć	manger un peu; ronger, corroder; dévorer, consumer	etwas essen; zerfressen, ätzen; verzehren
podróż	le voyage, l'excursion <i>f.</i>	die Reise, Fahrt
pojechać	aller, partir (non à pied)	reisen, abreisen
poezia, sztuka rymotworcza	la poésie	die Poesie, Dichtkunst
poemat, poezia, wiersz	le poème, poème	das Poem, Gedicht
poeta, rymotworca, wieszcz	le poète, poète	der Poet, Dichter
pojawiać się, pojawić się, pokazać się	paraître, venir	erscheinen, zum Vorschein kommen
objaśnienie, wyjaśnienie	l'explication <i>f.</i> , éclaircissement <i>m.</i>	die Erläuterung, Erklärung
krzyże, pacierze, grzbiec	les reins <i>m. pl.</i> , le croupion	das Kreuz, Rückgrath
objaśniać, objaśnić, wyjaśnić	expliquer, éclaircir, élucider	erläutern, erklären
pas, pasek	la ceinture	der Gürtel
wziąć, pojąć, zabrać	prendre	nehmen
prababka	la bisaïeule	die Urgrossmutter
prawda	la vérité, le vrai	die Wahrheit

правдиный <i>adj.</i> правднѣтъ правдолюбивый <i>adj.</i> правдоподобный <i>adj.</i> правдникъ <i>m.</i> правдникъ праведный <i>adj.</i> правдѣнъ правило <i>n.</i> правило правило <i>n.</i> правило правильный <i>adj.</i> правитель <i>m.</i> правитель правительство <i>n.</i> правительствовать <i>v.</i> править, правл- вать <i>v.</i> правити	прав, правдив; истинни правдолюбив правдоподобен праведен чезъкъ праведен правило крѣма, дѹмен: линир правлен исправник, кој то реди правительство управѣм	прав, правичан; истинит правдолюбив вероватан праведник праведан правило крма; леѣир правилан управник влада владати, управѣати	spravedlivý, poctivý; pravdivý pravdy milovný pravděpodobný spravedlivý, blahoslavený spravedlivý, blahoslavený pravidlo, zásada pravidlo, loďní veslo, oračina; pravidko, lineal pravidelný, pravý, správný správce vláda (státní) vládnouti, říditi vládnouti, říditi, panovati; ospra- vedlňovati, ospravedlniti; o- pravovati, korigovati; ostriti (břítvu)
правица <i>f.</i> правленіе <i>n.</i> правленіе правнукъ <i>m.</i> правноуць <i>n.</i> правнучата <i>n. plur.</i> правноуцьча право <i>n.</i> право правовѣдѣніе <i>n.</i> правовѣрний <i>adj.</i> правовѣрнѣтъ правописаніе <i>n.</i> правописаніе православіе <i>n.</i> православіе правосудіе <i>n.</i> правосудіе правосѣдніе правосѣ, правота <i>f.</i> правосѣ, правота правица <i>f.</i> правый <i>adj.</i> правѣтъ прадѣдъ <i>m.</i> прадѣдъ празднество <i>n.</i> празднѣство праздникъ <i>m.</i> праздникъ праздничать <i>v.</i> праздно <i>adv.</i> празнованіе <i>n.</i> празднованіе праздновать, от- <i>v.</i> праздновати правдолюбивый <i>adj.</i> празднословить <i>v.</i> празднословити, -словесити праздношатаю- щійся <i>adj.</i> праздность <i>f.</i> праздность праздный <i>adj.</i> празднѣтъ практиковать <i>v.</i>	десница правительство прѣвнукъ прѣвнучета правда законознание правовѣрен правописане, ортографија правовѣре правда правда десничар десен; праведен; незлобив прѣдѣд праздник праздник, праздничен ден јам и лија распустиѣто праздно празднуване празднувам мръзѣлив, нехарен браштолевѣја, шегувам се денгубец праздност, мръзѣливост празен, незахванѣтъ; мръ- зѣлив испашѣвам, изврѣшевам	десница, десна рука влада, управа праунук праунучад право правна наука, право правоверни, православни правопис, ортографија православѣе правосуђе правица, законитост дешъбак, десни десни; прав; невин, прав прадед празник, свѣчаност празник гостити се, гостовати, ча- стити се без посла, на празно празноваѣе, свѣтковаѣе празновати, свѣтковати беспосличар, леѣивац брѣлати скитница беспослица, дангуба празан; беспослен, доко- лан вршити, практиковати	pravice, pravá ruka vláda (státní) pravnik pravnučata, pravnucci právo právníctví, pravověda, znalost právy pravověrný pravopis pravověrnost spravedlivost spravedlivost, zákonitost pravák pravý, který jest po pravé ruce; pravý, spravedlivý; nevinný práded svátek, slavnost slaviti svátek, hodovati nečinně, zahálčivě slavení svátku slaviti svátek nečinný, zahálčivý, lenivý jalově mluvit, tlachati loudající se, poluda, pobuda zahálka prázdný, nezaměstnaný; nečin- ný, zahálčející praktikovati, cvičiti se

prawy, poezaiwy, godny; prawdziwy	droit; véridique	bieder, rechtlich; wahrhaft
miliujący prawdę	aimant la vérité, véridique	der Wahrheitsliebende
prawdopodobny	vraisemblable, probable	wahrscheinlich, vermuthlich
sprawiedliwy, prawy, błogosławiony	le juste, bienheureux	der Gerechte, Selige
sprawiedliwy, błogosławiony, prawy	juste	gerecht, selig
prawdło, zasada, reguła	la règle, maxime, le principe, précepte	die Regel, der Grundsatz
ster; liniał, prawdło	le gouvernail; la règle, équerre	das Steuerruder, Ruder; Lineal, Richtscheit
regularny, foremny rządca, zarządca	régulier, juste, correct administrateur <i>m.</i>	regelmässig, richtig Verwalter <i>m.</i>
rząd rządzić	le gouvernement gouverner, diriger	die Regierung regieren, verwalten, vorstehen
rządzić, władać, panować; usprawie- dliwiać; robić korektę; ostrzyć, ob- ciągać	gouverner, régir, diriger, administrer; justifier, disculper; corriger (une épreuve); repasser (un rasoir)	regieren, herrschen, führen; recht- fertigen; corrigiren; abziehen
prawica, prawa ręka rząd	la droite, la main droite le gouvernement	die Rechte, die rechte Hand die Regierung
prawnuk	l'arrière-petit-fils	der Urenkel, das Enkelkind
prawnuki	les arrière-petits-enfants <i>m. pl.</i>	die Enkelkinder, Urgrosskinder <i>pl.</i>
prawo	le droit	das Recht
nauka prawa, prawoznawstwo, pra- wnictwo	la jurisprudence, le droit	die Rechtsgelehrsamkeit, das Recht
prawowierny	vrai croyant, orthodoxe	rechtgläubig
pisownia, ortografia	l'orthographe <i>f.</i>	die Rechtschreibung, Orthographie
prawowierność	l'orthodoxie <i>f.</i>	die rechtgläubige Lehre
sprawiedliwość	la justice, équité	die Gerechtigkeit
sprawiedliwość	la justice, légitimité	die Gerechtigkeit
robiący wyłącznie prawą ręką prawy; prawy, sprawiedliwy; prawy, niewinny pradziad	droitier droit, qui est à droite; juste; innocent	der rechts ist zur rechten Hand, recht; unschuldig
uroczystość, święto	le bisaieul	der Aelternvater
święto	la fête, solennité	die Feier, Feierlichkeit
biesiadować	la fête	das Fest, der Festtag
próżno, beczynnie obchód, obchodzenie święta, świętko- wanie	faire bombance	an einem Feste schmausen
obchodzić święto, obejść, świętkować	oisivement, sans rien faire la célébration d'une fête	müssig, unthätig die Feier, Begehung eines Festes
próżniaki, beczynny, gnuśny, leniwy	fêter, célébrer	feiern, feierlich begehen
paplać, bałakać, bzdurzyć	fainéant, paresseux, oisif	mussig, faul, träge
wałsający się, włóczęga, brukotłuk	dire des balivernes <i>pl.</i> , baliverner	leeres Zeug schwatzen
próżniactwo, próżnowanie	le vagabond, batteur de pavé	der Müssiggänger, Herumtreiber
wolny, opróżniony; próżnujący, próż- niaki, beczynny	l'oisiveté <i>f.</i> , le desœuvrement	der Müssiggang
praktykować, mieć praktykę	vacant; oisif, desœuvré	erledigt; müssig
	pratiquer, exercer	prakticiren, ausüben

праотцы <i>м. plur.</i> праотцы	праотцы, прѣдѣди	праотцы, дедови, стари, предци	praotcové, předkové
прапорщикъ <i>м.</i> прапоръ <i>м.</i>	прѣпорцоносец прѣпорец	заставник застава	praporečník prapor, korouhev
прапрабаба <i>ж.</i> прапрабаба	прѣпрѣбаба	прапрабаба	praprabába
прапрадѣдъ <i>м.</i> прапрадѣдъ	прѣпрѣдѣд	прапрадѣд, чукундѣд	prapraděd
прародители <i>м. plur.</i> прародитель	прародитель, праотцы, прѣдѣди	прародители, стари, де- дови, предци	praroditelé, předkové
прасолъ <i>м.</i> прасола	трговец	трговец стоком, марвом, месом, рыбом	obchodník, prodávající dobytek, maso nebo ryby
пратъ <i>с.</i> прати (перж)	тъпча, стѣнкувам	бацати под ноге, газити	nohama šlapati
прахъ <i>м.</i> прахъ	прах, прѣст	прах, прашина	prach
прачечная <i>adj. ж.</i> прачка <i>ж.</i> праща <i>ж.</i>	перачница перачка праштка	перичница пража пражка	prádelna pradlena prak
прашта <i>ж.</i> преблагій <i>adj.</i> прѣблагъ	прѣмилоств	преблагі	předobří, nejdobrotivější
преблаженный <i>adj.</i> прѣблаженъ	прѣблажен	преблаженіи	přešťastný, přebhlý; blažený
прѣбывать, пре- быть <i>с.</i> прѣбывати, прѣбыва- ти	живѣѣ, сѣдѣ, оставам, наврѣтам се, маѣ, бавѣ	становати, бавити се	přebývati, zůstávati
превозносите, пре- вознести <i>с.</i> прѣвѣзнести, прѣ- вѣзнести	прѣвѣзнасмѣ, надпгам, прѣхваѣм	хвалити, преузносити	povznášeti, povznesti, povýšo- vati, povýšiti, velebiti
превосходитель- ство <i>н.</i> превосходить, пре- зойти <i>с.</i> прѣвѣзанти, прѣвѣс- ходити	прѣвѣсходительство	превасходство	excellencie, -ence
превосходный <i>adj.</i> прѣвѣсходанъ	надминувам	превазиланти,превазиѣн	převyšovati, převyšiti
превосходство <i>н.</i> превратный <i>adj.</i> прѣвратанъ	прѣвѣсходен	превасходни, изврстан	výborný, výtečný, znamenitý
превращать, пре- вратить <i>с.</i> прѣвратити, прѣ- вращати	прѣвѣсходство	превасходство, одлчност	přednost, výbornost, znameni- tosť
превращение <i>н.</i> прѣвращеніи	непостоѣан; разглезен, развратен	променѣив, непостоѣан; лажан, наопаж	nestálý, proměnitelný, promě- něný; nepravý, klamný, převrá- cený
превыспренный <i>adj.</i> прѣвыспренъ	измѣнѣвам; прѣобразува- вам, прѣобрыштам	преображати, преобрати- ти, преокренути, пре- другоачити; преобра- жавати, преобразити	měníti, obměniti, změniti, pro- měniti, přetvořiti, přepodobiti
превышать, превы- сить <i>с.</i> превышение <i>н.</i> преграда <i>ж.</i> прѣграда	прѣобразуване, прѣоб- рыштане	преображаѣ, обрт	proměna, přetvoření, přepodo- bení
преграждать, пре- градить <i>с.</i> прѣградити, прѣ- граждати	всевишен	узвишен	převysoký, nejvyšší, vznešený
прегрѣшение <i>н.</i> прѣгрѣшени	надминувам	надвишивати, надмашати, надвисити, надмашити	převyšovati, převyšiti
предавать, пре- даты <i>с.</i> прѣдати, прѣдава- ти, прѣдавати	надминуване прѣграда, прѣпѣнка	надвишаване, надмашане препрека, сметѣ	převýšení přebrada, ohrada, závada, pře- kážka
предание <i>н.</i> преданность <i>ж.</i> преданный <i>part.</i>	запущам с прѣграда	препречивати, прегради- вати, препречити, пре- градити	zahrazovati, zahradiť, zahatiti
предатель <i>м.</i> прѣдатель	грѣх, прѣстѣване	грѣх, прекршаѣ, преступ	prohřešení-se, provinění
	прѣдавам; издавам	предавати, предати; изда- вати, издати	odevzdávati, odevzdati, oddati, vzdáti; zraditi
	измѣна, прѣдательство	предаѣ, предаване	odevzdání, oddání, vzdání, zrada
	прѣданост	оданост	oddanost
	прѣдан, поклонен, поко- рен	одан	oddaný
	прѣдатель, измѣнник, из- датник	издажник	zrádce

przodkowie, praojcowie	les ancêtres, aïeux <i>m. pl.</i>	die Voraltern, Vorfahren <i>pl.</i>
chorąży, podchorąży chorągiew	l'enseigne <i>m.</i> le drapeau	der Fahnrich die Fahne
praprababka	la trisaieule	die Urältermutter
prapradziad	le trisaieul	der Uraltervater
przodkowie	les ancêtres <i>m. pl.</i>	die Vorfahren <i>pl.</i>
handlarz bydła, mięsa, ryb	le marchand de bétail, de viande et de poisson en gros	der Viehhändler, Fleisch- oder Fischhändler en gros
deptać, tłoczyć nogami	fouler aux pieds	unter die Füße treten
proch, pył	la poudre, poussière	der Staub, die Erde
pralnia, prackarnia praczką proca	la buanderie la blanchisseuse la fronde	die Waschküche, das Waschhaus die Wäscherin die Schleuder
przedobry, najdobrotliwszy	très-bon, très-clément	allgutig
nader szczęśliwy	très-heureux, bienheureux	allerseligst
przebywać, przebyć, pobyc, zostawać	demeurer, résider	sich aufhalten, verbleiben
wysławiać, wysławić, wielbić, wywyższać, wynosić, wychwalać	exalter, préconiser	erheben, lobpreisen
eksclencja	excellence <i>f.</i> (titre)	die Excellenz
przewyższać, przewyższyć, przechodzić	surpasser, l'emporter sur	ubertreffen
wyborny, znakomity, wysmienity, nadzwyczajny	excellent, supérieur	vorzüglich, ausgezeichnet, vortrefflich
wyższość, celność, zaleta	la supériorité, excellence	der Vorzug, die Vorzüglichkeit
zmienny, niestały; przewrotny, obłudny, fałszywy	inconstant, changeant; perversi, faux, erroné	unbeständig, veränderlich; falsch
odmieniać, odmienić, zmienić; przewrócić, przeobrazić, przeistoczyć, przemienić	changer, convertir; transformer, réduire	umwandeln, verandern; verwandeln
przemiana, przeistoczenie, przeobrażenie	la transformation, métamorphose, conversion	die Verwandlung, Metamorphose
wysoki, najwyższy, górny	très-haut, très-élevé	allerhochst
przewyższać, przewyższyć, przechodzić	surpasser, excéder, outrepasser	ubertreffen, überragen
przewyższanie, wyższość	action de surpasser, d'excéder	das Uebertreffen
przegroda, zaporą, zawada, przeszkoda	la barrière, l'obstacle <i>m.</i>	die Verhinderung, das Hinderniss
zagrażać, zagrozić, zawalić	barrer le chemin	versperren
zgrzeszenie, grzech, przewinienie	le péché, la transgression	die Sünde, Uebertretung
wydawać, wydać, oddać; wydać, zdradzić	livrer à; livrer par trahison	ubergeben; verrathen
wydanie, oddanie, poddanie	action de livrer, la trahison	die Uebergabe
przywiązanie przywiązany, oddany	le dévouement dévoué	die Ergebenheit ergeben
zdrajca	traître <i>m.</i>	Verräther <i>m.</i>

предбудущій <i>adj.</i> предварительный <i>adj.</i>	бъден прѣварителен	будућн претходни	budoucí předchozí
предварять, пред- варить <i>v.</i> прѣдъварити, прѣдъварити	прѣварѣм, надминувам	предупређивати, преду- предити	předcházeti, předejiti (někoho, něco)
предвѣдѣть <i>v.</i> прѣдъвѣдѣти	прѣдвиждам	предвидети	předvídati
предводитель <i>m.</i> предводить, пред- водительство- вать <i>v.</i> прѣдъводити	глава, главатар, водител водја, командувам	предводитель, вођа предводити	vůdce, velitel vésti, řídit, veleť
предвозвѣститель, предвозвѣстникъ <i>m.</i> прѣдъвѣстѣтн- тѣлк	пророк	пророк, предсказивач	prorok, předvěstítel
предвозвѣщать, предвозвѣстить <i>v.</i> прѣдъвѣстѣтн, прѣдъвѣстѣш- тати	пророкувам, прѣдказвам	предсказивати, предсказа- ти	předpovídati, předpověděti, předvěstíti, napřed zvěstovati
предвѣстие <i>n.</i> предвѣстникъ <i>m.</i> прѣдъвѣстѣтнѣ предвѣстность <i>f.</i> предвѣстный <i>adj.</i> прѣдъвѣстѣнѣ предвѣщаніе <i>n.</i> предвѣщать, пред- вѣстити <i>v.</i>	прѣдчуестве пророк вѣчност вѣчен	слутѣа пророк вечност, вечност вечни, вечити	tušení, předtucha předvěstítel, předvěstník, prorok věčnosť předvěčný, od věkův jsoucí, vě- щъ předpovídání, předzvěstování předpovídati, předpověděti, předvěstíti, prorokovati
преддверіе <i>n.</i> прѣдъдваріе предержащій <i>adj.</i> прѣдърѣжа преднаменовы- вать, -меновать <i>v.</i>	напрѣт, прѣддвере прѣвисок, највисок	предсобѣе, улазак врховни, горњи, највиши	předsíní, předstíň vyšší, svrchovaný
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	zvěstovati, předpovídati, před- věstíti, předznamenati
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předmluva, předслоvi
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	nabízetí, nabídnouti, předklá- dati, předložití, raditi, navrho- vati
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předstírání, záminka
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předložení, návrh, nářada
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předmět; záměr, cíl, účel
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předmětí předchůdce předurčovati, předurčiti
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	nakresliti, naznačiti předběžně
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předek, praotec
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předurčení
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	předurčovati, předurčiti
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	ponechávati, ponechatí, zůstaviti na vůli chrániti se něčeho, míti se na po- zoru opatrnost, ostražnost
предисловіе <i>n.</i> прѣдисловіе предлагать, пред- ложить <i>v.</i> прѣдъложить, -ла- гати	прѣдбжадане прѣдлагам, прѣдтурѣм, канја	предговор предлагати, предложить	hanitelný, úhonný

przyszły poprzedni, poprzedniczy	futur, à venir, prochain préalable, préliminaire	künftig, zukünftig vorläufig, vorhergegangen
uprzedzać, uprzedzić	prévenir	zuvorkommen
przewidzieć	prévoir	voraussagen
wódz, dowódca, przewodnik dowodzić, prowadzić, przewodniczyć	le chef, conducteur conduire, commander	der Anführer, Heerführer, Führer führen, anführen, befehligen, comman- diren, dirigieren
prorok, przepowiednik	prophète <i>m.</i>	Prophet <i>m.</i>
przepowiadać, przepowiedzieć, zwi- stować	prédire, pronostiquer	vorherverkündigen
przecucie prorok, przepowiednik	le pressentiment prophète <i>m.</i>	Ahnung <i>f.</i> Prophet <i>m.</i>
przedwieczność przedwieczny	l'éternité <i>f.</i> éternel	die Ewigkeit ewig von Ewigkeit her
zwiastowanie, przepowiednia przepowiadać, przepowiedzieć, zwi- stować, prorokować, wróżyć	la prédiction, le présage, pronostic prédire	die Weissagung, Vorbedeutung weissagen
przedsień, przysionek	le vestibule, porche, parvis	der Vorplatz, die Vorhalle
wyższy, zwierzchni	supérieur, souverain	oberer, höchster
zwiastować, znamionować, przepowia- dać, przepowiedzieć, wróżyć	pronostiquer, augurer	verkünden, vorbedeuten
przedmowa	la préface, l'avant-propos <i>m.</i>	die Vorrede, der Vorbericht
proponować, zaproponować, przedło- żyć, podać	offrir, proposer	anbieten, vorschlagen
pozór, pretekst	le prétexte	der Vorwand
propozycja, wniosek	proposition, motion <i>f.</i>	der Vorschlag, Antrag
przedmiot, obiekt; cel, zamiar	objet, sujet, chapitre <i>m.</i> ; le but, la vue	der Gegenstand; das Ziel, der Zweck
przedmieście poprzednik przeznaczać, przeznaczyć (naprzód)	le faubourg le prédécesseur, devancier predestiner	die Vorstadt Vorgänger <i>m.</i> vorherbestimmen
nakreślać, nakreślić, (wprzód)	tracer préalablement	zum voraus entwerfen
przodek	l'aïeul, ancêtre <i>m.</i>	der Ahnherr
przeznaczenie	la prédestination	die Vorherbestimmung
przeznaczać, przeznaczyć (naprzód)	prédestiner	vorherbestimmen
pozostawiać, pozostawić	laisser la liberté, laisser, remettre	uberlassen, freistellen
strzec się, ostrzec się	se garder de	sich hüten, sich in Acht nehmen
ostrożność, przeczność	la précaution	die Vorsicht, Behutsamkeit
naganny	blâmable, préjudiciable	tadelnswerth

предосуждать, предосудить <i>v.</i> предотвращать, предотвратить <i>v.</i>	хуља, корја, осъждам	кудиги, осуђивати, осу- дити напред одвраћати, напред одвратити	odsuzovati, odsouditi, haněti
предохранять, -о- хранить <i>v.</i> предписаніе <i>n.</i> предписывать, -пи- сать <i>v.</i> предполагать, -по- ложить <i>v.</i> предъположить, предъположить <i>n.</i> предположение <i>n.</i> предпоследній <i>adj.</i> предпочитать, -по- честъ <i>v.</i> предъпочисти, предъпочитати, предъпочитавати <i>n.</i> предпринимать, предпринять <i>v.</i> предприимчивый <i>adj.</i> предпріятіе <i>n.</i> предъпріятіе предразсудокъ <i>m.</i> -разсужденіе <i>n.</i> предрекать, пред- речь <i>v.</i> предъришти, -рица- ти предсказывать, предсказать <i>v.</i> представлять, пред- стать <i>v.</i> предъстати представленіе <i>n.</i>	прѣдварѣвам прѣдписане, повелѣне прѣдписам прѣдполагам, полагаю, принимам за вѣрно прѣдположене прѣдпоследен прѣдпочитам начинаю, подкачам, зала- вѣм се за — прѣдприѣмчивъ, сръдчен, дръзостен мисъл, начинане прѣдрасъждане пророкувам, прѣдказвам, гадаю пророкувам, прѣдказвам, гадаю прѣдставѣване; прѣста- вѣне прѣставѣм, соча; прѣдста- вѣвам	предохранявати, чувати, сачувати у напред претпис наређивати, наредити, прописивати, прописати претпостављати, претпо- ставити претпоставка претпоследњи претпостављати, претпо- ставити предузимати, предузети предузимљив предузеће предрасуда прорипати, проређи предсказивати, предска- зати предстајати, предстати представка; представа представљати, показива- ти, показати, представи- ти; представљати, пред- ставити (на пр. у позво- ришту) представник, заступник заступати, заступити присутан, који је ту бити ту, стајати пред ким председник председавати претеча, претходник обавештај, обзнана (у на- пред) у напред обзнанити, из- вестити саутити, предвиђати, на- саутити, предвидети предупређивати, преду- предити предухитравати, преду- хитрити предвиђати, предвидети смотрен, опрезан, који предвиђа саутња	zachraňovati, zachrániti od ně- čeho předpis, rozkaz předpisovati, předeptsati, rozka- zovati, rozkázati předpojímati, připouštěti, při- pustiti podmínka, domněnka předposlední dávati, dáti přednost (někomu, něčemu) podnikati, podniknouti podnikavý podniknuti, podnik předsudek předpovídati, předpověděti, pro- rokovati předpovídati, předpověděti, předvěstíti představovati se, představit se někomu představení, zobrazení; předsta- vení představovati, představit; zob- raziti, vyobraziti přiznivec, ochrance, zastavatel, přímluvece ujímati se někoho přítomný státi před někým předsedatel předsedati, býti předsedatelem předchůdce uvědoměni, dáni zprávy dávati, dáti zprávu, uvědomiti předzvídati, předzvědět předcházeti, předejíti (někoho) předstihati, předstihnouti předvídati předvídati, předvídatý předcit, předtucha
предстатель <i>m.</i> предъстатель предстательство- вать <i>v.</i> предъстательство- вати предстоятель <i>m.</i> предстоять <i>v.</i> предъстояти предсѣдатель <i>m.</i> предъсѣдатель предсѣдательство- вать <i>v.</i> предтеча <i>m.</i> прѣдътеча предувѣдомленіе <i>n.</i> предувѣдомлять, -увѣдомить <i>v.</i> предузнавать, -у- знать <i>v.</i> предупреждать, у- предить <i>v.</i> предускорять, -у- скорить <i>v.</i> предусматривать, -усмотрѣть <i>v.</i> предусмотритель- ный <i>adj.</i> предчувствіе <i>n.</i>	покровитель, бранитель закрилѣм, бранја кој то стоји тука стоја прѣд — прѣдсѣдатель съм прѣдсѣдателя прѣдтеча обаждане обаждам прѣдчувствувам, прѣдиоз- навам надминувам, прѣварѣм надминувам, прѣварѣм прѣдвиждам прозорлив прѣдчувствуване	предсудити, осуђивати, осу- дити напред одвраћати, напред одвратити предохранявати, чувати, сачувати у напред претпис наређивати, наредити, прописивати, прописати претпостављати, претпо- ставити претпоставка претпоследњи претпостављати, претпо- ставити предузимати, предузети предузимљив предузеће предрасуда прорипати, проређи предсказивати, предска- зати предстајати, предстати представка; представа представљати, показива- ти, показати, представи- ти; представљати, пред- ставити (на пр. у позво- ришту) представник, заступник заступати, заступити присутан, који је ту бити ту, стајати пред ким председник председавати претеча, претходник обавештај, обзнана (у на- пред) у напред обзнанити, из- вестити саутити, предвиђати, на- саутити, предвидети предупређивати, преду- предити предухитравати, преду- хитрити предвиђати, предвидети смотрен, опрезан, који предвиђа саутња	odsuzovati, odsouditi, haněti odvraceti, odvrátiti předběžně zachraňovati, zachrániti od ně- čeho předpis, rozkaz předpisovati, předeptsati, rozka- zovati, rozkázati předpojímati, připouštěti, při- pustiti podmínka, domněnka předposlední dávati, dáti přednost (někomu, něčemu) podnikati, podniknouti podnikavý podniknuti, podnik předsudek předpovídati, předpověděti, pro- rokovati předpovídati, předpověděti, předvěstíti představovati se, představit se někomu představení, zobrazení; predsta- vení představovati, představit; zob- raziti, vyobraziti přiznivec, ochrance, zastavatel, přímluvece ujímati se někoho přítomný státi před někým předsedatel předsedati, býti předsedatelem předchůdce uvědoměni, dáni zprávy dávati, dáti zprávu, uvědomiti předzvídati, předzvědět předcházeti, předejíti (někoho) předstihati, předstihnouti předvídati předvídati, předvídatý předcit, předtucha

ganić, zganić, potępić, potępić	blâmer, condamner	tadeln, verdammen
odwracać, odwrócić (wprzód)	détourner, conjurer d'avance	zum voraus abwenden
ochraniać, ochronić, zachować, zapo- bić	préservir, prémunir, garantir	bewahren, behuten
przepis, rozkaz przepisywać, przepisać, rozkazać	la prescription, ordonnance ordonner, dicter, prescrire	der Befehl, die Vorschrift befehlen, vorschreiben
przypuszczać, przypuścić, przyjąć	supposer, présupposer	voraussetzen, annehmen
przypuszczenie przedostatni	la supposition, hypothèse pénultième, avant-dernier	die Voraussetzung, Hypothese vorletzter
przenosić, przenieść, przekładać	préférer	vorziehen
przedsiębrać, przedsięwziąć	entreprendre	unternehmen
przedsiębiorczy	entreprenant	unternehmend, dreist
przedsięwzięcie	l'entreprise f., la tentative	die Unternehmung, das Unternehmen
uprzedzenie, przesąd	le préjugé	das Vorurtheil
prorokować, przepowiadać, przepo- wiedzieć	prédire, prophétiser	weissagen, prophezeien
przepowiadać, przepowiedzieć, zwiasto- wać, wrożyć	prédire, pronostiquer	weissagen, verkunden
stawać, stanąć przed kim	comparaître. se présenter	vor einem erscheinen
przedstawienie; przedstawienie	la représentation; présentation	die Darstellung; Vorstellung
przedstawiać, przedstawić; przedsta- wić, wyobrazić	présenter, offrir, produire; représenter	darstellen; vorstellen
protektor, orędownik	protecteur m.	Vertreter m.
przyczyniać się, wstawiać się	intercéder pour	vertreten, sich verwenden
obecny stać przed kim	l'assistant m. se tenir devant	der Anwesende vorstehen
przewodniczący, prezes	président m.	Vorsitzer, Präsident m.
prezydować, być przewodniczącym, przewodniczyć	présider	vorsitzen, prasidiren
poprzednik	le précurseur (Jean-Baptiste)	der Vorgänger, Vorläufer
uwiadomienie	l'avis, avertissement	die Benachrichtigung
uwiadamiać, uwiadomić, oznajmić, dać znać	avertir d'avance, faire savoir, informer par avance	vorläufig benachrichtigen
wiedzieć wprzód, dowiedzieć się wprzód	pressentir, prévoir	vorher wissen, vorher erfahren
uprzedzać, uprzedzić	prévenir, devancer	zuvorkommen
wyprzedzać, wyprzedzić, uprzedzić	prévenir, devancer	zuvorkommen
przewidywać, przewidzieć	prévoir	vorhersehen, zum voraus sehen
przezorny, przewidujący	prévoyant	voraussehend, vorsichtig
przecucie	le pressentiment	das Vorgefuhl, die Ahnung

przeczuwać poprzedzać	pressentir précéder	ein Vorgefühl haben, ahnen vorhergehen, vorgehen
przed	devant, avant	vor
poprzedni, poprzedzający	qui précède	vorhergehend
przedobiedni	d'avant-dîner	vor dem Mittagessen
okazywać, okazać, przedstawić	exhiber, produire, présenter	vorzeigen, vorweisen
granica, kres	la borne, limite, frontière	die Grenze
dziedzic, spadkobierca, następca	héritier, successeur <i>m.</i>	Erbe, Nachfolger <i>m.</i>
pierwój. przedtém, dawniej; przed	auparavant, autrefois; avant	vorher, ehemals, vormals, zuvor; vor
przedwczesny, zawczesny	prématuré, anticipé	vorzeitig, frühzeitig
poprzedni. przeszły	précédent, passé, antérieur	vorig, vorhergehend, vorgängig
prezydent. przewodniczący, prezes pogardzać, pogardzić, lekceważyć	le président mépriser, dédaigner, braver	der Präsident. Vorsitzende verachten, verschmähen
godny pogardy, nikczemny. ohydny	méprisable, abject	verächtlich, verachtungswerth
pogarda, wzgarda	le mépris, dédain	die Verachtung, Geringschätzung
zbytek, obfitość	le superflu	das Ueberflüssige, der Ueberfluss
obitować w co	surabonder	im Ueberfluss vorhanden sein
doskonały, szczególny, przeważny	prééminent	vorzuglich
przewyższać, prześcigać (kogo w czém), celować nad nim	l'emporter sur	ubertreffen
spodni, dolny, najniższy	le plus bas	der Unterste
skłonny	porté, disposé, enclin	geneigt, unterworfen
skłaniać, skłonić, nakłonić, pochylić, zgiąć	fléchir, baisser	beugen, biegen, neigen, senken
przeczyć. sprzeciwiać się	contredire, contrecarrer	widersprechen
piękny, śliczny, cudny, ładny	beau, excellent	schön, hübsch
przerywać, przerwać, wstrzymać, za- niechać, zaprzestać	cesser, discontinuer	unterbrechen, aussetzen
przekładać, przełożyć; przemienić	transférer, changer, transformer	versetzen, verwandeln
ujmujący, powabny, zachwycający	charmant, séduisant	reizend, einnehmend
powab, wdzięk	le charme, attrait	der Reiz
przełamanie	la fraction du pain	das Brechen des Brodes
przełamywać, przełamać, złamać	briser, rompre	zerbrechen
zachwycać, zachwycić, oczarować, po- rwać	charmer, ravir	reizen, einnehmen, entzücken

прелюбодѣй <i>m.</i> прѣлюбодѣй прелюбодѣйство, прелюбодѣніе <i>n.</i> прѣлюбодѣйство преминути <i>v.</i> , не — прѣминати, прѣ- минувати премія <i>f.</i> премнога <i>adv.</i> ; пре- многіе <i>adj. plur.</i> прѣмногъ премножество <i>n.</i> прѣмножество премудрый <i>adj.</i> прѣмудръ пренебрегать, пре- небречь <i>v.</i> прѣнебрѣгати, прѣ- небрѣгати пренебреженіе <i>n.</i> прѣнебрѣженіе преніе <i>n.</i> прѣрѣнне преобидный <i>adj.</i> прѣобиднѣ преобладать <i>v.</i> прѣобладати преобразжать, пре- образить <i>v.</i> прѣобразити, прѣ- образовати преображеніе <i>n.</i> господне прѣображеніе преобразовывать, преобразовать <i>v.</i> прѣобразовати преодолѣвать, -о- долѣть <i>v.</i> прѣодолаѣти, прѣо- долаѣти препинаніе <i>n.</i> прѣпинаніе препинать, пре- пнуть, препять <i>v.</i> прѣпнати, -пинати препирать, пре- прѣть <i>v.</i> прѣпирѣти, прѣпи- рати преподаватель <i>n.</i> преподавать, пре- подать <i>v.</i> преподобный <i>adj.</i> прѣподобнѣ преположеніе <i>n.</i> прѣположеніе препона <i>f.</i> прѣпона препоручать, пре- поручить <i>v.</i> прѣпоручати препоясывать, пре- поясать <i>v.</i> прѣпоясати, прѣпо- ясовати препроводить, пре- проводить <i>v.</i> прѣпроводити, прѣ- проводити препровождене <i>n.</i> препастіе <i>n.</i>	прѣкурвар прѣкурване, прѣкурвар- ство не изоставѣи премія много, много; мнозина величина, спор мѣдър, умен, разумен прѣзираю, нерадѣ прѣзираю прѣпирѣя, каране докачаніе царувам, царствую прѣобразую прѣобразене господне из ново образѣю надминувам, надвѣю прѣчкане, спѣнване прѣчкам, спираю, спѣн- вам, збрѣвам, додѣвам, пѣна наговарѣю учител, професор уча свет, праведен; прѣподо- бен срѣда прѣпѣнка, спѣнване прѣпорѣчювам, зарѣчю- вам, рекомендую опасам, прѣврѣвам проваждаю, прѣпращаю, пращаю провождене спѣнка, спѣнване, збрѣ- ване, додѣване, недо- пущане	прелюбодѣя, браколомство, неверство у браку не пропустити, не изоста- вити премія, награда премнога, вѣло много; многи множество, сила премудар пренебрегати, прене- брегнати, презирати, презрети пренебреженіе, презрѣне препирка, спор превѣхъ увредѣнъ, с тем- ном увредом преобладати преображавати, преобра- зити преображеніе преображавати, преобра- зити, реформовати савлаживати, савладати: надмашати, надмашити сметане, задржаване, спречаване сметати, задржавати, спре- чавати, задржати, спре- чити увѣрвати, увѣрити предавач, наставник, про- фесор предавати преподобни, свети; много поштовани, пречасни средина препрека, сметѣя препоручивати, препору- чити опасивати, опасати слати, послати слаѣне, пошиѣне препрека, сметѣя	cizoložník cizoložství neopominouti prémie, odměna přemnoho veliké množství moudrý, přemoudrý lehce vážit, nevšímáti si, pohrda- ti, zanedbávati nevšímání, pohrdání, zanedbání hádky, spor, disputace příliš urážející, ubližující převládati, vládnouti, panovati přebrazovati, přebraziti, pře- podobiti, proměnit přebrazení, přepodobení, pro- měna přepodobovati, přepodobiti, pře- tvořiti, znova zaříditi, opravi- ti přemáhati, přemoci, překonati, odolati překážení překážeti, vaditi (někomu), býti na závadě přepírati, přepřítí, překonati v hádkě, přesvědčiti přednášející, učitel, professor přednášeti, vykládati (nauku), učiti posvátný, bohabojný, spravedli- vý; velebný, ctíhodný polovice překážka, závada svěřovati, svěřiti, vznésti něco na někoho přepasovati, přepásati zasýlati, zaslati, posýlati, poslati zaslání, zasluka překážka, závada
---	---	---	--

cudzołóżnik	un adultère <i>m.</i>	Ehebrecher <i>m.</i>
cudzołóstwo	l'adultère <i>m.</i>	der Ehebruch
nie omieszczać, nie zaniedbać, nie zaniechać	ne pas manquer de (faire)	nicht unterlassen zu (thun)
nagroda bardzo wiele; bardzo wielu	le prix (d'académie) beaucoup; plusieurs	der Preis sehr viel; viele, mehrere
wielkie mnóstwo	une grande quantité	die grosse Menge
mały, przemyślny	sage, très-sage	weise, allweise
pogardzać, pogardzić, lekceważyć, nie dbać	dédaigner, mépriser	verachten, vernachlässigen
pogarda, lekceważenie, zaniechanie	le dédain, mépris	Verachtung, Vernachlässigung <i>f.</i>
spór, sprzeczka, rozprawa	la dispute, discussion, le débat	der Streit, die Debatte
nader krzywdzący, urażający	très-offensant	schwer beleidigend
przemagać, przeważać, panować	prédominer, régner	vorherrschen, predominieren
przeobrażać, przeobrazić, przemienić, przeistoczyć	transformer, transfigurer	umgestalten, verwandeln
przemienienie, przeobrażenie	la transfiguration de Notre-Seigneur	die Verklärung Christi
przekształcać, przekształcić, przeobrazić, zreformować, naprawić	réformer, réorganiser	verbessern, wieder herstellen
przewycięzać, przewyciężyć, przemoć, pokonać	vaincre, surmonter	überwältigen, überwinden
wstrzymywanie, przeszkadzanie	action de mettre obstacle	die Verhinderung, Aufhaltung
wstrzymywać, wstrzymać, przeszkodzić, zawadzić, niedopuszczyć	empêcher, mettre obstacle	hindern, verhindern. aufhalten
przekonywać, przekonać, zbijać	persuader	überreden
nauczyciel	le maître, professeur	der Lehrer
uczyć, wykładać	enseigner (une science)	unterrichten, vortragen
świętobliwy, bogobojny; wielebny	saint, juste; révérend	heilig, gerecht; ehrwürdig
połowa	le milieu	die Mitte
przeszkoda, zawada, zapora	l'obstacle, empêchement <i>m.</i> , l'entrave <i>f.</i>	das Hinderniss
powierzać, powierzyć, poruczyć, polecić, zlecić	confier, recommander, charger	auftragen, anvertrauen
przepasywać, przepasać	ceindre	gürten, umgürten
przesyłać, przesłać	envoyer, expédier	schicken, übersenden
przesyłka, przesyłanie przeszkoda, zawada, zapora	action d'envoyer l'obstacle <i>m.</i> , entrave <i>f.</i>	das Uebersenden das Hinderniss

прерывать, прервать <i>v.</i> прѣрѣвати, прѣрѣвати	прѣсичам	прекидати, прекинути	přetrhovati, přetrhnouti (práci)
прерывистый, прерывчатый, рывчивый <i>adj.</i>	простъчен	испрекидан, прекинут	přetržený, přetržitý, přerývaný, nespojitý
пресвитеръ <i>m.</i> пресловутый <i>adj.</i> прѣсловажѣть преслѣдовать <i>v.</i>	презвитер, поп славен, прочут, знаменит дирѣа, трѣсѣа; гонѣа	свештеник, поп славни, чувени следовати, нѣи за ким; гонити, гмизити, гамизати	kněz slovutý, přeslovutý, slavný, rozhlášený stíhati; pronásledovati
пресмыкаться <i>v.</i> прѣсмѣкати <i>са</i> прессы <i>m.</i> преставление <i>n.</i> прѣстѣвѣнне преставляться, преставиться <i>v.</i> прѣстѣвити <i>са</i> , прѣстѣвити <i>са</i> престарѣлый <i>adj.</i> прѣстарѣлъ престолю <i>m.</i> прѣстолю преступать, преступить <i>v.</i> прѣстѣпати, прѣстѣпати	плѣзѣа, вѣзѣа се по земѣа та прес сврѣшѣъ, смрѣт прѣставѣм се, сврѣшевам се, умирам	пузити, гмизити, гамизати преса, штампа краѣ, сврѣшетак, смрт умирати, умрети	plaziti se, lézti lis, pres skonání, úmor, úmrti umíratí, umřítí, skonati
преступление <i>n.</i> прѣстѣплѣнне преступникъ <i>m.</i> прѣстѣплѣникъ преступный <i>adj.</i> прѣстѣплѣнъ пресуществлять, -существовать <i>v.</i> прѣсѣштѣствити, прѣсѣштѣствѣати	прѣстарѣлъ, стар алтар, прѣстолю; трон, прѣстолю прѣстѣпувам; погазвам законни прѣстѣпуване, прѣстѣплѣне; погазване законни прѣстѣплѣн, криминален прѣсѣштѣствѣвам	престарео олтар; престо прекорачавати, прекорачити; преступити, погазити прекорачење; преступ преступник преступничьи	přestařelý, přestařalý oltář; trůn přestupovati, přestoupiti, překročiti; přerušiti, přestoupiti (zákon) přestoupení, přestupek; zločin přestupitel, přestupník, zločinec přestupný, zločinný
пресыщать, пресыщать <i>v.</i> прѣсѣштѣти, прѣсѣштѣти пресѣвать, пресѣвъ <i>v.</i> прѣсѣшти, прѣсѣшцати, прѣсѣкати претворять, претворить <i>v.</i> прѣтворити, прѣтворити претендентъ <i>m.</i> претензиѣ претерпѣвать, претерпѣть <i>v.</i> прѣтрѣпѣти, прѣтрѣпѣти претить <i>v.</i> прѣтити преткновеніе, претѣканіе <i>n.</i> прѣтѣканіе претѣкаться, претѣкнуться <i>v.</i> прѣтѣкати <i>са</i> , прѣтѣкати <i>са</i> преувеличивать, преувеличить <i>v.</i> преуменьшительный <i>adj.</i> преуспѣвать, преуспѣть <i>v.</i> прѣкоуспѣти, прѣкоуспѣти, прѣкоуспѣти	давам много једене прѣсичам прѣбоурышам претендент претензиѣ прѣтрѣпѣвам бранѣа, вѣспирам; обричам прѣплѣнуване прѣплѣнувам се; збрѣквам се прѣкалѣвам, уголѣмѣвам остроумен успѣвам	пресѣкавати, пресѣкати, прекидати, прекинути претварати, претворити претенденат претензиѣа, тражба трѣпети, подносити, поднести забрашѣвати, забранити; претити спотицање, посртање спотичати се, посртати, спотаѣи се; погрешити, омашити прегонити, претеривати, претерати мудар, веома уман успевати, успети, напредовати	přesycovati, přesytili přesekati, přeseknouti, přetínati, přetítí přetvořovati, přetvořiti pretendent, domáhající se (vlády) domáhání se něčeho, pretensie trpětí, přetrpětí, vytrpětí zakazovati, zabráňovati; hroziti potknutí-se, klopýtnutí klopýtati, klopýtnouti, potknouti se; chybití, myliti se zveličovati, nadsazovati přerozumný, velmi, chytrý prospívati, prospěti, pokročiti v něčem

przeręwać, przerwać	interrompre, rompre	unterbrechen, zurückhalten
przerwany	coupé, entrecoupé	abgebrochen, unterbrochen
kapłan, ksiądz	le prêtre	der Priester, Presbyter
słynny, sławny, głośny, zawołany, znamienity, znakomity	célèbre, illustre, renommé, fameux	beruhmt, weltberuhmt
ścigać, gonić; prześladować	poursuivre, pourchasser; persécuter	nachsetzen; verfolgen
pełzać, czołgać się	ramper	kriechen
prasa, tłocznia	la presse	die Presse
zgon, śmierć, koniec	la fin, le trépas, décès	das Ende, der Tod
umierać, umrzeć, konać, skonać	mourir, décéder	sterben, verscheiden
zestarzały, wiekowy, sędziwy, zgrzybiały	très-vieux, très-âgé	hochbejahrt
ołtarz; tron	l'autel m.; le trône	der Altar; der Thron
przestępować, przestąpić; przestąpić, naruszyć, nadwerężyć, zgwałcić	presser, enjamber; violer, transgresser	hinübergelien; übertreten, verletzen
przestąpienie, naruszenie; przestępstwo, zbrodnia	la transgression; le crime, délit	die Uebertretung; das Verbrechen
winowajca, zbrodniarz	le criminel, délinquant	Verbrecher, Missethater m.
zbrodniczy, występny	criminel	verbrecherisch
przeistaczać, przeistoczyć, przemienić	transsubstantier	verwandeln
przesycać, przesycić, przeładować	rassasier, gorger	völlig sättigen, übersättigen
przecinać, przeciąć, przerębać, przerypać	couper, rompre	abbrechen, abschneiden
przetwarzać, przetworzyć, przekształcić, przeobmużyć, przeistoczyć, przemienić	changer, transformer	verwandeln
pretendent	le prétendant	der Prätendent, Bewerber
roszczenie, domaganie się, pretensja	la prétention	der Anspruch
przecierpieć, przecierpieć, znieść	souffrir, essayer, éprouver	erdulden, aushalten
zakazywać, zabraniać (komu); grozić	défendre, interdire; menacer	verbieten, untersagen; drohen
potknięcie się	action de broncher	das Stolpern
potykać się, potknąć się, uderzyć, trącić, obrazić się; zbłądzić, zgrzeszyć	heurter, broncher; faillir, pécher, tomber dans l'erreur	stolpern, stracheln; fehlen, sich irren, sundigen
przesadzać, przesadzić	exagérer, outrer	ubertreiben
bardzo rozumny, arey roztropny	très-spirituel	sehr klug, sehr verständig
postępować, postąpić w czym, zrobić postępy	réussir, faire des progrès pl.	gedeihen, Fortschritte machen

преходящий <i>adj.</i> прѣходъ	кратковремен	прелазан	přechodný, pomíjetej, pomínutelný
прехождение <i>n.</i> прѣхождение	прѣход	прелазак	přechod, průchod
прещение <i>n.</i> прѣщенье	обрѣчане; забранене	претѣа; забрана	brozba, pohrůžka; zákaz
при <i>partic.</i> при	при, въ, крај	при	při, za, času, u, na blízku
прибавка <i>f.</i> , при- бавокъ <i>m.</i>	прибавѣне, придаване, притурка	додатак, допуна, прилог	přídavek, dodatek, doplněk
прибавление <i>n.</i> прибавленіе	допѣлневане; прибавѣне	допуна; повишница	přídavek, příloha; přimnožek
прибавлять, при- бавить <i>v.</i>	прибавѣм, придавам, при- турѣм	додавати, додати, пови- шавати, повисити	přidávati, přidati, připojiti
прикавити, прика- лать			
прибавка <i>f.</i>	пословица, прѣчта	пословица, узречица	přísluvi, pořekadlo
приберегать, при- беречь <i>v.</i>	вардѣа, пазѣа, хранѣа, па- стрѣа	чувати, сачувати	přechovávat, přechovati, scho- vati, schrániti
прибережный <i>adj.</i> прибывать, при- бывать <i>v.</i>	прибрѣжен набивам, закачавам, при- везвам; биѣа, пера	прибрѣжни прикпвати, метати, приде- вати; истуѣи, измлатити	pobřežný přibýjeti, přibíti, notně vybiti
прийти прибывной <i>adj.</i>	привезан	прикован, приденут, при- тврѣен	přibýti
прибывать, при- бывать <i>v.</i>	прибѣрам, нареждам; от- бѣрам	успремити, понаместити, распоредити; уdesити, спарити, сортпрати	uklízeti, ukliditi, v pořádek u- vesti; přehráti, vybrati to, co se hodí
прикарати, прикара- ти			
приближать, при- ближить <i>v.</i>	приближавам, доближа- вам	приближавати, приближи- ти	přibližovati, přiblížiti
приближати, при- ближати			
приближение <i>n.</i> приближеніе	приближаване	приближење	přiblížení
приближенность <i>f.</i> приблизительный <i>adj.</i>	близост приблизителен	приближенность, близина приближан	blízkost přibližný
прибодрять, при- бодрять <i>v.</i>	насердичевам, разбуждам	храбрити, охрабрити	dodávati eluti, povzbuzovati, povzbuditi
прибой <i>m.</i>	заковаване с гвоздеј	прикпвање	přibíjení, přibíti
приборка <i>f.</i>	нареждане	успрем, распоред	uklizení, pořázení, spořádání
приборъ <i>m.</i>	ред; приготоване	ред, поредак; прибор, а- парат	pořádek; přístroj
прибрежје <i>n.</i> прибресть <i>v.</i>	брѣг, крајбрѣжни страни	обала	pobřeží
прибывать, при- бывать <i>v.</i>	пристигам, дохождам; ра- ста, умножавам се	вѣуѣи се, тамизати долазити, прилазити, при- ѣи; умножавати, расти	přivléci se přicházeti, přijíti, přibýti (někde); přibýti, přibývati
прикѣтити, прикѣ- лать			
прибыль <i>f.</i> прибыль	добивка, придобивка, пе- чала, печалба, облага, благодат	добит, корист	zisk, výtěžek
прибыльный, при- быточный <i>adj.</i>	добивателен, печаловит, благодатен, плодороден, плодовит, берекетен	пробитачан, користан	výhodný, výnosný, ziskonosný
прибытие <i>n.</i> прибытие	пристигване, дохождане	долазак	přibýti
прибытокъ <i>m.</i> прибытъкъ	добивка, придобивка, пе- чалба	добит, корист	užitek, zisk, výtěžek
прибыгать, при- бывать <i>v.</i>	прибыгнувам, затичам се	прибегавати, прибеѣи	přibíhati, přiběhmouti, přispěti
прикѣжати, при- кѣжати			
прикѣжище <i>n.</i> прикѣжище	прикѣжиште	прибежиште, склониште	útočiště, přitulek
прикѣжнати, при- кѣжнати	научвам	привикавати, припитом- лавати, привикнути, припитомити	přiučovati, přiučiti něčemu, kro- titi, skrotiti
прикѣжнати, при- кѣжнати		приваляти, докотрѣати, примаѣи к чему	přivalovati, přivaliti (k něčemu)
приваливать, при- валить <i>v.</i>	трѣвалѣм към —	искрѣвање, приступање	přistání ke břehu
привалъ <i>m.</i>	пристанване, излазѣне на сухо	чорба, бульон	rosol z masa
приваръ <i>m.</i> приватный <i>adj.</i>	буляон, отвар, супа, чорба приватен	приватан	soukromý, privátný, -ní

przenijający, znikomy	passager, transitoire, périssable	vergänglich, vorübergehend
przechodzenie, przechód	le passage, la transition	der Uebergang, Durchgang
groźba, pogrożka; zakaz	la menace; la prohibition	die Drohung; das Verbot
przy. pod, za	près de, auprès de, en présence de, du temps de	bei, an, neben, vor, in Gegenwart, zur Zeit
dodatek, przydatek	l'addition, augmentation <i>f.</i> , le supplément	die Zugabe, Zulage, der Zusatz, Beitrag
dodatek; powiększenie, przymnożenie	le supplément; l'augmentation <i>f.</i>	die Beilage; die Vermehrung
dodawać, dodać, przydać, przymnożyć, powiększyć	ajouter, augmenter	hinzufügen, hinzuthun
przysłowie	le dicton, adage	das Sprüchwort, die Redensart
przechowywać, przechować, zachować, ukryć	garder, conserver, réserver	verbergen, verwahren, aufheben
nadbrzeżny	situé près du rivage, riverain	am Ufer gelegen, Ufer-, Küsten-
przybijać, przybić; wybić, wychłostać, wysnagać	fixer, attacher; battre, rosser	anschlagen; tüchtig schlagen
przybity, do przybijania	fixé, attaché, cloué	angeschlagen
zbierać, zebrać, sprzątnąć, uporządkować; dobierać, dobrać	mettre à sa place, mettre en ordre, arranger, serrer; assortir	aufraumen, in Ordnung bringen; das Passende aussuchen
przybliżać, przybliżyć, zbliżyć	approcher	nahern
przybliżenie, zbliżenie	l'approche <i>f.</i>	die Annäherung
bliskość	la proximité	die Nahe
w przybliżeniu	approximatif	annähernd
zachęcać, zachęcić, pobudzić, podniecić	encourager, ranimer	aufmuntern, antreiben
przybijanie, przybicie	clouement	das Anschlagen
sprzątanie, porządkowanie, porządek	l'arrangement, ajustement <i>m.</i> , l'ordre; l'appareil, attirail <i>m.</i>	das Aufräumen die Ordnung; der Apparat
nadbrzeże, przybrzeże	le littoral, la rive	der Uferstrich, Küstenstrich
przywleć się	se trainer quelque part	sich hinschleppen
przybywać, przybyć, przyjsć; przybywać, przybierać	arriver, venir vers; augmenter, hausser, croître, s'accroître	ankommen, herbeikommen; zunehmen, wachsen
zysk, korzyść	le gain, bénéfice, profit	der Gewinn, Vortheil
zyskowny, korzystny	lucratif, profitable, fructueux	vorteilhaft, eintraglich, gewinnbringend
przybycie	l'arrivée <i>f.</i>	die Ankunft
zysk, korzyść	le gain, profit, lucre	der Nutzen, Vortheil
przybiegać, przybiec	accourir	hinlaufen, herzulaufen
przysięga, schronienie	la retraite, le refuge, asile, recours	die Zuflucht, der Zufluchtsort
oswajać, oswoić, przyzwyczajać	habituer, accoutumer, apprivoiser	angewöhnen, zahm machen, zahmen
przytaczać, przytoczyć, przywalić	rouler vers, approcher	hinzuwalzen
przybicie do lądu, wylądowanie	l'atterrage <i>m.</i> , action d'aborder	die Landung
rosół	le bouillon, potage	die Fleischbrühe
prywatny	privé, particulier	Privat-

привать-доцентъ <i>м.</i> привередаивый <i>adj.</i> привередничать <i>в.</i>	приват-доцент своєнѣравен своєнѣравен съм	приватни доцент ћудлив, непогодан, мучан бпнћ ћудлив, непогодан, мучан приврженик, присталица приврженост, оданост привржен, одан уплетати, уплести; кала- мйти; прецепити, навр- нути оспице	soukromý (privátný) docent svěhlavý, svěvolný, který ne- snadno spokojiti se dá mnoho požadovati, nesnadno se spokojiti, býti divným přivřenec, oddanec oddanost, přichylnost oddaný, přichylný vplétati, vplést; štěpovati, očko- vati, vštípati
прививокъ <i>м.</i>	присаждане, присадено дръвце, амболѣсване, ашладисване	калем, калам	roub, roubek, štěpný proutek
привидѣніе <i>н.</i> привидѣніе привидѣться <i>г.</i> привидѣти	видѣне, јавене, присторка, тала съм сънувам; јавѣвам се, по- казвам се	привиђење, страшило приснити се, снити, на сну доћи; појавити се, указати се привилегија, повластица завртати, пришрафљива- ти, заврнути, пришра- фити наплетати, наплести, на- лагати који привлаач, који задо- оца, намамљује привлаачити, привући	vidění, přízrak vidět ve sně; jevití se výsada, privilegium přisroubovati
привилегія <i>ф.</i> привинчивать, при- винтить <i>г.</i>	привилегија завивам, застѣгам	лѣготја кој то привлаач тегаја, привлаачам, помам- јувам, мамја	přílhavati, přílhati dojímavý, zajímavý, pŕčavý přitahovati, přitáhnouti, přivléci
привирать, при- врать <i>в.</i> привлекательный <i>adj.</i> привлекать, при- влечь <i>в.</i> привлѣсти приводить, при- вести, вести <i>в.</i> привести, приво- дти	довождам, водја; канја, поуждам; проштавам, пуштам	приводити, доводити, при- вести; склањати, скло- нити, привижати, при- вити; допущати, до- пустити привођење, довођење привођење, довођење	přiváděti, přivoditi, přivesti; nakloniti, pohnouti k něčemu, donutiti; dovoliti
приводка <i>ф.</i> приводъ <i>м.</i> приводъ привозить, при- вести, привезъ <i>в.</i> привести, приво- зти привозъ <i>м.</i> привозъ приволакивать, приволочь <i>в.</i> привлѣсти, при- влѣчити, привла- чати привольный <i>adj.</i> привораживать, приворожить <i>в.</i>	водене водене возја, карам, докарвам докарване привлаачам, влѣча, тегаја спорен умајевам, уматјосвам	привођење, довођење привођење, довођење довозити, довести довоз довлачити, довући богат, угодан, обилат чарањем, чинима, вражби- нама примамити, при- вући окретати, обрвати	přivádění, přivedení přívod přivážeti, přivoziti, přivezti přivážení přivlékati, přivléci, přitáhnouti hojný i pohodlný čarovati, přičarovati, čarováním přivábiti
приворачивать, приворотить <i>в.</i> привратити приворотный <i>adj.</i>	обръштам кој то је, кој то стоји при вратја вратар, портал	кравъ, вратар кравъ, вратарка мало устати, придићи се привикавати се, привик- нути се привикао, научен обичај, навика обичан брелока, налит о сату додатак у мери пријатан, љубак	obraceti, obrátiti k něčemu přivrátný, umístěný u vrat vrátný, portýr přivstávati, přivstati přivykati, přivyknouti přivyklý, zvyklý
привратникъ <i>м.</i> привратникъ привставать, при- встать <i>в.</i> привыкать, при- выкнуть <i>в.</i> привыкнути привыкный <i>adj.</i> привычка <i>ф.</i> привычный <i>adj.</i> привѣса <i>ф.</i> привѣсъ <i>м.</i> привѣтный <i>adj.</i> привѣтный	въздигам се мало навивнувам, научвам се, алаштисвам навивнѣл, научен, алашѣк навик, наука навивнѣл, научен, алашѣк висулка прибавѣне (за тежнина) пријателен	привикавати се, привик- нути се привикао, научен обичај, навика обичан брелока, налит о сату додатак у мери пријатан, љубак	zvyk, návyk zvyklý, obyčejný, ze zvyku přívěsek, návěsek (u hodinek) přívazek přivětitý

docent prywatny	un agrégé (d'université)	der Privatdocent
kapryśny, grymaśny	capricieux, difficile, trop exigeant	launenhaft, schwer zu befriedigen
kapryśić, grymasić, dziwaczyć	faire le difficile, être trop exigeant	launisch oder widerlich sein
stronnik przywiązanie, przychyłność przywiązany, przychylny, oddany wplatać, wpleść: szczepić: szczepić ospe, zaszczepić	le partisan, adhérent le dévouement, attachement attaché, dévoué entrelacer; greffer, enter: inoculer vacciner	Anbanger <i>m.</i> die Ergebenheit, Anhänglichkeit ergeben, anhänglich einflechten; propfen, impfen; ein- impfen, inoculiren
szczep, latorośl	la greffe, ente	das Propfreis
przypowiedzenie, mara, widmo	la vision, le spectre, fantôme	das Traumgesicht, Gespenst
przysnąć się; przypowiedzieć się	voir en songe; paraître	im Traume sehen; erscheinen
przywilej przyśrubowywać, przyśrubować	le privilège visser à	das Privilegium anschrauben, zuschrauben
dodawać, dodać (o kłamstwie)	ajouter au conte, habler	hinzulügen, aufschneiden
ujmujący, powabny, nęcający	attrayant, captivant	anziehend, reizend, einnehmend
przyciągać, przyciągnąć, przywleć	attirer	anziehen
przywodzić, przywieść, przyprowadzić; nakłonić, zniewolić, zmusić; dać, do- zwolić, zrządzić	mener vers, amener; mettre, disposer, reduire, engager; permettre	führen, hinzuführen; bringen, zwingen, erlauben, gestatten
przyprowadzenie przyprowadzenie, przywodenie	action d'amener action d'amener	das Hinzuführen die Zuführung
przywozić, przywieźć	amener, voiturier	zuführen, bringen (auf Fahrzeugen)
przywóz	l'arrivage <i>m.</i> (des marchandises)	die Zufuhr
przywlekać, przywlec, przyciągnąć	tirer, traîner vers	herbeischleppen, herbeiziehen
wygodny czarować, przyczarować, przynamić	commode et abondant, plantureux attirer par un sortilège, ensorceler	reichlich und bequem durch Zauberei an sich locken
obracać, obrócić, nawrócić	tourner vers	hinwenden, hinkehren
będący u bramy	placé à une porte cochère	an der Pforte befindlich
odźwierny, furtian	le portier, concierge	Thürhüter, Pfortner <i>m.</i>
przywstawać, przywstać	se soulever un peu	ein wenig aufstehen
przywykać, przywyknąć, przyzwyczaić się	s'habituer, s'accoutumer	sich an etwas gewöhnen
przywykły, przyzwyczajony	accoutumé, habitué	gewohnt
przyzwyczajenie, zwyczaj zwykły, zwyczajny, przyzwyczajony wisiołek, brelok dodatek do wagi uprzejmy, grzeczny	l'habitude <i>f.</i> , la coutume habituel, d'habitude la pendeloque, breloque une addition au poids affable	die Gewohnheit, der Brauch gewöhnlich, Gewohnheits- das Anhängsel, die Berlocke die Zugabe am Gewichte freundlich, leutselig

привѣтствіе <i>n.</i> привѣтство привѣтствовать <i>v.</i> привѣтствовать привѣтъ <i>m.</i> привѣтъ привѣщать, при- вѣщать <i>v.</i> привѣстити привязанный <i>adj.</i> привязка <i>f.</i> привязка	здрависване, комплимент здрависвам, поздравѣвам, честитѣвам принимане обѣсвам, окачевам; при- бавѣм (за тежнѣва) прѣдаден обѣсване, окачеване; сврѣзка, врѣзка, врѣ- залка, подвезка приврѣзан прѣприравност прѣприравн, хлopotлив приврѣзувам, привезувам, с везане прикачам сврѣзка, врѣзка, врѣзалка, подвезка приковавам с гвоздеј прѣкривѣвам, прѣвивам гладѣа, пригладѣам, при- гладѣвам призовавам, поканѣм, по- канвам, канѣа призовака, калеска нагледване добър на вид нагледвам съм добър на вид, угоден, аресвам натискам, стискам гѣнѣа осѣждам сѣд, осѣждане, рѣшене, думка добивка, печала, чајда съм печаловит печаловит, угоден хубав, прѣхубав, аѣп, гиз- дав, личен на половина сит галѣа, милувам докаруване докаран прибарувам, докарувам прѣгорѣвам	поклон, поздрав поздравѣати, бесѣдити у поздрав добродошлица вешати, обесити, окачити; додати у мери, домери- ти приврѣжен, одан привезиване; узица, веза притврѣжен, привезан цандрѣливост, свадѣливост цандрѣлив, свадѣлив привезивати, привезати, придобѣжати, придобѣ- жити узица, веза, каиш прикивати, приковати савѣжати, савити гладити, изгладити позивати, позвати позив надзор, посматрање угледан, допадѣлив, при- жатап мотрити, надзиравати, промаатрати допасти се, прижатап бити притискати, притиснути кроз нос говорити осуѣивати, осудити пресуда, осуда корисност од помоћи бити, послужи- ти, користан бити угодан, користан леп, красан полусит ласкати, обласкати, мило- вати догоњење, дотериване догнат, дотеран догонити, дотеривати, до- гнати, дотерати нагорети, загорети	přivítání, pozdravení vitati, přivítati přivítání přivěšovati, přivěsiti; přivažo- vati, přivážiti oddaný přivazování, přivázání; přivaža- dlo, přivázka přivázaný dobravost, svárlivost dotravý, svárlivý přivazovati, přivázati přivazadlo, přivázka přibíjeti, přibíti hřebíkem přihýbovati, přihýbati, přihnouti hladiti, přihladiti požývati, pozvati, vybíjeti, vy- bídnouti pozvani dohled, dohlídka, dozor, pozor- ování příjemný, libý, libečný dohlédati, přihlížeti, pozorovati libiti se přitiskovati, přitisknouti, při- hněti, přihněti hubňati, mluvíti skrz nos odsuzovati, odsouditi výrok, úsudek, rozsudek užitek, výtěžek hoditi se k něčemu, býti užiteč- ným přihodný, hodící se, užitečný hezky, pěkný polosytý lahoditi někomu, přimileti se přihon (dobytka) přihnáný přiháněti, přihoniti, přihnati připalovati se, připáliti se
---	---	---	---

pozdrawienie	le compliment	die Empfehlung, der Gruss
pozdrawiać, witać	complimenter, haranguer	bewillkommen, grüssen, anreden
powitanie	le bon accueil, compliment	die Bewillkommnung
przywieszać, przywiesić, przyczepić; przyważyć, dodać do wagi	suspendre, accrocher; ajouter au poids	anhangen, anknüpfen; im Wagen zu- geben
przywiązany do czego przywiązanie, przywiązanie; przy- wiązka, uwięź	attaché action d'attacher; l'attache <i>f.</i> le lien	ergeben, anhanglich das Anbinden; das Band, der Strick
przywiązany zawadiactwo, kłótniwość zawadiacki, kłótniwy przywiązujący, przywiązać	attaché, tenu à l'attache le caractère tracassier querelleur, tracassier attacher	angebunden, befestigt zudringliches Wesen, die Handelsucht zudringlich, handelsuchtig anbinden, verbinden
uwięź, rzecz do przywiązania	l'attache <i>f.</i> le lien. la corde	das Band, der Riemen, die Schnur
przygwoźdzać, przygwoździć; przybić gwoździem	clouer à, attacher	annageln, festnageln
przyginać, przygiąć	courber, plier vers	anbiegen, krumm biegen
przyglądać, przyglądzić	rendre lisse	anglatten, streicheln
zapraszać, zaprosić, wezwać	inviter, prier, convier	einladen, auffordern
zaproszenie	l'invitation <i>f.</i>	die Einladung
nadzór, dogłądanie	la surveillance, inspection	die Aufsicht, Beobachtung
przystojny, przyjemny	avenant, agréable à la vue	angenehm, wohlgefällig
baczyc, uważać, dogłądać, dogłądnać	surveiller, inspecter, observer	beobachten, auf einen Acht haben
spodobać się	plaire, être agréable	gefallen
przycisnąć, przycisnąć, przygnieść	serrer, presser contre	andrücken
mówić nieco przez nos, gęgać skazywać, skazać	nasiller, nasillonner condamner à	ein wenig naseln verurtheilen
wyrok	arrêt, jugement <i>m.</i> , sentence <i>f.</i>	das Urtheil, der Ausspruch
pożytek, przydatność	l'utilité <i>f.</i>	der Nutzen, die Nutzbarkeit
przydać się do czego, zdać się na co	être utile, servir	zu Statten kommen, nützlich sein
przydatny, pożyteczny	utile, convenable	nützlich, tauglich, dienlich
ładny, piękny, przystojny	beau, joli	hubsch, schön
poł syty	rassasié à demi	halbsatt
pieścić, popieścić, pogłaskać	caresser	liebkosen, schmeicheln
przygnanie, przypędzenie (bydła) przygnany, przypędzony przyganiać, przygnać, przypędzić	action d'amener (le bétail) amener (du bétail) chasser vers, amener	das Antreiben, Zutreiben angetrieben antreiben, zutreiben
przypalać się, przypalić się, przypieć się	se brûler un peu, se hâver	sich ein wenig verbrennen

пригородный <i>adj.</i> пригородъ <i>m.</i> приградъ пригородъ <i>m.</i>	крај град малъ град, паланка	при вароши, близу вароши подграђе, варошица	blízko města se nacházející předměstí, městečko
пригоръ <i>m.</i>	брѣдо, рѣт, дѣл, бајир, врѣх, хлѣм, могила длан, рѣојка	брешчиѣ, брдашце	pahorek
пригоршия <i>f.</i> пригоршѣ пригорѣлый <i>adj.</i> пригорѣла	пригорѣл	прегршт, грст	dlaň
пригорюниваться, -рюниться <i>v.</i>	скръба се	нагорео	přihorelý, trochu ohorelý
приготавливать, приготавливать <i>v.</i>	пригавѣм, приговѣм, приговѣувам, тѣмја	сневеселити се, растужити се	rmoutiti se, zarmoutiti se
приготовити, пригото- вывать	греба с дрѣма, гребуака	приготовлявати, пригото- вити, спремати, спреми- ти	připravovati, připraviti, přihoto- viti
пригребать, при- гresti <i>v.</i>	грѣба с дрѣма, гребуака	згребсти, зграбувати	přihrabovati, přihrabati, sehra- bati
пригрѣжти пригрѣвать, при- грѣть <i>v.</i>	грѣжа, топлја	загревати, загрежати, угре- жати мангуп	přihřívati, přihřáti
пригудьный <i>adj.</i> -ная лошадь придавать, при- дать <i>v.</i>	забѣгнѣт	додавати, додати, умно- жити, повесити	splašený, zběhlý kůň
придавати, при- давать <i>v.</i>	придавам, притурѣм	придавати, додати, умно- жити, повесити	připojiti, přidávati, přidati
придавати, при- давать <i>v.</i>	натискам, налѣгам, стис- кам, притиснувам, ба- стискам	притискивати, притисну- ти	přitiskovati, přitisknouti, při- tlačiti
придавати, при- давать <i>v.</i>	прикижа, чејиз, зестра, при- д	мираз, прија	věno, výprava nevěstě daná
придавати, при- давать <i>v.</i>	прибавѣне	додатак, допуна	přidavek, dodatek
придавати, при- давать <i>v.</i>	прибавен	додат, приложен	přidatný, přídavný, dodatný. dodatkový
придавати, при- давать <i>v.</i>	притурено то вратар, портар	додатак, прилог вратар	přidavek, dodatek dveřník
придавати, при- давать <i>v.</i>	натискам	примицати, догурати, по- тискивати, потиснути	přisouvatí, přisunouti, postrko- vati, postrčiti
придавати, при- давать <i>v.</i>	придворен подрѣжавам; задрѣжавам, не пуштам	придворни држати, подрѣжавати; за- државати, уздржавати	dvorský, dvorní přidržovati, přidržeti; zadržo- vati, zadržeti
придавати, при- давать <i>v.</i>	додѣвам, наскръбѣвам	задирати, кавгу тражити (с кѣм), кѣйти кѣнеѣ, сваѣа покрај пута наносити, напети	rozlýmati rozbroje, začínati svá- ry sváry, rozbroje přicestný, blízko cesty jsoucí přivívati, přivívati, zaváti k něče- mu
придавати, при- давать <i>v.</i>	мјузевирлик, клевета при пѣт, при друм вѣја	замислити, уобразити, из- мислити лудорија; ѣуд, ѣел	vymýsleti, vymysleti
придавати, при- давать <i>v.</i>	примислѣм, мислја, нами- слѣм	са свим удавити, доврши- ти давлѣе	potrhllost, potřestěnost; brykole, vrtochy, divné choutky zadusiti, udusiti
придавати, при- давать <i>v.</i>	глупост; каприција, кел	закачати, обесити, заде- нути	přivěšovati, přivěsiti, přiháčiti
придавати, при- давать <i>v.</i>	удашавам, удаѣм	додавање, придељивање капелица, олтар	přidělávání, přidělání, připojení kapla, oltář (postranní)
придавати, при- давать <i>v.</i>	закачвам, окачвам	додавати, додати, приде- љивати, придељити	přidělávati, přiděláti, připojiti
придавати, при- давать <i>v.</i>	придаване, притурѣне чръквица, капелла	раѣжати, родити, имати (дече)	ploditi, sploditi
придавати, при- давать <i>v.</i>	придавам, притурѣм	палити, жеѣи	páliti, vypalovati, vypáliti
придавати, при- давать <i>v.</i>	раждам, искарвам, доби- вам	притискати, притиснути	přitiskovati, přitisknouti, při- tlačiti
придавати, при- давать <i>v.</i>	горја, жега		
придавати, при- давать <i>v.</i>	притиснувам, натискам, стискам, налѣгам		

przyniejski przygródek, przedmieście	situé près d'une ville un bourg, faubourg	nahe bei einer Stadt gelegen die Vorstadt, das Städtchen
pagórek, wzgórek	la colline	der Hügel, das Hügelchen
dłoń, garść	le creux de la main	die hohle Hand
przypalony, przypieczony	brûlé, havi	ein wenig angebrannt
zasmucać się, zasmucić się, zainasować się, stroszczyć się	devenir triste, s'attrister	bekümmert, niedergeschlagen werden
przyposabiać, przysposobić, przygo- tować	préparer, disposer, appreter	zubereiten, fertig machen
przygartowywać, przygarnąć, przygrabić	ráteler, ramasser avec le râteau	zusammenscharren, zusammenschau- feln
przygrzewać, przygrzać	chauffer, rechauffer	warmen, erwarmen
koń zbiegły	un cheval épave	ein verlaufenes Pferd
przydawać, przydać, dodać	ajouter; donner, augmenter	hinzufügen, geben, zugeben
przyciskać, przycisnąć, przynieść, przy- dusić	presser, serrer contre	drucken, andrucken
posag, wyprawa	la dot, le trousseau	die Mitgift, Aussteuer
przydatek, dodatek	l'addition <i>f.</i> , le supplément	die Zugabe
przydatkowy, dodatkowy	additionnel, supplémentaire	Neben-, als Zugabe
przydatek, dodatek odwrotny	chose ajoutée à un échange portier <i>m.</i>	das Hinzugefügte Thurhüter <i>m.</i>
przysuwać, przysunąć	approcher, avancer en poussant	hinzurucken, hinzuschieben
nadworny, dworski trzymać, przytrzymywać, przytrzymać	de la cour soutenir; retenir	Hof- halten; aufhalten
zaczepiać, zaczepić kogo, zadzierać, za- drzeć się z kim	chercher chicane, chicaner	mit einem anbinden, Handel suchen
zaczepka przydrożny przywiewać, przywiał, przydąć, przy- pędzić	la chicane, noise situé près de la route chasser vers (du vent)	die Schikane, das Gezank am Wege gelegen hintreiben (vom Winde)
wymyślać, wymyślić, wydumać	s'aviser, imaginer, inventer	erdenken, ersinnen
dziwactwo, narów; kaprys	le grain de folie; le caprice	der kleine Schuss; die Laune
zadusić	achever d'étrangler	vollig erwürgen
przyczepiać, przyczepić	accrocher, suspendre	anhalten, anhangen
przyrabianie, przystawianie kaplica, ołtarz boczny	action d'ajouter la chapelle, l'autel <i>m.</i>	das Ansetzen die Kapelle, der Altar
przyrabiać, przyrobić, dorobić, przy- stawić	ajouter, mettre à	anmachen, ansetzen, hinzuthun
plodzić, spłodzić	engendrer, avoir (des enfants)	(Kinder) erzeugen
wypalać, wypalić	brûler	brennen
przyciskać, przycisnąć, przyprzeć	presser, serrer contre	andrucken, anpressen

прижимка <i>f.</i> призадумываться, задуматься <i>v.</i> призвание <i>n.</i> призывание приземистый <i>adj.</i> призирать, при- зрѣвать, -зрѣть <i>v.</i> призрѣти. призи- рати признавать, -знать <i>v.</i> признакъ <i>m.</i> признакъ признание <i>n.</i> признательный <i>adj.</i> призоръ <i>m.</i> призракъ <i>m.</i> призоръ призрѣние <i>n.</i> призъ <i>m.</i> призывать, при- звать <i>v.</i> призывать, призы- вати призывъ <i>m.</i> приказный <i>adj.</i> приказъ <i>m.</i> (приказъ) приказывать, при- казать <i>v.</i> приказати, прика- зывать приказывать, при- водить <i>v.</i> прикармливать, прикормить <i>v.</i> прикасаться, при- коснуться <i>v.</i> прикасати сѣ, при- касати сѣ прикалывать, при- катать <i>v.</i> прикатити прикачивать, при- качать, прикач- нуть <i>v.</i> прикащикъ <i>m.</i> прикидывать, при- кидать, прики- нуть <i>v.</i> прикынкити прикладной <i>adj.</i> прикладный прикладъ <i>m.</i> прикладъ прикладывать, прилагать, при- ложить, -класть <i>v.</i> прикласти, прикла- дати, приклады- вати, приложити, прилагати приклеивать, при- клеить <i>v.</i> приклонять, при- клонить <i>v.</i> приклонити, при- кланять	додѣване ставам замислен звание низъкъ, нпсъкъ гледам, нмам грижа, бран- ја припознавам знакъ, бѣлѣжка признане благодарен грижа явене, видѣне; присторка, сѣнка грижа, помошт приз призовавам, викам, канја призоваване на канцеларија заповѣд, повелѣја, велѣне, повелѣне, бужурдисува- не заповѣдувам, повелѣвам, велѣја, зарѣчувам, бу- журдисувам кодѣја, уопшам примамвам шпшам, барам, балам, до- шпшам, опшам, бутам трѣбалѣм към — ајуаѣја слуга хврѣлѣм, мѣтам притурен притурѣне; дрѣжало притурѣм прилѣнѣвам прѣклонѣвам, навеждам	досада, кнѣење замислити се позив низак, при земѣи надгледати, неговати, бри- нути се, старати се признавати, признати знакъ, белег признање, псповест благодараи, захвалан старање, неѣа привиѣење, појава старање, неѣа пѣачка позивати, позвати, при- звати позив наредбенн, канцеларијски наредба, заповест нареѣивати, заповедати, заповедити приклати, дотуѣи примамѣивати, домамѣи- вати, примамити, дома- мѣити дирати, дарнути доваѣати, докотрѣати кобѣѣати се, докобѣѣати се, докланмати, климата- ти каѣѣа, помоѣиѣи трговач- ки добаѣивати, добаѣити додат, употребѣен додатакъ, прилог; бундакъ додавати, дометати, дода- ти, дометнути прилепѣивати, прилепѣити приклаѣвати савѣјати, приклонити, савѣити	obtěžování, utiskování zamysliti se přizvání, povolání přizemitý, nízký (o rostlinách) hleděti něčeho, pěstovati uznávati, uznati, poznati znak, příznak přiznání, vyznání uznávající, vděčný pečování, péče, pěstování příznak, vidění; přelud, příznak, fantóm pečování, péče, pěstování kořist přizývati, přizváti, povolati, obe- slati přizvání, povolání, obeslání kanceláře se týkající, kancelár- sky příkaz, rozkaz příkazovati, příkázati, rozkázati zabítjeti, zabiti vábiti, přivábiti, přivnaditi dotýkati se, dotknouti se něčeho přivalovati, přivaliti postrkovati, postrčiti, pomyka- ti, pomknouti k něčemu kupecký pomocník přihazovati, přiházeti, přihoditi, dohoditi přiložený, upotřebený, užity přiložení, přídavek; hlaviště, příklad u ručnice přikládati, přiložiti, přičiniti přiklejovati, přiklejiti přikláněti, přikloniti, nakloniti, skloniti
--	--	---	--

szykana, dokuczanie, dręczenie zamyślać się, zamyślić się, zadumać się	la vexation, chicane devenir pensif	die Bedrückung, Schikane in Gedanken versinken
powołanie	la vocation, mission	der Ruf
nizki doglądać, doglądnać, dozierać, pie- legnować	bas (des plantes) protéger, soigner	niedrig, nicht hoch Sorge tragen, pflegen
przyznawać, przyznac	reconnaitre	erkennen, anerkennen
znak, oznaka	l'indice <i>m.</i> , le symptôme, la marque	das Zeichen, Kennzeichen
przyznanie się, zeznanie, wyznanie wdzięczny	l'aveu <i>m.</i> , la confession, déclaration reconnaissant	das Bekenntniß, Geständniß erkenntlich, dankbar
dozór, staranie się, pielęgnowanie przywidzenie, zjawienie, widziadło, u- łudza, złudzenie, mara dozór, doglądanie, pielęgnowanie, o- pieka łup, zdobycz przywoływać, przywołać, zawołać, we- zwać, pozwać	le soin, la tutelle la vision, apparition: le fantôme le soin, l'assistance <i>f.</i> la prise, capture appeler, faire venir	die Sorge, Pflege das Gesicht, die Erscheinung: das Trugbild die Sorge, Pflege die Prise, Beute rufen, vorladen
pozew, wezwanie kancelaryjny	l'appel <i>m.</i> , la citation de chancellerie. de bureau	die Vorladung Kanzlei-
rozkaz, nakaz	l'ordre <i>m.</i> , ordonnance <i>f.</i>	der Befehl
rozkazywać, rozkazać, przykazać, na- kazać	ordonner, enjoindre	befehlen, gebieten, verordnen
dobijać, dobić	achever de tuer, d'abattre	vollig todten, schlachten
przywęcać, przynęcić, przywabiać	attirer, amorcer, appâter	anlocken, herbeilocken
dotykać się czego, dotknąć się	toucher	berühren, anrühren
przytaczać, przytoczyć, przywalić	approcher en roulant	hinzuvollen, hinzuwalzen
przypychać, przypchnąć, przykołysać	pousser en balançant	hinzustossen, hinzutreiben
subiekt, kupeczyk	le commis de marchand	der Handlungsdiener
przyrzucać, przyrzucić, dorzucić	jeter vers. ajouter en jetant	hinzuworfen, zuwerfen
przyłożony, zastosowany	ajouté, appliqué	zugelegt, angewandt
przykładanie, dokładanie, kolba, przy- kład przykładać, przyłożyć, dołożyć, przy- tknąć	l'addition <i>f.</i> ; la crosse (du fusil) annexer, ajouter	das Anlegen; der Flintenkolben anlegen, hinzuthun
przyklejać, przykleić	coller à ou sur	anleimen, ankleben
przychylać, przychylić, nachylić, na- kłonić	incliner, pencher, baisser	neigen, beugen, senken

приключать, приключить; -ся г. приключити, приключати приключеніе н. приключинне приковывать, приковать г. приковати прикокошить г.	докарвам, правја; случва се, збѣднува се	проузроковати, довести; догодити се, бити	býti příčinou něčeho, způsobiti, přihoditi se, státi se
приколадивать, приколотить г. приколадовывать, -коладовать г. прикормка f., прикормъ м. прикорнуть г. прикраивать, прикроить г.	случај приковавам бѣја, пера заковавам с гвоздеј примамјувам с врачуване залъг	догађај прикивати, приковати пзмлатити, пестуѣти, изѣпити прикивати, приковати опчинити, чинима довуѣти, чинима домамити мамац, комад за намаму	příhoda, dobrodružství přikovati, přikouti vybiti někomu, dati výprasku přibítjeti, přibiti (hřebíkem) čarovati, přičarovati vnada, návnada, nástraha čapnouti přikrajovati, přikrájeti, přikrojiti
прикраса f. прикривать, прикривнуть г. прибручинивать-ся, -нисья г. прикрывать, прикрыть г. прикрыти, прикрывати прикрѣплять, прикрѣпить г. прикупать, прикупить г. прикупивать, прикупать г. прилавокъ м.	накичване, орнамент викам скръбја се покривам, закривам; бран-ја утврѣдѣвам, оздравѣвам прикупувам куснувам, опитвам контора	украc, нажит приивати, осути се (на кога) једити се, кнѣтити се, жалостити се покривати, покрити; заштићавати, закриљивати утврђивати, утврдити докупљивати, докупити оглѣдати, огледати, пробати, кушати, окушати тезга	okrasa, ozdoba okřikovati, okřiknouti, vaditi se rmoutiti se, zarmoutiti se přikrývati, přikryti; brániti, zastávati, chrániti upevňovati, upevniti přikupovati, přikoupiti okouseti, okusiti stál nebo prkno před skladem kupeckým, na kterém jest zboží vyloženo upravovati, upravit, přispůsobiti
прилаживать, приладить г. приладити приласкивать, приласкать г. прилегать г. прилѣгати прилежать г. прилежати прилежный adj. прилежанъ приливать, прилить г. приливати, приливати приливъ м. приливъ прилипать, прилипнуть, прильнуть г. прильпнѣти, прильпнати прилипчивый adj. приличествовать г. приличествовати приличіе н.	истѣмѣвам, натѣмѣвам галја, милавам допирам, смежден съм допирам, смежден съм прилежен, грижовен приливам стичване; прилив морски прилѣпѣвам се	удешавати, удеспити, угађати, угодити ласкати, лепо поступати бити близу, граничити се бити близу, покрај (чега), граничити се прилежан, вредан доливати, долити доливање; прилив припаати, прионути	lahoditi někomu, uměleti se přiléhati, stykati se (s něčím) přiléhati, stykati se (s něčím), mezovati pilný přilivati, přiliti; ještě více naliti přítok; přiliv (morský) přilipati, přilepnouti, přilnouti, přilepiti se
приличный adj. приличнъ приложение н. приложение прилучать, прилучить г. (прилоучити, прилоучати) прилѣпленіе н. прилѣпленіе	прилѣпчивъ, лѣпкак приличноје, прилича, иде, паде, стоји благопристойност, приличност, хрисимост приличен, хрисим прикључено то, притурка примамвам, привлачам прилѣпѣване	прилепчив доликовати, пристајати пристойност, прикладност пристойан, прикладан прилог придобивати, придобити, примамити, привуѣти лепљење, прилепљивање	nakažlivý služeti se, hoditi se slušnost slušný věc přiložená, příloha, vklad přiučovati, přiučiti něčemu, přivábiti, přivnaditi přilepen

nabawiać, nabawić, sprawić, wyrządzić; zdarzać się, wydarzać się, wydarzyć się, przytrafić się	causer, occasionner, faire; arriver, ad- venir, survenir	verursachen, zufügen, zuziehen: sich ereignen, geschehen
wypadek, zdarzenie, przygoda	l'aventure <i>f.</i>	das Ereigniss, das Abenteuer
przykuwać, przykuć	assujettir en forgeant	anschmieden
wybić, wywalić, wytrzepać, wygarbo- wać skórę	battre, rosser d'importance	tüchtig abprügeln
przybijać, przybić (gwoździami)	clouer, attacher avec des clous	anschlagen, annageln
czarować, przyczarować, przynamić	attirer par sortilège	durch Zauberei ansich ziehen, behexen
ponęta, przynęta	le leurre, appât	die Lockspeise, der Köder
przykucznąć	s'accroupir, se baisser	niederhocken, sich hocken
przykrajac, przykroić	ajuster en coupant (un vêtement)	zuschneiden
ozdoba, przyozdobienie	l'ornement <i>m.</i>	die Verzierung
krzyzczeć, zakrzyzczeć na kogo	crier après, gronder	anschreien, zanken
zasmucać się, zasmucić się, zafrasować, stroszczyć	se chagriner, s'attrister	betruibt oder bekümmert sein
przykrywać, przykryć, nakryć; zasło- nić, obronić	couvrir; défendre, protéger	bedecken, zudecken; decken, schützen
przytwierdzać, przytwierdzić, przymo- cować	affermir, consolider	befestigen
dokupować, dokupić, przykupić	acheter encore	zukaufen
przekąsać, przekąsić	goûter, déguster	kosten, schmecken, versuchen
lada	le comptoir	der Ladentisch
przystósowywać, przystósować, przy- pasować	ajuster, adapter	anpassen, anmachen
przygłaskiwać, przygłaskać	caresser, être caressant	freundlich behandeln
przylegać, przytykać	être situé près de, être contigu	angrenzen, anstossen
przylegać, przytykać	être contigu, être adjacent	angrenzen, anstossen
pilny, gorliwy, skrzętny	diligent, assidu	fleissig, emsig, unverdrossen
przylewać, przylać, dolać; odlać więcęj	verser encore; fondre, couler encore	zugiessen; noch mehr giessen
przylew, przylanie; przylew, przyptyw	l'affluence <i>f.</i> ; le flux, la haute mer	der Zufluss; die Fluth
przylepiać się, przylepić się, przylgnąć	s'attacher, se coller à	kleben, ankleben, kleben bleiben
zaraźliwy	contagieux	ansteckend
godzić się, wypadać, przystać (przy- stoi), należeć	convenir, être bienséant	sich ziemen, gebühren
przyzwoitość	la décence, convenance	die Anständigkeit, der Anstand
przyzwoity	décent, convenable	angemessen, passend, schicklich
załącznik, dodatek	pièce jointe ou incluse, annexe <i>f.</i>	die Beilage, Einlage
przywęcać, przyzwyczajać, przyzwycz- ać	attirer, amorcer	anlocken, angewöhnen
przylepienie, przylepienie się, przy- lgnięcie	action de coller à, de s'attacher à	das Ankleben, Anhängen

прилѣплять, прилѣпить <i>v.</i> прилѣпнѣти, прилѣпнѣти	прилѣпѣвам	прилѣпѣивати, лепити, прилепнѣти	přilepovati, přilepiti
примазывать, примазать <i>v.</i>	прилѣпѣвам; намазевам с помада	прилѣпѣивати, залепливати, залепити, прилепнѣти; мазати, намазати	přilepovati, přilepiti, přiklejíti; pomazati vlasy pomádou, aby přilehaly
приманивать, приманить <i>v.</i> приманка <i>f.</i> приманчивый <i>adj.</i> примасъ <i>m.</i> примачивать, примочить <i>v.</i> приметать, примести <i>v.</i> приметывать, приметать <i>v.</i>	примамвам, мамја, прималчам, вабја, стрѣжа примамка, вабене кој то примамва примас ватопѣм; мокрја, намокревам мета	мамѣе, примамѣивае примамѣив примас нарнѣти, грејати; квасити почистити, помести (до-векле) добащивати, добащити; пришивати, пришити	přivabovati, přivábiti, přivnaditi vábení, přivnada vábici, půvabný, vlnadný primas pakiti, napařiti; máčeti, namáčeti, omočiti přimetati, přiměstí
примирѣніе <i>n.</i> примиреніе примирять, примирить <i>v.</i> примирнѣти, примирнѣти	примирене, здобрене, бараштисуване примирѣвам, здобѣвам, зговарѣм, бараштисувам	угодба, измирење измиривати, измирити, погодити	přimetávati, přimetati, přilazovati, přilážeti; přistěhovati, přistěhnouti smíření smiřovati, smiřiti
приморіе <i>n.</i> примочка <i>f.</i>	крајморе, поморе топла налагалка, поспалка донасѣм скоро	приморје облагање, облози, топла завоји примакнути, примаћи	pomoři, polřezi, břeh morský mokřý obložek přimesti (rychle)
примчать <i>v.</i> примчѣннѣти, примчѣннѣти примывать, примыть <i>v.</i> примыкать, примкнуть <i>v.</i> примыкнѣти примынять, примынить <i>v.</i> примыкнѣти примыривать, примырять, мѣрять <i>v.</i>	мѣја, пера затварѣм, запирам леко сравнивам, упримчивавам придавам (при мѣрене)	опрати, неспрати притворати, притворити поредити, упоредити домеравати, домерити	umývati, poumývati všechno, oprati všechno prádlo přimykati, přimknouti (dvěře) porovnávatí, srovnávatí, srovnati, přirovnati přiměřovati, přiměřiti
примѣрнѣти примѣрный <i>adj.</i> примѣръ <i>m.</i> примѣръ примѣсь <i>f.</i> , примѣсь <i>m.</i> примѣсь примѣта <i>f.</i> примѣтный <i>adj.</i> примѣчаніе <i>n.</i>	примѣрен, журнечен примѣръ, журнечен, образ, прилика смѣсь, смѣсване знак, бѣлѣг, бѣлѣжка видлив забѣлѣжване	примѣран примѣръ, углед смеса знак, белег осетан, видлив, уочлив напомена, белешка	vzorný příklad, vzor příměs, příměsek znak, známka viditelný, patrný spozorování, úvaha, poznamenání, připsěk pamětihodnost, věc pamětihodná
примѣчательность <i>f.</i> примѣчательный <i>adj.</i> примѣчать, примѣтить <i>v.</i>	рѣдкост, джубопитство рѣдѣк, джубопитен бѣлѣжавам, забѣлѣжвам; гледам, огледам, узнавам, усѣштам, нагледам	знаменитост знаменит, знатан посматрати, бележити; надзирать, надгледати	pamětihodný, památný pozorovati, spozorovati; dohlédati, dohlížeti
примѣшивать, примѣшать <i>v.</i> примѣсити, примѣшати принадлежать <i>v.</i>	збѣквам, мѣсја, примѣшам, смисам, размѣсјувам, размисам, смѣсјувам принадлежи, допада се	смешавати, смешати, умешати припадати	přiměšovati, přimíchati nálezeti, přínálezeti, patřiti někomu přínálezitost, příslušenství; vlastenství nutiti, donutiti, přinutiti
приневоливать, приневолить <i>v.</i> принесеніе <i>n.</i> принесеніе приникать, приникнуть <i>v.</i> приникнѣти, приникнѣти	принудѣвам, насиджувам, силажа принасѣне, принасане навеждам се, навождам се	нагонити, натеривати, нагнати, натерати приношење погнути се, поникнути	přinesení, přinos službati se, sehnouti se, sklouiti se

przyklepiać, przyklepić	coller, attacher à	bekleben, dazu kleben
przyklepiać, przyklepić: smarować, po smarować (włosy)	joindre avec une matière collante; pomader (ses cheveux) pour les rendre plats	anleimen, ankleben: schmieren ein-schmieren
przywabiać, przywabić, przywabić, przywabić	attirer à soi, amorcer	anlocken, an sich ziehen
przywęta, węta, węta, węta, węta, węta, węta, węta	l'allèchement, appât <i>m.</i>	die Lockung
przywęta, węta, węta, węta, węta, węta, węta, węta	attrayant, séduisant	lockend, reizend
przywęta, węta, węta, węta, węta, węta, węta, węta	le primat	der Primas
namaczać, namoczyć; zwilżyć	bassiner, fomenter; humecter	bahnen; anfeuchten
przymiatać, przymieszać	balayer vers un endroit	anfegen, zufegen
przymiatać, przymiatać, przyfastrygo-wać	jeter vers; faufilet	zuwerfen, hinzuwerfen, anheften
pojednanie, pogodzenie	la réconciliation, l'accommodement <i>m.</i>	die Versöhnung
jednać, pojednać, pogodzić	réconcilier, raccommoder	versöhnen, ansöhnen
wybrzeże, brzeg morski	la contrée maritime, le littoral	die Seeküste
namoczenie, okład	la fomentation liquide l'épithème <i>m.</i>	das Bahnmittel, der Umschlag
przynieść (nagle)	apporter rapidement	schnell bringen
pomycić, poprać	laver tout (le linge)	alles waschen
przymykać, przymknąć	fermer légèrement	zumachen
przysównywać, przysównać, porównać	comparer	vergleichen
przymierzać, przymierzyć, przyczynić	ajouter en mesurant	einem etwas zumessen
przykładowy, wzorowy	exemplaire	musterhaft
przykład, wzór	le modèle, exemple	Beispiel, Exempel <i>m.</i>
przymiesz, przymieszka	le mélange, alliage	die Beimischung
znamię, znak, oznaka	le signe, indice, la marque	das Kennzeichen, Merkmal
widoczny, oczywisty	visible, sensible	merklich, augenscheinlich
uwaga, nota, przypisek	la remarque, observation, note	die Bemerkung, Anmerkung
osobliwość	la chose remarquable, curiosité	die Merkwürdigkeit
osobliwszy, godny uwagi, pamięci	remarquable	merkwürdig
zauważać, zauważyć, spostrzegać, spostrzekać; nadzorować	remarquer, observer; surveiller	bemerken, aufmerken; die Aufsicht führen über
przymieszывать, przymieszzać, domieszzać	mêler, mélanger, mixtionner	hinzuthun, beimischen
należać, przynależać	appartenir à	gehören, zugehören
przynależność, przynależność; własność	l'appartenance <i>f.</i> ; la propriété	das Zubehör; Eigentum
przyniewalać, przyniewolić, zniewolić, zmusić	forcer, contraindre	zwingen, nöthigen
przyniesienie	action de porter, d'apporter	das Herbringen, Darbringen
przychylać się, przychylić się, przytulić się	se baisser	sich bücken, sich niederbengen

принимать <i>v.</i> принати. принимати	пријемам. припмам, доча- кувам; зпмам, земам	примати, примити; узп- мати, узети, добити, добити	přijímati, přijati, přijmouti; do- stávat, dostati
приноравливать, приноровить <i>v.</i> привосить, приве- сти, принести <i>v.</i> принести, принос- ти	примѣрѣвам	угађати, удешаваѣти, уго- дити, удесити	upravovati, upravit, přispáso- biti
приносный <i>adj.</i> приноснѣ приношение <i>n.</i> приношенье	принасам, принасъм, до- карвам	приносити, принети	přinášeti, přinosit, přinesti
принуждать, при- нудить <i>v.</i> принуждѣти, при- ноуждѣти принужденіе <i>n.</i>	приносен	поднесен, поклоњен	přinesený
принцъ <i>m.</i> привытіе <i>n.</i> принатіе	приносене	поклон, принос, дар	přinos, dar
припадать, при- пасть <i>v.</i> припасти, припада- ти	принудѣвам, насидѣвам, сиѣѣ	нагонити, натеривати, при- нудити, нагнати, нате- рати	nutiti, donutiti, přinutiti
припадокъ <i>m.</i>	принудѣване, насидѣва- не	сила, принуда	přinucení, donucení
припаивать, при- паять <i>v.</i> припалзывать, при- ползти <i>v.</i> припалзѣти, при- палзѣти, припал- зати	принц приѣмване	кнез приѣм	princ přijati, přijeti
припоминать <i>v.</i> припаривать, при- парить <i>v.</i> припарка <i>f.</i> припасъ <i>m.</i> припасъ припекать, при- печь <i>v.</i>	припаднавам; болничѣ, кефсиз съм	припадати, припасти; не- лагодан, слаб, нераспо- ложен бити	padati, upadnouti, sklesnouti; býti nezdравým
припирать, припе- реть <i>v.</i> приписной <i>adj.</i> приписъ, приписка <i>f.</i> приписывать, при- писать <i>v.</i> приписати	припадване	напад, удар	nápad nemoci, záchvat, paroxyz- mus
приплачивать, при- платить <i>v.</i> (приплатити, при- платити)	заварѣвам	спајати, спојити, залепити, прилептити	spájeti, připájeti
приплетать, при- плести <i>v.</i> приплести, приплѣ- тати	приплзѣвам	допузтити, догамизати	přilézati, přilezti, připlaziti se
приплодъ <i>m.</i> приплодъ приплождать, при- плодить <i>v.</i> приплодити	напомнѣвам парѣа с топла вода	опоменути се, сетити се парити, грејати, топлим облагати	připamatovati, připomenouti pařiti, napařiti, dávatí teplé ob- klady
приплывать, при- плыть <i>v.</i> приплотти, приплы- ти, приплывать приплюсывать, при- плюснуть <i>v.</i> приплюсывать, приплюсать <i>v.</i> приподнимать, приподнять <i>v.</i> припой <i>m.</i> припой	парене потрѣбности; храна, про- виѣант, провизіѣ прѣварѣвам, прѣгорѣвам	парење, облагање (топлим) спрема, приправа; једа, потребе за живљење препећи	teplý obklad, — obložek zísoba; potrava, živnosti
	запирам, затварѣм леко	притварати, притворити	přípekati, připéci
	приписан приписване	додат, дописан додатак, после писано	přimykati, přimknouti, zlehka zavřiti (dvěře)
	приписувам	додавати, додати	připsaný přípisek
	приплаштам	доплаћивати	připisovati, připsati
	приплетам, заплетам, сплетам; заматавам, за- бръкувам	доплетати, доплести; у- плетати, уплести	připláceti, připlatiti
	размножено, развъждане	приплод, приплодак	připletati, připlesti; zapletati zaplesti
	развъждам, размножавам	приплод, приплодак	příplod, příplodek (dobytka)
	плавам към —	приплюсывать, приплюди- ти	příplodovati, příploditi
	сплосквам, сплесквам	допливати, допловити	příplývati, připlynouti, připlo- vati, připlaviti se na lodi
	играѣа хоро по музика	сплоштити, сплоснути	ploštiti, připloštiti, trochu splo- štiti
	малко възвишавам, подни- мам заварѣване	играти (уза што)	tančiti dle hudby
		попридизати, попридићи	pozdvihnouti, zdvihnouti trochu
		заземљеност, spoj	pájka, připoj

przyjmować, przyjąć; odbierać, odebrać, wziąć, otrzymać	recevoir accueillir; accepter, prendre	aufnehmen; empfangen, bekommen
przypasowywać, przypasować, przystósować	ajuster	anmachen
przynosić, przynieść	apporter	bringen, herbringen
przyniesiony	offert, présenté en don	gebracht, dargebracht
przynoszenie, składanie, ofiarowanie, ofiara, dar	le don, l'offrande <i>f.</i>	die Gabe, Darbringung
przymuszać, przymusić, przynaglić, przyniewolić, siłować	forcer, contraindre, obliger	zwingen, nöthigen
przymus, mus, przymuszenie	la contrainte, force	der Zwang, das Zwingen
książę	le prince	der Prinz
przyjęcie	la réception, admission	die Aufnahme, der Empfang
upadać, upaść, przypaść; być niezdrowym, chorować, zapadać na zdrowiu	tomber, se jeter; être indisposé	fallen, niederfallen; kränkeln, unpasslich sein
przystęp, napad, paroksyzm	l'attaque <i>f.</i> , accès <i>m.</i> , le paroxysme	der Anfall, Paroxysmus
spajać, spoić, przylutować	joindre en soudant	anlöthen
przypełzać, przypełznąć, przyczołgać się	ramper vers, s'approcher	ankriechen, zukriechen
przypominać	rappeler, faire souvenir	an etwas erinnern
naparzać, napażyć, robić okłady ciepłe	bassiner, fomentor	bühen, einen Umschlag auflegen
kataplazma, ciepły okład	la fomentation, le cataplasme	der heisse Umschlag
zapas, zasób; żywność, zapasy żywności	la provision, munition; les vivres, comestibles <i>m. pl.</i>	der Vorrath, die Provision; die Lebensmittel <i>pl.</i>
przypiekać, przypieć	laisser trop cuire	verbacken
przypierać, przyprzeć, przymknąć	fermer légèrement	leicht zuschliessen
przypisany, dopisany	ajouté	zugeschrieben
przypisek, dopisek	l'apostille <i>f.</i> , le post-scriptum	die Zuschrift, Nachschrift
przypisywać, przypisać, dopisać	ajouter à ce qui est écrit	hinzuschreiben
przyplacać, przypłacić, dopłacić	payer en sus	zubezahlen
przyplatać, przyplesć; wpłatać, wnieść	ajouter en tressant, entrelacer; impliquer, envelopper	hinzuflechten, zusetzen; verwickeln
przychówek, przypłodek	la multiplication du bétail	die Vermehrung der Hausthiere
przypladzać, przypłodzić	multiplier (le bétail)	(Hausthiere) vermehren
przyplływać, przypływać	arriver (à la nage ou en bateau)	hinschwimmen, hinschiffen
przyplaszcząć, przypłaszczyc	aplatir	platt drücken
tańczyć podług muzyki	danser d'après un air	nach der Musik tanzen
przypodnosić, przypodnieść, przypodlać, podjać nieco	élever, hausser un peu	ein wenig erhöhen
lut	la soudure	das Loth, die Löthe

przypominać, przypomnieć	faire ressouvenir, rappeler	erinnern, ins Gedächtniss zurückrufen
przyparcie; zaporą, zasuwka, rygiel	action de presser contre; la barre. le verrou	das Andrängen; der Riegel
przyprawa, zaprawa przyprawiać, przyprawić, zaprawić	l'assaisonnement <i>m.</i> assaisonner, épicer	die Würze, das Würzen würzen, anmachen, zurichten
dopraszać, doprosić się (o więcej), wyprosić nad to	demandeur de plus	zufragen, noch mehr fragen
podskakiwać, podskoczyć, podskoknąć	sauter, bondir	hüpfen, aufspringen
przypręgać, przyprząć	atteler encore (un cheval)	hinzuspannen, beispannen
chować, schować, ukryć	cachez	verbergen, verstecken
przestraszać, przestraszyć	effrayer, faire peur	in Schrecken setzen
przypuszczać, przypuścić; przylewać; przypuścić, przydłużyć; przypuścić (stadnika)	laisser s'approcher; verser, mêler; allonger, élargir (un vêtement); laisser saillir (un étalon)	zulassen; zugiessen; länger oder breiter machen; bespringen oder beschälen lassen
plątać, zaplątać, zagmatwać; wpłątać, uwikłać	embrouiller, entortiller; impliquer, envelopper	dazuwickeln, verwirren; verwickeln, hinzuziehen
puchnąć, napuchnąć, nabrzmieć nieco	s'enfler, enfler un peu	ein wenig aufschwellen
przyspiewywać, przyspiewać	accompagner avec le chant	mit Gesang accompagniren
przyspiewanie przystosowywać, przystosować; porów- nać, przyrównać; równać, wyrównać	l'accompagnement <i>m.</i> (de chant) ajuster, adapter; comparer: aplanir, égaler	die Begleitung anpassen, vergleichen; alles abebnen, eben machen
przybywać, przybyć, pomnożyć się	s'augmenter, s'accroître	zuwachsen, sich vermehren
dawać przyrastać, dać przyrósć; po- mnożyć, powiększyć	faire croître; augmenter, accroître	anwachsen lassen; vermehren
pozazdrościć komu	être jaloux	eifersüchtig sein
przyroda, natura, przyrodzenie	la nature	die Natur
naturalny, przyrodzony przyrzeczny, przyległy rzęce	naturel situé près d'une rivière	natürlich an einem Flusse gelegen
przysadzać, przysadzić, zasadzić jeszcze	planter encore	zupflanzen
przysalać, przysolić	saler un peu	ein wenig salzen
przysysać, przysssać	sucer, attirer en suçant	ansaugen, anziehen
przywłaszczać, przywłaszczać, przy- swoić sobie	s'approprier, s'arroger	sich etwas zueignen, sich anmassen
przysiółek, wioska osadzać więcej kolonistów, osadzić	petit village, hameau <i>m.</i> ajouter des habitants à une colonie	ein kleines Dorf mehr Colonisten ansiedeln
dodatek (w opowiadaniu), upiękzenie	épisode <i>m.</i>	der Zusatz

приказывать, при- сказать г. приказывать, при- скачить, -скок- нуть г. прискочити, при- ска- кати прискокъ <i>m.</i> , при- скачка <i>f.</i> прискорбѣ <i>n.</i>	распространѣвам скачам, хрипѣам	додавати, додати, раши- рѣти скакати, скакутати, ско- чити	vkładati, vložit (ve vypravová- ní), přizdobiti přiskakovati, přiskočiti
прискорбный <i>adj.</i> прискръбѣнъ прискучивать, при- скачить с. прислаивать, при- сло- нить в. прислонити, при- сланити присловица <i>f.</i> , при- словіе <i>n.</i> прислуга <i>f.</i>	подскок скръб, жалба наскръбен, жален докаравам тѣга подиравам, обдѣгам	скок жд, чемер, туга тужан, жада, ждак досаѣвати, жнѣити, до- жадити прислаивати, наслаивати, прислонити, наслонити	přiskok, přiskočení starost, smutek, zármutek, žalost smutný, skormoucený, starostmi trápený obtěžovati, nuditi opirati, opřiti o něco
прислуживать г. прислужити, при- служити прислушивать, прислушать с. прислушати присматривать, присмотрѣть г.	служба; слуги, кѣштин ажд служба, слугувам, съм на служба чувам, слушаюм	пословица послуга; слуге служити, дворити прислушивати, послуши- вати	přisloví přisluba, obsluba; služebnictvo, čeládka přisluhovati, posluhovati
присмѣрѣть г. присмотръ <i>m.</i> присноблаженный <i>adj.</i> присносушій <i>adj.</i> присносжштинъ присный <i>adj.</i> приснъ присовокулять, присовокунять в. присѣякоупити. присѣякоупити присовывать, при- сунуть в. присоужити присоединять, -со- единить в. присоединиться г.	ставам тих, кроткъ нагледване, надзираю вѣки блажен вѣчен вѣчен; чпстосерчен придавам, притурѣм, при- турѣувам	надзирать, надгледати, надгледати, мотрѣти; посматрѣти, прома- трѣти (когда) утишати се, стихати се, смирѣти се надзор вечно блажен вечит, вечан вечит, вечан; истинит, ис- крен прикупѣати, прикупити, скупити, сабрати	upokojiti se, utichnouti dozor, dozorství, dohled věčně blažený věčný věčný; pravdivý, upřímný připojovati, připojiti, přičiniti
приспичать г. приспособлять, приспособить в. приспѣвать, при- спѣть в. приспѣти, приспѣ- кати приспѣшникъ <i>m.</i> приставать, при- стать в. пристатн, приста- кати приставка <i>f.</i>	принудѣвам, побуждаю тъмжа пристигам, дохождаю у вѣме	притиснуть, принудити угаѣти, угодити, удеши- вати, удешити приспевати, приспети	přisouvat, přisunouti, přimknouti raditi k něčemu sjednocovati, sjednotiti, spojo- vati, spojiti, vtělit přisednouti k někomu, přisou- sediti se přinutiti, donutiti k něčemu přispůsobovati, přispůsobiti přispívati, přispěti v pravý čas, přijiti vhod
приставивать, -ставлять, -ста- вить в. приставити, при- ставляти приставникъ <i>m.</i> приставникъ	баничар, маниар приставам, излазѣм на сухо; прилѣпѣвам се; надѣгам да искаю нѣ- што си придаване, притурѣне придавам, притурѣм нагледвач	колачар пристажати, пристати (к обали), извести се; при- аѣти, прионити; нава- лѣвати, навалити додатак, допуна, дометак додавати, дометати, до- метнути надзорник, настоѣжник, у- правник	pašténík přistávati, přistati ke břehu; přilepiti se; pobádati někoho, naléhati na někoho přístavek, přídavek, přičínek, přípojek přistavovati, přistaviti, připojiti představený, dozorce

dodawać, dodać (w opowiadaniu), u- piększyć przyskakiwać, przyskoczyć, podsko- czyć	ajouter, amplifier sauter, bondir	hinzufügen, zusetzen hupfen, aufspringen
przyskok, podskok	le saut, bond	der Sprung
smutek, frasunek, troska, zgrzyzota zmartwienie zmartwiony, zgrzyziony, strapiiony	le chagrin, regret, la douleur, affliction triste	die Betrübniß der Kummer betrübt kummervoll
nudzić, znudzić, naprzykrzyć się komu	ennuyer, causer du dégoût	Ueberdruß verursachen
opierać, oprzeć	appuyer, adosser	an etwas stellen, anlehnen
przysłowie	le dicton, adage	das Spruchwort die Redensart
usługa; sługi, służba	le service; les domestiques le, les m. pl.	die Bedienung, Dienstboten pl.
usługiwać	servir, faire le service	dienen, aufwarten
podłuchiwać, podłuchać	écouter, être aux écoutes, être aux aguets pl.	horchen, auf der Lauer sein
nadzorować, doglądać, pilnować; ob- serwować, śledzić, mieć na oku	surveiller, avoir la surveillance de veiller à; observer	die Aufsicht haben über; beobachten
usmierzyc, uspokoić się, ucichnąć	devenir doux, baisser la crête	sanft, still werden
dozór wiecznie błogosławiony	la surveillance, inspection éternellement heureux	die Aufsicht immer selig
wiekuisty, wieczny	éternel	ewig
wieczny; prawdziwy, szczery	perpetuel; vrai, sincere	ewig; wahr, aufrichtig
przyłączać, przyłączyć	ajouter, joindre, annexer	hinzufügen
przypychać, przypchnąć, przysunąć	pousser vers	hinzustossen
doradzać, doradzić jednoczyć, zjednoczyć, przyłączyć, wcie- lić przysiąść koło kogo	con-eiller ajouter, réunir, annexer, incorporer s'asseoir, se placer près de	einem zu etwas raten vereinigen, verbinden sich neben einen setzen
przycisnąć przystosowywać, przystoso-ować	presser, obliger (de faire) adapter, approprier	zwingen zu, treiben anwenden, anpassen
zdażać, zdażyć, przybyć na czas	arriver à temps, arriver à propos	zur rechten Zeit anlangen
paszetenik przybijać, przybić do brzegu, lądować; przyklepić się, przygnąć; nastawać, nalegać na kogo	pâtissier m. aborder, arriver; s'attacher, s'coller à presser, insister	Pastetenbacker m. landen; kleben; sich an einen machen
przystawka, przystawienie	l'addition f., la chose ajoutée	der Zusatz, das Angesetzte
przystawiać, przystawić	mettre auprès, ajouter	ansetzen, an etwas stellen, zusetzen
dozorca, rzędca, zawiadowca	le préposé, surveillant	der Aufseher, Verwalter

приставъ <i>м.</i> приставъ пристальный <i>adj.</i> пристанище <i>н.</i> пристанище пристанодержа- тель <i>м.</i> пристанъ <i>ж.</i>	нагледвач прплежен, грижовен скелѣ, лиман, порт; при- бѣжиште, скривалиште јатак скелѣ, лиман, станѣја (на желѣзница); приоб- жиште хрисим, срамежлив, при- стојн, благословен, му- наси страст, либав към нѣшто прѣдавам се на нѣшто плаша, оплашевам съзиждам при — лѣут съм пристъпувам, приоблажа- вам се; наченвам стъпадо пристъпване; наченване срамѣ, засрамѣвам тък кон, еш осѣждам; съдѣ, рѣшавам съдене съд, сарај биване, намѣрване стоѣ прѣд — кој то стоѣ прѣд — кој то стоѣ прѣд — праштам, провоздам, про- важдам притурѣвам, насипвам; посипвам прилѣпѣвам се с сушене свивам се, сѣдам турски сѣка всичко то събрание клетва заклевам се заклет таѣ, криѣ, скривам	настојник, надзорник вредан, нажлив приставниште; прибежиш- те, склониште, уточниште јатак пристаниште; прибежиш- те, уточниште, склониште пристојан страст одати се страдно, страдно се упустити у што плашнѣ, прегнѣти, попла- шнѣ, запрети дозниѣвати, дозидати притезати, притегнати приступати, приступити; започнѣти, залочети приступ приступ; почетак застѣпвати, застѣпнѣти догов осуѣвати, осуѣти; ре- шѣти, досуѣвати, до- судити досуѣне суд, власт присутност бити присутан, бити (не- де) присутан присутан слати, послати досипати, досути; поси- пати, посути сушењем прионати, при- лепѣти се (к чему) скуњати се, шѣхурѣти се, чучнѣти сасеѣти, исеѣти седница заклетва клети се, заклиѣвати се заклет таѣти, крити, сакрити, притаѣти	představený, dozorce (policijní) pilný, bedlivý, neustálý přístav, přístaniště; útočiště. přítulek přechovávající, ukryvatel přístav, přístaniště; útočiště, při- tulek slušný, příhodný nárůživost zalíbiti sobě něco, nárůživě se něčemu oddati hroziti, pohroziti, zastráhati přístavěti, přibudovati přísne zacházeti s někým přístupovati, přistoupiti, přiblí- žiti se; počínati, počítati, dáti se do něčeho stupadlo, podnož přístup; počátek zahánbiti postranní, náruční kříd odsuzovati, odsouditi; přísu- zovati, přisouditi přisouzení soud, soudný úřad přítomnost býti přítomným přítomný přítomny přisylati, přislati, poslati přisýpati, přisypati; posýpati, posypati přisýchati, přischnouti čapati, čapnouti, sednouti na bobček všechno posekati zasedání, posezení přísaha přisahati, přísáhnouti přísahový, přisežný přítajovati, přitajiti, zatajovati, zatajiti
---	--	--	---

dozorca, inspektor	le préposé, commissaire	der Aufseher
pilny, gorliwy, uważny, baczny przystań, port; przytułek, schronienie	assidu, attentif le port; le refuge, asile	fleissig, aufmerksam, unablässig der Landungsplatz; Zufluchtsort
przechowywacz ludzi podejrzanych	le recéleur des gens suspects <i>pl.</i>	der Fehler verdächtiger Leute
przystań, port; przytułek, schronienie	le port, embarcadère; le refuge, asile	die Anfahrt; Zuflucht
przystwoity	bienséant, décent	anständig, schicklich
namiętność	la passion de	Leidenschaft für
przywiązywać, przywiązać się namiętnie, poświęcić się zastraszać, zastraszyć, pogrozić	s'affectionner, s'adonner menacer, intimider	Vorliebe fassen, sich ergeben drohen, erschrecken
przysubudowywać, przysubudować	ajouter à un bâtiment, bâtir auprès	zubauen, anbauen
przyciskać, przycisnąć, przyprzeć kogo	user de sévérité	streng behandeln
przystępować, przystąpić, podstąpić, przybliżyć się; brać, wziąć się do czego, rozpocząć, przystąpić	s'approcher de, s'avancer vers; se mettre à, commencer	hinzutreten, sich nahern; sich machen an
podnózek, stopień przystęp; przystęp, początek, zaczęcie zawstydząć, zawstydzić	le marche-pied l'abord, accès <i>m.</i> ; le commencement confondre, faire rougir de honte	der Fusstritt das Ankommen, der Zutritt; der Anfang beschamen
koń na przyprzążce, koń luźny zasądzać, zasądzić, skazać; przysądzić	le cheval de côté, bricolier condamner à; adjuger, décerner	das Seitenpferd verurtheilen zu; zuerkennen
przysądzenie trybunał, sąd, izba sądowa	l'adjudication <i>f.</i> le tribunal	die Zuerkennung der Gerichtshof, die Behörde
obecność, przytomność	la présence	die Anwesenheit
być obecnym, przytomnym	être présent, assister	gegenwärtig oder anwesend sein
obecny, przytomny	présent, assistant	gegenwärtig
obecny, przytomny przysyłać, przysłać	présent envoyer	gegenwärtig zuschicken, zusenden
przysypywać, przysypać; posypywać, posypać	verser encore, ajouter; saupoudrer	zuschütten; bestreuen
przysychać, przyschnąć	s'attacher en séchant	antrocknen
przysiadąć, przysiąść, przykucnąć	se blottir, s'accroupir	sich niederducken, niederhocken
wyrębywać, wyrębać, wyciąć	couper tout	alles zerhauen
posiedzenie, siedzenie przysięga	la séance le serment	die Sitzung der Schwur, Eid
przysięgać, przysiąc	jurer, prêter serment	schwören, einen Eid ablegen
przysiężny, przysięgły ukrywać, ukryć, zataić	assermenté cacher, recéler	Eides- verbergen, verhehlen

притаскивать, притаскать <i>v.</i>	привлечам	довлачити, довући	přivlékati, přivleci, přitahnouti
притащивать, притаскать <i>v.</i>	пришивам	пришивати, пришити	přisívati, přisíti
притворный <i>adj.</i>	неистински, втилен, скрит, приторен	притворан	licoměrný, neupřímný, lichý, potutelný
притворствовать <i>v.</i>	втилявам се, съм скрит, приторен	притварати се	přetvařovati se, býti licoměrným
притворщик <i>m.</i>	приторен челяк	притворник	licoměrník, člověk se přetvařující
притворъ <i>m.</i>	крыло то (на врата); папрът	крыло (од врата); портник, трем (при пркви)	dveřeň, křídlo dveří; předsmi
притворять, притворять <i>v.</i>	затварям, запирам на половина	притварати, притворити	přimýkati, přimknouti (dveře)
притекать, притечь <i>v.</i>	прибѣгнувам, затичам се	притрчати, притећи	přibíhati, přiběhnouti
притирание <i>m.</i> , притирка <i>f.</i>	тријене	трење, трљање	tření, vtrhání
притирать, притереть <i>v.</i>	трија, истривам; чрвьисвам и обласвам	трти, истрти, истрљати; мазати се, белити се	natíratí, natřítí, utíratí, odrhnouti; líčiti se, barvití se
притокъ <i>m.</i>	рѣка која то се влива	утока, уточица	přítok, postranní řeka
притолокъ <i>v.</i>	чукам, счукувам	утуцати, истуцати	potlouci, roztlouci
притонъ <i>m.</i>	скривалиште, полог на влхви	каждучко гледило, каждучко, доповско уочиште	skrýše, peles lotrovská
приторговывать, торговать <i>v.</i>	добивам с трговца; тргувам на древно	добљати, заслуживати, добити, заслужити; на ситно, на мало радити, трговати	obchodem kupeckým nabývati, získati; prodávati po drobnu
приторный <i>adj.</i>	сладкав, сладъчь, блуткав	бљутав	nevkusný, nepřijemný, nudný
приточный <i>adj.</i>	притчен	алегоричан, као пословица, као изречка	pod podobenstvím řečený, allegorický, jinotajný
приграда <i>f.</i>	залаг	мамац	vnada, návnada, nástraha
пригравлять, травить <i>v.</i>	залагам залаг за мамене, примамвам, привлечам	примамљивати, мамити	vnaditi, přivnaditi, přivábiti
пригрозиваться, притронуться <i>v.</i>	балам, барам, бутам, пинам, допирам	допривати, додирнути	dotýkati se, dotknouti se zlehka
притуманиться <i>v.</i>	покривам се с тма, мгла	замагати се	přimhlíti se, zamhlíti se
притуплять, притупить <i>v.</i>	правја тупо, исхабѣвам	тупити, отупити	tupiti, přitupiti
притяжнати	причта	пословица, изрека	podobenství, allegorie
притча <i>f.</i>	заковавам, закачвам, забождам; запущам, затикам	задевати, заденути, прикивати, приковати; запущавати, запущити	přítýkati, přitknouti, zatknouti, vetknouti; zatknouti (láhev) zapati
притягивать, притянуть <i>v.</i>	доцѣвателен	који угѣтава, књи	utiskující
притягивать, притянуть <i>v.</i>	стискам, натискам; доцѣвам	притешњавати, притеснити; гњавити, гњечити, гонити	přitiskovati, přitisknouti; utiskovati, pronásledovati
притягивать, притянуть <i>v.</i>	тегда, привлечам	притезати, притегнути, привлечити, привући	přitahovati, přitáhnouti
притягивать, притянуть <i>v.</i>	за придобиване	за тековину	hodíci se k nabývání, k těžení
притягивать, притянуть <i>v.</i>	придобивам, постигам	тећи, стећи	těžiti z něčeho, nabývati, nabyti
притязание <i>m.</i>	иштење, претензија; мјузепрпак, клевета	тракња, изискивање; гоњење, кпњење	domáhání-se něčeho, pretensie; úskoky, úklady
прихварывать, прихворнуть <i>v.</i>	съм болничав, кесиз	полешкивати, боловати	postonávati, často chomavěti
прихвастывать, хвастать <i>v.</i>	лъжа, казвам празни работи	налагивати, налагати, претеривати, претерати	nadsazovati, zveličovati ve vypravování, přilhávati, přilhati
прихватывать, хватать <i>v.</i>	хваптам, зимам, земам, појемам, улавям; зимам на заем	шчепати, зграбити, ухватити; узаимати, узајмити	sabati, sáhnouti do něčeho, něčeho, na něco; přichvátiti; vypájetí
прихватити, прихватити	бѣжа с камшик	шибати, ишибати	mrskati bičem, poháněti bičem

przywlekać, przywleć, przyciągnąć	tirer, trainer vers	hinzuschleppen, hinzuziehen
przyszywać, przyszyć, przystębnować	ajouter en cousant	annahen
obłudny, udany, nie szczery, fałszywy	feint, faux, dissimule	sich verstellend, falsch, heimatlich
udawać	feindre, dissimuler	sich verstellen, heucheln
obłudnik	une personne dissimulée	Heuchler <i>m.</i>
połowa drzwi; przedsionek, krucho	le battant (de porte); le portique, parvis (d'église)	der Thurfügel; der Vorhof, die Vorhalle
przymykać, przynikać, zamknąć	fermer à demi	zumachen, zuschliessen
przybiegać, przybiec, przylecieć	accourir	hinaufen
pocieranie, wcieranie	le frottement, la friction	das Reiben, die Einreibung
pocierać, potrzeć, wcierać, wytrzeć; malować (twarz)	frotter, nettoyer tout; se farder, mettre du blanc	alles reiben, einreiben, aufreiben; schminken
rzeka poboczna, przypływ	l'affluent <i>m.</i>	der Nebenfluss
potłuc	piler, égruger	klein stossen, zerstossen
jaskinia, nora zbójcka	la retraite, le repaire (de brigand)	das Raubnest, die Rauberhöhle
zarabiać handlem, zarobić: drobnosprowadzać	gagner par le commerce; trafiquer en détail, faire petit négoce	im Handel erwerben; im Kleinen verkaufen
ekliwy, nudny	fade, doucereux	geschmacklos, unangenehm
przenośny, alegoryczny	parabolique, allegorique	parabolisch
ponęta, przynęta	le leurre, appât <i>m.</i> , l'amorce <i>f.</i>	die Lockspeise, Anlockung
przynęcać, przynęcić, przywabiać	amorcer, attirer	ankodern
poruszać, poruszyć, dotknąć się dotykać się	toucher légèrement	berühren, anrühren
zamglić się	se couvrir de brouillard	sich mit Nebel bedecken
przytępiać, przytępić	émousser	stumpf machen, abstumpfen
przypowieść, podobieństwo	la parabole, allégorie, similitude	die Parabel, das Gleichniss, Spuchwort
przytykać, przytknąć, przypiąć; przytykać, przytknąć, zatkać	ficher, assujettir, attacher, clouer, boucher	anstecken, feststecken; verstopfen
uciskający, gnębiący	oppressif, vexatoire	unterdrückend
przyciskać, przycisnąć; uciskać, ucimczyć, gnębić, prześladować	presser contre; opprimer, vexer	andrukken; unterdrücken, verfolgen
przyciągać, przyciągnąć	tirer vers, attirer	heranziehen, anziehen
służący do nabywania	servant à acquérir	zum Erwerben dienend
nabyć	acquérir	erwerben
uroszczenie, pretensia; szykana	la pretention; la chicane	der Anspruch; die Schikane
chorować często	être souvent indisposé	krankeln, oft krank sein
przesadzać, przesadzić, łągać	ajouter au conte, blaguer	hinzulügen, übertreiben
pochwytywać, pochwyć, schwycić, porwać, złapać; pożyczyć	saisir, mettre la main sur; emprunter	eingreifen, zugreifen; leihen, borgen
uderzać biczem, uderzyć, trzasnąć	fouetter un peu	mit der Peitsche antreiben

приходить, прийти в. <i>прийти</i> принти, приходити, прихаждати приходъ <i>m.</i> приходъ прихожанпвъ <i>u.</i> прихожая <i>adj. f.</i> прихожий <i>adj.</i> прихажла прихотливый <i>adj.</i> прихоть <i>f.</i> прихрамывать <i>v.</i> прицѣлывать, при- цѣлить <i>v.</i> прицѣль <i>m.</i> прицѣплять, при- цѣпить <i>v.</i> прицѣпнѣти, прицѣп- ляти припалывать, при- палить <i>v.</i> причала <i>f.</i>	дохаждам, дохождам, ида, стигам, пристигам; при- лича, стоји добръ пристигване, дохождане; приход; врьтъп, махала врьтъпец чрьданя стаја чужд, чуждинец причудлив причудливост хромја, буцам мало мѣрја, измѣрвам; знам на кез мѣрене, измѣрване закачвам, окачвам връзвам с ортома завръзване вѣже, ортома причесте; комка, комкане, комкуване, причестене, прическа кој то се комка съучестен комкам, причестѣювам комкане; комба чесане, причесване, при- гладване (на коса) чеша чрьбовник духовенство, попство причина на причина; труден, те- гостен, прѣмеждлив правја, струвам, докарвам придавам, притурѣювам причитам; приписвам види се причудлив съм причудлив каприција, кеп дошлян; чужд, чуждинец шънна дохождане, пристигване ранја, наранѣвам; убивам, затривам	долазати, доѣти; стоји до- оро долазак; припаѣе, при- ход; парохѣја парохѣянни предсобоѣ странац, придошлица, до- шляк ѣудльв ѣуд, самовола нахрамливати, храмати нишанити нишаѣење окачати, окачити, нати- цати, натаѣи привезивати, привезати привезиваѣе, притврѣп- ваѣе уже учешѣе, удео; причешѣе који се причешѣюје, при- чесник учесник причешѣивати причешѣиваѣе чешляѣе чешляти, очешляти црквеѣак, црквенн слуга, звонар свештенство узрок, повод узрочни; опасан, мучан, незгодан проузроковати, повода да- ти прибражати, придавати, сједиѣавати урачунавати, урачунати, убражати, уброжити; при- писивати, приписати изгледати, чинити се чудноват ѣудльв бити, ѣуди имати ѣуди, ѣегови дошляк; странац шапутати, шаптати долазак опалити, онаучити, оши- нути; умятити, утуѣи, убити	přicházeti, přichoditi, přijiti; svědčiti (o šatech) přichod; důchod; farní obvod farník předpokoj přichozí, cizí svěhlavý, svévolný brykole, divné choutky pochromávati dávati, dáti dělu směr, mířiti; přiložiti (ručnici) klíči, mířiti mířeni přibáčiti přivazovati, přivázati lanem (lod) přivazování, přivázání lodě lano přivazovací účastenství; přijímání večere Páně kommunikant, přijímatel večere Páně účastný, mající účastenství vně- čem podávati večeri Páně přisluhování svátosti oltářní; večere Páně, přijímání přičesání, učesání vlasův, frízův přičesávati, přičesati, přihladiti vlasý kostelník duchovenstvo (farní) přičina, původ přičinný; nemilý, nelibý, nebez- pečný byti přičinou, původem něčeho, spůsobiti přičítati, připojovati, připojiti, spojiti, vtělit přičítati, přičísti; připisovati, připsati, přičítati (vinu) zdáti se, viděti se divný, podivný, kaprisný míti brykole, divné choutky brykole, vřtochy, divné choutky přichozí, přislac, cizinec přišepřávati, šepřati přichod porušiti udeřením, raniti; zabiti, usmrtiti
--	--	---	--

przychodzić, przyjść, przybyć; pasować. dobrze leżeć	venir, arriver; aller bien (d'un vêtement)	kommen. ankommen; gut gehen, gut stehen
przyjście, przybycie; dochód, przychód; paraafia paraafianin przedpokój nowo przybyły, obcy	la venue, arrivée; la recette: la paroisse paroissien <i>m.</i> l'antichambre <i>f.</i> étranger, nouveau venu	die Ankunft; Einnahme; die Gemeinde, das Kirchspiel Pfarrgenosse <i>m.</i> das Vorzimmer fremd, angekommen
kapryśny kaprys, grymas nieco chromać, kuleć wymierzać, wymierzyć, wycełować, mierzyć, celować, złożyć się celowanie, mierzenie pryczepiać, przyczepić	fantasque, capricieux le caprice, la fantaisie boiter un peu pointer (le canon); viser. mirer, cou- cher en joue action de viser accrocher	launenhaft, launisch die Laune ein wenig hinken (eine Kanone) zielen, richten; anlegen, zielen nach das Zielen, Richten anhaken, anhakeln
przywiązywać liną, przywiązać	amarrer (un navire)	mit einem Tau anbinden
przywiązywanie	l'amarrage <i>m.</i> , action d'amarrer	das Anbinden, Festbinden
lina do przywiązania uczestnictwo, wspólność, udział; komunja święta	l'anarre <i>f.</i> la participation: la communion, eu- charistie, Sainte-Cène	das Tau, Sorttau die Theilnehmung, das Abendmahl
komunikant	le communicant	der Communicant
uczestniczący, biorący udział	participant, qui prend part	theilhaftig, theilhabend
komunikować, dawać komunję św. dać	communier administrer le saint sacre- ment	das heilige Abendmahl reichen
komunikowanie; komunja	action de communier: la communion	die Reichung des Abendmahls; das Abendmahl
fryzura	la coiffure, frisure	die Frisur
czesać, uczesać, fryzować, trenić (włosy)	peigner, coiffer	kämmen
kościelny	le serviteur d'église	der Kirchendiener
kler, duchowienstwo (paraafalne)	le clergé (de paroisse)	die Clerisei
przyczyna, powód	la cause, le sujet, motif, la raison	die Ursache, Veranlassung
kauzalny, przyczynowy; niebezpieczny, niemiły powodować, spowodować. sprawić, zrządzić, wyrządzić, przyliczyć, przyliczać, zaliczyć, wcielić, przyłączyć	de cause; fâcheux, dangereux causer, occasionner, faire joindre, attacher, incorporer	ursächlich; gefährlich, misslich verursachen, zufügen, veranlassen beigeben, vereinigen
doliczać, doliczyć; poczytywać, poczytać	joindre (à un compte); imputer, attri- buer	dazurechnen, zuzahlen; zurechnen, an- rechnen
przewidzieć się dziwaczny, cudacki, kapryśny dziwaczyć kaprysy, fochi, chimery, dziwactwa	paraître, sembler fantasque, bizarre être sujet aux caprices les caprices <i>m.</i> , bizarreries, fantaisies, musquées <i>f. pl.</i> le nouveau-venu; étranger	scheinen, vorkommen wunderlich, grillenhaft Launen haben die Grillen, Launen <i>pl.</i>
przybysz, przychodzień, obcy, cudzo- ziemiec		der Ankommling, Fremdling; der Fremde
szeplenić	siffler en parlant	lispeln, zischen (im Reden)
przyjście, przybycie	l'arrivée	die Ankunft
kaleczyć, skaleczyć; dobijać, dobić	blessar, endommager par un coup; achever de tuer, d'assommer	(durch einen Schlag) beschadigen: vollends tödten

пришиваць, при- шить <i>v.</i> приншти, приншка- ти пришпориваць, -шпорять <i>v.</i> прищелкиваць, прищелкнута <i>v.</i> прищелкнута <i>v.</i> -щелкать, -ще- млять <i>v.</i> пришуриваць, при- шурять <i>v.</i> пріємлемый <i>adj.</i> пріємникъ <i>m.</i> пріимьникъ, при- емникъ <i>m.</i> пріемный <i>adj.</i> (-ная чала) пріимьникъ, при- емникъ <i>m.</i> пріемъ <i>m.</i> пріимъ, пріемъ пріемный <i>m.</i> пріискивать, при- искать <i>v.</i> пріискати пріискъ <i>m.</i> пріобрѣтатель <i>m.</i> пріобрѣтать, при- обрѣсть <i>v.</i> пріобрѣсти, пріобрѣ- тати пріобцать, пріоб- цять <i>v.</i> пріовѣштати, при- овѣштати пріовѣщеніе <i>n.</i> пріовѣштеніе пріовѣщать, при- овѣщать <i>v.</i> пріодѣвать, пріо- дѣть <i>v.</i> пріодѣти, пріодѣ- тати пріостанавливать, -остановить; -ся <i>v.</i> пріосѣнять, пріо- сѣнить <i>v.</i> пріохочивать, при- охотить <i>v.</i> пріуговоритель- ный <i>adj.</i> пріударять <i>v.</i> пріумножать, при- умножить <i>v.</i> пріумолкнуть <i>v.</i> пріунуть <i>v.</i> пріурочивать, при- урочить <i>v.</i> пріутяхать, пріу- тихнута <i>v.</i> пріучать, пріучи- вать, пріучить; -ся <i>v.</i> пріучати пріѣдать, пріѣсть <i>v.</i> пріѣздъ <i>m.</i> пріѣздъ пріѣзжать, пріѣ- хать <i>v.</i> пріѣзжати	пришивам поставѣм бодѣли пукам штпица мигам, мижурѣа пріѣмляв кој то пріима за пріѣмване сѣбрач на дан пріѣмване; дадка усяновено дѣте дирѣа, издирвам; намп- рам, нампѣрам нампѣрене кој то пріодѣва, имотникъ добывам, пріодѣывам, пе- чалѣа придавам, притурѣм; при- честѣвам, комкам придаване; свето прічес- тене, причесте, комка научвам се, навѣкнѣвам, обрыгнувам покрывам; облачам задрѣжавам, спирам мал- ко; спирам се, стоѣа мал- ко правѣа сѣнка правѣа да се нѣкому иска пріготовителен биѣа с камшик умножавам смѣчавам се мало скрѣѣа се научвам утишавам се научвам; научвам се, на- вѣкнѣвам, навѣкнам, адашисвам ѣам всѣчко то прістигване, дохождане дохождам (не пѣш)	пришивати, пришити натпцати, натаѣи мамузе пуцати, пуцкати прстима стезати, стпскати, стегну- ти, стиснути мигати очпма, жмирати, жмиркати који може бити прпмѣен прималац прпѣамни, за примаѣе прималац дочек, примаѣе; мера, до за хранѣниче пскати, тражити; налази- ти, наѣи наѣено, што је наѣено који је стекао, наѣавно стеѣи, добити, задобити додавати, додати, саста- вити; причестити (кога) додавање, саставѣвање; причѣшпвање навѣкавати се, прпѣка- вати се, навѣи се, при- вѣи се (на што) огртати, огрнути, навуѣи; одевати, оденути заустваѣати, зауставити; задрѣжати се, забавити се осеѣавати, засеѣавати, о- сенити, засенити прохтевати се, прохтетити се прпправни пишибати умножавати, умножити прпѣутати се, уѣутати, у- мукнути окуѣити се, ожадостити се навѣкавати, навѣкнѣути смирити, стпшати навѣкавати, оѣучавати, о- ѣучити, навѣи, науч- ти; навѣкнѣути се, обѣк- нѣути изести, поѣсти долазаѣ приспѣвати, долазити, до- возити се	přisívatí, přísíti bodati ostrohami dávati stílec, dáti stílec svíratí, sevřítí přímžikovati dopustitelný přijímatel, příjemce přijmu se týkající přijemce, výběr přijem; dosis, dávka chovanec nebo chovanka vyhledávati, vyhledati; shledati. najítí věc nalezená, nalez. nabyvatel, nabytve nabyvati, nabyti, získati připojovati, připojiti; přisluho- vati svátosti oltářní připojeni; přisluhovaní svátosti oltářní přivykatí, přivyknouti, navyk- nouti přiodívati, přioditi; odívati, o- dítí, obleci zastavovati, pozastaviti (někoho), pozastaviti se zastíňovati, zastíniti, ostíniti dodávati, dodati chuti k něčemu přípravný udeřiti množiti, přimnožiti, rozmnožiti umlknouti na nějaký čas zarmoutiti se, skormoutiti se přispůsobovati, přispůsobiti, př- užiti něčemu tichnouti, přitichnouti, utich- nouti přiučovatí, přiučiti něčemu; př- vykati, přivyknouti pojídati, pojísti příjezd příjizdětí, přijeti
--	--	--	---

przyszywać, przyszyć	coudre à, ajouter	annähen, zunähen
ściskać ostrogami, ścisnąć	éperonner, piquer des deux	anspornen, die Sporen geben
klaskać palcami, klasnąć, przytknąć	faire claquer ses doigts	Schnippchen schlagen
przygniatać, przygniść, przycisnąć	serrer, pincer	einklemmen
przymrużać, przymrużyć	cligner les yeux pl.	etwas blinzeln
dozwolony przyjmujący	admissible celui qui accueille	zulässig Empfänger m.
do przyjęcia, przyjmowania	de réception	zum Empfangen dienend
odbiorca przyjęcie; doza	receveur m. la réception, l'accueil m.; la dose	Einnelmer, Empfänger m. der Empfang; die Dosis, Gabe
wychowaniec, wychowawca wyszukiwać, wyszukać; znachodzić, znaleźć	un enfant adoptif chercher; trouver	angenommenes Kind, Pflegekind aufsuchen; auffinden
wyszukiwanie, znalezienie nabywca nabywać, nabyć, pozyskać	ce qui est trouvé acquéreur m. acquérir, se concilier, gagner	das Aufgefundene Erwerber m. erlangen, erwerben
przyłączać, przyłączyć, dołączyć; dać komu komunię świętą, komunikować	ajouter, joindre; administrer le saint sacrement	hinzufügen, beifügen; einem das heilige Abendmahl reichen
przyłączenie, dołączenie; komunია	l'adjonction f.; la communion	das Hinzufügen; Communion f.
przywykać, przywyknąć, przyzwyczaić się	s'habituer	sich gewöhnen
przykrywać, przykryć; przyodzierać, ubierać	mettre par-dessus, couvrir; habiller, vêtir	bedecken, überziehen; ankleiden
zastanawiać, zastanowić, zatrzymać, wstrzymać; zatrzymać się	arrêter, suspendre pour quelque temps; s'arrêter quelque temps	ein wenig anhalten; auf einen Augenblick stehen bleiben
ocieniać, ocienić, ostonić	ombrager	beschatten
zachęcać, zachęcić	faire naître l'envie de, inspirer le goût de	zu etwas Lust machen, Lust erregen
przygotowawczy	préparatoire, de préparation	Vorbereitungs-
uderzyć, trzasnąć pomnażać, pomnożyć, powiększyć	fouetter augmenter, multiplier	peitschen vergrössern, vermehren
przymilknąć, przycichnąć	se taire pour quelque temps	still werden
zasmucić się, strapić się przystosowywać, przystosować, przyzwyczaić	s'attrister, se décourager adapter, habituer à	betrübt, niedergeschlagen werden an etwas gewöhnen
przycichać, przycichnąć, uciszyć się, uspokoić się	s'apaiser, se calmer	still werden, ruhig werden
przyuczać, przyuczyć, przyzwyczaić; przyzwyczaić się	accoutumer, habituer; s'habituer	gewöhnen, abrichten; sich gewöhnen
pojadać, pojeść	manger tout	alles aufessen, verzehren
przyjazd, przybycie	l'arrivée	die Ankunft
przyjeżdżać, przyjechać, przybyć	arriver, venir (non à pied)	ankommen, anlangen

приѣзжий <i>adj.</i>	дошлый, новак; чужд, чуж- динец	дошлак; који је дошао, присео	který přijel; příjezdny, nově př- bylý
пріюити <i>v.</i>	принимам	примати, примити, скла- њати, склонити	umístiti, zjednati (někomu) úto- čiště, přitulek
пріють <i>m.</i>	прибѣжиште	склонити, прибежиште	utočiště, přitulek
пріязнь <i>f.</i>	либон, пријателство	наклоност, пријатељство	přízeň, přiznivost
пріятель <i>m.</i>	пријател, поворотим, дру- гар, любовник	пријатељ	přítel
пріятель <i>m.</i>	пријетен, угоден, мил, ми- лен, радослив	пријатан	příjemný, milý, libý
пріятный <i>adj.</i>	за	за	pro, o
пріятель <i>adj.</i>	проба, опит; мостра, жур- не	покушај, проба; муфра	pokus, zkoušení, průba; vzor
пріятель <i>adj.</i>	храня се, живѣја; задо- волен съм	живети, држати се; опста- ти; задовољити се	probírat se, probati se, obživo- vati se, obživiti se; spokojiti se něčím
пріятель <i>adj.</i>	клатја; разгласѣвам; бра- штолевја	мућкати, измућкати; ис- торокати, изброљати, растурити; пробрѣла- ти, ѣскасти, пробаскати	potřásati, míchati, zamíchati; vyblebtati, vyblebtnouti; po- klábositi
пріятель <i>adj.</i>	пробивам, пробадам; прав- ја, пробивам (път)	бушити, пробушити, про- бити; пробјати, про- бити (път)	probítjeti, probiti, prolamovati, prolomiti; proklestiti cestu
пріятель <i>adj.</i>	раздѣлѣм, раздѣчвам; плѣва, оплѣтѣвам	одвајати, одвојити; пле- вити, оплевити	oddělovati, odděliti; vypleti
пріятель <i>adj.</i>	мехенк	пробни камен	zkoušecí (zlatnický) kámen
пріятель <i>adj.</i>	грездеј, запущалка, зати- калка, затулка	чеп	zátka, čepek
пріятель <i>adj.</i>	проблема	проблем, загонетка	záhada, problém
пріятель <i>adj.</i>	болѣск	зрака, зрак	problesk, průblesk, paprsek, pa- men světla
пріятель <i>adj.</i>	на проба	огледни, пробни	průběh, zkušební
пріятель <i>adj.</i>	опитувам, испитувам	огледати, пробати	pokoušeti se, zkoušeti, průbo- vati
пріятель <i>adj.</i>	кѣтник	шип	skoba, svora
пріятель <i>adj.</i>	пробивка, растворка, дуп- ка	рупа	díra, prorazení
пріятель <i>adj.</i>	болѣдувам, болнав съм	проболовати, одболовати	byti po nějaký čas choravým, nemocným
пріятель <i>adj.</i>	тир (на глава у коса)	бразда, разделак (косе на глави)	poutec (na hlavě)
пріятель <i>adj.</i>	отпушалце	шраф за извлачење чепова	korkotah
пріятель <i>adj.</i>	хврѣлѣм прѣз —	пробацивати, пробацити	prohazovati, proházeti, prohoditi
пріятель <i>adj.</i>	будја, пробуждам, разбуж- дам, събуждам	будити, пробудити	probuzovati, probuditi
пріятель <i>adj.</i>	пробивам, промусевам, дупча	бушити, пробушити	provrtávat, provrtati
пріятель <i>adj.</i>	маја, бивам нѣкоје врѣме	провести, пробавити	přebývati, pobyti někde po ně- jaký čas
пріятель <i>adj.</i>	прѣминувам, исхождам	протрчавати, протрчати	probíhati, proběhati, probě- hnouti
пріятель <i>adj.</i>	празно мѣсто	празнина	přáběl, místo nepopsané
пріятель <i>adj.</i>	хврѣлѣм прѣз —	проваљивати, провалити	prohazovati, proházeti, proho- diti, provaliti
пріятель <i>adj.</i>	падане, стропалѣне, рас- копане	сваљивање, рушење	sesutí, zboření, rozpadnutí
пріятель <i>adj.</i>	валѣм, правја плѣст	проваљати, прогњечити	proválet, provalachovati
пріятель <i>adj.</i>	прованско, дрѣвѣно масло	уље, зејтин	olej olivový, olej dřevěný
пріятель <i>adj.</i>	варја	скупхати, сварити	vařiti, uvařiti, dovařiti
пріятель <i>adj.</i>	проврѣтѣвам, пробивам, промусевам, пробадам, пробождам, дупча, про- дупчам	бушити, вртети, пробуши- ти, провртети	provrtávat, provrtati
пріятель <i>adj.</i>	прѣдвиждане божје, про- мисѣл	провиђење	prozřetelnost

przybyły; przyjezdny. świeżo przybyły	venu, arrivé; le nouveau venu	angekommen; der Neuangekommene
umieścić, dać przytułek, schronienie, przyjąć	accueillir, recevoir, donner asile	anbringen, beherbergen
przytułek, schronienie	le refuge, asile	der Zufluchtsort, das Asyl
przyjaźń, sprzyjanie, przychyłność	l'amitié, affection <i>f.</i>	die Gewogenheit, Zuneigung
przyjaciół	ami <i>m.</i>	Freund <i>m.</i>
przyjemny, miły	agréable	angenehm
dla, o	pour, de	für, von
próba; próba	l'essai <i>m.</i> , épreuve <i>f.</i> ; l'échantillon <i>m.</i>	der Versuch; die Probe
obchodzić się, obejść się, utrzymać się, opędzić się; zadowolnić się	vivre, subsister de; se contenter de	auskommen, sich erhalten; sich begnügen
bełtać, mieszać; wypaplać; przebalać	battre, remuer (un liquide); révéler; jaser, babiller un certain temps	schütteln; ausplandern; einige Zeit plaudern
przebijając, przebić; torować	percer, trouer en frappant; frayer (un chemin)	durchbrechen; bahnen
oddzielać, oddzielić, odłączyć; wypłewić	séparer; sarcler	abtheilen; ausgüten
kamień probierczy	pierre de touche	der Probestein
korek	le bouchon de liége	der Pfropfen, Kork, Korkpfropfen
zagadnienie, problema	le problème	das Problem
blask, błysk, promień światła	un trait de lumière	der Lichtstrahl
próbny	d'essai	von Probe
próbować, spróbować	essayer, tenter	probiren
skobel	le mentonnet	die Krampe
dziura przebita	le trou (dans un corps dur)	das Loch
przechorować	être malade un certain temps	eine Zeitlang krank sein
przedział (włosów)	la raie (des cheveux sur le front)	der Scheitel (der Haare)
korkociąg	le tire-bouchon	der Korkzieher
przerzucać, przerzucić	jeter à travers	durch etwas werfen
przebudzać, przebudzić	éveiller	wecken, aufwecken
przewiercać, przewiercić, prześwidrować	percer, forer	durchbohren
pobyć	passer, rester un certain temps	sich aufhalten, bleiben
przebiegać, przebić	parcourir, traverser en courant	durchlaufen, zurücklegen
luka, przerwa, miejsce niezapisane	la lacune, place laissée en blanc	weissgelassene Stelle
przerzucać, przerzucić, przewalić	jeter à travers	durchwerfen
rozpadlina	l'éboulement, effondrement <i>m.</i>	der Einsturz
przełolować, przewałkować	fouler, feutrer un certain temps	einige Zeit walken, kneten
oliwa	l'huile <i>f.</i> d'olive	das Olivenöl, Baumöl
przetowywać, przygotować	cuire entièrement	durchkochen
przewiercać, przewiercić, prześwidrować	percer, forer, perforer	durchbohren, durchlöchern
opatrzność	la providence	die Vorsehung

провидѣніе <i>n.</i> провидѣніе провидѣть <i>v.</i> провидѣти провизія <i>f.</i> провизоръ <i>m.</i> провинція <i>f.</i> провинціалъ <i>m.</i> провиняться, про- вѣниться <i>v.</i> провіантъ <i>m.</i>	прѣдвидительност прѣдвиждам храна, провизія провизор провинція, област жителя на провинція съм крив провиантъ	предвиѣанье предвиѣати, предвидети храна апотекарскіи помошник област пазаланчанин згрешити, погрешити провиѣанат, храна	předvidání, opatrnost předvidati živnosti, zásoba potravy provisor (lékárnický) provincie venkovník, -van, maloměstán proviňovati se, provinit se
проводить, прове- сти <i>v.</i> проекти, проеци- ти, проецирати	провеждам, водја прѣз, испраштам, испроваж- дам; тегла, влача; прѣ- минувам (врѣме); мамја, измамсевам, лѣжа, лѣгот- ја кој то води, водител, дра- гоман водене	проводити, провести; ву- ѣти, потезати; проводи- ти, провести; варати, преварити	živnosti, zásoba potravy, pro- viant provoditi, provesti; tálnouti; strávit čas; klamati, podvád- ěti, sidiťi
проводникъ <i>m.</i> проводникъ проводъ <i>m.</i> , прово- ды <i>m. plur.</i> проедѣ проезжать, прово- дить <i>v.</i> проециати, прое- цирати провозвѣстникъ, провозвѣститель <i>m.</i> провозвѣстникъ провозвѣщать, про- возвѣстить <i>v.</i> провозвѣстити, провозвѣстити провозглашать, -возгласить <i>v.</i> провозгласити, про- возгласити провозить, провес- ти <i>v.</i> провозъ <i>m.</i>	прѣдизвѣстник, пророк прѣдизвѣстѣвам, прѣдказ- вам, прокобѣвам, про- рокувам обнародевам, обаждам, пу- бликувам, апча водја прѣз —, прѣкарвам каране, прѣкарване, кола, карста провлачам, влача, тегла прѣз —, прѣвирам	воѣ воѣење водити, проводитьи, спро- водити пророк предсказивати, предска- зати объявлявати, объявити, об- народовати провозити, провести провоз, провозење	průvodce, -či průvod, provázení provázeti, provoditi, strážit prů- vodem ozbrojeným předvěstítel, prorok
проволакивать, проводочъ <i>v.</i> прокалѣтити, прока- лѣтити проволака <i>f.</i> проволочка <i>f.</i> провонять <i>v.</i> прокнѣтити проворить <i>v.</i> проворный <i>adj.</i> провѣдывать, про- вѣдать <i>v.</i> провѣрять, провѣ- рить <i>v.</i> провѣсный <i>adj.</i> провѣтривать, про- вѣтрить <i>v.</i> провѣшивать, про- вѣсить <i>v.</i> провѣливать, про- вѣлить <i>v.</i> прогалина <i>f.</i> прогалина прогимназія <i>f.</i> проглазѣть <i>v.</i> проглядывать, про- гляднуть <i>v.</i> (проглядати)	теа отлагане, забавѣне гнило, изгнило је добивам с хитрина хитър, прѣгав, бръз, срѣ- чен, десен научвам се; навѣждам, здрависвам потвърждавам изсушен развѣтревам развѣтревам, изсушавам развѣтревам, изсушавам мѣсто без лед; полѣнка (верѣд гора) прогимназія зѣнам, скытам се жавѣвам се, показвам се	жица, провлак развлачење, одгаѣанье, од- лагање почети смрдети, иструде- ти успевати, успети (брзо, вешто) хитар, брз извештавати се, известити се; походить, посетити оверавати, оверити осушен (на ваздуху) ветрити, промахивати, проветрити, промахати сушити (на ваздуху) сушити на сунцу чистина (од леда на реци, у шуми од дрва); про- палак нижа гимназія прозевати, пролепкати показивати се, показати се	drát prodlení, odklad, přitah lniti, smrděti chytrosti nabývat, nabyti, do- stati obratný, polyblivý, bystrý, či- perný dotazovati se, dotázati se, doví- dati se, dověděti se; navště- vovati, navštívit skoumat, proskoumat, dokázati pravdu nebo pravost něčeho na povětrí sušený provětrřvati, provětrřti, prově- třiti sušiti, vysušiti na povětrř sušiti, usušiti na výslunř mřsto ledu prostě na řece; seř, plřhava, mřtina v lese přřpravnř škola, progymnasium loudati se, poludovati se prohlědati, prohlědnouti, ukř- zati se

przewidzenie, przewidywanie	la prévoyance	die Vorsehung, Vorsicht
przewidzieć, przewidywać	prévoir, deviner	vorhersehen
żywność, zapas żywności	les vivres <i>m. pl.</i>	Lebensmittel <i>pl.</i>
provizor	l'aide-pharmacien <i>m.</i>	der Provisor
provincia	la province	die Provinz
provincial, parafianin	provincial	Kleinstadter <i>m.</i>
wyknać, wykroczyć, przewinąć	se rendre coupable, tomber en faute	sich vergehen, sich versündigen
żywność, prowiant	les vivres <i>m. pl.</i>	der Proviant, die Lebensmittel <i>pl.</i>
przewodzić, przewieźć, przeprowadzić; poprowadzić, pociągnąć; przepędzić (czas); zwodzić, łudzić, oszukać	conduire, mener à travers, faire passer; tirer, tracer: passer (le temps); tromper, amuser	führen, durchführen; ziehen; (die Zeit) zubringen; herumführen, betrogen
przewodnik	conducteur <i>m.</i> , le guide	Begleiter, Wegweiser <i>m.</i>
przewodzenie	action de mener, de conduire	das Führen
odprowadzać, odprowadzić, przeprowadzić, towarzyszyć, konwojować, eskortować	escorter	begleiten, decken
prorok, przepowiednik	prophète <i>m.</i>	Wahrsager, Prophet <i>m.</i>
przepowiadać, przepowiedzieć, prorokować	prédire	vorhersagen
ogłaszać, ogłosić, obwieścić, oznajmić	publier, proclamer	verkündigen, ankündigen
przewozić, przewieźć	transporter, voiturier	durchführen (zu Wagen oder zu Wasser)
przewóz	le transport, la voiture	der Transport, das Führen
przewlekać, przewleć, przeciągnąć	tirer à travers	durchziehen
drót	le fil d'archal	der Draht
przewłoka, odwłoka, zwłoka	le délai, retardement, ajournement	die Verzögerung, Verschleppung
prześmierdzieć	être pourri, exhaler une odeur infecte	verfault werden, stinken
zrećnie dostawać, dostać	se procurer avec adresse	mit Gewandtheit erhalten
raży, zwinny, prędki	agile, expéditif, prompt	flink, behend
dowiadzać, dowiedzieć się; odwiedzać, odwiedzić	s'informer, s'enquérir, apprendre; visiter, aller voir	sich erkundigen, erfahren, erforschen; einen besuchen
sprawdzać, sprawdzić	vérifier	untersuchen, verifizieren
suchony na powietrzu	séché à l'air, essoré	an der Luft gedörft
przewietrzać, przewietrzyć	aérer, exposer à l'air	lufften, auslufften
suszyć, wysuszyć na powietrzu	sécher à l'air, essorer	im Freien austrocknen
suszyć, wysuszyć, wędzić na słońcu	sécher au soleil, essorer	an der Sonne trocknen, dörren
otwór w lodzie na rzęce; polanka	un endroit libre de glace (sur une rivière); la clairière (dans un bois)	die vom Eise befreite Stelle; der freie Platz (im Walde)
szkoła wstępna, przygotowawcza, progimnazjum	un gymnase ou une école préparatoire	das Progymnasium, die Vorschule
popatrzeć się, powągszać się	passer un certain temps à flâner	eine Zeitlang herumerschlendern
pokazywać się, pokazać się, przejrzyć	paraître, se montrer	hervorblicken, sich zeigen

przegniąć, przegnić	pourrir d'outre en outre	durchfaulen
gniewać, rozgniewać, rozłościć, rozdrażnić; rozgniewać się, rozłościć się	irriter, fâcher, courroucer; se fâcher, s'irriter	aufbringen, erzürnen: böse werden, erzürnt sein
mówić, powiedzieć, wyrzeknąć; wymawiać	dire, parler; articuler, prononcer	sagen, sprechen: aussprechen
wygłodzić się pedzenie bydła	avoir faim action de conduire du bétail	hungrig werden das Treiben
przepędzić, przepędzić, przeganiać; odpędzić, wygonić	mener, conduire (le bétail); chasser, dissiper	treiben, durchtreiben; vertreiben
przepalać się, przepalić się	brûler de part en part, être percé par le feu	durchbrennen, durchgebrannt werden
zgorzkniały; gorzki	rance, acide; amer	ranzig; bitter
przegorzknieć; zgorzknieć	rancir; devenir entièrement amer	ranzig; ganz bitter werden
program przemiatć grabiami, przegrabić; przewiosłować progresia	le programme, prospectus nettoyer en râtelant; ramer un certain temps la progression	das Programm reinfegen, wegfegen; rudern die Progression
przegryzać, przegryźć	ronger d'outre en outre	durchnagen
przegrzewać, przegrzać, przepalić	chauffer	heizen, wärmen
przechadzać się, przejść się, przespacerować przechadzka, spacer próżnowanie	se promener, faire un tour de promenade la promenade, le tour de promenade le chômage, l'oisiveté <i>f.</i>	ein wenig spazieren der Spaziergang der Müßiggang
przedawać, przedać	vendre, débiter	verkaufen, absetzen
przedawca, handlarz	vendeur <i>m.</i>	Verkäufer, Händler <i>m.</i>
przedaż, przedawanie	la vente, le débit	der Verkauf, Absatz
do sprzedania, na sprzedaż; przedajny, kupny, przekupny przesuwać, przesunąć, posunąć	à vendre; vénal pousser plus avant	zum Verkauf; verkäuflich, feil weiterschieben, vorbeischieben
przewlekać, przewlec, przeciągnąć	passer à travers, enfler	durchziehen, durchfädeln
przetrzymywać, przetrzymywać, zatrzymać zuchwałość, zuchwalstwo, śmiałość, bezczelność	retenir un certain temps la témérité, audace	zurück halten, lange behalten die Verwegenheit, Frechheit
przedzierać, przedrzeć	déchirer, trouer	durchreißen
przedłużać, przedłużyć	prolonger, tirer en longueur	verlangern
żywność, wyżywienie wyżywienie	l'alimentation <i>f.</i> , la subsistance l'approvisionnement <i>m.</i>	der Vorrath, die Lebensmittel <i>pl.</i> die Versorgung mit Lebensmitteln
zaopatrzyć w żywność	approvisionner, alimenter	mit Vorrath versehen
podługowaty	oblong	länglich
autor dalszego ciągu, kontynuator	le continuateur (d'un ouvrage)	der Fortsetzer
kontynuować, dalej prowadzić, ciągnąć; przedłużyć; przeciągać się, przedłużać się	continuer, poursuivre; prolonger; continuer, se prolonger, durer	fortfahren, fortsetzen; verlängern; dauern, verlängert werden

продолженіе <i>n.</i> продлѣженіе продолжительный <i>adj.</i> продольный <i>adj.</i> продувать, продув <i>v.</i> продувной <i>adj.</i> продуктъ <i>m.</i> продумать <i>v.</i> (предсудати) продушина <i>f.</i> продушина продѣвать, продѣть <i>v.</i> продѣлка <i>f.</i> продѣлывать, продѣлать <i>v.</i> проектъ <i>m.</i> проемъ <i>m.</i> прожаривать, прожарить <i>v.</i> продать <i>v.</i> проживать, прожить <i>v.</i> проживать прожигать, жечь <i>v.</i> прожиги прожора <i>m., f.</i> прожорливый <i>adj.</i> прожужжать <i>v.</i> проза <i>f.</i> прозакладывать, -закладывать <i>v.</i> прозваніе <i>n.</i> прозвѣканіе прозвѣнѣть <i>v.</i> прозвѣнѣти прозвище <i>n.</i> прозвище прозвонить <i>v.</i> прозирать, прозрѣть <i>v.</i> прозрѣти, прозирати прозорливый <i>adj.</i> прозорливѣть прозрачный <i>adj.</i> прозрачнѣть прозрѣніе <i>n.</i> прозрѣніе прозывать, звать <i>v.</i> прозывать, прозывать прозябаемое <i>adj.</i> прозябать <i>v.</i> прозябти, прозябати проигрывать, проигрывать <i>v.</i> проиграти проигрышъ <i>m.</i> прихода <i>m., f.</i> прошлецъ <i>m.</i> произведение <i>n.</i> производитель <i>m.</i> производить, произвести <i>v.</i> произвести	трајане; продлѣжане трајен длѣжен духамъ прѣз — хитръ, коштун, прыгав продуктъ размислевам отдушник; пробивка (в лед) вѣннам, вѣннам, вѣннам, прокарам, провирам отвор, дупка; хитрость, хитрина отварѣм, пробивам; чистѣя проектъ отвор, дупка пека, опичам добръ чакам живѣя; сѣдѣя, наврѣтам се; распилѣвам, исхарчевам горѣя от една страна на друга провала, лакомшина провала, глѣтч, лаком заглушам, брѣмча, буча проза загубам на обзало, бас прѣкоръ звѣнѣя; пишти (в уши те) прѣкоръ звѣнѣя гледамъ прѣз —, прогледувам остроумен прозирен, бистръ, немѣтен, чист прогледуване прѣкорѣвам, искарвам прѣкоръ растене никне, изникнува, расте загубам (на игра); загубам; свирѣя загуба, зарар хитрѣя, хитреца работа, продукт; работа кој то произвожда, искарва произвождам, докарвам, искарвам; възвѣнѣвам; залѣтам се, боравѣя (занаят)	продужене, трајане; настава трајан, дуготрајан, дуг удужни продувати, одувати лини, лукав, препреден производ промислити одушка; руна провлачити, провѣнѣти, удѣвати, удѣнати руна, отвор; лукавство пробијати, пробити; омлатити, млатити, трѣбити, љуштити предлогъ руна испеѣти почекати проживѣти; задржавати се, проваляти, проваляти; потрошати, профукавати прогоревати, прогорети ждѣра, прождрѣвац прождрѣв, попанан пробити (уши) проза губити, изгубити на опкладѣ назив, име, презиме звонити; јечати, зујати презиме одзвонити, прозвонити проницати, провиѣти, прозрѣти; прогледати оштра ока, оштроумен провидаѣ прогледѣне прозивати, прозвати растиѣне, билѣка клијати, проклијати, расти проиграти, изгубити (на игри); изгубити; свирати губитакъ лисац, лукав човекъ производ; дело, израдъ произвождач, производникъ производити, радити, израдити, произвести; крекути, унапредити, узвѣсити; радити (занат)	pokračování, trvání; prodloužení dlouho trvající podělný profukovati, profoukati, provívat, provázti vychytalý, úlisný, vycvikaný plod, plodina, výrobek, produkt přemýšleti po nějaký čas průduch; prohlubeň v ledu provlékati, provléci (na př. nitě) otvor, díra, díрка; úskočky prolamovati, prolomiti, činiti otvor vezdi; opíchat (ječmen) projekt, plán, nástin, náčrt (k dílu) díra naskrz promažená propekati, propéci, dobře upéci, dopéci čekati po nějaký čas žít, prožiti (čas); přebývati; promarniti propalovati, propáliti žrout žravý, lakotný nazučeti do uší prosa, prostomluva prohrávati, prohráti sázku, základ příjmení, pojmenování pozvoniti, zazvoniti; znít v uších příjmení, přízvisko pozvoniti po nějaký čas prohlédati, prohlédnouti, prozírat, prožiti; prohlédnouti, opět nabyti zraku bystrozraký, ostrovtipný proznačný, průzračný, průhledný prohlédnutí, opěténabytí zraku dávati, dáti příjmení, pojmenovati rostlina, bylina klíčiti se, vzecházeti, růsti prohrávati, prohráti; pozbyti, ztratiti; hráti prohraný, zřáta chytrák, úlisník plod, plodina, výrobek, produkt; práce, dílo, útvar výrobce, producent vyráběti, vyrobiti, dělati, ploditi; povýšiti (v úřadu), zvelebiti; provozovati (na př. řemeslo)
--	--	---	--

ciąg, przeciąg, ciąg dalszy, przedłuże- nie długo trwający, ciągły, przewlekły	la continuation, durée, suite; prolon- gation <i>f.</i> , prolongement <i>m.</i> de longue durée	die Dauer; die Verlängerung, Fort- setzung langwierig, anhaltend
podłużny przewiewać, przewiać, przedać, prze- dmuchać przebiegły, chytry wyrób, produkt, płód spędzić czas na myśleniu, dumaniu, przedumać luft, dymnik; przerebła	longitudinal souffler à travers (pour nettoyer) fin, rusé, adroit, fleffé le produit, la production passer un certain temps à réfléchir, à penser le soupirail; un trou (dans la glace)	der Länge nach fortlaufend etwas abblasen schlau, durchtrieben das Product (eine Zeitlang) denken das Luftloch; das Loch (im Eise)
przewlekać, przewlec, nawlec	faire passer, enfile	durchziehen, durchfadeln
przełom, otwór, dziura; przebieg, wy- kręt, fortel, sztuczka przebijając, przebić (otwór); oczyszczać (jęczmień)	ouverture <i>f.</i> , trou <i>m.</i> ; le tour, la ruse, manœuvre percer (une croisée, une porte dans un mur); monder (l'orge)	das Loch; der Kniff (eine Thüröffnung) brechen; (Gerste) aushulsen
projekt, układ, zarys	le projet (d'un ouvrage)	das Project, der Entwurf
dziura na wskrót, na wylot	ouverture <i>f.</i> , trou <i>m.</i> percé d'outre en outre	ein durchgehendes Loch
przepiekać, przepieć	bien rôtir	durchbraten
przeczekać żyć, przeżyć; przepędzić życie; prze- bywać; tracić, przepuścić, przetrwo- nić	attendre un certain temps vivre un certain temps; demeurer, habiter, passer; dépenser, manger, gaspiller	eine Zeitlang warten leben, verleben; sich aufhalten; durch- bringen
przepalać, przepalić żarłok, obżartuch żarłoczny, łakomy nabić uszy proza przegrywać, przegrac zakład	percer en brûlant, brûler de part en part glouton, gourmand <i>m.</i> goulu, glouton rompre les oreilles <i>pl.</i> la prose perdre en pariant	durchbrennen Fresser <i>m.</i> , der Vielfress- gefrässig, gierig die Ohren vollsummen die Prosa, Prose verwetten, durch eine Wette verlieren
przezwisko, nazwanie	le surnom, la dénomination	der Beiname, die Benennung
zadzwoić; zadzwonić w uchu, zaszu- mieć przezwisko	sonner; tinter (des oreilles) le surnom	läuten; klingen der Beiname
przedzwonić przeziarać, przejrzeć, przeniknąć wzro- kiem; przejrzeć, odzyskać wzrok	passer un certain temps à sonner regarder à travers, pénétrer par son regard; recouvrer la vue	eine Zeitlang läuten durchsehen; das Gesicht wieder er- langen
przenikliwy, bystry	perspicace, pénétrant	scharfsichtig, scharfsinnig
przejrzysty, przeźroczysty	transparent, diaphane	durchsichtig
przejrzanie, odzyskanie wzroku	le recouvrement de la vue	die Wiedererhaltung des Gesichts
przezywać, przezwąć, nazwać	surnommer, dénommer	benennen
roślina rósć, wschodzić, krzewić się	le végétal, la plante végéter, germer, croître	das Gewächs, die Pflanze keimen, wachsen
przegrywać, przegrać (w karty); stra- cić	perdre au jeu; perdre; jouer sur un instrument (un air)	verspielen; verlieren; (ein Lied) spielen
przegrana, strata, utrata chytra głowa, przebiegła	la perte (quelconque) un aigrefin, rusé compère	der Verlust der schlaue Fuchs, Schlaukopf
produkt, płód, wyrób; utwór, dzieło twórca, rodzic	la production, le produit; l'ouvrage <i>m.</i> , l'œuvre <i>f.</i> producteur <i>m.</i>	das Erzeugniss, Product; die Arbeit, das Werk Erzeuger <i>m.</i>
działać, zdziałać, sprawić, wyrobić, spłodzić, stworzyć, wydać; awanso- wać kogo; prowadzić, czynić, robić	produire; promouvoir, avancer; faire, exercer, professer	hervorbringen, erzeugen; befördern; machen, treiben

производство <i>n.</i>	възвнѣсѣване	унапређење, извнѣшење	povyšení na úřad
произволение <i>n.</i>	штене, искане	воља, задовољство	vůle, uznání za dobře, libost, za- libení
произволение <i>n.</i>	штене, воља	воља, прохтев	vůle, libost
произволъ <i>m.</i>			
произнесение <i>n.</i>	изговарѣне, изговор, из- рѣчане	изговор	vyslovení
произносить, про- изнести <i>v.</i>	изговарѣм, изрѣчам, ис- казувам	изговарати, изговорити	vyslovovati, vysloviti, pronášeti, pronesti (slova, řeči)
произнести, произ- нести <i>v.</i>			
произношение <i>n.</i>	изговарѣне, изговор	изговор	vyslovování, vyslovení
произрастать, про- израсти <i>v.</i>	нижна, изникнувам, раста	израсти, постати, избѣжа- ти, избѣжи	vzcházeti, vyrostatí, vyrůstí
произрастение <i>n.</i>	растене	биљка, растиње	rostlina, bylina
пройма <i>f.</i>	отвор; дупка	отвор; руна	otvor; dířka
проискивать, про- искать <i>v.</i>	дира, издирам, трѣсја	тражити, потраживати	prohledávati, prohledati, hledati po nějaký čas
пронскати			
пронски <i>m. plur.</i>	сплетѣња, интрига, хитрина	сплетке, интриге	úskoky, pletichy
пронстекать, про- истечь <i>v.</i>	истичам	истичати, истећи; прои- стицати, проистећи	vytékati, vytéci, vyplynouti; vy- cházeti, vyplývati
пронстечение <i>n.</i>	истичане	пронстицање, истицање	výtok, vyplynutí
пронсходить, про- изойти <i>v.</i>	пронсхождам, произла- зѣм, раждам се; бива, става, добарува се, слу- чва се; произлазѣм	пронслазити, прозаћи; догодити се, десити се; пореклом бити	vzcházeti, vzejíti; přihoditi se, státi se; pocházeti od —
пронсхождение <i>n.</i>	пронсхождение; род; про- исхождение	постање; порекло; прои- схождение	původ: pocházení (rodu); pochá- zení Ducha svatého
пронсхождение <i>n.</i>			
проказанный <i>adj.</i>	леправ, пѣнкав	губав, губавац	malomocný, trudovatý
проказанъ			
проказа <i>f.</i>	лепра, пѣпки	губа	malomocenství, trudovatina, ob- litina boulovatá
проказа			
проказывать, проказ- ничать <i>v.</i>	подигравам се	шалити се, задиркивати	dováděti, pustovati, svévoliti
(проказити)			
проказы <i>f. plur.</i>	смѣхорија, подигравки	шале, задиркивања	dovádení, rozpusta
проказывать, про- колоть <i>v.</i>	пробивам, пробадам	бушити, пробушити	propichovati, propíchatí, pro- píchnouti, probodati, probod- nouti, prosekati
			uditi, pro-uditi, náležitě vyuditi
прокапчивать, про- коптить <i>v.</i>	кадја добрѣ	надимити, начадити	
прокапывать, про- капать <i>v.</i>	капи прѣз —, тече по кан- ка прѣз —	прокапати	prokarovati, prokapati, prokar- nouti
прокапати			
прокапывать, про- копать <i>v.</i>	прокопавам; копаја	прокопавати, прокопати; ископати	prokopávati, prokopati, překo- pati; dělati příkop
прокопати, проко- пакати			
прокарауливать, про- караулить <i>v.</i>	вардја, стоја караул	простражарити	býti po jistý čas na stráží
прокармливать, про- кормить <i>v.</i>	хранја, крѣмја	исхранити, хранити, из- држати	živiti, výživu poskytovatí
прокатывать, про- катать, катить <i>v.</i>	трѣкалѣм	прокотрѣлати, проваљати	provalovati, prováletí, provaliti
прокидывать, про- кидать <i>v.</i>	хврѣлѣм прѣз —; изгуб- вам	пробацивати, пробацити; изгубити, упропастити, проћердати	prohazovati, proházeti, proho- diti; promarniti, utratiti, ztra- titi
прокимень <i>m.</i>	прокимень	прокимень	verš ze žalmův, vztahující se na svátek, ve který se zpívá
прокимень			
прокипать, проки- пѣть <i>v.</i>	варја добрѣ	искувати се, скувати се	kypěti, uvařiti se, jak náleží
прокисать, прокис- нуть <i>v.</i>	прокисвам, вкиснувам се, вкисувам се, ставам ки- сѣл	прокиснути	skysati, skysnouti
прокладывать, про- класть, -ложить <i>v.</i>	обивам; правја, проби- вам (пѣт)	уметати, уметнути, утура- ти, утуриити	prokládati, proložiti, prostřati (něčím); klestiti, proklestiti
прокладаться <i>v.</i>	галја се	размазати се, разнежити се	hověti sobě více, než slušno, schoulostivěti
прокламация <i>f.</i>	прокламация	прокламация	prohlášení, svolání
проклеивать, про- клевать, проклю- нуть <i>v.</i>	клѣва	проклеивати, проклева- ти	proklovati, prokluvati, proklouti
проклеивати			

awans wola, upodobanie	la promotion <i>f.</i> , l'avancement <i>ni.</i> le vouloir, bon plaisir	die Beförderung das Belieben, Gutbefinden
wola	la volonté, le gré, bon plaisir	der Wille
wymówienie, wygłoszenie	la récitation	das Aussprechen
wymawiać, wymówić, wygłosić	prononcer, proférer, articuler	aussprechen, vortragen
wymawianie, wymowa wyrastać, wyrosnąć, wyniknąć	la prononciation, articulation germer, croître, pousser	die Aussprache hervorwachsen, entstehen
roślina otwór, przejście; dziurka przeszukiwać, przeszukać, szukać	la plante, le végétal l'ouverture <i>f.</i> ; le trou chercher, être à chercher pendant un certain temps	das Gewächs, die Pflanze die Öffnung; das Loch eine Zeitlang suchen
intrygi, fortele, sidła wypływać, wypłynąć; wypływać, wy- nikać, pochodzić wypływ, wylanie pochodzić, wynikać, wynikać; odby- wać się, dziać się; pochodzić	les menées, intrigues, machinations <i>f. pl.</i> découler; émaner l'émanation <i>f.</i> provenir, naître, résulter; avoir lieu. se passer; descendre, être issu	die Ranke, Intriguen <i>pl.</i> ausfliessen; ausströmen, ausgehen das Ausströmen, der Ausfluss entstehen, hervorkommen; sich ereig- nen; abstammen
pochodzenie, początek; pochodzenie, ród; pochodzenie Ducha świętego, wyjście trędowaty	l'origine <i>f.</i> ; l'extraction <i>j.</i> ; la pro- cession du Saint-Esprit lépreux	der Ursprung; die Herkunft; das Aus- gehen des heiligen Geistes aussatzig
trąd	la lèpre	der Aussatz
platać figle, psoty, broić, swawolić, pu- stować	faire des niches <i>pl.</i>	muthwillige Streiche angeben
figle, psoty przekłówać, przekłóć, przebić, prze- szyć	les niches, espiègeries <i>f. pl.</i> percer, transpercer	die muthwilligen Streiche <i>pl.</i> durchstechen, durchbohren
przewędać, przewędzić	bien fumer, fumer entièrement	rauchern, durchräuchern
przekapywać, przekapać	dégoutter à travers	durchtropfen, durchtropfeln
przekopywać, przekopać; przekopać (rów)	creuser à travers; creuser (un fossé)	durchgraben; (einen Canal) graben
przepędać, przepędzić czas na strze- żeniu, pilnowaniu, warcie wykarmiać, wykarmić, wyżywić, u- trzymywać przetaczać, przetoczyć	faire la garde un certain temps nourrir, entretenir, alimenter rouler par devant	(eine Zeitlang) bewachen ernahren, unterhalten durchwalzen
przerzucać, przerzucić; przetrwonić, przemarnować, stracić	jeter à travers; perdre, dépenser	durchwerfen; verlieren, verschwenden
wiersz z psalmów, odśpiewywany w święta	le verset du psautier analogue à une fête et chanté avant la lecture des Épîtres	der Vers aus den Psalmen, welcher dem Feiertage entspricht
przegotowywać się, przegotować się	bouillir entièrement	durchkochen
przekisnąć, przekwaśnić, skwaśnić, skisnąć	s'aigrir, tourner, se gâter	sauer werden
przekładać, przełożyć; torować (drogę)	mettre entre deux choses <i>pl.</i> , enve- lopper; frayer (le chemin)	dazwischen legen, durchschliessen; bahnen, anlegen
pieścić się, niewieścić	se dorloter, prendre ses aises	sich verhätscheln
odezwa przekluwać, przekłuć, przedziobać	la proclamation percer en becquetant	die Ausrufung, Proclamation aufpicken, durchpicken

проклинять, про- клясть <i>v.</i> прокляти, прокля- нати	проклинам, кляна	проклињати, проклети	proklinati, prokleti, prokliti
проклятие <i>n.</i> проклятие прокозыривать, -козырять <i>v.</i> проколачивать, проколотить <i>v.</i> прокоптить <i>v.</i> прокопъ <i>m.</i> прокормъ <i>m.</i>	проклинане, проклетство, клетва играја ату пробивам кадја се добруѣ прокоп, хендек прѣхранване	проклињање, клетва изиграти адуге пробити, пробушити (ек- сером) надимити се, начадиити се прокоп, јарак, канал, јендек исхрана, храна, трошак за храну провлачити се, прокрада- ти се, провући се, про- красти се впкати, извпкати	prokleti trumfovati prorazeti, proraziti hřebík pro-uditi se, jak náleži přikop, průplav, kanál stravné, peníze na stravu, na výživu prokrádati se, prokrasti se, pro- lezti
прокрадываться, -красться <i>v.</i> прокрасти прокрививать, про- крячать <i>v.</i> прокуривать, про- курить <i>v.</i> прокусывать, про- кусить <i>v.</i> прокутить <i>v.</i>	въвирам се, въвпнувам се викам прѣкадѣвам прѣгризувам распиљвам, исхарчевам фајда	накадити, окадпiti прогристи профуќкати, упропастити, шћердати корист провући се лукавством, у- лагати се пробијати, пробити; про- ламати, ломити, проло- мити пролежати	provolávat, provolati, odvolati veskrze kaditi, prokaditi prokusovati, prokousati, pro- kousnouti promarniti, prohodovati, hodo- váním utratiti užitek
прокъ <i>m.</i> прокълъ пролазнить <i>v.</i>	въвпнувам се с хитрина	провући се лукавством, у- лагати се	lisati se, přilísati se, přimletí se
проламывать, про- ломать <i>v.</i>	пробивам, пробадам; раз- бивам, чупја	пробијати, пробити; про- ламати, ломити, проло- мити пролетати	prolamovati, prolomiti; zlámati, zlomiti, rozlomiti ležeti, proležeti (jistý čas)
пролеживать, про- лежать <i>v.</i> пролетать, проле- теть <i>v.</i>	лежа хврѣкам прѣз —, прѣ- хврѣкнувам	пролетати, пролетети	proletovati, proletati, proletěti, přeletovati, přeletati, přeli- nouti
пролетный <i>adj.</i>	прѣхврѣкателен (за пти- ци); краткопрѣменен проливам, роңја (слъзи)	пролазан, који пролеће; привремен проливати, пролити	přeletný (pták); rychle pomíje- jící prolivati, proliti
проливать, про- лить <i>v.</i> пролити, проливати, проливати	једър дъжд	плъсак	lijavec, přival
проливной <i>adj.</i> : — дождь проливной проливъ <i>m.</i> пролитие <i>m.</i> пролитие	пролив, гръло проливане	узина, мореуз излив, пролиће	užina mořská proliti
проломъ <i>m.</i>	чупене, трошене, разби- ване; дупка плъзја прѣз —, провирам се	прелом; пролом, провала пропузити, прогамизати	prolomení; průstřel, průlom zůi prolézati, prolezi
пролѣзать, про- лѣзть <i>v.</i> пролѣсти пролѣчивать, про- лѣчать <i>v.</i> промаывать, про- мывать <i>v.</i>	цѣрја распиљвам, исхарчевам; размотавам развѣтревам	неко време лечити расипати, упропаштава- ти; одмотавати, одмо- тати оувати	léčiti po jistý čas utráceti, utratiti, promarniti; od- motávati, odmotati odvívati, odvíati, odfoukati
промахать, прома- хнуть <i>v.</i> промахъ <i>m.</i>	грѣшка, збрѣкване	омашка, промашај, погреш- ка	chybný zámach, chybné mách- nutí, mimo-udeření; chybení, chyba, omyl
промачивать, про- мочить <i>v.</i> промывать <i>v.</i>	мокрја, кваја	квасити, поквасити	promáčet, promočiti, namáčet, namočiti
промедливать, про- медлить <i>v.</i> промежду, про- межь <i>praepr.</i> промеждоу промежутокъ <i>m.</i>	страдам, тегдја, нирѣја забавѣм се между, по между тир, раздалеч	промучити се, разбијати главу (о чем) оуговлачити, отезати међу празно време (међу нечим)	nýti, unývati, nateskniti se, na- trápiti se meškati, prodávati, protahovati, odkládati mezi

przeklinać, przekląć	maudire	verfluchen
przekleństwo, przeklęcie	malédiction, imprécation <i>f.</i>	die Verwünschung
atutować, zaatutować, zadać kozę, za- grać	jouer atout	Trumpfe wegspielen
przebić, przebić (gwóźdź)	faire passer à travers en cognant	(einen Nagel) durchschlagen
przewędzić się przekop, rów, kanał strawne, pieniądze na wikt	être bien fumé le fossé à travers, canal les dépenses <i>f. pl.</i> pour l'entretien	durchgerauchert werden der Graben, Canal das Kostgeld
przekradać się, przekraść się, prze- mknąć się	se glisser à travers	durchschleichen
obwoływać, obwołać, wywołać	crier, annoncer en criant	ausrufen, abrufen
przekadzać, przekadzić	bien parfumer	durchriechern
przekąsywać, przekąsać, przegryźć	percer en mordant, mordre de part en part	durchbeissen
przehulać, przemarnotrawić, przetrwo- nić, przepuścić pożytek, korzyść	dissiper, dépenser en bomblances l'utilité <i>f.</i>	durch Schmausereien verpassen der Nutzen
chyttrze przypochlebić się, przymilić się, przyliżać się przełamywać, przekłamać, przebić; prze- łamać, złamać	s'insinuer par ruse percer (une croisée); rompre	sich durch List einschmeicheln brechen, durchbrechen: zerbrechen, zerschlagen
leżeć, przeleżeć	rester couché un certain temps	eine Zeitlang liegen
przeleatywać, przelecieć	passer en volant	durchfliegen, vorbeifliegen
przelotny, wędrowny; przemijający. przelotny przelewać, przelać, wylać, rozlać	de passage (des oiseaux); passager répandre, verser	vorbeifliegend; vorübergehend vergiessen, ausgiessen
dészcz ulewny, nawalny, ulewa, na- walnica	une averse, ondée, pluie battante	der Regenguss, Platzregen
cieśnina przelanie, przelew, rozlew	le détroit l'effusion <i>f.</i>	die Meerenge, Strasse das Vergiessen, der Erguss
przełamywanie, przełom; wyłom przełazić, przeleźć	la fracture, action de briser, d'enfoncer; la brèche se glisser à travers en rampant	das Durchbrechen; die Bresche durchkriechen
leczyć, przeleczyć	traiter un certain temps	einige Zeit curiren
trwonić, przetrwonić, przemarnować, przepuścić; odwijać	dissiper, gaspiller; passer un certain temps à dévider	verschwenden; etwas abwickeln
odwiewać, odwiać	chasser en éventant	wegwehen
chybienie, nietrafienie; omyłka, błąd	un faux coup; la bévue, faute	der Fehlstoss; der Fehler
przemoczać, przemoczyć, namoczyć	mouiller, tremper	anfeuchten, befeuchten
natęsknić się, namęczyć się	languir, souffrir un certain temps	eine Zeitlang schmachten, sich ab- qualen
spóźniać się, spóźnić się, lenić się, gu- zdrać się pomiedzy, między	tarder, retarder entre, parmi	zögern, verzögern, aufschieben zwischen, unter
odstęp, przedział, przerwa, czas po- średni	l'intervalle, interstice <i>m.</i>	der Zwischenraum, die Zwischenzeit

przemarzać, przemarznąć	geler d'outre en outre	durchfrieren
przegniatać, przegnieść; przemiedlić, przemiać (konopie) zgorzknąć, stęchnąć rowek wodą wypłukany przemakać, przemoknąć	bien pétrir; bien teiller, bien macquer rancir, se gâter la ravine, excavation être tout mouillé	durchkneten; (Hanf) brechen ranzig werden die ausgespulte Stelle durchnässt werden
przemówić obarczyć, obciążyć robotą	proférer, dire (un mot) accabler par le travail	sagen, aussprechen mit Arbeit überladen
szybko przenieść, ponieść	emporter	schnell vorbeitragen
przemywać, przemyć; zmyć, spłukać	laver; emporter, creuser (de l'eau)	waschen; wegsputen, aus-pulen
przemysł, rodzaj zarobkowania; myś- liwstwo, łowiectwo, łowy; połów ryb, rybołówstwo przemysłowy	la profession, branche d'industrie; la chasse; la pêche professionnel	Gewerbe <i>n.</i> , Erwerbszweig <i>m.</i> ; die Jagd; der Fischfang gewerblich, Gewerbs-
dawca wszelkiego dobra	le dispensateur de tous les biens	der Verleiher alles Guten
opatrzność	la providence	die gottliche Vorsehung
przemysłowy	d'industrie	Gewerb-
trudnić się czém, utrzymywać się (z prze- mysłu); starać się o co, przemyslać o czém; zarobić, dostać, dobyć, zna- leźć	s'occuper de, faire le métier de; prendre soin de; se procurer, acquérir	(ein Gewerbe) treiben; sorgen für; er- werben, verdienen
przemieniać, przemienić, zmienić	changer, échanger, troquer	eintauschen, vertauschen
wymiana, zamiana; ażio	le troc, échange; le change, agio	der Tausch; das Agio
przemierzać, przemierzyć, zmierzyć	mesurer la profondeur	die Tiefe ausmessen
przewlekać, przewlec, opóźnić się, ocią- gać się nosić, ponosić, przenosić	tarder, retarder porter un certain temps	zögern, verzögern eine Zeitlang tragen
przebijać, przebić, przekłóć	percer	durchstechen
przenikliwy, przejmujący nawłoczyć, nabierać (perły)	perçant, aigu (d'un son) entiler (des perles)	durchdringend, scharf Perlen aufreihen
przechodzić wskrós, przejść, przeni- knąć; przeniknąć, docieć	passer à travers; pénétrer	durch etwas dringen; erforschen
przekłówać, przekłóć	percer (les oreilles)	durchstechen
przenikliwy; przeszywający, przejm- jący rozgłaszać, rozgłosić, roznieść	pénétrant; perçant (du son) publier, divulguer	scharfsinnig; durchdringend (ein Gerücht) verbreiten
intrygant, matacz	intrigant	Ränkeschmied <i>m.</i>
przewąchiwać, przewąchać, zwietrzyć	avoir vent de, flairer, sentir de loin	riechen, auswittern
przepadać, przepaść, zginać, zniknąć; znikać; niszczyć, ginać	se perdre, être perdu; disparaître, passer; périr	sich verlieren, verloren gehen; aus- gehen; verderben

пропажа <i>f.</i> пропажда пропалязывать, про- ползти <i>v.</i> пропаривать, про- пороть <i>v.</i> пропрати пропасть <i>f.</i> пропастъ пропачий <i>adj.</i> пропекать, про- печь <i>v.</i> пропивать, про- пить <i>v.</i> пропнвати пропинать, про- пять <i>v.</i> проплати, пропина- ти пропировать <i>v.</i> прописывать, про- писать <i>v.</i> прописати, прописо- вати пропись <i>f.</i> пропityвать, про- пять <i>v.</i> пропихивать, про- пихать, пихнуть <i>v.</i> проповѣдникъ <i>m.</i> проповѣдника проповѣдывать, -вѣдать <i>v.</i> проповѣдати, про- повѣдовати проповѣдь <i>f.</i> проповѣдь пропойца <i>m.</i> пропорція <i>f.</i> пропускать, пропу- щать, пустить <i>v.</i> пропустити, про- пуштати пропускной <i>adj.</i> пропускъ <i>m.</i> пропускъ пропывать, про- путь <i>v.</i> пропѣти прорастать, про- расти <i>v.</i> прорасти, прораста- ти прорва <i>f.</i> прорекать, прори- цать, проречь <i>v.</i> прорицати, прорица- ти прорицатель <i>m.</i> прорицатель пророкъ <i>m.</i> пророкъ проронить <i>v.</i> пророчество <i>n.</i> пророчество пророчествовать <i>v.</i> пророчествовати пророчить, на- <i>v.</i>	загуба пльжа прѣз — порја пропаст, бездѣнка, дѣн- земја загубен пека, варја, прѣжа доста распиѣвам с пиѣне распиѣвам на кръст јам и пија распустнѣто описвам; записвам; под- писвам; прѣдписвам запис прѣхранвам, хранја, крѣм- ја тааскам прѣз — проповѣдник проповѣдвам, казвам сло- во проповѣд, слово пијаница пропорција пуштам; изоставѣм, забо- равѣм; цѣдја, прѣцѣж- дам; разгласѣвам, о- баждам за пуштане, за цѣдене пуштане; изоставѣне, за- боравѣне пѣја никна, раста дѣнземја, пропаст; про- вала прѣдказвам, прокобѣвам, прококувам пророк, гадател пророк ронја прококувам пророкувам прѣдказвам	пропало, изгубљено; гу- битаѣ прогузати, прогамизати порити, парати, распори- ти, распарати пропаст, провала пропао, изгубљен испеѣни пропити, пропијанчити распиѣвати, распети прогостити се, прочастити се описивати, излагати, опи- сати, изложити; уписа- ти; визирати, прегледа- ти; прописати, нареди- ти пропис, углед хранити, исхранити продирати, продрети, про- мицати, промаѣни проповедник проповедати проповед пијаница, који све про- пије сразмера, пропорција пропуштати, пропустити; омашати, омашити, за- боравити; процеѣнѣва- ти, процеѣдити, прочис- тити; разгласити, обжа- вити, обнародовати за пропуштање, за пеѣ- ње, за прочишѣане пропуштање, пропуште- ње; омашка неко време певати, про- певати прорастати, проклијати, прорастати, избити пропаст, провала; прова- љен, прождрьив прорицати, прореѣни пророк пророк упустити пророштво пророковати прореѣни, предсказати	věc ztracená; ztráta prolézati, prolezi. propaziti se proparovati, propárati, rozpárati propašť ztracený propekati, propéci, dostatečně upéci propíjeti, propiti, pitím utratiti křížovati, ukřížovati hodovati po nějaký čas, pohodo- vati napisovati, napsati, zmíniti se (ve psaní); zapisovati, zapsati; úředně osvědčiti listinu; před- pisovati, předepsati předpis, vzor písma živiti, výživu poskytovat prosouvati, prosunouti, promy- kati, promknouti (skrze něco) kazatel kázati, miti kázani kázani pijan, pijak úměra, úměrnost, proporce propouštěti, propustiti; pomi- nouti, opominouti, vynechati, vypustiti; cediti, procediti; rozhlášovati, rozhlásiti propustný; hodíci se k cezení propuštěni; opominuti, vynechá- ní prozpěvovati, zpívati po jistý čas pučeti, klíčiti se, vzházeti, vy- rostat, vyrůst prorva, propašť; žrout zvěstovati, předvštíti, proroko- vati předpovědatel, věstítel, prorok prorok upustiti proroctví prorokovati předpovídati, prorokovati, vě- stíti
--	--	---	--

rzecz zgubiona, zguba; zguba, utrata	l'objet perdu <i>m.</i> ; la perte	die verlorne Sache; der Verlust
przepęlać, przepęlnąć, przeczolgać się	ramper, se glisser à travers	durchkriechen
rozprówać, rozpróc	déchirer, fendre de part en part	auftrennen, lostrennen
przepaść, otchłań, bezdno	le précipice, gouffre, abîme	der Abgrund
stracony, zgubiony przepiekać, przepieć	perdu, près de sa perte cuire suffisamment	verloren durchbacken
przepijać, przepić	dissiper à boire, dépenser en vin	vertrinken, versaufen
krzyżować, ukrzyżować	crucifier	kreuzigen
przehulać, przebankietować	passer un certain temps à faire bombance	eine zeitlang schmausen
zapisywać, zapisać, zanotować; zapisywać, wciągać; legalizować; widymować; zapisać, zaordynować	exposer, décrire; enregistrer; viser; prescrire, ordonner (un médicament)	erwähnen, notiren; einschreiben; vidi-miren; verschreiben
wzór, przepis żywić, wyżywić, utrzymywać, karmić	l'exemple <i>m.</i> , le modèle d'écriture nourrir, entretenir	die Schrift, Abschrift, Vorschrift ernähren, nähren
przepychać, przepchnąć, przecisnąć	pousser à travers	durchdrängen, durchschieben
kaznodzieja	le prédicateur	der Prediger
mieć, mówić, prawić kazanie, kazać	prêcher	predigen
kazanie	le sermon	die Predigt
pijak, opój	celui qui dépense à boire	der Trunkenbold
proporcja, stosunek przepuszczać, przepuścić; opuścić, wypuścić; cedić, przepuszczać; rozgłosić, roznieść	la proportion laisser passer; omettre, oublier; passer à travers, filtrer; publier, divulguer	die Proportion, das Verhältniss durchlassen; auslassen, weglassen; filtriren, durchschlagen; verbreiten
przepustny; do przepuszczania, cedzenia przepuszczenie; opuszczenie, przerwa prześpiewywać, prześpiewać	servant à laisser passer; servant à filtrer le passage, action de laisser passer; l'omission <i>f.</i> passer un certain temps à chanter	zum Durchlassen; zum Filtriren die Durchlassung; Auslassung singen, absingen, gesungen haben
wyrastać, wyrosnąć, wschodzić, kiełkować	germer	aufkeimen
otchłań, przepaść; żarłok	l'abîme; glouton <i>m.</i>	Abgrund; Vielfrass <i>m.</i>
przepowiadać, przepowiedzieć, prorokować, zwiastować	prédire, prophétiser	prophezeihen, verkündigen
prorok, wieszczek, wróżbiarz	prophète, devin <i>m.</i>	Prophet, Wahrsager <i>m.</i>
prorok	prophète <i>m.</i>	Prophet <i>m.</i>
upuścić, opuścić prorocstwo, wróżba, przepowiednia	laisser tomber la prophétie	fallen lassen die Prophezeihung
prorokować, wróżyć, przepowiadać	prophétiser	prophezeihen, wahrsagen
przepowiadać, przepowiedzieć, prorokować, wróżyć	prédire, pronostiquer	vorhersagen, prophezeihen

прорубать, прорубить <i>v.</i> прорубъ <i>f.</i> проруха <i>f.</i> прорывать, прорвать <i>v.</i>	прѣрѣзувам дупка, пробивка (в лед) грѣшка, зорѣване раздирам	просецати, просећи просек, рупа погрешка, омашка процѣпљивати, процени- ти, продирати, продре- ти прокопавати, прокопати	proroubati, prorubnouti, prose- kati prohlubeň v ledu chyba, omyl prorývati, prorvati, protrhovati protrhnouti
прорывать, про- рыть <i>v.</i> прорывъ <i>m.</i> прорѣзывать, про- рѣзать <i>v.</i> прорѣзати прорѣзъ <i>f.</i> прорѣха <i>f.</i> просаживать, про- садить <i>v.</i> просадити, просаж- дати просакъ <i>m.</i>	прокопавам бране гној прѣрѣзувам штернја за риба дупка саджа, насаждам; распи- лѣвам въжарница; сѣйка	гнојење прорезивати, прорезати, просецати, просећи барка рупа, расцеп садити; расипати, расту- рители, профукавати	prorývati, prorýti propuknutí (vředu) prořezovati, prořezati, proř- nouti sádka, sádky (na ryby) díra, rozparek (u šatův) sázeti (rostliny); utráceti, utra- titi, promarniti
просачиваться, просочиться <i>v.</i> просватывать, про- сватать <i>v.</i> просверливать, просверлить <i>v.</i> просвѣтитель <i>m.</i> просвѣтитель просвѣтлѣть <i>v.</i>	таје, капи, тече, протича годжа, годѣвам пробивам, продупчевам кој то просвѣтѣва ијаснева се	ужарница; забуна, непри- лика провирати, провретти, про- бѣжати, пробити верити, прстенувати, об- ручнати бушити, пробушити просветилац, просвети- тель просветити се, разбистри- ти се пречишћати, пречистити, бистрити, разбистрити	provazniště; nesnáze, rozpačitosť odtékati, odtéci, vyplývati, vy- plynouti, vytéci svatati, namlouvati někomu ne- věstu provrtávati, provrtati osvětitel vyjasniti se
просвѣтлять, про- свѣтлѣть <i>v.</i> просвѣтлѣти, про- свѣтлѣти, про- свѣтлѣвати просвѣтъ <i>m.</i> просвѣтъ просвѣчивать <i>v.</i>	прѣчиствам, цѣдја свѣтъ, свѣтлина пуштам искри прѣз —	појава светлости, светлост светлѣти кроза што, сѣжати кроза што просвѣћавати, просвети- ти, поучавати, поучити, образовати	prosvitnutí, průsvit prosvítati osvěcovati, osvětití (rozum), po- učiti osvěta
просвѣщать, про- свѣтити <i>v.</i> просвѣтити, про- свѣтити просвѣщеніе <i>m.</i> просвѣщеніе проселокъ <i>m.</i>	просвѣтѣвам просвѣтене земја между два села	просвѣћење, просвета, о- бразованост земља међу селима	prášlo země mezi vesnicemi zastaralé jméno měsíce ledna prositel, žadatel prostiti
просинець <i>m.</i> просиньца проситель <i>m.</i> проситель просить, праши- вать <i>v.</i> просити, прашити просіять, просі- ять <i>v.</i> просныти, просни- вати	јануариј искатель (с молба), питач се, питаю свѣтја, просвѣтѣвам се	просити, молити, тражити засветлити се, засѣжати се	prosvitnutí, průsvit prosvítati osvěcovati, osvětití (rozum), po- učiti osvěta
проскакивать, про- скакать, проско- чить, скокнуть <i>v.</i> проскомидія <i>f.</i> проскомидия проскурнякъ <i>m.</i> прослабить <i>v.</i>	скачам прѣз —; јавѣвам се, показвам се проскомидија слѣз давам чистителен цѣр	скочити кроза што; пока- зати се, појавити се проскомидија бели слез чистити, очистити	proskakovati, proskákati, ská- kati okolo; jěviti se, objeviti se, ukázati se obětování, ofěrování sléz projímati, čistiti, pročistiti (o lé- ku) proslavovati, proslaviti, oslaviti; velebiti, slaviti
прославлять, про- славить <i>v.</i> прославити, про- славляти прослезиться <i>v.</i> прослѣзѣти прослуживать, про- служить <i>v.</i> прослушивать, про- слушать <i>v.</i>	прославѣм, слава роцја слѣзи слуговувам, служба слушам; чуја	проливати сузе, плакати, ронити сузе прослужити, слушати не- ко време прослушати; слушати	rozplakati se, roniti slzy sloužiti po nějaký čas poslouchati až do konce, vysly- šeti; slyšeti

przerębywać, przerebać, przeciąć	percer en coupant, couper de part en part	durchhauen, einhauen
przerębla omyłka, błąd (błąk) przerzywać, przerwać, rozerwać, rozedrzyć	la trouée, le trou, l'avoir (dans la glace) la faute, bévue déchirer de part en part	das Eisloch, die Wuhne der Fehler, Bock durchreissen
przekopywać, przekopać	creuser à travers	durchgraben
przepięknięcie (wrzodu) przecinać, przeciąć, przerznąć	l'ulcération <i>f.</i> couper de part en part	die Schwärung durchschneiden
sadz (na ryby) rozpór, wcięcie sadzić, nasadzić; wydawać, puszczać, trwonąć	le banneton le trou, la fente (dans un vêtement) planter; dépenser, dissiper	der Fischkasten das Loch, der Einschnitt, Schlitz pflanzen; ausgeben, verthun
powroźnia; ambaras, kłopot	la corderie; l'embarras <i>m.</i>	die Seilerbahn; Verlegenheit
sączyć się, przesączyć się	suinter, découler	abfliessen, austliessen
swatać, wyswatać	promettre en mariage	zufreien, verloben
prześwidrowywać, prześwidrować	percer, perforer	durchbohren
oświeciciel	le propagateur de lumières	Aufklärer <i>m.</i>
wyjaśnić się, wypogodzić się	s'éclaircir, devenir serein	sich aufklären, sich aufbellern
klarować, wyklarować, przecedzić	clarifier, rendre clair (un liquide)	klären, abklären
zjawienie się światła, błysnięcie	apparition <i>f.</i> de la lumière	Erscheinung <i>f.</i> des Lichtes <i>n.</i>
świecić przez co, przeświecać, przebijać	briller à travers	durchscheinen
oświecać, oświecić	éclairer, instruire, civiliser	aufklären, unterrichten
oświecenie, oświata	l'instruction <i>f.</i> , la civilisation <i>f.</i> , les lumières <i>f. pl.</i>	die Aufklärung, der Unterricht
okolica między wsiami	terrain situé entre des villages <i>pl.</i>	eine zwischen Dörfern gelegene Landstrecke <i>f.</i>
styczeń	ancien nom du mois de janvier	der alte Name des Januars
suplikant, proszący	solliciteur, pétitionnaire <i>m.</i>	der Bittende
prosić kogo o co	demander, prier, réclamer	bitten, ersuchen
zajaśniać, zajaśnieć, zaświecić, błysnąć	commencer à luire	anfangen zu scheinen
przeskoczyć; pokazać, zjawić się, trafić się	sauter à travers; paraître, se montrer, se rencontrer	durchspringen; erscheinen, sich zeigen
ofiara, ofiarowanie, ofertorium	l'oblation, offertoire <i>f.</i>	die Opferung, das Offertorium
ślaz przeciżyć	la guimauve purger	die Althee, der Eibisch abführen, purgiren
wślawiać, wślawić, uświetnić; wślawiać, wychwalać, wielbić	illustrer, rendre célèbre; glorifier	berühmt machen; preisen, verherrlichen
rozplakać się	verser des larmes, répandre quelques larmes	in Thränen ausbrechen
służyć, wysłużyć	servir un certain temps	eine Zeitlang dienen
wysłuchiwać, wysłuchać; słuchać, przysłuchiwać się	écouter jusqu'à la fin; entendre	zu Ende hören; anhören, zuhören

прославять, прославити <i>v.</i> прославити, прославити	платя се, почитам се	чужен, прогласен бити, прогласити се	býti za někoho považován
прослышать <i>v.</i> прослышать	чуја	чути, сазнати	uslyšeti, dovědět se
прослаждать <i>v.</i> прослаживать, -слаждать <i>v.</i>	минувам слаждавам, испитвам	пролазити, проћи, минути следовати, посматрати	jíti nebo jeti okolo, mimo sledovati, stopovati, pozorovati
просматривать, -смотреть <i>v.</i>	испитвам, изглеждам; пуштам	испитивати, проматрати, промотрети; превидети проматрање, смотра просо	prohlížeti, prohlédnouti; přehlédnouti, nepozorovati
просмотр <i>m.</i> просо <i>n.</i> просо просовывать, -сунуть <i>v.</i> просоушкати	испитване, изглеждане просо	промурати, протурити, промурати, пробушкати	pozorování, prohlídka proso
просодия <i>f.</i> проспект <i>m.</i> проспорить <i>v.</i>	провирам просодия проспект пръпирам се	прозодия проспект препирати се, свађати се неко време, претонити се застарети, изгубити рок	prosodie prospekt přítí se, spíratí se po nějaký čas
просрочивать, -просрочить <i>v.</i> проставать, -простоять <i>v.</i> простояти простака, простак <i>m.</i> простирает <i>v.</i>	закъснѣвам стоја прав глупец, простак пера, плакна, мија	простајати простира прати неко време, пропати простирати, прострети	promlčeti (právo), promeškati lháti, rok, termin státi po nějaký čas, postáti
простительный <i>adj.</i> простительный <i>adj.</i> просто <i>adv.</i> простоватый <i>adj.</i> простоволосый <i>adj.</i> простовлась <i>m.</i> простодушие <i>n.</i>	простителен просто, простичко прост, глупав гологлав чисто сръце, чистосръчност прост; прост, глупав; обикновен подвасено мѣко просташки, дебелак простонароден, прост, обикновен охкам, въздишам	за праштање, опростив просто туп, тупоглав гологлав простодушност прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	odpustitelný, prominutelný prostě, po prostu; z prosta, bez okolkův obmezený, neumělý, hloupý prostovlasý, s holou hlavou prostosrdčnost, upřímnost
простой <i>adj.</i> простя <i>f.</i> простокваша <i>f.</i> простоядить <i>m.</i> простонародный <i>adj.</i> простонать <i>v.</i>	простой <i>adj.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	простý; nemotorný, hloupý; sprostý sražené, skysalé mléko sprostý člověk obecný, sprostý
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	stenati, stonati po nějaký čas prostori, prostrannost
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	prostosrdčnost, upřímnost prostota; prostosrdčnost, dobromyslnost; sprostota, obmezenost, hloupost sprosták, nevěda, hlupec prostranný
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	prostranství, prostraň
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	prošťelovati, prošťeliti, prošťeliti
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	zastuzeni, zachlazení
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	ochlázovati, ochladiti, prochládati, prostuditi; zachladiti se, zastuditi se
простоять <i>v.</i> просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	просторъ <i>m.</i> простосердечіе <i>n.</i> простота <i>f.</i> простота	прост; туп, тупоглав, глуп; обичан, свакидашњи кисело млеко проста обичан, простонародни простењати, неко време стењати пространство, простор	pronikati, proniknouti, projítí, provinění, chybení, chyba

słynać, zasłynać, uchodzić za co	passer pour	für etwas gehalten werden, gelten
usłyszeć	entendre, apprendre	hören, erfahren
minąć, przejechać sledzić, badać, obserwować	passer à travers suivre, observer, examiner	vortübergehen folgen, beobachten, untersuchen
przeglądać, przegłądać, przejrzeć, przepatrzeć; przeoczyć, przeslepić	examiner, parcourir; laisser passer, ne pas remarquer	besehen, durchsehen; übersehen, ausser Acht lassen
przeglądnięcie, przejrzanie proso	l'examen m. le mil, millet	das Betrachten die Hirse
przesuwać, przesunąć, przepchnąć	passer, fourrer à travers ou dans	durchstecken, durchstossen
prozodia prospekt przesprzeczanie się, przedysputować	la prosodie le prospectus passer un certain temps à disputer	das Silbenmass die Uebersicht eine Zeitlang streiten
opuszczać termin, dać się przedawnić stać, wystać	laisser suranner, laisser passer le terme, être en retard rester debout un certain temps	verfahren lassen, den Termin ver- säumen einige Zeit stehen bleiben
głupiec, munia, hebes, półgłówek	le nigaud, benêt	der Einfaltige, Einfaltspinsel
przeprać, przemyć	passer un certain temps à laver	eine Zeitlang waschen
rozpościerać, rozpostrzeć, rozciągnąć	tendre, pousser, porter	ausstrecken, ausdehnen
do przebaczenia	pardonnable	verzeihlich
pojedynczo, po prostu; po prostu, bez ceremonii głupi z gołą głową	simplement; bonnement, sans façon niais, sot, borné la tête nue	einfach; schlechtweg, ohne Umstände dumm, einfaltig mit blossem Kopfe
prostoduszność, poczciwość, otwartość, szczerość	la franchise, ingénuité, naïveté	die Treuherzigkeit, Aufrichtigkeit
pojedynczy, prosty; głupi; gminny, prosty, pospolity, ordynarny kwaśne mleko człowiek pospolity, prosty gminny, prosty, pospolity	simple; simple, niais, sot, nigaud; ordinaire le lait caillé roturier, homme du commun commun, vulgaire, de la populace	einfach; dumm; gemein die geronnene Milch gemeiner Mann gemein, pöbelhaft
przestękać, przejęczać	gémir un certain temps	einige Zeit wimmern, stöhnen
przestronność, obszerność	spaciosité, ample étendue f., vaste espace m.	die Geraumigkeit
otwartość, szczerość pojedynczość, prostota; dobrodusz- ność; prostota, głupota	la candeur, sincérité la simplicité; la naïveté, ingénuité, candeur; la niaiserie, bêtise	die Aufrichtigkeit, Geradheit die Einfachheit; die Gutmuthigkeit; die Einfalt, Dummheit
głupiec, półgłówek, hebes przestronny, obszerny, rozległy	le benêt, niais, nigaud vaste, spacieux, étendu	der Einfaltspinsel gross, geräumig
obszerność, rozległość, przestrzeń	l'espace m., étendue f.	der Raum, die Ausdehnung
przestrzelać, przestrzelić	percer par une balle	durchschiesen
przeziębienie, zaziębienie	le refroidissement, catarrhe	die Erkältung, der Fluss, Katarrh
przestudzać, przestudzić, przechłodzić; przeziębienie się, zaziębienie się	refroidir, laisser refroidir, morfondre; se morfondre, prendre un refroi- dissement	kalt machen, abkühlen; sich erkalten
przechodzić, przejść, przedrzeć się, przecisnąć się uchylenie, przewinienie, wykroczenie, błąd	passer à travers, pénétrer le délit. la faute	durchdringen, durchschlagen das Versehen, der Fehler

простивати, простивути, -стыть <i>v.</i>	истуђувам се, истинувам	хладити се, прозебати, прозебити	prostýdati, prostýdnouti, vy- stýdnouti
простынижн простыня <i>f.</i> (простыни) простыножь <i>m.</i>	черчафн зидна прѣграда	простирка, чаршав (с по- стеље) преградак	plachta postelna, prostěradlo přehrada (zděná), přepažení
просушивати, про- сушити <i>v.</i> просфора <i>f.</i> просчитывати, про- считать <i>v.</i> просыпати, просы- пать <i>v.</i> просыпати просыпать, про- спать <i>v.</i> просыпати, просы- пати	псушавам, суша просфора, проскура чета, броја, смѣтам сипувам	псушивати, псушити простора бројати (неко време) просипати	prosoušeti, prosušiti hostie čítati, počítati po jistý čas rozsypati, rozsypati
просыпаться, про- снуться <i>v.</i>	спја	проснавати, проспати	spáti po jistý čas, pospati
просыхати, просох- нуть <i>v.</i> просьба <i>f.</i> просьба просивати, проси- ять <i>v.</i> просѣдати, -сѣсть <i>v.</i> просѣктн. просѣд- нжн, просѣдати просѣдь <i>f.</i>	пробуждам се, събуждам се, разбуждам се, буд- жа се суша се, съхна молба прѣсѣвам, сѣја	пробудити се, разбудити се сушити се, осушити се пробѣ, молба сејати, просејати	probuzovati se, probouzeti se, probuditi se, procitnouti prosýchati, prosechnouti prošba prošivati, prošiti
просѣкати, -сѣчь <i>v.</i> просѣкти просѣкъ <i>m.</i> , про- сѣка <i>f.</i> (просѣкъ) просѣкати, просѣк- нуть <i>v.</i> протавивати, про- таяти <i>v.</i> протавити проталкивати, про- толкати, -толк- нуть <i>v.</i> проталкивати, про- тодочь <i>v.</i> проталачити проталивати, про- топять <i>v.</i> проталтывати, про- топтати <i>v.</i> протаскивати, про- тащить <i>v.</i> протачивати, про- точить <i>v.</i> (проточити) протверживать, протвердить <i>v.</i> протекати, протечь <i>v.</i> претишн, прети- шн протекший <i>adj.</i> протестантъ <i>m.</i> протестовати <i>v.</i> противень <i>m.</i>	бѣли п чрњи влакна раз- мѣсени прѣсичам прѣсичане (в гора) прокапвам таје тласкам чукам, счуquam топлја, грѣја мало гѣпча прѣвирам прѣгризувам	проседост просецати, просећи просек подавирати, подаврити, проканати кравити се, топити се, от- кравливати се прогурати, прогурнути, прогушнути стуцати, истуцати, раз- мрскати згrevати, згрејати утапати, уталкати провлачити, вуцарати, провући прогризати, прогристи	jednotlivé šedivé vlasy proroubati, prosekati, prosek- nouti průsek, průseka, prosekaná cesta lesem prosákati, prosáknouti rozčívati, rozlání, protáti prorážeti, proraziti, protýkati, protknouti tlouci, potlouci, utlouci topiti, zatopiti trochu vyšlapovati, vyšlapati (cestu) provlékati, provléci, vláčiti prohrýzati, prohrýzti (o červích)
протвержувати, протвердить <i>v.</i> протекати, протечь <i>v.</i> претишн, прети- шн протекший <i>adj.</i> протестантъ <i>m.</i> протестовати <i>v.</i> противень <i>m.</i>	повтарѣм, оште един път казвам протичам; изминува се (за врѣме то) заминѣл протестант протестувам тиган; прѣпис, копија	понавѣати, поновити протицати, протећи; про- лазити прошан, који је протекао протестанат протестовати четвртаст тигањ; препис, копија противити се, опирати се	opakovati (to, co žádáno jest) protékati, protéci; uplyvati, u- plynouti, mjeti, minouti, pro- jiti (o času) prošlý, uplynulý, minulý protestant protestovati čtverohránná pánev; přepis protiviti se
противиться <i>v.</i> противити <i>сл.</i> про- тивити <i>сл.</i> противление <i>m.</i> противление	сижня, опирање	противљење, опирање	protivení, odpor

ostygac, ostygnac, przestygnac	se refroidir, devenir froid	erkalten, kalt werden
prześcieradło	le drap de lit	das Betttuch
przegroda, przepierzenie	le mur de refend, la cloison de maçonnerie	die Scheidewand, Scheidemauer
przesuszać, przesuszyć	sécher entièrement	durchtrocknen
hostia	l'hostie <i>f.</i> , le pain sacré	die Hostie, das geweihte Brod
liczyć, naliczyć	passer un certain temps à compter	eine Zeitlang zählen
rozsypanywać, rozsypać	répandre, verser	verschütten
przesypiać, przespac	dormir un certain temps	eine Zeitlang schlafen
przebudzać się, przebudzić się, ocknąć się	s'éveiller, se réveiller	erwachen, aufwachen
przesychać, przeschnąć	se sécher	trocknen
prośba	la prière, demande	die Bitte
przesiewać, przesiac	tamiser, bluter, cribler, sasser	durchsieben, durchwerfen
saczyć się; wychodzić, występować na wierzch, wyrastać	filtrer à travers; pousser, croître	durchsickern; hervorkommen
pojedyncze siwe włosy	quelques cheveux gris <i>m. pl.</i>	einige graue Haare <i>pl.</i>
przerębywać, przerębać, przeciąć	couper à travers, percer en coupant	durchhauen, durchschneiden
przerąb, droga wycięta	la percée, trouée (dans une forêt)	der Durchhau
przesiakać, przesiaknąć	filtrer à travers	durchdringen, durchsintern
tajać, przetajać, puszczać	dégeler, se fondre par ci par là	aufthauen, aufschmelzen
przepychać, przepchnąć, przesturchać, przecisnąć	pousser à travers	durchstossen
tluc, przetłuc, roztluc	piler, égruger, concasser	zerstossen, zermalmen
przepalać, przepalić	chauffer un peu	bei wenigem heizen
wydeptywać, wydeptać, przedęptać	faire en marchant (un sentier)	(einen Weg) austreten
włóczyć, wlec, ciągnąć, przewlec	tirer, traîner à travers	durchschleppen, herumschleppen
toczyć, stoczyć, przetoczyć, przegryźć	ronger d'outre en outre, percer en rongéant (des vers)	durchnagen (von Würmern)
powtarzać, powtórzyć	répéter (une leçon)	wiederholen, einprägen
przeciekać, przecieć; upływać, upłynąć, przeminać, przejść	couler, passer à travers; passer, s'écouler (du temps)	durchfliessen; vergehen, verfließen
ubiegły, upłyniony, przeszły protestant protestować brytania; kopia, przepis, odpis	passé, écoulé (du temps) protestant <i>m.</i> protester contre la poêle à frire carrée; la copie	verflossen, vergangen Protestant <i>m.</i> sich erklären gegen die viereckige Pfanne; Abschrift
sprzeciwiać się czemu, opierać się	résister, s'opposer	widerstreben. sich widersetzen
sprzeciwianie się, opieranie się, opór	la résistance, opposition	das Widerstreben, der Widerstand

противникъ <i>m.</i> протннкнкъ противный <i>adj.</i> протннкъ противоборство- вать <i>v.</i> протннкерствока- ти противолежачий <i>adj.</i> противопологать, -положить <i>v.</i> противоположный <i>adj.</i> противорѣчать <i>v.</i> противостоятъ, -стать <i>v.</i> противодіе <i>n.</i> противъ, противу <i>prepos.</i> протн, протнкъ, про- тннкъ протнрать, протер- еть <i>v.</i> протнрати протодіаконъ <i>m.</i> протодннкнкъ протоіерей, -попъ, -пресвітеръ <i>m.</i> протопла, протоп- резвнтеръ протоколъ <i>m.</i> протокъ <i>m.</i> протоковывать, протолоковать <i>v.</i> протолоковать протомнтьсѧ <i>v.</i> проторговывать, проторговать <i>v.</i> протори <i>f. plur.</i> протеръ проторнть <i>v.</i> проторнтьсѧ <i>v.</i> проторнтн протрезвнвать, -трезвлять, -трез- внть <i>v.</i> протрубнть <i>v.</i> протрнсьвать, про- трнсти <i>v.</i> протурнть <i>v.</i> протухать, про- тухнуть <i>v.</i> протнкатъ, -ткать, -ткнуть <i>v.</i> протятать <i>v.</i> протнговнвать, про- тннуть <i>v.</i> протнговнть, протн- гнать, протнговн- зати, протнговн- затн протнженіе <i>n.</i> протнженн протнженнй <i>adj.</i> протнженъ протнчивать, про- учнть <i>v.</i> протнчнтн, протнча- тн профессоръ <i>m.</i> прохажнвать, про- ходнть <i>v.</i> прохажнть, прохаж- датн	противникъ, съперникъ противен; гнусен, омазен протнвѧ се, опирам се протнво положен, проти- вен протнво полагам протнво положен прѣппирам се, протнвѧ се протнвѧ се панзехнр спротн, от спротнво, срсш- та, на срсшта, от срсш- та, наспоредъ, къмто, врѣхъ прѣстрѣгувам; прѣтрн- вам, нстрнвам протоднжаконъ протоніерей, протопоп, протопресвітеръ дептер, реіестр; протоколъ протнчане нстрѣкувам, нзѧснѣвам нпрѣѧ, мѣча се, теглѧ, скрѣѧ се трѣгувам, врѣтѧ трѣговн- ѧ; нзѣгувам стрѣговнѧ харчове, мастрѧфъ прѧѧѧ, пробнвам (пѣт) нзѣгувам нстрѣзнѣвам разгласѣвам, расказѣвам трѣскам, клатѧ гоѧѧ, пѣдѧ гннѣ, разѧдѧ се (за дѣ- внч) пробнвам, пробадам, про- внрам, прокарамъ распнлѣвам с процеси нстрѣгам на длѣж, распро- стнрам, раппрѣвам; нз- владѣам нстрѣгане, протѣгане, про- странство бавен, небрѣз, длѣж новтарѣм лекціѧ; нспра- вѣм, кварѣам в пѣтѧ т профессоръ ходѧѧ, врѣѧѧ, стѣпам	противникъ протнван; гаѧан, гнусен, нспрнѧѧан протнвнтн се, оппратн се супротан, протнву поло- жен, супротъ положен на супротъ ставѣати супротан, протнву поло- жен, супротъ положен протнвуречнтн, опровѣѧ- ватн протнвнтн се, одуппратн се супрот-отровъ спрам, насрам; протнв, супротъ отрѣтн, отрѣтатн; нстрѣ- лѧтн, протрѣтн, протрѣлѧтн протоѧжаконъ протоіерей, протопоп, про- та протоколъ текуѧа вода, протнѧѧѣ тумаѧнтн, обѧшѣватн, обѧсннтн кнѣнтн се, мучнтн се неко време троватн; на тровннн нзгубнтн штета, трншкови крѣнтн, прокрѣнватн губнтн, штетоватн трзннтн се, отрзннтн се трубнтн, раструбнтн протрессатн, протрестн растернватн, растератн кварнтн се, покварнтн се, засмрдѣтн бостн, пробостн парннѣѣемъ нзгубнтн растезатн, одуговладѣнтн, растенутн; развладѣнтн, одуговладѣнтн, отезатн просторъ, далѣнна споръ, ппавъ понаѣлѧтн, нтврѣнватн, поновнтн, нтврѣнтн; по- учаватн, поучнтн, на- учнтн памѣтн профессоръ ходнтн, трѣчатн неко вре- ме	protivník protivný; nechutný, nepřijemný, odporný protiviti se, odporovati, boj vésti (s někým) protilehlý, naproti ležící naproti ukládati, uložit, polo- žit, postavit protivný, proti-čelný odmlouvati, odporovati státi naproti, odpírati, protiviti se, přičítati se protijed, kazíjed naproti; proti otrati, otřítí, ošoustati; proti- rati, protřítí, udeřati třením dřív archidiakon, arcijahen arcikněz soupis, registr; protokol průtok vysvětlovati, vysvětliti, vyložiti nýti, trápiti se provozovati obchod, kupčiti po jistý čas; prokupčiti, obcho- dem pozbyti vydání, výdaje, útraty proklesťiti, uslapati cestu nadělati sobě útraty protřívěti, vystřízlivěti roztroubiti, rohlásiti protřásati, protřásti zapuditi, zahrnati, vyhnati kaziti se, tuchnouti, stuchnouti protýkati, protknouti, proboda- ti, probodnouti prosouditi, souzením-se utráťiti roztahovati, roztáhnouti; prota- hovati, odkládati rozsáhlost, rozměr zdlouhavý, vlekoucí-se, rozvlá- čitý opakovati (to, co zadáno); dávat dobré naučení professor procházeti se, choditi po nějaký čas
--	---	---	--

przeciwnik	l'adversaire <i>m.</i>	Gegner <i>m.</i>
przeciwny, sprzeciwiający się; przykry, wstrętny, niemiły sprzeciwiać się, opierać się, walczyć przeciw komu	contraire, opposé, adverse; dégoûtant, rebutant, nauséabond résister, combattre	widrig, widerwartig; zuwider, ekelhaft, unangenehm sich widersetzen, bekämpfen
przeciwległy	opposé, situé vis-à-vis	gegenüberliegend
przeciwstawiać, przeciwstawić	opposer	entgegenstellen
przeciwny	opposé, contraire	entgegengesetzt
przeczyć, zaprzeczać	contredire, démentir	widersprechen
opierać się, oprzeć się, sprzeciwić się	résister, s'opposer à	widerstehen, widerstreben
antydot naprzeciw, naprzeciwno; przeciw, przeciwno, wbrew komu	le contrepoison, antidote vis-à-vis, en face de; contre	das Gegengift, Gegenmittel gegenüber; gegen, wider
przecierać, przetrzeć, zetrzeć; przetrzeć, przedrzeć	percer, trouer en frottant; frotter, râper à travers	abreiben, abtragen; durchreiben
arcydiakon	l'archidiacre <i>m.</i>	der Archidiakon
arcypresbiter, protopop	le premier prêtre, archiprêtre	der Oberpriester, Erzpriester
rejestr, inwentarz, spis; protokół	le registre (d'un tribunal); le protocole (diplomatique)	das Register, Lagerbuch; Protokoll
przepływ wyjaśniać, wyjaśnić, wyłożyć, wytłumaczyć	le cours d'eau, l'eau courante <i>f.</i> expliquer, interpréter	der Durchfluss erklären, auslegen
namęczyć się	languir, se tourmenter	schmachten, sich qualen
handlować przez czas; przehandlować, stracić w handlu	trafiquer, commercer un certain temps; perdre dans le commerce	eine Zeitlang handeln; im Handel verlieren
wydatki, koszta, ekspensa	les frais, dommages et intérêts <i>m. pl.</i>	die Ausgaben <i>pl.</i> , der Schaden
przetorować, utorować (drogę) tracić, szkodować	frayer (un chemin) perdre, faire des pertes <i>pl.</i>	(Weg) bahnen in Verlust kommen
wytrzeźwiać, wytrzeźwić, przetrzeźwić	désenivrer, dégriser	den Rausch vertreiben, wieder nüchtern machen
roztrąbić, rozgłosić przetraszać, przetrząsnąć	divulguer secouer un certain temps	ausposaunen durchrütteln, durchschütteln
przepędzić, wygnać cuchnąć, stęchnąć, zgnić, zepsuć się	faire aller, chasser se gâter, se corrompre, se faisandrer	verjagen, wegjagen verfaulen, stark riechen
przetykać, przetknąć, przekłóć, przebić	percer, transpercer	durchstechen
przeprocesować, przeprować rozcigać, rozciągnąć, wyciągnąć; przeciągać, przeciągnąć, przewlec	dépenser en procès tendre, allonger, étendre; tirer en longueur	verprocessiren ausdehnen, austrecken; in die Länge ziehen
rozcigłość, rozmiar	l'extension <i>f.</i> , la dimension, étendue	die Ausdehnung, Dimension
rozwlekły, powolny	trainant, lent	langsam, gedehnt
uczyć się, powtarzać; nauczyć	répéter (une leçon); apprendre à vivre, morigérer	wiederholen; eine gute Lehre geben, zurechtsetzen
profesor przechadzać się, przejść się, chodzić przez niejaki czas	le professeur marcher, courir un certain temps	der Professor eine Zeitlang gehen

прохватывать, прохватить <i>v.</i> прохворать <i>v.</i>	прѣгризувам боледувам	прогризати, прогристи проболовати, неко време боловати хладовина	prokusovati, prokousati, prokousnouti býti po nějaký čas nemocen
прохлада, прохлада, прохлада <i>f.</i> прохлада прохладительный <i>adj.</i> прохладный <i>adj.</i> прохлаждать, прохладить <i>v.</i> прохлаждать, прохлаждать <i>v.</i> проходить, пройти <i>v.</i> проходить, пройти <i>v.</i>	хлад кој то прохладжа, расхладжа хлада прохладдам, охладдам, расхладдам проходвам, провпрам се, минувам, минувам прѣз, прѣминувам; пзминува се прѣход, прѣминуване прѣминуване пътник, пасаџир цѣвта, расцѣвтавам процент, интерес, анхва процес, съда прѣцѣдам, цѣдја чеша збрѣване в смѣтка чета, прочтам вардја, пазја, хранја, пастрја; опрѣдѣлѣвам чистја, исчистевам, прѣчистевам останѣ; и така на татак трајен, јак, тврѣд махин се, бѣгај се от тук, вѣн заминѣл молене; молаба пзминуване врѣме пробивам шија прѣз — исправѣм, вварвам в пѣтја т лански заминѣл, прѣминѣл крамолја, тропам на проштаване проштане	хладован хладован прохлађивати, прохладити пролазити, проѣти; минути пролазак пролажење путнички, пролазип процветати проценат, интерес процес, парипца процеђивати, процеђити пшчешлати, прочешлати погрешка у рачуну прочитавати, прочитати чувати, сачувати; одређивати (на што) чистити, очистити остали; и тако даѣе постојан, сталан даѣе! на страну! одазп! прошли меѣење; молаба, тражба протицање, ток, пролазак (времена) пробијати, проламати, пробити, проломити прошивати, прошити очитати (коме), научити (кога) памети лањски прошли, прошаста пролармати, пропраскати опроштајни опроштај	chlád, chládek ochlazuječ, chladič chladný ochlazovati, ochladiti, prochladiť prochoditi, projiti; minouti, projiti, uplynouti průchod prochození pocestný, cestovník prokvítati, prokvísti, rozkvítati, rozkvísti procent rozepře, soud, process procesovati, procediti pročesávati, pročesati chyba v počtech, omyl v účtech pročítati, pročísti chovati, schovávat; určovati, určit k něčemu čistiti, pročistiti, očistiti jiný, druhý, ostatní; a tak dále trvanlivý, pevný, silný pryč! pryč odtud! prošlý, minulý prošení; prosba, žádost běh času, uplynutí, projiti času prorážeti, proraziti, probíjeti, probiti prošívati, prošiti dávati dobré naučení, naučiti mřavám lonský prošlý, minulý povykovati (po nějaký čas) na loučení se vztahující loučení-se, poroučení-se

przegryzać, przegryźć, przeniknąć zębami	percer avec les dents	durchbeissen
przechorować	être malade un certain temps	eine Zeitlang krank liegen
chłód	la fraîcheur (du temps)	die Kühle
ochładzający, chłodzący	refraichissant, réfrigérant	kuhlend, Kühlungs-(mittel)
chłodny	frais (du temps)	kühl. etwas frisch
ochładzać, ochłodzić, przechłodzić, ostudzić	refroidir, rafraichir	abkühlen, erfrischen
przechodzić, przejść; przechodzić, mijać, upływać	passer à travers, traverser; passer, s'écouler	durchgehen; verfließen, verlaufen
przechód, przejście	le passage	der Durchgang
przechodzenie	action de passer, de parcourir	das Durchgehen
przejedny, podróżny	le passant, voyageur	der Reisende
zakwitać, zakwitnąć	fleurir	aufblühen
procent	l'intérêt <i>m.</i> , le taux	das Procent, die Procenten <i>pl.</i> , Zinsen
proces, sprawa	le procès	der Process
przecedzać, przecedzić	filtrer, couler	durchseihen, filtriren
przeczesać, przeczesać	peigner soigneusement	sorgfältig kammern, auskammern
przeliczenie, omyłka w liczeniu	le mécompte, l'erreur <i>f.</i> de calcul	das Verrechnen, der Verstoß im Rechnen
przeżytywać, przeczytać	lire d'un bout à l'autre	lesen, durchlesen
chować, zachowywać; przeznaczać	garder, réserver; destiner à	aufbewahren; bestimmen zu
przeczyszczać, przeczyszczyć, wyczyścić	nettoyer, purger	reinigen, rein machen
inny, inszy, drugi; i tam dalej	autre; et caetera	ubrig; und so weiter
trwały, silny, mocny	solide, durable	dauerhaft, stark
precz! precz stąd! fora!	loin, hors! arrière!	weg! fort! weg von hier!
przeszły	passé, dernier	vergangen
proszenie; prosba, podanie, suplika, petycja	action de prier; la supplique, requête, pétition	das Bitten; die Bitte, Bittschrift
upłynienie, upływ	le bout, l'expiration <i>f.</i> , le laps (de temps)	der Verlauf (der Zeit)
przebić, przebić, rozbić	percer, fracturer en frappant	durchschlagen
przeszywać, przeszycie	coudre de part en part	durchnähen
nauczać, nauczyć	donner une bonne leçon, morigéner	einem den Kopf zurecht setzen
przeszłoroczny	de l'an dernier, de l'an passé	vom vergangenen Jahre, vorjährig
przeszły, zeszyły	passé, dernier	vorig, vergangen
przebasować (niejaki czas)	faire du tapage un certain temps	eine Zeitlang lärmern
pożegnany	d'adieu, de congé	Abschieds-
pożeganie	l'adieu <i>m.</i> , le congé	der Abschied

прощать, -стить; -ся <i>v.</i> ; прощай, прости простити, прашта- ти прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	праштам, простѣвам; про- штавам се, земам про- шка; с Богом, прашта- вај, оставај с здраве	опраштати, опростити; о- праштати се, опростити се, рећи коме „с Богом“; с Богом! с Богом остај!	odpouštěti, odpustiti, prominou- ti; loučiti se, rozloučiti se s někým; buď zdrav! bývej zdrav! s Bohem!
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	хитрец прошка, простене, помла- ване прѣгривувам; гриза	препредењак, лисац опроштај	chrytrák, ulisník odpuštění, prominuti
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	прѣмнивуване; прѣход	прогризати, прогристи; изести, изгристи	prohlodávati, prohlodati, pro- hryzti; rozjídati, rozjisti, roz- žirati projížděti; přijezd
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	прѣмнивувам (не пѣш)	пролажење, путовање (кроз—); пролазак, про- воз проћи, пропутovati, про- возати се	projížděti, projeti (na voze nebo na koni)
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	уча (коп) да врвви; јездја	проводати, проводити, те- рати; јахати или вози- ти се неко време	projížděti (koně); jezdit po ně- jaký čas
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	пѣтник, пасажир харчове, мастрат јављвам, показвам	путник трошкови, трошак откривати, открити, објав- љивати, објавити	pocestný útraty projevovati, projevit, objeviti, vyjevit, ukázati
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	изјаснева се	ведриги се, разведравати се, разведриги се објашњавати, објасниги	vyjasňovati se, vyjasniti se
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	изјаснѣвам	ведриги се, разведравати се, разведриги се објашњавати, објасниги	objasňovati, objasniti, vysvětliti, vyložiti
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	језеро, баато	бара	rybník
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	впаушка, јај, громор, жп- ла пстѣгам, простипрам	фејер, перо	pružina, pružinka
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	таракан бакто прѣт	пружати, пружити	napínati, natahovati, naláhnouti, nadýmati, nadmouiti
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	прѣт, прѣчка, тојажка	мољак бао прут	malý šváb (hmyz) prutovitý
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	врѣбов скачам, хрипкам, подхоп- кувам скакач, хрипкач скок прѣскам, рѣсја, лискам, илскам, црѣкам	прут	prut, proutek
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	лек, прѣгав, брѣз, чврѣст лекост, прѣгавост, брѣ- зост, брѣзина; на при- пусканница сѣљнок, циреј	од пружа скакати, скакутати	proutěný skákat, poskakovati, poskočiti
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	от прѣсна вода прѣсен	скакалац, скоцац скок прскаги, залпати, кроп- ти	skočec, skákavec skok, poskok stříkati, postříkati, pokropiti, kropiněti
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	леп, прѣгав, брѣз, чврѣст лекост, прѣгавост, брѣ- зост, брѣзина; на при- пусканница сѣљнок, циреј	хитар, окретан, живахан окретност, живахност, хп- трина; у скок, пусти- ши узде бубуљица	čiperný, rychlý, prudký čipernost, rychlost; cvalem
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	от прѣсна вода прѣсен	сладке воде сладак; пресан, некисео	pryskýř
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	испарѣвам се, потја се; варја се; вкиснува се, шупнува; запалѣм се	знојити се; пржити се, ку- вати се; вретн, кпснути, трулити; црвенети се, зажарити се, упалити се препирка, свађа	ze sladké vody sladký (o vodě); přesný, nekva- šený (o chlebě) potiti se, mokvati (o staveních); smažiti se; kysati, hniti; za- pařovati se, zapariti se, zani- titi se
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	прѣспирја	сладке воде сладак; пресан, некисео	pře, rozepře, spor, hádka
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	скачам, хрипкам	снојити се; пржити се, ку- вати се; вретн, кпснути, трулити; црвенети се, зажарити се, упалити се препирка, свађа	skákat, skočiti, poskakovati
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	предене	предене	předení
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	предене, предачница ништка прежда	предоница конац пређа, предиво	přádelna nit příze, přídivo
прощельга <i>m., f.</i> прощенье <i>n.</i> простенне прощать, простеть <i>v.</i> прощати прощать <i>m.</i> прощать	прѣжа с масло	пржити (на маслу)	smažiti na másle

przebaczać, przebaczyć, odpuszczać; żegnać się z kim, pożegnać się; bądź zdrów! bywaj zdrów!	pardonner, accorder le pardon, gracier; faire ses adieux à, dire adieu, prendre congé de; adieu, porte toi bien	verzeihen, vergeben; Abschied nehmen von; lebe wohl! leben Sie wohl!
chytra głowa, przebiegły, przebaczenie, odpuszczenie	le fin matois, rusé compère le pardon, la rémission	der Schlaukopf die Verzeihung, Vergebung
przejadać, przejeść, przegryźć; wygryzać, wyżerać	percer en rongéant; ronger, corroder de part en part	durchfressen, durchnagen; zerfressen, ätzen
przejeżdżanie; przejazd	action de passer; le passage	das Durchreisen; die Durchfahrt, der Durchzug
przejeżdżać, przejechać	passer, traverser (en voiture)	durchreisen, durchfahren
ujeżdżać, ujeżdżić; jechać przez pewien czas	acheminer (un cheval); aller un certain temps (non à pied)	(ein Pferd) herumfahren; einige Zeit fahren
podróżny, przejezdny wydatki, koszty objawiać, objawić, pokazać	le voyageur les dépenses <i>f.</i> , les frais <i>m. pl.</i> manifester, faire paraître	der Durchreisende die Unkosten <i>pl.</i> zeigen, offenbaren
wyjaśniać się, wyjaśnić, wypogodzić się	s'éclaircir, devenir serein	sich aufklären, hell werden
wyjaśniać, wyjaśnić, wytłómaczyć	éclaircir, expliquer	erklären, aufklären, erläutern
staw, stawek	l'étang <i>m.</i>	der Teich
sprężyna	le ressort	die Feder, Springfeder
prężyc, naprężać, wyprężać	tendre, bander, gonfler	aufspannen, aufschwellen
prusak (owad) prętowy, prętowaty	le blatte (occidentale) en forme de verge	die kleine Schabe ruthenformig
pręt, pręcik	la verge, baguette	die Ruthe
z prętów skakać, skoczyć, hasać	fait de verges, fait d'osier sauter, bondir	aus Weidenruthen gemacht springen, hüpfen
skoczek skok, podskok, sus bryzgać, pryskać, nakrapiać	sauteur <i>m.</i> le saut, bond faire rejaillir, asperger, arroser, serin-guer	Springer <i>m.</i> der Sprung, Luftsprung, Satz spritzen, besprengen, sprengeln
prędki, ręczy, szybki, zwinny ręczność, zwinność, szybkość; pędem	agile, prompt, rapide la vivacité, l'agilité <i>f.</i> ; à bride abattue, ventre à terre	schnell, geschwind, behend die Flinkheit; im gestreckten Gallop
pryszcz, pryszczyk, bąbel	le bouton, la pustule	Hitzbläschen <i>n.</i> , Blatter, Finne <i>f.</i>
z wody słodkiej słodki (o wodzie); przasny, niekwaszony (o chlebie)	d'eau douce doux (de l'eau); sans levain (du pain)	vom süßen Wasser süß; ungesäuert
potnieć, pocić się, przeć; smażyć się; gnić, psuć się; zapalać się, czerwienić	transpirer, suinter; cuire, se cuire; fermenter, pourrir; brûler, cuire, s'enflammer	schwitzen; gar werden, schmoren; gähren, faulen; roth werden, sich entzünden
spór, zwada, kłótnia, sprzeczka	la dispute, altercation	der Streit, Zank
skakać, skoczyć, podskoczyć	sauter, bondir	springen, hüpfen
przędzenie	le filage, action de filer	das Spinnen
przędzalnia nić, przędza przędza, przędziwo	la filature, filerie le fil (de lin, de coton) le fil, la matière filée	die Spinnstube der Faden das Garn, Gespinnst
smażyć na maśle	frîre au beurre	in Butter backen

sprzączka kądziel, przęslica prostota	la boucle la quenouille la qualité de ce qui est droit, rectitude	die Schnalle der Spinnrocken die Geradheit, gerade Richtung
człowiek otwarty, szczery; prosto	un homme vrai; en ligne droite	der aufrichtige Mensch; gerade
prostować	redresser	gerade machen
prostowanie prosto, w prost	le redressement droit, en ligne droite, directement	das Gerademachen gerade, geradezu
prosty; szczery, otwarty; prawdziwy	droit, direct; franc, sincère; vrai, vé- ritable	gerade; frei, aufrichtig, recht; wahr, echt
prostota piernik	la droiture, rectitude le pain d'épice, croquet	die Geradheit der Pfefferkuchen, Lebkuchen
korzenny, ostry czworobok (u bruku)	piquant, épicé le carré (de pavé)	gewürzhaft, scharf, beissend Pflasterquadrat <i>n.</i>
prząść	filer	spinnen
kryć, chować	cacher, enfermer, serrer, mettre	verbergen, verhehlen, verstecken
chowany, chowanka (gra) przędka śpiewak psalmów	le cache-cache, la cligne-musette (jeu) la fileuse le chanteur de psaumes	das Versteckspiel die Spinnerin der Psalmsinger
psalm	le psaume	der Psalm
psalterz	le psautier, livre de psaumes	der Psalter, das Psalmbuch
psiarnia psiarcz	le chenil le piqueur	der Hundezwinger der Hundewärter, Rüdenknecht
suka psi ptak, ptaszek, ptaszyna	la chienne le chien, des chiens l'oiseau <i>m.</i>	die Hündin Hunde- der Vogel, das Vogelchen
ptaszę	jeune oiseau	junger Vogel
ptak, ptaszek	l'oiseau <i>m.</i>	der Vogel
chów ptactwa ptasznik	l'oisellerie <i>f.</i> l'oiseleur <i>m.</i>	die Vogelzucht Vogelfänger, Vogelsteller <i>m.</i>
ptaszy	d'oiseau	Vogel-
ptasznik; ptaszarnia	l'oiselier <i>m.</i> ; la volière	der Vogelhändler; Vogelhaus <i>n.</i>
targ ptaszy	le marché aux oiseaux	der Vogelmarkt
publiczność ogłaszać, ogłosić, obwieścić	le public publier, rendre public	das Publikum publicieren, bekannt machen
straszydło	l'épouvantail <i>m.</i>	die Scheuche, Vogelscheuche
straszyć	effrayer, épouvanter	schrecken, scheuchen
pubacz bojaźliwy, lękliwy, nieśmiały, pierzch- liwy	le duc, le hibou peureux, craintif, timide	die Horneule, Ohreule bange, furchtsam, scheu, schreckhaft
guzik	le bouton	der Knopf
pudel	le barbet, chien barbet	der Pudelhund
pudrować, napudrować pud (40 funtów) brzuchacz, pasibrzuch	poudrer le poude (40 livres russes) un gros ventru	pudern das Pud (40 Pfund) der Dickwanst, Dickbauch
gruby brzuch	la panse, bedaine	der dicke Bauch

пузырь <i>м.</i> пузырь	мѣхур; мѣхурче; пришт; стѣкло, шпше	мехур, плик; клопан, кло- бук, обобук; пришт; стак- денце	měchýř; bublina; pryskýř, pu- chýř od spáleniny; káhlvička
пукать, пукнуть <i>г.</i> пѣкнѣти, пѣкати пукъ <i>м.</i> пѣкъ	пукам се	пући, пукнути	pukati, puknouti
пудо <i>н.</i> , пудъ <i>м.</i>	везаница, врьзаница, вез- ка, врьзка, сврьзка, врь- зон, букет, китка	свежаъ, деѣак, кита	svazek, uzel, vázanice, kytice
пуля <i>ф.</i> пулярда, пулярд- ка <i>ф.</i>	дребна монета	стара руска најситнија кранцара	nejdrobnější peniz starobyly
пунктъ <i>м.</i> пунцовый <i>adj.</i> пуговина <i>ф.</i> пулъ <i>м.</i> пѣлъ	коршум, гјуле хранена кокошка	зрно, куршум угојена кокошка	koule, kulka krmná slepice
пунырь <i>м.</i> пунышъ <i>м.</i>	пункт тъмноръвен пѣнова врьз пѣп	тачка алов, отворено првен пунак пунак	tečka, bod, punkt, puntík tmavočervený, rudý provázek pupečný, pupečník pupek
пурга <i>ф.</i> пурганецъ <i>м.</i>	слѣпок, брусница пѣпка, око	бубульница пул, пулоѣак, окце	pupenec, pupínek (na kůži) poupě, pupen, pupenec, oko, očko
пурпуръ <i>м.</i> пурсай, пусть <i>adv.</i> пурсать, пущать, пустить <i>г.</i> поустити, поустити- ти	вѣжалица, вѣтрушка обавательно то	меѣава, веѣавица средство за бѣување, лек на бѣување	vicher i metelice lék pro zvracení, vomitiv
пустой <i>adj.</i> поустъ	пуриур нека, бпр да пуштам; стрѣлкам, стрѣл- нувам	пуриур нека пуштати, пустити; бацати	purpura, purpur, nach nech, nechat pouštětí, pustiti; pouštětí šípy, zařítí
пустоголовый <i>adj.</i> пустодомъ <i>м.</i> пустомельтъ <i>г.</i>	пуст, празден, бош, шуп- лив, хралунат; залуден, пуст	пуст; ташт, ни за што, су- жетан	pustý, prázdny; nepotřebný, marný, daremný, ničemný
пустопорожний <i>adj.</i>	глупав, безумен распантел медја, браштолеѣја, бѣ- брја	глуп, незналица, блесан расникуѣа брѣлати, трѣлати, торо- кати	nevědoucí, hloupý, pustá hlava špatný hospodář tlachati, blebtati, nerozumné mluviti
пустосвятный <i>adj.</i>	празен; неоран	празан; необраѣен, необ- делан	pustý, prázdny; neobdělaný, ne- vzdělaný
пустословить, рѣ- чить <i>г.</i> пустота <i>ф.</i> поустота пустошь <i>ф.</i> поустошь пустынный, пу- стынножители <i>м.</i> поустынный, поусты- нножители пустыня, пустынь <i>ф.</i> поустыни пустыня <i>ф.</i> поустыни пустырь <i>м.</i> поустырь пустышка <i>ф.</i> пустѣтъ <i>г.</i> поустѣти пустякъ <i>м.</i> , пуста- ки <i>plur.</i>	лпцемѣрен	притворан, пазовисветац, лпцемер брѣлати, трѣлати, торо- кати	licoměrný, na oko pobožný tlachati, blebtati, nerozumné mluviti
путаница <i>ф.</i> путать, путывать <i>г.</i>	пустота, пусто мѣсто; ни- каквост пустинѣа; пустотиѣа, бра- штолеѣина пустынник, пуштинак, святник, постник, аски- тиѣа	празниѣа; ништавост, та- штина, тричарѣја пустом; лудориѣе, брѣла- ѣе, празан разговор пустыньк	pustota, pustost, prázdnota; mar- nosť pustošina, pustina; tlachání, bleb- tání poustevník
путеводитель <i>м.</i> путевой <i>adj.</i>	постница	пустиѣа, усамѣено место	poustevna, poustka
путепроводъ <i>м.</i> путешественникъ <i>м.</i> пѣтъшествникъ путешествовать <i>г.</i> пѣтъствовать путина <i>ф.</i>	пустинѣа	пустиѣа	pustina
	празно мѣсто между двѣ къшти малки нѣшта става пусто, опустѣва	празно место, празнина	pusté místo mezi domy, mezi bu- dovami
	никаквост	ситница, беспослица пустети, опустошавати, ра- сеѣавати се	nie, drobnůstka, maličkost pustnouiti
	забръкуване, заматаване забръкувам, заматавам	ситница, беспослица, ко- жешта збрка, забуна замршивати, збркати, за- мрсити, запетѣлати	pošetilosti
	прѣведник на пътуване	путовоѣа путни	zmatek, zmatenost másti, pomásti, zmásti, zmot- chati
	виадукъ пѣтник, пассажир	виѣадукт путник	ukazatel cesty, vůdce, průvodce pocestný, na cestování, putování se vztahující
	пѣтувам	путовати	viadukt, cestovod pocestný, cestovník
	пѣтуване, път	пут, путовање	býti na cestách, cestovati cesta, cestování, námorská cesta

pęcherz; bańka (na wodzie, mydlana); pryszcz, bąbel; bańka (szklana)	la vessie, vésicule; la bulle (d'eau, de savon); ampoule, pustule <i>f.</i> ; fiole <i>f.</i>	die Blase; Wasser- oder Seifenblase; Brandblase; Flaschchen <i>m.</i>
pękać, pęknąć, trzasnąć	craquer avec un bruit sourd	mit Geräusch zerplatzen
pęk, wiązka, wiązanka	le faisceau, bouquet	das Bündel, Büschel
halerz, szeląg, najdrobniejszy pieniądz	la plus petite monnaie (russe)	die kleinste alte Münze
kula	la balle (du fusil)	die Kugel, Flintenkugel
pularda	la poularde	das Masthühnchen
punkt	le point	der Punkt
ponsowy	ponceau, coquelicot	hochroth, dunkelroth
sznurek pepkowy, pepowina	le cordon ombilical	die Nabelschnur
pep, pepek	le nombril, ombilic	der Nabel
pryszcz, bąbel, pęcherz	la pustule, le bouton	das Hitzbläschen, Blätterchen
pączek, oczko	le bouton, ceil	die Knospe, das Auge
zawierucha	un vent violent accompagné de neige	das Schneegestöber
womitywa, lekarstwo na wymioty, wo- mity	le vomitif, émétique	das Brechmittel
purpura	le pourpre, rouge foncé	der Purpur, die Purpurfarbe
niechaj, niech	que	lass
puszczać, puścić; puszczać, rzucić	laisser aller, laisser entrer; décocher, lancer, jeter (des flèches, des rayons)	lassen, loslassen; (Strahlen) werfen
pusty, próżny; pusty, próżny, czezy, daremy, marny	vide, creux, désert; vain, futile, frivole	leer, öde, wüst; unnütz, vergeblich, eitel, nichtig
głupi, niedołężny	sot, imbécile	dumm, unwissend
zły gospodarz	mauvais économe	schlechter Wirth
plésć, paplać, bredzić	bavarder, dire des fadaises	schwätzen, unnützes Zeug reden
pusty, próżny; nieuprawny	vacant; inculte	unbebaut; unangebaut
obłudny	bigot, hypocrite	heuchlerisch, scheinheilig
plésć, paplać, bredzić	bavarder, radoter	leeres Zeug schwätzen
próżność, pustość; próżność, marność	le vide; la futilité, frivolité	die Leere; die Eitelkeit
pustkowie; brednie, androny	un terrain inculte; des fadaises, bali- vernes <i>f. pl.</i>	unangebauts Land; leeres Geschwätz
pustelnik	le solitaire, ermite, anachorète	der Einsiedler, Eremit, Anachoret
pustelnia	un ermitage	die Einsiedelei
pustynia, puszcza	le désert	die Einöde, Wüste
pustki między domami	la place vide entre les maisons	freier Platz zwischen Häusern
nie, drobnostka	un rien, une bagatelle	das Nichts, die Niete
pustoszyć, opustoszyć	devenir désert, se dépeupler	leer werden, veröden
głupstwo, bzdura, fraszka, bajka	une bagatelle, des vécilles, futilités <i>f. pl.</i>	dummes Zeug, Albernheiten <i>pl.</i>
zamęt, nieład, gmatwanina	imbroglio <i>m.</i> , confusion <i>f.</i>	Wirrwarr <i>m.</i>
plątać, gmatwać, wikłać	embrouiller, brouiller	verwirren, verwickeln
przewodnik	le guide	Wegweiser, Führer <i>m.</i>
drogowy, od drogi, podróży	de voyage	Reise-
wiadukt	le viaduc (de chemin de fer)	der Viaduct
podróżny, podróżnik	voyageur <i>m.</i>	der Reisende
podróżować	voyager, faire un voyage	reisen
podróż	le voyage, trajet (par eau)	die Reise, Seereise

путникъ <i>m.</i> пѣтъникъ путный <i>adj.</i> пѣтънѣ путы <i>f. plur.</i> пѣто путь <i>m.</i> пѣтъ	пѣтъникъ умен, способен бокаѣи, кѣустени; верига, томрукъ пѣтъ, друм, пѣтека; пѣтъ, пѣтуване; сполука, у- спѣхъ издутъ подпухнувам, издувам се перина мѣх; мѣх на брада	путникъ угодан, удесан, уместан, унутан, добаръ путо, ѣустек, букаѣѣе, о- ковъ пут; путовање; хасна, ко- ринт, добитакъ надувен, напућен, отскао надути се, напућити се, отећи наперје, перје, перина наперје; маље издрачити, исколачити (очи) крупнихъ очѣѣу, крупноокъ пропаст, провала надути, надувати опервазити кожомъ топъ кожни, кожушнинъ густа шума, густинъ више већи, гори, мучниѣи пчела пчеларство ковандукъ, кошнице; ма- тичѣнакъ пшеница просо, ситна проѣа; сирак; пириначъ вивакъ набиѣати сукиѣу сукиѣа платтеѣи, буктати прашакъ, зрѣе прашѣи, запрашивати коѣи платѣи, букѣи; жаръ ки, ватренъ, жестокъ ватра, пламенъ; жестина, жаръ, жестокостъ прахъ, прапакъ, прашина прашникъ ипревина ударати, ударити, дупѣ- ти; бацити, хитнѣти покушавати, покушати, о- глѣдати, оглѣдати; ис- питивати, мучити на о- даѣу питање, мучење на ода- ѣу коѣи испитуѣе, испитѣливъ задиѣати се, засопити се, дахтати	pocestný, pouťník dobrý, hodný, pravý, statečný spěnáč, provaz ke spínání noh koučím; pouť, okovy cesta; cestování, putování, pouť; prospěch, užitek opuchlý puchnouti, opuchnouti peřina puch husí, prach, prapor, pér- ka drobnější, měkší; chloup- ky, mech na tváři vyvalovati, vyvaliti, vyboulti oči mající veliké, vypuklé oči propast, tůň pučiti, nadýmati, nadmouti kožišinou obšívati, vykládati dělo, kus, kanón kožišinný hustý les, houští více větší, horší včela včelářství, chování včel včelnice, včelín; včelník, rojov- ník, melissa pšenice proso; medunek obecný; rýže čejka zatýkati, zarážeti přibitku do středné zbraně přibitka, kluky, kterými se koule ve středné zbraně přibíjí pláti, planouti, hořeti drobný prach prašiti planoucí; živý, ohnivý, prudký, horoucí, popudlivý plamen; prudkost, popudlivost, zápalčivost drobný prach, prášek prašník přýř, přýřavka, truskavec štoučati, štouchnouti; metati, házeti, hoditi pokoušeti se; mučiti při vyše- ťování mučení, muky badavý, zpytující těžce oddýchati, pýchiti, sopiti
пучеглазѣи <i>v.</i> пучеглазѣи <i>adj.</i> пучина <i>f.</i> пучина пучить <i>v.</i> , пучивать <i>v.</i> пучити пушить <i>v.</i> пушка <i>f.</i> (пущка) пушной <i>adj.</i> пуща <i>f.</i> пущта пуще <i>adv.</i> пушій <i>adj.</i> пушѣи пчела <i>f.</i> кѣчела пчеловодство <i>m.</i> пчельникъ <i>m.</i> кѣчельникъ пшеница <i>f.</i> пшеница пшено <i>m.</i> болгар- ское; саранчин- ское пшено пѣжѣи <i>m.</i> пѣжити <i>v.</i> пѣжъ <i>m.</i> пѣлатъ, вос- <i>v.</i> пѣлинеа <i>f.</i> пѣлитъ, пѣливать <i>v.</i> пѣлѣи <i>adj.</i> пѣлъ <i>m.</i> пѣлъ <i>f.</i> пѣльникъ <i>m.</i> пѣрей, пѣрейникъ <i>m.</i> (пѣрей) пѣрятъ, пѣрнуть <i>v.</i> пѣтати <i>v.</i> пѣтати пѣтка <i>f.</i> пѣтливый <i>adj.</i> пѣхѣтъ <i>v.</i>	опушам си очи те коѣ то си опушва очи те, пулѣстъ пропастъ, дѣнземѣа, без- дѣна надувамъ, издувамъ подплаттамъ с кожѣи, с мѣ- хове топъ, канонъ с кожухъ гѣстакъ, гѣстина вече по дошъ пчела пчеловѣдство пчельникъ; маточина пченица просо; индиѣска пченица; оризъ вѣтиче папунѣкъ турѣмъ пачавра та в пушка пачавра платѣѣа, горѣа прашецъ праша горештъ, платѣливъ, коѣ то платѣи; гнѣвливъ, рас- паленъ пламинъ; жаростъ, лѣжѣостъ прахъ прашникъ пѣтичѣа шѣѣа, стрѣѣи троскотъ удѣрѣмъ, тласкамъ; хѣврѣлѣмъ, мѣтамъ опитвамъ се, затѣчамъ се; мѣча мѣчене коѣ то издѣрма, испитѣва пѣхамъ, пѣхѣѣа, запѣхѣѣ- вамъ се, распѣхѣѣвамъ се	пѣтѣи издрачити, исколачити (очи) крупныхъ очѣѣу, крупноокъ пропастъ, провала надути, надувати опервазити кожомъ топъ кожни, кожушнинъ густа шума, густинъ више већи, гори, мучниѣи пчела пчеларство ковандукъ, кошнице; ма- тичѣнакъ пшеница просо, ситна проѣа; сирак; пириначъ вивакъ набиѣати сукиѣу сукиѣа платтеѣи, буктати прашакъ, зрѣе прашѣи, запрашивати коѣи платѣи, букѣи; жаръ ки, ватренъ, жестокъ ватра, пламенъ; жестина, жаръ, жестокостъ прахъ, прапакъ, прашина прашникъ ипревина ударати, ударити, дупѣ- ти; бацити, хитнѣти покушавати, покушати, о- глѣдати, оглѣдати; ис- питивати, мучити на о- даѣу питање, мучење на ода- ѣу коѣи испитуѣе, испитѣливъ задиѣати се, засопити се, дахтати	pocestný, pouťník dobrý, hodný, pravý, statečný spěnáč, provaz ke spínání noh koučím; pouť, okovy cesta; cestování, putování, pouť; prospěch, užitek opuchlý puchnouti, opuchnouti peřina puch husí, prach, prapor, pér- ka drobnější, měkší; chloup- ky, mech na tváři vyvalovati, vyvaliti, vyboulti oči mající veliké, vypuklé oči propast, tůň pučiti, nadýmati, nadmouti kožišinou obšívati, vykládati dělo, kus, kanón kožišinný hustý les, houští více větší, horší včela včelářství, chování včel včelnice, včelín; včelník, rojov- ník, melissa pšenice proso; medunek obecný; rýže čejka zatýkati, zarážeti přibitku do středné zbraně přibitka, kluky, kterými se koule ve středné zbraně přibíjí pláti, planouti, hořeti drobný prach prašiti planoucí; živý, ohnivý, prudký, horoucí, popudlivý plamen; prudkost, popudlivost, zápalčivost drobný prach, prášek prašník přýř, přýřavka, truskavec štoučati, štouchnouti; metati, házeti, hoditi pokoušeti se; mučiti při vyše- ťování mučení, muky badavý, zpytující těžce oddýchati, pýchiti, sopiti

podróżnik	voyageur <i>m.</i>	der Reisende
do rzeczy, tęgı, zdalny, zdolny	sensé, capable de quelque chose, comme il faut	gut, tüchtig, recht
pęta; pęta, okowy, kajdany	les entraves <i>f.</i> ; les chaînes <i>f.</i> , fers <i>m. pl.</i>	das Spannseil; die Fesseln <i>pl.</i>
droga; podróż; pożytek, korzyść	le chemin, la route; le voyage; le succès, avantage	der Weg; die Reise; der Nutzen. Vortheil
spuchły, opuchły	enflé, gonflé, bouffi	aufgedunsen, aufgeschwollen
puchnąć, spuchnąć	s'enfler, enfler, se tuméfier	anschwellen, aufschwellen
puch, pościel puchowa puch; mech (na twarzy)	le lit de plumes, duvet le duvet; le poil follet	das Pfühl, das Federbett der Flaum, die Flaumfedern <i>pl.</i> ; Milchhaar <i>n.</i>
wytrzeszczać oczy, wywalać oczy, gapić się	ouvrir de grands yeux	die Augen aufreissen
z wielkimi, wypukłemi oczami	qui a de grands yeux	mit Kalbsaugen
przepaść, otchłań, bezdno, głębia	le gouffre, abime	der Schlund, Abgrund
wzdymać, nadymać	enfler, gonfler	aufschwellen, auftreiben
futrem obszywać, bramować, obkładać	garnir de pelletterie, border de fourrure	mit Pelzwerk verbrümen
puszka, działo, armata	le canon, la bouche à feu	die Kanone, das Stück
futrzaný gąszcz, gęstwina	de fourrure, à poil une épaisse forêt, un bois touffu	vom Pelzwerk ein dicker Wald
bardziej, więcej gorszy, większy	plus plus grand, pire, plus grave	mehr grösser, ärger, schlimmer
pszczoła	l'abeille <i>f.</i> , la mouche à miel	die Biene, Imme
pszczelnictwo, bartnictwo, chów pszczół pszczelnik, miejsce gdzie ule stoją; miodownik. melisa pszenica	l'apiculture, industrie apicole <i>f.</i> le rucher; la melisse le froment	die Bienenzucht der Bienenstand; das Bienenkraut der Weizen
proso; proso; ryż	le millet, mil; le sorgho; le riz	die Hirse; Mohrrhirse, indianische Hirse; der Reiss
czajka przybijać (nabój)	le vanneau bourrer (une arme à feu)	der Kibitz den Ppropf einstossen
przybitka	la bourre (d'arme à feu)	der Ppropfen, Vorschlag
płonąć, wspłonać, pałać, goreć pytek prószyć, kurzyć	flamber, jeter de la flamme un atome, grain de poussière faire de la poussière	brennen, lodern, flammen das Sonnenstäubchen Staub erregen, Staub aufjagen
gorejący, płonący; płomienisty, ogni- sty, gorący, zapalczywy, porywczy	flambant, qui jette de la flamme; ardent, véhément, fongueux	hell brennend; lebhaft, feurig, heftig, hitzig, auffahrend
płomień; zapalczliwość, porywczność, za- pał pył, kurz, proch główna pierz	la flamme; la fougue, ardeur <i>f.</i> , l'em- portement <i>m.</i> la poussière, poudre l'anthere <i>f.</i> la renouée	die Gluth; Hitze, Heftigkeit der Staub, das Stäubchen die Staubkolbe der Wegetritt, Wegegras <i>n.</i>
pchać, pchnąć, szturchnąć, trącić; rzu- cać doświadczać, próbować; męczyć, badać na torturze	frapper; lancer, jeter essayer, tâcher; donner la question, mettre à la torture	stossen, einen Stoss geben; werfen versuchen; foltern, martern
tortura, męki	la question, torture	die Folter, Tortur
badawczy dyszeć, dychać, sapać	scrutateur, investigateur haleter, être haletant. souffler	forschend, erforschend keuchen

пыпать, пыхнуть <i>v.</i>	пѣхам, пѣхтѣ, пѣхам, пѣхам; пѣмтѣ; горѣ	дихати, тешко дихати, дахтати; буктети, плам- тети; горети	silně dýchati, soplati; planouti, sopťiti ohněm, sopťati plame- nem; planouti, pláti něčím
пышка <i>f.</i> пышный <i>adj.</i>	пѣта с сирене богат, скѣп, великолѣпен, лѣскав, салтанатѣя, богѣрски	лепиѣа, колач богат, сѣаѣн, величан- ствен	druh kypřeho pečiva pýšný, nádherný, bujný
пѣпица, пѣпюга <i>m., f.</i> пѣпица пѣпнствовать <i>v.</i> пѣпнствовать пѣпный <i>adj.</i> пѣпнѣ пѣпѣть <i>v.</i> пѣпец <i>m.</i> ; пѣвица <i>f.</i> пѣвѣц пѣвунѣ <i>m.</i> пѣвучесть <i>f.</i> пѣвчскій <i>adj.</i> пѣвчій <i>adj.</i> пѣвгій <i>adj.</i> пѣгѣ пѣжина <i>f.</i>	пѣпица, пѣпанец, бекри- ѣа опивам се, пѣпанец съм пѣпан; удриглава ставам пѣпан пѣвец; пѣвица пѣвец хармониѣа на пѣвеп кој то пѣје шарен шар, лунчка, лѣпка, кап- ка пѣна пѣнѣа се пѣне, пѣјене пѣнѣвѣа; морска пѣна от морска пѣна динариѣ пѣснопојец пѣне, пѣјене, имн, духов- ва пѣсен пѣсен, пѣсна, имн пѣсен, пѣсна, пѣвѣа гледам, имам грижа ментор, учител пѣтел пѣја, пѣвам пѣшацѣ, инфантериѣа пѣшак, пѣфантерист пѣшак на пѣшак пѣшак, пѣш селач (в шахматна игра); камик (на игра дама) пѣш, на крака лост, махѣл педа, пед растѣгам, истѣгам; опул- вам си очи те гирчев жумручен глезен; жумрук, моштник пѣта пет пѣтѣ	пѣпица пѣпанчити пѣпан; који опиѣа опити се певач; певачица певач склад, складност певачиѣ који пева шарен пѣга, шара пѣна пѣнити, пѣнушпѣти пѣваѣе цариѣ; морска пѣна од пѣне новаѣ певач пѣјениѣе, појаѣе пѣсма у похвалу, химна пѣсма бринути се, неговати, ста- рати се старалаѣ пѣваѣ, пѣтао пѣвати пѣшадиѣа, пѣшаѣи пѣшак пѣшак, пѣшаѣ пѣшачки пѣшачки пѣшак, сѣлаѣ; домино пѣшке, пѣшиѣе соха, полута пѣдаѣ, пѣд отѣзати, отегнути, раз- пѣти; исколачити, из- драчити очи ѣерѣв шаѣа; пѣсниѣа пѣта пѣтороструѣо, пѣт пута	pijan, piják píti, opijeti se opily; opojný opijeti se, býti opilý pěvec, zpěvec, zpěvák; zpěvku- ně, zpěvačka zpěvec, zpěvák zpěvnost, libozvučnost (versův) zpěvecký, zpěvácý zpívající strakatý (o koniči) škvřna na bílé srsti pěna péniti se pění, zpívání pokřovka; mořská pěna z mořské pěny stříbrný peníz, stříbrník zpěvák kostelní zpěv chvalozpěv, hymnus píseň pěstovati, pečovati o něco pěstoun kohout pěti, zpívati pěchota pěší voják, pěšák pěší, pěsec určený pro pěší pěší písek, pěsec (ve hře šachové); dáma (ve hře téhož jména) pěšky páka, sochor píd natahovati, roztahovati, napína- ti; vyvalovati, vyvaliti, vy- bouliti oči vyšívací rámeček, napínadlo zápěstí; pěst pata pětkrát

sapać: buchać płomieniem, płonać; pa- lać czym	respirer fortement, souffler; flamber, jeter une flamme très vive: brûler	stark athmen; lodern, flammen, hell brennen; brennen vor
ciasto drożdżowe rozkoszny, bujny, okazały, wspaniały, przepyszny	une crêpe sompueux, splendide	der Hefenkuchen prachtvoll, üppig
pijak, opój, bibosz	ivrogne, liberon, buveur <i>m.</i>	Säufer, Zecher <i>m.</i> , der Saufaus
pić, upijać się	s'adonner à boire, se livrer à l'ivro- guerie	saufen, sich besaufen
pijany; upajający	ivre, soûlé; capiteux, enivrant	besoffen; berauschend, stark
upijać się, upić się śpiewak; śpiewaczka	devenir ivre, être ivre le chanteur; la chanteuse	betrunken werden der Sanger; die Sangerin
śpiewak śpiewność, dźwięk (wierszów) (od) śpiewaków, śpiewaczy śpiewający pstrokaty, srokaty	chanteur <i>m.</i> l'harmonie <i>f.</i> (des vers) de chantré qui chante pie (des chevaux)	Sänger <i>m.</i> der Wohlklang Sänger- singend scheckig
plama na białej sierści	une tache sur le poil blanc	der Flecken auf weissem Haare
piana	l'écume <i>f.</i> , la mousse	der Schaum
pienić się	écumer, mousser (des liqueurs)	schäumen, Schaum geben
śpiewanie	action de chanter	das Singen
biegacz, piegża; piana morska, pianka piankowy srebrnik, pieniądz srebrny	le pouillot, chantre; l'écume <i>f.</i> de mer d'écume de mer le denier	der Weidenzeisig; der Meerschaum von Meerschaum <i>m.</i> der Silberling (Münze)
śpiewak	chansonnier <i>m.</i>	Sanger, Liedersänger <i>m.</i>
śpiew pochwalny	le chant sacré	Gesang <i>m.</i>
pieśń pochwalna, hymn	le cantique, hymne	das Loblied
pieśń piastować, wypiastrować, pielegnować	la chanson soigner, avoir soin	das Lied pflegen, warten
piastun	le mentor, gouverneur	der Pfleger, Wärter
kogut	le coq	der Hahn
śpiewać	chanter	singen
piechota	l'infanterie <i>f.</i>	die Infanterie, die Fusstruppen
piechur, żołnierz pieszy, infanterzysta pieszy	le fantassin, piéton, soldat d'infanterie piéton <i>m.</i>	der Infanterist, Fussoldat Fussgänger <i>m.</i>
dla pieszych pieszy	de piéton à pied, pedestre	für die Fussgänger zu Fuss
pion, pieszek; bierka	le pion (des échecs); la dame (du jeu de dames)	der Bauer (im Schachspiel); Stein (im Damenspiel)
pieszo, piechotą	à pied, pedestrement	zu Fuss
dźwignia piędź	le levier l'empan <i>m.</i>	der Hebel, Hebebaum die Spanne
naciągać, rozciągać, napinać, wyprę- żać; wytrzeszczać oczy, wywalać oczy	tendre, étendre; ouvrir de grands yeux	spannen; die Augen aufreissen
krośna, krosienka przegub ręki; pięść	le métier (à broder) le poignet; le poing	der Stickrahmen die Handwurzel; die Faust
pięta	le talon (du pied d'un bas)	die Ferse, der Hacken
pięć razy	cinq fois	fünfmal

liczba pięć, piątka	le nombre cinq	die Zahl fünf
pięć	le nombre de cinq	fünf
pięcioro	cinq	fünf
o pięciu kopułach	à cinq coupôles	mit fünf Kuppeln
pięćdziesięcioletni	de cinquante ans, quinquagénaire	fünfzigjährig
zielone świątki	la Pentecôte	die Pfingsten <i>pl.</i>
pięcioletni	de cinq ans, quinquennal	fünfjährig
pięciomiesięczny	de cinq mois	fünfmonatlich
pięciofuntowy	de cinq livres	fünfpfündig
piąta część	la cinquième partie	der fünfte Theil
cofać, odsuwać	reculer, faire reculer	zurückdrängen, zurückschieben
piętnaście	quinze	fünfzehn
piętnować, stemplować, znaczyć; czer- nić, osławiać	marquer, mettre une marque; tacher, entacher; flétrir	zeichnen, stempeln; anschwärzen
piątek; wielki piątek	le vendredi; le vendredi saint	der Freitag; der Charfreitag
plama, piętno	la tache	der Fleck
pięć; piątek	cinq pièces, cinq; le vendredi	fünf Stück, fünf; der Freitag
piąty	cinquième	der fünfte
pięć; pięć razy	cinq; cinq fois	fünf; fünfmal
pięćdziesiąt	cinquante	fünfzig
pięćset	cinq cents	fünfhundert
cofanie, odsuwanie	le reculement	das Zurückdrängen, Zurückschieben

R

niewolnica, służebnica	une esclave	die Slavin
niewolniczy, służalczy, uniżony, podły	servile, bas, rampant	knechtisch, sclavisch, niedrig
robotą, pracę	le travail, ouvrage	die Arbeit
robić, pracować	travailler	arbeiten
robotnik, pracownik	ouvrier <i>m.</i> , le manoeuvre	Arbeiter <i>m.</i>
pracowity	laborieux	arbeitsam
roboczy; pracowity; robotnik	ouvrier, ouvrable; labourieux; un ou- vrier	Werk-(tag); arbeitsam; der Arbeiter
niewolniczy, służalczy	d'esclave, servile, bas	knechtisch, sclavisch
niewola	l'esclavage <i>m.</i> , la servitude	die Knechtschaft, Slaverei
niewolnik	l'esclave <i>m.</i>	der Slave, Knecht
rabin	le rabbin	der Rabbiner
równość	l'égalité <i>f.</i> , la parité	die Gleichheit

[illegible]

równina, płaszczyna	la plaine	die Ebene
równo, równie, jednak, tak samo	également, de même, tout comme	gleich, auf gleiche Art, eben so
obojętność, spokój umysłu	l'indifférence <i>f.</i>	die Gleichgültigkeit, der Gleichmuth
równość, jednakowość	l'égalité <i>f.</i> , la conformité	die Gleichheit, Gleichförmigkeit
równy	égal, pareil	gleich
równać	aplanir, niveler, égaliser	ebnen, gleich machen
dla, z powodu, z przyczyny	pour, pour l'amour de	wegen, um . . . Willen
rzodkiewka cieszyć, cieszyć się, sprawić radość; rado- wać się, cieszyć się, weselić się; czego	(plante), le radis causer de la joie, réjouir; se réjouir de, être joyeux	das Radieschen, der Monatsrettig erfreuen: sich freuen, sich über etwas freuen, froh sein
wtorek po niedzieli quasimodo	le mardi après la Quasimodo	der Dienstag nach Quasimodo
radośny, wesoły	de joie, d'allégresse, joyeux	freudig
radość, uciecha	la joie, allégresse	die Freude
tęcza	l'arc-en-ciel, l'iris <i>m.</i>	der Regenbogen
dobroćliwość, dobroduszość, szczerość	la bonhomie, cordialité	die Guttherzigkeit, Treuerzigkeit
dobrotliwy, dobroduszny, szczery	cordial, bienveillant	gutherzig, wohlwollend
rad, kontent; gotów	aise, bien aise; prêt	froh; bereit
starać się, dbać o co	avoir soin de, avoir zèle pour	Sorge tragen, sorgen
kamera obskura, skrzynka optyczna rodzić, porodzić; sprawić, zrodzić; ro- dzić, wydawać	une optique accoucher, mettre au monde; enfanter, engendrer, faire naître; produire	Guckkasten <i>m.</i> gebären, zur Welt bringen; erzeugen; hervorbringen
otyły, gruby mieszać (z wodą), pomieszać	corpulent, replet, fort mêler, couper (le vin avec de l'eau)	dickleibig, wohl beleibt (mit Wasser) vermischen
coraz więcej chorować, rozchorować się	devenir de plus en plus malade	mehr und mehr erkranken
roz mieszywać, rozmieszać; wypaplać, wygadać	délayer, détremper; divulguer, publier	umrühren; ausplaudern
rozbijać, rozbić, rozłupać	casser, briser	zerschlagen, zerbrechen
rozbiór, roztrząsanie rozbiierać, rozebrać, rozłożyć; rozebrać, rozkupić; odgadnąć, odcyfrować; roztrząsać, śledzić	l'examen <i>m.</i> , la discussion démolir, démonter, désassembler; vendre, débiter; déchiffrer; exa- miner, discuter	die Untersuchung auseinander nehmen, zerlegen; ver- kaufen; entwickeln; untersuchen
żywy, żwawy, zwinny rozbić, rozbiójstwo	vif, agile, éveillé le vol de grand chemin, le brigandage	munter, lebhaft der Strassenraub, die Rauberei
rozbiójnik, zbój	le brigand, voleur de grand chemin	Rauber, Strassenräuber <i>m.</i>
rozbijać, trudnić się rozbojem	se livrer au brigandage	Strassenraub treiben
wybredny, wymyślny	doué de discernement, délicat, difficile sur le choix	gut beurtheilt, einsichtsvoll, wähle- risch
wybrać; rozbiór, roztrząsanie; pokup, odbyt	le choix, triage; la distinction, le dis- cernement; le débit, la vente	die Auswahl; Beurtheilung; der Ab- satz
rozkisnąć, rozkisać się, fermentować; rozprószyć się, rozbić się	fermenter; se disperser de côté et d'autre	gahren; sich zerstreuen, sich verlaufen
wyłać, wybesztać	gronder, tancer d'importance	durchschelten, durchschimpfen

разбрасывать, разбросать, разбросить <i>v.</i>	расхвърля́м, распръснувам; распи́лявам	растурати, растуриги; расипати, расути	rozhašovati, rozházeti, rozhoditi; utriceti, utratiti, promarniti
разбрызгивать, -брызгать, -брызнуть <i>v.</i>	пръскам	прскати на све стране	rozestříkati
разбужать, -буждать, -будить <i>v.</i>	разбуждам, събуждам	избудити, пробудити	rozbuzovati, rozbuditi, probuditi
разбуждѣти, разбуждати	издувам се, подпыхнувам	надутн се, набубрити	pučeti, bobteti, nabihati, nabehnouti, napuchnouti
разбухать, -бухнуть <i>v.</i>	распръснува се	растуриги се, прснути куда, разбеги се	rozbihati se, rozběhnouti se
разбѣгаться, разбѣжаться <i>v.</i>	бѣг	трка, трк	rozběh, rychlý běh
разбѣгнѣти се, разбѣгати се	развалѣм, расхвърля́м	разваливати, развалити	rozvalovatí, rozvaliti, rozhazovati, rozházeti, rozhoditi
развалить <i>v.</i>			
развалити, развалити	развали, развалини	развалина	rozvalina, -iny, zbořeniny, sestiny
развалина <i>f.</i>	лагѣм	јама, окно	vrchní jáma, vrchní dāl neb šachta v horách neb báních
развалѣ <i>m.</i>	разварѣвам	раскувати	rozvařovati, rozvařiti, na měkko uvařiti
разваривать, разварить <i>v.</i>			
разварити, разварити	разварѣване	развод, развођење	rozvedení, rozvod, rozloučení
разведение <i>n.</i> , разводка <i>f.</i>	дразнѣя, раздражавам	вређати, зледити, увредити	rozvírati, rozevřiti ránu, způsobiti novou bolest
разверевивать, развередить <i>v.</i>	отварѣм, растварѣм	отворати, отворити	rozvírati, rozevřiti, otevřiti
разверзати, разверзати	дѣла, раздѣлѣм, сподѣлѣм	распоређивати, распоредити	rozdělovati, rozdělití, rozkládati, rozložití
разверстывать, разверстать <i>v.</i>	разгѣнѣвам, раздиплевам, развивам, отвивам	одмотавати, одвијати, одмотати, одвити	rozvíjeti, rozvinouti, rozsounkati
развертывать, развернуть <i>v.</i>	развивам витло, бурма	одвртати, одврнути	rozdělavati, rozdělati, rozkroutití, rozšroubovati
разверчивать, развертѣть <i>v.</i>	развеселѣвам	развеселавати, развеселити	rozveselovati, rozveseliti
развеселять, развеселить <i>v.</i>	развивам, расплитам	развијати, развити	rozvíjeti, rozviti, rozvinouti
развивать, развить <i>v.</i>	вилѣст, процѣпнѣт, раздвоѣн	ракѣаст	rozsochatý
развити, развивати	развивам витло, бурма	одвртати, одврнути	rozšroubovati
развилостный <i>adj.</i>	развиване	развитак, развиђе	rozviti, rozvinuti
развинчивать, развинтить <i>v.</i>	отдѣлѣм, оттеглевам	расејавати, расејати, разбити	rozvlékati, rozvléci, rozptýlití, odvrátiti od něčeho
развитіе <i>n.</i>	оттеглеване	расејаност	roztržitosť
развлекать, развлечь <i>v.</i>	сподѣлѣм; раздѣлѣм, разлѣвам; напустнувам (жена); вѣдѣя, завѣждам, развѣждам; смисам	распоређивати, распоредити; раздвајати, раздвојити; разводити, развести (брак); подизати, гајити, патити, неговати; укрѣпѣвати, мешати	rozdělovati, rozdělití; rozváděti, rozvoditi, rozvesti, rozvojiti; rozvesti manžely; chovati, plemeniti (dokytek), chovati, pěstovati byliny; směšovati, smíchati
развлекѣти, развлекѣти	книга оставна	разводница, разводно писмо	rozvodový neb propustný list
развлечение <i>n.</i>	раздаване; напустнуване, напустѣне	распоређење, распоред; развод	rozdělení; rozvod (manželův)
разводить, развести, развестъ <i>v.</i>	прѣкарѣвам	одвести	rozvoziti, rozvesti
развести, разведѣти	раздѣлѣм, разлѣвам	раздвајати, раздвојити	rozlučovati, rozloučiti, oddělití
разворотить, разворотити <i>v.</i>			
разворотити, разворотити	расхвърлявам, разбрък- вам	растурати, растуриги	rozhašovati, rozházeti, rozhoditi, rozmetati
разворочивать, разворочить <i>v.</i>			

rozrzucić, rozrzucić, porozrzucić; rozrzuć, roztrwonić	jeter ça et là, disperser, éparpiller; dissiper, prodiguer	auswerfen, durcheinander werfen; verthun, vermehren
rozbryzgiwać, rozbryzgać, rozpryskać	faire jaillir ça et là	verspritzen, zerspritzen
rozbudzać, rozbudzić	éveiller, réveiller	aufwecken
pećnieć, napęcznieć	se gonfler (par l'humidité)	schwellen, auflaufen
rozbiegać się, rozbić się, rozlecieć się	se disperser, courir de côté et d'autre	sich verlaufen, auseinander laufen
rozpęd, rozbieg rozwałać, rozwalić, rozrzucić	la course rapide détaire, disperser	schneller Lauf auseinander werfen
rozwalina, zwałisko, gruzy	la ruine	die Ruine, die Trummer <i>pl.</i>
szyba wierzchnia w kopalni	la bure	der Tageschacht
rozgotowywać, rozgotować	amollir, rendre plus liquide par la cuisson	durchkochen, weich kochen
rozwiedzenie, rozłączenie	action de défaire, de démonter, le démontage	das Auseinanderbringen
rozjątrzać, rozjątrzyć	irriter un mal	neuen Schmerz erregen
roztwierać, roztworzyć, rozewrzeć	ouvrir	öffnen, aufthun
rozdzielać, rozdzielić, rozłożyć	répartir, partager	theilen, vertheilen
rozwiązać, rozwinąć, rozkręcić	dérouler, déplier, développer, déployer	auseinander wickeln, entwickeln
rozkręcać, rozkręcić	défaire, dévisser, détourner	losschrauben, auseinander drehen
rozweselać, rozweselić	égayer, rendre gai	aufheitern, lustig machen
rozwiązać, rozwinąć	détordre	abwickeln
rozsochaty	fourchu, bifurqué (des arbres)	gegabelt, gabelförmig
rozszrubowywać, rozszrubować	dévisser	losschrauben
rozwiniecie rozrywać, rozerwać, roztargnąć, odciągnąć	le développement distraindre, dissiper, détourner	die Entwicklung zerstreuen, wovon abziehen
roztargnienie, rozrywka	la distraction	die Zerstreuung
rozkładać, rozłożyć; rozłączyć, rozdzielić, rozprowadzić; rozwieść; rozplodzić, rozmnożyć, rozkrzewić; rozpuszczać	conduire, répartir; séparer, désunir; démarier, divorcer; élever (des animaux), cultiver (des plantes); mêler, délayer, détremper	vertheilen; trennen, auseinander bringen; scheiden; ziehen; vermischen
list rozwodowy	l'acte <i>m.</i> ou la lettre de divorce	die Ehescheidungs-Urkunde
rozkład, rozdzielenie; rozwód	la distribution, répartition; le divorce	die Vertheilung; Scheidung, Ehescheidung
rozwozić, rozwieźć	porter, transporter (autrement qu'à pied)	verfuhren, herumtragen
rozłączać, rozłączyć, rozdzielić, rozerwać	séparer	trennen
rozrzucić, porozrzucić	détaire, éparpiller, mettre en désordre	auseinanderwerfen, zerstreuen

развратитель <i>m.</i> развратитель <i>m.</i> развратник <i>m.</i> развратничать <i>v.</i>	развратник, разглезица разглежник разглежено живѣја разглезен, развратен развраштаване развраштавам развраштаване снемам самар.растоварѣм ако и да не, ако и да развѣвам; распрѣснувам издирване, изгледване научавам се; издирвам клончаст, кичаст продаване на дребно тегља разврѣване; сврѣшеване лекост лек разврѣвам, отврѣзувам, распетлѣвам; нареж- дам; избавѣм, ослобож- дам, отврѣвам утаждане утаждам разгонјувам, распѣждам; распрѣснувам горештина исправѣм; разгѣнувам, от- варѣм простак разговарѣм се; блаболја уталагам, утјуледисвам публичност разгласитель разгласѣвам, расказвам, распрѣснувам, разно- сѣм гледам, разгледвам разгнѣѣвам, раздразне- вам, срѣджа, разжарѣвам	развратник развратник луповати, банчити, раз- вратно живѣти развратан, покварен разврат, квареж кварити, упронашѣивати поквареност, квареж растоваривати, скидати, растоварити, скинути осим, ако развејавати, развејати; расути, растурити истраживање, истрага, из- вештавање извештавати се, известити се, изнализити; испити- вати, тражити гранат, лиснат крѣма (на мало) мерити, измерити расплет, размршај; свр- шетак одрешеност, лакост одрешен, слободан дрешити, одрешити; рас- прављати, расправити; ослобођавати, ослободи- ти одгонетка, одгонетљај одгонетати, одгоненути, погодити гонити, разагнати; расту- рати, растурити, рас- прскати жега, жестина исправљати, исправити; отворати, отворити цепаница, мамлаз говорити, разговарати се; беседити, расторокати се гладити, угладити јавност разношач, који шири, раз- носи ширити, разносити, раз- гласавати разгледати срдити, љутити, расрдити, ражљутити	svádec, zkazitel rozpustník, prostopášník hejřiti, prostopášně žiti hejřivý, prostopášný porušenost mravův sváděti, svoditi, svěsti, porušiti, zkaziti pokaženost, porušení mravův odsedlati leč by, leda že by, jestli ne rozvívati, rozvíati; rozptýliti, rozprášiti zvědy, přezvěd, dotaz vyzvídati, doptávati se, dotazo- vati se; pátrati po něčem rozvětvený, hustolistý prodej podrobný, odvažování podrobné odvažovati, odvažiti rozvázání, rozuzlení; rozhodnutí nenucenost, volné chování-se nenucený, volný, svobodný rozvazovati, rozvázati; rozklá- dati, rozložiti, vysvětliti; o- svoboditi, uvolniti rozřešení hádanky, rozhad hádati, uhodnouti, rozřešiti há- danku rozháněti, rozeznati; zaháněti, zahnati, zapuditi, rozptýliti náramné horko, parno ohýbáním napřímiti; rozložiti knihu nemotora, nemehlo rozmlouvati, rozprávěti; rozho- vořiti se, mnoho mluviti hladiti, uhladiti rozhlášení rozhlásovatel, rozhlasitel rozhlásovati, rozhlásiti patřiti, dívati se na něco, po- zorovati popouzeti ke hněvu, rozhněvati
---	--	---	--

zwodziciel, skaziciel	corrupteur, débaucheur <i>m.</i>	Verführer, Verderber <i>m.</i>
rozpustnik, wszetecznik	libertin, débauché	der Ausschweifende
żyć rozpustnie, wszetecznie, rozwiązać życie prowadzić	libertiner, mener une vie déréglée	ein liederliches Leben führen
rozpustny, wszeteczny, rozwiązy	dépravé, déréglé, libertin	ausschweifend, liederlich
zepsucie obyczajów, rozpusta, rozwią- złość	la dépravation	das Sittenverderbniss
zwodzić, zwieść, skazić, zepsuć	perverser, corrompre, dépraver	verführen, verderben
zepsucie, skażenie	la corruption, dépravation	die Verdorbenheit, Verderbtheit
rozjuczać, rozjuczyć	débâter, décharger	absatteln
chyba że, chyba	à moins que, si	wenn, wenn nicht
roziewać, rozwiąć; rozprószyć, roz- wiać	disperser en soufflant; dissiper (les nuages)	verwehen; zerstreuen
wywiadywanie się, wywiady	la recherche, exploration	die Untersuchung, Erkundigung
wywiadywać się, wywieść się, do- pytać się; poszukiwać, badać	s'enquérir, s'informer, venir à savoir; explorer, rechercher	sich erkundigen, austindig machen, nachforschen
rozwiesisty, gałęzisty	touffu, branchu (des arbres)	dicht, stark belaubt
drobna sprzedaż, sprzedaż na drobną wagę	la vente à petit poids	der Verkauf in kleinen Gewichten
odwagać, odważyć, rozważyć	peser	abwägen
rozwiązanie; rozstrzygnięcie	le dénouement, la peripétie; la con- clusion	die Entwicklung, Lösung; Ent- scheidung
niewymuszonosc, obrotność	aisance <i>f.</i> , manières libres et dégagées <i>f. pl.</i>	die Ungezwungenheit
niewymuszony, obrotny	dégagé, leste, libre	ungezwungen, frei
rozwiązywać, rozwiązać; wyłuszczyć, wyłożyć, załatwić; uwolnić	dénouer, délier, défaire; débrouiller, remêler; délivrer	losbinden, aufbinden; auseinander setzen; befreien
rozwiązanie (zagadki)	le mot d'une énigme	die Auflösung (des Räthsels)
odgadywać, odgadnąć, rozwiązać za- gadkę	deviner	errathen, lösen
rozpędzać, rozpędzić, rozegnać; roz- prószyć, rozpędzić	chasser de côté et d'autre; dissiper, disperser	auseinander jagen; vertreiben, ver- jagen, zerstreuen
największe gorąco	le plus haut degré de la chaleur	die grosste Hitze
odginać, odgiąć, wyprostować; roz- twierać	décourber, redresser ce qui est courbé, déplier; ouvrir (un livre)	gerade biegen, ausbiegen; aufschlagen
mazgaj, cymbał, dragal	le dandin, niais	der Pinsel, Tölpel
rozmawiać; rozprawiać	parler, converser; pérorer	reden, sich unterhalten; viel sprechen
rozglądać, rozglądzić, wygładzić	rendre uni, rabattre, repasser	glatt machen, ausglätten
rozgłoszenie	la publicité	die Oeffentlichkeit
rozgłosiciel, roznosiciel pogłoski	divulgateur <i>m.</i>	Ausbreiter, Herumträger <i>m.</i>
rozgłaszać, rozgłosić, roznosić pogłoskę, rozszérzać	divulguer, rendre public, répandre	aussprengen, verbreiten
rozpatrywać, rozpatrzyć, rozpoznać	voir bien, examiner, considérer	besehen, genau ansehen, betrachten
złościć, rozzłościć, rozgniewać, rozja- trzyć, rozdrażnić	mettre en colère, courroucer, irriter	erzürnen, aufbringen

разговаривать <i>v.</i> разговаривати <i>сѡ</i> разговорный <i>adj.</i>	разговарѣм се, зборувам, хоратувам разговорен	разговарати се разговорни	rozmlouvatí, rozprávěti, baviti se na rozmluvu se vztahující, roz- mluvný rozmluvný, rozprávný, hovorný
разговорчивый <i>adj.</i>	говорлив, бѣбач, хорат- лив	говорлив, разговоран	rozmluva, hovor
разговоръ <i>m.</i> разговоръ <i>m.</i> разгонъ <i>m.</i> разгоразивать, разгородить <i>v.</i> разградити разгораться, раз- горѣться <i>v.</i> разгорѣти <i>сѡ</i> , раз- гарати <i>сѡ</i> разгореваться <i>v.</i>	разговор, говорка, разго- ворка, збор бѣг, припкане разградѣвам пламѣтѣ, горѣ; сѣм горешт, врѣла скрѣбѣа се	разговор трка, трк разграѣвати, разградити разгоревати се, разгорети се; буктати, пламѣти	běh rozburati, rozebrati ohradu, plot rozhráti se, rozhořeti se, rozni- titi se; rozpáliti se
разгорячать, раз- горячить <i>v.</i>	топѣла, стоплевая; раз- дразневая, дразнѣа, раз- гнѣвѣвам	грејати, загревати; дра- жити, срдити	rozželiti se, oddati se žalosti, zármutku rozehřívati, rozežřáti; dopalo- vati, dopáliti, podrážditi, roz- hněvati
разграблять, раз- грабить <i>v.</i> разгранничать, -граничить <i>v.</i> разгребать, раз- гребсть <i>v.</i> разгромять, раз- громить <i>v.</i>	грабѣа, обирам, паѣнѣа прѣдѣлѣвам распрѣснувам, расхврѣ- вам грѣмнувам, грѣснувам; сѣспивам, опустѣвам	плачкати, грабити, оплач- кати одељивати, оделати грабити, разграбити смирѣти, смлатити, уни- штити; опустошѣти	loupiti, pleniti, vyplniti stanoviti hranice, rozhraničiti rozhrabati rozřízati, rozraziti, rozbořiti, roz- bromiti; spustositi
разгромъ <i>m.</i> разгружать, раз- грузить <i>v.</i> разгрузка <i>f.</i> , раз- груженіе <i>m.</i> разгрязать, раз- грязь <i>v.</i> разгуливать <i>v.</i> разгуль <i>m.</i> раздавать, раздать <i>v.</i> раздавливать, раз- давить <i>v.</i> раздаривать, раз- дарить <i>v.</i> раздача <i>f.</i> раздаивать, раз- двоить <i>v.</i> раздвоеніе <i>m.</i> , раз- двойка <i>f.</i> раздергивать, раз- дернуть, раздер- гать <i>v.</i> раздирать, разо- драть <i>v.</i> раздирать, раздн- рати раздобары <i>m. plur.</i> раздобриться <i>v.</i> раздорить, по- <i>v.</i>	опустѣване растоварѣм растоварѣне прѣпризувам расхождам се разглезване, пиѣанство раздавам смачѣувам, смазевам, стѣп- ывам, стривам раздавам раздаване раздвојавам раздвојаване раздирам, сѣдирам, дера раздирам, сѣдирам, дера браштолѣвина, бѣбрътѣја, бѣбрѣне имам отворена рѣка прѣпирам се, карам се	пустош, развалѣне истоваривати, истовари- ти, искрѣати истоварење разгризати, разгристи шетати се пиѣанка, розба раздавати, раздати згнѣчити распоклаѣати, поклонити подела, распоред раздвајати, раздвојити раздвојење ценати, расценити, раз- дрети дерати, ценати, раздрети, расценити брѣлаѣе, торокаѣе продобрити се, постати издашан сваѣати се, препирати се сваѣа, препирка, раздор срдити, једити дражити, срдити, раздра- жити, расрдити киѣити, једити дробити, кршити, дупати; мрвити, комадати	rozboření, stroškotání zprostiti (loď) nákladu vyndání nákladu rozhrýzati, rozhrýzti procházeti se hodování rozdávatí, rozdati roztláčovati, roztláčiti, rozmač- kati dávati, dáti darem, rozdarovati rozdvávání, rozdání rozdvójovati, rozdvójiti, rozpol- titi rozdvojení, rozpoltnění rozdirati, rozedrati, roztrhati rozdirati, rozedrati, roztrhati tlachání státi se štědrým hádati se, vaditi se sváda, svár, neshoda, nesvornost popuditi ke hněvu, rozhněvati drážditi, podrážditi, rozdrážditi skádliti, poškádliti, podrážditi rozlámati, rozlomiti; rozdrobo- vati, rozdrobiti

rozmawiać	converser, s'entretenir, causer	sprechen, sich unterhalten
od rozmowy, rozmowny	de conversation	Unterhaltungs-
rozmowny, gadatliwy	causeur, qui aime à converser	gesprächig
rozmowa	la conversation, le discours, entretien, discours familier	die Unterhaltung, Unterredung
bieg, rozbieg	la course	der Lauf
rozbierać ogrodzenie, rozebrać, rozgrodzić	défaire ou enlever la cloison	einen Zaun niederreißen
rozpalać się, rozpalic się; rozpalić się	commencer à flamber; être brûlant (du poêle)	auflodern, anfangen zu flammen; glühend sein
rozalić się, strapić się, zgryźć się	s'abandonner à la tristesse	sich dem Kummer hingeben
rozgrzewać, rozgrzać, rozpalic; rozjastrzyć, rozgniewać	échauffer; irriter, courroucer	erwärmen; erhitzen
grabić, rozgrabić, zrabować, złupić, splondrować	pillier, saccager	plündern, rauben
rozgraniczać, rozgraniczyć	séparer par des bornes	abtheilen
rozgrzebywać, rozgrzebać	éparpiller, disperser	auseinander scharren
druzgotać, zdruzgotać, zgruchotać, rozbić, rozthuc, rozgromić; pustoszyć, niszczyć	foudroyer, détruire; dévaster, saccager, ruiner	zertrümmern, zerschlagen, vernichten; verwüsten
rozgrom, spustoszenie, zniszczenie	la destruction, dévastation	Zeitrummerung f.
rozładowywać, rozładować, wyładować	décharger (un navire)	abladen, ausladen
rozładowanie, wyładowanie	la décharge, le déchargement	die Ausladung, das Ausladen
rozgryzać, rozgryźć	casser avec les dents	zerbeissen, aufknacken
przechadzać się, spacerować	se promener	spazieren gehen
biesiada, hulanka	la ribote, bamboche	das Schmausen
rozdawać, rozdać	distribuer, répartir, dispenser	austheilen, herumgeben
rozgniatać, rozgnieść, rozdusić	écraser	zerquetschen
rozdarowywać, rozdarować	distribuer en cadeaux	viel verschenken
rozdawanie, rozdanie	la distribution, dispensation	die Austheilung, Vertheilung
rozdawając, rozdwoić	diviser en deux	(in zwei Theile) theilen
rozdwojenie	la division en deux, la bifurcation	das Theilen in zwei, Halbiren
rozdziierać, rozedrzeć, rozerwać, rozszarpać	déchirer, lacérer	zerreißen
rozdziierać, rozedrzeć, rozerwać, rozszarpać	déchirer, lacérer	zerreißen, auseinander reißen
gadanina, brednie, androny	le bavardage, babillage, les caquets	das Geschwätz, Gewasch
stać się hojnym, szczodrym	<i>m. pl.</i> devenir généreux	freigebig werden
swarzyć się, poswarzyć się, poróżnić się	se quereller, se disputer	sich zanken, sich überwerfen
kłótnia, poróżnienie się, rozterk, swar, niezgoda	la querelle, dissension	die Zwietracht, Uneinigkeit
rozgniewać, rozłośćić	irriter, fâcher	heftig ärgern
rozdrażniać, rozdrażnić, rozjątrzyć	irriter, exaspérer, aigrir	erzürnen, aufbringen
drażnić, rozdrażnić, zaczepiać, zarywać, zadzierać	fâcher par des railleries	durch Neckereien aufbringen
rozbijać, rozbić, rozthuc; rozdrobić, rozkruszyć	fracasser, mettre en pièces; morceler, démembrer	zerbrechen; zerstückeln, zertheilen

раздувать, раз- дуть <i>v.</i> раздоути, раздоу- вати	раздухнувам; развѣвам; надувам, издувам	дувати, раздувати; расте- рати; надувати, напети	rozdýmáti, rozedmouti, rozdmý- chovati, rozdmýchati (ohně); rozvíváti, rozvátí, rozfoukati; rozdouvati, rozdouti rozmysléti se, býti na rozpacích
раздумывать, раз- думать <i>v.</i> раздумье <i>n.</i> раздутость <i>f.</i> раздвѣвать, раз- дѣть <i>v.</i> раздѣленіе <i>n.</i> раздѣленіе <i>n.</i> раздѣлимый <i>adj.</i> раздѣлительный <i>adj.</i> раздѣлительный раздѣлка <i>f.</i> раздѣл <i>m.</i> раздѣлѣ раздѣлывать, раз- дѣлать <i>v.</i> раздѣльный <i>adj.</i> раздѣлять, раздѣ- лить <i>v.</i> раздѣлѣти, раздѣ- лѣти	омислевам се, запинам се омислеване оток, издуване сблачам; открывам раздаване, раздѣл дѣлив кој то раздѣлѣ сметка; плаштане дѣла, раздѣлене; дѣл плаштам раздѣлен дѣла, раздѣлам, разда- вам; отдѣлам, разглобѣ- вам, разлѣвам умекчавам свалѣм, липшам от до- стојност дѣвча, гвача печалба, добивка богатѣја, разбогатѣвам, ставам богат топаја, стоплевам; распа- лѣм става ровко, ровкаво, рѣд- ко разрѣждам распуштам дражня позлатѣвам разинувам зѣпајо чуден бија, ударѣм; поразѣвам разлагам развалѣм нагласенето; за- бръквам се, побръквам се примамевам чуцја, троша, растроша- вам, разбивам, развалѣм за разливане разливам; бликнува разливане, бликнуване, дохождане (вода)	колебати се колебање, нерешљивост напон, оток свљачити се, свући се; от- кривати, открити деоба, подеда дељив дељив, који дели рачун; исплата подела, деоба; одежак, део плаћати, исплатити подељен, раздвоен делити, распоређивати; одвајати, одвојити ражалити, дирнути збацити, сметнути жватати добит, заслуга богатити се, обогаћавати се угрејати, ражарити; рас- палити, разбуктати, рас- пламтети житѣм, течним постати, растопити се житѣм, течним начини- ти, растопити расклопити, отворити дражити, срдити, расрди- ти позлатити, златити зијати, зинути ѣалов, који продаје зјала који упада у очи, чудан ударати; поразити, потући растварати, растворити раздешавати, раздесити; свадити се, побркати се лакомим, пошаним учи- нити пребијати, ломити, пре- бити, сломити; одла- мати, обломати, одло- мити, обломити за разливање, за ширење разливати, разлити; из- лити се излив, поводањ	rozpaky, rozmysleni-se rozduťost svlékati, svléci oděv; odkrývati, odkryti rozdělení rozdělitelný rozdelovací počet; účet; zaplacení rozdělení, rozdí; oddělení, oddíl vypláceti, vyplatiti, zaplatiti rozdělený, oddělený dělití, rozdelovati, rozděliti; od- delovati, oddělití rozželiti propustiti z úřadu, sesaditi rozživati, rozežvati, rozžvýkati zisk obohacovati se, obohátiti se rozpalovati, rozpáliti, rozžhati; zapalovati, zapáliti, rozněco- vati, roznítiti rozplyvati se, rozplynouti se, rozřednouti rozplaviti, rozřediti rozmykati, rozemknouti, rozvi- rati, rozevřiti popouzeti, popuditi ke hněvu, rozdrážditi pozlacovati, pozlatiti docela rozzevovati, rozživati, rozzeviti, rozděviti, rozevřiti hubu zevel, zevloun dojmavý, v oči bijící dojmáti; porážeti, poraziti rozkládati, rozložiti, rozebrati roztrojevati, rozstrojiti (hudeb- ný nástroj), rozladiti; roz- dvojiti se s někým lakotným učiniti, rozlakomiti rozlamovati, rozlámáti, rozlo- miti; rozbourati, rozbořiti rozlevací, prolevací rozliváti, rozliti; rozliti se (o řekách) rozvodnění, rozliti-se (řeky)

rozmuchiwać, rozdmuchać; rozwiewać; rozdymać, wzdymać, nabrznieć	souffler (le feu); disperser (du vent); enfler, gonfler	anblasen; auseinander blasen; aufschwellen
rozmyślać się, rozmyślić się, wahać się	balancer, hésiter, être irrésolu	unentschlossen sein
wahanie się nabrzmiatość, rozdętość rozbić, rozebrać, rozdzielić; odkrywać	l'hésitation, irresolution <i>f.</i> l'enflure <i>f.</i> , le gonflement deshabiller; découvrir	die Unschlüssigkeit die Geschwulst, Anschwellung auskleiden; aufdecken
rozdzielenie, rozdział, podział	le partage, la diversion, distribution	die Theilung, Eintheilung
podzielny rozdzielający	divisible, partible qui divise, qui sert à diviser	theilbar der etwas theilt
rachunek, obrachunek; zapłata rozdzielenie, rozdział, podział; rozdział, oddział wypłacać, wypłacić, zapłacić	le compte; acquittement <i>m.</i> le partage, la division, partie payer	die Rechnung; Bezahlung die Theilung; Abtheilung, der Theil bezahlen
rozdzielony, podzielony dzielić, podzielić, rozdzielić; rozłączyć	partagé, divisé partager, diviser, distribuer; séparer	getheilt, getrennt theilen, eintheilen; trennen
wzruszyć, rozczulić [*] złożyć z urzędu, usunąć, zdegradować	apitoyer, attendrir dégrader, casser	erweichen, ruhren absetzen, degradiren
rozżuwać, rozżuć	mâcher	zerkauen
zysk, profit bogacieć się, z bogacieć się	le gain s'enrichir	der Gewinn sich bereichern
rozżarzać, rozżarzyć, rozpalić; rozniecić, rozpalić, rozżarzyć, rozognić	échauffer; enflammer, exciter	glühend machen; entzünden, entflammen
rozrzednieć	devenir liquide, devenir fluide	flüssig werden, dünn werden
rozrzedzać, rozrzedzić	rendre liquide, rarefier	flüssig machen, verdünnen
roztwierać, roztworzyć, rozcisnąć	desserrer, ouvrir	von einander drücken, aufmachen
rozjątrzać, rozjątrzyć, podburzać, poduszczać pożłacać, pożłocić, rozżłocić	agacer, exciter dorer entièrement	erbittern, aufreizen ubervergolden
rozdziawiać, rozdziawić, otworzyć	ouvrir (la bouche)	aufsperrn, aufthun
gap, gawron, gamoń rażący, uderzający, bijący trafić; razić, porażać, pobijać rozkladać, rozłożyć, rozebrać	le badaud, musard frappant, surprenant frapper, battre; défaire, terrasser décomposer, analyser	der Maulaffe treffend, auffallend treffen; (den Feind) schlagen zerlegen, auflösen
rozstrajać, rozstroić; poróżnić się, pokłócić się	désaccorder, se brouiller	verstimmen; sich überwerfen, uneins werden
rozłakomić	affriander	lüstern machen
rozłamywać, rozłamać; rozwalić, rozrucić	briser, rompre, forcer, effondrer; démolir, abattre	auseinanderbrechen, zerbrechen; abbrechen, abreissen
rozlewalny	servant à verser, à répandre	zum Ausgießen oder Vergießen dienend
rozlewać, rozlać, wylać; wylać, wystąpić	répandre, verser; se déborder, déborder	ausgießen, vergießen; austreten
wylew, wystąpienie wód, wezbranie	le débordement, la crue (des eaux)	das Austreten, Steigen (des Wassers)

разиневывать, разиневать <i>v.</i> разинте <i>n.</i> разинтие различать, разли- чить <i>v.</i> различати различествовать <i>v.</i> различествовати различие <i>n.</i> различие различный <i>adj.</i> различья разлогъ <i>m.</i> (разлогъ) разложение <i>n.</i> разломъ <i>m.</i> разлука <i>f.</i> разлика разлучать, разлу- чить <i>v.</i> разлучити, разлу- чати разлѣзаться, раз- лѣяться <i>v.</i> разлюбить <i>v.</i> размазывать, раз- мазать <i>v.</i> разматывать, раз- мотать <i>v.</i> размахивать, раз- махать, размах- нуть <i>v.</i> размахать размахъ <i>m.</i> размачивать, раз- мочить <i>v.</i> размочити размашистый <i>adj.</i> размежевывать, -межевать <i>v.</i> размечать, раз- мелчить <i>v.</i> разметать, раз- месть <i>v.</i> разметывать, раз- метать <i>v.</i> разметити, раз- метати, размѣ- тати разминать, -мать <i>v.</i> размножать, раз- множить <i>v.</i> размозжать, раз- мозжить <i>v.</i> размокать, раз- мокнуть <i>v.</i> размокнѣти размолвиться <i>v.</i> размолвить размолвка <i>f.</i> размолоть <i>v.</i> размоль <i>m.</i> размывать, раз- мыть <i>v.</i> размывать <i>v.</i> размыкать размыслъ <i>m.</i> (размыслъ)	тегда линији, харакосам разинване разинчавам, распознавам разинчен съм разинка, различност разинчен полѣгатост, стрѣмност разложене счупване разлъчване, трѣгване, от- иване разлъчвам, отлъчвам, раз- дѣлѣм, раздѣлѣвам распара се; одобѣлѣвам не обичам, не лѣубѣа наплесквам, заличавам размотавам; распилювам лѣубѣа, махам махане омекчавам широк опредѣлѣвам дробѣа, стрѣвам, троша, счѣквам мета расхвърлям, расхвърля- вам мѣсѣа, мачкам; уча (кон) да връви размножавам чупѣа, счупвам, троша, раз- бивам отмекнува барам се каране, прѣпирнѣа добръ мелѣа мелене, смилане мѣа, измивам стъпквам инженирин	шпартати, ишпартати нзлив разинковати разинковати разинка разинчан нагиб, стрмен, коса растварање, распадање предом растанаѣ, раздвојење раставѣати, раздвајати, раставити, раздвожити разпазати се, распадати се; гојити се, испуѣати се изгубити из воле, преста- ти лѣубити дрѣати, мазати одмотавати, одмотати; профѣкати, расути, у- пропастити размахивати, махати нѣхање, љубање квасити, поквасити широк, простран граничити, мѣжити, изме- рити мрвити, кршити, измрвити чистити, мести растурати, расипати, раз- бацивати, растурити, расути углечити, умесити; нау- чити умножавати, умножити размрскати, смрвити расквасити, наквасити споречкати се (с ким) распра, несугласица умлети мливо прати, опрати згазити, погазити инѣинир	linovati, linie dělati, polinovati rozliti-se (řeky) rozlišovati, rozlišiti, rozeznávatí, rozeznati lišiti se, různiti se, býti rozlič- ným rozličnosť rozličný, rozmanitý spáditosť, spád, sklonitosť rozložení, rozebrání, rozklad rozlomení, rozlom rozloučení, rozstání-se, rozchod rozlučovati, rozlučiti, rozdělití, oddělití rozparovati se, rozpáratí se, roz- trhati se; roztytí, rozručení přestati milovat rozmazovati, rozmazati, umazati rozmotávati, rozmotati; prohe- řiti, promarniti máchatí něčím, rozmáchatí, roz- máchnouti rozmáchání, rozmáchnutí, roz- mach rozmačeti, rozmočiti, promočiti široký, rozložitý vyměřovati, vyměřiti, rozměřiti, rozmězovati, rozměziti rozdrobovati, rozdrobiti, roz- méliti rozmitati, -metati, rozměstí rozmetávati, rozmetati, rozhazo- vati, rozházeti rozminati, rozemnouti, rozhně- tati, rozhněsti; prováděti (koně) rozmnožovati, rozmnožiti rozmoždovati, rozmoždití, roz- drtití, roztrískati, roztrísk- nouti rozmokati, rozmoknouti pohádati se, rozdvíjetí se s ně- kým sváda, svár, rozdvíjení-se rozemleti melivo, jakost meliva vymývatí, vymytí, (ránu) roztrískati, rozšlapati, pošlapati (o koních) inženýr
--	--	--	---

rozliniowywać, rozliniować	régler, ligner	liniren, Linien ziehen
wylew	le débordement (d'une rivière)	das Austreten, Ueberfluthen
rozróżniać, rozróżnić	distinguer, discerner	unterscheiden
różnić się, wyróżniać się	différer, varier, diverger	sich unterscheiden, abstechen
różnica, różność, rozliczność, rozmaitość	la différence, diversité	der Unterschied, die Verschiedenheit
różny, rozliczny, rozmaity	différent, divers	verschieden, mancherlei
spadzistość, pochyłość	la pente, le penchant	die Abschlüssigkeit
rozłożenie	la décomposition	die Zerlegung
rozłam	la fracture	der Bruch
rozłączenie, rozstanie się, pożegnanie	la séparation, le départ, les adieux	die Trennung, der Abschied
rozłączać, rozłączyć, rozdzielić	m. pl. séparer, désunir	trennen, scheiden
rozprówać się, rozpróc się, rozerwać się; tyć	se déceudre, se déchirer; prendre de l'embonpoint, devenir gros	sich auftrennen, auseinandergehen; dick werden, zunehmen
przestać kochać, lubić	cesser d'aimer, ne plus aimer	aufhören zu lieben
bazgrać, nabazgrać, smarować	barbouiller	sudeln, schmieren
rozplątywać, rozplątać, rozmotać; roztrwonić, przepuścić	défaire ce qui est pelotonné, dévider; dissiper, dépenser, dilapider	auseinander wickeln, abwinden; verschwenden, verthun
machać, machnąć, wymachiwać, wywijać	brandiller, brandir, balancer	schwingen, hin und her schwenken
machanie, rozmachanie, ruch	l'oscillation /.	die Schwingung
rozmaczać, rozmoczyć, rozmiękczyć	amollir (dans un liquide)	aufweichen, durchweichen
szeroki, rozciąły	large	weit
rozmiarzać, rozmierzyć, rozgraniczyć	borner, séparer par des bornes	messen, ausmessen
druzgotać, podruzgotać, pogruchotać, rozkruszyć, roztluc	rendre menu, triturer, morceler	zerstückeln, zermalmen
rozmiatać, rozmieść	balayer	wegfegen, reinfegen
rozrzucać, rozrzucić, porozrzucać	jeter ça et là, disperser, éparpiller	auseinander werfen, herumwerfen
rozgniatać, rozniesić; oprowadzać (konie)	bien pétrir; acheminer (un cheval)	durchkneten; (Pferd) umherführen
rozmnażać, rozmnożyć	augmenter, multiplier	vermehrten, vervielfaltigen
roztrząskiwać, roztrząskać, zdruzgotać, rozbić, roztluc	briser, fracasser	zermalmen, zerschmettern
rozmać, rozmoć, rozmięć	s'amollir par l'humidité	von der Nässe weich werden
poróżnić się, pokłócić się z kim	se brouiller avec quelqu'un	sich mit einem überwerfen
poróżnienie, kłótnia, niezgoda	la brouillerie, altercation	die Uneinigkeit, Zwietracht
rozmiel	moudre bien fin	zermahlen
jakość mlewa, mlewo	la mouture, qualité de la mouture	die Qualität des Mahlens
zmywać, zmyć	laver (une plaie)	waschen, abwaschen
roztratować	écraser, fouler aux pieds (des chevaux)	zerschlagen, unter die Füße treten
inżynier	un ingénieur	der Ingenieur

размыслять, раз- мыслить <i>с.</i>	размислевам, мисља	размышлять, размислити	rozmysľeti, rozmysľiti
размысливать, раз- мыслить <i>м.</i>	мѣна, размѣна размѣнѣвам	смена, размѣна мѣнати, измѣнити, разме- нити	směna, výměna, záměna vyměňovati, vyměňiti, směniti, zaměňiti
размѣнчивать, раз- мѣнять <i>с.</i> , размѣ- нять <i>в.</i>	мѣрене	мерење, размерање	rozměření, vyměření
размѣнчивать, раз- мѣнять <i>с.</i> , размѣ- нять <i>в.</i>	дѣлја, раздѣлѣм	делити, размерати	rozměřovati, rozměřiti, vyměřiti podíl
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	мѣрка	размер	rozměr, míra
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	бѣлѣжѣвам	бележити	poznačevati, poznačiti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	размысам, смисам	мешати, замешати, заме- систи	rozměšovati, rozměšati, rozmí- siti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	сподѣлѣм, поставѣм	размештати, разместити	rozdělovati, rozdělití na roz- ličná místa
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	сподѣлѣне	размештај	rozdělení, rozložení (na jiné mí- sto)
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	омекчавам	умекшати, одмекнути	rozměkčovati, rozměkčiti, změk- čiti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	отмекнува	умекшати, одмекнути	rozměkcati, rozměkcnouti, změk- cnouti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	разболѣвам се	занемоћи, разболети се	roznemáhati se, roznemoci se
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	разлѣчвам, раздѣлѣм	раздѣляти, раставляти, раздвојити, раставити	rozjímati, rozbírati, rozebrati, oddělití
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	различен съм	косити се, несугласан би- ти	různiti se, nesouhlasiti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	разлика, различност иначе, всѣкакво	разлика различито	rozdíl rozdílně, rozličně
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	различен несугласно је различност	различит, друкчији несугласан бити разноликост	rozdílný, rozličný, různotvámý nesouhlasiti, neshodovati se rozličnost, rozmanitost
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	различнороден	друге врете, другога рода, разнородан противуречити	různorodý, jinorodný
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	прѣкорѣча си	различите боје простак, грађанин, оби- чан човек	rozdílně mluvití, sám sobě od- porovati mající rozličnou barvu nešlechtie
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	разнасъм; распрѣснувам	разносити, разнести; рас- турати, растуриати	roznášeti, roznositi, roznesti; rozptyliti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	разнасъне	растурање	roznášení, obchod podomovní
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	различност различност, разлика кој то разнасъ, ходач	различитост, различност многостручност, разлика разношач, торбар	rozdílnost, rozličnost rozličnost, rozmanitost roznašeč (zboží), obchodník po- domovní, podomovník různiti se, lišiti se
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	различен съм	разликовати се	zprostiti uzdy, rozuzditi (koně)
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	свалѣм јузда	различан, различит, раз- ни њупити	různý, rozdílný, nestejný čenichati, větřiti, vysliditi
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	душа, мирша	увредити, ујести	hrubě urážeti, uraziti, ubližiti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	тежебо обиждам	свляжати (свештеника)	svlékati, svléci (kněze)
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	сблачам	одвајати, растављати, од- војити, всамити	oddělovati, oddělití, osamotniti
размѣривать, раз- мѣрять <i>с.</i>	разлѣчвам		

rozmyślać, rozmyślić, rozważyć, zasta- nowić się nad czym	réfléchir, méditer sur	nachdenken, überlegen
zamiana, wymiana rozmieniać, rozmienić, zamienić, wy- mienić, zmienić	le change, échange changer	der Tausch, die Auswechslung tauschen, auswechseln
rozmierzenie, wymierzenie, wymiar	le mesurage, action de mesurer	das Messen, Abmessen
rozmierzać, rozmierzyć; wymierzyć, zastósować	partager, diviser en mesurant	ausmessen, theilen, mittheilen
rozmiar, miara	la dimension, échelle, proportion	das Mass
naznaczać, naznaczyć	marquer	bezeichnen
rozczyniać, rozczynić, zamieszać, zaro- bić, zatrzeć	mêler, délayer	vermischen, einrühren
rozkładać, rozłożyć, poumieszczać, roz- lokować	répartir, placer (en divers endroits)	an verschiedene Orte vertheilen
rozłożenie, rozkład	la répartition	die Vertheilung
rozmiękczać, rozmiękczyć, zmiękczyć	amollir, ramollir, rendre mou	erweichen, weich machen
rozmiękać, rozmięknąć	s'amollir, se ramollir	weich werden
chorować, rozchorować się, zasnąć, zaniemóc	tomber malade	krank werden, erkranken
rozejmować, rozjąć, rozdzielić, roz- wieść, rozkazać	séparer	von einander bringen
nie zgadzać się, nie harmoniować	être discordant	falsch klingen
różnica	la différence	der Unterschied
różnie, rozlicznie, rozmaicie	différemment, diversement	verschieden, verschiedentlich
różnorodny, różnokształtny, odmienny nie zgadzać się, nie harmoniować rozmaitość	de différente forme être discordant, être dissonant la variété, diversité	verschiedenartig nicht zusammenstimmen die Mannigfaltigkeit
różnorodny	hétérogène, de différente nature	verschiedenartig, ungleichartig
nie zgadzać się, przeczyć samemu sobie	se contredire	verschieden sprechen, sich wider- sprechen
różnobarwny nieszlachcić, plebejusz	de différente couleur le roturier	verschiedenfarbig der Unadelige
roznosić, roznieść; roznieść, rozprószyć	porter de lieu en lieu, colporter; dis- perser	herumtragen; zerstreuen
roznoszenie	le colportage	das Herumtragen; Hausiren
różność, różnica	la variété	die Verschiedenheit
różność, rozmaitość, rozliczność kramarz, roznosiciel (towarów)	la variété, différence colporteur, mercier m.	die Mannigfaltigkeit Herumträger, Hausirer m.
różnić się	différer, être différent, contraster	sich unterscheiden, verschieden sein
rozuzdywać, rozuzdać, rozkiełznać	débrider (un cheval)	abzäumen
różny, rozmaity	différent, divers	verschieden, ungleich
wywąchiwać, wywahać, wybadać, wyszpierać	flairer	auswittern
obrażać, obrazić, urazić	offenser grièvement	empfindlich beleidigen
zdejmować, zdjąć (szaty), rozebrać (księdza)	déshabiller (un prêtre)	das Messgewand ausziehen
odosabniać, odosobnić, oddzielić, od- łączyć	séparer	absondern, vereinzeln

разогрѣвать, разогрѣть <i>v.</i>	стоплевам	грејати, угрејати	rozehrávati, rozehráti, ohřívati, ohřáti
разогорчать, разогорчить <i>v.</i>	наскрѣбѣвам, жаља	ожадостити, растужити	kormoutiti, skormoutiti, ublizovati, ubliziti
разодѣвать, разоде́ть <i>v.</i>	накичевам, наскѣдам, украсѣвам	украсити, накинѣти	vystrojovati, vystrojiti někoho
разопрѣвать, разопрѣть <i>v.</i>	испарѣвам се, потја се	купати се у зноју, бити у голој води	silně se potiti
разореніе <i>n.</i> , разо́ръ <i>m.</i>	развалѣне, развала	разорење	zboření, rozboření
разоренные			
разорительный <i>adj.</i>	кој то развалѣ, врѣден	разоран, којп разорава	bořící, zhoubný, ztluhbný
разорительный <i>adj.</i>			
разоруживать, разоружить <i>v.</i>	обезоруживам	разоружавати, разоружати	odzbrojiti, odstrojiti loď, spustiti lana
разорять, разорять, разорить, разорить <i>v.</i>	развалѣм, стропалѣм, опустошавам, съсипивам, раскопавам	разоравати, разорити	bořiti, rozbořiti, zhubiti, zničiti
разорити, разорити			
разочаровывать, разочаровать <i>v.</i>	развалѣм приторка	разочарати, изгубити пазују	odčarovati, zbaviti klamu, vyvesti z klamu
разработывать, разработать <i>v.</i>	ора цѣлина	обрађивати, обрадити	obdělávati, obdělati, upravovati, upravit
разражать, разразить <i>v.</i>	трѣскам, дробја	разбити, раздупати	rozřezati, rozraziti, roztriskati
разразити			
разрастаться, разрастись <i>v.</i>	ставам гѣст, вгѣснучам се	разрастати се, разрасти се	rozrostati, rozrůsti, luhstnouti, luhstě prorostati
разродиться, разродиться <i>v.</i>	раждам, добивам (дѣте); раста, умножавам се	родити, породити се; рађати се, мпожити се	slehnouti, poroditi; ujmati se, dařiti se, prospívati, rozmnožiti se, rozplemeniti se
разрознивать, разрознить <i>v.</i>	растѣмѣвам, развалѣм тѣкове	распаривати, распарити	rozlučovati, rozloučiti (párek)
разрубать, разрубить <i>v.</i>	разрѣзувам, раскѣсвам	расецати, расећи	rozsekávati, rozsekati, rozroutati
разрубъ <i>m.</i>	разрѣзуване	пресек	rozroubání, rozsekání
разругать <i>v.</i>	псувам, хокам, попрѣжам	изгрити, увредити	lái, nalái, posmívati se, rouhati se někomu, poháněti někoho
разрумянивать, -румянить <i>v.</i>	чръвисвам	наруменити	ruměnití, naruměnití, oruměnití, barviti (lice) na červeno
разрушать, разрушить <i>v.</i>	развалѣм, истрѣбѣвам, съсипувам	разрушити, рушити	bořiti, rozbořiti, rozrušiti
разрушительный <i>adj.</i>	кој то съсипува, врѣден	разоран, убитачан	rušící, rušivý, bořící, bořivý, zhoubný
разрывать, разорвать <i>v.</i>	раскопавам	раскопати, разрити	rozrývati, rozryti, rozkopati
разрывать, разорвать <i>v.</i>	раздирам, съдирам, раскѣсувам, скѣсувам; развалѣм, разбивам	цепати, дерати; пребити, предомити	rozrývati, rozervati, roztrhati; rozlámati, rozlomiti
разрывъ <i>m.</i>	прѣчупване, ступване	предом	rozlom, rozraz
разрыхлять, разрыхлить <i>v.</i>	правя земја та ровка, прѣкопавам, раслабјувам	распустити, прекопати	rozrývati, rozryti, rozkopati, kypřiti, skypřiti
разрѣжать, разрѣдять <i>v.</i>	разрѣждам	проређивати, проредити; растањити	činiti světlejším; činiti řidkým, rozřediti
разрѣзной <i>adj.</i>	расцѣпен	разрезан, расечен	rozřtěpený, rozřiznutý, rozpáraný
разрѣзъ <i>m.</i>	цѣпка, рѣзка	разрез	rozparek
разрѣзывать, разрѣзывать <i>v.</i>	разрѣзувам, расичам	разрезивати, расецати, расећи	rozřezovati, rozřezati, rozřiznouti
разрѣзати			
разрѣшать, разрѣшить <i>v.</i>	разврѣзвам, отврѣзвам, разрѣшавам, рѣшавам; избавѣм, отрѣвавам; простѣвам; пуштам, о-ставѣм	дрешити, одрешити; решавати, разрешити; ослобођавати, ослободити; дати, опростити; допустити	rozvazovati, rozvázati, odvázati; rozřešiti, rozhodnouti; osvoboditi, sprostiti, uvolniti; odpouštěti, odpustiti; dovolovati, dovoliti, povoliti
разрядъ <i>m.</i>	отдѣл, категорија	врста, разред	oddělení, oddíl, kategorie
разряжать, разрядить <i>v.</i>	нареждам, накичевам, украсѣвам	украсити, искитити	vystrojovati, vystrojiti, nastrojiti (někoho)
разрядити			
разсадъ <i>f.</i>	расад, раслек, отраслек, издѣнка, младок	садѣнка, расад	sazenice, přísada
разсады <i>f.</i>	садене, насаждане	расађивање	rozsazovati, rozsázeti, rozsaditi, sázeti rostliny
разсадникъ <i>m.</i>	расадник	расадник	semenisté, stěpnice, školka rostlinná

rozgrzewać, rozgrzać, ogrzać	réchauffer	erwärmen, aufwärmen
martwić, zmartwić, zgryźć	affliger profondément	tief betruben, kranken
wystajać, wystroić	parer excessivement	schmucken, herausputzen
potnieć, spotnieć całkiem	transpirer, être tout en nage	heftig oder stark schwitzen
zniszczenie, zburzenie, spustoszenie	la ruine	die Zerstörung, der Ruin
niszczący, pustoszący, zgubny	ruineux	verderblich, zerstörend
rozbroić, zdezarmować (okręt)	désarmer	abrackeln und entwaffnen
burzyć, zburzyć, zniszczyć, spustoszyć, zrujnować	ruiner, désoler	zu Grunde richten, zerstören
rozczarowywać, rozczarować	désenchanter, désillusionner	entzaubern, enttäuschen
obrabiać, obrobić, uprawić	défricher	bearbeiten
rozbijając, rozbić, rozgruchotać, roztrzaskać	faire voler en éclats	zerschlagen, zerstückeln
rozrastać się, rozrosnąć się	devenir plus épais, devenir plus touffu en croissant	dichter werden, dichter verwachsen, in die Breite wachsen
rodzić, porodzić; rozradzać się, rozrodzić się, rozmnożyć się	accoucher, être délivré; se multiplier, s'accroître, s'augmenter	niederkommen; gut fortkommen, sich vermehren
rozłączać, rozłączyć (parę)	dépareiller, déparier	ein Paar trennen
rozrębywać, rozrębać, rozsiekać	couper, dépecer, séparer en coupant	auseinander hauen, zerhauen
rozryb, rozrybianie wyłajać, zbesztać	l'endroit m. où un morceau a été coupé invectiver, injurier	die zerhauene Stelle anscheiteln, verspotten, schmähen
uróżowywać, uróżować	mettre du rouge, farder	schminken
burzyć, zburzyć, zniszczyć, zdruzgotać	détruire	zerstören, zertrümmern
niszczący, burzący, zgubny	destructeur, destructif	zerstörend, verderblich
rozkopywać, rozkopać, rozryć	ouvrir en creusant, creuser	durchwühlen, auseinander graben
rozrywać, rozerwać, rozedrzeć, rozszarpać; zrywać, zerwać	déchirer; rompre, enfreindre	zerreißen, verletzen; brechen
zerwanie, przerwanie, ruptura wskopywać, wskopać, rozpulchnić	la rupture ameublir (une terre)	der Bruch unstechen, locker machen
rozrzedzać, rozrzedzić; rozrzedzić	éclaircir, rendre plus clair; rarefier	lichter machen; verdunnen
rozerznęty, rozcięty rozpór	fendu, à fente, coupé en long la fente	ausgeschlitzt der Schlitz
rozrywać, rozerwać, rozciąć, rozkroić	couper, découper, dépecer	durchschneiden
rozwiązywać, rozwiązać; rozstrzygać; oswobadzać, uwalniać; odpuszczać, rozgrzeszać; pozwalać	délier, détacher; résoudre, lever, dé-cider; délivrer; remettre, pardonner; permettre	losbinden; lösen; befreien; erlassen, vergeben; bewilligen
oddział, kategoria wystajać, wystroić	la catégorie parer excessivement	die Abtheilung recht ausputzen
rozsada	le plant	der Setzling, das Pflanzreis
rozsadzanie, przesadzanie	action de planter çà et là	das Verpflanzen
szkołka ogrodowa, rozsadniak	la pépinière	die Pflanzschule

разсаживаѣ, разсаждать <i>v.</i> расадити, расажда- ти	расаждам	расађивати	rozsazovati, rozsázeti, rozsádití, sázeti byliny
разсариваѣ, разсорить <i>v.</i>	распръснувам; распилъ- вам	расипати, расути; про- фућкати, упропастити, расути	rozšypati, rozšypati, roztrousiti; utráceti, utratiti, promarniti
разсвирѣпѣти <i>v.</i> расквѣпѣти разсвѣтатъ <i>v.</i>	ставам ѳѣсен расъмнува [се, расъвнува се, осъмнува се, сьмнува се, зазорѣва се (зора обзорѣла, стана видѣло) расъмнуване, расъвнува- не, сьмване, зора прѣселъване прѣселъвам	помамѣти се, побеснѣти святати, свањивати свануѣе, зора	rozlobiti se, rozjititi se svítati, rozsvítati, rozsvitnouti, rozedniti se úsvit, rozsvit
разсвѣтъ <i>m.</i>			
разселѣние <i>n.</i> разселятъ, рассе- лить <i>v.</i>		раселъване, раселѣне раселавати, раселѣти	přesídlení, rozsídlení rozšídletí, rozsídletí, přesídletí, osazovati v rozličných kraj- nách
расѣанѣти разсерживаѣ, рас- сердить <i>v.</i>	срьдја, расрьдјувам, дра- зѣя, ядосвам	срдѣти, лутѣти, расрдѣти, ражълутѣти	popouzeti, popuditi ke hněvu, rozšditi, rozhněvati
расрьдѣти расиживаѣся, рас- сидѣтъся <i>v.</i>	оставам много врѣме	седѣти дуго, засѣдѣти се	dlouho někde posedeti, pobytí
разскажъ <i>m.</i> разказываѣ, рас- сказать <i>v.</i>	приказка, исторѣя приказувам, рассказувам	приповетка, прича приповѣдати, причати	vypravování, povídka vypravovati, povídati, dávatí, dávati zprávu
разскащикъ, рас- сказчикъ <i>m.</i>	кој то приказва	приповѣдач	vypravovatel, vypravující
разслабляѣ, рас- слабить <i>v.</i>	раслабјувам, раслабѣм	слабити, раслабити, осла- бити	oslabovati, oslabiti
раслабѣти, расла- блѣти			
раслабѣваѣ, рас- слабѣтъ <i>v.</i>	ослабѣвам	слабити, ослабити	slabnouti, oslabnouti
раслабѣти расславляѣ, рас- славить <i>v.</i>	разгласѣвам	славѣти, прославѣти	rozhlášovati, rozhlásiti
расслушиваѣ, рас- слушать <i>v.</i>	слушам, чуја, разбирам	чути, разумѣти	slyšeti, uslyšeti, porozuměti
расслышать <i>v.</i> разсматриваѣ, разсмотрѣтъ <i>v.</i>	чувам добръ видја добръ; прѣгледувам, гледам, испѣтвам, про- мислјувам	чути промотрити, спазити; по- сматрати, размѣшлати, размислѣти	dobře slyšeti, mítí dobrý sluch dobře viděti; pozorovati, skou- mati
рассмѣтрѣти, рас- маштрѣти разсмотрѣтельный <i>adj.</i>	вардлив	обазрив, смотрен	opatrný, prozřetelný, předvída- vý, povážlivý, dovtipný
рассмотрѣтельный <i>n.</i> расмаштрѣние разсмѣтъся <i>v.</i> размѣнѣти са разснаживаѣ, рас- снажить <i>v.</i>	разгледуване, испѣтване подсмѣвам се	посматраѣе, испѣт, про- мѣшлѣе смѣшити се	pozorování, skoumání, uvažo- vání rozesmátí se, usmívati se
разсовываѣ, рас- совать, -сунуть <i>v.</i>	раздѣнѣвам (ладија)	одрѣшити	odstrojovati, odstrojiti loď, roze- brati, spustiti lana
расоужѣти рассолъ <i>m.</i> рассоха <i>f.</i> (расоха)	распръснувам, расхврѣ- лѣм; раздавам	распорѣдити; разделить	rozprašovati, rozprašiti, roztrou- siti; rozdělovati, rozdělití
рассрочиваѣ, рас- срочить <i>v.</i>	соламура палешник	расо ручѣе (на плугу)	rozsol, rosol, slaná voda stěžadlo, drábec, drávice (u plu- hu)
рассориваѣ, рас- сорить <i>v.</i>	давам почак за плаштѣе	одгађати, одлагати, одго- дѣти, одложѣти	prodlužovati, prodloužiti lhůtu, termin, odročiti
разставаться, рас- статься <i>v.</i>	смразѣвам	раставѣати, раздвајати, раставѣти, раздвојѣти растајати се, растѣти се	rozdvajovati, rozdvajiti, rozpřá- teliti
растѣти са, растѣ- нѣти са	отдѣлѣм се		loučiti se, rozloučiti se, rozstáti se s někým
растѣливать, рас- ставляѣ, расста- вить <i>v.</i>	поставѣм тук и там	раставѣати, растѣвѣти	rozstavěti, rozstaviti
растѣнѣти, растѣ- нѣти			
растѣнавѣваѣ, растѣновѣтъ <i>v.</i> растѣновка <i>f.</i>	поставѣм отдѣлно, особѣ- то растојѣе, раздалѣч	раставѣати, растѣвѣти, одвојѣто поставѣти празнина	rozestavovati, rozestaviti přestávka, mezera

rozsadzać, rozsadzić, przesadzić	planter çà et là	verpflanzen
rozsypywać, rozsypać, rozsiać, rozprószyć; trwonić, tracić	répandre, disperser, éparpiller; dissiper, dépenser	verschütten, zerstreuen; verschwenden, verthun
rozwścieć się, rozjuszyć się	devenir furieux	in Wuth gerathen
świtać, rozświtać się, rozednieć się	le jour commence à poindre, commence à paraître	es taget, es wird Tag, der Tag fangt an oder bricht an
świt	le point du jour, l'aube <i>f.</i> du jour	der Tagesanbruch, die Morgenrothe
rozsiedlenie rozsiedlać, rozsiedlić	l'action d'établir en diverses contrées établir en diverses contrées	das Versetzen in verschiedene Gegenden versetzen
rozsierdzać, rozsierdzić, rozgniewać	fâcher, irriter, courroucer	in Zorn bringen, böse machen
zasiadywać, zasiedzieć się, przesiadywać	rester longtemps assis, rester longtemps	gar zu lange sitzen bleiben
rozpowiadanie, opowiadanie, powieść rozpowiadać, rozpowiedzieć, opowiedzieć rozpowiadacz, opowiadacz, gawędziarz	le récit, conte, narration raconter, conter, narrer conteur <i>m.</i>	die Erzählung, Geschichte erzählen, berichten Erzähler <i>m.</i>
osłabiać, osłabić	affaiblir, énerver, débilitar	schwachen, schwach und matt machen
słabnąć, osłabnąć, spaść z sił	s'affaiblir entièrement, s'énerver	schwach werden
rozślawiać, rozślawić, roznieść, roztrąbić słyszeć, usłyszeć, zrozumieć	publier, divulguer entendre, comprendre	verbreiten, ausposaunen vernehmen, verstehen
dosłyszeć, usłyszeć rozpoznawać, rozpoznąć, dojrzeć; rozpatrzeć, rozważyć; roztrząsać	bien entendu voir bien; examiner, considérer	gut hören gut sehen; betrachten, überlegen
ogledny, baczny, przezorny, rozważny	circonspect, réfléchi, prudent	behutsam, vorsichtig, unsichtig, besonnen, vernünftig
rozpatrzenie, roztrząśnienie rozśmiać się	l'examen <i>m.</i> , la considération sourire	das Betrachten, die Ueberlegung lächeln
rozbiierać, rozebrać liny	dégréer, désagréer	(ein Schiff) abtakeln
rozpraszać, rozprószyć; porozdzielać	disperser çà et là; distribuer à plusieurs personnes	auseinander streuen; vertheilen
rosół, laka rozsocha	la saumure le paumillon (<i>de</i> la charrue)	die Lake, die Salzlake das Pflugwetter
przedłużać termin, przedłużyć, odłożyć, odroczyć kłócić, pokłócić, poróżnić, powadzić	atermoyer brouiller, désunir	fristen, Aufschub geben zu entzweien, veruneinigen
rozstawać się, rozstać się, rozłączyć się	se séparer, se quitter	scheiden, sich trennen von
rozstawiać, rozstawić	poser, mettre, placer en différents endroits	auseinander oder an verschiedene Orte stellen
rozstawiać, rozstawić, rozstanowić	mettre, placer séparément	auseinander stellen, trennen
odstęp, rozstęp, przestanek	l'intervalle <i>m.</i>	der Zwischenraum

разгнѣвать, раз- стегать, разстег- нуть <i>v.</i>	распелѣвам, раскопчивам	откопчавати, дрешити, от- копчати, одрешити	rozpnuati, rozeppnouti, odpnati, odepnouti
разстилатъ, разо- стлатъ <i>v.</i>	растилам	шприти, стерати, простре- ти	stláti, rozeštílati, rozeštílati
растилати разстояние <i>n.</i> растояние разстраивать, раз- строить <i>v.</i>	растојане, раздалеч	простор, дальна	vzdálenost, dálka
растрѣнги, растрѣ- нги растрѣнга <i>m.</i> растрѣнга растрѣгать, раз- стрѣчь <i>v.</i> растрѣнги растрѣженіе <i>n.</i>	забрѣквѣм, смрабѣквѣм; по- брѣквѣм, развалѣм	заваѣжати, завадити, раз- дваѣжати, раздвоѣжити; орвати, зоркати	rozdvajovati, rozdvajovati (několik s někým), rozpříteliti, v ne- pořádek uvést
разстройство <i>n.</i> разстраивать, - строить <i>v.</i> растрѣнги, ра- стрѣнги разступаться, раз- ступиться <i>v.</i> растѣнги, растѣ- нги	бѣжанец калугер	распоп, раскалуѣр	kněz, mnich sesazený
разсудительность <i>f.</i> разсудительный <i>adj.</i>	раскалуѣрѣвам, изваж- дам от калугерство	распопнѣти, раскалуѣри- ти	vyloučiti z úřadu duchovního, zbařiti důstojenství kněž- ského vyloučení z úřadu duchovního
рассудительный <i>adj.</i> рассудительный <i>adj.</i> рассудить <i>v.</i> рассудити, рассудити	разобрѣнне пробѣвам с гјуле	распопнѣе, раскалуѣ- реѣ неред, зорка пробѣжати, пробѣнги (зри- ма)	rozstroj, nepořádek, zmatek prošťřeliti, prostřeliti
рассужденіе <i>n.</i> рассужденіе рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	отстранѣвам се	расестн се, отворати се, пуѣн	rozstupovati se, rozstoupiti se, vyhlábiti se, vylnouti se, u- stoupiti
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	разобрѣнне, разум, разбор	здрав разум	soudnost, zdravý, bystrý rozum
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	разумен	разложит, разборит, раз- ложан	soudný, rozvášlivý, rozumný, dovtipný
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	разобрѣнне, рассуждане рассуждам; умствуюм, по- мисляюм	разлог судити, пресудивати; про- мисляти, умствовати	soudnost, rozum souditi, rozsouditi; souditi o ně- čem, vynášeti, vynésti úsudek
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	рассуждане	суд, разлог, размисляе	rozjímání, uvažování, uvaženi, rozvaha, úsudek
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	развивам, размотавам, рас- плитам	распредати, распрестн	rozkrucovati, rozkroutiti, roz- soukati
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	покъшник, пистовен	штедѣн	hospodárny, šetrivý, sporný
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	смѣтка; домакинство, эко- номія, пистене смѣтам, броја, чета	рачун; штедѣн рачунати, бројати	rozpočet, vypočítání, vypočtení; hospodárnost, šetrivost rozpočítati, vypočítati, počítati, sestavovati počet
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	праштам тук и там, рас- праштам	разашпиати, разаслати	rozesylati, rozeslati
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	пратен тук и там распицувам, распрѣснувам, расхвѣрѣм	разаслан распиати, расути, расту- рати, растуриати	rozesýlaný, posýlaný rozsypati, rosypati
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	расхнувам се	расушивати се, расушити се расејавати, расејати; ши- рити, распростираати; расинаати, расути, расту- рити	rozsyhati se, rozeschnouti se rozšívati, rozseti; rozširovati, rozšířiti; roztrousiti, rozprá- šiti
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	расѣвам; вѣдја, умножа- вам; распрѣснувам	расестн се, раснасти се, пуѣн	rozsedati se, rozsednouti se, roz- pukati se, rozpuknouti se
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	лукам се	раседавати	rozsedkávati, rozsedlati, odsed- lati
рассуживать, раз- суживать <i>v.</i> рассуживать рассуживать <i>v.</i> рассуживать	расичам, прѣсичам	расецати, расеѣн	rozsekati, rozseknouti, rozšici

rozpinać, rozpiąć	déboutonner, dégrafer, déboucler	aufknöpfen, aushaken, losschnallen
rozścielać, rozstelać, rozpostrzeć	étendre	aus-breiten
oddalenie, odległość	la distance, l'étendue <i>f.</i>	die Entfernung, Weite
kłócić, pokłócić, powadzić; pomieszać, niszczyć	brouiller, désunir, déranger, déconcerter	entzweien; in Unordnung bringen
wywłoka (ksiądz)	un pretre interdit, mome défroque	ein entsetzter Priester, Monch
składać z kapłaństwa, złożyć, wyzuwać z habitu	interdire, déposer (un pretre)	der Priesterwurde entsetzen
złożenie z kapłaństwa, wyzucie z habitu	l'interdiction <i>f.</i> (d un ecclesiastique)	das Entsetzen
pomieszanie, nieład, zniszczenie	le dérangement, désordre, désarroi	die Zerruttung, Verwirrung
przestrzelać, poprzestrzelać, przestrelić	percer de bulles ou de boulets	durchschiessen, durchlochern
rozstępywać się, rozstąpić się, ustąpić się	s'ouvrir, faire place, se retirer	auseinandergehen, Platz machen
zdrowy rozsądek, rozsądlność, roztropność	le jugement sain, bon sens, la raison	der gesunde Verstand
rozsądny, roztropny, rozważny	judicieux, réfléchi, raisonnable	bedachtsam, vernunftig, überlegt
rozsądek	la raison, l'entendement <i>m</i>	der Verstand, die Vernunft
sądzić, rozstrząsać; sądzić	juger; raisonner	richten; urtheilen
rozmyślenie, rozważanie, zastanowienie się	le raisonnement, la délibération	das Urtheil, die Ueberlegung
rozkręcać, rozkręcić	détordre, détortiller, décorde	aufdrehen, auseinander drehen
wyrachowany, oszczędny	économe, ménager	sparsam, ökonomisch
rachuba, obrachunek; oszczędność	le calcul, compte; l'économie <i>f.</i>	die Berechnung; Sparsamkeit
obliczać, obliczyć, obrachować; liczyć, rachować	calculer, faire le compte, compter	berechnen, rechnen
rozsyłać, rozesłać	envoyer çà et là	herumschicken, versenden
rozsyłany, do rozsyłania	envoyé de côté et d'autre	zum Herumschicken bestimmt
rozsypywać, rozsypać, rozpraszać	répandre, verser, disperser	verschütten, zerstreuen
rozsychnąć się, rozeschnąć się	se disjoindre de sécheresse	eintrocknen, austrocknen
rozsiawać, rozsiać; rozsian, roznieść, rozszczyć; rozprószyć, rozprędzić	semer de côté et d'autre; répandre, propager; dissiper, disperser	an verschiedene Stellen aussäen; verbreiten; zerstreuen
rozsiadać się, rozsiść się, rozpaść się, rozpęknąć się	se fendre	sich spalten
rozsiodywać, rozsiodlać	desseller	absatteln
rozsiekać, rozsięć, rozciąć	separer en coupant, couper en morceaux	zerschneiden, durchhauen

разсѣлина, разсѣ- дина <i>f.</i> расѣлина разубирать, раз- уборать <i>v.</i> разувать, разуть <i>v.</i> разоути разувѣрять, раз- увѣрить <i>v.</i> разузнавать, раз- узнать <i>f.</i> разумникъ <i>m.</i> разоумникъ разумный <i>adj.</i> разоумья разумъ <i>m.</i> разоумъ разумѣть <i>v.</i> разоумѣти, разоу- мѣвати разучивать, разу- чить <i>v.</i> разцарапывать, -рапать, -рапнуть <i>v.</i> разцвѣтать, раз- цвѣсти <i>v.</i> разцвѣчивать, раз- цвѣчать, разцвѣ- тить <i>v.</i> расцѣтити разцѣловать <i>v.</i> разцѣпывать, раз- цѣпить <i>v.</i> разцѣплять, раз- цѣпить <i>v.</i> расцѣплити, расцѣ- плити разчваниться <i>v.</i> разчерпывать, раз- черпать <i>v.</i> разчерчивать, раз- чертить <i>v.</i> разчесывать, раз- чесать <i>v.</i> расчесати разчислять, раз- числить <i>v.</i> разчитаться <i>v.</i> разчищать, разчи- стить <i>v.</i> разчухать <i>v.</i> разшатывать, раз- шатать <i>v.</i> разшвырять <i>v.</i> разшевелить, разшевелить <i>v.</i> разшибать, разби- бить <i>v.</i> разшивать, шить <i>v.</i> разширение <i>n.</i> раширеніе разширять, разби- рять <i>v.</i> раширѣти, рашира- ти разщеливаться, -щелиться <i>v.</i> разщелина <i>f.</i> разщепывать, раз- щепать, -щепить	напукнуване накичевам, украсѣвам сѣбувам (обушта) изваждам от побръкване научавам се умен челѣк умен, разумен, разбран, хитѣр разум, ум, разбиране разумѣвам уча се драшта, издраскувам расцвѣтѣва се цвѣтѣя, вапсувам, пѣстрѣя, шарѣя цалувам многопѣтно оцѣнѣвам, прѣсмѣтам откачвам, снемам от кука много казвам за себе си, голѣмѣя се исцрѣпевам теглѣя линиѣи, харакосвам чеша, рашчесувам смѣтам, прѣсмѣтам чета много чистѣя, очистевам, рас- трѣбвам вкуснувам; рабирам, раз- умѣвам раздѣлѣвам расхврълѣм, расхврълѣ- вам размръдвам разбивам, чупѣя, троша распарам разширене разширѣвам, простирам напукнувам се напукнуване расцѣпѣм, цѣпѣя	пукотина, расцеп искитити, украсити, уре- сити изувати, изути разуверавати, разуверити извештавати се, извести- ти се мудар, паметан мудар, паметан, разуман разум, разлог разумети учити, научити рашчешати, раскопати расцветати се, уцветати божити, фарбати излюбити ценити, оцењивати, оце- нѣти откачити, оценити, ски- нути хвалисати се, величати се, дути се црпати, исцрпѣти шпартати, ишпартати рашчешѣвати, рашче- шѣвати израчунавати, израчуна- ти, прорачунати много читати рашчишѣати, рашчистити мирисати, омирисати; раз- умевати заѣлѣвати, задрмати разбацати, разбацѣти, растурити заѣлѣвати, кретати, кре- нути изломити, поломити, раз- бити, разлупати рашивати, рашпѣти раширење, проширење ширити, распростирати пуцати, прснѣти пукотина, раселина разбити, расценити, рас- прснѣти	rozsedlina, rozpuklina, rozpad- lina přístrojovati, přístrojiti vystro- jiti, ozdobiti vyzouvat, vyzouti vyváděti, vyvesti z klamu, spro- stiti bludu tázati se, dotazovati se, dotázati se, vyptávat se rozumný člověk rozumný rozum rozuměti učiti se, naučiti se drápati, podrápati, poškrábati rozkvítati, -květati, rozkvísti barviti, barvami vynesti, koio- rovati nalíbat se někoho ceniti, oceňovati, oceniti, stano- viti cenu oddělati, odundati (hák), odep- nouti, odskobiti vychvalovati se, chlubit se čerpati, rozčerpati, vyčerpati linovati, polinovati rozčesávat, rozčesati vypočítati, vypočísti, rozpočísti dát se do čtení čistiti, očistiti, uklizeti, ukliditi okoušet, okusiti, rozeznati chuf něčeho; porozuměti, domy- sliti se otřásati, otřásti házeti na vše strany, rozházeti hýbati, pohnouti něčím, obra- ceti, rozházeti rozbíjeti, rozbíti, roztlouci rozparovati, rozpárati rozšíření rozšiřovati, rozšířiti, roztáhnouti rozsedati se, rozsednouti se, roz- pukati se, rozpuknouti se rozpuklina, rozsedlina, rozpad- lina štipati, rozštípati, rozštípnouti
---	---	---	---

rozpadlina, szczelina, szpara	la fente, crevasse	der Riss, die Spalte
przystrajać przystroić	orner, ajuster, parer excessivement	recht putzen, ausschmucken
rozuwać, rozuć, zdjąć trzewiki, pończochy	dechausser	die Stiefel, Schuhe oder Strumpfe ausziehen
wyprowadzać z błędu, złudzenia, wprowadzić	dépersuader, détromper	den Irrthum benehmen, enttauschen
wywiadywać się, wywiedzieć się, dopytywać się	s'informer, s'enquérir de	sich erkundigen nach, nachfragen
rozumna osoba	une personne sensée	eine vernünftige Person
rozumny, mądry	raisonnable, intelligent, sensé	vernünftig, klug, verständig
rozum	la raison, le bon sens	die Vernunft
rozumieć	comprendre, entendre	verstehen, begreifen, wissen
wyuczać się, wyuczyć się, nauczyć się	apprendre	erlernen
rozdrapywać, rozdrapać, podrapać	égratigner	zerkratzen
rozkwitać, rozkwitnąć	s'épanouir	aufblühen
kolorować	colorer, peindre de diverses couleurs	farben, coloriren
nacałować się kogo	baiser, embrasser plusieurs fois	zu mehreren Malen küssen
oceniać, ocenić, otaksować	évaluer, estimer, fixer le prix	schatzen, aufschlagen
odczepiać, odczepić	décrocher, détacher	loshaken, auseinander bringen
nadać się, napuszyć się	faire l'important, s'en faire accroire	prahlen, gross thun
rozczerpywać, rozczerpać	vider en puisant	ausschöpfen
liniować, poliniować	tirer des lignes, rayer, ligner	Linien ziehen, liniren
rozczesywać, rozczesać	peigner, démêler, séparer en peignant	kämmen, auseinander kämmen
rozliczać, rozliczyć, rozrachować, wyrachować	calculer, faire le calcul, supputer	ausrechnen, berechnen
rozczytać się	lire beaucoup, ne pas cesser de lire	in's Lesen hineinkommen
rozczyszczać, rozczyścić, oczyścić	déblayer	abraumen
zasmakować; zmiarkować, poznać, domyslić się	apprécier la saveur de; comprendre	hierausschmecken; verstehen
rozchwiewać, rozchwiać, rozruchać, wstrząsnąć	ébranler	erschuttern
porozrzucać, rozrzucić	jeter de tous côtés	herumwerfen
rozruszać, rozruszyć	mettre en mouvement, émouvoir	bewegen, in Bewegung bringen
rozbić, rozbić, rozłupać	briser, mettre en pièces	zerbrechen, zerschlagen
rozprówać, rozpruć	découdre	lostrennen
rozszerzenie	l'agrandissement, élargissement m., extension f.	das Erweitern, Ausdehnen
rozszerzać, rozszerzyć, rozciągnąć, rozpostrzeć	agrandir, élargir, étendre, dilater	erweitern, ausbreiten, ausdehnen
rozpadać się, rozpaść się, rozłupać się, rozpeknać się	se fendre, se crevasser, se fêler	platzen, bersten
rozpadlina, szczelina, szpara	la fente, fissure, crevasse, fêlure	der Riss, die Spalte
rozszczepywać, rozszczepać	fendre, faire sauter en éclats	zerspalten, zersplittern

rozskubywać, rozskubać	separer en épluchant, eplucher	auseinander zupfen oder rupfen
uderzenie; raz; raz, kroć; raz, jednego razu; razem	le coup; fois <i>f.</i> ; une fois; un jour, une fois; tout d'un coup, d'emblee, a la fois	der Schlag; das Mal; einmal; ein Tag, ein Mal; auf einmal, zugleich
upajający	capiteux, enivrant	zu Kopf steigend, betäubend
rozłączenie	action de defaire, de demonter	das Auseinanderbringen
rozjadać, rozjesć; wygryzać	manger, consumer; ronger, corroder	mitessen; zerfressen
rozjazd, rozjeżdżanie się	le départ (de plusieurs)	das Auseinanderfahren
rozjeżdżać się, rozjechać się	s'en aller, se separer, partir	auseinander fahren
rozjeżdżać, rozjeżdżić, wyjeżdżić (drogę)	frayer (le chemin)	(den Weg) bahnen
rozjątrzać, rozjątrzyć, rozjuszyć, roz-wścieć	irriter à l'excès, exaspérer, mettre en fureur	wuthend machen
wypogadzać się, wypogodzić się, roz-jasnić się	s'éclaircir, se rasséréner	sich aufheitern, sich aufhellen
grać, zagrać, odegrać; odgrywać, wy-konywać	jouer (un jeu, un drame); exécuter (une piece de mu-sique)	(ein Spiel) spielen; aufführen
dochodzić, dojść, śledzić, badać, po-szukiwać	rechercher, faire une enquête	untersuchen, nachforschen
raj	le paradis	das Paradies
reja, drąg żaglowy	la vergne, antenne	die Segelstange
relikwiarz	la châsse (d'un saint)	der Reliquienkasten
wyskok	la première eau-de-vie de grain distillée	der Vorlauf (von Branntwein)
rakietą	la fusée, fusée volante	die Rakete, steigende Rakete
szczodrzemiec	le cytise	der Geissklee, Baumklee
rukowaty	en forme d'écrevisse	krebsartig
muszla, koncha, małż	la coquille, le coquillage	die Muschel
małż jadalny	la moule	die Miesmuschel
rak	l'écrevisse <i>f.</i>	der Krebs
radło	la charrue	der Pflug
rama	le cadre	der Rahmen
ramię	l'épaule <i>f.</i>	die Schulter, Achse
rana	la blessure, plaie	die Wunde
masztowina	la mâture	das Mastwerk
ranga, stopień	le rang	der Rang
reneta	la reinette, pomme de reinette	der Renettapfel, Königsapfel
tornister	le havre-sac	der Tornister, Ranzen
ranić, zranić	blessar	verwunden
ranny, porankowy	du matin	Morgen-
rano, wcześniej	tôt, matin, de bonne heure	früh
przedwczesny	précoce, prématuré	frühzeitig, vorzeitig
brzeg, listewka	le bord, rebord	der Rand
rapir	le fleuret	das Rappier
donosić, donieść, raportować	présenter le rapport	rapportieren, berichten
doniesienie, raport	le rapport, exposé	der Rapport, Bericht
żałować, pożałować	se repentir	berenen, Busse thun
rozpalać, rozpalić (do czerwoności)	faire rougir au feu	glühen, glühend machen
rozklówać, rozkłóć, rozłupać, rozszechu-pać	fendre, couper en pièces	spalten, zerhauen

раскапывать, раскопать <i>v.</i> раскопати, раскопавати, раскопавати раскарыжа <i>m., f.</i> раскаты <i>m.</i> раскатывать, раскатыть <i>v.</i> раскачивать, раскачать <i>v.</i> раскашляться <i>v.</i> раскаяние <i>n.</i> раскаиние раскидывать, раскидать <i>v.</i> раскыжати, раскыдати раскисать, раскиснуть <i>v.</i> раскладывать, раскласть <i>v.</i> раскланываться, раскланяться <i>v.</i> расклеивать, расклевать <i>v.</i> расклеивать, расклеить <i>v.</i> расклепывать, расклепать <i>v.</i> расклапати расклинивать, расклинить <i>v.</i> расковеркать <i>v.</i> расковывать, расковать <i>v.</i> расковати расковыривать, расковырять <i>v.</i> расколачивать, расколотить <i>v.</i> расколъ <i>m.</i> расколъ расколыхать <i>v.</i> раскольникъ <i>m.</i> раскольникъ раскопка <i>f.</i> раскосый <i>adj.</i> раскрадывать, раскрасть <i>v.</i> раскрашивать, раскрасить <i>v.</i> раскрошивать, раскрошить <i>v.</i> раскручивать, раскрутить <i>v.</i> раскрывать, раскрыть <i>v.</i> раскупать, раскупить <i>v.</i> раскусывать, раскусать, кусить <i>v.</i> раскутывать, раскутывать <i>v.</i> распадаться, распасться <i>v.</i> распасти <i>sa</i> , распадати <i>sa</i> распаивать, распаять <i>v.</i>	раскопавам кривокрак полъгатост, стръмност развивам; уталагам (дрых) шавам, мрьдам, клатја, джулја кашјаја много раскајане, покајане расхврѣлѣм, расхврѣлјувам, распръснучам издувам се распростирам (стоки); клада, валја (огън) проштавам се кѣва разлѣпѣм отковавам прѣкривене (на гвоздеј) истеглевам клини развалѣм, съспивам расковавам стрѣжа, острѣгувам чупја, троша, разбивам, крѣша цѣпка; ерес, кривовѣрство джулја, клатја, другам, дросам еретик, половѣрник, кривовѣрник раскопаване кривооглед, кривоок крада всичко то шарја, пѣстрја; цѣвтја, вапсувам растрошавам, дробја развивам; разврѣзвам раскривам, откривам; отвартѣм, откѣдучевам купувам всичко то прѣгризувам; разбирам раскривам, откривам, съблачам стропалѣм се, съспивам се, троша се разварѣвам	раскопавати, раскопати, копати кривоног коса, кривина, нагиб одвижати, одмотавати; роляти заљуљивати, заљуљати, размахивати, размахнути кашляти, непрестано кашляти кајање разбацивати, разбацати, растурати, растурити расти, нарасти излагати, размештати, распоредити; наложити (ватуру) праштати се, опростити се пскѣувати одлепљивати, одлепити раскѣпати, растављати, раставити избѣити или извадити клин испреметати, испревертати раскпвати, расковати рашчешати, разгрести разбити, разлупати пукотина; јерес, шизма заљуљати, задрмати јеретик, раскольник копање, ископавање разрок покрасти, опељешити, олачкати шарати, ишарати, напапати; бојом изградити, извести мрвити, измрвити распредати, распрести; одрешити, одвезати откривати, открыти; отворати, отворити покуповати загрязати, загрести, лупати (зубима); разумети, схватити откривати, открыти, свлачити, свући распадати се, распасти се одлепљивати, одвајати, одлемити, разлемити	rozkopávati, rozkopati krivonohý, šmatlavý spádlost, sklonitost, sklon rozzvíjeti, rozvinouti, rozložiti, rozmotati; valeti prádlo rozkývati, rozkolísati, rozkolíbati rozkašlati se, velmi kašlati pokání rozkydávati, rozkýdati, rozkydati, rozházeti rozkysati se rozkládati, rozložití; rozmníti, podpáliti, zapáliti porončeti se, loučeti se, rozloučeti se (s někým) rozkluvati, rozklvati, rozklouti rozklejovati, rozklejiti, rozkližiti odnýtovati, vyraziti, vytáhnouti klínek vyrážeti, vyraziti klín rozházeti, porozházeti rozkovati, rozkouti, kováním rozšířiti; odrážeti, odrážiti (koni) podkovy; rozkovati pouta, okovy, rozpoutati rozdrapovati, rozdrápati, rozdrásati, rozskrábati rozbižeti, rozbiti, rozraziti, roztlouci rozkol, rozpuklina, rozsedlina; sekta rozkolísati, rozkolíbati, rozkývati rozkolník, různověrec, křivověrec, kaecf rozkopání, rozkop rozoký, křivohledý, silhavý rozkrádati, rozkrásti rozdílnými barvami líčiti, olíčiti, pomalovati; barvami vynesti, kolorovati rozdrobovati, rozdrobiti, rozkrusiti roskrucovati, rozkroutiti; rozvázati odkrývati, odkryti; otvírati, otevřiti rozkupovati, rozkoupiti, všecko pokoupiti rozkusovati, rozkousati, rozkousnouti; pochopovati, pochopiti odkrývati, odkryti, odhaliti rozpadati se, rozpadnouti se rozpájeti
--	---	---	---

rozkopywać, rozkopać	bêcher, creuser, ouvrir la terre avec la bêche	graben, ausgraben
krzywonogi, kuternoga pochyłość, spadzistość rozwijać, rozwinąć, roztoczyć; wałkować, maglować	le bancal, bancroche la pente, le talus dérrouler, défaire; calandrer	der Krummbeinige der Abhang, die Bschung aufrollen; mangeln
rozkołysywać, rozkołysać, rozruszać	mettre en branle, mettre en mouvement	zum Schwanken bringen, schaukeln
rozkaszać się	tousser beaucoup, ne faire que tousser	anhaltend husten
żał, skrucza	le repentir, la repentance	die Reue, Busse
rozrzucać, rozrzucić, porozwalać	jeter ça et là, disperser	auseinander werfen, herumwerfen
rosnąć, kisać, skisać	gonfler (de la pâte)	aufgehen (vom Teig)
rozkładać, rozłożyć, rozpostrzeć; rozniecić, rozpaść	étaler; faire allumer (du feu)	auseinander legen, auslegen; (Feuer) anmachen
żegnać się, pożegnać się	faire ses adieux, prendre congé	begrüssen, Abschied nehmen
rozdzióbować, rozdziobać	becqueter tout	alles picken
rozklejać, rozkleić	décoller	loskleben
roznitowywać, roznitować	dérivier, défaire la rivure	die Vernietung losmachen
wybijać klin, wybić klin, rozklinić	ôter ou arracher un coin	den Keil ausschlagen
poprzewracać, porozrzucać rozkuwać, rozkuć	bouleverser, mettre sens dessus dessous étendre en forgeant	durcheinander werfen schmieden
rozdhubywać, rozdhubać, rozdrapać	rouvrir en grattant	aufklauben, aufkratzen
rozbić, rozbić, rozłupić	briser, casser	zerschlagen
rozpadlina, szczelina, szpara; odszczepienie, sekta, kacerstwo, schizma rozkołysać	la fente; l'hérésie f., le schisme agiter, mettre en mouvement, ballotter	die Spalte; Ketzerei, Secte in's Schwanken bringen, schaukeln
odszczepienie, kacerz, heretyk, sektarz rozkopywanie złowaty, rozoki rozkradać, rozkradzie	le schismatique, sectaire, hérétique, dissident une fouille louche, affecté du strabisme voler, piller tout	der Irrgläubige, Abtrunnige, Sectierer, Ketzer die Nachgrabung schielaugig, schielend ausplündern, reines Haus machen
malować, pomalować różnymi farbami; kolorować, malować	peindre de diverses couleurs; enluminer, colorier	mit verschiedenen Farben bemalen; ausmalen
rozkruszać, rozkruszyć	émier, émietter	zerbröckeln
rozkręcać, rozkręcić; rozwiązać	détordre, détortiller; délier, défaire	aufdrehen, losdrehen, aufwinden; losbinden
rozkręcać, rozkręcić, odkryć; otwierać, rozwinąć	découvrir, ôter le couvercle; ouvrir	aufdecken; aufmachen, öffnen, aufschlagen
rozkupywać, rozkupić	acheter tout, enlever	aufkaufen, wegkaufen
rozkaśywać, rozkaśić, rozgryźć; pojmować	casser avec les dents; comprendre	aufbeissen, aufknacken; begreifen
odkrywać, odkryć, odsłonić	découvrir, déshabiller	aufdecken, enthüllen
rozpadać się, rozpaść się	tomber en pièces, tomber en ruines	auseinanderfallen, verfallen
rozluć, rozluć, rozluć	dessoudre	loslöthen

распаивать, распойть <i>v.</i> распайка <i>f.</i>	поја, гоштавам	напојити, напојницом по- частити	dávati, dáti píti
распаиваться <i>v.</i> распаяться <i>v.</i> распаивать, распалить, -палить <i>v.</i>	развариване	разлењено, растављено, одлењено распузити се	rozpaženi, rozpojeni, rozpojek rozlezáti se, rozleztí se
распалити, распалить <i>v.</i>	паљџа	успјати, угрејати, уварити; расприти, раље- тити	rozpalovati, rozpaliti; dopalovati, dopaliti, hněvem rozpaliti
распарити, распарить <i>v.</i> распарити са	парја	распарити	rozpařovati, rozpařiti
распахивать, распахать <i>v.</i> распахивать, распахнуть <i>v.</i>	ора цѣлина	поорати, узорати	rozorňvati, rozorati
распахка <i>f.</i> распекать, распечь <i>v.</i> распечатывать, распечатать <i>v.</i> распешпрять, распешприть <i>v.</i> распивать, распить <i>v.</i>	отварѣм, растварѣм	отворати, отворити	otvínati, otevřítí (vřata)
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	оране цѣлина омекчавам с топлна; псу- вам, хокам распечатвам	орање разгревати, разгрејати; изгрити, избрусити распечаивати, распеча- тити	rozorání rozpekati, rozpéci, změkčiti te- plem; láti, vyláti někomu rozpečetovati, rozpečetiti
расписка <i>f.</i> расписывать, расписать <i>v.</i> расписати, расписо- вати	пѣстрија, шарја, напѣстри- вам, нашарјувам пшивам	шарати, шарати	pestřiti, upestřiti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	растривам	испијати, испити	vypřjeti, vypiti
расписывать, расписать <i>v.</i> расписати, расписо- вати	распшивам	истестерати, претестера- ти	rozřezovati, rozřezati pilou
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	отварѣм, растварѣм	распиивати, распити	rozpínati, rozepnouti na kříži, ukřizovati
расписывать, расписать <i>v.</i> расписати, расписо- вати	отписка, квитанцја	растављати, сплом раз- двајати, притиском от- ворати	rozpírati, rozepřiti, rozláhnouti, otvínati, otevřítí, rozevřítí
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	цѣпѣм, поцѣпѣвам; опрѣ- дѣлѣвам	квита, признаница	kvitance, recept, přijímací list
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	отстранѣвам, разлѣчивам	живонисати; одредити, по- ставити, именувати	malovati, vymalovati; rozepsati, ustanoviti, určiti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	топја, растоѣвам, стопѣ- вам	растављати, раздвајати, раздвојити	rozstřkovati, rozstřkati, rozstř- čiti, rozptýliti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	расцѣпѣм	топити, растопити	roztopovati, roztopiti, rozpo- stěti, rozpustiti (ohněm), roz- plaviti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	лаштанс лаштан	расцѣпати, расцѣп, раз- зати исплаћивање, исплата исплаћивати, исплатити	na del rozštipati, rozštipnouti nebo rozsekati, rozseknouti placení, výplata vypláceli, vyplatiti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	прѣскам	плѣсукати, просипати, про- сути	rozpliskovati, rozpliskati, roz- plisknouti, rozšířkati
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	расплитам, развивам	расплетати, расплести	rozplétati, rozplesti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	развѣждам, вѣдја, умно- жавам	множити, расплођавати	rozplozovati, rozploditi, rozmno- žiti
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	из веднѣж, ненадѣжно исклеивам метал на лп- стове, сплескывам	из небуха, из ненада расплѣскапати	nenadále, neočekávané plošným činiti, ploštití, rozplo- štití
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	распознавам	распознавати, распознати	rozpoznávati, rozpoznati, roze- znati
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	располагаю, распореждаю, нареждаю, наредѣвам располагане	располагати, расположи- ти одредба, налог, уредба	rozkládati, rozložití, pořádati, spořádati
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	кој то нарежда прѣгав	уредник, редитељ распоредѣив, уредан, о- кретан	pořadatel, spořadatel všechno pořádjící, činný, při- činnivý
распиливать, распилить <i>v.</i> распинать, распить, -пнуть <i>v.</i> распати, распинати распирать, распереть <i>v.</i>	ред нареждаю, наредѣвам, расправѣм, боравја	распоред распорѣивати, парѣива- ти, распоредити, уреди- ти	rozpořídání, pořádkování, pořádek pořádati, rozpořídati, pořádati

rozpajać, rozpoić	donner à boire, régaler	zu trinken geben
rozlutowanie	la dessoudure, l'endroit dessoudé	das Losgelothete
rozpełzać się, rozpełznąć się, rozleźć się	ramper de côté et d'autre	nach allen Richtungen kriechen
rozpalać, rozpalic; rozjątrzyć, rozjuszyć	chauffer fortement; mettre en colère, courroucer	glühend machen; erzürnen, in Wuth bringen, aufbringen
rozparzać, rozparzyć	amollir à la vapeur ou dans de l'eau chaude	bähen, durch Wärme aufweichen
rozorywać, rozornąć	défricher, labourer	umpflügen, umackern
roztwierać, roztworzyć	ouvrir (une porte)	öffnen, aufmachen
rozornianie odgrzewać, odegrzać; wykajać, wybesztąć	le défrichement amollir par la chaleur; gourmander, tancer vertement	das Umpflügen durch Wärme aufweichen; schellen, ausschellen, ausschmülen
rozpieczęlowywać, rozpieczęlować	décacheter	entsiegeln
pszlżyć, upstrzyć	bigarrer, barioler	bunt machen
wypijać, wypić	vider (en buvant)	austrinken, ausleeren
rozpiłowywać, rozpiłować	scier en pièces, débiter en planches	zersagen, zu Brettern sägen
rozpinąć na krzyżu, rozpiąć, ukrzyżować	crucifier	krenzigen
rozpiernąć, rozeprzeć	séparer en poussant, ouvrir	auseinander sperren, aufmachen
kwit, recepis	le reçu, récépissé, la quittance	die Quittung, der Schein, Empfangsschein
malować, wymalować; zisać, wyznaczyć	peindre, peindre, désigner, fixer	bemalen, ausmalen; bestimmen, ernennen, ansetzen
rozpychać, rozepchnąć, roztrząć	écarter, séparer en poussant	auseinander stossen; trennen
rozłapiać, roztopić	fondre, liquéfier	schmelzen, zerschmelzen
rozcinać, rozciąć, rozplatać, rozrybać	fendre, couper en deux dans la longueur	der Länge nach spalten; entzwei hauen
wypłata wypłacać, wypłacić	le paiement payer, acquitter	die Zahlung, Abzahlung bezahlen
rozplukiwać, rozpluskać, rozbryzgać	répandre en faisant jaillir	verspritzen, verschütten
rozplatać, rozpleść	détresser, décorde, défaire	losflechten
rozplądzać, rozplądzić, rozrodzić, rozmnożyć	reproduire, multiplier	fortpflanzen, vermehren
z nienacka, niespodzianie rozplaszczuć, rozplaszczyc	à l'improviste, au dépourvu aplatir, laminer en frappant	unvermuthet, unerwartet platt schlagen, abplatten
rozpoznawać, rozpoznać, rozeznąć	distinguer, reconnaître	unterscheiden, erkennen
rozkladać, rozłożyć, urządzić	poster, disposer, distribuer	stellen, anordnen, einrichten
rozkład, rozłożenie, urządzenie	la distribution, l'arrangement <i>m.</i>	die Verfügung, Anordnung, Einrichtung
zarządzający, rzadca, zawiadowca zarządzający wszystkiemi, czynny	ordonnateur <i>m.</i> actif, qui suffit à tout	Anordner <i>m.</i> thätig, alles anordnend
urządzenie, porządek urządzać, urządzić, rozporządzić	l'arrangement, ordre <i>m.</i> disposer, s'arranger, faire des dispositions	die Ordnung, Einrichtung ordnen, anordnen, einrichten

распоряжение <i>n.</i> распоясывать, распо- ясать <i>v.</i> распоясати расправа <i>f.</i> (расправа) расправлять, -правлять, -пра- вить <i>v.</i> расправити, рас- правити распрашивать, рас- просить <i>v.</i> распредѣление <i>n.</i> распредѣлять, рас- предѣлять <i>v.</i> распродавать, рас- продать <i>v.</i> распродати, распро- дати распродажа <i>f.</i> распростирать, распростерть <i>v.</i> распрострѣти распространение <i>n.</i> распространеніе распространитель- ный <i>adj.</i> распространять, -странять <i>v.</i> распространити, рас- пространити распросъ <i>m.</i> распросъ распростаться, рас- проститься <i>v.</i> распрыгаться <i>v.</i>	нареждане, боравене распасувам сѣд; наказане исправѣм, нареждам распитвам, испытвам просить <i>v.</i> раздаване, раздѣлѣне раздавам, раздѣлѣм распродавам распродаване распротирам распространѣване кој то распространѣва распространѣвам, расти- дам испитване, распитване проштавам се скачам, хрипкам прѣпирија, каране распрѣгам исправѣм пудрја; мѣмрја, хокам распѣтѣва се пѣлка распунтам, пуштам; рас- протирам, развивам; разврзувам	ред, распоред распасивати се, распаса- ти се суд; казна исправѣти, исправити испитивати, испитати одредба, распоред распорѣдивати, распоре- дти распродавати, распро- дати распродаја распротирати, распро- стрети распрострањење, ширење који шири, распрострања- ва распрострањавати, рас- пространити истрага, испит изопраштати се, опрости- ти се, казати с Богом почети скакати, заскака- ти се распра, раздор испрезати, испрегнути исправѣти, исправити напрашити; изгрдити, из- брусити (некога) развити се, развијати се развијен пуложак распуштати, распустити, отпуштати; развијати, развити; растурити, ра- сути, распустити	rozporádání, spořádání rozpasovati, rozpásati, rozvázati pás soud, soudní úřad; trest roztahovati, roztáhnouti, ohy- báním napřímiti, uhladiti vyptávati se, vypyťati se, doptati se, vyzpyťovati rozdělení, určení, poukázka rozdělovati, rozdělit, vykázati, určiti rozprodávati, rozprodati rozprodání, rozprodej rozprostírati, rozprostřiti rozprostranění rozprostraňující, rozšiřující rozprostraňovati, rozprostraniti, rozšířiti vyptávání, dotaz, potaz poroučeti se, loučiti se, rozlou- čiti se s někým rozkáskati se, dáti se do skákání rozepře, spor, hádka rozpřáhati, rozpřáhnouti přímít, napřímít, zpřímít pudrovati, napudrovati notně; naláti, vyláti někomu, vypl- sniti pučeti, rozvíjeti se poupě rozvinuté rozpouštěti, rozpustiti, propu- stiti; rozvíjeti, rozvinovati. rozvinouti; rozpustiti rozcestí, křížová cesta prostopádný, hejtrivý, rozpustný prostopádné žiti, hejtriti rozmotávati, rozmotati, rozplesti puchnouti, napuchnouti, roz- puchnouti rozpřítiti, rozpráštiti, rozehnati vyptávati se, vypyťati se, dotazo- vati se, dotázati se prozpěvovati, vesele zpívati rozpínati, rozepnouti, rozláh- nouti
---	---	--	---

urządzenie, rozporządzenie rozpasywać, rozpassać, rozpiąć (pas)	la disposition, l'arrangement <i>m.</i> déceindre, ôter la ceinture	die Einrichtung, Verfügung aufgürten, den Gürtel lösen
sąd, izba sądowa; kara, ukaranie	le tribunal; le châtiment	das Gericht; die Strafe
rozprostowywać, rozprostować, roz- marszczyć	redresser, arranger	gerade biegen, ausrecken, ausglätten
wypytywać się, wypytać się, dopytać się	interroger, questionner	ansfragen, ausforschen
wyznaczenie, rozdzielenie, rozdział rozdzielać, rozdzielić, wyznaczyć	la répartition, distribution distribuer, répartir	die Anweisung, Bestimmung anweisen, bestimmen
rozprzedawać, rozprzedać	vendre tout, vendre en totalité	alles verkaufen
rozprzedaż, wyprzedaż rozpościerać, rozpostrzeć, rozciągnąć	la vente totale, vente en liquidation étendre	der Ausverkauf ausstrecken
rozprzestrzenienie, rozszerzenie	l'agrandissement <i>m.</i>	das Erweitern
rozprzestrzeniający, rozszerzający	propagateur <i>m.</i>	verbreitend
rozprzestrzeniać, rozprzestrzenić, roz- szerzyć	étendre, agrandir	erweitern, vergrössern
wypytywanie się, dopytywanie się	l'enquête <i>f.</i> , l'interrogatoire <i>m.</i>	die Ausfragung, Befragung
pożegnać się	rendre congé	Abschied nehmen
rozkakać się	sauter, être en train de sauter	in's Springen hineinkommen
swar, spór, sprzeczka, kłótnia, zwada	le conflit, différend, la contestation, altercation	der Zwist, Hader, Streit
rozprzegać, rozprząc	dételer (les chevaux)	abspannen, ausspannen
rozprostowywać, rozprostować	redresser	gerade machen
rozpudrowywać, rozpudrować; natrzeć uszy, wybesztać, wyłajać	poudrer fortement; laver la tête, gour- mander, tancer vertement	stark pudern; den Kopf waschen, aus- schelten
wypuszczać, rozwijać się pączek rozwinięty	s'épanouir un bouton épanoui	ausschlagen eine ausgeschlagene Knospe
rozpuszczać, rozpuścić; rozpuścić, roz- winać, rozpostrzeć; rozpuszczać	laisser aller, congédier, licencier; dé- ployer; dissoudre	auseinander gehen lassen, entlassen; entfalten; anflören
droga rozstajna, rozdroże	le carrefour	der Scheideweg, Kreuzweg
rozpuszny, rozwiązły	dissolu, déréglé	liederlich, ausschweifend
prowadzić rozwiązłe, rozpustne życie, oddawać się rozpuszcieniu, hajdaczyć się	mener une vie dissolue	ein liederliches Leben führen
rozplątywać, rozplątać, rozwikłać	débroniller	loswickeln, entwickeln
puchnąć, rozpuchnąć	enfler, s'enfler	stark schwellen, aufschwellen
roztrącić, rozprószyć	pousser ça et là, disperser	zerstreuen, verjagen
wypytywać się, wypytać się, wywie- dziać się	s'informer	sich erkundigen
wysławiać	chanter pour s'amuser	mit Lust singen
rozpinąć, rozpiąć, rozciągnąć	étendre sur la forme	aufspannen, aufziehen

распятие <i>n.</i> распятие раставать, раста- ять <i>v.</i> растакати, раста- кати растакивать, -тол- кать, -толкнуть <i>v.</i> расталивать, -тол- лять, -топить <i>v.</i> растопити, раста- плати, растопла- кати растопивать, рас- топтать <i>v.</i> растаскивать, рас- таскать, раста- щить <i>v.</i> растворение <i>n.</i> растворение растворъ <i>m.</i> растворъ растворять, рас- творить <i>v.</i> растворити, раство- рять растекать, растечь; -ся <i>v.</i> растекти, расте- кати растение <i>n.</i> растение растерзывать, рас- терзать <i>v.</i> растръгнати, рас- тръгати, растръ- завати растеривать, рас- терять <i>v.</i> растеряха <i>m., f.</i> расти <i>v.</i> растни растирать, расте- реть <i>v.</i> растръкти, -тирати растительный <i>adj.</i> растительный растить <i>v.</i> растити раститель <i>m.</i> раститель растлывать, рас- тлать <i>v.</i> растланти, растла- ти, растлакати, растлакати растление <i>n.</i> растление растолковывать, -толковать <i>v.</i> растолковати растолочь <i>v.</i> растлостити растолостить <i>v.</i> растлостити растопка <i>f.</i> растопыривать, -топырить; -ся <i>v.</i> расторгать, рас- торгнуть <i>v.</i> растръгнати, рас- тръгати, растръ- гати, растръза- вати, растръза- вати	распывание; крест топца, растопивам распръснубам топца, растопивам тѣпча, стѣпкувам, газја развличам; крада, обирам отвор; разръждане разръждане отварѣм, растварѣм; мѣ- ја, мачкам; разорѣкнам; разръждам надувам, издувам; расти- чам се растене, садене, билка раздирам, съдирам, рас- късам губја, изгубвам кој то изгубва раста, нибна растривам, чукам растителен умножавам кој то развратѣва развратѣвам развратѣване тѣкувам растривам, чукам ставам тѣст, дебел, оде- белѣвам трѣски раскращувам (си крака- та); настръхнувам, на- жежвам се разбивам, крѣша, троша, раскъсувам, растръва- вам	распетије; крест топтити, растопити одгурати, гурати тамо амо топтити, растопити газити, згазити, погазити развличити, развѣжи; кра- сти, покрасти отвор; раствор раствор, смеша отворати, отворити; ме- сити; гасити (креч); растварати, раствори- ти отпцати, отежи, набрек- нути, надути се; расти- цати, разлити се, истежи билка, растине растрзати, растргнати губити, изгубити распикуѣа, који изгуби расти трѣти, утрѣти који расте терати да расте, дизати који навраѣа, наводи, ква- ри кварити, упропашћавати квареж објашњавати, објаснити утуцати, стуцати угојити се, одебѣлати сувад, иверје (за потпалу) размицати, размаѣи, ра- ширити; наругушити се, накострешити се растргнати, разбити, рас- творити	rozpětí na kříži, ukřižování; kříž, křížilx roztávat, roztátí štoucháním odstraňovati, odstra- nit, rozptýlit roztopovati, roztopiti, rozpustiti (ohněm) rozšlapovati, rozšlapati, rozšláp- nouti rozvlékat, rozvléci, roztáhati; rozvléci, oddělití vlečením; rozkrádat, rozkrásti otevření, otvor; rozpustění, roz- činění rozřin, rozpustění, roztvor otvirati, otevřiti; mísiti (těsto); rozdělávati, rozdělati, mísiti vápno; rozpustiti, roztořiti otěkati, otěci, opuchnouti; roz- těkati, roztěci rostlina roztrhovati, roztrhati, roztrh- nouti tratiti, ztratiti trafící růsti rozřínati, rozřítiti rostlinný, vzrostu pomáhající rostiti, vzrostu pomáhati, činiti, aby rostlo svůdce, porušitel panny kaziti, pokaziti, zkaziti pokažení, zkažení objasňovati, objasniti, vysvětliti, vyložiti roztlouci ztlustnouti třisky (ke podpálení), podpalky roztaňovati, roztáhnouti (ruce, nohy, křídla); rozčepřovati, rozčepřiti roztrhati, roztrhnouti, rozedrati
--	--	--	---

rozpięcie na krzyżu, ukrzyżowanie; krucyfiks, krzyżyk tajać, roztajać, roztopić się	le crucifement; le crucifix fondre, liquéfier	das Kreuzigen; das Crucifix schmelzen, aufthauen
roztrącać, roztrącić, rozepchnąć roztopiać, roztopić	disperser en poussant fondre, liquéfier	auseinander stossen, wegstossen schmelzen
rozdeptywać, rozdeptać, roztratować rozciągać, rozciągnąć, rozwląć; roz- nieść, rozkrasć	fouler aux pieds, écraser en marchant ou en foulant tirer en sens opposé; voler	zertreten, niedertreten auseinander ziehen; stehlen
roztworzenie, otworenie; rozpuszcze- nie rozczyn, roztwór	l'ouverture <i>f.</i> ; le délayement, la disso- lution le mélange, la dissolution	die Oeffnung; das Auflösen das Eingerührte, die Mischung, Auf- lösung
roztwierać, roztworzyć, otworzyć; roz- czyniać; rozrobić (wapno); rozpuścić	ouvrir; pétrir (le pain); gâcher (la chaux); dissoudre	aufmachen, öffnen; kneten; (Kalk) ein- rühren; auflösen
puchnąć, nabrzmiwać, nabrzmić; rozciekać się, rozciąć się, rozpuścić się	enfler, gonfler; se séparer en divers courants, couler en divers endroits	anschwellen, aufschwellen; aus- einander fließen
roślina	la plante, le végétal	die Pflanze, das Gewächs
rozszarpać, rozszarpać, rozzerwać, rozdrzeć, roztrzącać	déchirer, mettre en pièces	zerreißen, zerfleischen
gubić, tracić, potracić, pogubić	perdre	verlieren
gubiący, tracący wszystko rósć, rosnąć	perdeur <i>m.</i> croître, grandir	Verlierer <i>m.</i> wachsen
rozcierać, rozetrzeć	broyer, triturer	zerreiben
roślinny	végétatif	treibend, wachsen machend
pomagać rósć, hodować	faire croître, laisser pousser	wachsen lassen, ziehen
uwodziciel	corrupteur, séducteur <i>m.</i>	Verderber, Verführer <i>m.</i>
psuć, zepsuć, skazić	gâter, corrompre	verderben
zepsucie, skażenie	la corruption	das Verderben, die Verderbniss
wyjaśniać, wyjaśnić, wyłożyć, wytłu- maczyć	expliquer, interpréter	erklären, erläutern
roztłuc	pulvériser, broyer, concasser	zerstossen, zerstampfen
roztyć	prendre de l'embonpoint	dick werden, zunehmen
szczepki, trzaski (do podpalenia w piecu)	les copeaux <i>m. pl.</i> (pour allumer un poêle)	die Späne <i>pl.</i> (zum Anheizen)
rozkracać, rozkraczyć, rozpostrzeć; rozczepierzyć się, napuszyć się	écarter, écarquiller; se hérissier, hé- rissier ses plumes	auseinander spreizen; die Federn strahlen
roztrącać, roztrącać, rozdrzeć, roz- zerwać, zerwać, rozwieść	rompre, casser, dissoudre	zerreißen, brechen, auflösen

расторговываться, -торговаться <i>v.</i> расторжение <i>m.</i> расторжонный <i>v.</i> расторпный <i>adj.</i> расточать, расточить <i>v.</i> расточити, растакати, растачати расточительный <i>adj.</i> растравливать, -травлять, -травлять <i>v.</i> растревоживать, растревожить <i>v.</i> растрена <i>m., f.</i> растрепливать, растрепать <i>v.</i> растрескиваться, растрескаться, растреснуться <i>v.</i> растрогивать, растрогать <i>v.</i> раструшивать, раструсить <i>v.</i> растрясть, растрясти <i>v.</i> растыкать, растыкать <i>v.</i> растыкивать, растыкать, разоткнуть <i>v.</i> растягивать, растянуть <i>v.</i> растѣгнѣти, растѣзати растяжка <i>f.</i> расхаживать <i>v.</i> расходити <i>с.</i> расхваливать, расхвалить <i>v.</i> расхвораться <i>v.</i> расхищать, расхищать <i>v.</i> расхитити, расхитѣти расхлебывать, расхлебасть <i>v.</i> расхлестывать, расхлестать <i>v.</i> расхлябаться <i>v.</i> расхныкаться <i>v.</i> расходиться, разойтись <i>v.</i> расходити <i>с.</i> расходовать, из <i>v.</i> расходъ <i>m.</i> расходъ расхотаться <i>v.</i> ратай <i>m.</i> ратникъ <i>m.</i> ратникъ ратный <i>adj.</i> ратный	разбогатѣвам с трговиѣя раскъсуване дрѣпам, раздрѣвам прѣгав, брѣз, срѣдчен распилѣвам, распи- нѣвам распилителен, распинник зачръвѣвам; съждам; дразѣя плаша, оплашевам, додѣ- вам, побрѣвам распичкан челѣк развивам, расплѣтам, раз- мотавам пука се, пукнува се, про- пуква се расхврѣлѣм, расхврѣлају- вам; зачръвѣвам; доми- лѣва (мѣтѣ ми домилѣ- ва); дразнѣя, раздразне- вам распрѣснувам распрѣснувам; распилѣ- вам разништевам плат забождам, забивам; прав- ѣа дупки, пробивам растегнувам, распнѣнувам; проплачам; раширѣвам растегнуване расхождам се прѣвѣзнасѣм, прѣхвалѣм болѣдувам много врѣме искраждам, грабѣя, раз- грабам, поплѣнявам, обирам ѣам с ѣлжица биѣа с камшик клатѣа се, лѣулатѣа се, ма- хам се олелеча раставѣм се; растопѣвам се; раздвоѣвам се употрѣбѣвам, разнасѣм разнос, разноски, харчове смѣѣа се, умирам си от смѣх војник, војскарь, солдатин; орач војник, војскарь, војскарин, солдатин војнишки, војскарски	обогатити се тровином, стеѣи на тровини прелом, разлом узнемиравати, кнѣжити хитар, окретан, брз расипати, расути, расто- чити, упропастити расиплѣив, који не чува, разметлѣив позледити, отровати (ра- ну); нагризати, јести; раздражавати, раздра- жати узнемиравати, онеспоко- жавати, узнемирати рашчупан, чупав, неоче- шљан, разбарушен рашчупати, рашчешљати, разбарушити прснути, пући, испрскати испреметати; позледити, увредити; дпрнути, га- нути; раздражити, у- сколебати разасути, разасипати растрести, разасути; про- фућкати, упропастити разаткати, осипати, осути позабадати; бушити, про- бушити растезати, растегнути; о- тезати, развлѣчити; ра- ширити, отегнути, раз- вући развлѣчење, растезање шетати се славити, хвалити, обаси- пати похвалама дуго боловати, лежати опљачкати, покрасти, раз- нети, разграбити посркати, појести каш- ком исеѣи, испенати бичем, камциѣом колебати се, жуѣати се расплакати се разлазати се, разиѣи се, расути се; растворити се, растопити се; дели- ти се, поделити се утроштити, у расход запи- сати трошак, расход кикотати се, прснути у смех ратник, војник; орач, ра- тар ратник ратни, војени	rozšiřovati kupectví, bohatnouti obchodem roztržení, roztrhnouti smýkati, táhati, rušiti pokoj rychlý, spěšný utráceti, utratiti, promarniti, býti marnotratným marnotratný rozvírati, rozevřiti, rozjítřiti (ránu); mořiti (v něčem), mo- čiti; popouzeti (proti někomu) nepokojiti, znepekujiti roztrěpanec, kdo má vlasy roz- trěpané rozkrucovati, rozkroutiti rozpukati se, rozpuknouti, roz- sedati se, rozsednouti se rozhozovati, rozházeti, rozmetati; rozevřiti, rozjítřiti (ránu); do- jímati, rozčítati, rmoutiti; drá- žiti, rozdrážditi, popouzeti, popuditi (ke hněvu) roztrousovati, roztrousiti rozsypati, rozsypati, roztrousiti; utráceti, utratiti, promarniti rozetkávati, rozetkati, rozpárati to, co tkáno jest roztykati, poroztykati, rozstr- kati; prodrati, proděraviti roztaňovati, roztaňnouti; pro- taňovati (slova); rozvláčiti (řeč) roztažení, roztahnouti procházení se vychvalovati, vychvaliti dlouho choravěti, býti dlouho nemocným plniti, popleniti, vyplniti, olou- piti jísti, pójísti něco tekutého rozmrskati, rozbiti mrskaže rozkolíbat se, rozviklati se, sam tam se kolísati rozplakati se rozcházení se, rozejiti se; rozpou- štěti se, rozpustiti se, rozpla- viti se; rozdělovati se, rozde- liti se, rozloučiti se vydávati, vydati (peníze), vyna- ložiti (na něco) vydání, náklady, výlohy rozesmáti se, rozlechatati se voják, vojin; rolník, raťaj voják, vojin vojenský, válečný
---	--	---	---

zbogacać się handlem, z bogacić się	s'enrichir par le commerce	durch den Handel reich werden
rozzerwanie, rozdarcie, rozwiedzenie rozruchać zwinny, obrotny, szybki trwonić, roztrwonić, przepuścić, prze- tracić	la rupture, dissolution tirailleur, troubler le repos expéditif, alerte, prompt dissiper, prodiguer	der Bruch, die Trennung zerren, keine Ruhe lassen geschwind, schnell verschwenden, durchbringen
rozrzutny, marnotrawny	prodigue	verschwenderisch
rozjątrzać, rozjątrzyć (ranę); kwasieć, bajcować; szczuć, rozdrażnić	envenimer, rouvrir (une plaie); ronger, corroder; exciter, agacer	(eine Wunde) aufreissen; beizen; auf- betzen
zatrzącać, zatrwożyć	inquiéter, alarmer, troubler, agiter	beunruhigen, beangstigen
rozczochraniec	une personne tout ébouriffée	eine zerzauste Person
rozkręcać, rozkręcić	détordre, détortiller	losdrehen, aufdrehen
rozpękać się, rozpęknąć się, rozpaść się	se fêler, se fendre, se lézarder, se gercer, se crevasser	platzen, bersten, aufreissen, Risse be- kommen
rozrzucać, rozrzucić; rozjątrzać (ranę); wzruszać; rozdrażniać	mettre en désordre; envenimer, rouvrir (une plaie); toucher, affecter sen- siblement; irriter, exciter, agacer	untereinander werfen; (eine Wunde) aufreissen; sehr ruhren, kranken; reizen, aufbringen
rozsypywać, rozsypać, rozprószyć	répandre, éparpiller	zerstreuen
rozsypywać, rozsypać, roztrząść; roz- trwonić	éparpiller; dépenser, dissiper	verschütten; verschwenden
roztkać	détisser, défaire un tissu	losweben, losmachen
powtykiwać, powtykać; podziurawić	fisher en divers endroits; trouser	an verschiedene Orte hineinstecken; durchlöchern
rozciągać, rozciągnąć; przeciągać (sło- wa); rozwlekać	étendre; traîner (ses paroles); amplifier (un discours)	auseinander ziehen, ausstrecken; dehnen; ausdehnen
rozciąganie	action de tirer, d'étendre, d'allonger	das Ausziehen, Ausstrecken
przechadzać się	aller et venir, se promener	spazieren
wychwalać, wychwalić, wysławić	prôner, exalter, combler de louanges	sehr loben, rühmen, preisen, erheben
rozchorować się	être longtemps malade	lange krank sein
rabować, rozrabować, złupić, zplon- drować	dilapider, piller, voler	ausplündern, rauben
zjadać, zjeść (łyżką)	manger avec la cuiller	mit dem Löffel aufessen
roztrzępywać, rostrzepać, roztrzaskać	déchirer en fouettant	zerpeitschen
rozchwiać się, rozkołysać się	vaciller de côté et d'autre	hin und her schwanken
rozszlochać się, rozbeczyć się rozehodzić się, rozejść się; roztopić się, rozpuszczać się; rozłączać się, rozstawać	se mettre à pleurnicher aller chacun de son côté, se séparer, se disperser; se dissoudre, se fondre, se liquéfier; fourcher, se partager, se diviser	anfangen zu weinen auseinandergehen; sich auflösen; sich theilen
wydawać, wydać, wykspensować	dépenser, employer, consommer	verwenden, ausgeben
wydatek, ekspens, rozchód	la dépense	die Ausgabe
rozśmiać się	éclater de rire	in Lachen ausbrechen
żołnierz; rolnik	le guerrier, soldat; le laboureur	der Krieger; der Ackermann
żołnierz	le guerrier, soldat	Krieger, kriegerisch
wojenny, bojowy	de guerre, militaire	Kriegs-, kriegerisch

ратоборствовать <i>v.</i>	бија се, имам војна	борити се, ратовати, воје- вати	bojovati, valčiti, vésti vojnu
ратовати	бија се, имам војна	ратовати, војевати	valčiti, vésti vojnu
ратовище <i>n.</i>	сап, држало	држаље, држак	ratistě, držadlo, dřevce u kopí
ратовиште	градски сарај	општинска кућа	radnice
ратуша <i>f.</i>	армија, војска; војна, бој	војска; рат, војна	vojsko; vojna
ратъ <i>f.</i>			
ратъ			
рафинировать <i>v.</i>	прѣфинѣвам	пречишћати, пречистити	rafinovati, čistiti (cukr)
рахманный <i>adj.</i>	непрѣгав, тѣп, неразумен	гломазан, незграпан	nemotorný, nejpapný
раціонъ <i>m.</i>	гѣда, тајин, порција, ра- цион	оброк, таин	odměřená denní píce
рачительный <i>adj.</i>	грижовен, брѣз, готов	брижлив, вредан	bedlivý, pečlivý, horlivý, pilný
рачительный			
рашперъ <i>m.</i>	скара	роштиљ, решетка за пече- ње	řešetka, rošt (na pečení)
рвать, рывать, рва- нуть <i>v.</i>	раздирам; дрѣпам; искуб- вам, скуба, крыша, къ- сам; блѣвам (блѣвувам, блѣввам), блѣвувам, по- врѣштам	цепати, кидати; чупати, откинути; брати, уза- брати; повраћати, блѣ- вати	rváti; vydíratí, vydířiti, vyrvati, vytrhnouti; trhati, utrhnouti; vrhnouti, zvracetí
рватн			
рвеніе <i>n.</i>	ревност, распалене	ревност, журба, старање	horlivost, snažení
рѣвннне			
рвота <i>f.</i>	блѣване, поврѣштане	повраћање, блѣвање	blivotiny
рѣѣтъ, -ся <i>v.</i>	чрѣја се, чрѣвѣтја се	црвенети, поцрвенети	rditi se, červenati se
рѣѣтъ са			
ребенокъ <i>m.</i>	дѣте, отроче	дете	dítě, dítko
ребро <i>m.</i>	ребро; крај	ребро; крај, ивица	žebro; kraj (něčeho)
рекро			
ребяческій, ребя- чий <i>adj.</i>	дѣтски, дѣтнски	детински, дѣтинъ	ditěci, dětský, dětinný, dětinsky
ребячество <i>n.</i>	дѣтинство	дѣтинство	dětinství, věk dětinský
ребячиться <i>v.</i>	вдѣтинѣвам се, владам се като дѣте, правја дѣтин- ски работи	дѣтинѣти се	dětinsky sobě počínati
ревень <i>m.</i>	ревен	рабарбар	rebarbara, rabarbara
ревизія <i>f.</i>	ревизія, народно прѣбро- јавање	попис	spočítání, sepsání obyvatelstva
ревизовать, об- реvisorъ <i>m.</i>	разгледвам, ревизувам	ревидовати, прегледати	revidovati, opět prohlédnouti
ревматизмъ <i>m.</i>	разгледател, ревизор	ревизор, надзорник	revisor
ревматический <i>adj.</i>	ревматизм	ревматизм	revmatismus
рѣвнннннн	ревностен	суреѣвнннн	žárlivý, zehravý
ревнитель <i>m.</i>	ревнителя	који се журн, трудн, свој- ски брине; који је ре- вностан	horlitel, horlivý zastavatel
рѣвнннннн			
ревновать <i>v.</i>	ревнив съм	суревновати, суреѣвнннн ти	řevniti, řevnovati, býti žárlivým
рѣвновати	ревностен	ревностан	horlivý
рѣвностный <i>adj.</i>	ревност	ревност	horlivost
рѣвностъ <i>f.</i>			
рѣвността			
ревуны <i>m.</i>	ревалъ, викач, крѣскач, грѣлан	дрекавац	křikloun
ревъ <i>m.</i>	вик, бучене, рев	урлање, урлик	ryk, řvání
ревѣтъ <i>v.</i>	рева (завол, аслан, тигър), букам, буча, хвуча, муча, вија	урливати, урлати	řvátí, ryčeti
рюти (ревж)			
редакторъ <i>m.</i>	редактор	уредник, редактор	redaktor, pořadatel novin, časo- pisu
редакция <i>f.</i>	редакція	уредништво, редакція	radakcie, -ce
резеда <i>f.</i>	резеда	резеда	reseda, -ka
резина <i>f.</i>	дрѣвѣна смола, камед, ре- зина	гумаластика, каучук, гу- ма	kaučuk, gumilastyka
резонъ <i>m.</i>	резон, причина	разлог, узрок	příčina, důvod
результатъ <i>m.</i>	результат	результат, последица	výsledek, resultát
рей <i>m.</i>	реј	мотка (за једрило)	ráhno lodní
рекрутъ <i>m.</i>	рекрут	регрот	novobranec, rekrut
ректоръ <i>m.</i>	ректор	ректор	rektor
рели <i>f. plur.</i>	крѣлѣушка	жуљачка	kolibadlo, koliska, houpačka
религиозный <i>adj.</i>	религиозен, побожен	религиозан, верозаконски, верски	náboženský
религія <i>f.</i>	религија, вѣра, закон	религија, вера	náboženství
ременъ <i>m.</i>	ремик	каиш	řemen
ремникъ			

wojować, walczyć, prowadzić wojnę	faire la guerre, combattre	kämpfen, kriegem, fechten
wojować, walczyć	faire la guerre, être en guerre	kriegen, Krieg führen
drzewce (u piki)	la hampe (d'une lance)	der Lanzenschaft
ratusz wojsko; wojna	l'hôtel <i>m.</i> de ville l'armée <i>f.</i> , les troupes <i>f. pl.</i> ; la guerre	das Rathhaus das Heer, Truppen <i>f. pl.</i> ; der Krieg
rafinować, czyścić niezgrabny, niedołężny racia, porcja	raffiner (le sucre) lourd, maladroit la ration (de fourrage)	(den Zucker) lauern plump, ungeschickt tägliches Futter
staranny, pieczołowity, gorliwy, troskliwy ruszt, roszt	soigneux, scrupuleux, empressé, assidu le grill	sorgsam, sorgfältig, eifrig, fleissig der Rost, Bratrost
rwać, drzeć; wrywać, wydierać; rwać, zerwać, urwać; womitować, rzygać	déchirer; arracher; cueillir; vomir	reißen; wegreißen; pflücken; sich erbrechen
gorliwość, usilność, żarliwość	le zèle, l'empressement, élan <i>m.</i> , l'ardeur <i>f.</i>	der Eifer, die Bestrebung
wymioty, womity, rzygunie czerwienieć	le vomissement rougir, devenir rouge	das Brechen, Erbrechen roth werden
dziecię, dziecko żebro; brzeg	un enfant la côte; le bord	das Kind die Rippe; der Rand
dziecięcy, dziecinny	d'enfant, enfantin, puéril	Kinder-, Kindes-, kindisch
dzieciństwo, wiek dziecinny udawać dziecko, postępować po dziecinemu	l'enfance <i>f.</i> se conduire en enfant	die Kindheit sich kindisch betragen
rabarbar spis ludności	la rhubarbe le recensement de la population	die Rhabarber die Zahlung, Volkszahlung
rewidować, przeglądać, zrewidować rewizor reumatyzm zazdrośny	reviser, revoir le réviseur le rhumatisme jaloux	wieder durchsehen der Nachseher, Revisor der Rheumatismus, Fluss eifersüchtig
ohrońca gorliwy, gorliwiec, żarliwiec	zélateur <i>m.</i>	Eiferer <i>m.</i>
być zazdrośnym na kogo	être jaloux de, jalouser	eifersüchtig sein auf
gorliwy, żarliwy	zélé, plein de zèle, fervent	eifrig
gorliwość, żarliwość	le zèle, la ferveur	der Eifer
krzykacz	crieur, piailleur <i>m.</i>	Schreier <i>m.</i> , der Schreihals
ryk ryczeć, wrzeszczeć	rugissement, mugissement, beuglement mugir, rugir, beugler, braire	das Brüllen, Gebrüll brüllen, heulen
redaktor, wydawca	le rédacteur	der Redacteur, Verfasser
redakcja, wydawnictwo, redagowanie rezeda kaučuk, gumelastyka	la rédaction (d'un journal) le réséda la gomme ou résine élastique, le caoutchouc	die Abfassung, Redaction die Reseda, das Himbeerkraut das Kautschuk, Federharz <i>n.</i> , Lederharz <i>n.</i> , elastisches Gummi
przyczyna, powód, racja rezultat reja rekrut, nowozacieczny rektor chuśtawka religii, religijny	la raison le résultat, la conséquence la vergue le recrue, le conscrit le recteur (d'université) la balançoire de religion	die Ursache das Resultat, das Ergebniss die Segelstange der Rekrut, Neuangeworbene der Rektor die Schaukel Religions-
religia, wyznanie, wiara rzemien	la religion la courroie, lanière	die Religion der Riemen, lederner Riemen

ремесленникъ <i>m.</i> ремесльеникъ ремесло <i>n.</i> ремесло. ремесство реполовъ <i>m.</i> рескриптъ <i>m.</i> ретивое <i>adj. n.</i> ретивый <i>adj.</i>	мајстор (с занаят) мајсторија, занаят чрвеношпѣник рескрипт сръдце запален, ревностен	занатлија, мајстор занат црвендаџ одговор, рескрипт срце ватрен, жпвахан	řemeslník řemeslo čermák, červenka, raška reskript, (nejvyšší) odpis srdce smělý, odvážný, ohnivý
реченіе <i>n.</i> реченіе ржа, ржавчина <i>f.</i> ржда ржавить <i>v.</i> ржавый <i>adj.</i> рждакъ ржавѣть, за- <i>v.</i> рждакъти ржаной, оржаной <i>adj.</i>	рѣч ржда; главѣя, изгора правја рждаво рждав, рждан рждаѣсвам ржан	реч, изрека, израз рђа; главница, снет рђати, рђом обузети за'рђао рђати, за'рђати ржанп	výraz, vyjádření, slovo rez; rez (na rostlinách), sněť rezavým, rzivým činiti rezavý, rzivý rezavěti, rzavěti, rzivěti režný, žitný
ржанъ ржать <i>v.</i> ржати рига <i>f.</i> риза <i>f.</i> риза ризки <i>f. plur.</i> ризница <i>f.</i> ризница ризничій <i>adj.</i> ризничий рипида <i>f.</i> рипида рисковать, риск- нуть <i>v.</i> рисовать, рисовы- вать <i>v.</i> ристаллище <i>n.</i> ристаллище ристаніе <i>n.</i> : кон- ское — ристаніе ристать <i>v.</i> ристати рисунокъ <i>m.</i> рисъ <i>m.</i> сризъ риторика <i>f.</i> риторикъ риема <i>f.</i> робкій <i>adj.</i>	цвилја плѣвник филон крѣштиншики пош стаја за дрехи кписар, клјучар рипида рискувам бѣлѣја цирк, кинодром конска скачаница тичам бѣлѣзене ориз риторика ритма плах, плашлив, бојазлив, страшлив плах, бојазлив, страшлив съм врѣстник тъмно, равно, еднакво равен, плоскъ, еднакъ, барабар; прост, гла- дѣе врѣстник јама, трап, дунка жыгъл	рзати хамбар одежда крзница ризница ризничар рипида прегнути, рисковать цртати трѣкалиште трка трчати, трку издржати цртеж, нацрт лиринач реторика слик бојажљив, плашлив бојати се, плашити се парњак, вршњак право једнак, раван; груб, дебео једнак, вршњак ров, јарак цплит палисад, коље рогат	řehotati, řehlati (o koních) stodola, suširna mešné roucho, ornát roucha křestná sakristie, zakristie sakristan, -stian, kostelník věžir kostelní, korouhev kostelní odvážiti se něčeho rýsovati hony, prostranství výstihův, zá- vodistiě výstihy (koňské) běžeti, uháněti výkres rýže rhetorika, theorie umění řečni- ckého rým nesmělý, bázlivý byti bázlivým, lekatí se vrstevník, rovnověký, téhož vě- ku právě rovný, hladký; hrubý (o tkani- nách) roveň, rovný nebo rovná věkem nebo stavem rov, příkop, jáma rohatina, oštěp (lovecký, metaui) rohatka, kobylení u mostu, u bran rohatý
робѣть, об- <i>v.</i> ровесникъ <i>m.</i> равесникъ равно <i>adj.</i> равно ровный <i>adj.</i> равный ровня <i>m., f.</i> ровъ <i>m.</i> ровъ рогатина <i>f.</i> рогатина рогатка <i>f.</i> рогатый <i>adj.</i> (ро- гатый скотъ) рогатъ роговой <i>adj.</i> рогожа <i>f.</i> рогожа рогоносецъ <i>m.</i> рогоносца	рожен рогозка, хасър, асър рогоносец	рожан, од рога рогозина човек коме је жена невер- на	řehotý řehože, rohožka rohonosec, rohonos, manžel ne- věrné ženy

rzemieślnik	artisan <i>m.</i>	Handwerker <i>m.</i>
rzemiosło	le métier, la profession	das Handwerk, Gewerbe
pliszka czerwona	le rouge-gorge	das Rothkehlchen
reskrypt	le rescript	das Rescript, Ruckschreiben
serce	le cœur	das Herz
porywczy, popędliwy, zapalczywy, zacięty	zèle, ardent, vif	nuthig, hitzig
wyraz, wyrażenie, słowo	la locution, le terme	das Wort, der Ausdruck
rdza; rdza, śnieć	la rouille; la nielle, rouille (des blés)	der Rost; der Mehlthau, Brand
rdzawić	rouiller, enrouiller	rosten machen, rostig machen
zardzewiały	rouillé, enrouillé	rostig, verrostet
rdzewieć, zardzewieć	se rouiller, s'enrouiller	rosten, rostig werden
żytni, rżany	de seigle	Roggen-
rżeć	hennir (se dit du cheval)	wiehern
stodoła, suszarnia	la grange	die Scheuer
ornat	la chasuble, l'habit sacerdotal <i>m.</i>	das Messgewand
koszulka chrzestna	la tavaolle	das Taftuch
zakrystia	la sacristie, le vestiaire (d'une église)	die Sakristei
zakrystian	le sacristain	der Messner, Kirchendiener
wachlarz (w kościele)	l'éventail sacramental <i>m.</i> (d'église)	der Sacramentfächer
ryzykować, zaryzykować, odważyć się	risquer	wagen, in Gefahr setzen
rysować	dessiner	zeichnen, reissen
plac wyścigów	le cirque, hippodrome	die Reunbahn
wyścigi konne	la course des chevaux	das Pferderennen
bieć, pędzić, gonić	courir (à pied ou à cheval)	laufen, springen
rysunek	un dessin	die Zeichnung
ryż	le riz	der Reiss
retoryka, krasomówstwo	la rhétorique	die Rhetorik, Redekunst
rym	la rime	der Reim
lękliwy, trwożliwy, bojaźliwy, nieśmiały	timide, craintif	schüchtern, bange, furchtsam
lękać się, zląknąć się, ztruchleć	être timide, perdre courage	schüchtern sein
rówieśnik, równiennik	une personne du même âge qu'une autre	Altersgenosse <i>m.</i>
równo	juste	richtig
równy, gładki; gruby	uni, égal, plain; grossier (des étoffes)	eben, gleich; dick, grob
równiennik (do wieku, do stanu), rów	un égal, personne égal en âge et en condition	Alters- und Standesgenosse <i>m.</i>
włócznia, dzida, oszczep	l'épieu <i>m.</i>	der Spiess, Jagdspieß
rogatki	le cheval de frise	der spanische Reiter
rogaty	cornu	gehornt
rogowy	de corne, fait de corne	hornern, von Horn
rogoża	la natte	die Matte
rogal	le cocu	der Hornertrager, Hahnrei

рогуля, рогулина <i>f.</i>	искривено дрво; расчекнуване	криво дрво; рачве	krivý strom; rozsochatost, vidlovatost
рогъ <i>m.</i>	рог	рог	roh
родильница <i>f.</i>	родилница	породиља	porodilnice, šestinedělka
роднакница			
родимецъ <i>m.</i>	триперателно припадване на раждане; луничка	трас од рођења, рођено; младеж	božec nebo psotník dětský
родимый <i>adj.</i> ; -мое			rodný, rodový; přirozene znamení (na těle)
пятно			
родникъ			
родина <i>f.</i>	баштинија, баштина, велелат	завичај, постојбина	otčina, rodný kraj, domov, vlasť
родина <i>f.</i>	луничка	младеж	přirozené znamínko (na těle)
родины <i>f. plur.</i>	раждане	бабине, порођај	slehnutí, porod
родитель <i>m.</i> ; родителица <i>f.</i> ; родители <i>plur.</i>	башта; мајка; родители, башти	родитељ, отац; мати; родители, отац и мати	roditel, otec; matka; rodiči
родителъ; родителница; родителне, отац и мати			
родникъ <i>m.</i>	извор, клjuč, источник, вир	извор	pramen (vody), zřídlo, zdroj
родной <i>adj.</i>	сыйти (брат)	рођени, свој	rodný, vlastní
родня <i>m., f.</i>			
родоначальникъ <i>m.</i>	роднина	рођак, сродник, својта	sourodник, příbuzný, srodný
родословие <i>n.</i>	кодѣно	родоначалник	praotec
родословие	генеалогія	родослов, генеалогія	rodosloví, rodopis, genealogie
родственникъ <i>m.</i>	роднина, близни	рођак, сродник, својта	sourodник, příbuzný
родство <i>n.</i>	родини, родове	сродство, породица	příbuzenství, srodnost
родъ <i>m.</i> ; роды	род, племе, кодѣно, корен, племина, општр; род, вид; раждане	порекло, племе, род; врста, род; порођај	rod, plémě, kmén, pokolení; rod, druh; porod, slehnutí
родъ	грозна жена, дѣвојка; чрвѣн оток	наказа, награда, грдоба, ругоба; црвени ветар	oškleba, zašklebená tvář; pit vora, škaredá tvářnost; růže, nádech (choroba)
рожа <i>f.</i>		порођај, рођај; рођење	rození; porod
рождение <i>n.</i>	раждане		
рожденье		божјињи	na Kristovo narození se vztahující, vánoční
рождественский, рождественский <i>adj.</i>	на колада, на рождество Христово	рођење; Божић	narození; narození Kristovo, vánoce
рождество <i>n.</i> ; рождество Христово	раждане; колада, рождество Христово		
рождаство			
рожекъ, рожокъ <i>m.</i> (рожъкъ)	рогче; ловешки рог	рожић, рошчић; рог (ловачки)	růzek; lovecký roh, trubka
роженица <i>f.</i>	родилница	породиља	porodilnice, šestinedělka
рожденица			
рожень <i>m.</i>	кол	колац	kůl
рожень			
рожень			
роженый, рожевый <i>adj.</i>	на вантуза	што припада рогу којим се сиса крв	vztahující se na baňky lazebnické
рожь <i>f.</i>	ръж	раж	žito, réž
роза <i>f.</i> , розанъ <i>m.</i>	трендафил, гјул, шипък	ружа	růže
розвалень <i>m.</i>	мръзало, денобел	телал, који тргује старим стварима	louda, člověk loudavý, meskavý, váhavý
розга <i>f.</i>	пръчка, прѣт	прут	rozha, prut
розга, разга			
розговѣне <i>n.</i>	благо, блажно	ручак после поста	první jedení masa po postě
роздыхъ <i>m.</i>	мир, почивка, оддѣхнуване	одмор	oddech, odpočinutí, odpočinek
розница <i>f.</i> ; въ розницу	на дребно	на комад, на парче	po drobnu, po kusích (prodávati)
розный <i>adj.</i>	отдѣлен, ујединен	засебан, одвојен	různý, oddělený, nejednaký
разнь			
розовый <i>adj.</i>	чрвеникав	ружичаст	růžový, růžové barvy
розсказни <i>f. plur.</i>	приказки, историјки	приповетке, гатке	povídky zábavné
розыскъ <i>m.</i>	испитване, издирване	истрага, извиђај	vyšetřování, pátrání, prohlídání
рой <i>m.</i>	рој	рој	roj
рой			
роиться <i>v.</i>	роја се	ројити се	rojiti se, vyzrojiti se
роковой <i>adj.</i>	орисан, неизбѣжен	суђен, чудан, судбински	osudný, osudem určený
роковать <i>v.</i>	звѣта, ихтја	јечати, одјеквати	rozléhati se, zvučeti

krzywulec, drzewo krzywe; rosocha- tość, widłowość róg	un arbre tortu; la fourchure la corne	krummer Baum; die Gabelung das Horn
położnica	l'accouchée <i>f.</i> , la femme en couche	die Wochnerin, Kindbetterin
konwulsie u dzieci rodzimy, rodzinny, ojczysty, blizna od urodzenia	l'éclampsie puérile <i>f.</i> natal; une envie	die Kinderkrämpfe <i>pl.</i> Geburts-; das Muttermal
ojczyzna, ziemia rodzinna	le pays natal	die Heimath
blizenka od urodzenia połóg ojciec, rodzic; matka; rodzice	une petite envie les couches <i>f. pl.</i> , l'accouchement <i>m.</i> le père; la mère; les parents <i>m. pl.</i> , le père et la mère	ein kleines Muttermal das Wochenbett, die Niederkunft der Vater; die Mutter; die Aeltern, Eltern <i>pl.</i>
źródło, zdrój rodzony	la source germain, propre	die Quelle leiblich
krewny praojciec, prarodziec genealogia, rodowód	parent <i>m.</i> la souche, tige (d'une famille) la généalogie	der Verwandte der Stammvater die Genealogie
krewny, powinowaty pokrewieństwo	parent <i>m.</i> la parenté, alliance	der Verwandte die Verwandtschaft
ród, plemię, pokolenie; rodzaj, gatu- nek; półóg, poród	la race, naissance, famille; le genre, la sorte, espèce; les couches <i>f. pl.</i> , l'accouchement <i>m.</i>	der Stamm, die Herkunft; Art, Gattung; Geburt, Niederkunft
brzydka twarz, pysk, szkarada, ko- czkodan; róża (choroba)	une laide figure, une laideron; un érésipèle	die Fratze, hassliche Figur; Rothlauf <i>m.</i>
rodzenie; urodzenie	l'enfantement <i>m.</i> ; la naissance	die Niederkunft; Geburt
(od) Bożego narodzenia, godów	de la nativité de Notre Seigneur, de Noël	zur Geburt Christi, Weihnachts-
narodzenie; Boże narodzenie, gody	la naissance, nativité; la nativité de Notre Seigneur; Noël <i>m.</i> ; la Noël	die Geburt, Geburt Christi; Weih- nachten <i>pl.</i> , Weihnachtsfest
rozek; róg myśliwski, trąbka	une petite corne; le cor, cornet	das Hornchen; Horn, Jagdhorn
położnica	l'accouchée <i>f.</i>	die Wochnerin
pał, kół	le pieu	der Pfahl
od baniek, bańkowy	de ventouse	von Schropfkopfen
żyto róża guzdralski, opieszalec	le seigle la rose le lambin, lendore	der Roggen die Rose der Trodler
różga	la verge	die Ruthe
pierwszy dzień mięsny po poście	le premier repas gras après un jeûne	das Fleischessen zum ersten Male nach den Fasten
wytechnienie, odpoczynek drobny, drobiazgowy (o sprzedaży)	le délassement, repos, la halte en détail	die Erholung, das Ausruhen stückweise
różny, niejednakowy	dépareillé, isolé	getrennt
różowy powiastki żartobliwe, zabawne, śmie- sne, fraszki badanie, śledztwo	rosé, de couleur de rose les contes amusants <i>m. pl.</i> l'enquête, inquisition, investigation <i>f.</i>	rosenroth drollige Erzählungen <i>pl.</i> die Untersuchung, Nachsuchung
rój	l'essaim <i>m.</i> (d'abeilles)	der Schwarm, Bienenschwarm
roić się, wyroić się przeznaczony losom, fatalny	essaimer fatal, fixé par le destin	schärmen (von Bienen) verhängnissvoll, vom Schicksal be- stimmt
dźwięczeń, rozlegać się, brzmieć	retentir, résonner, gronder	schallen, wiederhallen

рокотъ <i>m.</i> рокъ <i>m.</i> рокъ родъ <i>f.</i> романсъ <i>m.</i> романтизмъ <i>m.</i> романъ <i>m.</i> ромашка <i>f.</i> ромъ <i>m.</i> ронять, уронить <i>v.</i> ронити ропотъ <i>m.</i> , ронта- нiе <i>m.</i> ропѣтъ, ропѣта- нiе роптать <i>v.</i> ропѣтати роса <i>f.</i> роса росина <i>f.</i> росистый <i>adj.</i> росистъ росить <i>v.</i> росити роскошествовать, роскошничать <i>v.</i> роскошный <i>adj.</i> роскошь роскошь <i>f.</i> роскошь рослый <i>adj.</i> роспись <i>f.</i> роспускъ <i>m.</i> распоускъ россомаха <i>f.</i> роститься, вы- <i>v.</i> растити ростовщикъ <i>m.</i> ростокъ <i>m.</i> ростопись <i>f.</i> ростъ <i>m.</i> расть рота <i>f.</i> ротиться <i>v.</i> ротити са ротмистръ <i>m.</i> ротозѣй, -ѣя, -ѣй- ка <i>f.</i> ротозѣить, рото- зѣйничать <i>v.</i> ротъ <i>m.</i> ротъ рохля <i>m., f.</i> роша <i>f.</i> рошеніе <i>n.</i> раштеніе ртачиться, за- <i>v.</i> ртуть <i>f.</i> рубакъ, рубачъ <i>m.</i> рубанъ, рубанокъ <i>m.</i> рубаха, рубашка <i>f.</i> рубежь <i>m.</i> рубецъ <i>m.</i> рубить, рубать <i>v.</i> рубити рубище <i>n.</i> рубище руба <i>f.</i> рубль <i>m.</i> рута <i>f.</i> рута	звънтене, нхтене орисано то рол романс романтисм роман лајлај кучица, лајкучка ром (ракија) ронѣа мъмрене мъмрѣа роса капка роса росеп роси живѣја великолѣпно великолѣпен прѣкалени разноски порасъл, висок лист, режестър, каталог распуштане глытач, провала раста, никна; кутрудѣкам лихвар пыпка, очице размръзѣване пора, врѣст, възраст, бој; лихва, врѣхнина; скара рота заклевам се ротмистър зѣпало, зѣпало зѣпам, скитам се уста мръзало, денбел, тежък, не- хрив, нечист челѣк горница, шумак, расталак растене ритлив живак биѣц голъмо ренде риза, ризица, кошула межда длъбей, улук, рѣзка, вътор; рѣзка, бѣлѣг; рѣб рѣжа, сѣка, басквям; ка- стриа с сабѣа, скастре- вам; рѣба дрипел сѣчене рубъл хак, заплата	одѣк, ѣка судбина рола, улога романца романтизам роман титрица рум упуштати, упусти мрмѣање, мумлање, гун- ѣање гунѣати, мрмѣати роса капля росе росан, пун росе росити, падати (за росу) раскошно живети, много трошати раскошан, сѣајан, вели- чанствен сѣајност, величанство висок, велики, узрастан списак, каталог отпуштане прождръбвац, ждѣра клијати; какотати зеленаш, интережица клица, пулолак, издана кравѣне, жуговина узраст, раст; интерес, лих- ва; рѣшетка чета клети се, заклињати се кавалѣријски капетан скитница, безѣак, звекан продавати зѣала, шврѣа- ти, скитати се уста лењштина, лењивац жбун, шумарак клијање бити тврдоуст, арумити се жива убојица, главосек реѣде кошула, рубина граница жаб, урез; ожилѣк, мас- ница; поруб сеѣи; резати, исеѣи; руби- ти, порубѣвати крпе, подртине сечење дрва, горосеча рубља бир	hlahol, zvuk, ohlas osud role, úkol romance romantičnost, romantickost román rmen, rmenek, heřmánek rum roniti, činiti, aby něco padalo, upouštět reptání reptati rosa rosná krůpěj rosnatý, rositý rositi rozkošně, bujně, marnotratně žít rozkošný, bujný, rozmařilý, ná- herný, marnotratný rozkoš, nádherná, přepych vysokorostlý soupis, seznam, katalog rozpuštění, propuštění, uvolnění (ode služby) rosomak (zvíře) klíčiti se, vyrostati; kdákati, kvokati lichevník, lichvář kel, klik, výpuk, mláz odměk, rozjíl, otajek, rozvodnění vzrost, postava; úrok; roš setnina (vojákův) přisahati setník neb kapitán jezdecký, vůdce skadrony zevloun zevlovati ústa lenoch, lenivec háj roštění, pomáhání vzrostu zprouzeti se, býti zarytým (o koni) rtuť, živé stříbro bijec, bitec, sekáč hladík, rovnací, hladící hoblík košile hranice žlábek; jízva; obruba roubati, káceti; sekati, seknouti, títi, obrubovati cancory, caparty roubání, kácení (stromův) rubl roční důchod duchovního od farníkův v penězích neb obi- lí skládany
--	---	--	---

dźwięk, odgłos, brzęk los, przeznaczenie	le bruit, retentissement, grondement le sort, destin, la fatalité	der Schall, Wiederschall das Schicksal, Verhängniss
rola romans (poezia) romantyzm, romantyczność romans (powieść) rumianek, maruna rumiankowa rum upuszczać, upuścić	le rôle la romance le romantisme, le romantique le roman la camomille le rhum, rum laisser tomber	die Rolle die Romanze der Romantismus, das Romantische der Roman die Kamille der Rum fallen lassen
szmér	le murmure	das Murren
szemrać, narzekać	murmurer contre	über etwas murren
rosa	la rosée	der Thau
kropła rosy rosisty	une goutte, goutelette de rosée abondant en rosée	der Thautropfen thaureich
rosa pada	il tombe de la rosée	der Thau fällt
zbytkować, żyć z przepychem, zbyt- kiem, wystawnie zbytkowny, przepyszny	vivre avec luxe luxueux, fastueux, prodigue, somp- tueux le luxe, faste, la somptuosité	üppig oder verschwenderisch leben üppig, prächtig, verschwenderisch, schwelgerisch der Luxus, Aufwand, die Pracht
zbytek, przepych		
rosły, wysoki spis, katalog, rejestr rozpuszczenie, uwolnienie	grand, de haute taille la liste, le catalogue, inventaire le congédiement	gross, lang gewachsen das Verzeichniss, Register das Entlassen
rosomak kiełkować, wyrastać; gdakać, kwokać	le glouton germer; caqueter (des poules)	der Vielfrass keimen; glucken
lichwiarz kieł, kiełek, zawiązek, zaród odwilż, zbieranie wód wzrost; procent; roszt, ruszt	usurier <i>m.</i> le germe, bourgeon le dégel, la crue des eaux la taille, stature, hauteur, grandeur; l'intérêt <i>m.</i> , usure <i>f.</i> ; le gril la compagnie (des soldats) jurer, faire serment	Wucherer <i>m.</i> der Keim, die Sprosse das Thauwetter, Steigen des Wassers Wuchs <i>m.</i> , Grosse <i>f.</i> ; Zins <i>m.</i> ; Rost <i>m.</i>
rota, kompania, oddział przysięgać, zaklinać się		die Compagnie schwören
rotmistrz	le capitaine de cavalerie	der Rittmeister
gap, gawron, mazgaj	badaud, flâneur <i>m.</i>	der Maulaffe, Tölpel
gapić się, rozdziawiać gębę	badauder, fläner	Maulaffen feil bieten
gęba, usta	la bouche	der Mund
leniuch, leniwiec, próżniak, gnuśnik, nygus	lambin <i>m.</i>	Faulenzer <i>m.</i>
gaj dawanie rósć, kiełkować, kiełkowanie	le bocage, bois, bosquet action de faire germer, de faire pousser	der Hain, Lustwald das Keimenlassen
narowić się, znarowić się rteć, żywe srebro zawadiaka, junak hebel ciesielski	être rétif (d'un cheval) le mercure, vif-argent le batteur, ferrailleur, pourfendeur la varlope	stätig werden das Quecksilber der Schläger, Renommist der Schlichthobel, Glatthobel
koszuła, koszulka granica żłobek, karb; blizna, szram, kresa; obrubek, obwódka rąbać, siekać; rąbać, ciąć; obrębiać	la chemise la borne, limite la rainure, cannelure; la cicatrice, balafre; un ourlet couper, abattre, hacher; sabrer; ourler	das Hemd die Grenze die Riefe; Schramme, Narbe; der Saum hacken, fällen; hauen; säumen
łachmany, gałgany, szmaty	les haillons <i>m. pl.</i>	die Lumpen <i>pl.</i>
rębanie, ścinanie drzewa rubel roczna płaca duchownego, od para- nian w pieniądzu lub zbożu skła- dana	la coupe, l'abatage <i>m.</i> le rouble le salaire annuel en argent ou en grains, que les paroissiens donnent à leur prêtre	das Holzfällen der Rubel jährlicher Gehalt an Geld oder Korn der Pfarrkinder an den Priester

ругательный <i>adj.</i> ругательник ругательство <i>n.</i> ругательство ругать <i>v.</i> ругати <i>са</i>	обиден обида обиждам с думи, псувам, хокам, попрыжкам, глъча, присмивам се руда; кръв	погрдан, увредлив поруга, увреда, погрда врежати, грдити руда; кръв	lající, hanlivý, potupující hanlivé slovo, nadávka, potupa nadávati někomu, potupovati, potupiti ruda: krev
руда <i>f.</i> руд рудник <i>m.</i> рудожелтый <i>adj.</i> рудокопъ, рудокоп- щикъ <i>m.</i> ружейникъ <i>m.</i> (оружникъ) ружье <i>n.</i> оружие рука <i>f.</i> рука	руда, рудник русокос рудокопач оръжар, мајстор за оръ- жија мушкет, пушка, флинта ръка, мишница; ръка, пи- смо; подпис; род, вид	рудник угасито жут рудар, рудокоп пушкар пушка мишица; рука; рукопис, рука; потпис; врста, свойство рукавица (без прста)	rudník, rudný důl rudožlutý, temnožlutý rudokop, horník hotovitel ručnic, puškář ručnice, střelná zbraň ruka, rámě, rameno; ruka; pís- mo; podpis; jakost rukavice (bez prstův) rukáv; rameno řeky
рукавица <i>f.</i> ръкавица рукавь <i>m.</i> ръкавѣ рукобיתъ <i>n.</i> руководитель <i>m.</i> ръководителъ руководство <i>n.</i> руководствовать, руководить <i>v.</i> ръководствовать руководѣние, -дѣлье <i>n.</i> ръководѣние руководѣния <i>f.</i> руководѣльный <i>adj.</i>	ръкавица ръкав; гръло стискане ръка ръководник ръководство вода, ръвеждам ръчна работа работна стажа похвален, ръгав, работ- лив кръчаг, стовна бој, бијене ръкопис, манускрипт ръкописен плешта посветѣвам	руковање руковања вођење, руководство управљати, руководити, водити рукотвор радионика раден, вредан, радлив леђен гушање, хрвање рукопис рукописан плескати рукополагати, рукополо- жити	stisknutí ruky, udeření rukou vůdce, ředitel vedení, návod věsti, voditi, řiditi ručná práce, rukodelství dílna pracovitý, pilný umyvadlo ručný boj
рукомойникъ <i>m.</i> ръкомъникъ рукопашъ <i>f.</i> ръкопашъ рукопись <i>f.</i> рукописный <i>adj.</i> рукоплескати <i>v.</i> рукополагать, -по- ложить <i>v.</i> ръкополагати, ръ- коположити рукоприкладство, -прикладывание <i>n.</i> рукоять <i>f.</i> ръкоять рулевой <i>adj.</i>	рукомойникъ ръкомъникъ рукопашъ <i>f.</i> ръкопашъ рукопись <i>f.</i> рукописный <i>adj.</i> рукоплескати <i>v.</i> рукополагать, -по- ложить <i>v.</i> ръкополагати, ръ- коположити рукоприкладство, -прикладывание <i>n.</i> рукоять <i>f.</i> ръкоять рулевой <i>adj.</i>	рукопис рукописан плескати рукополагати, рукополо- жити потпис руковѣт што припада крми; крма- нош крма руменило руменити руменило румен поруменети, руменети, по- црвенети тераса, трибина са степе- нима ноћна смотра над стра- жама што припада руну руно	podepsání, podpis rukověť veslový; správce veslářův hlavní veslo, ořadina ruměněc, červenost tváří ruměníti, na červeno ličiti (tvář) ruměnidlo, červené ličidlo ruměný, červený ruměnětí, červeněti výstupek, estráda se stupněmi obcházka stráže, obcházející stráž- že rounový rouno
румянецъ <i>m.</i> румянѣнь румянить, на- <i>v.</i> румянѣннѣ румяны <i>f. plur.</i> румянный <i>adj.</i> румянѣть <i>v.</i> румянѣннѣ рунаукъ <i>m.</i>	румянецъ румянѣнь румянить, на- <i>v.</i> румянѣннѣ румяны <i>f. plur.</i> румянный <i>adj.</i> румянѣть <i>v.</i> румянѣннѣ рунаукъ <i>m.</i>	румянецъ румянѣнь румянить, на- <i>v.</i> румянѣннѣ румяны <i>f. plur.</i> румянный <i>adj.</i> румянѣть <i>v.</i> румянѣннѣ рунаукъ <i>m.</i>	ruměněc, červenost tváří ruměníti, na červeno ličiti (tvář) ruměnidlo, červené ličidlo ruměný, červený ruměnětí, červeněti výstupek, estráda se stupněmi obcházka stráže, obcházející stráž- že rounový rouno
рундъ <i>m.</i> рунный <i>adj.</i> руно <i>n.</i> ручно руны <i>f. plur.</i> руноръ <i>m.</i>	рунд от руно, вълна руно, вълна руни борија, тръбило за гово- рене от далеч	руне дозивач, говорна труба	runy, písmo runské, znaky runské hlasná trouba, dalekomluv

obelżywy, zelżywy	injurieux	schimpfend, schmähend, scheltend
obelga	l'invective, injure <i>f.</i>	das Schimpfwort, Scheltwort
lżyć, szkalować	injurier, invectiver	schimpfen, schmähen
kruszec, ruda; krew	la mine, le minerai; le sang	das Erz; das Blut
kopalnia kruszcu ciemnożółty górnik	la mine jaune foncé le mineur	die Erzgrube, Mine dunkelgelb der Bergmann
rusznikarz, płatnerz	l'arquebusier, armurier <i>m.</i>	der Büchenschmied
strzelba, karabin, fuzia, rusznica	le fusil, mousquet	die Flinte, das Gewehr
ręka, ramię; ręka; ręka, pismo; pod- pis; jakoś	le bras; la main; l'écriture <i>f.</i> , la main; la signature, le seing; la qualité, sorte	der Arm; die Hand; Handschrift; Unterschrift; Güte, Sorte <i>f.</i>
rękawica bez palców	la mitaine, moufle	der Fausthandschuh
rękaw; odnoga rzeki	la manche; le bras (de rivière)	der Aermel; Arm (eines Flusses)
ściśnięcie rąk, uderzenie rąk przewodnik	une poignée de mains le guide, directeur	der Handdruck, Händedruck Leiter, Führer <i>m.</i>
przewodnictwo, przewód przewodniczyć, prowadzić, kierować	la conduite guider, diriger	die Leitung leiten, führen, anweisen
robotą ręczną	un ouvrage de mains, ouvrage manuel	die Handarbeit
warsztat, rękodzielnia pracowity, pilny, skrzętny	un ouvrier, atelier adroit, diligent, laborieux	die Werkstatt, Arbeitsstube emsig, fleissig, arbeitsam
miednica	la cuvette, aiguière	das Handbecken, Waschbecken
bój ręczny	le combat de main	das Handgemenge
rękopis, rękopismo rękopisowy, rękopiśmienny, pisany bić w ręce, dawać okłaski, klaskać wyświęcać, wyświęcić	le manuscrit manuscrit, en manuscrit applaudir, battre des mains ordonner (un prêtre)	die Handschrift, das Manuscript geschrieben, handschriftlich in die Hände klatschen, beklatschen weihe, ordiniren
podpisanie, podpis	la signature	die Unterzeichnung
rękojeść, rączka	le manche, la poignée	der Griff
sterowy; sternik	de gouvernail; le timonier	vom Ruder; der Steuermann
ster	le gouvernail, timon	das Ruder, Steuerruder
rumieniec	le vermillon, incarnat (des joues)	die Röthe (im Gesichte)
różować, naróżować	farder	röthen, schminken
róż rumiany, czerwony	le fard, rouge vermeil, incarnat	die Schminke roth, hochroth
rumienieć, czerwienieć	devenir vermeil, devenir incarnat	erröthen, roth werden
estrada, wyniesienie ze stopniami	une estrade avec des marches	die Estrade mit Stufen
ront	la ronde	die Runde
runowy, wehiany runo, wehna	de toison la toison	vom Vliese das Vliess
runy, pismo lub znaki runiczne	les runes <i>f. pl.</i> , caractères runiques <i>m. pl.</i>	Runen <i>pl.</i> , Runenschrift <i>f.</i>
tuba, trąba głosowa	le porte-voix	das Sprachrohr

русакъ <i>m.</i> русальный <i>adj.</i> : -ная недѣля роусалнь русло <i>n.</i> русый <i>adj.</i> роусъ русѣть <i>v.</i> роусѣти рута <i>f.</i> рухлый <i>adj.</i>	род зајец недѣля прѣдн петдесет- ница корито, легло рус, жалтокос, златокос ставам рус рута силив, трошлив, крѣхъ, ровъ покъштнина, постелки, мо- бел мергел падам, стропалям се кефилниме, поръчительство поръчвам се, јемча се вада, бара, порој, дол, дол- чина ръчка; дрѣжало пешкир, мѣсал, рѣчник ръчен; питомен, кротъкъ рѣжа, сѣка стропалям, сѣбарѣм, зава- лям, свалѣм; погубвам, развалѣм риба рибар, влакар рибен рибар; строј морски пи- лец рита плача, охкам, рева род карета чръвенка (гѣба) чръвен, чръвенникъ, торун- жав; тѣмночръвен ставам чръвен, чръвено- ждѣт рев, реване рева зурла; свинска зурла тръг, базар, мегдан кон за ишкин, тръс кон, кој то добръ врьви с ишкин тичам, пришкам; ходѣ тук тамъ, скитам се кој то бръже тича ишкин; рис изриване (от порој) копаја, роѣја, рија (вола т рије прѣст та), рина; раскопавам прѣкопавам, правѣя ровка земѣ та ровъкъ, силлив, трошлив ставам ровъкъ	руски (сури) зец русалије корито рус, плав плавети <i>ruta graveolus</i> кршан, трошан покуѣство, покуѣанство малтер рунути, скрхати се, стро- шати се јемство јемствовати, стати добар (за кога) поток ручица; рукатка, ушица убрус, пешкир ручни; питом, припитом- лен сѣћи, резати, расецати рушати, крхати, обарати; ништити, уништавати риба рибар рибини; пун рибе, богат рибом рибар; галеб подригивати се, подри- гивати се, подригивати јецати, јаукати, кувати стара путничка кола <i>cantharellus cibarius</i> , врста печурке риѣ; алатаст чръвенети, постајати риѣ рика рикати, урлати бушка, киша, сурла, ри- до тръг, пиѣца, базар касач касач, који добро каса трчати; тумарати, оптр- чавати брз, хитар кас; рис урвина, јарак копати, прокопавати; ри- ти, комешати ускопавати, распустати; распустати, уситнити шупаъ, кршан, дробан трошан постати, нстро- шати се	sivý zajíc neděle před svatodůšními svátky koryto řeky, stronha rusý ruseti routa kypřý, drobitelný, křehký movité, věci, nábytek, nářadí (domáci) slin, marga rozpadnouti se, zbořiti se, zrou- titi se rukojemství, ručení ručiti, zaručiti se potok ručka; ručka, rukověť, ucho ná- doby ručník ručný; krotký křijeti, pokrýjati, pořezati bořiti, bourati, povaliti; rušiti, ničiti ryba rybář rybí; rybný, rybnatý rybář, rybolov; racek, rybolov- ka (pták vodní) řihati lkáti, zlykati (plače) starobyly povoz počestný ryzec, ryzek (hříb) ryzí, rudý; ryšavý ryzeti, rudnouti, ryšavěti ryčení, ryk, řvání ryčeti, ryknouti, řvati huba zvířat, tlama; chobot (slo- nův), rypák trh, trhoviště klusák, klusavý kůň dobrý klusák skákati, běžeti; běhati, prolá- něti se rychle běhající, spěšný (o psích) klus, klusání; rys výmol, zmol, zmola rytí, ryvati, kopati; rozryvati, rozryti kypřým činiti, kypřiti kypřý kypřeti
--	---	---	---

zając siwy niedziela przed zielonemi świątkami	le lièvre gris le dimanche avant la pentecôte	der graue Hase der Sonntag vor Pfingsten
koryto, łóże rzeki rusy, blond	le lit (de rivière) blond, blondin	das Flussbett blond, hochblond
blondnieć, rusieć	blondir, devenir blond	blond werden
ruta kruchy	la rue non solide, friable, cassant	die Raute bröckelig, mürbe
ruchomości, sprzęty domowe	les meubles, ustensiles <i>m. pl.</i>	das Hausgeräth
margiel runąć, oberwać się, obalić się	la marne tomber, s'écrouler, crouler	der Mergel fallen, einfallen, einstürzen
rękojmia, poręka, kaucja	la caution, garantie	die Burschaft, Caution
ręczyć, zaręczyć	répondre, se rendre garant pour, cau- tionner, garantir, se faire fort de	für etwas bürgen, Bürgschaft leisten, sich verbürgen
ručaj, strumień, potok	le ruisseau	der Bach
rączka; rączka, ucho	une petite main; l'anse <i>f.</i> , le manche	das Händchen; der Arm, Henkel
ręcznik	un essuie-main	das Handtuch
ręczny; oswojony, łaskawy	de main, à main, à bras; apprivoisé	Hand-, von der Hand; zahm
krajać, rznąć, ciąć walić, rozwalać; niszczyć, burzyć	couper, découper renverser, abattre; anéantir	schneiden, zerschneiden niederstürzen, abbrechen; vernichten
ryba	le poisson	der Fisch, das Fischchen
rybak	le pêcheur	der Fischer
rybi; rybny	de poisson, au poisson; poissonneux	Fisch-; fischreich
rybak; mewa	le pêcheur; oiseau, la mouette	der Fischer; die grosse Möwe
czkać, czknać	roter	rulpsen
lkać, szlochać	sangloter, se lamenter	schluchzen, bitterlich weinen
rodzaj powozu do podróży rydz	une ancienne voiture de voyage l'orange <i>f.</i> (champignon)	ein alter Reisewagen der leckere Blätterpilz
rudy; lisowaty	roux; alezan (des chevaux)	roth, rothhaarig; fuchsroth
rudzieć, porudzić	roussir, devenir roux	roth werden, fuchsroth werden
ryk, ryczenie	le rugissement, mugissement	das Brüllen, Gebrüll
ryczeć, ryknąć	rugir, mugir	brüllen
pysk, morda; ryj	le museau; le groin	die Schnauze; der Russel
rynek, targ, targowisko kłusak dobry kłusak	le marché, la halle le trot (du cheval); le loup-cervier, le lynx le ravin, l'excavation <i>f.</i> bécher, creuser; fouiller	der Markt der Traber, Trotter ein guter Traber
biec; biegać, waleśać się, wleźć się	courir; aller çà et là, rôder	laufen; herumlaufen
chyży (o psie) kłus; rys	qui court très-vite (des chiens) le trot (du cheval); le loup-cervier, le lynx	schnell laufend der Trab, Trott (des Pferdes); der Luchs
wyrwa, rów (od wody) kopać; ryć	le ravin, l'excavation <i>f.</i> bécher, creuser; fouiller	der Wasserriss, die Wassergrube graben; wühlen
pulchnić, zpulchnić (ziemię)	ameublir (une terre)	locker machen
pulchny pulchnieć	peu serré, poreux, friable, léger devenir poreux, devenir léger	locker locker werden

rycerz	le chevalier	der Ritter
dźwignia, lewar	le levier	der Hebel, Hebebaum
zapalczywość, porывчość, popędlіwość; natarczywość, srogość, zawziętość	la fougue, ardeur; l'emportement <i>m.</i>	die Hitzigkeit; Heftigkeit
zapalczywy, porывчы, popędlіwy; natarczywy, srogi, zawzięty	fougueux; emporté	hitzig; heftig, wüthend
przerzedzać, przetrzebiać: rozrzedzać	éclaircir (les rangs)	lichten
rzadki, niegęsty: rzadki	clair, clair-semé; rare	dunn, undicht, nicht fest, leicht, los;
rzadkość	la rareté	selten, rar
rzodkiew	le raifort, radis	der Rettig, Radies, das Radieschen
rzadzić, rzedzić, przerzedzać się	devenir plus clair, devenir rare, s'éclaircir	dünner oder seltener werden
rzezak; krój (u pług)	le couperet; le coutre (de la charrue)	das Schneidmesser; das Pflugmesser
rznać, krajać: rzezać, zarzynać: rznąć, wyrzynać	couper, trancher; égorger, tuer; graver, sculpter	schneiden; schlachten; stechen
pusłować, swawolić	folâtrer, s'ébattre	schakern, muthwillig sein
swawolny, rozpustny	pétulant, sémillant, mièvre, folâtre	muthwillig, schakernd
dłoto, rylec; kółeczko (do wyrzynania ciasta); ząb przedni u zwierząt	le burin, ciseau; la videlle, le coupe-pâte; la dent incisive (des animaux)	der Meissel, Grabstichel; Backradchen <i>n.</i> ; Schneidezahn <i>m.</i>
siekacz	le couperet	Hackmesser <i>m.</i>
ostry, cierpki, przykry	aigre, âpre, acerbe, âcre	scharf, herb, sauer
rzeźbiony, rzeźbiarski, rznąty, rytym	sculpté, gravé, ciselé	gemeisselt, geschnitten
rzeź	le carnage, massacre, la boucherie	das Gemetzel, Blutbad
rytownik, rzeźbiarz	le graveur, sculpteur	der Stecher, Graveur, Meissler
rznięcie (w brzuchu)	les tranchées, coliques <i>f. pl.</i>	das Schneiden (im Leibe)
rznięcie, wyrzynanie, rzeźba	la sculpture, gravure	das Schneiden, Stechen
rzeka	la rivière, le fleuve	der Fluss, Strom
rzepa	la rave, le navet	die Rübe, Steckrübe
rzęsa	le cil	die Augenwimper
wymowny	éloquent, disert	beredt, redselig
rzeczny	de rivière, fluvial	Fluss-, zum Flusse gehörig
mowa, wymowa, rozmowa; słowo, mowa	le discours, la harangue, oraison; la parole, le propos, langage	die Rede, Anrede; das Wort, die Sprache
rozstrzygać, rozstrzygnąć; wyrokować; oswobadzać, uwalniać	résoudre, décider, déterminer; juger; délivrer, mettre en liberté	entscheiden; urtheilen; befreien, loslassen
wyrok, decyzja; rozwiązanie	la décision, le jugement, arrêt	Urtheil <i>n.</i> , Entscheidung <i>f.</i>
pokrywać łatami, pokryć	latter, garnir de lattes	mit Latten belegen
krata, kratka, roszta	la grille, le grillage	das Gitter, der Rost
przetak, sito	le tamis, crible	das Sieb
w kratki, kratkowy	en forme de grillage	gewürfelt
rozstrzygacz	celui qui décide	Entscheider <i>m.</i>
stanowczy, rozstrzygający, decydujący	décisif, péremtoire	entscheidend
bystro płynąć, pędzić: silnie wiać, dąć	couler rapidement; souffler avec force	stossweise oder reissend fliessen; stark wehen
plakać, beczeć	pleurer, pleurnicher	weinen, greinen
kieliszek	le verre à patte	das Spitzglas
jarzębina, jarzab	les sorbiers sauvage (arbre) ou des oiseaux	Vogelbeerbaum <i>m.</i>
jarzębowy, jarzębinowy	de sorbier, fait de sorbe	von Eberesche, von Vogelbeeren
marszczyć	ridier	kräuseln
dziobaty, ospowaty	grêlé, marqué de la petit vérole	pockennarbig, blatternarbig

рябчикъ <i>m.</i>	јаребица, чрвена јаре- бица	лештарка, трѣка, кокица	jeřábek
рябъ <i>f.</i>	набръчеване; вита ша- тричка	вртлог (у води), таласа- ње; слак	jeřabení, čeření (vody); svlak, svlaček, povijnice, povoje
рябѣть, по- <i>v.</i>	ставам грапав; набръче- вам се	храпавети, богињати се; таласати се, комешати се	stávat se dolíčekovatým, podu- baným; jeřabiti se, čeřiti se (o vodě)
ряда <i>f.</i>	зговор, контракт	уговор, наравнање	úmluva, smlouva
рядить <i>v.</i>	зимам, давам с ујем; на- кичевам, нареждам	најмити, погодити; наки- тити, украсити	najímati, objednávat; strojiti, vystrojovati, zdobiti
рядный <i>adj.</i>	зговорен	уговорен, погођен	umluvený, vymíněný, podle smlouvy
рядный <i>adj.</i>	обикновен, прост	редован, обичан	řadový, prostý (voják)
рядокъ			
рядчикъ <i>m.</i>	кој то зима с ујем	уговарач, уговорна страна	úmluvce, kontrahent
рядъ <i>m.</i>	ред, stroj, линија; одѣл, серија	ред; врста, поворка	řad, řada; pořadí
рядъ			
ряженіе <i>n.</i>	зимане с ујем; накичева- не, нареждане	погађање, уговарање; ки- ђење, накит	najímání, objednávání; strojení, vystrojování
рыса <i>f.</i>	расо	раса, хаљина поповска	klerika, talár, habit
рысна <i>f.</i>	женско труфило	женски накит, урес	výstroj ženských, ozdoby ženské
рыхнуться <i>v.</i>	полудѣвам	полудети, избезумити се	pozbyti rozumu, pomínouti se smyslem

C

сабля <i>f.</i>	сабја, сабија	сабља	šavle
сабля			
саванъ <i>m.</i>	саван, мртвешка обвивка	покров	rubáš, kosile pro umrlého
савраска <i>f.</i> : -вра- сая лошадь	чрвено-бѣл кон	сивац, кулаш	světle hnědý, tísovatý kůň, tiska
саго <i>n. indecl.</i>	саго	саго	sago
садитьсѣ, сѣсть <i>v.</i>	сѣдам, сѣднувам си; въ- лазѣм; кацувам; спус- кам се	седати; пети се, попети се; сместити се, стати; клонути, малаксати	sednouti, posaditi se; vsednouti (na koně); usaditi se; saditi se, padnouti, sklesnouti
сѣсть, садити <i>са</i>		сађење	sázení (rostlin)
садка <i>f.</i>	садене, посаждане	гулити, дерати, грести	sadnutí, snadno učiniti, křiži pro- třítí
саднить, с- <i>v.</i>	дѣра, одирам		
саднить <i>v.</i>	горја	сврбети, жигати	svrběti (o snadné, o rázné hñete- ním způsobené)
садовникъ <i>m.</i>	градинар, бахчаванин, ба- хчаван	баштован, вртар	zahradník, sadovnik
садоводство <i>n.</i>	градинарство, бахчаван- лъѣ	баштованство, вртарство	zahradnictví, umění zahradnické
садокъ <i>m.</i>	јаз (за риба); голѣбарник	рибњак; кавез, клетка	sádka (rybí); plavec, klec
садъ <i>m.</i>	градина, ограда, бахчија, бахча	башта, врт	sul, zahrada
сѣдъ			
сажа <i>f.</i>	сажда	чађ	saze
сажда			
сажалка <i>f.</i>	јаз	рибњак	sádka (rybí)
сажилка <i>f.</i>	садило, колче	садиљка, кочић за сађење	roubík, kolík ke sázení
сажать, садить, са- живать <i>v.</i>	канја да сѣдне нѣкој, ту- рѣм го на стол; турѣм, гуждам, поставѣм; сад- ја	посађивати, наместити; сместити, наместити; садити, расађивати	sázeti, saditi, sázivati; posaditi, umstiti; sázeti (rostliny)
садити, саждать			
саженъ <i>f.</i>	сѣжен, сѣжниина, туаз	сежањ, хват	sáh (ruský)
сажень			
сазанъ <i>m.</i>	шаран	шаран	kapr
сайга <i>f.</i>	сајга	антилопа, газела	anfilopa, sajha
сайка <i>f.</i>	вид пита	земичка	zemle, houska
савкосъ <i>m.</i>	сакос	сакос	svrchní roucho biskupské
сакля <i>f.</i>	колиба, шалаш	панинска колиба на Кав- казу	chalupa horanův kavkazských
салазки <i>f. plur.</i>	вид сани, саније	сање	saňky
салакуша <i>f.</i>	сардела	сардела	druh sardel
саламата <i>f.</i>	вид каша, дивек	цицвара, качамак	káše z mouky pšeničné
салать <i>m.</i>	марули; салата	салата	locika; salát
салить, саливать <i>v.</i>	замазевам с лој	мастити, мазати машју или маслом	lojiti, mazati lojem, tukem

jarzabek	la gelinotte des bois	das Haselhuhn
marszczki (na wodzie); powój	les rides <i>f. pl.</i> (sur l'eau); le liseron	das Kräuseln (des Wassers); die Winde <i>pl.</i>
dziobić, odziobić; marszczyć się (o wodzie)	devenir grêlé, se couvrir de marques de petite vérole; se rider, se sillonner (de l'eau)	Pockennarbenbekommen; sich runzeln, sich krauseln
układ, umowa, ugoda najmować, godzić; ubierać, stroić	le contrat, accord, la convention louer, engager; parer	der Vertrag, Vergleich miethen, bedingen, putzen
umówiony, zgodzony	suivant le contrat, convenu	bedungen, nach dem Vertrag
prosty	commun, simple	gemein
kontrahent, ten co umawia, godzi rząd, szereg; seria	celui qui loue, qui fait un contrat la rangée, file, le rang; la suite, série	der einen Vertrag macht die Reihe; die Serie
najmowanie, godzenie; strojenie, ubieranie rewerenda, suknia księży, habit strój kobiecy, klejnoty kobiece oszałeć, zwariować	action de louer, d'engager; action de parer la soutane la parure de femme perdre l'esprit, devenir fou	das Miethen; das Putzen der Priesterrock der Weiberschmuck von Sinnen kommen, überschnappen

S

szabla	le sabre	der Säbel
koszula śmiertelna deresz, koń dereszowaty	le suaire, linceul un cheval rouan	das Leichengewand der Rothschimmel
sągo siadać, sięść; siadać; osiadać, zapa- dać się	le sago s'asseoir; se mettre, monter; se poser, se percher; s'affaisser	der Sago sich setzen; steigen; aufsitzen; sich senken
sadzenie sednieć, osednieć, przetrzeć (skórę)	action de planter écorcher	das Pflanzen durchreiben
rwać (o ranie)	cuir, brûler (d'une écorchure)	jucken, reissen (von Wunden)
ogrodnik	jardinier <i>m.</i>	Gärtner <i>m.</i>
ogrodnictwo	l'horticulture <i>f.</i>	der Gartenbau, die Gärtnerkunst
sadz (rybi); ptaszarnia ogród, ogródek; ogrodowy	le vivier; la volière le jardin	der Fischbehälter; das Vogelhaus der Garten
sadza	la suie	der Russ
sadz (rybi) kół do sadzenia sadzać, sadzić, posadzić; wsadzić; sa- dzić	le vivier, réservoir le plantoir asseoir, faire asseoir; mettre, placer; planter	der Fischkasten, Fischbehälter der Pflanzstock, das Setzholz setzen lassen; setzen; pflanzen
sążeń (rossyjski)	la toise (russe)	der (russische) Faden
karp jasnosiwiec, antylopa, saiga butka zwierzchnia szata biskupia chata górali kaukaskich	la carpe l'antilope <i>f.</i> , la gazelle, le saiga un petit pain blanc la chape, le pluvial (d'évêque) la cabane des montagnards du Caucase	der gemeine Karpfen die Antilope, Steppenziege eine kleine Semmel das Oberkleid (der Bischöfe) die Hütte der Bergbewohner
sanki sardela lemieszka sałata; sałata łoić, smarować łojem	petit traineau la sardelle une bouillie de farine de froment la laitue; la salade graisser, oindre de suif	das Schlittchen der Breitling der Brei aus Weizenmehl der Lattich; der Salat mit Fett schmieren

сало <i>n.</i> сало салопница <i>f.</i>	маз; лој салопница; просѣкница	сало; лој која прави бунде или огртаче женске; просѣкница	sádro; láj hotovitelka plástikův ženských; zebračka
салопъ <i>m.</i> салетка <i>f.</i> салый <i>adj.</i> сална салютовать, от- <i>v.</i>	салоп мѣсаче, прѣборска лојен здрависвам, салјутувам	бунда, огртач убрус, пешкир, салвета дебео, гојазан, мастан поздравѣти	salopa, plístik ženský ubrousek, servit sádrový, lojový, z tuku salutovati (pozdraviti po vojen-sku) bez samec samice
самбукъ <i>m.</i> самецъ <i>m.</i> самыцъ самка <i>f.</i> самъка самоваръ <i>m.</i> самовидецъ <i>m.</i> самовидица самовластвовать <i>v.</i>	бѣз, бѣзовица самец самка самовар очни свидѣтел самодръжецъ съм	зова мужѣак женка самовар очевидецъ владати неограничено, самовласно самовлашће, неограниче-на власт самоволя	bez samec samice samovar, přístroj na vaření čaje očítý svědek panovati neobmezené, samo-vládne neobmezená vláda, samovláda svemyslnost, lilovolnost, samo-volnost
самовластіе <i>n.</i> самовластнѣ самоволие, само-волие <i>n.</i> самоволие самовольничать <i>v.</i> самодержавіе <i>n.</i>	самовласте непокарѣване, неслушане непокорен, непослушен съм самовласте	радити самовольно, по сво-јој главѣ автократија, самодржав-ле самодржац, автократ	posnati solé samovolné, libo volné samovláda, neobmezené pano-vání samovládce
самодержецъ <i>m.</i> самодръжца самодувный <i>adj.</i> мѣхъ самозванецъ <i>m.</i> самозванецъ	самодръжецъ вентилятор, душний лѣжлив; самозванецъ	самодръжац, автократ вентилятор, одушка варалица, лажка	ventilator, větrojem nepravý; samozvanec, podvod-ník, který se za jiného vy-dává plovoucí most, prám sám, osobný samolibý, sobecký
самолетъ <i>m.</i> самолитный <i>adj.</i> самолубивый <i>adj.</i> самолубивъ самомнительный <i>adj.</i> самомнительный самонадѣянный <i>adj.</i> самонравный <i>adj.</i>	лаута, плаватни мост личен самолюбив голѣмлив, надут голѣмлив, самолюбив упорит, јакоглав	сплав, скела лични самолубив поношлив, охол, који др-жи много на се уображен, у се залублен, који много на се држи јогунаст, тврдоглав	pocinati solé samovolné, libo volné samovláda, neobmezené pano-vání samovládce ventilator, větrojem nepravý; samozvanec, podvod-ník, který se za jiného vy-dává plovoucí most, prám sám, osobný samolibý, sobecký sobělíbý, soběhrdý, vysoko-myslný sobělíbý, soběhrdý, vysoko-myslný svěhlavý, svemyslný, neustup-ný, úporný kolovrat, přeslice samorodný, přirodný
самопрялка <i>f.</i> самородный <i>adj.</i> самородна самородокъ <i>m.</i> самостоятельный <i>adj.</i> самострѣлъ <i>m.</i> самострѣла самостѣвка <i>f.</i> самоубійство <i>n.</i> самоучка <i>m., f.</i> самохвалъ <i>m.</i> самохотный <i>adj.</i> самохотъна самъ <i>pron.</i> самъ самый <i>adj.</i> самъ сангвиникъ <i>m.</i> сани <i>f. plur.</i> сани сановитый <i>adj.</i> сановитъ сановникъ <i>m.</i> сановникъ сановный <i>adj.</i> сановна санъ <i>m.</i> санъ	чекръ самороден самороден (за метали) независлив самострѣл, арбалетка сѣјална машина самоубійство самоук самохвал, фанфарон доброволен сам сам, съшти, исти сангвиник сани, саније благороден, знаменит, ва-жен сановник кој го има сан, достојнство сан, достојнство	чекръ, преслица природан чиста руда самосталан лук машина за сејање самоубиство самоук хвалиша добровољан сам сам, сами, исти сангвиникъ саонице угледан, одличан, знатан достојанственик у достојанству достојанство	sobělíbý, soběhrdý, vysoko-myslný sobělíbý, soběhrdý, vysoko-myslný svěhlavý, svemyslný, neustup-ný, úporný kolovrat, přeslice samorodný, přirodný samorodek, kov samorodný samostatný, nezávislý samostřel, druh kuší sejnice, sevník, stroj k seti samovražda samouk samochval, člověk vychloubavý dobrovolný sám sám, samý krevnatý člověk sáně úhledný, znamenitý, důstojný, velebný důstojník důstojný, důstojenstvím vyzna-čený důstojnost, důstojenství

sadło: łój	la graisse; le suif	das Fett; der Talg
szyjąca salopy, żebraczka	la fauseuse de manteaux de femme; mendicante	Frauenmantelmacherin; Bettlerin <i>f.</i>
salopa, płaszcz kłoboczy serweta	le manteau de femme la serviette	die Saloppe die Serviette
łojowy, sadiowy	de graisse, de suif	von Fett, von Talg
salutować, odsalutować	saluer	salutiren
bez samiec	le sureau le mâle	der Hollunder, Flieder das Männchen
samica	la femelle	das Weibchen
samowar świadek naoczny	la fontaine à thé bouilloire <i>f.</i> le témoin oculaire	die Theemaschine, der Theekessel Augenzeuge <i>m.</i>
panować samowładnie, nieogranicze- nie	regner en maître absolu	unumschränkt regieren
samowładza, władza nieograniczona	le pouvoir absolu ou illimité	die unumschränkte Macht
samowola, samowolność	la licence insubordination	der Eigensinn, die Willkür
postępować samowolnie	n'agir que d'après sa volonté	eigenmächtig oder frei handeln
samowładza	l'autocratie <i>f.</i>	die Selbstherrschaft, Autocratie
samowładzca, samodzierzca	autocrate <i>m.</i>	Selbstherrscher <i>m.</i>
wentylator	le ventilateur	der Windfang, Luftfang
samozwaniec; oszust, przybierający obce nazwisko	le faux, pseudo-; imposteur <i>m.</i> , celui qui se donne pour un autre	Pseudo-, der Falsche; der sich für einen andern ausgibt
most, prom latający osobisty samolubny	un pont volant, un bac, une traîlle personnel rempli d'amour-propre	die fliegende Brücke, Fähre persönlich eigenliebig, egoistisch
zarozumiwały, zuchwały, chępliwy	hautain, présomptueux	dunkelhaft, vermessen
zarozumiwały, dumny	suffisant, présomptueux	selbstgefällig, eingebildet
uparty	entêté	eigensinnig
kołowrotek naturalny	le rouet naturel	der Spinnrocken, das Spinnrad natürlich
kruszec rodziny samoistny, niezawisły, niezależny	le métal vierge indépendant	das gediegene Metall selbstständig, original
kusza	l'arbalète <i>f.</i>	die Armbrust
siewnik samobójstwo samouk samochwalca, chępliwiec dobrowolny	le semoir le suicide l'autodidacte <i>m.</i> fanfaron <i>m.</i> , le rodomont volontaire	die Säemaschine der Selbstmord der Selbstlehrling Prahler, Grossprahler <i>m.</i> freiwillig, ungezwungen
sam	même, lui-même	selbst, selber
sam	même	selbst, eigen
człowiek krwisty sanie	un homme sanguin le traîneau	ein vollblütiger Mensch der Schlitten
dostojny, okazały, znakomity	noble, imposant, majestueux	ansehnlich, stattlich, vornehm
dostojnik, dygnitarz	le dignitaire	der Würdenträger
piastujący znaczny urząd, dostojen- stwo, dostojny	revêtu d'une dignité	würdenträgend
dostojenstwo, godność	la dignité, charge distinguée	die Würde, Ehrenstelle

саперъ <i>m.</i> сапогъ <i>m.</i> сапожникъ <i>m.</i> сапожничка <i>m.</i> сапожничать <i>v.</i> сальт <i>m.</i> сарай <i>m.</i>	сапеор объуш, обушта, чехли, чиз- ма обушар, обуштар, чехла- рня, чизмар обушар съм сака гумно; покрив (за калъс- ки) скакалиц сарафан	сапер чизма чизмар радити чизмарски занат сакасица, пръ, слине шуна, стажа	průkopník, sapér bota švec, obuvník ševčítí, býti ševcem ozhřívka koňská stodola; kolna
саранча <i>f.</i> сарафанъ <i>m.</i> сарачинский <i>adj.</i> : -ское пшено саракиньскъ сардель, сардинка <i>f.</i> саржа <i>f.</i> сатана <i>f.</i> сатана, сатона сатира <i>f.</i> сатъянъ <i>m.</i> сахарить, на-, об-, <i>v.</i> сахарница <i>f.</i> сахаръ <i>m.</i> сахаръ саввака <i>f.</i> савалъть, савалить <i>v.</i> сберегать, сберечь <i>v.</i>	ориз сардела саржа сатана, дявол сатпра сахтижан, марокки захаросвам, подслаждам захарница захар свалъне цъна, работ свалъвам, свалъм хранъа, съхранъвам, вар- дъа, пазъа, пастръа, чу- вам, кътам свалъм, събаръм; объа, пе- ра, тунам; отсъвътувам, отвъштам	скакавац саратан (дугачка женска халъна без рукава) пиринач, ориз сардела четворно тъане сотона, ъаво сатира сатпжан шефериш шефериш шефериш попуштање, обарање попуштати, обарати, по- пустити, оборити чувати, сачувати	kobylka polní župan, dlouhý oděv ženských (bez rukávův) ryže sardýna sarže (tkanina vlněná) satan, ďábel, čert satýra saňán cukrovatí, ocukrovatí cukernice, cukernička cukr
сбивчивый <i>adj.</i> сближать, сбли- зить <i>v.</i> сближнати сборище <i>n.</i> сборникъ <i>m.</i> сборникъ <i>m.</i> сборный <i>adj.</i> сборный сборщикъ <i>m.</i> сборъ <i>m.</i> сборъ	пообръкан, заобръкан приближавам събрание, збирщина, нава- лица събрание, зборник на събирание бипрач брание, берене, берба, съ- бирание; събирание мило- стинъа; зимане, събира- не (дан) хвърлъм, събирам, туръм на куп брьсна, стрига; крада, о- брам збирштина, прости хора безрасъдно продавам; испъждам; збъдва се, свръшева се, испльнъва се възможен, можен продажба, продаване, ис- продаване истича се; увъхнува, пръ- цътъвъа; пообъвам, оти- вам свадба, женидба валъм, правъа плъст; ра- ботъа лошо, плъшта	одбъжати, одбъти, обори- ти, збъти, скидати, ски- нути; бити, тути; од- враћати, одвратити сплетен, збуъен, сметен зблъжавати, приближава- ти, зблъжати, прибли- жати збор, скуп, гомла зборник, зборка зборни, зборни зборач, куплац збор, сабор, скуп; сабпра- ње, куплъене набацивати, набациати, на- гомилати збријати, обријати; по- красти, олениити, опс- лешити гомла, светина куд, пукло да пукло продавати, отуђивати, про- дати, отуђити; опрости- ти се, упутити, уклони- ти; навршити се, збъти се, испунити се могуѣан продажа, проходъа истеѣи, протеѣи; проѣи, увенути; измаѣи, ума- ѣи свадба уваљивати, уваљати; за- пушити, засипати, за- творити	snížení, zmenšení snížovati, snížiti (cenu), spustiti, zmenšiti chovati, schovávatí, schovati, zachovati srážeti, sraziti; bití, pobiti (ně- koho); zrazovati, zraditi zmatený, nejasný zblížovati, zblíziti sbor, jednota, shromáždění, hromada, shluk sborník, sbírka sborový, na sbor se vztahující výběrce, výběrčí sbor, shromáždění, hromada, sbírka, sebrání; sbírka, sklád- ka; vybírání, vybrání (daně) slázení na hromadu holiti, oholiti (braďu); ukrásti, vylouditi sběr, chatra, holota bez ohledu, bez rozmyslu, buď jak buď prodávati, prodati, odbyti; zbý- ti se koho; vyplniti se, usku- tečniti se možný, co se státí může odbyt, prodej ubíhati, uběhnouti, uplynouti; ubývati, ubyti, vymizeti, vy- blednouti (o barvách); utíka- ti, utéci svatba sválení, svalchovati; špatně u- dělati

saper bót	le sapeur la botte	der Sappeur der Stiefel
szewc	le bottier, cordonnier	Schuhmacher <i>m.</i> , der Schuster
szewcować, trudnić się szewstwem nosaczna (koni) stodola; szopa	exercer le métier de cordonnier la morve, gourme le hangar; la remise	das Schusterhandwerk treiben der Rotz (Pferdekrankheit) die Scheuer; der Schoppen
szarańcza szarafan, szlafrok kobiecy	les sauterelles <i>f.</i> , criquets <i>m. pl.</i> le sarafane (robe sans manches des femmes russes)	die Wanderheuschrecken <i>pl.</i> der Sarafan (langes Kleid der russi- schen Frauen)
ryż	le riz	der Reiss
sardynka	la sardine	die Sardelle
sarża, szarsza szatan, diabeł, czart	la serge le satan, diable	die Sarsche (wollenes Zeug) Satan <i>m.</i> , der Teufel
satyra saffian cukrować, pocukrować cukierniczka cukier	la satire le maroquin sucrer le sucrier le sucre	die Satire, Spottschrift der Saffian, Maroquin zuckern, überzuckern die Zuckerdose der Zucker
zniżenie, zmniejszenie zniżyć, zniżyć, zmniejszyć	la diminution, le rabais baisser, diminuer	das Ablassen, Vermindern ablassen, vermindern, herabsetzen
chować, schować, zachować, oszczędzić	conserver, garder, réserver	bewahren, verwahren
zbijać, zbić, strącić, zrzucić; bić, zbić; odradzać, odwodzić	abattre, renverser, démonter, ôter, forcer, battre, fouetter; détourner, dissuader	abschlagen; prügeln; abrathen
zawiły, zawikłany, zagmatwany zbliżać, zbliżyć	confus, embrouillé rapprocher	undentlich, verworren nähern
zebranie, zgromadzenie, gromada, zgra- ja, tłum zbiór	la réunion, cohue, clique le recueil, magasin	die Versammlung, das Gewühl Sammlung <i>f.</i>
(od) zebrania, zgromadzenia	de réunion, de collecte	Sammel-
poborca zgromadzenie, zbiór; zbieranie skła- dek, skłádka, kolekta; pobieranie, pobór	receveur <i>m.</i> , le percepteur le rassemblement, la collection; la quête, collecte; la perception, levée	Einnnehmer <i>m.</i> Versammlung, Sammlung; Collecte <i>f.</i> , Einzug <i>m.</i>
zrzucać, zrzucić (do kupy)	jeter ensemble; jeter en un tas	zusammenwerfen
zgulać, zgolić; ukrasć, zwędzić	raser, faire la barbe; voler, dérober, escamoter	abrasiren; stehlen
zgraja, czereda, hałastrą, hołota na chybił trafił, na domysł, na oślep	la canaille, racaille, le ramassis de but en blanc, à tort et à travers	das Gesindel, der Pöbel ohne Rücksicht, in den Tag hinein
zbywać, zbyć, sprzedać; pozbyć się kogo; sprawdzić się, ziścić się, speł- nić się	vendre, faire écouler; faire déguerpir; se réaliser, se faire, s'accomplir	verkaufen, absetzen; fortschicken; in Erfüllung gehen, widerfahren
możliwy, możebny odbył, sprzedaż	possible, faisable la vente, le débit, écoulement	was geschehen kann, möglich Verkauf, Absatz <i>m.</i>
ściękać, ścięć, ubyć, ustąpić; płowieć, pełznąć; uciec, zbiec	s'écouler; se ternir, passer; s'échapper, s'enfuir	ablaufen; verwelken; fliehen, entfliehen
wesele	la noce, les noces <i>pl.</i> , le mariage	die Hochzeit, Ehe
folować, sfolować; spartaczyć, spartolić	feutrer ensemble; bâcler, bousiller, maçonner	zusammenwalken; verpfuschen

сваливать, свалить <i>v.</i> сѣвалити, сѣвалити свалка <i>f.</i> , сваль <i>m.</i>	свалѣм, растоварѣм: ту- рѣм на куп	свалѣвати, стоваравати, ообарати, свалити, обо- рити; нагомилавати, на- гомилали	svaľovati, svaliti, vyndati na- klad; nahromadiť
свара <i>f.</i> сварѣ сваривать, сва- рить <i>v.</i> сѣварити	куп, натрупване, грамада; растоварѣне прѣпириѣа, каране варѣа, горѣа; заварѣвам	нагомилаѣе, нагомила- ност; истовариваѣе, сто- вараѣе распра, спор, пренирка, сваѣа сваривати, кухати, сварити, кухати; приковати, заковати, залемити, са- ставити	nahromadení; vyndání nákladu svár. hádka, spor vařiti, uvařiti; svarořati, svariťi (kovy)
сварка <i>f.</i> сварливый <i>adj.</i> сварливыѣ сватать <i>v.</i> сватати сватовство <i>n.</i> сватовство сватѣ <i>m.</i> , сваха; сваты <i>f.</i> сватѣ свахлять <i>v.</i>	заварѣване прѣпирилив, свалине годѣа, годѣвам годене, годѣване сват, сваха; сватиѣа, сва- тѣ работѣа дошо голѣм кол доведен брат; доведена сестра дребно, бѣло цвекло цвекло, цекло сват, свекѣр тешта, свекѣрѣа, пехера срѣби, хапи стропалѣм, свалѣм свѣткам, пуштам искри, блѣштукам, блѣска се, лѣштѣе (се) пробивам, промешевам сведедѣ; жило врѣстник правѣа равно, еднакво свивка, врѣзка, пакет виѣа, свивам, овивам; из- вивам; побрѣзвам да сврѣша горѣа, на горѣа освѣн, от горѣа, из от горѣа штурец пелена свивам, прѣсуквам; пови- вам видѣне, срештане видѣа, виждам свидѣтел свидѣтельство, марториѣа свидѣтельствуване	саставак свадѣив просити (за другога), про- водаписати проводаписаѣе, прошеви- на проводапиѣа, просац; при- жатеѣа, приѣа смылатити, згрувати, начи- нити како му драго колац, клин полубрат, полусестра (по оцу, по матери брат или сестра) цвекла репа свекар свекрѣа сврѣбети скрхати, збациити светлѣцати бушити, вртети бурѣиѣа; жаока, бодѣа врѣшѣак, парѣак једначити, уједначавати, уравѣавати, уравнити свитац, свитац савиѣати, намотавати, усѣ- кивати, савити, намота- ти; изврѣати, изврѣнути, иссривити; сврѣшити, о- таѣати озго о, осим, сем цврѣак повој усѣкивати, усукати; пови- јати, новити виѣеѣе видети се, виѣати се сведок сведочанство сведочанство, сведочеѣе	svárka, svařeni (zeleza), místo, kde jest železo svařeno svárlivý svatati, namlouvati nekomu ne- věstu svatání, namlouvání nevěsty svat, starosvat, namluvce, svat- ka; příbuzný, příbuzná (man- želství) břiditi, kaziti řemeslo jehla, druh kolův nevlastní bratr; nevlastní sestra cvikla burák, červená řepa svekr, otec manželfův svekra, svekrůše, matka manže- lova svrběti shazovati, shazeti, shoditi dolů, svrhnouti blystěti se, jiskřiti se vřtati vřtadlo; zehadlo, osten vrstevník, rovnoveky rovnati, urovnati svitek, paket svijeti, svinouti, stočiti; pře- kroutiti; něco rychle dělati, urychlit svrchu, na vrchu nad, kromě svrček povíjadlo, povíjak svijeti, sviti, svinouti, skroutiti; zavijeti, zavinouti shledání-se, schůzka, dostave- níčko shledati se, sejiti se s někým svědek svědectví svědčení

zwalac, zwalić, wyładować; zwalić, zrzucić (na kupe)	renverser décharger; entasser. mettre en tas	zu Boden werfen. abladen; anhaufen
zwalenie, skupienie; wyładowanie	l'entassement <i>m.</i> ; le déchargement	die Anhaufung; das Abladen
swar, kłótnia, sprzeczka, spór, zwała, waśń warzyć, zwarzyć, ugotować; zeszwajsować, spoić	la querelle, dispute, altercation cuire; braser, corroyer	der Streit, Zank, Hader gar kochen; anschweissen
zeszwajsowanie, spojenie	la brasure	die Lothstelle
swarliwy kłótniwy	querelleur, tracassier, acariâtre	zanksuchtig, streitsuchtig
swatac	rechercher en mariage (pour autrui)	Freiwerber für einen sein
swatanie	la recherche ou la demande en mariage; la parenté (par alliance), l'alliance <i>f.</i>	das Werben, Freien; die Verwandtschaft, Schwägerschaft
swat, swatka; krewny, powinowaty	marieur <i>m.</i> , marieuse <i>f.</i> , le courtier de mariage; parent <i>m.</i> , parente <i>f.</i> (par alliance)	Freiwerber, Ehestifter <i>m.</i> ; der, die Verwandte
spartaczyć, spartolić	bousiller, bâcler, faire à la hâte	nur obenhin sudeln, verpfuschen
pal przyrodni brat; przyrodnia siostra	le pilotis le demi-frère; la demi-sœur	der Pfahl (zum Einrammeln) der Stiefbruder; die Stiefschwester
ćwikła	la bête, poiree	die Bete, der Mangold
burak ojciec męża, swiekier, teść	la betterave le beau-père	die Runkelrube, Rothrube der Schwiegervater
matka męża, swiekra, tesciowa	la belle-mère	die Schwiegermutter
swierzbiec, swędzić zrzucać, rzucić, trącić, zepchnąć	demanger précipiter	jucken herabstürzen
blyszcząć, błysnąć, zaiskrzyć się	étinceler, scintiller	funkeln, blitzen, schimmern
wiercieć, swidrować świder; żądło	percer, forer la tarière; l'aiguillon <i>m.</i> (d'insect)	bohren der Bohrer; der Stachel
rowieśnik, rówieśnik	une personne du même âge	Altersgenosse <i>m.</i>
zrównywać, zrównać, wyrównać	égaliser, rendre égal	gleich machen
zwój, zwitek zwijać, zwinąć; skrócić; skrócić, przekrócić; spieszyć się z czém	le rouleau, paquet rouler, plier en rouleau; fausser, forcer; expédier, faire vite	die Rolle, das Packet zusammenrollen, wickeln; verdrehen; schnell thun
z wierzchu, na wierzchu	d'en haut, en haut, par dessus	von oben herab, oben
nad, oprócz, mimo, obok	outré, par dessus, au dessus de	über, ausser
świerszcz	le grillon, cri-cri	die Hausgrille
powijak zwijać, zwinąć, skrócić; powijać	la bande de lange tordre; emmailloter	das Wickelband, Windelband drehen; einwickeln
widzenie się, zejście się, schadzka	l'entrevue <i>f.</i> , le rendezvous	das Wiedersehen, Stelldichein
widzieć się z kim. zobaczyć się	voir	sehen
świadek	le témoin	Zeuge <i>m.</i>
świadectwo, zaświadczenie, poświadczenie	le témoignage	das Zeugniß
świadczenie	le témoignage, action de témoigner	das Zeugen, Bezeugen

свидѣтельство- вать <i>v.</i> свѣдѣтельствова- ти свиля <i>f.</i> свинарь, свино- пасъ <i>m.</i> свиньярь свиница <i>m.</i> свинца <i>f.</i> свиной <i>adj.</i> свинъ свинскій <i>adj.</i> свинскъ свинство <i>n.</i> свинуха <i>f.</i> свинцевый <i>adj.</i> свинчивать, сви- нать <i>v.</i> свинья <i>f.</i> свинина свиристель <i>m.</i> свириль <i>f.</i> свирилка свириствовать <i>v.</i> свиристый <i>adj.</i> свирица свиснуть <i>v.</i> свистать, свистѣть, свистывать, сви- стнуть <i>v.</i> свистати свистокъ <i>m.</i> свистъ <i>m.</i> свистъ свита <i>f.</i> свита (<i>vestis</i>) свитокъ <i>m.</i> святъ свихивать, свих- нуть <i>v.</i> свищъ <i>m.</i> свобода <i>f.</i> свобода свободный <i>adj.</i> свободнъ сводить, свести <i>v.</i> свести, сведити сводникъ <i>m.</i> сводничать <i>v.</i> сводъ <i>m.</i> сводъ своевременный <i>adj.</i> своекорыстный <i>adj.</i> своенравный <i>adj.</i> своеобразный <i>adj.</i> своеручный <i>adj.</i> свозить, свезти <i>v.</i> свозка <i>f.</i> , свозъ <i>m.</i> свой <i>adj.</i> свой свои свои, по- <i>adj.</i> свойственникъ <i>m.</i> свойственный <i>adj.</i> свойственъ свойство <i>n.</i> свойство	свидѣтельствую чепор, кривина свинарь олово, слав свинка свински нечист, неопран нечистота жвиница оловѣн завивам (с вѣтло) свиница, свинѣ строј пилец свирка побѣснѣвам, бѣсен съм днв; бѣсен, зѣд, дѣут висѣ свирица свирене, свирнуване свирене, свирнуване свита, дружина; жамурлук, квашник свинка псѣлѣчевам, извивам, раз- глобѣвам шупливост слободица, слободѣ слободен веда, водѣ на долу, спу- штам; водѣ; крада, оби- рам; свеждам, правѣ свод посрѣдник посрѣдникъ съм свод; собране законн згоден печалюлюбив, гладен за имане својеволен оригинален своеручен возѣ, карам возене, каране свој; роднина својеволено роднина својствен својство	посведочавати, посведочи- ти чвор, чворуга свиѣар олово свиѣа, прасе свиѣски, свиѣнн свиѣски свиѣарица, свиѣство шкрофуле, желеде олован пришрафити, притегнути, притезати (шрафом) свиѣа свилорепа свирала беснети, поманити се суров, дивѣн; помаман, бе- сан висити звиздати звиздаѣка звиздаѣе пратѣа, свита; хаѣина свита расклиматати, расквари- ти, пореметити црвоточина, што су изели црви слобода слободан сводити, свести; водити; красти; сводити, свести (свод) подводникъ, куплер подводити свод; зборник, збирка на време, угодан користолубив, лаком, грамзив самолан, ѣдлив оригиналан, особен своеручни возити, перевозити вожѣа, перевозѣе свој; своѣта, роѣак по своѣј воли, по своѣј ѣуди своѣта, роѣак природан, својствен својство, особина	svědčiti; dosvědčovati, dosvěd- čiti, ujistiti suk (na stromě) sviňar olovo sviňka, prasátko svini svinský svinstvo, nečistota skrofule, krtice olověný přisroubovati svině brkoslav píšťala, píšťalka (rákosová) zlobiti se, vztekati se, býti zlost- ným, zřítiti sveřepý, divoký; prudký, kru- tý, ukrutný, vztekly svisnouti hvizdati, hvizdnouti, pískati píšťala, píšťalka hvízd, písknutí komonstvo; svrchní oděv na spůsob halený svitek, stočený papír překrucovati, překloutiti, vy- tknouti, vymknouti (n. př. ruku) hvížd, díрка od červa v ořechu svoboda, volnost svobodný, volný voditi, vésti dolů; voditi, pro- vázeti; ukrásti; klenouti svodník, rušák býti svodníkem nebo svodníci klenutí, oblouk; sbírka, sbor- ník, svod příhodný, včasný ziskuchtivý svémravný, svéhlavý zvláštní, svojský, původní vlastnoruční svázeti, svoziti, svézti svázení, svezení svůj; srodný, příbuzný po svojsku soudník, příbuzný přírozený, vlastní, svojský vlastnost, svojství, svojstvo
--	---	--	---

świadczyć, zaświadczać; oświadczać	attester, certifier; témoigner	zeugen, bescheinigen; bezeugen
sęk świniarz, świniopas	le nœud, la courbure (dans un arbre) le porcher	der Knorren (an Baumen) der Schweinhirt
ołów	le plomb	das Blei
świnka swini	un petit cochon de cochon, de porc	das Schweinchen Schwein-, vom Schweine
świński, niechlujny	cochon, malpropre, sale	schweinisch, unreinlich
świństwo, niechlujstwo szkrofuły ołowiany zeszrubowywać, zeszrubować	la cochonnerie, vilénie, saleté les écrouelles, scrofules <i>m. pl.</i> de plomb joindre avec des vis	die Schweinerei die Scrofeln <i>pl.</i> , die Drüsengeschwulst bleiern, Blei- anschrauben
swinia	le cochon, porc, pourceau	das Schwein
jemiotucha piszczalka, dudka (ze trzciny), fujarka	le jaseur de Bohême le chalumeau	der Seidenschwanz die Rohrpfife, Schalmei
srożyć się, szaleć, wściekać się	être furieux, sévir avec cruauté	wüthen, grausam sein, rasen, toben
dziki; srogі, wściekły, okrutny, za- żarty obwisnąć świstać, świsnąć, gwizdnąć	féroce; furieux pendre, descendre, être pendant siffler	wild; grausam, wüthend, tobend, rasend, heftig herabhängen pfeifen, zischen
piszczalka świst, świstanie, gwizdanie	le sifflet le sifflement, coup de sifflet	die Pfeife das Pfeifen, der Pfiff
świta, orszak; sukmana, siermiega	la suite, le cortège; la souquenille	die Suite, das Gefolge; der Kittel, das Oberkleid
zwój, zwitek	le rouleau (de papier)	die Rolle
kręcić, skrócić, wywinać, zwichnąć, wywinać	disloquer, démettre	verrenken, verdrehen
dziurka od robaka (w orzechu)	la vermonlure (dans une noix)	der Wurmstich (in einer Nuss)
swoboda, wolność	la liberté	die Freiheit
swobodny, wolny	libre	frei
sprowadzać, sprowadzić (na dół); pro- wadzić; wykraść, unosić; sklepić	faire descendre, mener jusqu'au bas, aider à descendre; mener (quelque part); voler, enlever; voûter, cintrer	herabführen; fahren; stehlen; wölben
stręczyć, rajfur, ruflan stręczyć, rać (dziewczęta) sklepienie; zbiór	le proxénète, entremetteur faire l'entremetteur ou l'entremetteuse la voûte, le cintre; le code, recueil	der Kuppler, Zuführer kuppeln, verkuppeln das Gewölbe, der Bogen; die Sammlung
stosowny, w porę	opportun	gelegen
sobkowski, chciwy	intéressé, cupide	eigennützig, gewinnstüchtig
uparty, knąbrny osobliwy, oryginalny własnoręczny zwozić, zwieźć zwóz, zwiezienie, przywóz swój; krewny	fantasque, capricieux original de sa propre main mener, voiturier, charrier action de voiturier son; le parent	eigensinnig eigenthümlich, originell eigenhändig führen (zu Wagen, zu Wasser) die Zufuhr sein; der Verwandte
po swojemu	à sa guise, d'après sa tête	nach seiner Weise
krewny, krewniak właściwy, przyrodzony	parent <i>m.</i> naturel, propre	der Verwandte eigen, eigenthümlich, eigentlich
właściwość, własność, przymiot	la propriété, nature, le naturel	die Eigenschaft

свойство <i>n.</i>	роднина	сродство, род	srodnosť, príbuzenstvo
сволаживать, сво- лочъ <i>v.</i>	грабѣа, завлачам	отимати, स्वाчити, свуѣи, отети	svlekati, svleci, násilně vzíti
сѣваѣштин, сѣва- чтин			
сволочь <i>f.</i>	прости хора, збирштина от просѣци, божаци врѣв, водило	измет, гомила	sbeř. chatra, holota
свора <i>f.</i>		литар, псп у литару	svora, svůrka, smečka
сѣвора			
сворачивать, сво- ротить <i>v.</i>	трѣкалѣм, измѣстевам; по- врыштам се, врыштам се	одваляти, откотрѣати; од- вратити се, обрнути се, изврутити	odvalovati, odvaliti; odchýliti se od cesty
сѣвратити, сѣвра- штати			
своровать <i>v.</i>	крада, обирам	красти, покрасти	ukrasti
сволякъ <i>m.</i>	шуре, дѣвер, бадженак	пашенос, пашанац	svak, svat, bratr manželečin
своикъ			
своися: во- <i>adv.</i>	у дома	код куѣе	ke svým, domů
къ своим си			
своаячина, свояч- ница <i>f.</i>	посестрима, злѣва, јетръ- ва, бадѣза	сваст, свастика	svatka, ženina sestra
свыкаться, свык- нутъ <i>v.</i>	научвам се, навикнувам се	привѣи, навѣи се, обик- нути	zvykati, zvyknouti
свысока <i>adv.</i>	голѣмливо	с висине, охоло	s vysoka
кысокъ			
свыше <i>adv.</i>	по горѣ, над; от небе то кыше	с више, озго; с неба	s výše; s výsosti, s nebes
свѣдать <i>v.</i>	научавам се	сазнати, дознати	dověděti se
свѣдомый <i>adj.</i>	извѣстен	познат	vědomý, známý
свѣдущій <i>adj.</i>	вѣшт, учен	вешт, који зна	vědoucí, znalý, umějící
свѣдѣние <i>n.</i>	познае; извѣстѣване	знање; извештај	vědomost, známost; udání, o- známení
свѣжевать <i>v.</i>	дера, одирам	чистити, шурити	svlékati, svléci kůži (o zvířatech)
свѣжестъ <i>f.</i>	хлад	свежина	svěžest, čerstvota
свѣжить <i>v.</i>	расхлаждам, прохлаждам	освежавати, свежити	svěžití, osvěžití, občerstvovati, občerstviti
свѣжий <i>adj.</i>	хладен, хладъ; прѣсен	хладован; скорашњи	svěží, čerstvý, chladný; nový
сѣжжъ			
свѣжѣть <i>v.</i>	става хладно	постѣжати хладован, осве- жавати се	svěžeti, čerstvěti
свѣрять, свѣрять <i>v.</i>	сравнѣвам, уприличавам	поредити, упоредити, ис- правѣати, исправити	srovnávati, srovnati, opravití
свѣтатъ <i>v.</i>	сѣмнува се, сѣзнува се, за- зорѣва се	свитати, сваивати	svítati, rozednívati se
свѣтлениъ <i>m.</i>	свѣтилен	светилни (стих у цркве- ним песмама)	versh čítávaný na jitřní
свѣтланъ			
свѣтило <i>n.</i>	небесно свѣтило, звѣзда; машала, факлија	видело, светило; светлост	hvězda; svítidlo, světlo
свѣтильникъ <i>m.</i>	лампа	лампа	lampa, svícen kostelní; lampový
свѣтланникъ			
свѣтильня <i>f.</i>	суканица, свѣтил	фитиль	knot, knotek
свѣтитъ, свѣчивать <i>v.</i>	освѣтѣвам; свѣтѣа, лѣшта, блѣштѣја	светлити; светлити се, о- басжавати	svítiti, posvítiti někomu; svi- titi se, lesknouti se, blyštětí se
свѣтити			
свѣтища <i>f.</i>	стаја, одаја, соба	соба	světnice
сѣтланца			
свѣтло <i>adj.</i>	видѣло	види се, светли се	jasno venku
свѣтло			
свѣтлорусый <i>adj.</i>	чрвеникав	плав	světlorусý
свѣтлостъ <i>f.</i>	свѣтлина, свѣтило, јасни- на, бистрина	светлост	světlost, jasnost
свѣтлостъ			
свѣтлый <i>adj.</i>	свѣтѣл, свѣтлив, видѣл; јасен, ачик; ведър	светао, јасан; сјајан; ја- сан, зрачан; ведар	světly, jasný, lesknoucí se; svi- tlí; jasný, čistý; jasný
сѣтла			
свѣтлѣть, по- <i>v.</i>	ставам свѣтлив, свѣтлѣја	сѣјати се, светлим поста- јати	světleti, jasněti, vyjasniti se
сѣтлаѣти са			
свѣтлякъ <i>m.</i>	свѣтулка, блѣштунка	свитац	světlůska, svatojanská muška, svatojanka
свѣтозарный <i>adj.</i>	зарен	сјајан, светао	světly, svítící, zářící
сѣтозарнъ			
свѣтоносный <i>adj.</i>	свѣтлив	сјајан, светао	světlnosný, blýskavý, svítící
сѣтоноснъ			
свѣтобѣнъ <i>f.</i>	свѣтосѣнка	полусветло, сумрак	přisvit, přitíml
свѣтопись <i>f.</i>	фотографија	фотографија	fotografie
свѣточъ <i>m.</i>	машала, факлија	машала	pochoďně
свѣтскій <i>adj.</i>	свѣтовен	светски	světský
свѣтъ <i>m.</i>	свѣтина, видѣлина, ви- дѣло; ден; свѣт	светлост, сјајност; дан; свет	světlo; den; svět
сѣтъ			

pokrewieństwo, powinowactwo	la parenté	die Verwandtschaft
zwlekać, zwleć, ścignąć, zedrzeć	ôter par force, enlever	wegnehmen
hołota, hałastrą, motłoch, zgraja, cze- reda	la canaille, racaille, gueusaille	das Gesindel
siostra	la laisse, couple (de chiens)	die Koppel
odwalać, odwalić; zawrócić, zjechać	déplacer en roulant; tourner, se dé- tourner	wegwälzen; vom Wege abkommen
ukraść, zwędzić szwagier	voler, dérober, escamoter le beau-frère	stehlen, rauben der Schwager
do domu	chez soi	zu Hause, nach Hause
szwagrowa	la belle-sœur	die Schwägerin
przywykać, przywyknąć, przyzwyczaić się	s'accoutumer	sich an etwas gewöhnen
z góry, z wysoka	du haut de sa grandeur, d'un air hautain	von seiner Höhe, über die Schultern
z góry; z wysokości, z nieba, z niebios	au dessus de; d'en haut, du ciel	von oben; vom Himmel herab
dowiedzieć się wiadomy	apprendre, venir à savoir connu, certain	erfahren, Nachricht bekommen bekannt, bewusst
biegły, obezmany w czym wiadomość; oznajmienie	instruit, savant, versé la connaissance; le renseignement	erfahren, geschickt die Kenntniss; die Anzeige
zdierać skórę, zedrzeć, ścignąć świeżość	écorcher, nettoyer (un animal) la fraîcheur	die Haut abstreifen die Frische, Kuhle
odświeżać, odświeżyć, orzeźwić	rafraîchir	erfrischen
świeży, chłodny; świeży, nowy	frais; récent	frisch, kühl; neu
odświeżyć się	devenir frais	frisch werden
sprawdzać, sprawdzić, porównać	comparer, confronter, collationner	vergleichen, berichtigen
świtać, dzień	commencer à faire jour	es tagt, es wird Tag
wiersz czytany na jutrzni	le verset aux matines	in der Frühmesse verlesener Vers
gwiazda; światło	l'astre m.; le flambeau	das Gestirn; das Licht
lampa, świecznik	la lampe	die Lampe
knot	la mèche (de chandelle)	der Docht
świecić komu; świecić, świecić się, błyszczeć, lśnić się, potyskiwać	éclairer quelqu'un; luire, briller, éclairer	einem leuchten; leuchten, schimmern, glänzen
izba, izdebka, pokój	la chambre	das Zimmer
jasno na dworze, widno	il fait clair	es ist hell
jasnowłosy	d'un blond clair	hellblond
jasność; księżęca mość	la clarté, sérénité, splendeur	die Helle, Klarheit
jasny, świecący; jasniejący, błyszczący; czysty, jasny; jasny, pogodny	clair; lumineux, lucide; limpide; serein	hell, klar, glänzend; leuchtend; klar,
wyjaśniać się, wyjaśnić się	devenir clair	hell; heiter hell werden
robak świętojański, świetlik	le ver luisant	der Glühwurm
błyszczący, świetny	radieux, resplendissant	hell, glänzend
jaśniejący, świecący	lumineux, éclatant	glänzend, leuchtend
światłocieni	le clair-obscur	das Helldunkel
fotografia, dagierotyp	la photographie, daguerrotypie	die Photographie, Lichtbilderkunst
pochodnia	la torche, le flambeau	die Fackel
świecki, światowy	séculier, temporel	weltlich
światło; dzień; świat	la lumière, clarté, leur; le jour; le monde	das Licht; der Tag; die Welt

свѣча <i>f.</i> свѣшѣта свѣшникъ <i>m.</i> свѣшникъ свѣшникъ, свѣ- ситъ <i>v.</i> свѣсити свѣщеносецъ <i>m.</i> свѣштеносецъ свѣшникъ <i>m.</i> свѣшникъ связка <i>f.</i>	свѣшта, свѣтило свѣштар обѣсвам; тегла, кьпонжа свѣштеносецъ канделабър връзоп, везка, връзка, ве- заница, връзаница, въ- зел; връзка, свързка везан, свързан, непрѣкс- нѣтъ връзувам, везувам, свър- зувам, свезувам, завръ- зувам; свързувам, стѣ- гам; плета (черапи) става; връзка, везуване алтар епископ благословѣвам, посветѣ- вам; светја коледа свет светокупство, симонија светокражба светокрадец съм светост лицемѣрец календар светост светост поп, иѣреј, пресвитер служене, празноване иѣрархија иѣреј, поп, пресвитер свет, свештен свештенство иѣреј, поп съм, попувам горлив горја, изгарам, изгарѣм згънвам, дипла, свивам, прѣвивам, искривѣвам гънка, згънка, дипла, бръч- ка; става	свеѣа свеѣнак, чирак вешати; мерити који носи свеѣе свеѣнак, чирак свеска, свежаѣ, деѣак; веза у вези, читав, потпун везивати, везати, састав- ляти; стегнути, притег- нути; плести зглавак, прегибало; веза светилиште, светиѣа владика, епископ освештавати, освештати; посвеѣвати, посветити Божиѣ свети симонија светотатство покрасти црѣву, учинити светотатство светост, светиѣа лицемер, притворни све- тац календар светиѣа светост свештеник, поп свештеноеѣство иѣрархија свештеник, поп свештени, свети свештенство, снештениш- тво бити свештеник сажиклив, који може го- рети, за гореѣе, сагор- лив спаљивати, сагоревати савијати, сагибати, уги- бати, сагнути, савити савијутаѣ, кривина, бора; зглавак, саставаѣ	svíce svěčnik, svíčkař svěcovati, svěsiti; vážiti, odvá- žiti světloňoš, nosič svěček svícen svazek, uzel, paket; svaz, va- zadlo svazný, spojitý, stručný svazovati, svázati; pevně svá- zati; vázati nebo plést jehli- cemi kloub; svaz svatyně biskup, prelát světiti, posvětit, zasvětit; svě- titi (den sváteční) vánoce svatý svatokupství, simonie svatokrádství, krádež neb lou- pež posvátných věcí spáchati svatokrádství svatost svatoušek, licomérník, pokrytec kostelní kalendář svatost svatost (titul) kněz služby boží, konání služeb bo- žích hierarchie (církevní) kněz svatý, posvátný, zasvěcený duhovenstvo, důstojnost kněž- ská býti knězem spalitelný hořeti, zhořeti shýbati, sehnouti, shýbnouti, o- hýbati, ohnouti záhyb, shýb, ohyb; kloub
--	---	--	--

świeca, łojówka	la chandelle	das Licht, Talglicht
świecarz	le chandelier	der Lichtzieher
zwieszać, zwiesić; zważyć, odważyć	laisser pendre, faire descendre; peser	herunterhängen lassen; abwiegen
świeconość	le céroféraire	der Kerzenträger
świecznik	le chandelier, candélabre (d'église)	der Leuchter
wiązka, pęk, plika; węzeł, sznurek	le trousseau, paquet, la liasse; le lien, ligament	das Bund, Packet; das Band
związły, węzłowaty	lié, suivi	zusammenhängend, bündig
związywać, związać, łączyć, spajać; związać; robić na drótkach	lier, unir; garrotter; tricoter	binden, verbinden; festbinden; stricken
staw, przegub; węzeł, związek	le joint, la jointure; le lien	das Gelenk; das Band
świątynia	le sanctuaire	das Heiligthum
biskup, prałat	le prélat, évêque	der Bischof, Prälat
święcić, poświęcać; święcić	bénir, consacrer; sanctifier	weihen, einweihen; heiligen
święta Bożego narodzenia święty	les fêtes de Noël f. pl. saint	die Weihnachtsfeste pl. heilig
świętokupstwo, symonia	la simonie	der Pfrundenwucher
świętokradztwo	le sacrilège, la spoliation des choses saintes	der Kirchenraub
popępniać świętokradztwo	commettre un sacrilège	Kirchenraub begehen
świętość, świątobliwość	la sainteté	die Heiligkeit
świątoszek, obłudnik	cagot m., un hypocrite, un tartufe	Heuchler m., der Scheinheilige
kalendarz kościelny	le calendrier ecclésiastique	der Kirchenkalender
świętość	la sainteté	die Heiligkeit
świątobliwość	la sainteté (titre du patriarche et du pape)	die Heiligkeit (Titel)
ksiądz, kapłan	le prêtre	der Priester
odprawianie nabożeństwa, służby Bożej	la célébration de l'office divin	die Verrichtung des Gottesdienstes
hierarchia (kościelna)	la hiérarchie	die kirchliche Hierarchie
kapłan, ksiądz	le prêtre	der Priester
święty, święcony, poświęcony	saint, sacré	heilig, geheiligt
kapłaństwo	la prêtrise, le sacerdoce	die Priesterschaft, Priesterwürde
być kapłanem	être revêtu du sacerdoce	Priester sein
palny	combustible	brennbar
palić się, spalić się, zgorzeć	brûler	verbrennen
zginać, zgiąć	plier, ployer, courber	biegen, zusammenbiegen
zgięcie, fałd; staw, przegub	le pli, la courbure; la jointure, articu- lation	die Falte, Biegung; das Gelenk

сглаживать, сгла- дить <i>v.</i> сглаждать сглазить <i>v.</i>	гладя, изгледевам	гладити, угладити, урав- нявати, уравни́ти	hladiti, vyhladiti, uhladiti
сглаживать, сгно- ить <i>v.</i> сгно́нати сгнетать, сгнестъ <i>v.</i> сгнестн, сгнѣта- ти сгнивать, сгнить <i>v.</i> сгннати, сгннвати сговаривать, сгово- рить; -ся <i>v.</i> сгговарити, сгго- варити сговорчивый <i>adj.</i>	умагјосвам, умајевам остаѣм да гније стискам, натискам гнија, изгнивам годја, годѣвам; зговарѣм се, згласѣвам се зговорлив, угоден годеж, годѣвки, мѣна гонја, пѣдја, изгонвам, пропѣдам, пуштам; сѣ- бирам, сѣединѣвам срѣднато чнстја с гребене, с дрѣма; хваштам, залаѣм, зп- мам стрѣботни награмадѣвам, натрупвам	уреѣн, опчинити, опчара- ти загнојавати, загнојити згѣечити, гѣечити гѣилети, трулети, струле- ти, угѣилети заручивати, заручити, о- бежати, испросити се; погодити се, споразуме- ти се угодан, погодан, попуст- лив прошевина, заручење отерати, одагнати, отпу- стити; сакунити, збрати у ватри, у љутини згребати, састругати, згренсти; зграбнати, шченати греботинне, струготине нагомплавати, нагомпла- ти	uřknouti učiniti, dopustiti, aby něco hnulo stiskati, stisknouti, stlačit hniti, shniti zasnubovati, zasnoubiti; smlu- viti se, umluviti se povolný, ústupný, úslušný zasnoubení, zasnuba vyháněti, vyhnati, vypuditi; sláněti, sehnati ve lněvu, v rozhorčenosti shrabovati, shrabati, odhrabati; zachytiti, uchvátiti ohrabky shromážděti, shromážďati, na- bromaditi
сговоръ <i>m.</i> сгговоръ сговяте, согнать <i>v.</i> сгнати, сгннати сгоряча <i>adv.</i> сгребать, сгребти <i>v.</i> сгребѣати сгребки <i>f. plur.</i> сгромождаъ, сгро- моздить <i>v.</i> сгграммаднати сгружать, сгрузить <i>v.</i> сгубить <i>v.</i>	растоварѣм (гемија) погубвам, затривам згѣстѣвам, вгѣстѣвам укротѣвам, смирѣвам, у- тишавам прѣдавам; отпаштам натискам, стискам кој то прѣдава прѣдаване (град) удвојавам отбнвам; притурѣм, сѣје- динѣвам дрѣпам, истеглавам дрѣжа; задрѣжавам, спи- рам, не пуштам дѣра, одирам; дрѣпам, ерѣ- ша готѣја здружавам, сѣединѣвам с глупост ставам, збѣдва се, бивам погаждање, зговор ето	истоваривати, истовари- ти упропашѣвати, упропас- тити згушѣвати, згуснути ублажавати, стишавати, ублажити, стишати предавати, предати; на- кнажати, накнадити, ме- њати, трапнати гѣечити, стезати предавалац предаја удвајати, удвостручавати, удвојити, удвостручити уклањати, склањати, у- клонити, склонити; при- мнцати, примѣти здерати, одценити, згул- ти носити, сносити; уздржа- вати, уздржати згуљивати, садирати, зде- рати, здрети; опенити, одрети, откннути приготовљавати, спрема- ти, приготвити, спре- мити опријатељити, удружити, здружити лудо, будаласто постати угодба, наравнање ево, где	vyndávati, vyndati náklad (z lodě) zhubiti, uvrhnouti v neštěstí hustiti, zhustiti pokojiti, upokojiti oddávati, oddati, odevzdati; vetu za vetu dávati, opláćeti stlačovati, slašćiti oddatel, odevzdatel vzdání (pevného místa) sdvojovati, sdvojiti odsouvati, odsunouti, oddáliti; sblížovati, sblížiti stabovati, stáhnouti, svléci, vy- rvati, uchvátiti, utrhnouti držeti, udržeti, vydržeti, sná- šet, sněsti; zadržovati, za- držeti sdrati, sedřiti, odřiti, oloupati; vydrati, vydřiti, vyrvati připravovati, připraviti, při- chystati sdružovati, sdružiti, spřáteliti
сдавливать, сда- вить <i>v.</i> сѣдавнати, сѣдѣ- лнати сдатчикъ <i>m.</i> сдача <i>f.</i> сдваивать, сдвоить <i>v.</i> сдвигивать, сдвиг- нать, сдвинуть <i>v.</i> сдѣрживать, сдѣр- нуть <i>v.</i> сдѣрживать, сдѣр- жать <i>v.</i> сѣдрѣжати сдирать, содрать <i>v.</i> сѣдирати, сѣдир- нати сдоблять, сдобить <i>v.</i> сдружать, сдру- жить <i>v.</i> сѣдружнати, сѣ- дружнати сдруу <i>adv.</i> сдѣлаться <i>v.</i> сѣдѣлати, сѣдѣло- вати сдѣлка <i>f.</i> се <i>adv.</i>	сдавливать, сда- вить <i>v.</i> сѣдавнати, сѣдѣ- лнати сдатчикъ <i>m.</i> сдача <i>f.</i> сдваивать, сдвоить <i>v.</i> сдвигивать, сдвиг- нать, сдвинуть <i>v.</i> сдѣрживать, сдѣр- нуть <i>v.</i> сдѣрживать, сдѣр- жать <i>v.</i> сѣдрѣжати сдирать, содрать <i>v.</i> сѣдирати, сѣдир- нати сдоблять, сдобить <i>v.</i> сдружать, сдру- жить <i>v.</i> сѣдружнати, сѣ- дружнати сдруу <i>adv.</i> сдѣлаться <i>v.</i> сѣдѣлати, сѣдѣло- вати сдѣлка <i>f.</i> се <i>adv.</i>	сдавливать, сда- вить <i>v.</i> сѣдавнати, сѣдѣ- лнати сдатчикъ <i>m.</i> сдача <i>f.</i> сдваивать, сдвоить <i>v.</i> сдвигивать, сдвиг- нать, сдвинуть <i>v.</i> сдѣрживать, сдѣр- нуть <i>v.</i> сдѣрживать, сдѣр- жать <i>v.</i> сѣдрѣжати сдирать, содрать <i>v.</i> сѣдирати, сѣдир- нати сдоблять, сдобить <i>v.</i> сдружать, сдру- жить <i>v.</i> сѣдружнати, сѣ- дружнати сдруу <i>adv.</i> сдѣлаться <i>v.</i> сѣдѣлати, сѣдѣло- вати сдѣлка <i>f.</i> се <i>adv.</i>	hloupiti, ze hlouposti státi se ujednání, porovnání, úmluva hle! tož

zgladzać, zglądzić, wyglądzić, polerować	rendre uni, lisser, polir, planer	glatt machen, poliren, abhobeln
urzyć	jeter un sort sur	verzaubern, verhexen
dawać gnić, dać zgnić	faire ou laisser pourrir	verfaulen lassen
ścisnąć, ścisnąć, zdusić, zgnieść	comprimer	zusammendrücken
gnić, zgnić	pourrir, se putréfier	verfaulen
zareczyć, zareczyć; umówić się, zgodzić się	promettre en mariage, fiancer; se concerter, s'entendre	sich verloben, sich versprechen; sich bereden, übereinkommen
ustępujący, dający się łatwo nakłonić	accommodant, complaisant	nachgiebig, gefällig
zareczyny	les fiançailles <i>f. pl.</i>	die Verlobung
wypędzać, wypędzić, wygnać; spędzać, zganiać (do kupy)	chasser, renvoyer, congédier; rassembler, réunir	wegjagen, wegtreiben; zusammen-treiben
w zapale, w zapałzie zgrzebywać, zgrzebać, zgarnąć, zmieść; uchwycić	dans la colère, dans l'entrainement nettoyer, enlever en râtelant; saisir, empoigner	in der Hitze, im Zorn wegschurren, wegfegen; packen
zgrzelki, ograbki nagromadzać, nagromadzić, wspiętrzyć	les raclures, ratissures <i>f. pl.</i> entasser, amonceler	das Zusammengescharfte aufhauen, zusammenraffen
wyladowywać, wyladować (okręt)	décharger (un navire)	abladen, ausladen
zgubić, zniszczyć	perdre, rendre malheureux	verderben, in's Unglück stürzen
zgręszczać, zgręścić	épaissir, rendre épais	dick machen, verdicken
uspokajać, uspokoić, udochruchać	calmer, apaiser	beruhigen
zdawać, zdać, oddać; oddawać wet zawet, odpłacać	remettre à un autre; rendre la pareille	abgeben; Gleiches mit Gleichem ver-gelten
zgniatać, zgnieść, stłoczyć	presser, comprimer	zusammenpressen
zdawca poddanie (twierdzy) zdawanie, zdwoić, podwoić	celui qui remet la reddition (d'une place) doubler, tordre en deux	der abgibt die Übergabe verdoppeln, doppelt zwirnen
odsuwać, odsunąć, odepchnąć; zsuwać	ôter, écarter en poussant; rapprocher, joindre	wegschieben; zusammenschieben
zdzierać, zedrzeć, zerwać, ściągnąć, zdjąć	tirer en bas, arracher, ôter	abreißen, abziehen
trzymać, utrzymać; zatrzymać, wstrzy- mać	porter, supporter; retenir, arrêter	halten, tragen; aufhalten
złazierać, zedrzeć, ściągnąć; zdzierać, wydzierać	écorcher; arracher, enlever	abziehen, schälen; abreißen
przyprawiać, przyprawić, przyrządzić	apprêter, assaisonner	zubereiten, zurichten
zaprzyjaźniać, zaprzyjaźnić	lier d'amitié, unir	befreunden
z głupoty zrobić się, stać się	par bêtise, par sottise devenir, se faire	aus Dummheit werden
ugoda, umowa oto	l'accommodement <i>m.</i> , la transaction voici, voilà	die Abmachung, der Vergleich siehe, das ist

сеансѣ <i>m.</i> себя <i>pron.</i> секе седьмой <i>adj.</i> седмѣ <i>pron.</i> сь сеймѣ <i>m.</i> сьнѣмѣ сейчасѣ <i>adv.</i>	сеанс себѣ, себа седмѣ тозп сьбрание за в час, за в часѣ, на час, за един час, изведнѣж, за минута секвестър секретар, граматик секретен слѣзена патър, журдек наврътане, село	седница, седење себе, се седмѣ овај сабор, скупштина овог часа, одмах секвестар секретар тајни слезина патак село, стан салитра населѣвати, населити село целер харинга сеоски; польски сеѣак <i>salmo salar</i> породични породица седморо седамдесетгодишен седамдесети седем години семинарија седемнаест; седемнаести седем, седмина, седемти- на; седмѣ седамдесет седем стотини фамилија, челѣд сенатор сенат, диван септемвриј серафим сервиз, служба на срѣдце; душевен, по- креп гнѣвлив; срѣдит, ајут, зѣл срѣдја, јадосвам, дразнја; срѣдја се, јадосвам се, разлутѣвам се, вдигам нос, вирја нос мек карнеол срѣдце; срѣда; мисѣл; гнѣв, јад, срѣдеж мушак	sezení (u malife) sebe sedmý ten, tento sněm luned na místě sekvestr tajemník tajný, tajemný slezina káčer ves, vesnice, osada, obydlí salnytr, sanýtr osazovati, osaditi, zalidniti vesnice s kostelem celer sled vesnický, venkovský, sedlský vesničan losos rodinný rodina sedmero sedmdesátiletý sedmdesátý sedmiletí, doba sedmi let seminarium sedmnácte; sedmnáctý sedm; sedmý sedmdesát sedm set rodina senátor senát; senátský září seraf, serafim servis, stolní nářadí srdečný náhlý, popudlivý; hněvivý lněvati, zlobiti; hněvati se, zlo- biti se milosrdný, litošivý, útrpný karneol (kámen) srdec; srdce, střed; myšlenka; hněv stržeň, střen, jádro (stromu)
--	---	---	---

siedzenie (u malarza)	la séance (de peintre)	die Sitzung
siebie	se, soi	sich
siódmy	septième	der siebente
ten	ce, celui-ci	dieser
sejm	la diète	der Reichstag, Landtag
natychmiast	tout à l'heure, dans l'instant	in einem Augenblick, sogleich
sekwestr	le séquestre	der Beschlag, Sequester
sekretny	le secretaire	der Secretar, Geheimschreiber
tajny	secret	heimlich, geheim
śledziona	la rate	die Milz
kaczor	le canard (mâle)	der Entenich
wieś, sióło, osada, mieszkanie	le village, la demeure	das Dorf, die Wohnung
saletra	le salpêtre, nitre	der Salpeter
osiedlać, osiedlić, osadzić, zaludnić	peupler, établir, coloniser	ansiedeln, bevölkern
wieś parafialna	le village avec une église	das Pfarrdorf, Kirchdorf
seler	le céleri	der Sellerie
śledź	le hareng	der Haring
wiejski, wiejski, na wsi	champêtre, rustique, rural, des champs	Dorf-, Land-, ländlich
wieśniak, włościanin	villageois m.	der Landmann, Bauer
losos	le saumon	der Salm, Lachs
familiijny, rodzinny	de famille	Familien-
familia, rodzina	la famille	die Familie
siedmioro	sept, sept pieces	sieben an der Zahl
siedmdziesięcioletni	septuagénaire, de soixante-dix ans	siebzgjährig
siedmdziesiąty	soixante-dixième	der siebzgste
siedmioletnie	un espace de sept ans	sieben Jahre
seminarz, seminaryum	le séminaire	das Seminaryum
siedmnaście; siedmnasty	dix-sept; dix-septième	siebzehn; der siebzehnte
siedm; siódmy	sept; septième	sieben; der siebente
siedmdziesiąt	soixante-dix, septante	siebzgzig, siebzg
siedmset	sept cents	siebenhundert
rodzina, familia	la famille	die Familie
senator	le sénateur	der Senator
senat; senacki	le sénat	der Senat
wrzesień	septembre m.	der September, Herbstmonat
seraf, serafin	le séraphin	der Seraph, Seraphin
serwis	le service (de table etc.)	das Service
sercowy; serdeczny	de cœur; cordial, sincère	Herzens-; herzlich, aufrichtig
zapalczywy, popędliwy, porywczy; gniewny, gniewliwy, sierzdzisty	irascible, colère, colérique; fâché, courroucé	jähzornig, zornmüthig; zornig, auf- gebracht
gniewać, złościć; gniewać się, złościć się, sierzdzić się, zżymać się	fâcher; se fâcher	ärgern; sich ärgern
miłosierny, litościwy, litośny	compatissant, plein de compassion	mitleidig, barmherzig
krwawnik	la coralline	der Carneol
serce; serce, środek; myśl; gniew	le cœur; le cœur, milieu, centre; la pensée; la colère	das Herz; das Herz, die Mitte; der Gedanke; der Zorn
rdzeń, mlecz	le cœur, la moelle (des arbres)	das Mark

сърдчать, о-в.	сърдѣа се, јадосвам се	срднѣи се	rozhněvati se, hněvati se, horšiti se
серебрѣстѣи <i>adj.</i>	сребрѣст	сребраст, где има сребра	stříbrnatý
серебрѣсти	посребрѣвам	сребрѣнѣти, посребравати	postříbřovati, postříbřiti
серебрѣнѣи	сребро	сребро	stříbro
серебро, сребро <i>n.</i>	златар	кујунѣија	stříbrník
серебро	сребрѣн	сребрѣн	stříbrný
серебряникъ <i>m.</i>	срѣда	среда	středa
серебряный <i>adj.</i>	срѣда	средина	střed, prostředek
серебрянѣа	срѣда	средина, средиште	střed, prostředek, kus z prostředku
середѣа	срѣден; срѣден	средѣи; средѣи	střední, prostřední; prostřední (co do jakosti)
середѣи <i>adj.</i>	мингуши	минѣиушица	malá náušnice
середѣи	серѣзен	озбиѣан	vážný, vážné myslí
середѣи	строј дѣва коза	дѣвокоза	kamzik
середѣи	август	старо име месеца августа	starobylé jméno měsíce srpna
середѣи	срѣп	срп	srp
середѣи	вид платно, кеневпр	платно (ретко ткало)	nehusté, řídké plátno
середѣи	сјуртук, горија дрѣха	капут	svrchní kabát
середѣи	мингуши	минѣиуша	náušnice
середѣи	сестра	сестра	sestra
середѣи	нажалѣвам се, смѣлѣвам се	сажалѣи се	slitovati se, smilovati se
середѣи	натѣсѣване	угнѣ, стегнутост	stěsněnost, srazenost
середѣи	стѣснѣт	угнут, стегнут, сажет,	stěsněný, sražený
середѣи	дѣвѣа, гѣвѣа	стѣснут	žvykati, sežvykati
середѣи	дѣвѣа, гѣвѣа	жѣватѣи, сажѣватѣи	žvykati, sežvykati
середѣи	нѣзѣавѣи се, огрѣвѣвам се	опросѣи се, ослобѣдѣи се	zbyvati se, zbyti se, zprostiti se něčeho
середѣи	изгарѣм, изгарѣи	спѣлѣвати, спалѣи, сажѣи	sežhати, sežci, spáliti
середѣи	стѣскам, натѣскам	сажѣиати, гѣчѣи, стѣснѣи, стегнутѣи	stiskati, stisknouti, stlačovati, stlačiti, stěsniti
середѣи	жѣна	пожѣи	sežinati, sežiti
середѣи	зад, от зад, из от зад	сѣстраг	se zadu
середѣи	вид сјуртук; зеленѣна	дугачѣа горѣна хаѣнна; зелѣна боја	dlouhý kabát, svrchní kabát; zelená barva
середѣи	вид ракѣија	комѣица	špatná pálenka žitná
середѣи	сив	сив, сур, сѣи	sivý, tmavosědý
середѣи	ставам сив	спѣи, постѣи сур	sivěti
середѣи	сѣгарѣа, сѣгарѣа	сѣгара	cigara, cigarka
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгара	cigarnice, schránka na cigary
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	znak, znamení
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	signatura, nápis (u lékaře)
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	pstruh moravský, lavaret, druh lososův
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	sedě, sedic
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	opatrovnice nemocných
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	hlídka noční; sedění na vejcích
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	seděti, sedivati
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	sedívající
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	tmavomodrý, barvy holubi
середѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	сѣгарѣи, сѣгарѣи	stávají se tmavomodrým

gniewać się, rozgniewać się, rozżłościć się, rozsierdzić się, zżymać się zawierający srebro, srebrzysty	se fâcher argentifère	sich erzürnen, sich ärgern silberhaltig
po srebrzać, po srebrzyć	argenter	versilbern
srebro	l'argent <i>m.</i>	Silber <i>n.</i>
złotnik srebrny	l'orfevre d'argent	der Silberarbeiter Silber-, silbern
środa	le mercredi	der Mittwoch, die Mittwoche
środek, pośrodek	le milieu	die Mitte
środek, sztuka środkowa	le milieu, morceau du milieu	die Mitte, das Mittelstück
średni, środkowy; pośredni, mierny, pomierny kółczyk poważny	du milieu, mitoyen; médiocre une petite boucle d'oreille sérieux	Mittel-, mittler; mittelmässig kleiner Ohrring ernsthaft
giemza, koza dzika	le chamois	die Gemse
sierpień	ancien nom du mois d'août	alter Name des Monats August
sierp	la faucille	die Sichel
sierpiunka, rzadkie płótno surdut wierzchni kółczyk, zausznicu	une toile claire la redingote, le surtout la boucle d'oreille	die undichte Leinwand der Ueberrock, Oberrock der Ohrring, das Ohrgehänge
siostra	la sœur	die Schwester
złitować się	avoir pitié de, s'apitoyer sur	sich erbarmen
ściśnięcie, ściśnienie ściśnięty, ściśniony	la compression comprimé	der Druck gedrängt
zżuć	maché	zerkauen
pozbywać się, pozbyć się	se défaire, se débarrasser de	los werden, sich befreien
palić, spalić	brûler, consumer	verbrennen
ściskać, ścisnąć, zdusić	comprimer, presser, serrer	zusammendrücken, zusammenpressen
zżynać, zżąć z tyłu surdut długi; farba zielona	moissonner par derrière longue redingote; couleur verte	abmähen von hinten Ueberrock <i>m.</i> ; grüne Farbe
wódka, gorzałka ciemnosiwą, siwą	eau-de-vie faible <i>f.</i> de grain gris foncé	schwacher Kornbranntwein schwarzgrau
siwieć, posiwieć cygaro, cygarko; cygarowy cygarnica	devenir gris foncé le cigare le porte-cigare, étui à cigares	schwarzgrau werden die Cigarre Cigarrenbüchse <i>f.</i> , Cigarrenetui <i>n.</i>
sygnał, znak etykieta (na lekarstwie)	le signal l'étiquette <i>f.</i> (d'un médicament)	das Signal, Zeichen der Zettel (an einer Arznei)
lipień	le lavaret	der Schnäpel, die Rheinanke
siedząc dozorująca chorych czuwanie; siedzenie na jajach, wylę- ganie siedzieć	assis la garde-malade la veille; la couvaision être assis	sitzend die Krankenwärterin die Nachtwache; das Ausbrüten sitzen
siedzący	assis, sédentaire	sitzend, viel sitzend
czarnobłękitny, gołębi stawać się czarnobłękitnym, gołębi	bleu noir, gorge-de-pigeon devenir bleu noir	schwarzblau, taubenfarbig schwarzblau werden

сила <i>f.</i> сила	сила, јакост, снага; власт	сила, моћ, снага; улаив, кредит, вредност Људина, жентурина, јунак	síla, vláda, moc; moc, působí- vost, mohutnost silný člověk
силать <i>m.</i>	силен, моштен, врѣл, чврѣст, јак челѣк, борец примка	замка, машаѣја	osídlo
силоѣ <i>m.</i> , сило <i>n.</i> силакѣ, сило сильный <i>adj.</i> силаѣѣ	силен, моштен, јак	сплан, моћан	silný, molutný, prudký
символѣ <i>m.</i> синачсарій <i>m.</i> синачсара синева <i>f.</i> синель <i>f.</i>	символ синачсаріј	символ синачсар	symbol, znak, význak skrácené životopisy svatých
синильникѣ <i>m.</i> синильный <i>adj.</i> синить <i>v.</i>	синина кадифѣна ивица	сиѣа, модра боја кадифли коѣаѣ, кадифли гајтан	sinost, modrost šenila, níř neb točenice aksami- tovitá
синица <i>f.</i> синица синій <i>adj.</i> синь	срѣпец кој то сини сиѣја	сач што боји плаво плавити, плаветнити, пла- вим бојити сеница	boryt, srpek barvirský hodit se k barvení na modro modřiti, barviti na modro
синица <i>f.</i> синица синій <i>adj.</i> синь	жижница	сеница	sýkora
синклитѣ <i>m.</i> синькантѣ	син	сиѣи, модар	siný, tmavomodrý
синодикѣ <i>m.</i> синодикѣ	синклит, сенат, диван	сенат, савет	rada, senát
синодикѣ <i>m.</i> синодикѣ	синодик, некролог	спнодик, некролог	soupis zemřelých, nekrolog
синодикѣ <i>m.</i> синонимѣ <i>m.</i> синонимѣ <i>m.</i> синонимѣ <i>m.</i>	синод синоним синописѣ, извод	синод, сабор спноним преглед, извод	synoda slovo souznačné, synonymické synopsis, přehledné sestavení, jádro nějaké nauky
синтаксисѣ <i>m.</i>	синтаксис	синтакса, наука о речени- цама спнус	skladba (slov), slovosklad
спнусѣ <i>m.</i> спнѣ <i>f.</i> спнѣѣ, по- <i>v.</i>	спнус синина спнѣја се, посинѣвам	спнѣа, модра боје плаветнети, модрети, пла- вети промукао, оспнѣивѣо промукнути, оспнѣивѣти	sinus, přístava sinina, modro, modra barva siněti, modřeti, modrati
спилый <i>adj.</i> спинуть, о- <i>v.</i> спилжти	прѣгракнѣл, спилжав прѣгракнувам	промукао, оспнѣивѣо промукнути, оспнѣивѣти	chraplivý, chraptivý chrapěti, chrapětěti
спирота, спирость <i>f.</i> спирота спирѣѣѣ <i>v.</i>	прѣгракване, спилка прѣгракнувам	промуклоѣѣ, спилѣивѣост крчати, промукло говори- ти јоргован	chrapot, chropot, chraplivost, chroptivost chrapěti, chrapětěti
спирень, синель <i>f.</i> спиропитательный <i>adj.</i> : — домѣ спиропѣ <i>m.</i> спирота <i>m.</i> , <i>f.</i> спирота	дјулека кѣшта за спираѣта, дом спирашки спироп спирота, спирак, спираѣе	спиротовати, оспиротети, о- спиромашити	španělský bez srotěti dŕm
спиротствовать, си- ротѣѣѣ <i>v.</i> спиротѣѣѣ <i>v.</i> спирый <i>adj.</i> спирѣѣѣ <i>adv.</i> спирѣѣѣ <i>adv.</i> система <i>f.</i> ситецѣ <i>m.</i>	спирак съм спирашки то јест система персијска басма, пѣстр- ло чрѣл хлѣб; камѣш, саз, трѣст сито	спиротовати, оспиротети, о- спиромашити	osiřeti, býti sirotkem.
ситникѣ <i>m.</i> ситникѣ <i>plur.</i> сито <i>n.</i> ситѣ сияние <i>n.</i> сининѣ	спирашки то јест система персијска басма, пѣстр- ло чрѣл хлѣб; камѣш, саз, трѣст сито	спромах, спиромашан то јест, то ѣе реѣн спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	osiřelý to jest, totiž
сияние <i>n.</i> сининѣ	лыпѣтене, свѣтѣне; вѣнѣц, слава	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	soustava, systém sitec, tenký kartoun indický
сиять <i>n.</i> сияти сказание <i>n.</i> сказанье <i>n.</i> сказатель <i>m.</i> сказатель	свѣтѣја, лѣшта, лѣштѣја приказване, приказка приказувател	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	chleř z přisřavaně mouky; siti- na, siti
сказка <i>f.</i> сказывать, сказать <i>v.</i> сказати, сказо- вати	приказка, историјка казвам, думам, хоратувам, обаждам	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	sito, hustě sito; pytlík
сказка <i>f.</i> сказывать, сказать <i>v.</i> сказати, сказо- вати	приказка, историјка казвам, думам, хоратувам, обаждам	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	lesk, světlost; záře okolo hlavy svatěho
сказка <i>f.</i> сказывать, сказать <i>v.</i> сказати, сказо- вати	приказка, историјка казвам, думам, хоратувам, обаждам	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	lesknouti se, svititi se
сказка <i>f.</i> сказывать, сказать <i>v.</i> сказати, сказо- вати	приказка, историјка казвам, думам, хоратувам, обаждам	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	vyřpravování, zpráva
сказка <i>f.</i> сказывать, сказать <i>v.</i> сказати, сказо- вати	приказка, историјка казвам, думам, хоратувам, обаждам	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	vyřpravovatel
сказка <i>f.</i> сказывать, сказать <i>v.</i> сказати, сказо- вати	приказка, историјка казвам, думам, хоратувам, обаждам	спстема диѣ симит, бео хлѣб; сита, ро- гоз сито	vyřpravování, povídka, poládka praviti, vyřpravovati, povídati, mluviti

sila, władza, moc; wpływ	la force, vigueur, puissance, violence; le crédit, l'autorité <i>f.</i>	die Kraft, Starke, Gewalt; der Credit, Einfluss
silacz	une personne vigoureuse	starker Mann
sidło	le lacet, lacs, collet	die Schlinge, Schleife
silny, mocny, potężny	fort, vigoureux, robuste, violent, vif	stark, kraftig, gewaltig, heftig
symbol, znamię	le symbole	das Symbol
żywoty świętych skrócone	le synaxaire, abrégé de la vie des saints	die Heiligen-Legende
sinosć, błękit	la couleur bleu foncé	die Blaue
szneta	la chenille à broder	die Chenille
farbownik, urzet służący do sinienia	la guède servant à bleuir, bleuisant bleuir, teindre en bleu foncé	der Färberwaid zum Blauen oder Blaufarben dienend blauen, blau färben
sikora	la charbonnière	die gemeine Kohlmeise
siny, modry, błękitny	gros bleu, bleu foncé	blau, dunkelblau
rada, senat	le sénat, conseil	der Rath, Senat
spis zmarłych, nekrolog	le necrologe	der Nekrolog
synod	le synode	die Synode
synonim	le synonyme	das sinnverwandte Wort
krótki zbiór, wyciąg, przegląd	l'abrégé <i>m.</i>	das Compendium, die Uebersicht
składnia	la syntaxe	die Wortfügung, Syntax
sinus	le sinus	der Sinus
sinosć, błękit	le bleu, la couleur bleue	die Blaue, blaue Farbe
sinieć, posinić	devenir bleu	blau werden
ochrypły, chrapliwy	enroué	heiser, rauh
chrypnąć, ochrypnąć	s'enrouer, devenir enroué	heiser werden
chrypka, chrapliwość	l'enrouement <i>m.</i> , la raucité	die Heiserkeit
chrypieć	parler d'une voix enrouée	mit heiserer Stimme sprechen
bez turecki	le lilas	der spanische Flieder, die Syringe
ochronka, dom sierot	un orphelinat, une maison d'orphelins	die Waisenanstalt
syrop	le sirop	der Syrup
sierota	orphelin <i>m.</i>	die Waise
być sierotą, osierociec	rester orphelin	eine Waise sein, verwaist sein
osierociał, osierocoony	orphelin	verwaist
to jest	c'est-à-dire, nommément	nämlich, das ist
system	le système	das System
cyc, perkalik	la perse, indienne	der Zitz
chleb pyłowy; sitowie	le pain bis, pain de farine blutée; le jonc	das Brod von gesiebttem Mehl; das Binsengras
sito; pytel	le tamis, sas, blueau	das Sieb, dichtes Sieb, der Beutel
blask, światło; promienie otaczające głowę świętego	le rayonnement, éclat; l'aurole <i>f.</i> , le nimbe (d'un saint)	der Glanz, Heiligenschein
błyszcząć, świecić się	luire, rayonner	glanzen, strahlen
opowiadanie, powieść	la narration, le récit, la description	die Erzählung, der Bericht
opowiadać	la narration	Erzähler <i>m.</i>
bajka, baśń	le conte	das Märchen
mówić, powiedzieć, wyrazić, mieć mo- wę, prawić	dire, réciter, prononcer	sagen, hersagen, reden

СКАКАТЬ, СКАКИ- ВАТЬ, СКОКНУТЬ <i>v.</i>	СКАЧАМ, ХРИПКАМ	СКАБАТИ, СКОЧИТИ	skákat, skočiti, poskakovati
СКАКАТИ			
СКАЛА <i>f.</i>	СКАЛА	СТЕНА	skála
СКАЛА			
СКАЛА <i>f.</i>	ГАММА, СКАЛА	СКАЛА	skála, stupnice tónův
СКАЛИТЬ, О-В. ЗУБЫ	ИЗГРИЗВАМ СЕ; СМЪЖА СЕ, ПОДИГРАВАМ СЕ, ПРИСМИ- ВАМ СЕ	ИСКЕСИТИ ЗУБЕ, ПОКАЗАТИ ЗУБЕ: ИСМЕЖАВАТИ (КОГА), СПРАТИ СЕ (С КИМ)	štífíti, vyštífíti zuby; posmívati se (někomu)
СВАЛКА <i>f.</i>	ВАЛМО	ВАЛАК	válec
СКАЛЫВАТЬ, СКОЛОТЬ <i>v.</i>	ОТСИЧАМ, ОТРЪЗВАМ	ОДРЕЗАТИ, ОДСЕЖИ, ОДСЕЦА- ТИ, ОДРЕЗИВАТИ	odtínati, odtíti, odseknouti
СКАМЬЯ <i>f.</i>	СТОЛЧЕ	СКАМИЈА	lavice, stolice, stolička, podnož- ka
СКАМНИ			
СКАШИВАТЬ, СКОПАТЬ <i>v.</i>	ОТКОПАВАМ	СКОПАВАТИ, СКОПАТИ	skopávati, skopati, odkopati
СЪКОПАВАТИ			
СКАРЪБЪ <i>m.</i>	ПОКЪШТИННА	ПОКУШСТВО	nařadí domácí
СКАРЕДНЫЙ <i>adj.</i>	ГНУСЕН, МРЪСЕН	ГАДАН, РУЖАН	škaredy
СКАРАДНЫЙ			
СКАРАТИНА <i>f.</i>	СКАРЛАТИНА	ШАРЛАХ, СКЕРЛЕТИНА	šarlach, šarlatina, osutina čer- vená
СКАТЕРТЬ <i>f.</i>	МЪСАЛ	ЧАРШАВ	obrus, ubrus
СКАТЬ <i>m.</i>	ПОЛЪГАТОСТ, СТЪМНОСТ	НАГИБ, СТРЕМН	sklon, sklonitost, spádítoť
СКАТЫВАТЬ, СКАТИТЬ <i>v.</i>	СВАЛЪВАМ	ОТСИЧАВАТИ, ПУШТАТИ НА НИЖЕ, СКОТЪЛОВАТИ	svalovati, sváletí, svaliti dolů
СКАЧЕКЪ <i>m.</i> (СКАЧЪКЪ)	СКОК, ХРИПКАНЕ	СКОК	skok, poskok
СКАЧИВАТЬ, СКАТИТЬ <i>v.</i>	ЧИСТЈА, МПЈА, ПЕРА, ПЛАКНА	ПРАТИ, ОПРАТИ, ЗЪРИСАТИ	mýti, umyti, opláchnouti, oči- stiti
СКАЧКА <i>f.</i>	СКАЧАНПЦА (КОНСКА); СКА- ЧАНЕ, ХРИПКАНЕ	ТРКА; СКАКАЊЕ, ТРЧАЊЕ	výstihy koňské; skákání
СКАЧЪ <i>f.</i>	ПРИМАНПЦА, СКАЧКА	ТРЪ, СКОК	galop, cvál
СКАШИВАТЬ, СКО- СИТЬ <i>v.</i>	КОСЈА	КОСИТИ, ПОКОСИТИ	kosití, pokositi, skositi
СКВАЖНОСТЬ, СКВА- ЖИСТОСТЬ <i>f.</i>	ШУПЛИВОСТ, ПОРУЗОВИТОСТ	ШУПЛИКАВОСТ, ПОРОЗНОСТ	dirkovatost, porovatost, houbo- vitost
СКВАШИВАТЬ, СКВА- СИТЬ <i>v.</i> (СЪКВАСИТИ, СЪКВА- ШАТИ)	ПОДКВАСЪВАМ	КИСЕЛИТИ, УКИСЕЛИТИ	kvasiti, ukvasiti
СКВЕРНА <i>f.</i>	НЕЧИСТОТА	ПРЪЛЪШТИНА, НЕЧИСТОЊА	nečistota, špina
СКВЪРНА			
СКВЕРНИТЬ, О-В.	ОКАЛЕВАМ, ОПЛЕСКВАМ	ПРЪЛАТИ, МРЪЛАТИ	skvrniti, poskvrniti, pošpiniti
СКВЪРНИТИ			
СКВЕРНЫЙ <i>adj.</i>	НЕЧИСТ, МРЪСЕН	ГАДАН, ПРЪЛЪВ, РУЖАН	nečistý, špinavý, ohydňý
СКВЪРНЫЙ			
СКВОЗИТЬ <i>v.</i>	ПРОЗИРНО ЈЕ	ПРОЊИ СКРОЗ, ПРОБИТИ	prosvítati
СКОЗНОЙ <i>adj.</i>	ПРОЗИРЕН	ПРОВИДАН, ПРОЗРАЧАН	prozračný, prozračitý, prohle- ditý
СКВОЗЪ <i>praep.</i>	ПРЪЗ, КРЪЗ	КРОЗ, СКРОЗ	skrze, na skrze
СКВОЗЪ			
СКВОРЕЦЪ <i>m.</i>	СКВОРЕЦ	ЧВОРАК	špaček
СКВОРЪЦА			
СКЕЛЕТЪ <i>m.</i>	СКЕЛЕТ, КОСТИ ТЕ НА МРЪТ- ВЕЦ	СКЕЛЕТ, КОСТУР	kostra, skelet
СКИДАТЬ, СКИНУТЬ <i>v.</i>	СЪБЛАЧАМ СЕ	СКИДАТИ, СВАЧИТИ, СКИНУ- ТИ, СВЪЖИ	svlékati, svléci (šaty)
СЪКЪНЖТИ			
СКИДКА <i>f.</i>	СВАЛЪВАНЕ; РАБАТ, СВАЛЪ- НЕ ЦЪНА	ЗБАЦИВАЊЕ, СКИДАЊЕ, СПУ- ШТАЊЕ; СПУШТАЊЕ ЦЕНЕ, РАБАТ	sházení, shození; odražka
СКИДЫВАТЬ, СКИ- ДАТЬ, СКИНУТЬ <i>v.</i>	СВАЛЪВАМ; НАТРУПВАМ; ОТ- НИМАМ, СМАЛЪВАМ	СКИДАТИ, СПУШТАТИ, ЗБАЦИ- ВАТИ, СКИНУТИ, СПУСТИТИ; НАТРАПАТИ НА ГОМИДУ; ПО- БИТИ (ЦЕНУ), ОДБИТИ, У- МАЖИТИ	shazovati, sházeti, shoditi (dolů); skydati na hromadu; odji- mati, odbirati, odebrati
СЪКЪНЖТИ			
СКИНИ <i>f.</i>	СКИНИЈА, ШАТОР, КОЛИБА	ЧАДОР, СКИНИЈА	stan, stánek, stánek úmluvy
СКИННИ			
СКИНОПИГИЈА <i>f.</i>	СКИНОПИГИЈА	ЈЕВРЕЈСКИ ПРАЗНИК СКИНИЈЕ	svátek stanův židovských
СКИНОПИГИ			
СКИПЕТРЪ, СКИПТРЪ <i>m.</i>	СКИПТРЪ	СКИПТАР	žezlo
СКИПТРЪ			
СЪПИДАРЪ <i>m.</i>	ТЕРПЕНТИН	ТЕРПЕНТИН	terpentínový olej; terebintina
СВИРЪ <i>m.</i>	КУПЦЈА, КРЪСТИЦИ	КРСТИНА, СЕНО, СТОГ, ПЛАСТ	ston

skakać, skoczyć, skoknąć	sauter, bondir	springen, hupfen
skała, opoka	le roc, rocher	der Fels, Felsen
skala, gama szczyżyć, wyszczerzyć (zuby); wyśmiewać (kogo), wyśmiać, szydzić, drwić, naigrawać się	la gamme montrer les dents; se moquer de, persifler, railler	die Tonleiter, Scala die Zähne zeigen; einen auslachen, verspotten
wałek ścinać, ściąć, zrębać	le rouleau séparer, enlever, détacher en coupant	das Rollholz abhauen, abschlagen
ławeczka, stołeczek, podnózek	le banc, escabeau, marchepied	die Bank, Fussbank, der Schemel, Fusschemel
skopywać, skopać	enlever, ôter en bécant	weggraben, abtragen
sprzęt domowy szkaradny, paskudny, szpetny, brzydki szkarlatyna	les meubles, ustensiles <i>m. pl.</i> vilain, ladre la scarlatine, fièvre scarlatine	das Hausgeräth garstig, unflätig das Scharlachfieber
obrus stok, spadzistość, pochyłość staczać, stoczyć	la nappe le penchant, talus, la pente, déclivité rouler en bas, descendre en roulant	das Tischtuch der Abhang, die Abchussigkeit herabrollen, herabwalzen
skok, podskok	le saut, bond, soubresaut	der Sprung
zlewać, zlać, zmyć	laver, nettoyer	abwaschen, abspülen, scheuern
wysiigi konne, gonitwa; skakanie, cwałowanie galop, cwał kosić, skosić	la course des chevaux; action de sauter, de galoper le galop faucher	das Pferderennen; das Springen das Galoppiren abmähen
dziurkowatość, gębczastość	la porosité, spongiosité	die Lockerheit, Porosität
kwaśić, ukwaśić	aigrir, faire fermenter	einsauern, sauer machen
brud, nieczystość, niechłujność	la saleté, malpropreté	der Schmutz, die Unreinigkeit
zanieczyszczać, zanieczyszczyć, splugawić	souiller, salir, profaner	verunreinigen, besudeln
brzydki, plugawy, sprośny, wszeteczny	obscène, sale, impur	garstig, unflätig
przebiegać, przeziierać przezroczyły, przejrzysty	passer à travers (de la lumière) transparent, à jour	durchscheinen durchsichtig
przez, wskróś	à travers, par	durch
szpak	le sansonnet, étourneau	der Staar
szkielet, kościotrup	le squelette	das Gerippe, Skelett
zrzucać, zrzucić, zdjąć	ôter (ses habits)	abziehen, ablegen
zrzucanie; rabat	action de jeter en bas; le rabais	das Herabwerfen; der Abzug
zrzucać, zrzucić; zrzucić, zwalić razem; odejmować, odjąć, spuścić	jeter de haut en bas; jeter ou mettre en un tas; diminuer, retrancher	herabwerfen; zusammenwerfen; abnehmen
namiot, kuczka	la tente, le tabernacle	das Zelt, die Stiftshütte
święto kuczek, kuczki	la scénopégie, fête des tabernacles	das Laubhüttenfest (der Juden)
berło	le sceptre	das Scepter, Zepter
olejek terpentynowy, terpentyna stóg, sterta, bróg	la térébenthine la meule (de foin, de gerbes)	das Terpentinöl der Schöber, Fehm

скисать, скиснуть <i>v.</i>	вкиснувам се, вкисвам се, вкиселѣвам се, ставам кисел	ускисавати, ускиснути	skysati, skysnouti
скиталець <i>m.</i> спитаться <i>v.</i> скытати <i>св.</i> скитъ <i>m.</i> складень <i>m.</i>	денгубец, скиталец скитам се, ходжа тук тамъ скит връзка за шија	скитница тумарати, дутати, скита- ти се скит, усамѣничка кућа вратна марама, оковрат- ник состављање, склапање; прилог; бора за склапање, што се може савити, склопити, сло- жити	tulak, pobuda, poluda toulati se, poludovati, potlou- kati se poustevna, obydlí poustevnické pásek nebo služka na krk, ná- šijník skládání, skladba; skládka, při- spěvek; ztlhyb skladný, skladitý
складка <i>f.</i> складной <i>adj.</i>	натрупване; ерфине; згън- ка, дипло кој то се згънва	удесан, складан; леп, до- бар	skladný, náležitě složený, sou- hlasný, harmonický, plynný (o slohu); náležitě sestavený, souměrný
складочный <i>adj.</i> складчатый <i>adj.</i> складчина <i>f.</i> складъ <i>m.</i> складъ	на ерфине с згънки ерфине хармонија, сладкогласе; свързване; сричане на букви; сричка натрупвам; згънвам, дип- ла; сричам букви; пз- мислувам, исковавам	од прилога, приложни набран, убран прилог склад, хармонија; веза, це- лна, потпуност; срица- ње; слог нагомилавати, нагомила- ти; савијати, савити; срицати, срећи; плести, мутити, петљати	skládání, složený, snesený (o penězích, dávkách) řádný, řádnatý, nabíraný skládka, příspěvek lad, sklad, souhlasí, harmonie; spojitost; slabikování; sla- bika skládati, složit (na hromadu); skládati, složiti, zahýbati; sla- bikovati; osnovati, vymýsle- ti, vymýsliti
складывать, слагать, сложить <i>v.</i> склаести, склаада- ти, складывати склеивать, склеить <i>v.</i> склепъ <i>m.</i>	слапѣвам гробница	лептити, задепљивати, за- лептити гробница (зидана), под- земни свод, кршта саживати, сазвати	sklejovati, sklejití hrob klenutý, hrobka, krypta svoldvati, svolati
склпкать, склп- кать, склпнуть <i>v.</i> склпцати склонение <i>n.</i> склоненне склонный <i>adj.</i> склонъ <i>m.</i> склонять, склонить <i>v.</i> склоонити, склаа- ныти склянка <i>f.</i> (склякнѣ) скнпа <i>f.</i> скнпа скоба <i>f.</i> скоба скобель <i>f.</i> скоблѣ скоблить, скабли- вать <i>v.</i> сковорода <i>f.</i> сковрада сковородникъ <i>m.</i> сковрадинка сковывать, сковать <i>v.</i> сковкати	подлѣгатост, стрѣмност наклонен стрѣмнина, подлѣгатост наклонѣвам; канја, побуж- дам, накарвам	нагиб, коса склоњен, наклонѣн нагиб, стрѣмнина нагнѣвати, наклонѣн би- ти; скланяти, склопити (кога на што)	sklon, sklonitost sklonný, náchýlný k něčemu sklon, sklonitost, spáditost skloňovati, skláněti, skloniti; nakloniti, pohnouti k něčemu
склянка <i>f.</i> (склякнѣ) скнпа <i>f.</i> скнпа скоба <i>f.</i> скоба скобель <i>f.</i> скоблѣ скоблить, скабли- вать <i>v.</i> сковорода <i>f.</i> сковрада сковородникъ <i>m.</i> сковрадинка сковывать, сковать <i>v.</i> сковкати	стѣкло, шише, боца вѣшка скоба, кука струг стрѣжа, истрѣгувам, пз- дѣлавам тиган, тава лопата заварѣвам; кова, клепја; оковывам, врѣзвам с вернга	стакленце ваш, уш скоба, скобла, пијавица стругач, макља, ренде стругати, чистити тиган, тава виљушка за тиган, машин- це закпвати, прикпвати, за- демљивати, сковати, за- демити; ковати; оковва- ти, оковати згребати, згребсти, зде- рати скок одбијати, одбити; наго- милати, натрпати	láhevka veš skoba skobla, skoblíce skobliti, strouhati, hoblovati pánev, pekáč vidlice k obracení páneve skovati, skouti; dobře kovati; spoutati rozdrátí, rozedřítí, rozdrápati, urvatí skok, poskok srážeti, sraziti; srážeti ve hro- madu, nahromaditi
сковыривать, рять, рнуть <i>v.</i> скокъ <i>m.</i> сколачивать, ско- лотить <i>v.</i> склаатити сколь <i>adv.</i> скользить, сколь- знуть <i>v.</i> (скокаъзнжти, ско- каъзати) скользкій <i>adj.</i> (скаъзкъ)	отбивам; трупам, събирам колко плузгам се, плузнувам се, пръзалѣм се плузгав; мѣчен, труден	колико клизити клизав; опасан	kolik? klouzati, sklouznouti, býti kluz- kým kluzký, slizký; nebezpečný

kisnąć, skisnąć	s'aigrir, tourner	sauer werden
włóczęga waleśać się, tułać się, włóczyć się	vagabond <i>m.</i> errer, rôder, vagabonder	Landstreicher <i>m.</i> , der Vagabund herumirren, herumstreichen
pustelnia naszyjnik	l'ermitage <i>m.</i> le collier, fermoir	die Einsiedelei, Klausen das Halsband
składanie, złożenie; składka; fałd składany, do składania	action de mettre ensemble, d'enfasser; la cotisation, contribution; le pli pliant, qui se plie	das Zusammensetzen; der Beitrag; die Falte zum Zusammenschlagen
składny, harmonijny, płynny, kształ- tuny, dobrze zbudowany	harmonieux, bien écrit, disert; bien fait, bien proportionné	harmonisch, fließend; wohlgestaltet, verhältnissmässig
składkowy	de cotisation	zusammengeschossen
faldzisty składka harmonia; skład, związek; sylabizo- wanie; sylaba, zgłoska	tout plissé, plein des plis la cotisation l'harmonie <i>f.</i> ; la connexion, liaison; l'épellation <i>f.</i> , la syllabisation; la syllabe	faltreich, faltig der Beitrag, Beisteuer <i>f.</i> die Harmonie; der Zusammenhang; das Buchstabiren; die Silbe
składać, złożyć (na kupe); składać, złożyć; sylabizować; zmyslać	mettre, enfasser; plier, ployer; épeler; tramer, forger	auf einen Haufen legen; zusammen- legen; buchstabiren; ansinnen
sklejać, skleić	coller ensemble	zusammenleimen
grobowiec	le caveau, sépulture, la crypte	das Grabgewölbe, die Gruft
zwoływać, zwołać	appeler	zusammenrufen
pochyłość, spadzistość	la pente, le penchant	der Abhang
skłonny do czego stok, pochyłość, spadzistość skłaniać, skłonić, schylić; nakłonić, skłonić	porté, enclin à le versant, la pente pencher, incliner; porter, engager à	zu etwas geneigt die Abdachung, der Abhang neigen; bewegen
flaszeczka, flakonik	le flacon, la fiole	das Fläschchen, die Phiole
wesz	le pou	die Laus
klamra	le crampon	die Klammer
strugacz	la doloire, plane	das Schabeisen
heblować, strugać	doler, polir	hobeln
panew, patelnia	la poêle, léchefrite	die Pfanne, Bratpfanne
grabki do obracania patelni	la pelle à poêle	die Pfannengabel
skuwać, skuć; skuć; okuć (w kajdany)	forger ensemble, braser, corroyer; forger bien; enchaîner, mettre aux fers	zusammenschmieden, zusammen- schweissen; schmieden; fesseln
zdrapywać, zdrapać, zdłubać	arracher en grattant	abreissen, abklauben, aufkratzen
skok, podskok	le saut, bond	der Sprung, Satz
zbijać, zbić z czego; zbijać, zbierać, ciąć	ôter en frappant; amasser, accumuler	abschlagen; anhäufen
ile? ślizgać się, pośliznąć się	combien? glisser	wie viel? wie sehr? gleiten, schlupfrig sein
ślizki	glissant; épineux	glatt, schlüpfrig; gefährlich

СКОЛЬКО? <i>adv.</i> КОЛКО	КОЛКО?	КОЛИКО?	kolik?
СКОМКИВАТЬ, СКОМ- КАТЬ <i>v.</i>	КЪСАМ, ДЕРА	ГРЧИТИ, ГУЖВАТИ, ВГРЧИТИ, ИСКРИВИТИ, ИЗВИТОПЕРИ- ТИ	krčiti, pokrčiti
СКОМОРОХЪ, СКОМ- РАХЪ <i>m.</i> СКОМРАХЪ СКОМЧАВАТЬ, СКОМ- ЧАТЬ <i>v.</i> СЪКОМЧАТИ, СЪКОМ- ЧАВАТИ, СЪКОМЧЕ- ВАТИ	КОМЕДИАНТЪ, СЪУЖТАРЕ	ЛАКРДИЈАШ, СКАНГАЛАШ, ША- ЛЫВЧИНА	kratochvilník, šprymovník, kor- tyzoun, šasek
СКОМЧАНИЕ <i>n.</i> СЪКОМЧАНІЕ СКОПЕЦЪ <i>m.</i> СКОПЦА СКОПИДОМЪ <i>m.</i>	ДОВРЪШЕВАМ, СВРЪШЕВАМ	СВРШАВАТИ, СВРШИТИ	končiti, skončiti, dokončiti
СКОПИТЬ, О- <i>v.</i> СКОПИТИ, СКОПАТИ СКОПИЩЕ <i>n.</i> , СКОПЪ <i>m.</i> СКОПЛЯТЬ, СКОПИТЬ <i>v.</i> СКОПЪ <i>m.</i> СКОРБНЫЙ <i>adj.</i> СКРЪБНЪ СКОРБУТЬ <i>m.</i> СКОРЬ <i>f.</i>	ДОВРЪШЕВАНЕ, СВРЪШЕВАНЕ	КРАЈ, СВРШЕТАК	skončení, konec
СКОПИТЬ, О- <i>v.</i> СКОПИТИ, СКОПАТИ СКОПИЩЕ <i>n.</i> , СКОПЪ <i>m.</i> СКОПЛЯТЬ, СКОПИТЬ <i>v.</i> СКОПЪ <i>m.</i> СКОРБНЫЙ <i>adj.</i> СКРЪБНЪ СКОРБУТЬ <i>m.</i> СКОРЬ <i>f.</i>	СКОПЕЦ, ЕВНУХ	УШКОПЪЛЕНИК, ШКОПАЦ	vykleštěnec
СКОПИТЬ, О- <i>v.</i> СКОПИТИ, СКОПАТИ СКОПИЩЕ <i>n.</i> , СКОПЪ <i>m.</i> СКОПЛЯТЬ, СКОПИТЬ <i>v.</i> СКОПЪ <i>m.</i> СКОРБНЫЙ <i>adj.</i> СКРЪБНЪ СКОРБУТЬ <i>m.</i> СКОРЬ <i>f.</i>	ПИСТОВНИК	ШТЕДЪЛІВАЦ	člověk hospodárny, spořivý, še- trivý
СКОПИТЬ, О- <i>v.</i> СКОПИТИ, СКОПАТИ СКОПИЩЕ <i>n.</i> , СКОПЪ <i>m.</i> СКОПЛЯТЬ, СКОПИТЬ <i>v.</i> СКОПЪ <i>m.</i> СКОРБНЫЙ <i>adj.</i> СКРЪБНЪ СКОРБУТЬ <i>m.</i> СКОРЬ <i>f.</i>	СКОПЪВАМ, ПОДВИВАМ	ШЕОПИТИ	klestiti, vyklestiti, vyřezati
СКОПИТЬ, О- <i>v.</i> СКОПИТИ, СКОПАТИ СКОПИЩЕ <i>n.</i> , СКОПЪ <i>m.</i> СКОПЛЯТЬ, СКОПИТЬ <i>v.</i> СКОПЪ <i>m.</i> СКОРБНЫЙ <i>adj.</i> СКРЪБНЪ СКОРБУТЬ <i>m.</i> СКОРЬ <i>f.</i>	ЗБОРИШТЕ, НАВАЛИЦА, КУП	ГОМИЛА	hromada, množství lidu, shluk
СКОПИТЬ, О- <i>v.</i> СКОПИТИ, СКОПАТИ СКОПИЩЕ <i>n.</i> , СКОПЪ <i>m.</i> СКОПЛЯТЬ, СКОПИТЬ <i>v.</i> СКОПЪ <i>m.</i> СКОРБНЫЙ <i>adj.</i> СКРЪБНЪ СКОРБУТЬ <i>m.</i> СКОРЬ <i>f.</i>	ТРУНАМ, ЗБИРАМ, НАТРУП- ВАМ, ПИСТЪА СИПСТЕНІ ПАРІ НАСКРЪБЕН, ЖАЛЕН, НАЖА- ЛЕН СКОРБУТ ОБРЪБ, ЖАЛОСТ, ЖАЛОБА, ТЪЖ- НОСТ, МЪЧНОТИЈА, БОЛЕЖ, БОЛАКА НАСКРЪБЕН СЪМ, ЖАЛЪЈА	ГОМИЛАТИ, ПРИКУПЛАТИ, ПРИБИРАТИ, ШТЕДЕТИ ШТЕДЪА, УШТЕДА ТУЖАН, ЖАЛОСТАН СКОРБУТ, ПОЛЪАЧИНА ТУГА, ЖАЛОСТ ТУГОВАТИ, ЖАЛНИ	snášeti na hromadu, nahroma- dit, naspořiti, ušetřiti co uhospodářeno, ušetřeno skormoucený, smutný skorbut, kurděj žalost, smutek, zármutek rmoutiti se, býti smutným
СКОРБѢТЬ, ВОЗ- <i>v.</i> СКРЪБЪ СКОРДУПА <i>f.</i> СКРАЛОУПА СКОРНИКЪ <i>m.</i> СКОРО <i>adv.</i> СКОРО	ЧЕРУПКА, ШУШЛОПКА, ШИШ- ЛУПКА, ЛУСПА КОЖУХАР БРЪГО, ПОБРЪГО, БРЪЗО, СКО- РО, НА СКОРО, БРЪЖЕ, БРЪ- ЗЕШКОМ, ЧВРЪСТО, ЗА В ЧАС СТЕНОГРАФИЈА, СКОРОПИСА- НЕ ОТВЕДНЪШЕН, НЕНАДЪЈАН	ЛЪСКА ЃУРЧИЈА, КОЖУХАР СКОРО, БРЗО	skeřepina (orechův, vajec) kožišník skoro, rychle, brzo
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	КРАТКОВРЪМЕН	СТЕНОГРАФИЈА, БРЗОПИС	stenografie, těsnopis, rychlopis
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	СКОРОЗРЪЈКА, ПРЪВАК, ПРЪ- ВАЦИ ПЛОДОВЕ; БЪЛО ЛА- ЛЕ, МЕЖДУВАР КРАТКОВРЪМЕН БРЪЗОХОД, САПЈА	ИЗНЕАДАДАН, БРЪ, ХИТАР	nenadálý, náhlý, spěsný
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	ПРЪВЛАЧАМ НИВА С ВЛАЧИЛ- КА ТА, С ДРЪМА ТА ПРАВЈА ДА БЛАЖЪТ, БЛАЖА- ВЪТ, ДА ЈАДЪТ БЛАЖНО, БЛАГО БЛАГ, БЛАЖЕН, МРЪСЕН; НЕ- ПРИЛИЧЕН, МРЪСЕН СКОРПИОН	ПРОЛАЗАН, КРАТКОГ ВЕКА ПРВИНА, РАНКА; ЈАГОРЧЕВИ- НА ПРОЛАЗАН, КРАТКОВЕК БРАЦ, БРАК	přecházející, pomíjející, pomi- nutelný prvotinu (úrody, plodův); prvo- senka (jarmu), bukvice bílá, Petrův klíč přecházející, pomíjející, přehavý běhou
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	ПРЪВЛАЧАМ НИВА С ВЛАЧИЛ- КА ТА, С ДРЪМА ТА ПРАВЈА ДА БЛАЖЪТ, БЛАЖА- ВЪТ, ДА ЈАДЪТ БЛАЖНО, БЛАГО БЛАГ, БЛАЖЕН, МРЪСЕН; НЕ- ПРИЛИЧЕН, МРЪСЕН СКОРПИОН	ДРЪЗАТИ, ВЛАЧИТИ, ПОДРЪЛ- АТИ МРСИТИ; ОМРСИТИ	vlažiti (branami) dávati, dáti komu v čas postu jísti maso
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	БЛАГ, БЛАЖЕН, МРЪСЕН; НЕ- ПРИЛИЧЕН, МРЪСЕН СКОРПИОН	МРСАН; МАСТАН СКОРПИЈА	masný, masitý; neslušný, ne- mavný štír, skorpion
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	СВИВАМ	ГРЧИТИ, КРИВИТИ, ВИТОПЕ- РИТИ БРЪ, ХИТАР	krčiti, pokrčiti, skrčiti, skřiviti
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	СКОР, БРЪЗ, БРЪЗАК	СКОТ, СТОКА	skorý, rychlý
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	СКОТ, ДОБИТЪК, ГОВЕДА	СКОТ, СТОКА	skot, dobytek
СКОРОПИСАНІЕ <i>n.</i> , СКОРОПИСЪ <i>f.</i> СКОРОПОСТИЖНЫЙ <i>adj.</i> СКОРОПРЕХОДЯЩИЙ <i>adj.</i> СКОРОСПѢКА <i>f.</i>	ГОВЕДАР КАСАНИЦА, САЛХАНА СКОТОВЪДСТВО, ВЪДЕНЕ ДО- БИТЪК СКОТСКИ	ГОВЕДАР, КРАВАР, ВОЛАР КАСАНИЦА, КЛАНИЦА СТОЧАРСТВО	skoták, pastýř porážení dobytka, jatka chov dobytka
СКОТСКИЙ <i>adj.</i> СКОТЪСКЪ СКОТЪ <i>m.</i> СКОТЪ	СКОТ, ГОВЕДА, ДОБИТЪК	СКОТСКИ, СТОЧАН	skotský, dobytčí
СКОТСКИЙ <i>adj.</i> СКОТЪСКЪ СКОТЪ <i>m.</i> СКОТЪ	СКОТ, ГОВЕДА, ДОБИТЪК	СКОТ, СТОКА	skot, dobytek
СКОТСКИЙ <i>adj.</i> СКОТЪСКЪ СКОТЪ <i>m.</i> СКОТЪ	КРАДА, ГРАБЈА, ОТКАРВАМ; КРИЈА, СКРИВАМ	КРАСТИ, ПОКРАСТИ; КРИТИ, САКРИТИ	skrážati, skrásti; skrývati, skrýti

ile?	combien?	wie viel? wie sehr?
miać, zmiąć	presser, chiffonner	verkumpeln, verkrüppeln
blażen, kuślarz	un histion, saltimbanque, jongleur	der Spassvogel, Lustigmacher, Possenreisser, Gaukler
kończyć, skończyć	finir, achever, terminer	endigen, schliessen
skończenie, koniec	la fin	das Ende
rzeźnianie	le châtré, castrat	der Verschnittene, Castrat
człowiek oszczędny	un économe	eine sparsame Person
trzebić, otrzebić, rzezać	châtrer	verschneiden, castriren
zgraja, gromada	le tas, attroupement, ramassis	der Haufen, die Bande
ciągać, uciągać, zebrać, złożyć	amasser, épargner, entasser	anhäufen, zusammensparen
grosz oszczędzony, uciulany smutny, zasmucony, zmartwiony, zgryziony	l'épargne, économie f. affligé, triste	das Ersparniss betruht, traurig
schorbut, gnilec smutek, zgryzota, zmartwienie	le scorbut le chagrin, la tristesse, affliction	der Scharbock, Scorbut der Gram, die Betrübniß
martwić się, zmartwić się, zgryźć się, zasmucić się	être affligé	betruht sein, sich gramen
skorupa, łupa, łupina	l'écale f. (de noix), la coquille (d'œuf)	die Schale (der Nüsse oder Eier)
kuśnierz skoro, prędko, szybko; wnet, niebawem, wkrótce	le pelletier vite, promptement, bientôt	der Kürschnere schnell, bald
skoropismo, stenografia	la sténographie	die Schnellschreibekunst
nagły, raptowny	subit, soudain	plotzlich, schleunig
przemijający, przelotni	éphémère, passager	vorübergehend, vergänglich
pierwocina, pierwszy owoc; pierwiosnek	la primeur; primevère	der Erstling; Schlüsselblume f.
przemijający, przelotni biegacz	éphémère, passager, de courte durée le coureur	vorübergehend, flüchtig der Laufer, Schnellläufer
włóczyć, bronować	herser	eggen
dawać, dać komu jeść z mięsem w post	faire manger gras, servir en gras un jour de carême	Fleischspeisen während der Fasten zu essen geben
mięsny; nieobyczajny, nieskromny, nieprzyzwoity skorpion, niedźwiadek	gras (des mets et des jours); obscene, indécent le scorpion	Fleisch-(speise, tag); unsittlich, unanständig der Scorpion
skurczać, skurczyć	crisper, contracter	krümmen, zusammenziehen
skory, prędki, szybki	prompt, vite, rapide	schnell, hurtig, rasch
bydło	le bétail	das Vieh
pastuch od bydła rzeźnia chów bydła	le bouvier, vacher l'abattoir m. l'éducation ou l'élève f. des bestiaux	der Viehknecht, Viehwärter das Schlachthaus die Viehzucht
bydłęcy, od bydła	de bétail	Vieh-
bydło	le bétail, les bestiaux m. pl., les bêtes f. pl.	das Vieh, die Thiere pl.
skradać, skraść; skrywać	dérober, emporter; cacher, mettre à couvert	stehlen, entwenden; verbergen

скривать, скривѣти <i>v.</i> съкривѣти, съкривѣти скривѣвать, скривѣвать <i>v.</i> скривѣница <i>f.</i> скривѣть <i>m.</i> скривѣжати (зубаме) <i>v.</i> скривѣжати, скривѣжати скривѣсть, скривѣвать <i>v.</i> скривѣвать, скривѣвать скривѣть, скривѣть <i>v.</i> скривѣвать, скривѣвать скривѣть <i>v.</i> съкривѣти скривѣжати <i>f.</i> скривѣжати скривѣжати <i>f.</i> , скривѣжати <i>m.</i> скривѣжати, скривѣжати скривѣжати <i>m.</i>	кроја, кројавам, рѣжа, сѣка украшѣвам, нахѣчевам чесало (за кон) отрибка, стрѣгалка скрѣцам, скрѣцувам гребѣ, огрѣбѣвам скрѣстѣжувам, крѣстѣсвам искривѣвам скрѣжал сѣндѣк, ракла цигулар, гѣдуларин, гѣдулар цигулка, цигулина, гѣдулка кој то скрѣпи, скрѣца скрѣпенѣ, крѣцѣне скрѣпѣжати, крѣцам, скрѣцам срамлив, кротѣкъ сѣм срамлив, кротѣкъ, смирен крѣпѣжати; работѣжати лошо правѣжати валѣст, трѣкалѣст скрупѣжати осукѣвам, прѣсукѣвам; свѣрѣжувам, сѣбѣжам крѣпѣжати, скрѣвам, таѣжати, вѣдѣжати се скрѣтъ сѣм, таѣжати се прѣтворѣство, вѣдѣжати спѣтаѣжати, прѣсторѣжати; скрѣтъ, скрѣпенѣ; скрѣпенѣм, мѣжѣком, потѣжати засѣжати, трѣжати, утѣжати дѣжати прѣкрѣпѣжам, прѣкрѣпѣжам, правѣжати криво скѣпѣжати, скѣпѣжати, вари- кѣжати скѣпѣжати сѣм хума сирѣмах, сирѣмѣжати, не- мѣжати ставам сирѣмах, осирѣмѣ- жам тѣжати чѣлѣжати кѣст	кроѣжати, кроѣжати украшѣжати, улепѣжати, украшѣжати, улепѣжати чѣпѣжати стругѣжати, стругѣжати шкрѣпѣжати стругѣжати, грѣпѣжати скрѣпѣжати, скрѣпѣжати искрѣпѣжати, искрѣпѣжати табѣжати ковѣжати, сандѣжати ѣжати, вѣжати; вѣжати- нѣжати, којѣжати свѣжати у ѣ- жати ѣжати, вѣжати којѣжати скрѣпѣжати, скрѣпѣжати шкрѣпѣжати шкрѣпѣжати бѣжати смѣжати, скромѣжати, скромѣжати живѣжати, смѣжати скромѣжати, смѣжати скрѣпѣжати; замажѣжати, за- пѣжати, затрѣжати, за- мажати заокругѣжати, заокругѣжати скрупѣжати усукѣжати, усукѣжати; вѣжати, свѣжати, стѣжати сакрѣжати, прикрѣжати, сакрѣжати, прикрѣжати бѣжати прикрѣжати, крѣжати се прикрѣжати, таѣжати сакрѣжати, прикрѣжати; та- жати; таѣжати, крѣжати утѣжати, тѣжати, утѣжати тѣжати утѣжати, тѣжати, утѣжати крѣжати, искрѣпѣжати, вѣжати, мѣжати, крѣжати циѣжати, цимѣжати, тѣжати тѣжати, цимѣжати, цимѣжати иловѣжати сирѣмах, жѣжати, бѣжати сирѣжати, сирѣжати дѣжати, дуго жѣжати жѣжати кѣст, жѣжати кѣст	skrývati, skrojiti, přikrojiti krášlití, okrášlití, ozdobiti hřebelce skrabadlo, skrabadci nůž skrýpati zuby skrabadí krýžovatí, krýžem, ve krýž žítí krývití, skrývití tabule, deska skříně houslař, hudec housle (skřipky) skřípavý, skříplavý skřip, skřípání skřípětí skromně sobě počínati skromný slátati (oděv); bříditi, kaziti ře- meslo okrouhliti, zaokrouhliti skrupul skrucovati, shroutiti; pevně svázati skrývati, skrýti, ukryti, zatajiti tajiti, zatajovati, býti tajivým skrýtosť (srdce, mysli), tajivost skrýty, zatajený; tajný, tajemný, tajivý; skrýtě, tajemně upevnění, připevnění upevňovati, upevniti, připev- nití krývití, skrývití; utiskovati, trá- piti, pronásledovati skoupec, lakomec býti skoupým hlina nehojný, skrovný, chudý chudnouti, chudobněti dlouhá chvíle, nudno, teskno želisť, lenti kost
---	--	---	--

przykrawywać, przykroić, skroić	couper, tailler	zuschneiden
upiększać, upiększyć, przyozdobić	embellir, orner	verschönern, verzieren
zgrzebło nóż do skrobienia zgrzytać zębami	l'étrille <i>f.</i> le racloir grincer les dents	die Striegel das Schabeisen, Kratzeisen mit den Zähnen knirschen
skrobać	racler, ratisser, gratter	schaben, abschaben
krzyżować, skrzyżować, złożyć na krzyż	croiser	kreuzen, kreuzweise setzen
skrzywiać, skrzywić	courber, tortuer	krümmen
tablica	la table	die Tafel
skrzynia, skrzynka, kufer	le coffre	der Kasten
skrzypek	le violon, violoniste	der Violinspieler
skrzypce	le violon	die Violine, Geige
skrzypiący, skrzypliwy skrzyp, skrzypienie	qui crie (d'une porte) le bruit aigre, le cri	knarrend das Knarren, Geknarre
skrzypieć, skrzypnąć	crier (d'une porte etc.)	knarren
być skromnym	être modeste, faire le modeste	bescheiden sein
skromny złatać suknię; spartaczyć, spartolić, uklecić	modeste, discret confectionner avec des chiffons (un vêtement); bousiller, maçonner, bâcler	bescheiden, sittsam (ein Kleid) aus Lumpen machen; pfuschen, verpfuschen
zaokrąglać, zaokrąglić	arrondir	abrunden, rund machen
skrupuł skręcać, skręcić; związać, skrepować	le scrupule tordre, corder; lier, garrotter	der Scrupel zusammendrehen, fest binden
skrywać, skryć, zataić	cacher, dissimuler, celer, receler	verbergen, verhehlen
być skrytym, taić się skrytość, nieotwartość skryty, utajony; skryty, tajny, ta- jemny; tajemnie, skrycie, pokry- jому przymocowanie, utwierdzenie	être caché, être dissimulé caractère caché <i>m.</i> , dissimulation <i>f.</i> caché, dissimulé, sournois; occulte, secret; secrètement	versteckt sein der versteckte Charakter versteckt, verhehlt; verborgen, heim- lich; insgeheim
przymocowywać, przymocować, u- twierdzić	l'affermissement <i>m.</i> , la consolidation	das Befestigen, Festbinden
zakrzywiać, zakrzywić; uciskać, gnę- bić, prześladować	affermir, consolider courber, rendre crochu	befestigen, festbinden, krümmen, krumm biegen
sknérą, kutwa, skąpiec	un avare, un ladre, pince-maille	der Geizhals, Filz
być sknérą, kutwą	lésiner, être ladre	geizig sein, filzig sein
głina	l'argile <i>f.</i> , la terre glaise	der Thon
nędzny, mizerny, biedny	pauvre, exigu	arm, kärglich
ubożeć	devenir pauvre	verarmen
nuda	l'ennui <i>m.</i>	die Langeweile
kość policzkowa	la pommette	der Backenknochen

скульпторъ <i>m.</i> скупать, скупить <i>v.</i>	скульптор прѣкупувам	скултор покуповати	skulptor, sochař, řezbář skupovati, koupiti
скупецъ <i>m.</i> скупиться <i>v.</i>	скѣпникъ, скѣпѣ скѣп съм	тврѣнца, цѣпѣ тврѣвати, тврѣчити, цѣ- пѣжати	skoupec byti skupým
скупой <i>adj.</i> скѣпъ скупщикъ <i>m.</i> скупывать, скупить <i>v.</i>	скѣп прѣкупувач прѣгризувам	тврѣнца, цѣпѣ згризати, одгристи, пре- гристи	skoupý skupovatel, překupník kousati, skousati, rozkousati
скупывать, ску- тать <i>v.</i> сѣкжати сѣкѣя <i>f.</i>	обвивам, завивам скуфа, калимва	умотавати, замотавати, у- мотати, замотати	zavřjeti, zavinouti, zaobaliti, za- kutati
скупать, скупить- ся <i>f.</i> скупывать, ску- чать <i>v.</i> скупный <i>adj.</i> скупать <i>v.</i> слабина <i>f.</i> слабительный <i>adj.</i> слабить <i>v.</i> слабѣти слабнуть, о-г. ослабѣти слабодушный <i>adj.</i>	тъжно ми је, дотега ми турѣм на куп, натрупам тъжен; наскрѣбен слабина чистителен чистѣя, давам чистителен цѣр ослабѣвам малодушен, божазлив, стра- шлив слаб слабоумен, лѣткоум, глу- пав слаб, безсилен	кад је коме несносно, до- садно, трпѣти досаду гомилати, нагомилавати досадан; тужан, жалостан јестѣ, појестѣ слабост, слаба страна који прочишѣа, чисти чистити, прочистити слабѣти, ослабѣти слабодушан, малодушан, нејак слаб, немоћан малоумен слаб, нејак слабѣти, ослабѣти слава; глас колеѣнани славити, прославѣати; пе- вати божьиѣе песме ловѣти, хватати, уловѣти, ухватити славѣти прославѣати, славѣти словенски	kalota, čepička nuditi se hromaditi, nahromaditi nudný; smutný, mrzutý snísti slabá strana projímající, odměkčující (lék) projímati, čistiti (o léku) slabnouti malomyslný, slabosrdý slabý, bezsilný slaboduchý, tupo- hlavý, zpocdilý slabý, sil zbavený slaběti, slabnouti sláva; slavnost, proslavenost koledník slaviti, oslavovati, velebiti; ko- ledovati loviti, uloviti, sbíratí, sebrati (smětanu) slavný, vyhlášený, proslavený, znamenitý chváľiti, oslavovati, velebiti slovanský jazyk
слабый <i>adj.</i> слабѣть <i>v.</i> слабѣти слава <i>f.</i> слава славильщикъ <i>m.</i> славить <i>v.</i> славѣти славливый, сло- вить <i>v.</i> славный <i>adj.</i> славѣти славословить <i>v.</i> славословѣти славянский <i>adj.</i> я- зыкъ славѣти славѣти, сложить <i>v.</i> сложити, слагать- ти	слабѣти ослабѣвам слава кој то коладува прославѣвам, блажа; кола- дувам ловѣя, хваштам славен, чут, чутовен, про- чут, знаменит прославѣвам словѣнски језик сѣјединѣвам, крѣстосвам; згѣнѣвам, дѣпѣя; слагам; сѣставѣм	склапати, скрѣпѣвати, склопати, скрѣтити (ру- ке); савѣжати, савѣти; скѣдѣти, скѣнути; са- ставѣти, написати, из- радити наслаѣѣ, који слади сладѣк; благ, тих, прѣжа- тан слаткоречив складан, хармоничан накѣсо, слатко-кѣсо слаткоречив сладѣк, прѣжетен сладколив сладост, благодѣ, благота; облага нареждам; сврѣшевам, по- стигнувам	skládati, složiti, založiti (ruce); zahýbati, nabrati šat; složiti s sebe, odložiti; skládati, spi- sovatí sladkavý sladký; milý, libý, příjemný sladkomluvný sladkozvučný, libozvučný sladkokyselavý mile, libežně mluvící sladký, milý, lahodný, příjemný rozkošný, smilný sladkost; lahodnost, rozkoš nváděti, uvéstí v pořádek; uje- dnati něco s někým

rzeźbiarz, snycerz skupować, skupić	le sculpteur accaparer	der Bildhauer, Bildner aufkaufen
skapiec skapić	un avare être avare, lésiner	der Geizige, Geizhals geizen, geizig sein
skappy	avare, chiche, mesquin	geizig, filzig, knauserig, karg, ärmlich, knickerig
skupujący, skupień zgryzać, zgryźć, skąsić	accapareur <i>m.</i> déchirer avec les dents	Aufkäufer <i>m.</i> abbeissen, aufbeissen
zawijać, zawinać, zasłonić, okryć	couvrir, envelopper, affubler	einhüllen, verhüllen
czapeczka, jarmułka, mycka	la calotte	die Kalotte, das Käppchen
nudzić się	s'ennuyer	sich langweilen, Langweile haben
zgromadzać, zgromadzić, skupić	entasser	häufen, anhaufen
nudny; przykry, smutny zjeść słaba strona, słabizna rozwalniający, przeczyszczający przeczyszczać, przeczyszczyć	ennuyeux; triste, chagrin manger, avoir mangé l'endroit <i>m.</i> lâche (d'une chose) laxatif, purgatif purger	langweilig; betrübt, verdriesslich aufessen die schlaife Stelle (siner Sache) abführend, laxierend abführen, laxiren
słabieć, osłabnąć	s'affaiblir	schwach werden
małoduszny, słabego serca	pusillaninie, lâche	kleinmuthig, schwachsinnig
słaby, bezsilny, młdy upośledzony na umyśle	faible, qui a peu de force faible d'esprit, imbecile	schwach, kraftlos schwachkopfig, blodsinnig
słaby, młdy, wątły	faible, débile	schwach, matt, gelinde, kraftlos
słabieć	s'affaiblir, devenir faible	schwach werden
świeć, okazać, blask; sława	la gloire; le bruit, la réputation, le renom	die Herrlichkeit; der Ruhm
kołędnik sławić, wysławiać, wielbić; kołędować	le chanteur de noels glorifier, célébrer; aller chanter des noels	Weihnachtsliedersänger <i>m.</i> verherrlichen; Weihnachtslieder singen
zbierać, zebrać z wierzchu	prendre, attraper	fangen, auffangen
sławny, świetny, znakomity, znamie- nity chwalić, wysławiać, wielbić	célèbre, glorieux glorifier, chanter des louanges	berühmt, herrlich, ruhmvoll preisen, lobsing
język słowiański	la langue slave, le slaven	die slavische Sprache
składać, złożyć, skrzyżować; złożyć; złożyć, zdjąć; ułożyć	joindre, croiser (les bras); plier; se démètre de, déposer; composer, faire	zusammenlegen, kreuzen; falten; niederlegen, ablegen; schreiben, machen
słodkawy słodki; słodki, miły, przyjemny	douceâtre doux, d'une saveur douce; doux, agréable	süßlich, ein wenig süß süß (vom Geschmack); süß, lieblich, sanft, angenehm
mówiący słodko, mile	qui parle agréablement	süß oder angenehm redend
dźwięczny, mile brzmiący kwaśnosłodki krasomówczy, mówiący mile, słodko	harmonieux aigre-doux qui a le parler agréable	wohltonend säuerlich-süß, süß-sauer lieblich redend
słodki, miły, rozkoszny	doux, agréable	süß, lieblich, angenehm
lubieżny	volutueux	wollüstig, sinnlich
słodycz, słodkość; rozkosz	la douceur; les délices <i>f. pl.</i>	die Süßigkeit; die Wonne
porządkować, uporządkować, urzą- dzić; uporać się z czym	arranger; venir à bout de	in Ordnung bringen; fertig werden mit

слазить <i>v.</i> (сълазѣти, сълазѣ- ти)	катерѣ се, възлазѣм	успети се, успузити	lézti, vléztі na něco
слазывать, сло- мать, сломить <i>v.</i> съломити, сълама- ти, съламати	чупѣа, троша, разбѣвам; стропаѣм, развалаѣм	ломити, сломити; руши- ти, поломити, порушити	lámati, zlámati, zlomiti, rozlo- miti; zbořiti, rozbořiti
слава <i>f.</i> слана	слана, помръзѣлк	слана, поледница	jíní, jinovatka, náledí
сланецъ <i>m.</i> сласти <i>f. plur.</i> сласть	сив плочаст камѣн; сладост, варено сладко	лнстац, ѣускар слатко, посластнице	brídlíce slasti, lahůdky
сластолюбіе <i>m.</i> сластолюбнѣ	сладколюбивост	сладострашѣ	rozkošnost, rozkoši milovnost, smilnost
слать, сызлатъ <i>v.</i> сълати, сылати	праштам	слати, послати	sláti, posýlati, poslati
слега <i>f.</i> слегать, слечь <i>v.</i> слѣшити, сълѣгати	тънка греда лѣгам си на постелка, раз- болѣвам се	греда, днрек, стубац разболети се, поболети се, пасти у болест	dlouhé i tenké břevno lehnouti, ulehnouti
слегка <i>adv.</i>	полегичка; поврѣхно, сла- бо	полако, лагано; површно	z lehka; povrchně
слеза <i>f.</i> сълаза	слѣза	суза	slza
слезить <i>v.</i> сълзѣти	плача	плакати, сузе ронити, су- зити	slziti, roniti slzy, plakati
слезный <i>adj.</i> сълзѣнѣ	слѣзен; жален, тъжен	сузѣн; плачѣлив, жалостив	slzný; slzavý, plačlivý
слесарь <i>m.</i> слетокъ <i>m.</i>	бравар, кајучар годухче	бравар птиѣ, птиче (још голнша- во и у гнезду)	zámečnik lunizdovec, piskle
слеть <i>m.</i> слива <i>f.</i> слива	орлѣак; хврѣкане слива	јато; летеѣе, узлетаѣе шлѣва	hejno plákáv; vzlet sliva (strom); sliva, slivka, švestka
сливать, слить <i>v.</i> съливати, слѣнати, съливати	избѣстрѣвам (вино); слѣ- вам; тоцѣа, стопѣвам, лѣѣа	преливати, прелити; слѣ- вати, слити; топити, то- чити, лити	odlívati, odliti; slévati, slivati, slíti; slivati, slíti (zvon, dělo)
сливки <i>f. plur.</i> сливъ <i>m.</i> слизень <i>m.</i>	сметана, кајмак спадане, смалѣване плѣжев, плѣжѣк, земски плушков, охлев, бухер	павлака, скоруп опадаѣе воде пуѣ	smetana padání, padnutí vody hlennýžd, slimák
слизистый <i>adj.</i> слизкій <i>adj.</i> слизѣкъ	сѣлѣзѣст, лнгов плѣзгав; сѣлѣзѣст	балав, слинав клизав, ѣлигав; слинав, ба- лав	sliznatý slizky, kluzký; sliznatý
слизнуть, о- <i>v.</i>	ставам клѣѣав, лѣплив	постати балав, слинав, о- балавити, ослиннити	sliznouti, sliznatěti
слизнякъ <i>m.</i> слизывать, слѣ- зять, слизнуть <i>v.</i>	моѣлѣск; рѣжа лижа; крада, обирам	мекушац; слез лизати, лизнути, полѣза- ти; украсти, смаѣти, ма- нути	měkkyš; sléz, slíz lizati, slizati, sliznouti; ukrásti
слизь <i>f.</i> слина, слюна <i>f.</i> слина	сѣлѣз, лнги слинка, лнга	слѣз слина	sliz slina
слинять <i>v.</i>	проскубѣа се; помрачава се; изчезнувам	опадати, лиѣвати се; беле- ти; ишчезавати, неста- јати	vylinati; vyblednouti (o bar- vách); vymizeti
слипать ся, слип- нуть ся <i>v.</i> сълипати са	слѣпѣвам се	прилепнѣти се, прионути, припаѣти	slepovati se, slepiti se, slípnouti
слипѣти <i>m.</i> слипѣти	сливане	стапаѣе	sliti (kovův)
слипѣти <i>m.</i> слипѣти, слипѣти <i>v.</i> слипѣти	прѣчка (метал) сравниѣвам	шипка, слѣтак поредити, упоредити	slitek, prut kovu srovnávati, srovnati
слишкомъ <i>adv.</i> слияніе <i>m.</i> слияние	тврѣаѣ, тврѣдѣ много сливане; сливане, стоки (у рѣки)	сувише смеса, састав; притока	příliš sliti, smíšení; stok
слобода <i>f.</i> (слобода)	голѣмо село	велико село, село (на путу)	veliká vesnice o jedné ulici
словарь <i>m.</i> словесникъ <i>m.</i> словесникъ	рѣчник, лексикон списател, литератор	речникъ кѣнѣжѣвник, научник	slovník literát
словесно <i>adv.</i> словесность <i>f.</i>	с рѣчи литература, словесност	усмено кѣнѣжѣвност, литература	ústně slovesnost, literatura, písemnic- tvo
словесный <i>adj.</i> словеснѣ	с рѣчи	речни, усмен	ústní
словно <i>conj.</i>	както, того речн; уж както	као, као год; кад би, како би	jak, jako; jako by, kdy by

połéżć	grimper, monter	wohin klettern
złamywać, złamać; zwalić	briser, rompre: démolir, abattre	zerbrechen; abbrechen
szron gołoledź	le givre, frimas, verglas	der Reif, das Glatteis
łupek słodczyce, łakocie	le schiste, l'ardoise les douceurs, confitures <i>f. pl.</i>	der Schiefer die Süssigkeiten, Naschereien <i>pl.</i>
lubieżność, rozkosz	la luxure, volupté	die Wollust, Ueppigkeit
śłać, posyłać	envoyer, expédier	schicken, absenden
długa belka mierznej grubości kłaść się, położyć się, zleć	une solive longue et mince s'aliter, tomber malade	ein dünner Balken sich legen
lekko, z lekka; powierzchownie, po- bieżnie łza	légèrement; superficiellement une larme	leicht, leise; obenhin eine Thräne
plakać, ronić łzy	verser des larmes, pleurer	Thranen vergiessen, weinen
łzowy; płaczliwy, żałośny	de larmes, lacrymal; larmoyant, triste	Thänen-; weinerlich
śłósarz podłotek, gniazdosz	le serrurier le béjaune, jeune oiseau	der Schlosser der Nestvogel
stado, kupa (ptactwa); wzlot śliwa (drzewo); sliwka	la volée (des oiseaux); le vol le prunier; la prune	die Vogelschaar; das Auffliegen der Pflaumenbaum; Pflaume <i>f.</i>
zlewać, zlać, odlać; zlewać, zlać razem; lać, topić	décanner; verser ensemble; couler, fondre	abgiessen; zusammengiessen; giessen, schmelzen
śmietana, śmietanka opadanie wód ślimak	la crème l'abaissement <i>m.</i> (des eaux) la limace, le limas	der Rahm, Schmant das Fallen des Wassers die Schnecke, Erdschnecke
klejowaty, kleisty ślizki; kleisty	mucilagineux, glaireux glissant; visqueux, mucilagineux	schleimig glatt, schlupfrig; schleimig
stawać się kleistym, ośliznąć się	devenir gluant ou visqueux	schleimig werden
miękkczak; róża słazowa zlizywać, zlizać, zliznąć; ukraść, zwę- dzić	le mollusque; l'alcée <i>f.</i> lècher; voler, dérober, escamoter	das Weichthier; die Eibischwurz ablecken; stehlen, entwenden
klój, śliz ślina	le mucilage, la mucosité, glaire la salive, bave	der Schleim Speichel, Geißer <i>m.</i>
wylinać; wypłowić; zniknąć	tomber, muer (du poil); se ternir (des couleurs); se perdre, disparaître	ausgehen, ausfallen; verschiessen; ver- schwinden
zlepiać się, zlepiać się	se coller ensemble	zusammenkleben
zlanie, stopienie	action de fondre ensemble	das Zusammenschmelzen
sztaba porównywać, porównać, kolacionować	le lingot comparer, collationner	der Klumpen, Barren vergleichen, collationiren
nadto, za nadto, zbyt, nazbyt zlew, zlewanie; zlew, stek	trop l'union <i>f.</i> ; le confluent	zu viel, zu sehr, zu die Mischung; der Zusammenfluss
wieś wielka o jednej ulicy	un grand village d'une seule rue	grosses Dorf an der Landstrasse
słownik literat	le dictionnaire le littérateur, homme de lettres	das Wörterbuch, Lexikon <i>m.</i> der Literator, Gelehrte
ustnie literatura	verbalement, de vive voix la littérature	mündlich die Literatur
ustny	verbal, oral	mündlich
jak, gdyby; jak by	comme, quasi; comme si	als, wie, fast; als wenn

слово <i>n.</i> слово	рѣч, дума; рѣч, думане; поучене; с една дума, кратко; рѣч по рѣч, дума по дума	реч; назив; реч, беседа; речу, jednom речу, у кратко; од речи до речи, од слова до слова	slovo, slove, slovičko; slovo, výraz, název; řeč, kázání; slovem, z krátka; slovo od slova, od slova do slova
словоохотливый, -охотный <i>adj.</i>	говорлив	многоречив, говорлив, разговоран	rozprávný, mnohomylný
словопроизводство <i>n.</i>	etimologija	etimologija, наука о основама	slovozpyt, etymologie
словосочинение <i>n.</i>	синтаксис	синтакса, наука о реченицама	skladba (slov), slovosklad
словущий, слову- тый <i>adj.</i>	чут, чутвен, прочут, сла- вен	славан, чувен	slovutný, slavný
слогы			
слогъ <i>m.</i>	сричка; стил	слог; стил	slabika; sloh
слогъ			
сложение <i>n.</i>	направа (снажна)	состав, телесни склоп	složení těla, povaha těla
сложенье			
сложность <i>f.</i>	сложност	сложеност	složitost, spletenost
сложный <i>adj.</i>	сложен	сложен	složený, složitý
сложьнь			
слой <i>m.</i>	ред; дѣска (от метал)	слој; листић, дашчица	vrstva; list, plátek, plást
слоить <i>v.</i>	точа тѣстѣни кори	слагати, наслагати	skládati v plásty, vrstvy
сломка <i>f.</i> , сломъ <i>m.</i>	счуване, разбиване; стро- падѣне	лом, ломѣе; рушене, обламање	zlomení, zlom; zhoření
слонъ <i>m.</i> , -валъ <i>костъ</i>	Фил; Фил (в шахмат); Фило- ва, слонъ <i>кост</i> , Филдин	слон; улак, лауфер; Фил- дин	slon; slon ve hře šachové; slo- nová kost
слоняться <i>v.</i>	мръзѣти ме, скптам се	тумарати, дутати, скита- ти се	poludovati se, povalovati se
слонити <i>сѧ</i> , слани- ти <i>сѧ</i>			
слуга <i>m.</i>	слуга, слугар, слугатар, ратај, ратајче, момче	слуга	sluha, služebník
слуга	слугарка, слугиня, служ- киня, ратакиня	служкиня	služebná, služka
служанка <i>f.</i>	чиновник	који служи, у служби	sloužíci, jsouci ve službě
служаший <i>adj.</i>			
служба	служба; солдат, солдатин	служба; војник, солдат	služba; voják
служба			
служебникъ <i>m.</i> (служебникъ)	служебник	служабник	missál
служение <i>n.</i>	служене, слугуване; служ- ба	служене; служба	sloužení; služba
служенье			
служитель <i>m.</i>	слуга, слугар	слуга, служитель	služebník
служитель			
служить, служи- вать <i>v.</i>	служба, слугувам, работја; служба, слугувам, литур- гисвам	служити	sloužiti, slouživati; konati, od- bývati, sloužiti mši
служити			
слупать, слуплять, слупить <i>v.</i>	лупта, излуптевам, олу- птавам	луптити, чистити, комити	sloupati, sloupnouti, oloupati
слуховой <i>adj.</i>	на слушане	слуховни, што припада слуху	sluchový, na sluch se vztahující
слухъ <i>m.</i>	слух, чуване, ухо; прочу- ване	слух; говор, гласови	sluch; pověst
слухъ			
случай <i>m.</i>	случај	случај, догађај, прилика	příhoda, náhoda, příležitost
случай			
случайный <i>adj.</i>	случај	случајан	náhodný
случаться, читься <i>v.</i>	случава се, случва се, ста- ва, докарува се	догађати се, збивати се, случити се	děti se, státi se, přiházeti se, přihoditi se
случачи <i>сѧ</i> , съ- лучачи <i>сѧ</i>			
случка <i>f.</i>	мрълене, пуштане	парене, опасиване, пу- штане	připustění klisny
слушатель <i>m.</i>	слушатель	слушалац	posluchač
слушать <i>v.</i>	слушам, чувам; покорѣвам се	слушати, послушати; по- коравати се	slyšeti, poslouchati; posloucha- ti, býti poslušným
слыть, слывать <i>v.</i>	имам се, почитам се за	вредити, бити на гласу (за ово или оно)	slynouti, býti považován za —
слыть			
слышать, слышать, слыхивать <i>v.</i>	слушам, чувам	слушати	slyšeti, doslyšati
слышати			
слѣва <i>adv.</i>	на лѣво	с лева	s leva, s levé strany
о лѣвѣ			
слѣдить <i>v.</i>	дирја; слѣдвам, слѣдја, врѣжа слѣд нѣкого	следовати, посматрати	sledovati, pozorovati
слѣдѣти			
слѣдованіе <i>n.</i>	слѣдване; издирване, ди- рене	следоване; истрага, изви- ѣжај	sledování, následování; pátrání po něčem, vyšetřování
слѣдованіе			
слѣдовательно, слѣдственно <i>adv.</i>	и тѣј	следствено	následkem toho, tedy

słowo, słówko, słóweczko; słowo, wyraz, słówko; mowa, kazanie; jedném słowem; od słowa do słowa, słowo w słowo	la parole; le mot, terme; l'oraison <i>f.</i> , le sermon; en un mot, bref; mot à mot, mot pour mot	das Wort; Wort, die Vocabel; die Rede, Predigt; mit einem Wort; von Wort zu Wort
rozmowny, gadatliwy	qui aime à parler	geschwätzig, gesprichig
słoworód	la science des étymologies	die Wortforschung
składnia	la syntaxe	die Syntaxis, Wortfügung
ślawny, słynny	célèbre, illustre, renommé	berühmt, rühmlich
zgłoska, sylaba; styl	la syllabe; le style	die Silbe; Schreibart, der Styl
skład ciała, kompleksia	la constitution, complexion	die Leibesbeschaffenheit, das Temperament
skład, komplikacja	la complication, complexité	die Zusammengesetztheit
złożony, skomplikowany	composé, compliqué, complexe	zusammengesetzt
warstwa, pokład; plaster, list układac w plastry, warstwy złamanie; zwalenie	la couche; la lame feuilletée (la pâte) action de casser; la démolition	die Schicht; das Blatt blätterig machen das Zerbrehen; das Abbrechen
słoni; laufer, pop (w szachach); słonio wa kość	l'éléphant <i>m.</i> ; le fou (aux échecs); l'ivoire <i>m.</i>	der Elefant; der Laufer (im Schachspiele); das Elfenbein
walęsać się, tulać się, zbijać baki, próznować	battre le pavé, rôder, fainéanter	herumschlendern
śłużący, sługa	le serviteur, domestique, valet	der Diener, Bediente
śłużąca, sługa	la servante, domestique	die Magd, Dienerin
zostający w służbie, służący	au service, employé	im Dienste
służba; żołnierz	le service, office; le soldat	der Dienst; Soldat
mszał	le missel	das Missal, Messbuch
służenie; służba	action de servir; le service	das Dienen; der Dienst
śługa, służący	serviteur <i>m.</i>	Diener <i>m.</i>
służyć; odprawiać	servir, être au service; célébrer, officier	dienen, in Diensten stehen; halten, verrichten
złupywać, złupać, obrać	peler, écaler, écosser	abklauben, abschalen
słuchowy	de l'ouïe, auditif	Gehör-
słuch; pogłoska, wieść	l'ouïe, l'oreille <i>f.</i> ; le bruit, la rumeur	das Gehör; Gerucht, die Rede
przypadek, wypadek, raz, traf, sposobność, okazja, okoliczność	le cas, hasard, l'occasion, circonstance <i>f.</i> , l'accident <i>m.</i>	der Zufall, Fall, die Gelegenheit
przypadkowy	accidental, casuel, fortuit	ungefähr, zufällig
zdarzać się, zdarzyć się, trafić się	arriver, avoir lieu	geschehen, sich treffen
stanowienie (klaczy)	l'accouplement <i>m.</i> , la monte	die Beschälung, Belegung
słuchacz	l'auditeur <i>m.</i>	Zuhörer <i>m.</i>
słuchać; słuchać kogo, być posłusznym	écouter, entendre, ouïr; obéir, écouter	hören, anhören; zuhören, gehorchen
słynąć	passer pour, être réputé	im Rufe stehen, gelten
śłyszeć, słyhać	entendre, ouïr, entendre dire	hören, vernehmen
z lewej strony, na lewo	à gauche, du côté gauche	links, linker Hand
śledzić, obserwować	suivre, observer	folgen, beobachten
postępowanie (za czém); śledztwo	action de suivre; la recherche, perquisition	das Folgen, die Folge; die Untersuchung
a zatem, a więc, przeto	par conséquent	folglich

слѣдовать <i>v.</i>	слѣдам; слѣдва; трѣбу- ва, стоји се	следовати; следује; при- стоји се, припнује	sledovati, následovati; z toho vyplývá; náleží se, sluší se, třeba následující
слѣдующій <i>adj.</i> слѣдующа слѣдующа <i>praep.</i> слѣдъ <i>m.</i> слѣдъ слѣзати, слѣзъ <i>v.</i> слѣзѣти	кој то слѣдва по, според слѣд, дирја; стѣпка (на крака т) слѣзувам	следећи, који је на реду по, следујући, следећи траг; табан спазити, спазити, скида- ти се, спустити се, ски- нути се, спустити се, сиди	sled, stopa; spodek nohy, cho- dilo slézati, sléztí ovad, střechek slepec
слѣпень <i>m.</i> слѣпецъ <i>m.</i> слѣпца слѣпить, о- <i>v.</i> слѣпнати слѣплять, слѣпить <i>v.</i> слѣпнуть, о- <i>v.</i> ослѣпнѣти слѣпой <i>adj.</i> слѣпъ слѣпорожденный <i>adj.</i> слѣпорожденъ слѣпота <i>f.</i> слѣпота слѣпотствовать <i>v.</i> слѣпота <i>f.</i> слѣпота <i>f.</i>	конска, волска муха слѣпец ваджа очи, ослѣпѣвам слѣпѣвам ослѣпѣвам слѣп слѣпороден слѣпота слѣп съм галимер дѣждовно врѣме	ослепити, лишити вида слепливати, слепити ослепети, слепети, губити вид слеп слеп рођен, слеп од рође- ња слепота, слепило; засле- пеност блти слеп руско стакло, тѣпаван суснежица, лапавица, сло- та лепота, уличканост, угла- женост, финпола углажен, уличкан, леп намазан, навиксован	slepiti, oslepiti slepovati, slepiti slepnoti, oslepnoti slepý sleporozený slepota; zaslepenost byti slepým slída sloata, déšť se sněhem, plískanice pěkný, libý vnějšek, pěkná tvár- nost slíčný, pěkný, libý voskovany, uhlazený, leštěný (o botách) mazati, namazati, pomazati; voskovati, leštiti (boty)
смазливостъ <i>f.</i> смазливый <i>adj.</i> смазливый <i>adj.</i> смазывать, зать <i>v.</i> смазати, смазко- вати смазь <i>f.</i> (смазъ) смаковать <i>v.</i> смакъ <i>m.</i> смаковать, смод- чать <i>v.</i> смаковать, сма- нать <i>v.</i> смаковать, сма- рять <i>v.</i> смаковать, смо- тать <i>v.</i> смаковать, смо- чить <i>v.</i> смаковать смаковый <i>adj.</i> смежать, смежить <i>v.</i> смежнати смежный <i>adj.</i> смежать, смежнуть <i>v.</i> смердъ <i>m.</i> смердъ смердѣть <i>v.</i> смердѣти смерзати, смерз- нуть <i>v.</i> смерзѣнати, смерзати смерзлый <i>adj.</i> смерзаться, смерз- нуться <i>v.</i> смерзкати	хубост хубав ваксосан замазевам; ваксовам (о- бушта) коломаз куснувам, ошнѣвам вкус мѣлча, смѣлчавам се подмамѣм, разглезвам истривам, залпчавам мотаја на кльбо мокрја, намокревам, ква- жа вкусен смигам блцзен, смежден, наоколен разбирам, разумѣвам селац, дебелак смерджа, вонѣжа замрзѣва, смрзнува се помрзѣнъ смркнува се, замрзѣва се	мазати, намазати; ваксо- вати, навиксовати маз, катран огледати, сладити се, на- слађавати се укус, наслађавање ћутати, ућутати мамити, примамливати, примамити брисати, избрисати, истр- ти одвијати, одмотавати, од- вити, одмотати квасити, поквасити укусан, сладак жмурити, зажмурити сумеђни, гранични, погра- нични чутп, схватити, појмити общан човек смрдети мрзнати се, смрзнати се смрзао смржавати се, смркнути се	kolomaz okoušeti, okusiti chuť mlčivati, mlčeti vábiti, svábiti, odvrátiti od ně- čeho smazovati, smazati rozmotávati, rozmotati, odmo- tati smáčeti, smočiti chlutný zamžiti oči mezující s něčím, pohraničný dobře pochopováti, pochopiti sprostý člověk smrděti mrznouti, zamrznouti zmrzlý, zamrzlý smrkati se, smrknouti se, za- tmívati se

postępować, następować (za czém); wypływać, wypadać; należeć się, wypadać, trzeba, potrzeba	suivre; il suit, il s'ensuit; il faut, on doit	folgen, nachfolgen; es folgt; es muss, es gehört sich
następny	suivant, qui suit	folgend
wedle	suivant, selon, d'après	zufolge, nach
śląd, trop; podeszwa	la trace, piste, le vestige, pas; la plante du pied	der Fussstapfen, die Spur; die Fusssohle
złazić, zleźć	descendre (de cheval, d'un arbre)	hinabklettern, absteigen
bąk	le taon	die Bremse, Viehbremse
ślepy człowiek	un aveugle	der Blinde
oslepiąć, oslepić	aveugler, priver de la vue	blenden, des Gesichts berauben
zlepiać, zlepiać	coller ensemble, joindre	zusammenkleben
ślepnąć, oslepnąć, ociemnieć	devenir aveugle, perdre la vue	blind werden, erblinden
ślepy	aveugle	blind
ślepy od urodzenia	aveugle-né, aveugle de naissance	blind geboren
ślepotą; zaślepienie	la cécité; l'aveuglement <i>m.</i>	die Blindheit; Verblendung
być ślepym	être aveugle	blind sein
błyszczak, mika, szkło kamienne	le mica, la pierre spéculaire	das Marienglas, der Glimmer
mokry śnieg, ślota	une pluie mêlée de neige, un temps pluvieux	nasser Schnee, nasses Wetter
wymuskaność, gładkość, ładność	le joli extérieur	das hübsche Aeusserer, die Niedlichkeit
wymuskany, gładki, ładny	joli, beau, avenant	hübsch, schön, gefällig
glansowany	ciré, frotté de cirage	gewichst (von Stiefeln)
smarować, posmarować; glansować	graisser, enduire; cirer	zuschmieren; wischen
maż, smarowidło do wozów	la graisse (pour les roues)	die Wagenschmiere
kosztować	goûter, déguster	kosten, schmecken
smak	le goût, la saveur	der Geschmack
milczeć, zmilczeć	se taire, garder le silence	schweigen, stillschweigen
wabić, zwabić, uwieść	attirer, débaucher, embaucher	locken, verlocken, ablenken
zmazywać, zmazać, zetrzeć	biffer, effacer, rayer	auswischen, austreichen
odwijać, odwinąć, odmotać	dévider, pelotonner, mettre en peloton	aufwickeln, abwinden
zmaczać, zmoczyć, zwilżyć	arroser, mouiller, humecter	anfeuchten, benetzen
smaczny	savoureux	schmackhaft, gewürzhaft
zamykać oczy, zamknąć, zmrużyć	fermer les yeux	(die Augen) zumachen
przyległy, pograniczny	contigu, adjacent, attenant	nachbarlich, angrenzend
dobrze pojmować, pojąć	bien entendre, comprendre	richtig auffassen
prosty człowiek, chłop	un homme du commun, un manant	der gemeine Mann
śmierdzieć	sentir mauvais, puer	stinken, übel riechen
marznąć, zamarznąć	se geler	frieren, gefrieren
zmarzły	gelé, glacé, congelé	gefroren, zusammengefroren
zmierzczać się, zmierzchnąć się	commencer à faire sombre	es wird dunkel, es dämmt

смертельный <i>adj.</i> смертность <i>f.</i> смертный <i>adj.</i> смертѣтанѣ смертоносный <i>adj.</i> смертоноснѣ смертоубийствен- ный <i>adj.</i> смерть <i>f.</i> смерть <i>m.</i> смерть <i>f.</i> сметана <i>f.</i> сметать, смести <i>v.</i> смести сметка <i>f.</i> сметывать, сме- тать, сметнуть <i>v.</i> смиловаться <i>v.</i> смиловати <i>св.</i> сминать, смять <i>v.</i> смирение <i>n.</i> смирѣние смиреномудрен- ный, мудрый <i>adj.</i> смирѣномудръ, смирѣномуд- рънѣ смирѣнный <i>adj.</i> смирѣнѣ смирительный <i>adj.</i> смирна, смѣрна <i>f.</i> змирѣна, змирѣна смирный <i>adj.</i> смирѣнѣ смирять, смирить <i>v.</i> смирѣнѣ, смирѣ- нѣ сморгать, смочь <i>v.</i> смоква <i>f.</i> смокы смокнуть <i>v.</i> смоковница <i>f.</i> смокѣвница смола, смоль <i>f.</i> смола смолить <i>v.</i> смоли смолка <i>f.</i> смокать, смоль- нуть <i>v.</i> смолоду <i>adj.</i> нѣтъ млада смольный <i>adj.</i> смоленѣ смоляной <i>adj.</i> смоленѣ сморкать, -нуть <i>v.</i> смръкати смородина <i>f.</i> сморчокъ <i>m.</i> сморщиваться, сморщиться <i>v.</i> смотрятель <i>m.</i> смотръ <i>m.</i> (смотръеніе) смотръѣ, сматри- вать <i>v.</i> смотръѣнѣ, сма- штрѣнѣ	смирѣлен смирѣлность смирѣнѣ; заглавен смирѣносен убиѣствен смирѣ, умирае смирѣ, спѣон, морска вѣ- трушка сметана, каѣмак мета, смѣтам остроумность свалѣвам смиловѣм се малчма; тѣпча покорность покорен, кротѣн покорен, кротѣн коѣ то укрѣтва, кротѣ смирна, мира тих, спокоѣн, кротѣн, смѣ- рен кротѣ, укрѣтвам, смѣрѣ- вам мога смокина, смокинѣ мокря се смокина, смокинѣ смола смоля, намазѣвам с кат- ран намазѣване с катран утишавам се, прѣстанѣвам от младѣнѣ те си смолен смоляст секна (нос) чръница, кѣпина печурка брѣча се, збрѣчавам се, на- брѣчавам се, бабѣча- вам, спардушѣвам се, згрѣча се нагледѣтел изглед (воѣска) гледѣм, погледнуѣм; на- гледѣм	смирѣн смирѣлность смирѣнѣ; смѣрѣнѣ смирѣносен убиѣствен, убѣтачан смирѣ водѣна труба, вѣхар, вѣз- душни вѣтлог кѣсѣла пѣвѣлака шѣстѣти окрѣтнѣ, вѣштѣна зѣаѣвати, стурѣти, зѣа- ѣти, стурѣти смиловѣти се гѣчѣти, угѣчѣти, уме- ситѣ; погазитѣ, згазитѣ смирѣнѣ смирѣн, тих, понѣзан смирѣн, смѣрен пѣтом, благ, покорѣн смирѣна мирѣн, благ, спокоѣн смирѣвати, блажитѣ, пѣ- томпѣти пѣстиѣнѣ, моѣнѣ, у стаѣу бѣти смоква умѣчитѣ, укѣсѣнѣти смоква (дрѣво) смола мазѣти смолом, катранѣ- ти мазѣнѣ смолом, катранѣ- нѣ уѣтѣти, умѣкнѣти пѣтъ мѣадѣсти, од мѣадѣх годѣна смолян смолян усѣкнѣти, ушмѣкнѣти рибѣзѣ смирѣчак мрѣштѣти се, намрѣштѣти се надзорѣнѣ, надзорѣнѣ, настоѣнѣ, настоѣнѣ смотѣра, прѣглед гледѣти, сматѣрати, прома- тѣрати; настоѣвати, на- зѣравѣти	smrtelný smrtelnost smrtelný; smrtný, smrtihodný smrtonosný smrtonosný, vraždny smř vodný sloup, vodná trouba, (smř) smetana (kyselá) smetati, směsti chytrost, umělost smetávati, smetati, smetnouti smilovati se, slitovati se uhněti, uhněsti, uslapati; po- slapati, rozslapati pokora pokorný, poslušný, ponizený, skromný pokorný, skromný krotící, skroující myrha tichý, pokojný, mírumilovný krotiti, skrotiti, podrobiti moci, býti s to fík, smokva; fíkový strom, fi- kovník zmoknouti fíkovník, fíkový strom smola, živice, pryskyřice smoliti, natírati, napouštati smolou smoleni, natírání, napouštění smolou, dehtem umlkati, umlknouti, utichnou- ti, utišiti se, přestat za mládí, od mladosti smolný, živčný smolný, živčný smrkati rybezník (keř); rybez, rybíz, svatojanská jahoda smř srážeti se, sraziti se, smřiti se, smřsknouti se dozorce přehlídka (vojska) patřiti, dívat se; dávat pozor, dohlédati, dohlížeti
--	---	---	--

śmiertelny	mortel	todtlich, Tod-
śmiertelność	la mortalité	die Sterblichkeit
śmiertelny; śmiertelny	mortel, sujet à la mort; de mort, capital	sterblich; Tod-; todeswürdig
zabójczy	mortel, meurtrier	todtlich, todbringend
morderczy, zabójczy	meurtrier, homicide	todtlich, morderisch
śmierć, zgon	la mort, le trépas, décès	der Tod, das Absterben
trąba morską	la trombe marine, le typhon	die Wasserhose
śmietana	la crème aigre	saurer Rahm, saurer Schmant
zmiatać, zmiesć (razem)	balayer en un tas	zusammenfegen
pojętność, domysłność	la sagacité, le savoir-faire	die Klugheit, Weltklugheit
zrzucać, zrzucić, zmiesć	jeter en bas	herunterwerfen, abwerfen
zmiłować się, zlitować się	avoir pitié	sich erbarmen, Mitleid haben
ugniatać, ugnieść, udeptać; podeptać, stratować	amollir en pétrissant; fouler, chiffonner	treten, kneten; zertreten
pokora	l'humilité <i>f.</i>	die Demuth
korny, pokorny, uległy	humble, soumis	demuthig, gehorsam, sanft, sanftmuthig, becheiden
pokorny, skromny	humble	demuthig, bescheiden
poskramiający	propre à dompter, à soumettre	zuhmend, bezähmend
mirra	la myrrhe	die Myrrhe
cichy, spokojny, łagodny	doux, calme, tranquille, paisible	still, ruhig, friedlich
poskramiać, poskromić, uśmierzyć	dompter, soumettre, apaiser	bezähmen, bezwingen
móc, zmóc	être en état, avoir la force de	im Stande sein
figa; drzewo figowe	la figue (fraîche); le figuier	die Feige; der Feigenbaum
zmoknąć	se mouiller, être mouillé, être trempé	nass werden
drzewo figowe	le figuier	der Feigenbaum
żywica, smoła	la résine, poix-résine	das Harz (von Nadelholzern)
smolić, napuszczać smołę	goudronner, poisser	theeren, pichen
smolenie, napuszczanie smołę	le goudronnage	das Theeren
uciszać się, uciszyć się, zamilknąć, przestać	se calmer, s'apaiser, cesser	still werden, sich legen, aufhören
od młodości, z młodu	dans les jeunes années, dès la jeunesse	in der Jugend, von Jugend auf
żywiczy	de résine	Harz-
żywiczy	de résine	Harz-
smarakać, wysmarkać	se moucher	schnäuzen, sich schnäuzen
porzeczki, krzew porzeczkowy; porzeczka	le groseiller; la groseille (blanche ou rouge)	der Johannisbeerstrauch; die Johannisbeere
smardz	la morille	die Morchel
zmarszczać się, zmarszczyć się, skurczyć się	se rider, se froncer, se refrogner	sich runzeln, zusammenschrumpfen
dozorca	surveillant, inspecteur <i>m.</i>	Aufseher <i>m.</i>
przegląd, rewia	la revue, inspection	die Besichtigung, Revue
patrzeć, baczyc; doglądać, dozorować, pilnować, strzec	regarder, considérer, envisager; surveiller	sehen, schauen; die Aufsicht haben, Acht geben auf

смраднoсть <i>f.</i> смрадъ смраднѣй <i>adj.</i> смраднѣнъ смуглолицѣй <i>adj.</i> смуглѣй <i>adj.</i> смоугла смудрить <i>v.</i>	вонѣа, лоша мпрнзма смрадлив, вонешт почрънѣд (от слънце то) почрънѣд (от слънце то) хптьр съм сур бунт, мѣтило, бръкане, бръ- котѣя, размпрѣца безмпрен, беспокоѣи: бун- товсѣл; мѣтен	смрад смрадан, смрдѣив мрка, црна лица мрѣ, црн, таман надмудрѣти, тешко што свршпѣти; препреден бѣти спѣ, сур, угаспѣто сур метеж, буна, неред неспокоѣан, немиран; раз- дражен, узбуѣен; сму- ѣен, збуѣен измучити, уморити мутѣти, замутѣти; узне- миравати, збуѣивати, дражѣти	smrad smradnŭj, smradlavŭj smědoličŭj, snědě tvářŭj smědŭj, snědŭj, osmahly dovesti, vykonati něco nesnad- ného, užívati obmyslŭv tmavosědŭj, šerŭj povstání, zbourění lidu, nepo- koje nepokojujŭj; bouřlivŭj, pobuř- ující; skormoucenŭj, smutnŭj mučiti, zmučiti, ztrápiti kaliti (vodu); pohybovati, otrá- sati, rušiti, másti
смучить <i>v.</i> смущать, смутить <i>v.</i> смѣжѣтити, смѣж- штати смывать, смыть <i>v.</i> смѣжѣвати смывать, сомкнуть <i>v.</i> смыслѣти <i>v.</i> смѣжѣсѣити, смѣ- жѣшѣити смыслѣ <i>m.</i> смѣжѣсѣ смычекъ <i>m.</i> (смѣжѣчѣк) смышленнѣй <i>adj.</i> (смѣжѣслѣнѣй) смышлять <i>v.</i> смѣжѣсѣити, смѣ- жѣшѣити смѣжѣй <i>adj.</i> смѣжѣ смѣжѣчѣкъ <i>m.</i>	мѣжа, измѣчевам мѣжа; бръкам, размпрѣ- вам миѣа, измивам, пера затварѣм разбѣрам, разумѣвам значене; мисѣл, ум, съд, расѣждане лѣк (за цѣгула) разбран, разумен смысѣлѣвам, размисѣлѣвам дрѣзостен, срѣчат, бестра- шен дрѣзостен чѣлѣк, јунак	прати, опрати склапати, склопѣти (очн), затворѣти (очн) схватѣти, поѣмѣти смысао, значене; разум гудало вешт, зналац намышѣлати, смерати, на- меравати смео, слободан слободан, смео човек, ју- нак смена, премештај мѣвати, премештати, сме- ѣвати променьѣв, покрѣтан измена пзмѣѣпати, изменѣти мерѣти, измерѣти	smŭvati, smŭjti zamŭžiti (oči) rozuměti mysl, značení slov; úsudek, rozum smýčec (šmytec) rozumnŭj, sběhlŭj (v něčem) zamŭjšleti směly, odvážlivŭj smělec, odvážlivec směna, proměna, záměna směňovati, směnitŭj, zaměnitŭj změnnŭj, proměnnŭj směna, záměna směňovati, směnitŭj, zaměnitŭj vymeňovati, vymětitŭj, odmětitŭj
смѣна <i>f.</i> смѣнѣвать, смѣ- нѣть, смѣнѣть <i>v.</i> смѣнѣй <i>adj.</i> смѣнѣ <i>m.</i> смѣнѣться <i>v.</i> смѣнѣвать, смѣнѣ- ть, смѣнѣть <i>v.</i> смѣнѣити смѣсѣ <i>f.</i> (смѣжѣсѣ) смѣта <i>f.</i>	смѣс, смисане смѣтка остроумен, буден смѣѣа, дрѣзнувам смѣшен, вшутѣив смѣх; подѣграване смѣтам мѣсѣа, смисам, смѣшам, смѣсѣвам; забръкѣвам, бръкам засмивам смѣшѣив, смѣшен смѣѣа се; присмивам се, подѣгравам се умѣкѣвам, правѣа мек; утолѣвам бръкане, бръкотѣя; раз- мирица, врева, гѣлѣч, гѣлѣчка	смѣса рачун, предрачун, проце- на бистар, оптроуман смѣти, прѣгнутѣи смѣшан смѣх; руга рачунати, прѣрачунати мѣшати, помѣшати; поѣр- кати, порѣметѣти насмѣжати смѣшан; за подсмѣх смѣжати се; псмѣвати (ко- га), смрдѣти се умѣкѣшѣвати, умѣкѣшати; у- блажѣвати, стѣшѣвати, ублажѣти, стѣшѣати метеж, смутѣа, забуна; буна	směs vypočtenŭj, rozpočet ostrovtipnŭj, důmyslnŭj smiti, odvážiti se ponoukajuci ke smichu smích; posměch vypočítati, rozpočítati směšovati, smíchati; směnitŭj rozsměšiti šprymovnŭj, komickŭj; směšnŭj smáti se; posmívati se, vysmí- vati se směkčovati, směkčiti; obměk- čiti, umírňiti, ulahoditi zmatek, skormoucenŭj; povstání, zbourění lidu

smród	la puanteur, infection	der Gestank
smrodliwy, śmierdzący	fétide, infecte, puant	stinkend, ubelriechend
smugłój, śniadój twarzy smagły, śniady; smaglawy, śniadawy	au teint basané basané, brun	mit schwarzbrannem Gesichte dunkel, braunlich
dokazać czegoś ciężkiego; użyć fortelu, wybiegu, wykoncypować	faire une chose difficile; jouer au fin	etwas Schweres thun; Piffigebrauchen
ciemnopopielaty, ciemnoszary	gris foncé	dunkelgrau
rozruch, zamieszka, zaburzenie, niepo- kój	la sédition, émeute, le trouble	der Aufstand, die Unruhe
niespokojny, burzliwy; buntowniczy, podburzający; zawichrzony, zamie- szany	inquiet; séditieux, tumultueux; trou- blé, confus	unruhig, aufgeregt; aufrührerisch; be- trübt
zmęczyć, znużyć, strudzić, zmordować mącić, zmacić (wodę); wzruszać, nie- pokoić, wichrzyć	tourmenter, harasser, épuiser agiter, troubler (l'eau); agiter, troubler, déconcerter, déconter	abmatten, abmarsern hin und her bewegen; bewegen, er- schüttern, stören, verwirren
zmywać, zmyć	laver	abwaschen
zamykać, zamknąć (oczy)	fermer (les yeux)	(die Augen) schliessen
rozumieć	s'entendre à, comprendre	verstehen, bewandert sein
znaczenie, myśl, sens; rozum	lesens, l'acception f.; lesens, jugement	die Bedeutung, der Sinn; Verstand
smyczek	l'archet m. (de violon etc.)	der Bogen, der Violinbogen, Fiedel- bogen
rozumny, zdolny, biegły	entendu, intelligent	verständig, bewandert
zamyślać, zamierzać	penser, songer à, méditer	beabsichtigen, vorhaben, bezwecken
śmiały, zuchwały	audacieux, hardi	kühn, verwegen
śmiałek	un homme hardi, un téméraire	der kühne oder dreiste Mensch
zmiana, odmiana	le changement, remplacement	das Wechseln, Versetzen
zmieniać, zmienić, przemienić	changer, remplacer	wechseln, versetzen
zmienny, do przemieniania	qui peut être changé	versetzbar
zamiana	le troc, échange	der Tausch, die Auswechslung
zamieniać się czém zmierzać, zmierzyć, odmierzyć	changer, échanger, troquer mesurer, toiser	tauschen, austauschen messen, ausmessen, abmessen
mieszanina	le mélange	die Mischung
kosztorys, obliczenie	le calcul, devis	die Berechnung, der Ueberschlag
przenikliwy, bystry, domysłny śmieć, odważyć się	bien avisé, pénétrant oser, se hasarder	scharfsichtig, sehr klug durfen, wagen, sich unterstellen
śmieszny, żartobliwy śmiech; pośmiech	plaisant, drôle, risible le rire, ris; la risée	spasshaft, licherlich das Lachen, Gelächter; Gespött
obliczać, obliczyć, rachować	compter, calculer	berechnen
mieszać, zmieszać; pomieszać	mêler, mélanger; brouiller, confondre	vermischen, vermengen, verwechseln; verwirren
śmieszyć, rozśmieszyć śmieszny, pocieszny; śmieszny	faire rire comique, plaisant, drôle; ridicule	zum Lachen bringen, lachen machen drollig, komisch, narrisch; lacherlich, belachenswerth
śmiać się, zaśmiać się; śmiać się z cze- go	rire; rire, se rire, se moquer de, railler, persifler	lachen; lachen über, auslachen; ver- lachen, zum Besten haben
zmiękczać, zmiękczyć; łagodzić, u- śmierzać	amollir, ramollir, lénifier; adoucir, mitiger, apaiser, fléchir	erweichen, weich machen; erweichen, mildern
zamieszanie, zatrwożenie, przerażenie; zaburzenie, rozruch	le trouble, l'agitation f., la conster- nation, perplexité; la sédition, le soulèvement	die Verwirrung, Bestürzung; der Auf- stand, Aufruhr

смятка <i>f.</i> въ-ку свареное яйце снабдѣвать, снаб- жать <i>v.</i> снабѣдѣти, съ- набѣдѣвати, съ- набѣдѣдати, съ- набѣдѣвати снабжение <i>n.</i> снабдѣтние снадобье <i>n.</i> снаружи <i>adv.</i> снарядъ <i>m.</i>	ровко яйце приготвѣм, давам	ровито яйце набавляти, добавляти (ко- ме што), припремати	vejce na mäkko uvažené opatřovati, opatřití něčím, do- dávatí, poskytovatí
снаряжать, снаря- дить <i>v.</i> снастити, снащи- вать <i>v.</i> снасть <i>f.</i> сначала <i>adv.</i> отъ начала снашивать, сно- сить <i>v.</i> сносити снигирь <i>m.</i> снизу <i>adv.</i> (изъ низу, отъ ни- зу) снимать, снять <i>v.</i> снати, сннмати	приготвѣне отъ вѣн, изъ вѣн, изъ отъ вѣн справа, приготвѣне; орѣ- де, съчево, машинна приготвѣм, пригатвѣм, по- вождам, искарвам задѣнвам (корабъ) орѣде испрѣвом приносѣм кадѣнка отъ долу	приправа, набавка зачини с поља посуђе, оправа; оруђа, а- лат опремати, спремити опремити, спремити (ла- жу) оруђа, алат с почетка сносити, снети, нанети зимовка оздо	opatření, zaopatření něčím koření, okoření, úprava z venku, zvenčí, ze vna nářadí; nástroje, náčiní opatřovati, opatřití něčím, při- strojití, vystrojiti opatřití loď lanovím, přístrojiti, vystrojiti loď nářadí, náčiní, nástroje, přístroj s počátku snášeti, snositi, snéstí hýl od spodu, ze spod, z dolu
снимокъ <i>m.</i> снискивать, снис- кать <i>v.</i> снискати, сннско- вати сносхотительный <i>adj.</i> сносхотить, снп- зойти <i>v.</i> сносхотити снѣться, при- <i>v.</i> (приснѣти са) сновидѣние <i>n.</i> сновотворный <i>adj.</i> снотолованіе <i>n.</i> снова <i>adv.</i> сновать, сновы- вать, за- <i>v.</i> сноути снопъ <i>m.</i> снопъ сноравливать, сно- рывать <i>v.</i>	снимаю, снемнувам, сва- лѣвам, отнемам; зала- вѣм се, прѣдприимам; сѣбрам копѣя придобивам, добивам, ис- карвам, печалѣя угоден милостивъ съм; угождам сѣнувам сѣн кој то докарва сѣн сѣнотлѣбуване изъ ново снова сноп истѣмѣвам; уприлича- вам се искуство, прѣгавост свалѣвам; отнемам; тегл- ја, трѣца, прѣтрѣвам трѣпѣлив; снлен, јак теглив отнемане; кражба снѣха, доведеница, невѣ- ста трѣпѣне, теглене врѣв, врѣвца изъ вѣтри снѣг	скидати, скинути; преду- зимати, прѣдѣзети; ку- пѣти, покупити снимаю, копѣя теги, постизавати, постп- ѣти угодан, попустѣив, благ пропущати, гледати кроз прсте; спустѣти се, по- пустѣти доћи на сну, приснити се сан успавѣив тумачене снова изъ нова, на ново сновати, основу навѣјати сноп угађати, угодити; прила- годити се, пристати умешност, окретност сносити, слазити, спушта- ти; носити, односити; издржати, подносити стрѣлив, угодан; крепак, снажан, јак сносан, за трѣпѣне, који се може сносити ношење, одношење; кра- дена ствар, крађа снаха трѣпѣне, подношење узица, гајтан изнутра снег	snímati, snítí, sejmouti; bráti, vzítí něco na sebe, podnikati, podniknouti; sklízeti, sklidi- ti (úrodu zemskou) snímek, kopie nabývatí, nabytí, získati blahosklonný, laskavý, povolný, ochotný, promítějící promíteti, prominouti někomu něco; skláněti se, skloniti se k něčemu snítí se, zdátí se (ve sně) vidění, příznak, sen snotvorný, snodárný, uspávající výklad snův z nova, opět snovati, snouti, osnovati blahosklonný, laskavý, povolný, ochotný, promítějící promíteti, prominouti někomu něco; skláněti se, skloniti se k něčemu snítí se, zdátí se (ve sně) vidění, příznak, sen snotvorný, snodárný, uspávající výklad snův z nova, opět snovati, snouti, osnovati snop upravovali, upravití, přispůso- biti; říditi se něčím, vpravití se do něčeho obratnost, umělost snášeti, snositi, snéstí (dolů); odnášeti, odnesti; snášeti, sné- sti, vytrpěti trpělivý; vytrvalý, silný snosný, snesitelný odnesení, unesení; věc ukradená synova žena, snacha snášení, snesení, trpení šňůrka, tkanice ze vnitřku, ze vnitřa snh, sněh

jajo miękko ugotowane	un œuf à la coque	ein weich gesottenes Ei
zaopatrywać, zaopatrzyć kogo, dostarczać komu	fournir, pourvoir, munir de	mit etwas versehen, versorgen, versorgen
zaopatrzenie, dostarczenie	la fourniture, l'approvisionnement	das Versehen, das Versorgen
przyprawa, korzenie zewnątrz, powierzchni sprzęt; narzędzia, przybory	l'assaisonnement à l'extérieur, par dehors l'appareil <i>m.</i> ; les instruments, outils <i>m. pl.</i> , l'engin <i>m.</i> , le matériel	die Würze von aussen, äusserlich das Gerath; die Werkzeuge <i>pl.</i>
zaopatrywać, zaopatrzyć, uzbroić	équiper, munir	ausrüsten, versehen
zaopatrywać okręt w przybory	gréer (un navire)	betakeln
narzędzie, przybór, sprzęt z początku	l'outil, instrument <i>m.</i> d'abord	das Gerath, Werkzeug, Instrument anfangs, anfänglich
znieść, znieść	porter, apporter	zusammentragen
gil z dołu, ze spodu	le bouvreuil, pivoine de bas, d'en bas, par en bas, en dessous	der Gimpel, Dompfaff von unten
zdejmować; zdjąć; podejmować się, podjąć się czego, przejąć na siebie; zbierać	ôter, enlever, tirer; entreprendre, se charger de; cueillir, recueillir	abnehmen, herunternehmen; über- nehmen; einernten
kopia nabywać, nabyć, pozyskać, zjednać	la copie gagner, acquérir	die Copie erwerben, erlangen
uprzejmy, łaskawy, pobłażający	condescendant indulgent, complaisant	herablassend, willfährig, nachsichtig, gefallig
pobłażać czemu; skłaniać się, przy- chylić się do czego	avoir de l'indulgence pour; conde- scendre	Nachsicht haben mit; sich zu etwas herablassen
śni się, przyśni się	rêver	traumen
widzenie, mara, sen usypiający wykład snów znowu, powtórnie snuć, osnowa	le songe, rêve soporifique, narcotique explication <i>f.</i> des songes <i>pl.</i> de nouveau, de rechef, de plus belle ourdir	das Traumgesicht, der Traum narkotisch, einschlafernd die Traumdeutung von neuem, wiederum den Aufzug anlegen
snop	la gerbe	die Garbe
przystosowywać, przystosować, przy- pasować; stosować się, zastosować się	ajuster, adapter; se conformer à	anpassen; sich richten, sich fügen nach
zręczność, zręczny sposób, fortel znieść, znieść; unieść, porwać; znieść, wytrzymać	le savoir faire, le fion, l'habileté <i>f.</i> porter de haut en bas, descendre: em- porter, ôter; endurer, souffrir, sup- porter	der Kunstgriff, die Gewandtheit heruntertragen; wegtragen; ertragen, erdulden
cierpliwy; wytrwały, silny	patient, tolérant; vigoureux, robuste	geduldig; stark, kräftig
znośny	tolérable	erträglich, leidlich
zniesienie, uniesienie; kradzież, rzecz skradziona synowa	action d'emporter; le vol, la chose volée la bru, belle-fille	das Wegtragen; die gestohlene Sache die Schnur, Schwiegertochter
znoszenie, cierpienie	le support, action de supporter, d'en- durer	das Erdulden, Ertragen
sznurek, tasiemka do sznurowania	le cordon, lacet	die Schnur, das Schnurchen, Schnur- band
z wewnątrz	en dedans, de dedans	von innen
śnieg	la neige	der Schnee

jadalny	mangeable, alimentaire	essbar, nahrhaft
pokarm, jadło	la nourriture, l'aliment <i>m.</i>	die Speise, Nahrung
dłatek śniegu śnieg pada śnieżny; śniegiem pokryty	le flocon de neige il neige de neige; neigeux, couvert de neige	die Schneeflocke es schneit Schnee-; mit Schnee bedeckt
porozumiewać się, porozumieć się	s'entendre, se concerter	unter sich verabreden
zdjęcie	action d'ôter, d'enlever	das Abnehmen
stynka, mrzewka pies łajać się, lżyć się, besztać się haczyk u kurka	l'éperlan le chien gronder, injurier l'arrêt <i>m.</i> (du chien d'un fusil)	der Stint der Hund zanken, schimpfen der Haken (am Flintenschlosse)
towarzysz, współnik (w rozmowie)	interlocuteur <i>m.</i>	der Mitsprechende
rozmawiać	s'entretenir avec	sich unterhalten, sprechen mit
grosz uciulany, własność zaoszczędzona	le pécule, l'épargne <i>f.</i>	das Eigenthum, erspartes Gut
zbieranie	action de cueillir	das Einsammeln
zbierać, zebrać; zbierać, zgromadzać	cueillir, recueillir, récolter, amasser; assembler, rassembler	sammeln; versammeln
zezwoić, raczyć	agréer, consentir	genehmigen, genehm halten
zwodzić, zwieść, namówić; gorszyć, zgorszyć	séduire; scandaliser	verführen; Aergerniss geben
zachowywać, zachować, przestrzec	observer, garder, maintenir	beobachten, erfüllen, bewahren
przestrzeganie, zachowanie	l'observation <i>f.</i> , le maintien	die Erfüllung, Beobachtung
sobol	la zibeline, martre zibeline	der Zobel, das Zobelthier
spółczucie	la condoléance, compassion	das Beileid, Mitleid
współbolewać, żałować	compatir	bemitleiden
sobór; kościół katedralny, katedra	le concile; la cathédrale, église cathédrale	die Kirchenversammlung; die Kathedrale, Kirche, der Münster
zbiór; zgromadzenie, zebranie	la collection, le recueil; l'assemblée <i>f.</i> , la réunion	die Sammlung; Versammlung
spółbrat własnoręczny	le confrère autographe	der Mitbruder eigenhandig
własność	la propriété, le bien propre, le bien	das Eigenthum
własny, właściwy	propre, qui appartient en propre	eigen, eigentlich
zdarzenie, wypadek	l'évènement, le fait	die Begebenheit, das Ereigniss
sowa	le hibou, chat-huant	die Eule
wsuwać, wsunąć, wepchnąć	fourrer, glisser	stecken, hineinstecken
dokonywać, dokonać, wykonać, wypełnić; odprawiać mszę św.	accomplir, commettre, consommer; célébrer (la messe)	vollbringen, vollenden; (die Messe) lesen
zupełnie, całkowicie, całkiem	parfaitement, entièrement, absolument	vollkommen, gänzlich
zupełny, wykończony, doskonały	parfait, accompli, achevé	vollendet, vollkommen

совершенство <i>в. </i>	усъвършенствувам	усавршавати, усавршити	činiti dokonalým, zdokonaliti
совершенство <i>т. </i>	кој то свършева	који сврши, пзвршилац,	dokonalet, vykonalet
свършитель <i>т. </i>		извршник	
совлечь, совлечь <i>в. </i>	съблачам, обпрам	скедати, скинути, свлечти, свути	svlekati, svléci, sdírati, sedřiti
съвкштити, съвкштити <i>т. </i>			
совершенство <i>т. </i>	сперник	супарник, такмац	spoluzadatel, spoludobyvatel,
(съвкштити)			konkurent
совершенство <i>adv. </i>	за едно	заједнички, заједно	společně, spolu, vespolek
совершенство <i>f. </i>	съгласност	што се може сложити, сјединити, саставити	shodnost
совершенство <i>т. </i>	съгласен	сагласан, што се може сложити, сјединити, саставити	shodný, srovnávající se
совершенство <i>adv. </i>	збирам, сјединѣвам	сјединити, саставити, сложити	jednotiti, sjednotiti
совершенство <i>т. </i>	сјединѣване, збирание		
совершенство <i>adv. </i>	сјединѣвам, збирам, сврзувам	сједињење, састав, веза	spojení, sjednocení, sloučení
совершенство <i>f. </i>		сједињавати, везати, састављати, саставити	spojovati, spojití, sjednotiti, sloučiti
совершенство <i>т. </i>	сјединен		
совершенство <i>adv. </i>	лопата	заједнички, сједишен, састављен	spojený, sjednocený, sloučený,
совершенство <i>f. </i>	отврѣштам, отстранѣвам	ашов, лопата	společný
		одвраћати, одводити, одвратити, одвести	odvracetí, odvrátiti (od pravé cesty)
совок <i>т. </i>	свършен	свременен	současný, souvěký
совращать, совратить <i>в. </i>	свършен	свремен	současný, souvěký
свъртити, свратити, свратити <i>т. </i>	свършено	са свим	úplně, docela, na prasto
современник <i>т. </i>	наговарѣм	уверавати, обавештавати, уверити, обавестити	přemlouvati, přemluvití, pře-svědčiti
современный <i>adv. </i>	свѣстлив	сапестан	svědomitý
(съвсъма)	свѣстлив	савестан	svědomitý
свърстити, у-в.	свѣст	савест	svědomí
(свърстити)	свѣтлик	саветник	
свърстивый <i>adv. </i>	умен	за совет, свестан, паметан	soudný, rozumný
свърстный <i>adv. </i>	давам, свѣтувам	саветовати, већати	raditi
свърстать <i>f. </i>	свѣт; диван	савет, свет; веће, савет	rada, porada; rada, výbor
свърстать <i>т. </i>	разговарѣне, расъждане	саветоване, већане, размплѣане	porada, potaz, konference
свърстать <i>adv. </i>	разговарѣм се, расъждам	саветовати се, већати (о чем)	raditi se, rokovati o něčem
свърстать <i>f. </i>	крив	савѣн, угнут	
свърстать <i>т. </i>	хармонија; јединство, мир	сагласност, хармонија; слога	sehnutý, schýlený
согласие <i>т. </i>		сагласно, хармонично; сложно	souhlasí, harmonie; svornost
согласно <i>adv. </i>	сагласно, згласно	сагласан, хармоничан; сложан	souhlasně, harmonicky; souhlas-ně, svorně, jednomyslně
согласно <i>adv. </i>	сагласен, згласен		souhlasný, souzvučný, harmo-nický; jednomyslný, svorný, shodný
согласный <i>adv. </i>	сагласѣвам	сагласавати, доводити у сагласност, измиривати	jednotiti, sjednotiti, smířiti
согласный <i>f. </i>	сагласѣвам, згласѣвам; примирѣвам	сагласавати, доводити у сагласност; мирити, измиривати	jednotiti, sjednotiti; porovnatí, smířiti
согласовать <i>в. </i>	сагласѣване, згласѣване		
согласовать <i>т. </i>	шпионин, згледник	измирење, угодба, наравнање	porovnání, smíření
согласовать <i>adv. </i>	сгражданец	ужода, шпион	vyzvědač
согласовать <i>f. </i>		сутраѓанин	spoluměštan, spoluobčan

wydoskonałać, wydoskonalić	perfectionner	vervollkommen
wykonawca, dokonywacz	celui qui achève, qui accomplit	Vollender <i>m.</i>
zwlekać, zwłéc, zedrzeć	enlever, dépouiller, ôter	abziehen, abreissen
spółzawodnik	le compétiteur, concurrent	Mitbewerber, Nebenbuhler <i>m.</i>
spólnie, razem zgodność	conjointement, ensemble la compatibilité	gemeinschaftlich, zusammen die Vereinbarkeit
zgodny, dający się pogodzić	compatible	vereinbar, vereinlich
jednoczyć, zjednoczyć, połączyć	réunir	vereinigen
złączenie, połączenie	l'union <i>f.</i> , la jonction	die Verbindung, Vereinbarung
łączyć, złączyć, połączyć, zjednoczyć	unir, réunir, joindre	verbinden, vereinigen
łączny, spółny	uni, réuni, joint	vereinigt, gemeinschaftlich
łopatka odwracać, odwrócić, odwozić	la pelle détourner, écarter	die Schaufel vom rechten Wege ablenken, ableiten
współczesnik, współczesny współczesny zupełnie, całkiem, zewszystkiem	contemporain <i>m.</i> contemporain entièrement, tout à fait	Zeitgenosse <i>m.</i> gleichzeitig ganz und gar, gänzlich
przemawiać do sumienia, przemówić, wzruszyć sumienie sumienny sumienny	persuader, agir sur la conscience de conscientieux conscientieux, scrupuleux	überreden, überzeugen gewissenhaft gewissenhaft
sumienie	la conscience	das Gewissen
radca, doradzca	conseiller <i>m.</i>	Rath, Rathgeber <i>m.</i>
roztropny, rozumny	sensé, judicieux	verständig, vernünftig
radzić, doradzać	conseiller	rathen
rada, porada; rada	le conseil, avis; conseil, comité	der Rath, Rathschlag; Rath
narada	la délibération, conférence	die Berathung, Ueberlegung
naradzać się, obradować	délibérer	sich berathschlagen
schylony, zgarbiony harmonia, zgododźwięk; zgoda	courbé, voûté l'harmonie <i>f.</i> , l'accord <i>m.</i> ; la concorde, bonne intelligence	gebogen, gebückt der Einklang, die Harmonie; die Ein- tracht
harmonijnie; zgodnie	harmonieusement; en bonne intelli- gence	harmonisch; im Einverständnisse
harmonijny, dzwięczny; zgodny, od- powiedni	harmonieux; conforme, qui concorde	harmonisch; einiger, übereinstimmend, gemäss
zgadzać	accorder, concilier, mettre d'accord	übereinstimmend machen
zgadzać, zgodzić, pogodzić; porówny- wać	accorder, mettre d'accord; concilier	übereinstimmend machen; vergleichen
układ, ugoda	la conciliation, entente	der Vergleich
szpieg, wywiadowca	l'espion, émissaire <i>m.</i>	der Spion, Kundschafter
spółobywatel	concitoyen <i>m.</i>	Mitbürger <i>m.</i>

согрѣвать, согрѣтъ <i>v.</i> сѣгрѣти, сѣгрѣка- ти согрѣшати, согрѣ- шить <i>v.</i> сѣгрѣшнѣти, сѣгрѣ- шати сода <i>f.</i> содержаніе <i>n.</i> сѣдържаніе содержать <i>v.</i> сѣдържати содомъ <i>m.</i> содрогаться, со- дрогнуться <i>v.</i> сѣдрыхнѣти, сѣ- дрыхати содѣвать, содѣять <i>v.</i> сѣдѣти, сѣдѣвати содѣйствовать <i>v.</i> сѣдѣйствокати содѣлывать, содѣ- лать <i>v.</i> сѣдѣлати, сѣдѣло- вати содѣтель <i>m.</i> сѣдѣтель соединенно <i>adv.</i> соединять, соеди- нить <i>v.</i> сѣединнѣти, сѣеди- нѣти сожалѣть <i>v.</i> сѣжалѣти сожигать, сожечь <i>v.</i> сѣжигати, сѣжиза- ти, сѣжигати сожигатель <i>m.</i> сѣжигатель сожительствовать <i>v.</i> сѣжигательствокати созданіе <i>n.</i> сѣзданіе созвучіе <i>n.</i> созданіе <i>n.</i> сѣзданіе создатель <i>m.</i> сѣздатель созерцаніе <i>n.</i> сѣзрѣцаніе созерцать <i>v.</i> сѣзрѣцати, сѣзрѣ- цѣвати созидать, созда- вать, создать <i>v.</i> сѣзидати, сѣзидѣ- ти, сѣзидѣати, сѣ- зидовати сознавать, сознать <i>v.</i> сѣзнати созрѣвать, созрѣтъ <i>v.</i> сѣзрѣти, сѣзрѣка- ти созывать, созвать <i>v.</i> сѣзвати, сѣзывать созывъ <i>m.</i> сѣзывать <i>n.</i> соизволять, соиз- водить <i>v.</i>	грѣѣа, згрѣвам, топаѣа грѣѣша, правѣа грѣѣх сода хранене, сѣхранѣване дрѣѣжа, хранѣа, сѣхранѣ- вам крамола, тропот гроза ме је, побивѣтъ ме студени трѣпки, трепе- рѣм, настрѣхнувам струвам спомагам струвам, изврѣшевам кој то струва заједно сѣјединѣвам, збирам, смѣ- шам, мѣсѣа, здружавам сѣжалѣвам, жалѣа, милѣѣа, мѣло ми је изгарам, изгарѣм стопанин, мѣж и булка заједно живѣѣа вѣнчан свикуване хармониѣа сѣздаване сѣздавник размислеване размислевам се сѣзпѣждам, зграждам; сѣ- здавам познавам зрѣѣа, озрѣвам свикувам свикуване одобрѣване одобрѣвам	греѣати, угреѣати грѣшнѣти, погрѣшнѣти сода дрѣѣжа, одрѣжаваѣе дрѣжати, одрѣжавати ларма, хука трѣсти се, дрѣхтати чиннѣти, учиннѣти судѣловати, помагати учиннѣти, изврѣшнѣти покрѣтач, узроковалац заједнички сѣставѣати, сѣјединѣвати, сѣставнѣти, сѣјединнѣти жалнѣти, сѣжалевати спѣлѣивати, палнѣти, сѣжп- зати муж, супруг живѣти заједно сѣзиваѣе, сѣзив сѣагласѣе, хармонѣа створ, створѣе, сѣздание творѣац посмѣтраѣе, умоваѣе, раз- мѣшлѣаѣе умовати, посмѣтрѣти, раз- мѣшлѣати зидати, сѣзидати; ствѣра- ти, створити сѣзнавати, сѣзнати, при- знавати, признати сѣзревати, сѣзрѣти сѣзивати, позивати, сѣ- звати, позвати сѣзив, збор пристанѣа, одобрѣе одобрѣвати, одобрѣти; пристаѣжати, пристѣати	sehřívati, sehřáti, zahřáti hřešiti, dopustiti se hříchu sóda chování v dobrém stavu, vydr- žování, výživa udržovati, chovati v dobrém sta- vu, vydržovati křik, povyk třásti se, zatřásti se, zachvěti se dělati, činiti, učiniti, dopustiti se něčeho spolupůsobiti, přičiniti se, při- spívat k něčemu dělati, udělati, ve skutek uvesti původce, strážce (n. př. zločinu), návodce sjednoceně, společně jednotiti, sjednotiti, spojit želeť něčeho, litovati někoho sežítati, sežít, spáliti manžel žítí společně, v manželství sezvání, svolání, pozvání souzvучіe, souzvучnosť, harmonie stvoření tvůrce, stvořitel pozorování, rozjímání pozorovati, rozjímati, rozvažo- vati stavěti, vystavěti; tvořiti, stvo- řiti uznávatí, uznati uzrůvati, uzrátí sezývati, sezvati, svolati sezvání, svolání svolení, přivolení, uznání za do- bré svolovati, svoliti, přivolití, uzna- ti za dobré
--	--	--	---

ogrzewać, ogrzać, zagrząć	chauffer, réchauffer	erwärmen
grzeszyć, zgrzeszyć	pécher, commettre un péché	sündigen, sich versündigen
soda utrzymywanie	la soude le maintien, action de maintenir	die Soda das Erhalten, Unterhalten
utrzymywać, utrzymać, trzymać	tenir, maintenir, détenir	halten, erhalten
hałas, krzyk, rwetes drżeć, zadrzeć, drgnąć	le bruit, tapage frémir, frissonner	der Lärm erbeben, erzittern
działać, zdziałać, uczynić	faire commettre	machen, begehen, thun
spółdziałać, przyczyniać się	coopérer, concourir	mitwirken, beisteuern
robić, zrobić, uczynić, popełnić, zdzia- łać	faire, effectuer	machen, bewirken
sprawca, twórca	l'auteur <i>m.</i> , le promoteur	Urheber Anstifter <i>m.</i>
łącznie, wspólnie, razem jednoczyć, zjednoczyć, połączyć	conjointement, ensemble unir, réunir, joindre, allier	gemeinschaftlich, zusammen verbinden, vereinigen
żałować, ubolewać nad czym	plaindre, regretter, avoir regret	bedauern, bemitleiden
palić, spalić	brûler, consumer	verbrennen
małżonek	époux <i>m.</i>	Gatte <i>m.</i>
żyć wspólnie, w małżeństwie	cohabiter	ehelich beiwohnen
zwołanie, sproszenie	la convocation, invitation	das Zusammenrufen, Einladen
jednobrzmiennosc, zgodność dźwięku, harmonia	la consonnance, harmonie	der Einklang
stworzenie	la création	die Schöpfung
stwórca, twórca	le créateur	der Schöpfer
spoztrzeganie, badanie, rozważanie	la contemplation, méditation	das Anschauen, Betrachten
spoztrzegać, badać, rozważać	contempler, méditer	anschauen, betrachten
budować, zbudować, wznieść, wysta- wić; stworzyć	bâtir, édifier, ériger; créer	bauen, errichten; erschaffen
uznawać, uznać	reconnaitre	(die Wahrheit von etwas) einsehen, anerkennen
dojrzewać, dojrzeć	mûrir	reifen, reif werden
zwoływać, zwołać, sprosić	convoquer, inviter	zusammenrufen, berufen
zwołanie, sproszenie zezwolenie	la convocation, assemblée le consentement, l'approbation <i>f.</i>	die Zusammenberufung die Genehmigung, Bestimmung
zezwać, zezwolić	consentir, approuver	genehmigen, beistimmen

сойма <i>f.</i> соименный <i>adj.</i> съимѣннѣ соколь <i>m.</i> сокольникъ <i>m.</i> сокращать, сокра- тить <i>v.</i> съкратити, съкра- штати сокращеніе <i>n.</i> съкращѣннѣ сокращенный <i>adj.</i> съкращѣннѣ сокровенный <i>adj.</i> съкрѣвѣннѣ сокровище <i>n.</i> съкровиште сокровищница <i>f.</i> съкровищница сокрушать, сокру- шить <i>v.</i> съкроушати, съ- кроушати сокрушительный <i>adj.</i> сокъ <i>m.</i> сокъ солдатчина <i>f.</i> солдаты <i>m.</i> соленіе <i>n.</i> солёный, солонный <i>adj.</i> (солёный), сланнѣ солецисмъ <i>m.</i> солитеръ <i>m.</i> солить, солить <i>v.</i> солнечный <i>adj.</i> солнечнѣ солнце <i>n.</i> солнце солнцестоіаніе <i>n.</i> соло <i>n.</i> соловей <i>m.</i> славный соловьѣть, по- <i>v.</i> солодить, солажи- вать <i>v.</i> сладити, сладжати солодъ <i>m.</i> (сладъ) солодѣть, раз- <i>v.</i> сладѣти солома <i>f.</i> слама соломина <i>f.</i> солонина <i>f.</i> солонка, солоница <i>f.</i> солончаекъ <i>m.</i> солонять, по- <i>v.</i> соль <i>f.</i> солъ соллянка <i>f.</i> сомнительный <i>adj.</i> съмнѣтѣльнѣ сомнѣваться, усу- мниться <i>v.</i> съмнѣти са сомнѣніе <i>n.</i> съмнѣннѣ сомъ <i>m.</i> соната <i>f.</i> сонетъ <i>m.</i> сонливецъ <i>m.</i>	нѣкакѣ варка једноимен сокол сокольник скратѣвам, съкъсѣвам съкратене съкратен скрыт, потајен, тајн имане, имот, хазна казнатарство чупја, троша, разбивам; наскръбѣвам, жадосвам кој то съсипува сок; мѣзга рекрутско набирание солдатын, солдат солене солен, слан солецисм корделла солја слѣнчов слѣнце слѣнцестојане соло славнѣ, билбјул ставам сур осладѣвам ечемик (за бн- ра); подслаждам слад ставам сладкав слама, плѣва сламка, сламчица сланина солница соловарѣја, фабрика за сол ставам слан сол строј једене неизвѣстен; кој то подо- зрѣта съмнѣвам се, не увѣрѣвам се съмнѣне сом соната сонет съндјо	барка, шайка имењак, истога имена соко соколар скраћивати, скратити скраћење; извод скраћен, збијен тајан, скривен благо благајна, багајница крхати, кршити, ломити; ожалошћавати, расту- жѣти разорни сок; сок, мезгра рекрутовање, упис војник, солдат сољене сољен, слан солецизам широка пантљика, трака- вица солити сунчани сунце сунчани обрт соло, сам славуј добити бледо-жућкасту бо- ју, боју као павлака правити слад; сладити слад сладети слама сламка сухо месо, пастрма сланик, сланица сланик, сољана руда постати слан со јело од кисела купуса и слане рибе сумњив, неизвѣстан; не- поверљив, подзрив сумњати, посумњати, дво- умити сумња сом соната сонет спавач, дремљивац	bárka s patrem stejnomený, stejného jména sokol sokolník skracovati, skráťiti skrácení; výpis, výtah, výňatek skrácený skrýtý, ukrytý, tajemný poklad pokladnice, komora pokladná troskotati, stroskotati, rozrážeti, rozraziti; skrouseti, kormou- titi bořici, bořivý jicha, námok; miza, mizha odvod (na vojnu) voják solení solený chyba proti pravidlům řeči kalounice, hlista dyňovice soliti slunečný slunce slunovrat, zvrát slunce, solsticie solo slavík stávati se žlutohnědým dělati slad; sladiti slad stávati se sladkavým sláma slamka, stéblo slámy nasolené maso, solenina slánka, solníčka slatina, slaniště slaněti, stávati se slaným sůl potrava z kyselého zelí a ryb nejistý, pochybný; nedověrlivý, nedověrný, podezřívý pochybovati o něčem pochybování, pochyba sum, sumec sonáta sonet, znělka ospalec
--	--	--	---

barka z pokładem spólnego imienia, jednoimienny	une barque pontée (sur le lac Ladoga) du même nom, homonyme	eine Barke mit einem Verdeck gleichnamig
sokół sokolniczy, sokolnik skracać, skrócić	le faucon le fauconnier abrégér, réduire, raccourcir	der Falke der Falkenier abkürzen, verkürzen
skrócenie; wyciąg, streszczenie	l'abréviation <i>f.</i> , la réduction; l'abrégé <i>m.</i>	die Abkürzung; der Auszug
skrócony, streszczony	abrégé, concis, succinct	abgekürzt
skryty, ukryty, tajemny	occulte, caché, secret	verborgen, heimlich
skarb	le trésor	der Schatz
skarbiec	le trésor, la trésorerie	die Schatzkammer
gruchotać, pogruchotać, potłuc, po- bić; gryźć, martwić, smuć	briser, rompre; affliger, chagriner, désoler	zertrümmern, zerbrechen; bekümmern
burzący, niszczący	destructeur, destructif	zerstörend
sok; miazga	le suc, jus; la sève	der Saft; Saft
pobór (do wojska) żołnierz solenie solony	le recrutement le soldat la salaison, le salage salé	die Rekrutierung der Soldat das Salzen, Einsalzen gesalzen
błąd gramatyczny soliter, tasemiec	le solécisme le ver solitaire	der Solocismus, Sprachfehler der Bandwurm
solić słoneczny	saler du soleil, solaire	salzen Sonnen-
słońce	le soleil	die Sonne
przesilenie się dnia z nocą, zwrót słońca solo słowik	le solstice le solo le rossignol	die Sonnenwende, der Sonnenstillstand das Solo die Nachtigall
stawać się bułanym	devenir de couleur isabelle	isabellenfarbig werden
robić słód; słodzić, osładzać	malter; dulcifier, édulcorer	malzen; süß machen
słód	le malt, la drèche	das Malz
stawać się słodkawym, nudkim	prendre un goût douceâtre	einen faden Geschmack bekommen
slona	la paille	das Stroh
słomka, zdźbło słomy mięso solone solniczka	le fétu, brin de paille la viande salée la salière	der Strohalm das Salzfleisch, Pokelfleisch das Salzfass
miejsce, gdzie sól na wierzch wychodzi stawać się słonym sól	la saline devenir salé le sel	der Salzgrund salzig werden das Salz
potrawa z kapusty kwaśnej i ryb	un potage de choucroute et de poisson salé	Gericht von Sauerkraut und Fisch
niepewny, wątpliwy; nieufny, podej- rzliwy wątpić o czem, powątpiewać, zwątpić	douteux, incertain; méfiant, soupçon- neux douter, révoquer en doute, mettre en doute	ungewiss, zweifelhaft, unsicher; mis- trauisch, verdächtig zweifeln, bezweifeln, in Zweifel ziehen oder stellen
wątpienie, wątpliwość	le doute	der Zweifel
sum sonata sonet spioch, ospalec	le silure, glanis la sonate le sonnet dormeur <i>m.</i>	der Wels die Sonate das Sonnett Schläfer <i>m.</i>

сонливый <i>adj.</i> сънливъ сонмище <i>n.</i> , сонмъ <i>m.</i> сънмиште сонный <i>adj.</i> съннъ сонъ <i>m.</i> сънъ соня <i>m., f.</i>	сънлив събране сънен, сънлив, кој то спи; мръзълив сън; сън, сънуване съндо, сънла; сънлива мишка съобразѣвам, нареждам; разгледвам, распитвам разгледване, распитване кој то испитва приличен, еднакъв заједно съобштавам съобштаване другарство съграждам, зграждам приличен, еднакъв съм нашенец свирка съперник, противник волкан от едно племе съполи смежден причитам, съпричислѣвам испроваждам, праштам противѣ се, опирам се противник ставам влажен, мокър съјединѣвам, сврзвам пѣтувам с — хрѣкам, сомтѣа; свирѣа сравнивам другар в бој лудничава глава	санлив, сан, дремлив сабор, скупштина успан, заспао; дремлив, млитав сан, спавање; сан, сања- ње, снивање спавач, спавадо; пух, пу- хач, спавач уређивати, удешавати, у- редити, удесити; испи- тивати, мерити, испита- ти, измерити пспит, склоп, угода који смишља, угађа, скла- па сагласан заједнички, заједно саопштавати, саопштити саопштење друштво, заједница дизати, зидати, подпѣи сазидати, саграђивати, саградити саглашавати се, одгова- рати земља свирали супарник вулкан једноплемени, једнородни сакагаја, слине близак, гранични прибрајати, додавати, при- бројити, додати пропраћати, пропратити противити се, одупирати се, одупрети се противник, супарник трулети, гъилети, истру- лети составити, сјединити пратити (кога), путовати заједно (с ким) хрѣкати; свирати у свира- лу размерати, размерити бојни друг, ратни друг ветрогоња	ospalý, rozespalý shromáždění, sbor spící; ospalý, lenivý sen, spání, spánek; sen, sny, sné- ní ospalec; plch, popelice připodobovati, připodobiti, u- praviti, přispůsobiti; rozmy- šleti, rozmysliti, rozvážiti připodobení, upravení; rozmy- šlení rozmyšlející, rozvažující, kom- binující shodující se, přiměřený společně, spolu udělovati, uděliti, sděliti udělení, sdělení společenstvo, společnost, spolek stavěti, vystavěti, zařiditi, zří- diti shodovati se, srovnávati se, sou- hlasiti krajan píšťala pastýřská soupeř, protivník, sok sopka jednoplemenný sopel spoluzemný, spoluzemující, po- hraničný přičítati, připočítati provázeti, provoditi protivit se protivník kaziti se, pokaziti se vlhkostí spojovati, spojit, sloučiti provázeti počestného, spolupu- tovati chrápati; pískati na píšťale pa- stýřské přiměřovati, přiměřiti, přispá- sobiti spolubojovník člověk potrhlý, divoký, spleše- ný
---	--	---	---

śpiący, zmorzony snem, zaspany	somnolent, porté à dormir	schläfrig, schlaftrunken
zgromadzenie, zebranie	l'assemblée <i>f.</i>	die Versammlung
śpiący; ośpały, powolny	endormi, qui dort; indolent	schlafend; schläfrig, langsam, träge
sen (spanie); sen (widzenie)	le sommeil, somme; le songe, rêve	der Schlaf <i>m.</i> ; der Traum
śpioch; popielica, pilch	dormeur <i>m.</i> ; le loir	Schläfer; der Siebenschläfer
stosować, zastosować; kombinować, rozważać	conformer, régler, combiner; examiner, peser	einrichten, gleichformig machen, abmessen; überlegen, erwagen
stosowanie, kombinowanie, rozważanie, rozważa	la considération, combinaison, l'examen <i>m.</i>	das Einrichten, Ueberlegen
rozważający, rozważny	qui combine, qui examine	überlegend, berechnend
stosowny, odpowiedni	conforme	gemäss, verhältnissmässig
spólnie, razem, pospołu	conjointement, ensemble	gemeinschaftlich, zusammen
udzielać, udzielić, donieść	communiquer, faire part de	mittheilen
udzielenie, doniesienie	la communication	die Mittheilung
towarzystwo, spółka	la société, compagnie	die Gesellschaft, Gemeinschaft
wystawiać, wystawić, wznieść, wybudować	ériger, élever, bâtir, dresser	errichten, aufführen
odpowiadać, stosować się, zgadzać się	correspondre, répondre	entsprechen, übereinstimmen
ziomek, rodak	le compatriote	Landsmann <i>m.</i>
fujarka, flet pasterski	le chalumeau	die Schalmey
współzawodnik, rywal, przeciwnik	rival <i>m.</i>	Nebenbuhler, Gegner <i>m.</i>
wulkan	le volcan	der feuerspeiende Berg, Vulkan
spółplemienny	de la même race	von gleichem Stamme
smarki, smarkle	la morve	der Rotz
pograniczny, ościenny	contigu	angrenzend, anstossend
zaliczać, zaliczyć, przyliczyć	mettre au nombre	zuzahlen, hinzufügen
odprowadzać, odprowadzić, towarzyszyć	accompagner	begleiten
sprzeciwiać się, sprzeciwić się, oprzeć się	résister, s'opposer	sich widersetzen, widerstehen
przeciwnik	l'adversaire <i>m.</i>	Widersacher, Gegner <i>m.</i>
psuć się, zepsuć się od wilgoci	gâter par l'humidité	von der Nasse verderben
łączyć, połączyć, skojarzyć	unir, joindre	vereinigen
podróżować z kim, towarzyszyć w podróży	voyager avec, accompagner	auf einer Reise begleiten
chrapać, chrapnąć; grać na fujarce	ronfler; jouer du chalumeau	schnarchen; pfeifen
stosować, zastosować	proportionner	anmessen, anpassen
towarzysz broni	le compagnon d'armes	der Waffenbruder
trzępota, szalawka, szalawka	le cerveau brûlé	der Wildfang

сорвиголова <i>m.</i> соревнователь <i>m.</i>	лудичава глава противник	ветрогона супарник, такмац	šumileb, pošálenec horlivý následovatel, řevnitel, závodník
соревновать <i>v.</i>	противник съм	надметати се, утркивати се	řevniti, řevnovati s někým, bě- žeti s někým o závod
сорить, саривать <i>v.</i>	калѣм, пскалјувам, валѣм	уплувати, зађубрити, за- трпати ђубретом и не- чистоћом	čeliti smeti
сорный <i>adj.</i> сорока <i>f.</i> сврака сорокалѣтний <i>adj.</i> сороковой <i>adj.</i> сорокъ <i>num.</i>	оплескан, нечист, калѣн сврака	прѣлав, ђубревит сврака	nečistý, smetitý straka
сорочий <i>adj.</i> сорочка <i>f.</i> срака, срачка сортировать <i>v.</i>	четиредесетгодишен четиријсти, четиристи четиријсет, четиријсет, че- тирис сврачи риза	четрдесетогодишњи четрдесети четрдесет	čtyřidsetiletý čtyřidsatý čtyřidset
сортировать <i>m.</i> сортъ <i>m.</i> соръ <i>m.</i>	избирам, правја отбор	сврачиј кошуља	straží košile
сортировать <i>m.</i> сортъ <i>m.</i> соръ <i>m.</i>	кој то избира вид, род, строј смет, боклук, нечистота, лајна, бал	пребирати, одбирати, иза- брати одбирач, бирач, одвајач врста, род, сорта прѣавштина, ђубре, нечи- стоћа снсати	vybírat, vybrati, sortovati vybératel, sortující druh, sorta smeti
сосать, сасывать <i>v.</i> съсати сосватывать, сосва- тать <i>v.</i> (съсватати сѧ) сосиска <i>f.</i> соска <i>f.</i> соскабливать, со- скоблить <i>v.</i>	суча, смуча, нсмуквам, бо- заја, цнцям годја, годѣвам	испросити, заручити, пр- стенувати, верити	sstati slibovati, slíbiti k manželství
соскакивать, -ско- чить, -скокнутъ <i>v.</i> съскочити оскребать, со- скрестъ <i>v.</i> оскучиваться, со- скупиться <i>v.</i> сословіе <i>n.</i> съсловие сословъ <i>m.</i> ослужить <i>v.</i> съслужити сосна <i>f.</i> сосна оснуть <i>v.</i> оснякъ <i>m.</i> сосокъ <i>m.</i> съсакъ составитель <i>m.</i> составлять, соста- вить <i>v.</i> състави́ти, съста- вить, съставляе- вати	скачам долу огрибвам тежно ми је другарство, другари, клас, ред синоним служба бор, борика, чам спја борак пѣлка, рогче (на цнца)	кобасица сисаљка, цуцла стругати, састругати, очн- стити, остругати; збрн- сати скочити доле згребати, састругати додијати, догадити стање, тело, друштво синоним услужити, послужити бор проспавати, проспати борик, борје сиса уредник, писац снајати, спојити, саста- вљати, саставити; скла- пати, склопити, образо- вати	klobáska cucel, cumel oskrabovati, oskrábati, ostrou- hati; vymazati, vyskrtnouti seskakovati, seskákati, seskočiti, skočiti dolů seškrabovati, seškrábati nuditi se stav, sbor, třída, společnost souznačné slovo prokázati někomu službu sosna pospati trochu sosnový les sesek, cie, cecok spisovatel, skladatel sestavovati, sestaviti; skládati, složiti, tvořiti, spisovati, se- psati, stanoviti
составитель <i>m.</i> составлять, соста- вить <i>v.</i> състави́ти, съста- вить, съставляе- вати	писател, автор съставѣм; правја, цнцја, струвам, изработјувам, основавам	саставни, спојен; лажан, подметнут склоп, састав; зглавак	sestavený, složený; nepravý, podvržený sestav, sklad, složení; kloub
составной <i>adj.</i> съставный составъ <i>m.</i> съставка состарить <i>v.</i> (състарити сѧ) состариваться, со- старѣться <i>v.</i> състарѣти, съста- рѣвати состояние <i>n.</i> состояние состояние <i>n.</i> состоятельный <i>adj.</i> состоять <i>v.</i> состояти	съставен; крив, припорен съставѣне; става правја стар устарѣвам, ставам стар положене; имот, имане, богатство малко имане заможен за плаштане съставѣм се	постарити, старим учини- ти старети стање, положај; имање имање, добарце сигуран састојати се, бити склоп- љен (из —), бити састав- љен (из —)	sestařiti, učiniti starým stárnouti, sestárnouti stav, stav věci; majetek, jmění malé jmění mohoucí platiti záležeti z něčeho

szaławiła, szałaput spółzawodnik	le cerveau brûlé, brise-tout rival, l'émule <i>m.</i>	ein hitziger Kopf Nacheiferer, Wetteiferer <i>m.</i>
spółzawodniczyć w czém, spółubiegać się o co śmiecić, zaśmiecać	rivaliser salir, remplir de saletés ou d'ordures	wetteifern einstöbern, verstöbern
zaśmiecony, brudny sroka	sale, plein de saletés, rempli d'ordures la pie	unrein, voll Kehrlicht die Elster
czterdziestoletni czterdziesty czterdzieści	quadragénaire, de quarante ans quarantième quarante	vierzigjährig der vierzigste vierzig
sroczy koszula	de pie la chemise	Elster-, von der Elster das Hemd
sortować, wybierać	trier, assortir	auslesen, sortiren
sortujący gatunek śmieci, śmiecie	trieur <i>m.</i> la sorte, espèce, qualité les balayures, ordures, saletés <i>f. pl.</i>	Ausleser, Sortirer <i>m.</i> die Sorte, Qualität das Kehrlicht, Auskehrlicht
ssać	sucer	saugen
swatać, zeswatać, wyswatać	promettre en mariage	zur Ehe versprechen
kiełbaska smóczek, sysulka zestrugiwać, zestrugać, skrobać; ze- skrobać, zmazać	la saucisse le biberon emporter, ôter en raclant; effacer	das Bratwürstchen der Nutschbeutel abkratzen, abschaben; ausstreichen
zeskakiwać, zeskoczyć	sauter en bas	herabspringen, hinabspringen
zeskrobywać, zeskrobać	racler de dessus, ôter en raclant	abschaben, abscharren
nudzić się, znudzić się	s'ennuyer	sich langweilen
stan, towarzystwo, społeczeństwo	le corps, la caste, classe, compagnie	der Stand, die Gesellschaft
synonim okazać służbę, usłużyć komu	le synonyme rendre service	Synonym <i>n.</i> , gleichbedeutendes Wort einen Dienst erweisen
sosna	le pin	die gemeine Kiefer
przespać się nieco, przedrzymać się sośnina, las sosnowy cyc, cycek	faire un somme la forêt de pins, sapinière le tétin, mamelon	ein wenig schlafen der Kieferwald die Zitze, Brustwarze
autor, pisarz składać, złożyć; stanowić, układać, robić, tworzyć	le rédacteur, auteur mettre ensemble; composer, former, faire, dresser, élaborer, constituer	Verfasser <i>m.</i> zusammensetzen; ausmachen, bilden, verfassen
złożony, składany; podsunięty, pod- łożony, fałszywy skład, budowa; staw (w ciele)	composé, mis ensemble; faux, supposé la composition; la jointure, articulation	zusammengesetzt; falsch, unterge- schoben der Bau; das Gelenk
zrobić starym	vieillir, rendre vieux	alt machen, ein altes Aussehen geben
starzeć się, zestarzeć się	vieillir, devenir vieux	alt werden, altern
stan, położenie; majątek	l'état <i>m.</i> , la condition; la fortune	der Zustand, Stand; das Vermögen
mająteczek mogący płacić składać się z czego	une petite fortune solvable être composé, se composer de	ein kleines Vermögen zahlungsfähig zusammengesetzt werden

сострагивать, со- строгать <i>v.</i> състрѣгати состраданіе <i>n.</i> състраданіе сострадательный <i>adj.</i> състрадательнѣ сострадать <i>v.</i> състрадати, състра- довати состригать, со- стричь <i>v.</i> состроить, со- строить <i>v.</i> състроити, състра- ити состряпывать, со- стряпать <i>v.</i> состязаніе <i>n.</i> състязаніе, съста- заніе состязательный <i>adj.</i> състязательнѣ состязаться <i>v.</i> състязати съ, съ- тазати сосудъ <i>m.</i> съсѣдѣ сосудьба <i>f.</i> сосунъ <i>m.</i> сосчитывать, со- считать <i>v.</i> съчисти, (съчѣтѣ), съчитати сосѣдство <i>n.</i> съсѣдство, съ- сѣдство сосѣдъ <i>m.</i> съсѣдѣ, съсѣдѣ сотникъ <i>m.</i> сътъннѣ сотня <i>f.</i> сотоварищество <i>n.</i> сотоварищѣ <i>m.</i> сотовый <i>adj.</i> медь сотрапезникъ <i>m.</i> сътрапезникъ сотрудникъ <i>m.</i> сътроудникъ сотрясеніе <i>n.</i> сотъ <i>m.</i> сътъ сотый <i>adj.</i> сътънѣ соумышлять, соу- мыслить <i>v.</i> соусникъ <i>m.</i> соусъ <i>m.</i> соха <i>f.</i> соха сохатый <i>adj.</i> сохнуть, сохаты <i>v.</i> сохраненіе <i>n.</i> съхраненіе сохранный <i>adj.</i> съхраннѣ сохранять, сохра- нить <i>v.</i> съхранити, съхра- нати сопартствовать <i>v.</i> съцарствовать	рендосвам, острѣвам съжалѣване, смилостѣва- не, смилѣване милостив, милостивен съжалѣвам стрига, рѣжа зграждам, съзиждам, прав- жа готѣжа прѣпирнѣжа, каране на прѣпирнѣжа прѣпирам се съд, съсѣд, съдина; чаша един къс лед кој то бозаје (цица) броја, чѣта, смѣтам близосѣдство, близосѣди близосѣд, комшија стотникъ сто, сотина другарство, другари другар, другарин на пита (мед) придружник на јадене сътрудник, помагач треперѣне, растрѣсване пита (мед) стотен правѣя сплетни с — соусникъ соус, поливка рало (без колела) строј елен съхна, прѣхна вардене, пастрене, бране- не цѣл, цѣлѣтъ, неповрѣден съхранѣвам, вардѣя, па- стрѣя, дрѣжа, чувам, къ- там царувам, царствувам за- једно	стругати, чистити, остру- гати, очистити сажаѣне, милост милосрдан сажалевати, учествовати у тузи, у жалости стриѣн, остриѣн зидати, сазидати готовити, зготовити (јело) препирка, спор споран препирати се, спорити суд; пехар, путир леденица, санта на сиси, одојче, спсанче пребрајати, пребројити суседство сусед капетан сотина друштво, дружина друг, другар мед у сату друг с којим ручамо и ве- черамо за једним сто- лом сурадниѣ тресење, дрхтање сат стоти, стотинити плести, саучествовати, ра- дити (на чему с ким) шола за сос сос рало, ралица северни јелен исушивати, сушити се, сах- нути храѣне, одрѣжане, чува- ње читав, цео чувати, хранити, одрѣжа- вати царевати заједно	ostrouhati, ohoblovati soutrpnost, slitování soutrpný, litostivý litovati někoho, dávatí (něko- mu) soustrast na jeho sestřihati, sestřihnouti, ustřih- nouti stavěti, vystavěti přihotovati spor, disputace sporný, na spor se vztahující hádati se, spírati se, disputo- vati nádoba; kalich ropouch, rampouch (ledový), střechy cucavec, zvíře, které ještě cucá čitati, sčítati, vypočítati sousedstvo, sousedství soused setnik setka tovaryšstvo, společnost, spolek společník, soudruh med v plátech spolustolovník spolupracovník otřesení plást medu stý býti spoluvinníkem (zlých zá- měrův) nádoba na jichu, omáčku omáčka, námok, jicha rádlo, nákolesník los (zvíře) schnouti, vysychati schránění, schování uchráněný, neporušený, celý celistvý chrániti, schrániti, uchrániti býti spolupanovníkem, spolu- panovati
---	--	--	---

heblować, zheblować	emporter avec le rabot	behobeln, abhobeln
spółczucie, litość	la compassion, commisération	das Mitleid, die Erbarmung
litościwy	compatisant	mitleidig
spółczuwać, spółcierpieć	compatir	Mitleid haben, theilnehmen
zestrzygać, zestrzyć, obciąć	tondre, couper	abschneiden, abscheeren
budować, zbudować, wystawić	bâtir, construire	aufbauen, erbauen
przygotować	apprêter (le manger)	(das Essen) zubereiten
spór, dysputa	la dispute, controverse, collision	der Streit, die Disputation
sporny	de dispute, controversable	streitig, Streit-
wieść spór o co, dysputować o czém, spierać się	disputer, controverser	streiten, controversiren
naczynie; kielich	le vase; la coupe, le calice	das Gefäss, Geschirr; der Kelch
sopel (iodu)	le glaçon, la sialactite de glace	der Eiszapfen
sysak liczyć, zliczyć, zrachować	un animal qui tête encore compter	ein Säugling aufzahlen
sąsiedztwo	le voisinage	die Nachbarschaft
sąsiad	voisin <i>m.</i>	Nachbar <i>m.</i>
setnik	le centenier, centurion	der Hauptmann über hundert Mann
setka towarzystwo, spółka spólnik, towarzysz miód w plastrach spółbiesiadnik, spółstołownik	une centaine la société, compagnie le compagnon, associé le miel en rayon le compagnon de table	das Hundert die Genossenschaft, Gesellschaft der Mitgenosse der Honig in Scheiben der Tischgenosse
spółpracownik	collaborateur <i>m.</i>	Mitarbeiter <i>m.</i>
wstrząśnienie plastr (miodu)	la commotion, vibration le rayon de miel	die Schwingung, Erschütterung die Honigscheibe
setny	centième, centésimal	der hundertste
współ knować, uknuć (zle zamiary)	ourdir une trame avec	Mitschuldiger eines Complotes sein
sosierka sos, podlewa socha	la saucière la sauce l'araire <i>m.</i> (charrue)	das Brühnapfchen, die Sauceschale die Sauce, Bruhe, Tunke der Hakenpflug
łoś schnąć, wysychać	l'élan <i>m.</i> sécher, devenir sec	das Elenthier trocknen, austrocknen
zachowanie, przechowanie	la conversation, le maintien	die Aufbewahrung
nienaruszony, nieuszkodzony, cały	entier, non endommagé, intact	unverletzt, unbeschädigt, ganz
zachowywać, zachować, chować	conserver, maintenir, garder	bewahren, erhalten
spółpanować, spółkrolować	régner conjointement	gemeinschaftlich regieren

сочетавать, сочетать <i>v.</i> сѣчетати, сѣчета- вати сочиво <i>n.</i> сочино сочиненіе <i>n.</i> сочиненіе сочинитель <i>m.</i> сочинять, сочи- нить <i>v.</i> сочинити, сѣчнн- ти сочиться <i>v.</i> сочленъ <i>m.</i> сочный <i>adj.</i> сочнѣ сочувственно <i>adv.</i> сочувствіе <i>n.</i> сошествіе <i>n.</i> сѣшествіе сошка <i>f.</i> сошникъ <i>m.</i> союзникъ <i>m.</i> (сѣзъзникъ) союзъ <i>m.</i> сѣзъзъ спадать, спасть <i>v.</i> спасти, спадаати спазма <i>f.</i> спавать, спаять <i>v.</i> сплоти спавать, спонть <i>v.</i> спайка <i>f.</i> , спай <i>m.</i> спазывать, сполз- ти <i>v.</i> сплѣзъзати сѣ спалить <i>v.</i> спальный <i>adj.</i> сплалнѣ спальня <i>f.</i> спаржа <i>f.</i> спаривать, спарить <i>v.</i> спархивать, спор- хнуть <i>v.</i> спаривать, спороть <i>v.</i> спасать, спасти <i>v.</i> спасти, спапати спасибо <i>adv.</i> спаситель <i>m.</i> сплснтель сплснтельный <i>adj.</i> сплснтѣльнѣ спасъ <i>m.</i> сплснѣ спать <i>v.</i> сплти сплхивать, сплхать <i>v.</i> сплхаться, сплхъся <i>v.</i> сплхакъ <i>m.</i> сплхуляція <i>f.</i> сперва <i>adv.</i> сѣ прѣва	сѣдѣнѣвам, сврѣзѣвам; вѣнчавам, оженѣвам сок сѣставѣне; списане плсател, автор сѣставѣм, правѣа, струѣм, плша; измислѣѣм капи, истича член, другар сочанъ с симпатіа симпатіа слазѣне долу подпорка палешник, черѣсло, чрѣта- до сѣзъзѣник сѣдѣнѣне; сѣдружане падам; смалѣвам се спазма, трѣпка заварѣвам опивам, напоѣвам, упоѣ- вам заварѣване плзѣа на долу изгарам, изгарѣм за спане стаѣа за спане, сплнѣа спаргел правѣа тѣкове хврѣкнуѣм распарам избавѣм, отрѣѣвам, сѣ- хранѣм, сплстрѣвам, сплсѣвам благодарѣа кој то избавѣ; сплснтел сплснтелен сплснтел сплѣа ора, копаѣа; махам с ел- пезе зѣстѣѣа се, сплхтосѣа се сплхтакъ сплхлација, расмѣтнуѣ- не испрѣвом	сѣставѣати, вѣзати, сѣдѣ- нѣвати; вѣнчавати, вѣн- чати млеко или сок испѣчен од семѣѣа сѣстав; спис, дело плсат сѣставѣати, сплснѣвати, сплсати; измислѣати, из- мислѣати, измислѣати, из- мислѣати капати, цурити, исплпати, испурити члан, друг сочанъ сплпатично, с накланош- ѣу саучѣшѣ, сплпатіа сплзѣѣне, слазѣѣне, сплзѣ- зѣа соха, подупораѣ, притка, потпора раоник, орало, лемеш сѣвѣзник сѣдѣнѣѣне, спаѣа, сплж; сѣвѣз падати, исплпати, плсти, исплати; оплпати, опл- сти сплзма, грѣ сплжати, сплжити, сплѣп- вати, плпнати оплжати, оплти сѣставѣанѣ, спаѣанѣ сплзити, сплзити спллити, сѣжѣѣн за сплѣѣѣ ложница, соба за сплѣѣѣ сплргла сплривати, плрити одлѣтати, одлѣтети, прѣх- нути оплрати, одшити сплсти хѣла ослѣбѣдѣлац; сплснтел, сплс, избѣвѣлац сплсоѣосан сплс, сплснтел сплвати оплрати, оплрати; одѣвати, одѣвати зѣгнѣвати, исплвати, прѣ- гнѣвати се прлзор, позорѣ сплхуляція с плчѣтка	spojevati, spojití, sloučítí, sjed- notítí; spojití manželstvím šfáva semenná skladba; spis, dílo literární spisovatel skládati, složití, spisovati, se- psati; vymysletí, vynalezati kapati, vykapati člen, spolu-oud šťávnatý soucitně soucit sestoupení, slezení podpora čertadlo, krojidlo, zub pluhový spojenec spojení, sloučení; jednota, spo- jení spadatí, spadnoutí; padatí, ubý- vatí křeč spájeti opojevati, opojiti spájení slézati, slézti (dolů) spáliti na spání se vztahující ložnice, lůžárna sosenka, hromové koření, špar- ga, špargl páfiti, spáfiti slétati, sletěti, odletěti párati, rozpárati, odpárati zachraňovati, zachrániti, spasiti děkuji! mé díky! vysvoboditel, zachránitel, zach- ovatel; spasil spasitelný spasitel spátí orati, oborati, rozorati, zorati; oháněti se srážeti se, sraziti se, sevřítí se (o tekutinách) divadlo rozmyšlení, přemýšlení, rozjí- mání s prva, nejprve, s počátku
---	---	--	--

złączać, złączyć, skojarzyć; łączyć węzłem małżeńskim	unir, joindre; unir par le mariage, marier	verbinden, vereinigen; ehelich verbinden
sok (nasienia)	le suc de semence	der Samensaft
ułożenie, pisanie; dzieło, pismo, rozprawa autor, pisarz układać, ułożyć, pisać, napisać; wymyślać, zmyślać	la composition; l'ouvrage, écrit <i>m.</i> , œuvre <i>f.</i> l'auteur <i>m.</i> composer, faire, écrire; inventer, controuver	die Verfertigung; die Schrift, das Werk der Autor, Verfasser verfassen, schreiben, aufsetzen; erdichten
sączyć się, wysączyć się	découler, suinter	auströpfeln
członek, kolega soczysty	le membre, collègue succulent, juteux	das Mitglied, der College saftig
sympatycznie, spółczując	sympathiquement	sympathisch
spółczucie, sympatia zejście, zstąpienie	la sympathie la descente	das Mitgefühl das Absteigen, Niedersteigen
podpora	l'étau <i>m.</i>	die Stütze
krój (u pług)	le coutre (de charrue)	das Pflugeisen
sprzymierzeniec, aliant, sojusznik	allié <i>m.</i>	der Verbündete
złączenie; związek, przymierze, sprzymierzenie, sojusz spadać, spaść, wypaść; opadać	l'union, alliance <i>f.</i> , la ligue; confédération tomber, se détacher; baisser, diminuer	die Verbindung; das Bündniss, der Bund herabfallen, ausfallen; abnehmen
spazm, kurcz lutować, zlutować, spoić	le spasme soudier ensemble, souder	der Krampf zusammenlöthen
poić, upoić, spoić	enivrer, soûler	betrunken machen
lutowanie, spajanie czołgać się, zczołgać się, zsunąć się	action de souder descendre en rampant	die Lothung abrutschen, herunterkriechen
spalić sypialny, do spania	brûler, consumer pour dormir	versengen, verbrennen Schlaf-
sypialnia	la chambre à coucher, le dortoir	das Schlafzimmer, Schlafgemach, die Schlafstube
szparag	l'asperge <i>f.</i> , les asperges <i>f. pl.</i>	der Spargel
parować, sparować, dobrać do pary	apparier, assortir	zusammenpaaren
zlatywać, zlecieć	s'envoler	herabfliegen, wegfliegen
sprówać, spróc	découdre	abtrennen
zbawiać, zbawić, wybawić, wyratować	sauver	retten, erretten
dziękuję! dzięki! wybawca, zbawca; zbawiciel	merci! grand merci! libérateur <i>m.</i> ; le sauveur	danke! grossen Dank! Retter <i>m.</i> ; der Erlöser, Heiland
zbawienny	salutaire	rettend, heilsam, heilbringend
zbawiciel, odkupiciel	le sauveur	der Erlöser, Heiland
spać	dormir	schlafen
zorywać, zorać; oganiać, zdmuchiwać	labourer, enlever en labourant; chasser, ôter en éventant	umackern, umpflügen; wegnehmen, wegfächeln
ścinać się, ściąć się, skrzepnąć	se coaguler	gerinnen
widowisko spekulacja	le spectacle la spéculation	das Schauspiel die Speculation
naprzód, z początku	d'abord, en premier lieu	zuerst, anfänglich

спереди <i>adv.</i> съ прѣди спертый <i>adj.</i> спесивецъ <i>m.</i>	от прѣди стиснѣтъ голѣмлив чедѣкъ	спреда, спред стиснут, стегнут поносит, охол, на високо	s předu stlačený, sražený pýchalec, pyšník
спивать, спить <i>v.</i> спивати спина <i>f.</i> спинка <i>f.</i>	пија малоко, сръбам грѣб, грѣбина, тил бел; задница	сркати, сркнути леѣа, кичма леѣа (сушене рибѣ или одела); наслон, залеѣе (намештаѣа) спирални стискати, стиснути, стег- нути мерило за алкохол	odpíjeti, odpiti, upiti záda, hřbet hřbet ryby, záda (u šatův); o- píradlo (u sedadel) spirální, závitkový, točitý stěšňovati, stěsniti lihoměr
спиральный <i>adj.</i> спирать, спереть <i>v.</i> спирати спиртометръ <i>m.</i>	спирален стискам, притѣснѣвам спиртометръ	шпиритус пренисывач пренисывати, пренисати	lth, spiritus přepisovatel, kopista přepisovati, přepsati
спиртъ <i>m.</i> списчикъ, списыва- тель <i>m.</i> списывать, списать <i>v.</i> (списсати, списсо- вати) спихивать, спих- нуть <i>v.</i>	спиртъ прѣписач прѣписвам оттласкувам	отискивати, одбиѣати, о- тиснути, одгурнути, од- бити колац, мотка; плетиѣа и- гла; спица, шпича машина, палладрвце	odstrkovati, odstrkati, odstrčiti žerď, tyčka ostrokončitá; je- hlíce ke pletení, vázání; špice zápalka sirková, sirka
спица <i>f.</i> спичка <i>f.</i> : сѣрная спичка сплавка <i>f.</i> , сплавъ <i>m.</i> сплавлявать, спла- вить <i>v.</i>	бодил; шиш за плетене; спица (у кодело) тѣсна клѣчица топене, стопѣване стопѣвам; пуштам да пла- вѣтъ (за дрѣва)	претапаѣе, топѣѣе, лѣ- веѣе претанати, топѣти; спу- штати, сплавом гонити дрва склапати, слагати, скло- пити, саставѣати, саста- вити, сложити попрскати, посути, залѣ- ти; плеснути се (рука- ма) савиѣати, сплетати, пре- плетати; измишѣати, из- налазити, измислѣти, из- наѣти сплетѣе	rozpouštění (ohněm), roztápění, roztopení, rozplavení roztapovali, roztopiti, rozpusti- ti, rozplaviti; plaviti spojovati, spojití (břevna) stříkati, postříkati, pošplíchatí, politi; pleskati rukama splétati, splésti; smýšleti, smý- sliti pletky, klepy
сплачивать, сплю- чивать, сплотить <i>v.</i> сплескивать, сплес- нуть <i>v.</i> (сплескати) сплетать, сплестъ <i>v.</i> сплести, сплѣтати сплетни, сплетки <i>f. plur.</i> сплетничать <i>v.</i> сплочение <i>n.</i> сплошной <i>adj.</i> сплошь <i>adv.</i>	сврѣзувам полнвам; плескам сплѣтам; измислѣјувам бръкотѣја браштолѣѣа свят, натѣкан, стѣснен редом, на ред; все, всѣко- гаж крадѣа, мамѣа изливам се, разливам се, бликнувам	сплѣскавати, згѣечити боѣни друг удостоѣавати, удостоѣити угодан, удесан, згодан рано, од раног љутра упознавати, упознати спокоѣан, миран без мукѣа, повољно, како хоѣе оплакати, оплакнути, спра- ти	spojovati, spojití (břevna) stříkati, postříkati, pošplíchatí, politi; pleskati rukama splétati, splésti; smýšleti, smý- sliti pletky, klepy dělati pletky spojení, sloučení, sbiti hustý, (ve hromadu) sražený nepřetržitě, ustavičně, neustále; pořád oklamati, ošiditi přeplývati, přeplynouti, přetě- kati, přetéci činití ploským, ploštití, sploštití spolubojovník uznávati, uznati za hodného, náležité oceniti
сплутовать <i>v.</i> сплывать, сплыть <i>v.</i> (сплѣлѣти, сплѣлка- ти) сплющивать, сплю- щить, сплюснуть <i>v.</i> сподвижникъ <i>m.</i> сподвижничка сподоблять, сподо- бить <i>v.</i> сподобити, спо- добити сподручный <i>adj.</i> спозаранку, споза- ранковъ <i>adv.</i> спознавать, спо- знать <i>v.</i> (спознавати са) спокойный <i>adj.</i> спологоря <i>adv.</i>	сплѣскам, сплѣскам другар имам за достоѣн згоден рано сутрина познавам тих, спокоѣн, мирен спокоѣно, у дома си плакна, оплакнувам	сплѣскавати, згѣечити боѣни друг удостоѣавати, удостоѣити угодан, удесан, згодан рано, од раног љутра упознавати, упознати спокоѣан, миран без мукѣа, повољно, како хоѣе оплакати, оплакнути, спра- ти	spojovati, spojití (břevna) stříkati, postříkati, pošplíchatí, politi; pleskati rukama splétati, splésti; smýšleti, smý- sliti pletky, klepy dělati pletky spojení, sloučení, sbiti hustý, (ve hromadu) sražený nepřetržitě, ustavičně, neustále; pořád oklamati, ošiditi přeplývati, přeplynouti, přetě- kati, přetéci činití ploským, ploštití, sploštití spolubojovník uznávati, uznati za hodného, náležité oceniti co jest po ruce, pohodlný z rána, časné ráno poznávati, poznati pokojný, tichý bez nesnáze, pohodlně splakovati, spláknouti, splách- nouti, vypláchnouti

z przodu	par devant	von vorn
ściśniony, ściśnięty pyszalek, człowiek dumny, pyszny, wyniosły odpijać, odpić, pić nieco	comprimé une personne hautaine boire un peu (d'un verre)	zusammengepresst der Stolz, Hochmuthige ein wenig trinken
grzbiet, plecy grzbiet u ryby, plecy u sukni: poręcz (krzesła)	le dos le dos (de poisson séché, de vêtement); le dossier (d'un meuble)	der Rücken der Rücken (vom Fische, vom Kleide); die Lehne (bei Möbeln)
ślimakowaty, wężykowaty, kręty ściskać, ścisnąć, zepchnąć	spiral, en spirale serrer, opprimer, comprimer	spiral, schneckenförmig zusammendrängen
alkoholometr, wódkomierz	l'alcoomètre, alcoolomètre <i>m.</i>	der Alcoholometer, die Brantwein- wage
spirytus, wyskok przepisywacz, kopista	l'esprit, esprit de vin <i>m.</i> le copiste	der Spiritus, Weingeist der Abschreiber, Copist
przepisywać, przepisać, odpisać	copier, prendre copie	abschreiben, copiren
spychać, zepchnąć, strącić	repousser, éloigner	abstossen, wegstossen
drag śpiczasty; drut od pończochy; sprych zapalka, siarniczek	un bâton pointu; une aiguille (à tri- coter); le rais (d'une roue) l'allumette <i>f.</i>	die spitzige Stange; Stricknadel; Rad- speiche das Schwefelholzchen
topienie	la fonte	das Schmelzen
stapiać, stopić; spławiać	fondre ensemble, jeter en fonte; faire flotter (du bois)	schmelzen, zusammenschmelzen; flossen
zbijać, zbić, spoić	assembler, lier (les poutres etc.)	zusammenfügen, zusammenschlagen
opłókiwać, opłókać, zlać; klaskać w dłonie	faire rejaillir, arroser; frapper ses mains l'une contre l'autre	bespritzen, begiessen; mit den Händen klatschen
spłatać, spleść; zmyślać	tresser, enlacer, entrelacer; inventer, controuuer	zusammenflechten, winden; ersinnen, erdenken
plotki	les commérages, cancaus, caquets <i>m. pl.</i>	die Klatschereien <i>pl.</i>
robić plotki zbijanie, spajanie, spojenie gęsty, szczelny, zbity nieprzerwanie; ciągle	faire de cancaus l'assemblage <i>m.</i> serré, compact sans interruption, de suite; presque toujours	Klatschereien machen das Zusammenfügen dicht, compact unausgesetzt, ohne Absatz; immer
oszukać, odrwać, okpić przelewać się, przelać się	friponner, faire une friponnerie regorger, se déborder	betrügen, stehlen überfließen, überlaufen
spłaszczać, spłaszczyć	aplatir, rendre plat	zusammendrücken, platt machen
towarzysz broni, spółwojownik	compagnon <i>m.</i> d'exploits	Kampfgenosse <i>m.</i>
zaszczycać, zaszczycić, poczytać god- nym	juger digne, trouver digne	würdigen, würdig finden, würdig schätzen
dogodny, łatwy, pod rękę z samego rana, z poranku	facile à manier, commode de grand matin	leicht von der Hand gehend, bequem vom frühen Morgen
poznawać, poznać	apprendre à connaître	erkennen, kennen lernen
spokojny, cichy bez trosk, wygodnie	calme, tranquille à son aise, en pantoufles	still, ruhig, friedlich mit aller Bequemlichkeit
spłókiwać, spłókać, wypłókać	rincer, nettoyer	abspülen, ausspülen

сполна <i>adv.</i> сполохъ <i>m.</i> спорить <i>v.</i>	из цѣло, на пълно крамола, оплаха прѣпирам се, карам се	потпунце лаарма спорити, препирати се, сваѣати се успевати, напредовати	úplně, docela poplach svářiti se, vaditi se prospívati, dařiti se
спориться <i>v.</i>	успѣвам, спори ми		prospívati, dařiti se
спорливый <i>adj.</i> спорный <i>adj.</i> спорокъ <i>m.</i> споръ <i>m.</i> споръ спорый, споркий <i>adj.</i> споръ спорыня <i>f.</i> спорыни способный <i>adj.</i>	прѣпиравъ сѣдбен распрано то прѣпирица, каране спорен спор; главница (у жито) способен, похвачен, хитър, разбран, прѣгав помагам, спомагам, под- крѣпѣм срѣдство, способ, начин помагам, спомагам	спорни спорни, у спору опорено спор, препирка пробитачан, корпстан пробитачност, корист; главница способан, вешт	sporlivý, hádavý, svárlivý sporný odpáraný kousek spor, hádka, svída sporý, hojný, užitečný sporota, hojnosť, užitek; snieť (v obilí) spôsobilý k něčemu, schopný, obratný, umělý pomáhati prostředek (k něčemu) pomáhati, podporovati, přispí- vati k něčemu
способствовать <i>v.</i> способствовать способъ <i>m.</i> способствовать <i>v.</i> спопѣхъствовать спотыкаться, спо- тыкнуться <i>v.</i> спохватываться, -хваться <i>v.</i> справа <i>adv.</i> справедливый <i>adj.</i> справка <i>f.</i>	спотыкувам се, прѣпѣнувам се забѣлѣвам на десно праведен, справедлив; п- стински, истинен, прав издирване, распитване исправѣм на издирване, на распит- ване питаю, распитувам; ис- кам, ишта испроваждам с глупост, без расъждане питане искам долу поливаю, порѣсвам исправѣм плаша, оплашевам нѣкакъ мѣрка спуштаю, свалѣвам, сла- гам, снемам свалѣване по, слѣд, подир другар на път забрѣвам, обвивам; ту- рѣм бокажи, спѣнвам пијано пѣја с —	спотпцати се, посрѣтати, спотаѣи се, посрѣнути онажати, опазити, смо- трѣти с десна праведан, правичан, зако- нит; пстинит, прави извештаѣ, обавештаване исправѣати, исправити, поправити за извештаѣ, за обавеште- ње питати, запитати; тражѣ- ти, изискивати изводити, извести како му драго, просто, не мислѣи питаѣе скакати, скочити доле прскаѣти, квасити, попрска- ти, поквасити усправѣати, усправити поплашити, расплашити мерица, шивник, суд спуштати, спустити спуштање, слажење после сапутник замршпивати, бркати, за- мрсити, збркати; свеза- ти у пиѣу, пијан певати (с ким), певати у друштву	potykati se, potknouti se, klo- pýtнouti pozorovati, spozorovati, spálčiti s pravé strany spravedlivý, pravý, zákonitý; pravý, pravdivý dotaz, vyšetřování, poluz přimíti, napřimíti, napravit dotazný, dotazovací tázali se; žádali, domáhali se, vymáhali ukazovati, ukazati někomu dy- ře, vyvesti někoho za dvěře po prostu, bez rozmysłu otázka seskakovati, seskákat, skočiti dolů postřikati, skropiti přimíti, napřimíti, zpřimíti plašiti, splasiti, rozplašiti starobylá míra na obilí spouštěti, spustiti dolů spouštění, spuštění; spouštění- se, sestupování potom, později spolucestovník, spolupoutník zapléhati, zaplésti, smčhati, zmá- sti; svázati v opilosti zpívati s druhými, přízpěvovati k něčemu
справлять, спра- вить <i>v.</i> (справити) справочный <i>adj.</i> спрашивать, спро- сить <i>v.</i> спрашивать спроваживать, спровадить <i>v.</i> спровождать спроста <i>adv.</i> (съ проста) спросъ <i>m.</i> спросъ спрыгивать, прыг- нуть <i>v.</i> спрыскивать, спрыснуть <i>v.</i> спрямлять, спрямлять, спря- мить <i>v.</i> (спрямляти са) спугивать, -нуть <i>v.</i> спудъ <i>m.</i> спудъ спускать, спущать, спустить <i>v.</i> сплоустити, сплю- штати спускъ <i>m.</i> спустя <i>adv.</i> спутникъ <i>m.</i> спутникъ спутывать, спу- тать <i>v.</i> спяная <i>adv.</i> спѣваться, спѣть- ся <i>v.</i> спѣкти, спѣкати			

spełna, zupełnie, całkiem trwoga, rozruch spierać się, kłócić się, sprzecznać się	intégralement, en totalité l'alarme <i>f.</i> , le tocsin disputer	voll, ganz der Lärm, Sturm streiten, zanken
szczęścić się, wieść się (dobrze), udawać się kłóliwy, swadliwy	avancer, réussir contentieux, disputeur	gelingen, gedeihen zankisch, streitsüchtig
sporny, sprzeczny kawałek spruty spór, zwada, kłótnia, sprzeczka	litigieux, en litige, contentieux une pièce décousue la dispute, discussion, contestation, le litige	streitig, bestreitbar ein abgetrenntes Stück der Streit, Zank
korzystny	qui fait du profit, avantageux	vortheilhaft, gedeihlich
korzystać; śnieć	avantage <i>m.</i> ; la nielle, carie des blés	Vortheil <i>m.</i> ; der Russ, Brand
zdolny, zdolny, sposobny	capable, apte, propre, habile	zu etwas fähig, geschickt
pomagać, popierać	aider, seconder, contribuer	beihilflich sein
sposób, środek pomagać, popierać	le moyen contribuer, aider	das Mittel befördern, beitragen
potykać się, potknąć się	broncher, trébucher	stolpern, strucheln
spostřzegać, spostřzec, zmiarkować	se reprendre, s'apercevoir	bemerkend, wahrnehmen
z prawej strony, po prawej ręce sprawiedliwy, należyty; słuszny, prawdziwy rozpoznanie, zasięgnięcie wiadomości, informacja wyprostowywać, wyprostować	du côté droit, à droite juste, équitable, légitime; vrai, véritable, véridique l'information, enquête <i>f.</i> , le renseignement redresser, réparer	rechts, von der rechten Hand gerecht, billig; rechtmässig die Nachfrage, Erkundigung gerade biegen
informacyjny	d'information, de renseignement	Erkundigungs-
pytać, spytać, zapytać; wymagać	demandeur; exiger, rendre responsable	fragen; verlangen, fordern
wyprowadzać, wyprowadzić, wyprowadzić (za drzwi)	éconduire	hinausweisen
po prostu, bez namysłu	par simplicité, sans réfléchir	in Einfalt, ohne Ueberlegung
pytanie, zapytanie	la demande, question	die Frage
zeskakiwać, zeskoczyć	sauter en bas	herabspringen, hinabspringen
skrapiać, skropić, spryskać, zbrzygać	arroser, mouiller	bespritzen, besprengen
wyprostowywać, wyprostować	redresser, rendre droit	gerade machen, ausbiegen
płoszyć, spłoszyć; zstraszyć miara zbożowa dawna	effaroucher, disperser en effrayant la mesure de matières sèches	aufscheuchen, aufjagen altes Kornmass
spuszczać, spuścić	faire descendre	ablassen, hinunterlassen
spuszczanie, spuszczenie	action de faire descendre, la descente	das Ablassen
potem, później towarzysz podróży	après compagnon de voyage	nachher Reisegefährte <i>m.</i>
plątać, splątać; spętać, związać	brouiller, mêler, entortiller; lier, entramer	abwickeln, verwickeln; zusammenbinden
po pijanemu wspiewywać się, wspiewać się	dans un état d'ivresse chanter ensemble (pour accorder les voix)	trunken, betrunken sich mit einem einsingen

спѣлый <i>adj.</i> спѣла спѣть, спѣвать <i>v.</i> спѣти спѣть <i>v.</i> спѣхъ <i>m.</i> : къ спѣ- ху спѣха спѣшить <i>v.</i> спѣшнѣти	зрѣл, узрѣл зрѣла, ставам зрѣл пѣжа скорост, бръзост; скоро, бръже, бръзешком спѣша, бръзам, побръзу- вам, варкам, припкам, тичам бръз, прыгав тикам на зад кој то спи летаргија, мрътвило, сън- ливост правжа, приготвѣм; свръ- шевам, доврѣшевам прилика; според равѣжа, изравневам; срав- нѣвам, уприличавам свалѣм по земја та; бѣжа се, борја се, боричкам се бој, битва, борба, војна, дженѣ срамја, засрамѣвам бесрамен челѣ срамотен, непочтен, мръ- сен срам, срамота, срамот, с- рамотиѣ ронѣ срастевам се риза сребролюбив срѣда срѣд срѣдиземен срѣда срѣден, посреден срѣда та на велики пости срѣдозид срѣдство, способ, начин свалѣвам, свалѣм, стро- палѣм роднина вроден, врасѣл посватовѣвам роднини никогаж срок, почак, излазване по- чак (на плаштане) рѣжа, сѣка, отсичам вѣншни те зидове (на зда- не) дрѣпам, грабжа, завлачам, скуба, крѣша	зрео, приспео зрети, приспевати отпевати журба, хитѣа; журно, хитно, хитро журити се, хитити журан, хитан потискивати, потиснути у спаваѣу, у сну, на сну саѣпвост, саност извршити, урадити; спре- мити; свршити упореѣење, пореѣење; спрам, према, упореѣе- но са — равнити, уравниити; поре- дити, упоредити обарати, оборити; бити се, борити се бој, битка, борба застидити, посрамити безобразник безобразан срамота пустити, упустити срастати се, срасти се кошула сребролюбив, за новцем среда сред, усред средиземни средина средѣи половина поста средѣи зид, преграда, дак средство зоацати, доле гурнути сродник, роѣак сродан, природан, уроѣен сроѣавати, ороѣавати сродство, род од кад памтим, од како знам рок сеѣи, обарати, оборити, посеѣи дувари, стране кидати, откинути, чупати, очупати	dospělý, dozrálý zrátí, dozrávati zapětí, zazpívati spěch; na spěch, pospěsně spěchatí, pospěchatí, kvapiti spěšný na zpět tisknouti, posouvati, po- sunouti na zpět spící chorobná spánlivost udělati, zhotoviti; skončiti srovnání, přirovnání; ve pří- rovnání s něčím, k něčemu urovňovati, urovnati; srovná- vati, srovnati, přirovnati porážeti, poraziti, svaliti, hoditi o zem; potýkati se s někým, bojovati boj, pátka, bitva zahanbiti nestydatec haněbný, nestoudný, nestydlivý, necudný hanba, hanebnost upouštěti, upustiti, roniti srostati se, srásti se košile stříbranílovný, peněz žádosti- vý, lakomý středa; střed, prostředek v prostředí, u prostřed středozemný střed, prostředek střední, prostřední středopostí mezizdí prostředek (k něčemu) porážiti, sraziti dolů, svaliti soudrovní, příbuzný vrozený, přirozený spojovati, spojení příbuzenstvím srodnost, příbuzenství jak živ, za mého živobyti určený čas, srok, termin, lhůta sroubati, stiti, skáceti srub (dřevěného stavení) vytrhovati, vytrhnouti, vyrvati
--	--	--	--

dojrzały	mûr, parvenu à maturité	reif, zeitig
dojrzewać	mûrir	reif werden
odśpiewać pośpiech; z pospiechem, pospiesznie	chanter, avoir chanté la hâte; à la hâte, en toute hâte	singen, gesungen haben die Eile; eilig, in Eile
spieszyć się, kwapić się	se hâter, se presser, faire diligence	eilen, sich beeilen, Eile haben
spieszny, prędki	précipité	eilig
cofać, cofnąć, odepcznąć, odtrącić	faire reculer	zurückschieben
śpiący	dormant, endormi	schlafend
śpiączka	la léthargie, somnolence	die Schlafsucht
zrobić; skończyć	confectionner; terminer	fertig machen; beendigen
porównanie; w porównaniu z czém	la comparaison	die Vergleichung
zrównywać, zrównać, uglądzić; porównywać, porównać	aplanir, égaliser; comparer, mettre en parallèle	ebnen, glatt machen; vergleichen, in Vergleichung setzen
zwałać, zwalić, powalić; walczyć, potykać się, bić się, pasować się	jeter à terre, terrasser; se battre, combattre, lutter, en venir aux mains	niederwerfen, zu Boden werfen; sich schlagen, kämpfen, fechten
walka, bój, bitwa	le combat, la bataille	die Schlacht, der Kampf
hanbić, sromocić, znieważać bezwstydnik sromotny, bezwstydný, plugawy, łaniebny sromota, hanba	faire honte, couvrir de honte une personne déhontée honteux, obscène, ignominieux la honte, ignominie, turpitude	beschämen, schamroth machen der Unverschämte schändlich, unzüchtig die Schande, Schandlichkeit
upuszczać, upuścić, zrzucić	faire tomber, laisser tomber	fallen lassen
zrastać się, zrósć się	se joindre en croissant	zusammenwachsen, verwachsen
koszuła choćwy na pieniądze, łakomy grosza	la chemise avide d'argent, interesse	das Hemd geldgierig
środa; środek pośród, wśród środiemny środek średni, środkowy środoście ściana środkowa, spólna środek, sposób zrzucić, strącić	le mercredi; le milieu au milieu de méditerrané le milieu moyen la mi-carême le mur mitoyen le moyen, expédient jeter en bas, précipiter	der Mittwoch; die Mitte unter, mitten in mittelländisch, Mittel- die Mitte mittler die Mitte der Fasten die Zwischenmauer das Mittel, Hilfsmittel abwerfen, hinabwerfen
krewny	parent m.	der Verwandte
wrodzony, przyrodzony, naturalny spokrewniać, spokrewnić	propre, inné allié, apparenter	eigen, angeboren in eine Familie bringen
pokrewieństwo	la parenté, alliance	die Verwandtschaft
jak żyję	de ma vie	in meinem Leben
termin, czas oznaczony	le terme, l'échéance	die Frist, der Termin
zrębywać, zrębać, ścinać	couper, abattre	abhauen, fallen
zrąb (budynku drewnianego)	la cage (d'une maison de bois)	das Gehäuse
zywać, zerwać, oberwać	arracher, enlever	abreißen

skopywać, skopać, znieść kuban, łapowe	aplanir (une montagne) le revenant-bon, profit illicite	abtragen das erschlichene Geschenk
skopanie, znieślenie zrzynanie, odrzynanie; odciąć	l'aplanissement <i>m.</i> la coupure, entamure	das Abtragen das Abschneiden
zrzynać, zerznąć, oderznąć, odciąć	couper, découper	abschneiden
wychodzić na przeciw, na spotkanie, wyjść, przyjąć, powitać spotkanie	aller à la rencontre, recevoir, accueillir la rencontre	entgegengehen, empfangen das Entgegengehen
z rzędu, po kolei przysposabiać, przysposobić, przyrzą- dzić, przygotować, zaopatrzyć	de suite, consécutivement préparer, équiper, appareiller	nach der Reihe, nach einander fertig machen, ausrüsten
wysadzić (na ląd), wysadzić, wylado- wać	mettre à terre, débarquer	an's Land setzen, ausschiffen
kłótnia, zwada, sprzeczka, spór	la querelle, altercation, brouillerie	die Streitigkeit, der Zwist, Streit
kłócić, różnić	brouiller, semer la discorde	entzweien, veruneinigen
pożyczka, zaliczka, zapomoga	le prêt, l'avance <i>f.</i>	das Darlehen, der Vorschuss
pożyczać, pożyczyć, zaliczyć	prêter, avancer	leihen, vorschiesen
skręcać, skrócić, zwinąć	tordre ensemble, tortiller	zusammendrehen, zwirnen
wysłać, wysłać, wyprowadzić; wydalić, wygnać, wywołać	renvoyer; envoyer, exiler	ausschicken; verbannen, verweisen
wygnanie, wydalenie, wywołanie, ba- niecia	le bannissement, la déportation	die Verbannung, Verweisung
zsytywać, zsytywać (razem); zsytywać	verser ensemble; verser dans	zusammenschütten
zsychnąć się, zeschnąć się	se rétrécir en séchant	vertrocknen, eintrocknen
zsiadać się, zsiąść się, ściagnąć się; zsiąść się, zwurfzić się, zwarzyć się	se rétrécir, se retirer; se cailler, se figer, se coaguler (du lait)	einlaufen, sich einziehen; gerinnen (von Milch)
ściąć, ściąć, obciąć	couper, emporter en coupant	abhauen, weghauen
połędwica okiennica stawiać	le filet (de bœuf) le volet, contrevent mettre, placer, poser	das Lendenstück, der Lendenbraten der Fensterladen stellen, setzen
stawianie; namiot; stawka	la pose, action de poser ou de placer; la tente; la mise, l'enjeu <i>m.</i>	das Stellen, Setzen; das Zelt; der Satz, Einsatz
mający być wyświęconym, kandydat	l'ordinand	der Weibling
monaster staupigialny	le monastère de première classe, qui dépend immédiatement du St. Sy- node	ein unmittelbar unter der heiligen Synode stehendes Kloster
stado, trzoda	le troupeau	die Heerde
tajać, stajać	fondre, dégeler	aufthauen
szklanka spychać, zepchnąć, strącić	le verre, verre à boire pousser d'une place, chasser, préci- piter	das Glas, Trinkglas herabstossen, hinabstossen
zbiegać się, zbierać się, stłoczyć się, sku- pić się	s'attrouper	zusammenlaufen
stal	l'acier	der Stahl
rodzaj materii wełnianej	l'estamot <i>m.</i> (étouffe)	der Stammelot (Zeug)

станица <i>f.</i> станица	стадо; чета, дружина, би- лук, зган, ораѣк (челѣ- ци, птици)	стадо, чопор; јато, чета	stádo; stádo neb hejno ptákův
становить, станав- ливат. -ся <i>v.</i> становити	поставѣм, турѣм, гуждам; ставам, станувам; спи- рам се, стоја	стављати, постављати, ста- вити, поставити; поста- јати, постати, почиња- ти, предузети; стати, у- ставити се	staviti, postaviti, umistiti; by- vati, zůstatí
становище <i>n.</i> становиште становой <i>adj.</i>	сподѣлене, намѣстеване војска на врѣст, на снага	стан од струка, од узраста	stanoviště vojska na postavu nebo vzrůst se vzta- hující postav, stav, stávek rozličných řemesel stance stanoviště poštovské, zástavka poštovská
станокъ <i>m.</i> станѣкъ станъ <i>m.</i> станція <i>f.</i>	станс мѣсто за промѣнѣване ко- није врѣст, раст; стан, лагер; крѣст (на дреха); стан, тезѣх	разбој станца станица	postava, vzrůst; stany, tábor, ležení; život na košili; stav tkalcovský stápěti, stopiti, slivati, rozto- pené kovy
стапливать, сто- пить <i>v.</i> стаполити	стопѣвам, смисам	сталаги, стопити	šlapati, pošlapati, rozšlapati
стапывать, стоп- тать <i>v.</i> стапѣтати	тъпча, стѣпквам	газити, погазети, згазити, згѣчити, смрѣтити	
старательный <i>adj.</i>	прилежен, брѣз, готов	брѣжљив, прилежан	starostlivý, pečlivý, bedlivý, pilný
стараться <i>v.</i> (старати са)	спадја се, грижа се, мѣча се, труда се, вардја, гледам, залѣгам се старец	старати се, трудити се старац	snaziti se, vynasaziti se, posta- nuti se starec
старецъ <i>m.</i> старикъ <i>m.</i> старина <i>f.</i> старина	старец старина	старац, чича старина, старо време	starec, starik starý věk, dávnovekost, staro- bylost, starina
старить <i>v.</i> старича <i>f.</i> старича	прадја стар старојка, старичка, стара жена, бабичка, баба	старити, постарити старича, баба, бака	činiti starým starice, stará žena
старобытный <i>adj.</i>	стар, староврѣменски, ветѣх	старински, некадашњи, давнашњи	starobylý, dávnověky
старовѣръ, старо- обрядецъ <i>m.</i> старожилъ <i>m.</i> староста <i>m.</i> староста	старовѣр прѣвобитен жител областни съдник	старовеер старица, староседелац кмет	staroverec prvobydlitel starosta, představený obce ves- nické
старость <i>f.</i> старость старуха <i>f.</i> старшина, старѣй- шина <i>m.</i> старѣйшина	старост стара жена, бабичка, баба кмет, старшина	старост старича, баба, бака старешина	starost, letitost, stáří starucha, staruška, starice starosta, starší, vrchní v obci nebo spolku, představený, kostelní neb zádušní starosta
старшинство <i>m.</i> старѣйшинство	старшинство	старешинство	stárství (ve službě)
старший <i>adj.</i> старѣй старый <i>adj.</i> старѣй	прѣвороден, по-голдѣм; прѣви стар, ветѣх, отдавнашни	старији; старешина, прѣви стари	nejstarší; první starý
старье <i>n.</i> старѣть <i>v.</i> старѣти	ветхина, ветхост, дрипел ставам стар, ветѣх, оста- рѣвам, ветѣѣја	старудија, стареж старети	starina, stare věci starěti, stárnouti
стаскивать, стас- кать, стащить <i>v.</i> статный <i>adj.</i>	свличам; крада хубав, гиздан	свлячити, свуѣи; красти угледан, узорит, наочит	vláčeti, vléci dolů; krašiti statný, statečný, slíbený, pekne postavy
статочный <i>adj.</i> статскій <i>adj.</i> статуа <i>f.</i> стать <i>f.</i>	можен граждански статуја вид, образ, прилика; при- чина	могуѣан граѓански статуа	možný, státi se mohouci občanský, civilní socha
стать (стану) <i>v.</i> стати (станѣ)	намѣстевам се; ставам, станвам, бивам; начен- вам; спирам се, стоја	облик, изглед, форма; по- вод, узрок стати; постати; почети; стати, уставити се	postava, postaf; přičina, důvod stanouti, postaviti se; státi se; začítí, počítí; zastaviti se, sta- nouti, ustati
статья <i>f.</i> стачивать, сточить	статја острѣја, изостревам, точа	чланака изоштравати, оштрењем изравњивати, изоштри- ти, изравнити	článek, doložka obrušovati, obrusiti

trzoda; stado	le troupeau; la troupe, volée	die Heerde; der Zug, Flug
stawiać; stawac się, zaczynać; stawać, stanąć	mettre, poser, placer; devenir, commencer, se mettre à; s'arrêter	stellen, setzen; werden, beginnen; stehen
obozowisko	le cantonnement	der Lagerplatz
od stanu, stanowy	de la taille, de la stature	von der Natur, vom Wuchs
warsztat, staluga	l'établi <i>m.</i>	das Gestell, der Werk Tisch, die Werkbank
stanca	la stance	die Stanze
stacja pocztowa	le relais	die Station, Poststation
stan, wzrost, kibić; obóz; stan u kosszuli; warsztat tkacki	la taille, stature; le camp; le corps (d'une chemise); le métier (de tisserrand)	der Wuchs; Lager <i>n.</i> ; der Leib (am Hemde); der Webstuhl
stapiać, stopić (razem)	fondre ensemble, mêler	zusammenschmelzen
zdeptywać, zdeptać, stratować	fouler aux pieds, écraser	zertreten, zerquetschen
staranny, gorliwy, pilny	soigneux, empressé	fleissig, sorgfältig
starac się	chercher, s'efforcer de, tâcher de	sich bemühen, sich bestreben
starzec	le vieillard	der Greis
starzec, staruszek dawne czasy, lata, staroswieczyzna	un vieillard, un vieux l'ancien temps, la vieille mode	der Greis, ein alter Mann, der Alte die alte Zeit
robić starym staruszka, stara kobieta	vieillir, rendre vieux une vieille femme	alt machen die alte Frau
starodawny, dawny	ancien, d'autrefois	alt, vor alter Zeit gewesen
starowierca	un vieux-croyant	der Altgläubige
tubylec, mieszkaniec odwieczny sołtys, wójt, starosta we wsi	l'ancien habitant, l'aborigène <i>m.</i> le bailli (de village)	der alte Bewohner der Bauerlteste
starość	la vieillesse	das Alter
staruszka starszy, przełożony, naczelnik, zwierzchnik	une vieille femme l'ancien <i>m.</i> , le supérieur, chef, doyen	die Alte, alte Frau, das Mutterchen der Aelteste, Kirchenalteste, Vorsteher, das Oberhaupt
starszeństwo	l'ancienneté <i>f.</i> (de service)	die Ancienneté, das Dienstalter
najstarszy; pierwszy	l'aîné, le plus ancien; le premier	der alteste; der erste
stary, dawny	vieux, ancien	alt
starzyzna, stare gnaty starzeć	les vieilleries, vieilles choses <i>f. pl.</i> vieillir, devenir vieux	alte Sachen <i>pl.</i> , alter Plunder <i>m.</i> alt werden
ściągać, ściągnąć, zvléc; kraść	tirer ou traîner en bas; voler	hinunterschleppen; stehlen
kształtny, dobrze zbudowany, okazały	bien fait, de belle taille	stattlich, wohlgestaltet
możliwy, podobny do zrobienia cywilny posąg, statua budowa ciała, kształt, uroda; powód, przyczyna stanąć; być (będę); zacząć; stanąć, ustać	possible, faisable civil la statue la forme, conformation; le propos, la raison se mettre, se placer; devenir; commencer; s'arrêter, discontinuer	möglich, thunlich bürgerlich, Civil- die Statue, Bildsaule die Leibesgestalt; die Ursache sich stellen, sich setzen; werden; anfangen, stillstehen
artykuł, punkt zeszlifowywać, zeszlifować	l'article <i>m.</i> , la clause ôter en aiguisant, aiguiser	der Artikel, die Klausel abschleifen

стая <i>f.</i> стая	јато, стадо, чрда, бјадук, другари, куп, зган, тиш- ма, ораџк	гомпла, чоноор, поворка, јато	hejno, stádo (ptákův), množství
стводъ <i>m.</i> стводъ створаживаѣ, про- житъ <i>v.</i>	стебдо; трѣбдо, цѣва, у- лук квасја, подвасевам	стабдо, стабѣлка; цев грушати, програшавати, проваривати, провари- ти крпо (врата)	peň, lodyha, stvol; trouba tvarožiti, stvarožiti, učiniti, aby se mléko srazilo křídlo dveří, dveře zavíratí, zavřítí (křídla dveří)
створъ <i>m.</i> сътворъ створать, створитъ <i>v.</i> (сътворити, сътка- рати) стебелъ <i>m.</i> стебелъ стегать, стегивать, стегнуть <i>v.</i> стегно <i>n.</i> стыгно стежа <i>f.</i> стежа стекаѣся, стечѣся <i>v.</i> съташти, сътица- ти, сътѣкати, съ- тѣкати стекло <i>n.</i> стѣкло стекляный, сте- кольный <i>adj.</i> стѣклѣнь стекляный, о- <i>v.</i> стеколыщикъ <i>m.</i> стебѣка <i>f.</i>	крпо то (на врата) затварѣм стебдо бија с камини слабина пѣтека, пѣт санитъ се (за рѣки); сти- чѣтъ се, натрунѣтъ се	затворати, затворити стабѣлка, стабдо искампѣжати, избитъ, по- туѣи, пишчиукати бок, бедро стаза, стазица сипвати се, стипати се, стеѣи се, сипи се; згр- нутъ се, сѣлѣи се	lodyha mrskati (bičem) kyčla stezka stekati se, sléci se; sblhati se, sběhnouti se, shluknouti se
стенать, стонать <i>v.</i> стенати стененикъ <i>m.</i> степенничать <i>v.</i> степень <i>f.</i> степенъ степъ <i>f.</i> стерва <i>f.</i> , стерво <i>n.</i> стерѣк, стерѣк стервенѣтъ, о- <i>v.</i> стеречъ, стерегати <i>v.</i> стерѣшти стержень <i>m.</i> стерѣжикъ стерлядь <i>f.</i> стесывать, стесать <i>v.</i> стеченіе <i>n.</i> сътечаніе стечка <i>f.</i> створитъ <i>v.</i> стиаъ <i>m.</i>	стѣкло стѣклѣи става стѣклѣно, прѣобра- пта се в стѣкло стѣклѣр пастѣлка (в календѣ) вздѣнам, охкам важен челѣк важен сѣм стыало; степен пусто поле, стѣп мрѣтвечина, лѣш ставам ѡбсеи вардѣа, пазѣа, пастѣа, чу- вам, бранѣа, глѣдам мушак стерлѣд теша, тѣсѣа стоки (у рѣки) ѡбсеи крада, обирам стиа	стакло стаклен поставѣвати се, постати стакло стаклар поставѣа, подупѣата, пот- пѣата стеѣати, жеѣати одѣпчан, углѣдѣи, боѣи, виѣдениѣи човек вѣдѣати се као одѣпчан, боѣи, углѣдѣиѣи човек ступѣа; вѣста, ред поѣе, лѣдина, пѣстара стрѣина помаѣити се, побѣсѣити чувати, бранѣити, пѣдѣи- равати, пѣзѣити срѣ, срѣ, срѣика кѣпѣа стѣсавати, стѣсати ушѣе, саставѣи (дѣѣу рѣ- ка) пѣстѣа пѣсѣг бѣсѣпѣа укрѣати, сѣистѣи календар (старѣи пѣи по- вѣ) благѣдѣаѣе, стѣпенѣиѣа отѣрати, отѣи; ѡрисати, зѣрисати, очѣстити	sklo sklený skliti se, seskliti se vyrobee skla; sklenář okolek na střevece stenati, stonati, ťpěti člověk statečný, vážný, vážne myslí býti vážným, počínati sobě vážne stupeň; stupeň důstojnosti, řád, třída step pádlina vztekatí se, zůřiti stěci, chrániti, chovati, ošetřo- vati střež sterleč (rybn) stěsavati, stěsati, ořtesati stěceni, stok tichá vzteklost ukrasti stýl (ohledem na počet kalen- darský) stipendium stírati, setřiti, zmazati; utírati, utřiti
стипендія <i>f.</i> стирать, стереть <i>v.</i> сътрѣти, сътира- ти стирать <i>v.</i> сътрѣти, сътира- ти стирка <i>f.</i> стискивать, стис- нуть <i>v.</i> сътиснѣти, сътис- кати	стипендиѣа истѣрам; отѣрам, ис- тѣрам, чѣстѣа, брѣша, изѣрѣсувам пѣра, испѣрам, мѣа, из- мѣрам, пѣакѣа пѣане, пѣаниѣе, пѣренѣ; пѣани рѣзи стѣскам	прати, пѣспрати пѣаѣе; пѣрѣво стѣсѣивати, стѣснѣти	prati, vyprati, oprati (prádlo) prání; prádlo stískati, stisknouti

stado (ptaków)	la volée, compagnie, troupe, bande	der Zug, Flug, Haufen
pień, łodyga; rura	la tige (d'un arbre); tuyau, tube	der Stiel; die Rohre
dawać mleku zsiadać się, zsiąć się	faire cailler (le lait)	(Milch) gerinnen lassen
jedna połowa drzwi, podwoje	le battant (de porte)	der Thurfügel
zamykać, zamknąć (podwoje)	fermer (les battants)	zumachen
łodyga	la tige	der Stengel
uderzać biczem, uderzyć, ciąć, chla- snąć, trzasnąć	fouetter	hauen, peitschen
biodro	la hanche	die Huft
ścieżka	le sentier	der Pfad
zlewać się, zlać się, zejść się; zbiegać się, zgromadzać się	confluer, se joindre (des eaux); ac- courir en foule, s'attrouper, se ras- sembler, affluer	zusammenfließen, sich vereinigen; zu- sammenlaufen
szkło	le verre	das Glas
szklanny	de verre	Glas-, glasern
przemieniać się w szkło, zeszklić się	se vitrifier	sich verglasen
hularz szklanny, hutnik; szklarz listwa u trzewika	le verrier; le vitrier la trépointe	der Glasmacher; der Glaser der Rahmen (am Schuhl)
stękać, jęczeć	gémir, pousser des gémissements	stöhnen, Jammertöne austossen
osoba stateczna, poważna	une personne posée	eine gesetzte Person
być statecznym, poważnieć	avoir un air posé	den gesetzten Mann machen
stopień; rząd, klasa	le degré; le rang, la classe	die Stufe, der Grad; die Klasse
step	la lande, steppe	die Steppe, Heide
ścierwo	la charogne	das Aas, Luder
wściekać się, wścieć się, oszaleć strzeć, pilnować	s'acharner, devenir furieux garder, surveiller	wüthend oder rasend werden bewahren, bewachen, hüten
rdzeń, mlecze (drzew)	le cœur (d'un arbre)	das Mark (der Bäume)
czeczuga	le sterlet	der Sterlet (Art Störe)
ściosywać, ściosać (siekierą)	enlever avec la hache	abhauen
zbieg, spływ, zejście się (rzek)	le confluent, la jonction (de deux ri- vières)	der Zusammenfluss, die Vereinigung
wścieklizna cicha	la rage mue (des chiens)	die stille Wuth (der Hunde)
ukraść, zwędzić	voler, enlever	stehlen, listig entwenden
styl (o kalendarzu)	le style (du calendrier)	der Styl (Kalendarrechnung)
stypendium	la bourse (de collège)	das Stipendium
ścierać, zetrzeć; ścierać	ôter en frottant; essuyer, nettoyer	abreiben, austreichen; abwischen
prać, wyprać	laver (de linge)	waschen, auswaschen
pranie; pranie, bielizna	action de laver; le blanchissage	das Waschen, die Wäsche
ściskać, ścisnąć	presser, serrer, comprimer	zusammenpressen, drücken

стихарь <i>m.</i> стихара стихать, стихнуть <i>v.</i> стихира <i>f.</i> стихура стихія <i>f.</i> стихуна стихотронатель, -плеть <i>m.</i> стихосложение <i>n.</i> стихотворение <i>n.</i> стихотворецъ <i>m.</i> стихъ <i>m.</i> стихъ стлать, стлать <i>v.</i> стлати	стихар уталожвам се, утишавам се стихира стихија ритмоковач версификација поезија, стихотворене пост, стихотворец стих постилам, распростирам; постилам с дъски (у ста- ја) сто, стотина сторичен стогодин стогодишен улица куп, купеја стојане трајен; тврѣд, постојан на крака, прав, простом мѣсто (у ахър) врѣдност, цѣна чинја, струвам, врѣдну- вам гериз; истичане вковавам се, вдрѣвѣвам се, вѣнѣвам се, изумѣ- вам се, смајевам се сѣбнителни трѣпки на кол, дирек, стълъ, стълъ кол, стълъ, стълъ, слъб, дирек столица, главен град на трѣпеза, прѣстол, со- фра, табла стълъник стълътворене трѣпеза, прѣстол, софра, табла, паралија, мѣсал; собоат, зѣафет така, тѣж, с тојаз начин толѣоз столяник ноштен стол столярски столяр вздишане, охване стылка; крак, нога; стѣн- ка, дѣрѣ перде, примрѣжа	стихар умирити се, утишати се, смирити се стихира стихија, елеменат; живѣѣ стихотворац стихотворство, версифи- кација песништво, песничко де- ло песник, појета стих стерати, ширити, раз- стрети, раширити; по- ставѣати, поставити, об- ложити сто стоотрук столеѣе, век стогодишњи улица пласт, сено стајање чврст, издржлив; чврст, постојан, сталан стојеѣи место у штали цена, вредност вредити, стајати, компати канал, јаз; оток, отицање укочити се, каменити се, окаменити се, укрути- ти се тетанус што се тиче стуба стуб, дирек, колац престоница, главна варош стони, трѣпези, што се тиче стола стѣпник зидање вавилонске куле сто; трѣпеза, ручак, част, гозба толико толико трѣпезник, чиновник двор- ски за столове столица (за телесну по- требу) столярски столяр стеѣање, јеѣање стопа; нога; стопа, траг ролетна, завеса која се за- вије и спусти (скотрѣѣ)	komže, alba tichnouti, stichnouti, utichnouti chvalozpěv (cirkevní) živel, prvek versotepec skladba veršův báseň básník verš stláti, prostrati; pokrývati, vy- kládati něčím sto stokrátňý století stoletý ulice stol (sena) státi pevný, trvanlivý; stálý stoje, stojic stáni (ve chlévě) hodnota, cena státi, mítí jistou cenu stoka; odtok sloupěti, osloupěti, zdreveněti, zmrtněti sloupový pilíř, kůl; sloup hlavní město, sídelní město stolový, stolní sloupník, stylita stavění věže Babylonské stůl, stůl: tabule, obed tak, tolik tolik stolník (dvorský úředník) stolice noční stolárský stoliř stenání, ston spodek nohy, chodidlo; noha; stopa, šlepěj, sled vyhnovaci zásloná neb závěsa
---	---	--	---

komża, alba	le surplis, l'aube <i>f.</i> , la dalmatique	das Chorhemd, der Chorrock
uciszać się, uciszyć się, uspokoić się	se calmer, s'apaiser	still werden, sich beruhigen
pieśń pochwalna	le cantique de louanges	der Lobgesang
żywioł, pierwiastek	l'élément <i>m.</i>	das Element, der Urstoff
wierszoklet	le faiseur de vers, rimailleur	der Reimschmied
budowa wiersza	la versification	der Versbau, die Versification
poezja, poemat, wiersze	la poésie, œuvre poétique	die Dichtung, das Gedicht
poeta, rymotwórca	le poète	der Poet, Dichter
wiersz	le vers	der Vers
ścielić, rozścielać; wykładać	étendre, poser, couvrir; plancheier	ausbreiten; belegen, auslegen
sto	cent	hundert
stokrotny	centuple	hundertfach
wiek, stulecie	le siècle, espace de cent ans	das Jahrhundert
stuletni, stoletni	centenaire, séculaire, de cent ans	hundertjährig
ulica	la rue	die Strasse
stóg, bróg (siana)	la meule de foin	der Heuschöber
stanie	la tenue, action de se tenir debout	das Stehen
trwały; stały	dur, durable; ferme, perseverant	fest, dauerhaft; standhaft
stojąc	debout, droit	stehend, aufrecht
miejsce dla koni w stajni	la place, stalle (dans une écurie)	der Stand (in Ställen)
wartość, cena	la valeur, le prix	der Werth, Preis
kosztować, być wartym	coûter, valoir	kosten, werth sein
ściek; odpływ	l'égout <i>m.</i> ; l'écoulement <i>m.</i> (des eaux)	der Abzug; der Abfluss
stupień, ośłupieć, zdrtwieć	demeurer stupéfait	erstarren, zu einer Bildsäule werden
odrętwienie, záchwat	le tétanos, la catalepsie	die Starrsucht, Katalepsie
stłupowy, kolumnowy	de pilier, de colonne	Pfahl-, Säulen-
stłup; stłup, kolumna	le pilier, poteau; la colonne	der Pfahl; die Saule, Colonne
stolica, miasto stołeczne	la capitale, ville capitale	die Hauptstadt, Residenz
stołowy	de table	Tisch-, Tafel-
stłupnik	le stylite (surnom d'un saint)	der Säulenheilige
budowa wieży Babel	la construction de la tour de Babel	der babylonische Thurmbau
stół, stolik; stół, obiad	la table; le repas, festin	der Tisch; die Tafel, Mahlzeit
tak, tyle	tellement, si	so, so viel
tyle	autant, aussi, tant	so viel
stolnik	le dapifer	der Truchsess
stolec	la chaise percée	der Nachtstuhl
stolarski	de menuiserie	Tischler-
stolarz	le menuisier	der Tischler, Schreiner
stęk, jęk	les gémissements <i>m. pl.</i>	das Stöhnen, Getöse
stopa (u nogi); stopy, nogi; stopy, ślad	la plante du pied; le pied; le pas, la trace	die Fusssohle; der Fuss; Fussstapfe <i>f.</i>
franka, zasłona, story	le store	der Rollvorhang, das Rouleau

сторговать <i>v.</i> сторичный <i>adj.</i> сѣторичнѣ	зговарѣм се сторичен	погодити се стострук	shodnouti se (co do ceny) steronásobný
сторожа <i>f.</i> : быть на сторожѣ стража	грижовен съм	бити на стражи	býti na stráží, míti se na pozoru
сторожевой <i>adj.</i>	на стража, караул	стражнн, стражарски, што се тиче страже	strážný, strážni
сторожить, сторо- жить <i>v.</i> сторожка <i>f.</i>	вардѣа, нагледвам, чакам, чувам	уходити, вребати, пазити	čítati, býti na čekání
сторожѣ <i>m.</i> , сторо- жиха <i>f.</i> стражѣ	стража, варда, беклеме, беклентиѣа	стражара	strážnice
сторожа <i>f.</i> страна	вардач, пѣдар; вардачка	стражар, чувар; чуварка	strážník, hlídač; hlídačka
сторониться, по- <i>v.</i> сторонникъ <i>m.</i> (странникъ) сторонний <i>adj.</i> (страннѣ)	страна; страна, партиѣа; земѣа, страна, ведеѣат махкам се	страна; странка, партиѣа; предео, краѣ уступати, склањати се	strana, bok; strana; strana, okolí, krajina straniti se, ustupovati na stranu
сторонникъ <i>m.</i> (странникъ) сторонний <i>adj.</i> (страннѣ)	послѣдовател	приверженик, чаан стран- ке	stranník, přivrženeček
стосковаться <i>v.</i> (сѣтѣснѣти) сточный <i>adj.</i> : -ная труба	чужд, чуждестранец	стран	cizí, nenděleží k věci
стоялецъ <i>m.</i> стояние <i>n.</i> стойниче	скръбѣа се	тужити (за ким), жудети (кога)	stesknoti se
стоянка <i>f.</i> стоять, становать <i>v.</i> стойти, стати	гериз, улук	канал, јаз, олук	stoka, odváděcí trouba
стоячий <i>adj.</i> стоя	поѣмник на кѣшта стојане	кирајипѣа стајање	nájemník státi
стравливать, стра- вить <i>v.</i> сѣтравити	навѣртане, стаја стоја, бивам, съм, нами- рам се; сѣдѣа, живѣѣа; траја	бавлѣње, бовавлѣње стајати, бити; становати; потрајати, увременити се, утврдити се	pobyt, přebývání státi, stávati; býti, přebývati; trvati (o povětrnosti)
страда <i>f.</i> , страда- ная пора (страда)	на краѣа, прав, простом; застојан, оплѣзѣт	који стоји; непомичан, дремлив, млак	stojící; stojatý (o vodě)
страдалецъ <i>m.</i> страдалица страдание <i>n.</i> страдание страдательный <i>adj.</i>	гриза, гложда; раздраже- вам	нагризати, гристи, јести; дражити, пуцкати, на- пуцкати	vymořiti (žravýmí hmotami), vyhlodati; seštvati
страдательный <i>adj.</i> страдать <i>v.</i> страдати, страда- вати	жетва	жетва, жетвено доба	žně, čas žni
стража <i>f.</i> стража стражѣ <i>m.</i> стража	мѣченик	страдаца, мученик, па- леник	mučeník
страивать, строить <i>v.</i>	тегло, теглене, теглило, болка, болѣж	страдање, мучѣње, патња	strast, trpení
страна <i>f.</i> страна страна <i>f.</i> странникъ <i>m.</i> странникъ страннолюбивый <i>adj.</i>	кој то теган, трѣпи	трѣпи, пасивѣи	trpící, trpny, nečinný
страннолюбивый <i>adj.</i> страннолюбивѣа страннопріемница <i>f.</i> страннопріемни- ца	тегѣа, трѣѣа, патѣа, мѣ- ча се	страдати, патити	trpěti něčím
страннопріимный <i>adj.</i> странный <i>adj.</i> страннѣ странствованіе <i>n.</i> странствователь	стража	стража	strážce
	вардач	стражар, чувар	strážce, strážník, hlídač
	устројивам	устројавати, устројити	trojiti, strojiti, trojnásobně či- niti
	страна, земѣа, ведеѣат	предео, краѣ	strana, okolí, krajina
	образ, пажина	страна	strana, stránka (ve knize)
	пѣтник, чуждестранец	путник, странац	pocestný, cestovník
	гостеприимен	гостолубив	hostinný
	хан, застаниште	гостионица, механа	hospoda, hostinec
	гостеприимен	гостолубив	hostinný, hostilelský
	чуден, терекиѣа, аджаип; чуждестранец, пѣтник пѣтуване, пѣт пѣтник	чудноват, особен; стра- нац, путник путовање путник	divný, podivný; cizí, pocestný byti na cestách, cestování pocestný, cestovník

zgodzić się (w cenie) stokrotny	convenir du prix centuple	Handels einig werden hundertfaltig
mieć się na ostrożności	être sur le qui-vive	auf seiner Hut sein
strażowy	de garde	Wach-
czatować, pilnować	épier, guetter	lauern, auflauern
strażnica	la guérite	das Wachthaus
stróż, strażnik, wartownik; stróżowa	le garde, garden; gardienne <i>f.</i>	Wächter <i>m.</i> ; Wächterin <i>f.</i>
strona, bok; strona; strona, okolica, krajna ustępować na bok, ustąpić	le côté, la part; le parti; le pays, la contrée se ranger de côté, faire place	die Seite, Partei; die Gegend, das Land auf die Seite treten
stronnik, zwolennik	le partisan	der Parteigenoss, Anhänger
nienależący do rzeczy	étranger, qui n'a aucun rapport avec	fremd, nicht zur Sache gehörend
stęsknić za kim	se chagriner de l'absence	sich über die Abwesenheit grämen
ściek, rynna	un égout	die Abzucht, Kloake, der Ausguss
lokator, komornik stanie	un locataire la position debout	Miether <i>m.</i> das Stehen
pobył stać, sławać; stać, mieszkając; trwać	le séjour se tenir debout, se tenir, être, stationner, se trouver, être placé; être logé, loger; durer (du temps)	der Aufenthalt stehen; wohnen; anhalten (vom Wetter)
stojący; stojący	debout, droit; stagnant, dormant	aufrecht stehend; stehend
wypalać (cieczą gryzącą), wypalić, wy- gryźć; szczuć, szczuć, zeszczuć, zeszczuć	corroder, ronger; exciter, mettre aux prises	abbeizen; zusammenhetzen
żniwa, czas żniwa	le temps de la moisson	die Erntezeit
męczennik	martyr <i>m.</i>	Martyrer <i>m.</i>
cierpienie, męka	la souffrance	das Leiden
cierpiący, bierny	passif	leidend, passiv
cierpieć na co	souffrir	leiden, Schmerzen haben
straż, warta	la garde, les gardiens <i>f. pl.</i>	die Wache
strażnik, stróż, wartownik	le garde, gardien	der Wachter, Hüter
troić, stroić, potroić	tripler	etwas dreifach thun
strona, okolica, krajna, kraj	la contrée, région, le pays	die Gegend, das Land, der Landstrich
strona, stronica	la page	die Seite (im Buche)
podróżnik, wędrownik, obcy	voyageur <i>m.</i>	der Reisende, der Fremdling
gościnny	affable envers les étrangers, hospitalier	gastfrei, gastfreundlich
dóm gościnny, zajazd, gospoda, oberża	l'hôtellerie <i>f.</i> , l'hospice <i>m.</i>	die Herberge
gościnny	hospitalier	gastfrei
dziwny, dziwaczny, osobliwy; podró- żnik, wędrownik, obcy wędrowka, podróż podróżnik, wędrownik	étrange, singulier, bizarre; un étranger, voyageur le voyage voyageur <i>m.</i>	sonderbar, seltsam, wunderlich; der Reisende, Fremdling die Wanderung, Reise der Reisende, Wanderer

странствовать <i>v.</i> странствовать <i>и</i> страстишка <i>f.</i> страстной <i>adj.</i> страстный <i>adj.</i> страстный <i>adj.</i> страстотерпец <i>m.</i> страстотерпец <i>m.</i> страсть <i>f.</i> страховать, за- <i>v.</i> страх <i>m.</i> страх <i>m.</i> страшилище <i>m.</i> страшитель <i>m.</i> страшить, у- <i>v.</i> страшны <i>adj.</i> страшный <i>adj.</i> страшнѣе <i>adj.</i> страшать <i>v.</i> стрекало <i>m.</i> стрекать, стрек- нуть <i>v.</i> стрѣкати <i>v.</i> стрекоза <i>f.</i> стрекотать, стрек- тать <i>v.</i> стремешка <i>f.</i> стремительный <i>adj.</i> стремить <i>v.</i> стремление <i>m.</i> стрѣмленіе <i>m.</i> стремнина <i>f.</i> стрѣмнина <i>f.</i> стремнистый <i>adj.</i> стрема <i>m.</i> стреманка <i>f.</i> стреманный <i>adj.</i> стреможивать, -но- жить <i>v.</i> стрепеть <i>m.</i> стрескивать, стрес- кать <i>v.</i> стречок <i>m.</i> : дать стречка <i>m.</i> стриж <i>m.</i> стрижа <i>m.</i> стричь, стригать <i>v.</i> стригши, (стригж), стригати <i>v.</i> строгать, стружить <i>v.</i> стрѣгати, стружи- ти, стрѣгати <i>v.</i> строгий <i>adj.</i> строгъ <i>adj.</i> строевой <i>adj.</i> строение <i>m.</i> строение <i>m.</i> строй <i>m.</i> строй <i>m.</i> стройный <i>adj.</i> стройнѣе <i>adj.</i> строитель <i>m.</i> строитель <i>m.</i> строить, страивать <i>v.</i> строити	пѣтувам мѣнечка либов на страсти Христови распаден мѣченик распаденост; страх, опла- ха; крайно, безмѣрно утвѣдѣвам страх, оплаха, бојане страшилиште, плашило, страхотица плаша, устрашавам страшлив, страхлив страшен плаша, оплашевам жело бода строј оса; штурец грача крачулни (ремиче на пан- талони) силен, бујн откарвам, завлачам брѣзина; бѣсност, лѣтост стрѣмнина, брѣг, жар, ур- ва пльн стрѣмнини стрѣмени, зјунгији праща сејзин сѣннам, турѣм бокажи драхва, дива гѣска поглыштам побѣгвам, отивам си скри- том нѣкаква лѣстовица стрига рендосвам, острѣгвам врѣд, зѣд, навѣсен, лѣт, тъмнен на зиждане зиждане, градеж, зграда, направа, бина фронт (војска) сладкогласен; добръ рас- пореден архитектор, зидар сѣзиддам, зидам, згра- ждам, градѣа	путовати любав, любавни одношај страсни (за Исуса Христа) страсни мученик страст; страх; крайне, прекомерно уверавати, уверити страх страшило страшнати, плашнати страшлив, плашлив, пуд- лив страшан поплашнати, устрашнати жаока, бодѣлика бости, убоости, печнати, пецнати водени коњиц; скакавац крештати стремен, стрмен, узенїица бујан, силовит однети, новуѣи, понети струја, матица, брзац; по- лет, бујност стрмен, стрмнина, стрме- нитост стрменит стрмен, стрмен, узенїица лествице од умета коњушар спутати, везати дропѣа пождерати, појести стругнати, умаѣи брегуница стриѣи стругати, чистити строг, оштар, озбиѣан граѣвни, граѣвински граѣне, граѣвина ред складан, удесан; добро у- реѣен архитект, предузимач гра- ѣвински зидати, градити	byti na cestách, cestovati, puto- vati milostka, milenství pašijový náruživý mučeník strast, náruživost; strach; ná- ramně, hrozně pojišťovati, pojistiti, zabezpečiti strach, bázeň strašidlo strašiti, zastrašovati, zastrašiti bázlivý, lekávy strašný, strašlivý, hrozný strašiti, hroziti bodec, osten píchatí, píchlouti (oslnem) vážky, šidlo, motýlice, hadi hlava (hmyz); kobylka polní stěbelati, řehotati (o strace) podšápek, podpínka prudký, uchvacující uchvacovati, uchvátiti, prudce hnáti proud; snášení, bažení po učení, touha, ohnivost, horlení, vzlet sklon, sklonitost, spádlost spádový střemen žebří provazový jízdný pacholek, vřehni stolba poutati, spoutati (koně) drop žráti, sežrati dátí se na útek stříž, střížek, vlasťovice polře- zná, břehule, břehovka stříhati skobliti, strouhati, hlobovati přísny stavebný, vztahující se na stavění stavění, stavba front, čelo, průčelí vojska nalaďený, harmonický; dobře upravený stavitel, mistr stavitelský stavěti, budovati
---	---	--	--

podróżować, wędrować	voyager, courir le monde	wandern, reisen
miłośćka, romans o mecie Pańskiej	une amourette de la passion de Notre Seigneur	die Liebschaft vom Leiden Christi
namiętny	passionné	leidenschaftlich
męczennik	martyr <i>m.</i>	Märtyrer <i>m.</i>
namiętność, passia; strach; strasznie, strach, okropnie zabezpieczać, zabezpieczyć strach, bojaźń, trwoga, obawa	la passion; la frayeur; extrêmement assurer, faire assurer la crainte, peur, frayeur, l'effroi <i>m.</i>	die Leidenschaft; der Schrecken; äusserst verassecuriren, versichern der Schrecken, die Furcht
straszydło	l'épouvantail <i>m.</i>	das Schreckbild
straszyć, zastraszyć	effrayer, épouvanter	schrecken, Furcht einjagen
bojaźliwy, trwożliwy, lękliwy	crainitif, poltron, timide	furchtsam, bang, ängstlich
straszny, straszliwy, okropny	horrible, effroyable, terrible	fürchterlich, schrecklich, entsetzlich
straszyć, grozić kolec, bodziec, oścień	intimider, menacer l'aiguillon <i>m.</i>	bedrohen, erschrecken der Stachel
kłóć, ukłóć, ubóść	piquer, aiguillonner	stechen (mit einem Stachel)
ważka; konik polny, świerszcz	la libellule, demoiselle; la cigale	die Wasserjungfer; Heuschrecke
skrzekotać, krzekać, krzeczć	jacasser, jaser (de la pie)	schnaltem (von der Elster)
sztrupla	le sous-pied	die Strippe, der Sieg
bystry, gwałtowny, rwący, natarczywy	violent, impétueux	heftig, reissend
pędzić, porywać, unosić	entraîner avec impétuosité, emporter	mit Gewalt treiben
prąd, pęd, bystrość, gwałtowność; dą- żenie, dążność, lot, impet, zapęd, natarczywość spadziłość, urwistość	la rapidité du courant, le courant ra- pide; la fougue, tendance, les élans <i>m.</i> , aspiration <i>f.</i> la déclivité, hauteur escarpée	der Strom, die Strömung; Hitze, Sehn- sucht, der Aufschwung die Abschlussigkeit, Jäh
urwisty strzemię drabina sznurowa, z powrozów masztalerz pętać, spętać (konia)	plein de hauteurs escarpées l'étrier <i>m.</i> le rancher, échelier le palefrenier entraver (un cheval)	voll abschüssiger Stellen der Steigbügel die Strickleiter der Oberstallknecht (ein Pferd) fesseln
drop żżerać, żżreć	l'outarde <i>f.</i> manger, dévorer	die Trappe, Trappgans fressen, auffressen
dać drapakę, drapać	s'enfuir, s'esquiver, prendre le camp	davon laufen, das Weite ergreifen
brzegówka, grzebielucha	le martinet	die Uferschwalbe
strzyć	tondre, couper	scheeren, beschneiden
heblować	raboter	hobeln, behobeln
surowy, srog, ostry	sévère, rigoureux, rigide, strict	streng, ernst, hart
od budowy, budowania budowa, budowanie	de construction la construction	Bau- der Bau, das Bauen
front, szyk, szereg	le front, ordre de bataille	die Fronte, Schlachordnung
harmonijny, zgodny; dobrze urzą- dzone, składny budowniczy	harmonieux, d'accord; bien ordonné le constructeur, architecte	harmonisch, gestimmt; wohl einge- richtet der Baumeister, Bauherr
budować	bâtir, construire, édifier	bauen, erbauen

строка <i>f.</i> строка стропило <i>n.</i> стропоткий, стро- потный <i>adj.</i> строплять строптивный <i>adj.</i> строплять строусь <i>m.</i> строусь строчный <i>adj.</i> стругъ <i>m.</i> строугъ стружка <i>f.</i> струить <i>v.</i> строути струкъ <i>m.</i> струна <i>f.</i> строуна струпъ <i>m.</i> строупъ струситъ <i>v.</i> струя <i>f.</i> строуя струй <i>m.</i> струй стрѣла <i>f.</i> — гро- мовая стрѣла стрѣлецъ <i>m.</i> стрѣльцъ стрѣлка <i>f.</i> (стрѣлка) стрѣлокъ <i>m.</i> стрѣльба <i>f.</i> стрѣльба стрѣльчатый <i>adj.</i> стрѣлять, стрѣли- вать, стрѣлнать <i>v.</i> стрѣланти, стрѣла- нти стряпать <i>v.</i> (стряпати <i>v.</i>) стряпня <i>f.</i> стряпуха <i>f.</i> стряпчий <i>adj.</i> стрясать, страсти сѣтрасти, сѣтра- сати страживать, страх- нуть <i>v.</i> студенецъ <i>m.</i> стоудянецъ студенистый <i>adj.</i> студентъ <i>m.</i> студенный <i>adj.</i> студень <i>f.</i> стоудянь студень <i>m.</i> стоудянь студеньтъ <i>v.</i> студить, о- <i>v.</i> стоудити стужа <i>f.</i> стубать, стучать, стукать, стук- нуть <i>v.</i> стукотня <i>f.</i> стукъ <i>m.</i>	линија стрѣхно чите неравен, негладьк, гра- пав непокорен, непослушань, упорит страус на линија дѣльг струг рендосване, стрѣгане; трѣска проливам, изливам, раз- ливам, лѣжа пушлонка, шишлунка струна strupка плаша се течене; вѣльмо, далага чичо, вујчо, калеко стрѣла; трѣскавица; стеб- ло; подпорка стрѣлец с лѣк показалка (на часовни- це) волтижер пушкане, грѣмѣе, кано- нада както стрѣла пушкам, грѣмѣя, грѣмю- вам, хвѣльм с пушка; убивам готвја готвене готварка, ахчијка адвокат трѣса, клатја трѣса, клатја кладенец, гиран желатинен студент студен желатина; студ декемвриј истудѣвам се, расхлаждам се истудѣвам, расхлаждам, расхлаждавам студ удрѣм, тропам, хлопам, чукам, бѣскам, бѣсню- вам, трѣскам крамола, удрѣне, трѣсѣк, тропот, каране тропане, тропот, хлопане, удрѣне, трѣскане, бѣс- ване, трѣсѣк	линија, врста рог (у крову), гредя неједнак, нераван, хранив непокоран, јогунаст, упо- ран ној од линије, од врсте дугачко ренде, свлак, струг стругање, чишћење, рен- денскање; пверје лити, изливати, распро- стирати мехуна, луска струна кроста, кора поплашнати се, уплашнати се, клонут матича; талас, вал стриц стрела; стрела; стабљика, стабло; потпора, полу- порањ, стуб стрелац сказалка стрѣлач, довац пуцање, пуцава, пушча- на ватра, пушкарѣе као стрела, стреласт стрѣлати, пуцати; стре- лѣти, убити готовити, зготовити јело кухinja, готовљење куварина настојник, адвокат стресати, стрести стресати, стрести студенац, кладенац, бунар као питије, као паче ѣак, студенат студен, хладан питије, паче; студен, хлад- ноћа старо име месеца декем- бра студети, хладнети хладити хладноћа, мраз, слана; грознаца куцати, луцити, ударити луна, ларма куцање	řádek krokva, krokev nerovný, kostřibavý, krabavý, draslavý úporný, urpulný, zpurný pštros řádkový struh, hoblík skoblení, stroulání, hoblování; ostružek, hoblína liti, vylivati struk, lusk, šesulka struna strup pozbyti odvahy, strachovati se proud; vlna (vodná) strýc, strýček střela, šíp; střela nebeská, blesk; peň (stromu); pilň záporný lučnik, lukostřelec střelka, ruka, ukazovátko na ho- dinách, ručička na hodinkách střelec střelba, střelení střelovitý, ke střele podobný střeliti, střeliti; střeliti, zastře- liti vařiti, připravovati jídla vaření, příprava jídel kuchařka právní zastávateľ, advokát střásati, střásti střásati, střásti, třesením odstra- niti studně, studnice rosolovitý, huspeninovitý student studený huspenina, rosol, rosolima; stu- deno, zima starobylé jméno měsíce prosince studeněti, stydnouti studiti, vystuditi studeno, zima; zimnice, studen- ka klepati, zaklepati, tlouci, za- tlouci (na dřevě), burcovati klepání, klepot, tlukot, burco- vání klepot
---	--	---	--

linia, wiersz	la ligne	die Zeile
krokiew chropowaty, nierówny, krzywy	le chevron inégal, raboteux	der Sparren, Dachsparren rauh, uneben, gekrümmt
kruźbrny, niesforny, uparty	désobéissant, obstiné	widerspenstig, trotzig
strus	l'autruche <i>f.</i>	der Strauss
od linii, wiersza, wierszowy hebel	de ligne le guillaume (rabot)	von der Zeile der lange Hobel
heblowanie; wiór (od hebla), heblowina	le rabotage; le copeau	das Hobeln; der Hobelspann
lać, wylewać	verser, répandre	giessen, ausströmen
strączek struna	la gousse, silique la corde (d'instrument, d'arc)	die Schote (an Hülsenfruchten) die Saite (eines Musikinstruments), Sehne (eines Bogens)
strup	l'escarre <i>f.</i> (d'ulcère)	der Schorf (eines Geschwürs)
stchórzyc	perdre courage, manquer de cœur, avoir peur	in Angst gerathen
prąd, pęd (wody); nurt, fala	le courant, fil (de l'eau); l'onde <i>f.</i> , le flot	der Wasserstrich, die Wasserströmung; Welle, Fluth
stryj	l'oncle	der Oheim
strzała; piorunowa strzałka; pień drze- wa; zastrzał, sprys	la flèche, le trait, dard; la foudre; la tige (d'un arbre); un arc boutant, étançon	der Pfeil; der Donnerkeil; Baumstamm, Strebebefeiler
łucznik	l'archer <i>m.</i>	der Bogenschütze
skazówka	l'aiguille <i>f.</i> (de montre)	der Zeiger
strzelec strzelanie, palba	le tireur, voltigeur la fusillade, canonnade	der Schütze, Jäger das Schiessen, Feuern
na kształt strzały, strzałowaty strzelać, strzelić; strzeląć, ubijać	en forme de flèche tirer, faire feu; tirer, tuer	pfeilförmig, pfeilähnlich schiessen, leuern; schiessen, erschiessen
gotować, przysposabiać (jedzenie)	préparer (le manger), faire la cuisine	(das Essen) zubereiten
gotowanie, przysposabianie (jedzenia) kucharka advokat, komornik, patron strząsać, strząsnąć	la cuisine, préparation des mets la cuisinière l'avocat secouer, faire tomber	die Zubereitung des Essens die Köchin der Sachwalter, Advokat abschütteln, abschlagen
strząsywać, strząsnąć, strzepnąć	ôter en secouant, secouer	abschütteln, abtragen
studnia	le puits	der Brunnen
galaretowy student zimny galareta; zimno, mróz	gélatineux l'étudiant <i>m.</i> froid, gelé la gelée, gélatine; le froid	gallertartig der Student kalt das Gelée, die Gallerte; Kalte
grudzień	ancien nom du mois de décembre	alter Name des December
ziębnąć, stygnąć, chłodzić	devenir froid	kalt werden
studzić, ostudzić, oziębć	refroidir, faire refroidir	kalt machen, abkühlen lassen
zimno, mróz; febra, ognazka, zimnica	le froid, la gelée	die Kälte, der Frost
stukać, stuknąć, pukać, kołatać, ude- rzać	heurter, cogner, faire du bruit	klopfen, stossen, pochen, poltern
stukanie, stuk, łoskot, turkot	le bruit, tintamarre, vacarme, tapage	das Pochen, Gepolter
stuk, stukanie	action de cogner	das Klopfen

стѹль <i>m.</i>	стол, сѣдалиште; пѣн	столица; наѣ	sedadlo, křeslo; pařez, stonek, peň
стѹна <i>f.</i>	кутел	стуна, аван	stoupa, dřevěný mozdík
стѣпа <i>f.</i>	крачка	корак	krok, volný krok (koní)
(стѣпа)			
ступать, ступить <i>v.</i>	стъпам, ходѣа, врѣвѣа	корачати, ходити, ићи	stoupati, sloupiti, jiti, kráčet
стѣпнѣти, стѣпатн			
ступень <i>f.</i>	стъпало, стѣпка на стѣба, басамак	ступанѣ	stupeň
ступница <i>f.</i>	главина (у колесо)	главчина	náboj, píst, píst (u kola)
ступка <i>f.</i>	кутелче	ступница, аванчиѣ	stoupka
ступня <i>f.</i>	стѣпка (на крака)	стопало	chodidlo, spodek nohy
стыдѣть, у- <i>v.</i>	срамѣа	постидити, посрамити	zahanbít
(стыдѣтъ сѣ)			
стыдливый <i>adj.</i>	срамежлив	стидлив	stydlivý
стыдливѣть			
стыдный <i>adj.</i>	срамотен	стидан	bezectný, hanebný
стыднѣть			
стыдѣ <i>m.</i>	срам	стид, срам	stýd, hanba
стыдѣть			
стыкѣть, стыкнуть <i>v.</i>	сѣединѣвам	саставѣати, саставити	stýkati, setknouti (koncemi)
стытъкнѣти, стытъ- кати			
стыду <i>adv.</i>	от зад	састраг, сазади	se zadu
стынуть <i>v.</i>	истиѣва; замрѣзва	стинутн сѣ, охладити сѣ; смрзнутн сѣ, замрзнутн сѣ	stýdnouti; mrznouti
стынѣти			
стычка <i>f.</i>	прѣпирѣа, каране	сукоб, препирка	spor, hádka
сты! <i>interj.</i>	ст!	пст!	psť! ticho!
стына <i>f.</i>	стына, зид	зид, дувар	stěna, zeď
стына			
стынь, стѣнь <i>f.</i>	стына	сѣнка	stín
стынь, стѣнь			
стыснительный <i>adj.</i>	коѣ то додѣва	досадаѣа, мучан	hnětoucí, obtížný, osudný
стыснѣть, стѣснѣть <i>v.</i>	стискаѣа, стѣснѣвам; додѣ- вам, въспираѣа	стѣснѣвати, стѣснитн; спрѣчавати, спрѣчитн, сметати, смести	stěšňovati, stěsniti, stískati, va- díti (někomu), obtěžovati
стытъснѣти, стѣ- тъснѣти			
стыгивѣть, стѣ- нуть <i>v.</i>	стискаѣа, стѣгѣа; грабну- вам, отнимаѣа	стезати, притезати, стѣ- нутн, притегнутн; одне- ти, украсти	stahovati, stáhnouti, stěsniti; odvléci, ukrásti
стытагнѣти, стѣта- гати, стѣтазати			
стытъ <i>m.</i>	лост, махѣа; херуглица	мотка, полуга; стег, за- става	páka, sochor; korouhev, praporek
стытъгѣ			
стытъгѣ <i>v.</i>	придобивѣа, добивѣа	теѣн, стѣнѣ	těžiti z něčeho, nabývati
стытажати			
суббота <i>f.</i>	сѣбота	сѣбота	sobota
сѣбота			
сугубѣть, у- <i>v.</i>	удвоѣавам; умножавам	удваѣати, удвоѣити; умно- жавати, умножити	zdvojovati, zdvojiti, zdvojnásob- niti; rozmnožiti.
сугубѣти, сугу- бѣти			
судакѣ <i>m.</i>	бѣлевица, бѣла риба	риба <i>leucoperca sandra</i>	caďat, cendat
сударыня <i>f.</i>	господарица	госпоѣа	paní
сударь <i>m.</i>	господар	господин	pán
господарѣа			
сударь <i>m.</i>	саван	цепна марама	šátek, keřtírání potu, potostírka,
сударѣа			potnice
судачить <i>v.</i>	критикуѣа, хуѣа	ѣудити, критиковати	ostře posuzovati, haněti
судебный <i>adj.</i>	сѣден	сѣдски	soudní, na soud se vztahující
сѣдѣбнѣть			
суднище <i>n.</i>	сѣд, сѣдница, сѣдовиште	сѣд	soud, soudná stolice, soudnice,
сѣданиште			tribunál
судить, суживѣть <i>v.</i>	сѣдѣа; мисѣа	сѣдити; мислитн, држати	souditi; vynášeti, vynesti úsu- dek o něčem, míniti
сѣднѣти			loď
судно <i>n.</i> , суда, су- довѣ <i>plur.</i>	ладиѣа, варка, гемиѣа, ка- жѣа	лаѣа	
(сѣдѣно)			
судный <i>adj.</i>	сѣден	сѣдски	soudní, na soud se vztahující
сѣднѣть			
судовщикѣ <i>m.</i>	стопанин на ладѣа	господар брода, лаѣе	pán lodě
судопроизводство <i>n.</i>	сѣдѣа, процес	парница, процес	právní spor, rozepře, process
судокѣ <i>m.</i> , судки <i>plur.</i>	сандѣк с прѣградки за ши- шѣа; маслиник	порѣѣа; стакло за уѣе	mísa, menážník; nádoba na olej
судохозяинѣ <i>m.</i>	стопанин на ладѣа	господар брода, лаѣе	vlastník, pán lodě

krzesło; kloc, pien	la chaise; le billot	der Stuhl; der Klotz, Block
moździerz	le mortier (à piler)	der Morser
wolny krok konia, szłać	le pas, petit pas (du cheval)	der Schritt, kleiner Schritt
stapać, stąpić, chodzić, iść	marcher, aller	treten, gehen, auftreten
stopień	la marche, le degre	die Stufe
piasta (u koła) moździerz stopa (u nogi) zawstydząć, zawstydzić	la moyeu (de roue) un petit mortier la plante des pieds faire honte	die Nabe (eines Rades) kleiner Morser die Fusssohle beschamen
wstydlivy	pudique	schamhaft, sittsam
haniebny, sromotny	honteux	schandlich, ehrlos
wstydz, hanba	la honte	die Schande
stykać, zetknąć, złączyć końcami	aboutir, joindre bout à bout	zusammenstecken, abstecken
z tyłu stygnąć, ziębnąć, chłodzić, marznąć	par derrière se refroidir; geler, se geler	von hinten, hinterrucks kalt werden, erkalten; frieren
spór, kłótnia, zwada, sprzeczka pst! sza! cicho! ściana	la querelle, dispute st! silence! le mur, la muraille	der Streit st! bst! still! die Wand, Mauer
cień	l'ombre m.	der Schatten
uciążliwy, przykry ściskać, ścisnąć; utrudzać, przeszkadzać, żenować	vexatoire, gênant serrer, presser; gêner, embarrasser	druckend, krankend drängen; hindern, belastigen
ściągać, ściągnąć, ścisnąć; ściągnąć, porwać, ukraść	serrer, resserrer, attacher fortement; soustraire, enlever	zusammenziehen, schnüren; wegstehlen
dźwignia, drąg; chorągiew, sztandar	le levier; l'étendard m., la bannière	der Hebelbaum; Fahne f., Banner m.
nabywać	acquérir, se procurer	erwerben, an sich bringen
sobota	le samedi	der Sonnabend, Samstag
podwajać, podwoić; pomnażać	doubler, redoubler; augmenter	verloppeln; vermehren
sandacz pani pan	le sandat madame f. monsieur m.	der Sander, das Amaul die Frau der Herr
chustka do otarcia potu	le suaire	das Schweisstuch
ganić, krytykować sądowy	blâmer, critiquer judiciaire, de justice	bekritteln, kritisieren gerichtlich, Gerichts-
trybunał, sąd	le tribunal, la cour de justice	der Richterstuhl, Gerichtshof
sądzić; sądzić, mniemać, myśleć	juger; penser, croire	richten; urtheilen, meinen
okręt, statek	le navire, bateau, bâtiment	das Fahrzeug, Schiff
sądowy	judiciaire, juridique, de justice	gerichtlich, Gerichts-
szyper proces	le patron d'un navire le procès	der Schiffer der Process
menażka; podstawka (na oliwę, ocet) właściciel okrętu	la cantine (pour porter le manger); l'huilier m., le porte-huilier le propriétaire d'une barque	die Menage, Einsatzschüssel; die Platten- menage der Schiffsherr

судорога <i>f.</i> судорожный <i>adj.</i> судъ <i>m.</i> сждъ судба, судьбина <i>f.</i> сждьба, сждьбина судьл, судья <i>m.</i> сждий судьбѣ <i>m.</i> судьбѣ <i>m.</i> судемудрствовать <i>v.</i> судесловный <i>adj.</i> судесловнѣ суета <i>f.</i> суетѣ суетиться <i>v.</i> суетный <i>adj.</i> суетнѣ судженіе <i>m.</i> судженіе суживать, сужить <i>v.</i> сужзити, сужжати сукѣ <i>f.</i> сукно <i>m.</i> сукно сукновальный <i>adj.</i> сукватый <i>adj.</i> сукватѣ сукровица <i>f.</i> сукъ <i>m.</i> сжкъ сулема <i>f.</i> сулея <i>f.</i> сулпѣ <i>v.</i> султанъ <i>m.</i> сума <i>f.</i> сумасбродничать <i>v.</i> сумасшедшій <i>adj.</i> сумбуръ <i>m.</i> сумерки <i>f. plur.</i> сумма <i>f.</i> сумотоха, сумяти- ца <i>f.</i> сумракъ <i>m.</i> сжмракъ сумрачный <i>adj.</i> сжмрачнѣ сундукъ <i>m.</i> супесокъ <i>m.</i> супить, на- <i>v.</i> бро- ви суповой <i>adj.</i> супостать <i>m.</i> сжпостатѣ супротивъ <i>praepr.</i> сжпротнѣ супругъ <i>m.</i> сжпржгъ супружество <i>m.</i> сжпржжество супъ <i>m.</i> сургулъ <i>m.</i> сурдина <i>f.</i> сурьѣ <i>m.</i>	трыка, спазма трычен сѣд, сѣдѣа, сѣдница; прав- да орисница, кѣсмет сѣдник, кмет пустѣбѣ пустѣбѣ мѣдрувам пуст, лѣжовен, никакъ пустота, лѣжовность, никак- вост; грижа, балосване грижа се, балосвам се пуст, лѣжовен сѣдене; сѣд стѣснѣвам кучка сукно за валѣне клончаст, кнчаст; чено- рѣст сукръница вѣйка, клон; чепор сјулемен нѣвакво шише обричам се пера на шлѣм, паскул, пер- ница; султан дисаги, вулија; пѣтнп ди- саги блѣнувам луд, блѣснѣт, полудничав, халосан, неразбран глупост, пуста работа, лѣ- жн дрѣзгавина (утрѣшна пил ветерна) сумма тропот, глѣчка, крамола, навалица, каране, вик, пукот, врѣва дрѣзгавина; мрак, тѣмни- на мрачен, тѣмен, облачен, дрѣзгав сѣндѣ, ковчег пѣсѣчва земѣ набрѣвам; навѣсвам се на суна, чорба, сръбане враг, противник, сперник против, сретшо мѣж, стопан, стопанин оженване, женидба суна, чорба, сръбане чръвен воскъ сурдина чръвило	грч, грчевп грчевят суд; правпчност судба, судѣнна судѣя, суѣ празноверница празноверан, лажоверан човек мудричити, правити се му- да р празан, ташт, пуст празноверница, таштна; брига, кидѣивост кидати се, мучити се, је- дити се празан, ташт, бескорпстан суѣне; суд, пресуда сужавати, сужити, стесни- ти куѣ чоха за валяне чохе, сукна грашат; творцоват, чвор- повнт сукръница грана, огранак; чвор саламки, сулменат пѣосната бутѣла, флаша обеѣнати перѣяница; султан бисази, бисаге; торба булазнити, брѣлати полудео, сншао с ума, луд булажнѣна, будалаштине сумрак, прозорѣ сума, зѣпр зѣрка, забуна, перед сумрак; помрѣнна мрачан, таман сандук пескуѣла, песковита земѣла намрштнати обрве; намр- штнати се, смркнути се од супе, за супу, чорбани противник, неприятѣль на супрот, протнѣ муж, супруг брак суна, чорба печатни восак сурдина глеѣ	křeč křečovitý soud, soudnice; právo, spraved- livost osud sudí, soudce pověra pověrec, pověračník mudrovati, provozovati sofistiku pustomluvný, tlačavy marnost; starost, klopota starati se marný, neplatný, daremný souzení; usudek, rozsudek, vy- rok oužiti, zouziti, stahovati, stah- nouti, stěsniti psice, fena sukno hodící se k válení či valchování sukna hlazutý, hlaznatý; sukovatý soukrvice, talov hlaz, větev; suk (na stromě) sublimát ploská káhlvice slibovati kytice z peří, pérovee; sultan kabele, mošna; kapsa (v kočáře) mluviti hloupě smyslem prominulý, blizen nesmysl, pošetilost, nerozumne tlachání soumrak summa, součet nepořádek; zmatek soumrak; temnota soumrachný, temný kufr, skříně pisčítá země supiti se, nasupiti brvi, mračiti se polivěčný, polivkovy protivník, nepřítel proti vůli, bezděky manžel manželství polívka pečetní vosk, pečetní lak surdýna minium, suřík
---	---	---	--

kurcz, konwulsja konwulsyjny, drgający sąd, trybunał; sąd, sprawiedliwość	la crampe, convulsion convulsif, spasmodique le tribunal, la cour; la justice	der Krampf, die Zuckung zuckend, krampfhaft der Gerichtshof; die Gerechtigkeit
los, przeznaczenie	le sort, destin, la destinée	das Schicksal, Verfnigniss
sędzia	le juge	der Richter
zabobon, przesąd zabobonnik	la superstition une personne superstitieuse	der Aberglaube der Aberglaubige
mędrkować	sophistiquer	vernunfteln
próżny, czczy, marny	frivole, futile	unnutz, schwatzhaft
marność, zuikomość; kłopot, troska	la vanité, frivolité; les soucis <i>m. pl.</i> , l'agitation <i>f.</i>	die Eitelkeit; die Sorge
troszczyć się, kłopotać się	se soucier	sich kümmern
marny, próżny, daremny	vain, frivole, inutile	eitel, vergeblich
sądzenie, wyrokowanie; wyrok, sąd	action de juger; le jugement, arret	die Beurtheilung; das Urtheil
zwęzać, zwięzić, sciesnić	etrecir, retrecir, rendre plus etroit	enger machen, zusammenziehen
suka sukno	la chienne le drap	die Hundin das Tuch
foluszowy, do folowania	propre à fouler les draps	zum Walken der Tucher
gałęzisty; sękaty	plein de branches; noueux	mit vielen Aesten; knotig
otok, ropa, materia gałąź; sęk	la sanie, le pus séreux la branche, le rameau; le nœud (dans le bois)	der wasserige Eiter der Ast, Zweig; der Ast, Knorren (im Holze)
sublimat gryzący płaska flacha przyrzekać, obiecywać pióropusz; sułtan	le sublimé corrosif une bouteille plate promettre le plumet, panache; sultan	das Sublimat, fressendes Quecksilber eine flache Flasche versprechen der Federbusch, Helmbusch; Sultan
sakwy, biesagi; torba	la besace; la sacoche, mallette	der Quersack; die Tasche (einer Kutsche)
bredzić, plesć głupstwa, bzdurzyć	extravaguer	dummes Zeug reden
obłąkany, szalony, wariacki	fou, insensé, aliéne	verrückt, wahnsinnig
brednia, bezsens, niedorzeczność, głup- stwo zmierzch, zmrok	les fadaïses, sornettes, fariboles <i>f. pl.</i> le crépuscule	dummes Zeug, Albernheiten <i>pl.</i> die Dämmerung
suma nieład, zamieszanie	la somme, le total le tumulte, desordre, la bagarre	die Summe die Unordnung, der Wirrwarr
zmierzch, zmrok; ciemność	le crépuscule; l'obscurité <i>f.</i>	die Dämmerung; das Dunkel
ciemny, pochmurny	obscur, sombre, nébuleux	finster, dunkel
skrzynia, kufer ziemia piaszczysta marszczyć, zmarszczyć brwi; zasępiać się, ciumurzyć się od rosołu, zupy, zupowy przeciwnik, nieprzyjaciół	le coffre la terre sablonneuse froncer les sourcils; se renfrogner, faire la mine de soupe l'ennemi, adversaire <i>m.</i>	der Koffer, Kasten die sandige Erde die Augenbrauen runzeln; die Stirn runzeln Suppen- der Feind, Widersacher
przeciw, wbrew	contre, malgré	wider den Willen
małżonek	époux <i>m.</i>	Gemahl, Gatte <i>m.</i>
małżeństwo	le mariage, hymen	die Ehe, der Ehestand
zupa, rosół lak surdyna minia	la soupe, le potage la cire à cacheter, cire d'Espagne la sourdine le minium	die Suppe das Siegelack der Dampfer der Mennig

surowy, gruby, prosty; surowy, ostry, srogi; ostry, srogi	grossier et non blanchi (des toiles); austère, rébarbatif; rude, rigoureux (du froid)	grob, roh (von Zeugen); streng, hart; rauh, finster
blawatnik, kupiec towarów jedwabnych	le marchand de soieries	der Seidenwaarenhändler
bobak, świszcz	la marmotte	das Murmeltier
antymon, szpisyłlas	l'antimoine <i>f.</i>	das Antimon, Spiessglas
czarnić (brwi)	noircir les sourcils, les cheveux	schwarz machen, schwärzen
kalarepa	le chou-rave	der Kohlrabi
złoto w listkach, listkowe	l'oripeau <i>m.</i>	das Flittergold, Blattgold
suseł	la marmotte de Sibérie	die Zieselmaus
staw (w cieie), przegub	l'articulation, jointure <i>f.</i>	das Gelenk
doba	le jour, un jour et une nuit, les 24 heures <i>f. pl.</i>	der Tag, die 24 Stunden <i>pl.</i>
od doby	de 24 heures	von 24 Stunden
drót żelazny	le fil de fer	der Eisendraht
krzywizna (drzewa)	la courbure (d'un arbre)	die Krümmung (an Bäumen)
garbić się, zgarbić się	se tenir tout courbé	sich krumm halten, krumm gehen
garbaty, zgarbiony, schylony	courbé, voûté	krumm, gebuckt
pieniacz, kłótnik	chicaneur <i>m.</i>	der Schikaneur, Zanker
szukać kłótni, zwady, swarzyć się	chicaner	schikaniren, Handel anfangen
sufier	le souffleur (de théâtre)	der Souffleur, Einhelfer
suchar	le biscuit	der Zwieback
marzec	ancien nom du mois de mars	der alte Name des Marz
posucha	la sécheresse, le temps sec	die Durre, Trockenheit
sucho; sucho, oschle	à sec; séchement	trocken; hart
suchy parów, dół	une vallée desséchée	ein trockenes Thal
chudy, chuderlawy	maigre, décharné	mager, hager
z ręką suchą, uschłą	manchot, estropié d'un bras	an dem einen Arme lahm, einarmig
drzewo uschłe na pniu, suche	le bois mort	durres oder abgestandenes Holz
jedzenie suchych potraw	la xérophagie, l'usage <i>m.</i> des aliments secs	das Essen trockener Speisen
suchy; suchy, oschły	sec, aride, desséché; sec, froid	trocken, getrocknet; trocken, kalt
suchoty	la phtisie, corruption	die Auszehrung, Schwindsucht
chudy, chuderlawy	maigre, décharné	hager, mager
zwijać, kręcić (nici)	trire	zwirnen
sucha ziemia; posucha	la terre ferme; la sécheresse	das feste Land; die Trockenheit
suszarnia	la sécherie, le séchoir	Trockenkammer <i>f.</i> , Trockenboden <i>m.</i>
suszyć	sécher	trocknen
istotny	substantiel, essentiel	wesentlich
istotność, istota	l'essence <i>f.</i> , la substance	das Wesentliche
istnieć	exister, être, subsister	existiren, sein, da sein
istniejący; istny, prawdziwy, szczery	existant; vrai, véritable	existierend; wirklich, wahrhaft
istota, istotność	la nature, essence, entité	das Wesen, die Wesenheit
zwada, kłótnia, spór	la querelle	der Streit
chwytac, schwytac, uchwycić, złapać; dostać (słabość)	saisir, empoigner, saisir de; attraper (une maladie)	ergreifen, packen; bekommen
rozprószyć się, rozbiec się, rozejść się	se disperser en foule	sich zerstreuen
zbiegowisko, zbieg	l'attroupement <i>m.</i>	der Zusammenlauf, Auflauf

schodzić, zejść, zstąpić; odchodzić, iść, odejść; schodzić, znikać	descendre, mettre pied à terre; s'en aller, quitter; disparaître, s'effacer, se passer, s'en aller	herabgehen, absteigen; weggehen; verschwinden, verloschen
zgronιάdzenie, zebranie odpowiedni, podobny, zgodny, stosowny; przystępny, nie drogi podobny, odpowiedni, zgodny	la réunion, assemblée analogue, conforme à; raisonnable, modéré conforme	die Versammlung gleich, gleichförmig, gemäss; billig ähnlich, gleichförmig, gemäss
podobieństwo, równość	la ressemblance, analogie, similitude	die Gleichheit, Ähnlichkeit
być podobnym, odpowiadać, zgadzać się	se ressembler, être pareil	ähnlich sein, gleichen
schodzenie; zejście; zgromadzenie, zebranie podobny do czego, czemu	action de descendre; la descente; l'assemblée <i>f.</i> semblable, pareil	das Absteigen; der Abhang; Versammlung <i>f.</i> ähnlich, gleich
schować; pochować, pogrzebać	cacher; enterrer	verstecken; begraben
spojenie, szepienie spajać, spoić, szepić, złączyć, spiąć, sprząć	action d'accrocher et de s'accrocher accrocher ensemble, joindre l'un à l'autre, lier, enchaîner	das Aneinanderhaken aneinanderhaken, zusammenketten, verbinden
szczęście; szczęśliwość, błogość	le bonheur, la fortune, chance; la prospérité	das Glück; die Glückseligkeit
człowiek szczęśliwy, szczęśliwiec szczęśliwy, szczęśly	une personne heureuse heureux, fortuné	der Glückliche, das Glückskind glücklich, beglückt
rachunkowy, obrachunkowy; obliczony, zliczony, zrachowany obliczenie, rachuba; rachunek	de compte, pour les comptes; compté le compte, calcul; le mémoire, la note	Rechnungs-; gezahlt die Berechnung; die Rechnung
zliczenie, liczenie	le calcul, la calculation	das Zählen
zliczać, zliczyć, zrachować, obliczyć	compter, calculer	zahlen, berechnen
liczyć, zliczyć; uważać, mieć za co	compter; croire, regarder comme, tenir, estimer	zahlen; halten für
zeczyszczać, zczyszczać, oczyścić	nettoyer, enlever en nettoyant	reinigen, abputzen
strącać, strącić, zbić	abattre en frappant	abschlagen, unterschlagen
zwada, sprzeczka zszywać, zszyć; szyć	querelle, dispute <i>f.</i> coudre ensemble, joindre en cousant; coudre	der Streit zusammennähen, annähen; nähen
z, ze, od; z, około; dla; jak; z, ze	de, des, depuis; environ; pour; égal à; avec	von, aus; ungefähr; für; gleich; mit
skurczać, skurczyć, ściągnąć	crisper, contracter	zusammenziehen, -schrumpfen
przyjęcie na się, podjęcie się; śmiałka	L'entreprise; la crème <i>f.</i>	Uebnahme <i>f.</i> ; Rahm <i>m.</i>
podjmujący się, przedsiębiorca podjęcie się, wzięcie na siebie	L'entrepreneur <i>m.</i> L'entreprise <i>f.</i>	Uebernehmer <i>m.</i> die Uebnahme
od dzieciństwa znowu, na nowo, powtórnie	dès l'enfance de nouveau, de plus belle, de rechef	von Kindheit an von neuem, wiederum
z dołu, od dołu zjadać, zjeść; pożerać	de dessous manger, dévorer; consumer	von unten aufessen; verzehren
jadalny	mangeable	essbar, geniessbar
pojechać zjazd, zgromadzenie spadać, spaść; wyprowadzać się	aller, faire un voyage l'assemblée <i>f.</i> tomber; déménager, déloger	wohin fahren die Versammlung fallen; ausziehen
(miejsce) zjazdu, zgromadzenia jadalny, do jedzenia, żywność serwatka odgrywać, odegrać (się); odegrać (arię); zagrać (partię)	d'assemblée, de rendez-vous mangeable, comestible le petit-lait, lait clair regagner; exécuter (un air); jouer (un jeu, une partie)	Versammlungs- essbar die Molken <i>pl.</i> wiedergewinnen; vortragen; spielen, ausspielen

сий <i>adj.</i> сий синовий <i>adj.</i> синовья <i>m.</i> сынъ <i>m.</i> сыпать <i>v.</i> сыпати сыпучий <i>adj.</i>	кој то је, Бог синовен син сипувам кој то се сипува	онај који јест, Бог синовѣн син сипати, растурати који се распина, растура, дробан оспа, красте груба свила од сира, сирни; бела не- деља, сирна недеља	jsouci (t. j. Bůh) synovský syn sypati syprký osutina (na tele) syrové hedbávi syrný; poslední týden masopu- stu syrnice vlhký, mokrý; syrový, nevařený poslední den masopustu
сыпъ <i>f.</i> сырецъ <i>m.</i> сырный <i>adj.</i> ; сыр- ная неделя сырънъ сырня <i>f.</i>	сипване, сипаница сурова коприна сирен; сирѣница сирница	сирењара, кућа где се си- ри сиров, влажан; некухан, пресан; неурађен, груб беде покладе	osutina (na tele) syrové hedbávi syrný; poslední týden masopu- stu syrnice vlhký, mokrý; syrový, nevařený poslední den masopustu
сырой <i>adj.</i> сыръ сыропустъ <i>m.</i> , -пу- сте <i>n.</i> сыропустъ сырцовый <i>adj.</i> сыръ <i>m.</i> сыръ сыръе <i>n.</i> сырътъ <i>v.</i> (сырътъ) сыскивать, сыс- кать <i>v.</i> сыскаати, сысис- каати сыскъ <i>m.</i> сыта <i>f.</i>	влажен, мокър; суров; су- ров, необработен сиропуст на сурова коприна сирене што то је сурово ставам влажен, влажна, овдъгвам тръсја, дирја, издирвам; намирам издирване пирбет	сиров, влажан; некухан, пресан; неурађен, груб беде покладе од грубе свиле сир сировина одвугнути, овлажити се тражити; наћи истрага шербе, медовина (непре- врела) медити, медљати сит; обилат сит	ze syrového hedbávi syř syrovina, věci syrove vlhnouti hledati; shledati, najiti vyhledávání, vyšetřování medová voda medem sladiti (vodu) sytnici, sytný, živný; hojný syťý
сытитель, рас- <i>v.</i> сытный <i>adj.</i> сытый <i>adj.</i> сытъ сытъ <i>m.</i> сыщикъ <i>m.</i>	подслађвам с мед кој то насишта; спорен сит, ситен ноштна кукумѣвка изгледник, полицејски спиноин сѣверен, полуноштен	сит; обилат буљина ухода, полицејски агенат северин северо-исток северо-запад север	medem sladiti (vodu) sytnici, sytný, živný; hojný syťý sýček vyzvědač, pochor zimný, ledovaty
сѣверный <i>adj.</i> сѣвернъ сѣверовостокъ <i>m.</i> сѣверозападъ <i>m.</i> сѣверъ <i>m.</i> сѣверъ сѣвъ <i>m.</i> сѣдалище <i>n.</i> сѣдалиште сѣдина <i>f.</i> сѣдина сѣдлать, сѣдла- вать <i>v.</i> сѣдло <i>n.</i> седло сѣдлородный <i>adj.</i> сѣдловасый, -воло- сый <i>adj.</i> сѣдой <i>adj.</i> сѣдъ сѣдокъ <i>m.</i>	сѣверо-исток, норд-ост сѣверо-запад, норд-вест сѣвер, полуношт, норд сѣјидба, сѣјане стол, сѣдалиште сивост, сивина обседавам, въседавам, гуждам седло на кон седло бѣлоброд, с сива брада бѣлокос, с сива коса сив јездач; пасажир, путник	северо-исток северо-запад север сејање, сетва седиште, столица седе косе седаати седло седе браде седе косе сед коњаник; путник, пролаз- ник седети секира	severo-východ severo-západ sever seti, setba sedadlo sedina sedlati sedlo sedobradý sedovlasý sedý, sedivý jezdec; pocestný, cestovník, pa- sažir šedivěti sekera, sekýra
сѣдѣть <i>v.</i> сѣдѣти сѣкира <i>f.</i> сѣкира сѣменить, за-, о- <i>v.</i> сѣмя <i>n.</i> сѣмя сѣни <i>f. plur.</i> сѣни сѣнникъ <i>m.</i> сѣно <i>n.</i> сѣно	сѣја, посѣвам сѣме прѣдврате (в кѣшта) плѣвник, плѣвница сѣно	сејати, посејати семе, зрно предсoble, трем сењак сено	zasívat, zaseli semeno, símě, zrna semenné síň senník seno

będący (o Bogu)	celui qui est (Dieu)	der da ist (Gott)
synowski	filial, de fils	des Sohnes. Sohu-
syn	le fils	der Sohn
sypać	répandre, verser	strenen, schütten
sypki	qui peut se répandre	was sich ausschütten lässt
wysypka, wyrzut jedwab surowy sérowy; tydzień zapustny	une ébullition, éruption la soie écrue de fromage, caséux; la semaine grasse (avant le carême)	der Ausschlag rohe Seide von Käse, käsig; die Fastnachtswoche, Butterwoche
sérnica	la fromagerie	das Käsehaus
wilgotny, mokry; surowy, niedowarzo- ny; surowy ostatni dzień zapustny	humide; cru, pas assez cuit; brut (des marchandises) le dernier jour gras (avant le carême)	feucht, nass; roh, ungekocht; roh (von Waaren) der letzte Tag der Butterwoche
z jedwabiu surowego sér	de soie écrue le fromage	aus roher Seide der Käse
surowizna wilgotnieć	les choses crues <i>f. pl.</i> devenir humide	die rohen Sachen <i>pl.</i> feucht werden
szukać, wyszukać; znajdować, znaleźć	chercher; trouver	aufsuchen; auffinden
poszukiwanie, badanie woda miodem nasyciona	la recherche, poursuite l'hydromel <i>m.</i> (non fermenté)	die Aufsuchung, Untersuchung das Honigwasser
(wodę) miodem nasycać, nasycić sytny, posilny; suty, sowily	edulcorer avec du miel qui rassasie, nourrissant; copieux, abondant	mit Honig versüssen sättigend, nahrhaft; reichlich
syty	rassasié, qui n'a pas faim	satt, nicht hungrig
sówka, puszczyk siepacz, pacholek, oprawca	la chouette le limier de police	der Kauz, die Eule der Häscher, Ausspäher
zimny, lodowaty	septentrional, boréal, du nord	Nord-, nordlich
wschód północny zachód północny północ	le nord-est le nord-ouest le septentrion, le nord	der Nordost, Nordosten der Nordwest, Nordwesten der Nord, Norden
siew, siejba stolica, stolec, krzesło	l'ensemencement <i>m.</i> le siège, la chaise	das Säen der Sitz, Stuhl
włos srebrzysty, siwizna	les cheveux gris <i>m. pl.</i>	das Silberhaar
siodłać	seller	satteln
siodło	la selle	der Sattel
siwobrody siwowłosy	à barbe grise à cheveux gris	graubartig grauhaarig, grauköpfig
siwy	gris (des cheveux)	grau, grauköpfig
jeździec; pasażer, przechodzień	le cavalier; le passager	der Reiter; der Passagier
siwieć	devenir gris, grisonner	grau werden, weisse Haare bekommen
siekiera	la hache, coignée	die Axt, das Beil
obsiewać, obsiać, zasiać nasienie, siemię, ziarno	semer, ensementer la semence, graine	säen, mit Samen bedecken der Same, das Samenkorn
sień, przedsionek	le vestibule	das Vorhaus, die Flur
siennica, szopa na siano siano	le grenier à foin le foin	der Heuboden das Heu

siennica, szopa na siano sianożęć; czas koszenia, kosba	le grenier à foin la prairie; la fenaison	der Heuboden die Wiese; die Heuernte
święto kuczek, kuczki	la fete des tabernacles	das Laubbhuttenfest
cień; namiot, szalas	l'ombre <i>f.</i> ; la tente, le tabernacle	der Schatten; die Hütte, das Zelt
siarka	le soufre	der Schwefel
siarniczek, zapalka	une allumette (soufrée)	das Schwefelholzchen
siarkować, nasiarkować siwosz, koń siwy szary, siwy	soufrer un rouan, cheval rouan gris	schwefeln der Grauschimmel grau
szarzyć, poszarzyć, posiwieć ubolewać, żałować, lamentować nad czym sieć, siatka	devenir gris s'affliger, se lamenter, s'attrister de le filet, réseau, rets	grau werden trauern, sich grämen, wehklagen das Netz, Netzchen
rzeź	le combat, carnage, massacre	die Schlacht, das Blutbad
smaganie, sieczenie (różgami)	la fustigation	das Auspeitschen
styczeń	ancien nom du mois de janvier	der alte Name des Januar
siekacz, łasak	le hachoir	das Hackeisen
sić, siekać, rębąć; sić, bić, smagać, ćwiczyć, chłostać	hacher, couper; fouetter, fustiger	schneiden, hauen; peitschen
siewnik siewca	le semoir sumeur <i>m.</i>	die Saemaschine Suer, Saemann <i>m.</i>
siać; przesiewać, pytlować	semer, ensementer; cribler, bluter	saen; sieben, beuteln
tułaj, tu	ici (avec un mouvement)	hierher
rożek (u owadów) wsiąknąć, wsiąknać, wyschnąć	l'antenne <i>f.</i> (des insectes) tarir, sécher, dessécher	das Fühlhorn trocknen, versiegen
tak i owak	de telle et telle manière	auf diese und auf jene Weise
tędy i owędy	par-ci par-là	hier und dort

T

tabakierka tytoń, tabaka tabela, spis, lista tablica, tabela	la tabatière le tabac la liste, le tableau la table, le tableau	die Tabaksdose der Tabak die Tabelle, das Verzeichniss die Tafel, Tabelle
obóz cygański	le campement des bohémiens	das Feldlager der Zigeuner
tabun, stado koni	un troupeau de chevaux	die Heerde Pferde
tryktrak (gra)	le trictrac	das Brettspiel, Triktrak
parzydło piętno (na bydło) trzynożek, trójnóg	la spirée la marque (du bétail) le chenet	der Spierstranch das eingebrannte Zeichen der Feuerbock, Dreifuss
hjać, złajać, burę dać	gronder, réprimander	schelten, Verweise geben
miednica	le bassin, la cuvette	das Becken, Waschbecken

тайкомъ <i>adv.</i>	тайно, скритом, на скриш- но	тайно	tajně, po tajnu
тайна <i>f.</i>	тайна, скритост	тайна	tajemství
тайна <i>m.</i>	скритно мѣсто	тайни пролазак, сакрпве- но мѣсто	tajné místo nebo chodistě, skryše
тайнственный <i>adj.</i>	тайнствен, скрит	тајанственост	tajnost, tajemnost
тайнствѣнъ	тайнство, тайна	тайна	tajemství
тайнство <i>n.</i>	тајен, скрит, скришен	тајан, тајанствен	tajný, tajemný
тайнъ <i>adj.</i>	крија, скривам, спотаје- вам	тајати, крити	tajiti, tajivati
таить, таивать <i>v.</i>	съгласѣвам се	аминати, говорити јест	takati, potakati
танги	тъј, така, съште тъј	такое, такоже	také, též
тавать, такнуть <i>v.</i>	тъј, все	иначе, при свем том	přece, přes to všechno
(потакъ)	такъ	таки, такав	takový
таже <i>adv.</i>	такъ, добър	како ваља, само такав мо- же бити	jakýž takýž, dosti dobrý, pro- střední dobroty
также	такъ, овакъ	таки, такав	taký, takový
таковъ <i>adj.</i>	такса, нарк	такса	taxa
такой <i>adj.</i>	тактика	тактика	taktika
такъ	такт	такат, мера	takt
такса <i>f.</i>	тъј, така; с тојаз начин;	такое; да, јест; ја-ја	tak, takovým způsobem, právě tak; tak; tak jest
тактика <i>f.</i>	тъј, је	таленат, геније	vloha, schopnost
тактъ <i>m.</i>	талант	талисман	talisman
такъ <i>adv.</i>	муска	узраст, струк	postat, postava (těla)
такое	врѣст, раст, талија	талон, купон, осечак	talon, poukázka na kupony
талантъ <i>m.</i>	талон	врба, ива	vrba písečná, písečnice
талисманъ <i>m.</i>	врба	југовина, благо време	odmek, rozjih, otajek
талия <i>f.</i>	размръзѣване	мотовило, витлић, чекрк;	motovídko; pásmo, předeno
талонъ <i>m.</i>	мотовилка; пасмо прежда	пређа, канура	známka kolková, plomba
талъ, тальникъ <i>m.</i>	бѣлѣг	жит, марка, белег	celní úřad, celnice
талъ <i>f.</i>	гѣумрук	царина, љумрук	tam
талъка <i>f.</i>	там; тамошен, тамшен, тамкашен	игра	tanec, ple-
тамга <i>f.</i>	хоро, игране	играти	tančiti
таможня <i>f.</i>	играја хоро	играч	tančník
тамъ, тамо <i>adv.</i>	играч	дара	tára
тамошній <i>adj.</i>	дара	дрѣяне, сврачје ноге	pismo špatné, nečistelné
тамо	непрочетливо писмо	буба шваба	šváb (lmýz)
танецъ <i>m.</i>	тараканъ <i>m.</i>	путничка кола	dlouhý vůz pocestný
танцовать <i>v.</i>	тарантасъ <i>m.</i>	гвоздени ован, справа вој- ничка за разбијање зи- дова	beran, stroj ke prolamování zdi
танцовщикъ, тан- цоръ <i>m.</i>	таранъ <i>m.</i>	чезе, двоколице	(sedlský) vůz o dvou kolích
тара <i>f.</i>	таратайка <i>f.</i>	брѣлов	darmotlach, pustomluv
тарабарщина <i>f.</i>	браштолевец, бѣбрица	брѣлати, торокати	tlachati, blebtati
тараканъ <i>m.</i>	браштолежја, бѣбрица, медја	разрогачити очи	vyvalovati, vyvaliti, vybouliti, vytřeštití oči
тарантасъ <i>m.</i>	опулав си очи те	таъир	talír
таранъ <i>m.</i>	панница, талур, талар	тарифа	tarifa
таратайка <i>f.</i>	тарифа	пакао, ад	tartarus, podsvětí, peklo
таратора <i>m.</i>	тартар, пѣкел	вућп, повлачити, вуцара- ти; красти, украсти	táhnouti, vléci, vláčiti; krásti
тараторить <i>v.</i>	тегдја, вѣлка, влача, вли- чам, вѣлкъвам, дрѣпам; крада	крађа, разбојништво	krádež, loupež
тарашать, вы- <i>v.</i>	кражба, крадене	тетовирати	tatuirovati
тарелка <i>f.</i>	бенлисам	лопов, крадѣвац	zloděj
тарифъ <i>m.</i>	крадѣјо, вѣлхва, обирник	тафет	tyktya
тартаръ <i>m.</i>	гезија	ћулав, капица татарска	čepička tatarská
въ тар- тарары	нѣваква скуфа	пришивати, пришити, он- шити	šiti na obníček, obníkovati
тарктаръ	обтакам, зашивам	опшивање, пришивање	obníček
таскать, тащить, таскивать <i>v.</i>	обтакане, зашиване		
татство <i>n.</i> , татѣба <i>f.</i>			
татѣство, татѣка			
татуировать <i>v.</i>			
татъ <i>m.</i>			
татъ			
тафта <i>f.</i>			
тафья <i>f.</i>			
тачать <i>v.</i>			
тачка <i>f.</i>			

potajemnie	secrètement, en secret, à la dérobée	heimlich, insgeheim
tajemnica, tajnik	le secret, le mystère	das Geheimniss
tajemne miejsce lub przechód	un endroit caché, passage secret	geheimer Ort oder Gang
tajemniczość	mystérieux	geheimnissvoll
tajemnica, tajnik	le mystère	das Geheimniss
potajemny, tajemny, tajny	secret, clandestin	geheim, heimlich
taić, ukrywać	cacher, céler	verbergen, verstecken
potakiwać	dire toujours oui, consentir	zu allem ja sagen, bejahen
także, też	aussi, pareillement, de même	auch, gleichfalls
przecie, jednak taki	tout de même, toujours tel	trotz allem dem solcher
jaki taki, jakis	un tel, assez bon, convenable	so ein, gut genug
taki	tel, un tel	solcher, ein solcher
taksa	la taxe	die Taxe
taktyka	la tactique militaire	die Taktik, Kriegskunst
takt	la mesure	der Takt
tak; tak; tak	ainsi; tellement, si; oui	eben so; so; ja
talent	le talent, génie	das Talent, Naturgabe f.
talizman	le talisman	der Talisman, das Zaubersiegel
talia, stan, kibić	la taille, stature (du corps)	die Taille, Statur
talon kuponów	le talon (des coupons d'intérêts)	der Talon der Zinscoupons
rokita	le saule	die Sandweide
odwilż	le dégel	das Thauwetter
motowidło; motek, pasmo	le dévidoir à écheveaux; un écheveau	der Haspel; die Strähne
stempel	le plomb, timbre (des marchandises)	der Stempel
komóra cłowa, urząd cłowy	la douane	das Zollamt, Zollhaus
tam	là, là-bas, y (sans mouvement)	da, dort; dortig, dasig
taniec	la danse	der Tanz
tańczyć (tańcować)	danser	tanzen
tancerz	danseur m.	Tänzer m.
tara	la tare (des marchandises)	die Tara
bazgranina, gryzmolenie	une écriture indéchiffrable	das Kauderwälsch
karaczan, szwab	le cakerlat, ravet, la blatte	der schwarze Schabe
tarantas	sorte de voiture de voyage	ein langer Reisewagen
taran	le bélier (de guerre), passe-mur	der Widder, Mauerbrecher
taradajka	un chariot à deux roues	ein zweirädriger Bauernwagen
gadula, papla	bavard, babillard m.	Schwätzer m.
paplać, trzepać (językiem), świegotać	jaser, bavarder	schnell plappern
wytrzeszczać, wytrzeszczyć (oczy)	ouvrir de grands yeux, écarquiller les yeux	die Augen aufreissen oder aufsperrn
talerz	une assiette	der Teller
taryfa	le tarif	der Tarif, Ansatz
piekło	le tartare, les enfers m. pl.	der Tartarus, die Hölle
ciągnąć, wlec, włożyć, taszczyć; kraść	tirer, traîner, entraîner; voler, dérober	ziehen, schleppen; stehlen
kradzież, złodziejstwo, rabunek	le vol, larcin	der Diebstahl, Raub
tatuować	tatouer	tattowiren
złodziej, rabuś	le larron, voleur	der Dieb
tafta, kitajka	le taffetas	der Taffet
czapeczka tatarska	la calotte des mahométans	die tatarische Kalotte
stebnować	surjeter, coudre en surjet	überwendlings nähen
stebnowanie	le surjet	überwendliche Naht

szabeltas tajec, topniec; niknac	la sabretache se fondre, degeler; depérir	die Sabeltasche schmelzen, aufthauen; verfallen
twór, stworzenie	la créature	das Geschöpf, die Creatur
powtarzać	répéter, réitérer, redire souvent	oft sagen, wiederholen
twardo, silnie, tego, mocno	fermement	fest, stark
twardy, silny, tęgi	dur, solide	fest, stark
twierdza	la forteresse, le fort	die Festung, Feste
firmament	le firmament	das Firmament, die Himmelsfeste
twardnieć, stwardnieć	devenir dur, se durcir	hart werden, sich verhärten
twój, twoja, twoje	ton, le tien	dein, deiner
tworzenie, czynienie, działanie; tworzenie, stworzenie	action de faire, de créer; la création	das Thun, Schaffen; die Schöpfung
twórca, stwórca	le créateur	der Schöpfer
tworzyć, stwarzać; działać, czynić; rozpuszczać (wapno)	créer; produire, faire; gâcher ou éteindre la chaux	schaffen; erzeugen, thun; Kalk ein- rubren
twaróg	la caille-botte	der Quark, Käsequark
wurdzić się, zwurdzić się	se cailler (du lait)	Quark absetzen, gerinnen
stworzycielski, twórczy	du créateur	vom Schöpfer
teatr imiennik	le théâtre un homonyme	das Theater, Schauspielhaus der Namensvetter
płynny	fluide	flüssig
płynący	coulant	fliessend
telegram	le télégramme, la dépêche télégraphique	das Telegramm, der Drahtbericht
telegraf	le télégraphe	der Telegraph, die Fernschreibrüstung
ciele	le veau	das Kalb
dalekowiedz, teleskop	le télescope	das Fernrohr
ciele, cielec, cielak	le veau	das Kalb
cielić się, ocielić się	véler (de la vache)	kalben
jałówka, jałowica	la génisse	die Farse, junge Kuh
wóz chłopski	le char, chariot	der Wagen, Bauernwagen
cielęcina	le veau, la chair de veau	das Kalbfleisch
temat	le thème, sujet	das Thema
kutas u szpady	la dragonne	die Troddel, Degenquaste
wieżenie	la prison, geôle	das Gefangniß, der Kerker
ciemno	obscurément	finster
ciemno brunatny	alezan foncé (des chevaux)	dunkelbraun
ciemnego koloru, ciemnokolorowy	d'une couleur foncée	von dunkler Farbe, dunkelfarbig
ciemność, ciemnota	l'obscurité, les ténèbres <i>f. pl.</i>	die Dunkelheit, Finsterniss
ciemny, ponury	obscur, sombre	dunkel, finster, düster
ciemnieć, ściemnieć	devenir obscur, s'obscurcir	finster werden
ciemie	le sinciput, sommet de la tête	der Scheitel, Vorderkopf, das Vorder- haupt
sieć myśliwska	le rets, filet	das Wildnetz, Jäggarn
tenor	le ténor, la voix de taille	der Tenor, die Mittelstimme
teraźniejszy, niniejszy	présent, d'à présent, actuel	jetzig, gegenwärtig
teraz	à présent, maintenant, à cette heure	jetzt, nun

теплить, за- v.	запалѣм	припалити, запалити	rozžíci, rozsvítiti (lampu před obrazem)
тепица f.; теплицы plur. (топица)	оранжереја, топлиц; топи водѣ, бани	стаклена башта; топи извори, топице	topirna rostlinná; teplice (lázně)
тепло n.	топлота, топилина, горештина	топлота	teplo
теплота f.	топлота, топилина, горештина, жег	топлота	teplota
теплота	топѣл, горешт, жежѣк; хладкав	врућ, тонал; малак	teplý; vlažný
теплый adj.	маринѣа, горештина	жега, пренека	horko, parno
теплымъ f.	дрѣнам, скубѣа, искубѣам	чунати, требити, кидати	škubati, rváti, trhati
теребить v.	печатник	штампар	tiskař
тередорщикъ m.	трѣмове, белведер, одѣр над кѣшта	трѣм	arkýř, vystupek pod střechou, síň, komnata prostranná, belvedér
теремъ m.	брѣша, бриша, трија, отривам; растривам, трија на ренде; поврѣждам, докачам	трѣти, трѣлати; туцати; вреѣжати, типтати	třiti, utíratí; títí, rozíratí; tlačiti, hnísti
трѣмъ	раскѣсвам; мѣча, ранѣвам	раздирати, растрѣати; мучити, кнѣтити, гристи	rozíratí, rozedratí, roztrhátí; trápiti, mučiti
тереть, тирать v.	ренде (за рапон)	чекнѣ, тучак	třelce, struhadlo
трѣти	трѣне	трѣе	trní
терзать v.	драка, трѣне, трѣнка	трѣе	trnovník, trní, trnovi
трѣгнѣти, трѣзати, трѣгати	трѣнкосливка	три	trnka (keř), černé trní
терка f.	теглив	сносан, трѣлив	snositelný, snosný
тернѣе n.	стипчав, гранив, дѣут, килѣв, остѣр, горчив	опор, сухопаран	trpký
трѣнникъ m.	истрѣпнувам, здрѣвѣвам се	укочити се, утрнути	křehnouti, skřehnouti, strnouti
тернѣть m.	ренде	стругач, маѣа	třelce, hrubý pilník
трѣнѣ	трѣпѣлив, трѣпешт	трѣпѣлив	trpělivý
терпимый adj.	трѣпѣне	трѣпѣе	trpělivost
трѣпникъ	трѣпѣа, тегѣја, траја, патѣја, имам болеж	трѣпѣи	trpěti, snášeti
терпѣй adj.	губѣа, изгубѣам	губити	tratiti, ztratiti
трѣпѣкъ	полусаѣја	тесак	tesák, krátký meč
терпнуть, о- v.	тесѣа, тѣша	тесати	tesati, tesávati
терпугъ m.	тесла, тесличка	брадѣа, бравѣица	tesla, teslice, menší tesáčka
терпѣливый adj.	сват, тѣст	таст	tesf, tchán
трѣпѣливъ	тънки дѣски	танке даске	tes, tesaná nebo pilou řezaná prkna
терпѣнѣ n.	памучна, вѣнѣна вѣзка	трака, врѣца, панѣлика	tkanice nitěná, vlněná
терпѣнѣ	глухар	кокица	tetřev (menší), tetřevce
тетрѣвъ m.	тетива	тетива	tětiva
тетрѣва f.	тѣта, лѣдѣа, стрѣина, вѣйна	тетка	teta, tetka
тетника	тетрад	свѣзак, свѣска	sešit
тетка f. (тѣта)	искапване	прохоѣа, проѣа, проходѣа, тѣчај	tečení, tok, výtok
тетрадѣ f.	течене	ток, матѣица	tečení, tok
тетрада	завождане	парѣе	běhání-se (dobytka), říje
теча f. (тѣча)	тека; таје, капи, истѣча; тѣчам, припкам, бѣгам	теѣи; истѣпати, цурити; иѣи, трѣати	plynouti; téci; běžeti
теченіе n.	искапване	течеѣе, тѣчај, ток, проходѣа	tečení, výtok
течка f. (тѣчка)			
течь, текать v.			
тѣшнѣ, тѣкатѣи			
течь, тѣча f. (тѣча)			

świecić, zaświecić (lampę przed obrazem)	allumer (une lampe devant une image)	(eine Lampe vor einem Heiligenbilde) anzünden
cieplarnia; cieplice	la serre, serre-chaude; les eaux thermales <i>pl.</i>	das Treibhaus, Gewächshaus; warme Quellen <i>pl.</i>
ciepło	la chaleur	die Wärme
ciepło, ciepłość	la chaleur	die Wärme
ciepły; letni	chaud; doux, tiède	warm; lauwarm
upał, gorąco	une grande chaleur	eine grosse Hitze
skubać, rwać, targać	tirer, arracher, plumer	zupfen, rupfen, zausen
drukarz	l'imprimeur <i>m.</i>	der Drucker
występ pod dachem, belweder	la chambre en saillie au haut d'une maison, le belvédère	das Erkerzimmer, die Halle, das Belvedere
trzeć, ocierać; trzeć, skrobać; cisnąć, gniesć	frotter, essuyer; broyer, râper; blesser, froisser	reiben, wischen; reiben; drücken
rozdziierać, szarpać; dręczyć, męczyć	déchirer, mettre en pièces (des animaux); bourreler, tourmenter, navrer	zerreißen; plagen, peinigen, quälen, nagen
tarka; skrobaczka	la râpe	die Reibe, das Reibeisen
ciernie	les épines <i>f.</i>	die Dornen <i>pl.</i>
krzak cierniowy	le buisson épineux	der Dornenstrauch
tarn, tarnosliw	le prunellier	der Schwarzdorn, Schlehdorn
znośny	tolérable	erträglich
cierpki	âpre, acerbe, revêche	herb, sauer, streng
drętwieć, zdrętwieć, zcierpnąć	s'engourdir, se roidir	erstarren, starr werden
rodzaj pilnika	la râpe	die Raspel (Art Feile)
cierpliwy	patient	geduldig
cierpliwość	la patience	die Geduld
cierpieć, znosić	souffrir, endurer, tolérer	ertragen, ausstehen, dulden
tracić, stracić, zgubić	perdre	verlieren
tasak, krótki pałasz	le briquet (de soldat)	der kurze Sabel
ciosać	tailler, équarrir	behauen
toporek ciesielski	l'essette <i>f.</i>	ein kleines Handbeil
teść	le beau-père (père de la femme)	der Schwiegervater
deski, tarcice	les voliges, planches minces <i>pl.</i>	gehaufene oder gesagte Bretter <i>pl.</i>
taśma, tasiemka	la chevilière, le ruban de fil ou de coton	das Zwirnband, Wollenband
cietrzew	le tétras	der Birkhahn, Spielhahn
ciężka	la corde (d'un arc etc.)	die Sehne (eines Bogens)
ciotka, ciocia	la tante	die Tante, Muhme
zeszyt, poszyt	le cahier	das Heft, Heftchen
cieczenie	le coulage	das Auslaufen
bieg, prąd, płynienie	le courant, cours	der Lauf, Strom
parzenie się (zwierząt)	la chaleur, le rut (des animaux)	die Brunst
ciéc, płynąć; ciéc; iść, biec	couler; faire eau, découler; aller, courir	fließen; laufen, rinnen; gehen, laufen
cieczenie	le coulage	das Auslaufen

теша <i>f.</i> тѣшта тибритъ, под-, с- <i>v.</i>	тешта крада, грабѣа, пзмамвам, излѣгвам чашка тигър	ташта насадити, изиграти, по- красти цреп, препуѣа, лонац тигар	testice, tehyně vyluzovati, vylouditi, osiditi, ukrasti test, pernice, kotlík (tygřík) týgr
тигелъ <i>m.</i> тигръ <i>m.</i> тигъ <i>m.</i>	тик, дѣушеклик (плат)	цвилик	dvojitná tkanina lněná, dvoj- nitka, cvílich
тимонъ <i>m.</i> кюминъ тимпанъ <i>m.</i> тѣпанъ тимѣанъ, тиміанъ <i>m.</i>	киммон тамбурин, малъкъ тынан; кимвал, тарулки тимнан	ким даире; таламбас тамѣан	bubenec, tamburín; cymbál materi douska, thym
тѣминъ тина <i>f.</i> тинна типографі <i>f.</i> типуъ <i>m.</i> тирантъ, из- <i>v.</i>	тинѣа, бал, отаѣа типографіа пипка мѣча, тиранствувам	глиб, талог штампаріа пижук (кокошѣа болест) тиранисати, киѣити, му- чити тиранисати, тирански се владати тиран притискаѣе, притисак штамна, тисак	kal, bahno typografie, knihtiskarství típec, pipec tyraniti, tyranovati
тиранствоватъ <i>v.</i>	дебелашки се обнаѣм	тиранисати, тирански се владати	zacházeti po tyranskou
тиранъ <i>m.</i> тисканіе <i>n.</i> тиски <i>m. plur.</i> тискъ тискомъ <i>adv.</i> тисненіе <i>n.</i> тиснѣтъ, тиснутъ <i>v.</i> тисъ <i>m.</i> тисъ титанъ <i>m.</i> титла <i>f.</i> , титло <i>n.</i> титла, титло титловатъ <i>v.</i> титулъ <i>m.</i> , титло <i>n.</i>	тиран стискане тискало, менгеме, пресс стѣснено печатане печатан, штампосвам, ба- стисвам тис титан титла титлувам, давам титла титла	тиран притискаѣе, притисак штамна, тисак чврсто, тврдо штампаѣе штампати тиса, тисовина титан (нови бакар) титла титулсати титула	tyran, tyranka tisknutí, stiskání tiskací stroj, lis, pres sraženě, těsně, pevně tištění, tisk tisknouti, potisknouti, otisk- nouti tis (strom) titan (kov) skratek, známka skratková tytulovati tytul, titul
титѣа <i>f.</i> тифусъ, тифъ <i>m.</i> тихий <i>adj.</i> тихъ тихнутъ <i>v.</i> тихнѣти тихо <i>adv.</i> тихо	боска, нѣнка тифус тих, тихѣе, благ, кротѣе, мирен; бавен, небръз смирѣвам се тихо, тихичко, тихом, бла- го, кротко, миром, ле- ком, по-лека, небръзо на тихо, скритом	доѣа, сиса вруѣница, тиф тих, кротак, благ; спор стишавати се, блажити се тихо, благо; споро, лагано ћутке	cic, cecík tyfus, pitomice tichý, pokojný; nekvapný, z volna postupující tichnouti ticho, pokojně, nekvapně, z volna ticho, mlčky
тихомолкомъ, ти- хомолкою <i>adv.</i> тихоправный <i>adj.</i> тихость <i>f.</i> тихость тишина, тишь <i>f.</i> тишина тишкомъ <i>adv.</i>	кротѣе тихост, кротост; бавност; тишина тишина, мирност, почино- ване тихичко; тајно, скритом	благ, миран, тихе нарави тихоѣа, благост; спорост тишина, спокојство лагано, тихо; крадом, кри- шом тиѣара судиѣа, кмет за ткаѣе; разбој; чунак	tiché povahy tichost, pokojnost; nekvapnost; tichá povaha ticho, tišina po tichu; tiše, tajně
тиара <i>f.</i> тиунъ <i>m.</i> тиоуѣа ткальный <i>adj.</i> ; ткальный станъ	тиѣара сѣдникъ за ткаѣе; стан; сновалка	за ткаѣе; разбој; чунак	tiara okresní neb krajský soudce
ткаѣе, тканна <i>f.</i> ткаѣе <i>f.</i> тѣканіе театъ, тыкатъ <i>v.</i> тѣкати театъ <i>m.</i> театворный <i>adj.</i> театворный театъ, из- <i>v.</i> теанти	текане, ткан нике тѣка, теѣа тѣкач вреден развалѣм, поврѣждам; раз- вратѣм, разглезвам; теѣа до краѣ, съврѣшено	ткаѣе, тѣиво пикет теати теач убитачан, шкодлив упропашавати, упропа- стити; кварити; тиѣати са свим	tkací, sloužící ke tkání; stav tkalcovský; člněk tkalcov- ský tkanina piké (tkanina) tkát tkadlec zhoubný, záhubný, morovitý kaziti, pokaziti; sváděti, svěsti; tlít docela, zholá, úplně

teściowa	la belle-mère (mère de la femme)	die Schwiegermutter
wędzić, zwędzić, ukraść	escroquer, dérober	listig betrügen, stehlen
tygiel tygrys	le creuset le tigre	der Tiegel, Schmelztiegel der Tiger
cwelich	le couñil	der Zwillich
kmin, kminek	le cumin	der Kümmel
bębenek, tamburyn; cymbały	le tambourin; la cymbale	die Handtrommel; Cymbel
tymian, tymianek	le thym	der Thymian
muł, szlam, kał	le limon, la vase	der Schlamm, das Moor
typografia pypeć tyranizować, dręczyć	la typographie la pépie (maladie des oiseaux) tyranniser, martyriser	die Typographie der Pippis (bei Vögeln) tyrannisieren, quälen
po tyrańsku postępować	se conduire en tyran	als Tyrann verfahren
tyran, tyranka ciśnięcie, ciśnienie prasa	un tyran action de serrer, de presser la presse	Tyrann <i>m.</i> das Drücken, Pressen die Presse
szczelnie drukowanie, druk drukować, wytłaczać	serré le tirage, l'impression <i>f.</i> imprimer, tirer	sehr fest der Druck drucken, abziehen
cis	l'if <i>m.</i>	die Eibe, der Eibenbaum, Taxus
tytan (metal) znak skrócenia	le titane (métal) le signe d'abréviation	das Titan (Metall) das Abkürzungszeichen
tytułować tytuł	titrer, donner un titre d'honneur le titre	titulieren, betiteln der Titel
cycek tyfus cichy, spokojny, łagodny; powolny, wolny ucichać, uspokajać się	la mamelle, le tétou le typhus doux, paisible, tranquille, calme; lent devenir calme, s'apaiser	die Brust, die Brustwarze der Typhus, bosartiges Fieber ruhig, still; langsam still werden, sich legen
cicho, wolno, spokojnie	doucement, lentement, sans bruit	ruhig, still, sachte, langsam
cicho, po cichu, milczkiem	en silence	still, schweigend
łagodnego charakteru cichość, powolność, łagodność	d'un caractère doux la douceur; lenteur; le calme	sanftmuthig die Stille; Langsamkeit; Sanftmuth
cisza, spokój	le calme, la tranquillité	die Stille, Ruhe
cicho, po cichu; cichaczem	tout doucement; à la sourdine, en secret	ganz leise; in der Stille, heimlich
tiara sędzia powiatowy	la tiare (du pape) le bailli	die Papstkrone der Kreisrichter
służący do tkania; krosna, warsztat tkacki; czołnek	servant à tisser; le métier à tisser; la navette	zum Weben gehörig; der Weberstuhl das Weberschiffchen
tkanina, tkanka pika (materia)	le tissu, l'étoffe <i>f.</i> le piqué (étoffe)	das Gewebe, Zeug der Piqué (Zeug)
tkać	tisser	weben
tkacz zgubny, zabójczy	le tisserand nuisible, pestilentiel, délétère	Weber <i>m.</i> verderblich, pestilenzialisch
psuć, zepsuć, niszczyć; uwodzić; tleć	gâter; corrompre, séduire; brûler sans flamme, fumer	verderben; verführen; glimmen, schmauchen
do szczytu, z kretesem	entièrement	ganz, völlig

тлѣнный <i>adj.</i> тлѣннѣнь тлѣнѣ <i>m.</i> тлѣтъ; -ся <i>v.</i> тлѣтъи тлѣ <i>f.</i> тлѣм тлѣ <i>f.</i> тлѣма тлѣтъ <i>v.</i>	изгублив, кој то тлѣје, врѣ- менит гнилост гнија, развалѣм се; тлѣја гнилост тѣмнина, тѣмота, мрак тѣмнѣа, затѣмнѣвам, по- мрачавам безбројн, бесчетен	тросан, пропадѣлив квареж, трулеж трулитѣ, кваритѣ се; ти- ѣати трулеж тама, помрчина помрчавати, помрачитѣ безбројан тада; час — час, сад — сад торба друг, другар еспан, роба; кожа тада тадашнѣ једноименн, именѣак пстоветан такоѣе, тако стругач само букати, рикати поток, река; гумно толинѣ; толико	pominutelný, zkazitelný tlení, setlení, tlenina, hnílina tlíti, práchnivěti, hnití; tlíti, doutnati hnílina tma, temnota tmítí, zatmítí, zatemniti nesčíslný to, tedy; brzo — brzo tobola, tobolka, kabele společník, druh, soudruh zboží, tovar; vydělaná, uprave- ná kůže tehdy, toho času, v ten čas tehdejší stejnojmenný identický, totožný tože, též soustružník, tokař toliko, jen, jenom řítí, říjetí (o jelemlu) potok, bystřina; mlát (ve sto- dole) toliký; tolík
тмочисленнѣй <i>adj.</i> тмочисленнѣ то <i>conp.</i> тѣгда тоболѣцъ <i>m.</i> тоболѣцъ товарищѣ <i>m.</i> товариштѣ товарѣ <i>n.</i> товарѣ тогда <i>adv.</i> тѣгда, тогда тогдашнѣй <i>adj.</i> тѣгдашнѣ, тѣг- дашнѣ тождественнѣй <i>adj.</i> тѣжонменнѣ тождественнѣй <i>adj.</i> тоже <i>adv.</i> токарь <i>m.</i> токарь толко <i>adv.</i> тѣлко токовать <i>v.</i> токѣ <i>m.</i> токѣ толикѣй, толико <i>adj.</i> толѣкѣ толкатѣ, талѣ- ватѣ, толкнутѣ <i>v.</i> талѣштѣ, талѣкнѣти толѣчатѣ <i>m.</i> талѣчатѣ толкованіе <i>n.</i> талѣкованіе толковать, толко- вѣватѣ <i>v.</i> талѣковатѣ толковитѣй <i>adj.</i> толковникѣ <i>m.</i> талѣковникѣ толковнѣй <i>adj.</i> талѣковѣ толкотня <i>f.</i>	именѣѣ, адаш еднакѣѣ, исти тѣѣ, така стругар само, токо, салт блѣја, вѣкам както јелен вада, бара, порој; гумно, харман такѣѣ, такѣвѣи; толѣкози, толѣкоз тлѣскам, тлѣкам, бутам, бут- нувам, чукам, бѣскам, ритам тлѣтъѣ тлѣковане тлѣкувам разбран, разумен тлѣкуватѣл, тлѣмач разбран, разумен навалица, много народ, калабалаѣ ветхарски пазар	једноименн, именѣак пстоветан такоѣе, тако стругач само букати, рикати поток, река; гумно толинѣ; толико гурати, гурнути, потисну- ти тучак, ѣускија тумачеѣе, обѣашѣеѣе тумачитѣ, обѣашѣавати разборит, паметан преводник, тумач разборит, паметан гунгула, гураѣе, стисак телалница смиѣао, значеѣе; говор, оно што се чуѣе тумач газитѣ, тлѣчитѣ згазитѣ, потлѣчитѣ гомила гомилати се, гужвати се густо дебѣлина	štějněmenný identický, totožný tože, též soustružník, tokař toliko, jen, jenom řítí, říjetí (o jelemlu) potok, bystřina; mlát (ve sto- dole) toliký; tolík štouchati, strkati, strčiti (někým) tluk, tlouček vysvětlení, objasnění, výklad vysvětlovati, vysvětliti, objas- niti, vyložiti důmyslný, rozumný vykladatel, překladatel, tlumoč- ník důmyslný, rozumný tlačence, dav větešný trh smysl, značení; pověť tlumočník šlapati, pošlapati (trávu) tlouci tlupa, hromada lidí sbíhati se, hromaditi se, tlačiti se tlusto, tlustě, hrubě tlustota, tlustost, objem
толсто <i>adv.</i> тлѣсто толстота <i>f.</i> тлѣстѣта	дебело дебелина, голѣмина	густо дебѣлина	tlusto, tlustě, hrubě tlustota, tlustost, objem

znikomy, marny, ulegający zepsuciu	corruptible, périssable	vergänglich, verweslich
zgnilizna, zbótwiałość gnić, bótwieć, tleć	la pourriture, corruption se pourrir, se corrompre; brûler sans flamme, couvrir sous la cendre la pourriture	die Verwesung, Fäulniss verwesen, verfaulen; glimmen, schmauchen die Faulniss
zgnilizna		
ciemność, ciemnota	l'obscurité, les ténèbres <i>pl.</i>	Finsterniss <i>f.</i>
zaciemniać, ćmić	obscurcir, rendre obscur	verfinstern
niezliczony	innombrable	unzählig, zahllos
to, tedy; to — to	alors; tantôt — tantôt	so; bald — bald
torba, torba pasterska	la besace, panetière	die Tasche, Hirtentasche
towarzysz	le compagnon, camarade, collègue	der Gefährte, Kamerad
towar; skóra	la marchandise, le cuir	die Waare; das Leder
wtedy, wtenczas	alors, en ce temps-là	dann, damals
ówczesny	d'alors, de ce temps-là	damalig
jednakowego imienia, nazwiska	du même nom, homonyme	gleichnamig
identyczny	identique	identisch, gleichbedeutend
też, tak samo tokarz	aussi, de même le tourneur	auch, eben so der Drechsler
tylko	seulement	nur, blos
bekać się (o jeleniach) potok, strumień; klepisko, boisko	bramer (du cerf) le ruisseau, torrent; l'aire <i>f.</i> à battre le blé	rohren (vom Hirsch) der Bach, Strom; die Tenne
taki, tak wielki; tyle	tel, un tel, si grand; tant, tellement	solcher, so gross; so viel, so sehr
szturkać, trącać	pousser, heurter, donner un coup	stossen
stępor, tłuk	le pilon	die Stampfe
objaśnienie, wykład	l'explication, interprétation <i>f.</i>	das Erklären, Auslegen, die Erklärung
objasniać, wykladać	interpréter, commenter, expliquer	erklären, auslegen
roztropny, rozumny objasniacz, wykładacz, tłumacz	intelligent, sensé le traducteur, interprète	verstandig, vernünftig der Ausleger, Dolmetscher
roztropny, rozumny	intelligent, sensé	vernünftig, klug
ścisk, tłok, natłok, ciżba	la presse, le bousclement	das Gedränge
tandeta	la friperie	der Trödelmarkt
sens, znaczenie; pogłoska, wieść tłomacz	le sens, l'acception <i>f.</i> ; le bruit, la rumeur l'interprète <i>m.</i>	der Sinn, die Bedeutung; das Gerücht der Dolmetscher
deptać, tłoczyć	fouler (l'herbe)	zertreten, niedertreten
tluc	piler, égruger, concasser	zerstossen, zerstampfen
tłum, gromada, kupa	la foule, troupe, presse	der Haufen, die Menschenmenge
cisnąć się, tłoczyć się	s'attrouper, se presser en foule	sich drängen, wimmeln
grubo	d'une manière épaisse	dick
grubość	la grosseur, le volume	die Dicke, der Umfang

толстуха <i>f.</i>	шишкава жена, дѣвојка	жена дебела, шишкава, гојазна	tlustá ženština
толстѣй <i>adj.</i>	дебел, гѣстак, снажен	дебео, шишкав, мастан, туст, гојазан; груб, дебео	tlustý, otlý, tělnatý, hrubý
толстѣть <i>v.</i>	ставам дебел, шишкав	дебѣлати, гојити се	slustnouti
толстѣти <i>m.</i>	шишко	дебѣљко, шишко	tlustý, otlý člověk
толчея <i>f.</i>	чукалница, динка	справа за туцање, сит- њење, дробљење	stoupa hornická, rudotluč, pu- cherna
толчокъ <i>m.</i>	удар, другак, чукуване	удар, сукоб	udeření, štouchnutí, úraz, ústřek
толща <i>f.</i>	дебелина	маса, дебѣлина, густота	massa, tloušť
толѣшѣ <i>f.</i>	толкоз, тѣј, така	дебѣлина	tlustost, tloušť
толь <i>adv.</i>	только, токо, салт, единчко	только	tolik, tak, tak velmi
тома (тоанко)	теготен	само	toliko, jen
томительный <i>adj.</i>	натергам, мѣча	досадан	trápicí, trapný, unavující
томительнѣ	немоштен, бесилен, слаб	досађивати, мучити, кн- њити	trápití, sužovati
томити <i>v.</i>	томоштен, бесилен, слаб	мучаи, слаб	strápený, užíci, slabý
томный <i>adj.</i>	том	књига, свеска	svazek, díl (knihy)
томъ <i>m.</i>	тънкость, тънчина	танкоѣа, финоѣа	tenkost
тонина, тонизна <i>f.</i>	тънча, истѣнѣвам, истѣн- чавам	танѣити	teniti, tenčiti
тонить <i>v.</i>	тънѣк, тънѣчѣк, сптен, крѣхѣк, крѣхѣв; ос- тѣр; хитѣр	танак, фини; деликатан, фини; лукав, препреден	tenký, jemný, subtylný; tenký, pronikavý, lehký; chytrý, u- lisný
тонкій <i>adj.</i>	тънко	фино, делкатно	tence, subtylně, lehce
тънко <i>adv.</i>	с тънка кожа	танкокож	tenkokožný, blánovitý
тонкокожій <i>adj.</i>	стънкаваѣна, стѣнкоруно	фине вуне, танког руна	mající tenkou, jemnou vlnu
тонкорунный <i>adj.</i>	тънкость, тънчина	танкокож, финоѣа	tenkost, jemnost, subtylnost
тънкость <i>f.</i>	тонна	тона	tůna, tuna, bečka
тънкость <i>f.</i>	потѣнувам; давѣа се	тонути; давити се	tonouti; utonouti, utopiti se
тонна <i>f.</i>	тон	тон	tón
тонуть, топнуть <i>v.</i>	истѣнчавам се	танчати, таѣити се	tenčeti
тонѣжѣ, топнѣжѣ <i>m.</i>	риболовство	риболов	rybářství, tůné, místo, kde se ryby loví
тонѣть, тончатъ <i>v.</i>	тупкам, тропотѣа с крака	лупати ногама, танкати	dupati, dupnouti
(тънчатѣи)	топѣја, грѣја; распотѣ- вам; удавѣм; топѣја; дав- ја се	грејати, угрејати; раста- пати, распотѣити; дави- ти, удавити, утопити; потапати, потопити; да- вѣти се, удавити се	topiti, topivati, zatopiti; roztá- pětí, roztopiti, rozpustiti, roz- plaviti; utopiti; potopiti po- hrouziti; topiti se, utopiti se
тона <i>f.</i>	кален, мѣтен, тинен	глибовит, баровит	bahnitý, bařinatý
топать, топнуть <i>v.</i>	нѣшто за горѣне	гориво	topivo, palivo
тъпати	топола	топола	topol
топить, тапливать; рас-; у-; за; -ся <i>v.</i>	топорѣшѣ, топорѣште	дрѣжалица, дрѣжаѣе	toporo, topůrko, toporiště, topo- risko
топнѣти, топнѣти	топор, брадва, сѣкира, ма- нара, балѣја	сѣкира	topor, sekera
топнѣть, топнѣти <i>m.</i>	топотѣе с крака	топот, бахат	dupot
топнѣть, топнѣти <i>m.</i>	тъпча, стѣнкувам, газѣа; мѣсѣа, маѣкам; стѣнку- вам (калеври); тъпча (за птици)	газити, тлачити; гѣнѣчитѣ; потпѣтитѣ; паритѣ се (за птице)	slapati, pošlapati; hnísti, uhně- tati, misiti; vyšmatlati (boty, střevíce); pojímati se (o ptá- cích)
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>	тинен, мѣтен, кален	глибовит, баровит	bahnitý
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>	растѣгам, распростирам	ширитѣ, раширивати, пу- ѣитѣ се	čepýřiti, rozčepýřiti
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>	блато	глиб, бара	bahno, bařina
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>	кош, кошница, панер	котарица, корпа	koš, košík
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>	прѣподавач, дреболар, трѣговец	прекупац, трѣговѣиѣ	kramář, kupčik
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>	трѣгувам, правѣа трѣго- виѣа	трѣговати, погађати се	kupectví provozovati, kupčiti, tržiti
топнѣть, топнѣти <i>v.</i>			

kobieta gruba, otyła, tłuszciocha	une grosse dondon	eine dicke Frau
gruby, otyły, tłusty; gęsty	épais, replet; gros	dick, stark, fett, dickleibig; dick, grob
grubieć, tyć	grossir, prendre de l'embonpoint	dick oder stark werden, zunehmen
człowiek otyły, tłuszcioch, brzuchal, brzuchacz	un homme gros et gras	der Dickbauch
tluczarnia, stępornia	le moulin à pilons, bocard	das Pochwerk
uderzenie, szturchnienie, uraza, ustęrk masa, grubość	le coup, le cahot, le choc la masse, épaisseur	der Schlag, Stoss, Anstoss die Masse, Dicke
grubość tyle, tak	l'épaisseur <i>f.</i> , la grosseur tant, tellement, si	die Dicke so sehr
tylko	seulement	nur
męczący, nużący, dręczący, trapiący	accablant, fatigant	quälend, ermüdend
dręczyć, męczyć	faire languir, faire souffrir, accabler	quälen, schmachten lassen
mdły, słaby	languissant, langoureux	schmachtend, schwach
tom cienkość	le tome, volume la minceur, finesse (d'une chose)	der Band, Theil (eines Buches) die Dünne, Feinheit
cienczyć, zrobić ciekim	rendre mince, amincir	dunn machen
cienki, lekki; cienki, delikatny; subteln, przebiegły	mince, fin, délié, menu, effilé, grêle; délicat, subtil; fin, rusé	dünn, fein; fein, durchdringend, leise; listig, verschlagen
cienko, lekko, delikatnie	finement, subtilement	dün, fein, leise
mający cieką skórkę mający cieką wełnkę cienkość, lekkość, delikatność	à peau mince à toison fine, à laine fine la finesse	dünnhautig feinwollig die Dünne, Feinheit
tona tonąć, zatapiać się; tonąć	le tonneau (poids de 2000 livres) couler à fond; se noyer	die Tonne untergehen, sinken; ertrinken
ton stawać się ciekim	le ton devenir mince, s'amincir	der Ton dunn werden
miejsce połowu ryb	la pêcherie	die Fischerei
tupać (nogami), tupnąć	trépigner, frapper des pieds	mit den Füssen stampfen, trampeln
palić, podpalić, zapalić; topić, roztopić; topić, utopić; zatapiać, zatopić; topić się, utopić się	chauffer; fondre, liquéfier; noyer; couler à fond, submerger; se noyer	heizen; schmelzen; ersäufen; versenken; sich ersaufen
grząski, bagnisty paliwo, drzewo na opał topola	fangeux, bourbeux le combustible le peuplier	morastig, sumpfig das Brennmaterial die Pappel
toporzysko	le manche de la hache, de la cognée	der Stil am Beil
topór, siekiera	la hache, cognée	die Axt, das Beil
tupanie, tętęć	le trépignement, piétinement	das Stampfen, Trampeln
deptać; gniesić; przydeptywać, schadzać (obuwie); deptać (o ptactwie)	fouler; pétrir; éculer (une chaussure); cocher (des oiseaux)	treten; kneten; (Schuhe) abtreten treten (von Vögeln)
bagnisty, grząski, błotnisty rozpiąć, rozposcierać	fangeux, marécageux étendre, écarquiller	morastig auseinander spreizen
bagno, trzęsawisko kosz, kobiałka kramarz, handlarz	le marais, terrain marécageux un panier le mercier, revendeur	der Morast, das Moor der Korb der Krämer, Händler
handlować czém	faire le commerce de, trafiquer	handeln, Handel treiben

торговецъ <i>m.</i>	трговец, базиргѣан, праматарче	трговац	trhovník
торговля <i>f.</i>	трговија, трговштина	трговина	kupectví, obchod kupecký
торговый <i>adj.</i>	трговски	трговни, трговачки	trhový, kupecký, obchodu se týkající
торгъ <i>m.</i>	пазар, мегдан; тргуване, трговина, трговија, трговштина	трг, пазар; трговина, промет	trh; kupectví, obchod kupecký
торжественный <i>adj.</i>	праздничен, тржествен	свечан	slavný, slavnostný
торжество <i>n.</i>	тржество, празнуване, алај	светковина, свечаност	slavnost
торжествовать <i>v.</i>	тржествувам	светковати	slavit (svátek)
торжественн			
торжище <i>n.</i>	пазар, мегдан	трг, тржиште, пазар, пияла	trh, trhoviště, tržiště
торжиште			
торить, вы-, про- <i>v.</i>	научвам; правја, проби-вам (пѣт)	навивнути, обучити, привии; прокрутити, пробити	přinčovat, přinčít něčemu; raziti cestu
тормазь <i>m.</i>	кучка и верига та и	папуча, ланац за кочење (точка), паочаница	kolotěž, nákolník, šubka, korýtko k zavírání kola
тормошить, за- <i>v.</i>	дрѣпам, раздрѣвам, влача; додѣвам, докарвам тѣга	климатати, вуѣи, дрмати; киѣяти, злоставити, до-саѣивати	škubati, škubnouti, trhati, trhnouti; obtěžovat, nuditi
торный <i>adj.</i>	пробит (за пѣт)	утрвен, утрт	nšlapaný, ražený (o cestě)
тороватый <i>adj.</i>	штедѣр	издашан	štědřý
торока <i>f.</i>	ремик	терѣија, теркија	řemeny (v zadu sedla)
(тракѣ)			
торопить, торапливать, си <i>v.</i>	правја да брѣзѣт; брѣзам, побрѣзувам	журити; хитати, журити се	pohánět; spěchat, kvapiti
торопкий <i>adj.</i>	брѣз, чврѣст; божазлив, плашлив, страшлив	хитар, брз; плашлив, страшлив	spěchající; bázlivý
торопливый <i>adj.</i>	брѣз, чврѣст, прѣгав, срѣд-чен	хитар, брз	spěchající, pospěšný, kvapný
торопъ <i>f.</i> : въ торопяхъ	с брѣзост, скорост, прѣгавост	хитно, у хитѣи	na kvap, na spěch
торопѣть, о- <i>v.</i>	плаша се, уплашевам се	поплашити се	strachovat se, lekat se
торочить <i>v.</i>	подплаштам, обшивам, рѣбја	порубити, опервазити	obšívati tkanici, stužkou lemovati
тортъ <i>m.</i>	торт, сладка пита или меница	торта	tort
торфъ <i>m.</i>	торф, тор, лајна за горѣне	тресет	rašelina, zyb, torf
торчать <i>v.</i>	стрѣжа, произлазѣм, про-исхождам	штрчати, искакати	trčeti, vynikati, čniti
торчмя, торчкомъ <i>adv.</i>	прав	стојеѣи	trče, trčíc, stojaté
торчокъ <i>m.</i>	што то стоји	све што је усправљено, у-справо	věc stojatá
торѣтъ, на- <i>v.</i>	научвам се	навивкати се	navykati, navyknouti, zvyknouti
тоска <i>f.</i>	дотегнуване, мѣнотѣја, тѣга	туга, јед	teskno, tesknota, zármutek, úzkost
тоскливый <i>adj.</i>	наскрѣбен, безмирен	тужан, једак, немиран	tesklivý, skormoucený
тосковать <i>v.</i>	тѣжа, дотегнувам, скрѣбја се, милѣја	јадовати, туговати, тужи-ти (за чим), чезнути (за чим)	cítiti tesknotu, rmoutiti se, nuditi se
тостъ <i>m.</i>	тост, здравица	здравица	připítek, toast
тотчасъ <i>adv.</i>	за в час, за един час, в час, в часа т, на час, на часа т, тутакси	одмах, с места	hned, hned na místě
тоть <i>pron.</i>	този, тоја	онај, тај	ten (ta, to)
тъа			
точило <i>n.</i>	брус, гладило, гладич; тискало	тоцил, тоцно; цедиовница, машина за вино	brus, brousek; čeřen, lis (pres) vinný
точнао			
точить, тачивать, вы-, на-, из- <i>v.</i>	врѣтја; точа, источвам, о-стрѣа, изостревам; гри-за, гложда; точа, наточ-вам	окретати, обртати; нао-штрити, изоштрити; из-гристи, изести; точити, источити	soustružiti; brousiti, ošřiti; točiti, dřevo hrýzti (o červích); vytočiti, liti, vyliti
точити			
точка <i>f.</i>	пункт, точка <i>n.</i>	тачка	tečka, punkt, puntík
тъчка			
точно <i>adv.</i>	тѣкмо; на истина	тачно; доиста, за цело	důkladně, zevrubně; skutečně
тъчно			
точный <i>adj.</i>	прав, тѣкмен	тачан	správný, pořádný
тъчныйъ			
точъ <i>adv.</i> : точь въ точь	тѣкмо	на длаку, тачно	správně, v čas, na vlas, zevrubně
(тъчинъ)			

handlarz	le marchand	der Händler
handel	le commerce, négoce	der Handel
handlowy	commerçant, commercial	Handels-
targ, rynek; handel	le marché; le commerce, trafic	der Markt; Handel
uroczysty	solennel	feierlich
uroczystość, obchód uroczysty	la solennité, fête solennelle	die Feierlichkeit
obchodzić uroczystości	célébrer avec solennité	feiern, feierlich begehen
targ, targowisko, rynek	le marché	der Markt, Marktplatz
przyzwyczajając, przyzwyczaić; torować, utorować	dresser, former, habituer; frayer, battre (un chemin)	woran gewöhnen; (Weg) bahnen
hamulec	l'enrayure <i>f.</i> , le sabot	die Hemmkette, der Hemmschuh
szarpać, targać, termosić; dokuczać, naprzykrzać, nudzić	tirailler, houspiller; ennuyer, vexer, tourmenter, inquiéter	zerren, zupfen; lastig werden, beschwerlich fallen, necken
utarty, ubity	frayé, battu (d'un chemin)	getreten, eingetreten
szczodry, hojny	libéral, généreux	freigebig
troki (u siodła)	les courroies <i>f. pl.</i> (à l'arrière de la selle)	die Riemen <i>pl.</i> (hinten am Sattel)
przyśpieszać, naglić; śpieszyć się, kwapić się	presser, hâter; se hâter, se presser, se dépêcher, avoir hâte	einen antreiben; eilen, sich beeilen, sich sputen, eifertig sein
śpieszny, skwapliwy; trwożliwy	prompt; craintif, timide	eilig; furchtsam, bange
pośpieszny, skwapliwy	prompt, précipité, diligent	eilig, eifertig
w pośpiechu	dans la précipitation	in der Eile, in Eile
trwożyć się, zatrwożyć się, zląknąć się	être interdit, s'intimider	von Furcht überfallen werden
obszywać taśmą, lamować	garnir, border (d'un ruban, d'un cordon)	besetzen, einfassen (mit Band)
tort	une tourte	die Torte, das Tortchen
torf	la tourbe	der Torf
stercząc, wystawać	sortir, saillir	hervorragen
stercząc, wystając	debout	aufrecht stehen
rzecz stercząca, wystająca	tout objet mis debout	aufrecht stehende Sache
nawykać, nawyknać, przyzwyczaić się	s'accoutumer	sich gewöhnen
zgryzota, trwoga, tęsknota, niepokój	l'angoisse, anxiété <i>f.</i> , le chagrin	der Gram, die Angst
strapiony, tęskny	chagrin, inquiet	beklemmt, gramvoll
trapić się, tęsknić	se chagriner, s'ennuyer	sich grämen, sich langweilen
toast	un toast	der Toast
w tej chwili, natychmiast, zaraz	tout à l'heure, à l'instant, sur le champ	sogleich, sofort, auf der Stelle
ten, ta, to	ce, celui, celui-là	jener, der
kamień szlifierski, osetka; brus; prasa do wina	la pierre à aiguiser; le pressoir	der Schleifstein; die Weinpresse
toczyć, utoczyć, wytoczyć; ostrzyć, szlifować; toczyć, stoczyć; wylewać, wytoczyć	tourner, faire sur le tour; aiguiser, affiler, émoudre; ronger, piquer (des vers); répandre, verser	drechseln; schleifen, schärfen; zernagen (von Würmern); giessen, ausgiessen
kropka, punkt	le point	der Punkt
dokładnie; istotnie, w samą rzecz	exactement; réellement, en effet	genau; wirklich
dokładny, punktualny	exact, ponctuel	pünktlich
zupełnie, kubek w kubek	exactement, précisément, de point en point	ganz genau, ganz gleich

тошнить <i>v.</i>	подвиги бълване; бълва се, гади се	гадити, згадити; гадити се	spůsobiti nechutenství, mdlobu; jest (někomu) mdlo
тошный <i>adj.</i>	кој то подвиги бълване; тъжен, противен	гадан; досадан, несносан	nechut, působící, nechutný, lhu-sný; nepřijemný, nudný, ob-tížný
тощать, о- <i>v.</i> тъштати тощій <i>adj.</i> тъштъ	ослабѣвам; пзмръшавѣ-вам с празен трѣбух, тѣфѣз; мръшав, сух, постал; залуден трѣва, биакѣ	ислабети, испостити се; омршавети на птину, празна желуд-ца; мршав, сух; празан, узалудан травѣ	slabnouti; chudnouti, hubeněti lačný; suchý, vyzáblý; marný, daremný, prázdny
травѣ <i>f.</i> травѣ травень <i>m.</i> травникъ травить, траван- вать <i>v.</i> травити травля <i>f.</i> травникъ травникъ травчатый <i>adj.</i> травяный <i>v.</i> трагедія <i>f.</i> трагикъ <i>m.</i> трагикъ трактать <i>m.</i> трактиръ <i>m.</i>	мај оставѣм да ојадѣт трѣва; ловѣ, гоцѣ (звѣр) лов, ловене трѣвникъ, хербариј накичен с цвѣте покрива се с трѣва трагедія, жалосна игра трагикъ трактат гостилѣ, застанѣште, хан, крѣча обнасъм се, постывам друм распилавам прѣнос, прѣкарване прѣстол, табла, мѣсал, со-фра, паралиѣ; манѣ, жестиѣ загуба, зарар употрѣбѣвам; губѣ, из-губвам траур, траурна дрѣха прилучава се жрѣтва трѣбникъ искане искателѣ ишта, искам, сакаѣ чрѣва крамола, оплаха, разми-риѣ, врѣва оплашевам, раздрѣквам, размиръвам крамолѣ бура, фортуна с три глави тризѣбец пиростиѣ турѣм богаѣ, спѣвам трикѣтникъ трикѣтен плесница, шамар трѣзвен	старо име месеца маѣ напасати, напасти; тера-ти, хажкати хајка хербар на гране, с цвѣтем затравити се, отравити се трагедія трагикъ расправа, уговор гостионѣ, трактер поступати друм, пут, пада распиати, растурати, по-трошити пренос, разашѣлање транеца, сто; јело штета, губитак трошити, потрошити; из-губити, губити жалост десити се, догодити се жрѣтва трѣбникъ тражѣ, исканѣ који много тражи или из-искује искати, изискивати црева узнемирење, узбуна, лар-ма узбунити, узнемирити који узбунује, узнемирује бура, потрес троглав, троглаван трозубац троножац везати, ѣустечити троугал троугали ѣупка, шамар трѣзан; умерен, уздрѣлѣн	starobylé jméno měsíce května pouštět, pustiti (dobytek) na trávu; štvát, honit honba, štvance bylinář, herbarium květovaný (o tkaninách) zarostati travou smutnosta, tragédie tragik, skladatel tragédie; tra-gický herec (divadelní) traktát, rozprava, rozbor hostinec, hospoda traktovati, zacházeti (s někým) silnice utráceti, utratiti, promarniti transport, dopravování, posýl-ka, přeprava stůl, tabule; jídla zráta, útrata utráceti, utratiti, promarniti; trátiti, zráti smutek přihoditi se, státí se oběť missil žádání, požadování mnoho požadující žádati, požadovati, domáhati se vnitřnosti nepokoj, poplach, strach nepokojiti, pobuřovati nepokojící, pobuřující bouře (mořská), vlnobiti tříhlavý trojzubec, třizubec třínoh, třinožka poutati (koně) trojúhelník trojúhelný políček střízlivý, střizlivý; střidný

mdlić, nudzić; mdli się, okliwo (komu)	causer des nausées; avoir des nausées, avoir mal au cœur	Ekel verursachen, Uebelkeit erregen; ubel sein, ubel werden
okliwy, mdły; nudny, przykry	nauséabond; ennuyeux, désagréable	ekelhaft; beschwerlich
slabieć, osłabieć; chudnąć	s'affaiblir (à force de jeûner); maigrir, devenir maigre, dépérir	schwach werden; mager werden, abnehmen
czczy; chudy, suchy; próżny, daremny	à jeun; maigre, décharné; vain, inutile	nuchtern; hager; eitel
trawa, ziele	l'herbe <i>f.</i> , herbage <i>m.</i>	das Gras, Kraut
maj	ancien nom du mois de mai	alter Name des Monats Mai
spasać; szczuć, szczuć (psami)	faire brouter; chasser (avec des chiens)	abgrasen lassen; hetzen, jagen
polowanie z gończymi, szczwanie zielnik	la chasse à courre l'herbier <i>m.</i>	die Hetze, Hetzjagd Herbarium, Kräuterbuch <i>m.</i>
kwiecisty, w kwiaty zarastać trawą tragedia tragik (pisarz); tragik (aktor)	à ramage (des étoffes) se couvrir d'herbe la tragédie l'auteur tragique <i>m.</i> ; le tragédien	geblümt vergrasen die Tragodie, das Trauerspiel der Tragiker; tragischer Schauspieler
traktat, rozprawa traktownia, restauracja	le traité l'auberge, hôtellerie <i>f.</i>	die Abhandlung das Gasthaus, Wirthshaus
traktować, rozprawiać trakt, gościniec trwonić, roztrwonić, przepuścić	traiter la route, grande route dissiper, dépenser	behandeln die Landstrasse verschwenden, verprassen
transport, przesyłka	le transport, convoi	das Versenden
stół; jedzenie, stół	la table; le manger, les mets <i>m.</i>	der Tisch; das Essen
strata, utrata, marnowanie tracić, marnować, wydawać; tracić, marnować	la perte, dépense inutile dépenser, employer; perdre	das Verthun, die Vergeudung verthun, ausgeben; verlieren
żałoba trafiać się, zdarzać się, zdarzyć się ofiara	le deuil arriver, avoir lieu le sacrifice	die Trauer geschehen das Opfer
mszał	le missel, eucologe	das Missal, Messbuch
żądanie, wymaganie	la demande, réclamation	das Verlangen, die Forderung
wiele wymagający	exigeant	anspruchsvoll
żądać, wymagać	demander, exiger, réclamer, requérir	fordern, verlangen
wnętrzości, trzewa	les tripes, entrailles <i>f. pl.</i>	das Eingeweide, Gekröse
trwoga, zamieszanie, strach, alarm	le trouble, l'inquiétude, alarme, alerte <i>f.</i>	der Lärm, die Bestürzung
trwożyć, zatrwożyć, zaniepokoić	alarmer, inquiéter	beunruhigen, stören
niepokojący, burzliwy burza, nawałnica	alarmant, inquiétant violente tempête	beunruhigend, beängstigend der Sturm
trzygłowy trójząb	à trois têtes le trident	dreiköpfig der Dreizack
trójnóg, trzynózek	le trépied	der Dreifuss
pętać (konie) trójkąt trójkątny	mettre des entraves (à un cheval) le triangle triangulaire, à trois angles	(dem Pferde) Fesseln anlegen das Dreieck dreieckig, dreiwinkelig
policzek trzeźwy; trzeźwy, wstrzemięzliwy, mierny	un soufflet non-ivre; sobre, tempérant	Ohrfeige <i>f.</i> nuchtern; mässig

трель <i>f.</i> треньзель <i>m.</i> трепалка <i>f.</i> , трепало <i>n.</i> трепать, треплять <i>v.</i> трипати трепетать <i>v.</i> трепетный <i>adj.</i> трепетникъ трепеть <i>m.</i> трепетъ треска <i>f.</i> трескать, трескивать; -ся <i>v.</i> трѣскати трескотня <i>f.</i> трескучий <i>adj.</i> трескъ <i>m.</i> трѣска треснуть <i>v.</i> трѣскати третины <i>f. plur.</i> третинный <i>adj.</i> третій <i>adj.</i> третин треть <i>f.</i> треть третьегодня <i>adv.</i> третинный день трети <i>f. plur.</i> трехлѣтний <i>adj.</i> трѣлѣтнѣ трехмѣсячный <i>adj.</i> трѣмѣсячнѣ трехсторонний <i>adj.</i> трещать <i>v.</i> трѣштати трещетка <i>f.</i> трещина <i>f.</i> трещиноватый <i>adj.</i> три <i>num.</i> три тридевять <i>num.</i> трилистникъ <i>m.</i> тридцать, тридцать <i>num.</i> ; тридцатый три десятѣ; тридесатнѣ трижды, трикраты <i>adv.</i> трижды, трикраты трикирий <i>m.</i> трикирий трико <i>n.</i> тринадцать <i>num.</i> ; -надесятый три на десятѣ; третни на десятѣ триста <i>num.</i> три съта трио <i>n.</i> триодъ, триодіонъ <i>m.</i> триодъ трогательный <i>adj.</i> трогать, трогивать, тронуть <i>v.</i>	трел јузничка, зъбалец чукало очуквам; тропам; хуаја, критикуюм треперѣа, треперѣм кој то тренери, треперлив треперѣне моруна јам лакомо, глѣтам, хлапам; напукнувам се трѣськ кој то трѣшти трѣськ уарѣм, бија; пука се, цѣпи се третини трипѣтен трети; тринајсти; трете третина завчера трети тригодишен тримѣсечен тристранен трѣшта, прышта, дрънкам дрѣвно клепало цѣпка пльн цѣпки три двајсет и седем детелина тријсет; тријсти трижъ, триж, три пѣти, три пѣтъ трикириј трико тринајсет; тринајсти триста трио триод умилятелен пипам, закачам, балам, ба-рам, бутам, хваштам, базикам	трилер узда, уздица тралица, ступа трети; купати; драмати, трести трепетати, дрхтати који дршѣе, трепеѣе дрхтаѣе, трепет бакалар, треска ждерати, ждрети, гутати; пцати, прскати, крхати се пуцаѣе, прскаѣе који пуца, који се распрскава пуцнава, тресак, прскаѣе, распрскаваѣе треснути, дунити; пуѣи, прснути идеѣе на гроб после три дана по треѣи пут, по три пут треѣи; тринаести; трѣе треѣина прекјуче мак, макови (у картама) трогодишнѣ тримесечни тростран пуцати, прскати клепало, чегртаѣка пукотина, раселина пун пукотина, испуцао три двадесет и седам, три пут по девет детелина тридесет; тридесети три пут трикириј трикот тринаест; тринаести триста трио триод који дира, који потреса дирати, потресати	tryl, trylek stihlo, trenza potěračka, trlice třepati, třítí, potírati (len); klepati, poklepávati; škubati, vytřepati (komu) třepetati se, třásti se třepetající se, třesoucí se třepetání, škubání, trhání (v údech) treska (ryba) žráti, hlátí; praskati, prasknouti, pukati, puknouti třesk, třeskot, praskot třesnutí, praskavý třesk, třeskot třísknouti; puknouti, prasknouti slavnost, obřady třetího dne po úmrtí tříkrátný třetí; třináctý; po třetí, za třetí třetina předvčerem kříže, žaludy (v kartách) tříletý tříměsíčný trojstranný, o třech stranách třískati, praskati, rachotiti klepadlo, klepačka puklina, rozpuklina, skulina plný rozpuklin, skulin, skulinatý, rozsedlý tři dvadset sedm jetel třidset; třidsátý tříkrát trojramenný svícen trikot (tkanina) třinácte; třináctý tři sta trio triód, triodion (kniha církevní) dojímavý, důtklivý, rozčulující dotýkati se, dotknouti se
---	---	---	--

triel trzęzła cierlica, międlica	le trille, tril le bridon, filet la broie, macque	der Triller die Trense die Flachsbreche, Hanfbreche
trzeć, międlić (len); klepać; targać, szarpać	briser, macquer (le chanvre); frapper doucement; tirailler, houspiller	(den Flachs) brechen, zerren; sanft klopfen; zausen
trząść się, drzeć, drgać	trembler	zittern
drzący	tremblant, effrayé	zitternd, bebend
drżenie	le tremblement	das Zucken
sztokfiśz żreć, pożerać; trzaskać, trzasnąć, pękać	la morue bâfrer, goinfrer; se gercer, se crevasser, se fendre	der Stockfisch, Kabeljau fressen, schlingen; krachen, knistern, bersten, springen, platzen
trzask, trzeszczenie trzeszczący	le craquement continu qui craque, qui pétille	das beständige Krachen knasternd, knisternd, krachend
trzask	le craquement, pétitement, la crépitation	das Krachen, Knistern
trzasnąć, palnąć; trzasnąć, pęknąć	frapper fortement; se fendre, éclater	stark schlagen; bersten, platzen
egzekwie, odprowadzanie w trzeciej dzień po zmarłym trzykrotny trzeci; trzynasty; po trzeciej	l'obit <i>m.</i> du troisième jour répété trois fois troisième; treizième; troisièmement, en troisième lien le tiers	die Todtenfeier am dritten Tage dreimalig der dritte; der dreizehnte; drittens, zum dritten das Drittel
trzecia część		
przedwczoraj, pozawczoraj, onegdaj	avant-hier	vorgestern
tręf, żołędź trzyletni	le tréfle (aux cartes) triennal, de trois ans	das Kreuz, Treff (im Kartenspiele) dreijährig
trzymiesięczny	trimestriel, de trois mois	dreimonatlich
o trzech stronach, bokach, trójboczny	trilatéral	dreiseitig
trzeszczeć	craquer, pétiller	krachen, knistern
grzechotka szpara, szczelina, rozpadlina, rysa pełny szpar, rys	la crécelle la fente, fissure rempli de fissures	die Klapper der Riss, die Spalte voll von Rissen
trzy	trois	dre
dwadzieścia siedm	trois fois neuf	siebenundzwanzig
koniczyna trzydzieście; trzydziesty	le tréfle trente; trentième	der Klee, das Kleeblatt dreissig; der dreissigste
trzykroć, trzy razy, trzykrotnie	trois fois	dreimal
świecznik o trzech ramionach, trójramienny	le candélabre à trois branches	der dreiarmige Leuchter
trykot trzyście; trzynasty	le tricot (étouffe) treize; treizième	das Tricot, Gestrick dreizehn; der dreizehnte
trzysta	trois-cents	dreihundert
trio triod	le trio le triodion (livre d'église)	das Trio das Triodion
wzruszający, rozczulający, tkliwy, czuły ruszać, ruszyć, tykać, tknąć, dotknąć	touchant toucher	rührend, herzbrechend anrühren, beruhnen

трое, трои <i>num.</i> трой троебрачїе <i>n.</i> , трое- брачность <i>f.</i> троекратнѣе троекратный <i>adj.</i> троекратнѣ тройной <i>adj.</i> тройня тройственный <i>adj.</i> троица <i>f.</i> ; трои- цннъ день троица троицнъ <i>m.</i> троицннѣ троицѣ <i>m.</i> троицонъ <i>m.</i> троицѣ <i>m.</i> троица, тропина <i>f.</i> тропарь <i>m.</i> тропара тропикъ <i>m.</i> тропѣ <i>m.</i> тропина <i>f.</i>	три, трима, тримина трете възникло трипѣтен тристрѣхъ тристрѣхъ троица; педесетница троицнъ широк ремнѣ тромбонъ трон, прѣстолъ (царскі) пѣтека, пѣт тропаръ тропикъ тропъ трѣст, трѣстинка, камѣш, саз осукамъ, прѣсукамъ трѣстинка, трѣска, камѣш, саз трѣстинка, трѣстинка, ка- мѣш, саз; трѣст, бастунъ, тожажнѣ, прѣчка тристрѣхъ трѣбило, цѣва; трѣбилицѣ, тромпета; собенъ улуи, комни; гериз трѣбачъ трѣба трѣбило; трѣба, борпѣа; лѣуаја метач на собни комини с цѣва домѣчнѣвамъ, дотегнувамъ, додѣвамъ; трудѣа се, за- тичамъ се, мѣча се, ра- ботѣа труден, мѣчен трудолѣбнѣ, работливъ, прилеженъ трудъ, мѣча, работа, тру- дене работникъ подигравамъ се, присмивамъ се трупа мрѣтвецъ, мрѣтво тѣло боѣа се, страхувамъ се сишувамъ, носивамъ страшливъ, плашливъ, плахъ страшливъ челѣхъ, божазливъ, базливъ, плахъ, страхо- пазѣа, женкирѣа оса; мрѣзѣливѣшина дрѣвѣна гѣба праханъ гниѣа, изгнивамъ, тлѣѣа	троѣ трѣа женидѣа или уда- дѣа по три путъ, по трѣхъ путъ трострукъ, троѣхъ трострукъ, троѣхъ троица; духовнѣ, троѣице троѣицнъ коланъ труба престо, тронъ стаза тропаръ обртни кругъ, тропикъ тронъ трска усукаѣи, упрести, улаести трска трска; трскавацъ троѣхъ цѣв; труба; димна цѣв, цѣв за димъ; суаундаръ; каналъ трубачъ трубитѣ, свирати у трубу цѣв; труба; чибукъ оацаръ цѣваѣт досаѣивати, мучити, тру- дити; радити, трудити се (о чемъ) тежакъ, мучанъ, шкаѣливъ, тугаѣливъ, бодѣливъ прилежанъ, трудолюбивъ, вреданъ радъ, трудъ радикъ, трудбеникъ исмѣвати, подсмѣвати се коме трупа, друштво лѣшина боѣати се прашнѣи, нотирашивати, подасинаѣи плашѣливъ, божазливъ, ку- кавица плашѣливица, кукавица трутъ; лѣштина, нерад- никъ трудъ, гѣва за трудъ трудъ трупути	troje, trojnásobné manželství třikrátň trojný, trojnásobný trojnásobný trojice; svátek neb hod svato- dušní píseň ke slavnosti trojičné popruh trombon, pozoun trůn stezka, chodník tropár (chvalozpěv církevní) obratník tropus, tróp, obrazné vyjádření třešť, trestina, tislina soukatí, skrucovati rákos, rikosi třešť, rákos; rákoska trojaký, trojnásobný trouba; trouba (nástroj hudeb- ný); komu; stoka trubať troubiti trubka, trubice; trouba, trubka (nástroj hudebný); dýmka (pipka) kominník trubkovitý truditi, troudivi, obližovati; zaměstnávati se, pracovati trudný, těžký, obtížný, nesnadný pracovitý, pilný práce pilný pracovník, dělník nabíratí někoho, mítí za blázna společnost herecká mrtvé tělo, mrtvola bátí se, strachovati se trousiti, rozsyпати bázlivý, úzkostlivý, zbabělý bázlivec, zbabělec trout, troupe, trupec; lenoch, le- nivec hubka (zapalovací) troud práchnivěti, hnití
--	--	--	---

troje	trois	drei
małżeństwo trzykrotne	la trigamie	die dreifache Ehe
trzy krotny	fait pour la troisième fois	dreimalig
potrójny	triple	dreifach
potrójny trójca; niedziela zielonych świątek	triple la Trinité; la Pentecôte	dreifaltig die Dreieinigkeit; der Pfingsttag
pieśń na cześć świętej trójcy	le cantique pour la Trinité	der Gesang zu Ehren der Dreieinigkeit
popręg puzan, trombon tron ścieżka, drożyna tropar	la sangle de la chabraque le trombone (instrument) le trône le sentier le tropaire (cantique)	der Schabrackengurt die Posaune der Thron der Weg, Steg, Pfad, Fussweg das Troparion
zwrotnik, tropik trop, przenośnia trzcina	le tropique le trope le roseau	der Wendekreis die Trope das Rohr
skręcać	tordre, corder, épisser	zusammendrehen, splissen
trzcina	le jonc, roseau	das Schilfrohr
trzcina; trzcinka, laska trzcinowa	le roseau, jonc; la canne	das Rohr, Schilfrohr; der Rohrstock
trojaki	triple	dreifach
rura; trąba; komin; ściek	le tuyau; la trompette; le tuyau de cheminée; le canal, égout	die Röhre; Trompete; der Schornstein; Abzugscanal
trębacz trąbić	le trompette jouer de la trompette	der Trompeter trompeten, posaunen
rura, rurka; trąba, trąbka; fajka, lulka	le tube; la trompette; la pipe à fumer	das Rohr; die Trompete; die Pfeife, Tabakspfeife
kominiarz rurkowaty trudzić, fatygować; trudnić się, za-trudniać się	le ramoneur tubulé, tubuleux incommoder, importuner; travailler	der Schornsteinfeger rohrförmig, röhrenförmig beschweren, bemühen; sich beschäf-tigen
trudny, ciężki, uciążliwy, mozolny, żmudny, przykry pracowity, pilny	difficile, pénible, délicat, scabreux, épineux, ardu diligent, laborieux	schwer, schwierig, beschwerlich, kitszig, mühsam arbeitsam, fleissig, unverdrossen
praca, trud	le travail, labeur	die Arbeit
pracownik, robotnik drwić, kpić, szydzić z kogo, żartować	travailleur <i>m.</i> se moquer, se railler de, persifler	fleissiger Arbeiter einen zum Besten haben
trupa trup	la troupe (d'acteurs) le cadavre, corps mort	die Schauspielertruppe die Leiche, der Leichnam
bać się, lękać się, strachać się, trwożyć się sypać, posypywać, natrzęsywać	craindre, avoir peur verser peu-à-peu, saupoudrer	Angst haben nach und nach schütten, verschütten, trippeln
tehórzliwy, bojaźliwy, lękliwy, trwo- żliwy tehórz, bojaźliwiec	peureux, poltron, craintif poltron <i>m.</i> , un lâche	furchtsam, ängstlich, feige der Feige, Feigling
truteń; leń, leniuch, próżniak	le bourdon; le paresseux, fainéant	die Drohne; der Faulenzer
hubka hubka	le bolet amadouvier (champignon) l'amadou <i>m.</i>	der Zündschwamm der Zunder, Feuerschwamm
próchnieć, zpróchnieć, zbótnieć, zgnić	pourrir, se putréfier	faulen, vermodern

трущоба <i>f.</i>	дѣбочина, нпрец, дунка	теснац, руна, шупльина, жама	prohlubina, ůžina, díra, douřě
трынь-трава <i>f. indecl.</i>	дреболија, дребоськ	беспослица, трице	vec nepatrná, titěrka, malicher-nost
трюмо <i>n. indecl.</i>	трјумо	стубац	piliř
тряпица, тряпка <i>f.</i>	дрипел, начавура	крна, дроњак, начавра	útržek, cancor, dranec
тряпичникъ <i>m.</i>	дрипар	који купе крпе, дроњке	haderník
тряпье <i>n.</i>	дрипел, парцали	крпе, дровци	útržky, cancory, drance
тряпина <i>f.</i>	блатиште, мочорашк, азмак	земља баровита, глибови-та	bahno, trasevsko
тряска <i>f.</i>	тръсене, клатене, друськ, друскане	тресење, спотицање, др-жање	třesení
тряскій <i>adj.</i>	друслив, друстлив (за пѣт и талига)	цамбурувит, на ком се тре-те, драма	otřásající
трясогуска <i>f.</i>	стръчи-опашка	плиска, вртирен	třasořitka, pliska
трясти, трясать, трянуть; -ся <i>v.</i>	тръсја, клатја, друскан; треперја	трести, драмати; дрхтати, трести се	třásti; třásti se
трасти			
туго <i>adv.</i>	силно, јако, врѣло; стис-нѣто	јако, чврсто; густо	tuze, silně, mocně; tuho, z tuha
тугой <i>adj.</i>	корав, јак, стиснѣт; скѣп, скѣперник	крут, укочен, чврст; тврѣ, цмврија, щипја	tuhy, napjatý, napnutý, sra-žený, pevný; skoupy
туда <i>adv.</i>	тѣдѣ, тѣдѣва, тѣдѣз, тамѣ, на татаѣ	тамо	tudy, tam
тѣдѣ, тѣдѣва, тѣдѣз, тамѣ, на татаѣ			
тужить, туживать <i>v.</i>	тѣжа, жалја, мпѣја, скръ-бја се	жалити, тужити	rmoutiti se, lilotati, želeti, tou-žiti něčeho
тѣжити, тѣжати			
туземный <i>adj.</i>	сынтеземен, сынтеземец, тукашенец, тукемец	домаћн	tuzemský
тузить, от- <i>v.</i>	бија, чукам, пера, удѣм	ударити, лупити, тресну-ти несницом	bíti, tlouci pěstí
тузлукъ <i>m.</i>	прѣсол	саламура	slaná voda, rosol (rybí)
тузь <i>m.</i>	едноока (игрални книги)	кец	eso, touš
тузь <i>m.</i>	крѣма; маз, тѣсто, тѣ-стина	ђубре; дебљина, масноћа	hřuboz, hněj; tuk
тоука			
тулить, вы- <i>v.</i>	прѣкривѣвам, прѣвнѣвам, свеждам	савијати, вити, кривити	ohýbati, ohnouti
туловище <i>n.</i>	торс, снага, труп	труп	trup (těla), torso
тоуловиште			
тулупъ <i>m.</i>	кожух	овчија кожа	kožich ovčí
туль <i>m.</i>	каљчан, паласка (за стрѣ-ли)	тул	toul, pouzdro na šipy, střely
тоуль			
тума <i>f.</i>	пуленце	уметак, мелез	směsek, mišence (o zvířatech)
тумакъ <i>m.</i>	тумака <i>r.</i>	туника, дѣлфин	tunec, bahnik (ryba)
туманить, о-; -ся <i>v.</i>	затѣмнѣвам, помрачавам; стѣмнѣва се, мркнѣва, става мѣгљиво; скръбја се	мрачити, потамнити; смркнути се, смрачити се; невесео, тужан по-стати	tmíti, zatmívati; zamlhívati se, zamlhliti se, zamračiti se
туманный <i>adj.</i>	мѣгљив; тѣжен, наскръбен	магловит, мрачан; тужан, невесео	zamlhlený; mračný, zasmušilý, posupný
туманъ <i>m.</i>	мѣгла, тѣма	магла	mlha
тумба <i>f.</i>	пиедестал, подлога	постоље, подножје	podslava, podstavek
тундра <i>f.</i>	тундра <i>r.</i>	баровит, глибовит предео	bahnitá rovina, bařina
туне <i>adv.</i>	даром, без пари; на пусто, за лудо	бадава, бесплатно; уза-луд	darml; darml, na darml, da-remně, bez užitku
тоуние			
тунецъ <i>m.</i>	тумака <i>r.</i>	тунина, дѣлфин	tunec, bahnik
туноядецъ <i>m.</i>	мръзѣдивштина, панпцо-лиз	нерадник, беспосличар	darmojed, darmochleb, cizopas-ník
тоунигадѣцъ			
туника <i>f.</i>	туника	хаљина, туника	tunika
тупей <i>m.</i>	хвандак (кѣсми)	перчин, коса наврх главе	tupé, vlasý nad čelem uměle na-čechrané
тупикъ <i>m.</i>	рибар папаладо; тѣп нож	северни гѣурац, папагај-ски гѣурац; туп, отуп-лен нож, кустура	paruch mořský; tupý nůž
тупить, ис- <i>v.</i>	правја тѣпо, исхѣбѣвам	тупити	tupiti
тупица <i>f.</i>	тѣпа сѣкира; гаупец	кустура, туп нож или се-кира; буквац, сакалуда, дедак	tupá sekera, tupý nůž; tupo-hlavec
туно <i>adv.</i>	тѣпо	туно, глупо	tupě; hloupě
тѣпо			
тупоголовый, тупо-умный <i>adj.</i>	тѣпоум, гаупав	тупоглав, блесаст	tupohlavý, nedovtipný
тупой <i>adj.</i>	тѣп; гаупав	туп; тупоглав, блесаст	tupý; tupohlavý, hloupý
тѣпѣ			
тупѣть <i>v.</i>	ставам тѣп; ослабѣвам	тупити се, отупити се; о-слабѣти, клонути	tupěti, tupnouti; slabnouti

zapadlina, jama, dziura, wklęsłość	un enfoncement, lieu étroit, trou, antre	die Vertiefung, der enge Ort
bagatela, bzdura, drobnostka	un rien, une bagatelle	die Lappalie, Kleinigkeit
łilar, trümo	le trumeau	der Pfeiler
szmat, gałgan	le chiffon, torchon	der Lappen, Lumpen
szmaciarz, gałganiarz	le chiffonnier	der Lumpensammler
szmaty, gałgany, drańcie	les baillons, chiffons <i>m. pl.</i>	die Lumpen, Lappen <i>m. pl.</i>
trzęsawisko, bagno	la fondrière, le sol marécageux	das Moor, der Sumpf
trzęsienie	le secouement, cahotage, cahot	das Stossen, Rütteln
trzęsący	cahotant (d'un chemin, d'une voiture)	stossend, rüttelnd
pliszka, trzęsiogonek	le hochqueue	die Bachstelze
trząść, trząsnąć; trząść się, drżeć	secouer, cahoter; trembler	schütteln, rütteln, erschüttern; zittern
tego, mocno; szczelnie	fortement; bien serré	fest; dicht
tegi, szczelny, wyprężony; skapy	roide, bien tendu, bien serré; avare, chiche	steif, straff, gespannt, dicht, fest; geizig, knickerig
tam	là, y (avec mouvement)	dort, dorthin
żałować czego, ubolewać nad czym, smucić się czym	s'affliger de, regretter	trauern über, bedauern
krajowy	indigène, naturel, du pays	einheimisch
buchać, buchnąć, uderzyć kulakiem	frapper du poing, battre, bourrer	mit der Faust schlagen
laka, rosół do solenia ryb	la saumure (pour le poisson)	die Salzlake
as, tuz	l'as <i>m.</i> (aux cartes)	das Ass, Daus
nawóz, gnój; tłuszc, tłustość, tuk	l'engrais <i>m.</i> ; la graisse	der Dünger; das Fett
giąć, wyginać	courber, voûter	biegen, krumm machen
tulow, kadłub	le torse, tronc	der Rumpf, Torso
kożuch, barany	la pelisse de mouton	der Schafpelz
tul, sajdak, koczczan	le carquois	der Kocher
mieszaniec (zwierzę)	un animal métis	der Blendling, das Bastardthier
tuńczyk	le thon	der Thunfisch
zchmurzać, zachmurzyć, zaciemnić; chmurzyć się, mglić się; chmurzyć się, pośpieć, zasmucić się	obscurcir; s'obscurcir, devenir nebuleux; s'attrister, avoir un air sombre	verdunkeln; sich umnebeln, trube werden; murrisch werden
mglisty; chmurny, pośepny, ponury	nebuleux; triste, sombre	nebelig; murrisch, finster
mgła, tuman	le brouillard, la brume	der Nebel
piędestal, podstawa, postument, podstępie	le piédestal	das Fussgestell
równina bagnista	la plaine marécageuse	die Sumpfgegend, Mooregend
darmo, za darmo; darmo, nadaremnie, próżno	gratis; en vain, inutilement	umsonst; unnutz, vergebens
tuńczyk	le thon	der Thunfisch
darmojad, pasózty	le fainéant, parasite	der Tagedieb, Schmarotzer
runika	la tunique (des anciens)	der Leibrock
tupet na czole	le toupet	das Stirnhaar
papugonur; nóż tępy	le macareux; un couteau émoussé	der Papageitancher; ein stumpfes Messer
tepić, stępić	émousser	stumpf machen
tępy nóż lub topór; tępa głowa, ciemięga, duren	une hache émoussée, un couteau émoussé; une bûche, personne stupide	ein stumpfes Beil oder Messer; der Dummkopf
tępo; głupio	d'une manière émoussée; stupidement	stumpf; dumm
niedokężny, głupi, durnowaty	stupide	stumpfsinnig, blodsinnig
tępy; głupi, durny	émoussé; stupide	stumpf; dumm, einfaltig
tepieć; słabieć	s'émousser; s'affaiblir	stumpf werden; schwach werden

турить, про- в. турусы <i>f. plur.</i>	гоня, слѣдам пустотѣя, браштолевина, гаупост	гонити, гурати лудориѣ, беспослице, пра- зан говор морски петао, пршлѣвац ур	pobízeti, poháněti tlachy, tlachanice, pletky, poše- tilosti kokot (kohout) bojovný zubr
турухтанъ <i>m.</i> туръ <i>m.</i> тоура тускый <i>adj.</i>	нелъскав, почрънѣд, мѣтен	мутан, угашен, поблѣдео	zamhlený, stemnělý, lesku, zbavený, zakalený pozbyvatí, pozbyti lesku, za- mhliti se, stemněti, zakaliti se, zajiti (čim) tu; zdejší
тускнуть, тускнѣть <i>v.</i>	мѣжа се, почрънѣвам	мутити се, тамнети	
туть <i>adv.</i> ; тутош- ный <i>adj.</i> тоу туть <i>m.</i> , тутовое де- рево туфель <i>m.</i> , туфля <i>f.</i> тухлый <i>adj.</i> тухнуть, про-; по- <i>v.</i>	тук, тука, тукана; тукашен чръница чехли гнил, изгнил, развален развалѣм се, гнија; гасна, угаснувам	ту, овде; овдашњи дуд папуча труо, покварен кварити се, трунути; га- сити се, угасити се	moruše (strom) pantofl, pantofel stuchlý tuchnouti, stuchnouti; tuchnou- ti, potuchnouti, mizeti, pře- stávat přestati mračno hromové, hromobiti
туца <i>f.</i> тжча тучить, у- в. тоучинти	облак, чрън облак кръмја, накръмѣвам, уго- јавам, наторѣвам (зем- ја) дебел, угоен; плодовит	облак ѣубрити, нагножити, плод- ним учинити	tučníti, hnojiti
тучный <i>adj.</i> тоучьнъ тучьнѣть, у- в. тушить, тушивать <i>v.</i> тоушинти тушанчикъ <i>m.</i>	одебелѣвам гасја, изгасѣвам гадина жербоа	гожазан, дебео; плодан, бу- жан гожити се, дебѣлати гасити	tučný, vykrmený; bujný, úrod- ný tučnėti lusiti
тушь <i>m.</i> тушъ <i>f.</i> тоу! <i>interj.</i> тшательный <i>adj.</i> тшательманъ тшедушный <i>adj.</i>	туш туш пају! грижовен, прилежен, бръз, готов слаб, немощен, клеав, болнав	туш, свирка уз здравицу туш тоу! брижлив, вредан, приле- жан слабуъав, болешлив	pišťucha, stěrkalka, zajíc hvězda- jící fanfara tuš, černidlo čínské piš! bedlivý, pilný, pečlivý slabounký, choravý
тшеславиться <i>v.</i> (тшатшеславовати) тшета <i>f.</i> тшетѣта тшетный <i>adj.</i> тшетънъ тшиться, по- в. тштити ты <i>pron.</i> ты тыкать, тыкнуть <i>v.</i> тыкать, ткнуть <i>v.</i> тыкнѣти, тыкати	хвалја се, голѣмја се, на- дувам се пустота, никаквост пуст, залуден затичам се, трудја се, сил- ја се, грижа се ти, тизе, тизека говорја нѣкому ти забождам; забивам; муша	хвалисати се, славити се, хвастати се таштина, ништавило ташт, ништав, узалудан паштити се, попаштити се ти тикати удевати, уденути, задену- ти, утакнути; ударити (у земљу или у штогод); бости, убости тиква	chlubití se, vychalovatí se prázdnost, marnost prázdný, marný, daremný pečovatí, býti bedlivým, usilo- vati ty tykati (někomu) vtýkati, vetknouti, zatknouti; vrážeti; vraziti, zaraziti
тыква <i>f.</i> тыкы тылъ <i>m.</i> тымъ тынъ <i>m.</i> тынь тысяцкый <i>adj.</i> тысѣштѣскъ тысяча <i>f.</i> тысѣшста тысячелестникъ <i>m.</i> тысячелѣте <i>n.</i> тысячникъ <i>m.</i>	тыква тил, грѣб, грѣбинка плет, ограда, заграда главатар хилѣда строј бѣло цвѣте хилѣдолѣте богат чѣлѣк	леѣа плот, ограда (од кола, про- шѣа), врѣке поглавар, војвода хилѣада, тисуѣа спориш, хилѣдучка трава хилѣадугодишница богаташ, хилѣадар, тисуѣ- ник хилѣадити	tykev, tykva záda pl. plot, ohrada z kolův vůdce, vojevůdce tisíce žebřík, žebříček, myš chvostek tisíceletí kdo má tisíce, boháč tisíce, tisícátý
тысячный <i>adj.</i> тысѣштѣнъ тычина <i>f.</i> тѣлесный <i>adj.</i> тѣлеснъ тѣло <i>n.</i> тѣло	кол, дръг тѣлесен, снажен тѣло, снага; плѣт	проштац, колац, врѣика телесни тело; месо	tyčka, žerď tělesný tělo; tělo

popędzać, popędzić, przynaglić brednie, plotki, głupstwa	presser, talonner les fadaises, balivernes <i>f. pl.</i>	treiben, antreiben leeres Geschwätz, die Albernheiten <i>pl.</i>
ptak bitny tur	le paon de mer, combattant l'ure, aurochs <i>m.</i>	der Kampfhahn der Aurochs
zamglony, mglisty, ciemny	terne, trouble	trübe, angelaufen
ciemnieć, przyćmiewać się, tracić blask	le troubler, devenir terne	sich trüben, trübe werden, anlaufen
tu, tutaj; tutejszy	ici, là, y; de ce lieu, d'ici	dort, da, hier; dortig, dasig
morwa (drzewo)	le mûrier	der (weisse oder schwarze) Maulbeer- baum
pantofel stęchły, cuchnący, śmierdzący tęchnąć, stęchnąć, cuchnieć; gasnąć, zgasnąć	la pantoufle gâté, pourri, corrompu, faisandé se gâter, se corrompre; s'éteindre	der Pantoffel faul, verfault faulen, angeln; erloschen
chmura, tucza, burza gromowa	le nuage, la nue	die Gewitterwolke
użyźniać, użyźnić	engraisser, fertiliser	düngen, fett machen
tłusty, tuczny; żyzny, bujny, urodzaj- ny tłuszczyć gasić	gras, bien nourri; fertile s'engraisser, prendre de l'embonpoint éteindre	fett, uppig, fruchtbar fett werden, zunehmen loschen
skoczek, zajęć ziemny	la gerboise	der Springer, Erdhase
tusz, uderzenie na wiwat tusz (chiński) tfu! pfe! staranny, troskliwy, pilny	fanfare exécutée pendant un toast l'encre <i>f.</i> de Chine pouah! fi! soigneux, empressé	der Tusch, Trompetenstoss die Tusche pfui! fleissig, sorgsam
słabowity, chorowity	débile, infirme, maladif	schwächlich, kränklich
chęłpić się czém, chlubić się	se vanter, se targuer de	prahlen, sich rühmen
próżność, marność	la vanité, le néant	die Eitelkeit, Nichtigkeit
próżny, daremny, marny	vain, inutile	eitel, vergeblich
starać się, postarać się, usiłować się	s'efforcer, tâcher	sich bemühen, sich bestreben
ty	tu, toi	du
tykać, mówić ty wtykać, wetknąć, zatknąć, wepchnąć; kłóć, ukłóć	tutoyer ficher, planter; enfoncer; piquer	dutzen stecken, einstecken; stossen, einstossen; stechen
tykwa, dynia	la courge, citrouille	der Kurbiss
tył	le dos	der Rücken
plot z palów, sztakiety	échalier <i>m.</i> , palissade, haie <i>f.</i>	der Pfahlzaun
dowódzca, wódz	le chef	der Feldherr
tysiąc	mille, un millier	tausend, das Tausend
krwawnik tysiąc lat, tysiącolecie bogacz	la millefeuille le millénaire, dix siècles le richard	die Schafgarbe das Jahrtausend ein reicher Kauz
tysięczny	millième	der tausendste
żerdź, tyka cielesny	le pieux, échelas corporel	die Stange, der Zaunpfahl körperlich
ciało; ciało	le corps; la chair	der Körper, Leib; das Fleisch

тѣлохранитель <i>m.</i> тѣлохранитель тѣльный <i>adj.</i> : тѣль- ный цвѣтъ тѣмъ <i>adv.</i> тѣмъ тѣпистый <i>adj.</i> тѣнить, от- в. тѣнь <i>f.</i> стѣнка, стѣнна, стѣнь, тѣнна тѣснина <i>f.</i> тѣснить <i>v.</i>	лејб-гардејец, тѣлохра- нитель тѣлнн цвѣт прѣз това клончат, кичат; сѣнчат засѣнчевам сѣнка клицура, тѣснина, тѣснота стискам; додѣвам, при- тѣснѣвам тѣсно куп, навалица, натрупва- не; тѣснота, тѣсност тѣсен; мѣчен, труден тѣсто веселѣа, развеселѣвам, раз- говарѣм уарѣм оала, денк, свръзка морско куче, робак тѣул тѣулан, шешулака запреник, арестант тѣмничар, томрукчиѣа тѣмница, заѣдан тѣтѣун ѣурѣа лаѣа, жавѣам теглене, влачене, дрѣпане тедѣа сѣдѣа товар, брѣме, тегота, теж- нина, тежнина, тежест, тегло тегна, тежа тежа протегателен сѣдѣа, процес тежко; мѣчно тежѣм тежѣм; мѣчен, труден ставам тежѣм тежест, тегло; тегота, теж- нина, товар, брѣме тежѣм, зѣл немилоств тегдѣа, влача, дрѣпам; растѣгам; тежа сѣка; измамвам, крада башта, тејко	гардист, перѣаник, чувар боѣа тела тим густ; сенаст, хладовѣт сенчити, сен правѣти сенѣа теснац стискаѣи, стезати, прѣтег- нути; гонити, гѣавѣти, мучити тесно гунгула, гомила; теснац, тескоба тесан, узан; тежак, мучан тесто веселѣти, забавѣати купати, куцкати свежаѣ, деѣал морски пас; зѣрѣдов, зве- кан тила лаѣа сужаѣм, апсеник тамничар, апсациѣа анс, тамница дѣван дѣшек ѣавкати, лаѣати вучеѣе парничити се, терати се тежина, тегоба теретити, отежавати прѣтискати, теретити растегѣлив парница, процес тешко; мучно, теретно тежак тежак; тегобан, теретан постати тежак, тежак би- ти, теретити тегоба, тежнина; терет, бре- ме тежак, тегобан, озбиѣан тврѣа срѣа, неосетѣлив вуѣи; растезати; тежак опѣи сеѣи; красти, украсти тата, бабо	životní strážce tělná barva tím hustý; stinný stínovati stín těsnina, soutešsky, prosmyk těsniti, stěšňovati; utiskovati stín těsno tlačeníce, dav; těsnina, úžina těsný, sražený; obtížný těsto těšiti fukati, z lehka klepati uzel, zavazadlo, balík tuleň, pes mořský; nemohlo, nemohlo tyl (tkanina) tulipán vézeň žalář, vězení tabák v listech matrace, zíněnka stěknati, stěknouti těžení, táhnutí souditi se, věsti při, býti v roz- při tíže, břemeno, obtíž tížití, obtížiti, stížití tížití, býti těžkým roztáhný pře, rozepře, spor právní, pro- cess těžko; obtížné těžký, mnoho vážící, závažný těžký, neobratný; nesnadný, pracný, obtížný stávati se těžkým těžkost; tíže, břemeno těžký, obtížný, přísný tvrdého srdce táhnouti; natahovatí, roztáho- vatí, roztáhnouti; vážití, míti jistou váhu sekati, seknouti, títi; odciziti, ukrasti táta, tatínek
---	---	--	---

trabant, strażnik przyboczny	le satellite, garde du corps	der Leibwächter, Trabant
kolor cielisty	la couleur de chair	die Fleischfarbe
tém	par-là, par ce moyen	dadurch, damit
gęsty; cienisty cieniować, odcieniować cien	touffu; ombreux, couvert d'ombre nuancer, ombrer l'ombre	dicht; schattig, schattenreich schattiren der Schatten
wąwóz, przesmyk, cieśnina cisnąć, ścisnąć, gnieść, tłoczyć; uciskać, ciemnić	le défilé, la gorge serrer, resserrer, presser; opprimer, vexer, persécuter	der Engpass drängen, drücken; bedrücken
ciasno	étroitement	eng
ścisk, ciżba, natłok; ciasnota	la foule, presse, l'étroitesse f.	das Gedrange; die Enge
ciasny, szczupły; przykry	étroit, serré; difficile	eng, gedrängt, knapp; beschwerlich
ciasto	la pâte	der Teig
cieszyć	amuser, réjouir, divertir	erfreuen
pukać, puknąć, stuknąć bela, paka foka, pies morski; kiep, dragal, ma- zgaj, duren	frapper doucement (sur un corps dur) le colis, ballot, la balle le phoque; un lourdaud	anschlagen, anklopfen der Ballen, Pack die Robbe, der Seehund; Tolpel
tiul tulipan więzień dozorca więzienia więzienie, areszt tytuł liściowy materac szczekać, szczeknąć	le tulle la tulipe prisonnier m. le geôlier, concierge la prison, geôle, le cachot le tabac en feuilles le matelas japper, aboyer	der Tull die Tulpe, Tulipane. der Gefangene der Gefängniswärter, Stockmeister der Kerker, das Gefängnis der Blättertabak die Matratze klaffen, klaffen, bellen
ciągnięcie, ciągnięcie procesować się, prawować się	action de tirer être en procès, plaider	das Ziehen streiten, processiren
ciężkość, ciężar	la pesanteur, le poids, la charge	die Schwere, Last, Beschwerde
ciążyć, obciążać, obciążyć	presser par son poids	beschweren, schwer aufliegen
ciężęć, zaciężęć rozciągliwy, dający się ciągnąć proces, sprawa	peser sur ductile, extensible le procès	schwer aufliegen auf dehnbar, ziehbar der Rechtshandel, Process
ciężko; trudno	pesamment; difficilement	schwer; beschwerlich
wiele ważyć, ciężki ciężki; przykry, trudny, uciążliwy	qui pèse beaucoup lourd, pesant; pénible, difficile, dur	schwer, viel wiegend, gewichtig schwer; lastend, mühsam, beschwer- lich, beschwerend
ciężęć, ociężęć	devenir lourd	schwer werden
ciężkość; ciężar, brzemie	la gravité, pesanteur; le poids, fardeau, faix	die Schwere; die Last, Bürde
ciężki, surowy	grief, grave, sévère	schwer, beschwerlich, streng
twardego serca, nieczuły	dur, insensible	hartherzig
ciągnąć; wyciągać, naciągać; ważyć	tirer; étendre; avoir un certain poids, peser	ziehen, ausdehnen; wiegen
rębać, rębnać, ciąć; capnać, chapnać, zwęździć tata, tatulek, tatunio, papa	couper; voler, escroquer papa, cher papa	hauen; stehlen, entwenden der Papa, das Papachen

У

у <i>praepr.</i> оу	у, при, до, близо, крај	у, код	u, blisko, na blízku, vedle
убавка <i>f.</i> оубавка	смалене	смањивање, умањење, ску- чавање	umenšeni, ubyti, úbytek
убавлять, убавить <i>v.</i>	смаљћвам	смањивати, умањивати, смањити, умањити	odjmáti, odjati, odejmouti, u- menšiti
оубавляти убаюкнвать, убаю- кать <i>v.</i>	приспивам	успављивати, песмом успа- вати	zpíváje, zpíváje uspávat, uspa- ti, uspati
уберегать, уберець <i>v.</i>	вардја, пастрја, хранја, сххранћвам, пазја	чувати, сачувати	chrániti, uchrániti, zachovati
убивать, убить <i>v.</i> оубити, оубикати	трепја, убивам, морја, умарам, умарѣм, умо- рѣвам, коља, пораѣ- вам, сѣка; набивам (прѣст та)	убијати, убити; утабати, утапкати	zabítjeti, zabiti, ubiti, usmrúti
убирать, убирать <i>v.</i>	знимам, отнимам, завлачам, вдигам, прибирам, отно- сѣм, махвам, грабја; на- кичјувам, украсѣвам, трусја; галтам	покупити, спремити, по- склањати; уредити, на- китити, украсити; гута- ти, ждерати	ubirati, ubrati, uklizeti, ukli- diti; strojiti, vystrojiti; hlta- ti, pohltiti
убийственный <i>adj.</i> оубийственный, оубой- ственный	змрѣтоносен	убиствен, убилачки	vražedný
убийство <i>n.</i> оубийство, оубой- ство	убијство, убите, убијане	убиство	zabití, vražda
убийца <i>m., f.</i> оубийца, оубойца	убијци, крвнник	убица, убилец	vražedník
ублажать, убла- жить <i>v.</i> оублажити, оубла- жати	блажа, слава, прославѣм; склонѣвам	прослављати, славити; у- мољавати, умолити, дар- нути	blahoslavit; prositi, uprositi
ублюдохъ <i>m.</i> убо <i>conj.</i> оубо	пуле така, тѣј	уметак, мелез јер, јербо, дакле	směsek, mísenec nebo, neboť, tedy, následkem to- ho
убогий <i>adj.</i> оубогъ	сирак, сироммах, сиромаш- ки, немотен	убог, сироммах, потребит	chudý, chudobný
убой <i>m.</i> оубой	клане, колене (говеда); у- бијство	клање; убиство	porážení dobytka; zabiti, vraž- da
убористый <i>adj.</i>	компакт, збит	густ, збијен, чест	sražený, těsný, hustý (o písmě, tisku)
уборка <i>f.</i>	накит, накичјуване, тру- фило	уредба, украс, накит	úprava, ustrojení, vystrojení
уборный <i>adj.</i>	на, накичјуване, на тру- фило	што се тиче украса, наки- та	k výstroji náležitý
уборъ <i>m.</i>	накит, накичјуване, тру- фило	украш, накит	vystrojení, výstroj, ozdoba
убранство <i>n.</i>	накит, накичјуване, тру- фило, наредба	кићење, накит, украс	úprava, výstroj, ozdoba
убрести <i>v.</i> убрусь <i>m.</i> оуброуь	трыгнувам, излазѣм рѣчник, пешкир, мѣсал	отићи пешкир, отирач, марама	odejiti, ujiti ubrus, utěradlo, ručník
убывать, убывать <i>v.</i> оубыти, оубыкати убыль <i>f.</i>	спадам, смаљћвам се спадане	смањивати, умањивати, смањити, умањити смањење, умањење, опа- дање	ubývati, ubyti ubytí, úbytek
убытокъ <i>m.</i> оубытокъ	врѣда, поврѣда, зјан, за- губа	губитак, штета	úbytek, ztráta, ujma
убыточить, убыт- чить, гу- <i>v.</i> убыгать, убыжать <i>v.</i> оубыгнати, оубыг- жати, оубыгати	врѣдја, поврѣждам, докар- вам врѣда бѣгам, побѣгвам, отивам	оштетити, трошку, губит- ку изложити бежати, побећи, утећи	působiti, spůsobiti ztrátu, ujmu, škodu, útraty dátí se na útěk, utíkat, utéci, uběhnouti
убедительный <i>adj.</i> оубедительный	кој то увѣрѣва	убедлив	přesvědčující

U

u, przy	chez, près de, auprès de	bei, an, neben
ujęcie, umniejszenie, ubytek	la diminution	die Verminderung, Abnahme
ujmować, ująć, zmniejszyć	diminuer, réduire	vermindern, verringern
usypiać, uśpić, ululać	endormir en chantant	in den Schlaf singen, einlullen
ustrzegać, ustrzéc, uchronić, utrzymać, zachować	garder, conserver, réserver	bewahren, erhalten
zabijać, zabić, ubić; ubijać	tuer, assassiner, assommer, massacrer; damer, battre (la terre)	umbringen, tödten, todtöschlagen; feststampfen
zbierać, zebrać, uprzątnąć; ubierać, stroić; połykać, pożerać	ôter, enlever, serrer, emporter; ranger, orner; avaler	verschaffen, aufräumen; aufputzen; verschlingen
zabójczy, morderczy	meurtrier, homicide	morderisch
zabójstwo, morderstwo	le meurtre, assassinat	der Mord, Todtschlag
zabójca, morderca	meurtrier <i>m.</i> , l'assassin <i>m.</i>	Mörder <i>m.</i>
uwielbiać, uwielbić; błagać, ubłagać, uprosić	glorifier; supplier, fléchir, émouvoir	selig preisen; erbitten, ruhren
mieszaniec więc, przeto, zatem	un animal métis ainsi, donc, par conséquent	der Blendling, das Bastardthier also, folglich
ubogi	pauvre, indigent, nécessaires	arm, dürftig
rzeź, bicie bydła; zabójstwo, morderstwo ścisty, gęsty	l'abatage <i>m.</i> (des bestiaux); l'assassinat <i>m.</i> compacte, serré (de l'écriture)	das Schlachten; Todtschlag <i>m.</i> gedrängt, dicht, eng, compact (von der Druckschrift)
ubieranie, strojenie	l'arrangement, ajustement <i>m.</i>	das Aufputzen
ubieralny, toaletowy	de parure, de toilette	zum Putz gehörig
ubiór, strój	la parure, toilette	der Putz, Schmuck
strój, ozdoba	l'ornement <i>m.</i> , la parure	der Schmuck, Zierrath
ujść, umknąć chusta, ręcznik	s'en aller le mouchoir, essuie-main	weggehen, fortgehen das Tuch, Schweisstuch
ubywać, ubyć	diminuer, décroître	abnehmen, sich vermindern
ubytek, opadanie	la diminution, le décroissement	die Abnahme, das Fallen
ubytek, uszczerbek, strata, szkoda	la perte, le détriment, dommage	der Verlust, Schade
sprawić, sprawić straty, szkody, wydatki uciekać, ucieć, zbiec, ubieć	causer du dommage, faire des pertes ou des dépenses fuir, s'enfuir, prendre la fuite, s'évader	Verlust oder Schaden verursachen, in Unkosten setzen fliehen, entfliehen
przekonujący	persuasif, convaincant	überredend, überzeugend

убѣждать, убѣдѣть г.	бѣдѣ, наговарѣм, прѣдум- вам	убѣдѣвати, убѣдити	přemlouvat, přesvědčovat, přesvědčiti, překonati
оубѣдѣти, оубѣж- дати			
убѣждение <i>n.</i>	бѣдене, наговарѣне, прѣ- думване	убѣђење	přesvědčení
убѣжище <i>n.</i>	прѣбѣжиште, скривални- те	уточниште	utočiště
оубѣжиште			
убѣливать, убѣ- лять, убѣдѣть г.	бѣдѣ, избѣдѣвам	белити, убелити	beliti, biliti, obiliti
оубѣлѣти, оубѣла- ти			
уважать, уважить в.	почитам, уважавам	поштовати, ценити	uvažovat, uvážiti; vážiti sobě někoho
уважение <i>n.</i>	почитане, уважаване	поштовање, цѣење	uvážení, vážnost, ohled
увалень <i>m.</i>	мръзѣливщина, мръзѣ распрѣснѣвам се, рази- дам се	леньщина, лѣнѣвац претрчати, загрчати се, замаѣти	povaleč, lenoch rozbihati se, rozběhnouti se, rozptýlit se
уваливать, увалить в.			
(оубалѣти)			
уваривать, увар- ить в.	варѣ	укувавати, укувати	vařiti, dovařiti, uvařiti
оуварити			
увеличивать, уве- личить г.	увеличавам, голѣмѣ, уго- лѣмѣвам, умножавам	увеличавати, множити, у- величати, умножити	zveličovat, zveličiti, zvětšiti
оувеличить			
увеличительный <i>adj.</i> -ное стекло	увеличительно стѣкло	стакло за увеличавање	sklo zvětšující
увертка <i>f.</i>	завиѣане, обѣиване	завиѣање, замотавање, о- бавиѣање	ovinuťi, oláka
увертливый <i>adj.</i>	хитѣр	лукав, вѣшт, окретан	álisný, ošemetný, vymýšlející včtočky
увертывать, увер- тѣть, увернуть г.	завиѣам, обѣивам	увиѣјати, завиѣјати, замота- вати, увити, замотати, обавити	zavijeti, zaviti, zavinouti
увеселение <i>n.</i>	веселѣ, веселиѣ, веселе- не, джумбуш	увеселење, забава, веселе	rozveselení, záhava
увеселительный <i>adj.</i>	кој то развеселѣва	забаван, за веселе	rozveselující, kratochvilný, zá- bavný
увеселять, увесе- лить г.	веселѣ, развеселѣвам	веселити, забавѣвати, за- бавити	rozveselovat, rozveseliti, př- jemně baviti
оувеселити			
увивать, увить г.	увивам, обвивам, завиѣам	увиѣјати, обмотавати, уви- ти, обмотати, обавити	obvívati, obvinouti, navíjati, navinouti
оувивѣти, оувивѣ- ти			
увивать, увиль- нуть в.	поубѣвам, отбивам се, от- пѣвам сп скрито	пзвѣуп се, пзмиголити се, пзмаѣти се	vykrádati se, vykrásti se, krad- mo odejiti, odloudati se
увлажзять, увла- жить в.	поливам, намокревам, квасѣ	квасити, заливати, покваси- тити, залити, навлаажити	navlažovat, navlažiti, zavlážit
оувлажзти			
увлекательный <i>adj.</i>	кој то привлѣча	примамлив, заномлив	dojmavý, uchvacující, svodlivý
увлечь, увлечь в.	привлѣчам, склонѣвам, разглезвам	заносити, мамити, намами- ти, заноси	uchvacovat, uchvatiti, odvléci
оувлѣтити	привлѣчање		
увлечение <i>n.</i>	завождѣм, закарѣвам	занос повести, са собом узети; одводити, одвести	uchvácení, úchvat, odvléčení odváděti, odvesti; unášeti, unes- ti, odnesti
уводить, увести, у- весть в.			
оувести, оуводити			
увозъ <i>m.</i>	увлачѣне (дѣвојка)	отмица, одвоѣење	odvezení, odvléčení, únos
увольнение <i>n.</i>	пуштање, распуштање	отпуст	uvolení, dovolená, odpust
увольнять, уво- лѣть г.	пуштам, распуштам, от- пуштам	отпущѣти, отпустити	dávati, dáti dovolenou, uvolniti, odpustiti
увы! <i>interj.</i>	ох! ах! горко!	хеј! јео!	běda!
оувы			
увѣдомлять, увѣ- домить в.	обаждам, извѣстѣвам	извѣштѣвати, извѣстити	dávati, dáti zprávu, uvědomiti
увѣковѣчивать, у- вѣковѣчить г.	увѣковѣчевам, обесмр- тѣвам	вечити чинити, векове- читѣ, обесмртити	činiti věčným, zvěčniti
увѣнчивать, увѣн- чать в.	вѣнчавам, коронѣсвам	крунисавати, крунисати, вѣнчавати, вѣнчати	věnciti, ověnciti, korunovati
увѣрение <i>n.</i>	увѣрѣване	уверѣење, убоѣење	ujistění, ubezpečení, přesvěd- čení
оувѣрѣнии			
увѣрять, увѣрить в.	увѣрѣвам, утвѣрѣдѣвам, заздравѣвам	уверавати, уверити, убо- ѣивати, убоѣити	ubezpečovat, ubezpečiti, ujisti- ti, přesvědčiti
оувѣрѣти, оувѣрѣ- ти			
увѣсисный <i>adj.</i>	тежѣк	тежак	závažný, těžký

przekonywać, przekonać, nakłonić	persuader, convaincre	überreden, bewegen
przekonanie	la conviction, persuasion	die Ueberzeugung
schronienie, przytułek	le refuge, asile, le retraite	der Zufluchtsort, die Zuflucht
ubierać, ubielić	blanchir, rendre blanc	weissen, überweissen, übertünchen
poważać, szanować, cenić	estimer, considérer	achten, ehren
uszanowanie, szacunek, wzgląd	la considération, estime, déférence, l'égard <i>m.</i>	die Achtung, Erwägung, Rücksicht
leniuch, leń, próżniak	un fainéant, paresseux	der Faulenzer, Tagedieb
uchodzić, ustępywać się, ustąpić się	se disperser	sich verlaufen
gotować, ugotować, uwarzyć	cuire à point	auskochen, durchkochen
powiększać, powiększyć, pomnożyć	agrandir, augmenter, accroître	erweitern, vermehren
szkło powiększające	le verre lenticulaire, la loupe	das Vergrößerungsglas
zawijanie, obwinienie	l'enveloppement	das Einwickeln
wykrytły	adroit, qui use de subterfuges	listig, Ausflüchte ersinnend
zawijać, zawinać, obwinać	envelopper	einwickeln
rozweselenie, wesołość, zabawa	le divertissement, amusement	die Ergötzung, Belustigung
rozweselający, zabawny, krotodwihny	divertissant	ergötzend, belustigend
rozweselać, rozweselić, ubawić	divertir, amuser, récréer	belustigen, ergolzen
obwijać, obwinać, okręcić	entortiller, envelopper, lier autour	aufwinden, aufwickeln, umwinden
umykać, umknąć	s'échapper, s'esquiver	sich davon schleichen
zwilżać, zwilżyć	arroser, humecter	bewässern benetzen
porywający, pociągający	entraînant, séduisant	hinreissend, verführerisch
porywać, porwać, uprowadzić, unieść	entraîner, emmener	wegschleppen, fortreissen
porwanie, uniesienie	l'entraînement <i>m.</i>	das Hinreissen
zabierać, zabrać; uprowadzić	emmener, enlever	mitsich nehmen, wegfuhrten, entführen
porwanie, uwięzienie	l'enlèvement <i>m.</i> , le rapt	das Wegfuhrten, die Entfuhrung
urlop, uwolnienie, dymisia, odprawienie	le congé, congédiement	der Urlaub, die Entlassung
dawać urlop, dymisję, uwalniać, odprawiać, odprawić	congédier, relever	beurlauben, entlassen
niestety! biada! ach!	hélas!	ach! weh! o weh!
uwiadamiąć, uwiadomić, zawiadomić, donieść	informer, avertir, instruire, donner avis	benachrichtigen, wissen lassen
uwieczniać, uwiecznić, nieśmiertelnić	immortaliser, éterniser	verewigen
uwieńczać, uwieńczyć, ukoronować	couronner	krönen, bekränzen
upewnienie, zapewnienie, zaręczenie	l'assurance <i>f.</i> , assertion, protestation	die Versicherung, Betheuerung
zapewniać, zapewnić, zaręczyć	assurer, protester, persuader, faire croire	versichern, betheuern, überzeugen
ciężki, ważny	de poids, pesant, lourd	gewichtig, schwer

убѣдливый <i>adj.</i> оубѣдливѣ убѣть <i>m.</i> оубѣтитъ убѣчить <i>v.</i>	кој то наговарѣ	убѣдлив	přesvědčující, který jest scho- pen přesvědčiti napomenutí, výstraha
убѣчы <i>n.</i>	поучене, подыканване	опомена, опоминање	komoliti, zkomoliti, ochromiti, zmraziti
убѣшивать, убѣ- щать, убѣснить <i>v.</i> оубѣснить убѣщать, убѣ- щать <i>v.</i> оубѣштати, оубѣ- штати	усакаѣвам	осакатити, окрѣлавити, онаказити наказење, сакаћење, крѣ- лављење	komoliti, zkomoliti, ochromiti, zmraziti
убѣждать, убѣж- нуть <i>v.</i> оубѣжнѣти, оубѣжа- ти	усакаѣване	повешати, извешати	zkomolení, ochromení, zmra- žení
убязать, убязнуть <i>v.</i> оубязнѣти, оубяза- ти	обѣсвам, окачевам	опомињати, световати	obvěšeti, obvěsiti
убязить <i>v.</i> убязывать, убязать <i>v.</i> оубязати	подканѣм, поучавам	венути, увенути	napomínati, napomenouti
угадывать, угадать <i>v.</i> угарный <i>adj.</i> угарь <i>m.</i>	вѣхна, убѣхнувам, съхна, исъхнувам	тонути, запасти, заглави- ти се	vadnouti, uvadnouti, zvadnouti
угасать, угаснуть <i>v.</i> оугаснѣти, оугаса- ти	потѣнувам	забости, заденути, утаѣи увезувати, увѣжати, увеза- ти, увѣжи	váznouti, uváznouti
угашать, угасить <i>v.</i> оугасити, оугашати	забождам	погаѣати, погодити	vetknouti, zatknouti, vraziti
угащивать, уго- щать, угостить <i>v.</i> оугостити, оуго- штати	врѣзувам, заврѣзувам, сврѣзувам	динѣив, пун дима дим, мирис од угла	svazovati, svázati, zavázati, za- obaliti
углаживать, угла- дить <i>v.</i> оугладити, оугла- ждати	угаждам	гасити се, угасити	hádati, uhodnouti
угловатый <i>adj.</i> угловой <i>adj.</i> углубление <i>n.</i> углублять, углу- бить <i>v.</i> оуглубити	на пара (въглиштна) пара (въглиштна)	гасити, угасити	dušný, dýmny pára, dým, smoud
угладить <i>v.</i>	гасна	угошѣвати, угостити	hasnouti, uhasnouti, zhasnouti
угнетать, угнестъ <i>v.</i> оугнѣсти, оугнѣта- ти	гасѣа, угасѣвам	гладити, равнѣти	hasiti, zhášeti, zhasiti, uhasiti
угобжать, угобить <i>v.</i> оугобжати, оугоба- звати	гоштавам, чрѣпѣа, послуж- евам	угласт на углу, с угла, на рогу уаубленост уаубливати, копати дуб- ѣе, издубити, ископати дубѣе надзиравати, настоѣвати, настати	hostiti, uhostiti, častovati
уговаривать, уго- ворить <i>v.</i> оуговорити	гладѣа, углаждам	притискати, стискати, гнѣ- чити	hladiti, hladkým činiti, uhla- diti
угода <i>f.</i> угодливый <i>adj.</i> угодникъ <i>m.</i> оугодникъ угодничать <i>v.</i> угодный <i>adj.</i> оугоднѣ	кѣтноват кѣтен, рожен копане копаѣа дѣбоко	плодним чинити	úhlovatý úhlový, nárožný, nárožní vyhloubení vyhloubati, vyhloubiti
угодье <i>n.</i> оугоднѣ	нагледвам	наговарати, склањати, на- говорити, склонити	dohlédati, dohlížeti
угождать, угодить <i>v.</i> оугоднѣти, оугажа- ти	натискам, стискам	уговор, склањанье, наго- варанье задоволење угодан, услужан приѣтан, услужан, уго- дан човек угаѣати, услуживати добар, вољан, удсан; у- годан, повољан, приѣ- тан	uhnětati, uhněsti, tlačiti, tisk- nouti
	правѣа плодовито	корисно, угодно место	činiti, učiniti úrodným, plodi- stvým
	бѣдѣа, подканѣм, поуча- вам, прѣдумвам	угаѣати, угодити	namlouvatí, přemlouvatí, pře- mluviti
	наговарѣнѣ, зговор		úmluva, smlouva; přemluvení, přesvědčení
	утѣха		spokojení
	угоден		úslužný, ochotný
	угодникъ		osoba ochotná, úslužná
	угоден съм		býti ochotným, úslužným
	угоден, личен; приѣтен		hodící se (k něčemu), spůsobný, dobrý; příjemný, milý
	мѣсто угодно		příhodné místo
	угождам, аресвам		býti úslužným, spokojiti

mający dar nakłaniania	qui a le don de la persuasion	die Ueberredungsgabe habend
przestroga, upomnienie	l'exhortation	die Warnung, Ermahnung
kaleczyć	estropier, mutiler	verstümmeln, verkruppeln
kalestwo	la mutilation, l'impotence <i>f.</i>	die Verstümmelung
uwieszać, uwiesić, obwiesić	suspendre	behangen
upominać, upomnieć	exhorter	ermahnen
więdnąć, zwiędnieć	se faner, se flétrir	welken, verwelken
więznąć, uwięznąć, ugrzęznąć	s'enfoncer, s'embourber	einsinken, stecken bleiben
wbić, wepchać	enfoncer	einstecken
uwiązywać, uwiązać, owinać, zapakować	serrer, lier, nouer, emballer	einbinden, einpacken
zgadywać, zgadnąć, domyslić się	deviner	errathen, voraussehen
pełen swądu, swądliwy swąd	plein de vapeur de charbon la vapeur, fumée du charbon ou d'un poêle	dunstig, dampfig der Kohlendunst, Ofendunst
gasnąć, zgasnąć, ugasnąć	s'éteindre	erlöschen, verlöschen
ugaszać, ugasić, zgasić	éteindre	auslöschen
ugaszczać, ugościć, uczęstować	traiter, régaler	bewirthen, tractiren
ugładzać, ugładzić, wygładzić, wyrównać	unir, aplanir	glatt machen, ebnen
w kąty narożny wyglębienie wyglębiać, wyglębić, zagłębić	anguleux angulaire, de coin l'approfondissement <i>m.</i> rendre plus profond, approfondir	eckig, winkelig Eck-, von der Ecke das Austiefen austiefen, ausgraben
dojrzeć, dopilnować kogo	surveiller, avoir la surveillance	die Aufsicht führen, beaufsichtigen
ugniatać, ugniść, przycisnąć	serrer, presser	drücken, pressen
użyźniać, użyźnić	fertiliser	fruchtbar machen
namawiać, namówić	engager, exhorter, persuader	bereden, überreden
umowa, ugoda, namowa	la condition, l'accord <i>m.</i> , la persuasion	der Vertrag, die Ueberredung
zadowoluczenie, dogodzenie uczynny, usługny osoba uczynna, usługna	la satisfaction complaisant, déferant une personne complaisante	die Befriedigung gefällig, dienstfertig ein dienstfertiger Mensch
być uczynnym, usługnym spokojny, zdatny, dogodny; przyjemny, miły	être complaisant propre, utile, convenable; agréable	dienstfertig sein tüchtig, gut; gefällig, beliebig
miejsce dogodne, sposobne	un endroit confortable	ein nutzbarer Platz
dogadzać, dogodzić, zadowoluczyć	complaire, contenter, satisfaire	gefällig sein, befriedigen

уголовный <i>adj.</i>	прѣстѣлен, криминален	кривични, казненн, криминални	trestný, trestní, kriminální
уголовщина <i>adj.</i>	прѣстѣлене	главна кривница	(hlavní) zločin
уголь <i>m.</i>	ѣгъд, кѣт, қюше	угао	úhel, roh, hrana
ѣгъдъ	въглен, ѣглен	угаъ	uhel, uhle <i>pl.</i>
уголь <i>m.</i>	въглар, въглштар	угъар	uhliř
ѣгъдъ	кътомѣр; кѣт	мера за углеве, угласта	úhloмер, úhelnice; měrožná
угольничъ <i>m.</i>	тишина; мирност, почивка, мпр	мера; што је у углу	skříně
(ѣгъдничъ)	утишавам; приспивам; убивам	спокойство, мирноћа; мпр, тишина	ticho, tichost; pokoj
угомонъ <i>m.</i>		успокоити, стипати, смприти, умирити; успавлявати, успавати (дете); убити, укашати, отпрапити на онај свет	pokojiti, upokojiti; uspati; života zbaviti, usmrtiti
угомонять, угомонить <i>v.</i>		изъявлявање, истеривање, изгоняние	vyhánění, výhon (dobytka)
угонка <i>f.</i> , угонъ <i>m.</i>	гонене	изгонити, истеривати, изъявлявати; терати, отерати, одвести, одвухи	vyhánění, vyboniti, vyhnati; odehnati, pobrati
угонять, угнать <i>v.</i>	гоня, пѣдја, пропѣдям; завождам	ограждать, заграждам	hraditi, ohraditi
оугнати, оугнати, оугнати	подканевам, побуждам	навести, потаћи, побудити	pohnouti k něčemu
угораживать, угордить <i>v.</i>	пѣпка; конска муха; змѣор, ѣгуаја	бубулица; обад, штркаъ; јегула, угор	uher, uhry <i>pl.</i> ; červík, hryzlice
угораздить <i>v.</i>	угатавам, пригавѣм, приготѣм, приготѣжувам	спремати, спремити, приготовити	(ovadř, střekův); uhoř
угоръ <i>m.</i>			připravovati, připravit, přihotovit
уготаивать, уготавливать, уготовать <i>v.</i>	зѣфет, собат, гоштавка	гозба, гошѣне, част	uhostění
оуготовити, оуготовати	плашине	претѣа, преѣне	hrozba, pobrůžka, vyhrůžka
утошение <i>n.</i>	хапја, ухапвам	уједати, ујести	uhryzati, uhryzti, uhlodati
угрожать, угрозить <i>v.</i>	ухапване	ујед	uhryzení, ukousnutí
угроза <i>f.</i>	навѣсен	туробан, невесео, тузан	nepřívětivý, posupný, zasmušilý
угрызати, угрызати	врѣв (на въдипа); въдипа (за ловене риба)	удипа; канат за удипу, удипа	udice
угрызение <i>n.</i>	наторѣвам (нива)	гнојити, нагнојавати, ѣубрити (земљу)	hnojit, pohnojiti
угрызенье <i>n.</i>			
оугрызати, оугрызати	вдава се, подава се; приличам	успевати, успети, изаћи, поћи за руком; наличити	dařiti se, podařiti se, zdařiti se, udati se; býti podobným
угрызенье <i>n.</i>	примка; удавѣне, удушаване	замка; давѣне, удавѣне	klička, smyčka; udávení
удабривать, удабрить <i>v.</i>	удаѣм, удушавам	давити, удавити	dáviti, udáviti, udusiti, zadusiti
(оудобрити, оудобрити)			
удаивать, удаивать <i>v.</i>	боа	змијски цаъ	had velikán, had udavující
(оудавати, оудавати)	јунак	јунак	smělec, odvážlivec
удавка <i>f.</i>	сръдчат, смѣд	смео, јуначан	smělý, odvážlivý i obratný
удавливый, удавить <i>v.</i>	сръдчина	јунаштво, смелост	smělost i obratnost
оудавити, оудавити	отдалечавам, отстранѣвам	удалявати, удаляти	udalovati, událiti
удавление <i>n.</i>	удрѣне	удар	udeření
оударение <i>n.</i>	на удрѣне	од удара	od udeření
ударный <i>adj.</i>	удар; спѣиване, дамба, устрѣл	удар, напад; капља	udeření, úraz, rána; mrtvice
ударъ <i>m.</i>			
оударъ, оударъ			

kryminalny	capital, criminel	peinlich, criminal, Straf-
zbrodnia kryminalna, główna kąt, róg	crime capital <i>m.</i> , affaire criminelle <i>f.</i> le coin, angle	das Hauptverbrechen die Ecke, der Winkel
węgiel	le charbon	die Kohle
węglarz	le charbonnier	der Köhler
kątomiar, węgielnica; szafa narożna	une équerre; une encoignure	das Winkelmass; der Eckschrank
cisza, cichość; spokój	la tranquillité; le repos	die Stille; die Ruhe
uspokajać, uspokoić; usypiać, uspić; zamordować	tranquilliser, apaiser; endormir (un enfant); faire mourir, expédier	zur Ruhe bringen; in den Schlaf bringen; umbringen
wyganianie (bydła), wygonienie	action de chasser	das Austreiben (einer Herde)
wyganiać, wygonić, wypędzić; upro- wadzić	chasser, faire aller; enlever, emmener	austreiben, fortreiben, wegtreiben
ogradzać, ogrodzić	enclore tout autour	ganz herum einzäunen
pobudzić, skłonić	pousser, porter à	zu etwas bringen, bewegen
węgry, krostka; robak (bąka); węgorz	le bourgeon, bouton, cestre; l'an- guille <i>f.</i>	die Finne, Hitzblatter; die Made (der Viehbremse); der Aal
przygotowywać, przygotować, przy- sposobić, przyrządzić	préparer	bereiten, zubereiten
ugoszczenie	le traitement, régal	die Bewirthung
grozić, zagrozić komu czém, zagrażać	menacer	drohen, bedrohen
groźba, pogrożka	la menace	die Drohung
ugryzać, ugryźć, ukąsić	mordre	beissen
ugryzienie, ukąszenie	la morsure	der Biss
pochmurny, ponury, posępny wędka	morne, morose, rébarbatif la ligne à pêcher; l'hameçon <i>m.</i>	finster, unfreundlich, mürrisch die Angelleine; die Angel, Fischangel
gnoić, ugnoić	fumer, engraisser	düngen
udawać się, udać się; udać się do ko- go, być mu podobnym	réussir; ressembler	gelingen; gleichen, ähnlich sein
kluczka, pętla; uduszenie	le nœud coulant, lacet; la strangulation	die Schlinge; das Erwürgen
uduszać, udusić, zadusić	étrangler, étouffer	erwürgen, erdrosseln
boa dusiciel	le boa (serpent)	die Riesenschlange
śmiały, zuch, junak	un brave, un preux	der Wagehals, kühner Mensch
śmiały, dzielny, żwawy	brave, téméraire, audacieux	kühn und gewandt
śmiałość, dzielność	la témérité, audace	die Kühnheit und Gewandtheit
oddalać, oddalić, usunąć	éloigner	entfernen
uderzenie	action de frapper	das Schlagen
od uderzenia	de coup	Schlag-
uderzenie, cios, raz; apopleksia, ude- rzenie krwi	le coup; l'attaque <i>f.</i> d'apoplexie, le coup d'apoplexie, coup de sang	der Schlag, Stoss, Hieb; der Schlag, Schlagfluss

ударять, ударить <i>v.</i> оцдарити, оцдарити	удрѣм, блѣскаем, бухкаем, плескаем, тропам, хлопаем; нападам	ударати, ударити; спопадати, спопасти, нанастити	udeřiti; udeřiti na někoho, napadnouti, přepadnouti
удача <i>f.</i>	успѣх, сполука, прокопснѣя	успех	podání, zdání, výsledek
удавать, удвоить <i>v.</i> оцдавити	удвојавам	удвајати, удвојити	zdvojovati, zdvojiti
удержаніе <i>n.</i> , удержка <i>f.</i> оцдръжаніе	задръжаване	задръжаване, уздръжаване	zadržování, zadrženi
удерживать, удержать <i>v.</i> оцдръжати, оцдръжавати	задръживам, спирам, вѣспирам, бранѣя, бавѣя, маѣя	задръжавати, уздръжавати, уздржати	zadržovati, zadržeti
удивительный <i>adj.</i>	чуден	диван, чудан	divný, podivný, podivení vzbuzující
удивлять, удивить; -ся <i>v.</i> оцднѣити, оцднѣити	смајевам, исчудвам; смајевам се, чуда се, исчудвам се	удивлявати, зачуђавати, удивити, зачудити; дивити се, судити се, зачудити се	vzbuzovati, vzbuditi podivení, přechvacovati, přechvátiti; podiviti se
удило <i>n.</i> удить, на- <i>v.</i> ждити	зѣбалец ловѣя риба с вѣдища	ђем, жвале пецати, ловити на удицу	udílo loviti udici, chytati ryby na udici
удлинять, удлинить <i>v.</i> удобный <i>adj.</i> оцдокачѣ, оцдокачѣ	продължавам	продужавати, продужити	prodlužovati, prodloužiti
удобоваримый <i>adj.</i> удобоисполнимый <i>adj.</i> удобоносимый <i>adj.</i> удобосгораемый <i>adj.</i>	згоден, угоден; добър, лек, приличен сварителен удобен, възможен	удесан, погодан, поволян; лан, згодан сварљив, лако сварљив пзврљив	pohodlný, vhodný, příhodný, příjemný; snadný, pohodlný záživný vykonatelný
удобрение <i>n.</i> удобство <i>n.</i> удовлетворительный <i>adj.</i> удовлетворять, удовлетворить <i>v.</i> оцдокаметворити удовольствоваться <i>v.</i>	наторѣване удобнот, леснина кој то угожда угождам	ђубрење, нагнојавање угодност доволян, који задовољава задовољавати, задовољити, угодити	hnojení, polnožení pohodlí, pohodlnost dostačující, dostatečný, spokojivý zadost činiti, učiniti, spokojovati, spokojiti
удодѣ <i>m.</i> вѣдсѣ удостовѣреніе <i>n.</i> удостовѣрять, удостовѣрять <i>v.</i> удостоивать, удостоить <i>v.</i> оцдостонити удосуживаться, удосужиться <i>v.</i>	удождам удождам папунѣк увѣрѣване увѣрѣвам, потвѣрѣвам удостојвам, почитам	задовољавати, задовољити задовољавати, задовољити пупавац увераване, освѣдочене уверавати, уверити, освѣдочити удостојавати, удостојити	spokojiti, uspokojiti dudek ujistění, dosvědčení ubezpečovati, ubezpečiti, ujistiti, dosvědčiti prokazovati, prokázati někomu čest, uznávaní, uznání za hodného nabyvatí, nabytí prázdného času
удрать <i>v.</i>	отивам си скритом	умађи, извуђи се, утеђи	dáti se na útěk, uběhnouti, upláchnouti
удружить <i>v.</i>	задължавам	учинити услугу, услужан бити	posloužiti někomu, býti úslužným
ударучать, удручить <i>v.</i> оцдръжити, оцдръжати	натѣгвам, прѣтоварвам	тиштати, гвѣчити, тлачити	utiskovati, utlačovati
удушать, удушить <i>v.</i> удушливый <i>adj.</i> удушье <i>n.</i> удѣ <i>m.</i> оцдѣ удѣлять, удѣлнять <i>v.</i> уделенный <i>adj.</i> оцдѣненнѣ удѣлять, удѣлнять <i>v.</i> оцдѣненнѣ, оцдѣненнѣ	задушавам, удушавам душав, кој то тежко дѣха душавост, тежко дѣхание става, член давам, дарувам ујединен, самотен ујединѣвам	давити, угушивати, угушити загушљив астма, сипѣа, сипљивост члан, део (тела) придѣливати, приделити, одвојити, у део дати усамљен, сам двојити, усамљивати, усамити, одвојити, одлучити	dušiti, udušiti, zadusiti udušlivý, dušící záduch, dychavice, dychavičnost ud udělovati, udělit o samotě, osamělý, samotný odlučovati, odloučiti, osamotnit

uderzać, uderzyć; uderzyć, napaść	frapper; fondre sur, charger, attaquer	schlagen; überfallen, angreifen
udanie się, powodzenie, pomyslnosć	la réussite, issue, le succès	das Gelingen, der Erfolg
podwajać, podwoić	doubler	verdoppeln
wstrzymywanie, zatrzymanie	action de retenir	das Aufhalten
wstrzymywać, wstrzymać, powściągnąć	arrêter, retenir, contenir	aufhalten, abhalten, zurückhalten
zadziwiający, dziwny, przedziwny	étonnant, admirable, merveilleux	erstaunlich, wunderbar
zadziwiać, zadziwić; dziwić się, zadziwić się, zdumieć	étonner, surprendre, émerveiller; s'étonner, s'émerveiller	in Erstaunen oder Verwunderung setzen; erstaunen
wędzidło łowić wędką, nałowić	le mors (de la bride) pêcher à la ligne	das Gebiss (am Zaume) angeln
przedłużać, przedłużyć	allonger	verlängern
dogodny, sposobny, pomyslny; łatwy, wygodny	opportun, favorable; commode, aisé, facile	bequem, gemächlich; gelegentlich, füglich, leicht
strawny wykonalny	digestible, facile à digérer exécutable, praticable	verdaulich ausführbar
łatwy do noszenia palny, zapalny	facile à porter, portatif combustible, qui brûle aisément	tragbar brennbar, leicht Feuer fangend
ugnojenie wygoda, dogodność zadowolniający, wystarczający, dostateczny	le fumage, engraissement (des terres) la commodité satisfaisant	die Düngung Bequemlichkeit f. befriedigend, hinreichend
zadowalać, zadowolić, zadośćuczynić, zaspokoić	satisfaire, contenter	befriedigen, genug thun
zadowolić, zaspokoić, ukontentować	contenter, satisfaire	befriedigen, zufrieden stellen
dudek	la huppe	der Wiedehopf
zapewnienie, poświadczenie zapewnić, zapewnić, poświadczyć	l'assurance f., le témoignage assurer, certifier	die Versicherung, Bezeugung versichern, bezeugen
zaszczycać, zaszczycić, uważać za godnego	honorer, faire l'honneur, daigner	würdigen, beehren, werth halten
znachodzić wolny czas znaleźć	avoir un moment de libre	sich abmüßigen, Zeit absparen
umknąć, drapnąć	s'esquiver, s'enfuir, montrer les talons	entwischen, sich davon schleichen
przysłużyć się	rendre service, obliger	einen Gefallen erzeugen
udręczać, udręczyć, uciemieżyć, uciskać	oppresser, accabler	drücken, unterdrücken
zaduszać, zadusić, udusić	étouffer, suffoquer	ersticken
zaduszający, duszący dychawiczność, dychawica członek	suffocant, méphitique l'asthme m., la respiration gênée le membre (du corps humain)	erstickend, mephitisch die Engbrüstigkeit, kurzer Athem das Glied
udzielać, udzielić	faire part de, donner, accorder	zutheilen, einen Theil abgeben
odosobniony, samotny	retiré, isolé, solitaire	abgesondert, einsam
odosabniać, odosobnić	isoler	absondern

ужалить <i>v.</i> ужасать, ужаснуть <i>v.</i> оужаснѣти, оужаса- ти ужасный <i>adj.</i> оужаснѣ ужасъ <i>m.</i> оужасъ уже, ужъ <i>adv.</i> оуже уже <i>adv.</i> оуже уже <i>n.</i> жже ужение <i>n.</i> уживаться, ужить- ся <i>v.</i> (оужити) ужимать, ужать <i>v.</i> оужати ужинка <i>f.</i> ужинать, по- <i>v.</i> оужинати ужинать, ужать <i>v.</i> оужати, оужинати ужинъ <i>m.</i> оужина ужинъ <i>m.</i> ужъ <i>m.</i> уза <i>f.</i> , узы <i>plur.</i> жаз узаконоение <i>n.</i> оузаконоение узаконоять, узако- нить <i>v.</i> оузаконоити, оузако- нывати узда <i>f.</i> оузда узdechka <i>f.</i> узелъ <i>m.</i> жазъ узлище <i>n.</i> жзнанште узить <i>v.</i> жзнтн узкій <i>adj.</i> жазъкъ узнавать, узнать <i>v.</i> оузнати, оузнавати узникъ <i>m.</i> жзникъ узоръ <i>m.</i> оузоръ узрѣть <i>v.</i> оузрѣти указатель <i>m.</i> указный <i>adj.</i> указъ <i>m.</i> оуказъ указывать, указъ- ть <i>v.</i> оуказати, оуказова- ти укалывать, уко- лоть <i>v.</i> укалывать, ука- тить <i>v.</i> укачивать, ука- чать <i>v.</i> укашивать, уко- сить <i>v.</i>	жнѣја плаша, уплашевам, устра- шавам, смѣштавам страшен страх веке, вече, повече, веч, ар- тък по, подир, слѣд вѣже, ортома ловене рыба с вѣднца живѣја, сѣдја, наврѣтам се стискам, натискам кривене (на образа т), на- брѣчане вечерѣм, јам вечерја жена вечерја жетва зѣмѣја, зѣмја, смок вериги, бокаји, томрук заповѣд, уредба взакоуѣвам, закоуѣвам, заповѣдам, рѣшавам, нареждам јузда, оглавник јуздица, зѣбалец вѣзел; вѣзка, пакет, тум- бичка тѣмница стѣснѣвам тѣсен познавам; разбираю, чу- вам, научаю се запрению, тѣмничар, арес- тант јурнею, примѣр виждаю, видја прѣведник на заповѣд заповѣд, заповѣдане показываю, соча, насочиваю; заповѣдам, рѣшавам бода, бодиваю, муша отдалечиваю с трѣкалѣне; трѣгнуваю, отиваю си дјулѣја косја	ужестн уплашнѣти, препастн, пре- стравитн страховит, страшан, ужа- сан ужас, страва, страх већ после, касније, доцније уже печање, риболов уднцом проживети, наживети се (дуго код кога), здру- жити се изгѣбетн, умеситн покрет лица ужинати, вечерати жети, пожетн ужина, вечера жетва змпѣја, гуја, прстенаста змпѣја везе, оковн наредба, уредба, решење наређивати, узакоуавати, наредити, узакоуити узда уздица чвор, узао; свежањ, дењак тамница, затвор, апсана узити, суживати, стешња- вати узан, тесан познавати, познати; сазна- вати, сазнати, чути, ра- забрати сужѣик, апсеник углед, прегледалица спазити, уочити, смотре- ти путовођа, вођа указни указ, наредба показивати, показати; за- поведати, наређивати, решавати, заповедити, наредити, решити убадати, убости откоуѣлавати, откоуѣла- ти; изаћи, извести се уљуѣкивати, уљуѣкати; љуѣкањем успавати косити, покосити, косити мало по мало	upřelhnouti, ukousnouti zastřasovat, zastrasiti, ustrašiti, přivoditi v úžas úžasný, strašný úžas, zhirození-se, strach už, již potom, později provaz lovení (ryb) udicí pobývat, pobýti po delší čas u někoho stiskati, stisknouti, stlačit tváření-se večeřeti žít, užinati, užiti, požit večeře žně úžovka pouta, okovy nařízení, uslanovení (zákonně) (zákonně) ustanoviti, naříditi, učiniti zákonem uzda uzdechka, trenza uzel, suk; uzel, zavazadlo, svazek vězení užiti, stěšňovati úzký, těsný uznávat, uznati; dovídati se, dověděti se, seznati vězeň vzor užítí, uvidětí, spatřítí ukazovatel, ukazatel, vůdce vztahující se na ukaz, t. j. roz- kaz, nařízení úkaz, rozkaz, nařízení ukazovati, ukázati; rozkazovati, rozkázati, naříditi klátí, uklátí, bodnouti odvalovati, odvaliti; odcházeti, odejít ukolíbati, kolíbat, kolíbat uspít kositi (zvolna), ukositi, pokositi
---	--	--	---

ukłóć, ukąsić zstraszać, zastraszyć, zatrwożyć	piquer, mordre effrayer, épouvanter	stechen, beissen in Furcht oder Schrecken setzen
straszny, okropny, straszliwy	affreux, effroyable, terrible, horrible	schrecklich, fürchterlich, abscheulich
strach, trwoga	la terreur, horreur, l'effroi <i>m.</i>	der Schrecken, die Furcht
już	déjà	schon
potém, później	après, plus tard	nachher, hernach, später
powróż, lina	le câble	der Strick
łowienie wędką bawić, żyć u kogo długi czas, zabawić, pożyć	la pêche à la ligne demeurer longtemps chez quelqu'un	das Angeln lange bei einem leben
ugniatać, ugniść, utłoczyć, ścisnąć	serrer, presser	einpressen, eindrücken
grymas, mina	la grimace	die Geberde, Grimasse
wieczerać, powieczerać	souper	zu Abend essen
żąć, użąć	moissonner	ernten, abernten
wieczera, kolacja	le souper	Abendbrod <i>m.</i> , Abendmahlzeit <i>f.</i>
żniwo, zbiór zboża wąż, żmija	la levée, récolte, rentrée des blés la couleuvre (serpent)	die Kornerte die Natter, Ringelschlange
więzy, pęta, okowy, kajdany	les liens, fers <i>m. pl.</i>	die Bande, Fesseln <i>pl.</i>
ustawa, ustanowienie, rozporządzenie	l'ordonnance <i>f.</i> , le décret	die Verordnung, der Beschluss
ustanawiać, ustanowić, rozporządzić	ordonner, statuer, décréter	verordnen, gesetzmassig erklären
uzda	la bride	der Zaum, Zügel
trzęzła węzeł; zawiniątko, tłómaczek	le bridon le nœud; le paquet	die Trense der Knoten; das Bündel
więzienie	la prison	das Gefängniß
związać, ścieśniać	rendre étroit, étrécir, rétrécir	enger machen, einziehen
wązki, ciasny	étroit, serré, resserré	eng, schmal, zusammengezogen
poznać, poznać; dowiadywać się, dowiedzieć się	reconnaître; apprendre, savoir, con- naître	erkennen; erfahren, hören, vernehmen
więzień	prisonnier <i>m.</i>	der Gefangene
wzór	le dessin, patron, modèle	das Muster
ujrzeć, obaczyć	voir, apercevoir	sehen, wahrnehmen
przewodnik od ukazu, ukazowy	le guide, indicateur d'édit, contenant les ukases	der Führer, Anweiser vom Ukase
ukaz, nakaz, ustawa, rozporządzenie	l'oukase, édit <i>m.</i> , ordonnance <i>f.</i>	der Ukas, Befehl, die Verordnung
wskazywać, wskazać, ukazać, pokazać; rozkazać, nakazać, rozporządzić	indiquer, signaler, montrer; ordonner, prescrire, décréter	zeigen, anzeigen; befehlen, verordnen
ukłówać, ukłóć	piquer	stechen
odtaczać, odtoczyć, odwalić; uje- chać	éloigner en roulant; s'en aller, partir	wegrollen, fortrollen; ausgehen, fort- gehen
kołysać, usypiać, ukolysać	endormir en berçant	durch Schaukeln einschlafen
kosić powoli, ukosić	faucher peu à peu	abmähen

укупать, укупѣть <i>в.</i> оукупѣти укладистый <i>adj.</i>	оставѣм да изври	укухавати, укухати, искухати	svažovati se, svažiti se, ukupěti, vařením ubyti
укладка <i>f.</i>	раширен, широк	простран	prostranný, mnoho zaujímavější
укладывать, укласть, уложить <i>в.</i>	врѣзване, правене денк	паковање, умотавање, замотавање, завијање увијати, умотавати, завијати	ukládání (n. př. šatův), ukování ukládati, uložit (šaty, prádlo a j.), zapakovati
уклеивать, уклеить <i>в.</i> уклея <i>f.</i> уклонение <i>н.</i> оуклонение уклонность, уклончивость, уклонливость <i>f.</i> уклонный, уклончивый <i>adj.</i> уклонъ <i>м.</i> уклонять, уклонить <i>в.</i> оуклонити, оуклонити укокать, укокошить <i>в.</i> укодачивать, уколотить <i>в.</i> уколъ <i>м.</i> укорачивать, укоротить <i>в.</i> оукратити, оукраштити укоренить, укоренить; -ся <i>в.</i> оукоренити, оукоренити укоризна, укора <i>f.</i> оукоризна, оукора укорять, укорить <i>в.</i> оукорити, оукорити укосявать, укосить <i>в.</i> оукосыть, оукосыть укосяние <i>н.</i> оукосыть укосяние <i>н.</i> укосять <i>м.</i> украдкою <i>adv.</i>	лѣпѣа, сѣпѣвам бѣла риба отврѣштѣне угождане, добрина утоден стрѣмност, поаѣгатост отврѣштам, отбивам убивам, уморѣвам утврѣдѣвам с клинци бод скѣсѣвам втѣпѣвам; вкоренѣвам се укор, смѣреване укорѣвам, мѣмрѣа, смѣрѣвам окѣсѣвам окѣсѣване, забава накосена трѣва крадишком, скритом, тајно межда крада, откраднувам китѣа, укрѣсѣвам, кича, накечјувам, гиздѣа удобен хладкава вода; анит, анасон, копѣр кротѣа, укротѣвам кѣс, залак покривам, закривам; таѣа утрѣдѣване утврѣдѣвам	улепѣивати, улепити, залепити буцов, уклева одмицање, избегавање, уклањање попуштање, склањање, мекост, гледање кроз прсте гибак, витак, попустљив коса, стрмина уклањати, уклонити убити прикивати, приковати убод скраћивати, скратити утиснути, укоренити; укоренити се прекор, покуда корити, прекоравати каснити, оклевати кашњење, оклевање коса, што је покошено крадом, кришом крајина, граница украсти китити, красити, улепшавати, нажити, украсити угодан, повољан топла вода; копар, мирођија кротити, укротити парче хлеба, комад хлеба покривати, покрити; сакривати, крѣтити, сакрити тврђење, утврђивање утврђивати, утврдити; снажити, крѣпчати	klejiti, klížit, sklejit, přiklejit úkleje, bělice uklonění, odchýlení od cesty uhýbavost, ústupnost, povolnost uhýbavý, ústupný, povolný stráž, sklon, sklonitost, spáditost odchylovati, odchýlit, odvrátiti zabit, usmrtit přibýt, přibít přehnout ukracovati, ukrátit, skrátkit zakořenit, vkořenit, vřít; zakořenit se hana, úkora, výčitka haněti, vytýkat, vyčítat prodlévat, prodlet, meškati prodlení, opoždění pokos, požatá tráva tajně, po tajnu, kradmo hranice, pomezí, pohraničí ukrasti ukrašovati, ukrásit, ozdobit pohodný úkrop, horká voda; kopr krotiti, ukrotiti úkruch, úlomek, kus chleba přikrývat, přikryt; skrývat, ukrývat, ukryt upevnění, utvrzení, sesilení upevňovati, upevnit, utvrdit, sesilit

wygotowywać się, wygotować się	ébouillir, diminuer à force de bouillir	einkochen, durch's Kochen weniger werden
przestronny, mogący w sobie wiele mieścić	spacieux, capable de contenir beaucoup	geräumig, vielfassend
układanie, pakowanie	l'emballage, emballage <i>m.</i>	das Einlegen, Einpacken
układać, ułożyć, upakować	mettre dans, emballer	einlegen, einpacken
uklejać, ukleić, wykleić	coller comme il faut	umkleben, festleimen
ukleja	l'able <i>m.</i> , la vaudoise	der Haseling, Weissfisch
zбочenie, uniknienie	la déviation, l'éloignement <i>m.</i>	die Abweichung, Vermeidung
uległość, powolność, ustępczywość, giętkość	la souplesse, complaisance	die Vermeidung, Nachgiebigkeit
uległy, powolny, ustępczywy, giętki, gibki	souple, complaisant	nachgiebig, biegsam, geschmeidig
spadziłość, pochyłość	la pente, déclivité	der Abhang
uchylać, uchylić, odwrócić	éloigner, détourner	ablenken, abwenden
ubić, zabić	assassiner, tuer	todtschlagen
przybijać, przybić gwoździami	affermir avec des clous	mit Nägeln beschlagen, durch Nägel befestigen
ukłócić	la piqure	der Stich
skracać, skrócić, ukrócić	accourcir, raccourcir	abkurzen, verkürzen
zakorzeniać, zakorzenieć, wrazić, wryć; zakorzenieć się	inculquer, graver; prendre racine, s'enraciner	einwurzeln lassen, einprägen; Wurzel fassen, einwurzeln
wyrzut, nagana	le reproche	der Vorwurf, Tadel
robić wyrzuty, wyrzucać, naganiać, naganić	reprocher, faire des reproches	vorwerfen, Vorwürfe machen
opóźniać się, opóźnić się, ociągać się, marudzić	tarder, retarder	zögern, zaudern
opóźnianie się, ociąganie się	le retard, délai	das Zögern, Zaudern
pokos	la fauche, quantité d'herbe fauchée	das gemähte Gras
ukradkiem, pokryjomu, chyłkiem, tajemnie	furtivement, à la dérobée, en cachette	heimlich, verstohten
pogranicze, granica	la limite, frontière	die Grenze
ukraść	voler, dérober	stehlen, entwenden
upiększać, upiększyć, ozdobić, ustroić	orner, embellir, parer	verzieren, ausschmücken
wygodny	commode	bequem
woda gorąca; koper	l'eau <i>f.</i> tiède; le fenouil, anet	warmes Wasser; der Fenchel
poskramiać, poskromić, usmierzyć, powściągnąć, ukrócić	dompter, apaiser, réprimer, calmer	zähmen, bändigen, besänftigen
krómką, kawał chleba, okruh	un morceau de pain	ein Stück Brod
przykrywać, przykryć; ukrywać, ukryć	couvrir, envelopper, abriter; receler, cacher	zudecken; verhehlen, verstecken
utwierdzenie, obwarowanie, wzmocnienie	action d'affermir, de fortifier	das Befestigen, die Stärkung
utwierdzać, utwierdzić, obwarować; wzmacniać	fortifier (une ville); fortifier, corroborer	befestigen; stärken

укусеница <i>f.</i>	оцедар	суд за сирће, стакло за сирће	ocetnice, láhvice na ocet
укусъ <i>m.</i>	оцет, оцед	сирће	ocet
укупоривать, укупорить <i>v.</i>	затикам, запушам; сврзувам, правља депкове	зачепљавати, запушавати, зачепити, залушити; замотати, завити	zачepávatí, začpati, zatýkati, zatknouti (čepkem), zakorkovatí; zaobalíti, zapakovatí
укупорка <i>f.</i>	затикане; сврзуване	зачепљаване, запушаване; паковање, завијање	zачepání (čepkem), zakorkování; zaobalení, zapakování
укусывать, укусить <i>v.</i>	хапја; бода	ујести; печити, убоити, ујести	kousatí ukousnouti; píchati, pichnouti
оукжсити			
укутывать, укутать <i>v.</i>	обвивам, завивам	умотати, увити, увијати	zavijeti, zavinouti, zahaliti, zakutatí
улавливать, уловить <i>v.</i>	ловја, хваштам	ухватити, зграбити, шчепати	loviti, uloviti, chytiti
оуловити, оулавлять			
улаживать, уладить <i>v.</i>	нареждам	угађати, угодити	pořádati, spořádati, upravití
оуладити			
уламывать, уломать, -мить <i>v.</i>	чупја, троша	обламати, обломити	ulamovatí, ulomití
оуломити			
улажь <i>m.</i>	улан	улан, копљаник	ulán
улагать <i>m.</i>	лабгам (да сија)	лећи, легати	ulehати, ulehnouti, lehnouti
улагаться, улечься <i>v.</i>			
оулашти			
улей <i>m.</i>	кошор, кош	кошница, трмка	tl, oul
оулей			
улетевывать, улететь <i>v.</i>	отивам си скрптом	умаћи, извући се	oddreptiti, odběhnouti
улетать, улететь <i>v.</i>	хврѣкнувам	оддетати, оддетети	uletati, uletěti
оулетѣти			
улетъ <i>m.</i>	прѣхврѣкане	одлетање, одлазак (птица)	úlet, uletění, odlet (ptákův)
улещать, улестить <i>v.</i>	ластја	обласкати, ласкањем задобити	vyluzovatí, vylouditi lichocením
оуластити			
улизывать, улизнуть <i>v.</i>	лижа, ближа	лизати, лизнути	ulizovatí, ulizati, uliznouti, odliznouti
улика <i>f.</i>	доказательство	стварни доказ, осведочење	důkaz překonávající, přesvědčující
улитка <i>f.</i>	плѣжков, плѣжъ, пужимус, мелче, роглевец, улеш, лигавец, бабур, бухер	пуж с љуском (кућином)	hlemyžl
улица <i>f.</i>	улица	улица, сокак	ulice
оулица			
уличать, уличить <i>v.</i>	уѣтрѣвам	убедити, уверити (кога у чем)	překonávati, překonati, usvědčiti něco na někoho
уловка <i>f.</i>	хитрост, хитрина	замка, лукавство, извијање	úskoky, úlisnost
уловъ <i>m.</i>	уловена риба	лов, риболов	úlov, ulovení (ryb)
уложение <i>m.</i>	врѣзване; устав, статут	завијање, замотавање, паковање; уредба, статут	uložení (věci do bedny), zapakování; ustanovení, nařízení
уложить <i>v.</i>	заповѣдам, нареждам	наређивати, заповедати	ustanoviti, naříditi
оуложити			
улузъ <i>m.</i>	улус <i>r.</i>	номадско село од чадорова	kočoviště, stanoviště nomádův
улучать, улучшить <i>v.</i>	хваштам; намирам	грабити, уграбити, улучити; десити, наћи	očekávati, dočekati se přibodného času; zastati
оулучити, оулучать			
улучшать, улучшить <i>v.</i>	поправѣм	поправљати, поправити	zlepšovati, zlepšiti
улыбаться, улыбнуться <i>v.</i>	подсмивам се	смешити се, насмешити се	usmívati se, usnátí se
улыбка <i>f.</i>	подсмивка, подсмиване	осмех, смешене	úsmech
умалишенный <i>adj.</i>	луд, полудѣл	луда, луд, полудео	rozumní zblavný, smyslení pomínilý
умалчивать, умолчать <i>v.</i>	замалчувам	прећуткивати, прећутати, муком прећи	zamlčovati, zamlčeti, mlčením pomínouti
оумалчати, оумалчивать			
умалывать, умолоть <i>v.</i>	мелја	млати	umílati, umleti, semleti, vymílati
умалить, умалить <i>v.</i>	смаљвам	мањити, умањити	malým činiti, umaliti, umensšiti
умасливать, умаслять <i>v.</i>	намазвам, замазвам	намазати, мастити, умасити	mastiti, namastiti

flaszeczka na ocet	le vinaigrier (vase)	das Essigglas; Essigfläschchen
ocet	le vinaigre	der Essig, Weinessig, Bieressig
zakorkowywać, zakorkować; zapakować	boucher; emballer, emballer	zupfropfen, verpfropfen, einpacken
zakorkowanie; zapakowanie	action de boucher; l'emballage <i>m.</i>	das Zupfropfen; das Verpacken
kąsać, ukąsić; ukłóć	mordre; piquer	beissen; stechen
otulać, otulić, owinać	couvrir, envelopper	einhüllen, einwickeln
łapać, złapać, ułować, schwycić, ująć	prendre, surprendre, saisir	fangen, abwarten, erhaschen
urządzać, urządzić, załatwić	arranger	einrichten, abmachen
ułamywać, ułamać	diminuer en brisant	abbrechen, abbröckeln
ułan kłaść się, położyć się	l'uhlan, houlan, lancier <i>m.</i> se coucher	der Lanzenreiter, Uhlán sich legen
ul	la ruche	der Bienenstock, Bienenkorb
zmykać, zemknąć, dać drapaką	s'échapper, s'esquiver	davon trippeln
ułatać, ulecieć, odlecieć	s'envoler	wegfliegen
odlot pochlebstwem wyłudzać, wyłudzić, dostać	la migration, le départ (des oiseaux) engager par des flatteries	der Abzug (der Vogel) erschmeicheln
ulizywać, uliznąć, odliznąć	lécher un peu	ein wenig ablecken
dowód przekonywający	la preuve convaincante, conviction	der überführende Beweis
ślimak	le limaçon, escargot	die Schnecke mit Gehäuse
ulica	la rue	die Strasse, Gasse
przekonywać, przekonać kogo o co	convaincre de	überführen, überweisen
fortel, wybieg, sztuczka	la ruse, finesse, le superfuge	der Kniff
polów ulożenie, upakowanie; ustawa, statut, rozporządzenie ustanowić, postanowić	la pêche (poisson pris), le coup de filet l'emballage, emballage <i>m.</i> ; le statut, l'ordonnance <i>f.</i> ordonner, statuer	der Fang, Fischfang das Einlegen, Einpacken; die Ver- ordnung verordnen, befehlen
ułus, koczowisko	le village nomade de tentes	das nomadische Kibitkendorf
upatrywać, upatrzeć (chwilę), docze- kać się; zastać	saisir (le moment); trouver, rencontrer	abpassen, abwarten; treffen
ulepszać, ulepszyć	améliorer, rendre meilleur, abonner	verbessern
uśmiechać się, uśmiechnąć się	sourire	lacheln
uśmiech obłąkany, szaleniec, wariat	le sourire, souris un fou, un aliéné	das Lacheln Narr <i>m.</i> , der Wahnsinnige
zamilczać, zamilczeć	presser sous silence, taire, ne pas faire mention	verschweigen, stillschweigend über- gehen
umlewać, umleć	moudre	ausmahlen
umniejszać, umniejszyć, zmniejszyć	diminuer, amoindrir, rapetisser	verkleinern, verringern
smarować, posmarować, pomazać	graisser, oindre, enduire	beschnieren

умащать, умастить <i>v.</i> оумастити, оума- штати умедлять, умед- лять, умедлить <i>v.</i> оумаждать уменьшать, умень- шить <i>v.</i> оумкншати, оу- мкншати умерший <i>part.</i> оумеръ умерщлять, умер- твить <i>v.</i> оумрѣтити, оу- мрѣтклати уметь <i>n.</i> уметь умилительный <i>adj.</i> оумилительнъ умилосердить; -ся <i>v.</i> (оумилосердѣти са) умилославлять, у- милостивить <i>v.</i> оумилостивити умильный <i>adj.</i> оумиланъ умилать, умилить <i>v.</i> оумилати, оумила- ти уминать, умять <i>v.</i> оумати умирать, умереть <i>v.</i> оумрѣти, оумирати умирать, умиро- творять, -рить <i>v.</i> оумирити (оумире- вати са) умникъ <i>m.</i> умничать <i>v.</i> умножать, умно- жить <i>v.</i> оумножити, оумно- жати умножение <i>n.</i> оумноженіе умный <i>adj.</i> оуманъ умовение <i>n.</i> оумъевеніе умолачивать, умо- лотить <i>v.</i> умолкать, умолк- нуть <i>v.</i> оумлъкнати, оу- млъцати, оумлъ- кати умолкъ <i>m.</i> умолъ <i>m.</i> умолять, умолить <i>v.</i> уморить <i>v.</i> оуморити, оумора- ти умственный <i>adj.</i> умствованіе <i>n.</i> умствовать <i>v.</i>	балзамировам бавѣа, окъсиѣвам; заба- вѣм смаѣвам, умалѣвам умрѣли, покојни, покојник убивам смет, нечистота, лајна смиилтелен умекчавам; смилѣвам се, нажалѣвам се смирѣвам, укротѣвам мил, милостив, обичаив, драг умекчавам, умечавам мѣсѣа, маѣкам; натискам умирам, почивам, издѣх- вам, сврѣшевам се мирѣа, смирѣвам умен, разумен, умовит, разбран, умник, паме- тен, хитѣр умствувам, хитрувам умножавам, прибавѣм умножаване, прибавка умен, разумен, паметен, буден, акъллѣа омпване, мѣѣене врѣха, врѣшѣја малѣа, смалѣвам се малѣчане, тишина мелене, смилане молѣа, измолѣувам, испро- сѣувам, изисѣувам; умил- остивѣвам морѣа, умарѣм умствен умствуване умствувам	балсамити, набалсамити успоравати; каснети, до- цнети маѣити, умаѣити, сма- ѣити покојни, умрли убити, погубити ѣубре, благо који дѣра, потреса, узбу- ѣуѣе, узбудѣив умилостивити, умилоср- дити; смилovati се умилостивити, ублажити приѣатан, умѣлат умилостивити, разнежити зѣѣечити, зѣѣавити, зѣѣа- ти; утиснути, згурати умирати, умрети мирити, стѣшавати, смѣ- рити паметан, мудар човек мудричѣти множити, умножити, у- множавати, увеличава- ти умножење, увеѣане уман, паметан, мудар, да- ровит; мудро, паметно праѣе, умпване млатити, омлатити уѣутати, умукнути ѣутаѣе мливо, млеѣе умоѣавати, умолити; по- трести, ганути уморити, убити умствени, мислени умоваѣе умовати, размишѣлати	mastiti, namastiti prodlěvati, prodleti, meskati; opozditi menšiti, umenšiti, zmenšiti umřelý, umrlý umrtvovati, umrtviti, usmrtili, života zbaviti, zabiti nečistota, kal, špina, smeti rozčilující pohnouti k milosrdenství; smi- lovati se nad někým smiřovati, smiřiti, udobřiti milý, přijemný rozčilovati, rozčiliti, pohnouti k milosrdenství, ke slitování umínati, umnouti, uhněsti; u- šlapati; vtiskati, vtisknouti umírati, umřiti pokojiti, upokojiti, umřiti rozumný, moudrý člověk rozumovati, mudrovati množiti, umnožiti, rozmnožiti umnožení, rozmnožení umný, znalý, rozumný, dovtip- ný, důmyslný umytí vymlácovati, vymlátiti umlkati, umlknouti mlčení, ticho umletí, somletí, vymletí prosití, uprositi, vyprositi; roz- čiliti umořiti, zbaviti života rozumový, odtážitý rozumování, mudrování, filoso- fování rozumovati, moudrovati, filoso- fovati
---	---	--	---

namaszczać, namaścić, pomazać	oindre de baume	salben
zwlekać, opóźniać, opóźnić; bawić się, opóźniać się, zwlekać	ralentir; tarder, retarder	langsamer machen, vermindern; verzögern
umniejszać, umniejszyć	diminuer, amoindrir, rapetisser, atténuer	verkleinern, vermindern, verringern
umarły, zmarły	mort, trépassé	tot, gestorben
zabijać, zabić, zamordować, uśmiercić	tuer, faire mourir, mettre à mort	töden, morden, umbringen
gnój, kał	l'ordure <i>f.</i>	der Koth
wzruszający, rozczulający	attendrissant	rührend
wzbudzić litość; zlitować się, zmiłować się nad kim	émouvoir la pitié; prendre pitié de, s'apitoyer sur	zum Mitleid bewegen, rühren; sich erbarmen über
blagać, ubłagać, przeblagać, udobruchać	rendre propice, fléchir, apaiser	besänftigen, begütigen, versöhnen
nadobny, miły, wdzięczny	agréable, gracieux	hold, anmuthig, angenehm
wzruszać, wzruszyć, rozczulić	attendrir, émouvoir	rühren, zum Mitleid bewegen
ugniatać, ugnieść, udeptać; zapychać, wthacać	bien pétrir, fouler; presser	kneten, feststampfen; einpressen
umierać, umrzeć	mourir, expirer, décéder	sterben
uspokajać, uspokoić	pacifier, apaiser	beruhigen, stillen
człowiek rozumny, mądry	une personne sensée et intelligente, un bel esprit	ein kluger und verständiger Mensch
mądrkować, rozumować pomnażać, pomnożyć, powiększyć	raisonner, faire de l'esprit augmenter, accroître, agrandir	klügeln, naseweis sein grösser machen, vermehren, vergrössern
pomnożenie, powiększenie	l'augmentation <i>f.</i> , l'accroissement, agrandissement <i>m.</i>	die Vermehrung, Vergrösserung
bystry, dowcipny, mądry, rozumny	d'esprit, plein d'esprit, sensé, sage, spirituel, intelligent	geistreich, geistvoll, klug, verständig, vernünftig
umycie	l'ablution <i>f.</i>	die Abwaschung
wymłacać, wymłócić, umłócić	bien battre le blé	gut dreschen, ausdreschen
umilkać, umilknąć	se taire	stillschweigen
cisza	le silence	die Stille
umełcie	la mouture	das Ausmahlen
blagać, ubłagać, uprosić; wzruszyć, rozczulić	implorer, supplier; fléchir	anfehlen, erbitten; rühren
pozbawić życia, umorzyć	faire mourir, tuer	umbringen, töden
umysłowy, abstrakcyjny rozumowanie	intellectuel, abstrait le raisonnement	übersinnlich das Philosophiren, Vernünfteln
rozumować	raisonner, philosopher	nachdenken, philosophiren

умудрять, умудрять <i>v.</i> оумудрѣти, оумудрѣти умчать <i>v.</i> оумчати умъ <i>m.</i> оумъ умывальникъ <i>m.</i> , умывальница <i>f.</i> оумывальникъ, оумывальница умывать, умывать <i>v.</i> оумыти, оумывати умисель <i>m.</i> оумисель умысленный <i>adj.</i> умыслять, умислить <i>v.</i> оумислѣти, оумислѣти умѣнїе, умѣнїе <i>n.</i> оумѣнїе умѣренный <i>adj.</i> умѣрять, умѣрять <i>v.</i> оумѣрити умѣстный <i>adj.</i> умѣть, с-в. <i>v.</i> оумѣти умѣщать, умѣстить <i>v.</i> умягчать, умягчать <i>v.</i> оумягчѣти, оумягчѣти оумягчѣти, оумягчѣти унавоживать, унавожить <i>v.</i> университетъ <i>m.</i> унизать, унижать <i>v.</i> униженный <i>adj.</i> унизительный <i>adj.</i> унижать, унизать <i>v.</i> оунѣти, оунѣти уничжать, уничижить <i>v.</i> оуничжѣти, оуничжѣти оуничжѣти, оуничжѣти уничтожать, уничтожить <i>v.</i> униѣ <i>f.</i> униѣть <i>m.</i> уносить, унести <i>v.</i> оунести унывать, уныть <i>v.</i> оуныти, оуныти упадать, унасть <i>v.</i> оупасти, оупасти упадокъ <i>m.</i> упавать, упонять <i>v.</i> оупонѣти, оупонѣти уча, поучавам, правѣя мѣль завлачам ум, разум, павет, разбѣранѣ, разбѣор, акъла умивальникъ, рѣкомѣникъ миѣя, пера мисѣла, помисѣла, воѣла с помисѣла размисѣла, расъѣла похватностъ, прыгавина, прыгавостъ умѣренъ, въздѣренъ, кротъ умѣрѣвам удобенъ знаѣя, умѣя, въштъ съм намѣстѣла, турѣм, поста- въм омекчавам наторѣвам университетъ свалѣм; унижавам кротъ, покоренъ коѣ то унижава задрѣжавам, снѣрам; ути- шавам смпѣрѣвам уништожавам; погубвам, развалѣм, нѣтрѣвам, затрѣвам униѣ униѣятъ относѣм, запастѣм, вѣпгам, прибирам, махвам, за- влачам; грабѣя, ограб- вам, зграбчевам ослабѣвам надам; спадам; пропадам пропадаване, съспѣване опѣвам поучавати, умудрити зграбити, уграбити ум, разум умиваоникъ, леѣен умивати намера, предуѣе намеранъ, предумыслѣнъ намерати, смисѣлати, смис- литѣ, намислитѣ, на- меритѣ уметностъ умеренъ умеравати, блажитѣ уместан, упутанъ умети, знати смештати, сместитѣ умекшавати, умекшати ѣубрити, наѣубрити, на- гноѣити университетъ умаѣивати, спутати, у- низитѣ, умаѣитѣ; пони- жавати, понизитѣ, сра- мотитѣ понизанъ, скроманъ коѣи понѣжава, срамоти задрѣжавати, задрѣжати, уз- дрѣжати; уолажавати, у- олажитѣ понижавати, понизитѣ, сломитѣ, уништѣти уништавати, уништѣти, о- барати, оборитѣ; иско- ренитѣ, сатрѣти униѣ униѣятъ оносѣти, онетѣ; згра- онѣти, шченати, украсти клонути, малаксати пасти, клонути; онадати, умаѣавати се; рушитѣ се, опадати онадаѣе, пропастъ опѣжати, онѣти ѣинити, уѣинити moudrým, poučiti, osvítiti rozum uchvatiti, unesti um, dovtip, rozum umyvadlo umývati, umyti úmysl, záměr umyšlený, rozmyslený, úmyslný obmyslet, obmyslet, umýšlet, umyslet umělost, obratnost mírny mírniti, umírniti, zmírniti hodit se k něčemu, příhodný umět uměštovati, uměstiti, umlstiti uměkčovati, uměkčiti hnojit, pohnojiti universita unizovati, uniziti, sniziti, umen- šiti; snizovati, ponizovati, po- niziti, upokojiti ponizený ponizující, snizující zadržovati, zadržeti, zastaviti; stavit, ukrotiti, upokojiti, utíšiti snizovati, sniziti, ponizovati, poniziti zrušovati, zrušiti; ničiti, zničiti unie (sjednocená církev řecká) unít unášeti, unosit, unesti, odnesti; vzít, odciziti, ukrásti unývati, unyti, pozbyti odvahu, smělosti padati, upadnouti, spadnouti; padati, padnouti, ubývati, u- byti; upadati, klesati, kles- nouti úpadek upájeti, upojiti

małym czynić, uczynić, nauczyć, oświecić	instruire, rendre sage	belehren, klug machen
porwać, unieść	emporter, entraîner	forttragen, fortreißen
um, rozum	l'esprit, la raison, le bon sens	der Verstand, die Vernunft
miednica	le lave-main	das Waschbecken
umywać, umyć	laver	waschen
umysł, zamysł, zamiar	le dessein, l'intention	die Ansicht, das Vorhaben
umysłny, rozmyślny zamysłać, zamyslić, uknuć, godzić	prémédité, réfléchi machiner, tramer, méditer, préméditer	vorsätzlich anzetteln, vorhaben, einen Anschlag machen
zręczność, spryt	le savoir-faire	die Gewandtheit, Geschäftsklugheit
umiarkowany	modéré, tempéré	mässig, mit Massigung
powściągać, powściągnąć, umiarkować	tempérer, modérer	mässigen, mildern
stosowny umieć, potrafić	qui est à propos, opportun savoir	gelegen, schicklich verstehen, wissen
umieszczać, umieścić, pomieścić	placer, faire entrer	unterbringen, placiren
zmiękczać, zmięczyć	amollir	weich machen
ugnać, ugnąć	fumer (un champ)	dungen
wszechnica, uniwersytet, akademія zniżyć, zmniejszyć, umniejszyć; unieść, upokorzyć	l'université f. baisser, diminuer; abaisser, humilier, avilir, déprécier	die Universität, hohe Schule niedriger machen, vermindern; erniedrigen, demüthigen
uniżony, pokorny upokarzający, poniżający powściągać, powściągnąć, ująć, pohamować; uśmierzyć, zastanowić, zatać	humble humiliant réprimer, arrêter, contenir; calmer	demüthig demuthigend, erniedrigend zurückhalten, stillen
upokarzać, upokorzyć, poniżyć	humilier, abaisser	erniedrigen, demüthigen
znosić, znieść, uchylić, obalić; zniweczyć, zniszczyć	anéantir, annuler, abolir, annihiler, abroger; détruire, exterminer	aufheben, umstossen, abschaffen; vertilgen, vernichten
unia unita, uniat unosić, unieść, zabrać ze sobą; porwać, skraść	l'église f. grecque unie un catholique grec, grec uni emporter avec soi, entraîner; enlever, dérober, voler, ravir	die griechische Union der unirte Griechen mit sich nehmen, wegtragen; entwenden, stehlen
tracić odwagę, stracić, rozpacz, trwożyć się	se laisser abattre, perdre courage	den Muth verlieren, verzagen
upadać, upaść, obalić się; upadać, opadać; upadać, podupadać	tomber, s'abattre; baisser, diminuer, décroître; déchoir, tomber en décadence	fallen, niederfallen; fallen; in Verfall kommen
upadek upajać, upoić	la décadence, le dépérissement enivrer	der Verfall betrunken machen

упаковываѣ, упа- коваѣ <i>v.</i>	връзвам бали, денкове, сврѣзувам пльзѣ	спаковаѣ, одмотаѣ, за- мотаѣ отпузати, отпузати	pakovati, zapakovati nlézati, ulezti, odlezi
упадзываѣ, уподз- ти <i>v.</i>	празен, незахванѣт вардѣа, хранѣа, съхранѣ- вам	празан чувати, сачувати	který pozbyl služby, úřadu bedlivě opatrovati
упалой <i>adj.</i>	варѣа, пека добрѣ; врѣ, увирам	испеѣн; гурнути, стрпати, ѣупнути	péci, náležitě upéci; strčiti, dáti někam
упасаѣ, унасти <i>v.</i>	опивам се	опиѣати се, опити се	opijeti se, opiti se
упекать, упечѣ <i>v.</i>	подпирам; опирам се, про- тивѣа се	опирати се, ослабѣати се, опрети се, ослонити се; одупирати се, одупрети се, противити се	opirati, opřiti o něco; odporo- vati, opřiti se někomu
упиваѣся, упить- ся <i>v.</i>	написувам	писати, исписивати, испи- сати	vpisovati, vepsati (do určitého prostoru)
упирать, упереть; -ся <i>v.</i>	хранѣа, крѣмѣа	ухраѣивати, ухранити	krmíti, vykrmíti
уписываѣ, уни- сать <i>v.</i>	врѣ, увирам	угурати, уѣупкати, угла- вити	vsouvati, vsunouti, strkati, str- čiti mezi něco
упитываѣ, уни- тать <i>v.</i>	плата плаштам	уплата плаѣати, платити, испла- тити	plat, výplata opláceli, oplátiti, odplatiti, spla- titi
упихиваѣ, уни- хатѣ, упихнуть <i>v.</i>	плета	уплетати, уплести	uplétati, uplésti
уплата <i>f.</i>	трѣгнувам, отпвам си (с ладѣѣа)	отпливати, отпловити, од- ѣдрити	odplovati, odplouti, odploviti se
уплачиваѣ, упла- титѣ <i>v.</i>	надѣѣа се, уповавам се	уздати се	doufati v Boha
уплетать, уплестѣ <i>v.</i>	уприличавам, сравнѣвам	поредити, упоредити, у- ѣдначити	podobniti, upodobniti, spodob- niti, srovnati
упливать, уплыть <i>v.</i>	нагоштавам пиѣанство	почастити, угостити пиѣанство	učastovati, uhostiti opiti, opilost, podpilost
уповать <i>v.</i>	почивка, мир	спокоѣство, мир	upokojení, pokoj
уподобляѣ, упо- добить <i>v.</i>	давам отдѣхнуване; от- дѣхнувам си, почивам	успокоѣвати, умирити, у- спокоѣити; одморити се, смирити се	pokožiti, upokožiti; odpočívati, požívali pokoje
уподчиваѣ <i>v.</i>	упѣномотавам	опуномотѣвати, опуномо- ѣити	dávati, dáti plnomocenství, plnou moc, splnomocniti
упоение <i>n.</i>	рѣшетка за отпѣнване	варѣаѣа, кутлаѣа, решетка	opěnovka, opěňovačka
упоение <i>n.</i>	напомневам, споменувам	споминѣати, споменути	vzpomínati, vzpomněti
упокоение <i>n.</i>	спомневам си	опоменути се, сетити се	vzpomněti sobě na něco
упокоиваѣ, упо- коть <i>v.</i>	опорит, јакоглав, биковит, инат	упораѣ, јогунаѣ	úporný, urputný, neústupný
упокоение <i>n.</i>	опорит, јакоглав, вироглав съм	пркосити, упорно против- стати, одупрети се	urputně na něčem státi
упокоение <i>n.</i>	хврѣкнувам	прхнути, одлетети	odletovati, odletěti
упокоение <i>n.</i>	опирање, противене; под- пора	отпор; потпора	úpor, odpor; podpora
упокоение <i>n.</i>	обыкновен	употребляѣ, корѣстан	užívaný
упокоение <i>n.</i>	употрѣбѣвам	употреблявати, употребѣ- ти, служити се	potřebovati, upotřeběti, užívati, užiti
упокоение <i>n.</i>	управа, правда; съд	задоволење, правда; суд, управа	žadostučinění, soudní správa; úřad, soud
упокоение <i>n.</i>	управител	управитѣѣ, управник	správce, intendant
упокоение <i>n.</i>	управа, правителство	управа, управљање	řízení, spravování, správa
упокоение <i>n.</i>	владѣѣа, управѣм, редѣа, нагледавам	управляѣти, руководити, владати	říditi, zaříditi, spravovati
упокоение <i>n.</i>	коѣ то управѣ	коѣи управља, руководи, влада	správce, ředitel
упокоение <i>n.</i>	залаѣтам	вршити	cvičiti, zaměstnávati

upakowywać, upakować, ułożyć	emballer, emballer	einlegen, einpacken
upełzać, upełznąć, odpętnąć	s'éloigner en rampant	wegkriechen, davon kriechen
próżny, wakujący	vacant (d'un emploi)	ledig, vacant
ustrzegać, ustrzec, uchronić	garder soigneusement	sorgfältig hüten, behuten
upiekać, upiec, wypieć; wsadzić	cuire à point; mettre, engager, fourrer	durchbacken; hineinstecken
upijać się, upić się	s'enivrer, s'abreuver	sich betrinken
opierać, oprzeć, uprzeć; opierać się, stawiać opór, sprzeciwiać się	appuyer contre; résister, ne pas consentir	aufstemmen, anlehnen; sich widersetzen
wpisywać, wpisać, zmieścić pisząc	écrire, faire entrer dans un espace	beschreiben (rundherum, alles)
utuczać, utuczyć, ukarmić	nourrir, engraisser	masten
upychać, upchać, upchnąć, utknąć	faire entrer, serrer dans	einschieben, zwischenstecken
upłata, wypłata	le paiement, remboursement	die Zahlung
upłacać, upłacić, spłacić, wypłacić	payer, rembourser	abzahlen, abtragen
upłatać, upleść, spleść	tresser solidement	fest einflechten
odpływać, odpłynąć, upłynąć	s'éloigner, partir (par eau), faire voile	wegschiffen, wegsegeln, absegeln
pokładać nadzieję w Bogu, ufać w Boga	espérer en Dieu	auf Gott hoffen
porównywać, porównać, przyrównać	comparer, assimiler	vergleichen
utraktować, uczęstować, uraczyć	bien régaler, bien traiter	gebörig bewirthen
upicie, pijaństwo, szal, upojenie	l'ivresse <i>f.</i> , l'enivrement <i>m.</i>	der Rausch
uspokojenie, spokój, odpoczynek	le repos, délassement, la paix	Beruhigung, Ruhe <i>f.</i> , Friede <i>m.</i>
uspokajać, uspokoić; uspokajać się, odpoczywać	procurer du repos; se reposer, se délasser, jouir du repos	beruhigen, zur Ruhe bringen; ruhen, zur Ruhe eingehen
uppełnomocnić, uppełnomocnić, upoważnić	munir de pleins pouvoirs, autoriser	bevollmächtigen, Vollmacht geben
warząchew do szumowania	l'écumoire <i>f.</i>	der Schaumlöffel
wspominać, wspomnieć o czém, wzmiankować	faire mention de, mentionner	erwähnen, Meldung thun
wspomnieć, przypomnieć	se souvenir, se rappeler	sich besinnen, sich erinnern
uparty, uporczywy, zacięty	opiniâtre, obstiné, entêté	hartnäckig, halstarrig
upierać się przy czém, uprzeć się	persister, s'obstiner	hartnäckig, beharren auf
ulatać, ulecieć, furknąć	s'envoler	davon flattern
opór; opór, oparcie	la résistance; le support, soutien,	der Widerstand; die Stütze
używany	appui usité, usuel	gebräuchlich, üblich
używać, użyć	employer, mettre en usage, faire usage, se servir	brauchen, gebrauchen, anwenden, ver- brauchen
zadośćuczynienie, sprawiedliwość; urząd	la satisfaction, justice; le tribunal	die Genugthuung, Rechtspflege; das Amt
zawiadawca, rządca	intendant <i>m.</i>	Verwalter <i>m.</i> , der Intendant
zarząd, zawiadostwo, administracja	la gestion, direction, administration	die Verwaltung, Führung
zarządzać, zarządzać, zawiadywać, administrować	gouverner, administrer, gérer, régir, conduire	verwalten, lenken, regieren
zawiadawca, rządca	le gérant, intendant, régisseur	der Verwalter, Intendant
zatrudniać, ćwiczyć	exercer, occuper	beschäftigen, ausüben

упразднить, у- празднить <i>v.</i> оупразднить, оу- празднить	погубвам, развалѣм	уништавати, обарати, у- нистити, оборити	zrušovati, zrušiti, zničiti
упрашивать, упро- сить <i>v.</i> оупросити, оупраша- ти	покорно молѣа; измолѣу- вам	умолавати, молити; домо- лити, измолити	snažně prositi; uprositi, vypro- siti
упреждать, упре- дить <i>v.</i> оупреждать	надминувам, прѣварѣм, прѣдварѣм	предупредить, предупри- тить	předcházeti, předejíti někoho
упрекать, упрек- нуть <i>v.</i>	укорѣвам, мѣмрѣа, брѣ- бѣа, карам се, хокам, тѣкам	прекоравати, пребацива- ти	vytýkati, vyčítati, porokovati
упрочивать, упро- чить <i>v.</i>	утвѣдѣвам	утвѣживати, утврдити	upevňovati, upevniti, ustáliti
упрошивать, упро- стить <i>v.</i>	упростѣвам	упрошѣвати, упростити	proštějším činiti, uprostiti, zjed- nodušiti
упругий <i>adj.</i> упругивать, упру- гнуть <i>v.</i>	пругав, жилав, еластичен скачам, хрипкам	гибак, витак одскакати, одскочити	pružný, elastický uskakovati, uskočiti
упрыскать, у- прыскать, уприс- нуть <i>v.</i>	прѣскам, лискам, рѣсѣа	попрскати, упрскати	docela postříkati, postříknouti
упрѣвать, упрѣ- ть <i>v.</i>	вари се добрѣ; потѣа се	скупати, искупати; изно- жити се, озножити се	vařiti se, uvařiti se; silně se po- titi
упряжка <i>f.</i> упряжь <i>f.</i>	впрегнута, впрегнута, конскы хамот с потрѣбны те и за седло опорит, биковит	упрегнута кола, запрега амови, коњска опрема	spřež, záprah pochvy (tu koně)
упрямецъ <i>m.</i>		јогунница	člověk svěhlavý, urputný, ne- ústupný
упрямиться <i>v.</i> оупрямиться	јакоглав, инат, непокорен сѣм	опирати се, пркосити, про- тивити се	byti svěhlavým, neústupným, urputným
упрямый <i>adj.</i> оупрямый	опорит, јакоглав	јогунаст, тврдоглав	úporný, svěhlavý, urputný
упрятьивать, упря- тать <i>v.</i>	спрѣтам, скрипвам	тутољити, крити, завѣја- ти	schovávat, schovati, skryvati, skrýti
оупрятьивать, оупр- ятать <i>v.</i>			
упускать, упустить <i>v.</i>	пуштам, испуштам; не ма- рам, нѣмам грижа	упустати, упустити; про- пустити, оманити	pusiti, vypustiti, dopustiti, aby někdo ušel; zanedbávati, zanedbat, promeškati
оупустити, оупу- стити			
упущение <i>m.</i>	негрѣшност	небрежливост, несмотре- ност, пропуштање	promeškání, zanedbání
упырь <i>m.</i>	опорит, инат; вампир	јогунница, тврдоглавац; вампир, вукодлак	člověk svěhlavý, urputný; upír
ура! <i>interj.</i> уравнение <i>m.</i> оуравнение	ура! хајде! уравневање	ура! равнење, уравнѣвање	hurra! urovnání
уравнивать, урав- нять <i>v.</i>	равнѣа, изравневам	равнити, уравнѣвати, гл- дити	urovnávati, urovnati, vyrovnati
оуравнивать, оурав- нять			
уравновѣшивать, у- вѣсить <i>v.</i>	поставѣм в равновѣсе	доводити у равнотежу	uváděti, uvesti v rovnováhu
ураганъ <i>m.</i> уразумѣвать, ура- зумѣть <i>v.</i>	ураган, бурѣа, вѣтрушка разумѣвам, разбирам	бура, олуѣа разумевати, разумети	vicher, orkán rozuměti, porozuměti
оуразумѣвать, оу- разумѣть			
урина <i>f.</i> урна <i>f.</i> уровень <i>m.</i>	ликнѣа, ликоч урна равило	мокраѣа урна, ваза, суд равнина, равна, ниво	moč popelnice, urna roven, vodorovnost, výška vo- dorovná
уродливый <i>adj.</i>	безобразен, исхѣбен, чудо- вищен	наказан, нагрѣен	neforemný, potvorný
уродовать, из- <i>v.</i>	усакаѣвам	наказити, онаказити, на- градити	zohaviti, zkomoliti
уродъ, уродина <i>m.</i>	недоносче, чудовиште; луд	наказа, грдоба; луд, полу- део	patvor, nestvůra; rozumu zba- vený, šílenec
урожай <i>m.</i>	жетва, благодат, изобиле, голѣма рожба, берекет	жетва, род	úroda, žně
урожайный <i>adj.</i>	плодовит, благодатен, изо- билен, плодороден, бе- рекетен, берекетѣа	родан, плодан	úrodný
урожать, уродить <i>v.</i> (оуродити са)	произвождам; раждам	производити, извести; ра- ѣати, родити	roditi (o poli); ploditi, sploditi

znosić, znieść, zniszczyć	anéantir, annuler, abolir	vernichten, aufheben, abschaffen
upraszać, uprosić, błagać; uprosić, wyprosić	prier avec instance, supplier; fléchir par ses prières, obtenir	inständig bitten; erbitten, durch Bitten rühren
uprzedzać, uprzedzić kogo	prévenir, devancer	einem zuvorkommen
wyrzucić komu co, uczynić wyrzut	reprocher	vorwerfen, Vorwürfe machen
ustalać, ustalić, ubezpieczyć	affermir, consolider	befestigen
upraszczać, uprosić	simplifier	vereinfachen
elastyczny, sprężysty uskakiwać, uskoczyć, odskoczyć	élastique s'éloigner en sautant	elastisch, federkräftig fortspringen, wegspringen
użyzygiwać, ubryzgać, opryskać, oprysnąć	asperger entièrement	ganz bespritzen, besprengen
ugotować się, ugotować się; spotnieć	cuire à point; être tout en nage	gar werden; tüchtig schwitzen
uprzęg, cug uprzęż	l'attelage <i>m.</i> l'attelage <i>m.</i> , les harnais <i>m. pl.</i>	ein angespanntes Fuhrwerk das Pferdegeschirr
człowiek uparty, knąbny	un obstiné, opiniâtre, entêté	der Trotzkopf, Eigensinnige
upierać się, być upartym, knąbnym	s'obstiner, s'opiniâtrer, faire le rétif	ein Trotzkopf sein
uparty, knąbny	entêté, opiniâtre, obstiné	trotzig, eigensinnig
chować, schować, ukryć	serrer, cacher, enfermer, faire enfermer	gut bewahren, verstecken
wypuszczać, wypuścić, dać ujść, uciec; zaniedbywać	laisser échapper; négliger, manquer	entwischen lassen; versäumen
opuszczenie, zaniedbanie	le manquement, la négligence	die Versaumniss, Nachlässigkeit
uparciuch; upiór	un entêté; le vampire	der Trotzkopf; der Blutsauger
hura! zrównanie, urównanie	hurra! l'aplanissement <i>m.</i>	hurrah! das Gleichmachen
urównywać, urównać, zrównać, uga- dzić	aplanir, unir, mettre de niveau	ebnen, glatt machen
zrównoważać, zrównoważyć	mettre en équilibre, équilibrer	in's Gleichgewicht setzen
huragan, orkan, wieher pojmować, pojąć, zrozumieć	l'ouragan entendre, comprendre	der Orkan, Sturmwind begreifen, verstehen
uryna, mocz urna wodomiar, równowaga	l'urine l'urne <i>f.</i> , le vase le niveau	der Harn, Urin die Urne die Wasserwage
potworny, poczwarny	difforme, monstrueux	unförmlich, ungestaltet
zszepcać, zszepcić, okaleczyć	estropier, défigurer, mutiler	verunstalten, verstümmeln
dziwoląg, dziwotwór, poczwara, po- twór; wariat, obłąkany urodzaj	un avorton, monstre, être difforme; un fou, un insensé une récolte, abondante récolte	die Missgeburt, der ungestaltete Mensch; der Wahnsinnige die Ernte, gute Ernte
urodzajny, obfity	fertile	fruchtbar
rodzić, zrodzić, wydać; zrodzić, poro- dzić	produire; mettre au monde	hervorbringen; erzeugen

урожденный <i>adj.</i> оурождѣнь уроженецъ <i>m.</i> урокоъ <i>m.</i> оурокоъ	роден	рођен	zrozený
уроноить <i>v.</i> уроноъ <i>m.</i> урочный <i>adj.</i> оурочнь урчать <i>v.</i> урывать, урвать <i>v.</i> оурывати, оурыва- ти урывка <i>f.</i>	роноја загуба, зјан, зарар опрѣдѣлен гурка дрънам слободно врѣме	урођеник, староседац лекпѣја, урокъ; задатакъ, за- даѣа; данак, намст, по- рез; чини унустити штета, губитак утврђен, уречен крѣлати, крчати откидати, откинути доколина, празно време, одмор ред, уредба, уређење	rodem ze hodina vynčovací; tiloha; daň; kouzlo uroniti, upustiti ztráta ustanovený, určitý kruželi (v životě) urývatí, urvatí, utrhnutí prázdeň, prázdná chvíle
урядъ <i>m.</i> уриадъ уриадать, уриадить <i>v.</i> оуриадити, оуриа- ждати, оуриаждат- вати усадка <i>f.</i> усадба <i>f.</i> , усадь- бище <i>m.</i> усаживать, уса- дить; -ся <i>v.</i> оусадити усятый, усятый <i>adj.</i> усачъ <i>m.</i>	ред, строј, нареждане нареждам, докарвам в ред; приготвѣм садене чиолнк капја да седне пѣкој, ту- рѣм го на стол; садја, посаждам; сѣдам с мустапц	уређивати, уредити; спре- мати, приговлавати, спремити сађење салаш, мајур намештати, наместити; пасадити, посадити; смесити се, станити се бркат брко, брка успајати, усвојити	spořádání, zařizení, pořádek pořádati, spořádati; příprav- vati, připravití sazení, masazení (rostlin) dvůr poplužný saditi, usaditi, posaditi; osazo- vati, osaditi (rostlinami); po- saditi se, sednouti vousatý voustátí přivlastňovati; přivlastniti, o- svojiti solé
усвоивать, усвоить <i>v.</i> оусконтн, оусконтн, оусконтати усердный <i>adj.</i> оусрѣднь усердствовать <i>v.</i> оусрѣдствокати усерязъ <i>f.</i> оусерязъ, оусерязъ усидчивый <i>adj.</i> уסיживать, уси- дѣть <i>v.</i> (оусѣдѣти) усливать, усли- лить; -ся <i>v.</i> оусланити, оуслока- ти услие <i>m.</i> оусланіе ускакивать, уスカ- кати, ускокнути <i>v.</i> оускочити ускользать, у- скользнуть <i>v.</i> ускорять, ускорить <i>v.</i> оускорити, оускори- ти улада <i>f.</i> , услажде- ніе <i>m.</i> улаждать, ула- дить <i>v.</i> оуладити, оула- ждати условіе <i>m.</i> условиваться, у- словиться <i>v.</i> услуга <i>f.</i> услужение <i>m.</i> оусложнение услуживать, услу- жить <i>v.</i> оусложити	прилежен, распален прилежен съм мингуши постојан, тврѣд сѣда, дрѣжа се засиляем, умножавам; трудја се, спаја се, гри- жа се мѣчене, напѣване, зор скачам, хрипкам отивам си скритом ускорѣвам, побрѣзвам; правја да врѣвет скоро угода, наслаждене подслаждам, веселја, раз- веселѣвам зговор, везка, контракт зговарѣм се, давезвам, за- врѣзвам, удумвам си служба задѣлжавам	усрдан, ревностан трудити се, радити уср- но, с ревношћу мниђуша постојан, дурашан издржати, истрајати, од- седети снажити, јачати, крепити, оснажити, окрепити; трудити се напрезање одскавати, одскакувати уминати, умаћи, побећи, утећи убрзати; пожурити, похп- тити уживање, наслада осладити, усладити, раз- веселити, опоравити погодба, услов, уговор угађати, уговарати, уго- ворити, погодити се услуга услуга бити на услузи, учинити услугу	snahivý, horlivý dávati horlivost na jevo náusnice vytrvalý zůstávati, zůstati, seděti, pevně seděti siliti, scsiliti, posilniti; siliti se, silněti úsili, usilování uskakovati, uskočiti vymykati se, vymknouti se, vy- klouznouti, ujíti urychlovati, urychlití; pospíši- ti, pospíchatí lahůdka, rozkoš oslazovati, osladiti, občerstviti vymínka, úmluva, smlouva smlouvati se, smluviti se, umlu- viti se, ujednati něco úsluha uzloužení, služba sloužiti, posloužiti, usloužiti

urodzony	né (tel ou tel)	geboren
rodem z kąd lekcja; zadanie; podatek; urok	natif, originaire la leçon; la tâche; la taxe, l'impôt <i>m.</i> ; le sort, charme	der Einheimische, gebürtig die Stunde, Lektion; Aufgabe; die Steuer; der Zauber
upuścić utrata, strata, szkoda oznaczony	laisser tomber la perte, le dommage fixé, déterminé	fallen lassen der Verlust, Schaden festgesetzt
burczeć (w brzuchu) urywać, urwać	grouiller (du ventre) arracher une partie	knurren, kollern (im Leibe) ein wenig abreissen
chwila wolna	le moment de loisir	die Abmüssigung
urządzenie, porządek	l'ordre, arrangement <i>m.</i>	die Ordnung, Einrichtung
porządkować, uporządkować, urządzić; przysposobić, przygotować	arranger, disposer; préparer	ordnen, in Ordnung bringen; bereiten
zasadzenie, wysadzenie folwark	action de planter la métairie	das Bepflanzen die Meierei
usadzać, usadzić, posadzić, wysadzać, zasadzać; usiadać, usiąść, usadowić się wąsisty, wąsuty	faire asseoir, placer; planter, garnir (d'arbres ou de plantes); se mettre, s'asseoir, prendre place à grande moustache	niedersetzen, hinsetzen; bepflanzen, besetzen; sich setzen, Platz nehmen mit grossem Schnurrbart
wąsal, wąsacz	un homme à grande moustache	der Schnurrbart
przywłaszczać sobie co, przywłaszczyć, przyswoić	s'approprier	sich etwas zueignen
gorliwy, żarliwy, usilny	zélé, assidu, fervent	eifrig, inbrünstig
być gorliwym zwolennikiem, służyć gorliwie zausznica, kółczyk	témoigner son zèle la boucle d'oreille	sich beeifern das Ohrgehänge
wytrwały wysiadywać; wysiedzieć, usiedzieć	persévérant rester assis, se tenir assis, se maintenir	beharrlich sitzen bleiben, aushalten
wzmocniać, wzmacnić, zasilić, wzmóc; silić się, usiłować się	renforcer, augmenter; s'efforcer, faire ses efforts	verstärken; sich bemühen
usiłowanie, usilność	l'effort <i>m.</i>	die Anstrengung
uskakiwać, uskoczyć	s'éloigner en sautant	weghüpfen
unykać, umknąć, wymknąć się, ze- mknąć przyspieszać, przyspieszyć; przyspie- szać	échapper, s'esquiver, s'évader accélérer, augmenter la vitesse; hâter	entschlüpfen, entkommen beschleunigen, betreiben; beeilen
rozkosz, pociecha	la jouissance, l'adoucissement <i>m.</i>	die Erquickung, der Genuss
rozweslać, rozweselić, uprzyjemnić, osłodzić	adoucir, récréer, charmer, réjouir	verstüssen, erquicken
warunek, umowa, ugoda umawiać się, umówić się	la condition, convention, le contrat convenir	die Bedingung, der Vertrag sich verabreden, abmachen
usługa, przysługa służba	le service, bon office le service	die Dienstleistung der Dienst
przysługiwać się, przysłużyć się	rendre un service, obliger	einen Dienst erweisen

услужливый <i>adj.</i> услужать <i>v.</i> оуслужати, оуслуживати услуживать, усмотреть <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	послужив слушам, чувам	услужан чутн	úslužný uslyšeti
услуживать, усмотреть <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	внидам, гледам	угледати, смотрити, спазити	spatřovati, spatřiti, nviděti
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	смирѣвам, укротѣвам	блажити, стпшавати, смпривати, утпшати, умприти опажаѣе, мотреѣе смиштити се	pokojiti, upokojiti, ukrotiti spatření, uvidění usmívati se, usmáti se
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	гледанс подсмивам се	заспати	usnouti
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	заспивам	меѣусобна мржѣа, меѣусобица	vzájemná nenávisť
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	вражда	услуживати, услужити	dokonaliti, zdokonaliti
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	изврѣшевам	опоминати, световати	napomínati, napomenouti, do- dávatí směrlosti
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	поучавам, подканѣм	солѣе, усолѣваѣе покојни, умрѣан	osolení, nasolení zesnulý, umřelý
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	солепе, посолѣване покојни, умрѣан	преминуѣе, смрт	zesnutí, skonání
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	умираѣе, смрт	стпшавати, смпривати, стпшати, смприти успевати, успети; напре- довати	pokojiti, upokojiti dařiti se, podařiti se, dospěti k cíli; prospívali v něčem, do- cílili pokrokův
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	успокојвам, примирѣвам, утпшавам, тѣша успѣвам; напреднувам	напредак; успех	pokrok; zdaření, zdar, dobrý výsledek
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	успѣх; проконсија, на- преднуване жуни; уста	успине; уста	ryt; usta
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	оморѣвам се, измѣчивам се	умарати се, уморити се	ustávatí, ustati, býti unaven
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	поставѣм, гуждам; под- плаштам; основавам	ставѣати, ставити; зауз- мати, заузети, смести- ти; установѣвати, у- становити, уредити	stavití, postavití, umístiti; os- diti, pokryti; stanovití, zař- diti, spořádatí
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	устав, статут	уреѣе, уредба, наредба	stanova, statut, pravidlo, nař- zení
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	не давам се, бивам јак, опирам се, траја	противити се, одупирати се, противстати	pevně státi, dostáti něčemu, vy- trvati, odpírati něčemu
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	оморен поставѣм, редја; подплаш- там; основавам	уморан, малаксао ставѣати, наменити, ста- вити, наместити; кити- ти, пабавѣати, набава- ти; установѣвати, на- реѣвати, заповедати	ustalý, unavený stavití, postavití, umístiti; os- diti, vyložití něčím, ozdobiti; stanovití, ustanovití
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	основане, нареджане устарѣвам, ставам стар	уредба, установка, заповест остарети	ustanovení, nařízení sestárnouti, zastarati
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	гледам, нагледвам; вард- ја, паѣја, пастрја, хранја	мотрити, пазити; чувати	vyzvidati, vyzvěděti, pátrati po něčem; chovati, zachovati, schrániti
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	постилам, покрпвам; на- стилам	стерати, покривати, посп- пати; облагати, обла- жити, застрѣти усмен	ustílati, ustlati; pokrývatí, po- kryti, vykládati, vyložití ně- čím, dlážditi
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	устен	павлака, скоруп издржѣе, дурашан сталожен, избистрен	ústní smetana stálý, vytrvalý ustálý, ušitý, čistý (o tekuti- nách)
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	сметана, кајмак постојан, тврѣд чист	уклаѣати, уклонити, скло- нити	ustráňovati, ustraniti, odkláti
услуживать, усмирить <i>v.</i> оуслужити, оуслужити услужить, усмирить <i>v.</i>	отдалечавам, отстранѣ- вам		

usłużny usłyszeć	serviable, officieux entendre, ouir	dienstfertig, gefällig horen
sposztrzęgać, spostrzec, widzieć	apercevoir, aviser, remarquer	erblicken, ersehen
usmierzać, usmierzyć, poskromić	apaiser, pacifier, calmer, réprimer	beruhigen, bändigen
postrzeżenie uśmiechać się, uśmiechnąć się	action d'apercevoir, de remarquer sourire	das Erblicken, Bemerken lächeln, anlächeln
usnąć	s'endormir	einschlafen
nienawiść wzajemna	la haine, inimitié mutuelle	der gegenseitige Hass
udoskonaląć, udoskonalić	perfectionner	vervollkommen
upominać, upomnieć	exhorter	ermahnen, ermutigen
usolenie zmarły, umarły	le salage, action de saler mort, défunt, trépassé, décédé	das Einsalzen gestorben, verstorben
zgon, śmierć	le trépas, la dormition	das Absterben, Entschlafen
uspokajać, uspokoić, ukoić	apaiser, calmer, tranquilliser	beruhigen, stillen
udawać się, udać się, potrafić, zdołać; postępywać, robić postępy	réussir; faire des progrès	gelingen; Fortschritte machen
postęp; skutek, powodzenie, pomysł- ność	le progrès; le succès, la réussite	der Fortschritt; der Erfolg
wargi; usta, gęba	les lèvres <i>f. pl.</i> ; la bouche	die Lippen <i>pl.</i> ; der Mund
znużać się, znużyć się, znużyć się, zmordować się	être fatigué, être las	ermudet sein
ustawiać, ustawić, postawić; ustawiać, zustawiać; ustawiać, ustanawiać, urządzać	mettre, placer; garnir, couvrir, établir, instituer	setzen, stellen, besetzen; anordnen, einrichten
ustawa, przepis	le statut, règlement, l'ordonnance <i>f.</i>	das Statut, die Verordnung
wytrzymywać, wytrzymać, wytrwać, dotrzymać słowa, dać odpór	résister, tenir ferme	stehen, widerstehen
znużony, znużony ustawiać, ustawić; ustawiać, zastawiać; ustanawiać, urządzać	fatigué, las placer, ranger; garnir, orner; établir, constituer, instituer, fonder	müde, matt, ermattet stellen, setzen; besetzen, verzieren; festsetzen, errichten, verordnen
ustanowienie, postanowienie, ustawa zestarzeć	l'institution, ordonnance <i>f.</i> vieillesse, devenir vieux	die Verordnung alt werden, veralten
śledzić, uważać, pilnować, dopilnować; ustrzegać, ustrzec, ochronić	épier, observer; garder, conserver	aufpassen; bewahren, verwahren
pokrywać, pokryć, wyścielić, wyłożyć, wysadzić	couvrir, joncher; garnir, paver	bestreuen; belegen
ust, od ust, ustny	de la bouche, oral	Mund-, vom Munde, mündlich
śmietanka stały, wytrwały odstały, sklarowany	la crème persévérant, constant, ferme reposé, clarifié	der Rahm beständig, standhaft gesetzt, aufgehellt
oddalać, oddalić	éloigner, écarter, mettre de côté	beseitigen, entfernen

устрашати, устра- шить <i>v.</i> оустрашити, оу- страшати устремлять, устре- мить; -ся <i>v.</i> оустрѣмляти, оу- стрѣмляти устрица <i>f.</i> устроить, устраи- вать, устроить <i>v.</i> оустрои, оустрои- ти, оустроица- ти устройство <i>n.</i> уступать, уступить <i>v.</i> оустѣпати, оустѣ- пати уступка <i>f.</i> уступчивый <i>adj.</i> уступъ <i>m.</i> устыжать, усты- дить <i>v.</i> (оустѣдѣти сѧ) устѣ <i>n.</i> устыне устублять, усугу- бить <i>v.</i> оусугубляти, оу- сугубляти устьи <i>m. plur.</i> усть <i>m.</i> жсъ услать, услать <i>v.</i> услновлять, усно- вить <i>v.</i> оусныити, оусныи- ти успальня, усы- пальница <i>f.</i> успать, усыпать <i>v.</i> успительный <i>adj.</i> успика <i>f.</i> усплять, усыпить <i>v.</i> оусыпяти усыхать, усохнуть <i>v.</i> оусыхнати, оусы- хати уськать, уськнуть <i>v.</i> усѣвать, усѣять <i>v.</i> усѣкать, усѣчь <i>v.</i> оусѣкти, оусѣкати, оусѣкати усѣкновеніе <i>n.</i> оусѣкновеніе усѣченіе <i>n.</i> оусѣченіе утаивать, утаить <i>v.</i> оутанити, оутанити, оутанекати утайка <i>f.</i> утапливать, уто- пить <i>v.</i> утапывать, утоп- тать <i>v.</i> утаскивать, ута- щить <i>v.</i>	паша, опашевам, устра- шавам обрышам; спустнувам се, нападувам стрида, морска мида, ској- ка редја, распореждам; на- правѣм, основавам ред, наредба отстъпвам, пуштам отстъпване угоден издапка срамја, засрамѣвам грѣло; дупка, уста удвојевам јузда мустак, мустац, въс праштам на далеч зимам храненияк гроб посипвам осипвателец посипване присипвам сѣхна дразија сѣја, посѣвам сѣка отспчане глава сѣчене таја, скривам покриване варја тъпча, стѣпнувам завлачам	пашити, попашити, за- страшити управляти, управити; за- летати се, залетети се, завитлати се острига уреѣивати, уредити; уста- новлявати, установити, вести, подићи ред, уреѣење уступати, уступити уступање, концесија попустѣив, спусходѣив испуст постидити, осрамотити ушѣ; грло, граић удвајати, удвојити узда орк слати, послати, уклонити усајати, усинити гробница, гроб посипати, посути успавѣив посипање успавѣивати, успавати сасушивати се, усахнути, сасушити се дршкати засејавати, засејати одсецати, одсећи одсецање (главе) одсецање сакривати, крити кријење, сакривање искухавати, искухати утапкавати, утапкати развличити, развући, раз- нети, разграбити	zastrašovati, zastrášiti, ustrašiti obraceti, obrátiti k něčemu, směřovati někam; svaliti se ústřico pořádkati, spořádkati; stanoviti, zaříditi řád, pořádek, zařízení, ústroj- ství, ústrojstvo, ústrojnost ustupovati, ustoupiti, odstoupi- ti, postoupiti něco ustoupení, postoupení něčeho ústupný, uhlavý, povolný výstupka, výstupěk (na budo- vách) zahánbíti ústí; oltor sdvojovati, sdvojiti, sdvojivšob- niti uzda vousy odsýlati, odeslati přijmáti, přijati, přijmouti za syna, přisvojiti dítě hrob posýpati, posypati uspávající, narkotický posýpání, posypání uspávati, uspati, uspati usýchati, uschnouti štváti, poštvati (psa) zasívati, zaseti sekati, usekati, useknouti stěti usečení, useknutí utajovati, utajiti, zatajiti utajení, zatajení vařiti, uvařiti (mléko) šlapati, pevně uslapati uvlékati, uvléci
--	--	---	---

ustraszać, ustraszyć, przestraszyć	effrayer, épouvanter, intimider	erschrecken, einschüchtern
obracać, obrócić, zwrócić, skierować; rzucić się	tourner, diriger vers; s'élançer, fondre sur	werfen, richten; sich stürzen, sich werfen
ostryga	l'huître f.	die Anster
porządkować, uporządkować; urządzić, ustanawiać	mettre en ordre; établir, organiser, arranger, dresser	ordnen, in Ordnung bringen; anordnen, einrichten
porządek, urządzenie	l'ordre m., organisation f.	die Ordnung, Einrichtung
ustępować, ustąpić, odstąpić	céder, concéder	abtreten, überlassen
ustąpienie, odstąpienie ustępujący, powolny występ, wyskok (muru)	la cession, concession déferant, condescendant le ressaut, la retraite (d'un mur)	die Ueberlassung, Ablassung nachgiebig der Vorsprung
zawstydząć, zawstydić	faire rougir de honte, confondre	beschämen
ujście; otwór	l'embouchure f. (de rivière); la bouche, l'orifice	die Mündung; Oeffnung, das Loch
podwajać, podwoić	redoubler	verdoppeln
uzda wąg, wąsik	la bride la moustache	der Zaum der Schnurrbart, Knebelbart
posyłać, posłać, wysłać przybierać za dziecko, przybrać, adoptować	envoyer loin, éloigner adopter (un enfant)	wegschicken, absenden an Kindesstatt annehmen, adoptiren
mogila, grób	le tombeau	das Grab
zasypywać, zasypać, wysypać	parsemer, joncher, répandre	bestreuen, bewerfen
usypiający zasypywanie, wysypywanie	soporifique, narcotique action de parsemer, de joncher, de répandre	einschlafend das Bestreuen, Bewerfen
usypiać, usnąć	endormir, assoupir	einschlafen, in Schlaf bringen
usychać, uschnąć, zeschnąć, wyschnąć	se rétrécir en séchant	eintrocknen
podszczuwać, podszczuć (psa)	exciter (un chien)	(einen Hund) anhetzen
usiewać, usiać ucinać, uciąć, ściąć, usić, odsić	bien ensementer couper, tronquer	besäen, einsäen abhauen
ścięcie	la décapitation, décollation	die Enthauptung
ucięcie, odsieczczenie	action de couper, de tronquer	das Abhauen
utajać, utaić, ukryć, skryć	cacher, celer, receler, tenir caché	verhehlen, verheimlichen
utajenie, ukrycie gotować, zagotować, ugotować (mleko)	le recèlement, détournement bien cuire (du lait)	das Verhehlen, die Verheimlichung recht kochen lassen
udeptywać, udeптаć	durcir en foulant	festtreten, feststampfen
uwlekać, uwłóc, porwać	emporter, prendre	wegschleppen

утварь <i>f.</i> оутварь утвердительный <i>adj.</i> утверждать, утвер- дить <i>v.</i> оутврѣдити, оу- тврѣждати, оу- тврѣждати утверждение <i>n.</i> оутврѣждение утекать, утечь <i>v.</i> оутышати, оутѣка- ти, оутѣкати утекъ <i>m.</i> оутѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> оутрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	покушѣнщина ротвердѣтелен утврѣдѣвам; потврѣдѣ- вам, одобрявам тврѣдост, засилване; по- тврѣдѣване, одобряване истича се; пообѣвам бѣг млада патка, патенце отбѣгнувам, вардѣ се скала, стрѣмнина, стѣна бѣг рѣчник, пешкир, мѣсал, убрус, рѣза триѣа, отривам, пстривам, бриша, брѣша патискам	покушество, наикт који потврѣjuje, признаје, одобрава утврѣдѣвати, учврѣдѣва- ти; потврѣдѣвати, одо- бравати, потврдити, о- добрити утврѣење; потврѣа, потвр- ѣење, одобрѣење протпцати, протѣти; отп- ѣти, измаѣти беганье, бегство паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	nařadí, ozdoby, výstroj jistíci, potvrzující upevňovali, upevniti, utvrditi; potvrditi, uchlíviti, za dobré uznati utvrzení, upevnění; potvrzení, uchlívěni, za dobro uznání odtěkati, odtíkat, odtéci, uply- nouti; utíkat, utéci útek káče (<i>přl.</i> kačata) zdržeti se, opominouti útes, příkrá skála útek ručník utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
оутышати, оутѣка- ти, оутѣкати утекъ <i>m.</i> оутѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> оутрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ <i>m.</i> утерпѣть <i>v.</i> утрѣпѣти утесъ <i>m.</i> утечка <i>f.</i> утиральникъ <i>m.</i>	паче удржавати се, удржати се стена, крш бегство утирач, убрус, пешкир брисати, обрисати, отрти стискати, стезасти, стис- нути, стегнути	utíratí, utířiti stiskati, stisknouti, vtíknouti do něčeho utíchatí, utíchnouti tíšiti, utišiti
утышати, утѣка- ти, утѣкати утекъ <i>m.</i> утѣкъ утенокъ			

sprzęty, ozdoba, strój	les ustensiles, ornements <i>m. pl.</i>	das Geräth, Ornat, der Zierrath
potwierdzający, twierdzący	affirmatif	bejahend, bekräftigend
utwierdzać, utwierdzić, wzmocnić, u- słać; potwierdzić, utwierdzić	affermer, consolider; confirmer, sanc- tionner; ratifier	befestigen; bekräftigen, bestätigen
utwierdzenie, wzmocnienie; potwier- dzenie, ratyfikacja	l'affermissement <i>m.</i> ; la confirmation, sanction, ratification	die Befestigung; Bekräftigung
upływać, upłynąć, wycieć; uciekać, uchodzić	s'écouler; s'évader	wegfliessen; weggehen
ucieczka	la fuite	das Entlaufen, die Flucht
kaczętko	le caneton	das junge Entchen
powstrzymać się, wytrzymać	s'empêcher, s'abstenir, se retenir	sich enthalten, unterlassen
urwisko, skała spadziasta	le rocher, rocher escarpé	der Fels, steiler Fels
ucieczka	la fuite	die Flucht
ręcznik	l'essuie-main <i>m.</i>	das Handtuch
ucierać, utrzyć, obtrzeć	essuyer	abwischen
upychać, upchać, wcisnąć	serrer, presser dans	eindrücken, zusammenpressen
ucichać, ucichnąć, uciszyć się, ustać	s'apaiser, se calmer, cesser	sich legen, nachlassen
uciszać, uciszyć, uśmierzyć, ukoić, u- spokoić	calmer, apaiser	stillen, beruhigen
kaczka	le canard, la cane	die Ente
wąły, kruchy, zbutwiały, zgniły	fragile, frêle; pourri	zerbrechlich, morsch; faul
wąłok (u tkacza)	la trame (de tissu)	der Eintrag, Einschlag
uśmierzenie, ukojenie	l'adoucissement, étanchement, assou- vissement <i>m.</i>	die Stillung, Linderung
utłuc	piler bien fin, pulvériser	ganz klein stossen, zerstoßen
zgęszczać, zgęścić	rendre plus épais	dicker machen
uśmierzać, uśmierzyć, ukoić, uspokoić	apaiser, étancher, calmer, assouvir	stillen, lindern, besänftigen
męczący, nużący	fatigant, accablant	ermüdend
męczyć, znęcać, znudzić	fatiguer, harasser, lasser	ermüden, ermatten
wytrawiać, wytrawić (smak)	épurer, rendre plus délicat	verfeinern, lautern
wytrawny, wyrafinowany, subtelny	épuré, raffiné	verfeinert, spitzfindig
tonąć, utonąć; topić się, zatapiać się	se noyer; couler bas, couler à fond	ertrinken; versinken, untergehen
topić, utopić; zatopić	noyer; submerger	erstaufen, ertränken; versenken
wątór	le jable	der Gorgel (an einem Fasse)
utrata, strata	la perte, privation	der Verlust, die Einbusse
utracać, utracić, stracić	perdre	verlieren, einbüßen
jutrznia	les matines <i>f. pl.</i>	die Mette, Frühmette
ranek, poranek; rankiem, rano	le matin, la matinée; du matin, le matin, au matin	der Morgen, die Morgenzeit; Morgens, den Morgen
żywot macierzyński, łono	le ventre, sein	der Mutterleib, Schooss

утропвать, утро- ять, утропить <i>v.</i> оутропнть утруждать, утру- дить <i>v.</i> оутроудити, оу- троудити утухать, утухнуть <i>v.</i> утучнить, уту- чить <i>v.</i> оутучныати утушать, утушить <i>v.</i> утыкать, утыкать <i>v.</i> утыкать, уткнуть <i>v.</i> оуттыкнжти, оутты- кати утыкать, уткать <i>v.</i> утыснительный <i>adj.</i> утыснить, утыс- нить <i>v.</i> оуттыснжти, оу- ттыснжати утыха <i>f.</i> оуттыха утышать, утышить <i>v.</i> оуттышнжти, оутты- шати утышение <i>n.</i> оуттышнжне утышительный <i>adj.</i> оуттышнжати утокъ <i>m.</i> утожить, вы- <i>v.</i> утагивать, утагивать <i>v.</i> (оуттагнжти, оутта- гати) уха <i>f.</i> оуха, юха ухабы <i>m.</i> , ухабина <i>f.</i> ухаживать <i>v.</i> (оухадити) ухарь <i>m.</i> ухать, ухнуть <i>v.</i> ухватка <i>f.</i> ухватъ <i>m.</i> ухватывать, ухва- тить <i>v.</i> оухватнжти, оухва- штати ухищрение <i>n.</i> оухыштрение ухищрять, ухи- трять, ухи- трить <i>v.</i> оухыштрнжти, оухы- штрыати ухлопать <i>v.</i> ухлынуть <i>v.</i> ухо <i>n.</i> оухо уховертка, -чистка <i>f.</i> уходить, уйти <i>v.</i> оуходити, оути уходить <i>v.</i>	утројавам дотегнувам, домтычнѣвам гасна крьмја, накръмѣвам; на- торѣвам гасја, угасѣвам; смирѣ- вам, укротѣвам затикам, запущвам вра, увирам тыка кој то притѣснѣва притѣснѣвам, додѣвам радост, ксѣ утѣшавам, разговорѣм, раздумвам разговорка, разговор кој то утѣшана, разговорѣ јутија, уталалака утјуледисвам, уталагам завръзувам; вардја, хран- ја нѣкаква супа, чорба коленик (на плт) пмам грижа јунак, срьдчат въздишам начин ръжен хваштам измама, лѣст правја хитър убивам, трепја; раснилѣ- вам отивам си скрито ухо; плаино ухо; ръчка, дръжало хилаа трыгнувам, махнувам, оти- вам си; измннува се раснилѣвам; убивам, трен- ја	утрајати, утројити мучити, намучити, уне- мирити, досадити гасити се, угасити се гојити, угојити; парнојити, најуорити (земљу) гасити, тулити; стипава- ти, блажити, мирити зачеплавати, запущавати, зачепити, запущити удевати, уденути, утакну- ти утѣати, тѣаѣм унотребн- ти досадан, који кпнѣи, мучи кпнѣити, утыставати, му- чити, гонити утеха, задовољство, ра- дост тешити, утешити, обрадо- вати, развеселити утеха утешан утија, пегла пеглати, пснеглати, угаси- ти утезати, утегнати, стег- нути; задржавати, чувати за се рибѣа чорба рупа, јама неговати, старати се, бри- нути јунак, храбар човек жаукати, укати, жаукнути начин жарач, ватраљ хватати, ухватити лукавство, препреденост умудрити, дати лукавство убијати, убити; растури- ти, потрошити умаѣи, измаѣи, пзбеѣи ухо; уши; ухо клаа одаззити, отиѣи; проти- цати, протеѣи трошити, потрошити; у- бијати, убити	strojovati, strojiti, strojnasobiti obtěžovati, obtížiti, namáhati hasnouti, zhasnouti, utuchnouti tušnit, utušnit; lnojit, po- lnojit hasiti, uhasiti; ututlati, udusiti (ohet) zatýkati, zatknouti, zapati (čep- kem) vtýkati, vetknouti, zatknouti (do něčeho) potřebovati při tkání utiskující, pronásledující utiskovati, stílati, pronásledo- vati utěcha těšiti, utěšiti, potěšiti utěšení, potěšení těšící, utěšný žalízko (ke hlazení prádla) hladití prádlo svazovati, svázati; sobě zůsta- viti rybí polívka děl, prohlubina (v cestě) opatrovati, pečovati (o někomu) odhodlaný, smělý člověk stenati, bédovati chmat, uchopení, spůsob vidlice do peči uchvacovati, uchvátiti, uchopiti úlisnost, leš činití úlisným, ošemetným zabiti; promarniti, utratiti dát se na útěk, uprchnouti ucho (uši); úsko, óusko (jehly); ucho nádob uchošiška, parník ušní odcházeti, odchoditi, odejiti; pominouti, projiti (o času) vydati, promarniti, utratiti; zí- vola zbaviti, usmrtniti
---	--	---	---

potrajać, potroić	tripler	verdreifachen
utrudzać, utrudzić, nużyć	incommoder, importuner	bemühen, beschwerlich fallen
gasnąć, zgasnąć	cesser de brûler, s'éteindre	ausgehen, auslöschen, verlöschen
tuczyć, utuczyć, wypasać; gnoić, u- gnoić	engraisser, rendre gras; fumer, en- graisser (des terres)	fett machen, mästen; (die Erde) dungen
ugaszać, ugasić; uśmierzyć, stłumić	éteindre; étouffer, apaiser	löschen; dämpfen, stillen
zatykać, zatkać, utkać	boucher	zustopfen
zatykać, wtykać, zatkać, wetknać	enfoncer	einstecken
używać w tkaniu, użyć, utkać	employer en tissant	im Weben gebrauchen
gnębiący, uciemiężający	oppressif, vexatoire	verfolgend, Verfolgungs-
uciemięzać, uciemiężyć, gnębić, uciskać, prześladować	opprimer, vexer, persécuter	verfolgen, unterdrücken
uciecha, pociecha	la joie, consolation, le plaisir	das Vergnügen, die Lust, Freude
pocieszać, pocieszyć	consoler, soulager	trösten, erquicken
pocieszenie, pociecha	la consolation, le soulagement	der Trost
pocieszający	consolant	tröstend, trostreich, erquickend
żelazko (do prasowania) prasować, wyprasować (żelazkiem)	le fer à repasser repasser (avec le fer)	das Platteisen, Bügeloisen plätten, bügeln
związywać, związać, scingnąć; schować, utargować (dla siebie)	lier fortement; garder pour soi, retenir	zubinden; für sich behalten, abdingen
zupa, polówka rybia	la soupe au poisson	die Fischsuppe
wybój, dół	la flache, ornière	die Gruft, Vertiefung
pilnować, pielęgnować kogo, chodzić koło kogo	avoir soin de, soigner	pflegen, beaufsichtigen
zuch, chwyt stękać, stęknąć, jęknąć fortel, sposób szczepce, obcegi do pieca chwylać, uchwycić, porwać	le brave, téméraire sourir, pousser des ouf la manière, façon le fourgon saisir, empoigner	der entschlossene Mensch ächzen, o weh schreien die Manier, der Handgriff die Ofengabel ergreifen, fassen
podstęp, chytróść	la ruse, astuce	die List, Feinheit
robić chytrym, podstępny, zrobić	rendre rusé	listig machen
zabić; przetrwonić, przepuścić	tuer, assassiner; déponser	tödschlagen; verschwenden
czmychnąć, umknąć, drapać ucho, uszy; uszko (igły); ucho (u na- czynia) łyżeczka uszna	prendre la fuite, s'esquiver l'oreille f.; le chas, trou (d'une aiguille); l'anse f. (d'un vase) le cure-oreille	entwischen, entschlüpfen das Ohr; Nadelohr; der Henkel der Ohrloffel
uchodzić, ujsć; uchodzić, nplywać, ubiegać	s'en aller, se retirer; s'écouler, se passer (du temps)	weggehen; vergehen
wydać, przepuścić, przetrwonić; zabić, zamordować	dépenser, consommer; assassiner, tuer, achever	ausgeben, verschwenden; umbringen, ermorden

уходъ <i>m.</i> , ухождение <i>n.</i> (оуходъ), оухождение <i>n.</i>	тръгване, отиване; грижа, пагледване	одажаже, одажаз; ста- раше, псга	odehód, vzdálení-se, opatrování
ухудшати, ухуд- шить <i>v.</i>	правѣла лошаво, развадѣм	погоршати	činiti horším, pohorsiti, uhorsiti
ухъ! <i>interj.</i>	ух! ох!	ух! ох!	ach! bóda!
оуцѣлѣти <i>v.</i> оуцѣлѣти оуцѣлѣти	отрѣлавам се, оставам цѣла	остати читав, бити пошто- жен, умаил читав	zůstati neporušeným, býti uše- třen
уцѣпляти, уцѣплить <i>v.</i> (оуцѣплити)	закачвам, окачвам	зграбити, шченати, ухна- тити се	připevniti, přidělati, přiskobiti, zavěsiti
участвовать <i>v.</i>	имам дѣлаба	учествовати	účastniti se, býti účasten (účes- to)
участіе <i>n.</i> оучастиіе участокъ <i>m.</i> оучастъкъ участъ <i>f.</i> оучасть	дѣлаба	учешіе	účast, částka, podíl
учащать, участить <i>v.</i>	дѣлаба, дѣла, порціја	део	časť, los, osud, určení
оучастиити, оуча- штати	чест, описница, къмет	судѣнна	časť, los, osud, určení
учащійся <i>adj.</i>	повтарѣм често	понавѣлати, поновити, чеш- іе пута нешто чинити	často dělati, často opakovati
оуча са учебникъ <i>m.</i> учебный <i>adj.</i>	ученик	ученик	žák, učeň, ucenci se
ученикъ <i>m.</i> оученикъ учеііе <i>n.</i> оучеіііе учеііый <i>adj.</i> оучеііъ	рѣчна книга за учеііе, поучаване	школска книга за школу, за настава	učební kniha učebny, vyučovací, na studia se vzdávající, školní žák; učeň
учесывать, учсать <i>v.</i>	ученик; шегър	ученик; шегър	učení, vyučování
оучесати	учеііе, поучаване	учеііе, настава	učení, vyučování
учетверять, учетве- рять <i>v.</i>	учеіі; книжовник	учеіі; научник	učení; člověk učeny
учеііъ <i>m.</i> учеііище <i>n.</i> оучеііище	чеша	чешѣлати, очешѣлати	pedlivě česati, učesati, ocesati
учиііати, учиііити	учетворѣвам	очетворостручити	čtvornásobniti, učtvornásobiti
учиііать, учиііить <i>v.</i>	смѣтка школа, учиііища	рачун школа	účet zovrubný, důkladny učiliště, vyučovací ústav, škola
оучиііити, оучиііити	чиііѣ, правѣла, струвам	чинити, учиііити, изврши- ти	činiti, učiniti, vykonati, dopu- stiti se něčeho
учиііель <i>m.</i> оучиііель учиііъ, -ся <i>v.</i> оучиііти	учиііел	учиііель, наставник	učitel
учреждение <i>n.</i> учреждать, учре- ждать <i>v.</i> (оучреждати, оучре- ждати)	уча, поучавам; уча се, пау- чавам се	учиііи (кого чему), насты- ву вршиити; учиііи (сам, на намет)	učiti (koho čemu); učiti se (na záměr)
учреждение <i>n.</i> учреждать, учре- ждать <i>v.</i> (оучреждати, оучре- ждати)	основател	основалац, установилац	zakladatel, založitel
учреждение <i>n.</i> учреждать, учре- ждать <i>v.</i> (оучреждати, оучре- ждати)	основавам, направѣм	осипвати, установѣлати, основати, установити	zakladati, založiti, ustaviti, za- říditi
учреждение <i>n.</i> учреждать, учре- ждать <i>v.</i> (оучреждати, оучре- ждати)	осповане	завод, уређеііе	založení, zařízení, ustav
учреждение <i>n.</i> учреждать, учре- ждать <i>v.</i> (оучреждати, оучре- ждати)	хрисим, мѣдър, кротъкъ, пстычен	уљудан, углажен	uctivý, zdvořilý
ушати <i>m.</i> оушати	кадѣла, вѣдро, кола	чабар, ведро	nádobu usát, éber, okov
ушибать, ушибить <i>v.</i> ушибѣти <i>m.</i> ушибивать, ушибить <i>v.</i> ушибирать, ушибить <i>v.</i>	раиѣвам натрѣтеване шија раширѣвам	повредити, раиити повреда, убој шити, ушивати, ушити ширити, раширити	urážeti, uraziti, obmáziti, ublížiti úraz, obrazení pevně šiti, ušiti šířiti, rozšířiti
оушииити	ушенце; иглино ухо; рѣ- ка, дръжало	ухо; уши; ухо	uško, ouško; uško (jehly); ucho, uško (nádoby)
ушкой <i>m.</i> ушной <i>adj.</i> ущеліе <i>n.</i>	иѣкаква ладија на супа, чорба тѣснина, клпсура, боаз	врста старинске лаје чорбани, риѣсе чорѣс теснац, клпсура	dráh starobylých loděk z polívky rybi výmol, úval, těsnota, prosmyk, soutěsky
ущемлять, уще- мить <i>v.</i>	штпија	стискати, стезати, стиспу- ти, стегнути	stiskati, stisknouti, svíratí, so- vřiti, vtěsniti

odejście, oddalenie się; pilnowanie, pielęgnowanie, dozór	la sortie, le départ; le soin, la surveillance	das Weggehen, die Entfernung; die Pflege, Aufsicht
pogorszać, pogorszyć	empirer, rendre pire, détériorer	verschlimmern, schlechter machen
ach!	ouf! hélas!	ach! o weh!
ocalić	rester intact, être épargné, échapper	unverletzt bleiben, verschont bleiben
uczepiać, ucześcić, przyczepić	accrocher, suspendre, attacher	anhaken, anklammern, anbinden
uczestniczyć w czym, mieć udział	participer, prendre part, avoir part	Theil nehmen, Antheil haben
udział, uczestnictwo	la participation, la part, l'intérêt <i>m.</i>	die Theilnahme
część, dział	la portion, part	der Theil, Antheil
los, przeznaczenie, dola, udział	le sort, destin, la destinée	das Loos, Schicksal
powtarzać często, powtórzyć	répéter souvent, faire à plusieurs reprises	oft wiederholen, oft thun
uczeń, terminator	l'écuyer, l'apprenti <i>m.</i>	der Schuler, Lehrling
podręcznik, książka szkolna naukowy, szkolny	le livre élémentaire, le manuel d'étude, d'instruction	das Lehrbuch, Elementarbuch Lehr-, Schul
uczeń, terminator	écuyer <i>m.</i> , le disciple, élève, l'apprenti <i>m.</i>	Schüler <i>m.</i> , der Lehrling, Lehrlinge, Lehrbursche
nauka, nauczanie	l'étude, les études <i>f. pl.</i> , l'enseignement <i>m.</i>	der Unterricht
uczony; uczoney	érudit, savant; le savant	gelehrt; der Gelehrte
uczesywać, uczesać	bien peigner	sorgfältig kämmen
poczwórnie wziąć, brać etc.	quadrupler	vervierfachen
obrachunek, rachunek szczegółowy szkoła	le compte détaillé l'école <i>f.</i>	die umständliche Rechnung die Schule, Lehranstalt
czynić, uczynić, popełnić, zdziałać, zrobić, wyrządzić	faire, commettre	thun, zufügen, verüben
nauczyciel, mędr., nauczyciel domowy, guwerner	maître, précepteur, instituteur <i>m.</i>	Lehrer, Lehrmeister, Hauslehrer, Hofmeister <i>m.</i>
uczyć kogo czego, nauczać; uczyć się czego	enseigner à, instruire; apprendre	lehren, unterrichten; lernen
ustanowiciel, założyciel ustanawiać, ustanowić, założyć, urządzić, zaprowadzić	établissement, fondateur <i>m.</i> établir, instituer, fonder	Errichter, Gründer <i>m.</i> errichten, aufrichten, stiften
ustanowienie, założenie, fundacja	l'établissement <i>m.</i> , la fondation, institution	die Einrichtung, Anstalt
grzeczny, uprzejmy, przyzwoity	poli, courtois, civil, honnête	höflich, artig
ceber, węborek, wiadro	la tino, le baquet	der Zuber, Eimer
urzązać, urazić, uderzyć, skaleczyć uraz, uderzenie, skaleczenie uszywać, uszyć rozszzerzać, rozszerzyć, rozciągnąć	blessor, faire mal la meurtrissure, contusion coudre solidement élargir	weh thun, verletzen die Verletzung, blaues Mahl fest machen ausweiten
uszek; uszko (igły); uszko, uchło (u naczynia) rodzaj statku od zupy, polówki rybiej parów, wąwóz, przesmyk	une petite oreille; le chas, trou (d'aiguille); l'anse <i>f.</i> une sorte d'ancien navire de soupe au poisson le col, défilé, la gorge	das Oehrchen; Ohr, Nadelohr; der Henkel eine Art Fahrzeug von der Fischsuppe die Schlucht, der Gebirgspass
przyciskać, przycisnąć, przyskrzynąć	pincer, serrer	klemmen, einklemmen

ущербъ <i>m.</i> оцштрѣкъ ущинивать, ущип- нуть <i>v.</i> уѣдать, уѣсть <i>v.</i> оцсти, оцсдати уѣздъ <i>m.</i> оцсзды уѣзжать, уѣхать <i>v.</i> уѣзживать, уѣз- дить <i>v.</i> уютный <i>adj.</i> уязвлять, уязвить <i>v.</i> оцзвнѣти, оцзвнѣ- ти уяснять, уяснить <i>v.</i> оцсннѣти, оцсннѣ- нати	врѣда, загуба, цѣп, зарар; напштрѣбване штинѣя хаша, ухапвам, бода, муша окопност трѣгнувам, отивам си (не пѣш) уча кон удобен, лесен ранѣвам; хаша; докач- вам изяснѣвам	губитак, штета; онадые месеца штинати, уштинутн уѣдати, уѣстн округ одлазити, отнѣи, отнута- вати обучавати, обучити (коша) угодан, новолан ранѣвати, ранити; уѣда- ти, уѣстн; увредити обашнѣвати, разашнѣ- вати, обяснитн, разяс- нитн	ztráta, újma, úbytek, škoda; ubývání měsíce štipnutí kousnutí újezd, okres újezděti, ujetí, odjetí evičiti koně v jízdě, projížděti koně přihodný, pohodlný raniti; pokousati, ukousnouti; urážeti, uraziti, ublížiti objasňovati, objasniti, vysvětliti
---	--	---	---

Ф

фабрика <i>f.</i> фабрить, на- <i>v.</i> фабричникъ, фа- бричный <i>adj.</i> фазанъ <i>m.</i> фазъ <i>m.</i> факель <i>m.</i> факторъ <i>m.</i> фактъ <i>m.</i> факультетъ <i>m.</i> фалалей <i>m.</i> фаланга <i>f.</i> фалбала <i>f.</i> фалда <i>f.</i> фальшивить, с- <i>v.</i> фальшивый <i>adj.</i> фальшь <i>m.</i> фамилиа <i>f.</i> фамильярный <i>adj.</i> фанатикъ <i>m.</i> фантазировать <i>v.</i> фантазіа <i>f.</i> фантазмоморія <i>f.</i> фантъ <i>m.</i> фанфаронъ <i>m.</i> фармацевтъ <i>m.</i> фармація, фарма- цевтика <i>f.</i> фарсъ <i>m.</i> фартукъ <i>m.</i> фарфоръ <i>m.</i> фасадъ <i>m.</i> фасоль <i>f.</i> фасонъ <i>m.</i> фата <i>f.</i> фаталистъ <i>m.</i> фауна, фавна <i>f.</i> фашина <i>f.</i>	фабрика боядисвам работник в фабрика фазан фаз факлија фактор факт факултет робак, глауец, простак фаланга фалбала, шприт дипла, згынка мамжа, лѣстѣя, лѣготѣя лѣжливи, несптнски пзмама, лѣготнѣя, грѣшка фамилија, челѣд фамилижарен фанатик блѣнувам фантазија; волѣя, кеф фантазмагорія залагане (в игра) самохвал, фанфарон фармацет, билѣрин фармацевтика фарс прѣстилка фарфор фасад, лице (на здане) фасул кројеж бузо фаталист, кој то отдава сичко на орисница фауна фашина	фабрика божити, фабрати фабрични радник фазан фаза, доба машала, зубола фактор дело, ствар, случај факултет тупан, тупоглавац, глауак фаланга поруб, нерваз бора, превож варати, преварити варљив, лажан обмана, превара породица, фамилија породични, фамилијарни фанатик, савало зидати куле по ваздуху, фантазирати машта, уобразиља; ѣуд, ѣеф, фантазија фантазмоморія залога хвалища, хвалица апотекар, фармацевт апотека, фармација лакрдѣја, шалѣва игра кецеља порцулан лице, фасада пасуль, грах начин, крој превес (у русских жена). фаталиста фауна пруѣе, сноп пружа	fabrika, továrna voskovati, burviti (vousy) dělník fabričky lužant měna (fasis) pluněty pochodně, inkule faktor děj, událost fakulta, oddělení vysokých škol tupohlavec, hlupec falang, falanga podlínka, široký, řasnatý kraj u sukne zábýb, náběra, řása šiditi nepravý, napodobený, paděla- ný, falešný klam, podvod, chyba, omyl rodina důvěrný, domácí, familiární fanatik blouzniti, pomateně mluvit, mlu- viti s cesty obrazotvornost, obraznost, fan- tasie; smýslenka, brykole, vr- tochy, divné choutky fantasmagorie zástava (ve hře) samochval, marnochlubec farmaceut lékárnictví, farmacie fraška zástěra, pásnice porcelán fasáda, průčelí, lící nebo před- ní strana fazol kroj (šatu) závoj, rouška fatalista, osudověrec fauna, soupis zvířat fašina, lát
---	---	---	--

ujma, uszczerbek, strata, szkoda, ubytek; ubywanie (księżycu) szczypnąć, uszczypnąć	la perte, le dommage, détriment; le décaours, décroît, déclin (de la lune) pincer	der Verlust, Schaden; das Abnehmen (des Mondes) kneifen
kąsać, ukąsić, ugryźć, ujeść	mordre, piquer	beissen
powiat	le district	der Bezirk
ujężdżać, ujechać, odjechać	partir, s'en aller (en voiture, à cheval)	fortfahren, abreisen
ujężdżać, ujeżdżić (konie)	dresser, acheminer (un cheval)	(ein Pferd) abrichten, zureiten
wygodny, dogodny ranić, zranić, skaleczyć; ukąsić; obrazić, urazić	commode, confortable blesser; mordre; offenser	bequem, gemüthlich verwunden; beissen; beleidigen
objaśniać, objaśnić, wyjaśnić	éclaircir, expliquer	erklären, erläutern

F

fabryka farbować, pofarbować (wasy) robotnik fabryczny	la fabrique, manufacture cirer, teindre (la moustache) l'ouvrier d'une fabrique	die Fabrik, Manufactur (den Schnurrbart) färben der Fabrikarbeiter
bażant faza, przemiana pochodnia, fakla faktor fakt wydział, fakultet błazen, kiep, duren falanga falbanka	le faisan la phase (d'une planète) la torche, le flambeau le prote le fait, événement la faculté (universitaire) un lourdaud, nigaud la phalange (troupe) le falbala, la garniture (de robe)	der Fasan die Phasis, Lichtgestalt die Fackel der Faktor das Factum, die Thatsache die Facultät der Einfaltspinsel, Dummkopf die Phalanx die Falbel, der Besatz
fakł oszukiwać, oszukać fałszywy, zfałszowany, podrobiony	le pli tromper faux	die Falte betrugen falsch, nachgemacht, verfälscht
fałsz, oszustwo familia, rodzina poufały, zażyły fanatyk, zagorzały fantazować, marzyć	la tromperie, erreur, faute la famille familier le fanatique faire des rêves, rêver	der Betrug, Fehler die Familie familiar, vertraulich der Fanatiker, Schwärmer faseln
wyobrażenia, siła imaginacji; fantazja, kaprys, urojenie	la faculté imaginative; la fantaisie, le caprice	die Einbildungskraft; Laune
fantazmagoria fant fanfaron, przechwalec farmaceuta farmacja	la fantasmagorie le gage (de jeu) le fanfaron le pharmacien la pharmacie	die Phantasmagorie das Pfand der Prahler, Grosssprecher der Pharmacut Arzneibereitungskunde f.
farsa, krotechwila fartuch porcelana fasada, faciata	la farce (piece bouffonne) le tablier la porcelaine la façade	die Farce, Posse die Schürze, das Vortuch das Porzellan die Façade, Vorderseite
fasola fason, krój welon, zasłona (kobiet rossyjskich) fatalista	le haricot la façon, coupe (d'un habit) le voile (des femmes russes) le fataliste	die Bohne, Schminkbohne die Façon, der Schnitt der Schleier (der russischen Frauen) der Fatalist
fauna faszyna	la faune la fascine	die Fauna, das Thierverezeichniss die Faszine

фаэтонъ <i>м.</i> фаинистъ <i>м.</i>	фастоп фажанс, ченпја	фајетон (кола) фажанс, полуторцулан	facion (vozík) fajans, majolika, nepřavý (polo- vičný) porcelán únor
февраль, февруа- рий <i>м.</i> февраль, февраль федерация <i>ж.</i> фейсверкъ <i>м.</i>	февруариј федерација фејерверк, хвртлене пл- шци	февруар савсз, федерација ватромст	federnci, spojeníství stroužný oleň
фельдмаршалъ <i>м.</i> фельдшеръ, фер- шель <i>м.</i> фельдгегеръ <i>м.</i> фельетонъ <i>м.</i> феомонъ <i>м.</i> феодалный <i>адж.</i> ферзь <i>ж.</i> ферма <i>ж.</i> фертникъ <i>м.</i> фериъ <i>ж.</i>	фелдмаршал фелдшер фелдгегер фелетон феомон, јавѣване феодален ферз чифлик кокорно дреха (женска)	фелдмаршал хпруинки помошник курир, татарин листак, подлистак феомон, појал феудални краљница (у шаху) садаш, мајур кицош свечана, стајања халпна (руских селянака)	polní maršal pomocník lékaře vojenského kabinovní kurír podlístek, feuilletón fenomén, zjev, výjev feudální, manský králová (v šachách) dvůr poplužný fintil, šviluák svátečný oděv (vesničanek ru- ských)
фестонъ <i>м.</i> фетишъ <i>м.</i> фехтовать <i>в.</i> фибра <i>ж.</i> финга <i>ж.</i> фингляръ <i>м.</i> фигура <i>ж.</i> физика <i>ж.</i> филантропъ <i>м.</i> филей <i>м.</i> филинъ <i>м.</i>	лѣпец фетини фехтувам фибра, жпца смокина караџозчија фигура, плд, прилика физика филантроп рибици бухта, бодутин, понтипа кукумѣвка коледни посты филолог философ	венци, фестон фетиш борити се, фехтовати кончили (мсса) смокна опсенар фигура физика филантроп, човекољубац печеница, бок буљина	feston fetyš šermovati vlákno, žilka fík figlář, kejklíř figura fysika lidomil, filantrop ledvovít pečeň vůr
филипповки <i>ж. plur.</i> филологъ <i>м.</i> философъ <i>м.</i> финансофъ финансы <i>м. plur.</i>	финанси финик, финиково дрѣво; финик, фурма смайт хитрѣја	божићни пост филолог философ финансија	půst adventní filolog filosof finance, potřebné záležitosti, pe- něžnictví daktylovník, datlovník (strom); daktyl, datlo email užívatí úskokův
финикъ <i>м.</i> финникъ финикотъ <i>м.</i> финитить, с- <i>в.</i>	фирма шпиониин, обадител фисташка, зелен мнидал	палма, пома; урма смайт, сават пзмнѣвати лукаства, по- игравати фирма, наслов (у трговини) ухода, тужилац нистација	firma vyzvědač, udavač pistacie, ořech pistaciový, klo- kočka fistule, falset, přehlas doutnák hrací známka fiála, fiálka kalich prapor lodí, korábův, prapor ná- mořský
фистула <i>ж.</i> фитиль <i>м.</i> фиша <i>ж.</i> фиалка <i>ж.</i> фиаль <i>м.</i> флагъ <i>м.</i>	фистула, фалсет фитиль марка (в игра) фиалка чаша прѣпорец	фистула, фалсет фитиль марка любичица путир, калиж застава	fiála, fiálka kalich prapor lodí, korábův, prapor ná- mořský bok, roh, křídlo (vojska) flanel flegma, sliz
флангъ <i>м.</i> фланель <i>ж.</i> флегма <i>ж.</i> флегма флегматикъ <i>м.</i> флейта <i>ж.</i> флеръ <i>м.</i> флитель <i>м.</i>	фланг фланела флегма, сажунка, слинка флегматик флейта, свирка креп канат (на здапе); крпало (от фортепиано)	бок, страна фланер слуз, флегма флегматик флаута флор крило (зграде); клавир	flanel flegma, sliz flegmatik flauta, fleina flór křídlo domu; fortepiano
флора <i>ж.</i> флотъ <i>м.</i> флюгарка <i>ж.</i> флюгеръ <i>м.</i> флюсь <i>м.</i>	флора флот качуа врѣх кумни вѣтрило настинка; флјус	флора флота, марина кров, капа на димѣаку ветреница, ветроказ катар, назоб; оток, запа- лье буренце, вучиџица фолијанат	flóra, květena, soupis rostlin lodstvo střeška na komíně korouhev povětrná katarh, sliz; tok
фляга <i>ж.</i> фолиантъ <i>м.</i>	буренце, каченце фолиант, книга на цѣл лист	буренце, вучиџица фолијанат	soudek foliant
фольверокъ <i>м.</i> фонарь <i>м.</i> фонды <i>м. plur.</i>	чифлик фенер фонди	салаш, мајур феьер фондови, државне обавез- нице	dvůr poplužný svítilna, lucerna papírý státní, fondy

faeton (wózek) fajans	le phaéton (voiture) la faïence	der Phaeton (Wagen) die Faience, das Halbporzellan
luty	le mois de février	der Februar
federacja, związek ognie sztuczne, fajerwerk	la fédération le feu d'artifice	der Bund, die Verbindung das Feuerwerk
marszałek polny, feldmarszałek felczer	le feld-maréchal l'aide-chirurgien	der Feldmarschall der Feldscheerer
felcjegier, kurier feljeton, odcinek fenomen, zjawisko feodálny królowa, dama (w szachach) ferma, folwarek frycyk, strojniś, elegant suknia odświętna chłopek rossyjskich	le courrier de cabinet le feuilleton (littéraire) le phénomène féodal la reine (aux échecs) la ferme, métairie le petit-maître la robe de fête (des paysannes russes)	der Feldjäger das Feuilleton, Beiblättchen Phänomen <i>m.</i> Lufterscheinung <i>f.</i> Feudal-, Lehens- die Königin (im Schachspiele) die Meierei, Ferme der Stutzer das Feierkleid (der russischen Bäuerinnen)
feston fetysz fechtować wółkno, żyłka figa kuglarz figura (rycina) fizyka filantrop połędwica pubecz	le feston le fétiche escrimer, faire des armes la fibre la figue le bateleur, jongleur, histrion la figure la physique le philanthrope le flet (de bœuf) le duc, le hibou	das Blumengehänge der Fetisch fechten die Fiber, Faser die Feige der Gankler, Taschenspieler die Figur die Physik, Naturkunde der Philanthrop das Rückenstück, Lendenstück der Uhu, die Ohreule
post adwentowy filolog filozof	le carême de l'avent le philologue le philosophe	die Adventsfasten <i>pl.</i> der Philolog der Philosoph, der Weise
finansy, skarb	les finances <i>f. pl.</i>	die Finanzen, Staatseinkünfte
drzewo daktylowe; daktyl	le dattier (arbre); la datte	Dattelbaum <i>m.</i> ; die Dattel
emalia, szmelc kręcić, chytrzyć	l'email <i>m.</i> ruser, finasser	der Schmelz, Email kleinliche List anwenden
firma szpieg, donosiciel orzechy kokociny włoskiej, pistacji	la raison (de commerce) l'espion <i>m.</i> , le délateur la pistache	die Firma der Späher, Ankläger die Pistazie, Pistaziennuss
fistula, fałzet lont marka, liczman fiotek czara, czasza, kielich flaga, bandera	le fausset, la voix de tête la mèche la fiche (de jeu) la violette la coupe, le calice le pavillon	die Fistel, Falsetstimme die Lunte, der Zündstrick die Marke, Spielmarke das Veilchen der Kelch die Flagge
bok, skrzydło, flank flanela flegma	le flanc la flanelle le phlegme	die Flanke der Flanell das Phlegma, der Schleim
flegmatyk flet, fletnia, fletrawers krepa, gaza skrzydło (domu); fortepian	un homme phlegmatique la flûte le crêpe aile <i>f.</i> (de maison); le piano à queue	der Phlegmatiker die Flöte der Flor der Flügel (Gebäude und Klavier)
flora, roślinność flota kaptur u komina chorągiewka na dachu, wietrznik katar; fluksia	la flore la flotte la mitre de cheminée la girouette le catarrhe; la fluxion	die Flora, das Pflanzenverzeichnis die Flotte die Schornsteinhaube die Wetterfahne der Katarrh, Schleim; der Fluss
baryłka, fiacha foliant	petit baril portatif un in-folio	ein kleines Fässchen der Foliant
folwarek latarnia papiery państwowe	la ferme, métairie la lanterne les fonds publics <i>m. pl.</i>	das Vorwerk, die Meierei die Laterne die Fonds, Staatspapiere <i>pl.</i>

фонтанель <i>f.</i> фонтанъ <i>m.</i> фора <i>adv.</i> форейторъ <i>m.</i> форель <i>f.</i> форма <i>f.</i>	фонтанел извор, кладенец фора пошталнон, кочијан пѣстрѣва форма; излѣт калън	фонтансла чесма на ново, још један пут постиљон, поштонона пастрма, младѣца облак, форма, прегледи- лица; калуи калуповати формула клавир, фортепијано прозорчић, окно за отво- рање фосфор фотографија звекан, тупан, зврнов реченица	fontanela, temenec vodomel, fontána fora! z novu! přeljezbník pstruh forma, model, vzor; litecká forma formovati, modelovati formule, vzorec fortepiano okénko fosfor, kostik fotografie tupohlavec, hlupec připověď, způsob mluvení, vy- jádření frak strojití se, fíntiti te fintil, švihlík náklad vozový frežata obraz na ohmítee (va vápně), obraz al fresco snidati
формовать, с-в. формула <i>f.</i> фортепиано <i>m.</i> фортка <i>f.</i>	изливам в калън фортепиано затулка (на прозорец, на врата) фосфор фотографија глупец, простак фраза	фосфор фотографија звекан, тупан, зврнов реченица	fosfor, kostik fotografie tupohlavec, hlupec připověď, způsob mluvení, vy- jádření frak strojití se, fíntiti te fintil, švihlík náklad vozový frežata obraz na ohmítee (va vápně), obraz al fresco snidati
фосфоръ <i>m.</i> фотографія <i>f.</i> фосанъ <i>m.</i> фраза <i>f.</i>	фраг кокорко съм кокорко товар, натоварване фрегат фреск	фраг кицошпоти се кицон, помодар товар, терет фрегата фреско	frak strojití se, fíntiti te fintil, švihlík náklad vozový frežata obraz na ohmítee (va vápně), obraz al fresco snidati
фриштикавъ <i>v.</i> фриштикъ <i>m.</i> фронть, фрунтъ <i>m.</i> фрукъ <i>m.</i> фри <i>f.</i> фу! <i>interj.</i> фуга <i>f.</i> фуганокъ <i>m.</i>	подхажнувам, правја ка- фелта подханка фронт овошка годѣмливна жена пѣј! фуга струт, дългѣсто ренде	доручковати доручак фронт воше лутка, лутак пи! фу! фуга уторнак, тарап, ренде за жлебѣнце вретенo, федер (на сату); пушка одинци (у игри домина)	snidati snidání čelo vojska, front plod, ovoce fintil, hlouček pi! fuga dmáček, struh žlábkovací vřetenko (v hodinkách); ručnice vyfoukati, vyfouknouti (kámen ve hře „dima“ řečené) základ, fundament libra (funt) váz nákladový
фузель <i>f.</i> фукать, фукнуть <i>v.</i> фундаментъ <i>m.</i> фунтъ <i>m.</i> фура <i>f.</i> фуражировать <i>v.</i>	тънчане; флинта, пушка смѣкнувам (камик в игри) темел, основане фунт фургон, дълги кола фуражирувам	темелъ фунта товарна, теретна кола (ва- гон) набављати, добављати фу- рак шајкаша, капа фурак фургон, вагон за пртѣг бештија, фурија возар конаџија, који се брине за станове или ноѣишта футрола, кутија стопа прслук, рекла, пршњак фркати, фрктати, брктати	vyfoukati, vyfouknouti (kámen ve hře „dima“ řečené) základ, fundament libra (funt) váz nákladový picovati, furizovati lehká čapka (vojenská) píce (pro koně) furgon, vůz s potřebami vojen- skými furie, sanuf vozataj, vozka furir pouzdro stopa (míra délky) kamizolka (flanetová) frkati, frknouti (o koních)
фуражка <i>f.</i> фуражъ <i>m.</i> фургонъ <i>m.</i> фурия <i>f.</i> фурманъ <i>m.</i> фурьеръ <i>m.</i> футляръ <i>m.</i> футъ <i>m.</i> фуцайка <i>f.</i> фыркать, фырк- нуть <i>v.</i>	шанка фураж фургон фурија возач, киражија фурьер футляр, калън, ножници фут салтамарна приха, хвучи, пухка (кон)	шајкаша, капа фурак фургон, вагон за пртѣг бештија, фурија возар конаџија, који се брине за станове или ноѣишта футрола, кутија стопа прслук, рекла, пршњак фркати, фрктати, брктати	lehká čapka (vojenská) píce (pro koně) furgon, vůz s potřebami vojen- skými furie, sanuf vozataj, vozka furir pouzdro stopa (míra délky) kamizolka (flanetová) frkati, frknouti (o koních)

X

хайло <i>m.</i> халать <i>m.</i> халда <i>f.</i> халифъ <i>m.</i> халута <i>f.</i> халлжа халуй <i>m.</i> хамовникъ <i>m.</i>	грѣло, грѣклун; грѣлан, викајо ноштна антерија прошташка жена калиф заграждане, градина слуга, слугар тъкач	грао; дрекавац, викач куѣна хаѣина бестидница, безобразница калиф градина, ограђено место слуга твач	hrdlo; křikloun, hrubec župan (oděv) ženština nestydatá kalif pole ohrazené pacholek, sluha tkadlec
--	--	--	---

fontanela	le cautere	das Fontanell
fontana, wodotrysk	la fontaine	die Fontaine, der Rohrbrunnen
fora! bis! jeszcze raz!	bis, une seconde fois	noch einmal
forys	le postillon	der Vorreiter
pstrąg, forel	la fruite de rivière	die Forelle
forma, model, wzór; forma do odle- wania	la forme, le modèle; le moule	die Form; Giessform
modelować, odmodelować, formować	mouler	abformen, modeln
formula	la formule	die Formel
fortepian	le piano, forté-piano	das Piano, Fortepiano
okienko, lufcik	le vasistas	das Guckfenster, Klappfenster
fosfor	le phosphore	der Phosphor, Leuchtstoff
fotografia	la photographie	die Photographie
głupiec, dureń, mazgaj, kiep	le niais, nigaud	der Dummkopf, Tropf
fraza, frazes	la phrase	die Phrase, der Satz
frak	le frac, habit	der Frack
stroić się, elegantować się	faire le petit-maitre	den Stutzer machen
strojniś, elegant, modniś, fireyk	le petit-maitre, un élégant	der Stutzer, Schönling, Modeherr
fracht	le fret	die Fracht
fregata	la fregate	die Fregatte
fresk	la fresque	das Frescogemälde, Fresco
jeść śniadanie, śniadać	déjeuner	frühstücken
śniadanie	le déjeuner	das Frühstück
front	le front	die Fronte
owoc, frukt	le fruit	die Frucht, das Obst
fireyk, lala, fanfaron	une pimbêche	der Zieraffe
pfe! tiu!	fi! fi done!	pfui!
fuga	la fugue	die Fuge
liebel do fugowania, do żłobkowania	le bouvet	der Falzhobel, Kehlhubel
walczek, wrzecionko(u zégaru); fuzia, flinta	la fusée (de montre); le fusil	die Spindel; die Flinte
chuchać, chuchnąć (bierkę, kamień w grze)	souffler (une dame au jeu)	(im Damspiele) wegblasen
fundament, grunt, podstawa	le fondement	das Fundament, der Grund
funt	la livre	das Pfund
fura, bryka	le fourgon, chariot	die Fuhre, der Lastwagen
furażować	fourager	fouragiren, fouragiren gehen
czapka	la casquette, le bonnet	die Mutze, Kappe, Dienstmütze
furaż	le fourrage	die Fourage
furgon	le fourgon	der Fourgon
furia, jędza	la furie	die Furie, böse Frau
furman, woźnica	le voiturier, roulier, charretier	der Fuhrmann
furier	le fourrier	der Fourrier
futerał	un étui, écrin	das Futteral
stopa (miara długości)	le pied (mesure)	der Fuss (Mass)
kaftanik flanelowy, kaftanik	la camisole	das Wamms, Flanellwamms
parskać, parsknąć	s'ébrouer, renifler (du cheval)	schnauben, schnuffeln

Ch

gardło; krzykacz, wrzaskun	le gosier; le brailard, manant	der Hals; Schreihals, Grobian m.
szlafrok	la robe de chambre	der Schlafrock
baba zuchwała, bezwstydną	une poissarde	ein unverschämtes Weib
chaliif	le calife	der Kalif
pole ogrodzone	le clos, enclos	das umzäunte Feld
śłużalec, sługa	le valet	der Knecht, Diener
tkacz	le tisserand	der Weber

хандра <i>f.</i> хандрить, за- <i>v.</i>	психондрија психондрик сѣм	хипохондрија, чама гристи се, чамити	hypochondrie, rozmizelosť býti hypochondrem, býti roz- mizelým
ханжа <i>m., f.</i> ханжить <i>v.</i>	притворен побожник притворен побожник сѣм	назовисетак, притворник светиничити, притити се свещем, притварати се	svatoušek, liecoměrník, pokrytec býti svatouškem, pokrytcem, na oko nábožným
ханъ <i>m.</i> хаосъ <i>m.</i> хапать, ханнуть <i>v.</i> хапати, хапати хануть <i>m.</i> характеризовать <i>v.</i>	хан хаос хваштам, грабѣя, зграбче- вам кој то хвашта изобразѣвам	хан хаос зграбити, шчснати, слани- ти грабѣица карактерисати	chán chaos, směsice lakotně chápati, chopiti uchvacující, výdělec charakterizovati, ličiti, vyzna- čiti povahu povaha, způsob myslí, charak- ter ocel pergaménový, na pergameně
характеръ <i>m.</i> характеръ харалугъ <i>m.</i> харатейный <i>adj.</i> харътийнъ харусъ <i>m.</i> харкать, харки- вать, харкнуть <i>v.</i>	характер стомана, близница пергаментен	челик пергаменски, писан на пергамену липен, липлен пљуваги, исхривати се, исхркнути се	uchvacující, výdělec charakterizovati, ličiti, vyzna- čiti povahu povaha, způsob myslí, charak- ter ocel pergaménový, na pergameně
харакати хартия <i>f.</i> харътия харчевня <i>f.</i> харчить <i>v.</i> харчъ <i>m.</i> харя <i>f.</i>	пергамент ахчиѣница сѣсѣдам храна грозота; маска, брѣзаја	хартија, пергамен ахчиѣница, крчма харчитити, трошити, јестити животна средства, јестити награда, наказа; маска	papír, pergamen obecná kuchyně spotřebovati potravu, živné věci živné věci, potravu škaradá tvář; larva, maska
хата <i>f.</i> хаять, по- <i>v.</i>	колиба, изба хулѣя, корѣя, криткувам, осѣждам хвала, хвалба	колиба, куѣица кудити, криткувати	chalupa, chyše, chyže laněti, ostře posuzovati
хвала <i>f.</i> хвала хвалебный <i>adj.</i> хвалить <i>v.</i> хвалити хвальба <i>f.</i> хвалка хвастать <i>v.</i> хвастати	на хвалба хвадѣя, похвалѣм хвалбичество, хвалбичест хвадѣя, льготѣя; голѣмѣя се	хвала, похвала похвален хвалити хваласање, хвала, хвало- ње увеличавати, ктити; хва- лисати се, прегонити хвалом, неславо се хва- лити, разметати хвалпав, који се хвалом размеће хвадѣица, који се хвалом размеће хвалати, ухватити, угра- бити; лупити, ударити, одаличити грабеж, отмица	chvála chvalný, pochvalný chváliti vychalování-se, chlubení-se nadsazovati, bez prachu stíletí, přásti; vychlouhati se, hono- siti se, vypínati se
хвастливый <i>adj.</i>	голѣмлив	хвалпав, који се хвалом размеће	vychloubavý, chlubitivý
хвастунъ <i>m.</i>	лѣжец, самохвал	хвадѣица, који се хвалом размеће	samochval, darmochlubník
хватать, хваты- вать, хватить <i>v.</i> хватити, хватати хватка <i>f.</i>	хваштам, бръкам, зала- вѣм; удрѣм хваштане, хватане	хватати, ухватити, угра- бити; лупити, ударити, одаличити грабеж, отмица	chylati, uchytiti, uchvatiti; ude- řiti
хватомъ <i>adv.</i> хватскій <i>adj.</i> хватъ <i>m.</i> хвойникъ <i>m.</i>	бръже, скоро, чврсто похвачен, прѣгав, сръдчат похвачен, прѣгав челѣк борак	из ненада, од један пут вешто, смело јунак, храбар, смео човек четинар	uchvácení, pobrání, násilné vzo- tí v okamženi, hned na místě obratný i smělý smělec, člověk smělý i obratný chvojný les, chvojník
хворать <i>v.</i>	болѣдувам, болѣја, хар- лав, болав сѣм	подешиквати, болевши бити	býti nezdravým, choravým, po- stonávati
хворостина <i>f.</i> хворость <i>m.</i> хврстѣ хворость, хворъ <i>m.</i> хворый <i>adj.</i> хворъ хвостать, хвост- нуть <i>v.</i> хвостъ <i>m.</i> хвостъ хвоя <i>f.</i> , хвой <i>m.</i>	сух клон хврасте, хвраст, врѣхарн, шумка болѣдуване, болѣне хврлав, болен, болав, болинчав, зајич бија с бич опашка, нашка	суха грана, суварак пруће, батићи, грање болевшивость болевши камцијати, шибати реп	suché chrasti chrasti choravost chorý, choravý mrskati, mrsknouti (bičen) chvost, ocas, ohon
херувимъ <i>m.</i> херувимъ хижина <i>f.</i> хыжина, хызина хикать, хихикать <i>v.</i>	игловат лист, бодила, бодка херувим колиба, изба, шалаш смѣја се	четпна херувим колиба перити се, церекасти се	chvoje, chvoji, jehličí cherub, cherubim chalupa, chyše, chyže smáti se tajně, skrytě

splin, hypochondria być hypochondrykiem, mieć splin	l'hypochondrie <i>f.</i> , le spleen avoir le spleen, être atteint d'hypochondrie	die Hypochondrie, Milzsucht vom Spleen verzehrt werden
świętoszek, nabożnis być świętoszkiem, nabożnisiem, uda- wać świętego	le faux dévot, cagot, bigot, hypocrite faire le faux dévot	der Scheinheilige, Heuchler den Frommen spielen, heucheln
chan chaos chapać, chapnąć, porwać, capnąć	le kan, khan le chaos agripper, saisir avec avidité	der Chan, Khan das Chaos mit Gier ergreifen, wegreißen
łupieżca, rabuś charakteryzować	agrippeur <i>m.</i> caractériser	der wegrafft, Raffer <i>m.</i> charakterisiren
charakter	le caractère	der Charakter, die Sinnesart
stal pisany na pergaminie, pergaminowy	l'acier <i>m.</i> écrit sur parchemin	der Stahl auf Pergament geschrieben
lipień charkać, charknąć, pluć	l'ombre <i>m.</i> d'Auvergne cracher	die Aesche (Fisch) auswerfen, ausspeien
papirus, pergamin	le papyrus, parchemin	das Papier, Pergament
garkuchnia, traktownia konsumować (żywność) żywność, wiktualy twarz szkaradna, szkarada; larwa, maska	la gargote, taverne consommer des vivres <i>pl.</i> les vivres <i>m.</i> , provisions <i>f.</i> de bouche une laide figure; un masque	das Speisehaus, die Garküche Victualien verbrauchen die Victualien, Lebensmittel <i>pl.</i> die Fratze; die Larve
chata, chałupa ganić, zganić, zkrzytkować	la chaumière, maisonnette blâmer, critiquer	das kleine Haus, die Hütte tadeln, kritisieren
chwala	la louange, l'éloge <i>m.</i>	das Lob, der Ruhm
pochwalny chwalić	de louange, d'éloge louer, vanter	Lob- loben, preisen, rühmen
chępienie się, chępliwość	la jactance, ostentation	die Prahlerei, das Prahlen
przesadzać, zmyślać; chlubić się, chę- pić się	habiller; se piquer, faire parade de	aufschneiden; prahlen, grossthun
samochwaczy, chępliwy	présomptueux	prahlerisch, grosssprecherisch
samochwał, fanfaron	hâbleur <i>m.</i> , le fanfaron, rodomont	Prahler, Grosssprecher <i>m.</i>
chwycić, chwycić, złapać; uderzyć; palnąć, grzmotnąć	saisir, prendre; frapper, flanquer un coup	greifen, ergreifen, fangen; einen Schlag versetzen
chwycenie, porwanie	action de prendre par force, enlève- ment <i>m.</i>	das Greifen, Wegnehmen
w momencie, od razu chwacki, dziarski, dzielny zuch, chwät, śmiałek las szpilkowy	promptement, tout d'un coup adroit, hardi un homme hardi et adroit, un luron la forêt d'arbres à feuilles aciculaires, les arbres <i>m.</i> à feuilles aciculaires être malade, être indisposé	plötzlich, auf einmal gewandt und kuhn ein gewandter und kühner Mensch der Wald mit Nadelholz, das Nadel- holz, Tangelholz unpasslich sein, kränkeln
chorować, chérłać, być niezdrowym	une branche sèche les ramilles <i>f.</i> , fagots <i>m.</i> de brous- sailles <i>pl.</i> la complexion valétudinaire maladif, valétudinaire	ein trockenes Reis das Reisig, Reisholz die Kränklichkeit kränklich
chłostać, chłostać, smagać, sić	fustiger, donner un coup de fouet	peitschen, auspeitschen
ogón	la queue	der Schweif, Schwanz
szpilka (u drzew)	la feuille aciculaire	die Tangel, Nadel
cherub, cherubin	le chérubin	der Cherub, Cherubim
chata, chałupa	la chaumière, cabane	die Hütte
kichotać, zachichotać	rire	kichern, kicheln

хилый <i>adj.</i> хилѣть, хирѣть <i>v.</i> химера <i>f.</i> химикъ <i>m.</i> химія <i>f.</i> хина <i>f.</i> хивинъ <i>m.</i> хирагра <i>f.</i>	слаб, болнав, харлав ослабѣвам химера, пуста мисль химик химія кина кшин хиграгра	слабуѣвам, болешлив слабѣти, опадати химера химиѣ химија кина, кшина кора кшин, кина хирагра, костобола у ру- кама врачаѣе по рукама хиротонисати, посвећава- ти, посветити	slabý, slabounký, choravý slabnouti, prožlývati síl chiméra, vřtocha, přelud, fantóm chemik, lučebník chemie, lučba china, chinová křtin chimin chiragra, dna v ruce
хиромантија <i>f.</i> хиротонисать <i>v.</i> хиротонисати, хиро- тонисовати хиротонія <i>f.</i> хиротонни хирургъ <i>m.</i> хитѣть, у- <i>v.</i> хытити, хыштати хитонъ <i>m.</i> хитонъ хитрець <i>m.</i> хытракъ хитрить <i>v.</i> хытрити хитро <i>adv.</i> хытро хитросплетение <i>n.</i>	хиромантија посветѣвам хиротонія хирург грабѣа, зграбчевам, оби- рам, пѣвја хитон хитрец хытрѣја, хытръ съм хитро хитрина	 хиротопија, посвећење хирург уграбити, зграбити, шче- пати хитон, грчка доња хали- на лисац, препредењак лукаво радити, лисичити, препремен бити лукаво лукавства, лукави изна- ласци лукав, препремен, фини	hádání, předpovídání z ruky svěditi, vysvětliti (na kněžství) svěcení, vkládání rukou chirurg uchvátiťi, ukrasti spodní oděv Řekův chytrák, úskočník, úlisník počínati sobě vychytrale, úli- sně, užívati úskokův vychytrale, úlisně úlisné výmysly, vynálezy chytrý, vychytralý, úlisný
хитрый <i>adj.</i> хытръ хищение <i>n.</i> хыщение хищникъ <i>m.</i> хыщныи хищничать <i>v.</i>	хытръ, ваден, кој то раз- бѣра грабеж, грабене, обир, грабчуване, увлачане грабителя, обирник грабѣа, грабитель съм обир, грабительство	грабѣа, отимање грабљивац, отмицар пљачкати, отићи у разбој- нике разбојништво	uchvácení, loupež uchvatitel, loupežník loupiti, loupežiti, pleniti loupež, loupežnictví
хищничество <i>n.</i> хищность <i>f.</i> хищный <i>adj.</i> хладокровный <i>adj.</i> хламида <i>f.</i> хламида хламъ <i>m.</i>	грабливость граблив хладокръвѣн хламида червѣи, развалки, струпа- ни дрѣвета и камъе ѣам с ѣлѣнца, сръбам	грабљивост грабљив хладнокрван, флегмати- чан хламида, краљевски огр- тач крш, развалине срвати, сркнути	loupeživost loupežný, loupeživý chladnokrevný, flegmatický plášť královský rozmeť, rozbitiny, sesutiny, roz- valiny požívatí tekuté potraviny, chlípati
хлебать, хлебнуть <i>v.</i> хлебѣть <i>m.</i> хлестать, хлѣ- стать, хлѣснуть, хлѣснуть <i>v.</i> хлѣпать <i>v.</i> хлѣпати хлѣпкий <i>adj.</i> хлѣпать, хлѣпнуть <i>v.</i> хлѣпецъ <i>m.</i> (хлѣпъ) хлопокъ <i>m.</i> хлопотать <i>v.</i>	гѣтка бѣја с бѣч, с камшик; при- шти, шурти, пѣуска охкам, хлѣцам слаб, немоштен хлопам, плешта, плескам, дрѣнкам момче, хлапе, слуга, слу- гар фандак; памук грижа се, балосвам се	гутѣај шибати, камцијати, чѣбу- кати; извирати ѣѣпати слаб, неѣак, крт праскати, лунати момчиѣ, дечко, слуга прамен вуне или чуе; вуна старати се, трудити се, настојавати (о чем)	chlíp, hlt mrskati, mrsknouti, šibati (bi- čem); prýštiťi se, vyprýsko- vati se škytati, zlykati slabý, sil zbavený tleskati, pleskati rukama chlapec (k obsluhování), pach- olek chomáč, kloček (vlny nebo kou- dele); bavlna usilovati, namáhati se, klopotiti se, starati se
хлопотный, хло- потливый <i>adj.</i> хлопотня <i>f.</i> хлопотунъ <i>m.</i> хлопоты <i>f. plur.</i> хлопотъ	грижлив, балосничен хлопане; грижа, балос- ване натоварен с работи работа, грижа, спѣвка	брижлив, раден, вредан праска, лупа; брига, ста- рање вредан, раден, послен чо- век бриге, послови, труд око посла	bedlivý, pilný, starostlivý, pra- covitý tleskání, tleskot; starosti člověk pracovitý, pilný, úzkost- livý nesnáze, starosti, klopoty
хлопушка <i>f.</i> хлопчатникъ <i>m.</i> хлопчатобумаж- ный <i>adj.</i>	пушкалка памук памучен	пуцаљка памуково стабло, памук памучан	pukač bavlník (keř) bavlněný

ślabiwity, chorowity, wąły, słaby ślabić, chęlać chimera, urojenie chemik chemia china (kora) chinina chiragra, dna ręczna	faible, maladif s'affaiblir, perdre ses forces la chimère, le fantôme le chimiste la chimie le quinquina la quinine la chiragra, goutte aux mains	schwachlich, kränklich kränkeln, an Kräften abnehmen die Chimäre, das Hirngespinnst der Chemiker, Scheidekünstler Chemie, Scheidekunst <i>f.</i> die China, Chinarinde das Chinin das Chiragra, die Handgicht
chiromancia, wróżenie z ręki wyświęcać	la chiromancie conférer les ordres sacrés <i>pl.</i>	die Handwahrsagerei weihen, einweihen
wyświęcanie, wkładanie rąk	la chirotonie, imposition des mains	das Handauflegen
chirurg kraść, ukrasć, zrabować, zagrabieć, por- wać chiton, szata spodnia u Greków	le chirurgien ravier, piller, voler la tunique grecque	der Chirurg, Wundarzt rauben, stehlen, entwenden das griechische Unterkleid
chytrek, człowiek przebiegły, szczwa- ny lis chytzyć, postępować przebiegło	un homme rusé, fin matois ruser, user de finesse, agir avec astuce	der schlaue Fuchs, Schlaukopf Winkelzüge machen, künsteln
chytrze, przebiegłe	avec ruse	listig
chytre zmyślenie, matactwo	de subtiles fictions, subtiles inventions <i>f. pl.</i>	listige Erfindungen <i>pl.</i>
chytry, przebiegły	rusé, cauteleux, fin, astucieux	fein, schlau, verschlagen
porwanie, rabunek	le ravissement, rapt, la rapine	das Rauben, der Raub
rabus, łupieżca	le ravisseur	Räuber, Entführer <i>m.</i>
rabować, łupić, grabić, plundrować	se livrer au brigandage, au pillage	rauben, plündern
łupiestwo, grabież, rabunek, rabusiow- stwo drapieżność drapieżny, rozbójniczy zimnej krwi, flegmatyczny	le pillage, brigandage la rapacité rapace, pillard flegmatique	die Räuberei, der Raub die Raubsucht raubsüchtig, raubgierig phlegmatisch
chlamida, płaszcz królewski	la chlamyde, le manteau royal	die Chlamys, der Königsmantel
gruzy, gruz	les décombres, débris <i>m. pl.</i>	die Trümmer <i>pl.</i>
jeść, pojeść łyżką	manger avec la cuillère	schlürfen, löffeln
łyk, haust chlastać, chlaskać, chlusiąć, smagać, smigać, trzasnąć; chlustać, wytry- skać, prysnąć lkać, szlochać	une gorgée fustiger, fouetter, cingler; jaillir sangloter, pousser des sanglots	der Schluck peitschen, mit einer Peitsche hauen; hervorquellen schluchzen
wąły, słaby klaskać, klasnąć, trzasnąć	faible, débile, infirme claquer, faire du bruit	schwach, kraftlos klatschen
chłopiec, pacholek	le garçon, valet	der Bursche, Knecht
kosmyk, kłaczek, płatek; bawełna	le flocon de laine ou d'étope; le coton	der Flocken; die Baumwolle
starać, troszczyć się o co, trudzić się	se mettre en peine de, solliciter, faire des démarches, prendre soin, se soucier de	sich bemühen, sich Mühe geben, sich bekümmern, sorgen
skrzętny, pilny, pracowity, frasobliwy	empressé, soucieux	emsig, richtig, betriebsam, sorgenvoll, thätig
trzask, trzaskanie; troski, kłopoty	le claquement continuel; les soucis <i>m. pl.</i>	das Klatschen; die Sorgen <i>pl.</i>
człowiek frasobliwy, kłopotący się	une personne affairée	der Geschäftige, Aengstliche
kłopoty, troski, starania, zachody	l'embarras <i>m.</i> , la besogne, les soins, soucis, tracas <i>m.</i> , les peines, affaires <i>f. pl.</i>	die Sorgen, Unruhen, Weitläuf- keiten, Plackereien <i>pl.</i>
pukawka krzew bawełnowy bawełniany	la canonnière le cotonnier de coton	die Knallbüchse die Baumwollenstaude baumwollen

хлопчатый <i>adj.</i> : -тая бумага хлопье <i>n.</i>	памук фандаци (за вълна, за снѣг)	памук прамене (вуне, снега и т.д.)	bavlna chomáče, kločky vlny nebo kou- dele; sněžiny, kločky sněhu kosť hrudní, kobyłka (u ptáka)
хлупь <i>f.</i>	јадец	кобилица, кобила, доми- ца (у птица)	vypryskovati se, rozlívati se
хлынуть <i>v.</i>	пришти, шурти	извирати, истећи	bič; prut
хлысть <i>m.</i>	бич, камшик, камшиче; пручка	бич, камџија; прут	chlebový chlebník, pekař nebo prodáváč chleba chlebný, chlebový
хлебенный <i>adj.</i> хлебникъ <i>m.</i> хлебникъ <i>adj.</i> хлебня <i>f.</i> , хлеб- ная <i>adj. f.</i> хлебопашенный, -пашный <i>adj.</i> хлебопашецъ <i>m.</i>	хлеб хлеббар хлебен хлеббарница земедѣлски орач пекар, хлеббар	хлебни хлеббар хлебни хлеббарница земьораднички, тежачки, ратарски ратар, тежак, земьорад- ник хлеббар, пекар	chlebový chlebník, pekař nebo prodáváč chleba chlebný, chlebový pekárna na rolnictví se vztahující rolník chlebník, pekař chleba
хлебоекъ, хлеб- пекаръ <i>m.</i> (хлѣкопечъцъ) хлебородный <i>adj.</i> хлебосоля <i>m.</i> -сол- ка <i>f.</i> хлебъ <i>m.</i> ; хлеба хлебъ-соль <i>f.</i>	плодовит в жито гостеприимен хлеб; жито хлеб и сол; гостеприним- ство обор	родан, обилат житом гостолубац, гостолубив човек хлеб, хлебац; жито хлеб и со; гостолубье	úrodný, hojný v obilí hostimil chleb; obilí chleb i sůl; hostinnost, hostitel- nost chlév
хлебъ <i>m.</i> хлѣвъ <i>m.</i> хлюстать, за- <i>v.</i>	окалевам, оплесквам дјулџа се, клатја се пропаст, дънземја	квасити, прѣати, упрѣ- ти колебати се, постратн провала, пропаст	zmáčeti, zmočiti, usipiniti klátiti se, viklati se, kývati se propast
хлябать <i>v.</i> хлябъ <i>f.</i> хлѣбъ хмурить, хмурп- вать <i>v.</i>	набрѣвам; навѣсвам се навѣсен хмел; пиџанство	натмурити, намршити о- брве; натмурити се, на- мршити се намрштен, туробан мел; пиџанство	mrčiti se, supiti se posupný, zasmušilý chmel; opilost
хмурный <i>adj.</i> хмѣль <i>m.</i> хмѣль <i>adj.</i> хмѣльный <i>adj.</i> хмѣль, о- <i>v.</i> хныкать <i>v.</i> хоботъ <i>m.</i> хоботъ <i>m.</i> ходатай <i>m.</i> ходатайствовать <i>v.</i> ходатайствовать	пиџан; опивателен, удро- глав опивам се хлънам зурла посрѣдник молја се	пиџан; који опија опијати се, опити се јецати, плакати пунка, кина посредник, помагач посредовати, заузимати- се (за кога), помага- ти ситничар, торбоноша, тор- бар (трговац) ходити, њѣи, шетати се; старати се, бринутн се, водити бригу (о коме) пешак, холац; домишлян	opilý; opojný opijeti se, opiti se, ochmeliti se zlykati, lkati, usedavě plakati chobot, trouba slonova, ryjek, sesadlo (limyžu) přímlovce, prostředník přimlouvati se (za někoho), uji- mati se někoho obchodník podomovní choditi, chodivati; opatrovati, ošetřovati chodák, chodec; chytrák
ходебщикъ <i>m.</i>	ходач, купец	шгула, штака држало на меховима ход; проџа, проходња	chůďa, štidla tyčka (u měchu dymacího) chod; odbyť, prodej
ходить, хаживать <i>v.</i> ходити, хаждати ходокъ <i>m.</i>	ходжа, врѣвја, стѣпам; ходжа при, гледам ходач, пѣшак; хитрец	идење, хоѣење који иде	chození chodící
ходуля <i>f.</i> ходунъ <i>m.</i> ходъ <i>m.</i> ходъ ходьба <i>f.</i>	конкили крѣлѣушка врѣвѣж, пѣт; продажба ходене, врѣвѣж; наглед- ване кој то ходи, врѣви	пандур, слуга (који раз- носи којешта) бодничар, болеснички чу- вар идење, хоѣење; настожа- вање, надзор	policejní sluha, policista opatrovník nemocných chození; dohled, opatrování
ходячий <i>adj.</i> ходъ хожалый <i>adj.</i>	полицейски чиновник	газдовати, бити домаћин	hospodařiti, býti hospodářem
хожатый <i>adj.</i>	вардач		
хождение <i>n.</i> хождение	ходене, врѣвѣж; наглед- ване		
хозяйничать <i>v.</i>	господар, домакин съм		

z kłaków bawełnianych; bawełna	le coton	die Baumwolle
kosmyki wełny lub kłaków; płatki śniegu	les flocons <i>m. pl.</i> de laine ou d'étoupe; les flocons <i>m. pl.</i> de neige	die Flocken <i>pl.</i> von Wolle oder Werg die Schneeflocken <i>pl.</i>
kość piersiowa (u ptaka)	la lunette (d'un oiseau)	das Brustbein
lunąć, polać się, rzucić się	jaillir, couler ou tomber en abondance	herausspringen, sich ergiessen
bicz, batóg; pręt, różga	la houssine, cravache; la verge	die Peitsche; die Gerte, Ruthe
chlebny, chlebowy	de pain	Brod-
piekarz, sprzedający chleb	boulangier <i>m.</i>	Bäcker, Brodverkäufer <i>m.</i>
chlebny, chlebowy	de pain	Brod-
piekarnia	la boulangerie	das Backhaus, die Backstube
rolniczy	d'agriculture, agricole	zum Ackerbau gehörig, Acker-
rolnik	le laboureur, agriculteur	der Landmann, Ackersmann
piekarz	le boulanger	der Brodbäcker
oblity w zboże, urodzajny, żyrny	fertile en blé	kornreich, fruchtbar
człowiek gościnny	une personne hospitalière	eine gastfreie Person
chleb; zboże	le pain; le blé	das Brod; das Getreide, Korn
chleb i sól; gościnność	le pain et le sel; l'hospitalité <i>f.</i>	das Brod und Salz; die Gastfreiheit
obora, chlów	l'étable <i>f.</i>	der Stall, Viehstall
chlastać, zachlastać, zabłocić, zawalać	mouiller, salir, erotter	nass machen, besudeln
chwiać się, skaniać się	vaciller, branler	wackeln, schlottern, schwanken
bezdro, przepaść, otchłań	l'abîme <i>m.</i>	der Abgrund
chmurzyć, marszczyć brwi; chmurzyć się	froncer les sourcils; se renfrogner, faire la mine	die Augenbrauen runzeln; sich verfinstern
ponury, posępny, chmurny	sombre, morose	finster, mürrisch
chmiel; upicie, pijaństwo	le houblon; l'ivresse <i>f.</i>	der Hopfen; der Rausch, die Trunkenheit
piany, opity; upajający	ivre, gris sotil; enivrant, capiteux	berauscht, berauschend
upijać się, upić się, podchmielić sobie	devenir gris, s'enivrer	betrunken werden, sich betrinken
szlochać, szlochnąć	sangloter, pleurnicher	schluchzen, laut weinen
tnąba słońca, ryjek, pyszczek (owadów)	la trompe d'éléphant, d'insecte	der Rüssel, Saugerüssel
orędownik, pośrednik	intercesseur, médiateur <i>m.</i>	Fürsprecher, Mittler <i>m.</i>
orędownać, wstawiać się za kim, przyczyniać się	intercéder, solliciter	für einen sprechen, sich verwenden
kramarz wędrujący	le colporteur	der Hausirer
chodzić; chodzić za kim, pilnować, doglądać	marcher, aller, se promener; soigner, surveiller	gehen; warten, pflegen
umiejący dobrze chodzić; chytrek, szczwany lis	un marcheur, bon piéton; un gaillard, un fin matois	ein guter Fussgänger; der Schlaukopf
szczudło	l'échasse <i>f.</i>	die Stelze
drażek (u miecha)	la bascule (de soufflet)	die Blasebalgstange
chód, tok, bieg; odbył	la marche, le train, mouvement; la vogue, le débit, l'emploi <i>m.</i>	der Gang; der Absatz, Verkauf
chodzenie	allée et venue <i>f.</i>	das Gehen
chodzący	qui marche	gehend
policiant, woźny policyjny	un agent de police	der Polizeidiener
dozorca chorych	le garde-malade	der Krankenwärter
chodzenie, chód; pilnowanie, dozór	action d'aller, de marcher; la faculté de marcher; les soins <i>m. pl.</i> , la surveillance	das Gehen, der Gang; die Aufsicht, Wartung
gospodarować, gospodarzyć	faire le maître de la maison	wirtschaften, den Wirth machen

gospodarz, właściciel domu lub mieszkani, pan domu gospodarstwo	le propriétaire de la maison, maître du logis l'économie <i>f.</i> , le ménage	Hansherr <i>m.</i> , Meister <i>m.</i> die Wirthschaft, Haushaltung
cholera	le choléra, choléra-morbus	die Cholera, Brechrühr
choleryk	un homme colérique	der Zornige
choleryna czyścić, chłodzić, stroić; pieścić	la cholérine parer, nettoyer; dorloter, caresser, choyer	die Cholérine putzen, reinigen; pflegen, verzärteln
kląb u konia; czub u konia	le garrot (du cheval); le toupet	der Rist; Pferdeschopf
wznosić się, wzdymać się (pagórkami)	s'élever en colline	sich in Hügeln erheben
pagórek, wzgórze	la colline, le coteau	der Hügel
chłodzić, studzić	refroidir, rafraîchir	erkalten lassen, kühl machen
chłódno, zimno	froidement	kalt, mit Kälte
chłodny, zimny	froid	kalt
chłód, zimno	le froid, la froidure	die Kälte
chłodnieć, zimnieć, stygnąć	devenir froid, se refroidir	kalt werden, erkalten
być poddanym poddany (niewolnik)	être serf un serf	ein Leibeigener sein der Leibeigene
trzebić, otrzebić, owalaszyc	châtrer, hongrer	verschneiden, wallachen
bezzenny, wolny	célibataire, non marié	ledig, unverheiratet
kawaler, człowiek nieżonaty	le garçon, célibataire	der Junggesell, Hagestolz
gingan, gingas (matéria) plótino	le guingan (toile de coton peinte) la toile	der Gingang (Zeug) die Leinwand
czystość, ochłódność, schludność chomąto	la propreté, netteté le collier (de cheval)	die Reinlichkeit, Sauberkeit das Kummel
chomik chorał tchórz	le hamster le choral le putois	der Hamster der Choral der Ittis
chórzysta korowód, koło (tańczących)	le choriste danse russe <i>f.</i>	Chorist, Chorsänger <i>m.</i> russischer Tanz
pokój, mieszkanie	chambre <i>f.</i> , appartement <i>m.</i>	das Zimmer, die Wohnung
dół wielki drewniany	une grande maison (de bois)	ein grosses hölzernes Haus
chować, schować; chować; pochować, pogrzebać	cacher; enterrer, inhumer	verstecken; beerdigen, begraben
junacy, rozjunaczyć się	monter sur ses ergots, faire le brave	bramarbasiren
junak, gębacz	le bravache, fier-à-bras	der Bramarbas, Eisenfresser
dobry; piękny, ładny	bon; joli, beau	gut; schön und gut, hübsch
dobrze pięknieć, ładnieć, wyładnieć chorągiew, sztandar	bien, bon embellir la bannière, l'étendard <i>m.</i>	gut, wohl schön werden die Fahne, das Panier
chorągiew (kozacki) chór; chór w kościele	le cornette (chez les Cosaques) le chœur; la tribune (d'église etc.)	der Kornet (bei den Kosaken) der Chor; die Emporkirche
mól; tchórz	la teigne; le putois	die Motte; der Ittis
chcieć (czego)	vouloir	wollen
choć, chociaż, aczkolwiek	quoique, bien que	obgleich, obschon

хохлатый <i>adj.</i> хохлатѣть <i>v.</i> хохлаться <i>v.</i>	качулѣст ставам качулѣст настрѣхнувам, наѣжвам се качул; коса	лубаст добижати лубу жежити се, шепурити се, кострешити се луба; прамен (косе)	chocholulý chocholatičeti, dostávatí chochol ježiti, naježiti (peří)
хохолъ <i>m.</i>	смѣжа се јаката	грохотом се смејати, ки- котати се смешля, човек који се лако смеје храбар, јунак	chochol, řub; vlasy nad čelem načechrané chiechlati se
хохотать <i>v.</i> хохотати хохотунъ <i>m.</i>	кој то се смѣје јаката	јуначити се, храбрити се	chiechta, chiechtoň
храбрець <i>m.</i> храбрѣць храбриться, хра- бровать <i>v.</i> храбрый <i>adj.</i> храбрѣ храмъ <i>m.</i> храмъ хранилище <i>n.</i> хранниште хранитель <i>m.</i> хранитель хранить <i>v.</i> хранити хранокъ <i>m.</i>	јунак јунак съм сръдчат храм, цръкова полог за стоки хранител, бранител, пазител, вардач хранја, вардја, наја, чувам, гледам хръкане, прѣхане, прѣхане; морда хръкач, прѣхкач хръкане, прѣхане, прѣхане	храбар, јуначан храм, црква хранионица чувар, хранитель чувати, хранити хркање; њушка, сурма, ридо хркач хркање	chrabrý, udatný, hrdina stavěti se udatným chrabrý, udatný, odvážný chrám, kostel schrána, schránka, sklad, skrov chranitel, schraňovatel, chovatel
хранунъ <i>m.</i> хранъ <i>m.</i>	хръкам; хвучи, пухка (за коп) грьбнѣк прѣгракнѣл, сипкав	хрвати, хркнути; бректа- ти, фркати гробина, кичма промукао	chrápač, chrapoun chrápaní, chrápot; tlama chrápati; supati, frkati (o koni)
хранѣть, -путь <i>v.</i> (прапати) хребеть <i>m.</i> хръкѣтъ хрипый, хрипав- ый <i>adj.</i> хрипавъ хрипнуть <i>v.</i> хрипѣти хрипѣть <i>v.</i> христарадничать <i>v.</i> христианинъ <i>m.</i> христианинъ христолюбивый <i>adj.</i> христолюбивъ христоотступникъ <i>m.</i> христовщина <i>f.</i> христосъ <i>m.</i> христосъ хрія <i>f.</i> хромать <i>v.</i> хромой, хромоно- гий <i>adj.</i> хромъ хромоножка <i>m., f.</i> хромѣть, о- <i>v.</i> хроника <i>f.</i> хронографъ <i>m.</i> хронологія <i>f.</i> хронометръ <i>m.</i> хрупать, хрупнуть <i>v.</i> хрупкий <i>adj.</i> хрусталь <i>m.</i> хрустѣть, хрус- нуть <i>v.</i>	прѣгракнѣл съм хръкам просѣа, просѣа мпостнија христијанин христијански вѣроотстъпник христовщина Христос хрија хромја, куцам хром, куц хром, куц ставам хром, куц хроника хронограф хронологія хронометър разбивам се, троша се крѣхъе, трошлив кристал, биджур трѣшта, прѣшта; хрушти на збѣи, скръца хруштак старче, дѣдо хрѣн грухка, грухти, квичи	промукнути хрвати просити, богорадати хришћанин христолюбив одежник, одступник од Христа некака руска секта Христос хрија храмати хром хромац, хроми охранути хроника хронограф хронологія хронометар прснути, разбити се, пући ломан, кршан, крт кристал пуцати, пуцкати; крцати, хрскати брашнар старкеља рен, хрен гуригати, гроктати	chropěti, ochropěti chropěti, chropěti prositi o almužnu, žebrati křesťan křesťanský, dítel Kristův zapírající Krista, odpadlec od viry křesťanské jméno jedné sekty ruské Kristus chria, chrie chromati, kulhati chroný, kulhavý chromec, kulhavý chroměti, ochroměti letopis, kronika chronograf chronologie, letočet, časováda chronometr, časoměr pukati, puknouti, rozpuknouti se křehký, lomný krystal chrustěti, pruskati, prasknouti, prastěti, vzati; chrupati, chrupnouti, chroustati, chrust- nouti, křupati potemník moučný (brouk) stařík křen hrochati, chrochati, hrochtati, chrochtati

czubaty dostawać czub jężyć, najężyć (pióra)	huppé (des oiseaux) commencer à avoir une huppe se hérissier (d'un oiseau malade)	gehaubt, geschopft einen Schopf bekommen die Federn sträuben
czub; czupryna	huppe <i>f.</i> ; le toupet de cheveux	der Schopf, die Haube; der Düsichel Haare
śmiać się głośno	rire aux éclats	laut lachen
śmiejący się wiele	grand rieur	ein gewaltiger Lacher
zuch, człowiek odważny, dzielny, waleczny	le brave	der Tapfere
okazywać się walecznym, dzielnym	faire le brave	sich tapfer zeigen, tapfer thun
dzielny, waleczny, odważny	brave, valeureux, vaillant	tapfer, muthig, herzhaf
świątynia, kościół	le temple, l'église	der Tempel, die Kirche
miejsce do przechowania, zbiór, skład	le dépôt	Behältniss <i>n.</i> , Aufbewahrungsort <i>m.</i>
przechowywacz, stróż, ochrońca	conservateur, gardien <i>m.</i>	Hüter, Aufbewahrer <i>m.</i>
przechowywać, zachowywać, chronić, strzeż	garder, conserver, observer	aufbewahren, beobachten
chrapienie; pysk, morda	un ronflement; le museau (d'un animal)	das Schnarchen; die Schnauze
chrapota, ten co chrapie chrapienie	ronfleur le ronflement	Schnarcher <i>m.</i> das Schnarchen
chrząkać, chrząkać; parsknąć (o koniu)	ronfler; s'ébronner (du cheval)	schnarchen; schnauben
grzbiet, kość pancerzowa	l'épine <i>f.</i> du dos ou dorsale, la colonne vertébrale	der Rückgrat
chrzypliwy	enroué	heiser, rauh
chrzypnąć, chrzypieć	être enroué	heiser sein, heiser werden
charyzować, rzęzić zebrać, prosić o jałmużnę	râler demander l'aumône, mendier	röcheln, schnarchen um Almosen bitten, betteln
chrześcjanin	chrétien <i>m.</i>	Christ <i>m.</i>
miłujący Chrystusa	chrétien, adorateur du Christ	christlich, Christum verehrend
zapierający się Chrystusa, odstępa	celui qui renie le Christ	der Christum verläugnet
sekta rosyjska Chrystus	une secte de l'église russe le Christ	eine russische Secte der Christus
chryja chromać, kuleć chromy, kulawy	la chrie boiter, clocher boiteux	die Chrie, Schulrede hinken, lahmen, lalm sein lahm, hinkend
(człowiek) chromy, kulawy chromieć, ochromieć, okuleć kronika, latopis chronograf chronologia chronometr pękać, pęknąć, trzasnąć	un boiteux devenir boiteux la chronique le chronographe la chronologie le chronomètre se briser, se casser	der Hinkende, Lahme lahm werden die Chronik, das Zeitbuch der Chronograph die Zeitrechnung der Chronometer, Zeitmesser zerspringen, bersten
kruchy, łomki krzyszał chrupieć, trzeszczeć, chrupnąć, skrzy- pnąć; skrzypieć pod zębami	fragile, cassant, frêle le cristal croquer, craquer (ense brisant); craquer sous la dent	zerbrechlich, spröde der Krystall knistern, knarren; zwischen den Zähnen knacken
maćznik	le ténébrion	der Schlupfkäfer
stary dziad, grzyb chrzan	vieux barbon le raifort noir	der alte Knaster der Meerrettig, schwarzer Rettig
krząkać, krząknąć	grogner	grunzen

хрястѣть, -спуть <i>v.</i> хришть <i>m.</i> хрѣшть худо <i>m.</i> худоба <i>f.</i>	трѣшита, прышта хруштѣлка; лѣзга, молос зло, бѣда; злѣ зло; мръша, мръшавост, посталост искусствен	пунати, праскати хрсканица; крупак пессак, ситан шлунак зло; рѣаво, зло зло; мръшавост	praskati, prašlēti chrustavka, chrupavka, chrup- ka; ščorok nehoda, zlo; zle zlo; chudost, hubenost
художественный <i>adj.</i> художество <i>n.</i> художество художникъ <i>m.</i> художникъ худой <i>adj.</i> хуѣть худосочный <i>adj.</i> худость <i>f.</i> хуѣдость худощавый <i>adj.</i>	искуство, занаят искусвеник лош, лошав; мръшав, по- стал, сух лошесочен лошсвина; мръша, мръша- вост мръшав, постал, сухичъ, посталичъ по лошав, бетер испадне ослабѣвам, мръшавѣѣа, из- мръшавѣвам, испоста- лѣвам хула, осьждање	вештачки, уметнички, у- метан уметност, вештина уметник, вештак рѣав; мръшав, опао пун рѣава сока зло, рѣаво стаѣе; мръшав мръшав, сух гори мръшавѣње, опадање мръшавети, опадати хула, куѣње хуѣње, куѣње кудилац, који куди за куѣње хулити, кудити	na umění se vztahující, umělecký umění umělec zlý, špatný; chudý, hubený mající špatnou mízu nebo štávu špatnost; chudost, hubenost hubený, vyzáblý horší, špatnější chudnutí (těla) chudnouti, hubeněti
худший <i>adj.</i> хуѣднѣ худѣнѣ <i>n.</i> худѣть, по- <i>v.</i> хуѣдѣти хула <i>f.</i> хуѣла хуленѣ <i>n.</i> хуѣленѣ хулитель, хуль- никъ <i>m.</i> хулительный, хульный <i>adj.</i> хулить, хуливать <i>v.</i> хуѣлити хуторъ <i>m.</i> хѣрѣть, за-, по- <i>v.</i>	хула, осьждање осьждање кој то хули на хула, на осьждање хулѣа, кривѣа, осьждам, мѣмѣѣа чиѣлиѣ, дѣдовина пестривам, заличавам	хула, куѣње хуѣње, куѣње кудилац, који куди за куѣње хулити, кудити салаш, мајур прекрѣтити, избрисати	hana hanění hanitel hanici haněti, vytykáti (něco) dvůr poplužný vyškřati, vyškrtnouti

Ц

цапать, цапнуть <i>v.</i> цапаться <i>v.</i> цапля <i>f.</i> цапля, чапла цапать, цап- вать, цапнуть <i>v.</i> цаплина <i>f.</i> цапка <i>m., f.</i> царевичъ <i>m.</i> царедворецъ <i>m.</i> царевичество <i>n.</i> царица <i>f.</i> цѣсарница, царица царскій <i>adj.</i> цѣсарскъ, царскъ царственный <i>adj.</i> царство, царствіе <i>n.</i> цѣсарство, цар- ство	драшта, одраскувам, че- ша с нохте; хваштам закачвам се, катерѣа се, възлазѣм штрѣкел драшта, издраскувам, че- ша; хваштам драсканица кој то издраскува царѣовиѣа т син придворен царевичество царица царски на царовиште царовиште	грѣсти, парати; зграби- ти, ичепати машати се, прибити се, за- качѣти се чапла грѣсти, парати, зграби- ти, ичепати, скопати огреб, греботина, што је запарано који пара, гребе царевичъ, краљевичъ дворанин, дворски човек царевичество царица, краљица царски, краљевски царски, царевински царевина, краљевина	škrabati, škrábnouti, drápati. drápnouti; uchvacovati, u- chvátiti salati po něčem, lézt na něco volavka drápati, drápnouti, škrabati, škrábnouti; uchvacovati, u- chvátiti záškrabek, jízva drápač carevič, císařovic, princ dvořan vražda nad panovníkem spácha- ná králová královský, císařský vztahující se na mocnářství, na říši království, císařství
---	--	--	--

trzeszcząć, trzasnąć, chrzęsnąć chrząstka; żwir	enrager le cartilage; le gravier	knachen der Knorpel; der Gries, grober Sand
złe, lichy; złe złe; chudość	le mal; mal le mal; la maigreur	das Schlechte, Bose; schlecht, übel das Uebel; die Magerkeit
artystyczny, sztuk pięknych	artistique, d'art	Kunst-, künstlerisch
sztuka	l'art <i>m.</i>	die Kunst
artysta	un artiste	Künstler
zły, lichy; chudy, mizerny, nędzny	mauvais; maigre, défait	schlecht, bosc, ubel, schlimm; hager, mager
mający złe soki lichota, lichosć, podłość; chudość	cacochyme le mauvais état; la maigreur	voll übler Säfte die Schlechtigkeit; Magerkeit
chudy, chuderlawy, suchorlawy	maigre, maigrelet	hager, mager
gorszy	pire, plus mauvais	schlechter, schlimmer
chudnienie, spądanie z ciała chudnieć, pochudnieć, spaść z ciała	le dépérissement de la santé maigrir, dépérir	das Magerwerden, Abnehmen mager werden, abnehmen
nagana	le blâme	der Tadel
ganieńie	action de blâmer	das Tadeln
ganić	le censeur, le blâmeur	der Tadler
ganiący	de blâme	tadelnd
ganić, naganić, przyganić	blâmer, censurer	tadeln
folwarek wykreślać, wykreslić, przekreslić, przemazać	la métairie, ferme rayer, biller	das Landhaus, Vorwerk ausstreichen, durchstreichen

C

drapać, drapnąć, graczować; capnąć, porwać, chapnąć	gratter, érafler; saisir, agripper	kratzen, ritzen; greifen, wegraffen
czepiać się czego, łazić po czym	s'accrocher à, grimper	greifen nach, klettern
czapla	le héron	der Reiher
drapać, drapnąć; chapnąć, capnąć, porwać	égratigner; agripper, emporter	kratzen, ritzen; wegrapsen, wegraffen
zadrapienie, drapnięcie	l'égratignure <i>f.</i>	der Ritz, die Schramme
drapacz królewicz, carewicz; królewna, ca- równa	égratigneur <i>m.</i> prince <i>m.</i>	Kratzer <i>m.</i> Prinz <i>m.</i>
dworzanin, dworak królobójstwo	le courtisan le régicide	der Hofmann, Höfling der Königsmord
królowa	la reine	die Königin
królewski, carski	de roi, royal, impérial	königlich, fürstlich, kaiserlich
od królestwa, carstwa, monarchii	de règne	Reichs-
państwo, królestwo, carstwo, monar- chia	le royaume, empire, le règne	das Reich, Königreich

царствованіе <i>n.</i> царствовать, ца- рять <i>v.</i> цѣсарствокати, царствокати царь <i>m.</i> цѣсарь, царь цата <i>f.</i> цата цвѣсти, цвѣтати <i>v.</i> цвисти, цвѣтати цвѣтснїе <i>n.</i> цвѣтнїе цвѣтень <i>m.</i> цвѣтити <i>v.</i> цвѣтникъ <i>m.</i> цвѣтнїкъ цвѣтнїи цвѣтнїи <i>adj.</i> цвѣтнїи цвѣтоносный <i>adj.</i> ; -ная недѣля цвѣтоноснїи цвѣточикъ <i>m.</i> цвѣтъ <i>m.</i> цвѣтъ цезура <i>f.</i> цейхаузы <i>m.</i> цементъ <i>m.</i> ценсоръ, цензоръ <i>m.</i> ценсура <i>f.</i> центральный <i>adj.</i> центробѣжный <i>adj.</i> центръ <i>m.</i> церемониться, це- ремоничать <i>v.</i> церемониалъ <i>m.</i> церемонїа <i>f.</i> церемонный <i>adj.</i> церковникъ <i>m.</i> (црѣквнїкъ) церковный <i>adj.</i> црѣквнїи церковь <i>f.</i> црѣкы цесаревичъ <i>m.</i> цесарка <i>f.</i> цесарь <i>m.</i> цѣсарь цехъ <i>m.</i> цивилизация <i>f.</i> цикорій <i>m.</i> цикута <i>f.</i> цилиндаръ <i>m.</i> цинникъ <i>m.</i> цинкъ <i>m.</i> цикуль <i>m.</i> циркуляръ <i>m.</i> циркъ <i>m.</i> цитадель <i>f.</i> цитата <i>f.</i> циферблатъ <i>m.</i> цифра <i>f.</i> цукать <i>m.</i> цыбикъ <i>m.</i> цыганъ <i>m.</i> цыкать, цыкнуть <i>v.</i> цымбалы <i>f. plur.</i>	царство, царштина царукам крал; цар динариј цвѣтѣ цвѣтене април цвѣтѣ, вапсувам цвѣтник цвѣтен цвѣтоносен; врѣбница трѣговец на цвѣте цвѣтъ; цвѣтило, шар, боја, валсија, валсилка цезура арсенал, терсхана цемент, хоросан, лѣок ценсор ценсура централен центробѣжен центр, срѣдудек церемонїа се церемонијал церемонїа церемонен црѣковен црѣковен црѣква, црѣкова цѣсаревичъ токацка кокошка цар иснаф цивилизација орѣдоква, ендивїѣ, борец, радика раст лѣпен цилиндър, вал, валмо цинник цинк перигел циркулар цирк, ипподром цитадел, кале, тврѣдиѣ цитата кадран цифра конфекти от лимоневѣ ко- ри цибик циганин пиштѣ (за пилета) сѣнтура; кнѣвал скорбут	цареванье, владанье царевати, владати крал; цар, император динар, сребри повац цветати цветање старо име месеца априла божити, шарати, фарбати цветнѣк, башта за цвѣче цветни; у боји, у шарѣ који цвѣта, у цвѣту; цвѣт- на недеља цветар цвет; маст, боја усек, прелом оружница цеменат, кит цензор цензура средишнїи, централни центрофугална, средобѣ- на снага центар, средиште правити церемонїе церемонијал церемонїа церемонијалан црѣквнѣк, црѣквен човек црѣквени црѣква царевнѣ, престолонаслед- ник царевине руске морска кокош, бисерка цар, император еснаф цивилизација цигура, цикорија, водони- ја, змиѣина трава кукута цилиндар, валак цинник цинак, цинк циркло, шестар распис циркус граднѣ, тврѣдиѣ питат, навод показач, таблица на сату цифра лимунова кора у шећеру, шећерена лимунова ко- ра сандук чаја (40 до 50 фу- ната) цитанин пижукати, пиштати цимбал, сантур; дахире, таламбас скорбут	panování panovati král (za starodávna); cár, císař ruský stříbrník, obolus (peníz) kvěsti, kvísti květení, rozkvět starobylé jméno měsíce dubna barvíti, kolárovati květinový záhon, květná zahrá- da, květnice květný; barevný květonosný; květná neděle květinář květ; barva cesura, přerývka (veršová) zbrojnice cement censor censura ústředný, centrálný, centrální odstředivost, síla neb směr odstředivá střed, centrum dělati cerumonie ceremoniál ceremonie, obřad ceremoniální, okolující osoba církevní, kostelník církevní, kostelní, kostelný církev, kostel cesarevič (dědičný princ ruský) perlovka císař, caesar (ve starém Římě) pořádek řemeslnický, cech civilisace cikorie, čekanka obecná rozpuk jízlivý, měsíčník cilindr, válec cyník zinek, zink kružidlo oběžný list, cirkulář cirkus citadela cítat, doklad ciferník, cifrovník cifra, číslice citronát, sušidlo bedna s čajem, s thé cikán píštěti, písknouti (o písklatech) cymbály; talíře (u turecké hud- by) skorbut, kurděj
---	--	--	---

panowanie, królowanie panować, królować	le règne, la domination régner, dominer	die Regierung, Herrschaft regieren, herrschen
król, monarcha; car, cesarz Rosyjski	le roi (de l'antiquité); le czar, tzar, empereur (de Russie)	der König; der Czar, Tzar, Kaiser
srebrnik	le denier, l'obole <i>f.</i> (monnaie)	der Silberling, Obol
kwitnąć	fleurir	blühen, Blüthe treiben
kwitnienie, rozkwit	la fleuraison, floraison	das Blühen, Aufblühen
kwiecień kolorować, zabarwiać grządka z kwiatami, ogródek kwia- towy kwiatowy; kolorowy	ancien nom du mois d'avril colorer, peindre de diverses couleurs le parterre, jardin fleuriste de fleur; de couleur (des étoffes)	der alte Name des Aprils färben, coloriren das Blumenbeet, der Blumengarten Blumen-; farbig
wydający, rodzący kwiaty; niedziela kwietnia, palmowa	florifère, portant des fleurs; le dimanche des rameaux	Blumen oder Blüthen tragend; der Palmsonntag
kwiaciarz kwint; barwa, maść	le fleuriste la fleur; la couleur	Blumist, Blumenmacher die Blume, Blüthe; die Farbe
średniówka, czuza arsenał kit cenzor	la césure (d'un vers) l'arsenal <i>m.</i> le ciment, mastic le censeur	die Casur das Zeughaus, Kriegszeughaus der Kitt der Censor, Büchercensor
cenzura centralny, środkowy siła odśrodkowa	la censure (des livres) central la force centrifuge	die Censur, Bücherschau Central- die Centrifugalkraft
centrum, środek ceremoniować się, robić ceremonie, ceregieło ceremoniał ceremonia, obrzęd ceremonialny, lubiący ceremonie kościelny człowiek, sługa kościelny	le centre faire des cérémonies le cérémonial la cérémonie cérémonieux un homme d'église, ecclésiastique	das Centrum, der Mittelpunkt Cermonien machen das Ceremonial die Ceremonie Umstände machend, ceremoniös der Geistliche, Kirchendiener
kościelny	d'église, ecclésiastique	Kirchen-, von der Kirche
kościół	l'église <i>f.</i>	die Kirche
cesarzewicz	le Césarévitch (prince héréditaire du trône de la Russie)	der Cäsarewitsch (Erbprinz von Russ- land)
kura perłowa, pantarka cesarz, cesar	la pintade le César, empereur	das Perlhuhn der Cäsar, Kaiser (im alten Rom)
cech cywilizacja cykoria, podróżnik pospolity	la corporation, le corps de métiers la civilisation la chicorée, endive	die Zunft, Innung die Civilisation, Bildung die Cichorie, Endivie
cykuta, szaleń jadowity cylinder, walec cynik cynk cyrkiel okólnik, cyrkularz, pismo okrężne, okólne cyrk cytadela cytat cyferblat cyfra cykata, cytrynat	la ciguë vireuse le cylindre le cynique le zinc le compas la circulaire, lettre circulaire le cirque la citadelle la citation (d'un auteur) le cadran (d'une montre) le chiffre le citronnat	der Wasserschierling, Wütherich der Cylinder, die Walze der Cyniker der Zink der Zirkel das Circular, Umlaufschreiben der Circus die Citadelle, kleine Festung das Citat, die Anführung das Zifferblatt die Ziffer die candirte Citronenschale
paka herbaty	une caisse de thé (40 à 50 livres)	die Theekiste
cygan piszczeć, pisknąć (o pisklętach) cymbały; zeło	le bohémien, égyptien piauler (des poulets) le tympanon; les cymbales <i>f.</i>	Zigeuner <i>m.</i> pipen (von den Küchlein) das Hackbrett; die Becken <i>pl.</i>
szkorbut	le scorbut	der Scorbut, Scharbock

цыпленокъ <i>m.</i>	пиле, нилец, пиленце (от кокошка)	пиле, пиленце	kuřátko
цыпъ-цыпъ! <i>interj.</i> цырюльникъ <i>m.</i>	цип! берберин, бербер, брьс- нач, брьснар берберница смѣтка	пи-пи! пили-пили! берберин	cip! cip! holič, bradholič
цырюльня <i>f.</i> цыфиръ <i>f.</i>		берберница рачун, рачунница	holírna, officina bradholiče počet, počtárství, umění počtár- ské
цыць <i>interj.</i> цѣвница <i>f.</i> цѣвница	ст! сус! мльк! свирка	циц! пст! свирала, флаута	ticho! lež! flauta, fletna, píšťala
цѣделка <i>f.</i> , цѣди- ло <i>n.</i> цѣдило	цѣдика, цѣдило	цедило	cedidlo
цѣдильный <i>adj.</i> цѣдить, цѣживать, на-, про- <i>v.</i>	за цѣдене прѣтачам, прѣхврьлѣм; цѣджа, прѣцѣждам	за цеђење, којим се цеди источити, очепити, изва- дити; цедити, прецефи- вати	cedidelný, k cezení náležitý přetáčet, stáčet, stočiti; cediti, přecediti
цѣдити цѣдобный <i>adj.</i> цѣлкабнѣ цѣлбуха <i>f.</i>	цѣрителен, лѣковит блѣвателен орѣх	лековит отровни орах, стрихиново дрво ледица	léčiti, léčebný vrani oka <i>pl.</i> celina, země nezoraná
цѣлзна, цѣлина <i>f.</i> цѣлзна цѣлительный <i>adj.</i> цѣлительнѣ цѣлѣть, из- <i>v.</i> цѣлѣти цѣлѣть, цѣлѣвать <i>v.</i> цѣловальникъ <i>m.</i>	неорана земја цѣрителен, лѣковит цѣрја мѣрја, зимам на кез	лековит видати, лечити нишанити, гаѣати	léčiti, léčebný léčiti mířiti
цѣлованіе <i>n.</i> цѣлованіе	цалуване; здрависуване; заклеване	заклет	člověk pod přísahu vzatý, pří- sahou zavázaný
цѣловать <i>v.</i> цѣловати цѣломудренный <i>adj.</i> цѣломждрынѣ цѣлостный <i>adj.</i> цѣлостъ <i>f.</i> цѣлостъ цѣлѣй <i>adj.</i> цѣлѣ	цалувам, давам цалувка; здрависувам чист, срамежлив цѣл, цѣлчѣк цѣлост цѣл, бѣс, вес; здрав и чи- тав; чист, срамежлив	љубљење; поздрављање, здрављење; заклињање, заклетва љубити, грати; поздрав- љати, клањати се стыдлив, стидан, чист, не- вин	celování, líbání; pozdravení; přísaha celovati, líbat; pozdravovati, pozdraviti, vítati stýdlivý, cudný, čistomravný
цѣль <i>f.</i> цѣльный <i>adj.</i>	нишак, бѣлѣг едностајен; битјувја	читав, цео целина, целокупност	cělý, celistvý, celkovitý celost, celota, celistvost, neporu- šenost
цѣна <i>f.</i> цѣна цѣнить, цѣнивать <i>v.</i> цѣнѣти цѣнный <i>adj.</i> цѣннѣ цѣновникъ <i>m.</i> цѣпенѣть, о- <i>v.</i> оцѣпѣти, оцѣ- пѣнѣвати цѣпѣй <i>adj.</i>	цѣна цѣнја, оцѣнѣвам скѣп кој то оцѣнѣва, оцѣпѣтел виѣпвам се, здръѣвам се, вдрѣѣвам се, истрыл- нувам кој то се забавча	цео, читав, целокупан; здрав, неповреѣн; по- штен, чист, невин нишан, цѣль из цела, из една, jedno- ставан; читав, масиван цена ценѣти, оцењивати драгоцен, скуп оцењач, оцѣнилац укрутити се, скаменити се, укочити се који се прикачи, привије, упије закучити, заक्вацити, при- качити, приденути; ки- ѣтити, злоставити ланчиѣ млатило, бич ланац	cělý, celistvý; zdravý, neporu- šený, nedotknutý; cudný, čistomravný, nevinný cil, záměr celkovitý; celistvý, massivný cena, hodnota, cennost ceniti, cenivati, odhádati (cenu) cenný, drahocenný cenitel, odhadatel, taxátor křehnouti. zkřehnouti, zmrtnouti
цѣпочка <i>f.</i> цѣпъ <i>m.</i> цѣпъ <i>f.</i>	верижка бухалка верига, зинджир		řetizek cep řetěz

piskłę, kureczątko	le poulet, poussin	das Küchlein, Küchelchen
cip-cip! balwierz, golarz	interjection (pour appeler les poulets) le barbier	zip! zip! der Barbier
golarnia, balwiernia nauka rachunków, rachunki	la boutique de barbier le calcul, l'arithmétique, <i>f.</i>	die Barbierstube die Rechnung, Rechenkunst
kysz! leżeć! cicho! fujarka, piszczałka	chut! paix! couche! la flûte, le chalumeau	still! kusch! die Flöte, Pfeife
cedzidło	le filtre, la passoire	der Durchschlag, Seiher
do cedzenia (służący) toczyć, natoczyć, ściągnąć; cedzić, przecedzić	servant à filtrer tirer, soutirer (d'un tonneau); filtrer, passer par un filtre, couler	zum Filtriren dienend abziehen, abzapfen; durchseihen, durchschlagen, filtriren
leczący, uzdrawiający	salutaire, médicinal	heilsam, Heil-
wronie oko	la noix vomique	die Brechnuss, das Krähenauge
nowina, ziemia niezorana	une terre en friche	ein unbeackertes Land
leczący, uzdrawiający, gojący	curatif, salutaire	heilend, Heil-
leczyć, wyleczyć, uzdrowić, wykurować	traiter, médicamenter, guérir	heilen, curiren
mierzyć, celować	miser, viser	zielen, richten
przysiężny	un homme assermenté	der Beeidigte
całowanie; pozdrowienie, powitanie; przysięga	le baisement; le salut, compliment, la salutation; le serment	das Küssen; der Gruss, das Grüssen; der Schwur
całować; pozdruwiać, witac	baiser, embrasser; saluer, complimenter	küssen; grüssen
niewinny, czysty	pudique, chaste	keusch, züchtig
cały, zupełny całość, zupełność, nienaruszoność	entier, tout entier l'intégrité <i>f.</i> , état entier <i>m.</i>	ganz, gänzlich die Unversehrtheit, Unverletzttheit
cały, zupełny; nienaruszony; niewin- ny, czysty	entier, tout entier, tout; sain et sauf, intact; pur, intègre, chaste, innocent	ganz, unversehrt; unverletzt; rein, unschuldig
cel, meta całkowity, z jednej bryły, z jednego kawałka; masywny cena, wartość	la cible, le but d'une seule pièce; massif le prix, la valeur	das Ziel von einem Stück; ganz massiv der Preis, Werth
cenic, szacować, taksować	priser, évaluer, estimer	taxiren
cenny, drogi	cher, coûteux	kostbar, theuer
taksator drętwieć, odrętwieć, skostnieć	le priseur, taxateur s'engourdir, se roidir	der Taxator, Schätzer erstarren, steif werden
czepiający	qui s'attache, qui s'accroche	sich anklammernd
zaczepiać, zahaczać; zadzierać z kim, szykanować kogo	accrocher; chicaner	fest haken, anhaken; chicaniren
łańcuszek cep łańcuch	la chaînette le fléau (à battre le blé) la chaîne	das Kettchen der Flegel, Dreschflegel die Kette

чаберъ <i>m.</i> (чабръ), чювръ чабкати, чавкнуть <i>v.</i>	строј сръпец, гјозум	чубар	čabr, čubr
чадо <i>n.</i> чадо чадолюбивый <i>adj.</i> чадолюбить чаемый <i>adj.</i> чаемъ чай <i>m.</i> чай <i>adv.</i>	мѣшта, мѣтскам чедо, дѣте чедолюбив правдоподобен чай правдоподобно	м.бескати чедо, дете који љуби децу у изгледу, што се очекује теј, чај на сву прилику, по свој прилици галеб	mlaskati, mlasknouti dítě kdo má rád děti, děti milovný očekávaný, domnívaný čaj jak se podobá, pravděpodobno
чайка <i>f.</i> чайка чайникъ <i>m.</i> чайный <i>adj.</i> чалить, чаливать <i>v.</i>	чајка чајник на чај врѣзвам с ортома	чајник, суд за чај за чај, за теј везати за обаду	racek, rybolovka čajník, konvice na čaj čajný, na čaj se vztahující přívazovati, přivázati lodku u břehu kůň zavisělý
чалко <i>m.</i> , чалаяло- шадь чалма <i>f.</i> чалъ <i>m.</i> чапъ <i>m.</i> чапракъ <i>m.</i> чара <i>f.</i> ; чары <i>plur.</i> чара чарба, чарочка <i>f.</i> чаръка чаровать <i>v.</i> чаровати	чръвено-бѣл кон чалма, гѣзва ортома, вѣже каца, качка, каче хама чама; мајгосване	шарац, чилаш чалма уже када, качица, чабар шабрака, хаша, абајлија чаша, шоља; чпин, врац- бине чашица	turban lano přivazovací káč čaprak číše, koflik, jistvice; čary <i>m. pl.</i> sklenička, kalíšek čarovati
чародѣй <i>m.</i> , чаро- дѣйка <i>f.</i> чародѣй	мајгосвам бродник, мајгосник, ма- геници, врач, лечеб- ник; бродница, мајгос- ница, врачка, вѣшница, вѣштерица	ончарати, ончинити мајноник, врачар; врача- ра, мајноница	čarodej, čarodějník; čarodějka, čarodějnice
часовня <i>f.</i> часовой <i>adj.</i>	малка чръквица часовен, часен; на часов- ник; караул, стража мајстор часовникар часослов	капела за сате, по сатина; на сат; стража сапица часловац	kapla hodinný; na hodiny neb hodinky se vztahující; stráž (vojenská) hodinář modlitebná kniha, breviář
часовщикъ <i>m.</i> часословъ, часов- никъ <i>m.</i> часословъ частить <i>v.</i> частити частица <i>f.</i> частно <i>adv.</i> частно частность <i>f.</i> : въ частности частный <i>adj.</i> частянь часто <i>adv.</i> часто частокозь <i>m.</i>	често струвам; честја, на- виждам, често холја при тропица особенно особенно особит, особен често, нерѣдко, много пѣтъ	учестати, често нешто чп- нити; често коме нпн честица, делац појединце, засебно појединце, засебно приватан често	často dělati; často navštěvovati částice, částka částečně, jednotlivě. zvláště v jednotlivostech soukromý, privátný často, častě
частый <i>adj.</i> частъ часть <i>f.</i> часть частьтъ <i>v.</i>	написада, ред набити ко- лове чест, многопѣтен, много- краен; чест, гѣст дѣл, дѣлаба, чест (част <i>v.</i>) ставам чест, гѣст	плот, прошѣе, коље (у о- гради) чест; густ део згуснути се, честим поста- ти сат, сахат (времена и џеп- ни); стража увео, исцѣден, сасушен	ohrada z kolův, palisády častý; hustý část hustnouti
часъ <i>m.</i> ; часы <i>plur.</i> часъ чахлый <i>adj.</i>	час; часовник; караул, стража кој то ослабѣва, болен от верем, веремалија		hodina; hodiny, hodinky (kape- sni); stráž (vojenská) vyschlý, vyzáblý, hubený

Č

cząber	la sarriette	die Saturei, das Bohnenkraut
mlaskać, mlasnąć, smoktać, ciamkać	claquer des lèvres en mangeant	kauen, schnatzen
dziecię, dziecko	l'enfant <i>m.</i>	das Kind
kochający dzieci	qui aime tendrement ses enfants	seine Kinder zärtlich liebend
spodziewany, oczekiwany	à quoi l'on s'attend	muthmasslich, vermuthlich
herbata	le thé	der Thee
podobno, pono, prawdopodobnie, pewnie	probablement, selon toute apparence	wohl, wahrscheinlich
mewa	la mouette	die Möve
czajnik	la théière	die Theekanne
do herbaty, herbatny	de thé, à thé, pour le thé	Thee-, zum Thee
cumować, przywiązywać u brzegu (statku)	amarrer (une barque)	am Ufer befestigen
koń siwawy	un cheval gris mêlé	ein grauliches Pferd
turban, zawój	le turban	der Turban
cuma, lina do przywiązania statku	l'amarre <i>f.</i> , le câble d'amarrage	das Tau (zum Anbinden)
kadź	la cuve, le cuveau	die Kufe, Wanne
czaprak	la chabraque, housse	die Schabracke, Satteldecke
czarn, czasza; czary	la coupe; le sortilège, enchantement	die Schale; die Zauberei, der Zauber
czarka, kieliszek	un verre, petit verre	das Glas, Gläschen
czarować	charmer, ensorceler	bezaubern, behexen
czarodziej, czarownik; czarownica	magicien <i>m.</i> ; magicienne <i>f.</i>	Zauberer <i>m.</i> ; Zauberin <i>f.</i>
kaplica	la chapelle, l'oratoire <i>m.</i>	die Capelle, das Bethaus
od godzin, godzinny; zegarowy; szyldwach, warta	horaire, des heures; de montre, d'horloge; la sentinelle, le factionnaire	Stunden-; Uhr-, von der Uhr; die Schildwache
zégarmistrz	l'horloger <i>m.</i>	der Uhrmacher
modlitewnik, brewiarz	le livre d'heures, bréviaire	das Gebetbuch
robić często; uczęszczać, często odwiedzać	faire souvent, accélérer; fréquenter	oft thun; oft besuchen
cząstka	une parcelle, petite partie	das Theilchen
poszczególne	partiellement, particulièrement	einzel, besonders
w szczególności	en particulier	im Einzelnen
prywatny	privé, particulier	Privat-
często	souvent, fréquemment, maintes fois	oft, öfters, mehrmals
częstokół, parkan	la palissade, l'échalier <i>m.</i>	der Stacketenzaun
częsty; gęsty	fréquent, réitéré, répété maintes fois; épais, touffu, dru, serré	häufig, öfter, oftmalig; dicht, dick
część	la partie, part	behaubt der Theil, das Stuck
gęstnieć	devenir épais, devenir touffu	dicht werden
godzina; zegar, zegarek; warta, szyldwach	l'heure <i>f.</i> ; la montre, horloge; la faction, sentinelle	die Stunde; die Uhr, Taschenuhr; die Wache
wychudy, wyschły, wycieńczony	qui dépérit, qui se dessèche	abgezehrt, ausgemergelt

usychać, schnąć, chudnąć pokrowiec, pokrycie, futerał	dépérir, se consumer la housse, couverture, enveloppe, le fourreau	auszehren, abzehren der Ueberzug, die Decke
suchoty	la phthisie, étiisie	die Schwindsucht, Auszehrung
czasza, czara, puhar	la coupe, jatte, le bassin	der Kelch, Becher, die Schale
filizanka; nieszpuka	la tasse; la nefle	die Tasse; die Mispel
wielki podczaszy	le grand échanson (à la cour des Tzars)	der Oberschenk
gąszcz, gęstwina; las gęsty	l'épaisseur (d'une forêt); une forêt épaisse	das Dickicht; ein dicker Wald
częściój	plus souvent	öfter, mehrmals
prawdopodobny	probable, vraisemblable	hoffentlich, wahrscheinlich
spodziewać się, oczekiwać	s'attendre à, se flatter de, espérer	hoffen, vermuthen
źle wymawiać, wymówić, szeplenić	mal articuler	einige Buchstaben schlecht aussprechen
chełpić się, chwalić się czém	se prévaloir, s'enorgueillir de	gross thun, sich brüsten
chełpliwy, samochwalczy	présomptueux, glorieux	prahlerisch, grosssprecherisch
szewcować, trudnić się szewstwem	exercer la cordonnerie	das Schusterhandwerk treiben
szewc, kłacz bót	le cordonnier, savetier le soulier, la botte	der Schuster, Schuhflicker der hohe Schuh, Stiefel
czyj, czyja, czyje? którego, których	à qui est? à qui appartient? de qui, duquel, dont	wessen oder wess? wem gehört? dessen, deren <i>pl.</i>
robić wypukłą robotą, ryc, cyzelować; bić, wybijać (monetę)	bosseler, ciseler (la vaisselle); frapper, battre (la monnaie)	getriebene Arbeit machen, ciseliren; Münze prägen
stempel suknia wierzelnia kozacka czub koński	le poinçon le surtout, la redingote (des Cosaques) le toupet (du cheval)	der Stempel der Kosakenrock der Pferdeschopf
czółno, łódka, czółenko tkackie	le canot, la nacelle; la navette (de tisserand)	der Kahn, Fischerkahn; das Schiffchen, Weberschiffchen
czoło	le front	die Stirn
prośba, suplika, petycja, podanie; pokłon, uszanowanie	la supplique; les hommages <i>m. pl.</i>	die Bittschrift; die Ehrfurcht
człowiek, człek, człowieczek, ludzie <i>pl.</i> ; człowiek, mąż	l'homme <i>m.</i> ; une personne, un individu	der Mensch (Menschen, Leute <i>pl.</i>); der Mensch, Mann
ludzki, łagodny	humain, philanthropique	menschenfreundlich, leutselig
misantropiczny, nienawidzący ludzi	misanthropique	Menschenhasser <i>m.</i>
mężobójca, morderca	l'homicide, assassin <i>m.</i>	Mörder, Todtschlager <i>m.</i>
człowieczy, ludzki	de l'homme, d'homme, humain	Menschen-, menschlich
człowieczeństwo, ludzkość; ludzkość, litość	l'humanité <i>f.</i> , le genre humain; l'humanité <i>f.</i> , la compassion	die Menschheit, Menschlichkeit; die Menschenliebe, das Mitleid
szczeka	la mâchoire	der Kinnbacken
służący	serviteur <i>m.</i>	Diener <i>m.</i>
czeladź, służba	les domestiques <i>m. pl.</i> , la valetaille	die Dienerschaft, das Bedientenvolk
ciemierzycza	l'ellébore	die weisse Nieswurz
tlóмок, waliza	le porte-manteau, la valise	das Felleisen, der Mantelsack
czépek, czépiec brednie, głupstwo, niedorzeczność	le bonnet (de femme) les fadaïses, absurdités, sottises <i>f. pl.</i>	die Haube Albernheiten <i>pl.</i> , dummes Zeug
lipiec	ancien nom du mois de juillet	der alte Name des Juli

червецъ <i>m.</i> (чръвъцъ) червнѣтъ, о-в. чръвнѣтъ червеница <i>f.</i> чръвненица червенный <i>adj.</i> чръвенъ червообразный <i>adj.</i> червонецъ <i>m.</i> , чер- вонный <i>adj.</i> чръвенъ червонка <i>f.</i> червонный <i>adj.</i> чръвенъ червчатый <i>adj.</i> (чръвъцъ) червь <i>m.</i> чръва чердакъ <i>m.</i>	чръвенецъ, врьмъз ставам чръвнѣ, шуплив пурпур чръвен, рус както чръви жльница, алтън купа чръвен, рус пурпурен, чръвен чръви; чръвице амбар, житница; чръдакъ, чръдачна стажа чръва, тръбух, корем, у- троба калевра	црвацъ, крмез црвъати се, од црва бити изеден пурпур, скерлет пурпуран, скерлет као црв дукат срце, адут црвен пурпуран, скерлет црв; чаура амбар; соба под кровом црева женске ципеле с високим петамом (штиклама, опсе- цима) ред одређивати ред, уређива- ти редни, на реду ћемер, појас за новце сремза сремза калем држак, држаље корњача; корњачина лус- ка лончина, цреп, рбина цреп лубањски, лубањин цреп, рбина лубања трешња (воћка и дрво) грести, дрљати; бриса- ти, прецрђивати црвен црна боја крунка, крунаста патка монах, калуђер боровница, медвеђе гро- ђе мастило дивит вранити, црнити; црља- ти; брисати, избрисати; клеветати, пањкати, о- падати калуђерица црно	červec (hmyz) červivěti purpura, purpur, nach, šarlat purpurový, nachový, šarlatný k červu podobný, červovitý dukát karta červená červený červcový, purpurový, šarlatný červ; larva (hmyzu) obilnice, žitnice; podstřeší, pod- kroví, světnička pod krovem střeva <i>pl.</i> střevíc (s vysokým podpatkem) řada, pořadí, pořádek určovatí řadu, pořadí po řadě sledující opasek střemcha hlavěnka (červená) stěpný proutek stěnka, stínek želva; želvovina střep, křídlice rozbitá křídlice lebný, lebčí střep leb, lebka třešně (strom); třešně (ovoce) čmáratí, špatně psátí; škrtatí, vyškrtatí červený černá barva černěf (kačena divoká) mnich, řeholník borůvka inkoust kalamáf, černidelnice černiti, červivati; špiniti; vy- škrtati, vymazati; očerňovatí, očerniti, osočiti jeptiška černo, černě
---	---	---	---

czerwiec, koszenila	la cochenille, le kermès	die Schildlaus, der Scharlachwurm
robaczywiec	devenir véreux	wurmstichig werden
purpura, materia purpurowa, szkarłat	la pourpre, étoffe teinte en pourpre	in Purpur gefarbtcs Zeug
purpurowy, szkarłatny	rouge écarlate	purpurroth, scharlachroth
mający kształt robaka	vermiforme, vermiculaire	wurmformig
dukat, złoty czerwony	le ducat	der Dukaten
karta czerwonna czerwony	une carte de cœur rouge	die Herzkarte roth
purpurowy, szkarłatny	rouge écarlate, pourpré	purpurfarbig
robak; robak (owadów)	le ver, vermisseau; la larve (d'insecte)	der Wurm, das Würmchen; der Wurm
spichlerz; poddasze	le grenier, galetas; la mansarde	der Speicher; die Dachstube
wnętrznosci, jelita, trzewa, kiszki	les intestins <i>m.</i> , entrailles <i>f. pl.</i>	die Eingeweide <i>pl.</i>
trzewik kobiecy z wysokim obcasem	le soulier à haut talon	eine Art Frauenschuhe mit hohen Absätzen
kolej, porządek	le tour, rang	die Reihe, die Ordnung
wyznaczać kolej, miejsce, porządkować	déterminer le tour ou le rang	die Reihe bestimmen
kolejny, następny, po kolei	dont c'est le tour	der Reihe nach folgend
trzos czerechna	la bourse-ceinture le putiet, merisier à grappes, faux bois de Ste Lucie	der Geldgürtel der Traubenkirschenbaum, Faulbaum, Oelbeerbaum
głowienka szczep, latorośl	la brunelle la greffe	die Brünelle, Braunwurz das Pfropfreis
trzon, trzonek, rączka	le manche (de couteau)	das Heft, der Stiel
żółw; szyldkret	la tortue; l'écaille de tortue, l'écaille <i>f.</i>	die Schildkröte; die Schildkrotens- schale, das Schildpatt
czerep, skorupa garnka lub dachówki	un pot cassé, une tuile brisée	ein zerbrochener Topf oder Ziegel
dachówka	la tuile	der Dachziegel
czaszkowy	du crâne	vom Hirnschädel
czerep, skorupa czaszka	le tesson le crâne	die Scherbe der Hirnschädel
trześnia (drzewo); trześnia (owoc)	le merisier (arbre); la merise	Süsskirschbaum <i>m.</i> ; Süsskirsche <i>f.</i>
bazgrać, gryzmolić; kreslić, wykre- ślać, mazać czerwony	griffonner en écrivant; rayer, effacer, biffer rouge, vermeil	schnell und schnorkelig schreiben; ausstreichen roth
kolor czarny kaczka dzika, czarnoczub mnich, zakonnik	la couleur noire le canard huppé le moine	die schwarze Farbe die Haub-Ente der Monch
czernica, borówka	la myrtille, airelle anguleuse	die Heidelbeere, Schwarzbeere
atrament	l'encre <i>f.</i>	die Tinte, Dinte
kałamarz czernić, farbować na czarno; walać, brudzić; wykreslać, wymazywać; czernić, oczerniać, osławiać	l'encrier <i>m.</i> noircir; salir; rayer, effacer, biffer; noircir, calomnier	das Tintenfass schwärzen; beschmutzen; ausstreichen; verleumden
zakonnica	la nonne	die Nonne
czarno	noir, en noir	schwarz

чернобородый <i>adj.</i>	с чрьна брада	крне браде, прнобрад	černobradý
черновнижие <i>n.</i>	некромантија, магија	врађовине, мађиоништво	černokněžnictví, černokněžství, čarodějství
черномазий <i>adj.</i>	почрънѣа	мрк, опаљен	černosnědé pleti
чернорабочий <i>adj.</i>	работник, гјуи, делникчија	радик, надишчар	dělník, nádenník
черноризецъ <i>m.</i> , -ризица <i>f.</i>	калугер; калугерка	калуђер; калуђерица	mnich; jeptiška
чръноризъць, чръно- ризица			
чернослив <i>m.</i>	печени или сушени сливи	шљива, суха шљива	slíva, švestka sušená
чернота <i>f.</i>	чрънина	крноћа	černost, černota
чрънота			
чернуха, чернуш- ка <i>f.</i>	кѣкал	мачкови бркови, чушава ката	černucha, kmin černý
черный <i>adj.</i>	чрън	крн	černý
чрънѣа			
чернь <i>f.</i>	прост народ; главнѣа	простота, гомила; крн е- маљ на сребрним судо- вима	černilid, chamraď, slotá, luza; černý email
черить <i>v.</i>	чрънѣа се	крнети	černěti
черпало <i>n.</i>	чръпало	крпало, каблић	čerpací náčinní, čerpák
чръпало			
черпать, черпнуть <i>v.</i>	чръпѣа, исчръпевам, вадѣа	крпсти, крпатн	čerpati, čerpnouti
чръпати			
черствый <i>adj.</i>	тврѣд, корав, јак; тврѣд	чврст; тврѣд, неосетљив	tvrdý, staropečený (o chlebě); tvrdého srdce, necitelný
чръствѣа			
черствѣть, за- чръствѣть <i>v.</i>	ставам тврѣд, скоравѣвам	чврснути, тврѣднути	tvrdnouti, býti staropečeným
черта <i>f.</i>	линија, чръта, ѿдѣљка	крта, линија	čára, čárka, linie, čerha
чръта			
чертежъ <i>m.</i>	ѿвѣѣз	кртеж, накрт	nákres, plán
чертежокъ <i>m.</i>	дѣвол	ђаволак, ѣволоић	čertík, zlý kluk
чертить, чертить <i>v.</i>	правѣа (линији); ѿвѣѣѣа, рисувам	повлачити, вућн (линије); кртати, накртати	vesti čáry, linie; kresliti, na- kresliti, nastiniti
(чрътати)			
чертовка <i>f.</i>	дѣволка	ђавола жена, анатемница	čertovka, čertice, ďablice
чертовский <i>adj.</i>	дѣволски	ђаволи, ѣволски	čertovský, ďábelský
чертовщина <i>f.</i>	дѣволщина	ђаволија, ѣволство	čertovina
чертоволохъ <i>m.</i>	вльчеп, ботрак	страчак, чкаљ	čest, bodlák
чертогъ <i>m.</i>	стаја, одаја	соба	světnice, komnata, pokoj
чрътогъ			
чертъ, чортъ <i>m.</i>	дѣвол, враг, ѿвс, нечист дух	ђаво	čerť, ďabel
чесать, чесывать <i>v.</i>	драшта, чеша с поктије; взача, расчесам (с че- салка); рѣша (с гребен)	грнети: гребевати, чи- стпн; чсплати, очш- љати	drápati, drápnouti, škrábnouti; česati (len, konopě); česati (hřebenem)
чесати		белп лук	česnek
чеснокъ <i>m.</i>			
(чесовитѣкъ, чс- новитѣкъ)			
чесотка <i>f.</i>	крста, срьбж	свраб, шуга	prachy, prase, prásivina
чествовать <i>v.</i>	почнтам, тача	поштовати, пошту укази- вати, почаствовати	ctíti, účtu prokazovati
чѣствовать		поштовати, ценити	ctíti
чѣстннн			
чѣстный <i>adj.</i>	чѣстен, почтен, почетен	частан, поштен	čestný, počestný, poctivý
чѣстанѣа			
чѣстолубивый <i>adj.</i>	чѣстолѣбив	чѣстолѣбив	ctižádostivý
чѣсть <i>f.</i>	чѣст, почѣст, почет, почи- тане, тимп	часть	čest
чѣсть, почѣсть <i>v.</i>	почнтам, имам, смѣтам за	сматрати, држати (за што)	pokládati, považovati za něco
чѣстнн, почѣстнн (чѣ- тж)			
чѣта <i>f.</i>	двојца, тѣк, чѣт; дружки	пар; муж и жена	dvojice, pár; manželé
чѣта			
четвергъ, -вертокъ <i>m.</i>	четвъртѣк	четвртак	čtvrtek
четвъртѣкъ, четвъ- тѣкъ			
четверикъ <i>m.</i>	четверик (мѣрка)	мера четверик, четвѣртина другихъ мера	čtverík (míra)
четверицею <i>adv.</i>	четворно	четвороструко	čtvernásob, čtvernásobně
четвѣрицѣа			
четверной <i>adj.</i>	четворен	четвороструж	čtvernásobný
четверо, четверы <i>num.</i>	четир	четворо	čtvero, čtvery
четверо, четворо			

czarnobrody	qui a la barbe noire	schwarzbärtig
czarnoksiężstwo, sztuka czarnoksiężska	la magie noire, nécromancie	die schwarze Kunst
śniadój, smagławej twarzy robotnik, wyrobnik mnich, zakonnik; zakonnica	à visage basané le manoeuvre, journalier le moine; la nonne	mit schwarzbraunem Gesichte der Arbeiter, Tagelöhner der Mönch; die Nonne
śliwka suszona czarność	le pruneau la noirceur	die gedorrte Pflaume die Schwarze
czarnucha, czarnuszka	la nielle	der Schwarzkümmel
czarny	noir	schwarz
czerni, tłuszcza, gawiedź, motłoch, po- spółstwo; niello, emalia czarna	le bas peuple, la populace, le vulgaire; le nielle, la nigelle	das Volk, gemeines Volk, der Pöbel; das Niello
czernieć czerpak, czerpaczka, skopek	devenir noir, se noircir le puisoir, la puisette	schwarz werden die Schöpfkelle
czерpać, zaczerпnać	puiser	schöpfen
czerstwy (o chlebie); nieczuły, twardy, zimny czerstwieć, zczerstwieć kreska, linia, rys	dur, rassis (du pain); dur, insensible durcir, devenir rassis le trait, la ligne	hart, altbacken (vom Brod); hart, un- empfindlich hart werden, alt werden der Strich, die Linie
rys, rysunek, plan diabeł, diabełek kreślić, ciągnąć (linie); rysować, na- kreślać	le plan, dessin un diabolotin, petit diable tirer (une ligne); dessiner, crayonner, ébaucher	der Riss, Plan, die Zeichnung ein kleiner Teufel, bosser Bube (Linien) ziehen; zeichnen, entwerfen
diablica diabelski, czartowski diabelstwo oset pokój, gmach, sala, sień	une diablesse, méchante femme de diable, diabolique la diablerie le chardon la chambre, salle, l'appartement m.	ein Teufelsweib verteufelt, teuflisch die Teufelei die Distel das Zimmer, die Kammer, Halle
diabeł, czart, bies	le diable	der Teufel
skrobać, drapać, drapnąć; czesać, grę- płować, czochnać; czesać	gratter; carder, s'arracher; peigner	kratzen: hecheln, krämpen; kämmen
czosnek	l'ail m.	der Knoblauch
świerzb, świerzbiączka czcić, szanować, poważać	la grotelle, la gale honorer, révéler, vénérer	die Krätze verehren, Achtung bezeugen
czcić, poważać	honorer, estimer	ehren, achten
zaczny, poczciwy, uczciwy, rzetelny	honnête, probe	ehrlich, redlich, rechtschaffen
ambitny, chciwy sławy cześć, honor, zaszczyt	ambitieux l'honneur m.	ehrgierig, ehrsuchtig die Ehre
mieć za co, uważać, poczytać	regarder comme, réputer	für etwas halten
para; para małżeńska, stadło czwartek	une paire, couple; le couple le jeudi	das Paar; das Ehepaar der Donnerstag
czetweryk	le tchetvériк (mesure)	der Tschetwerik
poczwórnie	au quadruple	vierfach
poczwórny czworo	quadruple quatre (pièces)	vierfach vier

четвероногий <i>adj.</i> четвереногъ, четверь- ногъ, четверо- ногъ	четреног	четвороножник, четвероног	čtveronohé zviře
четворорукій <i>adj.</i> четвертакъ <i>m.</i> четвертина <i>f.</i> четвъртина четвертка <i>f.</i> четвертой <i>adj.</i> (четвъртъкъ)	четпреръкъ 25 копѣйки четвъртакъ	четворорукъ четвъртакъ четвъртина	zviřata čtveroruká čtvrť ruble čtvrtina papíru, čtvrť archu
четвертовать, чет- вертатъ, раз- <i>v.</i> четвертый <i>adj.</i> ; — надесять четвъртъкъ; четвъртъ- тъй на десате	раскъсвам с четпре конѣ четвъртъ; четпрнаѣстн	рашчеречяти, расеѣи на четворо четвъртъ; четпрнаести	čtvrtí, čtvrtka čtvrtinu (knihy, míry) obsahující čtvrtiti, na čtvero dělití, trhati, sekati čtvrtý; čtrnáctý
четвъртъкъ четки <i>f. plur.</i>	четвъртина, четвъртъ бројници, бројенпци, бро- жаници	четвъртъ бројаняце	čtvrť růženec
четкій <i>adj.</i> четный <i>adj.</i> четъ <i>m.</i> , четка <i>f.</i>	добър за прочитане тъкмен (број) тъкмен број (на члѣт, на тъкъ)	чнтакъ раван број раван број	čitelný, číselný suda suda
четыре <i>num.</i> ; — на- десять четърине; четърине на десате	четпр; четпрнаѣсет	четири; четрнаест	čtyři; čtrnácte
четырнадцать <i>f.</i> четыреугольный <i>m.</i> четыредесятъ <i>num.</i> четырежды <i>adv.</i> четърѣжды, четърѣ- рижды, четърниш- ти	велики листи четвъртакъ, квадрат, чет- въртътъ четпрнаѣсет четпр пѣтъ	велики постъ кара, квадратъ четрдесетъ четири пута	veliký půst (čtyřidsetidenní) čtyrúhelník čtyřidset čtyřikrát
честреста <i>num.</i> четърин съта честрехдневный <i>adj.</i> честрѣднѣвъкъ честрехлѣтний <i>adj.</i>	четир стотини четпреденен	четири стотинѣ четвородневни, од четири дана	čtyry sta čtyrdenní čtyrletý
честрехмѣсячный <i>adj.</i> честрехсотый <i>adj.</i> четырнадцать <i>num.</i> четърине на десате четъ <i>f.</i> чечевица <i>f.</i> сочница чеченяться <i>v.</i>	четириемѣсечен четпрстотини четпрнаѣсет четвъртина лешта члѣча се, гизѣжа се	четири годише четворомесечни, од чети- ри месеца четири стотинити четрнаест четвъртъ леѣа, сочиво	čtyřměsíčný čtyrstý čtrnácte čtvrť, čtvrtina sočovice, čečovice
чечетка <i>f.</i> чечеть <i>m.</i> чешуя <i>f.</i> чешоуѣ чибѣсь <i>m.</i> чивѣться <i>v.</i> чивый <i>adj.</i> чижъ <i>m.</i> чивать, чикнуть <i>v.</i>	конопѣнка конопѣника лусна, лусниці напунѣкъ показувам се штедър штедър чижикъ рѣжа с ножници	конопѣларка (женка) конопѣларка (мужѣакъ) луска, крѣшутъ виѣвакъ градити се издашнимъ издашан, милосрданъ чижъ, чижакъ резати, сеѣи маказама, крѣжати	čečetka, čečatka (samice) čečetka, čečatka (samec), kono- pásek, konopka lupina, slupka čejka stavěti se štedrým štedrý, dobročinný čížek stříhati (nůžkami)
чикчиры <i>f. plur.</i> чилкатъ, чилик- нуть <i>v.</i> чинаръ <i>m.</i> чинать, чинивать, у- <i>v.</i> чинити чинный <i>adj.</i> (чинный) чиновникъ <i>m.</i> чиновникъ	панталони чръча, чръѣжа вид ѣворъ чинѣа, струвам, правѣа хрисимъ, сѣрамежлиѣ чиновникъ	чакшире, панталоне чѣрвукати, пѣвукати ѣворъ, платанъ чинити, радити, учинити уѣудан, пристѣжанъ чиновникъ	nohavice husarské cvílkati, šviřinkati, šveholiti javor orientálský činití, činivati, konati slušný, stavu přiměřený úředník

zwierzę czworonożne	le quadrupède	das vierfüßige Thier
zwierzęta czwororękie ćwierćrublowka ćwiartka papieru	les quadrumanes <i>m. pl.</i> le quart de rouble un quart de feuille de papier	die vierhändigen Thiere <i>pl.</i> das Viertelrubelstück (25 Kopeken) ein Quartblatt
ćwierć ćwierciowy	le quart d'un quart (de livre, de mesure)	das Viertel ein Viertel ausmachend
ćwiertować, rozćwiertować	écarteler	viertheilen
czwarty; czternasty	quatrième; quatorzième	der vierte; der vierzehnte
ćwierć	le quart	das Viertel
różaniec, paciorki, koronka	le chapelet, rosaire	der Rosenkranz
czytelny, wyraźny liczba parzysta cetno, liczba parzysta	lisible le nombre pair pair, le nombre pair	leserlich, lesbar die gerade Zahl gerade, die gerade Zahl
cztery; czternaście	quatre; quatorze	vier; vierzehn
wielki post (czterdziestodniowy) czworobok, czworokąt	le carême (de 40 jours) le carré	die grossen Fasten <i>pl.</i> das Viereck, Quadrat
czterdzieści czterykroć, cztery razy	quarante quatre fois	vierzig viermal
czterysta	quatre-cents	vierhundert
czterodniowy	de quatre jours	viertagig
czteroletni	de quatre ans	vierjährig
czteromiesięczny	de quatre mois	viermonatlich
czterechsetny	quatre-centième	der vierhundertste
czternaście	quatorze	vierzehn
ćwierć, czwarta część soczewica	le quart, la quatrième partie la lentille	das Viertel, der vierte Theil die Linse
ceremoniować się, robić ceregiele, minki stroić, udawać czeczotka (samka) czeczotka (samiec), konopniczek, ma- kolagwa łuska	faire des simagrées la linotte femelle le linot, la linotte l'écaille <i>f.</i> (de poisson)	sich zieren der weibliche Hanfling der Hänfling, Flachstink die Schuppe
czajka udawać hojnego, szcudrego hojny, szcudry czyżyk, czyż kłać, kłać nożyczkami	le vanneau faire le généreux libéral, généreux le serin donner un coup de ciseaux	der Kibitz den Freigebigen spielen freigebig, mildthatig der Zeisig mit der Schere schneiden
spodnie, pantalony huzarskie świergotać, ćwierkać, ćwierknąć	les pantalons <i>m.</i> (de hussard) gazouiller, pépier	die Husarenhosen <i>pl.</i> zwitschern, piepen
jawor wschodni czynić, robić, działać	le platane d'Orient faire, opérer, commettre	der morgenlandische Ahorn thun, verrichten
przyzwoity	décent	anständig, standesgemäss
urzędnik	le fonctionnaire, employé, bureau- crate	der Beamte, Bureaukrat

чиновникъ <i>m.</i> чиновный <i>adj.</i> (чиновникъ) чиновначаліе <i>n.</i> (чиновначаліе) чинъ <i>m.</i> чирей <i>m.</i> чиръ чпрокъ <i>m.</i> численный <i>adj.</i> чисать <i>v.</i> чисантн число <i>n.</i> число чистаганъ <i>m.</i> чистилице <i>n.</i> (чистилице) чистительный <i>adj.</i> чистительнъ чистить, чищивать <i>v.</i> чистити чисто <i>adv.</i> чистъ чистописание <i>n.</i> чистоплотный <i>adj.</i> чистосердечный <i>adj.</i> чистота <i>f.</i> чистотъ <i>adj.</i> чистъ читатель <i>m.</i> читатель читать, читывать <i>v.</i> чисти, читати чихать, чихнуть <i>v.</i> чихнѣти, чихати чихиръ <i>m.</i> чища <i>f.</i>	служебник, трѣбник кој то има чин покорѣване, субординац- ја чин; церемонија цирей, пылка, салѣнок дѣла патка на број чета, броја; смѣтам број, чет готови пари, жингус чистилице (пургаторѣ, лимо, учистик) за чистене чистѣја, исчистевам, бѣља чисто лѣнописане, каллиграфіја чист чистосердечен, със чисто срдце чистота, чистина чпст четец чета, пѣја; уча кихам, обихнувам се мѣст нова нива ударам, бѣја, тласкам, тп- кам, кѣдкам усакаѣване на член став; член тласкам, тпкам прптворен, издав тежка, трудна, непрадна ставам тежка, трудна трѣбух, корем, срдце; матка, утроба провадство извънреден, необикновен безмѣрен, бескрајн извънмѣрно прѣз, крѣз извънѣстевен крѣст, појас четец кој то обожава, почита обожавам, почитам, покла- нѣм се	тиник, устав чиновни, с чином подчиѣност, старештво чин; церемонија, чин, об- ред чир дѣла патка бројни бројати; избројати, рачу- нати, прорачунати број у готовини, готовином чистилице за чипѣѣње, који чисти чистити чисто краснопис, каллиграфіја чпст срдачан, искрен чпстота, чпстоѣа чпст читалац читати; предавати кихати, кѣјати, кичути шпра крчевина, ледина ударити, дупити, куцнути накаѣѣње, сакаѣѣње члански уд; члан ударити, сударити се, су- кобити се озбилян, уозбиѣен, на п- гаш, кинош трудна, тешка, бреја затруднети, остати тешка трѣбух; утроба, материца, крито прождрѣивост ванредан прекомеран, претеран сувише, преко мере кроз, преко натириодни слабине чатац, читалац поштовалац поштовати, ценити	rituál, kniha obřadů církevních důstojenstvím, stupněm hodno- sti významaný podřízenost stupeň hodnosti, důstojenství; obřad církevní vřed čirek (rod divokých kačen) číselný, číslný počítati; vypočítati, vypočísti číslo, počet hotové peníze očistec čističi čistiti, čistivati čisto, čisté krasopis čistotný upřímý, poctivý čistota; čistost čistý, čistotný; nezkažený, ne- porušený čtenář, čitel čitati, čísti; učiti kýchati, kýchnouti mladé víno novina, klučenina, pole nově zorané bití, udeřiti, stoučati zkomolení ode člena (nějakého spolku) po- cházející úd; člen (společnosti) sražení, sražení pitvorný, afektovaný těhotná (žena) těhotněti břicho; lůno, život materský zdravost, obžerství nadobyčejný nadmírný, náramný, přílišný nad míru, náramně, příliš přes, skrze nadpřirodný bedra čtenář čitel ctiti
---	---	--	--

rytuał, agienda mający rangę, stopień	le rituel gradé, revêtu d'un rang ou d'un grade	das Kirchenbuch, Ritual der einen Rang hat
subordynacja	la subordination	die Unterordnung
stopień, ranga, godność; obrządek, ceremoniał	le grade; la cérémonie, le règlement, ordre	der Rang; die Ceremonie, der Kirchen- brauch
czérak, wrzód, bolączka	le clou, furoncle	die Eiterbeule, das Geschwür
cyranka liczbowy, liczebny	la sarcelle, cercelle numérique, des nombres	die Kriechente, Spiegelente Zahlen-, von den Zahlen
liczyć, rachować; obliczać	compter; calculer	zählen; ausrechnen, berechnen
liczba (cyfra)	le nombre	die Zahl
gotówka, gotowy pieniądz czyścić	argent comptant le purgatoire	baares Geld das Fegefeuer
czyszczący, do czyszczenia	servant à nettoyer	reinigend
czyścić, chędożyć	nettoyer, purifier, purger	reinigen
czysto, schludnie, chędogo	proprement, nettement	rein, sauber
kaligrafia schludny, ochędożny szczéry, otwarty, serdeczny, wylany	la calligraphie propre candide, sincère, franc	das Schönschreiben reinlich offenheitzig, redlich, aufrichtig
chędoństwo, schludność; czystość	la propreté, netteté; la pureté	die Reinlichkeit; Reinheit
czysty, schludny; czysty, nieskażony	propre, net; pur, intact	rein, sauber; reinlich
czytelnik	lecteur <i>m.</i>	Leser <i>m.</i>
czytać, czytywać; wykładać	lire; enseigner	lesen; lehren
kichać, kichnąć	éternuer	niesen
wino młode, niewytrawione nowina, korczowisko	le vin nouveau (non fermenté) la novale, terre vierge	der junge Wein der Neubruch, das Neuland
uderzać, uderzyć, szturchnąć, trącić	frapper, heurter	schlagen, stossen
kaleczenie umyślne	la mutilation	die Verstummelung
od członka (towarzystwa)	de membre (d'une société)	von einem Mitgliede
członek; członek trącać, trącić	le membre; membre (d'une société) choquer, pousser l'un contre l'autre	das Glied; Mitglied <i>n.</i> anstossen, zusammenstossen
wymuszony, przesadny	affecté, plein de morgue	affectirt, geziert
brzemienna, ciężarna	enceinte, grosse (d'une femme)	schwangere (Frau)
zachodzić w ciążę, zająć brzuch; żywot macierzyński, łono	devenir enceinte le ventre; le sein	schwanger werden der Leib; Mutterleib, Schooss
obżarstwo, żarłocstwo	la glotonnerie, gourmandise	die Fressucht
nadzwyczajny, niezwykły nadmierny, zbyt, zbyteczny	extraordinaire excessif	ausserordentlich, ungewöhnlich ausserordentlich
za dużo, nader, zbyt przez	par trop, excessivement, outre mesure par dessus, à travers, par	über die Massen, gar zu sehr über, durch
nadnaturalny	surnaturel	ubernatürlich
biodra, lędźwie	les reins <i>m. pl.</i>	die Lenden <i>pl.</i>
czytelnik, lektor	le lecteur	der Leser, Vorleser
czciciel	adorateur <i>m.</i>	Verehrer <i>m.</i>
czcić, szanować, poważać	révéler, honorer, respecter	ehren, achten, schätzen

что <i>pron.</i> что <i>conj.</i> что	што, које, какво	што, шта	co
чтоб	че, чи; да	да; да би	že; aby
чубарый <i>adj.</i> чубуё <i>m.</i> чубурахать, чубу- рахнуть <i>v.</i> чувственный <i>adj.</i> чувствѣньѣ чувство <i>n.</i> чувство чувствовать <i>v.</i> чувствѣствовать чугунъ <i>m.</i>	шарен, пѣстьер чибуё хврѣльѣм чувствен; кој то осѣшта чувство; осѣштане чувствувам, осѣштам чугун	шарен, шаркаст, цевераст чибуё заопијавати, завитиавати, заопијати, завитиати чулан; осетљив чуло; осећање осећати ливено гвозђе, што је од ливена гвозђа особењак, чуђак	týgrovity* trestka silné házetí, hoditi, metati, bou- chati smyslný, čitelný, fyzický; čitelný, sensitivný mysl, čitelnost, moc čitelná; cit čítí, čítiti lité železo podivín
чудаць <i>m.</i> чудесить, чудесни- чать <i>v.</i> чудесный <i>adj.</i> чудѣсьнѣ чудиться <i>v.</i> чудити <i>са</i> чудиться <i>v.</i> чудный <i>adj.</i> чуднѣ чудо <i>n.</i> чудо чудовище <i>n.</i> чудодѣй <i>m.</i> чудодѣй чудотворецъ <i>m.</i> чудотворца чудотворный <i>adj.</i> -ная икона чудотворнѣ чудоцѣль <i>m.</i> чужбина <i>f.</i> чуждаться <i>v.</i> чуждати <i>са</i> чуждый <i>adj.</i> чуждѣ чужеземный <i>adj.</i> чужой <i>adj.</i> чуждѣ чуланъ <i>m.</i> чулой <i>adj.</i> чулокъ <i>m.</i> чулочникъ <i>m.</i>	чудат, дрънѣтъ, оригина- лен чудат съм чуден, чудесен види се чуђа се, исчудвам се чуден; чудат чудо, чудосија, чуђа чудовиште чудат чудотворец чудотворна икона јалаппа чужда, чуждинска земја избуѓнувам чужд чуждински чужд, чуждинец, ајудски струнана стаја кој то прѣдчувствува чоран, калец плетач	бити чудноват, особит чудноват, чудни, особит чинити се, изгледати чудити се, дивити се чуђан, диван; особен, осо- бит чудо; узор, дивота чудовиште особењак, чуђак чудотворац чудотворна икона шаварице, ноћурак туђина туђити се, избегавати туђ инострѣн, туђински туђ собацѣк, ѣнлер, одаја који слути чарала који плете чарале, плети- чарала куга, чума неопер, прѣавко прѣав кѣриција варјача, кутлѣча; неопер, прѣавко кужѣн перчин, прамен, ѣуба шѣунак, крупан песак ђутак, шуљак, осечак; це- паница, звекан ђутак, шуљак (малп) граница; стој! стани!	byti divným, byti podivínem divný, zázračný, nadobyčejný zdáti se, viděti se diviti se něčemu zázračný, podivuhodný; divný, svěhlavý podivuhodná věc; zážrak, div patvor, divotvor podivín divotvorec obraz divotvorný divokvět cizina, cizozemí vyhýbati se, straniti se cizi, vzdálený od něčeho cizozemský, jinozemský cizi postranní, vedlejší komora předčítající, tušící punčocha punčochář mor, morová rána špinavec, osoba špinavá špinavý, ušpiněný vozka, vozataj opěňovka, opěňovačka; nečista, osoba špinavá morový čupryna, pačesy hrubý, krupný písek, šterk peť, pařez, stonek; nemotora, nemehlo malý pařez nebo stonek hranice; stůj! pozor!
чуть, чуть чуть adv. чуть <i>n.</i> чутіе чуха, чухъ <i>f.</i> чухать, раз- <i>v.</i> чучело <i>n.</i> чущка <i>f.</i> чуть, по- <i>v.</i>	душене; слух глуности душа, мириша плашило праше душа, мириша; чувам	једва мирис; чувење будалаштине, лудорије ѣушити, назирати, осећа- ти страшило праше ѣушити, назирати, осећа- ти; слушати, чути	sotva, málem čich; sluch pošetilosti, nesmysl čichati, čuchati, čenichati strašidlo (na ptáky) prasátko, ssele čichati, čuchati, věřiti; slyšeti

co	qui, qu'est ce qui, quoi?	was?
że; aby, ażeby, żeby	que; afin que, afin de	dass; dass, damit
tarantowały cybuch	tigré, truité (des chevaux) le tuyau de pipe	getigert, rothfleckig das Pfeifenrohr
rzucić, buchać, buchnąć, walić, hry- mnać	jeter, lancer avec force	mit Kraft werfen, schleudern
zmysłowy, podpadający pod zmysły; dotkliwy, czuły	des sens, physique; sensitif	Sinnen-, physisch; empfindungsfähig
zmysł; czucie, poczucie, uczucie	le sens; le sentiment	der Sinn; das Gefühl
czuć, uczuwać	sentir, ressentir	fühlen, empfinden
lane żelazo	le fer de fonte, fer fondu, la fonte	das Gusseisen, gegossenes Eisen
dziwak, cudak	un original, un drôle de corps	der Sonderling
dziwaczyć, cudaczyć	être bizarre	wunderlich sein
dziwny, cudowny, nadzwyczajny	merveilleux, miraculeux, extraordi- naire	wunderbar, ausserordentlich
zdaje mi się, widzi mi się	paraître, sembler	es kommt (mir) vor, mich dunkt
dziwić się czemu, dziwować się	s'étonner	sich wundern
dziwny, cudowny; cudacki, dziwaczny	étonnant, merveilleux; bizarre	wunderbar; wunderlich, seltsam
dziwo, cud, cuda, cudowisko; cud	le miracle; le prodige, la merveille	das Wunderwerk; das Wunder
dziwoląg, potwór	le monstre	das Ungeheuer
dziwak, cudak	un homme bizarre	ein wunderlicher Mensch
cudotwórca	thaumaturge m.	der Wunderthäter
obraz cudowny	une image miraculeuse	ein wunderthätiges Bild
dziwaczek	le jalap, la belle-de-nuit	die Wunderblume, Schweizerhose
obczyzna	l'étranger m., le pays étranger	die Fremde, das fremde Land
unikać, stronić od czego	fuir, éviter	meiden, sich entziehen
obcy czemu, daleki od	étranger, exempt	fremd, entfernt von
cudzoziemski, zagraniczny	étranger, exotique	fremd, ausländisch
cudzy, obcy	étranger	fremd
komórka	la décharge	die Nebenkammer
przeczuwający, czuły	qui sent, qui a le pressentiment	das Vorgefühl habend
pończocha	le bas	der Strumpf
pończosznik, pończocharz	tricotier de bas m.	Strumpfstriker m.
dżuma, zaraza, morowe powietrze	la peste	die Pest, Seuche, Pestilenz
niechluj, brudas	saligaud m.	der Schmutzkittel
brudny, niechlujny	sale	schmutzig
brykarz, furman	le roullet	Fuhrmann m.
warząchew do szumowania; niechluj, brudas	l'écumoire f., la cuiller à pot; un sali- gaud	der Schaumlöffel; Schmutzkittel m.
morowy	de peste	Pest-
czupryna, czub	le toupet	der Schopf, das Stirnhaar
zwir	le gravier, gros sable	der Kies, Kiessand
kłoc, pień; bałwan, czop, dragal	le billot, tronc; un lourdaud, butor. une bûche	der Klotz, Block, der unbehilfliche Mensch, Klotz
kłoczek, pień	un petit billot	ein kleiner Klotz
granica; waga! bacność!	la limite, frontière; halte! gare!	die Grenze; halt! Achtung!
ledwo, zaledwie	à peine	kaum
powonienie; słuch	l'odorat m.; l'ouïe f.	der Geruch; das Gehör
brednie, głupstwa, niedorzeczności	les fadaïses, absurdités, sornettes f. pl.	das alberne Zeug
wąchać, zwąchać, zwietryć	flairer, sentir	riechen, wittern
straszydło na ptaki	un épouvantail	eine Vogelscheuche
swinka, prosię	une jeune cochon	das Ferkel
wietrzyć, zwietryć, wąchać, poczuć; styszeć, poczuć	flairer, sentir; entendre	wittern, riechen; hören

III

шабашъ <i>m.</i> шаблонъ <i>m.</i> павка <i>f.</i> павкати <i>v.</i> шагать, шагнуть <i>v.</i>	шабаш шаблон овчарско куче мъмря прѣз зѣби те си крача се	субота шаблон ловачко псето гунѣати, мрмѣати корачати, коракнути	šábes, sobota židovská sajma, model, šablona pes ovčácký brumtati (mezi zuby) kráčet, kročiti, stoupati velkým krokem krok
шагъ <i>m.</i> шайка <i>f.</i> шакалъ <i>m.</i> шалапай <i>m.</i> шалапъ <i>m.</i>	раскрач, крачка, стѣпка, адѣм чета, дружина шакал мръзѣливщина шалаш, колиба	корак чета шакал лѣньвац, беспосличар колиба, сеница, хладѣак	sběr, rota, banda šakal lenoch, lenivec saláš, bouda (zvětví nebo ze slá- my) dováděti, svévoliti, bujně sobě počinati
шалить <i>v.</i> шалливый, шалов- ливый <i>adj.</i> шалнеръ, шарнеръ <i>m.</i> шалость <i>f.</i> шалунъ <i>m.</i>	бѣснѣја, не мирувам, лу- дувам, играја си, впу- тъвам се бѣсен, немирен, весел, и- грив, буйн, луд ризѣ бѣснотија, лудост, смѣхо- рѣца, подгравка денгубец	збијати шалу, проводити несташлук, смех шаљив, несташан куке, чептели несташлук, шала, лакрѣја несташко, шаљивчина	bujný, svévolný, rozpustilý stezejka (šarniera) svévole, bujnost, bujně, svévolné počinání, prostopášnost svévolník, rozpusta, prostopá- ník salvie, šalvěje svévole, pošetile jednání, svévol- né počinání; šál (tkanina)
шаловой <i>adj.</i> (шаленъ) шалѣть, о- <i>v.</i> шаманъ <i>m.</i> шамшитъ <i>v.</i> шандаль <i>m.</i> шанецъ <i>m.</i> шанка <i>f.</i> шарабанъ <i>m.</i> шаравары <i>m. plur.</i> шарада <i>f.</i> шарахнуться <i>v.</i> шарить <i>v.</i> шарлатанить <i>v.</i>	луд, глупав; побѣснѣл полудѣвам шаман, маѣосник, врач бѣбѣја шандан, свѣтильник наспн шанка, гугла, качулка шарабан панталони, шалвари шарада (вид гатанка) хврѣльм се брѣкам, барам, хваштам, пинам, трѣсја, днрѣја шарлатан съм	суманут, сулуд; бесан лудети, полудети, помани- тати чаробник, маѣионик, вра- чар муцати, фрскати свеѣѣак, шандал шанац шубара кола с клупама шалваре шарада залетети се, завитлати се претресати, преметати, преметнути, пропипати радиѣти вашарски, лата- ријски, шарлатански шарлатан веркло сверчан, округо бити чанколѣз, наметати се ешарпа кугла	nesmyslný, pošálený, blázen; vzteklý (o psích) pozbyváti, pozbyti rozumu, po- minouti se smyslem šaman nezřetelně mluvit svíce hradba, okop čapka, čepice kožíšná vůz s lavicemi široké nohavice šaráda vrhnouti se násilně na něco prohledávati, makati býti šarlatánem, dryjáčnickem šarlatán, dryjáčnik kolovrátek (nástroj hudebný) kulovitý, kulatý býti cizopasníkem, na šatku žiti
шарфъ <i>m.</i> шаръ <i>m.</i> шастать, шастнуть <i>v.</i> шастъ <i>adv.</i> шастать, шастывать, шастнуть; -ся <i>v.</i> шатати са шатеръ <i>m.</i> шатеръ, шаторъ, чаторъ шаткй <i>adj.</i> шатунъ <i>m.</i>	шарф валѣк, валмо, нѣшто обло, топ стъпувам, крача се ненадѣјано, изведнашно клатѣја, другам, ајулѣја; клатѣја се; скптам се чадѣр, шатра кој то се клати мръзѣливщина, денгубец	трчкарати, хујати, проху- јати, бахнути из неоуха, из ненада трести, потрести; луљати, колесати се; тумарати, лупарати се чадор, шатор колебљив, непостојан тумарало, скитница, бес- посличар	hlučně kráčet, stoupati, cupati, dupati náhle, nenadále otřásati; klátiti se, viklati se; toulati se, loudati se stan, stánek klátici se, kolotající se poluda, pobuda

Š

szabas, dzień sobotni	le jour du sabbat	der Sabbat, Sabbattag
szablon, model	la cherche	die Schablone
pies owczarski, kundys, kundel	le matin, chien de berger	der Schäferhund
mruczeć pod nosem	marmotter entre ses dents	in den Bart brummen
kroczyć, stapać wielkim krokiem, stą- pić	enjamber, faire de grands pas	schreiten, grosse Schritte machen
krók	le pas	der Schritt
szajka, zgraja, banda	la bande (de brigands), clique	die Bande, Rotte
szakal	le chacal	der Schakal, Goldwolf
leni, leniuch	un grand fainéant	der Faulenzer
szatasz, namiot, buda	la hutte, cabane	die Hütte (aus Zweigen oder Stroh)
swawolić, figlować, pustować, wypra- wiać psoty	folâtrer, polissonner, faire des sottises, jouer des niches	muthwillige Streiche machen, Muth- willen treiben
swawolny, rozpustny	folâtre, pétulant	muthwillig, ausgelassen
nit, czop, gwint	la charnière	das Scharnier, Gewinde
swawola, psota, swawolność, rozpust- ność	la polissonnerie, niche	der muthwillige Streich, Muthwille
swawolnik, psotnik	polisson m.	der Muthwillige
szalwia	la sauge	die Salbei
rozpusta, swawola; szal	le caprice, la folie, extravagance; le châle	der Muthwille; der Schawl
szalony, jak wariat; wściekły	insensé, fou; enragé (des chiens)	unsinnig, wie verrückt; toll
szaleć, oszaleć, zwariować	devenir insensé	unsinnig oder wie verrückt werden
szaman	le chaman, sorcier (en Sibérie)	der Schamane (Zauberer)
mówić niewyraźnie, mruczeć	mal articuler, mal prononcer	unvernehmlich reden
lichtarz	le chandelier, flambeau	der Leuchter
szaniec, okop	le retranchement, épanlement	die Schanze, Verschanzung
czapka, czapka futrzana	le bonnet fourré	die Mütze, Pelzmütze
powóz z ławkami	le char à bancs	der Stuhlwagen
szarawary	un pantalon large	die Plunderhosen pl.
szarada, łamigłówka	la charade	die Charade, das Silbenrathsel
rzucić się gwałtownie	s'élancer avec force	mit Macht stürzen
przetrzęsać, szukać, szpérac	chercher en fouillant, fouiller, tâter	stobern, durchsuchen, tasten
szalbierzyć	faire le charlatan	marktschreierisch sein
szalbierz, szarlatan	le charlatan	der Marktschreier, Charlatan
pozytywka, katarynka	l'orgue m. de Barbarie	die Drehorgel, der Leierkasten
kulisty	sphérique	kugelförmig, sphärisch
być pasorzytem, darmojadem, wyja- dać	écornifler	schmarotzen
szarfa, wstęga, przepaska	l'écharpe f.	die Schärpe, Feldbinde
kula	la boule, le globe	die Kugel
stukać się, tupać, tupnąć (nogami)	marcher avec bruit	mit Geräusch auftreten
naraz, nagle, raptem	subitement, inopinément	plötzlich, auf einmal
poruszać, poruszyć, zachwiać; chwiać się, ruszać się, kołysać się; włożyć się, wałęsać się	branler, secouer; branler, vaciller, chanceler; rôder, battre le pavé	schütteln; wanken, wackeln; schleichen, herumirren
namiot	la tente	das Zelt
chwiejący się, chwiejny	chancelant, vacillant	wankend, wackelnd
włóczęga, brukotłuk	fainéant, le batteur de pavé, rôdeur	Herumtreiber, Pflastertreter m.

шафранъ <i>m.</i> шафранъ шахматы <i>m. plur.</i> шахматъ шахта <i>f.</i> шахъ <i>m.</i> шахъ шахечница <i>f.</i> шапка <i>f.</i> шапни <i>f. plur.</i> швальный <i>adj.</i> швейный <i>adj.</i> швейцаръ <i>m.</i> швецъ <i>m.</i> шьваць швей <i>f.</i> швырокъ <i>m.</i> швырять <i>v.</i> швырнуть <i>v.</i> шевель, шевель- нуть <i>v.</i> шеvronъ <i>m.</i>	шафран шахматна игра шахта шах шахматна дъска камък смѣхорији, подигравки за ште за ште швейнар, портар, вратар кроач, шъвач шьвачка, кройчка мѣтане, хвърляне хвърлям, мѣтам клатја, поклаштам шеvron, пришивка шѣжа (на цигулака) марка, жетон камшикъ, бич шум, шумтене копринѣн, копринѣст, сви- лен коприна, свила шлѣм краста, кел ставам крастав, келѣв черупка, шумлопка; лусна лушта, пзулутевам клатја, поклаштам дснгубец корја, хокам, нувам кој то съска съскам шъннене шъннене праскова; зерсаллј, кајсиј шенна, пошенувам, шен- там шеренга чепорѣст, неравен за дръкане вльѣст вълна, руно; косъм, кози- на распъчкан распъчкан съм конска муха	шафран шах, фигура за шах окна, прокопи шах (персијски); игра шаховска даска пешаъ, фигура у шаху снлетке, интриге за шивеъе, за шав за шивеъе, за шав вратар кроач шваља хитац хитати, ударати, хитну- ти, лунити љуљати, потресати, арма- ти гајтан, белег војнички од ширита држање, рукатка (од вио- лине) жуѣак, тавтуз бич, кампија пушка, шумтање као свила свила шлем оспе, красте крастати се, осипати се, окрастати се љуска, мехуна; крљушт љуштити, копнати узмуѣкати обешаѣак, неваљаац смамати као неваљаца, обешаѣака који фрска или гута кад говори фрскати шанат шалтање, шанат шеттелија, шеттелија, бреска, праска; кајсија шантати ред, врста храпав, суров за дръдање, тресење вуна богат вуном, који носи ву- ну вуна; кострет, козина, чу- на чунав, ковчаст, кудрав кудравити, чунав постаја- ти, распъчавити се, на- кострешити се обада, штркаль	šafrán šachy, figury šachové děl rudný nebo kamennoúhelný šach (panovník perský); šach (ve hře šachové) šachovnice kámen (ve hře „dáma“ řazené) úskoky, pletichy šici, k šiti náležitý šici dveřný, vrátný, portýr krejčí švadlena hození házeti, hoditi, metati hýbati, hnouti, zatrásti tkanice, prým kik (u housli) hrač známka, tantes bič z provazův nebo lyka šum, šumot, sustění, šust hedbávovitý hedbáv přilbice prachy, prašivina, krásky, chrá- sty prašivěti, chrastavěti lupina, slupka; šupina loupati, oloupati, vyloupati hýbati, pohnouti (tekutinou) šelma, podvodník, šibul, padouch nakládati s někým jako s pod- vodníkem, šibalem, připraviti o šest šeplavý šepłati šepot šepot, šeptání broskev; meruňka šeptati, šepťavati, šeptnouti řada (vojácká) draslavý, hrudovatý, kostrbatý vztahující se na vybití vlny vlnonosný vlina; srst kosmatý, kučeravý, kostrbatý, najezený kostrbatěti, jeziti se koňský sršeň, ovad, střeček
--	---	---	---

szafrań	le safran	der Safran
szachy, figury szachowe	les échecs <i>m. pl.</i> (pièces du jeu), un jeu d'échecs	die Schachsteine <i>pl.</i>
szacht, szyb	le puits (de mine)	der Schacht
szach (perski); szach	le chah (de Perse); l'échec <i>m.</i> (au jeu d'échecs)	der Schach; das Schach
szachownica	le damier, échiquier	das Damenbrett, Schachbrett
hierka (w warcalmich)	la dame, le pion (pièce de jeu)	der Stein (im Damenspiele)
podstępny, intrygi, matactwo	les tours <i>m.</i> , niches <i>f. pl.</i>	die Stückchen, Schelmstücke <i>pl.</i>
do szycia	de couture	zum Nähen
do szycia	à coudre	Nah-, zum Nähen
szwajcar, portier, odźwierny	le portier, concierge, suisse	der Schweizer, Thürsteher
krawiec	le tailleur	der Schneider
szwaczka	la couturière	die Naherin
rzut, rzucenie	le jet, action de jeter	der Wurf
rzucić, rzucić, szpurnąć, cisnąć	jeter, lancer, flanquer	werfen, schmeissen
ruszać, ruszyć, przetrząść, zakolysać, zachwiać	remuer	ruhren, bewegen
szewron, galon, sznurek	le chevron	der Chevron, die Litze
szyja (skrzypców)	le manche (d'un violon)	der Hals, Griff (der Violine)
liczman, marka	le jeton	der Rechenpfennig, die Spielmarke
bicz z powrozów lub łyka	le fouet (de corde ou de tige)	die Peitsche (aus Stricken oder Bast)
czelost	le murmure, léger bruit (des feuilles)	das Gerausch, die leichte Berührung
podobny do jedwabiu, jedwabiowały	soyeux	seidenartig
jedwab	la soie	die Seide
helm	le casque	der Helm
parchy	la teigne, rogne	die Krätze, der Grind
parczywieć, oparszywieć	gagner la teigne, devenir teigneux	kratzig oder grindig werden
łupina, łupa; łuska	une écale (de noix), cosse (de pois); écaille <i>f.</i> (de poisson)	die Schale, Hulse; Schuppe
łuszczyć, obłuszczyć, obłupić	écaler, écosser	schalen, aushulen
ruszać, poruszyć, wzruszyć	agiter (un liquide)	in Bewegung bringen, aufregen
szelma, lotr, urwisz, oszust	fripou <i>m.</i>	der Schelm, Spitzbube
traktować kogo jak szelmę, lotra, zbezcześcić	traiter de fripon, diffamer	einen als Schelm behandeln
szepleniący	qui siffle en parlant	lispelnd, beim Sprechen zischend
szeplenić	siffler en parlant	lispeln, beim Sprechen zischen
szepty	le chuchotement (de plusieurs personnes)	das Geflüster
szeptanie	le chuchotement	das Flüstern
morela; brzoskwinia	la pêche; l'abricot <i>m.</i>	die Pflrsich; die Aprikose
szeptać, szepnąć	chuchoter	flustern
szereg (żołnierzy), rząd	le rang	die Reihe (der Soldaten)
chropawy, chropowaty, szorstki	raboteux, rude	rauh, holperig
do zbijania wełny	servant à argonner	zum Wollschlagen
wełnonośny	lanifère	wolltragend
wełna; sierść, sierć	la laine; le poil (des animaux)	die Wolle; das Haar (der Thiere)
kudłaty, kosmaty, naszerszały	hérissé, ébouriffé, échevelé	rauh, kraus, struppig
kosmacić, okosmacić	devenir hérissé	rauh werden
szerszeń, giez	l'ostre <i>f.</i>	die Bremse

шествіе <i>n.</i> шкствіе	врѣвѣж	ход, спровођење, пратња	chod, pochod, průvod, vjezd
шествовать <i>v.</i> шкствовати	врѣвја	ходити, ићи	jiti, postupovati
шестерицею <i>adv.</i> шестеричѣж	шестпѣтно	шестоструко	šestkrát
шестерной <i>adj.</i> шестеро <i>num.</i> шестерогодовый <i>adj.</i>	шестпѣтен шест шестгодишен	шестострук шесторо шестогодншн	šesterný, ze šesti složený šestero, šestery šestiletý
шестеродесяти- лѣтній <i>adj.</i> шестеромѣсячный <i>adj.</i>	шестдесетгодишен шестмѣсечен	шездесетогодишн шестомесечн	šedesátiletý šestiměsíčný
шестнадцать <i>num.</i> ; -надесятый	шеснаѣсет; шеснаѣсти	шеснаест; шеснаести	šestnáct; šestnáctý
шесть на десятѣ; шестый на десятѣ шестой <i>adj.</i> ; -наде- сать шестый; шестой на десятѣ	шесть; шеснаѣсти	шесть; шеснаести	šestý; šestnáctý
шестокъ <i>m.</i>	камена плоча (прѣд нешт)	огнѣште (пред пеѣу, фу- руном)	ohníště v kamnech
шесть <i>m.</i>	прѣт, суровица, прѣжна, дрѣг, бѣло, врѣзна, жрѣд	мотка, кочнѣ, врѣпка	žerd, tyčka
шесть <i>num.</i> шесть шестьдесят <i>num.</i> ; шестидесятый шестьдесятъ; шестидесятый шестьсотъ <i>num.</i> шестьсотъ	шесть шеѣсет; шеѣсети шестотинн	шесть шездесет; шездесети шесть стотина	šest šedesát; šedesátý šest set
шефъ <i>m.</i> шея <i>f.</i> шнѣ шнѣбкій <i>adj.</i> шнѣворотъ <i>m.</i> шнѣкать, шнѣкнуть <i>v.</i>	шеф шија, врат брѣз, чврѣст вратник, јака сѣскам	поглавар, шеф, старешина шија хнтар, брз јака звнѣдати	náčelník, majetník (pluku) šije, krk spěšný, rychlý límec syčeti, sykati
шило <i>n.</i> шило шилообразный <i>adj.</i> шильничъ <i>m.</i> шильничать <i>v.</i>	шило шилѣст мамѣю, денгубец, крадѣю мамѣа, лѣготѣа, крадѣа	шило заострѣен, шилѣаст обешѣак, неваѣалац варати, обмаѣивати, пре- варити	šidlo šidlovitý, k šidlu podobný podvodník, šibal šiditi, býti šibalem
шинель <i>f.</i> шинкаръ <i>m.</i> шинковать <i>v.</i>	кѣлашник, мантија, епанча крѣчмар, крѣчмарн сѣка	огртач крѣчмар сѣкати, рѣскати (купус, кѣл)	plášť hospodský, kremař strouhati (zeli, kapustu)
шинокъ <i>m.</i> шиповникъ <i>m.</i>	крѣчма шипѣк	крѣма, механа дивѣа ружа, шипак (цбун)	hospoda, kréma šipek, šipkový keř, šipkovina
шипокъ <i>m.</i> шипѣк шипучій <i>adj.</i> шипъ <i>m.</i>	шипѣк пѣнѣст, с пѣна трѣн; шип	шипак, дивѣа ружа који кнп, пени се бодѣнка (ружина); шип, курѣк	planá růže pěnící se lm (plané růže); čep
шипѣтъ <i>v.</i> ширина, ширъ <i>f.</i> ширина ширять <i>v.</i> ширити ширинъ <i>f. plur.</i> широкий <i>adj.</i> широкъ широко <i>adv.</i> широко широкоплечій <i>adj.</i> широта <i>f.</i> широта ширяться <i>v.</i>	сѣскам ширина, широчина, шир (на шпр) расширѣвам калкан (прѣд огняште) широѣ широко плѣшаст ширина, широчина, шпр (на шпр) хврѣкам	ширити, раширити заклон, штит широк широко широких плѣа ширина ширити се, летати, шеста- рити шити; вести	šířiti záslona, záštita, zástěnek široký široko, široce širokopleci šírokost vznášeti se, kroužiti (o ptácích) šiti; vyšívati

pochód, wjazd	la marche, le cortège, convoi	der Gang, Zug
iść, postępować	marcher	gehen
sześć kroków, sześć razy	au sextuple	sechsmal
poszostny, składający się z sześciu sześciorgo sześćcioletni	composé de six, sextuple six (pièces) de six ans	aus sechs bestehend sechs sechsjährig
sześdziesięcioletni	de soixante ans, sexagénaire	sechzigjährig
sześciomiesięczny	de six mois	sechsmonatlich
szesnaście; szesnasty	seize; seizième	sechzehn; der sechzehnte
szósty; szesnasty	sixième; seizième	der sechste; der sechzehnte
ognisko w piecu, przypiepek	le foyer (d'un poêle)	der Ofenherd
żerdź, drąg	la perche	die Stange
sześć	six	sechs
sześdziesiąt; sześćdziesiąty	soixante; soixantième	sechzig; der sechzigste
sześć set	six-cents	sechshundert
szef, naczelnik szyja	le chef (du régiment) le cou	der Chef, Inhaber der Hals
szybki, prędkie, skory kótnierz sykać, syknąć	prompt, rapide le collet siffler	geschwind, rasch der Kragen zischen
szydło	l'alène f.	die Able, Pfrieme
podobny do szydła, szydlowaty oszust, cygani oszukiwać, cyganić, okpiwać	subuliforme, subulé le coquin, filou filouter, tromper, tricher	pfriemenförmig der Spitzbube betrügen, prellen
piaszcz szynkarz szatkować (kapustę)	le manteau cabaretier m. hacher (des choux)	der Mantel Schenkwrth m. (Kohl) schneiden
szynk krzak róży dzikiej; róża dzika	le cabaret le rosier sauvage, l'églantier m.; l'é- glantine la rose sauvage, églantine	die Schenke, Kneipe der Hagebuttenstrauch; die Hunds- rose die wilde Rose, Hundsrose
musujący, pieniający (się) cierni (róży); czop	mousseux, pétillant (du vin) l'épine f. (de rose); le tenon	schaumend, perlend der Dorn; Zapfen
szyceć, ksykać szerokość, szerz	siffler (du serpent) la largeur, le large	zischen die Breite, Weite
robić szerokim, rozszerzać	élargir, rendre plus large	erweitern
zasłona, daszek szeroki, obszerny	l'écran m. large	der Schirm breit, weit
szeroko	au large, largement, amplement	breit, auf eine breite Art
barczysty, z szerokimi plecami szerokość	carré des épaules la largeur	breitschulterig die Breite, Weite
krażyć (o ptakach)	voler, planer (des oiseaux)	fliegen, schweben
szyć; wyszywać, haftować	coudre; broder	nähen; sticken

шифра <i>f.</i> , шифры <i>plur.</i>	шифра	шифра (тајна азбука или писање)	Sifra, tajemne pismo
шипнак <i>m.</i>	шлѣм	шлем	šisák, přilbice
шипшиора <i>m.</i>	брадѣо, оберник	вараланца; шпион	podrovník, šibal, padouch
шипшк <i>f.</i>	буца, оток; пьяка, шишар-ка	оток, чпр; шишарка, вальак	otok, opuchlina, boule; siska (jedlová)
шипшк <i>m.</i> : показати кому шипш	подигравам се	пркосити (коме)	činiti proti někomu pipek, cibek, ukazovati hněv nebo posmívati se
шкаликъ <i>m.</i>	кандило	лампа, жижак	lampion, lampa osvětlující
шкатула <i>f.</i>	шкатулка	кутија	skatule
шваць, шканъ <i>m.</i>	лавца, дулап, ракла	орман	armara, skříně
шворень <i>m.</i>	теглич	чивија, заворанъ	svořeň, svorník
шпиперъ <i>m.</i>	капитан	капетан (трговачке лађе)	kapitán (kupecké lodě)
школа <i>f.</i>	школа	школа	škola
школѣтъ, вы-г.	уча	школовати, дотерати, обучити	cvičiti, vycvičiti, okřesati
школьникъ <i>m.</i>	ученик	ученик, ѣал	žák, školák
школьничество <i>n.</i>	смѣхорѣја, подигравка	несташауци, немпр (ѣат-ки)	školský kousek, žákovské úskoky
шкура <i>f.</i>	шкура (ладија)	врста лађе	druh lodí
шкура <i>f.</i>	кожа	кожа (чптава жпвотнѣ-ска)	stažená kůže zvířecí
шлагбауъ <i>m.</i>	рохатка	ѣерам, пречница	rohatka, kobylice, zapadací zá- vora, zápora (mýtní)
шлакъ <i>m.</i>	згура (от метала)	згура, шлака	trška (truska)
шлагфрокъ <i>m.</i>	ноштна антерија, дреха	спазваѣа, собѣа халѣина	župan
шлейфъ <i>m.</i>	онашка (на рокѣја)	шлеп	pluhánek, vlek, vlečka u sukne přilbice
шлемъ <i>m.</i>	шлѣм	шлем	
шленда <i>m., f.</i>	скиталец, денгубец	скитница	poluda, pobuda, tulák, klatisvět
шлендѣтъ, шлять-ся <i>v.</i>	скитам се	скитати се, лпѣати се	loudati se, poludovati se, loulati se, potloukati se
шленпѣтъ, шленпуть <i>v.</i>	плескам	плескати	tleskati, pleskati (rukama)
шленпѣтъ <i>m.</i>	плескане	плесканѣ, удар руком о руку	plesknuti, plesk
шлея <i>f.</i>	хамотна задница	стражѣи ам	šle (na koně)
шлифовати, вы-г.	пзльскувам, глади	гладити, полпрати	brousiti, hladiti, lestiti
шлыкъ <i>m.</i>	забрѣдка	кана женска, фес, новезача	čepce vesničanek
шлюзъ <i>m.</i>	запор	устава, јаз	splav, splávek, splavidlo
шлюпка <i>f.</i>	шадупа	чамац	šalupa
шлюха <i>f.</i>	мрьсница	ѣубретара	ženština nečistotná
шляпа <i>f.</i>	шапка, капела	шешир	klobouk
шляпка <i>f.</i>	женска шапка	женски шешир	klobouk (ženský)
шляхетный, шляхетскій <i>adj.</i>	благороден	племиѣски, племенит	šlechtický
шляхта <i>f.</i>	благородство	племяство, племиѣство (польско)	šlechta (polská)
шляхтичъ <i>m.</i>	благороден	племиѣ (польск)	šlechtic (polský)
шмель <i>m.</i>	бръмбар, бръмбѣръ, бръм-бѣз, бумбар	бумбар	čmel, čmelák
шмыгать, шмыг-нуть <i>v.</i>	врѣвѣа, вѣвирам се	проминцати, провлачити се	sem tam choditi, laziti
шмякать, шмяк-нуть <i>v.</i>	хврѣлѣм	унустити, стрпѣти	házeti, hoditi o zem, praštiti ně- čím o zem
шнырѣтъ, шныр-нуть <i>v.</i>	увирам се	ѣушкати се и гурати сву-да	vřírati se, věřiti se někam
шнява, шнава <i>f.</i>	вид ладија	морска лађа, брод	šnava (druh lodí)
шовъ <i>m.</i>	штѣв, шите, шпѣјене	шав	šev
шкѣтъ			
шоколатъ <i>m.</i>	шоколат	чоколада	čokoláda
шорникъ <i>m.</i>	хамотар, седлар	сарач, седлар	sedlák
шоршнѣтъ, шорх-нуть <i>v.</i>	шумѣа, шумѣја	шумкати	šuměti, spůsobiti šumot
шоры <i>f. plur.</i>	конски хамот с потрѣбни-те оште и за сѣдло	амови, оправа коњска	pochvy, chámy, stroj (na koně)
шоссе <i>n. indecl.</i>	шоссе, насппан пѣтъ	друм, шосе	silnice
шпага <i>f.</i>	сабѣа, меч	мач	kord
шпалеры <i>m. plur.</i>	губери	тапетѣ	tapěty, čalouny
шпанскій <i>adj.</i> : -ская муха	испанска муха	шпанска буба	španělská mucha, kantharida
шпиковать, на-г.	набочвам сланина (у месо)	намазати, наденути	špikovati, pečeň slaninou pro- tykati
шпилять, при-г.	закачвам, забочевам	придевати, приденути	připínati, připnouti jehlicemi, přispendliti

szyna, cyfry, pismo tajemne	le chiffre (écriture secrète)	die Ziffern <i>pl.</i> , die Geheimschrift
szyszak, przybica, hełm oszust, cygan, filut guz; sęk, kolanko	le casque le fripon, filou, escroc la bosse, tumeur, loupe; le cône, strobile	der Helm, die Sturmhaube der Gauner, Betrüger die Beule, Geschwulst; Zapfen <i>m.</i>
pokazać komu figę, drwić, kpić z niego	faire la nique à quelqu'un	einem trotzen, einen verhöhnen
lampion, lampa iluminacyjna szkatuła szafa sworzeń, gwóźdź dyszlowy kapitan (okrętu handlowego) szkoła	le lampion la cassette l'armoire <i>f.</i> la cheville ouvrière le capitaine (d'un navire marchand) l'école <i>f.</i>	die Beleuchtungslampe die Schatulle der Schrank der Deichselnagel (am Wagen) der Capitän, Schiffshauptmann die Schule
ćwiczyć, wyćwiczyć, okrzesać, wyuczyć	dresser, former, dégorudir	in die Schule nehmen, zustutzen
uczeń, żak żakowstwo	l'écuyer <i>m.</i> les niches <i>f. pl.</i> d'écuyer	der Schüler der Schülerstreich
szoner skóra zwierzęca z sierścią	le schooner, la goëlette la dépouille, peau d'une bête avec le poil	der Schooner, Schuner das Fell eines Thieres
rogatka (miejska)	la barrière (à l'entrée d'une ville)	der Schlagbaum
żużel szlafrok ogon u sukni, szlep hełm, szyszak, przybica	la scorie la robe de chambre la queue traînante (d'une robe) le casque	die Schlacke der Schlafrock die Schleppe der Helm
włóczęga, brukotłuk włóczyć się, wałęsać się, zbijać bruki	le vagabond, batteur de pavé battre le pavé, rôder ça et là	der Pflastertreter, Landstreicher herumstreichen
klapać, klapnąć, klasnąć, płaśnąć	claquer	klatschen
klapnięcie, klask, plask	le coup, la claque	der Schlag, Klatsch
szleja szlifować, wyszlifować, wypolerować czępiec wieśniaczki szluza szalupa niechlujna kobieta, flądra kapelusz kapelusik (damski) szlachecki	l'avaloir <i>f.</i> (de harnais) polir, lisser le bonnet de paysanne l'écluse <i>f.</i> la chaloupe une salope, femme malpropre le chapeau la capote, le chapeau (de femme) noble, de la noblesse	das Hintergeschirr schleifen, poliren die Haube die Schleuse die Schaluppe eine Schlampe der Hut der Frauenhut adelig, Adel-, vom Adel
szlachta	la noblesse (polonaise)	der Adel
szlachcic trzmiel	le noble, gentilhomme (polonais) le bourdon	der Adelige, Edelmann die Hummel
smykać, smyknać, przelecieć	aller et venir, se glisser	schnell gehen, sich schleichen
ciskać, cisnąć, pałać, płaśnąć (o ziemię)	jeter à terre ou faire tomber avec bruit	hinwerfen, fallen lassen dass es klatscht
wścibiać się, wścibić się, wśliznąć się	se fourrer partout	sich überall eindringen
rodzaj statku szew	le senau (navire) la couture	die Schnau die Naht
czekolada rymarz szaleścić, zaszeleścić, robić szmer	le chocolat le bourrelier faire du bruit en frottant deux choses	die Chocolate der Kummetsmacher, Sattler ein Rauschen oder ein Geransch erregen
szory	le harnais (de cheval)	das Pferdegeschirr
gościńiec, droga bita, szosa szpada obicia, tapety muchy hiszpańska, kantaryda	la chaussée l'épée <i>f.</i> la tapisserie la cantharide	die Chaussee, Kunststrasse der Degen die Tapeten <i>pl.</i> die spanische Fliege
szpikować, naszpikować	larder	spicken
przyszpilać, przyszpilić, przypiąć szpilką	attacher avec des épingles	anstecken

шпилька <i>f.</i> шпинать <i>m.</i> шпиць <i>m.</i> шпiонитъ <i>v.</i> шпiонъ <i>m.</i> шпора <i>f.</i> шприцевать <i>v.</i> шпуля <i>f.</i> шпунтъ <i>m.</i> шпiнъ <i>m.</i> шпынять <i>v.</i>	карфина спанах врѣхецъ изгледвам, шпионисвам шпiонизмъ шпи, бода црѣкам, прѣскам копринарка (дрѣвѣна) вѣтор (на бѣчна) подиграващ, вшутникъ подигравам се, пресмивам се рѣзка по лице то литера, буква штабъ	укосница спанах вриах (куле) уходити, шпионирати шпион мамуза прскати, попрскати цевъ врахъ, чепъ подсмевачъ ругати се, подсмевати се ожилак, масница слова штабъ	jehlice do vlasův špinát vrchol věže vyzvídání (tajně), špehovati vyzvědač, špehoun ostroha stříkati cívka čep, čepek, zátka, drážka, spára posměvač tropiti sobě z někoho posměchy, nabíratí někoho jízva lité písmo, litery vřehnictvo, náčelnictvo pluku, štáb nadstájný, dvorský stájník
штамлейстеръ <i>m.</i> штамбъ <i>m.</i> штамга <i>f.</i> штандартъ <i>m.</i>	сејизинъ, надзиратель на тава стебло подпорка прѣпорецъ	штадмајстор, коњушар стабло, дебло мотка, стубацъ застава (царска, копычка)	peň (stromu) tyčka (baldachýnu) korouhev císařská; prapor (je- zdeckta) nohavice, spodky
штаны <i>m. plur.</i> штатъ <i>m.</i>	гашти, берневещи, бечви, чекшири штат, лист, расписка	гаше, чакшире списак, листа	status, sestav, počet (úředníkův), soupis, seznam olemování, garnitura (u sukně) kolkovati
штафровка <i>f.</i> штемпелить, штем- пелевать <i>v.</i> штемпель <i>m.</i> штиблеты <i>f. plur.</i> штиль <i>f.</i>	обтачане, зашиване удрѣм штемפל (на хар- тиѣ, писмо) штемпелъ калци, тузлуди, црѣвуди бонаца, тихо врѣме, без- вѣтре става тихо	гарнитура, пакитъ жиговати, жигосати, мар- ку прилепшти жпг, марка тозлуке, гамашине тишина	kolek botky, kamaše bezvětrí, tíšina mořská
штильтъ, за- <i>v.</i>	гвоздејче голдъ кичастъ трѣнцафилъ штолна	стишавати се, умиривати се клинацъ, клинчѣхъ, ексеръ трандовиле прокоп, окно	utišiti se (o moři) kuliček, lžebík slizová rže podzemní průkop, podzemní průchod, štola látati, zastehovati korkotah
штифъ <i>m.</i> штокъ-розанъ <i>m.</i> штольна <i>f.</i>	крьлја отпушале	кринти справа за извлачење че- пова завеса на замотавање, ро- летна олуја, бура четвртасто стабло, бутела	výhnovací závěsa neb opona bouře (mořská) láhev čtverohránná
штора, стора <i>f.</i>	перде, примрѣжница	казинти	pokutovati, ukládati pokutu pe- něžitou
штормъ <i>m.</i> штофъ <i>m.</i>	фортуна, бура, вѣтрушка стыгло, шише, боца (стыг- лѣн съдъ четвертъитъ) глобжа, глобѣвамъ	казна, глоба трака исподъ обуше за нап- талоне комадъ препреденякъ	pokuta peněžitá podšlapěk
штрафовать, о- <i>v.</i>	глоба ремиче на напталони	штукатор, таванъ облепѣвати, малтериса- ти спајати, спојити, састав- ляти, саставити крманощ, думенциѣ	kus vycvikaný ošemetník, vybíjený podvodník stukatura obmitati vápnem nebo sádrou
штрафъ <i>m.</i> штрипка <i>f.</i>	кѣс вшутителъ	штукатор, таванъ облепѣвати, малтериса- ти спајати, спојити, састав- ляти, саставити крманощ, думенциѣ	spojovali, sešívati (kusy) správce veslářův, kormidelník, pilot
штука <i>f.</i> штукаръ <i>m.</i>	оросанъ намазванъ с гипс	журишъ слој, талогъ штуцъ, карабинъ бајонетъ бунда желекъ, ѣурче (женско) левака, шувака	útok krušec rudy, balvan rudy karabina, tažená ručnice, taženice bodák kožich kazajka ženská levá ruka, levice
штуковать <i>v.</i>	съшивамъ край с крајъ	журишъ слој, талогъ штуцъ, карабинъ бајонетъ бунда желекъ, ѣурче (женско) левака, шувака	rozlátko hluchý, nepokojný šumný, hluchý, povykující
штурманъ <i>m.</i>	крѣмаръ, лоцманъ	шумка, хучка, праска	bluk, povyk, křik, šumot
штурмъ <i>m.</i> штуфъ <i>m.</i> штуцеръ <i>m.</i> штыкъ <i>m.</i> шуба <i>f.</i> шугай, шумунъ <i>m.</i> шуйца <i>f.</i> шуйца <i>f.</i> шумиха <i>f.</i> шумливый <i>adj.</i> шумный <i>adj.</i> шумѣль шумъ <i>m.</i> шумѣть	журишъ руда карабина, шишхане мазракъ кожухъ карако, женска рокажа лѣва рѣка, лѣвица клубада тропотливъ, буенъ кромолливъ, бунтовскы, глубливъ шумъ, вѣкъ, брѣсье, члѣкъ, глубка, тропотъ, грѣсье, кромолла	шумка, хучка, праска	bluk, povyk, křik, šumot

szpilka od włosów	une épingle à cheveux, aiguille de tête	die Haarnadel
szpinak	les épinards <i>m. pl.</i>	der Spinat
szczyt wieży	la flèche (d'une tour)	die Thurmspitze
szpiegować	espionner <i>m.</i>	das Spioniren, Ausspähen
szpieg	espion <i>m.</i>	Spion, Kundschafter <i>m.</i>
ostroga	l'éperon <i>m.</i>	der Sporn
wstrzykiwać	seringuer	spritzen
szpula, cewka	la bobine	die Spule
szpunt, czop	le bord, la feuilure, rainure	der Spund, Falz, die Fuge
sztyderca	le railleur, moqueur	der Spötter
sztydzić, drwić	se moquer de, railler, persifler	spotten, necken
szram, blizna, kresa	la balafre	die Schramme
druk, czcionki, litery	les caractères, types <i>m.</i>	die Schrift
sztab	l'état-major <i>m.</i>	der Stab (eines Regimentes)
koniuszy (nadworny)	l'écurier <i>m.</i> (de la cour)	der Stallmeister (des Hofes)
pień	la tige (d'un arbre)	der Stamm (eines Baumes)
drążek (baldachinu)	le montant (de dais, de baldaquin)	die Stange (eines Baldachins)
chorągiew, sztandar cesarski; sztandar (jazdy)	le drapeau impérial; l'étendard <i>m.</i> (de cavalerie)	die Kaiserfahne, kaiserliche Fahne; die Standarte (der Reiterei)
spodnie	les culottes <i>f. pl.</i>	die Hosen <i>pl.</i>
etat	l'état <i>m.</i> , la liste	der Etat, die Liste, das Verzeichniss
garnitura u sukni	le surjet, la garniture (de jupon)	die Staffirnaht
stemplować	timbrer	stempeln
stempel	le timbre	der Stempel
kamasze	les guêtres <i>f.</i>	die Kamaschen, Stiefeletten <i>pl.</i>
cisza morska	le calme, la bonace	die Stille, Windstille
uciszać się, uciszyć się (o morzu)	devenir calme	still werden
sztyft	la goupille	der Stift, das Stiftchen
róża słazowa	la rose-trémière, passe-rose	die Stockrose
bieżnia, okno, stolnia	la galerie (de mine)	der Stollen
cérować	ravauder, restouper	flicken, stopfen
korkociąg, trybuszon	le tire-bouchon	Korkenzieher, Pfropfenzieher <i>m.</i>
story, markiza, ruleta	le store	der Rollvorhang, das Rouleau
burza	la tempête, l'orage <i>m.</i>	der Sturm
flaszka czworograniasta	une bouteille carrée	die viereckige Flasche
nakładać karę pieniężną, nałożyć	condamner à une amende	strafen, eine Geldstrafe auflegen
kara pieniężna, strof	la punition, amende	die Strafe, das Strafgeld
sztrupla, strzemionko	le sous-pied	der Steg, die Struppe
sztuksa	la pièce, le morceau	das Stück
śluc, lis szczwany	un espigle, un fin matois	der durchtriebene Mensch
sztukateria	le stuc, plâtre, crépi	der Stuck, die Stuckatur
tynkować, wyprawiać ściany	plâtrer, crépir	mit Kalk bewerfen
sztukować	rabouter, coudre une pièce à une autre	aneinander setzen
sternik	le pilote	der Steuermann
szturm, szturmowanie	l'assaut <i>m.</i>	der Sturm, die Bestürmung
ruda, kruszec	la mine, le minéral	die Stufe, Erzstufe
szfuciec	la carabine	der Stutzen, die Stutzbuchse
bagnet, bajonet	la baïonnette	das Bajonett
futro, szuba	la pelisse	der Pelz
kaftan, szarafan, stanik	le caraco	ein weibliches Wamms
lewica, lewa ręka	la main gauche	die linke Hand
poziółka, szych	le clinquant, oripeau	das Rauschgold, Flittergold
hałaśliwy, krzykliwy	turbulent, tapageur	larmend, unruhig
szumny, huczny	bruyant, tumultueux	geräuschvoll, larmend, rauschend
szum, huk, wrzask, krzyk, hałas	le bruit, tapage, vacarme, fracas	der Lärm, das Geräusch

шумѣть <i>v.</i> шумѣти	шумѣа, шумѣја, гдѣча, буча, бухѣја, бухѣвам, кра- моуѣа	хуѣати, праскати, ларма- ти	šuměti, povykovati, křičeti
шуринъ <i>m.</i> шуринъ	шуре	шурак	svat, bratr ženin
шутить, шучивать <i>v.</i>	вшутѣвам се	шалити се, лакрдѣјати, шалу збѣјати	šprymovati, pohrávati, žertovati
шутѣа <i>f.</i> шутливый <i>adj.</i>	вшутѣване вшутлив, смѣшлив	шала, лакрдѣја шальив, лакрдѣјаш	šprym, žert šprymovný, zertovný
шутѣангъ шутникъ <i>m.</i> шутливый <i>adj.</i> шутство <i>n.</i> шуточный <i>adj.</i>	вшутангъ смѣхорлив, сјуѣтарс смѣхорија, сјуѣтарник вшутлив сјуѣтарс	шальивчина, лакрдѣјаш лакрдѣјашки, буѣласт шала, лакрдѣја лакрдѣјашки, буѣласт лакрдѣјаш, шальивчина, буѣла	šprymovnik, žertovnik šaskovný šasky <i>pl.</i> kratochvilný, šprymovný šasek
шутъ <i>m.</i> шешера <i>f.</i> шутукаць <i>v.</i>	збѣришна, прости хора шешна	гомла, фукара шанутати, шантати	chanirač, chatra, sběr, holota septati, šuskati

Щ

щавель <i>m.</i> (штавни) щадить <i>v.</i> щадѣти щербень <i>f.</i>	киселица, киселец пшѣја, синѣѣвам, варѣја, паѣја струпани дрѣвета и камъ- не црѣтет, чурулѣкт гиздав, хубав каѣнка кокорко	кисеѣак штедети олунине, крш	ššovik, ššavik šetřiti, ušetřiti rozmeť, rum
щebetать <i>v.</i> щеголеватый <i>adj.</i> щеголь <i>m.</i> щеголь <i>m.</i> (сѣѣгаль) щегольство <i>n.</i>	гиздавоств, накинчване, тру- фла кокорко съм	цѣркватати елегантан, кнѣшонкп штѣгѣлиц, чешѣуга кнѣш, помодар	ššebetati vystrojený, vyřiněný ššehlik ššitil, ššvihlik
щеголять, щеголь- нуть <i>v.</i> щедрина <i>f.</i> щедриноватый, щедроватый <i>adj.</i> щедриться, раз- <i>v.</i> (штѣдрити) щедролюбивый <i>adj.</i> щедрый <i>adj.</i> штѣдръ	великодушен съм великодушен великодушен	кнѣѣе, кнѣшалау, еле- ганѣја кнѣтити се, кнѣшонити се богинѣавост богинѣав бѣти издашан	vystroj, vystrojenost, vyřiněnost strojiti se, řititi se čubka, doliček (od osýpky) podubany, dolčkovaty (od osy- pek) být štědrý
щека <i>f.</i> щекотда <i>f.</i> щекотать <i>v.</i> (штѣкотанне) щекотливый <i>adj.</i> щекотный <i>adj.</i> щелкать, щелк- нуть <i>v.</i> щелокъ <i>m.</i> щелочить <i>v.</i> щелочь <i>f.</i> щелчокъ <i>m.</i>	буза, образ каѣучала гѣдѣличкам гѣдѣличлив кој то гѣдѣличка каѣцам зѣби те луга избѣѣвам с луга алкали каѣцнуване с срѣднѣја прѣст цѣѣја пшѣја кучѣт се штене, штененце, кученце	образ кѣака галицати тутаѣлив тутаѣлив пѣцати, пѣкнути (језиком или руками) пѣѣ у пѣѣу прати, полужити алкалична, лужна со зѣрчка, пѣцаѣе (прстом, језиком) пѣпати, разбиѣјати пшѣпати, прѣтѣскати пшѣнѣти се, котѣти штене	lice klika, klička (u dvoří) lechčati lechčivý lechčajici, lechčavý luskati, lusknouti (prstami), mla- skati, mlasknouti (jazykem) louh louhovati, v luhu močiti alkali, žiravina ššilec (do nosu)
щелать <i>v.</i> щемить <i>v.</i> щепиться, о- <i>v.</i> щенокъ <i>m.</i> (штѣнѣца, штѣна) щѣпа <i>f.</i> щѣпать, щѣплять <i>v.</i> щѣпѣтильный <i>adj.</i> щѣпѣтѣй, щѣпѣт- ный <i>adj.</i> щѣпной, щѣпеной <i>adj.</i>	трѣска цѣѣја, расѣѣвам сѣтен, малѣк тѣсен; гиздав, хубав на трѣска	цѣпка, ивер цѣпати, расѣпѣти сѣтан, малушан узан, тѣсан; кнѣшонки, о- лабран, укусан од иверја, од цѣпака	třiska, ošštěpek šštipati, rozšštipati drobný, maličký těsný, úzký, úzce přiléhající (o ššatech); vyřintěný, ššvihácký třiskový, z ošštěpkův

hałasować, szumieć, huczeć	faire du bruit, tapager	lärmern, rauschen, brausen
szwagier, brat żony	le beau-frère (frère de la femme)	der Schwager (Bruder der Frau)
żartować	badiner, plaisanter	spassen, Spass treiben
żart, figiel żartobliwy, figlarny	le badinage, la plaisanterie badin, jovial, facétieux	der Scherz, Spass spasshaft, scherzhaft
żartowniś, figlarz błazeński błazeństwo żartobliwy, figlarny błazen, trefniś	le plaisant, badin bouffon <i>m.</i> la bouffonnerie, plaisanterie plaisant, badin, facétieux bouffon, plaisant <i>m.</i> , un fou	Spasmacher, Spassvogel <i>m.</i> Narren- die Posse, der Narrenstreich kurzweilig, scherzhaft Narr, Spasmacher <i>m.</i>
motłoch, gmin, hałastrą, gawieźć szepać	la gueusaille, canaille chuchoter, parler bas	das Lumpenvolk flüstern, zischeln

Šč

szczaw	l'oseille <i>f.</i>	der Sauerampfer
oszczędzić, oszczędzać	épargner, ménager	schonen, verschonen
gruz, rum	les décombres <i>m. pl.</i>	der Schutt, Abraum
świergotać, szczebiotać elegancki, wystrojony szczygieł eleganś, modniś, strojniś, fircyk	gazoniller (des oiseaux) élégant le chardonneret petit-maitre, élégant <i>m.</i>	zwitschern geputzt, stutzerluft der Stieglitz der Stutzer, Modelherr
elegancia, strój	la parure, élégance	der Putz, Staat
stroić się, wystroić się, wyelegantować się dziób, dołek od ospy dziobaty, ospowaty	faire le petit-maitre, se parer avec élégance la marque de petite vérole marqué de petite vérole	sich putzen, den Stutzer spielen die Pockennarbe pockennarbig
być szczodrym, hojnym	être généreux	freigebig sein
szczodrobliny szczodry, hojny	libéral, généreux généreux	freigebig, mildthätig freigebig, mildthätig, mild
policzek, lice klamka łaskotać, łechtać	la joue le loquet chatouiller	die Wange, Backe die Klinkke kitzeln
łaskotliwy łechcący łzaskać, łzaskać (palcami), kłaskać (językiem), prztyknąć ług ługować, moczyć w ługu alkali, sól ługowa szczutek, prztyk	chatouilleux qui chatouille claquer, faire claquer (la langue ou les doigts) la lessive lessiver, laver par la lessive l'alkali <i>m.</i> une chiquenaude, croquignole	kitzlich kitzlich knallen, knacken, schlagen die Lauge, das Laugenwasser lauge, mit Lauge waschen das Laugensalz das Schnippchen
szczepać, łupać przyciskać, ścisnąć, szczypać szczenić się, oszczenić się szczenię	fendre, crevasser serrer, pincer mettre bas, chiennner un jeune chien	spalten klemmen, kneipen Junge werfen das Hündchen
szczepka, łzaska, wiór szczepać, łupać, rozłupywać drobiazgowy, drobnostkowy wąski, obcisły, ciasny; elegancki, wy- muskany z łzaski, wiorów	le copeau fendre, couper en long petit, menu étroit (des vêtements); élégant, re- cherché de copeau	der Span, die Schleise spalten, zerspalten kleinlich eng (von Kleidern); stutzerhaft von Spanen

щепоть <i>f.</i>	сморъ, заштипване (емѣ- је)	међу прстима, мало	štipец tabáku
щербатый <i>adj.</i>	штрѣб	шкрбав, искрзан	štěrbatý, štěrbinatý
щербина <i>f.</i>	штрѣбина	шкрботина, крзотина	štěrбина, rozpuklina
штрѣнна			
щетина, щеть <i>f.</i>	чекинѣ (у свицѣ)	чекиње	štětina
щетиниться, о- <i>v.</i>	настрѣхнувам, најежвам се	накострешити се, наругу- шити се	ježiti se, naježiti se
щѣва <i>f.</i>	четка	четка	štětka, kartáč
щечить <i>v.</i>	крада, обирам	украсти	vykrádati
щи <i>f. plur.</i>	пчи <i>v.</i>	чорба од купуса	polívka kapustná
щипать, щипывать,	штица, скубѣа; бода; опа- севъ трѣва та, ожадеъ	штипати; бости; попати, побръстити, поjestи	štípati, štípnouti, uštípnouti; pí- chati; hrýzti, požírat
щипнуть <i>v.</i>	листе то		
штипати	зурла; врѣх, стрѣха	ъушка, нос; забат, калкан	tlama (chrtova); lomenice, štít (domu)
щинець <i>m.</i>			štípek, uštípnutí
щипокъ <i>m.</i>	уштипване	штип, уштинуѣ	štípece, kratiknot; kleště
щипцы <i>m. plur.</i>	секнило (за свѣшти); клѣ- шти, дилав	штипаѣка, усекач, мума- казе; клеште	
штиль <i>adj.</i>	съшти, истински	прави, сушти	pravý, pravdivý
штиръ			
щитаться <i>v.</i>	бранѣа се, покривам се	бранити се, штитити се	chrániti se, hájiti se, brániti se
штитити			
щитоносець <i>m.</i>	птитоносец	штитоносац	štítník, štitonosec, štitonos
штитоносца			
щитообразный <i>adj.</i>	както штит	као штит	ke štítu podobný, štitovitý
шить <i>m.</i>	штит	штит	štíť, pavěza
штитъ			
щука <i>f.</i>	штука	штука	štika
щунать <i>v.</i>	мъмрѣа, хокам, карам се	корити, укорити (кого)	dávati dítky, vytýkati někomu něco
щунать, щунывать	барам, балам, нипам, хва- штам; измѣрвам дѣ- бочина	пинати, промерати; про- бати	dotýkati, makati, omakati; ohle- dávati, skoumati ránu, sondo- vati
щунъ <i>m.</i>	лот	мерило, справа за проба- ѣе	sonda, skoumací želízko
щурить <i>v.</i> глаза	смичам; мигам, мижурѣа	мигати очима, намигива- ти очима; жмиркати	přimžiti neb zamžiti oči; mží- kati, mžhati očima
щурупъ <i>m.</i>	врѣтеж, витло (на менгеме)	шраф	šroub, točenice, svěradlo
щуръ <i>m.</i>	черѣшар	крстокълуна	dlask

Ъ

ѣда <i>f.</i>	једене; јестије, манжа	једене; јело	jedeni; jídlo
ѣдый <i>adj.</i>	јаѣ, острѣ, лјуут	оштар, једак	ostrý, hladavý, žravý
(ѣдѣкъ)			
ѣзда <i>f.</i>	возене, јездене; пѣт, пѣгу- ване	вожѣа, вожеѣе, јахаѣе; путоваѣе	jízda; cesta, cestování
ѣздо <i>f.</i>	на возене, на јездене	за вожѣу, за јахаѣе	jízdný, jezdny
ѣздовой <i>adj.</i>	оинеджиѣа; пѣтник	коѣаник, коѣик; путник	jezdec; pocestný, cestovník
ѣздохъ <i>m.</i>	јам; гриза, гложда	јести; гристи	jísti, jidati; hrýzti, hloдати, roz- jidati
ѣсть, ѣдать <i>v.</i>			
ѣсти, ѣдати	јездѣа, веза се, возѣа се	возити се, јахати	jeři, jezdit (na koni nebo na voze)
ѣхаль, ѣздить, ѣз- живать <i>v.</i>			
ѣздити, ѣхати			

szczypka	la pincée, prise (de tabac)	die Prise (Tabak)
szczyrbaty, wyszczerbiony szczelina, szpara, rysa	plein de brèches la fente, crevasse	schartig die Ritze, Spalte
szczecina, szczeń jeżyć się, najężyć się	les soies <i>f. pl.</i> de cochon se hérissier, hérissier son poil	die Borsten, Schweinsborsten <i>pl.</i> sich sträuben, die Stacheln empor- strauben
szczotka wykraść, zwędnąć kapuśniak, zupa kapuściana szczypać, uszczypnąć; szczypać, gryźć; szczypać, obrywać, skubać	la brosse voler, dérober la soupe aux choux pincer; piquer; brouter	die Bürste heimlich wegstehlen, mausen die Kohlsuppe kneifen, kneipen; stechen; abfressen
pysek (oharci); szczyt (domu)	le museau (de lévrier); le pignon de maison	die Schnauze; der Giebel
uszczypnięcie szczypce (od świeć); kleszcze, obcęgi	le pinçon les mouchettes <i>f. pl.</i> ; les pinces, pin- cettes, tenailles <i>f. pl.</i>	der Kniff die Lichtscheere; die Zange
szczery, prawdziwy	réel, effectif, juste	wahr, echt
bronieć się, zasłaniać się, zaszczycać się	se défendre, se mettre à l'abri	sich schützen, sich bedecken
giermek	l'écuyer <i>m.</i> (d'un chevalier)	der Schildträger, Schildknappe
na kształt tarczy, tarczowaty tarcza, puklerz	clypéiforme le bouclier	schildförmig der Schild
szczupak hajać, burczeć	le brochet réprimander, tancer	der Hecht einem Verweise geben
dotykać, macać; sondować, pionować	tâter, toucher; sonder	betasten, fühlen; sondiren
sonda, pion (do ran)	la sonde	die Sonde
mrużyć, przymrużać oczy; mrugać (o- czami) śruba grubodziób, ziarnojad	cligner ou fermer les yeux; clignoter des yeux, clignoter la vis le bec-croisé, gros-bec	die Augen zusammenkneifen; blinzeln, mit den Augen winken die Schraube der Kernbeisser

Je

jedzenie; jadlo, potrawa ostry, gryzący	action de manger; le manger fort, piquant	das Essen; die Speise scharf
jazda, jeżdżenie (powozem lub wierz- chem); jazda, podróż jezdny, do jeżdżenia jeździec, podróżny, pasażer jeść, jadać; gryźć	le course, promenade (à cheval, en voiture); le voyage de course le cavalier; le voyageur, passager manger; ronger, corroder	das Fahren, die Fahrt; die Reise Fahrt- der Reiter; der Fahrende, Passagier essen, fressen; nagen, zerfressen
jechać, jeździć	aller (autrement qu'à pied)	fahren. reiten

9

эгоизмъ <i>m.</i>	егоизъм	егоизам	sobectví, egoismus
эдемъ <i>m.</i>	едем, рај	рај	рај
едемъ			
эй! <i>interj.</i>	хеј!	еј!	еј!
экваторъ <i>m.</i>	экватор	экватор	rovník
экзаменъ <i>m.</i>	испит	испит	examen, zkouška
экзаминовать, про- в.	испытываю	испытывати	zkoušet, examinovati
эзекуція <i>f.</i>	эзекуція	погублєне	exekuce (vojenská), odpravení na smrt odsouzeného (vojáka)
эземпларъ <i>m.</i>	эземплар	ексемплар	exemplár, vzor, vzorný kus; vý- tisk
экипажъ <i>m.</i>	экипаж, карета и коније те	кола, экипаж	povoz, kočár, ekvipáže
экій, экой <i>adj.</i>	какъв	какав!	jaký! jaký to!
эклиптика <i>f.</i>	эклиптика	эклиптика	ekliptika
эклога <i>f.</i>	эклога	эклога, пастырски спев	ekloga, selánka, zpěv pastýrský
экономить <i>v.</i>	пистја, пистовен съм, спит- ствам	экономисати, штедети	býtí hospodárným
экономія <i>f.</i>	экономія, домакинство	экономія	hospodárství, ekonomie
экономна			
экономъ <i>m.</i>	домакин, эконом	эконом	hospodář, ekonom
эспедиція <i>f.</i>	экспедиція	экспедиція	odeslání, odsýlka, výprava; ex- pedice
экспериментъ <i>m.</i>	эксперимент, опит	эксперименат	pokus, experiment
экспертъ <i>m.</i>	эксперт, вѣшт	вештак, зналац, стручъак	znalec, znatel (věci)
экспромтъ <i>m.</i>	экспромт	што било из ненада, без сиреме	improvisace
экстрактъ <i>m.</i>	экстракт	экстракт	extrakt, výtah, vytaženina
экстраординар- ный <i>adj.</i>	извънреден, экстраорди- нарен	ванредни	mimořádný
элегія <i>f.</i>	элегія	элегія	elegie, žalozpěv
электризовать, на- в.	электрисвам	электрисати	elektrisovati
элементарный <i>adj.</i>	элементарен	элементарни	elementární, živelný, prvkový
эмаль <i>f.</i>	седеф	эмаль, сават	email
эмблема <i>f.</i>	эмблема	символ	emblém, význak
эмигрантъ <i>m.</i>	эмигрант	эмигранат, иселєнник	vystěhovalec
энциклопедія <i>f.</i>	энциклопедія	энциклопедія	encyklopédie
эпакта <i>f.</i>	эпакта	эпакта	epakta
эпиграмма <i>f.</i>	эпиграмма	эпиграм	epigramm
эпиграфъ <i>m.</i>	эпиграф	эпиграф	nápis
эпидемія <i>f.</i>	эпидемія, полазна болест	эпидемія, зараза	epidémie, obecná nakažlivá ne- moc
эпизодъ <i>m.</i>	эпизод	эпизода	episóda
эпизоотія <i>f.</i>	эпизоотія, мор по говеда	зараза (на стоци)	pád dobytka, epizootie
эпилепсія <i>f.</i>	эпилепсія	эпилепсія	padoucí nemoc, padoucnice
эполетъ <i>m.</i>	эполет	эполете	epolet
эпопея <i>f.</i>	эпопея	эпопея, спев	epopea, dějepisná báseň
эпоха <i>f.</i>	эпоха	эпоха	epocha, doba
эра <i>f.</i>	эра	эра	éra
эрмитажъ <i>m.</i>	эрмитаж	эрмитаж, самостан	poustevna, eremitáž
эрцгерцогъ <i>m.</i>	эрцгерцог	эрцгерцег, надвојвода	arcivojvoda, arcikníže
эскадра <i>f.</i>	эскадра	эскадра	eskadra, oddělení loďstva
эскадронъ <i>m.</i>	эскадрон	эскадрон	skadróna
эскизъ <i>m.</i>	эскиз	скица	nákres, nástin
эссенція <i>f.</i>	эссенція	эсенция, мирис	essence
эстампъ <i>m.</i>	штампа	бакрорез	rytina (v mědi), mědirytina
эстафета <i>f.</i>	эстафета	штафета	stafeta
эстетика <i>f.</i>	эстетика	эстетика	krasověda, aesthetika
эстрагонъ <i>m.</i>	эстрагон	велика салата	estragon, druh pelynku
этажерка <i>f.</i>	этажерка, дулап с полицы	рачиѣ, стелаж	postav, postavec
этажъ <i>m.</i>	кат, этаж	кат, бој	patro, poschodí
этакъ <i>adj.</i>	такъв, такъвзи	такъв, такъ	takový

E

egoizm, samolubstwo eden, raj	<i>l'égoïsme m.</i> <i>l'édén m., le paradis</i>	die Selbstsucht das Eden, Paradies
hej! hejże! równik, ekwator egzamin egzaminować, pytać	<i>hé! holà!</i> <i>l'équateur m.</i> <i>l'examen m.</i> examiner	he! heida! der Aequator, Gleicher das Examen, die Prüfung examiniren, prüfen
egzekucja	<i>l'exécution (d'un militaire)</i>	die militärische Hinrichtung
egzemplarz	<i>un exemplaire</i>	das Exemplar
ekwipaż, pojazd, powóz	<i>l'équipage m., le véhicule</i>	die Equipage, der Wagen
jaki! co za (jaki)! ekliptyka ekloga, sielanka ekonomizować, oszczędzać	<i>quel!</i> <i>l'écliptique f.</i> <i>l'églogue f. (poème)</i> <i>économiser, épargner</i>	welch ein! was für ein! die Ekliptik, Sonnenbahn die Ekloge, das Hirtengedicht ökonomisch oder haushälterisch sein
ekonomia, gospodarstwo, gospodarka	<i>l'économie f.</i>	die Oekonomie, Wirthschaft
ekonom, gospodarz	<i>un économe</i>	der Oekonom, Wirth
wyprawa, wysyłka; ekspedycja	<i>l'expédition f., l'envoi m.</i>	die Absendung, Expedition
eksperyment, doświadczenie rzeczoznawca improwizacja	<i>l'expérience f.</i> <i>un expert</i> <i>un impromptu</i>	das Experiment der Expert, Sachverständige der Stegreifseinfall
ekstrakt, wyciąg nadzwyczajny	<i>un extrait</i> <i>extraordinaire</i>	der Extract ausserordentlich
elegia, tren elektryzować, naelektryzować	<i>l'élégie</i> <i>électriser</i>	die Elegie, das Klagegedicht elektrisieren
elementarny, początkowy emalia, szmelc godło, symbol, emblema emigrant, wychodźca encyklopedia epakta epigram napis epidemia, zaraza	<i>élémentaire, d'élément</i> <i>l'email m.</i> <i>emblème, symbole m.</i> <i>un émigrant, émigré</i> <i>l'encyclopédie f.</i> <i>l'épacte f.</i> <i>l'épigramme f.</i> <i>l'épigraphie f.</i> <i>l'épidémie f.</i>	elementarisch, urstofflich der Email, Schmelz das Emblem, Sinnbild der Auswanderer, Emigrant die Encyclopadie die Epakte das Epigramm die Überschrift, Aufschrift die Seuche
epizod, ustęp zaraza na bydło, pomór epilepsja, padaczka, choroba św. Walentego epolet epopeja, poemat bohaterów, epiczny epoka, okres dziejów era ermitaż arcyksiążę eskadra szwadron szkiełko, zarys esencja miedzioryt, rycina sztafeta estetyka estragon, draganek etażerka piętro taki, podobny	<i>l'épisode m.</i> <i>l'épizootie f.</i> <i>l'épilepsie f.</i> <i>l'épaulette f.</i> <i>l'épopée f., le poème épique</i> <i>l'époque f.</i> <i>l'ère f.</i> <i>l'ermitage f.</i> <i>l'archiduc m.</i> <i>l'escadre f.</i> <i>l'escadron m.</i> <i>l'esquisse, ébauche f.</i> <i>l'essence, huile essentielle f.</i> <i>l'estampe f., la gravure</i> <i>l'estafette f.</i> <i>l'esthétique f.</i> <i>l'estragon m.</i> <i>l'étagère f.</i> <i>l'étage m.</i> <i>un tel, un pareil</i>	die Episode die Viehseuche die Fallsucht das Epaulet, Achselstück die Epopée, das Heldengedicht der Zeitpunkt die Aera, Zeitrechnung die Eremitage, Einsiedelei Erzherzog m. die Escadre, das Geschwader die Escadron, Schwadron die Skizze, der Entwurf die Essenz die Estampe, der Kupferstich die Stafette die Aesthetik, Geschmackslehre der Dragen, Kaisersalat das Gestell, die Etagere das Stockwerk solch ein

этакъ <i>adv.</i>	така, тѣ	так	tak, v ten způsob
этимология <i>f.</i>	этимологија	этимологија	etymologie, slovozpýt
этнография <i>f.</i>	этнографија	этнографија	ethnografie, národopis
этотъ <i>adj.</i>	този, тоз, тоја	овај	ten, ta, to
эффектъ <i>m.</i>	ефект	ефект, утисак	účinek, dojem
эхо <i>n.</i>	эхо	эхо, одзив	ohlas, echo
эхъ! <i>interj.</i>	ах! у!	ех! е!	ej! jak!
эшафотъ <i>m.</i>	эшафот	эшафот	stínadlo
этеръ <i>m.</i>	етир	етир	ether

Ю

юбилей <i>m.</i>	јубилеј	јубилеј	jubileum
юбка, юпка <i>f.</i>	јупка	сукња	spodní sukně, spodnice
ювелиръ <i>m.</i>	живајпрѣја, јаамазар, златар	јувелир	juvelír, klenotník
юговостокъ <i>m.</i>	југоисток, зјуйд-ост	југоисток	jihovýchod
югозападъ <i>m.</i>	југозапад, зјуйд-вест	југозапад	jihozápad
югъ <i>m.</i>	југ, пладне	југ	jih
югъ			
юдоля <i>f.</i> , юдолие <i>n.</i>	дол	доља, долина	údolí, dolina
ждоля, ждолие <i>n.</i>			
южикъ <i>m.</i>	роднина	роѣак, сродник	příbuzný
жжнка			
юла <i>f.</i>	врѣѣлка	чигра	šamrha, vlk, vrtoch
юлить <i>v.</i>	изльстевам	јурити, трчати, витлати се око кога	otáčeti se okolo někoho, přimí- leti se
юморъ <i>m.</i>	јумор	хумор	humor
юнець <i>m.</i>	јунец	јунац	junec, býček mladý
юница			
юнкеръ <i>m.</i>	јункер	јункер, нижн офицер пле- ми	podoficiér (slechtický)
юность <i>f.</i>	младост, младина	младост	mladost
юность			
юноша <i>m.</i>	момъ	младиѣ	jinoch, mládenec, mladík
юноша			
юношескій <i>adj.</i>	момски, млад	младиѣски	mladický, mládenecký
юношескъ			
юношество <i>n.</i>	младост, младина; момщи	младост; омладина	mládí; mládež
юный <i>adj.</i>	млад	млад	mladý
юнь			
юньтъ <i>v.</i>	подмладѣвам се	помилаѣвати се, млаѣи би- вати	mladnouti
юньти са			
юристъ <i>m.</i>	јурист	јуриста, правник	právník, jurista
юродивый <i>adj.</i>	луд	будадаст, ѣушнут; зане- сен, савалица	nerozumný, pošetilý, bláznivý; fanatický
жроднякъ			
юродствовать <i>v.</i>	луд съм	лудити се, будалаштине	hrát si na blázna
жродствовать		проводити, лудовати	
юрта <i>f.</i>	шатра, чадър	черга	plstěný stan nomádův, kočovní- kův
юстиция <i>f.</i>	јустиција	правица, правда	soudnictví
ютить <i>v.</i>	приѣмам	примати, дочекивати	přijímati
юфть, юхть <i>f.</i>	јуфот	јухта	juchta

tak, w ten sposób
etymologia, słownik
etnografia
ten, ta, to
efekt; wrażenie
echo, odgłos
ej! och!
ruszowanie
eter

de cette manière, ainsi
l'étymologie *f.*
l'ethnographie *f.*
ce, cet, celui-ci
l'effet *m.*
l'écho *m.*
eh! comme!
l'échafaud *m.*
l'éther *m.*

so, auf diese Art
die Wortforschung
die Volkerbeschreibung
dieser
der Effect
das Echo, der Wiederhall
ei! wie!
das Schaffot, Blutgerüst
der Aether

Ju

jubileusz
spodnica
jubiler, złotnik

le jubilé
la jupe, le jupon
le joaillier, bijoutier

das Jubiläum, Jubeljahr
der Rock, Unterrock
der Juwelier, Juwelenhändler

południowschód
południowapad
południe

le sud-est
le sud-ouest
le midi, le sud

der Südost
der Südwest
der Süden

padół, dolina

la vallée

das Thal

krewny

le parent

der Verwandte

bąk, wartalka, cyga, fryga
kręcić się około kogo, nadskakiwać
komu
humor
ciolak

le toton, la pirouette
s'empreser autour de quelqu'un, pa-
teliner
l'humeur *m.*, la gaieté spirituelle
un jeune taureau

der Drehwürfel
um einen herumschwanzeln
der Humor, satyrische Heiterkeit *f.*
junger Ochs

podoficer, junkier

le sous-officier

der Janker

młodość

la jeunesse, juvénilité

die Jugend

młodzieniec

le jeune homme, adolescent

der Jungling

młodzieńczy

juvénile

jugendlich

wiek młodociany, młodełata, młodość;
młodzież, młodź
młody

la jeunesse; les jeunes gens *m. pl.*
jeune

jugendliches Alter; die Jugend
jung, jugendlich

młodzić

rajeunir

sich verjungen, junger werden

prawnik, jurysta
głupi, wariacki; fanatyczny

le juriste
fou, insensé

der Jurist
narrisch

udawać głupiego, wariata

faire le fou

den Narren spielen

namiot narodów koczujących

la tente de nomades

das Filzzelt der Nomaden

sprawiedliwość, justycja
przyjmować, przytulać
jucht, skóra juchtowa

la justice
accueillir
le roussi, cuir de Russie

die Justiz
annehmen
der Juften, das Juchtenleder

Я

я <i>pron.</i> азъ ябеда <i>f.</i> , ябедни- чество <i>n.</i> ябедникъ <i>m.</i> ябедничикъ	ја, ази, аз, јази, јаз, азика, аски, јазика, јаска клевета; мјузевирани клеветник; мјузевирин	ја клеветање, опадање; ки- њење, пецање клеветник; пецакало, заје- дало	osočování, osočení; úskoky, ple- tichy osočovatel, osočitel; svárlivec, jazykotepec, strůjce rozeprít, pletich osočovati, osočiti; užívatí úsko- kův, strojiti pletichy, překru- covati právo
ябедничать <i>v.</i>	клеветја; додѣвам	клеветати, опадати; пец- кати, заједати	jablko
яблоко <i>n.</i> яблѣко яблонь <i>f.</i> яблани явка <i>f.</i>	аблѣка, јаблика аблѣка, јаблика показване, насочване; о- баждане показване, јављване	јабука (род) јабука (дрво) показивање, приказива- ње; објављивање, обзна- њивање појав, појава	jablon
явление <i>n.</i> явление являть, явить <i>v.</i> являти, являти, яв- ляти явный <i>adj.</i> явный	јавор на обаждане јасен јавен, извѣстен, отворен, очевиден, открыт, јасен, ачи	показивати, показати; об- јављивати, обзнањива- ти, објавити, обзнањити очевидан, јаван	oznámení, vyjevení, opověď; u- dání (něčí viny) jevení-se, zjev, výjev, úkaz
яворъ <i>m.</i> яворный <i>adj.</i> явственный <i>adj.</i> явственный явствовать: яв- ствовать <i>v.</i> явствовать яга-баба <i>f.</i> ягенокъ <i>m.</i> ягнѣ ягниться, об- <i>v.</i>	јавор на обаждане јасен очевидно, јасно, јавно је врачка, мајјосница јагне, јагњце, агне, шпле, бејче агни се, багни се, обог- нува се јагода <i>f.</i> , јагоде <i>n.</i>	јавор јаван, познат јасан, разговетан очевидно је, јасно је стара вештица јагње, јагњешце јагњити се, ојагњити се јагода	jevití, na jevo vynášeti, objevo- vati; udávati, udati (něčí viny) zjevný, viditelný, patný javor, platan udavací zřetelný, jasný
ягода <i>f.</i> ягода ягодница <i>f.</i> (ягодница) ягодиче <i>n.</i> ягодичие ядовитый <i>adj.</i> ядовитъ ядомый <i>adj.</i> ядомъ ядренный <i>adj.</i> (ядеръ) ядренѣть <i>v.</i>	задница, задња плешка, бут; лоза дѣва смокина отровен, отровит једлив, кој то се једе сочен; јак, силен ставам сочен; ставам јак, силен, једър костила, кокичка; гјул- де; мѣдо ставам тврѣд, вкоравѣвам отрова, отрова, биле храна, једене рѣзка; рана; мор, чума рана, врага дјут, дјутив ранѣвам, наранѣвам	стражница, гуз; лоза дивље смокве отрован за јело једар, сочан; чврст, кре- пак једрати; чврснути, снажи- ти се зрно, бадем; ђуле, кугла; мудо чврснути, снажити се отвор, јед јело, јестиво пукотина; рана, повреда; кута, зараза чир заједљив, једак, опор ранити	jeví se, (z toho) vyplývá, vysvitá stará čarodějnice jehně, beránek jehnití se, ojehniti se jahoda hyždě, zadní kýta; réva plané šky jedovatý jedomý, jedlný jadrný, šťavnatý, miznatý; silný, mohutný miznatěti; jadrněti, mocněti, sil- něti jádřo; koule (dělová); moudo, varle tvrdnouti, tuhnouti jed jídlo, potrava rozpuklina; rána; morová rána, mor vřed jizlivý, píchavý, ústipný, úškleb- ný raniti

Ja

	je, mois	ich
obmowa, potwarz; szykana, intryga	la calomnie, le rapport; la chicane	die Verläumdung; Schikane
oszczerca, obmówca, potwarca; intrygant	calomniateur, rapporteur; chicaneur <i>m.</i>	der Verläumder <i>m.</i> ; der Schikaneur, Zungendrescher <i>m.</i>
obmawiać, spotwarzać, osławiać, oczerniać; intrygować, szykanować	calomnier, rapporter; chicaner	verläumden; schikaniren
jabłko	la pomme	der Apfel
jabłoń	le pommier	der Apfelbaum
objawienie, przedłożenie, wykazanie; doniesienie	action de montrer, exhibition <i>f.</i> ; la dénonciation	das Anzeigen; die Anzeige, Angabe
zjawisko, zjawienie	l'apparition <i>f.</i> , le phénomène	die Erscheinung
objawiać, objawić, okazywać, okazać; donosić	montrer, manifester; dénoncer	zeigen, erweisen; angeben
jawny, widoczny	manifeste, visible, évident	offenbar, klar, augenscheinlich
jawor, klon wschodni z doniesieniem, tyżący się doniesienia wyrażny	le platane oriental de dénonciation distinct, visible	die morgenländische Platane zur Angabe gehörig deutlich, klar
okazuje się, wypływa, wynika	il est évident, il appert	es erhellt, es ist klar
stara czarownica, jędza jagnię	une vieille sorcière l'agneau <i>m.</i>	eine alte Hexe das Lamm
kocić się, okocić się (o owcach)	agneler, mettre bas	lammen, werfen
jagoda	la baie, le grain	die Beere
udo, tylna łopatka, pośladek; latorośl, gałązka winna figi dzikie, leśne	la fesse; le sarment les figues sauvages <i>f. pl.</i>	die Hinterbacke; Rebe die wilden Feigen <i>pl.</i>
jadowity	venimeux, vénéneux	giftig, Gift-
jadalny	mangeable	essbar
soczysty; jędrny, krzepki, silny	succulent; fort, robuste, vigoureux	saftig, markig; kräftig, stark
nabierać soków, stawać się soczystym; jędrnieć, krzepnąć, tężać ziarno, jędro; kula, kula armatnia; jędro, jajca, stroje, moszna twardnieć, tężać jęd, trucizna	devenir succulent; devenir fort le noyau, l'amande <i>f.</i> ; le boulet (de canon); le testicule se durcir, devenir dur le poison, venin	saftig werden; stark werden der Kern, Mandelkern; die Kugel, Kanonenkugel; die Hode, Geile hart werden, steif werden das Gift
pokarm, jędenie, potrawa	la nourriture, l'aliment <i>m.</i>	das Essen, die Speise, Nahrung
szczelina, szpara, szczerb; rana; mór, zaraza wrzód, bolączka	la fente; la plaie, blessure; la peste, contagion l'ulcère <i>m.</i>	der Riss; die Wunde, Verletzung; die Pest, Seuche das Geschwür
zjadliwy, uszczypliwy, gryzący	mordant, caustique	beissend, stechend, hönisch
ranić	blessen	verwunden

языковѣдѣніе <i>n.</i>	језикознание, лингвистика	наука о језику, лингвистика	známost řeči, jazykův, jazykoznaní, jazykoznamestvi
языкъ <i>m.</i>	језик; народ; поганин	језик; народ; незнабожац	jazyk, řeč; národ; pohan
язычекъ <i>m.</i>	језиче	језичац	jazyček
языческий <i>adj.</i>	погански	незнабожачки	pohanský, po pohansku
язычискъ <i>m.</i>	поганин; клеветник	незнабожац; језичник, клеветник	pohan; osočovatel, osočitel
язычникъ <i>m.</i>	језичен	језични	jazyčný, jazykový
язычный <i>adj.</i>	бѣла рѣба	јаз, јазава, јазвенац	podistev, ruměnice (ryba)
язычанъ <i>m.</i>	јајце	јајце, јаје	vejce
языцо <i>n.</i>	както јајце	јајаст, као јаје	vejcovitý, vejčitý, ovalný
языцевидный, языцевидный <i>adj.</i>	јајчар, кокошар	јајар, кокошар	prodávatel vajec
язычица <i>f.</i>	јајчник, јајца с маслом	омлет, преврата	svitek vajecný, omleta
языко <i>m.</i>	како	као	jako, jak
язычный <i>adj.</i>	на котка	ленгески, што се тиче лентера	kotevný, kotevní
язырь <i>m.</i>	котка	ленгер, сидро, мячка	kotev, kotva
языряться <i>v.</i>	често нагледвам нѣкого	спријатељити се, опријатељити се (с ким)	obcovati s někým, spráteliti se s někým
языъ <i>m.</i>	јак	татарски во	vůl tatarský
язывий <i>adj.</i>	јалов	јалов	jalový, neplodný (o dobytku)
язывьтъ <i>v.</i>	става јалов	јаловети, јаловити се	jalověti, býti jalovým, neplodným
языъ <i>m.</i>	варка, катер, враница	чун, чамац	jal, druh loděk
языа <i>f.</i>	јама, дупка, трап, вѣдѣбѣтина	јама	jáma, díl
языа <i>m.</i>	јамб	јамб	jambus, jamb
языской <i>adj.</i>	на станција, на пошта	поштански, станцијски	poštovský, vztahující se na stanoviště poštovské
языщикъ <i>m.</i>	пошталон; киражија	постѣлон, кондуктер; кончиш, возар	postillion; vozza, vozník, vozač
языъ <i>m.</i>	станција, пошта	поштанска станција	stanoviště poštovské, pošta
язываръ <i>m.</i>	јануариј	јануар	leden
языварный <i>m.</i>	кехлибар	ћилибар	jantar
языва <i>m.</i>	самохвал	хвалица, хвалиша, разметало	chlubič, samochval
язычаръ <i>m.</i>	јанчарин	јањчар	janičar
язырный <i>adj.</i>	на јарем	за јарам	jařmový
языльнъ <i>m.</i>	јарем	јарам	jařmo, jarmo
язырь <i>m.</i>	драница, раздражавам, јадоувам, срѣдја	разјаривати, срѣдити, разјарити	dráždit, podraždit, rozhněvati
язырьтъ <i>v.</i>	агне, јагне	женско јагње	ovce mladá (která se ještě neojelnila)
языри <i>f.</i>	јасен, бистър	јасан	čistý, zvučný (o hlasu)
языръ <i>adj.</i>	јасно	јасно	hlasitě, nahlas
язырко <i>adv.</i>	јарликъ	кановско писмо	pismo, list chánův tatarských
язырко <i>m.</i>	трѣг, панајир	панаѣур, вашар	výroční trh, valný trh
язырма, язырка <i>f.</i>	сиано	плаховито, сиано, на зор	prudec, vztekle
языро <i>adv.</i>	лѣтница	јарица	jař, jařina, jarní obilí
язырой <i>adj.</i>	бѣс, бѣсност, лудост, јад, гнѣв, срѣдеж, срѣднѣја, бѣснотија, јарост	јарост, гнѣв	zlost, vzteklost
язырьтъ <i>f.</i>	изритъ	јаруга	deř, výmol, zmola
язырътъ <i>m.</i>	кат, етаж; ред	кат, бој; слој, таван	patro, poschodi; vrstva, sloj
язырътъ <i>adj.</i>	стрѣмнина, јаз	одсек, стрѣмнѣна обала	příkrý břeh
язырътъ <i>f.</i>	срѣдит, распален, бѣсен, зѣла	срѣдит, гнѣван, плаховит	prudký, hněvivý, vztekly, rozkacený
язырътъ <i>f.</i>	лѣтница	јарица	jař, jařina, jař obilí
язырътъ <i>f.</i>	сеизин, надзирател на тавла	шталмајсторски, коњушарски	stájník, nadstájník, dozorce nad stájemi, nad koněmami
язырътъ <i>m.</i>	јасен	јасан	jesen, jasen, jasan

językoznawstwo	la linguistique, philologie	die Sprachkenntniss
język; naród, lud; poganin, bałwochwalca	la langue; le peuple, la nation; le gentil, païen	die Zunge; das Volk; der Heide
języczek pogański, bałwochwalczy	la languette, petite langue païen, gentil	das Zünglein heidnisch
poganin, bałwochwalcza; oszczerca, plotkarz	païen <i>m.</i> , le gentil, idolâtre; calomniateur	der Heide; Ohrenbläser <i>m.</i>
językowy, języczny	de la langue, lingual	Zungen-, von der Zunge
rumienica jaje, jajo, jajko	la gardon l'œuf <i>m.</i>	das Rothauge, der Plötz das Ei
jajowaty, owalny	ovale	eiförmig, eirund
handlarz jaj jajecznica, omlet jako, jak	le coquetier, marchand d'œufs l'omelette <i>f.</i> comme	der Eierhändler der Eierkuchen als, wie
kotwiczny, kotwicowy	d'ancre	Anker-
kotwica wdawać się z kim, zaprzyjaźniać, zawiązać przyjaźń	l'ancre <i>f.</i> se lier d'amitié avec, hanter	der Anker sich abgeben, sich befreunden mit
jak, wół tatarski jałowy, nieplodny, niecielny	le yack, bœuf de Tatarie stérile (du bétail)	der tatarische Ochs gelt, unfruchtbar (vom Vieh)
jałowić, być nieplodnym	être stérile (du bétail)	gelt oder unfruchtbar sein
bat, bacik, łódka jama, dół, loch	la yole, le canot la fosse, le creux	die Jolle, das Boot die Grube, Gruft
jamb (od) stacji pocztowej	l'iamb <i>m.</i> (pied de vers) de station de poste, de relais	der Jambus (Versfuss) von der Poststation
pocztylion, furman, woźnica, brykarz	le postillon; voiturier, roulier	der Postknecht, Postbauer; der Fuhrmann, Kärner
stacja pocztowa styczeń	la station de poste, le relais janvier, mois de janvier	die Poststation der Monat Januar
bursztyn przechwalca, samochwał	le succin, ambre jaune le fanfaron, rodomont	der Bernstein, Agtstein der Prahler, Grosssprecher
janiczar jarzmowy	le janissaire destiné au joug	der Janitschar das Joch tragend
jarzmo	le joug	das Joch
wściekać, rozwścieć, rozszwieleć, przyprowadzić do wściekłości, rozjuszyć owca jarka, jarlaczka	irriter, mettre en fureur un agneau femelle, une jeune brebis	in Wuth bringen ein noch nicht trächtiges Schaf
jasny, głośny (o głosie, dźwięku)	clair (du son et de la voix)	hell, deutlich (von der Stimme)
głośno	clairement	laut
pismo chańskie jarmarek	la lettre des khans tatars la foire	die Schrift der Chane der Jahrmarkt, die Messe
srogo, wściekle, zajadle, zawzięcie	violemment, avec fureur	heftig, wüthend
zboże jare	les petits blés, les blés <i>m. pl.</i> de mars	das Sommergetreide
wściekłość, zajadłość, zawziętość, srogość	la fureur, rage, l'emportement <i>m.</i>	die Wuth, der Grimm
parów, wądół, deprza piętro; warstwa jar, brzeg spadzisty wściekły, zawzięty, zażarty, zajadły, srogi, zapalczywy, porywczy zboże jare masztalerz, koniuszy, stajenny	le ravin l'étage <i>m.</i> ; la couche, rangée le rivage escarpé furieux, emporté, colérique, violent les petits blés, les blés <i>m. pl.</i> de mars l'écurier, intendant <i>m.</i> des écuries	die Schlucht das Stockwerk; die Schicht, Lage steiles Ufer heftig, hitzig, wüthend das Sommerkorn der Stallmeister
jesion	le frêne	die Aesche, Esche

ясли <i>f. plur.</i> ясан	јесли, јасла	јасле	jesle <i>pl.</i>
ясминъ <i>m.</i> яснитьсѧ <i>v.</i> яснѣти ясно <i>adv.</i> ясно	јасмин изјаснѣва се јасно	јасмин ведрити се, разведравати се јасно, разговетно	jasmin jasniti se, vyjasniti se jasně, zřetelně
ясный <i>adj.</i> яснѣ	јасен, свѣтълъ, свѣтливъ, бистър, јавен, видѣл, от- крит, ачкѣ; ведри	јасан; ведар, светао	jasný, čistý; jasný, světlý
яснѣтъ <i>v.</i>	ставам јасен	ведрити се, разведравати се	jasněti, jasniti se, vyjasniti se
яства <i>f.</i> яства	храна, јестије	јело, јестиво	jidlo, potrava
ястребъ <i>m.</i> ястрабѣ	доган, копсопиле	јастреб	jestřáb
јатаганъ <i>m.</i> яхонтъ <i>m.</i> яхта <i>f.</i> яхташъ <i>m.</i> ячей <i>f.</i> ячѣ	јатаган син јахонт јахта чанта за лов дънече (за јајца та и за меда на пчели те)	јатаган сафир, зафир јахта ловачеа торба оке (у кошници)	jatagan, dyka turecká telesie (drahocenný kámen) jachta, druh lodi brašna myslivecká buňka nebo sklípek (ve plásti medovém)
ячмень <i>m.</i> ячмѣ	ечемиг, ечјумиг	јечам	ječmen
ячмѣ, ячневый <i>adj.</i> ячмѣ	ечемичен, ечјумичен	јечмов, јечмен	ječný, ječmenný
яшма <i>f.</i> ящерница <i>f.</i> яштерница ящикъ <i>m.</i>	јасп гуштерица, гуштер сандѣк, ковчег	јашма, канташ гуштер сандучиѣ, фиока, кутија	jaspis ještěrka skříně, bedna

Ө

теогонія <i>f.</i> теократія <i>f.</i> теоминъ <i>adj.</i> : теоминъ на недѣля теоминъ теоминъ <i>m.</i> теоминъ, теоминъ	богословија, теологија теократія теоминъ недѣля тамѣн	теогонія теократія теоминъ недѣля тамѣн	theogonie theokratie, bohovláda, boží vláda bílá neděle, neděle provodní (první po velkonoce) kadidlo
---	--	--	---

złób; jasia	la mangeoire, crèche	die Krippe
jasmin wyjaśniać się, wypogadzać się	le jasmin s'éclaircir (du temps)	der Jasmin sich aufklären, sich aufhellen
jasno, wyraźnie	clairement, distinctement	klar, deutlich
jasny, czysty; jasny, pogodny	clair, net; serein, lucide, lumineux	klar; hell, heiter
wyjaśniać się, wypogadzać się	devenir clair, devenir serein, s'éclaircir	klar werden, sich aufheitern
jadło, jedzenie, potrawa	les mets, aliments <i>m. pl.</i> , la nourriture	die Speise, Nahrung
jastrząb	le vautour	der Habicht
yatagan, kinżał	le yatagan (poignard turc)	der Yatagan (türkischer Dolch)
telezia (kamień drogi)	la télésie	die Telesie (Edelstein)
jacht	le yacht (navire)	die Yacht
torba myśliwska	la gibecière, carnassière	die Jagdtasche
komórka pszczoły, pszczelna	l'alvéole <i>f.</i> (de ruche)	die Bienenzelle
jęczmień	l'orge <i>f.</i>	die Gerste
jęczmienny	d'orge	Gersten-
jaspis	le jaspé	der Jaspis
jaszczurka	le lézard	die Eidechse
skrzynia, skrzynka	la caisse, le coffre	der Kasten

Th

teogonia	la théogonie	die Gottergeschlechtslehre
teokracja	la théocratie	Gottesregierung <i>f.</i>
niedziela biała, pierwsza niedziela po wielkanocy	le dimanche de Quasimodo	der weisse Sonntag
kadzidłó, wonność	le parfum, encens	der Weihrauch

Погришности. Дополнения. Verbesserungen. Zusätze.

акушерка: столбец 4. bába porodní. алтынникъ: 4. o třeš. алтынъ: 4. o třeš. алырьть: 4. přechytrati. антидоръ: 5. chléb etc. аулъ: 1. ve krajích. баба: 4. bába. бавить: 4. prodlévati. багряница: 5. purpurova etc. балагуръ: 4. šprymovník. балкень: 4. altána. баясникъ: 4. šprymovník. 5. žartovníš etc. баясничать: 4. šprymovati. баясы: 4. šprymováni. банка: 5. banka. банникъ: 5. łazienny, łaziennik. баранна: 4. beranina, skorovina. барка: 4. bárka. басить: 5. śpiewać etc. батогъ: 4. hůl, palice, kuj. баулъ: 4. bedna, kofr, kufr. бахла: 4. druh obuvi selské. баюкать: 5. śpiewaniem etc. безбрачіе: 4. svobodný stav, bezmanželství. безвозвратный: 4. nevratný, nepavratný etc. безданный: 4. od daní osvobozen etc. бездушіе: 5. niesumienność etc. бездушный: 5. bez życia etc. безженный: 5. niezonały etc. беззавѣтный: 4. stały etc. беззачинъ: 5. bezmian. безмужня: 5. niezamężna. безответный: 5. nie mogący się opowiedzieć, cichy, łagodny. безотлучный: 4. stały etc. безпамятство: 4. pozbytí etc. безпокойство: 4. niedostatek pokoju, niepokój etc. безпоповщина: 5. księży etc. безпрерывный: 6. non interrompi. 7. ununterbrochen. безружний: 4. bez rożnia etc. безславный: 4. niepochywy, niepochestny etc. безсмыслный: 4. stały etc. безсознательный: 4. który neseznał, nepoznał etc. безстрашіе: 4. nieobrożenosć. безтолковый: 5. niezrozumiały, śmieszny etc. безымянный: 4. jména etc. 5. oddzielnego etc. бердышъ: 4. bractwo, široká etc. береженіе: 4. hľadání etc. береза: 5. brzoza. берковецъ: 4. váha etc. бесѣда: 5. altana, kiosk. бпржа: 5. gielda, plac. бытокъ: 4. piśt etc. благодѣтель: 5. dobrodziej. ближний: 5. przyjaciel, krewny etc. блокада: 4. blokada etc. блонда: 4. blondyna. блудный: 5. blażeński. блудни: 4. prostapaństwo etc. бобовникъ: 4. lodyha etc. богатыльникъ: 4. w domu etc. богоборецъ: 4. Bohu odporující, bezbożnik. богомольный: 4. zbożny. боецъ: 5. szermierz etc. божба: 4. wzywani etc. бойкий: 5. zwinny, rzutki, obrotny, zważy. бойня: 5. rzeźnia. борецъ: 5. szermierz, tojad etc. бороненіе: 4. włócenie etc. бравый: 5. śmiały etc. бороть: 4. witeżiti, zwyciężiti etc. бранный: 5. wojenny, wojowniczy. братанчикъ: 4. bratrowiec etc. брататься: 4. bratrowati se etc. братина: 4. ciśe etc. братія: 4. uśelam feholni-ków etc. братоубійство: 4. bratrobijství. брезгать: 4. oskłiviti si etc. брести: 5. wlec się, leżeć etc. брехать: 5. szczekać, szczekać. брить: 4. břití, holiti. бровь: 4. obrvy etc. бродить: 5. wlec się etc. бродяга: 4. tułák, pováleč, tůkač, robuda. бродѣй: 4. potloukající se etc. будильникъ: 5. budziciel; budzik. булава: 4. palka. бурить: 4. vrtati. бурмистскій adj.: бурмистскій адж.: бурмистскій зерна. бурнастый: 4. z černa hnědý etc. бученье: 2. пране с ауга. бѣглець: 5. zbieg, zbiegły. бѣлоручка: 5. delikatniś etc. бѣлуга: 4. wuz. бѣсить: 5. rozżość etc. валь: 4. válec etc. вареникъ: 5. pierogi etc. ваятель: 4. kamenoteseć etc. вбивать: 4. vraziti, vřazeti etc. вблизи: 5. w pobliżu etc. ввозить: 4. přivážeti, přivezti, dovážeti, dovezti. вербный: 4. květná etc. верезжать: 5. piszczeć etc. верейка: 4. kosać etc. верстать: 5. porównywać, zrównywać, porównać. весенний: 5. wiosenny. весновать: 4. pro-żiti etc. вести: 4. vésti etc. взвидѣть: 5. wzrok etc. вздѣргивать: 4. táhati etc. вздѣвать: 4. odívati, vzdíti, odíti, nastrkovati, nastrkati, nastrčiti na něco, vztýčiti. взмахъ: 4. machání etc. взнуздывать: 5. zakładać uźdę etc. взоръ: 5. wzrok etc. взыскъ: 4. pohledávání etc. взяточникъ: 4. milovník vzatkův etc. видный: 5. jasny etc. винительный adj.: винительный падежъ, 2. винителен падежъ. виноградъ: 5. winna macica etc. витіе: 4. viti, vinuti. влияние: 4. vlivání se etc. вмѣстѣ: 5. łącznie etc. вникать: 5. wnikać, zgłębiać, dochodzić. внимание: 4. wniimanie etc. воздѣлываніе: 4. zdělávání etc. возлияніе: 4. nalivání etc. войско: 5. wojsko. волоковый adj.: волоковое окно. волокъ: 5. przewłok etc. волхвовать: 4. věstiti etc. волхвъ: 4. mudrlec etc. вольный: 5. wolny, dobrowolny. вонъ: 5. won, fora, precz. вопросный: 5. pytania, pytajny. ворожея: 4. věstice, věstkyně. ворожить: 4. věstiti etc. воскрешать: 5. wskrzeszać etc. воспарять: 4. vzletáti etc. воспринимать: 5. przyjmować, przyjąć. восходъ: 5. wschód, wjazd na górę. вотъ: 4. tuto, hle, ejhle. вошь: 4. veš. впазывать: 4. włé-zać etc. впускъ: 5. pusto etc. влихивать: 4. verchatí etc. влятеро: 5. pięć etc. врата: 4. vrata pl. brána. временить: 4. prodlévati etc. времячленіе: 4. počítání etc. вретиче: 5. wlosienica. вседанный: 4. všejedlý etc. вскленывать: 5. obwiniać, obwinić fałszywie. всматриваться: 4. spozorovati etc. вставать: 4. vstávati, vstáti; zotaviti se etc. 5. wstawać, wstać. встрѣча: 4. přivítání etc. всуе: 5. darmo etc. втайнъ: 4. po tajnu etc. вторгаться: 5. wtargnąć etc. второпяхъ: 5. w pośpiechu, śpiesząc się. втрапли-вать: 5. przyzwyczajać etc. вѣпляться: 4. płuoti se etc. выборка: 5. przebieganie, wybór. выбраникъ: 5. wujak. выгораживать: 5. oddzielać etc. выгорать: 5. wypalić etc. выгребать: 4. hrabění etc.

выдавливать: 4. vytlačovati, vytlačiti etc. **выемка**: 4. vyjímání etc. **вызывать**: 5. docíeć etc. **вы-
кладка**: 4. vykládání etc. **выкраска**: 4. natírání etc. **вылет**: 5. wylot. **вымазывать**: 5. wysmaro-
wać etc. **выпархивать**: 4. vylétati etc. **выпекать**: 4. wypékatí etc. **выплясывать**: 4. wydobyti etc.
выпшбать: 5. wyspiewować. **вырастать**: 4. wyrostati etc. **выросток**: 4. s młodego etc. **высадка**:
2 přesazování (rostlin) etc. **высасывать**: 5. wysysować. **высббжывать**: 5. śledzić etc. **выставка**: 4. do-
dávání etc. **вытирать**: 5. ścierać etc. **выстирывать**: 4. práním etc. **вытрезвлять**: 5. wytrzeźwić etc.
выходка: 4. wutykání etc. **вычесывать**: 5. wyczesać. **вычет**: 4. odpočítání etc. **вычисление**: 4. wy-
počítání etc. **вычурь**: 4. brykole, vrtochy. **вышивка**: 4. wuśiwání etc. **вышучивать**: 4. śprymować-
nim etc. **выѣдать**: 5. wuźerać etc. **вббга**: 5. zawierzucha. **вѣдомость**: 4. seznamię etc. **вязание**:
4. wázání, wázání etc. **вязка**: 4. wázání. **вязнуть**: 5. uwięznąć etc. **вязь**: 4. wázání. **гадание**: 4. há-
dání etc. **газь**: 4. gáz etc. **гарнецъ**: 4. garniec etc. **генералитетъ**: 5. jeneralicja. **генераль-бастъ**:
5. jenerałbas. **гиль**: 5. czerwonogon. **глаголъ**: 5. słowo. **глазить**: 5. urzecz etc. **глазѣть**: 5. gapić
się. **говорной**: 4. głosna etc. **годить**: 4. prodlévati etc. **голикъ**: 5. młotła. **головастый**: 5. gło-
wa etc. **голосить**: 5. śpiewać etc. **голубить**: 4. laboditi, rozmazlić. **голубица**: 5. gołębica. **голѣть**:
5. łysieć. **гонка**: 4. stibání etc. **гончий**: 4. hončí pes. **горизонтъ**: 5. widokrag etc. **горихвостка**:
5. czerwonogon. **гражданскій**: 5. obywatelski. **гранатъ**: 4. granátny etc. **графинъ**: 4. sklená etc.
грезить: 5. bredzić etc. **гречневикъ**: 5. maki etc. **гривенка**: 4. desiti etc. **грубить**: 5. grubiań-
stwa etc. **грубіанъ**: 5. grubianinem etc. **грѣхъ**: 5. grzech etc. **дача**: 5. willa. **двух-сотый**: 5. dwie-
sty, dwóchsetny. **демагогъ**: 5. demagog. **денщикъ**: 5. służący etc. **дергать**: 4. táhati etc. **дере-
венскій**: 5. wsi, wiejski. **дерзать**: 5. śmieć etc. **діадима**: 5. diadem. **діаконисса**: 5. diakonka.
діаконникъ: 5. zakrystja. **діалектика**: 5. dialektyka. **діалектъ**: 5. dialekt, narzecze, gwara. **діета**:
4. dieta. **данти**: 4. prodlévati etc. 5. ořoźniać etc. **добрякъ**: 5. poczciwiec. **добѣгать**: 5. dobiegać.
довязывать: 4. dowązati etc. **догладывать**: 4. čihati, dąvati etc. **дожаривать**: 4. dopekati. **дожде-
викъ**: 5. porchawka. **дока**: 5. jednak, znazca, mistrz. **долгъ**: 5. obowiązek, powinność, dług. **долить**:
4. doliti. **доносъ**: 4. udávání etc. **допекать**: 4. dopekati etc. **допѣвать**: 5. dośpiewować. **дорастать**:
4. dorostati. **доставка**: 4. dodávání etc. **дровни**: 4. sáně etc. **дрягиль**: 4. břemen etc. **дубильный**:
4. wudělávání etc. **думать**: 5. myśleć, dumać etc. **дуракъ**: 5. dureń, durak; wariat. **дыба**: 4. pże-
men etc. **дыхание**: 4. dýchání etc. **дѣвать**: 4. dáti něco etc. 5. podziać, położyć. **дѣлопроизводитель**:
4. we prawnych etc. **дѣтина**: 4. jonák etc. **дядя**: 4. stryj etc. **егозить**: 5. wiercieć etc. **единорогъ**:
5. jednorożec. **епархія**: 4. dieceja. **ершиться**: 5. kłębnyć etc. **ершъ**: 5. jazgarz, jaszcz. **жаро-
вой**: 4. nistěj. **жвачный**: 4. żywkaś. **живой**: 4. żywy. **животъ**: 5. żołądek etc. **житіе**: 5. życie.
жужать: 5. mruceć etc. **жупанъ**: 4. żupan, ciepły swrchni oděv. **заботить**: 4. pečovati etc. **забыть**:
5. sep. **заваль**: 4. zanesenost slizí etc. **завозить**: 5. zawieźć. **загадка**: 4. záhadka etc. **загонъ**:
5. zagamianie bydla; zagon, bródza. **задымить**: 4. počiti etc. **задѣлывать**: 5. zatykać, zamurować; zara-
biać. **закапчивать**: 4. okopiti etc. **закалывать**: 5. zakłówać etc. **закалывать**: 4. zapřáhati etc.
заключение: 4. zaklinání. **заключать**: 4. zamukati. **заключение**: 5. uwięzienie etc. **закупной**: 4. kou-
pený. **замедливать**: 4. prodlévati etc. **замѣчать**: 5. spostrzecz etc. **заносить**: 4. přinášeti etc.
запахнуть: 5. zasnąć etc. **запродавать**: 4. vymínky etc. **запруда**: 5. grobla etc. **запрягать**: 4. za-
přáhati etc. **запустѣние**: 4. zapustění etc. **запутывать**: 4. zmotrechati etc. **зарекается**: 4. zapřisa-
hati etc. **засдаваться**: 4. předati etc. **заспать**: 4. spánim etc. **застпгать**: 4. zastichati etc. **застѣ-
нать**: 4. zastinovatí etc. **затаскивать**: 5. zawlekać etc. **затрачивать**: 4. promarniti etc. **затѣмъ**:
5. zatem, potem. **затяжка**: 5. ściąganie. **защекотать**: 5. śmieć etc. **заѣдать**: 5. zagryzać etc.
збура: 4. háv etc. **звонъ, звукъ**: 5. dźwięk etc. **звѣринецъ, звѣринный, звѣрскій**: 5. zwierzyniec, zwier-
zęcy etc. **злотый**: 4. polský zlatý. **зракъ**: 4. lice. **зря**: 5. chybił, trafił etc. **зудъ, зудѣть**: 5. swierz-
bienie, swierz, swierzbiaczka, swierzbieć. **зыбать**: 4. hýbati, kolibati, houpati. **зѣло**: 4. náramně etc.
игральный: 5. służący etc. **издыхание**: 4. skonávání. **изнемогать**: 4. słabnouti. **изобрѣтать**: 5. wy-
naleźć etc. **инде**: 4. jinde. **искусъ**: doświadczenie etc. **исповѣданіе**: 4. zprovidání etc. **испоститься**:
4. osłabnouti etc. **камчатный**: 4. damaškový. **канифоль**: 4. kolofonie. **качка**: 4. kolysání-se. **келей-
ный, келья**: 4. celný, celny, cely se týkající. cela. **кипучій**: 4. kypící etc. **кляква**: 4. brusnice bařinná etc.
квечетъ: 4. korab etc. **колотье**: 4. štipání etc. **комбать**: 4. zmotrechati etc. **корпѣть**: 5. ślęceć.
користъ: 5. zdobyć, łup, korzyść, zysk. **коса**: 4. úplet (vlasový). **косить**: 4. prodlévati etc. **косо-
четина**: 4. úpletu vlasového etc. **котель**: 5. kociel. **красильщикъ**: 4. barvíř. **красоваться**:
5. szep etc. **кропатель**: 4. břidil etc. **кропать**: 4. břiditi etc. **кругозоръ**: 5. widokrag etc. **кукуль**:
5. mnisza etc. **купоросъ**: 5. witiol etc. **ладъ**: 5. harmonia etc. **лазить**: 4. wylézati etc. **ласкатель-
ство**: 4. lisaní etc. **ласкавость**: 4. laskavost etc.